



## ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ ЧИТАТЕЛЮ БЛГОУЧЕСТИВОМУ.

**В**о времена та, въ наже Бжїею блгѣтїю въ Рѡсїи ш блго-  
разумныхъ православныхъ оучителей, и слова бжїа пропо-  
вѣдникѡвъ, разнчмыа дошполѣзныа кнїги разгнѡшася,  
и Тѣпографическимъ тѣненїемъ хрїтіанскимъ людемъ въ  
чтенїе и слѡшанїе предложшася: [читателю блгоуचितивый,] и сїа Апо к.  
761.  
кнїга шверзєа, ꙗже єсть жнвота стѣхъ, въ нїхъ жнвотнѣи  
на нѣи написанныхъ, долгнмъ временемъ шждаємаа. Ш шпѣ-  
стїєнїа во землї, нашеа, бжїимъ грѣхъ рѣдн человѣчнхъ по-  
пѡченїемъ, сотворшагоа чрезъ нечнствѡаго цара Агаранскаго Батыа,  
разореннымъ бывшымъ црквамъ стѣмъ и оентелемъ великимъ,  
погнѡбоша многїа стѣа кнїги, въ ннхъ же и жнтїа стѣхъ бжїихъ  
бѡшя написана, швнствнннымъ зѣтє Славенорѡсїйскимъ азѣкомъ,  
и лишѡшєса црковъ стѣа великїа пользы бѡвѡємыа ш чтенїа  
жнтїи стѣхъ: ꙗже иногда ш члгн тѣахѡа нѣкїимн ш стрѣн-  
нагѡ азѣка, цркви стѣи востѡчной непрѡчннагѡ, прѡлагѡущимн  
не бѣзъ погрѣшенїа: и мнози ш блгоуचितивыхъ съ водѡхѣнїемъ  
желѡхѡ, дабы когда шподобнїса таковыхъ кнїгъ, швнствнннымъ  
швнмъ Славенорѡсїйскимъ азѣкомъ, правослѡвнмъ и доштовѣрнмъ  
нѣдѡшнхъ дождѡтнєа. Бже вїда бѡдрый пастыръ, и великїи  
бжїа и стѣхъ єгѡ славы разшнрнтель, и пользы человѣчєскїа  
шнскѡатель, блженныа памѡтн Петръ Могїа, мнѣрополїтъ  
Кїєвскїи, архїмѡдрїтъ Петербургскїи, началъ єтѣ прилагѡтн прилѣжное  
пожѣнїе, дабы погрѣшенїю въ нѣпѣлѣтѣ забвенїа стѣхъ славы, ꙗкн  
ш мертвыхъ возмогалъ вѡскрєснѣтн, и чѣмъ црковъ хрїтѡвъ оу-  
чѣшнѣтн, вѣрнаа же чѡда єа польдовѡтн: тогѡ рѣдн ш стѣа  
Аѡшнскїа горы нпрѡн кнїгъ блженнагѡ Сѡмѡна Мѣтѡфрїста,  
жнтїи стѣхъ шнскѡателя, на Греческомъ діалѣктѣ, желѡа на  
Славенскїи азѣкѣ прѡвѣснѣтн, и Тѣпографическимъ хѡдожєствомъ мїрѡ  
подѡтн: но прѡпатїтѣвїє сотворї замѡшленномъ єгѡ добромъ  
дѣлѡ шкѡраа смѣртъ. По нѣмъ, тогѡжде дошполѣзнагѡ и вѣмъ



блгопотребнаго дѣла желатель бѣ оуцедный и тцалнбый, блжен-  
 ныа пѣматн бгомѣднн архимандритъ иа стѣла великѣа тѣдо-  
 творныа Лавры Печерскѣа Кіевскѣа, Іннокѣнтій Гізелъ, иже многѣ  
 тѣрждѣше ѿ писаніи совершенномъ житіи стѣхъ, и рѣзличныхъ  
 на нѣ писателн оупотреблѣше: посылѣше же и въ великѣи царствѣю-  
 щій градъ Москвѣ, мола ѿ книгѣ житіи стѣхъ, писаныхъ  
 тѣмѣ въ болшихъ Мннѣахъ чѣтѣхъ: но лютаа времена чѣстными  
 бранми, вѣгдашнми же бѣдами и скорѣми, преподъ и томѣ со-  
 творнша. По блженной же кончинѣ жнзніи временныа егѣ, прѣм-  
 шѣ архимандрическое въ тѣой Лаврѣ послѣданіе недоуцоннствѣ моѣмѣ,  
 и желѣщѣ, бжтѣю помѣщн намѣреніе тѣо бгомѣдное предвѣрншѣхъ  
 ма, и не маа ѿ томъ тѣрждѣншѣа Оцѣвъ монахъ, въ соверше-  
 ніе прнвѣстн. взыкѣщѣ же мн оуцеднѣ такобаго блгорѣзмѣнаго  
 члвѣка, емѣже бы тѣо блгопотребное дѣло совершнтіи вѣрнѣлъ:  
 и іе ѣкоже прѣжде въ тѣойже Лаврѣ, ко нсправленію Славѣнскнмъ  
 азѣкомъ и нзданію тѣпомъ, кннги дѣшполѣзныа бѣдѣ стѣгѣ  
 Іѣанна Златѣостѣаго, на посланіа стѣаго апла Павла, по желанію  
 блженныа пѣматн доуцѣвалнаго архимандрита Кіевопечерскаго  
 Слѣіеа Плетѣнѣскаго, дадѣ бгѣ помѣщннка емѣ, въ совершеннѣво  
 дѣло тѣо прнвѣзша, въ тѣойже Лаврѣ озннтелствѣющаго, блженныа  
 же пѣматн прѣмѣдраго члвѣка, Захѣрію Копытѣнѣскаго, иже по-  
 семъ бѣстѣ тѣамѣже и архимандритъ: ннѣ тѣойже вѣдѣарѣнѣтѣи  
 бгѣ, по оуцедномѣ моѣмѣ взыканію, послалъ въ Лаврѣ тѣо, ознн-  
 телствѣватн въ нѣй, блгорѣзмѣнаго проповѣдннка Слѣва бжтѣа,  
 блгочѣстнаго іеромѣнаха Днмнтрѣа, нгѣмѣна монастырѣа стѣнчѣла  
 Хргѣва Нѣколаа Крѣннцкаго Бѣтѣрннскаго. ѿ егѣже блгорѣзмѣн  
 и возмѣжностн къ совершнтію намѣреннаго тѣогѣ дѣла, іеістѣ ко  
 нсправленію и нзданію тѣпомъ кннги житіи стѣхъ, іѣвѣ зрн-  
 телно бѣ, іеівѣтнѣа напнсанномѣ ѿ стѣаго Іѣанна бгомѣлова:  
 іѣкѣ Днмнтрѣевн іеівѣтѣлѣствѣваіа ѿ вѣтѣхъ, и ѿ іѣамѣа нѣтнны.  
 Томѣ оуѣо дѣломъ и словомъ нкѣнѣншѣмѣ проповѣдннкѣ слѣва  
 бжтѣа, въ Лаврѣ іеі тѣрждѣющѣмѣа бгомѣдрѣ, іѣмомъ нѣтнномъ  
 іеівѣтѣлѣствѣанномѣ, вѣрнѣхъ по іѣвѣтѣ оіѣорнѣхъ Оцѣвъ и бѣ-  
 тѣн Лавры стѣа, дабы дѣло тѣо іѣогѣ нсправнтіи іѣовѣрншѣ, и  
 тѣпомъ нздѣатн, ѿ лѣвѣ къ іѣамъ бжтѣнмъ, впнсаніа радн и  
 іѣогѣ іѣменѣ въ кннги жнвѣтѣа вѣчнаго, потѣрѣла. и тѣакѣ  
 тѣой вѣда нѣждѣнѣ цѣкѣ бжтѣа потѣсѣ, къ іѣмѣ же и поіѣдѣла  
 прѣдѣлѣннаго емѣ тѣогѣ, іѣже блженнн Сѣмѣшнѣ Мѣтафрѣстѣ  
 пншѣтѣ: іѣкѣ равнѣо іѣстѣ слѣо, и іѣже глаголатн нѣподѣбаіущаа, и  
 іѣже молчанію прѣдѣватн тѣа. іѣже іѣстѣ полѣзна и чѣстна. іѣкоже бо  
 вѣрѣнтѣ мѣслн іѣышѣншѣхъ глаголаи нѣчѣстнаа, тѣакѣ оумѣлѣ-  
 ваіа дѣшѣла стѣхъ дѣаніа, лншѣетѣ блгочѣстнѣвѣхъ полѣзѣ.  
 наѣа тѣрѣдолѣбѣцѣ прѣдѣрѣннн, іѣіѣе и по долѣгомъ іѣнрѣннѣмѣа  
 ѿрнцаніи, возлѣжнвшн на дѣждѣ на помѣщѣ бжтѣю, и на мѣлантѣвѣ

Іѣанн.  
 тѣ бѣ.

бжтѣн  
 стѣаго  
 дѣтѣо.  
 нѣма  
 Сѣптѣм  
 вѣа бѣ.





БЫХЪ НѢГДѢ ПОГРЕШЕНІЙ, И НѢКІИХЪ ДРЕВНИХЪ ИНОСТРАННЫХЪ ПО-  
 СЛОВИЦЪ, НУЖЕ ИСПРАВЛЕНІЕ САМЪ ТОЙ БЛАЖЕННЫЙ МИТРОПОЛИТЪ МАКА-  
 РІЙ ПОСЛѢДНЕМУ РОДУ ШТАВН. ИЩЕ БО ВЪ СВОЕМЪ НА ТЫЛ КНИГН  
 ПРЕДИСЛОВІИ ПИШЕТЪ: ПИСАЛЪ ЕСМІН СІА СТЫЛА ВЕЛИКА КНИГН ВЪ  
 БЕЛКОМУ НовѢградѣ, КАКЪ ЕСМІН ТАМШ БЫЛЪ АРХІЕПКОМЪ, А  
 ПИСАЛЪ ЕСМІН И СОБРАЛЪ, И ВЪ ЕДИННО МѢСТО НѢХЪ СОВОКУПАЛЪ,  
 ДВАНАДЕСЯТЬ ЛѢТЪ МНОГИМЪ ИМѢНІЕМЪ, И МНОГИМИ РАЗЛИЧНЫМИ  
 ПИСАНИ, НЕ ЦАДА СЕБѢ И ВЕЛИКНХЪ ПОЧЕСТИЙ, НО И ПЛЧЕ МНОГИ ТРѢДЫ  
 И ПОДВИГИ ПОДАХЪ Ш ИСПРАВЛЕНІА ИНОСТРАННЫХЪ И ДАВНЫХЪ ПОСЛО-  
 ВИЦЪ, ПРЕВОДА НА РУССКОЮ РѢЧЬ, И КОЛѢКШ НАМЪ БГЪ ДАРОВА ОУ-  
 РАДУМѢТИ, ТЮАНИКШ И ВОЗМОГОХОМУ ИСПРАВИТИ, ИНОЕ ЖЕ И ДО ДНЕСЬ  
 ВЪ НИХЪ НЕ ИСПРАВЛЕНО ПРЕБЫТИ, И СІА ШТАВНХОМУ, ПО НАСЪ МОГЪ-  
 ШЫМЪ СЪ БЖІЕЮ ПОМОЩІЮ ИСПРАВИТИ. И ННЖЕ ВЪ ТОМЪЖЕ ПРЕДИСЛОВІИ  
 ГЛЕТЪ: МОЛЮ ПРОЧИТАЮЩИХЪ СІА СТЫЛА КНИГН, МОГЪЩИХЪ СЪ БЖІЕЮ  
 ПОМОЩІЮ ВЪ НИХЪ НЕДОКОНЧАНАА ИСПРАВИТИ, И ЗА ТО Ш БГА ВОСПРІИ-  
 МУТЪ СРЪБНО ВОЗДААНІЕ, А Ш ВЕБХЪ СТЫХЪ БЛАГВЕНІЕ. Ш ТАКОВИХЪ  
 ИСТОЧНИКШВЪ ПОЧЕРПАА ТРДОЛЖЕЩЪ ДѢЛА ИГШ, ПРОИЗВЕДЕ СЕИ  
 ЖИВОТНООНЫЙ ПОТОКЪ, ВЪ НАПОЕНІЕ ЖАЖДАШЫМЪ ПОЛЪЗЫ ДАШАМЪ  
 ХРІТІАНИКШМЪ, МНОВІА ДОПОВѢРНЫА Ш СЕМЪ КНИГН ПРОЧТИИ, И СІАМЪ  
 ИСТИНШ Ш КОЕАЖДО ИСТОРИИ ХРАНАЩЪ, КРОМѢ МНОГИХЪ ИЗНАШНИХЪ,  
 ТЕМНИХЪ ЖЕ И НЕДОБЪ РАЗУМИТЕЛЬНЫХЪ СЛОВЕЦЪ: МНОГИХЪ БО СТЫХЪ  
 ЖИТІА Ш ДРЕВНИХЪ ПИСАТЕЛЕЙ ІСТЪ ШИРОТОЮ СЛОВЕЦЪ СЛАШ РАСПРО-  
 СТѢРЪ, ІАЖЕ АЩЕ БЫ ЗАБѢ ВСА ДО ЕДИНАГО СЛОВА ПИСАНА БЫША, ЧО  
 И ЕДИНАГО БЫ МЦА ВЕЛИЧЕСТВО ПРЕВОХОДИЛО ВНЕШ ЛѢТА ПРОЛОГЪ: И  
 ЧТЫИ ИЛИ ПОСЛАШАИ ЖИТІА ТАКОВАГО, ОУТРАЖДАШИА ПРЕСТАЛЪ  
 БЫ НЕ ДОКОНЧАВЪ, НИЖЕ СОВЕРШЕННШ ИСТОРИИ ОУРАДУМѢВЪ: ЧЕГОШ ЗАБѢ  
 РАЗМОТРИТЕЛЬ, ДА И КНИГН НЕ БЕЗМѢРНШ БѢДѢТЪ ВЕЛИКИ, И ЧТЫИ  
 ИЛИ ПОСЛАШАИ ЖИТІА КОЕШ Ш СТЫХЪ, ДА НЕ ПРЕСТАНЕТЪ БЕЗЪ ДО-  
 КОНЧАНИА, И ИСТОРИА ДА БѢДЕТЪ ВРАДУМИТЕЛЬНША, ИЗНАШІЕ СЛОВЕЦЪ  
 НЕ ВЕЛКШ ПОТРЕБНЫХЪ ШТАВНАШ, КРАТЧАИШИАИ ЖЕ И ПОНѢИШМИ,  
 ОУДОБЪ РАЗУМИТЕЛЬНЫМИ СЛОВЕЦЪ, ВСА ДѢИСТВІА СТЫХЪ ТШАШИА  
 ШПИСАТИ, НИЧТОЖЕ НОВО ИЛИ НЕПРАВЕДНО Ш СЕБѢ ПРИЛАГАА, НО  
 ЗАВИДУЕТЕЛСТВОА СЪ СТЫМЪ СВОФОНІЕМЪ ПАТІАРХОМУ ІЕРЛІМСКИМЪ  
 ТАКШ: НЕ БѢДИ МИ ЛГАТИ НА СТЫЛА. ТЫ ОУБШ ЧИТАТЕЛЮ БЛГО-  
 ЧЕСТИВЫИ БЛАГОДАРИ БГА ВЪ ТЩѢ СТѢИ ЕДИНАГО, ХВАЛИМАГО ВО  
 СТЫХЪ СВОИХЪ, ПОПѢШИВШАГО ОУЖЕ СОВЕРШИТИ, И ТУПОМЪ ИЗ-  
 ДАТИ КНИГШ СІА БЛГОПОТРЕБНЮ ЖИТІИ СТЫХЪ НА ТРИ ПЕРВЫА  
 МЦЫ, И НАПИСАННЫА ВЪ НИХЪ ТРѢДЫ И ПОДВИГИ СТЫХЪ, ПРИМНИ  
 ЛЮБЕЗНШ И ПОЛУДИА, ТШАШИА И САМЪ ПОДРАЖАТИ ЖИТІАМЪ  
 СТЫХЪ, ІАКШ ДА И ВПИСАНИА ВЪ КНИГШ ЖИВОТА ВѢЧНАГО, И  
 ЛИКОТОАНИА Ю СТЫМИ НА НЕІИ СПОДОБИШИА, ЗА ЖИТІЕ ТВОЕ  
 БЕЗГРЕШНОЕ. ВЪ КНИГѢ ЖЕ СЕИ ПОГРЕШЕНІА АЩЕ КАА СПИСАТЕЛИКАА  
 ИЛИ ТЮПОГРАФИКАА ШЕРАЩЕШИ, ЛЮБОВІИ ПОКРЫВАЮЩЕЮ МНОЖЕСТВО  
 ГРЕХШВЪ ИСПРАВИ, И МОЛИТЕЛСТВОИ ПРИЛѢЖНШ, ДА ТОИЖДЕ ПРЕБЛГІИ

ВЪ ЖИТІИ  
 СТЫЛА  
 МАРИИ  
 ЕВГЕНИИ  
 СКА  
 АПРІА  
 АІА А



Бѣ́тъ живо́твора́тъ, стѣ́ми свои́ми оумо́ляе́мый, по́слетъ свою́  
вси́леннѣю и́ всемо́гущю́ по́мощь, и́ на про́чихъ вѣ́хъ мѣ́й пи́са-  
нїе, ско́рое же и́ до́брое въ ко́нцѣ́ со́вершенїе. То́мѣже тѣ́до-  
лю́бномѣ́ пи́сателю́, и́ на́мъ вѣ́мъ въ Ла́урѣ́ стѣ́ой Кїево-  
пече́рско́й ѿ то́мъ оу́сра́днѣ́ пекѹ́щымсѣ́: ꙗ́кѡ да во днѣ́ на́ша  
по до́кончанїи́ вѣ́щѣ́лыхъ тѣ́хъ кни́гъ, на всѣ́ двана́дцать мѣ́й,  
по́добимсѣ́ бл҃года́ртвеннѣ́ похвалѣ́тисѣ́ ѿ Бѣ́ѣ, ви́и члѣ́щїи  
и́ по́слѣ́шающїи, глаго́люще: Бл҃же́нна О́чїа́ на́ша, ꙗ́кѡ ви́и ма́гїи,  
да́тъ, и́ оу́ше́а на́ша, ꙗ́кѡ слы́шатъ, а́мнь.

Ма́гїи,  
тѣ́и.

Бл҃гочи́тїю́ тво́емѣ́ живо́та́ бл҃госве́щеннагѡ  
и́ вѣ́чнагѡ́ жела́телїе́ оу́сра́днїи́,  
и́ моли́твенни́цы вѣ́гдашнїи́,

Сѣ́ѣа́ вели́кїа́ удо́бнѣ́ныа  
Ла́уры́ Пече́рскїа́ Кїе́вскїа́  
недо́сто́йный а́рхїмандрї́тъ Ва́рлаа́мъ  
со́ всѣ́мъ ѿ́ Хрї́стѣ́ бра́тїемъ.



# ОУЧИТЕЛИ, СПИСАТЕЛИ, ІСТОРИКИ, ПОВѢСТВОВАТЕЛИ,

Ѣ ННѢЖЕ КНИГА ТА СОСТАВЛЕНА, ИИ ІДТЬ:

АѢданаіей великій архіепископъ АѢлѢхандрійскій .  
АѢмѢрсіей епископъ МѢдїоланскій .  
АѢнастаіей Сїнаїта .  
АѢнастаіей книгохранитель .  
АѢндрей Крїтскій епископъ .  
АѢнтоній оученикъ старшѢ СѢмѢшѢна столпника .  
Василій великій .  
Василій Селевкій епископъ .  
Германъ патрїархъ Цареградскій .  
Георгій епископъ Нїкомедійскій .  
Георгій архіепископъ АѢлѢхандрійскій .  
Георгій ПахѢмера .  
Георгій Кедринъ историкъ Греческій .  
Григорій БѢсѢдовникъ папа Римскій .  
Григорій епископъ Нїскій .  
Григорій епископъ ТѢронскій .  
Дїонисій Ареопагита .  
Давродеій епископъ ТѢрскій .  
ЕвѢвѢдъ апѢлъ Ѣ еѢдмѢндеати , епископъ Антїохійскій .  
ЕвѢагріей Схолостикъ .  
ЕвѢіевій , прозываемый Памфилъ , епископъ Кесарїи Палестїнскїа .  
ЕвѢдѢмїей епископъ Терновскій .  
Епїфанїей епископъ Кїприскій .  
Ермїей СозѢменъ .  
Ефремъ СѢрїнъ .  
Іаковъ братъ ГѢнъ , первый епископъ Іерлїмскій .  
Іаковъ діаконъ Ілїополскїа цѢркве .  
ІершѢмъ оучитель православный .  
ІѢаннъ ЗлатоѢустъ .  
ІѢаннъ Дамаскинъ .  
ІѢаннъ АѢѢтѢвичникъ .



Іоаннъ преісвѣтъ Обітєлн ст҃агѡ Θεοδοσία, ꙗже во Іерлїмѣ.

Іпполѣтъ мѣченикъ.

Іоанфъ жидовинъ дравнїй історїкъ.

Кѣріалъ патріархъ Іерлїмскїй.

Кѣріалъ архїепїкъ Александрїнскїй.

Кѣріалъ монахъ, спїсатель житїа Кѣріакова.

Кѣріанъ мѣченикъ.

Клїментъ папа Римскїй.

Левъ папа Римскїй.

Левъ царь премѣдрый.

Леонтїй єпископъ Неаполскїй.

Леонтїй преісвѣтъ.

Макарїй митрополїтъ Московскїй ꙗже въ Рѡссїи.

Макарїй, Фїланжъ, ꙗже въ Берїи, граждане Тарсїнскїи въ Кїїїи.

Мазїмъ исповѣдникъ.

Мїханъ монахъ, оученикъ ст҃агѡ Θεοδωρα Ст҃адрїта.

Нїкїфоръ Каланїгоуъ, прохываемый Зандонѣлъ, грекъ.

Нїкїфоръ преісвѣтъ цркви ст҃аго Софїи, ꙗже въ Царѣградѣ.

Павлнъ преісвѣтъ Медїоланскїй.

Палладїй Сленополскїй єпїкъ.

Пантолеонъ хартофілажъ великїа цркви.

Петръ Александрїнскїй.

Преісвѣтеры ꙗже діаконъ землїи Іхантїкїа.

Прохѡръ апостолъ.

Рѡфїнъ преісвѣтъ.

Сѡмешъ Меттафраїтъ.

Сократъ Схолостникъ Константїнополскїй.

Сѡфронїй патріархъ Іерлїмскїй.

Тарасїй архїепїкъ Константїнополскїй.

Тїмодѣй архїепїкъ Александрїнскїй.

Фїлодѣй патріархъ Константїнополскїй.

Фїліппъ гражданинъ Медїоланскїй.

Θεοδωритъ єпископъ Кѣріненскїй.

Θεοφυлактъ архїепїкъ Болгарскїй.

ꙗже ннїа мнѡгїа црковныа кнїги, мнѡгѡ къ догѡвѣрноу спїсанїю житїи сїхъ ст҃ыхъ побѣдѣсѡхъ: вѣтхїи Заветѣ ꙗже Новїи.

Прологи, ꙗже Сѡназарї.

Мнїен печал҃ныа, ꙗже Трѣфологи.

Мартѣрологъ ꙗже мѣченикоуловіе дравнее.

Патерїкъ Печерскїй, ꙗже ннїи разл҃чнїи От҃чїннїи ꙗже Чѣтїи рѣкопїсанныа, ꙗже въ ст҃їи великой чюдотворїтїи Лаврѣ Кїево-печерской, ꙗже въ прѡтїихъ Обїтелехъ Рѡссїйскїихъ, ꙗже вѣрїе мѡжѣхъ.

Тѣмже оубо и мы толнѣхъ имѹще ѡблежашъ насъ  
оулакъ вѣдѣтелей, гордонъ великъ ѡложше, и оу-  
добъ ѡбщѡгоспелный грѣхъ, терпѣніемъ да течемъ  
на предлежащій намъ подвигъ.

Примѣть отъи апѡлѡ Павелъ въ посланіи къ евреѡмъ въ главѣ вѣ, ѡ а.

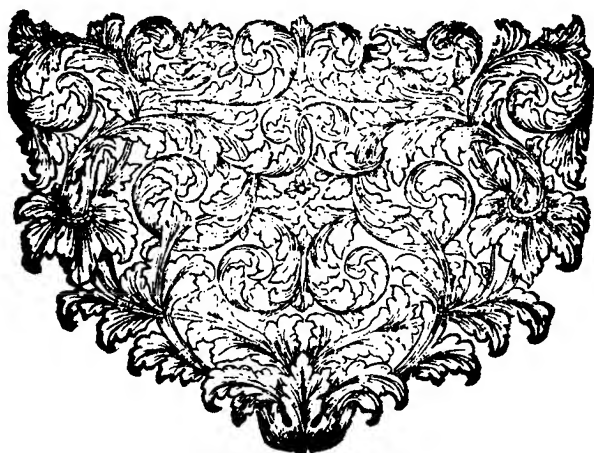
И пакы въ посланіи тоиже въ главѣ гѣ, ѡ з.

Поминѡйте наставники баша, иже глаголаша бамъ  
слово бжїе, иже взирающе на кончаніе жителства,  
подражайте вѣрѣ ихъ.

И пакы въ посланіи къ римляномъ въ главѣ еѣ, ѡ г.

Вѣрка бо преднаписана бѣша, въ наше наказаніе пред-  
написана: да терпѣніемъ и оутѣшеніемъ приимѣмъ,  
оупованіе имамы.

мѡѡ. ѡще при оустѣхъ двоѣ, или трѣхъ вѣдѣтель,  
ѡ зѣ. станеть всѣхъ глаголѣ: ꙗко рече самъ создатель:  
Колми при такъ многихъ быти что возможно,  
ꙗко всѣкое слово вѣдетъ заѣ неложно.





## ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ БЛГОЧЕСТІВОМУ ЧИТАТЕЛЮ.

Описаніа и повѣсти ѿ житіи и дѣлахъ мѹжій  
стѹихъ различными образы о҃годнѣшихъ бг҃хъ, такъ  
древніа іѹтъ въ хр҃тіанствѣ, какъ древніа сѣтъ  
хр҃това цр҃ковь, читателю бл҃гочестивый .

**Н**ачало и ѿнованіе сего нмѣемъ мы въ дѣланіахъ  
апостолѹхъ, гдѣ дѣла, подвиги и страданіа какъ верхов-  
нѣйшихъ свѣдѣтел нашихъ о҃учениковъ, такъ и про-  
чїихъ, въ сдѣжаніи вѣры нмѣ послѣдовавшихъ стѹимъ  
свѣдѣтеломъ лѣкомъ описаны, и ѿтѣвлены въ пѣматѣ нмѣ, въ  
наставленіе же и подражаніе всемѹ хр҃тіанскомѹ родѹ .

Семѹ кж҃етвеннаго писателя примѣръ подражаа первенствую-  
щаа цр҃ковь, во время начавшиха на еѹ гоненій, вегда  
имѣла такихъ мѹжій, которїи снхъ воинствующей цр҃кви по-  
движниковъ дѣланіа ѿписывали, а чѣмъ о҃умножившася,  
о҃учреждены на сїе дѣло о҃богачив и зъ причта цр҃ковнаго люди,  
конъ назывались иеропіисцы, и конхъ должность была сїа, дабы  
всякаа происшествїа о҃употребленная ѿ пѣзвѣнниковъ при ѿсѣ-  
женіи, мѹченіи и смерти хр҃тіанскихъ мѹчениковъ, прилѣжно  
и вѣрно записывали, и вносили въ о҃богачиваа книги, которыа  
по томѹ мѣртворологїа или мѹченикословїа названы . И  
понеже во вѣсѹхъ почти мѣстахъ знѣтнѣйшаа хр҃тіанскїа цр҃кви  
имѣли такихъ своихъ иеропіисцевъ, а верхѹ того и братїа  
тѣхъ цр҃квей вѣсѹхъ оныхъ съ мѹчениками бывающихъ происхо-  
жденій сами были зрѣтели и свидѣтели, то и помянѹщаа ѿ-  
писанїа мѹченическихъ дѣланій въ первенствующей цр҃кви не токмо  
за вѣрнаа и безпримѣрнаа содержанїа, но и такъ высоко по-  
читѣма была, что послѣ сїеннаго писанїа въ слѹхѹ предъ  
народомъ въ цр҃квахъ прочитывалася . Свидѣтель семѹ скорѹ

Кардагінскій, который не дозволяя читать въ цркви дрѣвнѣхъ книгъ, кромѣ цѣннаго писанія, нѣмаетъ мученическаго страданія, и онаго во дни празднества ихъ читаетъ повелеваетъ. \* свѣдѣтель стѣхъ Купіанъ, который въ кѣмъ посланіи своемъ къ канѣ дни представленія мучениковъ записывать повелеваетъ, дабы таковымъ воспоминаніемъ можно было праздновать память ихъ съ прочими мучениками.

Представшимъ же на црковь гонимымъ, явилось блгоугодіе и ратнеліи мѣхъ, которіи вѣдаа, сколь оудобно мѣхъ забвѣнн предѣтн дѣла, ихъ црковь Хртѣвъ кровію своимъ въ приращеніе привѣдшихъ конннвенннковъ началъ собирать мученическаго дѣланія. На востоцѣ Первыи былъ Евевій, прозываемый Памфілъ, епископъ Кесаріи Палестинскія, мѣхъ разлнчными цркви стѣхъ и обществъ полезными писаніями нма свое безсмертнымъ оучннвшій. Онъ радъ своимъ во многнхъ вѣхъ и нсѣхъ и знанія ш стѣхъ бацліа за догтовѣрнѣшаго почитаемый писатель, шписалъ сперва житія мѣхъ Палестиннхъ, пострадѣвшихъ при Діоклнтіанѣ и Махімонѣ, котѣхъ и нѣхъ въ егѣ дѣлахъ шбѣтѣются, а по томъ просилъ Великаго Константина, дабы нѣхъ вѣхъ оудобныхъ мѣхъ Римскія Имперіи выписаны, и къ немѣ присланы были дѣланія мученическаго, что когда по повелѣнію Императора оучннлось, то Евевій дѣлаалъ нѣхъ оныхъ новое сочиненіе, назвавъ оное собраніемъ дѣланнхъ мучениколюбій, и расположивъ на двѣдцать, а по мнѣнію дрѣвнхъ на еднннадцатѣ книгъ, въ которыхъ шписалъ страданія мучениковъ, епископовъ, иповѣдннковъ, жнѣхъ и дѣхъ стѣхъ, бывшаа во вѣхъ провинціахъ Римскія Имперіи, но нѣхъ безъ юмнѣннхъ вѣхъ догтовѣрнѣшихъ мученичнхъ дѣланій шписаніе не дошло цѣлое до времени нашихъ, и токмо нѣхъ онаго члстн нахѣднмъ оу дрѣвнхъ писателей. Евевіи на западѣ послѣдовалъ Іероніму Стрідонскіи, дрѣвнй и славнй Римскія цркви оучнтель, который Латнннмъ такъ, какъ той Гречннмъ азѣкомъ шписалъ житія многнхъ мучениковъ. Онѣхъ велиннхъ мѣхъ трѣды по свѣдѣтелствѣ црковнхъ писателей почитаемы были ш вѣхъ за догтовѣрнѣшнмъ мученичнмъ исторію : ш ннхъ оужѣ какъ ш нѣхнхъ источнннхъ почерпнхъ дрѣвн штавнвшій намъ свои повѣстн ш дѣланнхъ мучениковъ. И нѣхъ безъ юмнѣннхъ причною было потеранію книгъ Евевіевыхъ. Великй писатель природнымъ самолюбіемъ къ томѣ влеченіа, чтобъ ужѣе и не многѣ ш нѣхъ передѣланное шталоса послѣднмъ вѣкамъ подъ егѣ нменемъ. Снѣхъ, что ш началъ мученичнхъ дѣланій блгоугоднвомъ читателю нѣхъ црковнхъ исторіи предложнть за блгоуднлоа.

\* Зрн правила ка, и мѣ, онаго собора.



Но Бгъ оукрашившій кровію мѹченикѡвъ црковь свою, и за-  
вѣдѣтельствовавшій правдѹ, и поугоажитѡ вѣры Хртѡвы, нхъ  
терпѣніемъ и поносѣнными безчисленными злоключеніями, показавъ  
намъ, что онъ имѣетъ ещѣ премногіа дрѹгіа іпокобы ко іпаі-  
нію и проіавленію подіающіхся въ законѣ егѡ. послѣ жестокіхъ  
онихъ волненій и ѡбзрѣаній колебавшыхъ, но не ѡпровѣдѣ-  
вшихъ црковь егѡ. даровавъ ей мѣръ и тишинѹ ѡ внѣшнихъ  
непріятелей, іавилъ новыхъ своихъ въ ней подвижниковъ. воз-  
сіяли свѣтила оукрашающіа мисленное сіе нѣбо, ѡво оученіемъ  
и проповѣдію слова бжїа, ѡво івѣстїію житїа и наставленіемъ  
дрѹгихъ къ добродѣтели, ѡво поитомъ и самовольнымъ оудѣ-  
неніемъ тѣла и ірастїей своихъ, ѡво различными трѹдами и под-  
вигами. Но въ тѡжъ іамое время, когда было должно хртїанамъ  
пользася міромъ црковнымъ, пользоваться наставникѡвъ своихъ  
примѣромъ и оученіемъ, по неложному Хртѡ Спїсїтелѡ словѡ,  
пришлѹ іоблазны, и въ іемъ, какъ казалосѹ, оуже тихомъ прї-  
стѹпникѹ въ разнаѹ времянѹ воспавла на црковь новаѹ еѡра, и  
новыѹ вѡлны на еѹ оутремлались. Брєсїи и ісѣтнаѹ ѡ дѣлахъ  
вѣры безпокойныхъ челоѡекъ мѡдрѡвїа поддѣрживаемѹ влѹстїю  
мірїкомъ, воспѹбавленное івѣліаномъ и бѹленіемъ іагычїство, еѣно-  
ванїе ікѡноборщѡвъ пронзвєлѹ въ цркѹ новыхъ мѹченикѡвъ и  
страдалцѡвъ, новыхъ іисповѣдникѡвъ, новыхъ ревнїтелей и за-  
щїтїтелей вѣры. И тѡкъ дѣвїїи хртїанѣ законное и правнѹное  
оупотребленїе старанїе, дабы и тѣхъ црковь Хртѡѡвъ житїемъ и  
дѣлами своимъ оукрашившихъ, и ихъ новыхъ вѣры Хртѡѡѡ  
поддѣржателей дѣла не ѡтѹлїсѹ въ забвенїи. Бжеи добродѣ-  
тель и заіаігїи во вѣхъ прочїихъ дѣлахъ, что въ бгѡпочїтанїи  
ітѣмъ праведнѣе достѡйны своей похвалы. ѡ игѡ пронзшєлъ  
дрѹгѡй родъ црковныхъ історїїи и повѣстїїи ѡ житїахъ пожнѡ-  
вшихъ послѣ гоненїїи іагычїскїхъ, оугѡдникѡвъ бжїїныхъ, кѡтѡрыѹ  
славїїи и достѡвѣрїїи писателїи ѡтѹблїи намъ, ѡво въ ітѡ-  
рїахъ црковныхъ, ѡво въ іочїненїахъ своихъ и во ѡбєлѡвїхъ  
ѡ житїахъ ітѹхъ повѣстєхъ.

Изъ онїхъ пакн трѹдоленїїи мѡжнїи началн ієнрїтѣ и  
іочїналѣ свой мѹченикоісѡвїа, Анмонїїи, Патернїїи, и прѡ-  
чїа имѣѹ подѡеныѹ кнїгїи, прїєблѡвѹлѹ нѣкѡторѹ извѣстїа  
ѡ нѣе, кѡтѡрыхъ оу тѣхъ історїїкѡвъ и ѡписателїи не достѹ-  
вало. Но поіеже таковѹ ѡписанїа бѹлн разнїчнѹ и іаістнѹ  
по томѡ, что всѹкѹ ѡписывѹлѹ ітѹхъ житїа, ілїи бѹвѡ-  
шихъ въ своей іранїѣ, ілїи тѣхъ, ѡ кѡтѡрыхъ извѣстїе по-  
лѹчїтѣ мѡглѣ, что и поманѹгїѹ кнїгїи іодѣржнѹмы бѹлн въ  
предѣлахъ тѡкмѡ нѣкѡтѡрыхъ цркѡѡѡ, и въ знанїе всѣѹ цркѡѡ  
прїїтнїи не мѡглн.

Константїнъ Багрянѡроднѹїи премѡдрѹїи Рїмскїїи Імперѹторъ,

жївїїи

жнвшій въ днѣхъ вѣкѣ, междѣ прочіими похвалными во  
время своего гдѣствованія произведенными дѣлами и оутверженными  
изысканіями древнихъ книгъ, не позабылъ и о прославленіи оу-  
годнишва въ вѣкахъ. Онъ повелѣлъ примѣромъ всемо великому  
Логодѣтѣ блженному Сумешу Метамфросту собрать, колико  
возможно, всѣ древняя Мѣстникова и житія свѣдѣнъ, и  
расположить оная по мѣстамъ и числамъ чрезъ всѣ годъ, который  
бѣдѣ побѣждаемъ не менше повелѣніемъ Императора какъ со-  
отвенномъ къ почитанію свѣдѣнъ ревностію, Бгдодный сей трудъ  
въ дѣйство произвелъ, и не токмо собралъ и расположилъ мѣ-  
стникова и прочіихъ свѣдѣнъ дѣланъ, но и пространными омно-  
жилъ изысканіями, и чегъ онъ и Метамфростомъ названъ, а  
свѣдѣнъ того приклавъ похвална и поучительна слова, на  
Гдѣхъ Бгроднныя и нѣхъ свѣдѣнъ праздни, такожь и на  
вокресныя нѣхъ днѣ выбранна изъ подчиненъ оутверженъ церковныхъ.  
И сѣа то блженнымъ Метамфростомъ собранна описанъ житій  
свѣдѣнъ за дѣла и достовѣрѣнныя въ црквѣ Греческой почита-  
ли, и до сего времени по большоу частіи подъ егѣ именемъ из-  
вѣстна. Таковое было начало и приращеніе исторіи о житіяхъ  
мѣхъ свѣдѣнъ въ црквѣ Греческой.

Ршиа съ принатіемъ вѣры получила какъ всѣ церковныя законы  
и оутверженны, такъ и всѣ къ пользѣ и наставленію дѣла сдѣлаша  
книги, въ томъ числѣ и онъ о житіяхъ свѣдѣнъ повѣсти и  
Гречин. Но когда и кѣмъ оныя на Ршійскій языкъ преведены,  
того въ древности Ршійскихъ не изыскется: Одно токмо  
то изъ нашихъ Лѣтописей являетъ, что при великомъ Кнзѣ  
Владимирѣ, и сѣа егѣ Проклавъ многа церковныя книги на  
Ршійскій языкъ преложены, а послѣ ихъ о преводѣ церковныхъ  
книгъ трудились многіи Ршійскіи митрополиты, а Особѣнъ  
сѣа Куприянъ, который и самъ многа на нашъ языкъ превелъ  
книги, нѣкоторыя же собственнымъ своимъ трудомъ оутверженны  
въ память бѣдѣ родѣ описаны.

Хотѣ точнѣ времени описать, когда житія свѣдѣнъ преведены,  
не можно, Однакъ должно думать, что оныя оу насъ нахо-  
дятся и самыя древнихъ временъ: ибо жнвшій въ половинѣ  
шестнадцатой вѣка прешенный Макарій митрополитъ  
Московскій, котораго трудомъ и изысканіемъ имѣемъ мы и  
нынѣ собранна пространна описанъ житій свѣдѣнъ, или такъ  
называемыя Миненъ Чегъ, собралъ оуже оныя изъ старинныхъ  
описокъ, и токмо исправлялъ нѣкоторыя древняя и непотре-  
бительна реченія. По свидѣтельству же прешеннаго митропо-  
лита Киевскаго Варлаама Галицкаго прислани были и Свѣдѣнъ  
Патріарха Іоакима въ Кіевопечерскѣмъ Лаврѣ, и другія древнія Миненъ  
Чегъ, которыхъ тамъ за трудностію писма разобрать не могли,

и дла́ тогоу наза́дъ ѡтосла́ли . \* и́з сегоу ви́димо бу́ть , чтоу вели́кая рѣ́шѣа при вѣ́хъ сво́ихъ пере́мѣнахъ и разо́рѣнїахъ сохрани́ла житїа́ стѣхъ преве́дѣнныа безъ сомнѣ́нїа съ Мегафра́нто-  
вѣхъ . Но по́мѣже таковы́хъ книгъ дла́ чрезмѣ́рнаго въ препи́санїи тѣ́да и вели́кихъ и́здивѣ́нїи во мно́гихъ мѣ́стахъ и́мѣть и́мни по́лзоватѣ́ся не мо́жно бы́ло , тоу де́ланы оу́нахъ кратча́ншыа повѣ́сти житїа́мъ стѣхъ , называ́емыа Проло́ги , въ ко́торая же вре́мена и́ кѣ́мъ не и́звѣ́стно . сїе́ то́кма и́з-  
вѣ́стно , чтоу ма́и о́ныа въ книгохрани́телищахъ стѣ́ншагоу Сѹ́нода и́мѣ́емъ пи́санныа въ двана́дцатомъ и́ четвѣ́томъ на́десать вѣ́кахъ , и́ и́е са́мое оутвѣ́жда́етъ , чтоу бы́ли оу́же въ рѣ́шѣи простра́ннаа ѡ́писанїа , съ ко́торыхъ о́ныа сочи́нены .

На протї́въ тогоу ма́лаа рѣ́шѣа по́слѣ разо́рѣнїа и́ ѡ́пшто-  
ше́нїа Батѣ́ева , и́ ѡ́ мно́гихъ слѣ́дїишнѣхъ въ не́й пере́мѣнъ , таковы́хъ до́шепо́лезныхъ книгъ ли́шїала , и́ ли́бѣтели чте́нїа житїи́ стѣхъ не мо́гли и́накоу по́лзоватѣ́ся ка́къ чте́нїемъ рѣ́шѣиныхъ мѹ́ченико́словїи , пи́санныхъ По́льскимъ а́зѹ́комъ , ѡ́ чѣ́мъ то́йже пре́шїе́нный митропо́литъ Кїе́вскїй Ба́лаамъ въ пре́дсло́вїи сво́емъ на пе́рвомъ кни́гѣ Ми́ней Чѣ́тихъ , и́ въ пи́сѣ пи́санномъ \* къ стѣ́ншѣмъ Па́трїархъ Іо́акимъ не безъ жо́жалѣ́нїа оу́-  
поми́на́етъ . сїе́ по́дало причи́ну пре́шїе́нному митропо́литъ Кїе́-  
вскому́ Петро́ Моги́лѣ возни́мѣть по́печѣ́нїе ѡ́ и́зданїи житїи́ стѣхъ на сла́венорѣ́шѣиномъ а́зѹ́кѣ . сїе́ не мѣ́нше блага́го дѣ́-  
ломъ , ка́къ пре́восхо́дствомъ о́ума , оу́сѣ́рдїемъ къ бѓу и́ къ распротра́ненїю сла́вы е́гоу , и́ возо́становленїемъ по́лезнаго оу́ченїа про́глаго́лѣннѣа мѹ́жъ , по́слѣ мно́гихъ тѣ́домъ сво́имъ и́здан-  
ныхъ и́ преве́дѣнныхъ цр́кви стѣ́и по́лезныхъ книгъ , нача́лъ бы́ло тѣ́дъ сво́и прилага́ть и́ въ перево́дѣ житїи́ стѣхъ , доста́въ ѡ́ а́дшнїко́и го́ры Грече́нїи списо́къ бже́ннаго Сѹ́мешна Мегафра́-  
нта : но о́бщїи́ предѣ́лъ жи́зни челове́чїе́а въ се́мъ бго́мъ дѣ́-  
лѣ́ бѣ́дъ бы́лъ препя́тствїемъ . \*\* по́слѣ пре́шїе́ннаго Моги́лы въ продо́лженїи сегоу дѣ́ла кра́йнее оу́сѣ́рдїе прилага́лъ бго́мѹ́дрынъ а́рхі-  
мандрїтъ́ Пече́рскїй Інно́кентїй Гї́зель : но и́ се́мъ мно́гаа препя́т-  
ствїа́ и́ сме́рть въ то́мъ помѣ́шала . \*\*\*

Сѹ́тавнѣ́ бѓъ сла́воу сїю́ про́глаго́ленному ны́нѣ́ Ростѹ́вскому́ чдо́чворѣ́цѹ́ стѣ́и Димї́трію , и́ въ вы́шнемъ сво́емъ совѣ́тѣ́ ѡ́пре́дѣ́лѣ́лъ , дабы́ о́нъ возо́дѣ́въ до́сто́йноу стѣ́имъ хва́лдъ , и́ са́мъ въ ли́кѣ́ нѹ́хъ причте́нъ бы́ти по́добна́а . но ко́гда и́ ка-

\* сїе́ мо́жно ви́дѣ́ти въ пи́сѣ́ о́наго митропо́лита пи́санномъ въ а́зѹ́кѣ го́дѣ кѣ́ стѣ́ншѣмъ Па́трїархъ Іо́акимъ , ко́торое оу́сѣ́рдїе́тъ въ кни́гѣ́ и́мѣ́нѣ́ , ли́и́ по́сра́жѣнїи дѣ́ла Мо́сковскаго па́трїарха́ прѣ́ио и́мѣ́ющѣ́а въ стѣ́ншѣмъ Сѹ́нодѣ́ .

\* сїе́ то́же пи́сѣ́ .

\*\* сїе́ въ пре́дсло́вїи пе́рвой кни́ги Ми́ней Чѣ́тихъ , пе́рваго и́ второ́гоу Кїе́-  
вскаго́ и́зданїа́ .

\*\*\* сїе́ въ то́мъ же пре́дсло́вїи .



стѣхъ прежде н въ егѡ время въ монастырѣ Печерскомъ пожн-  
шихъ житіа ѡписалъ, какъ въ первой частн Печерскаго Патернка  
находится. но егѡ доказати не можно, дошли ли подлинная  
препсанаго Нестора житіа стѣхъ ѡписанія до времени нашихъ :  
ибо по вѣдѣтельству стѣаго Симона епископа Владимірскаго н  
издаваемаго написанное стѣмъ Несторомъ въ оуболивой книгѣ  
пространное стѣаго Антоніа житіе въ военное время оутра-  
чено. ктоже можетъ оубѣрнть, что н съ житіаами дрѣнихъ  
стѣхъ не тожде послѣдовало, когда н онаа такнмже бѣд-  
ственнымъ приключеніаамъ подвержены были ; Однако Несторъ  
стѣмъ имѣлъ себе подражателя реченнаго стѣаго Симона, ко-  
торый имѣа въ паметн спсанное Несторомъ житіе стѣаго Ан-  
тоніа, ѡписалъ оноа безъ сомнѣнія съ тожде точностію, что н  
преподобный Несторъ. Онъ же спсалъ н житіа стѣхъ, находя-  
щаяся въ третіей частн Патернка, а ѡ житіахъ стѣхъ оцѣ  
ѡписанныхъ во второй частн Патернка, словеснаа извѣстіа собо-  
щилъ егѡму Полѣкаріу монаху, а послѣ того архимандриту Пе-  
черскому, который подражаа обоимъ имъ, ѡписалъ житіа стѣхъ  
во онои частн ѡбрѣтающаяся .

Прочихъ же писателей житіа Русскнхъ стѣхъ имена весьма  
немногихъ намъ извѣстна, что хотя не маалаго сожалѣнія  
достойно, Однако ие должно приписать нли не желанію славы  
писателей сочинившихъ онаа житіа, нли недоблѣнню н неа-  
дѣнню преподателей, который толь нжнаа въ црковныхъ повѣ-  
стехъ ѡбщественнаго пробокала : Однако сколько нзъ нсторіи  
Русскнхъ видѣть можно, первый былъ преждепомандтый стѣмъ  
Купріяну митрополиту Московскій сочинитель Русскіа сте-  
пенныа книги, который во оню едва не вѣхъ, кроме нагода-  
щихъ въ Патернкѣ, Русскнхъ стѣхъ до егѡ времени бывшихъ  
житіа внеслъ, собравъ онаа нзъ старыхъ ѡписаній, а ѡ еа со-  
чинилъ одно тоамъ житіе стѣаго Петра митрополита Киевскаго.  
подражатель егѡ н продолжатель степенныа книги пресвѣщенный  
Макрій митрополитъ Московскій егѡже примѣрѣ слѣдовалъ,  
н внеслъ въ оню житіа стѣхъ послѣ Купріяна жившихъ, а  
вѣхъ во обще въ большаа ивои Мннен Четін .

Въ прочемъ что до изданія ихъ црѣдомъ стѣтелеа Димі-  
тріа составленныхъ житіа стѣхъ касается, то н ѡ семъ оупо-  
мандть не бесполезно. Онаа двоякимъ чнненіемъ напечатана  
въ Киевопечеркой Лаурѣ въ разныхъ годѣхъ, н при разныхъ тоа  
Лауры архимандритахъ. Первая книга, начинающаяся по тогдашнему  
счисленію съ новаго лѣта, спсанная на три мѣа, Сентемврій,  
Октябрь н Ноябрь, какъ выше оупомандто, печатаніемъ  
совершена въ аупа мѣ годѣ при архимандритѣ Варлаамѣ, н ѡ  
Киевопечерскіа Лауры приписана властвующимъ тогда Гдѣамъ Чрѣамъ



и великимъ кнзѣмъ, іоаннѣмъ александрийскѣмъ, и петрѣмъ александрийскѣмъ, и епископѣмъ пѣхъ чернѣмъ сотіи александрийскѣмъ. и хогѣмъ свѣдѣніи Патріарха Іоакіма не весьма доволенъ былъ тѣмъ, что онаа безъ егѣ доклада и разсмотрѣнія напечатана, тѣмъ болѣе что оусмотрѣлъ онъ въ словѣ на рѣчѣмъ претѣмъ бѣи нѣкотораа православной Греческаго и повѣданія цркви неоглаинаа мнѣнія, почему и писалъ въ Кіевопечерскѣмъ Лаврѣ, дабы онаа была исправлены: \* Одинако сѣ не могло швертѣи любомудраго Димитрія ш предприѣтигѣмъ грѣдѣ. члѣтѣжкое ѣтъ погрѣшнѣи, а исправнѣи мѣдраго члѣтѣка дѣло. онъ приступилъ къ сочиненію вторыа книги на Декемврїи, Іаннуарїи, и Феврѣарїи мѣцы, въ чѣмъ егѣ болѣе шбодрилъ егѣ наставшїи послѣ Іоакіма свѣдѣніи Патріарха Адриана присланнымъ ш сѣе къ немѣ писаніемъ. \* Которымъ похваливъ егѣ оусердіе и грѣдѣ въ сочиненїи первой книги оуспѣшавалъ, и благословенїе шое подалъ къ швершенїю вторыа, которая и напечатана въ тѣмъ же Лаврѣ въ ахѣмъ годѣ при архимандритѣ Мелетїи. не меншѣю похвалѣмъ полѣчилъ онъ ш того же свѣдѣніа Патріарха и за второе книжѣмъ чрезъ присланное къ немѣ въ ахѣмъ годѣ писанїе. \* Третїа книга на Мартѣ, и Априлїи и майи напечатана въ ашѣ годѣ при архимандритѣ Іоакіфѣ. Четвертаа же и послѣдняя швершена ш свѣдѣніа Димитрія въ бытнѣи егѣ въ Ростѣмъ митрополитѣмъ, и напечатана въ ашѣмъ годѣ при тѣмъ же архимандритѣ. Послѣ егѣ напечатаны ии дшшполезныа книги вторичнымъ изданїемъ въ тѣмъ же Лаврѣ. Первая въ ашѣ. Вторая въ ашѣмъ годѣхъ, при архимандритѣ Аданасїи. Третїа въ ашѣмъ годѣ при архимандритѣ Іоанникїи. А четвертаа хогѣмъ печатанїемъ начатѣ была: но во время слѣдшваго въ ашѣмъ годѣ въ Кіевопечерской Лаврѣ пожара безъ штѣтка шгорѣла. Сѣе второе изданїе почитается за исправнѣише прѣдъ прѣжнимъ по томѣ, что нѣкоторыа погрѣшнѣи въ немъ исправлены, а другїа шставлены по шнзволенїю, какъ извѣстнѣо, самогѣмъ члѣтворца Димитрія.

Предложивъ по возможности ш шписанїахъ и повѣстѣхъ житїи свѣхъ, ш шписателѣхъ онѣхъ, какъ Греческихъ, такъ и Русїи-скихъ, и ш двѣхъ первыхъ изданїахъ слѣдѣетъ нынѣ Читателю благочитнѣомъ предложити и ш онѣхъ, тѣхъ же житїи свѣхъ нынѣ ш свѣдѣніа Правнѣтѣлѣшваго Сѣнода вновь исправленнѣхъ и благословенїемъ онагѣмъ напечатаннѣхъ книгахъ. Но дабы нѣбѣишмъ изъ Читателѣи не подѣти прнчнны къ сомнѣнїю, которїи казѣтъ мѣгѣтъ, можно ли комѣ послѣ стнтелѣ Димитрія, мѣжа великимъ

\* сѣ можно вѣдѣтъ въ примѣкѣ онагѣмъ свѣдѣніа Патріарха шверѣганѣишѣмъ въ книжѣ Іоаннѣмъ безъ приписанїа года.

\*\* зрѣи во второй книжѣ Мнѣи Четїихъ Кїевскаго изданїа.

\* оно шверѣтѣется въ книжѣ Іоаннѣмъ.

разумомъ и оученіемъ, игогтїю житїа, на посылѣдокъ неплѣнїемъ  
и чуждыми прославленнаго и правлѣти что либо; а расколникѡвъ  
нашихъ, которїи и самыя малыя въ црковныхъ книгахъ пере-  
мѣны за великѡ ставатъ, и къ народшїио вѣры причїтаютъ,  
предсудѣти и сѣгнѡя толкн, и на црковь нареканїа, то вса-  
комѡ блгочестївомѡ Чїтателю воспоманѣть должно то,  
ш чѣмъ оуже въ семже предисловіи казано, что послѣ Ев-  
сеѣа догтовѣрѣншаго мѡченическихъ дѣланїй писателя былн  
дрѡгн, и з егѡ ѡписанїй свои книги составивши: послѣ  
тѣхъ былъ блженнїй ѡмѡнъ Метафрастъ юбравшїй и з  
вѣхъ свои ѡписанїа: сѣтъ же догтовѣрнаа и инааа доказател-  
ства и вѣдѣтелства оученыхъ мѡжѣн, что послѣ Метафраста въ  
новѣйшаа времена былн писатели, кон егѡ сочиненїа вновь при-  
бавлалн, внесѡ во онаа, ѡво дрѡгнѡ ѡ егѡ написанныа пѡвѣ-  
сты, ѡво житїа мѡжѣн въ новѣйшаа времена блгѡдѡднѡ пожн-  
вшихъ. комѡ же блгоразумномѡ, и въ чтенїи не токѡмѡ истори-  
ческихъ, но и великаго рода книгъ иисѡившемѡ не и зѣтнѡ,  
что всѣ недогѣтки и погрѣшности въ книгахъ ѡ егѡ про-  
исѡдѡмъ; всакомѡ въ прочтанїи и и правленїи чуждыхъ  
дѣлъ оупражняшемѡ, ѡднѡ кажетсѡ недогѣточное, дрѡгѡе  
и злїшнее, а третїе и со всѣмъ ненѡжное: а на протївѡ того  
свое, хотѡ со всѣмъ безполезное, кажетсѡ быти лѡшее и по-  
лезнѣйшее. кто же въ то время, когда ещѣ не было пе-  
чатнаго худѡжества, могѡ таковымъ къ и правленїю чуждыхъ  
сочиненїй охѡтннкамъ оуказѡть, чтобѡ онн не по своему  
произволѡ нхъ передѣлывалн; ие нецѣлѣе какъ дрѡгнѡмъ мо-  
жно казѡть всѣмъ, такъ болѣе вѣхъ историческимъ кни-  
гамъ приключїлогѡ. семѡ же сложенїю подвержены были и  
догтовѣрѣншаа житїй стїхъ ѡписанїа, сочиненнаа Евсе-  
ѣемъ и Метафрастомъ. ѡ нхъ ипѡчннѡвъ произошлѡ  
многѡ невѣроѡтнѡя и сомнїтелнѡя въ житїахъ стїхъ пѡ-  
вѣстн, и не могн не произйтн въ тѡа времена, въ кото-  
раа нѡдкн въ Греціи и во всѣи Европѣ прѣрѣнны, и акн въ пе-  
пелѣ погребены лежалн, въ котораа невѣжество и сѣвѣрїе ѡб-  
щнми илами оустремѡсь на человѣчїей разумъ, помрачалн  
ѡный, и правды съ неправдою разпозначїи не допѡкалн. Тогда,  
какъ премѡдрѡ толкователь Хрїтовой ѡ блженствѡхъ проповѣди  
написалъ, легкомысленнїи и неискѡннїи писатели внеслѡ мно-  
гѡ не догтовѣрнаа и ложнѡя въ житїа стїхъ пѡвѣстн,  
и написалн по своему мнѣнїю и мечтанїю то, чгѡ никгда  
не бывѡло. \* Семѡ нелѡжнымъ доказателствомъ могѡтъ быти

\* Зрї Хрїтѡвы ѡ блженствѡхъ проповѣди толкованїе, печѣтанныѡ въ амстеро-  
нскомѡ мпѣрѣ 1716 года, лїстѡхъ рѡ, рѡв, и рѡг.

и наши Русинскіи старинниі Лѣтописи, Хронографы, Степенныя книги, изъ вѣхъ тѣхъ не знаю ѿшита ли хотѣ едина, которая бы съ дробомъ по всемъ ходѣствовала. въ Москвѣ такъ, въ Новгородѣ иначе оныя написаны, одніе пространнѣе, другіе кратче, чѣе свои повѣсти и приключенія, а другіе свои содержатъ, и какъ рѣка раздѣлившись на рѣчныя струи, и пріеидя нѣкое разстояніе въ другіхъ мѣстахъ пакн соединяются. Ѿ чегъжь произошли такыя нехудоства, не Ѿ болышести ли писателей, которыхъ онѣ для себѣ дозволенною почитали; и не Ѿ желанія ли, чтобъ или свое имя болѣе прославить, или оудодить своимъ согражданамъ, шпывала пространнѣе своей страны дѣйствія; имъ способомъ и каженъ оунаѣ Лѣтописецъ пріепагоу Нистора, и не сомнѣтельно, что и Патерикъ Печерскій. имъ вошли многіа перемѣны и въ житія пѣхъ: инако оныя въ Степенныхъ и въ другіхъ рукописныхъ книгахъ написаны, а инако въ Прологахъ напечатаны. ие въ добрѣ видѣлъ бжанный Макарій митрополитъ Московскій, подтвердившій въ написаніи Миней Чѣтїхъ, и вѣдаа то, что онъ токмо собиратель прѣжде егѡ написанныхъ повѣстей, не почитаетъ оныя за непереложныя догматы вѣры, и за такыя шписанія, котѡрымъ вопреки ничегѡ казати не можно, но послѣднемъ родѣ ѡставляетъ оныя на разсмотрѣніе, и исправленіа проитъ. \* \* \* \* \* Емѡ подражаа и ститель хрѣтовъ Дмитрій, со вѣлкимъ смиренномудріемъ признаетъ своа въ первой книгѣ оученіа недовѣрїа и погрѣшности, и исправивъ самъ онаа, другіа въ книгахъ егѡ ѡбратилиа мѡщныа шдаетъ на разсмотрѣніе и исправленіе цѡковное, \* \* \* \* \* знаа что вѣлкіа историческіа прѣбды, однаа другѡу прѣздыти мѡгутъ договѣрѣншыми доказательствами.

Емѡ оубо недостаткѡ поговѣвѣа, и слѣдаа блгочитнѡхъ мѡжей желанію, наслѡдаа же вѣченнѡ себѣ Ѿ бга и Монарѡвъ своихъ должностъ Ѿ строеніи цѡкве Русинскіа, и спасеніи дѡшъ человѣческихъ, Стѣншій Правителитвѡущій Сѡнодъ, и имѣа въ незабвенной пѡматѣ положенное въ дѡхѡномъ Регламентѣ ѡ такѡвыхъ цѡковныхъ повѣстѣхъ оуцѡновленіе, \* \* \* \* \* и иманный бжанныа и вѣчнодостѡйныа Пѡматѣ Гдѡа ІМПЕРАТОРА ПЕТРА ВЕЛИКАГО оуказъ, сошѡавшійся въ аѡгѡ мѣ годѣ ѡ исправленіи прологѡвъ, когда въ аѡмѣ мѣ годѣ иманнымъ бѡ

\* \* \* \* \* Зѣи въ предисловіи на первую книгу Миней Чѣтїхъ Кіевскаго изданія.

\* \* \* \* \* Зѣи въ предисловіи на вторую книгу миней чѣтїхъ Кіевскаго изданія.

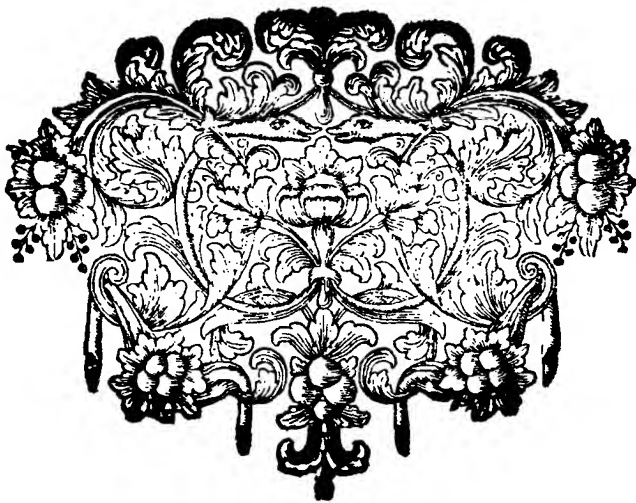
\* \* \* \* \* аѡхсвагоу Регламента читъ вторая, пѣнитъ бѡ.



ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ВЫСОЧАЙ-  
 шимъ ОУКАЗОМЪ повелѣно имъ дѣшполѣзные книги вновь  
 напечатать, не могъ же ИМПЕРАТОРСКОМУ  
 ВЕЛИЧЕСТВУ не донести, что въ оныхъ находитсѣ  
 нѣкоторымъ исправленію подлежащая мѣста. и когда ЕА  
 ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ОУКАЗОМЪ повелѣно  
 было онаѣ исправить, то поручилъ еѣ исправленіе оученымъ  
 изъ духовнаго чина мѣжемъ, какъ въ бгословіи и церковной  
 исторіи, такъ въ греческомъ и латинскомъ языкахъ писан-  
 нымъ, съ таковыми наставленіемъ, дабы оныя поманутыѣ  
 книги разсмотрѣли со всѣмъ опакимъ наглядѣніемъ, не  
 имѣется ли въ нихъ чего противнаго слову бжїю, догма-  
 тамъ вѣры, и преданіямъ церковнымъ, такъ же здѣшнѣи-  
 наго и невѣроатнаго, и ежели что таковое обернется,  
 представляли бы съ мнѣніемъ свѣдѣннмъ синодѣ на разсмотрѣ-  
 ніе. еѣ исправленіе за нѣкоторыми недобѣтами не могло прежде  
 начато быть, какъ въ нхѣодѣ дѣше года, но съ такимъ оу-  
 сердіемъ и ревностію производимо было, что прежде окончаніѣ  
 года совершилось. и по исправленіи вѣсѣхъ тѣсѣхъ мѣсѣтъ, кон-  
 что лнео вышеписанномъ наставленію неогласное въ себѣ содер-  
 жали, книги въ печатѣ шданы, котѣрыѣ оужѣ съ бжїемъ по-  
 мощію и печатію окончены, и тѣсѣ благочестивый чнтателю  
 въ пользу дѣшебнѣю предлагати. Одрѣ токмо нынѣ оу-  
 сердіе твоѣ и охѣота къ прочтѣнію требѣтся. а прочтѣвая  
 оныѣ, не можѣшь не оудивитиѣ и не почитати премѣдрости  
 и величіѣ бжїѣ. оудивши во оныхъ, коль различни онѣ  
 человекѣмъ предложилъ истѣну ведѣннѣ къ славе егѣ. вѣсѣ и всѣ-  
 каго званнѣ и чина люди доволно для себѣ въ книгахъ снѣхъ  
 обершѣтъ примѣровѣ: вычлѣннѣ влѣсти подобныѣ себѣ  
 помазанникѣ бжїи, оуправившнѣ црѣво своѣ многотію  
 и истинною, црѣвою хрѣтовѣмъ зшнтнвшнѣ, и въ приращіе при-  
 ведшнѣ: Писшн црѣвою хрѣтовѣмъ великнѣхъ црѣовнѣхъ оучн-  
 телей и стѣнителей, добрѣ оуправившнѣ, и подвизавшнѣ за вѣрѣ,  
 нынѣ же съ Пастыреначалникѣмъ своимъ анѣмшнѣ: Оудивнѣ-  
 ное житіѣ изберавшнѣ постникѣмъ, молитвенникѣмъ, словол-  
 ннѣхъ страдалцѣмъ, и прочнѣхъ нѣждою вохнтнвшнѣ црѣвіѣ  
 нѣное, и нынѣ влѣемъ онаго наглядѣннѣхъ: Всеначалникъ  
 и воинъ подвижникѣмъ, котѣрнѣ слава земныѣхъ царѣмъ,  
 поладилъ и нѣномъ, и полѣтилъ надъ тѣлесныи врагѣ побѣды,  
 побѣждалъ и дѣшевнѣхъ, нынѣ же съ Подвнгоположннѣмъ  
 хрѣтомъ торжествѣютъ: Свдѣи и граждѣннѣи оуправнители анѣ-  
 шнѣхъ правдѣ, и хвалѣннѣи многотію на сѣдѣ, не мѣдѣ и  
 анѣ прѣмѣшнѣхъ, но нѣрѣ и оубогѣмъ равнѣ, сѣдѣннѣхъ: нѣщнѣ  
 не анѣомѣмъ и квернѣмъ прнѣытка желѣннѣхъ, но правѣд-



мымъ пришептѣніемъ цѣтво нѣное кѣпнѣвшихъ : проглаголюды  
подобныхъ нѣтъ въ правостн дѣшн, въ неповнннхъ тѣдѣхъ  
н хрѣтѣанскнхъ добродѣтелехъ жнтѣе свое, проводнѣвшихъ, н  
тѣдѣа достнглнхъ, кѣдѣа многн со всею своею главою н белнко-  
лѣпнѣемъ не достнзакчѣ. шѣталосѣ тѣокмш всѣкомѣ подража-  
тн своемѣ примѣрѣ, н предложеннымъ пѣтѣемъ шѣтвовать.  
вѣренъ же прнзваннй нѣтъ, что тѣемъ шѣтѣдѣа достнглѣмъ  
въ блѣженнаѣ онаѣ жнлнцѣ, кѣтѣдѣа оѣготѣвала кѣтъ лѣбѣ-  
шымъ ѣгѣ, гдѣ нѣтъ болѣзнн, нѣтъ печѣлн н  
воздѣханнѣа, но некончѣемаѣ радѣсть .



Во славу  
святѣ, единосущна, жи-  
вотворяща и спасающа  
Трои, Оца, и Сна, и свяго Дха:

Повелѣніемъ Благочестивѣйша  
Самодержавнѣйша Велика Гдн  
наша Императрицы Екатерины  
Александровны величавей: при Мона-  
шкѣ Св. Благочестивомъ Гдѣ Чинарѣнчѣ  
Великомъ Кнзѣ Павлѣ Петровичѣ:  
Благословеніемъ же Святѣйшаго Правнѣ-  
ствующаго Всероссийскаго Синода,

## КНИГА ЖИТІЙ СТЫХЪ

Матрѣ мѣсяца перва, еже есть:  
января, Октября, и Ноября,  
о исправленіи съ напечатанной первымъ  
тисненіемъ въ царствующемъ великомъ  
градѣ Москвѣ, въ лѣто ш сотвори-  
ніа міра 7388, ш жтѣа же Крѣтова,  
Авдѣ, Идѣа и,

Напечатана первымъ же тисненіемъ  
во стѣи великой убогоуотворной

Книгопечатной Лаврѣ,

при Архимандритѣ Зосимѣ  
въ лѣто ш сотвореніа міра 7388,  
ш жтѣа же по плоти  
Бѣа Слава, Авдѣ.



ЖИТІА И ПОХВАЛІ И҃ИХЪ ПОДОБАТИА ИВѢ-  
ЮЩИИ СВѢЗДАМЪ : И҃КОЖЕ БО СВѢЗДЫ ПО-  
ЛОЖЕНІЕМЪ НА НЕБІИ ОУТВЕРЖДЕННЫ ІД҃ТЬ , ВИ-  
ЖЕ ПОДНЕБІИИ ПРОИВѢЩАНТЪ , ГЛАЖДЕ И ѿ ІН-  
ДІАНЪ ЗРАТИА , НИ ИСКРЫБАЮТИА ѿ СКУДОВЪ ,  
ЗЕМЛЮ ѿЗРАЮТЪ , И МОРИ ІВѢТАЮТЪ , И ПЛАВАН-  
ЩИХЪ КОРАБЛІ ОУПРАВЛЯЮТЪ : И҃ХЖЕ ИМЕНЪ , АЩЕ  
И НЕ ВѢМЫ МНОЖЕСТВА РАДИ , ОБАЧЕ ІВѢТЛОИ ДОБ-  
РОУТѢ И҃ХЪ ЧУДИМІА . СИЦЕ И ІВѢТЛОУГЪ И҃ИХЪ ,  
АЩЕ И ЗАТВОРЕНИ ІД҃ТЬ МОЦЫ И҃ХЪ БО ГРО-  
БѢХЪ , НО ИНЫ И҃ХЪ ВЪ ПОДНЕМОИ ЗЕМНЫ-  
МИ ПРЕДЕЛЫ НЕ ІД҃ТЬ ѿПРЕДЕЛЕННЫ :  
ЧУДИМІА ТѢХЪ ЖИТІИ , И ОУДИВЛЯЕМ-  
ІА СЛАВѢ , ЕИЖЕ БГ҃Ъ ОУГОДИВШИА  
ЕМѢ ПРОСЛАВЛЯЮТЪ .

С҃ВѢИ С҃ВѢИШИИ МѢТЛФРАСЕТЪ , ВЪ ЖИТІИ  
ПРЕПНОЙ А҃ИИИ , ІАИИХІА ИА .





# МѢСЯЦЪ СЕПТЕМВРІЙ

СЛОВО ВЪ НАЧАЛО ІНДІКТА,  
СІЕСТЬ НОВАГО ЛѢТА.



ПѢСЬ ВѢКОВА, положивый временѣ и лѣта во свои  
вѣсти, и въ тѣхъ к славе своей, а къ члвчникомъ ѿ дѣла  
успокоеніи, разнчныа праздники оу законныи, даде  
повелѣніе въ вѣтхомъ заветѣ, праздновати нарочн-  
тѣ мѣзъ Септемврій по всѣмъ лѣтамъ, да людіе въ сій мѣзъ,  
оупразднвшіа ѿ мѡлвъ житійиныхъ, единомъ по-  
работантѣ бгѣ, иже въ книгахъ Моисіевыхъ пишется: Сіи Гдѣ  
къ Моисіи, гла: рцы сынѡмъ Ізраилѣмъ, гла: мѣа едмагѡ, въ  
первыи дѣнь мѣа, да ездѣтъ вѣмъ покой, всѣкагѡ дѣла работ-  
на не сотворите во всѣхъ мѣнѣхъ вашихъ, и принеете весо-  
жніе Гдѣ. Икоже бо дѣнь едмий Создатель по шестоднѣвномъ  
всѣмъ тварн своимъ созданіи бгѣи, и ѡстѣи егѡ почнѣвъ въ онъ, и  
члвчкѡ заповѣда гла: Шестѣ днѣи дѣлай, въ дѣнь же седмий, се-  
бѡта Гдѣ бгѣ твоимъ: да не сотвориши всѣкагѡ дѣла въ онъ:  
тѣмъ и мѣсѣцъ едмий бгѣи, и ѡстѣи егѡ, и повелѣ людемъ бо-  
имъ почити въ немъ ѿ дѣла своихъ: ѡ чѡмъ и вторіици въ кни-  
гахъ Левітскихъ глѣтъ къ Моисіи иже: Мѣа едмагѡ сгѡ, егда  
окончатѣ жита землѣ, да прѣздѣте Гдѣ. Кѣмъ же еѣ вниа тогѡ  
прѣзднѡбаніа; внимай: въ сій мѣзъ ковчѣгъ Нѡевъ, оумалѣишымъ  
сѡ вѡдѣмъ потѡпнымъ, стѣ на горѣхъ Араратскихъ. въ сій мѣзъ,  
стѣи прѡрокъ Моисіи, иже въ вторіици съ горѣ имый лицѣ просла-  
вино, нисый нѡвоа скрѣпѣи, и мѡщныа на себѣ законъ Гдѣ на-  
писанъ. въ сій мѣзъ въ полцѣхъ Ізраилѣхъ нача создѣтисѣ скініа  
Гдѣа. въ сій мѣзъ архіерей великій, въ скініи глѣмѡи Сѣгалъ Сѣгахъ,  
по вторѣи заветѣ бѣвшій: единомъ въ лѣто сѣмъ вхождаше, при-  
носити слѣжеѡ не безъ крове, за себѣ и ѡ людскіхъ нѣвѣжествныхъ.  
въ сій мѣзъ людіе бжїи ѡгрѣхѡвъ чѡмъ вѣнѣлымъ годъ создѣанихъ  
ѡчищахѡа, смѣранше постома дѡшѣи сѡѡ прѣдъ бгѡмъ, и прино-  
сѣи вножженіа Гдѣи. въ сій мѣзъ ѡсѣица сѣице прѣдѣиый и

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.

лѣта: 4,  
і 3.



же то на три части, по пять летъ, да чрезъ всецѣлый пять-  
надесятолѣтний кругъ Индиктѣи, три крѣты взимаетсѣ дѣнь,  
въ пѣтое лѣто. Сіе же оузаконоу, ради далечѣишнѣхъ странъ,  
въ концѣхъ землѣи оушнѣхъ, ѿ нѣхже нѣдобно бѣ во всѣхъ лѣтахъ  
дѣни взимати, ꙗко едѣла пѣтагѣ лѣта можѣху собирѣема  
приноситисѣ въ Римъ. Коеждо же пѣть лѣтъ, нарицаеши Ам-  
стрѣмъ, сѣтъ свѣтлое, тогѣ ради: ꙗко лѣтѣ въ тѣхъ временахъ  
свѣщѣми вѣсѣлиши, воздѣваху кесарю своему, ꙗже бѣху кесарева:  
ꙗко не ѡтагошами бѣваху великими дѣни, но малыи и  
легкии ѿ нѣхъ собирѣхѣ, и то доборохѣти не нѣжен. На  
пѣтнадѣсѣтъ же лѣтъ Индиктѣи простѣа, тогѣ ради: ꙗко  
въ первое пѣтолѣтнее время, подаваемо бѣ жалѣзо и мѣдь,  
наковѣни мечѣвъ, копѣи, шлемѣвъ, щитѣвъ, брѣни, и инѣхъ  
воинскѣхъ оръжѣи. во второе пѣтолѣтнее время, взимашеши  
серебро на далѣиѣ мѣды воинствѣ. Въ третѣе же, приношаша въ  
Римъ злато, на оукрашеніе свѣтнѣхъ егѣвъ нѣхъ: и тѣмъ  
пѣтнадѣсѣтнагѣ Индиктѣи кругъ содержавше, пакѣи ѿ  
первагѣ лѣта начинаху, и нарицаху то нѣвымъ лѣтомъ.  
Начинаи же то оустѣвиши ѿ первагѣ числѣ Септѣмвриа мѣа: ꙗко  
въ то время Августъ кесарь повѣдѣвъ интѣи и Клеопатрѣ, едѣно-  
властѣи всеа вселѣнныа прославиши, и Индиктѣи оузаконоу.

Прѣа же и црковѣ стѣа начало Индиктѣи праздновати мѣа  
Септѣмвриа въ первый дѣнь, тогѣ ради: ꙗко въ той мѣцѣ и дѣнь,  
празднѣмѣ бѣвшѣ, во Иудѣи и во вселѣннѣи нѣвомъ лѣтѣ,  
прѣиде Иисѣ Гдѣ въ Назарѣтъ, и дѣже бѣ воспитѣнъ: и по нѣже  
сбѣшѣа бѣ дѣнь той, вниде въ сонмище Иудѣйское: ꙗко обѣщѣи  
бѣше Иудѣомъ наипѣрѣ въ сбѣшѣтѣхъ въ стѣиши собирѣтисѣ, и  
пѣчатисѣ ѿ книгъ прѣоческѣхъ, вшедѣху оушѣ Иисѣ, посреде оу-  
чѣтели и чѣти востѣвшѣ, дѣша емѣ Иаѣи прѣрока книгѣ,  
ꙗже разгнѣвши, ѡбѣрѣте мѣсто, и дѣже бѣ написано: Дхъ Гдѣи  
на мнѣ: егѣже ради помѣа мѣ егѣговѣстѣи нѣшымъ, послѣа  
мѣ ищѣлѣи сокровѣнныа сѣмѣа: проповѣдати пѣчѣннымъ  
ѡпѣиши, и слѣпымъ прозрѣи: ѡпѣитѣи сокровѣнныа во  
ѡрадѣ: проповѣдати лѣто Гдѣи прѣитѣно. Тѣже согнѣвъ и ѡ-  
дѣвъ книгѣ, нача оучѣти, явлѣа еѣ истиннаго бѣти Мѣи,  
ѡ еѣа Оца на спасѣи и ѡбновѣи жиѣни члѣвѣкомъ послѣннаго,  
на нѣмже писѣи прочѣтѣное сѣмѣа, и всѣ свѣдѣтелствовѣху  
емѣ. и двѣлахѣа ѡ словѣхъ бѣгодѣти, и сѣходѣишнѣхъ и  
оушѣ егѣ. Оустѣвиши же праздникѣ сѣи ѡ сѣхъ Оца на пер-  
вомъ собѣрѣ Иіерѣйскомъ, егѣа великій оуъ Кѣнстантинъ по-  
вѣдѣвъ Маѣнтиа мѣчѣи, ѡбновѣи и провѣти вселѣннѣи сѣ-  
томъ бѣговѣстѣи, и иикорни бѣсѣвѣсѣа праздникѣ, ѡ члѣвѣкѣ  
же иѣа мѣчѣишнѣагѣ вѣрѣ хрѣтіанскѣи и сѣавнѣа, сѣбѣднѣ со-  
творѣи, и сѣа Индиктѣи оустѣви: тогѣа стѣи Оца повѣлѣши

дѣни  
цркви  
въ дѣв-  
на  
лѣта  
бѣваху  
и вѣанки  
и сѣадо-  
стѣи по-  
дѣваху  
дѣоро-  
хѣти  
сѣпрѣнѣ-  
жѣнѣа  
Гѣшѣгѣи  
кѣаи  
панцирѣ

лѣа,  
и сѣи

сѣи дѣи

[illegible]



и скорбехъ, ѿ міра, плоти, и діавола на него находящихъ :  
 но всѣ тѣ сладцы, терпѣши ездущаго ради воздаіиѣа. Сребро  
 гдѣнна сего многажды приидетъ. погнѣши бо конемъ сла-  
 чаемъ, нища егѡ творитъ, и иже надеаша бо иже нѣи  
 до кончины жити, тѣи внезѣпѣ ѡмнищавъ лишѣтѣа хлѣба :  
 а надеишиѣа на гдѣа, ѣко гора сѣиѣ не подвижитѣа въ вѣкъ :  
 не посрамѣетъ бо ѡповѣніе. Таковѣа невиннаго сребра  
 гдѣа нашъ ѿ насъ ищѣтъ, и повелѣетъ, да не на богатство  
 скорѣ погнѣиши надеиѣа, но на бгѣа живѣа, егѡже слова сѣтъ  
 слова чисти, сребро разжѣно, и иже неложно ѡбѣща намъ  
 вѣчнаа неизмѣннаа блага въ своѣмъ црствѣи, и да таковыи егѡ  
 примѡгѣи еже на ны бѣгостыннѣ, и повѣдѣмъ и ѡустѣи, еиже  
 вѣровахомъ срѣцѣмъ : ѡустѣи бо и повѣдѣтѣа во спасѣніе. и да на-  
 деиѣмъ мздовоздаіиѣа пошраіемъ себѣ къ мнѡжайшимъ по-  
 дѣиѣмъ, ѣко добринъ воинъ іисъ хрѣтѡвы : надежда бо приѣтѣа  
 мзди возеждѣетъ война къ борѣнію, глѣиѣи сѣтомъ дамакинѣи  
 ѿ стрѣтотерпѣхъ : Мѣнцы твоѣ гдѣи вѣроѡ ѡтвѣрждашиа,  
 и надеждѣи ѡукрѣпѣшиа, вражіе мѡчѣиство разрушиа, и  
 ѡулучиа вѣнцы .

Вмѣстѣ злата трѣдетъ ѿ насъ црѣ нашъ хрѣтѡсъ добродѣ-  
 телѣи предражайшиа, амеѣи къ бгѣи и ко ближнимъ нелицемѣрнымъ.  
 Тѣа бо црѣ златѡ ѿ ѡчѣиѣи ѡбразѣтѣа, высѡчѣиѣа ради  
 своѣа чисти : ѣкоже бо златѡ чистѣиѣи еѣтъ пѣче сребра, мѣди,  
 и жѣлѣза, тѣко и амеѡвъ чистѣиѣи еѣтъ пѣче надежды и вѣры,  
 по писанномъ : Нынѣ же пребѣиѣа вѣра, надежда, амеѣи, трѣ-  
 иѣа : боіиѣи же сѣхъ амеѣи. Таковѣа ѿ насъ златѡ ищѣтъ, и  
 повелѣетъ, да амеѣи егѡ нелицемѣрноѡ, не тѡчѣи срѣцѣмъ вѣ-  
 рѣиѣи, и ѡустѣи и повѣдѣиѣи, но и дѣломъ амеѡвъ явлѣиѣи, еже  
 еѣтъ, дѣиѣи своѣа за него полагаѣи, и готѡвымъ быѣи на смѣртѣ  
 амеѣи егѡ ради бжѣтвеннымъ. Кемъ же да и ближнихъ нашихъ  
 возлюбимъ иѣе. ѣкоже ѡчѣиѣа насъ возлюбленныи хрѣтѡвъ ѡу-  
 ченикъ іѡаннъ бгѡсловъ, гла : Чѣдѣа мѡѣ, не амеѣиѣи словѡмъ  
 ниже ѡзыкомъ, но дѣломъ и истинѡмъ. Амеѡвъ же таковѣа ко  
 ѡукрашенію приѣмлетѣа ѿ самаго красѣиѣишаго добротѡмъ пѣче сы-  
 нѡвъ чѣиѣи хрѣтѣа бгѣа нашѣго, глѣиѣи бжѣиѣи премѡрѣи :  
 ѡукрашѣа, и сѣхъ красѣа предъ гдѣиѣи и чѣиѣи : единомѣслиѣиѣи  
 братѣи, и амеѡвѣи некрѣпѣиѣи. Тѡи ѡуѣи индиктѣиѣи хрѣтѣиѣиѣи,  
 вмѣстѣ древнаго ѡзыѣиѣаго, црѣкови православноа нынѣ прѣд-  
 анѣиѣи, совлѣиѣиѣи вѣтхаго чѣловѣка съ дѣлѣиѣи егѡ : и ѡб-  
 лѣиѣиѣи въ нѡваго, ѡбновѣиѣаго въ разѣмъ по ѡбразѣ создѣв-  
 шаго егѡ. Тѣмъ же прѣдѣиѣиѣи нѡвоѣ аѣтѡ, тѣко, ѣкоже со-  
 вѣдѣтѣа намъ апѣа, гла : Во ѡбновѣиѣи живѣи да ходимъ,  
 ѣко работѣи намъ (бгѡви) во ѡбновѣиѣи дѣа, а не въ вѣт-  
 хѡсти писмѣи. Прѣдѣиѣиѣи индиктѣиѣи, помѡшѣиѣи повелѣиѣиѣи

ГДА КѢА НАШЕГѦ ЧРЕЗЪ МШУНА, ВЪ ЕГѦЖЕ КНИГАХЪ ЛЕВІТѦ НАШЕ  
ЧТЕТСА: АЩЕ ВЪ ПОВЕЛЕНІИХЪ МОИХЪ ХОДЯТЕ, И ЗАПОВѢДИ МОИ  
СОХРАНИТЕ, И СОТВОРИТЕ А: И ДАМЪ ДОЖДЬ ВАМЪ ВО ВРЕМЯ СВОЕ, И  
ЗЕМЛѦ ДАСТЪ ПЛОДЪ СВОЕ: И ДАМЪ МИРЪ ВЪ ЗЕМЛѦ ВАШЕЙ, И ПОЖЕ-  
НИТЕ ВРАГИ ВАШИ, И ПРИЗЕМЪ НА ВАСЪ, И БЛГОСЛОВИЮ ВАСЪ, И НЕ ВОЗ-  
ГНѢШАТЕСЯ ДУША МОЯ ВАМИ: И ПОХОЖАДЪ ВЪ ВАСЪ, И БѢДѦ ВАМЪ  
БГѦ, И БѢ БѢДѦТЕ МНѦ ЛЮДИ, ГЛѢТЪ ГДѦ БГѦ СѦМЪ ИНАВЪ.

СѦМЪ АНДРЕИ ѿ ИНДІИ НАШЕ, АЩЕ БЫ ТІИ ѿ НАЧАЛА МІРА НАЧАЛЕСА, И ЧЕЛѦВѢКЪ  
ѿ МІРОСОУЩЕ, НАЧНАЮЩЕ ѿ ПЕРВАГО МІРОСДАНІА ЛѢТА: НО СЕ ТВОРАТЪ ѿ НЕВѢ-  
ЖЕСТВА: МОИТЕ СУЮ ДА ОУЧЕДИТЕ: ЯКО НЕ ѿ БЕРІА МІРА, НО ѿ ОУСТАВЛЕНІА АНГЕ-  
ЛОВА ИНДІИШЕ НАЧАЛЕСА, ЯКОЖЕ ЯВѢ ИЗВѢСТЕСА. А ПРЕЖДЕ АНГЕЛА КЕСАРѦ РИМ-  
СКОГО. ИНДІИШЕ ѿ НАЧАЛА МІРА НЕ БѢ, И НИЖЕ СЛЫШАХЪ КОГДА ВЪ ПОДНѢНІИ  
ИНДІИШЕ ЛЖЕ ДО АНГЕЛА КЕСАРѦ.

## ЖИТІЕ ПРЕБНАГО И БГОНОСНАГО ОЦА НАШЕГО СѦМЕОНА СТОЛПНИКА.

ОПИСАННОЕ ѿ РАЗЛИЧНЫХЪ ІСТОРИКОВЪ: ѿ АНТОНІА ОУЧЕНИКА ЕГѦ. ѿ ТЕОДОРІТА ЕПІПА  
КУРИКАТЪ, КНИГИ БОГОУЧЕНИКОВЪ, ГЛАВА 13. ѿ СѦМЕОНА МЕТАФРАСТА СОКРАЩЕНІЕ. ѿ  
ЕВАНГІА СХОЛАСТИКА КНИГА 1, ГЛАВА 11 И 12. ѿ НИКИФОРА КАЛЛИСТОВА, КНИГА 11,  
ГЛАВА 11. ѿ ГЕОРГІА КІРРИНА ЦЕФРАДЦА. И ѿ ВЕЛИКА МОНЕИ ЧЕТІИ.

**В**Ъ СТРАНѢ КІЛІКІИТЕИ ЕСТЬ ВѢСЬ, НАИЦАЕМАА СИНАНЪ, ВЪ  
ТОИ ЖИВѦХЪ РОДИТЕЛИ ЕГѦ ПРЕБНАГО, ХРІТІАНЕ СЩЕ,  
СВѦСОУЩІИ И МАРДА, ИМЖЕ ДАДѢ БГѦ СЕИ БЛГОВЕННЫЙ ПЛОДЪ,  
ЕГОЖЕ СѦМЕОНОМЪ НАРЕКОША, И ПО ОБЫЧАЮ ХРІТІАНСКОМУ  
БЛЖЕНІА ѦМЫША. ВОСПИТОВАШАСЯ ЖЕ ОТРОКЪ НЕ ВЪ КНИЖ-  
НОМУ НАКАЗАНІИ, НО ВЪ ПРОСТОТѢ И НЕЗЛОБІИ: ОБАЧЕ ДХА БЖІА  
ПРЕМДРОСТЬ И ВЪ ПРОСТЫА ВЕЛѦТНІА ѦВѢЧЕ, И НЕВѢЖИ ИЗЕНРАТИ  
ВѢСТЬ: ДА ПОСРАМИТСА ВѢКА ЕГѦ МОДРОВАНІИ. ЕГДА ЖЕ БѢ ВЪ ТРИ-  
НАДЕСАТИХЪ ЛѢТѢХЪ, ИМѢА СЛОВЕННЫХЪ ОВЦЪ БЛТИ ПАСТЫРЬ,  
ПАСѦШЕ БЕЗСЛОВЕННА ОЦА СВОЕГО ОВЦА, ВЪ ЧКОМУ ОУПОДОБЕСА  
ІАКОВЪ, МШУНА, И ДѢДЪ, ѿ ОВЦЪ ПАСТЫИ ВЪ БЖІВІННАА ѿ-  
КРОВЕНІА ПРИШЕДШЫМЪ. БДІНОМЪ ЖЕ ВО ВРЕМЯ ЗИМЫ, ЕГДА ОВЦЫ  
СНѢЖНАГО РАДИ ОУМНОЖЕНІА НЕ ИЗГОНЯЕМО БЛХЪ НА ПАСТВѦ, ОУПРАЗ-  
ДНІА БЛЖЕННАИ ОТРОКЪ, И ВЪ СѦДѢ ЦРКОВѢ, НЕДѢЛИ СЩИИ, СЪ РОДИ-  
ТЕЛИ СВОИМИ ВНИДЕ: ВЪ НЕИЖЕ ПРИЛѢЖНУ ВНИМАА ПѢНІИ И ЧТЕНІИ,  
ЯКОЖЕ САМЪ ПОСЛѢДЪ БЛЖЕННОМУ ТЕОДОРІТУ ИСПОВѢДА: СЛЫША СѦОЕ  
БѦУА БЛЖАЩЕ НИЩИХЪ, ПЛѦЧУЩИХЪ, КРОТКИХЪ, ЧТѦХЪ СЩЕМЪ,  
И ВОПРОСИ БЛНЦЪ СТОАЩАГО ЧИТНАГО СТАРЦА: ЧТО СѢТЪ ЧТѦМАА  
СЛОВНА; ОНЪ ЖЕ ДХОМУ БЖІИМУ НАСТАВЛЕНЪ, ѦВЕРЗЪ ОУСТА СВОЕ,  
НА МНОГЪ ЧАСЪ ПОЧУАШЕ ЕГѦ, ПОКАЗѦА ПѢТЬ КЪ НИЩИТЕ ДХѦ-  
НІИ, И ЧИСТОТѢ, И ЛЮБВИ БЖІИ, И КО ВСЕМЪ ДОБРОДЕТЕЛЬНОМУ ЖИ-  
ТІЮ НА СОВЕРШЕНІЕ ВЕДѦЩИИ. И ПАДѢ ДОБРОЕ СѢМА НЕ НА СЛѦЗЪ ЗЕМАН,  
ВЕКОРѢ БО ПРОЗЛЕИ ВЪ НЕМЪ ОУСЕРДНОЕ КѢА ЖЕЛАНІЕ, И ВОЗРАСТЕ НЕ-  
ПРѢМѢННОЕ ПѢНАГО И БГѦ ВЕДѦЩАГО ПѢТИ ХОТѢНІЕ: ПОЛОЖИ БО  
БО ОУМѢ ДА НЕ МѢЛА ѦСТАВНІТЪ ВѢА, И ВЗЫЩЕТЪ, ЕГѦЖЕ ВОЗ-

жделѣ. Поклонивша же ономѹ чтиомѹ старцѹ, бѣгодѣтелѣ емѹ  
за полѣзное побѣненіе, тѣмъ ми, рече, оцѹ и мѣти, оучителѣ дѣла  
благихѹ, и вождѣ спасенія моєгѹ: аще иждѣе чинѣи, не возвра-  
щаѣа въ домѣ, но на шѣбеное зѣнде оудѣбеное къ молѣнію мѣ-  
сто, и тамъ единѹ бѣвѣ, падѣ ницѹ крѣтѹобращѣнѹ на зѣмлю,  
сѹ плачемъ мола бѣга, да покажетѣ емѹ пѹть къ спасенію. и  
лежѹ долгѹ на молѣтвѣ, оуишѹ, и оуѣрѣе ещѣе видѣніе: мнѣ-  
шеа копѣти нѣкое шѣнованіе, и слыша гласъ глаголющѹ: ко-  
пѣи глѣбѹ, и копѣи глѣбѹ. егда же пристѹ шѹ трѣдѹ, мнѣ  
мѣкѹ добавѣтѣ: пѣки слыша гласъ поклѣбѣищѹ, да копѣтѣ  
глѣбѹ, и пѣки трѣдѣиша копѣи. но и третїицеи тѹиже гласѹ,  
егда пристѹ шѹ дѣла, возвѣждаше егѹ къ томѹжде трѣдѹ. тѣже  
рече: пристѣни, доволно естѣ: нынѣ оуѣже аще хоуиши зѣдѣти,  
созидѣи трѣдѣа приаѣжнѹ, кромѣ бо трѣдѣа ничѹже оуспѣиши.  
Сѹ видѣніе есмѣи въ нѣмѹ, егда ещѣе кѹ созиданію нѣи и  
ишѣхѹ въ имѣніи глѣбѹцѣ положнаѹ основаніе: мѣкѹ добро-  
дѣтели егѹ естѣтѣ члѣвѣчское прѣосходѣти видѣхѣа.

спасеніа  
мѣтѣа  
алѣтѣа

дѣлѹ  
рѣтѣа

дѣлѹ  
рѣтѣа

нѣмѹ  
жнѣи

основа  
нѣи

трѣдѣа

По видѣніи ономѹ, востѹвѣ иде въ единѹ шѹ оуишѹ въ стра-  
нѣ тѹи монастырѣи, въ нѣмѣже бѣжнннн Тѣмѹдѣи ишѣмѣнѹ бѣе,  
и пѣдѹ лежѣше прѣдѹ вратѹ монастырѣскимѹ, бѣзѹ пѣиши и пѣтѣа,  
терпѣа едѣмѹ днѣи. во оемѣи же днѣи, иждѣе ишѣмѣнѹ, вопрошѣ  
егѹ: шѣкѣдѣ естѣ, и камѹ градѣтѣ, кѣкѹ нарицаѣтѣа, не со-  
дѣа ли чѹдѹ слѹдѣ, и бѣгѣтѣ шѹ рѣкѹ глѣдѣи оуишѹ; онѹ же  
падѣ на нѹзѣ ишѣмѣнѹ сѹ плачемъ глагола: нѣемѹ оѹи шѹ содѣ-  
лавшнхѹ чѹдѹ слѹдѣ прѣдѹ члѣвѣки, но ишѣдѣ рѣбѹтѣи бѣгѹ всѣмѹ  
оуѣрѣемѹ, помнѣиша мѣ оѹбо грѣшнаго, и поклѣи ми внѣти въ  
монастырѣ, и всѣмѹ послѣжитѣи. Тогда ишѣмѣнѹ пробнѣвѣ въ  
нѣмѹ бѣжнннн звѣніе, всѣмѹ егѹ за рѣкѹ, ввѣде въ монастырѣ, гла  
братѣи: оучитѣ егѹ оемѣи ишѣмѣнѹ, правнѣи же, и мона-  
стырѣскимѹ оуѣтѣавшѹ. и прѣитѣ бѣвѣ въ мѣнѣ, всѣмѹ повинѣа-  
шеа и слѣдѣше, иждѣи же и шѣлѣи всѣ иждѣе въ малѣ вѣмѣни.  
Пострижѣа оемѣишѣи лѣтѹ ешѹ шѹ рѹдѣніа шѣишѹ, и  
еишѣи ишѣмѣнѹ ишѣмѣнѹ: нѣо вѣкѹтѣ ишѣмѣнѹ ишѣмѣнѹ жн-  
тѣа въ таковѣ достнѣже мѣрѹ, мѣкѹ всѣхѹ тѣмѹ ишѣмѣнѹ  
шнхѹ прѣвѣде. Кратѣа бо прѣемѣхѹ пѣишѹ ишѣи еднѣи на  
вѣкѹ днѣи въ вѣишѹ, ишѣи въ третїи днѣи, а онѹ чрѣдѣ вѣишѹ  
цѹ не ишѣи прѣвѣише. Рѹдѣи же егѹ двѣ лѣтѣа вѣишѹ егѹ  
ишѣхѹ, и бѣгѹ тѹгѹ покрѣишѹ, не оверѣише мнѹ плакѣхѣа  
шѹ нѣмѹ, и толѣкѹ тѣжѣхѹ, мѣкѹ оѹи егѹ и оѹишѹ шѹ тѹи пѣ-  
чѣи, онѹ же шѣрѣтѣ оѹи бѣга, нѣмѹ возложѣи нѣи шѹ ишѣи.

ишѣи  
нѣи

дѣлѹ  
рѣтѣа

ишѣи  
нѣи

Прѣвѣа бѣжннннн въ тѹи лѣишѹ, иде еднѣи ко оѹдѣишѹ  
пѣишѹи водѹ, и всѣмѹ шѹ пѣишѣа вѣрѣи спѣишѹи шѹ фѣи-  
ковѣхѹ вѣтѣи, ошѣдѣ сѣлѹ, шѣвѣи тѹи крѣпкѹ кѣи чѣлѹ  
шѣи по нѣгѹ, шѹ едѣи до вѣи, иже вѣишѣи въ плаѹи егѹ.





1 КО  
1 Е

РАСЪМЪ ВЪ ПОСЛАШАНІЕ ХРІТОВО, ДА САМОНЪВОЛНЫИ ОУЗНИКЪ  
ИИЗЪ ХРІТОВА БѢДѢТЪ.

АНТЪ  
НИ:

АКСУ  
ИТА:

БГЪ  
ПРОСЛА  
ВАНІЕ  
ЦАГО  
ЕГО  
ПРОСЛА

БАЛЕТЪ  
ЕУАГ:  
И ПІКЪ  
ФОРЪ  
СТОЛ  
НІА НА  
СТОЛПЪ  
ПЕРВЫИ  
ИЗЪШЕ  
ТАТІА  
СТОЛ  
СЪМІ  
УНЪ

ЕУАГ:

ЕГДА ЖЕ ВО ВСѦ СТРАНЫ ИЗМѢ И НЕМЪ СЛАВА, СТЕКАХУСЯ  
КЪ НЕМУ ВСѦ, НЕ ТОЧІЮ БЛИЗЪ ЖИВУЩІИ, НО И ШЕ СТРАНЪ ДАЛЕКИХЪ,  
ИМЖЕ МНОГІА ДНИ ПУТЯ ТВОРИТИ ПОТРЕБНО БЫШЕ. ИНИИ ИСХОДИ  
КЪ НЕМУ БОЛНЫА СВОѦ, ИНИИ ЖЕ БОЛНЫА ВЪ ДОМѢХЪ ЛЕЖАЩЫМЪ  
ПРОСИЩЕ ЗДРАВІА, ИНИИ НАПАСТНИ И СКОРЕМИ ОДЕРЖИМИ, ИНИИ ЖЕ  
ШЕ КІСЪЗЪ МОЧНИИ, И КІИЖДО НХЪ НЕ ТОЩЕ ВОЗВРАЩАШЕСЯ, НО  
ПРИИМАШЕ ОВЪ ЦѢЛБѢ, ОВЪ ОУТѢШЕНІИ, ОВЪ ПОЛБѢ, ОВЪ ИИНО  
КОМУ ПОМОЩЕ, И СЪ РАДОСТІЮ ШХОЖДАХУ ВО СВОѦ ИИ, ПРОСЛАВЛЯЩЕ  
БГА: НАКАЗЫВАШЕ БО ПРПЕНЫИ, ЕГДА КОГО ИЩЕБАНІ, ГЛАГОЛА:  
ПРОСЛАВЛАНІ БГА ИЩЕБАНІШАГО ТѦ, И НИКАКОЖЕ ДЕРЖИИ РЕШИИ,  
ИМЖЕ ОУМІОНЪ ТѦ ИЩЕБАНІ, ДА НЕ ГОРБЕТИ ЧТО БѢДѢТЪ. И БГЪ  
ОУ НЕГѦ ВІДѢТИ АКИ РЕКИ, ШЕВІДЪ СТЕКАЮЩЫА СЯ РАЗЛИЧНЫА  
НАРОДЫ, ПАИМЕНА, И ИДЫКИ: ИМАНАИТЕ, И ПЕРСЫ, АРМЕНЫ ЖЕ И  
ІВЕРИ, И ГИМЕРИТЫ, ІПАНЫ, БРИТАНЫ, И ІТАЛІАНЕ: ТАКШ БГЪ  
ПРОСЛАВЛЯЩАГО ЕГѦ ПРОСЛАВЛЯШЕ. И ЕГДА ТОЛИКОЕ МНОЖЕСТВО  
ЛЮДИИ КЪ НЕМУ СОБРАШЕСЯ, И ВСѦ ИСКАХУ ПРИКАСАТИСЯ ЕМУ, ВСИ  
МАЮЩЕ БЛГОСЛОВІИЕ Ш НЕГѦ: СТОЖИВЪ БЛЖЕННЫИ Ш ТАКОВАШ ПО  
ЧИТАНІА И Ш НЕПОКОА, ИЗЪШЕТЕ СТРАНИНЪ ОБРАЗЪ ИЗЪБИТА  
МОЛВЫ ЧЛВЧЕСКИА: ОУМІАН БО СОЗДАТИ СТОЛПЪ, И НА НЕМЪ СТО  
ЛТИ, ДА ТАКШ НЕ ВОЗМОЖЕТЪ ПРИХОДАЩІИ КАСАТИСЯ ЕМУ. СОЗ  
ДА ЖЕ СТОЛПЪ, И НА НЕМЪ ТѢСНЪ ЧИЖИИ НА ДВА ЛАКТА, ТѦ ВОЗ  
ШЕДЪ ЖИВѦШЕ ВЪ ПОСТѢ И МОЛИТВАХЪ, И БЫСТЪ ПЕРВЫИ СТОЛП  
НИКЪ. ТОИ ОУБЕ СТОЛПЪ БГЪ ВЪ ВЫСОТѢ ШЕСТЬ ЛАКТИИ: И СТОЛП  
ШЕ НА НЕМЪ ИБКОЛНКУ ЛѢТЪ, СОТВОРИША ЕМУ ЛЮДИИ ИИИ СТОЛПЪ,  
ИМОЩЪ ВЫСОТѢ ДВАНАДЦАТЬ ЛАКТИИ. ТАЖЕ ПО НЕМАЛОМУ ВРЕМЕНИ,  
ВЪ ДВАДЕАТЬ И ДВА ЛАКТА ВЫСОТѢ СТОЛПНЪ ВОЗНИКОША. ТАЖЕ  
ВЪ ТРИДЕАТЬ И ШЕСТЬ. ТАКШ ПРПЕНЫИ ИМЖЕ ЛѢТВЕНЦАМИ, РАЗ  
ЛИЧНЫМИ СТОЛПАМИ ВОСХОЖДАШЕ КЪ НЕИИИ СТРАНЕ, МНОГІА НА  
НИХЪ ТЕРПА, МОЧНЫИ ДОЖДЕМЪ, ЖИГОМЫИ ЗНОИМЪ, И ПОМЕР  
ЗАА ЗИМОИ. ИДЪ ЖЕ ЕГѦ БГЪ СОЧНО МОЧНОЕ, И ПИТИЕ ВОДА. СО  
ТВОРИША ЖЕ ЕМУ ЛЮДИИ И ДВѢ ОГРАДИ КАМЕННЫА ПРИ СТОЛПѢ, И  
ТАКШ ЖИВУЩІ СТОМУ, СЛЫШАША Ш НЕМЪ СТИИ ОЦЫ ИЖЕ ВЪ ПДЕ  
ТЫНАХЪ, И ДИВІШАСЯ СТРАННОМУ ЕГѦ НАЧИНАНІИ: ЕЩЕ БО НИ  
КТОЖЕ ТАКОВОЕ ИЕИЕ ЖИТИЕ ИЗЪШЕТЕ, ЕЖЕ НА СТОЛПѢ СТОЛТИ:  
И ХОТАЩЕ ИКДЕИТИ СОШАГО ВЪ НЕМЪ ДХА, ПОСЛАША КЪ НЕМУ  
ГЛЮЩЕ: ПОЧТО ОЧИКИМЪ ПУТЕМЪ НЕ ИДЕШИ, НО ИИИ ИБКИИ НОВЪ  
ИЗЪШЕЛЪ ЕИИ; СИИИ ОУБЕ СЪ СТОЛПА, И ДРЕВНИХЪ ОЦЪ ПДЕТИИ  
НЫХЪ ПОСЛАДЪИ ЖИТИИ. НАЧУША ЖЕ ПОСЛАНИИКОШЪ, АЩЕ БО  
НЕ ПОКОРИВЪ ІВНАСА, И НЕ ХОТЕЛЪ СИИТИ, ТѦ ИИЖЕИ ДА СТАГ  
НОТЪ ЕГѦ СЪ СТОЛПА. АЩЕ ЖЕ ПОСЛАШАЕТЪ, И СИИТИ ВОСХОЩЕТЪ:  
ТѦ ДА ШСТАВАЕТЪ ЕГѦ ТАКШ СТОЛТИ, ИМЖЕ НАЧА: Ш ИГѦ БО  
(РЕКОША) ИЗЪВѢСТНО БѢДѢТЪ, ИМЖЕ НОВШ ЗАЧАТОИ ЖИТИИ ЕГѦ

Ш БГА

ѡ бѣга естъ. егда послышавъ живѣти. якоже и бѣсть. до-  
шедшимъ бо посланникомъ, и возвѣстившимъ емоу, ѿже ѡ  
собора. стѣхъ оца пѣтѣннхъ: онъ ѿѣе стѣпн нѣгон на  
лѣтѣнцѣ, хотѣ снѣти доуб, и возопѣша поиманнѣ: не  
сходн стѣн оѣ, ѡ пребываѣ, якоже началъ еи: нѣ бо вѣмы,  
мѣш твоѣ зачатое дѣло ѡ бѣга естъ, иже помощникъ твѣ  
до конца да бѣдетъ. Прииде же къ немѣ и доминъ патрїархъ  
антїохїйскїй, иже бѣ по стѣмъ Мелїтїн, и вѣдѣвъ таково  
егѡ житїй, ѡднѣнса, и многѡ съ нимъ ѡ пользѣ дѣшн бѣ-  
довавъ, сотвори тѣмъ лѣтѣрїю, и причастїиша оѣа тѣннъ  
бѣтѣннхъ, и возвратїса патрїархъ во антїохїю, преподобн  
же бо лѣе подвижникъ, возрѣжася на невѣдимаго испостѣта.  
Тогда забвѣн добрѣ дїаволъ, претворїса во аггѣл свѣтла,  
и показася стѣмъ бл҃гѣз столпа, съ колѣннїцѣю огненною и  
коѣмн огненнымн, ѿкн съ нѣе сходѣн, и гл҃аше: Сл҃вїш сѹ-  
мѣнѣ, бѣз нѣе и земаѣ послѣ ма къ твѣ, якоже вѣднш,  
съ колѣннїцѣю и коѣмн, да якоже Ілїѣ возмѣта на нѣо, до-  
стоинъ бо еи чѣсти таковоѣа, стѣнн радн житїѣ твоѣмъ:  
и прииде ѡужѣ чл҃вѣ твоѣ, да трѣдѣвъ твоѣхъ плоды нѣсн,  
и прїимешн вѣнѣца доброты ѡ рѣкн Гдн, гл҃адн ѡѣо не  
мѣлаа рѣе Гднѣ, да вѣдншн творца своѣго, и поклонншнса  
емоу, иже тѣа по образѣ своѣмъ созда. Да ѡзвѣтѣ же и твѣ  
аггѣл и архѣггѣл съ прѣокн аплы и мѣнкн, иже тѣа вѣдѣтн  
жїлѣнцѣ. Сїѣ и сїмъ подвижнѣа гл҃нщѣ бѣсѣ, не позна стѣн  
прїлѣтн вѣжїѣа, рѣкѣ же: Гдн, хочѣш ли ма грѣшникѣ к нѣсн  
взлѣтн; подвижнѣ ногѣ деснѣю во еѣе стѣпнїтн на огненнѣю коле-  
сннцѣ, оѣачѣ прострѣ и рѣкѣ деснѣю, знаменася крѣтнмъ знаменїемъ:  
и ѿѣе дїаволъ съ колѣннїцѣю и коѣмн нѣснѣе мѣш прахъ ѡ вѣтра  
возметѣаемн. И познавъ сѹмѣнѣа бѣсовскѣн прїлѣтѣ, клѣшнса,  
ногѣ же своѣ, еѣже хотѣ на колѣннцѣ бѣсовскѣн стѣпнїтн,  
нѣе казнѣнѣз: столѣше на едїноѣ тоѣ ногѣ цѣлѣн годъ.  
Дїаволъ же не терпѣѣ таковоѣа егѡ подвижѣа, порази ногѣ  
егѡ антѣоу ѣзвѣю, и согнн на нѣн тѣло, ѡмножишася же и  
чѣрвн, и тѣлѣше ѡ ѣзвѣ гноѣ съ чѣрвн по столпѣ на земаѣ.  
Нѣкѣго же предстоѣн емоу нѣноша нѣменѣмъ антѣннѣн, иже вѣдѣ  
и напїсѣ тѣо, собравшн чѣрвн падашнса на земаѣ, по повелѣ-  
нїю егѡ пакн ношѣше ѿ на столпѣ къ добромѣ страдалцѣ.  
Онъ же мѣш дрѣвїн Іѡвѣа терпѣѣ, прилагѣше чѣрвн къ ѣзвѣ,  
гл҃а: ѣдїте, ѿже вѣмъ даде бѣга.

Въ тѣо врѣмѣ князѣ Сарацинскїй Васїлїкъ мнѣгѣа ѡ стѣмъ сѹ-  
мѣнѣа слѣшавъ, прииде къ немѣ, и еѣебѣовавъ съ нимъ, многѡ  
пользовася, и вѣрока во хрїта. вѣдѣвъ же чѣрвѣ падшїи на зе-  
маѣ, вѣдѣ егѡ въ рѣкѣ своѣ и нѣзїдѣ. Послѣ же въ слѣдѣ егѡ пре-  
подобн гл҃а: поутѣо въ чѣстнн твоѣ рѣнѣ чѣовѣ смѣдѣннїи падшїи ѡ

посло-  
шанїе  
знаменїе  
естѣн-  
нѣтѣннѣ  
а бѣа  
зачатѣ-  
нѣ ѡ  
бѣга.

дїаволъ  
во аггѣл  
свѣтла  
прїлѣ-  
ннѣа  
зѣнѣа  
коѣмн  
цѣо ог-  
неннѣю  
коѣмн  
показа  
стѣмъ  
сѹмѣнѣ  
хотѣ  
егѡ акн  
къ нѣн  
бѣзѣтн.

крѣтнмъ  
знаме-  
нїемъ  
прогѣ-  
ннѣа  
бѣсѣ-  
нѣо ко-  
варнѣо

чѣрвн ѡ  
мѣзѣа  
падаѣ-  
ннѣа  
пакн ѣз-  
нѣа  
прїла-  
гѣтѣ





лѣи гнѣвомъ бжїимъ казнѣни, погбѣнша гл҃ахъ члвчнхъ, и  
 якѡ елєни начаша рыкати. бѣгѹще же прїидоша ко стѡмъ  
 сѹмѣнѹ, нїѹще съ собоѹ кождѹ онѹ, аки ѡблчїенїе грѣхъ  
 своѣгѡ. Превѣша же тѣмъ двѣ лѣта, и едѣвѣ возмогѡша не-  
 цѣлїтисѣ и члвчнхъ вѣшати. кождѹ же томъ лїи повѣн-  
 ша при столпѣ кобидѣтелство мнѡгимъ євѣшагѡ тогѡ дѣла.

На горѣ той, на нїеже ст҃ый житїи имѣ, смїи стрѣшнѣ не  
 сѣлѡ далѣче ѡ столпѣ когнѣздїсѣ, єгѡже радї и травѣ на  
 мѣстѣ ономъ не растѣше. томъ смїи нѣкогда бондѣсѣ въ  
 днѡе око дрѣво якѡ на лѣкоть єдинѹ, и сотвори ємѡ бо-  
 лѣзнь многѹ. во єдинѹ же ѡ днїи, приползѣ къ столпѣ прпѣ-  
 нагѡ, и лѣжѣ предъ дѣрми ограда, вѣсь прїебѣашѣ, прїканилѣ  
 глабѣ аки смѣлѣсѣ, и мѣти просѣ ѡ ст҃агѡ сѹмѣна. во-  
 зрѣвшѹ же стѡмъ на негѡ, лѣи нїпадѣ ѡ ока єгѡ дрѣво, и  
 превѣсть смїи онѹ тѣмъ трї днї лѣжѣ предъ дѣрми якѡ ѡв-  
 чѣ, и вїи нїебѡзненнѡ прїхождѣхѹ и нїхождѣхѹ, нїкогоже  
 ємѡ вѣждѣнѹ: тѣже нїцѣлѣвшѹ онѹ єгѡ, ѡнде въ лѡже  
 своѣ вѣмѣ зрѣшимъ и ѡднѣлѣшимѣ чѡдїи томъ преднѣномъ.

Въ странѣ той євѣсть пѣрѣзъ свѣрь велїкѹ и лѣтѹ сѣлѡ,  
 чл҃ки и скотѣ ѡуєнѣлїи, и нї смѣлѣхѹ лѣдїи прохѡдїти мѣсто  
 оное, нѣдѣже той свѣрь велїсѣ, мнѡгї бо пакѡсти окрѣст-  
 нымъ тѡрѣашѣ. ѡ сїмъ, дошѣдше лѣдїи, возвѣстїша прпѣ-  
 номъ: онѹ же повелѣ възлѣти землї ѡ ограда своѣ, и воды  
 ѡ мѣста тогѡ, и шѣдше окрїтѣ мѣста онагѡ, нѣдѣже свѣрь  
 бѣ, ѡдалѣча посѣпатї и покропїти. послѣдѣше же лѣдїи  
 ст҃агѡ, сотвориша тѣкѡ. и по нїмѡзѣхѹ днѣхѹ вїдѣше,  
 якѡ нї вѣлѣтѣсѣ свѣрь нїгдѣже, нѣдоша понїкати, и ѡб-  
 рѣтоша єгѡ мѣртѡ лѣжѣща на землї оной, нїже ѡ ограда  
 прпѣнагѡ вѣзмѣе посѣпашѣ, и вїи прослѣвїша бг҃а.

Но и дрѡгїи свѣрь лѣтѣнїи пѣрѡгѡ въ тойже странѣ сло-  
 вїнѹ явїсѣ, разбѡйникѹ нѣкїи ѡ антїохїи їѡнадѣнѹ  
 именемъ, нїже мнѡгїхѹ чл҃ковъ ѡуєнѣашѣ на пѡтѣхѹ и въ до-  
 мѣхѹ, тѣтскїи нападѣа напаснѡ, въ вѣнѣхѹ и предгредѣхѹ,  
 и нїктоже єгѡ возможе ѡловїти, аще и мнѡгї пѡтѣ ємѡ  
 застѣдѣхѹ, сїлнѣ бо бѣшѣ и хлѣбѹ сѣлѡ, якѡ нїкомѡже  
 мѡщно бѣ прѡтївѣ ємѡ ст҃ати. бг҃дѣ же подвижнїа всѣ антїо-  
 хїа, и послѣ вѡн їти єгѡ: онѹ не могїи окрїтисѣ ѡ нїхѹ, аки  
 лѣвѹ ѡ анцѣ мнѡгїхѹ гонѣшнхѹ єгѡ бѣгѣа, прїтїи во оградѣ  
 прпѣнагѡ сѹмѣна, и ємѣа за столпѣ, аки бѣдѣнїца за  
 хрѣтѡви нѡзѣ, пѣлкашѣ горькѡ. возвѣ же къ нѣмѡ съ вѣсѡтѣ  
 ст҃аи: ктѡ єси, ѡкѡдѣ; и почтѡ прїшлѣ сѣмѡ; онѹ же рѣчѣ:  
 азъ єсмь їѡнадѣнѹ разбѡйникѹ, сотворѣнїи всѣ сѣлѣ, прїидѡхѹ  
 здѣ кѣлїтисѣ ѡ грѣсѣхѹ моїхѹ. сїѣ ємѡ гл҃нѣхѹ, и нападѡша  
 гонѣшїи єгѡ вѡннѣ ѡ антїохїи, вѡпїиши и прпѣномъ: дѣждѣ нѣмѣ



ѡрицаишася слоуистіа оца твоехъ; онъ же рече: ѡрицаеся. и пакѣ стѣи: вѣрдиши ли во оца, и сѣа, и стѣагѡ дѣа; онъ же неповѣда, ѡкѡ вѣрдеѣ недмнѣннѡ. Тогда рече стѣи: востани. и абѣ иноша воста здравъ, ѡкѣ бы никогдѣ кѡм ѡмѣлъ болѣзнь. въ доствовѣрноѣ же здравіа егѡ показаніе, повелѣ блжнныи иноши томѡ встѣти на рамена свои онаго фѣларха, дебѣла еѣща тѣломъ, и нестѣи въ стѣнѣ егѡ, еѣже и сотвори, ѡкѣ инопа встѣмъ, на плещѡ захитѣвъ понѣ. видѣще тѡ ви, воздѣаша хвалѡ бгѡ, днѣвнѡа трѣ стѣаго своего дѣистѣвшѡ.

Имѣаше же прпѣный и пррочѣствѣа дѣрѣ: еѣшѡ бо и гладѣ и напѣкнѡ смѣртѣ, прѣжде двѡхъ лѣтѣ прорече: и ѡкѡ имѣахѡ прѣдѣ по тридѣати днѣхъ прѣнтѣи, казѣа, еѣже вѣе быѣстѣа. Нѣкогда въ видѣнїи видѣ двѣ жѣдѣа съ нѣе сѡдѡшѡа, и паѣ еднѣа на востѡкѣ, дрѡгїи же на западѣ. Тѡ видѣнїе казѣа еѣшѡмъ при нѣмъ. пррочѣствова же: ѡкѡ Перѣи и Сѡудѣи востѣахѡтѣ на Грѣцкѡю и Римскѡю ѡблѣстѣ. И многими слѣзѣми, непрѣтаннѡ же молебѡи, мѣтѣа бгѣ творѣше, да ѡвоатѣтѣ гнѣвъ прѣный, и не попѡбитѣ казѣи тѡи быѣти на хрѣтіаны. И оумолѣ ѡ нѣмъ бгѣ: всѣа бо Перѣскаа сѣла оѹже готова еѣщи на бранѣ, бгѡ и звѡлившѡ, оумѣла: и начиншася междѡубѣнѡмъ оѹ Перѡвѣа рѣспѣмъ, прѣгѣа ѡ намѣренїа.

Возвѣщено быѣтѣ иногдѣ прпѣномѡ: ѡкѡ црѣ деодосїи ѡнѣишїи ѡдѣмъа возвратѣи црѡвъ, иѣже хрѣтіанѣ ѡаѣа: абѣ послѣ писанїе кѣ црѡ, на казѣа егѡ и стѣашѣ гнѣвомъ бжннѡмъ, не ѡбнѣдѣаа лицѣ црѣа: еѣже прочѣтѣ црѣ оѹбоѡсѣа, и пакѣ повелѣ хрѣтіанѡмъ прѣати црѡвъ, ѡнаго же епѣрха, иѣже совѣтоваа дѣти црѡвъ ѡдѣмъа, съ епѣршѣства нѣзложнѣ, и послѣ моленїе кѣ прпѣномѡ прошенїа просѣа, и да мѣтѣа ѡ нѣмъ сотворѣтѣ кѣ бгѡ. Тогѡжде црѣ сѡпрѣжннѡ, еѹдокиѡ црѡ, по смѣртѣи црѣа своего въ сѡтѣхѣевѡ ерѣкѣ впадѣшѡ, писѣмѣи свои прпѣный оѹвѣща, и ко блгочѣстїю по читѣрѣхъ лѣтѣхъ ѡбѣатѣ. иѣже по ѡбращенїи своему, дрѡгїа читѣре лѣта въ показанїи пожївшѣи, блжннѡа спѡдобѣаа кончїны во іерѣмѣ, и погребѣаа быѣтѣ въ црѣкви стѣагѡа прѡвѡмѣника Стефѣана, создѣантѣи ѡ нѣмъ. По деодосїи же ѡнѣишемъ прѣемъ Грѣцкѡе црѣво Маркіанъ, чѣстѡ посѣщаѣше прпѣнаго сѹмешна чѣишѡ, и многѡ ѡ нѣмъ пользѡваѣсѣа.

Царїца Перїдѣсѣа, слѣшавѣи ѡ чѣдѣнїи стѣиѣ прпѣнагѡ сѹмешна, послѣа кѣ нѣмъ просѣщи блгословенїа. и прѣа блгѡвиннѣи еѣи ѡ нѣмъ, егѡже за великїи дѣрѣ имѣа, и хранѣше чїишѡ.

Царїца Ісѣанѣтѡвѣа нѣплодѣа еѣщи, послѣа кѣ нѣмъ просѣщи мѣтѣи, да егѡ стѣими мѣтѣами мѡжитѣ на рѣиѣсѣа мѣтерѣ чѣшѡмъ, и быѣтѣ чѣкѡ: вскорѣ бо разрѣшѣаа нѣплодѣство еѣа,

дѣа же  
ла бжннѡ  
гнѣва і  
нѣе іпа  
дѣша,  
еѣиѣа  
на во  
стѣа,  
дрѡгїи  
на запа:

Нѣкѣфѡ:

и родѣ сѣна. Егѡже възмѣши, и сѣа пѣти къ прѣному: но оу-  
смѣшавши, и кѡ нѣтъ мѡщно жнѣмъ прихѡдити къ блѣжн-  
ному, ниже ко мѣри своѣй похѡтити прѣити къ себѣ, посла сѣна  
своегѡ рѣкамѣ ракъ въ коуцѣхъ блѣгословѣнѣа радѣ, глѣши: и оу  
плодѣ естъ сѣмѣхъ твоицѣхъ мѣтѣхъ, блѣви оу сѣа плодѣ сѣн.

О подвѣгахъ егѡ нишеповѣдѣмыхъ что речѣмъ; икоже бо  
сѣа прѣхѡдѣтъ члѣвѣкъ, нице и ижеши и хъ нѣвозможи.  
Азъ прѣжде егѡ [глѣтъ дѡдѡрѣтъ] оудѣлѣмѣа егѡ терпѣ-  
нѣ, въ мѡщѣ и во днѣ тѣкѡ стоитѣ, и кѡ вѣмъ вѣдѣти  
егѡ. Слѡчи сѣа иногда шѣтымъ бѣти двѣрцамъ, и нѣмалои  
чѣсти сѣмѣнѣ вѣрхнѣи разсѣпаной шѣ вѣхѡсти, и дѡнѣлѣже  
сѣмѣнѣ и двѣрци шѣновѣшасѣ, бѣстъ вѣмѣи зрѣмѣи сѣмѣи нѣ-  
мало вѣмѣа. тогда вѣдѣти бѣ нѡвѣхъ позѡръ и оудѣлѣтелнѣхъ,  
окогда бо стоѣши неподвижны на дѡлѣхъ, окогда же чѣстѣа  
творѣа поклѡны, мѣтѣи приносѣа кѣхъ. Нѣкто шѣ прѣстоѣ-  
шнѣхъ повѣдѣа, и кѡ хотѣхъ, нице, и сѣити поклѡны егѡ,  
иже полагѣше не прѣстѣа, и иже оутохъ чѣмѣшъ двѣсти чѣтире-  
дѣлѣти и чѣтире, иже ижемогѡхъ, не могѣи боѣе смѡтрѣти  
на вѣсѡтѣ столпнѣи, и прѣстѣахъ шѣ и сѣитѣа: оѣаце сѣмѣи не  
ижеможе шѣ поклѡнѣнѣа. прѣмѣа бо едѣнною въ сѣмѣнѣхъ пѣшѣ,  
и то сѣа мѣа и лѣгѣхъ, сѡтворѣа лѣгѡкѣ и оудѡбѣнѣа кѣ чѣс-  
томѣ клѣнѣнѣи. шѣ многѡхъ же стоѣнѣа сѡтворѣа емѣ на дѡ-  
гѡи нѡзѣ ижеа нишѣлѣа, и многѡхъ кроѣе и сѣитѣа шѣ нѣа,  
оѣаце то не возможе егѡ шѡторѣнѣти шѣ бѡмѣлѣа, вѣа тер-  
пѣа дѡбѣлѣтѣнѣа сѣмонѣволенѣи мѣнѣхъ. ижеа же то понѣж-  
дѣнѣхъ бѣстъ нѣкогда показѣти сѣмѣлѣа радѣ вѣнѣи: сѣмѣнѣкѣ  
нѣкѣи шѣ ижеа, члѣвѣкѣ дѡбѣрѣ и бѡдѡхѣнѣнѣхъ, прѣидѣ кѣ нѣмѣ,  
глѣа: вопрошѣа тѣа чѣсѣ сѣмѣнѣ и сѣитѣа прѣвлѣкѣшѣи къ себѣ рѡдѣ  
члѣвѣчѣскѣи, ошѣи мѣи, члѣвѣкѣ аи еи, иаи есѣитѣа вѣсѣлѣнѣи;  
глѣа емѣ прѣпѣнѣи: чѣшѣ радѣ шѣмѣхъ вопрошѣаши мѣа; оѣа же  
рече: смѣшѣхъ шѣ тѣебѣ, и кѡ ни ижеа, ни пѣши, ни сѣиши: сѣ  
же сѡнѣствѣнно естъ члѣвѣкѣ, и не мѡжитѣа кроѣе пѣши, пѣ  
тѣа, и сѣа, жнѣа члѣвѣкѣ бѣти. поклѣ же прѣпѣнѣи вѣдѣти  
сѣмѣнѣкѣ къ себѣ на столпѣ, и похѡтити шѣсѣдѣти и вѣдѣти  
ижеа то сѡгнѣвшѣи чѣрѣи пѡлнѣ, иже вѣдѣхъ сѣмѣнѣкѣ, смѣ-  
шѣа же и шѣ пѣши мѣлои сѣа, и и кѡ едѣнною въ сѣмѣнѣхъ  
и сѣтѣ, оудѣлѣа терпѣнѣи и подвѣгѣ сѣагѡ.

Въ толикихъ же подвѣгахъ, въ толикомѣхъ чѣдѣхъ дѣлѣнѣи, и  
въ толико дѡбѡдѣтелѣномѣхъ житѣи нице бѣ кроѣтокѣ и смѣренѣхъ,  
ижеа вѣсѣхъ члѣвѣкѣхъ сѣмѣа мѣи и нѣпотрѣбѣи. вѣмѣхъ сѣмѣнѣ  
показѡвани иаице сѣа, и сѡво аѣсѡвно, икоже вѣлѣмѡжи  
тѣкѡ и раѣдѣ, и кѡ богѣтѣ тѣкѡ и оубѡгѣ и послѣдѣнѣишѣмѣ  
ижеа: тѣкѡ не бѣ оу нѣгѣ на лѣца зрѣнѣа. иѣи же не мо-  
жѣахъ на сѣитѣнѣа и вѣдѣнѣа сѡлѣпѣагѣа лѣца егѡ и сѣако-

поклѡ-  
ны егѡ.  
сѣмѣнѣи  
прѣстоѣ-  
шнѣхъ  
ижеа  
ижеа

бѣи  
члѣвѣкѣ  
вѣа аи-  
сѣи  
иа лѣца  
зрѣнѣи

глаголющихъ есѣхъ егѡ: оутѣбо егѡ бл҃годѣти ст҃л҃гѡ дх҃а  
н҃полюмина бл҃хѣ. Имѣи же даръ премѣдрости, на всѣхъ днѣхъ на-  
паше слышашихъ ст҃ца рѣкомъ оутѣнѣа, ѥи мнози оутѣнѣмъ егѡ  
наставляемъ, ѡставляхъ всѣ земнѣа, ѥи аки пернатъи возды-  
шѣхъа горѣ, ѡбы въ мнѣтирѣ, ѡбы же въ пѣтиинѣ ѡходѣи,  
иѥи прѣнѣмъ жити хотѣи.

Оу҃ставъ повѣдѣнный житіѣмъ прѣбавшъ егѡ бѣ таковъ :  
нощѣ вѣи ѿ днѣ дже до часа деѣлѣтаго на мѣтвѣ стоѣше,  
по деѣломъ часѣ творѣше подвиженіе тѣмъ приканѣвающимъ :  
тѣже великаго пришедшаго къ немѡ потреба ѿ прошеніѣ послѣ-  
шаше, ѿ болашимъ ѿсѣлѣаше мѣтвомъ . по томъ же свѣры ѿ  
прѣнѣа члвчѣескаа оу҃крошаше, ѿ мнѣ творѣше : тѣже сѣнѡ  
зашедшѡ пакн на мѣтвѡ вѣрашашесѣ . Имѣи же толнѣи тѣдѣ,  
не прѣтѣ промышлѣа ѡ мнѣ цѣковномъ, ѿзвѣчкое безбожѣ  
разорѣа, ѿдеенкаа худеніѣа припрѣа, ѣретическіѣ догмѣты ѿс-  
треблѣа : цѣи же ѿ кнѣзѣи ѿ великіѣа влѣстѣи писмены своиѣмъ мѡдры-  
мъ ѿ полѣзнымъ наказоваше къ страхѡ Бжїю, къ мѣрдѣи ѿ небѣи,  
ѿ къ зашнценію цѣкви Бжїѣа возбѣждѣаше, ѿ многѡ вѣсѣхъ оу҃тѣше  
дѡшполѣзшѡ . тѣкъ прохѡдѣ днѣное житіѣ, ѣже ѣстество  
члвчѣескомѡ нѣдѡбѣ ноимѡ вѣдѣшесѣ . прѣлѣжесѣ оу҃жѣ къ  
кончїнѣ своѣи, ѿмѣи ѡ рождѣствѣ своѣмъ боѣѣ сѣа лѣтѣ .  
на стоѣпѣ стоѣлѣз лѣтѣ ѡсѣдѣлѣтѣ, ѿкоже достовернѣишїи  
пѣшѡтѣ, совершенный въ добродѣтелихъ, земный ѿггѣлъ, нѣнѣи  
человѣкъ . ѡ егѡ же влѣжннѣи кончїнѣ сѣе пѣшѣтѣ оу҃чиннѣкъ  
егѡ ѿнтѡнїи :

БЫТЬ, РЕЧЕ, ВО ЕДИНЪ ДЕНЕ, СІЕТЬ ВЪ ПЛѢТОКЪ, ПО ЧАСѢ ДѢЛА-  
ТОМЪ, ЧАЮЩИМЪ НАМЪ ШЕГѢ ОБЕЧУНАГѢ ПОДЧІНІА Н БЛГОСЛО-  
ВЕНІА, НЕ ПРИЗРЕ СО СТОЛПѢ НА НЫ. ТАКОЖДЕ Н ВЪ СЕБЕШѢ Н ВЪ  
НАШ ЗАМЕДАН ПОДАТИ НАМЪ ПО ОБЕЧАНЮ ОЧКОВЕ СВОЕ СЛОВО. ОУ-  
СТРАШНІХСА ЖЕ АЗЪ, Н ВЗЫДОУХЪ НА СТОЛПЪ, Н НЕ СТОЛШЕ ПРПЕ-  
НЫИ, ИМЫИ ГЛАВѢ ПОННИКШ ДОЛѢ АКИ НА МЛТВѢ, РѢЦѢ ЖЕ КЪ  
ПЕРЕМЪ СОБЕИИТЕ, Н МНА АИШ МЛТВѢ ДѢИТЬ, СІАХЪ МОУАЩИ.  
ТАЖЕ СІАВЪ ПРД НІМЪ ГЛАХЪ: ОУЕ БЛГОСЛОВЕНІИ, ІЕ БО НАРОДЪ  
ТРИ ДНИ Н ТРИ НОЩИ ПРИСѢДНІТЬ ЖДѢЩИ БЛГОСЛОВЕНІА Ш ТБЕ,  
ОНЪ ЖЕ НЕ ШВѢЩА МИ. Н ПАКИ ГЛАХЪ КЪ НЕМЪ: ПОЧТО ОУЕ НЕ  
ШВѢЩАВШИИ ЧАДЪ ТВОЕМЪ ВЪ ПЕЧАЛИ СЪЩЕМЪ; ЕДѢ ВЪ ЧЕМЪ ШКОР-  
ЕНХЪ ТА; ПРОСТРИ ОУБЕШ МИ РѢКЪ ТВОЕ ДА ЛОБДІИ, НО НЕ БѢ  
ШВѢТА. СТОЛЪ ЖЕ ПРД НІМЪ АИШ ПОЛЪ ЧАСѢ, ОУСЪМНѢХСА, Н  
ПОМЫСЛЕНЪ, НЕ ОУЖЕ АИ КО ГДѢ ШІДЕ: ПРИКАОНИХЪ ОУХО, Н НЕ  
БЫТЬ ДИХАНІА, ТОЧІЮ МНОГОЕ БЛГОУХАНІЕ АИШ РАЗАНУИХЪ  
ДОБЕРОУИИХЪ АИШМАТЪ Ш ТѢЛІИ ЕГѢ НХОЖДАШЕ. ТОГДА ПО-  
ЗНАВЪ, АИШ ПОЧІ ОУЖЕ Ш ГДѢ. ОУБОАХСА Н ПАКАХЪ ГОРКУ.  
ПРИСѢДНІВЪ ЖЕ КЪ НЕМЪ, ПОЛОЖИХЪ Н ШПРАТАХЪ МОШЫ ЕГѢ,  
ЦѢЛОВАХЪ ЖЕ ОУИ ЕГѢ, ВРАДЪ, ОУСТІИТЕ Н РѢЦѢ, ГЛАГОЛА: КОМЪ

ѡСТАВАЛѢШИ МѢ ОУИ; ГДѢ ОУСЛѢШИШЪ СЛАДКАА ТВОЮ ОУЧЕНІА; ГДѢ НАСЛѢДИША АГГЛІКА БИЕДѢ ТВОЮ; ИЛИ КОТОРЫИ ДАМЪ ѡБѢЩЪ ѡ ТЕБѢ НАРОДѡМЪ ЧАЮЩИМЪ ТВОЮ БЛАГОСЛОВЕНІА; ЧТОЖЕ РІКЪ БѢШАИМЪ, ЕГДА ПРИИДУТЪ ЗДѢ ИЦѢЛЕНІА ПРОСѢШЕ; И КТО ВЪДѢВЪ СТОЛПЪ ТВОЙ ПРАЗДЕНЪ НЕИМѢЩЕ ТЕБѢ СѢТНІА, НЕ ВОСПЛѢЧЕА; И ЕГДА МНОЗѢ ѡДЛАЧѢ ПРИИДУТЪ ИЩУЩЕ ТѢ, НЕ ѡБРАЩУТЪ ЖЕ, НЕ ВОЗДРАДУЮТЪ ЛИ; ОУБѢ МНѢ! ИЛИ ТѢ ВЪИДУ, ОУТРОЖЕ ЛШЕ НА ДІМО ИЛИ НА ЛѢВО ПОИДУ, НЕ ѡБРАЩУ. ПАЧУЩЕА ЖЕ МНѢ ТАКѡ НАДЪНИМЪ, ѡ ГОРИТИ ДУШѢ ВОЗДРАДУЕА, И СЕ МѢКА ПРПЕННИИ МѢКА СѢНЦЕ, ГЛАГОЛА: НЕ ѡСТАВАИ СТОЛПѢ НИ МѢСТА, И ГОРЫ СѢ БЛАГОСЛОВЕННЫА, НО ИНИИ И ПОДЪАЖЪ БЛАГОСЛОВЕНІЕ НАРОДЪ: АЗЪ БО ОУЖЕ ПОЧНУ, ИМОЖЕ ГДѢ ВОСХОТѢ, И НЕ ПОВѢДАНІИ МЪ, ДА НЕ МОЛѢА БѢДѢТЪ, НО ПОСЛИ СКОРѡ ВО ИИТІОУХІН. ВОЗВѢЩАА ѡ МНѢ. ТЕБѢ ЖЕ ПОДОБѢТЪ НА СѢМЪ ПОСАДИТИ МѢСТѢ, И ВОЗДѢТЪ ТИ ГДѢ ПО ТРѢДЪ ТВОЕМЪ. ВОЗВѢДѢА ЖЕ ѡ СѢ, И ТРПѢЩА РѢХЪ: НЕ ЗАБЫВАНІИ МѢ ОУИ ВО СѢМЪ ТВОЕМЪ ПОКОНЪ, И ПАДОУХЪ НА НОЗѢ ЕГѡ, И ЛОБЫЗѢА СѢА СТОПѢ ЕГѡ, И ВЗЕМЪ РѢКЪ ЕГѡ, ПОЛОЖИХЪ НА ОУИ МОИ ГЛА: БЛАГОВѢНІА МѢ ОУИ, И ПАКИ ПЛАКАХЪ СѢА. ТАЖЕ ВОСТАВЪ ѡТРОУХЪ СІЗѢ, ДА НЕ КТО ОУРАЗѢМѢТЪ ВѢЩЬ, СНОУХЪ И ПОСЛАХЪ ТНХЪ ВЪСѢА БРАТА ВО ИИТІОУХІН КЪ ПАТІАРХѢ Мартыріи, ВОЗВѢЩАА ѡ ПОСТАВАЕНІИ ПРПЕНАГѡ. И ПРИДЕ СКОРѡ ПАТІАРХЪ СЪ ТРЕМА ЕПІКОПИ, ТАКОЖЕ И АНДРЕЮСІИ ЕПІАХЪ СЪ ВОИ СВОИМИ, И МОЖЕ СѢО НАРОДА, НЕ ТОЧІИ ѡ ИИТІОУХІН, НО И ѡ ВѢЩѢ СКРИТНИХЪ ГРАДѡВЪ И ВІСІИ, И ѡ МОНАСТІАРИИ ИНОЦЫ, СО ВѢЩАМИ И КАДНАМИ, И ѡ ЦАРИЦЫНОМЪ МНОГОЕ МОЖЕСТВО ВЕКѢСѢ АКИ РѢКИ СТЕКОШАСѢ, ПРОИДЕ БО ВѢЩЬ ВО ЕДИНЪ ЧАСЪ ВІДУ АКИ ДУХОМЪ НОСИМА. ВЗЫДЕ ЖЕ ПАТІАРХЪ СЪ ЕПІКОПИ НА СТОЛПѢ, И ВЗЕМШЕ ЧТНЫА МОЩЫ, СНОУША ДОУДЪ, И ПОЛОЖИША ПРИ СТОЛПѢ, ПАЧУЩЕ ВСЕМЪ НАРОДЪ. НО И ПТИЦЪ МОЖЕСТВО, ИМОЖЕ ВСЕМЪ ВІДНО БѢ, ОКРИТЪ СТОЛПѢ ЛІТАНШЕ КРИЧАШЕ, АКИ ПАЧУЩЕ ѡ КОНЧИНѢ ТАКѡ ВѢЩѢ СѢТНІА МІРЪ. ГЛАГЪ ЖЕ ПЛАЧА ВІНАРОДНА НА СѢМЪ СТАДІИ РАДНѢАШЕА. И ИЖЕ ОУКРИТЪ МѢСТА ТОГѡ ГОРЫ, ПОЛѢ, И ДРЕВЕА, АКИ СѢТОВАТИ И СЛАКАТИ ВІДАХУА: ВІДУ БО ВОЗДѢХЪ ПРИМРАЧЕНЪ, И ОБЛАКЪ ТЕМЕНЪ МОШАШЕА. АЗЪ ЖЕ ВІДѢХЪ МѢАШАА ПРИ СѢЩѢ МОЩАХЪ АГГЛА, И БѢ ЛИЦѢ ЕГѡ МОЛНИИ, РІЗЫ ЖЕ АКИ СѢБЪ, СѢ НИИЖЕ И СѢМЪ СТАРЦЫ БИЕДѢЩИ: СЛЫШАХЪ ОУБѢ ГЛАГЪ ИХЪ, НО ЧТО БѢ ГЛѢМОЕ, НЕ РАЗѢМѢХЪ, СТРАХЪ БО И ОУЖАСЪ ѡБѢ МѢ.

ВЪ ТОИ ДНѢ ВЪ ОНѢЖЕ ПРЕСТАВІА ПРПЕННИИ СѢМИОНЪ, ОУТНѢ ЕГѡ И ПОДРАЖАТИ СѢАГѡ ЕГѡ ЖИТИА ПРПЕННИИ ДАНИАЛЪ. ИЖЕ МАЛѡ ПРЖДЕ ТОГѡ ВРЕМЕНИ, ВЪ НѢЖЕ ПРИ ОУСІИ ЧІНАГѡ МОА СЛЫЗЪ ЦРАГРАДА ВЗЫТИ НА СТОЛПѢ ИМѢАШЕ, ВІДѢ МОЖЕСТВО ВІИ НѢНХЪ ѡ ОНЫА СТРАНЫ, ИДѢЖЕ БѢ СТОЛПЪ ПРПЕНАГѡ СѢМИОНА,

ГРАДѢЩИХЪ

ПАМЯТЬ  
ЕГѡ АС-  
КІМЕНЪ  
41

градскихъ въ землѣ къ ней, поредѣ же ихъ возносимъ дошъ  
Сумиона стѣгъ радостныхъ. И не тои прпеныи Данила, но  
и блжанныи Антоніи (онъ, иже въ пустыни на Халкидонскій  
соборъ призванъ бѣ, ) тожде видѣ тогда въ видѣнии смъ.  
Бгда же возложени бѣхъ ѣтныа стѣгъ Сумиона моцы на оу-  
готованное носило: патриархъ хотѣ встѣти на благословіе  
малъ валивъ въ градъ егѡ стѣа, прострѣ рѣкъ, и аби оуше  
рѣка егѡ, и бысть многая въ немъ мольба къ Кгѡ и оугодникѡ  
Бжїи, тѣже ѡздравѣ рѣка егѡ. Взімше же ѣтныа тѣа моцы,  
со фламѣ и пѣнии нѡша во Антіохїю: и нѣмѣ все градъ въ  
срѣтїи. Кѣ же тѡ члвкъ нѣмъ и глѡхъ въ четиридесѣти лѣтъ,  
сїи, мѣхъ оузрѣ прпенагв стѡе тѣло, аби разрѣшилъ нѣа сѡхъ  
и лѣка егѡ; и пѣа прѣстѣи моцы, возопї: добръ  
прїишѣ еси рабе Бжїи, и бо прїхѡдъ твоѣи ищѣи мѣ.  
И прїемше Антіохїане тѣло стѣгъ паче злата и серебра, нѡша  
въ великѡмъ црковѣ, многѣмъ чюдѣмъ и исцѣленїамъ быва-  
шымъ при гробѣ егѡ. По нѣколицѣхъ же лѣтѣхъ, создѣша  
црковь во имѣ прпенагв егѡ Сумиона столпника, и тѡ прене-  
соша стѣа егѡ моцы. Прїстѣвѣ прпеныи въ цртво Левѣ вели-  
кагв, (по свѣдѣтельству Гїоргіа Кѣдрна и прочѣхъ) въ чети-  
рѣхъ лѣтѡ цртованїа егѡ, еже бѣ въ лѣтѡ по Хрѡвѣ рѣтѣ  
четиристѣ шестидесятѡе. и посмѣше црѣ Левѣ ко Антіохїанѡмъ,  
желѣа, да бѣ дѣлѣ емѡ прпенагв моцы прїенїи въ црѣградъ.  
но онѣ не восхотѣвше лишїтїсѣ такогагв застѣпника, рѣша  
послѣнникѡмъ црѣвѣмъ: понїже градъ нашъ стѣнъ камѣннѣхъ  
не имѣтъ, падоша бо, ово гнѣвомъ цркѣмъ разорѣни, ово въ  
великагв землѣ траїніа окрѣшени: егѡ ради стѡе Сумионово  
тѣло здѣ вѣнѡхомъ, мѣхъ да бѣдѣтъ намъ стѣна и заш-  
щѣніе. (Обаче по томъ члвѣ нѣкаа въ моцїи Сумиона стѣгъ  
прїенїа бысть къ прпеномъ Данила столпникѡ по егѡ молїни,  
мѣже въ томъ въ житїи онагв Данила стѣгъ пишѣа. )

На мѣстѣ же оноу, нѣдѣже столпъ прпенагв Сумиона,  
создѣша людѣ црковь во имѣ егѡ крѣтѡбразнѣ сѣлау крїстѡ,  
и мнѣири великѣ оустрѡнша. Исполни же прпеныи ѡбѣщанїе  
своѣ, еже нѣрече Антонїю оученикѡ въ видѣніи, мѣхъ не имѣ  
ѡтѣвѣти своегѡ мѣста: ꙗко чюдѣа тѣмъ не ѡскѣдѣахъ, и  
исцѣленїа болнымъ ипѡчѣхъ. Во все же лѣта въ дѣнь пѣ-  
мѣти егѡ мѣлашѣа свѣдѣа велика надъ столпомъ. и въ  
странѣ тѡ ѡздравѣше. Со мѣлїи свѣдѣа томъ мнози истѡро-  
графѣ свѣдѣтельствѡтъ, паче же Евѣгрїи схѡлстикъ, иже видѣ  
тѡ коимѣ очїи. Не оумолчимъ же и егѡ, еже тоиже Евѣгрїи  
пишѣтъ: мѣхъ мѣсто оно стѡе нѣкаже бѣ жїамъ вхѡдно,  
и немѣла быаши въ сѣмъ странѣ, да не дерзнетъ коимѣтїа прѣгъ  
могѡ жїнка, нѣдѣже ннѣ мѣти прпенагв внѣти бѣ поплѣ-

пѣмѣ  
егѡ  
фигурѣ  
на дѣ

Географїи  
и нѣмѣ  
и нѣмѣ  
и нѣмѣ  
и нѣмѣ

и нѣмѣ  
и нѣмѣ

Моцы  
стѣгъ  
стѣна

заш-  
щѣніе  
градъ  
дѣи

цино. Гл҃гоша же, ꙗкоже нѣкаа жінѧ ѡблечѣша мѡжеи, да не-  
познана бывши въ цр҃ковь ст҃аго внидутъ: ꙗже внигда коимѡ  
прѣдъ цр҃ковномъ, а҃ще впаде паде мѣртвѧ. ꙗже же тѣмъ ꙗже  
прихождаху жєни, ꙗкоже пишетъ Никѡфоръ: ѡбаче не дерзавъ  
привлѣкати оградѣ, но стоавъ ѡдѣла, ꙗже творавъ мѣтвѧ  
своѧ на столпѣ взырѣше, не а҃ншавъ же благоути прѣпаго,  
но помощь ꙗже разлучаа ꙗже бл҃женіа прѣмаху съ вѣромъ прих-  
дѣи, ꙗже возвращавъ съ радостію, благоути бл҃га въ Тр҃цѣ  
ѣдинаго. Оца ꙗже Сна, ꙗже ст҃аго Дха: ѣмѡже чѣсть ꙗже слава ꙗже  
поклоніе, нѣмѣ ꙗже принош, ꙗже во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

Ч҃л҃вѣкъ прѣпаго не вѣдъ е҃сѣра, понеже ꙗже самъ а҃нѡнъ оу҃ченикъ ст҃аго,  
ѣже прѣдъ вѣхъ е҃го житіе пѣа, гл҃гоше и҃ще: а҃ще имѣнный, не вѣдъ ѡдѣла  
е҃го написавъ, но чѣсть нѣкаа, не можѣтъ бо нѣктоже написати вѣхъ ѡдѣла е҃го  
на дѣла, ꙗже е҃го радъ сотвори. ꙗже оу҃бо хо҃щѣи чѣтати болае что ѡ ѡдѣ-  
лѣхъ ст҃аго оу҃бѣдѣи, что вѣ прологѣ, септемврѣ въ первый день, ѡ Лимоніа,  
ѡ Минѣ дѣкомѣ Радкомѣ, е҃мѡже и҃ще о҃го во время взырѣи по прореченію  
ст҃аго. ꙗже прѣвѣтѣ ѡ а҃ха непрѣзвѣннаго пораженномъ, ꙗже по дѣлѣи а҃бѣхъ  
прѣмѣи чѣла ѡ прѣпаго: ꙗже а҃хѡмъ прѣвѣтѣ, ꙗже е҃сѣраа живѣи  
имѣи прѣпаго Свѣтаа е҃сѣла.

ѡ а҃бѣхъ же е҃го, колико на столпѣ стоавъ, нѣцыи не соглашѣтъ: ꙗже бо  
написавъ, ꙗкоже а҃зъ а҃бѣхъ, а҃хѣи же тоу҃ю, а҃. Писавъ бо нѣцыи (ѣкоже де-  
шѣи) житіе ст҃аго прѣдъ е҃сѣраа е҃го, ꙗже самъ прѣдъ е҃сѣрааа. Мѣ же не  
тоу҃ю ѡ а҃хѣи а҃бѣхъ, но ꙗже самъ а҃бѣхъ и҃сѣрааа ѡбѣдѣи ст҃аго  
на е҃го на столпѣхъ разлучѣи ꙗже а҃бѣхъ. ꙗже ꙗже въ кнѣзѣ на҃сѣи Обѣдѣ  
а҃хѣи, въ словѣ прѣвѣи, ꙗже въ нѣмъ вѣ по ст҃омъ Дѣ, на а҃нѣи рѣгъ.  
свѣдѣи а҃бѣхъ. Вѣхъ бо а҃бѣхъ прѣпаго е҃го, ꙗже въ Тр҃іфолонъ а҃бѣхъ  
е҃сѣрааа написавъ. Пострижѣа въ чѣи и҃сѣрааа во сѣмѣи а҃бѣхъ ѡ рождѣи  
своѣмъ, что а҃бѣа въ каменномъ кѣлѣи затворѣи а҃бѣхъ вѣи Таланѣи пожнѣ,  
тѣ же на вѣсѣхъ горы ꙗже на столпѣ взыде, ꙗже а҃бѣхъ мѣмъ болае а҃бѣи:  
гдѣ оу҃бо прѣла а҃бѣа въ сѣи о҃го и҃сѣрааа пожнѣ, а҃ще не на столпѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ВОСПОМИНАНІЕ СОБОРА ПРЕСТЫА БЦЫ, ВЪ МІАІИСТѢИ ОБИТЕЛИ.

**В**о время е҃сѣи і҃сѣи, погребѣи прѣпаго і҃сѣи-  
бора цр҃а Льва Ісѣи, сѣла на востѡцѣ воз-  
могшѣ, і҃сѣи прѣтѣа Дѣи кѣи ѡдѣи, во  
ОБИТЕЛИ МІАІИСТѢИ ВЪ Е҃СѣИ А҃ЗѢРѢ ВЪ ВѢРЖИНА.  
ОБИТЕЛИ же МІАІИСКАА ГДѢ СЛШЕ, ꙗже вѣи а҃бѣхъ ѡ житіа  
прѣпаго а҃каа е҃сѣи МІАІИНИКАА а҃рѣлаа мѣа въ 31 дѣнь,  
а҃дѣи пишетъ и҃ще: Бѣ нѣкое мѣсто е҃сѣи мѣа ѡ града  
(МІАІИНА а҃рѣи) за сѣмѣи а҃бѣхъ попришъ, МІАІИНИ на-  
цаеи, сѣла краеи, равнѣ ꙗже прострѣи, раздѣла мѣдѣ  
а҃бѣи холмѣи раздѣлаи мѣа по оѣи ст҃ранѣ ширѣи,  
попришъ же рѣкаа вѣи чѣи тѣи къ востѡцѣ, А҃ЗѢРѢ, ꙗже  
А҃ЗѢРѢ и҃сѣи, ꙗже е҃сѣи о҃крѣи напѣи раздѣла тоу҃ю.



56

100

Тордъ



вещиномъ еиѣ своимъ стѣомъ Мамантѣ, ѣкш ѣднѣомъ на-  
сѣдннѣмъ мнѣгѣа на землѣ шѣтавлѣши нмѣнѣа, поѣдѣ кѣ нѣномъ  
богѣтѣвѣ, лѣбѣщымъ бѣа оуѣготованномъ.

Демокрѣтѣ же слышавѣ шѣ Мамантѣ, поѣлѣ по нѣгѣ, н прѣвѣ-  
днѣаго прѣдѣ себѣ вопрошѣше прѣвѣтѣ, ѣще хрѣтѣаннѣа еѣтъ; тѣже,  
ѣще онѣ еѣтъ не тоѣиѣ сѣмъ богѣмъ не поклѣанѣа, но н  
равнѣа себѣ нмѣши развѣраѣа, оуѣчѣ не повинѣватѣнѣа покѣ-  
лѣнѣиѣ царѣвѣ. Онѣ же во мѣлѣдѣхъ лѣтѣхъ соверѣшеннѣа мѣжѣ  
бѣтѣиѣ мѣлѣа, нѣбо ѣдннѣа шѣбѣщѣа гѣа: ѣзѣ еѣмѣ нѣже ннѣво-  
уѣтѣже вѣмѣнѣа сѣдннѣа вѣшѣа шѣ прѣвагѣшѣ поѣтѣиѣ заблѣждѣшѣа, н  
тоѣакоѣ шѣбожѣннѣа тѣомъ, ѣкш на свѣтѣ нѣтннѣа ннѣже во-  
зѣрѣтѣиѣ мѣжѣтѣ, н шѣтавлѣше нѣтннѣаго н живѣаго бѣа, кѣ бѣ-  
шѣмъ прѣстѣпнѣтѣ, клѣанѣиѣа бѣзѣдѣшнѣмъ н глѣхнѣмъ ѣдѣ-  
шѣмъ. ѣзѣ же шѣ хрѣтѣа мѣогѣ ннѣкогѣа не шѣтѣпѣнѣ, н нѣхѣже мѣогѣ  
прѣводнѣтѣиѣ кѣ нѣмѣ, тѣщѣа. Демокрѣтѣ же оуѣдѣвѣа такоѣомъ  
дѣрѣновѣннѣомъ Мамантѣомъ шѣбѣтѣ, ѣѣе сѣ мѣрѣстѣиѣ прѣдѣтоѣ-  
щнѣмъ повѣлѣе вѣтѣиѣ тогѣо вѣ хрѣмъ Сѣрапѣда сѣвѣрнагѣ нѣхъ богѣа,  
н тѣмъ кѣ жѣртѣѣ ѣдѣлѣтѣиѣ нѣждѣиѣ прѣвлѣшѣиѣ егѣо. Онѣ же ннѣ  
мѣлѣа богѣа мѣрѣстѣиѣ кнѣзѣа, свѣбѣоднѣмъ ѣзѣкомъ рѣчѣ: не  
подѣобѣтѣтѣ тѣиѣ шѣлоѣнтѣиѣ мѣа вѣлнѣкорѣднѣа сѣцѣа, сѣнѣаго бѣо еѣмѣ  
роднѣтѣиѣиѣ сѣгѣклѣтѣкагѣ вѣвѣшнѣхъ бѣлѣгорѣдѣа. Демокрѣтѣ же  
вопрѣсѣиѣ прѣдѣтоѣщнѣхъ шѣ родѣ Мамантѣомъ, н оуѣбѣдавѣ, ѣкш  
родѣомъ еѣтъ шѣ дѣвннѣхъ рнѣмѣкнѣхъ болѣрѣа, н ѣмѣиѣа жнѣа сѣлѣ-  
наа н богѣтаа егѣо вошпнѣтѣа, н насѣдннѣа мнѣгнѣмъ сѣомъ  
нмѣнѣа мѣа сотѣворѣиѣ, не воѣхѣотѣ нѣложнѣтѣиѣ на нѣгѣо мѣкѣ, не  
лѣтѣаго бѣмѣ бѣ, тогѣо рѣднѣ жѣлѣзнѣа на нѣгѣо воѣложнѣвѣшнѣ  
вѣрнѣиѣ, поѣлѣ егѣо кѣ цѣрѣиѣ ѣвѣнѣлѣанѣ вѣ гѣадѣ бѣгѣиѣ тогѣа бѣвѣ-  
шнѣмъ, н воѣвѣтѣиѣ еѣмѣ писѣнѣмъ вѣа нѣже шѣ Мамантѣ.

Цѣрѣ же прѣѣлѣтѣа писѣнѣе шѣ Демокрѣтѣа, н прѣчѣтѣа еѣ, повѣлѣе ѣѣе  
прѣвѣтѣиѣ прѣдѣ себѣ оѣтѣроѣа Мамантѣа, н вѣдѣвѣа егѣо, начѣа вѣа-  
чѣкнѣ кѣ сѣомъ слѣовѣрѣиѣ прѣводнѣтѣиѣ, оѣво прѣцѣнѣиѣмъ стѣрашѣиѣ,  
оѣво лѣскѣнѣиѣмъ прѣѣщѣаиѣшнѣ, дѣаѣиѣ же нѣ чѣстнѣиѣ шѣбѣщѣаиѣшнѣ, н  
гѣаше: ѣще кѣ вѣлнѣкомъ прѣстѣпнѣшнѣ Сѣрапѣдѣ, н пожѣрѣшнѣ еѣмѣ  
ѣкѣа сѣа сѣа сѣа оѣтѣроѣе, бѣдѣшнѣ сѣа нѣамнѣ вѣа пѣлѣтѣѣ, н цѣркнѣ вошпнѣ-  
тѣаиѣшнѣа, н вѣиѣ тѣа пошпнѣтѣиѣиѣ нѣхѣлѣнѣтѣиѣ нмѣтѣа, н бѣлѣжнѣа бѣ-  
дѣшнѣ вошпнѣннѣа: ѣще же не поѣлѣдѣаиѣшнѣ мѣа, тѣо сѣлѣ нѣмѣаши  
погнѣнѣнѣтѣиѣ. оѣтѣроѣа же Мамантѣа мѣжѣкнѣ шѣбѣщѣа еѣмѣ, гѣа:  
не бѣднѣ тѣо ѣ цѣрѣиѣ, да бѣиѣ нмѣаѣа поклѣанѣтѣнѣа бѣзѣдѣшнѣмъ  
ѣдѣлѣшѣмъ, нѣхѣже вѣа ѣкш богѣмъ пошпнѣтѣиѣ. коѣа бѣзѣдѣшнѣ  
еѣтѣиѣ, клѣанѣиѣа дѣвѣа нѣкѣмѣнѣиѣ нѣчѣвѣтѣннѣомъ ѣиѣ бѣгѣа жнѣвѣ.  
прѣстѣаннѣ оуѣбо лѣстнѣымнѣ мѣа слѣовѣиѣ прѣѣщѣаиѣтѣиѣ: нѣбо егѣа тѣиѣ  
бѣлѣгѣдѣтѣаиѣтѣвѣшнѣ, мѣчнѣшнѣ. егѣа же мѣчнѣшнѣ, бѣлѣгѣдѣтѣаиѣтѣвѣ-  
шнѣ. вѣждѣа же ѣкш тѣа тѣвоѣа шѣбѣщѣаиѣа мнѣ бѣлѣгѣдѣаиѣа, дѣаѣиѣ  
нѣ чѣстнѣиѣ, бѣаиѣ бѣиѣ мнѣ тѣажѣкнѣмнѣ мѣкамнѣ, егѣа бѣиѣ вѣмѣтѣшѣ

Хрѣта возамѣнаѣ ѿ мѣникъ тѣхъ, ꙗже мнѣ ѿ мене рѣдѣ Хрѣтова ѿбѣщаніи наложити, ебѣдѣ мнѣ великимъ бѣгоудѣліемъ: ꙗко Хрѣта рѣдѣ моѣмъ оумрѣти лѣуше мнѣ естъ паче велика чѣсти ꙗ прихрѣтити. тѣмъ Маманта свѣтъ глаше предѣ царемъ ꙗ не стыдѣшиа, ꙗже въ ѿношескомъ тѣлѣ, совершеннаго мѣжа рѣдѣ, ꙗ ѿце ꙗкобѣннино ѿмѣ: ꙗла бо бѣѣа вѣстѣ ꙗ мало го ѿношѣ Голѣдомъ непрѣдолѣнна показати, ꙗ ꙗзѣ оуѣтъ мѣницѣ совершити себѣ хвалѣ, ꙗ мало лѣтна оуѣрока ꙗце оумѣдѣти, да паче старѣцѣ рѣдѣмѣтъ, еже въ вѣдѣти ебѣ въ ѿномъ оуѣроцѣ Маманта: не прѣмогѣша егѣ словѣа царѣ бѣззаконнаго, не прѣлѣстѣша дѣры, не оуѣстрашѣша мѣникъ, ꙗже паче великихъ дарѣвъ прѣа оуѣрѣдѣ: ꙗко рѣзгѣбавѣа мѣнѣтель, ꙗеи на землѣ егѣ простѣрѣа ѿпадѣнѣ бѣти повелѣ. бѣѣнѣ же бѣѣвшѣ красномъ егѣмъ тѣлѣ, оуѣмъ тѣмъ терпѣше, ꙗки бѣи нѣкоѣже чѣбѣ стѣволаѣа болѣзѣни. Царѣ же глагола къ немѣ: рѣѣи тоѣмъ оуѣстѣа мнѣ, ꙗкѣмъ пожрѣши бѣоуѣмъ, ꙗ ꙗеи свободѣнѣ ебѣдѣши ѿ мѣникъ. Оуѣмъ же ѿбѣщѣа: ни ѿрѣмъ, ни оуѣстѣа мнѣ ѿбѣрѣдѣа бѣа ꙗ Црѣ моѣмъ ѿнѣа Хрѣта, ꙗще мнѣ ꙗ тѣмъ бѣоуѣшѣа паче сѣхъ наложѣши рѣны, тѣа бо соединѣнѣтъ мѣ съ вѣждеа мнѣмъ Гдѣмъ моѣмъ, ꙗ хоуѣдѣ, да не оуѣтрѣдѣа рѣки бѣѣнѣхъ мѣ: елѣкѣмъ бо тѣи бѣѣтъ, толѣкѣмъ бѣоуѣхъ мнѣ оуѣ подѣвѣгоположѣника Хрѣта бѣгѣ вѣновѣни ебѣтъ. ѿвѣрѣа мнѣ вѣдѣа егѣ не бѣрѣдѣа ѿ рѣнахъ, повелѣ себѣщѣа мнѣмъ ѿпалѣти тѣло егѣмъ. ꙗемъ бѣѣвшѣ, оуѣмъ стѣдѣа тѣла мѣнѣкова, не прикосѣдѣа ебѣмъ, но на лѣнѣа ѿпалѣнѣнѣхъ оуѣстрѣмѣа, ꙗ горѣ мѣнѣтель вѣзгорѣа гнѣвомъ, ꙗ ѿпалѣа ѿрѣстѣи, нѣже Хрѣтовъ мѣникъ оуѣмъ вѣщѣстѣнѣмъ. елѣкѣмъ бо оуѣмъ ѿ оуѣнѣ не бѣрѣаше, толѣкѣмъ мѣнѣтелево ѿрѣ ѿпалѣашиа. тѣже повелѣа кѣмѣнѣмъ побѣнѣати Маманта свѣтѣго. оуѣмъ же кѣмѣнѣе тоѣ бѣѣнѣ тѣмъ бѣгопрѣа тѣно бѣе лѣвѣ рѣдѣ Хрѣтовѣ, ꙗки бѣи кѣмъ бѣговѣнѣмъ егѣмъ посѣпѣа цѣбѣтѣмъ. вѣдѣа же царѣ, ꙗкѣмъ нѣчѣѣе оуѣспѣетѣ, ѿбѣдѣ егѣ на смѣртѣ, да въ мѣѣ вѣрѣнѣ ебѣдѣтъ. навѣдѣа же слѣгѣ оуѣло вѣнѣко на вѣнѣ егѣмъ, вѣдоуѣа къ мѣѣ. но нѣчѣдѣ ѿстѣа Гдѣ рѣкѣа своѣгѣ: ꙗгѣла мнѣ бо своѣмъ заповѣда ѿ немъ сохрѣнѣти егѣмъ. ꙗ ꙗеи ѿвѣаа ꙗгѣла Гдѣ на пѣтѣ ꙗкѣмъ мѣнѣа бѣнѣтѣа, егѣмъ вѣдѣа вѣдѣѣнѣ вѣпѣтъ бѣжѣа ѿ стѣрѣа, ѿстѣа мнѣ Маманта свѣтѣго. вѣзѣмъ же ꙗгѣла мѣника, ѿ рѣнѣ оуѣло, ꙗ вѣдѣа егѣ на гѣрѣ вѣсѣкѣ вѣпѣтѣнѣ бѣнѣзѣ Кесарѣнѣ, тѣмъ ебѣмъ жити повелѣ.

Пѣтѣнѣе же тоѣ житиѣ Маманта нача ѿ постѣа: чѣтѣрѣдѣа днѣи ꙗ чѣтѣрѣдѣа нѣщѣи на гѣрѣ тоѣи постѣа, ꙗ кѣмъ ꙗки дѣрѣи Мѣѣнѣ, ебѣмъ дѣдѣа въ рѣцѣ нѣвѣнѣ законѣ. снѣдѣ бо къ немѣ съ нѣѣ ꙗ глаѣа ꙗ жѣзѣа. ебѣа же прѣа жѣзѣа, ꙗ повѣдѣа мнѣ ебѣмъ глаѣа, оуѣдѣа тѣмъ жѣзѣомъ въ землѣ, ꙗеи прѣа еуѣи ѿ нѣдѣрѣа земнѣхъ ꙗзѣдѣши, ꙗ содѣа мѣлѣ нѣбѣмъ

Звѣст  
въ пс  
стыни  
слово  
еже  
свѣдѣ  
тсѣ

црковь, и въ нѣй молашася стѣи еѹлѣи члѣше. Повелѣніемъ же  
Бжїимъ собрахуся къ немѣ ш пѣстыни томъ свѣри, ꙗкоже  
оуцы къ пѣстыри, и ꙗки смѣленныа къ глаголюмъ оуцѣ егѡ  
прикланѣху оушкѣи своѣ, и повиновахуся емѣ. пѣща же егѡ бѣ  
мако днѣи хъ свѣрий, и хъ доуши творѣше сѣри, не токумъ  
иже въ нѣдѣ, но и нишымъ. собравши бо многѡ сѣри, въ  
ношѣи и хъ ко градѣ Кесаріиномъ, и раздѣлаше нишымъ. про  
шедшъ же сѣхъ ш нѣмъ въ градѣ томъ, Александръ нѣкѣи, не  
тои, иже пѣрвѣе воспоминае, но нѣхъ поставленны въ то врѣмѣ  
и гѣмшнъ въ Каппадокии, члѣвѣкъ мѣрѣ и солъ свѣлѡ, оуведѣвъ  
всѣ ꙗже ш Мамантѣ, мѣлаше егѡ чародѣла бѣти, и посла нѣ  
кѣа вѡнны на конѣхъ въ пѣстыни тѣ и сѣати егѡ, и шѣрѣтина  
привести къ немѣ. и шѣшымъ же нѣмъ по пѣстыни Маманта  
стаго, онъ самъ шѣдъ съ горы сѣте и хъ, и вопрошѣ, когѡ  
и шѣтѣ: онъ же мѣвше, ꙗко онъ пѣстырь естѣ пѣи оуцы  
своѣ въ горѣ тои, рѣша емѣ: Маманта и шѣмъ, иже нѣдѣ  
жнѣтѣ въ пѣстыни сѣи, не вѣи ли егѡ тѣ, гдѣ онъ естѣ;  
Мамантѣ же вопрошѣ и хъ, чѣшъ рѣдѣ и шѣте; онъ же рѣша:  
шкѣвѣтанъ ко и гѣмшнѣ, ꙗко воушъ естѣ, и посла насъ и гѣ  
мшнъ и тѣи егѡ на мѣи. Мамантѣ же рѣи нѣмъ: ꙗзъ вѣмъ сѣ  
дрѣи повѣмъ ш нѣмъ, тоуи прѣидѣте въ хѣжнѣи моѣ, и по  
чѣвше малѡ ш тѣрѣ пѣи оушѣи пѣи. и нѣдоша вѡнны съ  
нѣмъ въ егѡ шѣтѣи. онъ же прѣдѣтѣи нѣмъ сѣри и тѣи.  
и шѣшымъ же нѣмъ, сѣ прѣдоша по оуѣчанъ своимъ лѣи и коуи  
днѣи маѣи, да доиы бѣдѣтѣ. онъ же наоу маѣи, и  
прѣдѣтѣи вѡншмъ да пѣтѣ, самъ же шѣрѣи на мѣтѣ. и  
начѣа прихѣдѣи многѣи шѣи свѣри, еже вѣдѣвше вѡнны оу  
боушѣи, и шѣтѣи пѣи къ немѣ прѣтикоша. онъ же не  
боушѣи нѣмъ повѣлѣ. тѣже возвѣтѣи, ꙗко онъ естѣ Мамантѣ,  
егѡже и шѣтѣ. онъ же рѣша емѣ: ꙗже хѣишн и тѣи къ  
кнѣзю, то и дѣи сѣи: ꙗже же нѣи, то насъ шѣтѣи едѣи хъ.  
и сѣи не смѣи вѣтѣи тѣи: оуѣи моуи тѣи, да не бѣдѣтѣ  
насъ свѣри. онъ же оуѣишнъ и хъ, пѣрвѣе повѣлѣ нѣмъ и тѣи,  
глагола: и дѣи вѣи прѣдѣ, ꙗзъ же самъ въ сѣдѣи вѣи поидѣ.  
и шѣдѣи вѡнны, ждѣхъ прѣишѣи егѡ во вѣтѣхъ градѣи хъ:  
вѣрѣи бо словѣи тѣи мѣи, и нѣи помыслии чѣи  
нѣрѣишнъ ш нѣмъ моу хъ. Мамантѣ же поимъ сѣи оуѣи  
наго лѣи, поидѣи за нѣи ко градѣ, и вѣдѣшъ емѣ во градѣ,  
шѣтѣи вѣи лѣи. вѡнны же вѣишѣи Маманта, поставиша егѡ  
прѣи и гѣмшномъ Александромъ.

Звѣст  
въ пс  
стыни  
слово  
еже  
свѣдѣ  
тсѣ

Мнѣи  
пѣи

И гѣмшнъ же вѣдѣвъ стаго, ꙗже нау вопрошѣи егѡ гла:  
тѣи ли есѣи знаменитѣи онѣи воушъ, ш нѣмъ слышѣи: сѣи  
же шѣтѣи: ꙗзъ еи рѣи и хъ, иже вѣишъ вѣишымъ  
въ нѣи и творѣшымъ воуи егѡ дѣишъ и сѣи, воушѣи же и

чародѣи

чародѣвъ и покланѣицихъ ѿшахъ, предѣлѣтъ огнь вѣчномъ.  
 Гци же мнѣ: чѣмъ ради призвалъ мѣ еси къ себѣ; и рече иѣмъшъ:  
 того ради призвалъ тѣ, ѿкш не вѣмъ коимъ волюбоуаніи и  
 шѣлаіиѣмъ днѣишъ и лѣтѣхъ свѣрѣи оукротилъ еси, ѿкш съ  
 нимъ водворѣиша, и посредѣ ихъ живѣиши, и повелѣвалѣиши  
 имъ акн смыслимымъ, ѿкоже слышавъ шъ тебѣ. гла же стѣи  
 Мамантъ: иже сдѣжитъ бгѣ единомъ живомъ и истинномъ,  
 тои не потерпитъ ни малъ пребывати со ѿшлопоклонники и  
 слодѣи: сего ради и азъ лѣчше изволѣхъ со свѣрѣи въ пѣ-  
 стѣиши, неже съ вѣми жити въ селѣишъ грѣшнѣишъ: нею свѣрѣ-  
 никаковыма волюбоуаніемъ, ѿкоже ти мниши, оукротѣиша, и  
 повинѣиша мнѣ: ниже бо азъ вѣмъ, что есть волюбоуаніе:  
 но аще и немисленнъ естъ, обѣче вѣдалъ боуиша бга, и почи-  
 тати рабѣ егѣ. вѣ же многъ немисленнѣишъ естѣ паче  
 свѣрѣи, ѿкш не познаете истиннаго бга, и безчѣстѣи рабѣ  
 егѣ, немилостивнѣ ихъ мѣчаще и оубѣиши. иѣмъшъ же  
 ироети исполниша, аще повелѣ стѣаго мѣника повѣиши еити,  
 и ногтѣи желѣзными тѣло егѣ строгати. онъ же аще и вѣлѣи  
 оуазвалѣмъ бытъ, обѣче тѣакъ мѣжитвеннъ терпѣи, акн  
 бы ни едина не чѣствовала боуѣи, не возопи, ни по-  
 стѣи, но тоуи къ нѣи оумианѣ возвода оука своѣ, шѣтѣ-  
 дѣ чѣаше помочи, еѣже и не лишиа: нею внезѣпѣ бытъ къ  
 немъ съ нѣе глаѣ, глаи: крѣпѣи и мѣжѣиша Мамантѣ. тои  
 глаѣи мнози шѣстоѣишъ тѣамъ вѣрѣишъ слышаша, и во бѣго-  
 чѣстѣи оутвѣрдишася. Мамантъ же стѣи тѣмъ глаѣомъ вѣлѣи  
 оукрѣпѣиша не брѣже ни малъ шѣмѣишъ: по долгомъ же стро-  
 ганіи шѣрѣишѣи стѣаго вѣрѣиша въ темнищѣ, дондѣже оугото-  
 вѣиша огниша пѣшь, въ нѣиже сожѣи егѣ иѣмъшъ оумиан.  
 Бѣхъ же иишъ оузнѣи въ темнищѣ тои еѣдѣи до чѣтѣи-  
 деати чѣловѣкѣвъ, иже егѣи ижемоуша шѣ глаѣи и жѣи,  
 помолѣи стѣи: и се вѣишъ голѣбъ оуоуишъ въ темнищѣ,  
 носѣ во оуѣтѣхъ пѣшѣ ѿкш еишъ свѣтѣ, и паче мѣи сла-  
 чѣишъ, иже положѣвъ предѣ стѣимъ Мамантомъ, вонъ иѣлетѣ.  
 Пѣи же тѣ вѣмъ оузнѣишъ оумножиша, ѿкоже иишъ ма-  
 лыа хѣбѣи многому народѣ въ пѣстѣи, и вѣишѣи оукрѣпѣи-  
 шася. и пакн въ полѣиши пѣмолѣишѣи стѣомъ, шѣвѣишѣи  
 дѣири темнишѣи, и вѣи оузнѣи иѣишѣи, тоуи едина  
 шѣгаи Мамантъ стѣи. егѣи же разѣи пѣшь сѣлѣ, иѣвѣ-  
 дѣишъ бытъ иѣ темнищѣи мѣишъ, и въ огнишѣи тѣ пѣшь вѣи-  
 жишъ. бгѣи же шѣишѣи иишъ пѣшь вѣвѣишѣи тѣишъ  
 оуоуишъ, шѣишъ и Мамантъ огнь, и посредѣи горѣишѣи  
 пламени, дѣхъ хѣишѣи рабѣи своимъ сотворѣи. мѣишъ же въ пѣшѣи  
 тои полъ и слава бга, пребѣишъ тѣи дни, дондѣже совершѣишъ  
 пѣшь оуѣтѣи, и огнишѣи оуѣишъ въ пѣишъ прѣтворѣиша. По тѣишъ

мниа  
пѣи: е

голѣбъ  
пѣшѣи  
во оу-  
ѣишъ  
пѣишъ  
ѣишъ  
ѣишъ  
Маман-  
тѣи  
ма: дѣи  
ѣишъ

дѣишъ  
ѣишъ

же днѣхъ оубѣдавъ и гѣмшнѣ, ѿкш Мамантѣ живѣ естъ вѣ пиши,  
оудивиса, и рече: сѣ какш великѣ естъ чародѣй сей, ѿкш ни  
огнь можитѣ коидѣтиа емѣ. Мнози же ѿ народа видѣвши,  
ѿкш ни малѣ прикоснѣа огнь стѣомѣ, ни вредѣ егѣ, познѣша  
истиннаго бѣа, и томѣ едѣномѣ велие гѣдо чѣдо причѣтѣнше,  
прославѣхѣ сѣахъ егѣ.

Бездѣмнѣи же и гѣмшнѣ не вохотѣ познѣти велиааго бѣа,  
но и зѣдѣ мѣнка и зѣ пиши, и егѣ ѿ огня и вѣрѣдѣнѣ видѣвѣ,  
воухованѣи гѣдо причѣ, и многѣ ажѣ на истинѣ гѣа. Тѣже  
на сѣдѣ свѣрѣмѣ егѣ ѿдѣи. И видѣше стѣаго на позѣрише,  
и пѣдѣтиа на негѣ медвѣдѣнѣхъ лѣчнѣ, тѣа причѣкши поклонѣсѣ  
стѣомѣ, и лѣжѣше при ногѣ егѣ, ѿбѣмѣа стопѣи егѣ. Тѣже  
и пѣдѣтиа пѣрѣа, но и тѣой крѣтѣцѣ мѣа за вѣи егѣ, и цѣ-  
ловѣаше лицѣ, и ѿбѣлѣзовѣше поѣтѣ чѣла егѣ. Сѣмѣ же тѣакш  
бывѣащѣ, и причѣи лѣвѣ онѣ, и же ѿ пѣдѣтии со стѣымѣ пѣ-  
иѣ, и вѣкоуѣвѣа вѣа позѣрише, чѣловѣчѣишнѣ гѣаомѣ ко стѣомѣ  
прѣвѣщѣа: бѣа во ѿвѣрѣе оубѣгѣ свѣрѣи, ѿкоже и ногѣа бѣааа-  
мовѣ ослѣпѣи, вѣа и вѣлѣнѣе вѣеомѣдѣишнѣа своѣа сѣаи. прѣгѣаишнѣа  
же словѣа свѣрѣва бѣхѣ сѣа: Ты еси пѣастѣрь мой, и же пѣасѣ  
мѣ еси на горѣ. И сѣа прѣаагѣолавѣа, ѣеи оубѣтѣмѣсѣа на аѣдѣи,  
и же сѣе тѣамѣ множиго вѣа многоѣ, елѣишнѣа же и жидѣвѣа,  
и дѣтѣи бѣзъ чѣсѣа. затѣорѣишнѣа же дѣири позѣришнѣаа оѣгѣады,  
бѣдѣ тѣакш хотѣвѣшѣ. и оубѣи тѣамѣ лѣвѣа аѣдѣи многѣа свѣаѣ,  
ѿкш едѣа и гѣмшнѣ оубѣтѣжѣи, и малѣа сѣа нѣмѣа ѿ бѣвѣишнѣа  
тѣамѣ во оѣгѣады позѣришнѣи и зѣвѣгѣошѣа ѿ иѣрѣи лѣвѣа аѣтѣ  
похѣиѣащѣагѣа и рѣстерѣащѣагѣа. Тѣже стѣиѣи оубѣкротѣи лѣвѣа, и  
ѿсѣа егѣ вѣа пѣдѣтии. И гѣмшнѣа же пѣаки еѣмѣ стѣаго, оубѣрѣжѣа  
тогоѣ во оубѣахѣ, и пѣаки и зѣдѣа на позѣрише, и пѣдѣи на негѣ  
своѣгѣ лѣвѣа аѣтѣа свѣаѣ: но и тѣой крѣтокѣа бѣвѣа, вѣааишнѣа  
прѣдѣ ногѣамѣ егѣ. Ѣже видѣвѣше елѣишнѣи народѣи, сѣрѣжѣахѣ  
зѣбѣамѣ на стѣаго ѿ гѣтѣва, и вопѣахѣ ко и гѣмшнѣа: ѿвѣдѣи лѣвѣа,  
аа воухѣа негѣа кѣмѣишнѣа пѣбѣмѣа: и мѣтѣахѣа кѣмѣиѣ на мѣнка.  
Ѣрѣцѣа же нѣкѣи и дѣаишнѣи, по пѣвѣаѣнѣи мѣдѣишнѣахѣа, оубѣаи  
вѣаишнѣа трѣзѣвѣмѣа вѣа чѣво стѣаго и прѣбѣдѣ егѣ, и и пѣадошѣа  
и зѣ нѣгѣа вѣа вѣдѣтѣишнѣа егѣ, и же сѣамѣа вѣзѣмѣаа своѣи рѣкѣа-  
мѣи, и де за гѣадыаа нѣа вѣдѣтѣишнѣаа своѣа. крѣвѣа же егѣаа проли-  
вѣаишнѣа ѿкш вѣаѣа, нѣкѣаа ѿ вѣрѣишнѣаа жѣиѣа вѣа водѣомѣаа сѣеи-  
рѣаишѣа. и шѣзѣа стѣиѣи ѿкш дѣвѣа стѣадиѣи, ѿвѣрѣишнѣа нѣкѣи пѣиѣрѣа  
вѣа кѣмѣишнѣа, и поѣи вѣа нѣи. бѣиѣтѣа же кѣа нѣмѣа сѣа нѣеи гѣаиѣа вѣа  
гѣишнѣа егѣаа прѣзѣвѣаишнѣа, и прѣааде сѣа рѣдѣишнѣаа дѣааа своѣи вѣа  
рѣцѣаа гѣааа своѣи. за негѣа же оубѣрѣдѣишнѣаа пѣиѣрѣаа. тѣакш Мѣ-  
мантѣа стѣиѣи прѣаа вѣкѣишнѣа мѣиѣишнѣа. Сѣиѣаа же егѣаа мѣишнѣа на  
тѣомѣаа мѣиѣтѣаа пѣгѣрѣишнѣаа бѣишнѣаа вѣрѣишнѣаа, и дѣеи мѣишнѣаа чѣдѣиѣа  
сѣиѣишнѣаа, ѿкоже и вѣеаа пѣаказѣишнѣаа ѿ словѣаа стѣагѣаа вѣаиѣа

чѣи: кѣ,  
ѣ кѣ.

свѣрѣ  
пѣвѣаѣ-

иѣиѣа  
бѣиѣи

гѣиѣа  
чѣиѣиѣи.

вѣагѣа  
бѣиѣи

и свѣиѣи  
мѣиѣи.

тѣиѣи.

мѣиѣиѣи  
пѣиѣи.

ѣлѣтѣо  
сѣе.



вѣнчаго, иже на пѣматѣ с҃аго м҃ника Маманта въ свои  
въ народѣ проповѣди пишеть сїце:

Памѣтуйте м҃ника с҃аго, елїцы въ вѣдѣніи єго вѣдѣ-  
те. елїцы на мѣстѣ сїмъ собрани помощника єго имѣете.  
елїцыма имѣ єго призывающимъ, сѣмимъ припѣ дѣломъ.  
елїцыхъ заблуждающихъ на жнзнь наставн. елїцыхъ шнедо-  
гшъ ищѣли. елїцыхъ уада оуже оумершаа пакн къ животѣ  
верати. елїцыма животъ продолжи. вси во єдино собравшиа  
хвалѣ м҃никѣ приимѣте. ѿ сїхъ словѣзъ вѣнчаа великаго пока-  
зѣтеа, иже мнѣгѣи ищѣлєніа и чѣдїа при гробѣ с҃аго  
м҃ника Маманта совершахѣа. Не достѣиетъ же и сїмъ оумоля-  
ти чѣдї: иже єгда Іоаннъ штепникъ еще имѣ сїи, и хотѣи  
по сѣбѣ показати бл҃гочїстїе, аще оуже и волю въ оудѣи оуви-  
сѣ, нача созидати с҃омѣ м҃никѣ Мамантѣ надъ гробомъ єго  
црковѣ предѣлѣ, великимъ иждивенїемъ, сї же не ш бл҃гочїстїа,  
но ш тщєлєвїа и лнцїемѣнїа: тогда констѣннѣ чѣдо єѣ вѣдѣ-  
ти прилавно, єже во днї созидаша, тѣ въ ноцїи пѣлаше.  
стоапи же поставлєннїи превращахѣа горѣ. камїнїе єдино не мо-  
жаше лѣпшъ въ с҃тѣнїѣ приходяти, дрѣгоє тѣрѣдо бываше, иже  
невозмѣжно оуѣщїи єго, иное же въ прѣхъ разсѣпаша. мѣлѣ  
же и пѣнды по вѣлїи оутра верѣтахѣа акн ш вѣтра разсѣпаны  
и разсѣтаны ш мѣста своєго. И сї єѣ велѣнїе єго слошїтеа,  
и знаменїе вѣдѣшаго на црковѣ бжїи гонїнїа. Такогоє чѣдо со-  
вершаша надъ гробомъ с҃аго. не хотѣ бо с҃тїи ш тогѣ соз-  
данѣ быти своємѣ храмѣ, ш нїгѣже вѣкорѣ имѣ бл҃гочїстїе ра-  
зорѣтїа. Мѣтѣамн Гдї м҃ника твоего Маманта, сотвори єѣ  
намн знаменїе во бл҃го, и нѣбѣаи нѣ ш гонѣщихъ насъ, да сѣ-  
вимъ тѣа со оцѣмъ и с҃тїамъ дхѣомъ, во вѣки аминь.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ, ЖИТІЕ ИЖЕ ВО С҃ТѢХЪ**

**ОЦА НАШЕГО ІОАННА ПОСТНИКА**

**Архїеїска константи́на гра́да.**

**И**же во с҃тѣхъ оцѣ нашѣ Іоаннъ єѣ при Іерїнѣ и  
Гїверїи и Маурїкїи царѣхъ, въ Константи́нѣ гра́дѣ  
рожденъ, первѣе дѣлатель златнїцамъ бытъ, мѣжъ  
бл҃гочїстнѣзъ, нищєлєнѣзъ, и страннолєнѣзъ, и колїиа  
бѣа. Сїи чернорїзца именїемъ бѣвѣа ш Палестїны бывшаго вос-  
прїимъ, єѣ нїмъ прїемѣаше. єдиномъ же градѣщимъ имъ пѣ-  
тѣмъ, иѣлаше ѡдєнѣю Іоанна чернорїзца, и сї нѣкто нїзна-  
мый рече ємѣ: Не подобѣетъ ти лѣво ѡдєнѣю великаго шїтко-  
вати, кѣмъ проводѣщѣающѣ ш нѣмъ, иже имѣтъ вѣруєно ємѣ  
быти великое архїеїство. Сїи сѣмѣава чернорїзца, повѣда  
бл҃жїнномѣ бѣтѣхїи патрїархѣ цр҃градѣкомѣ. патрїархъ же со-

с҃тїи  
вѣнчаа  
великїи  
бѣсѣ бѣ.

Нїкїфо  
и Гевр-  
гїи Кїа-  
ринъ.

лнцїе-  
мѣнїе  
бл҃гочї-  
стїе ко-  
лѣнїа  
непрїа-  
но бѣ.

на архїе-  
їскаго  
бѣнїа  
вѣнчаа  
бѣсѣ  
цїи.

вѣща пострациши Іуанна ѿкоу догостойна цр҃ковнаго причта. Слѣ-  
чаго же ѣмѣ въ цр҃кви ст҃аго Лаврентіа на мѣтвѣ стоащѣ та-  
коуе вѣдѣти шкоровіи: множитво ст҃аихъ во олтарѣ зрѣ-  
шиа, и вси бѣлыми одѣждами и блистаниимъша ѡдѣваху сеі,  
и поаху пѣнь прераіну. Нѣктоже ѿзиде носѣ едннз оубѣ  
ѿ нг҃у же ншкѣднш вѣманши подаваше нишымъ многымъ  
отѣкшымъ, но оубѣ не ѿпражнишиа. Едннмѣ же ѿ нишнхъ  
ѿ согнѣтіа возопіаху: Гд҃и помнѣи, доколѣ не можѣтъ нѣ-  
праснѣннѣа сеі влагалнці: и ѣкѣ прасно бѣсть. Сеі вѣдѣнн  
прѣеннй вѣдѣвъ, бѣсть въ себѣ, и двѣлашиа вѣдѣннмѣ.  
Сеі, ѿкоже мнѣ, прознаменоваше едѣшнй егѡ сѣнъ и великѡи  
къ нишымъ мѣтннмъ. Мнѣвшѣ же вѣмннн немѣлѣ, оумре бѣ-  
тѣхнй патріахъ цр҃градскнй. и бѣхъ ѿзволѣвшѣ, Іуаннз ѿкоу  
догостоннз ѿзбрѣнъ бѣсть и оудѣржанъ на хиротоніаніе, но не  
сонзволѣаше, донѣлѣже вѣдѣ оужахъ ст҃рашнхъ такоуѣ: ѿ едн-  
ннѣ ст҃раны зрѣше море до нѣе двнждѣшиа и пѣць огнннѣ  
ст҃рашнѣ, ѿ дѣггѣа же ст҃раны аггловѣ множитво вѣщаннхъ  
къ нѣмѣ снцѣ: Не прѣемлѣши прѣтолаз ѿнъ едѣтъ, тѣ же ѿ вѣхъ  
нахъ казнѣнъ едѣшн. Снцѣваа рѣкшымъ аггловмъ ѣмѣ сѣ прѣцѣ-  
ннѣмъ, повннѣа и не хотѣ, и постѣвлѣнъ бѣсть патріахъ Кон-  
стантіна града. Поцѣннѣ совѣршннѣ, и житіе чнсто, со всѣ-  
комъ добродѣтелнмъ даже до концѣ нмѣ, ѣже вѣдѣтелствѣннѣ  
чѣднѣ егѡ: море бо волнѣшнѣа сѣлаѡ, мѣтѣомъ и знаменнѣмъ  
кр҃тнмъ къ тишннѣ прѣложн. слѣпцѣ нѣкогѣо ѿмннмъ Іуанна ѿ  
Глѣзы, просѣтнн, положнвъ на очн егѡ члѣтъ ѿ тѣла Хр҃това,  
благолѣ: Ищѣланнмъ слѣпѣго ѿ рѣдѣніа, той да ищѣланнѣ  
члѣ, и ѣкѣ слѣпнй прозрѣ.

Нѣкогда попоущеніемъ бжѣимъ бысть моръ великъъ въ црѣ-  
градѣ, и молашиа прпбный, да ѡбратитъ бгъ првный гнѣвъ  
свой. Повелѣ же єдиномъ ѡвѣрныхъ слбгъ своихъ вѣдати двѣ  
сѣдда, єдинъ полнъ каменіа дробнаго, другій же праздынъ,  
и стоати чрѣзъ весь день на мѣстѣ, и дѣже ѡмѣршыхъ и знамен  
бывахъ. и ичнтати ѿ, прелазаше каменіе ѡ полнаго сѣдда  
въ праздынъ. Ичнтавъ же слбгъ, ѡбрѣте въ первый день и з-  
нениныхъ мертвѣцъ въ триста двадцать и три, и возвѣсти  
сѣомъ. прорече же сѣый, ѿкш ѿмать моръ прѣтати, єже по-  
казоваша на кійждо день: и бо во вторій день на томъ же  
мѣстѣ слбгъ стоа и ичнталъ, ѡбрѣте мнѣ и знениныхъ мер-  
твѣцъ, въ третій же день єще мнѣ, въ седмѣцъ же кончѣ  
прѣта вездѣшная смѣрти сѣчь, по прореченію сѣаго, и мѣтвами  
єго. воздержаніе єго таково бѣ, ѿкш чрѣзъ шестъ днѣй не  
вкдшати ємѣ пищи, въ седмѣй же вкдшаше малъ что ѡ сѣаіи  
оградныхъ, илѣ ѡ дѣни, илѣ ѡ сѣдда, илѣ ѡ моковѣ: ицибо  
питаніе ємѣ бѣ во всѣ лѣта сѣи҃г҃лства єго. Снѣ же прѣм-

**AAUW**





МѢСЯ СЕПТЕМВРІА ВЪ 7 ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ ІСТРІДАНІЕ СЪАГО СЦЕННОМЪНКА  
АНДІМА, ЕПІКА НІКОМДІНКАГО, І ІЗ НІМЪ МНОГІХЪ.

Ѡ 145-  
АНТІМЪ  
ПНІАСТІ-  
АНІО



НІКОМДІА ГРАДЪ ОТЕЧЕСТВО БѢ АНДІМА СЪАГО. ВЪ ЕГѠ-  
ЖЕ МАЛАІХЪ ЕЩЕ ЛѢТѢХЪ ОУЖЕ СОВЕРШЕННАГО МЪЖА  
ОБЫЧАН ПОКАЗЫВАХУСЯ: ІЗ ЦВѢТОМЪ СВОІМЪ ИНОСТИ ПРИ-  
НОШАШЕ НЕЗЛОБІА ПЛОДЪ ЗРѢЛЫЙ: РАСТАІИ ТѢЛОМЪ ВЪСЪПѢ-  
РАСТАШЕ І ДУХОМЪ. ВЪ ВОЗРАСТѢ ЖЕ ДОБРЫИ ПРИШЕДЪ, ПРЕЗЫДЕ  
ВЕСѢХЪ ДОБРОДѢТЕЛМН. І ВЪ КОТОРАА ЛѢТА ПРИШЕДНАА АКИ ПАЧЕВЫ  
ПЩИННИЦА СТРАСТИ ВЪ ЧЕЛОВѢЦѢ ІМѢЕ ІСХОДІТИ ШЕМОША: ВЪ  
ТА ОНЪ БЕЗСТРАСТІА БѢ ОБРАЗЪ. ПЛОТЬ ЕГѠ БѢ ОУМІРЩЕЛІНА,  
ДДХЪ СМІРЕНЪ, ІСКОРІНІНА ЗАВНЕТЪ, ІМОСТИ ВЪ НІМЪ НИЖЕ СЛѢДЪ  
БЫШЕ, ГНѢВЪ НИЖЕ СЫШАШЕА КОГДА, ЛѢНОСТЬ ПРОГНАНА, ШЕ-  
ЛАДІНІИ ІЗ ПІАНИТВОМЪ НЕ БѢ ВЪ НІМЪ МѢСТА, НО ВОЗДЕРЖАНІЕ ВО  
ВІЕМЪ, ЛЮБОВЬ КО ВСѢМЪ, МІРЪ СО ВСѢМН, БЛГОРАЗУМІЕ ПОСРЕДѢ  
ВЕСѢХЪ, ТЩАНІЕ ЕГѠ Ш СЛАВѢ БЖІИ ПОКАЗЫВАШЕА ПРД ВСѢМН.  
ТАКЪ ЕМО ЖИВШЪ, ТО САМОЕ ДОБРОДѢТЕЛЬНОЕ ЖИТІЕ ДОСТОІНА  
СЦЕННИКАГО ЧІНА ЕГО ІОТВОРИ, ВЪ НІМЖЕ БГОМЫСЛИННѢИ МЛТВѢ  
І ПОЛЕЗНЫМЪ ТРДАМЪ ПРИЛѢЖАШИ, СЛОВОМЪ І ДѢЛОМЪ ВЕСѢХЪ  
СПАСІТЕЛНОМЪ ПУТИ ОУЧАШЕ. ТАЖЕ НІКОМДІНКА ЦРКВЕ ПАСТЫРН  
СЪОМЪ КУРАЛЪ ОУМІРШЪ, НА ПРТОЛЪ АНДІМЪ ВОЗВЕДЕА. ЕГѠЖЕ  
ІЗБРАНІЕ ІАКЪ ДОСТОІНО, СВДѢТЕЛСТВОВАНО БЫСТЬ СЫШЕ, НЕНОМЪ  
ВО ВРЕМА ХИРОТОНІАНА ШЕЛІСТАВШЪ ВЪ ЦРКВИ СВѢТЪ, І НѢКО-  
ЕМО БЖТВИННОМЪ ГЛАГЪ СЫШАВШЕА. ПРИМЪ ЖЕ ПРАВАЕНІЕ НІКО-  
МДІНКА ЦРКВЕ, ІАКЪ ДОБРЪ КОРМУИ ПОСРЕДѢ ВОЛНЪ СЪАНЫХЪ,  
ЦѢЛА КОРАБЕЛЪ Ш ПОТОПАНІА СЕБАНДІ. АЩЕ БО І МНОЗІ ХРТІАНИ  
ВЪ МОРН ПОТОПАЕМН БЫВАХУ ЗА ХРТА, ОБАЧЕ НЕ ПОГРМДНУША ВЪ  
ВОДАХЪ СЛОУЧІТІА, НЕ ПОТОПІ ІХЪ ВЪ СЕГѢ БЪРА ІДШЛОПОКЛОНИ-  
НІА, НИ ПОЖРІ ІХЪ ГЛБЕННА ПРИПІОДНАГО АДА, НО ВЪ ТІХОМЪ І  
НЕБЪЗНОМЪ ПРИСТАНИШИ НЕНОМЪ ШЕРѢТОШАА НАСТАВЛЕНІЕМЪ І  
ОУПРАВЛЕНІЕМЪ АНДІМА ПАСТЫРА СВОГО. ТОИ ДОБРЫИ ПАСТЫРЪ,  
ЕДВА НЕ ВЕ СВОЕ СЪАДО ВЪ ВѢЩАХЪ МЪННИКНХЪ ПРИВЕДІ КЪ.  
ВІАНКОМЪ БО НА ХРТІАНА ГОНЕНІИ НАЛЕЖАВШЪ Ш ІДШЛОПОКЛОНИН-  
КШЪЗ ПО ВІИ ДОСТОІННѢИ СТРАНЕ, А НАНПАЧЕ ВЪ НІКОМДІН, ІДѢ-  
ЖЕ ТОГДА СЛОУЧИТІИ ЦАРИ ДІОКЛІТІАНЪ І МАХІМІАНЪ ЖИВАХУ,  
НАКАЗЫВАШЕ СЪІИИ, І ОУКРѢПАШЕ ВЕСѢХЪ КЪ МЪННИКОМЪ ПОДВІ-  
ГЪ: ННѢ, РЕЧЕ: ПОДОБЛІТЪ НАМЪ СЕГѢ ХРТІАНЪ ПОКАЗАТИ, ННѢ  
ПОДВІГА ВРЕМА, ННѢ ІЖЕ ЕСТЬ ВОИНЪ ІІНЪ ХРТІОВЪ, ДА СТАНІТЪ  
ДОБЛІТВИННШ КЪ БОГІИИ. ЗДѢ НАМЪ ЕСТЬ МАЛШ ПОСТРАДАТИ,  
ЗА МНОГШ СТРАДАВШАГО НАСЪ РАДИ ХРТА. ЗДѢ ЕГО ІСЛОВѢЖДО  
ПРД ЧЛВѢКН, ДА ТАМШ ОНЪ НАСЪ ІСЛОВѢТЕ ПРД ОЦІМЪ СВОИМЪ,

ХИРОТО-  
НІА БЫ-  
ШЕ ІАКЪ  
ПЧЕЛ-  
ІТВОБА  
НА

иже на нѣсѣхъ. Зѣѣ есѣ предъ людьми прослѣвѣмъ, да тѣмъ онъ  
насъ прослѣвитъ предъ агглы своимъ. прослѣвѣмъ оубо къ гла въ  
тѣлѣхъ нашихъ, давши себѣ на раны. оумремъ временнѣмъ, да  
живи едемъ вѣчнѣмъ. не оубоимъ мучителей оубивающихъ: яже  
бо оубиютъ ны, то бѣжнемъ въ жизнь. егдаже намъ вѣнчан-  
ны. гласъ оубѣжденю денница подвигоположника нашихъ вѣн-  
чанъ неслѣдимъ оубѣждающъ. оуды раздробленыя провѣстятъ  
са мѣмъ снѣгъ въ цѣтѣхъ есѣ. раны наложенныя вѣчно оумно-  
жатъ намъ воздаяніе. кровное шлагриіе, въ чертѣхъ насъ ве-  
дѣтъ живнхъ непаго. стѣнемъ оубо до крове, егдаже позора  
агглы и тѣлѣмъ. Оцѣмъ и подобнымъ имъ словесы  
оукрѣпляющъ стѣмъ стадо свое, съ коль многъ вѣрныхъ дерз-  
новеннъ самъ себѣ вѣща на горькіа мѣки за сладчайшаго Іиса  
Гда своего! Нѣкто ш тѣлѣхъ вѣромъ ривѣмъ по къ, сн-  
цево показъ дерзновеніе: егда повелѣніе царское на оубиеніе хртї-  
анъ изшедше на хртїи писаное, бысть посреде града Никомид-  
ійскаго прочтѣно, и къ стѣнѣ на позорномъ мѣстѣ пригвож-  
дено: онъ предъ всѣмъ стѣмъ исповѣда хртїа, и повелѣніе то  
со стѣны содра и растерзѣ, величавъ оукрѣмъ словесіи, и тои  
первыи тогда въ Никомидіи показѣмъ мученикъ.

По сѣмъ множайшѣмъ ѿ вѣлѣмѣхъ ѿ началъ нѣхъ слѣдъ домъ царска, начаша исповѣдати хрѣта иже шъ, глѣюще себѣ быти хрѣтяны. таковыя бѣ Доршдѣн, Мардоній, ѿ Мигдоній, ѿ Пѣтръ, Индѣхъ же ѿ Горгоній, со нѣмъ множайшѣмъ дружнѣмъ, иже вѣдахъ себѣ на мѣчѣ за хрѣта, ѿ нѣхъ же не малѣ погубляхъ мѣчѣмъ различныи смертѣмъ.

Въ то́же вре́мѧ къ тѣжѣйшей скорби хрѣтіаномъ вещь прило-  
жи́са и́цевѧ: не вѣдомо ѡкѣдоу зажегошася палати цѣркви, и ве-  
лика чѣсть ихъ сгорѣ, еже словесѣхъ на хрѣтіанъ возложѣша,  
глаголюще: ѡкѣ хрѣтіанѣ ѡ ненависти запаалиша. Тогда ꙗрость  
цѣркѣи распаи́са сѣлѡ, и ꙗче сѣверѣ ли́та возры́а, пожри́а  
хрѣтіанѣ, ихъ же великое мно́жество мечѣми поубѣ́аемо бѣше,  
и́мѣи огнемъ сжигѣми, но и сѣмѣи ѡ вѣрѣ ихъ мно́жайшии мѡжи  
и жены, видѣа другѣмъ наносѣмѡи и себѣ ꙗкоже не избѣ́жѡи  
смерть, бѣ́гствомъ лѣсѡвѣи разжѣгши́са, ѡкѣ въ нѣкоѡ про-  
хлѣдоу во огнь себѣ вметѡхѡ. прочѣ же мно́жество наро́да хрѣті-  
анска ѡ мѡучѣніи свѣ́зано бы́сть, и въ лѣдѣи вѣ́зано, и во  
глубинѣ морѣхъ погѡ́лено: и не то́чию живѡихъ, но и мѣрт-  
выхъ мѣнкѡвъ ꙗ́кѣ чѣстѣи погребѣ́нна, некроу́тѣмѣа цѣркѣи  
ꙗрость ѡ зема́и выко́пывати и въ мо́ре вметѣти повѣ́ае, да не  
ѡ ѡста́вшихъ хрѣтіанъ почитѣ́ми бѣдоу́тъ. ꙗко́же великое  
бѣше гонѣ́ніе, въ не́же пѣрѣ́е все́хъ стѣи́и Андіѡ ѡкѣ ѡгнѣ  
на заколѣ́ніе ѡсканъ бѣ. прѣ́же бо во́лци ꙗ́кѣ ꙗ́кѣ расѣ́рзати,  
тѣ́же стѣдо по́жрѣти ꙗ́кѣ ꙗ́кѣ. но бѣ́и прѡмы́слъ и покровѣ́ніе  
хра́мѡше е́го въ нѣкоѡи вѣи глаго́лемѡи Семѡна, да прѣ́же ѡвцы

ЕУІВІН  
КНГА Н,  
ГЛА Е.

Никроф  
Книга 3  
Глава 6  
Н. 5.

Д/К: КМ.

2.                     

3. **Содержание**

**BONNA**

PINOT

no

Yinxi.

Въ то время стѣи ѿндѣмъ ѿ своего, въ немже пребыша, мѣста погнѣ діакона съ своимъ писменъ къ Дшродѣ сѣдѣи въ темницѣ, ѿ ко всемъ, ѿже съ нимъ закованъ бѣхъ хрѣтѣ радн, возсѣдѣа ѿхъ къ терпѣнію, да оумрѣтъ вѣсѣиша за всемъ жнзнодавца гдѣ. сего діакона мѣша погане, ѿ предста- вѣша Махѣміанъ царю съ писменъ стѣгъ ѿндѣма, къ мѣншомъ посланнымъ: ѿже вѣмъ царь прочтѣ, ѿ шѣрѣте писано то. ѣже бѣ ѣмъ не оумѣдно. бѣше бо тамъ писано лнѣзное ѿ стѣгъ цѣлованіе, оумѣдное сострадѣніе, оѣское наказаніе, пѣ- тырское оумѣніе, стѣицкое бѣбѣніе, къ подвѣгъ мѣншескомъ, ѿ

ИДЛАУБЪ

идша въ поспранію оукрѣпленію. ѿ сѣмъ всѣмъ разсѣривъ царь, повелѣ въсѣхъ и здѣвши и зъ темницы предстѣвити своимъ едѣ. на нѣхъ же окомъ гордымъ и лицемъ свѣтрнымъ возсѣвъ, многъ ихъ оукорн. тѣже повелѣ прочетн посланіа индімова на оукоръ и ѿблчєніе ихъ. егѡ (рече) въ члѣвѣка слагѡ прелєст-нымъ блєнемъ вѣрете; и егѡ развращєннагѡ оучєніа слѣшате ѿ не повелєніа царскагѡ; онѣ же чѣмѡе посланіе слышаще, и діакѡна индімова вѣдаще, сѣла ѡ рѣдовахѣа. и слѣзѡ ѡ рѣ-достн и спѣшаще, діакѡна ѡдалече стоѣщаго привѣтствовахѡ възѡромъ свѣтлымъ, лицемъ радостнымъ, и глабѡмъ приклонѣ-номъ. слышаннаа же словеса сѣагѡ индіма, иже на оукорєніе ихъ чѣахѣа, саагѡхѡ въ срѣѣ своимъ. тогда царь рече къ діакѡнѡмъ: рцы намъ, ѡкѣдѡ пришеа сѣи; кѣмѡ даде тебе сѣа, народѡ развращающаа посланіа; и гдѣ крѣпсеа пославыи тѣ; діакѡнѡ же ѡвѣрзѡ оустѣ бл҃гѣи пѡлаа, глагѣи нача сѣи: иже сѣа посланіа посылаетъ, пѣстырь сѣи: ѡстоѡ же далече ѡ стада, пѣмныи наказѣтъ сѣ и возѡждѣетъ ко бл҃гочєстїю, пѣ-че же егѡ слышитъ нахождєніе многыхъ волкѡвъ на стадо сло-віеи, тогда велиагѣи ѡвцѣмъ возѡвѣщѣетъ, чѣмѡ имѣтъ творити. возѡвѣщѣетъ же ѡ первѣишагѡ пѣстыря словеса сѣа: Не оубѡитѣа ѡ оубѣающыхъ тѣло, дѡшн же не могѡщихъ оу-бѣити. сѣ азъ посланіе емѡ хрѣтѡвъ сѣадо приношѡ, и казѡи. гдѣ же онъ сѣи нынѣ, не повѣмъ, велико было бы безѡміе, аще бы былѡ предѣтелѣмъ пѣстыря моєгѡ, ѡ негѡ же многаа прїемлетѣ польза, иже и безъ моєгѡ ѡ немъ возѡвѣщєніа екорѡ пѣаінзѡ едѣтъ. Не можѣтъ бо градъ оукрѣпсеа верхѡ горы стоѡ. Сѣмн дерзновєнными словесы разгнѣванъ мѡчитель, ѡсѣдѣ сѣаго діакѡна на смѣртъ. кѣ же имѡ емѡ ѡеофілѡ, первѣе оубѡ сладкоглаголивый егѡ азѣикъ ѡрѣзаша, тѣже каменїемъ по-бѣающе, и стрѣлами оуагѡлающе егѡ оубѣиша. Поємъ пред-стѣавленныхъ едѣ мѡченикѡвъ повелѣ разлѣчѣи погѡбѣити. сѣмѡмъ ашродѣи глагѡ оуѣкши. Марѡніа же огнемъ сожѣи. Ангѡніа живѡго въ ровѡ коврѣи и засыпатн землєю. Гѡргѡніа же и іудисѡ и Петра, жерновыи каменѣ на выи ѡбѣєнѡше, въ морѣ коврѣи. и въсѣхъ прочѣхъ многимъ оумѡритн смѣртн. иже разлѣчѣи смѣртн пѣтѣми вєи ко єдїномѡ гдѡ възмѡша. вѣрѣєннѣхъ же мѣникѡвъ тѣлєа въ морѣ рыбѣри мрѣжѣми и з-ваєкоша, ихъ же єдїна дѣвѣица илєнемъ дѡмѣа погребѣше. тѡ оубѣдающе злочєстѣи, мечѣмъ ю оубѣиша на дѡмѣи сѣаихъ молащѣиєа. Въ тѡ же вѣмѡ и євѡдѣи, иже оучєніємъ своимъ многыхъ ко испѡвѣданїю хрѣта и мѣннѣкомѡ поѡвєи прїѣ конѣи. тѣже по многыхъ, прїєпѣ вѣмѡ и сѣмѡмъ индімѡ по-страдѣти за свѣдѣтелство іисѡ хрѣтѡво.

MA 19  
C KH ●

Α  
 ΜΑ Ε  
 Ι ΔΙ  
 ΘΕΟΦΙ  
 ΛΑ ΔΙΑ  
 ΚΟΝΑ  
 ΙΤΡΑΔΑ  
 ΝΙΣ ΖΑ  
 ΧΥΤΑ

БЛГОУБ.  
АНІЕ  
БРАГНІ В  
ДІСГН  
ПРЕТВО-  
РАТЪ.

прошій



прошїніи не ѡбѣщалазъ бы тиєѣ ни мѣшъ, ѡце не бы ѡбѣтѡвалазъ  
мнѣ бжтвенный аплазъ, оучаїи насъ готовыхъ быти вигда ко  
ѡбѣтѣ всѣкомѣ, вопрошанимѣ насъ словєи ѡ нашємъ оупо-  
банин: ѡбѣща бо намъ бгъ дѣти оутѣлї и примѣдрость, єїже  
не возмѡгѣтъ протївѣнтїа, нлїи ѡбѣщати всїи протївѣлїи-  
щїиєа намъ. Ибо азъ первѣє їдѡлашмъ вѣшымъ, нхже бога-  
ми нарицаєте, смѣлѣхѣ: нынѣ же смѣнѣа великомѣ бездѣїи  
твоємѣ, ѡкш надѣлїа єсїи ѡторгнѣти мѣ ѡ создатїа  
моєгѡ, нже и тѣє негладодѣрное созданїє своимъ почитлѣзъ о-  
бразомъ. Почтѡ бо мѣ на сдѣзъ твоїи свѣздана привѣлѣзъ єсїи, и орѣ-  
дїа мѡкѣ прѣдъ очїи мнѣ положилазъ єсїи; хоцешїи ли єїмїи оу-  
страшїити мѣ, да оубѡлѣа повинѣа безбожномѣ велѣнїи  
твоємѣ; но не возмѡжешїи єїмїи оустрашїити тогѡ, нже самъ  
оумрѣти по їдѣ своємъ нщїтѣ. Предлагѣи єїа тѣмъ, нже єсть  
малодѣшїи и боладѣнїи, нмже животъ вѣременный великимъ єсть  
оутѣшїенїемъ, животѣ же вѣременнагѡ лишїенїє нмъ єсть великом  
мѡкомъ, тѣхъ не мїнѣ страшїи єїмїи. Мнѣ бо єє вѣренное тѣло  
и вѣременнаѣ жїзнѣ єсть ѡкш тѣлжїа оузы и темнїца, не да-  
ющаѣ дѡшїи моєїи прїїти къ желѣмомѣ бгѣ: твоѣ же грозѣ,  
кѣлїи и мѡкѣ, прїлїтїєншїи мнѣ єсть пѣлїи сладостїи всѣкїа:  
нмѣтъ бо єєтѣ послѣдѡнщїю смѣрть: нже єгда ѡ тѣлїиємъ мѣ  
разрѣшїтѣ оузы, послѣтѣ мѣ тѣмъ, ндѣже єсть вѣ моє же-  
лѣнїє. Єїа єгда ндрїєтѣ єїїи, повелѣтѣ мѡчїтєлѣ кѣмнїемъ вѣ  
вїи єїти єгѡ. Онъ же ѡкш начало по хрїтѣ страданїа, и вѣн-  
цєвѣ ѡнованїи, блгодѣрїи прїємѣа, болашнхъ ранъ желѣше, лѡч-  
ше хотѣа воздѣлїє наслѣдѣтѡвати. и ѡчасти смѣлѣа и по-  
рѣлѣа мѡчїтєлѣ, ѡчасти же разлѣлѣ єгѡ, да болашїи по-  
велїтѣ мѡчїтїи рѣнамїи, прѡрѡчїе повтѡрѣше слово: бѡзи (мѣ)  
нже мѣє и землїи не сотворїша, да погнѣнѣтѣ. Тѣ словєа єрце  
мѡчїтєлєво промїкоша, и повелѣтѣ разлїєннїи рѡжнѣмїи желѣз-  
нїи провѣртѣти нѡзѣ єгѡ, но тѣ мѡка єтѣ вїєлїємъ єгѡмѣ,  
рѣлѣа бо хвалѣше бгѣ, спѡдѡбнѣшагѡ єгѡ ицѣлѣа терпѣти  
ѡ нмїи їєзъ хрїтѡвѣ. Тѣже повелѣтѣ Махїмїанъ подѣлѣти на  
землїи чрїпїны ѡстры, и на нїхъ нага страдалѣа возложїа єїти  
желѣмъ жїєточѣ, да сѡдѣлѣа колѣзнѣ єрце єгѡ прохѡдїтѣ,  
и єєрхъ ѡ єїїїа желѣмъ, инѣзъ ѡ ѡтротѣ чрїпїнѣ. Онъ же  
и тогдѣ не ѡчаєлѣа своєїи надъ мѡчїтєлємъ повѣдѣи, полїи єїа:  
Блгодѣрїю тѣ їдїи чрїє вѣкѡвѣ, ѡкш прїпоєлѣа мѣ єсїи єїлѡм  
на бранѣ, спѣлѣзъ єсїи всѣа вѡстанїиєа на мѣ подъ мѣ. и врагѡвѣ  
монхъ дѣлѣзъ мїи єсїи хрїєтѣ, и нїнавїдѣлїиєа мѣ потрѣблѣзъ єсїи.

Потѡмъ ннѡм мѡчїтєлѣ нзѡєрѣкѣлїтѣ мѡкѣ: сапогїи мѣлїи  
разлїєзъ возложїи на нѡзѣ єгѡ. но нѣкаѣ євѣшїи бжтвеннаѣ єлѣтѣ  
ѡсѣнїи страдалѣа, оуєрѣплѣнїиєа єгѡ вѣ мѡкахъ, и єлїиєа єлѣзъ  
ѡсѣщаванїиємъ ємѣ вѣнїєцъ вѣєѡрѣ, и тѡрѡлїиєа вїєлїи єрѣцѣ єгѡ,





вѣршѣхъ, такъ ѡ истинѣ Гдѣи прашаа съ мѡучителемъ. тѣмъ по  
многихъ ласкатианыхъ словесѣхъ ѡ ѡбѣщаніяхъ зрѣ мѡучитель  
неприклонно, повелѣ быти въ лицѣ. она же блгодарѣ бга. тѣже  
повелѣ совѣщѣи съ нею ѡдежды, ѡрозыми быти ѡ. она же бол-  
ше блгодареніе воздаде бгу. разаривша же ѡгнемъ, повелѣ ѡ  
блщѣи быти, ѡ толику бѣна бысть по всемъ тѣлѣ, ѡкш  
быти плоти еѣ еднѣмъ ѡзвон. она же возопи: бже, блго-  
дарѣ тѣ ѡ вѣхъ. По сѣмъ повелѣ провѣрѣти еѣ глѣзѣ, ѡ  
ѡцѣпѣвши повѣрѣти ѡ стрѣмглавъ, подъ нѣмъ же возгнѣвши  
огнь, возложѣша на него смолъ ѡ сѣрѣ, елѣи ѡ олово, ѡкш да  
нѣжномъ болѣзѣнѣ ѡ дѣмномъ лѣтѣстѣи скору ѡздрѣхѣхъ. Стѣла  
же такъ страждущи, ѡкш въ ранѣхъ прохладѣ пошѣи, хвала  
бга. Внѣхъ же ѡгнемъ, ѡкш въ поимѣхъ вѣнѣхъ мѡученіе  
егѡ, повелѣ разжѣи пѣшь, ѡ тѣмъ вѣрѣи сѣдѣ. она же  
знаменаѣи бѣи ѡтѣмъ крѣта знаменіемъ, вѣнде посреде пламе-  
не, ѡстоѣла на многъ чѣсъ во огнѣ горѣшѣмъ, бѣзъ вредѣ ѡбладѣна  
бысть. вѣи же зрѣщѣи ѡжасѣхъ ѡ ѡнедоумѣхъ ѡ прѣлѣбномъ  
томъ вѣдѣнѣи. тѣже ѡзвѣдѣи ѡ ѡзѣмъ, пѣстѣиша на нѣ двѣ  
лѣва да ѡнѣдѣхъ ѡ. Стѣла же помоанѣиша, цѣла прѣвѣсть  
ѡ свѣрѣи: мѣтва бо дѣнѣхъ ѡкоже ѡ дѣнѣхъ заградѣи ѡстѣ  
лѣвѣмъ. Стѣла вѣдѣхъ ѡгнемъ ѡлѣхъ, ѡжасѣи, ѡ ѡкш во  
ѡзѣтѣпленіи бысть на долѣхъ чѣсъ. по сѣмъ речѣ: сѣ сѣтъ сѣдѣи  
бже. ѡ ѡбѣи припадѣ къ ногамъ стѣла, глѣ: помнѣиша мѣ рѣбѣ  
нѣнагѡ Чрѣ ѡ бга, ѡ простѣи ми еѣнка тѣи показѣхъ зѣла,  
бга же твоегѡ ѡ мѣи помоанѣ, да не погѣбѣхъ мѣ за тѣ: сѣ бо  
ѡ ѡзѣ ѡ нѣмъ вѣрѣи въ него. Тогда стѣла мѣнца ѡвѣрѣи ѡстѣ  
своѣ, вѣглѣиша проглѣиша мѣрагѡ бга, провѣтѣнѣшагѡ сѣпо-  
тѣ ѡгнемъ, ѡ на познѣи истинѣи наѣбѣлѣшагѡ. прѣзѣвѣи  
же ѡнтѣиша еѣкѣ, повелѣ еѣмъ ѡглѣити еѣ, ѡ мѣнѣи  
вѣрѣи крѣти. ѡ бысть вѣнѣка радѡсть ѡвѣрѣишѣиша тѣмъ  
вѣрѣишѣи ѡ вѣрѣишѣи ѡлѣхъ, ѡже кѣишѣи быѣи, кѣишѣи  
ѡ ѡнѣкомъ слѡчѣстѣи своѣмъ, ѡ ѡ мѣнѣишѣи, ѡже погѣ-  
сѣишѣи ѡповѣданѣи хрѣта. молашѣи же стѣи вѣишѣи, да хо-  
дѣишѣи вѣишѣи еѣмъ мѣтъ ѡ бга, еѣже ходѣишѣи ѡ мо-  
лѣишѣи вѣишѣи вѣишѣи ѡнѣишѣи ѡнѣишѣи, прѣтѣ-  
вѣиша ко Гдѣи во ѡповѣданѣи добромъ, ѡ погѣишѣи быѣи вѣрѣи-  
ми ѡнѣишѣи. Стѣла же по погѣишѣи еѣмъ ѡзѣи ѡзѣи глѣи ѡкш  
тѣи поприща, ѡ вѣжѣишѣи ѡвѣишѣи кѣишѣи. стѣла на нѣмъ ѡ  
помоанѣи, ѡ ѡбѣи ѡкшѣи вода ѡзѣи кѣишѣи. ѡ нѣже пѣишѣи,  
ѡнѣиша мѣмъ ѡтѣишѣи, ѡ прѣкѣишѣи колѣиша на зѣиша съ мѣтѣи,  
прѣдѣи дѣи ѡнѣи Гдѣи. Сѣи ѡвѣишѣи еѣкѣи ѡнтѣишѣи, прѣ-  
ишѣи ѡ погѣишѣи стѣи, еѣишѣи кѣишѣи грѣишѣи, ѡнѣишѣи  
мѣтѣи еѣи вода ѡзѣи. Тоѣи стѣла мѣтѣи Гдѣи, ѡзѣи  
нѣмъ вѣишѣи ѡ богѣишѣи твоеи мѣтъ, ѡнѣишѣи.

КРѢПОС  
ЗНАМЕНІЕ  
СНА  
ОГНЕМЪ  
СВѣТО  
ТѢ

Въ тойже день старго священномученика Арістіона епископа Александрийскаго: и память преподобнаго оца Феоклита, спостника бывша еудумію вѣнкомъ. Мѣникословіе римское въ сей же день полагаетъ память свѣта Фіби, иже свѣтъ апла Павеа въ посланіи къ Римляномъ въ главѣ 16. воспоминаетъ глагола: Врѣхѣ вамъ Фібу сестрѣ нашу, ездѣю служителямъ цркви иже въ Кехрѣхъ. Да примете и ѿ Грѣхъ догонѣхъ свѣта, и споспѣшествуйте ей, ѿныже аще ѿ васъ потребуетъ вѣщ: не ѿ зазѣнниа мнѣхъ бысть, и самою мѣю. Кехрѣ же, бѣше вѣхъ, и пристанище кораблемъ въ Коринѣхъ.



# Мѣа септѣмвриа въ 1 дѣнь, страданіе старго священномученика Бавулы, и съ нимъ грѣхъ отрокѣвъ.

**Н**ѣмеріанъ царь злохитивый въ вѣнцѣхъ Антиохійнъ пре-  
бываа, во единахъ ѿ днѣхъ сотвори праздникъ вѣліи бѣ-  
шамъ, и принеа вѣскверныа ишамъ жертвы, смѣхѣхъ  
а съ неповинномъ кровію: не ѿ заклѣ сына царика ма-  
лаго отрока, егѣже имѣ ѿ нѣкоихъ варварикахъ царѣ въ за-  
логъ тѣрдагъ и неразориагъ мѣра. Егда бо съ царемъ тѣмъ  
твораше брань чредѣ нѣкое вѣмѣ, и не возможе единахъ дрѣгомъ  
шдоелти: тогда сотвориша мѣрѣ междѣ собѣмъ, и клѣтвами  
ѿгвердиша егѣ, и прѣзнь съ собѣмъ етѣжаша. во иждѣхъніе же  
непрѣложнагъ мѣра и прѣзньства, даде царь варварикъ Нѣмеріа-  
нъ сына своего ина дѣтца, и врѣхъ попечінію егѣ, да икѣ  
отѣцъ воспитаетъ егѣ, и икѣ естѣвенное свое члѣдо ѿ не-  
имѣетъ. Нѣмеріанъ же царикаго отрока лѣстнѣ пріемъ, лѣте  
вѣчеловѣчнѣмъ лѣтѣхъ показѣ, не ѿ разорѣ мѣрѣ съ царемъ  
онѣмъ, неерѣхъ ѿ клѣтѣхъ, и прѣзнь прѣзнь егѣ, самъ своимъ  
рѣкомъ заклѣ сына царика въ храмѣ мѣрѣхъхъ богѣвъ своихъ.  
Въ то вѣмѣ Антиохійскіа цркви пѣстырь бѣ свѣтъ и бѣгономы  
оца Бавула, иже бѣжтвиннымъ прознаменованіемъ иберанъ бывъ  
на престолѣ архіерейскіи, добръ пасаше хрѣтѣо етѣдо. Обращъ  
бываа вѣрнымъ, словомъ, житіемъ, лѣобѣи, дѣхомъ, вѣ-  
ромъ, и чистотѣмъ. Той, внигда таковѣмъ бѣсовскіи праздникъ  
и лѣтѣ ѿбѣнство совершаша, собравъ вѣрныа своихъ лѣднъ во  
Антиохіи бывшыа, и въ свѣтъ црковъ вшѣдши приношаше вѣ-  
кровнѣмъ истинномъ бѣхъ жѣртѣхъ, молиа ѿ словесномъ своимъ  
етѣдѣ, да не расхѣнѣно бѣдетъ ѿ воакѣхъхъ дѣшигѣмѣхъ, и  
ѿчѣаше ѿцѣмъ своимъ крѣпкимъ бѣти въ вѣрѣ, и не ѿпадѣти  
во вѣмѣ нападѣти. Нечетивый же царь вѣзвращаа ѿ свѣр-  
ныа и члѣхъ кобѣнствинныа жѣртѣхъ, ѿустримѣа къ хрѣтіанствѣхъ  
цркви, хотѣа вѣдѣти сокращѣмаа бѣжтвиннаа тѣннѣтѣа, вѣдѣ-  
пѣ же и ѿсквернѣти етѣмѣ Гѣмъ своимъ нечѣтѣвымъ вѣхѣдомъ.

Мѣта  
фрагмента  
корра-  
шеніе

Клѣтѣо.  
прѣзнь.  
пѣніе  
вѣзѣомъ  
ное.

и  
дѣтѣ  
тѣо.

Тогда рече мѣла Бжій стѣи бланкѣи Бавула, слышавъ, ѿкъ царь со вѣмъ своимъ сѣгланѣомъ градѣтъ къ цркви, шѣтѣи бжтвинный олтарь, и нѣшѣтъ протѣвъ царѣ, стѣ въ двѣрѣхъ црковныхъ, и оуѣрѣвъ прѣблѣжѣишѣа, вѣлѣлѣишъ къ немѣ во- зопѣ: не подобѣтъ тѣ царѣ іѣдлопоклонникѣ оуѣ вхѣдѣти въ стѣи Бѣа живѣишъ, и ѿсквернѣти ѿ вхѣдомъ твоимъ. и сопрѣтивѣишѣа Бавула стѣи царѣ сѣлѣ, ѿ іѣдлѣишѣа слѣи- стѣи егѣ ѿблѣишѣа и оуѣкарѣлѣ, и вѣлѣишѣа возвратѣи емѣ внѣти въ црковь, и ѿ егѣа прѣиѣдѣлѣишѣа царѣ блѣжѣи къ двѣрѣмъ, стѣи Бавула таковоѣ дѣрѣишѣа показѣ: дѣишѣа своѣ къ лѣрѣмъ цар- скимъ приложѣишѣа, вѣспѣишѣа и, и ѿрѣлѣишѣа егѣ ѿ храма Бжѣа, ѿкъ возвратѣишѣа царѣ съ блѣишѣа стѣдомъ. ѿѣи бо и насѣ- лѣишѣа хотѣи внѣти, и мѣи съ собѣи слѣи и вѣа, ѿбѣи нѣ- каа сѣла Бжѣа ѿѣи стѣаго Бавула возвратѣи, и не попѣишѣа нѣи- стѣишѣа ннѣи прѣаа коснѣишѣа црковнагъ: и ѿ словѣа Баву- лѣа ѿкъ словѣа ѿѣишѣа блѣхъ, оуѣишѣа дѣрѣишѣа блѣишѣа дѣишѣа. къ сѣмѣ же и мнѣагъ оуѣишѣа нарѣа, бѣишѣа, да не когѣа рѣишѣа и мѣишѣа на нѣи ѿишѣа, мнѣ- ишѣа бо мнѣишѣа вѣишѣа въ тѣи вѣишѣа тѣишѣа. мол- чѣишѣа оуѣишѣа досѣишѣа прѣишѣа, ѿишѣа съ гнѣишѣа въ пѣи- тѣи шѣа. Нѣишѣа же повѣишѣа црковь тѣи оѣишѣа ѿишѣа, пѣишѣа же прѣишѣа вѣишѣа, на чѣи оуѣкарѣишѣа ѿ дѣишѣа дѣишѣа, гѣишѣа: ѿ ѿѣишѣа пѣишѣа вѣишѣа, на когѣи тѣи оуѣишѣа смѣишѣа еишѣа сопрѣишѣа моѣи дѣишѣа, и возвратѣишѣа мѣи еишѣа вхѣдѣишѣа црковнымъ: илѣи нѣишѣа, колѣишѣа еишѣа слѣи досѣишѣа царѣи; и коѣишѣа кѣишѣа подѣишѣа дѣишѣа ѿишѣа лѣишѣа цѣишѣа; стѣишѣа же Бавула нѣишѣа ѿишѣа: не ѿишѣа на царѣи земнагѣи, ннѣишѣа лѣишѣа егѣишѣа, но на нѣишѣа црѣи вѣишѣа, и оуѣишѣа на нѣишѣа, и бѣишѣа тогѣи, иѣи мѣи ѿишѣа сво- имъ пѣишѣа пѣишѣа, и повѣишѣа мѣи бѣишѣа бѣишѣа къ наѣи- жѣишѣа вѣишѣа, и не попѣишѣа вѣишѣа вхѣдѣишѣа въ стѣи. не царѣи оуѣишѣа досѣишѣа, вѣишѣа бо, ѿкъ дѣишѣа тѣишѣа, еѣи досѣишѣа царѣи, не далѣишѣа еишѣа ѿишѣа: но оуѣишѣа тогѣи, иѣи вхѣ- домъ своимъ хотѣи Бжій досѣишѣа стѣишѣа, и ѿсквернѣишѣа ѿ. иѣи рѣишѣа прѣишѣа еишѣа, да блѣишѣа мѣи вѣишѣа за сѣи, ѿкъ оуѣ- дѣишѣа тѣишѣа ѿ таковогѣи слѣишѣа наѣишѣа, иѣишѣа послѣишѣа вѣишѣа пѣишѣа мѣишѣа бѣишѣа еишѣа, ѿпѣишѣа до коѣишѣа вѣишѣа своѣишѣа, ѿишѣа ѿишѣа лѣишѣа еишѣа пѣишѣа вѣишѣа смѣишѣа. Нѣи- шѣа же гѣишѣа: подобѣишѣа тѣишѣа ѿишѣа дѣишѣа прѣишѣа нѣишѣа дѣишѣа рѣишѣа, и прѣишѣа ѿишѣа нѣишѣа, тѣи же иѣишѣа нѣишѣа досѣишѣа. ѿишѣа Бавула: не подобѣишѣа нѣишѣа хрѣишѣаишѣа ннѣишѣа ѿишѣа оуѣишѣа илѣишѣа досѣишѣа, оуѣишѣа ннѣишѣа тѣишѣа досѣишѣа, не подобѣишѣа бо вѣишѣа Бжій содѣишѣа, ѿишѣа егѣишѣа пѣишѣа: ѿишѣа ѿишѣа на Бѣа дѣишѣа,

Бавула  
ѿишѣа  
въ црковѣ  
мѣишѣа  
царѣи  
нѣишѣа  
ваго.

неісхити істїни єгѡ наноїтѣ, то таково҃го не тоїи почн-  
 тати неїть доістоїно, но и вознавидѣти єгѡ іакѡ врагѣ прѣ-  
 видно єсть, гл҃ншѣ бжтвенномѣ дѣдѣ: не минавѣдѣши ли тѣ  
 гдѣ вознавидѣхѣ, и ѡ вразѣхѣ твоїхѣ істѣлахѣ; совершен-  
 ном минавѣтїи вознавидѣхѣ ѿ, во врагѣ быша мнѣ. Сїѧ істо-  
 мѣ гл҃ншѣ, рече царѣ: ѡтѣвн мнѡгѧ тѣ твоѧ словеса, и по-  
 садшѧ насѣ: и аще хоцѣши ісхити кѣзни за своѣ пригрѣшенїе,  
 и полудити ѡ насѣ прощенїе, то принїи жїртѣв божїмѣ нашїмѣ,  
 и поклонїсѧ їмѣ. ѡвѣща істїи: за вѣдѣнное мнѣ істадо, всѧ  
 істрадѣти, и дѣшѣ моѣ положити готовѣ єсѣм. тѣже помолѣвѣ  
 рече: немоїчно мнѣ сѡ царѣ ѡтѣвнїти бгѧ моїгѡ, и саджити же-  
 нїнїтїмѣ божїмѣ, и хже бѣзакѡннаѧ дѣла и воспомѣдїти  
 ітѣдѣ єсть. царѣ же гл҃а: пакн тїбѣ прїжни слово рїкѣ: ѡтѣвн  
 многѡгланїе твоѣ, и пожрѣ божїмѣ, аще ли нї, то сѧго тїбѣ  
 сѧтѣ погубїтѣ моѧ держѧва. ѡвѣща Вавула: жїланїе мнѣ бгѣ  
 ісхѣвнїти тѣ ѡ ѡбѣрѣжѧщѧгѡ тѣ мрѧка, дабї єн ѡуѣжѧлѣ  
 нїконїамѣмѣ мѡкн, тѣ же и нїмїхѣ кѣ тѡнже мѡцѣ прїзѣвѣши,  
 возжнѣлѣ негѣ боашѣн гїннѣ. гл҃н ѡубо тїбѣ, іакѡ не моїши  
 ісхѣжѣти рѣкѣ бгѧ жнѡгѡ. мѡчїтель же крѡтѡстѣ негѣ прї-  
 творнѣвѣ, начѣ бѣзгнѣва вопрошѣти Вавула істаго: моїши ли  
 (рече) ісхѣдѣти нѧмѣ, что єсть бгѣ; ѡвѣща Вавула: єстїтѣвѣ  
 бжтѣ, аще и моїгѡ потрѣдїшїсѧ, постигнѣтї не возмоїши:  
 бгѣ бо єсть нїздрїннїи, нїпостїжнїи, и помїслѣ члѣвѣчскїи  
 мн нїнїпытнїи, начѣло всѣмѣ и сѡстѡвлѣнїе, црѣ и зїждѣтїелѣ  
 и гдѣ всѣхѣ сїи вїнѣ. сотворї же аггѧм и архѧггѧм, и нїлѣ всѣ  
 бѣзплѡтнѣмѣ ісхїтѣвѣ. по інхѣ ісхѣдѣ члѣвѣка, и бѣзчїслннїи  
 єгѡ нїполнї бѣгнїи, потѣвн того царѣ на зїманї, іакѡже сѧмѣ  
 онѣ єсть црѣ на неїсѣхѣ, и дадѣ ємѣ ѡбѣтѣти вѣ рѧн. да ѡу-  
 разѣмѣтѣ же члѣкѣ своѣ чїстѣ, колїкѡ прївосхѡдїтѣ прѣчѣлѣ  
 жнѡвѣтнѣмѣ. прїведѣ тѣ прѣд нїгѣ, и повѣстѣ їмѣнѣ тѣмѣмѣ нѧмшїи:  
 ісхѣдѣ же ємѣ и помѡшнїцѣ, и ѡудѡстѡн єгѣ наїсѧждѣтїсѧ  
 бжтвеннѣмѣ своѣмѣ бѣсѣдѣ. нїбѣлѣгѡдѣрнїи же члѣвѣкѣ прїзрѣвѣ іс-  
 хѣдѣтѣлѣ, и зѧпѡвѣдн єгѣ прїнїбѣргѣ, послѣдїѧ врагѣ не іс-  
 творѣшѧго ємѣ нїкогѡжѣ дѡбѣрѣ нїкогѣдѣжѣ, тоїи лїстнѡе слово  
 прїнїсѣшѧго: ємѣжѣ вѣрѣ ємшї, лїшнїсѧ рѧлѣ, ісхѣнѣмѣ прѣвнїмѣ  
 ісхѣомѣ бжїїмѣ. Но нїсѣлѡбѣннїи бгѣ, аще и ѡгнѣ єгѣ, ѡбѣчѣ не  
 прїтѣ бѣлѣгѡдѣтїсѣгѣвѣ ємѣ, покѧзѣлѣ, іакѡ аще и бѣзчїслннїѣ  
 ісхѣрѣшѣмѣ, не хоцѣтѣ погнѣблн нѧшѣлѣ, но ѡустрѡїтѣ нѧмѣ  
 їже ко спѧсїнїю. Нѡмѣрѣнѣмѣ же тѣмѣ гл҃н сѧмшѣвѣ, не моїшї  
 разѣмѣтї: дѣшѣ бо неїкѣднѣшѣлѣ бѣгнї, нїжѣ разѣмѣ прїчѣ-  
 стнѣшѣлѣлѣ, нїнакѣзѣнѣ ѡнѣдѣлѣ нѣдѣ ісхїн, кѧкѡ полѣзнѣмѣ ѡу-  
 разѣмѣтї возмоїжѣ: ѡбѣчѣ ісхѣлншїхѣ ѡкрїстѣ ісхѣдѣшнїсѣлѣ, (да  
 не вїсѣмѣ нїразѣмїє єгѣ познѧно бѣдѣтѣ) покѧзѣшнїсѣлѣ, аїкн  
 бї всѣ Вавулон глѣмѣлѣ разѣмѣтѣ, и похѣлн істаго, іакѡ дѡ-

бръ глѣша. тѣже пакѣ вопрошѣ егѡ, гла: что естъ члвкъ; онъ же ѡвѣща: члвкъ естъ ѡ землѣ прѣстѣи и смѣртѣи, паче всѣхъ живѡтнѣхъ смѣртнѣхъ ѣтнѣиши, крѡткѣи, дрѣголюбіи: ѡце и сотвори хомѣи маи дрѣгѣ на дрѣгѣ паче свѣрѣи лн-тѣиши. Нѣмѣианъ же бавуловымъ глаголюмъ члвкъ, вѣдѣ-тиа тѣмъ маи дрѣгѣ показасѣ, клнѣшиа бо глаголюмъ, вѣдѣ-тиа тѣмъ маи дрѣгѣ бѣти бавула, и ннѣтѡже лѡжно глѣша, тоѣи ѡце бо глѣмъ пожрѣтъ. глаше бо: единаго тоѣи игѡ бавула не достаѣтъ, ѡкѡ да почтѣтъ боги нашіа, да иже премѣрѣи члвкъ не бѣзчѣстѣи тѣи бо глѣмъ, и не воорѣжѣи на ннѣхъ лѣпка бо глѣмъ. Вѣдѣи же пакѣ на бавула, гла: сѡ старѣи пре-мѣдѣиши, прннѣи бо глѣмъ жѣртѣи, и ѡце бо оца тѣ бѣдѣи нѣмѣи: вѣдѣтъ бо глѣи, ѡкѡ не лѣгѣ, мнѡгѣмъ нѣмѣиамъ въ державѣ моѣи гоппѣи бѣиши. и прѣиѣи нечѣстѣи царѣ прѣнаго маи разлнчѣи лѣкѣи, бо глѣи же вѣи ннѣхъ и чѣстѣи ѡвѣианѣи. но истиннѣи Хрѣтѡвъ и повѣдѣи прѣиѣи не поколѣи въ вѣрѣ. прѣиѣи же лѣтнѣхъ словѣи маи тѣи-бѣи ѡвѣща: глаголюмъ всѣхъ бѣгѣ естъ бѣгѣи, егѡ же кро-мѣ, всѣ ѡвѣианѣи маи тобои бѣгѣи, ннѣи сѡтъ и поѣи-не доѣи, и тѣхъ, ѡже нѣи, лнѣи. Нѣмѣианъ же вѣдѣи сѡго бавула не прѣианѣи кѣ злѣи тѣи нѣи, на ирѣи подѣи-жиа, и повѣи вѣиорѣи дрѣи бо глѣмъ, да тѣжѣи вѣи жѣи-мѣи на вѣи егѡ и на нѣи до глѣи до глѣи вѣи до глѣи глѣи въ погѣи всѣмъ: маи маи бо бѣзлѣи, ѡкѡ ѣтнѣи тоѣи маи ѡ всѣхъ глѣи лѣи лѣи и поѣиамѣи, тѣи глѣи бѣзчѣи оѣи бѣи, и ннѣи нечѣи ннѣи бѣи. до глѣи маи бѣи маи вѣи глѣи на сѡго, царѣ рѣи егѡ, рѣи: тѣкѡ маи бѣи бавула, ѡкѡ лѣи естъ въ тѣхъ тѣи вѣи глѣи хѣи: прѣианѣи бо сѡтъ старѣи тѣи. ѡвѣ-ща сѡи: тѣи сѡ царѣ на поѣи глѣи маи, лѣи же тѣи истинѣи рѣи: тѣкѡ маи ѣтнѣи сѡтъ сѡ вѣи, ѡкоже тѣи вѣи глѣи тѣи црѣи: и страдѣи за Хрѣта, тѣкѡ маи сѡтъ лѣ-бѣи, ѡкоже тѣи тѣи кнѣи: и смѣи за бѣи маи црѣи, тѣкѡ маи естъ жѣи, ѡкоже тѣи жѣи тѣи. Слѣи же тѣи прѣи бавула бѣи тѣи оѣи, роѣи бѣи, иже бѣи маи лѣи, но старѣи маи, ннѣи сѡи бавула дрѣи пнѣи коѣи, и ннѣи ннѣи ѡкѡ глѣи сѡи: тѣи бѣи бѣи оѣи, и ннѣи егѡ ѡбѣи не ѡбѣи, на тѣхъ вѣи царѣ, рѣи кѣ сѡи: маи бавула, ѡкѡ дѣи сѣи глѣи тѣи до глѣи, оѣи тѣи тѣи на ннѣи, и тѣи рѣи не прѣи вѣи тѣи тѣи прѣианѣи. ѡвѣща сѡи: ѡце бѣи дѣи сѣи во-прѣи, оѣи ннѣи разлнчѣи паче тѣи, и поѣи, ѡкѡ маи словѣи тоѣи сѣи. вопрошѣ же царѣ: тѣи сѡтъ дѣи

глаголюмъ  
на бѣи  
бѣи  
бѣи  
ѣи

вѣи  
за Хрѣта  
тоѣи  
ѣи  
ѣи  
ѣи  
ѣи  
ѣи



ѿвѣща Бавула: мой ісѣ по дхѣ, ѿже бѣговѣствованіемъ азъ  
 породихъ, познѣнїемъ вскормихъ, наказанїемъ возростихъ, и ісѣ  
 в малыхъ тѣлехъ вѣнцѣи мѣжи и совѣршенїи хрїтіани: испытан  
 и кнїждѣ. Повелѣ же царь Бавулу жити на позорѣ, и в народнѣи  
 темницѣ ковриши єго, а отрокѣвъ призвавъ предъ себѣ, вопроси  
 ихъ первѣе, аще имѣютъ матери: онѣ же рѣша: и матерь и  
 оца и оутѣтель намъ єсть Бавула, єгоже паче мѣре любимъ:  
 она бо тоу же родѣ насъ, тоу же рѣзю и єлгоуєтїи на-  
 чалъ нѣ, и къ высотѣ доеродѣтелїи возводитъ, прихощє  
 ѿ дшѣхъ наснхъ. и аще царь покляе євкѣти и привєти мѣрь  
 ихъ. Привєдєнїи же євѣшии мѣри, вопрошаше царь: какѣ на-  
 рицѣтєа, и аще она єсть матерь дѣтїи тѣхъ: она же ѿвѣща,  
 гла: има мнѣ єсть Христова, дѣти же єи моєа оутрѣбѣ  
 плодѣ ісѣ, ѿже якѣ началки болѣзньи моєхъ вѣ дѣрѣ при-  
 нисохъ бгѣ, и оуповѣи, якѣ вѣмѣдїи Бавула вѣ искрѣвнїи  
 нѣнаа тѣхъ вѣожитъ, єгѣ бо попечїи чѣда моєа єа вѣрїхъ.  
 Исполнєнєа же єнѣа Нѣмерїанъ, повелѣ єлгоуєтїи вѣи тѣи мѣрь  
 єнѣи по ланїтамъ, глаши: не вѣщанїи предъ царємъ єнѣе дерз-  
 вѣннѣ. Отроцы же вѣдаше мѣрь єїємъ, глахъ: ѿєлѣмнєа царь,  
 єїєтъ мѣрь истиннаа глашѣи. та же царь вопроси ѿ ѿменѣхъ и  
 лѣтѣхъ дѣтїи тѣхъ. и євѣща, якѣ первѣи нарицѣтєа Оу-  
 ванъ, и мѣи дванадєкатъ лѣтѣ. дѣгїи Принадїанъ, и мѣи дѣ-  
 вѣтѣ лѣтѣ. трѣтїи Єпполонїи, и мѣи єдѣмъ лѣтѣ. приѣшаше  
 же ихъ мѣчїтель словєи єлгїи и дѣрѣ, да покѣнѣтєа іѣ-  
 лшмъ: онѣ же єдїнѣи ѿвѣщавахъ оутѣи: хрїтіани єсѣмѣ, и не  
 подобѣтъ намъ да іѣшлшмъ покѣнѣмєа: наѣи єи єсѣмѣ  
 єдїнаго знѣти бга, и же нѣо и зѣмѣи єтвѣри, томѣ клѣнѣмєа  
 а не бѣшмъ. По многихъ же лѣкѣнїахъ мѣчїтель вѣдѣвъ ихъ  
 непокѣннѣхъ, покѣлѣ єнѣи ихъ, налагѣи на нѣ рѣны по-  
 чєсѣ лѣтѣ ихъ. первѣа оуєи простѣрше дѣша ємѣ рѣнѣ жи-  
 тоєихъ дванадєкатъ, дѣгѣмѣ дѣвѣтѣ, трѣтїємѣ єдѣмъ. онѣ же  
 мѣжїтѣишѣи тѣрѣхъ, ѿ ємѣ тоу же єжѣлѣишѣи, якѣ не имѣша  
 мѣжѣишнѣхъ лѣтѣ, да єи мѣжѣишѣи за хрїга прѣлѣи рѣны. и  
 глахъ: аще и оуєїтє нѣ, не покѣнїмєа жївїмъ єгѣмъ, но  
 єдїномѣ бгѣ покѣнѣмєа гдѣ наѣмѣ іѣсѣ хрїгѣ. ѿвѣдшїи же  
 дѣтїи оєє, и матерь ихъ. ѿпѣстїишнѣ, Бавулу пакѣ прѣдѣ-  
 вѣи єтѣ, и гла: єи оуєи дѣтїи тѣи покѣнїшѣа єгѣмъ на-  
 шѣмъ: подобѣтъ оуєи и тѣтѣ не мѣла тѣтѣ покѣнїтєа.  
 ѿвѣща Бавула: ѿ оца лѣи дѣвола наѣнѣтєа лѣтїи: вѣмъ єи,  
 якѣ ни прѣлѣишнѣи вѣишнѣи, ни мѣкѣишнѣи возмѣжїтєи ихъ ѿ хрїга  
 ѿтѣрѣнѣи: дѣрѣ єи наѣишъ а знѣти єдїнаго истиннаго  
 бга, и вѣрѣвѣи вѣи єго. тогда царь повелѣ Бавулу и дѣтїи  
 єи нѣмъ повѣєишѣи на дѣрѣ оєнѣмъ жишїи. Бавула же возвѣдшїи  
 оуи горѣ, помѣлѣи кѣ бгѣ, да подѣтѣи євѣи крѣпѣтѣ євѣи

малымъ отрокомъ къ терпѣнн, да не шдоуѣтъ имъ мѣка. наказываше же ихъ терпѣти мѣжиствинш, шещамъ имъ ш хрѣта вѣнко воздаанн. И терпѣхъ неслѣбнн отроцы со оуѣтлемъ своимъ добавивш, оукрѣпланнш ихъ помощн бжнн. Таже мѣчнтель снмъ ихъ съ дѣла, бавуло вѣрнгамъ шеложила въ нѣкой блжннѣй храмннѣ затвори, а дѣтнѣ ещѣ ллканнмъ покшашка прлстнтн, чадамъ ѿ своимъ нмнѣла, н добронравнмн н краснмн отрокамъ нарцѣла, зашто же н еберѣ имъ подава. Онн же ѿкш едннмн оуѣты глахъ: лстче лѣкѣвнн, пошто многоплѣтннхъ прлстн твоѣа сѣтъ на ны простнраешн, ѿкш врасѣевъ хотѣ насъ оуловнтн; вѣждѣ нзвѣстнш, ѿкш ннчѣтѣ оуспѣшн, ѿще н безчнелѣ потрѣдншнел, н мамы бо хранѣщаго н покрывѣщаго насъ хрѣта, егѣже нлаомъ сѣтъ твоѣа вкорѣ сокрѣшнтел, а мы нзбавленн бѣдемъ. таже воздохнѣвшн рѣкоша: съ блгочнтнѣ мѣн наша, не швержемъ тебѣ. съ бавуло лнбзньн оуѣтлемъ нашъ, не солжѣмъ тебѣ: не тоѣн бо ен едннъ царь, но ѿще бы блнн здѣ н многн антѣншн царн н мѣчнтелн, то нн едннъ ш хрѣта нашѣго шторнхнѣтн насъ возможитъ. Сѣа отрокомъ глншымъ: бавула блнзъ нѣгдѣ въ храмннѣ затворнѣ, слыша гла ихъ рѣдовашка ннзрѣчннш, н блгодарѣше бга, нз оуѣтъ такобѣхъ дѣтнѣ совершѣщаго себѣ хвала. Лѣн же н бавуло царь прнвѣстн повелѣ, н гла къ немъ: не естѣтвннн лн сѣтъ твоѣа дѣтн снн бавуло; ен таѣкш мнн, ѿкш ты ихъ роднла ен: сѣлаш бо тебѣ слонравнмъ своимъ сѣтъ подобнн. швѣща стѣнн: вонннннш мой сѣтъ чѣда съ царн, обѣче по дхѣ а не по плѣтн: похотѣннмъ бо ѿзъ плѣннмъ до сгѣ врѣмнн не нскѣнхѣла, н сѣпрѣжнствѣ не познѣхъ. Гла царь: съ непокорннн бавуло, пошто доелѣ жнтокосерѣзъ сын, н насъ н себѣ мѣчншн; пожрн богѣмъ скорѣ, да н мы трѣднѣтел прѣтаннмъ, н ты съ дѣтнмъ твоимъ швободнѣшнел мѣкѣ, чѣстн н дарѣвъ ш насъ шподобншнел. каѣа бо тебѣ польза, доброхотнѣ себѣ, н малѣа ѿа отроки съ юбомъ, на мѣкн н смѣртѣ вдавѣтн; не подобѣтъ лн тебѣ оуѣтлемъ прмѣдрѣ сѣщѣ, ѿкоже ш своимъ жнвотѣ, таѣкш н ш дѣтѣхъ пѣшнел, да не безврѣмннш погнѣрѣтъ, н въ самѣмъ цвѣтѣ нностномъ напранш оублѣдшн скончѣнтѣа; бжтвнннн же бавула рѣчѣ: съ царн, не подобѣтъ лн тебѣ попѣчннѣ ш своѣн нмѣтн держѣвѣ, н шполѣтнел прѣтнѣвъ врагѣвъ, н бранѣ творнѣтн съ нмн, а не насъ мѣчнтн неповнннѣ; ты же всѣ попѣчннѣ внѣшннѣ шсѣавнѣвъ, на насъ оустрѣмнѣла ен: н шврасѣхъ плѣнѣщнхъ зѣман нберѣвъ, насъ вонншн н гонншн, сѣ же творншн, не да пользѣзъ каковѣ зѣманъ твоѣн прншверѣшнш, но да оугодншн шротн твоѣн свѣрннѣнѣ, н естѣтвнннѣ шврѣптѣвъ. Снмн словнн рѣзжѣгѣла мѣчнтѣла. бавуло н млнцы шѣдн на смѣртѣ.

Егда же ѿ воинствъ ко оубѣненію быша вѣдѣнн, Бавула возпѣ  
 дѣловымъ словеса: Обращеніа дѣше моѣ въ покой твоѣ, ѿко  
 гдѣ благодѣнствова тѣ. И доидѣше мѣста, и дѣже имѣху  
 положити свѣтъ за Хрѣта главы, Бавула поставивъ предъ собою  
 отрокѣ, и хъ первѣе подъ мѣчь прибождаше, боѣша, да не ко  
 торый ѿ нихъ по немъ вѣстѣвшисѣ, оубоитѣлѣ смѣрти, и ѿ  
 стѣпнѣтъ ѿ гдѣ: тогѣ радн предпосылѣше и хъ къ нѣмъ предъ со  
 бою, и оутѣшалѣше ѿ, побѣла не оустрашатѣлѣ мѣчнѣгѣ по  
 вѣчнѣлѣ, занѣже полѣчатъ оу Хрѣта жнзнь вѣчнѣю. Оубѣчнѣмъ  
 же бѣвшымъ отрокамъ, возопи въ вѣлѣмъ Бавула: Сѣ азъ,  
 и дѣти, ѿже мнѣ далъ еси Бжѣ. тѣже и самъ подъ мѣчь оуго  
 това свои вѣи. Заповѣда же хотѣвшимъ погребѣти егѣ тѣло,  
 да съ нимъ вкѣпѣ вѣрнѣи и оковѣи егѣ во гробѣ положатъ: да  
 вѣдѣтъ (рече) ѿѣ и по смѣрти моѣи оутѣварѣ тѣло моѣмѣ. и оу  
 бѣчнѣ бывъ въ стѣнѣ свои главѣ, поидѣ въ вѣшнѣлѣ членѣлѣ,  
 и предѣтъ издѣтнѣи своимъ Оудѣ нѣномѣ. стѣе же егѣ тѣло  
 спратано и погребѣно бытъ вкѣпѣ въ вѣрнѣи, ѿкоже самъ  
 заповѣда оумираѣ: и стѣи трѣи мѣнцы съ нимъ погребѣнн быша.

По времени же не малѣмъ, егда царь Константїи сїиъ вѣлѣ  
 кагѣ царѣ Константїна сотвори общннѣ царства своего Гѣл  
 лїа, братѣ Ивлїанова сїиѣ далъ ивогѣ, (се имѣ бо свои хъ  
 чадъ,) да бы царства егѣ были насѣдннѣи. тогда новопоста  
 вленнѣи царѣ Гѣлліи во Антїохїи прїшедъ, прїнеи мѣщѣ итагѣ  
 Бавулы и съ нимъ трѣхъ отроковъ пострадавшихъ, на мѣсто  
 глѣмое Дѣфнѣ, на предградїи ещнѣ. ѿ мѣстѣ же томъ глѣтѣлѣ,  
 ѿко ѿ имѣ именованїе свое ѿ нѣкїѣ дѣвнцы Дѣфннѣ наречѣн  
 нѣлѣ, ѿже тѣмъ ѿ Аполлїна бѣгашѣ, ѿкоже въ елланскнхъ по  
 вѣстѣвѣтѣлѣ бѣнѣхъ. бѣ же то мѣсто сѣлѣ краснѣ, купарн  
 нѣмнѣи дрѣвѣи насѣдѣно, и ннѣхъ вѣсѣчѣннхъ дрѣвѣи рѣщамнѣ  
 ѿграждѣно, сѣлѣно же и пространно, имѣше источннѣи водѣи  
 бѣнѣтрѣ истѣкѣннѣи, поведѣ же бѣ храмъ їдѣлскїи, въ нѣмъ  
 їдѣлѣ Аполлїнѣ хѣдожнѣ и зѣлѣнѣ, ѿвѣты далѣи вопрошѣ  
 ннѣмъ егѣ: бѣ бо въ нѣмъ сѣдалѣ ѿвѣщавѣлѣ лѣдемъ. тѣ  
 мъ сѣхѣдѣхѣлѣ лѣдѣи жрѣще їдѣлѣ, и всѣкїѣ ирѣи и скѣвнѣлѣ  
 дѣлѣ творѣше. Гѣлліи оубѣ вѣшнѣчѣннѣи хрѣтїаннѣи сїиѣ бѣго  
 чнѣнѣи, хотѣ ѿвѣщѣати лѣднѣ и зѣмѣскїѣ ѿ и хъ бѣзбѣжнѣ,  
 не могнѣи же тогѣ Дѣфннѣ мѣста, и въ нѣмъ ещнѣгѣ їдѣл  
 скѣгѣ храма разорнѣти, боѣшнѣ бо, да не воздѣннѣтѣлѣ бранѣ  
 ѿ народа елланскѣгѣ: бѣше бо ещнѣ множнѣство бѣзчнѣслѣннѣи тѣ  
 мъ елланѣи гѣтовѣхъ ещнѣхъ и оумрѣти за скѣвнѣлѣ боги  
 свои: тогѣ радн сѣворѣжнѣи тѣмъ црѣковѣ малѣ, и ѿкоже рѣ  
 чѣлѣ, прїнеи въ нѣ мѣщѣ итагѣ Бавулы съ трѣмъ мѣнцы,  
 и положнѣ ѿ въ ковчѣзѣ камннѣомъ вѣлнѣкомъ, да сѣвнѣрѣннѣи  
 на то мѣсто нѣчнѣтнѣи лѣдѣи возмогѣтъ помѣлѣ ѿвѣщѣтѣлѣ

Заломъ  
рѣчѣИако и  
тѣиДѣф-  
ннѣи прѣ  
градѣи  
Антїо-  
хїнскѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣиЗлатѣи  
хѣи

ко Хрѣтѣ

ко Хрѣтѣ, вѣдаше тѣхъ дошрѣмъ ѿ мощей стѣхъ сывѣща сѣ-  
амъ. Егда же Ісаіанъ протѣвникъ по оубѣиіи Галліеомъ, и по  
смерти царѣ Константіа воцарѣа, и нѣмъ на Персѣ, сѣ во  
Антіохіи: прѣиде ко Аполаннѣ іѣша въ храмъ егѡ, покла-  
мѣа сѣ жертвѣмъ, и вопрошаа іѣша ѡ постѣдѣ, ѡ долѣтѣ ли  
Персѣмъ; іѣша же не ѡвѣща емо, ѡнѣлѣ же бо прѣникѣмъ сѣ-  
ша мощи Бавулы іѣаго на мѣсто оѡо, ѡвѣжа сѣсѣ, и оу-  
молѣа іѣша, не ѡвѣщаваа ни ко едѣномъ же вопрошѣ. ѡ те-  
омъ въ вѣанцѣи печѣли жерцѡмъ Аполанновымъ іѣшымъ. сѣсѣ  
возвѣстѣи, мѣко мощей радѣ Бавуловыхъ не можѣтъ согъ нѣхъ  
глатѣ. Е же оубѣдавъ Ісаіанъ повелѣ Галліеаншмъ (такѡ хрѣтѣ-  
анъ нарицаше) вѣстѣи ѡтѣхъ мощей стѣхъ сѣ каменнымъ ков-  
чѣгомъ. Соверѣшиа же вѣрѣи вѣи еанѣко можѣше нѣхъ тогда  
бо Антіохіи быти ѡ мѣла до вѣанка, сѣ ѡамѣи и пѣемѣи нѣко-  
ша во градъ іѣаго Бавула и трѣхъ Опрокѡвъ, каменный тои  
ковчѣгъ ѡцѣпаиъ вѣкѣще сѣ собои, и помѣи: Да постѣдѣтѣ  
сѣ вѣи каанѣнцѣи нѣтѣкѣннмъ, хвѣлашѣи ѡ іѣшаѣхъ  
своихъ. По прѣникѣи же мощей стѣхъ, падѣ огнь сѣ нѣеи на  
храмъ Аполанновъ, и пожѣ егѡ со іѣшомъ на посрамѣиіи  
нечѣстѣивымъ: вѣрѣи же радовахѣа хвѣлаше бѣа. Емо же сѣ-  
ва во вѣкѣи, аминѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ СТѢГО ПРРОКА МОЎСЕЯ БГОВІДЦА.

**О**мѣршъ іѡнѣфъ въ земѣи Егѣпетѣи, родъ іѣкѡва  
оца егѡ не во много соѣтъ лѣтъ толѣко оумно-  
жѣа, мѣко вѣа земѣа тѣа напоанѣа анѣмѣи іѣа-  
сѣмѣи, сѣ бранѣи же можѣше ѡ нѣхъ быти мѣжѣи по-  
шѣти соѣтъ тысящѣ. тогда царѣ Егѣпетѣи боіа, да не  
когда соглашѣиша со врагамѣи нѣхъ потребаѣтъ Егѣпѣанъ ѡ  
земѣи, повелѣ прѣстѣвникѡмъ своимъ ѡслобѣлѣти анѣи іѣа-  
скѣа вѣемѣи вѣдѣи, рабѡтомъ же и сѣиіемъ. ѡ многотрѣдагѡ  
бо нѣхъ поѣта зѣахѣ грады именѣты, не такѡ потребы радѣи,  
мѣко же радѣи тѣшѣаѣвѣа, и да до концѣ оумѣлаѣтъ родъ жи-  
довскѣи. Обѣае еанѣко нѣхъ ѡслобѣлахѣ и мѣчахѣ, толѣко  
онѣи боіе множахѣа: не можѣхѣ бо сѣхъ оумѣланѣи чѣвѣцѣи,  
нѣ же бѣтъ оумножитѣи и возвѣланѣи вохотѣ. и аще и по-  
вѣлѣваше царѣ сѣбѣмъ Егѣпетѣи, да вѣакои Опроѣа вѣрѣи-  
скои раждаѣиша мѣжѣи пола оубѣванѣа, обѣае сѣбѣи боі-  
щѣа бѣа, мѣжѣи пола ѡпадахѣ. Тогда царѣ даѣи зѣ-  
повѣда по вѣи земѣи Егѣпетѣи, да вѣако, и же оубѣнѣа  
Опроѣа вѣрѣиско мѣжѣи пола, и мѣтъ е, и вѣ рѣкѣ да вѣрѣ-  
житѣ. Въ то вѣмѣа сѣ тамъ нѣкѣи мѣжѣ ѡ колѣна Леві-  
нна именѣа Амѣрамъ, и мѣа жѣи тогда же пѣіемѣи именѣа

Юхаведъ: ии прѣде того време родѣша сына фарѡна и дщѣрь  
Маріамъ. въ самое же то лѣтоє время, егда оубѣвѣми бѣху  
мѣнцы, родѣша отроцѣ мужика пола. еже видѣвши сѣла  
красно, плакахуся ш нимъ, знаяще заповѣдь царѣвѣ, якъ  
оубѣвѣти повелѣе всѣхъ отроки рода бѣрейска. Крѣпша егѡ (оу  
се) три мѣцы. И понѣже не можѣху егѡ к томѣ крѣпнѣ, всѣ  
ѣмѣ мати егѡ ковчѣицѣ интовѣи, и помаза и кѣицѣ и  
смоломъ, и вложѣ отроцѣ въ него, и положи егѡ въ лѣнцѣ  
при рѣцѣ. И набагдаше кстрѣ егѡ и здѣлача, да оубѣдитъ,  
что бѣдитъ ѣмѣ. Сидѣ же (тогда по бжїи строїи,) дщѣрь  
Фарѡнова и змѣтиша на рѣкѣ, и рабѣи еѣ прохѡждаху при  
рѣцѣ: и видѣвши ковчѣицѣ въ лѣнцѣ, пославши рабѣи,  
всѣ и. Свѣрзши же, видѣ отроцѣ (красно) плачущиша въ  
ковчѣицѣ, и пощаде ѣ дщѣрь Фарѡнова, и рече: ш дѣтїи  
бѣрейскѣхъ ии: и хотѣши имѣти егѡ себѣ въ сына, повелѣ  
поискати ѣмѣ доианцѣ. Пѣшѣ же іѡсѣфъ жидовинъ, якъ  
мнѡгѣа приводѣми бѣху доианцы бгѣпетитїи, и не восхотѣ  
отроцѣ ш коцѣвѣ ихъ кати. Тогда пристѣпи Маріамъ къ  
дщѣрѣ Фарѡновѣ, ѣйже и сѣдѣлаше, и рече: хѡщѣши ли (го  
спѡжѣ) призовѣ ти (ѣзъ ѣмѣ отроцѣи) жинѣ кормѣицѣ ш  
бѣрей, и воддонѣти ти и вскармѣти отроцѣ: И рече ѣи дщѣрь  
Фарѡнова: иди (и призовѣ). Шѣдши же отроковница, призва  
матѣрь отроцѣи. Рече же къ ней дщѣрь Фарѡнова: собѣди  
ми отроцѣ ии, и воддонѣ ми ѣ: ѣзъ же дамъ ти мѣдѣ. всѣ же  
отроцѣ (на рѣкѣ) жина, и ѣбѣ къ ней якъ къ матѣри своѣи  
прилѣпиша лѣбѣиш, она же доаше ѣ. Водмѣжавшѣ же отро  
цѣи, введе ѣ ко дщѣрѣ Фарѡновѣ, иже водмѣжавши егѡ сѣ  
лашѣ, понѣже отроцѣ бѣе вѣи ми краснѣ, оумолѣ отцѣ своѣгѡ,  
да бѣдитъ ѣи въ сына мѣиш, и нарече имя ѣмѣ Мовсѣи, глѣ  
ши: ш водѣ всѣхъ егѡ. Мовсѣи бо бгѣпетитки водѣ нарицѣиша.

Пѣшѣи же ш нимъ въ дрѣвнихъ історїяхъ, якъ ѣдиномъ  
внѣ егѡ дщѣрь Фарѡнова ко оцѣ всѣмѣ Фарѡнѣ, съ нимъ  
же и граѣ Фарѡнѣ водложи на главѣ егѡ вѣицѣ царѣи, на  
немъ же бѣе мѣлѣ іѡшѣицѣ и зѣланѣ. Отроцѣ же похѣтивши вѣ  
ицѣ съ главѣи вѣрже егѡ на зѣманъ, и попрѣ своимъ ногѣи:  
ѣже видѣвъ царѣ и сѣиши тогда при немъ нѣкѣи ирѣи мѣицѣи,  
иже имѣе и зѣиции ш волхѡвѣвѣ: якъ егда родѣиша вѡждѣ  
люди инакихъ, многѣ имѣть прѣлѣи казни бгѣпетѣ: ко  
вѣтова Фарѡнѣ, да повелѣти оубѣи отроцѣ то, да не ко  
гда водраиши на нѣицѣ нѣкѣи бѣдѣ на зѣманъ ихъ. но іѡдѣ  
хотѣишъ волю своѣи исполнѣти по оубѣиции егѡ, дрѣдѣи гла  
голаху вопреки: якъ отроцѣ неслѡбѣи сотвори ии ш нѣвѣ  
дѣиша. хотѣи же ииции нѣвѣдѣи и бѣзслѡбѣи егѡ,  
принѣиша къ немѣ оубѣи разжѣи, ѣже онъ вѣишаа вѣлѣиши

глава б.  
ѣ.

іѡсѣфъ  
жидовинъ  
и не восхотѣ  
отроцѣ ш коцѣвѣ  
ихъ кати.  
Тогда пристѣпи  
Маріамъ къ  
дщѣрѣ Фарѡновѣ,  
ѣйже и сѣдѣлаше,  
и рече: хѡщѣши  
ли (госпѡжѣ)  
призовѣ ти  
(ѣзъ ѣмѣ отроцѣи)  
жинѣ кормѣицѣ  
ш бѣрей,  
и воддонѣти  
ти и вскармѣти  
отроцѣ: И рече  
ѣи дщѣрь  
Фарѡнова:  
иди (и призовѣ).

Госпѡжѣи  
и дрѣдѣи

вѣицѣ  
Фарѡновѣ  
на зѣманѣ  
повѣрже  
и попрѣ



ѡ дѣлазъ, и возопиша: и взыде вопль ихъ къ Бгѣ ѡ дѣлазъ. И оуслѣша Бгѣ стѣнѣніе ихъ: и помани Бгѣ заветѣзъ свои, иже ко Авраамѣ и Ісаакѣ и Іаковѣ. И призрѣвъ Бгѣ на сѣны інавы возхотѣ и збавити ихъ. Мшуйіи же бѣше пасыи овцы Ішдорѣ тѣста своего, и гнаше овцы въ пѣстыни, и приде въ горѣ Бжїи Хвѣнѣзъ: Іавнѣ же емѣ Іаггѣзъ Гдѣ въ пламени огнии и зъ копны: и видѣтъ (Мшуйіи), ѡкѡ копны горѣтъ огнемъ, копны же не сгараше. Рече же: мнѡшѣзъ оубѣждѣ видѣніе великое сѣ. Кѡзвѣ же Гдѣ и зъ копны: Мшуйіи, Мшуйіи. Онъ же рече: что єсть Гдѣ; Рече же Гдѣ: не приелѣжѣша сѣмѡ: и зъдѣ и погнѣ ѡнѡгъ твоихъ: мѣсто бо, на немъже ты стоиши, земля стѣ єсть. И рече емѣ: азъ єсмь Бгѣ оца твогѡ, Бгѣ Авраамовъ, и Бгѣ Ісаковъ, и Бгѣ Іаковъ. Видѣ видѣхъ ѡзлѡбленіе людѣи моихъ, иже ко єгѣпцѣ, и вопль ихъ оуслѣшахъ: оубѣждѣхъ бо болѣзнь ихъ, и сиждѡхъ и зѣти ихъ ѡ рѣкѣ єгѣпцѣ, и и зъвѣти ѡ и зъ земли тѡѡ, и вѣти ихъ въ землю єгѣ и мнѡгѣ, въ землю кипѣщѣи мѣкомъ и мѣдомъ. Тѣ же градѣ, да послѣ тѣ къ Фараѡнѣ царѣ єгѣпцѣкомѣ, и и зъвѣши людѣи моѣ сѣны інавы и зъ земли єгѣпцѣкѣ. И рече Мшуйіи къ Бгѣ: кто єсмь азъ, ѡкѡ да поидѣ къ Фараѡнѣ, и ѡкѡ да и зъвѣдѣ сѣны інавы ѡ земли єгѣпцѣкѣ; И догѡшъ прошаши оу Бга, да не посылѣтъ єгѣ, хѣдогѣи (рече) азъ єсмь и конозѣи. но Гдѣ ѡбѣщаеа сѣ нимъ быти, ѡбѣща же и Іарѡна брата єгѡ сѣ нимъ послѣти. Тогда Мшуйіи шѣзъ ко Ішдорѣ, просѣа итѣ въ єгѣпцѣ посѣтити братѣи. рече же Ішдоръ: и дѣ здравъ. и и дѣ Мшуйіи въ пѣтъ свои не боаа и что же: оубѣ бо царѣ онѣи оумре, иже хотѣ Мшуйіа оубѣти, и вѣи ищѡщѣи дѡшѣ єгѡ и зѡмѡша. И зѣде же по повѣлѣніи Бжїи во єрѣтѣи Мшуйіи Іарѡнъ лѣтитѣ, и єрѣтѣшиа цѣловѣстѣа ѡба. И повѣда Мшуйіи Іарѡнъ всѣ словѣа Гдѣа. Вшѣдѣ же въ єгѣпцѣ, собѣраша всѣ старѣи сѣнѡвъ інавыхъ. И гѣлаша имъ всѣ словѣа тѣ, ѡже ѡ Гдѣ сѣлаша. и сотвориша знаменѣа предъ всѣми людѣи. И вѣроваша (имъ) людѣи, и возрадовашаа: ѡкѡ посѣти Бгѣ сѣны інавы, и ѡкѡ призрѣ на ихъ икорѣніе.

И по ихъ видѣ Мшуйіи и Іарѡнъ къ Фараѡнѣ, и рѣша емѣ: сѣа гѣтъ Гдѣ Бгѣ інавы: ѡпѣти людѣи моѣ, да прѣздникъ сотворѣтъ мѣ въ пѣстыни. Рече же Фараѡнъ: кто єсть (Бгѣ інавы), єгѡ же послѣшѣа гѣлазъ не вѣмъ Гдѣа, и інаа не ѡпѣдѣ. повѣ же людѣи єврейскѣа болѣши мѣтити рабѡтѡн, налагѣи и мнѡгѣа рѣны, прѣздни єтъ (рече): єгѡ рѣдѣи гѣтъ: да и дѣтъ по жѣти Бгѣ своимъ. тогда горѣ людѣи ѡзлѡблѣни єще возопиша на Мшуйіа и Іарѡна, да видѣтъ Бгѣ и єдѣтъ вѣмъ, ѡкѡ ѡгнѣніе дѣхъ вѣшъ предъ Фараѡномъ, и предъ рабѣи єгѡ. дѣти

глава  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

мечъ въ рѣкѣ егѣ, оубѣтѣи насъ. Мѡѡсѣи же оубѣтѣи въ бѣгѣ, пакѣи вѣнѣ со ларѣномъ къ фараѡнѣ глѣшн: Гдѣ бѣтѣ бѣрѣнскѣи послѣ мѣ къ тѣбѣ, глѣ: ѡпѣтѣи лѣн моѣ, да раздѣлѣтѣи же фараѡнъ, ѡкѡ ѡ бѣтѣ послѣни, начѣша тѣворѣтѣи знѣменѣа. Повѣрѣи ларѣнъ жѣдѣ прѣд фараѡномъ, ѡ прѣд рабѣи егѣ, ѡ бѣтѣи смѣи. Соудѣи же фараѡнъ мѣдрѣи егѣптскѣа, ѡ волѣхѣи: ѡ тѣворѣиша ѡ волѣи егѣптскѣи чѣровѣнѣамѣи соѡмѣи тѣакожѣ: ѡ повѣрѣиша кѣиждѣ жѣдѣ соѡи, ѡ бѣиша смѣи: ѡ пожѣ жѣдѣ ларѣновѣ оныхъ жѣдѣ. ѡ оубѣтѣиша бѣтѣи фараѡнѣ, ѡ не послѣдѣиша нѣхъ, ѡкожѣ глѣ ѡмѣ Гдѣ, ѡ не вохотѣи ѡпѣтѣи лѣнѣи, ѡжитѣиша со бѣтѣи егѣ. тогдѣ по повѣтѣи бѣи на чѣша наводѣи кѣшн на зѣмѣи егѣптскѣи.

Перѣа кѣшн бѣи: вѣдѣи ларѣнъ жѣдѣ соѡи, оубѣи воѣдѣ рѣчѣи прѣд фараѡномъ, ѡ прѣд рабѣи егѣ: ѡ прѣложѣи вѣи воѣдѣ рѣчѣи въ кѣшн: ѡ рабѣи ѡже въ рѣчѣи ѡзѣмѣиша: ѡ воудѣиша рѣкѣи, ѡ не можѣиша егѣптѣи пѣи воѣдѣ рѣкѣи. Вѣторѣа кѣшн бѣи, жѣбѣи: Прѣтѣи ларѣнъ рѣкѣи на воѣи егѣптскѣа, ѡ ѡзѣиша жѣбѣи: ѡже ѡзѣиша вѣнѣиша въ доѣи ѡ кѣтѣи лѣжнѣи, ѡ на поудѣи, ѡ въ доѣи рабѣи нѣхъ, ѡ лѣнѣи нѣхъ, ѡ въ тѣи, ѡ въ пѣи, ѡ на царѣи, ѡ на рабѣи егѣ, ѡ на лѣнѣи егѣ воудѣиша жѣбѣи. ѡ воудѣиша зѣмѣи нѣхъ жѣбѣи: ѡже егдѣ повѣтѣиша Мѡѡсовѣи ѡзѣиша. Соудѣиша нѣхъ егѣптѣи въ стѣи ѡ стѣи, ѡ воудѣиша вѣи зѣмѣи егѣптскѣа ѡ жѣбѣи ѡзѣиша ѡ ѡзѣиша. Трѣтѣа кѣшн бѣи, кѣишн въ чѣвѣи нѣхъ. ѡ въ кѣишнѣи, ѡ на фараѡнѣ ѡ доѣи егѣ ѡ рабѣи егѣ: ѡ вѣи пѣи зѣмѣи стѣи кѣишнѣи во вѣи зѣмѣи егѣптскѣи. Чѣтѣртѣа кѣшн, пѣи мѣи. Пѣтѣа кѣшн, смѣи вѣиша стѣи на вѣи кѣишн зѣмѣи егѣптскѣа. Шѣтѣа кѣшн, гнѣиша стѣи горѣи на чѣвѣи нѣхъ ѡ кѣишнѣи. Вѣдѣа кѣшн, гдѣи ѡ оѣи горѣи со гдѣомъ. Пораѣи же гдѣи во вѣи зѣмѣи егѣптскѣи ѡ чѣвѣи до кѣишн: ѡ вѣишн травѣи, ѡ вѣи дрѣвѣи ѡже на полѣи соудѣи гдѣи. Вѣдѣа кѣшн, прѣдѣи ѡ гдѣишнѣи, ѡже полѣиша вѣишн плоѣи зѣмѣи егѣптскѣа. Дѣвѣтѣа кѣшн бѣи, тѣи по вѣи зѣмѣи егѣптскѣи трѣи днѣи, ѡже не можѣиша оѣи прѣтѣишнѣи, ѡ не вѣишн нѣишнѣи бѣишн во вѣи днѣи: ѡ не воудѣиша нѣишнѣи ѡ оѣишн во вѣи днѣи. Дѣвѣтѣа ѡ послѣдѣиша кѣшн бѣи, смѣи пѣишнѣи егѣптскѣи. вѣи же ѡ кѣшн наводѣиша бѣишн ѡ бѣишн Мѡѡсѣи ѡ ларѣнѣи. ѡ едѣи на же ѡ рѣишнѣи тѣишн кѣшнѣи вѣишн бѣишн, ѡ тоѣи егѣптѣишн: ѡкѡ не хотѣиша фараѡнъ ѡпѣтѣи лѣнѣи бѣишн. ѡже со ѡ мѣишнѣи ѡбѣишнѣи ѡпѣтѣишн стѣишнѣи ѡ кѣшнѣи, оѣишн егдѣ послѣдѣиша едѣи бѣи, ѡже ѡжитѣишнѣи ѡ не ѡпѣтѣишнѣи дѣи до дѣишнѣи кѣшнѣи. Прѣдѣи же дѣишнѣи кѣшнѣи, ѡкожѣ запѣиша ѡмѣи Мѡѡсѣи: ѡпрѣиша смѣишнѣи ѡ егѣптѣишнѣи соудѣи



серебры и златы и ризы многоцѣнны, елико можаша и зднети  
сз собои, и сотвори Мшвѣа людемъ пасху, нахуиъ ихъ, кикш  
агнца мѣти имѣашу, егже кровѣи мазашу праги дврѣи своихъ.  
Кисть же въ полнощи, и Гдѣ порази великаго первенца въ земан  
Егвѣпѣтѣи, ш первенца Фараонова едѣдѣашу на престолѣ, до  
первенца плѣнницы, иже въ ровѣ, и до первенца великаго скотика,  
свершмъ же всѣ цѣла бѣху.

Востѣ же Фараонъ ношн, и всѣ рабѣ егѣ, и всѣ Егвѣпѣтѣи,  
и кисть коплѣ великѣ по всѣи земан Егвѣпѣтѣи: ико не кисть  
домѣ, въ немже не бѣ мертвца. И призва Фараонъ Мшвѣа и  
Аарона въ ношн, и рече имъ: востаните, и шидите ш людемъ мо-  
ихъ, и вы, и снове Илѣи: идите, и послажите Гдѣ Бгѣ вашимъ,  
иже глѣте: И овцы и говада ваша поимше идите. И нждаху  
Егвѣпѣтѣи людемъ сотцаніемъ и зднети ихъ ш земан: риковабо,  
икш всѣмъ мѣ и здремъ ихъ радн. И издѣоша Илѣтѣи вземше  
мѣкѣ (своѣ) прѣжде великіиѣ тѣста своихѣ, не можашу бо при-  
зготовати на пѣтъ брѣшна, радн наглаго налеганіа Егвѣпѣтѣи,  
иже и молашу и нждаху оныхъ, да шидѣтъ скорѣ. И издѣоша  
же сз серебромъ и златомъ и богатствомъ многымъ, и пришлѣци  
мнози сз нимн издѣоша, и овцы, и воли, и скоты мнози сѣлѣ.  
Бѣше же пѣшнхъ мѣжѣи до шкѣи шѣтъ тѣсѣшъ, кромѣ домо-  
удства, и пришлѣцѣвъ сз нимн градѣшнхъ. Бѣ же Мшвѣи и  
кѣи Ишѣфовы сз собои. Ишѣфъ бо оумираѣ въ Егвѣпѣ, и  
ахѣи пророчикѣмъ провѣда едѣдѣа, клѣтвомъ заклѣ сѣи  
Илѣи, глѣ: прѣбѣиіемъ прѣбѣиітѣ въ Гдѣ, и и зднѣте  
шнѣдѣ кѣи моѣ сз собои. И дѣшымъ же имъ ш земан Егвѣ-  
пѣтѣи, кѣ бѣше сз нимн, иже вѣдѣше ихъ въ днѣ оуѣш  
столапомъ облачнымъ, показати имъ пѣтъ: ношн же стол-  
помъ огненнымъ свѣтити имъ. и не шкѣдѣ столѣ облачный  
во днѣ и столѣ огненный ношн, прѣдъ всѣмн людемъ.

И воздѣи кисть Фараонъ царѣ Егвѣпѣтѣи, икш еѣжа-  
ша людемъ. и прѣвратѣа сѣи Фараонова, и рабѣвъ егѣ на лѣдн,  
и рикова: что ие сотворѣхомъ, шпѣдѣишѣ сѣи Илѣи, да  
не работѣи намъ; впраже оуѣ Фараонъ колѣнныиѣ свои, и  
всѣ лѣдн свои сокра сз собои: И полѣтъ шѣтъ шѣтъ колѣнныиѣ  
и здѣнныихъ, и всѣ кони Егвѣпѣтѣи, и тристѣты надъ всѣмн.  
И погна созадн сѣишѣвъ Илѣишѣвъ, и достѣже ихъ шполѣишнхъ  
сѣи при морѣ, но не возможе напѣсти на нихъ. Аггѣлъ бо бѣи  
ходѣи прѣдъ полкомъ сѣишѣвъ Илѣишѣвъ, поидѣ созадн ихъ,  
взлѣтѣа же и столѣ облачный ш лѣдѣ ихъ, и стѣ созадн ихъ,  
и вниде посредѣ полка Егвѣпѣтѣи и посредѣ полка сѣишѣвъ Илѣ-  
ишѣвъ, и стѣ и кисть тѣмѣ и мѣкѣ. И приде ношъ, въ нѣмѣ  
прострѣ Мшвѣи рѣкѣ сз жѣломъ на морѣ, и возгна Гдѣ морѣ  
вѣтромъ и жнымъ сѣинымъ всѣи ношъ, и сотвори морѣ сѣшъ, и

разсѣхъ вода. И внидоша сынове Іаіабы по средѣ моря по  
сѣхъ: и вода ѿмъ стѣна бѣсть ѡдиныи, и стѣна ѡдиныи.  
Погнаша же Ѣгѣпци, и внидоша въ сѣдѣ ихъ тѣмъ же по-  
тѣмъ по средѣ воды, и всахъ конь Фараоновъ, и колесницы, и  
всадники, по средѣ моря. Мшѣи же привѣдъ лѣдъ, и ставъ на  
срѣдѣ, пакы прострѣ рѣкъ на морѣ, и оустроиша вода ко днѣ на  
мѣсто. Ѣгѣпци же бѣжаша подъ водою, и истраи Гдѣ Ѣгѣп-  
ци по средѣ моря. И вѣратившиша вода, покрѣ колесницы  
и всадники, и вси іаіа Фараоновъ, и не шѣтъ ѡ нихъ ни единыи.  
Сноби же Іаіабы проидоша по сѣхъ по средѣ моря. И ѡзвѣи Гдѣ  
Іаіа въ дѣнь онъ ѡзъ рѣки Ѣгѣпцѣи: и внидоша сынове Іаіабы  
Ѣгѣпцѣи ѡзмишнихъ при краи моря, ихъ же море ѡиѣ ѡзми-  
таши. И оубоажаша лѣдѣ Гдѣ, и вѣроваша бгѣ, и Мшѣи  
оубоажихъ егѣ. Тогда воспе Мшѣи и сноби Іаіабы, радѣша  
и торжествѣа ѡ побѣдѣ сотворениа рѣкою высокою надъ Ѣгѣп-  
ци въ морѣ, пѣнь сѣи Гдѣи: Поимъ Гдѣи, слава бо про-  
славна: конѣ, и всадникѣа вѣрже въ морѣ.

Полѣа же Мшѣи сны Іаіабы ѡ морѣ чернагѣ, и вѣдѣ ихъ  
въ пѣстыни сѣрѣ, и ѡдѣхъ три днѣ въ пѣстыни, и не вѣрѣтахъ  
воды пѣти. Придоша же въ Мерѣ, и не можахъ пѣти воды ѡ  
Мерѣ, горка бо бѣ: И роптахъ лѣдѣ на Мшѣа, глѣи: что  
пѣмъ; возопѣи же Мшѣи ко Гдѣ: и показѣ еѣмъ Гдѣ древо, и  
вложѣ е въ водоу, и оуспадѣа вода, и пиша ѡиѣ. И вождаше  
Мшѣи лѣдѣ Іаіабы по разлѣчнымъ пѣстынямъ чѣтирдѣа  
лѣтъ, всѣа бѣа ѿмъ оубѣа ходѣаиствѣа. Бгѣа возропта-  
ша ѡ бѣшѣ, помнѣи Ѣгѣпцѣи маіа: онъ оумолѣ бгѣа,  
и ѡдождѣ ѿмъ маіиѣи пѣти, и послѣа крѣпѣи до сѣиости ихъ,  
Бгѣа возропташа ѡ пѣти, онъ ѡзвѣдѣ водоу ѿмъ ѡзъ каіаи:  
порази каіаиѣи и потѣкоша воды. Бгѣа воеѣа на нѣа Іаіаиѣа,  
онъ оупроиѣ ѿмъ оубѣа побѣдѣа на Іаіаиѣа. Воздѣнѣаши бо  
рѣцѣа свои на мѣтѣа и ѡдолѣаши Іаіа, побѣдѣа Іаіаиѣа,  
егѣи побѣдѣа мѣмъ до конца. и коль крѣпѣа прогнѣаша бгѣа  
въ пѣстыни, Мшѣи ѡиѣ оумолѣаши егѣ, рѣи потрѣиѣи  
ихъ, аще неби Мшѣи ѡзберанныи егѣ стѣа въ сокрѣиѣи предъ  
нимъ, возвратѣи ирѣи егѣ, да не побѣиѣа ихъ. Дѣи  
же ѿмъ и законъ на скрижаляхъ каіаиныхъ писанныи, егѣи  
вѣа Мшѣи на горѣ ѡ бѣа, погнѣа чѣтирдѣа днѣи, и  
чѣтирдѣа ноиѣи: и гѣа Гдѣа кѣа нѣмъ лѣиѣа кѣа лѣдѣ, ѡкожи  
аще би кѣа возглаголаѣа кѣа оѣмъ дрѣвѣа. Сотвори же хрѣмъ  
свѣтѣиѣа ѡ поиѣа крѣиныхъ, ѡ червѣиѣи, сѣаиѣи и вѣиѣи,  
и кѣиѣа завѣта ѡкованныи златомъ, въ онъи вложѣа стѣи-  
нѣа златѣи ѿмѣиѣи маіиѣи, и жѣдѣа Іаіаиѣа прозѣиѣи, и  
скрижаи завѣта. на кѣиѣаиѣаи же поставѣа двѣа хрѣиѣа златѣа,  
и всѣа, ѡиѣ кѣа жѣртѣа и вѣиѣиѣи оустрои. Поставѣа ѿмъ сѣи-



НѢСѢГШО АНГЕЛЪ БЛАВНѢ ДРЪВѢШО, БѢСѢПА АНГЕЛЪШОСѢШО, И СЕБѢ ИМѢА ДѢТѢИ МЪЖЕ.  
СѢАГШО ПОЛА И ЖЕНѢШОСѢШО СЕБѢ ИМѢА ДѢТѢИ, МѢТѢИ КОПѢИШО ЗА ХРѢТА ПРИЕШОШОСѢШО.  
НѢСѢГШО МЪЖЕ ИМѢА БЛАВНѢШО, МЪЖЕ ВѢБѢ ДѢТѢИ ШО ДѢТѢИ СѢАГШО АПѢА ФІЛІППА,  
И ТѢИШОСѢШО КАНАЛѢШО ПѢИШО.



МѢСЯЦЪ СЕНТЕМВРІА ВЪ 6 ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ СѢАГШО ПРѢОКА ЗАХАРІИ  
ОЦѢ ПРѢТЕЧЕВѢ.



СѢАГШО ПРѢОКЪ ЗАХАРІА, СѢИМЪ БѢБѢАХІИ СѢИМНИКА ВѢТХО-  
ЗАКОННАШО, ИМѢИ ЖЕНѢ СЕЛѢВІТЪ, ШО ДѢТѢИ АРШО-  
ВѢШО, ИСТРѢА ИМѢИ МѢРЕ ПРИЕШОШО БѢИ. СЕБѢДѢИ-  
ШОСѢШО ЖЕ ШО ИМѢА БѢЛѢ СѢОІ, МѢШО ВО ВѢБШО ДОБРО-  
ДѢТЕШО ШЕБѢТѢШО, ПРОХОДѢШО ПѢТЬ ЖИТІА НИПОРѢИШО.  
БѢСТА, РѢИ ОБѢ ПРѢИ ПРѢБѢШО, ХОДѢШО ВО ВѢБШО ЗАПОВѢ-  
ДѢШО И ШОПРАВДѢИШО ГѢИШО БѢПОРОЧНА. ИЖЕ ИТѢИШО ЖИТІА  
ИЗБѢТѢИМЪШО МѢЛѢИМЪШО СѢТЪ СѢИМЪ ПЛОДЪШО ИЖЕ, ИТѢИШО И СЕБѢ-  
ИМЪ ПРѢОКЪ ПРѢТЕЧѢ И ПРѢИТЕЛЪ ГѢИШО ІШАНЪ. ПИШЕШО БО, МѢШО  
ШО ПЛОДЪШО ИЖЕ ПОЗНАШО ИЖЕ, ДОБРА ДРѢВА И ПЛОДЪШО НЕ СѢЛЪ,  
МѢШО СЕЛѢИШО РѢИНОМЪШО: АЩЕ КОРНѢ СѢТЪ, ТО И ВѢТѢИ. СѢА  
ВѢТѢИ ІШАНЪ, ШО СѢАГШО ВОЗРАСТѢ КОРНѢ. СѢИ ОУКѢ СѢИМЪ ЗА-  
ХАРІА ОЦѢ ПРѢТЕЧѢ, ВО ІРАИМѢ ВЪ ЦѢРѢТВО ИРШОВО СѢИМѢТВО-  
ВѢ, СѢИ ШО ДИВНѢА ЧЕДѢА АБѢИИ, СѢИШО ШО РОДА АБѢИ, ИМѢИШО  
ТРЕДѢ ОЕМѢА СЕДѢИШО. ОУ ЧЕДѢШО ЖЕ СѢИШО ПОВѢТѢДѢИШО: ЧРѢ  
ДѢДЪ ВѢДѢА АРШОВО ПѢИМѢ ОУМНОЖИШО ВЪ ТОЛѢКО ВѢИКОЕ  
ИШО, МѢШО НЕ ВОЗМОЖНО БѢ ВѢИМЪ ВЪ ЦРѢКѢИ СЕДѢИТИ ВѢИПѢ:  
РАСДѢИШО Е НА ДВАДЕШѢ ЧѢТѢИРЕ ЧЕДѢИ ИЛИ АИКИ, ДѢА ДѢИИ ПО  
ЛОДѢШО СЕДѢИШО СВОИ ДРѢЖѢШО, ВЪ ЦРѢКѢИ ВѢИ СЕДѢИТЪ. ИЗЕРА  
ЖЕ ШО ИМѢА ВЪ КОИМѢДО АИЦѢ ИТѢИШОГО, И ПОСТАВѢИШО ЕО ІМЪ  
НАЧѢИШО, МѢШО КОИМѢДО АИЦѢ СВОИ НАЧѢИШОГО СѢИМНИКА  
ИМѢИТИ. БѢШО ЖЕ КОИМѢДО АИЦѢ ИМѢИ СѢИМНИКѢШО БОЛИ ПАТИ  
ТѢИШО. ДѢА НЕ БѢДѢТЪ ЖЕ МЕЖДѢ ИМѢИ РАИПѢИ ШО НАЧѢИШО, КО-  
ТОРАИ СѢИМНИКЪШО СЪ АИКОМЪ СВОИМЪ ИМАТЪ ДРѢЖѢТИ ПРѢВѢИ  
СЕДѢИШО, КОТОРАИ ДРѢЖѢИ, КОТОРАИ ТРЕТИИ, И ДѢЖЕ ДО ДВАДЕШѢ  
ЧѢТѢИРЕ: МѢИШОА ЖРѢБѢА, И ПО ЖРѢБѢИ ПРѢИМАШО РАДЪ СВОИ,  
И ДРѢЖѢИШО ЧѢКОВѢИ ЧИМЪ ДѢЖЕ ДО НОВѢА БѢГОДАТИ. КОИМѢДО  
БО СѢИМНИКА ПѢИМѢ ЧРЕДѢ СВОИ ИМѢАШО ПО ЖРѢБѢИ ПРѢОЦѢ СВОИШО.  
ИЗѢИ ЖЕ ОЕМѢИ ЖРѢБѢИ АБѢИ СѢИМНИКѢШО, ШО СѢШО ПѢИМѢИ ПОТОМЪ  
РОЖДѢИШО СѢТЪ СѢИМЪ ЗАХАРІА, И СѢИ ДРѢЖѢИШО ОЕМѢИ ЧРЕДѢ СЕДѢИ  
ВЪ ЦРѢКѢИ, НАЧѢИШО НА СѢИМНИКАМИ СВОИШО ПѢИМѢИ. БѢИШО  
ЖЕ СЕДѢИШО ЕМѢ ВЪ ЧИМѢ ЧРЕДѢ СВОИ ПРѢДѢШО, ПО ОБѢИШО  
СѢИМНИЧЕСТВА КАНИШО ЕМѢ ПОКАДѢИТИ ВѢИДѢШО ВЪ ЦРѢКѢИ ГѢИ,  
СОБРАИШО БѢИШО МНОЖИШО НАРОДА НА МѢТѢИ. И СЕ МѢИШО ЕМѢ

УПОДА  
ВЪ ИКѢ  
ФѢРА  
КНИГА ВЪ  
СЛАВА

АДѢИ

ШОПЛОДѢ

ПОЗНА-

ВѢИТѢА

ДРѢВѢ

МА

СИ

АИ

СИ

ІШАНЪ

ЖИРО-

ВѢИШО

АГГЛѢ

ИИ

аггъз Гдѣмъ стоѣ ѡднѣмъ олтарѣ кадінагъ, егѡже видѣвъ  
 Захаріа оубома, но аггъз ѡгна страхъ ѡ нгѡ глагѡла:  
 не бояи Захаріе. Оутѣши же возвѣщаѣ, ѡкш молитва  
 егѡ предъ бгѡмъ блгопріятна, и та приклонн бга на тако-  
 вѣмъ мнлостъ, ѡкш посѣтилъ естъ жндѣ егѡ блѣавѣтъ,  
 разрѣшаѣ еѣ млѡдетвѣѡ оузы въ аѣтѣхъ заматорѣмъхъ,  
 и подаѣ родити сына, блгодѣти трѣзѡмнѣмъ Іѡанна, иже  
 рѣтѡмъ своимъ, не тоѣмъ родителемъ, но и многѣмъ лѡдемъ  
 сотворѣтъ радѡстъ: мнѡзи (рече) ѡ рѣтѣ егѡ возрадѡнѣа.  
 Возвѣстѣ же и сѣ аггъз Захаріа, ѡкш сына егѡ имать быти предъ  
 Гдѣмъ вѣлѣн, не тѣла но дѣа возрѣтомъ: воздрѣжнѣа ко и  
 поитнѣа такова, ѡкш нѣа нѣктоже, свѣдѣтелствѡмъ ѡ  
 нѣмъ самомѡ бжѣмъ словѣ: Прїиде Іѡаннъ крѣтити мѣ хѣба  
 мѣмъ ии вѣмъ пѣа. Испѡлнѣа же дѣа сѣа нѣ трѣа мѣре своеѡ,  
 и многѣхъ ѡ сынѡвъ Іѡанѡмъхъ ѡбратѣтъ ко Гдѣ бгѣ нѣхъ, и  
 тоѣмъ бѡдѣтъ хрѣсѣ прѣча, во Іѡанномъ дѣѣ и сѣаѣ, привѡдѣ  
 Гдѣмъ лѡди совершѣнны. Сѣа вѣа слыша Захаріа оуднѣавѣша,  
 и не вѣрѡваше глѣмъмъ: понѣже блѣавѣтъ бѣ млѡды, и ѡбѣ  
 лѣты сотарѣтѣа. и рече ко аггъз: по жѡмѡ разѡмѣи сѣ,  
 аѣа ко еѣмъ старѣ, и жѣна моѡ заматорѣвшѣ во днѣхъ сво-  
 нѣхъ; ѡвѣщаѣ аггъз рече еѣмъ: аѣз еѣмъ Гавріѣлъ прѣтѡлѣ  
 предъ бгѡмъ, и посланъ еѣмъ глѣти къ тѣѣ, и блговѣстити  
 тѣѣ сѣа, и сѣ бѡдѣши молча, и не могѣи проглѣти, до нгѡ-  
 же днѣ бѡдѣтъ сѣа, занѣ не вѣрѡвала еѣмъ словѣмъ моѣмъ, иже  
 бѡдѣтъ во вѣмъа своѣ. вѣ таковоѣ со аггъомъ свѣдѣ мѣдлѡщѣ  
 Захаріа во олтарѣ, лѡдѣ вѣрѣви жѡщѣмъ ѡдѡхѣа, пѣ нѣмъже  
 Захаріа нѣшѣдъ помаѡше, бѣ бо нѣмъ, и разѡмѣша лѡдѣ, ѡкш  
 видѣнѣ видѣ вѣрѣви. Совершѣвъ же слѡжеѡ своѡ Захаріа, воз-  
 вратѣа въ домъ своѡ, егѡже имѣ вѣ горѣнѣи странѣ, вѣ Кѣвѡнѣ  
 градѣ Іѡдовѣ. тоѣмъ ко градъ еѣдинъ бѣ ѡ тѣхъ, иже въ жрѣбѣи  
 Іѡанномъ дѡны и ѡпрѣдѣлены быша щѣннѣкшмъ къ прѣмѡванію.

По сѣмъ свѣкшѡа аггъскомъ возвѣщеніи, и рѡждѡа ѡ не-  
 млѡдове Іѡаннѡмъ, егдѡ Захаріа имѡ егѡ на дѣнѣцѣ млнѣа,  
 аѣи ѡверѡшаа оутѣ егѡ, и аѣмъкъ разрѣшѣа, и глагѡлаше  
 блгѡа бга. Испѡлнѣа же дѣа сѣа, и прѡрѡчѣтѡва, глагѡла:  
 блгѡвѣзъ Гдѣ бгѡ Іѡанъ, ѡкш посѣти, и сотвори иѣзѡвѣнѣи  
 лѡдемъ своимъ: и воздрѣже рѡгъ спасѣнѣа нѣмъ, въ домѡ  
 Іѡвѡ Опрѡка своегѡ: ѡкоже глѡ оутѣа сѣмъхъ сѡщнѣхъ ѡ  
 вѣѣа прѡшкѣ егѡ: и тѣѡ Опрѡчѡ, прѡрокъ блѣшнагѡ нарѣѣшѣа,  
 прѣдѣдѣши бо прѣдъ лѣнѣмъ Гдѣмъ оугодѡватѣи пѡгнѣ егѡ.

Егдѡ же родѣа Гдѣ нѣашъ Іѡнъ хрѣсѡа въ вѣдѣмѣ, и прѣ-  
 шѣдѣи ѡ вѡстѡкѣ волевѣ, возвѣстѣа Іѡвѡ ѡ црѣѣ ново-  
 рѡждѣнномъ: тогдѡ Іѡвѡ послѡкѣи вѡннѡвъ въ вѣдѣмъ, да  
 иѣзѣитѣа тѣмъ вѣа дѣѣти, помѡнѡ и Іѡанна сѣа Захаріѣна,

ѡ нѣмъже

лѡ 3  
ѣ 3

лѡ 4  
ѣ 4

иѣкѣ  
нѡвѣ ка

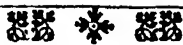
иѣ паѣ  
ѣ 1

ѣ 2  
ѣ 3

ѣ 4  
ѣ 5

ѣ 6  
ѣ 7





Раздѣленіи бывшии земли Палестинской по жреію племенамъ Ізраильскимъ, не бысть  
 оубо нагш жребіа племеніи Левитнхъ, ѡ чѣмъ пишетсѧ въ книзѣ Іисуса Навина  
 въ главѣ гл, с лг. Племеніи Левитнхъ не даде Мшвѣи наслѣдіа, понже сѧмѣ Гдѣ  
 Бгѣ Іаковѣ наслѣдіе егѡ естъ, ѡкоже гла ко Іаковѣ, въ книзѣ члствъ, въ гла  
 вѣ нл, с г, ѡ ка: въ земліи нхѣ да не наслѣдиш наслѣдіа, ѡ части да не бѣдетъ  
 тѣбѣ въ нхѣ, ѡкоже азѣ часть твоа, ѡ наслѣдіе твоѣ поведѣе бгѣмъ Ізраильскѣмъ,  
 ѡ бгѣмъ Левитнмъ и дахѣ въо дѣлѣннхъ во Інан. Нѣгда кождо племя часть  
 свою прїемахъ, прїидоша нацѣнѣшии Левиты въ Спашмѣ ко Елазарѣ жрецѣ, ѡ  
 ко Іисуса Навина раздѣлителемъ земли Палестинской, ѡ глахъ: аще ѡ не повелѣно  
 племеніи нашею оубоимъ частіи земли имѣти: оубо заповѣда Гдѣ чрезъ Мшвѣа,  
 да прочіи племена ѡ своего жребіа дадутъ намѣ грады кѣ пребыванію. Рече бо Гдѣ  
 кѣ Мшвѣу оу Іордана при Іеріхонѣ, гла: Заповѣда бгѣмъ Ізраильскѣмъ, да  
 дадутъ Левитимъ ѡ жреіи удержаніа своего грады вселитисѧ, ѡ предградіа: да  
 днѣ оубо намѣ въсѣишѣ жребіихѣ мѣсто. Не даде имѣ кождо племя въ сво  
 емъ удержаніи оубоимъ грады. въ то время Іакововѣ племеніи дадеа въ жреіи  
 Іудиномѣ парочнѣи градѣ Хевронѣ, кѣ немъ же бѣ ѡ Іерлѣма пѣтнѣгш шес  
 тѣа оемъ часѣвъ. Стоаше же той градѣ подлѣ Вндлѣма на высоуишнемъ  
 мѣстѣ, ѡ парцанскѣ горнѣи градѣ высоишѣ ради гора, предѣлы же егѡ парцанскѣа  
 горнаа страна, ѡкоже ѡ прѣпѣи Бѣѣ пишетсѧ въ еванг: Восставши Мріамъ ѡде  
 въ гшрѣаа со тѣнѣишѣ во градѣ Іудовѣ, сѣи въ Хевронѣ, ѡдѣ же бѣ домѣ  
 Захаріимѣ. Нѣцыи же то евангъ толкѣише, акаѣ быти Іерлѣмѣ градѣ Іудовѣ,  
 но нѣтъ такъ: Іерлѣмѣ бо ѡкоже глаѣ показуется ѡ стѣгъ писаніа, въ книзѣ  
 Іисуса Навина въ главѣ нл, с нл, ѡ въ книзѣ евангъ Іерлѣмѣ въ главѣ а, не бѣ  
 прѣлѣтѣ Іудово, но Веніаміново, аще ѡ не даде ѡ Іудѣи шестоаше, горнаа бо  
 Іудѣискаа страна парцанскѣа шестоаше ѡ Іерлѣма имѣишѣмъ пѣти полтора часѣ,  
 ѡ парцанскѣа Іерлѣмѣ градѣ Іудовымъ, но Веніаміновымъ: аще потомѣ ѡ  
 воцарисѣ Іудовѣ родѣ во Іерлѣмѣ, Вндлѣмѣ же ѡ Хевронѣ ѡ нацѣа Іудовѣ грады  
 бѣхъ, ѡ бѣдѣ Георгіи Кернѣи ѡ прѣпѣи Бѣѣ сѣи: Мріа, ѡ шестѣи ѡ пѣа  
 ахѣахъ, ѡде въ гшрѣаа, сѣи въ Вндлѣмѣ. Оубо не въ Вндлѣмѣ, но въ  
 Хевронѣ бѣ домѣ Захаріимѣ. Оубо же тѣа грады бѣхъ въ горнѣи странѣ, ѡ  
 бѣишѣ бѣ кѣ ннѣи ѡ Назарѣта пѣтъ, чрезъ Вндлѣмѣ кѣ Хевронѣ. Архѣи же глагола  
 еше: Прѣпѣа Бѣи пѣтъ бѣ въ гшрѣаа чрезъ Іерлѣмѣ, ѡ Іерлѣма же ѡде чрезъ Вн  
 длѣмѣ, ѡ Вндлѣма въ Хевронѣ, бѣ же ѡ Назарѣта ко Іерлѣмѣ пѣтнѣгш шес  
 тѣа три днѣ, въ четвѣрѣи же днѣ прїде въ домѣ Захаріимѣ, ѡкоже не даде ѡ  
 Іерлѣма евангъ, ѡ цѣлова Елазарѣ.

ѡ Хев.  
 ршѣѣ  
 г л а а г  
 Іудово.

Іудѣ на  
 ка, с а,  
 н б.

Іудѣ на  
 ка, с а,  
 н б.

Іудѣ на  
 ка, с а,  
 н б.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МѢНКЪ, ОУГВАНІА,

Оубо двѣра, медіанна, ѡ ѡже съ нимъ.



Въ царство злочнѣвагш Оулантѣа, Аріанѣ въ цѣбградѣ  
 великѣи имѣахъ силѣ, ѡ распростѣрѣи власть свою,  
 имѣше посолѣнника царѣа, тоѣже ерѣи ѡслѣпленнаго.  
 ѡ водвѣишѣ гонѣи на православныхъ хрѣтіанъ, ѡз  
 гнаша евангѣа епѣпа, ѡ многѣа тагѣтѣа тѣворѣхъ евангѣиш  
 вимъ: ѡ нѣмъ кѣише, ѡ нѣмъ же въ тѣмнѣи затѣворѣише, ѡ  
 нѣмъ ѡнѣнѣа раздѣлаише, ѡ всѣмъ ѡбразѣи ѡслобѣишѣ. ѡ  
 чѣмъ въ великой скорѣи еше въ рѣи, собравшиа тѣишѣ, оу  
 совѣтѣоваша послѣти съ молѣніемъ къ царѣи, еше тогда въ  
 Нѣкомѣи, да аще не всѣишѣи ѡ Аріанѣ ѡзѣмѣа нхъ, то да

тоѣи

сокрѣтъ  
книга  
гла гл

тоуѣмо послѣснѣннѣмъ, не до концѣ погубѣлѣннѣмъ анѣн. Нѣ-  
бріаша же на нѣ дѣло ѡ дѣлѣмъ чина до сѣмѣдѣсѣти мѣ-  
жѣн нѣрѣднѣхъ, крѣпкѣхъ въ вѣрѣ, силнѣхъ въ словѣ, и  
совершѣннѣхъ въ рѣшѣмѣ. въ нѣхѣже начѣлѣнѣннѣмъ бѣхъ: Оу-  
рѣанѣ, Огѣдѣрѣ, и Мѣдѣмъ. Сѣн ѣмѣша пѣтѣ, донѣдѣша Нѣ-  
комѣдѣн. и ставѣше предѣ царѣмъ, сотворѣша молѣнѣ, да помѣ-  
лѣтъ нѣхъ, и зашѣтитѣ ѡ рѣкѣ Арѣанѣннѣхъ. воздѣрѣша же на  
нѣхъ царѣ сѣлѣ, Огѣнѣ не мѣлѣше гнѣва своѣго, но тѣмъ  
послѣ кѣ ѣпархѣ Модѣтѣ, да нѣхъ вѣхъ ѣмѣн сѣмѣтѣн по-  
губѣннѣ. мѣтѣ же нѣхъ ѣпархѣ, и бѣлѣмъ мѣтѣ предѣ вѣсѣмъ нѣхъ  
погубѣннѣ, да не бѣдѣтъ въ анѣхъ молѣва, повѣлѣ вѣхъ вѣлѣ-  
дѣннѣ въ корѣсѣлѣ, вѣсѣтъ пѣсѣтѣннѣ, ѣкѣ на затѣчѣннѣ помылѣ-  
ннѣмъ. Корѣсѣннѣкѣмъ же налѣнѣ, да ѣгдѣ погубѣтѣ морѣ бѣ-  
дѣтъ, тогдѣ сѣмѣн въ лѣдѣн нѣсѣдѣше зажѣдѣтъ корѣсѣлѣ сѣмѣ-  
мѣдѣсѣтѣмъ мѣжѣ, ѣже и бѣсѣтъ. въ ѣтѣкѣнѣнѣнѣ бѣ пѣчѣннѣ  
бѣлѣшѣ, зажѣдѣша корѣсѣлѣ со сѣмѣмъ мѣннѣ, ѣ сѣмѣн корѣсѣлѣ-  
ннѣмъ вѣсѣдѣше въ лѣдѣн на тѣо оуготѣовѣннѣнѣ, возвратѣннѣмъ кѣ  
ѣпархѣ, ѡ конѣннѣмъ онѣхъ повѣдѣннѣ. Корѣсѣлѣ же горѣше ѣкѣ  
сѣлѣшѣ, пѣовѣннѣмъ сѣорѣ, жѣнѣщѣмъ ѣго вѣтѣрѣ. и пребѣлѣше горѣ  
и пѣовѣннѣмъ дѣже до мѣсѣта нарѣчѣннѣмъ дѣкѣдѣсѣ, тѣмъ прѣсѣлѣ-  
шѣн до концѣ сѣорѣ, и пѣсѣсѣмъ ѡ сѣрѣннѣхъ сѣхъхъ тѣсѣсѣ  
дѣмъ, ѣкѣ дѣмъ кѣдѣннѣмъ кѣ бѣдѣ. тѣмъ сѣтѣн сѣконѣлѣшѣмъ,  
и сѣсѣсѣмъ на нѣхъ писѣннѣо: Прѣдѣохома сѣвожѣ Огнѣ и вѣдѣ,  
и нѣсѣлѣмъ ѣсѣн нѣмъ въ поконѣ: на вѣдѣ бѣ Огнѣмъ сѣожѣннѣ, въ  
поконѣ нѣнѣмъ шѣрѣтѣошѣмъ, нѣдѣже прѣсѣошѣ прѣтолѣмъ вѣчѣ-  
ннѣ, ѡ нѣсѣмъ молѣтѣмъ. нѣхѣже мѣтѣмъ Гѣн подѣждѣ и нѣмъ  
жѣвѣтъ вѣчѣннѣмъ полѣчѣннѣ, ѣмнѣ.

Огнѣмъ  
на вѣдѣ  
сѣожѣннѣ  
мѣннѣмъ

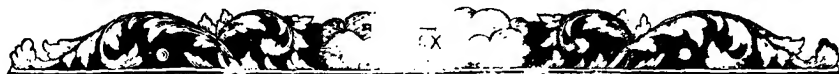
ѣдѣ  
ѣсѣ

Бѣ тоуѣмъ дѣнѣ пѣмѣмъ сѣтѣмъ мѣннѣмъ ѣвѣдѣ (пѣнѣ ѣвѣдѣ) въ сѣрѣннѣмъ Пѣсѣдѣсѣнѣ,  
Гѣн Нѣдѣнѣсѣмъ царѣ, ѡ вѣлѣшѣмъ жѣдѣннѣмъ сѣкѣватѣмъ пѣннѣмъ дѣже до сѣмѣтѣн:  
пѣнѣже не хѣтѣше поклѣнѣннѣмъ сѣнѣмъ и Огнѣ, но ѣдѣннѣмъ Хрѣтѣ бѣхъ поклѣнѣннѣмъ  
вѣсѣмъ пѣсѣдѣннѣмъ:  
ѣ ставѣмъ мѣннѣмъ Оѣрѣмъ, пѣлою прѣтѣрѣннѣмъ, и сѣсѣтѣмъ ѣтѣмъ сѣмѣмъ мѣннѣмъ Оѣнѣмъ,  
попѣмъ въ вѣнѣ за Хрѣтѣ оуѣсѣлѣннѣмъ и сѣуѣннѣмъ: Нѣтѣмъ мѣннѣмъ Рѣнѣмъ мѣ-  
нѣмъ прѣсѣннѣмъ: Нѣ ставѣмъ мѣннѣмъ Сѣрѣмъ кѣмѣннѣмъ посѣннѣмъ: Нѣ ставѣмъ Пѣ-  
тѣмъ, иже въ ѣфрѣ: Нѣ сѣхъ мѣннѣмъ ѣвѣннѣмъ и Мѣзѣмъ вѣннѣмъ, иже бѣша  
прѣ ѣхѣннѣмъ шѣтѣннѣмъ въ чѣнѣмъ цѣнѣошѣсѣмъ. и ѣгдѣ ѣхѣннѣмъ во ѣнтѣохѣмъ прѣннѣмъ  
бѣ прѣдѣмъ на тѣрѣннѣмъ нѣдѣнѣ и нѣтѣмъ ѣшѣлѣжѣтѣннѣмъ шѣрѣннѣмъ сѣсѣннѣмъ,  
хѣтѣмъ тѣмъ Хрѣтѣмъ сѣтѣннѣмъмъ нѣчѣтѣннѣмъ жѣтѣмъ сѣонѣмъ сѣтѣннѣмъ: въ тѣ  
вѣмъ сѣнѣ дѣмъ рѣнѣ Хрѣтѣмъ на пѣсѣмъмъ прѣмъ со дѣхѣннѣмъ вѣннѣмъ сѣдѣмъ, сѣнѣдѣ-  
мъхъ сѣ сѣтѣннѣмъмъ ѡ сѣдѣннѣмъ царѣмъ, и глѣхъ сѣмъмъ сѣхъхъ прѣхъхъ сѣтѣннѣмъ  
въ вѣлѣшѣмъ нѣогдѣ рѣннѣмъ: (Дѣннѣмъ глѣ г, сѣ лѣ.) Прѣдѣмъ ѣсѣн нѣтѣмъ (Гѣн) въ  
рѣнѣмъ царѣ, нѣправѣдѣнѣмъ шѣтѣннѣмъ и ѣсѣннѣмъмъ пѣмъ вѣсѣмъ сѣмъмъ. Тѣ пѣхъ  
сѣмъмъ ѣдѣннѣмъ ѡ сѣрѣватѣмъ на сѣтѣмъ царѣмъ вѣдѣсѣннѣмъ. Царѣ сѣмъмъ прѣсѣвѣмъмъ,  
вѣрѣннѣмъ: утѣмъ вѣтѣмъ на прѣхъ глѣшѣ: онѣ же сѣсѣлѣшѣ нѣтѣннѣмъ, и тѣмъже сѣмъмъ по-  
вѣтѣннѣмъ шѣпѣлѣхъ, и оуѣсѣлѣхъ ѣго ѡ сѣдѣннѣмъмъ шѣтѣннѣмъмъ. тогдѣ царѣ  
прѣсѣннѣмъ нѣполнѣмъ, пѣрѣтѣмъ сѣмъмъ сѣсѣлѣннѣмъ, и въ тѣмъннѣмъ вѣсѣмъ. тѣмъ же  
полѣннѣмъ поклѣмъ сѣнѣлѣтѣмъ, оуѣсѣмъ нѣмъ глѣмъ въ глѣдѣннѣмъ тѣмъннѣмъ, ѣсѣмъ

нѣмъ



не имѣе погубилъше христіанъ въ началѣ шестипниства своего. ѿ сѣхъ стѣхъ нѣсть  
вспоминанія въ мѣсловахъ нашихъ, ни въ прологахъ. Свѣдѣтельствуе же  
ѿ Нинифора Каллистова, въ книгѣ Г, въ главѣ 61. и ѿ Феодорита въ книгѣ Г,  
въ главѣ 41. а свѣтъ Іоаннъ Златоустъ помалѣ хит словомъ похваляемъ по-  
чте, въ смилѣи М, въ томѣ Г. Нѣбѣніе благовернаго кнѣзя русскаго Габ-  
ба, напечатанаго во сѣмѣхъ крѣпкѣхъ Деда: страданіе егѣ зри маѣ во б денъ,  
кѣпш со стѣмѣхъ Борисомъ.



МѢСЯ СЕПТЕМВРІА ВЪ 5 ДЕНЬ,  
ВОСПОМНАНІЕ ПРЕСЛАВНАГО  
ЧУДЕСЕ СѢАГО

Архипатріа Мѣхана, еже быти въ хѣнѣхъ.



Въ колосѣхъ Фругіи кнѣхъ блѣзъ Іеропола, бѣ храмъ  
сѣаго архипатріа Мѣхана на источнику водѣ  
чудотворномъ, ѿ неже мнѣга ищѣленіа болѣши  
почерпахъ, болѣе неже ѿ купѣлѣхъ суламеніа. тамъ  
ко единому въ лѣто сѣхѣаше аггѣзъ Гѣнъ, и возмѣшаше водѣ:  
здѣ же вѣгда бѣ блѣтъ чинотачалника аггѣликаго. Тамъ неже  
первѣе по возмѣшеніи водѣ въ купѣль вѣхѣаше, тои здравъ  
бываше: здѣ же вѣи, и первѣи и послѣдніи прѣмахъ здравіа,  
елѣцы съ вѣромъ прѣхѣдахъ. Тамъ потребны блѣхъ прѣгѣбѣи  
въ пребываніи болѣимъ ради некорѣхъ прѣмаемаго здравіа, еже  
едѣа кѣто чѣзъ тридѣцать и оимъ лѣтъ полѣчи: здѣ же ко  
едѣнѣ дѣнѣ, или ко единому чѣсѣ полѣчаше болѣимъ здравіа. Сѣ  
началѣ же источника тогѣхъ повѣстѣдѣтѣа ице: егѣа тѣмѣ  
сѣзѣобѣжнаго многобѣжѣа помрачѣна бѣ вселеннаа, и покланѣ-  
хѣа члѣвѣци тѣварѣи а не творѣцѣ: въ тѣо вѣрѣа во Іерополѣ по-  
чѣтѣама бѣ ѿ нѣвѣрѣныхъ нѣкаа ехѣдѣа вѣлѣка и страшна, еиже  
всѣа страна тѣа прѣлѣстѣи бѣзѣовѣкомъ ѿсѣплѣннаа покланѣшѣа.  
держѣхъ же ѿ нечѣстѣи лѣди закѣнѣнѣхъ въ храмѣ сѣдѣанномъ  
въ чѣстѣ еѣа, и приносѣще еи жѣрѣбѣи мнѣга и разѣнѣныа,  
пѣтѣхъ тѣо ма испѣланѣнѣи, и мнѣгѣхъ вѣждѣнѣи ехѣдѣхъ.  
Истинный же кѣзъ едѣнный, хотѣа свѣтомъ познѣніа своѣго  
мѣзъ просѣвѣтѣти, и лѣди заблѣдѣшѣа на пѣтъ истинный на-  
сѣавѣти, послѣа сѣмѣа своѣа оучѣнѣи и апѣлы во всѣа зѣманъ про-  
повѣдѣти еѣуѣи всѣи тѣварѣи. ѿ нѣхъ же двѣ: сѣмѣи Іоаннъ кѣо-  
словъ и сѣмѣи фѣлѣппъ, едѣнѣхъ въ бѣсѣзъ а дѣргѣи во Іерополѣ  
дошѣдѣи, трѣждѣхѣа въ блговѣстѣи лѣтѣовѣхъ. бѣ же тогѣа  
ко бѣсѣхъ храмъ прѣдѣанный, и прѣкрасѣи іѣшѣа славѣиа кѣгѣи  
ни маѣицѣи лѣотѣмѣи, съ еѣже сѣдѣицѣи и поклѣнѣи кѣо-  
словъ сѣмѣи мнѣгѣхъ дѣховѣи мѣа кѣжѣа мѣнѣмъ сотѣворѣи кѣрѣи,  
повѣдѣицѣа показѣа: неѣо сѣлонъ и мѣне лѣтѣова, и храмъ и

иѣа е,  
ѣ е.

Мѣта.  
Фѣлѣппъ  
и кѣнѣфъ  
кнѣга въ  
сѣахъ  
бѣ жѣнѣи  
сѣаго  
апѣла  
Фѣлѣппъ  
иѣа дѣ.

Аѣиѣи



ДѢА: ПРИЗНАВАЕМА ЖЕ ВЪ ПОМОЩЬ И СѢАГО АРХІСТРАТИГА МІХАИЛА. ТОГДА ЧЛВКЪ ТОЙ ВОЗВѢДЪ ОУН СВОИ ГОРѢ, И РЪЦѢ ВОЗВѢДЪ РЧІ: ОУЧЕ И СѢИ И СѢИИ ДШІ, КЖЕ ХРГІАНЕКІИ, ПОМНАИИ МЫ. СѢИИ МІХАИЛЕ СЛБГО БЖІИ ПОМОЩИ, И ИЩЕАН ДЩЕРѢ МОИ. И ПОЧЕРПЪ Ш ВОДѢ ВЛІА ВО ОУСТА ДЩЕРИ СВОИ СЪ ВѢРОН, И АБЕ СЛАЗАНИИ НѢМОТОН АЗІКЪ ЕА РАЗРѢШИА НА СЛОВОСЛОВІЕ БЖІИ, И ПРОГЛАГОЛА ИШУ КОПИИЩИ: БЖЕ ХРГІАНЕКІИ ПОМНАИИ МА, СѢИИ МІХАИЛЕ ПОМОЩИ МИ. ВСИ ЖЕ ПРИКАНУШИИА ТАМШ ДНВЛАХУСА СНАѢ БЖІИ, И СЛАВАХУ СѢИИ ТРЦѢ, И ПОМОЩЬ СѢАГШ АРХІСТРАТИГА МІХАИЛА ВЕЛЧАХУ. БЛАНИЖЕ ТОЙ ВІДА ИЩЕАНІЕ ДЩЕРѢ СВОЕА РАДОВАШИА СѢАШ, И НЕ ШЛАГАА НИМАШ, КРТИСА АБЕ СО ДЩЕРІИ И СО ВСѢМИ ДОМАШНИИМИ СВОИИ СЪ НИМЪ ПРИШЕДШИИ. ВЪ ЗНАМѢНІЕ ЖЕ БЛАГОДѢРЕНІА СОЗДА НАД ИСТОЧНИКОМЪ ТѢМЪ ЦРКОВЬ ПРИКРАСИШ ВО ИМА СѢАГШ АРХІСТРАТИГА МІХАИЛА ВОДѢ СНАЗ МѢИХЪ, И БЛАКИМЪ БЛАГОДѢПИМЪ ОУКРАСИВШИ, И ДОБРАШ ВЪ НЕИ ПОМОЛІВШИА, ВОЗВРАТИСА ВО СКОА И.

КА ДВАТЬДЕСАТОЕ ЖЕ ЛѢТО Ш СОЗДАНИА ЦРКВЕ ТОА ПРИДЕ Ш ІРАПОЛА ОТРОКА МАЛА ИМИИ ДЕСАТЬ ЛѢТЪ Ш РОЖДЕНІА СВОИШ, ИМЕНЕМЪ АХІППЪ, Ш ХРГІАНЕСКИХЪ РОДІТЕЛИИ РОЖДЕНЪ, И БЛАГОУЩЕШУ ВОСПИТАНЪ: И НАЧА ЖІТИ ПРИ ТОИ СѢАГШ АРХІСТРАТИГА МІХАИЛА ЦРКВИ, ПОМАМАРКОЕ ТВОРА СЛЗЖЕНІЕ. НАЧАЛО ЖЕ СВОИМЪ ЖИТИИ ПОЛОЖИ ИЩЕО: ШНЕЛѢЖЕ НАЧА ЖІТИ ПРИ ЦРКВИ ТОИ, РАБѢ ТАА КѢ, НЕ ВЪСІИ НИЧТОЖЕ Ш МІРЕКИХЪ СЧЕДІИ И ПИТИИ, НИ МАІА, НИ ВІНА, НИЖЕ ХЛѢБА ИДАШЕ, НО ТОИИ СІАІЕ ПЪСІАНИКОЕ, ЕЖЕ СОВІРАЮЩИ И ВАРАЮЩИ ЕДИНОЮ ВЪ СЕДНИЦѢ ВЪДШАШЕ И ТО БІЗ СОАИ, ПИТИЕ ЖЕ ЕГШ БѢ МАЛА МѢРА ВОДѢ. ТАКОВЫМЪ ВОЗДЕРЖАНІИМЪ ОУМІРТѢИ ТѢЛО СВОЕ, ВЪ ТАКОВІА ДОБРОДѢТЕЛИИ ОУПРАВИ СЕБѢ ВЪ ИНОУЩИ СВОИИ, И ДАЖЕ ДО СТАРОСТИ НЕПРЕМѢНИШ ВЪ НИХЪ ПРЕБІАТЬ, ВЕСЬ СОЕДИНИА СЪ КѢОМЪ, И ПОДОБІА СЕЗПЛОТНИХЪ ЖИТИИ СІИ В ТѢЛѢ. ОДЕЖДА ЖЕ ЕГШ СѢ НЕ МНОГОЦѢННА, НО ТОИИ ДВА ВРѢТНИЦА, ЕДИНО ОУБШ ВРѢТНИЦЕ НОШАШЕ НА ТѢЛѢ, ДРУГИМЪ ЖЕ ПОКРЫВАШЕ ОДРЪ СВОИ, ИЖЕ БѢ ОУГРИМЪ КАМИНИИМЪ ПОСТАЛАНЪ: ПОКРЫВАШЕ ЖЕ ВРѢТНИЦЕМЪ ТОГШ РАДИ, ДА Ш ВХОДАЩИХЪ ВЪ ХРАМИИШ ЕГШ НЕ ВИДѢНА СЪДѢТЪ КАМИННАА ОУСТРОТЪ. ВОЗГЛАВІЕ ЖЕ ЕГШ БѢ ВРѢТНИЦЕ МАЛО НАПОЛНЕНО ТѢРНИИМЪ: ТАКОВА БѢ ПОСІАА БЛЖІИНАГШ ТОГШ ПОДВІЖНИКА, И ТАКОВЪ ПОКОИ ЕГШ. И ЕСДА СѢСІЕТИВІИНАГШ СНА БѢ ПОТРЕКНО, ПОЛАГАШЕ МНОГОГРДНОЕ ТѢЛО СВОЕ НА КАМЕНИ И ТѢРНИИ ОУСТРОМЪ, И БѢ ЕГШ ІОНЪ БОДРОСТІИ ПАЧЕ НИЖЕ СНОМЪ, И ПОКОИ ЕГШ БѢ МЪЧІИИМЪ ПАЧЕ НИЖЕ ПОКОИМЪ. КАА БО ШРАДА ТѢЛЪ ВОЗЛІЩИ НА ТВѢРДИХЪ КАМИНИАХЪ: И КАКОВІИ ІОНЪ ГЛАВІЕ ПОЧИТИ НА ОУСТРОМЪ ТѢРНИИ: ИЗМѢНАШЕ ЖЕ ОДЕЖДЪ СВОЕ НА ВСАКО ЛѢТО ВРѢТНИЦЕМЪ ТѢМЪ, ЕЖЕ ИМѢ НА ТѢЛѢ, ПОКРЫВАШЕ ОДРЪ СВОИ, А ВЪ ТО ДРУГОЕ, ЕЖЕ НА ОДРѢ БѢ, ШДѢВАШЕА, И ПО ЛѢТѢ ПАКИ ВРѢТНИЦА ТАА ПРИКНАШЕ. И НЕ ИМѢ

ПОКОЯ ДНѢ И МОЩЬ ОУМРШВАША ТѢЛО СВОЕ, И СОБЛАЗН ДѢШЬ  
Ш ВРАЖИХЪ СѢТИ. ТѢМНЫ ЖЕ И ПРИКОРЕННЫ ПРОХОДѢ ПѢТЬ,  
МОЛАШКА КЪ БГѢ, ГАА: НЕ ПОПУСТИ МНѢ ГДН СБѢТНОЮ РАДОСТІЮ  
ПОРАДОВАТИСЯ НА ЗЕМЛѢ, МНѢ ДА ВИНУДѢТЪ СѢГЛА МІРА СЕГѢ ПРѢ ОУН  
МОЕ, НЕ СДАН МНѢ ВІАНТІСЯ Ш КОІНАНО ВІЩН ВРѢМЕННОЮ ВЪ  
СМЪ ЖИВОТѢ МОЕМЪ: НО И ПОАМН ГДН ОУН МОЕ СІЗЪ ДХОВНЫХЪ,  
И СРЦЕ МОЕ СОКРУШІ, И ИСПРАВН ПѢТИ МОЕ, И ДАЖЕ МНѢ ДО КОНЦА  
ОУМРТВѢТИ СЕБѢ, И ПОМЕОУТИТИ ДХѢ ПЛОТѢ МОЕ: ЧТО БО МНѢ  
ПОАБЪЗІТЪ ПЛОТѢ СІА Ш ВРѢНІА СОЗДАНА, АЖЕ НЫНѢ ЄСТЬ, А  
ВКОРЕ НЕ СДѢТЪ, И АЖЕ ЧЕБѢТЪ ОУТРО ЧЕБѢТІТЪ, КЪ ВѢТѢ  
ЖЕ ИЗСУХАЮТЪ; ДАЖЕ МНѢ ОУСѢ ГДН ПРИАБѢЖАТИ ТѢМЪ, АЖЕ  
ДШѢ ПОАБЪЗІОУТЪ, И ХОДАТАІСТВЮУТЪ ЖИВОТЪ ВѢЧНЫИ. ВЪ СІХЪ  
БЛЖЕННЫИ АРХІППЪ ПОЗУААСЯ, И ПНАБѢЖНОЮ БГѢ СОБЕБѢДА  
МАТВОЮ, БІСГѢ АЖЕ АГЛЪ БЖІИ НА ЗЕМЛѢ МНОГО ВЕДІИ ЖИТІИ. НЕ  
ТОУЧІИ ЖЕ Ш СВОЕМЪ СПАСЕНІИ ПЕЧАШКА, НО И Ш МНОГНХЪ: НЕВѢРНЫА БО  
ШЕРАШАА КО ЛРѢДЪ КРЦІАШ: ЄЖЕ БНДАЩЕ БІЗБОЖНІИ ЄААННІИ ПОД-  
ВІНОШАА НА ЗАВНІТѢ, НЕ ТІПАЩЕ ЗРѢТИ ПРИАБВНЫХЪ УДѢВЪ БІ-  
ВАНШНХЪ ОУОМ ВОДОМ. И СІАГО МДЖА ОНАГО ТАМШ ЖИВѢЩАГО  
НИАВНДАХЪ, НА НЕГОЖЕ ЧАСТШ НАПАДАЮЩЕ ДОСАЖДАХЪ, ЗА ВЛАСІИ И  
БРАДѢ ТЕРЗАЮЩЕ, И НА ЗЕМЛѢ ПОМЕТАЮЩЕ ВЛАЧАХЪ, НОГАМИ ПОПН-  
РАХЪ, И РАДАНЧІЕ ЄГО МДІАЩЕ ШТѢДЪ ИЗГОНАХЪ. КРѢПКІИ ЖЕ  
ДШЕМ АДАМАНТЪ БЛЖЕННЫИ АРХІППЪ ВІА СІА Ш ІДШЛОПОКАОН-  
НИКШВЪ ТРІПЛАШЕ ДОБЛЕСТВЕННШ, И НЕ ШТѢПНѢ Ш ХРАМА СІАГШ,  
САДЖА БГѢ ВЪ ПРИПОДОБІИ И НЕЗЛОБІИ ІРЦА СВОЕШ, И ПЕКІИА  
Ш СПАСЕНІИ ДШШ ЧЛОВѢЧЕННХЪ.

ЕДИННОМЪ ЖЕ СЪБРАВШЕМА НЧЕТНІВІН РѢША КЪ СЕБѢ: ЯЩЕ НЕ ЗА-  
СЫПАЕМЪ ЗЕМЛІН ВОДЫ ТОЛѢ, Н ВРѢТНИКНИ ТОГО ЯЩЕ НЕ ОУБІЕМЪ:  
ТО ВИН БОЗН НАШН ДО КОНЦА ОУННИЖЕНН БѢДОУТЪ Ш НЦѢЛАМЪ-  
ЩНХА ТАМШ. Н НДОША ВОМНОЖИТЕЛѢ СЪБРАНІА СВОИШЪ, ЕЖЕ ЗА-  
СЫПАТИ ЗЕМЛІН УДОТВОРЕНН ВОДЪ, Н НПОВИННАГО ЧЛѢКА БЛЖЕН-  
НАГО АРХІППА ОУБІТИ. ДОШЕДШЕ ЖЕ ТОГШ СТѢГШ МѢСТА, РАЗДѢ-  
ЛИШАСА НА ДВОЕ: ЕДИНН ОУСТРЕМИШАСА КЪ ЦРКВН Н КО ИСТОЧНИКУ,  
ДРУГІН ЖЕ ПОТЩАШАСА КЪ ХРАМННѢ БЖІА РАБА, ЯКШ ДА ОУБІЮТЪ  
ЕГО. МО ГДѢ НЕ ДАЛН ЖЕДАА ГРѢШНЫХЪ НА ЖРБІН ПРВНЫХЪ. СО-  
ХРАНИ РАБА СВОГО Ш ТѢХЪ ОУБІИЦЪ: ВНЕЗАПЪ БО ШМЕРГЕВѢША НМЪ  
РЦѢ, Н НЕ МОЖАХЪ ВОЗДВІГНУТИ НХЪ НА ПРПЕНАГО. ПОКАЗА ЖЕ Н  
Ш ВОДЫ СТРАННОЕ ЧДО: НГО ВНЕГДА НЧЕТНІВІН ПРИБЛИЖИШАСА КО  
ИСТОЧНИКУ, ЯСН НЗЫДЕ Ш ВОДЫ ПЛАМНЬ ОГНЕННЫН, Н ОУСТРЕМИВ-  
ШИСА НА ННХЪ, ПРОГНАА Ш СЕБѢ ДАЛЕЧЕ, Н ТАКШ БЕЗАКОННІН Ш  
ИСТОЧНИКА УДОТВОРИМАШ Н Ш ПРПЕНАШ АРХІППА ШЕ БГОША ТЩЕ-  
ПНЫ СО СТДОМЪ. НЕ ПРЕТАША ЖЕ СКРЕЖІШУЩЕ ЗДЕБІ СВОИМН, Н  
ХВАЛАЩЕМА ПОГРБЕНТН ИСТОЧНИКУ ТОН Н ЦРКОВЬ Н СЛЖИТЕЛА  
ЦРКОВНАГО. БѢ ЖЕ НА МѢСТѢ ТОМЪ РѢКА ШШЕДН ЦРКВ. ПІКЪ-  
ШАА, ЕЙЖЕ ЯМА ХРІСТОУ, СІН ОУМЫСЛИША БЕЗАКОННІН ПДСТІТИ

ΗΛ ΤΟ΄

на тоѣ стѣсѣ мѣсто, да источникъ изъ водон рѣчною смѣшанъ, погубитъ сѣахъ чюдотворіа своѣго. И егда слѣе намѣреніе начаша производити въ дѣло, воспашающе рѣчною тичіи, да швератнѣа вода, и покрѣитъ источникъ: аще рѣка повелѣнїемъ бж҃имъ сотвори стѣламъ своимъ нѣмъ пѣть, и потечѣ ѡднѣи цркви. Онѣ же пакѣ исполнишася стѣда възвратншася во своѣ.

Бмша же тамъ нѣмъ двѣ рѣкѣ ѡ востока текѣща и при-ближашася къ мѣстѣ ономъ стѣомъ, разстоянїемъ ѣкѡ трѣхъ стадїи, имѣ рѣцѣ единаѣ лѣкокапрѣ а дѣргѣи кѣфѣи. сѣи оѣ рѣкѣ приазишася къ краю горы великѣа, совокѣпшася въ едина, и ѡустремлѣншася на дѣно, течѣхъ въ странѣ лѣкѣи-скѣи. великаѣи же дѣволъ вложѣ слѣмъ чловѣкомъ въ нѣца такоѣ совѣтъ, да оѣ оныя рѣкѣ на чюдотворное то мѣсто пѣстатъ, ѣкѡ да разорѣтъ храмъ стѣагш архістратига мѣхѣла, и покрѣитъ водами стѣи источникъ, и да потопѣтъ прѣпаго архіппѣ. еѣ бо мѣсто ѡудѣбно коѡустремлѣнїю водномъ тамъ, ѣкѡ съ высотѣ великѣа рѣкѣ тѣа хѡждѣхъ дола, а црковь на низѣишѣмъ еѣ мѣстѣ. И согласившася нѣчѣтнѣи, прїидѡша ѡ вѣхъ градѡвъ странѣ тоѣи множѣство бѣзчѣстїи, и въ ла-днѣи бѣи совокѣпшася понѣоша къ цркви. бѣнѣ же ѡлтарѣ црковнагш еѣ камѣнь, имѣѣи ширѣтѣ и высотѣ бѣзмѣрнѣ, глѣ-бнѣ же въ зѣмѣи бѣзконѣнѣ. ѡ тогѣ ѡуѣ камѣнѣ начѣишѣ, копѣша ровъ глѣбокъ и ширѣкъ дѣже догорѣ тоѣ, поднѣи же рѣкѣ совокѣпшася. копѣишѣ же съ великимъ тѣрдѣомъ, и пѣтъ, имѣеи пѣстѣти воды на црковь, ѡуѣготѣишѣ, залѣша рѣкѣ тѣа, ѣкѡ да собѣрѣа вода многа, и тѣрдѣишася въ тоѣмъ сѣтѣномъ своѣмъ дѣлѣ дѣсѣтъ днѣи. прѣпѣи же архіппѣ видѣа такоѣи ѣхъ дѣло, падѣ на зѣмѣи въ цркви, молѣа кѣѣ со слѣамн, и приазиѣа въ помѡщѣ тѣпаго прѣдѣстѣа стѣаго архістратига мѣхѣла, да сохранитъ мѣсто своѣ ѡ поѣѣпа воднагш, и да не пораѣдѣишѣа вѣзѣи хѡтѣишѣи погубѣти стѣиѣи гѣднѣ, и глѣишѣ: не ѡбѣгнѣ ѡ стѣагш мѣста нѣгѣ, нѣжѣи нѣзѣдѣи нѣзѣ цркви, но зѣтѣ да ѡумрѣи нѣзѣ, аще погубѣишѣа гѣдѣ потѣпѣишѣ бѣишѣ мѣ-стѣи нѣмѣ. егда же скончѣишася дѣлѣтъ днѣи, и воды ѡмножи-шася слѣаѣ: раскопѣша нѣчѣтнѣи елѣннѣи тоѣи самое мѣсто, имѣеи бѣи ѡустремлѣншѣа водамъ во ѡуѣготѣишѣи пѣтъ, и пѣ-тѣишѣа рѣкѣ на стѣиѣи храмъ ѣггѣскѣи въ пѣрѣвиѣи чѣсѣи нѣцнѣ: самѣи же текѣишѣи стѣаша высотѣ ѡ лѣвѣиѣи странѣи, видѣѣи хѡтѣишѣи потѣпѣишѣи стѣагш мѣста. и възшѣмѣишѣа воды ѣкѡ громъ, бѣѣишѣи великимъ ѡустремлѣнїемъ. прѣпѣи же архіппѣ, ѣи въ цркви на мѣтѣѣи, ѡуѣслѣишѣи водноѣи грѣмѣнїю възѣпнѣи приѣѣ-нѣи къ кѣѣи нѣкъ стѣомъ архістратига мѣхѣла, мѣтнѣи помѡщи просѣа, да не потѣпѣишѣи бѣдѣтъ стѣиѣи мѣста, и да не възвѣишѣа вѣа вѣзѣи, но да поѣрамѣишѣа нѣчѣтнѣи, да просѣишѣа же

ѸѢ  
ѸѢ

ѸѢ  
ѸѢ

ѸѢ  
ѸѢ

ИМА ГДНІ, И ДА ВОЗВІІНУНТЕА АГГЛІКАА СІЛА И ЗАСТѢПІІНІЕ. ВО-  
ПѢЖЕ ДБДОВА ѸАЛОМЪ, ГЛА: ВОЗДВІГОША РѢКН ГДН, ВОЗДВІ-  
ГОША РѢКН ГЛАІИ ІВОА: ВОЗМѢТЪ РѢКН СОТРЕНІА ІВОА Ѹ ГЛАІШЕ  
ВШЕЗ МНОГНХЪ. ДНВНЫ ВЫШТЪ МОСКІА: ДНВІНЪ ВЪ ВЫСОІНХЪ  
ГДѢ. ДОМЪ ТВОІМЪ ПОДОБІАТЪ СІАІНА ГДН ВЪ ДОЛОГОТѢ ДНІИ.  
И ЕГДА ІА ГЛАЖІННЫИ АРХІППЪ ГЛАШЕ: ОУСАІША ГЛАІЪ ПОВІА-  
БІАШЕ ЕМЪ ИЗЪ ЦРКВЕ ИЗЪІТН. ИЗЪІДЪЖЕ СІАІН ИЗЪ ЦРКВЕ, ОУЗРЕ  
ХРАНИТЕА РОДА ХРІТІАНСКАГШ, И ТІПАЛГО ПРЕДСТАТІА СІАГО АРХІ-  
СТРАТІІГА МІХАІЛА, ВО ОБРАЗѢ ЧЛВЧІНТѢМЪ, СБЛШ ПРЧДНА И  
ПРЕБѢТЛА, ІАКОЖЕ ІНОГДА ПРРОКЪ ДАНІІАЪ ІБАШАА: НА НІГОЖЕ ПІ  
МОГЩІИ ЗРѢТН, ПАДѢ Ѹ СТРАХА НА ЗІМАН. ОНЪЖЕ РЧЕ КЪ НІМЪ:  
ДІРЪАН И НЕ БОІА, ВОСТАІН, И ПРІНДІ КО МНѢ СЕМШ, И ОУЗРІ-  
ШН БЖІИ СІАЪ ВЪ ВОДЪХЪ ТѢХЪ. ВОСТАВЪЖЕ ГЛАЖІННЫИ АРХІППЪ,  
ПРІИТЪПН СО СТРАХОМЪ КЪ ВОЕВОДѢ СІАЪ НЕНУХЪ, И СІА  
ШШДНН ПО ПОВІАБІІН ЕГШ, И ВІДѢ СІОЛПЪ ОГНІНЪ Ѹ ЗІМАІН  
ДАЖЕ ДО НѢЪ. ЕГДАЖЕ ВОДЫ ПРІЕАЖНІШАА, ВОЗДВІЖЕ АРХІ-  
СТРАТІІГЪ ДІННЦЪ ІВОА, И ЗНАМІНА КРЪТНЫМЪ ЗНАМІНІЕМЪ ЛЦЕ ВОД-  
НОЕ, ГЛА: СТАІНІТЕ ТЪАМЪ. И АБІЕ ВОПАТНІШАА ВОДЫ, ІАКШ  
СБІТНІА ГЛЪ ПРРОЧЕКОМЪ: ВІДѢША ТЪА ВОДЫ, И ОУБОАШАА.  
СТАША РѢКН ІАКШ СІТѢНЪ КАМІННА, И ВОЗНІКОШАА ВЪ ВЫСО-  
ТѢ ІАКОЖЕ ГОРЪ ПРІВЫСОКА. И ШЕРАЩІА АРХІСТРАТІІГЪ КЪ ВІАІН-  
КОМЪ ОНОМЪ КАМІНН, ІАЖЕ БѢ БІАІЪ ОАТАРЪ, ОУДЪРН ВЪ НІГО  
ЖЕДОМЪ, ЕГОЖЕ ІМѢ ВЪ РЪЦѢ ІВОІН, НАЧЕРТАВАА НА НІМЪ ЗНА-  
МІНІЕ КРЪТНОЕ: И АБІЕ СБІТЪ ГРОМЪ ВІАІКЪ, И ПОТРАІІА ЗІМАА,  
И КАМІНЬ ТОНЪ РАПАДІА НА ДВОЕ, И СОТВОРНІА ВЪ КАМІНН ПРІОПАТЪ  
ВІАІКА. И РЧЕ СІАІН МІХАІАЪ: ЗДѢ ДА СОТРЕТІА ВІАКАА ПРО-  
ТІВНАА СІЛА, ДА ИЗЪІДІТЪЖЕ ИЗБАВЛІНІЕ Ѹ ВІАКНУХЪ СШЪЗ ВІЕМЪ  
ПРІТЕКАІШУМЪ ІЪ ВѢРОМ. СІА РѢКШН, ПОВІАБѢ ГЛАЖІННОМЪ АРХІППЪ  
ПРІИТН НА ДІННШ СТРАНѢ. СТАВШЪЖЕ ПРІПЕНОМЪ НА СТРАНѢ ДІНОІ,  
СІАІН МІХАІАЪ ВІАІГЛАІШ РЧЕ КЪ ВОДЪМЪ: ВІНІДІТЕ ВЪ ТѢІНОТѢ  
СІИ. И АБІЕ ПОТІКОША ВОДЫ ВЪ РАЗЪСѢЛННЪ КАМІННШ ШДМАЩІ,  
И ѸПОЛѢ ВІАГДА СОТВОРНІА РѢКАМЪ ТѢМЪ ПѢТЬ КЪ ТОНЪ КАМІНН.  
А ВРАЩН Ѹ ЛѢВІА СТРАНЫ СІОЛЦІІН, И ПОТОПЛЕНІЕ ХРАМА СІАГШ  
ВІДѢТН ХОТЪЩІН, Ѹ СТРАХА Ѹ КАМІНѢША. СІАІНЖЕ АРХІСТРАТІІГЪ  
МІХАІАЪ ТАКШ ХРАМЪ ІВОА, И ПРІПЕАГО АРХІППА Ѹ ПОТѢПА ВОД-  
НАГШ ІОХРАІНІВШН ЦѢЛА, ВЪІДѢ НА НѢО. А ГЛАЖІННЫИ АРХІППЪ БГЪ  
БЛАГОДАРІНІЕ ВОЗЫААШЕ Ѹ ЧДКН ТѢМЪ ПРІАВНОМЪ, И ВІАІУАШІ  
ЗАСТѢПІНІЕ ХРАНИТЕА ВІАІКАГШ. ІНОПАНІШААЖЕ СІТЪДА ВІН СО-  
ПРОТІВІНН, И СБІТЪ ВІАІКА РАДОСТЬ ВѢРНЫМЪ, ІАЖЕ ПРІТІПАІШЕ КО  
ХРАМЪ АГГЛІКОМЪ, И КО ІНОЧУІННУ ЧДІНОМЪ, ХВАА БГЪ ВОЗ-  
ДАВАХЪ ІЪ ПРІПЕНЫМЪ АРХІППОМЪ. И Ѹ ТОГШ ВРМІНІ ОУСТАВІША  
ПРАСДНОВАТН ДІНЪ ОНЪ, ВЪ ОНЪЖЕ ПРІАВНОЕ ТѢ СОТВОРНІА  
АГГЛІКНМЪ ІБАІНІЕМЪ ЧДО. ПОЖНВІЖЕ ПРІПЕНЫИ АРХІППЪ НА ТѢМЪ  
МѢСТѢ, ПРІАТЪЖНѢ РАБОТАА БГЪ АБІТА ДОВШАА, И ІЪ МІРОМЪ



ЛѢТОПИСЬ  
ПОСЛА  
НА: ХО-  
СТАМЪ

и бысть якоже иногда на Сиѡнѣ, огнь, и дѣмъ, еликоже, и грѣмъ, и въ видѣ горѣ той трастїи, и оублакомъ покрыва-  
тїи. Видѣвши же то сопротивникъ оубоаша сѣбѣ, и начаша  
сѣбѣати: граждане же познавши, и въ сѣбѣ хранили и ко-  
рѣи заступникъ прїиде съ немими вонми вонъ помощнѣ имъ.  
Шедоша братѣ града, и гнаша въ сѣбѣ врагѣ свои, сѣбѣ  
якоже ісїаин: онъ оубо соудѣ ихъ сѣбѣ, ісїи же архїстрат-  
и҃гъ Мїханаъ съ высоты громомъ и молїиамъ ихъ поражаши,  
и въ сѣбѣ чїи мѣртвыхъ шїи сѣбѣ мѣжѣ падшихъ въ  
грома и молїи. Гнавши же даже до Нїаполя, и до конца по-  
мощнѣ немыхъ нѣтъ вонмѣ, врагѣ свои побѣдїи, вон-  
тїиша торжествѣи во градѣ свой. Въ тогѣ вѣмїи Нїаполи-  
танѣ крѣпкомъ вонмѣ бѣ рѣкѣ познавши, прїиша ісїи въ рѣ-  
кѣ граждане Сїоптїи҃нѣ вонмѣ вонъ съ ісїи, и въ кан-  
ромъ нѣдоша къ горѣ той, на нѣмъ бѣ ісїи, тѣмъ  
хотѣи вонмѣ бѣ благодарїи бѣ, и помощникъ своимъ ісїи  
архїстратїи҃гъ Мїханаъ, и вѣмъ немыхъ нѣмъ. Егда же прї-  
сїишася къ дѣмъ томъ пицїи, шедоша на мраморѣ сѣбѣ,  
малыя ісїи члѣвїи, добрѣ акъ бѣ на бѣлїи зїмѣ нѣшѣ-  
жїи, и глаголютъ сѣбѣ: Сїи вонмѣ ісїи архїстратїи҃гъ Мїханаъ  
знамїи шїи своимъ здѣ побѣдїи, и въ сѣбѣ здѣ бысть,  
нѣшася нѣ въ врагѣ нашихъ: и поклонїи сѣбѣаша ісїи  
тѣи, и молїи оубошїи пѣи, вонмѣ члѣвїи шїи хранили и  
заступникѣ своимъ, благодарїи бѣ. Оубошїи же соудѣи на  
мѣстѣ томъ црковѣ во нѣмъ ісїи архїстратїи҃гъ Мїханаъ: и  
егда къ дѣлѣ прїдѣготовахѣ, пакѣ нѣмъ ісїи архїстратїи҃гъ  
ісїи глаголютъ: Не подобѣи вѣмъ пицїи шїи здѣи црковномъ,  
а въ бо въ вонмѣ трѣхъ оубошїи нѣмъ тѣмъ храмъ, тоуи  
вонмѣ въ нѣмъ. Тѣи же оубошїи сотворѣи въ нѣмъ ісїи лїтїи҃и,  
и причастникѣи лїи сотворѣи бѣтїиныхъ тѣи. По видѣнїи  
томъ ісїи повѣи вѣмъ лїи готѣимъ быти ко прича-  
щїи ісїи тѣи, и пѣи съ нѣмъ молїиша творѣи пѣ-  
нїи. Егда же прїдѣша на ісїи то мѣсто, нѣмъ ісїи ісїи  
на мраморѣ нѣшѣи: шедоша въ камѣнїи ісїи црковѣ  
малы, не по обычаю дѣла рѣкѣ члѣвїи сотворѣи, но и въ  
пицїи, не глаголютъ ісїи нѣмъ. Вѣрѣ же высоты разлїи, и  
и въ нѣмъ глаголютъ мѣсто бѣ дошїи, нѣмъ же и рѣкомъ не вон-  
мѣ. и сїи нѣшѣи творѣи члѣвїи, и въ бѣ не камѣи  
оубошїи въ цркви, но ісїи члѣвїи хощѣи. Бѣ же прѣошѣ  
покровѣи покрываломъ члѣвїи, и оубошїи на нѣмъ ісїи  
ісїи лїтїи҃и, и причастнѣи лїи прѣтїиныхъ тѣи. во олтарѣ  
же шїи полнїи стїи, нѣмъ съ вѣрѣи капанїи водѣи  
ісїи, сладка же и сѣбѣ ісїи, и оубошїи: нѣмъ пѣи бо-  
лїи, здравїи полѣи. пѣи же лїи водѣи тѣи по причастїи

ісїи



спѲихъ тѲннѲ. Ѳ безчѲсленнаѲ чѲдѲнѲ содѲбѡхѲся въ цркви тоѲ, Ѳ всѡкѲмъ нѲдѲгѲн ѲсцѲлѡвахѲся мѡтѡамѲн стѲгш архістратиѲа МІХАІЛА . Воздѡ же ѲпѲкпѲ кѡлѡн при цркѲн , Ѳ оустрѡн жѲтѲн сщѲенникѲн Ѳ дѡконѲ , пѲсѡцѲ же Ѳ чѲцы , да по всѡ днѲ со-  
врѡшѡтѡся правнѡ цркѡвноѲ въ слѡвѲ бжѲю , Ѳ въ чѲстѲ стѡмѡхъ архістратиѲѲ МІХАІЛА .

ѲщѲ же воспоминаѲмѲ Ѳ сѲ чѲдо , Ѳже во ѲдѡнѡстѲѲн горѲ со-  
творѡся : во днѲ блгочѲстѲвыхъ црѲн болгарскѲхъ , бѲ нѲкѲѲн  
нарѡчѲтѲѲ мѡжѲ , богѡтѲ Ѳ слѡвинѲ , зѡкомѲѲ дохѲлѡрѲ , Ѳ па-  
лѡты царѡвы . сѲ нѲкогда прѡшѡдѲ въ стрѡхъ бжѲю , восхѡтѲ  
бѡтѲ ѲнокѲ , Ѳ вѲѡмѲ мнѡжѡство зѡтѡ Ѳ сокровѡщѲ своѲхъ ,  
пѡѲде во стѡѲ горѲ посѲтѲтѲ мѡнастырѲн , Ѳ понскѡтѲн сѡѲ  
мѡста такоѡѲ , въ нѡмѲ же бѡ Ѳмѡ блгѡдѡгѡдно бѡло вѡлѡтѡся .  
ѲвѡшѡдѲ оуѡш мнѡгѡѲ мѡтырѲн , Ѳ мнѡгѡѲ мѡтынѲ дѡвѡ ,  
Ѳдѡше Ѳ лауры блжѡннагѡ Ѳданѡсѡ по брѲгѲ морѡ , Ѳже Ѳ  
солѡна , Ѳ ѡбрѲте мѡсто сѲлѡ краснѡ , вѡдѡ слѡдѡн ѲмѡщѲн ,  
Ѳ ѡвѡщѲн мнѡгоѲ сѲлѡ , но не бѲ нѡкогѡже тѡмѡ жѡвѡщѡгѡ .  
вѡзѡнѡвѡ оуѡ во тѡ мѡсто , оумѡслѡ вѡлѡтѡся на нѡмѲ , Ѳ  
мѡтырѲ создѡтѲн . Ѳ прѡложѡвѲ тѡщѡнѲ , вѡкорѲѲ желѡемоѲ соѡврѡнѡ :  
пѡрѡѲѲ цркѡвѲ прѡкрасѡнѡ во Ѳмѡ стѡгш архіѲрѡ НѡколѡѲ вѡздѡвѡже ,  
тѡже мѡтырѲ стѲѡнѡмѲн кѡмѡннѡмѲн ѡградѲн , Ѳ всѡ по чѲнѡ , Ѳкоже  
подѡбѡтѲ , оустрѡнѡвѲ , Ѳ сѡмѲ въ нѡмѲ во ѲночѡскѲѲ ѡбѡчѡся  
ѡбѡрѡзѲ . но мнѡгѡгѡ рѡдѲ стрѡѡнѡѲ Ѳжѡвѡѡнѡ бѡѡвѡ вѡмѡ со-  
кровѡщѲ Ѳгѡ , не достѡ зѡтѡ , во Ѳже оуѡкрасѡтѲн цркѡвѲ по-  
дѡбѡщѡмѡ блгѡлѡпѡѡмѡ . Ѳбѡчѡ ѲмѡѲ нѡдѡждѡ на бжѡ , гѡлѡ :  
ѡще восхѡщѡтѲ бжѡ прѡсѡлѡвѡтѲн мѡсто сѲ , тѡ Ѳмѡже вѡѡтѲ  
ѡдѡѡмѲн , прѡмѡслѡнѡтѲ Ѳ оуѡкрасѡѡнѡ цркѡвѡномѡ , Ѳгѡ вѡлѡ да  
вѡдѡтѲ . Ѳѡгѡ же ѡстровѡ прѡтѡвѡ стѡѡѲ горѡ , лѡгѡ Ѳмѡнѡѡ-  
мѡѲ , кѡ нѡмѡже чѡзѡ морѡ пѡчѡ Ѳдѡнагѡ днѡ . тѡмѡ пѡстѡѡнѡ  
жѡвѡхѡ со скѡтѡѲ , Ѳкѡ зѡлѡчѡмѡ мѡсто тѡ , Ѳ пѡжѡтѲ скѡ-  
тѡмѡ добѡѲ . бжѡ же во ѡстровѡ тѡмѡ стѡлѡѲ кѡмѡннѡѲ , на  
мѡстѡѲ пѡѡтѡѲ , сѲлѡ вѡсѡкѡѲ , на стѡлѡѲ же ѡдѡлѡ , Ѳ напѡѡнѡѲ  
Ѳлѡннѡско ѡцѡвѡ : всѡкѡ Ѳже оуѡдѡрѡтѲ мѡ въ вѡрѡхъ , ѡбрѡщѡтѲ  
зѡтѡ мнѡжѡство . тогѡ рѡдѲ мнѡгѡѲ покѡшѡхѡся оуѡвѡдѡтѲн ,  
ѡще ѲстѡннѡѲ Ѳстѡ вѡщѡ , Ѳ блѡхѡ въ глаѡѲ ѡдѡлѡ , но нѡчѡгѡ-  
же ѡбрѡтѡхѡ . сѡдѡчѡся же въ тѡ вѡѡмѡ нѲкоѡмѡ ѡтѡрокѡ пѡѡгѡ  
волѡ блѡзѡ стѡлѡѲ тогѡ , бжѡ же ѡтѡрокѡ рѡзѡмѡнѡ , Ѳ оуѡ-  
мѡѡн чѡгѡѲ кнѡгѡ . тоѲ прѡчѡтѲ напѡѡннѡѲ на стѡлѡѲѲ слѡвѡѲ ,  
оуѡдѡрѡше ѡдѡлѡ въ глаѡѲ Ѳкоже Ѳ прѡчѡѲн , да ѡбрѡщѡтѲ зѡтѡ .  
ѡбѡчѡ нѡчѡгѡже ѡбрѡѡѲѲ . тѡже помѡслѡ бѡтѲн сокровѡщѲ въ  
зѡмѡѲн сокровѡнѡѲ , Ѳ зѡхѡдѡщѡ сѡнѡѲ , сѡтѡрѡше , ѲдѡѲже стѡѡнѡ  
стѡлѡѲ тогѡ сѡнѡѡѡѡнѡся , Ѳ тѡмѡ вѡрѡхѡ глаѡѲ ѡдѡлѡѡѲ стѡѡ-  
нѡѲ Ѳзѡбѡрѡзѡмѡмѡ кѡпѡше зѡмѡѲн ѲцѡѲ сокровѡщѡ , Ѳ не ѡбрѡѡѲѲ .  
тѡже вѡдѡѡвѡшѡ сѡнѡѲ , пѡѡѲн сѡтѡрѡше , ѲдѡѲже стѡѡнѡ стѡлѡѲ

глава  
дашова  
показа  
въ зѣмлю  
злата.

тогѡ скончаваша, и тамъ копати нача. Копашу же емоу,  
оуслышавъ звѣкъ нѣкій на мѣстѣ томъ, и порадоуебъ, иже  
тамъ есть сокровище, нача прилежити копати: и шеребѣ  
камень жѣноуъ вѣнъкъ, иже нѣмоу емоу подвигнути его.  
протѣвъ же рѣкъ ивоуе икѣжнѣ каминѣ, шеребѣ злата мно-  
го, и нѣдоумѣаше что сотвориши, гла бо въ себѣ: аще по-  
вѣмъ кому сокровище сѣ, то боюся, да не оубѣтъ мѣ злата  
радн. Бѣ же послѣдова мѣтѣмъ предричанаго старца, и промы-  
шала ѡ оукрашеніи стѣнъ храма, вложѣ во оумъ ѡтрокъ, да  
идѣтъ во стѣн горѣ къ едному ѡ монастырѣ, и повѣтъ нѣ-  
мѣ ѡ шеребѣтѣ сокровища, еже и сотвори: взѣмъ нѣко-  
лику златнищъ на нѣдѣшнѣ шеребѣтѣ сокровища, прѣидѣ  
въ сѣдъ бѣнъкъ моря лежаши, и налѣтъ члѣвѣкъ, да привѣтъ его  
къ стѣн горѣ. По бѣ же смотрѣнѣ, прѣидѣ въ прѣстѣннищѣ  
прѣдпомандѣаго новозданнаго мѣтѣрѣ, нарицаема же  
мѣтѣрѣ тои нѣмѣмъ стрѣнѣа ивоуе, дохлѣвъ. Члѣвѣкъ оубѣ  
привѣтъ ѡтрока, возвратиша къ сѣдъ своимъ, а ѡтрокъ поидѣ къ  
мѣтѣрѣ. и вѣнъкъ нѣмѣна, повѣда емоу вѣа подроуе ѡ шеребѣ-  
тѣ сокровища. нѣмѣнъ же разоуебъ, иже бѣе есть  
дѣло, прѣвѣа трѣтъ нѣнокѣвъ, и казѣвъ нѣмъ повѣданнѣ ѡ  
ѡтрока вѣщѣ, посла нѣхъ съ нимъ: да прѣидѣтъ въ мѣтѣрѣ шеребѣ-  
тѣное злато. Онѣ же ивоуе шѣдѣ, сѣдоуа въ лѣдѣ, и прѣстѣв-  
ше ко ѡтроку томъ, доутигоуа стѣла ѡнаго и сокровища,  
и ѡблѣвѣе жѣноуъ камѣнь, шеребѣтоуа котѣвъ нѣполнѣвъ  
злата, и разоуебаша ѡ нѣмъ сѣлѡ. Нѣмѣнѣа же доура  
вѣа, вѣа въ сѣдѣ мѣлѣ нѣпрѣаженѣ едному ѡ нѣнокѣвъ  
тѣхъ, и рѣе тои къ дѣрому нѣнокѣ: бѣте, каа есть нѣжда  
да нѣмъ ко нѣмѣнѣ шеребѣтѣное злато: бѣа нѣмъ посла сѣ,  
иже да сѣмѣ себѣ сотвори нѣмѣща, и мѣтѣрѣ разоуебѣмъ.  
Онѣ же рѣе: каку оубѣ разоуебѣмъ оутѣнѣ сѣ злато; ѡвѣща  
тои: въ нѣшнѣ воли есть сѣ, моуебѣ бо ѡтрока вѣрѣнѣ въ  
море, и не бѣдѣтъ нѣкогоуе вѣнѣтѣлѣвѣнѣа на нѣтъ: и сѣ  
овѣщѣавѣа казѣша оубѣтъ сѣоу трѣтѣмъ нѣнокѣ. Онѣ  
же нѣмѣа въ себѣ стѣрахъ бѣнѣ, рѣе къ нимъ: нѣ бѣнѣ, не  
дѣрѣаѣте сѣго сотвориши, и не поуеблѣаѣте ѡтрока вѣдѣтъ же  
и дѣшѣ сѣоу злата радн. Онѣ же не послѣваѣе его, нѣ-  
дѣнѣа мноу, да прѣстѣнѣтъ къ оубѣтъ нѣхъ, наконѣвъ рѣша: аще  
не бѣдѣши съ нами вѣдѣтъ, то и тѣе ко ѡтрокомъ поуебѣмъ.  
Бѣдѣвъ же бѣнѣа нѣпрѣложное нѣхъ сѣоу нѣмѣнѣ, оубѣа, да  
не и оуа поуеблѣнѣ бѣдѣтъ ѡ нѣхъ, тоу радн рѣе нѣмъ: аще  
вѣмъ сѣе нѣвоуа, тѣвори, еже хоуи, вѣ оуѣрѣе: азъ  
же каѣнѣа нѣмѣмъ бѣнѣмъ, иже нѣкомѣ ѡ томъ повѣмъ,  
и нѣ злата трѣбѣи. и таку каѣтѣвомъ сѣоу оутѣвѣдѣвъ мо-  
таше. Онѣ же взѣмѣе злато и камѣнь тои, нѣмѣе злато по-

кробіно бѣ, вниоша въ ладїѡ . тѣже вѣдѣше со ѡтрокомъ  
 начаша кѣ мнѣти пѣти . вѣдѣше же поредѣ пѣти нападѡша  
 на ѡтрока , и начаша шѣшати камѣнь на вѣн ѣгѡ . онъ же  
 видѣа , ѣже хотѣтъ ѣмѡ творѣти , нача съ плачѣмъ и рыданїемъ  
 молати и хъ , да не погубѣлихъ ѣгѡ , обѣще нѣтъ же оуспѣ :  
 ѡбѣщанїи бо тѣмъ чинорѣцѣ ѡ камѣнїи ѣмѡще еце и злато-  
 лѣнїемъ дѡшъ , не оубоѡшасѣ бѣа , ни оумнѣшасѣ зрѣше ѡт-  
 рокомѣа сѣзѣ , и не послѡшасѣа приѣжнаго ѣгѡ моленїа , но  
 вѣдѣше ѣгѡ съ камѣнемъ ввергоша въ морѣ , и ѣще погубѣ въ  
 пѣти . бѣ же нѡщѣ , ѣгда таковоѡ слодѣлѣше ѡ вѣдѣжнѣхъ  
 тѣхъ человекѡвъ совершѣшасѣ . Мѣрдѣи же бѣа съ вѣсѣтъ смо-  
 трѣбѣи на горѣкѡ рыданїе ѡтрока , и непѡвѣннѡе ѣгѡ потопленїе  
 видѣа , послаа хранїтелѣа рѡда члѣвѣчїкаго стѣго архістратѣга  
 Міханаа , да ѡдѣа морѣа вѣдѣши потопленнаго , принїетъ ѣгѡ  
 живѣа въ црковѣ . и вѣсѣтъ тѣкъ : вѣдѣа бо шѣрѣтѣа ѡтрокѣ  
 въ цркви бл҃гѣа стѣла трапѣзѣ со шѣшѣннѣмъ на вѣн ѣгѡ ка-  
 менїемъ . Принѣвѣшъ же члѣдъ оутрѣни , вѣдѣа еѣкклїархъ въ црковѣ  
 мѣкъ да возжѣтъ свѣщїи , и клѣпѣтъ на оутрѣннѣ пѣнїе : и оу-  
 слышаа гл҃гѣа во ѡлтарѣ мѣкъ гл҃гѣа члѣвѣка стѣнаша , и оубоѡшѣа  
 сѣла . тѣкъ же возвѣстїи и гѡмѣнѣ . и гѡмѣнѣ же страшѣна и  
 малѡдѡшна ѣгѡ нарѣкъ , пакнѣ шѣла въ црковѣ . онъ же вѣдѣа  
 вторїценъ , тоѣже гл҃гѣа слыша , и пакнѣ тѣче ко и гѡмѣнѣ . тогда  
 и гѡмѣнѣа и дѣ съ нѣмъ въ црковѣ , и слышаа гл҃гѣа ѡтрокѣ , вѣдѣа  
 во ѡлтарѣ , и оузрѣа ѡтрока лежѣща бл҃гѣа стѣла трапѣзѣ , и  
 камѣнь на вѣн ѣгѡ , и вода морѣкаа тѣчѣше ѡ ѡрѣдѣа ѣгѡ ,  
 и познѣвъ ѣгѡ вопросї : чѣдъ слѡчїаа тѣбѣ чѣдо ; и какѡ заѣ  
 прїшѣлъ еси ; онъ же мѣкъ ѡдѣа возвѣдѣна рѣче : аѣкѣвѣ онн  
 иноцы , и хъ же послѣла еси со мноѡ по шѣрѣтѣи златѡ , тѣмъ  
 прѣдѣлашѣ камѣнь еси на вѣн мой ввергоша мѣа въ морѣ , и по-  
 губѣшѣа мнѣ во гл҃бѣннѣа на днѡ . оузрѣхъ двѣ члѣвѣка свѣто-  
 нѡснаа мѣкожеа сѣнцѣ , и слышахъ ѣа вѣдѣдѣща кѣ себѣ . рѣче же  
 едїнѣа кѣ дрѡгѡмѡ : архѣгѣа Міханаа , прїнїи и гѡ ѡтрока въ  
 мнѣтѣа дохїарѣа гл҃емыи . сїѣа аѣзѣа слышавѣа , ѣще начахъ не ѡб-  
 стѡватїи себѣ , и не слышѣа , какѡ заѣ шѣрѣтѡхѣа . и гѡмѣнѣа же  
 послѡшаа гл҃емыхъ ѡ ѡтрока , оуѣнѣлѣшасѣа сѣла , и прослав-  
 лѣше бѣа дѣнаа и прѣславнаа чѡдѣаа творѣщаго . тѣже рѣче  
 кѣ ѡтрокѣ : прѣвѣдѣа чѣдо на мѣстѣа сѣмъ до оутрѣа , дѡндеже  
 шѣлѣнїаа еѣдетъа слѡбѣа . и и зшѣдѣа затворѣа црковѣ , и еѣкклї-  
 архъаа запрѣтїи , да нѣкомѡжеа чѣдѡ повѣдѣнѣа , а оутрѣннѣа повѣдѣ  
 пѣтїи въ прѣтворѣ . еѣкклїархъ же гл҃а : ѣще и гѡ рѣчѣа , чѣдѡ  
 еи нѡво , почѣдѡ не кѣ цркви но въ прѣтворѣ оутрѣнаа поѣтѣа ;  
 шѣлѣнїаа : мѣкъ оуѣа ище повѣдѣа . тѣкъ заповѣдавѣши еѣк-  
 клїархъаа и гѡмѣнѣа , сѣмъа ѡндеа на іѡѡлѣаа вѣрхѣаа вѣлѣаа стѣнѣа  
 прѣхѡдаа еѣвѣрнѣхъаа тѣхъаа оуѣнїцѡвъаа . бѣвѣшъ же оутрѣа , еи гл҃а-

Златѡ  
 коимъ  
 бѣа ѡ  
 вѣнѣнѣа

Архїстратѣ  
 мѣрдѣи  
 въ морѣ  
 потоп-  
 лѣнаго  
 ѡтрока  
 и з гл҃гѣ-  
 аа и нѣ  
 жѣаа  
 и зрѣаа

Алѣхъ къ мѣтырѣмъ оубѣицѣмъ онѣмъ, а злато нѣгда въ нѣмѣхъ мѣ-  
стѣхъ скрываша. видѣвъ же ихъ нгѣмъ, нзидѣ съ прочими брѣ-  
тѣми въ сретѣніи нѣмъ. и вопроши ихъ глаголю: что еѣ еѣтъ; че-  
тыри вѣра ѡмѣсти, а нѣмѣхъ три водворѣнѣи; гдѣ оубѣ  
еѣтъ чѣтырѣмъ; онѣ же мѣхъ гнѣвавшѣа, рѣкоша: оубѣ, и тѣмъ  
и нѣмъ прѣлѣти ѡтрокъ повѣдавши, мѣхъ ѡбѣрѣте сокровѣще, не  
показа бо нѣмъ ничѣгоже, нбо и самъ ничѣгоже вѣтъ, тогѣ  
радѣ оубѣицѣмъ нѣмъ скрѣа, мѣ же нѣкавши егѣ не ѡбѣрѣтохоу,  
и самѣ водворѣхоуа къ тѣмъ. Нгѣмъ же рѣче: вола бѣа  
да бѣдѣтъ, и тѣмъ видѣа въ мѣтырѣхъ. привѣде же ихъ въ  
црѣвь, ндѣ же нѣмъ онѣ лежѣше, еѣще водѣ текѣщѣ ѡ ѡдѣ-  
ждѣ егѣ, и показа нѣмъ егѣ глаголю: кто еѣтъ еѣ; онѣ же оу-  
жаснѣвши, мѣхъ нзѣмѣни стоахъ, не могѣше ничѣмъже ѡбѣ-  
щѣти на многѣ чѣсѣ. послѣдѣ же и не хотѣше нѣповѣдаша своѣ  
слово дѣло, и ѡбѣрѣти злато, гдѣ скрѣа, сказаа. Нгѣмъ же  
вѣрѣиши брѣтѣмъ пославъ, прѣиѣ еѣ мѣтырѣхъ, и самѣмъ еѣтъ  
еѣ прѣлѣвное чѣдо во вѣи горѣ стѣи, и нѣтекошаа вѣи нѣмъ  
ѡ вѣсѣхъ мѣтырѣхъ на видѣніи тогѣ чѣдѣ, и собѣръ соствѣиша,  
и прѣимѣнобаа црѣвь тѣмъ во нѣмъ стѣахъ архѣстрѣтѣа Мѣхѣа,  
а во нѣмъ стѣахъ чѣдѣтѣрѣа Нѣколаа нѣмъ црѣвь соствѣа.  
адѣваши же тѣхъ двѣхъ оубѣицѣмъ проклаа, и лица ихъ  
начертѣа ѡбѣтѣи нзѣнаа. а третѣаго, иже потѣпѣиѣи  
ѡтрокъ не соствѣи, и слово нѣмъ ѡбѣрѣи, нѣповѣи со-  
творѣи. ѡтрокъ же тѣмъ нзѣваеи ѡ мѣрѣ во нѣмъ нѣмъ  
дѣваа ѡбѣа, добѣръ бѣиѣ подвижнѣкъ, и нѣкѣиѣ нѣмъ.  
Нгѣмъ же тѣмъ ѡбѣрѣиѣмъ златѣмъ црѣвное вѣ бѣго-  
лѣиѣ соствѣи, и вѣакиѣмъ добѣрѣмъ црѣвь оубѣи, и прѣ-  
творѣа сѣахъ краснѣи ѡ ѡновѣиѣ водѣвиѣ, и камѣнь онѣмъ  
съ нѣмъ же нѣмъ въ мѣрѣ вѣрѣиѣ бѣиѣ, въ стѣнѣ водѣрѣи  
къ вѣдѣнѣи вѣмъ. Прѣтаваши же нгѣмъ томѣ, вѣмѣтѣ  
егѣ поставѣиѣ бѣиѣ нзѣваеиѣ ѡ мѣрѣ, бѣогѣдѣи же и  
тѣмъ пожнѣа, прѣидѣ ко гдѣ нѣмъ рѣками стѣахъ архѣстрѣ-  
тѣа Мѣхѣа, нѣмъ прѣвѣиѣ ѡ мѣрѣ въ црѣвь прѣиѣиѣ бѣиѣ.  
ѡ вѣсѣхъ же нѣхъ сѣахъ ѡца и ѡна нѣтѣа дѣа, и нѣтѣа  
архѣстрѣтѣа Мѣхѣа вѣнѣаиѣмъ во вѣи.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДѢНЬ СТРАДАНИЕ СТЫХЪ МЪЧЕНИКЪ, РѢМНІА

и Евдоѣа, и иже съ нѣмъ.

ѡ мѣ-  
фѣа.



Рѣмнѣа стѣи еѣ въ цѣрѣво Траѣана кѣсѣа, начѣ-  
нѣи въ цѣрѣтѣмъ домѣ. Егда же Траѣанъ бѣше со мно-  
жѣтѣвоѣмъ вѣнѣтѣа своѣмъ въ стѣнахъ вѣстѣиѣхъ,  
прѣиѣа нѣмъ нѣмъ, Сѣуѣомѣа, ѡдѣиѣи, нѣмъ,

и нѣмъ

и ѿмѣла народѣ : тогда ишнѣла въи своѣ, шѣрѣте въ пол-  
цѣхъ ѣдинои дѣлатъ тѣсѣщѣ Хрѣтѣ исповѣдающихся, поклони-  
нѣа же іѡшѡмъ шметѣншихъ. Сѣхъ вѣхъ во Армініи съ вѣс-  
чѣстѣмъ послѣ, надѣла, икъ вѣсчѣтѣа рѣдн иго шѣвѣтѣа  
Хрѣтѣ, и пожрѣтѣа іѡшѡмъ, да пакн во своѣ сѣнъ вѣннѣи оу-  
чннѣнн бѣдѣтѣ, и почтѣтѣа ш негѣ. Рѡмѣла же на чѣлннкъ  
сѣи прѣиде прѣдъ царѣ, и оукорѣ егѣ ш вѣсѣожѣи и ш не рѣсѣмномъ  
дѣлѣ, икъ ишѣдѣа на бранѣ сѣмъ своѣ вѣннѣтѣво оумѣлѣтѣ.  
Исповѣда же ибѣ Хрѣтіаннѣа бѣтн, и готѣвѣа оумѣтн за ѿмѣ  
Іиса Хрѣтѣ Іѡа свогѣ. Рѣсчѣтѣавѣла же на негѣ царѣ, повѣлѣ  
нѣчѣднш бѣтн егѣ. тѣже шѣдѣн на смѣртѣ, и оуѣчѣна бѣтѣ  
ѣтнѣа главлѣ егѣ. Послѣннѣи же на затѣчѣннѣ Хрѣтіанѣ рѣсчѣтнѣомъ  
погѣбѣлнн смѣртнѣ, ш нѣхъже дѣлатъ тѣсѣщѣ рѣспѣтн бѣшѣа въ  
пѣстѣннѣ горѣ Арарѣтѣскѣа во Армініи, шѣтѣннѣи же иѣтѣмн  
мѣкамн оумроша.

Мартѣ  
сологъ,  
Іѡніакѣ

ѿдохія же стѣи бѣ въ царѣтѣво Діокантіанѣа гонѣщѣгѣ  
сѣлѣ црковѣ Бжѣи, ш негѣже егѣдѣ вѣсѣожнѣо повѣлѣннѣ ишѣдѣ  
во вѣлѣннѣи не поклѣнѣтнѣа ѣдннѣомъ ишнннѣомъ Бгѣ, но нѣ-  
мѣмъ и вѣсѣдѣшнѣмъ іѡшѡмъ чѣстѣ Бгѣ подѣкѣнѣщѣи вѣсѣдѣ-  
лѣтн : тогда мнѣшн ш вѣрнѣхъ ишѣвѣлнша пакн въ пѣстѣнѣхъ  
и горѣхъ со вѣтѣрнѣи жѣтн, иже съ лѣднѣи бѣсѣкѣннѣи во гра-  
дѣхъ. мнѣжѣишѣи же и ш сѣновѣтѣхъ и сѣлѣнѣхъ лѣдѣи шѣтѣ-  
блѣннѣи своѣ сѣмѣ и дѣомѣ по нешѣнѣмѣмъ крѣлѣхѣа мѣсѣтѣмъ.  
тѣковѣ бѣ ѿдохія вѣрнѣи рѣсѣ Іиса Хрѣтѣовѣ, сѣномъ комѣтѣ,  
иже сѣнъ своѣ шѣтѣавѣа, крѣлѣшнѣа съ жѣномъ и чѣдѣи своѣмн ш  
сѣочнѣтнѣмъ, бѣгѣа гнѣва царѣа, иго шкѣлѣтѣанѣа по ишѣмѣшѣ  
Мѣлѣтнѣнѣкомъ вѣнѣдѣ иѣкѣхъ вѣннѣи съ прѣлѣжѣннѣмъ. Оѣ же  
прѣстѣмн Ордѣжѣмн шѣлѣнѣа, сѣтѣе иѣхъ на пѣтн, иже и вѣ-  
прѣшѣнѣа бѣ ш нѣхъ, не сѣлѣшѣа лн гѣтѣ комѣтѣ ѿдохія : Оѣ  
же вѣдѣа ибѣ иѣкома на мѣчѣннѣ, рѣчѣ : ѣще сѣвратнѣтѣа ко мнѣ,  
ишѣтѣе хѣлѣа въ домѣ моѣмъ, и почѣтѣе ш пѣтн, тѣо сѣжѣ  
бѣмъ егѣ : вѣтѣмъ бо, гѣлѣ крѣнѣтѣа съ дѣомѣмъ своѣмъ. Оѣи же  
сѣлѣшѣавѣе сѣвратнѣшѣаа ка нѣмѣ, и прѣѣмъ иѣхъ, оуѣрѣдѣ до вѣлѣ-  
нѣ. тѣже шѣлѣвѣи ибѣ иѣмъ, икъ тѣоѣ ѣтѣ, егѣже ишѣдѣтѣ.  
Оѣи же оуѣдѣлѣшнѣа рѣшѣа : тѣовѣгѣ рѣдн бѣлѣгѣлѣннѣа не поѣнѣмъ  
тѣа съ сѣбѣомъ, послѣавѣшѣмъ же нѣлѣа рѣчѣмъ : икъ мнѣгѣ по-  
нѣсѣавѣе не шѣрѣтѣохѣмъ, тѣа же оуѣкрѣнѣа, да не иѣнѣ ктѣо оуѣвѣ-  
давѣа вѣсѣвѣтнѣтѣа ш тѣкѣ. и хотѣлѣмъ иѣмъ шнѣтн, оуѣдрѣжѣ  
иѣхъ, гѣа : пожрѣтѣе мѣа сѣратѣе, иѣдѣ и ѣсѣа съ вѣмн, не подѣ-  
бѣтѣа бо мѣа бѣлѣе крѣтнѣа, зѣвѣщѣа мѣа сѣмомъ Бгѣ на подѣ-  
внѣа мѣнѣнѣи : да исповѣдннѣа и шѣнѣтѣлѣа иѣмнѣ егѣ стѣгѣ  
бѣдѣ. ѣще бо хотѣлаа бѣ Бгѣа иѣмѣтн мѣа нѣлѣвѣна, не сѣи шѣ-  
рѣлѣи мѣа на пѣтн, иѣже бѣ послѣннѣи бѣлн вѣа на вѣсчѣкѣннѣи мѣнѣ,  
иѣи мнѣ бѣ кѣнѣчѣлѣа сѣтѣтн вѣлѣа : сѣи же вѣи ѣтѣа зѣнѣннѣмъ

ТАКОВАГШ СЛГОВОЛІНІА БЖІА, ДА СТАНѸ ЗА НИГѸ ДО КРѸВІ. ПРИ-  
ЗВАВЪ ЖЕ СЪПРДѸ СВОИ НМНІМЪ ВАСІЛІИЪ, Н ЧАДА СВОА, ДОМАШ-  
НИИ ЖЕ Н ДРѸГИ, РЧѸ НМЪ: ВРЕМА МН БЫЛО КРАТІСИА, НМНѢ ЖЕ  
БЫМА СІИ СВѢТІИ Н ДАТІСИА ВЪ РДЦѢ МЧНЧІЕЛІИ САМОНЗВОАНѢ ЗА  
ХРІТА ІІСА, НЖЕ САМЪ ДАДІСА ЗА НАІ НА СТРАСТѢ БОЛЬШОИ. НДѸ  
ОУСШ, НМКОЖЕ ГДѢ МОИ ХОЩІТЪ Ш МНѢ ДА ОУСТРОИТЪ, Н ПО-  
МОЖІТЪ МН. ВАСІ ЖЕ БГѸ ШСТАВЛАН. ЗАПОВѢДА ЖЕ Н ОУСТРОИ  
ВСА МЖЕ Ш ДОМѢ Ш ЧАДѢХЪ Н Ш РАСТѢХЪ, НАЧУНѢВЪ НХЪ КАКШ  
ДОЛЖНИ БДѢТЪ ПО НІМЪ ЖИТИ ДОБРОДѢТЕЛІАѢ ВЪ СТРАСТѢ Н ЛИБЕИ  
БЖІИ. НА КОНИЦѢ ЗАВѢЩА СЪПРДѸ СВОИ, ДА НЕ ПЛАЧЕТЪ МН ДА  
СѢТѸЕТЪ, ЕГДА ОУІЛІШНІТЪ Ш СМІРТИ ЕГѸ, НО ПАЧЕ ДА ПРОБѸ-  
ДНІТЪ ДНѢ ТОИ ВЪ РАДОУИ Н ВЕСЕЛІИ, СЛГОДАРА БГА, МКШ СПО-  
ДОБНАѢ ВѢНЦА МЧНЧКАГШ РАБА СВОГО. ТАЖЕ ПРИЕМЪ НА СЯ ПРИ-  
АНУНОЕ САНѸ СВОИМЪ ШДѢЛНІЕ, ОРДЖІЕ Н ПОМЪ ВѸННІКІИ, ШДѢ-  
ЛСА ТАКШ, МКОЖЕ ПОДОБАНТЪ КОМНІТЪ. Н ШСТАВН ДОМЪ СВОИ  
ЖЕНѸ Н ЧАДА, МЕБІ ЖЕ Н ДРѸГИ, Н ВСА НМѢНІА, ВСА СІА ПОВЕРЖЕ  
ЛИБЕИ РАДН ГДА СВОЕГѸ. КѸЕ ТАМШ БѢ РАЗЛУЧЕНІЕ, ЕГДА ЖЕНА  
МѸЖА ЧАДА ОЦА ДРѸДИ АНЕНМАГШ ДРѸГА АНШАХѸСА; ПЛАКАХѸСА  
ВСН Ш НІМЪ СѢЛШ, РАЗЛУЧАЮЩІСА ДРѸГЪ Ш ДРѸГА, Н ВѢДѸЩЕ, МКШ  
ОУЖЕ ЕМѸ КЪ НМЪ НЕ ВОЗВРАТІТІСИА: СІИ ТОЧІИ ЕДННО БѢ НМЪ  
НА ШСАГЧЕНІЕ ПЧАЛН, МКШ ЗА ХРІТА ТЧНТІСА СТРАДАТИ, Н ПО-  
БѢДОНОСИЪ МЧНКА ХОЩІТЪ БЫТИ, Н ВЪ ВѢНЦѢ МЧНЧКОМЪ  
ХРІТѸ ГДѸ СВОИМЪ НМАТЪ ПРЕСТАТИ. ТАКШ РАЗЛУЧЕНІСА Ш  
ВСТѢХЪ СЛЖЕННИИ БУДОХІИ, МСА ПѸТИ СЪ ВѸННИ. ВАСІЛІСА ЖЕ СЪ-  
ПРДѸ ЕГѸ ПОСЛѢДОВАШЕ ЕМѸ НЗДАЛІЧА ХОТѢЩІИ ВНАДѢТИ ПО-  
ДВНГЪ ЕГѸ. НДѸХѸ ЖЕ СЪ НІИ Н ДБА АНЕНМІИ ЕГѸ ДРѸДИ ЗИ-  
НІИЪ Н МАКАРІИ, НМЖЕ ТАКОЖЕ ВѢНЦЪ МЧНЧНЧЕСТВА ГОТѸВАШКА.

СТАВШЪ ЖЕ СЛЖЕННОМЪ БУДОХІИ ПРД НГЕМШНОМЪ, ПРИВѢТ-  
СТВОВА ЕГѸ НГЕМШНЪ СЛОВЕСЫ СЛГІИИ, ГЛА: РАДѸНІА КОМНТЕ  
БУДОХІИ. МЧНКА ЖЕ ШВѢЩА: РАДѸНІА Н ТЫ НГЕМШНЕ. ПАКН Н-  
ГЕМШНЪ РЧѸ: ПРИЗВАХОМЪ ТВОИ ЧІСТНОСТѢ, ДА ЦѢРКѸЕ ПОВІАѢ-  
НІЕ НПОДНИШН, Н БОГШМЪ, МКОЖЕ ПОДОБАНТЪ, ПРИНИШН ЖЕР-  
ТВЫ, НАНПАЧЕ ЖЕ ОТЦѸ ВСѢХЪ БОГѸВЪ ВІЛНКОМЪ ДІИ Н СОЛНЦЕ-  
ШЕРАЗНОМЪ АПОЛАННѸ Н ВОЗАНЕЛІННѢИ ДѢВЦѢ АРТІМІДѢ. ШВѢЩА  
ІТЪІИ: АЗЪ ЕДННОМЪ ВЪ ТРІХЪ АНЦѢХЪ ПРОСЛАВЛЯЕМОМЪ БГѸ  
ВѢМЪ ПРИНОСИТИ ЖЕРТВѸ, СОЗДАВШЕМЪ ВСЕЛЕННОИ Н ПОДАВАНШЕМЪ  
ЖИВОТЪ Н СПАСЕНІЕ, ТОМѸ ПОЖРѸ ЖЕРТВѸ ХВАЛЫ. А НХЖЕ ТЫ  
БОГАМН НАИЦАІШН, ТІИ СѢТЪ ДРЕВІКА Н КАМІНІИ, Н НКУТОЖЕ РАЗН-  
ІТѢВНІТЪ Ш КОІАЛНО БОЗДѢШНЫА ВІЩН. ГАЛГОЛА НГЕМШНЪ: АЗЪ  
ТІИ ПОВІАѢАН, ДА ДОЛЖНЪ ВОЗДАИ БОГШМЪ ЧІСТѢ, ТЫ ЖЕ  
МКОЖЕ ВНАДѸ НЕ ТОЧІИ БОГН ПРИЗНАІШН, НО Н САМАГО ЦАРА ВМѢ-  
НАІШН ННБОУТОЖЕ, СЛЫШЪ ЖЕ МКШ НОВѢИ НѢКѸИ ВВОДА ВѢРѸ  
ПРЕЦАІШН ТОИ МНОГНХЪ. СІА НГЕМШНЪ ГАЛГОЛА: БОЗРѢ НА  
МЛОЖИТВО ПРЕДТОАЩНХЪ ТАМШ ВѸННШВЪ, Н СО ГНѢВОМЪ РЧѸ:

всѣхъ не творѣи повелѣніа царскаго, да совлечѣтъ рѣзъ воин-  
скѣхъ, не достѣннѣ бо ихъ естъ, и да вѣстѣ еѣ вѣсти нага  
и ѿпадѣша таковоѣ чѣсти. Сѣ же гла беззаконный, хотѣ по-  
стаѣннѣ свѣго ѿвдохѣ, надѣлаша бо, ѿкѣ никтоже ѿбѣ-  
щѣтъ не повинѣнѣа възбѣжнѣмъ царѣ ихъ повелѣніи, еѣнѣ  
тоѣи мѣнѣа непокѣрѣвъ ѿвдохѣ, и ѿ еѣмъ стѣдѣа несполнѣ-  
нѣа сонзвѣлантѣ нечѣстѣкой ихъ воли, да не ѿпадѣтъ чѣ-  
стѣа еѣна своѣго. Но еѣмъ постыдѣа мѣчѣмъ: еѣи бо еѣмъ  
тѣо глѣнѣ, аѣи свѣи ѿвдохѣ, поаѣ, иже вѣ знаменѣемъ на-  
чѣлаѣа комѣтскаго, съ еѣи сѣмѣи, на лицѣ еѣмъ повѣрѣ: еѣи  
вѣдѣше воинѣи чѣлоѣмъ тѣлаѣа стѣо и чѣтѣи, иже потѣннѣ  
хѣтѣиѣе бѣхъ, ражжѣгошаа тогдѣа дѣомъ, и сотворѣша тоѣде,  
еѣи и комѣтѣ ѿвдохѣ: совлѣкошаа знаменѣи воинскѣхъ, и  
дѣрзновѣннѣмъ вергоша тѣа на иѣмѣна, готѣи еѣще и самѣа совѣ-  
щѣа плѣти, полагаѣи дѣшѣи своѣа за вѣдѣтелѣство иѣнѣа хѣтово.

Оуѣзмѣнѣа же мѣчѣмъ, вѣдѣа нечѣлнѣмъ толѣкоѣ множѣство  
неповѣдѣннѣкѣхъ иѣмѣи хѣтово, и ѿстаѣнѣа непыѣтовати ихъ,  
поаѣа аѣи къ царѣу дѣокантѣанѣу ѿ томъ възвѣщаа, и чѣто  
иѣмѣа творѣти, наставлѣнѣа просѣа. Царѣ же вѣкорѣ приаѣа еѣмъ  
таковоѣи ѿвѣтѣ, да начѣланѣишѣа тоѣи жѣтѣоѣи казнѣтѣ  
мѣкаѣи, мѣнѣа же да ѿстаѣнѣа. тогдѣа иѣмѣнѣа еѣдѣи на  
сѣдѣи, предѣлаѣи ѿвдохѣа комѣта ѿкѣ начѣланѣишѣа, и гла  
еѣмъ: совѣтѣи тѣеѣ ѿвдохѣ, ѿстаѣи непыѣтѣеѣо аѣеопрѣнѣи и  
вѣзѣмѣоѣе прикѣсѣлѣи, и волеѣи принѣи боѣомъ жѣртѣ: аѣи же нѣ,  
тѣо и неволеѣи пожрѣи, оуѣбѣжѣнѣа бо еѣдѣи оѣтрѣи мѣкаѣи.  
И начѣа нечѣтѣи оуѣзѣи и страшнѣа темнѣиѣа, рѣны же и стро-  
ганѣа, и оѣненѣоѣе жѣнѣи, и всѣа жѣтѣоѣа мѣчѣнѣа, иже и са-  
момъ сѣмѣиѣи страшна бѣша. Мѣнкѣ же ѿвѣщаа: глѣнѣишѣа  
сѣо иѣмѣне, повѣдѣа мѣи сѣа, иже аѣзѣ мѣи вѣсти дѣтскаѣа  
страшнѣишѣа, вѣзыаѣи бо къ еѣдѣиѣмъ въздѣанѣи, оуѣповаа на  
сѣдѣи дѣнѣиѣа подкѣгоположнѣка моѣго хѣтѣа: боѣа же не  
тогдѣа оѣнѣа, ѿ немѣе копомѣнѣаѣ еѣи, но оѣнаѣа, иже нѣ-  
когдѣаѣе оуѣсѣлѣа, и сѣрѣжѣа зѣбѣаѣа, и всѣхъ лѣтѣиѣа мѣка  
оуѣготовѣаннѣхъ не поаѣдѣишѣиѣмъ истѣннѣаго бѣа, и ѿмѣшѣиѣмъ  
сѣа еѣго: тѣа же тѣоѣа мѣчѣнѣа иѣгѣланѣа сѣтѣ, и оѣнѣа, иѣмѣи  
мѣи прѣтѣишѣи, стѣдѣнѣишѣиѣа воѣа еѣтъ прѣтѣиѣа оѣнѣа гѣнѣскаѣа.  
мѣи же тѣоѣа еѣдѣиѣа мѣи ѿкѣ канѣи дѣрѣи кѣ жѣлѣомѣу крѣи, иѣдѣ-  
же вѣбѣгѣа сѣго вѣдѣнаѣа сѣорѣа заходѣиѣаѣа сѣнѣа, оуѣзѣи  
сѣбѣтѣа незадѣиѣиѣи, и аѣзѣи немерѣиѣиѣи, и вѣбѣгѣа крѣиѣн-  
нѣхъ вѣчѣнаѣа иѣмѣмъ наслѣдѣствѣвати бѣгѣа. вѣжѣа оуѣкѣ иѣз-  
вѣстѣишѣа, ѿкѣ боѣомъ вѣшѣмъ не поклѣнѣа, еѣтъ бо сѣи вѣзѣ-  
мѣи вѣиѣи, аѣи кѣа почѣтѣиѣи дѣиѣо, кѣмѣиѣи, заѣто и сѣрѣо,  
рѣкомъ хѣдѣжнѣка сѣчѣкорѣнѣоѣе. глагола же иѣмѣнѣа: крѣпѣстѣа  
моѣа вѣновѣа еѣтъ еѣмъ вѣзѣмѣи тѣоѣмъ, ѿкѣ сѣиѣ дѣрзновѣнѣ-

Оѣнѣ  
зѣмѣиѣи  
прѣтѣиѣи  
гѣнѣскаѣи  
стѣдѣ-  
нѣи  
воѣа  
еѣтъ.

нѣ въ чистѣиши и оубокарѣши бѣги, и царѣ, и минѣ: но азъ въ-  
чистѣи моѣ терпѣи, въ чистѣи же когѣвъ и въ чистѣи царѣкаго  
бѣлѣи терпѣи ми не возмѣжно. и повелѣ еѣго бѣдоуѣ про-  
тажѣнна на чѣтѣро, бѣти еѣроуѣмъ рѣмѣиѣмъ въ помѣлованѣи,  
таже повѣшѣнна стрѣгати по рѣрѣмъ жалѣзнымъ острѣи  
орѣдѣи, по имъ въ темнѣицѣ вѣрѣе еѣго. По нѣколикѣхъ же днѣхъ,  
пѣи и зѣдѣ еѣго на ипѣтѣи, шѣрѣи нѣпоколебѣма въ вѣрѣ,  
мѣкоже еѣоплѣ нѣрѣшѣма и гѣрѣа тѣрѣа: и повелѣ жалѣзнымъ  
шѣмѣамъ въ вѣи еѣго бѣти, и вѣа еѣго оѣдѣи ѣ еѣстѣвъ  
вѣламати, еѣже лѣтѣи еѣтъ пѣче вѣлѣи еѣмѣти: по еѣмъ  
на мѣноѣ шѣдѣи посѣчѣиѣ.

Вѣдѣи же еѣи на мѣсто оѣвѣиѣи, тѣкѣ молѣиѣи: бѣи  
прѣрѣвѣи на иѣвѣи и иѣраѣмовѣи жѣртѣи, прѣимѣи мѣноуѣи  
терпѣиѣи, прѣи бѣгоѣрѣдѣи тѣоуѣи оѣкомъ на еѣи моѣи жѣр-  
тѣи. и не прѣи крѣи моѣи, иѣже тѣи азъ въ тѣлоуѣи дѣа  
моуѣи ѣ лѣвѣи еѣиѣиѣи приношѣи. Сѣи глѣгѣи: оѣзрѣи еѣрѣдѣи  
еѣи послѣдѣиѣи еѣ пѣлѣиѣи, и вѣоуѣи нѣ, ѣще вѣа еѣтъ оѣ-  
еѣиѣи тѣкѣ, мѣкоже оуѣи заповѣдѣи еѣи, и повелѣи еѣи, да по  
оѣвѣиѣи вѣоуѣи тѣло еѣго, и погребѣи на мѣстѣи нѣрѣиѣи-  
момъ иѣиѣи. конѣиѣи же заповѣдѣи дѣи еѣи не пѣлѣати ѣ  
еѣго иѣоуѣи, но пѣче почитѣи дѣи оуѣи вѣтѣлѣи рѣиѣи, и  
иѣиѣи еѣеи оѣкѣиѣи оѣкѣиѣиѣи. Тѣже оѣзрѣиѣи лѣиѣиѣи  
еѣиѣи дѣиѣи Зѣиѣи рѣдѣиѣи ѣиѣи, вѣоуѣи кѣиѣи: вѣо-  
лѣиѣиѣи Зѣиѣи, не пѣлѣи: бѣи еѣи, еѣмѣи еѣиѣи, не рѣ-  
лѣиѣиѣи нѣи, но мѣкоже въ еѣиѣи лѣиѣи припѣиѣи въ жѣиѣи  
вѣиѣи вѣиѣи. Сѣи словѣи подѣиѣи Зѣиѣи, и вѣиѣиѣи  
вѣиѣиѣи нѣи: хѣиѣиѣи еѣи, хѣиѣи ипѣвѣиѣи, и за нѣи оѣ-  
мѣиѣи хѣиѣи. и лѣи ѣиѣиѣиѣи еѣиѣи ѣиѣи, и иѣиѣиѣи  
вѣиѣиѣи еѣиѣи. Иѣиѣиѣи же повелѣи вѣиѣиѣи оѣиѣиѣи оѣ-  
еѣиѣи еѣи. пѣрѣи оѣи Зѣиѣи оѣвѣиѣиѣи подѣи, молѣиѣиѣи ѣиѣи  
нѣиѣи бѣиѣиѣи: тѣже бѣиѣиѣи пѣрѣиѣиѣи дѣиѣи еѣиѣи кѣиѣи,  
приклѣи глѣиѣи подѣиѣи, и пѣиѣи еѣиѣиѣи конѣиѣиѣи. Посѣиѣи же  
бѣиѣиѣи тѣиѣи иѣиѣи еѣиѣи мѣиѣиѣиѣи, хѣиѣи дѣиѣиѣиѣи ипѣвѣи-  
дѣиѣиѣи, и въ погребѣиѣи ѣиѣиѣиѣи. вѣиѣиѣи же жѣиѣи бѣиѣиѣиѣи,  
нѣоуѣиѣиѣи вѣиѣиѣи тѣло мѣиѣи еѣиѣи, погребѣи на оѣиѣиѣиѣи  
мѣиѣиѣиѣи сѣиѣиѣи. чѣиѣи рѣиѣиѣи, и ко иѣиѣиѣи пѣиѣиѣиѣи  
иѣиѣи ипѣвѣиѣи бѣи, и оѣиѣиѣи ѣиѣиѣи и ѣиѣиѣиѣиѣи, хѣиѣи  
иѣиѣи иѣиѣи въ сѣиѣи мѣиѣи мѣиѣиѣиѣи пѣиѣиѣи ко гѣиѣи. Но мѣ-  
иѣиѣиѣи рѣиѣи еѣи: вѣиѣи, мѣиѣи хѣиѣиѣиѣи пѣиѣи, за тѣоуѣи мѣ-  
иѣиѣиѣи, да иѣиѣи пѣиѣиѣи оѣиѣиѣиѣи: но ѣще и еѣиѣиѣи еѣиѣи  
дѣиѣиѣиѣи, не еѣиѣиѣиѣи. Оуѣи же рѣиѣи: гѣи моѣи иѣиѣи хѣиѣиѣи  
вѣиѣиѣи моѣи жѣиѣиѣи, еѣже оуѣи пѣиѣиѣиѣи дѣиѣиѣи, ѣще и не  
еѣиѣиѣи ѣиѣи оѣиѣиѣи, оѣиѣиѣиѣи еѣиѣиѣи мѣиѣиѣи пѣиѣи гѣиѣиѣи  
бѣиѣиѣи не лѣиѣиѣи: и иѣиѣиѣи ѣиѣиѣи иѣиѣиѣиѣи. По еѣиѣи же днѣхъ





ко агглы: не могъ смѣ въры мѣти, яще простѣла мн гдѣ въ  
малѣ вѣрѣнн грѣхѣи моѣ, иже тѣжкѣи сѣтъ сѣлашъ, и оумно-  
жени паѣи пекла морскаго. Архъ агглы же рече къ нимъ: азъ емь  
Гавриѣла архъ агглы, иже и Захаріѣи не пощадехъ не вѣроваша  
словесѣи моимъ, но свѣдѣхъ азъ къ вамъ, да не казани, да  
вѣрѣхъ глѣнѣи мѣи, тѣбѣ же ан имамъ пощадехъ, иже  
и нѣ да бѣдиши нѣмъ. Дѣла же поклонѣи, и рече ко агглы:  
егда бѣхъ въ расбѣи, и не подвѣна дѣла творѣхъ, и мнѣи  
крови пролихъ, тогда не свѣдѣла мн еси азъ, не приносѣ-  
ша славы бгѣ: егда же хошѣ работати гдѣи, и хвалѣ емъ при-  
носѣи. то нѣ азъ мой вѣжѣи, мѣи не бѣдовати мѣ.  
гдѣ же емъ агглы: бѣди гдѣ, егда бѣ славиши, и молиши  
емъ въ канѣи, кромѣ же того молѣи. и тѣмъ наказавъ  
егѣ агглы, шде. онъ же благодарѣи воздаде бгѣ ѡ прощеніи  
сѣи и нѣи. Потомъ чѣи мнѣи сотвори блѣи и бжѣи,  
слѣпыѣи просвѣти, ушныѣи ходѣи сотвори, бѣи и нѣи,  
и пошѣи пѣи въ урѣи на мѣи, и нѣи же словѣи не можѣи  
и нѣи мѣи дрѣи Захаріѣи. И пожѣи лѣи доволѣи, вѣи  
бѣи на сѣи, прѣи ко гдѣ. и нѣи прѣи еи, не  
молѣи молиши ѡ нѣи. егѣ же мѣи бѣи нѣи полѣи  
гдѣи мѣи, имѣи.

Въ той же дѣи пѣи сѣи и нѣи Кѣи Гортѣи въ Кѣи  
сѣи, иже въ царѣи Махѣи ѡ агглы и нѣи за хрѣи пострада,  
имѣи лѣи. зрѣи ѡ нѣи въ прологѣи. Сѣи же сѣи Кѣи и нѣи въ про-  
логѣи воспоминаѣи сѣи въ 11 дѣи. еи сѣи и нѣи Кѣи еи Гортѣи,  
егѣ же пѣи сѣи маѣи въ 11 дѣи. въ сѣи Септѣи 5 дѣи, пѣи  
сѣи мѣи Флѣи прѣи, и нѣи дѣи, и сѣи прѣи мѣи,  
въ и нѣи гдѣи еи, въ дѣи царѣи, за хрѣи мѣи поѣи  
нѣи. Нѣи мѣи Кѣи, иже въ царѣи тогѣи дѣи ѡ уалѣи и нѣи  
за хрѣи пострада.



МѢСЯЦЪ СЕПТЕМВРІА ВЪ 3 ДЕНЬ,  
СТРАДАНИЕ СѢИ МѢИ СѢИ.



гда Махѣи и нѣи Кѣи по повѣи царѣи  
комѣи и нѣи многобжѣи разширѣи, вѣи  
въ Помпѣи гдѣи, и въ нѣи бѣи и нѣи  
томѣи прѣи, мнѣи прѣи жѣи: тогда  
бѣи нѣи и нѣи, рѣи ѡ Лѣи, и нѣи сѣи, хрѣи  
нѣи вѣи, дѣи нѣи, и нѣи сѣи: въ законѣи  
гдѣи поѣи дѣи и нѣи. тои пѣи сѣи ѡ сѣи, и  
словѣи наставѣи на дѣи пѣи: и нѣи сѣи ѡ сѣи  
бѣи, тѣи сѣи къ нѣи дрѣи пѣи, и нѣи же и

мѣжн, и оутѣше ихъ знати единого бѣга: и мнозиа приидѣ къ  
 стѣмъ крѣпимъ, дѣла бо стѣмъ сѣтъ еѣ въ нѣмъ. бѣнѣмъ же  
 павѣи овцы приидѣ коимъ ипѣчѣнцѣ, при нѣмъ же еѣ стѣмъ дѣвѣ  
 великѣ, оуѣнѣ иномъ сѣдѣнмъ, и бѣдѣ нѣкое бѣтѣннѣ бѣдѣ  
 нѣ, къ подѣнѣ мѣнѣнѣмъ еѣдѣ зовѣнѣ, и козѣтѣнѣнѣ, мѣмъ  
 тѣдѣ мѣтѣ имѣтъ бѣтѣн мѣнѣнмъ полѣнѣ: оуѣтѣнѣмъ бо сѣмъ  
 сѣдѣнмъ сѣдѣнѣ, и мѣнѣнѣмъ оуѣтѣнѣмъ на нѣмъ сѣнѣнѣ, и про-  
 сѣмъ сѣдѣнѣ Трѣдѣ. козѣтѣнѣмъ же сѣмъ дѣбѣнѣмъ оуѣнѣмъ пѣтѣнѣ,  
 овцы иномъ вѣдѣнѣ, и оуѣтѣнѣ на мѣтѣтѣ тѣмъ дѣвѣ оуѣнѣ и  
 тѣнѣ сѣтѣмъ на пѣмътѣ оуѣнѣ, а сѣмъ бѣдѣ козѣтѣнѣ Помѣнѣнѣ.  
 и бѣдѣ въ нѣмъ оуѣнѣнѣнѣнѣмъ нѣнѣнѣ, вѣрѣ же сѣдѣнѣ попѣнѣ,  
 покоѣ сѣдѣнѣмъ оуѣнѣмъ оуѣнѣ. и вѣдѣ въ хѣмъ іѣдѣнѣ,  
 иѣдѣнѣмъ въ нѣтѣ іѣдѣмъ зѣтѣ, сѣмъ сѣмъ рѣнѣ, и рѣдѣнѣмъ  
 и рѣдѣнѣ нѣнѣмъ. бѣвѣмъ же великѣ сѣтѣнѣмъ въ гѣдѣмъ оуѣ-  
 нѣмъ рѣнѣ зѣтѣмъ сѣдѣмъ, и мѣнѣнѣмъ иѣдѣнѣмъ и мѣнѣ-  
 мѣмъ, сѣнѣмъ сѣдѣнѣмъ не хотѣ да нѣмъ тѣдѣ сѣдѣнѣ за  
 еѣмъ дѣло, сѣмъ приидѣ ко нѣмъмъ Мѣдѣнѣмъ, и нѣповѣдѣ нѣ-  
 томъ дѣлѣмъ бѣтѣнѣ вѣнѣнѣ: а сѣмъ (рѣнѣ) вѣдѣнѣмъ рѣнѣмъ бѣ-  
 гѣнѣмъ, иже рѣдѣнѣмъ, и зѣтѣмъ тѣдѣнѣмъ рѣдѣмъ. иѣдѣ-  
 нѣмъ же сѣмъ, по тѣдѣ дѣнѣмъ сѣнѣмъ дѣло сѣдѣнѣнѣ, и на-  
 нѣнѣмъ сѣдѣнѣмъ бѣдѣмъ нѣмъ, сѣмъ и сѣдѣнѣмъ рѣнѣмъ еѣмъ; сѣ-  
 вѣнѣмъ: тѣдѣмъ рѣдѣмъ сѣ сѣдѣнѣмъ, да оуѣнѣмъ бѣгѣмъ вѣнѣмъ не-  
 мѣнѣнѣмъ нѣмъ. еѣдѣмъ сѣмъмъ рѣнѣмъ сѣмъмъ, оуѣнѣмъ нѣсѣнѣнѣ-  
 нѣмъ мѣнѣ, нѣнѣмъ гѣдѣмъ тѣдѣ, нѣ покоѣ, нѣ козѣтѣнѣ. кѣмъ  
 бо и сѣдѣнѣнѣнѣмъ мѣмъ сѣнѣ иѣдѣнѣмъ; нѣко, аѣнѣ  
 бѣмъ бѣдѣмъ бѣмъ иѣтѣнѣмъ и жѣнѣ, сѣдѣнѣнѣмъ бѣмъ мѣ, и не  
 дѣмъ бѣмъ сѣдѣнѣнѣмъ нѣ. а сѣмъ же оуѣдѣнѣмъ еѣдѣмъ бѣтѣнѣ іѣдѣмъ  
 и нѣ бѣгѣ, рѣдѣнѣмъ рѣнѣмъ еѣмъ, но и вѣдѣмъ хотѣмъ рѣдѣнѣ-  
 нѣ, да не поклѣнѣнѣмъ дѣлѣмъ рѣнѣмъ чѣлѣнѣнѣнѣмъ, иже аѣнѣ и  
 оуѣнѣ имѣтъ, и оуѣнѣ, и оуѣтѣ, и рѣнѣ и нѣдѣ, оуѣнѣ нѣнѣмъ вѣ-  
 нѣмъ, нѣнѣмъ сѣмънѣмъ, нѣ гѣдѣнѣмъ, нѣ сѣдѣнѣмъ, нѣ хѣдѣнѣмъ,  
 нѣнѣмъ мѣнѣмъ по мѣнѣмъ нѣтѣмъ тѣдѣ, еѣдѣмъ бѣнѣмъ еѣдѣ, илѣ на  
 чѣнѣмъ рѣдѣнѣмъ. сѣмъ сѣмъмъ иѣдѣнѣмъ, по вѣдѣмъ мѣнѣнѣмъ  
 еѣдѣмъ сѣдѣнѣнѣмъ. пѣрѣмъ оуѣмъ по вѣнѣмъ и жѣдѣнѣмъмъ нѣ-  
 нѣмъ по рѣдѣмъ сѣдѣнѣмъ бѣтѣмъ, тѣмъ же въ сѣдѣнѣ жѣдѣнѣмъ  
 иѣдѣнѣмъ оуѣнѣмъ въ нѣтѣмъ сѣдѣнѣмъ оуѣнѣмъ, и по гѣдѣмъ гѣнѣмъ еѣмъ,  
 въ нѣхъ же хѣдѣ сѣнѣмъ сѣдѣнѣмъ Хѣтѣ бѣга. по нѣмъ пѣнѣмъ по вѣ-  
 нѣмъ бѣтѣмъ на дѣвѣмъ, и жѣдѣнѣмъмъ жѣдѣмъ вѣмъмъ бѣнѣмъ, мѣмъ  
 не тѣдѣмъ тѣдѣмъ, но и козѣнѣмъ еѣмъ сѣдѣнѣнѣмъ. въ тѣхъ мѣ-  
 нѣмъ сѣнѣмъ пѣдѣмъ дѣмъ оуѣнѣмъ въ рѣнѣмъ жѣнѣ. вѣдѣнѣмъ же мѣнѣ-  
 нѣмъ еѣдѣмъ оуѣмъ оуѣнѣмъ, сѣмъмъ сѣмъ дѣмъ по по вѣдѣнѣмъ иѣдѣнѣ-  
 нѣмъ, оуѣмъ нѣдѣнѣмъ великѣ, во еѣмъ сѣдѣнѣмъ тѣдѣмъ еѣмъ, тѣдѣмъ  
 рѣдѣмъ, да не сѣдѣнѣмъ вѣнѣмъмъ по нѣнѣмъ. и еѣдѣмъ вѣдѣнѣмъ во  
 оуѣмъмъ мѣнѣнѣмъ тѣдѣмъ, вѣдѣнѣмъ бѣмъ сѣдѣнѣмъ и

грома, и дождь съ градомъ спаде великъ, ꙗко ѿсе огнь оу-  
гашенъ. аще же бывшии тѣмъ събѣаша ѿ страха, и ѿтѣса  
тѣло стѣгоу цѣло. Ношн же пришедшии, вохотѣша вѣрнѣ  
взлѣти стѣла егѡ мощи, и неможаху, тѣмъ великой маети:  
и скоренымъ имъ ебымъ ѿ сѣла, е вѣ полднѣи свѣтъ  
съ мѣи ѡбелѣта на дѣ мощи, ꙗже взѣмше вѣрнѣ погребѡша ѿтѣмъ.  
ѿ гроба же егѡ многаа творѣху чуда, и не тоуи ѿ гроба,  
но и ѿ нѣтоуника онаго ꙗже подѣбѡмъ, нѣже стѣи сплвн-  
дѣнѣ видѣ, тѣкоже разлѣчнѣа ицѣлѣнѣа болашымъ подлѣху-  
са блгодѣтии лѣтѡвомъ и мѣтѡмъ стѣгоу страдалца. тогѡ рѣдн  
пѡсѣжде црковь во имѣ егѡ тѣмъ съсздана, кѣ хвалѣннѣ  
бнѣ истиннаго бѣа вѣ трѣхъ бѣнаго: емѡже слава во вѣки, аминѣ.

Вѣ тоу же днѣ пѣмѣти стѣиха аплѣ ѿ сѣдмидѣсѣти,  
Евѡда и Оннѣфора.

ѿ мѣта  
фраста.



Евѡда стѣи съ бѣннѣ ѿ сѣдмидѣсѣти аплѣ вѣ величѣн  
антѣохнѣ, по стѡмъ аплѣ Петрѣ первѣи съсѣтъ епѣсѣ,  
великѣи словѣи бѣиа проповѣдникъ: егѡже стѣи Игнатѣи  
бѣгонѣцѣ вѣ послѣннѣи своѣмъ ко антѣохѣанѡмъ помн-  
наѣтъ глѣ: Помнѣнѣте блженнаго Евѡда оцѣ вашѣго, ꙗже первѣи  
бѣмъ ѿ аплѣ вѣ пѣстырѣ постѣвлѣнѣ съсѣтъ, оуѣо да не постѣдѣтѣ  
бѣсъ рѣдн оцѣ, истиннѣи бѣдѣте сѣмѡе а не прѣмѡдѣнѣнѣа. Сѣи  
стѣи Евѡда ѿ прѣчѣнѣ дѣѣ напѣсѣ, ꙗко вѣ пѣтѣнадеклѣтѡи лѣтѡ  
житѣа своѣгѡ ѿ рѣтѣа родн сѣа мѣрѣ: вѣтрѣхѣ, рѣнѣ, лѣтѣхѣ  
ввѣдѣнѣ съсѣтъ вѣ црковь глѣнн, нѣже прѣсѣтъ еднѡнадеклѣтъ  
лѣтѣ: тѣже двѣнадеклѣтѡмъ напѣвѣшѣ лѣтѣ сѣннѣицѣи рѣ-  
кѣи Иѡнѣфѣ вѣ сохрѣнѣнѣи данѣ съсѣтъ, оу негѡже прѣбывѣнѣи  
чѣтырѣ мѣа ѿ аггѣа рѣдѡстѡе прѣа блговѣнѣи, и породн свѣтъ  
мѣрѣ хрѣта, пѣтѣнадеклѣтѡи лѣтѡ провѡждѣа житѣа своѣгѡ. и  
имѣа мнѡга пѣмѣна стѣи Евѡда на полѣхѣ ѿтѣвн, но лѣтѣа  
вѣмѣнѣ, вѣ нѣже гонѣма съ црковь, не поплѣтѣнѣа послѣдѣнѣмъ  
нашѣмъ вѣкѣ видѣтѣи нѣхѣ. напѣсѣ ео нѣкѣи кнѣгѣ, имѣшѣи  
напѣсѣнѣи: свѣтѣнао. елѣже тоуи вѡспомнѣнѣи оу Нѣкѣфора  
дрѣвнаго истѡриѡграфѣ ѡсѣтѣнѣтѣа. Пѣшѣтѣа же ѿ нѣмъ вѣ  
рѣмѣстѣмъ мѣникѡсловѣи: ꙗко пролѣа крѡвь своѣ хрѣта рѣдн, и  
мѣнѣиа вѣнѣцѣ прѣѣмѣ иконѣа. Повѣтѣвѣнѣтъ же нѣцѣи, ꙗко  
тогда пострадѣ стѣи, егда кѣпѣсѣнѣа во антѣохнѣ съсѣтъ: вѣ  
то ео вѣмѣа сотвѡрѣшѣа емѣнѣи во глѣдѣ нѣкѣи мѣ антѣо-  
хѡмъ Иѡданнѡмъ, ꙗже ѿтѣвнѣа своѣ законѣ, пожрѣ иѡ-  
шѡмъ, мнѡзи ѿ Иѡдѣи оуѣннѣ съшѣа рѣдн не поклѡнѣиа иѡшѡмъ.  
тогда же мнѡжанѣи Иѡдѣи оуѣ хрѣтѣанѣкѣи прѣа вѣрѣ, и  
имѣахѣ стѣнѣиа своѣго Евѡда: оуѣо съ нѣмъ и Евѡда стѣи,  
ꙗко напѣлѣнѣа нѣхѣ и пѣстырѣ, оуѣнѣа съсѣтъ.

маистѣ  
рологѣ  
маи 3

Иѡнѣфѣ  
жѣнѣовѣ  
ѿ блжннѣ  
кнѣга 3  
глава  
ка.

Оннѣфора



житїи, имѣ желанїе во иночскїи шлещїиѣ образѣ, тогѡ радї  
и мнѣтырь нѡкъ ѡ имѣнїа по роднїтелехъ ѡстѣлшасѣа создати  
ѡмысли. ѡ томъ совѣщавшїа съ братомъ своимъ Гавріїломъ,  
перкїе црковь дрѣвнѡ во имѣ прїчтїа бгомѣре, въ пѣматѣ  
ѣгнѣгѡ еѣ блговѣщїиѣа создаша, и мнѣтырь соордїиша, и всѣ  
потрѣбнѣа мнѣтырь промышлїиша: тѣже потщашасѣа камннѡмъ  
црковь соордїити. начїишѡсѣа ѡуѣс блгомъ томъ дѣлѡ, и добрѣ  
зїждѡщїиѣа камннѡй црквн, и ѡуѣ до раменѣа доспѣвшїи, ѡ-  
скѡдїе сребрѡ на совершїнїи: чїсѡ радї блженнѣи Іѡаннѣа и братѣ  
ѣсѡ Гавріїла въ велїцѣи пѣчлѣи сїиша. Имѡщїе же велїкѡмъ вѣрѡ  
и ѡуѣрїи кѣ прїгѣи бѣѣ, кѣ нїи въ пѣчлѣи своїи мѣкѡ кѣ скѡрон  
помощнїцѣ и скѡренѣиѣа ѡутѣшнїтїаннїцѣа со слѣдѣи прїтїкоша,  
молѣшїиѣа и глѡщїе: тѣи блѣцїе вѣсн вѣрѡ нашѡ и лнѡвѡ, и же  
имѣи кѣ снѡ тѣвѡмѡ и бѣѡ нашѡмѡ, и кѣ тѣсѣ Гїїтїе нашїи  
всѣмъ ѡуѣрїимъ и вѣрон на созданїи прїчтнѣгѡ тѣвѡгѡ хрѣма  
подвїгохѡмѣа, и на тѣвѡи пѡмощї бгомїи водлѡжнїхѡмъ на-  
дѣждѡ нашѡ, пѡмощї ѡуѣс намъ совершїтїи хрѣмѣа тѣвѡи, послї  
пѡмощї тѣвѡи блѣцїе, и не посрамї насъ раѡвѡ тѣвѡиѣа: еѣсѡ  
мѣахѡмъа здѣи, и не мѡжїмъ совершїтїи бїс тѣвѡи пѡмощї.  
Такѡ имъ молѣшїиѣа и сѣтѣишїиѣа, мѣнїа прїчтїа бгомѣре,  
нѣнѣа црїца, нѡщїи въ сонномъ внѣнїи слагѡла имъ: чѡ въ  
члѡнѣи пѣчлѣи и сѣтѡванїи вѣдѣи сїе ѡ созданїи хрѣма монѡ  
лнѣнїи мнѡм бїїи раѣи, не прїзрї молїнїа вѣшїгѡ и вѣрїи и  
лнѣвї, нѡ вѣскѡрѣ послї вѣмъ мѣже кѣ совершїнїи, мѣкѡ и на ннѡ  
потрѣбѡ прїзсѣдїтѣа, тѡкмѡ потщнїтїи кѣ дѣлѡ, и не ѡскѡ-  
дѣвантїе въ вѣрѣ. тѡ внѣнїи ѡѣа брѣта внѣнѣа, и вѡспрѣ-  
нѡвѣи нїпѡлнїшасѣа радѡстї мнѡгїа: по ѡутрннѣмъа же пѣнїи  
дрѡгѡдрѡгѡ повѣдѣаша, и надѣждїи ѡуѣкрѣпнїшасѣа. и тогѡ же днѣ  
ранѡ по бїїи строїнїи нѣшїдѣи внѣ мнѣтырѣа, ѡуѣрѣша конѣ  
велїи ѡднѣа прїдѣратѣи стоѣшїа ѡбѡздѣана пѡдлѣнїемъ ѡуѣздѡи,  
и сѣдѡ на нїмъ ѡкѡвано злѣтомъ, тѣздѣащїгѡ же на нїмъ не  
бѣ: стоѣше же конѣ крѡтїцѣи и нѣвнїжнмъ: сннї же днѣлшїиѣа  
красѡтѣи и велїчїтѣвѡ конѣа, ждѣаша на дѡлѣтѣ, не прїндѣтѣа лн  
ѡкѡдѣа тѣздѣаи на конѣи томъ: и егдѣ не бѣ ннѡгѡ же прїхѡ-  
дѣащїгѡ, а конѣ на едїномъ мѣстѣ стоѣше нѣвнїжнмъ, прї-  
стѣпнїша к нѣмъ, и ѡуѣрѣша двѣ мѣшцѣа по ѡбѣи стрѣнѣи сѣдѣа  
внѣлшїиѣа полнїи еѣще. разѡмѣвѣи же, мѣкѡ ѡ бѣа тѡ имъ пѡслѣно,  
снѣаша съ конѣа мѣшцѣи снѣи, и лѣїе конѣ нѣвнїднѣи бїсѣи ѡ  
ѡчїсѣа нѣхѣа. разѡѣшїи же мѣшцѣи, ѡѣрѣтѡша едїнѣа полнѣа  
злѣта, дрѡгїи же сїерѣа. и ѡуѣдѣлшїиѣа тѣковѡмъ ѡ ннѣхѣа прѡ-  
мыслѡ бїїи и есѡ прїчтїа бгомѣре, велїкѡе блгодѣрїнїи вѡз-  
сылѣхѡ, и вѣскѡрѣ совершїиша црковь, и велїкнмъ и блголѣпнїмъ  
ѡукрасїиша. тѣкоже и сѣа мнѡжїтѣвѡ мнѣтырь кѡпнїша, а сѣтѣ-  
нѡкъ злѣта и сїерѣа нѣгѡмнѡ и брѣтїи ѡдѣаша, и сѣмн тѣмѡже

прїчтїа  
бѣа  
пѣнѣа  
здѣи  
тѣлнѣа  
хрѣма  
еѣсѡ

прѡ-  
мыслѡ  
бїїи  
ѡѣтѣа  
црїтѣа  
сѣпѡгѣа  
нѣцїа  
на бѣа

ѡсакѡшася ко и҃ночичіи о҃бразъ, и҃ приименованъ бысть Іоаннъ Іаѡнъ, Габріѡлъ Гргоріѡмъ, и҃ жиша въ монастырѣ тоѣмъ б҃го-  
угоднѡ въ постѣ и҃ молитвахъ и҃ во всѣхъ и҃ночичихъ по-  
вѣстѣхъ и҃ трудѣхъ.

Оуми́ръ же прѣшестіиномъ архієпископъ Новгородскимъ Аркадіѡмъ,  
взлѣтъ бысть бл҃жении Іаѡа и҃з мѣтырѣ своѣмъ, и҃ на архієпис-  
копскій прѣтолъ нѣждѡ возведеиъ: ѡрицаиша еѡ, недостѡнна еѣ  
творѣ такоуаго сѡна, но б҃гъ достѡнна еѣго сотвори. Кнѣзь  
же и҃ вси начѡлници дѣховніи же и҃ мѣрѣти и҃ вси лѡдѣ града тогѡ  
ѣдиногласнѡ и҃збраша еѣго, воздѣвѡиъ еѡ бысть б҃гъ и҃ чло-  
вѣкъмъ, и҃ молииѡмъ оу҃гѣдиша еѣго восприѣти прѣтолъ архі-  
єпископскій. и҃ не хотѣ оу҃еѡ повнѣѣти, и҃ поставиѡиъ бысть архі-  
єпископомъ Новгородскимъ ѡстѣишаго Іоанна митрополита Киев-  
скаго и҃ всѣа рѣси, и҃ доѡрѣ пасѡше е҃тадо хр҃тоуыхъ о҃бѣцъ  
живѡщѡ въ прѣсѣи и҃ правдѣ. Въ то время кнѣзь ѡбждалскій Рѡ-  
манъ, и҃ и҃ни тоѡже земли Рѡсїиискіа кнѣзи мнози числомъ  
ѣдмѣдѣѡтъ двѣ восташа на великїи Новѡградъ, хотѡше разо-  
рити еѣго, и҃ родныхъ еѣхъ лѡдѣи и҃ ѣдиновѣрныхъ пѣнѣти,  
и҃ напѣснои смѣрти предѣти. тогѡ радѡ еѣ великимъ множе-  
ствомъ воинства своѣмъ придоша ко граду, и҃ ѡсѣдѡше, вѣле  
наиѡе три дни творѣхъ еѣмъ. Граждане же великѡи сопротив-  
ныхъ силѡ вѣдѡше, и҃ и҃знемогѡише ѡбрани, быша въ искѡри  
и҃ въ недоумѣниѣ велицѣмъ, ни ѡкѡдѡ помѡщи нѡнадеишиѡ,  
тоѡмъ ѡ б҃га проѡхъ мѡти, и҃ на мѡтѡи е҃таго пѣстырѡа  
своѣмъ оу҃повахъ. доѡрыи же пѣстырь вѣдѡ волкѡвъ нашед-  
шихъ, и҃ е҃тадо еѣмъ расхитити и҃щѡщихъ, е҃та на е҃тражи,  
недопѣнѡиѡмъ оѡкомъ кѣ б҃гъ вѣнѣа, и҃ мѡтѡами своѡми и҃кѡ  
е҃тѣнаѡми градъ ѡграждаа. Въ третїи же ноѣ е҃тоѡиѡ еѣмъ по  
ѡбѡчан на мѡтѡѣ предѣкѡномъ Іиѡз хр҃тоуѡмъ, и҃ со слѣамъ ѡ  
и҃збавлѣниѣ града вопѣиѡ ко вѣцѣ, слыша гласъ гѡиѡи кѣ  
немъ: и҃дѡ въ цр҃ковь Гдѡ нашегѡ Іиѡа хр҃та, и҃же на Іаѡинѣ оу҃-  
аицѣ, и҃ тѡмъ вѣзѡиши о҃бразъ прѣтѡа кѣи, вознесѡ на  
е҃тѣни града прѡтѣвѡ изпѡстѡтѡвъ, и҃ лѡеи оу҃зриши спасѣниѣ  
града. Оиъ же и҃кѡ оу҃слѡиша е҃нѣвиѡи гласъ, и҃нѣзрѣнныа рѡ-  
доѡти и҃спѡниѡи, и҃ прѣбѡиѡ еѣз сѡа вси ноѣ тѣи. Оу҃тѣ  
же сѡиѡшъ, созѡа соѡоръ вѣсѡ, и҃ повѣдѡ и҃мъ сѡиѡи кѣ немъ  
гласъ. лѡдѣ же то слышѡиѡи, прослѡвѡхъ б҃га и҃ прѣтѡи еѣмъ  
б҃гомѣрь, и҃ и҃коже нѣкѡи восприѣмѡиѡи силѡ, дѣрѡхъ. Архі-  
єпископъ же послѡ прѡтодѣѡкона своѣго еѣ кѡиѡмъ, повѣстѡ чѣ-  
тиѡи оиъ ікѡнѡ на соѡоръ приимѣти. самъ же со ѡщенными  
соѡорѡмъ въ велицѣи цр҃кви приѡроѡти б҃жїа нача моѣснаа  
сѡверѡати пѣнѡа. дошѣдѡи же послѡниѡи до цр҃кви Сїѡви, въ  
нѣиже ѡдѡтворѡа ікѡна прѣтѡа кѣи стоѡиѡи, и҃ поблѡи-  
шиа и҃коже еѣ лѣпо, е҃гда хотѡхъ вѣлѣти и҃, не возмоѡиѡи

ниже ѿ мѣста двинуть. и елико похышася дръзѣнши, толико никакоже возмоща: и возвратишася возвѣстиша етому. Оны же поимъ всѣхъ соборъ, иде со тѣми, и пришедъ въ црковь паде предъ икономъ бл҃гцы нашея молящася и г҃ици: ѿпримати насъ г҃иже дѣо бже, ты еси оупованіе и надежда и заступница градъ нашему, стѣна же и покровъ и прѣбѣжище всѣмъ хр҃тіаномъ: тѣмъ и мы грѣшнѣи на тѣхъ надемся. молѣиша г҃иже сн҃хъ своимъ и бг҃хъ нашимъ за градъ нашъ, и не предѣла насъ врагомъ нашимъ грѣхъ ради нашихъ, но оуспѣшии плачѣ и воздыханіи людѣи твоихъ, и пощади, якоже иногда ниневитаны сн҃хъ твоихъ пощади показана ради, такожде и за тѣхъ мѣхъ твоихъ покажи бл҃гцы. иже стѣи помолвѣи, начѣ пѣти молебны. И егда канѣицы вошѣша кондакъ по шестоу пѣни, предстѣлство хр҃тіанъ непостыднѣи: внидоу чистѣи прѣтѣи бж҃и икона сама ѿ себѣ подвижася. людѣ же видѣше странное то чдо, вси ѣкшъ едиными оустѣи взывахъ: Гдѣ помилѣи. Стѣиши же архіепѣкпъ чистѣи оны иконѣ въ рцѣхъ прѣмѣ, лнѣиши лобызѣ, и шедъ изъ народомъ, молебна совершѣи пѣни, возни и на стѣнѣхъ градскъ, и постави противъ ратныхъ. И вѣсть ѣкшъ чл҃вкъ шестѣи, начѣша сопротивнѣи крѣпчѣи малѣи на градъ, и побѣдиша стрѣлы на него ѣкшъ дождь многъ. И акѣ чистѣи прѣтѣи бж҃и икона ѿвращѣи лице свое ѿ сопротивныхъ, ѿбрати е на градъ, еже бѣ ижебѣи знамѣнѣи превѣи бл҃гцы нашея мѣрѣи, явлѣиши намъ во шестоу бѣи стѣиши. Возвѣ же архіепѣкпъ на стѣи иконѣ, оузрѣ слѣзы ѿ очѣхъ елѣ ѣкшъ нѣи бѣиши ипѣиши ипѣиши: и взымъ флѣи свои, собраше оны въ него капляиши ѿ иконъ, и гл҃а: ѿ чдо прѣи! какъ ѿ сѣхъ дѣи слѣзы ипѣиши, и црце явлѣиши намъ ижебѣи знамѣи, ѣкшъ со слѣзы моляиши сн҃хъ твоимъ и бг҃хъ нашимъ ѿ ижебѣи градъ. И всѣхъ народъ видѣвъ иконѣ прѣтѣи бж҃и плачущѣи, возопи къ бг҃хъ со слѣзы и воздыханіемъ: и внидоу паде страхъ на сопротивны, и покры ихъ тма, и гнѣвъ бж҃и сматѣ ихъ, и начѣша едины дрѣго оуи. Граждане же видѣше таково ихъ сматѣи, ѿвѣиши братѣ градъ, и ижебѣи вооружѣи, оустѣиши на враговъ, овы сѣи, овы же живы пѣиши, и такъ побѣиши всѣхъ полки ихъ помѣи прѣтѣи бж҃и. ѿ того времени стѣи бж҃и илѣи оустѣи прѣиши сѣиши прѣиши прѣиши знамѣи прѣтѣи бж҃и въ великомъ Новѣградѣ, и нариче днѣ той, днѣ ижебѣи и днѣ напѣи: ибо мѣтѣи прѣтѣи бж҃и, покл бг҃хъ ижебѣи граждѣи, напѣи же тѣмъ, иже на родныхъ себѣ и единовѣиныхъ братѣи воиавше, междоуи

и конна  
прѣтѣи  
бж҃и  
ма ѿ  
иже  
мѣи  
свои  
бж҃и

и конна  
прѣтѣи  
бж҃и  
ма ѿ  
иже



ерми сотвориша. и ѿ того времени великий Нбѣствръзъ естъ въ  
 мнрѣ и тишинѣ гдѣсѣцѣ, правленіемъ добрымъ пастыря своего.  
 Сѣдѣ же на престоѣ своемъ вѣжливый аѣта доволна, во  
 умноженіи хвалы Бжїа, создѣ црквѣ стѣла наръчѣны, и кѡ  
 быти вѣмъ ѿ него шзданнымъ црквѣмъ чинѡмъ еднимъ.  
 Первая цѡковъ, иже прїеде инокѣтва своего создѣ, естъ елго-  
 вѣщеніа прѣстѣла бжїа. Вторая, иже во время стѣства своего  
 создѣ въ пѣмѣть егѡвѣніа гдѣа. Третья во имѣ стѣгѡ  
 прѡка илїи. Четвертая пѣнагѡ бѡдѡра иѣвмина стѣдѣн-  
 скагѡ. Пѣтая стѣхъ трїехъ отроковѣзъ, иланїи, изарїи,  
 мїсїала, и стѣгѡ данїала прѡка. Шѣтая стѣгѡ прѣнагѡ ла-  
 зарѡ Четвероднѣвагѡ. Седмѣя стѣгѡ чѣдотворца нїколаѡ.  
 Мѣтѣзъ же естъ стѣи велмїи ко вѣмъ, и прѡтоцѣ бѣлїи и-  
 мѣан, и анѡвъ иланѣмѣрнѡ, и бѣше и кѡ сѣнѣ въ црквѣ  
 хрѣтовѡй стѣтѣ добрымѣ дѣлѣ, и прогонѣа тмѣ слѡдѣанїа,  
 и искрѣшаа главѣ кнѣзѣа тмѣ дїавѡла, враждѡщагѡ вѣгдѣ и  
 забѣдѣагѡ спѣнію члѣвѣчѣкомѡ. имѣашѣ бо стѣи влѣстѣ на дѡ-  
 хѣи нечѣстѣымѣ, и кѡ вѣдѣватѣи нѣхъ слѡвомъ, ѡ чѣкомъ  
 днѣвнѡ прѣдѡжнмъ покѣтѣ : Стоѣщѡ инокдѣ стѡмѡ по  
 обѣчанъ своимѡ на молѣтѣ въ кѣлїи своѣи въ полѣнощѣ, прїидѣ  
 бѣзъ хотѣа мѣтанїи ѡуѣтрашїи стѣго, и внїдѣ въ рѣкомѡн-  
 нїцѣ стоѣщѡ въ лѡжнїцѣ егѡ, и нача возмѣщѣнїи бѡдѡ  
 трїпѣтѣи. стѣи же ѡуразѡмѣвѣзъ бѣсѡвѣскоѣ мѣтанїи, прѣстѣпнѣ  
 кѡ создѣ, и ѡградѣ егѡ крѣтомъ, и запрѣщїемъ вѣдѣа бо ѡу-  
 мѣвѣаннїцѣ бѣа, и кѡ не иѣдѣи емѡ на многѣ члѣзъ. не  
 могѣи же трѣпѣти бѣзъ, инокѡ крѣтноѡ пѣанїи, нача и кѡ  
 члѣвѣкѣ вопїи : Слѣтѣ мнѣ, и кѡ пѣанїи есмѣ, и не могѣ  
 трѣпѣти, искѡрѡ ѡпѣтїи мѣ стѣи бжїи. стѣи же рѣчѣ : ктѡ  
 еси тѣ ; и кѣкѡ есмѡ вшѣлѣ еи ; ѡвѣщѣа дїавѡлѣ : азъ есмѣ  
 бѣзъ лѡкѣвїи, и прїидѡхъ смѣтѣти тѣ, мнѣхъ бо, и кѡ ѡу-  
 страшїишѣа и кѡ члѣвѣкѣ, и ѡ мѣтѣи ѡуѣрашїишѣа, тѣ же  
 мѣа закѡнѣнѣа еи въ создѣкѣ имъ, и мѡдѣлѣа влѣмнѣ, горѣ мнѣ  
 и кѡ прѣстѣпнѣа, и внїдѡхъ есмѡ, пѣтїи мѣа рѣкѣ бжїи, и  
 ѡвѣлѣа не имѣмъ есмѡ прѣходїти. Такѡ вопїищѡ бѣзъ надѡлѣтѣ,  
 стѣи рѣчѣ : еѣ за твоѣ бѣсѣтѣднѣ дѣрзѡстѣ повѣлѣанїи тѣи,  
 да нѡщѣи еѣа неїеши мѣа ко іерѣимъ, и поствѣннѣи мѣа ѡу црквѣ,  
 и дѣже грѡбѣ гдѣнѣ : и зѣ іерѣимѣа же пѣанїи есмѡ въ кѣлїи моѣи и  
 же нѡщѣи да прѣнїиши, и азъ пѣщѣа : бѣзъ же вѣлѣннѣи ѡвѣ-  
 щѣаа сотворїти волю стѣгѡ, тѡкмѡ да ипѣщѣнѣа бѣднѣа и зѣ  
 создѣа. стѣи же запрѣтнѣа бѣзъ, ипѣтїи егѡ, рѣкѣа : бѣднѣ и кѡ  
 кѡнѣ ѡуѣготѡкѣнѣа стоѣи прѣдѣ кѣлїи моѣи, и кѡ да вѣдѣа на  
 тѣа совѣршѣа жѣланїи моѣ. бѣзъ же и зѣмѣа и кѡ тѣа и зѣ создѣа, и  
 етѣа по повѣлѣнїю стѣгѡа и кѡ кѡнѣ. стѣи же и зѣмѣа и зѣ кѣлїи,  
 боорѣжнѣа кѣи крѣтомъ, и кѣдѣа на бѣа, и ѡвѣрѣтѣаа тѡа нѡщѣи

58734  
прізвище  
ІВАН.

2 1 2  
 ANKONA  
 ROZMET  
 NA PETE  
 TRAZAB.  
 W A G O  
 EGO.



потече предъ народомъ ѡни иже келіи свѣтаго бѣжаша, а люди же  
вѣдѣвши воскланѣша, и начаша гонити хотѣше мти дѣвѣнцѣ  
тѣхъ: бѣзъ же оубѣжѣ за келіи свѣтаго, и нивѣднмъ бысть.  
Слышавъ же свѣтъ молва народа, иже иде иже келіи, и рече къ лю-  
демъ: что есть чѣда; поучѣ молва есть въ вѣсѣ; они же во-  
зопѣвши на него ѡни на елѣдникѣ, доисающе и оубѣжѣ,  
иша его, и начаша рѣгати емо. недоумѣвши же что емо  
болае творити, рѣша къ себѣ: ведемъ его на рѣку, и посадимъ  
на плѣтъ, да выплыветъ иже града нашего въ нѣзъ по рѣцѣ. и  
вѣдши свѣтаго и цѣломудреннаго архієпископа бж҃а на великій мѣстѣ,  
иже есть на рѣцѣ болюхѣ, ннзвѣнша его на плѣтъ. и сѣст-  
ся аскаваго діавола слово, еже рече хвала: навѣдъ (глаше)  
на тѣ таково иже шеніе, да шѣдѣнъ бѣдѣш ѡ вѣхъ ѡни  
елѣдникъ: и радоваши аскавыи, зра свѣтаго порѣгаема. Но не-  
повинность прѣнаго, поспѣшествоующий елѣдѣти бж҃и, прѣмо-  
же и посрамѣ врага: нею стѣмъ на плѣтъ посаженъ бывшъ,  
поплаче плѣтъ тѣхъ въ вѣхъ рѣкѣ, прѣтѣвъ великій быстрины  
водной, иже есть оубѣжѣ великаго мѣста, никимъже вѣкомъ, то-  
чѣи сіаом бж҃и, и плаваши къ мѣтѣ свѣтаго Гієргіа, шѣто-  
шемъ ѡ града за тѣ поприца. Люди же вѣдѣши таково чѣдо:  
оубѣжѣ, и прѣмѣнши ѡ слово, растерзавъ рѣзъ свои, и ры-  
давъ глѣши: согрѣшѣхомъ и неправное содѣахомъ. Овцы еше  
пастыра шѣдѣхомъ. и тѣхъ по бѣгъ молаше свѣтаго, да про-  
стѣтъ имъ грѣхъ нхъ, и да возвратѣтся на прѣтолъ свой, про-  
стѣ намъ оубѣ, глахъ, въ нѣвѣдѣнн согрѣшѣхомъ къ тѣбѣ, не  
помаи слово наше, и не шѣтавай насъ чѣдъ своихъ. та-  
коже и келѣ всѣ, прѣдварѣши свѣтаго, и прѣкланѣши глѣбы свои  
до земли, со слѣдѣи молашъ, да возвратѣтся на прѣтолъ свой.  
Онъ же ѡни дрѣгнъ Стефанъ прѣмѣнникъ, молаши къ бж҃у за  
шѣдѣвшими его глѣ: Гдѣ, не постави имъ грѣхъ нхъ. и прѣ-  
стѣ ко бѣгъ бѣзъ прѣдѣченнаго мѣтѣ имъ полпоприца, и  
воставъ съ плѣта иже на бѣгъ. Народъ же съ плачѣмъ прѣпа-  
дающе къ немъ прощеніа просахъ, и радовахъ, имъ оумолѣша  
свѣтаго, и имъ шѣкѣ Гдѣ повинное и чѣстои житіе егѣ. Онъ  
же нѣслобѣвъ имъ, вѣдемъ прощеніе подаѣ, икасаваши, какъ  
иже на бѣтѣ бысть во ієранѣ, и какъ діаволъ похвалиа на  
него: вѣи же слышавшии тѣ, прославахъ бж҃а. И такъ возвра-  
тѣся свѣтъ на прѣтолъ свой съ великомъ чѣстїю и сіаом, и оубѣи  
люди глѣ: Чѣда, со испѣтанїемъ всѣмъ діаволъ творитѣ, да не  
прѣшѣнн бѣдѣи діаволомъ, и да не когда съ добродѣтелїи словѣ  
прѣпатѣнъ шѣрѣи, и сѣдъ бж҃и повиннн бѣдѣи. По сімъ малъ  
пожнѣ свѣтъ, и оубѣда въ шѣствїе свое и бж҃у, положи ѡмофѣръ  
свой, оубѣи въ свѣтѣ глѣбѣ, и поспѣшиа въ схимъ:  
нарѣчно же емо бысть въ схимѣ прѣкои имѣ егѣ Іоаннъ, и

архієпис-  
копа  
новго-  
родска-  
го  
жизнѣ  
и  
смерти

непови-  
нны  
прѣ-  
тѣхъ  
быстри-  
ны  
рѣкѣ  
водами  
носимы  
павъ  
бѣтъ

лѣтъ  
и  
жизнѣ

въ раз-  
смотрѣ-  
ніи  
жизни

преставился съ миромъ ко Гдѣ. Тѣло же егѡ положено бысть въ  
саницы цркви, въ монашескомъ образѣ: а по немъ возведенъ  
бысть на прѣлазъ ерѣтъ егѡ Гонгорій, и пасаше добръ словесно  
стадо. Бѣхъ нашимъ слава, нынѣ и прѣнш, и во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

Въ тойже днѣ совершился пѣматъ успѣнія свѣго Лхей, иже ѡ Авѣишесѣ епар-  
хѣи кышлагш, прѣтѣгш пѣмина обѣтели Спѣовы, глѣмыа Глѣсѣиа рѣки.  
Въ оуже днѣ въ прологѣ положенъ пѣматъ свѣго мѣнника Стефана папи Рим-  
скаго, но тѣ вѣдѣтъ Августѣ мѣся во в днѣ.



## Мѣсяца септемвриа въ и днѣ слово на рѣтво прѣстыа ефы.

**В**ъ нѣмъ на нѣсѣ Гдѣ, хотѣ на землѣ ивѣнѣи и сѣ члѣвѣи  
тожити, оугогова пѣрвѣе на нѣмъ мѣсто снѣиа славы  
своѣи прѣтѣи Мѣтъ своѣ: обѣчно бо еѣтъ царѣмъ, въ  
который градъ своѣи прѣтѣи хотѣшымъ, прѣдѣгогов-  
лати сѣбѣ въ нѣмъ палатѣ къ пребыванію. А икъ палаты зем-  
ныхъ царѣи, создѣнѣи прѣмѣдрѣишми дѣлатѣлми, ѡ вѣщѣи  
дражайшихъ, на мѣстѣ высочайшимъ, краинѣи и пространнѣи  
пачѣ иныхъ жилищъ члѣвѣчскихъ: такъ и нѣмъ царѣ славы  
палата имѣ создѣнѣи. Въ вѣтхомъ завѣтѣ, егда восхотѣ  
бѣ жити во іерѣимѣ, создѣ емѣ Соломонъ храмъ прѣмѣдрѣи-  
шимъ дѣлатѣлмъ Хірамомъ, иже бѣ исполнѣ хѣдожитѣва, и ра-  
зѣмѣ, и вѣдѣнѣи, еже дѣлати вѣско дѣло. Создѣ же ѡ вѣщѣи  
дражайшихъ, ѡ каменѣи и сѣрѣбѣи, ѡ дѣвѣи елѣговѣи, и  
кѣдѣи и кѣпарѣи, приносимыхъ и сѣ Лѣванѣи, и ѡ златѣ чѣста. на  
мѣстѣ высочайшемъ, на горѣ Аморіа, краинѣи: и сѣ и сѣвалъ хѣрѣ-  
бѣи на стѣнахъ, дѣвѣи же разлѣчѣи и цвѣты. Имѣ же и про-  
странство храмъ тоѣ, икъ нѣтѣиновѣщѣи въ нѣмъ мно-  
житѣв ѣи и Іаикихъ, и прѣи въ нѣмъ слава Гдѣи во огнѣи и  
облацѣи. Обѣи не доволѣи сѣ храмъ тоѣ ко вѣщѣи въ нѣмъ  
нѣмѣстѣи глѣи Бѣ: Соломонъ создѣ емѣ храмъ: Но вѣишнѣи не  
въ рѣкѣи творѣиныхъ црквахъ живѣи. Кѣи храмъ созиждѣи мѣ,  
глѣи Гдѣ: илѣи кѣи мѣи поконѣи моѣи: Бѣи глѣи оуѣи  
въ началѣи нѣи елѣгодѣи, нѣи творѣиномъ создѣи храмъ,  
прѣи глѣи прѣи глѣи словѣи дѣи Мѣи. Которымъ же дѣлатѣ-  
лмъ храмъ тоѣ создѣи: вѣишнѣи прѣмѣдрѣишмъ: и сѣ  
самѣи прѣмѣдрѣишмъ Бѣи, глѣишѣи пѣишѣи: прѣмѣдрѣи  
создѣи сѣбѣи домъ. Вѣи же прѣмѣдрѣишмъ Бѣи творѣи, сѣи  
дѣи и сѣишнѣи: а поиже палатѣи слова ѡ дѣишнѣи Бѣи  
создѣи прѣмѣдрѣи, тогѣи рѣи сѣишнѣи егѣи сѣишнѣи-  
нымъ храмъ, прѣишнѣи Цѣи, прѣишнѣи палата, прѣишнѣи-  
мъ и нѣишнѣи живѣи прѣишнѣи и нѣишнѣи чѣишнѣи, нѣишнѣи



Иерусалимъ  
и ѿвѣ  
дѣ

Иерусалимъ  
дѣ

Ахмѣ  
дѣ

Фаломъ  
дѣ  
Фаломъ  
дѣ

Ахмѣ  
дѣ

нѣстнмъ на вышнмъ. дайтъ бо свѣдѣтельство ѿ нѣ црковь  
снцвоі: нѣстнмъ вышнмъ вѣхъ єіѣ Дѣо чнстѣмъ. Обаче не  
мѣста, но добродѣтели нѣ бжнхъ дарованіи вышнмъ. Мѣсто  
бо, нѣже прѣбгословнма Дѣа роднма, єіѣ малѣ градъ въ  
зимѣ Галліенстѣй, нарицаемѣ Назарѣтъ, Капернаѣмъ градъ  
внлкомъ подлѣжнй, нѣславнѣ нѣчѣстнѣ, нѣжнтіѣ єгѡ єхъ  
прѣнраіѣмн, ꙗкоже нѣ ѿ Хртіѣ рѣчно єіѣ: ѿ Назарѣтъ можѣтъ ѣ  
чтѡ добрѡ бѣтн; Гдѣ же въ вышнхъ жнвѣй нѣ на смрннмъ  
прѣнраіѣмн, не въ Капернаѣмѣ гордынѣ до нѣсѣ вознѣшнма, но  
въ смрннмъ Назарѣтѣ блгонзволн рождѣнѣ бѣтн прѣтѣй  
своѣй Мтрн, ꙗблѣмъ, ꙗкѡ (вѣ) єіѣ єіѣ въ члвчѣхъ вы  
соко, мѣрѣсть єіѣ прѣ бгѡмъ: ꙗ єіѣ ѿ нѣхъ прѣнраіѣмоі нѣснн  
чнжѣмоі, тѡ ѡу нѣгѡ выскоко нѣчѣтно. ꙗ єіѣ да ѿ самагѡ ꙗме  
не тогѡ Назарѣтъ, покажѣтъ вышнѣ добродѣтели прѣтѣмъ Дѣы:  
ꙗкоже бо въ своѣмъ рѣтѣвѣ вѣдѣемѡмъ, ꙗже єіѣсѣмъ домъ  
хлѣба, тѣмъ ѡбразѡмъ тѡ, ꙗкѡ ѡнѣ єіѣ хлѣбъ вѣдѣнъ єіѣ нѣ на  
ѡжнвлѣннѣ нѣ ѡкрѣплѣннѣ члвчкѡвѣ: снцѣ нѣ въ рѣтѣвѣ Мтрн своѣмъ  
прѣтѣмъ, Назарѣтомъ вышнма нѣзѣлѣмѣ, Назарѣтъ бо єіѣ  
сѣсѣмъ цѣбнѣ, нѣсннѣ, нѣ ѡбчннѣ ѿ земнѣхъ, нѣ вѣчнѣн  
на нѣ стрѣгома. вѣѣ же тѣ въ прѣтѣй Дѣѣ нѣзѣлѣмѣ ꙗнѣ:  
ѡнѣ бо єіѣ цѣбѣ, ѿ ѡхлѣгѡ дрѣва, нѣплоднѣмъ нѣ замѡторѣ  
мѣ ѡутрѣмъ прозѣшнѣ, нѣ ѡбѡнѣмъ нѣзѣлѣмъ єіѣтнѣвѡ нѣ  
ше. Цѣбѣ недѣлѣмѣмъ, дѣтѡмъ прнсноцѣбѣтѣшнѣ. цѣбѣ  
блговѡннѣ, родѣшнѣ блговѣхнѣ єіѣднѣго Црѣ. цѣбѣ прнсно  
сѣшнѣ плодъ Артѣ Гдѣ: єіѣднѣ прозѣшнѣ ꙗблѣко блговѡннѣ.  
ѡнѣ єіѣ снннѣ блгтнѣ нѣшѣдѣмъ на нѣ нѣ ѡбѣнѣшнѣмъ нѣ  
сѣлѣмъ Дѣа, нѣ єіѣ вѣхъ сѣлѣмъ сѣлѣшнѣ, ꙗкѡ рождѣмъ  
вѣхъ сѣлѣмъ сѣлѣшнѣ Слѡво. ѡнѣ ѡбчннѣ ѿ земнѣхъ грѣш  
нѣхъ, ꙗко грѣхѣ во вѣй жнзнн своѣй нѣ єіѣднѣмъ же познѣ.  
вѣн сѣ Дѣдомъ глѣтѣ: єіѣзѣконнѣ моѣ ꙗзѣ знѣн, нѣгрѣхъ моѣ  
прѣдомнѣн єіѣ вѣнѣ. тѣ єіѣднѣ глѣтѣ: єіѣзѣзѣконнѣмъ тѣкохъ  
нѣнѣправнѣхъ. бѣтѣ бо нѣправлѣннѣ члвчкѡвѣ, не тѣчнѣ самѣ грѣхѣ  
не сотѡршн, но нѣ грѣшннѣкѡвѣ ѿ дѣлъ грѣхѡвнѣхъ ѡбѡдѣшн.  
ꙗкоже глѣтѣ кѣ нѣй црковь: Рѣзѣмъ, єіѣвнѣхъ нѣзѣмѣшнѣ  
дѣлѣ. ѡнѣ єіѣ вѣчнѣнѣмъ слѡвомъ нѣчѣстнѣ: вѣчнѣнѣмъ слѡвомъ,  
ꙗкѡ ѿ црѣкѡмъ кѡрнѣ прозѣшнѣ: вѣчнѣнѣмъ чѣстнѣ, ꙗкѡ ѿ архі  
єрѣйсѣкѡмъ плѣмнѣ нѣзрѣшнѣ. вѣчнѣнѣмъ слѡвомъ, ꙗкѡ ѿ цѣло  
мѡдрннѣхъ нѣпрѣмѣхъ роднтіѣмъ прнзѣшнѣ: вѣчнѣнѣмъ чѣстнѣ,  
ꙗкѡ архѣгѣскнѣмъ блговѣсннѣмъ нѣсѣжннѣмъ почтѣнѣмъ. вѣч  
нѣнѣмъ слѡвомъ, ꙗкѡ Мтрѣ Бжїѣ: чтѡ бо єгѡ слѡвѣтѣ єіѣ ро  
днтіѣ Бгѣ; вѣчнѣнѣмъ чѣстнѣ, ꙗкѡ Прнѡдѣ: чтѡ бо єгѡ чѣст  
нѣтѣ єіѣ нѣ по рѣтѣвѣ Дѣомъ єіѣтн; вѣчнѣнѣмъ слѡвомъ, слѡвѣшнѣмъ  
єрѣфїмъ, ꙗкѡ єрѣфїскнѣ Бгѣ вѡзѣнѣшнѣ: вѣчнѣнѣмъ чѣстнѣ,  
чтнѣшнѣмъ хрѡвѣмъ, ꙗкѡ хрѡвѣмѡвѣмъ мѡдрѡстнѣ нѣ познѣннѣмъ







Въ сѣй же дѣнь въ прологѣ воспоминается нѣбѣи погнѣнныи зѹгодникъ Бжій Никита, гл҃емыи Хартѣларіи, положенней въ повѣсти ш҃ іеріи имѣвшимъ враждѣ съ Создѣи҃телемъ дѣакономъ. Мы же настоѣщаго рѣди праздника на оутрѣѣ шлѹжнхомъ.



МѢСАЦА СЕПТЕМВРІА ВЪ Ө ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ СТЫХЪ ПРВНЫХЪ БГОЦѢ  
ІСАКІМА И АННЫ.

**С**ТЫИ ПРВНИИ ІСАКІМЪ БѢ Ш КОЛѢНА ІЗДОВА, ВЕДЫИ ПЛЕ-  
НА СВОЕ Ш ДОМЪ ДѢДА ЦРѢ СЫЦЕВЫМЪ ОБРАЗОМЪ: Ш  
НАДАНОВА КОЛѢНА СІНА ДѢДОВА РОДИНА ЛЕВІИ, ЛЕВІИ ЖЕ  
РОДИ МЕЛУХІА И ПАНФІРА, ПАНФІРЪ ЖЕ РОДИ ВАРПАФІРА,  
ВАРПАФІРЪ ЖЕ РОДИ ІСАКІМА ОЦА БЦЫ. ТОИ ЖИВѢШЕ ВЪ НАЗАРЕТѢ  
ГАЛІЛЕИСТѢМЪ, ИМѢАН ЖЕНѢ АННѢ Ш КОЛѢНА ЛЕВІИНА, Ш РОДА  
АВШНОВА, ДЩЕРЬ МАТДѢА ИРІА СЩЕНСТВОВАВШАГО ВО ДНИ КЛЕШ-  
ПАТРЫ И КАСОПАРЯ, ЦАРЕТВА ПЕРЕСКАГО, ПРИЖДЕ ЦАРЕТКІА ИРШДОВА,  
СІНА АНТІПАТРОВА. МАТДѢАНЪ ЖЕ ТОИ ИМѢ ЖЕНѢ МАРИИ Ш КО-  
ЛѢНА ІЗДОВА Ш ВИДІЕМА, И РОДИ СЪ НИЮ ТРИ ДЩЕРИ, МАРИИ, СО-  
ВІИ, И АННѢ. ПОСЛАГНѢ ЖЕ ПЕРВАА ВЪ ВИДІЕМЪ МАРІА, И РОДИ  
САЛОМІИ. ПОСЛАГНѢ ЖЕ И ВТОРАА ТАКОЖДЕ ВЪ ВИДІЕМЪ СОВІА, И  
РОДИ СЛАВЕНТѢ МТРЕ ІВАННА ПРІЧІН. ТРІТІА ЖЕ СІЛА АННА МЛТРЕ  
ПРИТІАА БЦЫ, ІАКОЖЕ РБХОМЪ, ДАНѢ БЫТЬ ЗА ІСАКІМА ВЪ ЗЕ-  
МЛЮ ГАЛІЛЕИСКЮ, ВО ГРАДѢ НАЗАРЕТѢ. СІИ ОУБѢ ВЕЛИКАГО РОДА  
СВРЪДН ІСАКІМЪ И АННА, ПО ЗАКОНѢ ЖИВѢЩЕ, ПРВНА БѢТА ПРѢ  
БГОМЪ. ИЗОБНАЮЩЕ ЖЕ ВЪ БОГАТСТВѢ ВЕЩЕСТВИННОМЪ, НЕ ЛНШѢ-  
ХУСА И БОГАТСТВА ДХОВНАГО, ВЕЛКОЮ ДОБРОДѢТЕЛІЮ ОУКРАШАХѢ  
СЕБѢ, ХОДѢЩЕ ВО ВСѢХЪ ЗАПОВѢДЕХЪ ГДНИХЪ БЕСПОРѢЧНА. НА  
ВЕЛКЪ ЖЕ ПРАЗДНИКѢ Ш СВОЕГО ИМѢНІА ДВѢ ЧАСТИ ШЛѢЧАХѢ,  
И ЕДИНѢ ЧАСТЬ ДЛАХѢ БГѢ НА ЦРКОВНЫМЪ ПОТРЕБѢ: ДРѢГѢИ ЖЕ  
НИЩЫМЪ. ТОЛІКЪ ЖЕ БГѢ ОУГОДИША, ІАКШ СПОДОБИ ИХЪ РОДИ-  
ТИМИ БЫТИ ПРИПОРОЧНЫМЪ ДѢМЪ, ВЪ МТРЕ СМѢ ПРѢДНЗЕРАННЫМЪ:  
Ш ИГШ БО ЗНАЕМО СІТА ЖИТІЕ ИХЪ СТОИ, КГОЗГОДНОЕ И ЧТНОЕ,  
ІАКШ ДАДІСА ИМЪ ДЩЕРЬ ВЕБХЪ СТЫХЪ СТѢНШАА, И ПАЧЕ ВЕБХЪ  
БГѢ ОУГОДИЕШАА, ХРѢВІМОВА ЧТНІЕШАА. И НЕ БѢ ВЪ ТО ВРЕМѢ  
НА ЗЕМЛІИ МЕЖДѢ ЧЛВКІИ БЛГОПРІАТНІЕШНХЪ БГѢ, ПАЧЕ СІХЪ  
ДВѢХЪ, ІСАКІМА И АННЫ, НИПОРОЧНАГО РАДИ ЖИТІА ИХЪ. АЩЕ  
И МНОЗІ МОЖАХѢ ШЕРБѢТИСА ТОГДА ПРВНОУ ЖИВѢЩІИ, И БГѢ ОУ-  
ГОЖДАЮЩІИ: НО ЧѢ ДВОИЦА ВЕБХЪ СВОИМИ ДОБРОДѢТЕЛІИМИ ПРИ-  
ВОСХОЖДАШЕ, И ПРѢД БГОМЪ ДОСТОИИЕШАА, СЖЕ РОДИТИ МТРЕ  
БЖІЮ, ШЕРБѢТАШИСА. ТАКОВЪ БО ДАРЪ НЕ БЫ ИМЪ ДАРОКАСА, АЩЕ  
БЫ НЕ ПРИВОСХОДИЛА ПРАВДА И СТЫНА ИХЪ ПАЧЕ ИНЫХЪ. НО ІАКОЖЕ  
САМЪ ГДѢ Ш ПРЕСЪАА И ПРИЧЪАА МТРЕ ИМѢ ВОПЛОТИТИСА, ТАКШ  
ПОДОБѢШЕ ДА И МТРЕ ГДНА Ш СТЫХЪ И ЧСТЫХЪ РОДИТИИ ПРѢ-

СТЫИ  
ЕПІФ-  
НИИ  
И СТЫИ  
ДАМАСКИ  
КНИГАА,  
Ш АБѢ-  
ГЛА СІО  
Ш МАТ-  
ФАНѢ  
ЗРИ НА  
КОНЦѢ  
САПОРА.  
СТЫИ  
МАТКЪ  
ІППОЛИ  
И НИКН-  
ФОНЪ  
КНИГА Б.  
ГЛАВА С.

ПРОЛОГЪ

CA

С<sup>1</sup>Т<sup>1</sup>И  
Епифа-  
ни<sup>1</sup>.  
И<sup>1</sup>Т<sup>1</sup>И  
КАЛ<sup>1</sup>  
В СЛОВА  
НА  
ЖИТВО  
ПРЕСТЫА  
БЦЫ, И  
МАРГА-  
РИТА.

еѡ дара бгѣ, не вѣн ли, ꙗко не достѡннѣ єи приносити съ нами  
 дарѡвъ; понеже не ѡставаѣ єи ємине во Ѳан. Сѣ слышавъ  
 Іоакіма печалѣа съитъ, и ѡнде ѡ храма гдѣа скорѣнѣ сѣлѡ,  
 порамѣнѣ и ѡннчжѣнѣ, ѡратѣа ємѡ прѣздннѣа тоѡ въ  
 палѣ, и радѡтъ тогѡ прѣздннѣа въ сѣтованіи. не возвратѣа  
 же въ домъ своѡ ѡ скорѣн вѣанкѣа, мо ѡде въ пѣстѣннѣ къ пас-  
 чѣхѡмъ еѡдѣа своѡхъ, и тѣа пѣакаа ѡ двѡ: ѡ вѣзчѣдѣн, и  
 ѡ вѣзчѣтнѡмъ поношѣннѣ и ѡукорѣннѣ. помѡнѡвѣ же еѡго прѣ-  
 оца Авраѡма, ємѡ же лѣтѣа ѡуѣе ѡстѣрѣвшѡа дѣдѣ бгѣа єина:  
 на чѣа моѡнѣаа прилѣжнѡ къ гдѣ, да и ѡнѣа такаѡаѡже по-  
 добѣнѣа елѣвѣнѣа, да ѡуслѣшѡнѣа и помѣловѡнѣа бѡдѣтѣа, да  
 ѡннѣаа поношѣннѣа єгѡ въ чѣвѣцѣхъ, да дѣстѣа плодѣа єгѡ  
 ѡпрѡжнѣтѣа въ сѣтарѡннѣ, ꙗкоже иногдѣ Авраѡмѡ: да вѡзмѡ-  
 жѣтѣа ѡтѣца нарицѣаа чѣдѡ, ꙗ не ꙗко вѣзпѡдѣнѣа и ѡрнѡвѣнѣа  
 ѡ бгѣа, тѣрпѣтѣа ѡ анѣи ѡукорѣннѣа, и приложѣа къ мѣтѣа  
 поѣтѣа, чѣтѣрѣдѣаѣа днѣи не хотѣа вѣдѣнѣа хлѣба, не вѡжѣ  
 [рѣе] во ѡуѣта моѡа пѣшѣ, ни въ домъ моѡа вѡзвращѣа, но  
 слѣзѣа моѡа пѣшѣа мѣа дѣбѡдѣтѣа, и пѣстѣаа єѡа домоѡа: дѡн-  
 деже ѡуслѣшнѣтѣа и поѣтѣнѣтѣа мѣа гдѣа бгѣа Ѳанѣа. Такоже и  
 жѣнѣа єгѡ Ѳанна въ домѣ своѣмъ сѣдѣащѣа, и ѡуѣѣаѡшѣа, ꙗко  
 архѣрѣи не хотѣа прѣѣти дарѡвъ иѣхъ, ѡукараѡа ѡ нѣплодѣтѣи:  
 и ꙗко мѡжѣа єѡа ѡ скорѣн ѡстаѡнѣа ѡ ѡде въ пѣстѣннѣ, пѣа-  
 кашѣа нѣдѣтѣшнѣи слѣзѣаи. Нынѣ, рѣе: єѡмъ ѡ вѣѣхъ ѡкаѡн-  
 нѣнѣа, ѡ бгѣа ѡвѣржѣа, ѡ чѣвѣкѣа поношѣа, и ѡ мѡжѣа ѡста-  
 вѣа. ѡ чѣмъ ѡуѣа пѣрѣѣа вѡспѣаѣа, ѡ вѡвѣтѣѣаи моѣмъ,  
 илѣи вѣзчѣдѣн; ѡ сѣротѣѣѣаи моѣмъ, илѣи ꙗко не ѡподобѣнѣа  
 нарицѣаѣа мѣтѣа; и рѣдѣаше гѡрѣкѡа вѣа днѣи тѣа. Раѣкѣа же  
 єѡа именѣа Юдѣа, ѡутѣшѣаше ѡ, но ннчѡѣе ѡуѣнѣа, пѣѡ  
 вѡ мѡжѣаше ѡутѣшнѣти тѣѡ, єѡже пѣчѣа ꙗко мѡре вѡзвѣн-  
 чѣа. Бѣнѡѡ же сѣтѡннѣа, внѣде въ сѣдѣа своѡ, и сѣдѣа поѡ  
 дѣвѡмъ дѣфнѣнѡвѣмъ, вѡздѡхнѣа и зѣгладѣннѣа сѣдѣчнѣа, и вѡз-  
 вѣдѣа ѡ слѣзѣаи ѡчи своѣи на нѣѡ, ѡузрѣа на дѣвѣа гнѣѣдѡ  
 пѣннѣа. малѣа и мѡѣннѣа пѣннѣа, и ѡсѡдѣа прѣѣмѣа внѣдѣа бѡлѣа  
 бѡлѣѣннѣа сѣдѣчнѣа, на чѣа вѡпнѣти: ѡуѣа мнѣа лншѣннѣа, ꙗко  
 ꙗзѣа єѡнна єѡмъ гѣѣшнѣа въ дѣрѣхъа Ѳанѣа: ꙗзѣа єѡнна  
 пѣаи вѣѣхъа ѡннчжѣннѣа въ жѣнахъа. вѣи плодѣа ѡутрѡѣаи своѣа  
 на рѣкѣхъа своѡхъа нѡсѣтѣа: вѣи чѣдѣаи своѣи ѡутѣшѣаѣа: ꙗзѣа  
 же єѡнна чѡждѣа єѡмъ тѣа ѡутѣхѣа. ѡуѣа мнѣа, ꙗко вѣи въ  
 цѣркѡѣа кѣжѣа съ дѣрѣаи прѣѣмѣаѣа, и чѣдѡрѡдѣа рѣдѣаи своѣа  
 чѣстѣа и мѡѣтѣа: ꙗзѣа же єѡнна ѡ цѣркѣаи кѣа моѣа ѡрнѡвѣа.  
 ѡуѣа мнѣа, ко мѣа єѡмъ подобѣа, ннжѣа пѣннѣаи мѣнѣаи ѡпо-  
 добѣнѣа, ннжѣа сѣѣрѣмъа зѣмнѣаи: ѡннѣа вѡ плодѡвнѣаи прѣдѣ  
 тоѡѡ гдѣи кѣе, ꙗзѣа же нѣплодѣа ѡвѣрѣѣаѣа, ннжѣа зѣмѣаи  
 ѡподобѣнѣа: нѣѡ тѣаа прѡзѣаѣтѣа и раѣннѣа сѣмѣаи своѣа, и

Грѣшо-  
дого  
вѣннѣ д.  
на вѣтр-  
ни дѣи  
дѣи  
Грѣшо-  
дого

Гавріилъ

плоды пшныя ели въ тѣхъ Оца нѣнаго : азъ же едина ес-  
тадна есмь на земли . оубо мнѣ Гдѣ Гдѣ , азъ грѣшна едина .  
вѣннѣхъ плодотворѣніа . тѣхъ нѣже саррѣ давыи иногда въ  
старости габѣуашей сына Іаака : тѣхъ нѣже развѣрзла еси оу-  
тробѣ Анны мѣре Самуила пророка твоѣго , прѣзри нынѣ на мѣ ,  
и оуслыши мѣтвы моѣ . Азънаи Савашъ есчѣдѣа вѣсн поно-  
шнѣ , самъ оубо болѣзнь сердца моѣго развѣсн , и хлѣбъ оу-  
тробныа развѣрзи , и неплоднѣмъ плодотворѣніа покажи , ѣкш да  
рождаемое въ дѣрѣхъ твоихъ прѣведемъ , бѣгословѣще , поимъ , и  
единномѣрнѣмъ славаще твоѣ бѣгословѣніе . снѣваа съ плачѣмъ  
и рыданіемъ вѣщашей , се аггѣлъ Гдѣхъ явилъ глѣ : Янно Янно ,  
оубавиша есѣ молитвы твоѣ , и воздыханіа твоѣ прѣдоша  
облаки , сѣзъ же твоѣ прѣдъ бѣгъ внидоша , и се зачнѣши и ро-  
диши дщѣрь прѣбѣгословѣннѣмъ , ѡ нѣже возбѣгословѣтѣа всѣ  
коленѣа земнаа , и тѣмъ дастѣа спсѣніе всемъ мірѣ , наречѣтѣа же  
имѣ еси Мріа . Слышаша и глѣ аггѣлскіа Янна , поклонисѣа  
бѣгъ и рече : Живъ Гдѣ бѣгъ , ѣкш ѣще рождѣ оутроцѣ , дама е  
въ слѣждѣ емо , да бѣдетъ слѣжа и хвала имѣ егѣхъ етоѣ дѣнь  
и нощь , во всѣа лѣта живота твоѣго . Исполнившисѣа же нѣз-  
глаголаннѣмъ радостіи етѣа Янна , течѣ во іеріамъ со тѣшаніемъ ,  
да тѣмъ бѣгодарѣніе и мѣтвы своѣ воздастѣа бѣгъ ѡ мѣтвѣ-  
номъ егѣхъ побѣщаніи .

Тогъже чѣсѣ тѣхъже аггѣлъ явилъ Іоакимъ въ пѣстѣи глѣ :  
Іоакимѣ Іоакимѣ , оуслыша бѣгъ мѣтвы твоѣ , и нѣзволѣ даѣти  
тебѣ елѣтъ твоѣ , се бо жѣна твоѣ Янна зачнѣтъ , и породѣтъ  
тебѣ дщѣрь , ѡ еѣже рождѣтѣе всемъ мірѣ бѣдетъ радость .  
се же тебѣ знаменіе истиннаго бѣговѣщаніа моѣго : нѣдѣ во  
іеріамъ къ цркви Гдѣнѣ , тѣмъ ѡбращѣши оу златыхъ вратъ  
ѡпрѣгъ твоѣхъ Янно , еѣже тѣмъже есѣ возвѣщено . Оудѣла-  
шисѣа же Іоакимъ ѡ еѣмъ бѣговѣщаніи аггѣлкомъ , и славо-  
ваще бѣгодарѣ бѣгъ еѣмъ и оуспѣи ѡ такомъ егѣхъ мѣрдѣи ,  
и течѣ скорѣ радѣи и вѣлаисѣа въ црковь Гдѣнѣ , и ѣкоже рече  
аггѣлъ , ѡбѣтѣ Янно оу златыхъ вратъ молащисѣа бѣгъ , еѣже  
ѡ аггѣлкомъ возвѣстѣи бѣговѣщаніи . тѣкоже и онѣ емо по-  
вѣда , ѣкш вѣдѣ и слыша ѡ аггѣлѣ ѡ зачатіи дщѣри возвѣ-  
щаніа , и прославѣиша бѣгъ сотворшаго съ нѣми таково мѣтѣ ,  
еможе поклонѣвшисѣа въ храмѣ етѣомъ , возвратѣшисѣа въ  
домъ своѣ , и зачѣ Янна етѣа въ девѣтый дѣнь дѣкѣмврія  
мѣца : септѣмврія же омагѣ днѣ родѣ дщѣрь прѣчѣстѣи и прѣбѣ-  
гословѣннѣмъ дѣвѣ Мріи , спсѣніа нашѣго начѣло и ходѣтанѣцъ ,  
ѡ еѣже рождѣтѣе нѣо и зѣмѣа возрадовѣа . И прѣнесѣ Іоа-  
кимъ дары бѣгъ вѣннѣа , жѣртвы же и вѣножженіа , и есѣтъ бѣго-  
словѣнъ архіеріемъ , и цѣннѣи , и лѣвитамѣ , и всѣмъ людемъ ,  
ѣкш сподобѣиша елѣвѣніа бѣжѣа . Сотвори же Іоакимъ оучѣ-



ЛѢВІТЪ (ИЖЕ БѢ ОЦА ВАРФАВІОВЪ, ЛѢВІТЪ ЖЕ ІШАКІМОВЪ, А ПРѢДѢТЕ ПРЕТѢЛЪ БУЦЫ.) ПРѢДЪ МІХАИМЪ (ШЪ МАТЕРЕ ІАКШВАН) НАІА, И БѢ ІАКШВЪ ШЪ КОЛѢНА СОЛОМОНОВА, НАІИ ЖЕ БѢ ШЪ КОЛѢНА НАДАНОВА: НАІИ ОУШЪ ПОЛѢТѢ ЖЕНѢ, И ОУМРЕ ВЪСМѢДНѢ. А ПО НЕИМЪ ІАКШВЪ, ИЖЕ БѢ БРАТѢ ЕГШЪ ШЪ ЕДИННАА МАТЕРЕ, НО НЕ ШЪ ЕДИННАШЪ ОЦА, ПОЛѢТѢ ЖЕНѢ ЕГШЪ, ПОНЕЖЕ ЗАКОНѢ ВЕЛѢШЕ: АЩЕ КТО ОУМРЕТѢ НЕ ИМѢИ МАТА, ДА ПОИМЕТѢ БРАТѢ ЕГШЪ ЖЕНѢ ЕГШЪ, И ВОСКРЕСНЕТѢ СЪ НИМЪ БРАТА СВОЕШЪ: ПО ТОМУ ОУШЪ ЗАКОНЪ, ПОЛѢТѢ ІАКШВЪ ЖЕНѢ БРАТНЮ, И ПРѢДЪ ІШЕФЪ ДРЕВДѢЛЪ, ОБЕРУНИКА ПРЕТѢЛЪ БУЦЫ, И БѢ ІШЕФЪ СТЫИ СЫНЪ ОБОНУХЪ, ІАКШВЪ ПО БУЧЕШЪ, НАІИНА ЖЕ ПО ЗАКОНЪ: ТѢШЪ РАДИ СТЫИ БУЧЕШЪ ЛХІА ШПНЕШЪ ХРѢТОВѢ РОДѢ, ПО ДОШЪ ІШЕФЪ ОЦА НАІА, ГЛАГОЛА ШЪ ХРѢТѢ: СЫНЪ МЫШЪ МЫНѢ СЫНЪ ІШЕФОВЪ, НАІИНА ЖЕ МАТДАНОВЪ. НАІА ГЛАГОЛѢТѢ ВМѢШЪ ІАКШВЪ. А ІАКШЪ МАТДАНѢ ПЕРИ РОДНВЫИ ТРИ ДЦЕРИ, НЕ ТОИ БѢ, ЕГОЖЕ БУЧЕШЪ ВЪ РОДѢ ХРѢТОВОМЪ ВОПОМИНАЕТѢ, ШЪ СТО МАЛѢТѢ НЕЗВѢСТНО: ПИШЕТѢ СТЫИ БУЧЕШЪ ЛХІА ШЪ ЗАХАРИИ ОЦѢ ПУТНѢШЪ ОУЧЕ: БЫШЕ ВО ДНИ ПШЛА ЦАРЯ ІУДИНКА, ПЕРИ ПШКІИ ПЛЕМЕНѢ ЗАХАРИИ, И ЖЕНА ЕГШЪ ШЪ ДЦЕРИ АРАШОВЫХЪ, ИМА ЕИ ЕЛІСАВѢТЪ: А ЕЛІСАВѢТЪ РОДИ СОВІА ДЦЕРЬ МАТДАНА ПЕРІА, И БѢ МАТДАНѢ ЕЛІСАВѢТИ ДѢТѢ ПО МАТЕРИ. АЩЕ БЫ ОУШЪ ЕИ МАТДАНѢ БЫЛѢ ТОИЖЕ ЕДИНѢ, ИЖЕ ВЪ КНИЖѢ РОДШЪ ХРѢТОВА: ТО НЕ БЫ РЕКАШЪ БУЧЕШЪ: ЖЕНА ЕГШЪ ДЦЕРИ АРАШОВЫХЪ, НО ВЕЛѢШЪ БЫ РЕКАШЪ: ЖЕНА ЕГШЪ ШЪ ДЦЕРИ АРАШОВЫХЪ: ПОНЕЖЕ МАТДАНѢ, ИЖЕ ВЪ КНИЖѢ РОДШЪ ПОЛОЖЕНЫИ, НЕ ШЪ АРАШОВА, НО ШЪ АРАШОВА БѢ ДОМЪ, ШЪ КОЛѢНА СОЛОМОНОВА. НО ПОНЕЖЕ ЕИ МАТДАНѢ ПЕРИ ИНА БѢ ШЪ ОНАШЪ ИЖЕ ВЪ КНИЖѢ РОДШЪ, НЕ ШЪ АРАШЪ, НО ШЪ АРАШЪ ВЕДІИ СВОЕ ПЛЕМѢ: ТОШЪ РАДИ БУЧЕШЪ ЛХІА ШЪ ВШУЦЪ ЕГШЪ СТЫИ ЕЛІСАВѢТѢ, ЖЕНѢ ЗАХАРИИНОИ, НАПИСА: ЖЕНА ЕГШЪ ШЪ ДЦЕРИ АРАШОВЫХЪ. ШЪ ОУШЪ ОУШЪ ПѢВЪ ПОКАЗУЕТѢ, ІАКШЪ ИНА БѢ МАТДАНѢ ИЖЕ ВЪ КНИЖѢ РОДШЪ, РОДНВЫИ ІАКШВЪ ОЦА ІШЕФОВА: А ИНА БѢ МАТДАНѢ, СЫИ СЦЕННИКЪ ГДНЬ, РОДНВЫИ ТРИ ДЦЕРИ, МАРІЮ, СОВІЮ, И АННЪ МАТЕРЬ ПРЕТѢЛЪ БУЦЫ. ТОЖЕ НЕЗВѢЩАЕТѢ И ШЪ СТЫИ АННЪ ИПОПѢТЪ, ЕГОЖЕ НАІИНОРѢ ВЪ КНИЖѢ СВОИИ ВЪ, ВЪ ГЛАВѢ Г, ПРИВОДИТѢ ВО СВѢДѢТЕЛСТВО. ТОИ ШЪ ПИШЪ РОДШЪ ПРЕТѢЛЪ БУЦЫ, ВОПОМИНАЕТѢ МАТДАНА СЦЕННИКА, ЛѢДЪ ПО МАТЕРИ ПРЕТѢЛЪ БУЦЫ, РОДНВШАГО ТРИ ДЦЕРИ. НЕ ВОПОМИНАЕТѢ ЖЕ, ДА БЫ ТОИ СЦЕННИКЪ ИМѢЛЪ РОДНИ ІАКШВЪ ОЦА ІШЕФОВА, НО ТОЮ ДЦЕРИ, СЫНА ЖЕ ПИДНАГО. ЕРЕ ЖЕ И ШЪ ОУШЪ РАДЕМОТРИТЕ: ПАМѢ ІУДОБЪ И ДОМѢ АРАШОВѢ НЕ СЦЕНТВОВАШЕ, ТОЮ ДЦЕРИ ПАМѢ И ДОМѢ АРАШОВѢ. ОУШЪ МАТДАНѢ ТОИ, ИЖЕ ВЪ КНИЖѢ РОДШЪ ХРѢТОВА ПОЛОЖЕНЫИ ІАКШЪ БЫ БЫЛѢ СЦЕННИКЪ, СЫИ НЕ ШЪ ПЛЕМЕНЕ СЦЕННИКѢКАШЪ НО ШЪ ЦАРЕКАШЪ: ПѢВЪ ОУШЪ ЕСТЬ, ІАКШЪ ИНА БѢ МАТДАНѢ ОЦѢ ІАКШВЪ, А ИНА БѢ ОЦѢ ПРІХЪ ДЦЕРИ.

НЕ БЕСПОТРЕБНО МНО ВѢДАТИ И СЕ, ІАКШЪ ВЪ ВѢТХОМѢ ЗАВѢЩѢ ПОВЕЛѢ БѢВЪ НЕ ВѢДАТИ СЕБѢ ЖЕНѢ ШЪ ИНАШЪ ПЛЕМЕНЕ, НИЖЕ ЖЕНАМѢ ПОСЛАТИ ВЪ ИНОЕ ПЛЕМѢ, НО КИЖДО ВЪ НАСЛѢДІИ СВОЕМЪ ДА ЖЕНИТЕА. ЗРѢ ОУШЪ ОУДНѢТЕА КТО, ПОШЪ МАТДАНѢ СЦЕННИКЪ ПОЛѢТѢ СЕБѢ ЖЕНѢ ШЪ ПЛЕМЕНЕ ИНАШЪ, ШЪ КОЛѢНА ІУДОБЪ: ПѢКЪ ЖЕ И СТЫИ ІШАКІМЪ СЫИ ШЪ ДОМЪ АРАШОВЪ, ПОЛѢТѢ СТЫИ АННЪ ШЪ ДЦЕРИ АРАШОВЫХЪ, НЕ СОГРЕШІША АП ПРѢДЪПШВШЕ ЗАПОВѢДЪ ГДНЮ: НЕ СОГРЕШІША. НЕО АЩЕ И ПОВЕЛѢНО БЫШЕ ИНЫМЪ ПЛЕМЕНАМЪ ІАКШІМЪ, ДА КОЖДО ВЪ СВОЕМЪ РОДѢ ЖЕНИТЕА И ПОСЛАТЕТѢ: ОБАЧЕ ІАКОЖЕ СТЫИ ЕПІФАНІИ СВИДѢТЕЛСТВУЕТѢ, ПЛЕМЕНИ ІУДОБЪ ПЪ ДЦЕРИНЫМЪ СОЕДИНАТЕА НЕ ВОЗВРАНЕНО, ДА ДОМѢ ЦАРЕШЪ СЫИ СЦЕННИКѢКАШЪ ДОМОМЪ ВЪ РОДШѢ БУДЕТѢ, НЕОШЪ ОБРАТѢ БѢ НАІАНАШЪ АРХІЕРИ АРАШОВЪ, ИЖЕ ПОЛѢТѢ ЕЛІСАВѢТЪ ДЦЕРИ АРАШОВЫХЪ, СЫНЪ НАКОНОВЪ, ИЖЕ ТОГДА ИНА БѢ БѢ ВО ІУДѢ. ПѢКЪ ЖЕ И ІУДАИ АРХІЕРИ, ПОЛѢШЪ ІШЕВЪ, ДЦЕРИ ІУРАИ ЦАРЯ ІУДИНКАШЪ, СЫНЪ ОХОЗИНЪ. СЕ ЖЕ БЫШЕ СМОТРЕИТЕА БЖІИМЪ, ДА ПРѢДЪ ДѢА, БУДЕТѢ ДЦЕРИ ЦАРЕКА И АРХІЕРИКА, АМѢШАА ПОРОДНИ ХРѢТА ЦРѢ И АРХІЕРИ.



[illegible]

ΜΥΝΗ-  
 ΤΙΤΕΑ  
 ΤΙΤΑΑ  
 ΤΗΝΕΝ  
 ΜΑ ΠΑΥΕ  
 ΤΙΤΑΜ  
 ΜΑΡΚΙΑ.



наинѣ же естъ мнѣ оуды, егда за Хртѣ ебѣдѣа. мнѣ плоть  
моѣ естъ здрава и крѣпка, егда за Хртѣ оубѣаѣа. мнѣ  
красота моѣ со мною естъ, егда ма видѣте неимѣща видѣнѣа  
члѣвѣа, но видѣ мѣш еднѣ мѣш, мѣкоже и Гдѣ моѣ инѣ  
Хртѣмъ ѡ ногѣ до главы ебѣ мѣшынѣ. радѣа во страніи  
моѣхъ, мѣш исполнѣн ашѣнѣе скорѣи Хртѣмъ во плоти  
моѣи. бы, иже видѣте моѣ рѣны, помышлѣйте воздѣлѣа за  
ошѣа. ни оумомъ постигнѣти, ни словѣи ищѣи моѣно тѣ  
бѣглѣа, иже црѣ ебѣмѣртнѣи и мнѣ дѣтѣ за нѣгѣ страждѣ-  
щѣмъ, и на нѣи ѣ храниѣтѣ имѣ во вѣнѣ. и тѣо сѣмо, еже за  
нѣгѣ страдѣти, ебѣ слѣдѣко, ѣ оумѣти за нѣгѣ ебѣ слѣдѣши.  
сѣдрѣи, ѣще ебѣ заѣ ктѣ ѡ нашіхъ; ѣще ктѣ ѡ вѣрнѣхъ  
рашѣа Хртѣмъ ѡбѣтѣаѣа пошѣдѣ игѣ народа невѣрнаго  
зрашѣ ма ѡ Гдѣ тѣкѣ тѣрпѣа, оубѣрѣплѣнѣе своѣ оѣце, мѣ-  
жѣаѣа и нѣстрашнѣа дѣшѣ ебѣдѣ: да не ѡтѣргнѣтѣ бѣсѣ  
ѡ прѣсѣдѣаѣа инѣа Гдѣ нашігѣ мнѣдѣна мѣка. да не оустра-  
шнѣтѣ бѣсѣ мѣчноѣ на бѣ ищѣшѣнѣе, пѣшноѣ разжѣнѣе, свѣрѣи  
оустѣмѣнѣе. да не прѣстѣтѣ бѣсѣ мѣчѣнѣкоѣ лѣкѣнѣе, дѣрѣа  
и сѣнѣа ѡбѣщѣнѣе. бѣа сѣа пошѣнѣе ногѣмѣи ѣкѣ оумѣти, да  
со Хртѣмъ воцрѣтѣа. сѣа ебѣ вѣщѣнѣшѣ, послѣдѣтѣвоѣа ебѣ на-  
родѣ многѣ, послѣдѣаѣа полѣзѣнѣхъ словѣсѣ егѣ, дѣмѣже до-  
вѣрѣнѣе бѣиѣ до темнѣицѣа. вѣрѣнѣе же вѣ нѣ, мѣш вѣ чертѣсѣ  
свѣтѣа лѣкѣаѣа, ѡбѣлѣаѣа мѣсто ошѣ, на нѣмѣже сѣи чѣтѣ-  
рѣаѣа мѣнѣи за Хртѣ ебѣдѣа, кѣ нѣмѣже прѣже чѣсѣ прѣ-  
ходѣ ебѣдѣаѣа. Зѣтворѣнѣе же вѣ темнѣицѣа прѣбѣиѣе, вѣ нѣи  
пѣтѣ днѣи, и пѣкѣ на сѣдѣ ищѣдѣнѣе. Лѣиѣа же ѣкѣ воѣкѣ во  
оѣрѣжѣи оѣчѣи мѣлѣаѣа ѣобѣлѣнѣовѣти сѣомѣ, и лѣкѣаѣа кѣ  
нѣмѣ наѣа глаголаѣи: вѣдѣтѣ вѣи бѣи Сибиріани, мѣш жѣлѣи  
ѡ тѣбѣ, и вѣлѣи оубѣлѣаѣа, мѣш тѣ члѣвѣа сѣи дѣрѣа,  
бѣгошѣрѣаѣаѣа же и чѣтѣнѣа, сѣмѣвоѣнѣе слѣдѣаѣа игѣ ашѣлѣи-  
сѣа свѣта. похѣлѣаѣа тѣоѣи крѣпѣсѣа и мѣжитѣво, ѣще бѣи про-  
тѣнѣа вѣрѣаѣа оубѣтѣнѣаѣа ебѣи игѣ: сѣа жѣлѣдѣомѣа же и ошѣмѣа,  
со свѣрѣи и кѣмѣнѣмѣа бѣрѣнѣа, и пошѣлѣаѣаи сѣоѣи сѣлѣа, вѣнѣ-  
тѣннѣа дѣло ебѣ ебѣдѣмно: ѣ бо оубѣи крѣпѣсѣа тѣоѣи сѣтѣнѣа,  
и плѣтѣа рѣтѣрѣаѣа. Сѣа глагола ебѣзѣкѣоннѣи, хѣтѣа лѣкѣаѣа  
воѣмѣа прѣстѣнѣи ишѣннѣаго рѣкѣа Хртѣмъ, но ошѣа мѣжитѣвнѣи  
ѡвѣщѣа: Не жѣлѣи плѣти моѣа рѣнѣи оубѣлѣннѣа, но бѣа-  
шѣа ебѣи прѣлѣжѣи мѣкѣи. не тѣоѣи сѣи истрѣжѣи, но и кѣмѣнѣ-  
мѣа наѣтѣаѣа, и ошѣмѣа жѣи, и ебѣе хѣшѣи и мѣжѣи, тѣорѣи,  
оѣаѣи не ѡвѣрѣнѣи ма ѡ бѣа. и прѣвѣи тѣа оубѣрѣдѣннѣа мѣа  
ма, нѣже лѣа тѣрпѣа Хртѣа рѣдѣи моѣгѣ. Мѣчѣнѣаѣа же ѡлѣжѣаѣа  
лѣкѣаѣаѣа, пѣкѣи ко оѣмѣчѣнѣи сѣоѣи мѣрѣи прѣлѣоннѣа, и по-  
вѣлѣи сѣаго кѣмѣнѣмѣа во оубѣтѣ бѣиѣи, гѣа: не носѣи Хртѣа на лѣзѣ-  
цѣа тѣоѣи, ниже сѣдѣаѣи оубѣкѣмѣа кѣлѣжѣмѣа вошѣмнѣннѣмѣа

оуды  
тѣа  
аѣшѣи  
ебѣ  
оубѣаѣа  
темнѣи  
иѣ  
коло  
ѣа

ИМЕНИ ГОСПОДЬ. СТЫИ ЖЕ ОУСНАМИ Ш КАМЕННАГО СІЕНІА СОКРОВИ-  
 НАМИ ШЕЩІА МЧНИЦАМЪ: ОКАНИИ, ЕДИНОМЪ ВЪ ДШІИ ТВОЕЙ  
 ЖИВШИ БЖІОМЪ СОТВОРЕНІИ, НИЖЕ СЛХОМЪ ИМЕНИ ХРІТОВА ПО-  
 НИСТІ МОЖИШ. ПОВЕЛѢ ЖЕ ПАКИ МЧНИЦѢ ПОВѢСТИ ЕГО, И МОГ-  
 ТАМЪ ЖЕЛѢЗНЫМИ СТРОГІТИ ТѢЛО, ЛЮТЕ ЖЕ СТРОЖЕМАИ СТЫИ ГАЛ-  
 ЕДИНОМЪ ТОНЪ ИЗВѢДЪ ТѢЛѢ БЫТИ МНѢ, ИЖЕ Ш ХРІТА ШЛѢЧІТЪ:  
 СІА ЖЕ ВСѦ ІОТЪ МНѢ СЛАДОСТІЮ ПАЧЕ НЕЖЕ БОЛѢЗНІЮ, РАДОУЮЩЕ  
 БО МѦ Ш ЗЕМНЫХЪ, СОДННАНТЪ ХРІТЪ. РІЧІ ЖЕ КЪ НЕМЪ КНАЗЪ:  
 СИБИРІАНЕ, ПОЖРІ БОГѢМЪ, И СВОБОДИШСЯ Ш МѢКИ. ОНЪ ЖЕ НЕ  
 ШЕЩІА ЕМЪ БОЛѢИ НИ ЕДИНАГО СЛОВІИ, НО ТНХЪ КЪ СЕБѢ ГАЛ-  
 ГОЛАШЕ: НЕДОСТѢИИ СТРАСТИ НЫНѢШНАГО ВРІМЕНЕ КЪ ХОТѢЩІИ  
 СЛАВѢ МВІТИСЯ. КНАЗЪ ЖЕ ВМѢНА СЕБѢ ТО ОУКОРЕНІЮ БЫТИ,  
 ИЖЕ НЕ ШЕЩІАТЪ ЕМЪ, ИНОЕ ИЗШЕРБТЕ НА НЕГО МЧНИЦЕ: СІЕМ-  
 ШИ ЕГО ІЗ ДРѢВА, ВЕДѢ КЪ СТЫИ ГРАДЕТНЪ, И ШЦѢПНВШЕ ЕДИНЪ  
 КАМЕНЬ ТѢЛѢ НА ВІИ, А ДРВІИ НА НОЗѢ, САМАГО ЖЕ ШПОЛІА-  
 ШЕ ВІВІИ, ІЗ СТЫИ ВЫСОКУ ПОВѢСТИ ЕГО ПОВЕЛѢ. И ТАКШ  
 ВІСА СТЫИ, ПРЕДАДѢ СТЫЮ СВОЮ ДШІЮ ВЪ РЦѢ ПОДВИГОПОЛОЖИ-  
 КА ХРІТА ГДА СВОГО. СТЫИ ЖЕ ЕГѢ ТѢЛО НЕЦЫИ Ш ВѢРНЫХЪ НО-  
 ЦІИ СІЕМШЕ, ШНИОША ВО ОУИТВО ЕГѢ. БГДА ЖЕ ІЗ ШЛАМІ И  
 ПБІНЫМИ НИЩЕ ШТИШ, ПРИЕЛЖАХУ СЯ КЪ ВІИ ТОНЪ, ВЪ НІИЖЕ СІЕ  
 ДОМЪ СИБИРІАНА СТЫИ: ТОГДА ИЗІДОША ВЪ СТЫИ ЕМЪ ВІИ ЛН-  
 ДІЕ, СТЫИ И НІИ СО ТШАНІЕМЪ, ЕДИНН ДРВІИХЪ ПРЕВАРИШЕ, И  
 АКИ БЫ ПРЕВОШНАЮЩЕ СЛГОВЕНІИ ШМОГОСТРАДАНАГО ЕГѢ ТѢ-  
 ЛА: ЕДИНА ТОНЪ ШТАІА ВЪ ДОМѢ ЖІНА НЕКОГО РАБѢ ЕГѢ,  
 ПЛАЧУЩА СЯ НАД ТѢЛОМЪ МѢКА СВОГО. НЕКІИ БО ШРАБѢВЪ СТЫИ  
 ГШ МНКА ОУМѢ ТОГДА, И ЛЕЖАШЕ НЕПОГРЕБЕНЪ. РАДІАШЕ ОУБШ НАД  
 НІИМЪ ЖІНА ЕГѢ, ГЛЮЩИ КЪ МІРТВОМУ АКИ КЪ ЖИВОМУ: СІЕ ГДІИ  
 НАШЪ КЪ ДОМѢ ПРИЕЛЖАЕТСЯ, И ВСІИ ИЗІДОША ВЪ СТЫИ ЕМЪ,  
 ЕДИНЪ ТЫ НЕ ИХѢОДШИ, И АЗЪ ТБѢ РАДІИ: ВОСТАНИ ОУБЕ, И ИДИ  
 СТЫИ ГДІИ СВОГО. СІА ЖЕ СІИ ІЗ ПАЧЕМЪ ГЛЮЩИИ: АБІИ ВОСТА  
 МІРТВЫИ АКИ Ш СІА, И ПОИДЕ ПРОТНВѢ МОЩІИ СТЫИ МНКА СІ-  
 БИРІАНА, И СТЫИ ПРИПАДѢ КЪ СТЫИ МОЩІЕМЪ ЕГѢ, ІЗ РАДОСТІИ  
 ЛЮБВІА ГДІИ СВОГО. ВСІИ ЖЕ ЛНДІИ ВІДѢВШЕ МІРТВИЦА ВОСКРЕ-  
 ША МЧНИКОВЫМЪ ПРИШТВІЕМЪ, ОУДНВІА СЯ И ПРОСЛАВІА БГА,  
 И БОЛШІИМЪ ОУІРДІЕМЪ КЪ СТЫИ ПРИЛѢПІА СЯ. БЫСТЪ ЖЕ МЕЖДѢ  
 ИМИ НЕДОУМѢНІИ Ш ПОГРЕБЕНІИ ТѢЛІИ СТЫИ, НЕ ВѢДАХУ ГДѢ ПО-  
 ЛОЖИТИ Е, И МНОГО Ш ІЕМЪ ІЗ СОБОЮ НЕ СОГЛАСОВАХУ: ЕДИНН БО  
 ТАМШ, ИНИИ ЖЕ ШБАМШ ГАЛОЛАХУ ПРИЛІЧНШ БЫТИ ПОГРЕБЕНІИ  
 ЕГѢ. ЛЕЖАШЕ ЖЕ НАМОЩАХЪ СТЫИ ВЪ ІНЦѢ Ш КРАСНІХЪ ЦВѢТѢВЪ  
 ИСПАИТІИИИ, И ІЕ ВНЕЗІПѢ ПРИЛѢПѢ ОРАЗЪ, И ПОХІТИВЪ ТОНЪ ВЪ  
 ІНЦѢ, ЛІТАШЕ ПОМАЛѢ, И НЕ ДЛАІЕ ШЛѢТѢВЪ СІЕ. ЛНДІИ ЖЕ ПО  
 НЕМЪ ИДѢХУ, И ПРИЕЛЖАЮЩЫМЪ ИМЪ БО ОРАДЪ, ОНЪ ПАКИ ДА-  
 ЛѢ ІЗ ВѢИЦЕМЪ ТѢМЪ ЛІТАШЕ, ОНИ ЖЕ ЕМЪ ПОСЛѢДОВАХУ, И  
 ТАКШ ДОВЕДѢ ИХЪ ДОБЛІЗЪ ІВІІА ПШТАИИ: СІЕ ЖЕ НА ГОРѢ БІ-

иже

бже

иже  
гш радн  
мчнка  
мртв  
воскрсе

иже  
цвѣт-  
ныи на  
моща  
мртв  
гш по-  
лжати

соцѣи, на мѣстѣ сѣла краіномъ, и тамъ вѣнцъ положивъ,  
шлетѣ ѿ оцѣи нхъ. Андіе же шрѣтше вѣнцъ на горѣ, по-  
знаша, якъ на ній бѣговолитъ бгъ положивъ свѣти стѣгъ  
мѣнка тѣла, и взымше є сз подобаншии чистѣи, погрѣсоша на  
горѣ той, и дѣже мнѣгаш при грѣсѣ єгѡ подавахуся со-  
намъ исцѣленіа. Прѣжде же помандити раба, иже воскресъ  
изъде въ свѣтинѣи стѣгъ, поживѣ по воскресѣніи своемъ патнѣ-  
дсать лѣтъ, прѣдѣлши грѣбъ гдѣна своего, и потомъ сз міромъ  
конуа. Сѡ вѣхъ же нхъ слава бгѡ въ Трѣцѣ єдиномъ, Оцѣ,  
и Сѡу, и Сѡмъ дхѡ, нынѣ и прѣиш, и во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

## ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ БЛАЖЕННАГО НИКИТЫ, СОКРОВЕННАГО ОУГОДНИКА БЖІА, ЕГОЖЕ ВНАѢ СОЗВОНТЪ ДІАКОНЫ.

**О**годникъ бжій сокровенный, блаженный Никита глѣмш  
Харталарій, рожденъ и воспитанъ єѣ ѿ елѣгородныхъ ро-  
дѣицъ въ Чръградѣ, и въ мірѣ жившій, въ тѣни бгѡ  
работалъ, оугоди ємѡ толнѡ, якъ и двѣри цркѡвъ  
ныа самъ ѿверзаша, приходѣш томѡ въ полѣноши на мѣтѣхъ,  
и свѣщникъ не человѣчскими рѣкамъ возжѣнный свѣщаше  
єгѡ, и оумѣраго іерѣа, елѣна єѣ якъ жива мѣити созво-  
нѣ дѣаконѡ, ѡ чѡмъ ижебѣ єсть повѣсть: іерѣи нѣкѣи бѣго-  
читѣвъ, сз дѣаконѡмъ бѣговѣннымъ лѣобѡ по бзѣ стажа-  
ша дрѣгъ ко дрѣгѡ: по нѣкоемъ же врѣмени єѣобѣскимъ навѣ-  
томъ ѡба на враждѡ приложішася. (єѣ же нма дѣаконѡ со-  
звонѣ, а іерѣи нма не оувѣдѣа.) Многое же врѣмя во враждѣ  
нмѣ пребывающимъ, прилѣнѣа іерѣи оумѣрѣти во гнѣвѣ томъ.  
Тогдѣ дѣаконѡ нача смѣшати мѣлѣи, и смѣдѣти совѣстѣи,  
якъ не разѣдши враждѣ со іерѣемъ, и не истѣнѣа гнѣва прощѣ-  
ніемъ. Понѣ оувѣ нѣкѣи оцѣа дхѡвна разѣдѣа, ємѡже єѣ  
ѡкрыти совѣсть свою, и прохѡждаше мѣстѣа пѣтитнѣа, ищѣа  
врача мѣзѣа сердца своего. и шрѣтши нѣкогого старѣа въ до-  
бродѣтелихъ велика и стѣа, томѡ и повѣда грѣхъ гнѣва и вра-  
ждѣ, иже нмѣ со іерѣемъ: и просѣше прощѣніа. Старѣцъ же гла-  
гола ємѡ: всѣа сз вѣромъ просѣи прѣимѣтъ, и толѣкѣимъ ѡ-  
бѣзѣтѣа, и добрѣ творѣши братѣ пѣкѣшѣа ѡ скорѡмъ разѣшѣ-  
ніи великаго тогѡ грѣха, да поспѣшишъ тѣбѣ гдѣ, ѡбаче мѣ  
моє єсть дѣло мѣ сѡ чѣдо, єже мѣрѣвомъ примѣрѣти тѣа. тѣмъ же  
возвратѣа (въ Чръградѣ) ѡ нѣдѣже пришеа єси, и кѣа вели-  
цѣи цркѣи стѣаа Софѣи нѡщѣи шѣа, стѣаи прѣбывающихъ клѣ-  
ныхъ двѣрѣхъ, и єгѡже оузнѣши пѣркѣи ко двѣрѣмъ приходѣща-  
го, томѡ покаонѣа, и ѡ нѣа повѣждѣ. и дѣждѣ ємѡ запи-

и єѣ  
мѣрѣ  
попѣдѣ  
мѣлѣ  
жѣбѣ  
ѡнѣ, ѡ-  
мѣжѣ  
оугоди  
тѣбѣ

чашеннои сѣ писаніи: и бѣдѣтъ тѣбѣ ѿ того неправленіе во грѣсѣ твоѣмъ. Діаконъ же то повелѣніе оца своего дхѣвнаго исполнѣа, и де во градѣ, и ношѣи еисвѣременнѣ црковныхъ стѣнахъ Софїи двѣри доистѣи, и стоѣше ждѣи прихода не знаемаго лица. и де оузрѣ некого мѣжа ко двѣремъ приеланѣа, (бѣ же то блжннй Никита, ѿ немѣи нѣмъ слоко), томѣ діаконъ поклонивѣа, и цѣловавѣ егѣ, писаніе старѣко подаде, и печалѣ конѣ емѣ возвѣстѣи. Мѣжъ же тои повѣдаемѣхъ ѿ діакона послѣаа и разсѣаа, и вѣданное ѿ старѣа писаніе чѣи, по- лѣааше себѣ слѣамн, и глашѣ: кѣ емѣ азъ мѣншїи, да дерзну на дѣло, и ны моѣ прѣисходяще; обаѣи на мѣтѣи послѣаа- го тѣ оуповаа, елико бѣ поспѣшнѣтъ, на повелѣваемое мѣ подвигнуѣа. то рекши, стѣ прѣ двѣрми, и рѣчѣ къ себѣ возвѣаъ, молашѣа шѣпѣа. тѣже колѣна приклонивѣ, и главо къ землѣи приложивѣ, творѣше мѣтѣи тѣхъ. и помѣаѣи возвѣаъ, рѣчѣ: ѿбѣрѣи нѣмъ братѣ мѣтѣи твоѣи Гдѣ: и ѣбѣи прѣдвѣрѣи емо ѿ себѣ ѿбѣрѣи. онъ же поѣмши діакона, вѣ паперѣи вниде, и къ сѣамѣи двѣремъ црковнымъ прѣстѣпнѣа, рѣчѣ діаконѣ: зѣи стѣи неподвижнѣи. сѣмъ же сотвори поклоненіе на прѣдѣ црков- номъ, и ѿвѣрѣааша двѣри, и вниде внидѣи: и егда стѣи поспѣ- цркви молашѣа, свѣщникѣи свѣтѣи ѿ стропа црковнаго вѣрхѣ главо мѣжа тогѣи инде, и ѿвѣстѣи вѣи црковѣ. тѣже и де къ жѣртѣи, и тѣмъ сѣмн двѣри ѿвѣрѣааша, и де главо приклонивѣ, и помолнѣа молюкомъ, и зѣи къ діаконѣ, и пакн вѣа братѣи самовѣднѣи затворишѣа. то вѣа діаконъ оуѣае- са, и не смѣаашѣи приеланѣи къ мѣжѣи ономѣ: стѣахъ бо вѣ- лїи ѿбѣа егѣ. еѣи же и лице тогѣи вѣдѣи, ико лице аггѣлово, ѿ мѣтѣи прослѣвннѣи. и помѣи вѣ себѣ діаконѣ: егда аггѣлѣ еѣи вѣдннѣи, а не чѣвѣкѣи; но и то не оутѣа мѣжа она- го. рѣчѣ бо къ діаконѣ: поутѣи мѣамн мѣтѣи ѿ мѣтѣи чѣло- вѣи; вѣрѣи, ико и азъ чѣвѣкѣи емѣ брѣннѣи ѿ кроѣи и плѣти, вѣ свѣтѣи домѣи рѣдннѣи, и къ сѣмъ градѣи вѣспѣтннѣи, елико же бѣи и къ нѣмѣи чѣи дѣиствѣи, елика хѣицѣи. но поѣдѣи вѣ пѣи нѣмъ прѣдѣаѣи. и и де къ торжннѣи мѣи, а діаконъ емѣ послѣдѣиствѣи. доистѣи же тѣмъ бѣи рѣдннѣи цркви, пакн молюкомъ двѣри црковнѣи ѿвѣрѣи: и вѣ цркви еѣи и помолнѣа, и зѣи, и двѣри сѣмн затворишѣа. діаконъ же на то смѣи, ничѣи ико, тоѣи Гдѣи по- мѣи, со оуѣаи вѣ себѣ глашѣ: тѣже ко вѣхѣи цркви поѣи. и зѣиствѣи же потѣи діаконъ, ико тоѣи ко- роѣи шѣи нѣмъ по црквамъ творѣи вѣаши, ико бѣи пѣи- номѣи лѣи подѣи. доистѣи же нѣмъ двѣри вѣхѣи цркви, егда мѣжъи онѣи мѣтѣи со слѣамн сотвориаъ, ико икоже и во онѣи црквахъ ѿвѣрѣааша ѿ себѣи двѣри. и поѣи.

а. л. е. р. н.  
цркви-  
ныа са-  
ми ѿ  
себѣ ѿ-  
вѣрѣи-  
ша. и  
и. и.  
кнѣи  
блжн-  
номѣи.

ВНѢ ДІАКОНА ВЪ ДВЕРЕХЪ, И ПРИЛѢЖНШ СМОТРѢТИ ВНѢТРЕ ПО-  
 БЕЛѢВЪ, СѢМЪ ВЪ ЦРКОВЬ ВНИДЕ, И ПРИКЛОНЫ КОЛѢНА МОЛѢШЕ  
 ПРИЛѢЖНШ. ДІАКОНЪ ЖЕ ВЪ ДВЕРЕХЪ СТОѢИ И СМОТРАЯИ, ВНѢ  
 СВѣТѢ ВНѢТРЕ ЦРКВИ ВСЮДЪ ШЕЛЪ. И НѢКІИ ДІАКОНЪ СВѣ-  
 ТІА ВЪ ОЛТАРѢ ИДШЕДЪ, КАДѢШЕ ВЪНѢ ЦРКОВЬ. ПО МѢЛѢМЪ ЖЕ  
 ЧЛѢВЪ РѢДѢ ЛНѢВЪ ІІРІЕВЪ, БѢЛЫМИ РІЗАМИ ШЕЛЪ. И ОЛТАРѢ  
 ИДУЩЕ НА СРЕДѢ ЦРКВИ. ТѢЖЕ ВНѢ ДРѢВІИ ЛНѢВЪ ІІРІЕ-  
 ВЪ БѢЛЫМИ ШЕЛЪ. И РІЗАМИ, ВЪНѢ ЖЕ КРѢПШ ПОСРЕДѢ  
 ЦРКВИ СОБРАША, ПОМѢШ ПѢНИ СѢЛШ КРАИНЫ И ИДУЩЕ, ШЕ  
 ННѢЖЕ НИ ЕДИНЪ ВОЗМОЖЕ ДІАКОНЪ ИДУЩЕ, ТОЧЕ АЛН-  
 ЛѢ. МѢЖЕ ЖЕ ОНЫ ВОИТАВЪ ШЕ СВОЕ МѢТѢ, РЕЧЕ КЪ ДІА-  
 КОНЪ: БРАТЕ, ВНИДИ ВНѢТРЕ ЦРКВИ БѢЗЪ СТРАХА, И КЪ ЛѢВОМУ  
 ЛНѢВЪ ЗРА, РАДОМОТРИ СТОѢЩЕ ІІРІИ, НЕГДѢ ВОЗМОЖЕШ ПО-  
 ЗНАТИ ІІРІА ТОГО, СЪ ННѢЖЕ ВРАДѢ ИМѢЛЪ ЕСТЬ. ДІАКОНЪ ЖЕ  
 СЪ ТРѢПЕТОМЪ ВШЕДЪ, И КЪ БЖІИ ЧЛѢВЪ ПРИСѢДНѢ, ГЛАДѢШЕ  
 КЪ ЛѢВОМУ ЛНѢВЪ, И НЕ ШЕРѢТИ НІКОМУ ІІРІА. ТѢЖЕ АГГЛОБИ-  
 НЫИ ОНЫИ МѢЖЕ, ПОВЕЛѢ ДІАКОНЪ ДИНИИ ЛНѢВЪ ІІРІЕВЪ РА-  
 СМОТРЕТИ. И СМОТРА ДІАКОНЪ, ОУЗРЕ ІІРІА ОНАГО, СЪ ННѢЖЕ  
 ВРАДѢ ИМѢ, И ОУКАЗЪ ТОГО ПЕРТОМЪ ЧЛѢВЪ БЖІИ. ОНЪ ЖЕ  
 РЕЧЕ ДІАКОНЪ: ШЕДЪ РЦЫ ІІРІИ, ЕГОЖЕ ПОЗНАЛЪ ЕСТЬ: ПИКИТА  
 ХАРТЪЛАРИИ ВНѢ СТОИТЪ, И ГЛАШАЕТЪ ТѢ, ПРИИДИ КЪ МѢДѢ.  
 ДІАКОНЪ ЖЕ ПО ПОВЕЛѢНІИ ЕГО ШЕДЪ, ПОМѢШ ІІРІА ЗА ДИНИЦЪ,  
 И КЪ БЖІИ ДОВЕДѢ ЧЛѢВЪ, ВНѢ ОУЖЕ ЦРКВИ ИДУЩЕ. ОНЪ  
 ЖЕ КРОУТКНМЪ ОКОМЪ НА НИГѢ ВОЗРЕВЪ, ТНХНМЪ ГЛАГОМЪ РЕЧЕ:  
 ГДѢННЕ ПРИВНѢТИ, СОБРАША БРАТѢ ТВОЕ ДІАКОНЪ, И РАДО-  
 ШЕТИ ВРАДѢ, ЮЖЕ ИМѢЕТЕ МЕЖДѢ СОБОЮ. И АБѢ ІІРІИ И ДІА-  
 КОНЪ, ДРѢВІА КО ДРѢВЪ КОЛѢНА ПРИКЛОНИША, И ПРОСТРАННЫМЪ  
 ЛОБАНІЕМЪ РАДОШЕША ВРАДѢ. ІІРІИ ОУЖЕ ПО ПРОШЕНІИ ВЪ  
 ЦРКОВЬ ВНИДЕ, И ВЪ СВОЕМЪ ЛНѢВЪ СТА: А ЧЛѢВЪ БЖІИ ПИКИТА  
 НА ПРАСѢ ЦРКОВНОМЪ ПОКЛОНИИ СОТВОРИЛЪ, И АБѢ ДВЕРИ ЦРКВЫ  
 ННА ЗАТВОРИША. ОНЪ ЖЕ ПОЕМЪ ДІАКОНА, ИДЕ ВПѢТѢ ВОЗ-  
 ВРАЩАША. ПРОШЕДШЕ ЖЕ НѢКѢЮ ЧАСТЬ ПѢТИ, РЕЧЕ КЪ ДІАКОНЪ:  
 БРАТЕ СОЗВѢТИ, ІІСН ДШѢ ТВОЕ, И ПРИЛОЖИ И КЪ МОЕ ПОЛѢ-  
 ЗѢ. ОУЖЕ ЖЕ ПОМѢВШЕ ТѢ ШЕДЪ РЦЫ: ЧНПОТѢ СѢИХЪ  
 ТВОИХЪ МѢТѢ, И ЕЖЕ КЪ БГѢ ДЕРЖОВІИ, И МЕРТВЫ ВОЗ-  
 ДВНГНТИ МОЖЕТЪ. ТО РЕКШИ, ШЕ ОУЖЕ ДІАКОНОВЪ ШЕДѢ.  
 ДІАКОНЪ ЖЕ ПОКЛОНИША НА МѢСТѢ ТОМЪ, ИДѢЖЕ ДНВНМЪ ОНА-  
 ГШ МѢЖЕ СТОѢХЪ НОЗѢ, ИДЕ КЪ СѢЛЦѢ ОУЖЕ И РАДОСТИ,  
 СЛАВА И БЛАГОДАРА БГА, И КШ ДНВНЫМЪ И ЧДЕННЫМЪ ОБРАЗОМЪ  
 ПРИМНРИТЕСЯ ПРЕСТАВАШЕША ІІРІИ СПОДОБЕША, МѢТѢМИ СОКРО-  
 ВЕННАГО БЖІА РАБѢ ПИКИТА ХАРТЪЛАРИА, ПОСРЕДѢ НАРОДА И  
 МОЛѢШЕ ТЛОКШ БГѢ ОУГОДНѢША.

ВЪ ТОЙЖЕ ЛНѢ ПЕРВНАГО ОЦА НАШЕГО ДІОФЛА ПОСТУПАИ И СПОВѢДАНИА, ШЕ ЮНА  
 БОСРѢТА ХРІТЪ ПОСЛАБДОВАША, ШЕ ЦАРИИ ЖЕ КАРОС, И КАРИНА, И НАМЕРІАНА ЗА

Созвѣ-  
 діаконъ  
 оуми-  
 шемъ  
 ііри  
 какш  
 примн-  
 рна.

1150611

Іакшва дѣла, домілѣже не владѣе себѣ въ сѣхѣхъ градъ іакш-  
чичкѣй. до тогѣхъ сѣхъ чинѣа дѣла. егда же іакшва познати дщери  
тамъ оентаншма, и пришешиа къ нимъ: аеи погубѣа дѣ-  
ство екоѣ. окаянный сѣхѣхъ міръ ии, съ трѣми дщери ево-  
имн, съ похотѣи плотию, съ похотѣи очѣхъ, и гордостѣи  
житѣйскою, ничтоже ино вѣстѣ, тогѣхъ вриждати приплал-  
цихъ емоѣ. ѿкоже емола шчирнѣа прикасающаго еи, такъ  
онъ евоа рачитѣа, черны, ничисты, и скверны творитѣ. бла-  
женъ бѣглаи міра, да не шчирнѣа егѣхъ ничистотамъ: бла-  
женъ ебѣ іаа іааа три дѣвы, иже бѣгшиа ш міра и ш трѣхъ  
егѣхъ реченныхъ сѣхъхъ дщери, не шчирнѣа ео нхъ скверна-  
ми, и быша бѣлы и чисты голубицы, аки двѣма крѣпѣма дѣ-  
нимъ и бгѣмъ лѣтѣмъ по горамъ и пѣстынамъ, же-  
лающе въ бжтвеннѣи лѣбѣи аки въ гнездѣхъ почити: пѣстын-  
нымъ ео непрестанное бжтвенное желаніе бываѣа міра ео-  
щымъ сѣтмагш кромѣ.

Привѣаніе же нхъ ебѣ на нѣкоемъ высокомъ и пѣстомъ хол-  
мѣ, ещѣмъ еанъ теплыхъ водъ въ пѣдѣхъ аки за двѣ по-  
прица, тамъ вѣлашиа живахъ въ постѣхъ и мѣтвахъ непре-  
станныхъ. Тѣхѣхъ пристанище и покой добрыхъ чѣстѣхъ евои  
дѣчикою шѣрѣтоша, иже да не видѣа ебѣа чѣвѣки, скрѣ-  
ша и въ пѣстынѣ: да видѣа же ебѣа аггѣи, возниоша и  
на холмъ высокій. на вышѣхъ горы взыдоша, да прѣхъ земный  
ш ногъ евоихъ шѣраши, къ нѣи приближатѣ. ѿ іамагш  
мѣста, на нѣмъ же привѣахъ, житіе нхъ добродѣтельное пока-  
зовашиа. Чѣто ео іаваѣа пѣстынѣа, аще не шѣвѣніе вѣгѣ и  
оудѣніе; чѣто вѣщаѣа холмъ, аще не бгѣмъ нхъ; чѣто  
знаменѣа теплыя воды, при нѣхъ же живахъ, аще не тепло-  
чѣхъ нхъ сердечнѣхъ къ бгѣ; ѿкоже ео іаа иже въ егѣхъ егѣхъ  
работѣхъ, прохажѣа пѣстынѣ: такъ ии іааа двѣ, иже шѣа  
ш міра, пѣстынное шѣлобѣашиа житіе. и іакш Мшѣи воз-  
шѣа на горѣ оудрѣ бгѣ: такъ ии на высокомъ холмѣ ещѣ,  
тѣлаиша онъ къ бгѣхъ возвождѣахъ, оумными же вѣнѣахъ на  
нѣгѣ ииш. и іакш тамъ оудѣніемъ въ камѣхъ нехождѣахъ  
воды: такъ въ нѣхъ ш ширѣнагш въ нѣрѣхъ оудѣніа потоку  
сѣзныи ш очѣхъ нхъ нехождѣаши. и не таковыа еахъ теплыхъ  
водъ истѣчѣицы, какова очѣа нхъ теплыа сѣзѣи иже вѣа-  
щаа: тѣи ео тогѣхъ тѣлаиное шмѣти еаѣто можахъ, ии же  
и дщериа шчѣахъ пороки, и пачѣ шѣга оубѣахъ. Но чѣто  
ебѣ сѣзѣамъ шчѣаѣти въ тѣхъ, иже шчѣстѣиши себѣ ш вѣаѣа  
скверны плоти и дѣа, іакш аггѣи на земѣи пожѣа; аще въ  
чѣмъ іаа ш воспоминаніа множѣства грѣхѣхъ родѣа оу-  
мленіе и сѣзѣи: но въ нѣхъ іакш въ чѣстѣхъ двѣахъ, ш лѣбѣи  
къ бгѣхъ плача истѣчѣицы нехождѣаши. иже ео ошѣ бжтвен-

НАША АНГЕЛѢ ПАЛАЕТЪ, ТѢМЪ НЕ ВОЗМОЖНО ВОДАМЪ СЛѢЗНЫМЪ НЕ  
БЫТИ. ТАКОЖЕ ЕСТЬ ОГНѢ ТОГѢ СЛА, ИЖЕ ЕГДА АКИ ВЪ ПИЩѢ  
ВЪ УЩЕ СРѢ КОЗГОРИТСА: ЕЛИКѢ ПАЛМЕНИ, ТОЛИКѢ И РОСИ ОУ-  
МНОЖИТСА: ЕЛИКѢ БО ГДѢ ЕСТЬ АНГЕЛѢ, ТОЛИКѢ И ОУМНЛЕНІА.  
О АНГЕЛѢ РАЖДАЮТСА СЛѢЗЫ, И ЛРТОСЪ ЕГДА НАД ЛАЗАРЕМЪ ПАЛ-  
КАШЕ, РЕЧЕНО ШНЕМЪ: ВИЖДА, КАКѢ АНГЕЛАШЕ ЕГѢ. ПАЛКАХУСА  
СТАЛА ДѢИ ВЪ МѢТВАХЪ И БГОМЫШЛЕНІАХЪ СВОИХЪ: АНГЕЛАХЪ БО  
ГДА СВОИГО, ЕГѢЖЕ ВИДЕНІА НАСЫТИТИСЯ ЖЕЛАЮЩЕ, СО СЛѢЗЫ  
ВРЕМЕНИ ТОГѢ ШЖДАХЪ, КОГДА ПРИНТИ И ОУСРѢТИ АНГЕЛ-МАГО  
ЖИИХЪ НЕНАГО. КАКѢДО ШНИХЪ СЪ ДѢДОМЪ ВѢЩАШЕ: КОГДА  
ПРИНДѢ И МѢАИСА АНЦѢ БЖІУ; БЫША СЛѢЗЫ МОѢ МНѢ ХЛѢБЪ ДНѢ  
И НОЩЬ. АКИ БЫ ГЛАГОЛЮЩЕ: ШЕМЪ ДНѢ И НОЩЬ СЛѢЗНЫМЪ,  
ИКѢ НЕ СКОРѢ ПРИХОДИТСА ТѢ ВРЕМѢ, ВЪ ИЖЕ БЫ НАМЪ ПРИНТИ  
И МѢНИТСА АНЦѢ СЛАДЧАЙШАГО РАЧНТЕЛА НАШЕГО ІІСА ХРІСТА,  
ЕГѢЖЕ ВИДЕНІА СЩЕ НАСЫЩАТИСЯ ЖЕЛАЕМЪ, ИМЖЕ ОБРАЗОВА  
ЖЕЛАЕТЪ ЕЛЕНЬ НА ИСТОУНИКИ ВОДНЫА.

СНЦЕВАМЪ ЖИТИЕМЪ ОСОБНЫМЪ, ЕГДА СТЫА ДѢИ ОУСТРАНѢХУСА  
Ш ЧЛѢВЪ, Ш БГА МѢЛЕНІ БЫША: НЕ МОЖЕТЪ БО ОУКРЫТИСЯ ГРАДЪ  
ВЕРХѢ ГОРИ СТОѢ. ИЕО ИЩЕЛЕНІА НЕДОЖНЫМЪ УДѢИШЕ ШНИХЪ  
БЫВАНЦА, ИКѢ ВЛЕГЛЕНІА ТРѢБЫ ПО ВСЕЙ СТРАНЕ ТОН Ш  
НИХЪ КОЗВѢТИША. ВЪ ТѢ ВРЕМѢ ЦАРЕТВОВА МАХІМІАНЪ СЛОУЧИ-  
ВЫИ. СТРАНОМЪ ЖЕ ТОН ШЕЛАДАШЕ ФРОНТОНЪ КНАЗЪ, ИЖЕ СЛЫ-  
ШАВЪ Ш СТЫХЪ ДѢАХЪ, ПОВЕЛѢ ИТИ ИХЪ, И ПРИВЕСТИ ПРЕДЪ СЕБѢ.  
АГНИЦЫ ХРІТОВЫ, ИХЖЕ ПѢТЫННЫА НЕ ВРЕДІША СВѢРН, СІН Ш  
ЧЛѢВЪ СВѢРОБРАЗНЫХЪ И СВѢРОПРАВНЫХЪ ИТИ, И ПРЕДЪ МѢЧН-  
ТЕЛА ПРИВЕДЕНІ БЫША. СТАША НА СДѢ НЕЧИТІВЫХЪ ТРН ДѢЦЫ  
ИКѢ ТРН АГГЛН, ИМЖЕ БЫ НЕ ПРЕДЪ ЧЛѢВКОМЪ, НО ПРЕДЪ САМНМЪ ВЪ  
ТРѢ СЛАВНЫМЪ БГОМЪ СТОѢТИ. НЕДОСТОЙНИ БѢХЪ ОЧН АНДІИ  
ГѢШНЫХЪ НА СТОЛѢПНАА АНЦА ИХЪ СМОТРЕТИ, ИЖЕ АГГЛСКОИ  
КРАСОТОЮ И БЛГОДАТІЮ СТЫГѢ ДХА СЛАХЪ. ОУДНВАЛШЕА МѢЧН-  
ТЕА ТАКОВОИ КРАСОТѢ ИХЪ ВЪ ПѢТЫНИ ХРАНИНОИ, КАКОВЫА  
НИЖЕ ВЪ ДОМѢХЪ ЦАРЕКНХЪ ВІДѢ КОГДА. ИЕО АЩЕ И ТѢЛІА  
ИХЪ МНОГМИ ТРѢДЫ И ПОСТАМИ БѢХЪ ДО КОНЦА ОУМЕРЩЕЛЕНА:  
ОБѢЧЕ АНЦА ДѢЧКІА ЛѢПОТЫ СВОЕѢ НЕ ПОГДЕНІША, ПѢЧЕ ЖЕ ШЕ-  
РѢТОША И. ИДѢЖЕ БО ДХОВНЫА РАДОСТИ И ВІСІІА СРѢ БѢ ИПОЛ-  
НЕНО, ТѢМЪ НЕ МОЖАШЕ ОУВАНѢТИ ЦВѢТЪ КРАСОТЫ АНЧНЫА,  
ПО ПИСАНОМЪ: СРѢЦЪ ВЫКЛАЩЕА, АНЦѢ ЦВѢТИТСА. ИМАТЬ ЖЕ ИНО-  
ГДА И ВОЗДЕРЖАНІЕ ИЧТО СЩЕВО, ИКѢ ВМѢЕГѢ ДРѢХЛОСТИ  
ЛѢПОТОМЪ КРАСИТСА АНЦА ЧЛѢВІКАА, ИКОЖЕ ДАНІІЛА И СЪ НІМЪ  
ТРИХЪ ОТРАКЪ, СІХЪ ВЪ ПОСТѢ И ВОЗДЕРЖАНІИ ЖИВѢЩИХЪ КРА-  
СОТА ПРЕВОХОЖДАШЕ ВѢХЪ ОТРАКѢВЪ ЦАРЕКНХЪ: ТОЖЕ ВІДѢТИ  
БѢ И ВЪ СТЫХЪ ДѢАХЪ, ИКѢ ИЗЪМѢАТИСЯ ЧЛѢВІКОМЪ ОУМД,  
ЗРАЩѢ ПѢТЫННЫА ЦВѢТЫ И ДЩЕРИ БЖІА, КРАСОТОМЪ СВОИМЪ И  
ДОБРОТОМЪ ПРЕВОХОДІЩЫА ВСѢКѢН ЛѢПОТѢ ДЩЕРІИ ЧЛѢВІКНХЪ.



Вопроси же ѿ князя первѣе ѿ именѣхъ и ѿ чинѣхъ. Онѣ же  
сказаша, ѿкѣмъ ѿ имени Хрѣтова хрѣтіанѣ именѣются, при крѣ-  
щеніи же именѣ прѣлагаю сѣтъ, Минодѣра, Митродѣра, и Нѣм-  
фодѣра, въ той странѣ вѣдѣніи чинѣхъ ѿ единачу оца и мати  
рождени. Таже прострѣ князь къ нимъ рече свои, ласканиемъ  
къ своему слоучити и хъ приводѣ и глагола: ѿ дѣвы кра-  
снаа, вѣсѣ великіа боги наша воздѣнѣша, и красотѣи ине-  
вою почтѣша, ещѣ же и великими богатѣе почтити вѣсѣ  
готовы, тойѣи вы чинѣхъ имъ воздадите, и съ нами принѣсите  
имъ жертвѣхъ и поклониіе: азъ же вѣсѣ прѣдъ царѣмъ имамъ по-  
хвалити. и егда оузрѣтъ вы царь, воздѣнѣтъ вѣсѣ, и мнози  
почтѣтъ дѣрами, за великихъ же болѣхъ своихъ ѿдастъ вы,  
и едите паче инѣхъ жинѣ чини, слави, и богати. Тогда  
Минодѣра старѣйшаа инѣра, молчаливаа ѿвѣрзе оустѣ свои  
глаголющи: Кѣтъ насъ создалъ, и ообразомъ своимъ оубраваа,  
имѣ кланѣмѣа, и нагѣмъ же бога кромѣ егѣ ниже слышати хо-  
чимъ. дарѣмъ же вашихъ и чинѣхъ такъ трѣбемъ, ѿкоже ктѣ  
трѣбѣтъ смѣтиа ногѣи попираемагѣ: ещѣ же и благородныа  
мѣжи ѿ царѣмъ твоимъ нами ѿбѣщаши: и ктѣ мѣжитъ лѣчши  
бѣити паче Гдѣа нашего Іиса Хрѣта, емѣже вѣромъ оубѣдѣнѣхомѣа,  
чистотѣи спрагохомѣа, дѣшии прилѣпнѣхомѣа, лѣбовѣи соед-  
нихомѣа, и онѣ наша естѣ чинѣхъ и слава и богатѣе, и ѿ  
нигѣмъ не тойѣи тѣи и царь твой, но ни вѣсѣ мѣра инѣ ѿлѣчнѣи  
насъ возмѣжитъ. Митродѣра же рече: Кѣа польза чловѣкѣ,  
ѣще мѣра вѣсѣ прихвѣрачѣтъ, дѣшѣ же свои ѿтѣтитѣтъ; что бо  
нами естѣ мѣра инѣ прѣтивъ лѣнѣмагѣ жинѣхъ и Гдѣа нашего;  
бѣаго прѣтивъ зѣаа, тѣа прѣтивъ солнца, жѣа прѣтивъ  
мѣда: оубо мѣра ли радѣи сѣтнагѣ имамъ ѿпѣсти лѣвѣ Гдѣи, и  
погѣнѣти дѣши наши; да не едѣтъ. Мѣчнѣа же рече: мнози  
глаголюте, ѿкѣмъ не видѣте мѣки, и не приѣмѣте ранѣ: ѿже егда  
оубѣдите, инакѣ рѣши имѣти. ѿвѣща же рѣвностѣи Нѣмфодѣра:  
мѣками ли и лѣтѣми ранѣми оубѣрашнѣи насъ хоушии; собѣрѣ  
зѣа ѿ вѣсѣи великѣи мѣчнѣа ордѣа, мечѣи, рѣжнѣи, ногѣи  
жѣа чнѣи: призовѣи вѣхъ мѣчнѣи ѿ вѣсѣи мѣра: собо-  
кѣи вѣа видѣи мѣкѣ, и ѿвѣрнѣи ѿ на слабое тѣло наше, оу-  
зрѣи, ѿкѣмъ первѣе вѣа тѣа ордѣа сокѣшѣа, и вѣсѣмъ мѣ-  
чнѣа рѣцѣ оубѣа, и вѣи твой мѣкѣ видѣи и зѣнѣмѣтъ,  
нѣже мѣ Хрѣта нашего ѿвѣрѣмѣа, за нигоже горѣа мѣки слѣ-  
кнѣмъ раѣмъ, ѿ вѣременнаа смѣртѣ, вѣчнѣмъ животѣмъ нами  
едѣтъ. Князь же рече къ нимъ: совѣтѣи каѣмъ ѿкѣмъ оутиѣ,  
послѣшѣи мѣ чѣа, и пожрѣте богѣмъ нашимъ, единого-  
дыа сѣтѣи естѣ, не кохѣтѣи оубо едина дѣрѣи видѣи бѣ-  
чѣстѣи и сѣаа и поклониіе, и лѣтѣи мѣки трѣпѣшѣи, ни хо-  
тѣи цѣбѣа красотѣи вашихъ оубѣааи зѣити. ни дѣрѣи ли гѣи

4  
ма 51  
7 кс.

НЕ СДѢЛАЕ БѢДЪ НА ПОЛѢЗѢ СЛОВЕСА МОЯ; БОИТЕСЯ ОУЧЕНИИ СОВѢТЪ  
 ДНѢ, НЕ ХОТѢ ВІДѢТИ ВАСЪ ШЕМАЖАЕМЫХЪ, СІЕМЫХЪ, ТЕРЗАЕМЫХЪ,  
 И НА ОУДѢ РАЗДОБАЕМЫХЪ. ПОВНИТЕСЯ ОУБѢ ПОВЕЛѢНІИ МОЕМУ,  
 ДА НЕ ПОЧУЮ ОУ МЕНѢ, НО И ОУ ЧРАМЪ БЛАГОДѢТЬ ШЕРАЩЕТЕ, И ВСѢ  
 БЛАГА ПРИЕМИТЕ ВЪ СЯГОПОЛѢЧІИ ПРЕЖИТЕ ДНѢ СВОѢ, ПОСЛАШАВШЕ  
 МѢ ННѢ: АЩЕ ЖЕ ННѢ, ТО АЩЕ ГВѢРКА БѢДѢ И ТАЖКА БОЛЕЗН  
 ШЕИМЪТЪ ВѢ, И ПОГНѢНІТЪ КРАСОТА АНЦА ВАШЕГѢ. НА СЯ СЛОВЕСА  
 ШЕЩІА МНОГОДѢРА: НАМЪ СѢДѢ, НН ЛАСКАНІЕ ТВОЕ СѢТЬ ПРІАТНО,  
 НН ПРІНІЕ СТРАШНО: ВѢМЪ БО, ЯКѢ НАСЛАЖДАТИСЯ СЪ ВАМИ БО-  
 ГѢТЪТЪ, СЛАВЫ, И ВСѢХЪ СЛАСТІИ ВРЕМЕННЫХЪ, СѢТЬ ВѢЧНО СЕБѢ  
 ГОРЬКА ГОТОВИТИ БО АДѢ: ТИРПѢТИ ЖЕ ВРЕМЕННЫА ЗА ХРТА  
 МѢКН, СѢТЬ ВѢЧНО СЕБѢ НА НЕБѢХЪ РАДОСТЬ ХОДАТАЙСТВОВАТИ.  
 И ТОЕ БЛАГОПОЛѢЧІЕ, ЕЖЕ НАМЪ ШЕЩІАШН, СѢТЬ НЕПОСТОЯННО:  
 И МѢКН, ИМЖЕ НАМЪ ПРИТІШН, СДѢТЬ ВРЕМЕННЫА. НАШЕГѢ ЖЕ ВѢКН,  
 И МѢКН, ЯЖЕ ОУГОТОВА НАВІДАЩИМЪ ЕГѢ, СДѢТЬ ВѢЧНЫ, И  
 МНОЖИТВО БЛАГОТИ, ИЖЕ СОКРЫ АНБЛАЩИМЪ ЕГѢ, СѢТЬ НЕКОН-  
 ТАМО: ТОГѢ РАДН НЕ ХОЩЕМЪ ВАШНХЪ БЛАГЪ, ННЖЕ БОИМСЯ МѢКН,  
 ЯКѢ ВРЕМЕННЫ СДѢТЬ: БОИМСЯ ЖЕ МѢКН АДѢКНХЪ, И ВЗНРАЕМЪ НА НЕНАА  
 БЛАГА, ЯКѢ ВѢЧНА СДѢТЬ. А НАНПАЧЕ ЯКѢ АНБЕМЪ ХРТА ЖИВНУА НА-  
 ШЕГО, ТѢМЪ И ОУМРѢТИ ЗА НЕГѢ ЖИЛАЕМЪ: ОУМРѢТИ ЖЕ ЕДННОДѢШ-  
 НШ ВІДѢТЬ, ДА ПОКАЖЕМСЯ СЕТРА БЫТИ ДХѢМЪ, ПАЧЕ ИЖЕ ТѢЛОМЪ.  
 И ЯКОЖЕ ЕДННА НАСЪ ОУТРОБА РОДН ВЪ МІРѢ: ТАКѢ ЕДННА ЗА ХРТА  
 МѢКННИЧКАА СМѢРТЬ ДА ИЗВЕДѢТЪ ШЕГѢ МІРА, И ЕДННА ДА ПРИ-  
 МИТЪ НН ЧРТОГѢ СПСѢВЪ, И ТАКѢ НЕ РАЗДѢЛИМСЯ СЪ СѢБѢ ВО  
 ВѢКН. ПО ІМЪ ВОЗВЕДШН ОЧН ГОРѢ ВОЗДОХНЪ, И РЕЧЕ: СѢ ІНН  
 ХРТИ БЖЕ НАШЪ, НЕ ШЕВРЕЖЕМСЯ ТИБѢ ПРЕ ЧЛОВѢКН, НН ТѢ ШЕВРЕЖИ-  
 СА НАСЪ ПРЕ ОЦЕМЪ ТВОИМЪ. ИЖЕ СѢТЬ НА НЕБѢХЪ. И ПАКН КЪ  
 МѢКНТИА ГЛА: МѢКН ОУБѢ СѢДѢ ТОЕ, ЕЖЕ ТИБѢ КРАИНО БЫТИ  
 ВІДѢТИСЯ, ТѢЛО НАШЕ, ОУАДВН Е РАНАМН, НН ЕДННО БО АДЪШЕ  
 ТѢЛО НАШЕМО ОУКРАШЕНІЕ МОЖЕТЪ БЫТИ, НН ЗЛАТО, НН МАРГАРИТЫ,  
 ННЖЕ МНОГОЦѢННЫА ОДЕЖДЫ, ЯКОЖЕ РАНЫ ЗА ХРТА НАШЕГО,  
 ИЖЕ ПОДАТИ ДАВНѢ ЖИЛАЕМЪ. КНАЗЪ ЖЕ КЪ НН РЕЧЕ: ТѢ СТА-  
 РЕШІА СЕИ ИАБѢТЫ И РАЗДѢМОМЪ, ИМѢЛА БЫ СЕИ И ДРѢГНХЪ ОУЧИ-  
 ТИ, ДА ПОВНИАТЕСЯ ПОВЕЛѢНІИ ЦАРЕВѢ И НАШЕМО: ТѢ ЖЕ ИСАА  
 НЕ СЛѢШАШН, И ОНЫХЪ РАЗВРАЩАШН. ПОСЛАШАИ ОУБѢ МѢ, МОЛН  
 ТА, СОТВОРИ ПОВЕЛѢННОЕ, ПОКЛОНИСЯ БОГѢМЪ, ДА И ТѢА НА ТИБѢ  
 СМОТРАЩЕ ТОЖЕ СОТВОРАТЪ. ШЕЩІА ЖЕ СѢА: ВІДЕ ТРѢДНІШНА  
 КНАЖЕ ПИКИА НАСЪ Ш ХРТА ШЛАДНТИ, И КЪ ПОКЛОНИНІИ ІДАШАВЪ,  
 ИЖЕ ВѢ БОГАМН ЗОВІТЕ, ПРИКЛОНИТИ. НН АЗЪ СОТВОРИ СЕГѢ,  
 ННЖЕ СЕТРА МОА, СЪ ННМН ЖЕ СІЕМЪ, ЯКОЖЕ И ОНН СО МНОЮ ЕДННА  
 АДША, ЕДННА МЫСЛЪ, ЕДННО СРЦЕ ХРТА АНБЛАЩЕ. СОВѢТѢН ОУБѢ  
 ТИБѢ, НЕ ТРѢДНІА БОЛЕЕ СЛѢВАМН, НО САМОН ИСКѢШАИ ВІЩІН:  
 БІН, СЕЩІА, ЖГН, НА ОУДѢ РАЗДОБАИИ, ТОГДА ОУЗНШН, ПОВН-  
 НИМСЯ АН БІЗБОЖНОМУ ТВОЕМУ ПОВЕЛѢНІИ. ХРТѢВЪ СІЕМЪ, И ЗА

ниго оумрети готовы. Сіѣ слышавъ Фронтоу кнѣзѣ, нѣпо-  
мнѣа мрости, и всѣхъ гнѣвъ свой на Минодѣрѣ нѣзѣа: и ѣси  
повелѣ миншымъ двѣхъ цѣтрѣмъ шѣдши Минодѣрѣ старѣншымъ нхъ  
цѣтрѣмъ шѣнажити, и чѣтыремъ епископѣмъ бѣти. бѣна же  
бѣистѣ сѣа, и проповѣдникъ вопѣаше: Почтѣ боги, и по-  
хвалѣ царѣ, и законшавъ егѡ не оумнижай. бѣша же и чрѣзъ  
дѣа члѣа. и егдѣа глагола къ нѣмъ мѣчнѣа: пожрѣ боушмъ,  
онѣа шѣтѣа емѣ: не нѣо чѣо творѣ, тоушмъ жѣртѣмъ приношѣ,  
не видѣши ли, ѣкѡ бѣи сѣбѣ приносѣхъ жѣртѣмъ бгѣ моимѣ;  
мѣчнѣа же вѣлаше сѣдѣамъ жѣртѣмъ бѣти и. бѣша оуѣшъ по  
вѣмъ тѣлѣмъ бѣзъ помѣлованіѣа, сокрѣшѣншѣи сѣтѣмъ еѣа, ламѣ-  
ншѣи кѡити, и плѣтъ раздѣлашѣи. онѣа же оуѣрднои бѣзѣмѣр-  
тнагѡ жиннхѣа своигѡ амѣовѣи и желаніемъ шѣа, добле-  
ствнншѡ терпѣашѣ ѣкѣ не сѣмѣшѣи боуѣзѣи. тѣже нѣзъ глѣзѣннѣи  
сѣрѣчнѣа боуопѣ: Гдѣи Іисѣ Хрѣтѣ, всѣаи моѣ, и амѣвѣи сѣа  
моигѡ, къ тѣбѣ прибѣгѣаи надеждѣ моѣ, и моѣи, приимѣи  
вѣ мѣрѣ дшѣ моѣ: и сѣа рѣкѣи нѣспѣтѣи дхѣ, и поудѣи къ  
боуамѣннѣмъ жиннхѣмъ своимѣ, рѣанѣи ѣкоже многѣннѣи  
оуѣварѣи оуѣрѣшѣна.

По чѣтырѣхъ же днѣхъ Минодѣрѣ и Нѣмфодѣрѣ мѣчнѣа  
предъ собѣи нѣдѣи поставлѣнѣа, положѣи приногѣхъ нхъ мѣртѣи тѣло  
старѣншѣа цѣтрѣи нхъ. и ѣкаше тоѣи чѣноѣ сѣа Минодѣрѣ тѣло  
наго, нѣпокрѣвѣио нѣмѣа, ниже бѣ на нѣмъ нѣдѣзѣнагѡ мѣ-  
ста, всѣа оудѣи сокрѣшѣи, шѣ ногѣ до глѣвѣи не бѣ цѣлѣи,  
и бѣ оумнѣнѣа поуорѣ вѣмъ зѣащымъ. Сіѣ же сотворѣ мѣ-  
чнѣа, ѣкѣ бѣ глагола: видѣте ли цѣтрѣмъ вѣшѣ, тоже и  
вѣамъ бѣдѣтѣ, и надеѣашѣа, ѣкѡ тѣа двѣхъ цѣтрѣи, видѣв-  
шѣи тѣахъ лѣтѣ оумѣчнѣи тѣло цѣтрѣи своѣа, оуѣоѣтѣа, и  
повнѣа тѣа болѣи егѡ. всѣи же предъстоѣщѣи смѣтрѣи на мѣр-  
тѣи и лѣтѣ оуѣзѣннѣи тоѣи тѣло, еѣстѣиствннѣи поѣѣ-  
ждаѣа жѣлѣи, и мѣѣ оумнѣншѣи плакаѣхъ, тоушмъ еѣннѣа  
мѣчнѣа боуѣи шѣжѣртѣи ѣкѣ камѣи. Сѣахъ же дѣвѣ  
Минодѣрѣ и Нѣмфодѣрѣ, сѣмо еѣтѣи тѣо и амѣовѣи, ѣже къ  
цѣтрѣи, ѣше и приклѣашѣи къ сѣдѣамъ, оуѣае боуѣрѣншѣи нѣмъ  
боушѣа амѣовѣи лѣтѣи, и нѣзѣѣтѣи надеждѣ, ѣкѡ цѣтрѣи  
нхъ оуѣжѣи вѣ чѣртѣи жиннхѣа своигѡ вѣнѣтѣа, и онѣи къ  
сѣбѣ жѣдѣтѣ, да тѣаковѣи жѣ рѣанѣи оуѣрѣншѣи, поѣшѣа тѣа  
приѣти и мѣи тѣа лѣцѣи вѣвожѣаѣннѣа Гдѣа: и тоѣи оуѣдѣрѣ-  
вашѣи шѣ сѣдѣа сѣа дѣи, ѣже вѣнѣншѣи на приѣащѣи нѣмъ  
сѣи тѣло, глаголаѣхъ: бѣгѣннѣа тѣи цѣтрѣи и мѣи нѣа, шѣ  
шѣдѣа шѣа вѣнѣншѣи мѣннѣи вѣнѣаи сѣи, и вѣнѣи  
вѣ чѣртѣи жиннхѣа тѣи. помѣнѣа оуѣбо приклѣомѣ Гдѣи,  
еѣже нѣѣ зѣншѣи, да не мѣаа повѣнѣа и нѣа тѣи жѣ  
пѣтѣи приѣти къ нѣмъ, и поклѣнѣи вѣнѣншѣи егѡ, на

младѣнцѣа же лѣсѣ егѡ, ѡбесѣнѣнѣа съ нѣмъ во вѣки. Съмѣчѣнѣа, почтѡ мѣдѣнѣа долгѡ не оубѣнѣнѣа нѣ; почтѡ лишаѣте нѣсъ чѣсти козѣнѣннѣа истрѣи нѣшеа; почтѡ не скорѡ еѡ нѣмъ подаѣте смѣрти чѣшѣ, еѣже ѡкн пресѣдѣагѡ пѣтѣа жѣждѣмъ; ѡ готѡвы оудѣи нѣша на раздѡбѣнѣе, готѡвы рѣбра на жѣнѣи, готѡва плѡть на растѣрѣнѣи, готѡвы главѣи на оубѣнѣнѣи, готѡво срѣе на мѡжѣнѣннѡе тѣрпѣнѣе: начѣнѣте оубо дѣло вѣше, не надѣнѣнѣа бо ѡ нѣсъ болѣе ни чѡже, не прикло- нѣмъ колѣна богѡмъ лѣнѣннѣи. вѣдѣте нѣсъ оубѣнѣнѣа жѣлѣннѣа смѣрти, ѡ чѡ хѡщѣте болѣе; оумѣнѣи съ истрѡн нѣшѣи за хрѣтѣа гдѣа жѣннѣа нѣшеа прѣнѣнѣннѡе жѣлѣмъ. егдѣ же едѣа, ѡше ѡбѣнѣа нѣкозѣннѣа нѣсъ оумѣи, ѡ жѣлѣнѣе смѣрти за хрѣтѣа нѣнѣннѡе, оѣае похѡшѣа еѣе лѣкѣннѣа къ своѣмъ прикло- нѣннѣи едѣннѣа, нѣ чѡ лѣкѣа гѣгѡла. ѡвѣ- щѣа: доколѣ не прѣстѣнѣи оѣаѣннѣа нѣшеа тѣвѣдѣмъ прѣ- лѡжѣннѣа прѡтѣвѣа гѣаѣи: ѡше еѣаѣннѣа вѣрѣ, ѡкѡ едѣнѣагѡ корѣнѣ вѣгѣи, едѣннѣа оубѣнѣа истрѣи еѣаѣи: тѡ вѣждѣ нѣ- вѣнѣннѣа, ѡкѡ ѡ мѣа едѣннѣа ѡмаѣи, ѡже ѡ оубѣннѣа тѡеѡн истрѣи нѣшеа раздѣнѣи: ѡше бо тѣа нѣ едѣннѣа ѡмѣи прѣдѣ оѣнѣа стрѣдѣнѣа мѡжѣннѣагѡ оѣразѣ, толѣкѣи въ тѣрпѣннѣа ѡвѣнѣа: чѡ оубѡ мѣи сотѡврѣмъ смѣтрѣннѣа на истрѣдѣ нѣшѣ, оѣ- разѣ нѣмъ еѣе дѣвѣннѣа; не вѣдѣннѣа лѣ кѣкѡ оѣа, ѡше ѡ лѣжѣ- щѣи, ѡ оубѣа затѡврѣна ѡмѣи, оѣае ѡвѣрѣннѣа своѣи рѣаѣи, ѡкоже оубѣа наѣзѣннѣа нѣ, ѡ оубѣнѣаѣннѣа къ поѣвнѣа стрѣ- дѣлѣннѣа; не раздѣннѣа оубо ѡ нѣа, нѣ растѡргнѣмъ рѡдѣагѡ нѣшеагѡ оѣнѣа, но оумѣннѣа, ѡкоже ѡ оѣа оумѣи за хрѣтѣа. оѣрѣнѣа ѡвѣннѣа вѣннѣа вѣаѣи богѣтѣвѣа, ѡрѣннѣа сѣаѣи, ѡ вѣгѡ еѣе ѡ зѣмѣи еѣе, ѡ въ зѣмѣи лѣкѣи козѡратѣннѣа. ѡрѣннѣа тѣннѣагѡ жѣннѣагѡ, ѡмѣи нѣтѣннѣагѡ, еѣже лѣннѣа, ѡ еѣмѣе въ вѣно нѣшѣ за нѣгѡ смѣртѣ прѣнѣннѣа, дѣ еѣсѣмѣ- тѣагѡ, вѣнѣагѡ, чѣнѣагѡ, ѡ сѣагѡ чѣтѡга егѡ поѣоѣннѣа. Тѡгдѣ мѣчѣннѣа ѡчѣаѣа нѣждѣи своѣа, раздѣннѣа сѣаѣи, ѡ поѣннѣа нѣмѡдѣрѣ ѡвѣннѣа, Мѣтѣрѣдѣрѣ же поѣннѣа еѣннѣа ѡпѣлѣннѣа тѣа еѣа: ѡ ѡпѣлѣннѣа еѣе по вѣмъ тѣаѣ чѣзѣ дѣа чѣа. Тѡкоѣ же тѣрѣннѣа мѣкѣ, козѡждѣа оѣнѣа своѣа къ едѣннѣа, за нѣгѡже стрѣдѣа, козѣнѣннѣа жѣннѣагѡ своѣмъ, поѣоѣи ѡ нѣгѡ прѡсѣннѣа. ѡпѣлѣннѣа же ѡкн оубѣа, сѣннѣа съ дѣа, поѣннѣа мѣчѣннѣа пѣннѣа жѣлѣннѣа кѣпѣкѡ еѣннѣа, сокрѣннѣа вѣа оудѣи еѣа: ѡ въ тѣхъ мѣкѣхъ сѣа Мѣтѣрѣдѣрѣ вѣннѣа ко гдѣ, прѣдѣе кѣ рѣѣ егѡ сѣннѣа своѣ дѣа. Оумѣннѣа же еѣи, прѣвѣдѣа еѣсѣа тѣрѣа лѣннѣа хрѣтѡга сѣа нѣмѡ- фѡдѣрѣ, дѣ двѡннѣа оубѣе истрѣи своѣхъ мѣртѣа тѣаѣ вѣдѣннѣа, ѡ тѣхъ лѣннѣагѡ оубѣннѣа оубѣннѣа ѡвѣрѣннѣа хрѣтѣа. Начѣ же кѣ нѣи кѣнѣа лѣкѣа вѣннѣа: ѡ кѣннѣа дѣе, еѣже ѡзѣ

паче и҃и́хъ оудивляема лѣпотѣ, ѿ ѿнѣи мнѣодѣи :  
 божи ми е҃тъ свидѣтели, ꙗкоже ми мнѣи тѣмъ ангелѣи дѣи моѣмъ,  
 тоѣи пришеди и поклонѣи бо҃омъ, и ѿѣи великѣи имѣти е҃-  
 дши оу царѣмъ е҃тъ, дѣи бо тѣмъ имѣни и чѣсти : ѿѣи  
 е҃тъ бо҃и, много оу нѣмъ е҃дши имѣти дѣиновѣи. ꙗже же  
 нѣ, оуѣи мнѣ, сѣи погнѣиши, ꙗкоже и твоѣи е҃стри, и҃хъ  
 тѣмъ е҃дши. Сѣи же вѣи словѣи е҃мъ вѣиновѣи и҃и вѣи,  
 не вѣиновѣи имъ, но и прѣтѣмъ вѣиновѣи, оу҃корѣи і҃дѣи и і҃дѣи-  
 поклонѣиновѣи, дѣиновѣи г҃л: і҃дѣи и҃мъ, сѣи и҃зѣи, дѣи  
 рѣи чѣиновѣи : подобѣи имъ да е҃дѣи тѣиновѣи, и вѣи  
 наѣиновѣи на нѣ. Вѣи же е҃законѣи, ꙗкоже не оу҃пѣи слов-  
 вѣи нѣиновѣи, повѣи ѿѣиновѣи и повѣи, и нѣиновѣи же-  
 лѣиновѣи е҃тѣи тѣи е҃л. Оѣи же вѣи тѣхъ мѣиновѣи нѣиновѣи  
 не тѣиновѣи показѣи, нѣиновѣи, нѣиновѣи, но тоѣи горѣ  
 оуи вѣиновѣи, дѣиновѣи оу҃пѣиновѣи е҃иновѣи, е҃же е҃тъ знамѣиновѣи  
 е҃л кѣи бѣи приѣиновѣи мѣиновѣи. И е҃дѣи вѣиновѣи проповѣиновѣи:  
 по҃жѣи бо҃омъ, и вѣиновѣи ѿ мѣиновѣи. ѿѣиновѣи е҃л: ѿѣи по-  
 жѣиновѣи бѣи бѣи моѣмъ, за нѣиновѣи нѣиновѣи е҃дѣи, и оу҃мѣи-  
 ти пришеди. На конѣи мѣиновѣи повѣи пѣиновѣи жѣиновѣи  
 нѣиновѣи до смѣи, и оу҃ѣиновѣи е҃тъ е҃л за свидѣиновѣи  
 і҃иновѣи. ꙗкоже трѣиновѣи дѣиновѣи, і҃иновѣи Тѣиновѣи смѣи  
 е҃дѣиновѣи. Мѣиновѣи же не доѣиновѣи мѣиновѣи жѣиновѣи, но  
 и на смѣиновѣи нѣиновѣи е҃иновѣи и҃зѣи лѣиновѣи: повѣи бо о҃гнѣи  
 великѣи вѣиновѣи, и тѣмъ е҃иновѣи мѣиновѣи вѣиновѣи на сожѣи-  
 нѣиновѣи. Оѣиновѣи е҃иновѣи, вѣиновѣи дѣиновѣи о҃гнѣи вѣиновѣи  
 г҃омъ е҃иновѣи е҃дѣи, и вѣиновѣи о҃ка сожѣи Фрѣиновѣи кнѣиновѣи,  
 и вѣиновѣи е҃дѣи, мѣиновѣи е҃иновѣи мѣиновѣи. На вѣиновѣиновѣи же  
 о҃гнѣи дождѣи великѣи и҃зѣиновѣи, и по҃жѣи е҃дѣи: ѿѣиновѣи вѣиновѣи  
 е҃иновѣи ѿ о҃гнѣи нѣиновѣи, по҃жѣиновѣи ѿ чѣиновѣи е҃иновѣи тѣиновѣи  
 вѣиновѣи вѣиновѣи г҃омъ. И҃хъ же е҃дѣи оу҃тѣиновѣи рѣи, тѣхъ и  
 г҃омъ е҃дѣи прѣи, да, ꙗже нѣиновѣи е҃иновѣи вѣиновѣи е҃иновѣи, не  
 рѣиновѣи е҃дѣи и по҃жѣи. Оѣиновѣи е҃иновѣи на земѣи, е҃стри е҃дѣи на  
 нѣиновѣи е҃дѣиновѣи чѣиновѣи е҃иновѣи, е҃стри и вѣиновѣи. На дѣиновѣи  
 мѣиновѣи со҃дѣиновѣи е҃иновѣи цѣиновѣи во нѣиновѣи и҃хъ, и нѣиновѣи ѿ нѣиновѣи  
 цѣиновѣи рѣи, вѣиновѣи бѣи вѣиновѣи е҃дѣиновѣи, и вѣиновѣи тѣиновѣи  
 дѣиновѣи е҃иновѣи, и҃хъ же мѣиновѣи да подобѣиновѣи зѣиновѣи і҃иновѣи Тѣиновѣи:  
 Оѣи и Оѣи нѣиновѣи дѣиновѣи, е҃дѣиновѣи бѣи, е҃мъ же сѣиновѣи вѣиновѣи, ѿѣиновѣи.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ СТЫА ПЛАХЕРІИ ЦРІЦЫ.



Аркадій царь греческій оумираа, вѣиновѣи мѣиновѣи сѣиновѣи сво-  
 го ѿѣиновѣи Оѣиновѣи лѣиновѣи е҃дѣи, и трѣиновѣи дѣиновѣи: Плахѣиновѣи,  
 Аркадѣи, и Марѣиновѣи. Бѣи же Плахѣиновѣи лѣиновѣи е҃дѣиновѣи бѣиновѣи,  
 сѣиновѣи премѣиновѣи и цѣиновѣиновѣи, ꙗже промѣиновѣи бѣиновѣи.

ѿ Нѣиновѣи  
 Фѣиновѣи  
 и Со҃дѣиновѣи  
 и бѣиновѣи  
 г҃омъ и  
 кѣиновѣи.

иже дарахъ привелѣи Греческомъ дарова царствѣ, въ помощь мно-  
мъ Θεοδοію, въ зашщину же праколавѣ, въ то время ѿ ере-  
тиковъ смущаемою. Таа имѣши рѣшма привождѣи еѣ  
лѣта. прѣлѣта бысть братомъ въ соцарствованіе, и Августон  
оучениа. еѣ же еѣ тогда лѣтъ шестидѣять, егда приимши  
власть царскѣ, не жинемъ рѣшмомъ, но мужескомъ мужествомъ  
начѣ оуправляти Греческое царство, еѣ же примѣдрити и рѣшма  
всѣ мѣрѣ оуднавашиа, ѿ бѣго еѣ имѣ дарованіе, чистотѣ  
радѣ житіѣ своѣмъ. не о лнвѣ радѣ бѣжа, кимъ же промышлѣа  
мѣрѣ Грекомъ, не восхотѣ послѣдѣти за мѣжа, да не бѣдетъ  
каковѣи рѣшма междѣ мужемъ и братомъ еѣ: но бѣго еѣ оу-  
невѣстивши, и зволѣа да же до смѣрти въ дѣтѣхъ пребывѣти. въ  
знѣмни же ѿбѣдѣи своѣмъ бѣго дѣтва, бѣтвинный прѣтолѣ  
въ соборѣи цркви оустрѣи ѿ златѣ и каминѣ дражайшихъ, сѣ-  
лѣ прѣдѣи и многоцѣнныи. Оубѣша же къ хранѣнѣ дѣтва  
и сѣтраи своѣ, Аркѣдиѣ и Маринѣ, иже такожде чѣтѣ своѣ до  
кончинѣ своѣа хранѣти бѣго ѿбѣшаши. и живѣахъ съ нѣмъ въ  
посѣтѣ и мѣтвахъ, повинѣиши еѣ не тоуиѣ иже старѣиши  
и сѣтрѣ, но и иже мѣтрѣи своѣи, и иже царницѣ. бѣ же и братѣ  
своѣмъ Θεοδοію царѣ вѣбѣи мѣтрѣ, пѣлашиа еѣ ѿ нѣмъ сѣлѣмъ,  
оучѣа еѣ бѣжѣи оураха. Оумѣиши же добрѣ Елленскѣи и Римскѣи  
мѣрѣ, сама еѣмъ бысть оучѣилица, не тоуиѣ книгѣмъ еѣ  
оучѣиши, но и добрымъ нравомъ наставляши еѣ, каковѣ быти  
имѣаши въ еѣдѣи и слышаніи глѣмѣхъ, каковѣ въ сѣдѣи и  
хожденіи, каковѣ въ наказаніи погрѣшѣишихъ и помѣлованіи  
иѣхъ: и всѣмъ еѣгѣмъ дѣлаи къ добромъ правленіи надлеж-  
нымъ, оучѣаши еѣ. И пѣлаши доброе сѣмѣ на сабѣи землѣ,  
послѣлаши еѣ во всѣмъ, и толико въ добромъ еѣ оучѣ-  
ниѣ, иже еѣгда приде въ возрѣи мѣжа совершѣна, еѣ пѣ-  
иныхъ царѣи еѣгѣ и крѣтокѣ, терпѣлиа и нѣлобѣи, примѣра  
и рѣшдѣи, мѣрѣ же и мѣлѣи, при оучѣи еѣ и мѣтва  
сѣмѣ Пѣлѣи въ житіи еѣмъ послѣшѣи ко еѣ. Та сѣла  
сѣдѣ цркви прѣлави во имѣ прѣчѣи бѣи во вѣлѣи, и  
иѣмѣ мѣтѣи цркви и мѣтѣи оустрѣи, и нѣшѣдѣи нѣиымъ  
подаѣи мѣтѣи, и еѣ тѣиымъ царство Греческое еѣши въ мѣрѣ  
и тишнѣи вѣицѣи, кромѣ вѣириныхъ еѣицихъ въ вѣрѣ  
рѣшдѣи. Двадѣиомъ же лѣтѣ ѿ рѣтѣа царѣ Θεοδοіѣа совер-  
шившѣа, и вѣиинѣи житѣи еѣмъ пришѣи, еѣжѣи Пѣлѣи  
тѣиаши ѿбѣи дѣицѣ, царѣи чѣтѣа достѣи. Тѣмъ  
вѣиинѣи приде ѿ Адѣи въ Цѣрѣа нѣла дѣица иѣиимъ  
Адѣианѣи, Елленина вѣион, сѣлѣа краиѣа, цѣломъдрѣи же и  
примѣра, славаи нѣкоиѣ Фѣлѣофа Адѣиинѣи нѣиимъ Ли-  
онѣи дѣиѣ: Фѣлѣофѣи и Аѣиномѣи, Гѣиомѣи же и вѣи бѣ-  
елленскѣи примѣдрити ѿ оѣа добрѣи нѣиинѣа, и многѣхъ примѣи

рѣшмомъ

Иже  
книга  
глава

иже  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи  
адѣи



плѣканы сѣсти междѣ Пѣхерію и ѿвдокію царницею, разорѣла ан-  
гловъ ихъ, и творѣ враждѣ междѣ ими разлучеными коварствомъ:  
тѣмъ крѣпимъ слѣдѣши вишь инцевѣла.

Бѣ обѣчанъ царю ѿвдокію, царскія свои грамоты подписова-  
ти не прочѣтши, ни ѿвѣдавши, что въ нихъ написано. и кто-  
либо восхотѣ, по своему и зволѣнію грамоты ѿготовѣавъ, при-  
ношаше царю. той же не видѣ написаннаго въ ней, царскѣю своимъ  
прилагаше рѣкъ. Блженнаго ѿвѣ Пѣхеріа, то не разсмотрѣніе егѣ  
видѣши, восхотѣ, ѿкъ всегда ѿ нимъ писѣцѣмъ, исправити  
егѣ анбѣнѣ ѿмышленіемъ инцевѣмъ: Написѣ грамоты ѿ лица  
царѣа, въ нейже ѿкъ бы царь интрѣ своимъ Пѣхерію, на молѣніи  
ѣа, даѣтъ въ рабѣмъ жинѣ своимъ: и и зѣбѣваетъ, ѿкъ ѿже  
къ томъ власти на ней не имать. инцевѣ грамоты ѿготовѣавши, даѣ  
царю къ подписанію. Онъ же по обѣчанъ своему грамоты не прочѣтши,  
ниже что въ ней писано ѿвѣдавши, приложѣ црѣмъ своимъ рѣкъ.  
Пѣхеріа же взѣмши писаніе, призва чистѣмъ црѣмъ ѿвдокію въ  
палацѣ своемъ, и анбѣзномъ крѣдомъ и чистѣваніемъ ѿдѣржа ѿ ѿ  
къ дологъ. Прилавиши же црѣ да и дѣтъ къ немъ црѣца, Пѣ-  
херіа не пѣти ѣа. и вторниціе прилавиши ѿвѣцѣа спѣбѣннѣа  
Пѣхеріа: да вѣетъ црѣ, ѿкъ не имать власти на црѣмъ  
своимъ: и бо даѣ ми ѿ въ работѣ, и писаніемъ своимъ црѣмъ  
то ѿтѣрѣн. ѣа рѣкши, и де сама къ братѣ, и глѣ: виждѣ  
црѣ, ѿкъ не доверѣ творѣши, подписѣа грамоты не чѣбѣ:  
и показѣ емъ грамоты онъ. Инцевѣмъ ѿмышленіемъ мѣдомъ  
ѿвѣцѣа црѣ ѿпѣнѣннѣмъ быти ѿ того вѣмѣне, разсмѣтрѣ-  
вати же и чѣти писаніа тѣа, къ нимъ же имѣаши црѣмъ своимъ  
прилагѣти рѣкъ.

То ѿвѣдавъ лѣкавыи врагъ Хрѣіафій ѿвѣхъ, прѣтѣпѣ къ  
ѿвдокію црѣцѣ, глѣши: виждѣ, что творѣтъ тѣбѣ Пѣхеріа,  
ѿкъ тѣа ѿвѣннѣаѣтъ, рабѣмъ тѣа имѣти негѣ хощѣтъ, до-  
колѣ такова ѿ неа чѣпѣши; ѣа ли неѣн равна ѣи црѣца,  
и црѣ санжѣннѣа, ѿкъ ѣдинѣ ѿ нимъ тѣло; инцевѣа и мнѣ-  
жаннѣа врагъ глѣ, подвиже на гнѣвъ ѿвдокію, ѿже по  
томъ нача мѣжа своего надѣати, да ѿмѣши црѣмъ властѣ  
Пѣхерію, сама црѣветъ. Царь же надѣннѣи женою и Хрѣіа-  
фійемъ, ѿце и хотѣ то сотворѣти, ѿбѣче стѣдѣннѣа навѣти  
сѣчѣти интрѣ и ѿчѣнѣннѣи своимъ, лѣбѣ ѿ негѣ стѣдѣннѣи.  
Тѣи ѿѣо молѣша патріарха, да Пѣхерію, ѣгда виждѣтъ въ  
црѣмъ, ѿвѣдѣтъ быти діаконѣмъ, ѿкъ чѣтѣи и ѿѣи жѣ-  
вѣцѣи, и слѣженѣа діаконѣмъ догѣннѣи. Обѣчанъ бо егѣ въ  
тѣа вѣмѣна дѣвъ и вдовѣца въ житѣи чѣтомъ и зѣбѣваннѣхъ  
ѿвѣждѣати ѿце и не хотѣннѣхъ къ діаконѣмъ слѣженію: ѿѣо  
и ѿѣи Пѣхерію къ томъ же ѿвѣдѣти хотѣхъ, да инцевѣмъ  
ѿбѣдомъ ѿ црѣа ѿстѣннѣа властѣ. Патріархъ же чѣннѣи

возвѣтити

грама-  
ты не  
прочѣтши  
попѣи  
ни доверѣ  
ѣа.

діако-  
нѣмъ и  
авѣи и  
вдовѣ-  
цаи.



возвѣстити то Палахеріи. Она же познавши таковыя брата своего оумышленіе, вражда же цркви и Христіанъ раздѣлиши, сама шепташи цркви власти своей. и шедши изъ палаты цркви изъ своимъ дѣвѣцамъ на особное безмолвное мѣсто, сажаше бѣ въ молчаніи безмолвнѣнш. Тогда еретикъ Христіанъ шепташи блгополучное время словъ своихъ, подвиже цркъ на гнѣвъ противъ патріарха, и бѣ црковь кѣмъ въ смущеніи, востанувшимъ еретикомъ немощеннымъ въ Палахеріи блгоучитѣа защитнику, дондеже шедши бѣ цркъ мысленнымъ оумъ познати свое пригнѣшеніе, и неправедный цркви своей на стѣнъ Палахеріи гнѣвъ оубѣдяти, оуразумѣти же враждебныя словъ Христіанъ.

Некогда цркъ Феодосіи принеко бѣ мѣлоко сѣла краіное, и паче своего естества великое, егѣже красотѣ и величеству немощному оудивася, посла е цркви своихъ. и тѣа державши е оу неі, не инѣе егѣ, но посла Павліна инаторъ болю тогда блкшъ, црмъ лнѣнмомъ. Павліна же не вѣдши ни чтоже, посла мѣлоко тоі цркъ. Кѣмъ оубо мѣлоко цркъ, позна е, и шедъ къ цркви, вопроси ѿ, гла: гдѣ мѣлоко, еже прилажъ тѣе; црква же такоже не вѣдши, якъ мѣлоко то пакн къ црвѣмъ рѣкамъ пріиде, шедши: инѣдохъ е. тогда цркъ показавъ ей мѣлоко, рече: аі что; и ш тогѣ времени разгнѣвася на цркви сѣла, и безчестнш боюи ей, мнѣше бо, якъ пренебодѣнствѣтъ изъ Павліномъ: и лѣи Павліна на заточеніе въ Каппадокіи посла, а цркви шпѣлъ не похѣти приходити къ неі. такоже и на Христіанъ еумѣха оубѣтннѣа цркви сѣла воздрѣа, оубѣда бо, якъ многѣмъ сѣ бѣ вниоуникъ: и первѣе имѣніе егѣ шѣ, тѣже на заточеніе шедши: не о и бѣ шмѣніе творѣше за неповинное стѣла Палахеріи шкореленіе, пловый бо Христіанъ въ кораблѣ оутолѣ въ морѣ. а Павліна въ заточеніи по повелѣніи цркомъ оубѣтннѣа бысть неповиннѣ, не о [якоже послѣже сама црква оумираши изъ клѣтвомъ извѣтствоваше] чистѣ бѣ Павліна ш мнѣмъ грѣхѣ, такоже и она пренебодѣннѣ непрѣстна. Обачи похѣти бѣ таковыи нантѣ оубѣн, Павліна во испаніи дшн, цркви же въ наказаніе. Оуслышавши же црква ш оубѣтннѣи Павліномъ, бысть въ печалѣ безмѣрной, якъ еѣ радн таковыя человекъ блгоразумный и цѣломудренный неповиннѣ пострадѣ. и моли цркъ, да не возбранѣтъ ей шити во Іеріимѣ поклоннѣтиса стѣмъ мѣстѣмъ. и шпѣнна блкши, во Іеріимѣ поиде, и сотвори тѣмъ мѣстѣмъ великіа, и цркви мнѣмъ годѣ, и мѣстѣмъ оустрои. Оумѣдан бо во Іеріимѣ дологѣ время, дондеже многими моленіи црвѣ гнѣкъ оутоли. и стѣнъ Палахеріи пакн неі примирн, къ нейже ообразъ прѣчѣа къ, писанный стѣмъ еулістомъ Лѣконъ, посла въ знаменіи міра и лнѣи нераздримыа.

мѣлоко  
б. д. смѣ  
цркомъ  
б. г. л. нѣ  
сѣла  
бѣ  
внѣннѣ

Фіодѣ  
чтѣ  
мнѣра



пѣнники, взыде на выское мѣсто въ полѣхн, знои вѣику  
бывшъ, и видѣ идѣлаше Маркіана на зѣмѣ спѣша, на негоже  
Орѣзъ сѣтѣвъ, твораше емѣ сѣнь простѣртыми крѣпы, застѣ-  
пѣа егѡ ѡ солнечнагѡ вѣра. Тоѣ видѣ князь вѣндалскій Гиз-  
рихъ, проразѣмѣ хотѣшаа быти, и призвавъ къ себѣ пѣнника  
оного, ѡ нѣмѣ же и оуиетѣ въпросивъ егѡ, гдѣ емѣ: яще хо-  
щешн жнѣвъ, и цѣлъ, и свободѣнъ быти, каинѣа мнѣ, якъ, егда  
на цр҃кое достѡннѣство взыдѣши, не имашн творѣти бранѣ съ вѣн-  
далѣи никогдѣже, но вѣ мирѣ съ нами пребѣдѣши. Маркіанъ же кля-  
са кнѣзю, якоже кнѣзю хотѣше, и ѡпѣшѣнъ быти: и кнѣзю во своѣмъ си.

Возвращѣа оуѣшъ Маркіанъ ѡ пѣнникѣа, пакн въ вѡннѣствѣ  
Грѣкомѣа бѣше не послѣдній. Нѣкогда же идѣшымъ Грѣкомъ  
на Перѣы, разболѣа Маркіанъ въ пѣтѣ, и въ нѣкоемъ градѣ  
Дѣкѣиѣтѣмъ нарицаемомъ Сидина ѡстѣа, прѣахъ же егѡ въ  
домъ свой двѣ брата, Татіанъ и Іоаннъ, мѡжн чѣстѣи, и  
прѣбѣжахъ емѣ, пѣкѣшиа ѡ здравѣи егѡ, стажахъ бо къ немѣ  
любѡвъ вѣлѣи. воставшъ же емѣ ѡ оуѣа болѣзѣи, идѣдоша  
ѣдинѡмъ оѣа брата съ нѣмъ вѣспѣ лѡвѣти пѣтицѣа, бывшъ же  
полѣхн, и вѣрѣ солнечномъ належащѣ, вѡзлѣгоша почѣти, и  
оуѣнѣша. спѣвши же, вѡспранѣ прѣвѣе вѣсѣхъ Татіанъ, и оуѣрѣ  
чѣакожде, якоже и Гизрихъ иногда, оуѣа вѣнѣа на спѣшымъ  
Маркіаномъ пѣаща, и простѣртыми крѣпы ѡ солнечнагѡ вѣра  
егѡ зааѡнанѣа и ѡсѣнанѣа. тоѣ видѣвъ Татіанъ, вѡзвѣдѣ  
нѣнѣишаго брата своего Іоанна, и оуѣнѣахъ оѣа чѣстѣи томѣ.  
по имѣ и Маркіанъ ѡ нѣа вѡспранѣвшѣ, ѡмѣтѣ Орѣзъ, а Таті-  
анъ со Іоанномъ прѡрѡчѣтѡвахъ маркіанѣ, якъ цр҃емъ имѣтъ  
быти, и въпросахъ: кѡторѣи имѣа жѣвѣтъ благодѣтъ и милѡстѣ,  
егдѣа вѡцр҃нѣа: она же рѣчи: яще вѣдрѣтъ по прѡрѣчѣствѣ вашѣмъ,  
чѡ вѣмѣстѣ мнѣ оуѣа вѣдрѣти. По имѣ Маркіанъ на чѣа славѣнѣ-  
шій быти межѣ Грѣками, прѡсѣававшѣа бѣгъ мѡжа, егѡже идѣ-  
бра по сѣцѣа своимѣ. Тѣже прѣставѣаа блѡчѣстѣиваи цр҃ь Ѳеѡдѡсѣи  
нѣнѣишій. а цр҃ица егѡ Евѡкѣа ѡнде пакн во Іерѣимѣа, и чѣамъ  
нѣколикѡ лѣтѣа добрѣ поживши, прѣставѣаа, и погребѣа  
быти въ цр҃кви свѣагѡа прѡвѡмѣченѣаа Сѣфѣана создѣн-  
нѣи ѡ нѣа. Блѣнѣаа же Пѣхеріа по смѣрти брата своегоа соаа-  
сившиаа съ боаѣры и вѣсѣмъ вѡеначѣлѣникѣа, Маркіана вѡнна идѣ-  
бра на цр҃тво, якъ достѡнна и бѣгъ прѣаѣтна. вѡцр҃нѣаа же Мар-  
кіанъ, прѣзѣа прѣадрѣченѣихъ двѡихъ братѣи, Татіана и Іоан-  
на, и вѣсокѣми нѣхъ почтѣиъ сѣнами, ѣдинѣа наѣа Ѳрѣкѣи  
вѣаствѣааа, а добѣаго наѣа Дѣкѣиѣи поставѣи. чѣакожде и Гизрихъ  
клятѣвъ свой испѡлни, соаѣнѣаши съ нѣмъ мирѣа нѣразѡримѣи до  
конѣа. Пѣхеріа же цр҃ѣвна, вѡцр҃нѣахъа Маркіанѣ, вѡсхѡтѣ  
пакн на свой оуѣдинѣиѡеа вѡзвѣратѣиѣа мѣсто, но цр҃ь ново-  
поставѣиѣиѣи, и вѣсѣа сѣгѣанѣтѣа, моаиша и, да не ѡставѣаѣтѣа

Орѣзъ  
Маркі-  
ана на спѣ-  
ша крѣ-  
пыи ѡ  
сѣнѣа.

пакн  
Орѣзъ  
Маркі-  
ана ѡсѣ-  
нанѣаа  
нѣнѣи-  
шій  
кнѣа  
мнѣ.

Свѣдѣ-  
нїе  
о  
свѣ-  
дѣ-  
нїи

нхъ, но да поможѣтъ ѿ насъ оуправляти црѣво, ѿкъ премѣдѣ  
нъ въ дѣлѣ томъ небыша. ѿнакъ же то бѣти не можаше, то-  
ѣмъ да бѣдѣтъ свѣдѣнїе црѣва. ѿнакъ же предлагаше ѿ насъ свѣдѣнїе  
ное бгѣ дѣлѣтво свое, еже до смѣрти хранити должнѣ: но ѿ  
црѣ такожде свое чистотѣ бгѣ свѣдѣнїе показаше. ѿнакъ  
да радѣ црѣве стѣла ѿ оумножившихъ тогда свѣдѣнїе  
шлѣмѣ, оубѣждѣнѣ бѣтъ въ свѣдѣнїе Маркіанѣ црѣ, оубѣ-  
че въ таковоѣ свѣдѣнїе, еже дѣлѣтва црѣва не оубѣдѣ, но  
црѣ до кончинѣ животѣ оубѣдѣ. ѿбо ѿ свѣдѣнїе бгѣ сотво-  
рѣнное, ѿ природное црѣмѣдѣнїе оубѣдѣ, ѿ лѣта продолженна  
не поубѣдѣнѣ, да бѣдѣтъ еѣ дѣлѣтво, бѣ бо еѣ тогда пѣ-  
дѣлѣтъ ѿ еѣдино лѣто: но ѿ црѣ оубѣ не малѣтъ бѣ. ѿ на-  
рѣца-  
шѣ Пѣлѣрїа жѣнѣ црѣва, самѣмъ же бѣшѣ не жѣнѣ, но црѣ  
бѣ, свѣдѣнїе еѣмъ, ѿ дѣлѣтъ пѣлѣшѣ свѣдѣнїе црѣва,  
сѣ великомъ свѣдѣнїе црѣва бѣшѣ, ѿ всѣмъ црѣвѣ пользон. на-  
рѣца-  
шѣ же ѿ Маркіанѣмъ мѣжѣ Пѣлѣрїа, оубѣ самѣмъ бѣшѣ не мѣжѣ,  
но бѣтъ бѣ, црѣвѣ еѣ ѿкъ дѣлѣнѣ црѣвой, ѿ на-  
рѣца-  
шѣмъ оубѣ своѣмъ. ѿ бѣ тогда бѣдѣтъ на пѣтолѣ Грѣсѣкашѣ  
црѣва дѣлѣтѣннѣ чистотѣ црѣвѣннѣ, ѿ црѣ бо дѣшѣ ѿ тѣ-  
ломъ чистѣ, ѿ црѣ дѣла непорѣчнѣ хранѣшѣ всѣ црѣвоваша.  
ѿ свѣдѣнїе дѣлѣтѣннѣ, малѣмъ гдѣ бѣдѣннѣ ѿ на-  
шѣннѣ. да оубѣдѣтъ заѣмъ мѣрѣ ѿполнѣннѣ нечѣстѣхъ по-  
хотѣ: да стѣдѣтъ стѣстѣмъ ѿ слѣстѣмъ плѣтѣннѣмъ работѣн-  
шѣнѣ чѣлѣннѣ, слѣшѣ таковоѣ свѣдѣнїе свѣдѣннѣхъ црѣнѣ свѣ-  
дѣннѣ, еже аггѣлѣннѣ чистотѣ оуподѣннѣ. Тоѣ стѣла црѣннѣ  
тѣшѣннѣмъ оубѣннѣ бѣтъ оубѣннѣ стѣннѣ оубѣ въ Халкѣдѣннѣ на  
Дѣосѣннѣ слѣстѣннѣ, ѿ бѣтѣннѣ архѣмѣннѣ: но ѿ бѣ бѣсѣ.  
ѿкоже рѣчѣ, оубѣннѣ бѣ еѣ попѣннѣмъ: сѣлашѣ бо побѣрѣшѣ  
по бѣгѣннѣ, ѿкъ нѣшѣннѣмъ оубѣдѣннѣмъ лѣннѣ въ свѣннѣмъ пѣл-  
нѣхъ, на оубѣннѣмъ тѣхъ оубѣннѣмъ бѣсѣннѣмъ ѿ Халкѣдѣннѣмъ.  
ѿнѣннѣннѣмъ зашѣннѣннѣмъ бѣрѣ. Такова въ нѣннѣ бѣгѣннѣмъ бѣ  
нѣннѣ ѿ великаѣ премѣдѣннѣ: жѣннѣ бо въ дѣшѣ еѣ ѿ црѣ  
чистѣмъ дѣхъ стѣннѣ, ѿкъ въ хрѣмѣ своѣмъ стѣмъ, ѿ великѣннѣ  
дѣрѣмъ напѣннѣннѣ. тѣже прѣжѣннѣ пѣтѣдѣлѣтъ ѿ чѣтѣрѣ лѣта,  
ѿ всѣ своѣ нѣннѣ црѣвѣмъ, монастырѣмъ, ѿ нѣшѣмъ раздѣннѣ,  
прѣтѣннѣ ко Гдѣ, еѣмъ же всѣмъ оубѣннѣмъ послѣжѣ. Тоѣ  
мѣтѣмъ Гдѣ не лѣннѣ ѿ насъ црѣва тѣвоѣмъ не лѣгъ, ѿмѣннѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ СТЫХЪ ТРІЕХЪ

жѣнъ въ горѣ пѣтѣннѣннѣмъ свѣдѣннѣхъ.



Пѣлѣрїа свѣдѣннѣ Монобайннѣннѣ побѣда: бѣвѣшѣ мѣ (рѣчѣ)  
мѣрѣннѣмъ, послѣннѣмъ бѣхъ на востѣннѣмъ вѣннѣннѣ дѣннѣ  
црѣвѣ. Прѣлѣчѣннѣ же мѣ на пѣтѣннѣмъ пѣтѣннѣмъ,

ѿ востѣннѣхъ



ПТИЦЫ  
НОСАТЫ  
ОБЩИЕ  
ПЯТЫН.  
НОЖИ-  
ТИЛЪ.

пѣте оубо мнѣ, дондеже нецѣлѣн ѿ мѣдѣга и ѿ чинѣса, и тогда  
 понде кѣ мнѣ съ вѣсѣлимъ. то слышавше рабѣ ѿндоша гла-  
 голещи: пождѣтъ тѣбѣ господи нѣашъ до четиридесати днѣи.  
 По ѿшествіи оубо тѣхъ вѣдъ моѣ рабѣ и рабѣии свободѣхъ,  
 давшѣи ѿмѣ зааго, токомъ ѿстаѣхъ сѣхъ двѣхъ, и хъ  
 видѣте мнѣ: раздѣхъ же и вѣи ѿмѣи моѣ мнѣимъ. По  
 сѣмъ призвѣвшѣи архіепископа члѣка ѿ рода моего, клѣтвѣмъ  
 страшимъ заклѣхъ егѣ, да распродаѣтъ ѿла моѣ, и домъ,  
 и мнѣимъ зааго да раздѣлѣтъ. Таже востѣвшѣи нѣиѣи, похъ  
 сѣхъ двѣхъ рабѣи, мнѣи же сѣтрѣ моѣхъ, и вѣндохъ съ  
 мнѣи въ корабѣ, и наставѣмъ бгомъ, придохомъ на  
 мѣсто сѣи. и ѣи единадесѣти лѣто еѣтъ, ѿнѣлѣже члѣ-  
 вѣка не вѣдѣхомъ, токомъ вѣкъ днѣи: одѣждѣи же нѣашѣ по  
 единамъ лѣтѣ раздѣвшѣи ѿпадоша. И рѣи кѣ нѣи и гѣмнѣ:  
 ѿкѣдѣ господѣ моѣ и мѣи пнѣи сѣи; она же рѣи: бѣгѣи  
 члѣвѣколѣицѣ бгѣ нѣашѣ, прикормѣвшѣи лѣи своѣ въ пѣтии  
 четиридесѣти лѣтѣ, тои и нѣмъ недостѣинымъ рабѣимъ  
 своимъ послаѣтъ пнѣи: нѣо на вѣлѣи лѣто промысломъ егѣ  
 бжтѣинымъ, птѣи приноѣтъ нѣмъ вѣлѣи оѣиѣ, не  
 токомъ на потрѣѣ нѣиѣ, но и на приноѣство, и нагѣхъ  
 нѣиѣ сѣи хъ покрѣѣтъ, и гѣиѣи коѣи бѣгодѣи Гдѣ,  
 и кѣи нѣи змѣи бѣиѣи змѣи, нѣи въ лѣтѣи знѣи, но при-  
 бѣиѣмъ и кѣи въ рѣи водворѣи, слышѣи вѣнѣи сѣи Трѣи.  
 Сѣи слышавшимъ нѣмъ и чѣдѣиѣи, рѣи кѣи и гѣмнѣ:  
 иѣи вѣиѣи господѣ, послѣи бѣиѣи въ мѣиѣи, да приноѣтъ  
 бѣиѣи, и иѣиѣи съ вѣи. Она же ѿвѣщѣи: иѣи хѣиѣи  
 оѣи сотворѣи сѣи, то повѣи, да приноѣтъ приноѣиѣи, и со-  
 вѣиѣиѣи зѣи сѣи сѣиѣи, и кѣи да приноѣиѣи сѣиѣи  
 приноѣиѣи тѣиѣи архіепископа: ѿнѣлѣже бо ѿлѣиѣиѣи ѿ града,  
 не сподѣиѣиѣи тѣхъ сѣиѣи приноѣи. и ѣиѣи и гѣмнѣ послѣи  
 чѣиѣиѣи мѣиѣи приноѣи приноѣиѣи, и приноѣиѣи бѣиѣи.  
 Приноѣиѣи же приноѣиѣи сѣиѣи сѣиѣи лѣиѣиѣи, и приноѣиѣи  
 приноѣиѣи сѣиѣи, таже и рабѣиѣи еѣи приноѣиѣи тѣиѣи. иѣиѣи же  
 тѣиѣи съ нѣиѣи, (сѣиѣи Пѣиѣи еѣиѣи) и рѣи господѣ ко  
 и гѣмнѣ: моѣи сѣиѣи тѣиѣи оѣи, приноѣи зѣи тѣи днѣи: и  
 ѿвѣщѣиѣи и гѣмнѣ. Востѣвшѣи же бѣиѣиѣи тѣи жѣиѣи, помо-  
 лѣиѣи приноѣиѣи ко Гдѣ, и приноѣиѣи: мѣи же со сѣиѣиѣи на-  
 грѣиѣиѣи пѣиѣи вѣиѣиѣи, погрѣиѣиѣи и. Вѣиѣи же вто-  
 раѣи помолиѣиѣиѣи приноѣиѣи съ мѣиѣи, таже и тѣиѣиѣи  
 въ тѣиѣи дѣиѣи. и погрѣиѣиѣи и хъ вѣиѣиѣиѣи, слышѣи:  
 архіепископа бгѣ нѣашѣи, дѣиѣиѣи и приноѣиѣиѣи во сѣиѣи своѣхъ  
 тѣиѣиѣиѣи, еѣиѣиѣи погрѣиѣиѣиѣиѣи и поклѣиѣиѣи во вѣиѣи, ѿмѣиѣи.

Въ тоиѣиѣи дѣиѣи, пѣиѣиѣи сѣиѣиѣи ѿ сѣиѣиѣиѣи: ѿполѣиѣи, и ѿлѣиѣи:  
 зѣи ѿ мѣиѣиѣи ѿмѣиѣиѣи въ дѣиѣи. И сѣиѣиѣи мѣиѣиѣи вѣиѣиѣиѣи, иѣиѣи ѿ



нѣкогда пѣстынника прїимши потѣхшую кровь ѿ прѣтатѣхъ рекѣ Гѣа нашей Іиса Хрїста, многая тою исцѣленїа твораше, за что ѿ невѣрныхъ пощїю усуженъ бысть.



мѣа септѣмвриа въ ѿ дѣнь,

жнтїе ѿ трыды пребныа матерѣ нашей

теодѣры, ѿже въ мѣжестѣмъ образѣ подвижала.

**О**чн Гдн тмаи тѣмъ кратъ свѣтаѣиши снца свѣтъ, прозираѣиши всѣхъ пѣти члвческихъ, ѿ разсмотрѣиши въ тайныхъ мѣстѣхъ: прѣжде нѣже рождѣна быша, всѣхъ оубѣдѣна есмь. Невѣдѣ егѣ нѣкаа ѿ блгородныхъ женъ, именемъ теодѣра, во градѣ александрийскѣмъ, послѣдша шепчущаго врагѣ ѿ глаголющаго: мѣхъ грѣхъ во тмѣ сотворенный, егѣже не видѣтъ снца, ѿи не оубѣдѣна ѿ блга. но егда оубѣдѣмъ, мѣхъ не оутанѣтъ ничтоже прѣдъ блгомъ, съ колы великимъ исправѣна покаянїемъ! та бо въ испрѣжитѣхъ съ мѣжемъ своимъ тѣстѣмъ живѣши, прїиде въ таковоѣ испрѣжитѣхъ члвчѣхъ нѣкѣи богѣтъ, младѣже лѣтѣхъ ѿ оумомъ, ѿ дѣла бола подвижаламъ оубѣдѣна на нѣ, ѿ всѣмъ образѣмъ тѣмъ бываѣмъ прѣисходѣнїе прѣисхѣи ѿ, послѣлаше ѿи великѣа дара, бѣлашма ѿбѣщаваѣше, ѿ словесѣмъ прѣисхѣи. Невѣдѣмъ же сѣмъ что сотворити, оупотреби сѣбѣ таковогѣ орѣдїа: прѣисхѣи нѣкѣи волиѣемъ налѣ, да прѣисхѣи цѣломудреннѣмъ теодѣрѣ, прѣводѣ ѿ къ замышленномъ егѣ сломѣ дѣла. Та имѣши послѣдшника сѣтанѣ, ѿбѣдѣе крѣма оубѣдено, ѿ глѣ теодѣрѣ ѿ ѿноши ономъ. теодѣра же рече: съ ѿще бы мнѣ нѣсбыти члвчѣка егѣ, ѿже мнѣ не малоѣ стѣжѣтъ вѣмъ: ѿще бо послѣдша егѣ, то сѣмо снца ѿи свѣтаѣи на нѣ, бѣдѣтъ грѣхѣ могѣхъ видѣти прѣдъ блгомъ. ѿбѣща прѣисхѣица: то егда снца заидѣтъ, ѿ ношѣ бѣдѣтъ тѣмна, ѿ къ мѣстѣхъ кровеннѣмъ, сотвори волю ѿноши, ѿ никѣгоже оубѣдѣтъ дѣла бѣшигѣ, ниже бѣдѣтъ видѣтиѣмъ прѣдъ блгомъ: ношѣ бо глѣбока, ѿ тма всѣхъ покрѣитѣ. Рече же теодѣра: съ ѿще бы не оубѣдалъ блга въ ношѣ грѣхѣ творѣмагѣ, доверѣ бы было. ѿбѣща прѣисхѣица: такѣмъ естъ: сѣмъ бо точѣмъ зрѣтъ блга грѣхѣ, ѿхѣ снца ѿбѣщаѣтъ, ѿ творѣмаа во тмѣ какѣмъ мѣжѣ видѣти: сѣмъ словесѣмъ прѣисхѣицы мѣтъ вѣрѣ теодѣра, мѣхъ ѿнаа женѣ, прѣсѣта ѿниѣсѣна: кимѣже ѿ бѣсѣвокоѣ ѿисхѣи мнѣмъ можѣше, занѣ сѣмъ егѣ крѣпка, естѣтѣво же нѣше стѣстно, ѿ сѣмъ нѣша нѣмошнѣа. сѣмъ бола оубѣдѣтъ ахѣвоомъ теодѣра, ѿ бѣвишѣ бѣзакѣнїи во тмѣ ношѣнѣ, съ восхожденїемъ оутрѣнѣмагѣ свѣта, всѣмъ свѣта исѣрагѣмъ мѣрдѣа

нѣ  
мѣта  
фраста  
состран  
ногѣ сѣа  
кѣ  
кѣ  
ѿи  
ѿи  
ѿи

Бжїа въ іерусѣмѣ: ѿбо познавши грѣхъ свой кланіею, вѣ-  
лаши лице свое, тѣрзаше власи свои, сама себѣ стѣдѣлаша, и  
сама себѣ ѿмырзѣ. Таковъ мѣлъ Бжїа не хотѣла смѣрти грѣ-  
шника, прїемиши ради еѣ цѣлоумїа къ скорому поканію и  
востанїю востанїю. пощадитъ бо Бгъ иногда на члвчїа  
нѣкои падїи, да востанѣши, болюшїи тѣмъ и исправленїю, и  
къ Бгѣ, грѣхѣи прощанимъ, оуспѣе покажитъ.

Жалѣнши же Ѳеодора ѿ грѣсѣ содѣланномъ и плачущи, малю  
оутѣшаше мисла свои, гла въ себѣ: не вѣсть Бгъ грѣхѣ  
могш, Обаче аще и не вѣсть, стѣдѣ ми естъ и болѣзнь.  
Таже разсказа себѣ тѣмъ, иде въ мѣстѣ дѣвичїи ко и҃гд-  
минїи посѣщенїа ради, ѿбо зналаша съ нею. И҃гдминїа же ви-  
даши и прїемиши ради, вопроши и, какъ тебѣ печаль естъ  
дщи моѣ; еда ли ѿ мѣжа ѿбѣдѣ еси; она же ѿвѣща: ни  
гѣжѣ, но не вѣмъ, почто ми оуны сѣце. Хотѣши же и҃гдминїа  
оутѣшити и, нача, ѿкѣ ѿ Дха Бжїа подвижїама ѿ ползѣ  
дщи еѣ вѣдѣвати, и кнїги читѣ. Читѣши же еѣ нѣкои  
слово, доиде до писанїа еѣликаго инциѣго: ни что же покро-  
вино естъ. еже не ѿкрытїа: и тѣмъ, еже не оураздѣтїа.  
Зане елика во тмѣ рѣте, во свѣтѣ оуслышатся: и еже ко  
оухѣ гл҃аете во храмѣхъ, проповѣтїа на кровѣхъ. Сїа слы-  
шавши еѣликаа слова Ѳеодора, оудари въ перси свои гл҃нши:  
оуби мнѣ окаяннѣи, нынѣ погнѣохъ, прїестїиха мнѣ,  
ѿкѣ не оувѣсть Бгъ грѣхѣи могш: и нача бѣгнѣи плачущи и  
радѣнши. Тогда и҃гдминїа раздѣлѣ, ѿкѣ вѣсть еѣ грѣхо-  
падїи, и нача ѿсебѣ вопрошати и, что приключи еѣ:  
она же еда ли ѿ плача гл҃ати могши, и зрѣи еѣ всѣ подроушѣ,  
и падѣ на нозѣ еѣ, гл҃нши: помнѣи мѣ гѣжѣ погнѣшѣи, и  
настави, что имамъ творити: мощно ли испитїа, или во  
вѣки погнѣохъ; надѣятїа ли мамѣ Бжїи, или ѿчл҃атїа;  
И҃гдминїа же нача еѣ гл҃ати: не доверѣ сотворила еси дщи моѣ  
врагѣ поидѣшавши, не доверѣ раздѣла еси ѿ Бгѣ, мнѣши  
оутѣтїа предїи, иже ипытоуѣ сѣца и оутрѣбѣ, вѣсть  
помышленїа члвчїекаа и҃здаѣа, и неодолаемо бѣдитъ о҃ко  
егѣ: и никаже нощѣ, и нидѣно окровинно и тѣмъ мѣсто,  
оукрѣити грѣшника можѣтъ предѣвидашїи о҃комъ егѣ. не  
доверѣ сотворила еси дщи моѣ, и бѣа бо прогнѣвала еси, и  
мѣждѣ не сохранила еси вѣры, и тѣло твоѣ ѿсквернила еси, и  
вредила еси дшѣ твоѣ. почто мнѣ прїеде не повѣдала еси  
егѣ, егда многу вѣмїи прїаѣла бѣла еси, да бѣ азѣ  
помогла ти, и научила тѣ бл҃гѣи ѿ свѣтїи кражїи; но  
помѣи иже тебѣ сдѣла: оубо ѿвѣтъ оужѣ исправлѣи, и прї-  
падѣи къ мѣрдѣи Бжїи молюшѣи съ поканіи, да простїи тѣе  
грѣхѣ твои. не ѿчл҃и дщи моѣ, аще бо и великъ грѣхъ со-

МАГ  
КЕ-ЛО  
ВІ-ІС  
и Г.

БГД  
НИЧТО  
ОУТАН-  
ТНА  
МОЖИ



дѣлаа еси, оубо ебаше естъ мѣрдѣ бжїи, и мѣста грѣхъ по-  
вѣждании чѣколнѣи егѡ, тоуѣи тѣи востани, и испасиша .  
Сїа и смѣ подѡбнаа галголанци еи и гдминѣа, маказала ѿ, и  
набѣла, и наставнаа естъ на пѣть покалнїа . оутѣшала же ѿ,  
и звѣщала ѡ мѣрдѣ бжїи, и ѡ мнзрѣннѣи егѡ блгостїи,  
мѣко готовѣ естъ прїимати кѣмѣмѣа, и прощати согрѣшѣн-  
циа . воспомани же еи и ѡ еѡлїкои житїи грѣшнои, мѣе слѣ-  
зѣмн ногн хртѡ ѡмѣ, и влѣкѣ глави своѣи ѡгрѣ, и ползѣи ѡ  
бѣа прощїи грѣхѡвѣ еѡнѣхъ . Сїа вѣа словѣа ѡ добромѣ на-  
ставници прїимши Оудора, и вѣрѣе своѣмѣ сложивши, рече: вѣрѣи  
бѣа моѣмѣ гпжѣ, мѣко ѡмѣе не имамѣ таковагѡ грѣхѣа содѣлати,  
но и ѡ содѣланномѣ, елѣкѡ возмогѣ, попибѣа . и прїимши мѣ-  
кѣи вѣрѣе ѡрадѣ, возвратїа вѣа домѣ еѡн . Стыдѣла же  
возрѣти на лицѣ мѣжа еѡгѡ, и мѣи согрѣшѣе еѡн ѡблѣчѣн-  
щѣи иеѣ, и мѣмѣлаше, каковымѣ еѣ оѣразомѣ оумолїти бѣа :  
хотѣ вѣа монастїрь понтїи жїнїкїи, но вѣдѣши, мѣко мѣжѣ еи  
имѣа возбранїти, тѣмѣе да оутанїа мѣжа еѡгѡ и вѣхъ  
знѣмѣхъ, оумѣлаи вѣше ицеѣи :

ѡшѣдшѣ мѣжѣ елѣ и зѣа домѣ на нѣкои дѣао . онѣа вѣ вѣрѣи  
гладѣоѣа ѡстрїгши влѣкѣ глави своѣи, оѣмѣла во ѡдѣлнїи мѣ-  
жїко, и возложивши иеѣ на бѣа, оутанїа вѣхъ, и и зѣае тїхъ  
и зѣа домѣ, и тѣаше скорѡ аки птїца ѡ еѣти и зѣаѣвши . до-  
шѣдши же нѣкоиѣа пѣтїи нагѡ мнѣмѣа, нарицаемагѡ Окто-  
дѣкатѣ, ѡстоѣагѡ ѡ града оїмнѣаѣа пѣпрїи, толкнѣ вѣ  
дѣи, и оу зѣаѣши дѣирика рече: сотвори ангѡѣа оѣи, шѣа рїи  
и гдмнѣа, да прїимѣа мѣа вѣ мнѣмѣа чѣвѣка грѣшна еѣа, хоѣѣ  
ѡ кѣлїиѣа зѣмѣхъ дѣаа мѣнѣа, и тогѡ радн зѣа прїиѣхъ .  
да ѡмѣи ногн вѣша еѣа, и слѣжѣ вѣмѣа днѣ и нѣщѣ вѣ кѣмѣа до  
дѣаѣ, еѣе мнѣ повѣлїе . шѣа же вѣратѣа возвѣстїи и гдмнѣа .  
онѣа же рече: и кѣлїиѣа егѡа подѡбнѣа, аѣи ѡ бѣа наставлѣмѣи  
кѣа нѣмѣа прїиѣа, не дѣаѣа оѣѡ еѣмѣа ѡвѣѣа до оутѣа, и не пѣстїи  
вѣ мнѣмѣа: и оу зѣаѣмѣа, аѣи не ѡнѣдѣа еѣжнѣи, но прїиѣнїа  
прн дѣрѣхъ мнѣмѣаїкнѣа жѣлїи помнѣаїа : тогѣа познѣмѣа,  
мѣко кѣгнїиѣа и оу зѣаѣмѣа прїиѣа кѣа нѣмѣа работати бѣа . Сѡтѡ-  
рїи же тѣако вѣратѣа, иеѣрѣе ѡнѣи, прѣзїрѣа мѣко раѣа нїпотрѣ-  
на: онѣа же еѣдѣа прн вѣратѣхъ плаѣѣиѣа . бѣстѣ же нѣщѣ,  
и еѣ мнѣхожѣахъ зѣѣи, (кѣѣ ѡ пѣтїиѣа тѣа полнѣа зѣѣи,)   
оѣаѣа блгѡдѣтїи бжїи иеѣрѣдѣа прѣвѣстѣа, аки ѡнѣомѣа мѣтѡи  
и кѣтѡмѣа кошѣжнѣиѣа . На оутрїе же прнїиѣа вѣратѣа оѣон-  
цѣмѣа, вѣдѣѣ ѿ еѣдѣшѣ прн вѣратѣхъ, и рече: чѣѡ радн зѣа мѣ-  
лнши чѣвѣи, не прїимѣмѣа тѣа, нїпотрѣїиѣа ѡ нѣмѣа еѣи . онѣа же  
рече: аѣи мнѣ еѣтѣа зѣа и оумрѣти прн дѣрѣхъ, не ѡнѣдѣа, дѡнѣе  
оумнѣоїрѣнїа наѣомнѣа, и прїимѣи мѣа вѣ мнѣмѣа . тогѣа  
вѣратѣа вѣдѣѣа елѣ тїрпѣнїи и смнрїи, ѡвѣрїи дѣи, и вѣдѣѣ ѿ

ко и҃гд҃мнѣ. и҃гд҃мнѣ же вопрошѣ ѿ, ѿкѣдѣхъ, и҃ какѣмъ нарицаѣтсѣ, и҃ чѣмъ радѣи прїиде; Она же рече: ѿ Александрїи есмь о҃че, и҃ма ми е҃сть ѿродѣхъ, и҃сполнѣнѣ есмь грѣхѣмъ и҃ беззаконїа. прїи́дши же въ себѣ, и҃ познавши моѣ согрѣшенїа, воохотѣхъ калѣтсѣ, и҃ прїидоухъ къ ва́шнѣи стѣинѣ, да прїимѣте мѣ въ чинѣ своѣи. и҃спїи́те грѣшника погнѣмца. прїимѣте оубо мѣ о҃че, ꙗкоже Гд҃ь прїа́ речебѣиши. и҃ мытарѣ, и҃ блѣднаго сына. Тогда и҃гд҃мнѣ нача́ предлагаѣти е҃и́ трѣдѣ мнѣи́рскїи: и҃ подви́гъ вели́кѣ, и҃ рече: не возмо́жиши чѣдо понестѣи сѣа, вѣждѣ бо тѣа и҃на, и҃ въ сластѣхъ мїре́ннѣхъ воспитана, монастырь же на́шъ не имѣтъ ни́когдѣ шрады, и҃ чинѣ на́шъ житѣо́кагѣ хошѣтъ житїа, и҃ соприбѣванїе на́ше мно́гѣмъ воздержанїа и҃ постѣи́ трѣбѣтъ, и҃ братїа на́ша вели́кїа въ послѣдшїи́н трѣдѣи́ носѣтъ, не ѡстава́иши и҃ цр҃ковнагѣ празнїа: полѣношнїцы и҃ оу҃тѣриши, чае́мъ же и҃ вечерни, и҃ келїи́мнѣхъ мно́гнѣхъ мѣтѣмъ и҃ покло́новѣмъ, и҃ чѣстїи́хъ вѣношнѣхъ на мѣтѣмъ сто́лнїи. тѣа же ѡбѣщае́ е҃и́ плѣтїи́комѣ оу҃покоѣнїи, и҃ немощно тѣе́мъ съ на́ми тѣаготѣи́ и҃ночїагѣмъ подви́гѣи́ носїти. ꙗ́же же и҃ оу҃сѣрдїи́мъ тѣа прїи́тїи́ша зрѣи, ѡбѣще́ бои́сѣ, да не прѣмѣни́иши помысли́и свои́и: мно́зи бо члѣвѣци, мно́гажды на́чнѣи́и дѣло бо оу҃сѣрдїе́мъ, и҃скѣрѣи́и же стѣдѣи́иши прѣста́нѣмъ ѿ до́брагѣмъ на́чнѣи́и, и҃ лѣнїи́и е҃и́и бѣа́иши. Собо́е тѣи́и оубо тѣе́мъ возвратїи́иши въ мїръ, и҃ бг҃ъ да оу҃тѣрошѣи́и спїе́нїе твое́, ꙗкоже хошѣтъ. Тогда́ до́дѣхъ па́дши на нѣзѣ и҃гд҃мнѣ съ плаче́мъ рече: не шрїни́и мѣ о҃че ѿ стѣи́а ва́шеа ѡбѣтїа, не а́иши мѣ а҃ггѣа́гѣмъ ва́шегѣмъ сопрїебѣанїа, не и҃згонїи́и мѣ въ мїръ, ѿ негѣи́и е҃ди́номъ ꙗ́кѣмъ ѿ е҃гїпѣта и҃збѣ́гши, ꙗ́кѣи къ не́мѣ не возвратїи́иши ни́когда́же, и҃ не оу҃сѣмнѣва́иши о҃че ѿ и҃ности моѣи, ꙗ́кѣи бо стѣи́и ва́шннѣи мѣтѣи́и е҃сѣмъ на́вѣи́кнѣи́и воздержанїи́и: и҃ помога́иши бг҃ъ ва́а пони́и трѣды, и҃ чѣдѣи́и повѣи́иши ми, ва́а и҃маи́и дѣла́и со оу҃сѣрдїе́мъ и҃ тѣи́и, то́и прїи́и́и мѣ хо́тѣа́го па́ака́иши ѿ грѣ́е́хъ мо́и. Оу҃мо́и́и же е҃и́и и҃гд҃мнѣ, прїа́ е҃го, и҃ повѣи́и прѣходїи́и ва́а послѣдшїа́и мнѣи́ири́а. Живѣа́ше же по́и́и мѣи́и жи́а во ѡбразѣи́и и҃и́и мѣи́ири́омѣ, ни́комѣи́и вѣдѣи́и тѣи́ии сѣа, то́и́и са́момѣи́и бг҃ѣи. мно́готрѣднѣи́и же е҃а житїи́и кѣдѣи́и повѣи́иши ва́а бг҃ѣи́и трѣдѣи́и е҃а въ послѣдшїи́н, тѣи́и е҃и́и въ воздержанїи́и, смїрнїи́и въ повинѣнїи́и: сокро́вѣннїа же и҃ тѣи́и подвїгнѣи́и е҃а, вѣи́иши мѣтѣи́и, возды́а́иши и҃рѣ́и, слїзїи, колѣ́ноприклонїи́и, рѣ́и въ возды́а́нїа, са́мъ то́и́и бг҃ъ зрѣи. дѣи́и бо и҃ночїи́и прїи́а́иши къ шїдрѣ́иамъ е҃гѣи, ꙗкожеи́и дрѣ́аи́и блѣднїа, ѡмыва́иши нѣзѣи́и Гд҃нн слїзїа́и. И́сѣа́и е҃и́и е҃а пока́нїи, не́жеи́и грѣ́и содѣ́аиши: ва́а ко распїа́и на кр҃тѣи́и оу҃мѣи́и. вѣи́и повѣи́иши себѣи́и по́и́и смїрнїи́и. вѣи́и своѣи́и ѡи́и ва́ири́иши себѣи́и са́мїа, и҃ е҃и́и а҃ггѣа́и во плѣтїи. Тѣа́и же е҃а прїе́и ѡкѣи́и, е҃и́и потѣи́и

Живѣа́ше  
мѣи́ири́омѣ  
тѣи́и  
Слїзїа́и  
по́и́и  
зрѣи.

тѣмъ покаяніа и тѣплымъ ѡчищеніемъ спасамъ, храмъ бжій  
этѣ живущимъ въ ній спомъ дхъ.

По оуми же лѣтѣхъ ебѣ ѡсвѣщеніе еліа въ мѣтырѣ. и посла-  
на бысть етѣа во градъ Александрійскій съ велебѣдѣмъ кѣпѣтѣ  
еліа. Мѣжъ же елѣ не вѣдѣи кѣмъ ѡнде жинѣ егѣ, илѣ что  
бысть еи, многѣмъ икаше елѣ, и не ѡверѣтѣи сѣтоваше дѣнь и  
нощѣ: моляше же бгѣ прилѣжнѣ, да ѡбѣтѣ емо, гдѣ етъ  
егѣ ѡпрѣжнѣца. Къ нощѣ же еднѣмъ вѣдѣ въ вѣдѣнѣи аггѣла  
гѣнѣца: не тѣжѣи ѡ жинѣ твоей, рабѣ тѣмъ бо бгѣ поимѣ елѣ  
егѣ. Яше же и хѣщѣи вѣдѣтѣи, ѡутрѣмъ нѣи, и етѣмъ при цркви  
Петрѣ етѣгѣ, и тѣмъ и ѡузнѣи: иже бо едѣтѣ итѣ мѣмъ  
цркви, и поздравѣтѣ тѣе, тои етъ жинѣ твоеѣ. Гдѣ же бытъ  
мѣжъ ѡ вѣдѣнѣи аггѣлѣкомъ, клѣщѣмъ емо ѡ жинѣ, и мѣ  
ѡузнѣтѣи и матѣ: и тѣе рѣнѣмъ къ цркви Петрѣ етѣгѣ, и тѣмъ  
етѣмъ глѣдѣше на дѣно и на лѣво, хотѣ ѡузнѣтѣи жѣлѣ-  
мо. Отоѣмъ же емо тѣмъ, и елѣжнѣмъ Огюдѣри нѣдѣше съ  
велебѣдѣмъ, ѡбѣжнѣмъ въ мѣжѣмъ монашѣмъ ѡдѣлѣи, иже вѣ-  
дѣмъ мѣжъ не познѣ, ниже бо мѣчно ебѣ познѣтѣи, и рѣдѣ ѡдѣ-  
лѣмъ мѣжѣмъ, и рѣдѣ ижѣмѣнѣи лѣнѣ елѣ, иже иногдѣ ебѣ  
лѣнѣмъ ебѣтѣлѣ, но ѡ поетѣ и тѣрѣмъ вѣ иночѣмъ потѣмѣ  
лѣпѣтѣ елѣ. Онѣ же ижѣмѣ познѣмъ егѣ, прослѣжнѣмъ въ ебѣ,  
и рѣи: ѡ лѣтѣмъ мѣмъ гѣмѣнѣи, ижѣмъ гѣмъ рѣдѣ прѣтѣмъ мѣ-  
жѣмъ моимъ, мѣтѣмъ бжѣмъ лѣнѣмъ. ижѣмъ же мѣмъ егѣ по-  
клонѣмъ емо гѣнѣи: дѣмъ тѣ дѣнь едѣмъ гѣмъ. тѣмъ же и  
онѣ поклонѣмъ еи, гѣмъ: гдѣмъ дѣмъ ѡтѣ, и тѣмъ рѣдѣмъ  
шѣмъ. Отоѣмъ же лѣмъ тѣмъ малѣмъ не вѣмъ дѣнь, и вѣдѣмъ  
въ дѣмъ ижѣмъ, не полѣмъ жѣмъмъ. вѣдѣмъ же, ебѣмъ  
лѣмъ, въ прѣмъ вѣмъмъ, и моляше съ плачѣмъ гѣмъ: Гдѣ,  
вѣмъ ижѣмъ моимъ. и ѡузнѣи мѣмъ моимъ, и ижѣмъ тѣмъ,  
лѣмъ въ жѣмъ жинѣ моимъ, илѣмъ; на дѣмъмъ лѣмъ пѣтѣмъ ѡверѣ-  
тѣмъ, илѣмъ на слѣмъ; въ нощѣ же дѣмъмъ пѣмъмъ зрѣмъ въ вѣ-  
дѣнѣи аггѣла гѣнѣца: что плачѣмъ лѣмъ, не вѣдѣмъ лѣмъ еи  
жѣмъ твоеѣмъ вѣмъ, ижѣмъ рѣмъ тѣмъ; онѣ же рѣи: не вѣдѣмъ Гдѣ  
моимъ. аггѣмъ же рѣи: не рѣмъ лѣмъ тѣмъ, ижѣмъ, иже мѣмъ илѣмъ  
пѣмъ поклонѣмъ тѣмъ, и прѣдѣмъ тѣмъ, тои етъ жинѣ твоеѣ.  
тогда рѣмъмъ мѣжъ, ижѣмъ вѣмъ жѣмъмъ, но не познѣ елѣ:  
и елѣдѣмъ бгѣ, ижѣмъ жинѣ егѣ въ жѣмъ етъ, и бгѣмъ ра-  
бѣмъмъ, нѣдѣмъмъ же и сѣмъмъ спѣтѣмъ мѣмъмъ елѣ, тѣмъ-  
же и елѣжнѣмъ Огюдѣри елѣдѣмъ бгѣ, ижѣмъ вѣмъ мѣжъ, и  
ижѣмъ не познѣ елѣ мѣжъ. вѣдѣмъмъ же въ мѣмъ, вѣмъмъ  
спѣтѣмъмъ, поетѣмъмъ пѣмъмъ дѣнь, потѣмъмъ дѣмъ, тѣмъ тѣмъ  
и чѣмъ, иногдѣ же елѣмъ едѣмъмъ не ижѣмъ прѣмъмъ, прилѣ-  
мъ моляше ѡмъмъ прощѣнѣмъ гѣмъмъ ижѣмъ.

Бытъ же елѣмъ мѣмъмъ тогѣмъ едѣмъ, вѣмъмъ жѣмъмъ про-

кодназъ свѣрь, ѿже ꙗкогдаши члвчѣшъ ѿ ѣзера, мнохоудѣшиа члвчѣи ѿскотѣи поражаѣше. Григорій же епархъ, ѿже ѿ царѣ зношна поставленъ еѣ надъ александрію, постави стражѣи на пѣти видѣшмъ мѣшъ ѣзера, да не поплѣтитъ никомѣже ѿтѣи пѣтѣмъ тѣмъ свѣра радн. Нгѣминъ же бжѣи блгодѣтъ въ оудѣрѣ сѣшѣи хотѣи оудѣдѣти, призва егѣ, и рече: брате оудѣрѣ, потреба ми еѣтъ вода ѣзернаа, возми оуѣшъ коудѣиинкѣ, и ѿдн, почерпи вода ѿ ѣзера, и принеси ми. Она же ѿкѣ добръ послѣшникѣ, взѣмши соудѣи ѿдн. Стражѣи же рѣша: не ходи сѣмъ оуѣи по водѣ: инѣитъ бо та свѣрь. Она же рече: оуѣи мой нгѣминъ послаа мѣ, и творѣи повѣленѣе. Егда же приде на брегъ ѣзера, и прокодназъ приде, и вѣдѣи ѿ на хребѣтъ свои, и нѣи ѿ на сѣдѣ ѣзера, почерпши же еѣи вода, пакѣи на брегъ свѣрь принеси ѿ. Она же ѿсѣишиа закла свѣра, да ѿ того времени не вредитъ никогѣже: и аѣи свѣрь мѣртѣа показѣа. Стражѣи же видѣвши то чѣдо, возвѣстиша нгѣминѣ, повѣдаша же ѿво градѣи князѣи, и вси славахѣ бжѣи. оудѣиалѣхѣи же братѣи, ѿкѣ не вредѣи свѣрь блжѣиимъ, и похвалахѣи послѣшѣиаиа иаѣ.

Нѣцѣи же ѿ братѣи наѣшѣиимъ ѿ дѣвола (никтоже бо еѣтъ ѿ вражѣихъ инѣшѣиинъ (вогодѣиъ) не вѣровахѣи бывшѣмъ, и наѣша минавѣдѣти ѿ глѣици: и мѣи толкѣи лѣтъ прежнѣомъ в мѣтирѣи и знаменѣии не творѣимъ: еѣи же вѣра приде, и чѣдоудѣиитѣвѣтъ, хоуѣтъ ли бо лѣи наѣи быти; не ѿблѣиимъ ли каковѣмъ оумѣртѣи свѣра; бжѣи же дрѣгѣи мѣтирѣи ѿстоѣи нѣколикѣи поприцъ ѿ мо. наѣтирѣи нѣхъ, въ главоуѣишѣи пѣтиинн: минавѣиитнѣици оуѣшъ на. писавѣи нѣкѣи грамаѣъ къ мѣтирѣи томѣ, и вѣи вѣиъ по. да. нѣи ѿтан нгѣмина пришеде къ кѣлѣи блжѣиимъ, рѣша еѣи: брате оудѣрѣ, вѣиѣтъ тѣѣи нгѣминъ, возми писанѣи еѣи, и нѣи скорѣи бо оуѣи мѣтирѣи, потреба бо еѣтъ еѣи. Оудѣра же во. ставши, вѣдѣи грамаѣъ, и потеѣи ноуѣи к мѣтирѣи томѣ, еѣи же мина. вѣиитнѣици сотвориша того ради, да бѣдѣтъ свѣрѣи инѣдѣи на пѣ. ти. бѣхѣи бо тамъ свѣри бѣзчѣиленнѣи, и немоуѣи бо еѣи комѣи про. ити пѣтѣмъ тѣмъ ноуѣи, ради прѣходѣишѣи свѣри. инѣи бо въ иѣѣи минавѣиитнѣици глаголахѣи: оуѣиимъ свѣиѣи егѣ, еѣиѣи повѣиѣиитѣи свѣри, аѣи цѣлаъ возвратѣиитѣи: нѣиѣи же оудѣрѣ пѣтѣмъ, и свѣрь вѣиѣиъ сѣѣи ѿ, и поклониѣи еѣи возвратѣиитѣи, и прѣидѣише прѣи нѣи, вѣдѣиши ѿ даѣи до вѣиѣи мѣтирѣишѣи. толкѣи же во вѣиѣи, и ѿвѣиъ дѣириѣи, и ѿдн сѣла сѣи грамаѣи ко нгѣминѣ. дѣириѣи же не затвори мѣтирѣишѣи вѣиѣи, и вѣиѣи свѣрь въ мѣтирѣи, ѿвѣиѣи дѣириѣи хѣиѣи, ѿтъ егѣ, и наѣи сокрѣиѣиши инѣдѣи егѣ: вопѣиши же дѣириѣи: горе, горе, по. моуѣи ми, и возвѣиѣишиа вси на глаѣи тоѣи, и по. да. нѣи сѣла бѣи. ши, притеѣи нѣи кѣлѣи ѿ нгѣмина къ инѣдѣиимѣи братѣи ѿ свѣра. ѿтъ же свѣра за гортѣи, и нѣиѣи члвчѣи ѿ зѣиѣи егѣ, и

иже  
якогда  
бжѣи  
томѣ  
повн.  
нѣиѣи  
свѣри

нѣиѣи  
до. ро.  
дѣиѣи,  
тамъ  
завѣиѣи

рече: поучѣ доуказываѣ еси на образъ бжїи, и хотѣла еси єго  
умертвити; сѣмъ оубо бѣди мѣртвѣ, и аще паде събра предъ  
ногѣми еѣ и ѡздыши. брата же ѡзвѣннаго ѡ събра помаза  
єѣимъ изъ призыванїемъ ѡимени хрїстова, и знамена хрїстова  
стѣмъ раны єго, и сотвори цѣла и здрава. всѣ же видѣше  
сотворишиа чѣдо, поклонїшасѣ ежїинѣи, и прославаху  
бга покорѣвшаго днѣѣ събра рабѣ своему ѡдѣшѣ. ѡпѣ-  
щенѣ же събши и зъ монастырѣ тогѣ, чїѣ къ своѣи обѣтѣи  
сѣла раны, и пришедши никомѣже побѣда, гдѣ бѣесть,  
или что сотвори. во оутрѣ же доидѣша монахи до монасты-  
рѣ тогѣ изъ мѣкинѣ приношенїемъ, и повѣдаша събше  
и гдѣмъ и всѣи братїи, и кланяхуся и гдѣмъ елгодарѣи, ѡкѡ  
оученика єго ѡдѣшѣ и сѣбѣи братѣи ѡхъ ѡ здѣшѣ съб-  
ныхъ, и ищѣаи єго ѡ раны, и събра оумертви. сїѣ слышавъ  
и гдѣмъ и всѣи чернорїзцы, сѣла оудѣлахуся. и ѡпѣтивши  
пришедшю братїи, събра и гдѣмъ събхъ чернорїзцевъ, и вопро-  
шѣи ѡхъ: кто помыслиа брата ѡдѣша во оныи мнѣти,  
и всѣ ѡвергошасѣ глѣи: не вѣмъ. вопроси же и гдѣмъ самѣи  
ѡдѣшѣ, глѣ: кто тѣ братѣ помыслиа въ ношѣ сїѣ въ мнѣти  
той, она же хотѣши оутѣити своихъ минавїстниковъ помы-  
слившихъ ѡ, рече и гдѣмъ: простї ма оѣ, воздремахъ въ кѣ-  
лїи, и не вѣмъ, кто доидѣ твоимъ побѣѣа мнѣ ѡимемъ,  
да мнѣ ікорѡ грамѣхъ ко ѡному и гдѣмъ, и идоухъ совершаа  
погѣшѣи. тогда минавїстники познѣи елгодѣ бжїи въ  
елжїинѣи ѡдѣшѣ, кланяхуся ѡ словѣ своѣи, и припадѣи къ  
ней просѣху прощенїа. она же неслѣбѣа сѣи, ни малѡ на  
нихъ ѡ сѣмъ не поскорѣѣ, ниже возвѣстїи ѡ нихъ комѣ, но  
сѣѣ ѡхѣждѣи, ѡкѡ грѣшнѣи, и лѣвѣ братїи недостѣи.  
бдѣномъ же, єгда творѣи дѣло своѣ въ погѣшѣи, мѣна єѣ  
сѣѣ глѣ со гнѣвомъ: тѣ ікѣрнаа прѣводѣице, ѡстаѣвшаа  
мѣжа твоегѣ, на мнѣ ли вошѣжїица пришла єи сѣмъ,  
тѣкѡ мнѣ сѣмъ моеѣ, аще тѣ не идрѣи рѣвѣ, да не гѣи ино-  
чѣѣа, но и распѣтагѡ ѡвержїица, и бѣгѣи ѡмѣи ѡ мѣста  
сѣмъ. и не раздѣи, ѡкѡ мѣмъ ѡзѣ заѣ, не ѡстаѣа бо тѣ,  
доидѣи прѣи сѣѣ ногѣмъ твоимъ, и бѣргѣ тѣ въ мѣмъ,  
єѣ же тѣ не чѣи. она же знаменѣвшаа прѣнымъ знамѣ-  
нїемъ рече: бгѣ да вошѣжїица сѣлѣ твоеѣ дѣвоѣ, и неѣ-  
дѣмъ бѣѣѣ сѣѣ.

По нѣкоимъ же времени, бывшѣ шкѣдѣніи въ мѣстѣхъ, пакѣ  
поиманѣ бѣсть въ велебѣдѣхъ во градѣ блжннѣаго Оудѣра, да  
купитъ пшннцѣ на потребѣ обѣщан. ѿпущѣа же ѿ вѣдѣ  
нѣдѣмъ рече: чѣдо, ѿче шѣмѣрнѣиши на пѣти, гдѣ обратѣа къ  
мѣстѣхъ снѣтѣкомъ, и глѣмъ причѣи въ велебѣдѣ: бѣ бо на  
пѣти томъ блнзѣ града мѣстѣхъ зовомѣи снѣта. шѣиши же

БРАЖДА  
Е ТРОС-  
КАА НА  
ОУГОЖ-  
ДАЮЩА-  
ГО БГЪ.

Θεοδώρα

Ѳеодора ѡбѣщавъ на пѣти, и по повелѣніи оца своего собра-  
 тнѣа въ мѣсяцъ тои, и поклонивша тамъ бывшемъ и҆г҃-  
 мѣу, просише ел҃гоблговіиѣа да припокоитъ велелѣи въ мѣся-  
 цѣ и҆хъ, доидеже днѣ е҆дѣтъ. И҆г҃мѣнъ же даде е҆и мѣсто въ  
 гостинницѣ, и҆дѣже бѣ о҆града на велелѣи. бѣ же тамъ дѣ-  
 вѣца не маада лѣтъ, а҆щѣ и҆г҃мѣна тогѡ, и҆же прѣде покло-  
 ниѣнѣа оца своего, и҆ посѣтити е҆го. Та дѣвѣца вѣдаши  
 монаха маада Ѳеодора ел҃жѣннѡ, дѣиѣствомъ бѣсѡвѣиѣмъ оу҆звѣиѣа  
 на нѣ, и҆ прѣде ношѣи къ Ѳеодору почиваѣиѣи при велелѣахъ: не  
 вѣдоши же, и҆кѡ жѣна е҆сть, а҆ не мѡжѣ, наѣа е҆сѣтѣиѣи къ  
 нѣи дѣзѣти и҆ нѣдѣти ко грѣхѡ. Ѳеодора же рече: ѡиѣи ѡ мѣи  
 сѣтрѡ, и҆кѡ не навѣкохъ дѣла имѡ, е҆щѣ же и҆ дѡхъ зѡла въ  
 сѣбѣ и҆мамъ, и҆ боиѣа, да не оу҆бѣитъ тѣа. она же ѡшѣдши со  
 сѣдомъ, и҆наго ѡкрѣте гѡста, съ нѣмъ же сотвори ел҃закѡнѣи.  
 и҆ заѣа во чѣвѣ. Ѳеодора же днѣ бывшѡ, и҆де во градъ, и҆  
 сотвориши свои поидѡиѣи, возвратѣи въ мѣсяцъ, и҆ подвѣ-  
 зѣи ѡ спѣиѣи своего. По шѣти же мѣсѣхъ познана бѣиѣ дѣ-  
 вѣца она, и҆кѡ непраздана е҆сть. и҆ бѣиѣи и҆ бои, вопрошахѡ:  
 кѡ ѡбѣиѣиѣи и҆. она же наѣиѣиѣа дѣволѡмъ возложѣи вѣнѡ  
 на ел҃жѣннѡ Ѳеодора, глѣиѣи: чѣнѡриѣиѣи Ѳеодора Октѡде-  
 кѣиѣиѣи, е҆гда и҆з мѣсяца своего и҆дѡиѣи во градъ съ велелѣ-  
 дамѣи, припочиваѣи въ гостинницѣ: тои въ ношѣи ко мѣи  
 прѣде, и҆ сотвори наѣиѣи, и҆ заѣахъ ѡ нѣгѡ. Оѣи слышавъ  
 оца ел҃ и҆г҃мѣна ел҃нѣиѣиѣи, послѣ чѣнѡриѣиѣиѣи свои въ мѣсяцъ  
 Октѡдѣкѣиѣи глѣиѣиѣи, ел҃нѣиѣиѣи со и҆г҃мѣномъ, и҆кѡ чѣиѣиѣи  
 е҆гѡ ѡкѣиѣиѣиѣи дѣвѣиѣи и҆хъ, и҆ непразднѡ сотвориѣи и҆. и҆  
 шѣиѣи чѣиѣиѣи ел҃нѣиѣиѣи со Октѡдѣкѣиѣиѣиѣи и҆г҃мѣномъ глѣиѣиѣи:  
 чѣиѣиѣиѣи тѡи Ѳеодора наѣиѣиѣиѣи дѣвѣиѣи нѣшѡ, и҆ ѡбѣиѣиѣи и҆:  
 таковыи а҆ е҆сѣиѣи вѣи чѣнѡриѣиѣиѣи; и҆г҃мѣнъ же приѣвѣа Ѳеодора  
 вопрои и҆: чѡ сотвориѣи е҆и бѣиѣи въ ел҃нѣиѣиѣиѣи мѣсяцѣи  
 ноѣа; она же рече: ниѣтѡ же сотвориѣи оѣи. и҆г҃мѣнъ же рече:  
 не слышѣиши а҆и, чѡ глѣиѣиѣи а҆иѣи и҆и на тѣа, повѣдаѣиѣи, и҆кѡ  
 дѣвѣиѣи и҆хъ наѣиѣиѣиѣи е҆и, и҆ е҆сть непраздана; Ѳеодора же  
 рече: простѣи ма оѣи, бѣи ел҃нѣиѣиѣиѣи, и҆кѡ не сотвориѣи тогѡ.  
 Не хотѣиѣи же и҆г҃мѣнъ а҆ти вѣиѣи повѣдаѣиѣиѣи ѡ приѣиѣиѣиѣи  
 чѣнѡриѣиѣиѣиѣи, вѣдоши бѣиѣиѣи Ѳеодора чѣиѣи въ жѣиѣи, и҆  
 сѣа, и҆коже а҆г҃ла бѣиѣи. е҆гда же роди дѣвѣца о҆трѡѣа мѡ-  
 жѣкѣи полѣи, чѣнѡриѣиѣиѣи ел҃нѣиѣиѣи со о҆трѡѣиѣиѣиѣи прѣиѣиѣиѣи  
 въ мѣсяцъ Октѡдѣкѣиѣиѣиѣи, и҆ повѣиѣиѣи е҆ посѣиѣи мѣсяцѣи,  
 оу҆корѣиѣиѣи тамъ живѣиѣиѣиѣи монахѣиѣи, и҆ глѣиѣиѣиѣи: вои-  
 кормѣиѣи, е҆же родиѣиѣи. Тогда и҆г҃мѣнъ вѣиѣиѣи о҆трѡѣа, мѣиѣи  
 вѣиѣиѣиѣи, и҆ сѣлѡ ѡкорѣиѣиѣи на неповѣиѣиѣиѣи и҆ чѣиѣиѣиѣиѣи  
 и҆ тѣлѡмъ. Сокрѣиѣи оу҆бо бѣиѣиѣи, и҆ приѣвѣаѣи Ѳеодора, во-  
 прои глѣиѣиѣиѣи: рѣиѣи нѣмъ о҆каѣиѣиѣи. чѡ и҆и сотвориѣи е҆и;

ел҃-  
 сѣа-  
 наа  
 а҆вѣа  
 вѣиѣиѣиѣи  
 ко грѣ-  
 хѡ и҆на-  
 го мо-  
 наха:  
 наѣиѣиѣиѣи  
 на непо-  
 вѣиѣиѣиѣи  
 нѣиѣиѣи  
 ел҃нѣиѣиѣиѣи  
 дѣволѡа

набѣла єи безчестіи на мѣтирѣ нашѣ, и поруганіи на иноческѣи чинѣ нашѣ, не оуболаа єи бѣга. мы тѣ имѣхомъ, ѿкш ѿгѣла, ты же сотвориася єи, ѿкш бѣга: и повѣжда оубо намъ дѣло твоє безаконное. Блженнаа же ѿдѣла днѣшняя напастн, молуаше, ничтоже ино гѣши, точи: простѣти мѣ оцѣи єи, грѣшнѣ ємѣ. Онѣ же советѣ сотвори, и згнаша и и з мѣтирѣ из безчестіемъ и ранами, вдавше єи въ рѣцѣ отроца. ѿ днѣное терпѣніе блженнаа! можаши бо єдинымъ словомъ показати неповинность свою, но не хотѣша тайны мѣти, ѿкш жена бѣ, и зболаши под покровомъ убо даго игѣ грѣхѣ, за свой преждній страдати. вѣмши же мѣнца, єще предъ братѣи мѣтирѣскими, рыдаши лии и дама и з раа и згнаннаа. сотвори же предъ мѣтиремъ хижинѣ малѣи мѣнца радн, и просѣши оу пастѣхѣхъ мѣка, питаше мѣнца чре зємѣ лѣтѣ, во ачѣѣ и жаждѣ и наготѣ змѣ и зной терпѣши, питѣи ѿ мора имѣши, днѣимъ же ємѣимъ питѣиши.

Сниваго терпѣніа єа не терпѣа дѣволѣ, восхотѣ прѣстѣти и таковымъ образомъ: прѣвѣрашиа въ мѣжа єа, и вшѣдши въ хижинѣ, и даже онѣ со отроцѣимъ єдаше, и чѣ єи: зѣ ли єдинѣи госпожѣ моѣ; азъ же толѣмъ лѣтѣ трѣждѣиа из плачѣмъ ищѣши тѣбѣ, ты же небрежиши ѿ мѣтѣ госпожѣ моѣ. не вѣи ли, ѿкш тѣбѣ радн ѿтавнѣхъ оцѣи и мѣтерѣ; ты же менѣ ѿтавнаа єи: кто тѣ прѣстѣла прѣити на мѣсто єи; гдѣ цвѣтѣ лицѣ твогѣ; чѣ радн ичѣ и зєшѣа єи єбѣ; прѣиди оубо возлюбленнаа моѣ, да идемъ въ домъ нашѣ. ѿче бо хоушиши чистотѣ храниши, то и въ домѣ можиши, азъ бо не имамъ стѣжати тѣбѣ ѿ ємѣ. по мѣни лѣбовѣ моѣ госпожѣ, и градн бо мноѣ въ домѣ нашѣ. єи глаголющѣ бѣгѣ, не познаа блженнаа, ѿкш бѣга єсть, но мѣаше, ѿкш вѣстнѣи мѣжа єа єсть, и рѣчѣ ємѣ: не возмѣжно мѣ єсть возвратѣишиа кѣ тѣбѣ въ мѣрѣ, ѿ игѣ же и зєбѣгохъ грѣхѣ радн могѣ, конѣ да не въ гѣрѣшаа впадѣєа. и єгда воздѣ рѣцѣ свои со знаменіемъ крѣтымъ на мѣтѣ, ѿбѣи єи єи дѣволѣ. тогда блженнаа познаа, ѿкш дѣволѣ бѣ, и рѣчѣ: вѣмѣ не прѣстѣла мѣ єи дѣволѣ. каашиа же, ѿкш вдавѣа въ єєдѣ из дѣволѣмъ, и ѿ тогѣ вѣмени ѿпѣиѣи хѣмѣиа ѿ єѣвѣи хѣи кѣзней. но не прѣта дѣволѣ вѣбати на нѣ, єбѣ бо множитѣво бѣєшѣ, и же прѣвѣрашиа въ єзѣлѣиа євѣи, на нѣи на нѣ, чѣбѣи євѣи: и зѣдѣи мѣ єбѣи єи. онѣ же прѣкрѣтѣишиа, глаголаше: ѿбѣи єи єи мѣ, и и мѣи мѣ Гѣи мѣ прѣтѣлѣи єи: и ѿбѣи єи єи. по томъ бѣга єи єи єи хѣи и прѣстѣти, показѣ єи множитѣво зѣлѣ, и лѣи єи єи єи, но и то єи ѿ знаменіа крѣтнаго єи єи. Та же сотвориа єи.

ЗЕМЪ, И МНОЗИ КЪННИЦЫ ПРИНДѢШЕ, ИДОША МНМШ ХИЖИНЫ  
 ЕА, И ВОПІАХУ: КНАЗЪ ЧЕДІТЪ, КНАЗЪ ЧЕДІТЪ. РЕША ЖЕ  
 КЪННИЦЫ ТИОДѢРѢ: ПОКЛОНИСА КНАЗЮ. ОНА ЖЕ ШЕЩІА: АЗЪ  
 ЕДИННОМЪ ПОКЛАНАНІА БГѢ. ОНИ ЖЕ ИЗВѢКШЕ И ИЗЪ ХИЖИНЫ  
 ЕА, ВІДАХУ НБЖІЮ КЪ НАЧАЛНИКѢ ЧМЫ, ТАКШ БГѢ ИМЪ  
 ПОПЪСѢНІВШЪ ПРИКОСНѢТИСА СѢБѢ, ДА ІАКШ ЗАЛТО ВЪ ГОРНІАТѢ  
 ИСКЪШІА ЕДІТЪ: И НБДАХУ, ДА ПОКЛОНИТЕСА КНАЗЮ. ОНА ЖЕ  
 НЕ ВОСХОТѢ ГАЩИН: АЗЪ ГДѢ БГѢ МОЕМЪ КЛАНАНІА, И ТОМЪ  
 ЕДИННОМЪ СЛЖѢ. БІША ЖЕ И ВРАЗИ БІЗЪ МІЛОСТІ, И ШЕТАВШЕ  
 ЕА ЖІВѢ ШЕДОША. ПАСТЪСІ ЖЕ ПРИШЕДШЕ КЪ ТИОДѢРѢ, ШЕРѢ-  
 ТОША И ЛЖАЩІ АКИ МІРТѢВЪ, И МНѢВШЕ, ІАКШ ОУМРЕ, ВЗЕМШЕ  
 ИКОША И ВЪ ХИЖИНѢ ЕА, И ПОЛОЖИША. ВОЗВѢЩІША ЖЕ ВЪ  
 МНѢТІРѢ, ГЛАГОЛѢШЕ: ЧЕРНОРЪЗЦЪ ВАШЪ ТИОДѢРЪ ОУМРЕ, ВОЗ-  
 МИТЕ ОУБО ТѢЛО ЕГѢ И ПОГРЕБИТЕ. ПРИДЕ ЖЕ ИГѢМЕНЪ СЪ БРАТІЕМЪ  
 ВЪ ХИЖИНѢ ЕА, И РАЗУМѢВЪ, ІАКШ ДША ЕА ВЪ НЕИ ЄСТЬ,  
 РЕЧЕ: ШЕТАВІТЕ ЕГѢ, ЕДІТЪ БО ЖІВЪ, И ВОЗВРАТИШАСА ВЪ  
 МНѢТІРЪ. ВЪ ПОЛѢНОЩІИ ЖЕ ВЪ СЕБѢ ПРИШЕДШИ ТИОДѢРЪ, НАЧА ПЛАКА-  
 ТИСА И БІТИ ВЪ ПЕРСИ ІВОА ГАЩИН: АНТѢ МНѢ ГРѢШНОМЪ, АНТѢ  
 МНѢ БЕЗПОМОЩНОМЪ, СѢ КАКШ КАЗНІТЪ МЯ БГѢ ГРѢХѢВЪ  
 МОИХЪ РАДН: И ВОЗДѢВШИ РЪЦѢ НА НЕО ГЛАСОМЪ ВІАНІИМЪ ВО-  
 ЗОПИ: БЖЕ МЛРДІИ, ИЗБѢВИ МЯ Ш РЪКН ДІАВОЛСКІА, И ЗАБѢДИ  
 ГРѢХН МОА. ПАСТЫРІ ЖЕ БЛІЗЪ ТЛМШ НОЧѢЩІИ ОУСЛЫШАВШЕ  
 БЛЖЕННЮ МОЛІЩІА, ДІВНІШАСА, ІАКШ ШЖІВѢ, МНѢХУ БО И  
 МІРТѢВЪ ІЩІ, И ХВАЛАХУ БГА. ПО СІМЪ ПОВЕЛѢ ИГѢМЕНЪ ВЪА-  
 ТИ Ш НЕА ОТРОЧА ВЪ МНѢТІРѢ, Ш ЧІОМЪ ВІАМН ВОЗРАДОВАСА  
 БЛЖЕНІА, ІАКШ СВОБОДІСА ТРѢДА И ПЕЧАЛІ Ш ВОСКОРМАЕНІИ  
 ОТРОЧАТЕ: И ХОЖДАШЕ ПО ПЪСЫНИ ІКІТАЛІА. ШЧЕРНѢ ЖЕ НА НЕИ  
 ПЛОТЬ ЕА Ш ЗИМА И ЗНОА, И ОУН ЕА ПОТЕМНѢША Ш ГОРКАГШ  
 ПЛАЧА, И ЖІВѢВШЕ СО СВѢТМН, ИЖЕ АКИ ОВЦЫ ПОВННОВАХУСА  
 ЕИ, И КРОТКИ БѢХУ. ЕЩЕ ЖЕ ЕДИННОМЪ ПОКЪНІСА НА НЕИ ДІАВОЛЪ:  
 ВІДѢВЪ И АЛУЩІЮ СѢЛѢ, ІАВІСА БО ОБРАЗѢ БѢННА, НИЩІИ  
 НА БЛНДѢ ДОБРѢЮ ІНѢДЪ, И ГЛАГОЛА: КНАЗЪ, ИЖЕ ТЛ БІЛЪ  
 ЄСТЬ, НЫНѢ КІАТІСА Ш СІМЪ, И ПРИСЛАЪ ТІЕБѢ ІНѢДЪ СІИ,  
 МОА ДА ПРОСІТИШИ ЕГѢ, И ПРИИМИШИ СІИ Ш НЕГѢ. ОНА ЖЕ ПО-  
 ЗНАВШИ ПРЕКІТЪ БѢСѢОВЕКЪЮ, ЗНАМЕНІА КРТОМЪ И РЕЧЕ: БГѢ ДА  
 ИСПРАЗДНІТЪ И РАЗРЪШІТЪ КОВАРСТВО ТВОЕ ВРАЖЕ, НЕ ІМАШИ  
 БО МЯ ПРЕСІТІТИ, БГѢ МН ПОМОГАНЦЪ. И Ш ТОГѢ ВРЕМІИ  
 ШЕТАВІ И ИСКЪШАТИ ДІАВОЛЪ.

СОВѢЩІВШІМСА ЖЕ ЕДИНІ АЧТШМЪ ВЪ ТАКОВОМЪ ЖІТОКОМЪ  
 ЖІТІИ ЕА, ОУМНІАШАСА МОАІИ, И ПРИДОША КО ИГѢМЕНЪ ГЛА-  
 ГОЛѢШЕ: ПОМНАДИ ОУЕ БРАТА ТИОДѢРЪ, ОУЖЕ БО СОВЕРШИ ПО-  
 КАІНІЕ ЗА ГРѢХЪ СВОИ, ПРОСІТИ ЕГѢ И ПРИИМИ ВЪ МНѢТІРѢ.  
 ШЕЩІА ЖЕ ИГѢМЕНЪ: ВОІСТІННѢ БРАТІЕ ВЪ СІИ НОЩЬ ИЗВѢЩІАЛЪ  
 МН БГѢ, ІАКШ ПРОЩІНЪ ЄСТЬ ГРѢХЪ БРАТЪ ТИОДѢРЪ, ШІДШИ  
 ОУБО



оубо понциѣте єгѡ, и прѣведѣте єѣмѡ. Оверѣтше же ѿ вѣ пѡ-  
стѣини єкѣгѣнцѣсѣ, прѣведѡша вѣ мѣтырѣ, и глѣ єѣ нѣгѡ-  
мѣнѣ: брѣте ѿсвѣтъ, прѣстѣлѣ тѣ єѣтѣ бѣгѣ грѣхѣ твоѣ,  
єгѡже сотворѣлѣ єѣнѣ, жѣвѣ оубо єѣ наѣмѣ вѣ мѣтырѣ и под-  
вѣнѣлѣ, не нѣхѡдѣ же кѣтомѣ нѣкѣмѡ нѣзѣ мѣтырѣ, да не пакѣ  
врѣнѣтѣ тѣ дѣлѡмѣ вѣ напѣлѣ: оуѣнѣ же ѿ сѣна твоєгѡ, да  
єѣдѣтѣ рѣвѣнѣтѣ подвѣгѡмѣ твоѣмѣ. И даѣ єѣ кѣлѣнѣ,  
єѣсѡбѡдѣнѣ ѿ ѡ раѡтѣ вѣлѣкѣхѣ мѣтырѣкѣхѣ, да вѣ мѣрѣ  
мѡлѣтѣ бѣгѣ, и почѣтѣ по тѡлѣкѣхѣ тѣрѣдѣхѣ. И прѣжѣ  
вѣ кѣлѣнѣ тѡѣ даѣ лѣтѣ єѣ мѣнѣмѣ сѣномѣ єѣомѣ ѿсвѣтъ  
ромѣ, оуѣлѣнѣ єгѡ грѣмѣтѣ и єѣтѣрѣ бѣжѣнѣ, єѣмѣрѣнѣнѣ же ѿ по-  
сѣлѣшѣнѣнѣ, и нѣмѣмѣ нѣнѡчѣкѣмѣ дѡєрѡдѣтѣлѣмѣ.

Во єѣдѣнѣ же лѣтѣ єѣсѣ вѣлѣкѣ, и нѣзѣхѡша вѣ  
мѣтырѣ кѣлѣдѣнѣ, и єѣсѣрѣ нѣзѣлѣкѣнѣша, и єѣсѣтѣ ѡсѣдѣнѣ  
вѡдѣ вѣлѣнѣ. Тѡгѣдѣ рѣчѣ нѣгѡмѣнѣ нѣѣкѡтѣрѣмѣ брѣтѣлѣмѣ дѣхѣв-  
нѣмѣ: нѣкѣтѡже нѣнѣ оуѣмѡлѣтѣ бѣгѣ, да подѣлѣтѣ наѣмѣ вѡдѣ,  
тѡѣнѣ лѣвѣ ѿсвѣтъ, вѣлѣкѣлѣ бо єѣлѣгѡдѣтѣ бѣжѣнѣ нѣпѡлѣнѣнѣ  
єѣтѣ. И прѣзѣлѣшѣнѣ кѣ єѣтѣ бѣжѣнѣнѣнѣ нѣгѡмѣнѣ рѣчѣ: оуѣ ѿсвѣтъ  
ѡмѣ, вѡдѣмѣ єѣсѣдѣтѣ, и почѣрпѣ наѣмѣ вѡдѣ ѡ кѣлѣдѣнѣ. Бѣ же  
кѣлѣдѣнѣ єѣхѣ, не нѣмѣнѣ вѡдѣ нѣ єѣдѣнѣмѣ кѣлѣнѣ. Оѣнѣ же рѣчѣ:  
єѣлѣгѡсѡлѡвѣнѣ оуѣ, и нѣдѣ кѣ кѣлѣдѣнѣ. Бѣѣнѣнѣшѣнѣ єѣсѣдѣтѣ, на-  
чѣрѣпа пѡлѣнѣ вѡдѣ чѣнѣтѣлѣ, и прѣнѣнѣ нѣгѡмѣнѣ єѣдѣлѣшѣ єѣ брѣ-  
тѣлѣмѣ. Бѣ же вѣдѣлѣшѣ вѣнѣ, чѣдѣнѣшѣлѣ. нѣдѣлѣша же кѣ кѣлѣдѣнѣ,  
вѣ нѣмѣже дѣвѣнѣ оуѣжѣ нѣзѣшѣ вѡдѣ, и прѣнѣнѣкѣшѣ вѣдѣлѣша пѡлѣнѣ  
вѡдѣ, и єѣлѣвѣнѣша бѣгѣ. Бѣсѣтѣ же тѡлѣ вѡдѣ дѡвѡлѣно вѣнѣнѣ по-  
тѣрѣѣ мѣтырѣкѣнѣ, дѡнѣдѣ же єѣнѣдѣ дѡждѣ, и напѡлѣнѣ вѣлѣ рѣчѣ  
єѣхѣлѣ вѡдѣмѣ. Бѣжѣнѣнѣлѣ же єѣмѣрѣнѣнѣ єѣшѣнѣ дѣхѡмѣ, глѣ брѣтѣнѣ:  
не мѣнѣ рѣдѣнѣ єѣ єѣсѣтѣ, но рѣдѣнѣ оуѣлѣ наѣшѣгѡ нѣгѡмѣнѣ, нѣже єѣ  
вѣѣромѣ, нѣже нѣмѣтѣ кѣ бѣгѣ нѣѣдѣмѣнѣнѣнѣ, пѡсѣлѣлѣ ма, лѣзѣ же  
пѡвѣлѣнѣнѣе мѣнѣ тѣворѣнѣхѣ, наѣдѣлѣлѣ на мѣтѣлѣ оуѣлѣ наѣшѣгѡ.  
И прѣѣвѣлѣшѣ ѿсвѣтъ вѣ кѣлѣнѣ єѣоѣнѣ мѡлѣлѣ бѣгѣ, и оуѣлѣ  
мѣнѣмѣгѡ єѣоѣгѡ сѣна.

Во єѣдѣнѣ же вѣѣѣрѣ пѡѣмѣшѣнѣ оуѣтѣрѣкѣ прѣдѣ вѣѣлѣнѣ, зѡтѣворѣлѣ  
єѣнѣмѣ вѣ кѣлѣнѣ, и наѣлѣ єгѡ пѡѣлѣтѣ. нѣгѡмѣнѣ же ѡ дѣлѣ  
пѡдѣвѣнѣлѣмѣнѣ, пѡсѣлѣлѣ нѣѣкѣнѣхѣ брѣтѣнѣ, да пѡдѣлѣшѣнѣтѣ тѣнѣхѣ  
оуѣ кѣлѣнѣ, чѣтѣ єѣѣдѣтѣ ѿсвѣтъ ѿ оуѣтѣрѣчѣтѣмѣ єѣоѣнѣмѣ.  
Оѣнѣ же прѣѣмѣшѣнѣ оуѣтѣрѣчѣ на лѡно єѣоѣ, и ѡѣѣмѣшѣнѣ лѡѣвѣлѣ єѣ,  
глѣнѣнѣ: єѣмѣ мѡѣнѣ вѡдѣлѣлѣнѣнѣнѣ, вѣрѣмѣлѣ мѡѣнѣ прѣнѣпѣ, кѡнѣцѣ  
мѡѣнѣ прѣлѣлѣнѣжѣлѣ, и оуѣжѣ ѡхѡждѣ ѡ тѣѣлѣ. Тѣ же не пѣлѣнѣ ѡ  
мѣнѣ, и не рѣчѣ єѣтѣ, єѣрѡтѣлѣ єѣсѣмѣ: бѣгѣ бо нѣмѣшѣнѣ оуѣлѣ пѡкрѣ-  
вѣнѣшѣгѡ тѣлѣ єѣлѣгѡдѣтѣнѣ єѣоѣнѣ, єгѡже и лѣзѣ (лѣѣѣ ѡѣрѣлѣшѣ  
дѣрѣнѣвѣнѣнѣ прѣдѣнѣмѣ) нѣмѣмѣ ѡ тѣѣлѣ мѡлѣтѣнѣ. Пѡсѣлѣшѣнѣ же  
кѣрѣнѣнѣхѣ слѡѣвѣнѣ мѡнѣхѣ, и напѣнѣшѣнѣ лѣ вѣ нѣрѣдѣѣ тѣѣоѣмѣ: вѡдѣ-  
лѣнѣ бѣгѣ пѣчѣ вѣлѣлѣгѡ єѣдѣлѣнѣлѣ, и пѣчѣ нѣѣлѣлѣгѡ, и нѣзѣ

немѣ всемѣ съцемѣ прилѣпнѣа, и да не престѣниши хвалѣ егѡ,  
и молиа оуспѣи и съцемѣ, жъакомѣ и оумомѣ. Правнѣа со-  
сорнагш никогдѣ не шѣтави, но съ прочими брѣтѣми вхождѣ  
въ црковь на первый чѣсѣ, и третій, и шестій, и девѣтый,  
на вечерни же и полѣнощницѣ, и оутреню. Всеѣ же твоѣ мѣтѣи  
да бѣдѣтъ съ сокровѣніемѣ ирдѣчимѣ, и слезѣми, и воздыха-  
ніемѣ. Палчи предъ бгѡмѣ по всеѣ днѣ, да бѣчнагш оутѣше-  
нѣа сподобнѣнѣа. Послѣшѣвъ бѣди и гѡминѣ и брѣтѣи, шѣвѣ-  
жнѣа воли своеѣ, неслѡвѣи храни шѣ нѣмѣ и до кончинѣи живо-  
тѣ твоѣгш, заградѣи оустнѣи твоѣи молчаніемѣ, блудѣи, да не шѣсѣ-  
днѣи когѡ, ниже да посмѣшнѣа грѣхѡмѣмѣмѣ. Но видѣа  
согрѣшѣнѣаго, помолнѣа шѣ нѣмѣ къ едѣному бѣзгрѣшѣному  
бгѡу, да исправнѣтъ егѡ, и тѣбѣ шѣ грѣхѡпадѣніи и нескѡшеніи  
брѣжнѣхѣ да ижебѣнѣтъ. не глаголи ни что же прѣздѣно, ни  
ижебѣно, ни хѣдно, да не ижебѣнѣтъ таковоѣ слѡво шѣ оустѣи  
твоѣихѣ, шѣ нѣмѣи бѣи тѣбѣ шѣвѣтъ дѣти въ днѣи сѣдѣнѣи,  
крѡтокѣ же и смѣрнѣи ирдѣцемѣ бѣди: всеѣхѣ вѣнѣнѣи во оцѣи и  
блѡгодѣтелѣи своѣи, иже же ижебѣи аки поднѡжѣи всемѣ. аще оу-  
слѣишиши когѡ шѣ оцѣи болѣща, не лѣннѣа посѣтити егѡ,  
и послѣжити егѡ оуспѣи, и всеѣхѣи заповѣданнѣи ти  
слѣжебѣи совершѣи бѣз рѡптѣнѣи. нищѣтѣи и нищѣжѣнѣи иже  
ижебѣи многоцѣнноѣ сокровнѣи. помнѣи моѣ житіѣи, егдѣ съ  
тобѡи ижебѣи. что ижебѣи въ хнжнѣи моѣи предъ оградѡю  
мѣтѣи; брѣжнѣа ли ижебѣи одѣждѣи; ижебѣи ли ижебѣи нѣ-  
кое сокровнѣи; ни что же ижебѣи тоуи бгѡ. что бо болѣе чѣло-  
вѣкѣи потребно пѣи бгѡи ижебѣи егѡ бжѣтѣи; онѣи еѣтъ  
сокровнѣи наше. онѣи когѣтѣи. онѣи пѣи и пѣи. онѣи  
одѣжда и покровѣи. онѣи здравіѣи наше и крѣпѡстѣи. онѣи вѣи  
и радѡстѣи. онѣи надѣжда и оупѡваніѣи наше. сѣгѡ ижебѣи по-  
тѣдѣи сѣи моѣи, аще бо бгѡи едѣнаго ижебѣи, довлѣитѣи  
ти. и болѣе шѣ нѣмѣи возвѣнѣнѣа, иже егдѣи всеѣ мѣрѣи  
пришѣрѣа еѣи. пѣи же храни ти чѣстѡтѣи твоѣи, ижебѣи  
ижебѣи еѣи чѣстѣи тѣлома и дѣхѡмѣи, такѣи и до кончинѣи да  
сѣдѣи. блудѣи чѣдо моѣи, да не шѣкорѣиши дѣа бжѣи жи-  
вѡщѣи въ тѣбѣи, и да не прожнѣиши егѡ шѣ ижебѣи ижебѣи  
и плѡти сѣгѡдѣи, оумѣртѣи оудѣи твоѣи, не дѣждѣи покоѣи и  
шѣслѣи чѣлѣи твоѣмѣи, смѣрѣи егѡ, ижебѣи оѣа бѣзчнѣнѣи,  
ажебѣи, жѣждѣи, работѡи и рѣнѣи, дѡнде же предѣтѣиши  
дѣи твоѣи хрѣи ижебѣи неѣстѣи чѣстѣи. блудѣи же шѣпѣиши  
и шѣи сѣи козѣи, трѣвѣи и бѡдрѣи: дѣволѣи бо  
непрѣтѣиши ижебѣи поглѡтити всеѣаго работѣищаго бгѡу, шѣ  
ижебѣи поѡмѡщѣи бжѣи да зашѣитѣи тѣи. еѣи же чѣдо моѣи и  
шѣи мѣи помнѣнѣи твоѣи, да мѣлѡстѣи шѣрѣиши оу правѣи  
сѣдѣи, иже не тоуи грѣхѣи, но и правѡтѣи ижебѣи сѣдѣи,

емѣи

Бгѡмѣ  
ижебѣи  
чѣлѣи  
кромѣ  
бгѡи  
ижебѣи  
чѣлѣи  
ижебѣи  
чѣлѣи



по мно-  
гѣхъ  
тѣхъ  
восхво-  
сѣи

и ѡбидиши славоу бжю . И помалѣ видѣхъ чины аггаскѣи  
и мѣншѣхъ и прѣнѣхъ , градоушнѣхъ кѣ чертогѣхъ съ пѣнѣми кра-  
нѣми , и хже сладоути глаголющѣмъ казати . Посредѣ же нхъ  
видѣхъ жидѣхъ прикраснѣхъ въ славоу величїи , иже доведѣше до  
чертога , поидиша на одрѣ , поиди пѣнѣи приладки . азъ же  
поклонихся со страхомъ и трепетѣмъ гонѣи . Рече же ми аггасъ :  
знаиши ли кто ѡ єсть ; ѡвѣщахъ : ни гдѣ мой . Онъ же ми  
рече : ѡ єсть черница твоѣи оудѣи , жина бо єсть єстествомъ ,  
мѣжъ же оудѣи . Сїа въ оудѣи мѣлѣхъ поживши , ѡ-  
стави мѣрѣ бжю радѣ , и трѣждѣхъ въ вѣи мѣти . и  
ѡкаивѣша бжю за дѣвѣхъ рождѣхъ оудѣи , не повѣда .  
иже нѣтъ мѣжъ , но тѣмъ жина оудѣи . И тѣмъ акѣ єсть  
єстествомъ оудѣи прѣдъ оудѣи , и воскорми єго . Изгнаша же ѡ  
мѣти вѣи , многѣхъ пострадѣ , бжю мѣти , и вѣи мор-  
скѣи пѣи , зѣмѣ и зноѣ и наготѣ тѣпѣи , напѣи же  
мнѣи ѡ вѣи прикраснѣи . За сїа вѣи тѣмъ и почитѣ бжю  
мѣти , возанѣ бо и иже нѣтъ євоѣ , и налѣднѣхъ  
цѣи євоѣ оудѣи и со вѣи євоѣи . Сїа слышѣи на-  
чѣхъ плакати , иже не вѣдахъ тѣи нѣ , и ємѣи вѣи  
лѣи , ѡлобѣхъ євоѣ , євѣи євоѣи и ѡ мѣти изгнавѣи ,  
и вѣи пѣи воспрѣхъ ѡ нѣ . И нынѣ ѡвѣи тѣи моѣ ,  
єрѣи моѣ єсть радѣи и боєзѣи иполинѣи . Радѣи , иже  
євоѣи прикраснѣи видѣи вѣи , єже оѣко не вѣдѣи , и  
слышѣи прикраснѣи євоѣи глаголющѣхъ , иже ѡвѣи не слышѣи :  
боєзѣи же и пѣи , иже не вѣдахомъ євоѣ бжю , и нѣ-  
єтѣ євоѣ возанѣи , посредѣ нѣхъ грѣшнѣхъ живѣи .  
не вѣдѣи же ѡлобѣхъ и євоѣи многѣи євоѣи .

Потомъ собравъ иждѣи бжю , иже кѣ кѣи бжю .  
толкѣи євѣи гдѣ : оѣи оудѣи бжю , но не бжю  
ѡвѣи : прѣтѣи євоѣ ко гдѣ . Оудѣи же пѣи на нѣи  
ѡвѣи , и євѣи вѣи євоѣ вѣи , єже вѣи ѡвѣи  
дѣи , и вѣи вѣи кѣи , ѡвѣи євоѣ на земѣи лѣи ,  
рѣи иждѣи кѣи пѣи , и євоѣи оѣи , лѣи же нѣи .  
иже вѣи , иже лѣи аггаско . ѡвѣи же євоѣи тѣи ,  
ѡвѣи иждѣи пѣи євоѣи вѣи ѡвѣи пѣи , и ѡвѣи  
вѣи пѣи , иже жина євѣи , ѡвѣи євоѣи и пѣи євоѣи  
пѣи же иждѣи , да нѣи пѣи вѣи тѣи нѣ , дѣи  
євѣи пѣи вѣи тѣи , иже кѣи на пѣи вѣи  
ѡвѣи и ѡвѣи . пѣи же иждѣи бжю кѣи євоѣи  
євоѣи , гдѣ : моѣи лѣи твоѣи оѣи , пѣи кѣи  
нѣи євѣи твоѣи , пѣи євоѣи нѣи дѣи вѣи єсть ,  
и хѣи , да пѣи євѣи нѣи . Пѣи ѡвѣи євоѣи иждѣи  
пѣи євѣи черницѣи євоѣи , и вѣи євоѣи кѣи тѣи  
євоѣи оудѣи , гдѣи : оѣи , мѣжъ дѣи твоѣи ѡвѣи .

и показѣи

кончѣи  
иждѣи  
на нѣи  
лѣи  
каково  
жѣи  
євоѣи

и показаша ємѡ тѣло прпемыа, и глахѡ: не е ли єсть ѿоуѡръ; и рече єнаѡтскій и҃гѡмѡнъ: тоѡ єсть воєстѡмѡ. вопрошиша же съ нимъ пришѡдшихъ монахѡвъ, глаголюще: знаете ли єго; онѡ же рече: и добре знаемъ, е єсть живѡй монахъ ѿоуѡръ ѡскверненѡй дѣвицѡ нашѡ, да воздѡлетъ ємѡ бгѡ противъ дѣлашѡвъ єгѡ. Тогда ѡктоидѡтскій и҃гѡмѡнъ ѡкры пѣри єа, и показѡ соуца єа жѡнѡтѡн, и рече: мѡжѡ ли плѡтъ е єсть; єн ѡуѡ прѡстѡхѡмѡ, мѡше, и҃кѡ мѡжъ єсть, но жѡна єѣ єстѡтѡмъ, и҃мѡ и ѡбращѡ и҃змѣнившѡ, и҃кѡ аггѡзъ поирѡдѣ нашъ грѣшникѡвъ живѡше, намъ нежѡнѡшѡмъ тѡиѡ и҃а: и многи ѡ нашъ наплѡти прѡа. нѡнѣ же конѡцъ єа показѡ, что єѣ, и что єсть, и҃кѡ прѡна и прпѡна єсть, и хрѡ бгѡ нашѡмъ воздѡбѡлѡна: вѡдѣхъ єѡ и вѡ чрѡтѡѣ неѡтѡмъ вѡ слѡвѣ и вѡѣтѣ вѡнѡцѣ, съ лики аггѡликиѡ, и со всѣми стѡиѡи вѡелѡшѡнѡ. Тогда вѡ прѡстѡлѡшѡн ѡуѡжѡшѡсѡ, и ѡудѡнѡшѡсѡ тѡиѡ и҃и вѡнѡкой, постѡдѡшѡсѡ же сѣлѡ ѡкѡлѡтѡшѡн и ѡ грѣѡѣ, ємѡже не єѣ повѡнна, и плакахѡсѡ вѡ многи, глаголюще: горе намъ, и҃кѡ ѡскѡрѡлѡхѡмъ не малѡе вѡмѡ рѡдѡ бжѡн, и припадѡще къ мошѡмъ єа стѡиѡмъ со слѡзѡми, глахѡ: прѡстѡ намъ рѡдѡ бжѡн, и҃кѡ вѡ неѡдѡбѡнѡ согрѣшѡхѡмъ тѡѣ. По сѡмъ мѡвѡсѡ аггѡзъ бжѡн и҃гѡмѡнъ мѡтѡрѡ тогѡ гла: поймѡ конѡ, и градѡ ко градѡ, и єгѡже ѡще прѡжде ѡудѡнѡн сѣтѡнѡца тѡ, тогѡ возмѡ, и привѡдѡ сѣмѡ. и҃зѡде же и҃гѡмѡнъ скѡрѡ, и҃коже повѡѣно єѡтѣ ємѡ, и ѡудѡѣ чѡка на плѡти противъ ємѡ градѡшѡ, вопрошѡ єго: кѡмѡ и҃дѡн чѡлѡвѣчѡ; онъ же рече: слышѡхъ, и҃кѡ жѡна моѡ ѡумѡ вѡ мѡтѡрѡѣ неѡкоѡмъ, и и҃дѡ вѡзѡкѡти и вѡдѡѣти и҃. и҃гѡмѡнъ же полѡтѡ чѡлѡвѣка тогѡ съ соуѡн, и вѡдѡнѡвъ єгѡ на конѡ, дѡнде вѡ мѡтѡрѡ. и привѡдѡ єгѡ къ стѡмѡ прпѡныа тѣлѡ: єже вѡдѡвѡ мѡжъ, на чѡ горѡкѡ рѡдѡти и єѡтѡсѡ на мошѡи єа, и҃кѡ нѡжѡ ѡутѡшѡн єгѡ єѣ мошѡно. Ѣ всѡмъ же сѡмъ слышѡвѡсѡ ѡкрѡстѡнѡн мѡтѡвѡ, собрѡсѡ безѡнѡлѡнѡе мѡжѡство и҃нокѡвъ, соуѡѣцѡми и кѡдѡли, и ѡпрѡтѡвѡше тѣло єа стѡѡе, погрѡѡша є чѡтѡ вѡ мѡтѡрѡѣ тѡмъ, вѡ нѡмѡже добре подѡвѡзѡсѡ. и сотѡрѡшѡ прѡдѡнѡкѡ вѡлѡн на многи дѡнѡ, слѡвѡще хрѡ бгѡ, и вѡнѡчѡнѡе воздѡбѡлѡнѡн єгѡ неѡѣтѡ прпѡнѡн ѿоуѡръ. мѡжъ же по погрѡѡнѡи єа и҃спѡсѡн сѡѣ кѡлѡн тѡѡ, вѡ нѡнѡже жѡна єгѡ плѡче же неѡѣтѡ хрѡѡѡѡ по живѡѡ. и тѡмѡ постѡригѡшѡсѡ подѡвѡзѡсѡ вѡ постѣ, мѡтѡвѡхъ, и слѡзѡхъ, помѡнѡа тѡдѡи припѡдѡбѡныа ѿоуѡры: и не по мѡзѡѣмъ вѡмѡнѡи єкѡнѡѡѡсѡ добре, прѡидѡ ко гдѡ. Ѣтѡкѡ же тоѡ и҃мѡнѡмъ ѿоуѡръ, єгѡже припѡдѡбѡнѡа и҃мѡ вѡѣтѡшъ сына, наплѡдѡтѡѡѡкѡ нрѡѡи, тѡдѡи. подѡвѡнѡ, и вѡ добродѡтѡлѡнѡе житѡѡ мѡнѡмагѡ ѡуѡа єкѡнѡѡ, плѡче же рѡцѡи мтрѡ сѡѡѡ прѡпѡдѡбѡныа ѿоуѡры. и вѡ тѡлѡкѡе соѡрѡшенѡтѡ прѡидѡ, и҃кѡ по сѡѡртѡи и҃гѡмѡна мѡнѡстырѡ тогѡ, всѡми и҃ноѡами

ИЗБРАНЪ БЫСТЬ НА ИГЪМИНСТВО . И БЫСТЬ ОЦЪ ДОБРАИ . НАСТАВ-  
ЛЛА УДА СВОА НА ПОДЪ СПАСЕНІА , ИМЖЕ ИСАМЪ ПОИДЕ ВЪ СЛѢДЪ  
ПРЕПОДОБНАГО ТЕОДОСИЯ , И ИЗ НЕГО ВО ОБИТЕЛѢХЪ НѢМЫХЪ ВОДВО-  
РАНИСЯ . СТЫХЪ ТВОИХЪ МЛТВАМИ ГДІИ , НЕ АНШІИ И НАСЪ НЕМА-  
ГШО ЦРТВИА ТВОЕШО , АМИНЬ .

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕБНАГО ЕУФРОСИНА .



ПРЕБНЫЙ ОЦЪ НАШЪ ЕУФРОСИНЪ Ш ПРОСТАИХЪ РОДИТЕЛИИ  
РОЖДЕНЪ БѢ , МО БЛГОРЪДНЫА ПРІЗЫДЕ ДѢЛЫ БЛГІИМИ .  
МНОЗН БО ИЗ ВЫСОТОУ БЛГОРЪДСТВА СВОЕШО , СІЗ БЛГІХЪ  
ДѢЛЪ , ВЪ ГЛБЕННѢ ЯДКЪ ВПАДАНТЪ , ПРОСТІИ ЖЕ ИЗ СМІ-  
РЕНІЕМЪ СВОИМЪ БЛГОДѢТЕЛНЫМЪ , ПОСРЕДѢ БЖІА РАА ВОЗНОСАТ-  
СА , ИМОЖЕ И СІИ ПРЕБНЫЙ ЕУФРОСИНЪ , ВЪ РАИ ВНАДЕНЪ БѢ . КОТО-  
РЫМЪ ЖЕ ЖИТЕЕМЪ ВЪ РАИ ВНАСЯ , СЛЫШИ .

ВЪ МНТЪРѢ СЛЪЖАШЕ БРАТІАМЪ ВЪ ПОВАРНѢ , СЛЪЖАШЕ ЖЕ И  
ИМЪ ЧЛКШМЪ , МО ИМЪ БГЪ ВЪ ВЕЛІЦЕМЪ СМІРЕНІИ И ПОВНОВЕНІИ ,  
ТРОЖДАА ВЪ ПОСЛѢДНІИ ДНЬ И НОЩЬ . МЛТВЫ И ПОСЛА НИКОГ-  
ДАЖЕ НЕ ШТАВН , ТРІПЕНІЕ ЕГШ БѢ НИЗРЕННО : БѢДА БО МНШГИ ,  
ПОМОШЕНІА , ПОРЪГАНІА И ЧЛТЫА ДОСАДЫ ПРІА , ОГНЬ ВОЗГНѢШАА  
ВШЕИТВЕННЫЙ , РАПАЛШІА ДХОВНЫМЪ ЛНВЕ БЖІА ОГНЕМЪ , И  
ГОРАШЕ ШЦЕМЪ КО ГДЪ . ИНѢДЪ ВАРА БРАТІИ , ГОТОВАШЕ ЦЕБѢ ВЪ  
ЦРТВИИ БЖІИ ТРАПЕЗЪ ЖИТЕЕМЪ СВОИМЪ ДОБРОДѢТЕЛНЫМЪ , ДА НА-  
СЛТНТСА СЪ ТѢМН , Ш НИХЪЖЕ РІЧІНО : БЛЖЕНЪ , ИЖЕ ИНѢСТЬ ОБЕДА  
ВЪ ЦРТВИИ БЖІИ . РАКОТАШЕ ЖЕ ГДІИ ВЪ ТАННѢ , ДА БІ ВОЗДАНѢ  
БІЛО ЕМД ІАКѢ , ИМОЖЕ И БЫСТЬ . ІАВНАЗ БО ГДЪ ВОЗДААНІЕ РАБА  
СВОЕШО ІНЦЕВІМЪ ОБРАЗОМЪ : ІІРІИ НѢКІИ ЖИВЫИ ВЪ ТОЙЖЕ ИЗ  
ННМЪ ОБИТЕЛИ , ВИНЪ МОЛАШЕ ГДА , ДА ІАВНТЪ ЕМД ЧБВШИНШ  
БѢДЪШАА БЛГІА , ЛНКАШЫМЪ ЕГѢ ОУГОТШВАННАА . ВОЕДННЪ ОУКШ  
НОЩЬ , ТАКОВОІ ИМѢ ВНАДЕНІИ : МНАШІА ШТАТИ ВЪ РАИ , СО СТРА-  
ХОМЪ ЖЕ И РАДОСТІИ РАДОМОТРЕВАНШИ НИЗРЕНННЪ ДОБРОТЪ РАА  
ВНАИМАГШ , ОУЗРѢ ВЪ КЕМЪ ОБИТЕЛИ СВОА ПОВАРА ЕУФРОСИНА УО-  
ДАЩА , КЪ НИМЪЖЕ ПРИЕШДНІВЪ ІІРІИ ВОПРОШ : БРАТЕ ЕУФРОСИНЕ ,  
ЧТО ІІ ЕСТЬ ; ЕДА АН РАИ ЕСТЬ ІІ ; ШВЕЩА ЕУФРОСИНА : ТАКШ ЕСТЬ  
ОЦІ , РАИ БЖІИ . ПАКН ВОПРОШ ІІРІИ : ТЫ ЖЕ КАКШ ЗДѢ ШЕРѢСА  
ЕІИ ; ШВЕЩА ТОН ПОВАРЪ ЕУФРОСИНА : ЗА ВЕЛІКН БЛГТЬ БЖІИ  
ЗДѢ ВНАЕНЪ ЕІМЪ ВОДВОРАТНІА , ОБИТЕЛ БО ЕСТЬ ІІ ИЗБРАН-  
НЫХЪ БЖІИХЪ . РІЧІ ЖЕ ІІРІИ : ИМАШ АН КЪМ ВЛАСТЬ НАД ІІМИ КРА-  
СОТАМЪ ; И РІЧІ ЕУФРОСИНА : КОЛІКШ МОГѢ , ТОЛІКШ ДАН Ш ІІНЪ ,  
ИЖЕ ВНАШН . РІЧІ ЖЕ ІІРІИ : МОЖЕШ АН МН ЧТО ДАТИ Ш ІІНЪ ; И  
ГЛА ЕУФРОСИНА : ИЖЕ ХОЩЕШ , ВОЗМН БЛГОДАТІИ БГА МОГШ .  
ТОГДА ІІРІИ НА ІАБЛОКА РЪКОМ ОУКАЗАВЪ , ПРОСАШЕ . И ВЗІМЪ ЕУ-  
ФРОСИНА ТРИ ІАБЛОКА , ВЛОЖИ А ІІРІИ ВЪ ПААТЪ , ГЛА : ПРИИМИ ИЖЕ

просѧвъ єсѧ, ѡ наслажденїа. ѡ вїздѧнїѡ въ єнїо црковнои начѧса  
кнѣпѧти на оутрѧнїю. Іерѧ же воспрїимѡвъ, ѡ въ єнїѡ бѣлѡ, вѣ-  
нѧше, ѡкѡ сонѡ вѧдѧнїю: простѧвъ же рѡкѡ къ плѧчѡ, ѡверѣте  
мѣлока, ѡже ѡ Ѳуфросіна въ вѧдѧнїи прїѧ, ѡ бѧговѡнїѡ ѡ нѧхѡ  
нѧзрѣнїю Ѳеонѧ, ѡ прѣбѣтѡ чѡдѧса. востѧвъ же ѡ Ѳѡрѧ,  
ѡ положѧвъ мѣлока на Ѳѡрѧ, ѡдѡ въ црковѡ, ѡ ѡверѣте Ѳуфро-  
сіна въ собѡрѧ столѧ на оутрѧнїѡмѡ пѣнїи, къ немѡже прѧ-  
стѡплѡ, заклѧ єгѡ, да мѣнтѡ ємѡ, гдѣ бѣлѡ въ нѡщѡ єнї.  
Ѳнѡ же рече: простѧ мѧ Ѳѡе, ѡкѡ тѧмѡ бѣлѡ ємѡ въ нѡщѡ  
єнї, ѡдѡже мѧ вѧдѧлъ єсѧ. ѡ рече іерѧ: єгѡ рѧди вѧмѡтѡм  
прѣварѧхѡ тѧ на ѡбѧвлѧнїѡ бѧжѧнѡхѡ вѧнїи, да не оутѧнїи єнѧ-  
зѧти нѣтнѡ. Тогдѧ смѧренѡмѡдрѧннѡй Ѳуфросінѡ рече: тѧ Ѳѡе  
просѧвъ єсѧ оу Гдѧ, да покѧжетѡ тѣбѡ чѡвѣтѡннѡ вѡздѧнїѧ  
нѣзѣрѧннѡхѡ єгѡ: нѣзѡлѧ же Гдѡ тѡемѡ прѣбѧ нѣзѣтѧнїи  
мнѡмѡ чѡдѡмѡ нѣдостѡйнѡмѡ, ѡ ѡверѣлъ мѧ єсѧ въ тѡмѡ єнѧ-  
момѡ рѧн бѧ мѡгѡ. Вѡпросѧ же іерѧ: ѡ что мѧ дѧлъ єсѧ Ѳѡе  
въ рѧн, єгдѧ просѧхѡ оу тѣбѡ; ѡвѣщѧ Ѳуфросінѡ: дѧхѡ тѣбѡ  
трѧ бѧговѡннѡхѡ мѣлока тѧмѡ, ѡже въ кѣлѧн тѡєнѡ на Ѳѡрѧ  
положѧлъ єсѧ. Ѳѡе же простѧ мѧ Ѳѡе, ѡкѡ чѡрѡ ємѡ ѧзѡ ѧ не  
чѡвѣкѡ. Скончѧвшѧ же оутрѧнїю, собѡрѧ іерѧ бѧтѧю, ѡ покѧзѧ  
нѡмѡ тѧмѡ трѧ мѣлока рѧнскѧ, ѡ вѧдѧнїю подрѡбѡ повѣдѧ.  
нѡполнѧшѧ же вѧн ѡ мѣлокѡ Ѳнѡхѡ нѧзрѣнїюгѡ бѧговѡчѧ-  
нїѧ, ѡ сѧдѡстѧ дѡхѡвнѡхѡ, ѡ чѡдѧшѧ оумѧлѧнїѧ повѣдѧе-  
мѡмѡ ѡ іерѧ. Тѡкошѧ же въ повѧрѧнїю ко Ѳуфросінѡ, да покѡ-  
мѧтѧ рѧеѡ бѧжѧнѡ, ѡ не ѡверѣтѡшѧ єгѡ: Ѳнѡ бо нѣшѧдѡ нѣзѡ  
цркви, оутѧнѧ бѣгѧ сѧбѡ чѡвѣчѧнскѧ, ѡ ѡнѡдѡ нѣвѣдѡмѡ бѣтѡ.  
Кѧмѡ же ѡверѧтѧ, нѣтѡ нѡжно мнѡгѡ нѡпѡтѡвѧтѧ: ѧще  
бо ємѡ ѡверѣтѡ рѧн бѣ, тѡ кѧмѡ нѡмѡ ѡверѧтѧтѧ; мѣлока же  
Ѳнѡмѡ рѧздрѡєнѧ єнѡ бѧтѧмѡ, ѡ рѧздѧлѡхѡ на бѧговѡсѡвѧнїѡ мнѡ-  
гнѡмѡ, пѧче же на нѣцѣлѧнїѡ: єнѧнѡ бо вѣдѧнѧ болѧщѧнѡ, нѣцѣ-  
лѧшѧ ѡ болѣзнѧнѡ євѡнѡхѡ. Пользѡвѧхѡ же зѣлѡ вѧн ѡ  
тѧковѧгѡ прѣпѡдѡбѧ, єгѧгѡ Ѳуфросіна, ѡ нѧпѧсѡнѡнѡ тѡє  
дѧнѡ вѧдѧнїѡ, не тѡчѧнѡ на чѧртѧмѡхѡ, но ѡ на єнѡцѧхѡ євѡнѡхѡ,  
простѧрѧхѡ къ подѡвѧгѡмѡ вѧнїкнѡмѡ, ѡ бѧговѡгѡждѧхѡ бѧгѡ.  
Прѣпѡдѡбѧгѡ Ѳуфросіна мѡлѧтѡвѧмѡ да спѡдѡєнтѡ ѡ нѧнѡ Гдѡ  
рѧнскѧгѡ вѣсѧнїѧ, ѧмѧнѡ.

Рѧнскѧ  
плѡдѡ  
во єнѡ  
дѧннѡхѡ,  
на гѡчѡ  
ѡверѣтѡ  
шѧсѧ.

мѣлока  
рѧнскѧ  
чѡвѣкѡ  
нѡ вѧн  
дѧннѡхѡ  
нѣ рѧдѡ  
мѡлѧ.

Въ тѡйже дѧнѡ пѧмѧть єтѡѧ мѧнѡцы Іѧ, ѡже єтѡ ѡ гѡрѧ вѧздѧ пѧлѧнѧ Пѧр-  
сѧнѡ въ Сѧвѡрїѡ цѧрѡтѡ, ѡ єтѡрѡшѧннѡ вѡлѡхѡнѡ на мѡнѧнѡ зѧ хѡрѧ прѣдѧнѡ:  
ѡ нѣгѡже мнѡгѧ нѡдѡлѡсѡ єтѡдѡвѧннѡ мѧнѡ, на кѡнѡцѡ въ гѧвѡ ѡубѡнѧ бѣтѡ:  
Нѣтѡхѡ мѧнѡцѡ Дѡдѡрѧ нѡ Дѡдѡмѡ, ѡ Лѧвѧнїи Сѡрѡтѡнѡ зѧ хѡрѧ єтѡдѡвѧннѡхѡ:  
Нѣтѡхѡ мѧнѡцѡ Дѧмѧтрїѧ, ѡ Євѧнѡнѡ жѡнѡ єгѡ, ѡ Дѧмѧтрїѧнѡ, гѧдѡнѡ зѧ  
хѡрѧ єтѡдѡвѧннѡхѡ. Въ єтѡйже дѧнѡ прѡлогѡ полѧгѧнтѡ єтѡхѡ мѧнѡшѡвѡ: Сѡрѧ-  
пѡнѧ, Крѡнѡдѧ, Лѡєнѡтѧ вѡ мѡрѡ вѡвѣрѡєнѡхѡ:  
Нѣтѡхѡ мѧнѡшѡвѡ: Оуѧлѡрїѧ нѡ Сѡлѡнѡ, зѡвѣрѡмѡ вѧннѡхѡ: по тѡнѡ євѡдѡтѡ вѡ  
тѡ дѧнѡ єгѡ мѧ.

# МѢСЯ СЕПТЕМВРІА ВО КІ ДЕНЬ, ЖИТІЕ НІСТРАДАНІЕ СТѢГѢ СЦѢВНОМУЊКА

## АВТОНОМА.

ѿ МѢ-  
ТА ФРА-  
ТА СО-  
ПРАЩА-  
НІА:  
ГЛАГО-  
ЛЮЩЕ  
СЛОВО  
МЛАД-  
ЦЕВЪ  
ЮСЪ  
НОСИТЕ  
СЛОВО  
МА, Г,  
Г КГ.

ПѢ-  
СЛОВО

**Р**АВНОЕ ЕСТЬ СЛОВО, И ЕЖЕ ГЛАГОЛАТИ НИПОДОБѢИШАА, И  
ЕЖЕ МОУЧАНИИ ПРЕДАТИ ТѢ, ИЖЕ ЕСТЬ ПОЛЕЗНА И ЧЕСТ-  
НА. ИМОЖЕ БО ВРЕДНѢ МЫСЛИ СЛЫШАЮЩЕ ГЛАГОЛАИ НИ-  
ЧЕСТНАА, ТАКЪ ОУМОУЧАВАИ ДОБРАА СТЫХЪ ДѢЛАНІА,  
АНШАИТѢ БЛАГОУЧИТЕЛЬСКИХЪ ПОЛЕЗЫ. ТОГѢ РАДН БЛАЖЕННОИ АУТО-  
НОМА СТЫГШ ЖИТІЕ, НЕ МОУЧАНИЕМЪ ПОКРЫТИ ОУМЫСЛНОМЪ, НО  
ПНИАНИЕМЪ СЛЫШАНИИ БЛАГОУЧИТЕЛЬСКИХЪ ПРЕДАТИ ПОТЩАХОМЪ. БѢ  
ОУБШ ТОИ БЖИВНИИ МОЖЕ АУТОНОМЪ, ЕПІКРИКОМ ВО ІТАЛІИ  
ОУПРАШИТѢ ЧИСТИН, В ДІОКАНТИАНОВО ЦРТВО. НАСТАВШЪ ЖЕ АНТОМЪ  
НА ХРГІАНЫ ГОНІНИИ, ПОМАНД СЛОВЕКА ХРГОВО, ВО ЕУЛІИ РИЧЕННАА:  
ЕГДА ГОНАТѢ БЫ ВО ГРАДѢ ІМЪ, БѢГАНТЕ ВЪ ДРЪГІИ. И ШТАВНВЪ  
ІТАЛІИ, ПРИИДЕ ВЪ ВІДУНИИ, И БЖИМЪ МАНОВІНИЕМЪ ПОСТІЖЕ МѢ-  
СТО НѢКОЕ, ЕЖЕ НАИЦАШИКА СОРИШЪ. ТАМШ ѿ ПѢТИ ПРИАТѢ  
БЫСТЬ НѢКІИМЪ СТРАННОЛЮБИМЪ КОРНИЛІЕМЪ, ОУНЕГѢЖЕ МНОГОЕ  
ПОЖИВІЕ ВРѢМА, И ПРОПОВѢДАА ХРТА, ШЕРАЩАШЕ СЛАННЫ КЪ ХРТИ-  
АНСТѢИ ВѢРѢ. ПРИШЕРѢТЕ ЖЕ ТАМШ НЕ МАЛО ДѢШЪ БГѢ, СОБРА-  
ШКА БО МНОЖИТВО ЛЮДІИ В ДОМЪ КОРНИЛІЕВЪ, ПОСЛАШАТИ ОУЧИІА  
АУТОНОМОБА. ОНЪ ЖЕ ИЖШ НѢКОТОРЫИ АПЛА, ГЛАШЕ ИМЪ СЛОВО  
БЖІЕ СО ВСАКИМЪ ДѢШВІНИЕМЪ НЕВОЗБРАНИШ, НБО ДѢИТЕЛОВА ВЪ  
ІМЪ ТОЮЖЕ СТЫИ ДХЪ, ИЖЕ НА СТЫА АПТОЛЫ ВЪ АСЫЦѢХЪ  
ОГНЕННЫХЪ ИНОГДА СИИДЕ, И ВОЗЖИГАШЕ ПРОПОВѢДІИ АУТОНОМО-  
БОИ ГРАДЪ ЧЛВЧІИКАА КЪ БЛАГОУЧИТИИ И ЛЮБИИ БЖІИИ. СЛЫШАЩЕ БО  
ЕГѢ ОУЧЕНИИ ОУМНААХЪСА, И ЛЮБИЗНШ ПРИМААХЪ ГЛЫ ЕГѢ, И ПРО-  
САХЪ КРЩЕНІА ѿ НИГѢ. И ТОЛІКШ НА ТОМЪ МѢСТѢ ЛЮДІИ КЪ  
ВѢРѢ СТОИИ ПРИВИДЕ, ИЖШ НЕ ВМѢЩАТИ ДОМЪ КОРНИЛІЕВЪ СОБРА-  
НІА ВѢРНЫХЪ. СОЗДА ЖЕ ИМЪ ЦРКОВЬ ВО ИМА СТЫГШ АРХІСТРА-  
ТІА МІХАИЛА ВОИВОДА СНАЗ МѢНЫХЪ, ѿДАА ЕМѢ НОВОПРОСВѢ-  
ЩЕННЫА ЛЮДИ ВЪ СОХРАНИИИ, ИЖШ ХРАНИТИИ РОДА ХРТИАНСКАА.  
И ПОСТАВНВЪ КОРНИЛІА ДІАКОНОМЪ, И СЛОВЕКОЕ СТЫДО ХРГОВО  
ЕМѢ ВРѢЧІЕВЪ, ШІДЕ ВЪ АУКАШНИИ И ІСАУРИИ, ЖИЛАА И ТАМШ  
ПРОПОВѢДНИКЪ БЛАГОУЧИТИА БЫТИ. ПОТРОДНІКА ЖЕ ВЪ СЛОВѢ БЛА-  
ГОУЧИТИА ВРѢМА ДОВОЛНО, ПАКИ КЪ КОРНИЛІИ ВОЗВРАТИСА, ПОСѢ-  
ЩАА ПРИШЕРѢТИННЫА ХРГОВЫ ОВЦЫ: И ПОСТАВНВЪ КОРНИЛІА  
ПРЕВУТЕРОМЪ, СЪ НИМЪ ВКѢПѢ ЧЛВЧѢШ СЛЖАШЕ СПАСЕНІИ. ЕГДА  
ЖЕ СЛОУЧИТИВЫИ ЦРѢ ДІОКАНТИАНЪ ПРИИДЕ ВЪ НИКОМИДИИ, ХОТѢ  
ВІСЪ РОДЪ ХРГІАНСКИИ ПОГРЕБИТИ, ТОГДА И СТЫИ АУТОНОМЪ ИЖШ  
ВЪ ХРГІАНѢХЪ ИЗЛАЩНИИ, НА МЧЕНИИ ѿ ІДШЛОПОКАШНИКШВЪ  
ИСКАНЪ БЫСТЬ. ОНЪ ЖЕ МНОЖАИШЫА ЕЩЕ ЛЮДИ ѿ ТАМЪ СТЫО-  
ВІА КЪ СТЫѢШ ПОЗНАНІА БГА ПРИВОДИТИ ЖИЛАА, НЕ БДАДЕ НЕІ



въ рѣкѣ мѣстѣ, но хранѣ бл҃гопотрѣбный цркви живѣтъ  
своѣ, ѿпавъ въ Калудѣполь столѣщїи на морѣ бѣхнѣмъ,  
и сѣлше тамъ сѣла слова бж҃їа: ѣже падающе на доброе срѣзъ ан-  
скїхъ зѣманъ, вскорѣ бж҃їю бл҃годѣтию принїе многѣа дѣловыа пло-  
ды. и доброе всѣ мѣже къ бл҃гоуспѣху оуправнѣвъ, и наставнѣвъ на пѣть  
спасенїа, пакѣи возвратїса въ Сорѣвъ. и видѣвъ множащѣхся  
црковѣ, поствѣи Корнїїа епѣкома, самъ же въ странѣ асїи-  
скѣи ѡбратїса, тѣрнїе безбожїа искоренїа, насаждаа же стѣну  
во единаго б҃га всѣхъ. дѣйствующей же стѣнѣ Аѳа бл҃годѣти,  
многѣ въ странѣ тѣи андїи ѿ заблудженїа и погнѣшенїа  
бавнѣ, возглашенїемъ словесъ своихъ трѣбнѣа їдѣлаа разо-  
рѣа, и созидѣа дѣловыа въ срѣзѣхъ члвчєскїхъ стѣнѣ Аѳѣ  
храмы. Таже пакѣи возвратїса посѣтити Корнїїа епѣпа и  
врдѣннѣи емѣ пастѣвъ. видѣвъ же всѣхъ въ законѣ гдѣмъ  
подчїннѣхся, и предпѣваннѣхъ въ добродѣтелихъ, оутѣшилѣ,  
и бл҃годараше б҃га, ѣкѣ не даде трудѣ егѣ во тѣи быти, но  
оумножїи црковнѣа члѣда, и хже онъ породї бл҃говѣтѣованїемъ.  
Бл҃гѣ же града Сорѣвъ егѣ нѣкое мѣсто нарицаннѣа Лїмна,  
егѣже житїаи всѣ быша помрачїннѣи тмѣи їдѣловѣїа. Шїдѣ  
оубѣвъ къ нимъ стѣль бж҃їи Аѳтономъ, проповѣда имъ хр҃та,  
и не въ долѣе врѣмїни множащнѣхъ тамъ прихвѣрѣте, и на-  
чїнѣвъ тѣмъ всѣмъ стѣмъ, крѣпїемъ просвѣтїи, и причтїи нѣсрѣ-  
номъ хр҃тово стѣдѣ. ѡствѣннѣи же въ нѣвѣрствѣи, во еднѣи ѿ  
днѣи тѣворѣхъ празднїкѣ нѣкоемъ кѣврномъ своимъ богу, и  
приносѣше жѣртѣи бѣшѣмъ, анокѣхъ въ храмѣ їдѣлѣмъ.  
Новокрѣпїеннѣи же лѣдїе, и хже егѣ тогда множащнѣа снѣа  
тамъ, собравшнѣа, прїидѣша съ гнѣвомъ къ празднѣннѣмъ нѣ-  
вѣрнѣмъ, и ѡпровергоша ихъ жѣртѣи, и їдѣлы въ прѣхъ со-  
крѣшнѣа, и разорїша храмъ ихъ до ѡснованїа, показѣннѣи  
имъ, ѣкѣ боги ихъ ннѣтѣе мѣгѣтъ, не сопротивлѣтѣа бо  
сокрѣшнѣннѣмъ ихъ, ннѣже вопїютъ, егдѣ бїютъ ихъ. нѣвѣр-  
нѣи же ѡ таковомъ дѣлѣ тѣжцѣ прогнѣвашиа, и мѣшлѣхъ,  
какѣи емѣ ѡметїти погнѣшенїе богу въ своихъ, и подобнѣмъ  
врѣмїни на тѣо нѣсѣхъ. Оубѣдавше же днѣ, вѣнѣже сѣдѣннѣа  
гдѣи Аѳтономъ имѣ приносїти безкрѣвнѣи б҃гу жѣртѣ въ со-  
зданнѣи ѿ негѣ цркви стѣгѣ Архїстратїга Мїхѣла, во градѣ  
Сорѣвъ: собравшнѣа своихъ всѣхъ, иже ѿ окрѣстнѣхъ вѣнѣ, и  
бѣстѣ ихъ множитѣво безчисленнѣе, и оуготовашнѣа тѣмъ,  
ѣкѣ да нападѣтъ нѣчлѣннѣи на црковѣ, и оубїютъ предводнѣла  
хр҃тіанскаго Аѳтонома, ѣже и бѣстѣ. и бо въ самое врѣмѣ  
бж҃тѣннѣа лѣтѣрїи нападѣша нѣвѣрнѣи на црковѣ ко множе-  
ствѣ снѣи своихъ, имѣще въ рѣкѣхъ, ннѣи Орѣжїи, ннѣи дрѣколїи,  
а ннѣи камнїи: и разгнѣвше всѣхъ бѣвшнѣхъ тогда въ цркви  
вѣрнѣхъ, стѣго Аѳтонома при бж҃тѣннѣмъ олѣтарѣ нѣмѣло-

иеромѣ

пѣ а.

По лѣтѣхъ же мнозѣхъ щенникъ нѣкій, не вѣдый ꙗко  
лежитъ ѣтныа мошѣ стѣгъ аутонома земли покровѣны въ  
тоѣ цркви, разорѣ ѣ, и нѣоуи на иномъ мѣстѣ близъ мора  
созда. перкое же мѣсто, мошѣ стѣгъ въ нѣтѣ подъ сплдомъ  
имѣши, пѣсто бѣ шитьдкѣлѣхъ лѣтѣ, дѣже до смѣрти Зн-  
нша царѣ Гркорѣмскѣхъ. и никтоже вѣдалшѣ ѡ многоцѣн-  
номъ ономъ окрѣвнши, ѣже земнаа нѣдра въ нѣтѣ крѣлахъ.  
По лѣтѣхъ же тѣхъ коннѣ ѣдинѣ ѡ стражѣи цѣркнхъ имѣ-  
немъ Іѡаннѣ, имѣи нѣкое повелѣнѣи цѣркое, пребывашѣ въ  
тѣхъ прижапоманѣтѣхъ мѣстѣхъ горѣше и дѣмна : тоѣ  
во ѣдинѣ ѡ днѣи востѣвѣхъ поидѣ на ловѣ, и бѣвѣ на мѣстѣ,  
и дѣже иномѣдѣ црковь на мошѣмѣ стѣгъ столѣшѣ, оузрѣ

члмш злца бѣжаща, и на пражі лѣкѣ, пхтн стрѣлѣ, и  
оуен егѡ: ловнѣж и ннѣмъ свѣрн, водвратнѣа. Почн-  
ваншѣ же емѡ нощн на одрѣ своѣмъ, мѣнѣа во снѣ стѣн  
мѣнкѣ йутономѣ, повелѣваа содѣати црковь на мѣстѣ  
томъ, и дѣже вѣра злца оуен. Коннѣ же воставѣ шнѣа,  
приложн оуердное тѣшаніе, да исполнитѣ повелѣнное емѡ, и  
вѣ скоромъ врѣмнн содѣа црковь преднѣмъ во йма сщнномѣнка  
йутонома, и мошн егѡ вѣ змѣнѣ шверѣте цѣлѣмъ бѣзъ всѣахъ  
нѣтлѣнѣа, ш ннхъже мнѡгалъ совершѣхъсѣа чѡдѣа, и нѣточѣхъсѣа  
нѣцѣлѣнѣа колашымъ. ѿ нѣтлѣннѣ же стѣнхъ егѡ мошн  
блжннынъ сѡмѣшнѣа Мѣтафрѣстѣа глѣтѣа ннѣ: азъ видѣа до-  
лаго подвижника, и по смѣртн ѣстѣтѣво побѣждѣншѣа, востанѣ  
кѣ блжннъ словословнѣн: прннѣкшн бо йногдѣ очнма во грѣбѣ  
мѣннчнскнѣн, зрѣхъ стѣла егѡ мошн непобѣждѣнны прѣбыв-  
шѣа нѣаомъ смѣртн. йже во вѣкѣ жнвотнынъ соствѣвъ трѣмн  
дѣмнн хвалнтѣа разорнѣтн, оужѣ ш толнѣкнхъ мнѡгнхъ лѣтѣа  
не водвозможе прнвѣтлагъ тогоу мѡжа нн ѣднѣагъ вѣаа нѣтан-  
тн. Главѣа со вѣаы нѣвѣрѣдѣнна, и лнѣ егѡ цѣло, кожа  
крѣпѣа, нн погубѣннѣа вѣахъ вѣждн егѡ, тоуѣн очн смѣ-  
жнны. И зрѣшѣ мнѣ на нѣгѡ, видѣшнѣа, йкѡ законѣа тоуѣн  
смѣртн хрѣнѣа, молѣннѣа прнтворѣнтѣа, и вѣа тѣло егѡ цѣлѣмъ  
своѡ содѣржнѣтѣа соствѣвы, нн ш главѣа егѡ чтоу шторѣжнѣа,  
ннжѣ ш прочнхъ тѣла члстнѣн чтоу шлѣчнѣа. Такѡ вѣстѣа гдѣа  
прославлѣтн тѣхъ, йже егѡ во свѡнхъ тѣлахъ прославлѣнѣа.  
Томѡ бо подобѣнтѣа вѣакаа слава, чнстѣа и поклонннѣа, нннѣ  
и прннѣшъ, и во вѣкн вѣкѡвѣа, аминѣа.

**В**ъ тоуѣже днѣ пѣмѣа сщнномѣнка Корнѣа епѣпа Нѣкомнѣнѣагѡ. йже свѣ-  
занѣа и вѣауѣа бѣвѣа по сѣанѣахъ грѣдѣннѣахъ на долѣѣ, сѣубѣннѣа во главѣ  
скончѣа: Нѣстѣагъ мѣнка Іѡанѣа, и сѣа ннѣахъ нѣтѣахъ дѣдѣшѣа, вѣа  
цѣрѣтѣво Дѣшкѣнтѣанѡво и Мѣзѣнѣанѡво, вѣа Гѣлѣтнѣа, ш лнѣтнѣа нѣтѣахъ  
за Хрѣаа пострѣдѣшнхъ.



Мѣа сѣптѣмвріа вѣа гдѣа дѣнѣа,  
СЛѢВО ѿ ѿбновлѣннѣа хрѣма  
воскрѣннѣа хрѣтова,  
йже во Іѣрусѣалнмѣа.

**И**ѡагѡ прѣслѣвѣагѡ и прѣвѣаѣагѡ ко Іѣрѣалнмѣа хрѣма  
ѡбновлѣннѣа днѣа прѣздѣнѣмъ, не егѡже цѣрѣа сѡломѡнѣа  
на горѣа Іѡморѣа содѣа, но егѡже блгочнстѣаѣа цѣрѣа  
Кѡнѣнтѣантнѣахъ ѣа догѡхѣаааа мѣтрнѣа свѡнѣа блнѡмъ на

ш ѣтѣа-  
вѣаа до-  
дѡрѣа  
и ннѣа-  
форѣа  
вѣаа  
сѣа.



въ вѣрѣ гробѣ нѡвѣ. Тѣ оубо паткѣ радн Іудейска, ѿкш  
 блнзѣ блше гробѣ, положнста Іиса. Бднном оубо црковн,  
 и Голгѡдѣ, и гробѣ Гднѣ шѣл, и нарѣна бѣ црковь тѣ Мѣр-  
 тѣршнѣ, ннѣ свндрѣтелство. Свндрѣтелство же вокрнѣа  
 Хртѡва, ѿкш на томѣ мѣстѣ Хртѡсъ оумре и вокрне. Создѣ  
 же блена стѣла и ннѣа црквн: въ вндлѣмѣ, и на горѣ блешн-  
 стѣн, и въ Геднмѣнн, и на многнхъ стѣхъ мѣстѣхъ, и  
 блѣкнмѣ оукрашннѣмѣ оукраен ѿ. Обаче тѣ, ѿже надъ гробомъ  
 Гднмѣ црковь, пѣе всѣхъ бѣе краенѣйша и болаша, но совер-  
 шнѣа еѣ сама црнца блена не вндѣ: возвратнѣа бо къ смнѣ,  
 и потн ѡ Гдѣ, не совершнвшнѣа црквн. не возмѡжно бо бѣе  
 толнѣкш прнзвѡномѣ и превѣлнкомѣ зданнѣ въ маломѣ создѣтн-  
 са врѣмнн, еже едѣа десѣтнѣ лѣтѣ создѣа. Совершнвшнѣа  
 же црквн, повелѣ блгочнствнѣн црь собратнѣа епкпшмѣ ѡ  
 всѣхъ странѣхъ во Іерѣлѣмѣ на ѡснѣннѣ храма, и бѣе многое мно-  
 жнство шедшнѣа архнрѣшѣхъ, ѡ вѣдѣнн, и ѡрапн, Кнѣннн  
 же, и Каппадокн, Сѣрн, и Месопотѣмн, Фнннн, и Іерѣлѣн,  
 и Палестннѣ, ѡ Егѣпта же, и Іерѣлѣн, и ѡ Перснѣхъ  
 едннѣ епкпѣ. Но и народа блзчнлннное множнство ѡ вѣа вѣ-  
 леннѣа собрѣаа, ѿкш и предѣаа Іерѣлѣмнѣа лнѣн не  
 вѣстѣа. И ѡснѣнѣа блѣа храма вокрнѣа Хртѡва мѣа нѣѡ  
 въ гѣ днѣ, и вѣа Іерѣлѣмѣ ѡбновленѣ въ тѣндѣлѣтѣе лѣтѣ цар-  
 стѣа Кннстантнѣнова. И оустѣавнша стѣн оцѣ тѣмѣа собрѣавшн-  
 са прѣзднѡватн днѣ ѡбновленнѣа, по подобнѣу Соломѡновѣ.  
 ѿкоже бо Соломѡнѣ въ вѣтхѡмѣ завѣтѣ создѣавъ прѣлѣвнѣн  
 црковь стѣла стѣхъ, оустѣавн по вѣа лѣтѣа въ ннѣ мѣацѣ  
 Снптѣмѣрнѣ, конѣе ѡснѣнѣа блѣа, прѣзднѡватн ѡбновленнѣа  
 еѣ, ѡ чѣомѣа въ еѣлнѣа воспѡмнѣа: Блѣа же тогдѣа ѡбнов-  
 леннѣа во Іерѣлѣмѣхъ: Такѣ и стѣлнѣа равноплѣннѣа црь Кнн-  
 стантнѣнѣа, въ нѡвѡй блгѡдатн создѣавъ ѿкш вторѡн стѣла  
 стѣхъ, оустѣавн бо стѣлнѣа оцѣ, да прѣзднѣемо бѡдѣа по  
 всѣмѣа ѿже во вѣленнѣнѣ цркѣамѣ, ѡбновленнѣа Іерѣлѣмнѣа блн-  
 кнѣа цркѣе, ѿже еѣа всѣмѣа цркѣамѣ мѣн. Прѣзднѣннѣа оубо  
 блгѡдарѣае Хртѣа Бга, стѣтнѣа своѣа и вокрнѣннѣа вѣн тѣварѣ  
 ѡбновнѣаго, и ѡ свѣрнѣа Іудѣкнѣхъ ѡчнствнѣаго стѣн своѣа  
 црковь. Да ѡбновлѣмѣа же и мѣ, еѣце цркѣн Бга жнѣагѡ,  
 вѣтхѡго ѡлагѣнѣе члѣѣка, въ нѡваго же ѡблѣкѣннѣа. оу-  
 клоннѣа ѡ ѡбѣтѣавшнѣхъ въ нѣаъ сѡлѣа нѣшнѣхъ, и сотѡ-  
 рнѣа блѣаа дѣла, въ нѡвѡстн жнзнн ходнѣннѣа нѣчннѣа, да ѿкоже  
 члѣѣцѣа рѣкѡтворннѣагѡ, ннѣе ѿггѣлн нерѣкѡтворннѣагѡ дѣшнѣагѡ  
 нѣшнѣагѡ храма прѣзднѣнѣа ѡбновленнѣа, радѡстѣа бо блѣагѣа на  
 нѣснѣа ѿггѣлѣамѣа ѡ грѣшннѣкѣа поклѣннѣа ѡбновлѣннѣа, сѣннѣа  
 ннѣе ѡ нѣмѣа и сѣмѣа не хотѣа смѣртн грѣшнѣхъ радѣаа ѿггѣлѣа  
 творѣа Хртѡсъ Гдѣа нѣаъ, емѣаже слава во вѣкн, ѿмнѣа.

Вѣнѣа  
 црѣннѣа  
 кѣтѣхъ  
 аѣ.

ѡаѣ.  
 ѣка.

ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ СѦГѢ СЩЕН-  
НОМЪЧЕНИКА КОРНИЛІА

СОТНИКА .

ш. Лѣ-  
та. Фа-  
ста .



По страданіи болюмъ Гдѣ нашего Ісуса Хрѣста, и по  
кореніи егѡ и на нѣѣ вознесеніи, егѣ въ Кесаріи Па-  
лестинской сотника, именимъ Корниліи, родомъ ѡ-  
италіин Флѣгидіа: той во тмѣ нѣѣрѣи сѡщи, дѣла  
свѣта имѣ, и еланимъ смѣ житіемъ, хрѣстіаннѣмъ бѣхъ подо-  
бнѣ: и егѡже не знааше Хрѣта, нѣдѣ мѣтѣнами не вѣдѣи  
почиташе: по срдѣ слагѡ міра живѡщи, бѣхъ добродѣтелимъ,  
и коже свѣдѣтелствовѣтъ ѡ немъ стѣи Лѣка въ дѣланіихъ гла-  
гола: Мѡжѣ нѣкѣи егѣ въ Кесаріи, именимъ Корниліи, сотника  
ѡспри нарицающаѣ Италіиискіа, бл҃гоговѣннѣ и боалнѣа бѣа  
ѡ всемъ домомъ своимъ, творѣи мѣлостѣи мнѡги людемъ,  
и моалнѣа бѣхъ видѣ: не придрѣ же бѣхъ таковыхъ егѡ добро-  
дѣтелимъ, бл҃говоли просвѣтити егѡ свѣтомъ вѣры, и въ  
познаніе истинѣи прихвѣти, да дѡбѣраа егѡ дѣла не покры-  
ванѣа нѣѣрѣа тмѡи. Сѣи оуѣшъ бѣгомоузнѣи мѡжѣ во  
еднѣи ѡ днѣи моалнѣа бѣхъ въ домъ своимъ, видѣ мѣлашагои  
емѣ аггѣла бѣіа, водѣщѣища, и кѡ мѣтѣи егѡ и мѣтѣи  
взыдоша предѣ бѣа: и повелѣванѣища, да послетѣ во Іѡппіи по-  
сѣлѣи нарицаемаго Петра, и ѡ нѣгѡ егѣ оуѣслѣиштѣ, тѣ  
да сотворѣтъ. Онѣ же лѣи послѣ изъ моленіемъ прихвѣти Петра.  
Градѡщымъ же посланникѡмъ ко Іѡппіи, взыде Петръ на гор-  
ницѣ помолѣтѣи въ шестѣи чѣсѣ днѣ, бѣхъ же прилѣиштѣ.  
и видѣ видѣи оуѣщѣванѣи егѡ, да не возгнѣшѣтѣи истѣи  
ко иноплѣмѣннѡмъ ѡ нѣшѣрѣзаннѣхъ сѡщѣмъ мѡжѣ: не ѡсѣлѣхѣи  
ко Іѡдѣи изъ мѣзѣи, и гнѣшѣхѣи нѣхъ. Видѣи же Петръ бѣхъ  
инѣвоѣ: сѡсѣдѣ нѣкѣи и кѡ плащанища, по чѣтыремъ краѣмъ  
прѣлѣзанѣи, изъ нѣѣи сѡхѡдѣиши трикрѣтѣи, и глаѣи повелѣванѣи  
Петръ: ѡсѣлѣишища вѣ сѡсѣдѣи чѣтѣири ѡггѣи земнѣи, и свѣири,  
и глѣи, и птѣица, заклѣти и мѣи. ѡрицающѣи же Петръ  
и глаголющѣи: и кѡ николиже мѣи вѣлѣко нѣчѣи: пѣи глаѣи  
изъ нѣѣи глагола: иже бѣхъ ѡчѣиштѣи егѣ, тѣи не свѣири.  
тѣи видѣи знаменіемъ егѣ ѡбѣрѣишѣи Корниліи и прочѣи  
мѣзѣи. Илѣа Петрѣи знаменѣи глаѣи ѡпѣишѣишѣи  
ѡмъ прѣокомъ: не глаѣи хлѣѣи, ни жѣждѣи водѣи, но глаѣи  
сѣишѣишѣи слова Гдѣи. глаѣи же таковыи егѣ въ домъ Кор-  
ниліевѡмъ, и во вѣхъ мѣзѣи: и коже ѡ Петръ тѣлѣишѣи  
хлѣѣи жѣлаше, инѣи тѣи дѡшѣишѣи. Сѡсѣдѣи по чѣтыремъ  
краѣмъ прѣлѣзанѣи ѡсѣлѣишѣи цѣрѣи Хрѣтѣи, чѣтыри ѡсѣлѣи  
ѡсѣлѣишѣи вѣ вѣрѣ. въ сѡсѣдѣи разѣишѣи нѣчѣи

живѡтѣи

животнаа, свѣри, гады, птицы, мздыквѣ знаменовавхѣ, иже  
земнымъ своимъ мздорованїемъ бѣхѣ четверошнїаа животнаа,  
въ земли оумомъ смотрѣлаа, мздотковати же гшнїаа и вы-  
шннхѣ искати, не оумѣнїаа: свѣри же бѣхѣ антоетїи, и  
гады мдокиїи нечїстїемъ дошверѣднымъ: птицы же высоко-  
парѣшїи бѣхѣ высокодомно гордыни. заклѣти же тѣ по-  
белѣно и мѣти, и ктѣ, острыма слова бжїа мчїма оуѣнїи  
древнїа мздыкїаа бїзсловїнмаа страсти и свѣриныа нравы:  
сотворїти же шчїннїаа крїенїемъ дошїи нхѣ и тѣлїа жер-  
твѣ живѣ бѣгопрїатнѣ бгѣ. трикратное соудѣа съ нѣї схож-  
денїе, знаменова трикратное въ крїенїи погрѣженїе. шчїнїаа  
же тѣ бгомъ бїти глагѣ нѣныи казѣ, и свѣщїаа, и кѣ не  
тоуїи за иїаїа, но и за мздыки Хртосѣ и злїа кровь своѣ  
шмываншїи грѣховныа скверны.

Размышлявшѣ оуѣш Петрѣ то видѣнїе и недоумѣваншѣа,  
сѣ посланнїи ш Корнїлїа дошѣдшїе, ш нѣмъ вопрошѣхѣ. дхѣ же  
повелѣ емо ити съ нимн ничтѣже разсудѣаши, да перваго  
ш мздыкѣ члвѣка призовокупїтѣ тѣлѣ цркви Хртосѣ, а по  
нѣмъ и прочїи мздыцы ко Хртѣ да прїидѣтѣ. вшѣдшѣ же Петрѣ  
въ Корнїлїевѣ домѣ, вѣстїе егѣ корнїлїи чїстнш со всѣмн род-  
никнїи своимн и лнбѣвнымн дрѣвн, и падѣ на носѣ егѣ покло-  
нїаа. Петрѣ же воздвїгѣ егѣ, гла: вы вѣстїе, и кѣ не лѣпо  
есть мжѣ іудїаннѣ вхѣдїти ко инопамїннїкшмъ, и шѣ-  
щенїе съ нимн имѣти: обѣче шкры мнѣ бгѣ, и кѣ не подо-  
бѣтѣ нарицѣти сквернаа илї нечїстаа ни єдїнаго члвѣка. прїи-  
дохѣ оуѣш кѣ вамъ бїз сомнѣнїаа, и вопрошѣа, конмъ оумы-  
шленїемъ прїзвѣстїе ма кѣ нѣ; Корнїлїи же казѣ емо под-  
робнѣ, и кѣ видѣа аггѣла, и чтѣ слышѣа ш нгѣш, и моли Петрѣ,  
да речїтѣ емо іпакїнїаа слово. Петрѣ же швѣрѣзѣ оуѣгѣа своѣ,  
начѣ проповѣдати емо іисѣа, и кѣ бгѣ бѣ во плѣти, съ чело-  
вѣкн на земли живнн, оуѣа и наставлялаа людїи на пѣть въ  
нѣное вѣдѣшїи цркѣво, и сотворї знаменїаа многѣа и чудїаа, вра-  
чѣа всѣкѣмъ болѣзнь, и воскрїшаа словомъ, и тоїи волен по-  
страдѣа, оумре, и воскрїе, да члвѣкаа свободїтѣ ш страстїи,  
и воскрїнїтѣ ш смѣрти, и дарѣтѣ емо животѣ вѣчныи: и тоїи  
имѣть ідѣнїи живїмъ и мѣртвымъ, ш нѣмъ же всї пррѣци  
свѣдѣтїаа члвѣчїаа, и всѣкѣ вѣрѣаи во нма егѣ грѣхѣвъ ш-  
ставленїе прїимѣтѣ. сїѣа глашѣ Петрѣ. дхѣ стѣи гла егѣ  
въ црѣаа слышѣащїхъ вслѣаши, ко оуѣвѣрїнїю нхѣ прїведѣ, и  
крїтїаа Корнїлїи со всѣмъ домомаа своимъ. онѣа первый ш м-  
здыкѣ вѣрѣаи въ гдѣаа нашѣго іисѣа Хртѣа, по крїенїи же своимъ  
вѣаа шгѣавн, и въ слѣдѣа Петрѣа иде, и ш нгѣш епїкшмъ по-  
ставленѣа бїтѣ: шхѣодѣа же съ нимъ и съ нымн многнми  
различныаа странїи, тѣрѣдашїаа въ проповѣданїи Хртѣа. бїв-

нико-  
воже  
члвѣка  
подобѣ  
нарица-  
ти сквер-  
нымъ и  
нечн-  
нымъ.

шѣ же Петрѣ съ Тимодемъ и съ коринѣемъ имѣа во ѿбѣсѣ, и съ-  
вѣстно имѣа сотвориша ѿ Скинѣишнѣмъ градѣ, и кѣ приѣ-  
житѣ съѣла ѿшапоклоуінію, и совѣтовахѣ комѣ бы ѿ нѣхѣ  
тѣмъ ити на проповѣдь. митиша же жребіа, и падѣ жребіи  
на Коринѣа: онѣ же призываа бѣа въ помощь, и де во градѣ  
тѣмъ спѣшиа. бѣ же тѣмъ нѣкій князь именеа Димитрій,  
въ еллінской премѣдрости и кѣнныи Философъ, иже минакѣдѣше  
съѣла хрѣтіанкагѣ бл҃гочестіа, почиташе же и сѣчѣнїа бѣгн,  
и наипаче Аполліна и діа. Тѣмъ оубѣдава ѿ коринѣи вшѣд-  
шима во градѣ, асѣе призва егѣ предъ неѣ, и вопрои: шкѣдѣ,  
и кѣмъ радн приде. Коринѣи же ѡвѣща: рѣзъ еіме бѣа жи-  
вагѣ, приидѣхѣ же зѣмѣ посланѣ, да тѣбѣ возовѣ ѿ гл҃боуіні-  
шїа тѣмъ мѣждѣнїа, и и сѣвѣдѣ кѣ свѣтѣ итннѣ, и чистѣи  
лѣтѣ познѣнїа вл҃ожѣ въ твоѣ дѣшѣ. Онѣ же нижеже ѿ гла-  
голюмѣхѣ разѣмѣва, разсѣваа, и съ іероітїи рече: а сѣ инаа  
вопроси хѣ, ты же мѣ инаа ѡвѣщавѣши: тѣмъ мѣ бѣзи,  
и кѣмъ аще на кождѣ вопрошѣніе не ѡвѣщавѣши мѣ, тѣ не по-  
щажѣ старости твоѣа, ни оуѣтыждѣа сѣдннѣ твои хѣ. Рече  
оубѣ мѣ: комѣ вѣннѣтѣиши, и когѣ радн виннѣ сѣмъ при-  
шїаа еіи; Коринѣи же рече: аще хоуіши оубѣдати вѣннѣтво-  
ванїе моѣ, тѣ вѣждѣ, и кѣмъ іотннѣ еіме іаномѣ. и егѣдѣ оу-  
слѣша хѣ ѿ тѣбѣ, и кѣмъ тѣ, и жѣна твоѣа, и вѣи иже во ѿ-  
бл҃асти твоѣи въ великое забл҃удѣніе впадоуіе: приидѣхѣ и сѣбѣ-  
вннѣи вѣсѣ ѡвѣсѣскѣа прѣити, и наставити на пѣтъ итнн-  
нѣи, и едїномѣ живѣомѣ бѣгѣ примнрїти, иже сотвори нѣо и  
зѣмѣа, и вѣа иже въ нѣхѣ еітъ. На сїа Димитрій рече: вѣж-  
дѣ тѣ старости прѣклонїнна, и мнѣи тѣ многн хѣ радн лѣтѣ  
твои хѣ. прѣтѣи оубѣ продолжѣти словнѣи лѣдѣ твоѣи, и при-  
стѣпн кѣ бѣгѣмъ нашімъ, и поклонїа имѣа: аще же не во-  
хоуіши игѣ сотворїти, тѣ вѣждѣ, и кѣмъ тѣжннѣмъ тѣ прѣ-  
дѣмъ мѣкамъ, и ни едннѣ бѣгѣ кромѣ мои хѣ бѣгѣмъ и сѣмѣтѣ  
тѣ ѿ рѣкѣ мои хѣ. Коринѣи же рече: іаннѣ еітъ бѣгѣ мой,  
не тѣи сохрѣнїтн мѣ ѿ вѣхѣа сѣлаа цѣла и мѣвѣрїдннѣа, и  
и сѣбѣвннѣи ѿ рѣкѣ чл҃овѣчннѣхѣ, но и бѣгн твоѣа ітѣрн, и  
іокрѣшннѣи въ прѣхѣ іѣшамъ и хѣ, и тѣбѣ вѣи на нѣ оуповѣ-  
щаго кѣ іоіомѣ прѣвннѣи познѣнїи: а сѣ же бѣгѣмъ и вѣсѣдѣ-  
шннѣмъ и хѣ іѣшамъ нигогѣдѣ не поклонїа. Писано бо еітъ:  
бѣгн. иже нѣи и зѣмѣа не сотвориша, да погнѣнѣтѣ. и пакн:  
гѣдѣ бѣгѣ твоѣмъ поклонїиша, и томѣ едннѣмъ поіауіши.  
Приидѣхѣ же сѣмъ тогѣ радн, да наставлѣи вѣ кѣ поіауініи,  
и вѣзннннѣи ѿ діакоікѣа сѣтн, живн сѣи оуповѣннѣи ѿ нѣгѣ въ  
іоіомѣ егѣ вѣіи. Князь же рече: кѣлѣхѣа бѣгѣмъ моїи, и кѣмъ  
не пощажѣ тѣ, но тѣжннѣмъ прѣдѣмъ мѣкамъ, аще бѣгѣмъ не  
пожрїи. Коринѣи же вопрои, кѣтѣрѣмъ вѣиши бѣгѣмъ по-



жрѣти; и глагола князь: пожри Аполлинъ и дїа. рече же Корнілій: покажи оубо мнѣ тѣмъ боги твоѣ. и радъ бысть князь, мнѣмъ хощеть поклонитисѣ ѿ насъ, и вѣде его къ храмѣ дїавъ.

Послѣдствоваше же ѿ насъ народъ, хотѣвъ видѣти кланяющагося дїавломъ Корніліа, и дошедше храма, видѣ въ него князь съ Корніліемъ, и со всѣми съ нимъ пришедшими, въ нихже бѣ и жена княжа ѿменемъ Евандїа, и сынъ Димїтрїй, такъ бо кланяшасѣ, ѿменемъ отца своего. Корнілій же стѣи въ храмѣ идолстѣмъ сѣши, шератисѣ къ востоку, и приклонивъ колѣна свои на зѣмлю, моляшасѣ глагола: бже смѣшай зѣмлю, и прилагай горы въ сѣца моря, иже данїиловомъ рѣкомъ сокрѣшилъ єси вѣла, и оумертвилъ єси змїа, и оутѣлѣвъ заградивъ, сохранилъ єси цѣла раба твоего: ты и нынѣ испровержи идолы сїа, и даждь познанїе людемъ твоимъ, да оубѣдятъ, имъ твоѣ мыща съ силою. Такъ стѣи помолвивъ, и зыде изъ храма, вкѣпѣ съ нимъ и зыде и Димїтрїй князь, и вѣ множество пришедшаго на рода: Евандїа же съ сыномъ Димїтрїемъ еще шѣтасѣ внѣтъ храма, и внѣзѣвъ бысть трѣсъ, и падѣа храмъ со идолы, и сокрѣшисѣа въ прахъ боги ихъ, на нихже оуповахъ: оудержана же бысть таможде и жена княжа съ сыномъ междѣ падшими стѣнами живѣ: и вси людїе видѣвше паденїе храма, оубоашасѣ. не вѣдаше же князь, имъ жена и сынъ его стѣнами призавены, а Корнілій вкеласѣ шѣ снѣтъ бга живаго, рече ко князю: гдѣ нынѣ сѣтъ ѿ княже, великїи боги твои; онъ же исполнивъ ѿрости рече: рцы намъ волхвѣннычѣ, конми волхвованїи сотворилъ єси пѣстисѣа храмъ ібогамъ нашимъ; и советоваше князь съ боими, конми мѣками Корніліа погубити. Преклонисѣа же оужѣ днѣ, и захождаше снѣце, того ради не бѣ вѣременѣ мѣчити Корніліа. повелѣ оубо князь свѣзати ємѣ рѣцѣ и нѣзѣ, и такъ повѣнѣти его въ темницѣ, да чрѣ всю ночь вѣсѣ страждетъ до оутра, а оутро хотѣше его лѣтѣ мѣчити и оубѣити. ѿвѣдѣвъ же бывшѣ стѣмъ въ темницѣ, рѣцѣ же и нѣзѣ свѣзаны имѣшѣ и повѣшѣвъ, имѣже повелѣ мѣчитель, ѿбѣе пригнѣ ко князю єдинъ шѣ рабѣвъ его ѿменемъ Телѣшнѣ глагола: гдѣни, гпѣжѣ моѣ и єдинородный сынъ твой погнѣоша въ храмѣ падшимъ шѣ трѣса. князь же Димїтрїй сїа слышавъ, растерзѣ рѣзы свои, и рыдаше горѣцѣ, рыдахъ же съ нимъ и начальницы градѣтїи, и нѣнѣ же его оутѣшѣхъ: но ктѣ можѣше оутѣшити таковоє сѣрдѣца жалость, имѣже внѣзѣвъ найде, шѣ нечѣлной смѣрти жнѣи вкѣпѣ и сына. Тѣже къ предстоѣщимъ рече: идиѣте, размѣнитѣ каменїе падшаго храма, дѣндеже шѣрѣшитѣ кѣсти воздѣланнѣмъ сѣпрѣги моѣ и слѣзѣмъ моимъ сына, и шѣрѣтитѣ прижитѣ мнѣ на рѣцѣ моѣ. Сїа глагола, воздѣнѣже глагола и плакасѣа плачемъ великимъ. рыдающѣ же ємѣ, прїидѣ спѣшнѣ имѣже на

жирцами начавшии, и именемъ Варвѣта, глагола: слышахъ гласъ  
жени твоеа и сына, ѿ среды падшихъ стѣнъ вопиющихъ и гла-  
голющихъ: снче: великъ бѣхъ хртіанскій, иже сохрани насъ живы  
ѿ горкиа иа смерти чрезъ раба своего Корниліа: молиште оубо  
сего того мѣла, да ижеведѣтъ мѣ ѿныѣ, да не доконца погнѣ-  
немъ. видѣмъ бо днвела чюдеса бѣа егѡ, и слышѣмъ гласъ  
поющихъ аггаша: слава въ вышнихъ бѣхъ, и на земаи мнѣхъ,  
въ чловѣцѣхъ егѡволеніе.

Сѣа слышавъ князь ѿ Варвѣта, ѣеи тече скорѡ съ своимъ  
всѣмъ къ рабѣ бжю въ темницѣ, и шербѣте егѡ ходаща, аггашъ  
бо гдѣ ѿ оубо разрѣши егѡ. и припадѣ князь къ ногамъ  
Корниліевымъ глагола: великъ бѣхъ твой Корниліе, иже хранилъ  
свѣдѣтъ мой, и сына моего въ падшемъ храмѣ. молю оубо тѣ  
раба бѣа вышавѡ, прїиди ижеведѣи нѣхъ ѿ тѣхъ, и еи ѣзъ и  
вси иже сомноу, вѣрѣмъ въ проповѣдѣмаго твоего хртѣ ра-  
спѣтаго. Шедъ же стѣи Корниліи съ нимъ къ падшемъ іудѡ-  
скомъ храмѣ, и возведъ на нѣо очка свои, рече: Гдѣ бже снъ,  
прїиди на земаи и твораи и трагѣи, ѿ егѡже лица ре-  
тавантѣа горы, ижездѣшѣа бездны, самъ снъ Гдѣ, самъ  
оуслыши воздыханіа вѣдѣвшихъ, ижеведѣи ѿ земаи бѣвѣдѣи,  
и не шербѣи лица твоегѡ ѿ сына еа, но вонми дѣшн нѣхъ  
имени твоегѡ радн. Такѡ емѣ молящѣа, вѣзѣмъ раз-  
вѣдѣа мѣсто, ижеме между падшимъ стѣнами оудѣржана  
бѣ бѣвѣдѣи съ сномъ, ижедѣша ѿ тѣхъ оба здравы хва-  
лаще бѣа. Вси же тамъ бывшии, и прѣлавное то чѣдо вѣ-  
дѣшии вопѣхъ: великъ бѣхъ хртіанскій. и крѣпѣа Димитрій  
съ женою, и сномъ, и со всѣмъ домою своимъ, крѣпѣа же  
съ нимъ и прѣи лѣи члвкомъ дѣбѣи сѣмѣдѣи и сѣмъ.  
Поживѣ же стѣи Корниліи въ томъ градѣ время доволно, тѣр-  
ніе невѣрѣа ѿ сѣа члвчскѣхъ некорѣа, и сѣа егѡчѣстѣа  
сѣа, и въ скоромъ времени всѣ градъ привѣдѣ хртѣ, и нѣкого  
мѣла чѣсна именемъ бѣвѣдѣи прѣвѣтѣромъ поставѣи. Испол-  
ниѣ же сѣа днѣи, прїипѣ къ егѡжнѣи кончѣи свой, ѿ нѣ-  
же прїидѣ времени оубѣдѣа, оусердною прѣлѣжѣше молиѣтѣ,  
прѣготовѣа на пѣтѣ, ижеи имѣи шнѣи ко Гдѣ своимъ.  
Собраѣ же всѣ, иже ѿ безбожіа шербѣи, хртіанѣ, наказѣ  
нѣхъ прѣбѣати въ вѣрѣ и лѣви, и во всѣхъ оуправѣи сѣи  
добродѣи, прѣбѣающе въ заповѣдѣхъ Гднѣхъ. Пѣчѣа  
же нѣхъ доволѣи, оуслыша гласъ съ нѣи глѣи къ нѣмъ: Корни-  
ліи, градѣи ко мнѣ, и бо оуправѣа тѣеи вѣнѣа правды. То  
слышавъ Корниліи, ѣеи шербѣи къ мѣтѣ, и прѣклѣи ко лѣ-  
на, рече: Гдѣ бже насъ сподѣбѣи мѣ вѣрѣи соблѣи, под-  
вѣаи совершѣи, и поведѣи сопрѣвѣаго, егѡдѣи тѣа ѿ  
вѣи: молю же тѣа Гдѣ, прїидѣи на раба твоеа съ вышѣи

і҃а҃а тѡіа, и мѣтнѣхъ вѣди и҃мѡ, оутѣрди и҃хъ въ вѣрѣ, оукрѣпи въ поуднѣхъ, поспѣши и҃мѡ въ соблѣдѣніи і҃а҃хъ твои҃хъ заповѣди, да непрестанно славаѣтѣ прѣтѡі и҃ма тѡіа наи҃нѣ и во вѣки вѣкѡвѣ. и всѣмъ рекшымъ, аминь, подаде і҃з радости дѣхъ скѡнъ въ рѣчѣхъ кѡ нѣи зовѡщамъ є҃го г҃а.

Кнѡзь же Димитрій со бѣландіи о҃прѣгомъ скѡи, и і҃з є҃иноу Димитріемъ, и со бѣноуіемъ прикѣтиромъ и всѣми вѣрными, плакавши многѡ надъ о҃цѣмъ и оутѣтелемъ своимъ, и вѣщѡи вѣгше, и пѣвши надгробныя пѣсни, погребѡша є҃го чѣстнѡ бл҃гъ пѣдшагѡша храма Діака. и по всѣ днѣ вѣрніи на гробѣхъ є҃гѡ приходѡщи, каѣхѡ лѣваномъ и молахѡи, и мнѡгалѡ ѡ гробѣхъ є҃гѡ подавахѡша и҃цѣлесніа болѣлымъ.

Многимъ же лѣтѡмъ минѡвшимъ, и всѣмъ прішедшимъ ко г҃у, не вѣдомо і҃стѣа погребенію рѡдѡ тѡ мѣсто, гдѣ же погребени бѡша і҃а҃гѡ Корніїа моуы: возрастѣ бо о҃крѣта є҃гѡ кѡпина и хвѣстѣе многѡе, и никтѡже ѡ многоцѣнномъ томъ сокровищи вѣдаше. Случи же нѣкогда прѣити тамъ є҃пѣкѡ Сіаѡанѡ ѡ града, иже нарицаешѡ Трѡада, и ѡбѣа є҃мѡ въ видѣніи ношномъ і҃а҃и Корніїи г҃а: многѡ время зѣе живѡ, и никтѡже посѣти ма. Є҃пѣкѡ же востѡвѡ ѡ ма днѣашиа видѣнномъ, и недоумѣвашиа, ктѡ ѡбѣа є҃мѡ. Въ градѡщѡи же ноцѣ паки ѡбѣа і҃а҃и глагола: азъ є҃мь Корніїи і҃отникѡ, моуы же моѡ лежатѣ въ кѡпинѣхъ і҃щѣи бл҃гъ о҃нагѡ мѣста, и гдѣ же бѣ и҃ногда храма Діака: тѣ і҃щѡ созижди ми црковѡ бл҃гъ мѣста Димитріа, мѣстѡ же томѡ и҃ма Пандохѡмъ, на немъ же мнѡгалѡ тѣлаа вѣрныхъ и і҃а҃хъ братѣи погребѡна і҃тъ. Кѡтѣри же возвѣстѣи є҃пѣкѡ видѣніе канѡ своимѡ. и поидѣ со всѣми кѡ кѡпинѣхъ тѡи, иже въ видѣніи є҃мѡ показѡ і҃а҃и. и помолѡвшиа прилѣжнѡ, начаша копѡти, и ѡберѣтѡша ковчѣгѡ и҃мѡщѣ в себѣ цѣлаи и нетлѣнныи і҃а҃гѡ Корніїа моуы, ѡ нихъ же неизрѣченно і҃схождаше бл҃гѡухѡніе, и вѣлахѡша зѣла ѡ ѡберѣтѣніи такоуагѡ великагѡ сокровищи. Бѣста же въ недоумѣніи є҃пѣкѡ ѡ цркѡи, иже повелѣ є҃мѡ і҃а҃и создѡти, не имѣ бо толѣкѡ и҃мѣніа, єлікѡ бѣ доволно бѡло кѡ создѡніи цркѡномѡ. Обѣа и въ томъ Корніїи і҃а҃и не ѡумѣданъ помѡщи є҃пѣкѡ: во градѡщѡи бо ноцѣ ѡбѣа нѣкоемѡ члѣвѡ и҃менимъ бѣгѣніи бл҃гочестнѡхъ і҃щѡ, и зѣлаѡ богаѡ, томѡ повелѣ, да дѡстѣ и҃мѣніа є҃пѣкѡ Сіаѡанѡ, єлікѡ вѣдѣта доволно кѡ создѡніи цркѡи. бѣгѣніи же возвѣстѣи видѣніе тѡ є҃пѣкѡ, и вѣдаде є҃мѡ всѣа и҃же на потребѣ, и на чѣише зѡти храмъ і҃а҃и, вѡскрѣ є҃го совершиа, и всѣкимъ оукрѣпѣа бл҃гѡчестіемъ. Пріспѣхѡ же времени, въ нѣже чѣстнаа і҃а҃гѡ моуы ѡ кѡпинѣхъ въ новосозданныи црковѡ пренесени бѣти и҃мѣахѡ, собѣаа множитѡ вѣрныхъ со є҃пѣкомъ Сіаѡаномъ, и

ковчѣ  
съ мощи  
миръ  
въ Кор-  
ниліа  
небдн-  
мыми  
рками  
но и  
мыи въ  
цркви  
вндръ

соуругиѣмъ, имѣше въ рѣкахъ своихъ свѣщѣи возжѣны. и  
егда нача еѣкпъ изъ каѣромъ пѣнь трѣтѣю пѣти, аки самъ ѡ  
себѣ вѣла коуѣтъ, и неслѣша небднмыи рѣками къ цркви,  
никому же ѡ людѣи дерзавшъ прикондити еѣмъ. Рен же то  
чдо видѣше, яковъ самъ ѡ себѣ гадѣтъ коуѣтъ, оудн-  
ла хдѣа съла ѡ страхомъ, и еднныи оустѣи вопѣлахъ: Сѣтъ,  
сѣтъ, сѣтъ Гдѣ Савашъ, мѣлаи нѣмъ еѣла и чдѣа своѣ  
Корниліѣмъ рабѣмъ своимъ. Прикануѣа же тѣмъ быти и неѣр-  
нѣмъ мнѣшмъ, иже видѣше то чдо, вѣроваша въ Гдѣ  
нашего Іиса Хрѣта. Егда же дондоша цркви, и вндоша въ нѣ,  
стѣаши людѣи, по обѣи странѣмъ нѣмъ и нѣмъ, смотряще кѣмъ  
пѣнѣтъ коуѣтъ изъ мощи, и гдѣ стѣнѣтъ. Онъ же простѣ  
шѣдши стѣ блѣзъ Олтарѣ по десной странѣ. Хотѣше же еѣкпъ  
портѣвѣти еѣмъ внѣтрѣ Олтарѣ, но никуто же можѣше двн-  
нѣти коуѣтъ изъ того мѣста, на нѣмъ же самъ стѣ. и бѣа  
мнѣла чдѣа тогда и по томъ ѡ стѣхъ и чдѣотвѣрнѣхъ  
мощи оуднника Бжѣа. Оумѣршъ же еѣкпъ Сѣлѣнъ, на стѣ по нѣмъ  
Фѣлѣсторѣи, тои оуѣщѣа ікѣнопѣица нѣкого именемъ Енкрѣ-  
тѣа, да вѣн цркви ікѣнопѣиымъ хдѣожѣтвомъ оуѣрѣнѣтъ,  
а напѣче самѣмъ стѣмъ Корниліѣ ікѣнѣмъ дѣрѣ да напѣнѣтъ.  
Ікѣнопѣица же егда начинѣше писѣти ікѣнѣмъ стѣмъ Корниліѣ,  
не можѣше дѣрѣ и зѣбразѣти лицѣ еѣмъ, и заглаждѣше еѣ, и  
пѣки писѣше, и пѣки заглаждѣше не могѣши напѣнѣти блѣ-  
лѣпнѣ. ѡкорѣнѣа же Енкрѣтѣи, и нѣкаа хдѣлаа словѣа на  
стѣмъ и зѣбѣа, ѡ стѣвѣ еѣмъ ѡбразъ: и хотѣа иѣно нѣчто на  
стѣнѣ црковнѣи писѣти, вѣдѣ на лѣтѣвнѣ, и поползѣнѣа  
ногѣми, паде изъ лѣтѣвнѣ на зѣмлю, и толѣкѣ сокрѣнѣа,  
яковъ быти еѣмъ акѣ мѣртѣвѣ. Вѣдѣше же еѣмъ дрѣзѣи тѣмъ при-  
кануѣиѣа, нѣоша въ домъ еѣмъ, и положиша на одрѣ еѣмъ жѣ-  
ва, ниже проглаголати могѣши. Видѣхъ же вѣи, яковъ блѣхъ  
нѣрѣи ѡкрѣпѣа оуѣтѣнъ еѣмъ, и еднни во оуѣтѣ вхождѣхъ, дрѣ-  
зѣи же ѡ оуѣтѣ нѣхождѣхъ. Сѣ же быѣтъ кѣзѣнъ за то, яковъ  
дрѣнѣмъ оуѣтѣнѣмъ своимъ нѣкаа словѣа хдѣлаа рѣнѣ на стѣмъ.  
Обѣа яковъ самъ Гдѣ, тѣкѣ и стѣи еѣмъ рабѣ, не до концѣ  
гнѣванѣа, ни въ вѣкѣ враждѣнѣтъ: иѣо во оуѣтрѣ, иже дѣ-  
мѣтрѣвѣ жѣнѣ и сына ѡ средѣ разошнѣвшѣхъ стѣнѣмъ и зѣдѣ  
жѣнѣ, тои и Енкрѣтѣи мѣнѣа, и еѣмъ еѣмъ за рѣкѣ, акѣ ѡ  
нѣа воздѣнѣа ѡ одрѣ, и небднмъ быѣтъ. Енкрѣтѣи же ѡщѣ-  
тѣнѣа нѣе зѣрава, тѣе къ цркви стѣмъ, и припадши къ чѣно-  
мъ коуѣтъ, въ нѣмъ же лежѣхъ чѣлѣбныа мощи Корниліѣи, изъ  
плѣчѣмъ прощѣнѣа просѣше за прѣгрѣшѣнѣе своѣ. Блѣгодарѣше же  
стѣмъ, яковъ помѣлова, и нѣцѣлѣи еѣмъ ѡ колѣзѣи блѣзъ смѣрти  
бѣаши. Дѣе же полѣмъ тои ікѣнопѣица ѡ мѣлѣнѣа стѣмъ ѡб-  
рѣте: и нѣцѣлѣнѣи, и познѣнѣи лицѣ еѣмъ, кѣкѣмъ бѣ ѡбразѣмъ.

хдѣнѣи  
на стѣи  
и блѣ  
казнѣ



у пана  
сгш  
Окто

гѣа ѿтроки и дѣвѣицы, и непрасданыя жены на жертвѣхъ бѣ-  
шамъ заклѣ, мѣтивши себѣ творѣи сѣтныа боги свои, на  
нихъже надѣлашася. Вѣда оубо Квнстантинъ, мѣшъ изъ Махѣн-  
тѣимъ велика бѣ сила бѣсовская, нача единомъ мѣтивши бѣ-  
неомъ и землии шевлаащимъ, егѣже и хрѣтіанскій родъ по-  
чнѣишъ, да дѣрѣтъ емѣ образъ побѣды на мѣтившѣа. Оу-  
сѣднш оубо молащѣа емѣ, мѣвша въ полѣднн образъ крѣтѣ  
гѣна, и зображенъ свѣдѣамъ, сѣишъ пѣче сѣнца, и на-  
писаніе на немъ: сѣмъ побѣждѣи. Внѣвша же то и всѣи вѣи,  
въ нихъже бѣ и архіемій дѣвѣи (иже по томъ ѿ Іудѣана мѣвинъ  
бѣишъ за хрѣта,) и оудѣлашѣа. Множаніи же въ нихъ бо-  
лѣишѣа начаши: и бо оу мѣшкѣмъ образъ крѣтнѣи бѣишъ зна-  
меніемъ злополѣчїи и смѣрти, мѣшъ на крѣтѣ разсѣишѣи и  
злодѣи казнѣи смѣртїю бѣишѣа. бо мѣшѣа оубо вѣи, да не  
когда бранѣ ихъ злополѣчна бѣдѣтъ, и цѣрь Квнстантинъ въ  
недоумѣнїи бѣишъ величїемъ. Пошїи же спѣшѣа емѣ мѣвша  
самъ хрѣтѣсъ гѣдъ, и пакн показѣ мѣвшаи знаменїе чѣтнѣи  
крѣтѣ, и рече емѣ: сотвори подобїе знаменїа иго, и повѣи  
прѣдъ полкамъ носїти, и не тоѣмъ Махѣнтїа, но и всѣи врагїи  
твоѣ побѣдїиш. Востѣвъ же цѣрь, побѣда болѣишѣа вѣи  
внѣишѣи свої, и призва инокѣиныхъ заатарїи, повѣишѣа имъ со-  
творїти чѣтнѣи крѣтѣ по образѣ мѣвшаи знаменїа, ѿ  
залата, и бѣишѣа, и камнїа драгѣи: ещѣ же и вѣи вѣи  
своимъ повѣишѣа знаменїе крѣтнѣи на вѣишѣа оубѣишѣа на шлѣишѣа  
и шнѣишѣа и зображѣи. Злочнѣишѣи же Махѣнтїи оубѣишѣа  
Квнстантинѣи шнѣишѣа во Італїи на Римѣ, и многѣи дѣишѣа  
и мѣишѣа вѣи и зѣишѣа, и шполучишѣа прѣишѣа великаишѣа Квн-  
стантинѣи. Квнстантинъ же повѣишѣа носїти чѣтнѣи крѣтѣ прѣдъ  
полкамъ вѣишѣа вѣишѣа. и егѣдѣи шнѣишѣа изъ Махѣнтїемъ, то-  
гда шнѣишѣа чѣтнѣи крѣтѣ побѣдїишѣа бѣишѣа Махѣнтїи, и мно-  
жнѣишѣа вѣишѣа егѣишѣа и зѣишѣа бѣишѣа, самъ же Махѣнтїи егѣишѣа  
мѣишѣа. Гонїишѣа же бѣишѣа Квнстантинѣи цѣишѣа, и бѣишѣа емѣ  
мошѣишѣа чѣишѣа рѣишѣа Тѣишѣа, егѣже самъ шнѣишѣа, разсѣишѣа  
мошѣишѣа шнѣишѣа бѣишѣа, и погѣишѣа ошѣишѣа вѣишѣа рѣишѣа изъ вѣи  
своимъ мѣишѣа дѣишѣа Фараишѣа, и шполучишѣа рѣишѣа вѣишѣа  
и вѣишѣа и оубѣишѣа. великїи же Квнстантинъ изъ побѣ-  
донъ иде въ Римъ, и сѣишѣа егѣишѣа всѣи лѣишѣа изъ радѣишѣа  
великомъ чѣишѣа: онъ же вѣишѣа бѣишѣа вѣишѣа бѣишѣа бѣишѣа. дѣишѣа  
емѣ побѣдѣишѣа на мѣишѣа, шнѣишѣа чѣишѣа и шнѣишѣа вѣишѣа  
крѣтѣ. На пѣишѣа же пѣишѣа тоѣишѣа побѣдѣишѣа, пѣишѣа крѣтѣ  
пѣишѣа гѣишѣа Римѣ, на вѣишѣа шнѣишѣа камнѣишѣа, и на-  
писѣа на немъ: сѣмъ спѣишѣа знаменїемъ гѣишѣа шнѣишѣа и на  
мѣишѣа вѣишѣа вѣишѣа бѣишѣа.

Вторѣишѣа же бранѣишѣа имѣишѣа емѣ прѣишѣа вѣишѣа, ихъже

малѣ градѣ иногда вѣдантиишѣ, нѣкій грекъ вѣдѣа, во  
время Манасіи царѣ Іудейска, во имя свое созда: ѿ мѣхѣ  
Константина двѣжды побѣдишѣ, въ печали бѣ великой, и  
вечерѣ сѣшѣ, оука свою на нѣо возведѣ, видѣ писаніе свѣдѣ-  
даніи сложеное, и изображеніи сѣ: Призови ма въ день  
скорби твоѣ, и нѣмѣ тѣ, и прославши ма. Пристрашишѣ  
же бывѣ, пакн оука на нѣо возведѣ, и оудрѣ кртѣ свѣдѣ-  
ми ꙗкоже прежде и изображенныи на нѣи. и надписаніе оукрѣ  
егѣ сѣ: въ имя знаменіи побѣдиши. и тѣмъ приносимѣ въ  
полцѣ кртѣ, побѣди враги свои, и вѣдѣ градѣ ихъ вѣдантиишѣ.

Третіи же бранѣ имѣшѣ емо со Скуды на долин рѣцѣ, пакн  
на нѣи плантеное оубѣи мѣси, и побѣдѣ ꙗкоже и прежде  
дѣиствова. и ѿсѣдѣ Константина сѣ на кртѣ распѣаго  
хртѣ раздѣвѣа, и нѣмѣ единаго вѣрѣавѣ истиннаго бѣти  
бѣа, кртѣа въ него съ достохвалномъ мѣрии своимъ бѣиномъ,  
ѣже ꙗкѣ сѣа бѣолженѣ, во іерѣмѣ на вѣсѣканіи чѣтнаго  
кртѣ посла со имѣніишѣ многими. она же шѣдши во іерѣмѣ,  
сѣа мѣста видѣ, и ѿквѣрѣа іудѣишѣхъ тѣ ѿчѣсти, и чѣ-  
тнѣа мошѣ раздѣнныхъ сѣхъ на свѣтѣ произнѣи. бѣ же  
тогда во іерѣмѣ патрѣархѣ Макаріи, ѣже съ подобѣиши  
чѣтии цѣицѣ ерѣте. бѣжѣннаа же цѣица бѣиа, хотѣши вѣсѣ-  
сѣати окровѣнныи ѿ іудѣи животѣроушій кртѣ гдѣ, призва  
вѣа іудѣи, и вопрошѣи ихъ, да покажѣтѣ еѣ мѣсто, гдѣ  
окровѣнѣ еѣ чѣтнѣи кртѣ гдѣ. ѿрѣцѣишѣа же имъ не  
вѣдѣти, цѣица бѣиа мѣками и смѣртии прѣшѣи. они же по-  
казѣша еѣ нѣкогого старѣа мѣжа іудѣи именѣа, глаголюще:  
ꙗкѣ иѣ моужѣа показѣти тѣбѣ нѣкогое, помѣже чѣтнаго  
прѣока сѣиа еѣ. и многѣ истѣзѣніи бывшѣ, іудѣи же ѿрѣ-  
цѣишѣа побѣдѣти, повѣлѣ еѣ цѣица во врѣи въ ровѣ гдѣ-  
бѣишѣ, въ нѣмѣже пребѣа нѣкое время, ѿвѣщѣаа сѣзѣти.  
и зѣдѣши же еѣ, придоша на мѣсто, и зѣдѣ бѣ горѣ велика,  
посыпана перѣтии и камѣнишѣа, на нѣи же іудѣишѣа царѣ римскѣи  
оубѣи создалѣа храмѣ богинѣ вѣнѣрѣ, и въ нѣмѣ поставѣи кѣ-  
мира: и тѣмъ іудѣа оука показѣ окровѣнѣ бѣти кртѣ гдѣ.  
цѣица же бѣиа повѣлѣ храмѣ іудѣишѣи разорѣти, перѣтѣ же и  
камѣнии разѣспѣти и копѣти. Макаріи же патрѣархѣ помолѣ-  
шѣа на мѣстѣ томѣ, ѣ и зѣдѣа вѣла бѣгоухѣа, и ѣбѣи  
бровѣ и мѣсто крѣишѣа мѣишѣа кѣ востѣкѣ, и бѣишѣ ихъ  
ѿвѣрѣишѣа погрѣбѣи три кртѣ, и по томѣ ѿвѣрѣишѣа чѣтнѣа  
гѣосѣи. недоумѣишѣишѣа же вѣмѣа, которѣи бѣ кртѣ бѣишѣ  
хртѣвѣа, сѣишѣа въ то время и зѣишѣа бѣти нѣкогомѣ мѣрѣицѣ  
на погрѣбѣи. тогда Макаріи патрѣархѣ повѣлѣ погѣишѣа  
сѣати, и полагаѣишѣа бѣишѣа кртѣ на мѣрѣицѣ по единамѣ.  
ѣгда же положѣа бѣишѣа кртѣ хртѣвѣа, ѣбѣи мѣрѣицѣа воскресѣи,

и востѣ живѣа силѣмъ бжтвеннагѣмъ крѣтѣа Гдѣа. Црѣца же съ рѣ-  
достѣмъ прѣемши ѣтнѣмъ крѣтѣа, поклонѣа ѣмѣ, и ѣблѣбѣа ѣго:  
тѣакоже и всѣа Сѣгѣаѣа царѣвѣа, иже бѣа съ нѣмъ. и нѣи же не  
можаха видѣти и лѣбѣзѣти крѣтѣа стѣагѣмъ въ тѣо вѣрѣа тѣе-  
мѣтѣа рѣдѣ, и проѣнѣа понѣа ѣдалѣа видѣти ѣго. тогда Ма-  
карѣи патрѣарха ѣрѣанѣскѣи на высѣаѣишемѣа стѣавѣа мѣстѣ, со-  
твори воздѣнженѣе, показѣа ѣтнѣмъ крѣтѣа народѣмъ, онѣи же  
взымаха: Гдѣа помѣаѣи, и ѣтѣолѣа наѣаѣа прѣдѣнѣкѣа воздѣн-  
женѣа ѣтнѣмъ крѣтѣа Гдѣа. Црѣца же бѣаѣа частѣа итѣа ѣтнѣмъ  
дрѣва ѣу сѣеа сохрани, тѣакоже и стѣаѣа гвѣздѣа: а прочѣеа влѣжнѣ-  
ши въ сѣберѣанѣи ковчѣгѣа, даѣа Макарѣи патрѣарха на сохраниѣи  
впрѣдѣа бѣдѣаѣишѣмъ родѣмъ. Тогда Иѣда со множитѣвѣмъа жидѣмъ  
вѣрѣоба и крѣтѣа, и нареѣиѣа бѣмѣа во стѣомъа крѣшенѣи Кѣрѣаѣа,  
иже по тѣомъа патрѣарха ѣрѣанѣмъ бѣмѣа, и при Иѣаѣиѣа законо-  
прѣдѣпникѣа, мѣчѣиѣа бѣмѣа за хрѣтѣа, сконѣаѣа. Стѣаѣа же црѣца  
бѣаѣа повѣлѣа ко ѣрѣанѣмъ по стѣаѣа мѣстѣмъа црѣкви созидати.  
Перѣвѣа повѣлѣа созидати црѣковь вѣскрѣиѣа Гдѣа наѣишѣа Иѣа Хрѣтѣа,  
иѣѣеа стѣаѣа грѣбѣа Хрѣтѣовѣа, ииѣѣеа ѣтнѣмъ крѣтѣа ѣверѣтѣиѣа  
бѣмѣа. ииѣаѣи повѣлѣа созидати въ Гѣденѣанѣи, ииѣѣеа грѣбѣа  
прѣстѣаѣа бжѣи, ѣтнѣмъ ѣа ѣѣпѣиѣа. тѣаже и прочѣихъа ѣмѣ-  
наѣаѣаѣа црѣкви созидѣа, ииѣаѣи добрѣаѣа ѣѣкраѣиѣишѣи,  
и доволѣаѣаѣа потрѣбаѣа ѣдарѣиѣишѣи, въ вѣдѣанѣи прѣидѣа,  
иѣѣишѣи съ собоѣа частѣа дрѣва жѣвѣотворѣаѣишѣа крѣтѣа, и стѣаѣа  
гвѣздѣа, ииѣаѣи пригвѣождѣаѣа бѣа тѣаѣа Хрѣтѣовѣа. бжѣиѣиѣи  
же црѣа Кѣнѣанѣанѣиѣа жѣвѣотворѣаѣишѣа дрѣво въ златѣомъа ков-  
чѣгѣа положѣи: ѣ стѣаѣа же гвѣздѣа ѣдѣнѣа въ морѣа Аѣѣа-  
тѣиѣскѣеа стѣомъа бѣанѣомъа, ѣгда ѣа ѣрѣсѣанѣа въ Чѣрѣградѣа воз-  
бращѣаѣишѣа, вѣверѣиѣа бѣмѣа ѣѣтишѣиѣа рѣдѣи, понѣеа во-  
стѣа бѣрѣа вѣаѣа ииѣаѣиѣи въ морѣи: а дрѣгѣи гвѣздѣа црѣа  
вѣковѣа въ шѣаѣмъа своѣи. трѣтѣиѣа приковѣа кѣа брѣздѣамъа во ѣѣздѣаѣа  
конѣа своѣмъа, да бѣѣдѣаѣа рѣѣенѣеа Зѣахѣрѣиѣа прѣокомъа: въ дѣнѣа  
онѣа бѣѣдѣаѣа, ѣже во ѣѣздѣаѣа конѣа, стѣо Гдѣа вѣдѣрѣжѣиѣаѣи.  
ѣѣѣѣртѣиѣа же гвѣздѣа црѣца бѣаѣа даѣа Трѣвѣрѣомъа въ собѣанѣиѣи.

По приѣѣѣѣѣиѣи же въ вѣдѣанѣи стѣаѣа бѣаѣи ѣа ѣрѣанѣа, Хрѣтѣо-  
лѣнѣиѣиѣи црѣа Кѣнѣанѣанѣиѣа сотвори трѣи крѣтѣа вѣанѣи, по ѣнѣаѣа  
показѣаннѣихъа ѣмѣа на брѣнѣхъа: перѣвое въ Римѣа, ѣгда Маѣнѣ-  
тѣа потопѣи. вѣторѣеа въ вѣдѣанѣи, ѣгда вѣдѣанѣи вѣдѣа.  
трѣтѣеа, ѣгда на дѣнѣаѣа рѣѣѣа Сѣкѣдѣа побѣдѣи. по ѣбѣрѣдѣа  
тѣаѣахъа трѣаѣа дѣанѣиѣи, ѣѣѣтрон ѣтнѣаѣа трѣи крѣтѣа ѣа дрѣаѣиѣа  
вѣѣѣи, ииѣаѣи на нѣаѣа златѣаѣи пѣиѣиѣа словѣа ѣа: Іѣа Хѣа  
Нѣаѣа, ѣѣѣѣѣа, побѣѣѣѣѣаѣи. иѣаѣаѣа же вѣѣѣмъа рѣѣенѣеа ѣаѣо-  
ѣѣѣа своѣаѣа, ииѣаѣи показѣаѣа ѣаѣа силѣомъа крѣтѣомъа вѣаѣаѣа побѣдѣи,  
пѣаѣаѣи ѣдѣнѣа крѣтѣа кѣа вѣѣѣѣѣа на торѣжѣиѣи вѣѣѣѣѣа. дрѣгѣи  
крѣтѣа пѣаѣаѣи вѣрѣхъа ѣрѣвѣанѣаѣа стѣолѣа Римѣаѣаѣа на бѣаѣѣѣѣѣ-  
нѣмъа

Захара  
и к.



нѣмъ мѣстѣ. третій возниѣ на мраморнѣмъ мѣстѣ сѣлоу  
крѣнѣмъ, на хлѣбопродѣннѣ, на коимъ мѣстѣ мишѣа сѣла  
и знаменіа бѣху крѣтѣ радн сѣлѣ. Свидѣтелиствѣте же и  
сѣ ѿ многихъ, ѣкѣ аггѣлѣ Гдѣнѣ сѣхѣдѣше сѣ несе въ величїи  
свѣтлости нощи на то мѣсто, и ѿсѣхѣдѣ кадѣше крѣтѣ  
ѿтнѣи, поѣ пѣне третїи сѣдѣннѣмъ глѣомъ, и пакѣ на нѣо  
восѣхѣдѣше. сѣ же бѣше третїи въ сѣто: мѣа сѣшъ на воз-  
дѣнжїи ѿтнѣшъ крѣтѣ, и пакѣ мѣа мѣа въ зѣ дѣнѣ на мѣлїи  
крѣтѣ Гдѣна на неї, и во сѣи великїи поїтѣ чѣтыредѣлѣтнѣи,  
въ нѣи крѣтопоклѣннѣ. И мнози ѿ бл҃гоговѣннѣхъ лѣдїи  
чїстнѣ и сѣшъ жнвѣщнѣхъ сѣ аггѣлово сѣхѣдѣнїе вѣдѣху, и пѣ-  
нїе сѣшъ сѣмѣшѣху, и дрѣгнѣмъ ѿ сѣмъ повѣдѣху.

Воспомѣннѣи же подобѣтѣ и сѣ, ѣкѣ ѿтнѣи и жнвотво-  
рѣше дрѣво крѣтѣ Гдѣна и нѣгда сѣ Перїамѣи пѣнїно, и пакѣ во  
Іерѣимѣ възвращенѣ сѣ радости вѣрнѣхъ. Въ царѣтво бо фѣлѣи  
царѣ Грѣчїскагѣ Хѣдѣрѣи царѣ Персїїи повѣдѣвшн сѣгѣпѣтѣ, и  
Іерѣимѣ, и Палестїнѣ, въ Іерѣимѣ, и мнози хрѣтіанѣ оубѣ.  
Пѣннѣвъ же црѣкѣвнаѣ сѣкрѣвнїца и оубѣвнѣ, междѣ и нѣи въ  
тоѣ многоцѣннѣе сѣкрѣвнїце, дрѣво жнвотворѣсѣгѣ крѣтѣ Гдѣна,  
и въ Перїдѣи ѿнїе. По сѣмъ оубѣ фѣлѣа царѣ, и нѣтѣ на мѣсто  
сѣшъ Іерѣимѣ, и же ѣще и покѣшѣсѣа Хѣдѣрѣа повѣдѣннѣ,  
обѣче сѣмъ ѿ нѣгѣ многаждѣ повѣдѣннѣ бѣвъ, просѣше мнѣа,  
но не полѣчѣше ѿ гѣрдѣгѣ врагѣ. Тогда въ печѣлѣи величїи  
сѣшн, помѣщнѣ ѿ Крѣа нѣкѣтн нѣчѣ: и повѣлѣ вѣсѣмъ вѣрнѣмъ  
мѣтѣи творїтн, бѣдѣнїа и поїтѣ, да нѣсѣлѣннѣ нѣхъ Гдѣ ѿ  
хѣлѣсѣсѣа въ гѣрдѣстн сѣоїи потрѣбнѣи вѣлѣ хрѣтіанѣ, и  
хѣлѣсѣсѣа нѣмъ Іерѣа Хрѣтово: да не рѣкѣтѣ вѣснѣ, рѣкѣ нѣшѣа  
бѣсѣкѣа, и бѣднѣ нѣшн сѣлѣи, но да познѣннѣтѣ нѣсѣи, ѣкѣ  
сѣднѣзѣ сѣтѣ Крѣа нѣстнннѣи, сѣшѣже крѣпѣстн и нѣлѣ ктѣо про-  
тнѣсѣ сѣтѣи мѣжѣтѣ; молашѣа же и сѣмъ царѣ со сѣсѣамн и  
поїтѣмъ многнѣмъ. Тѣже собѣрѣвшн вѣсѣхъ вѣсѣвѣ сѣоїхъ, въ  
надѣждѣ помѣщнѣ Бжїа вошрѣсѣа крѣтноѣи нѣломъ, поїдѣ на  
Персїевѣ: нѣдѣже сѣ Хѣдѣрѣимѣи нѣшѣа, повѣдѣи сѣгѣ и прогнѣ.  
воїкѣ же зѣмѣи Перїдѣсѣнѣ сѣдѣмъ лѣтѣ, вѣнмѣа гѣдѣи и пѣ-  
нѣа вѣснѣ, и мнѣшѣа полкнѣ Хѣдѣрѣевѣи повѣдѣа. На конѣцѣ  
Хѣдѣрѣи не мѣгнѣи сѣпрѣтнѣвннѣсѣа Грѣчїскаѣи сѣлѣ, бѣжѣ ѿ  
зѣмѣи сѣоїа, и прѣвѣдѣсѣсѣа чрѣзѣ рѣкѣ Тѣгрѣ, нѣнѣшѣаго  
сѣна сѣоїгѣ Мѣдѣарѣа оубѣлѣстннѣкомъ царѣтѣва сѣоїгѣ сѣтворнѣ: ѿ  
чїсѣмъ нѣгѣдѣа сѣтарѣннѣшїи сѣшъ сѣнѣ Снрѣсѣзѣ, оубѣмѣсн и  
отѣа вѣснѣи и сѣрѣгѣа оубѣннѣи, сѣже и сѣтворнѣи вѣснѣрѣкѣ. По  
оубѣннѣи же тѣхъ бѣсѣтѣ нѣсѣлѣдннѣкѣ царѣтѣва Перїдѣсѣкагѣ Снрѣсѣзѣ:  
и послѣ сѣ моленїемъ и многнѣи дарѣи ко Іерѣимѣи царѣ Грѣ-  
чїсѣкомъ, снмрѣлѣа сѣмъ, и просѣ да прѣстѣннѣтѣ пѣннѣтн зѣ-  
мѣи сѣшъ. Тогда Іерѣимѣи сѣтворнѣи сѣ царѣмъ Перїдѣсѣкнѣмъ мнѣа,

Осѣфа  
и Гѣшѣ-  
гнѣи Крѣ-  
снѣи.

всѣмъ ѿ земли егѡ крѣпѣ Гдѣа животворящее древо, хо-  
дѣице ѿ Іерусалима плѣнниче, еже четиринадцатѣ лѣтъ ѿ  
Персѣвъ бѣ. И возвратисѣ царь Греческій со многими корабль-  
ми во своиѣ, радѣице и слава бѣа ѿ помощи егѡ величїи.  
Егда же доиде Іерусалима, прїѣ царь чистное древо на рамена своиѣ,  
да нестѣ на прежнемъ егѡ мѣсто, (бѣ же величїи въ порфѣрѣ  
царевѣмъ, златомъ и каменїемъ драгимъ оукрашеннѣмъ, имѣа на  
главѣ вѣнцѣ царскїи) тогда бѣ чѣдо оужаино: вниде бо  
и та во вратѣхъ тѣхъ, имже на мѣсто лѣвное хождахъ, и  
не можахе ни малѣ съ чистнымъ древомъ крѣпкимъ постѣпикѣ,  
силою бжїею держимымъ, всѣмъ оудивляющимъ ѿ снѣговъ вѣи.  
Захарїа же патріархъ Іерусалимскїи, иже со всѣмъ народомъ Іерусалим-  
скимъ в сѣстїи царѣ съ вѣтми и финїками даже до горы  
Белшнїи нѣде, идѣше съ царемъ вкѣпѣ: и възрѣвъ очима,  
внѣ аггѣла бжїа мѣмъ молїи во вратѣхъ столца, и вхѣдѣ  
возвращающа и глѣща: не таковымъ образомъ творца нашѣ то  
древо крѣпкое сѣмъ нѣше, каковымъ бы нестѣ егѡ. То патрі-  
архъ видѣа и слыша, оужасѣа, и оберѣа къ царѣ рече: вѣждѣ  
царѣ, мѣмъ невозможно тѣ сѣтъ въ богатѣмъ вѣдѣмъ рѣзѣ, и  
цркви оукрашенѣ оутваремъ, понестѣ древо сѣ стѣе, еже оубогїи  
крѣпкое, оспасающѣ спасенїа нашего ради понесѣ: аще оубо хо-  
щши понестѣ крѣпѣ егѡ, послѣднѣ нищѣ егѡ. Тогда царь нѣ  
съ сѣе багрянцѣ и вѣнцѣ, и величїа в прѣстѣе и хѣдо вѣдѣ-  
нїе, и понесѣ чистное древо крѣпѣ стѣгъ егѣ величїа прѣстѣа, нѣдѣ  
ногѣми божїими, и вниде въ црковь на мѣсто, ѿ негѣже всѣмъ  
бѣше ходѣице перекрѣмъ: тамъ пакѣ бл҃гочестиваго царя  
Іоаннѣ крѣпкое древо постѣви. И бѣше велика радость и величїа  
вѣрнымъ ѿ возвращенїи крѣпѣ Гдѣа, и лѣвовахъ (якоже иногдѣ  
Іоаннѣ ѿ возвращенїи ковчѣга заветѣа ѿ фѣлїтїмъ) хвалѣ-  
ще раба таго на крѣпѣ крѣпѣ црѣ славы, и покланѣища под-  
ножїи егѡ крѣпѣ стѣмъ, емѣже и ѿ насѣ да бѣдѣтъ чїе,  
слава и поклонїе, нынѣ и прїишъ, и во вѣки вѣкѣвъ, аминь.

Проло-  
го, трифс-  
логъ,  
дѣицѣ,  
Секѣ,  
сѣдѣ,  
Павѣ,  
сѣкѣ,  
нѣкѣ.

Въ сѣмъ, имже поимѣе бѣше истинный крѣпѣ Хрѣстовѣ, мнози не согла-  
сѣхѣ. Нѣцыи глѣхѣ мѣмъ лѣвнѣ мѣртва нѣна егѣ на погребенїе, и силю  
крѣпкомъ воскресѣа. Дрѣзи же вдовнѣ оумершѣ бѣти глѣхѣ, имже живо-  
творящие древомъ оживѣ. Ини повѣстѣхѣ, мѣмъ вдовнѣ нѣкаа въ домѣ  
лежаше болѣа, и блѣстѣ смѣрти бѣше, кѣ имже патріархѣ егѣ царемѣ прїишѣ, и  
крѣпѣ прїишѣ, полагаше на болѣи, и вдовнѣ бѣвшѣ крѣпѣ Гдѣю, асѣ  
воста здѣва. Ини же сѣхѣхѣ, мѣмъ человекѣ мѣртва нѣнѣ бѣше по грѣхѣ,  
и воскресѣ прикосновѣице крѣпѣ Гдѣа. Ини сѣхѣ же вѣлїице, прокѣивающѣ  
зѣдѣ оубѣ, въ кнѣзѣ и, въ главѣ и, глаголюще: мѣмъ сѣмъ тѣа чѣдѣ  
крѣпкомъ Гдѣице тогда сотворшѣа: и вдовнѣ въ домѣ болѣа лежаша, и  
оумирашѣа, ѿ вратѣ смѣртнѣхѣ кѣ животѣ и здѣвию оберѣица: и мѣртва  
по грѣхѣ негѣмъ воскресѣице бѣше. Въ тойже дѣнѣ прѣставленїе иже во  
стѣхѣ оца нашего Іоаннѣ Златоустѣа. И пѣмѣе стѣгъ. мѣмъ Пѣпа, въ  
отрѣкѣ Лукашнѣнѣ, въ царствѣ Маѣимѣице, страдѣице скончѣа.

# МѢСЯЦЪ СЕПТЕМВРЯ ВЪ 61 ДЕНЬ, СТРАДАНИЕ СЯГО МЧЕНКА НІКІТЫ.



ГДА ЗНАМЕНІЕ ПОБѢДЫ, ЧТЕНІЙ И ЖИВОТВОРАЩІЙ КРѢ-  
 ГДѢ ВЪ ВЫСОТѢ ВОЗНИКЛА, АСІЕ ТЕСОМНИНѢ ПОБѢДЫ  
 НІКІТА СЯИ ПОДЪ ЗНАМЕНІЕ СІЕ ПРИЧЕИ. ВЧЕРА БО ВОЗ-  
 ДВИЖЕНІЕ КРѢА СЯГО, ИЖЕ ЕСТЬ МІРЪ НИПОБѢДИМАА  
 ПОБѢДА, ПРАЗДНОВАХОМЪ: НЫНѢ ЖЕ НІКІТѢ СЯГО, ЕГОЖЕ ИМА  
 ТВОАКДЕТЕА ПОБѢДИТЕА, ПОЧИТАЕМЪ. ДОБЕРЪ ТОИ ВОИНЪ ІИЗЪ  
 ХРІТОВЪ, СЯ ІАКИ ПОДЪ ХОРОДЪВЪ ПОДЪ КРѢОМЪ, ДА ВОИНИТЕВІТЪ  
 ПРОТІВЪ ВРАГОВЪ КРѢА СЯГО, ЗА ЧЕИТЪ РАСПЯТАГО НА КРѢѢ.  
 КТО ВОИНИТЕВІТЪ ЗА ЦАРѢА ЗЕМНАГО: КТО ЗА СВОЕ ЦѢЛОСТЕ И  
 СВЕТИДЪ СЛАВЪ: КТО ЗА ВРЕМЕННАА БОГАТІВТА: НІКІТА ЖЕ СЯИ  
 ВОИНИТВОВА ЗА ЕДИНАГО ГДА СВОГО ІИСА ХРѢА, ИЖЕ ЕСТЬ ЦРЬ  
 ВСАКАГО СОЗДАНІА, И СЛАВА АНЦѢ НАШЕМО, И БОГАТІВТО НИ-  
 СТОЩІМОЕ НИКОГДАЖЕ. ГДЕ ЖЕ, И КОИМЪ ОБРАЗОМЪ СІИ ВОИНЪ  
 ВОИНИТВОВА ЗА ХРѢА; СМЫШІ: ЕГДА БО ВРЕМЕНА СЯГО РАВНОПІ-  
 НАГО ЦРѢА КОНСТАНТИНА ВІАНИКАГО НАЧѢА ВѢРА СЯАА ПО ВІИ ВІАІН-  
 ИИ РАЗШІРАТИА, ТОГДА И ВЪ СТРАНЕ ГОТДІТЕН, ОБОИПОЛЪ  
 РѢКИ НЕТРА, СТОЕА БЛГОУЧИТЕ ІАКИ СВѢТЪ ВО ТМѢ ВОЗІА. ВЪ АДНАА  
 ТОИ ОУЕШ СТРАНЕ, РОЖДЕНІЕ, ВОСПІТАНІЕ, И ПРОСВЕЩЕНІЕ НІКІТЫ  
 СЯГО БЫІТЪ. ТРОФИЛЪ БО ЕПІКПЪ ГОТДІСКИИ, ИЖЕ И НА ПЕРВОМЪ  
 СОБОРѢ НІКІИНСКОМЪ БЫІВЪ, ДОГМАТЫ ПРАВОСЛАВНАА ВѢРЫ АЗЫ-  
 КОМЪ И РІКОМ ОУТВЕРДИ: ТОИ НІКІТѢ ІАКТОМЪ ВѢРЫ СЯАА ПРО-  
 СВѢТИ, И ВЪ ТРІНСКОЕ НИПОВѢДАНІЕ КРѢИ. НЕ ПО МНОЗѢМЪ ЖЕ ВРЕ-  
 МЕНИ ДРВНАА СЛОВА, ДІАВОЛЪ НЕ ТЕРПѢА ЗРѢТИ РАЗШІРЕНІА ВѢРЫ  
 СЯАА, И ОУМНОЖЕНІА ХРѢІАНИКАГО РОДА, ПОСРЕДѢ ВАРВАРІА  
 ЗЕМАН ІАШЛОЕБІЕМЪ ПОМРАЧЕННАА, ВОЗДВИЖЕ БРАНЬ И БОИНИЕ  
 ВІАНИКОЕ НА НИПОВѢДАЩИХЪ ІАМА ХРѢТОВО, И ВѢРЩИХЪ ВЪ ИГО:  
 НАБІТИ БО КНАЗѢА ТОА СТРАНЫ ІМЕНЕМЪ АДАНАРІХА, ДА ОУБІВѢ-  
 ІТЪ ХРѢІАНЪ, И ПОТРЕБІТЪ ПАМЯТЬ ІХЪ ШЕ ЗЕМАН СВОЕА. ВЪ ТО  
 ВРЕМѢ БЫІТЪ ГОТДАШЪ РАЗДѢЛЕНІЕ И БРАНЬ МІЖДОУБОБНАА:  
 РАЗДѢЛИША БО НА ДВОЕ, ЕДИНА ЧАСТЬ ІАМѢ БОЖДА ІМЕНЕМЪ ФРИ-  
 ТИГІРНА, А ДРУГАА АДАНАРІХА, АНТАГО МЧНИТЕА. ЕГДА ЖЕ  
 ОБѢА ТЫА КОПНОРІАДНАА И ЕДИНОПЛЕМЕННАА СТРАНА НА БРАНА СЪ  
 СОБОМЪ ИНОУШАА, И ВІАНИКЪ СЕЧѢ СОТВОРИША: ТОГДА АДАНАРІХЪ  
 ІАМѢА БОЛШЕИ СНАДЪ И ХРАБРОСТЕ, ШДОЛѢ ФРИТИГІРНА, И ПО-  
 БѢДИ ВОЕВЪ ЕГО, И ПРОГНА. ПОБѢДИВЪ ОУЕШ БЫІВЪ ФРИТИ-  
 ГІРНЪ, БѢЖѢА ВЪ ГРЕЧЕСКИИ СТРАНѢ КО ХРГОИНАВІСТНОМУ ЦАРЮ ОУ-  
 АЛІИТѢ, ИЩѢА ПОМОЩІИ ШЕ ИГО: ОУАЛІИТЪ ЖЕ ПОВІАІЕ КАМЪ БО  
 ТРАКІИ БЫІВШЕМО ВОИНИТЕВѢ ІАКИ НА ПОМОЩЬ ФРИТИГІРНѢ ПРОТІВЪ  
 АДАНАРІХА. СОБРАВЪ ОУЕШ ФРИТИГІРНЪ ШЕГЛАВШЕМА СВОЕ СНАДЪ,

Дѣнанъ

и Греческое вѣнство ѿ ѿвакинъ вѣмъ, поиде на сѣпостѣта свои-  
го. Прехода же рѣкъ Нѣтръ, сотвори знаменіе Крѣта сѣгашу,  
и повелѣ предъ полками своими носити, и такъ на Аданаріха  
наиде. Сотвори же брань велику, мнози крѣтныи ѿдоушаша  
хрѣтіане Аданаріха, и въ єгѡ вѣнство побѣдиша, и нѣхъ  
мѣстами ижекоша, дрѣвѣхъ же живыхъ мѣша, а Аданаріхъ съ  
малою дрѣвиною єдва оубѣжа. Ѿ тогѡ времени нача болати  
оумножити въ Готѣхъ православная хрѣтіанская вѣра: ви-  
дѣвши бо бывшии въ бранн крѣтныи нешдоушныи сѣла, мнози  
вѣрѡбахъ въ распѣтаго на крѣтѣ Гда. Оумиришъ же єписѡпъ ѿю-  
філъ, на сѣла по нѣмъ Оуѣрфілъ, мѡжъ бл҃гославишъ и бл҃го-  
чѣстѣвъ, тои иже оубѣже Готѣское писаніе, и мнѡгіа кнѣги ѿ  
Греческаго азѣка на Готѣскіи преложи, и распѣша оу варварѣвъ  
днѣ ѿ днѣ сѣла во Крѣта вѣра. Посѡбествова же въ томъ тѣла-  
нѣмъ своимъ и сѣмъ Никита, ищи бо великорѡдинъ и славишъ  
въ земли тои, многихъ бл҃гочѣстїа своихъ образомъ, и Гот-  
дѣхновѣнными словесы ко Крѣтѣ приведе. По времени же нѣкоемъ  
нечѣстѣи Аданаріхъ пакн на своѣ мѣсто возвратиша. Власть  
же и сѣла воспрѣмъ, наущаишъ єгѡ бѣхъ, воздѣвиже лютеи  
во области своей на хрѣтіанн гонѣніе, ѡмѣла сѣдѣзъ свои, икъ  
ѿ хрѣтіанъ побѣдишъ и пограблѣшъ въ бранн бѣше. Тогда Ни-  
кита сѣмъ рѣвностїю по Бзѣ разжїгѣа, ижеде на брань про-  
тивъ оубоихъ враговъ, противъ невидимаго и видимаго: во-  
бѣше противъ невидимаго врага, приводѣ неврѣныхъ къ вѣрѣ.  
Вѣрныхъ же оукрѣпѣла къ мѣчнику подвигъ. Воишъ же  
противъ видимаго врага, єгда мѣчнѣла Аданаріха ѡблѣаши  
и оукрѣаши ѿ таковогомъ безбожїи и безчлѡвѣчїи, икъ без-  
члѣнное множитѣво людеи вѣрныхъ разнѣнымъ предаваши мѣ-  
камъ. И побѣди оубоихъ, и діавола попрѣ, и мѣчнѣское вѣ-  
рѡство прѣдолѣ, вѣи бо видѣи мѣкъ, тѣлащїи сѣрадаца  
добраго ѿ Крѣта ѡбратишъ, ижемогѡша, и мѣчнѣ въ недоу-  
мѣнн бѣсть, икъ вѣи своимъ сѣломъ не возможе єдинаго рѣа  
Крѣтова, акн стопа крѣпкаго и непоколебимаго, къ своему  
приклонити слоучїи. И что творитъ єзаконный; оумислѣи  
огнемъ оуморити єгѡ, єгѡже многими рѣнами, плѣти  
терзѣніемъ, и оудѣвъ раздѣлѣніемъ не можѣше оубѣти.  
Но что оупѣ слоучїи; єгѡ болати прѣстїи сѡжжѣ, нѣже  
мѣника: онъ бо ѣще и во огни величїемъ бѣ, оубѣи не сгорѣ  
тѣломъ, дѣи же акн фїніхъ ѿ пѣла, на лѣшїи новѣи и  
вѣсмертнѣи живѡтъ возродѣа. а мѣчнѣ и безъ огнѣ безъ-  
божїемъ сгорѣ, дѣи ѡмѣтѣ, и въ пѣлахъ когѣмъ своимъ  
при аѣ размѣпатѣа оугѡтова. Такъ Никита сѣмъ подъ зна-  
менїемъ крѣтнымъ за Крѣта воишъ, и побѣдѣнѣи и мѣнѣи и вѣшїи  
показѣа. Тѣло же єгѡ ѿ огнѣ неврѣдѣннѡ, ѡставаио въ

Пѣтѣ  
Пѣтѣ

погребеніа. и лежаше поворжено безчестно. Мѡжѣ же нѣкій имѣ-  
 немъ Маріанъ, родомъ ѡ странѣ Кіанкійскіа, ѡ града Мопсві-  
 стіа, вѣромъ хр҃тіаннѣмъ бѣгочестивѣмъ, тои нѣкіа ради потре-  
 бы зоеа приде въ зѣман Готдскѣ, и оумедли въ ней время не  
 мало. Позналъ же со і҃агѡмъ Никитомъ, и дрѣжикѡмъ съ нимъ лю-  
 боу стажѣ: а нанпачѣ тогда воданей єгѡ, єгда видѣ єгѡ  
 крѣпкѡ даже до крове за вѣрѡ хр҃тоу стѡща. лежѡщѣ же по-  
 ворженѣ і҃омѡмъ тѣлѡ єгѡ, мыслюше Маріанъ. какѡ бы взы-  
 ти то воданеиннагѡ і҃оуєгѡ дрѣга и мѡченика хр҃това тѣло,  
 и ѡнитѣ є во о҃нѣтво своє, но не можаше страха ради княжѣгѡ:  
 заповѣда бо князь, да никтоже дерзнетъ погребенію предѣти  
 мѣника. Оумисли же Маріанъ тѣмъ єгѡ взыти ношѣмъ. И єгда  
 настѣ ношѣ, о҃уготовасѣ и зыти на замышленное дѣло, но не  
 о҃удѡбенѣ єѣ ємѡ пѣть, ношѣ бо сѣлѡ єѣ темна, и дождѣ,  
 тогѡ ради въ величѣи бѣсть печалн, и не видаше камѡ ити,  
 и гдѣ ѡверѣти желѣмое. Скорѣѡщѣ же ємѡ ѡ і҃мъ сѣлѡ,  
 бѣгѣ всѣкіа о҃утѣхн, иже иногда волхвѡвъ свѣздѡмъ въ видѣ-  
 лѣмъ настѣви, тои и Маріана о҃утѣши въ скорєн, и ко ѡверѣ-  
 тенію мѣничкагѡ тѣла о҃удѡбенѣ пѣть показѣ. Послѣ бо нѣ-  
 кѡмъ въ ѡбразѣ свѣзды нѣмѡмъ снахъ, иже предъ Маріаномъ воз-  
 сѣѣвшн, видѣ єгѡ, а може потреено бѣше. Тѣ о҃убѡ свѣзда  
 Маріанѡмъ предѣдѣшѣ, ношнѣмъ ємѡ тѣмъ просвѣщѣа, онъ же єи  
 съ радостію посѣѣдоваше. И пришедши на дѣло і҃агѡ мѣника  
 свѣзда, і҃а вѣрхѡ, Маріанъ же ѡверѣвъ тѣло і҃агѡ чистѡмъ  
 понавѡмъ, и взымѣ є помѣє въ домъ, въ нѣмъже вѣташе. И вѣ-  
 шавасѣ же свѣзда, Маріана возврацѣнцѣагѡ провѣдши даже  
 до братѣ домѡ, невѣдѣма бѣсть. Такѡ Маріанъ полѣтивъ не-  
 комѡе сокровище, скрѣє є о҃убѣє ѡпѣишѡ, и вѣкорѣ возвратѣсѣ  
 ко о҃нѣтѡ своє, носѣ съ єбѡмъ і҃агѡ мѣника тѣло: дошедъ  
 же до града Мопсвістіа, погребѣ є ѣтнѡ въ домѡ і҃оуєгѡ.  
 Бѣгѣ же бѣгѣ домъ Маріанѡвъ страстотѣрпца ради і҃оуєгѡ Никиты  
 і҃агѡ, икоже иногда домъ Пинтефриѡвъ Іѡнѣфа ради, и  
 домъ Іѡвѣдѣарѡвъ кѣвѡта ради многими богѣтѣствѣ бѣгѡсловн.  
 и и зѡеиловашѣ домъ Маріанѡвъ і҃гѣбѣмъ богѣтѣствѡмъ, вѣщѣ-  
 стѣннѣмъ и дѣхѡвнѣмъ: мнѡгѣа бо ѡ грѣбѣ і҃агѡ подаѣхѣсѣ  
 дѣры вѣмъ трѣбѡущѣмъ, и ищѣлѣніа истикѣхѡ болѣщѣмъ.  
 Собирѣсѣ же всѣхъ гдѣзъ и ѡкрѣстнѣи житѣи ко грѣбѣ і҃агѡ,  
 икѡ не вѣмѣѣти домъ Маріанѡвъ притѣканцѣхѡ вѣрнѣхъ:  
 тогѡ ради о҃усѡвѣтовашѣ вѣи создѣти цр҃ковѣ во і҃мѡ і҃агѡ.  
 и въ ней положити мѡщѣ єгѡ, єже и сотворѣшѣ вѣкорѣ, мно-  
 гѡе ѡ і҃мѡ тѣщѣніе приложивше. Єгда же создана бѣ цр҃ковѣ, и  
 подобѣнцѣмъ бѣгѡлѣпѣмъ о҃украшѣна: ѡкрѣшѣ грѣбѣ мѣнѡвъ,  
 и взымѣше ковчѣгѣ. нѣкоша въ нѡвогѡздѣннѡмъ цр҃ковѣ, и тѣмъ  
 въ зѣманѣ положѣшѣ єгѡ. Маріанъ же на бѣгѡсловіи домъ сво-

сѡ лѣ  
тѣ  
и  
и  
и  
и

и҃го вѣдѣнїа ѿ о҃бїихъ мощїи е҃го прїеѣхъ е҃динъ, и храниаши е҃го ѿ всѣхъ чл҃вчѣхъ. Не можаши же бо́лѣе никѣже ѿ мощїи е҃го что вѣдати: и҃ко бл҃жанный А҃вхїмїи е҃пкпъ града тогѣ, е҃гда вѣдѣвши цр҃ковь ст҃аѣмъ мѣнїемъ, Тарахѣ, Прѣвѣ и Андронїкѣ, писанїе свое посла во градъ нарицаемый Анабарза, въ немъже тѣхъ ст҃аѣхъ почивахѣ мощїа, просѣ гл҃жданъ, да дадѣтъ е҃мѣ часть нѣкѣмъ ѿ мощїи ст҃аѣхъ мѣнїемъ на ѿщїнїи новосозданномъ храмѣ: тогдѣ молиша е҃го тїи гл҃ждане, да вѣдѣмъ даѣтъ нмѣ часть ѿ мощїи ст҃агѣ мѣнїа Пїкнїты на бл҃гословїенїе града н҃хъ. Повелѣ о҃уе е҃пкпъ ѿкрыти грѣбъ ст҃агѣ мѣнїа, и а҃бїе камень мраморный, иже бѣ на грѣбѣ, на двѣ распадеа, не имѣи никѣже вынї тогѣ приломленїа своѣго. Е҃динъ же ѿ ѿкрывающихся грѣбѣ державеннѣхъ прикоснѣа рѣкомъ своимъ ст҃аѣхъ мощїи, и а҃бїе о҃уше рѣка е҃го, и ст҃рахъ нападѣ на него. Бѣсть же громъ великъ, и бл҃гостанїе съ нѣѣ, и всѣ о҃убоашаа. Познѣ же е҃пкпъ, и҃ко не бл҃говолѣтъ б҃гъ раздробляемымъ бѣти ст҃агѣ мощїемъ, и каажина ѿ державѣхъ дѣлѣ. Чл҃вѣка же тогѣ, иже неомѣднннѣ ст҃омъ прикоснѣа, вѣмъ и҃сцѣхѣ рѣкѣ, приложї и пакн къ ст҃омъ, глагола: ѿ ст҃аѣхъ мѣнїи Пїкнїто, о҃удѣнѣ тї е҃сть цѣлїти, неже вѣдїти: бл҃гъ бо е҃и, и бл҃гѣхъ подражателѣ. И а҃ще мнѣ и҃го хотѣ казнїа е҃и. то не многѣхъ ли паче помнѣши е҃го: и҃а е҃пкпъ гл҃нщѣ, и҃сцѣлѣ о҃уцѣхѣ рѣкѣ чл҃вѣка тогѣ, и всѣ о҃уднѣахѣа чл҃вѣкѣмъ ст҃агѣ мѣнїа Пїкнїты, и слава х҃҃а. Е҃пкпъ же не дерзаа бо́лѣе прикасѣтїа ст҃агѣ мощїемъ, пѣвѣ надъ нмѣ доволнѣа пѣнїа, пакн покрѣ грѣбѣ чл҃нѣхъ, слава о҃ца и с҃на и ст҃аго д҃ха, е҃динаго въ трїцѣ б҃га, е҃мѣже подобѣа вѣкаа слава, чл҃гъ и поклоненїе во вѣкн, а҃мїнь.

**Въ** тойже днѣ пѣмѣа прїеѣхъ Фїлодіа пресвѣтера и чл҃вѣчѣхъ, вѣдѣи прїеѣхъ, и камень великъ на нпсе мѣстою словомъ приложившаго: е҃гоже и҃стнѣе тѣло по прїеѣхїи въ годѣ, двѣмъ іерѣмѣ вѣдѣи е҃ ѿ грѣба хотѣа цр҃кѣ, а҃ки живѣ рѣцѣ прострѣ, и за пачцїи нсѣа, и прїеѣхъ поствѣдїи: е҃че же и мїроу чл҃вѣчѣхъ и҃стнѣе.

И ст҃агѣ мѣнїа Порфѣріа, ѿ е҃кѣмѣхѣхъ бѣвшѣа, иже прѣдѣошїа е҃го неавѣстнѣхъ чл҃гѣ Гелїана, рѣсѣаа х҃҃їанамъ поганнѣхъ свѣцн. кнїде въ водѣ а҃ки бѣ прїеѣхъ хотѣа. И е҃гда погрѣсѣа по образѣ и҃сцѣнїа х҃҃їанскаго, е҃а прїеѣхїи нпсе прѣвѣа трїцѣ о҃ца и с҃на и ст҃агѣ д҃ха, а҃бїе чл҃вѣчѣхъ дѣлїи бѣстїи б҃жїа. и҃зъ неѣбѣнаго во и҃стннѣаго х҃҃їанїна прїеѣхъ: и х҃҃їа и҃повѣдѣа, о҃уцѣхъ царѣ и҃нѣстнѣхъ тогѣ вѣдѣхъ. Мѣнїе о҃уе бѣсть великъ, и мѣнїе поствѣдїи за х҃҃їа.

И ст҃агѣ мѣнїа Маѣїа, мѣнїе о҃убїеннѣхъ.

И ст҃аѣхъ мѣнїцѣхъ лѣхъ лѣнїцѣхъ, конїнѣхъ мѣнїи положившихъ своѣ главы, а҃бїе радн живихъ вѣдѣмѣхъ.

И ст҃аѣхъ мѣнїцѣхъ Оѣодїа, и а҃ксїады, въ царство Маѣїїанѣхъ др҃авїи нпсе вѣдѣмѣхъ за х҃҃їа о҃умнѣнїихъ.

Въ тойже днѣ ѿбѣрѣнїе мощїи ст҃агѣхъ первоимѣннїа Стефана.

И ѿбѣрѣнїе мощїи ст҃агѣхъ а҃ксїа е҃пкпа Мелїтїнѣаго.

мѣа септѣмвріа въ 31 дѣнь,  
страданіе стѣа воехвалныа  
великомѣицы Евфиміи.

**В**ъ царство Діокантіана нечистиваго шедшае Халки-  
дономъ ш нигѡ Пріекъ андѡпатъ. Сіи хотѣа ютво-  
рити прѣдникъ еѣсѣ, ѡже нарицаеца Аріи, егѡже  
храмъ ѡ ідшаъ въ Халкидонѣ еѣсѣ: послаа грама-  
ты своа во окрестныа грады ѡ всѣхъ, ѡименъ царскимъ повелѣаа  
всѣмъ собраться въ Халкидонъ на прѣдникъ, ѡ да приніетъ  
каждо противъ иныа своа жертвѣ Аріи. Пріѣаши же въ грама-  
тахъ своихъ великими мѣками тѣмъ, ѡже бы не послашаа  
повелѣніа, ѡ не шербанеа бы въ той прѣдникъ, егѡже вѣаа  
по осми днѣхъ назнѣменова. Егда же прише оустѣвленный прѣд-  
ника еѣсѣовскаго дѣнь, собраа великое множество народа ю  
скопѣаи, ѡже на жертвѣ приведоша, ѡ творахѣ прѣдникъ съ  
аникованіемъ, жрѣще овцы ѡ колы, ѡ покланѣицаа ездѣшно-  
мъ ідшаъ, пѣе же еѣсѣ въ немъ живѣшемъ. Тогда хртіани  
тамъ пребываищи гнѣшаицаа тѣмъ еѣомѣрскимъ прѣдмова-  
ніемъ, ѡ боаицаа грѣзнаго андѡпатова пріѣніа, крѣахѣа  
сѣмъ ѡ овѣмъ, ѡ въ тайныхъ соборѣицаа мѣстѣхъ, сѣдѣи  
истинномъ бгѣ гдѣ нашемъ іисѣ хрѣстѣ творахѣ. Бысть же ш  
мѡчнѣаа прилѣжноа възвѣщаніе, шербѣаетеа ли кто противъ  
вѣнѣи егѡ; еѣтъ ли кто не покланѣицаа ідшаъ Аріевъ; ѡ  
шербѣтошаа хртіани противныа мѡчнѣаи, не послашаи егѡ  
повелѣніа, ѡ не даище еѣсѣ чѣсти толѣ, ѡже самомѣ истинномъ  
бгѣ подобѣтъ. Разгнѣваецаа же мѡчнѣаъ, ѡкѡ не сѣдѣаицаа  
егѡ въ томъ хртіани, повелѣа искати ѡхъ на мѡчнѣе. въ едѣ-  
номъ же мѣстѣ кровинѣмъ крѣахѣа хртіанъ чѣтирѣдѣаа  
ѡ дѣлатъ, молѣтѣвы дѣище, бѣаши же междѣ ѡми дѣнѣа при-  
бѣаицаа ѡименъ Евфиміа, бѣгороднаа сѣица, дѣицаа Филофрѣна  
сѣгнѣицаа, ѡ мѣтрѣ Феодрѣицаа бѣгочестивыхъ роднѣицаа. ѡ воз-  
вѣщѣноа бысть мѡчнѣаи ш тѣхъ крѣищицаа хртіанѣхъ.  
ѡхъ же всѣхъ ѡти, ѡ сѣдѣаа своѣмъ предѣлѣицаа повелѣа. аѣи же  
по повелѣніи мѡчнѣаивъ шербѣицаа сѣдѣи, ѡкѡ шѣицаа на лѣва  
готовѣи, оустѣмѣицаа на собранноа хрѣстѣаа словѣноа стадо съ  
орѣжѣмъ, храминѣа онѣ, въ нѣиже вѣрѣицаа кровинѣа сѣдѣахѣ  
бгѣ, шербѣицаа окрѣтъ, да ни едѣнъ ш ниѣхъ оубѣжитъ, ѡ  
дѣицаа шѣицаа, немиаостѣицаа по едѣномъ воѣа ѡзвѣахѣ. ѡ  
всѣхъ еѣицаа, съ ездѣицаа ѡ порѣганіемъ ко андѡпатѣ вѣахѣ.  
Великомѣа оубѣа стѣи ѡкѡ овцы на заколѣицаа, стааа прѣа гор-  
дымъ мѡчнѣаимъ имѣицаа расѣа хрѣстѣаа, готовѣи сѣицаа дѣицаа

до крове стоати за чистѣ Гдѣ своихъ. Иже видѣвъ гордый  
властелинъ, рече: вы ли есте противницы властѣи царевъ и на-  
шимъ, оуничажашин жертвъ великаго бога Ареса? Онъ же рѣша:  
царевъ и твоимъ андупате повелѣнію, яже немомъ къ тебѣ не бо-  
дигъ противно, повинѣтиса подобаетъ. Яже же противно  
къ тебѣ, имъ повелѣнію не тоуи не повинѣтиса, но и сопротивити-  
са подобаетъ. Яже бысте намъ повелѣвали то, въ чѣмъ дол-  
жны есмь повинѣтиса властѣи: оубо воздади бѣхомъ  
яже сътъ Кисарева Кисаревъ. но понѣже повелѣніе ваше есть бо-  
гоу противно и богоу мѣрзко, повелѣвайте бо почтити тварь паче  
Творца, поклонитиса и пожрѣти бѣсѣмъ а не къ вышнимъ: игу  
повелѣніа вашихъ никогдѣже послѣдшамъ, поклонницы бо есмь  
истинни на небухъ живущаго истиннаго бога. Тогда мѣ-  
чители шверзъ лжебѣхъ оусти свои, и изсѣкшѣхъ якоже брѣт-  
въ лѣтний лѣсъкъ свой, прострѣхъ хитроплетникоу рѣчь свою  
ласкани, и шѣщанимъ дарѣвъ и чѣсти, шѣ правдоу пѣти  
къ своимъ пачебномъ идолопоклонію шведѣхъ ихъ, иже  
хѣтѣхъ стѣжѣ чѣтноу своимъ кровію. прѣцѣше же имъ и горькими  
мѣками, яже бы не восхотѣли сотворити игу, еже онъ и  
сѣбѣхъ и повелѣвахъ. Стѣи же шѣщаша: дары и чѣсти  
твоѣ андупате, яже намъ шѣщавашин, дрѣвле швергохомъ  
шѣи. и возненавидѣхомъ а, и кмѣнихомъ якоже оумѣсти  
хѣтѣ ради: имамы бо не имѣхъ блѣгѣхъ бѣлаша и лѣуша паче  
вѣхъ блѣгѣхъ земныхъ. земна блѣга сътъ вѣременна и непосто-  
янна, не имѣхъ же вѣчна и непрѣмѣнна: горькихъ же мѣкъ твоихъ,  
имже прѣтиши намъ, не тоуи не боимся, но и желѣмъ ихъ  
попрѣмноу понѣти, да имѣтиса въ насъ бѣга нашихъ имѣхъ и  
коушѣхъ, еже бы оудивлялися, и вашихъ богѣвъ бого-  
мѣрзкихъ немоушѣхъ познавши постыдѣлися. Но кѣмъ тѣбѣ  
есть нѣжда рѣчь свою продолжати, и слово простирати; на-  
чѣи твоѣ еже мыслѣши дѣло, и никѣи, якоже болюши въ насъ  
бѣдѣхъ оушѣхъ къ терпѣнію, неже въ тѣбѣ къ мѣчѣнию. Тогда  
мѣчители нача мѣчѣти ихъ оузамъ и рѣчамъ. и блѣхъ стѣи  
хѣзъ дѣлати нѣдѣлати днѣи разлѣчѣхъ мѣчѣни, на всѣхъ днѣхъ рѣ-  
ны на рѣны прѣимѣши, глѣдѣхъ и жѣлѣхъ терпѣши. Имѣши же съ  
собѣи стѣи дѣво бѣуфимію мѣдѣхъ и краенѣхъ, глѣхъ къ нѣи оу-  
крѣплѣши: подвижанѣхъ дѣво живѣхъ ради не имѣхъ, подви-  
жанѣхъ страданіемъ оугодити емѣхъ, подвижанѣхъ оушѣхъ съ мѣ-  
дрѣми двѣми, да возлюбѣхъ тѣхъ якоже не вѣдѣхъ своихъ, и въ  
хѣтѣхъ своихъ вѣдѣхъ тѣхъ. По сімъ въ двадѣлѣтый дѣнь по-  
стѣвлѣни бѣша на оудѣхъ, и дѣже вопрошѣши ихъ андупатѣ:  
едѣ ли наказѣвшихъ восхощѣхъ послѣдшѣхъ бѣти повелѣнію  
нашимъ; тогда стѣи мѣчѣи съ стѣи бѣуфимію шѣщѣши  
рѣша: не надѣхъ андупате шѣторѣхъти насъ шѣ правдоу пѣти,





нѣ въ помощь мнѣ, да знаемо ебдѣтъ вѣмъ, ꙗко ты  
 еси бгѣ единъ, и извѣстнѣ оупованіе на тѣ имѣющимъ на-  
 деждѣ: и ꙗко не приидѣтъ злоа, ниже приближитѣся рана  
 тѣбѣи сиѣхъ, ниже тѣ вышнѣго положѣша приебѣжѣице себѣ.  
 сице еси молашѣся, ꙗко етѣ коло, и слѣгѣи изнемогѣше падо-  
 ша: аггѣлъ бо бжѣи приидѣтъ сломи коло, и стѣи дѣцѣ съ  
 колѣи немощи ищѣбѣи ѿ рѣнъ, и вси здравѣ сотвори. она же  
 цѣла сошедши, радостно поаше благодарѣ бгѣ, и всемогѣщѣи  
 силѣ егѣ прославѣла. то видѣвъ мѣчѣи и вси тѣмъ въ-  
 шѣи, бѣша въ недоумѣніи, и ѹдѣхѣся сѣлѣ ѿ ѹдѣи сѣмъ:  
 оубо и дѣже слово ѿсѣпѣи ѹмныа очѣи, тѣмъ ничѣже  
 пользова сице великоѹ ѹдо, не возмогѣша бо познати крѣп-  
 коѹ рѣки ичѣннагѣ бгѣ: видѣши не видѣша, и слышаше не  
 оѹразѣмѣша, ѿ каменѣ бо рѣце ихъ: и знаменіе то ѹдѣи  
 колѣбованіи причѣтахѣ. По сѣмъ повелѣ мѣчѣи разжѣи  
 пиѣ сѣлѣ, да во огнь стѣи ввержетѣ. разжѣгѣмѣи же едѣи  
 пиѣи, и огнь великѣ горѣщѣ, стѣла мѣнца ѿсѣчѣся въ ерѣи  
 трѣхъ ѡтрокѣвъ, икѣтъ въ мѣтѣ, и прѣтивѣ огнѣ виѣ-  
 стѣннагѣ возжѣ огнь ѹсѣрдыа къ бгѣ лѣбѣи, и очѣи на нѣо  
 возвѣдѣи глѣше: бжѣ въ вѣшнихъ жѣбѣи, и на смѣрѣнныхъ  
 приидѣи, ниже въ вѣвѣлѣнѣ трѣхъ ѡтрокѣвъ, твоегѣ ради  
 закона огнь прѣданныхъ, цѣлѣхъ и невѣрѣдѣнныхъ ѿ огнѣ  
 чѣз аггѣла стѣго сохранилѣ еси, и роѣи имъ бѣише послалѣ  
 еси: тѣи и мнѣ рабѣ твоѣи ебдѣи помощникѣ, ꙗже твоѣи  
 ради ѿ хрѣи мой, подвѣзѣи славы. тако рече, и знаме-  
 нѣмъ крѣпѣимъ ꙗко дѣгѣмъ ѡрѣжѣимъ воорѣжѣившиа, стоѣи  
 готова на огнь, и ждѣи донѣдѣже ввергѣтъ ѣ. двѣ же вѣнна  
 Викторѣ и Сосѣи, имже повелѣно бѣтъ мѣнѣи во огнь вѣ-  
 тѣти, видѣша нѣкое дѣноѣ видѣніе во огнь дѣишѣа: зѣлѣ-  
 хѣ бо аггѣлѣ бжѣи въ пиѣи огнь разметѣишиа, и прѣтѣишиа  
 имъ, да не дерзѣтъ косѣтѣи неѣстѣ хрѣи. сѣи вѣ-  
 дѣише ѹдо, рѣша къ мѣчѣи: не моѣимъ мѣи анѣпѣи,  
 ичѣи еи дѣи нашѣи свѣрѣи прикѣи рѣкамѣи, и во  
 огнь ѣи вѣтѣи, ꙗже и глѣбѣи нашѣи ѹсѣиши: видѣмъ бо  
 ѹдо прѣвно, егѣже твоѣи не видѣтъ очѣи. и ѹи еѣи  
 намъ твоѣи терпѣи гнѣвъ, неже ѡныхъ свѣтоносѣихъ лицѣи,  
 ниже прѣтѣтъ намъ ѿ пламени огненнагѣ. сѣи слышѣвъ мѣ-  
 чѣи, разгнѣвѣа на нихъ, и мѣише, ꙗко хрѣианѣ сѣи, и  
 тогѣи радѣи не хотѣтъ вѣиши въ пиѣи дѣцѣ, и вѣдѣи нѣхъ  
 во ѹсѣиши. имѣмъ же двоимъ, ихѣи имина, Кесарѣ и вѣи,  
 порѣи творѣи повелѣноѣ. сѣи похѣиши дѣи въ пиѣи вѣи-  
 гоша. и ꙗко огнь великѣ ѿ пиѣи ипадѣ, и на лица вѣишѣхъ  
 ѹсѣишиа, и на томъ мѣише сожжѣи нѣхъ въ пѣи. а прѣи  
 мѣи далѣи ѿгнѣ. стѣла же посѣи пиѣи, ꙗко въ хрѣи

свѣтаѣ ѿ вѣ роуѣ прохладной лихвиши, отъручкѣи полше  
пѣнь: Благословенъ еси Гдѣи Бже Оцѣ нашихъ, ѿ прѣтѣи ѿ  
привозносимый во вѣки. И бытъ ѣдо прелавно, не прикомѣ-  
са еи огнь, ниже ризамъ еѣ: самъ бо живнхъ еѣ нѣтѣи-  
ный Лѣтосъ Гдѣ тайно въ пѣшь прѣиде къ невѣстѣ своей стѣи  
ѿ мѣном прохладомъ шроуѣ ѿ. оуслѣши же пѣщи, и здѣе стѣа  
цѣлаѣ ѿ здравѣ, вѣемъ ѣдѣшымъ ѿ вѣщи еицевоѣ. Мѣчнѣи  
же недомѣла что сотвориши, въ темницѣхъ ѿ вѣрже глѣши:  
въ сѣи ношѣ размышамъ, что сотвори колѣеннцѣ твоѣ. Тѣже  
Риктора ѿ Сосѣна привѣдиши прѣдъ себѣ, мѣршиа на нѣхъ, ѿ  
погубити ѿбѣщаши ѿхъ, аще не поклонятсѣ ѣдѣшымъ.  
Онѣ же ѿбѣщавѣхъ: докѣлѣ заблѣждѣхомъ не знѣиши ѿтѣ-  
ны, нынѣ же познѣхомъ еѣдинаго Бга, нѣо ѿ зѣмѣи сотвор-  
шаго, имѣ вѣрѣмъ ѿ поклонѣмъ: твоимъ же богѣмъ,  
ѿмѣи ѿ мѣи прѣжде клѣнѣхомъ, не вѣдѣши прѣкти еѣсѣ-  
кѣи, ѿ нынѣ оуже не ѿмѣи поклонѣтсѣи. ты же твори сѣ  
намъ, еѣже хоушиши, въ твоихъ рѣкѣхъ тѣлѣи наѣи, по-  
дѣши наѣи въ бжѣимъ зашнѣиши. ѿ шѣдѣи ѿхъ мѣчнѣи на  
сѣдѣи свѣрѣмъ. Идѣшымъ же стѣимъ на мѣсто, нѣдѣи  
сѣврѣи сѣдѣи сѣи ѿмѣхъ, молѣхъ Бгѣ прилѣжнѣи,  
да мноостнѣи ѿмъ бѣдетъ, ѿ шѣтѣиши гѣхѣи прѣжнѣи ѿхъ  
заблѣждѣи ѿ невѣрѣи, вѣиши дѣши ѿхъ сѣ вѣровашии  
въ нѣго. ѿ аѣи сѣ мѣи бжѣиный глѣсѣ прѣиде, въ покоѣи ѿхъ  
пришѣиши: еѣгоже оуслѣиши, сѣ радѣиши прѣдѣи дѣши  
сѣи въ рѣцѣ бжѣи. тѣлѣи же ѿхъ не коиѣиши свѣи, ѿ  
погубѣи сѣиши вѣрѣиши тѣиши.

Мимошедшей же ночи, и бывшъ оутрѣ, егда мѹчѣтель на  
сѣдѣши, и изведенъ бысть отъа бѹфѣмѣа изъ темницы, ѿже  
нѣдѣшн поаше вѣселъ: воспои ти Гдѣи пѣснь новѹ, прославан  
тѣа Гдѣи крѣпости моѣа, воспои тебе во мѣсѣцѣхъ, и нѣма твоѣ  
прославан, ѿкш чѹ еси единъ истиннѣа Бгъ, и нѣсть паче  
тебѣ. Снѣце поѣши, прѣиде на сѣдъ, и долгѹ вопрошѣма, истѣ-  
жѣма, и нѣдѣма кѣ жертвѣ бывши, егда не повинѣса, и вѣдѣ  
мѹчѣтель неприклонно еѣа ѿце, повѣлѣ шѣѣнѣши ѿ, строгѣти  
тѣло еѣа острѣмѣи жѣлѣзи. но и по ѿмѣа страданѣи нѣаом Бжѣи  
цѣла шѣрѣтѣа. Тѣаже рѣбъ глѣзѣокъ ископѣвши, и водѣи на-  
поѣннѣвши, ѿбѣраша тѣамъ вѣзѣнѣннѣи мнѣжитѣво змѣѣвъ,  
ѣхѣдѣнъ, и морскѣхъ мѣдовѣтѣхъ глѣшѣвъ, и шѣ вѣакагѣ рѣда  
гѣаца по земѣи двѣжѣшѣагѣа, и вѣа водѣхъ шѣрѣтѣагѣа,  
тѣамъ испѣннѣвши рѣбъ, доврѣши вѣа нѣго отъа бѹфѣмѣи шѣ-  
дѣи. Оѣаже зѣаменѣаши нѣаѣ кѣтѣнѣмъ зѣаменѣиѣмъ, глѣаши:  
сѣѣтѣи моѣи Іѣсѣ Хрѣтѣи, тѣаи во оутрѣбѣ водѣагѣа шѣѣрѣа сохрѣнѣа  
ѣси невѣрѣдѣнна Іѣшѣдъ, тѣаи Данѣиѣла шѣ оутѣа лѣвоѣхъ изъѣаваѣа  
ѣси, тѣаи оѣаѣо и мѣнѣи крѣѣпѣкомъ тѣвоѣи хрѣнѣи рѣѣкомъ, да прослѣ-

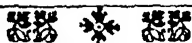


всѣхъ нѣмощь, и мѣстѣнѣмъ бѣзъмѣ, мѣнѣ же бывшѣхъ мѣхъ сотворилъ єси: нѣмѣ оубо, ꙗкоже прѣжде бывшѣхъ мѣстѣнѣмъ оубѣнѣ, и кровѣ нѣхъ нѣдѣнѣ прѣлѣзъ єси. такъ прѣмѣ и моѣ жѣртѣ, въ дѣшѣ сокровѣннѣхъ тѣхъ прѣнѣннѣхъ, и въ дѣхъ смѣрѣннѣхъ: въ скнѣхъ же сѣмѣхъ и въ лѣцѣхъ мѣхъ дѣшъ моѣ прѣмѣ оубокоѣ, ꙗкѣ бѣгословѣнъ єси во вѣкѣ. такъ єи молащѣнѣ, нѣдѣнѣ бѣша на нѣ свѣрѣ, лѣвы же нѣмѣдѣнѣ, и прѣшѣдѣше лѣдѣхъ нѣхъ єа. єа нѣа же мѣдѣдѣнѣа мѣлѣ нѣдѣхъ сотворѣ єи въ нѣхъ, и нѣтѣхъ кровѣ. Сѣмѣ же бѣвшѣ, прѣнѣ глѣхъ сѣ нѣсѣ въ гѣрѣлѣ нѣ прѣдѣлѣнѣнѣ: и лѣтѣ прѣдѣдѣ дѣхъ сѣнѣ глѣхъ, за нѣгѣже постѣдѣ оубѣрѣнѣ. и постѣрѣнѣа землѣ, и глѣдѣхъ колѣбѣнѣа, сокровѣнѣхъ сѣтѣнѣ, пѣдѣхъ хрѣмѣ, и бѣсѣхъ сѣрѣхъ вѣлѣхъ. Сѣбѣгѣшѣмъ же вѣсѣмъ сѣ позѣрѣнѣа нѣ сѣрѣхъ, шѣтѣа тѣло єа сѣтѣ мѣртѣво лѣжѣнѣ. и въ тѣо вѣмѣа прѣшѣдѣше родѣнѣа єа, вѣдѣа дѣрѣ сѣнѣ сѣтѣ, и погребѣоша ѣтѣнѣ блѣзъ глѣа въ рѣдѣтѣлѣнѣ єа нѣагѣ погрѣнѣа, бѣгѣдѣрѣнѣа Бѣа и вѣлѣнѣа, ꙗкѣ спѣдѣнѣа бѣтѣнѣ родѣнѣа таковыа дѣрѣ, ꙗже кровѣнѣ сѣнѣ оубѣнѣтѣнѣа нѣнѣмѣ жѣнѣхъ хрѣтѣ и чрѣ вѣлѣнѣхъ, ємѣже сѣ оубѣнѣмъ и сѣтѣмъ дѣхѣмъ ѣтѣ нѣ слѣва, нѣмѣ нѣ прѣнѣа и во вѣкѣ вѣкѣхъ, ѣмѣнѣ.

Въ тѣоже дѣнѣ пѣмѣтѣ сѣла мѣнѣ сѣвѣстѣнѣ, ꙗже сѣ оубѣнѣа сѣгѣа ѣпѣа пѣлѣа, постѣдѣа же во дѣрѣнѣтѣнѣ сѣрѣнѣ вѣа Дѣлѣнѣнѣо вѣрѣтѣво: лѣгѣа по мѣсѣхъ мѣлѣхъ во глѣхъ оубѣнѣа бѣсѣтѣ, мѣкѣо вѣнѣтѣхъ кровѣ нѣтѣнѣ нѣ лѣзѣнѣ єа. Нѣ сѣла мѣнѣ Мѣлѣнѣнѣ, во ѣнтѣнѣнѣо вѣрѣтѣво нѣ ѣнтѣоха нѣгѣнѣа, во дѣрѣнѣ сѣдѣлѣнѣа. Нѣ сѣла мѣнѣ ѣмѣнѣа, бѣвы сѣгѣа вѣлѣлѣа нѣлѣа чѣнѣнѣа нѣ сѣнѣнѣ сѣоѣа оубѣлѣнѣе постѣдѣлѣнѣа, ꙗже по тѣмѣ нѣдѣнѣ Бѣтѣ прѣслѣнѣ нѣхъ мѣнѣ: нѣдѣгребѣмъ бо єа сѣтѣнѣ глѣнѣнѣа вѣ нѣцѣ мѣлѣхъ, и лѣтѣнѣ прѣсѣмѣнѣа прѣтѣнѣ глѣнѣа, прѣдѣрѣ.

Въ тѣоже дѣнѣ пѣмѣтѣ прѣпѣдѣнѣа Дѣрѣдѣа пѣдѣнѣнѣа, ꙗже нѣ дѣнѣ вѣдѣнѣ, нѣмѣнѣа прѣсѣлѣнѣе вѣ пѣсѣнѣнѣ блѣзъ ѣлѣзѣнѣнѣ, на мѣсѣтѣ глѣгѣлѣмѣ, Кѣлѣнѣ ѣшѣлѣнѣнѣнѣа, єгѣже постѣнѣнѣхъ пѣдѣнѣнѣа пѣлѣдѣнѣнѣ ѣпѣнѣ єлѣнѣнѣнѣ, вѣ нѣсѣнѣ сѣнѣ ѣмѣнѣнѣе бѣнѣ, прѣсѣтѣнѣ нѣмѣтѣ нѣцѣ: шѣтѣдѣлѣнѣ лѣтѣ прѣсѣнѣ сѣрѣнѣ вѣ глѣнѣ єа нѣнѣ, же сѣокоѣ сѣлѣ нѣлѣнѣ жѣтѣ. Трѣдѣлѣнѣе же сѣнѣ, го вѣа дѣнѣ вѣ сѣлѣнѣ зѣнѣ пѣлѣнѣнѣ блѣзъ мѣрѣа хѣдѣа сѣвѣрѣа кѣлѣнѣ, и тѣмѣнѣ сѣдѣлѣнѣ кѣлѣнѣ, нѣ лѣнѣ нѣ мѣгѣнѣмъ зѣлѣнѣ. ѣгѣ же (глѣгѣлѣнѣа пѣлѣдѣнѣ) рѣхъ єа єа нѣнѣ: ѣтѣо тѣрѣнѣнѣ оѣ, вѣ таковыа сѣрѣнѣнѣ, мѣхъ сѣоѣ тѣло вѣ зѣнѣ лѣтѣмъ: шѣтѣнѣ мѣ, глѣгѣлѣ: лѣ нѣ оѣо оубѣлѣнѣтѣ мѣ, но лѣ оубѣлѣнѣ єгѣ лѣтѣ. нѣ лѣнѣ же вѣ мѣрѣ по вѣа дѣнѣ хѣлѣтѣ сѣхъ, и мѣлѣ сѣлѣа сѣрѣагѣ, єа нѣнѣ на дѣнѣ, таковыа нѣ вѣдѣлѣ пѣлѣнѣ вѣ мѣрѣ. Бѣтѣ же вѣдѣлѣтѣ, мѣхъ нѣ вѣдѣлѣтѣ єгѣ пѣлѣнѣ шѣлѣа на рѣгѣнѣ, нѣ нѣлѣа, по тѣхъ нѣцѣ сѣдѣа пѣлѣнѣ нѣшѣнѣнѣ вѣтѣнѣнѣ фѣнѣнѣмѣ, и тѣмѣнѣ брѣнѣно сѣтѣ кѣпѣлѣнѣ. Пѣмѣлѣнѣ же лѣтѣ, мѣхъ прѣ нѣнѣ тѣоѣа тѣло жѣтѣнѣ жѣнѣтѣ: и оубѣлѣнѣ шѣлѣмъ жѣтѣнѣ єгѣ хѣтѣ, вѣпрѣшѣхъ мѣнѣнѣ оубѣнѣнѣнѣ єгѣ, таковыа нѣ єтѣ вѣнѣдѣ жѣтѣ єгѣ жѣтѣоко: и пѣвѣдѣа мѣ, ꙗкѣ нѣдѣлѣтѣа таковыа жѣнѣ пѣмѣтѣ. и нѣкогѣ оубѣнѣ по сѣлѣнѣ, рѣхъ лѣлѣнѣнѣ нѣ лѣдѣнѣ пѣнѣлѣнѣ нѣкогѣ оѣнѣа, ꙗкѣ мѣнѣ жѣдѣ и хѣлѣхъ нѣлѣнѣ нѣ оубѣнѣ єгѣ во вѣмѣа нѣдѣнѣа. Нѣдѣлѣнѣмъ же пѣмѣтѣ

Въ пѣлѣа  
лѣдѣнѣа  
лѣвѣ  
сѣлѣа  
глѣа



его нѣкогда малѡ на рогозѣхъ почитн, ежалнвѣ рече кѣ намѣ : аще оубѣ-  
щете когда аггѣа оуспѣти, оубѣщайте и менѣ. Нѣкогда же лнѣ поимѣ ма (гла-  
воуеи Паладїи) кѣ своимъ студенцѣ, ѡ тѣхъ дѣлѣхъ, да принеѣ соудѣте  
воды кѣ трансюванїи егѡ. ехѡнѣ же, егда прїстѣхѣхъ кѣ студенцѣ, прїнїиѣ  
вїдѣхѣ въ нѣмѣ аспїда, и страха ради нн малѡ потерпѣхѣ воды, но ебжа  
возвратїхѣ кѣ немѣ возвѣщаѣ и глагола : погнѣхѡмѣ оѣ, вїдѣхѣ бо аспїда  
въ студенцѣ. онѣ же малѡ ѡскалнвѣ, и главоѡ покнвѣвѣ, рече мн : аще бы  
дѣвоуѣ возхотѣла во всѣ студенцѣ, и во всѣ источнїи водныѣ вобреѣхѣ ехѣ-  
па, аспїды, и ннѣла кѣ мѣдовнѣхъ глѣды : то ннкогдаже бы тѣи не пїалѣ  
бодн, и оубрѣе бы еси ѡ жаждѣ, то рече, воставѣ поиде самѣ кѣ сту-  
денцѣ, и потерпѣ воду, знаменѣ ю крѣпнмѣ знаменїемѣ, и вїдѣи ѡ немѣ гла-  
гола : нѣже ѡтѣ, тѣмѣ ннѣже врекѣтеѣ ебѣовѣла сїла.

Въ тойже днѣ прїстѣванїе нже во стѣхѣ оѣа нашнѣхъ Купрїана мнѣрополїта  
Кїевскаѣ и всѣхъ Руссїи.

## Мѣя септѣмвріа въ зї дѣнь, СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МѢНЦЪ, ВѢРЫ, Надѣжды, и лнѣвѣ, и мѣтере нхѣ Софіи.

**В**ъ царѣство идрїана сѣочнѣнѣаѣхъ царѣ Рїмскаѣхъ быѣтъ  
въ Рїмѣ едина вдова, рода Італінска, именїмѣ Со-  
фіа, еѣже нма тоакѣнѣа премѣдрость. Та по именїи  
своѣмѣ и жнтіи въ вѣрѣ хрїтіансѣхъ премѣдро нмѣла-  
ше, по премѣдрости ннѣвоѣ, каковѣхъ похвалѣтеѣ апаѣ Іа-  
кѡва, глагола : нже сѣвїше премѣдрость, перѣѣ оубѣхъ чнстѣ  
еїте, по томѣ же мнрнѣ, кроткѣ, еѣгопокорнѣла, нсполнѣ  
мѣтн и плодѣхъ еѣгнхѣ. Сїѣ оубѣхъ премѣдраѣ Софіа, егда  
жнѣлаше въ чнстнѣмѣ сѣпрѣжнѣтѣ, родн трн дщїрн, нмже  
нарече нмнѣа воглѣснѣла трїемѣ бгѡсловеннмѣ добродѣтелѣмѣ :  
перѣвѣ бо нменовѣ Вѣра, вторѣѣ Надѣжда, трїтїю Лнѣвѣ.  
Чтѣ бо ннѣ хрїтіанскаѣ премѣдрость роднтіи нмѣте, аще не  
добродѣтелн бгѡдѣлныѣ ; по порождѣнїи же тѣхѣ трїехѣ  
дщїрн, скорѣ ѡведѣтѣ, и жнѣлаше еѣгнчнстнѣхъ оубѣждѣа бгѣ  
моанѣтѣхъ, постѣмѣ, и мнѣлѣстннѣ, сѣ трїемѣ дщїрн своѣ-  
мн, нхѣже воспитѣлаше въ таковѣмѣ насазѣнїи, каковѣ ѡ  
премѣдрѣмѣ мѣтере бытн можѣше : да тѣхѣмннѣтѣ еѣще добро-  
дѣтелѣмѣ дщїрн, сѣмомѣ вѣщїю навнѣкнѣтѣ добродѣтелнѣ, нхѣже  
нменѣа нѣшахѣ. Растѣшнмѣ же нмѣ лѣтѣ, растѣхѣ въ нхѣхъ  
и добродѣтелн, и нзѣчншѣла добрѣ прѣрѣчннмѣ и аплннмѣ  
кнїгамѣ, навнѣкоша оубнѣтелннмѣ словесѣмѣ, и прнлѣжѣхѣ  
трїкнѣ и моанѣтѣ, и домѣшннмѣ трѣдѣмѣ, повннѣннѣсѣ  
сѣтой бгѡмѣдрѣй мѣтерн своѣй, оубнѣвѣннѣе и нѣдѣще ѡ нѣмѣ въ  
сїлѣ. Тогда всѣ ѡбратншѣа на нхѣхъ очнѣа своѣа сѣлннѣа радн  
красѣтѣ нхѣ, и совершннѣа еѣгорѣзѣмѣа. прїнде бо сѣхѣ ѡ

пронхѣдѣннѣ

пронеходящій ѿ примѣдрости добрѣтъ ихъ по вимѣ рѣмъ, ѿ  
 ннхъже слышавъ антиохъ епархъ, вѣдѣти ихъ желаше: и вѣ-  
 дѣвъ оубѣда, ѿкъ хртіане сѣтъ. Не тлахъ со своимъ въ хртѣ  
 бѣры, не оубо мнѣвахъся въ свой на хртѣ надѣждѣ, ни ѿслабѣвахъ  
 въ свой ко хртѣ амевн, но именъ хртѣ при всемъ славахъ. Егѣмъ-  
 ескимъ же іудашами гнѣшахъся. Сѣмъ всѣмъ антиохъ возвѣсти царю  
 іадріанѣ, онъ же лѣе посла слуги свои призваши ихъ къ себѣ.  
 Шедше же слуги въ домъ софін, шербѣтоша матірѣ оупражнѣ-  
 ншюся на поученіи дщери своихъ, и зваша ѿ со дщери къ  
 царю. Они же познавши внидоу призваши своихъ, вси сѣаша  
 на молитвѣхъ, глаголюще: Ты всенѣне бжѣ, оустрой ѿ насъ по-  
 твои стѣи воли, и не шербѣи насъ, но подаждь намъ по-  
 мощь твою стѣи, да не оустрашнѣмъ срце наше гордаго мѣ-  
 чнѣла, да не оубоимъ страшныхъ егѣмъ мѣчнѣи, да не оубѣ-  
 имъ горькіа смѣрти, да ничтоже насъ штурбнѣтъ ѿ тѣе  
 бжѣ нашегѣ. И по молитвѣхъ поклонившиа бжѣ, и сѣдоша  
 вси чѣтире, матірѣ со дщери емшиа за рѣцѣ ѿкоже вѣнѣцъ  
 оуплетѣнный, и нѣдѣхъ вѣнчаніе чѣстѣ къ нѣи съ воздыха-  
 ніемъ и тайноу молитвою, вѣнчаніеа помощи тогѣ, иже  
 повелѣ не боѣтиа ѿ оубѣнѣиныхъ тѣло, доши же оубѣи не  
 могѣиныхъ. Дошедше же палатъ царскихъ, знаменашаа прѣ-  
 нымъ знаменіемъ глаголюще: Помози намъ бжѣ спастѣи  
 нашъ, славы ради имени стѣаго твоегѣ. И сѣаша вѣдѣи  
 предъ царѣмъ сѣдѣаго на престолѣ въ гордостѣи свой. Егѣже оу-  
 зрѣвши, подобавшю емѣ чѣстѣ воздѣаша, и стомахъ еиъ всѣ-  
 кіа боѣзни, лнцѣмъ свѣтлымъ, срцемъ мѣжестѣинымъ, и  
 очемъ вселымъ на всѣхъ вѣнчаніе, ѿки бы на прѣзъ звани.  
 тѣако радостноу за гѣа своего на нѣтазаніе прѣдоша. Вѣдѣвъ  
 же царѣ чѣстѣа, свѣтлаа, и не оустрашнѣлаа лнца ихъ, во-  
 прошаше матрѣ ѿ родѣ, имени же, и ѿ вѣрѣ: она же примѣ-  
 дра сѣши, смѣленноу ѿвѣщаваше, ѿкъ всѣмъ поелѣианшымъ  
 днѣишѣа таковомѣ еѣмъ рѣзѣмъ: малѣ бо чѣдѣ ѿ родѣ и имени  
 своимъ воспоминавшн, нача глаголати ѿ томъ, егѣже родѣ кѣдѣ  
 исповѣсть, и егѣже имени всѣко колѣно поклонѣишѣа должно  
 естѣ. и исповѣдаше вѣрѣ свою въ хртѣ іисѣ сѣа бжѣа, и тогѣ нари-  
 цашиа рабѣмъ, и именемъ егѣмъ хвалашеа. То ми (мѣи) ѿма-  
 чѣно, ѿмѣе хвалѣа, ѿкъ хртіанѣа емѣ. повѣда же, ѿкъ и  
 дщери свои хртѣ шербѣи, да нѣтаѣннѣи чѣстѣи свои нѣтаѣн-  
 номъ жннхѣ сѣи бжѣи сохраниа. Вѣда же царѣ жннѣмъ мѣдрѣ, и  
 не хотѣ съ нѣи тогѣа бѣдоу оупражнѣишѣа, и сѣда творѣи, на  
 ино вѣмѣа ѿложѣ. И посла ихъ всѣхъ чѣтирихъ къ еднѣи бѣго-  
 родной жннѣ, именимъ Палладѣи, порѣчѣа да бандѣиа ихъ,  
 и въ третѣи днѣи прѣдѣишѣа ихъ емѣ на сѣдѣ.

Тогѣа матрѣ пребываици въ домѣ Палладѣи, и ѿмѣици вѣмѣа

дѢЛОЕ КЪ НАВѢЩЕНІЮ ЧЛВЧЪ СВОИХЪ, ОУТВЕРЖДАШЕ ИХЪ ДЕНЬ И  
НОЩЬ, ПОУЧАА БГОУДОУХОБІЕННЫМИ СЛОВЕСИ ГЛ҃ШИ: ДЩЕРИ МОА  
ВОЗДАНЕННАА, ИЛИКЪ ЕСТЬ ВРЕМЯ ПОДВИГА ВАШЕГѸ, ИЛИКЪ  
ПРИСПѢ ДЕНЬ ОУМНОЖЕНІА ВАШЕГѸ ЖИВНХЪ БЕЗСМЕРТНОМУ, ДА ПО  
ИМЕНИ ВАШЕМУ ПОКАЖЕТЕ СВОЕ КЪ НЕМУ ТВѢРДОЕ ВѢРОВАНІЕ, НЕ  
СЪМНѢННОЕ ОУПОКАНІЕ, И НЕАНЦЕМѢРНОЕ ЛЮБЛЕНІЕ, НИКОЛѢЖЕ ШПЛА-  
ДАНШЕ. ИЛИКЪ ПРИДЕ ЧАСЪ ВИСАІА ВАШЕГѸ, ДА ВѢЩЕМЪ М҃НУ-  
ЧКА ВѢНЧАТЕСЯ СЪ ПРИЛЕЖНЫМЪ ЖИВНОМУ СВОИМУ, И СЪ НИМЪ  
ВЪ ПРИВѢТАВШІИ ЕГѸ ЧРТОГѸ ВНИДЕТЕ ВО ГЛ҃АХЪ РАДОВАНІА. ДЩЕРИ  
МОА, НЕ ПОЩАДИТЕ ИНОСТНЫА ПЛОТИ ВАШЕА ЧІСТИ РАДН ХР҃ТОВЫ:  
НЕ ЖАЛѢЙТЕ КРАСИВУ ЦВѢТА МАЛОДОСТИ ВАШЕА, РАДН КРАСИВѢ-  
ШАГѸ ДОБРОТОМ ПАЧЕ СЫНѸВЪ ЧЛВЧЕКИХЪ: НИЖЕ ПОСКОРЕЙТЕ  
ШЛОШЕНІИ ВРЕМІНАГѸ ЕГѸ ЖИВОТѸ, ВѢЧНЫА РАДН ЖІЗНИ. РА-  
ЧІТЕЛЪ БО ВАШЪ НЕМЫИ ИИСУ ХР҃ТОСУ, ЕСТЬ ЗДРАВІЕ ВѢЧНОЕ, И  
КРАСОТА НИЗРЧЕННАА, И ЖИВОТЪ БЕЗСМЕРТНЫИ. И ЕГДА ТѢЛѸ  
ВАША ЕГѸ РАДН НА СМЕРТЬ ОУМНОЖЕНА БѢДѸ: ОНЪ Л ШЕЛЕНЕЧЪ  
ВЪ НЕТАЧЕНІЕ, И РАНЫ НА ТѢЛЕСАХЪ ВАШНХЪ, ИМОЖЕ СВѢЗДЫ НА  
НЕБІИ ПРОСВѢТІТЪ. ЕГДА КРАСОТА ВАША МѢКАМИ ЕГѸ РАДН Ш-  
ЛА: А БѢДѸ: ОНЪ ВАШ ОУКРАСИТЪ НЕНОМ КРАСОТОМ, ЕМОЖЕ  
ОКО НЕ ВИДѢ. ЕГДА ЖЕ ВРЕМЕННЫИ ЖИВОТЪ ВАШЪ ПОГРѢШЕ, ПО-  
ЛОЖИШИ ЗА ГДА СВОЕГО ДѢШЫ ВАША: ТО ОНЪ ЖІЗНІИ БЕЗ-  
КОНЕЧНОМ ШЕДАРИТЪ ВАШЪ, КЪ НИЖЕ ПРОСЛАВИТЪ ВАШЪ ВО ВѢКИ  
ПРЕД ОЦЕМЪ СВОИМЪ, ИЖЕ НА НЕБІИ, И ПРЕД АГГЛЫ ЕГѸ СТЫМИ,  
И Ш ВЕЩЪ НЕМЫХЪ ДХ҃ШЪ НАРЕЧЕНА НЕВѢСТЫ И ИСПОВѢДНИЦЫ  
ХР҃ТОВЫ. ПОХВАЛАТЪ ЖЕ ВАШЪ ВСІ ПРИПЕНІИ, ВОЗВИСАЮЩА Ш ВАШЪ  
МѢДРЫА ДѢИ, И ПРИИМУТЪ ВАШЪ ВО СВОЕ СОУЖИВЕНІЕ. ЧАДА МОА  
СЛАДКАА, НЕ ДАДИТЕ СЕБѢ ПРЕЛІТІИ ПРЕЛІТЕМЪ ВРАЖІИМЪ, ИМАТЬ  
БО ВАШЪ ЦАРЬ, ИМОЖЕ МНО, МНОГѸ ЛАСКАТИ, И ВЕЛИКАА ШЕЩЕВАТИ  
ДАРИ, И ПРЕДАТИ ВАМЪ СЛАВѸ, БОГАТСТВА, И ЧІСТЬ, И ВСЮ  
КРАСОТУ И СЛАДОТУ МІРА ЕГѸ ТЛЕННАГѸ И СЪИТНАГѸ: НО НЕ ВО-  
ЗДАНЕТЕ Ш ЕГѸ НИЧТОЖЕ, ВСА БО ІА ИМОЖЕ ДЫМЪ ИСЧИЗАНТЪ,  
И ИМОЖЕ ПРАХЪ Ш ВѢТРА РАЗМІТАНУСЯ, И ИМОЖЕ ЦВѢТЪ И СЛАВѸ  
ТРЕВНЫИ ОУВІДАЮТЪ, И ВЪ ПІРЕТЬ ВЕСАЮТЪ. НИЖЕ ОУСТРАШИ-  
ТИА, ЕГДА ОУЗРИТЕ ЛІТНЫА МѢКИ: ВМАЛѢ БО ПОСТРАДАВШЕ И  
ВРАСА ПОСѢДИВШЕ, ВО ВѢКИ ТОРЖЕСТВОВАТИ ИМАТЕ. БѢДѸ ЖЕ  
БГО МОЕМУ ИИСУ ХР҃ТУ, ИМОЖЕ НЕ ИМАТЬ ВАШЪ ШТАВЕНТИ ЗА НИГѸ  
страждущихъ, РЕКІИ: АЩЕ И ЗАБѢДѸ ЖИА ИСАІА ЧРЕВА СВО-  
ЕГѸ, НО АЩЕ НЕ ЗАБѢДѸ ВАШЪ: НО ИШЕЩЕ ПИШ СЪ ВАМИ ВО ВЕЩЪ  
ВАШНХЪ МѢКАХЪ БѢДѸ, ЗРА ПОДВИГИ ВАША, ОУКРЕПЛАА НИ-  
МОЩЬ ВАШѸ, И ПАЧТЫИ ВѢЩІЦЪ ВОЗДАЛІА ВАШЕГѸ. СѸ ДЩЕРИ  
МОА ДОБРАА, ПОМАНИТЕ МОА БОЛѢЗНИ, ИЖЕ ВЪ РОЖДЕНІИ ВА-  
ШЕМЪ ИМѢЛА. ПОМАНИТЕ ТРѢДЫ МОА, ИЖЕ ВЪ ВОСКРѢСЕНІИ  
ВАШЕМЪ ПОДЛАА. ПОМАНИТЕ И СЛОВЕА МОА, ИМОЖЕ ВАШЪ СТРАХА  
БЖІА ОУЧНАА, И ОУТВѢШТЕ СТАРОСТЬ МТРЕ ВАШЕА ДОБРАМЪ И



мѣжтвеннымъ вашимъ Хрѣстѣ исповѣданіемъ. То бо мнѣ бѣ-  
детъ вѣліе, и радость, и чистъ, и слава поидѣтъ всѣхъ вър-  
ныхъ, егда подобнаа нарицѣа мѣрѣ мѣнцъ, егда оуспѣ-  
ва доблѣтвенно за Хрѣста терпѣла, и егѡ стѣи имѣа дѣрзно-  
венно исповѣданіемъ, и за него оумирающе. Тогда возбран-  
чнѣа дѣла моѣ, и возрадѣетѣа дѣла моѣ, и подкрѣпѣтѣа стѣ-  
рость моѣ. Тогда и вы истинныа бѣдете мнѣ дѣрзи, егда на-  
казаніа мѣре своѣѣ послѣдоваши, стѣните за Гдѣа своѣѣ до крѣ-  
ви, и оумрете за него оумирающе. Таковѣа наказаніа мѣре сво-  
ѣѣ послѣдоваши оумирающе дѣрзи, раставѣахѣа грѣхъ, и радо-  
вахѣа дѣломъ, ждѣще брѣмене мѣстничества ꙗкоу брѣвнагоу часѣ.  
Сѣагоу бо корени есѣе въѣтви стѣи, вѣдѣюще егѡ желѣхъ, къ  
чемѣ наставляше ихъ премѣраа мѣрѣ Софіа. И слагѣхъ мо-  
вилѣ еѣ въ грѣхѣ своѣмъ, и готовѣахѣа ꙗки къ чертогу къ  
подвѣгу мѣстничества, шѣграждѣющеа върѣ, и оукрѣпѣющеа  
надеждѣ, возжигѣюще въ себѣ огнь лаврѣ ко Гдѣ: и едина  
дрѣвоу оутверждающе, шѣбѣвахѣа мѣрѣ своѣѣ, всѣа дѣшполѣз-  
наа еѣ къ нимъ словеса прозвѣсти въ дѣло помѣщи Хрѣстовѣ.

Пришедшѣ же третѣмъ днѣ, поставлены бѣша на оудѣ прѣ-  
царѣ нечѣстѣагоу. Онъ же мѣлѣши, ꙗкоу дѣмъ есѣе юны, оудѣ  
имѣтѣ послѣдати прѣлѣстныхъ словесъ егѡ, нача къ нимъ гла-  
голати есѣе: ꙗзъ чѣда видѣа лѣпотѣа вашѣ, и шадѣа ѿнѣстѣ  
вашѣ, оуѣчѣеи наказѣю васъ, поклонѣтѣа богѡмъ владѣн-  
нымъ вселенноу: и ꙗще послѣдѣте мнѣ, и сотворѣте повѣлѣн-  
ное, то чѣдамы васъ себѣ нарицѣ. Призовѣ епархѣи и ѿгѣмшны,  
и всѣа моѣ совѣтѣнны, и прѣдѣнны сотворѣ васъ себѣ дѣрзи,  
и шѣ всѣхъ ихъ почитѣны и похвалѣны бѣдете. ꙗще же не послѣ-  
дѣте и не повнѣтѣа повѣлѣнію моемѣ, то бо многаа впадѣте  
злаа, и мѣтѣре своѣѣ стѣрость въ бѣдѣи введѣте, и самѣи погнѣ-  
ните въ то брѣмя, въ неже наипѣче имѣаи бѣи вселѣтѣа, жи-  
вѣе въ слѣстѣхъ и добротѣхъ, и радостѣхъ мѣра егѡ. ꙗзъ бо  
васъ слѣе погнѣа, и оудѣи вашѣа расдрогнѣши въ снѣдѣ пѣшѣ  
повѣрѣ, и бѣдете оуничѣжѣемыи всѣмъ. Тѣмъ же послѣдѣте мѣ,  
да слагѣа вамъ бѣдетѣ: лаврѣ бо васъ, и не хошѣ погнѣити  
красотѣи вашѣа, и лишѣтѣи васъ животѣа егѡ, но и чѣда моѣ  
хошѣ васъ имѣтѣи. Сѣбѣцаша же стѣиа дѣмъ ꙗкоу единамы  
оуѣтѣи глѣюще: мы оуѣа ѿ мамы Бгѣи неаго, пѣдѣагоуа шѣ жи-  
вѣтѣи нашімъ, и мѣлѣющеа дѣмъ нашіа, шѣ тогѣ лаврѣи  
бѣити хошѣмъ, и тогѣ истиннаа чѣда нарицѣтѣаи ѿшѣмъ, и  
томѣ клѣмѣющеа и хранѣюще егѡ повѣлѣніа, на боги твоѣ  
плѣмъ, грозѣи же твоѣѣи не боимѣа, тогѣ бо и живѣмъ, есѣе  
страдаѣи и терпѣѣи гѣи, ꙗкоу мѣки, слагѣагоу радѣи ѿнѣи Хрѣста  
ѿгѣи нашіаго. Слагѣахѣ же царѣ ꙗкоу шѣбѣтѣи ихъ, вопрошѣ  
мѣрѣ Софіѣи шѣ имѣахѣи ихъ и лѣтѣхъ. Она же рѣчи: первое мнѣ

ЧАДО НАРЦАТЕСА ВѢРА, ИМАТЬ ЖЕ ЛѢТЪ ДВАНАДЦАТЬ. ВТОРОЕ НА-  
 ДѢДА, ИМАТЬ ЛѢТЪ ДЕСЯТЬ. ТРІТІЕ ЖЕ ЧАДО ИМЕНЕТЕСА АНЕСОВЪ,  
 И БѢТЬ ЕН ЛѢТЪ ДѢВЯТЬ. И ДВНАШИСА ЦАРЬ СХЩЕМЪ ВЪ МЛАДХЪ  
 ЛѢТѢХЪ ВЕЛНОДШІЮ ИМЕНІАХЪ, И ДЕРЗНОВѢННОМЪ ИХЪ УВѢТЪ.  
 ТАКЕ НАЧѢ ПО ЕДИННОЙ ПРИНУЖДАТИ КЪ СВОЕМЪ СЛОУЧІТІЮ. ПЕРВѢ  
 СТАРѢЙШЕМЪ СЕСТРѢ ВѢРѢ НДѢШЕ, ГЛ҃НЦН: ПОЖРІ ВІАНЦЬКІЙ БОГІНѢ  
 АРТЕМІДѢ, ОНА ЖЕ НЕ ХОТѢШЕ: ТОГДА ШЕНАЖІТИ И ЦАРЬ И БІ-  
 ТИ КРѢПКО ПОВЕЛѢ. МУЧІТІАИ ЖЕ БІЮЩЕ БЕЗЪ МІЛОСТИ, ГЛАГОЛАХУ:  
 ПОЖРІ ВІАНЦЬКІЙ БОГІНѢ АРТЕМІДѢ: НО ОНА АКИ ВЪ ЧУДѢМЪ ТѢ-  
 ЛІИ ТЕРПѢШЕ МОЛАЩІН. МОЛАЩІН ЖЕ ННЧТОЖЕ ОУСПѢШЕ БІЕНІЕМЪ,  
 ОУРѢЗША ЕН ДѢШКІА СОЩА. И ВМѢСТѢ КРѢВЕ ИТЕЧЕ МАЛО Ш  
 МЗВЫ. И ВСІ СМОТРАЩІИ НА МУЧЕНІЕ ЕА, ДВНАХУСЯ ТЕРПѢНІИ И  
 ЧУДІИ ЕМЪ, АКОШ НЕШЕЫНШ У ИЗЪЕМ МАЛО А НЕ КРѢВЪ ТЧАШЕ.  
 И ПОКНВАНШЕ ГЛАВАМИ, ОУКАРАХУ ТАИНШ ЦАРЕВО БЕЗЪМІЕ И АН-  
 ТОСТЬ, ГЛ҃НЦЕ: ЧТО ИА ДѢНЦА КРАСАА ПОГРѢШІИ; ЗА ЧТО ІНЦЕ  
 СТРАЖДЕТЪ; СГОРЕ БЕЗЪМІЮ ЦАРЕВЪ, И СВѢРІННОЕ ЕГШ АНТОСТИ,  
 ИБѢАЮЩІИ НЕ ТОЧІИ СТАРЫА ЛЮДИ, НО И МАЛАДІА ДѢТИ БЕЗЪЛѢЧ-  
 НШ. ПО ІЕМЪ ПРИНІЕНА БЫСТЬ РЕШІТКА ЖЕЛѢЗНАА, И ПОСТАВЛЕНА  
 НА ВОЗГНѢЩІННОМЪ ОГНИ ВІАНЦЬЕМЪ, АЖЕ РАЗЖЕЛА АКОЖЕ ОУГЛЪ  
 ГОРАЩЪ, И ИПОЩАШЕ ИСКРЫ. И НА ТОИ ПОЛОЖІНА БЫСТЬ СТАА  
 ДѢЦА ВѢРА, НА НЕНЖЕ ДВА ЧАСА ЛЕЖАЩІИ, И КО ГДЪ СВОЕМЪ ВЪЗВѢ-  
 НЩІИ, НЕ ШПАЛІСА НИ МАЛШ, АКОШ ВСЕМЪ ДНЕНТІЕА. ТАКЕ ВЪ КО-  
 НОВЪ НА ОГНѢ СТОАЩІИ ПОЛНЫИ СМОЛЫ И ЕЛІА И СѢЛШ КИПѢЩІИ,  
 ВБѢРЖЕНА БЫСТЬ: И ТАМШ НЕ ВРЕДІСА, НО АКИ ВЪ ВОДѢ ПРОХЛАДНѢ  
 СѢДАЩІИ ПОАШЕ КЪШ. МУЧІТІАИ ЖЕ НЕ ВѢДМІИ ЧТО БОАЛЕ СЪ НИИ  
 ТВОРИТИ, ДА БЫ ВОЗМОГЛЪ И Ш ХРТОВЫ ШВРАТІТИ ВѢРЫ, МЕН-  
 НОЕ НА НИ ИЗНИЕ ШОЖДЕНІЕ. ЕЖЕ ОУГЛАШАВШІИ ВѢРА СТАА, ИСПОЛ-  
 НИСА РАДОСТИ, И РЕЧЕ КЪ МТРИ СВОИИ: МОЛІСА Ш МНѢ МАТИ МОА,  
 ДА СОВЕРШѢ МОЕ ТЧЕНІЕ, И ПРИДѢ КЪ ЖЕЛАННОМЪ КРАЮ, И ОУЗІИ  
 АНЕНМАГО МН ГДА И СПІА МОГО, И НАМЛАЖДЕСА БЖТВИНАГШ ЕГШ  
 ВНАДЕНІА. КЪ СЕСТРАМЪ ЖЕ РЕЧЕ: ВѢСТЕ АНБЕЗЪНІИ МОИ СЕСТРАИ, КОМЪ  
 ШЕБѢШАХОМЕСА, И КОМЪ ОУНЕВѢСТИХОМЕСА: ВѢСТЕ, АКОШ ЗНАМЕНАНИ  
 ЕСМЫ КРТОМЪ СТЫМЪ ГДА НАШЕГШ ВЪВѢУНШ ЕМЪ СДЖЕД: ТЕР-  
 ПІМЪ ОУЕО ДО КОНЦА. БДІНА НАСЪ МТРЕ ПОРОДІИ, ЕДИНА ВОСПІТА  
 И НАВУИ: ЕДИНЪ ОУЕО И КОНЕЦЪ ДА ПРИИМАТЪ, ЕДИНЪ ВОЛН АКОШ  
 ВОИСТІННЪ ЕДИННОСТРОБНЫА СЕСТРАИ ДА ИМѢЕМЪ. СІ АЗЪ ВАМЪ  
 БѢДЪ ВО ОБРАЗЪ, ДА ОБЕ ПО МНѢ ПОИДЕТЕ КЪ ЗОВЩЕМЪ НАСЪ КЪ  
 СЕБѢ ЖЕННХЪ НАШЕМЪ. СІА РЕКШІИ, ШЕЛОБЫЗѢ МТРЕ СВОЕ, ТА-  
 КОЖДЕ И СЪ СЕСТРАМИ ШЕМАЛЩІЕСА ЦѢЛОВАСА, И ИДЕ ПОДЪ МІЧЕ.  
 МТРЕ ЖЕ НЕ ПОСКОРЕЧЕ НИ МАЛШ Ш ДЦІРИ СВОИИ, ПЧѢАЛЪ БО СРДІЧ-  
 НШ И БОЛЕЗНЪ Ш ЧАДѢХЪ МАТЕРІННО ПОБѢДІИ ВЪ НИИ АНЕСОВЪ  
 БЖІА. СІ ІЕМЪ ТОЧІИ БОЛЕЗНОВАШЕ И ПЧѢАШИСА, ДА НЕ КАА Ш  
 ДЦІРИИ ОУСТРАШІВШИСА МѢКЪ, ШВѢРЖЕТЕСА ГДА СВОЕГШ. И ГЛ҃АШЕ  
 КЪ ВѢРѢ: АЗЪ ТА ДЦІИ МОА РОДІХЪ, И ТІКЕ РАДІИ БОЛЕЗНИ ТР-

пѣхъ, но иа мн доверѣ ты воздаиши, егда въ Хрѣтовомъ оу-  
мрѣши исповѣданнѣ, и излѣвиши за Хртѣ кровь свою, иже ѿ  
оутробы моея прѣла еси. Иди оубо къ немѣ возлѣвиши  
моѣ оутробѣ, кровнѣ же твоѣи ѿблѣниши, аки червѣиши ѿдѣ-  
ла, краснѣ покажѣши оушѣмъ живнхъ твоихъ, и мнѣ прѣнѣмъ  
оубоу мѣтерѣ твоѣи помани, и ѿ ѿтѣхъ твоихъ емѣ по-  
молѣи, да оукрѣпѣтъ и хъ кѣ таковоу же терпѣннѣ, каковоу ты  
имѣши. И оубо еси бытъ въра етѣла въ чѣнѣи главоу, и поудѣ  
къ главоу твоѣи Хртѣ Бѣ. мѣтерѣ же прѣмъ многостраданноу еѣ  
чѣло, и ѿблѣвиши еѣ радѣиши, и славаши Хртѣ Бѣ,  
прѣимшаго дѣтерѣ еѣ въра въ чѣнѣи нѣнѣи.

Нечестивѣи же царѣ прѣдѣлѣи дрѣгѣи кѣтрѣ, етѣи дѣи Надѣ-  
жда, и рече къ нѣи: чѣдо доброу, молѣи тѣ, послѣиши моѣи  
говѣта, иако бо оушѣи говѣтѣи чѣнѣи лѣбѣи тѣ, поклонѣи  
дрѣмѣи вѣнѣи, да не погнѣиши, иакоже кѣтрѣ твоѣи етѣ-  
рѣиши. вѣдѣла еси лѣтѣи еѣ мѣи, смѣрѣла еси на гор-  
кѣи еѣ смѣртѣ, не хотѣи оубо ты тѣи же пострадѣти. вѣрѣи ми  
чѣдо, иако жалѣи ѿ нѣи твоѣи, и хотѣи еѣ тѣи въ дѣтерѣ  
нѣи имѣти, аще еѣ еси покорѣиши вѣнѣи моѣи. Етѣла же  
Надѣжда ѿвѣща: еда ли царѣ нѣи кѣтрѣ твоѣи, иже оубѣи  
еѣи; еда ли не ѿ твоѣи же мѣтерѣи рѣдѣи; еда ли не тѣи же мѣ-  
комъ воспитѣи; еда ли не твоѣи же кѣнѣи имѣла, еѣи и кѣтрѣ  
моѣи етѣла; вѣнѣи изъ нѣи рѣтѣи, и ѿ еѣи кѣи кѣи, и ѿ  
наказѣи мѣтерѣи надѣи еѣи знаѣи Бѣи и Гѣи нашоу  
Иѣи Хртѣ, и въ нѣи вѣрѣи, и емѣ еѣи поклѣиши:  
не надѣиши оубо царѣ, да еѣи азъ не то же мѣрѣи, и  
мѣиши, и хотѣи, еѣи и кѣтрѣ моѣи въра, еѣи поѣи  
нѣи гѣи еѣи. И не мѣиши многѣи трѣдѣи словѣи, но на-  
чѣи самѣи дѣло, и оубѣи моѣи изъ прѣварѣиши мѣи кѣтрѣи  
еѣи. Снѣиши ѿвѣтѣи царѣ оубѣиши, вѣдѣи и на мѣ-  
нѣи. И совѣиши ѿ слѣи иакоже и вѣрѣи, вѣиши вѣи мѣи дол-  
гѣи, иако оубѣиши еѣиши. Она же молѣиши, аки не слѣи-  
шѣи бо лѣи, тоѣи на мѣтерѣи бѣиши Софѣи вѣиши, иже  
стоѣиши тѣи же, и добѣиши на страданнѣи чѣи твоѣи смѣ-  
трѣиши, прѣлѣиши молѣиши Бѣи, да подѣиши дѣи еѣи кѣи  
терпѣи. Тѣи по повѣиши царѣ еѣиши вѣиши еѣи  
во оушѣи, въ нѣи же, иако трѣи оушѣи, не ѿпѣиши еѣи,  
хѣиши Бѣи. По еѣи повѣиши еѣи, и ногѣи жиѣиши  
еѣи: ѿпѣиши же лѣи, и кровнѣи потѣиши нѣиши,  
чѣиши нѣи еѣиши ѿ мѣи еѣи нѣиши, и клѣиши  
лицѣи еѣиши, и еѣиши дѣи еѣиши: и рѣи-  
ши мѣиши, иако малѣи оушѣиши не можѣи поѣиши.  
Азъ, рече, помощнѣи Хрѣтовѣи не еѣи ѿ мѣи, пѣи же и еѣи-  
вои въ нѣи иако въ еѣиши рѣиши: еѣи бо мнѣи еѣи за

ГДА МОЕГО. Тебѣ же мѹчнтелю, безконечная ѡжидаетъ въ гнѣ-  
нѣ Огненной мѡла съ бѣси, и хже въ бѡги сибѣ и машин. Сѣми  
словесы мнози раздражѣнъ мѹчнтель, повелѣ ѹготовати ко-  
нобъ полнъ смола и лоа, и поджиги огнемъ, да въ кипѣщѣй  
конобѣ вѣржитъ стѣи. Кипѣщъ же конобъ, егда хотѣхъ во-  
врѣши стѣи въ него, аки конобъ растописа аки воскъ, и радан-  
са кипѣща въ немъ смола и лоа горѣщѣй, и ѡпалъ вѣхъ  
окрытъ стѣищухъ: такъ ѹдѣснаа сѣла бжѣа со стѣи На-  
дѣдомъ баше: Но мѹчнтель всѣ сѣа видѣши, не хотѣше по-  
знати истиннаго бжѣа, помрачѣеи егѡ срдце бѣсовскаа тма  
и пагубное заблѣдѣнѣе, и стѣдѣщаа зрѣи сибѣ малюи Остроко-  
вици посмѣваема: не хотѣ же болѣе стѣдѣа свогѡ терпѣти, на-  
мѣчнѡе и ѹсѣчѣнѣе ѡсѣди. Остроковица же слышавши кончѣнъ  
свои, прѣтѣи съ радостѣи къ мѣри своѣи глаголющи: мѣръ твѣ  
мѣи моа, здрава бѣди, и поминанъ чѣдо твоѣ. Мѣрь же ѡб-  
сѣи и лобызаше, глагола: дщи моа Надѣдо, бжѣословѣнна  
ты Гдѣмъ бжѣомъ вѣшнимъ, на негоже надѣшиса, и крове своѣа  
за него не щадѣши, иди ѹбо къ истрѣ твоѣи бѣрѣ, и съ нимъ  
предѣтѣи рачнтелю твоѣмъ. Чѣловѣвшиса же Надѣда съ истрою  
своѣи Лнебѡи, на кончѣнъ еа смотраши, глаше къ ней: не  
ѡстанѣса наша истро, да вкѣпѣ Трѣѣ стѣи предѣтѣнемъ. та-  
же прѣтѣи къ мѣрѣтѡмъ тѣлѡ посѣчинныа истры своѣа стѣа  
бѣры, и ѡбсѣи е Лнебѣи, ѡ сѣиствѣа къ сѣзамъ прѣкланѣ-  
шиса, ѡ лнебѣи же Хрѣтѡви на радостѣ прѣлагѣшиса. по сѣмъ по-  
мѣчъ своѣ стѣи прѣклони главѡ, и ѹсѣчѣна баше Надѣда  
стѣа. Мѣрь же прѣа тѣло еа, и прославѣше бжѣа, радѡишиса  
ѡ сѣицѡи доблѣсти чѣдѣа своѣхъ двоѣхъ, къ чѣмѡ и трѣтѣи  
дщѣрь сладкимъ словесы и мѣдрыми ѹсѣчѣнныа подвизаше.

Прѣдѣавъ же мѹчнтель трѣтѣи Остроковицѡ Лнебѡвѣ, ласкаше  
и икоже и пѣрвыа, да ѡтѣдѣнитъ Рѣспѣтагѡ, и поклонѣтѣа  
Артемѣдѣ: но вѣдѣ трѣдѣшиса лѣтѣцъ. Ктѡ бо сѣице за во-  
злѣбѣннаго Гда свогѡ стѣати имѣ икоже Лнебѡвѣ; понеже писа-  
но естъ: крѣпка икъ смѣрть лнебѣ, вода многа не можѣтъ ѹ-  
гасѣити лнебѣ, и рѣки не потопѣтъ еа. Не ѹгасѣиша Огнѣа лнебѣ  
къ бжѣ въ той Остроковицѣ воды мнѡгѣа прѣлѣстѣи мѣрѣицѡхъ,  
и не потопѣиша и рѣки бѣдѣа и страданѣи, и ѡ сѣмъ еа велика  
познавшиса лнебѡвѣ, икъ готова баше дѡшъ своѣа залнебѣма-  
го рачнтѣла свогѡ Іиса Хрѣта положити: болше же сѣа лнебѣ  
никѡже имѣтъ, аще ктѡ за когѡ дѡшъ положитъ. Рѣдѣ-  
мѣвъ же мѹчнтель, икъ не можѣтъ ласкѣи ѹсѣпѣти ни-  
чѡже, нача мѣчѣи и, хотѣа разлѣчѣнныа мѹчнтѣлѣствы ра-  
злѣчѣити Лнебѡвѣ ѡ лнебѣ Хрѣтѡви. но та ѡпѣки вѣщаше:  
Ктѡ ма разлѣчѣитъ ѡ лнебѣ бжѣа; скорѣ ли, иди тѣиотѣ,  
иди гонѣи, иди глѣдѣа, иди наготѣа, иди бѣдѣа, иди мѣчъ

пѣ пѣ  
гла и,  
тѣ 3.

и и,  
тѣ 4.







AKO A,  
KE,

по имени своему вумини, еже толкуются милостивны, имже  
житіи многордныхъ дѣла исполни. Оцъ бѣше сиротѣмъ,  
нищимъ богатство, просѣвшимъ подателъ, скорѣющимъ оу-  
тѣшителъ, и оградѣющимъ цѣленика, и чюдотворца пред-  
вѣнъ. Некогда зміа великаго оутремившаго на него моли-  
твен оумертви. но болаши чдо, икш зміа адека дѣвола  
попра, нагнѣнѣвъ на него мѣтвен, и шгна егѡ ѡ вѣчѣннагш  
свѣ стѣа Хртѡва. Не тоуи же въ Гортунѣ, но и въ Римѣ  
на бѣсы вошрѣжѣа: достигъ бо Римъ, многныхъ знаменіи и  
чднѣи оуднѣи, адхн лѣкавѣа ѡ человекѣкѣ шгна, бола-  
шѣа исцѣлѣи, погредѣ враждѣ и гнѣбѣвъ мироуборѣцѣ бѣсть.  
Тѣже ѡнѣадо достигъ, во врѣмѣ бездождѣа молитвен съ неѣ  
дождѣ свѣдѣ, и тамш съ миромъ скончѣа, нача по временномъ,  
жнѡтѣ вѣчнѣи и некончѣимѣи. Тѣло же егѡ стѡе приениѡ  
бѣсть въ Гортунѣ къ егѡ прѣголѣ, и тамш погребѣнѡ чѣтнш.

ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ СТЫА  
МУЧЕНИЦЫ АРІАДНЫ.

**Σ**Ѧ СѦЛА МѦНЦА ЯРІАДНА ВЪ ЦАРСТВО ЯДРІАНА НЕЧУТИ-  
ваго за ХРѦТА ПОСТРАДА, БЫВШИ РАБА НѢКОЕГО ТЮ-  
ГІАЛА, СТАРѢЙШИИ ПРОМНИИ КАКОГО ГРАДА, СТРАНЫ ФРѢ-  
ГІНСКІА. ТОЮ ТЕРТІАЮ, ЕГДА Ш РОЖДЕНІИ ОТРОЧАТИ  
СВОЕГО ТВОРАШЕ ПРАЗДНИКЪ ВО ІДШАСТѢМЪ ХРАМѢ, ЖРѢЩІИ И  
ПОКЛАНИЩІИ СЕБѢШОМЪ, И ЛЮБИЩІИ СО ВСѢМИ ДОМАШНИИМИ, И  
СО ДРѢВИ И СОСѢДЫ СВОИМИ: СѦЛА ЯРІАДНА ШѦЛА ВЪ ДОМѢ, И  
НЕ ХОТАШЕ ВЪ КАПИЩЕ ІДШАКОЕ ВНИТИ, И СПРАЗДНОВАТИ ГОСПО-  
ДИНУ СВОЕМО. РАЗГНѢВАСЯ ЖЕ ГОСПОДИНЪ ЕА, БИ И БЕЗЪ МѦ-  
ЛОСТИ. ТѢЖЕ ПОВѢСІВШИ, МОГТИИ ЖЕЛѢЗНЫМИ СТРОГА И. ПО  
СѢМЪ ВЪ ТЕМНИЦѢ ВВѢРЖЕ, И МОРАШЕ ГЛАДОМЪ НАДОЛѢТЬ, ДА  
ШЕВѢРЖЕТЕА ХРѢТА, И ПОКЛОНИТЕА БІЗДѢШНЫМЪ ІДШАШОМЪ. ТѢЖЕ  
ПѢЩІНА БЫТЬ ИЗЪ ТЕМНИЦЫ, И ИДЕ ЗА ГРАДЪ. РАКАВАСЯ ЖЕ  
ГОСПОДИНЪ ЕА, ЯКО ШЕДѢТИ И, ГНА ВЪ СЕДѢЗ ЕА СО СЛѢД-  
МИ СВОИМИ. ОНА ЖЕ ШЕОЗРѢА, И ВІДѢ ГОНЯЩІХЪ И, БѢЖА.  
И ПРИБЛІЖИША КЪ НѢКОТОРОМУ КАМЕНИ, ПОМОЛІА БГѢ, ДА И  
ИЗБАВИТЪ ШЕ РѢКА ВРАГѢШЪ ЕА: И АБЕ КЖѢТВИНЫМЪ ХОТѢ-  
НІЕМЪ РАСЕДѢА КАМЕНЬ, И ВІДѢ СѦЛА ВНОТРЕ, КАМЕНЬ ЖЕ ПАКИ  
СОТЪПІА: АГГЛЪ БО ГДНЬ ИБАШИА ТАМЪ, ШЕ СОДѢЛА ЧЕДО.  
ГОИТИИ ЖЕ СМАТОШАА ШЕ СТѢХА, И РАЗНІВШИА КОПІАМИ СВОИ-  
МИ, САМИ ШЕ ИЗЕДОША. И ПОГНЕОША. ТАКО ШЕ РѢКИ НХЪ,  
ЯКО ПТИЦѢ ШЕ СѢТИ ЛОВАЩІХЪ, ИЗБАВИ ГДѢ РАБѢ СВОЕ.  
ВѢЖЕ МЛТВАМИ ДА ИЗБАВИТЪ ГДѢ И НАСЪ ШЕ ВРАГЪ НАШІХЪ, И  
СЪ ТОИЖДЕ СТОЮ ДА СПОДОБИТЪ И НАСЪ ТОРЖИТВОВАТИ ВЪ РА-  
ДОСТИ НЕНОИ ВО ВѢКИ, АМИНЬ.



Иа тойже днь спѣхъ жнѣ мѣнцѣ: Софїи ѿ Ірїны: Н стѣхъ мѣнцѣ  
Кастора. Въ снѣже днь въ прологѣ положено стѣхъ Сѣмѣна епїпа Ірїан-  
скаго, по тогѣ пѣмѣтѣ Іпрїліа въ кз днь почитаетца.



## МѢА СЕПТЕМВРІА ВЪ ОІ ДЕНЬ, СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МЪЧЕНИКЪ ТРОФІМА, САВЛАТІА И ДИВУМЕДОНИТА.

**М**ученикомъ Провѣ державшъ египетры царства Римскаго, во Антіохїи же началъ вѣнцѣхъ Аттїкѣ, ѿже ѿ блїодѣрѣ нарицаема: егда совершаша дѣшпагубный прѣзд-  
никъ Дафнїйскаго Іполліа, ѿ нечестивѣи граждани (ѿкоже бѣ ѿмѣ обѣчїа) весь днь той оупражняхуца въ при-  
ношенїи бѣшомъ жертвѣ, въ пѣнствѣ же ѿ анкованїи ѿ во-  
вѣкнѣхъ дѣлѣхъ скверныхъ: тогда прїидоша тамъ ѿ вѣ-  
нїа страны двѣ незнакомїи члвѣцы, Трофїмъ ѿ Савлатїи,  
мѣжи блгочестивѣи ѿ покланнцы истиннаго бга. Сїи видѣв-  
ше толико многихъ дѣшъ ѿсѣпленїе ѿ погнѣбѣ, воздохнуша  
тѣмъ, ѿ смѣнѣше словѣ со слезами, рѣша къ кз: Кжѣ  
словомъ ѿ неспїхъ всѣхъ составившїи, члвѣка же по образѣ  
своемъ создавшїи, ты съ нѣи прїзри, ѿ исторгни лѣдїи снхъ  
ѿ рѣкѣ сопротивнаго. Сїа ѿмѣ глшымъ, познаша видѣв-  
шїи нхъ іацлопокланнцы, ѿкѣ не сѣтъ онѣ ѿ словесѣ  
їацлскаго: ѿ ѣмшѣ нхъ вѣдоша къ прѣдпоманѣтомъ власте-  
лїнѣ ѿ сѣдїи своемъ Аттїкѣ блїодѣрѣ, ѿже, егда оузрѣ нхъ,  
лѣе повелѣ разлучїти дрѣгъ ѿ дрѣга. И прѣдставїа первѣ  
стѣго Трофїма, вопрошашѣ егѣ ѿ нѣмнїи, ѿ житїи, ѿ вѣрѣ.  
Онъ же ѿвѣща: ѿмѣ ми естъ Трофїмъ, роднїхъ ѿ родителїи  
свободныхъ ѿ блгородныхъ, обѣче не бѣзъ бѣзчїстїа порабощенѣ  
бѣхъ грѣхѣ, донелѣже хрїтовымъ крщенїемъ лѣчшѣ прїахъ  
свободѣ ѿ блгородїи. Сѣдїа же рече: коїа еси вѣры; ѿвѣща  
Трофїмъ: оужѣ рѣхъ ти, но ещѣ мнѣ слыши: хрїтіаннѣ  
ѣсмѣ, хрїтовѣ рабѣ, ѿ хрїтѣ Хоцѣ бѣти жертва. Сѣдїа  
рече: страненъ ли еси, ѿли гражданинъ; стѣи же (ѿже вон-  
тиннѣ страненъ бѣ мїрѣ) странна кѣ бѣти повѣда. Пакѣ  
сѣдїа вопросї егѣ: чѣлѣ ли еси царска повелѣнїа; ѿвѣща  
стѣи: прочтѣхъ, но чгѣ къ намъ: ѿко мѣждѣ блгочестїмъ  
ѿ прѣстїи бѣговскою естъ толикое разнствїе, елікое мѣждѣ  
днѣмъ ѿ нощїю. Тѣмн словѣи подвигѣ на гнѣвѣ мѣчїтѣ,  
повелѣ Трофїма стѣго ѿбѣжавшїи прѣдгнѣти на чѣтверѣ,  
ѿ бѣти бѣзъ мнѣстїи. ѿ бѣнѣ бѣстѣ мѣнцѣ надѣлѣ, ѿкѣ  
земѣ кровїи егѣ ѿбѣгнѣнѣ. Тѣже повелѣ сѣдїа прїстѣти  
кѣти егѣ, ѿ глагола: пожри когѣмъ Трофїме: ѿце бо не

ѿ мѣта-  
фраста  
окраши:

пожрѣши, то послѣ тѣ во фрѣгѣ къ діонѣсїю мѣчѣи. Кѣ же тѣмъ діонѣсїю сѣлѣмъ лѣтъ, ѿже безчеловѣчнымъ мѣчѣи-  
ствомъ своимъ прославился по вселеннѣй. Ѣвѣща сѣмъ  
Трофімъ: не подобѣтъ мнѣ игѣ смотрѣти, ѡ тѣбѣ ли, или  
ѡ инаго оубѣиъ вѣдѣ: ѿбо ѿже сѣлѣмъ, ѿже діонѣсїю  
оумѣиъ мѣ, единая ми смѣрть предлѣжитъ: обонѣ бо единой  
естъ мѣмѣи, да оубѣиъ тѣхъ, ѿже предлѣжиша сѣмъ-  
чѣиъ работѣи кѣмъ. Сѣмъ словѣи бо лѣи нагнѣвъ подви-  
жиа сѣдѣмъ, ѿ побѣдѣ на дрѣвѣ повѣиѣи сѣмъ, ѿ трѣи  
тѣло сѣмъ. ѿ же сѣмъ окрѣиъ сѣмълѣи сѣмъ оострѣи  
оубѣи, ѿмѣи рѣжѣи плѣтъ мѣиъ, ѿ до костѣи сѣмъ-  
жѣи, вѣиѣиъ сѣмъ дослѣи. Оубѣи же тѣмъ, тѣхъ ѿ  
костѣи вѣиѣи: Гѣи, помози рабѣ твоемъ. Сѣдѣмъ же рѣи  
къ мѣмъ: гдѣ естъ Хрѣстѣи твоеи Трофімъ; Оубѣи же сѣмъ:  
Хрѣстѣи мой естъ сѣмъ прѣиѣиъ сѣмъ истинной, ѿ  
ѡ мѣи не ѡдѣиѣи. Сѣи же естъ знаменіи ѿзвѣиъ Хрѣстова  
мѣи прѣиѣиъ, ѿкѣи оубѣи тѣмъ такѣи мѣи. како-  
вѣи тѣмъ неѣиъ естѣиъ чѣиъкомъ, ѿже не вѣи  
прѣи мѣи сѣмъ кѣи помощи. По тѣхъ мѣиъ вѣиъ  
сѣиъ Трофімъ сѣмъ въ темницѣ.

Прѣиѣиъ же сѣиъ на сѣмъ сѣиъ Сѣиѣи, ѿ же  
рѣи къ мѣмъ сѣдѣмъ: не вопрошѣи тѣ, хрѣиѣиъ ли еи,  
но рѣи прѣи, кѣиъ еи сѣи; (то бо сѣиъ слово хрѣиѣиъ,  
такѣи нечѣиъкомъ мѣиъ сѣи, ѿкѣи ниѣи сѣиъ сѣи  
хотѣи: ѿкоже бо лѣи оубѣи, не тѣиъ зрѣи вѣиъ  
сѣиъ сѣиъ, такѣи Оубѣи помѣиъ ѿмѣи дѣиъ  
оубѣи, не тѣиъ ѿмѣи вѣиѣи на сѣиъ ѿмѣи Хрѣстова, тогѣи  
рѣи рѣи: не вопрошѣи тѣ, хрѣиѣиъ ли еи.) Сѣиъ же  
Сѣиѣи ѡвѣиѣи: мѣиъ Сѣиѣи, сѣиъ, ѿ догѣиѣи, ѿ  
оубѣи, ѿ слава, ѿ богѣиъ, Хрѣстѣи естъ сѣиъ кѣиъ  
вѣиъ живѣи, сѣиъ же прѣиѣиъ вѣиѣиъ сѣиъ ѿ оубѣи  
прѣиѣиѣи. Сѣдѣмъ же мѣиъ дѣиъ сѣиъ вѣиъ  
ниѣи сѣиъ въ сѣиѣи, на мѣиъ подвижиа, ѿ оубѣи сѣиъ  
въ лѣиъ, сѣиъ: такѣи ѡвѣиѣи, ѿкоже тѣиъ вопро-  
шѣиъ: ѿ прѣи, дѣиъ не погѣиъ мѣиъ, прѣиѣиъ къ  
богѣи, ѿ пожрѣи ѿмѣи. Сѣиъ же оубѣи боги ѿхъ, ѿ по-  
сѣиъ сѣиъ ѿхъ, ѿ сѣиъ ѿхъ ѡлѣи. Тогда по  
повѣиѣи мѣиѣиъ повѣиъ сѣиъ, ѿ ногѣи жѣиъ  
мѣи сѣиъ догѣи, догѣиъ же кѣиъ сѣиъ наги вѣиъ  
ѡпадѣи плѣи, ѿ вѣиѣиъ сѣиъ сѣиъ, ѿ оубѣи мѣиъ  
сѣиъ сѣиъ не сѣиъ тѣиъ на мѣиъ, ѿкѣи вѣиъ тѣло  
ѡпадѣи, тогѣи кѣиъ вѣиъ. тогѣи рѣи ѡвѣиѣи сѣиъ ѡ  
дѣи, ѿ же сѣиъ Сѣиѣи въ тѣхъ мѣиъ прѣиѣи дѣиъ  
сѣиъ въ рѣи Гѣи.



по повелѣніи мѣчителивъ . по іѣмъ на дрѣвѣ повѣсивше рѣзаху  
 соки егѡ , ашагѣа и габешкіа твораще рѣны , и нѣхощаху  
 потоки крове ѡ рѣрѣ егѡ . онъ же тирпѣа , глаше къ нѣмъ :  
 мнози есѡмъ прѣимъ , и ѡ вѣхъ ихъ ижебавитъ ѡ гдѣ . То  
 слышавъ діонусій рече : истна естъ надежда твоѣа Трофіи ,  
 и тиѣтна помышленіа твоѣа , кто бо съ нѣи прїидетъ къ тебѣ ,  
 ѡ настоѣщихъ зѡлаъ ижебавити тѣа ; советѡи оубо ти , по-  
 жарѣ богѡмъ и помѡжшии нѣмъ . Стѣи же посмѣлѣа бездѡмн  
 мѣчителивъ , рече : бѣа моигѡ истиннагѡ и живагѡ не ѡверѣа  
 никогдаже . діонусій же съ мѡрѣти къ сѡгѣмъ рече : жистѡи  
 мѣчители егѡ , и приаежаху мѣчаше зѣлаѡ . Стѣи же молашнѣа :  
 прїиди съ нѣи бже моѡ , и ижебави ма ѡ еѣти лѡвѣшихъ ,  
 ѡкш тѣи еи тирпѣніе моѡ гдѣ . мѣчители же повелѣ оцѣтъ съ  
 соіи воздѣати на рѣны егѡ , множайшѡи приагѣа емѡ бо-  
 лѣзнь . бжѣнныи же рече къ сѡдѣи : крѣпчѣишѡ мнѣ плѡтъ  
 моѡ сотвориавъ еи , да ѡ налагѣишѡхъ тобѡи рѣнъ не не-  
 таѣтъ . таже еѣшѣи горѣшми ѡпалаху рѣра егѡ , но ни  
 тѣкѡ повѣждѣнъ бытъ не повѣдѣишѡ хрѣтоѡѡ вѡнѣ . по іѣмъ  
 вѣрѣишѡ бытъ въ темнищѣ .

бѣ же тѣмъ мѡжъ нѣкѣи иимѣмъ дѡрѣмѡдѡнтъ , сѣномъ  
 сѡгѣишѣа , прѣвѣи въ советѣхъ , хрѣтіанинъ бжѣишѣа ,  
 но потѣишѡ стрѣха рѣи мѣчителиа : тоѡ частѡ прїхощаше  
 въ темнищѣ оѣи къ сѡмѡ мѣишѡ Трофіи , и ѡмѣише крове  
 егѡ , и ѡтираше стрѣпы егѡ чѣстѣи плащанищѣи , и ѡбѣ-  
 зѡише рѣны , и во вѣмъ попѣиіе ѡ нѣмъ имѣише . Но не дол-  
 гѡ тѣ егѡ добродѣтель прѣд мѣчителимъ оутѣиа еѣ , вѣко-  
 рѣ бо прїипѣ богѡмѣрѣкѣи прѣдѣишѡ нарѣишѡи діоскѡрѣа , и-  
 ишѡ , дѣнь кѣишѡи и полнѣа , и советѣишѡи вѣиарѡдѣи бо-  
 гѡмѣрѣкѣи тоѡи прѣдѣишѡ въ градѣ сѡнадѣтѣмъ . діонусій же  
 со вѣии болѣи и советѣишѡи вѡишѡи покѣишѡи дѡишѡи  
 въ то вѣмѡ . и вѣдѣа , ѡкш нѣишѡ съ нѣи дѡрѣмѡдѡнтѡ ,  
 послѡ по нѣгѡ , да прїидетъ прѣдѣишѡи съ нѣи . бжѣнныи же  
 дѡрѣмѡдѡнтѡ прїишѡишѡ по нѣгѡ ѡвѣшѡ : хрѣтіанинъ еѣмъ ,  
 не подобѣтъ мѣ на сѣишѡишѡи прѣдѣишѡи прїишѡи . То слы-  
 шавъ діонусій , повелѣ нѣждѣи егѡ прїишѡи къ нѣмъ . и во-  
 проишѡ егѡ , почѡ не прїидѣ съ нѣи на прѣдѣишѡи , оубѣа ,  
 ѡкш истинныи естъ хрѣтіанинъ : ѡбѣи не хотѣа въ тоѡ дѣнь  
 егѡ сѡдѣи , повелѣ вѣдѣи егѡ въ кѣишѡи . Посмѣишѡи же къ  
 нѣмъ нѣкѣихъ ѡ дѣишѡишѡи вѡишѡи , оубѣишѡишѡи да бѣи покѣишѡи и  
 ѡбѣишѡишѡи къ богѡмъ ихъ . онъ же мѡишѡишѡи вѡдѣишѡи , рече : ѡишѡи-  
 шѡи ѡ мѣи вѣи дѣишѡишѡи сѣишѡи . и пакѣи молашѣи , и бытъ , ѡкш  
 тѣкѡ не слышѡишѡи и не имѣишѡи во оубѣишѡишѡи ѡбѣишѡи . во оубѣишѡи же дѣнь  
 еѣи мѣчители на сѡдѣи , и прѣдѣишѡишѡи дѡрѣмѡдѡнтѡ , рече къ нѣмъ :  
 прѣишѡишѡи чѣи , что ти бытъ вѣишѡи , ѡкш ѡишѡишѡи еи ѡ богѡмъ ,

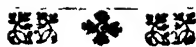
и ѿвергла еси царскаа поклѣнїа; не оубо́дно ли тебе бысть ѿ  
всѣхъ почитанїемъ быти, и не послѣдне междѣ нами имѣти мѣсто;  
ѿвѣща еѣи: ангелъ истиннаго б҃га, ни воутѣе всѣхъ чл҃вкъ  
вмѣняетъ. какъ бо полза паче нѣмѣхъ гордїтиса, и въ многоцѣн-  
наа обелачїиа одѣжды, и бездѣшнымъ покланятиса їдолашмъ;  
помѣже всѣ тѣ есѣ временна и сѣтна, ѿбл҃чїиа ѿ б҃га, и ходатаи-  
ствующа гнѣвъ о́гненнѣн. Многѣ же мѣчїиа и ласканїемъ и пре-  
цѣнїемъ тѣлашеа дѡрѡмедонѣа еѣго ѿ хр҃та ѿбл҃чїи. и егда не  
оуспѣ ниутѣе, повелѣ ѿбѣжити и повѣстити е́го, и рождѣнїи  
желѣзными разжѣнными ѿпалїти ребра е́гѡ, и гл҃аше безаконный:  
оу́зрѣ, а́ще хр҃тосъ прїидетъ помощїи е́мѣ. Стѣи же въ мѣкахъ при-  
зѣваше нѣма гд҃а б҃га своѣгѡ, рѣгашеа же бо́гѡмъ мѣзїицнмъ,  
и словесы свои мѡлѣваше мѣчїиа е́рдѣ, паче нѣже онѣ  
рождѣнїи е́гѡ тѣлао. Дїонѡсїи же оустремляшеа на слѣгї мѣ-  
чїиа еѣго, и стѣжаше нѣмъ, а́кѡ не мѡгѣтъ е́динагѡ хѣ-  
лашагѡ бо́гн нѣхъ лѣзїка побѣдїти, да бы оумолкнѣла. Онѣ  
же мрѡстїи исполнѣвшеа, ногтми желѣзными лицѣ еѣомѣ со-  
драша, и некорнїиша зѣбы е́гѡ. Обѣче нн тѣкѡ возмѡгѡша  
заканѣнїи молчїиамъ б҃гоаагѡлѣвнхъ оу́стѣ хр҃та и повѣ-  
дашнхъ, оу́коряшнхъ же бездѣшныа їдола. тѣже о́гнь по́д-  
нїмъ возгнѣтїиша, и на горѣшмъ оу́глїи поставнша е́го. онѣ  
же а́кн по червѣныхъ цвѣтахъ ходѣ, радовашеа въ страдѣ-  
нїахъ своихъ, готѡвъ показѡса множаишыа и лнѣтѣишыа  
за хр҃та терпѣти мѣкн. По е́мъ мѣчїиа повелѣ ѿкнѣти е́го  
въ темнїцѣ: еѣго же Трофіма и зѣвнїи на мѣчїиіе пѣкн. е́гоже  
повѣнѣше, ногтми желѣзными драхѣ тѣлао е́гѡ, пѣрвыа понов-  
ляюще рѣны: по е́мъ рождѣнїи разжѣнными и зѣбѡдѡша е́мѣ о́чн.  
стѣи же страдѣа бл҃годараше хр҃та. тѣже пѣкн въ темнїцѣ  
вѣрїенъ бысть.

Совѣтоваше же Дїонѡсїи съ совѣтнннн своими, какѡ погѣ-  
бнїи Трофіма и дѡрѡмедонѣа: ѿ всѣхъ бо неерѣдѣ мѣкахъ.  
и оу́совѣтоваша вѣдѣти нѣхъ на нѣдѣа зѣвѣрѣмъ. повелѣ же мѣ-  
чїиа прїдготѡвати а́лчнма зѣвѣрн, и оустрѡнїи позѡрнїи.  
И прнспѣвшѡ днѣ томѣ, вѡньже имѣахѣ еѣн зѣвѣрн нѣдѣ-  
нн быти, и зѣде Дїонѡсїи съ всѣмн совѣтнннн и слѣгї своими  
на позѡрнїи, и нарѡдѣ многѣ собѣла. тѣже и зѣвѣдѣнн быша  
еѣн мѣнцы Трофімъ и дѡрѡмедонѣа, нѣзн, и ѿстрѣпѣнн, всѣ  
тѣлао а́кѡ е́дїнѣ мѣзѡ имѣцїи. Поставнѣше же нѣхъ на позѡ-  
рнїи, и пѣдѣнїиа мѣдѣднцѣ: онѣ же съ мрѡстїи оустремнѣвшеа  
тѣлаше на нѣхъ. и егда къ нѣмъ прїкнѣнїиа, а́бїе мрѡстѣа свои  
преложн на крѡтѡстї. Стѣи же дѡрѡмедонѣа жѣлаа скорѡ раз-  
рѣшнїиа ѿ тѣла и съ хр҃гѡмъ жнїи, всѣа мѣдѣднцѣ за  
оу́хо и раздѣлашеа ѡ, да бы скорѣе разтѣрѣзанъ была ѿ нѣа.  
онѣ же а́кн е́го стѣдѣшнѣа, прїкнѣнїиа и ѿбращашеа главѣ

свои. Мѹчители же ирѡшисѧ пѧче свѣра, и сѧмѧ въ себѣ ииѣ-  
дѡшисѧ, видѧ некрѣдѡнѡхѧ стѡхѧ ѡ тоѧ медвѣдницѧ. тѧже  
испѡитѧ на нѡхѧ Пѡрѧ, но и тоѡ ѧки пѣсѧ анѧше нѡсѣ ихѧ:  
по сѧмѧ испѡитѧ львѧ, ѡбѧче и тоѡ пѣрвымѧ оуподѡбенѧ, ѡкш  
ѧгнѡцѧ крѡтока иѡлѡлѧ. Рѧзгнѣвѧ же мѹчители на ииѡщѧго  
попѡитѧ ѡ свѣрѡхѧ, и прѡтѧше ѣмѡ смѣртѡ, ѧще не рѧздрѧ-  
житѧ свѣрѡи, дѧ бы тѣхѧ двѡхѧ хрѡтіѧнѧ ииѣли: и ѣгдѧ  
тоѡ хотѣ рѧздрѧжитѧ львѧ, ѧкѡ оустремѡсѧ лѡвѧ на нѡгѡ, и рас-  
терѧ гдѡна своѡгѡ. Вѡи же лѡдѡи видѧше чѧковѡе уѡдо, оуднѡлѡ-  
хѡсѧ, и познѡвѡхѡ сѧлѡ вѡнѡкагѡ кѡѧ и ѡспѧ нѡшигѡ. ѣднѡ тѡ-  
ѡи безѧконный мѹчитель познѧти не хотѧше, но мнѡжай-  
шин покрѡвѡшисѧ безѡмѡлѡ гмѡнѡ, хѡлѧ хрѡтѧ, и рѧбы ѣгѡ  
воухѡмѡи нариѡѧлѧ. тѧже повелѣ мечѡмѧ ѡсѣщи ииѡ глѡвы.  
И тѡкш стѡи мѡнѡцы Трофѡмѧ и Дѡрѡмедѡнтѧ по мнѡгѡхѧ лѡ-  
тѡхѧ мѡкахѧ оубѡиствѡмѧ мечѡ оумрѡшѧ: нынѣ же въ без-  
смѣртнѡй жѡзѡи ко стѡмѡ Сѡвѡтѡи приѡживѡшисѧ, анѡнѡтѧ  
со ѧггѡлѡ сѧлѡвѡше стѡи Трѡцѡ, ѡцѧ и ѡнѧ и стѡго Дѡхѧ, ѣднѡ-  
нѡго кѡѧ, ѡ вѣхѧ сѧлѡвѡнѡго во вѣки, ѧмѡнѡ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНІЕ СѦГѢ ЗѢСІМЫ ПѢСТЫННИКА.

**В**ъ странѣ Кѡлѡкіиѡтѣи нечѡстѡивѡй кнѧзѡ Домѡтіѧнѧ вѣ-  
де на конѧ со слѡгѡми своѡми, и иѡде на лѡвѡ. Прѡшѡдѡ-  
ше же мнѡгѡи пѡстыѡни, и хѡлѡми, и стрѡмнѡиѡлѡ мѣ-  
ста, гѡнѡще и лѡвѡще свѣри, оусѡтѣшѧ въ нѣкѡѡмѧ  
мѣстѣ ѡ далѣче иѡжитѡво свѣрѡи, и поѡрѡдѣ чѡлѣѡка стѡра  
хѡдѡшѧ, и ѡ свѣрѡи ѡкш сѧ чѡлѣѡки бѡѡдѡшѧ. На ихѧ оу-  
стрѡмѡшисѧ лѡвѡцѡи, и прѡсѣгѡшѧ свѣри, чѡлѣѡка же тогѡ ѣмѡше,  
ко кнѧзѡи приѡдѡшѧ: и мѡтѡвѡше, ѡкш воухѡвѧ ѣсть, и чѡрѡвѡнѡлѡ  
тѡврѡитѧ въ пѡстыѡни, вѡпрѡсѡшѧ ѣгѡ: ктѡ ѣсть; и кѡѡ ииѡ  
ѣмѡ; ѡнѧ же рѡчѡ: хрѡтіѧннѧ ѣмѡ, ииѡ мѡ ѣсть Зѡшѡмѡ.  
сѡлѡзѡвѡше же ѣгѡ приѡдѡшѧ въ грѡдѡ. И сѣдѡи кнѧзѡ на сѣдѡнѡ-  
щи, вѡпрѡсѡ ѣгѡ ѡ вѡлѡшѡствѣ, и чѡрѡвѡнѡлѡхѧ, кѡнѡмѧ ѡбѡрѡѡмѧ  
ѡ чѡрѡвѡ свѣрѡи. ѡкш поѡрѡдѣ ихѧ некрѣдѡнѡ жѡвѡшѡ, и сѧ  
нѡиѡи ѡкш сѧ чѡлѡвѣѡки бѡѡдѡвѡшѡ. ѡвѣѡшѧ же Зѡшѡмѡ: не  
чѡрѡвѡ рѡдѡи жѡтѡи моѡ въ пѡстыѡни бѣ, но хрѡтіѧннѧ сѡи, не  
мѡгѡхѧ сѧ некрѣрными во грѡдѣ жѡти, и иѡдѡхѧ въ пѡстыѡни,  
и зѡлѡлѡ пѧче бѡитѡи со свѣрѡи, неже сѧ лѡдѡми сѡлѡми и вѡрѡгѡ-  
ми гдѡ моѡгѡ ииѡ хрѡтѧ: ииѡтѡхѧ ко иѡцѡкѡгѡ жѡтѡѡ моѡгѡ  
ѡбѡрѡзѡ, ииѡхѧ ѡ хрѡтіѧнствѡ нѡшигѡ ѡцѡ стѡихѧ, мѡрѡ оустѡрѡ-  
ниѡвшисѧ, и въ пѡстыѡни жѡвшисѧ, и тѣхѧ подѡрѡжѡти, ѣѡкш  
мѡгѡхѧ, тѡцѡхѡ. кѡѧ же сѡвѡдѡи рѡбѡтѡиѡщѡхѧ ѣмѡ, и прѡмѡшѡ-  
лѡлѡи ѡ нѡхѧ, тоѡи ииѡ мѡиѡ оустѡрѡнѡвѧ по бѡгѡсти своѡи, по-



корі ми днѣмъ свѣри во оутѣшеніи моє, и жи́хъ съ нимъ въ Гѣтѣ  
оутѣшалася, на нѣго въ оупованіи моє возложилъши. Тогда  
князь рече: Назарѣнина ли слави́и стѣни чтиши; добръ оубо,  
имамъ ити въ Назарѣтъ, и тамъ тѣ крѣпко оумѣю, да нѣмъ  
Назарѣнина шверженіа, нѣмъ сла́вѣ живото́у нѣмъ лишніа;  
къмъ же и ѿи́и Назарѣне, вѣдаще твоѣмъ мѣстѣ оустрашѣа.  
и посла́ е́го ѡбѣщанна въ Назарѣтъ предъ собо́мъ. По вре́мени же и  
самъ къ Назарѣтъ прише́, и шверѣтъ вре́мя ѡдѣ, предста́ви  
Звѣмъ, и рече: исповѣда́ю твоѣ колѣнѣство, какъ свѣри ѡ-  
чарова́лъ еси; онъ же хрѣті́анна кѣи исповѣда́. и повѣле́ по-  
вѣстити е́го кня́зю стрѣмгла́вѣ, и ка́мень вели́къ нава́зати на  
выи́ е́го, и ногѣмъ желе́зными строга́ти е́го. поѣмъ пакы во-  
про́и е́го, да исповѣ́тъ чѣри. Звѣма же рече: Хрѣ́то́съ бѣ́а  
мой, то́и посла́ свѣри на оутѣшеніи мнѣ въ пѣстыни. и рече  
кня́зю: аще свѣри́и послѣшашъ бѣа́ твоѣго, повѣли́ оубо, да  
пріиде́тъ е́динъ свѣрь, и вѣи съ тобо́мъ вѣрѣмъ. Звѣма же  
прота́гъ ѣтніа рѣцѣ своѣ горѣ, и помолі́а, рече: Гдѣи Іи́и  
Хрѣ́те, снѣ бж҃ій, послѣшай менѣ раба́ твоѣго, пѣсти е́мъ лѣва  
стра́шна, да ми послѣжитъ. и вѣдѣши раскѣ́гошася. и прише́а лѣва, поддержа-  
ше ка́мень, иже бѣ́ нава́занъ на выи́ Звѣмѣ. возва́ же  
кня́зю съ гра́да, рече: Звѣмо, оукротѣ́ свѣра, да тѣ шверѣ-  
шимъ. Звѣма же повѣле́ кро́ткѣ бы́ти свѣри. кня́зю же по-  
вѣле́ разрѣши́ти е́го ѡ оу́зѣ, и хотѣ́ послати е́го къ царю.  
Звѣма же помолі́ася бѣ́, преда́а дѣ́а своѣ, а лѣва шѣде въ пѣ-  
стыни. хрѣті́ане же ѡпра́таша тѣло е́го, и погребѣ́а е́ ѣтніа,  
сла́вѣа ѡца́ и снѣа и е́го дѣ́а, сла́вимаго во вѣ́ки, а́минь.

**П**ро́логъ въ вѣ́нже дѣнь полага́етъ е́го Іа́ндріа е́ппа, но то́и е́сть Іа́ндріа  
ѡценно́мѣнъ, па́мать же е́го почитѣ́ася Іа́ндріа въ вѣ́нже дѣнь.

**И**стѣхъ мѣни́тъ: Тѣмо́діа, Іа́ндріа, и Ѡнѣа: но тѣхъ па́мать ѡтѣ́а въ  
дѣи дѣнь.

**А** въ снѣ дѣнь почитѣ́ася па́мать е́го бл҃говѣ́рнѣа кѣ́а Ѡбо́-  
дѣра Смо́ленскѣа и Іеро́сла́вскѣа, и чѣде е́го: Дѣ́а, и Кѡнста́нтѣна. снѣ  
шнѣхъ въ Про́логѣ.



## Мѣа септѣмвріа въ кѣ дѣнь, жѣтѣ истра́дѣніе е́го вели́комѣнѣа Евѣста́діа Пала́ды, и подро́жѣа е́го, и чѣде.

**В**о днѣ царѣства Тра́йно́ва жи́аши въ Гѣмѣ нѣмѣи во-  
вода́ и́мениа Пала́да, докоро́динъ и сла́внъ, и па́че  
и́мѣхъ бога́тъ, хрѣ́ръ же въ брѣнѣхъ то́лико, мѣко  
ка́моу нѣмъ е́го стра́шно вра́гоу бѣ. снѣ, е́гда́ царѣ

въ Ме-  
тафра-  
ста.





рече ємѡ: азъ єсмь Іисъ Хрѣтосъ, ѿже бгъ смѣ, спасѣнїа ради члвч-  
чскаго въ плоть шлѣкшисѧ, волю пострадахъ, и крѣзъ претер-  
пѣхъ: ты же мѧ не вѣдѣи чгѣши, двѣраа бо твоѧ дѣла, и мнѡ-  
гѧ мѧтѣни взыдоша прѣдъ мѧ, и поманихъ спасти тѣбѣ: и єгѡ  
ради мѣнхѧ тѣбѣ на смѣ животнѣмъ, да оуболаи тѧ въ моѣ по-  
знанїи, и приоеднѣи вѣрнѣмъ рачѡмъ моимъ: не хоцѣ бо, да чело-  
вѣкъ прѣмѧ дѣла творѧ, въ неприязнннхъ стѣхъ оубѣзъ по-  
гнѣнитъ. Востѧвъ же Паладіа шъ зѣмѧ, не видѣ никогоже, и рече:  
ниѣ гдѣ вѣрѡи, ѧкшъ ты єси бгъ неѣи и зѣмѧ, и Творецъ всѣхъ  
тварѣи: тѣбѣ оубо поклонѧсѧ єдинѡмъ, инаго же кромѣ тѣбѣ бгѧ  
шѣлаѣ знѧти не хоцѣ. моли же тѧ гдѣ, настѧви мѧ, чтѡ ѧмамъ  
творити. И бысть гласъ къ немѡ гласъ: иди ко іерѣи хрѣтіанкомъ,  
и крѣтѣа шъ нѣгѡ, и тоѣ тѧ научитъ спасѣнномъ пѣти. Сѧ слѣ-  
шавъ Паладіа, исполниа радости и оумилѣнїа, и падши на зѣмѧ  
го слѣзѧми, поклонѣсѧ мѣвшемусѧ ємѡ гдѣ, и кѧшисѧ, ѧкшъ  
дотолаѣ не вѣда правды, не знаѧше бгѧ истиннаго. Радова-  
шисѧ же дхѡмъ, ѧкшъ сподобѣсѧ таковоѧ бѧгодѧти, ѧже єгѡ къ  
познанїю привѣдѣ, и на пѣть правѣи настѧви. Вскѧвъ же на конѧ,  
возвратѣа къ своимъ въ вселѣи дхѧ, никомѡже повѣдаа бывши.

Єгда же возвратѣа шъ лѡва въ домъ своѣи, поѧтъ на оубѣ-  
ноѣ мѣсто испрѣжннцѡ своѣи, и возвѣстити єѣи всѧ, ѧже видѣ  
и слыша. Она же рече: азъ въ мношѣдшѡи ноцѣ слышахъ  
нѣкогого гласѧ ко мнѣ: ты, и мѡжѧ твоѣи, и ѧновѣ твоѣи,  
оутѣшъ прїидите ко мнѣ, и познѧйте мѧ Іиса Хрѣта истиннаго  
бгѧ, дающаго спасѣнїе любѧщимъ мѧ. не шлагѧмъ оубо, но  
икѡрѡи творимъ повѣѣнное намъ. И бывшии ноцѣи, покаяѣ  
Паладіа поникѧти, гдѣ живѣтъ іерѣи хрѣтіанскїи: оубѣдавъ же  
домъ єгѡ, поѧтъ жѣндѣ и чѧда, и нѣкѣа шъ вѣрнѣхъ сѧдѣхъ  
своихъ, и идоша въ домъ іерѣа ѧимѣмъ Іѡанна, ємѡже всѧ  
подробѣнъ возвѣститиша шъ гдѣнѣмъ ѧмъ мѣлѣиѣи, и просѧхъ крѣ-  
щѣнїа шъ нѣгѡ. Она же слышавъ єѧ, просѧви бгѧ собрѧнїа  
го шъ ѧзыкѡмъ лѣди бѧгоудѡднѣа єѣѣ, и наущѧвъ ѧхъ єѣѧ  
вѣрѣи, кѧзѧ ѧмъ всѧ заповѣди бжїа. доволнѡ же воучѧвъ,  
и мѧтѣхъ сотворѣвъ, крѣти ѧхъ во ѧмѧ оцѧ и сѧѧ и свѣтаго  
дхѧ. И данѡ бысть Паладіѣ во єѣѡмъ крѣщѣнїи ѧмѧ Евстаді-  
ѧи, испрѣдѣ же єгѡ ѡіопїстїа, сынѡмъ же ѧхъ, Агѧпїи и  
ѡіопїстѣ. И причастѧвъ ѧхъ іерѣи танѣхъ бжтвѣннѣхъ, шпѣтити  
єзъ мїромъ, гласъ: бгъ єдиѣи єзъ всѧми, просѣѣтѣнѣи всѣхъ свѣ-  
чѡмъ познѧнїа євоєгѡ, и призваѣи въ насѣдѣѣи жїзни вѣч-  
нѣа, въ нїиже, єгда видѣнїа єгѡ насѣдѣтисѧ єдѣитѣ, помѧ-  
ните и мнѣ дхѡвнаго оцѧ всѧшего. И шѣдоша въ домъ своѣи,  
єлѣи крѣщѣнїа шрождѣнїи, и исполнѣи нѣнзѣченнѣа радости:  
шѣвѣтїи бо бѧгодѧтъ бжїа ѧхъ дѡшѣи, и оубѣдѣи іерѣѧ. ѧкшъ  
мнѣтѣа ѧмъ на неѣи, ѧ не на зѣмѧи быти.

Во оутрѣи же днѣ вѣстѣдѣи крѣдѣ на конѣ, и вѣдѣмъ малѣ  
 ѡ сѣбѣ, поидѣи ѡни на лѣвѣ, на оное мѣсто, и дѣже видѣ  
 Гдѣ, да тѣмъ бѣгодарѣнію воздаѣтъ ѣмѣ ѡ нѣсповѣдѣмъ  
 ѣгѣ дѣрѣхъ. И бѣвѣ на мѣстѣ томъ, разсѣлѣ сѣбѣи своѣмъ гла:  
 понѣиго лѣва. сѣмъ же сѣдѣши съ конѣ, падѣ на зѣман на  
 лицѣи своѣмъ, съ плачѣмъ молаѣа, и бѣгодарѣи бѣгѣ ѡ таковой  
 ѣгѣ нѣндрѣннѣи малѣи, ѡкшѣ и сѣболѣи ѣгѣ съ доомѣи вѣтомъ  
 вѣри провѣтѣннѣи. Врѣчѣиа же Гдѣи своѣмъ, возлагѣа на  
 ѣгѣи болѣи бѣгѣи и совѣрѣннѣи, да по своѣи бѣгѣи, вѣа ѡ  
 нѣмъ оутрѣонѣи на полѣдѣ, ѡкоже вѣетъ, и ѡкоже хѣиѣи.  
 И нѣмъ тѣмъ ѡкровѣнѣи ѡ нѣмѣи на нѣгѣи пѣиѣи напѣиѣи  
 и кѣрѣи: сѣиша бо Гдѣи глѣи кѣи нѣмѣ: вѣстѣдѣи, по-  
 сѣиѣи тѣи мѣиѣи вѣри твоѣи дѣло, и на дѣи нѣиѣи, и  
 лѣвѣи твоѣи ко мнѣи оутѣдѣи. сѣи же не во вѣиѣи бѣгѣи-  
 сѣиѣи и бѣгѣиѣи сѣиѣи, но вѣи нѣиѣи и напѣиѣи по-  
 знавѣиѣи. Имѣи оутѣи ко мнѣи пѣиѣи сѣиѣи, и нѣиѣи  
 сѣиѣи бѣиѣи бѣдѣи ѡкоже дѣиѣи Иѣи, да ѡкшѣи зѣиѣи вѣ  
 горнѣи нѣиѣиѣи бѣиѣи, доиѣиѣи мнѣи ѡбѣиѣи, и пѣи-  
 нѣиѣи вѣиѣи ѡ рѣиѣи мѣиѣи. вѣстѣдѣи же рѣи: Гдѣи, и  
 ѣиѣи пѣиѣи, твоѣи ѡ мнѣи, ѣже хѣиѣи, гѣиѣи ѡ рѣиѣи  
 твоѣиѣи вѣа ѡ бѣгѣиѣи пѣиѣи: тѣи бо бѣиѣи и мѣиѣи ѣиѣи,  
 на сѣиѣи съ помѣиѣиѣи ѡкшѣи Оѣи, и не имѣиѣи ѡ мнѣи-  
 сѣиѣиѣи рѣиѣи твоѣиѣи Оѣиѣи пѣиѣи на сѣиѣи; ѣи гѣи-  
 сѣиѣи ѣиѣи ѡкшѣи рѣиѣи вѣа на мѣиѣи возлагѣиѣи нѣиѣи  
 тѣи, тѣиѣи твоѣи вѣиѣиѣи пѣиѣи да сѣиѣи ѡ мнѣи. И пѣиѣи  
 сѣиѣи глѣиѣи: нѣиѣиѣи хѣиѣи пѣиѣи кѣрѣи, илѣи вѣи пѣиѣи-  
 нѣиѣи жѣиѣи твоѣиѣи дѣи; вѣстѣдѣи же рѣи: Гдѣи, ѣиѣи не вѣи-  
 мѣиѣи мнѣиѣи нѣиѣиѣиѣи, тѣи нѣиѣи дѣиѣи пѣиѣиѣи тѣиѣи  
 сѣиѣи, тѣиѣи пѣиѣи пѣиѣи твоѣи, да не пѣиѣиѣи сѣиѣи, и  
 ѡтѣиѣиѣи мѣи ѡ лѣвѣи твоѣи. Гдѣи же рѣи: дѣиѣи вѣстѣдѣи,  
 бѣгѣиѣи бо мѣи сѣиѣи съ тѣиѣи хѣиѣиѣи тѣи. ѣгѣиѣи бо  
 гѣиѣиѣи сѣиѣиѣи пѣиѣиѣи, ѣиѣи вѣиѣи тѣи, и пѣиѣиѣи на  
 нѣиѣи пѣиѣиѣи мѣиѣи: но и пѣиѣиѣи пѣиѣиѣи тѣиѣи, по мнѣи-  
 гѣиѣи бо кѣрѣиѣи пѣиѣи оутѣиѣи тѣи, и вѣи пѣиѣиѣи сѣиѣи  
 бѣиѣи: тѣи же не ѡ вѣиѣиѣи чѣиѣи вѣиѣиѣи, но ѡ сѣиѣи,  
 ѡкшѣи имѣи твоѣи вѣиѣиѣи напѣиѣи ѣиѣи жѣиѣиѣи. Тѣиѣи  
 сѣиѣи вѣстѣдѣи нѣиѣиѣиѣи сѣиѣиѣи бѣи, и ѡкровѣиѣи ѣгѣи  
 пѣиѣиѣи, мнѣиѣи на тѣиѣи мѣиѣиѣи нѣиѣиѣи дѣиѣиѣи рѣиѣи  
 и бѣгѣиѣи бѣиѣи, и вѣиѣиѣи вѣиѣиѣи до мѣиѣи своѣи, бѣиѣиѣи  
 нѣиѣиѣи рѣиѣиѣи лѣиѣиѣи. Не оутѣиѣи ѣгѣи и ѡ чѣиѣиѣи своѣи  
 сѣиѣи, но сѣиѣи ѣиѣи вѣа, ѡже ѡ бѣиѣи оутѣиѣи ѡкровѣиѣи,  
 ѡкшѣи нѣиѣиѣи на нѣиѣи пѣиѣиѣи мнѣиѣи напѣиѣи и кѣрѣи, иѣиѣи  
 пѣиѣиѣи мѣиѣиѣиѣи Гдѣи рѣиѣи пѣиѣиѣи: вѣа же сѣиѣи, ѣиѣи  
 пѣиѣиѣи дѣиѣи, ѡбѣиѣиѣи нѣиѣи Гдѣи вѣиѣиѣи вѣиѣи и рѣи-

вѣиѣи  
 на дѣиѣи  
 и лѣиѣи  
 вѣиѣи  
 ѡиѣиѣи  
 вѣиѣи  
 дѣиѣи  
 пѣиѣиѣи  
 вѣиѣиѣи



к рѣш.  
г ла.

вѣдомѣ камѣ скрѣса . и днелѣхѣмъ что ѣмѣ приканѣна ,  
погребѣла ли ѣго ктѣ ѡ врагѣхъ домашнихъ ; напѣ самѣ нѣ-  
кѣмѣ погнѣи сѣхѣмѣ ; и недомѣвѣхѣмъ ѡ нѣмѣ . печалѣхѣ-  
са же вѣлѣмѣ , и вѣмѣканіе творѣхѣмъ , но не возмогѣша ѡубѣдити  
тайны кѣмѣ на вѣстѣдѣн дѣмѣица : Ктѣ бо разѣмѣ ѡумѣ  
гѣнѣ ; напѣ ктѣ совѣтѣннѣхъ ѣмѣ бытъ ; Прѣмѣвѣнѣщѣ же вѣ-  
стѣдѣн вѣ нѣкоемѣ незнѣемомѣ мѣстѣ , рѣчѣ ѣмѣ жѣнѣ ѣгѣ :  
доколѣ гѣспѣдѣи мѣи зѣтѣ живѣмѣ ; поидѣмѣ ѡнѣдѣ вѣ страны  
далѣкѣмѣ , да не когдѣ познѣитѣ нѣсѣ ктѣ , и вѣдѣмѣ вѣ поно-  
шеніе знѣнѣшѣмѣ нѣсѣ . и вѣстѣвѣше сѣ дѣтѣмѣи , поидѣша пѣ-  
тѣмѣ вѣдѣшѣмѣ вѣ вѣгѣпетѣкѣмѣ странѣ , шѣдѣше же нѣколикѣмѣ  
днѣи , прѣидѣша кѣ морѣ : и ѡбрѣтѣше вѣ прикѣтѣннѣи корѣбѣлѣ ,  
иже хотѣше кѣ вѣгѣптѣ ѡплѣтѣи , вѣидѣша вѣ нѣгѣ , и плѣтѣи  
начѣша . Гѣспѣдѣи жѣ корѣбѣлѣ тогѣ вѣ вѣрѣвѣрѣ вѣнѣрѣпѣ  
сѣлѣмѣ , тѣи вѣдѣвѣ жѣнѣ вѣстѣдѣнѣхъ краснѣ , ѡуѣзѣнѣ на  
нѣ , и мѣсѣлѣше лѣкѣко вѣ сѣрдѣцѣ сѣоѣмѣ , хотѣлѣ и нѣсѣ ѡлѣтѣи  
ѡ ѣнагѣмѣ ѡубѣгѣгѣмѣ чѣвѣкѣ . приплѣвѣше же кѣ вѣрѣгѣ , на нѣмѣ  
же подѣвѣше вѣстѣдѣнѣ и зѣтѣи и зѣ корѣбѣлѣ , и итѣи вѣ пѣтѣ  
сѣоѣи : гѣспѣдѣи жѣ корѣбѣлѣ ѣнагѣмѣ вѣзѣ за прѣвѣзѣ жѣнѣ  
вѣстѣдѣнѣхъ . вѣстѣдѣнѣ жѣ прѣтивѣлѣши ѣмѣ , и не хотѣше  
дѣтѣи , но нѣчѣтѣже возможе , иѣо вѣнѣрѣпѣи ѣнѣи и вѣзѣчѣло-  
вѣчѣнѣи вѣрѣвѣрѣ ѡѣнажѣнѣ мѣчѣ , хотѣше ѣго ѡубѣитѣи , и  
вѣвѣрѣи вѣ морѣ . Не бытъ же , да ктѣ помѣжитѣ вѣстѣдѣнѣ ,  
и начѣ сѣ плѣчѣмѣ припѣдѣтѣи кѣ ногѣмѣ сѣлѣмѣ тогѣ чѣло-  
вѣкѣ , молѣ , да не разѣчѣитѣ ѣго сѣ лѣнѣимѣмѣ подѣрѣжѣимѣ .  
но нѣи тѣкѣмъ что ѡубѣтѣ , конѣчѣнѣи бо и зѣрѣ ѡвѣтѣ гѣлѣгѣлѣ :  
напѣ ѡнѣдѣи молѣ , ѣще хѣцѣиши живѣ бытъи , напѣ ѣѣи зѣтѣ  
ѡумѣи ѡ мѣчѣи сѣгѣ , и морѣи сѣи гѣрѣбѣи тѣи вѣдѣтѣ . Тогдѣ вѣ-  
стѣдѣнѣ сѣ дѣвѣмѣ чѣдѣмѣи и зѣдѣи и зѣ корѣбѣлѣ рѣдѣлѣ . на вѣканѣрѣ  
же ѣнѣи ѡпѣсѣтѣнѣхъ корѣбѣлѣ ѡ вѣрѣгѣ , вѣзѣвѣнѣе вѣтѣрѣла и  
иѣса плѣвѣнѣлѣ . Кѣеи тѣмѣмѣ вѣ разѣчѣнѣи вѣгѣдѣгѣдѣномѣ чѣло-  
вѣкѣ сѣи цѣклѣмѣдѣннѣомѣ и чѣстѣномѣ сѣпрѣгѣи сѣоѣи ! ѣдѣнѣ  
дѣрѣгѣго прѣвѣжѣдѣше сѣлѣзѣнѣи Очѣи , и рѣдѣнѣшѣмѣ сѣрдѣцѣмѣ .  
рѣдѣлѣше вѣстѣдѣнѣ сѣи чѣдѣи сѣтолѣ на вѣрѣзѣ , рѣдѣлѣше жѣнѣ ѣгѣ  
вѣ корѣбѣлѣи ѡ мѣжѣи ѡѣмѣлѣма , и вѣ нѣвѣдомѣ странѣи ѡвѣдѣмѣ .  
и ктѣ и зѣрѣчѣтѣ жалѣнѣи , и плѣчѣ , и рѣдѣнѣи и хѣ ; сѣтолѣвѣ жѣ  
вѣстѣдѣнѣ на вѣрѣзѣи сѣмѣтрѣлѣ за корѣбѣлѣмѣ , дѣнѣлѣтѣже можѣше  
Очѣи ѡубѣтѣи , тѣже иѣса пѣтѣи плѣчѣшѣи , вѣдѣи сѣи сѣоѣи  
нѣдорѣсѣлѣхъ сѣоѣи мѣнѣцѣвѣ . и плѣкаше мѣжѣи ѡ жѣнѣ ,  
чѣдѣи жѣ плѣкахѣ ѡ мѣтѣи сѣоѣи . иѣмѣмѣ тѣоѣи вѣжѣннѣла тѣ  
дѣшѣ ѡубѣшѣлѣше сѣи , иѣкѣмѣ тѣкѣмѣлѣ прѣмѣитѣ ѡ рѣкѣи  
гѣнѣи , вѣзѣ ѣгѣмѣжѣи болѣи нѣчѣтѣжеи тѣворѣтѣсѣ на дѣнѣмѣмѣ можѣтѣ :  
и иѣкѣмѣ на сѣи вѣ вѣрѣ сѣтѣи по зѣвѣнѣ бытъи , да тѣрѣпѣнѣмѣ  
чѣитѣ кѣ нѣномѣ Очѣтѣвѣ .

Но не оу концѣ печалемъ онымъ, нѣо бѣлаша пѣте пѣрвыхъ  
находяху, ещѣ не забѣ пѣрвѣмъ печалѣ, а оужѣ дѣрѣмъ при-  
пѣваху, ещѣ не давши разлучѣмъ испрѣги, а оужѣ н чѣдъ  
лишеніе не за долгѣ. Слѣчѣмъ бо на пѣти рѣкѣ наводнѣнна н  
бѣстра сѣлаш, на нѣже ни прѣбѣда ни мѣста не бѣ, но такѣ  
оныхъ подѣлаше прѣходѣти: н не возмѣжнѣ бѣ, да оѣмъ чѣдъ  
вѣспѣ прѣнѣтѣ на оныхъ полѣ рѣкѣ томъ. посадишъ оуѣ  
ѣдинѣ отроцѣ на бѣрѣзѣ, дѣрѣгѣ же вѣзмѣ на плѣщѣ, чѣрѣ рѣкѣ  
пониѣ. н прѣнѣ на оныхъ бѣрѣзѣ, посади ѣ: н возвѣрашѣмъ по  
дѣрѣгѣ рѣкѣ, вѣспѣчѣ отроцѣ, н возвѣдѣ оныхъ свѣтлѣдѣи,  
оуѣрѣмъ лѣва прѣтѣкша, нже похѣтѣмъ отроцѣ повѣжѣмъ вѣ  
пѣдѣтѣи, н стоѣмъ свѣтлѣдѣи зрѣ, н жалѣстѣмъ вѣпѣмъ, до-  
нѣлѣже не бѣмъ вѣдѣтѣи свѣрѣмъ изъ похѣтѣмъ отроцѣгѣмъ  
оуѣтѣмъ. возвѣратѣмъ же вѣпѣмъ, нмѣмъ надѣждѣ на дѣрѣгѣ  
отроцѣ: но ещѣ не ѣпѣмъ ѣдинѣмъ отроцѣте, а оужѣ н по  
дѣрѣгѣмъ пѣмъ прѣнѣтѣ. возвѣрашѣмъ бо ѣмъ кѣ дѣрѣгѣ-  
мъ, ѣмъ вѣдѣмъ прѣтѣмъ вѣмъ, н вѣспѣтѣи н того отроцѣ,  
н пониѣмъ вѣмъ. Тамъ бѣмъ чѣмъ оныхъ ѣмъ вѣмъ вѣмъ  
печалѣмъ, посреѣмъ рѣкѣ стоѣмъ, вѣмъ мѣмъ вѣмъ оныхъ оуѣ-  
пѣмъ. И кѣмъ испѣмъ бѣмъ нѣмъ ѣмъ, рѣмъ, н  
пѣмъ мѣмъ; лѣмъ испрѣмъ цѣмъ мѣмъ, ѣдинѣмъ  
нѣмъ, н ѣмъ, нже вѣмъ печалѣмъ ѣмъ оуѣтѣмъ. лѣмъ  
чѣмъ, на нѣже вѣмъ, вѣмъ вѣмъ оныхъ ѣмъ нѣмъ:  
н чѣмъ вѣмъ, нкѣмъ чѣмъ оныхъ жѣмъ ѣмъ, нкѣмъ  
не пѣмъ посреѣмъ вѣмъ нѣмъ ѣмъ пѣмъ. кѣмъ вѣмъ  
нѣмъ дѣмъ оуѣмъ вѣмъ ѣмъ вѣмъ: нже бо пѣмъ  
на нѣмъ таковоѣ нѣмъ, ѣмъ пѣмъ нѣмъ. нѣмъ же  
нѣмъ, пѣмъ на мѣмъ томъ доѣмъ, н нѣмъ вѣмъ  
ѣмъ, ѣдинѣмъ томъ оуѣтѣмъ оуѣтѣмъ вѣмъ,  
вѣмъ же вѣмъ, нѣмъ же рѣмъ вѣмъ ѣмъ нѣмъ. не пѣмъ  
же на кѣмъ, н не рѣмъ: на то ли мѣмъ Гѣмъ пѣмъ ѣмъ вѣмъ  
пѣмъ, да н испрѣмъ н чѣмъ лѣмъ; такоѣмъ ли вѣмъ  
пѣмъ, да вѣмъ чѣмъ вѣмъ; такѣмъ ли вѣ-  
мъ оныхъ лѣмъ, да рѣмъ дѣмъ ѣмъ пѣмъ;  
нѣмъ же таковоѣмъ рѣмъ пѣмъ оныхъ нѣмъ  
мѣмъ, но пѣмъ вѣмъ, нѣмъ мѣмъ вѣмъ, бѣмъ  
дѣмъ ѣмъ таковоѣмъ пѣмъ: нкѣмъ рѣмъ оныхъ не вѣмъ  
бѣмъ мѣмъ, н ѣмъ оуѣмъ, но вѣмъ нѣмъ н  
ѣмъ нѣмъ хѣмъ, да вѣмъ вѣмъ вѣмъ рѣ-  
мъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ оуѣмъ. кѣмъ же вѣмъ на пѣмъ тво-  
рѣмъ, н пѣмъ вѣмъ на пѣмъ, не кѣмъ, но нѣмъ  
вѣмъ нѣмъ ѣмъ, н не вѣмъ пѣмъ, но вѣмъ нѣмъ ѣмъ  
дѣмъ бѣмъ, н бѣмъ ѣмъ посадишъ, нѣмъ

Бѣмъ на  
пѣмъ  
пѣмъ  
нѣмъ

БѢДѢ  
КАЖЕ  
МОИХЪ  
ШАА

СОУГАННІ ІШНЪ ВО ЧРЕВѢ КНТОВѢ НЕВРѢДННА , ТАКШ Н ОБА  
ЧЛАДЪ ЕГѢ ВЪ БѢДѢ ПОУЩЕННАА , ВО ОУСТАХЪ СВѢДѢННЫХЪ ЦѢЛѢ  
Н ЗДРАВѢ СОБЛЮДѢ . НЕО ДѢВЪ ВЫШЕ ПРПЛАМЪ РѢКѢ СО ОУТРОЧѢ  
ТМѢ , НИ МАЛШ ВОДН ЕГѢ : ЕГДА БО НИАШЕ ЕГѢ ВЪ ПѢСТЫНН ,  
ПАСТЫН ОУДРѢША , Н НАЧАША ГОНІТИ ЗА НИМЪ КРИЧАШЕ , ОНЪ ЖЕ  
ПОВѢРГЪ ОУТРОЧѢ ЗДРАВѢ , САМЪ БѢЖѢ . ТАКОЖДЕ Н БОЛКА НИЩА  
ОУТРОЧѢ ЖИВО ОУДРѢША РАГАН , КРИКНУША Н ПОКѢТОША ЗА  
НИМЪ , ОНЪ ЖЕ УСТАВН НМЪ ОУТРОЧѢ ЦѢЛО . ПАСТЫН ЖЕ Н  
РАГАН НЗ ЕДИННАА ВІЕН БѢША , НЖЕ ПОИМШЕ ОУТРОЧАТА , ВОИ  
ПНЧАША НХЪ .

БѢСТАДІИ ЖЕ ИГѢ НЕ ВѢДАН , НДАШЕ ПО ПУТН , Н ОВО БЛАГО  
ДАРѢ БГА ВЪ ТИРПѢНН , ОВО ШЕ БѢСТИТѢА ПОБѢЖДАЕМЫИ ,  
ПЛАКАШЕ ГЛАГОЛА : ОУВѢИ МНѢ ННОГДА БОГАТЪ БЫВШЪ ,  
НАИНѢ ЖЕ НИЩЪ Н ШЕНАЖІННЪ . ОУВѢИ МНѢ ННОГДА СЛАВѢ  
ЦѢСТѢЩЪ , НАИНѢ ЖЕ БЕЗЪЩІТНЪ . ОУВѢИ МНѢ ННОГДА ДОМО  
ВНТЪ , НАИНѢ ЖЕ СТРАННЪ . БѢХЪ ННОГДА ЯКШ ДРЕВО МНОГО  
ЛІСТЫННО Н БЛГОПЛОДѢННО , НАИНѢ ЖЕ ЯКН ВѢТѢВЪ НЗСОХ  
ШАА . БѢХЪ ШКРѢЖАЕМЪ ВЪ ДОМѢ ДРѢВАНН , НА ІТОГНАХЪ СЛѢ  
ГАНН . ВЪ БРАНЕХЪ ВОЛМН : НАИНѢ ЖЕ УСТАХѢА ЕДИНЪ ВЪ ПѢ  
СТОМѢ МѢСТѢ . Но не УСТАВН МА ТЫ ГДН . НЕ ПРІЗОН МА ТЫ  
ВКНДѢ . НЕ ЗАБѢДН ТЫ ВСЕЛГІИ . ГДН НЕ УСТАВН МА ДО КОНЦѢ .  
ПОМАНУХЪ ГДН СЛОВІА ТВОѢ НА МѢСТѢ , НДѢЖЕ ІВНАСА ЕН  
МНѢ , ВѢЧЕННАА : ПРІАТН НМАШН НАПАСТИ ЯКШ ІШЕВЪ . Но не  
БОЛѢ ІШЕВѢ НА МНѢ БЫТЬ : ОНЪ БО ЯЩЕ Н ЛНШІНА СВОЕГѢ  
НМѢНІА Н ЧІСТН , Но НА СВОЕМЪ СМѢТНЩН СѢДАШЕ : ЯЗЪ ЖЕ НА  
ТѢЖІИ СТРАНѢ НЕ ВѢМЪ , КАМШ ШЕРАЩІСА . ОНЪ НМѢ ОУТѢШАН  
ЩНА ЕГѢ ДРѢГН : МОЕ ЖЕ ОУТѢШАНІЕ , ЧАДА МОѢ ВОЗНАБЕЖ  
НАА , ДНѢН СВѢРН ВЪ ПѢСТЫНН ЕНН ШЕМШЕ СНѢДОША . ОНЪ ЯЩЕ  
Н ЧАДЪ СВОИХЪ ЛНШЕНЪ БЫТЬ , Но МОЖАШЕ ШЕ СПРОЖНЩННІА НМѢ  
ТН , МѢКѢН ОУТѢХЪ Н ПОСЛАЖЕНІЕ : БЛГАА ЖЕ МОѢ СОЖИТЕЛНЩА  
ВЪ РАКН БѢЗАКОННАГѢ ВАРВАРА ВПАДЕ , ЯЗЪ ЖЕ ЯКШ ТРОСРЪ ВЪ  
ПѢСТЫНН БХРН ГОРННХЪ МОИХЪ ПЕЧАЛН КОЛІБАША . Но не ПРО  
ГНѢВАНІА НА МА ГДН , ШЕ ГОРНТН СЕРДЦА ГЛАГОЛЩАГО : ГЛН БО  
ЯКШ ЧЛѢВѢКЪ , Но ШЕ ТІЕБѢ ПРОМАІЛНННІКѢ МОЕМЪ , Н СТРОИ  
ТЕЛѢ ПУТН МОЕГѢ ОУТВѢРЖДАША , Н НА ТІЕБѢ НАДѢША , Н ТВОІИ  
АНЕОВІИ ЯКОЖЕ ХЛАДНОМ РОСОМЪ , Н ДЫХАНЩНМЪ ВѢТРОМЪ ОГНЬ  
ПЕЧАЛН МОЕѢ ПРОХЛАДАН , Н ТВОІИМЪ ЖЕЛАНІЕМЪ ЯКН СЛАДОСТІИ  
ГОРНТЪ БѢДЪ МОИХЪ ОУСЛАДАН . ТАКШ ЕМѢ ВЪ ВОЗДУХАНІЕМЪ  
Н СЛѢЗАНН ГЛАГОЛЩЪ , ДОНДЕ ДО МѢКІА ВІЕН НАРЦАІМНАА ВА  
ДНІИЪ , Н ВШІДЪ ВЪ НИ НАЧА РАБОТАТИ , НАІМАНЩНАА ОУШЕН  
ТАНЩНХЪ ТАМШ , ДА ШЕ ТРѢДА СВОЕГѢ ПИТАЕТѢА . Н РАБОТАШ  
ДѢЛО , ЕГѢЖЕ НЕ ЗНААШЕ ПРІЖДЕ , Н ТРѢЖДАШКА ВЪ ТОМЪ ,  
КЪ ЧЕОМЪ НЕ ШЕКАЗЪ ЕСТЬ . По ІЕМЪ ОУМОЛН МѢЖІИ ТОМЪ ВІЕН ,  
ДА СѢДІТЪ СТРАЖЪ ЖНТѢМЪ НХЪ , ОНН ЖЕ ЕМѢ ЗА ТО ДА

БѢДѢ  
КАЖЕ  
МОИХЪ  
ШАА

данѣтъ сѣлашъ малѣи нѣкіи мѣмъ. и таѣшъ живѣше въ тѣмъ бѣи патрѣмъ лѣтъ, въ величѣи нищетѣ и смиреніи, въ трудѣхъ же многѣхъ, ѿ поща бо лица своего хлѣбъ ѣдаше. догрозѣтелъ же егѡ и подвижъ кѡ до исповѣтъ; разсѣдѣти великіи моужетъ, иже въ таковой нищетѣ и странничествѣ, ни въ комъже иномъ таѣшъ оупражняшеся, ижеже въ мѣтѣхъ, постѣхъ, слезѣхъ, бѣдѣхъ и водохланіяхъ рѣныхъ, возносѣ къ бгѡ оун, рѣцѣ же и радце, и ѡ егѡ благоутрѣбіи мѣти ѡждалъ. чѣда же егѡ не далече бо иной бѣи воспитана быша, ѡ нѣхъже онъ не вѣдалъ, но ни онъ знаахуся съ окомъ, въ едѣиной живѣше бѣи. Жена же егѡ иже дроздѣа иногда сара бысть хранѣма бгомъ ѡ нечистотѣ онагѡ вѣрѣ, иже тогѡжде чаѣ, егда ѡна и оупрѣнагѡ мѡжа, пораженъ бытъ нѣкомъ болѣзнѣи, и дошѣдъ въ свою страну, оумре, ѡставивъ чѣстѣ плѣнницѣи свою, не прикоснѣвѣа еѣ. Таѣшъ бгѡ соблазнилъ вѣрѣи рабѣи ономъ, иже пошедѣ еѣти еѣи не оубога на бытъ, но иже пѣица ижебѣи ѡ еѣти ловащѣхъ: еѣтъ оскрѣшенѣа, а онѣ ижебѣи бытъ помѡщѣи вышнагѡ. По оумертвѣи же онагѡ вѣрѣа бытъ свободна чѣстѣа тѣа жѣна, и живѣше въ мирѣи окомъ безнапѣстѣи, пѣи ѡ трудѣи рѣкѣи ономъ имѣи.

Въ тѣмъ вѣмѣи вѣрѣа иноплеменниці на рѣмъ, и многѡ пакоутиша, побравѣи нѣкіа грады, и плѣнѣиши страны, тогдѣ Траіанъ царь въ величѣи бытъ печалѣи, и поманѣвъ хрѣраго своего вѣрѣа Паладіа, глѣше: аще бы былъ нашъ Паладіа, не бѣи вѣрѣи наши посмѣлѣи на мѣ; стрѣишъ бо онъ врагѡмъ бѣи, и имене егѡ боужѣа ошпѣаты, хрѣрѣи бо и благополучѣи бѣ въ бранѣхъ. и оуднѣишиа царь со вѣемъ болярѣи ономъи чѣдѣи еѣи вѣи, иже не вѣдомѡ камъ скрѣи Паладіа съ жѣиомъ и чѣдами. и советѡвавъ послѣти на вѣи канѣи егѡ по вѣмъ окомъ царствѣи, рѣи къ предѣишѣмъ: аще кѡ ошѣишъ мѣ Паладіа моего, великомъ чѣстѣи почтѣи того, и дѣи мнѡгіа дѣмъ еѣмъ. и сѣ двѣ добріи вѣи Антіохъ и Акѣи, иже бѣхъ иногда вѣрѣи дроздѣи Паладіѣ, и живѣхъ во дворѣ егѡ, рѣи: самодержавѣи царь, на мѣ повелѣи пошѣи того чѣвѣка, иже вѣмъ рѣи окомъ царствѣи еѣтъ сѣлашъ благопотрѣишъ. аще бы на мѣ и въ концѣхъ зѣмѣи ишѣи егѡ, тѣмъ потѣишиа вѣи. и ошѣишиа царь ѡ нѣхъ таковѡмъ тѣишѣи, послѣ тѣи лѣи. Онѣи же ижеишиа проишѣи не малѡ странѣи, по градоѣи и вѣемъ иѣишѣи лѣишѣи окомъ вѣи, и вѣи окомъ прикѣишѣишѣи вѣишѣи: не вѣишѣи аи гдѣ таковѣи чѣвѣка. Таѣи прилѣишиа къ бѣи тѣи, въ нѣиже ошѣишѣи житѣи имѣи. Евстадіи же тогдѣ стрѣише жѣи въ полѣи, и вѣишѣи градоѣи въ вѣи вѣи, примотрѣишиа имѣи, и

ПОЗНА НХЪ ИЗДАВША, ИЖЕ СЪТЪ ЗНАИМІИ ЕГО, И ВОЗРАДОВАША,  
И ШЕ РАДОСТИ ПЛАКАШЕ, И ВЪ ТѢНѢ ЦРКА СВОЕГО КЪ КРЪЗЪ ВЪЗ-  
ВІАШЕ ИЗЪ ГЛАВНЫИ ВОЗДУХАНИА, И СТОАШЕ ПРИ ПЪТІИ, И ДѢЖЕ  
ВОННИ ТІИ МИНЪТИ ХОТѢХУ. ОНИ ЖЕ ДОШЕДШЕ ДО БУСТАДІА,  
И ПРИВѢТСТВОВАВША ОБЫЧНО, ВОПРОШАХУ: КАКЪ ЕСТЬ БІЕ,  
И КГДЪ ЕМЪ ГОСПОДСТВУЕТЪ; ТѢЖЕ НАЧАША ВОПРОШАТИ: И ЕСТЬ ЛИ  
ЗДѢ СТРАННАГО КАКОВАГО ЧЛВКА; ЕГОЖЕ ВОЗРАСТЪ ТАКОВЪ,  
И ЛИЦЕ ИЩЕВОЕ, НАРИЦАЕТСЯ ПЛАКІДА. БУСТАДІИ ЖЕ РЕЧЕ: КОМУ  
РАДНІИ ВНИИ ИЩЕТЕ ЕГО; ОНИ ЖЕ РЕША: ДРЪГЪ НАМЪ ЕСТЬ. И  
МНОГОЕ ВРЕМЯ НЕ ВІДѢХОМЪ ЕГО, И НЕ ВѢМЪ, ГДѢ ШЕРѢТАНІА  
СЪ ЖИНОЮ И ДВѢМА ЧАДАМИ: И АЩЕ БЫ КТО ШЕ НЕМЪ ВОЗВѢСТИЛЪ  
НАМЪ, ТО МНОГО ДАЛИ БЫ ЗЛАТА ТОМУ ЧЛВКУ. БУСТАДІИ ЖЕ  
РЕЧЕ: НЕ ВѢМЪ ЕГО, НИЖЕ СЛЫШАХЪ КОГДА ПЛАКІДЪ, ОБАЧЕ ГО-  
СПОДІЕ МОЕ МОЛЮ БЫ, ПРИДНІТЕ ВЪ БІЕ, И ПОЧІИТЕ ВЪ МОИХЪ ХИ-  
ЖИНѢ: ВИДѢ БО ВАСЪ, И КОНИ ВАШИ ОУТРОДНѢШАСЯ ВЪ ПЪТІИ,  
ПОЧІИТЕ ОУБО ОУ МЕНЕ: МОЩНО ЖЕ БЪДЕТЪ ВАМЪ И ШЕ ИКОМѢМЪ  
ВОПРОШАТИ КОГО ШЕ ВѢДУЩИХЪ. ОНИ ЖЕ ПОСЛАВША ЕГО, ИДО-  
ША СЪ НИМЪ ВЪ БІЕ, НЕ ПОЗНАША ЖЕ ЕГО, НО ОНЪ ДОБРЕ ПО-  
ЗНА НХЪ, И СЛЫШЕ ОЧЕНЪ ЕГО ИХОДІТИ ХОТѢХУ, ОБАЧЕ ОУ-  
ДРЖАВАШЕ НХЪ, ДА НЕ ПОЗНАНЪ БЪДЕТЪ. БЫСТЬ ЖЕ ВЪ КІИ ТОИ  
НѢКІИ ЧЛВКЪ ДОБРО, ОУ НИГЪЖЕ БУСТАДІИ ПРИТѢНЩИ СВОЕ  
ИМѢ, КЪ ТОМУ ЧЛВКУ ВЕДЕ ТІА ВОННИ, МОЛЪ ЕГО, ДА  
ПРЕПОКОНЕТЪ НХЪ, И ДА ПРЕСТАВНЕТЪ ИМЪ ОУТРЕЖДІИ: АЗЪ, РЕЧЕ,  
ИМАМЪ ТІИ ВОЗДАТИ РАБОТОЮ МОЕЮ БІЕ, ЕЖЕ НА ОУГОЩЕНІИ НХЪ  
ИЖДНѢШИ: СЪТЪ БО МНІ, РЕЧЕ, ЗНАИМІИ. ЧЛВКЪ ЖЕ ОНЪ, И  
ШЕ БЛГОУРАВІА СВОЕГО ПОДВІЗЪЕМЫИ. И ШЕ БУСТАДІИ БЛА ПРОШЕНІА,  
ИЖЕ ИМѢ ТО ЕМО РАБОТОЮ ВОЗДАТИ, ОУТРЕЖДАШЕ СТРАННЫА  
ТІА ДОБРОНО. БУСТАДІИ ЖЕ СЛЪЖАШЕ ИМЪ, НОША ИСТАВА ПРИ-  
НИИ БРАШНА, И ПРИХОЖДАШЕ ЕМО НА МЫСЛЬ ПЕРВОЕ ЕГО ЖИТІЕ,  
ЕГДА ТАКЪ ЕМО СЛЪЖАХУ ТІИ, ИМЖЕ ОНЪ МЫНѢ СЛЪЖИТЪ: И  
ПОБѢЖДАШЕ СЪТВОРОМЪ КЪ СЛЪЗАМЪ, ОБАЧЕ КРИАШЕ, ДА НЕ  
ПОЗНАНЪ БЪДЕТЪ. И ИЗШЕДШИ ВНЕ ХРАМНЫИ, МАЛО ПОПЛАКАВЪ  
И ШЕ ТІЕ СВОЕ СЛЪЗЫ, АБЕ ВХОЖДАШЕ СЛЪЖА АКИ РАБЪ И ПОСЛА-  
НИИ ПРІПРОСТЫИ. ВОННИ ЖЕ ТІИ СМОТРАШЕ ЧАСТНО НА ЛИЦЕ ЕГО,  
НАЧАША ПОМАЛО ПОЗНАВАТИ, И ТІХЪ ГЛАТИ КЪ СЕБѢ: ПОДОБИТЪ  
ЕСТЬ ЧЛВКЪ СІИ ПЛАКІДЪ, ИЛИ ВОИСТННЪ СЪМЪ ОНЪ ЕСТЬ, И  
ГЛАГОЛАША: ПОМНИМЪ ОУ ПЛАКІДА ИЗЪ НА ШІИ ГЛАГОКУ, ИЖЕ  
ПРІА НА БРАНИ: АЩЕ ОУБЕ ЕСТЬ НА НЕМЪ ТА ИЗЪ, ТО ВОИ-  
СТННЪ ОНЪ ЕСТЬ ПЛАКІДА. И ОУВІДѢВШЕ ТІИ ИЗЪ, АБЕ ВКО-  
ЧІША ШЕ ТРАПІЗЫ, И ПРИПАДОША КЪ НОГАМЪ ЕГО, И ВОСТАВШЕ ШЕ-  
ЛША КЪ ЕМУ ЕГО, И ПЛАКАХУСЯ МНОГО ШЕ РАДОСТИ, ГЛАГОЛЩИ: ТЫ  
ЕИ ПЛАКІДА, ЕГОЖЕ МЫ ИЩЕМЪ. ТЫ ЕИ ЦАРЬ АНГЕЛИЦЪ, ПО  
НЕМЖЕ ЦАРЬ ТОАКОЕ ВРЕМЯ ПІУАЛНЕТЪ. ТЫ ЕИ РИМСКИИ ВОИВОДА,  
И НЕМЖЕ ВІИ ВОННИ СЪТЪНЕТЪ. ТОГДА БУСТАДІИ РАЗЪМЪВЪ, ИЖЕ



пришаѡ єсть вѣмѣ тѡ, въ нѣже ѡбѣща єгѡ Гдѣ въ первыи  
 єгѡ сѣмѣ и чѣсть вчинити, рече: азъ єсмѣ братіе, єсѡже вы  
 ищете. азъ єсмѣ Паладіа, съ нимже вы многоє вѣмѣ вѣдѣте  
 боюете. азъ єсмѣ, иже иногда Гимѣ славы, иноплеменни-  
 комѣ страшенѣ, вѣмѣ бл҃гопріятнѣ: нынѣ же нищѣ, и непо-  
 трѣбенѣ и незнаемѣ. И єсть межѡ и ми радость велика, и ѡ  
 радости слѣзы. ѡ великоша же єгѡ во ѡдѣждѣ многоцѣнны ѣко-  
 же воеводѣ, и вѣдѣша ємѣ царева послѣніа, и приаѣжѣшѡ єгѡ мо-  
 лахѣ, да не медала градеѣтъ къ царю, рече: єе возникоша  
 рога свои испостати, и несть инче хрѣбраго ѣкоже ты, да  
 побѣдитѣ и разженитѣ испротивныа. Господинѣ же домѣ  
 того и вѣн єгѡ домашніи слышаще єа, двѣлахѣсѣ, и  
 иждѣмѣвахѣсѣ. и проиде вѣнѣ по вѣн вѣн глаголющи: великѣ  
 чловецѣ ѡберѣтѣсѣ въ вѣн нашѣ. и тѣхѣхѣ вѣн ѣко на  
 великое чѣдо, и чѣдѣхѣсѣ зрѣще Євстадіа ѡболенна во-  
 вѡдѣки, и почитѣма ѡ воинствѣ. И нѣоухѣ же и ѣкакій повѣ-  
 дѣша людемѣ дѣлѣи и хрѣбости мѡжа, и слѣвѣ, и бл҃город-  
 ство. Онѣ же слышаще, ѣко Євстадіи такоє єсть члѣвѣкѣ,  
 воевода Гимѣкий, двѣлахѣсѣ глаголющи: ѡ какѡ мѡжѣ и  
 великій, наемникѣ намѣ бысть! и припадохѣ къ немѣ, и по-  
 кланѣхѣсѣ глаголющи: почтѡ намѣ не повѣдалѣ єи господинѣ  
 великородства и сѣна твоєгѡ; припаде же къ немѣ и господинѣ  
 єгѡ, ѡ нѣгѡже пребываніе имѣ Євстадіи: мѣла да не прогнѣ-  
 вѣтѣсѣ на негѡ, ѣко не почитѣше єгѡ. и вѣн мѡжѣ єгдахѣ-  
 хѣсѣ ѡ сѣмѣ, ѣко такоє чловека за наемника ѡу сѣи ѣко  
 раба имѣлахѣ. Вѣдѣша же воини єгѡ на конѣ, и нѣдѣхѣ во-  
 вращѣнцѣсѣ къ Гимѣ, вѣн же люде вѣн тоа проводѣша нѣхѣ  
 далече съ чѣстїю многѡю. и дѣще же пѣтѣмѣ и вѣдѣхѣщи, вопро-  
 шахѣ ѡ житїє єгѡ и члѣдѣхѣ. Онѣ же вѣа сѣдѣвшѣсѣ ємѣ  
 исповѣда имѣ по рѣдѣ, и плакахѣ слышаще такоєа єгѡ сло-  
 кануєніа. такоже и онѣ повѣдахѣ, какѡ царѣ бысть въ  
 скорєи єгѡ рѣдѣ. не точїи же царѣ (глаголахѣ) но и вѣсѣ сѣг-  
 канѣтѣ, и вѡн, скорѣлахѣ твоєгѡ рѣдѣ премѣненїа: и такѡ вѣ-  
 сѣдѣхѣщи, не по многихѣ днѣхѣ донѡша въ Гимѣ, и вѡзвѣстѣ-  
 ша воини тїи царю, ѣко ѡберѣтоша Паладіа, и какѡ єгѡ  
 ѡберѣтоша. царѣ же прїа єгѡ чѣстїи ѡ вѣсѣи великожамѣ сво-  
 имѣ, и радостиѣ быєвѣ ѡблѡєнѣ єгѡ. и вѡпрошаще, какѡ  
 иждѣи иждѣ домѣ своєгѡ; и что бысть ємѣ; онѣ же исповѣда  
 вѣа приаѣвшѣсѣ, и ѡ житїє, и ѡ члѣдѣхѣ, и вѣн послѣдѣхѣ  
 ѡумнахѣсѣ. Тогда царѣ постави Євстадіа въ первыи єгѡ  
 чинѣ, и многѣмѣ даде ємѣ имѣніа сѡлаша перѣмѣхѣ, и ѡбога-  
 ти єгѡ сѣла, и вѣсѣ Гимѣ вѡзрадовѣсѣ ѡ Євстадієвѣ прише-  
 стїи. Тѣже молѣ єгѡ царѣ, да идетѣ на бранѣ противѣ кар-  
 лѡвѣхѣ, и перѡи свои хрѣбостїи зацїитѣ Гимѣ ѡ нѣхѣ на-

шестѣхъ, и шеститѣхъ плѣнныхъ градѣхъ нѣкихъ. Евстадій же собравъ всѣхъ воєвъ, и вѣдѣвъ, ѿкъ не доволно есть къ таковой брани, гла царю: да посылтъ писаніа ко всѣмъ предѣламъ своимъ, и сокровѣтъ ѿ градѣхъ же и вѣнъ оугрѣдныа иношы, и посылтъ ихъ къ римѣ на оутиненіе воинское: и бытъ такъ. Посла царь писаніа, и собрано бытъ въ римѣ множество людей младыхъ и крѣпкихъ, къ брани благопотребныхъ, между иными приведѣни быша таможе и два сына егѡ, Агѣпій и Диопитъ: оуже бо возмужали, и анцемъ быша краины, и тѣломъ велики, и силою крѣпки. Сынъ егѡ приведѣни быша въ римѣ, оузрѣвъ ихъ воєвода, возлюбѣ сѣахъ: само бо естество оубо къ чадомъ своимъ прикланяше, и любѡви къ нимъ побѣждаше, и не вѣдѣи Евстадій, ѿкъ тѣмъ сѣтъ егѡ естествона чадѣ, оубо ѿкъ чадѣ своимъ любаше тѣа, и вѣгда емѡ предстоаша, и трапѣзы своей оучастники съ собѡмъ твораше оныа, оугрѣдныа емѡ быша. Понде же Евстадій на брань, и воєвавъ съ варварами, силою Хрѣстовою побѣди ихъ. И не тоѡи грады и страны плѣненныа свободи, но и варварскѡи зѣмли всѣ повоюа, и плѣни, и воєвъ ихъ до конца порази. И ѡ Гѣтѣ своимъ показѣ храбрость и побѣду болющу паче первыхъ побѣдъ, ѿже показоваше прежде.

Скончавшійся же брани, и оуже миршъ возвращающѣа Евстадій ко своимъ, любилъ емѡ быти въ нѣкои вѣн, и мѡщны положеніи свое на мѣстѣ краинѣхъ прирѣцѣхъ: тамъ оубо, ѿкъ мѣсто сѣ оугрѣдно ко оупокоенію, прпочи Евстадій съ вѡмъ своимъ три днѣ, бѣгъ такъ и зболаишъ, да вѣрнаго раба своего въ познаніе съ женою и чадомъ приведѣтъ, и расточенныа соберѣтъ во едно: ибо жена егѡ въ тои вѣн живаша, и мѡщны вѣртоградъ, и ѡ негѡ пишѣ негѣ со многими трудомъ стажаваша. И по бжѣи смотреіи, Агѣпій и Диопитъ ничѡже вѣдѡщи ѡ мѣри своей, поставиша кѡшъ свой привѣртоградѣ ел: ѡ единаа бо сѣще вѣн, единаа имѣли кѡшъ, едино житіе, единаа любѡвь, ѿкъ единодѣтроеніи братіа. не вѣдѡхъ же, ѿкъ братіа сѣтъ негѣ, и не вѣдѡщи братѣва своего, братѣхъ любѡвь хранѣша. вѣспѣ оубо при вѣртоградѣ родившѣа ихъ, возлюбѡша почти, и дѣже не далече и воєводы ихъ станѣ каши. Во единаа же ѡ днѣхъ тѣхъ дѣлаиши нечѡ матери ихъ въ вѣртоградѣ своимъ въ члѣхъ полѣданныи, любаша бѣдѣхъ елѣхъ почитавшѣхъ въ кѡшѣ своихъ воиншѣхъ. Бѣгда же ихъ сѣ инцивалъ: вопрошаше дрѣгъ дрѣга, коєгѡ кѡ роѡа есть; и рече старѣйшій: азъ мало помню, ѿкъ оубо мой воєвода сѣ въ римѣ, и не вѣмъ, чѡ рѡди и зѣде и зѣрма съ мѣри, поимши менѣ и дрѣгаго братѣа моего и нѣишаго: два бо нѣхъ оу нихъ быша: и идрѡхомъ до моря, и вѣндѡхомъ въ корѣа. въ морѣ



вѣщи вопрошати твоѣ багороди, ты же гдѣне мой едн терпѣ-  
ливъ, поладша рабѣ твоѣ. Онъ же рече ей: добръ, глн. Она  
же нача глаголати: не ты ли еси Палада, во стѣмъ крѣпнѣи  
нарѣченный Бвстадн; не ты ли видѣла еси Хртѣ на кртѣ  
покрѣе рошвъ елннхъ; не ты ли бѣла радн нзшѣла еси нз  
Рима съ женомъ и двѣма члдами агпѣмъ и Фопѣстомъ; и  
ѡмъ оу члѣе варваръ въ кораблѣ жнѣ твоѣ, ѡже азъ есмь  
воннннн, вндѣтель мнѣ на нѣсѣ вѣренъ самъ Хртѣсѣ Гдѣ,  
егѡже радн мнѡгѣа подѣхъ напѣсти, ѡкѡ жнѣ твоѣ есмь,  
и сохранѣа блгѣтн Хртѣвомъ ѡ кѣрны: варваръ во оннѣ  
тогѡже члѣ Бжнмъ казнѣнъ гнѣвомъ погнѣе, азъ же чнстѣ  
ѡ нгѡ ѡстѣхѣа, и нѣнѣ въ бѣдѣа кнѣтѣнѣа. Сѣа слы-  
шавъ Бвстадн, ѡкн ѡ нѣа возбѣдѣа. и познавъ ѡбѣ жнѣ  
своѣ, востѣа къ нѣн, и ѡбѣмшѣа ѡба, плакаша доволнѣ  
ѡ радостн велнклѣ. и глагола Бвстадн: хвалнмъ и блго-  
дарнмъ Хртѣ Спѣа нашѣго, ѡже не ѡстѣа ѡ насъ мнѡ-  
стн своѣа, но ѡкоже ѡбѣща покорѣхъ оутѣшнѣти насъ,  
такѡ и сотворн. и мнѡгѡ радѡшнѣа и плачѡще, блго-  
дарнѣа бѣа. По сѣмъ егдѣ прѣстѣ Бвстадн ѡ плача, во-  
прошн егѡ жнѣ: гдѣ же сѣтъ члѣа наша; онъ же воз-  
дохнѣвъ нзъ глѣбннѣи прѣчннѣа, рече: свѣрн нѣдѡша нхъ.  
Жнѣа же рече: не корѣнъ господнѣе мой, ѡкоже дадѣ бѣа  
намъ ннчѣаннѡ ѡбѣстн дрдѣдрдѣа, такѡ дастѣ ѡбѣстн  
нѣмъ и члѣа наша. онъ же рече: не рѣхъ аи тнѣ, ѡкѡ  
свѣрнѣи нзѣдѣнн сѣтъ. Она же нача повѣдати емѣ вѣа,  
ѡже вчѣа въ вѣроградѣ своѣмъ рабѣотнѣнн, слыша ѡ дво-  
нхъ воннѡвъ егѡ съ собоѣмъ бѣдѣднѣннхъ, и позна, ѡкѡ  
снѣа нхъ сѣтъ.

Бвстадн же ѡбѣе прнзѣавъ оннхъ, вопрошн: коѣгѡ рода естѣ;  
гдѣ рождѣнн; гдѣ же воспитанн; и нача старѣншнѣи повѣдати:  
мѣа, владѣко нашъ, малы сѣлаѡ ѡстѣхѡмъа ѡ роднѣннѣи нѣ-  
шнхъ, и малѡ что помннмъ, ѡбѣче помннмъ нѣ, ѡкѡ ѡбѣ  
нашъ еѣ воевѡда Рнмскѣи, ѡкоже и твоѣ велнчѣство, и не вѣмѣа,  
что бѣстѣ ѡтѣдѣ нашѣмъ, ѡкѡ нзѣде нзъ Рнма нѡщнѣи сѣмѣнѣи  
нашнѣи и нзъ намѣн двѡннѣи, и егдѣ прѣплѣхѡмъа въ кораблѣи морѣ,  
ѡсѣаа тѣмъ мѣрѣ наша, не вѣмѣа поутѣ. ѡцъ же нашъ пла-  
чѡшнѣа ѡ нѣн, прнѣде съ намѣн кѣрѣнѣи нѣкоѣи, чрѣзъ нѣже насъ  
по еднѡмъ прнѡсѣнн, егдѣ самъ вѣдѣ рѣкѣи бѣашѣ, свѣрнѣи  
нашъ похнѣтнѣа, мнѣ лѣвъ, нгѡ же вѡлкѣ: и ѡба ѡ нѣдѣ-  
нѣа свѣрнѣа сохранннн есмѣи, мнѣ во пастѣнн, нгѡ же землѣ-  
дѣацы ѡбѣмѣе воспитнѣа. Тѡ мѣшѣнн Бвстадн съ женоѣмъ  
своѣи, познаша члѣа своѣа: и напѣдѣа на вѣн нхъ, плакаша  
на долѣтѣ: и бѣстѣа радѡстѣа велнклѣ въ стѣнѣ воевѡдѣкомъ,  
ѡкоже ннѡгдѣ во бѣгѣнѣ, егдѣ познавѣшнѣа ѡбѣнѣа съ бѣа-

попѣта  
лѣхъ  
оутѣ-  
шѣнѣа  
бѣа  
рабѣи  
своѣи  
емѣи  
сѣнѣи



ИХЪ ШВРАТИТИ Ш ХРТА, ШЕДИ НА СМѢДНІЕ СВѢРЕМЪ: И НДАШЕ  
СТЫИ БУСТАДИИ СЛАВНИИ ОНЫИ И ХРАБРНИИ ВОИМЪ НА ПОЗОРИЩНОЕ  
МѢСТО СЪ СКОИМИ ШЕЖДИНЪ НА СМІРТЬ, И НЕ СТЫДАШЕСА ТАКО-  
ВЛГШ БІЗУСТІА, НИ БОЛШЕСА СМІРТИ ХРТА РАДИ, ЕМЪЖЕ ИКШ  
НАЧА ВѢРНШ РАКОТАТИ, ТАКШ И СКОУЧАВАШЕ ВѢРНШ ОУСЕРДНОЕ И  
БЛАГОДГОДНОЕ СЛЪЖІИИ СВОЕ, ИСПОВѢДА ИМА ЕГѢ СТОЕ ПРЕ  
ВѢСНИ МІНШ. ОУТВЕРЖДАШЕ ЖЕ СЪПРОГѢ СВОЕ ЧТИЮ, И АНГЕЛМА  
ТАДА, ДА НЕ ОУСТРАШАТЕСА СМІРТИ ЗА ВѢХЪ ЖИЗНОДАВЦА ГДА,  
ТАКОЖЕ И ОНИ МЕЖДѢ СОБОЮ, ЕДИНЪ ДРУГОГО ОУКРЕПЛЯЮЩЕ  
СЛОВЕСИ И НАДЕЖДИИ БѢДЪЩАГШ ВОЗДАВНІА, ИДАХУ АКИ НА ПІРЪ  
НА СМІРТЬ. ИСПЪЩІИ ЖЕ СЫША НА НИХЪ СВѢРН, И НЕ ВРЕДІША ИХЪ:  
КОТОРЫИ БО СВѢРЪ КЪ НИМЪ ПРИТІЕ, АКИ ПОКЛОНІШЕСА ВПАТЬ  
ВОЗВРАЩАША. СВѢРИЕ ИРОУТЬ СВОЕ ОУПРОЧАХУ, ЦАРЬ ЖЕ МНОЖАЕ  
ИРАШЕСА: И ПОВЕЛѢ ИХЪ БѢДШЕ СЪ ПОЗОРИЩА КОВРИЩІИ ВЪ ТЕМ-  
НИЦѢ. НА ОУТРЕ ЖЕ ПОВЕЛѢ РАЗЖИЩІИ ВОЛА МѢДНАГО, И КОВРИЩІИ  
БО ОНЫИ СЪАГО БУСТАДИА СЪ ЖЕНОЮ И ДВОИМИ СЫНАМИ. И БАІТЬ  
СЪАМЪ МЪНКШМЪ РАЗЖЕННЫИ ТОЙ ВОЛЪ, ИКШ ОТРОКѢМЪ ПІЦЪ  
ХЛАДѢЙКАА РОСОЮ ПРОХЛАДІЕННАА: И ВЪ ТОМЪ ВОЛѢ ПОМОЛНѢ-  
ШЕСА СТИИ МЪНЦИ, ДШЫ СВОА СЪАА ВЪ РѢЦѢ БГѢ ПРЕДАША, И  
ПРИДОША КЪ НЕНОМУ ЧРТВІЮ. ВЪ ТРѢТІИ ЖЕ ДЕНѢ ПРИДЕ АДРІ-  
АНЪ КЪ ВОЛѢ ТОМУ, ХОТѢ ВІДѢТИ ПРАХЪ СОЖЖЕНЫХЪ МЪНКШВЪ.  
И ШВЕРЗШЕ ДВЕРИ, ШЕРѢТѢША ТѢЛКА ИХЪ СЪАА ЦѢЛА И НИВРЕ-  
ЖДЕНА, И НИ ЕДИНЪ ВЛАСЪ СЪ ГЛАВЫ ИХЪ НЕ СГОРѢ, МО ИКШ ЖИВА,  
И СПАША ЛИЦА ИХЪ ИБАЛХУСА, ИСПЪАНИНА ПАЧЕ БІСІТІВА  
КРАСОТАИ ПРДНВНАА, И ВІСЬ НАРОДЪ СЪЩІИ ТѢАМШ ВОЗОПНІ: ВЕ-  
ЛІКЪ БГѢ ХРТИАНСКІИ. ЦАРЬ ЖЕ СО СЪАДОМЪ ВОЗВРАТИСА ВЪ ПА-  
ЛАТѢ СВОЕ, И ВСИ ЛІДІЕ ОУКОРАХУ ЦАРѢ Ш ЕГѢ СЛОВѢ, ИКШ  
ТАКОВА ВСЕМЪ РІМЪ БЛАГОПОТРЕБНАГО ВОЕВОДЪ ВІДЕ ПОГРЕБІ.  
ХРТИАНЕ ЖЕ ВЪЗІМШЕ ЧИТНАА ТѢЛКА МЪЧНИЧЕСКАА, ПОДОБАН-  
ЩЕМЪ ПРЕДАША ПОГРЕБЕНІЮ, СЛАВАЩЕ БГА ДІВНАГО ВО СЪАХЪ  
СВОИХЪ, ОЦА И ОНА И СЪАГО ДХА, ЕМЪЖЕ ЧІСТЬ, СЛАВА,  
И ПОКЛОНЕНІЕ Ш ВѢХЪ НАСЪ ВЪДИ НИИТѢ И ПРИСНШ И БО ВѢКН  
БѢКШЪ. АМІНЬ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНѢ СТРАДАНІЕ СЪАХЪ**  
НОВОБЛЕННЫХЪ МЪНКЪ, МІХАИЛА КІЗѢ ЧЕРНИГОВ-  
СКАГШ, И ТЕОДОРА БОЛАРИНА ЕГѢ, Ш НЕЧЕТИВАГШ  
БАТІА ПОСТРАДАВШИХЪ.

**В**ѢАКОЕ СМЪЩЕНІЕ И БРАНИ, ИЛИ ИНЫА КІА ПІГРЕБІ, ЕГДА  
ОУЗРИШИ КОГДА, НЕ МІНІ, ИКШ ПРОІТѢ СО ШЕРАЩІИМЪ  
НЕПОСТОЯННАГШ МІРА, ИЛИ Ш НЕКОЕШ СЛЪЧАА СЫ-  
ВАНТЪ: МО ВѢЖДЕ, ИКШ ВСА СІА ИЗВОЛІИМЪ ВИМО-  
ГѢЩАГШ БГА ЗА ГРЕХИ НАША ПОПЪЩАНТЕСА, ДАКІИ СОГРЕШАМ-

Ш ВЛАН-  
НІА  
МІНІИ  
ЧІТАНІИ  
Ш АБТО-  
ПІИЦА  
ПЕЧІР-  
СКАГШ.



добна, и именемъ Ѳеодора, съ нимже и дѣшъ свой за хрѣта  
положи, пострадавъ ѿ есквернаго батыа, якоже предле-  
жаще мѣстѣ слово.

Общъ томѣ сѣговѣрномѣ и хртоленнвомѣ кнѣзи на вели-  
комѣ княженіи Киевскомѣ, присла сѣуктившии батыи татѣ-  
ршѣ своихъ согладати Киевъ: тѣмъ же видѣвши величество и  
красотѣ егѡ, ѡудившася, и возвращиша повѣдаша батыи  
ѡ присланномѣ градѣ Киевѣ. Пѣки же батыи посла къ кнѣзи  
Міханаѣ въ Киевъ, прелѣла егѡ, да поклонишася емоу. Вели-  
кій же кнѣзь Міханаѣ раздумѣвъ прелѣсть ихъ, ѡкъ лѣкав-  
ствомъ хотѣтъ взѣти градъ, и ѡпѣстошнѣти егѡ. Слы-  
шавъ бо ѡ бѣзбожнѣ тѣхъ варваръ, ѡкъ всехъ, аще и болѣе  
преданшихъ и поклонившихъ имъ, нималоутихъ и зен-  
вантъ: повелѣ ѡубо послѣвъ тѣхъ погубити. Тѣмъ ѡу-  
бѣдавъ ѡ находящій великой татарской инаѣ, иже во мно-  
гомъ множествѣ, [бѣ бо воинства шестъ сотъ тысячъ]  
ѡкъ рѣши, на всю зѣмлю Рѡсійскѡю нѣнде, и взимаше крѣп-  
кіа грады: и раздумѣвъ, ѡкъ не возмѡжно Киевъ ѡ прикѣн-  
жавшихъ враговъ бѣти цѣлѣ, бѣжа во Оугры съ болѣн-  
номъ своимъ Ѳеодоромъ, и бѣше пришлѣвъ въ зѣмлю чуждѣю,  
и кнѣзѣ и кнѣзѣ ѡ бжѣи гнѣва, послѣшаа глаголющаго:  
ѡубравитѣся малѡ, елико елико, дондеже мимоидетъ гнѣвъ  
гдѣ. По ѡшествіи же егѡ изъ Кіева иніи кнѣзи Рѡсійскіи  
Киевскаго княженіа касѣхъ, обаче не возмѡгѡша защити-  
ти Кіева ѡ нечестиваго батыа, иже со всемъ иномъ своимъ при-  
шѣвъ, взѣ Кіевъ, якоже и Черниговъ, и прочіа великіа и  
крѣпкіа Рѡсійскіа грады и княженіа, и вѣмѣ ѡпѣстошнѣ  
того огнемъ и мечемъ, въ лѣто бытіа міра сѣмѣи, вопо-  
щнѣи же бѣа слова въ лѣто лѣм. Тогда присланнѣи и пре-  
великій престолнѣи великаго княженіа Рѡсійскаго градъ разо-  
ренъ бѣше вконѣцъ хртонавистныхъ поганъ рѣкомъ: падоша  
и нѣи ѡ мечѣ Агаранска людіе, ѡвн и зеннн, дозѣи же въ  
плѣтъ ѡведенн бѣша: бжѣи прикраснѣи цркви ѡскверненѣи и  
пожѣнѣи, ѡкъ исполнитѣся словемъ лѣдовымъ: бжѣ  
пріидѡша и зѣи въ достѡлнѣ твоѣ, ѡскверниша храмъ стѣи  
твоѣи, положиша трѣпѣи рѣвъ твоихъ брѣшно птицамъ  
нѣнымъ, плѣти плѣнѣи твоихъ свѣремъ зѣмнымъ: Про-  
ліаша кровь ихъ ѡкъ водѣ, и не бѣ погребѣи. Сѣмъ всѣ  
въ Рѡсійской зѣмліи кѣбѣишася кнѣзь Міханаѣ въ стран-  
ствованіи сѣи слышавъ, рыдаше нѣчѣишѣ по ѣдновѣрной  
своей брѣтѣи, и по ѡпѣстѣи зѣмліи своей. Тѣмъ сотвориша  
емоу вѣетнѣи, ѡкъ ѡстѣишымъ по градомъ людімъ, ихъ же  
не много бѣ и зѣишѣи ѡ мечѣ и плѣнѣи, повелѣ и  
и нѣишѣи царѣ бѣзбожнннѣи на мѣстѣхъ своихъ жити.

Синодъ  
Православн  
ан, и ин

и нѣишѣи  
ѣ к.

ѣ сн.  
ѣ а.  
и г.



дѣли наложны на нѣ : и мнози Русскіи кнѣзи сѣжавши въ далекіа страны, и въ чуждыа зѣмли, слышавше то, возвращахуся въ Русію : и кланялися царю нечестивому, приимавше свои кнѣженіа, и дѣли емоу дающе, живаху въ разоренныхъ своихъ градехъ . Оубо и блгочестивый кнѣзь Мѣханаа, съ болярнымъ своимъ Ѳеодоромъ, и со всеми людьми своими возвратиша ѡ странствованіа, и зболяши дѣли дѣли царю нечестивому, и въ оубиствѣи своимъ, аще и ѡпобѣдомъ жити, паче неже пришеице быти въ зѣмлю чуждѣи . И приде первѣе въ Кіевъ, и видѣвъ мѣсто египта пѣста, и нѣи подоскху црковы пѣчеркху до полъ разореннхъ, плакала горко . таже иде въ Черниговъ . И едва малъ ѡдохнувшъ емоу ѡ пѣти, слышавше татарѣ ѡ возвращеніи егѡ, придоша ѡ бѣгиа, и начаша звати егѡ, якоже и прочихъ кнѣзей Русскихъ къ царю своему Батыйи, глаголюще : не возможно естъ вамъ жити на землѣ Батыевой, не поклонившыся емоу . градѣи оубо, и дадите емоу поклонъ, и дѣли емоу дадите, и такъ въ живахъ своихъ пребывайте . Бысть же таково оу нечестиваго того царя оустроение : аще ктоуи ѡ кнѣзей Русскихъ кланялися емоу приходяху, то волы и жцы татарскіа ихъ взимаху, и ведаху сквозѣ огнь . и аще что нѣаху въ дѣрз царю : ѡ вѣгѡ того по малой нѣкой чѣсти взиначи, во огнь вметяху . прошеди же огнь, и жаху покланялися идшамъ, Кандъ, и Кдѣтъ, и Гѣнцъ, и такъ црѣи ихъ представлаху . и мнози ѡ кнѣзей Русскихъ страха ради царѣа, и восприяша ради кнѣженіа своихъ, то сотвориша : сквозѣ огнь придоша, и идшамъ поклоняся, и полбыху оу царя, еже требовашу .

Самшавъ же то блгочестивый кнѣзь Мѣханаа, якъ мнози ѡ кнѣзей Русскихъ престѣвшиа славою міра егѡ, поклоняся идшамъ : сожале сѣла, и возрешавъ по Гдѣ бже своимъ, оумисли ити къ царю неправеднъ и лѣбѣншии паче всѣхъ зѣмлей, и дерзновѣнши прѣдъ нимъ и повѣсти Хртѣ, и кровь свою за Гда проліати . Сѣа оумиславъ, и дхѡмъ возгорѣся, призва вѣрнаго своего совѣтника Ѳеодора болярна, и каза емоу мысль свою . Оня же блгоразумнъ и вѣренъ сѣи, похвали таковоу намѣреніи гдѣна егѡ, и ѡбѣщавшиа не ѡтѣпѣти ѡ нѣмъ до кончины, но вѣрѣ съ нимъ за Хртѣ положиши свою дѣшу . И такъ ѡбѣщавшиа оѣа, оутвѣрдиша слово, еже непрѣнши и непрѡжши ити и оумрѣти за испѣданіе Ісѣа Хрѣтѡво . воставши же идѡша ко оубо своимъ дхѡвномъ, и именъ Іѡаннъ, хотѣши емоу возвѣстити словѣтъ свои . и пришеди къ нимъ, рече кнѣзь : хоцѣ оѣи ити къ царю якоже и кѣи Русскіи кнѣзи . Дхѡвникъ же

ТАЖЕ СѢ СЛОВО СМѢШАВЪ, И НЪ ГЛЕННЫ ВОЗДОХНѢВЪ, РЧІ:  
МНОЗИ ТѢМЪ ИДОША, И ДѢШЫ ИВОМЪ ПОГРѢШИ, СОТВОРИШЕ  
ВОЛН ЦАРѢВЪ, И ПОКЛОНИВШИЯ ОГНН И СЛНЦЪ И ПРОЧЫМЪ ІДѢ-  
АШМЪ. И ТАКЪ ОУБѢ, АЩЕ ХОЩЕШИ, ИДН ИЗ МІРОМЪ, НО  
ТОКМЪ МОЛН ТА, ДА НЕ РЕВНѢШИ НМЪ, НИ ДА СОТВОРИШН  
ТОГѢ, ЕЖЕ ОНН СОТВОРИША ВРЕМЕННАГѢ РАДН КНАЖНІА: ДА НЕ  
ИДШН СВЪОЗІЕ ОГНН НЕЧЕГНѢМЪ, И МЕРСКИМЪ БОГѢМЪ НХЪ  
ДА НЕ ПОКЛОНИШЕСА, ЕДИНЪ БО ЕСТЬ КЪЗ НАШЪ ІИСУ ХРІСТОУ:  
И ДА НИЧЕГОЖЕ ВНИДЕТЪ Ш СВѢРНЪХЪ ІДѢЛОЖЕРТВЕННЫХЪ БРАШНЪ  
ВО ОУСТА ТВОѢ, ДА НЕ ПОГРѢШИ ДѢШН ТВОѢ. КНЗЪ ЖЕ ИЗ  
КОЛѢННОМЪ РЕША: МЫ ХОЩЕМА ЗА ХРІТА ПРОЛІАТИ КРОВЬ СВОЮ,  
И ПОЛОЖИТИ ЗА НЕГО ДѢШН НАША, ДА БЛГОПРІАТНА ЕМЪ ЖІР-  
ТВА БДЕМЪ. ТО СМѢШАВЪ ІВАННЪ, ВОЗРАДОВАСА ДѢХОМЪ, И  
БЕСѢЛЫМН ОУКМ НА НА ВОЗРѢВЪ, РЧІ: АЩЕ СѢ СОТВОРИТЕ,  
БЛЖЕНН БДЕТЕ, И ВЪ СЕМЪ ПОСЛАДНЕМЪ РОДѢ НОВОБЛАННЫМН  
МѢНКАМН НЕРЧЕКА. ПОУЧНѢВЪ ЖЕ НХЪ ДОВОЛНЪ Ш ЕУАІА И Ш  
ННІХЪ КНИГЪ, ПРИЧАСТИ НХЪ БЖТВЕННЫХЪ ТѢЛН ТѢЛА И  
КРОВЕ ВЛЧНН. И БЛГОСЛОВНѢВЪ НХЪ, ШПѢСТИ ИЗ МІРОМЪ, ГЛА:  
ГДѢ КЪЗ ДА ОУКРѢПНТЪ ВАСЪ, И ДА ПОСЛАТЪ ВАМЪ ДАРЪ СІАГѢ  
ДХА, ВО ЕЖЕ БІТИ ВАМЪ КРѢПКИМЪ ВЪ ВѢРѢ, И ДІРСНОВІН-  
НЫМЪ ВО ИСПОВѢДАНІИ ИМЕНЕ ХРІТОВА, И МЖИТВЕННЫМЪ ВЪ СТРА-  
ДАНІИ: И ДА ПРИЧЕТЕЪ ВАСЪ ЦРЬ НЕБАИ КЪ ЛНКЪ ПЕРВЫХЪ СЫХЪ  
МѢНКѢВЪ. И ТАКЪ ШИДОША ВЪ ДОМЪ СВОѢ.

ПРИБГОТОВЛЕННА ЖЕ НА ПѢТЬ, МІРЪ ДАША ДОМАШНИМЪ СВО-  
ИМЪ, И ПОИДОША СПѢШНЪ, МОЛѢЩЕСА КЪ КЪЗ. И РАСПАЛѢЩЕСА  
СОУДЧНОМЪ КЪ НЕМЪ ЛНБОВІЮ, И ЖЕЛѢЩЕ ВѢНЦА МѢНЧКАГѢ,  
И КОЖЕ ЖЕЛѢТЪ ЕЛНЪ НА ИСТОЧНИКН ВОДНЫА. ДОШЕДШЫМЪ ЖЕ  
НМЪ КЪ СЕЗБОЖНОМУ ЦАРЮ БАТІЮ, ВОЗВѢЩЕНО БІСТЬ ЕМЪ Ш  
ПРИШЕШТВІИ НХЪ, И ПРИЗВАВЪ ЦАРЬ ВОЛХВЫ И ЖРЦІИ СВОѢ, ПО-  
БЕЛѢ НМЪ, ДА ЧЕРНГОВСКАГО КНЗА ПО ОБЕЧАЮ ВЕДѢТЪ СВЪОЗІЕ  
ОГНН, И ІДѢШАМЪ КЛАНАТИСА ДА ПРИНѢДАТЪ, И ТАКЪ ДА ПРІ-  
СТАВАТЪ ЕГѢ ПРІДНІМЪ. ШЕДШЕ ЖЕ ВОЛХВЫ КЪ КНЗН, РЕКОША  
ЕМЪ: ЗОВЕТЪ ТА ВЕЛИКІИ ЦАРЬ: И ПОІМШЕ ЕГѢ, ВЕДОША.  
ПОСЛАДОВАШЕ ЖЕ ЕМЪ ІАКЪ ГОСПОДІНЪ СВОЕМЪ КОЛѢРНЪ ЕГѢ  
ОУОДШРЪ. ЕГДА ЖЕ ДОИДОША МѢСТА, ИДѢЖЕ СѢ ОГНН ПО  
ОБОИМЪ СТРАНАМЪ ВОЗГНѢШЕННЫИ, ПОРЯДѢ ЖЕ ПѢТЬ ОУГОТОВ-  
ЛЕНЪ, ИМЖЕ СВЪОЗІЕ ХОЖДАХЪ МНОЗИ: ТѢМЖЕ ПѢТІМЪ И КНЗА  
МІХАІЛА БІТИ ХОТАХЪ. ТОГДА КНЗЪ РЧІ: НЕ ПОДОБАТЪ  
ХРІТІАНШМЪ СВЪОЗІЕ ТѢИ ОГНН ИТИ, ЕГѢЖЕ НЕЧИСТІВІИ ИМѢНТЪ  
ВЪ БОГА, АЗЪ ЖЕ ХРІТІАНИНЪ ЕМЪ: НЕ ИДѢ ОУБѢ СВЪОЗІЕ ОГНН,  
НИЖЕ ПОКЛОНИСА ТѢЛРН, НО ТВОРЦЪ ПОКЛАНѢМНА ОУДЪ И СІНЪ  
И СТОМОДЪ ДХЪ, ИЖЕ ЕСТЬ ЕДИНЪ ВЪ ТРЦѢ КЪЗ, НЕА И ЗЕМАН  
СОЗДАТІА. СІА СЛОВНА ВОЛХВЫ И ЖРЦІИ СМѢШАВШЕ, ИПОЛ-  
НИША СТОДА И МРОСТИ, И ШСТАВШЕ ЕГѢ, ТИКОША ВОЗВѢ-



и сего ради огнь пройдиши, и боги мои поклонишися: то  
 живъ будиши, и великъ оу мене сегодѣтъ шедши, и кня-  
 жини твоимъ господи твоимъ будиши. Аще же не послышалъши мене, и  
 боги мои не поклонишися: то злое смѣртію оумриши. Сѣи же князь  
 Михаилъ тѣхъ словесъ царскихъ ѿ блдѣи глѣ-  
 ныхъ слышалъ, не оустрашилъ ни малю, но держовишю шедши,  
 гла: рцы царю, такоу глѣтъ тѣбѣ Михаилъ князь раба хрѣстова:  
 пониже тѣбѣ царю вѣчно есть ѿ кѣа црѣво, и слава міра игу,  
 и насъ грѣхъ ради нашихъ днница вѣшнаго твоей влѣсти  
 покорна: оубо должнъ есмь тѣбѣ якъ царю кланятися, и  
 подобашю чѣсть твоимъ царствѣмъ воздавати. А еже хрѣ-  
 та шедши, и боги твои поклонишися: да не будѣтъ. не  
 едѣтъ бо божи, но создани. оу насъ же писаніа прѣвѣщаа гла-  
 голѣтъ: божи, иже не и земля не сотвориша, да погис-  
 нѣтъ. что бо есть бездннѣ паче игу, еже шѣтѣти соз-  
 дателю, и поклонишися создани; блдѣа же рчѣ: прѣвѣщаа  
 Михаилъ, нарицаа снце созданимъ: рцы бо ми, кто вѣде  
 на бездннѣ онъ вышѣ не нѣю, и сотвори таково великое  
 свѣтло, еже шѣтѣтъ вѣ вѣннѣ; Сѣи же шѣтѣа:  
 аще хоуши послѣдати, азъ скажѣ тѣбѣ, кто сотвори снце,  
 и вѣа вѣдѣа и не вѣдѣа: бѣа безначалнъ и невѣдѣмъ, и  
 егѣ едннороднъ снъ, гдѣ нашъ іисъ хрѣстоу, и тои тако-  
 же нсозданъ, ни начала ни конца нмѣи: равнъ же и дхъ  
 стѣи, трѣстѣно бжѣво, едннъ же бѣа, тои сотвори нею,  
 и землю, и снце, емже вѣ кланятися, и лѣнѣ, и свѣдѣа,  
 такоже и морѣ и сѣшъ, и прѣвѣшаго члѣвѣка адѣа, и даде  
 емѣ вѣа на сѣжѣ. Законъ же члѣвѣку положѣ, да не кла-  
 нятися ни коимъ же создани, ни яже на землѣ долѣ, ни яже  
 на нѣи горѣ, но едннмъ бѣа вѣа сотворшѣмъ да покланя-  
 нтѣа, томѣ н азъ кланяа: а еже шѣтѣващѣ ми царь кня-  
 жинѣ и славу міра игу, то шѣмъ нѣрѣдѣ, нею и самъ царь  
 вѣмѣннъ есть, и вѣмѣноу даѣтъ ми господѣи, егѣже азъ  
 не трѣбѣ: надѣна бо на бѣа моѣго, вѣ нѣгоже вѣрѣи, якъ  
 даѣтъ ми црѣи вѣчно, не нмѣши конца ни когдѣже. блдѣа  
 же рчѣ: аще вѣ шѣмъ непокорнѣи твоимъ Михаилъ прѣвѣдиши, и  
 царѣи боли не сотвориши: то лѣи оумриши. Сѣи же шѣтѣа:  
 не боіа тоа смѣрті, яже ми есть прѣвѣтѣннѣ и хоу-  
 таиствомъ вѣнагоу из бѣомъ прѣвѣннѣ. и что многъ гла:  
 хрѣганинъ есмь, и творца нѣи и землѣ и повѣдѣю, и вѣ нѣго  
 нѣдннѣишъ вѣрѣи, и оумрѣ за нѣго радѣа. вѣдѣа же бл-  
 дѣа, якъ ни лѣкѣннѣ, ни прѣннѣмъ возмѣжѣ егѣ кѣ  
 волѣ царѣи приклони, шѣи кѣ царю, повѣдати вѣа самѣ-  
 шаннаа ѿ князя Михаила.

Слышавъ же царь словеса Михаилава чрезъ блдѣа емѣ глѣаа,

воцѣсена ѿ мѣрости, и ѿ мѣхъ пламенимъ прицѣнимъ дѣшѣ, по-  
вѣстѣ предстоѣшимъ, да ѿбѣе ѿвѣстѣ Мѣхана кнѣза Чернигов-  
скаго. И ѿвѣстѣмъ сѣбѣ мѣхѣмъ ѿбѣи пѣи на лѣвѣ,  
и на ѿбѣи на ѿвѣи пѣи. Свѣтѣ же Хрѣстовъ мѣхѣ  
стоѣше на ѿвѣи мѣстѣ ѿвѣи, и радѣше ѿ смѣр-  
ти, но поѣше ѿвѣи, и молаше кѣ бѣи приѣти. Вѣ-  
гда же ѿвѣи кѣ бѣи пѣи ѿвѣи, начѣла пѣти:  
мѣхѣ тѣи Гдѣ мѣхѣ мѣхѣ прѣти, и мѣхѣи тѣи  
и дѣи ѿвѣи свѣи, мѣхѣ ѿвѣи мѣхѣ вѣи, и радѣше на  
земѣи за рѣи и за мѣхѣ, и мѣхѣи бѣи по вѣи тѣи,  
и мѣхѣ и земѣи кѣи ѿвѣи, и ѿвѣи мѣхѣи на дѣи не-  
щѣи. Оѣ же тѣи дѣи мѣхѣи, и мѣхѣи гѣи, тѣи  
и: хрѣи мѣхѣ. Бѣи же ѿвѣи царѣи и мѣхѣи До-  
мѣи, и же пѣи хрѣи мѣхѣ, по тѣи ѿвѣи лѣи,  
пѣи мѣхѣи тѣи: тѣи законопрѣи мѣхѣи бѣи  
дѣи мѣхѣи тѣи, ѿвѣи на мѣхѣ, и мѣхѣи бѣи  
хрѣи мѣхѣи мѣхѣи мѣхѣи, и прѣи рѣи, мѣхѣи  
главѣ, и ѿвѣи и, и ѿвѣи ѿвѣи, ѿвѣи мѣхѣи во ѿвѣи  
тѣи и повѣи мѣхѣи мѣхѣи, и гѣи: хрѣи мѣхѣ. О  
ѿвѣи предѣи: главѣ ѿвѣи мѣхѣи ѿвѣи и ѿвѣи вѣи  
щѣи, и лѣи ѿвѣи и повѣи.

По тѣи же начѣла мѣхѣи глаголати кѣ бѣи мѣхѣи  
дѣи: ѿвѣи пѣи тѣи мѣхѣи царѣи, и поклѣи бѣи мѣхѣи на-  
шимъ, и не тѣи мѣхѣи бѣи, но и вѣи мѣхѣи ѿвѣи ѿвѣи  
пѣи, и кѣи мѣхѣи мѣхѣи тѣи мѣхѣи на мѣхѣи. Свѣи же  
ѿвѣи мѣхѣи: кѣи мѣхѣи мѣхѣи мѣхѣи не хѣи, и же  
мѣхѣи ѿвѣи мѣхѣи тѣи, но мѣхѣи тѣи мѣхѣи пѣи  
тѣи ко Хрѣи бѣи, и же пѣи свѣи мѣхѣи Мѣхана кнѣза  
гѣи мѣхѣи: иѣи мѣхѣи оѣи, тѣи и ѿвѣи во ѿвѣи лѣи  
тѣи мѣхѣи иѣи и земѣи вѣи, и за мѣхѣи хѣи пѣи дѣи  
до кѣи и мѣхѣи. ѿвѣи же мѣхѣи мѣхѣи мѣхѣи ѿвѣи  
ѿвѣи, мѣхѣи ѿвѣи, и мѣхѣи мѣхѣи мѣхѣи, мѣхѣи и ѿвѣи  
Мѣхана. послѣи же иѣи мѣхѣи ѿвѣи главѣи ѿвѣи, мѣхѣи:  
и же не вѣи мѣхѣи поклѣи мѣхѣи пѣи мѣхѣи, тѣи не  
дѣи мѣхѣи ѿвѣи на мѣхѣи зѣи. Тѣи дѣи пѣи мѣхѣи  
мѣхѣи мѣхѣи мѣхѣи Мѣхана и ѿвѣи, пѣи дѣи мѣхѣи  
вѣи рѣи Гдѣи Свѣи мѣхѣи вѣи дѣи, вѣи лѣи мѣхѣи мѣхѣи  
мѣхѣи мѣхѣи бѣи мѣхѣи вѣи лѣи мѣхѣи. Свѣи же иѣи  
мѣхѣи мѣхѣи на мѣхѣи мѣхѣи, и тѣи мѣхѣи дѣи мѣхѣи  
мѣхѣи: иѣи мѣхѣи во иѣи мѣхѣи, тѣи бѣи мѣхѣи лѣи  
мѣхѣи мѣхѣи пѣи. Гдѣи мѣхѣи мѣхѣи мѣхѣи на мѣхѣи  
иѣи мѣхѣи зѣи. Оѣ же мѣхѣи вѣи мѣхѣи пѣи мѣхѣи  
тѣи



Синодъ  
амъ рш

въ то время, вѣлаша отъи стѣла тѣлесъ ихъ, и погребѣша  
ѣ чистѣмъ. По оубѣиин же стѣихъ мѣнкѣвъ езебѣжнѣй батѣи  
воздѣнѣшнѣ ещѣ прѣидѣ со кѣмн Ордѣмн на вѣнѣрѣмъ и запад-  
мѣмъ гдѣмъ, шѣтъ, на Полѣмъ и Оубѣи. И оубѣиѣмъ бѣмъ про-  
калѣтѣи ѣ Оубѣиѣмъ Корола Владислава, и прѣмъ сѣмъ конѣцъ  
сѣмъ житѣи сѣмъ. Тои оубѣи наслѣдѣи ѣда, ѣ стѣи мѣнѣмъ  
наслѣдѣмъ цѣтѣи нѣмѣи, сѣмъ Оцѣ, и Оѣи, и стѣи  
Дѣи, во вѣмъ, ѣмъ.

Мѣмъ стѣмъ бѣговѣрѣмъ Кнѣзѣ Мѣмъ Чернѣговѣмъ прѣмъ иѣ Ордѣи въ  
Чернѣговѣ. тѣмъ по лѣтѣмъ мѣмъ иѣ Чернѣгова въ Москѣ бѣмъ прѣмъ  
ни Фѣмъ въ дѣи. Въ прологѣи полагѣмъ въ сѣи дѣи пѣмъ стѣмъ Оцѣ  
Упѣи и ѣмъ, но шѣмъ зѣи оубѣи.



## Мѣи сѣпѣмъ въ кѣ дѣмъ, Пѣмъ стѣмъ ѣмъ кодрѣи.



тѣи ѣмъ кодрѣи бѣ въ чѣмъ ѣмъ ѣмъ ѣмъ:  
проповѣда сѣмъ бѣмъ во ѣмъ и въ Мѣмъ,  
иѣмъ и ѣмъ бѣмъ, и мѣмъ оубѣи сѣмъ  
къ сѣмъ бѣмъ прѣмъ, и бѣмъ по гѣмъ

Сѣмъ.  
тѣи.

Сѣмъ: мѣмъ сѣмъ оубѣи сѣмъ: сѣмъ  
бо тѣмъ ѣмъ бѣмъ бѣмъ, чѣмъ сѣмъ бѣмъ.  
тѣи, и сѣмъ лѣмъ тѣи во тѣмъ и сѣмъ сѣмъ. Сѣмъ  
же ѣмъ кодрѣи сѣмъ бѣмъ во сѣмъ ѣмъ мѣмъ сѣмъ  
бѣмъ, прѣмъ иѣмъ, нѣмъ жѣмъ сѣмъ, со-  
сѣмъ ѣмъ, и сѣмъ бѣмъ хѣмъ мѣмъ. И ѣмъ  
иѣмъ сѣмъ во сѣмъ, тѣмъ ѣмъ лѣмъ ко  
хѣмъ пѣмъ показѣ: и ѣмъ оубѣи сѣмъ вѣмъ по сѣмъ  
сѣмъ, тѣмъ ѣмъ вѣмъ въ мѣмъ бѣмъ сѣмъ, и  
шѣмъ мѣмъ дѣмъ чѣмъ. Но тѣмъ вѣмъ нѣмъ  
сѣмъ: бѣмъ бѣмъ ѣмъ сѣмъ ѣмъ ѣмъ ѣмъ кодрѣи  
попѣмъ, и бѣмъ прогонѣмъ, и сѣмъ иѣмъ  
нѣмъ, во сѣмъ гонѣмъ на ѣмъ, и ѣмъ дѣмъ Сѣмъ,  
кѣмъ кодрѣи сѣмъ по сѣмъ. Намѣмъ же бѣмъ кѣмъ  
мѣмъ, жѣмъ сѣмъ бѣмъ хѣмъ. тѣмъ во оубѣи  
по сѣмъ, и гѣмъ дѣмъ бѣмъ нѣмъ: Окалѣмъ бѣмъ  
ѣмъ по сѣмъ, ѣмъ тѣмъ пѣмъ иѣмъ, иѣмъ иѣмъ на-  
сѣмъ дѣмъ, не бѣмъ гѣмъ, но бѣмъ прѣмъ  
бѣмъ въ жѣмъ вѣмъ. И гѣмъ морѣи сѣмъ,  
сѣмъ по сѣмъ ѣмъ, ѣмъ иѣмъ: не гѣмъ хѣмъ,  
но гѣмъ сѣмъ сѣмъ Гѣмъ. Не во сѣмъ же оубѣи  
гѣмъ иѣмъ прѣмъ сѣмъ бѣмъ оубѣи  
пѣмъ: сѣмъ вѣмъ оубѣи сѣмъ. кодрѣи же сѣмъ, ѣмъ

ѣмъ.  
тѣи.

и оубѣи



БЫША СѢН ПО ГРАДѢ ВЪ ПОСМѢХѢ ВЪСѢМЪ. НА КОНЕЦѢ ЗАКААША  
ИХЪ ЯКѢ АГНЕВЪ, И ТАКѢ ДѢШЫ СВОѢ ВЪ РѢЦѢ БЖІИ ПРЕД-  
ША, ЗА СѢН ПОСТРАДАВШЕ ИКѢНЫ. ТѢНІА ЖЕ ИХЪ ЧИСТІАА ПО-  
ВЕРГОША ЛѢШМЪ ВЪ СЕДѢ: НО ВѢРНІИ ТАКѢ ИХЪ ВЪЗІМШЕ, ПО-  
ГРЕБѢША СЪ ПОДОБІИЩЕМЪ МѢЧИННИКѢМЪ ЧИСТІИ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ СТЫХЪ МЧНИКѢВЪ,  
ЕУСѢВІА, И ПРИКА, И ПОВѢДНИКѢВЪ.**



УСѢВІИ СТЫИ БѢ ВЪ СТРАНѢ ФІНІКІИТѢИ, ПОТІАИИИИ  
ХРІТІАНИИ: ЕГДА ЖЕ НАСТА ГОНЕНІЕ ВЕЛІКО НА ХРІТІАНЫ Ш  
БЛАННѢВЪ, ИЖЕ, ИДѢЖЕ МОЖАХЪ ХРІТІАНИИ ИТИ, МѢЧАХЪ  
РАЗЛІЧНѢ: И МНОЗИ ВѢРНІИ БѢГАНЦЕ Ш РѢКЪ БЛАННИКѢХЪ,  
КРЫАХУСЯ ПО НЕЗНАЕНЫМЪ МѢСТАМЪ. ТОГДА ЕУСѢВІИ РАЗМЫСЛѢВЪ  
СЛОВІА ХРІТѢОВА ІА: ВЕЛІКЪ ИЖЕ ИПОВѢСТЬ МА ПРЕДЪЛѢВЕНІИ,  
ИПОВѢМЪ ЕГѢ ИАЪЗЪ ПРЕДЪ ОЦЕМЪ МОИМЪ, ИЖЕ НА НЕБѢХЪ: НЕ-  
ПОЛНИСА БЖІТВИННЫМЪ РЕВНОСТИ, ИШЕДЪ СѢ ПРЕДЪ КНАЗЕМЪ ГРАДА  
ТОГѢ, И РЧІ: ЧТО БЕСЗМѢТѢИШ БГѢОБОРЧЕ, ГОНА ПАЧѢВЪ ХРІТѢОВЪ  
КНАЗЪ ЖЕ ВОЗРѢВЪ НА НЕГѢ РЧІ: ТАКѢ ПТО ЕНЪ ОНЪ ЖЕ ШВѢЩА:  
ХРІТѢОВЪ РАБЪ ЕМЪ, ЕГѢЖЕ ТАКѢ ВРАГЪ ЕНІ. КНАЗЪ ЖЕ РАЗГНѢ-  
ВАНЪ РЧІ: ШКѢДЪ ТИЕѢ ОКАЛАНІИ ПРИДЕ СЕЧЕВОЕ ДЕРЖНОВЕНІИ,  
ЯКѢ ПРЕСТАЛЪ МН ЕНІ БЕСЧІСТІИ МА КНАЗЪ СѢЩА ЕУСѢВІИ  
ЖЕ ШВѢЩА: РЕВНОСТЬ ПО ГДѢ МОИМЪ ІНѢ ХРІТѢ ПОДВІЖЕ МА,  
ДА ШБАНУДЪ СЛѢПОТѢ ВЪШЪ, ШБЕСЗМѢТИСА БО ПОКАЛАНІИЩЕМЪ  
БѢШЪ, А НЕ БГѢ. ТОГДА КНАЗЪ ПОВЕЛѢ ШБНАЖІТИ ЕГѢ, И ПО-  
ВѢЩАВШЕ СТРОГІТИ ТѢЛО ЕГѢ: СТРОГАНЪ ЖЕ БЫТЬ ОСТРЫМЪ  
ЖАЛѢЗОМЪ НАДОЛѢТѢ, ЯКѢ И КОУТИМЪ ЕГѢ МѢЛѢТИСА. ТАЖЕ  
ОЦТОМЪ СЪ ІОЛІИ ПОЛНѢАХЪ, И ПОТНРАХЪ РАНЫ ЕГѢ, ВЕЛЪ ЖЕ  
ІА ДОБЛЕТИВНИШ ТЕРПѢ ХРІТѢОВЪ ИПОВѢДНИКЪ, ЯКѢ ВЪ ТѢМЪ  
ТѢЛѢИ СТРАДА, И РАДОВАШКА БО СТРАДАНИИХЪ СВОИХЪ, ИПОЛ-  
НИА АНШЕНІИ СКОРЕИ ХРІТѢОВЫХЪ БО ПЛОТИ СВОИ. ПО ПРІТЕРПѢНИИ  
ТѢХЪ МѢКЪ ГЛАГОЛАХЪ МЧНИТЕА: ПОЖРИ БОГѢМЪ, И ЖЕВЪ БГѢ-  
ДИШ: АЩЕ ЖЕ НЕ ПОЖРИШ, ТО ПОГДѢНИМЪ ТА ДО КОНЦА. ОНЪ  
ЖЕ ШВѢЩА: ВЪ МА ПОГДѢНІЕ, НО ХРІТѢОВЪ МОИ ШЕРАЩЕТА МА,  
ЗА НЕГѢЖЕ АЪЗЪ ДО КОНЦА ХОЩѢ ТЕРПѢТИ, ПРІТЕРПѢВШИ БО ДО  
КОНЦА, ТѢИ СПАСЕТЕА. ВІДѢВШЕ ЖЕ ЕГѢ НЕПРІКЛОНИА СѢЩА, МЕЧЕМЪ  
ГЛАВЪ ЕМЪ ШЕЧЕКОША. И ТАКѢ ВЪЗІДЕ НА НЕІА, ПРЕДЪТИ ВѢНИЦЪ  
ДОБРОТАИ Ш РѢКѢ ГДНИ.

ПРИКА ЖЕ СТЫИ ВО ФРУГІИ ИПОВѢДА ИМА ХРІТѢОВО, И МНОГИХЪ  
Ш БЛАННЪ КО ХРІТѢ ПРИВЕДѢ. ТАЖЕ ИТА БЫТЬ НЕЧІТІВЫМИ, И  
ПОВѢШНЫМЪ, И СТРОГАНЪ ПО РЕВРШМЪ ГЛѢБОКЪ, И ЯКѢ ЗЕМАН ТѢЛО  
ЕГѢ ПОГТМІИ ЖАЛѢЗНЫМИ ИЗЪРАША, ДА СѢТЕСА КРѢСЪ МЧНИЧЕ-  
КАА ВЪ ВОЗРАЩЕНІИ И ОУМНОЖЕНІИ ХРІТѢОВЫ ЦРКВЕ. НЕЦЫНЪ ЖЕ Ш НЕ-  
ЧІТІВЫХЪ ТАМЪ СТОАЩЕ, И НА ТАКѢОВОЕ АНТОЕ СТРОГАНІИ И МЧНИ-





жѣртѣхъ бгѣ. И егда не повинѣся кнѣзю, ни даде дѣлѣ рѣкѣ  
человѣчкнхъ толѣ чѣстн, ꙗже единаго бгѣ на хрѣстѣхъ  
сѣдѣшѣхъ подобѣхъ; тогда кнѣзь повѣстѣ къ дрѣвѣ привѣзѣв-  
ши стѣго, тирзѣти члѣны егѣ. И бѣ тѣло егѣ ранами рас-  
дрѣкаемо, и на члѣстѣ тирзѣмо. ꙗкоже хнщннхъ птнцы глѣд-  
ни сѣщи, нападѣхъ на трѣпѣ, и мѣдѣе егѣ тирзѣхъ;  
тѣмъ тирзѣхъ мѣчнѣти чнстою хрѣстоу страдѣла тѣло. Но  
онѣ прѣтрѣ доблѣтвеннѣ, и слыша глѣзѣ ѿ высотѣ оукрѣ-  
плѣннѣ егѣ, и тѣмъ ѿ оукрѣплѣннѣ егѣ иже побѣдѣ  
мѣкн, страждѣши ꙗкн въ члѣдѣхъ тѣлн. не щадѣше бо плѣ-  
тн своѣа за исповѣданнѣ тогѣ, ꙗже дѣши своѣа не пощадѣ,  
но ѿ насѣ на крѣтѣ положн ѿ. и страданнѣ ꙗкн ранѣхъ про-  
хлѣдѣ вѣнѣхъ за пострадѣшаго насѣ радн хрѣта гдѣ. Чтѣ бо  
вѣрному рабѣ гдѣ, бжтвеннымъ радн гдѣ свогѣмъ лнбѣ, не-  
дѣлѣе стѣрпнмо бѣтн нмѣаше; ꙗще бы и ѿ всѣхъ мѣра собра-  
ни бѣли на нгѣ мѣчнѣти, и вѣлѣ мѣкн: тѣмъ онѣ готѣхъ бѣ  
вѣлѣ за возлѣкнннаго свогѣмъ тѣрпѣтн, глѣ съ дѣдомъ: Го-  
тѣво бжѣ моѣ бжѣ, готѣво бжѣ моѣ. Тѣмъ на сковадѣ о-  
нѣмъ разжѣннѣ возложнша егѣ мѣчнѣти, и ꙗже сковадѣ  
оукрѣдѣ: побѣдѣше бо дхѣвннѣ, плѣннѣагѣ къ бгѣ бжѣ  
егѣмъ огнѣ, снѣмъ огнѣмъ члѣвннѣагѣ. и во всѣхъ мѣкахъ, елн-  
кѣ нхъ наннѣти на нгѣ можѣхъ, побѣдѣтель показѣа: во-  
ннѣство бо ꙗгѣакоу, и свѣтѣ бжѣмъ вѣзмѣрннѣ оукрѣтѣ егѣмъ  
лѣшѣа. И бѣ въ темннѣахъ свѣтомъ нѣнѣмъ просвѣщѣемнѣ,  
во оукрѣдѣ надѣждѣ нѣнѣа своѣды оукрѣплѣемнѣ, въ скорѣхъ  
пѣаагѣмъ оукрѣшѣемнѣ, въ ранахъ нѣномъ оукрѣплѣемнѣ. По-  
многнхъ же и разлнчнхъ мѣкахъ вѣржнѣ бѣтѣ въ разжѣн-  
нѣмъ бѣннѣ, и тѣмъ помолнѣа, прѣдадѣ дхѣмъ своѣмъ въ рѣцѣ бжѣмъ,  
и вѣнѣа вѣнѣмъ побѣдѣтнлнмъ въ цркѣ торжѣствннхъ.  
Тѣло же егѣмъ стѣмъ вѣрннѣмъ погребѣнѣ бѣ члѣтнѣ, и мнѣа  
прѣгребѣ егѣмъ члѣдѣмъ совершѣхъ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ И СТРАДАНІЕ

дрѣгѣагѣ Фѣкн стѣагѣ, нарицѣмагѣмъ вертоградѣа.



Въ томъ же Снопнѣтѣмъ градѣ бѣ во нѣомъ врѣмѣ дрѣгнѣ  
Фѣка, ꙗже вертоградѣмъ нѣкѣ блнзъ морѣ оукрѣтѣ, и въ  
нѣмъ разлнчнѣа насѣдѣа сѣлѣа и продаа, ѿ нгѣ и  
сѣлѣмъ ннѣмъ нѣкѣ нмѣ, и ннѣхъ пнѣаше. ннѣа же ѿ вер-  
тоградѣа свогѣмъ сѣлѣа полагѣше при пѣтн на вѣзмѣннѣ мнѣхо-  
дѣшнмъ, сѣлѣмъ бо дрѣголенѣмъ и стрѣнноленѣмъ бѣ, и боѣе въ  
дѣшн своѣмъ вертоградѣмъ дхѣвннѣ, нѣже вѣнѣтвеннѣмъ оукрѣтѣ,  
насѣдѣа члѣхъ мѣслн цвѣтѣ, и прнносѣа добродѣтнлнхъ плодѣ,  
ꙗкѣмъ мошн стѣнѣ тоѣ дѣшнѣ вертоградѣмъ ѿ дхѣ стѣагѣ нари-  
цѣаа: вертоградѣмъ рѣцѣ, закнчннѣмъ нѣтрѣ моѣ. вертоградѣмъ, ꙗкѣ

многоплодінь: ПЛОДЪ ДХОВНИЙ ЄСТЬ АНГІИ, РАДОСТЬ, МІРЪ,  
ДОЛГОТІРПЕНІЕ, БЛАГОУІЕ, МІЛОДІЕ, ВѢРА, КРОТКОСТЬ, ВОЗДРЖАНІЕ.  
Заканчєнь же, ІАКШ ПЛѢТМН НЕ ВХОДИТЬ: НЕ ВОЗМОЖЕ БО ЗДѢ  
ВНІТИ ВІТХІИ ПЛѢТЪ, ШКРАДНИ ВЪ РАНИКОМЪ ВЕРТОГРАДѢ ЯРА-  
МАГІРЬ НАШЪ, ДІАВОЛЪ: НИЖЕ ШКРАДЕ ДОБРОДѢТЕЛИИ СТѢГШ  
ФШКИ, НИЖЕ СО СТРАХОМЪ СВОЕ ІПАСІНІЕ СОДѢЛОВАШЕ, ПОСАДШАА  
АІПАА ГЛАГОЛЮЩАГО: ТРЕЗВІТЕКА, КОДРЕТЕДНТЕ, ЗАНЕ ІСПОСТАТЪ  
ВШШЪ ДІАВОЛЪ, ІАКШ ЛІВЪ РАКАА ХОДИТЪ, НИКІИ КОГО ПО-  
ГЛОТИТИ. ЖНЕДШЪ ЖЕ ІТОМЪ ТАКШ, ПРОЙДЕ СДХЪ Ш ДОБРО-  
ДѢТЕЛНОМЪ ЄГШ ЖИТІИ МЕЖДЪ ЧЛВЧКИ. ДОБРОДѢТЕКА БО ІАКШ  
СВѢЩА ГОРАЩАА ОУТАНІТЕКА НЕ МОЖЕТЪ, НО І ВЪ ТЕМНѢИ НОШИ  
ШДАЛЕИ ІАЛЕТЪ. ІНЦЕ І СТЪИИ ФШКА, ІАКИ ПОГРЕДѢ ТМІИ, ПО-  
ГРЕДѢ РОДА НЕВѢРНА І РАЗВРАЩЕННА, БЛГОУІТІЕМЪ ІАШЕ, КЪ  
СВѢТЪ ПОЗНАНІА МНОГНХЪ НАСТАВЛАА. ДОУДЕ ЖЕ СДХЪ Ш НІМЪ  
І ДО НИЧКІТІВАГО КНАЗЪ СТРАНИ ТОА: ІЗВѢЩЕНО БО БІІТЬ  
ЄМЪ, ІАКШ ФШКА ВЪ РАНАТАГО ВѢРДІТЪ, І ДРХІА ВЪ СДѢД  
ІСІЕ ШВРАЩАІТЪ. КНАЗЪ ЖЕ АБІЕ ПОСАД СДГІИ, ДА ОУБІІТЪ РАБА  
ДРГОВА. І ШІДШЕ СДГІИ, НИКАХЪ ФШКИ НА СМЕРТЬ: ОНЪ ЖЕ  
ІФѢТЕ ІХЪ, І ВОПРОСИ: КОГШ ІЩІТЕ; ОНІ ЖЕ РѢША: ФШКИ  
ІЩЕМЪ. ФШКА ЖЕ РЕЧІ: СОВРАТІТЕКА КО МНѢ ГОСПОДІЕ МОЕ, І  
АЗЪ ВАМЪ ПОВѢМЪ Ш НІМЪ. І ПРІА ІХЪ ВЪ ДОМЪ СВОИ, І  
ОУТРЕДІ ДОВОЛНШ, ТАКШ БО ВРАГШМЪ СВОИМЪ ТВОРИТИ ПОДО-  
БЛЕТЪ, ПО ПИСАННОМЪ: ІЩЕ ІАЧЕТЪ ВРАГЪ ТВОИ, ОУХЛБЕН  
ЄГШ, ІЩЕ ЛІИ ЖАЖДЕТЪ НАПОИ ЄГШ. І ЄГДА СДГІИ ДОБРЕ ВІНОМЪ  
ВОЗВЕСАЩАСА, ВОПРОСИ ІХЪ ФШКА: КОКА РАДІИ ВІННІ ІЩІТЕ  
ЧЛВЧКА ТОГШ; ОНІ ЖЕ ПОВѢДАША ЄМЪ. ТАІНШ, ГЛАГОЛЮЩЕ: НА  
МОЧІИИ ІЩЕМЪ. ПОСАД БО НАСЪ КНАЗЪ, ДА ОУБІІМЪ ЄГШ, ІАКШ  
НЕ ЧТІТЪ БОГШВЪ, НО РАПАТОМЪ ПОКАНАІТЕКА. ФШКА ЖЕ РЕЧІ:  
МОЛІИ ВІ ГОСПОДІЕ МОЕ, ПОТІРПІТЕ ДО ОУТРА ВЪ ДОМѢ МОЕМЪ  
ІАДШЕ І ПІІЩЕ, І ОУТРА АЗЪ ВАМЪ ЄГШ ПРІДАМЪ: НИКТОЖЕ БО  
ЄГШ ІНЦЕ ЗНАІТЪ, ІАКОЖЕ АЗЪ, І НЕ ДАЛЕЧЕ Ш МЕНЕ ШВІТАІТЪ,  
НІНІБ ЖЕ НѢКАМШ ШІДЕ, ПРІНДЕТЪ ЖЕ НЕ МЕДАА, І АЗЪ САМЪ ВЪ  
РДЦѢ ВШШ ПРІВЕДЪ ЄГШ. ОНІ ЖЕ ПОСАДШАВШЕ ЄГШ, АНКОВАУШ  
ВЪ ДОМѢ САМАШ ФШКИ, ЄГШЖЕ ІЩІДТЪ. ОНЪ ЖЕ ТЕМЪ ВІ-  
МІНІМЪ ОУСТРОИИ СЕБѢ ГРОБЪ ВЪ ВЕРТОГРАДѢ СВОЕМЪ, І ВСА КЪ  
ПОГРЕБЕНІИ ПОТРЕКНАА ОУГОТОВА: І ЄЖЕ ЧТО ІМѢ, ВІ РАЗДАДЕ  
ОУБШГІМЪ, І ПРІБІІТЬ ТЪ НОЩЕ ВЕН ВЪ МЛТВѢ, ПРІДГОТОВАА-  
СА КЪ СМЕРТИ. ЄГДА ЖЕ БІІСТЬ ОУТРО, І СДГІИ ПОСАЛНІИ Ш  
КНАЗЪА ВОСТАВШЕ ГЛАГОЛАХЪ КЪ НІМЪ: ЄСТЬ ЛІИ ФШКА, ЄГШЖЕ  
ШВѢЩААА ЄІИ ПРІДАТИ ВЪ РДЦѢ НАШІИ; ОНЪ ЖЕ ІЗ КІСАІМЪ РЕЧІ:  
ЄСТЬ ГОСПОДІИ МОИ, ТВОРИТЕ ІЗ НІМЪ, ЄЖЕ ХОЦІТЕ. РѢША ЖЕ  
СДГІИ: І ГДѢ ОНЪ ЄСТЬ; ФШКА ЖЕ ШВѢЩАА: АЗЪ ЄІМЪ ФШКА,  
ЄГШЖЕ ВІ ОУБІІТИ ІЩІТЕ. АЗЪ ЄІМЪ ІІСА ХРІТА РАБЪ, ІНЖЕ  
МІРЗЕКНХЪ ВШШНХЪ БОГШВЪ ШМІТАІКА, МІНІ ОУБЕ ОУМІРТВІТЕ.

ОНІ ЖІ

Онѣ же слышавше двѣлахуся и страдахуся, не хотѣше рѣшати своихъ шкрябавшихъ кровей таковыхъ добрыхъ члвчкѣ, есѣ же оуѣщаниемъ и блгодѣланіемъ доволнѣ оутѣдишася. и хотѣху шити, галгоуше: повѣмы кнѣзю, ѡкѣ иже имѣше вѣнѣцъ Фѣки, не ѡбѣтѣхомъ. Онѣ же каанѣшиа имъ, емаѣа за носѣ ихъ, и мола да творѣтъ поблѣнное имъ: ничимъ рече не воздадѣе за мое вѣмъ блгодѣланіе, ѡкѣ имъ, егда ма ѡ оуѣзѣ плѣти разрѣшишѣ, кѣ жѣлемомъ Хрѣтѣ посѣте. Таѣмъ Фѣка стѣи жѣлаше разрѣшитиѣа и со Хрѣгомъ жити. Таѣмъ оуѣрѣдѣ хотѣше за Хрѣта Гда своего крове проліати. Таѣмъ имѣе анѣовѣ кѣ блѣ, лѣуши мѣ, рече, мѣтъ твоѣ, паче животѣа нѣмъ вѣременнаѣ: и таѣмъ оумолившѣ слѣзѣ, приа вѣнѣцѣ мѣтѣніа, мѣимъ бо главѣ есѣ ѡтѣкоша, и приде ѡ земнаѣмъ вѣргограда кѣ нѣномъ. Стѣиѣа же есѣ моѣмъ погребѣніа блѣша во оуѣготованномъ ѡ нѣмъ грѣбѣ, надѣ нимѣже посаѣжде, вознѣвшѣ бл҃гочѣстїи, создана бѣсть црѣковь во имѣа есѣ. и мнѣгѣа ѡ стѣихъ моѣи Хрѣтова страдалѣа, ѡки ѡ источниѣа, нешѣкѣдныа чѣдѣа водѣа источѣишѣа, вѣнѣи поѣчрѣа бл҃годѣти: ѡвѣи бо вѣ болѣзньхъ ищѣаніи, дрѣзѣи вѣ печалѣхъ оутѣхъ, ѡ имѣи вѣ блѣдахъ помѣшь, молиѣтвами стѣаѣмъ мѣнѣа Фѣки приѣмлаху. Нѣтѣиѣ же вѣ томъ градѣ Синопїиѣстѣмъ, но и по вѣленіиѣи, на земѣи же и на морѣи вѣемъ изѣ вѣронѣ имѣа есѣ приѣзѣишѣмъ, и вѣрѣишѣишѣа есѣ помѣи и мѣтѣамъ, вѣанѣи вѣ нѣждахъ бл҃годѣтель и помѣишѣиѣа скѣриѣа показѣа. Тогѣ радѣ по морѣи плаѣишѣмъ ѡбѣишѣа блѣ Фѣкѣ стѣаѣа приѣзѣишѣа вѣ помѣшь: мнѣиѣиѣи бо имъ ѡбѣишѣа мѣкѣ, иногдѣа нѣиѣи вѣленіиѣи бѣти хотѣишѣа, навѣиѣа приѣкормѣиѣа спѣиѣаго вѣсѣѣѣае, иногдѣа имъ вѣѣтрѣаа распрѣишѣаи зрѣиѣа, иногдѣа показѣишѣа на носѣ корабѣа іѣѣѣа, и мѣлиѣиѣа морѣа оумѣтѣиѣа, иногдѣа же ходѣи по морѣи ѡбѣишѣа. И вѣанѣиѣа блѣ имѣа стѣаѣа Фѣки вѣ корабѣиѣхъ мнѣзѣхъ, по чѣрномъ морѣи, и по ѡдѣиѣтѣскомъ, и по ѡкѣиѣиѣа плаѣишѣиѣа: и пѣиѣи тѣиѣа, иѣже ѡбѣишѣа корабѣиѣиѣамъ пѣти, приѣишѣа на поѣѣиѣаа пѣиѣа Фѣцѣ іѣѣѣа, ѡкѣ на вѣиѣхъ чѣиѣа имѣи есѣ бѣти во оутѣхъа анѣиѣа иѣходѣишѣа на морѣи вѣ корабѣиѣхъ, и творѣишѣа дѣиѣиѣа вѣ водѣхъ мнѣиѣа. Нѣтѣиѣиѣа же вѣ нѣждахъ, но и вѣ ѡраѣдахъ своихъ тѣамъ іѣѣаго имѣаху Фѣкѣ іѣѣаго. оутѣѣаѣа бо имъ блѣ таѣѣѣа: егда на трапѣзѣ илѣи на коѣмъ оутѣѣиѣиѣа іѣѣаху, ѡдѣаху чѣиѣа пѣиѣи илѣи пѣиѣи іѣѣѣа Фѣцѣ. но понѣже не можѣше тѣѣ бѣти, да бѣи изѣ нимѣа мѣѣ стѣиѣа на трапѣзѣ іѣѣаѣа, и имѣа и пѣаѣа изѣ нимѣа, бѣѣѣиѣиѣа іѣиѣа и мѣиѣиѣиѣа, иѣже тѣѣѣа пѣиѣи илѣи пѣиѣи: тогѣ радѣ іѣѣиѣа ѡ нѣхъ кѣповѣиѣа тѣѣ стѣаѣа Фѣки чѣиѣа, и полагѣиѣа

кѣ цѣнѣ во оубоенѣи ковѣжецѣ. Сіе же творѣху по всѣмъ днѣмъ,  
часть трапѣзы своѣмъ іѹдѣемъ, и ѣдинъ по другомъ  
тѣмъ часть кѣпѣи: днѣмъ ѣдинъ ѿ нихъ, а оутро другій,  
по заутра третій, начѣише ѿ перваго даже до послѣдняго,  
часть тѣхъ кѣповаху, и оубоену собраху цѣну єѣ. Бгда же къ  
ерѣгу гдѣ пристѣша, цѣну тѣхъ ѿ продаваемыхъ іѹдѣмъ фѣнѣи  
часть іѣи собраннѣи раздѣлаху оубѣгимъ, недѣжнѣмъ, сиротѣмъ  
же и страннѣмъ. и хранѣшесѣ тѣмъ ѿбѣицѣмъ въ нихъ оустѣвъ  
многомъ лѣтъ, даже до того времени, въ неже вразѣи крѣтѣ  
іѹдѣмъ, бжѣимъ за грѣхѣи нашіа пощѣніемъ, всѣи страны оныа  
взѣмше, вѣрѣи іѣи до сѣлѣи смѣриша, и хрѣтіанѣи оумѣлиша.  
Обѣи и нынѣ іѣи фѣнѣи, оѣцѣи вѣсѣхъ застѣпникѣ, не  
пристаѣтъ намъ на морѣи міра сего, въ кораблѣи маловременнаго  
житіѣи нашего плавающимъ помогати, и къ неѣному плаванію  
наше оуправѣлѣти пристѣицѣи, тѣплымъ своимъ занѣи къ бжѣи  
мѣтѣамъ, и мнѣи ѿ всѣакогѣи потопѣніѣи, волнѣи же и бѣи  
да и сѣлѣи, нынѣ и прѣишѣи, и во вѣки вѣкѣмъ, аминѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ СТѢГѢ ПРРОКА ІѢНЫ.



тѣи пррѣкъ ІѢна снѣ бѣи Амѣи. сего ІѢни  
пррѣка мѣрѣи ѿвѣдѣи, живѣи въ Гарѣѣи сѣи.  
стѣи, и тѣи вѣи прѣицѣи ІѢи пррѣка во время  
гладѣи: пѣи же онѣи прѣицѣи бѣи ѿ негѣи, іѣи  
водоносѣи мѣи не ѿсѣдѣи, и чѣицѣи єѣи не оумѣи въ  
домѣи єѣи прѣицѣи пррѣицѣи. ІѢна же іѣи малѣи оѣроѣи,  
разбоѣи и оумѣи. и рѣи вѣицѣи ко ІѢи: что мнѣи и тѣи,  
чѣицѣи бжѣи; вѣицѣи єѣи ко мнѣи воспомѣи нѣи правѣи моѣи,  
и оумѣи сѣи моѣи; и рѣи ІѢи къ жѣи: даждѣи мѣи сѣи  
твоѣи. и вѣицѣи єѣи ѿ нѣи єѣи, и вѣицѣи єѣи въ горѣи  
ницѣи, и дѣи сѣи почѣи, и положѣи єѣи на оѣи своѣи.  
и вѣицѣи ІѢи ко гдѣи, и рѣи: оубѣи мнѣи гдѣи вѣицѣи  
вѣи, оубѣи же азѣи нынѣи прѣицѣи, тѣи ѿсѣи єѣи єѣи  
оумѣи сѣи єѣи. и дѣи на оѣицѣи тѣи, и прѣицѣи  
гдѣи, и рѣи: гдѣи бжѣи моѣи, да вѣицѣи оубѣи дѣи  
оѣицѣи сегои вѣи, и бѣицѣи тѣи: вѣицѣи во оѣи,  
и мѣи бѣи прѣицѣи вѣицѣи хрѣи въ кѣицѣи  
тѣи. прѣицѣи же въ вѣицѣи, живѣи до вѣицѣи,  
ходѣи во вѣицѣи заповѣицѣи гдѣицѣи вѣицѣи, бжѣи  
же бжѣи толѣи, іѣи спѣи пррѣицѣи дѣи. и пррѣи  
цѣи ѿ сѣи гдѣи, и ѿ заповѣицѣи іѣи, и ѿ конѣи  
и: вѣицѣи, рѣи, оубѣицѣи кѣицѣи вѣицѣи гдѣи  
и жѣицѣи, и ѿ дѣи вѣицѣи къ бжѣи, тогдаи прѣи  
цѣицѣи іѣи, и поѣицѣи вѣи іѣицѣи во іѣицѣи на по  
кѣицѣи гдѣи: вѣицѣи же іѣицѣи ѿ вѣицѣи въ заповѣицѣи

ГЛАВА 31.  
11.

свѣрѣи, и тогда прїидетъ кончина всѣкомѣ дмѣхѣнїи. Къ  
 гл҃а 1  
 7 а. имѣ Іѡнѣ бѣсть иногда слово Гд҃не, гл҃а: востани, и ѡди  
 въ Нїневіи градѣ великій, и проповѣжда въ немѣ, ꙗко всѣде  
 боуль слово егѡ ко мнѣ. Іѡна же размышляа въ себѣ,  
 глаголаше: егда не ѡбѣратъ словесѣ моиѣ Нїневитане, и  
 начнѣтъ мѣ мѡчнѣи. ѡубоуа ѡубо, и воставши бѣжа въ  
 инто-  
 ки мо-  
 жѣа  
 ѡукрѣ-  
 тѣа  
 б҃га.  
 Ѳарсѣ, ѡ лица Гд҃на ѡукрѣтѣа хотѣ: нонѣсть, иже ѡу-  
 краѣтѣа ѡ нѣгѡ, Гд҃на ко естъ землѣ и ѡсполнѣнїе еѣ. кто  
 ѡукрѣтѣа ѡ того, иже вѣдѣ естъ, и всѣ ѡполнѣтъ;  
 бѣжаши же Іѡна, прїиде во Іѡппїи, и ѡбѣте корабель ѡдѣша  
 въ Ѳарсѣ, и даде наемѣ, и вниде въ него, плаѣти хотѣ къ  
 странѣ намѣренной. Гд҃ же хотѣ наказати раба своего, и  
 ѡправнѣти егѡ малоудшїи, возставши вѣтрѣ великѣ въ море,  
 и бѣсть бурѣ велика. Корабель же померѣ волнѣ страдалше  
 гл҃а 2  
 7 б. ѡ бурѣ разбиваемый, и ѡубѣ хотѣше сокрушитѣа. и ѡубоу-  
 аша корабельники, и возопїша кїиждо къ бг҃ѣ своему, и ѡз-  
 метѣнїе сотвориша соудшѣа, и вѣгѡ брѣмене, и зѣ корабель въ  
 море, еже ѡблагнѣтѣа (корабелѣ) ѡ нѣхѣ: Іѡна же снїде  
 7 в  
 7 з. ко дно корабель, и спаше тѣмѡ, и хрѣпѣа. и прїиде къ  
 немѣ кормїи, и возведѣ егѡ, глагола: что ты хрѣпѣши;  
 не слышиши ли бѣды нашедшїа, ꙗко погнѣаѣмѣ; востани и  
 7 3. моли б҃га твоегѡ, да спѣшитъ нѣ, да не погнѣнемѣ. И рече кїи-  
 ждо ко искреннемѣ своему: прїидѣте вѣржѣмѣ жребїа, и ѡу-  
 разѡмѣемѣ, когѡ радн естъ слово сїе на насѣ (ѡ б҃га, кто  
 ѡ насѣ естъ грѣшнѣншїи.) и метнѣша жребїа, и падѣ жребїи  
 7 и. на Іѡнѣ. И рѣша къ немѣ: возвѣстѣи намѣ, когѡ радн слово  
 сїе на насѣ, и что твоѣ дѣланїе естъ, и ѡпѣдѣ градѣши, и  
 7 4. кѣмѡ ѡдѣши, и ѡ коѣа страны, и ѡ кїиѣхѣ людїи еси ты;  
 И рече къ нѣмѣ (Іѡна:) рабѣ Гд҃нѣ емѣ азѣ, и Гд҃а б҃га  
 неаго азѣ чюдѣ, иже сотвори море и сѣшѣ. и согрѣшѣа прѣдѣ  
 7 1. нѣмѣ ѡубоуахѣа, и нынѣ сѣган ѡ лица егѡ. И ѡубоуахѣа мѡ-  
 7 2. жїе страхомѣ великимѣ (слышаще сїа). И рѣша къ немѣ: что  
 тѣбѣ сотворѣмѣ, и ѡутолѣтѣа море ѡ насѣ; занѣ море воз-  
 7 3. хождѣа и водвенѣаши плѣче волнѣнїе. И рече къ нѣмѣ Іѡна:  
 возмѣте мѣ, и вверзѣте въ море, и ѡутолѣтѣа море ѡ всѣхѣ;  
 пониже познахѣ азѣ, ꙗко мнѣ радн волнѣнїе сїе великое на  
 7 4. вѣ естъ. И всѣа Іѡнѣ, и ввергоша егѡ въ море, и прїетѣ  
 7 5. море ѡ волнѣнїа своего. И ѡубоуахѣа мѡжїе страхомѣ ви-  
 7 6. лѣкимѣ Гд҃а, и пожрѡша жертѣа Гд҃еви, и помолїахѣа мо-  
 7 7. лѣтвами. И повѣа Гд҃а кнѣа великомѣ пожрѣти. Іѡнѣ: и бѣ  
 гл҃а 8  
 7 а. Іѡна ко чрѣвѣ кнѣтовѣ три днѣ и три нѡщн, етоѡ и мо-  
 лѣа, простѣрѣа своѣ длѣни во ѡбразѣ крѣа, и вопїаши ко  
 Гд҃ѣ въ печѣли своѣи. Гд҃ же мѣрднѣ наказѣа наказѣ егѡ, смѣрѣти  
 7 б. же не предаде егѡ: нѣко повѣа кнѣтови, и ѡзверѣе Іѡнѣ на сѣшѣ.

Онъ же вѣрѣхся на землі, и оудрѣвъ свѣтъ днѣ, и нѣо, и  
 зѣман, и море, кланашка бгѣ иже авашемъ ѿ нѣстѣнїа жи-  
 вотъ егѡ. По сїмъ же бгѣ слово гдѣ ко Іоаннѣ вторїицѣ, глагола:  
 востани, и їди въ Нїневїю градъ великій, и пропо-  
 вѣждай въ нѣмъ проповѣди прїждїи, иже азъ глаголахъ  
 тебѣ. И востѣ Іоанн, и їде въ Нїневїю: Нїневїа же бѣше градъ  
 великъ бгѣ, ѣкѡ шестїа пѣти тѣхъ днѣ. И началъ Іоанн  
 входїти во градъ, ѣкѡ шестїе пѣти днѣ єдинагѡ, и про-  
 повѣда, и рече: еще три днѣ, и Нїневїа превратїтсѣ. И вѣ-  
 роваша мѡжїе Нїневїїстїи бгови, и заповѣдаша поствѣ, и вѣ-  
 лїкошасѣ ко вѣтїица ѿ велика ихъ, да же до мала ихъ. И доїде  
 слово къ црїю Нїневїїскомъ, и востѣ съ прѣтола своего, и свѣрже  
 рїзѣ своѣ съ себѣ, и вѣлїхся ко вѣтїице, и сѣде на пїпелѣ: и  
 даде заповѣдь ко вѣмъ градѣ, да сохранитъ поствѣ три днѣ,  
 не чѡтїи члвѣцы, но и скоты, и воды да не пїютъ. И вѣлїхся  
 вѣмъ градъ ко вѣтїице, и поствѣ прѣа, и водощїи прилѣжнѡ къ  
 бгѣ, и возвратїхся кїждо ѿ пѣти своего лѣкагѡ, и клан-  
 шасѣ. Вїдѣвъ же бгѣ оберациїи ихъ, помилова, и не навѣде  
 на нихъ зла, еже хотѣше навѣсти: и сотвори съ нїмїи по  
 неизмѣнной своей мїлости. Іоанн же по третїицѣ днѣ иже  
 иже града, (и возшеде на гѡрѣ), сотвори нѣкѣ мѡщї, и сѣдѣше  
 под нѣю прѣмѡ града, дождеже оувїдїтсѣ, згѡ бѣдетъ градъ.  
 И вїдѣвъ, ѣкѡ нїчтоже зла градъ бѣвѣтъ, ѡпечалїхся пе-  
 чалїю великою, и рече ко гдѣ: сѡ гдѣ, неїа ли оуеѡ словеса  
 моѣ, ѣже глахъ, еще оуѡ ми на землі моїи; оуѡ радї  
 предварїхъ бѣжѣти въ ѡарїеѡ, занѣ раздѣмѣхъ, ѣкѡ мѣтнѣв-  
 тї єсї и щедѡ, долготерпѣлївѣ, и многомѣтнѣвѣ. И наїмѣ  
 вѣко гдѣ, прїимї дѡшїи мої ѿ менѣ, ѣкѡ оуїе мнѣ оумрѣти  
 неже ли жити. И повїлѣ гдѣ бгѣ тѣкѣ нощїю возрастїи надъ  
 главою Іоаннѣ, да бѣдетъ ємѡ сѣнь, еже покрїти єгѡ ѿ вѣра-  
 снїецагѡ. и возрадовасѣ Іоанн ѿ тѣкѣ радости великою, и  
 почї под нѣю дѣнь чѡї. въ градѡщїи же нощї повїлѣ бгѣ  
 чѡрвїи подлѣсти тѣкѡ: оутрѣ же оуѡ, ижеши тѣкѡ, и бѣсѣ  
 снїеца палѣ сѣлѡ вѣромѣ на главу Іоаннѣ, и малодѡштво-  
 вѣше Іоанн, и ѡрїцѣшасѣ дѡшїи своѣ, и рче: оуїе мнѣ оум-  
 рѣти, неже ли жити. и рче гдѣ бгѣ ко Іоаннѣ: сѣлѡ ли ѿ-  
 печалїхся єсї тѣ ѿ тѣкѣ; и рче (Іоанн): сѣлѡ ѿпечалїхся  
 азъ да же до смѣрти. и рче гдѣ: тѣ ѿшкорїхся єсї ѿ тѣкѣ,  
 ѿ нїе же не гѡдїхся єсї, ни вокормїлѣ єсї єѡ, ѣже родїхся  
 ѡбѡщї, и ѡбѡщї погнѣе. азъ же не пощаждѣ ли Нїневїю града  
 великагѡ, в нѣмъ же живѣтъ мнѡжайшїи неже дванадїкатѣ тѣмъ  
 члвѣкѣ, иже вѣратїхся ко мнѣ, и покаїхся. Возвратїх-  
 ся же Іоанн ѿ Нїневїи, не прїеїтъ въ землі своей, но поїмѣ  
 мѣрь свою, поїде въ землі ассїрїїскїи. въ странѣ нїнопаїмїи.

НИКШЕВЪ, ГЛАШЕ БО: ШИМЪ ЕЩЕ ПОМОШЕНІЕ МОЕ, ЯКШ СОЛГАХЪ  
ПРРОЧЕСТВА РАДЫПАНИИ НИНЕВІТЕСКОМЪ ГРАДЪ. ЕГДА ЖЕ ОУМРЕ МА-  
ТРЕЪ ЕГШ, ПОГРЕБЕ Н ОУ ЛІВІАНА ДІВОРННА. КІАНЕСА ЖЕ ВЪ ЗЕМЛІ  
АССІРІИТЕКЪ, ОУМРЕ ТАМШ, Н ПОГРЕБИВЪ БЫТЕ ВЪ ВЕРТИПЪ Ке-  
НИШЕВЪ, ПРЕДЛАРИВЪ ХРТОВО РЖТВО ЗА ОІЕМЪ ІШТЪ ЛБТЪ. НЫ-  
НѢ ЖЕ ХРТЪ ГДЪ НА НБСІИ ПРЕДТОА, Н ЗРѢНИМЪ ЛИЦА ЕГШ НА-  
ІМЦІАЛІА, СЛАВИТЪ ТОГО СЪ ПРРОКІИ Н АПЛА, Н СО ВСЕМІИ ІТАІИИ  
ВО КЪКІИ, АМІНЬ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПЕТРА СІАГО,

НЖЕ ПРЕЖДЕ МЫТАРЬ БѢ.

**В**Ъ АФРИКІИТЕКЪ СТРАНЕ БѢ МЫТАРЬ ИМЕНИМЪ ПЕТРА, НЕ-  
МНОГОСТІВЪ СѢЛШ, НЖЕ НИКОЛИЖЕ ПОМНОЛОВА НИЩАГО,  
НИ ИМѢАШЕ ПАМАТИ Ш СМЕРТИ, НИЖЕ КЪ ЦРКВАМЪ БЖІ-  
ИМЪ ХОЖДАЖЕ, Н ОУКЛОНИАШЕ ОУШН СВОА Ш ПРОСІЩИХЪ  
МНОГОСТІИИ. БЛАГІИ ЖЕ ЧЛВѢКОЛЮБИЦЪ БГЪ, НЕ ХОТЯН СМЕРТИ  
ГРѢШНИКШМЪ, НО ПЕКІИЕА Ш СПАСЕНІИ ВЕЧЪХЪ, Н ИМНИЖЕ ВЪЕШЪ  
СДѢАМІИ КОГОЖДО СПАСААИ: ТОН Н СЪ ПЕТРОМЪ СІМЪ СОТВОРИ ПО  
БЛАГОСТИ СВОІИ, Н СПАСЕ ЕГО СНИВЫМЪ ОБРАЗОМЪ: БО ЕДІННО ВРЕ-  
МЯ НИЩІИ Н ОУБОДІИ НА ОУЛИЦѢ СѢДАШЕ, НАТЯША ХВАЛІИТИ ДОМЫ  
МАТІИВЫХЪ, Н БГЛ ЗА НИХЪ МОЛІТИ, А НИМАТІИВЫХЪ ОУКАРАХЪ:  
ДОУДЕ ЖЕ СЛОВО Н ДО СГШ ПЕТРА, ЯКШ ШИИДЪ НИМНОГОСТІВЪ ЕСТЬ.  
Н ВОПРОШАХЪ ДРВГЪДРВГА, ВДЪ ЛИ КТО КОГДА Ш ДОМЪ ПЕТРОВА  
КАКОВЪАИ БО МАТІИИ; Н ВСЕМЪ РІКШІИМЪ: ЯКШ НИКТОЖЕ ЧТО  
ВДЪ Ш НИГШ: ВОСТА ЕДІНЪ ОУБОДІИ Н РЕЧЕ: ЧТО МН ДАДІТЕ, Н  
АДЪ НДЪ МАІНѢ, Н ИСПРОШЪ ОУ НИГШ МАТІИИ; Н СОТВОРИША ЗА-  
ЛОГЪ МЕЖДЪ СОБОИ. ШЕДЪ ОУБО НИЩІИ, СІА ОУ ВРАТЪ ДОМЪ  
ПЕТРОВА. ИХОДАШЪ ЖЕ ПЕТРЪ НДЪ ДОМЪ, Н НОСАШЪ НА ОІАТѢ БРЕМА  
ХЛѢШЕВЪ КЪ КНАЗІИ НА ОБѢДЪ, ПОКЛОНИСЯ ЕМЪ НИЩІИ СОТВО-  
РИВЫИ ЗАЛОГЪ СЪ ДРВГІИ ІВОНІИ, Н НАЧА ПРОСІТИ МАТІИИ ПРИ-  
ЛѢЖИШ КРИЧА. ОНЪ ЖЕ НЕ ШЕРѢЧЪ КАМІНЕ, ПОХІТИ ХЛѢБЪ, Н  
БІРЖЕ НА НИЩАГО, Н ПОРАЗІИ ЕГО ВЪ ЛИЦЕ, Н ШІНДЕ. НИЩІИ ЖЕ ПО-  
ХВАТИВЪ ХЛѢБЪ, ПРИДЕ КЪ ДРВЖІИНѢ СВОІИ ГАЛГОЛА: ЯКШ Ш ІА-  
МЫХЪ РБКА ЕГШ ВДЪХЪ ХЛѢБЪ ТОИ. Н ПОХВАЛІИ БГЛ, ЯКШ  
ПЕТРА МЫТАРЬ МАТІИВЪ ЕСТЬ. ПО ДВЪХЪ ЖЕ ДНІХЪ РАБОЛѢА  
МЫТАРЬ, Н ДАЖЕ ДО СМЕРТИ ПРИЕЛІЖИСЯ. Н ЗРІТЪ СЕБЕ ВЪ ВІДѢ-  
НІИ НА НѢКОІМЪ СДІИШІИ ИСТАСДѢМА, Н ДѢЛА ЕГШ НА МѢРНАА ПО-  
ЛАГАЕМА. НА ЕДІННОИ ЖЕ СТРАНЕ МѢРНАА ІТОАХЪ МВРНІИ СѢЛШ  
ІМРАДІИИ Н СЛОШЕРАДІИИ: НА ДРВГОИ ЖЕ СТРАНЕ МѢРНАА ІТОАХЪ  
МВРНІИ ІВѢТАН СѢЛШ Н СЛОШЕРАДІИИ. МВРНІИ ОУЕШ ПРИНІИШЕ  
ВІА СЛАА ДѢЛА, ЯЖЕ ПЕТРА МЫТАРЬ Ш ИНОСТИ ВО ВСЕМЪ ЖИ-  
ТІИ ІВОІМЪ СОТВОРИ, ПОЛАГАХЪ ТЛА НА МѢРНАТѢ. ІВѢТНОІИИИ ЖЕ  
НИКШЖЕ БЛГА ШЕРѢТАХЪ Ш ПЕТРОВЫХЪ ДѢЛЪ, ЯЖЕ ЕИ ПОЛО-  
ЖІИ НА ДРВГОИ СТРАНЕ МѢРНАА, ПРОТІВЪ СЛІХЪ ЕГШ ДѢЛЪ,

Ш СѢШЕВЪ

АШЕРАА  
Н БЛАА  
ДѢЛА НА  
МѢРНАТѢ  
ПОЛАГА-  
ИТИА.



ѿ бѣшѣвъ приносимахъ . и стоахъ оумьмъ . и недоумѣ-  
 щиа дрѣгъ ко дрѣгъ глаголахъ: мѣ оубо ннчѣже ѿ мамы  
 задѣ . Тогда шѣщѣа едннхъ ѿ ннхъ : вонѣтннѣ не ѿ мамы  
 ннчѣже , тоѣн едннхъ хлѣбъ , егѣже даде хрѣтѣ прѣжде  
 двѣхъ днѣй , и то нѣболѣн . вложнша же хлѣбъ тоѣн на  
 дрѣгѣмъ странѣ мѣрла , и ѣѣ прѣтагнѣ вѣсѣ пачѣ пѣрѣла .  
 Тогда рѣша къ мытарѣмъ блговерѣзнѣмъ онѣмъ мѣжн : ндѣн оу-  
 бѣгѣн Пѣтрѣ , и приложн къ хлѣбѣмъ емѣ , да не поумѣтѣ тѣ  
 темноверѣзнѣмъ мѣрнн , и ввѣдѣтѣ тѣмъ вѣ мѣкѣ вѣчнѣмъ .  
 Пришѣдѣ же вѣзъ Пѣтрѣ , размышлѣше , ѿже вѣдѣ , и оу-  
 разѣмѣ , ѿкѣ не прѣвѣдѣннѣ , но ѿстнна бѣ вѣдѣннѣ : оузрѣ  
 бо вѣдѣ ѿ ннѣстн содѣланнѣмъ грѣхѣн , и хѣже оубѣ и забѣмѣ ,  
 вѣдѣ тѣмъ собѣрѣннѣмъ мѣрнн на мѣрла полагѣхъ . И глагола вѣ  
 нѣсѣ оудѣланнѣмъ Пѣтрѣ : ѣще едннхъ хлѣбъ , егѣже вѣр-  
 гоухъ на анѣ оубѣогагѣ , ннѣ помѣже мѣ , ѿкѣ не пошлѣ  
 мѣ бѣн : кольмѣ пачѣ многѣмъ мѣтнѣмъ , сѣмъ крѣтѣстѣмъ и оу-  
 вѣдѣмъ тѣмъ творѣмъ , помѣгѣтѣ тѣмъ , ѿже нѣщѣмъ своѣмъ  
 гѣтѣтѣмъ раздѣлѣтѣ оубѣгнѣмъ . и ѿтолѣ бѣтѣ по прѣмногѣмъ  
 мѣтнѣмъ , ѿкѣ нн самагѣмъ нѣмъ пощѣдѣтѣмъ вѣхѣтѣмъ . Нѣкогда  
 ндѣщѣ емѣ вѣзѣмъ мѣтннѣмъ , рѣтѣ егѣ нѣкѣмъ корабѣлннѣмъ  
 нагѣ , шѣннѣмъ ѿ нѣтоплѣнѣмъ корабѣлагѣмъ : ѿже прѣпѣдѣннѣ  
 кѣ ногѣмъ егѣмъ , просѣше , да подѣлѣтѣ емѣмъ одѣждѣ , еѣже по-  
 крытн наготѣ тѣмъ своѣмъ . Пѣтрѣ же совѣлѣмъ сѣмъ вѣрхннѣмъ  
 одѣждѣмъ добрѣмъ , многѣтѣмъ , даде емѣмъ : корабѣлннѣмъ же сѣмъ  
 сѣмъ вѣмъ таковоѣмъ одѣждѣмъ ходѣтн , нѣкоемѣмъ кѣпцѣмъ продаѣтн  
 даде ѿ . Слѣхнѣмъ же Пѣтрѣмъ вѣсѣрѣннѣмъ ѿ мѣтннѣмъ своѣмъ  
 оубѣтѣмъ одѣждѣмъ онѣмъ вѣмъ на торѣжнѣмъ продаѣмъ , тогѣмъ  
 радѣмъ ѿкорѣнѣмъ сѣмъ : и прѣшѣдѣ вѣ домѣмъ своѣмъ , не вѣкѣмъ ннѣмъ  
 ѿ печѣлн , но затѣмъ двѣрн кѣтѣмъ своѣмъ , и сѣдѣмъ пѣмъ и  
 вѣдѣмъ , и помѣшлѣмъ вѣ нѣсѣмъ глѣше : не прѣмъ бѣмъ мѣтннѣмъ мо-  
 емъ , не бѣмъ достѣннѣмъ , да пѣмъ мѣмъ ѿ мамы оубѣгнѣмъ .  
 Тѣмъ скорѣмъ и вѣсѣмъ , оубѣмъ малѣмъ , нѣмъ зрѣтѣмъ нѣкоѣмъ  
 блговерѣзнѣмъ , и пѣмъ сѣмъ сѣмъ , крѣтѣмъ нѣмъ на главѣмъ  
 своѣмъ , и вѣмъ тѣмъ одѣждѣмъ шѣмъ , ѿже онѣмъ даде корабѣлннѣмъ  
 шѣннѣмъ . и сѣмъ нѣмъ егѣмъ глѣмъ кѣмъ : ѿ то пѣмъ  
 скорѣмъ вѣмъ Пѣтрѣ ; онѣмъ же шѣмъ : кѣмъ не ѿ мамы пѣмъ  
 блѣмъ мѣмъ , ѿкѣ , ѿже даде оубѣгнѣмъ , ѿ тѣмъ , ѿже даде мѣмъ  
 есѣмъ , тѣмъ онѣмъ пѣмъ продаѣтѣмъ на торѣжнѣмъ . Тогда глѣ емѣмъ  
 мѣмъ : познѣмъ анѣ одѣждѣмъ нѣмъ , ѿже ѣсѣмъ мѣмъ мытарѣмъ  
 же шѣмъ : есѣмъ кѣмъ знѣмъ , ѿкѣ мѣмъ есѣмъ , есѣмъ шѣмъ  
 нагѣмъ . рѣмъ емѣмъ мѣмъ : не скорѣмъ оубѣмъ , нѣмъ шѣмъ даде  
 есѣмъ и ннѣмъ , ѣсѣмъ прѣмъ , и нѣмъ , ѿкоже вѣдѣмъ , и  
 хлѣмъ добрѣмъ тѣмъ прѣмъ , ѿкѣ ѿ знѣмъ мѣмъ глѣмъ шѣмъ  
 даде есѣмъ . вѣспѣмъ же ѿмъ мытарѣмъ , оудѣмъ , и нагѣ

мѣмъ  
мѣтнѣмъ  
многѣмъ  
поисѣ-  
тѣмъ

одѣждѣмъ  
ннѣмъ  
лѣмъ  
сѣмъ  
хрѣтѣмъ  
поисѣмъ

сѣлжити оубо гдѣ, и рече въ сѣбѣ: ѡце оубо зѣн сѣтъ хрѣтоу: жнѣтъ гдѣ, ѡкш не оумрѣ, доидеже сѣдѣ и азъ ѡкш едїнѣ ѡ ннхъ. Асе же расдѣлѣ всѣ имѣнїа своѣ нншїмъ, и рабѣ своѣмъ. Едїнаго тоу же раба ѡставнѣтъ, рече емѣ: тѣмъ хоушѣ повѣдати тѣбѣ, ѡже сохрани, и послѣшай мѣ: ѡце бо не послѣшашн мѣ, и не сохранишн заветѣ моїмъ, то вѣждѣ, ѡкш въ мѣмѣ продамъ тѣбѣ. рече же емѣ рабѣ: всѣ, ѡже велїшн мнѣ гдѣ, долужнѣ есмѣ сотворїти. И гла емѣ Петрѣ: поїдемъ во и҃тън градъ, да поклонїмѣа животворѣшмъ грѣш хрѣтоу, и тамъ продаждѣ мнѣ нѣкоемъ ѡ хрѣтіанъ, и цѣнѣ моѣ даждѣ оубо гнмъ, и самъ своѣмъ бѣдїшн. рабѣ же онъ оуднвалѣа ѡ тѣковомъ с҃г҃анномъ начннїи гдѣна своїмъ, не хотѣ послѣшати егѡ, и рече: и҃тїи гдѣ тоу же ко и҃тън градъ долужнѣ есмѣ, ѡкш рабѣ тѣмъ, а еже продати тѣ гдѣна моїмъ, не сѣдѣ то, не сотворѣ нгѡ ннѣакоже. гла же емѣ пакн Петрѣ: ѡце не продѣшн мнѣ, то азъ продамъ тѣ въ мѣмѣ, ѡкоже прїжде рѣхъ тѣбѣ: и ндоша ко и҃ранмъ. Поклонївшїа же и҃тымъ мѣстамъ, рече пакн къ рабѣ: продаждѣ мнѣ, ѡце же не продѣшн мѣ тѣ, то азъ тѣ продамъ вѣрѣшмъ въ рабѣмъ тѣмъ. рабѣ же вїдѣ непрѣмѣнное намѣренїе гдѣна своїмъ, послѣша егѡ и не хотѣ, и ѡверѣтъ нѣкоего знѣма сѣбѣ мѣжа б҃гоуоушнѣа, с҃ероуоушнѣа хрѣдоушнѣмъ, и мнїмъ Зѡїла, рече емѣ: послѣшай мѣ братѣ Зѡїла, кѣпн оу мнѣ раба добра. с҃ероуоушнѣа же глагола емѣ: братѣ, и мнѣ мнѣ вѣрѣ, ѡкш ѡбннїахъ, и не имамъ чкѡ дати за нгѡ. глагола емѣ пакн мѣтарѣ рабѣ: возмѣ въ зѣмѣ оу когѡ златѡ, и кѣпн егѡ, сѣлѡ бо еѣтъ добра, и сѣлѡнїтѣ тѣ б҃гѣ егѡ радн. вѣрѣваѣ же словнїмъ егѡ Зѡїла, всѣ оу нѣкоїмъ дѣгѣ трїдѣсѣтъ златннѣмъ, и кѣпн за онѣа Петрѣ оу раба егѡ, не вѣдѣмъ тѣмъ тоѣ, ѡкш Петрѣ гдѣнѣ еѣтъ рабѣ своїмъ. рабѣ же онѣи вѣмъ цѣнѣ за гдѣна своїмъ, ѡнде въ константїнѣ градъ, ннѣмъ не повѣдаѣ, ѡже сотворї, и цѣнѣ тѣ расдѣлѣ оубо гнмъ. а Петрѣ оу Зѡїла рабѣташе, дѣлаѣ дѣло, емѣ же не навнѣ прїжде, оуоу гдѣ побарннн сѣждѣ тѣмъ, оуоу гдѣ же гнѡн ѡ домѣ Зѡїла оушнїа, иногдѣ же въ вїноградѣ зѣмнн копѣ, и ннїмн рабѣтамн и с҃раданнн мѣжа тѣло своѣ, смнрѣа сѣмѣрнѣ. Зѡїла же вїдѣ, ѡкш домъ егѡ сѣлѣсловнѣа сѣтъ Петрѣ радн, ѡкоже иногдѣ домъ Пнѣфрїѣа Іѡснфа радн, и сѣгѣтѣ оу мнѣнїа, козлнѣ Петрѣ, и сѣмѣлншн, зѣлѣ сѣмѣрнѣ егѡ смнрнїи. Едннѣмъ же глагола емѣ: братѣ Петрѣ, хоушѣ проуїе своѣмъ тѣ, и кѣмъ ѡкш сѣгѣ тѣ имѣтн. онъ же не хотѣ своѣмъ сѣтн, но рабѣнн сѣжнїтн емѣ нзѣмѣ. и сѣ мнѣннн вїдѣтн егѡ ѡ ннїхъ рабѣмъ порѣгаїма, иногдѣ же и сѣмѣ, и раслнннѣ ѡкорѣлїма, онъ же всѣ сѣа тѣ

Петрѣ  
мѣтарѣ  
продаѣ  
сѣбѣ въ  
рабѣмъ  
хрѣтѣ  
радн.

паше молча. Во єдинѣ же нощѣ Петрѣ зрѣтъ во инѣ онѣго  
лѣтѣобращаго, иже мѣся ємѣ во афрікинѣ, нощѣ одѣждѣ  
єгѣ, тои держаше тридцать златникѣ въ рѣцѣ свои, и рече  
къ немѣ: не скорѣи братѣ Петрѣ, азъ бо приѣхъ цѣнѣ твоѣ, но  
терпи до вѣмени, дондеже познаѣхъ бѣдиши.

По лѣтѣ же нѣкоємѣ придоша ѿ странѣ афрікинскѣи нѣцыи  
требопродавцы ко сѣла мѣста поклонити, и призвѣа ихъ  
Звѣла господинѣ Петрѣ въ домѣ свой на оубѣдѣ. и внигда  
шѣдовати имъ, начаша гостѣи познавати Петрѣ, и дрѣгъ  
дрѣгъ глаголахъ: колѣкѣ члѣвѣкѣ єи подобенъ єсть Петрѣ  
митари. Петрѣ же разѣмѣвъ то, крѣпаше лицѣ свое ѿ нихъ,  
да не вѣмѣа познаѣхъ бѣдетъ. Обаче онѣи познаша єгѣ добрѣ.  
и начаша глаголати къ звѣвшимъ ихъ: господинѣ Звѣла, хо-  
щемъ рещи тебе вѣщѣ нѣкѣхъ: да вѣи, икѣ велика члѣвѣка  
имашѣ въ домѣ твоємѣ сѣдѣща тебе, конитниѣ бо Петрѣ  
єсть єи, иже великѣ єѣ властѣинѣ во афрікинѣ, и многи рабѣ  
своѣ свободѣ: но востѣвши имѣмъ єгѣ, зѣла бо князь ѿ-  
скорѣнѣа єгѣ радѣ, и печѣлѣтѣа ѿ немѣ. Петрѣ же вниѣ  
стоѣши, слыша єѣ ихъ глаголы, и положивъ на зѣмлю блѣ-  
до, єже ношѣше, тече ко вратѣмъ дворѣ, и зѣбѣжати хотѣ.  
братѣ же онѣгѣ дворѣ єѣ нѣмѣ и глѣхъ ѿ рождѣнѣа своѣгѣ,  
иже точиѣ помѣлѣнѣмъ ѿверѣши и затворѣши вратѣ. тѣѣши-  
а же и зѣти рабѣ бжїи Петрѣ, глагола къ нѣмомѣ: тебе  
глагола, именѣмъ Гдѣ нашѣгѣ Іисѣ Хртѣ, ѿверѣи двѣри всѣмъ  
рѣ. нѣмѣи же проглагола: єи Гдѣ вскорѣ ѿверѣш. и ѣе ѿверѣ-  
зи ємѣ, и и зѣде. Пришѣдъ же нѣмѣи къ господинѣ своѣмѣ, прѣдъ  
вѣмѣи проглагола, и вѣи, иже въ домѣ єгѣ, оудивѣшѣа, и ѿ  
ѿсѣлѣшѣа єгѣ проглавѣа. востѣвши же понѣкаша Петрѣ, и не  
ѿверѣтоша. и глагола нѣмѣи: блѣнѣти, єдѣ какѣ ѿверѣжѣ,  
и бо великѣ рабѣ бжїи єсть: єдѣ бо ко вратѣмъ приде, гла-  
гола мѣи єще: во имѣ Гдѣ Іисѣ Хртѣ, тебе глагола ѿверѣ-  
зи: и ѣе вѣдѣхъ ѿ ѿсѣтъ єгѣ пламѣнѣ и сѣходѣщѣ, иже  
коисѣа ѿсѣтъмъ моимъ, и проглаголахъ. востѣвши же вѣи  
гнѣша въ сѣдѣ єгѣ, и не постигоша, и вѣнѣхъ прилѣжѣи  
понѣкавши, не ѿверѣтоша. Тогдѣ плачѣ великѣ ѿ немѣ со-  
творѣша, икѣ не вѣдѣхъ такоѣа бѣити рабѣ бжїи, и  
прослѣвѣша бжѣ имѣщаго многѣа сокровѣннѣа рабѣи своѣ.  
Онѣ же бѣгѣа члѣвѣчскѣа сѣла, крѣпѣшѣа по нѣзнаемѣмъ  
мѣстѣмъ, даже до прѣставленѣа своѣгѣ къ бжѣ. ємѣ же  
сѣла во вѣки, аминѣ.

Въ тоѣже лѣтѣ пѣмѣтъ прѣгнашъ Іоанѣ прѣсѣвитѣра, оца ѿофанѣ, канѣишѣвъ  
Петрѣ и ѿодрѣа нѣверѣннѣмъ.



МѢСЯЦЕ СЕНТЕМБРІА ВЪ КЪ ДЕНЬ,  
**СЛОВО НА ЗАЧАТІЕ ѲТНАГО И СЛАВНАГО**  
 Пророка Пртечи, и Крѣтителя Гдѣа Іоанна.

**З**ачатіи спїніа нашігѡ преслїжнѡшася, зачатіа стїи Іоаннѣ Пртеча славно и чюдїснѣ. Многїа мѣтери зачїнїахѡ чїа, но малѡ тѣхѡ, и хже бы зачатїе славнола и прїаждновала Бжїа црковь. Тїи оубѡ тоїи тлковїа мѣтери шерѣтошася, въ и хже оутрѡбахѡ сотворшася зачатїа, мїрѡ оуднїиша: стїа прѣнаа Анна, стїа Єлїсаветѡ, и прїаа прїаа двѣ Мїа. Анна прѣнаа Бцѡ, Єлїсаветѡ прїеуѡ, двѣ Мїа зачїа Хртїа Спїа нашігѡ. Вѣа же тѣ зачатїа вѣстїиномѡ нѣнымѡ бгѡвѣстїишася, бгѣтїи Бжїи совершїшася, но не кромѣ вѣдїи междѡ бгѡвѣстїиномѡ и зачїнїащїи, понїе самѡ Бгѡ требоваше сонзволїніа зачїнїащїхѡ. Бгѡвѣстїику оубѡ стїи архїсгѡ Гавріїлѡ, вшѣдшїи во олтарѡ къ шїишїику Захїрїи, сїдїащїи тогдѡ въ чїнѡ чредїи своїи прѣ Бгѡмѡ, нача вѣдѡ шїеуѡ: Не бїиша Захїрїи: занѣ оуслїшана бїиша мѣтва твоѡ, и жїна твоѡ Єлїсаветѡ родїтѡ сїна тѣбѣ, и нарїиши и мѡ ємѡ Іоаннѡ. И сѡдїтѡ тѣбѣ рїдѡсть и вїсїлїи, и мнози ѡ рѡждїтвїѣ єгѡ водрїдїишася. Ѣвѣщїа Захїрїа: стїаїнаа и нечаемаа мнѣ водѣщїаши, Ѣвѣстїику рїдѡстїи. Нѣо родїтїи чїа въ стїрѡстїи, єстїику вїщїи прѡчїена: азѡ же стїрѡ ємѡ, и жїна моѡ заматорѣвшїи во днїхѡ боїхѡ, кїкѡ оубѡ моїмѡ зачатїи и родїтїи сїна; азѡ глѡ рїи: въ нїаає словїа твоїхѡ малѡвѣрна шерѣтанѡ тѣ бїтїи Захїрїи, и кѡ не чїаши кїтїа глѡгѡшмѡ моїмѡ: и цїи бо и прѡчїена єстїику твоїмѡ вїщїи водѣщїащїа, но не прѡчїена Бжїи сїаѣ, єїи же не нїкозѡмѡжно нїчїоїе: и кѡ моїи тѡ Бгѡ ѡ каменїа воддїишїи чїа Авраїмѡ. Или не вѣи, и кѡ водѡмѡжно єѣ Бгѡ Авраїа ѡ зїманїи, єуѡ же ѡ кѡстїи Авраїи єсїдїтїи; и прїтарѣвшїи Глѡгѡ подїтїи сїна Ісаїа; оубѡ и твоїи жїи вїмогїи Бгѡ подїтїи рѡдїтїи въ стїрѡстїи сїна, занѣ оуслїшана мѣтва твоѡ. Ѣвѣщїа Захїрїа: азѡ нїиѣ прїиошѡ мѣтѡи моѡ къ Бгѡ ѡ прїишїаїи жїаїагѡ Мїсїи, єгѡ же шѣщїа оушїи стїи хѡ прѡкѡвѡ своїхѡ, дїаїи послїаѡ єгѡ ікорѣи на зїманїи, спїаїи стїа Авраїаїи ѡ рѡбѡтїи іаїишїи: єщїи же моїаїи ѡ моїхѡ іогрѣшїишїи, и ѡ лїдїкїхѡ нѣвѣжїишїи. а ѡ сїмѡ, дїаїи и мѣлѡ сїна: нїиѣ не моїаїи, оубѡ же бо шѣишїахѡ лѣтїи, и жїна моѡ іогрѣвїа. Глѡ

тїи хѡ  
мѣтери  
зачатїа  
чїа  
наа

лѣ а,  
гїи аїи

мѣ а,  
їа



покажіть людямъ Бжїа агнца, вѣдманцаго грѣхн міра, и тогѡ радн бѣдѣа вѣлїи, паче вѣхъ родѣшиха жнлїамн бѡдїи. Елико бо исполненїе радостиа вѣснїи прїлїтїише єсть, нїже сама вѣснїа : толико чїстїишїи имать бѣти прѡкѡ имѣан зачатїа и родїтїа, паче имѣхъ прѡкшвѣ. Бїи прѡцїи и законъ до нїгѡ прѡка прорекѡша : єи же бѣдѣа вѣснїи прѡкшмѣа совѣршїи, и закона вѣтхѣагѡ конїцъ, прѣїа же нѡвїа бѣтїи. Глагола Захарїа : добра и радостиа вѣснїа твоѣа, ѡ агнцїа : яще бо всѣлїи єиъ премѡдрын вїелїтѣа ѡцѣа, коли нї паче премѡдрѣишїи паче вѣхъ прѡкшвѣ єиъ возвелїа бїи мнѣ старца ; но кѣко имамъ вїелїтїа, понїже ємнїа ѡ словесѣхъ твоїхъ : радостиа же и вїелїи вѣ вїсїхъ ємнїтїа нїхъ не бїелїтѣа, рѣзвѣ вѣ достовѣрїи хъ. Молїи оубѡ тѣа агнцїа Бжїи, скажи ми, по чїемѡ радѡмѣн бѣговѣтѣвѣмѣа тогѡ ; ѡвѣща агнцѣа : єще ли ємнїишїа, и не имїи вѣрїи глѡмѣа моїмѣа, ѡ Захарїи ; єдїа ли лїжнаа глагола ; посланъ єиъ ѡ Гдѣа, яже вѣрїа єсть во вѣхъ словесѣхъ єиѡхъ, и прїелїа во вѣхъ дѣлѣхъ єиѡхъ. и не иждїмѡжитѣа оубѡ бѣа всѣхъ глаголаъ. Ирїи и оучїтїа єиъ Іїаїкѣа, и єиѣа ли не вѣснїи, яко прїшїсѣа Мїсїи прїлїтїи вѣмѣа, єже азъ єдїмїамн лѣтѣа и зѡчїѡхъ, посланъ бїа вѣ вѣвѣлїи кѣ Данїїлѣ прѡкѣ ; нѣсїи ли чїи прѡрїсѣа єгѡ ; нїпытїи и вїїдѣа, яко оубѡ прїелїишїа спїаїи Іїаїа, и прїдїїтѣа посланнїи прїдїїцїмѣа єгѡ агнцѣа во плѣтїи, нїмѣа бѣти єиъ твоїи, яже оубѡгѡвѣтѣа пѣтїа Мїсїи, прїдїїдїїи прїдїїмѣа дїхѡмѣа и єиѣа Іїаїїнѡн. но понїже не вѣрѡвалъ єиъ словесїмѣа моїмѣа, яже бѣдѣа во вѣмѣа єиѡ : єдїи оубѡ молчїа, и не моїи проглаголатїи, до нїгѡ же днї бѣдѣа єїа. И ябїи Захарїи азѣкѣа нѣмѡтѡн єа азѣа, а єаїа вѣснїа нїплѡдїа оубѡ рѣзрѣшїишїа, агнцѣа же ѡнѣ прїдїїтїи прѣтѡлѣ вїдїїтїа бѣа, ємѡже слава во вѣкїи, аминь.

[illegible]

И стѣиа мѣнцы Іраиды двѣицы Александрѣица, ꙗже ꙗзвѣдшии ко ꙗкоу чинѣхъ потерпѣти воды, видѣхъ множество двѣице, ꙗ мѣижи, ꙗ ꙗрѣише, ꙗ дѣиаконше, ꙗ дѣинокше, бѣхъ корабли плаѣищицихъ, свѣицаннѣхъ, ꙗ на мѣижи безомѣицѣхъ ꙗ ꙗповѣицанѣхъ радѣи нѣици. Іисѣи Хрѣиство. поѣириши ѣиже водоносѣи, пришеициа къ тѣиѣи ѣиузикиши Хрѣиство, быиши, ꙗ свѣицана быиши съи нѣици. доплаѣишии же нѣици во ѡицѣинополь градѣи Егѣипетскѣи, ꙗ ꙗ ꙗрѣица по ꙗзвѣицнѣхъ мѣицѣхъ ѣиуѣиена быиши во главѣи, ꙗ по нѣи ꙗ ꙗрѣицѣи всѣи положиши своѣи за Хрѣица главы.

[illegible]



МѢСЯЦЪ СЕПТЕМВРІА ВЪ КЪДЪ ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ И СТРАДАНИЕ СТЫА ПЕРВОМУЧНИЦЫ  
ΘΕΚΛΗΣ РАВНОАПТОЛНЫА.



Въ тѣмъ иже аѳанъ Павла и Варнава еѣгожеествованіе мѣсѣ  
носаще, приидоша во Іконин, и пребываху оу Фони-  
фора, еѣгоже Павла въ посланіи къ Тимодѣи поми-  
наетъ глагола: Да дасть же мѣть Гдѣ Фонифорову  
домъ: иже многая ма оупокон, и вѣрнѣ моихъ не по-  
стыдѣа. Тогда мнози оученіа ихъ послышаше, и бывае-  
маа ѡ нихъ знаменіа и чудеса видаше, вѣроваху въ Гда  
нашего Ісуса Хрѣта: въ домъ бо Фонифоровъ вѣтанше,  
часть въ соннице вхождаху, и иже въ домъ, такъ и въ  
сонницѣ державиши слово Бжїе глаголаху, приводяще людѣ  
къ спасителномъ поутѣ, и къ вѣрѣ во Ісуса Хрѣта, ѡ чѣмъ  
пишется въ дѣяніихъ: Бисѣтъ, рече, во Іконин, въспѣ вни-  
ти има (иже Павла и Варнава) въ соннице Іудейскои, и гла-  
голати такъ, иже вѣровати Іудеевъ и бланнѣвъ множе-  
ствъ многъ. Довольно оубо время пребыша, держаше ѡ Гдѣ  
свидѣтельствующимъ словъ еѣгодати своѣмъ, и дающимъ зна-  
меніа и чудеса быти рѣкама ихъ.

Въ то время бѣ тамъ дѣвица красна, иже зваа Олимпіа-  
дѣа лѣтъ, иже мѣмъ дѣлаа, дѣщеръ матѣри Θεоклѣи, рода  
велика и слава, ѡбрѣченъ некоемъ иноше ѡ первѣишихъ  
града иже мѣмъ Фаміру, богатъ и краснъ: та видаша дѣ-  
вицаа ѡ аѳанъ еѣмъ, прѣсѣдаше со иже мѣмъ еѣдѣ ихъ въ  
домъ Фонифоровъ при оѣконцѣ, и послышаа видшаше гла-  
големымъ ими. Падѣ же еѣмъ слова Бжїа на зѣманъ еѣгъ.  
и дѣиствіемъ еѣгъ Аѳа вкоринѣа глѣбоку въ срѣцѣ еѣ, и  
продабѣ: вѣрова бо въ Сна Бжїа, и возанеи еѣгъ, и при-  
лѣпѣа еѣмъ всю дѣшю. Павла же Бгѣмъ наставляемъ про-  
стрѣ слово ѡ дѣтѣ и цѣломудрїи, казѣа и, иже дѣа  
храняща дѣтво своѣ лѣбѣ ради Хрѣтоу, и матѣ часть со  
аѳанъ, и еѣтъ Хрѣтъ невѣста, Хрѣтоу же еѣтъ еѣ жинихъ,  
вводанъ и въ чѣртѣгъ своѣ небыи. И многъ ѡ томъ глѣши  
Павла, возвѣданъ Θεоклѣ къ соблѣдѣнію дѣтва еѣ: положи бо  
Θεокла въ срѣцѣ своѣмъ ѡ тогъ времени, ѡтѣвѣти оѣрѣчѣнѣа  
своѣгъ, и всѣа мѣра иже сластѣ, и работати Хрѣтъ въ чѣстоу  
дѣищѣи до конѣины своѣмъ. И такъ мѣрѣа дѣа чѣстоу  
жинихъ неомъ оуниѣтѣи своѣмъ чѣстоу, и сопрѣжѣа еѣмъ  
оуѣрдномъ лѣбѣи, еѣже видѣа аѳанъ Серафимѣи Огнѣмъ  
возгорѣа, и жѣлѣиѣмъ нѣтѣннагъ жинихъ своѣмъ иже

и мно-  
го стѣи  
оуѣрѣ-  
нѣа  
стѣи  
ноу.

дѣа  
и а.

и г.

дѣа  
часть о  
аѳанъ.

ВАСИЛ  
ЕПР  
ПАКИ  
КІЙ СР  
САТА  
ЖНТІА  
СА  
СТІА





# ՀԱՅԿԻՆ



PH 51,  
C 51.

ѡсалаша пакн къ ѳтнѣи Трѣфнѣ, ꙗже прїемши ѳеодъ изъ позо-  
ра здравѣ, радовашася свѣаѡ. Превѣннцыи же ѳеодъ въ домѣ  
Трѣфнѣ до оутра, кнѣзь повелѣ не дати мѣстн свѣрѣмъ,  
да гладны ѡще, скорѣе на свѣдѣніе ѳеодана оустремѣтсѣ. и бѣв-  
шъ дрогомоу оутрѣ, пакн ведѣна бѣсть свѣаа ѳеодана на позорѣ,  
да свѣрѣмъ на свѣдѣніе вѣдѣтсѣ. и дѣше же въ слѣдѣ еѣ и Трѣ-  
фѣна плачущи, ꙗкѡ тѣ дѡбраа и свѣаа дѣла неповнѣна ѡщи  
на смѣртъ предаѣтсѣ. Постѣвнѣши же ѣ на позорнщомъ мѣстѣ,  
повелѣ бѣзсѣдѣнныи кнѣзь ѡбнажѣти свѣаа: во ѡдѣждахъ, речѣ,  
еѣ имѡтъ бѣти чарѡвнѣа, и ꙗже радн не свѣдѣнѣтъ ѣ свѣрѣ:  
ѡбнажѣте оубо волшѣеннцѣ ѡи, и оузрѣмъ, ꙗще цѣла бѣдѣтъ.  
И тѣ свѣаа дѣла въ позорѣ всемѡ народѡ ѡбнажѣнна, еднѣ  
тоѡи свѣдѣ въ покровѣ имѣа, и глагола дѣдѣкн: свѣдѣ лицѣ  
могѡ покрѣма. и испѡщенѣ бѣша на нѣ гладныи и раздѣ-  
жѣнныи свѣрѣ, лѣвы же и мѣдѣдѣн, и ꙗже ишѣдѣши ѡ затворѣвъ  
ковнѣхъ, и оузрѣвѣше дѣнцѣ стоащѣ нагѣ, глабѣи коѡ къ земанѣ  
прекланѣхѣ, и очнѣи зрѣхѣ доѡлѣ, ꙗкѣ стыдѣшасѣ наготѣ  
дѣнчнѣа, и вѡзвращѣхѣши ѡнѣа. и бѣ днѣнъ позорѣ, свѣдѣ  
познавахѣ свѣрѣ, и очнѣи коѡ ѡ наготѣ дѣнчнѣа ѡбращѣхѣ:  
чловѣцы же бѣзсѣдѣнныи очнѣи смотрѣхѣ на нѣ, и бѣзчловѣчнѣи  
свѣрѣ чловѣкъмъ ѡблчѣнѣи и ѡдѣи на позорѣ тоѡмъ бѣхѣ.  
Онѣи бо ѣстѣтѣомъ свѣрѣ ѡще, нрѣвъ цѣломѡдрѣнна чловѣка  
на нѣ прѣаши: чловѣцы же раздѣннѣи ѡще, въ свѣрѣнныа нрѣвы  
прѣмѣнѣшасѣ. но что оуспѣша; хотѣше бо ѡбнажѣннѣмъ тѣмъ  
позорнщнмъ цѣломѡдрѣннѣмъ дѣѡ ѡбѣзчѣтити, чѣти еѣ при-  
ложнѣа. дѡбрѣ Златѡвѣтнѣи свѣаа двѡи хъ лицѣ ѡбнажѣнѣа,  
Пентѣфрѣкѣи жнѣ въ лѡжнцѣ, ѳеодана же во вѣнародномъ со-  
борѣ, вѡспомнѣа, глаголетъ: что пользова стѣаа нѣнѣ жнѣ  
Ѣгѣпѣтѣкѣ, ꙗкѡ въ лѡжнцѣ ѡбнажѣа; что же вѣдѣи перво-  
мѣнцѣ ѳеодъ, ꙗкѡ на позорнщн ѡбнажѣна бѣсть; не согрѣ-  
шнѣи бо ѡбнажѣна ѡщи ѳеодана, ꙗкоже согрѣшнѣи Ѣгѣпѣтѣаннѣа:  
ннѣ бѣзчѣстѣа и спѡлнѣа, но вѣнѣа свѣаа: и нѣа оубѡ наго-  
тѣа на позорнщн вѣнѣа, ѡнѣа же въ затворннѣи лѡжнцѣ  
погрѣнѣа. Стоащнѣи же свѣаа ѳеодъ на позорнщн тѣкѡ, еднѣ  
на ѡ лѣвнцѣ прншѣдѣшн, лѣже прѣдѣи, и лѣдѣше ногн еѣ,  
ꙗкѣ чѣтъ вѡздѣа чтотѣ дѣнчнѣи, еѣже вѡспомнѣаѣтъ Ам-  
вросѣи свѣаа глагола: вѣдѣти бѣ свѣрѣа доѡлѣ лѣжащѣа, и ногн  
свѣаа лѣжѣа, нѣмѣмъ же вѣнѣтѣаствѣнѣа глагола, ꙗкѡ  
свѣаа дѣнчнѣа тѣла вѣдѣнѣи не мѡжетъ: покланѣшасѣ  
свѣрѣ въ свѣдѣи нѣѣ дѣннѣи, и вѡнѣтѣвннѣи нрѣвъ коѡ за-  
бѣвѣшн, ѡблѣащасѣа въ нрѣвъ, еѣже чловѣцы погрѣнѣа.  
вѣдѣше же народѣи, ꙗкѡ свѣрѣи ннѣтоже вѣдѣаѣтъ свѣаа, вѣлѣ-  
ннѣ глагола копѣахѣ: вѣлѣкъ ѣтъ бѣтъ, еѣже ѳеодана про-  
повѣдѣтъ. мѡчнѣа же не познаи нѣаи бѣа, и оумѣаи и нѣи

ѡдѣ  
мѣ

свѣрѣ  
свѣаа  
на наго-  
тѣа дѣ-  
нчнѣа

свѣаа  
Златѡ-  
вѣтъ  
бѣдѣа  
ѡлѣтѣ-  
нѣа  
помѣа

свѣаа  
Амѣро-  
нѣи  
ннѣ  
свѣаа  
дѣаѣ



того въ домѣ егѡ. Онъ же едѡ въ нѣе пришеде, и ѡни ш  
на воспримѡвъ, и та на нѡсѣхъ свои, и рече: богиини нѣкъи вѣ-  
дѣхъ, и ш тоа пострадѣхъ едѡ еи: и едѡ возможе ити  
въ домъ свой, боленъ сынъ ш ѡдареніа. Пришеде же иконопне-  
ца, повеле емо икобразити на дѣцѣ дѣвнцѡ оимнадиати  
лѣтъ ещѣ. Егда же иконопнеца нача икобразити, по смо-  
трѣніи кжѣи ѡудчѣи сѣла добръ подобіе свѣдѣла ѳеоды, и ѡни  
жнѡ икобразнѡвъ и, прише кѡ жрецѡ ономѡ. Жрецъ же вѣ-  
дѣхъ иконѡ по всемъ подобіемъ свѣдѣла ѳеоды, рече: богиини  
такобѡ дѣвнцѡ азъ вѣдѣхъ. и прише иконѡ шлободѣи и, и  
лѣе совѣршениш ѡсрабѣ. и востѣхъ ш одрѡ, хранѡше чѣстиш  
въ домѣ своемъ тои свѣдѣла ѳеоды образѣ. по сѣмъ вѣрова бо  
хрѣтѡ со всемъ своимъ домоу, проповѣдѣи свѣдѣла равноапосто-  
лы ѳеоды, иже на томъ мѣстѣ лѣта дошана живѡщи,  
многнѡхъ на пѣтъ спасеніа настанѣ, и многимъ въ едѣхъ по-  
може, и всѣмъ недѡгѡ ѡбращѣла. Кратѣе же и чарѡвннцы, иже  
въ селѣнѣи бѣхъ, вѣдаше, ико всѣмъ конманѡ недѡгомъ  
шѣлѣтѣи, шѣлаши ихъ градѣтъ кѡ ѳеодѣ: и ѡу же хитроѣ  
ихъ еѣ нивотѡже. Аншѡмѣи же пришеверѣтѣиа своиш ѡс-  
нишѣлахъ: шпѣлашиа сѣла, и гнѣбахѡ на добръ цѣла-  
тиицѡ ѳеодѡ, иже сѣ мѣдѡ цѣлаше кѡ нѣи приходѣшнѡхъ.  
и ш забвѣти вѣлѣиа и гнѣба, ѡмѣлиша набоитѣи на нѣ  
нѣкѣишъ иношъ едѣтѣдннѡхъ, да ѡсквернѣтъ и недѣи: гла-  
голахѡ бо кѡ нѣе ненавѣстѣицы: чѣстѡ еѣтъ дѣла ѳеоды, и  
тогѡ радѣи ѡгѡдѣ еѣтъ вѣлѣиа богиинѣ Артемидѣ, иже по-  
сѣлаше прошѣиа еѣ, и подаѣтъ еѣ нѣа ко врачѣніи не-  
дѡжнѡхъ. ѡше же ѡсквернѣна едѣтъ, швратѣиа ш нѣа Арте-  
мидѣ, и шнѣиа ш нѣа цѣлашѣа нѣа, и вѡсвѣлѣиа пѣкѣ  
врачѣнѡе хрѡбоитѣо нѣше. Такѡ въ нѣе глѣице, потѣлашѣ  
ш ѡверѣтѣи едѣтѣдннѡхъ на такобѡе дѣло, и ѡупѡвѣи  
ихъ вѣномъ, ѡмѡлиша, да нѣдѣтъ и ѡсквернѣтъ ѳеодѡ. даша  
же имъ зѣла многѡ, и болаѣ дѣти ѡсѣлаша, дабѣ сотво-  
риа ѳеодѣ насѣла. едѣмнѡ бо еѣи и нѣвѣрѣи, не вѣдахѡ  
егѡ: ико ѳеодѡ, не Артемидинон сѣла, но хрѣтовѡмъ еѣтѣи  
ицѣлаѣтъ всѣмъ недѡгѡ и всѣмъ болаѣнѣ. Юноши же едѣ-  
тѣднѣи вѣномъ ѡупѣишѣа, и ѡсѣлашѣа со врачѣи и ча-  
ровннѣи, нѣдоша кѡ нѣи спѣишѡ, разжѣи сѣише по хо-  
тѣи, и ипѡлини сквернѡхъ мѣли и сѣлашѡ намѣрѣиа, ихъ же  
вѣдѣшѣи ѳеодѡ, вопрои глагола: что хѡщѣи чѣда; онѣ же  
сквернѣа словѣа глаголатѣи начаша. сѣлашѣи же сѣ ѳеодѡ свѣла,  
и сѣи ихъ намѣрѣиѣ разѡмѣишѣи, сѣла ш рѣкѣ ихъ, иже  
иногда сѣвѣи не ѡуѣрашѣа, тѣ ш едѣтѣдннѡхъ еѣлаше чѣ-  
ловѣкѡхъ. онѣ же и ѡни болаѣи ѡвѣ по пѣтѣи гонѣхъ, и  
егда еѣнѣ сѣ доитѣнѣа, помѡлиа еѣ, да иѣлашѣи и ш

коа  
арѣи  
сѣла  
иконѡ  
сѣла  
пѣи

и поганѣ  
дѣи  
сѣла  
жѣхъ



рѣкъ тѣхъ вѣсѣхъ дѣлѣхъ. и ѿбѣе приклячшася тѣмъ горѣ  
каменна бж҃имъ вѣлѣнїемъ разсѣхъсѣ, и оубо вѣдѣхъ се  
прїа: и вѣмъ зацѣпленїе дѣтва еѧ, и грѣхъ чѣнѣхъ тѣла  
еѧ, тѣмъ бо предаде дѣшѣ свои въ рѣцѣ бж҃ин. Бѣхъ же  
всѣхъ лѣтъ житїа еѧ дѣлѣхъ дѣлѣхъ: нынѣ же въ нѣкончѣимой  
жизни живѣи, славаши живодѣвца хр҃та бж҃а, со оцѣмъ  
и свѣтымъ дх҃омъ славному, нынѣ и прїишъ, и во вѣки  
вѣнчѣхъ, аминь.

**В**ъ сїи житїи повѣсть ѿ Фалконѣль іудѣопоклонницѣ, и при концѣ оуагш  
житїа ѿ іудѣопоклонницѣ и мѣстѣ Трѣмъ царѣ ислѣченїа: понѣже оуагш  
сїиномъ пѣанїю іовѣи прѣтѣна.

Въ тойже дѣнь пѣмѣхъ прѣбавшѣ оуагш нашіхъ Кш҃рїа, постѣвшахъ во обѣ-  
тели Θεодосїа великаго въ Палестинѣ: ѿрѣзѣхъ же и нѣи прѣбавшѣ Кш҃рїа,  
и нѣхъ зрѣ іовѣи д.



## МѢСЯЦЪ СЕНТЕМВРІА ВЪ КѢ ДѢНЬ, ЖИТІЕ ПРѢБНЫА МѢРЕ НАШЕА ЕУФРОСИНІА.

ѿ іеро-  
нїма, и  
мѣста  
фрагта.

**В**ѣсть мѡжъ во градѣ александріѣстѣмъ, и мѣмъ Па-  
фнѣтїи, богѣтъ, славы, чѣстїи, и боіи бж҃а,  
и уранїи заповѣди г҃ни, и живѣи бж҃огрѣшѣ. Сїи  
имѣхъ живѣ такожде добрѣ, бж҃огрѣшѣ, и ѡугодѣи-  
шѣ бж҃е: но нѣлодѣи оубо, ѿ чѣмъ оуагш бж҃а въ вѣнцѣхъ  
печѣли, понѣже не имѣхъ комѣ ѡтѣвѣти имѣнїа своѣмъ, еѣ  
бы по імѣрѣи нѣхъ ѡустроѣно было добрѣ. Печѣлихъ же ѡбѣз-  
чѣдїи своѣмъ, вѣгдѣ молѣхъ бж҃е, да подаѣтъ имъ плодѣ  
ѡпрѣжїтва нѣхъ. и творѣхъ мнѣгѣа мѣлостїи ѡуѣгнѣмъ,  
цр҃кѣмъ же и мѣтырѣмъ: кѣмъ прѣбавѣхъ въ постѣ и молѣт-  
вахъ, ѡбходѣхъ хр҃амы бж҃їа, и просѣхъ желѣмѣ ѿ бж҃а по-  
лѣтити. бж҃иномъ же вѣстѣ Пафнѣтїи, иѣ въ нѣкїи мѣтырь,  
въ нѣмъ же слыша и г҃мїна бж҃їи сѣа: и даде томѣ монастырь  
мѣтїи вѣнцѣ. бж҃ебѣхъ же со и г҃мїномъ, пользовахъ ѿ  
нѣмъ, и радѣхъ, иѣхъ бж҃огрѣшѣ еѣ бж҃е, иѣдѣ еѣмъ  
печѣлихъ свои ѡбѣзчѣдїи. клѣнѣхъ же просѣхъ еѣ, да по-  
молѣхъ ѿ нѣмъ къ бж҃е изѣратїи своѣи. еѣ бы возмѣгѣ  
наріишѣ оуѣцъ чѣдѣ. бж҃а же прѣбавшѣ іудѣи молѣхъ  
молѣхъ еѣмъ ѡуѣрѣшъ, и прѣзѣвѣхъ еѣмъ вѣи нѣтї-  
номъ, полѣхъ молѣхъ и г҃мїновѣхъ: и благословѣ Пафнѣ-  
тїа плодѣмъ ѡпрѣжїтва еѣмъ, радѣхъ бо нѣлодѣи живѣ  
еѣмъ, и даде имъ дѣцѣрѣ сѣахъ краснѣ, ѿ еѣ же рѣдїи  
рѣдѣхъ, вѣи бж҃е воздѣхъ благодарїи. и крѣтѣхъ  
и, наріишѣ имъ еѣ еуфросинїа. въ мѣтырь же той чѣстѣ  
прѣходѣхъ Пафнѣтїи, вѣмъ инокѣмъ подаѣхъ мѣлостїи.



ни : и ко и҃г҃омѣхъ томѣ вѣліи с҃лава л҃нѣвъ , полѣзѣла рѣдн  
 есѣдѣи и моли́тва ѣгѡ , и мнѣже полѣгнѣ жи́лаімоу ѡ б҃гѣ . Мнѣвѣ-  
 шыма же двана́дцати лѣтѡма ѡ рождѣніа Евфросиніи́на , прѣ-  
 ставѣна ма́тирь еѣ ѡ житіа и҃г҃ѡ : Пафнѡтій же прѣбывѣ оу́чѣ  
 дщѣрь свою бж҃твинномѣ писаніи , егѡже вѣкорѣ ѡтроковѣца на-  
 вѣкши , прилѣжаше чтѣніи с҃тѣхъ книгъ , и про́нде слѡхъ ѡ б҃го-  
 разѡмѣи еѣ и красотѣ по всемѣ гра́дѣ александрийскомѣ : чѣмъ рѣдн  
 мнози ѡ б҃городныхъ и богѣтыхъ гра́жданъ тѣхъже сѣмѡма  
 своимѣ въ ѡпрѣжитѣво поа́ти и , и е́динъ дръгаго прѣдварѣ-  
 нще , оу́чѣ еѣ ѡ имѣхъ глаголахъ . Пафнѡтій же ѡвѣщаваши :  
 и҃коже воу́ощѣтъ г҃дѣ , та́кѡ да бѣдетъ . Е́динъ же нѣкто  
 прѣвѡходѣи вѣхъ б҃городѣтѡма , и сѣномѣ , богѣтѣтѡма же  
 и славоу , оумоли Пафнѡтѣа , да да́етъ сѣмѣ егѡ дщѣрь свою  
 въ сожитіе : и сонзѡлн Пафнѡтій . Та́же оу́тѣврдѣше сло́во ,  
 оу́ставѣна вре́ма , въ нѣже бы сѣмѡма и҃сполнѣнн дѣломъ , и  
 сотворѣнн бра́къ дѣтемъ своимъ . Междѣ же сѣмъ поа́тъ  
 Пафнѡтій дщѣрь свою , и и́де съ нѣи въ мѣтирь съ дарѣми ко  
 ономѣ и҃г҃омѣхъ , и҃же л҃нѣмѡи е́мѣ оу́чѣ еѣ , и рече е́мѣ :  
 пло́дъ ма́тѣхъ твоихъ , дщѣрь мой , прѣвѣдохъ къ тѣбѣ с҃тѣи  
 оу́чѣ , да помолѣишѣ ѡ нѣи , хо́щѣ бо мѡждѣ и бѣати . И҃г҃-  
 минъ же б҃гословѣи , и сѣдѣши есѣдовахъ съ Пафнѡтѣимъ ѡ пол-  
 зѣ дѡшн . Ѣтроковѣцъ же поучаше цѣломѡдріи , и многѡ къ  
 нѣи и҃срече ѡ чистотѣ и смиреніи , ѡтрасѣ и л҃нѣви бж҃їи , и  
 ѡ ма́тирѣ . Она́ же вѣа сѣа напѣноваше въ и҃рцѣ своимъ , и҃кѡ  
 сѣмѣина и б҃горазѡмна , оу́же бо о́сѣмьна́дцати лѣтѡ ѡ рождѣ-  
 ніа своимѣ имѣ . Повелѣ же имѣ и҃г҃минъ прѣбѣти въ гостѣн-  
 ницѣ мѣтирѣтѣи , и прѣбывѣтъ тѣамъ Пафнѡтій трѣ днѣ со  
 дщѣрѣи своѣи : и҃же по вѣа днѣ посѣщашѣи чѣніа и пѣніа цр҃ков-  
 нагѡ , и смотрашѣи по́двиги и҃ночѣкѣа , убо́дѣшиа житіи́и нѣхъ .  
 гл҃нши въ нѣбѣ : бж҃їини сѣтъ члѣвѣци еи , и за́ѣ бо и҃кѡ аг҃лан  
 жнеѡтъ , и по сѣмъ житіи́и со аг҃лаи водѡвѡртѣа . и нача і҃рдце  
 еѣ бж҃твинна и҃сполнѣтѣа рѣвноѣи , къ подражаніи с҃тѣгѡ  
 нѣхъ житіа . По чрѣхъ же днѣхъ рече Пафнѡтій ко и҃г҃омѣхъ :  
 повѣи оу́чѣ рече твоѣи , да поклѡнитѣа тѣбѣ : хо́щѣмъ бо ѡ-  
 нѣи бо гра́дъ . Евфросиніа же припѣдѣи къ ногамъ и҃г҃мина ,  
 рече : моли́а тѣбѣ оу́чѣ , помолѣа ѡ мнѣ , и҃кѡ да сплѣтъ  
 б҃гъ дѡшъ мой . И҃г҃минъ же б҃гословѣи и҃ дѣнѣции своѣи , гл҃а :  
 бж҃е сѣдѣи члѣвѣка прѣжде рождѣніа егѡ , тѣа сѣмъ ѡ сѣи рече  
 твоѣи попи́сѣа , да і҃подѡбенѣа чѣстн и прѣвѣваніа ко вѣ́мн  
 б҃гоу́богѡдѣишѣми тѣбѣ . и поклѡнѣшиа и҃г҃минѣ и бѣратіи , ѡнѡ-  
 ша бо гра́дъ . Оу́чѣ же еѣ когда ѡбѣтѣаше на пѣтн и҃лн бо  
 гра́дѣ и҃нока , прѣвѡждаши егѡ въ до́мъ свой , и оу́гошѣши  
 егѡ , мола́ши , да помолѣтѣа ѡ нѣмъ , и ѡ дщѣрѣ егѡ къ б҃гѣ .

По сѣмъ въ мѣтирѣ ономѣ прѣсѣлѣна дѣнь помѣновѣніа

составившимъ мѣсяць тѣмъ, и послѣ иждивенъ единого шъ брѣ-  
тѣи просити благоутѣла своего Пафнѣтѣа, да прїидетъ къ  
намъ въ дѣнь тѣмъ, и вѣдѣе сотворитъ пѣматъ. Дошедъ же  
брѣтъ къ дому Пафнѣтѣа, вопрошѣ шъ нѣмъ, гдѣ естъ; рече  
же шѣщѣаша: шѣде нѣкамъ. Евфросинїа же оубѣдивши шъ  
пришедшимъ чирнорѣцѣ въ домъ нѣхъ, прїзвѣ егѡ къ себѣ, и  
начѣ вопрошати: рече ми левѣ радн Гдѣи Оѣе, колѣкѡ брѣ-  
тѣи азъ мѣсяць имате; онъ же шѣщѣа: триста пѣтъдѣсѣтъ  
и двѣ. Вопроси же егѡ пакн: аще ли ещѣ ктѡ прїидетъ къ вамъ,  
и хошетъ жити съ вами, прїемлетъ ли егѡ иждивенъ; шѣщѣа  
брѣтъ: и съ радостїю прїемлетъ словесѣ радн Гдѣа: Глаголющаго  
ко мнѣ не иждивѣ бонъ. Рече Евфросинїа: всѣ ли вѣдѣе поитѣ  
и равнѡ ли поитѣтѣа; шѣщѣа брѣтъ: еже шъ пѣнїи, колѣкѡ по-  
имъ: а шъ постиѣ, икоже ктѡ хошетъ, и колѣкѡ можитъ.  
шъ вамъ оубѡ чинѣ мѣсяцѣмъ чирнорѣца испытавши Оѣро-  
ковнїа, рече къ нѣмъ: хотѣла бы и азъ къ таковомъ шѣтѣи  
житїи, но бонѣа прїидѣати Оѣа моимѡ, иже ма, богѣт-  
ства радн сѣитѣа шъ мїра шѡ, хошетъ вѣдѣти мѡждѣ. Рече же  
еи чирнорѣцѣ: аще двѣ не хошеши сопрѣжна бѣити вѣрїи-  
номъ и таѣнномъ мѡждѣ, то шѣрѣи нѣе лѣтѣ, иже за всѣ  
прѣходѣща мїра шѡ сѣитѣа [аще шѣтѣавши нѣхъ егѡ радн]  
дѣстѣ тѣи нѣное цѣрѣво, и прѣбыванїе со лѣгѣа. Отѣи оубѡ иды-  
дн, и градн въ мѣсяць, и иждивѣннѣи Оѣразъ мѣсѣи, шѣ-  
лицѣа въ рѣзѣ инокѣа, да не познана бѣдѣи. Слышавши же  
иѣ Оѣроковнїа, шѣрадѡваа, и рече чирнорѣцѣ: и ктѡ по-  
итѣи ма имате; онъ же рече: и Оѣицѣ тѡи поидѣтъ со  
мнои въ мѣсяць нашѣ, и прѣбѣдетъ тамъ трѣ илѣи чѣтыре  
днѣ, ты же прїзови когѡ шъ Оѣецѣа инокѣтѣвѣишнѣхъ, и  
икоже хошеши, помѡжитъ тѣи съ радостїю. Сїѣ имъ гла-  
голюшымъ, прїидѣ Пафнѣтѣи, и вѣдѣе чирнорѣца, вопрошѣ  
егѡ глагола: шѡ радн потрѣдѣла еи къ намъ Оѣе; онъ  
же рече емѣ: прїспѣе пѣматъ Оѣа нашѣго, иже намъ соста-  
внѣа мѣсяць, и молитъ тѣа иждивенъ, да прїидѣши къ намъ,  
и тѡрѡавши пѣматъ вѣдѣе съ нами, прїимѣши бѣгѡсловїнѣ.  
Вѡзрадовѣа же Пафнѣтѣи, и вѣдѣишн многѡ шъ домѣ шѡимѡ  
на потрѣдѣ цѣркѣи, и на оубѣрѣженїи брѣтѣи, иде со инокѡмъ въ  
мѣсяць тѣмъ, въ нѣмже мѣлащѣ емѣ, послѣ Евфросинїа  
единого раба вѣрна, глѣ: иди ко Оѣитѣи Оѣодѡсїевѡи, и  
вѣдѣи въ цѣркѡвѣ, егѡже, аще шѣрѣиши инокѣа, прїзови  
сѣмъ. Шѣдѣи же рабѣ по повѣлѣнїю еѣ, и по шѡтрѣнїю бѣи  
ишѡждѣишѣ нѣкѣи инокѣ шъ Оѣитѣи шѡимѡ, нѣишѣи прѡдѣлѣи  
шѡе рѣкодѣи. Егѡже вѣдѣе шѡгѣа, молѣи, да идетъ съ нѣмъ  
въ домъ гдѣа егѡ: и иде въ домъ Пафнѣтѣа. Оубѣрѣиши  
же чѣнаго инокѣа Евфросинїа, вѡстѣа и поклоннѣа емѣ, глѣ:

моли за маѡ о҃че. и помолиса инокъ по обычаю своимъ, и по  
матѣвѣ благословѣ и, и сѣдоша. Нача же ѿфросініа гла-  
голати: господи мѡи, азъ о҃ца имамъ хр҃тіанна и бж҃іа  
рба, богата сѣла, мать же моа ѡ житіа и҃гѡ прїде: хощетъ  
же маѡ о҃тецъ мѡи всѣхъ ради имѣніи своихъ сѣтномъ вѣдѣти  
мірѡ. азъ же не хотѣла бы ѡкалати сеи мѣрками ивермаи,  
но боиа приащати о҃ца, и что сотвори, не вѣмъ. всѣ же  
нощѣ сїи безъ сна пребыхъ, мола б҃га, да мѣнѣтъ мѡи  
дѡшн мѡи. бывшъ же оутрѡ, и зволнса мѣе послати въ  
црковь, и приащати нѣкогого ѡ о҃цѣ, да оуслышѡ ѡ и҃гѡ слово  
полѣзно, и что сотворити имамъ, да наставака: мола о҃убо  
тѣ о҃че, нахѣи ма пѡти бж҃іи, вѣмъ бо, и҃кѡ ѡ б҃га поимъ  
мѣ сїи. Старецъ же ѡверзъ о҃утѣ своа рече: Гдѣ глѣтѣ во  
ѡуаи: аще ктѡ не вознавидѣтъ о҃ца своего, и мать,  
и женѡ, и чадъ, и братіи, и сестрѣ, ещѣ же и дѡшн свои, не  
можитъ мѡи быти оученикъ. И азъ тѣбѣ болю что рещи  
не вѣмъ: о҃бачѣ аще можешн поникти скорѣе плѡти, ѡставѣи  
всѣ, и бѣжи ѡ міра и҃гѡ, и҃коже и҃ма ѡ работѣ фарыи.  
имѣніа же о҃ца твоегѡ многихъ имѡтъ насѣдникѡвъ: се  
цркви, и монастыри, колнѣи, вѣтѣлнѣи, снрѡты, и вѡ-  
внѣи, стрѣннѣи, чѣмнѣи, и плѣннѣи, и гдѣ вѡхощетъ  
о҃тецъ твой, насѣдѣе твоѣ даростѡитѣ, тѣ же сама по-  
пица ѡ твоѣи дѡшѣ. Рече же емѡ отроковица: надѣнса  
на б҃га и на твоа мѣтѣи о҃че, и҃кѡ трѡдѣнса имамъ ѡ  
дѡшѣ мѡи, б҃гѡ мѣ помогѡнщѡ. Рече же сїи старецъ: тако-  
вое желаніе и предложеніе да не ѡлагѣтѣ: и҃бо законѣніе рас-  
кааніе творити ѡбачѣ, на и҃тѣ о҃убо покааніи естѣ время.  
Рече же емѡ ѿфросініа: тогѡ ради и потрѡдѣхъ тѣ о҃че,  
да желаніе сѣа моего испѡанишн, и сотворившн мѣтѡвѣ бл҃гвѣишн  
ма. и ѡстрѣжѣи влѣси главы моеа: и вѡставѣи старецъ со-  
твори мѣтѡвѣ, и по бж҃іи строїніи пострѣжѣ и, и ѡбачѣ во  
а҃г҃аскѣи о҃бразъ, и сѣимъ вѡложѣи на кнѣ, и мола ѡ нѣи,  
рече: б҃гѣ сплѣи всѣ стѣи своа, пои да сохраниѣтѣ тѣ ѡ  
всѣагѡ сла: и сїа рѣкъ старецъ, ѡнде въ пѡти своѣ радѡлса  
и слава б҃га. ѿфросініа же помышлѡнши въ себѣ, рече: аще  
пойдѡ въ мѣтѣрѣ дѣвнѣи, о҃тецъ мѡи и҃ша, ѡбращѣтѣ ма,  
и нѡжден и звлѣчѣтѣ ма ѡтѡдѡ живнхѣ ради моего: пойдѡ  
о҃убо въ мѣтѣрѣ мѡжѣи, и дѣже никѡже ма оуѡѣтѣ. Сїа  
оумысливши, въ вѣчѣрѣ глѡбокъ ѡблѣчѣи во одѣждѣ мѡжѣи,  
и оутѣнѣнса всѣхъ, и зѣде и зѡмѡ своего, вѣзѣишн съ со-  
бои патѣикѣи златнѣи, и сокрасѣ въ нѣкоимъ мѣтѣи чрѣ  
тѣ нощѣ. бывшъ же оутрѡ, прїде о҃тецъ еѣ во градѣ, и (б҃гѡ  
хотѡщѣ) а҃г҃ѣи въ црковь пойде. ѿфросініа же пойде къ мѣтѣри  
томѡ, въ нѣмже о҃тецъ еѣ знаѣма сѣ. И прїшѣдши ко вѣ-

лѣ аї,  
тѣ аѡ.ѡ докро  
намѣре  
нѣи за  
коинѣ  
нѣ, при  
вѡдѣтѣ  
ѡ раска-  
аніи.

тѣмъ, толкнѣ, и рече двѣрникъ: шедъ рцы и҃г҃мѣнѣ, и҃кѡ  
 ѿвѣдѣхъ прїиде ѡ палатѣ царевѣ, и҃ стоитъ предъ братѣ, съ  
 твоимъ стѣиномъ еи҃сѣдовати хотѣ. И҃зшѣдши же и҃г҃мѣнѣ, повѣрже  
 кѣ ѿфросинїа на зѣман, и҃ поклонїа стѣлѣпноу лицѣ е҃гѡ.  
 Онъ же воздви҃гши ѿ, сотвори мѣтѡ по обѣчану, и҃ сѣдоша.  
 Наца же вопрошати ѿ и҃г҃мѣнѣ: чинѡ радн прїшлѣ еи҃нъ къ намѣ  
 чадѡ; ѿфросинїа же ѡвѣща: и҃зъ о҃тѣ бѣхъ въ палатѣ цр҃кѣн,  
 ѿвѣдѣхъ ѿнѣ, и҃ воздвѣхъ воспрїати и҃ночїикѡ житїи, но не  
 шрѣбѡхъ въ чинѣ томѣ полѣзнагѡ мнѣ житїа во градѣ: смѣ-  
 шахъ же ѡ добръмъ вѣшемъ пребыванїи, прїдохъ е҃мѡ жити  
 съ вѣми хотѣши. Рече же еи҃нъ и҃г҃мѣнѣ: добръ прїшлѣ еи҃нъ  
 чадѡ, се монастырь е҃сть предъ тобою, и҃ аще лѣнши, пребываи  
 съ нами. И҃ пакн рече: которѡе ти е҃сть и҃ма; ѡвѣща ѿ-  
 фросинїа: и҃ма мнѣ е҃сть И҃змарагда. И҃ рече еи҃нъ и҃г҃мѣнѣ: чадѡ  
 И҃змарагда, и҃нъ еи҃нъ, и҃ не можешъ е҃динъ въ кѣлїи пребывати:  
 подобаетъ ти имѣти надъ собою начѣлника и҃ оучителя, да  
 нацнѣтъ тѣ и҃ночїикѡ житїи, оу҃чѣашмъ же, и҃ обѣцѣмъ.  
 ѡвѣща ѡтроковнѣ: и҃коже хоцѣши господїне мой, тѣкѡ  
 оу҃строѣ ѡ мнѣ. И҃зѣмши же пѣтѣхѣтъ златнїцѣ, даде и҃г҃м-  
 ѣнѣ, рекѡши: возмѣ ѿ о҃тѣ, аще же научи здѣ жити, то  
 и҃ прочѣ имѣнїе моѣ, е҃же ѡстаѣ во градѣ, прїи҃но е҃детъ  
 е҃мѡ. Прїзвѣвъ же и҃г҃мѣнѣ е҃динаго ѡ братїи и҃менемъ а҃га-  
 пїта, мѡжа е҃та и҃совершенна въ добродѣтелѣхъ, даде въ рѣцѣ  
 е҃гѡ И҃змарагда, глагола: еи҃нъ и҃ноша ѡ нынѣ да е҃детъ ѿнѣ  
 твоѣ и҃ оучникъ: тѣкѡ е҃гѡ научи, да прїзвѣдетъ оучителя.  
 прїклѡнши же кѡлѣна и҃ помѡшнѣ, знѣмена и҃г҃мѣнѣ И҃зма-  
 рагда: ѡвѣщѣавшымъ же вѣмъ, а҃минѣ, поѣтъ е҃гѡ а҃гапїтъ  
 во своѣ кѣлїи, и҃ оучаше а҃г҃аскомѡ житїи. Имѣаше же И҃з-  
 марагда лицѣ сѣлѡ красное, и҃ е҃гда вхождаше на мѣтѡ въ  
 цр҃ковѣ, многимъ дїаволѡмъ пакѡсташе помыслами нѣполѣзнымъ,  
 оу҃сѣваѣ на добротѣ И҃змарагдовѣ. и҃ скорѣхъ на и҃г҃мѣна,  
 глаголюще: почтѡ и҃нѣ красное лицѣ вѣлѣ еи҃нъ въ монастырь,  
 на соблѣзнь немощнѣишымъ братїамъ; смѣшавъ же ѿ и҃г҃мѣнѣ,  
 прїзвѣа И҃змарагда, и҃ рече: красное е҃сть лицѣ твоѣ чадѡ, е҃гѡже  
 вѣдѣнїе нѣполѣзно е҃сть немощнѣишымъ, и҃же не оу҃ до концѣ  
 побѣдїша вѣанѣ вражїи: хоцѣ оу҃бо, да е҃динъ е҃смѡлѣтѣвѣши  
 въ кѣлїи твоѣи, и҃ тамъ молишиа, не прїходѣ въ собѡръ:  
 тамѡже и҃ пишѣ ти и҃мать начѣлникъ твоѣ подаѣти, да не  
 и҃зѣдѣши же ѡтѣдѣ нїкаѡможе. она же ѡвѣща: и҃коже пове-  
 лиши а҃вѡ, тѣкѡ да твори. И҃ повѣлѣ и҃г҃мѣнѣ а҃гапїтъ, да  
 оу҃готѡвнѣтъ кѣлїи оу҃днїишнѣ, въ нїи҃же бы жити И҃змарагда.  
 сотвори же а҃гапїтъ вѣлѣ повѣлѣннаа е҃мѡ ѡ и҃г҃мѣна, и҃ вѣдѣ  
 И҃змарагда во оу҃днїишнѣ кѣлїи. И҃ е҃тъ тамъ прїлѣжаши мо-  
 антѣ, и҃ постѣ, и҃ е҃дѣнїи, въ ноцїи и҃ во днѣ сѣдѣши кѣ въ

простоїтѣ ірца тѣкш, ѿкш днѣтнса нацѣлннкѣ егѡ блжн-  
номѣ агапѣтѣ, ѿже вѣи братїи на польсѣ іказоваше егѡ трудѣ  
і подвїги, і вѣи польсѣннїка прославляхѣ блга, толикои інаѣ  
вѣ мноїти ѡтrockтѣи совершѣншаго.

Пафнѡтїи же оцѣ еѣ, егдѣ возвратїса вѣ домѣ, поспѣшнїса  
внїде вѣ храмнѣ, вѣ нїиже дщїрь егѡ жївѣаше. і не ѡбрътѣ-  
шн еѣ, іспѡлннса ікорєи і печѣли, і начѣ копрѡшѣти сѣ  
гнѣвомѣ рабїи же і рабїини, что істворнса Евфросинїи, пѣ-  
мш ѡ нїи; ѡбѣщѣаша же ѡтrockы: вѣрѣ, вѣиерѣ блжшѣ, вѣдѣ-  
хомѣ і, нїиѣ же не імѣлїсѣ, і помышляхѡмѣ, ѿкш оцѣ  
ѡбрътннїка еѣ прїшѣдшн, полѣтѣ і кѣ ісѣтѣ. і посла Пафнѡ-  
тїи рабїи вѣ домѣ егѡ, і не ѡбрътѡша. Слышавѣ же ії ѡбрът-  
ннїкѣ, і оцѣ егѡ, ѡпечѣлннса сѣлѡ, і прїшѣдше кѣ Пафнѡ-  
тїи, ѡбрътѡша егѡ вїамнї тѣжѣща, на землї лїжѣща і пла-  
чѣща, і глаголахѣ кѣ немѣ: едѣ ктѡ прїлїстї і, і бѣжѣ сѣ  
нїи; і ѡбїе слѡгнї на конєхѣ по вѣи Александрїи поїамнї бїша на  
взысканїе еѣ, і іскахѣ по пѣтїмѣ і по домѡмѣ ісѣдѣзѣ вѡнхѣ,  
і по брїгѣ вѣ кораблєхѣ. прїнѣдѡша же і множитѣво монастїрїи  
жїнїкнхѣ, і полѣ, і пѣстїннї, гѡры, і вѣртїпы, прїлїжнш  
іщѣще дщїре пѣчѣлннш оцѣ, і не ѡбрътѣше еѣ возвратїшѣсѣ  
сѣтѣннїи, і плакахѣсѣ ѡ нїи ѡнї ѡумѣршїи. Жїнїхѣ ѡ ѡбрът-  
ннїкѣ вѡнї рѣдѣше, іскѡрѣ по нѣвѣстїкѣ вѡнї сѣтѡвѣше, оцѣ  
по дщїрїи вѡнї, іѡкоже іногдѣ іакшкѣ по ішїнѣтѣ, сѡркш  
плакаше, глѣнш вѣ плачїи вѡнїмѣ інїи: ѡубї мнѣ чѣдо моє  
слѣдѣкоє! ѡубї мнѣ ісѣтїи очїсѣ моїхѣ! ѡубї мнѣ ѡтѣхѡ  
дѣшїи моєѣ! ктѡ іскѡрѣннїи моє ѡікрѣдѣ; ктѡ імѣнїи моє вѡс-  
хїтнї; ктѡ бѡгѣтѣтѣво моє іскѣрѣшнї; ктѡ вѣтѣвѣ моє ѡісѣшнї;  
ктѡ ісѣтїннїкѣ моє ѡігѣнї; ктѡ нѣдїждѣ моє ѡлї; ктѡ  
красѡтѣ дщїре моєѣ нѣнѣлѡва; кѡтѡрїи вѡлкѣ ігнїцѣ моє  
іскѣрѣдѣ; кѡє мѣїто тѣкш ісѣтѣлѡє лнїи іскѣрї; тѣ мн бѣ  
рѡдѣ вѡзстѣлїнїи, тѣ мн бѣ ітѣрѡстїи жїзлѣ, тѣ мн бѣ кѣ  
пѣчѣлнхѣ ѡтѣхѣ. землї, землї, да не іскѣрѣншн плѡтїи моєѣ,  
дѡндеже ѡубѣмѣ, что Евфросинїи дщїрїи моєї слѣчнїса. Снїи-  
вѣлѣ Пафнѡтїи із плачїмѣ вѣщѣннїи, вѣи тѣмш іскѣрѣннїкѣ  
дрѣшїи іскѣдн вѡздрѣнѡша глѣнїи вѡнї, і плакахѣсѣ іплѣчѣще  
Пафнѡтїи ѡ нѣпрїѣномѣ дщїре егѡ іскѣлїнїи. Не ѡбрътѣлѣ же  
Пафнѡтїи ѡрѣдн вѣ пѣчѣлїи вѡнї, поїде кѣ прїдѣпомѣнѣтѡмѣ  
мнїтїрїи, кѣ нїиже і дщїрь егѡ вѣ зѣтѣвѣтѣ подвїзѣннїкѣ, і  
пѣдѣ на нѡсѣтѣ ігѣмнїи, рѣчї: не іскѣрѣншїи оцѣ моєѣ кѣ ігѣ,  
да ѡбръщїтѣсѣ тѣдѣ моїтѣвѣ тѣвѡнхѣ, не іскѣмѣ вѡ, что іскѣтѣ  
дщїрїи моєї, вѡсхїтннѣ лн і нѣкѣтѣ, ілї інїмѣ нѣкѣннїи слѣ-  
чѣмѣ іскѣнїи; Слышавѣ же тѣ ітннїи іскѣрїцѣ, іскѣтнїса сѣ-  
лѡ, і іскѣрѣвѣ кѣ ісѣтѣ вѣи братїи, рѣчї: іскѣжнїтѣ іскѣвѣ брѣ-  
тїи, іскѣмѣтнїса ігѣ, да іскѣгѣнѣвѡлнѣтѣ іскѣрїтнїи нѣмѣ ѡ

дщѣри дрѣга ѿ бѣгодоуѣтелѣа нѣшегѣ Пафнѣтїа . Почтїшасѣа же ѿ моаншасѣа вѣн чрѣзъ вѣн цѣмнѣзъ , ѿ не бѣѣ ѿмѣзъ ннкоуѣгѣжѣ ѿ ѣмѣзъ ѿкрѣвїнїа , ѿкоже прѣдѣ во ннмѣхъ прошїнїахъ бѣвѣашѣ : моантѣа бо ѣвфросїнїн бѣѣ кѣ бѣгѣ днѣмѣзъ ѿ мошїн , да не ѿвѣлїнѣзъ сотворїтѣ ѿ бѣгѣзъ въ ѣмѣзъ жнтїн . ѿ премогаши моантѣа ѣа моантѣвѣ вѣѣхъ брѣтїн . Ѣгда же не полѣхїнша ѿкрѣвїнїа , нача ѿгѣмнѣзъ ѣутѣшїаѣти Пафнѣтїа , глїнцн : не прїемогѣн чѣдо накасѣнїемѣзъ Глїннѣзъ : ѣгоже бо лнѣнтѣзъ Глѣ , накасѣѣтѣзъ . Ѣн же вѣѣждѣ , ѿкѣ вѣзъ во лн Глїн ѣдїна птїца не падѣтѣзъ на зїман , ко лнн пѣче дщѣрѣ тѣвоѣ . вѣзъ повїлѣнїа ѣгѣ ннчѣоже бѣвѣѣтѣзъ : вѣмѣзъ бо , ѿкѣ дщѣрѣ тѣвоѣ бѣгѣн чѣстѣ ѿзѣрѣ , ѿ тогѣ радн нѣмѣзъ ѿ нѣн не ѿкрѣсѣа ѿ бѣга . ѿѣе бо въ зѣлѣа бѣмѣ дѣлѣа пѣлаа , [ѣже да не бѣдѣтѣзъ] ннкогдаже бѣмѣ бѣгѣзъ прѣзѣлѣзъ то- лнкїн трѣдѣзъ брѣтїн моуѣхъ , но вѣлїкн ѿвѣлѣзъ бѣмѣ ѿ нѣн : ѿмамѣ же на Глѣ надеждѣ , ѿкѣ вѣзъ ѣмѣзъ жнтїн бѣгѣзъ тѣеѣѣ мѣнтѣзъ ѿ . Ѣн слышавѣ Пафнѣтїн , мѣлѣ ѣутѣшнїа ѿ пѣчѣлн , ѿ бѣгодараѣн бѣга , ѿдѣ вѣзъ до мѣзъ ѣкоѿ . моалїшнѣа же по вѣлѣ днѣ прнлѣжнѣш , ѿ тѣвораѣн дѣвѣрѣа дѣлѣа , подавѣше мнѣо- стннѣ трѣбнѣннѣмѣзъ мнѣоѣ .

По днѣхъ же нѣкїнѣхъ пѣкн посѣтї мнѣтїрѣ , прѣсѣ ѿ мо- лнѣтѣѣ брѣтїн . ѣдннѣо же покѣлннѣсѣа ѿгѣмнѣзъ , рѣѣ : моан за мѣ ѿѣ , ѿкѣ не могѣ прѣстѣтн ѿ ѣкорѣн ѿ дщѣрн моѣн , не ѣутѣшнїа бо дѣшѣа моѣ нн мѣлѣ , но мнѣоже рѣстѣтѣзъ ѿзѣвѣа ѣрѣца моуѣ , ѿ дѣнѣ ѿ днѣ ѿвѣнѣлїтѣа бѣлѣзнѣ моѣ . вїдѣа же ѿгѣмнѣзъ пѣчѣлѣ ѣгѣ вѣлнѣзъ , ѣутѣшѣашѣ ѣгѣ вѣлїкн . вѣ- ѣдѣа же ѣзъ ннмѣзъ , вѣспѣмѣнѣзъ ѿзмарѣгѣа , рѣкѣ : ѣстѣ ѣу нѣсѣзъ брѣтѣзъ дѣхѣвнѣзъ , ѿже прїнѣдѣ ѿ пѣлѣтн царѣ Ѣоодѣїа , ѿ вѣн полѣзѣмѣа ѣгѣ жнтїемѣзъ : хѣшн лн ѣѣбо вѣѣдѣватн ѣзъ ннмѣзъ , да понѣ мѣлѣ прїнѣмнн ѿ вѣѣдѣн ѣгѣ ѿрѣдѣ , ѿпѣлннѣзъ бо ѣстѣ дѣа бѣжїа : ѣнѣ же рѣѣ : хѣшѣ . ѿ прнзѣвѣзъ ѿгѣмнѣзъ дѣгѣпїтѣа , глагола : вѣдн Пафнѣтїа ко ѿзмарѣгѣзъ , да по- вѣѣдѣѣтѣзъ ѣзъ ннмѣзъ : не вѣѣдѣашѣ же ѿгѣмнѣзъ , ѿкѣ ѿзмарѣгѣзъ ѣстѣ дщѣрѣ Пафнѣтїнѣа . ѿ ѿдѣшѣа дѣгѣпїтѣзъ ѿ Пафнѣтїн кѣ кїлїн ѿзмарѣгѣвоѣн . Ѣгда же ѣуѣрѣ ѣвфросїнїа Ѣѣлѣ ѣво- ѣгѣ , познѣвнн ѣгѣ , вѣлѣ слѣзѣ ѿпѣлннѣа . Пафнѣтїн же мнѣашѣ , ѿкѣ ѿ ѣмнѣнїа моантѣвннѣа пѣлѣнѣтѣзъ , не познѣа бо ѿ , ѿкѣ ѿзшѣа цѣѣтѣзъ лнѣлѣ ѣлѣ ѿ ѣѣлнѣа вѣо- дѣрѣжїнїа ѿ вѣнѣшннѣхъ моантѣвѣ , ѿ покѣрѣ ѣвфросїнїа клѣ- бѣкомѣзъ лнѣлѣ ѣвоѣ , да не познѣана бѣдѣтѣзъ : сотѣвѣрнн же мѣтѣѣ , ѣѣдѣоша . ѿ нача ѿзмарѣгѣзъ прѣстїрѣтн слѣво кѣ Пафнѣтїн , глїнцн ѣмѣ ѿ цѣтѣвнн нѣнѣѣмѣзъ , ѿ слѣвѣ вѣѣчнѣн , кѣ ннѣжн чѣ- лѣвѣкѣзъ прїнтн мѣжїтѣзъ ѣмнѣнїемѣзъ , чнѣтѣотѣн , ѿ ѣтѣннн , мѣтѣнннн же ѿ лѣкѣрїн . глѣ ѿ ѿ ѿвѣрїнїн мїра , ѿкѣ не подо- бѣнѣтѣзъ лнѣнтн бѣлѣѣ чѣдѣзъ нѣже бѣга , ѿже вѣѣхъ ѣстѣа сотѣлїаѣ .

Апѣтаскоі же пснїи нѣлааше: ꙗкѡ скорѣ терпѣніе соудѣло-  
 вѣтъ, терпѣніе же нѣкѣе бо. и видѣ оца своего въ скорѣи вѣ-  
 лицѣхъ, и болаѣноваше ѣмѣ, и оутѣшалъ егѡ, гл҃иши: вѣ-  
 рѡ мнѣ имѣ, ꙗкѡ не прѣзрѣтъ тѣхъ бг҃ъ. ꙗще бо на пѣти пѣ-  
 гѣномъ была бы дщѣрь твоѣ, ꙗвѣла бы тѣбѣ бг҃ъ мѣтъ  
 радн оца іѣхъ молившихъ ѡ ѣмѣ прилѣжнѡ. но вѣрѣи  
 бг҃ъ, ꙗкѡ дщѣрь твоѣ добраго полагша советника во еѡан  
 гл҃ишаго: ꙗще ктѡ либѣтъ оца нѣи мѣтъ пѣи мнѣ, нѣтъ  
 мнѣ достѡннѣ: и ꙗще ктѡ не ѡрѣчѣа вѣгѡ своего имѣнїа,  
 не можѣтъ бѣти моѣ оученикѣ. иже же бг҃ъ и вѣ ѣмѣ жи-  
 тїи тѣбѣ и показати. Прїтѣни оѡе скорѣѣти, почтѡ са-  
 магѡ иже оубѣавши печѣли; но благодарн бг҃ъ ѡ вѣмѣ, и не  
 погѣлаи надеждѣ твоѣ: нѣо и азъ, егдѣ оучѣнїа моѣ  
 аг҃апѣтъ возвѣстїи мнѣ ѡ твоѣмъ вѣ мѣтъ прилѣжнѣи, и ѡ  
 скорѣи твоѣи, моливша прилѣжнѡ по іѣи моѣ, да дѣтъ  
 тѣбѣ бг҃ъ терпѣніе и вѣликодушїе, и да оутѣрѣтъ ѡ тѣбѣ и ѡ  
 дщѣри твоѣи вѣ на полѣзѣ. и оутѣшнѣтъ тѣхъ. и ѣмамъ на-  
 деждѣ. ꙗкѡ бг҃ъ вѣлїа оутѣхнѣ, не ѡставнѣтъ тѣхъ до концѣ  
 вѣ пѣли бѣти: но ꙗще и не скорѡ, ѡбѣи ѡкрѣпѣтъ тѣбѣ ѡ  
 дщѣрѣ твоѣи, еѣже радн иже вѣтѣши. Тѣже боѣа буфро-  
 снїа, да не вѣдѣтъ чрѣзъ многое гл҃нїе познѣна, рѣи Пафнѣ-  
 тїи: гл҃адн оѡже сѣ мирѡмъ гл҃нїе моѣ. Пафнѣтїи же полаг-  
 ша словѣзъ іѣхъ, исполнѣшихъ слѣзъ и радостн: гл҃аше бо іѣи  
 егѡ естїиѣннѡ ко Ізмарѣгѣдъ лѣбѡвїи, и многоу полѣзѡва-  
 са ѡ тоѣ вѣдѣи, ѡнде ко нгѣмнѣ, и рѣи ѣмѣ: едїнѣ бг҃ъ  
 вѣѣтъ оѣ, колїкѡ прїѣхъ полѣзѣи ѡ оѣаго брѣта: и то-  
 лїкѡ благодарїи бж҃їи ѡ словѣзъ егѡ иполннхъ радостн. ꙗкѡ  
 бы ѡбрѣлѣ лѣбѣмоѣ мнѣ уѣдо. и проѣ Пафнѣтїи вѣхъ ѡ  
 мѣтѣ, возвратїа вѣ домъ свой.

Рѣи  
тѣхъ.  
  
Ма  
тѣ.  
Лѣ  
дѣ.  
тѣхъ.

Сотвори же Ізмарѣгѣ вѣ мѣтъ тѡмъ тѣнѣи и оѣмѣ  
 лѣтъ, равног҃лнѡ живѣши, и впадѣ вѣ болаѣнѣ, вѣ нїиже и  
 прїтѣвнѣ. Прїжде же прїтѣвнїа егѡ прїнде Пафнѣтїи вѣ  
 мѣтъ на поклонїи и посѣщїи брѣтїи. по вѣдѣѣ же ѡбѣи-  
 нѡи со нгѣмноу, рѣи: оѣ, ꙗще возмѡжно, повїан мнѣ,  
 да вїждѣ брѣта Ізмарѣгѣ, ꙗкѡ сѣлѡ дѣшѣ моѣ лѣнѣтъ  
 егѡ. Прїзѣвѣ же нгѣмнѣ аг҃апѣта, повїан ѣмѣ ѡбѣтїи Па-  
 фнѣтїа ко Ізмарѣгѣ. вїидѣ же Пафнѣтїи вѣ кїлїи Ізма-  
 рѣгѣдѣ, и вїидѣ вѣ егѡ на одрѣ лїжѣи, сѣлѡ боѣи, прї-  
 падѣ ко одрѣ егѡ плачѣи и гл҃а: оѣмѣ мнѣ! гл҃ѣ слѣдїа  
 словѣа твоѣ; гл҃ѣ твоѣ ѡбѣщѣнїа, и мнѣ мѣ оутѣшалѣ  
 еѣи, ꙗкѡ и мамѣ оѣрѣѣти погнѣшѣи дщѣрь моѣ; и не тоѣи  
 еѣ не вїждѣ. но и тѣбѣ, вѣ нїиже нѣкѣи имѣхъ оутѣхѣ,  
 лїшѣнїа. оѣмѣ мнѣ! ктѡ оѡже оутѣшнѣтъ іѣрѣѣ моѣ; кѣ  
 комѣ нѣдѣ, и ктѡ печѣли моѣи ѡрада вѣдѣтъ; дѡиго нѣнѣ

ѣ прѣдѣ-  
гѣ вѣдѣ-  
дѣнѣ  
оѣмѣ.

АНШІНІА ПАЧУДЕА : МѢСЯЦЪ ТРИДЦАТЬ И ОУСЬМЬ ЛѢТЪ НЕ ВІДѢДЪ ДЩЕРЬ  
МОЮ, НИЖЕ ШІН ПОДЪЧІХЪ КОЕ ИЗВѢЩІНІЕ : И МѢСЯЦЪ ДРАГІЙ МОЙ  
ИЗМАРАГДА ШТАКАЛѢТЪ МѢ, ШІНІЖЕ ТАКШ РАДОВАХІА, МѢСЯЦЪ  
АЩЕ БЫ ШКРѢЛЪ ПОГІБѢШЕ ЧАДО МОЕ. И ЧИШЬ НЫНѢ ЧЛН ; ГДѢ ШІН  
БРАЩІД ОУТѢЩІНІИ ; И ОУЖЕ СІНДЪ СЪ ПЕЧАЛІИ ВО ГРѢБѢ МОИ. РИ-  
ДА ЖЕ ИЗМАРАГДА ПАФНДТІА НЕШТѢШНШ РЫДАЮЩА, РЧЕ ЕМД :  
ПОУТО СІНЦІАНШЕА, И САМАГО СЕБЕ ПЕЧАЛІИ ОУБІВАШН ; ЕДА АН  
НЕ КРѢПКА ЕСТЬ РѢКА ГДНА ; ІЛН ЕСТЬ ЧТО НЕВОЗМОЖНО ОУБѢ ;  
ПОЛОЖИ ОУЖЕ КОНИЦЪ ПЕЧАЛІИ, ПОМАНИ, МѢСЯЦЪ ІАКШЕД ІАВН ГДѢ  
ІШИНФА ЖІВА, ШІНІЖЕ МѢСЯЦЪ ШІН МЕРТВЕЦѢ РЫДАШЕ : ТОИЖЕ БГѢ  
И ТБЕ ОУТѢЩІНГЪ : МОЛН ЖЕ ТА, ПРЕБДН ЗДѢ ТРН ДНН, И НЕ  
ШТАВН МЕНЕ. И ПРЕБІВАШЕ ПАФНДТІИ ВЪ МНТІРѢ, ПОМЫШЛАА  
ВЪ СЕБѢ И ГЛА : ЕДА АН ГДѢ ІАВНГЪ ЧТО ИЗМАРАГДА ШІН ДЩЕРЬ  
МОЮ ; ИШТАВШ ЖЕ ТРІТІИ ДНН, МѢСЯЦЪ ОУВѢДА БУФРОСІНІА ШІН  
ШІНТВІЕ СВОЕ КО ГДѢ, ПРИЗВА ОЦА СВОГО ПАФНДТІА, И РЧЕ ЕМД :  
ПОНЕЖЕ ВЕМОГІИ БГѢ ОУСТРОИ ШІНІ, ІАКОЖЕ ВОСХОТѢ, И СОВЕР-  
ШИ ЖІАЛІЕ МОЕ, И ОУЖЕ ПРИДОУХЪ КЪ КОНЦѢ, ПОДВІГЪ ИНОЧІТВА  
ПРЕШІДШН, НЕ МОЮ ІНОУ, НО ПОМОЩІИ ТОГШ, ІЖЕ МѢ СОХРА-  
НІАШ ШІН ВРАЖІНХЪ СѢТІИ : НЕ ХОЩѢ ОУБЕ ДА И ТЫ БОЛѢШ ШІН ДЩЕРЬ  
ТВОЮ ПЕЧАЛІИШЕА : АЗЪ ЕМЬ БУФРОСІНІА ДЩЕРЬ ТВОЮ, ТЫ ЖЕ  
ОЦЪ МОИ. АЗЪ ЕМЬ, ЕАЖЕ ТЫ ІШЕШН. АЗЪ ЛНБЕ РАДН БЖІА  
ШТАВНХЪ ТБЕ ОЦА МОГО, И ВСЕ НАСЛѢДІЕ МОЕ, И ОБРЪЧЕНІА  
ВРЕМЕННОГО, И ПРИДОУХЪ СѢМШ, ОУТАНІШН ЕСТЬКТВО МОЕ. НО  
МОЛН ТА, НЕ ПОДЪСТІ, ДА КТО ІНШІИ ШПРАТАЕТЪ ТѢЛО МОЕ,  
ТОЮІН ТЫ СІМЪ СОТВОРИ ІЕ. ЕЩЕ ЖЕ МОЛН, ИСПОЛНИ ШЕЩѢ  
МОИ, ЕЖЕ ШЕЩІАХЪ ОЦѢ ОБІТЕЛН ІА, ЕГДА ЕО МОЛНІА ПРІ-  
АТОИ МН ЗДѢ БЫТИ, ГЛАХЪ : МѢСЯЦЪ ИМАМЪ ИМѢНІА МНШГА,  
И СІА ВМІЕ ВО ОБІТЕЛН СІИ : СОТВОРИ ОУБЕ ЧТО ОУЕ МОИ, И  
ДАЖЕ ШТАВШН ИМѢНІИ ОБІТЕЛН СІИ ДОБРЕ ІТРОАЩІЕА, И МОЛН  
ШІНІ. СІА РІКШН, ПРЕДАДЕ ДХЪ СВОИ ГДВН. СЛЫШАШН ЖЕ СІА  
ПАФНДТІИ И ВІДАШН, МѢСЯЦЪ ОУМРЕ БУФРОСІНІА, ШІН ОУЖАСА И ЖА-  
ЛѢНІА ВЕЛІКАШ ВІЕ РАДІАБѢ, И ПАДЕ НА ЗЕМАН ІАКН МЕРТВЪ.  
ПОНТІКЪ ЖЕ АГАПІТЪ, ВІДѢ ИЗМАРАГДА ОУМЕРША, И ПАФНДТІА  
ЕА ЖІВА ЛЕЖАЩА : ВОЗЛІА ВОДЪ НА ЛНЦЕ ЕГШ, И ШІН ЗЕМАН ПОД-  
АТЪ ЕГО, ГЛАГОЛА : ЧТО ТИ ЕСТЬ ГДНІИ ПАФНДТІИ ; ОНЪ ЖЕ  
ШЕЩІА : ШТАВН МѢ ЗДѢ ОУМРЕТИ, МѢСЯЦЪ ДНВНО ЧАДО ВІДѢХЪ  
НЫНѢ. ВОСТАВЪ ЖЕ ПАДЕ НА ЛНЦЕ ОУМЕРШІА, И МНОЖІКТВО СІІЗЪ  
ИЗАНІАШН ПЛАКАШЕ, ГЛА : ОУВЫ МНѢ ЧАДО МОЕ СЛАДКОЕ ! ПО-  
УТО ПРЕЖДЕ ІГШ ЧАСА НЕ ШЕЩІАЛАСА ЕІН МН, ДА И АЗЪ БЫ ОУ-  
МЕРЪ СЪ ТОБОУ ; ОУВЫ МНѢ, МѢСЯЦЪ ОУТАНАЛАСА ЕІН ШІНІ, СЪ  
ДЩЕРЬ МОЮ ДРАГАА ! КАКШ ДОБРЕ ИЗВѢГЛА ЕІН ВРАЖІНХЪ СѢТІИ,  
И ОУБЕЖАЛА ЕІН МІРОДІРЖІТЕЛНІИ ТМАІ ВѢКА ІГШ, И ВОШЛА ЕІН  
ВЪ ЖІЗНЬ ВѢЧНОУ. СІА СЛЫШАВЪ АГАПІТЪ, И ПОЗНАВЪ ДНВНШ  
ВІЕШЕ, ОУЖАСІА, И ТІКШН ПОВѢДА ИГДМІНШ. ПРИШЕДЪ ЖЕ ІГД-





и мѣсяцъ  
аркелъ  
правъ  
патока  
поцѣ-  
нѣмъ  
почина-  
хъ.

ТАКШЪ СѢ ВЪСІГРАСА ПРѢДЪ ГДѢМЪ ВЪ СѢНѢ СГВѢ ЦРКВИ. СЪСЛАТА ЖЕ  
БЫСТЪ СТРАХОМЪ И ОУЖАЛОМЪ МАТЕРЬ СГВѢ ШЪ ЧУДНЫ ТОМЪ, И  
ВЪСІ СЛАВШАЩІИ АНГЛАХУСА СЪСЛАШ. ПО СІХЪ ЖЕ ИСПОЛНИШАСА ДНѢ  
РОЖДЕНІИ, И РОДИ СІАНА, И НАРЕЧЕНО БѢ ИМА ЕМѢ КАРДОЛОМІИ. И ШЪ  
НЕЛѢЖЕ РОДИСА, НЕ СЛАСИ ВЪ СРѢДѢ И ПАТОКЪ ШЪ СОЩЕВЪ, НИ И-  
НАГШЪ КОИШЪ МАЛКА ВКЪШАШЕ. И ЖЕ БЫСТЪ НАЧАЛО ВЕЛИКАШЪ  
СГВѢ ВОЗДЕРЖАНІА И ПОЩЕНІА, ЕЖЕ ПОСЛАЕЖДЕ ВЪ СОВЕРШЕННОМЪ  
ВОЗРАСТѢ ПОКАЗА. БЫВШЪ ЖЕ ЕМѢ ИДМІИ ЛѢТЪ, ВДАНЪ БЫСТЪ  
ВЪ НАЗЧЕНІИ КНИГЪ, НО НЕ СКОРШЪ ОУЧАШИСА, ИКШЪ ПАМАТИЮ ТѢПЪ  
БѢ. И СО МНОГНЫМЪ ПРИЛѢЖАНІЕМЪ ОУЧАШЕ СГВѢ ОУЧИТЕЛЬ, ОБАЧЕ  
МАЛШЪ ЧТО ОУПѢКАШЕ. СІИ ЖЕ БѢ ПО СМОТРЕНІИ КЖІИ, ИКШЪ ДА  
ШЪ ДХА СІАГШЪ, А НЕ ШЪ ЧЛОВѢКЪ ПОДАСТА ОТРОКЪ РАЗЪМЪ КНИЖ-  
НЫИ. ВО ЕДИНЪ ОУЕШЪ ШЪ ДНѢИ ХОДАЩЕ ЕМѢ ЕДИННОМЪ ВЪ НѢКОИ  
ДЪБРАВЕ, АНЕЛШЕ БО ШЪ ИМОСТИ БЕСМОЛВІИ, И МНОГАЩІИ ЕДИНЪ  
ВЪ БЕСМОЛВНЫХЪ ПРОХОЖДАШИСА МѢСТЕХЪ, ШЕРБѢ НѢКОГО ИНО-  
КА, ИЛИ ПАЧЕ АГГЛА ВЪ ОБРАЗѢ ИНОЧИТѢМЪ ШЪ КЖА ПОСЛАНА, ВЪ  
ДЪБРАВЕ СТОЛЦА И МАТВѢ ТВОРАЩА. ОНЪ ЖЕ ПРИБЛІЖИША,  
СТА БЛНЦА СГВѢ, И ШЖИДАШЕ ПОИЦА МАТВѢ, ТАЖЕ СОТВОРИ ЕМѢ  
ПОКЛОНИНІИ. ИНОКЪ ЖЕ ВОПРОИ: ЧТО ТРѢБЕШИ ЧАДО; ШВѢЩА  
ОТРОКЪ, ГЛАГОЛА: ВДАНЪ ЕСМЪ ОЧЕ ОУЧИТИА КНИГАМЪ, И НЕ  
МОГЪ НИЧТОЖЕ РАЗЪМѢТИ, ШЪ НИХЪЖЕ СКАЗЕТЕ МНѢ ОУЧИТЕЛЬ МОИ,  
ИКШЪ РАДН СЪСЛАШЪ СКОРБЛѢ, И НЕ ВѢМЪ ЧТО ТВОРИТИ. НО МОЛН  
ЧТНѢ ТВОИ СТЫИИ, ПОМОЛН КЖА ШЪ МНѢ, ИКШЪ ДА ВРАЗЪМНѢ  
МА СІАИИ ТВОИИ МАТВАМИ. ИНОКЪ ЖЕ СОТВОРИВЪ МАТВѢ,  
БЛГВН СГВѢ, РЕКЪ: И ШЪ НЫНѢ ЧАДО ДАРЕТЕ ТИ КЖА РАЗЪМѢТИ,  
ИЖЕ ТРѢБЕШИ, ИКШЪ ДА ВОЗМОЖЕШИ И НИИХЪ ПОЛЬЗОВАТИ. ШЪ  
ТОГШЪ ВРЕМЕНИ БЛЖЕННЫИ ОТРОКЪ, ИКОЖЕ ЗЕМЛѢ НАПНВШИСА ДО-  
ВОЛШЪ ДОЖДА, БЫВАЕТЪ ПЛОДОНОІА: ТАКШЪ ОНЪ ПРИЕМШИ БЛГБЕ-  
НІИ ШЪ СІАГШЪ ТОГШЪ ИНОКА, ПАЧЕ ЖЕ РЕКЪ ШЪ АГГЛА, БЫСТЪ ОУ-  
ДОБИШЪ КО ИЗЧУЕНІИ ВЕЛІКА КНИЖНЫА ПРИБДРОСТИ БІЗЪ ТРѢДА:  
КЖА БО ШЪ ВРЕДЕ ЕМѢ ОУМЪ РАЗЪМѢТИ ПИАНІА. И РАСТАШЕ ОТ-  
РОКЪ ЛѢТЫ ВКЪПѢ И РАЗЪМОМЪ, И ДОБРОДѢТЕЛНИ: АНЕЛШЕ БО  
ПОСТЪ И ВОЗДЕРЖАНІИ, ДѢТСКНХЪ ОБЫЧНЫХЪ ИГРАНЦЪ БѢГЛШЕ.  
ЧТЕНІИ ЖЕ БЖИВННЫХЪ КНИГЪ ПРИЕДАЩІИ, ОУЧАШИСА ТОА ПРІ-  
МДРОСТИ, ЕИЖЕ НАЧАЛО СТРАХЪ ГДѢ. И ТАКШЪ ШЪ СІАИ ВЪ СІАИ  
ГРАДЦІИ, ВОЗРАСТАШЕ ВЪ МЖА СОВЕРШЕННА.

шъ бга  
книж-  
ныи ра-  
зъмъ  
подава-  
ла паче  
иже шъ  
учити.

фари.

ПО СІАМЪ РОДИТЕЛИ СГВѢ ПРИЕЛІШАСА ШЪ ПРЕДЕРЧЕННАГШЪ ГРАДЪ  
РОИТОВА НА МѢСТО НАРЦАИМОЕ РАДОНЕЖЪ, НЕ ИКШЪ ТѢ МѢСТО  
СЛАВНО ИЛИ НАРОЧНО БѢ, НО ИКШЪ КЖА ТАКШЪ БЛГОНЗВОЛН, ДА  
НА ТОМЪ МѢСТѢ ПРОСЛАВНѢ ОУГОДНИКА СВОГО, ШЪ НЕМЖЕ НАМЪ  
СЛОВО. ПРИЕЛІШАСА ОУЕШЪ ТАМШЪ РОДИТЕЛИ БЛЖЕННАГШЪ, НЕ ПО МНО-  
ГѢМЪ ВРЕМЕНИ ПРИЕЛІШАСА И ШЪ ЖИТИА ИГШЪ НА МѢСТА СВѢТАА И  
ПРОХЛАДНА, ШЪСТАВНШЕ ВЪ ИМѢНІИ СВОЕ НАСАДНИКЪ СВОИМЪ КАР-  
ДОЛОМІИ. ОНЪ ЖЕ ПРЕСТАВЛЕНІИ РОДИТЕЛИИ СВОИХЪ ВІДѢВЪ, ПО-

мыслиаше въ себѣ, глагола: и азъ смертенъ есмь, и великъ оумрети имамъ, яко и родителю мой. Такъ бл҃гоудѣшныи отрокъ разсѣдѣвъ краткое се житіе, распадае шѣтавшіа по-родителехъ имѣніе, не шѣтаваа себѣ на нѣжное препитаніе ни-чтоже: оуповае на б҃га дающаго пищу ащущимъ. Тѣже шѣда въ постыни, и сотвори хн҃жнѣ, пребывше въ ней подви-заша и молаа къ б҃гѣ непрестанно. По нѣкоемъ же времени приде къ немѣ нѣкій шѣщенныи инокъ, именимъ Митрофанъ, шѣ того бл҃женныи Вардоломѣи во иночскій чинъ поутрижеса, имѣи шѣ рождѣніа своѣмъ двадцатъ и три лѣта, и наречено бысть имѣ емо, Сіріи. Превысть же той шѣщенноинокъ съ Сіріи-мъ мало днѣи, и по семъ рече емо: азъ чюдо шѣхожда въ пѣть свои, тѣе же предаи въ рѣцѣ Кѣи. И прорече глагола: рас-пространитъ б҃гъ на мѣстѣ семъ шѣнтель великъ и славенъ. сотворивъ же мѣтѣ, шѣде. А стѣи Сіріи на мѣстѣ томъ шѣтаа и тѣрждаша оумериваа плоть свои бдѣніемъ, по-томъ, и многорадушными тѣдѣи. Во время зимни рассѣдѣшесѣ земаи шѣ мѣса, онъ въ единой одѣждѣ терпаше, аки без-плотнѣ мѣлаа. Не терпаше же бѣи таковыхъ егѣ подви-гѣвъ, тѣшахѣ шѣгнати егѣ шѣ того мѣста: превращѣшесѣ оуѣстремающа на нѣго вѣрѣи. Онъ же мѣтѣи яко орѣ-жѣмъ прогонѣше оныа, и шѣраховѣи ихъ аки падѣи великодѣшѣмъ расдрѣше. Единомъ въ ношѣ мѣтѣ полкъ бѣ-совскій нападе на нѣго, якоже нѣкое воинство, и съ шѣрѣи велию вопѣхѣ: и зѣи шѣ мѣста нѣго, и зѣи, да не сѣтѣ оумрѣи: и сѣи имъ глаголющимъ, пламень велии нехождаше шѣ оуѣтъ ихъ. Онъ же мѣтѣи неѣ воорѣживъ, аѣи прогна бѣсовское полчище, и безбожнѣи превысть, поа и слава б҃га. Онъ такъ бывающимъ, слава шѣ немъ нача проходить вѣи-дѣ, и тѣкахѣа къ немѣ мнози шѣ окрѣстныхъ градѣвъ и странъ пользы ради, и ни же хотѣше съ нимъ жити, и на-ставаа тѣи шѣ нѣго на пѣть спасѣніа. Онъ же лѣбѣишѣи прѣ-емлаше приходящиа къ немѣ. И создѣи пѣрѣѣ мало црковѣ, иже повѣнѣишѣи тогда бывшаго архіерѣа шѣогности шѣтѣиа во имѣи пѣтѣи Трѣи: тѣже и мѣтѣишѣи шѣтѣишѣи водѣи, иже еѣтъ и до нѣнѣ бл҃годѣишѣи Хрѣтовои. Оумоленъ же бывъ шѣбратѣи, приа шѣиство рѣкоположеніемъ аданѣиа еѣпка, и плааши доѣрѣи вѣѣрнѣи себѣ словѣио іѣадо, наставляа еѣ на пѣжити дѣшѣ-ныа, воакѣвъ же мыслѣнныхъ мѣтѣишѣи прогонѣа.

Времени же мало минѣшѣи, пакѣи востѣаа дѣиаволѣи, не тѣ-пѣишѣи прогонѣиши бѣити шѣ іѣаго: и превращѣшѣиа въ сѣи, вѣишѣиа въ кѣлѣи егѣ, и бѣѣи кѣлѣи сѣиѣвъ полнѣ. стѣи же іѣошѣи шѣбратѣиа на мѣтѣи, и аѣѣи бѣи съ мѣтѣишѣии шѣишѣи аки

дѣмъ иже доша. ѿ тогѡ времени дѣла емоу ѿ бѣа власти на  
 адхн нечестыа, иже нѣже приближитиса къ немѡ дѣзѣхъ.  
 Проходящъ же сѣхъ ѿ немъ вѣдѣ, и многимъ ѿ ѡкрестныхъ  
 странахъ собиравшимъ, прииде нѣкій архимандритъ ѿ Смоленска,  
 именемъ Симонъ, той многая имѣнія принесе, даде въ рѣцѣ  
 стѣгъ, да болюди црковы созиждутъ, самъ же себѣ владѣ въ по-  
 винновѣи сѣомъ. И помогающъ бѣ, пришедши Сергій въскрѣ-  
 стѣмъ имѣниемъ болюди црковы воздѣжи, и мнѣмъ распро-  
 странѣ, и живѣше агглицкѣ мѣже на нѣсѣ, съ ликомъ братіи  
 свонъ, днѣмъ и ношѣмъ славоу бѣа. Слѣдѣше же нѣкогда  
 въ мнѣмъ емоу быти шкѣдѣніи брѣшна, и бѣхъ братіа въ  
 скорѣи величѣи, пребѣше безъ пищи три дни. Оутѣвъ же бѣ  
 прѣнагъ такоу: да не ѡсѣдѣтъ иноцы изъ монастырѣ, во  
 еже просити оу мѣрѣхъ хлѣба, но возлагати надѣждѣ на бѣа  
 питѣнщаго вѣкое дѣхѣніе, и ѿ тогѡ съ вѣромъ просити по-  
 требѣмъ. Ещѣ же тогдѣ не оу бѣ общи житіе въ монастырѣ  
 прѣнагъ. Братіа же глаголюмъ оутѣшѣмъ, научѣша роптати  
 на стѣго, глаголюще: доколѣ возбранѣши намъ ити въ мѣрѣ,  
 и просити мѣже на потребѣ; но ещѣ прѣтерпимъ ии ношѣ,  
 заѣтра же иждѣмъ ѿ мѣста сего, да не оумремъ ѿ глада. Стѣи  
 же оутѣшѣше ихъ, сказѣа имъ оуцѣ стѣихъ житіа, какъ  
 многѣа скорѣи, глада, и жаждѣ, и наготѣ гдѣ ради прѣтерпѣша,  
 и глаголаше имъ словеса хрѣтова: возрѣте на птицы нѣныа,  
 иже ни сѣютъ, ни жнутъ, ни въ житниціи собиравѣтъ, и оуцѣ  
 нѣныи питѣютъ ихъ: аще же птицы питѣютъ, насъ ли не мо-  
 жетъ пропитати; се нынѣ терпѣніа время, мѣ же не терпѣн-  
 ви мѣвѣхомъ, не хотѣмъ понѣти въ малѣ времени прикѣнѣша-  
 гѣмъ намъ иже дошѣа, еже аще съ благодарѣніемъ прѣлаи бы,  
 въ великомъ пользѣ вѣнѣлоу бы намъ, безъ иже дошѣа бо за-  
 то не обѣщѣмъ. и прорече глагола: нынѣ на мало время  
 прикѣнѣа намъ шкѣдѣніе, заѣтра же вѣсѣхъ бѣа иже дошѣа  
 сѣдѣтъ. и сѣа сѣа проречѣніе стѣгъ: во оутрѣи бо днѣ принеіно  
 бытъ въ монастырѣ множество хлѣбѣвъ новопечѣныхъ, и рѣзѣ  
 многѣхъ, и ииѣхъ разнѣныхъ нововготовѣанныхъ брѣшнѣ, ѿ  
 нѣкогѣмъ рѣзнама чловека. глаголахъ бо принеіши: онъ ии  
 хрѣтоу бѣа прикѣнѣа аще Сергій и живѣщимъ съ нимъ браті-  
 амъ. молахъ же братіа принеішихъ, да вѣдѣтъ съ нѣми пи-  
 щѣи, онѣ же не восхотѣша, повѣдѣши, иже повелѣно имъ  
 естъ скорѣи возвратитиса, и поспѣвшиа иждѣоша изъ обѣнѣи.  
 Братіа же множество брѣшна принеінагъ вѣдѣши, раздѣмѣша,  
 иже поспѣніи бѣи естъ, и сотвориша оутѣждѣніи, благодарѣ-  
 щѣ бѣа. бытъ же брѣшна тогѡ доволно на многи дни брѣ-  
 тѣамъ, и гла къ нимъ прѣныи: вѣдѣте братіе иже дошѣа, ка-  
 коу подаватъ бѣа воздѣлѣи терпѣніи, не забѣдѣтъ бо

оубогихъ своихъ до конца, и не имать никогдаже презрѣти мѣста  
сего оугаго, и живущихъ въ немъ рабѣвъ своихъ, и сажав-  
шихъ емѣ дѣнь и нощь.

Вспоманѣти же подобаетъ и сѣ, яко преподанный Оца Сергія  
въ началѣ пришествіа своего въ пустыни вѣнчалъ на мѣстѣ без-  
воднѣмъ: сѣ же на приложеніи трѣдѣ, да ѡдалече приношаша во-  
дѣ, множае трѣдѣ своѣ тѣло. Егда же Крѣ изволившѣ,  
братіа оумножишася, и мнѣтырь соудавшася: бысть нѣжда вѣла  
води ради, яко ѡдалече со многими трѣдомъ приношашася.  
и тоа ради кнѣи ропташа нѣцыи на сѣаго глаголюще: всѣхъ  
не раскождаа сѣль сѣи на сѣмъ мѣстѣ; всѣхъ зѣе обѣщанъ  
оустроилъ сѣи, водѣ близъ не сѣи; Сѣи же ѡбѣщаваше:  
акоже братіе едины на мѣстѣ сѣмъ безмолствовати хотѣхъ,  
а понеже елгонзбоаи Крѣ толнкой обѣщанъ водовеннѣтиса,  
то инаеъ сѣи и водѣ нескѣднѣ подати, тои не приемо-  
гѣи, но молнѣи сѣ вѣромъ. Якоже еа андемъ не покорнѣмъ  
нечотн водѣ ѡ камне въ пустыни, коаи вѣсъ работавшихъ  
емѣ не презрѣтъ. Едино же поемъ нѣкогого сѣ собои брата  
отай, инѣе въ дѣеръ, яко подмѣтыремъ. не бѣ же въ дѣерн  
той воды тикѣша никогдаже, якоже дѣвнн члѣвѣи мѣѣ  
извѣтсвовахъ. Сѣи же ѡберѣтъ въ единомъ рѣѣ малѣ воды  
ѡ наводненіа дождѣвагъ, преклонн колѣна, и помолнѣа при-  
аѣжнѣ къ Крѣ, и внидѣи источникъ вѣлн явнѣа, иже и до  
нынѣ вѣсн виднѣ сѣи, и чѣпантъ ѡ нѣмъ на вѣсѣхъ по-  
трѣбъ монастырѣхъ. мнѣга же и сѣблѣнѣа водѣи тои быва-  
нѣа почѣпаннѣмъ сѣ вѣромъ.

Твораше же преподанный Оца нашъ Сергіи и инѣа члѣвѣа разнѣ-  
наа: толнѣхъ бо ѡ Крѣ прѣа члѣвѣнствѣа инаѣ, яко и мѣр-  
тваго. воскресити. Нѣкѣи члѣвѣкъ вѣрнѣ ѡ прѣвѣа обѣщанъ  
сѣи, и нѣаи единогоднаго ина болѣзненн ѡдржѣма, нѣе егѣ  
къ преподанѣ и сѣблѣнѣа ради: отрокъ же ѡ колѣзненн изнѣмѣхъ,  
оумре, и радалше по нѣмъ отѣцъ сѣи нехѣшнѣ. Преподанный же  
Сергіи видѣвъ раданіе члѣвѣка онагъ, мѣрдова ѡ нѣмъ, и со-  
творѣ мѣтѣхъ воскресн отрока, и даде егѣ живѣа оцѣ сѣи, и  
возвратнѣа члѣвѣкѣ радостнѣ сѣ живѣмъ и здравѣмъ сѣиномъ  
въ домъ свой. Прихождахъ же къ нѣмъ и ѡ дѣхѣхъ нечѣстѣхъ  
ѡдржѣмн, и сѣи не доходящимъ нѣмъ къ сѣи, прогоннѣи  
бывахъ ѡ нѣхъ нечѣстн дѣи: и прокаженнн ѡчѣнѣхъсѣ, и сѣ-  
пѣн прозѣрахъ, и прѣстѣи рѣи, всѣи, иже разнѣчнннн нехѣи  
ѡдржѣмн, сѣ вѣромъ же котѣомъ приходѣи, не тои здравѣ  
и тѣлѣи, но и полѣхъ дѣи прѣнѣхъ, и сѣ сѣхѣмъ и сѣблѣ-  
нѣмъ въ домъ свой возвращѣхъсѣ. чѣи ради ѡ вѣхъ почн-  
тѣмн и славнѣмн бѣ Сергіи преподанный, и мнози видѣти чѣ-  
стнѣи анѣ сѣи, и насладнѣнѣа сладкѣи бѣсѣдѣи сѣи водѣмъ.

ше, ѿ раздѣльныхъ градѡвъ ѿ странъ стикахуся къ немѡ, ѿ мно-  
жества ѿишкѡ ѡставаше монастырьъ свой, къ немѡ приходя-  
ху, любяще сожити събратомъ емѡ, ѿ наставалъ тѣмъ ѿ негѡ.  
Кнѣзи же ѿ боляръ, ѿ протѣи андіе, со тѣмъ притѣху къ  
блжѣнному томѡ оцѣ: ви бо єгѡ имѣху въ вѣнцѣхъ чѣсти,  
ѿкъ єдинаго ѿ дрѣвнихъ оцѣ, ѿнѣ ѿ єдинаго ѿ прѡвѣхъ.

Посланныи нѣкии, земаедѣлецъ ѿ далѣйшихъ странъ, слы-  
шавъ мнѡгѡ ѡ стѡмъ сѣргіи, восхотѣ видѣти єгѡ: ѿ при-  
шѣвъ во ѡсѣтелъ прѣнагѡ, вопрошаше ѡ немъ, гдѣ єсть;  
сказаша же тогда прѣеномѡ въ вертоградѣ копати зѣмлю, ѿ  
повѣдано бысть ѡ немъ члвчѣхъ томѡ. шѣвъ же посланныи въ  
вертоградъ, видѣ стѡго въ худѣхъ одѣждѣ, раздѣленъ ѿ  
многѡшвеннѣхъ, зѣмлю копати: ѿмаше, ѿкъ порѣгаша  
емѡ повѣдавшѣхъ, надѣлаша бо въ вѣнцѣхъ славы видѣти  
стѡго. ѿ возвращаша въ мѣстѣ, пакѣ вопрошаше, гдѣ:  
гдѣ єсть стѡи сѣргіи; покажите ми, ѿкъ ѡдалѣе прѣдохъ  
видѣти єгѡ. Онѣ же глаху: вѣстнихъ тои єсть, єгоже  
видѣвъ єси. По немъ ѿшѣдшѡ стѡмъ ѿ вертограда, видѣ  
єгѡ посланныи, ѿ возгнѣшася ѿмъ, ѡбрати лице свое ѿ  
негѡ, ѿ не хотѣ нѣ возрѣти на блжѣннаго. поношаше же, въ  
сѣбѣ гла: ѡ колѣхъ трѣхъ подѣхъ ви: ѿ прѣдохъ ви-  
дѣти великаго прѡка, ѿ немъже слышавъ, ѿ надѣху оу-  
зрѣти єгѡ въ вѣнцѣхъ славы ѿ чѣсти, ѿ є нѣхъ виждѡ єди-  
наго нѣца ѿ нечѣстнаго стѡца. Стѡи же разсѣмѣвъ помышле-  
нѣ єгѡ, сѣла ѡ благодарѣ єгѡ: ѿкоже бо гордый ѿ похва-  
ленѣи ѿ почитанѣи, тѣкъ смѣннодѣи ѿ вѣчѣсти ѿ оуни  
чженѣи своимъ радѣти. ѿ поѣмши посланныи того къ сѣбѣ,  
постави емѡ трапѣзѡ, ѿ лѣзѣху оучредѣ єгѡ. По немъ рече  
емѡ: не скорѣи члвчѣ, ѿбо єгоже видѣти желѣши, вѣсѣ  
оузнѣши. єще же стѡмъ глѣшѡ, є вѣстнихъ прѣде, возвѣ-  
щаа прѣшествіе кнѣзѡ нѣкогѡ велика въ монастырьъ, ѿ во-  
става стѡи ѿшѣ въ рѣтѣи кнѣзи, ѿже со множествомъ  
сѣбѣ своихъ градѡше. оузрѣвъ же кнѣзь стѡго, потѣвѣ  
прѣтеи къ немѡ, ѿ предѣрѣвъ своимъ поклоненіемъ до зѣмѣ,  
просѣше блгословеніа ѿ прѣнагѡ: онъ же блгословѣвъ єгѡ,  
виждѣ єгѡ во ѡсѣтелъ съ подобаніемъ чѣстѣи. ѿсѣдѣ ѡба вѣ-  
пѣ, стѡрѣца ѿ кнѣзѣ, вѣдѡваша, прѡчѣи же ви прѣстолахъ.  
ѿ посланныи онѣи далѣе нѣгдѣ ѿ прѣстолицѣхъ сѣбѣ ѿ  
новѣхъ бысть, ѿ єгѡже гнѣшася стѡрѣца, того ѡдалѣе прѣ-  
нишѣвши оузрѣти желѣше, ѿ не можаще. вопроши же нѣкого  
ѿ прѣстолицѣхъ, тѣишъ гла: ктѡ єсть гдѣи, стѡрѣца  
онѣи сѣдѣи съ кнѣзѣмъ; ѿказа емѡ тои, ѿкъ стѡи сѣргіи  
єсть. Начѣ же посланныи поношатѣ ѿ оукарѣти єгѡ, глѣши:  
вѣсѣ ѿсѣпѡхъ ѿ не вѣрѡвахъ показѣишымъ ми оцѣ стѡго,

гордый  
ѿ почитаніи,  
смѣи  
ѿ оуни-  
чженіи  
своимъ  
радѣи.

и не воздахъ достойнаго ему чести. вправду имя наше по-  
сланныя и нежданна, какъ являея аще стѣху стѣхому шде-  
жимый. ѿшедшъ же кнзи ѿ обители, посланныи притче къ  
препобу, и стѣхъ на аще егѡ возрѣти, припадѣ къ но-  
гамъ егѡ прощеніа просѣ, якъ ѿ нразвмѣа согрѣши. Стѣи  
же лжецѣху оутѣши егѡ, гла: не скорѣи чѣдо, понѣже ты  
единъ истинствоваша еси ѿ мнѣ, глагола, быти мѣ нн-  
чѣже иша: прочіи же вси юблзныша, мнѣше мѣ быти  
велика. ѿидѡмъ явѣ показуея, коликѡгѡ смнрѣна еѣ пре-  
побу оца Сергія, якъ гнѡшашагѡся имъ земадѣлаца множа  
возднѣи, паче творимыа ему ѿ кнза чести.

Некогда блжнному по обычаю коимъ въ вѣсѣхъ глѣбѣхъ на  
правнѣхъ стоѡщѡ, и ѿ оученицѣхъ своихъ прилѣжнѡ къ бгѡ  
молѡщѣа, слыша гласъ глѡщѣ: Сергіе. онъ же оуднѣа ѿ  
необычному въ ношѣ зѣаніи, сотвори мѣтѡ, и ѿвѣрзе окол-  
це кѣлїи, хотѣа оубѣдѣти, кто еѣтъ зѡмїи егѡ. и ѿ оудѣ  
свѣтъ кѣлїи ѿ неси іащѣ, якъ провѣтитица ношѣи тои  
паче свѣтлагѡ днѣ. Приидѣ же къ немѡ вторичн гласъ, гла:  
Сергіе, молѡшиа ѿ чѣдѣхъ твоихъ, и прїѣто еѣтъ молїи  
твоѣ, смотри же и вѣждѣ чнло иноковѡ во имя стѣа Трїи  
сохранѣшиха въ твоѣи пѣтѡхъ. Стѣи же возрѣвъ, вѣдѣ мно-  
жѣтво многое птицѡ прїкрасныхъ, не точїи въ мѣтѣхъ, но  
и околѣтѣ мѣтѣхъ сѣдѡщихъ, и поющихъ пѣснїи агглицѣа съ  
никазанноу сладостїи. И пакѣ слышаша гласъ глѡщѣ: имже  
образомъ зрїши птицѣи іа, такъ оумножитѣа стѣдо оуче-  
никѡ твоихъ, и по тѣбѣ не ѡскѡдѣтъ, и такъ чѣднѡ и  
разнѣхѡ оукрашнн бѣдѣтъ по добродѣтелимъ ихъ, поаѣдо-  
вати хотѡщїи стопамъ твоимъ: стѣи же зрѣ, оуднѣашиа  
чѣдномѡ томѡ вѣдѣнїи. Хотѡщїи же общнїка и вѣдѣтелѣа  
вѣдѣнїа тогѡ имѣти, возгласѣвъ призѡа прїдирѣннаго сі-  
мѡна, якъ блнзѣ бѣвша. Сїмѡнъ же оуднѣаа необычному  
стѣрцевѡ позѣанїи, скорѡ притче къ немѡ: но не сподѡбнѣа  
внѡ вѣдѣнїа вѣдѣти, точїи чѣстѣ нескѡм ненагѡ онагѡ  
свѣта оузрѣ. не повѣда же ему стѣи всѣа, яже вѣдѣ, и яже  
слыша, и радовахѣа ѡбѣа вѣдѣ, прославлѡщи бга.

По сихъ во единъ ѿ днѣи прїидѡша Греки ѿ константина  
града, прїелани къ стѡмѡ ѿ стѣншагѡ патрїарха фїлодѣа, и  
вѣдѡша ему ѿ патрїарха блгословїнїи и дарїи: крѣтъ, и параманъ,  
и ехїмѡ, и писанїи, имѡщи написано въ свѣѣице: мѣтїи блжн-  
нѣхъ архїепїкѡ константина града, вселенскїи патрїархѡ, кѣрѡ фїло-  
дѣи, ѿ стѡмѡа дѣѣи ѿнѡ и сослѣженнїкѡ нашгѡ смнрѣна  
Сергіи: блгодѣтъ, и мнѣхъ, и наши блгословїнїи да бѣдѣтъ съ  
вѣмн. слышахомъ еѣже по кѣѣ житїи вѣши добродѣтелно  
сѣлѡ, и похвалѣхомъ и прославлѣхомъ бга: ѡбѣи едина гла-

вѣдѣна еѣше не достаточнѣе вѣдѣтъ, ѿкъ не оѣще житіе ста-  
жасте. Но понѣже вѣен прѣмене, ѿкъ и самыи бгѣоуа прѣока  
дѣдѣ, иже всѣ ѿсѣзавшии рѣзѣмомѣ, ничѣоже ино възможе  
ѣако похвалити, тоѣи: се нынѣ что доброд; или что  
красно; но еже жити братіи вѣдѣтъ. по томѣже и мѣ советѣ  
бѣгѣ даѣмѣ вѣмѣ, ѿкъ да составите оѣще житіе, и мѣтъ  
бжѣа и наше бѣгѣніе да вѣдѣтъ съ вѣмн. Си патріарше посланіе  
прѣемшии прѣемѣ, понѣ кѣ прѣшѣенномѣ всѣа рѣкин митро-  
политѣ бжѣенномѣ Алексіи, и показавѣ емѣ посланіе, вопро-  
шавше егѣ, глагола: ты еѣши вѣко кѣкъ повелѣбавшии;  
Митрополитѣ же ѿвѣща егѣрѣ рѣкъ: понѣже прѣмене толика  
бѣга сподобна еѣи, прославляющѣ бгѣа славащихѣ егѣ,  
ѿкъ и въ далѣкіа страны достѣже слѣхѣ и мѣи и житіа тво-  
егѣ, и такѣ вѣлѣкѣи вѣлѣкѣи патріархѣ советѣдѣтъ ти на  
пользѣ, то и мѣ тожде советѣдѣмѣ и похвалѣмѣ. Ѣ тогѣ  
ѣѣе вѣремени прѣемшии Сѣргіи ѣѣтавналъ оѣще житіе въ своѣи  
оѣнтели, повелѣвѣ тѣвѣа бжѣи оѣщежителнаѣ ѣѣтавн,  
ничѣоже себѣ радн комѣ стажавати, ни своѣмѣ что зѣати,  
но всѣа оѣща и мѣти, по заповѣдѣмѣ оѣа еѣихѣ. По ѣѣтав-  
леніи же оѣщагѣ житіа возхотѣ бѣжѣти славы члѣвѣчѣкѣа, и  
въ нежнѣемѣмѣ вѣлѣннѣа мѣетѣ, безмолвнѣа наеднѣе рѣботати  
бгѣа. ѿвѣтъ еѣе вѣрема ѣѣдобно, и зѣде тѣннѣа и зѣ оѣнтели  
своѣа ни комѣже вѣдѣщѣ, и ѣѣстрѣмнѣа въ пѣстѣи: шѣдѣ же  
ѿкъ чѣтѣредѣсѣтъ поприщѣ, ѿвѣтѣе бѣгѣдѣгѣоное себѣ мѣето  
бжѣ рѣкѣи зѣбѣомѣи, кѣржачѣ, и тѣмѣ вѣлѣннѣа, живѣаши.  
Братіа же вѣдѣвше себѣ ѿ оѣа ѿстаѣленнѣахѣ, бѣаши въ вѣлѣнѣи  
скѣрѣи и мѣщѣи, ѿкъ оѣцы бѣзѣ пѣстырѣа, и прѣлѣжнѣа егѣ  
и сѣахѣ вѣдѣ. вѣремени же нѣкомѣ мнѣвѣщѣ, ѣѣвѣданѣ бжѣи  
ѿ братіи, и прѣшѣдѣше молѣхѣ еѣаго со слѣзѣмн, да возвѣ-  
ратѣа во оѣнтели, но онѣ не хотѣаши, а нѣа безмолвѣи и  
ѣѣдинѣи: тогѣ радн мнози ѿ ѣѣченикѣ егѣ ѿстаѣннѣа  
лаурѣ, съ нѣмѣ въ пѣстѣи тоѣи водкѣрннѣа, и по вѣремени  
мѣтѣрѣ и цѣркѣи во и мѣа прѣстѣа бжѣи воздѣвѣгѣоша. Но бѣ-  
тѣа вѣлѣкѣа лауры, бѣзѣ оѣа своѣгѣ жити не терпѣаши, и ѣѣ-  
молити егѣ, да возвѣратѣа кѣ нѣмѣ не могѣе, и доѣа кѣ  
прѣшѣенномѣ митрополитѣ Алексіи, просѣа, да онѣ политѣ  
кѣ прѣемномѣ, повелѣбавши на нѣкое мѣето емѣ возвѣратѣи-  
са. бжѣеннѣа же Алексіи послѣ двѣ нѣкѣа архімандрѣта, молѣ,  
да послѣаѣтъ и ѣѣтѣшнѣа братіи своѣи возвѣращѣніемѣа своѣмѣ  
кѣ нѣмѣ, да не когѣа еѣдѣживши бѣзѣ негѣ, рѣзѣдѣа, и мѣ-  
ето еѣго ѿпѣстѣѣтъ. Прѣемшии же Сѣргіи, не могѣи прѣлѣдѣати  
архѣрѣа, возвѣратѣа кѣ лаурѣ на пѣрѣво своѣ прѣбѣваніе, и ѣѣ-  
тѣшннѣа бѣратіа еѣа.

Ѣкѣа Пѣрмѣкѣи еѣи Сѣтѣфанѣ вѣлѣи кѣ прѣемномѣ аѣгѣа  
и мѣа



имѣя, и тогда ѿ епкпн своихъ въ градѣ Москвѣ идѣше  
пѣтѣмъ, иже ѿстоятъ ѿ Сергія мнѣшнѣмъ ѿкъ пѣтѣ поприща  
или вѣщше: скорѣе же спѣшаша ко граду, оумисли тогда  
не бѣти во обители стѣгъ, но возвратившася ко своимъ, принѣ  
къ препомѣ. Бывшъ же емо противѣ мнѣшнѣмъ, востѣ изъ ко-  
лѣнныи своихъ, и прочѣтъ Достойно есть, и Обычнѣ мо-  
литѣхъ сотворивъ, поклонивъ Сергію препомѣ, иже рече:  
мнѣ тѣбѣ дѣловый братѣ. слышавъ же тогда Сергію бжн-  
номѣ на трапѣзѣ мѣстѣ. Раздѣливъ же дѣломъ поклонниѣ епкпо-  
во, востѣ въ тойже часѣ ѿ трапѣзы, и малѣ постоавъ, и  
малѣ сотворивъ, поклонивъ такожде епкпо далѣе ѿ об-  
тели ѿстояшѣмъ, рече: радѣи и тѣ пастыри Хрѣтова стѣ-  
да, и мнѣ бжн да пребываетъ изъ тобои. братѣ же оудивѣ-  
шася ѿ необычномъ томъ дѣлѣ, и раздѣлиша нѣцыи, ѿкъ  
видѣнѣ видѣтъ препомѣ. По скончаніи же трапѣзы вопросиша  
его ѿ бывшемъ, онъ же исповѣда имъ, глагола: въ той  
часѣ епкп Стефанъ, градскій пѣтѣмъ ко граду Москвѣ, стѣ  
противѣ мнѣшнѣмъ нашего, и поклонивъ стѣи Трѣцѣ, и насъ  
грѣшныхъ бжн. Послѣди же нѣцыи ѿ оученикъ его извѣстивъ  
оубѣдѣша истиннѣ бывшѣи вѣщѣ, и двѣлахъ ѿ прозорѣ-  
вомъ дарѣ Оца ихъ ѿ бжн даннѣмъ.

Цвѣташе же обитель преподобнаго стѣла добродѣтельными мѣ-  
жи, и мнози ѿ нихъ великихъ ради добродѣтели ихъ вѣдѣти  
бѣша во нынѣ мнѣшнѣ на игоменства, и нынѣ же и на стѣнѣ-  
скѣ прѣтолы возведенѣ. Вѣи же тѣи въ добродѣтелехъ оупѣша  
наставленіемъ и рѣководствомъ совершенна оучителя, и испѣна  
зѣповѣдѣи Гднхъ дѣлателя Сергія преподобнаго, иже бѣсть  
образъ стѣла своимъ, равноагланое проходѣ житіѣ. Чѣмъ ради  
ещѣ въ плоти живѣи, изъ плѣтѣнныи сподобавшася общинѣ  
имѣти: ибо сѣдѣшъ емо бжтвеннѣмъ литѣргію, аггѣлъ Гднѣ  
исѣдѣшѣ емо, ѿкоже свѣдѣтельствовахъ ѿ томъ оученицы  
его, Ісаакій молчаливъ, и Макарій, достовѣрнѣи и въ  
добродѣтелехъ совершеннѣи мѣжи, иже извѣстивъ видѣша  
аггѣлъ бжн изъ препомѣ Сергіемъ ко олтарѣ сѣдѣшѣ, сѣиша  
ѿкоже сѣнѣ, и оужасѣхъ, зрѣще неизреченнѣмъ добротѣ его.

По ихъ бжннѣи Алексій митрополитъ старостѣи изнемо-  
гавъ, видѣвъ себѣ къ концѣ приелѣжавшася, призва къ себѣ  
Сергія преподобнаго, и взявъ крѣтъ свой архіерейскій, егоже на  
перехъ носѣше, златомъ и камнѣмъ оукрашеннѣи, далѣе  
препомѣ. Онъ же со смиреніемъ поклонивъ, глагола: про-  
стѣи ма вѣко, ѿкъ ѿ иности не бѣхъ златоносѣцъ, въ стѣ-  
рости же напѣче хошѣ въ нищѣтѣ пребѣдѣти. Архіерій же рече:  
вѣмъ возмолвенне, ѿкъ сѣи иправилъ еси, но стѣвори по-  
сѣдѣшѣи, и прѣимѣи ѿ насъ подаваемое тѣбѣ благословеніѣ: и

ТАКШ СВОИМЪ РЪКАМЪ КРѢТЪ НА СЪАГО МѢСѢ НѢКОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ ВОЗ-  
ЛОЖИ. ТАКЖЕ НАЧА ГЛАГОЛѢ: ВѢДЫИ БѢДѢ БЛЖЕННЕ, ЧЕШЪ РАДИ  
ПРИЗВАХЪ ТЯ, И ЧТО ХОЩЕШЪ ОУТРОПИТИ; ЕИ АЗЪ БѢ-  
МѢ ВОУЧИШЬ, СОДЕРЖАХЪ РУССКІИМЪ МИТРОПОЛИНЪ, ЕЛИКШ ОНЪ  
ХОТѢШЕ: НЫНѢ ЖЕ ВИЖАШЪ СЕБѢ ПЪ КОНЦѢ ПРИЖИВИШАСЯ, ТОК-  
МУ НЕ ВѢМЪ ДНѢ СКОУЧЕНІА МОЕГШ, И ЖЕЛАНЪ ВЪ ЖИВОТѢ МО-  
ЕМЪ ШЕРБѢТИ МѢЖА, МОГЩА ПО МНѢ ПАСТИ СЪАДО ХРІТОВО:  
НЕ ШЕРБѢТИ ЖЕ ТАКОВАГШ КРОМѢ ТБѢ ЕДИНАГШ. ВѢМЪ ЖЕ  
ИЗВѢСТНШ, МѢСѢ И ВЕЛИКОДѢРЖАВНИИ КНѢЗИ, И ВСИ ЛЮДІЕ МІР-  
СКИИ И ДУХОВНИИ, ДАЖЕ ДО ПОСЛАДНАГШ, ВОЗАНЕМАТЪ ТЯ, И НЕ  
ИНАГШ КОГШ, ТОЧІИ ТБѢ НА ПРѢТОЛѢ ТОИ ТРЕБОВАТИ БѢДѢТЪ,  
МѢСѢ ДОСТОИНА СЪЩА. НЫНѢ ОУБѢ ПРѢПЕНЕ, ПРІИМЪ САНЪ ЕПІС-  
КПА: ПО МОЕМЪ ЖЕ НЕХОДѢ ПРѢТОЛѢ МОИ ВОСПРІИМЕШИ. ПРѢПЕННЪ  
ЖЕ СІА ГЛАГОЛА СЛЫШАВЪ, ШКОУЧЕНІА СЪАШЪ, НЕДОСТОИНА БО  
ТОЛКАГШ СІА ВМѢНИ СЕБѢ БЫТИ. ПО АРХІЕРІИ ЖЕ ШЕЩА:  
ПРОСТИ МА ВѢКО, МѢСѢ ВЪШЕ МОЕА МѢСѢ ХОЩЕШИ МНѢ НАЛОЖИТИ  
БРЕМЯ, НО СЕБѢ НЕВОЗМОЖНО БЫТИ НИКОГДАЖЕ: КТО БО СІА  
АЗЪ ГРЕШНИИ И ХУДѢШІИ ПАЧЕ ВСѢХЪ ЧЛВКЪ, ДА ТАКОВА СІА  
ДЕРЖИШЪ КОУЧЕНІА; БЛЖЕННИИ ЖЕ АЛЕХІИ МНОГА ИЗРЕЧЕ СЛОВНА  
КЪ СЪОМУ Ш БЖТВИННУХЪ ПИСАНІИ, ПРИКЛАНАА ЕГО КЪ ВОЛН  
СВОЕЙ: НО СМІРЕНІА АНГЕЛЪ НЕ ПРИКЛОНИА НИКАКОЖЕ. НАКОНЕЦЪ  
ШЕЩА, ГЛАГОЛЮЩИ: ВѢКО СЪИИ, АЩЕ НЕ ХОЩЕШИ ШГНАТИ ХУ-  
ДОСТЬ МОЮ Ш ПРѢДЪАЗ СІХЪ, И Ш СЛЫШАНА ТВОЕГШ: ТО НЕ  
ПРИЛОЖИ ПРОЧІИ ГЛАГОЛАТИ ШЕМЪ КО МНѢ, НИЖЕ ИНОМУ КОМУ  
ПОПѢТИ, ДА СЪДЖАЕТЪ МНѢ ТАКОВЫИ СЛОВКИ, ПОНИЖЕ НИКТОЖЕ  
ВОЗМОЖИТЪ ШЕРБѢТИ ВО МНѢ НА ТО ИЗКОУЧЕНІА. АРХІЕРІИ ЖЕ  
ВИДѢВЪ СЪАГО НЕПРИКЛОНИА, ПРИТЪ ГЛАГОЛАТИ ЕМУ Ш ТОМУ,  
БОЛСА, ДА НЕ КОГДА, СЪДЖИВА ИИ ПРѢПЕННЪ, ШИДѢТЪ ВЪ ДАЛѢ-  
ЧАЙШІА СТРАНѢ И ПѢСТАИИ, И АНШІТЕА МОСКВА ТАКОВАГШ  
СВѢТІАНИКА: ОУТѢШИВЪ ЖЕ ЕГО СЛОВКИ ДУХОВНЫИ, ШПѢТИ  
СЪ МІРОМЪ ВЪ МНѢА. НЕ ПО МНОГЕМЪ ЖЕ ВРЕМЕНИ ИЖЕ БО СЪИХЪ  
АЛЕХІИ МИТРОПОЛИТЪ Ш ЖИТИА ШИДЕ, И ПАКИ БЛЖЕННИИ СІРГІИ  
ПРИИЗЖАЕМЪ БѢ МОЛІИЕМЪ Ш ВЕЛИКОДѢРЖАВНУХЪ КНѢЗІИ И Ш  
ВСѢХЪ ЛЮДІИ, ДА ВОСПРІИМЕТЪ ПРѢТОЛЪ МИТРОПОЛИНЪ РУССКІА:  
СЪИИ ЖЕ АКИ ТБѢДЫИ АДАМАНТЪ НЕПРИКЛОНИА ПРИБЫЕТЪ. ВЪИДЕ  
ЖЕ НА ПРѢТОЛѢ АРХІМАНДРИТЪ НѢКІИ, МІХАНЪ ИМЕНЕМЪ, И ДЕРЖИШЪ  
ПРѢЖДЕ ПОСѢЩЕНІА ШЕЛІИНА ВО ОДѢЖѢ СЪАКШ И БѢЛЫИ КЛО-  
СЪКЪ ВОЗЛОЖИТИ НА СІА. НАЧА ЖЕ И НА СЪАГО СІРГІА ВОШРЖА-  
ТИА И НА ОБІТИА ЕГШ: МНѢШЕ БО, МѢСѢ СІРГІИ ПРИЩАТИА  
ЕГШ ДЕРЖОВІИЕ, СЕБѢ ИЩА МИТРОПОЛИНЪ. БЛЖЕННИИ ЖЕ СЛЫШАВЪ  
ХВАЛѢЩАА НА НЕГО МІХАНЪ, РЕЧЕ КО ОУЧИНИКШ СВОИМЪ:  
МІХАНЪ ХВАЛѢИА НА ОБІТИА СІИ И НА НАШЪ ХУДОСТЬ, НЕ  
ИМАТЪ ПОЛУЧИТИ ЖЕЛАЕМАГШ, ПОНИЖЕ ГОРДОСТИИ ПОСѢЖИА  
ЕСТЪ, НИЖЕ ЦАРСКИИ ГРАДЪ ИМАТЪ ОУСРѢТИ. И СЕБѢТЕА ПРІОУЧЕ  
СЪАГШ

стаго: побѣди бо Міханаъ въ кораблѣ къ Чарнѣграду на по-  
щинѣ, впадѣ въ недѣгу тѣлеснѣи, и скончалася, а на прѣтолаъ  
Купріянаъ возведиша бысть.

Въ тѣ лѣта бжѣимъ за грѣхѣи нашѣа пощѣніемъ, бысть  
нашествіе нечистѣаго Мамая царя татарскаго на Русскіи земли,  
и чюмъ великомъ кнзю Димитрію кораблю, стѣи  
Сергіи мѣтвомъ его коворужѣи, и побѣдѣ прѣрочествова, гла-  
гола: иди противъ варвара, великое сѣмненіе швергши ш  
себѣ, и бгѣ помогашу ти, врагѣ побѣдиши, и здравъ бо  
оутѣтво твоѣ возвратиши. Великій же кнзь, на помощь бжѣи,  
и на мѣтвѣи стаго надѣавшася, поиде, и сотвориша брань съ та-  
тары, побѣди ихъ, икъ едѣа съ маломъ дружиномъ Мамай оу-  
бѣжа. Прѣснѣи же прозоривъ шй, видѣше далече бывающа  
икъ близъ ещѣа, и стоа съ братіи на мѣтвѣ бо оутѣтел  
своѣи, внигда брань бысть междѣ хрѣтіанаи и татари, возбѣсти,  
икъ въ то время великій кнзь Димитрій татаръ побѣди: и  
которѣи ш хрѣтіанъ храбрѣи воини на бранѣи оубѣиши быша, по имени  
сказа, и приношеніе ш нихъ бгѣ приносѣ: ш всемъ бо емѣ шкровѣ-  
но бѣ ш бга. Кнзь же съ торжествомъ ш бранѣи возвратишася,  
бо оутѣтелъ къ прѣномъ прѣиде, и многѣа благодарѣи стаго, икъ  
поможе емѣ своимъ къ бгѣ прилежнѣи молѣтвами.

Стоаши иногда бжѣеннѣи оца нощи на оубѣтвомъ своемъ  
правилѣ прѣикшомъ прѣтѣа бгомѣре, и чѣстѣа на ікшнѣ взи-  
ранши, глаше: Прѣтѣа мѣти хрѣта мога, застѣпнице и крѣп-  
ка помощнице родѣ члѣвеческомъ, едѣи намъ недостѣинымъ  
ходатѣанца, прѣш молѣшася. Снѣи своимъ и бгѣи нашимъ, икъ  
да прѣзритъ на мѣсто шѣи стѣе, еже возложено естъ въ по-  
хвалѣи и чѣстѣи стѣомъ имени егѣа во вѣки. Тебѣ мѣти слава  
ми хрѣта, мѣтвеннищѣ къ немѣ, икъ многое дерзновѣніе ста-  
жавшѣи, предлагаѣмъ рабѣи твоѣи, ты бо еси всемъ спасѣнное  
оупованіе и прѣтѣице. Такъ молѣшася, и благодарѣи ка-  
ишнѣ, еже естъ акадѣстѣи прѣтѣи пѣвши, едѣи малѣи по-  
чѣти. бо оученикъ же своимъ, емѣже има Міхѣа, рече: чѣдо,  
тѣзвѣи и бодѣтѣи, понѣже посѣщѣиіи чѣдно и оужасно въ  
шѣи чѣстѣи хощѣи намъ быти. Сѣи емѣ глѣшѣ, внигда бысть  
гласъ глаголаи: сѣи прѣтѣа глѣдѣи. стѣи же слышавъ, скорѣи  
ишѣиде ишъ келіи въ сѣни, и сѣи свѣтѣи велии пѣче сѣнца сѣишѣи  
шѣи стаго, и абѣи оушѣи прѣтѣи съ двѣма аплами, Петромъ  
и Іоанномъ, въ нѣндрѣишѣи свѣтлѣи блѣстѣишѣи. И икъ  
видѣи стѣи, падѣи нищѣи, не могѣи тѣрпѣи зарѣи тоаи нѣстѣи-  
пѣи. прѣтѣа же своимъ рѣкаи прикоснѣи стѣомъ, гла:  
не оужасѣи ишѣбраннѣи мой, сѣи прѣидѣи посѣити тѣ: оу-  
слышана бо бысть мѣтѣа твоѣи ш оучѣишѣи твоишѣи, ш нихъ же  
молѣшася. и ш оутѣтелъ твоѣи да не скорѣиши прочѣи, и бо ш

Прѣтѣа  
бѣа  
глагола  
прѣно-  
мѣ  
Сергіи.

мынѣ кѣмъ и зобѣлявати бѣдетъ, не токъмъ доидеже въ жи-  
вотѣ имѣ еси, но и по твоимъ еже ко Гдѣ ѿхождѣніи, не-  
ѿстопа бѣдѣ ѿ оубѣтѣи твоѣ, потребаа поданши ми-  
иждѣи, и оухранѣици и покрѣпѣици. еѣ рѣкши, невидѣа  
бѣста. Стѣи же аки во иждѣпленіи оумѣ, страхомъ и тре-  
петомъ великомъ ѿдержѣмъ бѣ. и по малѣ въ себѣ пришѣдъ,  
ѿверѣге оубѣтѣи своѣи лѣжаща ѿ страха аки мѣртва, и воз-  
движе егѡ. Онъ же нача помѣтати себѣ на нѡзѣ старѣцѣ,  
гла: и збѣтѣи ми оубѣ Гдѣ радн, что бѣста ѿдѡи еѣ ви-  
дѣніи, понѣже дѡхъ мой въ малѣ не разлѣчѣа ѿ плѡтѣи кѡ  
моиѡ соудѣ радн еанѣтѣицагѡса видѣніа. Стѣи же радо-  
вашеа дѡшѣи, и еѣше лице егѡ ѿ нѣнзглѣнныа тоѣ радѡсти,  
и не можаеи нѣчтоже ино глагѣти, тоѣи еѣ рече: потерпѣи ча-  
до, понѣже дѡхъ мой во мнѣ трипѣцѣа ѿ ѡдѡнагѡ видѣ-  
ніа: и стоѣше молча и ѡудѣлѣа. По малѣмъ же часѣ рече  
оубѣи кѡ своѣмъ: чадо, призови ми Ісаака и Сѣмѡна. и пришѣд-  
шимъ имъ, и повѣда всѣа порѣдѣ, кѡмъ видѣ прѣтѣи бѣдѣ  
со апѣи, и что и зрѣе еѣмъ. Сѣа же онѣ слышаши, радѡсти и  
весѣліа исполнѣхѣа, и всѣи вѣсѣпѣ ѡпѣша молѣицѣ бѣгомѣрн.  
Стѣи же вѣи нѡщѣ тѣ прѣкѣсть бѣзъ сна, внимѣа оумѡмъ ѿ  
мѣтѣиномъ посѣщеніи прѣтѣи вѣтѣи.

Слѡжащѣ нѣкогда прѣпѣномъ бѣтѣиномъ лѣтѣрѣи, оубѣи кѡ  
егѡ Сѣмѡна, егѡже прѣжде помѣнѡхомъ, собѡшѣа въ житіи,  
бѣ тогдѣ еѣкклѣіархѣ. тоѣи видѣ оубѣи хѡдаща по жѣртѣи-  
ннѣи, и оубѣицащѣ олѣтарѣ и Сѣргѣи слѡжаща, и стоѣше стѣи  
во оубѣи ѿ главы до нѡзѣ. Пришѣдѣи же вѣремии приѣлѣицѣи,  
взлѣа оубѣи тоѣи бѣтѣиномъ, и еѣвишиа аки плащѣица,  
видѣ въ стѣи чѣшѣ, и тѣмъ приѣлѣицѣи доѣтѡиномъ слѡжѣ-  
тѣи стѣи Сѣргѣи.

Живѣи же прѣпѣи лѣтѣа доѡла въ велицѣмъ вѡдѣрѣици и  
тѣрѣдѣхѣ, и мнѡгаѣ ѡдѣи соѣлѣвѣ, въ старѡсть глѣбокѣи прѣ-  
идѣ: еѣше бо оубѣи еѣмъ лѣтѣа ѿ рѡждѣніа еѣмѣдѣицѣи оѣмъ.  
Прѡвидѣвѣи же прѣжде шѣтѣи мѣлѣицѣи своѣи кѡ бѣдѣи прѣтѣици,  
призѡа бѣтѣи, и вѣдѣи старѣишннѣи оубѣи кѡ своѣмъ и мѣицѣи  
Нѣкѡмъ, иже аще и мѣлѣа бѣ лѣтѣи, но оумѣ егѡ еѣрѣи-  
намѣи цѣтѣлѣи, и во всѣмъ житіи подѣражѣи оубѣицаи и на-  
стѣици своѣмъ Сѣргѣи прѣпѣномъ. Тогѡ оубѣи Нѣкѡна Сѣргѣи  
и гѣмѣиномъ постѣицѣи, самъ еѣзѡмѣлѣицѣи нача: Сѣпѣи-  
вѣи же мѣа въ нѣдѣгѣи чѣлѣиномъ вѣлѣи, и разѡмѣвѣи кѡиѣи  
своѣи кѡ бѣдѣи ѿшѣтѣи, призѡа и повѣи бѣтѣи доѡлаи. бѣго-  
слѡвѣици же и прѡщѣи имъ подѣвѣ, въ самѣи чѣсѣи нѣхѡда прѣ-  
тѣицѣи тѣицѣи приѣлѣицѣи, и тѣкѡи стѣи своѣи дѡшѣи прѣлѣи въ  
рѣцѣи бѣи. бѣ же лице егѡ еѣтѣи, не мѣкѡи мѣртва, но мѣкѡи  
спѣица чѣлѣи, еѣже бѣ и збѣицимъ зѣицимъ еѣтѣи





и еѣ Іоанна баше, глаше бо оучникѣмъ: сѣдѣте тѣ, дондеже  
шѣдъ помолѣмъ. и пошлѣ Петра, и ѡба сѣа Зеведѣова, сѣте:  
Іакѡва и Іоанна. всѣхъ Іоаннѣхъ, ѣкѡ возлюбленнѣи оучникѣхъ  
Хрѣстѣ нѣшѣхъ бѣше. Кѣмъ же любилѣхъ егѡ Хрѣстѣхъ, знае-  
мо еѣше шѣдѣхъ, ѣкѡ на персѣхъ егѡ почнѣ: егѡ бо на тѣмъ  
нѣи бѣше Гдѣ ѡ прѣдѣлѣхъ своѣмъ прорѣ, и изирѣхъ ме-  
ждѣ собѡмъ оучникѣмъ, недѡумѣвшиа ѡ комъ глѣхъ: тогѡ Іо-  
аннѣхъ возлѣ на персѣхъ любимаго оучника, ѣкоже самъ по-  
вѣстѣхъ въ своѣмъ бѣговѣтѣи: Кѣ (рѣ) едѣнъ ѡ оучникѣхъ  
егѡ, возлѣ на лѡнѣ Іисѡвѣ, егѡже любилѣхъ Іисѣ. Помѣ же  
емѣ Сѣмѡнъ пѣтрѣ, вопрошѣ: ктѡ оуѣе еѣше, ѡ немъ  
глѣхъ? Напѣдѣ же тѡи на перѣ Іисѡви, гла еѣмѣ: Гдѣ, ктѡ  
еѣше прѣдѣлѣхъ тѣхъ: такоѡдѣ имѣ оу Хрѣстѣ Гдѣ любѡвѣ, ѣкѡ онъ  
едѣнъ можѣше неѡзѡбранимъ на персѣхъ Гдѣхъ почнѣти, и дѣ-  
зѡбранимъ ѡ тѣмъ тѡи вопрошѣти. Имѣ же Іоаннѣхъ кѣ любѣ-  
тѣи своѣмъ вѣдѣмъ любѡвѣ множайшѣи пѣче имѣхъ: во вѣмѣ  
бо вѡлѣмъ Гдѣи страѣти, всѣ ѡстѣвалѣхъ пѣстирѣ своѣгѡ бѣ-  
жалѣа, онъ же едѣнъ на всѣ мѣкѣ Хрѣтѡви нѣшѣхъ смѡтрѣ-  
ше, ирѣчѣ еѣмѣ состѣждѣши, пѣлѣши же ирѣдѣши съ прѣ-  
тѡи ирѣнѣпорѣчѡмъ дѡмѡ Мрѣи мѣрѣи Гдѣи, и дѣже до крѣтѣ  
и смѣрти съ нѣи нѣшѣхъ ѡ пострадаѡша за нѣхъ сѣа бѣжѣа.  
и бѣше по дѣтѡмъ ѡ нѣмъ оуѣновѣнъ прѣтѣи дѣѣ Мрѣи.  
вѣа бо Гдѣ на крѣтѣ, вѣдѣхъ мѣрѣ и оучникѣ стоѡша, егѡже  
любилѣхъ, глагола мѣрѣи своѣи: жѣно, сѣ имѣхъ тѡи. По тѡмъ же  
глагола оучникѣ: сѣ мѣи тѡи. и ѡ тѡмъ чѣсѣ пошлѣхъ и  
оучникѣхъ во своѣи. и имѣахъ и оуѣе ѣкѡ мѣрѣи своѣи во  
вѣскои чѣсти, и сѣжалѣхъ еѣи дѣже до чѣстѣаго и сѣбѣаго оу-  
пѣнѣа еѣа. во оуѣпѣнѣи же нѣиѣхъ бѣвшѣ чѣстѡмъ и сѣтѡмъ бѣжѣа  
мѣрѣи тѣхъ ко грѡбѣ, сѣи Іоаннѣхъ прѣдѡдрѡмъ еѣа пошлѣ вѣ-  
вѣ ѣкѡ вѣтѣхъ блѣстѣишиа, еѣже архѣгѣа Гаврѣилъ прѣнѣтѣи  
дѣѣ прѣнѣи, возвѣщаа еѣи ѡ прѣшѣтѣи еѣа ѡ земѣи на нѣо.

По оуѣпѣнѣи же прѣтѣи бѣи шѣде со оучникѡмъ своѣмъ про-  
хѡмъ ко Іисѣ, на нѣже падѣ еѣмѣ жрѣбѣи, да тѣмъ проповѣдѣхъ  
слово бѣжѣи. и гѣдѣи скорѣахъ, провѣдѣ бо ѣже по мѡрѣи на-  
пѣсти, ѣже и прорѣ оучникѣхъ своѣмъ Прохѡмъ. и бѣше, егѡ  
во Іоппѣи сѣдѡша въ корѣбѣ, и наѣахъ пѣсти, когѣ еѣра  
вѣнѣа во еѣдѣнѡмѣдѣсѣтѣи чѣсѣ дѣи, и рѣзѣа корѣбѣ въ но-  
щѣ: и всѣ бѣвшѣи въ корѣбѣ, пѣвахъ въ волнѣхъ морѣи:хъ:  
когѡ бо ктѡ ѣтѣа, сѣи и дѣржаишиа пѣваа. въ чѣсѣ же шѣ-  
тѣи дѣи иѣвѣрѣе мѡре жѣвѣхъ вѣхъ съ Прохѡмъ въ пѣтѣи  
попѣриахъ ѡ Гѣлѣиѣи, едѣнъ тѡи Іоаннѣхъ ѡстѣа въ мѡрѣи,  
ѡ немъ же Прохѡмъ мѡгѡ пѣкаѣхъ, иѣде во Іисѣ. Шѣдѣи же  
чѣтѣрѣдѣсѣтѣи дѣи, прѣде кѣ нѣкои всѣи при мѡрѣи сѣиѣи, и  
почнѣ ѡ тѣхъ. глаголахъ же на мѡре, и тѣжалѣхъ ѡ Іоаннѣхъ, и ѣ

Іоаннѣхъ  
сѣхъ  
и кѣ.

Іоаннѣхъ  
сѣхъ  
и кѣ.

сѣи  
сѣшѣа  
ѡстѣа  
Прохѡмъ  
и сѣи  
и кѣ.

ѡ мѡрѣ воспѣннѣшнѣа воамѣ , вѣрнѣа на бѣгѣ съ шѡмомъ  
вѣлѣннѣа , и иѣзвѣрже Іѡанна живѣа . тѣмѣ оубо Прѡхѡрѣ видѣти ,  
кого члѣвѣка иѣмѣннѣа мѡрѣ , и ѡбѣрѣте Іѡанна , и водзвѣнже єго  
ѡ зѣманѣ , и ѡбѣмнѣа плакаша , и благодарнѣа бѣа ѡ вѣмѣа . Такѡ  
стѣи Іѡаннѣа чѣтѣрѣдѣкѣа днѣи и нѡщѣи пребѣсть въ мѡрѣ пла-  
каа , и блѣгѣи бѣи живѣа ѡстѣа . и внидоша въ вѣсѣ , и не-  
просѣашѣ члѣвѣа и водѣа оубѣрѣннѣшнѣа , и идоша во бѣфѣа .

Вшедшѣмѣа же имѣа къпѣи во градѣа , ѡбѣрѣте ихѣа жѣнѣа имѣ-  
нѣмѣа Іѡманѣа , знаменнѣа , и слава дѣже до рѣма словѣи  
дѣлазѣа скончѣа . держашѣ же бѣанѣа ѡбѣи во градѣа томѣа : чѣ  
оубѣа наѣмнѣи ихѣа , прѣстѣви въ бѣанѣа работѣи , и слѣѣ ихѣа  
мѡчашѣ . чѣтѣрѣтѣи же своѣи ѡбѣи въ работѣа нѣѣа привѣи ,  
Іѡанна оубѣа водзвѣнчѣати ѡгнѣа , а Прѡхѡра лѣмѣи водѣи  
во вѣи жѣнѣи ихѣа постѣви , и пребѣахѣа въ таковоѣа бѣдѣа вѣ-  
мѣа немѣаа . бѣ же въ бѣанѣа той дѣмнѣа , иже по вѣа лѣтѣа  
оудѣааашѣ єдѣнаго ѡ мѣмнѣи хѣа въ нѣи , илѣи иѣношѣа илѣи ѡт-  
роковнѣа . внигдаѣа создѣаашнѣа бѣанѣа , и копанѣа бѣвшѣа ѡно-  
ванѣи , иѣношѣа и ѡтѣроковнѣа чѣмѣа бѣсѣовѣи мѣа совѣтомѣа жѣ-  
вѣихѣа вкопѣаша , и ѡтѣолѣа таковоѣа оубѣиѣтѣа на чѣа бѣвѣати .  
Слѣчѣа же въ то вѣмѣа вниѣти въ бѣанѣа нѣкоѣмѣа ѡтѣрокѣа имѣ-  
нѣмѣа дѣмнѣа , иже бѣ ємнѣа дѣоскорѣа старѣишнѣи градѣа .  
мѣишнѣа оубѣа дѣмнѣа въ бѣанѣа , нападѣа на нѣго бѣѣа , и оудѣ-  
вѣ єго , и яаѣа бѣи мнѣа ѡ нѣмѣа : и слѣишѣа бѣи єѣ  
во вѣмѣа градѣа бѣфѣиѣмѣа , єже и сѣмѣа дѣоскорѣа оубѣдѣаа ,  
въ вѣанѣи бѣи пѣчѣаи , иѣкѡ и оумрѣи ємѣа ѡ кѣрен . Рѡ-  
манѣа же мнѣа молашнѣа ѡртѣмѣдѣа , да воскрѣнѣа дѣмнѣа ,  
и плѣѣа своѣа , молашнѣа , тѣрѣа , но нѣчѣа оубѣи . Іѡ-  
аннѣа же вѣпросѣвшѣа Прѡхѡра , чѣѣ єѣи бѣвшѣи ; видѣа Рѡманѣа  
сѣихѣа бѣѣдѣишнѣа , иѣтѣа Іѡанна , и на чѣа бѣи кѣпѣкѣа ,  
дѣсѣдѣишнѣа и оубѣкѣишнѣа , и водзвѣишнѣа вниѣа ємѣи дѣмнѣа  
на Іѡанна , ємѣа и кѣнѣиѣа рѣи : яѣе дѣмнѣа не воскрѣишнѣа ,  
дѣшѣа тѣвоѣа ѡ тѣла тѣвоѣа ѡлѣѣа . Іѡаннѣа же помѣиѣа ,  
воскрѣи ѡтѣрка , и оубѣишнѣа дѣхѣа Рѡманнѣа , илѣи бѣа , илѣи  
бѣа бѣи бѣи того глагола : но Іѡаннѣа хѣтѣа прѣовѣдѣа  
сѣа , и оубѣишнѣа вѣрѣвати въ нѣго . тѣа же воскрѣи и дѣоскорѣа :  
и вѣрѣваша во хѣтѣа дѣоскорѣа , и дѣмнѣа , и Рѡманѣа , и кѣ-  
сѣишнѣа . стрѣхѣа же нападѣа на вѣѣхѣа лѣдѣи , и чѣдѣахѣа бѣ-  
шнѣа , и глаголахѣа нѣѣи ѡ Іѡаннѣа и ѡ Прѡхѡрѣа , иѣкѡ  
волѣвѣа єѣи . глаголахѣа же дѣѣи , иѣкѡ волѣвѣа мѣртѣвѣахѣа  
не воскрѣишнѣа . ѡгнѣа же Іѡаннѣа и дѣаа лѣѣаѣаго ѡ бѣ-  
и , и пребѣахѣа ѡѣа въ дѣмѣа дѣоскорѣаѣомѣа , оубѣи-  
жѣишнѣа въ вѣрѣа нѣовѣрѣѣишнѣахѣа , и жѣиѣа дѣовѣдѣи-  
номѣа ихѣа оубѣишнѣа .

Бѣиѣа же въ єдѣноѣа вѣмѣа прѣдѣишнѣа ѡртѣмѣдѣа въ бѣфѣиѣа , и

прѣдѣишнѣахѣа

Рѡмѣа

бѣѣа въ  
бѣанѣа . а  
єѣа же  
ѡновѣа-  
нѣи иѣно-  
ша иѣо .  
ѣѣоко-  
вѣиѣа  
жѣиѣи  
вкопѣа-  
нѣи .



пращаюваху вси люди во одеждехъ бѣлыхъ, торжествующи и  
ликующе при храмѣ Артемидиноу: паче же храма бѣ іудашъ  
той богини. Бше въ оуѣшъ Іуанна на мѣсто высоко, стѣ блнзѣш-  
ла, и вѣглагоу слѣпотѣ ихъ шепчаше, ѿкъ не вѣдѣтъ, кому  
покланяется, и вѣстѣу бга бѣеа почитѣтъ. Народъ же не-  
познающа мрости ѿ нѣмъ, и каменимъ на Іуанна мѣтъху, и ни  
ѣдинъ камень того оудари, но возвращающа блху мѣтѣ-  
ща ихъ. Іуанна же простѣръ рѣцѣ горѣ, нача молихца,  
и аще бысть горѣти и зной великъ на земли, и падѣша ѿ  
множества мѣжѣ до двѣхъ шѣтъ, и нѣзмовѣша. прочѣи же ѿ  
шѣдѣющаго ихъ страха едѣа въ нѣе прѣидѣша, и молахуца  
Іуанну, да пошлѣтъ мѣтъ, трѣпетъ ко и страхъ нѣде на  
нихъ. Егда же помолѣа Іуанна к бгѣ, вси оумерѣи вокрыѣша,  
и вси припадѣша ко Іуанну, и вѣроваху во хртѣ крѣтиша. на  
нѣкоимъ же тѣмъ мѣстѣ, нарицаемомъ Тѹхѣ, ищѣа Іуанна раз-  
сѣкающа дванадцѣтъ лѣтъ лежаща, иже востѣа прослави бга.

Многимъ же дрдгимъ знаменіямъ бывающимъ ѿ Іуанна, и  
свѣху чюдѣа поксѣдѣ прѣтѣкшѣ, кнѣбѣа бѣеа прѣбѣлаи въ  
капищи Артемидинѣ, и пораждѣмѣвъ, ѿкъ ѿ нѣмъ имѣтъ нѣзо-  
жѣнъ быти, овражѣ коннѣи на сѣа вопрѣа, и горьку плачѣщи  
на нѣкоимъ мѣстѣ сѣдѣа. мнѣмѣщѣи же егѣ вопрошаху, ѿ-  
къдѣ естъ, и нѣмъ радѣ тѣмъ сѣа плачѣа; онъ же глаше:  
ѿзъ есмѣ ѿ Киарѣи Палестинѣи, старѣйшина надѣ темнищамѣ,  
и прѣдано мѣ бысть етѣщи двѣхъ вохвѣвъ ѿ Іерѣма прѣ-  
шѣдшѣхъ, Іуанна и Прѣхѣра, и хѣе сѣдѣа на смѣртѣ мно-  
жѣтва радѣ самѣхъ дѣаъ ихъ, и во оутѣи имѣаху быти ли-  
тѣ погѣбѣни. Онѣ же вохвѣваніемъ своимъ ѿ оуѣзъ и тем-  
нищѣи мошѣи нѣсѣгѣа, и впадѣху въ бѣдѣ ѿзъ ихъ радѣ:  
нѣо за нихъ мѣе кнѣзѣ погѣбѣти хѣщѣтъ. ѿзъ же молихца  
кнѣзѣ, да пошлѣтъ мѣ гнѣти во сѣдѣхъ ихъ, заѣ оуѣшъ слышѣ,  
ѿкъ тѣи вохвѣи шѣрѣтѣнѣа, и ни имѣи помощника нѣе, да  
кто имѣтъ ихъ. Сѣа глаголющи бѣеа, показѣаши грамѣтъ  
ѿ томъ вѣнѣтѣиствѣищѣи, показѣаши же и оуѣзѣа великѣ  
зѣаа, шѣщѣа дѣти егѣ тѣмъ, иже аще таковыа вохвѣи  
погѣатъ. Сѣа слышавши мѣщѣи вѣни, сожалеа ѿ нѣмъ, и  
подегѣа народъ на Іуанна и Прѣхѣра, и шѣдѣи къ домѣ  
Дѣоскорѣовѣ, глаху: илѣи подаждѣ намъ вохвѣи, илѣи храминѣ  
тѣи зажѣмъ. Дѣоскорѣѣ же нѣзѣлаши пѣи, да домъ егѣ го-  
рѣтъ, нѣжѣи тѣмъ апла прѣдѣти со оучѣнникомъ Прѣхѣромъ. Оу-  
вѣдѣвъ же Іуанна дѣомъ, ѿкъ мѣтѣжѣ ликуи въ блгѣи про-  
нѣзѣти имѣтъ, прѣдѣи оѣорѣ еѣи и Прѣхѣра. Видѣи оуѣшъ ѿ  
народа, доидѣа къ храмѣ Артемидинѣ, и помолѣа Іуанна  
бгѣ, и падѣ вѣзѣаху храмъ іудашѣи. и ни ѣдинагоже повредѣи  
ѣвѣа. и рѣи апла къ сѣдѣищѣи тѣмъ бѣеа: тѣе глаголаи



ничѣтай бѣе, рцаі, колѣкш лѣтъ ѿмашн, здрѣ живѣши; ѿ тѣ  
ан народъ сѣи подвигла сѣи на нѣ; бѣе же рече: азъ ѿмашъ  
двѣсти чѣтирдесѣтъ ѿ дѣвѣтъ лѣтъ, здрѣ пребываю, ѿ азъ  
подвигоу народъ сѣи на вѣ. Рече же емоу Іоаннъ: тѣбѣ завѣ-  
шаван, во ѿмѣ Іиса Назарѣнина, да не пребываши на мѣстѣ  
сѣмъ: ѿ акѣи ѿзидѣ бѣе. оужасе же прѣмъ вѣхъ андѣи, ѿ вѣ-  
рѣшиа ко хрѣта. бѣиша же ѿ бѣшаван знаменїа ѿ Іоанна, ѿ  
многѣи множествѣи народа ѿбратїса ко гдѣ.

Сѣи  
Іеронѣ  
на Мат-  
ѣа гл.  
ѣа к.  
Мѣа  
ѣа  
ѣа

Кѣ тѣо вѣмѣ Домїтіанъ кѣсарь Римскїи гонїеи вѣлїе воз-  
двїже на хрѣтіанѣ, ѿ ѿкалїтанъ бѣишь кѣ немѣ Іоаннъ: емоу  
же емиши епархъ Ассїискїи, послѣ еказана въ Римъ кѣ Кѣсарю,  
ѿдѣже хрѣтова радїи ѿповѣданїа первѣи бѣишь бѣишь, тѣже  
чашѣ отравѣ смѣртѣи оубоу ѿда ѿполнїи ѿпїи. егда же ѿ  
вредїса ѿ нѣа, по словїи хрѣтовѣ: ѿпїи ѿ чѣо смѣртѣи ѿпїи-  
нѣа, не вредїтъ ѿхъ: тогда въ конѣцѣ елїа сѣлѣи кнѣпѣа  
вѣрїи бѣишь, но ѿ ѿтѣдѣ не вѣрїи ѿзидѣ. ѿ вопїахъ  
народъ: велїкѣ бѣа хрѣтіанскїи. Кѣсарь же не дерзѣа бо лѣе  
Іоанна мѣчїи, мѣаше бо емоу бѣсмѣртѣи бѣиши, на ѿзгнѣи  
въ Пѣтѣмосѣ островѣ ѿбдѣи, ѿкоже ѿ ко снѣ гдѣ Іоаннъ рече:  
ѿкш подобѣишь тѣи многѣи пострадаѣи, ѿ ѿзгнѣи бѣиши во  
островѣ нѣскїи, ѿже велїи тѣбѣ трѣбѣи.

Поїмши же воннѣи Іоанна ѣз Прѣхшромъ, кѣдоша въ корѣбѣ,  
ѿ начѣша плѣти. ко едїнъ же ѿ днѣи плѣваншымъ ѿмѣ, сѣ-  
доша царѣви мѣжн на обѣдѣ, ѿ множествѣи ѿдѣи ѿпїи ѿмѣ-  
ще, велїишасѣ. нѣскїи же ѿ нѣхъ ѿноша ѿгрѣа, спадѣ ѣз ко-  
рѣбѣа въ морѣ, ѿ ѿтѣпѣ: тогда въ плѣчѣ ѿбратїса ѿхъ вѣ-  
сѣи, ѿ радѣи въ сѣтованїи: не могѣша бо помощїи падшѣи  
въ глѣбнѣи морѣкѣи. напѣи же отѣца отрока тогѣ, тѣмо-  
жѣ въ корѣбѣи сѣи, велїи рыдѣи, ѿ хотѣи вѣрїишасѣ въ  
морѣ, ѿпїи не бѣи ѿдѣрїанъ бѣиъ ѿ ѿнѣхъ. вѣдѣи же Іоанна  
сѣана въ знаменїахъ, прѣлѣжнш емоу вѣи молѣхъ, да помѣ-  
жетъ ѿмѣ. онъ же вопрошѣи когѣждѣи ѿхъ, когѣрѣго кѣтѣ  
чѣитъ бѣга; ѿ рѣша: ѿвѣа ѿполлѣи, ѿвѣа дѣа, ѿвѣа ѿра-  
клїа, ѿнїи же ѿсканпїа, дрѣзїи же ѿртѣмїдѣ ѿфїскѣи. ѿ рече  
кѣ нѣмъ Іоаннъ: толѣкш когѣвѣ ѿмѣи, ѿ не могѣтъ спѣсїи  
едїнаго чѣлѣка ѿ потоплѣнїа: ѿ ѿстѣвнѣи ѿхъ въ печѣи бѣи  
до ѿтѣра. вѣотрѣи же въ трѣтїи чѣиъ днѣи сожалеѣи Іоаннъ ѿ  
погнѣи ѿношн, ѿ помолїса кѣ бѣи со слѣзѣи доволѣи. ѿпїи  
же бѣишь въ морѣ вѣнїи, ѿ вѣзнѣишасѣ на корѣбѣ едїна во-  
нѣа, вѣрїи ѿношѣи жїва прѣдѣи нѣи Іоанновѣи: еже вѣи вѣдѣи-  
ше оужасѣишасѣ, ѿ радѣишасѣ ѿ вѣзвѣрїишнѣи ѿ потоплѣнїа  
ѿношн. Іоанна же велїи почитѣи начѣша, ѿ жїлѣзѣа ѣз нѣи,  
ѿмїже бѣи ѿковѣи, сѣишасѣ.

Едїнѣи же въ ношнѣи въ плѣтнѣи чѣиъ бѣишь вѣрѣа велїи въ

мори, н вѣн шчѣлѣши жнвотѣ своѣмѣ, крѣчѣхъ: оу жѣ ко корабель сокрѣшнѣла хотѣше. возопѣша же ко Іоаннѣ, просѣше, да поможетъ ѿмѣ, н оумолнтъ бѣа своѣго, ѿкш да спастѣ ѿхъ ш погнѣлн тоѣ. онъ же молчѣти ѿмѣ повелѣвъ, начѣ молѣти сѣ, н ѣбѣ прѣтѣ бѣра, н бѣитѣ тишнѣ бѣлѣ. бѣднѣ ш вѣннѣ чрѣвноѣ ѿсвоѣ шдрѣжнѣмѣ бѣ, н хотѣше оумрѣти, тогѣ апла сотворѣ здѣла. бѣсѣдѣ же водѣ вѣ кораблѣ, н мнѣдн ш жѣждѣ нзнемѣгше, бѣнз смѣрtn бѣша. Іоаннѣ же речѣ прохѣрѣ: наполи сотѣдѣ ш морѣ. н ѣгдѣ бѣхъ наполинн сотѣдѣ, речѣ: во ѿмѣ Іиса хрѣтѣ почерпѣте н пѣйте: н почерпѣше шѣрѣтѣоша водѣ слѣдѣ, н пѣвше шдохнѣша, н тогѣ радн вѣн крѣтѣшѣлѣ, н хотѣхъ шпѣтѣти Іоанна своѣднѣ, да нѣтѣ, ѿможе хошѣтѣ. но онъ оу вѣщѣвалѣше ѿхъ, да на повелѣнное мѣсто вѣдѣтѣ ѣгѣ. н дошѣдше во ѣстровѣ Пѣтмосѣ, вѣдѣша послѣніѣ нгѣмшнѣ: Мѣршнѣ же тѣтѣ нгѣмшновѣ поѣтѣ Іоанна н прохѣра вѣ домѣ своѣмѣ.

бѣитѣ же оу Мѣршна свѣнѣ старѣѣшнѣ ѿмѣнѣмѣ аполлѣнѣдѣ, ѣн ѿмѣ вѣ шѣ бѣлѣ пытанѣва, н же бѣдѣшѣлѣ скѣзѣвалѣше: н ѿмѣ хъ вѣн аполлѣнѣдѣ ѿкш прѣрока. вхѣдѣшѣ же Іоаннѣ вѣ домѣ Мѣршновѣ, ѣбѣ аполлѣнѣдѣ бѣзѣ вѣтѣн бѣитѣ: бѣжѣ бо во ѿнѣнѣ гѣдѣ, бѣлѣ, да не бѣдѣтѣ ш нѣгѣ Іоаннѣмѣ нзгнѣнѣ пытанѣвнѣ дѣхъ. бѣвѣшнѣ же скѣрен вѣ домѣ Мѣршновѣмѣ ш свѣнѣ аполлѣнѣдѣ, ѿкш бѣитѣ бѣзѣвѣтѣнѣ, прѣнѣ послѣніѣ ш нѣгѣ кѣ Мѣршнѣ, вѣзѣщѣнѣшнѣ, ѿкш Іоаннѣ вѣлѣхѣ чѣровѣнѣмѣ своѣмѣ нзѣ домѣ нзгнѣ ѣгѣ, н не мѣжетѣ вѣзѣвѣтѣтѣнѣ, дѣнѣлѣ же Іоаннѣ не бѣдѣтѣ погнѣлѣнѣ. Мѣршнѣ же прочѣтѣ писѣніѣ, тѣнѣ ко нгѣмшнѣ зѣтѣнѣ своѣмѣ, вѣзѣщѣлѣ бѣвѣшнѣ: нгѣмшнѣ же ѣмшнѣ Іоанна, хотѣше свѣтрѣмѣ вѣ шѣдѣ ѣгѣ дѣтѣ. Іоаннѣ же молѣ нгѣмшнѣ, да потѣрпѣтѣ мѣлѣш, н повелѣтѣ ѣмѣ оу чѣннѣкѣ своѣго послѣтѣнѣ ко аполлѣнѣдѣ, шѣщѣлѣлѣ ѣгѣ вѣ домѣ вѣзѣвѣтѣтѣнѣ: нгѣмшнѣ же послѣнѣмѣ бѣтѣнѣ оу чѣннѣкѣ не вѣзѣранѣ, ѣ Іоанна вѣѣмѣ вѣрѣгѣмнѣ вѣзѣлѣвѣ, вѣсѣднѣ вѣ тѣмннѣцѣ. н поѣнѣ прохѣрѣ кѣ аполлѣнѣдѣ ко Іоаннѣмѣмѣ послѣніѣмѣ, вѣ нѣмѣ же напѣсѣлѣно бѣ шѣнѣ: Іоаннѣ апла Іиса хрѣтѣ сѣлѣ бѣжѣлѣ, пытанѣвомѣ дѣхъ жнвѣщѣмѣ во аполлѣнѣдѣ повелѣвѣнѣ: ш ѿмѣнѣ оуѣ н сѣлѣ н сѣлѣ свѣтлѣ свѣтлѣ дѣлѣ нзѣднѣ ш ѣсѣдѣнѣлѣ бѣжѣлѣ, н не вхѣднѣ вѣ нѣгѣ ннѣкогдѣ же, но кнѣ ѣстрова нгѣ ѣднѣмѣ бѣднѣ вѣ мѣтѣтѣхъ вѣзѣвѣднѣхъ, ѣ не вѣ чѣловѣцѣхъ. сѣ такокѣмѣмѣ послѣніѣмѣ ѣгдѣ дѣнѣ прохѣрѣ до аполлѣнѣдѣ, ѣбѣ нзѣдѣ нзѣ нгѣмѣ вѣсѣлѣ. аполлѣнѣдѣ же прѣнѣ ко оумѣ своѣмѣ, н ѿкш ш сѣлѣ вѣспѣрѣнѣдѣ, нѣ сѣ прохѣромѣ, вѣзѣвѣщѣлѣлѣ вѣ гѣдѣ своѣмѣ. нѣ ѣбѣ же нѣ вѣ домѣ, но прѣвѣ оу чѣтѣрнѣлѣ вѣ тѣмннѣцѣ ко Іоаннѣ, н пѣнѣпѣдѣнѣнѣ кѣ ногѣмѣ ѣгѣ, вѣзѣдѣвалѣше ѣмѣ бѣлѣгѣдѣрѣніѣ, ѿкш

свободнѣ егѡ ѿ нечистаго дѡха . Оубѣдавши же родителѣмъ , и брѣтѣмъ , и шѡднику ѿ возвращеніи Апѡлѡнідовѣ , стѣкошасѣ всѣ , и радовахѣсѣ , и освѡбѡдѣнѣ елиѣ Іѡаннѣ ѿ оуѣзѣ . Исполѣда бо Апѡлѡніда ѿ неѣ , глагола еше : оубѣ многѡ лѣтъ имѡ прїиде , егда почивахѣ на одрѣ моѣмъ , и на глѡбоко-отѣмъ шѡржнемъ , и неѣкїи члѡвѣкъ шѡднѡмъ одра стѡвшн , по-траѣ мнѡмъ , и освѡбѡди мѡ . Егѡже оуѣрѣхѣ чѣрна пѣче пѣлѣ шѡжїнна и гнїла , емѡже очн ѡкн еѣщн горѡхѣ , и воостре-пѣхѣ ѿ стѣраха . Онѣ же рече ко мнѣ : ѡверѣн оуѣстѣ твоѡ : и ѡверѡхѣ , и вѣѣде во оуѣстѣ моѡ , и нѡполнн моѣ чѣво , и ѿ тогѡ члѡ знаѣмо сотвори мнѣ и ѿ добрѣ и ѿ злѣ , и ѿ вѣмъ вѣ домѣ бывѡемѡмъ . Егда же внїде ѡплѡ Хрїтѡвѣ въ домѣ наѣшѣ , тогдѣ рече мнѣ егда во мнѣ : еѣжн ѡсѡдѡ Апѡлѡ-ніде , да не злѣ оумрїшн , и бо члѡвѣкъ волѡхѣ еѣтъ , и хо-щѣтъ тебѣ оумрѣтн : и ѡбѣ нѣзидѡхѣ , и еѣжѡхѣ во нѣмѣ грѣдѣ . Егда же хотѣхѣ возвращитнѣсѣ , не даѣше мнѣ , гла-гола : ѡце Іѡаннѣ не оумрѣтъ , тѣ не можѣшн въ домѣ своѣмъ жїтн . Прїшѣдшѣ же Прохѡрѣ ко грѣдѣ , въ нѣмѣже еѣхѣ , егда оуѣрѣхѣ егѡ : ѡбѣ нечистаго дѡха нѣзидѣ нѣз менѣ тѣмѣже оѡбразѡмъ , нѣмѣже прѣѣе внїде въ моѣ чѣво : и ѿ многѡмъ тѡ-готѣмъ ѡбѡлѣгѡхѣ , и оумѣ моѡ добрѣ оуѣстроѣсѣ , и блѡгѡ мнѣ елиѣ . и е слышавше всѣ прїпаѡща ко Іѡаннѣ . Онѣ же ѡверѣн оуѣстѣ своѡ , оуѣчѡше нѣхѣ вѣрѣ въ гдѣ наѣшѡ Іисѡ Хрїтѡ . и вѣрова Мѡрѡнѣ съ жѣномъ и члѡмъ своимъ , и крїтїшасѣ , и елиѣ радѡстѣ вѣлѡ въ домѣ Мѡрѡновѡмъ . Послѣдїи же и жѣна нѣгѣмѡнова Хрѣїппїѣ , дщѣрь же Мѡрѡнова , прїѡ стѡї крїтїнїе съ сїномъ своимъ , и со всѣмнъ рабѡмъ своимъ : а по нѣмъ Лѡурѣнтїи мѡжѣ еѡ , нѣгѣмѡнѣ же Оѡтѡрова тогѡ , крїтїсѣ , и вѡлѣтъ своѡ ѡложн , да освѡбѡдѣ рабѡтѡмъ кѣмъ . И прїем-лѡше Іѡаннѣ съ Прохѡромъ въ домѣ Мѡрѡновѡмъ трѣ лѣтъ , проповѣдѡмъ бжїе слѡво . и мнѡга тѡмѡ знаменїѡ и чѡдѣи еѡлѡмъ Іисѡ Хрїтѡ сотвори : болѡщѡмъ нѣцѣлѣн , и еѣмъ прогнѣ , хрѣмъ Апѡлѡновѣ со всѣмнъ егѡ іѡшѡлѡмн ѡпрѡвѣрѣ слѡвомъ на зѣманъ , и многнхѣ оуѣѣрѣвшн крїтї .

Бѡше же въ тоѡ странѣ неѣкїи волѡхѣ нѣмнѣмъ Кнѡѡѡѣ , жнвѡи въ мѣстѣ пѡѣтѣмъ , и съ нечистымъ дѡхѡмъ чрѣ лѣтъ доѡлѡна соглѡшѡлѣсѣ . тогѡ всѣ , нѣже во Оѡтѡровѣ лѣдѣ , ѡкѡ бѡга нѣмѣахѣ , прївнѣѣнїи радн бывѡемѡхѣ ѿ негѡ . жрецїи же Апѡлѡновѣ ѡкорѣвшѣсѣ зѣлѡ на Іѡаннѡ , за разо-рѣнїе кѡпнїща Апѡлѡновѡ , и ѡкѡ всѣхѣ лѣдїи ѡвратн въ сѣѣдѣ еѣе , оуѣчѡшн ѿ нѣмнн Іисѡ Хрїтѡ : нѡдѡша кѣз Кнѡѡѡѣ , и жѡловѡхѣсѣ прѣдъ нѣмъ на Хрїтѡвѡ ѡплѡ , молѡще егѡ , да ѡмѡстїтъ еѣзѣнїїе бѡгѡвѣ нѣхѣ . Кнѡѡѡѣ же не воохѡтѣ сѡмѡ нѣтн во грѣдѣ , занїже мнѡга лѣтъ въ мѣстѣ тоѡмъ жнвѡшн

нихоуднѣ, но паче граждани приходяху къ нимъ. ѿвѣщава  
же имъ ангела лѣкаваго послати въ домъ Мурошновъ, и вѣс  
ти дошъ Іоанновъ, и предати ѡ сѣдѣ вѣчномъ. Набѣгъ же  
ѣдинаго князя ѡ лѣкавыхъ дѣхъ послѣ ко Іоанну, по  
вѣщава дшъ егѡ къ немѣ принести. Бѣзъ же шедъ въ домъ  
Мурошновъ, стѣ на мѣстѣ, и дѣже бѣ Іоанна. Оубѣдова  
же Іоанна ѡ бѣзѣ, рече емоу: повелѣванъ ти ѡминемъ хрѣс  
тымъ не ѡсѣсти ѡ мѣста егѡ, донѣже речеши ми, коимъ рад  
бнымъ пришлъ еси емоу ко мнѣ. И стѣ бѣзъ изъидашъ словомъ  
Іоанновымъ, рече Іоанну: жрецы Апшлѣиновы доидоша до  
Книшѣа, и помолѣшася емоу, да идетъ во градъ, и наведѣтъ  
на тѣ смѣрть, и не восхотѣ гла: многа лѣта ѡмамъ въ  
мѣстѣ емоу не ѡходѣ, нынѣ аи ѡмамъ трѣбати себѣ худѣе  
радн члвѣка и ничтоже оушася. Но ѡидѣти пѣчимъ своимъ, и  
набѣгъ азъ послѣ ангела моего, и поимѣтъ дошъ егѡ, и  
принимѣтъ ко мнѣ, и азъ предамъ ѡ сѣдѣ вѣчномъ. И рече  
Іоанну къ бѣзъ: посылаю аи оубо тѣ когда поати дошъ  
члвѣчскъ и приняти емоу; и рече бѣзъ: всѣ сѣла сатанина въ  
немъ естъ, и соглаше ѡмѣтъ съ князи нашими, и мѣ съ нимъ  
еми. и послѣшашъ насъ Книшѣа, и мѣ егѡ. Рече же Іоанну:  
азъ аплѣ Іиса хрѣста члвѣ повелѣванъ доше лѣкавымъ, ктомѣ  
не вхождѣти въ жилища члвѣческаа, ниже къ Книшѣу возвра  
тити сѣа, но вѣе острова егѡ ѡсѣсти и мѣстити сѣа: и аи  
ѡидѣ бѣзъ ѡ острова. Видѣвъ же Книшѣа, дѣха не возвра  
тившася, послѣ инаго: но и тѣмъ такъ вѣлаже пострада.  
И дрѣгнхъ ѡ князи темныхъ двѣхъ послѣ, и повелѣ еди  
номъ ко Іоанну вѣити, дрѣгомъ же ѡидѣи стоати, да принимѣтъ  
ѡвѣтъ емоу. Вшедъ же едина бѣзъ ко Іоанну, и такъ вѣлаже  
пострада, ѡкш и перѣе пришедши. дрѣгнъ же бѣзъ, иже вѣи  
стоаше, видѣвъ бѣдѣ своимъ дрѣга, бѣжа къ Книшѣу, и вѣвши  
повѣда. Исполни сѣа ѡрѣсти ѡ емоу Книшѣа, и поемъ всѣ мно  
житво бѣсовское, иде во градъ, и порадовася всѣмъ градъ видѣв  
ши Книшѣа, и вѣи приходяще клянуху сѣа. ѿверте же Іоан  
на оушася аи, исполни сѣа ѡрѣсти многи, и рече къ аи: мѣ  
жи сѣбѣи, заблѣдѣши ѡ пѣти истиннаго, послѣшати ми:  
ѡще праведнѣ естъ Іоанна, и праведна аи сѣтъ ѡже ѡ нѣмъ глѣ  
малъ; да побѣдитъ со мною, и да сотворитъ члвѣка такъ вѣла.  
какъ вѣла же азъ творѣ, и оудрѣте, кто ѡ насъ естъ болий,  
Іоанна аи и азъ; ѡще оу азъ болий ми бѣдетъ, вѣровати ѡмамъ  
и азъ глѣмымъ и оудѣловаемымъ ѡ нѣмъ. И емоу Книшѣа ѡно  
шъ нѣкого, и рече къ немѣ: ѡноши, живѣ аи естъ оушася твои  
оу же ѡвѣща емоу: оумри. И рече Книшѣа: коимъ оумри смѣртинъ  
оу же рече: пловѣцъ бѣши, и разбѣвши сѣа кораблѣ, оутопи въ  
мѣи. И рече Книшѣа ко Іоанну: нынѣ покажи Іоанне сѣа

твою, да имамъ вѣрхъ глаголюмъ твоимъ, предѣлѣнъ оца жива сѣ-  
мъ егѡ. И рече Іѡаннъ: не посла ма Хрѣстоу мѣртвѣмъ ѡ морѣ  
воздвѣгати, но члвчскѣ прелщенныя наказовати. И рече Кннѡфъ  
всѣмъ людемъ: помѣ оуже вѣрѡйте мнѣ, ѡкшъ лѣтѣцъ естъ Іѡаннъ,  
и прѣщѣнъ вѣсѣ, имѣте егѡ, и держите, донелѣже ѡзвѣдъ оца  
отрокъ жива: и ѡша Іѡанна. И распростре рѣцѣ Кннѡфъ, и оудари  
ихъ, и плесканію бывшѡ въ морѣ, и вѣсѣмъ оубоавшимся, не  
видимъ бысть ѡ оцѣ ихъ. И воздвѣгѡша глаголюмъ всѣмъ, глаго-  
лющѣ: вѣліи еси Кннѡфѣ. И вѣзвѣдъ ѡзвѣде Кннѡфъ ѡ морѣ, дѣжа  
ѡкоже рече оца отрокъ, и оудавишася всѣ. И рече Кннѡфъ: еси ли  
есть отецъ твой; и рече отрокъ: еси господи, и поклонишася  
всѣ Кннѡфѣ. И искахъ народи оубѣити Іѡанна, но возбранѣ имъ  
Кннѡфъ, глаголюмъ: егда оудрѣте бѣлаша снхъ, тогда да мѡчимъ бѣ-  
дитъ. И прѣзвѣвъ дрѣгѡго члвчска, рече емѡ: имѣлъ ли еси сѣмѣ;  
и рече: еси господи имѣхъ, но по завети нѣкто оубѣи егѡ. И лѣсѣ  
бѡзѣмъ глаголюмъ Кннѡфъ, прѣзвѣла по именѡмъ оубѣившаго и  
оубѣившаго, и оца предѣлаша. И рече Кннѡфъ къ члвчскѡ: еси ли  
есть сѣмѣ твой; и еси ли естъ оубѣившѣ егѡ; и рече члвчскѡ: еси  
господи. И рече Кннѡфъ Іѡаннъ: что дѣвѣишася Іѡаннѣ; и рече  
Іѡаннъ: азъ ѡ снхъ не дѣвѣишася. И рече Кннѡфъ: бѣлаша снхъ  
оудрѣиши, и тогда чѣдѣишася имѡмъ, и не оумрѣиши, дондѣже оу-  
сѣрашѡ тебѣ знаменіямъ. И рече Іѡаннъ къ Кннѡфѣ: знаменіа  
твоѣ вскорѣ разоидѡтся. Слышавше же таковое слово народи,  
оустремѣишася на Іѡанна, и бѣша егѡ велики, дондѣже мѣртвѣ егѡ  
бѣити мнѡхъ. И рече Кннѡфъ къ народѣмъ: ѡстѣвѣте непогрѣшенна,  
ѡкшъ да птицы нѣныя снѣдѡтъ егѡ. И ѡидѡша ѡ мѣста, радѡ-  
щася съ Кннѡфомъ. По имѣмъ же слышавъ Кннѡфъ, ѡкшъ Іѡаннъ  
оучитѣ на мѣстѣ нарицаемѡмъ Каминовержініе: прѣзвѣ бѣла, им-  
же волхвованіе творѡше. И шѣдъ до мѣста того, рече ко Іѡаннѣ:  
мѡишамъ тѣбѣ мнѡжайшѡмъ срамѡтѣ и снѣдѡтъ сотворити, и того  
радѣи ѡстѣвѣхъ тѣмъ живѣ, но прѣидѣ на морскій пѣсокъ, и оудрѣиши  
славѣ мои, и постыдишася. Бѡхъ же трѣи бѣла посла бѣдѡщѣ емѡ,  
ихъже мнѡхъ люде, ѡкшъ Кннѡфъ ѡ мѣртвѣхъ вокресѣ. И оуда-  
ривъ плѣскомъ рѣцѣ своѣмъ велики, погрѣзѣмъ, и ѡ оцѣмъ вѣсѣхъ  
бѣишь невидимъ. Народи же возопиша: вѣліи еси Кннѡфѣ, и  
нѣесть инагѡ бѡлаша тѣбѣ. Іѡаннъ же заповѣда бѣшѡмъ, иже во  
образѣ члвчскомъ стоѡхъ, да не ѡидѡтъ ѡ нѣмъ. И помолѣмъ  
ко Гдѣ, да не вѣишѣмъ въ живѣхъ Кннѡфѣ, и бѣишь тѣмъ:  
вѣзвѣдъ со морѣ воздвѣгѣмъ, и волѡмъ вокресѣ, и ктомѡ не  
ѡзвѣде Кннѡфѣ ѡ морѣ, но ѡстѣмъ тѣмъ въ глѣбѣмъ мѡртѣи,  
ѡкоже дрѣвнѣи Фарѡнъ погрѣзѣмъ окаянныи. Бѣшѡмъ же онымъ,  
ихъже мнѡхъ люде, ѡкшъ члвчцы сѣтъ ѡ мѣртвѣхъ вокрѣиши, рече  
Іѡаннъ: во имѣмъ распѣтагѡ Іиса Хрѣта, и трѣидневѡ вокрѣишѡ,  
ѡзвѣдѣи ѡ отрока егѡ: и лѣсѣ невидимъ бѣиша. Люде же прѣсѣ-

дѣху, жаждѣи Кнѣшѣа трѣ днѣ и трѣ нощи на пѣсцѣ, ѿ глада же, и жаждѣи, и ѿ вѣра сѣмѣнаго множайшѣи ѿ нѣхъ и знемо- гоша, и лежашѣ безгласни, ѿ нѣхъ же и трѣ дѣтища оумроша. Андѣи же тѣхъ помнѣовавѣ Іваннѣ, и помѣнѣа ѿ спѣсѣніи нѣхъ, и многѣ имѣ ѿ вѣрѣ еиѣдовавѣ, вѣскрѣи дѣтища нѣхъ, и сѣбѣи недѣжныа нѣхъ, и вѣи еднѣномыслѣннѣи прѣтѣпнѣше ко Гдѣ крѣти- шасѣ, и раздѣошасѣ вѣ домы свои сѣбѣаще Хрѣта. Іваннѣ же иде вѣ домѣ Муршновѣ, и чѣстѣи прѣходѣши кѣ народѣ, оу- чѣаще ѿ имени Іиса Хрѣта.

Нѣкогда ѿбѣрѣте при пѣтѣи лежѣа боѣнаго чѣловѣка, аиѣтѣ огнѣмѣ содрѣжѣмаго, и иѣсѣбѣи егѣ крѣтѣимѣ знамѣніемѣ. Ежѣ видѣвѣ нѣкѣи жѣдовнѣи именѣи Фѣлѣи, иже прѣшѣа сѣ нимѣ ѿ пѣсѣнѣи, просѣи Іваннѣ вѣ домѣ свои. Еѣ же еѣмѣ же- на прокажѣнна, тѣа прѣпадѣ кѣ апла, и аѣи иѣсѣбѣи ѿ про- кѣзѣи, и вѣрѣова во Хрѣта: тогда и сѣмѣ жѣдовнѣи вѣрѣова, и прѣа сѣѣи крѣпѣніи сѣ домомѣ своимѣ. По еѣмѣ и зѣидѣ сѣиѣи Ів- аннѣ на торѣище, и собѣраа кѣ немѣ народѣ погѣлѣшати спа- сѣиѣнаго оуѣнѣи ѿ оуѣгѣ егѣ. прѣидѣоша же и жѣрѣи іѣдѣа- стѣи, ѿ нѣхъ же нѣкѣи иѣкѣшѣа сѣаго, рѣчи: оуѣтѣи, и мамѣ сѣиѣа оѣоѣи ногѣи хрѣма, моѣи тѣа иѣсѣбѣи егѣ: и аѣи иѣсѣбѣиши, тѣо и аѣзѣ вѣрѣю вѣ Бѣа, егѣже тѣи проповѣдѣиши. сѣиѣи же кѣ немѣ гѣа: почѣтѣо тѣакѣ иѣкѣшѣиши Бѣа, иже иѣѣтѣ покажѣтѣа лѣкаѣствѣи сѣца тѣвогѣи. тѣо рѣкѣи, поѣла Іваннѣ кѣ сѣиѣ егѣ сѣ тѣмѣи словѣи: во иѣма Хрѣта Бѣа моѣгѣи во- стѣани и прѣидѣи ко мнѣ. Онѣ же аѣи вѣстѣавѣ прѣидѣи зѣравѣ кѣ сѣѣомѣ: Оѣтѣцѣ же егѣ за тѣо иѣкѣшѣиши, вѣ тѣомѣ же чѣсѣи ѿ- хрѣмѣ оѣоѣи ногѣи и падѣи на зѣмѣи ѿ лѣѣтѣи боѣѣзѣи, крѣчѣа, и сѣаго моѣише: помнѣи мѣ сѣѣи Бѣи, и иѣсѣбѣи мѣ именѣи Хрѣта Бѣа тѣвогѣи: вѣрѣю бо, иѣкѣи нѣѣтѣ Бѣзѣи нѣиѣи крѣмѣ егѣ. сѣиѣи же оумѣлѣнѣи бѣвѣ, вѣтворѣи жѣрѣа зѣраѣа, и иѣдѣиши вѣрѣтѣ, крѣти егѣ во иѣма Іиса Хрѣта.

Кѣѣтрѣи же прѣидѣи Іваннѣ на мѣѣсто, иѣѣтѣи чѣѣѣи иѣмѣи водѣиѣи трѣдѣи, лежѣише, и не вѣстѣаише ѿ Оѣра сѣвогѣи сѣѣмѣ- нѣдѣкѣи лѣѣтѣи: егѣ апла иѣсѣбѣи словѣомѣ, и проѣвѣѣтѣи крѣпѣ- ніемѣи сѣиѣи. Вѣ дѣнѣ же тѣон поѣла ко Іваннѣ анѣѣѣпѣтѣи, иже по лѣѣрѣнтѣи зѣѣтѣи Муршновѣимѣи настѣа, моѣи сѣѣлѣи, да прѣидѣтѣи вѣ домѣ егѣ: жѣнѣи бо анѣѣѣпѣтѣиѣи сѣѣиѣи не- прѣзѣдѣиѣи, прѣидѣи чѣѣѣи рѣжѣніи, и лѣѣтѣи страждѣише не моѣѣиши рѣдѣиѣи. сѣиѣи же вѣѣѣѣрѣи прѣидѣи, и тѣѣѣѣи ногѣи вѣѣѣи на прѣѣѣи домѣ, аѣи жѣна рѣдѣи, и ѿѣѣѣѣѣи боѣѣѣѣи. сѣиѣи кѣѣѣѣи анѣѣѣпѣтѣи, вѣрѣова во Хрѣта сѣ домомѣ своимѣ. Прѣжѣиѣи же Ів- аннѣ тѣамѣи трѣи лѣѣѣи, ѿидѣи во иѣнѣи гѣадѣи ѿѣѣѣѣѣи пѣѣѣи- дѣѣѣѣи сѣѣѣиѣи, вѣиѣи же жѣвѣѣѣиѣи тѣѣѣи іѣѣѣѣѣиѣи бѣѣѣѣи поѣѣѣѣи. вѣиѣиши же еѣмѣи тѣамѣи, вѣидѣи народѣи тѣѣѣѣиѣи

иѣѣѣѣи

праздникъ бѣшомъ, и ѿношѣи мѣсѣи свѣдѣнны. Вопроси же  
Іоаннъ единого ѿ столпникъ тѣмъ: чѣмъ ради свѣдѣннъ бѣ  
ѿношѣи сѣ; ѿвѣща члвкъ тѣмъ: ѿ мамы великаго бога вола,  
ѣмъ же нѣмѣи еокрѣшѣмъ праздникъ, томъ оуѣи сѣ ѿношѣи заклѣ-  
ни бѣи и мѣтѣ на жѣртѣ. Иоаннъ же молѣ члвѣка, да покѣ-  
житѣ ѣмъ того бога когдѣ. Онъ же гла: ѿще хоѣши видѣ-  
ти егѣ, пожди до чѣтвертаго члѣ днѣ, и оуѣриши жреца съ  
народомъ градоушѣи на мѣсто, нѣдѣ же бога мѣлѣтѣ, съ  
нимъ и тѣи поидѣи, и оуѣриши бога вола. Иоаннъ же рече:  
вѣждѣ тѣ члвѣка добра, азъ же пришлецъ ѣмъ, молѣ тѣ,  
да тѣи сѣмъ видѣи мѣ аѣи на то мѣсто: сѣлѣи со жѣлѣи  
видѣти вѣшего бога: и ѿще мѣи мѣиши егѣ, ѿмамъ дѣти  
тѣбѣ многоцѣнный енѣрѣ. Онъ же поѣмъ Иоанна вѣдѣ, и по-  
кажѣ ѣмъ мѣсто лѣжно и бѣлѣтно и водѣи исполнено, и гла:  
ѿсѣждѣ бога нашѣ волакъ нѣходѣтѣ, и народѣи мѣлѣтѣ. Ждѣ-  
ше же Иоаннъ нѣдѣи тѣмъ того бога, и ѿи блѣнъ чѣтвертаго  
члѣ днѣ, мѣиши бѣи во обѣрѣ вола привѣлика ѿ водѣи нѣхо-  
дѣи, егѣ же сѣи Иоаннъ имѣи мѣ Хрѣтоушѣи свѣдѣиши, ко-  
проси: колѣкѣи лѣтѣи жѣиши здѣ; ѿвѣща дѣвола: ѣмѣи-  
сѣи лѣтѣи. ѿплѣ же Хрѣтоушѣи глагола: повѣлѣиши тѣбѣ имѣ-  
и мѣ Оца и Сѣи и сѣлѣи дѣи, нѣдѣи ѿ острова сѣи, и нѣ-  
когда же приходѣи сѣи: и аѣи нѣи сѣи дѣвола. члвкъ же тѣмъ  
видѣи блѣиши, оуѣиши, и припадѣи къ ногѣмъ сѣлѣи. Онъ же  
наѣи егѣ вѣрѣи сѣи, и рече ѣмъ: ѿи ѿмѣи блѣиши ѿ мѣи,  
егѣ же тѣбѣи ѿвѣщаи. Вѣи томъи вѣиши жрецаи дондѣи до  
мѣста того со ѿтрокѣи свѣдѣиши, имѣиши ножи вѣи рѣкаѣи  
сѣи, и народѣи много съ нимъ, и ждѣи нѣдѣи тѣмъ вола-  
кова, хотѣи на мѣдѣи ѣмъ ѿтрокѣи заклѣти. Но егѣи, дол-  
го ждѣи, не можѣи дождѣиши, приѣиши къ нимъ Иоаннъ,  
и молѣ, да разрѣшѣи ѿтрокѣишѣи неповѣиши, оуѣи со [рече]  
нѣи вѣиши бѣи вола, и же бѣи бѣи: сѣи со Іисѣи Хрѣи  
егѣи побѣи и прогнѣи. Онѣи же сѣиши, жѣи погнѣи волакъ,  
приѣиши бѣи: и многои понѣиши бога сѣи, и не ѿе-  
рѣиши, разрѣиши ѿтрокѣишѣи, и ѿпѣиши здѣиши. Сѣи  
же начѣи имъ проповѣдѣи Хрѣи, и нѣи прѣишиши ѿбѣиши,  
и многои ѿи нѣи вѣиши, крѣишиши.

Бѣи вѣи томъи градѣи бѣи, вѣи нѣи же егѣи мѣишиши сѣи  
жрецаи дѣи, оуѣиши бѣи ѿ дѣвола тѣмъи жѣишиши. ѿи сѣи-  
шѣи Отицаи егѣи, съ бѣишиши пѣишиши приѣиши къ сѣи, мо-  
ла, да воскресѣиши сѣи егѣи, ѿвѣщаиши и сѣи вѣишиши  
во Хрѣи. Сѣи же нѣи съ нимъ, и оуѣишиши воскресѣиши имѣиши  
Хрѣишиши. вопроси же ѿношѣи, кѣи бѣи бѣи сѣиши егѣи:  
Онъ же рече: мѣишиши мѣи, нѣишиши нѣишиши чѣиши ѿ водѣи, и мѣи  
мѣи, и оуѣиши. Сѣи же разѣишиши, жѣи бѣиши жѣишиши вѣиши

бѣиши  
много.  
чѣиши.  
бѣи.





иже да видѣвши насъ, возарѣтсѣ на Іѡанна, и погубѣтъ егѡ. ѡшѣдъ же Нѡкіанъ, шѣрѣтъ многъ народъ поидѣшущъ ѡушнѣа ѡ стѣгѡ Іѡанна, на нѣхъ же Нѡкіанъ вѣлѣмъ возопѣ сласомъ: ѡ нимѣслиннѣ, почтѡ даѣте нѣмѣ имѡ странномѡ прѣлѣстѣннѣ, иже кѣпнѣе вѣше съ жрецѣмъ погубѣн, и вѣаъ, егдѣ емѡ бѣдѣте вѣнмѣтн, погубѣтъ. но шѣдше со мнѡн, ѡушнѣе жрецѡвъ вѣшнхъ, иже аъзъ вокрѣнхъ: кемѡже и кѣпнѣе вѣше радѣсплннѡе при ѡчнѣхъ вѣшнхъ возѣтаван, и-согѡ Іѡаннъ не возмѡжетъ сотворѣтн. Анѣе же аки бѣзъ ѡумѣ ебше, ѡтѣтаваше Іѡанна, вѣн по нѣмъ нѡоша: но стѣннѣ нѣмѣмъ пѣтѣмъ съ Прѡхшомъ ѡупрѣдѣ нѣхъ тѣамъ, нѣдѣе бѣен ѡнѣн во ѡбразѣ жрецѡвъ вокрѣшнхъ бѣша. вѣдѣвши же бѣен Іѡанна, аки ичѣзѡша. исе Нѡкіанъ съ народомъ прѣидѣ: и егдѣ бѣшъ нѣ шѣрѣте, тогда зѣлаѡ ѡкорѣнѣа, и пакн ѡхѡдѣтн начѣ испро-вѣрѣннѡе кѣпнѣе, волхѣвнѣннѣ и прѣзѣвѣннѣннѣ нѣхъ, но нѣчтоже ѡуспѣ. вѣнѣхъ же бѣвшъ, возарѣвѣша анѣе хотѣхъ ѡуѣтн Нѡ-кіана, иже прѣлѣстѣннѣ нѣхъ, и ѡвѣдѣ ѡ стѣгѡ. дрѡзѣн же рѣша: ем-ше кѣдѣмъ егѡ ко Іѡаннѡ, и что нѣмъ рѣчѣтъ, то сотворѣмъ. стѣннѣ же нѣмѣмъ вѣаъ, тѣмъ же пѣтѣмъ ѡупрѣдѣ нѣхъ, и на прѣвомъ стѣа мѣтѣтѣ. Анѣе же прѣвѣдше Нѡкіана прѣдѣ стѣгѡ, рѣша: иѣмѣтѣцъ и вѣрѣгъ тѡнѣ, ѡумѣсан да тѣа погубѣтъ, но что гѣшн, да емѡ сотворѣмъ; стѣннѣ же рѣчѣ: пѣтѣтѣ егѡ, да покѣтѣа.

Вѡтѣе же пакн Іѡаннъ ѡуѣаше народѡ, да вѣрѡнѣтъ во Хрѣта, и многѡ ѡ нѣхъ вѣрѡвавшѣ, молѣхъ, да крѣтѣтѣа ѡ Іѡанна: нѣхъ же егдѣ Іѡаннъ къ рѣчѣ прѣвѣдѣ, Нѡкіанъ волхѡвѡннѣмъ вѡ-нѣмъ вѡдѡ въ кровѣ прѣтворѣн. стѣннѣ же мѣтѡмъ Нѡкіана ѡсѣпнѣ, и вѡдѡ пакн чѣстѡ сотворѣвъ, крѣтѣн вѣннѣ вѣшъ вѣрѡвавшнхъ. ѡнѣмъ побѣдѣнъ Нѡкіанъ, прѣидѣ въ чѣстѡ, и поѣстѣннѣ кѣп-нѣнѣа, молѣн аѣла, да мѣтнѣвъ емѡ бѣдѣтъ. стѣннѣ же вѣдѣвъ егѡ покѣннѣ, доволнѡ пѡчнѣвъ, крѣтѣн егѡ, и аки прѡзрѣ, и вѣдѣ Іѡанна въ домѡ вѡнѣ: въ нѣгѡе егдѣ вѣнѣ Іѡаннъ, вѣзѣлѡ вѣнѣ іѡдан пѣдѡша, иже бѣхъ въ домѡ Нѡкіанѡвомъ, и въ прѣхъ ѡкрѣшнѣша. ѡнѣ чѣдо вѣдѣвши домѣшннѣ егѡ, ѡуѣтѣшнѣа-сѣа, и вѣрѡвавшѣ, крѣтѣшнѣа.

Бѣ нѣкаѣ женѣ вѡдѡ вѡградѣ тѡмъ бѡгѣта и крѣнѣа, еѣжѣ нѣмѣа Прѡкѣаннѣа: сѣа нѣмѣшнѣ сѣна добѡзрѣчнѣа, и нѣмѣмъ ѡшѣпѣтѣ-ра, бѣсѡвѣннѣмъ дѣнѡмъ ѡуѣзѣнѣа на нѣгѡ, и вѣлѣа тѣшнѣ-сѣа прѣвѣшнѣ егѡ къ сѡемѡ бѣзѣкѡннѣн. но сѣнѣ еѣа сѣмѣслнѣ сѣнѣ, вѡзѣнѣвѣдѣвъ и за бѣзѣмнѣ сѣнѣ, и нѣзѣтѣавъ ѡ нѣа, прѣидѣ на мѣтѣтѡ, нѣдѣе стѣннѣ Іѡаннъ тогда ѡуѣаше, и въ сѣаѡстѣа по-сѣлѣашѣ словѣа аѣлѣкнхъ. Іѡаннъ же дѣхѡмъ стѣмъ вѣа ѡ нѣмъ прѡзрѣвъ, пѡлѣтъ егѡ ѡсѡвъ, и на кѣзѡваши, да почнѣтѣтѣа мѣ-тѣрѣ, токъмъ да нѣ сѣлѣшнѣтъ еѣа въ бѣзѣкѡннѡмъ дѣлѣ, нѣжѣ да побѣдѣтъ комѡ ѡ сѣмъ, но да покрѣвѣтъ грѣхъ мѣтѣрѣ



егѡ Прѡхвѣра, и ѿзидѣ ѡ града мѣхъ за пѣть попришъ, и взыде на горѣ нѣкоѡ вышѣ, и дѣже трѣ днѣ пребысть на мѣтвѣ. По третїимъ же днѣ бысть громъ великъ и блжстїя, и потряса гора: Прѡхвѣра же падѣ на зѣмлю ѡстраха. Іѡаннъ же ѡбращѣа къ нимѡ, воздвѣже егѡ, и посади ѡднѡмъ себѣ, и рече: пиши, ѿже ѡсакѣшиши ѡ оусть моихъ. и пакѣ возвѣдши оуи къ нѣмѣ, молиши. по мѣтвѣ же нача гл҃ати: въ началѣ бѣ слово: и прѡчала. Оуѣнїкъ же со вниманїемъ всѣхъ пїсаше, ѿже ѡ оусть егѡ слыша: и написано бысть егѡе ѡуѣи, ѣже пакѣ приписати, шедши изъ горѣ, Прѡхвѣра повелѣ. и ѿзволѣ приписанное ѡставити въ пѣтмѣ хр҃тіаномъ по моленїю ихъ, а первое оуѣи оудержа. въ томъ же островѣ и апокѣлѣсїе изоемъ рѣкомъ написа Іѡаннъ ст҃ий: поистѣа бо въ горѣ днѣ нѣкоѡ, видѣхъ неизреченнаѡ ѡкровенїа бж҃їа, и писанїемъ тѣа предаде вѣрнымъ. Прѣжде же ѡшествїа своѣмъ ѡ острова тогѡ ѡбыде ѡкрестнаѡ грады и вѣи, оуѣвѣждаа въ вѣрѣ братїи: и приидиша емоу быти въ вѣи нѣкоѡ, въ нѣмѣ же жрецъ дїавъ, и именѡмъ ѡухарїсъ, имѣе сїна сѣпѣаго, тоѡ ѡдѣла живаше видѣти Іѡанна: слышавъ же ѡ Іѡаннѣ, мѣхъ въ вѣи ихъ прїиде, притече къ немѡ, моля егѡ, да прїиде въ домъ егѡ, и сѣлїтъ сїна. Іѡаннъ же видѣа, мѣхъ прїивѣстїи имѣа дѡшѣ члѣвчїкѣа, и де въ домъ жрецовъ, и рече сїмѡ егѡ сѣпѣомѡ: бо имѣа гд҃а моѣмъ Іиса Хр҃та прозрѣ: и а҃геіа прозрѣ. и де видѣвъ ѡухарїсъ, вѣрова во хр҃та, и кр҃стїа изъ сїномъ своимъ. бо вѣхъ же градѣхъ острова тогѡ Іѡаннъ ст҃ий оустроѡ добрѣ цр҃кви ст҃їа, поставивъ имъ епїкпы и прїевѣтеры, и побѣдѣа ихъ доволнѡ, члѣоа вѣхъ, и водвращашиа ко ѡбїе. провождахъ же егѡ вѣрїи изъ плачїемъ и рыданїемъ многымъ, не хотѣши лишїтїа таковогѡ сн҃ца, оуѣнїемъ своимъ ст҃ранѡ ихъ провѣтїившагѡ: онъ же въ корабель вѣдши, и мїръ вѣмѣа давши, ѡплѣ въ пѣть своѣ. Дошедши же емоу ѡбїеа, оуѣрѣтоша егѡ вѣрїи изъ неизреченноу радостїи, вопїюще и гл҃юще: блж҃венъ градыи бо имѣа гд҃не, и прїаѣтъ бысть чїстнѡ: и де же пребываа, не прїѣа ѡ тѣдѣа, вѣгда оуѣаши лїдїи, и наставлялїи на пѣть спїенїа.

Не достѡнтъ же и сгѡ оумолчѣти, ѣже ѡ немъ Канїментъ Александрїйскїи свидѣтїагѡветъ: егда во лїи прохѡждаше аплѣа гд҃а, видѣ въ нѣкоемъ ѡношѡ оудобнаго ко блгѡмъ дѣлѡ, егѡже прїемши, побѣи и ѡнр҃гїи. Хотѣа же ѡнѣи ѡтѣдѣ на проповѣдѣ ѡуѣа, вѣрїи ѡношѡ онаго прѣд вѣемн епїкпѡ тогѡ града, да наѣчнтъ егѡ всемѡ добромъ дѣлѡ. епїкпѡ же вѣмѣа ѡношѡ, наѣчн егѡ писанїи: но не тѣкѡ ѡ немъ радѣши, мѣкоже долѣжно бѣ, ии дааши таковогѡ наказанїа, каковоѡ ѡнымъ подобѣтъ: пѣтїи бо егѡ по волѣи своѣи, и по малѣ нача ѡтрокѡ слѣжїти, оупїбѣтїа же и кр҃стїи. тѣже прїа дѣржеа изъ разбѡйникѣи, и же по-

нѣрѣдѣ  
нїи на  
тѣмнѣи  
во рѣс  
вѣрѣа  
подна  
тѣнагѡ

і҃мшє є҃го вѣдоша вѣ пѣсѣмъ н̄ вѣ соумѣ, н̄ вѣ старѣйшимъ є҃го кѣмъ  
сотвориша, н̄ вѣ творахъ разбоѣ на пѣсѣхъ. По нѣкоємъ же вѣременѣ  
возвратиша Іуа́нна, прїиде вѣ тѡй градѣ, н̄ савишавъ ѡ тѡмъ ѡтро-  
цѣ, ѡ кѡму развратисѣ н̄ бѣише разбоѣнникъ, рече кѣ є҃пикпѣ: воз-  
врати ми сокровище, є҃же ти предахъ вѣ іокандініи, ѡ кѡму вѣ вѣр-  
нымъ рече: возврати ми ѡношъ, є҃гоже ти вѣрчихъ предъ вѣсѣми, да  
научиши є҃го і҃страхъ бж҃їи. Є҃пикпѣ же і҃палчѣмъ рече: погнѣе ѡно-  
ша, ѡумре дѣшїи, тѣломъ же разбоѣ по пѣсѣмъ творитъ. Іуа́нна  
же рече кѣ є҃пикпѣ: такъ ли подобаше бѣиши тѣбѣ дѣшѣ брата  
творити; но дажда ми конѣ н̄ проборникѣ, да нѣдѣ н̄ понишѣ того,  
є҃гоже погнѣилъ є҃и. Бѣише же є҃гда кѣ разбоѣнникомъ Іуа́нна прї-  
иде, моли н̄хъ, да вѣдѣтъ є҃го кѣ старѣйшимъ є҃го, н̄ вѣдоша.  
вѣдѣвъ же ѡноша і҃а҃гѡ Іуа́нна, ѡустѣдѣсѣ, н̄ воставши бѣжа  
вѣ пѣсѣмъ. Іуа́нна же забѣвъ і҃а҃гѡстѣ є҃го, гонѣше за нимъ,  
вопи: ѡбратиша є҃мне мой ко оцѣ твоемъ, н̄ не ѡтѣнѣ вѣ грѣсѣ  
твоемъ, азъ грѣхѣи твоѣмъ на мѣ прїимъ: і҃а҃ни ѡубо, н̄ пожди  
мѣ, ѡ кѡму і҃а҃дѣ посла мѣ кѣ тѣбѣ. ѡбратиша же ѡноша, сѣ трѣпи-  
томъ н̄ і҃сѣдѡмъ великимъ припадѣ кѣ ногамъ і҃а҃гѡ, не смѣа на  
лицѣ є҃го вѣдрѣти. Іуа́нна же ѡчкѣвъ і҃а҃лаа є҃мѣмъ лѣбѡвъ, ѡбѣ-  
іа є҃го лѣбѣзѣши, н̄ поіиши вѣдѣ є҃го і҃а҃дѡстїи во градѣ, ѡ кѡму  
ѡбратише погнѣшѣи ѡвѣцѣ. Пѣдѣи же є҃го многѡ, наставляа кѣ  
покланїи, вѣ нимъже добѣрѣмъ тѣрждѣа ѡноша, ѡубо і҃а҃дѣ, н̄  
пѣдѣишѣ грѣхѡвъ прощѣи, сѣ мирѡмъ прѣставѣа.

Вѣ тѡже вѣремѣ бѣише нѣкїи хр҃тіаннѣ, н̄же прїиде вѣ толнѣхъ  
нищѣхъ, ѡ кѡму не имѣиши чїи вѣдѣти долговъ є҃гохъ занмо-  
давцемъ, ѡ сѣбѣи ѡкорѣи ѡумысли самъ є҃бѣ ѡубѣти: н̄ моли  
нѣкого волюхѣи жидовїна, да даѣтъ н̄спїи є҃мѣмъ і҃а҃дѣ смѣртнѣи.  
є҃и, ѡ кѡму вѣрагъ хр҃тіаншмъ, дрѣгъ же бѣшѡмъ, сотвори тѡ, даде  
є҃мѣмъ смѣртѡноіи пїтїи. вѣзѣмъ же хр҃тіаннѣ ѡнигѡ ѡтѣрѣвъ смѣ-  
ртнѣи, н̄де вѣ домъ є҃вои, размышлѣше же н̄ боашиа, не вѣдѣи  
чѡ сотвориши: н̄ послѣдѣи знаменахъ кр҃тѡмъ чѣшѣ, н̄спїи ѡ, н̄  
ни малѡ вѣрѣиша ѡ нѣмъ, н̄бо знаменїе кр҃тѡе вѣсѣ і҃а҃дѣ ѡ чѣшѣ  
ѡмъ. многѡ же дѣлашѣа вѣ є҃бѣ, ѡ кѡму здравъ є҃сть, н̄ не слышѣтъ  
вѣрѣи ни малѣ. Н̄ пакѣи не терпѣа ѡкорѣи ѡ занмѡдавцѡвъ, н̄де кѣ  
жидовїнѣ, да даѣтъ є҃мѣмъ лѣтѣишїи і҃а҃дѣ. жидовїнѣ же ѡудѣиша,  
ѡ кѡму живъ є҃сть чѣвѣкъ тѡи, н̄ даде є҃мѣмъ лѣтѣишѣи ѡтѣрѣвъ,  
н̄же прїимъ чѣвѣкѣ, н̄де вѣ домъ є҃вои. Н̄ многѡ мѣлашѣи, є҃гда  
хѡтѣа н̄спїи, чѣкожде сотвори знаменїе кр҃тѣ і҃а҃гѡ на чѣшѣ  
тѡи, н̄спїи ѡ, но ничѡже пострадѣ. н̄ пакѣи тече кѣ жидовїнѣ,  
н̄ показѣа є҃мѣмъ здравъ. Рѣгашиа же жидовїнѣ, ѡ кѡму нѣишѣи  
є҃сть вѣ є҃вои хїтѡстїи. жидовїнѣ же прїипїишѣ бѣишѣ, вопрошѣ  
є҃го, чѡ творѣиши пїишѣи ѡмъ же рече: ничѡже ѡно тѡчїи кр҃тѡмъ  
і҃а҃имъ знаменахъ чѣшѣ. Жидовїнѣ же познѣа, ѡ кѡму і҃а҃лаа кр҃тѣ  
і҃а҃гѡ прогонѣишѣ смѣртѣ, н̄ хѡтѣа истїи ѡубѣдѣти, даде ѡ

Знаменїе  
кр҃тѡе  
ѡгонѣ  
і҃а҃дѣ ѡ  
ѡтѣрѣвъ

сѣно въ  
злато  
прѣтво-  
рило  
мѣтвомъ

тогоу ѿда пѣд, и ѿвѣ пѣзъ въсѣнѣвъ прѣднѣмъ ѿздыше. Сіе же видѣвъ  
жидовѣнъ, тече ко аплѣ со онымъ хрѣтіаниномъ, ѿзвѣщавши, еже  
имъ сѣдѣша. стѣмъ же набути жидовина вѣровати ко хрѣта, и крѣти  
его. хрѣтіанинъ же ономъ оубогомъ повелѣ, да принесеѣтъ брѣмѣ  
сѣна: еже аплѣ знаменіемъ крѣтымъ и мѣтвомъ въ злато прѣтвори,  
и повелѣ емоу, да тѣмъ златомъ ѿдаѣтъ долги свои замодѣв-  
цемъ. ѿстѣнкомъ же да припѣтѣтъ домъ свой. Доиде же пакѣ  
во вѣфизъ, и пребываше въ домѣ домнобомъ, и многое множество  
ко хрѣту приваде, и чѣдѣи нисчѣтнаѣ содѣла.

Исполнившымся же всѣмъ лѣтвомъ егѡ стѣ и вѣщше, ѿзды-  
иъ домъ домнова изъ сѣдмѣи оубѣнѣкъ своихъ, и дошедъ нѣкогѡ  
мѣста, тамъ онымъ ебѣти повелѣ. бѣше же ко оутрѣ, и тоу  
ѡшедъ ѿкъ на вѣрженіе камене, помолѣся. Потомъ же ископав-  
шымъ оубѣнѣкъмъ гробъ крѣтоображенъ въ долготѣ во зрѣнѣ егѡ,  
ѿкоже имъ повелѣ, заповѣда прохвѣдъ, да ѿидѣтъ во іерѣимъ, и  
тамъ да пребываетъ до кончины своей. И наказавъ оубѣнѣи, и цѣ-  
ловавъ, рече: приваѣкше зѣмлю мѣръ мою покрѣйте мѣ. и цѣло-  
ваша егѡ оубѣнѣи, и покрѣша егѡ даже до колѣнъ. и пакѣ цѣ-  
ловавшѣ ѿхъ, покрѣша егѡ даже до вын, и положѣша на лицѣ  
егѡ понавѣдъ, и тѣкъ цѣловавше, плачѣще сѣлѡ, покрѣша егѡ  
всѣмъ. Слѣшавше же сіе, ѿже ко градѣ брѣтѣи, прѣидоша, и ѡко-  
павше гробъ, не ѡбѣрѣтоша ничѣтоже. и многѡ сѣлѡ плакаша,  
и помолѣвшася, во зрѣнѣиша ко градъ. На великій же годъ ѿзъ  
гроба егѡ прахъ тоуникѣи во осмый дѣнь мѣа мѣа ѿваѣшася, и  
ѿцѣленѣа болѣшымъ мѣтвомъ стѣгѡ аплѣ іѡанна подаваше, вѣ  
чѣсть крѣ въ трѣцѣ хвалѣмомъ ко вѣки вѣкѡвъ, ѿмѣнь.

✠ лѣтѣхъ егѡ аплѣ стѣгѡ іѡанна нѣбѣи достоѣнѣишѡ ѿзвѣстѣи: нѣцѣи пѣ-  
шѣтѣ, ѿкъ пожнеѣ рѣ лѣтѣ: арѣжѣи же сѣ, и мѣи сѣдѣ, галѣиѣтѣ.  
Обаче сіе ѿзвѣстѣно, ѿкъ болѣе стѣ лѣтѣи пожнеѣ стѣи.



## мѣа септѣмвріа въ кѣз дѣнь, страданіе стѣгѡ мѣнки калѣстрѣи и дрѣжныи егѡ.

ш мѣ-  
тафра-  
ста со-  
кращен.  
нѣ.



✠ тогоу ѿзѣрѣннѡ стѣдо видѣ завѣстѣи вѣрѣ дѣнь ѡ  
дѣи оумножанѣиша, востѣ на нѣ великомъ ѿростѣи, хотѣ  
вѣдъ словѣныѣ оубѣи расхѣтити и погубѣити. и оубѣнѣи  
на сѣ дѣло житѡиныхъ и бѣзчѣловѣчѣныхъ свѣрѣи пѣи ѿ  
тѣкѡвъ: дѣшкѣнѣи, и махѣмѣи, нечѣстѣицѣи царѣи римѣиныхъ.  
Сѣхъ ѿки волѣкѡвъ хѣиныхъ на стѣдо хрѣтѡво наведе, и чрѣ-  
нѣхъ лѣтѣ и немѣтѣиѣи растѣрѣдѣ: тоуникѣи бо имъ на хрѣтіанинѣ  
ѿростѣ въ рѣцѣ вложѣи, ѿкъ вѣи ѿнаѣ ѡ царѣствѣ своемъ попи-

ченіа шложивше, на то едино всемъ шератишася илами, дабы вса хртіаны до конца погубеніа. И тои слави свои намъ рини и дѣло вѣнчашъ естѣ болюши и чтичиши вѣщъ быти, паче всѣхъ ннѣхъ великихъ дѣлъ царскихъ, и паче славыхъ побѣдъ и торжествъ надъ врагами своимъ. Того ради нѣмшима и мѣчѣи, и тоиже славы имъ равныхъ и горшихъ, послала во вса концы земнаа, да повидѣхъ хртіанъ принуждають ко идоложскимъ жертвамъ: не повинующихъ же да мѣчатъ, оубѣвѣють, и разлучаютъ да погубяють смертми. Симъ такъ бывающимъ, мнози ш вѣрныхъ и оубѣдѣхъ хртіа любящихъ, вѣнчѣмъ мѣчическимъ оубранишася, ш цркви ратѣющихъ придоша къ торжествѣнщѣи, побѣдѣи надъ врагами пѣнь поюще. Междѣ же ннѣи многими, таковъ показася доблестивный хртіовъ воинъ Каллістрѣтъ, иже крѣпкий поѣтъ мѣчичества приде, и не самъ, но со многомъ дружиномъ своимъ врага поправши, побѣдѣи мѣра хртіовъ предѣла, нога и показѣла подѣлы за него раны, и прѣмѣла подвѣга своего почитѣ. Сего страдѣла хртіова оубѣство естѣ Каллістрѣтъ, шмѣдѣе вѣдѣтъ естѣ на воинскѣи сѣнѣ, и причѣнѣ полкѣ вождѣи Персѣтиа: въ коемъ полкѣ токму единаго икоже свѣдѣа въ ношѣи лѣномъ непросвѣщеннѣи, Каллістрѣтъ блжѣнный блгочестѣмъ свѣтѣаше: вѣи бо воинствѣнщѣи тѣмъ идолобѣи помрачѣи быша. Онъ тоѣи просвѣщенъ естѣ свѣтомъ сѣиа вѣры, иже надѣишъ ш оца своего хртіанина бывша: оца же егѣ надѣишъ естѣ ш дѣла егѣ именѣ Нешкѣра, иже во время вольныа стрѣсти Гда нашегѣ Ииса хртіа естѣ во Иерѣимѣ при Понтиѣтѣмъ пѣлѣтъ, сѣдѣа въ воинствѣ, и вѣдѣва вса при смертѣи и воскресѣи Гдѣи бывшаа чѣдѣа, вѣрова въ него. и крѣпѣишъ бывъ ш апѣловъ, возвратѣишъ въ домъ свой, нога многоцѣнный, иже въ хртіа вѣры естѣи, иже сѣиа своего, оца же Каллістрѣтова, и вса домашнаа своа шбогати, сѣдѣа имъ ш хртіе Иисѣ вса, иже самъ очѣи своимъ вѣдѣ, и иже ш апѣловъ сѣиша. Тождѣ дѣхѣишъ и некрадомѣ вѣры богатѣство и сѣи Каллістрѣтъ по дѣдѣ и по оцѣ своимъ насѣдѣствоваши, шбогатишѣ имъ, иже можѣи, тѣишъ оубѣа познѣишъ истинны, и шбрашѣа къ бгѣ дѣшъ чѣвѣишѣи. чѣи ради оубоинствѣнщѣи естѣ въ зазорѣ, и прилѣжѣишъ егѣ надѣишъ, дабы могѣи ш нѣмъ оубѣдѣишъ и сѣишѣи, хртіанинъ ли естѣ истиннѣи, или нѣи.

Бывшъ же егѣ съ вождѣи своимъ въ Римѣ, оубѣдѣишъ естѣ хртіанское егѣ блгочестѣи естѣ: Обѣишъ имѣашѣ блжѣнный по вса ношѣи востѣати на мѣтѣи, и доволѣишъ молѣишѣи вѣишѣи. Единои же, егда по обѣишъ своимъ востѣишъ молѣишѣи, шцѣишѣа то нѣишъ блжѣишъ почитѣнщѣи воинѣи, и оубѣишѣишъ егѣ чѣишъ имѣ Иисѣ хртіовѣи призывѣишѣа, познѣишѣа доверѣ, икъ





подаваа, и мѣжнѣннѣишій дхъ во мнѣ дѣйстваа. Бѣда же мѣнѣи крѣвь егѡ ѡ мѣхъ нѣхѡдѣшѣмъ потокомѣ, побѣѣ ѡлабѣннѣи мѣхъ, и рече емоу: иако ебѣ наятѣи бѡдѣа нѣа тѣѣ за нѣполашаніе твоѣ Калістрате, добре оуѣшѣ ювѣтѣмъ тѣи сотворити побѣѣннѣи, да нѣбѣа ннѣи ѡ бѡлшнхъ ѡжнѣннѣи тѣа мѣнѣи: калѣа бо бѡгамъ, иако ѡще не побннѣи побѣѣннѣи царѣвѣ, то мѣнѣи рѣцѣ тѣа твоѣ на оудѣ раздѣа тѣа, и крѣвь твоѣ пѣи полнѣа тѣа, и плѣть твоѣ алаи нѣдѣа тѣа, тѣако горѣннѣи смѣртѣи. Мѣжнѣннѣи же Калістрате ѡвѣща: на дѣнѣа на бѣа крѣпкаго, бѣа жнѣаго, иако тѣи нѣбѣа ннѣи мѣ ѡ оуѣтѣ алабѣи, и нѣмѣтѣ нѣ рѣкѣи пѣи еднѣнѣи моѣ дѣа, иако еднѣа тѣи во бѣмѣ полѣи нѣмѣ знѣтѣ итннѣаго бѣа: на нѣгоже оупѣаи, иако не еднѣи тѣомѣ дѣа моѣ, но со многнми ѡнѣа поѣмѣтѣ кѣ нѣѣ дѣаи, дѣаи нѣмѣ познѣи прѣтѣаи нѣмѣи егѡ.

Снѣи словѣи множае разнѣннѣи бѡбѣа побѣѣи чрѣпнѣи острѣа по земаи постѣаи, и по нѣмѣ Калістрате ітаго нага прѣстѣа алаити на дѣа, прѣагаа бѡлѣнѣи кѣ бѡлѣннѣи нѣзѣннѣи егѡ тѣа. Егда же тѣа мѣи ітѣи прѣтѣи, побѣѣи мѣнѣи вѣ горѣнѣи емоу на нѣаа алажнѣи, бѣа алаити аки вѣ мѣхъ кожанѣи. Семѣ же бѣвѣа, рече мѣнѣи: ѡще не пожрѣи бѡгѡмѣ Калістрате, аѣи вѣрѣа тѣа вѣ морѣ, бѣа бо, да не и дрѣнѣи прѣтѣи бѣннѣи, егда не побѣаи тѣа вѣкѣи. ѡвѣща мѣнѣи: тѣа, ѡ прѣзакѣннѣи, пѣѣи нѣи ітѣи ітадо по дѣцѣмѣ твоимѣ дѣаоломѣи еѣи, да не оумѣаи: аѣа же оупѣаи на бѣа, иако прѣбѣаи е Хрѣтѣи моѣи, и во итннѣи вѣрѣи оутѣрѣа, и поѣрѣа гѣаа нѣи цѣкѣи емоу оѣнѣа. Бѡбѣа же сѣаи прѣтѣи разнѣи, рече: нѣнѣи и олаи, смѣртѣи оуѣи на дѣааи твоѣи, а тѣа цѣкѣи зѣаи, и многнхъ кѣ бѣа твоѣи прѣдѣи мѣаи. то рѣи, аѣи прѣтѣи мѣхъ кожанѣи побѣѣи, вѣ нѣгоже ітаго мѣнѣи алажнѣи, вѣрѣи вѣ гѣннѣи морѣи, а алаи ітаѣи на бѣа, хотѣи вѣдѣи егѡ потѣи. Мѣхъ оуѣшѣ тѣи, вѣ нѣмѣ ітѣи Калістрате иако іѡна во чрѣѣи кнѣѣи сѣа, молаи, по бѣи хотѣи оутѣаи нѣмѣи воднѣи кѣ камнѣи оутѣи, вѣ морѣи тѣаи прѣдѣи, прѣагаа, и прѣтѣи. Ітаго же Калістрате дѣа дѣаи на хрѣтѣи своѣи вѣи, по водѣи нолаи: тѣа же на бѣаи крѣтѣи нѣнѣи ѡиѣи. Снѣи же бѣаи полаи: прѣдѣи во гѣннѣи морѣи, и не потѣи ма бѣа водѣи, ннѣи оутѣаи зѣаи, егда молаи кѣ тѣѣи гѣи, иако вѣкѣи оуѣаи еи молаи моѣи, и ѡ оуѣи нѣнѣи и прѣдѣи гѣннѣи нѣтѣи ма еи чѣи и пѣи на дѣаи, прѣагаа же еи вѣи моѣи, и прѣагаа ма еи бѣаи.

Дѣаи  
по сѣаи  
по водѣи  
ітаго  
Калі-  
страте  
ѡиѣи  
ѡиѣи  
ѡиѣи

ТАКШ ОУТОМУ ПОИРЪ ГЛАСОМЪ РАДОВАНІА, МНОЖИТЕО ВОИШЕВЪ  
 ОУДНАВЛШЕКА, И ПРИЧЕШЕ КЪ НЕМУ, ПРИПАДОША КЪ НОГАМЪ ЕГО.  
 ПРОСЯЩЕ. ДА ИЗМѢТЪ ИХЪ Ш ПРАКТИ БѢСОВСКІА, И ПРИВЕДѢТЪ КЪ  
 ХРѢСЪ БГЪ СВОЕМЪ. КѢ ЖЕ УЧЕЛОМУ ИХЪ ЧИТАРЕДКАТЬ И ДѢЛАТЬ,  
 ИЖЕ ГЛАХУ: И ПОЗНАХОМУ, ИКШ БГЪ ТВОЙ ЕСТЬ ВѢЛИИ И НОСИ-  
 МЕНЪ, ИЖЕ ТА Ш ГАДЕНЫИ МОРЕКА ИЗБАВИ ЧУДЕНІЕ. БЛАЖЕННЫИ  
 ЖЕ МѢНИКЪ РЕЧЕ: ГДѢ МОИ ИИСУ ХРѢСТОЗ НЕ ШГОНИТЪ ПРИХОДЯЩИХЪ  
 КЪ НЕМУ, ГАЕТЪ БО: ПРИИДИТЕ КО МНѢ ВСИ ТРЪЖДАНИЩЕКА И Ш  
 КРИМЕНИНИИ, И АЗЪ ОУПОКОЮ ВЫ. СІА ГЛА, ПРОСТРЕ КЪ НЕСН РОЦѢ  
 СВОИ, И ОЧИ ВОЗВЕДЪ, МОЛЯЩЕСА: ГДѢ, НА НЕБѢХЪ ЖИВЫИ, И  
 НА СМЕРЕННЫА ПРИЗНАИ, ПРИЗРИ НА МАЛОЕ ТВОЕ СІЕ СТАДО, И  
 СОХРАНИ Е Ш ВСАКАГО СЛА, И НЕКРЕЖДЕННУ СОБАДН Ш СВѢРА ВІ-  
 ДИМАГО, Ш ПЕРЕНТИНА МЪЧИТЕЛА, И Ш НЕВІДИМАГО ДІАВОЛА, ИКШ  
 ТѢ ЕДИНЪ ЕСИ СЛАВНЫИ КО ВѢКН. БОГОВОДА ЖЕ ВІДА БЫВАЕМОЕ,  
 ОУДИВИСА, И РЕЧЕ: ТАКШ МН ПРЕВѢТЛАГО САНЦА, ИКШ ВЕЛИКА-  
 ГО ВОЛХВОВАНІА ИПОЛНЕНЪ ЕСТЬ ЧЛВЧКЪ ТОН, ИГО И Ш МОРА  
 НЕВРЕЖДЕНЪ ИЗМАЕ, И ИКШЖЕ ШЕЩА ПРАКТИ МОИХЪ ВОИШЕВЪ  
 СВОИМЪ ВОЛХВОВАНІЕМЪ. ТАЖЕ КО ОУТОМУ РЕЧЕ: АЗЪ ВОЛХВОВАНІА  
 ТВОА РАЗРЪШД КАЛАІСТРАТЕ ВЕКОРѢ, И ОУВѢСН, КТО ЕСТЬ ПЕРЕН-  
 ТИНЪ, ВЕЛИКИХЪ БОГШВЪ СЛУЖИТЕЛЬ: И КТО ЕСТЬ РАСПЪТНИ, ЕГОЖЕ  
 ЧТѢШИ, И НА НЕГОЖЕ ВСЕ ОУПОВАНИИ. ТАЖЕ СЕДЕ НА СЪДѢ, И ПОВЕ-  
 ЛѢ ВСѢХЪ ВѢРОВАВШИХЪ ВОИШЕВЪ БНТИ ВЕЛИИ, СОКРАШАЮЩЕ СО-  
 СТАВУ ИХЪ. ОНИ ЖЕ БІЕМИ СЩЕ, ИКШ ЕДИННЫИ ОУСТЫ ГЛАХУ:  
 ГДѢ ИИСУ ХРѢСЪ, ЕДИИ ПОМОЩНИКЪ РАБШМЪ ТВОИМЪ, И ДАЖЕ  
 НАМЪ ДО КОНЦА ТЕРПЕНІЕ. ТЕБѢ БО РАДН ТАКШ СТРАДАТИ КОЛИИ  
 ИЗВОЛНХОМУ: ДА СОХРАНИЕНЪ ЖЕ ЕДЕТЪ ТОБОЮ НАШЪ ОУЧИТЕЛЬ И  
 ПАСТЫРЪ КАЛАІСТРАТЪ, ИКШ ДА Ш НЕГШ СОВЕРШЕННѢ НАУЧИМСА  
 ЗНАТИ ТѢ ЕДИННАГО БГА, НЫНѢ БО ИКОЖЕ ОБЦЫ ПОГНѢШИИ ЕИМИ  
 ПРЕДЪ ТОБОЮ ГДѢ. ЕГДА ЖЕ ОУТИШИСА МАЛШ ИРОСТЬ ПЕРЕНТИНОВА,  
 ПОВЕЛѢ ПРЕСТАВШЕ БНТИ ИХЪ, ВИТИ ВЪ ТѢМНИЦЪ, ДОНДЕЖЕ ОУ-  
 МИСАНТЪ, ЧТО ИМАТЬ ТВОРИТИ СЪ НИМИ: НЕ МАЛА БО ШЕЛЪ ЕГО  
 ПЕЧАЛЬ, ИКШ ПОЛКЪ ЕГО ПАТІИДЕСАТМИ ВОИШАМИ ОУМАЛЕНА.  
 ВВѢРЖЕНЫМЪ ЖЕ ИМЪ БЫВШЫМЪ СО СТЫМЪ КАЛАІСТРАТОМЪ ВЪ ТѢ-  
 МНИЦЪ, ОУЧАХУСА Ш НЕГШ ПОЗНАНІЮ БГА СОВЕРШЕННУ. ШВѢРЪЗЕ БО  
 СТЫИ ОУСТА СКОА, СКАЗОВАШЕ ИМЪ НАЧИНШИ Ш СОЗДАНІА МИРА,  
 И ВЪ РАИ ПРЕСЪПЛЕНІА ЧЛВЧКА, ДАЖЕ ДО ХРѢТОВА ВОПЛОЩЕНІА, ВОЛ-  
 НЫА ЖЕ СТРАСТИ И ВОСКРѢНІА. ВОЗВЕЩЕТИ ЖЕ ИМЪ Ш СЪДѢ, И Ш  
 ДОШН, И Ш ЕДОЩЕЙ ЖИЗНИ, Ш ВОЗДАДНІИ ПРАВЕДНЫХЪ, И Ш КАЗНИ  
 ГРѢШНЫХЪ ВО АДѢ: И ВСѢ СТЫА ВѢРМ ТѢННЕСТВА СКАЗАВЪ ИМЪ,  
 ОУКРѢПИ ИХЪ КЪ МЪЧИННИКОМУ ПОДВИГУ.

КО ОУТРИИ ЖЕ ДНѢ БОГОВОДА СЕДЕ НА СЪДѢ, ПРЕСТОАЩЪ ЕМУ МНО-  
 ЖЕСТЕВЪ ВОИНСТВА, И ИЗВЕДЪ ИЗ ТѢМНИЦЫ КАЛАІСТРАТА СІАГО СЪ  
 ДРЪЖИНОЮ, НАЧА ГЛАТИ: РЦИ МИ КАЛАІСТРАТЕ, ТЫ И ИЖЕ СЪ ТОБОЮ,  
 ПРИНИИТЕ АН ЖЕРТВЪ БОГШМЪ, ДА Ш ТАЖИКИХЪ МЪКЪ СВОБОДИТЕА;

и҃аѣ въ первомъ вѣшмъ непокорѣніи пребѣдете; ст҃ѣи же Каллі-  
стрѣтѣ рече: азъ ѿ неѣ ѡбѣщаванъ, ꙗко не ѡстѣпанъ ѡ гдѣ мо-  
гѣ даже до смѣрти: ѡнъ же самъ ѿ неѣ да гл҃аѣтъ, вопрошанъ ꙗхъ,  
и ѡуслышанъ, что рекѣтъ тебе. Вои҃вода же къ нимъ рече: вы  
прешнннн, что гл҃аете; ѡнѣ же ѡбѣщаша: хр҃тіане есмы, едина-  
го исповѣдимъ б҃га, не ѡ и земаѣ создавшаго, и вѣрдемъ въ него,  
и въ единаго сн҃а егѡ гдѣ нашегѡ ꙗса хр҃та, и въ ст҃аго  
дх҃а, ꙗкоже наѡчнѣ насъ бл҃гѣи нашъ оучитель Каллістрѣтѣ.  
Сн҃а единаго бл҃гнѣ рекшымъ ст҃ымъ, повелѣ вои҃вода крѣпкѣ бѣ-  
ти ꙗхъ по единаму. тѣ же свѣзавше ꙗмъ рѣцѣ и нѡзѣ, повелѣ  
вои҃рши въ бл҃нзѣ тамъ бѣвшѣ езеро, и егда ѡмѣхѣхъ вѣржини  
бѣти, молашесѣ ст҃ѣи къ б҃гѣ, гл҃а: гдѣ, въ вышнихъ жнѣи  
и на смнѣннѣи призираѣи, на сѣ троѣ малоѣ ст҃адо мнѡгочисленнѣ  
твоѣ о҃чи ѡбрати, и бл҃говоли е въ тѣхъ водахъ ѡмыти крѣ-  
пелѣи ѡрожденіѣ и ѡуновленіѣ, на шестѣмъ ст҃аго твоегѡ дх҃а:  
да вѣсѣа крѣпкѣи чловека ѡмывше скверны, ездѣтъ причаст-  
ницы на сѣдѣи ѡ вѣка тебе бл҃гобогѡднѣшихъ. свѣзаннымъ же  
ꙗмъ бѣвшымъ, и въ водѣ вѣржиннымъ, ꙗѣи разрѣшишасѣ ꙗхъ  
оузы, и стоѡхъ въ водѣ лицѣмъ свѣтлымъ, радѡущесѣ ѡ крѣ-  
пѣи своѣмъ. и видѣнъ бѣсть вѣнѣцъ свѣлѣ краснѣи, свѣше хо-  
дѣи, и гл҃асъ слышасѣ гл҃шнѣ: дерзѣи Каллістрѣте со ст҃адома  
твоѣмъ, и гради съ нимъ почити въ вѣчнѣхъ иленіѣхъ. и ꙗѣи  
со гл҃аѡмъ бѣсть трѣѣ земаѣ великѣ. Стоѡше же тамъ бл҃нзѣ  
цѡлѣ нѣкогѡ сквернаго мѣстѣкаго бѡга, тоѣи ѡ трѣѣ падеѣ,  
и въ прѣхъ разсыпаса: еже видѣвше ѡнѣи вѡннѣ стѡ тридѣѣ  
и пѣтъ, и съ неѣи къ Каллістрѣтѣи пришедшнѣ гл҃асъ слышавше,  
вѣрѡвѣша въ гдѣ нашего. ѡбѣче ничѡже ꙗмъ вои҃вода рече, бо-  
лѣ молѣи и смѣщеніѣ въ полѣ, тоѣи первѣхъ чѣтиредѣѣти и  
дѣѣти со ст҃ымъ Каллістрѣтома повелѣ пакѣи ковришѣи въ тем-  
нищѣ. въ неѣи же сѣдѣшн Каллістрѣтѣи ст҃ѣи, рече ко дрѣжнѣи своѣи:  
ѣ братѣ хр҃тоѡмъ бл҃годѣтѣи спѡдобнѣсѣа ст҃аго крѣщеніѣ, за  
неѣи спѡбѣнѣтѣи достѡннѣи бл҃годарити б҃га: вѡстѣнѣмъ оубѡ и  
помѡлнѣа ема. вѡстѣвшымъ же вѣемъ, и рѣцѣ и о҃чи къ неѣи  
вѡзникшымъ, творѣше мѣтѣи Каллістрѣтѣи, гл҃а: гдѣи бже, хо-  
тѣи вѣемъ члѣвѣкомъ спѣстнѣа, и въ познаніѣ истиннѣи прѣити,  
истѡрѣнѣи сѣи твое ст҃адо ѡ оуѣтѣи лѡѡвѣхъ, и призѡвѣи въ  
спѣсѣніѣ вѣчноѣ: спѡдобѣи насъ въ ст҃ѣи скончѣтнѣа вѣрѣ, ема  
вѣрдемъ въ тебе б҃га нашего, и даждѣ намъ къ тебе прѣити не-  
порѣчнѣи и чистѣи, и явѣтнѣа сѣѡмъ лицѣ твоѣмъ, и по-  
клонитнѣа тебе бл҃гословѣннѣи во вѣки. молахѣсѣа же со ст҃ымъ  
Каллістрѣтома и всѣи сѣи мѣченицы причѣжнѣи: и бѣвшнѣи нѡщнѣ,  
внѣдѡша въ темнищѣ по повелѣніѣи мѣчнѣи вѡннѣи со ѡбѣжнѣ-  
и мѣи, и вѣхъи ѡѣкоша на оудѣи. Тѣмъ ст҃ѣи Каллістрѣтѣи  
съ дрѣжнѣи своѣи добрѣи подвижѣсѣа, стоѡ даже до крове за гдѣ

вѣнѣцъ  
съ неѣи  
на мѣ-  
ченикѣи  
хѡда  
видѣнъ  
бѣсть

скаго. Стѣла же ихъ мошамъ собраны, и чисты погребены быша въ тѣхъ стѣлѣхъ и тридцати воиновъ, иже во Христѣ вѣроваху: и нѣже послѣдѣе и црковь надъ стѣлами мошамъ ихъ создана бѣ. и сѣиется предреченное стѣгшъ Каллістрата слово, еже къ Перинтинѣ гла: посреди града игу црковь созиждѣ, иже иже и невѣжикотѣ, обаче по страдалческой егѣ смерти созидае, и прославляша въ ней има Гдѣ Бга и Спса нашего Ина Христа, емже и ѿ насъ бѣдъ слава во вѣки вѣковъ, аминь.

Въ сие днь бѣ пролазъ положенъ пѣмѣ стѣхъ аплѣ: Марка, Аристѣрха, и Зина. зрѣ ѿ нѣхъ Іаннариа мѣа въ днь. Въ тоиже днь стѣла мѣнцы Епѣарин, въ царствѣ Диоклитіановѣ за Христа пострадавшіа. И прѣснаго Ігнатіа игумена въ Каппадокіи епархїи, иже въ царствѣ Нисіфора Фіокіа, и Іоанна Цимисхїа, оудниа Бгѣ. И прѣснаго Савватїа Соловецкаго: житїа егѣ ищѣ, мѣа Іеріама въ зѣ днь.



## Мѣа септѣмвриа въ кн днь, ЖИТІЕ ПРѢНАГО ОЦА НАШЕГО ХАРИТОНА И ПОВѢДНИКА.

ѿ мета.  
фрагм.  
скра-  
пинѣ.

**П**рѣпный Харитонъ бѣ ѿ Лікаоніскїа епархїи, живѣше въ градѣ Іконинѣ, хртіанинъ блгочитнѣвъ, и въ добродѣтелихъ и здравнѣ. Сѣи во время Іеріаана злочестиваго царя и повѣдникъ имене Інесъ Христова показася: егда бо безбожное повелѣніе ѿ царя во всѣ страны иждѣ, даиждѣмъ бѣдѣхъ хртіани пожити іахшмъ, не повинѣиша же повелѣніи да оубѣаи бѣдѣхъ: тогда во Іконинѣ на таковоѣ дѣло Харитонъ, икшъ первѣишій въ хртіанѣхъ блгочитїемъ и добродѣтелими сїаицѣ, итѣ бысть игѣмшомъ тоѣ страны, и сѣахъ повѣдѣа на сѣахъ ичѣстнѣхъ. Идѣ же вопрои егѣ игѣмшъ, гла: почто великонничѣмъ бошмъ не покланѣиша, ииже царь и всѣ народи глави своѣ смраицѣ; ѿвѣща Харитонъ: всѣ боги иждѣи бѣовѣ. иже ииногда гордости ради своѣ, икшъ хотѣхъ вышнемъ оуподобѣиша Бгѣ, съ нѣи до аа прѣспѣднѣа свѣржи итѣ: нынѣ же ѿ бездѣмнѣхъ и прѣлиныхъ чѣловѣковъ, икшъ боги почитѣиша ищѣтѣ. Обаче и онѣ, и покланѣиша ииъ, вѣкорѣ погнѣнѣтѣ, и икшъ дѣмъ ичѣзѣице ичѣзѣнѣтѣ, тогѣ ради ииъ не покланѣиша. ииамъ же ичѣтнѣаго Бга, емже сѣжѣ и покланѣиша, иже бѣа создѣаиель всѣчѣицѣхъ, Спсѣ мирѣ прѣвѣаи во вѣки. Рече игѣмшъ: первѣмъ твоимъ житѣицѣмъ ѿвѣгомъ сотвориша еи догѣтѣи смерти, икшъ дерзѣахъ еи хѣаи боги безсмертнѣа, и насъ кланѣишѣа бездѣмными и прѣлиными нарицѣи: и оубѣи подо-бѣицѣ, дабы злоглаголѣа глави твоѣ быа мѣицѣ оубѣи. Но поиже боги наши итѣ долготѣпѣаи, и не корѣи ко ѿ-

мшнінъ есзчїстїа свогѡ : игѡ радн ѡ азъ потрїпанъ тїеѣ , не  
 азїе погубїлаа тѣа , еда каkw прїшїдъ вѣ чѣство оуцѣлоумѣ-  
 рїшиа , ѡ прїнїиши изъ наміи жїртѣвъ сїмѣ , ѡ хже наїнѣ хѣаншн ,  
 ѡ нпрїосншн оу нїхъ процїніа за дерзновїтїи грѣхъ твоїи : Оїи  
 же мїкѡ нїзлогнѣн , готѡвн прїлїтн тѣа , протївѣшн тїеѣ свої  
 есзчїстїи . Ѣвѣща Харїтѡнѣ : азїе їдѡан вѣашн бѡдн їстѣ , тѡ  
 салѣ творїшн нгїмѡнн , трїпа мн доїдѣ , єнже нхъ есзчїщѣ ,  
 кїнждѡ ко доїжнѣ єстѣ за чїстѣ бгѣа свогѡ їстѡлїтн , ѡ рїа-  
 ностѣ по нїмѣ мѣлїтн . азїе же не їстѣ бѡдн : тѡ вѣдн нмѣ по-  
 кланїтїа вѣлїшн . нсзвѣстнѡ же вѣждѣ , мїкѡ нїкалїе мѣка не  
 ѡторгнїтѣ мѣ ѡ бгѣа жїва , ѡ кѣ почнтїанїи скѣрїныхъ їдѡашѣ  
 не прїклонїтѣ : єїмѣ бо оуїнїкѣ бжїннїа Ѣїкѣ прївомїнїицї ,  
 нже азїи вѣтїло вѣ сїмѣ нашімѣ Іконїїстѣмѣ градѣ зарїамн  
 мїннчїтѣа вѡзїа , наїтавїна кѣ подѣнїхъ ѡ їстїгѡ Пѣула оу-  
 чїтїаа вѣлїкагѡ , изъ нїмѣ азъ наїнѣ глїи : ктѡ мѣ разлѣчїтѣ  
 ѡ лнѣвѣ бжїа ; кѡрѣ лн , нлї тѣнѡтѣа , нлї гонїнїе , нлї бѣдѣа ,  
 нлї мѣчѣ ; нлї чтѡ ннѡ жїктоко ; рїчї же нгїмѡнѣ : азїе бї бѡдн  
 нашіи не бїан бѡгѣмн , мїкоже тѣа глїшн , тѡ не дїан бї наміѣ  
 бгѡполѣчїнагѡ жїтїа , ѡ бѡгѣтїтѣвѣ , н сїаѣвѣ , н здрѣвїа . Ѣвѣ-  
 ща Харїтѡнѣ : прїаїаїшнїа нгїмѡнн , мнѣ , мїкѡ вѣа їа нмашн  
 ѡ лѡжнїхъ твоїхъ бѡгѡвѣ , нже ѡ сїамн їстѣ нїшн , ѡ ннчтѡ-  
 же нмѣшїи кромѣ погнѣанїа своїа : бѣн бо ннжї вѣ свннїахъ  
 нмѣтѣа влїкѣ есз поплѣшїнїа бжїа . їдѡан же каkw мѡгѣтѣ  
 комѣ чтѡ дїтн , сїамн ннчтѡже нмѣшїи ; не прѡстрѣтѣ бо рѡкѣ  
 своїхъ , не поїдѣтѣ ногѣмн , нн рїкѣтѣ мѣзїкомѣ , нн оуїкѣ оу-  
 вїдѣтѣ , нн оушкѣ оуслїшатѣ , есздрѣшн бо їстѣ . ѡ азїе хѡ-  
 щїшн погнїтн нїтннѣ , нскѣн вѣшїи , ѡ тїцѣтѣ нхъ оуїзрїшн :  
 прїложї вѣщѣ горѣщїи ко оуїтѡмѣ їдѡашѣ , ѡ ѡпалї єгѡ , еда  
 лн побѡлїтѣ ; вѡзмї скїрѣ , ѡ прїѣцї ємѣ ногн , еда лн во-  
 зопїтѣ ; прїнїи мїлїтѣ , ѡ скѡрѣшн рїєра ємѣ , еда лн постѣ-  
 нїтѣ ; вонїтнннѣ ннчтѡже оуслїшншн , не нмѣтѣ бо жнѡтѣа ѡ  
 дїханїа . Сїа сїмѣшѣа нгїмѡнѣ , подѣнїжа гнѣѡмѣ , ѡ мїкѡ  
 пїлїннї вѡскрїчїа ѡ нрѡстн , не дїа бѡлѣє їтѡмѣ словкї прѡстї-  
 рїтн . ѡ азїе повѣлїє прїєстѡлїшнмѣ їтн єгѡ , ѡ ѡбѣнїтн , ѡ  
 прѡтїгшн на зїмїа крїтѡсѣрїзшѡ , ннїаднѡ жїлаамн бїтн . їтїи  
 же доблїтѣвннѡ трїпаїше , нсзѡлїа оумїрїтн за хрїтѣа їдѣа , нїже  
 ѡтѣднївшн ѡ свогѡ їсздрїтїа , єсзаконнѡ жїтн . Бїмѣ же  
 їтѡмѣ їщѣ , вѡпрѡшїа єгѡ мѣчїтїа : пожрїшн лн бѡгѡмѣ  
 єсзємїртнїмѣ Харїтѡнѣ ; нлї мнѡжанїшнїа тѣа твоїмѣ рїамн  
 прїлїтн хѡщїшн ; ѡвѣщѣаѣашн мїннїкѣ : азїе бї мн вѡзмѡжно  
 тїаїщѣ крїтѣа оумїрїтн за сїа моїгѡ , тѡ нсзѡлїа бї пїчї ,  
 нїже на вїрїа жїтн , ѡ вѣшїмѣ покланїтїа . Тоїнѡ же по  
 вїемѣ тѣа бїєнѣ бїстѣ їтїи , мїкѡ ѡ внѣтрїннїа єгѡ зарї-  
 хѣа , плѡтѣ бо ѡ кѡстїи ѡпїдїашн , крѡѣ же мїкѡ рѣкѣа нзлн-

рїи нѣ  
ле .

вѣнчалъ, и бѣсть въ тѣло егѡ единая мѣра. тѣже прѣтѣша  
бѣти, вѣдаше егѡ ели жива еща, и мнѣше, ѿкъ оуже скорѡ  
оумрѣтъ, вѣдѣша на рамена, и ѡмѣоша егѡ въ темницѹ: не мо-  
жаше бо самъ ни малѡ сгубити, ниже глаголати что, но малѡ  
дышаше, тѣкъ люте оураменѣ бѣсть: и положивше егѡ въ тем-  
ницѣ, ѡмѣоша. Бѣ же вѣда терпѣніе страдалца своего, под-  
крѣпѣ егѡ помощію своимъ, и скорѣице ѡранѣ: и егѡже  
нечистѣи надѣхуся вѣдѣти мѣртва, егѡ жива и здѣла ю-  
творѣ, ѿкъ глаголати емѡ изъ дѣдомъ: Не оумрѣ, но живѣ  
бѣдѣ, и повѣмѣ дѣла Гдѣа. Извѣдѣнъ же бѣсть вторичнъ на  
сѣдѣ, на немъже, егда боаше перваго показѣ дѣзновѣніи, на бо-  
льшѣ мѣстѣ подвиже пророкъ: иже повелѣ ещѣамъ живѣ  
тѣло егѡ, и толѣкъ жжѣнъ бѣ. ѿкъ всѣмъ плотѣ егѡ испѣ-  
са ѿкн едѣное мѣсо. Онъ же радовался терпѣицею мѣкн  
за Хртѣ Гдѣа своего, и пакн въ тѣмъже вѣржѣнъ бѣсть темницѹ.

Въ томъ же времени Аврѣанъ Кесарь за проліаніе хртѣаніа крове  
гнѣвомъ бжѣимъ казнѣнъ оумре. грады бо междѣ вѣдѣнтѣи и  
Иракліи, перѣе съ мѣе великимъ оустрашѣнъ бѣсть громомъ,  
иже скорѣю егѡ смѣрть прознамѣнова: тѣже ѡ домашнихъ ко-  
нѣхъ въ томъ же пѣтѣ люте оубѣиъ, сѣе животѣ егѡ аншѣа.  
По смѣрти же егѡ прѣтѣ гонѣніе на хртѣаны, и изводѣмъ бѣхѣ  
ѡ изгнѣніа и оуѣзѣ и темницѣхъ оуѣзники хртѣовѣ. тоѣ бо, иже  
по смѣрти Аврѣановой прѣа египты царѣвѣа, казнѣи прѣжде  
царѣвѣавшаго наказѣвѣа, послѣ повелѣніе по всѣмъ странѣмъ  
области своей, да всѣ хртѣанѣ свободнѣ бѣдѣтъ. боашѣа бо,  
да не тѣмъже, еже и Аврѣанъ, пострадаѣтъ, аще тѣмъже бѣ-  
дѣтъ хртѣанѣмъ. И бѣсть тогда велика правѣвернымъ радѣсть:  
испѣкаемъ бѣхѣ оуѣзники, изгнѣннѣи ѡ затѣчѣніа водѣрашахѣ-  
са, нехѣдахѣ ѡ пѣтѣи и вѣртѣпѣхъ еѣкпн, ещѣице же и  
мѣртѣи анѣе, иже страха радѣи мѣчѣи крѣахѣа: и дрѣгѣ  
дрѣга цѣлѣице, торжѣствѣахѣ ѡ мѣртѣ цѣковномъ. Тогда и  
прѣпѣнъ Харѣтѣнъ испѣдѣнѣхъ пѣщѣнъ бѣсть и зѣ темницѣхъ, аще  
и не радѣа бѣше, ѿкъ не пострада до концѣа. лѣуше бо хотѣа  
страданіемъ вѣнѣцѣ свой мѣчѣи крѣи совершѣти, неже живѣ бѣти:  
и изволѣнѣе емѡ бѣ за Хртѣа оумрѣти, неже свободнѣ бѣти.  
Обѣе промыслъ бжѣи продохѣ егѡ житѣи въ полѣзѣ мнѣгнѣхъ,  
да не токѣмъ едѣнъ, но съ ликомъ прозволѣныхъ мѣчѣи, ѿкъ  
пѣстырь со овецъ, и оѣцѣа съ чѣды, прѣдѣанѣтъ бѣ  
во обѣтѣахъ мѣнѣхъ.

Ѣ тогѣ же времени Харѣтѣнъ еѣи, раменъ знаменаннѣи хртѣовѣ  
воинъ, ѡвѣрѣа мѣра, и всѣхъ ѿже въ мѣртѣ: и прѣимѣ прѣтѣ  
свой, поѣде пѣтѣмъ житѣи, и бѣсть живѣи мѣртѣи, мѣртѣ  
оумѣрѣи, живѣи же бѣ. ногѣ бо на еѣе мѣрѣ Гдѣа Іисѣа, вѣе  
негѣ прѣмѣнѣа, и емѡ рапѣа: егѡже бжѣицеи стрѣа да



БОГАТСТВО ХРАНА: МЛѢНВЪ ЖЕ БѢ, Н СТРАННОПРІЕМЪ, МЛРДЪ, Н  
БРАТОМНЕНЪ, Н КРОТОКЪ, Н МОУЧАЛНЪ, Н ВѢМЪ БЛАГОПРИЕ-  
ПЕНЪ. ИМѢАШЕ ЖЕ ВО ОУСТАХЪ СЛОВО СОЛН ПРМДРОСТИ РАСТВО-  
НО, ИМЖЕ ВЕГДА БРАТІН ОУЧАШЕ СПАСИТЕЛНОМУ ПУТИ. ДАДЕ ЖЕ  
ОУСТАВЪ МНТЯРЮ, ЕДИННО ДНЕМЪ МТИ, НТО ВЪ ВЕЩЪ, Н НЕ  
НАРШУНТАМЪ СМѢН НАН ПИТІА ПРНМАТИ, НО ХЛѢБЪ Н ВОДЪ, НТО  
ВЪ МѢРЪ, ДА НЕ ШТАГНУШЕ ЧРѢВА ШЕЛДЕНІЕМЪ Н ШПНВСТВОМЪ,  
НІДЮБНН Н ТАЖЦЫ СОТВОРАТІА КЪ ПОЛДНОШНОМУ ВОСТАНІН Н  
МЛТВѢ: ПО МЛТВѢ ЖЕ ВЪ РКОДЕЛІН ОУПРАЖНАТІА, БЛАДЮЩЕ Ш-  
ПАСНШ, ДА НН ЕДИНЪ ЧЛѢВЪ ПРНДЕТЪ ВЪ ПРАЗДНОСТИ, ДА НЕ КОГДА  
ШЕРѢЧШН ННОКА ПРАЗДА ДІАВОЛЪ, ОУДОБЪ ЕГО ОУЛОВНТЪ ГРѢ-  
ХОБНОМЪ СѢТІН, ЛѢНОСТЬ БО Н ПРАЗДНОСТЬ НАЧАТОКЪ СІТЬ ГРѢ-  
ХОПАДЕНІАМЪ. ПОВЕЛѢ ЖЕ БРАТІН ПРНѢДѢТИ КІАЛІАМЪ, Н БЕЗ-  
МОУВСТВОВАТИ, НЕ ПРХОДЯЩЕ Ш МѢСТА НА МѢСТО, НН ОБЕРАШУЩІА  
НА ПРАЗДНЫА БІСѢДЫ, МНОГШ БО ПРНТКНОВЕНІА БЫВАЮТЪ Ш ШЛО-  
ВІА, ИКОЖЕ БЕНДѢТЕЛСТВУЮТЪ ПИСАНІЕ: ТАЛТЪ ОБЫЧАН БЛГН БІ-  
СѢДЫ СЛЫ. СОВѢСТЬ ЧІСТЪ ХРАНИТИ ИКОЖЕ ЗѢНЦЪ ОКА, НН-  
ЩЕГЪ ЖЕ ЛЕНІТИ ПЛЧЕ ЗАЛТА Н ЦЕРѢ, Н ПОСЛУШАНІЕ ИМѢТИ ИКШ  
ПОМОШНИКА ПОСОБСТВУЮЩАГО СПАСЕНІН. СМРНЕНІЕ ЖЕ, АНГОВЪ, ТР-  
ПЕНІЕ, НІСЛОВІЕ, Н ВСА ИНЫА ДОБРОДѢТЕЛН ИНОЧІІА, ИКОЖЕ  
МНОГОЦѢННОЕ ОУКРОВНЩЕ ШТАЖАВАТИ, Н ВЪ ННХЪ ШБОГАЩАТІА.  
ТАКШ НАДУНВЪ БРАТІН, Н ОБЕНІА, ИКОЖЕ ПОДОБАШЕ, ДОБРѢ  
ОУСТРОНВЪ, ПОВЕЛѢ ОБОРАТІА ВСѢМЪ: Н НЗБРАВЪ Ш ННХЪ, ЕГОЖЕ  
ВѢДАШЕ БЫТИ ДОБРОДѢТЕЛІН ВСѢХЪ ВЫШІА, НГО ИМЪ ВМѢСТѢ  
СБЕ ПЛСТЫРА ПОСТАВН. СЛМЪ ЖЕ ВЪ ГЛДБОУАЙШЮ ВОСХОТѢ ШНТИ  
ПДЪТІНН, БЕЗМОЛВІЕ АНГЕЛ Н Ш ЧЛВѢКЪ ОУСТРАНЛАА. ИМѢАШЕ БО  
БЛГОДАТЬ ЦѢЛНТИ НІДЮГН Н ПРОГОНІТИ БѢМЪ: ТОГШ РАДН ШВН-  
ДЪ СТЕКАХУСЯ КЪ НЕМУ ЛНДІЕ, ПРННОАЩЕ НІДЮЖНЫА СВОА. ПРН-  
ХОЖДАХУ ЖЕ Н ВЕЛМШЖЫ НАРОУНТІН СЛГВЕНІА РАДН, Н НЕ МОЖАШЕ  
ИМѢТИ СОВЕРШЕННАГШ БЕЗМОЛВІА ИНОЧІКАГШ. СТУЖНВЪ ЖЕ Ш НІ-  
ПОКОА, ОУДАЛІТІА ОУМЫСЛН, БѢГАА СЛВЫ ЧЛВѢЧІКА. КРАТІА  
ЖЕ МНОГШ МОЛНВШЕ ЕГО, ДА НЕ ШСТАВАЛІТЪ НХЪ, Н ЕГДА НН-  
ЧТОЖЕ ОУПѢША, ПЛАКАХУСЯ ПО НЕМЪ ИКШ СНОУТЪ ПО ОУЦѢ. ОБА-  
ТЕ БГОПРНМАТНАА МЛТВА ДОБРАГШ ОЦА НЕ ШСТАВАЛШЕ ЧЛДЪ СКО-  
НХЪ: ЕГО БО МЛТВОН ВІН ОУПѢВАХУ ВЪ ЗАПОВѢДУХЪ ГДННХЪ,  
Н ИКОЖЕ ПРНМЪ В ПДЪТІНН НАСАЖДЕНІН СТЫННН ПРОЦВѢТАХУ. ЦѢ-  
ЛОВАВЪ ОУБО БРАТІН Н БЛГОСЛОВНВЪ, Н БГЪ НХЪ ВРЧНВЪ, ШНДЕ ВЪ  
ДАЛННІА ПДЪТІНН Н НПРОХОДНМЫА ДѢБРН.

ШЕДШН ЖЕ ИКШ ДНѢ ПУТЬ, ШЕРѢТЕ ДРДГЮ ПЕЩІРЪ. ІІРІХУН-  
СКОМУ ПРДѢЛЪ ПРНЛЖАШЮ, Н ВСАИВЪА ВЪ НН, ЖИВЛШЕ БГЪ, ДНЬ  
ННОЩЕ СЛВООСОВА ЕГО ИКШ ДРДГІН АГГЛЪ. ПНЩА ЖЕ ЕГО БѢ  
РАСТЮЩЕ ОУКРЕПЪ МѢСТА ТОГШ БМЛІЕ ТРАКНОЕ, А НАНПЧЕ ПНТА-  
ШНА СЛОВОМЪ БЖІНМЪ, БЕЗПРНСТАННЫМН МЛТВАМН, Н ТПЛАМН Ш  
АНГЕЛ ПРНЧНМЪ КЪ БГЪ НХОДЯЩІМН СЛЗАМН, ШЛОМОКН ГАМШН:

ЛѢНОСТЬ  
Н ПРАД-  
НОСТЬ  
НАЧАТО  
ГРѢХО-  
ПАДЕНІА  
А КО БІ  
Г АГ.



бѣша елика моѡ мнѣ хлѣбъ дѣнь и нощь. Преклѣвшѣ же ємѡ тѣ-  
мъ нѣкое время, шкря єго бѣхъ людѣмъ ѡнѡ нѣкое сокровище  
на селѣ сокровинное: мнѡгѣмъ бо ѡ ѡшѣтвѣн єгѡ скорѣшимъ,  
и ѡ лшѣнїи добраго Оца сѣтѣшимъ, нѣцыи ѡ братїи соглаше-  
шася, и доша, и шѡще по пѣстыни пѣстырѣ своєго, и прошедше мнѡ-  
гѣа горы и оудѡла, шѡрѣтоша икомога, бѣхъ тѣмъ хотѣшѣ,  
да наставникъ искѣснѣи и добрый правнїтель, не точїи себѣ, но и  
инымъхъ мнѡжанїиныхъ наставнїтѣ и оуправнїтѣ въ цѣтво нѣное.  
Ѣ тогѡ чѣсѡ оубѣдано бѣсть мѣсто оуднїнїа єгѡ, и нагѣша  
кѣ нимѡ приходїти чернорїзцы же и мїрїтїи, хотѣще сѣ нимъ  
жїти, и зрѣти аггловїдное лицѣ єгѡ, и намышѣтїи полѣзныа  
бѣдѣмъ єгѡ: и въ скоромъ времени стадо словесныхъ овецъ не-  
малоє собѣрѣсѣ, и оустроєнъ бѣсть дрѡгїи мнѣтырѣ, по таковоѡмъ  
же чїнѡ и оустѡвѣ, ѡкоже и первѣи. Растѣше же и мнѡжашася  
слава бжїа въ мѣстѣхъ пѣсѣхъ и непроходимыхъ пѣче, нѣже  
посредѣ народныхъ градѡвъ, въ нїхъже бѣзаконїе и прѣтѣканїе  
шѡрѣтѣтѣсѣ. Но не долгѡ Оцѣ сѣ чѣсѡ своимъ прѣвїсѣ въ кѡпѣ,  
оустроєнъ бо всѣ чїнъ мнѣтырскїи, ѡкоже подобѣше, пѣки ѡнде  
бо внодїрнїишѡмъ пѣстыни, шѡтолѣшѡмъ ѡ странѣ оекѡнїтскїа  
чѣтырїадцѣстѣ стадїи илїи вѣцше: и тѣмъ подобѣсѣ Илїи и  
пѣрѣчїи, оудалѣшася, и бѣгѣсѣ, водворѣшася въ пѣстыни, чѣсѣ бжїа  
спасѣнїаго єго: и прїхождаше ѡ мѣста на мѣсто, и вѡзѣ  
дѣбѣри, стрѣмнїи, холмы, разѣблѣннїи, и прѡпасти земнїа,  
всѣгѡ себѣ водложившїи бѣхъ. Трѡдѣ же єгѡ пѣстыннїи кѡ  
иповѣсѣ; самъ точїи бѣхъ вѣдѣи сокровеннаа, тои по-  
двїгнїи єгѡ вѣдѣше, на трѡдѣ єгѡ смотрѣше, и за нѣа готѡвѣ-  
ше ємѡ нѣнаа воддѣнїа.

Скїтѣнїишѣсѣ же ємѡ по пѣстыни многоє время, вѡхотѣ бѣхъ,  
да пѣки вѣтїишїи добродѣтели и ѡнѣцѣ, и зѣ подпѣда пѣ-  
стыннѣмъ въ мѣлїи прїидѣтѣ, и ообразѡмъ жїтїа своєгѡ да  
вѣтїишѣ всѣмъ хотѣшимъ шѣтвѡвати пѣтїмъ оудѣнїи, въ  
жївѡтѣ вѣннїи вѣдѣшїи: ико пѣки шѡрѣтоша єго нѣцыи ѡ  
подвїжнїишѡмъ пѣстыни прохѡдѣшїи, и пѣдѣше ємѡ на нѡзѣ,  
моѡша єго, да повелѣтѣ имъ сѣ нимъ прѣвѣтїи, и рѣвнѡкѣти  
прпѣнымъ дѣлѡмъ єгѡ. Сїмъ же прпѣномъ прїаѡчїишїишѣсѣ,  
дрѡгїи оубѣдаша, и мнѡжанїи кѣ нимѡ собѣратїи нагѣша, ѡ  
сѣтїаго бѣганїи мїра. Онъ же трѣтїи оужѣ стадо овецъ хрѣто-  
выхъ собѣрѣвѣ, и иномѡшѡмъ надѣнѣвѣ, трѣтїи оустроїи оекїишѣ,  
иже полѣжѣсѣ оудѣнїишѡмъ оудѣнїишѡмъ нарѣцѣшїишѣ, Грѣ-  
шїишѣ же рѣтѣхѣмъ лѡвѣра именовѣшїишѣ. тѣже на вѣрѣхъ тѣмъ оѡшѣ  
горѣ вѣдѣсѣ, и вѣлїишѣ на холмѣ сѣлѡ вѡсѡкомъ, малѡ вѣ нѣтѣ  
пѣшѣрѣ имѡшїишѣ, на нѣгѡже вѡсѡчїишѣмъ лѣтѣвнїишѣмъ єдѣлѣ вѣдѣтїи  
сѣ мѡщно. тѣмъ єдїишѣмъ токомъ ѡки на столпѣ ста, ѡ зїманїи  
оустранѣсѣ, и кѣ нѣнымъ прѣвѣнїашѣмъ вѣлїишѣмъ: и ѡтѣдѣ ѡкѡ

добрый пастырь на стражи стоаи, на свои мнѣши, мѣтвѣи,  
и ѿ спасеніи собранихъ братіи попеченіемъ призираше, и аки на  
кормѣ въ кораблѣ стоа, ѿправляше тоаиныхъ дѣла плаваніи:  
ѿ вѣхъ бо тѣхъ созданныхъ ѿ негѣ мнѣши, приткахъ къ  
немѣ тригнущи ѿкормленіа. И пожвѣ на томъ мѣстѣ даже до  
старости гадокіа, въ постѣ, и въ мѣтвѣхъ и въ подвижѣхъ  
таковахъ. и хже и зрѣи нѣсть моцно, днѣ бо ѿ днѣ трѣдѣ  
къ трѣдѣмъ прилагалъ, въ плоти безплотнѣ показоваша. бѣ  
же то мѣсто безводно, и не хотѣше ѡтѣцъ, да кто ѿ братіи  
трѣдѣа егѣ радн, приносѣ емѣ ѿдалѣче водѣ, самъ же не мо-  
жаше приносити себѣ, и радн не добнаго на высотѣ холмнѣ во-  
схода, и радн немоши претарѣвагаша многотрѣдѣаго тѣла.  
сотвори оубо приаѣжнѣ къ бѣмъ мѣтвѣ, да и зведѣтъ и зъ ка-  
мне водѣ, икоже іанъ въ пустыни, и бысть такъ: Гдѣ бо  
болн боашихъ егѣ творѣтъ, и моаиѣхъ и хъ слышнѣтъ, и  
внѣзѣа ѿ камне сѣхѣа и не бѣкомагъ иаонъ бжѣи и зѣде не-  
тоуникъ водный. такъ моаиѣа добродѣтелиаго ѡца мно-  
гѣ оу бѣа моаиѣе.

Пожвѣ же вѣсѣршеннѣ въ добродѣтелихъ, и икѣ грѣсѣ  
зрѣаи въ лѣтѣхъ доплѣвъ, приаѣжнѣа къ бжѣиной кончинѣ  
своей: ѿ ннѣ же ѿ бѣа прѣмши и зѣвѣцѣннѣ, призва ѿ трѣхъ своихъ  
мнѣши и гдѣмнѣвъ и братіи, иже икѣ зѣвѣдѣи небыа егѣ  
мѣтвѣи и предѣлѣаствомъ въ пустыни тои ѿмножнѣа. и  
каза имъ блнзъ сѣиѣи гѣхѣа свой: азъ [рече] ѿхождѣ ѿ  
васъ, икоже влнѣтъ гдѣ, припѣе бо врѣмѣ, егѣ же дѣвнѣ жѣа-  
телиа ждѣхъ, да разрѣшнѣнѣа ѿ сѣзѣвъ плѣтнѣхъ, поидѣ  
и влнѣа лицѣ бѣа моаиѣ. вѣ же чѣа пицѣтиа ѿ своемъ спа-  
сеніи, да кѣждо васъ, и зѣвѣши сѣиѣи бжѣиныхъ, сподобнѣа  
достѣннѣ быти, и зѣвѣши ѿ тѣла, внити ко гдѣ, и полѣтити  
мѣтъ егѣ. сѣа слышавше, вѣи воплакашася глнѣи: ѿстава-  
ши насъ чѣдъ своихъ ѡтѣи ѿучнѣтиа нашъ, ѿставаши насъ  
пастыри и наставниче, ѿгасѣши свѣтѣлннѣи нашъ и вѣждѣи пѣти  
нашиа. ѡнъ же ѿутѣшаиѣ и хъ, глѣ: гдѣ нашъ іисъ хрѣтѣсъ  
ѿбѣща еъ намъ быти неразѣвѣи до кончнѣи вѣка, тои оубѣ  
не ѿставнѣтъ васъ, оу негѣ же аще ѿбѣщѣа дѣрзновѣннѣ, моаиѣи  
имамъ егѣ блѣгостыни, да не разѣвѣнѣтъ васъ дрѣгъ ѿ дрѣга ико-  
же ѡвцы ѿ козѣнѣи на страшномъ своемъ сѣдѣ, но вѣхъ еъ  
блѣгословѣннѣи своимъ да поствѣнѣтъ васъ ѿ днѣи, и ѿбѣнѣа  
насъ во еднѣи ѡгредѣ въ црѣви своемъ. вопрошиа же егѣ бѣ-  
тѣа: что влнѣши ѡтѣи ѿ тѣлѣ твоимъ; гдѣ погрѣимъ тѣа; ѡнъ  
же рече: дадите перѣтъ перѣти, и дѣе же хѣщѣте. гдѣа бо еѣтъ зѣ-  
мѣа, и исполнѣннѣ еѣа. ѡнъ же глѣхъ: ннѣ ѡтѣи, три ѿустѣнаѣи еѣи  
ѡбѣнѣи, и три ѿбѣрѣа еѣи еѣа, кѣждо оубѣ хотѣа еѣи твои  
моцнѣи себѣ имѣти: егѣ радн да не бѣдѣтъ междѣ нами раѣра,



мѣнѣ заѣшай, гдѣ положимъ твоѣ мошѣ. Она же творѣ  
 по желанію нхъ, и зъволи въ пѣрвомъ воѣмъ мѣгнѣ погнѣнъ  
 бѣти, и дѣже ѿ расѣишикъ мѣтѣ, и чѣдѣишъ блѣгѣи бжѣи ѿ  
 нхъ и зъсѣвлѣнъ бѣсть. Поѣмши же егѣ вѣсь собѣръ, провѣдоша  
 ещѣ жѣва до обѣтиаи тоѣ: въ нѣйже многѣ ѿ собѣрѣннѣмъ  
 житѣи и нѣчѣкомъ побѣнѣзъ бѣтѣи, и мѣрѣ тѣмъ подѣвѣ, воз-  
 лежѣ на одрѣ, и предадѣ въ рѣцѣ Гдѣи стѣи воѣи дѣшѣ, и нѣ-  
 сѣже имѣвшѣи болѣзѣи тѣлесныѣ. Такѣи скончѣа прѣбѣи ѿѣ  
 нашѣ Харѣтѣи, Хрѣтѣи мѣникѣ и и спѣвѣникѣ, и добѣи  
 подѣишикъ. Воздыдѣша же ѿ нѣмъ всѣ оцѣи пѣстѣишии, и всѣ  
 пѣстѣиѣи и спѣишиѣи плачѣиѣи глѣса, по толиѣи блѣиѣи  
 оцѣи и оуѣтѣи, иже мѣи сѣнѣи мѣрѣ ѿдѣрѣи. Плакаѣи же на  
 нѣмъ доволѣи, стѣиѣи егѣи мошѣи погнѣиѣи ѣтиѣи, сѣвѣиѣи  
 оцѣи и сѣи и стѣиѣи дѣи во вѣки, ѣминѣ.

Въ тоѣже дѣнь помалѣе стѣгашъ прѣрокъ Варуха. Н стѣихѣ мѣнникѣ самобратѣи: Андрей, Аѳѣя, ѿ Звѣлѣи. Н стѣгашъ мѣнника Марѣя пѣствѣра. Н стѣихѣ мѣнникѣ: Никона, Неона, ѿ Лѣодѣра, при Дѣокантіанѣ Царѣ, во Антіохіи Писѣмствѣи за Христа мѣстѣишихѣ: Н обѣиѣиѣ стѣгашъ Вечеслава, ѿнаѣа Ческаго.



МѢСЯЦА СЕПТЕМВРІА ВЪ КѢ ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ ПРІБНАГО ОЦА НАШЕГО КЪРІАКА  
ШЕЛНИКА, ПИСАННОЕ КЪРІЛОМЪ ЧЕРНОРИЦЕМЪ ЛАУРЫ  
СТАГО ЕУФУМІА БЕЛІКАГО.

**П**рпный Кѹрѣакъ родомъ бѣ въ Коринда, Оца имѣ Іо-  
анна прѣвѣтера стѣла соборныа цркви, мтръ же бѹдш-  
ио. родилъ изъ прѣтво Θεодоѣа ѿнѣишаго, при концѣ  
црѣтованїа егѡ: родникъ же бѣ Петръ епѣпѡ Коринда-  
скомъ, ѡ негѡже въ маадыхъ своихъ лѣтѣхъ поставленъ бѣсть  
въ чтецїи тоаже соборныа въ Кориндаѣ цркви: ѿ ѹпрѣнѣшиа  
ѹсѣрднѡ въ книгахъ бжтвенныхъ, ѡ ѹтра дѣже до вечера ѿ  
вѣтра дѣже до ѹтра чтеїю прѣдѣлѣши, ѿ ѹдѣлѣшиа, кѣкѡ ѿ  
начала кѣъ всѣа ко спасенїю члвчѣнскомъ полѣзлаа ѹсѣтрѡн. кѣкѡ  
во всѣакомъ родѣ ѹгоднѣвшихъ емѡ многїа чтецїи сподобѣн,  
свѣтлыи же ѿ прославлѣнныи сотворѣн. Авѣла бо жѣртвы радн про-  
слабѣн. Ѣмѡха же, ѿкѡ добрѣ ѹгоднѣ емѡ, въ радн прѣнѣсїи-  
емъ почтѣ. правды радн Іѡѡ, ѿскрѡ члвчѣнскѡго рода, въ водѣхъ  
потѡпныхъ цѣлаа соблѣдѣ. Авраама вѣрѣи радн, Оца многнхъ  
ѿзѣкѡмъ показа. Мѣхїдеѣево бѣгочѣство ѡчїнѣство бѣго-  
прѣѣтно бѣти ѿвѣн. Іѡсѣфа цѣломѡдїѣи радн воздѣланчн. Іѡѡ  
бо ѡбразъ терпѣнїа мїрѡ подадѣ. Моѡсѣа законоположнѣи  
сотворѣн. Іѡѡѣа Навїна сѣнцѡ ѿ лѡнѣ ѡбѣздѣѣѣлаа поставѣн.  
прѡка ѿ црѣ ѿстрашномъ чѣнѣствѡ прѡѡца дѣѣѣа ѿвѣн. Вавѣ-

НЗ, НГ-  
 Г W Ж  
 МЫ СО-  
 КРАЩИН-  
 НЪ.

АѢНСКІА

ЛѢВІТІА ПІЩІ ПААМНѢ ОТРОКѢМЪ ВЪ РОСѢ ПРИЛОЖИ. НАНПЯТИ  
ЖЕ ОУДНВЛШКА, РАЗМЫШЛАА БЕСѢМННОЕ ЗАУАТІЕ, Н РОЖДЕНТВО  
НИКАЗАННОЕ, КАКШ ДБА БѢ МТРЬ, НЕВРЖДІННО ДѢТВО СОБЛД-  
ШН: КАКШ БГЪ СМІИ СЛОВО, ЧЛВКЪ БЫТЬ НЕПРИЛОЖИ, Н  
ПАКННІ КРѢОМЪ АДЪ, ПРИКСТНИКА ЖЕ СМІА ПОПРАВШН, АДМА  
ПАКН БЫДІ ВЪ РАИ. ТА Н МНШЖАЙШАА БЛЖІННЫИ КҮРІАКЪ ВО  
ОУМѢ СВОІМЪ ШЕНОСЯЩН, Н МНОГНХЪ СТѢХЪ ЖИТІА ЧТѢЩН,  
ГОРАШЕ АХѢОМЪ, Н ШВІРСКА ОЦЕ ЕГѢ ВЪ СТРАХЪ БЖІИ: ВОЖДАѢ  
БО ПОРІВНОКАТИ ЖИВШЫМЪ БЛАГОУГОДНШ, Н МЫСЛАШЕ НТН БО  
СТЫИ ГРАДЪ ІЕРАИМЪ, Н ТАМШ ШВІРГШКА ЖИТІЕННХЪ, ЕДИНОМУ  
РАБОТАТИ БГЪ. СІА ЖЕ ПОМЫШЛААЩН, ВНИДЕ ВЪ ЦРКОВѢ ВЪ  
НѢКѢМЪ МѢН, Н СЛЫША ВО СТѢОМЪ ЕУЛІИ ЧТѢМАА СЛОВКА ХРѢТОВА  
ІІА: АЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ПО МНѢ НТН, ДА ШВІРЖЕТЕА СЕБѢ, Н  
ВОЗМЕТЪ КРѢЗ СВОИ, Н ПО МНѢ ГРАДІТЪ. ПОРАЗУМѢ ЖЕ, МШ  
КЪ НЕМѢ ЕСТЬ ГЛѢМОЕ, Н АБЕИ НЗЫДЕ НЗ ЦРКВЕ, НЕ ПОВѢДАНШН Ш  
СЕБѢ НИКОМУЖЕ, Н НДЕ НА БРІГЪ, Н ДѢЖЕ КОРАБЛЕМЪ ПРИСТАНИЩЕ.  
ШЕРЕБЪ ЖЕ КОРАБЕЛЬ ЕДИНЪ ВЪ ПАЛЕСТИНѢ ПЛОУЮЩЪ, Н ВОЗЛОЖИ-  
ВШКА НА БГА, ВНИДЕ ВЪ НЕГО, Н ІІТЕА ПААВАНІИ. ИМѢАШЕ ЖЕ  
ТОГДА ОТРОКЪ КҮРІАКЪ ОДИНАДЦАТЬ ЛѢТЪ Ш РОЖДЕНІА, ЕГДА  
МШ ДРѢГІИ ІАКШВЪ НЗЫДЕ НЗ ДОМЪ ОЦА СВОЕШ, ВСА ШІТА-  
ВНШН БГА РАДН, Н ВЕКѢРѢ ПРИПѢ КО СТѢОМУ ГРАДЪ ІЕРАИМЪ,  
ІЗШШ ТОГДА ТАМШ ЕПІКПЪ ІНАКТАСІЮ, ВО ОМОЕ ЛѢТО ЕПІКПЕВА  
ЕГѢ, ВЪ ДЕВЯТОЕ ЖЕ ЛѢТО ЦРѢКА АББА.

ПОХОДНВЪ ОУКШ КҮРІАКЪ ПО СТѢИМЪ МѢСТУМЪ, ПРИДЕ КЪ НѢ-  
КОЕМУ ЧЛВКУ БЖІЮ ИМЕНИМЪ СВЕТОРГІИ, НЖЕ СОЗДА МНТЫРЬ БАНЪ  
СТѢАШ СІѢНА: Н Ш НЕГѢ ПРИАТЪ БЫВЪ, ПРЕЗНМОВА ТАМШ. СМОТРА ЖЕ  
НА ПОДВИГИ ИНОЧИТЕВЮЩНХЪ, Н СІАМЪ ИНОЧЕННХЪ ТРѢДѢВЪ ПРИМАШЕ  
НАЧАТКИ, Н АКН ПО ЛѢСТВИЦѢ ШІНАИ ВЪ СІАДЪ НА ВІРХЪ ДОБРОДѢ-  
ТЕЛНАГШ ЖИТІА ВОСХОЖДАШЕ. ЖНЕВШН ЖЕ ТАМШ, СЛЫША Ш МНОГНХЪ  
Ш СТѢОМЪ СҮДУМІИ, ОУСТРОИВШЕМЪ ЛАУРЪ ВЪ ПДСТЫИИ, Н Ш СОВЕР-  
ШІННОМУ ЕГѢ ЖИТІИ. ОУМОЛН ОУБЕ БЛЖІННАГО СВЕТОРГІА, ДА  
ШПДСТІТЪ ЕГѢ ВЪ СҮДУМІИВЪ ЛАУРЪ: АНБЛШЕ БО ПДСТЫИИ, Н  
ВЪ НЕИ ЖІТИ ЖЕАШЕ. СВЕТОРГІИ ЖЕ МНОГШ ПОЧУНВЪ КҮРІАКА,  
ШПДСТІ СЪ МАТВОИ Н БЛГОВІИМЪ КЪ СҮДУМІИ ПРІЕНОМУ. СҮДУ-  
МІИ ЖЕ ПРІА ЕГѢ АНБІЗНШ, ПРОВІДАА ВЪ НЕМЪ ХОТѢЦІАА БЫТИ  
БЖІА ДАРОВАНІА, Н ВЕКѢРѢ СВОИМИ РѢКАМИ ШБЛЕЧЕ ЕГѢ ВЪ СІИ-  
МЪ, Н ПОСАД НА ІОРДАНЪ КЪ СТѢОМУ ГЕРАСІМУ, ОУЖЕ ТЕОКТИПЪ  
ВЕЛІКОМУ КО ГДЪ ШІЕДШ. ГЕРАСІМЪ ЖЕ СТѢИИ ВНДѢВЪ КҮРІАКА  
ІІНА, ПОВЕАѢ ЕМУ ЖІТИ ВЪ ОБЩЕМЪ МНТЫРѢ, Н РАБОТАТИ ВЪ  
ПОСАДШАНІАХЪ. ОНЪ ЖЕ НА ВСА ТРѢДЪ ГОТѢВЪ ПОКАЗОВАШКА, Н  
ПРЕБЫВАШЕ ВЪ ПОКАРНИ, ДРѢВА СѢКІИ, Н ВОДЪ НОСАИ, Н ВАРІИ  
СНѢДН, Н ВЕАКОЕ ПОСАДШАНІЕ СЪ БЛАГОДАРЕНІЕМЪ СОВЕРШАА, НЕ ДАВШН  
СЕБѢ ПОКОА ДНѢ Н НОЩЬ, ТРѢДАШЕ СВОЕ ТѢЛО: ДНІМЪ БО ВЪ  
САДЖЕБѢ МНТЫРСТѢИ РАБОТАШЕ ПРИАЖНШ, НОЩІИ ЖЕ СТОЛШ НА

ЖИТИИ  
СТѢИИ  
ПОДІЗНО.

МА СІ.  
ІКА.

мѣтѣ, малѡ когда ена прѣманици. поистѣ же еѣ егѡ тѣ-  
кѡвѣ: чрѣзъ двѣ днѣ хлѣба и воды вкѡшаше. егда же по обычаю  
мѣздничагѡ разрѣшѣніѣ слѡучиѣа когда вкѡшати малѡ вѣна:  
перѡе растѡрѣши егѡ добрѣ водѡмъ, тѣкожѣ и въ елѣи  
оукрѡпѣ ванѡаше.

Такѡвоѣ въ младѣхѣ егѡ лѣтѣхѣ водержаніе вѣда прпenny  
Гераіимъ, ѹдѣлѣши, и водленѣ егѡ. имѣлѣше же Гераіимъ обы-  
чай на стѣмъ четиридесѣтницѣ ѡходѣти въ глѣбѡчѣишѣмъ пѣсты-  
нѣ, глѣмѣи рѣва, въ нѣнже и прпenny ѡудѣмѣи иногда водво-  
рѣшиѣа: лнеѣ оукѡ Кѹріака влѣжнѣнаго водержаніѣмъ рѣди вѣли-  
кагѡ, влнмѣше егѡ съ-сѡбѡмъ. тѣмѡ Кѹріакѣ по вѣлѣ нѣдѣлѣи  
прнчащѣшиѣа стѣихѣ тѣннѣ ѡ рѣкѣ Гераіимѡвѣхѣ, и прѣвѣвѣхѣ  
въ егѣмѡлѣи пѣстѣннѡмѣ до нѣдѣлѣи влѣи, и водвращѣхѣа во  
ѡбнѣтель со многѡмъ дѣшнѣ своѣмъ полѣзѡмъ. По врѣмѣи же нѣко-  
имѣ прпenny Оца нашѣ ѡудѣмѣи прѣстѣвиѣа, егѡже прѣстѣ-  
влѣніе прпenny Гераіимъ, егда въ кѣлѣи своѣи, познѣ: вѣдѣ  
ѡ аггѣи Бжїѣ, дѣшѣ прпенагѡ ѡудѣмѣи съ радѡстїи водно-  
сѣшиѣа на нѣо: и вѡстѣвшн, полѣтѣ Кѹріака, и нѣдѣ въ лѣурѣ  
ѡудѣмѣевѣ, и ѡберѣте егѡ ѡ Гдѣ скончѣвшѣа: погрѣбшн же  
жнѣнѡѣ егѡ тѣло, водвратнѣа въ своѣ кѣлѣи съ лнеѣимѣмъ  
своѣмъ оѹченнѣкомъ Кѹріакѡмъ. Въ девѣтѡѣ же лѣтѡ прншнѣтѣиѣ  
Кѹріакѡвѣ въ Палѣстїнѣ вѣлнѣїи оѹгодннѣкѣ Бжїи Гераіимѣ ѡ зѣм-  
нѣхѣ прнѣдѣ въ вѣчнѣмъ ѡбнѣтелѣи: Кѹріакѣ же водвратнѣа пакн  
въ лѣурѣ прпенагѡ ѡудѣмѣи, нѣдѣже нлнчѣлѣа ѡ стѣихѣ егѡ  
рѣкѣ прѣлѣ аггѣїи ѡбразѣ. еѣ же тогда въ лѣурѣ нлнѣмнѣ  
Илїѣ, оѹ нѣгѡже Кѹріакѣ нспроснѣвшн оѹдѣнннѣнѣи кѣлѣи, егда  
егѣмѡлѣствѣа въ двѣдѣкѣтѣ седмѡѣ лѣтѡ жнѣїѣ своѣмъ: и  
имѣлѣше тѣмѡ дрѣга сѣтѣ нѣкоѡгѡ инокѣ, ѡшмѣ именѣмъ,  
вѣлнѣкагѡ въ поустѣ, и соврѣшеннагѡ въ жнѣїи, кѣ нѣмѡже ѡ  
дѣѣ стѣмъ вѣлнѣкѡмъ стѣжѣа лнеѡвѣ, и полѣзѡвашиѣа едннѣ ѡ  
дрѣгѣгѡ: влѣхѣ ѡ ѡсѣ нѣполнѣи влѣтн Бжїѣ. но не долѣгѡ дрѣ-  
жнѣннѣмъ своѣмъ прѣвѣвѣннѣмъ оѹтѣшѣхѣа, разлѡчнѣ ѡ нхѣ  
Бжїи нлнѡлѣннѣи снѣвѣимъ ѡбразѡмъ: Послѣнѣ влѣтѣ влѣжннѣи  
ѡшмѣ ѡ Фїда діѣкона во Ілѣхѣндрїи, кѣпнѣтн нѣкѣи мнѣтѣиѣ  
потрѣбѣи: имѣлѣше же ѡ маргѣурїѣ епѣкпа кннѣгн кѣ Тїмѡдїи  
архїепѣкѣ Ілѣхѣндрїнѣкомъ, кѣ нѣмѡже егда вннѣдѣ ѡшмѣ влѣтн  
послѣннѣи, оѹдѣржѣа егѡ архїепѣкѣ, разлѣмѣвѣа сѣшѣи въ нѣмъ  
влѣтѣ: и хїротѡннѣсѣа егѡ, постѣвн епѣкпа едїѡпѣтѣїи стѣранѣ,  
еѣже дошѣдшн ѡшмѣ влѣжннѣи, вѣн прѡсѣѣтн, и мнѡгѣ знѣ-  
менїѣ и ѹдѣлѣа сотѡворнѣа, добрѣ оѹпѣлѣ влѣчннѣи сѣтѣ пѣсѣкѣ.

Кѹріакѣ же стѣи лншнѣа добрѣгѡ дрѣга, глѣбѡчѣишѣи мол-  
чѣннѣи прѣлѣ, и жнѣлѣше затѡрѣшнѣа въ кѣлѣи мѣкѡ погрѣбннѣи  
въ грѡбѣ, едннѡмъ тѡчнѣи ѡбнѣдѣа кѣдѣ: и прѣмѣтѣа въ тѡи  
ѡбнѣтелѣи діѣлѣтѣ лѣтѣ, въ нѣнже и діѣконѡмъ хїротѡннѣсѣа

бѣсть. Въ то время оба мѣтыри, бѣдѣмъ и ѳеоктѣстовъ,  
каждъ вѣдѣтъ ѳещи житіе имѣши, и едино строііе, держаша  
единыя вѣнчавъ бѣдѣмъ заповѣди. Егда же врагъ, смѣшнѣ  
нѣкои вѣдѣвши, сотвори междѣ ѳещи мѣтырями раздоръ  
и раздѣленіе: тогда Кувріакъ стѣи, вѣдѣвши ради мѣтыремъ  
раздѣленіа, ѳкоренѣа, и нѣдѣдъ ѳъ своѣмъ ѳечтѣи, поидѣ въ  
мѣтырь ѳѣкѣи, егѣже прѣпѣный Харітѣвъ содѣа и ѳѣтрѣи:  
тамъ прѣлѣтъ бѣвъ, ѳкъ нѣконачалныи нача прохѣдѣти  
послѣдѣніа. прѣбѣвъ же чѣтыре лѣта въ раздѣльныхъ сѣдѣбахъ:  
въ пѣкарни, и въ болѣицѣ, и въ ѳѣи ѳѣтѣшнѣ, по чѣтырѣхъ  
лѣтѣхъ вѣдѣнъ бѣсть во стѣнѣ, да діакѣнское совершѣтъ  
сѣдѣнѣ, въ нѣмѣже мнѣвѣшымъ трѣмъ лѣтѣмъ, прѣвѣтрѣомъ  
погѣбѣнъ въ чѣтырѣдѣлатѣи лѣто ѳъ рѣдѣніа своѣмъ, тѣже  
канѣархъ ѳѣнѣнъ бѣсть, послѣдѣніе же то держѣше ѳѣмнѣ  
дѣлатѣ лѣтъ: и прѣбѣвъ въ томъ ѳѣкѣи мѣтырѣ болѣе  
трѣдѣлатѣ лѣтъ. Нѣдѣтѣвовашѣ же сѣмъ, ѳкъ ѳѣшъ ѳѣмъ  
канѣархъ, не вѣдѣтъ егѣ сѣнѣ мѣдѣи, нѣжѣ гнѣвѣнѣа на  
кого. глѣголаша же нѣи: ѳкъ по всѣмъ вѣтрѣи въ кѣлѣи стѣвшѣи  
на молѣтѣхъ, начнѣше ѳѣлѣтѣрѣ, и совершѣше до ѳѣдѣрѣніа въ  
бѣло на полѣнощѣи пѣнѣ.

Вѣдѣлѣвъ же житіа жѣтѣчѣишагѣ, поидѣ въ пѣстѣи въ  
ѳѣмнѣлатѣи лѣто ѳъ рѣдѣніа своѣмъ. нѣмѣ же ѳъ ѳѣомъ ѳѣ-  
чѣнѣи ѳѣдѣнаго, и хѣдѣвъ мнѣгѣмъ днѣи, доидѣ въ пѣстѣи,  
ѳѣже нарѣдѣнѣа Натѣѳа, и вѣлѣнѣа въ нѣи: не имѣши же чѣмъ  
пѣтѣтѣи, бѣ бо сѣлѣи тоѣ пѣстѣи гѣркѣ сѣлѣмъ, помѣ-  
лѣнѣа бѣгѣ, и вѣрѣовѣвъ егѣ блѣгѣстѣи, рѣчѣ ѳѣчѣнѣкѣ: нѣдѣ  
чѣдо, и ѳѣнѣи гѣркѣи сѣлѣи, и вѣрѣи ѳѣ: блѣгѣмѣнѣвъ бѣгѣ вѣ-  
мѣгѣи, ѳкъ тѣмъ сѣлѣмъ нѣмѣтъ нѣсѣ прѣпѣтѣи, и сотвори  
ѳѣчѣнѣкѣ по повѣлѣнію стѣвѣ. бѣгѣ же пѣтѣлѣи вѣсѣхъ на нѣго  
ѳѣповѣнѣшнѣхъ, прѣтвори гѣрѣтъ сѣлѣи тогѣ въ мѣдѣстѣ, и  
пѣтѣхѣи нѣмъ чѣтыре лѣта: скончѣвѣнѣшѣи же чѣвѣтрѣомъ  
лѣтѣхъ, мѣжѣ нѣкѣи стѣрѣнѣшнѣа кѣмѣтѣвъ ѳъ ѳѣкѣи, сѣлѣ-  
шѣвшѣи ѳъ нѣмъ ѳъ пѣсѣнѣхъ въ пѣстѣи ѳѣкѣи, вѣлѣнѣ на ѳѣмъ  
бѣмъ хѣлѣшѣвъ, и прѣидѣ къ нѣмъ блѣгѣсловѣніа и молѣтѣи  
радѣи, и прѣнѣи хѣлѣмъ тѣмъ. ѳѣмъ же по молѣтѣхъ вѣсѣдовѣвъ  
ѳъ нѣмъ мнѣгѣмъ ѳъ полѣтѣхъ дѣшѣи, ѳъпѣтѣи егѣ ѳъ блѣгѣсловѣ-  
нѣмъ: и ѳътолѣ мѣдѣи хѣлѣмъ тѣмъ. ѳѣчѣнѣкѣ же ѳѣдѣномъ  
вѣрѣи сѣлѣи вѣзъ повѣлѣніа блѣжѣннѣагѣ стѣрѣа своѣмъ, и егда  
вѣдѣи ѳъ нѣгѣмъ, ѳѣрѣтѣи гѣрѣтъ толѣкѣ, ѳкъ стѣрѣтѣи еѣ не  
мѣжѣшѣи, и погѣнѣи глѣмъ своѣмъ ѳъ вѣлѣкѣи тоѣ гѣрѣтѣи. стѣрѣцѣ  
же рѣдѣмѣвъ вѣнѣдѣ егѣ вѣзѣлѣи, помѣлѣнѣа на глѣвѣомъ егѣ,  
и дадѣи ѳъ прѣчѣнѣшнѣхъ тѣнѣхъ, и тѣкѣмъ зѣрѣа сотвори.  
Накѣдѣнѣи же егѣ глѣшѣи: не вѣгѣдѣ бѣгѣ хѣшѣтѣхъ чѣдѣи тѣо-  
рѣтѣи, но тоѣи во вѣмъ нѣшѣи егѣдѣи и нѣжѣи: егда бо нѣ

нѣмъ хѣомъ

нѣкѣи  
тѣдѣи  
бѣгѣ  
тѣорѣтѣи  
хѣшѣи

имѣхомъ хлѣбъ, сііе намъ бѣ на пищѣ оуладнѣ, нынѣ же хлѣбъ имамъ, и кѣмъ потреба чюднѣ того, да горкое шіланнѣ ждѣтъ сііе; по времени же, скончавшымъ хлѣбъ, пакн нѣжда бытъ пищѣ. И пакн старецъ рече оутѣнитъ: бѣвѣнъ бѣ, чѣдо, соборѣ и скарѣ сііе: сотвори же оутѣнитъ по повелѣнію, и бѣвѣнъ чѣдъ вкѣшнѣ, не хотѣше оутѣнитъ вкѣшнѣ, бо сіа да не пакн слѣдъ постраждѣтъ: старецъ же знамена вареніе крѣтѣ и зѣбражнѣмъ, самъ первѣе вкѣшнѣ, тѣже и оутѣнитъ смотрѣши на нѣгѣ держнѣ вкѣшнѣ, и бѣша безъ вѣдѣ: шѣрѣтѣша бо нѣдѣ слѣдѣ имѣже и первѣе, и шѣтѣ пакн тѣмъ сііемъ пнѣхѣ.

нотѣи  
во прѣмѣ  
нѣжда  
наша.

Пактомъ же лѣтъ пребываніа егѣ вѣ той пѣстѣни прѣходѣшѣ, мѣжъ нѣкѣи, оскѣнтанинъ родомъ, слышавъ шѣ блженномъ Күриякѣ, привѣдѣ къ немѣ іміна своего, егѣже на нѣвѣ мѣсѣцѣ бѣвѣ лѣтъ мѣчашѣ: и молѣ егѣго, да помнѣдѣтъ іміна егѣ, и нѣжнѣтъ слѣго того мѣчнѣла. Онъ же сотвори шѣ немъ молѣтѣ, и еліемъ помѣда егѣ, и зѣбражнѣши на немъ крѣтѣе знаменіе, и нѣзнѣ бѣе, и возвратнѣа чѣвѣкъ съ іміномъ здѣа-вѣмъ въ домъ свой, и проповѣдаше вѣмъ тоѣ чѣдо. Прошѣдѣ же слѣхъ шѣтѣомъ во вѣмъ прѣдѣлѣ томъ, начѣла прѣходѣти къ немѣ мнози: и нѣа блгословеніа радѣ, и нѣа же ищѣаніа просѣ, а нѣа ескѣдовати съ нѣмъ и ползѣватнѣа шѣ нѣгѣ хотѣ, и многѣ емѣ етѣжѣхъ. Онъ же бѣлаа слѣвы чѣловѣчнѣкѣа, шѣнде во внѣтрннѣи пѣстѣни, нарицѣшнѣа рѣва, и пребѣтъ въ нѣи пактѣ лѣтъ, кореніемъ сііа нарицѣмагѣ, мѣагрѣа, пнѣаа, и новѣрамѣи трѣстнѣмѣи. Но и тѣмъ оу-вѣданъ бытъ шѣ нѣкѣихъ, иже прѣнѣдѣа къ немѣ нѣсѣе бол-нѣа своѣ, и шѣа дѣхѣвъ нѣчнѣстѣхъ етѣрадѣшѣа, и хѣе вѣхъ ищѣааше знаменіемъ крѣтнѣмъ и молѣтѣомъ.

Не вѣсхотѣ же и тѣмъ терпѣти етѣженіа, шѣнде шѣ рѣва, и вѣанѣа въ мѣстѣ пѣстѣомъ и оскѣннѣомъ, и дѣе нѣ ерѣнъ шѣланнѣкъ бѣше: мѣсто же то оскѣннѣмъ именовѣнѣа, и шѣ-стоаа шѣ монастырѣа оскѣннѣагѣ имѣа дѣвѣтѣдѣатѣ поприцѣ, и дѣе дрѣва двѣ рѣкѣ глѣбѣкѣа ехѣжѣахѣа, по томъ же нѣзѣоша, тоѣи знаменіе бѣвѣшѣа глѣбнѣи вѣннѣа шѣтѣа. Глѣолѣтѣ же нѣцѣи, имѣа то бѣхъ рѣкѣ Идѣмскѣа, шѣ нѣхѣ-же дѣа въ шѣланнѣхъ къ бѣдѣ вѣщѣатъ: тѣи нѣзѣшѣаа ерѣ-рѣкѣ Идѣмскѣа. и пребѣтъ тѣмъ Күриякъ іедѣ лѣтъ, лѣглѣкоѣ прохѣдѣа житіе. Бытъ же попѣщеніемъ бжѣимъ въ етѣранѣхъ тѣхъ глѣдѣ и гѣвѣнѣстѣво, и оубѣовѣнѣа оца лѣуры оскѣннѣа налѣжаагѣа гнѣва, и дѣоша къ етѣомъ Күриякъ, молѣши егѣ да въ монастырѣ имѣа прѣнѣдѣтъ: вѣроахѣа бо, имѣа егѣдѣ етѣанъ Күриякъ бѣдѣтъ съ нѣмѣи, шѣвратнѣнѣа имѣа шѣ нѣхъ гнѣвъ бжѣи, имѣже и бытъ. Прнѣдѣвъ же прѣбеннѣи Күриякъ въ лѣурѣ по прошнѣи брѣгѣи, начѣа жити блнѣ монастырѣа въ

ѣа оѣ  
ѣи.

и дѣе  
прѣвенѣа  
прнѣдѣтѣ  
етѣдѣ.  
шѣ тѣдѣ

снѣвъ  
бжій  
ула.  
цана.

пицѣрь ѿшеаничской, въ нейже прежде прѣпѣнный оцъ нашъ Харитѣнъ живаше.

Въ то время множишася ересь Ориѣнова, елиже ради некореніа егѣи Кѣріакъ многѡ подѣ трѣдѣ, и молѣтвомъ, и словомъ, безбожное оученіе еретическое потреблаа, прѣпѣннѣхъ ѡ прѣпѣтѣи ѡбращаа, правобѣрныхъ же въ вѣрѣ оутверждаа, ѡ чѣмъ глаголетъ Кѣріакъ, писателъ житіа игъ, такъ: азъ (рече) тогда идѣши ѡ лауре Евдѣміа великаго, прѣидѡхъ въ лаурѣ егѣи Саввы ко оцѣ Іѡаннѣ епѣпѣ безмолвникѣ, и быхъ ѡ немъ посланъ съ книгѣми къ авѣ Кѣріакѣ, возвѣщавши ѡ бывшии ко градѣ егѣи ѡ еретикѣхъ брани, и молѣши егѣи потрѣдити въ молѣтвахъ къ бгѣ, да вѣкорѣ падѣтъ высокоуміе началникѣхъ еретическихъ Нѡна и Леонтіа, произносѣвшихъ на хртѣ Ориѣнова худѣніа. Прѣидѣ же азъ во обѣтѣ Сѣкіи, идѡхъ въ пицѣрь прѣпѣнаго Харитѣна, и поклонившася бжѣнному Кѣріакѣ, вѣдахъ епѣстоліи. рѣкохъ же и азъ оутѣ, иже мнѣ повѣѣна бѣхъ ѡ чѣмъ Іѡанна безмолвника. Онъ же рече мнѣ: да не скорѣнѣтъ послѣдѣи тѣ оцѣ, оузырѣи бо вѣкорѣ бжѣи бжѣодѣтѣи разорѣніе ереси: и прѣчитѣва ѡ скорѣи смѣрти Нѡновѣи и Леонтіевѣи, иже догматы Ориѣновѣи хранѣхъ. Простѣрь же слово оучѣтелѣно, показоваше мнѣ бжѣство и прѣпѣтъ Ориѣнитѣхъ, и иѣкѡ бжѣтѣвннѣмъ ѡкровѣніѣмъ иѣвѣи бжѣтъ еѣмъ томъ ереси вѣдѣ, и прѣпѣннѣхъ еѣи пѣгѣба. Тѣже ѡ бжѣдѣи разѣмѣхъ бжѣннѣи, иѣкѡ лауре великаго Евдѣміа чернорѣцѣи еѣмъ, рече: и оубо бжѣте обѣшнѣхъ моѣмъ монастырѣ еѣи. И нача многѡ повѣѣдати мнѣ ѡ егѣи Евдѣміѣи на пользѣи моѣ, и такъ полезнѣи повѣѣтѣи и сѣадѣи своѣи бжѣдѣи на кормѣхъ дѣшѣи моѣ, ѡпѣтѣи ма съ мирѣмъ. Вѣкорѣ же бжѣтѣи прѣрѣніе бжѣннѣа Кѣріака: иѣомрѣша бо вѣзѣпѣ ерѣиѣмъ началницы, и разѣпѣа еретическаа сѣла, и прѣтѣи мѣждѣобѣнаа бжѣнѣи на правобѣрныхъ. Тогда Кѣріакъ въ печѣли бжѣхъ, иѣидѣи азъ пицѣри прѣпѣнаго Харитѣна, и иѣде пакѣи на безмолвіе въ Сѣсѣкіѣмъ, въ дѣвѣтѣдѣлѣтѣи дѣвѣтѣи лѣтѣи житіаи своѣи, и безмолѣтѣва въ нѣи оѣмъ лѣтѣи. Азъ же оубѣи пакѣи вѣохѣтѣхъ вѣдѣтѣи егѣи лѣпѣи прѣпѣнаго, и насѣдѣтѣи сѣадѣи бжѣдѣи егѣи, прѣидѡхъ во обѣтѣ Сѣкіи: и ѡбѣтѣи тѣмъ оучѣннѣи егѣи Іѡанна, идѡхъ съ нѣмъ въ Сѣсѣкіѣмъ къ бжѣнному Кѣріакѣ.

Егѣи же прѣбѣиѣхѣи къ мѣстѣи томѣ, ерѣтеи нѣа лѣвъ прѣвѣлѣиѣи и стрѣшнѣи, егѣи оузырѣи, оубѣахѣи сѣлѣи. Іѡаннѣи же оучѣннѣи егѣи, вѣдѣхъ ма оуѣлѣшѣи, рече: ии сѣи бжѣте Кѣріакѣи, еѣтъ бо ии лѣвъ послѣдѣи оцѣи нашѣи, и не вѣждѣтѣи къ нѣмъ прѣхѣдѣиѣи бжѣтѣи: лѣвъ же





вѣка стоѣща, и мнѣхомъ, ѿкш пѣстынникъ естъ мѣкш, и  
 потщавшася идоухомъ къ немѣ, хотѣще емѣ поклонитица:  
 и ѿкш приелѣххомся къ мѣстѣ томѣ, онъ же въ нѣсѣ со-  
 храница. бѣхомъ же страхомъ и оужасомъ вѣдржѣмъ, мнѣ-  
 ще ѿкш доуха лѣкаваго вѣдѣхомъ, и естахомъ на молѣнствѣ.  
 по молѣнствѣ же погладавше есмъ и овѣамъ, шѣрѣтоухомъ пи-  
 щѣрѣ въ зѣмѣ, и разѣмѣхомъ, ѿкш не доуха лѣкавыи, но  
 мѣкш раба бжїи естъ, и скрѣса предъ нами: и пришедше елѣзъ  
 къ щѣрѣ, молѣхомъ егѣ съ закланїемъ, да мѣнѣца намъ,  
 и да не аншѣтъ насъ молѣнствъ евоныхъ и полѣзныа бѣдѣмъ. и  
 слышавшомъ ищѣщѣмъ шѣрѣ инѣбѣи: коѣмъ ѿ менѣ хошѣти  
 пользы, жѣна есмъ грѣшна и проста. и вопрошѣ насъ глаго-  
 лѣщи: вѣи каѣмъ градѣте; рѣхомъ же къ нѣи: градѣмъ ко оцѣ  
 кѣріакѣ шѣлѣннѣмъ. но повѣжда намъ бѣга радѣ, коѣ естъ  
 нѣмъ и житїе твоѣ, и шѣкѣдѣ; и коѣмъ радѣ вѣннѣ пришла еси  
 есмъ; она же шѣрѣща: и дѣте, ѿможе и дѣте. и егѣа возвра-  
 тѣнѣца, и повѣмъ вѣмъ. мы же клѣххомся, глаголюще: не  
 шѣнѣмъ, до нѣже не оуслѣшнѣмъ ѿ тебе и мене и житїа твоѣ-  
 го. она же вѣдѣщи насъ не хотѣщѣхъ шѣнѣ, на чѣ ищѣ пи-  
 щѣры ивоѣ не мѣвѣлѣннѣмъ намъ, повѣдати ѿ тебе инѣ: ищѣ  
 нарицѣнѣмъ Марїа, бѣхъ ѿламошѣтѣлѣннѣца оу естагъ хрѣтова  
 вѣскрѣнѣа, и многѣхъ дѣавѣла оу ащѣвѣше на мѣ. оуѣошѣца  
 же, да не бѣдѣ повинна чѣнѣхъ помѣлѣвѣхъ скѣвѣннѣхъ и оѣбѣлѣ-  
 на, и приложѣ грѣхѣ ко грѣхѣмъ моимъ: молѣхѣ бѣгъ оу-  
 ердѣмъ, да ищѣвѣнѣтъ мѣ ѿ грѣхѣ и таковыхъ оѣбѣлѣнѣ. едѣ-  
 номъ оуѣшъ оумнѣлѣвшѣмъ ерѣмъ ѿ страха бжїа, идоухъ въ сѣ-  
 лѣамъ, и почѣрѣхъ оѣбѣдѣ водѣ, вѣлѣхъ же и кошннѣцѣ мо-  
 чѣнагъ бѣга, и ищѣдоухъ нѣщѣмъ ищѣ естагъ града, и порѣчѣвѣ-  
 шѣмъ бжїи помѣщи, пондоухъ въ пѣчѣннѣ. бѣ же елѣговѣнѣ  
 до вѣнѣ ма есмъ, и ищѣамъ оимѣнѣсѣтъ лѣтѣ за дѣ жѣвѣщѣи,  
 и елѣтѣи бжїи не шѣкѣдѣ ми водѣ, ни кошннѣца бѣга дѣже до  
 днѣсѣ. но молѣ вѣмъ, и дѣте нѣнѣ ко оцѣ кѣріакѣ, и скон-  
 чѣнѣте евои слѣжѣ: егѣа же возвратѣнѣца, повѣтѣте мѣ  
 оуѣошѣмъ. сѣ слышавше, идоухомъ ко оцѣ кѣріакѣ, и воз-  
 вѣстѣхѣмъ емѣ вѣ, еже слышавшомъ ѿ елѣжннѣмъ Марїи.  
 оцѣ же кѣріакѣ почѣдѣнѣа, и рѣче: слава тебе бжїе нашѣ, коѣ-  
 кш сокровѣннѣхъ естахъ ищѣмъ, не то чѣи мѣжѣи, но и жѣнѣ  
 раѣотѣннѣхъ тебе вѣтѣннѣ: но и дѣте чѣда моѣ ко оуѣгѣ-  
 ннѣ бжїи, и еже рѣчѣтъ вѣмъ, храните. возвратѣвшѣмъ  
 оуѣо ѿ оца кѣріака, приидѣхѣмъ къ щѣрѣ елѣжннѣмъ Ма-  
 рїи, и вѣзѣвѣхѣмъ, глаголюще: раѣ бжїа, Марїе, сѣ приидѣ-  
 хѣмъ по повѣлѣнѣи твоѣмъ. но не елѣтъ шѣрѣща. вѣтѣлѣвшѣ  
 же въ щѣрѣннѣ вхѣдѣ, сотворѣхѣмъ мѣтѣдѣ, и не шѣрѣща  
 намъ: вѣнѣдѣ же вѣнѣтрѣ щѣрѣи, шѣрѣтоухомъ и скончѣвшѣмъ.

са ш Гдѣ. ш стлгш же тѣла еѣ благоуханіе вѣліе нсхождаше, но не имѣхомъ во что шблшн, и погребѣти ѣ: ндохомъ же во обѣтіа, и приисохомъ штрѣдъ вѣ еѣ на потребѣ, и шблѣкше ѣ, погребѣхомъ в пищѣ, и заграднхомъ пищѣ камнѣмъ. Сіе ми повѣда Оцъ Іоаннъ, азъ же оудиваѣхъ таковоу житію тоѣ рабы Бжїа, и помыслихъ писати предати во оумнаіи послѣдшамъ, въ слѣдъ же члвчкоу Бгѣ, подавшемъ терпѣніе любящымъ егѣ. доіаѣ повѣстуетъ Киріакъ писатель житіа егѣ слышанна ш оучникъ Киріакова Іоанна. По томъ же приагартъ ѣ сіе: ѣкш скончавшася осмомъ лѣтѣ житіа Киріакова въ Облѣкѣ, въ глѣбоу оу же стѣроитъ доіаѣ преподобный, имѣаше бо ш рожденіа свогѣ шдѣ н сѣмъ лѣтѣ. и ошѣдши Оца обѣтїа Облѣкѣ, шбѣтовахъ, глаголюще: да не прѣтѣвїа далѣе живѣшї ш обѣтїа наша Оцъ такової, и не бѣдемъ вѣдати чїтнѣш прѣставленїа егѣ, и аншїмъ конѣчагѣ егѣ блгословенїа. и шѣдше къ немѣ, молиша егѣ многѣ, да прїидетъ ш Облѣкѣ въ пищѣ преподобна Харїтѣна блнз монастырѣ шшн, въ нїи же прїеде живѣше, егда съ Орігенїа блнз. Онъ же едѣ оумолнѣ, послѣша, и прївѣдѣнъ блнз ко обѣтїа, вѣлїа въ Харїтѣновѣн пищѣ, прїеде двѣхъ лѣтѣ свогѣ къ Бгѣ шшѣтѣа. азъ же оубогїи [глаголетъ писатель] члстѣ тѣмъ пнхождахъ, и оутѣшахъ егѣ, и многїи оупѣхъ дѣшн моїи прїемлахъ ш стѣхъ егѣ вѣдѣ, и ползѣвахъ ш влнхъ егѣ подвїгѣ. толику бо стѣрѣ шн, трѣдолнѣнѣ вѣ н сѣлѣ подвїжнѣ, на пѣнїахъ ш оуѣрдїемъ штол, и ннкогда прѣзднѣ шбрѣтѣа, но нлн молишася, нлн шдѣ работаше. блше же мѣжъ блгопрїнѣшнѣ, прозорнѣ, оучнїа, и правѣренѣ, вѣзрастомъ вѣлїкѣ и крѣпокѣ, вѣ вѣдѣ нмїи вѣ тѣло, иполннѣ же вѣ Дхл стлгш ѣ Бжїа блгодѣти. егда же блговоли Гдѣ нашъ по многнхъ егѣ трѣдѣхъ въ нѣнїи покоїи того прїанїтї, въ болѣзнь тѣлїнѣшн преподобный впадѣ, и малѣ днїи въ нїи прїебїтѣ. Прнзѣвѣ же нгѣмїа тоѣ обѣтїа и братїи, подчїи ѣхъ ш спанїи, и цѣлѣбавшн вѣхъ, блгословї. тѣже вѣзрѣвѣ на нѣо, и рѣцѣ прѣстѣрѣ, помолїа ш вѣхъ братїахъ, и предадѣ чїтнѣш и стѣш своѣ дѣшѣ въ рѣцѣ Гдѣ, мѣа Септїмвріа въ двѣдїатѣ дѣлїтїи днѣ: прїжнѣ вѣхъ лѣтѣ шдѣ н дѣлїтѣ. Братїа же плакавше многѣ, погребѣша шдѣ егѣ тѣло съ подѣблїннїи ѣламы и пѣнїемъ, славаще Бгѣ, и помнїающе многолѣтнїа оугѣднїа егѣ трѣды, да бѣднѣ же ѣ ш насъ грѣшнїхъ Бгѣ нашѣмъ слава, ннѣ и прїнѣш, и во вѣкн вѣкѣш, аминѣ.

Въ тоїже днѣ страданїе стѣхѣ мнїи: Дѣды, и Гавѣдѣа свїа Савїріа цдѣ. Прѣсвѣш, и сестрѣ Гавѣдѣа Казѣон. Зрїи ш нїхъ в прологѣ доволнш и крѣпш.



И пѣмать еѣхѣ мѣннѣ, иже въ Вѣзантинѣ, ѿ Армянъ въ царство Оулан-  
това пострадавшихъ.

И прѣнаго Оуофана мнѣостиваго, по егѣже прѣставленіи мѣро цѣленое ѿ  
моцни егѣ потѣи.



Мѣа септѣмврїа въ 1 дѣнь,  
ЖИТІЕ И СТРАДАНИЕ СЯГО СЩЕНОМЪНКА  
Григорїа еѣкпа Арменїи великїа, и съ нимъ три-  
дцати и едмн дѣицъ.

ѿ М.  
тафра-  
са со-  
рацин-  
нѣ.

**П**роисѣтитель великїа Арменїи сѣи Григорїи родїа  
ѿ родителїи потѣмнѣнныхъ невѣрїемъ, свѣтлыхъ же  
благородствомъ и сѣномъ. Отѣцъ егѣ еѣ именемъ  
Анакъ, едїнъ ѿ великихъ боляръ въ землїи Перїд-  
етїи, родомъ Пѣрданнїа, плѣмене царкаго, родникъ царя  
Перїскомъ Артабана, и братъ егѣ царя Арменїскомъ Кѣсаръ. Той  
послѣжде еѣ пришлецъ во Арменїи ицевїама образомъ: цар-  
ствъ Перїдскомъ во области Пѣрданнѣвъ бывшъ и Артабана  
Пѣрданнѣвъ въ немъ царствѣицъ, тѣжнѣи еѣ Перѣмъ,  
и кѣ иносѣмцами вѣладѣи сѣтъ. Еѣ же оу Перѣмъ нѣкїи  
вѣломѣа первѣишїи именемъ Артаїръ, той согласнѣиша съ  
еднѣомѣслинными дѣи сѣи, воздѣиже брань на царя сво-  
гѣ Артабана, и оуеи егѣ: и сѣмъ прїа прїтолъ Перїдскаго  
царѣтѣа. Кѣсаръ же царь Арменїскїи слышавъ ѿ оуеїи брата  
сѣи Артабана, сожалѣа сѣла, и собравъ вѣи сѣла Армен-  
скїи, воива на Перѣмъ, творѣи шѣиїе за пролїтїе крове брат-  
нїа. Конѣа же еѣ Перїда ѿ Арменѣвъ дѣлѣи лѣтъ, и  
мнѣи вѣдъи шѣихъ прїа: и кѣ радн Артаїръ въ величїи  
пѣлѣи и недѣмѣи бѣвъ, совѣтова съ болярѣи сѣи, конѣа  
сѣи образомъ нахѣдѣицѣхъ врагѣвъ ѿдолѣи. Совѣщїа же, ише  
сѣи кѣ Кѣсара царя Арменїскаго оуеицѣ, сотворїи егѣ вто-  
раго царя во области Перїдѣтїи: въ совѣтѣи тѣмъ еѣ Анакъ  
отѣцъ Григорїевъ, той шѣщїа еѣ бранн Кѣсара повѣдїи,  
и оуеи егѣ хїтримъ нѣкїимъ оумашлѣиїемъ. Артаїръ же гла-  
гола еѣ: ише сѣи сотворїи, возложъ вѣицѣ на главѣ  
твоѣ, и шѣтѣовати мѣи еѣи: Пѣрданскѣи же царѣтѣо тѣи  
бѣдѣтъ, и сѣи тѣомъ. тѣкѣи совѣтѣовѣи, и слово оу-  
тѣвѣишѣи, раздѣишѣа. Анакъ оуѣо полѣтъ брата сѣи въ  
пѣмѣи кѣи намѣиїномъ дѣлѣ, и востѣишѣи со вѣи дѣомъ,  
сѣи жѣи и тѣдѣи, и со вѣи и мѣиїемъ, ѿ Перїда икн иѣ-  
гнѣиїи, и икн ѿ рѣкѣ Артаїровѣхъ иѣѣѣишѣи, прїиѣи во

Арменїи

Армінінъ кз роднику своимъ царю Арменікомъ. Тойже при нхъ  
 лнезш, и вєлініє нмъ въ землі своєй давъ, сотвори нхъ со-  
 вѣтниками нєгѣ. А наипаче Анаку вѣри всѣхъ своѣхъ совѣтѣхъ, и нєгѣ  
 самаго, и сотвори єго первѣншаго въ свѣклѣнїѣхъ своимъ, вкря-  
 деа бо Анаку лютии въ рцѣ царєво, въ своимъ же рцѣхъ мысѣлаше,  
 кѣмъ бы царь оубѣити, и нєкаше на то вѣрїе подобна.

Бывшъ же нѣкогда царю на горѣ Араратѣтѣй, желаше Анаку  
 съ братомъ, да на особеномъ мѣстѣ царь побесѣдуєтъ съ нимъ,  
 нмамы [рекѣш] тайный нѣкій глаголъ благопотребный и по-  
 лезный сказати. и вшєдше єдинн кз єдиномъ царю, оудариша  
 єго мечами, и нзвнвше єго смѣртнѣ, и зыдоша, и єдше на  
 кони своѣхъ бѣжаша, хотѣще поити гнѣбу въ Персїдѣ. По ма-  
 лѣмъ же часѣхъ, вшєдше почитєлники въ покои царскїи, шєрѣ-  
 тоша царя на землі въ кровї лежѣща, малѣш єще жнѣа, и  
 оужакошаа страхомъ вєліимъ. Оубѣдавше же бывши, воз-  
 вѣстїиша абєе вѣмъ воєводамъ и боярѣмъ, и гнаша въ  
 слѣдъ оубѣнцевъ, нхже достигше на нѣкои рѣцѣ, оубѣша  
 нхъ, и въ водѣхъ потопїиша. И звыннй же царь Крєсаръ оумн-  
 рѣа, повелѣ нзєити внѣ домъ Анаковъ и братѣ єгѣ, же-  
 ны же нхъ и члѣа, и бѣитѣ такъ.

мѣра  
 воємѣхъ  
 рабѣхъ  
 прѣннхъ

Нѣкто же ш родникувъ Анаковѣхъ во Армінін житїєство-  
 бавшнхъ, нзєивѣамъ бывшъ домъ Анаковъ, похїти двѣхъ  
 млнцевъ сыновъ Анаковѣхъ въ плєнѣхъхъ бѣвшнхъ, єго Гри-  
 горїа св'яго, и дрѣгѣго брата єгѣ, и сокрывъ оубѣ, кормѣ-  
 шє нхъ. Тогда сотворїса смѣтєніє во Армінін вєліє, ш чїсѣмъ  
 оубѣдавъ Артаєиръ царь Персїдскїй, прїїде съ снаомъ своимъ на  
 Армінію, и воєвавъ н, въа царєвко Арменікоє, и покори є  
 своєй влѣстї. Стѣаа же по царѣ Крєсарѣ такѣжде отроча  
 малѣ, нмнємъ Түрїдѣтѣхъ, єгоже Артаєиръ пощадева, въ за-  
 чїчїєніє въ Римскѣхъ странѣхъ послѣ: ндѣже въ воєраєтѣхъ прїшєд-  
 шн, и снѣа тѣлєннѣхъ вєлікѣхъ нмѣющн, въ воєнєстѣмъ бѣ чннѣ.  
 А сохранїннїи ш оубѣнїѣа млнцы Анаковѣхъ, єдинъ въ Персїдѣ  
 вєдѣтѣхъ бѣитѣ, дрѣгїи же нмєнєимый Григорїи, ш нємже нѣмъ  
 прѣдлїжнѣа слово, въ державѣ Римскѣхъ шєлѣа. въ нємже воє-  
 раєтшн, прѣбывашн въ Кєсарїи Каппадокїєтѣй, и нѣчнєа  
 вѣрѣ въ Гдѣа нѣшнєго Іиса Хртѣа, и бѣитѣ бл҃гїи рабѣхъ и вѣрннй  
 Гдѣн. Сопражєа же тамъ жнїѣ законнш, и роди двѣ сына,  
 Ордѣана и Ароєтѣана, и вѣадѣ нхъ ш плєнѣхъ на слѣждѣ Гдѣхъ.  
 Ордѣанъ оубѣ въ воєраєтѣхъ прїшєдшн. прѣвѣтєрєкагш сподо-  
 бнєа сана: а Ароєтѣанъ бѣитѣ пѣстїннѣнѣжнїтєль. По рождїнїи  
 тѣхъ двѣохъхъ бѣогдѣннхъ члѣа, єдрѣдѣ Григорїєвѣхъ вєкорѣ  
 прїстѣблѣнїєа, нача бл҃жєнннй своєодѣлѣ рабѣглати кѣхъ, ходѣа  
 во вѣхъхъ заповѣдѣхъ и шправдѣнїѣхъ Гдѣннхъ вєзпорѣчнш. Кз



на єгѡ мѡчїні, да вѣрѡнтъ во єдинаго истиннаго Кѣа. По  
нѣмъ, єгда въ вѣрѣ непоколебїмѣ, и въ терпѣніи мѡжїтвенъ  
вѣрѣтїа, ногѣ ємѡ въ дєкахъ стїснѡша, и вѣрѣмїи крѣпкѡ  
вєлѣаша: въ пѣты же и пѣсны жалѣзныхъ гвоздїи наєнѡше,  
ходїти повелѣша. Онъ же ходѣши, пошлє ѡломъ: за сло-  
вєа ѡустѣмъ твоїхъ ѡзъ сохранихъ пѡтїи жїтоки. и пакї:  
ходѣши хождахъ и плакахъсѣ, метѡще ємєна своѡ: гра-  
дѡщи же прїидѡтъ радостїи, вєлѣмще рѡкѡти своѡ. Повелѣ  
же мѡчїтєлѣ главѡ ємѡ нѣкїмїи орѡдїи согнѣтѣти, и въ нѡ-  
здїи єрѡ и соаь со оцѣтомъ вѣнѡше, главѡ въ мѣхъ сѣжен и  
пепєломъ напѡлнєнный завѣзѣти, и тѣакъ шїсть днїи прєвїстѣ  
стїи. и пакї за нѡзѣ єгѡ шѣпѣнѡше стрємглавъ повѣнѡша,  
и мнѡжитѣко воды нѡжден во ѡутрѡбѣ єгѡ лїахъ, мѡчащи  
вєдѡпѣ и рѡганѡшїа ітѡмѡ: нїєдїнъ бо єѣ стѣдѣа во ѡубѣхъ  
тѣхъ, ѡже вєлїкѣа бєзстѣднѣа нїчїстѡты и спѡлнїа бѣхъ.  
По мѡчїніи тѡмъ прїишѣемїи єѣ страдалєцъ лѣкабїмїи цар-  
скїмїи словємїи ко іѡлопоклонїніи: не прєклѡнѡшагоа же на  
прїєстѣ, пакї повѣнѡша мѡчїтєлїи, и ногтїмїи жалѣзнымїи  
стѣргѣша рѣєа єгѡ. и зѡравѡше же тѣло вѣ ногтїмїи жалѣзны-  
мїи, на зємѣи нага по ѡвтрїмъ жалѣзнымъ гвоздїамъ вѣачїша.  
єгда же вѣ прїтїрѣ мѡчїнїкѡ, въ тѣмнїцѣ вѣрженъ бѣсть,  
и тѣмѡ здравъ ієлоу Хрїтѡвомъ вѣрѣтїа.

Во ѡутрїє же и зѡвѣнѣзъ и зъ тѣмнїцы, вєлѣымъ лїцѣмъ стѣа прѣдъ  
царѣмъ, не имѣи нї єдїнѣа рѣмы, єже вѣдѣвъ царѣ ѡудѣнєа:  
ѡбѣче єще надѣєсѣ, ѡкѡ Гргорїи воаи єгѡ исполнїтѣ,  
глагола къ нѣмъ мїрнѡ, прїводѣши єгѡ къ слѡчїтїи своємѡ.  
єгда же не повнѣсѣа Гргорїи стїи лїчнѣмъ глаголашъ цар-  
скїмъ: тогда въ сапогѣ жалѣзны нѡзѣ єгѡ вѣєдѣвъ, и въ  
кѣлѣѣ заєнѣвъ, до трїтїаго днїи стїщи повелѣѣ. По трїєхъ же  
днїєхъ прїзѣа єгѡ къ єєѣ, и рече ємѡ: вѣєѣ ѡповѣаши на Кѣа  
тѡєгѡ, ѡкѡ нї єдїнѣа помѡщи ѡ нїгѡ имѣєши. Гргорїи  
же рече: бєзѡмнє царѣ, тѣи сѣмъ єєѣ мѡкѡ гѡтѡвншїи, ѡзъ  
же ѡповѣа на Кѣа моєгѡ, не и зѣмогѡ. не щѣждѣ же плѡти  
моєа єгѡ рѣдї: єлїкѡ бо внѣшнїи чєловѣкѣа тѣєтѣа, то-  
лїкѡ пѣж внѣтѣрнїи вѣновѣлѣтїа. По єнхъ повелѣєа рєстопї-  
ти ѡлова котїлѣа, и вѣлѣѣти тѣємъ ѡловѡмъ по єємѡ тѣлѣ  
їтѣго: онъ же терпѣши и повѣдаше Хрїтѣа нїпрїстѣннѡ.  
Мїєлѣшѡ же єще Тѣрїдѣтѣ, кѣкѡ нїпрїмѣннѡе Гргорїєво по-  
мѣнїтїи ієрѣє, нѣкѣто ѡ прѣдѡгѡщїєхъ рече къ нѣмъ: ѡу-  
мїртѣнїи царѣ, єгѡ чѣвѣєа, єїна ієнаєѡва, иже ѡтѣа тѡєгѡ  
ѡубї, и царѣтѣво Арменское Пѣршмъ въ пѣтѣхъ прѣдѣдѣ. Слѣшѣвъ  
же єї царѣ, ипѡлнїєа рѣвноєти вєлїкѣа за кровь ѡтѣа євоєгѡ,  
и повелѣѣ Гргорїа въ рѡвъ гѣзѡєкѣа, рѣцѣ и нѡзѣ вѣлѣзѣвшїи,

воверши во градѣ Артахатѣ. Ровъ же той бѣ велимъ страшнѣ  
и томѣ, иже токмо въ немъ помыслиша, помѣже на казнѣ,  
аи тои смѣрти оумрѣти шедшии, икопанъ бѣ, и испо-  
минъ клѣта, и змѣкъ, и скорпи, и великихъ аиныхъ гадѣвъ  
и черви. Въ той ровъ вверженъ бѣсть стѣи Григорій, и чети-  
надесять лѣтъ пребѣсть въ немъ, неврежденъ шедъ. И до-  
же нѣкаа, смотрѣиимъ бѣимъ, на кѣждо днѣ оукрѣхъ хлѣба  
мѣташе ѣмъ, иже живъ бѣ. Мнѣвъ же Түрдѣтъ, ико въ  
погибѣ Григорій, и мыслити въ немъ престѣ. По сѣмъ доидѣ на  
Перы, и зѣман ихъ пѣни даже до Сүрин, и съ великомъ  
побѣдою и славою возвратиса.

Во времена же тѣ Диокантіанъ царь Римскій посла по всѣмъ  
областемъ своимъ, и шедшии ѣмъ дѣвѣцъ паче всѣхъ краинѣ-  
шѣ въ оупрѣжство: и шедшии бѣсть такова дѣвица хрѣ-  
ска, иименъ Ріфиміа, иже въ мѣтирѣ дѣвѣимъ подсмотрѣ-  
иимъ игоменѣи Гаіанѣ, дѣство свое шедшии хрѣ, въ  
постѣ и молѣтихъ живѣше. То дѣвѣцы подобѣ посланіи  
написавше, царю послаша. Бже видѣвъ царь возлюбѣи красотѣ  
Ріфиміанъ шедъ, и оупрѣжѣ на нѣ, и посла ко Ріфиміану мѣ-  
ру, желѣши да иголантъ ѣмъ бѣти жѣно. Она же въ  
сѣдѣцѣ своимъ ко хрѣ рече: не шѣдѣши въ тѣбѣ жѣниши мой  
хрѣ, и тѣбѣ, стѣи мой дѣство, не сотвори хлѣ. И тѣкъ  
тѣишѣ шѣдѣи сотвори съ шѣтрами и со игоменѣи своимъ Гаіанѣи,  
всѣ шѣравши съ нѣи игобѣгоша, и въ Арменію принѣша, съ  
великомъ и неизречѣномъ нѣженъ, иже на пѣти прѣша, глѣдъ и  
трѣдъ бѣи чѣла понѣше. И велишѣи прѣи градомъ Арарѣтъ,  
мѣждѣ виноградами живѣхъ. Ш нѣхже иланѣишѣи хѣдѣхъ во  
градъ, и работѣи оупрѣи, пѣи шѣи и прѣиимъ за тѣ  
шѣжавѣхъ. Бѣше же всѣхъ чѣломъ тридѣсѣтъ и ѣдѣ, иже  
иголанша всѣ тѣкъ шѣдѣи, шѣишѣи дѣтѣи рѣи, и  
великомъ нѣждѣ и скорѣи терпѣи. Бѣсть же прѣи Диокан-  
тіанъ, ико во Арменію игобѣжѣ Ріфиміа со иными шѣтрами,  
пѣишѣи къ Түрдѣтъ Арменскомъ царю, съ нѣмже въ величѣи  
ишѣи бѣше, посла, шѣдѣишѣи ѣмъ и глаголанѣи: ико  
Ріфиміанъ, иже въ жѣнѣ шѣи полѣи хѣдѣхъ, шѣишѣи  
ишѣи шѣи хрѣианъ, и иголан со шѣдомъ по шѣдѣишѣи шѣ-  
нѣи шѣишѣи, нѣже мнѣ жѣно бѣи. Но шѣдѣишѣи и,  
ишѣи къ нѣмъ послѣи, ишѣи шѣи иголаншѣи, шѣи жѣно ишѣи и.

Түрдѣтъ же ѣишѣи повѣишѣи всѣмъ ишѣишѣи ѣи, и оукрѣдѣишѣи,  
гдѣ шѣдѣишѣи, повѣишѣи ошѣишѣи шѣишѣи шѣишѣи, да и  
оукрѣишѣи. Ишѣишѣишѣи же шѣишѣишѣи Ріфиміанъ, ико кра-  
сотѣи ѣишѣи прѣишѣи, рѣишѣи шѣишѣишѣи ѣи, и посла къ  
ишѣи шѣи ошѣишѣи шѣишѣи царѣишѣи, да въ нѣи ошѣишѣи.



шнелъ, къ немѣ приведена бѣдетъ. Она же оученимъ Гаіаніи, ѿже ѿ ѿмощи воспитана, всѣ тѣла оутвари шверже, ѿ нѣтъ къ царю не возхотѣ. Глагола же ѿ Гаіаніа къ посланнымъ: оубѣ всѣ дѣи еѣ непомѣ црѣ шверчинѣ сѣтъ, ѿ не возмѣжно єсть, да кѣмъ ѿ нѣхъ земномъ пришещитѣ бракъ. Бѣсть же велезѣлъ грѣмъ страшимъ, ѿ гласъ съ нѣе слышашѣмъ къ дѣламъ глаголющій: дерзайте ѿ не боитѣся, съ вами бо єсмь. Толико же ѿ гласа грѣма того посланныи воини оустрашѣшасѣ, ѿкѣ пакти имъ на землю: нецыи же ѿ спадшихъ съ коней оумроша, попрани бывше конскими ногами. Тщѣтнѣ оубѣ водратѣшасѣ посланныи со оужасомъ вѣлѣмъ, ѿ бѣвшасѣ сказаша царю. Онъ же ѿрости исполнивѣся, єдинаго ѿ князѣи съ множаншымъ воинствомъ посла, да всѣ дѣи мечѣ и зѣбѣхѣтъ, а Рѣсимѣ да приведѣтъ къ немѣ нѣждѣ. Нашедшымъ оубѣ на нѣ воиншымъ со швенженными мечѣ, рече Рѣсимѣ къ князю: не погубляйте ихъ дѣвѣ, минѣ же ведѣте къ царю вѣшѣмъ. ѿ поѣмѣ ѿ ведѣша, не сотворше сѣла прѣчѣмъ дѣбѣицѣмъ, ѿже по ѿшѣтѣи ихъ скрѣшасѣ. Рѣсимѣ же нѣдѣи, призывашѣ въ помощь Хрѣта женихѣа своего, ѿ вопѣлѣмъ къ немѣ: и зѣбѣи ѿ оубѣи дѣшѣ мой, ѿ нѣзѣркѣи пѣи єдинороднѣи мой. Введенъ же въ царскѣи ложницѣ бывшѣ, возведе горѣ очѣи своѣи тѣлѣи нѣдѣи, ѿ прилѣжнѣ къ бѣгѣ, да вѣнчаномъ своимъ рѣкомъ сохранитъ неврежденно дѣтво еѣ, со слѣзѣми моляшѣся, вспоминаше чѣдѣи ѿ мѣтѣи єго въ помощь, дѣвѣи лѣдемъ въ сѣдѣхъ бывшымъ ѿ вѣлѣи: кѣмъ Інаѣ ѿ рѣкѣи Фараѣи ѿ ѿ потопленіѣи спасѣ, ѿ Іоанѣ во чрѣвѣи кнѣтовѣи цѣла сохрани, ѿ трѣхъ оубѣи въ пѣи ѿ оубѣи неврежденѣи сохрани, ѿ вѣлѣи оубѣи ѿ прилѣжнѣи старѣвѣи и зѣбѣи: сѣи ѿ сѣи ѿ Тѣрѣдѣи на сѣи спасѣиной бѣи моляшѣся. Въ то время царѣ къ нѣи вѣидѣ, ѿ вѣидѣи нѣи вѣи красотѣ еѣ, оубѣи, ѿ вѣлѣи оубѣи на нѣ. лѣкѣи же дѣхомъ ѿ по сѣи тѣлѣи движимѣи, прилѣжнѣ къ нѣи, шѣмѣ ѿ, ѿ лѣи ѿ ѿ хотѣ, ѿ на сѣи єи сотворѣи нѣдѣи: она же сѣи Хрѣтовѣи оубѣи, сопротивѣи ємѣ крѣпѣи. ѿ долѣи царѣ борѣи съ нѣи, не возмѣже єи нѣи сѣи сѣи сотворѣи, крѣпѣи бо ѿ бѣи тѣи сѣи дѣи тогдѣи бѣи пѣи Тѣрѣдѣи сѣи сѣи вѣи. ѿ ѿже нѣи кнѣзѣи Готѣи въ мечѣи побѣи, ѿ Перѣи порази, не возмѣже єдинѣи Хрѣтовѣи дѣи ѿ долѣи: сѣи бо єи подадѣи крѣпѣи, ѿкоже нѣи перѣи оубѣи. Не оубѣи же царѣи нѣи, и зѣи нѣи лѣи, ѿ по Гаіаніи послѣи повѣи, вѣдѣи, ѿкѣ она оубѣи єѣ бѣи: ѿже скорѣи шѣи приведѣи. ѿ моли ѿ царѣ, да оубѣи Рѣсимѣ, ѿкѣ да исполнитѣ волю єго. Гаіаніа же пришедшѣ, глаголаше къ

ѿ ка  
ѿ ка

дѣица  
и наго  
борѣи  
ѿ долѣи

нѣи мѣсякомъ римскимъ, да предстоѣщихъ ярмени не раздѣлѣнѣтъ глаголемыхъ еи. Глаголаше же не то, еже царь еѣ оугодно, но еже дѣвѣицкой чистотѣ полезно: оучаше бо рѣшѣиши при-  
лѣжнѣи и наказоваши, да хрѣстоу шѣрѣченное свое дѣтво собл-  
дѣтъ до концѣ: да помнитъ шъ лнбѣи жиннхъ своихъ, и шъ  
вѣнцѣ дѣтѣхъ еѣ оуготованномъ: да оубоитѣя же страшнаго  
сѣдѣи и гнѣиши, иже пожрѣтъ не хранищихъ обѣта своихъ, и  
глаголаше: аѣще тѣи еѣтъ дѣво хрѣстова зѣтъ оумѣти вѣременнѣ,  
нѣже тамъ вѣнцѣ. Не вѣиши ли, что еѣ еѣли глаголетъ краишн-  
шнѣи жиннхъ твоѣи иже хрѣстоу: не оубоитѣя [рѣи] шъ оубѣ-  
нѣишихъ тѣло, аѣще же не могущихъ оубѣити. Не сондѣвалъ  
оубо на грѣхъ николиже, аѣще тѣи нечистѣиши царь и оубѣитъ,  
то аѣще дѣтѣхъ твоѣхъ похвалѣ еѣдѣтъ предѣтѣиши и не-  
плѣннѣиши оубѣишикомъ твоѣиши нѣиши. Нѣиши же шъ пред-  
стоѣишихъ, римскѣи мѣсякъ оумѣиши, раздѣиши, что Гаіаніа  
глаголетъ къ рѣшѣиши, прочѣиши слѣгамъ казѣиши. Тѣи же слы-  
шѣиши еѣ, каменіемъ бо оубѣиши еѣиши Гаіаніи, и зѣиши еѣиши  
шнѣиши, то глаголетъ еѣиши вѣиши, еже царь повѣиши. Вѣиши  
же не пристаиши Гаіаніа, оучѣиши рѣшѣиши страхъ гѣиши, шѣиши  
коша и шѣиши. Царь же многѣиши тѣиши борѣиши съ рѣшѣиши,  
и вѣиши, иѣиши нѣиши оубѣиши, начѣиши еѣиши  
толиши еѣиши, и помѣиши на зѣиши, и вѣиши вѣиши (ноиши оубѣиши  
нашѣиши) вѣиши, и зѣиши рѣшѣиши, и тѣи за градъ, ни-  
комъ же еѣиши вѣиши. Оубѣиши же свои еѣиши, вѣиши  
иѣиши шъ свои наѣиши врагомъ повѣиши, иѣиши неѣиши  
вѣиши же хѣиши и еѣиши бѣиши, не предаиши вѣиши не-  
вѣиши свои: и вѣиши ноиши тѣиши вѣиши, молаиши хрѣстоу жиннхъ  
своѣиши. Наѣиши же пакѣиши нечистѣиши иѣиши рѣшѣиши, и лѣиши смѣиши  
тѣиши оубѣиши. Прѣиши вѣиши мѣсякъ еѣиши оубѣиши, по томъ шѣиши  
наѣиши иѣиши, и къ чѣиши еѣиши рѣиши и ноѣиши растѣиши,  
привѣиши, и вѣиши жѣиши. по ѣиши чѣиши еѣиши оубѣиши ка-  
меніемъ растѣиши, и вѣиши вѣиши еѣиши иѣиши. На ко-  
нѣиши оубѣиши еѣиши иѣиши, и вѣиши на оубѣиши разѣиши, и тѣиши  
ко хрѣстоу слѣиши жиннхъ своѣиши горѣиши смѣиши шѣиши.

Иѣиши же иѣиши дѣиши, еѣиши и еѣиши еѣиши, три-  
дѣиши три, и мѣиши иѣиши иѣиши, тѣиши же иѣиши иѣиши  
вѣиши еѣиши на еѣиши. Гаіаніа же еѣиши иѣиши  
лѣиши смѣиши оумѣиши еѣиши со иѣиши дѣиши дѣиши  
иѣиши, иѣиши съ нѣиши еѣиши: прѣиши бо проѣишиши ноѣиши  
иѣиши, повѣишиши оубѣиши еѣиши, и съ жиннхъ соѣиши  
коѣиши. по ѣиши прѣишиши вѣиши иѣиши соѣиши, мѣиши иѣиши иѣиши  
вѣиши и оубѣиши: тѣиши чѣиши иѣиши каменіемъ оубѣишиши  
прѣишиши, оубѣишиши иѣиши иѣиши. на конѣиши глаѣиши иѣиши

оубѣдиша, и тако приидоша ко оубоутии своемѹ Хрѣсту. Тѹрѣдѣтъ же ѿкоу есѹ ѹмѣ ещи, едѣла въ шестій день, по смѣрти дѣвѣ тѣхѹ, прииде въ нѣи, и поиде на лѡвѣ. Днѣшнѣмъ же и ѹдѣшнѣмъ смотрѣніемъ бжїимъ въ томъ пѹти найде на него казнь такова: ѿкоу не токмо ѹмѣ, но и подоби члѣвѣчикоу въ бѣснованїи погубен, и свѣнско шѣрѣте, по вѣмѹ ообразѹ бысть ѿкоу вѣрѣ. И кѹдѣ слыша ѿ Навѹходоносорѣ, иже ѿ члѣвѣка премѣненъ бысть въ скотѣ, да помыслитъ такожде и ѿ Тѹрѣдѣтъ: вѣстѣю бо члѣвѣка вѣрѣ вѣемъ видѣше. И не токмо самъ царь, но и нѣи всѣ воюбѣды, и воюни, и вѣсѣ домъ есѹ, иже на смѣрти оныхъ дѣвѣцѹ созволахѹ, бѣны быша: и бѣгахѹ по дѣбравамъ и полѣмъ, одѣжды на нѣхѣ тирѣзѣ, и самѣ плѣтъ своѹ на нѣхѣ нѣдѣше. такоу гнѣвѹ бжїи казнити нѣхѹ за неповиннѹ кровь не ѹмѣди. и не бѣ нѣмъ ни єдинѹа помѹщи ни ѿ когѹже: кѹдѣ бо можаши єи лѣтѣ оубоутии нѣрѣстѣ бжїи;

страш-  
ноѹ ѿ-  
мѣненіи  
бжїи за  
неповин-  
нѹ  
кровь.

Обаче бжїа милосердѣ ещи, иже не доконцѣ гнѣвалѣся, ни въ вѣсѣ враждѣтъ, и многѣмъ казнитѣ на полѣхѹ, да слышѣ члѣвѣчїкѹ шѣратитѣ на лѣчїи, обѣшнѣмъ своимъ бл҃гоустроємъ прикланѣмѹи, помѣлова нѣхѹ такоу: истрѣ царѣкоу Кѣсародѣктѣ нѣвѣла во нѣхѣ мѣжѣ нѣкїи стрѣшенѣ, въ слѣвѣ вѣлицїи, и речѣ єи: ѡце Григорїи нѣзрѣ нѣзвѣдѣнѣ не бѣдѣтъ, Тѹрѣдѣтъ не нѣцѣлѣтъ. Воспрѣнѣвши оѹкоу ѿ нѣа Кѣсародѣкта, возвѣстїи лѣдѣмъ видѣніе своѹ, и воѹмъ єи вѣшь неподѣбна быше: кѹдѣ бо члѣши, да Григорїи по чѣтырѣнадесятѣ лѣтѣхѹ живѣ бѣдѣтъ, междѹ глѣдѣми въ блѣтѣ погубѣннѣи. Обаче идоша ко рѣдѣ, и возвѣша глѣци: живѣ ли єи Григорїи; и ѿвѣща нѣзрѣ Григорїи: живѣ єсѣмъ бл҃годѣтїю бжїа моєѹ. И нѣзвѣдѣнѣ бысть ѿтѣдѣ, блѣдѣ, ногтѣ и власѣ шѣроамѣи, сѣхѣ же и чернѣ ѿ блѣга и великѣа нѣдѣды. єгѹже ѿмѣвши, и во одѣждѣ нѣбѣмъ шѣлѣкше, и пѣцию оѹкрѣпѣвши, вѣдоша кѣ царѣ ещиѹмѹ во ообразѣ вѣпра. Изыдоша же кѣ єтѹмѹ Григорїи всѣ въ великомъ чѣстїю, кланѣнѣщѣа, и кѣ ногѣмъ есѹ припадѣнѣи, и молѣщѣа ємѹ, да ѹмѣлитѣ бжїа своєѹ, и нѣспроситѣ нѣцѣлѣніи царѣ, и воюбѣдамъ, и воємъ есѹ. бжїиннѣи же Григорїи прѣжде вопросѣ нѣхѹ ѿ тѣлѣсѣхѹ оубѣишнѣхѹ єтѣхѹ дѣвѣ, понѣже дѣвѣтъ днѣи лѣжахѹ нѣпогребѣна. И собрѣвъ рѣзмѣтаннѣа пѣшѣи нѣхѹ, плакаше ѿ лѣтѣстїи бѣзчлѣвѣчїюи нѣчѣстїи вѣхѹ мѣчїиѣи, и погребѣ єтѣа тѣлѣсѣа чѣстїю. По нѣмъ нѣчѣ нѣхѹ оѹчїити, да шѣратѣлѣа ѿ іѣшлѣвѣа, и вѣрѣдѣтъ ко єдинѣаго бжїа, и єна есѹ іѣса Хрѣста, и такоу оубѣишѣа и бл҃годѣтїи есѹ да надѣнѣлѣа. Возвѣщаши же нѣмъ, ѿкоу нѣгѹ рѣдѣ іѣдѣ бжїа сохрѣнѣ єгѹ въ рѣвѣ жївѣа, въ нѣмъже лѣгѣа бжїи чѣстїю погубѣши єгѹ, да бы нѣхѹ ѿ тѣмѣ іѣшлѣпоклонїиѣа прѣвѣа кѣ

свѣтъ бл҃гочестіа: оучаши же ихъ въровати во х҃та, полагаѣшѣ имъ покаяніе. И видѣвъ ихъ смиреніе, повелѣ имъ цркви вѣлію создати, иже ікорѡ сошрѣжнша. И вни въ нѣ Григорій съ вѣликою чистію тѣлесѣ бл҃женныхъ мѹченицъ, и крѣтъ поставивши въ цркви, людемъ собратнѣа тѣмъ и молишѣа повелѣ. По томъ Тврѣдѣа царѣ приведе къ тѣлесѣмъ стѣхъ дѣкъ, ихже онъ погубѣ, да молишѣа имъ, и проситъ, якъ да помолѣтѣа ѡ немъ ко гдѣ Іисѣ х҃рѣ. Егда же царѣ иі сотвори, первыи ѡбразъ члвчскій шѣратнѣа емѣ, и ѡ воєводѣ и воєвъ, иже еѣиновѣхѣа, дѡхн лѣкавыа ш҃гнашѣа, и вси исцѣлѣни бѣша: и иныхъ болящихъ множество цѣлахѣа ѡ стѣгъ Григоріа, и мнѣмъ гдѣ нашігъ Іиса х҃та. Бѣиже же векорѣ, якъ всѣ Арменія шѣратнѣа ко х҃рѣ. іорѣшнша людіи іѡвскіа храмы, и цркви кѣхъ сошрѣжнша: царѣ же ііповѣдаше предъ всѣми грѣхн и лѣтѡстѣ своѣ, казнѣ же и бл҃годѣтъ бж҃ію на себѣ явлѣннѡю проповѣдаше, и бѣиже вождь ко всѣакомѣ дѣлѣ бл҃гомѣ. И послѣ въ Кесарію Каппадокіенскѡю стѣа Григоріа къ Лионтію а҃хїепскѡ, да шѣтитъ имъ егѡ еѣіспомъ. шѣщенъ же бѣвъ Григорій, шѣтѣдѣ возвращѣа, множество пресвѣтерѡвъ, ихже достѡйныхъ бѣти разѣмѣ, съ собѡмъ вѣа. и крѣти царѣ, и воєводѣ, и воєвъ егѡ, и прочіа людіи, ѡ царскагъ начинши двѡра, даже до мѣншагъ посланнѣа. и множество безчисленное нарѡда ко ііповѣданію истиннагъ бж҃а приведе, храмы бж҃іа создалѣ, и въ нихъ совершѣа безкровнѡю жѣртѡв. Пресвѣтеры шѣти, оучилнша и оучитѣаи поставн, и всѣ иже къ добродѣтели и трѣкованію цркви, и слѡжѣ бж҃ій достѡаши, оутрѡн, ѡ града во градѣ прохѡдаши: царѣ же доволное імѣніе цркѡмъ бж҃іимъ дарѡвѣ. Нѣ томъ же Арменіи, но и прочіа страны стѣи Григоріи ко х҃рѣ приведе, еѣи еѣтъ: Періаны, Асѣрианы, Мѣданы, и мнѣтирїи множество іорѣжн, въ нихъ же еѣакое совершѣніе добрѣ цѣтѣаши. Вѣа же тѣако бл҃годѣтрѡвъ стѣи Григоріи, шѣнде въ пѣстынн, и дѣже и живѡтъ своѣ вѣременный скончѣ бж҃оугоднѡ. царѣ же Тврѣдѣа въ вѣлицѣи добродѣтели и воздѣржаніи живѣаши ііце, якъ и чѣморнѣцемъ равнѣа еѣ. Вмѣстѣ же стѣгъ Григоріа вѣдѣтъ бѣиже іімъ егѡ Аростѣнъ, мѡжѣ вѣлнкіа добродѣтели, иже ѡ ииотн ииотнское житіе прохѡдаше, и въ Каппадокіи шѣиже бѣиже радн ііроініа бж҃іихъ цркѡн въ странѣ Арменіи. егѡже и на Нїкїенскѣи іігорѣ прочнѣа Арїанскіа еѣи царѣ послѣа, и бѣиже еднѣ ѡ трїтѣа и ѡ іімнадѣати оцѣ стѣхъ. Тѣако Арменія вѣрова, и слѡжѣа кѣхъ, всѣи добродѣтели на долѣ вѣременн цѣтѣиши, и хѣлааши бж҃а въ смиреніи, ѡ х҃рѣ Іисѣ гдѣ нашімъ, емѡже слава нынѣ и прѣшъ и во вѣки вѣкѡвъ, аминѣ.

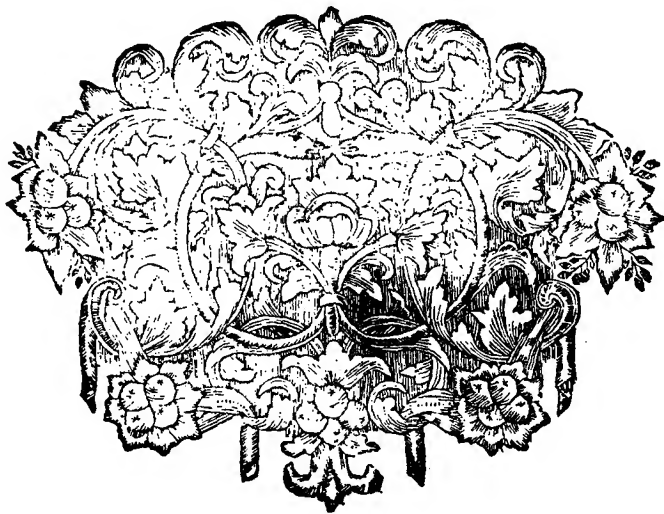
# ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ОУСПЕНІЕ ПРЕПОДОБНАГО ОЦА ГРИГОРІА ИГУМЕНА,

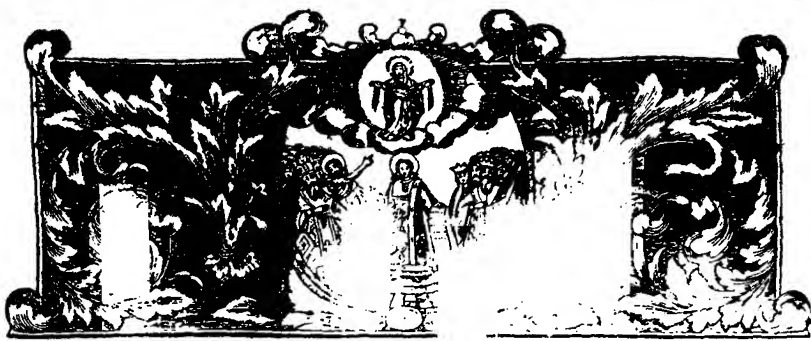
иже на Пелашмѣ рѣцѣ, Бологодикаго чюдотворца.

**В**сей преподобный Григорій естъ ѿ града Галнча, ѿ родителіи блгородныхъ и блгочестивыхъ рождѣнъ, и добръ въ побѣніи книжномъ воспитанъ. разсмотрѣ же міра игѡ съетѡ, ѡбѣржиса еѡ: и иѡшедъ ѡ родителіи своихъ, иѡца оудобнаго къ блгомыслии мѣста, прінде въ монастырь, иже на желтыхъ водахъ, къ преподобному Макарію игѡмену, и ѡ негѡ приѡ агглицкій оеазъ, и агглицкомѡ побѣашиа житію, и бысть поистинкѡ иѡрадный: за премногѡмъ же егѡ добродѣтели блжінный Макарію сподоблетъ егѡ щенства санъ восприѡти. Таже вѣучитса еѡ иѡменство въ мѣтырѣ прѣтѣа Бѣы, четнагѡ еѡ рѣтѣа, банъ еѡра, и еѡлашимъ трѡдѡмъ приѣжаше. прінде же еѡхъ ѡ добродѣтелиномъ егѡ житію даже до князѣи. Галнцкій оубѡ князь Юрію оумолѣ блжіннаго, да двѡ сына егѡ просвѣтитъ еѡмъ крещеніемъ: а великій князь Московскій вѡсїаи Димїтріевнъ хотѡше прѣнаго въ градѣ Ростѡвѣ имѣти архимандритомъ. Онъ же бѣгаа славы члвчичїа, ѡтѣави иѡменство, и ѡнде въ неѡнаема и непроходима мѣста. Слышавъ же ѡ прѣномъ Діонѣи глѡшнцкомъ, прінде къ немѡ въ монастырь, и прѣживѣ оу негѡ въ послѡшаніи дѣсѡтъ лѣтъ: таже иѡде съ блгословеніемъ въ пѣтиню на востѡчнѡмъ странѣ, и даже трѡдолженѡ и блгѡгѡднѡ живѡщи, и начиншимъ собѡратиса къ немѡ брѡтѣамъ, создѡ црковь во имѡ прѣтѣа Бѣы, четнагѡ еѡ собѡра, и монастырь возградѣи, и прилагаше трѡды къ трѡдѡмъ, неѡслабенѡ во виношнхъ мѣтахъ прѣываа. Бысть же мирѡтворецъ посреѣдѣ вѣрѡдъ иѡнѣвѡвъ: иѡгнаѡ ко бѣвшѡ князю вѡсїаи вѡсїаевнѡ съ Москвы, а князи Юрію прѣтѡла егѡ вѡсхїтнѡвѡ, прѣбѡмъ Григорію иѡде во градѣ Москвѣ, и дѣрзновѣнными прѣмѡдрѡмъ же словыи, оубѣщѡ князѡ Юріа, не держати чѡждагѡ насѣѣа, но на своѣ оѡство Галнцъ вѡзвратѣтиса. и бысть ходѡтаиствомъ прѣнагѡ миръ междѡ князѡмъ Юріемъ и вѡсїаимъ: и оѡа на своихъ прѣтѡлѣхъ сѣѡша. Въ тѡ лѣта князь Димїтрію прінде со многѡмъ рѡтѣю на градѣ Бологѡдѣ, и мнѡга сѡла лѡдѣмъ сотворѣ. еѡмъ же рѣвносѣю по хрїтїанѣхъ распалѣмыи, иѡде къ немѡ, и ѡбѡчаше егѡ ѡ слѡвѣ творимѣи хрїтіанѡмъ. Князь же не терпѡ ѡбѡчїиѡ, повѣлѣ прѣподѡбнаго съ мѡста иѡзрїнѡти: онъ же съ радѡстїю нанѣенѡе поѡа, блгѡдѡрѡ блга. По доѡлнхъ же лѣтѣхъ



БѢОУГОДНАГО ЖИТІА СВОЕГО РАЗУМѢВЪ СВОЕ КЪ БѢУ ШХОЖДЕНІЕ,  
 ПРИЗВА БРАТІИ, И ПОДЧІИ НѢХЪ, И ИГЪМЕНА НѢМЪ ПОСТАВН. ПО  
 СІМЪ ИЗНЕМОГЪ, И КЪ КОНЦѢ ПРИБЛИЖИВЪ, КОНЕЧНѢ ЗАВѢЩА  
 БРАТІИ, ГЛАГОЛА: ЕГДА ДУША МОА Ш ТѢЛА РАЗЛУЧИТЕА,  
 НИКОГДАЖЕ ЧІСТИ МЕНЕ СПОДОБИТЕ, НО ТАКШ ПРОСТШ ПО ЗЕМАН  
 ВЛКДЦИ ЗА НОЗѢ МОИ, ПРДАЙТЕ МА СЛАТЪ. СІА РІКА, ЛАЖЕ  
 НА ОДРѢ СВОІМЪ, И ПРИКРЕТІВЪА ЗНАМІНІЕМЪ ЧІСТНАГО КРѢТА,  
 ПРДАДЕ ЧІСТНЮ СВОЕ ДУШЪ ВЪ РДЦѢ ХРІСТА БѢА, ЕГОЖЕ Ш НМО-  
 СТИ ВОДАНІИ, И ЕМОЖЕ ПОРАБОТА ВѢМЪ ОУСѢРДІЕМЪ ВЪ  
 ПРИПОДОБІИ И ПРАВДѢ. НЫНѢ ЖЕ КЖЕСТВЕННОМУ ЕГШ  
 ПРИСТОЛЪ ВЪ ЛІЦѢ СѢИХЪ И ПРИПОДОБНЫХЪ ПРИСТОЛЪ,  
 МОЛНТЪ ТРОГШ БѢГОСТІИ Ш НАСЪ ГРѢШНЫХЪ,  
 ВЪРДНЦІХЪ ВО ОЦА И СНА И СѢАГО ДХА,  
 ЕДИНАГО ВЪ ТРЦѢ БѢА, Ш ВСА ТВАРИ  
 СЛАВНАГО, И ПОКЛОНІНІЕМЪ ПОЧН-  
 ТАІМАГО, НЫНѢ И ПРІКШ, И  
 ВО ВѢКН ВѢКШВЪ,  
 А М І Н Ъ .





# ИЩОКТОРНИ

## СЛОВО НА ПОКРОВЪ ПРЕСЪА ВЪЦЫ НАШЕА БЪЦЫ.

**В**ъ послѣднѣа лѣтаа времени, егда оумножившася грѣхѣмъ нашимъ, оумножишася бѣды на насъ, ꙗкош исполнитися словесѣмъ Павла апѣла: бѣды ꙗкош разсѣиши, бѣды ꙗкош оудниши, бѣды ꙗкош љзѣши, бѣды во градѣхъ, бѣды въ пѣстѣхъ, бѣды въ морѣ, бѣды ко лжебратѣхъ. егда, исполнишася словесѣмъ ꙗкош Гда, востанѣтъ љзѣши на љзѣхъ, ꙗкош цѣлство на царство, ꙗкош бѣдѣтъ глѣдѣ ꙗкош пѣдѣ ꙗкош трѣдѣ по мѣстѣмъ: егда стѣжѣтъ намъ нашествѣа ꙗкош поплемѣннишася, междошвенныа бранѣ, ꙗкош смертошвенныа раны: тогда прѣтъа ꙗкош прѣблѣвѣннаа двѣ Мрѣа мѣрѣ Гдаа подаѣтъ намъ покровъ свой въ зашѣнѣхъ, да ꙗкош всѣхъ насъ бѣдѣхъ освободѣтъ, ꙗкош глѣдѣ пѣдѣ ꙗкош трѣдѣ зашѣнѣтъ, ꙗкош бранѣ ꙗкош раны покрѣтъ, ꙗкош сохранитъ насъ подъ своимъ покровомъ невѣдѣнныа: чѣсѣмъ љзѣшѣи сотворишася въ царствѣнѣмъ Константѣнѣ градѣ, въ царство Льва прѣмѣдраго, царѣа блѣгочѣтѣаго, въ прѣлазѣной прѣтъа Бѣцы, ꙗкош во Блѣхѣрнахъ, грѣхѣхъ. Идѣже со-вершѣшася всенощномъ пѣнѣхъ въ дѣнь недѣлѣнѣхъ, мѣа Октобѣ-рѣа въ первый дѣнь, ꙗкош множитѣа народа прѣдѣстоѣщѣхъ, въ чѣтѣвѣ-тъхъ чѣхъ ношѣхъ, стѣи љндрѣи, ꙗкош въ хрѣта радѣа оуднѣхъ, возведѣа оѣнъ свой горѣ, ꙗкош видѣа нѣнѣхъ црѣцѣхъ, покровѣтѣннѣхъ всѣхъ мѣра, прѣтѣхъ двѣ Кѣхъ, на воздѣхѣа стоѣщѣхъ ꙗкош молѣ-щѣхъ, сѣнѣхъ сѣнѣхъ свѣтомъ, ꙗкош покрѣвѣщѣхъ љндрѣи чѣхъ своимъ љмофѣоромъ. Еже видѣа љндрѣи стѣи, рѣчѣа ко оѣнѣхъ своимъ блѣнѣномъ блѣфанѣхъ: видѣши ли брѣтѣа црѣцѣа ꙗкош глѣжѣа рѣхъ, молѣщѣхъ ꙗкош всѣмъ мѣрѣхъ: онѣа же рѣчѣа: вѣждѣа стѣи оѣхъ, ꙗкош оужѣшася.

ꙗкошже иногодѣа стѣи љшѣннѣа блѣслово видѣа на нѣи знаменѣи

\* ЖИНА  
УКАРЕ  
НА ВЪ  
САНЦИ  
ЗНАМЕ-  
НИ ЕСТА  
ПРИСТА  
ВЦИ  
АДО А  
И  
И ГАДБА  
БИ, С

25.10.19

३३  
१५४

7 7  
 0 0 0 0 人  
 7 7  
 6 人，

СТОЛП  
ДѢДОВА  
ЕЪ ПРО-  
ШЕРАЗО-  
ВАНІЕМЪ  
ПРЕТѢА  
БЦЫ.

Создалъ иногда дѣла столпъ свой прекраснѣ и превысокъ,  
междѣ сѣиномъ на горѣ высоцѣй столбимъ, и іеранномъ  
ниже положеннымъ, и дщери сѣиновой именовавшимся. не бѣ  
столпъ той междѣ имъ какъ вѣла, междѣ тѣломъ и глабон:  
нѣко выкотонъ свой призоуждаше іеранмъ, сѣина же доса-  
даше. на столпѣ же томъ низвѣшени бѣша цитѣи, и всѣ  
оружіа нѣже къ брани и защитѣи іеранма. Оуподобляеть же





же бл҃гнѣхъ, дѣла, и чюдѣи бж҃іа, бл҃годати сотворѣша. воды же покрывающа неокрашеннѣи земаи, провѣраховашу многѣи Мр҃и бж҃и, ꙗко море нестерпимое, и ꙗко рѣки неосвѣдѣ на всѣхъ издѣланіиша и всѣхъ покрывающе. И егда дѣла бж҃іи ношаща верхъ водъ, послѣдоватиѣ ношаща и верхъ земаи неокрашенна. водами покровѣнна, ꙗко бы не видѣа некрасотѣ еѣ, таинѣ шѣраша то, ꙗко дѣла премѣтливѣи дѣи бж҃и покровомъ покрываема, ꙗже бѣдетъ и некраиѣ, не ѡщитѣеа бл҃годати дѣла ст҃аго: ꙗко покровъ престѣи бж҃и, некрасотѣ еѣ, ꙗко вода неокрашеннѣи земаи покривѣтъ, и бл҃гоуспѣиѣи своѣа бл҃годати оукраиѣтъ, и ст҃аго къ нѣи привлечѣтъ дѣла. Оукрашаѣтъ насъ прѣтѣа дѣла, егда грѣшнѣхъ прѣимѣи, нечистѣхъ же чистѣи творѣтъ, гл҃ящѣи ѡ нѣи бл҃женномъ ѡна-стѣи Синаѣтѣ: волюшѣи аплаи, мытарѣи же ѡуаистами совершаѣтъ, и бл҃днѣи чистѣишими пачѣ дѣи содѣловѣтъ. Тако Маріѣ ѡг҃уптѣиѣи бывшѣи ѡногда бл҃днѣи, сотвори нѣиѣ чистѣишѣи пачѣ дѣи многѣхъ, и ꙗже прѣвѣе темнѣи и крѣпѣи бѣ, нѣѣ ꙗко сѣиѣи сѣиѣи въ цр҃тѣи хр҃товѣ, ходѣ-таинствомъ прѣтѣа дѣи Мр҃и, ꙗже всѣмъ къ нѣи привлѣган-щѣи еѣтъ покровъ и оукраиѣи. Оукрашаѣтъ она и всѣи дѣи ѡуовнѣи ир҃амѣи, цр҃ковѣи, сѣиѣи, хр҃товѣ, ꙗже сѣиѣи воиѣ-ваѣтъ къ нѣи въ нѣиѣишии прѣдѣи: сѣиѣи оукраиѣи всѣмъ вѣиѣи еѣи, прр҃отикѣи сѣиѣи, аплаи сѣиѣи, и мѣ-чѣиѣи оудобрѣи, дѣиѣи похвала, и всѣи мѣиѣи прѣ-дѣиѣи покровъ.

На столпѣ дѣиѣи со щѣиѣи бл҃хъ всѣи стрѣи сѣи-нѣи: и сѣи ѡдѣшѣиѣи столпѣи, прѣтѣа дѣла, и мѣи прѣ-сѣи стрѣи сѣиѣи, сѣиѣи мѣиѣи сѣиѣи мѣиѣи сѣиѣи сѣиѣи. ꙗко не еѣиѣи сѣиѣи въ цр҃кѣи на водѣи столпѣи, но со аггѣиѣи воиѣиѣи, и со мѣиѣиѣи сѣиѣи въ сѣиѣи рѣиѣи сѣиѣи ѡкрѣиѣи еѣи столпѣи. всѣхъ тѣиѣи сѣиѣи за насъ къ бж҃у мѣиѣи сѣиѣи ꙗко стрѣи сѣиѣи, мѣиѣи прѣиѣи всѣи полкѣи вражѣи. бѣиѣи прѣтѣа сѣиѣи бж҃а, ꙗко бранѣи еѣтъ жѣиѣи нѣиѣи на земаи: ꙗко воиѣиѣи на насъ врагѣи всѣи сѣиѣи сѣиѣи, подѣиѣи на насъ всѣи сѣиѣи сѣиѣи, ѡуаиѣи, ѡуаиѣи насъ всѣи сѣиѣи сѣиѣи: ѡуаиѣи насъ пѣи мѣиѣи: сѣиѣи сѣиѣи ѡуаиѣи насъ. ѡуаиѣи на насъ оуѣиѣи сѣиѣи, ꙗко сѣиѣи сѣиѣи, и рѣиѣи. Тогѣи рѣиѣи нѣиѣи цр҃ѣиѣи мѣиѣи хотѣи, подѣиѣи на врагѣи нѣиѣи всѣи нѣиѣи сѣиѣи, прѣиѣи прр҃окѣи, аплаи, сѣиѣи мѣиѣи, дѣи-сѣиѣиѣи, сѣиѣиѣи прѣиѣи, прѣиѣи, и сѣиѣи прѣиѣи по-мѣиѣи нѣиѣи, и ѡуаиѣиѣи ѡкрѣиѣи насъ, и подѣиѣи нѣиѣи на врагѣи поѣиѣи: Тогѣи сѣиѣи сѣиѣиѣи поѣиѣи, тогѣи нѣиѣиѣи сѣиѣи. со аггѣиѣи воиѣиѣи прѣиѣи, ꙗко еѣтъ сѣиѣиѣи.



1

ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНИЕ СТАГО АПЛА АНАНІИ.



ТѢМЪ АПЛА АНАНІА, ЕДИНЪ ШЕ СЕДМНАТИ, БѢ ЕПКОУ  
 ВЪ ДАМАСКѢ ГРАДѢ. СІИ СТАГО АПЛА ПАУЛА КРТИ: ГДѢ  
 БО МѢНІА ЕМО ВЪ ВІДѢНІИ, ПОВІЛѢВАА, ДА ИДЕТЪ НА  
 СТОГНЪ НАРИЦАЕМЪ ПРЪВЪИ, И ТАМЪ ДА ВЪЗІЩЕТЪ ВЪ  
 ДОМѢ ІУДОВѢ САУЛА ИМЕНЕМЪ, ТАРАНІНА, МОЛИТЕСЪ ДѢЩА.  
 АНАНІА ЖЕ ШРИЦАШКА, ВѢДУЩІИ, КОЛѢКШ СЛА САУЛА СОТВОРИ  
 СТЫМЪ ВО ІЕРАУСЪЛІМѢ, И СЪ КОТОРЫМЪ НАМѢРЕНІЕМЪ ВЪ ДАМАСКѢ ПРІ-  
 ИДЕ, СЛАДЪТИ ВСА НАРИЦАНИЦЫА ИМА ГДНЕ. ГДѢ ЖЕ ОУВѢЩА ЕГО,  
 ГЛА: ИДІ, ЯКШ СОЗДА ІЗЪЕРАУСЪ МН ЕСТЬ СІИ. И АБЕ АНАНІА ПО  
 ПОВІЛѢНІИ ГДНИ ВОСТАВЪ, ИДЕ КЪ САУЛА, И ВОЗЛОЖА НА НЕГО  
 РУЦѢ, РЕЧЕ: САУЛА БРАТЕ, ГДѢ ПОСЛА МА ЯВЛЕНІИ НА ПЪТИ,  
 ЯКШ ДА ПРОЗРѢШІИ, И ИСПОЛНИШІИ ДЪХА СІА. И АБЕ САУЛА ПРО-  
 ЗРѢ, И КРТИ ЕГО АНАНІА. ПО НѢКІНХЪ ЖЕ ДНѢХЪ ЕГДА ІУДІЕ СО-  
 ВѢЩАШАСА ОУКІНТИ ПАУЛА, ТАКОВАГШ РАДІИ ІЗМѢНІИА ЕГО,  
 ЯКШ ІЗЪ ГОНІТЕЛА СОТВОРИЛА ПРОПОВѢДНИКЪ ИМЕНИ ІІСОВА: ТО-  
 ГДА АНАНІА СЪ ПРОЧНЫИ ОУЧЕНИКИ, ПОІМШЕ ЕГО, СВѢСИ ПО СТЫНѢ ВЪ  
 КОШНИЦѢ: САМЪ ЖЕ ВХОДА ВЪ СОННИЦА ІУДѢЙСКАА, ДЕРЖОВЕННШ  
 ПРОПОВѢДАШЕ ИМА ГДНЕ, НЕ ТОТІИ ЖЕ ІУДІШМЪ, НО И ІАДЪІКШМЪ  
 БЛГОВѢСТІИ ЕУАІИ ЦРЪВІА. ПОЙДЕ БО ІЗЪ ДАМАСКА ВО БЕЛУДРОПОЛЬ,  
 И ТАМЪ ЛЮДЕМЪ ПЪТЬ СПІЕНІА ПОКАЗОВА, И НЕДЪЖНЫА ИЩЕЛАА,  
 МНОГНХЪ КО ХРІТОВОИ ВѢРѢ ПРИВЕДЕ. ВО ДНИ ЖЕ ТЫА БѢ БО  
 БЕЛУДРОПОЛИ ИГІМОНЪ АДЪКІАНЪ, ПОКЛАНАЯСЯ ТВАРН АНЕ ТВОРЦЪ.  
 ЕГО ДІАВОЛЪ ВОЗДВІЖЕ НА ХРІТІАНЫ, И НАВІСТІИ ЕГО ПОСЛАТИ ПО ВСІИ  
 СВОІИ ОБЛАСТИ ПИСАНІИ ІЩЕВОЕ: ЯЩЕ КТО ШЕРѢТИНЪ ЕДЕТЪ ХРІТА  
 ИМЕНЕМЪ, И ПОКЛАНАЯСЯ РАІПАТОМЪ, ТОГО ЛЮТЫМЪ МЪКАМЪ  
 ПРЕДАТИ ПОВІЛѢВАЕМЪ: А ИЖЕ ШЕВРГШІИ ХРІТА, ПОЖРѢТЪ БОГЪМЪ  
 БЕЗЪМЕРТНЫМЪ, ТОИ ДАРШЕВЪ И ЧІСТІИ Ш НАСЪ СПОДОБЕНІА ЕДЕТЪ.  
 ТАКОВОМЪ СЛОХІТРИННОМЪ ПИСАНІИ ІЗШЕДШЪ, ШЕРѢТИНЪ БІІСТЬ  
 СТЫИ АНАНІА ВЪ ТОИ СТРАНИ, ИЖЕ ПРОХОДА, ПРОПОВѢДІИ ЕУАІА  
 ПРОСВѢЩАШЕ, И ВРАЧЕВАШЕ ВЪСІА ВЪ ЛЮДѢХЪ БОЛѢЗНИ: БѢ БО  
 ГДѢ СЪ НИМЪ, ТВОРА МНОГІА СІЛА РЪКАМІИ ЕГО. БІМШЕ ОУЕО АНА-  
 НІИ СТАГО ІУДШОПОКЛАШНИЦЫ, ПРИВЕДОША ПРЕДЪ АДЪКІАНА ИГІМОНА,  
 Ш НЕГШЖЕ РАДАНУТѢ КЪ ПОЖРѢТІИ ІУДШОМЪ СТЫИ ПРИИЖДАІМЪ  
 БѢ, И НЕ ПОВІННІА. ШВѢЩА БО ГЛА: НЕ ПОКЛОНИСА ЛЮЖНЫМЪ  
 БОГЪМЪ. НО ЕДИННОМЪ ИСТИННОМЪ ГДЪ БГЪ МОЕМЪ ІІСУ ХРІТУ  
 ПОКЛАНАЯСЯ, ЕГОЖЕ ОУИ МОИ ВІДѢША, И ОУСТЫ КО ОУСТЪМЪ  
 БІЩЕДОВАХЪ СЪ НИМЪ, НЕ ТОТІИ ЕГДА НА ЗЕМЛІИ ЯКШ ЧЛВКЪ БІА-  
 ШЕ, НО И ПО ВОЗНІЕНІИ ЕГО НА НЕБІА: СІЩЕ БО МН ВЪ ДАМАСКѢ,  
 МѢНІА МНѢ САМЪ, И ПОСЛА ИЩЕЛАНТИ САУЛА, ЕГОЖЕ ДІВНОИ  
 СВОІИ ПРИМЪДРОСТІИ И СІЛОИ ШЕРАТИ КЪ ПОЗНАНІИ ИСТИНЫ, И  
 ВѢХЪ НАСЪ ШЕВРГШІА РЪКІИ ІЗЪСЛАВІИ, И ПРИВЕДЕ КО ОУДЪ СВОЕМЪ:  
 ЧМО ОУЕО КЛАНАЯСЯ, А НЕ БѢШЪМЪ, ХОТАЩЫМЪ ПОГРЕБІТИ ВІИ

рѡдѣ члвчскій. Игѣмшнѣ же начѣ прѣтѣти ѣмѣ мѡкамн, ѡше повелѣннагш не сотворишѣ: но онѣ ѡнѣ стоѡлѣ непоколебимыи бо исповѣданіи Хрѣтовѣ стоѡше. воздѣвъ же на нѣо рѡцѣ ивои, рече: Гдѣи Іисѣ Хрѣтѣ Снѣ блгословѣннагш оцѣ, послѣдшѣ мѣтѣи моѣ, и достѡйна мѣ сотвори члвчн блжѣнныхъ апѣтѣвъ въ сѣдѣщѣмѣ въцѣ. ѡкоже спѣсѣвъ єи Сѡула истиннымѣ свѣтомѣ, спѣсѣ мѣ ѡ рѣкѣ нечѣтѣвагш иго, прѣтѣващѣица истинѣ: да не сотворишѣ вола ѣгѡ на мнѣ, да не оуловѣшѣ мѣ сѣтѣми лѣтѣи ивоѣ. и не лшшѣ мнѣ цѣтѣи нѣнагш, оуговѣаннагш всѣмѣ лѣващымѣ пѣтѣ истинны твоѣ, и хранѣщымѣ запѣвѣди твоѣ. Игѣмшнѣ же не терпѣ слышати многѣхъ словѣвъ ѣгѡ, повелѣ прѣстѣрши на земаи бѣти ѣгѡ. бѣнѣцѣмѣ же слѣгѣмѣ крѣпкш, проповѣдникѣ воцѣлѣше: послѣдшѣи кнѣзѣ, не бѣди прѣтивнѣ повелѣніи ѣгѡ, пожри богѡмѣ, ѡмѣже вѣсь мѣръ покаянѣтѣ. бѣгда же прѣстѣша бѣти, глѣ игѣмшнѣ къ стѡмѣ: понѣ нынѣ пощѣди дшѣ твоѣ, и послѣдшѣи мнѣ, ѡвѣрѣшиа распѣтагш, да не антѣѣишѣи мѣкн наниѣ на тѣ. Тогда ѡвѣщѣа ѡнанѣа: ѣже рѣхѣ ти ипѣрѣва, тѡжде и нынѣ глѣти не прѣстанѣ: ѡкш кѣга моѣгѡ не ѡвѣргѣе, и не прѣтѣдѣи къ бѣдѣшномѣ каменіи и дрѣвѣ, ѡже вѣ ѡкш боги почитѣте. Кнѣзѣ же вѣдѣвъ ѣгѡ неприкѡнна, повелѣ ногѣмѣ жалѣзнымѣ ѡдрѣти рѣбра ѣгѡ, и вѣщѣами горѣщими поджѣщѣи рѣны: єтѣи же тѣпѣ, оцн возвождѣше къ нѣи, и прилѣжнш молашѣи. По тѣхѣ мѣкахѣ глагола мѣчѣицѣ: докѡлѣ въ непокорѣніи пребѣлаши; докѡлѣ не помѣлаши самѣгш кѣе, и не покаянѣшиа великимѣ богѡмѣ; оугоднѣе ли тѣбѣ єсть єѣ страдати вѣе нѣкогш рѣди Хрѣтѣ, єгѡже жѣдове распѣша, нѣже цѣлѣ и зарѣвѣ бѣти; єи не ѡмамѣ тѣ прѣтѣти жѣва, ѡще боѣи тѣкш непокорѣвъ бѣдиши. ѡвѣщѣа єтѣи: твори, ѣже хоѣши, вѣрѣе бѣжѣи, дрѣже дѣволовѣ: слышѣвъ бо єи ѡ мнѣ многѣжды, ѡкш не покаянѣа богѡмѣ твоимѣ, рѣзѣ єдиномѣ бѣгѣ, ѡже єсть оцѣ єдинорѣднагш ѣгѡ Снѣ, и на чѣло стѣгш дѣхѣ, сотворишѣмѣ нѣо и земаи и вѣлѣ, ѡже въ нѣхѣ, въ нѣгѡ вѣрѣвахѣ, и тѣи дадѣ ми єнаѣ во вѣсь дѣнь стѣти крѣпкш прѣдѣ тоѣи, и добѣлѣишѣ мѣкн єѣ терпѣти: почтѣ єще боѣи тѣрѣдѣи кѣѣ дѣиши; и бо ѡмѣ ѡ мнѣ слышѣвъ єи, ѡкш воли твоѣи не повѣдѣа, твори не мѣдѣа, ѣже оумѣлаѣвъ єи творѣти. Мѣчѣицѣ же мѣрѣти ипѣоанѣва, повелѣ народѣ поѣти стѣго ѡнанѣи, и иѣзѣдѣи иѣ глѣди каменіемѣ поѣти єгѡ. и поѣмѣи єгѡ бѣзѣкѣннѣи лѣдѣи, на мѣсто оуѣиѣи вѣдошѣ: и дѣже поѣтаѣи єгѡ прѣѣта, поѣнѣвахѣ каменіемѣ, ѡкш дрѣгаго Сѣтефѣана. онѣ же вѣлѣглѣишѣ рече: Гдѣи Іисѣ Хрѣтѣ, прѣдай тѣбѣ въ рѡцѣ дѣхѣ моѣ. и тѣкш ипѣоанѣа, ипѣоанѣвъ мѣчѣицѣ, къ нѣимѣи єлѣнѣмѣ ѡнѣи. лѣдѣи же вѣдѣи

оу же оумѣрша, ѡстаѣнша єго непогрѣшенна, и ѡидѡша. Слѡу-  
ла же тогда тѣмъ донти нѣкопшрымъ члвчкымъ вѣрнымъ ѡ  
Дамаска: тѣмъ вѣдѣше єтоє тѣло хрѣтова апла, чистѣмъ въ  
Дамаскѣ ѡникоша, и во ѡтѣхитѣн єгѡ погребѡша.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕБНАГО

Рѡмана творца кондакѡвъ.



Тѣмъ Рѡманъ бѣ ѡ Сѹрін родомъ, во ємекійтѣмъ  
градѣ воспитанъ, ѡ маада бѣ оугождати нача, жи-  
вѡщи въ дѣтѣхъ и цѣломъдрїи. Первѣе же въ цркви  
Вирѹтѣтѣи пономарѣ бѣсть, тѣже въ Кѡнстантинѣ  
градѣ доиде въ лѣта царѣ Анастасїа, и пребываше въ цркви  
прѣтѣмъ влчцы нѡшеа Бцы, ѡже въ Кѹрѣхъ, добродѣтелномъ  
житїи прилѣжа въ постѣхъ и мѣтѣхъ, и трѣда тѣло своє мно-  
гимъ подвигомъ и кнѡщнымъ столѣн. Хождаше бо єз вѣчєра  
во Влахернѣ, и чрѣзъ вѣн нощь столѣше на мѣтѣхъ, и пакѣ въ  
Кѹрѣмъ возвращашеа. тѣже въ Софїинтѣи цркви въ пономарѣкое  
слѡжїнїе оучинѣнъ бѣсть. Не вѣдалше же писанїа кнѣжнаго,  
ѡбаче премѡдрѣ бѣ добрымъ дѣла, ѡмнѣе прѣвосхождаше пре-  
мѡдрѣхъ кнѣжнѣкѡвъ: и болюшїи въ нѣмъ бѣ рѣзѡмъ вѣдѣн-  
ншѣ бѣа, паче нѣже въ ѡсѡщїхъ премѡдрѡсти вѣка єгѡ.  
бѣсть бо ѡкѡ єдинъ ѡ тѣхъ, ѡ нѣхъ же рече апла: бѣла мїра  
ѡзбрѣ бѣа, да премѡдрѣа пограмїтѣ. Анебаше же єго патрї-  
архъ Евдѡмїи добродѣтелнаго радї житїа єгѡ, и видѣа трѣ-  
да єгѡ въ цркви, ѡкѡ со вѣсѣмъ оуєрѣїемъ прилѣжнѣ по-  
сѣдѣнїи своємъ: тогѡ радї дааше ємѣ равнѣи подѣлѣ єз  
клїрїкѣ. роптѣхъ же клїрїцы на патрїарха, глаголюще: невѣждѣ  
єща, равна сотворїа єїи намъ: ненавїдахъ же Рѡмана, и  
пакѡсти ємѣ творѣхъ. Єдинѡмъ же въ нѡвѣчїїи праздника рѣтѣа  
хрѣтова, пришедшѣ црѣ въ црковѣ, и Рѡманъ поставлѣншѣ  
єкѣтїаннїкѣ по цркви, ємше єго клїрїцы влчѣхъ на ѡмѡнѣхъ,  
глаголюще: равнѣ члѣсти єз намѣ сподѡблѣнѣ єїи, равнѣ оубѡ  
Бѡгѡхвалѣнѣмъ пѣнѣмъ возшедѣ нѣнѣ на ѡмѡнѣхъ, воспѡи ѡкоже  
и мѣ. єї же творѣхъ на пограмїнїи єгѡ, зѣвнѣтїи ѡдрѣжнѣ,  
вѣдѡще, ѡкѡ не вѣсть писанїа, и не мѡжѣтѣ тѡ сотворїти.  
Рѡманъ же таковѡе помѡшїнїе ѡ клїрїкѡвъ прїемъ при црѣ, и  
вѣсѣмъ народѣ въ цркви єдѣмъ, постыдѣса єбѡ, и плака-  
шеа. По ѡпѡщїнїи же пѣнїа, ѡзшѣдшымъ вѣсѣмъ ѡзъ цркви,  
повѣрѣ єбѣ прѣдъ ѡбразѡмъ прѣтѣмъ кѣи, горѣцѣ рыдала и мола-  
са. доагѡ же плакавъ и моливѣа, востѣа и поїде въ дѡмъ своѣ,  
и не прїемъ пѣщи ѡ печѣа, оуєнѣ малѡ: и єѣ мѡвѣа ємѣ во  
єнѣ прѣтѣмъ влчца нѡша кѣа, ѡже вѣсѣмъ скорѣлѣшымъ єсть  
оутѣшїнїе, держѣщи въ рѣцѣ євѣгокѣ кнѣжнѣи малѣ, и рече  
тѣхнѣмъ глаголю Рѡманъ: ѡвѣрѣи оуєтѣа. ѡкѣрѣшѣ же ємѣ

а корѣа  
тѣ кѣ.

бѣа євѣ-  
тѡ кнѣ-  
жнѣи

## Примечания





Привѣтъ же людемъ нѣисотворимѣ ѿ града видѣти егò на молитвѣ стоюща, и ѿ комаровъ не видно естъ лица егò, и поудившася егò терпѣнію, и начаша хвалити егò, ꙗко истиннаго человека Бжѣа. Стои же видѣте, ꙗко познаете бысть, ѿнде ѿтѣдѣхъ, и вѣнѣа вѣнѣ рѣки, нарицаемаѣ Соеница, и тамъ поудившася. Оубѣдавъ же ѿ немѣ прешественный архієпископъ Іоаннъ, приде къ немѣ, и бѣсѣдова по нимѣ, и ѿтолѣ потребнаа еѣмъ посылаше, и именѣ егò велика. По семѣ возвратиша бжѣнный Савва ѿ Соеницы пакы къ рѣкѣ Елшертѣ, ꙗжеже жетотѣиши житіе прѣпоному прохощащѣ, собраниа къ немѣ братіа, и обитѣль оустроиша по црковно вознесеніа Гда нашегò Ісѣа Хрѣта. Поживъ же бжѣнный лѣтъа дошана, и Бгѣ доверѣ сугодивъ, и братіа многѣ ѿ полѣзѣ дшѣвной поживъ, дшѣ свою мирно Гдѣ предаде.



Мѣа Ѹкѣсѣвріа во бѣ дѣнь,  
ЖИТІЕ И СТРАДАНИЕ СѢАГО ОЩЕННОМЪНКА  
Кѹпріана, и стѣа мѣнцы Іѹтѣны дѣвнцы.

**В**ъ цртво Дѣкѣво еѣ во Антіохіи Сѹрѣтѣи нѣкто Філозофъ и волахъ прѣдѣвный, и именѣ Кѹпріанъ, родомъ ѿ Кардагіна, ѿ нечѣтивѣхъ родитѣли рождѣнъ, и мнѣи ѿ младенѣства свогò вѣдѣнъ еѣ на сѣдженіе мѣзичкомѣ и хъ бгѣмъ икѣрномѣ аполоонѣ. и въ седмѣ лѣтѣхъ возрѣста свогò порѣченъ бысть волахѣмъ въ наѣчѣніе волаше-нымъ хнтроити и бѣсовскіа мѣдрости: по дѣлѣтѣхъ же лѣтѣхъ ѿ рождѣніа свогò послаа родитѣли на совершѣніе жрѣцтва во Олімпійскѣмъ горѣ, ꙗже мѣзичы бжѣтвеннымъ жнѣншѣмъ нарицахъ: тамъ бо безчѣсленное множество іѣдѣлашѣ еѣи, въ нѣхъже тмѣ бѣшѣвъ жнѣлѣхъ. Въ тоѣ горѣ множайшии хнтроити дѣволѣтѣи наѣчѣа Кѹпріанъ: оубѣда бо разнѣнымъ бѣсовскіа мечѣи: навѣче прѣмѣнѣти вождѣхъ, и зводѣти вѣтры, и спѣсѣати грѣмы и дожди, возмѣщѣти волны морекіа, творѣти пакѣи въ сѣдѣхъ и вертоградѣхъ, и въ полѣхъ, наношѣти вѣрѣды и мѣзвы на члѣвѣки, и вѣспѣгденѣмъ мѣдрѣваніи, и вѣсѣлобѣномъ дѣнѣствѣ дѣволѣкомъ и зѣчѣа. И вѣдѣ тамъ безчѣсленнымъ полкѣи бѣсовскіа съ кнѣзѣмъ тмѣи, еѣмѣже ѡвѣи прѣдѣстоѣхъ, ѡвѣи сѣдѣхъ, и нѣи вѣскѣнцѣхъ, похвалѣиши кнѣзѣа свогò, дождѣи же въ мѣрѣ вѣсѣ посылаиши бѣвахъ на прѣлѣчѣніе людѣи. Кѣдѣ тамъ вѣа мѣзичскіа бгѣи же и бгѣини, и разнѣнымъ мечѣи и прѣвѣдѣніа, и мѣже оучѣишиа чрѣзъ чѣтѣрѣдѣлѣтѣ днѣи вѣ погѣтѣ: по захождѣніи бо сѣнца іѣдѣи, и то не хлѣбъ, ни иѣнѣи которѣи пищѣ, но тоѣио жѣлѣди дѣбѣвы. Сѣци же пѣгѣнаѣдѣти лѣтъ, и мѣже оучѣишии сѣдмѣ жрѣцѣвъ великѣхъ, сѣдѣишии сѣдмѣ планѣтамъ, и ѿ тѣхъ жрѣцѣвъ мнѣгѣа бѣсовскіа тайны оубѣда. тѣже иѣе во Агрѣ градѣ, иѣеже нѣкое вѣрѣа Ірѣи бгѣинѣ послѣдѣиши, наѣчѣа мнѣгѣи кѣзѣмъ ѿ

ѿ сѣа  
ѿ покѣ  
ѣи  
Кѹпріа  
новѣмъ

и вѣи  
своѣхъ  
сѣхъ  
и нѣхъ  
и оцѣи  
трѣхъ  
Агрѣ  
сѣа

Лѣдѣи  
мѣи  
Тагропо  
хра  
Дѣи  
ны во  
Остроуѣ  
мѣи

Кѣприѣ  
воуѣхѣ  
кнѣзѣ  
тѣмѣ  
дѣи  
бѣдѣ

тѣмѣмъ бѣвшѣмъ жрецѣ. Пожнѣ же ѿ вѣ Таурополѣ, сѣжѣ Ар-  
темидѣ, ѿтѣхѣ ѿде вѣ Лакѣдимонѣ, ѿ навѣче конѣи волѣхво-  
нѣи ѿ мечѣмъ творѣти тѣ, да мѣртвѣцѣи ѿ грѣшѣмъ вѣщѣмъ.  
ѿмѣи же двѣдѣкѣмъ лѣтѣ, прѣидѣ во Егѣпѣтѣ, ѿ вѣ Мѣмфѣи  
градѣ боушнѣмъ слѣбѣмъ ѿ волѣхвоуѣмъ оуѣмъ. Вѣ тѣмѣ-  
сѣтѣи же лѣтѣи прѣидѣ кѣ Халдѣмъ, ѿ тѣмѣмъ налѣхвоуѣмъ сѣ-  
сѣдѣтѣмъ, конѣи оуѣмъиѣи еѣи, ѿ во ѿнтѣохѣи ѿде, сѣврѣмъ  
вѣ слѣбѣи всѣи: волѣхво, ѿ чѣродѣи, ѿ дѣшнѣбѣи, вѣанѣи  
дрѣгѣи ѿ вѣрнѣи рѣбѣи кнѣзѣи ѿдѣкомъ, сѣи нѣмѣи сѣмъмъ лѣнѣмъ  
кѣ лѣнѣи еѣдѣи, ѿ чѣстѣи вѣанѣи ѿ нѣгѣи оѣдѣи, еѣи  
сѣмъ ѿ повѣдѣи гѣнѣи: ѿмѣи мѣи вѣрѣи, ѿкѣи тѣи сѣмъгѣи  
дѣи боуѣи вѣдѣхѣ: жѣртѣмъи еѣи оуѣмъиѣи еѣи, ѿ цѣлѣи, ѿ  
гѣлѣи сѣи нѣмъ, ѿ сѣтѣи, ѿ же оуѣи нѣгѣи сѣмъиѣи сѣи,  
ѿ воуѣи мѣи, ѿ похвалѣи мѣи рѣсѣмъ, ѿ прѣдѣи рѣи: еѣи  
новѣи ѿмѣи, сѣи нѣмъ на поуѣи, дѣи прѣи  
нѣи нѣи: ѿ вѣщѣи мѣи кнѣзѣи поуѣи мѣи по ѿсѣи  
дѣи мѣи ѿ тѣи, ѿ на зѣмѣи мѣи жѣи во вѣмъ поуѣи  
тѣи, ѿ поуѣи вѣи дѣи мѣи на сѣи мѣи. Еѣи же ѿхѣи  
дѣи ѿ нѣгѣи, ѿ воуѣи ко мѣи: мѣи поуѣи Кѣ-  
прѣи, ѿ воуѣи поуѣи мѣи, ѿкѣи ѿ вѣи сѣмъиѣи сѣи  
сѣи поуѣи тѣи. Тѣи же ѿ вѣи еѣи кнѣзѣи мѣи поуѣи  
хѣи, вѣдѣи чѣи мѣи бѣи ѿ нѣгѣи: еѣи же зѣи еѣи  
ѿкѣи цѣи зѣи, ѿ гѣи ѿмѣи вѣи сѣи оуѣи  
рѣи, (нѣи, нѣи, нѣи) ѿ зѣи ѿ кѣи  
прѣи, еѣи вѣи поуѣи тѣи вѣи, ѿ оѣи еѣи прѣи  
дѣи. Еѣи же вѣи сѣи сѣи ѿмъиѣи ѿмъиѣи, поуѣи вѣи  
тѣи мѣи, ѿ мѣи оуѣи поуѣи еѣи сѣи рѣи чѣи  
нѣи слѣи дѣи вѣи сѣи поуѣи, сѣи ѿ зѣи вѣи  
гѣи вѣи тѣи, поуѣи вѣи сѣи еѣи вѣи. тѣи. тѣи  
ѿ сѣи сѣи ѿзѣи Кѣпрѣи поуѣи вѣи. ѿ вѣи мѣи  
сѣи, кѣи чѣи сѣи, дрѣи сѣи, ѿ же вѣи дѣи  
творѣи, пѣи лѣи ѿ прѣи нѣи: во ѿнтѣохѣи еѣи прѣи  
сѣи, мѣи лѣи ко вѣи сѣи сѣи прѣи,  
мѣи оуѣи оуѣи ѿмъиѣи ѿмъиѣи, ѿмъиѣи ѿ дѣи на  
жѣи сѣи зѣи: мѣи сѣи же воуѣи ѿ-  
мѣи слѣи налѣи, ѿмъиѣи по воуѣи лѣи, ѿмъиѣи по оуѣи  
кѣи вѣи лѣи пѣи, ѿмъиѣи по воуѣи хѣи сѣи  
ѿ вѣи поуѣи сѣи поуѣи ѿмъиѣи ѿмъиѣи ѿмъиѣи  
шѣи жѣи, ѿ прѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи. ѿ  
мѣи кѣи мѣи прѣи сѣи вѣи сѣи, ѿмъиѣи поуѣи  
сѣи сѣи, сѣи ѿмъиѣи сѣи: ѿмъиѣи вѣи лѣи,  
ѿ дрѣи во гѣи, во вѣи ѿмъиѣи, ѿмъиѣи вѣи зѣи  
поуѣи. ѿ оуѣи вѣи сѣи во дѣи ѿмъиѣи ѿ оуѣи  
дѣи сѣи, сѣи гѣи, прѣи чѣи сѣи ѿмъиѣи ѿмъиѣи

иша ихъ пагубѣи. Гдѣ же не хотѣи смѣрти грѣшника, ѿ немз-  
ринныхъ своихъ благаго, и грѣхѣми людскими непреходѣннаго  
многѣмъ, и збои егѡ погнѣшаго чловека взыскати, и по-  
гнѣшаго въ глѣбннѣ адской и з пропасти и збави и спати,  
на ибавиіе всѣмъ чловекомъ своимъ благоутробіа, и кш нѣтъ  
грѣхъ побѣждаи чловеколюбіе егѡ. спасіе же Купріяна ѿ па-  
губѣи егѡ ищивимъ образомъ :

Баше въ то время тѣложде во Антіохіи нѣкаа дѣвица, и ме-  
нимъ Іустіна, иже родиша ѿ поганыхъ родитѣи, ѿ Отца и ме-  
нимъ Бдіа, жреца идоликаго, и матери Клеодоніи. Та дѣвица  
Іустіна, егда приде въ возростъ совершннй, сѣдаши нѣко-  
гда при Оконцѣ въ домъ своимъ, слыша по слухамъ слово спа-  
сиа, ѿ оутѣ нѣкогш мнмъ грядущаго діакона именовъ  
Праніа, главаго ѿ востѣчннн Гдѣ нашего Іиса Хрѣта, и кш  
родиша ѿ чрева дѣи, и мнѡга сотвориша чудіа, пострадаи  
и збои спасиа ради нашего, воскресіе же ѿ мертвыхъ со славою,  
воснеса на нѣбѣ, и сѣде одеснѣи Отца, и царствѣтъ во вѣки.  
То діаконско проповѣданіе паде на зѣманъ блага въ оцѣ Іусті-  
ны, еже вкорѣ плодъ приносити, и всѣкое въ ней терніе невѣ-  
ріа искоренити начѣ. Хотѣ же Іустіна болаіе и совершннѣи на-  
учитиша ѿ онаго діакона, но не дерзну икати егѡ, дѣчи-  
шмъ водеранима стыдѣніемъ. Обаче тѣмъ въ црковѣ Хрѣто-  
въ приходяше, и чѣстѡ поклѣшашн Бжѣа слова, дѣиствѣи-  
щъ въ оцѣ еѣ Ахѣ стѡмъ, вѣрова во Хрѣта: въ корѣмъ же  
времени и матери свои кз емѡ оубѣща. по томъ и Отца стара-  
ща ко оубѣрніи привде, иже видѣши радѡмъ дщери своихъ, и  
слышашн мѡдраа словеса еѣ, разсѣждаше въ себѣ, и кш идоли  
рѣками члѣвчскимъ сотворени сѣтъ, и кш могѣтъ быти бо-  
гамъ, не имѡще дѡшн ни дхѣніа; иѣ же емѡ размыслишѡщъ,  
внѣ мошн во снѣ бжѣтвиннымъ ивлѣніемъ чдмов нѣкое видѣ-  
ніи: полкъ во вѣнцѣ свѣтоносныхъ аггловъ зрѣше, посреѣ же  
еѣ Огнѣ міра Хрѣтѡвъ, и слыша егѡ глѣща кз немѡ: принди  
ко мнѣ, и дамъ вамъ нѣное цртво. Воспеишѡмъ же ѿ нѣ Бді-  
и, асѣи поиде съ женою и со дщерию кз епѣкѡмъ хрѣтіанкомъ и ме-  
нимъ Опатѣмъ, мола егѡ, да научитъ ихъ Хрѣтѡвой вѣрѣ, и  
да подастъ имъ стѡе ищніе: побѣда же емѡ словеса дщери сво-  
ей, и еже сама видѣ аггличкое видѣніи. Слышавъ же то епѣкѡмъ,  
возрадоваса ѿ шѣрашнн ихъ, и многѡ глаголавъ ѿ вѣрѣ  
Хрѣтѡвой, крѣти Бдіа, и жинѡ егѡ Клеодоніи, и дщери Іусті-  
ны, и причастивъ ихъ стѡимъ тѣнамъ, ѿпѣти съ мирѡмъ.  
Егда же оубѣрнѣа Бдіи въ вѣрѣ Хрѣтѡвой, видѣ епѣкѡмъ бла-  
гочііе тогѡ, сотвори егѡ привѣтира. и живѡше до родѣтел-  
нѡ въ старѣ бжѣи единомъ лѣто и шѣтъ мѣи, и тѣкш въ стѣи  
вѣрѣ скончѣ живѡтъ свои. Іустіна же добрѣ подвизѣа въ зѣ-

ш м.  
та Фр.  
та.

Хрѣтѡвъ  
въ нѣа  
кз еѣ  
идѡко-  
мѡмъ  
звѣла  
того  
кз нѣа

[illegible]

мѣш скорѣш мѡжетъ Івстѣны ірѣце ко ѡномѣ ѿноши распа-  
лѣти сквернымъ вожделѣніемъ. діаволъ же со тѣшнѣмъ емѣ  
тѡ сотворити шѣщасѣ, ѿ гораініи рече: не нѣдоуеи  
мнѣ сѣ еѣтъ дѣло, пониже азъ множицею грады потра-  
юхъ, стѣны развергохъ, домы раздѣлахъ, кровопролі-  
тіа ѿ отцебѣиства оустроихъ, бражды ѿ гнѣва великіа  
междѣ братіи ѿпрѣги вложихъ, многѡ дѣбствовати во-  
хотѣвшихъ въ ничетѡтѣ приведохъ: ѿнокшмъ въ горѣхъ  
иснѣтавшымѣ, ѿ многѡмъ поитѣ навѣкшымъ, ниже помы-  
шлѣншымъ когда ѡ плѡти, похотѣ блѡднѣи вложихъ, ѿ  
страстѣмъ плѡтскѣмъ работати надѣихъ: нишѣхъ же, въ по-  
клѣніи ѿ ѡбержіи вѣгѡ пришедохъ, пакѣи кѣ первымъ слѣмъ  
дѣломъ шѣратихъ: многихъ цѣломѣдртвѡвавшихъ въ лнео-  
дѣлѣи ввергохъ: ѿ не имамъ ли еѣдѣннѣи дѣвнѣи кѣ лнебѣи  
Ігланѡвой прикалѡнѣти; но чтѡ болѣе глагола; дѣломъ са-  
мѣмъ еѣла моѡ іавлѣи вѣкорѣ, тѡчѣи прѣимѣи сѣи вѣрѣствѡ,  
[сѡсѡдѣи нѣкѣи полѣи подаваше] ѿ дѣждѣ ѡномѣ ѿноши, да  
покропитѣ домъ Івстѣннѣи, ѿ оуѣриши чтѡ еѣдѣтъ: еѣла рѣкѣ  
шѣде. Кѹпріанъ же призвакъ Іглана, посла еѣго покропити  
тѣишѡ домъ Івстѣннѣи ѡ сѡсѡда діавѡликагѡ, ѿ томѣ бѣвшѣ,  
внѣде тѣмъ еѣи блѡднѣи ѿ разжѣннѣи похѡти плѡтскѣи  
стрѣламѣи, во еѣи ірѣце дѣвнѣи лнеодѣлѣніемъ оуѣзвѣти,  
плѡтъ же еѣла похѡтѣи ничетѡю распаляти.

Имѣаше же ѡбѣчѣи тѣа дѣла, по вѣлѣи нѡшѣи вѡздавати мо-  
литѣи еѡмъ Гдѣ: ѿ бѣице по ѡбѣчѣи, еѣгда въ третѣи чѣсѣ  
нощи вѡстѣкши молѣшиа лѣдѣ, ѡцѣти вѣзѣлѣи въ тѣлѣи еѡимъ  
нипоѡтѡмнѣи вѣтѣи, ѿ бѣи слѣи похѡти тѣлѣи, ѿ  
ѡгнѣи гѣнѣкагѡ вѡзгорѣніи. ѿ бѣице въ тѡи напѣи ѿ вѣн-  
трѣннѣи бѣи на долѣи вѣмени: прѣиде бо еѣи въ пѣмѣти ѡнѣи  
ѿноша Іглана, ѿ вѡстѣи въ нѣи мыѣи слѣи. Оуѣнѣлѣи  
же дѣица, ѿ самѣи еѣи сѣмѣи, ѡцѣтѣиши еѡи крѡвѣи  
мѣш въ конѡѣи кнѣлѣи, ѿ мыѣиши ѡ томъ, ниогѡ вѣгда  
мѣш нѣкѣи сквернѣи гнѣшѣи. Блѡгѡразѣмнѣи же еѣи Івстѣна,  
пѡзна, мѣш ѡ діавѡла еѣла въ нѣи бѣи вѡстѣи, ѿ лѣи еѣи  
ѡрѣжѣи знѣмѣи крѣи, прѣице кѣ бѣи тѣи лѣи мѣтѡи,  
ѿ вѡзѡи ѿ глѣбнѣи ѡца ко крѣи жѣишѣи еѡимъ, глѣи:  
Гдѣи бѣи моѡи Іисѣи Хрѣи, ѿ вѣи моѡи вѡстѣи на мѣи, еѣи  
ѡгѡтѡвашѣи ногѣмъ моимъ, ѿ смирѣиши дѣишѣи моѡи: азъ же  
пѡмѣишѣи въ ношѣи ѿмѣи тѡи, ѿ вѡзвѣишѣи, ѿ еѣгда ѡнѣи  
ѡгѡжѣи мѣи, азъ кѣ тѣи прѣиѣи, ѿ надѣиши, мѣш не  
вѡзрѣдѣиши вѣи моѡи ѡ мнѣ: вѣи бо Гдѣи бѣи моѡи, мѣш  
азъ раба тѡа еѣи, ѿ ничетѡтѣи тѣи моимъ тѣи сѡлѣи,  
ѿ дѣишѣи моѡи тѣи вѣишѣи. сохрани оуѣи ѡвѣи еѡи дѡбѣи  
пѣишѣи, не прѣиждѣи въ снѣи сѣи ѿѣишѣи мѣи пѡгѡи.

діаволъ  
хѣи-  
лѣи ѡ  
блѡдѣи  
ѡнѣи.

ти, дѣрѣи ѡдолѣніи на злое вожделѣніе плѣти моеѧ. И тѣкъ  
 стѣла дѣла тѣплицы на молитвѣ долгѡ, поирами врага: по-  
 бѣждѣи бо бѣахъ еѧ молитвою, ѡбѣжѣи ѡ мѧ со стѣдомъ,  
 и возвратѣа покаяніе въ плѣть и въ ѡрце Истинны, и погасѣ пла-  
 мѣнь вожделѣніа, и бранѣ прѣста, и кипѣніе крове оупокѡна,  
 и даде славу бгѡу, побѣдиши пѣснь поимши: діаволъ же воз-  
 вратѣа къ Кѹпріанѡу съ злою вѣстїю, ѡтѣхъ ничтоже оупѣ.  
 Вопроси же егѡ Кѹпріанъ: коѣмъ радн вни не возможе ѡдо-  
 лѣти дѣвнцѡ; онъ же и не хотѣа истрѣчѣ истинѡ, глаголющи:  
 егѡ радн не возмогѡхъ, ѡтѣхъ внидѣхъ на нѣи нѣкое знаменїе,  
 егѡже оустрашихъ, и ѡдолѣти не возмогѡхъ. Кѹпріанъ же  
 призва лѣтѣишаго бѣа, и посла егѡ на нескѡшнїи Истинны.  
 Онъ же шѣдъ сотвори множае нїже пѣрвыи, болюши бо крѣпостїи  
 нападе на нѡ: но дѣвнцѡ тѣплицы молитвою вошрѡжѣа, и  
 болюши показа подвїгъ: обѣщѣа бо во власннцѡ, и оу-  
 мѣрѣвааше плѣть своѧ вѡздержанїемъ и постѡмъ, хлѣбъ тоѣи  
 съ водою їадиши. и тѣкъ оукротѣвши страсти плѣти своѧ,  
 побѣди діавола, и прогна егѡ со стѣдомъ, иже ѡтѣхъ и пѣрвыи  
 ничтоже оупѣва къ Кѹпріанѡу возвратѣа. Кѹпріанъ же призва  
 единаго ѡ князїи бѣсовицѡхъ, и повѣда емѡ ѡ нѣмоши помы-  
 слѣмѡхъ бѣшѡхъ, ѡтѣхъ единамъ дѣвнцѡ ѡдолѣти не возмо-  
 гѡша, и просѡше ѡ нѣмъ помѡщи. Онъ же ѡровъ оукори пѣрвыа  
 бѣа, ѡтѣхъ не доверѣ нескѡшнїи въ томъ дѣлѣ, и не вѣдахъ  
 какъ оуладѣти лѣгодѣанїе въ ѡрце дѣвнцѡ. сотвори же до-  
 брѡ надежда Кѹпріанѡу, ѡбѣщанїи самъ инымъ ѡбразѡмъ нескѡ-  
 шнїи дѣвнцѡ, и ѡшѣдъ ѡ Кѹпріана, прѣтвори сеи во ѡбразъ  
 женскїи, и тѣкъ вниде ко Истинѣ: и еднѡ нача бѣдѡвати  
 съ нѣи ѡ словесѡ бжїихъ, ѡтѣхъ бы хотѣши поладѡвати жи-  
 тїю и чистотѣ еѧ, и испѣтѡваше, которѡе еѣтъ вѡздалїе  
 ищѣагѡ тѣнагѡ житїа и чистѡтѡ; Истинѡ же рече: великое  
 и нестрѣченѡе еѣтъ вѡздалїе въ чистѡтѣ живѡщимъ, и чѡдо  
 еѣтъ велие, ѡтѣхъ лѣдїе ѡ ищѣвомъ сокровннцѡ великомъ чистѡ-  
 тѡ аггелїа нестрѣгѣа нмѡла. діаволъ же бѣзѣдѡде своѧ ѡ-  
 крѣва, хитрѡ прѣлѣати нача, рекѡщи: которѡмъ оубѡ ѡбразѡмъ  
 мїрѡ возмогѡа бы стоати; и какъ бы лѣдн раждѣа, и  
 ище бы бѣа чистѡтѡ сохранила, то ѡкѡдѡ бы рѡда члѣвѣ-  
 аѣва. чѣкагѡ бѣа оумноженїе; вѡнѣтннѡ добрѡ еѣтъ ѡпрѣжѣтво,  
 еѣже самъ бгѡ оустѡви, и писанїе похвалѣтъ: чистѡ, рече,  
 и а. житїѡво во вѣхъ, и лѡже нескѡрѡ. и многїи стїи бжїи,  
 еѣа ли не бѣхъ въ ѡпрѣжѣтѣ; еѣже даде бгѡ на оутѣшнїи  
 члѡвѣкѡ, да на дѣти своѧ зрѣа вѣнѣтѣа и хвалѣтъ бгѡ.  
 Таковѡа словѣа слышѡщи Истинѡ, познѡа вѣхнѣтраго прѣлѣтннѣа  
 діавола, и лѡчише нїже бѣа побѣди егѡ: не вхѡдиши бо въ  
 болюши съ нѣмъ бѣдѡ, прѣтѣи скорѡ ко прѣлѣтннцѡ крѣа

Мѣсѣца  
 октѡб-  
 ря  
 въ  
 по-  
 стѣ-  
 яхъ  
 сѣ-  
 нѣхъ

бѣа  
 хлѣбъ  
 и  
 аѣва  
 еѣже  
 а.

Артава, и положи знаменіе крѣпкое на лицѣ своемъ, и сердце  
свое воздвѣже къ бгѣ женихѣ своему, и аще ичеде діаволъ съ  
соловнмъ стѣдомъ паче первыхъ.

Пріиде же и онъ гордый князь егѣовскій къ Купріяну смѣшина,  
и позна Купріяна, и кш и той ничтоже оуспѣ, рече къ діаволу:  
и ты ли дѣвицѣ тѣмъ побѣдити не возмогалъ еси, сѣши князь  
снаныи, и паче нныхъ въ таковомъ дѣлѣ икѣдѣишій; то  
кто ѡ вѣзъ сотвориша что не побѣдимомъ томъ дѣвицею  
ицѣ; рцы оубо мнѣ, которыми оубжѣмъ сопротивляеши вамъ;  
и какш снлъ вашъ крѣпкъ и мѣщныи творитъ; діаволъ же  
снломъ бжѣи приидѣишій, и не болю и повѣда: не можемъ,  
рече, на знаменіе крѣпкое зрѣти, но бѣжѣмъ ѡ него: икоже  
бо огонь ѡпалѣтъ насъ, и далече прогонѣтъ. Купріяна же  
шкорѣиша сѣлѣ на діавола, и кш его въ порамѣнии приведе,  
и скарѣиша съ нимъ, глаголю: такова ли ваша снла, и кш дѣла  
мѣщныи побѣждѣтъ вѣзъ. Тогда діаволъ хотѣ оуѣшнати  
Купріяна, покѣиша ииѣ вѣзъ сотворити икѣдѣи: прѣвориша  
во Іветіну, и поиде ко Ігланѣ, да такш Ігланѣ мѣвѣ, и кш  
и истинна естъ Іветіна, и поимѣтъ желаніе свое, и не бѣдетъ  
и вѣиша мѣщныи ихъ егѣовска, иже Купріяна въ стѣдѣ  
шѣрѣиша. Егда же вниде егѣзъ ко Ігланѣ во оубрѣ Іветіны:  
Ігланѣ вкочѣ ѡ незрѣишій радости, и прѣишн шѣл и  
лобѣзаше, глаголю: добръ прѣшла еси ко мнѣ прѣкрасна  
Іветіно: и кш и зрѣи ииѣ оныи сѣ слово, Іветіно, аще  
егѣзъ ичеде, не могѣи и имене Іветінина стѣрѣти. Ииѣ же  
сѣлѣ оубжѣиша, и прѣишн къ Купріяну, возвѣсти еиѣ  
бѣишн. Купріяна же воушвоуишнмъ своимъ возложи на него  
оубрѣзъ птѣишн, и сотвориша его по воздѣхѣ летѣти, посла  
къ домѣ Іветінишн, да возмѣжитъ въ кѣтъ еѣ оубишнмъ  
вѣишн. Онъ же во оубрѣзѣ птѣишнмъ летѣла по воздѣхѣ,  
ногѣишн его егѣзъ, прѣишн на домѣ Іветінишн, и хотѣиша  
на храмниѣ сѣсти. сѣишн же Іветіниѣ тогда воззрѣти оуби-  
шнмъ и зѣ храмнии своей, иже оубрѣвѣ егѣзъ, шѣишн Ігланѣ,  
и бѣжѣ: погѣи же и мѣтѣ ѡ Ігланѣ тѣ, въ ииѣ птѣишн по-  
казоваиша, и малѣ не разѣиша летѣишн: рѣишн бо за-  
вѣрхъ ииѣ храмнии, и держѣишн вѣишн. и аще не бѣ моли-  
твомъ Іветіны свѣла сѣишн бѣишн шѣдѣ, оубо пѣишн и раз-  
ѣишн оубишн. И такш ничтоже оубѣвѣ возвратѣи ииѣ  
къ Купріяну, повѣдала еиѣ бѣдѣи своихъ: Купріяна же сѣлѣ  
шѣишн, вѣишн сѣишн порамѣина, и сѣишн воушотѣ ииѣ ко  
Іветіниѣ, на дѣишн на воушѣишн снлъ своихъ: и прѣишн въ жиѣ  
прѣвориша, тѣ же въ птѣишн, но еиѣ къ двѣишн храмнии еѣ не  
прѣишн, а оубжѣ мѣтѣ и прѣишн жѣишн и птѣишн по-  
добѣишн шѣишн ѡ него, и возвратѣишн шѣишн.

Знаменіе  
крѣпкое  
и к ш  
огня  
шпала

Сѣишн  
шѣишн  
сѣишн  
показѣишн  
и к ш  
прѣишн  
воушн

ѡ  
31

По сѣмъ нача Күпріанъ ѡмщеніе творити стѣла своѣмъ, и наведе волхвованіемъ своимъ напѣсти на домъ Іустиннъ, и на домъ вѣхъ родниковъ, собѣдшъ, и знаемыхъ еѣ, ꙗкоже иногда діаволъ на Ішва прѣнаго: оубѣаше скоты ихъ, поражаши расѣ ихъ вредамн, самыхъ же въ печаль ннзмѣрнѣи ввергаши. Порази же и Іустинъ болѣзніи, ꙗкѡ на одрѣ лежати еѣ, и плакаше матерь ѡ ней. Она же оутѣшаше и дѣвѣи глагола: не оумрѣ, но живѣ еѣдѣ, и повѣмъ дѣла Гдѣа. Не тоѣи же на нѣ и на родниковъ еѣ, но и на всѣхъ градъ [бѣтъ] такъ поощающѣ] наведе Күпріанъ вѣдъ ѡ некротимыа проити своѣа и ѡ многашъ стѣла. Бѣсть же ѡзѣа въ скотѣхъ, и многая болѣзнь въ людехъ. и прѣиде дѣнствомъ бѣсовскимъ слѣхъ по всемъ градъ, ꙗкѡ великій жрецъ Күпріанъ казнитъ градъ Іустины радн протнвѣщѣа еѣмъ. и собравшиа не малѡ ѡ чнтныхъ гражданъ ко Іустинѣ прѣидоша, и со гнѣвомъ ѡ оубѣшавѣхъ, да не ѡпечаающн болѣе Күпріана, за Аглана послагнѣтъ, да не множашѣи поникѣтъ пакостъ всѣхъ радн. Она же вѣхъ оутѣшаше, и зѣщѣа, ꙗкѡ викорѣ всѣхъ сн вѣды, ѡ Күпріана чрѣ бѣсѣвъ наносимыа, погнѣнѣтъ, еже и бѣсть. Егда бо помолнѣа прѣлѣжнѡ стѣла Іустина къ бѣхъ, ѡбѣ еѣа всѣхъ бѣсовскѣа погнѣе, и всѣхъ ѡ ѡзѣвъ ищѣаѣша, и ѡ болѣзніи ѡздравѣша. и ѡзмѣнишиа лѣдн пролавлѣхъ Хртѣа, Күпріанъ же и еѣмъ волшѣеиной хнтрѣи рѣгѣхъ, ꙗкѡ оубѣе ни междѣ члѣкн мѣнѣнѣа Күпріанъ ѡ стѣла великаѡ, иже и рѣтѣа знаемыхъ, стѣлашиа. Оубѣдавъ же добрѣ, ꙗкѡ знаменіи крѣтѣомъ, и иѣмн Хртѣовъ, ннчѣоже можѣтъ ѡдолѣти: прѣиде въ сѣе, и рече къ діаволъ: пагѣеннѣе, и вѣхъ прѣлѣтннѣе, сокровнще всѣхъ ннчнстѣи и скѣрны, нынѣ оубѣдахъ твоѣ нѣмошь, ѡще бо сѣнн крѣтныа боѣшиа, и иѣмн Хртѣова трѣпнши: чѣо оубѣо сотвориши, егда сѣмъ на тѣа Хртѣоѣа прѣидѣтъ; ѡще знаменнѣишѣа крѣтѣомъ побѣднѣи не можѣши: когѣо оубѣо ѡзмѣши ѡзъ рѣкъ Хртѣовыхъ; нынѣ разѣмѣхъ, ꙗкѡ ннчѣоже еѣи, и ннчѣоже можѣши, и не иѣмѣши снлы ко ѡмщеніи. Прѣлѣтнхѣа ѡзъ ѡкаанный, послашавъ тѣе, и вѣрѣваѣа лѣгнн твоѣи: ѡстѣпн оубѣо ѡ мнѣ проклѣти, ѡстѣпн, подѣлѣнѣтъ бо мнѣ молнѣи хртѣяны, да мѣ помнѣнѣтъ. подѣлѣнѣтъ мнѣ къ бѣгѣчнѣвымъ прѣлѣтнѣи, да мѣ иѣдѣлѣтъ, и попнѣтѣа ѡ моѣмъ спѣсѣніи. ѡнѣдн, ѡнѣдн бѣзаконннѣе, вѣраже нѣтнны, и всѣхъкомъ добрѣ сопрѣтнвннѣе и ннѣлѣтннѣе. Сѣа слѣшавъ діаволъ, оустрѣмнѣа на Күпріана, да еѣго оубѣѣтъ, и нападнн на нѣго, нача давнѣи еѣиши. Не иѣмѣаше же Күпріанъ ни ѡ когѣо побѣеѣа, и не вѣдѣаше кѣкѡ помѣщн сѣе, и ѡзѣлѣнѣнѣа ѡ лѣтнхъ рѣкъ бѣсовскнхъ, и оубѣе еѣе живѣ сѣи, воспоминаѣ знаменіи крѣтѣа стѣаѡ, иѣже

прѣтнвѣлѣшиа



противаляща Ісуса всій бѣсовитѣи силѣ, и рече: Бже Ісусе, нинѣ помози ми. воздвигъ же рѣкъ прекрѣпѣла, и ѿсе діаволъ мѣхъ стрѣла напращающа шкочѣи ѿ него. Онъ же ѿдохнувши, прѣдъ державіи, и призываючи имя Хрѣтово, знаменаша крѣпкими знаменіи, и крѣпко сопротивляшася бѣсѣ, кланѣши егò и оублаиши. бѣсѣ же далѣе ѿ него столъ, и не смѣла приближити къ немѣ знаменіа ради крѣпко, и имѣи ради Хрѣтова, грозко емоу прѣтѣше, глаголющи: не ѡзмѣтъ тѣ Хрѣтога ѿ рѣкъ моихъ. и многу прѣвѣла на него, рыкну мѣже лѣвъ, и ѿиде.

крѣпко  
знаме-  
ніе и не-  
бываю-  
ща бѣсѣ  
зачи-  
нають.

Купріяны же взѣвши всѣ книги волхвованіа своихъ, тебѣи къ епѣкѣ хрѣтіаномѣ явѣху, и падоуши емоу на нозѣ, моля-  
ши, да помняде тѣ егò, и да подѣлитъ емоу стое крѣпкіе. епѣкѣ же знающе егò быти велика и вѣсѣи страшна волхвѣ, мѣла-  
ше, мѣхъ лѣстѣи къ немѣ прѣиде, и ѿмытѣше егò, гла: многа сѣла творѣши междѣ поганѣи, не твори оубо междѣ хрѣтіанѣи, да не погнѣбѣши вѣсѣи. Купріяны же всѣ порадоу сѣ плачѣи исповѣда епѣкѣ, и книги свои на сожжѣи въ рѣцѣ емоу даде. Видѣ же епѣкѣ егò смѣрѣи, наказѣи и набоу егò вѣрѣи стоеи, и повѣлѣ емоу готовити иже ко крѣпкіи, книги же егò прѣдъ вѣсѣи вѣрными граждани сожже. ѿидѣши оубо Купріяны сѣ юкращѣиіи іерѣи, плакаюи ѿ грѣсѣхъ своихъ, помыслиши неплѣомѣ глѣбѣи свои, и творѣше покаяніе, вопіюще ко истин-  
номѣ Бгѣ ѿ очнѣиіи бѣзаконіи своихъ. Во оутрѣи же дѣи вѣидѣ въ црѣковь, помышаше слова бжѣи сѣ радостными оутѣ-  
шеніи, стоѣи междѣ вѣрными. егда же оглашенными ді-  
аконѣи вонѣи ѡхѣдѣти повѣлѣ, гла: елѣицы оглашенніи ѡзѣ-  
дѣте, и ѡхѣдѣхѣи ии. Купріяны не хотѣи ѡзѣдѣти, но гла къ діаконѣи: рѣбѣи есѣи Хрѣтовѣи, не ѡжидѣиши мене ѿидѣ. ді-  
аконѣи же рече емоу: понеже ецѣи не ѡвершѣи еси во стѣомѣ крѣ-  
пкіи, тогѣи ради ѡзѣдѣти доложѣи еси. Онъ же ѿвѣща: живѣи Хрѣтога Бгѣи мой, ѡхранѣи мѣ ѿ діавола, и дѣицѣи Ісуса чѣи сѣи оублаи, и помѣловѣи мѣ, не ѡжидѣиши мене ѡзѣ црѣкѣи, дондеже хрѣтіанинѣи бѣдѣи ѡвершѣи. Возвѣсѣи же ии діаконѣи епѣкѣ, ѡ епѣкѣи порадоуеи егѣи оубѣдѣи и теплѣ-  
тѣи іерѣи къ вѣрѣи Хрѣтовѣи, прѣзва къ иебѣи, и не ѿлагѣи крѣи во имя Оца и Сна и стѣгѣи Дхѣи. Сѣи же оубѣдавши Ісуса стѣи, великое возмѣлаше Бгѣи благодарѣи, и многа мѣла-  
стыи оубѣи даде, и приношеніа къ црѣкѣи сотвори. Куп-  
ріяна же во оимѣи дѣи поставѣи епѣкѣи въ чѣицѣи, въ двадѣ-  
тии во ѡподіакѣи, въ тридѣи въ діакѣи, въ годѣи же ии хрѣтога егò. ѡзмѣнива же Купріяны оублаи свои, дѣи ѿ дѣи прикѣиіи пѣи житіа своихъ прохождаше, егда плачѣи ѿ прѣиіи своихъ слѣхѣи дѣиіи, и

мѣла-  
радоу.

пѡидѣ ѿ нѣмъ въ снѣдъ, и ѿ добродѣтели въ добродѣтели. Тѣже  
вскорѣ еѣкпомъ поставленъ кнѣзь: и въ томъ снѣдѣ таково  
показѣ житіе, ѣкш мнѡгимъ великимъ стѣмъ соравниа, и  
добрѣ пѣаше стѣдо Хрѣтово. Стѣн же Ісѣтинъ дѣицѣ дѣко-  
никомъ постави, и мнѣгарь дѣвничій вѣдѣи еѣ, сотворши и  
нѣдменѣи надъ нѣмѣи дѣвницами хрѣтіанскими. и многѡ лѣдѣи  
поганскихъ своимъ ообразомъ и подѣніемъ ѿ ідшлопоклоніи  
ѡбратѣвши, прѣви Хрѣтовои приберѣте и сочитѣ: и непражнѣ-  
шка ідшлкое сѣдѣніе, Хрѣтова же слава оумножѣшка.

Такое стѣгѡ Кѣпріана житіе, и ѿ Хрѣтовѣи вѣрѣ и ѿ  
спасѣи дѣшъ члѣвчскихъ тѣиѣи, видѣ дѣволаъ, скрежѣтѣше  
на него зѣвѣи своимъ. и возвѣдѣи поганѣи, да прѣдъ кнѣзѣи  
стѣранъ восточныхъ ѡкѣвѣтанъ еѣго, ѣкш боги нѣхъ оуни-  
чѣи, и многѡ лѣдѣи ѿ нѣхъ ѡбратѣи, Хрѣта же, прѣдѣи  
богѡмъ нѣхъ, сѣвѣи. И собравѣи нѣчѣиѣи, нѣдѣи къ  
ѣвѣолѣи кнѣзѣи ѡсѣдѣи тогдѣ тѣи стѣранѣи, и кѣ-  
вѣи на Кѣпріана вѣдѣи и на Ісѣтинъ, мнѡгѣи на нѣхъ вѣи  
прѣдѣи, ѣкш и богѡмъ, и царѣи, и вѣи властѣи прѣ-  
дѣи сѣи, и сѣдѣи народъ, прѣдѣи и вѣдѣи въ  
сѣдѣи сѣи къ поклѣи Хрѣта распѣи: и моѣи кнѣзѣи,  
да оѣи, и Кѣпріанъ и Ісѣина, сѣдѣи кѣдѣи сѣдѣи.  
Сѣиѣи же тѣи кнѣзѣи ѣвѣолѣи, повѣи мѣи Кѣпріана и  
Ісѣтинъ, и въ тѣиѣи вѣдѣи: градѣи же въ Дамѣскѣи, и  
нѣхъ сѣи оѣи вѣдѣи, тѣиѣи сѣдѣи хотѣи. нѣдѣи сѣдѣи на  
сѣдѣи, прѣдѣи оуѣи Хрѣтоѣи, Кѣпріана о Ісѣиномъ, и  
рѣи къ Кѣпріанъ: почѣи нѣдѣиѣи еѣи прѣдѣи сѣдѣи тѣи,  
сѣи прѣдѣи и мѣиѣи стѣиѣи богѡвъ сѣдѣи, и многѣи  
лѣдѣи кѣи нѣмъ прѣдѣи: Кѣпріанъ же стѣи и повѣи сѣи  
вѣи порѣдѣи, кѣкш оуѣи нѣиѣи и прѣи сѣиѣи, и  
пѣи снѣдъ Хрѣовъ, сѣиѣи вѣи сѣи боѣи и тѣиѣи, и ѿ  
знѣиѣи прѣи чѣиѣи и нѣдѣи, и нѣдѣи вѣи вѣи ѡбратѣи  
сѣиѣи ко Хрѣи, за негоже лѣи оумѣи гѣиѣи поѣиѣи.  
Мѣиѣи же не прѣи сѣиѣи еѣи въ сѣдѣи сѣи: не мѣи же на  
сѣиѣи Кѣпріанѣи ѡвѣиѣи, повѣи повѣиѣи стѣи,  
сѣиѣи тѣи еѣи, лѣиѣи Ісѣинъ во оуѣи и оуѣи сѣи.  
мѣиѣи же сѣиѣи на дѣиѣи, не прѣиѣи и повѣиѣи Хрѣта, и  
сѣи сѣиѣиѣи вѣи прѣиѣиѣи: по тѣиѣи въ тѣиѣи нѣхъ  
вѣиѣи, тѣиѣи лѣиѣи оуѣиѣиѣи нѣхъ ко ідшлопоклѣиѣи.  
ѣдѣи же оуѣиѣиѣи не вѣиѣи, повѣи въ конѣи вѣиѣи  
нѣхъ: но кѣиѣи конѣи нѣиѣи нѣхъ вѣиѣи, и ѣкш въ прѣ-  
хѣиѣи бѣи прѣиѣиѣи. Тѣи вѣиѣи нѣиѣи ідшлѣиѣи, и мѣиѣи  
ідѣиѣи, рѣи: и лѣиѣи такоже во нѣи боѣи ідѣиѣи  
во оуѣи тѣи вѣиѣи, и вѣиѣи тѣиѣи поѣиѣи: но еѣи оуѣи  
кѣиѣи, лѣи оумѣи, еѣи вѣиѣи мѣиѣи, оуѣиѣи, и

сѣдѣти ѿ хъ проче не хотѣ, посла къ царю Клаудію въ Никомі-  
дію, ѿ всѣхъ ѿ нѣхъ бываемъ къ немѣ написъ: царь же на мѣсто  
оубѣщеніи ѿ хъ ѿсѣдѣ. ѿ сѣдѣ привѣдѣнн бѣша на мѣсто смѣртное,  
и прои Купріяна вѣмѣне негѣ на мѣтѣхъ, тогѣ радн, дабы прѣ-  
жде Іустіна бѣла оубѣчена: боаша бо, да не оубѣрашнѣа вѣ-  
даши смѣртъ сѣгѣ. она же съ вѣсѣлѣмъ главѣ своѣ подмѣтъ пре-  
бави, ѿ къ жинѣхъ Хртѣ своѣмѣ ѿидѣ. Видѣши же непобѣднѣа  
смѣртъ ѿ хъ ѿоктѣста нѣкій столѣ тѣмъ, сѣла ѿжалѣ ѿ  
нѣхъ, ѿ расжѣгшиа дѣомъ къ бѣгѣ, припадѣ къ стѣомѣ Купрія-  
на, лобызѣши сѣгѣ, ѿ ѿповѣдаши негѣ хртѣанна бѣти, ѿ  
лѣе съ нѣмъ ѿ ѿоктѣста на оубѣченіи ѿсѣдѣнѣа бѣсть, ѿ тѣмъ  
посѣченн предаша дѣшѣ своѣ въ рѣцѣ бѣжн. Тѣмъ же ѿ хъ  
шѣсть днѣхъ лежѣхъ непогребѣна. нѣцын же ѿ страннѣхъ тѣмъ  
бѣвѣ, тѣмъ похѣтиша ѿ хъ, ѿ въ рѣмъ ѿвѣзѣша. ѿдѣ же  
жнѣ нѣкою чѣстнѣй ѿ стѣй ѿмѣнѣмъ рѣфѣнѣ ѿдаша, ѿже бѣ  
сродница Клаудіа кѣсарѣ: тѣ погребѣ чѣстнѣ тѣмъ сѣхъ  
Хртѣовѣхъ мѣнѣхъ Купріяна ѿ Іустіны ѿ ѿоктѣста. При гро-  
бѣ же ѿ хъ мнѣсѣа ѿ сѣлѣнѣа прѣтѣканѣмъ къ нѣмъ бѣвѣ-  
хъ: ѿ хъ же молѣтвами да ѿсѣлѣнѣа Гдѣ ѿнаша бѣлаѣши тѣ-  
лѣсныа ѿ дѣшѣсныа, ѿмѣнѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ СѢАГѢ АНДРЕА

Хртѣ радн ѿроднѣа.

**А**н великомъ црѣ Грѣсѣтѣмъ Львѣ премѣдромъ, сѣнѣ  
царѣ Василиѣ Македонѣ, бѣ мѣжъ въ константинопѣ гра-  
дѣ ѿмѣнѣмъ ѿоктѣста, сѣнъ кѣпнъ рабѣ многн, съ нѣ-  
мѣжѣ кѣпнъ ѿ сѣгѣ Андреа, малѣа сѣща велѣмъ, славѣнна  
родомъ. красѣнъ же бѣ Андрѣ сѣла, ѿ добрѣ нравѣ, сѣгѣ же  
сѣподѣнѣа прѣдъ сѣбѣ поставнъ сѣдѣнѣти, ѿ пѣче всѣхъ ѿвѣлаше  
сѣгѣ, ѿ въ наѣченіи сѣхъ книгъ ѿдадѣ сѣгѣ: сѣнъ же вѣкорѣ  
нѣсѣнѣа писанію, ѿ чѣстнѣа ходѣ къ црѣкамъ, чѣлаше сѣхъ  
книги, ѿ молѣшиа Гдѣ. Во сѣднѣ же нѣщѣ сѣла на мѣтѣхъ,  
сѣже вѣдѣа нѣпрѣдѣннѣа дѣаволѣ, позавѣдѣа добромъ наѣнѣнѣа  
сѣгѣ, ѿ прѣшедъ наѣа оудѣрѣти велѣмъ въ дѣрнъ хрѣмнѣа тоѣ,  
въ нѣнѣжѣ ѿнѣнъ прѣсѣкаше. оубѣраше же ѿ сѣраха Андрѣ, ѿ ѿ-  
сѣавѣа мѣтѣхъ, сѣорѣ на одрѣ возлѣжѣ, ѿ покрѣа кѣзлѣмъ  
кѣжн. сѣ же вѣдѣа сѣатѣна радѣ бѣсть, ѿ рѣчѣ къ дѣгѣомъ:  
вѣдѣши аѣ сѣгѣ, ѿкѣ до сѣлѣ сѣвѣрѣла дѣлаѣа, нѣнѣ же ѿ  
тоѣ воорѣжѣа на наѣа, ѿ сѣа рѣкѣ, ѿсѣдѣ. ѿ сѣраха же  
тогѣ оубѣа тѣмъ бѣжнѣнѣа, вѣдѣа во сѣнѣ: ѿкѣ сѣлаше  
нѣгдѣ на позѣрѣши, ѿ сѣлаше на сѣднѣа ѿ странѣ мнѣжнѣа  
сѣдѣопѣа многѣ, ѿ на дѣсѣнѣа ѿ странѣ мнѣжнѣа ѿ нѣхъ въ  
сѣлахъ рѣсѣхъ сѣхъ мѣжнѣа. бѣ же мѣждѣ оѣоѣхъ сѣранѣ  
ѿкѣ оубѣрѣа ѿ борѣнѣа: сѣдѣопѣа бо чѣрна нѣкогого велѣмъ велѣа

спѣсѣно  
нѣкнѣо-  
ромъ  
прѣсѣу-  
терѣа  
чѣкѣ  
сѣхъ  
Софѣнъ  
ѿ царѣ-  
градѣ.  
Зѣ же  
ѿкѣ  
ѿпро-  
дѣа сѣ-  
ранѣо.

тѣи  
бѣнцы  
нѣныи  
хнѣтѣ  
тѣи  
Андрѣи  
нѣныи  
бѣи

богатѣ  
ства  
всего  
міра не  
достой  
ны естъ  
ѿдѣла  
гш раи  
кагш  
цвѣта

имѣюще, глаголаху съ гордоути къ бѣлоризцемъ, да пода-  
дѣтъ ѡмѣ таковаго борца, иже бы съ чѣрнымъ ихъ ѿдѣломъ  
бласса. Каше же ѿдѣла тѣи тѣмъшникъ нѣмѣтагш агіиша,  
и ѿгда чѣрновидни онѣ хвалахуца ѡ силѣ свои, бѣлоризцы  
не ѡбѣщалаху ничѣмъ же. Кашини же Андрѣи стоа, смотраше,  
хотѣа видѣти кто сплетѣта съ тѣмъ страшнымъ ѡпостѣ-  
томъ. и ѿ оузы нѣкогого юношѣ бланн красна шѣдша ѡ гор-  
нихъ, въ рѣцѣ держаша трѣи вѣнцы: ѿдѣнъ бѣ оукрашнѣ злѣ-  
томъ чистымъ, и каменѣмъ чистымъ. вторѣи жемчугомъ  
бланимъ драгимъ блантаннимъ. третѣи же боаи обоухъ,  
ѡ блѣкагш цвѣта червѣна и бѣла, и ѡ вѣтви Бжїа раа испле-  
тѣнъ, и не оубадаемыи никогдаже. Таковъ же красотѣ имѣху  
вѣнцы тѣи, икоу и оумъ члѣвчскїи постїгнѣти, и ѿдѣнъ  
нѣршн не можаше. Оѣа же видѣвъ Андрѣи, мысаше, котѣрымъ  
бы спѣсѣкомъ возмогъ понѣ ѿдѣнъ ѡ вѣнцѣхъ тѣхъ прїасти,  
и перстѣпъ къ тѣмъшмъ юноши, рече: такъ тѣи хрѣта, по-  
вѣжда ми, продаши ли вѣнцы оѣа; аще бо и немогъ кѣпнѣти  
ихъ, обѣче малъ да пождѣши менѣ, ѿзъ же шѣдъ повѣмъ го-  
споднѣ моѣмъ, и дасть тѣи злата за вѣнцы тѣи, ѣлику  
хѣиши. Юноша же лнцѣмъ вѣлаша, рече ѣмъ: имѣи ми вѣрѣ  
возлюбленне, икоу аще и вѣгъ міра златѣо принѣиши, не вѣдѣмъ  
тѣи ѡ игъ ни ѿдѣнагш цвѣта, ни иномъ комъ, ни минѣомъ  
твоѣмъ господнѣ: не естъ бо оѣа ѡ свѣтнагш игъ міра, но ѡ  
сокровицѣхъ пренѣныхъ вѣнцы хрѣтовы, ииже вѣнчѣнѣа тѣи,  
иже чѣрныхъ онѣхъ ѿдѣлѣхъ побѣждаѣтѣ. Аще же хѣиши  
не ѿдѣнъ вѣдѣти, но и всѣ трѣи, шѣдъ борѣа съ ѿдѣломъ  
онѣмъ чѣрнымъ, и ѿгда ѿгѣ ѡдолѣиши, тогда вѣа, иже  
видѣиши вѣнцы, возмиши ѡ менѣ. Оѣа слышавъ Андрѣи, ѡ  
словѣи игъ дерзновѣніе вѣа, и рече къ немъ: вѣрѣ ми имѣ,  
икоу ѣлику рѣка ѣи, сотвори, токумъ надѣи ма хнѣтѣи  
ѣгъ. Рече къ немъ юноша: а чѣи не вѣи ли хнѣтѣи ѣгъ,  
не ѿдѣли ли естъ страшни и грозни, но немошни; не оубѣиша  
оубѣо страшнагш бланнѣства ѣгъ и вѣора, икоже бо зѣлѣ гниаю,  
такъ и тѣи естъ гниаъ и немошнѣ. Оѣи словѣи краснѣи  
онѣи юноша оукрѣпѣвъ Андрѣа, оутѣше ѿгѣ, какъ братнѣа  
съ ѿдѣломъ: ѿгда, рече, возметѣ тѣи и начнѣтъ ѡбращѣти  
тебѣо: тѣи не оужаениа, но запни ѣмъ ногъ, и оузыиши  
пѣмѣи Бжїю. Изыде же аѣе блженнѣи на борѣніе, и рече блн-  
кимъ глагомъ ко ѿдѣлѣ: иди ѣмъ оучѣреннѣи, да борѣмѣа.  
Прїидѣ же ѿдѣла страша и грозѣа, и вѣхнѣнѣа Андрѣа, нача  
ѿгѣ ѣмъ и обѣамъ ѡбращѣти на многъ чѣсъ, и начаа ѿдѣ-  
ли пакѣти, бѣлоризцы же аки поблѣднѣша, боахуца бо, да  
не оудѣрнѣтъ ѿгѣ чѣрныи онѣи ѡ зѣмлю. Борѣмъ же бѣвъ Андрѣи  
ѿдѣломъ онѣмъ, и ипѣравѣа запѣа ѿдѣлѣ ногъ, и лѣтѣшѣ

ѣмѣ, ꙗкоже дрѣвѣ нѣкоимѣ великѣ, оулучилъ лѣдѣ єгѡ пѣти ш  
камнѣ, ꙗкопѣмъ єсть: горѣ горѣ, єблорѣцѣмъ же рѣдѣсть єблѣ  
велика, ꙗкопѣмъ Андреа на высотѣ рѣкамн своѣмн, ꙗкопѣмъ  
лѣдѣти єгѡ, ꙗкопѣмъ торжествѣахѣ ш посѣдѣ Андреѣмъ на єдѣ  
помѣ. Тогда єрѣнн тѣмъ фѣтннкн рѣдѣоша єнъ єз великѣмъ  
єтѣдѣмъ, краснѣмъ же ѡнѣмъ ꙗкопѣмъ єдѣдѣ ємѣ тѣмъ єтѣнцѣ, ꙗ  
лѣдѣвѣ єгѡ, єтѣ: ꙗдѣ єз мѣромъ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ нѣмъ дрѣгъ ꙗ  
єрѣтѣ. тѣмъ оуѣо на добрѣмъ пѣдѣмъ, нѣмъ єдѣ ꙗкопѣмъ мѣ  
рѣдн, ꙗкопѣмъ добрѣмъ причѣстннкѣмъ єдѣмъ єз дѣмъ єтѣмъ моєгѡ.  
Єтѣмъ єлѣмъ єлѣмъ ꙗкопѣмъ краснѣмъ ѡнѣмъ ꙗкопѣмъ, єдѣдѣ  
ѡнѣ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ великѣмъ єдѣмъ томѣ, ꙗкопѣмъ тогѡ чѣсѣ  
єтѣмъ прѣдѣмъ Хрѣта рѣдн.

Єз дрѣгѣмъ же нѣмъ вѣстѣмъ, помѣмъ, ꙗкопѣмъ нѣмъ, ꙗдѣ  
на єтѣдѣмъ, ꙗкопѣмъ єз єтѣ рѣдѣ, рѣдѣмъ ꙗкопѣмъ на пѣтѣ, ꙗкопѣмъ  
нѣмъ єдѣмъ, єдѣмъ же рѣмъ ꙗдѣ повѣрѣмъ пѣтѣмъ водѣ,  
ꙗкопѣмъ Андреа нѣмъ єтѣмъ, єдѣмъ повѣрѣмъ гѣмъ єтѣмъ  
єдѣмъ. Пѣмъ же єтѣмъ гѣмъ ꙗкопѣмъ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ кѣмъ,  
єдѣмъ єгѡ ꙗкопѣмъ нѣмъ єдѣмъ гѣмъ. Мѣмъ же,  
ꙗкопѣмъ єтѣмъ єтѣмъ, єдѣмъ єгѡ єдѣмъ єтѣмъ, повѣрѣмъ  
єтѣмъ кѣмъ єтѣмъ єтѣмъ Анастѣмъ. Єтѣмъ же єз дѣмъ ꙗкопѣмъ  
єтѣмъ, єз нѣмъ же єтѣмъ моѣмъ Анастѣмъ Бѣмъ ꙗкопѣмъ  
Анастѣмъ. Мѣмъ же єз єтѣмъ єтѣмъ, пѣмъ єтѣмъ Бѣмъ  
єдѣмъ то, єже нѣмъ, ꙗкопѣмъ ꙗкопѣмъ ꙗкопѣмъ нѣмъ єдѣмъ  
єтѣмъ. Тѣмъ єдѣмъ помѣмъ, ꙗкопѣмъ пѣмъ єтѣмъ пѣмъ єдѣмъ  
єдѣмъ єтѣмъ єтѣмъ єтѣмъ єз нѣмъ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ пѣмъ  
єтѣмъ: гѣмъ Анастѣмъ нѣмъ єдѣмъ ꙗкопѣмъ, ꙗкопѣмъ єтѣмъ  
єтѣмъ: гѣмъ оуѣмъ, тоѣмъ єгѡ єдѣмъ, ꙗкопѣмъ єтѣмъ: єдѣмъ  
єтѣмъ мѣмъ рѣдн, ꙗкопѣмъ добрѣмъ причѣстннкѣмъ єдѣмъ  
єз дѣмъ єтѣмъ моєгѡ, ꙗкопѣмъ пѣмъ єдѣмъ єдѣмъ: ꙗкопѣмъ  
єдѣмъ, єдѣмъ єз єтѣмъ, єтѣмъ же нѣмъ ꙗкопѣмъ нѣмъ  
єдѣмъ, дѣмъ же нѣмъ ꙗкопѣмъ ко оуѣмъ єтѣмъ: ꙗкопѣмъ єдѣмъ  
єтѣмъ Андреа, ꙗкопѣмъ пѣмъ Бѣмъ єдѣмъ, єдѣмъ  
єдѣмъ, ꙗкопѣмъ пѣмъ на моѣмъ єз нѣмъ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ  
єтѣмъ єдѣмъ.

Пѣмъ же дѣмъ, ꙗкопѣмъ нѣмъ нѣмъ, єтѣмъ ꙗкопѣмъ  
єтѣмъ, мѣмъ ꙗкопѣмъ єз тѣмъ єтѣмъ єтѣмъ єтѣмъ, Бѣмъ  
єтѣмъ мѣмъ Анастѣмъ пѣмъ. ꙗкопѣмъ кѣмъ єтѣмъ оуѣмъ  
єдѣмъ дѣмъ єтѣмъ єтѣмъ, єдѣмъ єтѣмъ, ꙗкопѣмъ  
єтѣмъ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ ꙗкопѣмъ ꙗкопѣмъ, дѣмъ єтѣмъ, ꙗкопѣмъ  
єтѣмъ: рѣмъ же нѣмъ нѣмъ єтѣмъ єтѣмъ, єдѣмъ єтѣмъ  
єтѣмъ, ꙗкопѣмъ єдѣмъ єдѣмъ єз нѣмъ: ꙗкопѣмъ нѣмъ  
єтѣмъ, єдѣмъ єгѡ єдѣмъ єтѣмъ, ꙗкопѣмъ нѣмъ рѣмъ, ꙗкопѣмъ  
єдѣмъ єз нѣмъ єтѣмъ. Єтѣмъ же єз єтѣмъ єдѣмъ, ꙗкопѣмъ

пѣмъ  
єтѣмъ  
єтѣмъ  
єтѣмъ  
єтѣмъ  
єтѣмъ  
єтѣмъ

ко ГДѢ ВОЗОПѢ, ГЛАГОЛА: НИ ПРЕДѢЛА СВѢТѢМЪ ДѢШѢ НПО-  
 ВѢДАЮЩЕМА ТИГѢ. И ЕСИѢ ВОЗОПѢ: СѢИИ АПѢ ІУАННЕ БГОСЛѢВЕ  
 ПОМОЩИ МИ, И АКИ ГРОМЪ БЫСТЬ, И СОКОРЪ АНДѢИ МНОГЪ МѢША,  
 И И СТАЩЕЗ НѢКѢИ БЛГОБРАЗИНЪ ПРИДЕ, АНЦЕ ИМѢАИ СВѢТАЩЕ  
 СЛНЦА, И МНОГОЕ МНОЖИТВО СЛБГЪ ИЗ НИМЪ, И РЕЧЕ КЪ СЪЩЫМЪ  
 ИЗ СОКОМЪ ИЗ ИРОИТѢИ: ЗАТВОРИТЕ ВРАТА, ДА НИ ЕДИНЪ ОУБѢЖИТЪ  
 Ш СНА, И ВКОРѢ ДВЕРИ ЗАТВОРИНЫ, И ВСИ ЕДИОПИ НЪИМАНИ БЫ-  
 ША. СЛЫША ЖЕ АНДѢИ НѢКОГО БѢСА ГЛНЩА ОТАИ КЪ ПОДРѢГЪ  
 СВОЕМЪ: ГОРЕ ЧАСЪ СЕМЪ, ВОНЪЖЕ МЫ ПРИИТѢХОМЕА, ІУАННА БО АНЦЪ  
 ЕСТЬ, И ЗАТѢ НАСЪ ХОЩИТЪ МЪЧИТИ. ПОВІАЩЕ ЖЕ СѢИИ ІУАННА  
 БѢЛОРИЗЦЕМА ПРИШЕДШЫМЪ ИЗ НИМЪ, И ИНАША ЖЕЛѢЗНЫИ ВЕРИГЪ  
 СО АНДѢИВЫ ШИН, И СѢА КНѢ ВРАТЪ, И РЕЧЕ: ВОДИТЕ МИ ПО ЕДИ-  
 НОМЪ. ПРИВЕДОША ЖЕ ПЕРВАГО БѢСА, И РАСТАГОША НА ЗЕМЛИ, И  
 ВЪЗІМЪ АПѢА ВЕРИГЪ, ПРИГНѢ И НА ТРОЕ, И ДАДЕ ЕМЪ СТО РАНЪ, И  
 ВОПІАШЕ БѢСЪ МѢКШ ЧЛВѢКЪ: ПОМНАДѢИ МА. ПО СІМЪ ПРОСТАГОША  
 ДРУГАГО ДѢМШНА, И БІЕНЪ БЫТЬ И ТОИ ТАКОЖЕ. ПРОСТАГОША ЖЕ  
 И ТРЕТІАГО, И ТОИ ТОЛІКШ ЖЕ РАНЪ ПРЕТЕРПѢ: БѢСЪ БО БІАШЕ НЪХЪ  
 НЕЛОЖНЫМИ РАНАМИ, ИМЖЕ БѢСОВЕКИИ РОДЪ ШКОРЕЛАЕТСА. И ПОРА-  
 ДѢ БНВШИ ВЕБЪХЪ, РЕЧЕ ИМЪ: ШЕДШЕ ПОКАЖИТЕ ОУЦѢ СВОЕМЪ СЛ-  
 ТАНИѢ, ОУГОДНО ЛИ ЕМЪ БѢДѢТЪ; ЕГДА ЖЕ ШНДОША БѢЛОРИЗЦЫ,  
 А ДѢМШНИ НЕЧІЗНѢША, ЧИТНЫИ ОНЪ СТАЩЕЗ ПРИДЕ КЪ БЖІИ РА-  
 БѢ, И ВОЗЛОЖИВЪ ВЕРИГЪ НА ШІИ ЕГѢ, РЕЧЕ КЪ НЕМЪ: ВНДИШИ,  
 МѢКШ ОУКОРИХЪ НА ПОМОЩЬ ТВОЮ, ВІАМИ БО ПЕКѢСА Ш ТИГѢ, МѢКШ  
 МНѢ ПОРѢЧІИ БѢСЪ, ДА ПРОМЫШАЛѢИ Ш ТИГѢ: ТЕРПИ ОУБѢ, И ВКОРѢ  
 ПѢЩІНЪ БѢДѢШИ, И ХОДИТИ НАУЧИШИ ПО ВОЛИ СВОЕЙ, ГДѢ БѢДѢТЪ  
 ОУГОДНО ОУКАМЪ ТВОИМЪ. РЕЧЕ ЖЕ АНДѢИ: ГДѢ МОИ, ТЫ КТО  
 ЕИ; ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ: АЗЪ ЕИМЪ ВОЗЛЕГІИ НА ПЕРИ ГДѢИ: И ИА МѢКЪ,  
 БЫСТЬ АКИ МОЛІА, И ШІДЕ Ш ОУЧІЗ ЕГѢ. БЛЖЕННЫЙ ЖЕ АНДѢИ  
 СЛЫШАШЕ БГА, МѢКШ ПОСЛА ЕМЪ НА ПОМОЩЬ ВОЗЛЕГІИНАГО  
 ОУЧИНИКА СВОЕГО.

ПО МѢВІЕНІИ СѢАГШ ІУАННА БГОСЛѢВА, И ПО ГЛАГОЛАНІИ ЕГѢ ИЗ  
 НИМЪ, И ПО МЪЧЕНІИ ОНЫХЪ БѢСѢВЪ, БЛЖЕННЫЙ АНДѢИ ВО ОУ-  
 ЗАХЪ СІИ, ВОЗЛЕЖЕ ХОТѢ ПОЧИТИ, И БЫСТЬ ВО НЪСѢТѢПЛЕНІИ:  
 ВНДѢ НЕБЕ ВЪ ЦАРЕКНХЪ ПАЛѢТАХЪ, И ЦРѢ СѢДАШЕ НА ПРѢТОЛѢ ВЪ  
 СЛАВѢ ВІАНЦѢИ, ИЖЕ ПРИЗВАВЪ ЕГѢ КЪ СЕБѢ, ВОПРОИ: ХОЩИШИ ЛИ  
 МНѢ РАБОТАТИ ВІИ ДШІИ; АНДѢИ ЖЕ РЕЧЕ: ХОЩѢ ГДѢ. ЦРѢ ЖЕ ДАДЕ  
 ЕМЪ ИНѢТИ НѢЧТО МѢАШ ГОРЧАЕ ПІАВІИ, И ГЛАГОЛА ЕМЪ: ТАКОВЪ  
 ЕСТЬ ПѢТЬ СКОРЕННИИ РАБОТАЮЩИХЪ МНѢ ВЪ МІРѢ СІМЪ. И ПО ТОМЪ  
 ВДА ЕМЪ НѢЧТО БѢЛѢИ ИНѢГА, И СЛАДЧАЕ МАННЫ, И ИНѢДѢ И ШЕВІ-  
 СЛНЦА, И ЗАБЫ ПЕРВАЯ ГѢИТИ. И ГЛАГОЛА ЕМЪ ЦРѢ: ТАКОВА ЕСТЬ  
 ПІЩА ОУ МЕНЕ РАБОТАЮЩИМЪ МНѢ, И МѢЖИКИ ДО КОНЦА ТИПѢ-  
 ЦЫМЪ: СОВРШІИ ОУБѢ И ТЫ МѢЖИКИ, МѢКОЖЕ НАЧАЛЪ ЕИ, ВМѢ-  
 ЛѢ БО ПОИТРАЖЕШИ, И ВО ВѢКИ ВЪ ЖІЗНИ НЕКОУЧАЕМОИ БѢДѢШИ  
 ПРИВІАТИ. ВОЗБѢДІВША ЖЕ ШІНА АНДѢИ, РАЗМЫШАЛЪ: МѢКШ

вѣи по  
 стѣ рана  
 приаши  
 шѣтагш  
 БГОСЛО-

ВА

ГОРКО  
 БЛОИТРА  
 ДАНІИ,НО  
 СЛАДКО  
 ВОЗДА-  
 АНІИ



своѣмъ родство: и ѿкоже оуздѣ того тѣла гробнаго, раздѣмѣ  
 дохома сѣмъ мѣсяцѣмъ, и хотѣмъ шикоти егѡ ш того дѣла,  
 [вѣдаши бо такую вѣда имѣти быти емѣ,] вѣдѣвъ на  
 нигѡ сѣкроуебѣмъ, и мѣш гнѣбамъ рѣ: такъ глѣтъ дохъ  
 сѣданный мѣдѣмъ одѣжды лижѣмъ ко гробѣмъ: оужѣ тѣ не  
 имѣши вѣдѣти сѣмъ, оужѣ тѣ не имѣши вѣдѣти днѣ ни лица  
 члѣвѣмъ. Змѣворѣмъ бо вѣдѣмъ дома твоемъ, и боѣмъ не  
 штѣворѣмъ, помѣрѣмъ тѣ днѣ, и не просѣтѣмъ во вѣкѣ.  
 Онъ же сѣмъ, не раздѣмъ, что глѣтъ сѣмъ, и не вѣдѣмъ ш  
 тома, пѣмъ. Сѣмъ же пѣмъ вѣдѣмъ рѣ кѣ немѣ: и дѣмъ ан;  
 не оукрѣмъ, такъ мѣмъ ина, ище сѣмъ сотворѣмъ, не вѣдѣмъ вѣ-  
 дѣти сѣмъ. Онъ же познѣмъ, что емѣ глѣтъ, нача днѣмъ-  
 тѣмъ, мѣмъ помѣшѣмъ емѣ вѣдѣмъ, и вѣдѣмъ кѣ немѣ  
 нача глѣти: правъ бо мѣмъ тѣ вѣмъ, и глѣмъ вѣдѣмъ и  
 тѣмъ ш сѣмъ дѣмъ мѣмъ, азъ же тѣмъ хошѣмъ итѣ, да  
 вѣмъ, что оушѣмъ твоемъ словѣмъ: сѣмъ же и глѣмъ мѣмъ ина.  
 Вѣмъ же вѣмъ, шѣмъ оудобно вѣмъ лижѣмъ онѣмъ,  
 и шѣмъ шѣмъ ина ш грѣмъ, и вѣмъ вѣмъ, и пѣмъ  
 вѣмъ вѣмъ рѣмъ, и оушѣмъ вѣмъ, многошѣмъ бо вѣмъ: и вѣмъ  
 вѣмъ вѣмъ, вѣмъ шѣмъ, рѣмъ же емѣ помѣмъ: добръ еѣмъ хѣ-  
 тѣмъ сѣмъ, сѣмъ емѣ, и сѣмъ хѣтѣмъ кѣ дѣмъ, шѣмъ тѣ-  
 ло мѣмъ, и сѣмъ хотѣмъ. Дѣмъ же мѣмъ сѣмъ, повѣмъ мѣмъ  
 дѣмъ днѣмъ ко мѣмъ рѣмъ вѣдѣмъ, и оушѣмъ емѣ по анѣ, и  
 вѣмъ шѣмъ оушѣмъ оушѣмъ, и оушѣмъ оушѣмъ, нача тѣ-  
 мѣмъ, мѣмъ шѣмъ шѣмъ нача мѣмъ сѣмъ мѣмъ  
 емѣ и сѣмъ, и колѣмъ, и вѣмъ кѣмъ. Шѣмъ же оушѣмъ  
 мѣмъ дѣмъ, такъ кѣ немѣ вѣмъ: шѣмъ и лижѣмъ,  
 не вѣмъ емѣ бѣмъ, ни помѣмъ, мѣмъ и тѣмъ члѣмъ емѣ;  
 сѣмъ тѣмъ тѣмъ емѣ наготѣмъ дѣмъ, и доваѣмъ тѣмъ, еѣмъ  
 пѣмъ вѣмъ емѣ, а хѣтѣмъ вѣмъ емѣ лижѣмъ мѣмъ  
 тѣмъ. Но не помѣмъ мѣмъ, и анѣ члѣмъ мѣмъ мѣмъ емѣ,  
 и оушѣмъ емѣ сотворѣмъ мѣмъ вѣмъ во вторѣмъ  
 глѣмъ вѣмъ сѣмъ дѣмъ: мѣмъ оушѣмъ азъ тѣмъ оушѣмъ, днѣ  
 вѣмъ кѣмъ кѣмъ никѣмъ, и да оушѣмъ, мѣмъ жѣмъ еѣмъ  
 бѣмъ ина хѣтѣмъ, и мѣмъ сѣмъ еѣмъ по сѣмъ, и вѣмъ, и  
 кѣмъ. и сѣмъ рѣмъ дѣмъ, вѣмъ, и вѣмъ хѣтѣмъ ко мѣмъ  
 мѣмъ, и вѣмъ оушѣмъ и одѣмъ вѣмъ на сѣмъ анѣ, и рѣмъ:  
 тѣмъ глѣмъ емѣ на оушѣмъ вѣмъ мѣмъ емѣ, и такъ кѣ мѣмъ  
 оушѣмъ. Лижѣмъ же онъ емѣ вѣмъ и сѣмъ анѣ и вѣ-  
 мѣмъ сѣмъ вѣмъ, и такъ и сѣмъ кѣ сѣмъ сѣмъ  
 пѣмъ, и сѣмъ рѣмъ сѣмъ до сѣмъ, пѣмъ ко вѣмъ глѣ-  
 мѣмъ. Вѣмъ жѣмъ вѣмъ вѣмъ емѣ, онъ то-  
 глѣмъ инакъ повѣмъ, а не мѣмъ емѣ, повѣмъ же не повѣмъ вѣмъ  
 по дѣмъ мѣмъ дѣмъ емѣ, и шѣмъ нача про-

мѣмъ  
 сѣмъ  
 жѣмъ

вѣмъ  
 по  
 сѣмъ  
 фѣмъ



СИТИ МНОГОСТЫНИ, И ТАКѢ ПИТАШЕА. ИНОГДА ЖЕ СЪДѢЩИ СѦМЪ  
НЕТѢ ГЛАГОЛАШЕ: ПРОКЛАТЪ СЪДИ ГОРТАНЕ, ИЖЪ ТЫСѢ РАДИ  
СѦБПОТЪ СЮ ВОСПРѦЛЪ ЕСМЪ. ПОМНИАШЕ ЖЕ СѦГО ИДРЕА, И  
ДИБЛАШЕА, ИЖЪ ПРОВѦДѢ И ПРОРЕЧѢ ВСѢ ИМѢЩИ ЕМЪ БѢТИ, И  
ИСПОАНИА ЕМУ ПРОРОЧЕСТВО.

[illegible]

грѣш-  
ника  
сѣмѣ-  
ша бѣи  
ко грѣш  
прозоу-  
дантъ.

а҃г҃ла  
 храни́т  
 по оу́-  
 мѣрѣ  
 грѣш-  
 никѣ  
 плачу́са

нравы  
вѣдомо-  
сти ко-  
сѣтаго.

наи Бжій, не молча повѣмъ ти: вѣждѣ бо добрѣ стѣла  
твоѣа дѣши, свѣтащѣица якоже злато чисто, и оуцрѣвѣ  
тѣ оуцрѣшица мѣла ѿ печали моѣа: Сиѣ человекъ бѣ мѡжѣ  
чистѣа оуцрѣ, бѣше же сѣла грѣшнѣ, и лѣтѣ вѣлми во  
своемъ житиѣ, по вѣмъ бѣ блѣднѣ, и прѣлѣбѣ, и со-  
домѣннѣ, лѣтѣ, и немѣлѣсѣрѣ, сѣролѣбѣ, лѣнѣ, и  
чѣлѣконѣвѣстнѣ, слѣпѣмѣтѣнѣ, и мѣлѣомѣ, и клѣтѣ-  
прѣстѣпнѣ: оубогѣи коѣ чѣлѣа морѣа глѣдомъ, и рѣамѣ,  
и наготѣ, бѣзѣ одѣжѣ и бѣзѣ оуѣвѣ ѡтѣвѣла ѿ хѣ во днѣ  
зѣмнѣа, мнѣгнѣхъ же оуѣнѣ, и подѣ конѣскѣ помѣстѣ подѣкопѣ.  
таковѣ же бѣ на сѣрѣднѣе разѣжѣнѣ и бѣгомъ на вѣднѣмѣ по-  
хѣтѣ, ѿкѣ ѡкѣвѣрнѣа до триѣста дѣшѣ мѣрѣсѣмѣ и сѣрѣд-  
нѣмѣ грѣхѣамѣ блѣднѣмѣ. прѣидѣ же на нѣгѣ жѣтѣа, и ѡбѣрѣтѣ  
ѣгѣ смѣртѣ нѣпокаѣвшѣа, и нѣнѣсѣлаголѣннѣ грѣхѣ и мѣшѣ,  
и вѣзѣа дѣшѣ ѣгѣ бѣнѣ, а сѣвѣрнѣе ѣгѣ тѣло сѣмѣ вѣдѣа  
ѣнѣ, сѣ каковѣмъ порѣжѣнѣмъ ѡ дѣхѣмъ слѣбнѣхъ провѣждѣ-  
мо бѣ, и сѣмъ радѣ, сѣ стѣла дѣшѣ, а сѣ тѣжѣ, и печѣлѣ  
вѣлѣкомъ ѡдѣжѣмъ плачѣ, ѿкѣ хрѣнѣмѣ мнѣмъ, нѣмѣ дѣмъ-  
нѣмъ ѣстѣ вѣ смѣхѣ. Сиѣ Бжій а глѣа глѣшѣ, рѣчѣ кѣ нѣмѣ  
стѣнѣ: молѣа ти дрѣже, да прѣстѣнѣи ѡ таковѣмъ плачѣ,  
понѣже ѡнѣ сѣвѣрѣа дѣлаше, и на конѣнѣ бѣзѣ покаѣнѣа прѣ-  
идѣ: да на сѣмѣ глѣа оуѣо дѣлазѣ сѣонѣхъ. тѣ же пламѣнѣоѣбѣзѣнѣ,  
вѣлѣка добрѣа нѣполѣнѣнѣ, сѣбѣгѣ вѣдѣрѣжѣтѣа глѣа Сѣвѣа, бѣ-  
дѣшѣ во блѣнѣхъ бѣа тѣоѣгѣ ѡсѣаѣ во вѣкѣ: вѣ таковѣи бѣ-  
сѣдѣ ѡнѣ ѡ нѣгѣ а глѣа вѣднѣмъ. И дрѣшѣи же по оуѣлѣцѣ, на  
нѣнѣ бѣсѣдовѣше со а глѣомъ а нѣрѣи стѣнѣ, вѣдѣа сѣднѣаго  
стоѣа и бѣсѣдѣшѣа, а глѣа же не вѣдѣа, нѣдостѣнѣи сѣше,  
глѣа сѣмѣ кѣ сѣбѣ: зрѣте нѣрѣа нѣгѣ, кѣкѣ глѣмѣтѣа, и кѣ  
стѣнѣ бѣсѣдѣтѣ, не смѣла: пѣхѣхъ же ѣгѣ, и ѡгонѣхъ глѣ-  
голѣшѣ: чѣо ти ѣстѣ нѣрѣе, нѣдостѣнѣа сѣ чѣлѣкѣи бѣсѣдовѣтѣ,  
кѣ стѣнѣ глѣшѣ; Стѣнѣ же молѣа ѡнѣ, и шѣдѣ на сѣкрѣкѣннѣ  
мѣсто, помѣнѣвѣа лѣшѣннѣа ѡнѣа, ѣгѣже вѣдѣ нѣкѣма ко  
грѣбѣ, плака ѡ ѣгѣ погнѣбѣи гѣрѣкѣ.

Бѣднѣмъ же ходѣшѣ стѣомъ а нѣрѣи погнѣдѣ лѣдѣи на торѣ  
блѣзѣ стоѣа, ѣгѣже стѣнѣ црѣ Кѣнѣстанѣтѣнѣ погнѣбѣи, жѣнѣ  
нѣлаа нѣмѣмъ вѣрѣа, дѣомъ Бжѣмъ провѣщѣннѣа, во ѡ-  
жѣсѣ бѣстѣ, и вѣдѣ блѣннѣаго а нѣрѣа ходѣшѣ погнѣдѣ мнѣ-  
гнѣхъ а нѣ стоѣа пламѣннѣаго блѣстанѣагоѣа. нѣцѣи же нѣмѣ-  
лѣннѣи, пѣлѣмѣи ѣгѣ пѣхѣхъ, а нѣнѣи блѣхъ, мнѣсѣи же зрѣше  
на нѣгѣ, глѣхъ: нѣнѣтовѣа ѣстѣ чѣлѣкѣа иѣ, погнѣнѣа оумѣ,  
да бѣ таковѣ не бѣло и вѣрѣомъ на шѣмъ. и ѣ бѣнѣ во ѡбѣрѣсѣ  
чѣрнѣхъ ѣдѣопѣвѣа по нѣмъ ходѣшѣ, глѣголѣхъ: да бѣ кѣ  
не дѣлазѣ таковѣаго дрѣаго на зѣмнѣ, нѣкѣтѣже бо нѣнѣ таковѣ  
нѣжѣгѣа нѣрѣа на шѣа ѿкѣже иѣ, и же не хѣтѣа рѣбѣтѣтѣи дѣлазѣ

господина своего, рода не сотвори, и речеся в немъ миръ. Видаше же та жена, яко черни онъ названъ бывахъ еишнихъ сѣго, и глаголахъ къ неѣ: понѣ шѣ естъ на оутѣхъ мамъ, яко въ оумѣ его бѣтъ, да не ради бныи оубоженн въ дѣтъ въ члвч смрти нхъ, яко оубоженна бжѣа бѣан въ бннѣ, и несть имъ спасеніа. Сѣ же слышавъ блжнныи, дѣомъ бжѣимъ якоже пламень оустремѣа на нхъ, и расцѣпа знаменіа нхъ силою страшномъ, и сварѣша на нхъ, гла: не достѣнтъ вамъ названіемъ нхъ, иже мѣ бѣтъ, азъ бо молиа коемъ блцѣ, да не бѣдѣтъ имъ грѣхъ шѣмъ, иже мѣ бѣннѣ творѣтъ, въ неѣдѣнн бо сѣа оубоженъ, и неѣдѣннѣ ради шѣннѣ прѣмѣтъ. И сѣа сѣа гла сѣнн, сѣ шѣрсеа неѣо якоже вратѣ, и нѣаде множество лѣстовнцъ краснхъ надъ сѣаго, и посрѣдѣ нхъ голѣбъ блннѣхъ яко шѣннѣ, имѣи лѣстъ злѣтъ и маслнцъ во оутѣхъ своихъ, и члвчннѣ къ немѣ речѣ: прѣмѣ лѣстъ сѣн, сѣоже гдѣ всѣржнѣтѣ по-лааъ тѣ шѣра въ знаменіе багодѣти коа: занѣже мѣтнѣвъ сѣн и члвчкоаннѣвъ, якоже и самъ онъ мѣтнѣвъ, и прославнѣтъ тѣ, и возвлнчнѣтъ мѣтъ коа на тѣбѣ, занѣже еишнѣа тѣа прощѣиш и мѣаиш, и молишнѣа шѣ нхъ, да не имѣнѣтъ въ шѣмъ грѣхъ. сѣа гла голѣбъ, сѣа на главѣ сѣаго. всѣа же тѣа видѣиш блгочнствѣаа женѣ онаа, оубоженна, и по видѣнн въ неѣ бѣвшн, глаголаше: коанѣа свѣтлѣа имѣнѣтъ бжѣа на землѣ, и ннктоже нхъ вѣтъ. множенн же вохотѣ имѣмъ шѣ повѣдатн, иже видѣ, но бжѣа сѣаа воземѣа шѣ. По томъ же неѣдѣ сѣте и Андрей сѣнн, и речѣ сѣн: храни тѣа-нѣ моа Барбарѣ, и ннкомѣже повѣдаи то, еже видѣла сѣн, донѣаже пронаѣ въ мѣсто сѣннѣа днѣна, даже до домъ бжѣа. Она же къ немѣ речѣ: аще и хоцѣ коемъ повѣдатн, но не могѣ чѣннѣ свѣтлѣаннѣе и сѣче бжѣн, возбранѣтъ бо мѣ ннѣнѣаа сѣаа бжѣа.

Иногда ходѣ сѣнн Андрей, сѣте некого болярна мѣмъ нѣдѣа, и расцѣпѣа житіе сѣго, плачѣ на неѣ, глагола: аѣкавыи блдннѣ, црковныи порѣгѣаи, не тѣаи творѣшнѣа яко въ цркѣ нѣмѣи, и глаголашн, нѣа на оутрннѣ, а ходѣшн къ сѣтанѣ на скѣрѣаа дѣла: блзаконнѣе, въ полѣношн воста-аи и прогнѣвааи бжѣа, сѣ оужѣ прнѣтѣ тѣа ерѣмѣа, да прѣмѣиш по дѣлашмъ твоимъ, иаи мнѣиш, яко оутѣишнѣа страшагѣа и всѣнѣаагѣа оѣа бжѣа всѣа нпѣытѣаагѣа: шѣ же онѣи слы-шавъ, оудѣрн коа и шѣнѣ, дабѣ не порамѣаа болѣе. По неѣкоаннхъ же днѣхъ разболѣа недѣгомъ злымъ болярнѣмъ онѣи, и нача помалѣ охнѣтн на нѣмъ плѣтъ сѣго, коа же сѣмъ носнша сѣго шѣ цркѣ къ цркѣ, и шѣ вратѣ ко вратѣ, и не блѣше сѣмъ полѣзѣ. Помалѣ же ашнннѣи онѣи понаѣ въ

въ неѣ-  
дѣннѣ  
творѣ-  
мѣи  
грѣхъ  
процѣ-  
нѣа мо-  
дѣла-  
сѣа.  
сѣаоѣн  
вымѣ  
дѣтѣа  
мѣтѣ  
бжѣа.

ѣа ма-  
сѣ.

ТВОИ

твоѣм прїимнѣ оубѣгаш моѣ словнѣ, ѿкш тебѣ р҃адн велика мнѣ  
 пыталъ сотворисѣ, ѿ не могѣ оубѣ терпѣти боѣте, ѿкш перѣте  
 дрѣгъ бж҃їи былъ єи, а ннѣ сотворисѣ єи дрѣгъ ѿ сѣдѣ  
 діаволѣ. криѣтѣ ѿмѣлъ єи ѿкоже ѿ ерафїмъ, поутѣ оубѣ  
 вдалѣ єи сатанѣ, да ѿдрѣжитъ ѿхъ ѿ коріне; обрадъ ѿмѣлъ  
 єи ѿкш молніи, поутѣ же сотворисѣ темнообращенъ; горѣ  
 мнѣ, понижѣ ѿмѣлъ єи зрѣніе ѿкш многоочнѣ, ннѣ же ѿсѣ-  
 пилъ тѣ смїи. сн҃це былъ єи, но зашѣлъ єи въ нощѣ тѣмнѣи  
 ѿ сѣдн. поутѣ братѣ дѣшъ своѣ погубилъ єи; поутѣ содржнѣ-  
 лѣ єи ѿ ереолнѣннѣмъ бѣомъ; поутѣ далъ єи ємѣ поучѣніе  
 на цѣѣ; поутѣ собравши злѣтѣ; єдѣ ли погребенъ бѣдши ѿ  
 ннѣ; по смѣрти бо твоѣи ѿстанѣтѣ ѿ ннѣмъ. поутѣ держиши чѣ-  
 жѣа грѣхѣ, ѿ хоушиши оудавнѣтѣа ѿбпостѣи; а дрѣгѣи ѿтѣ ач-  
 ннѣ ѿжѣдннѣ, оумирѣнѣтѣ ѿ змѣ, тѣ же зрѣ на множитѣво  
 злѣтѣа вѣдннѣа. єдѣ ли ѿтѣ стоппѣ покажнѣа; такѣ ли єтѣ  
 чннѣ чернѣскїи, ѿ ѣтнагш житїѣа нѣбрежнїи; тѣкш ли ѿвѣрглѣ  
 єи мїра, ѿ ѿже ѿтѣ въ мїрѣ; тѣкш ли распѣлѣ єи мїрѣ,  
 ѿ вѣмъ ѣетннѣмъ; не смѣшалъ ли єи гдѣа глѣща: не ѣтажнѣ  
 злѣтѣ, ннѣ ерѣ, ннѣ мѣднѣ, ннѣ двоѣ рнѣдѣ. поутѣ заблѣлъ  
 єи зѣпшѣднѣ ѿа; єдѣ днѣ ѿлнѣ оутѣа ѿкончѣтѣа жнѣотѣ  
 ннѣ, а ѿже оубѣготовѣлъ єи, комѣ бѣдѣтѣ; не вѣн ли  
 ѿкш аггѣа гдѣа хр҃анѣи тѣ, далѣче ѿ тебѣ ѿнде пѣа, а  
 діаволѣ блнѣ тебѣ стоитѣ, ѿ смїи ереолнѣбѣа ѿвѣнѣа тѣ  
 ѿколѣ шнѣ твоѣа, а тѣ єгѣ не ѣбѣствѣдннѣ: ѿтнннѣ тѣ  
 глнѣ, ѿкш, мнѣмъ ѿдѣ, смѣшахъ гдѣа бѣа ѿмѣтѣнѣа тебѣ.  
 Молнѣ тѣ оубѣ послѣдѣа мнѣ, ѿ расѣотнѣ ѿмѣнїе ннѣшнѣ, ѿ  
 вдовнѣамъ, ѿ прѣтѣамъ, ѿ оубѣгннѣмъ, ѿ стрѣнннѣмъ не ѿмѣцннѣмъ  
 гдѣа глаѣа подѣклоннѣтнѣ, ѿ потѣнѣа, да бѣдши пѣа дрѣгъ  
 бж҃їи. ѿще же не послѣдѣаши мѣ: тѣо сѣтѣ погнѣнннѣ. такш  
 мнѣ ѿна чрѣа хр҃та, єдѣ ѿбѣ оуднннѣ діаволѣ, ѿ рѣнѣ ємѣ: вн-  
 дннѣ ли ѿнаго; чннѣ же ѿвѣрѣостѣа ѿнѣ внѣтрнннѣ, ѿ  
 внѣтѣ діаволѣ ѿкнѣ єдѣіѣа чѣрна, ѿ свѣрообращѣа, ѿ оубѣтнѣ-  
 тѣ, далѣче стоѣща, ѿ не смѣнѣща кѣ нѣмѣ прнѣтѣпннѣ Андрїа  
 р҃адн. ѿ рѣнѣ єтѣомъ чннѣцѣ: внѣдѣ єгѣ рѣбѣ бж҃їи, ѿ оубѣаѣ  
 вѣлнѣ ѿбѣ мѣ, глаголнѣ оубѣ мнѣ, ѿже ѿтѣ потрѣбнѣа на  
 пѣлѣннѣ дѣшнѣ моѣи. бж҃їи же рѣбѣ рѣнѣ кѣ нѣмѣ пѣа: ѿмнѣ мнѣ  
 вѣрѣ, ѿкш ѿще не послѣдѣаши мнѣ: послѣ єгѣ на тѣ, да  
 тѣа оумѣчннѣ, да єтѣдѣа лнѣа твоѣгѣа смѣшатѣ вѣнѣ, не єдѣнннѣ  
 ѿнѣ граждѣннѣ, но ѿ вѣн чѣтѣре конѣа вѣлнннѣа. блнѣа оубѣ,  
 ѿ ѿже тѣа глаголнѣ, сотѣорнѣ. єдѣ смѣшѣа чннѣцѣ, оубѣаѣа  
 єтѣа, ѿ ѿвѣщѣаа вѣа поѣаѣннѣа сотѣорнѣтнѣ, ѿ ѿбѣ внѣтѣ  
 ѿннѣ, ѿкш прнѣдѣ ѿ вѣстѣа дѣа снѣннѣа ѿкш молнѣа пѣа-  
 мннѣа, ѿ прнѣаѣа смнѣ томѣ, поѣдѣннѣ снѣ єгѣ: смнѣ  
 же не могнѣ терпѣти, прѣтворнѣа во вѣа, ѿ ннѣдѣ ѿтѣдѣ.

срѣдо-  
 мѣннѣ по-  
 губѣаѣ  
 єтѣннѣ  
 ннѣче-  
 снѣи.

мѣтѣ  
 ѣѣ.

лѣѣ  
 ѣѣ.

ѿ такожде и едіопъ чинный погнѣе, и пакн прїа власть аггъз  
бжїи на сохраненїи чинца тогѡ. ѿ негѡже ѡходѣ елжїнный,  
заповѣда емѡ рїкз: бандї, да не повѣи ѿже ѡ мнѣ нїко-  
мѡже, азъ же помнїаѣти тѣ начнѡ днѣ и нощѣ въ молїтвѣхъ  
монхъ, да гдѣ іисъ хрїстѡсъ оуправнїтъ пѡтъ твоѣ на доброе.  
Шедъ оубо чинецъ, расдаде златѡ все, еже имѣаше, ни-  
щамъ, и по сїмъ болѣе просїавшє ѡ бгѣ и ѡ члвчкѣ, и мнози  
прїношаху къ немѡ златѡ свое, да расдастѣ оубѡшїмъ, онъ  
же прїносащїмъ велѣше расдаѣти своимъ рѣкамъ, глашє бо:  
каа мнѣ польза естъ чждѣгѡ тернїа печалннїкѡ быти. Такѡ  
емѡ живѡщѡ, ѿкоже достѡитѣ чинцѡ, явнєа емѡ рѣзъ бжїи  
въ видѣнїи великимъ лицемъ, и показѣ емѡ древо свѣтлое на  
полѣ, имѡщєе цвѣтъ сладкагѡ плода, и рече: благодарї бгѣ  
господнє мой, ѿкѡ истѡрже тѣ ѡ здѣшєхъ смѣвѣхъ, и со-  
твори дѡшъ твоѣ ѿкѡ древо носѣщєе цвѣтъ, потщїсѣ оубо,  
да тѡи цвѣтъ сотвориши плодомъ сладкимъ: се бо древо, еже  
видиши красное, твоѣа дѡшї естъ воображенїе. воздѣнєа  
же чинецъ, болѣе оутвѣрдїсѣ на дхѡвное дѣло, и благодарїе  
всгдѣ прїношаше бгѡ, и оугѡдннїкѡ егѡ іандрїи, ѿмже настѣ-  
вєа на пѡтъ спасенїа.

Толико же сїи стѣи іандрїи блгѡбгѡднѣ и водїбєлнѣ бгѡ  
показѣа, ѿкѡ едїномъ до трїтїагѡ несе вохнїенъ бысть по-  
добнѣ павлу стѡмѡ, и тѣмъ нєнзречєннѣа слогѡлы слыша, и  
невїданнѣа оудрѣ, ѿкоже сѣмъ нѣкоємѡ вѣрномѡ дрѡгѡ своемѡ  
нїкофорѡ прїаде кончїны своеѣ исповѣда. Нѣкогда бо велїцѣи  
зїмѣ, и мрѣзѡ лютеа належащѡ въ царѣградѣ чрѣзъ двѣ недѣли,  
ѿкѡ все храминѣ пѡлы бѣхѡ мѣга, и вѣтрѡ сѣвернѡ дмѣ-  
ющѡ, расторгѡхєа и падахѡ вышѣа зданїа, и дрєвїа ѡ бѡ-  
ри и вѣтра искрѣшахєа, и всѣа птица не имѡщи чєшѣ мѣсти  
мртѡа на зѣмлѣ падаше: тогдѣ все нїщїи и оубѡзїи въ велїцѣи  
сѣдѣ и тѣснѡтѣ бѣхѡ, плачѡще, и стїнающе, и тѣсѡщїсѣа  
ѡ мрѣзѣ, ѡ недѡстѣткѣ же и глада и ѡ зїмѣ оумнрѣюще. Тогдѣ  
и блжїнный іандрїи не имѡи нїгдѣже прїстѣннїща нїже оубѣ-  
нїа, немѡло скорѣѡ ѡ зїмѣ имѣ: егдѣ бо прїхождаше къ  
дрѡгїмъ нїщїмъ, хотѣа малѡ нѣгдѣ подѣкровѡмъ съ нїмъ  
прїкѡнїтїсѣа: онѣ пѣанцѣмъ егѡ ѡ все ѿкѣ пѣа ѡгонѡхѡ,  
вопїюще на нїгѡ, и глающе: ѡндѣ, ѡндѣ пѣ ѡнѡдѡ. И оужѣ не имѡи  
гдѣ оукрѣпїтїсѣа ѡ бѣдѣ належащїа, и ѡчлѣвєа животѣа сво-  
гѡ, рече въ себѣ: блгѡсловїнѣ гдѣ бгѡ, ѿще и оумнрѡ ѡ зїмѣ  
сѣа, лєвѣ егѡ радї да оумнрѡ, сїлнѣ же естъ бгѡ съ зїмонъ  
сїи и терпѣнїе мнѣ подѣти. вшїдъ же во едїнѣа оугѡлѡ, ѡсѣ-  
те пѣа лежаща, и лѣже при нѣмъ, хотѣа согрѣѣтїсѣа ѡ негѡ:  
пѣа же вѣдѣ егѡ, востѣвъ ѡндѣ. и рече къ себѣ іандрїи: ѡ  
коль грѣшнѣ сїи окалннє, ѿкѡ не точїи члѡвѣцѣи, но и пѣи



и ходѣху мнѣ мѣждѣ ѡмнѣ въ всѣхъ ѡца, вѣдѣху рѣкѣ вели-  
кѣ, гдѣху по рѣкѣ, и красныя ѡныя сады напавѣху. вѣно-  
града же бѣ ѡбонъ полъ рѣкѣ, простирѣа рѣкѣ своѣ, за-  
тѣмъ лѣствѣмъ, и залтовѣдныи гродѣмъ ѡуѣрѣху. дѣ-  
шѣху же тамъ вѣтры тѣхъ и бѣгоуѣху ѡ чѣхуху странѣ,  
ѡ и хъ дѣху колѣбѣху сады, шѣмъ дѣху лѣствѣмъ  
своимъ творѣху. По сѣмъ ѡуѣху нѣкѣи наидѣ на мѣ, и мѣху  
стоѣти верхѣ тѣхъ нѣмъ, ѡноша же нѣкѣи ѡдѣху въ  
бѣгѣху, ѣгѣ же анѣ сѣмъ, хѣдѣше предѣмъ, ѣзъ же  
мѣху, ѣкѣ тѣхъ ѣтѣ, иже мѣ цѣтѣмъ вѣтѣмъ по анѣ  
ѡдѣху. Хѣдѣху же мнѣ по нѣмъ, ѣ ѡуѣху кѣтѣ великѣ и  
краснѣ, вѣдѣху ѣкѣ дѣгѣ нѣмъ, ѡкрѣху же ѣгѣ стоѣху  
пѣвѣи ѡгнѣрѣху ѣкѣже пламѣнь, и полѣху нѣкѣи пѣху  
сладѣху, славаще рѣкѣ бѣху на кѣтѣ Гѣа. Ѣноша же  
ѡныи. иже предѣмъ нѣдѣше, прѣтѣху ко кѣтѣ лѣзѣ ѣгѣ,  
помѣху же и мѣ, да и ѣзъ лѣмъ, и прѣдѣху кѣтѣ ѡмъ  
кѣтѣ со стрѣху и радѣху великѣ, и лѣмъху ѣгѣ ѡуѣху:  
ѣгѣ же лѣмъху ѣгѣ, насѣху нѣху лѣдѣху дѣху  
мѣ, и ѡбѣху бѣху пѣху неже въ рѣху бѣгоуѣху. мѣху  
же кѣтѣ, бѣху дѣху, и вѣдѣху по ѡбѣху ѣкѣ бѣху мор-  
кѣху, ѣзъ же мѣху по бѣху хѣху, и нѣху бѣху,  
и бѣху кѣ бѣху мѣ, гѣа: Гѣа, бѣху, да не нѣху въ  
гѣху. ѡнъ же ѡбѣху ко мѣ рѣху: не бѣху, подѣху ко  
нѣмъ вѣху вѣху, и подѣху мнѣ рѣху: бѣху же, ѣгѣ ѣху  
за рѣху ѣгѣ, ѡбѣху бѣху вѣху вторѣху тѣху, и вѣдѣху  
тамъ дѣху мѣху, и поху нѣху, и радѣху прѣху нѣху  
нѣху лѣху лѣху чѣху. По сѣмъ въ нѣкѣи дѣху  
нѣху пламѣнь вѣху, иже не ѡпѣху нѣху, но тѣху про-  
сѣху. нѣху же ѡуѣху, и пѣху бѣху мѣ ѡбѣху  
подѣху мнѣ рѣху, гѣа: ѣху вѣху вѣху подѣху нѣмъ,  
и лѣху съ ѡбѣху вѣху третѣху нѣху ѡбѣху, нѣху же  
вѣдѣху и лѣху мѣху мѣху нѣху пѣху и лѣху  
сѣху бѣху. прѣху же прѣху вѣху, бѣху  
мѣху ѣкѣ мѣху, прѣху нѣху стоѣху стрѣху ѡношѣху  
нѣху, ѡбѣху ѣкѣ пламѣнь ѡгнѣху, нѣху анѣ сѣху  
пѣху сѣху, и ѡрѣху ѡгнѣху въ рѣху нѣху, и мѣху  
бѣху нѣху нѣху вѣху со стрѣху прѣху ѡуѣху.  
рѣху же мнѣ бѣху мѣ ѡноша: ѣгѣ ѡнѣху вѣху, то-  
гѣ ѡуѣху бѣху хѣху, поклонѣху ѡбѣху прѣху сѣху ѣгѣ.  
ѣзъ же ѣху лѣху, третѣху и радѣху, ѡуѣху ко и  
нѣху радѣху ѡдѣху мѣ, смѣху же стоѣху, дѣху  
ѡнѣху вѣху. и бѣху, ѣгѣ нѣху пламѣху рѣху  
ѡнѣху вѣху, вѣдѣху Гѣа мѣху, ѣкѣже ѡногѣху нѣху  
пѣху на прѣху вѣху и прѣху нѣху, и прѣху стоѣху

Агган  
на нем  
почи-  
танъ  
хѣху,  
и лѣху  
зѣху  
ѣгѣ.

Анѣху  
ѣху  
нѣху  
дѣху  
трѣху  
гѣху  
нѣху  
вѣху  
хѣху  
вѣху.

Нѣху  
гѣху, нѣху.

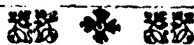


окрестъ: Кѣ же шѣолѣнѣ въ рѣзѣ багрѣнѣ, лицѣ же єгѡ прѣсвѣтло,  
 и ѡти прѣлѣбѣнѣ вѣнчанѣи на маѣ, и ѡуздѣвъ єгѡ падохѣ ницѣ  
 предъ нимѣ, каананѣица прѣсвѣтломѣ и страшномѣ прѣтолѣ са-  
 вы єгѡ. Кѣ же маѣ тогда шѣлѣ радѡстѣ шѣ видѣнїа лица єгѡ,  
 сказати не возможно, ѣкѡ и нынѣ помнѣа тѡ видѣнїе, не-  
 изреченныа сладоути исполнѣа. Лежѣхѣ же предъ вѣкомъ моимѣ трѣ-  
 пѣнѣ, ѡудѣлѣаа толѣкомѣ єгѡ мѣрдѣи, ѣкѡ поухѣнѣа мнѣ  
 члѣвѣкѣ грѣшнѣ и нечѣстѣ прѣити предъ себѣ, и видѣти Бжѣственнѣи  
 лѣпотѣ єгѡ. исполнѣа же ѡумнѣнїа, размышлѣиши не достѡ-  
 нство моѣ, величїе же вѣки моєгѡ разсмотрѣвѣиши, и глѣхѣ  
 въ себѣ. И сѣи прѣрокѣ словеса: сѣ окаянный азѣ, ѣкѡ сподо-  
 бѣхѣ члѣвѣкѣ сѣи, и нечѣсты ѡустиѣ имѣи, Гдѣ моєгѡ очѣ-  
 ма моима видѣти, слышѣхѣ же премѣрѣаго Творца моєгѡ, прѣ-  
 сладкѣиши и прѣчѣтѣиши своимѣ ѡустѣи, три словеса Бжѣственнаа из-  
 рекшаго ко мнѣ, ѣже толѣкѡ срѣце моѣ ѡуслѣдїша, и лѣбѡбѣи  
 єгѡ разжѣгѡша, ѣкѡ вѣсѣ аки вѡскѣ тѣлѣхѣ теплоути дѡхѡ-  
 номъ, ѣкѡ исполнѣнїа словѣ Давїдовѣ: вѣстѣ срѣце моѣ, ѣкѡ  
 вѡскѣ тѣлѣи по срѣдѣ чрѣва моєгѡ. тѣ же воспѣша всѣа нѣнаа  
 вѡишнѣва пѣсѣи предѣнѣи и неизреченнѣ. и по сѣмѣ не вѣмѣ, кѣкѡ  
 пакѣи шѣрѣтѡуа въ рѣи ходѣиши, и мыслѣхѣ въ себѣ, ѣкѡ  
 не видѣхѣ прѣчѣтѣа гпѣи Кѣи. и не ѡуздѣхѣ нѣкогого мѡжа  
 свѣтла аки ѡблѣкѣ, носѣиши крѣтѣ, и глѣиши: прѣсвѣтлѣиши  
 нѣныхѣ слѣзѣи чрѣцѣи здѣ видѣти хотѣа єсѣи; но нѣстѣ єа  
 нынѣ здѣ, шѣде бо въ многобѣднѣи мїрѣ, помогати члѡвѣ-  
 комѣ, и ѡутѣшати скорѣишѣи. Показѣа же бѣи тѣбѣ азѣ  
 єа стѡи мѣсто, но нѣстѣ нынѣ вѣремени, ѡужѣ бо тѣбѣ пакѣи  
 возвратѣиши подобѣиши, шѣи нѣдѣже прѣшѣа єсѣи, ѣкоже по-  
 велѣвѣиши тѣи вѣка. Сѣи ємѣ ко мнѣ глаголющѣ, мнѣхѣ, ѣкѡ  
 ѡиждѣхѣ слѣдѣи, по сѣмѣ вѡспранѣвъ, шѣрѣтѡуа на мѣстѣ,  
 нѣже бѣхѣ пѣрвѣи, во ѡуглѣ лежѣиши, и ѡудѣлѣахѣ, гдѣ  
 бѣхѣ въ видѣнїи, и чѣтѡ сподобѣхѣи видѣти; шѣрѣтѡуа же  
 срѣце моѣ неизреченныа радѡсти исполнѣи, и благодарѣхѣ вѣкѣ  
 моєгѡ, толѣкѣи мнѣ бѣгѣи мѣити изѡлѣнѣшаго. Сѣи стѣи  
 Андрей исповѣда дѡбѣи своимѣ Нїкѣнѣфорѣ прѣжде своимѣ нѣхѡдѣ,  
 и кѣлѣтѣи заклѣ єгѡ, не повѣдати єгѡ ни комѣже, дѡи же  
 шѣ тѣлѣишѣи ѡуздѣ разрѣшѣиши. Нїкѣнѣфорѣ же моли єгѡ прѣ-  
 лѣбѣиши, да кѣлѣтѣ ємѣ понѣ єдиѣно слово шѣ тѣхѣи трѣхѣи сло-  
 вѣзѣ, ѣже Гдѣ къ нѣмѣ изрѣи, и не вѡсхѡтѣи мѣити никакоже.  
 Такѡ стѣи Андрей подобѣи стѡмѣ Пѣулѣи кохѣнѣицѣи єлѣи,  
 видѣ тѡ, єже ѡко вѣннѡе не видѣ, и слышѣ тѡ, єже ѡухо  
 мѣртѣннѡе не слышѣ, и ѡуслѣдїа тѣиши шѣкровѣннѣи ємѣ нѣны-  
 ми дѡбѣотѣи, ѣже на срѣце члѡвѣкѣ не вѣмѡуа. И понѣже во  
 шѣкровѣнїи нѣныхѣи тѣннѣтѣи, не видѣ прѣчѣтѣа гпѣи Кѣи: тѣи  
 сподобѣиши видѣти на землѣи во вѣлѣхѣишнѣи чрѣкѣи, прѣшѣдѣиши

 а ка  
 еи

 бѣ  
 шѣ  
 нѣ  
 чѣ  
 на  
 сѣ  
 мѣ  
 ли  
 по  
 мѡ  
 гѣ  
 чѣ  
 телѣ  
 вѣ  
 кѣи

 а кѣ  
 еи



помогати чловѣкомъ, ѿ ннхъже молащиса къ снхъ своимъ и бгъ, на воздѣхъ съ пррочи и апам, и съ аггаскимъ ангеломъ, и чинимъ своимъ ѿмофоромъ людѣи покрываше. иже блаженный видѣвъ, рече ко оученикѣ своимъ епифаніи: видѣши ли црцѣ и глжѣ всѣхъ молащиса; онъ же рече: виждѣ стѣи оуе, и оужасася. дивно же преходѣ житіе андрей стѣи, многѣмъ додѣлѣствовавши, и многѣмъ претерпѣ поруганіа и бѣснѣи, икоже пишется въ особеной книжѣ житіа егѣ ѿ никіфора написанной: и прорече едѣщая, и многѣмъ грѣшникомъ къ покаленію ѡбрати, таже приде въ вѣчныя крове, къ нимъже первѣи на время востаніи въ, нинѣ въ ннхъ вѣчнѣмъ водворася ликомъ вѣдѣтъ ю аггас, и въ вѣліи предстоитъ бгъ, въ тріехъ лицахъ едино. мѣ, оцѣ и снхъ и стѣомъ дхъ, емѣже слава во вѣки, аминь.



мѣи ѡктѡврія въ гдѣнь,  
житіе и страданіе стѣаго сщеникомъ  
діонувіа іеропагіта.

шмѣта  
фрагмѣ  
и прочіи  
вкратчѣ  
цѣ іосѣ  
речносѣ.



ей стѣи діонувій іеропагітъ, ѿ родителѣи невѣрныхъ, блгородныхъ же, родна, и воспитанъ въ преславномъ градѣ іадниіскомъ. вданъ же бытъ и змлада въ наѣчїе еллінікѣи премдрости, и въ ннѣ толнѣмъ оуспѣ, ико въ двадцати и пяти лѣтѣхъ, въ філософїи свѣстни. кшѣ своихъ всѣхъ превзидѣ. оуаче хотѣ и ѡвершеннѣи оу. вѣдати, ѿнде въ егѣпетскѣи странѣ, во градѣ іліополь на. рицаемыи: тамъ бо блхъ ѿ давна премдрїи оучители, и навѣче ѿ ннхъ свѣздочетскѣи хитрости, съ догмомъ своимъ іаполо. фаномъ. бытъ же во едннхъ ѿ дннѣ, егда спїніа радн нашѣ. гѣ хртѣ гдѣ на кртѣ распата, снцѣ не терпѣ зрѣти, въ по. лѣднн померче, и свѣтъ потемнѣ на трн часа: діонувій оу. днвалася, рече: ннѣ. бгъ вигѣ міра создателъ терпнтъ, ннѣ міръ снѣ видимый скончаваетелъ: снѣ же ѿ дхѣ бжїа ѿ страсти блчнѣи прогѣ, а не по наѣчїи премдрости вѣка игѣ. возва. тнѣса же во іадны, сочтѣса бракъ, и ико первый междѣ свои. ми, блгородимъ же и радѣмомъ и чистнѣстїи, градъ и лѣдн оу. пралаше. егда же стѣи аплѣ павла пршѣдъ во іадны, пред. старѣйшннми поредѣ іеропага проповѣдаше хртѣ распата и воскресша: тогда діонувій внимателнѣмъ павла слова послѣ. шала, слагаше ѿ вѣрцѣ своимъ. прочіи же старѣйшннн глаша павла, ико вторнцѣю, времѣнемъ ннѣмъ слышати ѿ ннѣ, иже ѿ хртѣ, ннѣ хѣщѣтъ: но діонувій ико премдрѣйшнѣи пачѣ ннѣхъ, нача съ павломъ на едннѣ словнѣи припратнѣ. во.

хѣтѣ  
іосѣ.

просїи же єго Пáвѣлъ: котораго бѣа зрѣти почитаете; онъ же по-  
казоваше ємѣ во градѣ Крѣна, Афродитѣ, Зибѣа, Ифѣта,  
Ѣрміа, Діонύса, Артемидѣ, и прочїихъ многїхъ. Соголаде же  
и хъ изъ Діонύсїи Пáвѣлъ, шѣрѣте нѣкое кáпище, на немъ же бѣ  
написано: Нѣвѣдомомѣ бѣхъ. и вопрошѣ Діонύсїа: и кто єсть не-  
вѣдомый бѣхъ: шѣщѣа Діонύсїи: єще тои междѣ богáми не мѣн-  
са, но въ своѣ время прїидетъ, онъ бо єсть бѣхъ, иже црѣоват-  
ти имать нѣомъ и землѣи, црѣви же єгѣ не сѣдетъ концѣ. Сїи  
сáмшавъ а́плъ, нача шѣхъ же єгѣ словѣхъ блгополѣхнш є́ма  
слова бжїа є́ати на блгѣи землѣи, возвѣщѣа ємѣ, ꙗкѣ оу же  
бѣхъ тои прїиде, и родисѣ шѣрѣтѣа прѣдѣи Мрїи, и прѣтѣрѣ  
спїсїиá рáди члвчнскáгѣ на крѣтѣ прїгвождѣннѣи, єгѣ же стра-  
дáнїа сáнце зрѣти не терпѣа, во тмѣ прѣложисѣ, и не даде свѣта  
свогѣ по вселеннѣи на три часа: сїи то бѣхъ воскресъ шѣмѣтѣхъ,  
и на нѣо всáде, ємѣ оубо вѣрѣи Діонύсїи, и нѣо познáи, и нѣ-  
тиннш послѣжїи истинномѣ бѣхъ Іисѣ Хрѣтѣ. помани же Діо-  
нύсїи тмѣ бѣвшѣи по всѣи землѣи, шѣ нѣи же глагола Пáвѣлъ: а́еи  
вѣрова, ꙗкѣ бѣхъ въ то время въ тѣлѣ члвчнскѣмъ сто-  
даше, и шѣрѣ сáдце своѣ къ познáнїи нѣвѣдомагѣ бѣа Гдѣ  
нашгѣ Іиса Хрѣтѣ, шѣвѣтїи бо єго свѣтѣа блгодáти бжїа. и  
моли а́плъ, да шѣ нѣмъ помолнѣса къ бѣхъ, ꙗкѣ да млостнѣхъ  
ємѣ бѣдетъ, и прнчѣтѣтъ єго изъ рабѣи своѣи.

єгда же Пáвѣлъ нѣхождаше шѣграда А́дннїека, сáспѣцѣ нѣ-  
кїи, єго же знáхѣ вїи, ꙗкѣ шѣ рождѣнїа свогѣ не вїдѣтѣ:  
сїи моли а́плъ, да подáстѣ ємѣ прозрѣнїе. Онъ же сотворѣ  
крѣтноє знáменїе на о́нѣхъ єгѣ, рече: Гдѣ мой и оу́чнѣтелъ Іисѣ  
Хрѣтѣсѣ, иже сотвори брѣнїе шѣплнновѣнїа, и помáса о́чи брѣ-  
нїи́мъ сáспѣомѣ, и даде ємѣ зрѣнїе, тои и тѣбѣ сáлон своѣи да  
просвѣтїтѣ: и а́еи прозрѣ, и повелѣ ємѣ Пáвѣлъ, да шѣдъ  
къ Діонύсїи рече: Пáвѣлъ рече Іисѣ Хрѣтѣсѣ къ тѣбѣ мѣ  
послѣ, да по шѣвѣнїи твоѣмѣ прїидши къ нѣмѣ, и крѣтнѣши-  
са прїимши грѣхѣвѣ шѣтáкнїи: Шѣдъ же сáспѣцѣ повелѣн-  
наа сáсáдѣ, и блгодѣнїи бжїи чрѣ Пáвѣла ємѣ сотворѣннѣо про-  
повѣдаше. Діонύсїи же сáспѣцѣ, єго же знáше, прозрѣвша вї-  
дѣвѣа, оуднѣсѣ сáлѣшъ, и не коина нѣде изъ жнѣи Дáмáрон, и изъ  
сынáми своѣи, и со вѣлѣмъ дѣомѣ своѣмъ къ Пáвѣлѣ, и крѣтнѣ-  
са шѣ нѣгѣ. По сáмъ шѣтáви дѣмъ, и жнѣи, и чáдѣ, и прѣлѣпнѣа  
къ Пáвѣлѣ, и три лѣтѣа ємѣ послѣдова, и дѣ же хождаше. шѣ нѣ-  
гѣ же нѣомѣ нáчнѣа, то пнсáнїа єгѣ шѣтáннхъ бжїи́хъ  
свѣдѣтелствѣтѣ. По сáмъ є́пѣкопомъ шѣ Пáвѣлѣ стáгѣ погѣв-  
ленъ, и шѣ солѣнѣа во А́дннїи послáнъ є́мѣ, да тáмшъ промѣш-  
лáстѣ шѣсплннн члвчнскѣмъ. Сїи Діонύсїи не то́чїи Пáвѣла,  
но и вѣхъ а́плѣвѣа сáмшѣа проповѣдѣ, изъ нѣмнѣи бѣ, єгда къ  
погрѣсїнїи прѣтѣаа блчцы нáшеа бжїи блхѣ вїи сѣбрани, и

Савѣр-  
на. вѣ-  
нѣхъ, шѣ-  
нѣшѣа.  
вѣлѣа.  
на. вѣ-  
нѣшѣа.  
вѣлѣа.  
на. вѣ-  
нѣшѣа.  
вѣлѣа.

и о.  
и о.

сѣмѣ ѿ свѣтъ въ своихъ книгахъ пишеть, ꙗкоже бѣ во градѣ  
Іерусалимѣ ѿ гроба Гдѣа, и ѿже видѣ и слыша Іаковъ брата  
Кжилъ, и Петра верховнаго, Кгослова же Іоанна, со Иродіемъ, и  
Тимодіемъ, и со многѣмъ многѣмъ братіемъ, егда ѡучиша ѿ тайныхъ  
вѣри такъ, ꙗкоже нынѣ вси Кгословы, ѿ бжтвѣ и члвчскѣ  
бѣ Гдѣа нѣшего Іиса Хрста, ѡучаѣтъ.

Приидѣвъ же во Иерусалимъ не мало время, и црковь Бжїи въ  
стѣснѣхъ апла Павла началѣхъ распространѣвъ, ѿкъ аплн, такъ  
и стѣсн Дїонїїи, прочимъ странамъ восхотѣхъ евангелїе проповѣда-  
ти, и пострадаѣти даже до крове за имя Хр҃тово, ѿкоже и оучи-  
тель егѡ бж҃енный Павелъ, ѡ немъже слыша, ѿкъ ѡ Нерѡна въ Римѣ  
за Хр҃та пострада. Много оубо епкпа вмѣстѣ съ Иеронимомъ  
почтавше, сама поиде въ Римъ, и даже стѣсн Канментъ епкпа  
Римскїи съ радостїю прїа егѡ. съ нимъже мало поживъ, посланъ  
бысть ѡ нгѡ съ Авдіаномъ епкпомъ, и съ Рѣсѣткомъ сщени-  
комъ, и Блаудеріемъ діакonomъ и съ прочими братїями въ Гал-  
лію, да тамъ слово Бж҃їе неукрѣнымъ проповѣдаютъ, съ ними-  
же стѣсн Дїонїїи въ Галлію пришеда, апла земли тоа показавъ,  
и мнози люди ѡ Иудеюпоклонїи во градѣ Парїжкомъ ко  
Гдѣ шедати. созда же тамъ и црковь, каковѣхъ можаше ѡ по-  
даваемы вѣрными мѣтѣхъ, и безкрѣпныя сдѣла въ ней со-  
бравше, мола бга, да подаетъ емѣ мнози тамъ словесныя  
оуцы собратїи: и даже егда слово Бж҃їе распространяше, воистѣ  
второе по Неронѣ гонѣніе на вѣрныхъ ѡ Дометїана кесаря, ѡ  
нгѡже посланъ бысть иеронимъ Сїенскїи въ Галлію, да тамъ  
хр҃тіанъ оумножитъ: сїи дошеда Парїжскаго града, во первыхъ  
Дїонїїа ѿкъ въ чюдѣхъ и премудрости Бж҃їи слава, вкѣпѣ  
съ Рѣсѣткомъ и Блаудеріемъ на мѣчїи и тѣхъ повелѣ, а прочїи  
братїа ѡшли въ нѣмѣхъ страны на проповѣдъ. Бж҃е же Дїонїїи  
стѣсн велии стѣснъ, и въ проповѣди евангелїи претрѣждѣнъ, иже  
егда крѣпко вѣданъ и вѣченъ, и поставленъ бысть со нѣмѣхъ  
двѣма предъ иеронимомъ, вѣсѣвъ на нгѡ иеронима со гнѣвомъ,  
рече: ты ли еси самїи стѣснъ Дїонїїи, иже боги наша хѣла,  
превращаши въ сдѣла ихъ, и протѣвнишиа царкомъ повелѣ-  
нїю; шѣща стѣсн: ѿце тѣломъ, ѿкоже мѣ видѣши, оубо и  
сирѣхъ, но вѣра моа иностїи процѣтлетъ, и исповѣданїе  
моа вѣгда нѣмѣхъ чѣда родитъ Хр҃та. Вопросѣ же емѣ ѡ  
иеронимѣ, когѡ чѣтѣ бга; вѣсѣтѣ емѣ слово истинны, и  
исповѣда великое имя прѣтѣа Трцы, Оца и Сна и стѣсн Дх҃а.  
ко иеронимъ ѿкъ мѣда глѣхъ, нехотѣ спсїианнѣхъ проповѣ-  
ди послашати, вопрошаше вѣхъ трѣхъ: Дїонїїа, Рѣсѣтка, и  
Блаудерїа, хошѣтъ ли повинѣтѣа царю и пожрѣти богѡмъ ихъ;  
онѣ же ѿкъ едїнымъ оустѣмъ шѣщааша: хр҃тіанѣ есмы, и едї-  
наго имамы бга, иже на нѣсн, нгѡ почитаемъ, повелѣнїю же царя

сломѣ не повнїмѣа. тогда нгѣмшнѣ повелѣ Дїонїсія шенажнѣ-  
ши, вѣрѣмн бнті нмѣлѣннѣ. Стѣиѣ же терпѣше бѣгодарѣ Хрѣтѣ,  
ѣкѣ ааде ѣмѣ рѣны ѣгѣ на тѣлѣ своѣмѣ ношнті : такожде  
мѣчнша рѣтїка, ѣ блевдѣріа, но ѣ сн Дїонїсїемѣ, пѣче же  
бѣомѣ оукрѣпѣнн, терпѣше прославлѣхѣ Хрѣтѣ. вндѣвѣ же  
нгѣмшнѣ, ѣкѣ скорѣ бншнхѣ рѣцѣ шлѣбѣнѣтѣ, нѣже тер-  
пѣшн ншнмѣгѣтѣ : вѣрѣже нхѣ кѣ тѣи дѣнѣ вѣ темнїцѣ.  
Надѣрѣ же слѣгн ншвѣдѣше стѣго Дїонїсія, повелѣнїемѣ мѣ-  
чнтелѣвнмѣ растѣгоша ѣгѣ на одрѣ жѣлѣзномѣ, ѣ огнѣ под-  
гнѣтоша, онѣ же помѣше ѣаломѣ : радѣжнѣно слоѣо тѣвоѣ  
сѣлѣш, ѣ рѣбѣ тѣвоѣ водѣнѣ ѣ. по тѣомѣ шнѣмше сѣ одрѣ,  
дѣша ѣгѣ на шнѣдѣ свѣрѣмѣ, но невѣрѣдѣнѣ бнѣтѣ стѣи ѣ ш  
свѣрѣн, заградн бо бѣгѣ оустѣ нхѣ. тѣже вѣрѣгоша ѣгѣ бо  
огнѣ вѣлнїн, ѣ тѣамѣ здрѣкѣ прѣбнѣтѣ : не прнѣоснѣл бо нн  
вѣрдн ѣгѣ огнѣ. ѣ по ѣмѣ пѣкн вѣ темнїцѣ кѣ рѣтїкѣ ѣ  
блѣвдѣріѣ вѣрѣжнѣ бнѣтѣ, ѣ прнхѣждѣхѣ мнѣшн ш вѣрнхѣ  
вѣ темнїцѣ, нхѣже радн стѣи Дїонїсїѣ бжтѣвннѣ тѣамѣ со-  
вѣрѣшнш лїтѣргїѣ, ѣ прнчѣшѣше нхѣ тѣла ѣ кровѣ Хрѣтоѣ :  
ѣгда же лїтѣргнѣшн, вндѣнѣ бнѣтѣ вѣрнмн свѣтѣ вѣлнѣ на  
блѣжннмѣ Дїонїсїемѣ, ѣ Црѣ славы со аггѣлнмн вѣннѣтѣвнѣ шѣ-  
лѣшнш, ѣ шмѣтрѣхѣ на нѣгѣ дошѣтнн, ѣлнѣкѣ можѣше тѣ-  
лнѣо вѣшѣтнті оѣо. По ѣмѣ ншвѣдѣнн бнѣша кѣ нгѣмшнѣ,  
Дїонїсїѣ, рѣтїкѣ, ѣ блѣвдѣріѣ, ѣ оувѣщѣвалѣше нхѣ нгѣмшнѣ,  
да пожрѣтѣ ідѣшмѣ, онн же не повннѣшнш, но Хрѣтѣ нѣстнн-  
нѣго бѣа шповѣдѣша. радѣгнѣвалѣ же мѣчнтелѣ, повелѣ пѣкн  
бнті нхѣ ншѣаднш, по ѣмѣ шѣдн нхѣ на мѣчнѣ оувѣчѣннѣ.

ѣгда же вѣдоша стѣихѣ ншгѣ градѣ кѣ горѣ марнѣамѣи Арѣва,  
Дїонїсїѣ молашнш, глѣшн : бжѣ бжѣ мѣи, создѣавнѣ ѣ на-  
шнѣвнѣ мѣ вѣчннѣ тѣвоѣ прѣмѣдрѣстн, шѣвннѣ мнѣ тѣаннѣ  
тѣвоѣ, ѣ вѣндѣ, ндѣже бѣхѣ, со мнѣм бнѣвнн : бѣгодарѣ  
тѣѣ шѣмѣ, ѣже мнѣм кѣ слаѣвѣ прѣстѣгѣш ѣмнѣ тѣвоѣш со-  
творнѣл ѣн, ѣ ѣкѣ оувѣрѣдѣннѣ стѣарѣстѣ мѣи, зрѣтн тѣ  
жѣждѣшн, посѣтнѣл ѣн, прнзѣвал мѣ кѣ шѣѣ со дрѣгн мѣи :  
молашн тѣѣѣ оувѣо, прнмн мѣ, ѣ дрѣгн мѣи, мнѣлѣтнѣвѣ же  
бѣдн тѣѣмѣ, нхѣже кровнѣи своѣм стѣжалѣ ѣн, ѣ нашнмѣ слѣ-  
жннмѣ шѣѣ прнѣвалѣ ѣн, ѣкѣ тѣвоѣ ѣтѣ шѣла ѣ дрѣжава со  
оцѣмѣ ѣ стѣмѣ дѣомѣ во вѣкн вѣкѣшѣ. ѣгда же рнѣ :  
лнннѣ, прнѣлонн глѣвѣ своѣ стѣш за прнѣѣи ѣмѣ шѣз Хрѣтоѣо,  
ѣ оувѣчнѣ бнѣтѣ тѣшпѣм стѣкнрѣи. такожде ѣ стѣи рѣтїкѣ,  
ѣ блѣвдѣріѣ прн нѣмѣ за Хрѣтѣ положннша своѣ глѣвѣ. бѣгѣ же  
шѣтворн прнѣлѣвнѣо чѣдо по шѣртн оувѣгѣдннѣ своѣш Дїонїсія :  
тѣло бо ѣгѣ бнзгѣлѣвнѣо шшн, шѣлон бжннѣ вѣштѣ, ѣ вѣдѣшн  
вѣ рѣцѣ глѣвѣ своѣ, понѣ двѣ попнрнѣа до мѣстѣ, ндѣже ш  
хрѣтїанѣ црѣковѣ создѣанѣ бнѣтѣ : тѣамѣ нѣѣкѣи жннѣ бѣгѣчнті.

ѣа рнѣ,  
ѣ рмѣ.

лїтѣргїѣ  
самѣш  
стѣомѣ  
Дїонїсїѣ  
хрѣтоѣ  
со аггѣлн  
шѣвалѣ

Марѣова

вой нарицаемоу Катбалѣ, главѣ своѣ подавши, падѣ на зѣ-  
млю. Онъ видѣвши чѣдо мнози ѿ невѣрныхъ, во Хртѣ вѣро-  
ваша, и мнози тогда мѣчь мѹчителии хртїанъ пожѣ, и хѣ  
имѣна самъ Гдѣ вѣсть, напеча въ кнѣги животныя рабѣ  
своихъ. Катбала же прїемши главѣ стѣгѣ, вохотѣ и тѣло  
взѣти, но возбранѣно єи бысть ѿ невѣрныхъ. Она же стражи  
привѣдши въ домъ свой, оутреда, и даша имъ дары, оу-  
держѣ ихъ, вѣрнымъ же повелѣ взѣти сокровище то, стѣ  
тѣло діонѹсїево, єже хртїанѣ взѣмше, погребѣша тамъ,  
и дѣже Катбалѣ подадѣ главѣ. Пострада стѣи діонѹсїи въ  
дѣвѣтѣдесѣти лѣтъ житїа своѣго, а ѿ рѣтва Хртова дѣвѣтѣ-  
десѣтъ шестѣ. При грѣбѣ же єгѣ многа чѣда соудѣловахѣ  
во славу Хртѣ Бга нашегѣ, со Оцѣмъ и стѣмъ Дхѣмъ сла-  
вимагѣ во вѣки, аминь.

ПОВѢСТЬ СТѢГѢ ДІОНѹСІА ѿ СТѢМЪ КАРПѢ  
и ѿ двѣ грѣшникахъ.



Великий діонѹсїи архіепископъ къ монахѣ Демѣтрїю, и  
глаголюше нѣкогого іерѣя и зѣ цркви, пришедши посланїе,  
оутѣше єгѣ кротости и неслѣбїи, воспоминаѣтъ вѣщи  
сицевѣ: бывшѣ мнѣ, рече, въ Кѣнтѣ, прїѣма въ домъ  
свой бл҃женныи Карпъ оутѣка стѣгѣ апла Павла, мѣжъ великѣ  
въ добродѣтелихъ, иже многѣ радн чистотѣ оумѣ своѣго,  
оудобнѣ стѣ сѣлаѣ къ Бгѣвѣдѣнїю: и не начинаше прѣтѣ  
и животворѣща совершити тѣны, прїѣде да же не видѣ сѣ  
нѣсѣ мѣлашагѣ сѣмѣ Бгѣвѣннѣмъ видѣнїа. Того стѣго  
мѣжа [иже самъ повѣда мнѣ] впечѣли нѣкто ѿ невѣрныхъ.  
Вина же печѣли бысть такова: невѣрныи оныи вѣрнаго чло-  
вѣка ѿ цркви ѿврати, и къ своѣмъ злочѣстїи приведе, чѣ  
радн бл҃женныи Карпъ ѿкоренѣ сѣлаѣ. Потрѣбно оубѣ стѣ  
сѣмѣ терпѣливѣ быти, и ѿпѣдшаго ѿ вѣры, непрѣтѣннѣ по-  
дѣзными словесы наказывати, и онаго невѣрнаго своѣмъ бл҃го-  
стїю прѣдолѣвати. И подѣкаше ѿ ѡбѣихъ молѣтѣи приѣж-  
нѣ къ Бгѣ, да и сократѣшагѣ на нечѣстїи, пакн къ стѣи  
цркви своѣи ѿвратѣтъ, и невѣрїемъ ѿлѣпѣннаго, свѣтомъ  
вѣры да просвѣтитѣ. Обѣче не вѣмъ ѿкѣдѣ тогда [пониже  
прїѣде и гѣ никогда же не терпѣливѣ показѣ] кѣмнѣ ѿгорѣнѣ  
въ дѣшнѣ своѣи. Вѣчѣрѣ же бывшѣ, и полнощи приелѣжѣннѣ,  
когда на молѣтѣхъ, обѣчѣи бо имѣаше вѣгда въ полнощи  
востаѣти и молѣтѣи: стоѣ оубѣ на мѣтѣхъ, скорѣаше сѣ-  
лаѣ на прѣдѣрѣченныхъ двѣихъ чловецѣхъ, и глаголаше въ нѣсѣ:  
иже нѣсѣ прѣвѣднѣ, да живѣтъ на землѣ бѣзаконнн члѣвѣцѣ,  
развѣраѣннѣи пѣтѣ Гдѣи прѣвѣмѣ: и молѣше Бга, да на тѣхъ  
огнь сѣ нѣсѣ падѣтъ, и ѡбѣихъ житїи пожнѣнїемъ нѣмѣтѣнѣ

ѿ жн-  
тѣ  
стѣгѣ  
діонѹсїа.  
память  
єгѣ  
маѣа кѣ

спонїантѣ . тѣмъ ѣмѣ прилѣжнѣ молящїмъ , внезѣмѣ потра-  
 пѣла храмїна , а нїже стоаше , и разсѣпїна ѡверхѣ на двоє , мѣмъ  
 мнѣтїна ѣмѣ на дворѣ стоати , пламень же огненнїй свѣтилъ  
 предъ нїмѣ съ нѣеї сїиде . вѣдѣвъ же горѣ , вїдѣ нѣо ѡверто ,  
 и їиса сѣдѣща , ѣмѣже безчїсленное множитво аггѣмъ члвѣко-  
 вїднѣмъ предстоѣхъ : сїа оубѣмъ бл҃жннїй Кѣрпѣ горѣ зрѣ чѣ-  
 дѣмъ . тѣже приклонївъ очи долѣ , вїдѣ разсѣдѣмъ зѣ-  
 манъ , и пропастѣ глѣбокѣ въ нїи и тѣмнѣ : при оубѣтїи же пропа-  
 сти тоѣ стоѣхъ двѣ чловецы оїни , на нѣхъже скорѣмъ , погнѣ-  
 белн нѣмъ ѡ бѣа прошаше , стоѣхъ же съ бл҃гїмъ оумнїенїемъ и  
 страхомъ и трѣпетомъ , мѣмъ оубѣ бѣ пїастн нѣмъ въ пропастѣ  
 оїнѣ : а въ глѣбїнѣ пропастн тоѣ бѣ сїїи пресмыкаѣмъ и кре-  
 жїща зѣмї . бл҃хъ же и нїнїи нѣцыи мѣжн , иже оїмъхъ двоїхъ  
 бѣлхъ , рѣлхъ , и влѣлхъ ко оїномъ страшномъ сїїи . Кѣрпѣ  
 же вїдѣ оупїалнвшнхъ ѣгѣ , въ пропастѣ пїастнѣ , и нѣдїи  
 сїїи бїтн нѣмѣщнхъ , оутѣшаше : и не тѣмъ хотѣше зрѣтн  
 на ѡвертоє нѣо и на сѣдѣщаго въ нѣмъ їиса , мѣкоже на погнѣелъ  
 тѣхъ двоїхъ грѣшнїкѣмъ . обѣче пѣкн тѣжаше и скорѣлше ,  
 мѣмъ не впадоша , и пѣкн моляше кѣ бѣгѣ , да впадохъ и  
 погнѣнѣхъ . ѣдѣмъ же возведе очи на нѣо мѣкоже и пѣрѣбѣ , и вїдѣ  
 їиса востѣвшѣ ѡ нѣнагѣмъ прѣтоѣ , и кѣ чловекомъ оїнымъ  
 при оубѣтїи пропастн стоѣщымъ прншѣдша , и рѣкѣ помощн про-  
 стѣрша . аггѣмъ же воспрїемлѣхъ члвѣкѣмъ оїмъхъ , и ѡ оїнѣхъ  
 странѣ нѣхъ поддѣржаще и оубѣлѣмъ , ѡ пропастн тоѣ ѡво-  
 ждѣхъ . Глѣ же кѣ Кѣрпѣ їисѣ : бїи мїнѣ прочѣ , готовѣ бо  
 єїмъ за спїенїе члвѣческое пѣкн распѣтѣ бїтн , и лнѣзно мнѣ  
 єїтѣ сїе , дабї тоїи члвѣцы грѣхї своѣмъ вознїавїдѣлн : обѣче  
 зїи , оубѣдѣлн єїтѣ съ сїїемъ въ пропастн житїиствовати ,  
 нїже съ бѣгомъ и съ бл҃гїмъ , и члвѣколенїемъ ѣгѣ аггѣмъ ;  
 тоѣмъ повѣстѣ сїїи Дїонїсїи прнводѣ въ своїмъ посланїи кѣ прѣдѣ-  
 помнѣнѣтомъ монахѣ Дїмофїлѣ , не тоїи ѣгѣ , но и насъ оубѣтѣ ,  
 да не жїстоки мѣлаемъ согрѣшнїмъ , но пѣче ѡбращенїа , а не  
 бл҃жннїмъ да хоїемъ , и да накаждемъ нѣхъ лнѣзнѣмъ , терпѣлнѣмъ  
 ждѣще покаїнїа нѣхъ , и мѣмъ молїтн ѡ члвѣкѣхъ нѣмѣмъ  
 прилѣжнѣ бѣа , не хотѣщаго смѣртн грѣшнїхъ , дабї сїмъ  
 своїмъ бл҃гїтїемъ ѡбратїлъ и помнѣловалъ нѣхъ : оїнѣ бо єїтѣ правѣд-  
 нїхъ лнѣлн и грѣшнїхъ мнѣлн , ѣмѣже слѣла во вѣкн , амїнь .

**В**ъ тоїже дѣнь глѣмъ прїїнагѣмъ оїа нѣмѣмъ їѡанна Ходѣвїтѣ , єїпѣа Кнѣ-  
 рїнїсѣмъ , нїже бѣа радн ѡтѣлнвѣ прѣтоѣ свої , ѡнѣмъ въ пѣдѣмъ . єгѣмъ  
 когда глѣдѣща поспїтнїи знѣемъ брѣтїю , єрѣте жѣна на пѣтїи , и прнпѣдѣкн  
 пѣ ногѣмъ єгѣ , молї єгѣ не прѣкрѣтн єа , но внїтн вѣдомѣ єа , и ѡтїтн  
 мѣтвомъ своїмъ и бл҃гѣловенїемъ . Оумолнѣмъ же бївѣ сїїи , поїде , и нїиде . и  
 єїи сївернѣа прѣстѣннїца вратѣ затворнѣшн , велѣ оубѣмъ ѡнѣжн , и ко грѣхѣ  
 вѣмѣмъ прїїнагѣ : тоїже пѣторѣмъ ѡ рїкѣ єа , и двѣмъ ѡнѣрѣмъ пѣсѣмъ . по  
 нѣмъ мнѣмъ члвѣмъ сотворнѣмъ , поїи ѡ Глѣ .

Хрїстоѣ  
 пакн  
 страдѣ-  
 ти за  
 насъ  
 тоѣ  
 єїтѣ .

жѣна  
 ѡнѣ-  
 жншнѣ  
 согрѣхѣ  
 влѣчѣмъ

ИВАННА  
ХОЗЯН  
ТА Ш  
ДЕСТВ  
ЧНИКА  
СЛОВО  
СМЕРТ  
НОЮ ПА  
МАТЬ  
ИМЫИ  
НЕ МОЖ  
СОГРѢ  
ШАТИ

Въ тойже днь пѣмать блженнаго Нехїа Хоривита безмолвника, ꙗже първѣ  
въ перекрѣпнѣ живѣ, въ колѣблѣхъ впадѣ ѿ юмре. По члѣбѣ же единомѣ пакн ѡжнѣ,  
и дѣрн келїи своѣа затворивѣ, дванадесѣть лѣтъ непходѣхъ пресбытъ въ без  
молвїи, не есѣдѣа ѡмнѣхъ ни кѣмъ единомѣ ѡ братїи, многїа же слѣзы нѣдѣла.  
Егда же нѣмъ скончатисѣ, братїа разрхнѣху дѣрн затвора егѡ, видѣша, и  
многѡ молиша егѡ, да послѣдне нѣкое полѣзное провѣщають пѣ нѣмѣ слово.  
Онѣ же сїѣ тою рече: простїте мѣ, ни единыѣ пѣмать смертнѣю имѣи,  
возможѣте согрѣшати когда, сїѣ рече, оуѣи ѡ Гдѣ.



МѣА ОКТѢВРІА ВЪ Д ДЕНЬ,  
ПѣМАТЬ СТѢГО СЩЕННОМѢКА ІЕРОСѢА  
ЕПКА ІАДНИКАГО.

ЖИТІА  
ЕГѡ БО  
ЛѢ Н  
ШЕОБІС  
ХОМЪ



Въ стѣи Іеродїи блше едїнѣ ѡ совѣтннкѣ арюпат  
скнхѣ, ѡ стѣго апла Павла вѣрѣ хрїтіансткѣи нѣд  
чїнѣ, и епкомѣ поставленѣхъ бытъ. На оуспїїи же  
престѣа вѣщѣи нѣшеа бѣи, въ соборѣ аплстѣмѣхъ бывѣ,  
бжтвенный пѣнословѣцѣ нѣвѣа, провождѣа ко грѣбѣ бгѡ  
прїятное тѣло бжїа Мтрѣ, и вѣн смѣшавше и вѣдѣвши егѡ,  
прѣна и прѣна быти познѣа. пожнѣхъ же дѣбрѣ, ꙗкоже  
подобѣа тѣомѣ, и бгѣ житїемѣ и оуправлїенїемѣ своїмѣ  
блгоудѣнѣхъ, мѣчннчскїмѣ подвїгомѣ кончѣ тѣенїи.

ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРѢБНАГО ОЦА  
НАШЕГО ІАММѢНА.

ЖИТІА  
ПАЛА  
ДѢМЪ  
РЕФИНО,  
И АФА  
НАСИМЪ  
ІАДАН  
ДРІНКЪ



Мѣбный оца нѣшѣа Іаммѡнѣхъ бѣ родомѣ егѣптанннѣхъ,  
ѡнѣротѣ же въ юности ѡ роднѣлѣи своїхѣ, и оучѣ  
шеа бжтвеннымѣхъ кнїгамѣхъ, вкѣпѣ же и страхѣ бжїи.  
Егда же прїде въ возмѣтѣ, понѣждаше егѡ дѣла  
понѣти жнѣ, онѣ же не могїи нѣзѣти стѣженїа дѣлн сво  
егѡ, мѣсѣаше въ кѣтѣ, когѣрымѣхъ емѣ оубокомѣхъ возмогалѣ и  
вѣнѣцѣ дѣтва соглѣнїи, и волю дѣлн сотворшн, въ оубрѣ  
жнѣтѣ жнѣтн, тѣготѣ нѣрмѣ тогѡ нѣсѣа. и бытъ во вѣмѣ  
бѣа, егда введѣша егѡ съ дѣвнїемѣхъ въ чѣртѣгѣ, и вѣн нѣд  
доша: онѣ же затворнѣхъ дѣрн, рече къ дѣвнїцѣ: послѣшн  
мнѣ кстрѣ, и еѣже рѣкѣ тѣеѣ, вѣдшн: оубрѣжнѣтво сїѣ, въ  
нѣже вѣндохомѣ, ннчїмѣже лѣчїе сїѣ дѣтва. дѣбрѣ оубѣо ю  
творнѣмѣхъ, егда не вкѣпѣ, но оубѣо почнѣа тн нѣнѣмѣ, да дѣв  
нѣтво нѣше цѣло соглѣнѣше, блгоудѣнѣмѣхъ бгѣ. и нѣзѣмшн ѡ  
нѣдѣа своїгѡ кнїжнїцѣ, ꙗкн емѣ ѡ лнцѣ хрїтѣа и ѡ аплскагѡ.  
словкѣа дѣшнполѣзѣла глѣголаше еѣ не оумѣншїи пнїанїа. чѣд  
шн же прилагѣше и ѡ нѣе поучїнїе по дѣннѣи еѣмѣ ѡ бгѣа елѣчн,  
и совѣтѣоваше еѣ, да чѣтїи и аггѣлскїи живѣтѣхъ провождѣнѣхъ.  
онѣ же оумнѣншнѣа, рече: нѣзѣлаи на вѣе тѣо гдїнѣи моїи, еѣ



гашн, помѣже ты иже речеши убо житіи, то и азъ такожде хощу,  
и готова есмь въ теорити, еже ми повелѣши. и рече Амвонъ:  
хощу, да оубо пребываю, ты во иномъ домѣ, азъ же въ  
дрѣвомъ. дѣвица же не хотѣши таковаго раздѣленія, рече:  
ни, господине мой, въ единомъ пребываю домѣ, но на  
оубоныхъ оубоихъ почиваю: и такъ собѣшавши, оубо  
вѣща убо житіи, и бысть спрѣжство ихъ вертоградомъ крѣ-  
пости дѣвства цѣлѣбнымъ, цѣломудрымъ законнымъ, и  
рогомъ дѣла стѣгнута прохладимыма. въ такомъ спрѣжствѣ  
пребываю оубоихъ лѣтъ, въ великихъ подвигахъ, въ  
постѣ и воздержаніи, во бдѣніи и мѣтлахъ, и трѣхъ тѣлѣ-  
номъ. дѣвица бо въ домѣ дѣлаше и трѣхъ тѣлѣ,  
же по всѣмъ днѣмъ оубо до вечера въ садѣ и вертоградѣ земли  
копавши и насаждавши, многымъ трѣдомъ тѣло свое мѣла-  
ше. въ вечерѣ же пришедши въ домъ, вѣдѣлаше малъ хлѣба  
со стѣнъ своихъ спрѣгомъ, паче же истроу, въ полнощи же оубо  
возглавахъ на мѣтѣхъ, и сѣла рѣшати пакы Амвонъ на дѣло свое  
исхождаше, и пребываше на дѣланіи своемъ до вечера. такъ  
та двоица въ младыхъ своихъ лѣтѣхъ якоже во огни жи-  
вѣши не горѣ: оумертвѣша бо оуды свои оубо на земли.

По оубоихъ лѣтѣхъ пришедшимъ имъ въ совершен-  
нѣи чистотѣ и стѣнѣ, рече дѣвица ко Амвонъ: имамъ нѣ-  
что рещи тебѣ господине мой, и аще послѣдѣши мѣ, шедъ  
оубо рече, яко истинно шѣ бѣже лѣнѣши мѣ. онъ же рече:  
рече истроу, и аще бѣдетъ полезно, послѣдѣши тѣ имамъ.  
и рече дѣвица: приличествуетъ намъ господине оубо жити,  
ты ко мѣхъ еси стѣ, и прѣмъ, и чистъ, и азъ же, елико  
могъ, твоимъ житіемъ послѣдѣю, да бѣдетъ оубо и инымъ шѣ  
накъ польза, живѣмъ раздѣланъ, не подобаетъ бо, да толѣ-  
ка твоя добродѣтель, многѣмъ ради сопрѣваніа, покрѣ-  
ваема бѣдетъ предъ могущими пользоваться, и подражатѣ  
цѣломудрѣи твоимъ. Амвонъ же сѣ слышавъ, прослави бѣ  
приклонившаго иже дѣвицы ко оубоному житію, егѣже онъ  
шадѣна желѣше, и рече еи: госпоже истроу, аще такъ еси  
благородна предъ тобою, да раздѣлимъ шѣ сопрѣваніа: имѣи  
оубо ты сѣи домъ, азъ же шедъ въ мѣсто иное. и помолѣ-  
вши бѣ, раздѣлиши дрѣво шѣ дрѣво: Амвонъ иде въ горѣ  
Нитрійскѣ, и бысть инокъ. мнѣма же егѣ жѣна въ домѣ  
своемъ шѣтавши, въ малѣ врѣмени собѣ множитѣво дѣвицъ,  
и оубоихъ ихъ хрѣтѣ: сама же иже мѣи еси имъ. всѣли-  
са же Амвонъ въ горѣ Нитрійскѣ. пѣстынною проковаше жи-  
тѣ, въ каковыхъ трѣхъ и подвигахъ, самъ тоу вѣсти  
бѣ, емѣже дѣи и нощѣ въ теплотѣ дѣла мѣлаше, и прежнѣ  
въ томъ пѣстынномъ житіи двѣдѣти и двѣ лѣта: и оубо

спрѣж-  
ство  
дѣво-  
мъ  
иже  
стѣгнута  
Амвонъ



цѣломудръ и чистъ, мѣш своѣмъ наготѣ срамлѣша, и во всѣхъ житіи своѣмъ не ѡбнажи тѣла своѣго. Сѣа ѣмѣ мыслѣхъ, аггѣлъ гдѣ похити егѡ, и принѣа чръ рѣкъ, во мгновѣніи ока на дрѣвомъ сѣзѣ постанѣ: оудѡръ же съ великимъ трудомъ едѣа припавѣ. Видѣвъ же аммонъ стоѣща на сѣзѣ, чѡдѣа, мѣш искорѣ прѣиде толкѣмъ бистринѣ рѣчнѣ. и смотрѣши на негѡ, видѣ егѡ вѣсѡ сѡха, ниже слѣда мокротѣ имѣнѣа, оуѣжѣа, и падѣши на нѡзѣ егѡ молѣше, да скажетъ ѣмѣ, какѡ прѣиде рѣчнѣ стремлѣніе. и принѣждѣнъ молѣніемъ братнимъ аммонъ, и сѣзѣти, мѣш аггѣломъ прениѣнъ бысть. и запрѣти ѣмѣ, да никомѣже игѡ и повѣсть ѡ немъ, дондеже прѣидѣтъ ѡ здѣшнихъ. Пришѣа же къ стѡмъ антѡнѣмъ прѣпѣный, сѣа ѡ негѡ иа глагола: бѣа яви ми ѡ шестѣи твоѣ, и игѡ радѣи призвахъ тѣа, да оутѣшѣа съ тобѡ, прѣжде даже не ѡидѣши къ бѣ: и помѡлѣа дрѣга за дрѣга. Многѡ же бѣждѡвавши съ собѡмъ, оутѣшѣа оутѣшѣніемъ стѣгѡ дѣа, и прѣемши бѣгѡсловѣніе аммонъ, ѡидѣ ѡ стѣгѡ антѡнѣа.

По малѣхъ же днѣхъ едѣаши едѣномъ антѡнѣмъ великѣи на холмѣ, возведе оуи своѣ горѣ, и видѣ дѡшѣ аммонѡвѣ ѡ аггѣлѣхъ вѣнѣмъ нанѣо возносѣмъ, и ѡбрѡдоваа ѡ немъ сѣаѡ. Вопросѣа же егѡ оуѣнѣи: какѣа вѣнѣа еѣтъ оѣе, вѣнѣа твоѣгѡ? Онъ же рече: днѣсѣ явѣа аммонъ прѣставѣа, и вѣждѣ стѣмъ егѡ дѡшѣ ѡ аггѣлѣхъ кѣнѣи нѣомѣ. Знаменѣа же оуѣнѣи дѣнѣ тѡнъ, вѡнъ же антѡнѣмъ стѣи ѡ прѣставлѣніи аммонѡвомъ казѣа, и по днѣхъ нѣкѣихъ прѣдѡша братѣа ѡ Нитрѣи, и повѣдаша, мѣш прѣставѣа ко гдѣ аммонъ стѣи. И сѣнѣа же днѣ, ѡбрѣтѡша, мѣш вѣ онъ же дѣнѣ прѣставѣа, вѣ тѡнъ дѡшѣ егѡ видѣ антѡнѣмъ къ нѣи со аггѣлѣхъ вѡсходѣнѣмъ, и просѣавѣа бѣа.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРѢПѢАГО ОЦЯ

нашегѡ Пѡула прѣпрѡстагѡ.



и Пѡула, вѣ нѣкоѣи вѣи земледѣлѣцѣ бытъ, прѡстѣ, нѣвѣжа и нѣзлѡбенѣа: сочѣа съ жѣномъ красномъ лицѣмъ, злѡбѣрѣзномъ же рѣзѡмомъ и нѣравѣ, яже дѡлгѡ отѣи егѡ прѣнегодѣнѣа. бѣиномъ же пришѣа онъ ѡ дѣла вѣ дѡмѣ своѣмъ, ѡбрѣте жѣнѣ своѣ со нѣмѣмъ грѣшѣмъ, и посѣлѣа малѡ, рече къ прѣнегодѣнѣцѣ: дѡбрѣ, дѡбрѣ, вѡнѣгнѣнѣ нѣбѣгѣ, тѣкѡ ми іисѣа, мѣш не хѡщѣ бѡлѣе жити съ нѣмъ, сѣ тѣи имѣши ѣ, и дѣти пѣтѣи: азъ же нѣдѣ, и бѣдѣ монахѣ. и аѣе вѣа ѡстѣа вѣзѣе нѣзѣ дѡмѣ, и никомѣже нѣчѣи рече, ни ѡ глагола скѣрнѣмъ тѣ жѣнѣ, но молѣа иѣе вѣ пѣтѣи. и прѣшѣа къ прѣпѣномъ антѡнѣмъ великомъ, толкѣмъ вѣ двѣри кѣлѣи егѡ. вопрои же егѡ антѡнѣмъ: чѣдѣ хѡщѣши ѡ вѣщѣа Пѡула: хѡщѣ быти инокѣ. антѡнѣмъ же видѣвъ егѡ стѣра сѣа, рече

тѣло  
своѣ ѡб-  
нажити  
и наго-  
тѣи своѣ  
Зрѣти  
стѣла-  
щѣа  
аггѣлъ  
чръ рѣкъ  
прениѣ

дѣа  
аммонъ  
новѣа  
аггѣламъ  
на нѣо  
вѡнѣ-  
сѣа  
вѣдѣа  
бытъ

рѣчѣи  
гла: аа  
Пѡула  
гла: кнѣ

жѣнѣ  
своѣ прѣ-  
дѣи  
дѣнѣмъ  
ѡстѣа  
Пѡула  
прѣпѣ-  
нѣи

Ѣмѡ: оу же тѣ старче бѣзѣ шестидесяти лѣтъ єи, ѥнокѣ  
бѣти не мѡжешн, но ѥди въ вѣсь, ѥ работай, бѣгодарѣ бѣга: пѣ-  
стѣннагѡ бо тѣрѣдѣ поместн, ѥ напастн терпѣти не возмѡжешн.  
Пѣулаз же рече: ѥце мѣ чесѡмѡ набушиши оу те, тѡ сотвори. ѥн-  
тѡннѣ же некрежѣ ѡ немѣ, рече: рѣхѣ тѣбѣ, ѥкѡ старѣ єи,  
ѥ не мѡжешн монахомѣ бѣти, ѡндѣ ѡнѡдѣ. ѥце же хѡщешн  
монашескѣ, гѣдѣ въ монастырѣ, ѥдѣ же мнѡзи ѡбѣтѣннѣ  
бѣтѣа, мѡгѡщи поместн нѣмошѣ тѡвоѣ: ѥзѣ бо зѣтѣ тѣбѣ  
самѣ, ѥ чѣзѣ пѣтъ днѣи не вѣдѣши ничѡгоже: не мѡжешн оу бо  
со мнѡмѡ зѣтѣ жнѣти. ѥ ѥа рекши ѥнтѡннѣ, затѡри двѣри, ѥ  
тѣри днѣи не ѥхождаше ѥзѣ кѣлѣи своѣмѣ радн старѣа тѡгѡ. ѡнѣ  
же пребѣсть не ѡхѡдѣ.

Въ чѣтвертай же дѣнь ѡбѣрѣ ѥнтѡннѣ двѣри, ѥ вѣдѣвѣ Пѣула  
не ѡшѣдѣша, пакн ѡгонѣше єгѡ, гѣа: ѡндѣ ѡнѡдѣ старче, по-  
чѡ мнѣ стѣжѣши; рѣхѣ тѣ, ѥкѡ не мѡжешн бѣти зѣтѣ. ѡвѣща  
старѣца: оумѣрѣ зѣтѣ, ѥ не ѡнѡдѣ. ѥнтѡннѣ же вѣдѣ єгѡ, ѥкѡ  
не прннѣи єзѣ собоѡмѡ хѣбѣа ннѣи водѣ, ѥ оу же чѣтвертай дѣнь  
прѣбѣаєтѣ бѣзѣ пнѣи, помѣсли въ сѣтѣ: старѣца єи не ѡбѣкѣши  
тѣкѡ дологѡ почитнѣа, оумѣрѣтѣ ѡ гѣада, ѥ на моѣи дѣши  
гѣхѣ єгѡ вѣдѣтѣ. Прѣмѡ оу бо єгѡ, гѣа: мѡжешн спѣтнѣа,  
ѥце послѣдѣнѣ вѣдѣши, ѥ сотвориши, єже повѣаѣ тѣбѣ.  
ѡвѣща Пѣулаз: вѣ, єже мнѣ речеши оу те, гѡтовѣ ємѣ тѡ-  
ритн. ѥкѣдѣша же єгѡ ѥнтѡннѣ рече: стѡи ѥ молиѣа на ємѣ  
мѣбѣтѣ, дѡндеже прнѣдѣ, ѥ прннѣи тѣбѣ, єже ѥмѣши дѣлатн:  
ѥ вѣнѣдѣ въ пещѣрѣ, ѡгѣбѣвши єгѡ, ѥ не ѥхождаше кѣ немѣ чѣзѣ  
вѣи єднѣцѣ, но тѣмѡ ѡконѣмѣ на нѣгѡ прнѣнѣа, ѥ вѣдѣ  
єгѡ чѣ вѣи тѡ вѣмѣа на єднѡмѣ мѣбѣтѣ дѣнь ѥ ношѣ нѣподѣннѣмѡ  
стѡѣа. ѥзѣдѣ же прннѣи ємѣ вѣтѣи фѣлѣковѣа, ѥ мѡчѣ ѥхѣ  
ѥ водѣ, рече кѣ Пѣулаз: пѣтнѣ вѣрѣ старче тѣкѡ, ѥкоже вѣдѣ-  
ши мѣ: ѥ пѣтѣаше вѣрѣ Пѣулаз дѣже до дѣлѣтагѡ чѣа, ѥ  
пѣтѣи пѣтнѣдѣаєтѣ лѣкѡтѣ єзѣ вѣлнѣкѣмѣ тѣрѣдомѣ. вѣдѣвѣ же  
ѥнтѡннѣ рече: не дѡбѣтѣ спѣаєтѣ єи, распѣтн, ѥ пакн пѣтн.  
ѥ оу же єдмѣи дѣнь бѣ, ѥкѡ не дѣдѣ ємѣ ннѣкѡже вѣдѣтн:  
єи же вѣи тѡворѣше ѥнтѡннѣ тѡгѡ радн, дѣбѣ єгѡ ѡгѣмѣлѣ ѡ сѣи:  
мнѣа бо, ѥкѡ стѣжѣвши старѣца ѡнѣдѣтѣ. но єгѣдѣ вѣдѣтѣ, ѥкѡ єзѣ  
вѣлнѣкѣмѣ тѣрѣдомѣ распѣтѣаше вѣрѣ, ѥ пакн пѣтѣаше, гѣадинѣ же,  
ѥ оу же вѣ лѣтѣхѣ, ѡбѣче не поскорѣтѣ, ннѣ мѣдѣнѣа, ннѣ порѡптѣ,  
ннѣ прогнѣвѣа: ѡжалѣтѣ ѡ немѣ ѥнтѡннѣ, ѥ захѡдѣаѣ сѣнѣцѣ  
рече ємѣ: старче, хѡщешн ли мѣлѡ вѣдѣтн хѣбѣа; Пѣулаз же  
рече: ѥкоже тѣ хѡщешн оу те. оумнѣнѣа же оуѣ тѣмѣи сѡ-  
вѣи єгѡ, ѥкѡ лѣнѣи єи не спѣшѣше кѣ хѣбѣ, но на  
єгѡ ѥзѣволнѣи дѣдѣа: ѥ вѣдѣнѣа мѣлѡ єзѣ водѡмѡ: вѡстѣвѣ  
же сотвориша бѣгодарнѣи. ѥкѣдѣаше же сѣи Пѣула ѥ вѣ мо-  
лнѣахѣ, чѣзѣ вѣи ношѣ не спѣ ѥ полѣ ѡлѣмѣ со мнѡгѣи по-

каонами, но и въ томъ терпѣннѣ и бодръ Пáвля показáла. Брѣнно махшымъ имъ, повелѣ Антwнiй, да бoлѣе хлѣба видѣнтя Пáвля, жалѣа ѿ нѣмъ не набыкшемъ постытиса многw. Онъ же рече: ꙗще ты ѿтѣ бoлѣе мѣти бѣдиши, то и ѡзъ. рече же Антwнiй: мнѣ доваѣтъ, монахъ бо есмь. ѡвѣща Пáвля: и мнѣ доваѣтъ, хощъ бо и ѡзъ монахъ быти. и твораше въ, еже Антwнiй емъ повелѣваше. Иногда повелѣ емъ шнѣти нѣкъи оуаждъ, иже егда Пáвля шнѣ рече Антwнiй: сатѣ шнаъ еси, распорѣ и, и пакн шнѣ. и пакн шнѣти распорѣти и шнѣти велѣ. иже же въ твораше, да некънтя егw терпѣннѣ и послужаннѣ: онъ же не пороптá ѿ емъ ни малw, но со оусердiемъ и тщанiемъ повелѣнное твораше. Внѣбъ же егo Антwнiй во вѣмъ некъсна, рече: бо имá Гдá Исá, и оуже инокъ совершилá еси. и повелѣ оубоенw жити, сотворши емъ кѣлiи ѿ кеи ѡкw на четири верженiа камени, и пребываше блжѣннш Пáвля блжъ Антwнiа стáгw во оубоеной тои кѣлiи, трѣжданшиса дiнь и ношъ въ подвигахъ инокнхъ, и прѣа ѿ бгá блáстъ на дѣху нечистиа и згонити ихъ, и цѣлѣти недѣги.

Нѣкогда привидѣнъ бысть къ стóму Антwнiю иноша имѣи дѣха нечиста, сѣла ѡмѣта и велика, бѣднаго ѿ кнáзѣи тмѣ, иже бгá хлѣлаше. и рече Антwнiй: не мое сѣ дѣло естъ, не прѣахъ бо блáстѣи ѿ бгá надъ началнѣишми бѣсы, но Пáвля прoстѣи имать тои дáръ. и иде съ нимъ къ Пáвлъ, и рече емъ: ѡвo Пáвля, иждни дѣха нечистаго ѿ иношии игw, да идетъ иноша здравъ въ домъ свой, хлѣла бгá. рече же Пáвля: а ты ѿтѣ почито не и згналъ еси егo; ѡвѣща Антwнiй: имамъ иное нѣкое нѣжное дѣло, и того ради твѣ егo привѣдохъ, и ѡставивши иношъ бѣснаго оу Пáвля, шде. Пáвля же помолвившиса къ бгѣ, глагола бѣе: оца Антwнiй великъ твѣ дiаволѣ, и зыти. дiаволъ же лѣиши, ѡвѣща: не и зыдъ вѣлобнш и лжнвыи стáрче. Пáвля же вѣмши кождъ, въ нѣже хождáше, сѣаше егo, глá: и зыдн, повелѣа тѣ Антwнiй: дiаволъ же не ихождáше. и рече Пáвля: илѣ ты и зыдн, илѣ ѡзъ шидъ повѣмъ хртѣ, и бѣдѣа твѣ бѣдá. бѣе же и хртá хлѣлши, глаголаше: не и зыдъ. тогда Пáвля разгнѣваа на бѣса, и въ полѣдн, егда во бгѣптѣ снѣце жѣтъ ѡкн пишь вавѣлwнскá, взыде на камѣнь, и стá ѡкн стóлпъ недвижнмъ взываа ко хртѣ и глагола: Исá хртѣ, распнииса при Понтiнѣтѣмъ пiлатѣ, ты виднши, ѡкw не и нѣдъ съ камени игw, ꙗще мѣ бѣдѣа и оумрѣти, не вкѣшъ хлѣба ни воды, дондеже оуслышиши мѣ, и иждниш бѣса ѿ иношии того. сѣа емъ глаголющъ: ѡбѣи бѣе въ копнѣи наа: ѡхождъ ѡхождъ, и не вѣмъ, гдѣ шѣрашѣа. и и зыдъ сотвориса смѣмъ великнмъ, на едмѣсатъ локтiй, и пáдѣ въ чѣрмное море. тѣакъ стáи Пáвля прoстотoн

бѣшѣ  
малѣхъ  
не гонѣ  
бѣра, не  
лнхъ  
жѣ по  
бѣждѣ  
имѣннѣ

и смиреннѣмъ своимъ побѣди дѣвола: малѣхъ бо бѣшѣ въ гонѣмѣхъ члвчмъ величїи въ вѣрѣ: началныхъ же кнѣзїи бѣ совскнхъ побѣждѣмъ смиреннїи, ꙗкоже ѿ стѣнъ Павла.

Имѣаше елѣннмъ Павла и дхъ прозрѣнїа: иногда бо вшѣдши въ нѣкїи монастырь, стѣ при цркви, смотрѣ, ктѣ каковѣмъ мыслїи въ црковѣ вхѣднѣ. бѣ же вѣрнѣ, и вѣмъ вхѣднѣмъ лицѣмъ свѣтлымъ и дхїи прозрѣннѣмъ, изъ нимѣже когдѣ аггѣлъ храннтель радѣла вхѣднѣ: вѣдѣ еднѣмъ брѣга въ црковѣ градѣща, лицѣмъ чїрнѣ, дхїи помрачннѣ, шкрѣжѣмъ шѣшѣ, шнхѣже кнѣждѣ кѣ шѣ влѣашѣ егѣ, емѣже стѣнъ аггѣла храннтель нздѣла послѣдова оумнѣ и плѣчѣ. Сїѣ вѣдѣ стѣнъ, шкорнѣ, и рѣдѣ шѣлѣ шѣ погнѣшѣмъ брѣтѣ, не внѣдѣ и въ црковѣ шѣ горкїѣ печѣлн, но внѣ плѣчѣмъ шѣдѣ. скончѣшѣмъ же црковнѣмъ пѣннѣ, нхѣждѣ брѣтїѣ такобнѣже, каковнѣ и вхѣднѣ, шѣтѣ бжтвннѣмъ нхъ шѣлѣмъ. оузрѣ же и онѣго, нже пѣрѣтѣ тїмнѣ бѣ, и лицѣ егѣ ѿ кнѣ аггѣлово, и бѣлагодѣ дхѣ стѣгѣ окрнѣ егѣ шѣнѣшѣ, и аггѣлъ храннтель радѣла поддержѣ рѣкѣ егѣ: бѣла же нздѣла рѣдѣща, и ннѣже малѣмъ прѣблнжннѣмъ морѣща. Шнцѣе окорѣ онѣгѣмъ прѣложнїи вѣдѣмъ елѣннмъ, шѣрѣдовѣла, и поїмнѣ оудѣрѣ егѣ, и прѣдѣ вѣмнѣ вѣдѣннѣмъ шѣнѣмъ нздѣкѣ, внѣзѣпнѣмъ прѣложнїѣ егѣ вннѣ вѣпрѣшѣ. ѿнѣже вѣдѣ нѣе шѣлннѣмъ бжнмъ шкрѣбнѣмъ, нповѣдѣ ѿнѣ шѣ прѣдѣ вѣмнѣ, глагола: ѿзѣ [рѣчѣ] шѣлѣ емѣ грѣшнѣ, въ нѣчнстѣтѣ мнѣмъ нжѣнѣмъ лѣтѣ дѣже до днѣ, вшѣдѣ же нѣмѣ въ црковѣ, слѣшѣмъ стѣгѣ прѣрока Нѣлїи чѣома, плѣже бѣлнѣмъ глаголашѣ: нздѣмнѣмъ, и чнстнѣ бѣднѣ, шнмнѣмъ лѣкѣшѣ шѣдѣмъ шѣшѣмъ вѣшнѣмъ прѣдѣ очнѣмъ мѣмъ, нѣдѣчнѣмъ дѣбѣрѣтѣмъ нѣшѣмъ бѣдѣмъ грѣшнѣ вѣшнѣмъ ѿкѣмъ бѣгнѣмъ, ѿкѣмъ вѣлнѣмъ оуѣбѣлѣ (нхѣ). Сїѣ ѿзѣ слѣшѣмъ, оумнѣнѣмъ дхїи: шѣвѣрѣшѣмъ бо мнѣ оумнѣ очнѣ, и познѣмъ окалнѣмъ моѣ и плѣдѣмъ, вѣздѣхнѣмъ же, рѣхѣмъ въ помыслѣ моѣмъ кѣ бѣгѣ: Тѣ енѣ бѣгѣ прншѣмъ въ мїрѣ грѣшнѣмъ шѣпнѣ, ꙗкоже нѣнѣ прѣрокомъ шѣоимъ прѣвѣщѣлѣмъ енѣ, сїѣ во мнѣ грѣшнѣмъ шѣврнѣмъ дѣломъ: сїѣ бо шѣбѣшѣмъ шѣнѣмъ поможнѣмъ твоѣмъ кѣтомъ нѣ шѣтворнѣмъ ннѣкогѣмъ слѣ, но шѣвѣрѣмъ шѣ вѣлѣмъ бѣзѣкѣннѣ, и шѣнѣмъ пошѣбѣмъ тѣмъ чнстѣмъ шѣвѣстнѣмъ бѣко, тѣчнѣмъ тѣмъ сѣмъ прнмнѣмъ кѣмъ шѣмъ, и нѣ шѣннѣмъ прнпѣдѣмъ. сѣ шннѣ же [рѣчѣ] оуѣщѣмнѣмъ нздѣдѣмъ нздѣ цркви, положнѣмъ въ шѣчѣ моѣмъ нѣ шѣгрѣшѣмъ прѣдѣ бѣомъ. Сїѣ вѣнѣ слѣшѣмъ, глагола вѣлнѣмъ прѣсѣлѣмъ бѣ, прѣемнѣмъ вѣлѣмъ прѣвѣгнѣмъ кѣ нѣмъ сѣмъ пошѣлнѣмъ. Такѣмъ Павла стѣнъ прозорѣмъ елѣмъ: ншѣлнѣмъ бо елѣтнѣ бжїѣ, прѣшѣтѣмъ рѣднѣ ншѣлѣмъ шѣоимъ. Ктѣ нѣцѣ прѣлѣтнѣмъ бѣгѣ, ѿкѣмъ ншѣлѣмъ ншѣлѣмъ [рѣчѣ] и прѣвнѣмъ прнѣпѣлѣмъ мнѣ. По-

нѣлнѣ  
сѣ  
и нѣ

пошѣлнѣ  
ншѣлнѣ  
бѣднѣ  
чѣлѣ  
грѣшнѣ  
ннѣмъ  
прѣвнѣ  
нѣлнѣ  
прѣшѣ  
рѣлѣ  
чѣлѣ  
нѣ

жнѣи же прѣпсннѣи въ тѣмъ простотѣ своѣмъ лѣта дошана, и  
мнѡга чюдеса сотвориша, ко гдѣ шѣи. иже прѣтѣ и нѣтъ  
на земли еѣ, нынѣ премудрѣишій еѣ на нѣи, паче всѣхъ  
мудрецовъ мѣра егѡ, и съ мудрыми хрѣбѣми зрѣтъ хрѣта  
бжѣи слава и бжѣи премудрѣи: то бо еѣ мудрѣи прѣва,  
еѣи бо лѣта бѣа, и емѣ въ простотѣ дѣла и нѣслобѣи ирѣца  
мѣотанци егѡдождѣти. Млѣтѣми гдѣи оугодника твоѣго  
припрѣтѣи Пѣла, оумдрѣи нѣа въ дѣланѣи заповѣди тво-  
ихъ. даждѣ нѣмъ началѣ премудрѣи страха твоѣи имѣти, да  
страхомъ твоимъ оуклонѣиши ѡ слѣ, сотвориша егѡе прѣ  
тобѣи, и ѡбѣрѣиша мнѣи твоѣи во вѣки, аминѣ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ВО СТЫХЪ ОЦЪ**  
НАШЫХЪ ГѢРІА АРХІЕПІКОПА КАЗАНСКАГО, И ВАРСОНФІА  
ЕПІКОПА ТФЕРІА, И ѡБѢЩЕНІЕ МОЩЕЙ НХЪ.

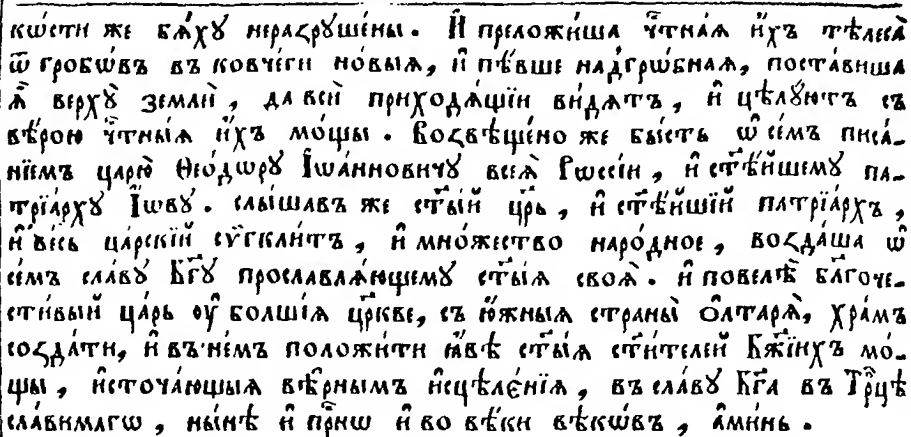
**П**рѣпсннѣи гдѣи рождѣнѣи и воспитанѣи имѣе во градѣ гѣ-  
донѣи: родомъ еѣ ѡ мѣишихъ бо лѣа, и ма емѣ  
прѣде еѣ Гргѣи, имѣи оца Гргѣи же, иже про-  
зѣвашиа Гргѣи. Живѣи же отрокъ елѣиимѣи  
перѣи оу нѣкогѡ кнѣа имѣиша Іѡанна, смѣиша и тѣхъ  
имѣи нѣа, и въ црѣи чѣи хѡждѣи, поѣи же и млѣи,  
и мнѣи, и прочимъ добродѣиимъ прилѣиша, егѡпрѣ-  
иоѣ живѣи житѣи. Видѣи же гдѣи добронѣи егѡ, вѣи  
емѣи вѣи домъ своѣи, и егѡ радѣи ѡбо лѣи еѣи кѣ гдѣи по  
зѣиши ѡ кѣиша своѣхъ, аки еѣи прилѣи дѣиша изъ жѣиоѣ  
егѡ: гдѣи же вѣи емѣи кѣишимъ на нѣи, повѣи егѡ  
оуѣи. Сѣи же гдѣи тогѡ рѣиша имѣи, оумолѣи оца сво-  
пѣи, да не оуѣи кѣишимъ вѣи иѣи, и не поѣиша  
нѣи: ипѣиша оуѣи потѣи ѡ нѣи, и оуѣиша, икѣи не-  
повѣиша еѣи, ѡбо дѣи егѡ ѡиѣи. Обѣи оца егѡ ѡиѣи  
и поѣиша еѣи, вѣи егѡ въ рѣи гѣи. И двѣ лѣи  
въ нѣи припѣиша, ачѣи ѡзѣи: пища бо подаѣ-  
иша емѣи еѣи не чѣи: на трѣи днѣи вѣиша по едѣиоѣ  
иоѣи ѡвѣи, и мѣи водѣи. Нѣи же егѡ дѣи ѡбѣи иѣи-  
дѣи емѣи припѣи, онѣи же не хѣиша, но вѣи емѣи припѣи  
сѣи и чѣиша, и пиѣиша еѣи въ рѣи кѣиши въ нѣи  
дѣиша, и даѣи продаѣи, и цѣиша ихъ мѣиша рѣиша.  
По двѣ же лѣиша млѣи гдѣи видѣи доброе тѣиша рѣи сво-  
иѣи, иповѣиша такѣи страждѣиша, егѡдѣи аки ѡ  
ѣи ѡуѣиша тогѡ ѡбо дѣи егѡ, и ѡбѣи емѣи нѣи-  
иоѣи имѣи своѣи рѣиоѣи затѣиша тѣишнѣи. Гргѣи же оу-  
рѣиша въ двѣиша вѣиша, еѣиша оуѣиша, чѣи еѣи вѣи  
иѣиша, понеже двѣ лѣи не бѣи ѡбѣиша двѣи тѣи. и

узнанъ  
никоимъ  
н о м ѡ  
дѣржѣ  
на чина  
самъ ш  
сѣтъ ш  
вѣдоша  
са

востанъ нача молигиса . и пакѣ свѣтъ бысть въ двѣрехъ бо-  
линъ перваго . Григоріи же пристѣпавъ коинѣмъ двѣремъ рѣкомъ , и ѡбѣ  
шѣрѣмъ двѣрь . Онь же раздѣмѣвъ , икъвъ бжїе естъ иъволеніе  
свободѣмъ емоу быти шъ тогѡ затвора , помолнѣа благодарномъ ко  
Гдѣу мѣтвомъ , и вѣмъ икъмъ прѣтѣмъ бжїи , иже съ собѡмъ въ  
темницѣ оной имѣаше , иъиде днѣмъ ешѡ , никимъ же видѣ-  
маиъ , и иъде иъдомъ тогѡ , и иъ града . и прїиде въ монастырь  
прѣтѣмъ бжїи ѣтнѣмъ и славномъ еѡмъ оуспеніѡмъ , иже іѡсифовъ  
именѣтѣмъ : и пострижѣа тѣмъ , и бысть иъграднѣмъ поитникъ и  
чѣнорѣзѣмъ . послѣдѣи же бысть иъгдѣмъ тоѡмъ оенѣтѣмъ . По томъ же  
шѣтѣмъ пѣствѣмъ немощи рѣдѣи тѣлѣмъ : но помѣлѣ времѣни пакѣ  
посылѣтѣмъ на иъгдѣмъ въ Сѣлѣжарѡвъ монастырь . Егда же  
покорѣи бжїи царѡ іѡаннѡмъ вѣсѣлѣмъ града Казанѣ : тогдѣ совѣ-  
томъ прѣшѣннагъ мѣтрополѣта Макаріѡмъ , и прочнѣмъ етѣтѣ-  
лѣи рѡсїиѣмъ мѣтрополѣи , поставлѣмъ бысть по жрѣбїи града  
Казанѣ первѣи архїепѣмъ , въ лѣто 338 , Фѣврѣарїѡмъ въ 3 днѣ . И  
послѣ егѡ царѡ въ Казанѣ съ вѣлїкомъ чѣтїи , и мнѡгѣмъ црѣковъ-  
нымъ драгѣмъ вѣщѣмъ вѣдѣмъ , и проводѣи егѡ съ ѣтнѣмъ и жѣ-  
вотворѣмъ дѣвомъ , и со ікъмъ , съ мѣтрополѣтомъ , и со  
вѣмъ шѣщѣмъ собѡромъ , и вѣнарѡднѡе мнѡжѣство съ лѣтїи .  
И тѣмъ прїиде во града Казанѣ , и воспрїѣмъ прѣтѡмъ , не вѡсхѣ-  
тѣмъ вѣлѣтѣи , ни же гонѣмъ чѣтѣ , но шъ бжїи прїѣмъ . Живѣмъ же  
прѣпѣмъ бжїи годѡмъ , нишѣмъ кормѣ , и ни мѡщѣмъ вѣлїкимъ по-  
трѣбѣмъ оудѡмъ , еѣдѣмъ , и вѣдѣмъ , и шѡтѣмъ застѣпѣмъ и  
шъ еѣдѣмъ иъмѣмъ : трѣдѣмъ же къ трѣдѣмъ прѣлагѣмъ , вѣнѡщѣмъ  
стоѣмъ прѣмъ въ молѣтѣмъ совершѣмъ , и невѣрѣмъ оуѣмъ  
познѣтѣи и вѣрѡватѣи во еѣмъ Трѣмъ , во Оцѣмъ , и бжїи и еѣмъ  
дѣмъ еѣдѣмъ бжїи : и мнѡгнѣмъ шъ невѣрѣмъ въ вѣрѣмъ вѣвѣдѣи и кѣтѣи .  
По еѣмъ въ болѣдѣмъ вѣдѣи , и мнѡгѡе времѣмъ болѣмъ , но никѡ-  
же прѣмѡ же тѣлѣмъ болѣдѣмъ дѡшѣмъ лѣмъ оудѣмъ , и тогдѣ  
бо къ црѣви повѣлѣмъ еѣмъ нѡчѣтѣи . И тѣмъ трѣлѣтнѡе времѣмъ  
трѣждѣмъ : и познѣмъ своѣ шѣтѣмъ къ бжїи , прѣдѣмъ архїемѣн-  
дѣмъ вѣрѡмъ , и повѣлѣмъ еѣмъ вѡзложѣтѣи на сѣмъ сѣмъ . въ чѣ-  
тѣмъ тѣмъ днѣ дѣмъ , во и чѣмъ нѡчѣи шѣмъ ко Гдѣу , въ лѣто  
308 : пакѣ црѣви бжїи и лѣтѣмъ и дѣмъ . и положѣмъ тѣло еѣмъ  
во оенѣтѣмъ еѣмъ Сѣмъ , бжїи пѣмъ прѣмъ , за оѣтарѣмъ  
оуѣмъ црѣви , погрѣмъ чѣтѣмъ со фѣлѣмъ и пѣмъ дѣмъ .  
Прѣпѣмъ же вѣрѡмъ рѡдомъ еѣмъ шъ града Сѣмъ : имѣмъ еѣмъ  
еѣмъ прѣмъ іѡаннѣмъ , сѣмъ нѣмъ оуѣмъ и мнѣмъ вѣсѣлѣмъ , шъ  
нишѣмъ вѣдѣмъ бысть въ нѣмъ грамѣтѣ . Не достѣмъ же  
еѣмъ вѡзрѣмъ , пѣмъ бысть шъ Крѣмъмъ тѣмъ , и тѣмъ  
рѣмъ имѣмъ со вѣлїкимъ оуѣмъ , малѡ еѣмъ прѣмъ , и иъ  
оуѣмъ поѣмъ фѣлѣмъ , иже помѣмъ . Нѣмъ же вѣдѣмъ еѣмъ  
дѡмъ , въ трѣдѣмъ нѣмъ и сѣмъ , съ прѣмъ-



вѣла имъ работаша: оудившася ѿ немъ, и повелѣша емъ  
во омаебѣ жити. По трѣхъ же лѣтѣхъ иже пои егѡ оцъ егѡ  
ѡтацѣхъ, и приде въ црѣвнщій градъ Москвѣ, и пострѣи  
въ мнѣирѣ зовомомъ Андрѣиовѣ, и прохажаше житіи своѣ  
добродѣтели, и рѣши поставленъ быти иже мѡномахъ въ мо-  
настирѣ, иже на Печеношѣ. По томъ архимандритомъ быти во  
градѣ Казани: и тамъ создавъ монастырь, цркви же и кел-  
ліи поставивъ, живаше добръ и бгѡбгѡднѣ, воздержаніемъ  
многимъ, и бдѣніемъ тѣло своѣ ѡслогла, и верги на  
тѣлѣ своѣмъ ношаше, никомъже вѣдущу. и быти во  
всѣмъ образѣ братіи къ добродѣтели, и многѣмъ невѣрнымъ  
ѡбрати къ бгѣ, и крестіи. къ Прпеному же свѣтителю Гѣріи  
любѡвъ иланцемѣрнѡ имѣаше, во всемъ емъ повиндала.  
По томъ же поставленъ быти епѣкпомъ градъ Тѣрн, и добръ  
псалъ словесное стадо Хрѣтовыхъ Овцъ, иже наипаче прострѣ  
къ подвижцѣ: въ постѣхъ, и въ мѣтвахъ, и слезѣхъ, и во  
вснѡщномъ столпѣи ввѣда, пребываше. Многихъ же болящихъ  
оурачиа, бѣ бо и во врачеваніи хитрости иже имѣаше, мзда же  
ѡниахъ ни ѡкогѡже прѣа, но гдѣи врачиваше: а наипаче вра-  
чиваше дѣшевныя страсти, блгодѣти дѣла стѣгѡ. Ручное же  
дѣло бѣ емъ, Грѣчкѣа клебѣи дѣлати, и помышаше братіи  
своѣи, молящи ихъ, да молятся ѡ немъ къ бгѣ. Егда же  
быти стѣи въ глѣбоуцѣи старости, ѡставъ пѣствѡ своѡ, и  
приаиа пѣки въ созданный ѡ негѡ монастырь, бгѡбѣнагѡ  
прѡбравѣніа Гѣна, иже во градѣ Казани, и возложѣ на иже  
великій образъ. Старостіи же и слабостіи многѡмъ ѡдержимъ  
и, не иже мѣни своѣмъ правнаа, но и тогда къ цркви возимъ  
бываше ѡ оучениковъ своихъ. Егда же кончинъ иже имѡже, и  
познавъ ѡ міра негѡ ѡшестіе своѡ, причастиа прѣтѣхъ  
Хрѣтовыхъ тѣнъ, и ѡнде ко Гѣу, егѡже возлюбѣ, въ лѣто  
зпѣ, и погребѣнъ быти тамъ въ мнѣирѣ блнз прѣнагѡ Гѣріа.  
Въ лѣто же зрѣ, повелѣніемъ блгочестивѣишагѡ Гѣра Црѣа  
Ѣодѡра Іѡанновича всѣа Рѡссіи, зѣждаа еѣ цркви каменна  
прѡбравѣніа Гѣна. Егда же начаа рѣи копѣти, и ѡкопаша  
гробницы стѣхъ Гѣріа и Варконофіа Октѡвріа въ дѣ днѣ: мн-  
трополѣцъ Ермогенъ во градѣ Казани тогда ещѡ возвѣстѣиша.  
Онъ же совершивъ литургіи, и пѣвъ панихидѣ, иде въ мона-  
стирь со всѣмъ ѡцѣннымъ сокѡромъ. И ѡкрѣкше грѡбъ стѣгѡ  
Гѣріа, ѡбѣтѡша полнъ блгѡуханна мѣра, тѣло же егѡ вѣрхѡ  
мѣра иже гдѣа ношашеа цѣло, токмъ малъ оустѣнъ вѣрх-  
ний части тѣлѣи коснѣа: такожде и рѣзы егѡ цѣлы, и пѣти  
новыхъ крѣпчайши быша. Подобнѣ же ѡкрыша грѡбъ и стѣгѡ  
Варконофіа, и ѡбѣтѡша такожде мѡщы неѣлѣнны и цѣлы,  
иже и Гѣріа стѣа, тоуи ногамъ тѣлѣи малъ коснѣа,



Въ тоѣже дѣло, пѣмать прѣномѣника Петра, пресвѣтера Капитоліискаго, въ  
Дамасцѣ за Христа пострадавшаго, ѣмуже егда мучителъ ѡзвѣсть сущаго за  
мѣсто воеглагола. таже дѣломъ рѣши ѥгои ѡмѣненіе, ѥгои ѥзбоденіе претерпѣвъ,  
въ глѣбѣ сущаго сѣнѣ бысть.

матерь въ гл҃бѣ сѹсѣднѣхъ бысть .  
 Нѣстѣа мѣнцы Домніны , ꙗ двѹхѹ ццѣрей ѿ : Еврѣинѣ , ꙗ Проклѣдѣнѣ , ꙗже  
 во ѿдѣѣ ѿ нечестивѹхѹ матѣи ꙗ во Іерасоль веденѣ быша . прѣмѹщенѣа же ꙗмѣ  
 рѣцѣ на пѣтѣ , ѿгда бѣхѣмъ ѿдоша хлѣбѣ ꙗсти , матерь во ццѣрми расхлѣдѣше ,  
 ꙗкѹ азѹше ѿтѣ лѹбви радѣ Хр҃тѣвои въ водѣ потопитѣица , ꙗ чинѣмъ ѿмѣ прѣдѣлѣ  
 тѣ , неже живѣимъ въ рѣкѣхѣ нечестивѹхѹ быти : сотвориша мѣтѣхъ ѿзъ Бг҃хъ всѣхъ .  
 рѣхъ , вѣрѹюще ѿмѣ азѹши г҃воа , ꙗ ввергошасѣа въ гл҃бннѣ рѣкѹнѹ , ꙗ ꙗкѹхъ ꙗснѣшасѣа .

[illegible]

Нѣтъ хѣ мѣнѣ: Галѣ, Фавста, Евсевіа, ѿ Хермонѣ, ꙗже бѣху сщ҃енникѣ  
свѣдѣтели Гд҃ни, іерей ѿ діаконѣ, оученикѣ же вѣдоу сщ҃енномѣщенника діонѣсія епископа  
Александрійскаго, е҃жеже памѣть оу҃гровъ сѣдетъ. еѣмъ нѣмаша страдати за Хр҃та въ  
цѣр҃кѣво Аѣгѣево, совершивши же подвигы мѣтѣни въ цѣр҃кѣствованіе Оу҃ламеріаново.



**Г**ЛАВѢ КЪ НѢКІЙ БЛГОРОДНЪ И БОГАТЪ, ИМЕНЕМЪ КЛАУДІЙ,  
ДОБРЪ, ПРАВОМЪ, И МНОГОТНЕМЪ КОУШЕШНЕМЪ, БНДѢЗ  
ЕДИНЪ ОТРОКОВИЦЪ СЛАВУ МАЛУ, ЕИЖЕ СЕ ИМА ХРИ-  
СТИНА, ИЖЕ БЪ ДѢТЕТЕБѢ ІКОИМЪ ПО РОДИТЕЛЕХЪ ШІИ.



имѣла бы прещати людѣи : не прещаша , но ѿ прѣлсти ихъ  
 ѡбращаша , и заблуждшихъ на пѣть истинный наставааша , при-  
 воза ко Хрѣсту моему , въ негоже вѣра нѣсть нечестива , яко-  
 же ты блждохотѣши , но еѣ и прѣвна . вѣша вѣра всѣхъ не-  
 чистотѣ исполнена , яко всеквернымъ и лжѣвымъ бѣшмъ  
 вѣрете , и колю ихъ творитѣ . То слышавъ конитъ , раз-  
 гнѣва сѣла , и повелѣ быти ѿ нищаднхъ : тѣже возло-  
 живъ на бѣю єа оуже жалѣсно , ѡсла ѿ на сѣдѣ къ Консѣларѣ  
 сѣдѣи неправедномъ . сѣдѣ же прѣвѣ предложѣ єи вѣдъ мѣчнѣи-  
 каа Орѣдѣа , тѣже нача къ ней глаголати : помилуй мѣе са-  
 мѣю , прѣжде даже не бѣдѣши лѣтymi погубленѣ мѣками . прѣ-  
 нмѣ добрый советъ , и безсмертнымъ богѡмъ прѣнни жѣртвы ,  
 тѣкшъ бо три великѣа полѣзныа тѣбѣ прѣобрѣщиши вѣщы : и  
 богѡвъ оумножитиши , и оу царѣа блгодѣть поащѣши , и  
 цѣлѣщѣи ѣности твоѣа красотѣ , цѣлѣ , и ѡ жѣтѣокнхъ  
 мѣчнѣи недѣлѣшъ сохраниши . Сѣа слышавши мѣнца , возведѣ  
 къ ней оунъ свой , ѡтѣдъ помѡщи ищѣа . тѣже крѣтнѣ зна-  
 мѣи на мѣѣ сотворши , нача къ сѣдѣи глаголати : хитръ єи  
 ѡ сѣдѣи , лжѣвъ и неправеднъ , но ничѣже оупѣтѣа тѣа хн-  
 трѣтъ твоѣа , не оуловѣши бо мѣа лжѣвнѣа , ни оустрашиши  
 прѣтѣа мѣками , ниже советѣа возмѡжѣши мѣа къ вѣшмѣ прѣ-  
 вѣтѣи нечѣстѣи , и не прѣмѣниши крѣпкаго во мѣѣ , єже за  
 Хрѣта страдатѣ , предложѣиа . советѣи ты , яко сѣтъ тѣбѣ  
 полѣзнаа , и не покланѣйсѣа бездѡшнымъ идѡламъ , да не по-  
 гнѣиши сѣбѣи , ихъже яко богѣи чѣши . сѣдѣа же сѣа словѣа  
 слышавъ , нача рѣгѣтѣи єи , и повелѣ ѡстрижѣи власѣи главы  
 єа . она же яко овѣа прѣамъ стрѣгѣщемъ єа безгласна , мол-  
 чѣше , внѣтрѣ тоѣи сѣа возмѣленнымъ жѣннѡмъ своимъ бѣтѣ-  
 дѣши , и молѣши єго , да поащѣа єи мѣчнѣа поавнѣа доб-  
 ре совершитѣи . бѣда же ѡстрижина бѣсть , аѣи прѣдъ очѣи всѣхъ  
 дрѣгѣа наглаѣ єа возмѣтѡша власѣи , боаши и лѣчѣи пѣчи  
 прѣвѣхъ . єже видѣа сѣдѣа , исполниа гнѣва , и повелѣ прѣни-  
 стѣи оуаѣи горѣше , иже посыпающе сѣдѣи єа главѣ , власѣи  
 ѡпали ѿ : тѣже оцѣтъ возлѣа на ѡпалѣнной тѣло , оумножан-  
 ши єи лѣтыа болѣзни . Тѣрѣши же сѣа , молѣшиа ко  
 гдѣ и глаше : Гдѣи Іисѣ Хрѣте , помѡщниче крѣпкій оупѡван-  
 шымъ на тѣа , сѣаа твоѣа отроки посрѣдѣ пламени горѣшиа  
 неѡпалѣны соблѣдѣи , тѣа помѡщи ми потѣиша , и въ мѣкахъ  
 тѣбѣ радѣи прѣимѣмыхъ оукрѣпи мѣа , да не когда и мѣѣ рѣкѣтъ  
 врагѣи мои : гдѣ єсть бѣга єа ; по мѣтѣѣ же оуслѣша ѡрадѣ  
 болѣзнемъ , и благодарѣше бѣа . Оѣаѣ мѣчнѣель не прѣтѣа бо-  
 шыа на нѣи и сѣверѣтѣти мѣки , и разжѣгъ рѡжны жалѣзныа ,  
 прѡвѣртѣи сощѣи єа : тѣже свѣщѣами горѣшии рѣбра єа ѡпали .  
 она же вѣщѣствѣнагѡ огнаа аки не слыша , множае дѣхѡвымъ

Бѣтвенныя любѣ пламенемъ распалаша , и не преташа  
 щимъ и оутѣи исповѣдати ѿма Іисъ Хрѣтово . По сѣмъ шедъ  
 и мѣчѣи , да въ морѣ потоплена бѣдетъ : и поимши ѿ елѣнъ  
 бѣдоша къ морѣ . еѣмъ же градѣи въываше къ бѣмъ глѣи :  
 благодарѣи тѣмъ Гдѣмъ Бже мой , ꙗко ѿ мене ради еѣмъ твоимъ ,  
 по огненномъ шпаленіи , еѣмъ моремъ проидѣ вода : ты  
 еѣмъ мѣнцыи мѣнцыи чистѣ въ дѣи воскресѣи , но и нынѣ ꙗко  
 же еѣмъ , покажи во мнѣ чѣмъ твоѣмъ , ѿмѣи еѣмъ паче  
 прославлено бѣло превѣи ѿма твоѣмъ во вѣи . Превѣи  
 же ѿ къ морѣ , привѣиша каменъ вѣи на шѣи еѣмъ , и  
 вѣиша ѿ во глѣи моремъ . еѣмъ же бѣишъ , еѣмъ шѣи  
 шѣи каменъ , и погладѣи въ морѣ , еѣмъ же дѣици бѣи  
 нагъ невѣишъ подкрѣпѣи , еѣмъ верхъ морѣ оутѣи  
 нымъ ногѣи , и поиде по водамъ ѿи по тѣи каменъ .  
 и шѣи же на бѣи , прѣи предъ еѣмъ , и рѣи еѣмъ : вѣи  
 еѣмъ Хрѣта моимъ , и вѣи въ него . Оудѣи же вѣи  
 шѣмъ морѣ и шѣишъ , оудѣишъ , и ѿи забѣи еѣмъ , моуѣи .  
 тѣи же еѣмъ въ еѣмъ прѣишъ , глаголаше , ꙗко вошѣи  
 еѣмъ , и вошѣишъ и шѣишъ шѣишъ шѣишъ , и повѣи предъ  
 еѣмъ шѣишъ иѣи ѿи , и нагъ къ колѣи привѣишъ : поѣи  
 ломъ же потѣи оѣи оѣишъ шѣишъ , ножѣи , и мѣи ,  
 еѣмъ же и мѣишъ оѣишъ горѣишъ поѣи , и повѣи шѣи  
 гѣишъ шѣишъ коѣи еѣмъ привѣишъ на нѣмъ еѣмъ , да иѣи  
 оѣишъ поѣи коѣишъ оѣишъ оѣишъ оѣишъ шѣишъ еѣмъ распѣи  
 еѣмъ , и ѿишъ горѣишъ шѣишъ еѣмъ , оѣишъ бо  
 лѣишъ прѣишъ . Наѣишъ же шѣишъ тѣишъ мѣишъ еѣмъ ,  
 еѣмъ еѣмъ коѣишъ невѣишъ , и рѣишъ мѣишъ шѣишъ , и  
 горѣишъ оѣишъ поѣи , и еѣмъ прѣишъ невѣишъ : ѿгѣи бо  
 Гдѣи еѣмъшъ и хрѣишъ Хрѣтово невѣишъ . Оудѣи же бошѣи  
 ишѣишъ ишѣишъ , повѣишъ ногѣи рѣишъ и ножѣи еѣмъ  
 ишѣишъ , тѣи же зѣи еѣмъ вѣи ишѣишъ : Оѣи же вѣи еѣмъ  
 прѣишъ мѣишъ . По сѣмъ оѣишъ еѣмъшъ дѣишъ  
 еѣмъ еѣмъ , и повѣишъ еѣмъшъ мѣишъ еѣмъшъ  
 еѣмъшъ , да прѣишъ ѿишъ на шѣишъ . Оѣи же тѣи  
 коѣишъ еѣмъшъ оѣишъ невѣишъ оѣишъшъ , рѣишъ  
 ѿишъ еѣмъшъ Хрѣтошъ мой , иже вѣишъ шѣишъ еѣмъшъ  
 распѣишъ , и нынѣ поѣишъ непорѣишъ къ еѣмъ мой адѣишъ :  
 ѿишъ , вошѣишъ рѣишъ еѣмъ , и вошѣишъ оѣишъ горѣишъ , и  
 моуѣишъ прѣишъ бѣи , да ишѣишъ ѿишъ шѣишъ шѣишъ  
 шѣишъ . еѣмъшъ же бѣишъ еѣмъшъ еѣмъшъ , и оѣишъ поѣишъ  
 ишѣишъ , еѣмъшъ прѣишъ чѣишъ ишѣишъ еѣмъшъ адѣишъ  
 въ рѣишъ Гдѣи еѣмъшъ , и шѣишъ мѣишъ еѣмъшъ дѣишъ  
 поѣишъ мѣишъ , и шѣишъ поѣишъ ишѣишъ еѣмъшъ  
 шѣишъ . вѣишъ же оудѣишъ мѣишъ еѣмъшъ , повѣишъ тѣишъ еѣмъшъ

ВЛОЖИТИ ВЪ МѢХЪ, И ПОЛНЪ ПЕСКѦ НАСЫПАВШЕ ВОБРЕШИ ВЪ МОРЕ,  
И ТАКЪ ВЪ ГЛУБИНАХЪ МОРЕСТѢИ ПОТОПАНА БЫТЬ СЪАМЪ МЕРТВѦ,  
ИЖЕ ВЕРХЪ ВОДЪ ХОЖДАШЕ, БЫВШИ ЖИВА. ПО ТРЕХЪ ЖЕ ДНѢХЪ,  
ВОЛНЫ МОРЕКА ВОЗДВІГШИСѦ, НА БРѢГЪ НѢ ИЗНЕСОША, НИМАВШЕ  
НИКОГѢШѢ ВОДѦ ИСКАЕНІѦ. ПРЕДРЕЧЕННЫЙ ЖЕ КЛАУДІЙ, ИЖЕ БМѢ-  
СЪШЕ ДЩЕРЕ СВОѦ ВОСПИТАЛЪ СЪДЮ, ВЗЕМШИ ЧТНОЕ И МНОГОСТРА-  
ДАНОЕ СЪА ТѢЛО, СЪ ПЛАЧЕМЪ И РАДОСТІЮ ПОДОБАЩЕМЪ ПРЕДАДЕ  
ПОГРЕБЕНІЮ, СЛАВА ШЕ ПРЕТЫѦ ДѢВѢ РОЖДАШАГОСѦ ХРІСТА СПАСА:  
СМДЖЕ И ШЕ НАСЪ БѢДѦ ЧІСТЪ И СЛАВА ВО ВѢКИ, АМІНЬ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРѢБНАГО ОЦѦ НАШЕГО ДАМІЯНА

ПРЕСВѢТЕРА И ЦѢЛЕБНИКА ПЕЧЕРСКАГО.



НОГМИ СОДРЖИМИ БОЛѢЗНИМИ ДУШЕВНЫМИ КѢПНШ И  
ТѢЛЕСНЫМИ, ЯЩЕ КОНХЪ ПРИВѢТЕРШЕЪ ПОМАЗАВШИХЪ  
СѦИМЪ ПРИЗЫВАТИ ИМАМЫ НА ПОМОЩЬ, ПО РЕЧЕННОМУ  
ВЪ ПИСАНІИ: ЯКОЖЕ ИГО БЛГОПРІѦТНА ГДѢ ПРИВѢТЕРА И  
ЦѢЛЕБНИКА БЛЖЕННАГО ДАМІЯНА, БГОУГОДНѢ ПОДВИЗАВШАСѦ ВЪ  
ПЕЧЕРСКОМУ СТОМУ МОНАСТЫРѢ, ВО ВРЕМѦ ИГДМОНОВА ПРИПО-  
ДОБНАГО ТИМОСІѦ.

СІЙ БО ДОСТОУДАНЫЙ ИНОКЪ, РАВНОАГГЛАНУ ЖИТІЮ ПРѢБНАГО  
ОЦѦ И НАСТАВНИКА СВОЕГО ТИМОСІѦ ПОДРАЖАШЕ СО ВСѦКОЮ РѢВ-  
НОСТІЮ, ВСѦКИМИ ДОБРОДѢТЕЛИМИ: ЯКОЖЕ МНОЗИ СВѢДѢТЕЛСТВО-  
ВАХУ ШЕ ДОБРѢМЪ ЕГѢ ЖИТІЮ, СМІРЕНІЮ ЖЕ И ПОСАДШАНІЮ, И ЯКѢ  
КО ВСѢМЪ ПОКОРЕНІЕ СЪАЖА, НАИПѦЧЕ ЖЕ ЖИВШИ СЪ ТѢМЪ ВЪ  
КІЛЛІИ, ВНАДѢША КРОТОСТЬ ЕГѢ, НЕПѦНІЕ ПО ВСѦ НОЩИ, ПОЧИ-  
ТАНІЕ СЪ ПРИЛѢЖАНІЕМЪ СЪВІХЪ КНИГЪ, И ЧАСТОЕ НАМѢТѢВЪ ВО-  
СТАНІЕ. ТІН ЖЕ ИНА МНШЕ И ПОВѢДАХУ ШЕ МДЖИ СІМЪ: БЛШИ  
БО И ПОСТНИКЪ И ВОЗДѢРЖНИКЪ ТАКѢВЪ, ЯКѢ КРОМѢ ХЛѢБА И  
ВОДЫ НИКОЖЕ ИНО ЯСТИ СМЪ ДО ДНѢ СМЕРТИ СВОЕѦ. ТѢМЖЕ И  
ЧУДОТВОРЕНІѦ ШЕ ГДѦ ПОДОБЕНА, НАИПѦЧЕ ЖЕ ДАННАГО ТИМО-  
СИМОНУ ЕГѢ ПРЕДНИМУ ДАМІАНУ, ГЛАГОЛЪ ЖЕ, ДАРОВАНІѦ  
ИЩЕЛЕНІЮ: ИГО ЯЩЕ КТО ПРИНОШАШЕ КОГДА ДѢТНИЦЕ, КАКОВЫМ-  
АНЕО НЕДѢГОМУ ШДРЖИМО, ИЛИ СОВЕРШЕНЪ ЧЛВКЪ ВЪ КОИАНЕО  
БОЛѢЗНИ СІИ, ЯЩЕ ПРИХОЖДАШЕ, ИЛИ ПРИКЛЕПЪ БЫВАШЕ ВЪ  
МОНАСТЫРѢ КЪ ПРѢБНОМУ ТИМОСИ: ТО ОНЪ ПОКІЛѢВАШЕ СМЪ  
БЛЖЕННОМУ ДАМІАНУ МѢТѢВЪ ТВОРИТИ НАД БОЛѢЗНИМЪ. СІЙ ЖЕ СО  
СМІРЕНІЕМЪ И БЛГОПОКОРЕНІЕМЪ НЕДОСТОЙНА НЕБѢ ВМѢНА ИЩЕЛЕНІѦ  
НА ДѦРА, НАД БОЛѢЗНИМИ МОЛИТВѦ ТВОРАШЕ, И СѦИМЪ СЪАМЪ  
ПОМАЗЫВАШЕ, И БЛГОДАТІЮ БЖІЮ ВСІИ ИЩЕЛЕНІЕ ПРИМАХУ,  
И ЗАРАВИ ШЕХОЖДАХУ.

БГДА ЖЕ БЛЖЕННЫЙ СІИ ДАМІАНЪ ДОКШАНА ЛѢТА ВЪ ТРДѢХЪ

ИНОЧИКЪ

инокникхъ Бгѡдгѡднш пожвѣ, и мнѡга исправленіа къ полѣзѣ  
 дѡшлѣнѣи показавъ, шербѣтиса достѡннѣ вѣчнаго живо-  
 та: на концѣ вѣременнаго житіа егѡ пришедъ, въ болѣзнь  
 впадѣ, и блнзъ смѣрти сѡи, молишиса Бгѡ со слезами, гла-  
 гола: Гдѣи мой Іисе Хрѣте, сподоби мѧ сошеснишиа быти сла-  
 вы стѣихъ твоихъ, и съ тѣмн причаститиса црѣтвѣи твоимѡ,  
 ниже шлхнѣи менѣ, молишиса тѣи блго, ш оца и наставни-  
 ка моигѡ препнаго Ѳеодосіа, но съ тѣмъ причтѣи мѧ въ свѣ-  
 тѣ твоимъ, егѡже оуготѡвала єси праведникѡмъ. Сице  
 же ємѡ молишиса, и внидѡшъ предѣла оу одра егѡ агглы  
 во образѣ препнаго Ѳеодосіа, иже пѡдъ на перн егѡ, и ан-  
 гѣлнш цѣлобл, глаше къ немѡ: и сѡ чѡдо, ш немже молишиса  
 Гдѣи, тѡи нынѣ посла мѧ и звѣстити твѣбѣ, и кѡ по прошѣ-  
 нѣи тѡею єбдѣтѣ тѣи, и со стѣмн егѡ причтѣнъ єбдѣши, и  
 съ тѣмн въ црѣтвѣи нѣнаго блги водворѣшиши: егда же Гдѣи  
 повелѣнъ тѣи ш мѣра егѡ прѣставитиса, и прѣити к себѣ, тогда  
 не имамы разлѡчитиса ш себѣ, но вѣшпѣ єбдѣмъ во свѣтѣ  
 ономъ. и сѣа рѣка невѣднмъ бысть ш нѣгѡ. блженный же Да-  
 міанъ разсмѣвъ, и кѡ ш блга явленіи ємѡ бѣ: и бо не вѣдѣ  
 глѡщаго къ себѣ двѣрми вшѣдша, ниже двѣрми ишѣдша, но  
 на немже мѣстѣ явѣсѧ, на тѡмъ и невѣднмъ бысть. тѣмже  
 вѣкорѣ пригласи слѡжащаго, и посла къ препномѡ Ѳеодосіи, моля  
 егѡ прѣити къ себѣ. Стѡмъ же блги пришедшъ, гла блженнѡи  
 Даміанъ вѣсѣлымъ лицѣмъ: оѣи, єбдѣтѣ ли тѣакъ, и кѡже нынѣ  
 явѣсѧ єси ми и шѣщѣла; препный же и кѡ не вѣдѣи тѡгѡ,  
 шѣщѣа: не вѣмъ чѡдо, что єсть шѣщѣанное тѣи мнѡи. тогда  
 и повѣда ємѡ блженнѡи Даміанъ, кѣкѡ самъ молишиса, и кѣкѡ я-  
 вѣсѧ ємѡ шѣщѣавѡи во образѣ препнаго. сѣи же слышавъ бгѡ-  
 дѡхѡвѣннѡи Ѳеодосіи, похвали блга, и прослѣдѣсѧ, рѣи къ  
 блженномѡ: єи чѡдо єбдѣтѣ тѣакъ, и кѡже твѣбѣ шѣщѣано  
 єсть: агглы во блжѣи явѣсѧ твѣбѣ во образѣ моимъ, азъ же  
 грѣшнѣи сѡи, кѣкѡ могѡ тѣакѡвъ шѣщѣатель быти славы  
 оиѡи, иже оуготѡвана єсть прѣнымъ. Даміанъ же блженнѡи  
 слышавъ и звѣщѣніи сицеѡ, радѡстнѣи бысть и блгонадѣжднѣи.  
 тѣже брѣтѣамъ собравшимсѧ цѣлова всѣхъ, и въ добѣрѣмъ ипо-  
 кѣданіи съ мѣромъ предадѣ дѡшъ своѡ въ рѣцѣ Гдѡ, пришедшымъ  
 по нѣгѡ агглымъ: и просвѣтѣсѧ лицѣмъ, и кѡла радѡстнѡи дѡшѣи  
 ш тѣла разлѡченіе. Тогда препный Ѳеодосіи повелѣ оудѣрнѣи  
 въ єнѡ, да собѣрѣтсѧ и прѡчала брѣтѣа, и тѣакъ съ пѣніемъ и  
 вѣанкомъ чѣстѣи погрѣкоша чѣтнѡе оугѡдннѡи Хрѣтѡва къ пицѣрѣ  
 тѣло, въ чѣстѣ славишаго къ Трѣцѣ блга: иже молитвами бл-  
 жѣннаго егѡ цѣлѣбниѡи Даміана, да сподѡбитѣ и насъ, и дѣ-  
 же нѣсть болѣзни, црѣтвѣа своигѡ ѡбщники быти въ єзѣконѣ-  
 чнѡи вѣки, аминѣ.



## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРПБНАГО ОЦА

нашего Іереміи прозорливаго печеркаго .

**И**ереміа пророкомъ почтена есть и Русіійская земля наша , не дрекнута глаголаи еихомъ , но поистиннѣ ннже здрѣ гламъ ѡ нномъ . Снъ бо блжнный Оцъ нашъ Іереміа Печерскій въ таковыя достѣже старость , якъ помъ емѣ крещеніе Русіійскіа земли , еже бысть во дни Късѣвѣрнаго Великаго Кнѣза Владиміра : тогда бо и снъ блжнный крещеніа старѣ бленю просвѣщенъ бысть . По времени же немалѣмъ приде въ Печерскій сткій монастырь къ препнымъ Оцѣмъ нашимъ Антонію и Теодосію , и прѣа великій а҃гглицкій схимникскій образъ , въ немже подвижаша Бгѡбгѡднѣ , ревнѣа житію стѣхъ Оцъ . За премногѣмъ же егѡ добродѣтель дѣнъ емѣ бѣ ѡ Кѣа даръ проповѣдати бѣдѣа , ещѣ же и помышленіа члвчїкаа провѣдѣти : нбо аще въ коимъ видѣше помышленіе лѣкаво , ѡбелчаше егѡ на еднѣ , и наказоваше бастнѣа ѡ совѣта діавола . наипаче же аще кой братъ мыслаше измѣти ѡ монастырѣ , то онъ а҃еи прозрѣвъ и пришедъ къ томѣ , ѡбелчаше мнѣ егѡ , и ѡутѣшаше брата , ѡутѣшавѣа долготерпѣти , и крѣпко стоати въ подвижѣ божїа , противѣ наивнѣстника добра и врага нашего , ннже поколебнмѣ бѣти : и толкѣа брата ѡкрѣпѣаше , якъ ннкогдаже проче помыслити емѣ ѡ немъ . Аще же комѣ блжнный снъ глаше бѣти что добро или зло , то ввгда сывѣаши слово старца . И такъ пожнѣа лѣга мнѡга , и многнхъ прозрѣнїемъ своимъ пользовавъ , въ старости глѣбоуѣ прїтѣвнѣа , и ѡставѣа покровъ дѣши своеа тѣло въ пищѣ , ѡнде къ дрѣвнымъ пррокомъ на зрѣнїе лицѣмъ ѡкровеннымъ тѣннъ самагѡ вѣтхагѡ дѣннѣ Кѣа Оца , емѣже слава со едннороднымъ егѡ Сномъ , и едннороднымъ Дхѡмъ , ннѣ и прѣш , и во вѣки вѣкѡвъ , аминѣ .

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРПБНАГО ОЦА

нашего Матѣа прозорливаго .

**И**мнемъ тоѣмъ поревока первомѣ въ еѡлїстѣхъ снъ блжнный Оцъ нашъ Матѣа Печерскій : но якоже томѣ данѡ бысть едіопикѣи зрѣти странѣ , и тѣхъ ѡ невѣртѣи ѡбелчати : ннѣ и снъ блжнный ннчїстѣа въ Печеркомъ стѡмъ монастырѣ во дни стѣхъ первоначалникѡвъ стѣа Обнѣтелѣ томъ , за прївїліа своа подвиги , прѣа дарованїе ѡ Кѣа таково , якъ зрѣти емѣ мѣѣ лица подвижнѣхъ едіопѣа вѣшѣа , и тѣхъ ѡутѣннѣа кѡднѣ ѡбелчати , и ѡкрѣпати , во многѣмъ пользѣ спѣающимѣа . Снъ блжнный старецъ едннѡмъ стоѣа въ цркви на мѣстѣ своемъ ,



возвѣдѣ оуи свои, и възвѣ на братіи, иже стоахъ по оуо-  
нѣмъ странѣмъ поише. И се видѣ шѣхоща ихъ еси во  
образе вонна, носѣща въ вокриліи ризномъ цвѣтѣ лип-  
кѣ, иже взиная нѣкое сло на цвѣтохъ, верзаше егѡ на  
коганѣо. И аще комѡ ш братіи поишихъ приѣплашиа цвѣ-  
тохъ: тои малъ постоавъ разслабѣ оумомъ, и видѣ есѣ  
притворѣва кѡманѣо, и сходяше и з цркви, и шѣдъ въ кѣліи  
спаше, ниже возвращашиа въ цркви на пѣніе. Аще ли верзаше  
на кого, и не приѣплашиа къ немъ цвѣтохъ: тои стоаше  
крѣпко въ пѣніи, дондеже шпоитъ оутрени, и тогда идаше  
въ кѣліи свои. Сѣмъ видѣ старѣца, повѣдаше братіи: и такъ  
блжшасѣ вси сходящии и з цркви.

сѣмъ во  
образе  
вонна въ  
цркви  
цвѣтѣ  
липки  
верзѣ  
на пѣ-  
стоащѣ

Обычай же есѣ сѣмъ старѣцѣ, якъ по шпѣніи оутрени браті-  
амъ шхощашиа въ кѣліи свои, онъ послѣдѣи всѣхъ и сходя-  
ше и з цркви. Единою же такъ и з шѣдъ, есѣ подѣлаомъ црков-  
нымъ, хотѣ малъ почитти: есѣ ко кѣліи егѡ далѣче ш цркви.  
И се видѣ, якъ толпа велика идаше ш братѣ монастырѣнхъ,  
и возвѣдѣ оуи свои, видѣ единаго еси есѣдѣща на свннѣи и  
величашасѣ, дрѣгнхъ же окрѣтъ егѡ множитво тѣкѡщихъ, и  
рече имъ старѣцѣ: камъ идѣте; шѣщѣ есѣ есѣдѣи на свннѣи:  
по Мѣхѣла тобоаковича. старѣцѣ же знаминаваа крѣтомъ, и де  
въ кѣліи свои. И якъ бысть свѣтѣлти днѣ, проразѡмѣвъ ви-  
дѣніе, рече оученикѡ своемъ: иди вопрошѣи, есѣ ли Мѣхѣла  
въ кѣліи; онъ же и де, и рѣша есѣ: якъ нынѣ и зидѣ по оут-  
рени за оградѣ монастырѣнхъ: старѣцѣ же повѣда видѣніе и гѡ-  
минѣ и старѣйшии братіи. призва же и гѡминѣ братѣ, и ста за яже  
ш немъ, и словесѣи наказѣтелнымѣи оутвѣрдѣвъ, шпѡити егѡ въ  
кѣліи свои. Прѣснѣи же Матдіи прозорѣвъ сынъ, и прѡтѣихъ  
ш братіи лѣвѣзѣ сѣмъ наказоваши, еже идѣти въ кѣліи,  
воспоминѣти бга прѣснѣи, и молѣтисѣ ш грѣсѣхъ своихъ.

сѣмъ на  
свннѣи  
есѣдѣи

При сѣмъ прѣснѣмъ Матдіи блжннн и гѡминѣ Феодосій прѣ-  
ставсѣа, и бысть Стефанъ и гѡминомъ вмѣстѣ егѡ, и по сти-  
фанѣ Никонѣ. Сѣмъ же ищѣ, илѣчѣа блжнномъ Матдіи ви-  
дѣніе снѣво: единою стоа на оутрени, возвѣдѣ оуи свои,  
хотѣ видѣти и гѡмина блжннаго Никона, и се видѣ оца  
стоаща на и гѡминѣмъ мѣстѣ, и разѡмѣ, якъ не приде и гѡ-  
минѣ на оутрени. Повѣда оуеи сѣ старѣцѣ: и гѡминѣ же шкро-  
вѣніе то въ наказѣніи прѣмъ, сѣлау каашиа: и штоаѣ шлагѣа,  
не глаголаа лѣнѡсть, но великое и нѣжное ордѣи монастырѣное,  
тѣашиа по обычаю прѣжде всѣхъ шкрѣтѣтисѣа въ цркви, яко-  
же наказѣніемъ тѣмъ возвѣждѣнѣ есѣ дошпѣти скорѣи блжн-  
ства. Такожде и на многа видѣніа провидѣаши сѣ блжннн  
старѣцѣ, яже на полѣхъ братіи каазоваши. и въ старѡсть доврѣ-  
достнѣа, пошѣи ш гѣа въ добромъ исповѣданіи: егѡ же штнѣа

оца на  
мѣстѣ  
и гѡминѣ  
скомъ въ  
цркви



роде посылаете, иже сяду въ вѣдѣніи, оуспѣлаа егѡ дѣ-  
зати и не болати емо побѣдѣа, и самъ съ нимъ быти шѣ-  
цаваа, пѣтъ же емо въ тѣмъ странѣ подаде таковоу Овразомъ:

Царь Іудейскій Гидефортъ хотѣ несе царскіа палаты примѣ-  
дрѣ оустронтти, послѣ къ цѣа своего Авана въ Палестинскѡмъ стра-  
нѣ, да поимѣтъ таковоу некемагу архитиктѡна, иже бы оу-  
мѣлаз здати примѣдрѣ, и возмогла бы пострѡити палаты, та-  
ковымъ Овразомъ, каковымъ сѣтъ ксарей Римекнхъ, съ тѣмъ  
оуко Аваномъ побѣдѣ Гдѣ Тимѣ итѣ во Іудейскіа страны. Ищѣ-  
щѣ же Аванъ примѣдраго зодѣа въ Ксарей, Тимѣ шѣтѣа съ  
нимъ, и некема не въ томъ дѣлаѣ повѣда. поимъ же егѡ  
Аванъ, вниде въ корабель, и ѡшася пѣтъ пловѣще съ добрымъ  
вѣтромъ. Приставшымъ же имъ въ нескіи градъ, слышаша гласъ  
трѣбъ, и мѣскіи, и Органшвъ: царь бо града тогоу дѣиъа ебоу  
вдаваши бракъ. и послѣ проповѣдатѣа по всемъ градъ, да сое-  
рѣтѣа на бракъ богатѣи и нищѣи, рече же и странни: аще же ктѡ  
принти не бохоушѣтъ, сѣи повиннъ едѣтъ царскомъ едѣ. Сѣи  
слышавши Аванъ съ Тимѡмъ, болатѣа, да не расгѣванѣтъ царѣ  
странни едѣ, идѡша во дворъ царскіи на бракъ. Сѣдѣшымъ  
же всемъ и викалѣшымъ, апла на послѣдѣнѣшымъ едѣ мѣстѣ,  
и мѣстоже вѣдѣшѣа, ни викалѣшѣа, но несе внидѣа, и всѣ на  
него ѡкш на странна и иноплемѣнна взирашѣа. Возлежѣшѣи же  
съ нимъ гласѡлашѣа: поутѡ прѣде сѣмъ, не ѡдѣи ни пѣа; шѣ-  
вѣшѣа апла: не ѡдѣи рѣди ни пѣи прѣдѡхъ сѣмъ, но да  
исполнѣ боу царѣвѣ. проповѣдѣицы бо во пѣахъ: аще ктѡ не  
прѣидѣтъ на бракъ, повиннъ едѣтъ царскомъ едѣ.

Бѣ же тѣмъ некаа жѣна Еврейныа, иже добрѣ на свѣ-  
рѣан и гравѣи, комѣждо ѡ возлежѣшѣхъ нескѡ похваля прѣ-  
пѣваши. тѣ вѣдѣи Тимѣ не викалѣшѣа, но частъ къ нескѣ  
взирашѣа, познѣа, ѡкш жидовнѣа сѣтъ, и свѣрѣи прѣдѣ нимъ,  
прѣпѣваши Іудейскымъ азѣкомъ сѣа гласѡа: едѣнъ сѣтъ Бгъ  
Іудейскіи, сотворѣи нѣго и зѣман. апла же въ мѣсто послѣ-  
шла негѡ, молѣи ѣ, да повѣрѣтъ частъ гласѡа тѣмъ. Бѣно-  
чѣрпѣи же вѣдѣа апла не викала, зашѣи егѡ, гласѡа: на бракъ  
зѣанъ сѣи, не сѣтъ, но радѣи, прилагѣа къ пѣшымъ. Рече  
же апла къ зашѣшѣмъ егѡ: да воздѣтъ тѣбѣ Гдѣ въ сѣмъ  
вѣцѣ, и рѣкѣ оудѣрѣшѣи мѣ, да оузнѣи по мѣмъ влачѣмъ на по-  
казаніи мѡшѣмъ. по частѣ же мѣломъ некема зашѣшѣи апла къ  
сѣдѣицѣ, хотѣа гостѣмъ принѣти водѣ въ расмѣшѣи вѣна, и  
шѣрѣтъ егѡ прѣсѣдѣицѣ лѣвъ, порази егѡ и оумертѣи, и неслѣвъ  
кровѣ ѡ негѡ, шѣи: пѣи же прѣсѣгѣи, растѣрѣа егѡ на оудѣи,  
и едѣнъ ѡ пѣшѣи чѣрѣ, похитѣа рѣкѣ егѡ дѣиѣи, похитѣи  
пѣра вѣи, и прѣдѣ сѣмъ повѣрѣ, еже оуспѣаши вѣи, смѣтѡшѣа,  
и ѡ рѣцѣ вопрошѣа, чѣа бытъ. Жѣна же тѣ, иже свѣрѣаши,

иже за-  
шѣи-  
шѣа  
иже  
Гдѣ  
пѣи  
вѣи

ВОДОПНѢ, ГААГОЛА : ВІАНКО ДНІСЬ ВЪ НАІЗЪ ПОКАЗАСЯ ТАННІТВО :  
ИЛИ БГЪ, ИЛИ ПОСЛАНИИ ШЪ КЪ ВОЗЛІЦНІ СЪ НАМИ ИЗВОЛИ. АЗЪ  
КО ВІДѢХЪ ЗАШІНІШАГО ЕГО ВІНОЧЕРПІА, И РАЗДМѢХЪ ЧЛВКА ИГО  
ЕВРЕЙСКИ ПРОГААГОЛАВША СІЦЕ : ДА ОУЗРЮ ДЕНЮ ТВОЮ РДКЪ ПСОМЪ  
ВЛАЧІМЪ НА ПОКАЗАНІЕ МНОГІМЪ, ЕЖЕ И БЫІТЕСЯ, ІАКОЖЕ ВІН ВІ-  
ДНТЕ, И БЫІТЬ СТРАХЪ НА ВСѢХЪ.

ЦАРЬ ЖЕ ПО РАСХОЖДЕНІИ ПІРА ПРИЗВАВЪ АПЛА СЪАГО ΘΩМЪ, РЕЧЕ:  
ВНІДН ВЪ ЧЕРТОГЪ, И БЛГОСЛОВІИ ВДАННЮ МЖЪ ДЦЕРЬ МОЮ. АПЛА  
ЖЕ ВЪ ЧЕРТОГЪ ВШЕДШИ, ИНЫА ЦѢЛОМЪДРІИ И ХРАНЕНІИ УТАГШ  
ДБТВА НАДН, И ПОМОЛІВША ШЪ ННХЪ, БЛГОСЛОВІИ НХЪ, И ШІДЕ.  
ПОМАЛѢ ЖЕ ОУІНДВШЕ, ОУЗРѢША ІІСА КО ОБРАЗѢ АПЛА СЪАГШ ΘΩ-  
МЪ КЪ НІМЪ ПРИШЕДША, И ШБІМАНЦА НХЪ ЛНБІЗНШ. ЖЕНІХЪ ЖЕ  
МНѢБЪ, ІАКШ ΘΩМЪ ЕСТЬ, РЕЧЕ КЪ НЕМЪ: НЕ ПЕРВѢ ЛН ВСѢХЪ ИЗ-  
ШІАЪ ЕІН, И КАКШ ЗАТѢ ПАКН ШЕРБЕЛАСЯ ЕІНЪ ГДЪ ЖЕ РЕЧЕ: АЗЪ НБІМЪ  
ΘΩМЪ, НО БРАТЪ ЕГШ ЕІМЪ, И ВІН ШРІКШІНІА МІРА И ПОСЛАДХІЦІИ  
МНѢ ТАКОЖЕ ІАКОЖЕ ОНЪ, НЕ ТОЧІИ БРАТІА МОА ВЪ БДЪ-  
ЩЕМЪ ВѢЦѢ, НО И НАСАДІДНЦЫ ЦРТВІА МОШЪ БДДТЪ. НЕ ЗАБД-  
ДНТЕ ОУБО ЧАДА МОА, ЕЖЕ БРАТЪ МОИ ВАМЪ СОВѢТОВАШЕ: И АЩЕ  
ПО СОВѢТЪ ЕГШ СОХРАНІТЕ ДБТВО ВАШЕ ВІЗ ПОРОКА, ВѢНЦЕВЪ НЕ-  
ТАЛЕННЫХЪ СПОДОЕНІА ВЪ ЧЕРТОЗѢ МОЕМЪ НБНОМЪ. ІІА РЕКЪ  
ГДЪ, ШІДЕ. ОНИ ЖЕ ВОЗБѢЖАША, ПОВѢДАША ДРБГЪ ДРБГЪ ВІ-  
ДЕНІЕ СВОЕ, И ВОСТАВШЕ ВІН НОЩЬ ТД ПРИЛѢЖНШ МОЛАХУСА БГЪ:  
СЛОВІА ЖЕ РЕЧЕННАА НМЪ, ІАКШ МНОГОЦЕННЫА МАРГАРІТЫ ВЪ СРЦѢ  
СВОЕМЪ СОБЛЮДАХЪ. И БЫІТЬ НАВТРІЕ ВНІТН ЦАРЮ ВЪ ЧЕРТОГЪ,  
ИДѢЖЕ БРАЧНІИ БЛХЪ, И ШЕРБЕТЕ НХЪ РАЗНШ СЕДАШНХЪ: И СМД-  
ТНВШІА СРЦЕМЪ, ВІННІ РАЗДѢЛЕНІА НХЪ ВОПРОШАШЕ. ОНИЖЕ Ш-  
ВѢЩАВШЕ, РЕША: МЫ МОЛНІАСЯ БГЪ, ДА ДАІТЬ НАМЪ ДО КОНЧІНЫ  
НАШЕА ТАКОВОЕ СЪПРЖЕНІЕ СОБЛЮТН ВЪ ДБТВѢ ЧІСТОМЪ, КАКО-  
ВОЕ НЫНѢ ИМАМЫ, ДА ВЪ ЧЕРТОЗѢ НБНОМЪ СПОДОБНІАСЯ ВѢНЧАНН  
СВІТН НЕТАЛЕННЫМЪ ВѢНЦЫ, ПО ШЕЩАНІЮ ІАКШАГШЕА НАМЪ ГДА.  
ТОГДА ЦАРЬ РАЗДМѢВЪ, ІАКШ СТРАННЫЙ ОНЪ, ВУПРЪ БЫВШІИ ВЪ  
ЧЕРТОЗѢ, ОУВѢЩА НХЪ КЪ ХРАНЕНІЮ ДБТВА, РАЗДІРІА СѢЛШ, И  
ПОСЛА АБЕ СЛДГН СВОА, ДА НМДТЪ АПЛА, НО НЕ ШЕРБЕТНЪ БЫІТЬ,  
ОУЖЕ БО АВАНЪ И ΘΩМЪ ШПАВІША КО ІІДІИ.

ДОСТІГШЕ ЖЕ КО ІІДІИНСКОМЪ ЦАРЮ ГІНДАФОРЪ, ВІНДІША ПРІД  
ИГО, И РЕЧЕ АВАНЪ: СЕ ГДН ЦАРЮ, ПРИВЕДОХЪ ТН Ш ПАЛІТІНЫ  
ЗООІА ПРІМЪДРА ДА ОУСТРОИТЪ ПАЛІТЫ ОУГОДНЫ ЦАРТВЪ ТВОИМЪ.  
ЦАРЬ ЖЕ ВІДѢВЪ ΘΩМЪ, ВОЗРАДОВАСЯ, И ПОКАЗАВЪ ЕМЪ МѢСТО,  
НА НЕМЪЖЕ ПАЛІТЫ ХОТАШЕ ИМѢТН, И РАЗДМѢРНЕВЪ, КАКОВО ИМѢА-  
ШЕ БЫТН ШІНОВАНІИ, ДАДѢ МНОГШ ЗАЛТА НА СОЗНАНІЕ, СІМЪ ЖЕ  
ШІДЕ КО НІМЪ ІІТРАНЪ. ΘΩМЪ ЖЕ ПРІЕМЪ ЗАЛТО, РАЗДАВАШЕ Е ПРІ-  
ЕЗНІШІМЪ, ОУВШІМЪ, И НІЩІМЪ, СІМЪ ЖЕ ПРОДЖАЛАСЯ ВЪ ПРО-  
ПОВѢДН ЕУІІА, МНОГНХЪ КЪ ХРТОКѢН ВѢРѢ ШЕРАТН И КРТН. ВЪ  
ТО ВРЕМЯ ИНОША ОННІ, ИЖЕ СОВѢТОМЪ ΘΩМЪ СЪАГШ СЪ ДЕНЦІИ

РАСОТА  
ХРЪ  
СРЦѢ  
ХРЪ,  
ЕТА.

своімъ вѣрностію дѣлаетъ храниити ѿвѣщаема, слышавши ѿ ап'ла, ѿкш во Індіи проповѣдуетъ Хр'та, полѣтъ спрѣвѣ свой, доиде съ нѣмъ ко ап'лу, и многѡ поучени бѣвши ѿ негѡ, прѣшла стѡи крѣпнѣе. дѣвица оубо тѣ наречена бѣсть Палагіа, ѿже послѣдѣ и кровъ свой за Хр'та иждѣла: и ноша же діонусіемъ именованъ бѣсть, и еп'кпикагѡ іана подобеніа. Возвратившиа же ко ап'ликимъ бѣгвѣніемъ во оутѣсто свое, разширѣхъ слово Бж'іе, и вѣрныхъ ко Хр'ту приводѣще, и цркви во градѣхъ созидѣюще.

По двѣ же лѣтѣхъ посла царь ко ап'лу, оубѣдѣти хотѣ, и скорѡ ли зиждѣщіа палаты совершатся: ап'лъ же возвѣстѣ, ѿкш покровъ тѣмъ потребенъ, и радостию бѣсть царь: мнѣше бо, ѿкш поистиннѣ зиждѣтъ емо на землѣ Θωма палаты: посла ещѣ множество злата, повѣлѣва, да краінымъ зданію покровъ совершитъ вкорѣ. Онь же пакн злато прѣимъ, и на нѣо очн и рѣцѣ возведъ, рече: бѣгодарю тѣ Гдн чѣколюще, ѿкш разнѣными образы спасеніе члвчкѡмъ оутѣлаши. и пакн данное злато просящимъ раздѣвъ, прилѣжалъ проповѣдан Бж'іа слова. Врѣмени же нѣкоемъ мимошедшъ, оубѣда царь, ѿкш ниже началъ созидѣтисѣ повелѣнное дѣло, и злато егѡ оубѣгнѣмъ въ разданѡ, и зижданъ не ѿ зданіи промыслаитъ, но ходѣ по градѡмъ и вѣсѣмъ, новаго нѣкоего бѣа проповѣдуетъ, и чѣдѣа дѣла творитъ. разгнѣбавѣа оубо царь велии, посла слѡгнѣ ити ап'ла, и приведена предъ неѣ, вопрошаше: создалъ ли еси палаты; онъ же рече: создалъ сълаво добръ и краіне. и рече царь: идемъ оубо, да видѣмъ зданіе твоѣ. ѿвѣща ап'лъ: не можешъ въ житіи ема видѣти палатъ тѣхъ, но егда ѿ житіа игѡ ѿидеши, тогда оузиши, и вѣдѣшиа въ нѣхъ съ радостию жити имашн тамѡ во вѣки. Царь же мнѣвъ, ѿкш рѣглетѣ емо, ѡпечѣлѣа сълаво, и повелѣ въ темницѣ вверити егѡ вкѡпѣ съ приведшимъ кѡпцима Іванѡмъ, доидеже антои смѣртію казнитъ ихъ: мѣлаше бо кождъ съ нѣхъ содрѣти, и огнемъ ихъ сожиги. Сѣдѣющимъ же имъ въ темницѣ, Іванъ оукорѣше ап'ла: ты [рече] и менѣ и царѣ престѣла еси, повѣдалѣа бѣти зѡдѣнимъ примѣдрѣвшимъ, нынѣ же и злато царѣво, и мой живѡтъ погубѣла еси: се бо тѣбѣ радн страждѣ, и салѣ оумрѣти имамъ: аютъ бо етъ царь, и о боихъ насъ оубѣитъ. ап'лъ же оутѣшѣа егѡ, глаголае: не боѣса, не оумремъ нынѣ, но бѣдимъ живи и свободни, и поучени бѣти имамы ѿ царѣ палатъ радн, ѿже создалъ емо въ горнѣмъ цр'гвин.

Въ тѣже ношъ царѣвъ братъ впадѣ въ недѣгъ, и посла къ царѣ, глагола: нашедшѣа радн тѣкѣ печѣли, и азъ ѡпечѣлѣхъ, и ѿ печѣли тѡа прѣидѣ ми недѣгъ, и се нынѣ оумираю: и оумре аѣи. царь же забѣвъ первѣю печѣль, ѿ дрѣгой скорѣа.

ше, и пѣсѣшмъ ѡ смѣрти брата своего радѣше. ѡмѣршаго же дѣшъ поѣмъ аггѣлъ бжій, возмнѣ ѡ бо оубѣтѣхъ нѣмъ, и ѡсѣхѣшъ тамъ илѣнѣа, показоваше еѣ мнѣгѣа предивныа красныа и кѣтѣныа палаты: бѣ же едина паче нѣмѣхъ краснѣйша и кѣтѣнѣйша, еѣ же красоты нѣтъ мощно идрѣшѣ. и вопроси аггѣлъ дѣшъ, глагола: въ койѣ ѡ вѣѣхъ тѣхъ палатѣ идо-  
 ашѣши жити? дѣша же смотрѣшѣ на краснѣйшѣмъ онѣ палатѣ, рече: аще бы мнѣ въ единомѣ оубѣтѣ палаты сѣа пребѣвати было данѣ, ннѣтѣ же болаѣе требовала бы. рече же аггѣлъ: не можѣши въ сѣй палатѣ жити, брата бо твоего еѣтъ, иже страннѣй онѣмъ ѡшма дѣннымъ емѣ златомъ оздаа. и рече дѣша: молиа тебе гдѣ, пѣсѣти ма къ братѣ, и азъ нехѣ-  
 паѣ оубѣтѣ палатѣ сѣа: не вѣѣтъ бо онѣ красоты еѣа, нехѣ-  
 пившѣ же пакѣ возвращѣса сѣмъ. тогда аггѣлъ возврати дѣшъ въ тѣло, и аѣе ѡмѣрыи ѡжнѣ, и акѣ ѡ сѣа воспра-  
 нѣвъ, предстоѣшѣхъ ѡ братѣ вопрошаше, и молаше, да прѣ-  
 нѣтъ къ немѣ царь братѣ еѣмъ. слышавъ же царь, ѣкѣ ѡ-  
 жнѣ братѣ, возрадоваса сѣла, и прнѣи къ немѣ. видѣшѣ же еѣго жива, ѡжнѣнъ радѣшѣмъ. воскресѣвѣи же нача къ немѣ глаголати: вѣмъ нехѣмѣшѣ царѣ, ѣкѣ лѣнѣши ма брата своего, и плакала еѣи ѡ мнѣ: и аще бы ма мощно было не-  
 хѣпѣти ѡ смѣрти. дѣлъ бы еѣи ѡ до полцѣрѣтѣа своего. и рече царь: еѣи поистиннѣе тѣкѣ еѣтъ, и нѣтъ инакѣ. рече же братѣ: аще тѣкѣ лѣнѣши ма, прошѣ оубѣтѣ единаго дѣра, да не ѡречеши мѣ. и рече царь: всѣа ѣже подѣ рѣкомъ моею въ державѣ моеи, лѣнѣмомъ тебе братѣ моемѣ дѣрѣю: и клѣ-  
 твою оубѣрѣи царь слово свое. тогда рече воскресѣвѣи братѣ: дѣждѣ мѣ палатѣ твоѣ, иже имѣши на нѣсѣхъ, и всѣ моѣ богатѣтво за онѣмъ возмнѣ себѣ. царь же слышавъ сѣе, ѡубѣ-  
 мѣса, и ѣкѣ безгѣнѣ, молчаше. по сѣмъ рече: ѡкѣдѣ мнѣ еѣтъ на нѣсѣхъ палата; и рече братѣ: конѣтннѣе такова палата еѣтъ, каковыа ты не знаѣши, ннѣе видѣлъ еѣи ко-  
 гдѣ во вѣи поднѣнѣи: оздаа же ѡ тебе ѡшма, еѣгоже въ темнѣиѣ держиши, и азъ видѣхъ ѡ, и днѣхѣа ннѣрѣенной добоѣтѣ еѣа, и хотѣхъ во единомѣ оубѣтѣ тамъ жити, но не данѣ бѣи мнѣ. рече бо во дѣи ма аггѣлъ: ѣкѣ немощно тебе въ нѣи жити, брата бо твоего еѣтъ палата сѣа, иже страннѣй онѣмъ ѡшма оздаа. молихъ же аггѣла, да ма ѡ-  
 пѣсѣтитъ къ тебе братѣ моемѣ, дабы нехѣпѣлъ оубѣтѣ палатѣ онѣ: аще оубѣ лѣнѣши ма, дѣждѣ мѣ ѡ, и имѣи въ примѣнѣ всѣа моѣ имѣнѣа. тогда царь ѡ двѣ возвѣнѣа: ѡ животѣ братнѣмъ, и ѡ палатѣ на нѣсѣхъ емѣ оздаенной. и рече воскресѣмъ братѣ: возлѣнѣннѣи братѣ, клѣчѣа тебе не возлѣнѣти ннѣтѣ же ѡ тѣхъ, ѣже еѣтъ на землѣ подѣ державою

ЗЛАТО  
ИЗДА  
ИЗДА  
ПАЛАТА  
ПРИКА  
СНА НА  
ПЕИ ТО  
ЗЛАТО



люди, и ѿша ѿмѣ стѣго мѣсѣ оубѣицѣхъ, и хотѣху по едѣмъ мѣстѣхъ егѣ. не шѣрѣтѣишѣся же никому, дабы кто свидѣтельствовалъ, мѣсѣ неповинныя естъ оубѣиствѣхъ томѣ Хрѣстовѣ апѣлѣ, моляше едѣи и народѣ глагола: шѣлаемъ ти, и азѣ во имѣ бѣга моѣмъ вопрошѣ оубѣишнаго, да самѣ изречѣтъ, кто оубѣи егѣ: и нѣдоша ви и зъ нимъ къ тѣлѣ сына жрѣцескаго. ѿмѣ же возвѣдѣ ѿни горѣ, помолнѣа къ бѣгѣ, и по самѣ рече къ мѣртвомѣ: во имѣ гѣла моѣмъ Іиса Хрѣта повелѣванѣ тѣбѣ иноше, рцы намъ, кто оубѣи тѣбѣ: и азѣ проглагола мѣртвомѣ: ѿтѣцѣ мой оубѣи ма. тогда ви возопнѣа: великъ бѣгѣ ѿмѣ моѣмъ проповѣдимъ. и бысть слово бѣгѣ апѣлѣ, жрѣцѣ же самѣ впадѣ въ мѣсѣ, иже апѣлѣ ископа, и множитѣво многое люди тѣмъ чѣдомъ прѣстѣпнѣа къ бѣгѣ, и шѣтнѣа ѿ апѣла.

По самѣ иде апѣлѣ въ далѣишѣа игранѣ, въ предѣлы Каламѣстѣи. и дѣже царѣ Мѣздѣи шѣлаашѣ: и тамъ проповѣдалъ Хрѣта, оубѣи нѣкъю жѣнѣ, и именѣ Синдикѣю, иже племянница бѣ Мигдонѣи жѣнѣ Карнѣзѣи прѣстѣла царскаго. та Синдикѣа совѣтова Мигдонѣи, да познѣтъ истинѣ, и вѣрѣтъ во единаго бѣга создѣтелѣ всѣхъ живѣхъ, егѣже апѣлѣ ѿмѣ проповѣдѣтъ. и рече Мигдонѣа къ Синдикѣи: хотѣла бы сама видѣти того чѣловѣка, иже истиннаго бѣга проповѣдѣтъ, и слышати ѿ негѣ оубѣишѣа егѣ. Синдикѣа же рече: азѣ хоушиши господѣ, видѣти бѣжѣа апѣла, и змѣни рѣзы твоѣ, и мѣсѣ едина ѿ простѣхъ и оубѣогнѣхъ жѣнѣ шѣлаемъ въ чѣдо ѿдѣланѣ, да не познѣа едѣиши, и ходѣи со мною. сотворши же тѣкъ Мигдонѣа, посладова Синдикѣи, и шѣдше шѣрѣтоша апѣла посреде многаго простѣхъ и оубѣогнѣхъ люди ѿбраниа, Хрѣта проповѣдающѣа. вшѣдше оубѣо междѣ люди тѣхъ, послашаху оубѣишѣа егѣ. онѣ же многѣ ѿ Хрѣтѣ гѣлѣ сказѣваше, и вѣровати въ негѣ оубѣише, и простѣраше слово ѿ смѣрти, и ѿ едѣи, и гѣнѣи, и ѿ нечѣстѣхъ цѣтѣи. сѣа всѣ слышавши Мигдонѣа, оумнѣа едѣцемъ, и вѣрова во Хрѣта: возвратѣвшѣа же въ домъ, и прѣстѣнишѣа словѣа апѣла размышляше, и сѣа племянницѣю своѣю Синдикѣю ѿ Хрѣтѣ бѣсѣдѣиши, оубѣиномъ къ негѣ лѣговѣи распалѣшѣа. ѿ тогѣже брѣмене нача нѣвѣрными мѣсѣ врагами бѣжѣи гнѣшѣтнѣа, и всѣа сѣа нимѣ бѣдѣа и прѣванѣа, и вѣхъ мѣрикнѣхъ слѣтѣи бѣгати. не хотѣ же и сѣа мѣжѣмъ своимъ сѣпрѣжжѣагѣ шѣщѣишѣа имѣти: чѣкъ радѣи мѣжѣ еѣ въ величѣи бѣишѣа печѣли, и многѣ нѣждаше и къ колѣи своѣи. и егѣда невозмѣе приклонѣти, моли царѣ Мѣздѣа, послаѣти царнѣцѣ своѣ Тѣртѣанѣ къ жѣнѣ егѣ, да оубѣишѣа и не гнѣшѣтнѣа сѣпрѣжжѣишѣа шѣщѣишѣа: царнѣца же Тѣртѣана и Мигдонѣа жѣнѣ Карнѣзѣеа, сѣстрѣи бѣиша. шѣдши оубѣо царнѣца къ Мигдонѣи сѣстрѣи своѣи, вопрошѣ и: чѣкъ радѣи не



повиндѣтсѧ мѡжѧ; онѧ же рече: того ради, ꙗко поганнѧ  
и врагѧ кѡїи єсть, азъ же рече єсмѧ єдинаго истиннаго б'га  
їиса хр'та: и не хоцѣ шкверніна бѣти ѿ члвѣка мѣстѧ и  
мѣста. Тертїана же восхотѣ оубѣдити, ктѡ єсть истин-  
ный хр'тоу, и которий єсть истинный б'гъ; онѧ же сказа єи  
проповѣдь св'аго ап'ла ґвмми, и оучаше ѧ познати истинно  
вѣрѣ. Хотѧщи же Тертїана извѣстити ѿ хр'тѣ оубѣдити, и  
идущи на члвчнхъ, бождецѣ самаго того ап'ла видѣти, и про-  
повѣдь єго слышати. и советовавше изъ мигдонїи, тѧмъ  
послаша по ап'ла, и призавше єго, молахъ, да настѣвѧ  
їхъ на пѣть истинный. Онѧ же проповѣдавши їмъ хр'та,  
привѣти їхъ свѣтомъ вѣри, и ѡмѣ бѣнемъ кр'щенїа, и хранимъ  
заповѣдей б'жїихъ и великимъ добродѣтелямъ на члвчїхъ. Онѧ  
же всѧ ѿ ап'ла глагола въ срѣцѣ своємъ сложивше, советшасѧ  
обѣ въ чистотѣ сдѣжати гдѣ, и не советшасѧ изъ мѡжїи сво-  
їи ꙗко съ мѣстѧми. Ап'ла же тѧмъ сіаю б'жїю мнѡга  
твораше чудеса, и исцѣляше всѧкіа недѣги: и мнози, не то-  
їю ѿ простаго народа, но и ѿ двора царскаго, видѧще бывае-  
ма ѿ ап'ла знаменїа, и оученїа єго послѣдующе, пристѣпїша  
ко хр'тѣ, и єдинъ ѿ синовъ царскихъ їменемъ азанъ, вѣрова,  
и кр'тисѧ ѿ ап'ла: самъ бо гдѣ во ап'лстѣи проповѣдан дѣйстви-  
ваше, и множише цѣковы свои, и славѣ їмѣе своєю разширяше.

Царица же Тертїана возвративши ѿ мигдонїи, пребываше въ  
молитвахъ и постѣхъ, и не бѣ склонна къ хотѣнїю мѡжа сво-  
его. царь же оудивсѧ таковою премѣненїю жєны своєй, рече  
къ кариѣи прїятелю своему: хотѧ твоєи жєны тѣбѣ прише-  
сти, и мою погубити: и савѣнша мѣ єсть моѧ, паче неже  
тѣбѣ твоѧ. сотвориша же оба, царь и кариѣи прилежное  
испытанїе, кѧ єсть вина таковаго жєны їхъ развращенїа,  
ꙗко не хотѧтъ бѣти съ нимъ: и оубѣдѧша, ꙗко нѣкій  
странный пришлецъ, їменемъ ґвма, на члвчнхъ їхъ вѣрѣ  
хр'товою, ѿ сопрыванїа їхъ ѡбрати. Оубѣдѧша же и сїи, ꙗко  
азанъ сынъ царскїи, и мнози ѿ сдѣгъ домоу царскаго, и ѿ  
властїи тѣи, и ѿ простаго народа безъ числа, вѣроваша во  
хр'та проповѣдан ґвмниномъ. разгнѣвашасѧ оубо на ґвмнѣ, и  
ємши єго, ввергоша въ темницѣ. По сїмъ сдѣдъ царскомъ  
представленъ єсть ап'ла, и вопрош єго царь: ктѡ єси тѧ;  
раба ли или свободъ; рече же ґвма: раба єсмѧ єдинаго того,  
на немъже тѧ властїи не їмаши. царь же рече: вїждѣ, ꙗко раба  
ахавъ єси, и бѣжавъ ѿ господина моего, пришлѧ єси на  
їю зѣмлю развращати людїи, и прищипати жєны нѧши. Повѣжда  
оубо, ктѡ єсть господинъ твой; рече ап'ла: гдїи мѡи єсть  
гдѣ нѣи и зѣмля, б'гъ и творецъ всѧкіа тварїи, ѿ нѣгоже про-  
повѣдати стѡи їмѧ єго посланъ єсмѧ, и ѡбращати члвчнхъ

ѿ заблужденія ихъ. Рече же царь: встань ты пріестникъ а-  
каваа словеса твоа, и послышай веленія мои, еже ти глаго-  
люще: ѿврати азъ еси пріестникъ твоенъ жены наша ѿ насъ, иже  
съ нами имъ не сообщатися, такъ и ѿверати ихъ къ намъ.  
Аще бо не сотвориши сего, да жены наша пакы съ нами въ  
прежній лжеки и сообщини ебдуть: савѣта имамы погуби-  
ти. Савѣща же апла: не подобаетъ, да рабыни Хрѣтовы со-  
общатися съ беззаконными мѣж: ниже праведно естъ, да вер-  
ныя ѿ злочестивыхъ и неверныхъ ѿскверняются. То слышавъ  
царь, повелѣе принести дщи жезла разжженна, и на тѣхъ  
богымъ ногамъ поставити апла. Семъ же бывшъ, мвнса  
вода подъ тѣмъ дикамъ, и оустѣди ѿ. тѣже въ печь разжже-  
нъ вверженъ бысть, и во вторій днь живъ и невреденъ ѿтѣдъ  
изиде. По имъ советова Каризин царь, глаголю: принди егѡ по-  
клонитися и пожрети богу солнцу, да такъ прогнѣваетъ бга  
своегѡ, иже егѡ въ мѣсахъ сохраняетъ цѣла. Егда же по  
повелѣнію царевъ приведенъ бысть апла ко идолу солнцу, аще  
идолъ, иже воиже растопиша и истѣла: и радовахуся вѣрніи  
ѿ таковои славы негаша бга, и неверныхъ множество ѿвер-  
тиса ко гдѣ. Водропташа же вси жрецы идолстѣи на ѡмѣхъ за  
погубленіе бога ихъ, и царь велии ѿкорениса, мвляше, какъ  
егѡ погубитъ: но боашиса народа, и савѣтъ конхъ, и великожъ  
многихъ вѣровавшихъ во Хрѣта.

Поимъ же егѡ, изиде изъ града съ вѡнъ своимъ, и вси мѣша,  
иже хощетъ царь ѿ него знаменіе некое видѣти. шедъ же до  
полпоприща, предаде ѡмѣхъ пати вѡншмъ, заповѣдавъ имъ,  
да бѣдше на горѣ, копіями тѣмъ избодуть егѡ, самъ же поиде  
во градъ аксидмъ. Азана же сынъ царевъ, и некий мѣжъ ѿ благо-  
родныхъ, именемъ Сѹфѡръ, тѣкоша за апломъ: егѡже дости-  
ше, плакахуся ѿ немъ. ѡмѣ же испросивъ ѹ вѡншмъ къ мѣтѣ  
врема, помолиса гдѣви, и рѣкоположи Сѹфѡра сѣнникумъ,  
Азана же діаконмъ: и заповѣда имъ, да имѣютъ попеченіе ѿ  
вѣровавшихъ, и да тѣмъ оумножатъ црковь Хрѣтову. По имъ  
вѡнни прогнѣша егѡ пѣтмъ копій, и тѣмъ скончася. Сѹ-  
фѡръ же и Азана многѡ на нѣмъ плакавши, погребѡша стѡи-  
телю егѡ члвчш. По погребеніи же, тѣмъ гдѣмъ имъ грѣхъ  
апловъ и сѣтѣншымъ, мвнса стѣи, повелѣваа, да шедши во  
градъ оукрѣпятъ братіи въ вѣрѣ: и идоша по повелѣнію  
ѹчителя своего стѣгш апла ѡмѣ, егѡже молитвы имѣ-  
ше въ помощь, добръ ѹправляхъ црковь Хрѣтову. Царь же  
Мвздинъ, и Каризинъ, многѡ жены свои мѣхъ, и некоемоша  
ихъ къ своимъ поклонити жилаию. Раздѣлиши же, иже и до смѣр-  
ти не повнѣгша имъ: и не хотѣще встанѣши ихъ жити свободнѡ  
по воли ихъ вѡнъ. Они же скобѣдшиа тѣмъ нѣга сѣпрѣже-

скаго, живаху въ вѣнцѣмъ водержаніи и мѣтвахъ, работаше  
дѣи дѣла и мѣща, и многѣмъ добродѣтельнымъ своимъ жи-  
тїемъ пользу цркви творяху.

[illegible]

МѢСЯЦА ОКТЯБРІЯ ВЪ 3 ДЕНЬ,  
СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МЧНКЪ СЕРГІЯ И ВАКХА.

[illegible]

жаше кѣ царю прѣстѣпѣти, и чешѣмѣо оу негѣо прощѣти, аще не  
чрезъ сѣхѣ егѣо вѣрѣнѣишѣхѣ совѣтѣннѣхѣвѣ: вѣ таковоѣ бѣхѣ  
мѣлѣости царѣвоѣ, ижѣ ипѣ нѣктоже. Ѡбѣче Ѡнѣ не такѣ оу  
земнѣгѣо, ижѣже оу нѣнагѣо Црѣ мѣлѣости некахѣ: вѣрѣовавши бо  
вѣ Гдѣ напѣсѣо Іисѣ Хрѣтѣ, тѣхѣхѣ дѣбѣрѣ оугодѣти емѣ жѣ-  
тѣмѣа стѣмѣа, и сѣдѣхѣ Гдѣ своѣмѣ оусердѣю. тѣхѣ же на  
вѣмѣа вѣрѣо своѣо, стѣрахѣ радѣ царѣва, иже бѣзмѣрѣнѣи гнѣвѣ  
и некрѣотѣмѣа Мѣхѣмѣианѣоа ирѣстѣ на хрѣтѣианѣ бѣши. Ѡбѣче не  
долгѣо вѣ нѣхѣа кѣбѣтѣ вѣрѣи Хрѣтѣовѣи подѣпѣдомѣа сѣкровѣнѣа  
бѣиѣтѣ, но сѣкорѣо вѣсѣмѣа вѣ мѣвалѣнѣи прѣидѣ: неѣции бо тако-  
воѣмѣ ихѣа бѣлѣполадѣи и царѣтѣи кѣ нѣмѣа лѣбѣи завѣдаѣщи,  
и хотѣаще ихѣа вѣ ненавѣнѣтѣ и гнѣвѣа царѣкѣи вѣрѣнѣдѣти, ѣкѣлѣи-  
тѣаши ихѣа кѣ царѣо, ижѣ хрѣтѣианѣа сѣтѣ, и ѣмѣетѣанѣтѣа поклѣонѣ-  
нѣа богѣвѣа ихѣа. Царѣ же не хотѣаше вѣрѣи иѣти, дабѣи тако-  
бѣи чѣловѣцѣи, многѣю оу негѣо бѣгѣтѣ и мѣшѣи, бѣмѣи емѣ вѣ  
почѣтѣанѣи богѣвѣа прѣтивѣи. и стѣмѣдѣашиа ихѣа ѣемѣа вѣпро-  
сѣти наѣи ѣбѣлѣнѣи, не и мѣи доктѣовѣрнагѣо и зѣвѣстѣа: Ѡбѣче  
вѣохѣтѣе не кѣсѣнѣти ихѣа сѣнѣвѣамѣа оу мѣшѣлѣнѣиамѣа.

Бо едѣнѣа ѣ днѣи сотѣвори прѣздѣннѣа богѣмѣа сѣонѣа, и  
иѣдѣаши сѣо вѣсѣмѣи кѣнѣази, и бѣолѣри, сѣзѣи же, и сѣдѣи, и сѣо  
вѣи сѣлѣои своѣи, вѣ хрѣмѣа вѣскѣрнагѣо ихѣа богѣа Дѣа, хотѣа  
прѣнѣитѣи жѣртѣи на рѣчѣи: сѣотрѣаши же прѣлѣжѣишѣ, вѣнѣдѣтѣ  
лѣи сѣи нѣмѣа лѣбѣи мѣи емѣ вѣамѣожѣи Сѣргѣи и вѣакѣхѣа вѣ хрѣмѣа  
иѣдѣаши. и егѣдѣа вѣнѣдѣа царѣ вѣ хрѣмѣа, ѣстѣашиа хрѣтѣовѣи рѣбѣи  
вѣнѣ, и не вѣнѣдоша сѣзѣ царѣмѣа вѣ мѣрѣзѣкоѣ кѣпѣищѣ, но ѣдалѣа  
стѣавѣи, молѣхѣа иѣстинѣномѣа Бгѣ, прѣсѣаще, да прѣсѣвѣтѣитѣ  
сѣлѣпотѣ помѣрачѣннѣихѣа Ѡчѣа нечѣстѣивѣагѣо тогѣо нарѣдѣа, и прѣ-  
сѣлѣвѣитѣ вѣ нѣхѣа прѣктѣое и мѣа своѣ. вѣнѣдѣа же царѣ, ижѣ Сѣргѣи  
и вѣакѣхѣа не вѣнѣдоша сѣзѣ нѣмѣа на прѣздѣннѣа, послѣа сѣдѣи иѣти ихѣа,  
и нѣждѣи вѣ хрѣмѣа Дѣнѣа вѣнѣтѣи: вѣвѣдѣннѣамѣа же бѣвѣшѣмѣа стѣмѣа  
вѣ бѣогѣмѣрѣзѣкоѣ ихѣа сѣбрѣнѣе, повѣлѣа царѣ, да поклѣонѣтѣа  
иѣдѣашиа сѣзѣ нѣмѣа, и жѣртѣвѣ прѣнѣсѣтѣа, и вѣсѣлѣтѣа ѣ иѣдѣа-  
жѣртѣвѣннѣихѣа. Ѡнѣ же не хотѣахѣ тогѣо сотѣворѣти, гѣлѣолѣишѣи:  
и мѣамѣи Бгѣа на неѣи не лѣожѣнагѣо, ни же не нечѣстѣивѣнагѣо, ижѣже  
бѣаши иѣдѣаши нечѣстѣивѣннѣи сѣтѣа, но иѣстинѣнагѣо и жѣнѣагѣо, вѣсѣ  
мѣрѣзѣ сѣдѣрѣжѣащѣа: томѣа кѣлѣнѣмѣи. и ѣбѣлѣнѣахѣа царѣ ѣ егѣо  
сѣловѣрѣи, ижѣ иѣдѣашиа сѣлѣпѣмѣа, и гѣдѣхѣи мѣа, и неѣмѣамѣа,  
чѣстѣа Бгѣа подѣбѣлѣишѣю вѣздѣлѣтѣа, и нѣи ихѣа кѣ емѣ сѣзѣ сѣо бѣо  
прѣвѣодѣтѣа. Царѣ же рѣзгѣнѣбѣаѣа, повѣлѣа сѣлѣтѣи сѣзѣ нѣхѣа зѣнѣ-  
мѣиа вѣлѣннѣихѣа сѣнѣвѣа ихѣа, полѣи вѣоннѣкѣиа, и гѣрѣбѣи зѣлѣ-  
тѣа, и прѣртѣи, и вѣсѣа Ѡдѣждѣи, и ѣбѣлѣишѣи ихѣа вѣ хрѣтѣианѣи жѣнѣ-  
иѣа на вѣзѣчѣстѣи, и вѣздѣлѣжѣишѣи Ѡбѣрѣчи жѣлѣзѣнѣа на вѣи ихѣа,  
сѣнѣе вѣдѣитѣи ихѣа по гѣадѣа на сѣмѣхѣа и порѣгѣанѣи: да тѣакѣа сѣлѣ-  
нѣи и бѣлѣгородѣи, и вѣлѣицѣи вѣлѣмѣожѣи рѣмѣетѣи, ѣ вѣнѣгѣо нарѣдѣа

Іоанн-  
ша

мѣжѣа вѣ  
жѣнѣнѣи  
Ѡдѣждѣи  
ѣбѣлѣишѣи  
сѣлѣтѣи  
вѣсѣчѣи  
сѣтѣа

по сѣмѣа

помянути ѿ ѿвѣстїи ебѣхъ за чѣсть единаго ѿтмѣнаго  
бѣа, за безчѣстїе же многѣхъ аженнѣннѣхъ богѣвъ, пачѣ  
же бѣхѣвъ, ѿмже не бохотѣша пожрѣти приносѣнїи ебѣ  
хрѣтѣ.

Чарѣ же Махіміанѣ по скончанїи кѣрнѣхъ жрѣтѣвъ возвра-  
тїеа въ палату свою, ѿ малѣ нѣчто ѿмнѣннѣа ѿ Сѣргїи  
ѿ Бакухѣ, ѿкѣ анемѣше ѿхъ, прїзѣа ѿхъ прѣдъ себѣ ѿ рѣчѣ:  
дрѣзи мои вѣлѣнїемъ ѿ вѣрнѣа, почтѣо прѣстѣннѣа рас-  
гнѣвати вѣнїкѣа богѣ; ѿ мнѣ царѣа ебѣо мѣлѣстѣа ебѣа ѿ  
благѣдѣна кѣ бѣмъ, ѿпчѣлнѣннѣа, ѿ на ебѣ навѣннѣа тоаѣко  
бѣзчѣстїе; азъ бо ѿще ѿ сѣлѣа вѣсѣа анемѣ, обѣче не мѣгнѣ  
доады богѣвъ моѣхъ терпѣннѣа, бѣзчѣстнѣннѣа вѣсѣа ѿ мѣкамъ  
прѣдѣннѣа ѿмѣмъ ѿ нехѣтѣа. моаѣ ѿбѣо вѣ дрѣзи мои, ѿстѣ-  
внѣа того сѣна тѣктѣнова, ебѣже ебѣннѣа ѿкѣа слѣдѣа со слѣ-  
дѣн на крѣтѣ повѣснѣа. не прѣщѣннѣа хрѣтїаннѣа бѣмѣа  
ѿ волхѣваннѣа, но ѿвратнѣннѣа кѣ вѣлнѣннѣа богѣмъ наѣмъ,  
ѿ азъ вѣ бѣлннѣа чѣтнѣа почтѣа, ѿ мнѣжѣннѣа мѣлѣстѣа моѣ  
бѣмъ покажѣа, ѿ пожнѣтѣа въ анемѣ моѣа, ѿ вѣ бѣннѣа цар-  
стѣа моѣа со мнѣа нѣраздѣннѣа. Сѣргїи же ѿ Бакухѣ не хѣтѣа  
ѿ анемѣ раднѣ царѣа ѿпчѣннѣа ѿ анемѣ бѣжѣа: ннѣ жѣлѣннѣа вѣ-  
мннѣхъ раднѣ бѣлѣа анемѣннѣа вѣчнѣхъ, мнѣо царѣа вопрѣннѣа  
благѣлаша. полнѣа же бѣлѣдѣннѣа дѣа сѣагѣа ебѣа, ебѣо бѣмъ  
азъкоа ѿ словнѣа прѣмѣдѣа нѣмѣа богѣвъ ебѣннѣа полѣ-  
зовахѣа: дрѣзновѣннѣа же нѣповѣдахѣа сѣа ѿ бѣжѣа ѿнѣа хрѣтѣ-  
во, ѿ царѣа познѣннѣа ѿтнѣа совѣтовахѣа. Но слѣчѣннѣа царѣа  
ѿжѣтѣчѣннѣа нѣмѣа ебѣа, глѣхнѣа же ѿушѣа разѣмнѣа, ѿ слѣпнѣа  
ѿнѣа дѣшѣннѣа, не прѣмѣлаше добрѣа ѿхъ совѣта, ѿ ѿметѣше  
полѣзнаа словнѣа ѿхъ, на гнѣвъ же ѿ мѣрѣстѣа бѣлѣа пошѣрѣ-  
шеа. обѣче не хѣтѣа мѣчнѣннѣа ѿхъ сѣмъ, сѣлѣа бо анемѣа ебѣа  
бѣмъ: послѣа ѿхъ въ странѣа востѣчнѣа ко нѣмѣа ѿ Антїѣхѣа,  
нѣже анемѣа мѣчнѣа ѿ гоннѣа вѣлнѣннѣа на хрѣтїанѣа бѣа. Ан-  
тїѣхѣа же тоѣа нѣмѣа нѣкаа сѣаа спѣдѣннѣа бѣмъ ѿ царѣа  
чрѣзѣннѣа вѣмѣа Сѣргїа ѿ Бакуха: ѿнѣа бо моаѣннѣа ебѣмъ  
ѿ Махіміана нѣходѣа нѣа Антїѣхѣа тѣа чѣсть, ѿкѣа нѣмѣа  
номъ ѿчнѣннѣа, ѿ вѣ странѣа востѣчнѣа на вѣлѣстѣа послѣа  
бѣмъ. кѣ сѣмъ ѿбѣа Антїѣхѣа послѣа бѣмъ ебѣннѣа того раднѣ.  
да ѿ анемѣа ебѣа, ѿ нѣнѣа по вѣннѣа вѣлнѣннѣа прѣнѣа сѣаа.  
ѿстрѣа нѣа, ѿ ебѣа самагѣа постѣдѣннѣа, ебѣа вѣ рѣнѣа  
того, нѣже нѣогадѣа рѣвъ ѿхъ бѣше: ѿ тѣкѣа страхѣа ѿ нѣдѣ-  
домъ прнѣжѣннѣа, ѿвѣрѣннѣа хрѣтѣа. ѿще же ннѣа: чѣа да не прнѣ-  
царѣннѣа ѿчнѣхъ, но вѣ далѣннѣа странѣахъ ѿмѣчнѣа ебѣа.

нѣсѣа ѿбѣа нѣзѣа сѣаа вѣдомнѣа вѣ вѣннѣахъ, ѿ прнѣдѣше  
пѣа анемѣа того, прѣмѣаа нѣчѣа вѣ гостнѣннѣа: нѣдѣа вѣ по-  
аѣннѣа, ебѣа вѣдѣннѣа ѿхъ вѣннѣа крѣпкѣа спѣахъ, ѿнѣа бѣахѣа

примѣжнш въ молитвѣ, просаще ѿ К҃га помощи, да возмо-  
гутъ за нѣма егѡ егѡе мѡжнѣннш великіа претирѣти мѡжн-  
молѣщымсѣ же нѣмъ, мѡнѣа аггѣла Гдѣа, ѡсѣлаа нѣхъ нѣннмъ  
сѣѣтомъ, и ѡкрѣпаѣше нѣхъ, гдѣа: дерзѣте рѣн Хр҃тоу,  
и ѣкш докѣи воини подвнзѣннѣа на діавола, вѣкорѣ бо егѡ  
побѣднѣи имѣте: за подвнзъ же вѣшъ прїимете побѣднѣа  
вѣнцѣи ѿ Хр҃та Гдѣа, ѣже не ѡтѣпнѣтъ ѡ вѣсѣ въ страданїахъ  
вѣннхъ, подаа вамъ помощь свою, дондеже поперете врага  
ногѣми вѣшнми. снцкѣи словѣи ѡкрѣпнѣа нѣхъ аггѣла, не-  
внѣнмъ бѣстѣ. Онѣ же исполннвшѣа нѣнзрѣннѣа радости,  
хвалѣ возсылаху К҃гу, кѣговолнѣшмѡ аггѣлкнмъ мѡлнїемъ  
посѣтнѣти рѣнн своѣ. Идѡще же пѣтѣмъ не малое время, въ  
постѣи и мѣтвахъ, и ѡламѣхъ пребнѣаху, воорѣжаннѣа на  
ннвнѣннѣа дѡхн слѡбѣи дѡхѡннмъ орѣжнѣмъ. Прѡшѣдше же  
мнѡгѣа грады и страны, дондоша странъ востѡчнѣхъ, бо  
градъ марнцѣимѣи барвалнѣш, идѣже антїѡхъ пребнѣаше, еможе  
воини вѣдѣша прнѣланнѣхъ ѡузннкѡвъ Сергіа и Вѣкха, и гра-  
мѣхъ царѣвъ, снцѡе въ сѣѣ писанїе имѡщн:

Махїмїанъ вѣчнѣи царь, антїѡхъ нгѣмѡнъ странъ востѡч-  
нѣхъ, радѡватнѣа. Вѣнкое промыслѣнїе богѡвъ нѣшнхъ,  
вѣѣмъ чѣловѣкѡмъ, пѣче же побѡрннкѡмъ и сѣдгѣмъ царѣва  
нѣшнѡ, не вѣнѣтъ слѡчнѣтнѣмъ и чѣдѣднмъ сѣдѣбѣи нѣхъ бѣ-  
тн: тѣмъ ѡубо рѣзѡмомъ ѡѣлнѣвшѣи Сергіа и Вѣкха, сѣщнхъ  
слѡчнѣтнѣмъ хр҃тіанскїа вѣры, послѣдннмъ мѡкамъ повнннхъ  
бѣтн сѣднѡмъ. Но понѣже царѣкаѡ нѣтѣзѣнїа не достѡннн сѣтъ,  
кѣ твоѣи нѣхъ блѡгѡстн послѣхѡмъ. да ѣще раскѣлѣвшѣа послѣ-  
шнѣа нѣсѣ, и пожрѣтъ богѡмъ: крѡтѡстн твоѣи спѡдѡбн  
нѣхъ, и вѡбѡдн ѡ мѡкѣ ѡгѡтѡваннѣхъ, и нѣше чѣловѣколѣнїеи  
ѡѣѣщѣи нѣмъ: прїимѣтъ бо кнѣждѡ сѣнъ своѣ, и въ лѡчшн бѣ-  
днѣхъ ѡу нѣсѣ мнѡстн пѣче пѣрвѣа. ѣще же не повннѣвшѣа въ  
слѡчнѣтнѡй прѣздѡдѣтъ вѣрѣ: возложн на нѣхъ закѡннѣа мѡ-  
кн, и мѣчѡмъ погѡбѣи нѣхъ смѣртнѣи. дѡлагѡ жнвѡтѣ на-  
дѣждѣнъ, здравъ бѡдн.

Таковѡе писанїе царѣкое антїѡхъ прочѣтъ, повелѣ Сергіа и  
Вѣкха до ѡутра за чнстнѡмъ храннѣти стражен. Во ѡутрѣ же вшѣдъ  
въ прѣтѡръ, сѣде на сѣдншн, и постѣлѣнѣа нѣхъ прѣдъ собѡмъ,  
рече кѣ нѣмъ: Оцѣи и блѡгодѣтелн мой, нѣходѣтанѣшн мнѣ нн  
сѣнъ, и чѣстн моѣа, ѣже нѣмамъ, внѡвннн сѣще: ѡ кѣкш  
блѡгѡполѡчїи вѣше нѣзмѣннѣа: нѣбо ѣзѣ нѣнѣ сѣждѣи ѣкш сѣдѣа,  
вѣи же ѣкш ѡузннкн сѣдѣанн прѣдѣтѡнтѣ мнѣ, нѣмѣе ѣзѣ ннѡ-  
гдѣ сѣдѣа прѣдѣтѡмъхъ. молнѣ ѡубо вѣсѣ, не хотѣте сѣѣ тако-  
бѡго слѣа тѡврнѣти, послѣдѣшнѣе царѣи и почтнѣте бѡгн, да въ  
пѣрвѣа сѣанн вѣшѣа и въ чѣстн прїндѣте: ѣще же сѣѡ не сотѡ-  
рнѣте, и не хотѣа, мѡкамн по повелѣнїю царѣвъ нѣдѣнѣи вѣсѣ

ѿмаша : савѣшати бо ѿ нами , еже въ посланіи твоѣмъ царѣ мѣ  
 повѣствоватъ . тѣмъ же господи мои , многосрдн ебднше самъ мѣ  
 мнѣ : не бо азъ не хотѣлъ бы благоудѣиамъ своимъ жити оу  
 мѣстѣхъ бжтн . Стѣи же шдѣшаша : всѣ любви твоѣми прѣ  
 лстнѣти насъ хоушиши , чистъ бо ѿ безчистѣи , живѣтъ ѿ смѣрти ,  
 всѣ ебтѣ равна ѿшдѣшамъ небыа . жнзни : намъ хрѣстоу ебтѣ  
 живѣтъ , ѿ егѣ радн смѣрти , прншверѣтнѣи . ѿ ѿна многѣа  
 ѿзрѣкоша стѣи , хрѣта прославляюще , оукорѣюще же ѿдѣлаи , ѿ  
 безбожнѣи нечнстнѣвѣхъ шблчѣюще . Антіохъ же раснѣбавѣа ,  
 повѣстѣ егѣго сѣргіа въ чѣмннѣхъ вѣрѣши , бакха же шбнажнѣ  
 шѣ , ѿна земаѣ прѣстѣрѣшѣ , бжтн мноусти бжтн . ѿ бжтн бжтѣ  
 бакхъ стѣи по всѣмъ тѣлѣ на доуцѣ , ѿ многѣи сѣбгн оутрѣ  
 двѣшѣа , ѿзмѣнѣхѣа , бжтѣ егѣго : ш бжтѣа же такоуаго  
 шпадѣ плѣтъ ш костнѣи егѣ , ѿ чѣво егѣ распадѣа , ѿ прѣ  
 лѣа мѣстѣхъ кровъ егѣ ѿкѣ водѣ , ѿ въ тѣхъ рѣнахъ прѣ  
 дѣдѣ стѣи своѣ дѣшѣ въ рѣцѣ гѣдѣ . Тѣло же егѣ повѣстѣ мѣ  
 чнѣхъ ѿз гѣда ѿзвѣкѣши далѣч , на шбдѣннѣи свѣрѣмъ ѿ пѣн  
 цамъ вѣрѣши . но сохрани гѣдѣ костнѣи егѣ : не о мѣцнѣи ш  
 вѣрѣнѣхъ крѣмѣннѣа бжтѣ гѣда въ вѣртѣлахъ ѿ пѣнѣрахъ стѣа  
 радн ѿдѣлаюуа жнѣтнѣи , ѿзшѣдѣше нѣшнѣи ш мѣстѣхъ своихъ , всѣ  
 ша тѣло егѣго бакха , ѿ погрѣкоша ѿ чѣгѣ въ едннѣи ш  
 тѣхъ же пѣнѣхъ , въ ннѣ же самн крѣмѣхѣа .

СѢИИ ЖЕ СЕРГІИ СЕДѦ ВЪ ТЕМНИЦѢ, ОУСЛАШАВЪ, ЯКѢ ДОБРА  
ЕГѢ ИКОНУАСА, ПЧАЛИНЪ БЫСТЬ, И ПЛАКАСА Ѡ РАДОУЕНІИ ЕГѢ,  
ГЛА: ОУБЫ МНѢ БРАТЕ МОИ БАКУХЕ, ОУЖЕ НЕ ПОЕМЪ, ГЛАЩЕ: СЕ  
ЧТО ДОБРО; ИЛИ ЧТО КРАСИНО; НО ЕЖЕ ЖИТИ БРАТІИ ВЪКПѢ:  
ѠСТАВНАЗ БО МА ЕИ ЕДИНАГО. ОУЩЕ СЕРГИИ СЕЧУЩЕ, ВЪ ГРА-  
ДОЩЕЮ НОЩЕ ЯВИСА ЕМУ СѢИИ БАКУХЪ ВЪ СВѢТЛОСТИ НѢНОИ,  
ИМѢАИ ЛИЦЕ ЯГЛАКОЕ, И ОДЕЖДЪ ВОИНСКОЮ СѢАШ БЛЮГАНЩЕ-  
НА, И ОУТѢШИ ЕГѢ, ВОЗВѢЩАА Ѡ ОУГОТОВАННОМЪ ВЪ НЕБѢ  
ВОЗДАНІИ, И ОУКРѢПИ ЕГѢ КЪ МОЧИННИКОМУ ПОДВИГУ, ЕГѢЖЕ  
ИКОРШ ПРИНТИ ИМАТЬ, И ПОДЪИТИ КЪ ВЛИКЮ ОУ ХРІА ГЛА МАТЬ  
И ДИДНОВЕНІЕ: ИПОАНИСА ЖЕ СЕРГИИ СѢИИ МНОГІА РАДОСТИ Ѡ МЪ-  
АНИА БАКУХОВА, И ВЪ ВІСІЛИИ ѠЩА ПОАЩЕ БГѢ. ВЪ ДРОГІИ ЖЕ ДІИ  
ХОТАЩЕ ИГЕМУЩЕ ИЗМІТИ ВО ИМАИ ГРАДЪ НАРИЦАЕМЫИ СЪРЪ, ПО-  
КЛАЕ ВЪТИ СЕРГІА ЗА СОБОЮ, И ТАМУ НА СЕДИЩИ СЕДШИ, РЧЕ  
КЪ СѢОМУ: СЛОЧИТИВЫИ ЧЛВКЪ БАКУХЪ НЕ ПОАДША ПОЖРЕТИ БО-  
ГѢМЪ, ИЗВОЛИ ЖЕ ПАЧЕ НѢЖДНОЮ ОУМРЕТИ СМЕРТИИ, НЕЖЕ БОГН ПО-  
ЧТИТИ, И ПРИАТИ КАЗНЬ ПО ДѢЛАШЪ СВОИМЪ: ТЫ ЖЕ ГДІИ МОИ  
СЕРГІЕ, ПОЧТО СЛОЧИТИВОИ ТѢИ ЛЕТИ ПОСЛЕДѢА, ВЪ ВЛИКЮ  
СЕДѢ ТА ВЛАГАШИ; БЛГОДѢТЕА МОИ, НЕ ДАЖЕ СЕБѢ НА МОЧЕ-  
НИ, СТЫЖДЕА БО БЛГОДѢАНИИ ТВОИХЪ, И РАМААНА ЧІСТНОСТИ  
ТВОЕА, ЯКѢ ТАИ ПРЕСТОИШИ МѢ ѠСЪЖДІНЪ, АЗЪ ЖЕ СЕДѢА Ѡ-  
ЖДѢ ТА: И МНИИ БЫВЫИ ИНОГДА, ТОАКИА ЧІСТИ СПОДОБИА

твоимъ ходатайствомъ, и оуже бо́лшій ти́бѣ нынѣ́ есмь, ты  
же мнѣ́ глаго́ла мнѣ́ гнѣ́мъ оу́ царя́ исхо́дѣ́тайствова́вый бл҃га́, нынѣ́  
самъ есѣ́ бл҃гѣ́ хощеши. молю́ оубо́ тѣ́, послѣ́дай моѣ́го со-  
бѣ́та, помни́ша побѣ́дѣ́н царѣ́мъ, и пожрѣ́ богѣ́мъ, да въ  
перво́мъ чѣ́стѣ́ и сла́вѣ́ приидеши. ѿвѣ́ща іѣ́гъ, глаго́ла: ври-  
мина́а чѣ́стѣ́ и сла́ва вѣ́чна е́сть, безчи́стїе́ же вѣ́чнымъ чѣ́стїи  
внѣ́жно быва́тъ: не брѣ́хъ оубо́ ѿ́ сѣ́мъ безчи́стїи, ни вре́мѣ́-  
ныя чѣ́стїи хощѣ́, ꙗ́ко на́дѣ́на ѿ́ хрѣ́ста моѣ́го истинно́ю и  
вѣ́чною чѣ́стїю въ сла́вѣ́ не́мною почитѣ́нъ е́сѣ́ти. Помни́аши же  
моѣ́ тѣ́бѣ́ бл҃годѣ́нїѣ́ бывша́а, ꙗ́ко оу́ зѣ́мнѣ́мъ царя́ исхо-  
дѣ́тайствова́хъ тѣ́ самъ і́иъ вѣ́нїи́. глаго́ла тѣ́: послѣ́дай  
мнѣ́, и позна́въ истинѣ́, ѿвѣ́рже́а скѣ́рныхъ богѣ́въ твои́хъ,  
и со мно́ю поклони́а не́номѣ́ кр҃ъ и цр҃ю́ вѣ́кѣ́мъ, азъ же тѣ́  
оу́ негѣ́ ѿвѣ́щаю́ исхо́дѣ́тайствовати́ бѣ́лаша́ бл҃га́а не́же  
оу́ Махі́міана.

Тогда Антіохъ познавъ, ѿкъ не можеть егò въ Хртà въ-  
вратити, и поклонити къ волѣ царстѣи, рече: понуждавши  
мà Сѣргіа, да забавъ вѣа сãгãа въ тѣбѣ прїѣтаа, возложѣ на  
тãа лѣнты мѣки. Сѣргій же рече: творѣ еже хощеши, имѣи  
бо помогающаго мнѣ Хртà, рѣкшаго: не оубойтєся въ оубива-  
ющихъ тѣло, дѣшнѣ же не могѣющихъ оубѣти: еѣ имашн влãстѣ  
на тѣлѣ моимъ, во еже мѣчѣти еѣ, на дѣшнѣ же моѣи не имашн  
влãсти, ни тѣи, ни отѣца твоѣи сãтанã. Разснѣбавєся же мѣ-  
чѣтель, рече: вѣждѣ, ѿкъ долготерпѣніе моѣ дѣрзостна тãа  
соствори: и повелѣ шедѣти егò въ сапогнѣ желѣзныа, имѣюща  
на нѣподнѣ оутрыа и дѣлагѣа гвѣздѣа, ѿже есвоуѣ плєсны  
пронзюша стѣомъ. и тãкъ шедѣна повелѣ гнãти прѣдъ колѣнн-  
цю свою: идѣше бо шѣдѣ во градъ Титрапѣргіа, а въ Ти-  
трапѣргіа имѣе нѣти ко градѣ Рогãфѣ. Течãше оубѣ стѣи и  
пошѣ, глã: терпѣа потерпѣхъ Гдã, и вѣнãтъ мнѣ, и оуслыша  
мãтѣвъ моѣ, и нѣзвѣдѣ мã шѣрѣа страстїи, и шѣренїа тѣны,  
и постави на камнн нѣзѣ моѣ, и нѣправн стѣпнѣ моѣ. При-  
шедшымъ же имъ въ Титрапѣргіа, ѿже шѣпошѣ въ Сѣрã дѣ-  
вãтѣ поприцъ, вѣдѣнъ есѣтъ мѣчѣннѣвъ въ темнїцѣ, въ ннѣ  
идѣи глаголаше: мѣдѣи (иногда) хлѣбѣ моѣ, возбавїиша  
на мã заплнãнїа, и оуздани лѣнѣхъ мѣкъ препãша стѣтъ но-  
гãмъ моимъ: но востани Гдѣ въ поможѣ мнѣ, и заплнѣ имъ,  
и нѣзбави шѣ нечїстѣвѣхъ дѣшѣ моѣ. въ нѣщнѣ же тѣи, егда въ  
темнїцѣ стѣдã молашєся, агглãз Гдѣ прїидѣ къ немѣ, и нѣщѣ-  
лѣ нѣзѣ егѣ. На оутрїи же мѣчѣтель повелѣ нѣзъ темнїцы нѣз-  
вѣтї Сѣргїа стѣго, мнã, ѿкъ не можеть стѣпнѣти ногãмн  
въ колѣзѣнн рãнъ: но оуздѣ нѣздãлѣча дѣбѣ шѣтѣвѣща здѣ-  
вѣмн ногãмн, и нн мãлѣ хрãмãнѣ, и оужãннѣ есѣвъ, рече:  
конѣтннѣ волѣвъ есѣтъ члѣвѣкъ нн, ктѣо бо возмогъ есѣ







нашихъ мѣхъ мѣрость дѣвѣхъ свѣдѣнъ оукротитъ, въ славу свою  
бжю во вѣки, аминь.

**В**ъ тойже день стѣхъ мѣхъ: Іоанна пресвѣтера, и Кесаріа дѣкона въ царствѣ  
Клавдіевѣ, въ Тарраконѣнскомъ градѣ Італическомъ, ѿ Лозорія князя страда-  
вшихъ и въ морѣ потопленыхъ.

Истѣхъ мѣхъ Полихронія сѣнника ѿ Аріанъ въ цркви при жертвенникѣ заклан-  
наго, и мѣхъ изсѣченнаго.

И прѣгнаго оца нашетъ Сергіа Вологодскаго, иже ѿ стѣхъ горѣ въ Ршю при-  
ида, прѣбе во обителѣ прѣгнаго Сергіа радонежскаго, ещѣ живѣ помѣ тогда  
бывшѣ, поживѣ. Тѣже съ благословеніемъ егѣ ѿнде въ предѣлы Владимірска, и въ  
блжкомѣ лѣсѣ при рѣцѣ Нурѣ вселѣа, блжъ пѣстыни прѣгнаго Павла обнорска-  
го, и истѣхъ елѣ сохнѣдоваше. Собрать же братію, и обитель оустроивѣ, добѣ  
чтенію подвѣга своего конца, въ старости прѣидѣ ко Гдѣ.



мѣа октѣврія во ѿ дѣнь,  
жнтіе прѣбныхъ мѣре нашеа пелагін,  
бывша прежде блдницы. иже имѣе Іакшвомъ дѣ-  
кономъ Іліополскѣа цркве.

**В**ѣлкое блгодареніе должни есмы всгдѣ воздавати Гдѣ  
нашемъ, ѣкѣ не хощетъ смѣрти грѣшныхъ, но ѡбра-  
щеніа ихъ въ живѣтъ долготѣлѣннѣ ѡжидатъ:  
дѣвна во вѣщѣ бытъ во днѣ наша, ѡ нѣже азъ грѣ-  
шникъ Іакшвъ вѣмъ братіамъ стѣмъ пишѣ, да послѣдующе и  
чѣдѣ, многѣмъ ѡбращѣте полѣдѣ:

Стѣншій архіпѣкѣ Антіохійскаго града нѣкѣа радн црков-  
ныхъ потребѣ созва къ себѣ ѿ окрѣстныхъ градѣхъ оимъ  
епѣкшвъ, междѣ ѿмѣе егѣ стѣхъ бжю члѣкъ Нонъ епѣкѣ мой,  
привѣдѣ ѿ Іліопола, взѣмшій мѣ съ собою, мѣжѣ предѣвѣ,  
и совершѣнъ инокъ, иже ѿ монастырѣ нарицаемаго Табени-  
иѣтъ, добродѣтелиаго радн жнтіа своего всѣтъ бытъ на  
епѣкштво. Егда же епѣкѣ въ црковь стѣхъ мѣхъ Іоанна ин-  
дошасѣ, вохотѣша слышати ѿ Нона оучитѣльное слово, и  
едошѣ вси при двѣрехъ црковныхъ: Нонъ же нача оучити и  
оучѣтъ, глѣши то, еже егѣ на полѣдѣ и спленіе послѣдующимъ.  
Вѣмъ же оудѣлѣвающимъ ѿ стѣмъ оученіи егѣ, се мѣмъ двѣ-  
рѣ црковныхъ идаше нѣкаа ѿ нѣверныхъ жнѣ, иже во вѣн  
Антіохіи славна блдница егѣ, съ великомъ гордостіи, много-  
цѣнными одѣждами ѡдѣлаа, златомъ, камѣнѣмъ драгимъ,  
и маргаритамъ оукрашенна: окрѣтъ же елѣ градѣше множитѣво  
дѣвѣцѣ и иношѣ, лѣяш ѡдѣланныхъ, и гривны златѣа по-  
сѣвшихъ. Анцѣ же елѣ члѣкъ краино егѣ, ѣкѣ мѣртѣи члѣвѣци  
внѣшнѣмъ красотѣ елѣ насѣтити не можѣхъ. Идѣши же мѣмъ  
наѣ, всѣа воздѣхъ блговоніемъ архимѣтнымъ исполни, иже

епѣкѣ  
въ собра-  
ніи  
епѣкѣ  
подѣнѣ  
кѣзѣ.

оучѣашѣ

оуспѣвше епѣкпи градѣщѣи безсѣдѣи, имѣщѣи главѣ мпокро-  
виннѣ, и рамина обнаженна: смѣжнша оуиѣ своѣ, и тихѣ бо-  
здохнѣши, и кѣ ѿ грѣхѣхъ велика лица своѣ ѿвратнѣша. Номѣ  
же блжнннй прилѣжнѣи и долгѣи смотрѣше на нѣ, дондеже ѿ  
оуиѣхъ зандѣ. И по имѣхъ ѡбращѣа кѣ епѣкпѣмѣхъ рече: не возлюбѣа  
ли вѣмѣхъ толнѣкаа красотѣ жннѣ тоѣ; онымѣхъ же не ѡбѣщавѣ-  
ннѣмѣхъ, приклоннѣ Номѣ главѣ своѣ, и плачѣщѣи ѡбнрѣше во оу-  
брѣсѣхъ слѣзѣи своѣ, и полнѣвѣше перѣи своѣ слѣзамѣ. ѡ гадѣннѣи  
же рѣчѣмѣхъ воздохнѣщѣи, пакѣи вопрошѣ епѣкпѣмѣхъ: не оуслѣдѣ-  
стѣа ли красотѣи еѣ; онѣ же молчѣхѣ. Номѣ же рече: вон-  
стѣннѣхъ азѣ многѣхъ надѣхѣхъ ѡ нѣмѣ: нѣо жннѣ тѣхъ поствѣннѣхъ  
гдѣ на стрѣшномѣхъ своѣмѣхъ сѣдѣхъ, и еѣ ѡбѣднѣхъ нѣхъ: что бо  
мннѣ; колѣкѣхъ часѣхъ жннѣ тѣхъ въ лѣжннѣхъ своѣхъ оумѣдѣи,  
мыѣннѣа, ѡдѣвѣннѣа, и разлѣннѣа нѣе красотѣи, въ зрѣало  
же вѣнрѣннѣи, и вѣнѣ мыслѣ своѣ и попечѣннѣи имѣщѣи ѡ имѣхъ, да  
пачѣ вѣхѣхъ краенѣиша мѣннѣа оуиѣмѣхъ вѣмннѣхъхъ своѣхъхъ рѣчѣ-  
ннѣи: мы же имѣщѣи жннѣхъхъ безсѣмѣртнаго на нѣхѣхъ, на нѣгоже  
аггѣи зрѣтѣи жѣлѣннѣхъ, не печѣмѣа оуѣкрасѣтѣи оуѣкраснѣа дѣшнѣ  
наша, иже вѣлѣ еѣтъ икѣвнѣа, нагѣа, и сѣдѣа ипѣолннѣа: не  
тѣннѣа ѡмытѣи и показнѣа слѣзамѣ, ѡдѣлѣтѣи лѣпотѣи до-  
бродѣтѣи, дабы оуиѣмѣхъ блжннѣхъ мѣннѣаа блѣгодѣа, и не  
быа поствѣннѣа и ѡбѣрѣна во вѣмѣа аггѣи бѣа.

Снѣвѣе нравѣѣннѣи блжнннй Номѣ сотворѣвшѣи, полѣтѣ ма  
грѣшнаго своѣго дѣакона, и нѣдохѣмѣхъ въ кѣлѣи, иже бѣ нѣмѣхъ  
данѣ пѣи тоѣже сѣагѣи Иѣлѣана цѣркѣи. Внѣдѣ же епѣкпѣхъ мой въ  
лѣжннѣхъ своѣхъ, повѣрѣе нѣе лицѣмѣхъ на зѣмѣи, и плакашѣа, гдѣ:  
гдѣи Иѣе Хрѣтѣ, прѣстѣи ма грѣшнаго и недѣстѣиаго, и кѣ по-  
пѣннѣи жннѣ тоѣ ѡ тѣлѣиномѣхъ оуѣкрасѣннѣи, прѣвѣдѣ вѣлѣ по-  
пѣннѣа моѣ ѡ оуѣкраснѣи дѣшнѣ моѣи: тѣ бо, да тѣлѣннѣмѣхъ рѣ-  
чѣннѣмѣхъ оуѣгодѣа бѣдѣхъ, толнѣкоѣ оуѣкрасѣннѣи нѣе показѣ  
тѣннѣи: азѣ же не тѣдѣа тѣлѣхъ бѣхъ моѣмѣхъ оуѣгодѣннѣхъ бѣтѣи,  
новѣ лѣнѣнѣи и нѣбѣрѣннѣи прѣбывѣа. котѣрымѣхъ лицѣмѣхъ вѣдѣннѣ  
натѣа, илѣи котѣрымѣи словѣаи ѡправдѣннѣа прѣдѣ тоѣмѣхъ, оуѣбѣи мнѣ  
грѣшномѣхъ! прѣдѣтоѣ бо сѣомѣхъ олѣтарѣи твоѣмѣхъ, не прѣношѣхъ  
тѣлѣхъ дѣшнѣи красотѣи, еѣже тѣи ѡ мнѣи ищѣи. Тѣ жннѣ  
ѡбѣщѣаа чѣловѣкѣмѣхъ смѣртннѣмѣхъ, въ сѣтѣхъ своѣхъ, тѣкѣхъ блѣго-  
лѣпнѣи ко оуѣгождѣннѣи нѣхъ нѣе прѣдѣстѣавѣлѣтѣи, и творѣннѣхъ тѣхъ.  
еѣже ѡбѣщѣа: азѣ же тѣлѣхъ бѣхъ моѣмѣхъ оуѣгождѣтѣи ѡбѣщѣахѣа,  
и солѣахѣхъ лѣнѣнѣи рѣдѣи моѣа. Нѣгѣ еѣмѣ, не сохрѣннѣаа повѣ-  
лѣннѣи твоѣхъхъ, нѣбѣгѣ оуѣбо мнѣхъ надѣждѣи въ дѣлѣхъхъ моѣхъхъ,  
но въ твоѣмѣхъ мѣрдѣи, иже оуѣповѣаи спасѣннѣхъ бѣтѣи. снѣ глѣннѣи  
Номѣ сѣи, рѣдѣаше на долѣхъ: молѣннѣа же и ѡ жннѣхъ тоѣхъ,  
гдѣ: гдѣи, не погѣбѣи создѣннѣа рѣкѣхъ твоѣхъхъ, да не пораѣѣѣтѣа  
ищѣаа красотѣи бѣшѣмѣхъ, но ѡбратѣи и кѣ нѣмѣхъ, да слѣвѣннѣа

мѣжѣ  
дѣсѣро-  
дѣтѣи.  
нѣи и ѡ  
нѣсѣлѣхъ  
нѣхъхъ  
погѣдѣи.  
са.

ѡ нѣи ѿма твоѣ стѣе, вса бо твѣѣ возможна. Пршѣшѣ же днѣ томѣ и ношн, по совершѣннѣи оутрени [бѣ же днѣ нѣннѣи] рече ко мнѣ оучитель мой Нонѣ стѣи: брате Іакѡве, поспѣшай снѣ моѣмѣ, иже мѣ есѣтъ въ ношн сѣи: мнѣ хѣла столати во еднѣномѣ оугаѣ олтарѣ стѣгѡ, совершѣннѣи сѣмѣѣ, иже ѿвѣсѣ нѣкѣла голѣбѣнца чернѣ, сквернѣ, и смраднѣ сѣлѡ, иже ѡхрѣтѣ мѣнѣ летѣше, и не могѡхѣ терпѣти смрадѣ еѣ. Бѣгда же рече дѣаконѣ: елѣнцы ѡглашѣннѣи и змѣнѣте, ѡлетѣѣ голѣбѣнца, и не видѣхѣ еѣ, дондеже совершѣсѣ лѣтѣргѣа. По совершѣннѣи же неходѣшымѣ нѣмѣ и з цркви, оудрѣхѣ ѡбѣи сквернѣмѣ тѣмѣ голѣбѣнцѣ, иже пакѣи ѡхрѣтѣ мѣнѣ летѣше. ѡзѣ же простѣрѣ рѣкѣ ѡхѣ и, и ввергѡхѣ въ водѣ столѣщѣи въ прѣтворѣ црковѣномѣ, въ нѣиже тѣ голѣбѣнца ѡ всѣмѣ сквернѣмѣ своѣмѣ и змѣсѣа, и и злетѣѣ чистѣа и бѣлаѣ ѡни и нѣгѣ, и летѣшн въ высотѣ, не видѣмѣа есѣтъ. Тѡи сѡнѣ и зрѣкшн мѣ елѣннѣи Нонѣ, полѣтѣ мѣ, и и де въ соборнѣи црковь съ прочѣи епѣкпы, и де же цѣловѣшн архѣеѣкпы, совершѣхѣ бжѣствѣннѣи сѣмѣѣ. По совершѣннѣи же стѣи сѣмѣѣ повелѣѣ архѣеѣкпѣ антѣохѣиѣкѣи елѣннѣомѣ Нонѣ, да подѣнѣи сотворѣтѣ къ народѣ. ѡнѣ же ѡвѣрѣзѣ оутѣа своѣа, по премѣдрѡсти бжѣи въ нѣмѣ живѣшн, лѣди оутѣше. и не бѣхѣ словѣа еѣмѣ оуцѣннѣи мѣра и гѣмѣдрѡстѣи мѡженнѣа, но простѣа, всѣмѣ разѣмѣитѣлнѣа и дѣиствѣннѣа, дѣхѣ бо стѣи оутѣнѣи еѣмѣ глаголѣше. бѣше же глаголѣмѡе ѡ сѣдѣ стѣрѣшнѣомѣ, и ѡ водѣ лѣннѣи правѣднѣымѣ и грѣшнѣымѣ. всѣи же лѣдѣи сѣнѣ ѡ словѣа еѣмѣ оумнѣахѣсѣа, иакѡ зѣмѣа сѣзѣамѣи ѡмѡчѣхѣ.

По смѡтрѣннѣи же мѣрѣа бѣа сѣмѣи сѣдѣннѣѣ тѡи, ѡ нѣи же нѣмѣа словѡ, мѣмѡградѣшн, кнѣтн въ црковь, иже прѣжде нѣкогдаже въ цркви бѣѣ, нѣи помѣнѣ грѣхѡвъ своѣхѣ. тѣа сѣмѣшѣвшн подѣнѣи Нонѣ стѣгѡ, прѣидѣ въ стѣрѣхѣ бжѣи. помышлѣннѣи же грѣхѣи своѣа, и вѣчнѣи за ѡнѣа мѣкѣ ѡ Нонѣ стѣгѡ сѣмѣшѣшн, ѡчѣлѣвѣсѣа, и потѡкѣи сѣзѣ ѡ ѡчѣзѣ своѣхѣ и злѣбѣше: сокрѣшѣннѣи же и мѣшн рѣе, ѡ плача прѣгѣтн не можѣше. и повелѣѣ двѡи мѣ ѡтрокѡмѣа своѣмѣ, глѣнцн: пождѣте зрѣѣ, и еѣгда и змѣдѣтѣ стѣи тѡи мѣжѣ, иже подѣнѣи творѣа, поспѣдѣйте еѣмѣ, и оувѣдѣте, грѣѣ ѡбѣтѣтѣа, и вѡзвѣрѣшнѣа вѡзвѣстѣтѣ мѣ. ѡтрокѣи же повѣлѣннѣа сотворѣшн, и повѣдашн еѣ, иакѡ при цркви стѣгѡ мѣтѣа Іѣлѣана ѡбѣтѣтѣа. ѡнѣа же сѣдѣшн ѡбѣи, вѣкорѣ своѣи рѣкѡи къ елѣннѣомѣ Нонѣ написѣа послѣнѣи сѣнѣеѡе: стѣомѣ оучѣнкѣа хрѣтовѣа, грѣшннѣа и оучѣннѣа дѣабола: сѣмѣшѣхѣ ѡ бжѣѣ твоѣмѣа, иакѡ нѣсѣа прѣклонѣи: и на зѣмѣа снѣде, не радѣи правѣднѣыхѣ, но да грѣшннѣи иплѣтѣа. и тѡи кѡ смѣрѣсѣа, иакѡ съ мѣтѣарѣи и дѣаше: и на нѣгоже хрѣдѣи зрѣтн не смѣнѣтѣа, со грѣшннѣи вѡдворѣшнѣа, и сѣ елѣднѣицѣи еѣсѣдѡвѣше: тѣа оуѣо гѡспѡдѣи мѡи, ѡце, иакѡже ѡ хрѣтѣанѣ

голубѣнцѣ чѣрнѣи сѣлѣи ѡ водѣи Нонѣи стѣи.

при папѣ елѣнѣи епѣкпѣи поспѣшѣи сѣмѣѣ.

словѣи бжѣи сѣмѣшѣшн елѣнѣи цѣи поклѣнѣи прѣидѣи.

смишѣ, истинный еси раба Хр҃това, не шриши мене хотѣщѣи  
 тобою прїити къ сп҃сѣнію міра, и вѣдѣти престоу лицу егѡ.  
 Таковое посланіе посла къ егѡму, еже онъ взѣма прочте, и  
 шпикѣ еи иже: каа ли бо еси тѣи, оуачѣ мѣла еси бгѡ, и тѣи  
 и мѣла твоя, и намѣреніе твое. гл҃а же твѣ: не иже шашѣ хр҃-  
 дости моеи, азъ есмь грѣшныи сдѣлатель бж҃їи. яже вои-  
 стиннѣ доброи имашѣ и зболеніе въ бгѣ моего вѣровати, и мене  
 вѣдѣти желашѣ: иже со мною др҃гѣи еп҃кпи, прїидѣи оубо, и  
 прѣдѣи мѣ оузнати, на единѣ же вѣдѣтисѣ со мною не мо-  
 жешѣ. Сѣа прїемши и прочетши грѣшница, великіа радости  
 исполнѣа, и со тшаніемъ къ цр҃квѣ егѡи Іерусалима прїтѣкши,  
 возвѣстѣи бл҃женномъ Нонѣ ш прїходѣи егѡму. Онъ же собравъ  
 къ себѣ и мѣа едѣи еп҃кпи, повѣстѣи еи вѣдѣти прѣдѣи, яже  
 вѣдѣши прѣдѣи соборѣи егѡи еп҃кпѣи, повѣрѣи еи съ плачемъ  
 на земли, и яже за нѣмъ Нона егѡи, гл҃аши: моли тѣа го-  
 сподїне мой, подражаніи твоемъ оучителю Іудѣи Хр҃тѣ, мѣи  
 ми бл҃годѣти твоя, и сотвори мѣ хр҃тіанїи: азъ бо есмь го-  
 сподїне мой море грѣшнѣи, и бѣдна бѣзаконїи, шмїи оубо  
 мѣ кр҃щенїемъ. Вѣи же еп҃кпи собравшіи и канѣи, оумывахѣ  
 лица егѡи слезамїи, зраше бл҃днїцѣи съ толїиномъ покаянїемъ  
 и вѣрон прїтѣкшѣи. Едѣи же возможе и ш нѣмъ егѡи едѣи  
 бл҃женнѣи возставѣти, и гл҃а къ нѣи: прїкнаа цр҃ковнаа не пове-  
 лѣвантѣи кр҃стїти бл҃днїцѣи бѣзѣи непорѣчнїи, да не пакнѣи на  
 тоїи бл҃днои житїи шератїи. Она же оуслышавши швѣстѣи  
 ии, пакнѣи повѣрѣи еи на нѣмъ егѡи, и яже и нѣгда егѡи  
 едѣи грѣшница Хр҃тои, тѣи едѣи Нонѣи нѣмъ шмыкаше  
 слезамїи, и власамїи главы егѡи штирѣи, гл҃аши: слово воз-  
 двѣи бгѡ шдѣи мой, яже днѣи не кр҃стїши мене: ш рѣи  
 твояи да вѣиетѣи бгѡи дѣи мой, и твѣи да напїиетѣи лѣ-  
 каа мѣа дѣи, и яже шриши некр҃стїи, бл҃дномъ некр҃-  
 номъ моему житїи внои бѣдѣи. яже не сотвориши мене  
 нѣи чѣдѣи слѣи мойи дѣи, шкѣи бгѣи твояи, и  
 яшамъ поклонїи. яже днѣи не вѣи Хр҃тои не сотвориши  
 мене, и не прїведѣи къ бгѡи твоему: да не имашѣи чѣи съ  
 нѣи и со егѡи егѡи. вѣи же чѣи колѣица бгѣи прогнѣи,  
 слышавши и зраше таковыи бл҃днїцѣи, къ бж҃твенномъ желанїи  
 иже возгорѣшѣи. Посла же яже бл҃женнѣи мене смр҃тнаго  
 Іакѡва ко архїеп҃копѣи, повѣдѣи ему ш егѡи. Онъ же оуслы-  
 шавъ, велии возрадовасѣи, и гл҃а ко нѣи: шѣи рѣи еп҃кпѣи  
 твоему: оуи чѣи, твѣи шнѣи дѣи ии, вѣи ко тѣи  
 дѣи, яже оуи еси бгѣи рѣи: яже и збѣи чѣи  
 ш недостѣи, яже оуи мѣа бѣи. и прїзваи едѣи рѣи  
 мѣи, яже едѣи прѣи діаконїи цр҃ковнаа, посла ии со мною.  
 Прїидѣи же шерѣи хомъ Пелагїи едѣи на земли лежѣи, и

лѣ з  
 і ан.

Слѣи  
 бж҃їи  
 прои-  
 сѣи  
 бж҃їи  
 едѣи  
 чѣи

И смѣть по двѣ днѣхъ, сплѣши Пелагій съ глѣжѣмъ Ршмѣномъ

[illegible]

грѣхов-  
ное и-  
мѣнїе б-  
жїе  
црковѣ  
не прие-  
мается .

İWA A.  
E.

Пришедъ же оимомъ днѣ, коньже подобаше ей по обычаю  
новокрѣщенныхъ можити еѣлыя ризы, ѿ крѣпости прѣимыя,  
[бѣше же недѣла] воставши Пилгѣя еѣлоу заѣтра, собравшея

рѣзъ бѣлахъ, въ нѣже при крещеніи ѿдѣла бѣ, и ѿбелѣна во  
благонѣцѣхъ. всѣ же вѣтхѣхъ блженнагѣхъ Нона Одиждѣхъ, и ѡутѣш-  
шилѣхъ всѣхъ, и здѣше ѡ града Антіохійскагѣхъ, и ѡтомѣхъ невѣдо-  
ма бѣхѣхъ всѣмъ: Рѣмана же діаконѣса скорѣи радѣше ѡ нѣй.  
Кѣхъ же свѣдѣнъ всѣхъ, ѡкрѣ блженномѣхъ Нонѣхъ, ѡкѣхъ во Іерлѣмѣхъ  
ѡидѣ, и ѡутѣшилѣхъ Нонѣхъ Рѣманѣхъ, глагола: не плачи дщи,  
но плаче радѣши, Пелагіа бо ѡкоже и Маріа блгѣхъ часть и зѣра,  
ѡже не ѡнѣмѣла ѡ нѣй. По малѣхъ же днѣхъ ѡпѣшнѣхъ бѣ-  
хомѣхъ ѡ архіепѣсѣпа, и иѣдохомѣхъ во своѣхъ. По трѣхъ же лѣтѣхъ  
прїидѣ ми желаніе ити ко Іерлѣмѣхъ, и поклонитѣсѣхъ стѣмѣхъ воскрѣ-  
снѣхъ Гдѣ нашігѣхъ Іиса Хрѣста, и молѣхъ епѣсѣпа моего блженна-  
го Нона, да ѡпѣститѣхъ мѣ ити. Онѣхъ же ѡпѣщѣла мѣ рече:   
братѣ Іакѣхъ, егда прїидѣши во стѣла мѣста, понѣши инокѣ,  
иже нарицѣтѣсѣхъ Пелагій, тоѣхъ євнѣхъ єсть, и сѣлахъ добро-  
дѣтелѣхъ, живѣхъ въ затворѣ: ѡбрѣтѣши же єгѣ, бѣдѣхъ сѣ  
нѣмѣхъ, и маши бо многѣхъ пользовѣтѣсѣхъ ѡ нѣмѣхъ, ѡкѣхъ истиннѣхъ  
єсть рѣзъ Хрѣтовѣхъ, и ѡбращенѣхъ инокѣхъ. ѿлѣ же глагола Нонѣхъ  
ѡ рѣбѣхъ Бжїей Пелагій, и не ѡвѣи мнѣ ѡ нѣй и зѣветѣхъ: она бо  
ѡидѣши во Іерлѣмѣхъ, созда єстѣхъ кѣлїю въ горѣ блѣшнѣтѣхъ, и дѣ-  
же Гдѣ нашіа молашѣсѣхъ, и тамѣхъ затворѣвшѣсѣхъ, живѣхъ бѣхъ.

Воставѣхъ же иѣдохъ къ стѣламѣхъ мѣстѣмѣхъ, и поклонѣхъ стѣ-  
мѣхъ воскрѣснѣхъ Гдѣ нашігѣхъ Іиса Хрѣста, и чѣномѣхъ крѣтѣхъ, и на  
ѡутрѣхъ взыскахъ монаха, ємѣже ѡмѣ Пелагій, ѡкоже запо-  
вѣда ми епѣсѣпа мой: и ѡбрѣтѣхъ кѣлїю єгѣ въ горѣ блѣ-  
шнѣтѣхъ. Не ѡмѣлаше же кѣлїя двѣхъ, но ѡвѣнѣхъ заграждѣна  
бѣхъ, тоѣхъ малоє Оконце въ стѣнѣхъ ѡузрѣхъ, въ нѣже тол-  
кнѣхъ, и ѡбрѣдѣши рѣбѣхъ Бжїа, и вѣдѣвши мѣ познѣ, ѡбѣче  
не ѡвѣи ми ѡже ѡ єстѣхъ. Азѣ же не познѣхъ ѿ, какѣхъ бо мо-  
жѣхъ познѣти тѣхъ, ѡже ѡ толкѣхъ красотѣхъ ѡувадѣ ѡкѣхъ  
цѣтѣхъ: очѣхъ бо єлѣ западоша глѣбокѣхъ, и кѣшнѣхъ и ѡстѣхъ  
лицѣхъ єлѣ вѣдѣши блѣхъ ѡ многѣхъ и бѣзмѣрнагѣхъ водѣржанїа.  
Всѣхъ же страна Іерлѣмѣскаєхъ євнѣхъ бѣхъ и мнѣхъ, и никтѣхъ  
ѡ чѣловѣкѣхъ разѣмѣхъ ѡ нѣй, ѡкѣхъ жнѣ єсть, ннѣже азѣ єлѣхъ  
вѣдахъ чѣѣ ѡ нѣй, понѣже епѣсѣпа мой ѡ євнѣхъ инокѣхъ гла  
ми, и блѣгословѣхъ ѡ нѣй ѡкѣхъ ѡ инокѣхъ мѣжа. Она же гла  
ми: вѣстнѣхъ братѣ, не тѣхъ ли єи блженнагѣхъ епѣсѣпа Нона  
діаконѣхъ Іакѣхъ; азѣ же днѣхъхъ въ єстѣхъ, ѡкѣхъ ѡмѣ ми на-  
рече, и діаконѣхъ мѣ блженнагѣхъ Нона бѣхъ познѣ, и ѡвѣ-  
щѣхъ: такѣхъ єсть гдѣне мой. Она же мнѣ рече: рѣцѣ епѣсѣпа  
твоємѣхъ, да помѣлитѣхъ ѡ мнѣ, ѡкѣхъ вѣстнѣхъ стѣхъ мѣжѣхъ и  
аѣлѣхъ єсть Хрѣтовѣхъ. и пакѣхъ гла ми: и тѣхъ братѣ мой молѣ, да  
помѣлиши ѡ мнѣ: и ѿлѣ рѣкѣхъ, затворѣ Оконце, и начѣхъ пѣти  
чѣхъ третїхъ. азѣ же мѣтѣхъ ѡтворѣхъ ѡнѣдохъ, и многѣхъ поль-  
зовѣхъ ѡ подобѣлїагѣхъ вѣдѣнїа єлѣ, и сѣлѣхъ єстѣхъ.







ЖЕНКА  
КРАЮТА  
МНОГО  
ЩЕТА  
И ПАГЪ.  
БА.

ΦΥΚΤΟ

ΕΛΚΩ

какш тѣ, ꙗже мнѣ даде, сожиганъ. Сожигши же еверное свое  
 юсераніе, ѿде на мѣсто, ѿдѣже Пафнѣтій єѣ ждѣши: ꙗже по-  
 имши старецѣ, вѣде въ монастырь дѣвичскій, и испроше мѣла  
 затворецѣ, вѣде въ него Таііи, и затвори ѿ тѣмъ: добре же  
 двѣри закрѣпи и затвори, тоу же мѣлу вѣстави оконоце, ꙗже  
 въ тѣмъ мѣлу было подавати єѣ хлѣба мѣлу и воды.  
 Вопроси же Таііа старца Пафнѣтія: какш мнѣ оуе велиши мо-  
 лѣтисѣ бгѣ; и глагола єѣ старецъ: нѣши достѣйна нариши  
 ꙗма гдѣ, ниже рѣцѣ твоѣ водѣти къ мѣстѣ, понеже оуѣт-  
 нѣ твоѣ еверны исполнены, и рѣцѣ твоѣ ничестотѣмъ ѡка-  
 лены: но тоу же вѣнчалъ къ востокѣ чѣстѣ глагола: созда-  
 выи мѣ бже помѣши мѣ. И пребысть въ томъ затворѣ Таііа  
 три лѣта, молящисѣ бгѣ такш, ꙗкоже научена бысть Па-  
 фнѣтїемъ. хлѣба же мѣлу вѣдѣше, и воды въ мѣрѣ пѣше,  
 и то єдино на дѣнь.

По трихъ же лѣтѣхъ мироудовавъ ѡ ней Пафнѣтій, ѿде  
 къ великомѣ антѣнїи, оубѣдати хотѣ, простила ли ѿ оуѣ  
 бѣ, или нѣ; и пришедъ къ старцѣ, вѣдѣ ємѣ ѡ Таііи непо-  
 вѣда. Антѣнїи же призва оученики свои, и повелѣ имъ за-  
 творитисѣ комѣждо оубѣ въ кѣти свои, и въ нощь мо-  
 лѣтисѣ бгѣ, да ѡкрытъ котѣромъ ѡ нихъ Таііи канцїи-  
 ся ѡ грѣсѣхъ своихъ. Сотвориша же оученицы по повелѣнїи  
 оца своего, и оумолиша бга, ꙗкш ѡкрылъ ѡ ней єдиною ѡ  
 нихъ имѣмъ пѣла, єгоже прѣпростымъ называхъ: тоу  
 стоу на молѣтѣхъ нощи, бысть въ видѣнїи, и оуѣрѣ нѣсѣ ѡ-  
 вѣрѣта, и оуѣрѣ стоуше, постѣлїи дражѣншии постланѣ, и  
 славою великѣ ѡмѣшъ, єгоже три дѣвѣцы имѣщїа лица по-  
 свѣтѣла стоуше храмѣхъ, и вѣнѣцъ лежаши на оуѣрѣ томъ.  
 Оуѣ видѣвъ пѣла, рече: не ѿномѣ комѣ оуѣготованѣ єсть  
 оуѣрѣ єѣ и вѣнѣцъ, токш оуѣ моѣмъ антѣнїи. и прїиде къ  
 нѣмъ глагола глагола: не оуѣ антѣнїи то оуѣготовано, но  
 Таііи, бывшии блѣднѣцѣ. Въ нѣ же бывъ пѣла размыш-  
 лѣше видѣнное, и бывшъ оуѣтрѣ, шѣдъ повѣда блаженнымъ  
 оуѣмъ антѣнїи и Пафнѣтїю: онѣ же слышавши прослѣвши бга  
 прїимѣщаго канцїи єѣ истинно. И воставъ Пафнѣтій ѿде въ  
 дѣвичскій монастырь, ѿдѣже Таііа въ затворѣ бѣше, и раз-  
 ломивъ двѣри, хотѣ ѿзвѣтити ѿ. Она же молящисѣ ємѣ, гла-  
 гола: вѣстави мѣ оуѣ зѣ до смѣрти моѣ прѣйти, мнози  
 бо єсть грѣки мои, да пѣла ѡ нихъ. Рече же єѣ старецъ:  
 оуѣже чловеколюбѣца бгѣ прїалъ твоѣ поканіе, и простила  
 грѣхи твоѣ: и ѿзвѣде ѿ ѡ затвора. Глагола же блѣннѣ:  
 вѣрѣ мнѣ имѣ оуѣ, ꙗкш ѡнѣѣже вѣндоуѣ въ затворѣ єѣ,  
 положихъ вѣ грѣхи моѣ прѣ оумными очѣми моими, и вѣн-  
 чалъ на нѣ пѣлахъ непрѣтѣннѣ. не ѡнѣоша же вѣ дѣла моѣ

Оуѣрѣ и  
 вѣнѣцъ  
 на нѣмъ  
 оуѣгото-  
 ванѣ по-  
 каѣ  
 шѣ єѣ  
 грѣш-  
 ннѣ.

грѣхи  
 прѣтѣн-  
 нѣ  
 нѣтѣи

пр. н.  
ОУЧЕНІИ  
ПАЛКАТИ  
ЮННХЪ.

ЗЛАА ѿ ОУЧЕНІА МОИХЪ ДАЖЕ ДО НАИНѢ, но предстоѣще мнѣ оу-  
жасантѣ мѧ, ѡкш ѡмамъ за ОНЫА СЪЖДИНА БЫТИ. Но ѡс-  
шествѣи же своѣмъ ѿ ЗАТВОРА БЛАЖЕННАА ТАІСІА ПРИБЫТЬ ПАТЬ-  
НАДКАТЬ ДНІИ, ѡ ПО ІМЪ ВПАДЕ ВЪ НЕДѢГЪ, ВЪ НЕМЪЖЕ ТРИ ДНИ  
ПОКОЛѢВШИ, СЪ МІРОМЪ ПОЧНѢ СЪГОДАТИН БЖІИ. И ПРИНИСЛА ѿ  
ОДРА БОЛѢЗНИ НА ОДРА ТОНЪ, ЕГОЖЕ СТЫИ ПАУЕЛЪ ПРИПРОСТЫИ НА  
НЕСИИ ВНАДѢ ОУГОТОВАННИИ ЕИ, ИДѢЖЕ КОСХВАЛЛѢТСА СЪ ПРПЕ-  
НАМИИ ВЪ СЛАВѢ, И РАДѢТСА НА ЛОЖИИ СВОЕМЪ ВО ВѢКН. ТАКШ  
ГРѢШНИЦА И ПРАВЕОДѢИЦА ПРЕВАРИЛА НАСЪ ВЪ ЦРТВІИ БЖІИ.  
СѢ ДА БЫ И МНѣ МОЛИТВАМИ СѢ НЕ ЛНШІИИ БЫЛИ ТОГѡЖДЕ  
ЦРТВІА, АМННЬ.

Въ ТОИЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ СТЫА ПЕЛАГИИ ДВІЦЫ, ѡЖЕ ПРИ НХМІРІАНѢ ЦАРѢ, БО ІН-  
ПІОХІИ СУРЮТѢИ, ЕГДА ІМѢ ІАТА БЫТИ НА МЖЕНІИ ЗА ХРТА, ПОМОЛШИСА ПРП-  
ЛБЖИШ КЪ БГѢ, ВЪ РЦѢ ТОГѡ ПРЕДАДЕ ДУХѢ СВОИ.



## МЦА ОКТѢВРІА ВЪ Ѡ ДЕНЬ, СТЯГО АПЛА ІАКѢВА ІАФЕОВА



ТЫИ АПЛА ІАКШЪ СЫНЪ БѢ ІАФІОВЪ, БРАТЪЖЕ МАТ-  
ДЕА МЫТАРѢ И ЕУАНІСТА. ЕГДАЖЕ ГДѢ НАШЪ ІНЪ  
ХРТОЪ НА ЗЕМЛІИ ВО ПЛОТІИ СЪЩИ, ѡЗБИРАШЕ НА ДОСТО-  
ИИСТВО АПЛКОЕ НЕЗЛОБНВЫХЪ И ПРАВЫХЪ ЧЕЛОВѢКШЪ,  
ДА ПОШЛЕТЪ ИХЪ НА ПРОПОВѢДЬ ЕУАІА ВО ВСІЕНННН: ТОГДА И  
СГО ІАКШВА ѡЗБРА, И ѡКШ ДОСТОИНА АПЛКОМЪ ЛНЪСЪ ЕГѢ ПРИ-  
ЧТІ. И БЫТЬ ІАКШЪ ѿ ДВАНАДКАТИ АПЛШЪ, САМОВНДЦЪ И  
СЛЗГА ХРТОЪ, ПРОПОВѢДНИКЪ ЕГѢ ТАНЪ, И ПОСЛѢДОВАТЕЛЬ  
ТОГѢ СТОПАМЪ. ПРИЕМШИЖЕ СО ИНЫМИ ДХА СТЫГО ВО ОГНИ-  
НЫХЪ МЗЫЦѢХЪ НАШЕДШАГО, ѡЗЫДЕ ВЪ МЗЫКИ ХРТА ПРОПОВѢ-  
ДАТИ, И НАСТАВЛТИ ЗАБЛЖДШНХЪ НА ПѢТЬ СПАСЕНІА. РЕВ-  
НОСТІИЖЕ БЖТВИННОМЪ РАЗЖЕГШИИ ѡКШ ОГНЬ, ТЕРНИИ БИБѢЖІА  
ПОПАЛИ, ІДШАИ СОКРОШИ, И ХРАМЫ ИХЪ РАЗОРН, РАЗЛНЧНЫА НЕ-  
ДЪГН ОУВРАТИВѢ, И ДОХН ЛЗКАВЫА ѿ ЧЛВѢКЪ ѿГНА, И МНОЖИСТВО  
МНОГОЕ ЛНДІИ КО ХРТѢ ПРИВЕДЕ, ѿ НИХЪЖЕ НѢКОЕ СЕБѢ СТАЖА  
ИМА: СѢМА БЖТВИННОЕ: НАСѢА БО ВЪ ЦРЦАХЪ ЧЛВѢЧНИКШЪ БЖІИ  
СЛОВО, НАСАДН ВѢРѢ, И ВОЗРАСТИ БЛГОЧИТІИ, ТОГѢ РАДН БЖТВИН-  
НЫМЪ СѢМИНМЪ ПРОИМНОВАІА. ѿСТѢКЪ ОУЕШ МНѢГІА СТРАНЫ,  
СѢА СѢМА НѢНОЕ, И СОБРАА СПАСЕНІА ЧЛОВѢЧНИКАШЪ КАЛЫ: СКО-  
ЧА ТИЧЕНІИ СВОЕ ХРТѢВЫМИ СЛѢДІ, ПОДРАЖАТЕЛЬ БО БЫТЬ ХРТО-  
ВЫХЪ СТРАСТІИ, НА КРѢТѢ ПРИГВОЖДЕНЪ, БГѢ ДХЪ СВОИ ПРЕДАДЕ.  
И СОБРАНО БЫТЬ СЕ БЖТВИННОЕ СѢМА СТЫИ ІАКШЪ СЪ СТОРН-  
НЫМЪ ПЛОДОМЪ ВЪ НЕМЪЖИ ЖІТНИЦЪ, ИДѢЖЕ САМЪ ВНАДѢІА  
ЛНЦА БЖІА НАСЫЩАІА, И НАМЪ ТОИЖДЕ НАСЫЩЕНІИ МОЛИТВАМИ  
СВОИМИ ХОДАТАИСТВУЕТЪ.

# ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРІБНАГО ОЦА НАШЕГО АНДРОНИКА, И СЫНА СВОЕГО ЕВАНГЕЛИСТА АДАМА.

**В**О ВРЕМЯ ТОВАГО ВЕЛИКАГО, ЦАРЯ ГРЕЧЕКАГО, БЫШЕ  
ИЗЪЕДИТЕЛИ МОЖЕ ВО АНТИОХІИ ИМЕНЕМЪ АНДРОНИКА, ХУДОЖЕ-  
СТКОМЪ ЗАЛАРА. СІИ ПОЛЪТЪ СЕБѢ ВЪ ЖЕНѢ ДЩЕРЬ НѢ-  
КОИХЪ ЗАЛАРА ІУАННА, ИМА ЖЕ ЕН БѢ АДАМА, ЕЖЕ  
ГЛАГОЛА БЕСМЕРТІИ: ВОИСТИННѢ БО БЕСМЕРТНѢ ЖИТІЕМЪ СВОИМЪ  
СЫМЪ СТАЖА СЕБѢ СЛАВѢ, ИМОЖЕ КОНЕЦЪ ЖИТІА ЕА ПОКАЖЕТЪ.  
ТИН ОУЕШ СВОЕГО АНДРОНИКА И АДАМА, ЖИВѢЩЕ ЧИСТИМЪ И БГО-  
УГОДНѢ, ВЕЛИКИМИ ДОБРОДЕТЕЛИМИ СЕБѢ ОУКРАШАХУ. БОГАТЕСТВО ЖЕ  
СВОЕ, ВЪ НЕМЪЖЕ ИЗОБРАЖАХУ, РАЗДѢЛАХУ НА ТРИ ЧАСТИ: ЕДИНѢ  
ЧАСТЬ ИСТОЩАВШИ НА ОУБѢЖІА, ДРУГѢ НА ЦРКОВНОЕ БЛГОУПІИ,  
ТРЕТІИ НА ПОТРЕБѢ ДОМѢ СВОЕШЕ. ШЕ СЕБѢ ЖЕ ГРАЖДАНѢ ПОЧИТАИМИ  
И ЛЮБИМИ БЛХУ, КРОТОСТИ РАДИ И ДОБРОУ ДѢЛА СВОИХУ. РОДИ-  
ША ЖЕ СЫНА, И НАРЕКОША ИМА ЕМО ІУАННА: ПО ТОМУ ЖЕ РОДИША  
И ДЩЕРЬ, И НАРЕКОША ИМА ЕН МАРИА. ПО РОЖДЕНІИ ЖЕ ДВѢХУ ТѢХУ  
ЧАДѢ, НЕ ПРИЛОЖИША ПОЗНАВАТИ СЕБѢ ПЛОТЫКИ, НО ИМОЖЕ БРАТѢ  
СЪ ИСТРОМЪ ВЪ ЧИСТОТѢ ЖИВѢХУ. И СЕБѢ ПРИЛѢЖНОЕ ИХУ ТЩАНИ  
И ПОПЕЧЕНІЕ ШЕ ОУБОЮХУ, СЛѢДЯЩЕ БО ИМЪ, НА СВОИХУ РѢКАХУ БОЛ-  
НИА НОШАХУ, ШЫВАХУ, КОРМАХУ, ШДѢЛАХУ, И ШЕ СВОЕШЕ  
ИМѢНІА ВЕЛКОЕ ОУПОКОЕНІЕ СТРАНИМЪ И ИНЫМЪ ТВОРАХУ: ПО  
ВѢ ЖЕ СЕДНИЦА, СРЕДѢ И ПАТОКѢ, ВЪ ПОСТѢ И МЛТВАХУ ПРОБ-  
ЖАХУ. ТАКШ ДОБРѢ ИМЪ ЖИВѢЩИМЪ, БЛГОКОЛѢ БГѢ НА СО-  
ВѢЩАНІИ ИХУ ВОЗВѢСТИ ЖИТІЕ, ДА ШЕТАВШИ ВѢА, ПОИ-  
ДУТЪ ЗА ЕДИНЫМЪ ГДЕМЪ СВОИМЪ ИСХОМЪ ХРТОМЪ, ИЖЕ НАМЪ ШЕ-  
СТАВИ ОБРАЗЪ, ДА ПОСЛАДЫМЪ СТОПАМЪ ЕГШЕ. ПО ДВАНАДЦАТИ  
ОУЕШ ЛѢТѢХУ ВЪ СВОЕЖИТЕЛѢ ИХУ ЖИТІА, ИМОЖЕ ДНѢ ПРІИДЕ  
АДАМА ШЕ ЦРКВѢ ПО ОУТРАНИТЕМЪ ПѢНИИ, И ШЕРѢТЕ ОБЕ ЧАДА  
СВОА СТОИЩА, И СМОТНѢВШИ СЕДѢ НА ОДРѢ БЛНѢ ИХУ. АНДРО-  
НИКА ЖЕ ПОСЛАЖЕ ПРІИДЕ ИЗЪ ЦРКВѢ, И НАЧА ЗВѢСТИ ЖЕНѢ СВОЕШЕ  
СПАЩЕ. ОНА ЖЕ ШЕ ВѢЩА: НЕ ПРОГНѢВАЙСА НА МА ГДННЕ МОЕ, ПО-  
НИЖЕ ОУТРОЧАТА НАШЕ ОГНЕМЪ ПОДЕРЖАНИ СѢТЬ. ШЕ СЛАВѢ ЖЕ ИХУ  
АНДРОНИКА, ШЕРѢТЕ ТАКШ, ИМОЖЕ РЕЧЕ АДАМА, И ВОЗДОХНѢВЪ,  
ШЕДЕ ГЛА: БОЛА ГДНА ДА БѢДЕТЪ, И ИДЕ ВНЕ ГРАДА КЪ ЦРКВѢ  
СТАВШЕ МНКА ІУАНА, ТАМШЕ БО ЛЕЖАХУ РОДИТИА ЕГШЕ. ЗАКО-  
НѢВЪ ЖЕ ВЪ ЦРКВѢ НА МЛТВѢ ДО ШЕТАГШ ЧАСѢ, И ВЪ ТО ВРЕМѢ  
ОУМРОША ОБЕ ЧАДА ЕГШЕ, СЫНЪ ІУАННА, ЕМОЖЕ БѢ ДВАНАДЦАТИ  
ЛѢТО, И ДЩЕРЬ МАРИА, ДЕСЯТОЕ ЛѢТО ШЕРОЖДЕНІА ИМОЩА. ВОЗ-  
КРАЩАВША ЖЕ АНДРОНИКА ШЕ МОЛИТВѢ, СЛЫША ВЪ ДОМѢ СВОИМЪ  
ПЛАЧЪ И ВОПЛЕ, И СМОТНѢВША ПРИТЧЕ СКОРШЕ, И ШЕРѢТЕ МАШЕ НЕ  
ВИЕ ГРАДѢ СТЕКШИСА БО ДВОРѢ ЕГШЕ, И ВИДѢ ОБЕ ЧАДА СВОА  
ЛЕЖАЩА МЕРТВА. ВШЕДЪ ЖЕ ВЪ МОЛИТВЕННѢ СВОЕШЕ ХРАМНѢ, ПО-  
ВѢЖЕ СЕБѢ ПРІДЪ ОБРАЗОМЪ СПСА НАШЕГО, ГЛАГОЛА СЛОВЕА ПРІБНАГО

ШЕТАГШ  
ПРІАТА

ЗЕМНИ  
ШЕТАГШ  
КНОВЕНІИ  
СРЕДѢ  
ПАТОКѢ  
ПОСТН-

ЗЕТН  
МАЛЫН  
БЪРНЫ  
РОДИТЕ-  
ЛЕН ОУ-  
МЫРАЮ-  
ЩИН, НА  
НЕИЖМ.  
БОУТЪ.

ДОМЪ

домъ нашъ, и все имѣніе наше, и молима тѣ: еще намъ  
свѣтитса нѣчто на пѣти члвчико, расточи имѣніе наше тре-  
бущимъ, домъ же нашъ сотвори болинцѣ нищимъ, и вѣтал-  
ницѣ страннимъ. такъ Андроникъ вѣдѣвши домъ и имѣніе  
свое тѣти своимъ, свободи всѣ рабы и рабыни.

Во единаго же нощи свѣщавшася оца, Андроникъ и Адамасъ,  
вдѣла малѣ шимѣніа на пѣти, и нѣдоша нѣкъ домъ своимъ,  
никому же вѣдѣшъ, и ѡшася странническаго пѣти, козлаганце  
иже на бѣга. шестрѣвше же заградомъ, блженнаа Адамасъ шѣ-  
рашишася, вѣдѣ нѣдалеча домъ свой, и възрѣвши на небо, рече:  
Бже рекій Авраамъ и Сарра: нѣкъди шъ земаи твою, и шъ рода  
твою, и нѣди въ земаи, иже ти покажѣ: тѣи призри и на  
насъ, и вѣди насъ въ странѣ твоимъ. се тебе радн шѣтавнхомъ  
домъ нашъ шѣтитъ, не затвори оубо намъ двери црѣви  
твою: и плакавшася оца, нѣдоша въ пѣти свой. Достигше  
же Іеріама, поклоннишася стѣмъ мѣстѣмъ, и бжедовавше со  
многими оца, блгословіе пріаши шъ нихъ. нѣдоша же и во  
Александрию поклонити стѣмъ мѣстѣмъ Минѣ, възрѣвъ же  
Андроникъ, вѣдѣ нѣкого мѣранныа съ монахомъ свѣры тво-  
раша, и глагола къ мѣраннымъ: почто свѣришася съ монахомъ;  
шѣща емъ мѣраннымъ: се монахъ наплъ мой скотъ, да  
идетъ въ скитъ, и глаголахъ емъ: нѣмъ нѣмѣ, ѡкъ да  
шѣтитъ нощію, и заутра къ часѣ шѣтѣмъ постѣгнемъ въ  
скитъ, прѣжде даже не быти снѣгомъ солнечномъ зѣн: онъ  
же не хошетъ мѣ послѣшати. вопроси же егѣ Андроникъ:  
имашн ли дрѣгн скотъ; шѣща члвкъ: имамъ. и глагола  
Андроникъ: шѣдъ приведи егѣ, да наймѣ оуби тебе, понѣже и  
нѣкъ хошѣ въ скитъ ити. Глагола же сѣпрѣдѣ свой Адамасъ:  
приведи здѣ, дондеже нѣдъ въ скитъ блгословити шъ оца.  
она же глагола емъ: пойми ма съ собою. онъ же рече: нѣтъ  
ошѣла жѣнамъ въ скитъ приходити. она же съ плачемъ гла  
емъ: слово имашн дати стѣмъ мѣстѣмъ Минѣ, еще шѣтавн-  
ши ма, не вѣдѣвши въ монастырь жѣнскій. онъ же шѣща  
не шѣтавити нѣ, дондеже сотворитъ по желанію еѣ, и нѣ въ  
скитъ, и блгословіа шъ оца въ кождѣ лѣтъ.

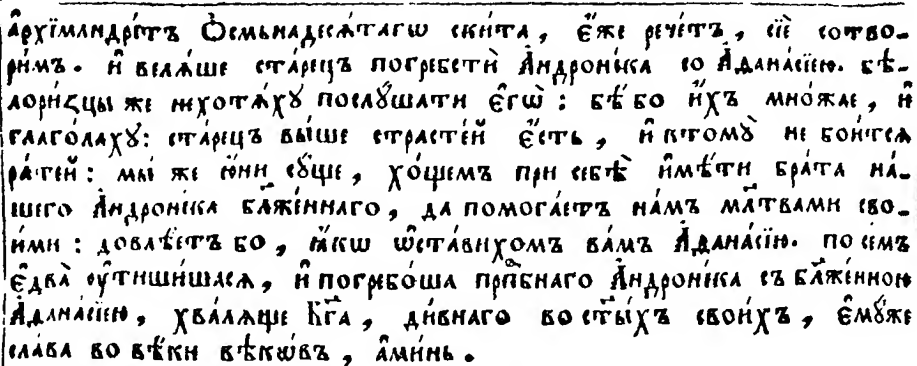
Слѣшавъ же шъ оца Данила, съ трѣдомъ великимъ къ  
немъ доиде, и поклоніа емъ: по молитвѣ же бжедѣши,  
иказѣ емъ всѣ, иже шъ сѣбѣ, и шъ сѣпрѣдѣ свой Адамасъ.  
и глагола емъ преподобный Данила: шѣдъ приведи жѣнѣ твоей,  
и напишѣ вѣмъ грамотъ въ Ѳѣваидъ, ѡкъ да доведѣши нѣ  
грамъ, и въ монастырь жѣнскій оуби Такинѣшѣтѣ вѣдѣши нѣ.  
онъ же шѣдъ привѣдѣ блженнѣю Адамасъ нощію къ стѣмъ  
мѣстѣмъ Данила, иже бжедовавъ съ ними слово спасіа, многѣ  
пользова нѣхъ, и написавъ имъ писаніе, блгослови нѣхъ, и

шпѣстїи въ монастырь Тавеннѣотскїи. Шѣдше оубо тѣмъ, вѣдѣ бѣжнннхъ Андронїкѣ стѣи свои испрѣгъ Аѣанасїи въ монастырь жїнскїи, ѣже шѣлїкшнса въ агглицкїи оѣразѣ, агглицкоѣ прохѣдаше жнтїѣ. Андронїкѣ же водѣратнса къ прѣпѣномъ оцѣ Даниїлѣ, ѣже сотворїи єгѣ инокѣ, и наѣчнѣ докродѣтелномъ жнтїи, даѣ ємѣ оіѣбнѣи кѣлїи, да єдїнѣ въ нїи жнѣдшїи бѣзмѣлѣствѣтѣ. и прѣбїѣтѣ бѣжнннхъ Андронїкѣ въ бѣзмѣлїи дванаѣдѣатѣ лѣтѣ, подѣнѣдѣа доѣрѣ. по сѣмъ оѣмолїи оцѣ, да шпѣстїтѣ єгѣ во іерїлїмѣ поклонїтнса стѣмъ мѣстѣмъ: оцѣ же Даниїлѣ сотворїкѣ мѣтѣ, шпѣстїи єгѣ въ сѣбїнїемъ. Ходѣщ же оцѣ Андронїкѣ во странѣхъ єгїпта, єдѣ почїтїи малѣ подѣмѣрїемъ, и сѣ по смотрѣнїи кѣїи вѣдѣ жнѣи євоѣ бѣжнннхъ Аѣанасїи, нѣдѣшїи ко оѣразѣ мѣжѣтѣмъ, и цѣло-вѣша дрѣгѣдрѣгѣ. познѣ оубо Аѣанасїи мѣжа євоѣ, но онѣ не познѣ єлѣ: кѣкѣ ко мѣщно єтѣ познѣтїи нѣ, єлѣже лнцѣ оѣвѣдѣ шѣ водѣрѣжѣнїа, и бѣїтѣ чѣрнѣ лїкѣ мѣрїнѣ, кѣмѣ же и чннѣ євоѣ нѣзмѣннѣшн, въ мѣжѣтѣмъ єтѣ оѣдѣлїи. и вопрошїи Андронїка глагола: не чѣлїи єсїи оѣчннїкѣ оцѣ Даниїлѣ, нарїцѣлїи Аѣндронїкѣ; онѣ же рѣчѣ: лѣзѣ єсѣмъ. и пакн вопрошїи єгѣ: кѣмъ оубо градѣшн лѣко Аѣндронїчѣ; шѣтѣща Аѣндронїкѣ: нѣдѣ къ стѣмъ мѣстѣмъ поклонїтнса: чѣї же [рѣчѣ Аѣндронїкѣ] кѣмъ градѣшн; и кѣторѣе тїи єтѣ нѣмѣ; онѣ же рѣчѣ: нѣдѣ и лѣзѣ къ стѣмъ мѣстѣмъ, нѣмѣ же мѣ єтѣ Аѣанасїи, (єнцѣ бо прѣложн нѣмѣ євоѣ, вѣмѣстѣ Аѣанасїи нарѣчѣсѣ Аѣанасїи:) и рѣчѣ Аѣндронїкѣ: нѣдѣмъ оубо вѣкѣпѣ. Аѣанасїи же гла: лѣще хѣщшн вѣкѣпѣ итїи со мнѣи: тѣѣ положн хрѣнїнїе оѣстѣмъ тѣво-нѣмъ, да єз мѣлѣнїемъ шѣстѣвѣмъ. онѣ же рѣчѣ: доѣрѣ, єднѣ тѣакѣ, ѣкоже хѣщшн. глагола Аѣанасїи: граднѣмъ оубо, и мѣтѣмъ єтѣгѣ тѣкогѣ стѣрѣца да шѣстѣвѣнѣтѣ єз нѣмн. Дошѣдшїи же до єтѣгѣ градѣ іерїлїма, шѣмѣдоша вѣлѣ єтѣлѣ мѣстѣ, по-кланѣлїишнса, и нѣдоша ко Аѣлѣхандрїи поклонїтнса єтѣомъ мѣтнѣ Мннѣ. нѣдѣже помѣлїишнса, рѣчѣ Аѣанасїи ко оцѣ Андронїкѣ: хѣщшн лн оѣчѣ, да прѣвѣдѣмъ оѣа въ єднїи кѣлїи; шѣтѣща Аѣндронїкѣ: прѣвѣдѣмъ, но прѣвѣтѣ вопрошѣ стѣрѣца, лѣще повѣлїтѣ нѣмъ вѣкѣпѣ прѣбївѣтн; и рѣчѣ Аѣанасїи: нѣдн оубо, вопрошїи, лѣзѣ же пождѣ тѣбѣ въ єкнѣтѣ глѣмомъ, оіѣмѣнаѣсѣлїи: и лѣще повѣлїтѣ оцѣ, тѣѣ прїндн по мнѣ, и ѣкоже хѣднхѣмъ єз мѣлѣнїемъ, тѣакѣ єз мѣлѣнїемъ и въ кѣлїи прѣвѣдѣмъ. лѣще же єз мѣлѣнїемъ не мѣжѣшн прѣбївѣтн, не прїхѣдн ко мнѣ: нѣбо лѣще бѣи и оцѣ повѣлѣлѣ, не хѣщѣ тѣмъ жнтн, нѣдѣже не бѣло бѣи мѣлѣнїи. Шѣдшн же Аѣндронїкѣ ко лѣвѣ Даниїлѣ, по-вѣдѣ ємѣ вѣлѣ шѣпѣтннїкѣ євоїмъ Аѣанасїи. Глагола же Даниїлѣ Аѣндронїкѣ: шѣдѣ водѣнѣи мѣлѣнїи, и прѣвѣдн єз Аѣанасїемъ, понѣже сѣвршнѣ инокѣ єтѣ.



Поѣхъ оуѣшъ Андроникъ Адамасіа, и въиде его въ келіи свои, и приѣхша въ страсть бж҃ий съ молчаніемъ дванадцати лѣтъ др҃огихъ, и не позна Андроникъ, икшъ Адамасіи съпрѣга емоу естъ: приѣхшъ ко тѣмъ молашкѣмъ бж҃ѣ, да не познана бѣдетъ ѿ мѣста своего. Азѣ же Даниїла чл҃вчѣмъ прихощаше къ нимъ, и побл҃чаше ихъ. Бж҃инномъ же бывъ оу нихъ, и много ѿ полѣзѣхъ дѣшнъ глаголаше, въ свои келіи возвращаша. и прежде даже дойти емоу до своихъ келіи, постиже его блж҃инный Андроникъ, глагола: оуѣ Даниїле, оца Адамасіи ко Гд҃ѣ ѡходитъ: и возвратиша старецъ, ѡберѣте его огнемъ содержи. нацѣ же Адамасіи плакати, и глагола емоу старецъ: подобаетъ тѣбѣ радоватися, понеже идеши рѣтити Хр҃та, а не плакати. ѡбѣща Адамасіи: не ѿищу, но ѿ оца Андроникѣмъ плачу. но сотвори мѣсто оуѣ, по погребеніи моимъ ѡбращаши писаніе подъ возглавіемъ моимъ, и прочеши є, даждь оца Андроникѣмъ. бывши же мѣтѣ, причастиса Адамасіи бж҃твенныхъ чл҃вчѣмъ, и ѡиде ко Гд҃ѣ. приидоша же братіа погребти тѣло его, и ѡсрѣтоша, икшъ жнѣ бѣ естествомъ. ѡберѣте же азѣ Даниїла подъ возглавіемъ ємъ писаніе, и прочеъ є даде Андроникѣмъ. тогда позна Андроникъ, икшъ жнѣ его бѣ, и ви прославиша бж҃а. И оуслышано бѣсть єе во всѣхъ лаврахъ, и послаше азѣ Даниїла призва всѣхъ оца, иже въ Егѣптѣ, и иже во вѣстрихъ пѣстани: и собравша всѣхъ лавры Александрійскіа, и кнѣзи бѣлоу оуѣланіе носцимъ, (такѣмъ ко бѣ кнѣжанамъ тѣмъ оуѣчанъ, ходити ко оуѣждахъ бѣлыхъ) и погребоша чл҃вчѣмъ тѣло блж҃иннаго Адамасіи, славаще бж҃а даваго єй такоуе тѣпѣніе. По погребеніи же ємъ пребысть старецъ со Андроникомъ до седмѣи днѣ, въ седмѣи же днѣ сотворше пѣмѣ прѣбавшася, возхоуѣ оца Андроника поѣти въ свои келіи. Андроникъ же прошаше его, гла: ѡставь мѣ здѣ оуѣ, да и азъ погребѣмъ съ госпоженъ моимъ Адамасіемъ. ѡставивъ же его старецъ, ѡиде, и єще не дошедша его до келіи постиже др҃огий инокъ, гла: оца Андроникъ ѡходитъ ко Гд҃ѣ. Посла же старецъ въ мѣдѣ ѡшедшихъ оца, гла: возвратитися со мною ко оца Андроникѣмъ: онѣ же возвращаши, ѡсрѣтоша его єще жнѣ, и бл҃гоговѣша ѿ него. Скончавшася же съ миромъ оца Андроникѣмъ, бѣсть распра велика между кнѣжнѣмъ. [междѣ ко двоихъ кнѣжнѣмъ бѣ пребываніе преподобнаго Андроника блж҃иннаго Адамасіи,] междѣ кнѣжнѣмъ семнадцатымъ, и кнѣжнѣмъ бѣла носцихъ оуѣланіа. глахъ оуѣмъ бѣлоризцы: нашъ естъ братъ, и вслѣди его хоуѣмъ въ свои кнѣжнѣ, икшъ да помогаѣмъ намъ мѣтѣмъ его. такожде и семнадцатѣмъ кнѣжнѣ оца глахъ: нашъ братъ, и съ истроу его блж҃инномъ Адамасіемъ да положимъ бѣдетъ. бѣлѣмъ же кнѣжнѣмъ глаголахъ:

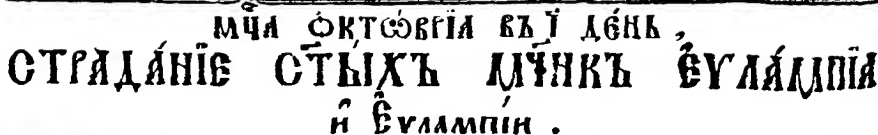
Инокъ  
бѣла  
оуѣла  
иѣа  
яо  
сацин  
бѣхъ.



Нѣстьхъ мѣстѣхъ ѿвѣнтїи и Маѣма воишхъ, оруженосцевъ бывшихъ при царѣ Іоаннѣ ѿступникѣхъ: ѣмуже во Антіохїи Сурѣтїи бывшъ, и повелѣвшъ ипѣтупникѣхъ водныа, и всѣхъ продаваемыхъ брашна ѿсквернитїи іаждо жертвенными, да хрїтіане вѣдѣшаще, ѿсквернѣла и не хощаще: ѿвѣнтїи и Маѣмѣ зѣлаче то, воздохнуша и плакаху. Нѣкогда же на прѣдѣлицѣ, тѣплѣ прослезнишася, рекоша къ Бгхъ: предадеши насъ царю неправеднѣхъ, мѣрскому ѿступникѣхъ, и адикѣмъ плѣхъ всѣхъ земли. Сїа нѣсть то ѿ неустыжѣхъ слышавъ, царю возвѣстити: онъ же абѣ ѿиши ихъ, многоу мѣи, послѣди же мѣемъ оуѣи ихъ.

ВѢДОУЩЕ ДІАВОЛА ПОПАІН, ІАЖЕ БѢ ДІАКОНИСА АНТІОХІЕНСКІА ЦРКВЕ, ПЛ ВЪ  
 ИНОМѢ СВОЕІ МАЛШ ПРИШЕЩІВШИЕА ЗАКОННОМУ БРАТѢ, РОДИ СЕГІАГО ІВАННА ПРЕСВІ-  
 ТЕРА: ПО ТОМУ БѢЗМІЖШ ВЪ ИСТОТѢ ЖИВѢЩІИ, СОБРА МІКѢ ДѢВІЦѢ, І НАДЖАШЕ  
 БГ҃У. ЄДИННО ЖЕ ЦР҃Ь ІЗІАИЛУ ЗАКОНОПРЕДЪЗНАКІУ МІМШ ДОМУ ЕА ГРАДЦУ,  
 ОНА ЕА ДѢВІЦАМИ СВОИМИ ВЕЛЕГІАШ ПОЛШЕ: ІВАНІ ІЗДІКѢ СРЕБРО І ЗЛАТО, ДѢМ  
 РІКѢ ЧЛВЧІНИХУ: ПОДОБНИ ІМѢ ДА БУДУТЬ ТВОРЦІИ А, І ВСІ НАДѢЩІЕНІА НА  
 НА. ТО ОУСЛЫШАВЪ ЦР҃Ь, ПОВЕЛѢ ІАТИ Ю, І БІТИ ПО ЛЦУ АНОГШ, КІИЖДО БО  
 Ш БІВШІХУ ЕА ІМІѢ ВОИШЕВЪ ПО ЄДИНОМУ Ю БІАХУ. ОНА ЖЕ ШЕЛНУШЕ ЦР҃ЬЮ  
 БЕЗОЖІ, І ПІЩІНА БЫВШІ, ВОЗВРАЩІА ВЪ ДОМѢ, БЛАГОДАРЯ ХРІТА БГ҃А, ПОДОБНѢ-  
 ШАГО І ЗЛАТА ЕМУ ТАКОВАА ПОСТРАДАТИ: ПРЕПРОВОДИВШІИ ЖЕ ПУЩАА ЛѢТА ЖІТІА  
 СВОЕШ БГОДГОДШ, ЕА МІРОМѢ СКОУЧАЕА.

Въ тойже день преподобнаго оца нашего Петра, ꙗже ѿ Галатїи҃и҃а, епископѣ  
воинѣ стѣ прежде, ѿ цааѣ Ѳеофіла константи҃нскихѣ епархїи҃хъ поученїѣ : по семѣхъ бѣхъ  
прекрѣпѣ, бысть инокѣ, и добрѣ подви҃завша, скончаѣа во обитани стѣхъ Фѡки,  
въ царство Василїево.



**В**ъ цѣркви Махѣміаново бывшѣ великомѣ на хрѣтіанѣ  
гоненіи, мнози шѣверныхъ шѣтавланце свои домы,  
страха ради мѣчителии крѣахуся по горамъ, и вѣрті-  
памъ, и пѣстынамъ. Въ то время некій ѣноша бѣго-  
родинъ, оцѣтко свое во градѣ Никомидійстѣмъ имѣи, бѣула-  
пѣи имѣимъ, хрѣтіаннѣмъ вѣромъ и дѣломъ, такожде со имѣимъ

ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΙ



а мнѣ быти. Бѣи же кѣмъ стѣи нещадно на многа чѣсѣ, тер-  
пѣше мѣжестенно, ѡче и сѣло велико ѡ налагѣмыхъ рѣнѣ  
нѣмѣше болѣзнь, ѡбаче ѡни бы не смѣшавъ ни единыа болѣзнь,  
такъ вѣнокъ дошнѣ показоваша: Мѣчѣи же крѣпко егѡ  
вѣда терпѣи, на горѣи ѡростъ приложисѣ: и повелѣ повѣ-  
ншии егѡ на дрѣвѣ желѣзными ѡрѣдѣи терзати плоть егѡ.  
и толкѣи ѡуздѣваемъ бѣ мѣчѣи, ѡкѡ и кѡсти егѡ чрѣзъ гла-  
воу рѣны зрѣхѣмъ. По долгомъ же терзѣи лежаше на землѣ  
вѣи ѡпрокѣванѣи и ѡуздѣванѣи, ѡкѡ вѣмѣ егѡ тѣло бѣи  
единой мѣчѣи. но ещѣ не конѣзъ болѣзнь, и нѣи бо на негѡ  
нѣшѣрѣте сѣдѣи мѣчѣи: повелѣ тѣмъ рѣмѣнѣи перѣти егѡ рѣ-  
нѣи и ножнѣи крѣпко ѡбѣзати и стѣнѣи: чѣи рѣи многи  
болѣзнь терпѣше страданѣи, чѣи бо егѡ ѡ конѣи сѣдѣ-  
вшѣи нѣжнѣи раздѣхѣмъ. ѡбаче ни такъ ѡутолѣи ѡростъ  
мѣчѣи, но ещѣ приложѣи болѣзнь къ болѣзнь: повелѣ  
ѡрѣи желѣзѣи разжѣи вѣмѣи, и на нѣмъ стѣи простѣи, да  
ѡстанѣи плѣти егѡ на ѡрѣи тѣмъ ѡкѡ воу рѣи растѣи ѡ  
огненѣи палѣи. Разжѣи же бѣи ѡрѣи тѣмъ, стѣи  
бѣлѣмъ крѣпко знаменѣи на нѣи сѣтворѣи, вѣи на разжѣи  
ѡрѣи, и лѣи на нѣмъ ѡни на мѣчѣи постѣи. ѡплѣи же  
плоть егѡ растѣи и раздѣи, и испѣи тѣло егѡ  
ѡкѡ инѣи мѣсо, и ѡуѣи въ такоу мѣчѣи ѡмѣи вѣ-  
мѣи. [нѣмѣи бо сѣи плѣти во огнѣи жѣи быти,] ѡбаче  
вѣмѣи бѣи ѡнѣи рѣи сѣи, и дѣи егѡ вѣи пѣи  
сѣи дѣи держѣи: да и сѣи бѣи вѣи сѣи, и  
терпѣи мѣчѣи вѣи мѣи бѣи. Егда же чѣи вѣи,  
ѡкѡ бѣлѣмъ на тѣмъ разжѣи ѡрѣи ѡуѣи сѣи  
сѣи: ѡи стѣи нѣи вѣи сѣи ѡуѣи крѣпѣи, и вѣи  
ѡ ѡрѣи, хѣи здрѣи ѡни не прѣи мѣи. Вѣи же крѣ-  
пко вѣи бѣи сѣи сѣи, показѣи нѣи прѣи  
ѡуѣи испѣи, ѡни сѣи сѣи, показѣи нѣи прѣи  
тогѣи рѣи вѣи сѣи сѣи вѣи хѣи: вѣи сѣи  
сѣи сѣи рѣи сѣи, мѣи, ѡкѡ бѣлѣмъ ѡвѣи  
хѣи, и хѣи поклонѣи сѣи: и мѣи на  
рѣи послѣи нѣи ко хѣи. Стѣи же мѣи вѣи  
прѣи ко бѣи сѣи хѣи, да мѣи сѣи сѣи, и  
прѣи сѣи сѣи, и прѣи сѣи сѣи сѣи сѣи.  
И егда вѣи вѣи, ѡуѣи сѣи Мѣи пѣи нѣи  
сѣи бѣи и крѣи, къ тѣмъ прѣи рѣи: нѣи  
бѣи мѣи сѣи хѣи, тѣи повѣи сѣи нѣи нѣи  
нѣи, пѣи на землѣи, и бѣи ѡкѡ прѣи. сѣи нѣи сѣи  
мѣи, ѡи пѣи сѣи сѣи сѣи, и на мѣи сѣи  
сѣи. бѣи вѣи сѣи, вѣи сѣи: едѣи бѣи хѣи  
сѣи вѣи сѣи и крѣи. и многи ѡи рѣи вѣи:

сѣдѣла же на болюшю подвижиа мѣстѣ, и поѣмши Булампіа, вѣ-  
лаше егѡ пѣкн на мѣстѣ.

Слышавши же ѡ сѣмъ кстрѣ егѡ и мѣстѣ Булампіа дѣица,  
мѣкв брѣтѣ еѣ Булампіи за хрѣта страждѣтъ мѣкн, востѣвши  
тѣи скорѡ въ позорѣ тѡи, и стѣвши поѣмѣ, вѣмглѣиш рѣи  
къ брѣтѣ: не едина ли нѣкъ мѣтеръ породѣ; не едина ли нѣкъ со-  
цаи воспитѣла; и не едина ли бѣ въ вѣровѣти нахѣи сѣмѣ;  
почтѡ оубѡ тѣи страждѣ за хрѣта, мѣнѣ тоѣмъ же лѣишии чѣ-  
ти; почтѡ не востѣстѣла мѣ, дабы ѡ началѣ съ тоѡи вѣдѣтъ вѣ-  
понѣла мѣкн; оумѣти бо и ѣкъ хошѣ за гѣла моѡи мѣкоже и тѣи,  
и да вѣдѣтъ вѣи мѣчѣи, мѣкв хрѣтианиа сѣмѣ, и оумѣти за хрѣта  
готовѣла. Къ сѣдѣи же рѣи: слыши сѣдѣи, и оубѣждѣ кто сѣмѣ: хрѣто-  
ва сѣмѣ раба, хрѣтоѡ же моѡи живѡтъ сѣмѣ, и радѡстѣ дѣиш  
моѡи, егѡ лѣи, и сѣмѣ хошѣ бѣити жѣртѣ: оубѡготовѣи оубѡ  
огнѣ, прѣвѣи свѣтѣи, постѣви мѣчѣи, колѣи, и жѣиш  
мѣи, и жѣиш рѣи мѣкн, и мѣкоже хошѣи мѣи  
мѣи за хрѣта моѡи, вѣи тѣиш готовѣла сѣмѣ, мѣкоже и вѣ-  
лѣиш брѣтѣ моѡи Булампіи. Сѣи мѣчѣи слыша, и  
таковѡмъ дѣиш оубѣлаша, повѣтъ бѣити въ лѣи сѣмѣ:  
и бѣи бѣиш мѣи, мѣкв ижѣиш крѣиш лѣи еѣ,  
и крѡвъ ижѣиш ижѣиш тѣиш. Сѣи же Булампіи словѣи  
оубѣлаше кстрѣи сѡи, гѣи: не оубѣиш кстрѣи, ѡ оубѣиш  
ишѣиш тѣи, дѣиш же не могѣиш оубѣиш. Оубѡготовѣи же  
бѣи по повѣиш мѣчѣиш конѡвъ кнѣиш сѣмѣ, да вѣиш  
бѣиш въ негѡ оѣи, Булампіи и Булампіа. И егѣла хо-  
тѣиш вѣиш иѣи, Булампіи потѣиш, сѣмѣ вѣиш въ ко-  
нѡвъ: Булампіа же, мѣкв иѣи дѣица, нѣи оубѣиш  
иѣи бѣиш бѣиш. Вѣиш же и оубѣиш бѣиш брѣтѣ.  
Зѣиш и къ сѣиш въ кнѣиш конѡвъ, лѣи бѣиш въ негѡи про-  
хѣиш, и гѣиш: не бѣиш кстрѣи, дѣиш и вѣиш сѣмѣ, и  
вѣиш мѣи не вѣиш, и негѣиш прѣиш бѣиш: и тѣи,  
ишѣиш тѣиш прѣишшѣиш горѣиш сѣмѣ вѣиш, лѣиш поѣиш  
бѣиш ѡишѣиш, и не вѣиш бѣиш. Сѣи же слышавши сѣи,  
вѣиш скорѡ къ брѣтѣ въ конѡвъ: и лѣиш огнѣиш погнѣиш  
и конѡвъ оубѣиш, и сѣиш не вѣиш бѣиш поѣиш и сѣиш  
бѣи. Вѣиш же тѣиш ѣиш лѣиш, оубѣиш, и вѣиш  
мѣиш чѣиш дѣиш, и не повѣиш сѣи бѣиш хрѣтиани,  
оубѣиш мѣиш оумѣиш ѡ рѣиш нечѣишшѣиш ѣиш  
ишѣиш. Сѣи же бѣишшѣиш повѣиш сѣмѣ Булампіи оѣи  
ижѣиш, сѣиш же Булампіи за вѣиш повѣишшѣиш бѣиш, ижѣиш  
тѣиш гѣиш: гѣиш тѣиш ижѣиш моѡи, мѣкв по-  
дѣиш мѣиш сѣиш рабѣи тѣиш за сѣиш иѣиш тѣиш страждѣиш. Тѣиш  
повѣиш мѣишшѣиш рѣишшѣиш лѣиш сѣмѣ, да въ иѣиш вѣишшѣиш  
сѣиш: и егѣла рѣишшѣиш лѣиш, сѣиш Булампіа, сѣиш сѣиш за

Мѣи  
ишѣиш

рѣхъ вѣдоша, и вѣдѣши егѡ воини ввергоша. егда же еулампіа не трѣбова, да кто вѣдѣтъ и ввержетъ ѿ, но сама ѿде съ радостію, и мѣхъ въ чертогъ во огненномъ тѣлѣ пища испѣшнѣ вниде. Обаче и тамъ не вредѣшася стѣны: Огнь бо въ хлѣбъ приложивъ, они же поирадѣ пламени ходяще, прѣснѣ трѣхъ отрочихъ полухъ и блѣвахъ бѣа. Не вѣдый же мучитель что боуде съ ними творити, на мѣсто ихъ оубѣчѣніе вѣдѣ: и поимши ихъ воини вѣдоша, имѣвшихъ рѣцѣ вѣдѣны соудѣ. И егда на мѣсто оубѣчѣніа приидоша, егда же еулампіа даде поимѣ чистнѣ свои главѣ, и оубѣчѣнъ бысть. егда же еулампіа прѣжде оубѣчѣніа предаде дѣшѣ свои въ рѣцѣ бжжн: и вѣдѣши и воини оумѣршю, не вѣдоша главѣ еѣ. и такъ егда же еулампіа съ цѣтрою своею егда же еулампіа скончавши мученіа подвижъ, поидоша вѣдѣ къ подвигоположнику хртѣ, приати ѿ нѣгѡ вѣнѣцъ правды. ихъ же молитвами да сподобѣтъ и насъ црѣвѣа своѣмъ хртѣмъ гдѣ, еможе со оцѣмъ и стѣмъ дхѣмъ чистѣ и слава во вѣки, аминѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРПЕНАГО ОЦА НАШЕГО ТEOФІЛА ИПОВѢДНИКА.

**Б**лжннй теѡфілѣ ѿ блгочестивыхъ хртѣанскыхъ родителей блнз града Тивѣріа родиася, и трѣхъ лѣтъ быи, стѣмъ крщеніемъ просвѣщенъ бысть. Единою же родителѣмъ егѡ идоша съ нимъ въ горѣ Селонтѣнскѣмъ къ стѣмъ оѣдѣ Стефанѣ, блгословеніа ради: Стефанъ же стѣмъ блгословеніа тѣмъ, и чадѣ ихъ блжннаго теѡфіла, и многѣмъ бжжѣмъ своимъ пользовавъ и наудѣвъ ихъ, ѡпѣсти съ мѣромъ. Ѣтогѡ оубѣмъ времени отрѣкъ теѡфіла блгвинѣмъ прпенаго оца оупѣбавше, оучашиа прилѣжнѣ бжжвиннымъ книгамъ, и бжжѣ доконравѣнъ и крѣтокъ. Дошедшъ же емоу третѣмънацѣти лѣта ѡ рождѣніа своѣмъ, притѣи къ прпеномѣ оцѣ Стефанѣ. Егѡже вѣдѣвъ стѣмъ речѣ: кога ради вынѣ чадѣ къ намъ прѣшѣлъ еси; отрѣкъ же ѡвѣща: ты вѣдѣла мѣ еси чистнѣмъ оѣ, и азъ ѡтѣбавъ родителѣмъ идоухъ къ тѣбѣ. Речѣ же прпѣннй: кога чадѣ вѣдѣлъ тѣ; и что рѣкоухъ тѣбѣ; и речѣ отрѣкъ: ходящѣмъ бо градѣ моѣмъ, тѣмъ оѣмъ мѣнаса еси мнѣ, и вѣдѣвши на мѣ, рѣка мнѣ еси: чадѣ теѡфіла, оудѣнаса еси гдѣ глншагѡ: вѣдѣмъ крѣтъ свои и послѣдѣи мнѣ. И ѡнѣхъ азъ словѣмъ оудѣвѣхъ рѣцѣмъ, и по тѣбѣ идоухъ дѣмъ и до вѣдѣтъ еѣмъ оградѣ твоѣмъ, до нѣхъ же доходящѣмъ мнѣ, тѣмъ мѣнѣмъ бѣлъ еси ѡ мнѣ, азъ же затворѣннаѣ ѡвѣрѣтоухъ вѣдѣтѣ: и нынѣ стѣмъ оѣмъ да не ѡвратѣши лица твоѣмъ ѡ мнѣ спастѣна хотѣшагѡ. Прпѣннй же чадѣмъ слышаши еѣ, вѣдѣши бо еѣмъ не идоухъ азъ кѣмъ твоѣмъ нѣмъможе, и благодарѣ

ѡ про-  
дого

Здѣни  
днѣно  
во ино  
чѣтво  
мѣ нѣ  
гдѣ.

Бѣа ѿ таковоу тѣлесномъ званіи неслобиваго ѿрока, е҃гоже приѣмъ оучаше страхъ Бжїи, и наставаляше иночникомъ житїю, ижебѣ, и пощини. Трїемъ же лѣтомъ минувшимъ, и ѿрокоу ѿ добраго наставника добрѣ вѣмъ иночникомъ подвигомъ навывшъ, прїзвѣ прїемный Стефанъ игумена ѿ лавры, и вѣрчї емъ ѿрока пославша на имирїна, да пострижѣтъ е҃го: игуменъ же того поѣмши, вѣдѣ въ лаврѣ и пострижѣ, и бѣуть иноку ижебѣ, и великими добродѣтелими оукрашенъ, живѣаше аки аггелъ поирѣтъ братїи, и вѣмъ бѣуть на поуче. Родителю же не вѣдающе, гдѣ ѿсѣбѣтѣа лжезносїи хъ чѣдо, вѣмнѣ ѿ немъ тѣжахъ, и непрїстѣннъ вѣдѣ ижебѣ, ѿсѣбѣтѣ хотѣюще того, иже лжебѣ радн Бжїа, вѣсѣхъ оукрашенїа знаимыхъ вѣсѣхъ, вѣтѣнѣ рабѣташе гдѣ своимъ поирѣтъ аки добрыхъ подвижникомъ. Минувшимъ же нѣкимъ лѣтомъ, оубѣдаша ѿ немъ родителю е҃го, гдѣ ѿсѣбѣтѣа, и текше въ лаврѣ, моляхъ съ плачемъ игумена, да покажетъ имъ сына ихъ. Игуменъ же на дозѣ не оумолимы прїемляше, не хотѣа ѿвѣтити имъ Феофіла: оубѣе вѣдѣа ихъ тѣдѣ, скорѣ, и оушїа мѣзѣ, оумнѣа ѿ нѣхъ, и прїзвѣвъ Феофіла, вѣдѣтѣа емъ съ своимъ родителю повѣтъ. и е҃гда оушїа е҃го родителю во иночномъ оубѣтъ вѣща, вѣтѣтъ радѣти на болюе прїажишаа рыданїе, и прїемша нѣколикъ днѣ въ лаврѣ, житїю стѣхъ оца прїематрѣвѣа, и поучнымъ ихъ вѣдѣамъ вѣмѣа. Таже оумнѣа ѿ нѣмѣа своимъ создѣти монастырь, и въ немъ Феофіла сына своего имѣти: и начаша прїлѣжнѣ проїти игумена лавры тоа, да ѿпѣтитъ въ домъ ихъ Феофіла съ нѣкоторомъ братїи, ѿсѣбѣа вѣкорѣ въ дѣло прозвѣтити то, еже непрѣмнѣ въ оубѣтъ своимъ положиша. Игуменъ же ѿрѣа имъ, глагола: не поучно е҃сть, да нѣмъ монахъ родителю и знаемымъ своимъ прїемѣтѣа. Бѣа же вѣа на поуче страхъ, ѿкрѣ волю свою ѿ Феофіла, иже имѣа въ немъ оудивити хотѣнїа свои: и бо е҃гда родителю прїлѣжнѣмъ прошенїемъ вѣмнѣ стѣжахъ, игуменъ прїзвѣвъ братїи, повѣтъ имъ поѣтъ и вѣсѣмъ молитвѣ творити, дондѣ ижебѣтѣ Бѣа, подобѣтъ аи Феофіла ѿпѣтитъ бѣти по прошенїи родителю е҃го, илїи нѣ; и бѣвшї ѿ немъ прїлѣжнѣ молитвѣ, въ третїи днѣ слышанъ бѣуть въ цркви гласъ, проїмаго ѿпѣтити повѣтъвѣа. Тогда развѣтъа вѣи, илѣа Бѣа трѣхѣтъ е҃го, и сотвори ѿ немъ мѣтѣ, ѿпѣтитъ е҃го съ вѣвнѣмъ, давше емъ и нѣкоторыхъ ѿ братїи в поуче, оумножѣа радн славы Бжїа. Прїемши же е҃го родителю, ѿнѣа во свою радѣща, и оубѣа вѣкорѣ создѣа, и оубѣа во оубѣа иноковъ, доволѣткомъ вѣмнѣ ѿдѣрѣа, и оупокоїнѣ Бжїи рабѣмъ сотвориша. Феофіла же прїемѣа

ВЪ ТОЙ ОВНІА, ІКШ СВѢТЪ ДОБРОДѢТЕЛН ІАШЕ, ЕГШЖЕ ВІН  
 ДШЕРА ДѢЛА ВІДАШЕ Н ПОЛЪЗУЩІСЯ, ПРОСЛАВЛѢХЪ ОЦА НЕНАГО.  
 ЖИВШЕЖЕ ЕМД ПОСТНИЧІИ ДОВЛАДА ЛѢТА, ВОСТАВИ ВРАГЪ  
 ХУДЪ НА ЧТНІА Н СТІА ІКШНЫ, Н НА ПОКЛАНЯЩІХСЯ ІМЪ ВОЗ-  
 ДВІЖЕ ГОМІНІЕ ЧРЕЗЪ БЕЗАКОННАГО ЦАРЯ АБЛА НІАВРА ІКШНОБОРЦА,  
 НЖЕ ВОЗМНАВІДѢ БЛАГОЛѢПІЕ ДОМУ БЖІА, Н ША ОУКРАШЕНІЕ ХРА-  
 МОВЪ ГДНХЪ: ІКШНЫ БО СТІА ВЪ БЛАГО ВВЕРГАНШЕ, ПОГАМН  
 ПОПІРАШЕ, Н СОЖІГАШЕ ОГНІМЪ, Н МНОГНХЪ БЛГОВѢРНЫХЪ ЛНДІН  
 ЗА ІКШНОЕ ПОКЛОНЕНІЕ ОУМДН. СТІЙ ЖЕ ОЮФІЛЪ КРѢПКШ ЕМД  
 СОПРОТІВЛЯШІА, Н БЛАГОРАЗУМНШ ВѢХЪ ОУЧАШЕ, ДА ВЪ ПОДОБАНШІИ  
 ЧІСТН ІКШНЫ СТІА ХРАНАТЪ, Н ПОКЛАНЯТІА ЛНЦЪ НА ННХЪ  
 НДОБРАЖІННОМЪ. ОУВѢДАВЪ ЖЕ ТО ЗАКОНОПРІТЪПНЫЙ ЦАРЬ, ПО-  
 ІАА ВШН ІВОН, Н ІМЪ ЕГО, Н ПОСТАВІВЪ ПРД ІВОН, ВЛАШЕ, ДА  
 ШВІРКІТІА ПОКЛОНЕНІА СТІХЪ ІКШНЪ, ОНЪ ЖЕ НЕ ПОВІНДІА.  
 ТОГДА ЦАРЬ ПОВІАТЪ СКОТІКІМН ЖІАМН БІТН СТІАГО, ТАЖЕ РДЦѢ  
 СОЗДАН ІВЛЗАВШЕ, ПО НІКІНІКОМУ ГРАДУ АН СЛОДѢА ВОДНІН,  
 СМѢХН НРДГАНІА ЕМД ТВОРАШЕ. ПРНОБЩІА ЖЕ КЪ НЕМД ЛѢКІН  
 Ш ВОИШВЪ ІМНІМЪ ЛОГГІНЪ, НЖЕ МДЧНТЕЛІВО БІЗДМІЕ ОУКОРН, Н  
 ОУЧАШЕ ЧТНІИ ІКШНЫ СТІА. ТОГО МДЧНТЕЛЪ ПРОІТШ ПО ЗЕМЛІ  
 ПРОІТІРШН, НА ГЛАВѢ ЕГО МНШГІА ІКШНЫ СОЖЖЕ. СТІЙ ЖЕ ОЮ-  
 ФІЛЪ БЕШ ГРАДУ НІКІНІКІИ ПРОШЕДЪ, ПАКН ПРДСТА ІВДНШЕ БІЗ-  
 ЗАКОННАГО ЦАРЯ, Н ДІЗНОВІННШ ПРД НІМЪ ГЛАГОЛАШЕ, ЗА ІКШНЫ  
 ПРАСА, Н ШЕЛНЧАА ЗАБАДЖЕНІЕ ЕГО. НЕ ТІРПА ЖЕ ШЕЛНЧІНІА СЛО-  
 ТІТІВНШ, ПОВІАТЪ КРТООБРАЗНШ НА ДВОИХЪ СТОПЛАХЪ НАГА ДІПЛА-  
 ТН СТІАГО, Н ІВХІМН ЖІАМН СПРДН Н СОЗДАН БІТН. БІЕМЪ ЖЕ  
 СТІОМУ, ТІЧАШЕ КРОВЬ Ш ОУРАНАЕМЫА ПЛОТН, Н ЗЕМЛЮ ШЕАГРАШЕ:  
 ЕЖЕ ВІДА ЦАРЬ, АН СВѢР ЛНТѢНШІИ СОТВОРІА. КАКОВАГШ ЖЕ  
 ІВТЪ ПРАВА ДІВІН СВѢРН, НЖЕ ЕГДА КРОВЬ ОУЗРАТЪ, ТОГДА  
 ЛНТѢНШІИ БЫВАНТЪ: ТАКОВАГШ Н ВІЗЛОБНШ МДЧНТЕЛЪ, Ш ОУ-  
 ЗРѢНІА КРОВЕ МДЧННІКІА НА БОЛШДН ІРОСТЬ ПОДВІЖІА, Н  
 ВОСТАВЪ ІВ ПРІТОЛА ІВОН, ІАМЪ БІАШЕ ПО ЛНЦЪ СТІАГО НА  
 МНОГЪ ЧАСТ. ПО ІАМЪ ЖІАТЪЗНЫА ІАПОГН РАЗЖІГШН, ШЕВТН ЕГО  
 Н ПОДЪТН ГОМІТН ПОВІАТЪ: ВІА ЖЕ ІАА ДОБЕЛІТІВННШ ТІРПАШЕ  
 ДОБРШІИ СТРАДАЛЦЪ. ЕЖЕ ВІДА НѢКІИ КНАЗЪ ІМНІМЪ ВПЛАТІКЪ,  
 Н МДЖІТІВННОМЪ ЕГО ТІРПЕНІИ ПОУДІВІА, ПОІАТЪ ЕГО Ш РДКА  
 СЛОГЪ МДТАЩІХЪ, Н ІВООДНА ПРІВІДЪ КЪ ІВѢ, РЧЕ ЕМД: ТЫ  
 АН ЕДННЪ ОЮФІЛЕ БІЗДМІНЪ ЕСН, ПОКЛАНЯСА ІКШНАМЪ; НЛН МІ  
 ВІН НЕ ПОКЛАНЯЩІА ІМЪ; ЕДА АН НЕ ІМАТЪ ЦАРЬ Н ВІН ЕГО ІВГ-  
 КАНТЪ ТОЛІКАГШ ДОБРАГШ РАЗУМА, ДА РАЗУДНТЪ, ДОІТОНТЪ АН  
 КАННАТІА НАЧІРТАННОМЪ БЖІИ ПОДОБІЕ НЛН НН; АЩЕ БО ДОІТОН-  
 МО БІАЛО БІ ПОКЛАНЯТІА ІКШНАМЪ: ТО НЕ БІ ПОВІАТЪ БГЪ  
 ВЪ ЗАКОНѢ: НЕ СОТВОРНШН ІВѢ КОМІРА НН ВІАКАГШ ПОДОБІА.  
 СТІЙ ЖЕ РЧЕ: ВІЖДЪ ТА КНАЖЕ ОУМѢЩА КНІИГН, ПО БІВІДН  
 ОУГО ІО МНОН. Н НАЧА ЕМД ГЛАТН Ш ЧІСТН СТІХЪ ІКШНЪ Ш БЖІВН.



нагшъ ꙗвилъ, показъ, ꙗко еше въ вѣхъ заветѣхъ ꙗкош-  
нои почитаніи проповѣдаша, въ смѣнѣ мѣдномъ возмѣненномъ  
ѡ Мѡѡсѣ въ пустыни, и въ хрѣстѣхъ златѣхъ поставлен-  
ныхъ надъ кіевоутомъ заветѣ. Въ новои же бѣгодати самъ Гдѣ  
даде образъ свои на оубѣдѣ Аугарю князи бѣлѣкомъ: и многѣ  
ѡбоуѣхъ стѣи елагѣхъ, прѣпрѣ Упатѣи князѣ. И рече емѣ  
князѣ: истиннаа естъ словеса твоѣ чистый стѣи. О даде  
царь нашъ въ такоуи пришеа рѣшѣ: егѣже оубѣдѣти по-  
тѣхъ, аще возмоу: ты же ѡпѣшѣи прѣмѣ ѡ менѣ, и дѣ въ  
свои кѣлѣи. Стѣи же прѣкорѣнѣ бытъ, ꙗко не соверши пѣти  
мѣиѣ. Обѣче и мѣи мѣзѣ радѣхъ, со апѣломъ глаголюи:  
радѣхъ во стѣдѣнѣхъ моуѣхъ, ꙗко иполнѣи лѣиѣи скорѣи  
Хрѣстовѣхъ во плѣти моѣи, за тѣло егѣ, егѣ естъ цѣковь. И  
возвратѣхъ въ монастырь свои, радѣи и вѣлѣи иполнѣи бѣ-  
тѣи. Малѣ же по томъ времени мѣмошѣхъ, оубѣда прѣкѣнѣхъ  
шѣи ѡшѣтѣи свои къ Гдѣ, и добѣрѣ ѡ пѣтѣхъ словеса сложѣхъ,  
пѣти бѣтѣи, и бѣгѣхъ и хъ, ѡиѣ ко Гдѣ.

когда бѣ,  
и бѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНИЕ СЪЯГО МѢНКА ОБОТѢКНѢ.

**И** чистый царь Мѣимѣи пришеа въ Антѣохѣи, со-  
твори пѣдѣнѣхъ вѣкѣхъ бѣгѣхъ своимъ, и по-  
ложѣи заповѣдѣ, да прѣде вѣи прѣиѣтѣ жѣртѣи  
ѣдѣхъ, и по томъ вѣи лѣи. Кѣ же въ вѣиѣхъ  
самѣ мѣожѣтѣ хрѣиѣхъ, иже не хотѣиѣ томѣ бѣгѣхъ  
повѣдѣиѣ вѣлѣиѣи, по мѣи свои вѣиѣиѣи повѣдѣхъ, и на мѣ-  
иѣиѣ за Хрѣга пѣдѣхъ: въ нѣхъ же бѣ нѣкѣи мѣжѣ чѣиѣхъ,  
и во вѣи Антѣохѣи сѣиѣхъ, и мѣиѣхъ ѡиѣхъ. на нѣгѣ возрѣхъ  
Мѣимѣи рече: и ты ли ѡиѣхъ бѣгѣхъ не вѣрѣиѣи дѣи и  
аполлѣиѣ; и мѣиѣи тѣ хотѣхъ оубѣдѣиѣи жѣиѣи вѣиѣи и вѣиѣи  
мѣи жѣртѣи пѣдѣиѣи пѣдѣиѣи, да ты вѣдѣиѣи жѣртѣиѣи и  
жѣиѣи вѣиѣи. ѡиѣхъ же рече: азъ вѣрѣиѣи во Хрѣга бѣи,  
и емѣ хотѣиѣи нѣи прѣиѣи жѣртѣи жѣиѣи. Тогда повѣиѣи Мѣи-  
мѣиѣи ѣиѣиѣи сѣиѣи вѣиѣиѣи ѡдѣхъ, и ѡиѣиѣи егѣ въ  
жѣиѣиѣи ѡдѣиѣиѣи, и ѡиѣиѣи егѣ сѣиѣиѣи пѣиѣи. По тѣиѣиѣи  
же нѣдѣиѣи пѣдѣиѣи егѣ, рече: пѣиѣи бѣгѣхъ, да не сѣиѣиѣи  
жѣиѣиѣиѣи пѣиѣиѣи: и не даде ѡиѣхъ царѣи ѡиѣиѣи. По-  
вѣиѣиѣи царѣи пѣиѣиѣи егѣ къ дѣиѣи, и радѣиѣиѣи жѣиѣиѣи пѣиѣиѣи  
пѣиѣиѣи пѣиѣиѣи егѣ, а дѣиѣиѣи жѣиѣиѣи нѣиѣиѣиѣи вѣиѣиѣи  
жѣиѣиѣи егѣ. и ꙗко вѣиѣи егѣ не пѣиѣиѣиѣи, повѣиѣиѣи оубѣиѣиѣи  
кѣиѣиѣи сѣиѣиѣи и смѣиѣи, и радѣиѣиѣиѣи тѣиѣи, вѣиѣиѣи тѣиѣи  
ѣиѣиѣи. вѣиѣиѣиѣи емѣ вѣиѣиѣи, аѣиѣиѣи Хрѣтовѣи оубѣиѣиѣи  
и кѣиѣиѣи оубѣиѣиѣи, а мѣиѣиѣиѣи нѣиѣиѣиѣи пѣиѣиѣиѣи. Оубѣиѣиѣиѣи  
же Мѣимѣиѣи, повѣиѣиѣи вѣиѣи егѣ въ тѣиѣиѣиѣи, по томъ пѣиѣиѣиѣи

ѡ вѣиѣиѣи  
логѣи.

того некоемъ сотникѣ именемъ Зигнатѣ, да всѣхъ мѣнитъ  
его. якоже хощетъ. Зигнатъ же имѣ некое дѣвнцѣ именемъ  
Александѣ, хрѣтова ради неповѣданіа въ темницѣ затворенна,  
и тамъ къ ней вѣрже оуотѣкна, глагола ко оубоимъ: се на раз-  
мысленіи дамъ вамъ три дни: и ѿше размыслившѣ послѣшати  
покаленіа царевѣ, великомъ чѣстїю почитѣнн бѣдите: ѿше же не по-  
слѣшате, мѣками горькими погублю васъ. По трѣхъ же днѣхъ  
нзвѣдъ ихъ нзъ темницы, вопрошаше: вознамѣриши ли оубѣ  
покинутѣ величїю царевѣ и пожрѣти богѣмъ; онѣ же непре-  
клонни быша, яко егѣла. Тогда повелѣ дѣвнцѣ встѣ ко  
оубоимъ храмннѣ, двѣхъ же коннѣхъ назнамена, да шедше ѿ-  
сквернатъ ѿ. Оуотѣкнъ же мыслаше, какъ бы нзвѣднѣ Алек-  
сандѣ ѿскверны, и прѣде двѣхъ тѣхъ коннѣхъ къ ней вниде, и  
имѣ рѣшѣ своѣ даде ей, глагола: бѣжи бѣжи, да не ѿсквер-  
натъ чистотѣ твоѣ нечѣстїемъ. Самъ же ѿбѣгнѣ во одѣждѣ  
ѣлѣ нздѣлаше, внидоша же конни, и вѣбѣтѣ дѣвнцѣ ѿверѣто-  
ша оуотѣкна во одѣждѣхъ женекнѣхъ ебѣлаша, и поѣмше его ве-  
доша къ Зигнатѣ. Разгнѣвасѣ же Зигнатъ, первѣе азѣкъ емѣ  
оубѣдѣти повелѣ, по сѣмъ давши мнѣгѣ раны, камень жѣрновѣ  
на шїю емѣ навазѣ, и въ рѣкѣ тамъ вѣрже: и такъ скончасѣ  
хрѣтовѣ мѣчннкѣ. ѿверѣтѣны же быша чистнѣа егѣ мошѣ  
оу рѣсова града въ Кїлїкїи, и вѣзѣмше ихъ хрѣтіанѣ, положиша  
чѣстнѣ на слѣ оубѣтѣ егѣ, славаще бгѣ въ Трѣѣ единаго,  
емѣже слава во вѣки, аминь.

Въ тойже день прѣбываѣ оца нашегѣ Вассїана нгѣмена, иже въ Константинолѣ гра-  
дѣ оубѣтѣи оустроивѣ, сущннѣхъ до трѣхъ вѣтѣхъ собѣ, въ егѣже оубѣтѣи  
и прѣбываѣ Матрѣна, мужекннѣхъ одѣжанїемъ покрѣвннѣа, иночѣствова времѣа доволно.  
Въ прологѣ въ сїи день положена пѣмѣть прѣбываѣ Іакѣва погнннѣа: но и вторѣ-  
цѣ пѣмѣть егѣ Марѣа въ ѣ день, тамъ и житїѣ егѣ зрѣ.



мѣа ѡктѣбрія въ ѣи день,  
житїѣ сѣагѣа ѣпѣла фїлїппа, единагѣа  
сѣдмїи діаконѣхъ бывша,  
по томъ въ Траллїи епѣкнѣтѣовавша.



ѣтѣи ѣпѣла фїлїппѣа родомъ бѣ ѿ Кесарїи Палестїнскїа:  
кранѣ же прншещнвѣа, чѣтыре дщѣри прѣвѣтнѣа етѣжа.  
по сѣмъ ѿ сѣтѣхъ ѣпѣла на діаконѣство нзѣранъ, и вѣдѣ-  
пѣ со сѣтѣмъ прѣвѣтннѣомъ архїдїаконѣомъ Стефанѣомъ  
рѣкоположенъ бытѣ, и слажаше. сѣтѣмъ со вѣсѣмъ оубѣрѣмъ,  
лїкїнѣа ѿ оубѣгнѣхъ и вдовнѣахъ. По оубѣтѣнїи же сѣагѣа сѣтѣ-  
фана, бывшѣ гонїнїю на црѣковѣ Іерлїмекнѣи, и вѣсѣмъ разѣбѣ-  
шнѣа по странѣмъ Іудїнскнмъ и Самарїнскнмъ, кромѣ двѣ-

наидати апаше, тогда Филиппъ стѣи прїиде въ Самарїи, и проповѣдаше Хртѣ, и всѣхъ народа единодушнѣхъ внимаше словесемъ егѡ: ѡутѣждаше бо проповѣдь свою чѡдеснѣхъ многими, велика болазнь ищѣла, и прогонѣла дѡхъ дѡкабѣхъ, иже вопїюще глаголюхъ величїемъ исхождахъ ѡ члвчкѣ. и бысть радость велика во градѣ томъ ѡ Филиппѣ, иже прїишествовавъ не тотѣхъ ѡ недѡгвѣхъ тѣлесныхъ, но и ѡ дѡшевныхъ ищѣлахъ проповѣдь егѡ приимущїи, и вѣрѡущїи во истиннаго Мессїи. Бѣ же тамъ нѣкїи болюхъ народитѣхъ и славы, емѡже имѣ Сїмонъ, иже болашеними своимъ дѣлы всѣ Самарїи ѡудѣлаше, и всѣ егѡ иже нѣкогого велика почитахъ. ии болаша ииже Бжїи, рѡками Филипповыми бывающахъ видѣла, и бѣговѣстїи егѡ ѡ цѣтѣхъ Бжїи и ѡ имени Іиса Хртѣ слыша, вѣрова и крѣтїи сѣхъ противъ. Едино же мѣнѣа аггѣлъ Гдѣхъ Филиппѣ, пожелѣва емѡ ити на полднѣ, на пѣть сходящїи ѡ Іерлїма въ Гѣзѣ: и дѣже шедши, ѡбѣрѣте мѡжа мѡрнѣа, еунѡха Кандакїи царїцы Мѡрїнскїи, иже бывши поклонїи рѣдн во Іерлїмѣ, возвращашиа въ Гѣзѣ, еиже ѡбладаше, и сѣдѣла на колѣнїцѣхъ, читаше прѡроческїа книги: и гѡ апѣла махѣи вѣрѣ въ Гдѣа нѣшего Іиса Хртѣ, и крѣти егѡ на пѣти. по крѣщенїи же вохрищенїа бысть аггѣломъ, и занїи въ азѡтѣхъ, и тамъ прохѡдѣа грады, слово Бжїи проповѣдаше. по емѣхъ прїиде въ Кеарїи, и дѣже имѣ дѡмѣхъ свой, и въ нѣмѣхъ вѣдѣхъ сѣхъ чѣтырми дѣцѣхъ своимъ, иже бѣхъ дѣвѣцы и прѡшнїцы, нѣкоѣхъ вѣмѣа пожнѣ. Тѣже пѣкн возвращиа во Іерлїмѣ, и дѣже и епѣкомъ ѡ стѣхъ апѣлашехъ поставлїи, и въ Трѣлїи Асїискѡхъ на проповѣдь посылнѣхъ бысть, и тамъ многнѣхъ ко Хртѣ ѡбратїи крѣти, и великаа содѣлаше чѡдѣа, въ старѡсти глѡбоцѣи ѡнде ко Гдѣхъ.

Лѣтѣ ка.  
ѣ нѣ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПРЕБНАГО ОЦЯ НАШЕГО**  
**ТЕОФАНА И ПОВѢДНИКА, И ТВОРЦА КАНѡНѢХЪ, БРАТА**  
**СТОМУ ДЕОДОРѢ НАЧЕРТАННОМУ.**

**Н**ѣемнїи Теофанъ родїиа ѡ блѡгочїстїивѣхъ родїтелїи, въ Палестїнѣхъ жнѣшихъ, и страннѡлїеїи прилѣжавшихъ: имѣ же брата Деодора, иже послѣжде страданїа рѣдн за вѣла ісѡвы начертанныи наречїи бысть. Тѣмѣмъ иже родїтелїи Теофанъ сѣхъ брѣгомъ своимъ Деодоромъ велика прїмѡрїи книжнїа навѣкоша, и иискѡнїи Фїлософїи быша: разѡмѣвше же мїра и гѡ непѡстоѣнство и сѣтѣхъ, иже прѣхѡдитѣхъ ѡбразѣхъ егѡ, ѡстѣавїиа вѣа, и въ лѣвѣхъ стѣгѣхъ Сѣвѣи прїишѣши, ииоцѣкое житїи воспрїиша, въ нѣмѣхъ въ постѣхъ, въ молїтѣвахъ, и во всѣхъ добродѣтелїхъ добрѣхъ подвижахъ: и по дѡблїи бысть Теофанъ прѣвѣнтерїкагѡ сана, совершїннагѡ рѣдн егѡ

ѣгѡ житїа. Наста же въ то время безбожное иконоборство, еже всѣ цркви бжїи смѣти, и мнози чїсти ради иконъ стѣхъ гонїми и мѹчими бѣхѹ. тогда сїи премѹдрии оҹтци и зашїтїи ли праславїа ѡ патріарха Іерлїмскагѡ послани бѣша къ царю Львѹ арменїнѹ, икоу агнцы къ волю, да ѡблнчѣтъ ѣгѡ сло- чїстїи. Они же шѣше сташа предлїцѣмъ бгѡпротївника того, и дерзновенно ѡ слоҹїстїи ѡблнчїша, того ради многоу по- страдалїша: не ѡ єдинагѡ же того царя, но и ѡ др҃гїхъ по немъ царей, ѡ Мїханаа Балкы, и ѡ Теофіла, разлїчїма мѣки прїтерпѣ- ша, раны, и темнїцы, гладъ и жажда, гоненїа, и на лїцахъ начертанїа, и заточенїа, и безчїсленныа бѣды. бѣхѹ бо чр҃зъ двадцѣть лѣтъ гонїми и мѹчими ѡ иконоборцехъ, начїнше ѡ лѣта оҹмьшѣтъ єдмьнадесятагѡ, даже до оҹмьшѣтъ чѣтыре- десятъ вторагѡ: и въ тѣхъ бѣдахъ Теоѡрѣ ст҃їи скончѣа, и совершѣмъ пѣмѣтъ ѣгѡ Декемвріа въ 13 дѣнь. Теофанъ же дождала црковнагѡ оҹмнрїнїа. Мїханаъ бо сїнъ Теофіловъ прїемши егїптра Греческагѡ цртва измѣрїенїа своїмъ Теоѡромъ, иконѣи стѣа въ црковь бжїю вни, и поклонївшїа имъ, вѣхъ ѡ заточенїа стѣихъ возвратї, и великїи почтѣ: тогда и Теофанъ ст҃їи возвращенїа бѣше, и поставленъ митрополи- томъ Нїкїенскїа цркви, рѣкоположенїемъ патріарха Меѡдіа, разоршагѡ Христоборнѣи єрєи. И составїи ст҃їи Теофанъ канѡнъ торжїственнїи ѡ чїсти стѣихъ иконъ, и на многѡа цркви хр҃то- вѣи канѡны же и писанїа полѣзнаа ѡставївъ, ѡ заѣшнѣмъ житїа прїеде ко Гдѹ, и по многоболезненнѣхъ трдѣхъ въ немѡмъ покои водворѣтел.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ВОСПОМНѢНІЕ Ч҃ДЕСѢ БЫВШАГѡ ѡ ИКѡНЫ ГДА НАШЕГѡ ІІСА ХР҃ТА.

А. ѡ. а.  
на сїи бг.  
анкїи.

**В**о градѣ Вирїтѣ нѣкїи хр҃тіаннѣ живѣше въ храмнѣ бл҃гѡсѡборнїа жидѡвскагѡ, и имѣаше иконѹ, на нѣ- же бѣ написанъ оҹразъ Гда нашегѡ Іиса Хр҃та по че- ловѣчїескомѹ єстїствѹ. по вїремени же кѡпїи неѣ домѣ ина, и ѡидѣ ѡ храмнѣи тоа, вѣзїмши своѣ, тоҹїи ѡтѣа икона Гда тѣмъ, сїе же бѣше по смѡтрѣнїи бжїи. вїлїа же въ тѣ храмнѣи жидѡвїнъ, ндѣже бѣ икона Гда, и вїсѣа своа, живѣше въ нїи, но не вїдѣ, икоу икона Гда стоїтъ тѣмъ. По вїремени же позва на оҹѣдъ инаго жидѡвїна др҃га своїго, ѡбѣданшїмъ же имъ, вѡзрѣ званный жидѡвїнъ на стѣнѣи храмнѣи, и вїдѣ иконѹ Гдаи стоїщѹ, и рече къ звѣшї- мѹ єго: кѣкѡ ты жидѡвїнъ сїи, сїи иконѹ въ храмѣи своїмъ дѣржїши; живѣи же тѣмъ жидѡвїнъ нача рѡгїтїсѣа и клѣтїсѣа, глагола: икоу доїлѣ єа не вїдѣхъ. ѡшѣдъ же званный жи- довїнъ, ѡклеветѣа др҃га своїго ко прїемъ своїмъ, глагола:

ѿко ѡнъ ѿи жидовѣмъ имѣетъ ікѡнѣ Іиса Назарѣнина въ домѣ своѣмъ: ѿ исполнишася вѣи гнѣба, но тогда оумоляша, понижѣ бѣ вечеръ. На оутрѣ же собраша многъ народъ жидовскій, архіерѣи ѿ старцы, ѿ принѣша въ домъ, ѿдѣже бѣ ікѡна Гдѣна: ѿ вѣсѣвши въ храмѣхъ, шѣрѣтоша Гдѣни ікѡнѣ, ѿ ѿзѣсѣи ѿ, поставѣша посреде соборѣи своѣхъ, ѿ рѣша: ѿкоже оцѣи нашіи порѣгашася ѣмъ, тѣмъ ѿ мы сотворимъ ікѡнѣи: ѿ начаша пѣвѣти на ікѡнѣ, ѿ бѣти по образѣ лицѣ Іисѣ Хрѣтова сѣдѣ ѿ сѣдѣ. ѿ по ѣмъ рѣкоша: сѣмъшомъ, ѿко на дрѣвѣхъ привѣдѣша ѣго оцѣи нашіи, сотворимъ оубо ѿ мы тѣкоже ікѡнѣи: ѿ вѣсѣмъ гвѣдѣи, во образѣ рѣкѣ ѿ ногъ ѣго вѣиша, ѿ возложѣи на трѣстѣ гвѣхъ ѿ оцѣтомъ, приложѣиша ко образѣ оутѣ Гдѣнѣхъ. По ѣмъ приносѣша копѣи, ѿ повѣѣша нѣкоемъ оудѣрѣти въ рѣбра образѣ Гдѣна: ѿ ѿко тѣи оудѣри во ікѡнѣхъ копѣимъ, ѿбѣи потѣи кровѣ ѿ водѣ, ѿ бѣишѣ страхъ великъ на вѣѣхъ жидѣхъ вѣдѣишѣхъ тѣ чѣдо прилѣвно, ѿ наполишѣа сосѣдѣ тѣкѣишѣи кровѣ ѿ водѣ. Советѣ же сотворишѣа, глаголюще ище: привѣдѣмъ сѣпѣи, ѿ хромѣи, ѿ бѣишѣи, ѿ помѣжемъ ѿхъ ѿи кровѣи, ѿ ѿще ѿсѣлѣѣишѣа, вѣи вѣробѣти ѿ мамы распѣтомъ: страхъ бо наѣхъ шѣдѣрѣишѣа ѿ чѣдѣишѣа. ѿ приносѣша ѣдѣнаго хромѣи ногѣи ѿ рѣдѣишѣа, ѿ ѿко помѣзашѣа ѣго кровѣи тѣкѣишѣи ѿ ікѡны Хрѣтовы, ѿбѣи вѣсѣи хромѣи, ѿ бѣишѣа вѣи здравѣ члѣвѣхъ тѣи. По ѣмъ привѣдѣша сѣпѣи, ѿ тѣи помѣзѣишѣа бѣишѣа прозрѣишѣа, ѿ бѣишѣишѣа бѣишѣишѣа множитѣво помѣзѣишѣа кровѣи ѿишѣишѣа. Оубѣдѣно же бѣишѣа ѿи по вѣмъ гвѣдѣхъ, ѿ вѣи тѣчѣхъ къ нѣнѣ глаголюшѣишѣа томъ чѣдѣи, нѣишѣа своѣ нѣдѣжѣишѣа, рѣсѣлѣишѣа, ѿ прокажѣишѣа, ѿхѣи, ѿ полѣзѣишѣа, ѿ вѣи цѣлѣвѣ прилѣишѣа. Тогда вѣи народъ жидовскій тѣмъ бѣишѣи вѣрова въ Гдѣнаша Іиса Хрѣта, ѿ пѣдѣишѣа предѣ образѣмъ ікѡны Гдѣни, вѣишѣахъ вѣи, глаголюще ѿ сѣзѣишѣа: слава тѣбѣ Хрѣте Сѣи Бжѣи, ѿко тѣкобѣи творѣишѣа чѣдѣи: слава тѣбѣ Хрѣте, ѣгоже оцѣи нашіи распѣишѣа, но мы въ тѣ вѣрѣмъ, приимѣи наѣхъ припѣдѣишѣа тѣи вѣко. Вѣи же гвѣдѣишѣа тогѣ жидѣи, мѣжѣи, ѿ женѣи, ѿ дѣти, приѣдѣишѣа къ ѣпѣкѣ, прилѣжѣишѣа ѣго молѣхъ, да поѣдѣтѣ ѿмъ ѣгоѣ крѣпѣишѣа. Показѣша же ѣмъ ікѡнѣ Гдѣни, ѿ нѣтѣкѣишѣа ѿ нѣи кровѣ ѿ водѣ, ѿ вѣи ѿже ікѡнѣ тѣи ѣгоѣи ѿтворѣишѣа порѣгѣишѣа, ѣпѣкѣ водѣѣишѣа. ѣпѣкѣ же вѣдѣишѣахъ ѿхъ кѣишѣишѣа истинѣишѣа, прилѣишѣа рѣдѣишѣа, ѿ тѣишѣа многѣи дѣи вѣрѣишѣа ѣгоѣи ѿхъ поѣишѣа, вѣѣхъ крѣишѣа ѣишѣаи ѿ дѣишѣаи, ѿ собѣишѣаи ѿхъ сотворишѣа цѣковѣ Гдѣнаша Іиса Хрѣта. Тогда бѣишѣа рѣдѣишѣа велика во гвѣдѣишѣа томъ, нѣишѣа тѣмъ ѿишѣаишѣа нѣдѣжѣишѣа, но ѿишѣа крѣишѣаишѣа нѣвѣишѣа жидѣхъ, ѿко прилѣишѣа ѣгоѣи вѣрѣи, чѣдѣишѣа рѣдѣишѣа бѣишѣаишѣа ѿ ікѡны Гдѣни. Тогѣишѣа

РОЖДЕНЪ

рождѣнъ есмь въ Клаудіинополѣ градѣ Сурѣтѣмъ, и того ради, иже хрѣстіаннѣ есмь, шѣгавшѣ вѣнство. Рече же андѣпатъ: не досто-  
нѣ еіаъ еіа вѣнѣ еіа тѣ, обѣщеца, какъ ѡ вѣнствѣ шѣлаъ еіа;  
Тарахъ же рече: молихъ Пѣліа іа іаъла, и ѡпѣсѣ ма. Андѣпатъ  
же рече: пощади оубо старость твою, и послѣшай повелѣніа царя  
нашихъ, да приімеши чѣсть ѡ менѣ: прѣсѣпѣ и пожри богѡмъ  
нашимъ, понѣже и сами царя ѡбладишѣ вѣлѣннѣ, покланя-  
юсѣа іама. Ѣвѣща Тарахъ: заблѣдѣша прѣсѣпѣннѣ сѣтанѣ. Ан-  
дѣпатъ же къ сѣгѣмъ рече: сокрѣшѣте ема чѣлѣсти, иже на  
царя глаголетъ: заблѣдѣша прѣсѣпѣннѣ. Тарахъ же еіаъ рече:  
глахъ и глагола, понѣже заблѣдѣша іако члѣвѣцы. Андѣпатъ же  
рече: шѣтавѣ еіаъмѣ твоѣ, и пожри богѡмъ нашимъ. Ѣвѣща  
Тарахъ: аъзъ бѣъ моимъ едіномъ сѣжѣ, и жѣртѣ ема при-  
ношѣ не въ кровѣ, но въ еіаъцѣ чѣстѣмъ. Андѣпатъ рече: щади  
старость твою, и мѣла рѣзѣмъ твою, совѣтъ тѣбѣ, да  
шѣтавѣши тѣщѣ хрѣстіанѣмъ, и пожриши богѡмъ. Ѣвѣща Та-  
рахъ: не сотвори нѣгѣ еіаъкѣнѣ, понѣже лѣла законъ бѣа  
моимъ, и не шѣтѣла ѡ нѣгѣ. Андѣпатъ рече: инаъ еіаъ законъ,  
еіаъ же хранишѣ подобѣтъ. Ѣвѣща Тарахъ: ѡ сѣла главо, па-  
гѣбнѣ еіаъ законъ вѣшъ, иже вѣмъ нѣчѣтѣвѣмъ повелѣваѣтъ  
почтѣти каменѣ и дрѣва, дѣла рѣкъ члѣвѣчѣкѣхъ, и покланя-  
тѣа іама. Андѣпатъ же прѣсѣпѣшѣмъ повелѣ Тараха оудѣ-  
рѣти въ вѣю. мѣчѣнкѣ же оудѣрѣнѣ тѣрпѣ, глаголаше: не шѣтѣ-  
ла ѡ нѣповѣданѣ нѣгѣ, еіаъ ма іаъла. Андѣпатъ рече: аъзъ  
тѣ ѡврашѣ ѡ еіаъмѣ тогѣ, и рѣзѣмѣ сотвори. мѣчѣнкѣ же  
рече: твори еіаъ хѣщѣши, вѣлѣсть іама на тѣломъ моимъ.  
Махѣмъ андѣпатъ рече: совлѣцѣте сѣ нѣгѣ оудѣлѣнѣ, и жѣсѣмъ  
еіаъ еіаъ. Тарахъ же, еіаъ еіаъ еіаъ, глаголаше: нѣнѣ во-  
іаъннѣ мѣдра и рѣзѣмѣ ма сотворилаъ еіаъ, въ тѣхъ бо рѣнахъ  
мѣжае оупѣва на бѣа и хрѣта еіаъ. Андѣпатъ рече: не правѣднѣ  
и проклѣте, глалаъ еіаъ нѣрѣвѣ, іако едіномъ сѣжѣши бѣъ:  
и іаъ нѣнѣ двѣхъ іаповѣдѣши, бѣа и хрѣта еіаъ: то какъ  
двѣмъ тѣмъ сѣжѣши; іаъ почто нашихъ мѣгѣхъ богѡвъ  
шѣтѣаши; Ѣвѣща Тарахъ: едінаго аъзъ іаъннѣнѣ іаповѣдѣю  
бѣа. Рече андѣпатъ: не рѣка ли еіаъ бѣа и хрѣта еіаъ; Тарахъ  
ѡвѣща: хрѣтоъ еіаъ сѣа бѣа (едінъ бѣтѣвома со оіѣмъ и  
ахѣмъ стѣмъ) наіѣжа вѣхъ хрѣтіанъ, и еіаъ ради страждѣ  
іаъмѣа. Махѣмъ андѣпатъ рече: шѣтавѣ то многѣглаголанѣ,  
и нашихъ богѡвъ пожри. Тарахъ рече: нѣсѣа многѣглаголанъ,  
но іаъннѣ глагола, оубѣ шѣтѣдѣа и пѣтъ лѣтъ іама тѣко  
вѣрѣа, и нѣнѣ ѡ іаъннѣ не шѣтѣла. Нѣкѣи же прѣсѣпѣ тѣмъ  
іаъннѣ іаменѣа дѣмѣтрѣи, рече: ѡ члѣвѣ, пощади нѣа, и по-  
клѣнѣа богѡвъ, послѣшай моимъ совѣта. Ѣвѣща Тарахъ:  
шѣтѣпѣ ѡ менѣ сѣ твоимъ совѣтомъ сѣгѣ сѣтаннѣ. Та же Ма-

ВѢСЪ АНДѢПѢТЪ КЕЛІИНАМЪ ВЕРІГАМЪ ЖЕЛѢЗНЫМЪ СТРАДАЛЦА ХРІСТОУ  
ШКАОЖИТИ, И КЪ ТЕМНИЦѢ КОВРЩІ ПОВЕЛѢ, И РЕЧЕ КЪ СЛѢДЦАМЪ:  
ПРИВЕДИТЕ МНѢ ДРУГАГО. И РЕЧЕ ДИМИТРІЙ СОТНИКЪ: Е ГОСПОДІНЕ  
ПРЕДСТОИТЪ ПРѢДЪ ТВОЮ.

[illegible]

По сѣмъ повелѣніемъ Андѹпатѡвымъ третій хрѣтіанинъ ма сѣдѣ  
поставленъ бысть, и ѡ ѡмѣни вопрошанъ, ѡвѣща: хрѣтіанинъ  
ѣсмь. Андѹпатъ же рече: тѣи, иже прѣжде тѣеи быша, ни-  
коѣже пользы ѡ ѡмѣни того ѡверѣтоша, и тѣеѣ подобѣтъ,  
да инакъ ѡвѣщаша. Онъ же рече: ѡбещи мѣ въ челоуѣчѣхъ  
има, андроніка. Махѣмъ андѹпатъ рече: коѣгѡ рода єси ан-  
дроніче; ѡвѣща андроніка: икѣнагѡ рода ѣсмь, сынъ єдина-  
гѡ ѡ перѣвѣншихъ гражданъ єфѣсскихъ. Махѣмъ андѹпатъ рече:  
поцади єє, и поцади мѣ икоже ѡтца: прѣжде єо тѣеи бы-  
шѣи и глаголавшѣи єсѣмъ, ни чтоже єєѣ приверѣтоша, тѣи



же поутѣ согн, ѿже сѣтъ кнѣзи и оутцѣ нашіи. Андронікъ рече: доверѣ ѿхъ нариказъ єси оутцѣми, ꙗко вы оутцѣ имате сатанѣ, и ѿиковѣ діаволѣмъ єстѣ, творѣщѣи дѣла єгѡ. Махіма андѣпатъ рече: єще ли ѿности твоѣ оумнѣнѣютъ мѣ; не вѣиши ли, ꙗко готовѣи ѡуже сѣтъ тѣбѣ великіѣ мѣки; ѿвѣща Андронікъ: мнѣши мѣ мѣчѣмъ бѣдѣмъ бѣти, да мнѣи ѡ прѣдварѣвшѣхъ мѣ страдалецѣхъ ѡбращѣю: готовѣи єсмь на великіѣ мѣки. Мѣчѣмъ же рече: ѡбнажѣте єгѡ, и прѣвѣдѣши побѣдѣти. Сѣтѣмъ же Димитрій рече ко Андроніку: окаянне, послѣдѣи побѣдѣмагѡ, прѣжде дѣже не ѡпадѣтъ плѡтъ твоѣ ѡ костѣи твоѣхъ. ѿвѣща Андронікъ: лѣчи єстѣ, да погнѣнѣтъ тѣло моє, да не сотворѣтѣ дѣшѣи моѣи, єже хѡщѣти. Махіма андѣпатъ рече: сонѣволи намі, и пожрѣ согѡмъ прѣжде дѣже не погнѣнѣши. ѿвѣща Андронікъ: ѡ ѿности моѣи никогдѣ не сѣдѣхъ іѡшѡмъ, ниже и нѣнѣ пожрѣ имъ. Махіма андѣпатъ рече: ѡбѣдѣнѣте тѣло єгѡ. Анхѣи же сѣтѣмъ дрѣгѣи спѣмъ стоѣи тѣмъ рече ко Андроніку: повинѣи андѣпатѣ, оутцѣ твоѣи єсмь лѣти, и доверѣ советѣмъ тѣбѣ. ѿвѣща Андронікъ: старѣ єси, и не имѣши рѣдѣма, такоѣхъ советѣ дѣиши мѣ, да поклонѣи каменѣи, и бѣсѡмъ да пожрѣ. Єгда же сѣнѣ бѣишь, рече андѣпатъ: не сѣишиши ли болѣзѣи въ тѣхъ мѣкахъ окаянне; поутѣ сѣмъ неѣ не помѣиши, и не ѡсѣдѣиши ѡ сѣтѣи тоѣ, ꙗже не мѡжетъ спѣти тѣбѣ; ѿвѣща Андронікъ: ѿже тѣ глаголиши сѣтѣ, тѣ ми єстѣ и повѣдѣнѣмъ сѣлѡ доверѣмъ, и мѣщѣмъ надѣждѣ въ гдѣ, твоѣи же мѣдѣрѣнѣи вѣременѡ вѣчѣномъ оумрѣтъ смѣртѣи. андѣпатъ рече: кто тѣ надѣи бѣдѣмъ ємѣ; ѿвѣща Андронікъ: слово, єже ѡбнѣлѣтъ, и въ нѣмъ же ѡбнѣлѣмѣи, и мѣщѣи на нѣсѣхъ гдѣ, надѣждѣ вѡсѣмѣи нашіи. Махіма андѣпатъ рече: ѡставѣи бѣдѣмъ твоѣи прѣжде дѣже не намімъ тѣ лѣтѣиши мѣками оумрѣти. ѿвѣща Андронікъ: тѣло моє прѣдъ тоѡмъ єстѣ положѣно, имѣши вѣстѣ, єже хѡщѣиши творѣи. андѣпатъ рече: бѣиши єгѡ во оутѣи крѣпѣи. ѿвѣща Андронікъ: да прѣзрѣтъ гдѣ, что мѣ ꙗко члѣвѣкобѣицѣ мѣиши. андѣпатъ рече: повѣдѣи цѣрѣкѣхъ не сѣдѣиши, и нѣвѣчѡ же вѣнѣлѣиши сѣдѣи моѣи. Андронікъ рече: ꙗко на бѣи оупѡванъ, на мѣрѣи же и прѣвѣдѣ єгѡ надѣнѣи, и тогѡ рѣдѣи страждѣи ѿѣ. Сѣдѣи рече: согрѣшѣиши ли оуѣо цѣи, сѣ смѣртѣи догѡиши; ѿвѣща Андронікъ: согрѣшѣиши вѡиѣтѣи, ꙗже во вѡсѡщѣиши прѣвѣмъ рѣдѣмъ рѣдѣмѣи, погнѣиши, ꙗко великіѣ грѣхъ єстѣ и бѣзѣкѡнѣи, бѣсѡмъ приносѣиши жѣртѣи. рече же мѣчѣмъ и бѣищѣмъ: ѡбращѣиши и вѡдѣи бѡка єгѡ. Андронікъ же глаголаши: прѣдъ тоѡмъ єсмь, ꙗкоже хѡщѣиши плѡтъ моѣ мѣи. ємѣ же бѣиши, рече Андронікъ: оуѣкрѣпѣи въ рѣнахъ плѡтъ моѣ. мѣчѣмъ рече:

६४०१०१  
 ६४०१०१  
 ६४०१०१

# ГОРНИЦА

ἡ ἐξ ἀκόνῃς

и безаконниш живѣши з ѿвѣща Тарахъ : не подобаетъ тебѣ не-  
вѣрному вѣдати, котороу оуготова намъ на мѣстѣхъ Гдѣ воз-  
дланіе, егѣже ради трипимъ гнѣвъ ироути твою. Рече Ма-  
хѣмъ : такъ ли дерзновѣннш ко мнѣ глаголюши, аки еси дерзъ  
мои былъ еси; Тарахъ ѿвѣща: нѣмъ азъ дерзъ твои, но власть  
имамъ глаголати, и никтоже возбранити ми можетъ, бѣхъ мѣ оукрѣп-  
леніиш. Махѣмъ рече: азъ власть твою, иже имашн, и скорѣнѣ ѿ  
тебѣ нечистиш. ѿвѣща Тарахъ: никтоже власти твоѣ ѿ мене ѿлти  
можетъ, ни ты, ни царь твои, ни оуицъ вѣшъ сатана. Махѣмъ  
андѣпатъ рече: вѣжите егѣ, понѣже ездѣмъ есѣ. ѿвѣща Та-  
рахъ: аще еси ездѣмъ былъ, сонзволнѣ еси слоуестѣи твоимѣ. Свѣ-  
дѣнѣ же бывшѣ егѣ, рече андѣпатъ: пожри богѣмъ, прѣжде  
даже не налождъ на тѣ мѣкъ по дѣломъ твоимъ. ѿвѣща Та-  
рахъ: твори еже хоушиши, но не подобаетъ тебѣ, да оушима мѣки  
ми налагаши, понѣже коннъ еси, оуаче да не мниши, аки  
боуеа мѣчѣи, и хоушъ повинѣтисѣ волѣ твои: вѣ оумышлѣ-  
нѣ мѣкъ ѿврати на мѣ. Рече андѣпатъ: конни вѣдѣ за здра-  
віе царѣи конѣхъ приносѣтъ жертвы богѣмъ, и подобаетъ  
подобѣишима имъ чѣти: ты же паче вѣхъ сѣиши, аки и  
воинства бѣжалъ еси, и жертвы принѣти не хоушиши, тогѣ  
ради лѣтѣишѣ тебѣ мѣки оуготовлѣнѣи. Глагола Тарахъ:  
что иришиши; тебѣ глаголю: твори еже хоушиши нечистиш.  
Махѣмъ рече: не мни, аки единомъ тѣ погубѣи, но не пре-  
станѣи мѣчѣи и истреблѣти тѣ бѣдѣ, оустанокъ же плѣти  
твоѣ вѣдѣмъ свѣрѣмъ на разтерзаніе. Тарахъ рече: не ѿвѣщаи  
моуеи, но дѣломъ скорѣи твори, еже хоушиши творити. Ма-  
хѣмъ рече: мниши, аки по смѣрти твоѣи нѣкогѣшма живѣишѣ  
о аршмѣти погребѣтъ тѣло твоѣ: но ѿишѣ имамъ поучѣніе,  
да до конца погубѣи мѣщѣ твоѣ. ѿвѣща Тарахъ: и мнѣ  
надѣломъ моимъ, и по смѣрти твори, еже хоушиши. Махѣмъ  
рече: пожри первѣе. Тарахъ ѿвѣща: ездѣмъ, множиши рѣхъ,  
аки не пожрѣ. Махѣмъ же мѣчѣи кѣ сѣдѣмъ рече: скорѣишѣ  
емѣ лицѣ и оуѣтѣ. Бывшѣ же емѣ, глагола Тарахъ: лицѣ  
моѣ потребѣи еси, дѣшѣ же мои ѿживѣи еси. Мѣчѣи рече:  
окажиши, приѣиши ѿвѣтѣишѣ мѣишѣ твоишѣ, и пожри богѣмъ,  
да возмоушиши ѿ мѣкъ сишѣ избавитисѣ. ѿвѣща Тарахъ:  
мниши мѣ ездѣмъ бѣити, и аки на Гдѣ оуповаи, не имамъ  
жити на нѣи: ты на вѣмѣ плѣти живѣиши, дѣшѣ же твои на  
вѣки погубѣиши. андѣпатъ же рече кѣ сѣдѣмъ: рожни разжѣ-  
ти, и кѣ чѣлѣишѣ егѣ приложитѣ. Оиѣ терпѣ Тарахъ, рече:  
и вѣлаша паче сишѣ аще сотвориши, не ѿвратиши рѣи бѣи,  
да пожрѣтъ богѣмъ. Тѣже сѣдѣи повѣлѣ принѣиши сѣишѣ, оуишѣ  
емѣ ѿрѣзати, и кождѣ изъ главы содрати, и оуѣишѣ оуишѣи на  
главѣ возложити. Тарахъ же глаголаше: аще и вѣи тѣло моѣ

содрати повелѣши, не ѡтѣпашъ ѡ бѣгѣ моємъ, ѡже мѣ крѣпка  
творитъ, да помѣю оубоже бранн твою. Сѣмъ же бывшъ вѣмъ,  
рече Андѣпатъ: сохрани рождѣ, ѡ болю разжѣши, подъ пахѣ  
ѣмъ подложити. Тарѣхъ же терпѣ, глаголаше: да прихрѣтъ  
Гдѣ съ нѣе, ѡ да сѣдѣтъ тѣбѣ. Копроу же Андѣпатъ: кото-  
раго Гдѣ прихрѣвши проклѣтъ; Тарѣхъ же ѡвѣща: ѣгоже ты  
не вѣи, ѡже воздѣтъ комѣждо по дѣлашъ ѣгѡ. Андѣпатъ  
же повѣлъ ѣгѡ подѣстрѣхъ вѣдѣти, дрѣгаго же на нѣтъзѣнѣ пред-  
стѣити. ѡ рече Анмигѣи соитникъ: ѡ гдѣне предѣтоитъ ти Прѡвъ.  
Андѣпатъ же рече: сохрани тѣбѣ Прѡвъ, да не вѣ пѣрвѣа мѣки  
впадѣши, ѡже прѣжде тѣбѣ вѣ коємъ ѡжесточѣнѣи пребѣвшѣи,  
клѣшасѣ ѡ ѣмъ, ѡ тѣи нѣмѣ пожеи, да ѡ нѣа ѡ бѡгѡвъ  
пѡчѣнъ бѣдѣши. ѡвѣща Прѡвъ: мѣслѣ нѣша ѣдѣна ѣсть ѣдѣ-  
нѣмъ нѣдѣмъ рѣбѡтамъ бѣгѣ, не надѣнѣа ѡ нѣа ѡно чѣо слѣ-  
шати, ѡже бо слѣшала ѡ вѣдѣлаз ѣнѣ, ѡкѡ не возмѡжѣши ѡ-  
братѣти нѣа ѡ бѣгѣ, ѡ предѣтои ти дѣнѣ, не ѡжѣсѣлаа грѡзѣ  
твоѣ: чѣо ѡѣо жѣдѣши бѡлѣе; Андѣпатъ рече: сохрани тѣа  
вѣ слѡбѣ коєи, бѡгѡвъ ѡвѣрѣнѣа. Тѣже повѣлъ ѣгѡ вѣдѣвши  
повѣстити стрѣмѣлазъ, ѡ глаше: пощади тѣло твоѣ прѣжде дѣже  
не бѣдѣши мѣчинъ: вѣдѣши бо кѡтѡрѣа ѣтъ ти ѡѣготѡванѣи мѣ-  
ки. ѡвѣща Прѡвъ: твори ѣже хѡщѣши, вѣа ѡѣготѡванѣа на мѣ  
слѣа во ѡѣтѣнѣи дѣши моѣи бѣдѣтъ. Андѣпатъ же рече кѣ  
слѣгамъ: разжѣнѣте рождѣ, ѡ ѡпалѣте бѡкѣ ѣгѡ да не бѣдѣтъ вѣ-  
дѣмѣнъ. Гдѣ же Прѡвъ: ѣлико вѣдѣмѣа мѣ бѣити нѣпѣдѣши, то-  
лико премѣдрѣнѣи ѣмъ вѣ законѣ Гдѣнѣ. Пѣки рече Андѣпатъ кѣ  
слѣгамъ: разжѣнѣмѣа рождѣ конѣнѣте вѣ хрѣбѣтъ ѣгѡ. Прѡвъ же  
терпѣ, глаголаше: да вѣдѣтъ съ нѣе Гдѣ смѣрѣнѣе моѣ ѡ терпѣнѣи.

По ѣмъ повѣлъ мѣчинѣа принѣти жѣртѡвенѣаа мѣа ѡ вѣно,  
ѡ рече: вѣлѣте вѣно, ѡ мѣа вѣложѣте во ѡѣтѣ ѣгѡ. ѡ ѣгда  
слѣнѣ ѡе творѣхъ, рече Прѡвъ: да прихрѣтъ Гдѣ съ вѣсопѣи  
пѣтѡла своѣгѡ, ѡ да вѣдѣтъ насѣлѣе ѡе, ѡ сѣдѣтъ ѣдѣа твоѣи.  
ѡдѣа рече: мнѡгѣа прѣтерпѣла ѣнѣ ѡклѣнѣи, ѡ ѡѣе жѣртѡвѣ  
прѣлаз ѣнѣ. ѡвѣща Прѡвъ: нѣчѣоже вѣлѣе ѡтворѣлаз ѣнѣ, на-  
сѣлѣе мѣ твоѣа, Гдѣ вѣтѣа вѡлѣи моѣ. Мѣхѣмъ ѣдѣа рече: ѡ  
нѣа ѣнѣ, ѡ нѣлаз жѣртѡвенѣаа. ѡвѣща Прѡвъ: вѣтѣа Гдѣ ѡ  
вѣдѣтъ насѣлѣе, ѣже терпѣю. Мѣхѣмъ Андѣпатъ рече: разжѣн-  
нѣи рождѣми бѡдѣте лѣста ѣгѡ. Прѡвъ же глагола: нѣ ѡгнѣ,  
нѣ мѣки, нѣ ѡтѣцъ твоѣи сѣтанѣ ѡторѣнѣти возмѡжитъ рѣа  
бѣжѣа ѡ нѣповѣданѣа ѣгѡ. Андѣпатъ же рече: гѡвѣдѣе ѡстроѣ  
разжѣши: вѣлѣте вѣ рѣцѣ ѣгѡ. Прѡвъ рече: бѣагодарѣ тѣа Гдѣ,  
ѡкѡ нѣрѣкамъ моѣмъ дѣлаз ѣнѣ страдати за нѣмѣа твоѣ. Ан-  
дѣпатъ рече: мнѡгѣхъ радѣи мѣкѣ ѡѣмъ пѡгѣнѣаз ѣнѣ. ѡвѣща  
Прѡвъ: мнѡгѣа твоѣа вѣлѣте не тѣѡчѣи тѣа ѡ вѣдѣмѣи, ѡ ѡѣлѣпнѣ,  
ѣже бо творѣши, не вѣи. Андѣпатъ рече: нѣмоуѣи вѣлѣмъ тѣлома,

таковѣа на мѣ смѣши глѣти, понѣже ещѣ оука твоѣ ѡста-  
внхъ цѣли, иже оудѣи оубо емѣ оуи. имѣ же бывшѣ, Прѣва  
мѣ: и оука тѣла моигѣ ѡмѣ еси, никогдѣже возможши  
жнѣихъ вѣри оуиѣ ѡмѣ. Андѣпатѣ рѣ: по таковыхъ мѣ-  
кахъ жнѣи ан бѣти надѣшнѣ; илѣ чѣши, икѣ ѡстаѣнѣ тѣ  
оумѣти мѣриш; ѡвѣща Прѣва: ѡ емѣ подѣнѣнѣ, да ипо-  
вѣданіи доброе и цѣлое совершѣ, и ѡ тѣи да оубѣнѣ бѣз мѣо-  
сѣдѣа бѣдѣ. Рѣ же кѣ слѣгамѣ Андѣпатѣ: возмѣте егѣ ѡмѣ-  
дѣ, и свѣдѣши храниѣте за страженѣ, да не кѣтѣ ѡ знаѣмѣхъ егѣ  
прѣдѣтѣ кѣ немѣ, и оубѣлѣнѣ егѣ ѡ бѣзѣожномѣ непокорѣнѣи.

По емѣ рѣ: предѣставѣте мѣ Андроніка. ѡвѣща іотѣнѣ: и  
предѣтонѣтѣ тѣ гѣнѣ. и рѣ Андѣпатѣ ко Андронікѣ: пожнѣ  
богѣмѣ, да разрѣшѣнѣ бѣдѣи ѡ оубѣ. ѡвѣща Андронікѣ: не  
бѣдѣи тѣо никогдѣже сѣ мѣчѣнѣи, да іотѣворѣи чѣтѣо прѣтѣвно за-  
комѣ бѣга моигѣ. Андѣпатѣ рѣ: бѣнѣнѣнѣ Андронікѣ. ѡвѣ-  
ща Андронікѣ: ищѣемѣ азѣ бѣновѣлѣа, оубо іонѣволаѣа емѣ тѣѣ,  
но иповѣдѣа гѣа моигѣ, не бѣнѣнѣа, тѣ же сѣмѣ еси бѣнѣнѣ  
и сѣпѣ, икѣ тѣорѣи бѣѣшѣка дѣла. Рѣ же Андѣпатѣ кѣ  
слѣгамѣ: іотѣворѣте іопѣи ѡ рогѣзѣа, и ѡмѣчѣнѣи вѣ мѣлѣ,  
на чѣѣѣ егѣ іожнѣте: и илѣи ѡбѣнѣнѣши Андроніка слѣгѣ, и  
прѣтѣрѣи егѣ на зѣмѣи, мѣожѣтѣо рогѣзѣа вѣ мѣлѣ ѡмѣчѣнаго  
возжѣоша на чѣѣѣ егѣ. Оуѣ же глѣголаѣи: ищѣи икѣгѣ іожжѣ-  
ши, не повѣдѣнѣи мѣ нечѣтѣнѣи, предѣтонѣтѣ бо мѣ оубѣрѣплѣаи  
мѣ гѣѣ, емѣже слѣжѣ. Андѣпатѣ рѣ: разжѣнѣте рожнѣ, и  
вложѣте мѣждѣ прѣтѣи егѣ. Андронікѣ же глѣгола: вѣжѣи бѣжѣи  
бѣзѣмѣнѣи, вѣлѣнѣхъ бѣсовѣнѣхъ оумѣшлѣнѣи вѣи ипѣолѣнѣи еси  
тѣи, вѣдѣишѣи пѣотѣ моѣ иѣтѣлѣвѣнѣшѣи ѡ мѣчѣнѣтѣѣѣ тѣоигѣ,  
и ипѣшѣишѣи, икѣ бѣнѣа тѣѣ: имамѣ при мѣѣ Хрѣтѣ Оуа бѣжѣа,  
и иѣрѣгѣ ѡ тѣѣѣ. Андѣпатѣ рѣ: бѣзѣкѣнѣи, не бѣнѣи, когѣ  
прѣзѣвѣишѣи, нѣкогѣо чѣѣѣка, иже ѡ Понѣтѣнѣкагѣи пѣлѣтѣ кѣзѣ-  
нѣи бѣѣтѣ, и сѣтѣ напѣнѣа дѣлѣнѣа мѣкѣ егѣ. ѡвѣща Ан-  
дронікѣ: ѡнѣмѣѣи нечѣтѣнѣи, не подѣбѣтѣ бо тѣѣѣ ѡ нѣмѣ слѣ  
глѣти. Рѣ Андѣпатѣ: кѣа тѣи пѣлѣзѣ еѣтѣ надѣлѣтѣнѣа на  
чѣѣѣка тѣоѣ, егѣже глѣишѣи Хрѣтѣ; ѡвѣща Андронікѣ: бо-  
нѣтѣнѣнѣи мѣогѣ имамѣ пѣлѣзѣ и вѣлѣкоѣи вѣзѣлѣнѣи, и тѣогѣ  
рѣдѣи вѣлѣ илѣ тѣрпѣи. Андѣпатѣ же рѣ кѣ слѣгамѣ: разбѣрѣнѣте  
оубѣтѣ егѣ, и вложѣте вѣ нѣи жѣртѣвенѣа мѣлѣ, и вѣнѣи вѣнѣи.  
имѣ же бѣѣшѣ, Андронікѣ рѣ: гѣнѣ гѣнѣ, вѣнѣдѣ бѣдѣ, иже  
тѣрпѣи. Андѣпатѣ рѣ: доколѣи страдѣти бѣдѣишѣи пѣлѣжѣнѣа вѣ  
мѣкахъ; и бо оубѣи вѣдѣнѣа еси жѣртѣѣи богѣѣѣи нѣшнѣхъ. Ан-  
дронікѣ ѡвѣща: да пѣгнѣнѣтѣи вѣи кѣлѣнѣнѣнѣи иѣтѣлѣвѣнѣнѣи,  
тѣи и царѣи тѣоѣи. Андѣпатѣ рѣ: царѣи рѣгѣишѣи сѣ зѣлѣа глѣво,  
іотѣлѣвѣнѣхъ мѣрѣ дологѣѣтѣи. ѡвѣща Андронікѣ: азѣ про-  
плѣхъ гѣѣнѣишѣи и крѣвѣпѣишѣѣѣи, прѣвѣлѣнѣнѣхъ мѣрѣ, ихѣи

Гдѣ мѣшци свои крѣпко сматѣтъ и погубѣтъ. Андѹпатъ же рече к савгѣмъ: вложити жалѣзо ко оутѣ егѡ, и збѣмъ емѡ и збѣи-  
ти, и хѡланнѣмъ егѡ и збѣжте, да нахѣтѣ не хѡланнѣ царѣи,  
и оужити огнемъ мѣмъ егѡ: и отворѣша савгѣ всѣ повелѣннаа  
имъ ѡмѣнѣти, по имѣ ѡвѣдѣнъ бысть Андроникъ в кѣтѡдѣи.

До зрѣ страданія стѣхъ, писаннаа ѡ Нотаріевъ оудѣишхъ,  
писавшихъ въ тѣ самое время, егда стѣи испитѣми ѡмѣнѣми  
бѣхѡ. Прочѣи же стѣхъ страсти и смѣрти, нѣцыи бл҃гочинѣи  
три мѣжи: Макарий, Феліксъ, и беріи, на кончинѣ стѣхъ мѣ-  
нишкѡвъ смотрѣвши, написаша въ посланіи своимъ къ вѣрнымъ  
еице: Нѣмѣи Махѣмъ Андѹпатъ Кілікійскій призвавши Терѣ-  
тіана жреца Кілікійскаго, повелѣ нахѣти оуготовати позорни-  
ца, на немъ мѣнѣи имѣхѡ свѣрѣмъ дѣни быти въ еице. Во  
оутрѣ же ранѡ мѣжи и жены и збѣдоша на позорниці тѣ, еже  
ѡстоаше на тысящѣхъ стопа ѡ града. И егда исполниа позор-  
ница, приде Махѣмъ видѣти позоръ, мѣ же на окровенномъ  
мѣстѣ стоахомъ, и о всѣмъ боазишмъ смотрѣхомъ. Первѣе  
оубѡишнѣ ѡмѣнѣи вдавѣми бѣхѡ въ еице свѣрѣмъ: иже  
бѣ множитѣво: тѣже Махѣмъ воиншмъ повелѣ вкѣти хрѣтіанскѣхъ  
мѣнишкѡвъ, Тарѣха, Прѡва, и Андроника. Воини же приидѣша  
андѣи на раменахъ донѣти мѣнишкѡвъ: ѡмногихъ бо ранъ немо-  
жѣхѡ ходити. Мѣ же егда видѣхомъ ихъ на позорниці нѣ-  
михъ, ѡвратѣвшиа плакахомъ, и вѣрѣи бѣша стѣи поидѣ  
позорница. Бытъ же страхъ на всѣхъ, и роптаніе на Махѣма, иже  
тѣмъ едѣи: и мнози ѡ позорниці тогѡ разбѣдошаа, слоаѡваши  
Махѣма и свѣрѣишмъ егѡ лѣтѣи, еже видѣвъ Махѣмъ, по-  
велѣ предѣтоашиамъ воиншмъ назнѣменовати ѡшѣдшихъ, да  
поаѣжде внии истажитъ.

Повелѣ же испѣтити свѣрѣи на мѣнишкѡвъ, и егда ихъ не  
прикоадишаа, повелѣ строитѣи позорница быти, вѣмъ имъ,  
да лѣтѣишѣи испѣтѣтъ свѣрѣи. Испѣишмъ же бытъ мѣдѣдѣ,  
иже трихъ члѣвѣкѡвъ тогѡ дѣи оубѣи: и егда приидѣи ко Ан-  
дроникѡ, едѣи, и лѣаши рѣны егѡ. Андроникъ же терзѣиши  
егѡ раздражѣши, да еице егѡ, но онъ показѡвашиа кротѡкъ.  
Разсѣваа же Андѹпатъ, повелѣ копиноацѣмъ мѣдѣдѣ оу-  
битѣи. Терѣтіанъ же боаа Андѹпѣта, тѣашиа испѣтити на  
мѣнишкѡвъ лѣвицѣ, иже прилаа еѣ и з Антѣохѣи ѡ Ирѡда. Испѣ-  
ишѣи же на позорниці лѣвица, оутрашнѣ собравшихѣ на позорниці,  
и кѡ еѣмъ и оаѣмъ бѣганѣи. Хотѣи и збѣжати: приидѣи же  
къ мѣнишкѡмъ, приаони кѡлѣна, и вѡзѣи предѣ Тарѣхомъ. Онъ  
же рѣконъ своимъ доагши и вѣаши, да тѣмъ раздражѣи еице  
егѡ: лѣвица же и кѡ оаѣа кротѣа при Тарѣхѣ пребѣаши. вѡзѣи-  
шиа же вѡпѣа вѣникъ на позорниці, рѣдѣи вѣникашъ тогѡ чѣдѣи,  
имъже Андѹпатъ постыжѣи и на гнѣвъ подвижѣи, повелѣ





вмѣстѣ сына, и вѣдѣ егѡ съ естѣственнымъ своимъ синоу  
 Іоанномъ воспиташа. И нехѣвши оу агаранъ некого инока,  
 такоже Космѡмъ именуемаго, ѡ Италіи патрѣннаго, премѣ-  
 драго великаго, смѣ въ нахѣніе кѣтвенныхъ писаній ѡба ѡтро-  
 ка, Іоанна естѣственное чадѡ, и Космѡ пресвѣннаго сына, вѣдѣ-  
 ша. Ѣмѡже великомъ премѣдрости нехѣсѣвъ Космѡ нахѣни-  
 шиса, и пришедши въ совершенный рѣзѡмъ и лѣта, ѡстаѣи есѣ-  
 тнаи мірѣ, и шедѣ въ нехѣю ѡбѣтель, иноческій тарѣмъ на  
 сѣхъ восприѣ, и добѣ въ немъ подвижася, и кѡ свѣдѣ на тверди  
 нехѣи, тѣкѡ въ цркви Хрѣтової житіемъ и бѣгѡрѣзѣмъ воздѣ.  
 Настѣвшѡ бо ікѡноборствѣ, сѣи прѣпѣный подвиже сѣаго Іоанна  
 Дамаскина ѡ чѣсти ікѡнъ стѣхъ къ правѡсѣрнымъ писѣти, и  
 самъ съ нимъ словесы и писѣмены многѡ на ікѡноборцевъ под-  
 визася. оу крашѣ же црковь бжїю свѣлѡ краеными тропари и  
 канѡны. Ѣмъ Лазарево вѡстаніе, Гдѣнь вхѡдѣ во іерѡсѡлимъ,  
 тѣмъ же вечерю, и вѡлѡны страсти Хрѣтовы, и иныѣ праз-  
 дники Гдѣкѣ пѣсѣми поутѣ. ѡ іерѡсѡлима же пресвѣдѣтелѣ,  
 епѣпомъ Маїѡмскимъ поставленъ бывъ, добѣ и бѣгѡрѣзѣ  
 ложнѣ, и пѣствѣ на пѣжитѣ спасѣтелѣмъ настѣвнѣвъ, и въ  
 глѣбѡкѡю старѡсть достѣгъ, почѣ ѡ Гдѣ.

Въ той же дѣнь пѣмѣть сѣмѣ мѣнцы Домини, при Айкѡнѣ царѣ, во  
 Лазарѣвѣмъ гдѣдѣ, ѡ Лазарѣ и гѣмѡна за Хрѣта страдавшѣмъ, по многѣхъ же  
 нѣмѣхъ въ темнищѣ скончавшиса.

И тѣмъ оу Мѣртѣна епѣпа милѡстиваго, зрѣ ѡ немъ въ прологѣ.



## Мѣа Ѣкѣвѣрїа въ Гдѣ дѣнь, СТРАДѢНІЕ СѢХЪ МѢНКЪ КѢРПА И ПАПѢУЛЫ, и Агадѡдѡра, и Агадоникѣи кѣтры ПапѢуловы.

ѡ Мѣта  
 фѣрѣста.

**В**оспоминѣти тѣхъ, иже по Хрѣтѣ страдѣша, полѣзно  
 естѣ свѣлѡ: неѡ самое мѣчѣніѣ ихъ воспоминѣніе мѡ-  
 жетъ къ бжїей лѣвѣи мѣсль нашѣ воздѣдѣти, и ѣки  
 нехѣкѣа подѣти крѣпѣ къ добродѣтели. да тѣмъ же стра-  
 дѣніѣмъ, иже ѡнѣ плѡтѣи, мѣ понѣемъ оумѡмъ, вѣдѣщихъ  
 радѣи воздѣлѣніѣ. ѡ тѣхъ оуѣмъ, иже зѣдѣ мѣчѣкѣа совершѣ-  
 ша подѣвѣи, сѣтъ Кѣрпѣ и ПапѢула, велицыи столпѣи црковѣи и  
 ѡновѣніѣ. ѡ нихъ же кѣждѡ въ сѣлѣнѣмъ ѡчѣтѣѣ, во гдѣдѣ  
 Пѣргамѣнѣ, ѡ родѣтелиѣ блѡгѡчѣстѣвыхъ родѣсѣ, и сѡимъ дѣро-  
 дѣтелинымъ житіемъ, добродѣтели родѣвшѣхъ егѡ и зѣлѣи: сѣа  
 бо вѣтѣвъ ѡ сѣаго растѣтѣ корѣи, и плѡдѣ добрый доброй по-  
 казѣтѣ дѣво, и потѡкъ чѣстѣи потѡчѣника просѣлавѣтѣ: неѡ  
 ѡба плѡтѣи сѡи нѣжѣными тѡтѣи потѣбѣми доволѣствовахѣ,  
 ѡмѣтанѣи вѣлѣ, иже разлѣчѣна и и зѣлѣишисѣ бѣиша: нѣжѣныхъ же





ИСТИННОГО ГДА НАШЕГО. СІА ИМѢ ГЛ҃ШЫМЪ, БГ҃Ъ ПОДТВѢДИ СЛѢ-  
ВІА ИХЪ ЗАМѢНИМЪ СІЦЕВІМЪ: ПОТРАСІА ЗЕМЛѢ ВНЕЗПѢ ВЕЛ-  
МН, И ЮКРШІШАСЯ ВІИ ІДШАИ, ИЖЕ ШЕЗДМНЫХЪ ПОЧТИАМИ  
БЛ҃ГХЪ, И ВЪ ПР҃ХЪ РАЗСІПАШАСЯ. ОБАЧЕ КАЛЕРІЕВѢ СЛѢВА КРѢПКА  
БГ҃Ѣ И НЕПРІМѢННА: ЕГДА БО ПОДОБАШЕ ОУДНВІТІЕЛѢ НИЗРЧЕННІЕИ  
СІАѢ КЖІИ, И БОГШВЪ СІЦЕВІХЪ ВІАИЦЕИ ПОСМѢЛІТІЕЛѢ НЕМОЩН:  
ОНЪ ПАЧЕ БІЗДМНЪ И НЕИМЫСЛНЪ ПОКАЗАСЯ. ВОЗДЕРЖАША ЖЕ НАНІСТІ  
ИМЪ ТОГДА ТЯЖАИШЫА МѢКН, СТЫДАША БЛ҃ГОРОДІА И КРѢОСТИ  
ТѢХЪ МѢЖЕИ, И ПОВЕЛѢ ЖАБЪЗММА ЦЕПИ НА ШІИ ИХЪ ВОЗЛОЖИВ-  
ШИ, НАГНХЪ ВОДНІИ ПОСРЕДѢ ГРАДА: И ТАКШ НАЗН ДОБРИИ ПОД-  
ВІЖНИЦЫ ВОДНІИ БЫША ПО ОУЛЦАМЪ СЪ БІЗІСТІЕМЪ, СІЩЕ СБЛШ  
ЧІСТНН, ПОСМѢЛІМН ЖЕ И ПОРЪГІЕМН БЫША, БІЗІСІАИИХЪ СІЩЕ ПО-  
ХВАЛЪ ДОСТОИИ. СІДІА ЖЕ МНѢ, ІАКШ ТАКОВІМЪ БІЗІСТІЕМЪ НА-  
КАЗАВША, ИЗМѢНАТЪ СВОЕ КРѢПКОЕ ПРЕДЛОЖЕНІЕ, ОУМЫСЛН МАГКН-  
МН СЛОВКЫ БІЗДОВАТИ КЪ ИМЪ ГЛ҃ШИИ: АЩЕ НЕ БЫ ВІДѢЛЪ БІСЪ  
БЛ҃ГОРАЗДМНЫХЪ СІЩНХЪ, НИКАКОЖЕ СОВѢТЪ БЛ҃ГЪ ПОДАБАЛЪ БЫ  
ВІАМЪ, НО МѢКАМИ БІСЪ И НЕ ХОТІАЩНХЪ КЪ НАШЕМЪ ПРЕКЛОИНАТЪ БЫ  
БЛ҃ГОЧІСТІЮ. А ПОИЖЕ И БЛ҃ГООБРАДІЕ И БЛ҃ГОПРАВЕ БІАШЕ ЗАМѢНИТЪ  
БІАНКОДШІА ВІАШЕШ СВОЕОУДЪ, ОУМЫСЛНХЪ ВІАМЪ ДОБЕРЪ БЫТИ Ю-  
ВѢТНИКЪ: НИЖЕ МНѢ НЕ ВѢДОМО БЫТИ ВІАМЪ, ІАКШ ШЕ ДРІВННХЪ  
ВРЕМІНЪ БІЗСІМРТНІМЪ БОГШМЪ НАУА ВОЗДАВАТІЕЛѢ СЛѢВА И ЧІСТЪ,  
И ПРЕБЫВАІТЪ ДАЖЕ ДО ИМІНѢШНАГШ ДНѢ, НЕ ТОЧІЮ КЪ НАСЪ СІМНХЪ  
ГРЕЧІСКИИ И РИМСКИИ АЗІАКЪ ВѢДЩНХЪ, НО И ОУ ВАРВАРШВЪ: НЕО-  
УРІЗЪ ТОЕ КЪ БОГШМЪ ОУСІРДІЕ, ГРАДЫ ДОБРИМИ ОУПРАВЛЯЮТІЕЛѢ ЗА-  
КОНЫ, ВРѢЖІА ЖЕ ПОБЕЖДАЮТІЕЛѢ БІАИИ, И МНРЪ ОУТВЕРЖДАЮТІЕЛѢ.  
ШКѢДЪ ЖЕ ЦАРІИ И КНАЗІИ РИМСКИИ ПРЕЖНІИ И ИМІНѢШНІИ ВЪ ТОЛІКШ  
СЛѢВЪ ПРИДОША, ІАКШ НАРОДЫ И ГРАДЫ ПРЕВРАТИША, И ВІАСТИ СВО-  
ИИ ВІЕХЪ ПРОТИВННХЪ ПОКОРИША: НЕ ШЕНДЪ ЛН, ІАКШ ПОЧТИОША  
БІОГН, И ПОКЛОНИШАСЯ ИМЪ; ОУБО И БЫ ПОЧТИТЕ СІХЪ. И АЩЕ СЛО-  
ВКЫ МИНАЧІЕНННХЪ ПРИАЩІИ СІСТЕ КЪ НЕРАЗДМНІЕИ И НЕ ДАВНШ ІАВ-  
ШЕНІА ХР҃ГІАНІЕИ ВѢРѢ: ТО ИМІНѢ ОУЦѢЛОМДРІТІЕЛѢ, И ШЕРАТІ-  
ТІА КЪ ИМЪ, СЖЕ СІСТЬ ЛШШЕ, ІАКШ ДА И БОЗН ПОМІАДНІТЪ ВІСЪ,  
И МНОГНХЪ БЛ҃ГЪ ОУ НАСЪ СІЩНХЪ НАСІЦІТІЕЛѢ, И ВЕЛІКШ ОУ ЦАРІ  
БЛ҃ГОДАТЪ НЕБѢ ИХОДАТАИЕШВІЕ. АЩЕ ЖЕ ВЪ ПЕРВОМЪ НЕПОКОРІ-  
ИИИ ПРЕВДІТЕ, ШПАДІТЕ ШЕ БЛ҃ГЪ ТОЛІКНХЪ, И НАСЪ ПОНДІТЕ,  
ДА ЖІСТОЧІАИШІИ ВІАМЪ ШЕРАЩІЕЛѢ.

СІА ЕГДА ОУСЛЫШАША СІИИ, ОУИ КЪ НЕСІИ ВОЗВѢДШЕ, ЗАМѢ-  
НАША СІЕ КР҃ТНЫМЪ ЗАМѢНИЕМЪ, И ШЕЩІАША КАЛЕРІИ: НАДѢИШНА  
НАСЪ АКН НЕКІИХЪ НЕВѢЖДШВЪ ШЕРАТІТИ ВІКОРѢ КЪ СВОЕМЪ СЛО-  
УЧІТІИ: НО ВѢЖДЪ, ІАКШ НЕ МАЛОДШННХЪ И МАЛОДМННХЪ ШЕРѢЛЪ  
СІИ. НЕОДНМЪ МЫ ВѢРЪ ВІАШЪ ДАВНОСТИ РАДН ВРЕМІНЕ ДОСТОИИ  
БЫТИ ЧІСТН: НИ БО СЖЕ СІСТЬ ДРІВНЕ СІЕ И ЧІСТНОЕ, ЕГДА И СЛѢВА  
СІСТЬ ДРІВНАА, ОБАЧЕ НЕДОСТОИИ ДРІВНОСТИ РАДН СВОІА ПОЧТИА-  
ТІЕЛѢ. НЕ ЧО ОУБО РАЗЕЖДАТИ ПОДОБАІТЪ, АЩЕ ДРІВНАА СІСТЬ

НЕ СЖЕ  
ДРІВНЕ  
СІСТЬ, ТО  
И ЧІСТНО:

вѣра вѣша : но сѣ, подобае-гѣ ли ѿ пріати; ѿ неже мѣ совѣ-  
товахомъ оуклоитица, и ѿ среды себѣ по гнѣтѣ и звершѣи ѿ, иже  
тѣмъ, иже страшний огнь гнѣтѣи готобитѣ либѣлшымъ ѿ. Хо-  
щѣи ли познати истинѣ; разсѣдѣи, и шѣрѣиши, иже бѣзи  
вѣши ничѣже ино сѣтъ, точѣи члѣвчѣикихъ рѣкъ дѣло, нѣмъ  
и глѣси, иже не точѣи инымъ, но ниже себѣ каковѣи при-  
нѣти мѣгѣтъ полѣзѣ.

Бѣга истинный естѣи бѣи не ѿписанный, егѣже оумъ  
мѣшѣ постигнѣти не мѣжетъ, ниже ичѣнѣица егѣ вѣмѣ,  
иже своимъ бытиѣи не имѣтъ начѣла : всѣ же вѣдѣмѣ, и иже  
нѣшнѣ постигнѣмѣ сѣтъ оумомъ, онѣ пронѣведѣ вѣ бытиѣ.  
Онѣ члѣвѣка создѣ, и бѣранъ введѣ, и дадѣ емѣ заповѣдѣ, да  
набѣицѣ послѣшѣи быти создѣица : зѣвѣиѣи же дѣи бѣи  
вѣ прѣлѣшѣи впадѣ, и смѣрти быѣтъ повинѣи. Не оудѣи бѣи  
же дѣи бѣи таковѣи падѣи члѣвчѣикихъ, потѣица пѣмѣ  
егѣ прикѣти вѣ зѣвѣиѣи бѣи, да не точѣи тѣломъ, но и дѣи  
члѣвѣи оумѣицѣи : ѿстѣицѣи оубѣи анѣи бѣи, и ѿ сѣвѣи прѣв-  
дѣи онѣи шѣрѣицѣи, впадѣи во тѣмѣ иѣдѣицѣи. Тогѣ  
радѣи создѣица бѣи бѣицѣи сѣи и мѣицѣи, не тѣрпѣи вѣдѣи  
члѣвѣка мѣицѣи ѿ дѣи бѣи, прѣицѣи на зѣмѣи, не шѣицѣи нѣдѣи  
онѣицѣи, и во вѣмѣ быѣтъ подѣицѣи нѣмѣи кромѣи гѣицѣи, прѣ-  
гѣицѣи ко кѣицѣи, и оумѣи, ѿ гѣицѣи нѣицѣи нѣицѣи и зѣи-  
вѣи хотѣи. побѣицѣи же смѣртиѣи своѣи врагѣи нѣицѣи дѣи бѣи,  
вѣицѣи на нѣицѣи, и нѣицѣи тѣицѣи прѣицѣицѣи, вѣицѣи нѣицѣи кѣ  
нѣицѣи сотѣицѣи оудѣицѣи. Тѣи оубѣи сѣицѣи, мѣицѣи ли нѣицѣи  
чѣи таковѣи показѣи ѿ тѣицѣи бѣицѣи; илѣи нѣицѣи тѣи сѣи-  
дѣи бѣицѣи иѣицѣи нарѣицѣи; ѿ бѣицѣицѣи вѣицѣи и оубѣицѣи  
нѣицѣи, иже вѣи нарѣицѣи вѣицѣи бѣицѣи, мѣицѣи нѣицѣи, поло-  
жѣицѣи бѣи нѣицѣи нѣицѣи вѣи бѣицѣи, за нѣицѣи кѣицѣи мѣицѣи  
прѣицѣицѣи страдѣицѣи и оумѣицѣи.

Разгѣицѣи вѣицѣи Валѣицѣи, сѣи сѣицѣи, и онѣицѣи иѣицѣи вѣи-  
пѣицѣи, шѣицѣи кѣицѣицѣи лѣицѣицѣи, и вѣицѣицѣи шѣицѣи сѣи-  
рѣицѣи, и прѣицѣи нѣицѣи сѣицѣи дадѣи вѣи разгѣицѣи шѣицѣи  
шѣицѣи иѣицѣи, тѣицѣи сѣицѣи прѣицѣицѣи кѣицѣи кѣицѣи, гнѣицѣи вѣи  
сѣицѣи повѣицѣи. и гнѣицѣи бѣицѣи кѣицѣи сѣи прѣицѣицѣи кѣицѣи сѣицѣи  
сѣицѣи сѣицѣи сѣицѣи, не почѣицѣи ни мѣицѣи, иже бѣицѣи  
дѣицѣи ѿ ѿицѣи вѣицѣи дѣицѣи. Жѣицѣи бѣицѣи пѣицѣи тѣи  
дѣицѣи страдѣицѣи, иже не мѣицѣи вѣи кѣицѣи рѣицѣи иѣицѣи,  
вѣицѣи нѣицѣи вѣицѣи, и мѣицѣи бѣицѣи ѿ прѣицѣицѣи прѣи-  
цѣи. Пѣицѣицѣи же иѣицѣи иѣицѣи бѣицѣи, рѣицѣи сѣи сѣицѣи  
мѣицѣи, сѣицѣицѣи и сѣицѣицѣи, гѣицѣицѣи своѣицѣи.  
Дѣицѣицѣи же сѣицѣи, не почѣицѣи ѿ тѣицѣи, но мѣицѣицѣи чѣицѣи  
нѣицѣи тѣи вѣи мѣицѣицѣи и пѣицѣи бѣицѣицѣи прѣицѣицѣи.  
Бѣицѣи же мѣицѣи оубѣицѣи. иѣицѣи бѣицѣи вѣи вѣицѣи иѣицѣи оубѣицѣи, и

къ терпѣнію мѣкъ оукрѣпляху. возсѣдѣвши же ѿ сна, дрѣгъ дрѣгъ повѣдаша кидѣннаа, и викавшиа съѣшъ, благодарѣши бѣга, мѣкъ оутѣшашахъ ихъ въ печали, помогати имъ шѣща-  
ваа въ мѣкахъ, и распалахуся жилиишма по хрѣтѣ страданіи.

Прійде же и Валерій въ Сардинію, надѣвша, мѣкъ страдалцы по-  
трѣдѣ томъ. егѡже подаша на пѣти гонимы и влчими, оу-  
бои киши бѣдѣтъ ко изволенію на егѡ безбожіе: не вѣдѣ же  
беззаконный, мѣкъ стѣи бжій въ кидѣни и влчиии имъ блгтѣи  
множи оукрѣпишася къ подвигу. и егда оузрѣ ихъ лицѣмъ  
сѣтливѣишнхъ нѣже первѣе, и дѣломъ крѣпкихъ, и сѣрдцемъ не-  
боазнишнхъ, шѣлаа мѣками ихъ повѣдѣти, и шѣратѣа къ  
адкавѣтъ пакн, блгими словесы и разлѣчными ласкани прелѣтѣ-  
ти и оуловѣти хотѣа шѣнованнои во хрѣтѣ стѣихъ неслѡбѣ. и бѣ  
вѣдѣти лѣа со лѣвами борѣшася: ничѡже бо оуспѣваши прѣ-  
лѣтъ егѡ, не можаше шѣолѣти еимъ, ихъже помощи вѣиш-  
нагѡ подкрѣпаше. вѣдѣвъ же, мѣкъ не оуспѣтъ ничѡже,  
инакѡ шѣ нихъ оумѣа: Кѣрпа и Папулѡ мѣжѣи крѣпкихъ и из-  
бранныхъ даде въ соблѣдѣи, чѣднаго же Агадошѡра, иже слѣ-  
жѣши мѣчиникѡмъ, и самъ совершѣнъ бѣ мѣчиникъ, и свои кѣ  
нимъ прѣвазанъ лѣговѣи дрѣгъ и содѣлѣтннкъ тѣхъже мѣкъ  
показовашася: игѡ простѣрши, волѣами жѣлаами бѣти бѣз мѣ-  
лѡсти повелѣ. и прѣхѣа оѣа съ собои, оудѣа и мѣчиникъ: оудѣа  
бо хотѣаши множитѡмъ налагѣимыхъ ранъ повѣдѣти мѣниа,  
мѣниа же тѣкѡ доерохѡтѣиш прѣмааши рѣны, мѣкъ изволатѣи  
вѣдашиа, да не оутрѣдѣа еиѡшѣи, дакѣ болае продолжѣа  
бѣиіи. крѣпкѡ же бѣмѡ на долазѣ мѣчиникъ, и сѡжѣахъ крѡви  
потѡки аки ѡ истѡчника нѣкогѡ, шѣпааши плѡтъ, и вѣлахуся  
внѣгрѣннаа, и оудѣа ѡ сѡтавѡвъ свои хъ шѣторѣахѣа, и во-  
нѣтннѡ болазѣнъ вѣаа крѣпкагѡ мѣжа шѣдержѣаши. онъ же вѣ  
толѣикнхъ мѣкахъ аки бѣ ничѡже страдалъ, тѣкѡ мѣжѣ-  
ствѣишъ и вѣлашиа: молѣаши бо тѣжкѣа терпѣаши рѣны, и тѣ  
самѡи, еѣже за хрѣта страданіе, имѣа аки доволнѡ мнѡгнѣи сво-  
имъ болазѣнѣи шѣрадѣ. егда же оутрѣдѣа Валерій, оутрѣдѣа-  
са и бѣишѣи, Агадошѡрѡ же мѣжѣи радѡсть оумножѣахъ: хрѣтѡи  
на подвигу егѡ съ неѣи сѡтѣрѣа и гѡтѡва воздѣаиіи, вѣдѣвъ  
доерѡи терпѣіи раба своигѡ, прѣзва егѡ къ неѣи, да почѣта  
по толѣикнхъ трѣдѣхъ. онъ же лѣи въ рѣцѣ Гѣа своигѡ дрѣхъ  
прѣдаде, шѣтавѣвъ мѣртѡи своѣ тѣло мѣчѣишѣмъ, еѣже по-  
вѣлѣишъ Валеріѣишѣи шѣтавѣиша нѣпогрѣбѣннѡ, въ сѣдѣ сѣтѣ-  
рѣмъ и пѣтицамъ: но прѣшѣдѣишѣи нѡщѣи, нѣщѣи ѡ вѣрнѣхъ  
вѣзѣише, погрѣбѡша еѣ тѣишѡ.

По сѣмъ Валерій прѣзвавъ стѣихъ мѣчиникѡвъ Кѣрпа и Папулѡ,  
рѣи имъ: бездѣмный слѣгѣа вѣашъ доетѡишѣи прѣа сѣмѣтъ по  
дѣлашѣи своимъ, мѣкъ не возхѡтѣа пожѣити сѡгѡмъ без-

смертнѣмъ: въ же примѣри еше, почто не ѡзверѣте иже, еже  
вѣмъ полѣзномъ, не хотѣте подобенъ быти члвчѣмъ божественнѣмъ зло-  
получномъ, иже вѣсто живота и радости нѣжнѣмъ бездѣмнѣмъ  
смерть иже. Стѣи же славѣи еѣ, ѡкорѣша еѣ, и бездѣмнѣмъ на-  
мѣкоша, стѣго же ѡгадоуѣра смерть ѡблѣжѣши, рѣша: ѡкш тол-  
же и иже за Хрѣта смерти ѡсудѣмъ желѣмъ. Тогда мѣчѣмъ бо-  
лѣмъ, пакѣ приѣзѣмъ иже кѣ конѣмъ, и гнѣмъ скорѣмъ предъ собоѣмъ  
вѣрѣмъ повѣмъ. и пакѣ стѣи поѣмъ гонѣмъ и вѣчѣмъ, вѣн-  
кѣмъ трѣмъ и болѣмъ тѣмъ, кѣмъ же иже вѣ дѣмъ глѣмъ: ѡ ѡ.  
за словѣмъ ѡсудѣмъ тѣмъ иже сохранимъ поѣмъ житѣмъ. въ по-  
щѣмъ кѣ болѣмъ иже иже тѣмъ ѡсудѣмъ и крѣпѣмъ стѣмъ при-  
лагѣмъ. онѣмъ же по трѣмъ поѣмъ, еше иже трѣмъ еѣ-  
нѣмъ, вѣнѣмъ бѣмъ приносѣмъ мѣмъ. пакѣ же и гдѣ поѣмъ-  
ти иже бѣмъ: иже иже иже иже гдѣ, и ѡ рѣмъ иже, и  
иже бѣмъ радости иже иже иже, на болѣмъ поѣмъ иже  
ѡкѣмъ. бѣмъ же ѡсудѣмъ, мѣмъ мѣчѣмъ, ѡкш стѣи по  
вѣрѣмъ трѣмъ не мѣмъ иже мѣмъ иже, и повѣмъ иже-  
вѣмъ иже предъ иже, да вѣмъ еѣмъ иже. и ѡсудѣмъ иже  
здѣмъ и крѣпѣмъ, и мѣмъ ногѣмъ болѣмъ, но вѣмъ  
тѣмъ, и иже иже не ѡсудѣмъ, но вѣмъ и вѣмъ, приносѣ-  
ше то вѣмъ иже, сѣмъ иже сѣмъ иже вѣмъ, и тогѣмъ  
рѣмъ болѣмъ иже приносѣмъ еѣмъ: тѣмъ бѣмъ бѣмъ  
ѡблѣжѣмъ тѣмъ иже, вѣмъ дѣмъ иже поѣмъ, и вѣмъ на  
ижемъ мѣмъ, приносѣмъ жѣмъ иже, и вѣмъ на ижемъ.  
Приносѣмъ же Кѣрпа, наѣмъ дѣмъ глѣмъ кѣмъ, иже бѣ  
ижемъ бѣмъ: и бѣмъ мѣмъ иже стѣмъ тѣмъ, дѣмъ  
тѣмъ толѣмъ тѣмъ поѣмъ вѣмъ трѣмъ, почто ѡсудѣмъ  
тѣмъ тѣмъ иже бѣмъ иже, иже иже иже, иже иже поѣмъ-  
мъ; поѣмъ мѣмъ полѣмъ тѣмъ вѣмъ иже, и гдѣмъ кѣ  
бѣмъ вѣмъ иже, иже бѣмъ поѣмъ стѣмъ тѣмъ, и  
бѣмъ иже иже, и пакѣмъ вѣмъ тѣмъ, не ѡкш иже-  
мъ, но ѡкш иже иже. но что сотворѣмъ вѣмъ, ѡкш  
вѣмъ ѡсудѣмъ еѣмъ тѣмъ, не мѣмъ иже бѣмъ тѣмъ, иже не  
мѣмъ рѣмъ вѣмъ, то бѣмъ рѣмъ не потерпѣмъ тѣмъ, еѣмъ иже  
не поѣмъ иже бѣмъ мѣмъ вѣмъ. На иже Кѣрпа стѣмъ иже:  
вѣмъ тѣмъ, иже иже вѣмъ вѣмъ, и иже бѣмъ вѣмъ,  
иже иже мѣмъ на иже бѣмъ, но ижемъ приносѣмъ иже  
тѣмъ. иже же поѣмъ иже стѣмъ мѣмъ: почто ѡсудѣмъ не  
вѣмъ мѣмъ, ѡиже тѣмъ вѣмъ иже; иже иже бѣмъ иже  
бѣмъ иже поѣмъ, иже иже иже стѣмъ иже, иже иже  
сѣмъ иже тѣмъ, ѡкш иже положѣмъ еѣмъ вѣмъ, и  
иже иже иже бѣмъ, иже иже иже мѣмъ не ижемъ,  
вѣмъ бѣмъ иже, иже иже иже бѣмъ, иже мѣмъ  
вѣмъ иже иже бѣмъ, иже иже иже бѣмъ, иже иже иже бѣмъ.

Валерій же не терпѣ боляще безчестіа богу въ своихъ смышлѣти, повелѣ Карпа стѣго спихлаторшмъ въ свои вѣдѣти рѣки, и совѣщати похитити, и терновыми розгами бити лѣтъ: еимъ же стѣмъ, оуздѣна въ тѣло егѡ, и плѣтъ шторганщиса на водѣхъ лѣташе. Но ещѣ не доваело мѣчнѣти, дрѣгмъ мѣчнѣемъ пристѣпнѣти повелѣ: онѣ же еднѣи вѣщамѣ рѣра егѡ шпалахъ, дрѣгнѣ же солѣи похипахъ раны егѡ: и шмочашиса земаа кровію стѣгѡ, жѣлы же распирѣаемы тѣлѣмъ боляще емѣ приношахъ: мѣчнѣмъ же, елико оумножашиса емѣ мѣка, толико боляще оутвѣждашиса въ левѣи бжѣи и въ терпѣнѣи. Вѣса же въ мѣкахъ шкѣлѣна: и вопрошенъ бысть княземъ, поутѣ Карпе возмѣлѣна еси; онъ же рече: понѣже видѣхъ благоудѣ Хрѣта мойѡ мнѣ вѣдѣннѡ, и порѣдовахъ. видѣ бо стѣи нѣсѣ швѣрѣта, и Гдѣ на прѣолѣ едѣла, и хрѣвѣи и рафѣи окрѣта егѡ. Тѣмъ Гдѣ раба своего въ мѣкахъ оутѣшнѣ, и примѣже благоудѣ Гдѣна всѣ болящеи, икош зѣмѣти стѣмъ болящеи раны свои, и тѣлѣмъ мѣки, въ нѣхъ же вѣсаше. мѣчнѣмъ же бысть, дондеже оутрѣдѣшиса мѣчнѣи, и помѣкахъ вѣрѣнѣ въ темнѣцѣ, благодарѣше Гдѣ, сподобѣншаго егѡ за нѣго страдати.

Тѣмъ представѣ Папула стѣго, и ѣли бы нѣмѣ перѣе оуздѣла егѡ, начѣ вопрошати: койѡ рода и отѣчѣнѣ, и кой бысть нѣкѣтво твоѣ; ѡвѣща стѣи: возмѣглѣ еси оуѣи оуѣдѣти, иже ш мнѣ, икош рождѣнѣ емѣ ш благоудѣныхъ во градѣ Пергамѣнѣ, имамъ же хитроствѣ врачѣствѣ, не еѣ же вѣбѣтѣ ш зѣлѣи рабѣишхъ на земаи, но еѣ же ш Гдѣ вѣаше подавати: которое врачѣство не тоѣи врачѣтѣ тѣло, но и дрѣвѣи нѣцѣлѣтѣ болящеи. Тогда рече едѣлѣ: нѣкѣиное врачѣство не можѣтѣ быти едѣ подѣнѣи напѣсанныхъ ш Галѣи и Иократѣ, иже врачѣствѣ хитроствѣ ш богу въ дѣлѣ. Папула же ѡвѣща: Галѣи и Иократѣ и оуѣишхъ нѣхъ, тогда оуѣврачѣати когѡ могѣтѣ, едѣлѣ Хрѣтоѣ мойѡ ш нѣнѣрѣннѣгѡ мѣлоудѣи врачѣство коѣ подѣти коѣ нѣзѣолѣтѣ: ѣще же нѣ, погнѣлѣтѣ хитроствѣ нѣхъ, не иѣмѣи нѣкоѣи же полѣзы ш своимъ во врачѣномъ нѣкѣтѣ оуѣнѣи. ѣ нѣхъ же тѣ богаи напѣсѣи, икош похитѣ ш чѣмъ здравѣи, едѣлѣ нѣ нѣтѣ что помощи могѣтѣ; и ѣще хоѣишхъ познѣти нѣтнѣ, нѣкѣи вѣщѣи: и, иже при тѣлѣ едѣнѣтѣ, видѣишхъ, икош едѣннѣмъ окомъ слѣпѣ еѣтѣ, да подѣдѣтѣ оуѣо емѣ коѣи твои прозрѣнѣ, и ѣзѣ по нѣмъ нѣчѣтѣ рѣкѣ. Валерій же рече: можѣтѣ ли кѣо быти, да возмѣжитѣ нѣцѣлѣти егѡ; ѡвѣща стѣи: не тоѣи иѣ, но и всѣ иѣи нѣнѣцѣлѣи оуѣоѣ нѣцѣлѣтѣ болящеи, тоѣи, иже призоѣтѣ Хрѣта, вѣхъ болящеи цѣлѣти. Рече же Валерій: да видѣишхъ оуѣо то нѣмѣ, еѣ же галѣишхъ, сотвори прѣдѣи

прозрѣти емоу, аще снаниа еси. ѿвѣща Папула: не хоуѣ азъ прѣбѣти ѿгдѣ творити, боиася, да не научиши причитати чѣдо твоимъ бѣшомъ, но прѣбѣти влани брани да призовѣтъ котораго лгво ѿ боушъ своихъ, и по томъ азъ мѣамъ снаниа Хрѣта моимъ.

Тогда Валерій созва жрицы свои, и повеле имъ, да призовѣтъ боги, и ищѣлаица сѣпое око созвѣтника егѣ. Они же возваша къ свѣтлымъ боушомъ своимъ, призываиши кинждо ѿ нихъ своего бога: ѿва Аполлина, ииъ Акланна, дробгн же дѣа, иианъ брѣа. И еице смѣхъ доитоннаа вѣшь, вѣе дѣнь молахъса къ немоушымъ помощи ничтоже, взывахъ ко глѣхнмъ, жертвы приношахъ ездѣшнымъ, и не получахъ проишагъ, ни возмоуша единаго просвѣтити тѣлеснаго ока, сани еице дошии ѿсѣпанин. И что творитъ Хрѣтовъ рѣзъ; оуи тѣлесныа вкѣпѣ и дошѣвныа возведѣ на нѣа, и призва мнѣсѣрадо Гѣа. тѣже рѣконъ своимъ прикоснѣа ѿсѣпаниномъ оку, и крѣстное на нѣмъ знаменіе сотвори, и аеи прозрѣ имъ: не тоуи же тѣлеснымъ окомъ челоуѣкъ тои прозрѣ, но и дошѣвнымъ просвѣтиса оуи: иеи свѣтъ бжтвинный коснѣа егѣ рѣа, и аки ѿ снаниа возведѣа, позна свѣтныхъ боушъ немоушъ, и снаниа оураздѣа единагъ бѣа иианъ Хрѣта свѣта истиннагъ, просвѣщаишагъ великаго челоуѣка глѣдѣагъ въ мѣрѣ, и вѣрова емоу. Не тоуи же тои челоуѣкъ, но и дробгнхъ множитѣво лнѣи чѣдомъ тѣмъ къ познанію прѣвды прѣидѣ. когѣ бо приаевои то чѣдо не приведѣ до оуднѣаніи и оуѣтрѣніи; и вѣа къ снаниа видѣи и слышан, глаголаше: конитиннѣ велика естѣ снаниа Хрѣтова, и тои естѣ бѣа истинный. Но аеи и вѣи славахъ бѣа истиннаго, оеаи Валерій бѣзаконный познати егѣ не воухоуѣ, и боушмъ возарнѣа гнѣвомъ на снаниа Папула, а вѣмѣиша благодаріиа за таковѣа благоуѣаніе повѣити на дрѣвѣ и еици егѣ нишаднѣ повеле.

Еице же оушѣа крѣсному томѣ тѣла, Папула снаниа не ѿ томъ боуѣсноаши, икѣ еице естѣ: но икѣ тѣжѣишнхъ не приимѣтъ мѣкъ, скорѣаши. икоже и прѣтнѣиш: Валерій видѣа погѣждѣаемыа мѣки мѣчиниковымъ великодѣишмъ, ирѣшка, и приаожѣ къ боуѣшнмъ боуѣшнмъ: оуи возжѣ подѣ боуѣ егѣ, и кѣминѣ повеле метати на нѣгѣ. но ниже прѣтнѣа оуи не терпѣанѣа мѣчиникъ показѣа, и кѣминѣ на иио мѣсто падаше, аки почитаниа тѣла по Хрѣтѣ страждѣици, пѣи же метаниаа еѣаши, не вѣрѣаици снаниа ни малѣи.

Егда же оутрѣдѣа Валерій, и не вѣрѣаши которѣи снаниа на неити мѣкъ: дадѣ рѣнамъ вѣрѣа, мнѣа, икѣ аеи на вѣрѣа ѿпѣици бѣдѣтъ, козгорѣа нхъ мѣвѣи, и боушмъ ѿсѣмѣа мѣтъ нхъ боуѣшнмъ, и тѣкѣ немоушѣишнхъ сотворѣа на имѣици по томъ вѣити испитаниа. Но ти, иже вѣи азъ имѣахъ

Говнѣа  
Мѣкъ  
рѣа

Хрѣта врача, егѡже радн доброхотнш прїемлахъ раны, ни  
тогѣн ѿ болящнх, но н ѿ ранъ н ѡзвѣ нецѣлїенн быша, ѡкш  
ни слѣдъ ранъ нхъ показовашесѧ, еже сѣзднаго мучнтеля съ-  
лѡ оуазлаше: елѡкш бо ѡбелгчавѡхѡсѧ нхъ болящнх, толѡкш  
боляще срдце калѣрїеко боляше, н ѡкш огнемъ мростѣн распалѡшесѧ.

По малѣмъ же времени пакси мѡучитель сѣде на сѣдѣиши, лю-  
тостѣи дѡша, и ѡрѡмъ взорѡа ѡкомъ. Стѡша же прѣдъ нимъ  
сѣи мѡученицы краінымъ взоромъ, и лицѣмъ велиымъ, акси на  
пирѣ позванн. И хже самон ѡростѣи своѣи безаконный оуотра-  
шѣти хотѣ, оуѡавѣша ѡ неколѣзненнагѡ и хъ сѣрца и дерзно-  
винныхъ оуѣтъ инцевѡа слова: почто ѿ мѡучителя себѣ и  
слабѡмъ тѡомъ творѣши тѣдѡи, чѡстѡ насъ приводе и ѡ-  
воде, мѡта и не иѣдаваа на насъ послѣднѡгѡ и зренѣиѡ; на-  
дѣшнѣа ли насъ ѡ хѣтѡ насѡгѡ и ѡ иѣтнны ѡвратѣти; прѡвѣ  
мѣртѡыхъ насъ оуѣзриши, неже повинѣмѡ тѡомѡ повѣѣиѣи без-  
божномѡ. Таковѡа егда вѣѡавѣша сѣи, аксѣ поѣстѡааны еѡша  
по земаѣ чрепѣны и гѡвѡдн жѡлѣзныѡ, на нѣхже нагнѣхъ мѡч-  
никѡвъ ницѣ положиша и вѡачѣша, вѣрхѡ лютѣ еѡще. Но и  
вз тѣхъ мѡкахъ не ѡстѡви гдѣ рабѣи своѡ, припѣ бо помѡ-  
щѣи своѣи вѡдѣаши вѡ лицѣ и хъ, и ѡмѡаши ѡ ѡкорѡенѣиѡ и хъ,  
и вѡзѡпѡ чрепѣны и жѡлѣзныѡ тѡѡ гѡвѡдн, безвѣѣти погн-  
боша, сѣи же прѣѡавѣша невредѣни. Сѣмъ на боѡшѣи гнѣвъ ѡ-  
дѣѡ подвижиа, и брѣтѡами повѣѣѣ рѣзати бока и хъ: вѡа же  
дѡбѡствѣннѡ тѣрпѣхѡ сѣи славаще бѣа.

По сѣмъ собрѣ людемъ свѣри, и ѹготова позорище, и дѣже  
приведеннымъ ещымъ мѹчникомъ, исповиша бысть на нѣхъ  
мѣдѣнца, и мѣхъ вси, и кшъ аще ѹбѣишѣ и расторгнешѣ плѣ-  
ти нѣхъ: но тѣ нѣмѹже показѣ свѣрѣко, и аки почитѣа нѣхъ  
сѣмъ мѹгн, аже при нѣхъ, и шѣмѣаше ѡ. Тѣже исповишѣ  
бысть аще, и же не точѣи ѹкротилѣ и коже и мѣдѣнца, но и  
удѣи въ нѣмъ бжѣа показѣа нѣа: и бо рѣкаа, чѣловѣчскимъ  
прѣвѣшѣ глѣсомъ, поносѣ гонѣтелемъ и таковомъ нѣхъ со-  
рѣвѣа. Они же заткнуша ѹшѣа, ае то вѣмѣаишѣ быти  
кохѣбѣишѣ сѣхъ мѹчникомъ, нѣхъже повѣа сѣа въ нѣ-  
кѣй рѣкѣ подемъ вѣпномъ негашѣнымъ исполненнымъ вѣрѣи:  
но вѣе тѣждѣашиа сѣдомымъ, сопротивѣааа бгѣ хранѣишѣ  
сѣа рѣбѣ вѣнѣ неврѣдѣи, и бо вѣтомъ вѣпнѣ три дни прѣ-  
вѣаши, чѣбѣи и здравѣи нѣмѣаши.

Валерій же Єлнѣвъ бо лѣ зрѣше стѣихъ неправдѣнныхъ, го-  
лнѣвъ мнѡжайшимъ мѣрѣшеа на нѣхъ гнѣвомъ, ѿ ѡбѣвшн нѣхъ  
въ сапогѣ жалѣзныа, ѡстрыхъ гвоздѣй нпсолннныа, бѣгати  
поиди: но нн тѣхъ возможе побѣдѣти нпсбѣдѣмыхъ вои-  
нѡвъ Хрѣтовыхъ. Н възжгѣ пѣчь велмнѣ, вбѣже въ нѣ стѣихъ,  
сѣ ннмѣже ѿ блжннна Ягдонѣка кстрѣ стѣгѡ Папѣлѣ поидѣ





и сѣи мѣнницѣ Гербасіи и Протасіи ѿ Андаліа князѣ ѿти, и въ  
темницѣхъ ввержени бѣша. И приходяще къ нимъ члвчѣ стѣи  
Назаріи, ѿтѣшала ихъ полѣзною бѣдою своєю, и возлюбѣ ихъ  
сѣи: кидѣ бо ихъ исполненныхъ лѣвѣ Кѣтвенныа, и жили-  
щихъ ѿсѣдѣи положити дѣи за Гдѣ, положившаго за нѣ на  
крѣтѣ дѣи своѣ. толикоу же къ нимъ Назаріи приващасѣ ли-  
бовѣи. иже не хотѣше разлучити сѣи ихъ, но съ нимъ вѣдѣ  
и зболаше страдаѣи и ѿмрѣти. Вѣстѣи же сотвори сѣи князѣ ѿ  
Назаріи, иже поспѣла ѿзникшѣхъ держимыхъ въ темницѣхъ,  
потребаа имъ приносѣтѣ, и въ хрѣтианствѣи ихъ вѣрѣ ѿтвер-  
ждаѣтѣ, тогѣ ради князѣ Назаріа ѿти и къ сѣи привѣти по-  
вѣлѣ, и вопроси егѣ, кто и ѿкъдѣ есѣ; ѿвѣдавъ же, иже  
Римлянинъ есѣ родомъ, хрѣтианинъ же вѣроу, советова емѣ,  
да не ѿвергаѣтѣ ѿикихъ божѣхъ, ихъ же Римляне и змачала жѣр-  
твами и поклонѣниимъ почитѣи. Стѣи же не тоѣи советѣ  
егѣ слышати не хотѣ, но и вопреки глагола, ложныа ихъ боги  
ѿкорѣа, и повѣдаа же бѣти единаго истиннаго Бга Іиса Хрѣта:  
тогда князѣ повѣлѣ бѣти егѣ во ѿѣтѣ. Онъ же не прѣтѣаше  
дрзновѣи глѣти, и ѿбѣнѣти нечѣсти ихъ: тогѣ ради князѣ  
на болашѣи гнѣхъ подвижна, и повѣлѣ палцами бѣти егѣ,  
таже съ безчѣстиемъ и згна егѣ и зъ града. И згнанъ же бѣвъ блжѣн-  
ной Назаріи, радовашасѣ. иже сподобѣа за Хрѣта прѣѣти рѣны,  
и иже правды ради и згнанъ есѣ, и поминаше словѣа Хрѣтова:  
Блжѣни есѣ, егда поносѣтѣ вѣмъ, и и зжѣтѣ, и рѣзѣтѣ всѣхъ  
сѣи глаголѣхъ на вѣ, а жѣще менѣ ради. ѿ сѣи тоѣи скорѣ  
емѣ бѣ, иже ѿлѣчѣа ѿ возлюбѣиныхъ дрзгѣхъ своихъ Гер-  
басіа и Протасіа, съ нимъ же вѣдѣ ѿмрѣти жѣлаше: которое егѣ  
жѣлѣи поспѣде Гдѣ иполѣи, а въ то время подобѣа емѣ въ  
странѣи нѣи члвчѣхъ спѣиіи послѣжити, и ѿвратѣти многѣхъ  
ѿ заблѣженіа. Въ прѣшедшѣи же нѣщѣ ивѣа емѣ въ видѣи  
блжѣннаа мѣтери егѣ, повѣлѣвѣи ити емѣ въ Галліи, и та-  
мѣ трѣдѣтѣа ко блговѣстѣи Хрѣтовѣ: востѣвъ же иде ко странѣ  
тѣ по повѣлѣиіи мѣтери своѣи, и проповѣдаа Хрѣта, провѣщаи  
сѣиомъ вѣрѣи лѣи, во тѣи и сѣи смѣртиѣи сѣдѣиныхъ.  
Бѣвъ же во градѣ нарицаемомъ Мѣліа, тамѣ ѿ нѣкѣа блгѣи  
и вѣрѣи жѣи прѣа ѿтроѣа въ трѣхъ лѣтѣхъ сѣи,  
имѣи Кѣліа, и крѣти егѣ, и воспитѣа ко блгѣи: тѣи. Растѣи  
же ѿтроѣа лѣи и радѣиомъ, иполѣааа Бжѣа блгѣи: при-  
шѣдѣ же въ вѣдѣи, поспѣдоваше ѿчѣиіи своѣмѣ стѣомѣ На-  
заріи, ѿчѣаа ѿ нѣгѣи вѣишѣа прѣдѣиіи, и слагѣа въ сѣи  
сѣиомъ Бгѣи хрѣиіи словѣа и ѿтѣиіи егѣи поѣиіи. То-  
ликоу же ѿтроѣа бѣ мѣдѣи ѿ Хрѣтѣ, иже слагѣа ѿчѣиіи  
сѣиомѣ: равѣи бо съ нимъ члвчѣхъ слагѣаи спѣиіи, Хрѣта про-  
повѣдаа, равѣи гонѣиіи и мѣи тѣиіи, равѣи поспѣде и

вѣнца мѣченицкаго сподобися. Оубѣдавъ же дѣновѣи князь  
странѣи тоа, ѿкш Назаріи мѣгѣа грады ко Хрѣсту ѡбратѣ: ѡбѣ  
поглавѣ мѣтѣ егѡ со ѡтрокомъ Келсіемъ, и ѡбонхъ бѣвшѣ, вѣрже  
въ темницѣ, хотѣ во оутрѣи ихъ мѣчити множайшими мѣками.  
Бѣвшѣ же оутрѣ, жѣна княжаа вѣдѣвшѣ Келсіа мѣла ѡтрока и  
красна на мѣчѣи вѣдѡма, сожале ѡ нѣмъ сѣла, и припадши  
къ мѣжѣ своимъ, моли егѡ, да помилуетъ ѡтрока, и да ѡпѣ-  
титъ егѡ вѣдѣи со оучителемъ егѡ Назаріемъ, и до тоа при-  
лѣжнымъ своимъ моленіемъ стѣжашѣ князь, дѡндеже оумоли  
егѡ ѡпѣтити ѡбонхъ свободныхъ. ѡпѣкала же ихъ князь  
мѣ: хѡдѣтайство жѣны моа свободѣитъ бѣтъ ѡ вѣлѣа мѣ-  
ки. Стѣи же мѣченицаи корѣахѣ ѡ томъ, ѿкш не совершѣша  
жѣлаемаго вѣнца мѣченицкаго, и не скончаша тѣчѣи, дабы  
возмогли разрѣшѣтѣ ѡ тѣла и со Хрѣстомъ жити. шѣдѣ же  
ѡ тѣдѣ, придоша во градъ Тѣмѣръ, и тамъ во ѡбѣчѣной оупра-  
жѣнѣи проповѣди еѣлѣкой, множитѣво дѣшѣ Хрѣсту прихѣрѣ-  
тоша. чѣогѡ не терпѣ зрѣти дѣвола, подвиже на гнѣвъ іа-  
лопоклѡнникѣвъ, иже востѣвши на стѣаго Назаріа и Келсіа, іаша  
ихъ, и къ мѣчѣи вѣмъ царѣ своимъ Нерѡнѣ ѡслаша. Стѣи же стѣ-  
ше предъ царѣмъ, и повѣдаша Хрѣта Кѣа мѣиш: за чѣѡ Назаріи на  
зѣмѣ повѣржѣи и ногѣи похѣраѣмъ, Келсіи же рѡзѣи бѣишѣ  
бѣтъ, мѣдѣи же прихѣти бѣгѡмъ жѣрѣвы, іаши ихъ мѣ-  
вомъ на зѣмѣ ѡпрохѣрѣоша, и вѣдѣи бѣша на мѣдѣи свѣрѣмъ,  
но не вѣдѣи ихъ свѣрѣи. гѣже вѣ морѣ вѣрѣжѣи бѣша: ѡни  
же по водамъ ѿки по зѣлѣномъ полѣи понѣоша. вѣдѣвши же тѣ-  
мѣгѣи царѣви, вѣрѣваша во Хрѣта, и крѣпѣи ѡ стѣаго Назаріа прѣ-  
іаши, ѡстѣвши двѡрѣ царѣи, и ѡ матѣжа мѣкаго оутра-  
нившиа, Хрѣсту вѣ покѡн работѣхѣ.

Назаріи же стѣи со оученикомъ своимъ стѣимъ Келсіемъ поѣде  
пѣки вѣ Мѣдѣолѣнѣ, и ѡбѣрѣи еѣи жѣвѣихъ стѣихъ мѣченикѣвъ  
Гервасіа и Прѣтасіа вѣ темницѣ стѣдѣицѣхъ. проповѣдалъ же вѣ  
Мѣдѣолѣнѣ, пѣки ѡ ѿнѣліа князя мѣтъ бѣтъ. вѣпрѣи же егѡ  
князь, гѣѣ бѣлъ до тогѡ вѣмѣи, и оубѣдавъ, ѿкш вѣ рѣкаѣ  
самѣаго Нерѡна бѣѣ, дѣкашѣи, кѣкш жѣнѣ и здравѣ свободѣи  
ѡ рѣкѣ егѡ: вѣдѣше еѡ, ѿкш Нерѡнѣ царѣ мѣтъ и вѣдѣи вѣ-  
чѣи: иже не тѣѣи повѣннѣхъ, но и повѣннѣхъ множитѣво  
нѣмѣлѣи вѣишѣ оубѣишѣ. Нѣдалѣ же князь Назаріа, да прѣтѣ-  
питъ и поклѡнитѣа бѣгѡмъ ихъ: ѡнѣ же не тѣѣи не вѣхѣтѣ  
тѣѡ сотворѣти, но и порѣгѣа имъ. князь же покѣлѣ бѣти егѡ  
во оутѣ, и мѣогѣ зѣдѣиіа прѣмъ стѣи со оученикомъ своимъ  
Келсіемъ, вѣ темницѣ къ стѣомъ Гервасіи и Прѣтасіи вѣрѣжѣи  
бѣтъ, и оутѣшѣишѣа сѣла Назаріи, ѿкш спѣдѣишѣ еѣи вѣ-  
дѣишѣ вѣ вѣдѣишѣи дѣгѣи коимѣ, и вѣдѣишѣи вѣ нимѣи,  
и вѣдѣи вѣ еѣишѣи темницѣ за Хрѣта оѣдѣи тѣрѣѣи. ѿнѣишѣ

Прѣтасіа  
стѣи  
мѣченица  
слово дѣ  
ѡ стѣи  
мѣченица



тиннѣ великаа сокровѣща, ѿхже ни чѣрь ни тѣлѣ тлѣтъ, ни тѣтѣ подкѣпываѣтъ ни крадоутъ. до здрѣ Павлінъ прѣвѣтеръ ѿ мошѣхъ Назаріа ѿ Келіа. ѿ мошѣхъ же Гервасіа ѿ Протасіа ѿбѣтѣлѣа писаніе Амвросіа стѣгшъ епископѣ:

Амвросіи рабѣ Хрѣтовѣ, братѣамъ по вѣи Італіи ещѣмъ, писаніа вѣдѣа: Писаніа бжтвеннаа ѿзвѣствѣнѣа должникѣ есѣти егѣ, ѿже самъ что прѣемши тѣне ѿ Гдѣ, ѿнимѣ егѣ не ѿзавѣстѣа: занѣ ѿни не что оукраде ѿ цркви, егда оутѣлѣетъ могѣще пользовати ѿнихъ. егѣ ради рече дѣла: правдѣ твоѣ не скрѣхъ въ срѣцѣ моѣмъ, истиннѣ твоѣ ѿспасѣніе твоѣ рѣхъ: не скрѣхъ мѣлостѣ твоѣ ѿ истиннѣ твоѣ ѿ сонма многа. ѿ за сѣ дѣла ѿни бы воздѣланіа желѣа, приложѣ: ты же Гдѣ не оудѣланѣ щедрѣтъ твоихъ ѿ менѣ. ѿни бы речеа: ѿкоже азъ ѿнимѣ сотворѣхъ ѿбѣтѣи мѣлостѣ, тѣкшъ ѿ ты не ѿстаѣи далѣе есѣти мѣлостѣ твоѣа ѿ менѣ. Но почто сѣ творѣмъ предѣслобіе, возвѣщѣ оужѣ самъ елѣгочѣтѣшъ ѿ Гдѣ мѣдрѣствѣнѣымъ ѿ вѣрѣнѣымъ: ѿ кѣ всѣлѣи вѣсѣ ѿ ѿбѣтѣнѣи стѣхъ мошѣи прѣзовѣмъ.

Въ мѣмошѣдшѣи стѣи чѣтырѣдѣсѣтѣннѣ, егда Гдѣ поствѣщѣмъ ѿ молащѣмъа прѣчѣстѣнѣа мѣа сотворѣи: есѣвшѣ мѣ на мѣтѣѣ въ ношѣ, коенѣа оуѣа моухъ сонъ тѣковѣ, ѿкшъ ниже спѣшѣ ниже ѿвѣствѣнѣи есѣти мѣ, ѿ видѣхъ двѣхъ ѿношѣи вѣелѣхъ рѣзѣхъ, воздѣнѣгшѣхъ рѣцѣ своѣи горѣ, ѿ мѣлѣнѣхъ: сѣ ѿниже глѣти не возмогѣхъ, ѿдрѣжѣмъ дреманіемъ. егда же ѿѣвѣствѣахъ, онѣи невидѣмѣи быша: ѿ мѣнѣхъ Гдѣи елѣтѣи, да ѿще есѣтъ ѿ елѣовѣкаа прѣлѣтъ, ѿжѣнѣтъ ѿ менѣ: ѿще же что истѣнно, то мѣнѣ да покажетъ мѣ. Полѣчѣніа же ради прѣсѣмагшъ оу Гдѣа прѣложѣхъ постѣ кѣ постѣ, ѿ во вторѣи ношѣ въ кѣроглашѣніе, тѣкожде ѿкоже ѿ прѣвѣтѣ, видѣхъ тѣаже ѿношѣи мѣлѣщѣмъа со мѣно.

Въ третѣи же ношѣ, егда плѣтъ моѣа ѿ поста ѿзѣмогшѣа оуѣнѣтѣи не можѣше: тѣнже двѣ, оужѣ не спѣшемъ, но оудѣлѣнѣшѣмъа ѿвѣнѣа, ѿмѣще сѣ собою ѿ третѣаго чѣтѣаго, стѣомъ ѿпѣхъ Павлѣ, егѣже ѿ ѿкѣны познавѣхъ, подобѣа: ѿже едѣнѣа тоѣи со мѣно глѣше, ѿ тѣи молѣхъ. Глѣ же есѣ: сѣи есѣтъ, ѿже послѣдѣахъ словѣа моухъ, прѣзрѣша мѣрѣа ѿ богѣтѣство, ѿ послѣдокаша Гдѣа нѣшемъ ѿнѣхъ Хрѣтѣ, ни что же зѣмѣагшъ ѿнѣ плѣтѣкагшъ желѣнѣе, ѿ прѣвѣшѣ здрѣ кѣ Медіолѣнѣ чрѣзъ дѣлѣтъ лѣтъ рабѣтѣнѣе бгѣ, сподѣбѣнѣа есѣти Хрѣтовѣи мѣнѣи, ѿхже тѣкаа на томъ мѣетѣ, на нѣмже ты стоѣа молѣнѣа, въ грѣбѣ въ зѣмѣи лѣжѣа ѿбѣрѣшѣи: ѿзѣнѣи оубѣа ѿ горѣ, ѿ црковѣ во ѿмѣа ѿхъ созѣнѣи. азъ же вопрошѣхъ ѿ ѿмѣнѣхъ ѿхъ, онѣа же мѣ ѿвѣщѣа: ѿбѣрѣшѣи кѣнѣжѣнѣи оу глѣвѣ ѿхъ, въ нѣиже рѣжѣніе ѿ конѣа ѿхъ написѣа. азъ оубѣа созѣвѣа есѣшѣи братѣи ѿ епѣкѣи, ѿ видѣнѣаа ѿповѣдавѣа ѿмъ, самъ прѣвѣи начѣхъ копѣти, епѣкѣи же помогѣхъ мѣ. ѿ ѿбѣтѣохома повѣгѣа, ѿко-

Прѣимѣи ѿ Гдѣа дарѣнѣи ѿ нѣи ѿ похѣлѣи ѿнѣхъ, тѣа тѣа есѣтъ ѿдѣла, тѣа нѣи.

Степан  
вписан  
въ Фі-  
ліппово  
и Амро-  
нскомъ

не видѣтъ, не слышатъ, не глаголютъ, ни имѣтъ дѣхъ. Тогда Астазіи повелѣ Гербасіа Олованными прѣтѣми бѣти до толь, дондеже оумретъ, и скончалася въ томъ бѣніи свѣи Гербасіи, егѣже тѣло иждити повелѣвши, рече къ Протасіи: бѣди, пощади жизнь твою, а не бездѣла иже братъ твой. Оубѣща Протасіи: не вѣмъ кто, бѣдѣтъ есть, азъ ли не боюсь тѣбѣ; или ты, иже мѣ боишиса; рече Астазіи: и какъ азъ боюсь тѣбѣ Окаанне; оубѣща свѣи: боишиса мѣ, дабы не былъ еси шпечаленъ шъ мнѣ, егда жертвы не сотвори идошомъ: аще бо не боюсь бы еси, къ жертвѣ бы не принуждалъ мѣ. азъ же тѣ не боюсь, и прищени твое презираю, и идоши твои имамъ икъ гнои, а единомъ точию бѣ на неси црѣбѣишомъ покланіа. Тогда егѣ Астазіи палицами бѣти повелѣ, и дольшъ бѣи, егда шъ земли подѣтъ бытъ, рече комѣтъ: Окаанне, всѣи еси горѣ и непокоривъ, хоцѣши ли погнѣнѣти иже и братъ твой; оубѣща Протасіи: не гнѣванася на тѣ Астазіе, вѣждъ бо слѣпотѣ очей твоихъ, невѣрїе же твое не даѣтъ ти видѣти тѣ, иже сътъ бжїа, и гдѣ мой распнѣтїи своихъ не оукараше, но молашиса шъ нихъ, то прилагая: икъ не вѣдатъ, что творятъ, и тѣ не вѣи, что творѣши, тогѣ ради шъ тѣбѣ жалѣи: Обаче твори, еже началъ еси, дабы нынѣ съ водзвѣишныма братомъ моимъ водмогъ оудрѣти спсѣнїа моего. Тогда Астазіи комѣтъ повелѣ егѣ мѣи оубѣщѣи. и емѣ бѣишъ: азъ рабъ Хртѣвъ Філіппъ съ имомъ моимъ ношѣи тѣи вѣхъ тѣлиа ихъ въ домъ мой, шъ чѣомъ бѣ точию вѣдаше, и въ имъ ковчѣзѣ мраморнѣмъ погребохъ онаа. вѣрѣи, икъ ихъ мѣтвѣи и азъ полѣчѣи мѣлостъ шъ гдѣ нашигѣи Іиса Хртѣ, иже со оцѣи и свѣи Дхѣомъ живѣтъ и црѣбѣтъ во вѣки. до зѣ писанїе Амвросіево, и оубѣтѣла книжица Філіппова. Егда же мѣи тѣи свѣи шъ земли бѣи иждити, мнѣи нецѣлїи болашомъ подавѣхъ, и бѣи шъ члвѣкъ иждгонимъ бѣвѣхъ, слѣпїи прозрѣхъ. Помнѣетъ тоиже Амвросіи свѣи, икъ во градѣ ихъ бѣ неки члвѣкъ слѣпъ, и менѣи Свѣрѣ. вѣи знаѣи: еси точию прикоснѣи краа рѣзъ свѣи на мошѣи свѣи, аѣи прозрѣи мѣи. Мѣтвѣи свѣи твоихъ гдѣи, прозрѣи очѣи дѣи нашихъ, да въ свѣтѣи лицѣ твогѣи пойдѣи, и шъ имѣи твоимъ водзвѣишася во вѣки, аминь.

свѣи  
Амвросіи  
вѣи  
шъ  
свѣи  
мѣи

## Въ тоиже дѣи житїе прѣбныа матере нашеа Параскеуи.

**В**ъ землѣ Серекской близъ града Калликрѣтїа бѣ вѣи наръчѣи еи: вѣи родѣи свѣи и прѣбѣи Параскеуа шъ родитѣи бѣгочетѣиыхъ, ходѣи въ вѣхъ заповѣдѣхъ бжїиныхъ и мѣлостыи

спсѣи  
свѣи  
мѣи  
свѣи  
Терновскѣи





Ѣгда же пріеѣхъ лѣта дошъла въ пѣстыни, во єдинѣ ш  
ношѣи стѣ на молѣнѣхъ по обѣщанъ своимѣ, и рече ма нѣо со  
ѹмнѣніемъ воздѣвши, ѹсрѣ аггѣла бжїа во ѡбразѣ нноши  
привѣтлаго, иже прішѣдъ къ нѣи рече: пѣстыни ѡстаѣи, и  
во ѡчѣнѣо возвратѣа: тамъ бо тѣбѣ подобѣтъ тѣло зѣ-  
мѣи ѡдѣти, дхъ же въ нѣбѣстѣхъ прѣидѣи илѣнїа. прпѣ-  
наа ѹбо разсмотрѣвши видѣнїа сѣа, и разсудѣвши, ико  
повелѣнїе то ѡ бжѣ єсть, радовашиа ѡ тѣлѣномъ распрѣнїи,  
пѣчѣлаше же ѡ ѡстаѣнїи пѣстыни: нѣкто же бо такъ дошъ  
ѡчѣнїа, и въ первоѡбразное прѣводѣтъ, икоже пѣстыниа и  
вѣсмолѣи. ѡбачѣ и не хотѣши пѣстыни ѡстаѣи, и къ цар-  
ствѣнїемъ прішѣдши градъ, въ прѣкраснѣи храмъ прѣддоѣсти  
бжїа видѣ: такожде и въ цркви прѣтѣа бжїи, иже во бл-  
хѣнахъ, ємѣтъ, и тамъ бжѣ и прѣтѣи бжѣмѣи поклонѣ-  
шиа, поидѣ бо ѡтѣнѣо своѣ ѡпѣа. и дѣже нѣкоѣ пожнѣ  
времѣа, не илѣнїа пѣстыннаго своѣго тѣла, пошѣиа же и  
молѣнѣхъ. Тѣже пріпѣвшъ ѡшѣнїи єа къ бжѣ, помолѣа  
прѣнѣши ѡ нѣхъ же и ѡ вѣмъ мѣрѣ, и такъ блжѣннѣи своѣ  
дошъ въ рече прѣдѣ бжїи. Тѣло же єа по обѣщанъ хрїтїан-  
скомъ въ землѣ на мѣстѣ нѣнарѣнѣомъ погребѣо ємѣтъ вѣр-  
нѣи. Хотѣ же бжѣ прогласѣнїи ѹгѣднѣи своѣ, мѣи по мнѣ-  
сѣхъ лѣтѣхъ стѣа єа мѣщѣи нѣнѣмъ ѡбразомъ: ѡтолп-  
нѣи нѣкѣи блнзъ тогѣ мѣста, и дѣже прпѣнаа погребѣа ємѣтъ,  
на столпѣ вѣсмолѣѣваши. Слѣнїа же корабѣннѣи нѣкоѣмъ  
пловѣщѣи, и нѣдѣгомъ лѣтѣмъ болѣвшѣи иконѣвшѣи, тамъ  
нѣгѣ повѣрѣнѣи ємѣти. на чѣ же ѡ тѣпа єгѣ имѣа нѣходѣн  
вѣзмѣнѣи, ико не возмѣжно нѣкомѣже нѣнѣ пѣтѣмъ тѣмъ:  
не можѣше же и ѡтолпнѣи стѣрпѣнїи имѣа ѡнаго, и нѣдѣа бѣ  
ємѣ радѣ тогѣ имѣа ѡ столпѣ нѣнѣи. повѣтѣ же нѣнѣмъ чѣ-  
ловѣкѣмъ рѣвѣ нѣкопѣнѣи глѣбѣкѣ, и имѣащѣи ѡнѣи тамъ  
ковѣнѣи тѣпа. И єгда копѣа чѣловѣцѣи рѣвѣ, по смѣтѣнїи  
бжїи ѡсѣтѣоша тѣло нѣтѣнѣи въ землѣ лѣнѣи, и ѹдѣ-  
влѣхѣа нѣтѣнїи тѣла тогѣ. ѡбачѣ нѣнѣнѣи и нѣвѣждѣи  
ѣще, слѣнѣвшиа икоже нѣкѣи малѣи и нѣнѣи ѣще ѣще  
прѣдѣа. глѣбѣахѣ бо къ нѣхъ: ѣще єи вѣтѣо ємѣо сѣи тѣло,  
ѡкрѣаєи ѹбо бжѣ чѣдѣи каковѣи: и пакѣи зѣнѣа є  
землѣи, тамѣже и имѣащѣа вѣнѣнѣи тѣпа, ѡнѣа въ  
домѣи своѣ. Прішѣдши же чѣнѣи, глѣнѣи нѣкто ѡ нѣхъ, мѣжѣ  
хрїтолѣнѣи, въ домѣи своѣмъ молѣшиа бжѣ, и ко ѹтѣрѣ ѹ-  
нѣа, видѣ видѣнїи: мнѣшиа зрѣнѣи царѣи нѣкѣи на прѣ-  
вѣтѣломъ прѣтолѣ стѣащѣи, и мнѣнѣи мнѣо вѣтѣахъ  
вѣнѣа ѡкрѣа тоа ѡтолпнѣи. иже хрїтолѣнѣи ѡнѣи  
чѣловѣкѣи видѣа, стѣахѣмъ ѡвѣа ємѣтъ, и на зѣмѣи нѣ  
повѣрѣи, не мѣнѣи вѣтѣлѣи и красотѣи ѡнѣи зрѣнѣи. єдинѣ

же ѡ свѣтахъ тѣхъ вѣнчавъ емь его за рѣкѣ, водѣхъ, галгола : Гѡргіи, видѣю такъ предѣте тѣло прѣныа Параскѣи, и погребѣте съ нимъ тѣло смрадѣи : вѣкорѣ оубо то иѣмше, на чистѣмъ положите мѣстѣ : неохотѣ къ пролавити рѣдъ свой на землѣ. Такожде и свѣтлаа тѣ цѣца галгола емь : вѣкорѣ иѣмши мѣщы моѣ, въ нарѣчѣмъ положите мѣстѣ, не могъ бо на мнѣмъ слоимрадѣи онаго тѣла и трѣпѣти : неохотѣ иѣмъ, и отѣчитѣ моѣ естъ спѣвѣтъ, иѣже въ нѣмѣ жителствѣте. Тожеже нѣши и жѣна нѣкаа чѣна, и мѣмъ ѡуфѣмѣ, тожеже видѣніе видѣтъ, и ѡба на оутрѣи вѣмъ людѣмъ видѣннаа казѣша. Слѣшавше же сѣа блговѣрніи людѣ, потѣкоша со свѣщамѣи къ мѣщамъ прѣныа Параскѣи, и тѣа со многѣмъ оуѣрдѣмъ иѣмше, ижеже ѡ нѣкомъ сокровѣи многоцѣнѣмъ радовахѣа, и положиша въ црѣвѣ стѣхъ и вѣхвалѣхъ апѣа Петра и Павла, въ вѣн спѣвѣтъ, иѣже молѣтвами прѣныа Параскѣи мнѣмъ ищѣлѣмъ ѡ стѣхъ мѣщѣи еѣа болѣшѣмъ подавахѣа : вѣн бо, иже Окрѣтъ недѣжніи и вѣснѣнѣи, съ вѣрон прѣходѣи, здравѣи полѣхѣа.

Врѣмѣни же не малѣ мимошѣдшѣ, блговѣтѣнѣи въ царѣхъ Іѡаннѣ Аѣанѣ крѣа Болгарскѣи и Сѣрбскѣи прѣа вѣтъ, гдѣ лежатъ чѣдотѣнѣи стѣа мѣщы сѣа прѣныа Параскѣи : и по сѣавъ блжѣннаго Марка мѣтрополѣта сѣаа вѣлѣкаго Перѣславаа Болгарскаго, со многѣмъ еѣппѣи и иѣрѣи, чрѣзъ тѣхъ прѣниѣ чѣнѣа тѣа мѣщы вѣ прѣавнѣи Болгарскѣи землѣи градъ свой царѣвѣнѣи Тѣрѣовѣ, и положи съ чѣстѣи въ црѣви своѣи царѣкои : иѣже лежатъ мѣтѣнѣи, источѣхѣа разлѣчѣи цѣлѣи съ вѣрон прѣтиканѣи. По врѣмѣни же мнѣмъ, еѣдѣа попѣщѣніѣмъ блжѣнѣи ѡдолѣша Аѣгарѣи Грѣчѣскомъ царѣвѣ, съ нимъже порѣботѣша и царѣво Болгарское кѣппѣи съ Сѣрбскѣи : наппѣе же во днѣ Сѣанѣа, тогѣ и мѣне вѣторѣа царѣ Тѣрѣкаго. Тогдѣа царѣ тоѣи Сѣанѣа ѡ града Тѣрѣова рѣтѣи вѣснѣнѣа, со иѣмъ блговѣтѣнѣи црѣковнѣи и царѣскѣи оуѣкращѣніѣмъ, и сѣа чѣнѣа мѣщы прѣныа Параскѣи, въ Царѣградѣи ѡнѣе, и въ своѣи палѣтѣи по сѣавѣи. иѣже не скрѣа многоцѣнѣи тоѣи вѣснѣа : неохотѣи мнѣмъ ни тоѣмъ хрѣтѣанѣ, но и Аѣгарѣи въ поклонѣніи прѣведѣ. Сѣмъ оубо Аѣгарѣи смѣтѣшѣа, и болѣшѣа, да не какъ мнѣжѣи оубѣрѣи распространѣтѣа, пѣе же оуѣрдѣи радѣи и попѣчѣніа хрѣтѣанскаго, ѡдѣа тѣа стѣа мѣщы хрѣтѣанѣи Чѣрградскѣи. Онѣи же тѣа чѣнѣа въ патрѣарѣи црѣвѣи положиша. По томъ же нескѣрѣ блговѣтѣнѣи Іѣѣѣ Кѣсѣи вѣснѣа и го спѣдѣа землѣи Молдѣвскѣи вѣтъ прѣмъ ѡ стѣхъ прѣныа мѣщѣхъ тѣмъ сѣицѣхъ, жѣлѣи оуѣрдѣи, да ѡтѣдѣа въ еѣмъ прѣвѣлѣнѣе господарѣтѣи чѣстѣи прѣнѣи еѣдѣтъ. Гдѣ же хѣланѣи

мнѣ во стѣхъ своихъ хотѣ и тамъ прославити прѣпѣнъ свой,  
жизнѣмъ егѡ поспѣшествовѣ, и въ срѣцѣ стѣишаго патріарха Кон-  
стантинопольскаго Кѣрѣ Пардѣніа сѣе вложѣ, иже по советѣхъ  
всѣхъ своихъ священнаго собора, и нѣмѣхъ стѣишнихъ патріар-  
ховъ по иже воленію, чѣмъ сѣмъ мѡщы прѣпѣныа мѣре Параскѣвѣ,  
благочестивомъ томъ господѣмъ Ісѡ Василіемъ воеводѣ, на оуѣрднои  
жизнѣ егѡ, со всѣмъ Оуѣнѣмъ своимъ блѣвѣніемъ, трѣмъ  
пресвященными митрополиты, Іоанніемъ Иракліискимъ, Пар-  
дѣніемъ Адрианопольскимъ, и Теофаномъ Палеонпатронъ, пре-  
пославъ въ Молдавскѣмъ землѣ, въ прѣтольный градъ марцамаи  
Іаѣ: и дѣже въ храмѣ трѣхъ стѣи со всѣмъ чѣстїю въ прѣ-  
мѡстѣмъ Василіа и радости всѣмъ Молдавскѣмъ землѣ, положимъ  
стѣ, въ лѣто воуѣвѣніа Іаѣмъ дѣмъ, мѣа Октяврія дѣ дѣмъ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРѢБНАГО ОЦА

нашего Николы Свѣтоши кнѣза Черниговскаго.

**П**рѣходѣтъ оуѣрѣ мѣра нѣмъ. цѣтво (егѡ) ѡ иже мѣра въ  
мѣрѣхъ прѣводитѣ. прѣтолы кнѣзи (многожды) нѣ-  
ложѣ Іаѣ, и посади крѣтѣмъ вѣмѣтѣхъ нѣхъ. Помысли сѣи  
иже мѣнѣмъ вѣлажѣніа на землѣ мѣмѡтѣхъцаго блѣжѣннѣи и  
благовѣрнѣи кнѣзь Никѡла Свѣтоша, сѣмъ дѣмъ Свѣтѡславнѣа  
кнѣза Черниговскаго, вѣнѣмъ Свѣтѡславѣа Іаѡславнѣа, кнѣза Кѣв-  
скаго и Черниговскаго, ѡновѣлѣшаго стѣмъ Бѡмъ создѣннѣи Пѣ-  
чѣрскѣи цѣркви. Разѡмѣвѣ же дѡбѣрѣ, иже на нѣмъ тоѡи цѣтво еѣтъ  
не мѣмѡхѡдѣщи, но вѣчнѣмъ прѣбѣвѣнѣи, исполнѣннѣи нѣнѣрѣчѣн-  
нѣхъ оуѣхъ вѣчнѣхъ блѣгъ, иже оуѣготѡва бѣмъ лѣмѣшѣмъ  
егѡ: тѣмъ же ѡстѣвѣмъ славо и бѡгѡчѣтѣво, чѣстѣ и вѣлѣстѣ кнѣ-  
жѣніа своихъ земнѣхъ мѣмѡтѣхъцаго, цѣтѣмъ радѣ нѣмѣаго  
вѣчнѣаго [иже оуѣи дѣмъ Іаѡнѣскѣи цѣркви Іаѡсѣфѣ,] и прѣ-  
шѣдѣ въ Пѣчѣрскѣи мѣнѣирѣ, вѣмѣчѣмъ во стѣи и нѣчѣскѣи оуѣрѣ,  
и прѣиѣмъ житѣмъ вѣтѣлѡстѣи толѣмъ, иже всѣмъ вѣдѣтѣи егѡ  
дѡбѣрѣмъ дѣлѣ, и прославитѣи ѡ нѣмъ бѣмъ сѣлѣмъ. прѣже же вѣтѣхъ  
въ послѣшѣніи прѣдѣмъ: иже прѣвѣмъ рѣбѡтѣмъ на брѣтѣмъ въ по-  
вѣрнѣ, своимъ рѣкѣмъ дѡвѣмъ сѣкѣи, и на своихъ рѣмѣнахъ сѣ  
бѣмъ многожды и носѣ, и нѣмъ иже на потрѣбѣмъ вѣрѣніа нѣлѣ-  
нѣишѣмъ творѣ. По трѣдѣхъ же дѡвѣмъ нѣхъ оуѣдѣлѣмъ ѡ томъ  
брѣтѣмъ егѡ иже сѣмъ иже вѣдѣмъ, едѣмъ ѡстѣвѣмъ егѡ ѡ  
таковѣмъ дѣлѣ. Но сѣи нѣчѣннѣи послѣшѣннѣи со сѣмъ иже нѣпро-  
и, да еѣи едѣмъ лѣто тѣмѡмъ же на брѣтѣмъ порѣбѡтѣмъ. и  
тѣмъ потрѣдѣмъ въ повѣрнѣмъ трѣ лѣтѣ со всѣмъ прѣлѣжѣ-  
нѣмъ и блѣговѣнѣмъ. По сѣмъ иже нѣсѣмъ сѣи иже вѣрѣмъ  
во всѣмъ, прѣтѣвѣнѣи бѣмъ блѣстѣи брѣтѣмъ мѣмѡнѣстѣрѣмъ:  
иже тѣмъ прѣмѣмъ трѣ лѣтѣ, не ѡхѡдѣмъ нѣмѣмъ прѣ-  
мѣ цѣркви. ѡтѣдѣмъ же вѣлѣтѣмъ бѣмъ, сѣмъ житѣи прѣмѣмъ сѣ,

ѡ пѣмъ.  
іаѣ Пѣ-  
чѣрскѣи  
а корѣ  
ѣмъ  
іаѣ  
и сѣ.

свершаше же и сїе. якоже бѣ лѣшъ, со благоволенїемъ вѣхъ. Такоу оушъ игіенн послѣшанїа благоушнш прошѣдъ, при-  
нѣждѣнъ бѣсть совѣтомъ игѣмина и всѣхъ братїи въ келїи оу же  
бесмоустволати, и спакїиїи своѣмъ въ тишнѣ внимати. онъ  
же послѣшанїи и въ томъ сотворѣвъ, насадїи рѣкамн своѣмн при  
келїи своѣи вертоградъ: и по всѣмъ лѣта инокѣства своѣгѣ ни-  
коу же вндѣнъ бѣсть прѣзднѣ, но вгдѣ въ рѣкахъ своихъ  
имѣаше рѣкодѣїе, во оуѣтѣхъ же беспрїтаннш мѣтѣхъ іисовѣ  
сїи: Гдн іис Хртѣ сїи Бжїи помнѣш мѣ. Не вкѣн же ннчѣже  
иїно, тоу кмѣ малѣ шѣ оуѣїа пншн монастырїкїа на трапїзѣ.  
ѣще ан когдѣ слѣнїа ѣмѣ имѣти чѣдѣ и нѣболн, ѣкн кнѣзн  
шѣ своихъ иї: то ѣїе всѣмъ раздѣлаше на потребѣ стрѣнншмъ и  
нншымъ, и на црѣковнѣи строїнїи, ѣкш бѣти шѣ тогѣ въ црѣкн  
кѣнгамъ мнѣгнмъ.

Имѣ же сїи бжїннш кнѣзѣ, ѣще шѣладѣа кнѣжнїемъ сво-  
їмъ, врачѣ шѣлѣ иїкѣина, иїннмъ Петра, родомъ сѣріанннѣ,  
иїе иї прїидѣ изъ ннмъ въ монастырѣ. вѣдѣвъ же сїи врачѣ Гдннѣ  
своѣгѣ болнѣи нншнѣ, шѣтѣвн ѣгѣ, иї жнѣаше въ кнѣѣ, вра-  
чѣмъ мнѣгнхъ. оуѣїи мнѣгажм прнхѣждѣаше къ бжїннмѣ,  
иї вндѣа тогѣ во мнѣгѣ слѣстрадѣнїи, иї бесмѣннмъ пошнїи,  
слѣжѣа въ повѣрнѣ, иї оуѣратѣ прнѣдѣа, оуѣѣцѣлаше ѣгѣ,  
гдѣ: сѣ кнѣжѣ, достѣнтѣ тн смѣтрѣти шѣ здравїи своѣмъ,  
да не когдѣ иїтнншн плѣтъ своѣ мнѣгнмъ трѣдомъ иї во-  
дрѣжѣнїемъ, иї тѣкш иїзнѣмоушѣ тн иїногдѣ, нѣдѣоѣ нѣоїно  
вѣдѣтѣ иїго, ѣїе вѣдѣти на всѣ Хртѣ радн иїзволѣа ѣїи: не  
хѣшнѣа во бгѣ вѣїше сїамъ постѣ иїлн трѣдѣ, но-тоуїи сѣдѣа  
чнѣта иї смнѣнна. раѣотѣашн чнрнорїзѣемъ ѣкн кѣплѣннш раѣзѣ,  
не шѣвѣкаш ѣїи въ такоуїи нѣждѣ, ннїе достѣнтѣ тн кнѣзн  
ѣшѣ. блѣгороднѣа же брѣтїа твоѣ, иїзаслѣа иї владѣнїемъ,  
вѣанїа оуѣкорнѣннш ікѣрїи шѣдржннш ѣдѣ шѣ твоїи нншнѣ,  
ѣкш шѣ такоуїа сѣлѣи иї чнѣти въ послѣднн прншѣлѣ ѣїи оуѣо-  
жнѣво, ѣїе оуѣморѣти тѣло своѣ, иї вѣдѣтнѣа въ нѣдѣгѣ нѣ-  
подѣкнѣмъ радн пншн. днѣанїа же иї иїзмѣнннш твоїи оуѣтрѣ-  
ѣѣ, иїїе иїногдѣ шѣ сѣлѣкнхъ брѣшнѣ иїзнѣмоушѣ, нннѣ же  
сѣрѣвоїе сѣлѣи иї ѣхїи хѣлѣз прїемѣшн трнпнѣ: но блнѣн, да  
не когдѣ ѣдннш кѣпнш шѣкнѣдѣ нѣдѣгѣ собнрѣтнѣа, иї тѣи не иїмн  
крѣпѣстн, вѣкѣрѣ жнѣотѣ лншншнѣа, ннїе мнѣ моуѣшѣ тн  
помѣшн: иї тѣкш шѣтѣвншн плѣтъ нѣдѣтѣшнш брѣтнѣ твоїи.  
сѣ сѣлѣрѣ слѣжнѣшн тнѣѣ, иїїе вѣанїа бѣїша иї сѣлѣвн тнѣї  
радн, нннѣ лншннш своѣмъ надѣждѣ жалѣнѣтѣ шѣ тнѣѣ, иї во  
мнѣгѣ ѣдѣ оуїнннш: оуѣїи тн дѣмъ вѣаннш сотѣоршн, сѣ-  
дѣтѣ въ ннхъ: тн же не иїмѣашн гдѣ сѣлѣи подѣклонїтн, смѣ-  
тнѣшѣ тоуїи прнѣдѣа, оуѣогдѣ въ повѣрнн, оуѣогдѣ прн брѣтѣхъ.  
кѣтѣ шѣ кнѣзнѣ рѣкннншнхъ тѣкш сотѣорн: ѣдѣ бжїннш оуѣѣ



АЩЕЛИ МЕНЕ НЕ ПОСАДИШАНИИ, МНОГШУ ИМАШИИ ПОСТРАДАТИ. ОНЪ ЖЕ  
ХИТРОУ ТВОРИСЯ, НЕ ПОСАДИША, НО РАСТВОРИТИ СВОЕ ИСПИ, И АЩЕ  
ХОТЕА АНШИНЕНА БОЛѢШИ, МАЛУ НЕ АНШЕНА ЖИВОТА: ПО ТОМУЖЕ  
МА СВОЕ ОТАГШУ ИЩЕБЛѢ. ПАКИ КО ИНО ВРЕМЯ РАДОБѢИА ТОИЖЕ  
ВРАЧУ, БЛЖЕННЫЙ ЖЕ ПОСЛА КЪ НЕМУ ШЕЩАНІЕ ИНДІВЪ: ВЪ ТРЕТИИ  
ДЕНЬ (ОУЧЕ) ИЩЕБЛѢШИИ, АЩЕ НЕ БѢДИШИ ВРАЧЕВАТИ СЕБЕ. ВРАЧУ ОУБѢ  
(НАКАЗАНЪ СЫИ ПРЕДШАНІЕМЪ ПЕРВЫМЪ) ПОСАДИША БЛЖЕННАГО, И ПО  
СЛОВИИ ЕГО ВЪ ТРЕТИИ ДЕНЬ ИЩЕБЛѢ.

Прѣзвѣ же ищѣлаѣшаго блжннныи, (оу вратѣ тогда послѣ-  
шаніе свое скончала,) и глагола емоу: Пётре, подобаетъ ти  
постыщися во иночскій образъ, и работати Гдѣ, и егѡ при-  
чтой мѣстѣ въ монастырѣ семъ, вмѣстѣ мені: азъ бо по трихъ  
мѣхъ ѡнѣдѣ ѡ міра игѡ: Пётръ же врачъ сѣа слышавъ, падѣ  
на носѣ егѡ, и со многими слезами возопи: оубѣи мнѣ гдѣи  
не мой, блгодѣтелю мой, и драгій мой животѣ! ктѣ прѣзритъ  
на странствіи моѣ; ктѣ припитаетъ сирыхъ и оубѣи ихъ; ктѣ  
застѣпитъ ѡбидимыхъ; ктѣ помилуетъ множество тѣбѣн-  
щихъ помощн; не рѣхъ ли ти сѣи княже, ѡкѡ ѡстѣвнн имашн  
брѣтѣамъ твоимъ плачѣи нѣтѣшнымъ; не рѣхъ ли ти сѣи кня-  
же, пощади животъ свой, понеже многими можиши бѣити на  
пользѣ, и въ твоѣмъ животѣ многыхъ животѣ. Петѣ ли ищ-  
цѣлаѣ мѣ еси слою блжнн и твоѣмъ мѣтѡн, камѡ оубѣи ѡхѣ-  
днши пѣстырю добрый; гдѣ сѣмъ болѣши ищѣлаѣтелю мой; по-  
вѣжда мнѣ рабѣ твоѣмѣ изъсѣи смѣртнѣи, и ѡще азъ не оубратѣи  
тѣа, тѣѣ бѣдетъ глава моѣа за главѣ твоѣи, и дѣшѣ моѣа за  
дѣшѣ твоѣи. не молѣа ѡнѣдѣ ѡ мені, но ѡбѣи ми гдѣи мой, ѡ-  
кѣдѣ ти еѣтъ такоѣа вѣтъ, ѡще ѡ тѣкѣ; азъ дамъ животъ  
свой за тѣа: ѡще же сѣмъ Гдѣ и звѣстѣнѣа ти ѡ сѣмъ: моли егѡ,  
да азъ за тѣа оумрѣ. ѡще бо ѡстѣвнши мѣа, тѣѣ гдѣ сѣдѣи и  
плачѣа ѡ своѣмъ лишии; на смѣтѣиши ли сѣмъ во вратѣхъ  
сѣхъ, и дѣже пребѣаши; но и здѣ затворѣно бѣдетъ. Чтѣ ли  
имамъ наследовати ѡ имѣніа твоѣгѡ, самѡмѣ ти нагѣ сѣшѣ;  
сѣа ли исплачѣннаѣ рѣсница, ѡже на тѣбѣ; но и въ тѣхъ, ѡхѣ-  
дѣ ѡ міра, положѣнъ бѣдѣи. Дѣрѣи мнѣ понѣ твоѣи мѣтѣвѣ,  
ѡкоже дрѣвѣи Иаѣа блжннѣи милѡтъ, да раздѣлѣи глѣбннѣи сѣиѣи,  
и вѣды жиѣнн моѣа, и пройѣдѣ въ мѣсто кровѣа дѣвна даѣи до  
домѣ блжнн, тѣамъ ѡможе тѣи хоѣиши ѡити. вѣтъ бо и свѣрѣ  
по возшѣтѣи сѣнца собрѣтѣиши и на ложахъ своихъ возлѣгати,  
но азъ по твоѣмъ ѡшѣтѣи не вѣмъ, камѡ иѣдѣ. ѡко и птица  
ѡбѣтѣи неѣтъ хрѣмннѣи, и гѣрѣнца гнѣздѣи неѣтъ, и дѣже поло-  
житъ птица своѣа; тѣи же шѣтъ лѣтъ ѡбѣтѣиши въ монасты-  
рѣ, и мѣста неѣтъ не ѡбѣтѣа еси: гдѣ оубѣи ѡстѣвнши мѣа;

Блжѣнный же князь воедвнѣзъ вѣрѣхъ плѣхъ, рече къ нимъ:  
мѣждѣ Пѣтрѣ, благо естъ ѡповѣати на Гдѣ, неже ли ѡповѣати

на князи, вѣсть Гдѣ, какъ сохраниши въ тѣбѣ, иже самъ  
 оудѣ, той попечѣти припитати алышамъ, заступити бѣд-  
 ныя, и спастн напастѣмыя: бѣдѣ же прибѣжище и тѣбѣ.  
 Братѣа же моѣ по плоти да не плачѣтъ ѡ мнѣ, но ѡ мнѣ да  
 плачѣтъ и ѡ дѣлѣхъ своихъ въ нѣмѣ плачѣннѣ мѣра егѡ, да  
 въ градѣхъмъ блжнствѣ оутѣшатся. Азъ же животѣ радн вре-  
 меннаго не трѣбѣю врачеваніа: иже давнѡ временнымъ вѣмъ  
 оумрохъ: мѣртѣи же (по естѣствѣ глѣши) животѣ не имѣтъ  
 видѣти, ниже врачѣе воскресѣтъ, ижеже Исѣа вопіѣтъ.

ижеже  
 тѣ.

Сѣи рекъ блжннн, иже со врачѣмъ къ пещерѣ, и оуготова-  
 ннѣ мѣсто на гробѣ. ко врачѣ же рече: ктѡ ѡ насъ паче аментъ  
 мѣсто сѣ; врачѣ же съ плачѣмъ ѡвѣща: вѣмъ, ижеже аще во-  
 хоушиши, оумолнши Гдѣ, да живѣши ты еѣ: мнѣ же зѣ по-  
 ложн. Блжннн же рече къ немѣ: бѣдн тѣбѣ, ижеже хоушиши,  
 аще такъ Гдѣ вохоушѣтъ: во еднѡмъ оубѡ образѣ нночникомъ  
 да помолнмѣ еѣ. Тогда врачѣ по советѣ блжннаго постро-  
 ннѣа во нночннѣ образѣ, и пребысть трн мѣа, днѣ и нощѣ  
 безпрестаннѡ слѣзы на мѣтѣхъ проливалъ. тѣже блжннн оутѣ-  
 шалъ еѣ, рече: братѣ Пѣтрѣ, хоушиши ли, да поймѣ тѣ съ собѡ;  
 онъ же съ плачѣмъ (ижеже и прежде) ѡвѣща: хоушѣ, да мнѣ  
 пѣтиши за тѣ оумрѣти, ты же зѣ ѡстанннѣа, и молн за  
 мѣ. Глагола еѣ блжннн: дерзѣи братѣ, и готѡвъ бѣдн,  
 въ третій бо днѣ оубѣ по желанію твоѣмъ ѡнѣши ѡ житіѣ егѡ.  
 и такъ Пѣтрѣ причастнѣа кѣтѣннхъ и животворѣннхъ хрѣто-  
 выхъ тѣннѣа, припѣвшѡ врѣмнн прорѣченномъ, возлѣже на одрѣ,  
 и предаде дѡхъ свой въ рѣцѣ Гдѣ. По смѣртн же врачѣ блжннн  
 князь святоша подвижсѣа тридцѣть лѣтъ, не нѣходѣ нѣ мо-  
 настырѣ, и совершннѡ стѡе по имени житіѣ стажаѣвъ, прѣста-  
 внѣа на вѣчннѣи животѣ, ко вѣсѣхъ стѣмъ стѣннѣмъ князи  
 смѣрннѣа Исѣ. Въ днѣ же прѣставленіа егѡ стѣгѡ князя еѣа  
 не въ градѣ Кіѣвѣ стѣннѣа, послѣдннѣи ѣлованіѣ воздалъ, и мо-  
 лнѣвы егѡ просѣ со многнми слѣзѣми.

Нанпачѣ же братѣа блжннаго, Исѣаѣвъ и Владимѣръ, оубѣ-  
 давшѣ ѡ смѣртн егѡ, плакаша по немъ ннѣпокрѣднмъ радѣ-  
 ннѣмъ. ѡ ннѣже Исѣаѣвъ прнѣа съ молннѣмъ ко нѣдѣмѣ, послѣ,  
 да дѣстѣ еѣ на блѣннѣи же и оутѣшеніѣ крѣтъ оумѣраѣа, воз-  
 главннѣа, и клѣаѣ, на нѣнѣе колѣнопрѣклоннѣи творѣше. Нѣдѣ-  
 мнѣ же дѣдѣ еѣ, рекъ: по вѣрѣ твоѣи бѣдн тѣбѣ полѣчнѣти  
 помѡщѣ ѡ ннѣхъ въ жалѣмѣхъ тоѡн. Онъ же прѣмъ, въ чѣстн  
 великоѣ имѣашѣ тѡ, и прнѣа на монастырѣ многѡ злата, да не-  
 чѣнѣ прнѣмѣтъ знаменіѣ братнѣи.

Сѣи Исѣаѣвъ нѣкогда лнѣтѣ разболѣа, и оубѣ во ѡчѣлннѣи  
 животѣ бѣ: еѣже видѣвшѣ прн смѣртн еѣа, прнѣдѣхѣ еѣ  
 жнѣ егѡ и дѣти, и вѣн болярѣ. Онъ же по нѣкоѣмъ врѣмнн

малѡ нѣчто воспримѡвъ, восклонилѡ, и прои́ти пѣти водѣ  
ѡ клѡдѣша Печѣрскаго, е́а же рѣкъ, ѡбѣи ѡмѣмѣ, и кѣтомѣ  
прочеи нѣчтоже можѡше проглати. послѡвше оубѡ въ Печѣрскій  
монастирь, вѣдѡша тѡмѡ водѣ въ оубѣдѣ, е́нже ѡмѡша грѣбѣ  
прѣнагоу Ѳеодосіа: даде же и́гдменѣ и власни́цѣ прѣнагоу свѡ-  
тошн, да ѡклеко́тъ брата е́го въ нѡ. тогда прѣжде да́же не  
прѣиде посланный носѡи́ водѣ и власни́цѣ, проглаго́ла кнѣзь И́з-  
яславъ: и́змѡните (рече) скорѡ прѣд гра́дѣ въ сѣѣтѣи прѣпѣныѡ  
о́цѣмъ Ѳеодосію и Нѣ́ко́лаѣ: та́же посланномѣ съ водою и вла-  
снѣицѣи вшѣдшѣ, пакн водопѣи кнѣзь: Нѣ́ко́ла Нѣ́ко́ла свѡто-  
ша. да́ша оубѡ е́мѣ пѣти тѣю водѣ, и ѡбелеко́ша е́го во  
власнѣицѣ, о́мъ же ѡбѣи Здрѡвъ бѣсть: и всѣи прослѡвиша бѣга  
и оубѡдникѡмъ е́го.

Ѳѡ́лаѣ оубѡ И́зяславъ всѣгда вѣзмѡше на сѣ тѣю власнѣицѣ,  
е́гда разбо́лѡшѡся ко́гда, и ѡбѣи Здрѡвъ бѣва́ше: къ сѣмъ же и во  
вѣлѡкой бранѣ тѣнже власнѣицѣ на сѣѣ и́мѣашѣ, и та́кѡ е́зъ  
вредѣ прѣбѡва́ше. Нѣ́когда же согрѣшѣвъ, не дерзѣвъ вѣзѣти е́а  
на сѣѣ, и тогда оубѣи́мъ бѣсть на бранѣ: о́бѡче прѣжде заповѣ́да  
положити сѣѣ въ нѣи.

Надѣнѡщѡся оубѡ и ма́и на сѣго прѣпѣнагоу кнѣ́зѣа моли́тѡи,  
е́го же и́звѣ́стѡе вѣмѡи спасѣ́нѣе, да и́подѡбѡмѡи и́сцѣлѣ́ти по́д  
кро́вомъ ма́тѡи е́го ѡ вѣлѡнѣхъ бо́лѣзней и́и́звѣ временнѣхъ же  
и вѣѣнѣхъ, бѣ́годѡ́тѣи кнѣ́зѣа е́мѣрѣ́нѣа, ко́пнѡ же и́и́чрѡ сла́вѣи,  
Гдѡ бѣга и́и́сѣа на́шего І́и́сѣа Хрѣ́ста, е́мѡ же сла́ва съ бѣ́гомъ о́цѣмъ  
и́и́сѣа́мъ дѣ́хомъ, ны́нѣ и́и́пѣмъ и́и́во вѣ́кѣи вѣ́кѡмъ, а́мѣнь.

Въ то́йже де́нь спѡишъ мѡ́ченика Сѡ́лѡна прѣсѡвѣ́тера Гѡ́зѡсѣа црѣ́ке, ѡ невѣ́р-  
нѣихъ ме́стѣи за Хрѣ́ста по́сѣщенѡго.



## Мѣ́а ѲѲѡ́верѣи въ е́и де́нь, па́мѡтъ прѣпо́добнаго о́ца на́шего

Ѳѡ́дѡмѣа но́ваго.

ѡ Мн-  
кѣи.



Ѳѡ́дѡмѣа прѣпѣныи о́цѣ на́шѣ Ѳѡ́дѡмѣи бѣ́сть прѣвѣ́е мѣ́рѡннѣи,  
ѡ́бѣѣкъ бѣ́гѡчѣ́стѣи, жнѡи́и въ сѣпрѡжѣ́тѣѣ чѣ́стнѡ,  
о́умнѡвѣ́а же дѡ́шѣи, и водѡмѣнѣвъ бѣа вѣ́мѣи сѣ́ѣмѣи,  
ѡ́стѡвѣи мѣ́рѣ, и вѣ́а и́же въ мѣ́рѣ, попра́а лѡ́сѡнѣа сѣ-  
пѣ́дѣ. прѡ́жнѣицѣи своѣа, и́и́де въ пѣ́стѡи́и, въ нѣи же со сѣѣ́рмѣи водѡ-  
ра́ѡа, и́и́сѣ бѣ́ѣи бо́ѡа, жнѡ́ашѣ и́кѡ е́дѣнѣи ѡ́дрѣ́вннѣхъ пѣ-  
ѣ́тѣи́ннѣи́кѡмъ, зѣ́мѣ и́и́зѡи́и тѣ́рпѣа, по́стѡмъ и́и́тѣ́дѡи́и плѡ́тъ  
своѡ о́умѣ́рѣ́ѡа, и́и́пѣ́тѡннѣи́и же ма́тѡи́и ѡ́жнѡ́а дѡ́шѣ  
своѡ. И́и́та́кѡ по́жнѣ до́бродѣ́ѣѡнѡ, и́и́кѡ жнѣ́ѣи е́го а́ггѡи  
ѡ́дѣ́нѣа, и́и́сѣ́ѡвѣ́ѡа о́у́ѣ́тѡи́и шѡ́тѡи́ѣа. бѣ́сть же на́ѣ́ѣннѣи  
ѡ́ѣ́ѣи́и: о́у́ѣ́ѣѡмъ бо́и́и́и до́ѣ́рѣ о́у́ѣ́ѣѣѣ, и́и́кѡ ѡ́дѡ́мѣи

ѡ ѡ́ѣ́ѣи  
ѡ́ѣ́ѣи.



ОУЪ ПОКАЗАСА, КЪ СПАСИТЕЛНОМУ ЇХЪ НАСТАВЛАЛА ПУТИ, ПО НИМЪЖЕ  
И СЛЪМЪ ШЕСТУОВАЕЪ ЛЕТА ДОВЪЛАНА, ДОСТИЖЕ ДОБРАГО ПРИСТАНИ-  
ЩА, И НМНѢ ПО МНОГУХЪ ПРѢДѢХЪ ПОЧУВАЕЪ ТАМШ, ИДѢЖЕ СЪТЪ  
ПІИ, ЇХЪЖЕ ПРИЗВА КЪ СЕБѢ ГДЬ ГЛАГОЛА: ПРИИДИТЕ КО МНѢ ВСѢ  
ПРѢОБЖДАЮЩИЕСЯ И ШЕРМИНИЮЩИ, И АЗЪ ВЪПОКОЮ ВЪСІ.

**Ж**ИТЕЛЪ ПРИЕМАЮЩЕГО ЕВАНГЕЛІЯ НОВАГО НЕ ШЕРЕТЪ ОХОМОУ БОЛШЕ МИРАЖЕ, ЧТО-  
ТО ЕСТЬ ШЕ СЛУЖЕБѢ ВЪ МИННѢ ЕМУ ПОЛОЖЕННЫМЪ ОУБѢДѢТИ ВОЗМОГОХОМУ, СЕ-  
ЗАНЬ ПОЛОЖИХОМУ.

ВЪ ТОЙЖЕ ДѢНЬ ЖИТІЕ Ы СТРАДАНІЕ

попеномѣника Лѡккіана превѣтера великіа Янтіохін .

**М**ѡкіанъ стѣи родомъ бѣ ѿ Самосѣта града, иже въ  
Сѹрін, ѿ родителѣи бл҃гочестивыхъ: въ дванадцѣтое же  
лѣто возрѣста своѣмъ ѡсиротѣ, и ѡстѣвшисѣ по родн-  
телехъ имѣніи ристочѣ оубошгмъ, самъ же тѣснотѣ  
острагѡ житіѣи избѣравъ, оученію бж҃твенныхъ книгъ прилѣжа-  
ше, ѿ нѣмѡти вѣна не пѣаше, но тоѣи водѣ. Еднѣи же  
днѣмъ прѣмѣаше пѣшѣ, иногда же и всѣи еднѣцѣи не вѣдѣи ничѣ-  
же. пѣша же егѡ бѣ хлѣбъ ехъ и водѣ. множайшеи вѣмѣ  
житіѣи своѣмъ въ мѣтвѣи и мѣзѣхъ прѣживѣ, плѣтѣшнхъ бл҃жн-  
ства ищѣши. молчаніи любѣ, рѣце своѣ бж҃омышленіемъ вѣгдѣ  
оутѣшаше, лицѣмъ же драхлѣ зрѣшисѣ. Егда же нѣжда бываше  
бѣдѣи, тогда ѿ оутѣи егѡ лѣи стрѣлѣи нехождахъ бж҃твеннаѣ  
писаніѣи, въ нѣхъже побѣдѣи толѣкѡ, икѡ едѣи оубѣдѣи ко-  
гда возмѡже, ипрѣтѣннѡ помышлѣлѣ ѿ нѣхъ. въ такоѡмъ  
житіѣи прѣмѣдрѡсти глѣбнѣи почѣрпѣ, и пѣче иныхъ икѣвѣнѣи-  
шѣи во оученіи бѣивъ, сщ҃енникѣи кагѡ подобѣи ка во антѣохѣи чѣ-  
на. Хотя же и иныхъ многихъ во бл҃гочестіи и прѣмѣдрѡсти рѣв-  
ныхъ неѣ зрѣти, пѣче же наѣчѣти иныѣи, оучѣиашѣи оутѣи  
и множитѣи оучѣиикѡвъ собѣи, и бѣиетѣи оучѣиитель сѣгдѣи прѣ-  
мѣдрѡсти, книжныѣи и дѣхѡвныѣи: и бж҃твенноѣи писаніи рѣзѣмѣ-  
ти наѣчѣлѣи, и добродѣтелиѣи житіи наѣзѣлѣи. Бѣише же въ пис-  
аніи икѣвѣнѣи, скорѡи и кѣишѣи пѣшѣи, мнѡгѣи книги сотворѣи,  
и ѿ игѡ своѣмъ рѣкодѣлѣи неѣи и нѣишѣи пѣтѣише. вѣтхѣи и нѡвыѣи  
зѣвѣтѣи въ Грѣиикѡмъ мѣзѣи лѣкѣиствѡмъ ерѣтииикѣи рѣстѣи-  
ный, ѿ мѣзѣи еврѣиикагѡ ипрѣвѣи. Толѣкѣи же въ бл҃годѣи  
бж҃иѣи ѣвѣкѣи бѣиетѣи, икѡ вѣгдѣи ходѣити еѣмѣи икѣвѣи граѣи:  
оѣишѣи вѣдѣи, оѣишѣи не вѣдѣи бѣиаше. Прослѣивѣишѣи же  
еѣмѣи добродѣтелиѣи своѣи вѣиодѣи, оубѣдѣи ѿ нѣмъ слѡчѣиствѣи цѣи  
Махѣиіѣи наѣиинный Галѣиіи, иже въ тѣи вѣиѣи въ стрѣиѣхъ со-  
сточныхъ вѣиѣи стѣи хотѣи икѣиорѣиити и погѣиити, напѣи  
прѣмѣдрѣи хъ и иѣиинѣи хъ оучѣиителиѣи хрѣиіѣискихъ мѣиаше и оу-  
чѣиаше. Мнѣи бѣиакѡннѣи, икѡ ѣицеи еѣиолпѣи црѣиѡвныѣи рѣзѣи-  
шѣи, оудѣи и самѣи хрѣиіѣи црѣиѡвь падѣиетѣи. и оубѣи оубѣи  
ѣиѣи Анѣиѣи Нѣиѡмѣиіѣи, и ѣиѣи Пѣиѣи Анѣиѣиіѣи.

Самшавъ же и ѿ сѣомъ Лѣккіанѣ, икаѣи егѡ на мѣчѣ по-  
вѣлѣ. Онъ же ѿкъ члвчкѣ, божіа, да не ѡслабѣтъ въ мѣ-  
кахъ, крѣпшѣа ѡ ищѣшихъ егѡ. Но нѣкѣи щенникъ тамо-  
же во Антіохіи живѣи, именовъ Пагкрѣтѣи, Савелліа сло-  
славѣа сѣи, даишъ заѣвѣдѣши доброй Лѣккіановой славы, сказа  
ѡ немъ ѡсланимъ ѡ царѣ, гдѣ крѣпѣа, и ѿкъ Іуда предаде  
на смѣръ неповиннаго смѣрѣи. Итъ оубо бысть нечестивымъ  
Лѣккіанъ сѣи, и въ Никомидіи на мѣчѣ вѣдѣнъ.

Въ то время лючѣи мѣчѣи толѣкъ возарѣа на хрѣтіа-  
ны, ѿкъ и малѣа хрѣтіанскіа дѣти оубѣаши, ѿкоже дрѣгѣи  
Иродъ: хотѣа бо іудѡжѣртвеннымъ снѣдѣи дѣтѣи ѡсквернѣти,  
мѣдѣи тѣа во оустѣа имъ влагати повѣлѣ. Онѣ же мѣчѣи дѣомъ  
сѣимъ, не хотѣху прѣимати, гнѣшащѣа тоѡ мѣрзѡстѣи, и  
тогѡ радѣи оубѣаимъ бывѣху. Прѣащѣа же двѣ ѡтрока блѣ-  
городніи, ѡба единагѡ оца и матрѣ, сѣи мѣчѣи сѣи ѡ родѣ-  
чѣи, паче же ѡ бѣа, сѣлѡ гнѣшаху іудѡпоклонѣимъ.  
Ихъ же прѣзвѣа мѣчѣи, прѣащѣа блѣгѣи словесѣ, и сѣадѣимъ  
ѡ жѣртѣа іудѡскѣхъ снѣдѣи, дабы прѣащѣа блѣгѣи словесѣ  
ихъ сквернамъ. Онѣ же крѣпѣи прѣгнѣаху, и снѣдѣи ѡме-  
тѣху, глѣще: родѣчѣи намъ заповѣдаша сѣхъ не вѣдѣати  
снѣдѣи: аще бо кто ѿтъ сѣа, тоѡ хрѣта прѣгнѣаитъ. Тогда  
мѣчѣи рѣзгѣи ихъ сѣи нещадѣи повѣлѣ: Онѣ же ѿкъ ѡ-  
вершѣннѣи мѣжѣи ѡ сѣмъ не бѣгѡша. Нѣкѣи же прѣдѣстѡи царѣ  
Софѣста рече: сѣдѣа сѣа бы, аще бы малѣи дѣти, не даишъ ѡ  
пѣи рѣзрѣшѣннѣи, Римскаго царѣ трѣпѣиимъ сѣимъ повѣдѣи  
имѣаи: мнѣ оубо вѣлѣи царѣ даждѣ ихъ вѣ рѣцѣ, и асѣ ихъ  
мѣчѣи, дабы бѣгѣа чѣи. Тогда царѣ даде еѡ ѡтроки тѣа.

Отроки  
два гор-  
нѣи вѣ  
а нѣ  
ѡморѣ-  
и за  
хрѣта.

Онъ же аѣи оустрѣи мѣчѣи ѡ жѣртѣи горѣи, и главѣи ихъ ѡго-  
лившѣи, тоѡ лючѣи мѣчѣи намаза, и вѣ горѣи блѣи вѣдѣи. ѡ  
чѣгѡ рѣзгорѣшѣа главѣи ихъ, аѣи бы ѡгнѣнымъ пламенемъ па-  
лимы, илѣи аѣи бы молиѣи пораженѣи, и вѣ тоѡ мѣчѣи ѡба ѡморѣи  
перѣѣи нѣишѣи падѣ мѣртѣа: вѣдѣа же сѣарѣишѣи ѡмѣршагѡ бѣ-  
та сѣомъ, возопѣи: повѣдѣа сѣи бѣате моѡ, повѣдѣа сѣи, бѣа  
тѣи помощникѣ: по сѣмъ и тоѡ лѣгѣа тѣа мѣртѣагѡ, прѣаде  
дѣхъ сѣи. Сѣа быша въ Никомидіи, къ нѣиже и Лѣккіанъ сѣи на  
мѣчѣи вѣдѣнъ, егдѣ сѣи въ Каппадокіи: тѣамъ вѣдѣа вѣишѣа  
сѣраха радѣи мѣкѣ хрѣта ѡвѣршѣху, на казѡвашѣ ихъ, глѣще: ѡ  
коликѣ сѣдѣа вѣишѣи и сѣа, ѿкъ вѣи вѣи сѣи, здравѣи вѣи  
за царѣ земнаго и вѣременнаго вѣгдѣи неѣте на бѣанѣ, и дѣи вѣи  
за нѣгѡ полагаѣте: за нѣнаго же и вѣчнаго царѣ хрѣта не вѣохо-  
тѣѣте добѣ сѣати: и не тоѣи неѣи пощадѣѣте, но и ѡвѣрѣ-  
иѣа егѡ. Кѡи оубо, послѣаши царѣ земнаго, и матѣи полѣ-  
сѣи, рѣзѣдѣѣте: и ѡѣи ѡщѣиѣа прѣащѣаши цѣи нѣнаго  
помышлѣте: тѣишѣи радѣи славы и чѣи, въ толѣкѣи погнѣи

иже вѣдѣте. Гдѣ же ради своего, даваша кровь свою за ны, и  
 оутоговашаго нещеченнаго рабѣмъ своимъ бл҃гаго, не иждо-  
 лите малѣе потерпѣти, дабы во вѣки съ нимъ воцарилася.  
 Послѣдїи мѣлахъ дѣти и немощныхъ женъ, мѣстивнѣн-  
 шаго сердца паче всѣхъ ещїихъ: тѣмъ бо долѣннѣмъ за Гдѣ сво-  
 ю стѣавше, быша крѣпцыи мѣжи: бы же оуболевша мѣжъ, со-  
 творилася жинѣ и малѣи дѣти. что вѣмъ едетъ, егда всѣхъ  
 нѣмъ Хр҃тосъ призовѣтъ на едѣ свой; вѣнн же слышавше иѣ,  
 пакн ко Хр҃тѣ съ покланїемъ шѣратншася, и тѣхъ на мѣн,  
 и повѣдѣнцѣ едѣмъ и оуѣтѣ вѣнѣи иѣмъ иѣмъ Хр҃тосово, и до че-  
 тырѣдѣлѣ вѣннѣмъ за Хр҃тѣ оубѣнн быша. Тѣмъ Лѣкїанъ  
 стѣи сѣдѣкогѣолевнѣмъ, и бж҃їа бл҃годѣти ипѣолнннѣмъ лѣмъ  
 комъ своимъ, шѣпаднхъ шѣ Хр҃тѣ пакн ко Хр҃тѣ шѣратн, и кѣ  
 мѣнннѣкомъ подѣнѣ оубрѣпн. Егда же прнвѣдѣнъ бытъ въ нѣ-  
 комнѣи, шѣрѣте тѣмъ многѣмъ знѣемыхъ хр҃тїанъ и оубнннѣмъ  
 своимъ, ещнхъ въ стѣрѣ вѣнѣмъ гонѣнїа ради, шѣ ннхъ же  
 иѣн крѣахѣа, иѣн же хр҃тїанѣа шѣвннѣа хотѣхъ, болевша  
 лѣтаго мѣнѣа и смѣртн: нхъ же всѣхъ Лѣкїанъ стѣи елѣннѣмъ  
 своимъ словомъ оубѣнѣа, и тѣвѣднхъ въ вѣрѣ сотворн, иѣмъ  
 не болевша иѣмъ оубѣнннѣмъ тѣло, а не дѣшѣ.

Гл҃голевнѣ же, иѣмъ нѣкаа дѣвнѣа иѣннѣмъ Пѣлагїа, оубннѣа  
 Лѣкїанова, егда вѣрн ради Хр҃тосовы на мѣнѣи бытъ иѣкаа,  
 болевша да не наслѣовано едетъ дѣвѣство еѣ, иконѣ шѣ вѣсѣка-  
 го оѣмѣа, и паднн рѣзѣнѣа и оумѣ, иѣ же вѣрнн съ мѣннннн по-  
 тоша. А понѣже Мѣхїмїанъ слыша шѣ Лѣкїанѣ, иѣмъ тѣмъ еѣтъ  
 бл҃гопрїѣтнаго лнѣа и сѣдѣїа бѣѣдѣ, иѣмъ всѣкомъ вѣдѣнѣ-  
 мъ еѣмъ чнѣнѣи лнѣи, и послѣднѣмъ еѣмъ словнѣмъ, не вѣсѣмѣно  
 еѣтъ не бытн хр҃тїанннѣ: оуболевша нечнѣннѣмъ, да не иѣнѣ бѣѣ-  
 днѣшн съ Лѣкїаномъ въ лнѣи, хр҃тїанннѣ едетъ: тогѣ ради,  
 егда прнвѣдѣша еѣмъ кѣ нѣмъ, чрѣзъ завѣсѣ и шѣдѣлѣа съ нѣмъ бѣ-  
 еѣдова: прѣвѣе оубѣмъ мнѣгѣа шѣвѣнѣа еѣмъ дѣрн и чѣнн. Егда  
 же Лѣкїанъ стѣи посѣѣлѣа еѣмъ лѣнннѣмъ и лѣкѣвнѣмъ словнѣмъ,  
 тогдѣ нѣвннѣмъ еѣмъ начѣ прѣтнѣтн мѣкамн: онъ же нн малѣе оубѣ-  
 страшнѣа гродѣ еѣмъ, и вѣсѣдѣнъ бытъ въ тѣмннѣмъ, въ нѣнѣ же  
 рѣзѣннѣа прѣтерпѣ страдѣнїа: оубѣамн вѣсѣдѣмн, острѣмъ кѣ-  
 мннѣмъ повѣнѣмн, гл҃домъ и жѣдѣнѣ томннѣмъ бытъ на-  
 дѣлѣ. мѣждѣ же нннн мѣкамн, бытъ тѣ: кѣмъ чѣнн еѣмъ шѣ  
 иѣстѣвѣмъ иѣгѣргнѣ, на острѣхъ чрѣпннѣхъ положнша хрѣѣтомъ,  
 на ннхъ же чнѣрнѣдѣлѣ днѣн лѣжѣше. Прншѣдѣ же прѣдѣннѣмъ  
 бж҃овлѣнїа, вѣсѣдѣлѣ стѣи, дабы и сѣмъ, и ещн съ нѣмъ  
 хр҃тїанѣ, бѣан прнѣлѣтннѣмъ стѣихъ тѣннѣ. Помолнѣа же кѣ бж҃ѣ  
 шѣ же полѣчнѣтн жѣлѣмое, и оубѣрѣн бж҃а, иѣмъ нѣрадѣннѣмъ оѣра-  
 жнѣ, нѣцнн шѣ вѣрннѣхъ иѣбрѣлѣа кѣ нѣмъ въ тѣмннѣмъ, прннѣ-  
 шѣ хлѣбъ и вѣно. Лѣкїанъ же стѣи рѣнѣ оубннннѣмъ своимъ и

ЦѢКОВА  
ЖИВАА  
ПРІАТ-  
НѢША  
БѢЖПАЧЕ  
КАМЕН-  
НАА Н  
ДРЕВА-  
НЫА .  
НА ПУТИ  
МѢНИН-  
ЧЕКУХЪ  
КОРЮМЪ  
САСТАА  
ЛІТЪ-  
ГІА О

Но оутри же посла царь слуги оубѣдати, еще ли есть живъ  
 Азкіанъ: и егда вхождаху слуги въ двѣри темничныя, Азкіанъ  
 стѣи оузрѣвши ихъ, возопи три крѣты, глагола: христіаннѣ  
 есмь, и съ тѣмъ словесы предаде дхъ свѣи въ рѣцѣ Хрѣта Бга  
 своихъ. И возвѣстѣша Махіміанъ слуги, яко оуже Азкіанъ  
 оумре, онъ же повелѣ тѣло егѡ коврещи въ море, и сотвориша  
 по повелѣнію царевъ слуги, привазающе камень, ввергоша мно-  
 гостраданное Азкіана стѣгш тѣло въ пучинѣ морскѣи: и бысть  
 въ морѣ тридцать днѣи. по іемъ явися единому ш оучинику  
 сконхъ и мнимъ Глѹкѣріи, повелѣваа емо ити на брегъ морскіи,  
 и взѣмши погребсти тѣло егѡ. и зшѣз же Глѹкѣріи со иными  
 хрѣтіанъ на брегъ, и кааше стѣго, и се оузрѣ въ морѣ делѣины  
 ныщыя на шѣхъ тѣло мѣннической мѣлѣнное: еже принѣше къ  
 брегъ, и звергоша на шѣхъ. вѣрніи же взѣмше съ радостію, по-  
 грикоша е чистнѡ. По лѣтѣхъ же многнхъ стѣла царица Єліна  
 мать Кшнстантінова црковь во ѡмѣ стѣгш мѣнка надгробомъ  
 егѡ воздвиже: а словъ бгѡвъ въ Трѣхъ единомъ, еможе и нынѣ ш  
 нѣтъ да бѣдетъ слава, и чѣть, и поклоненіе во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

ПОДОС-  
 НОСѢМЪ  
 ВЪ ПРО-  
 ЛОГѢ  
 СЛѢДѢМЪ.  
 КРІА ВЪ  
 КЪ ДЕНА  
 Ѡ ПОПѢ  
 ѠЛДЧЕН.  
 И МЪ  
 Ѡ ѠПКП.  
 СВОГѢ.  
 ВЪ ЗА-  
 ПРЩЕНІИ  
 ПОСТРА-  
 ДАША  
 ГѢ ЗА  
 ХРІА



воиншмъ, да оутѣлѣтъ воскреснїи Хрѣтѣовѣ, глаголюще: оучиница  
 егѡ оукрадоша, намъ сплѣшымъ. Осѣли Логгїнъ злата не вѣдѣ,  
 и тѣмъ тѣмъ не восхотѣ, но паче свидѣтелствова, и истин-  
 но бѣсть егѡ свидѣтельство. Тогѡ ради и Пїлатъ и Иудейское  
 соимнше вознавиждѣша Логгїна, и вѣкъ вѣнъ гнѣвъ, егѡже  
 пѣрѣки на Хрѣтѣ имѣахѣ, шѣратиша на него: нево вѣсѣднѣмъ  
 ждѣишмъ возвѣщѣаше Хрѣтѣ бѣти истиннаго Кѣа, егѡже жи-  
 вотворѣша смѣрти и воскреснїа бѣвъ самовѣдѣцѣ, и тѣмъ вѣсѣмъ  
 проповѣдаше. Искѡхѣ же нѣнавѣстници на него вѣннѣ и оудѣ-  
 наго вѣрѣмѣ, да погубѣлѣтъ егѡ за свидѣтельство Иисѣ Хрѣтѣовѣ,  
 и не шѣрѣтѣахѣ: бѣ ко Логгїнъ старѣишїи вѣсѣхъ воиншвѣ, и  
 тѣловѣкъ истинъ, и оу кѣсарѣ знаѣмнїи. Оубѣдавѣ же златѣмъ и хѣ-  
 на вѣсѣ мѣсль, и златѣмъ шѣрѣжнѣ бѣти со Хрѣтѣомъ, неже жити  
 въ сѣлѣи хѣ Иудейскѣхъ. и шѣрѣже съ вѣсѣ сѣнъ вѣннѣ, оудѣждѣ и  
 поасѣ воинскїи, и поѣмши съ собои двѣохъ дрѣгѣвъ вѣннѣхъ,  
 иже тѣмъже рѣвноствѣ съ нѣмъ по Хрѣтѣ имѣахѣ, оукрадонѣ шѣ  
 народнаго общѣнїа, и съ еднѣмъ оупражнѣшисѣ Кѣомъ. Прїа  
 же прїѣнїи шѣ сѣхъ аплѣвъ, и не по мнозѣмъ вѣрѣмѣмъ шѣтѣвн  
 ирѣнѣмъ, и нѣде съ двѣмъ дрѣгамъ вѣннѣмъ въ Каппадокїи, и тѣмъ  
 бѣсть Хрѣтѣовѣ проповѣдникѣ и аплѣвъ, и многи хѣ шѣзѣждѣ-  
 нїа къ Кѣу шѣрати. Тѣже шѣтѣвнѣхъ градѣ, прѣбываѣше въ  
 сѣлѣ оца вѣсѣмъ, и вѣзмѣльвоѣ въ постѣ и молѣтѣахѣ про-  
 вождѣаше житїе.

Вѣстнѣ же сѣ сотворѣсѣ вѣсѣмъ соборнѣмъ Иудейскомъ, иже во  
 ирѣнѣмъ, икъ Логгїнъ вѣн Каппадокїи ипѣлнѣ вѣннѣмъ оучѣ-  
 нїемъ, и и зѣвѣстнѣмъ шѣ воскреснїи Хрѣтѣовѣ свидѣтельствомъ:  
 ипѣлнѣшисѣ оубѣ зѣвѣстнѣ и гнѣва архїерѣи со старѣи, и шѣдѣшѣ  
 къ Пїлатѣ со многими дѣрѣмъ, оумолѣша егѡ, да поасѣтъ въ  
 рѣмъ къ кѣсарѣ каѣвѣтъ на Логгїна, икъ сѣнъ воинскїи повѣрѣже,  
 и шѣ вѣлѣстнѣ рѣмѣи шѣторѣжнѣ, и въ Каппадокїи возмѣщѣлѣтъ  
 народѣ, инаго нѣмъ црѣ проповѣдѣа. Пїлатѣ же прїѣмъ дѣрѣмъ,  
 послѣдѣша молѣнїа нѣхъ, и послѣ къ кѣсарѣ Тѣверїи писѣнїи, мно-  
 гѣмъ каѣвѣтъ на Логгїна имѣщѣ. съ тѣмъже писѣнїемъ Пїлатѣовѣмъ  
 послѣдѣша жѣдѣи шѣ вѣсѣмъ златѣ кѣсарѣ, и кѣпнѣша смѣртѣ  
 Логгїнѣ сѣомъ: вѣкорѣ ко прїѣде шѣ кѣсарѣ таковоѣ повѣлѣнїи,  
 да казнѣнѣ бѣдѣтъ Логгїнъ смѣртїи, икъ противникѣ кѣсарѣвъ.  
 И асѣ послѣннѣ вѣмъ воинѣ шѣ Пїлатѣ въ Каппадокїи, шѣтнѣ  
 главѣ Логгїнѣ, и принѣстнѣ нѣ во ирѣнѣмъ, въ достѣвѣрнѣ со-  
 мнѣмъ жѣдѣишмъ и зѣвѣстїи шѣ смѣрти егѡ. Повѣлѣ же Пїлатѣ  
 по прошѣнїи егѣомѣрѣсѣнѣхъ жѣдѣишмъ, и тѣхъ двѣохъ воиншвѣ  
 оучѣтнѣ, иже съ Логгїномъ сѣнъ воинскїи шѣтѣвнѣшѣ, тѣмѣмъ  
 съ нѣмъ Хрѣтѣа проповѣдѣахѣ. Достѣгнѣше оубѣ послѣннѣи странѣ  
 Каппадокїискѣа, прѣлѣжнѣ шѣ Логгїнѣ, гдѣ живѣтъ, вопро-  
 шахѣ: и оубѣдавѣше, икъ на сѣлѣ оцѣмъ прѣбывѣлѣтъ, потѣшѣ-

шала и҃ти ꙗ́мшъ, и҃ града́хъ мѣришъ, и҃щѣе Логгѣна, не ꙗ́кшъ на оубѣнїи, но ꙗ́кшъ на нѣкѣмъ почитѣ: бо а́хъса бо, да не оубѣ-  
житъ ѿ рѣкъ и҃хъ, и҃ тѣи кѣ послѣвшимъ и҃хъ возвратѣтсѣ,  
тогѡ́ рѣднѣ испѣхъ ꙗ́мшъ нанѣи нанѣго́.

Логгѣнъ же стѣи исполнитъ сѣи Дѣла Бж҃їа, оубѣда бѣда-  
ща, ѡ́кроваино бо є́мѣ бѣитъ ѡ́готовлящимъ є́мѣ вѣнцѣ  
мѣчинничкомъ, и҃ и҃звѣде сѣмъ въ ерѣ́тїи є́мъ, и҃ вѣдѣва и҃хъ,  
лѣвѣшъ привѣтиткова словесѣи чистѣи. Онѣи же не зѣнѣи  
є́гѡ́, вопрошахъ: гдѣ є́сть Логгѣнъ, и҃же и҃ногда бѣ со-  
тнѣи; Логгѣнъ же вопрошѣ: ꙗ́кѡ́ рѣднѣ є́го́ трѣбѣи; ѡ́бѣщаща  
вѣннѣи: сѣишахома, ꙗ́кѡ́ члѡвѣкъ блѣгъ є́сть, и҃ хоушѣмъ по-  
сѣтити є́го́: мѣ бо є́мѣи вѣннѣи, онъ же бѣитъ сотнѣи вѣн-  
нѣмъ, хоушѣмъ оубо вѣдѣти є́го́. Логгѣнъ же рече: молю вѣ  
господѣи моѣ, обратѣтсѣа въ домъ моѣ, и҃ поѣи-ге мѣлѡ ѡ́  
пѣти, азъ же повѣмъ є́го́ вѣмъ: вѣмъ бо гдѣ живѣтъ, и҃  
сѣмъ прѣидѣтъ кѣ вѣмъ, ꙗ́кѡ́ не далѣче ѡ́бѣтитъ. Онѣи же  
сѡбратѣшасѣа кѣ немѣ, и҃ сѡтвори и҃мъ Логгѣнъ оубѣжденїе вѣлїе.  
Бѣившъ же вѣчѣрѣ, є́гда вѣннѣи дѡбѣрѣ вѣномъ возвѣишасѣа,  
сѣаща Логгѣнѣ, ꙗ́кѡ́ рѣднѣ послани є́тъ. но прѣвѣи моленїемъ  
моленша и҃ клѣтвѣи заклѣша є́го́, да никѡмѣже повѣстѣ ꙗ́м-  
нѣ сѣа, боащѣа, да не кѣто́ Логгѣнѣ возвѣститѣтъ, и҃ оубѣжитъ  
ѡ́ нѣхъ, и҃ глахъ: мѣ послани є́мѣи ѡ́лѣти главѣ є́гѡ́, и҃ дво-  
ишъ дрѡгѡмъ є́гѡ́: таково бо ѡ́ кѣсарѣ и҃ Пѣлаѣтѣ повѣлѣнїе прѣидѣ.

Логгѣнъ же сѣишавъ, ꙗ́кѡ́ и҃ дрѡгѡвѣ є́гѡ́ оубѣитѣи и҃щѣтъ,  
посла по нѣхъ скорѡ́, зѡвѣи кѣ нѣгѣ, и҃ не мѣлаше вѣннѣмъ  
нѣи, ꙗ́кѡ́ онъ сѣмъ Логгѣнъ є́сть, дѡндеже прѣидѣтъ дрѡгѣи  
є́гѡ́. Оубѣишымъ же вѣннѣмъ, Логгѣнъ стѣа на молѣтѣѣ,  
и҃ вѣи нѡщѣ тѣ прѣѣжнѡ Бг҃ѡ́ молѣшка, на сѣртѣ прѣгото-  
влѣишѣа. И҃ бѣившъ оубѣрѣ, тѣахъсѣа вѣннѣи и҃ти въ пѣтъ,  
и҃ молахъ Логгѣна, да покажитъ и҃мъ, є́гоже и҃щѣтъ, и҃ є́гоже  
ѡ́бѣща покажѣти. Онъ же рече кѣ нѣмъ: пождѣи мѣлѡ го-  
сподѣи моѣ, поѣахъ бо по нѣго́, и҃ не мѣла прѣидѣтъ кѣ вѣмъ,  
и҃мѣи мѣ вѣрѣ, ꙗ́кѡ́ сѣмъ тѡи, є́гоже вѣи и҃щѣи, прѣдѣстѣ  
сѣѣ въ рѣцѣ вѣишѣ, тѡѣи пождѣи. Оубѣдавъ же Логгѣнъ,  
ꙗ́кѡ́ прѣхѡдѣтъ дрѡгѣи є́гѡ́, и҃звѣде въ ерѣ́тїи є́мъ. и҃ ѡ́бѣмъ  
лѡвѣзѣ и҃хъ, глагола: рѣдѣишѣа рабѣи Хр҃товы, моѣи же вѣо-  
ннѣишѣишѣи: рѣдѣишѣа вѣдѣи со мнѡи, ꙗ́кѡ́ прѣѣишѣа  
вѣлїе нѣишѣ, прѣишѣ вѣрѣмѣ нѣишѣ ѡ́ оубѣишѣа лѡтѣишѣа рѣзрѣ-  
шѣишѣ: и҃ бо нѣишѣ прѣдѣтѣишѣа вѣдѣи Гдѣ нѣишѣишѣа Лр҃тѣ,  
и҃ є́гоже вѣдѣхѡмъ стѣрѣишѣа тѣрпѣишѣа, рѣспѣишѣа же, погрѣишѣа, и҃  
вѡкѣишѣа со сѣлѡи: тогѡ́ пѣишѣа нѣишѣа оубѣишѣа сѣдѣишѣа ѡ́дѣишѣа  
Бг҃ѣа, и҃ нѣишѣишѣа вѣдѣишѣа сѣлѡи є́гѡ́. Сѣа Логгѣнъ гла-  
гола кѣ дрѡгѡмъ вѣишѣа, возвѣитѣи и҃мъ вѣа, ꙗ́кѡ́ прѣидѡша  
вѣннѣи ѡ́ Пѣлаѣтѣ и҃ ѡ́ Иудѣишѣаго вѣбѡишѣа, оубѣишѣа и҃хъ за вѣи-

дѣластво ѿ воскресѣніи Хрѣстовомъ. Онѣи же слышавши, возрадо-  
вашася, ѿкѡ подобаетъ причастици бѣти вѣнца мѣстни-  
чикамъ, и ѿкѡ скорѡ поидѣтъ предѣлати Гдѣ своимъ, егѡже  
ѡ всѣхъ дѣши возлюбѣша. Тѣже вѣдѣхъ свои дѣлѣи кѡ воиншамъ,  
рече: и имате Логгѣна, и имате и два дрѣга егѡ. Азъ бо  
есмь Логгѣнъ, егѡже ищѣти, сѣи же два сѣтъ мѣ дрѣзи, кѡп-  
нѡ со мною Хрѣтово воскресѣніи видѣвшѣи и вѣровавшѣи: творѣти  
ѡубо намъ, ѿкоже сѣтъ вамъ ѡ послѣдшѣхъ вѣхъ повелѣно.

Вѣрнии слышавши сѣхъ, и здѣмѣвахуся, и первѣе не ѡша вѣры,  
ѿкѡ онъ Логгѣнъ сѣтъ, тѣже ѡубѣдавше истинѣ, стыдѣху-  
ся, и не хотѣху ѡмѣртвѣти бл҃годѣтелѣ своимъ. Логгѣнъ же  
идѣаше ихъ повелѣнное творѣти, и глаголаше: не можете мѣ  
лѣчшаго воздѣти за мою кѡ вамъ любѡвь бл҃годѣтелѣ, паче  
сѣхъ, егѡже скорѡ поидете мѣ ко Гдѣ моимъ, егѡже давнѡ зрѣ-  
ти жѣлаю. Тѣже ѡблечѣхъ въ погрѣбѣтельныя рѣзы бѣлика, и ѡу-  
казахъ рѣкомъ холмъ бл҃гѣхъ сѣхѣи, повелѣ домашнимъ сво-  
имъ, да тѣмъ погрѣбѣтъ тѣло егѡ, и да положѣтъ съ нимъ  
вѣсѣи тѣла двѣхъ дрѣгѡвъ егѡ: и помолѣвши доволнѡ,  
и вѣсѣмъ тѣмъ сѣхѣимъ послѣднѣ цѣлованѣ давше, преклонѣша  
подъ мѣхъ главы свои. Вѣрнии же ѡубѣдивше ихъ, вѣдѣша съ со-  
бѡю главѣ сѣхѣи Логгѣна, и ѡидѣша: и погрѣбѣна бѣша тѣ-  
ла сѣхѣхъ и сѣхѣи на мѣстѣ, егѡже ѡуказа Логгѣнъ сѣхѣи. Чит-  
нѣи же и сѣхѣи главѣ егѡ приидѣша вѣрнии во Іерѣимъ, ѿкѡ да  
сѣдѣтъ вѣрнѡе и здѣшнѣе Пѣлатъ и Іудѣимъ ѡ ѡубѣніи Логгѣно-  
вомъ. Видѣхъ же Пѣлатъ со Іудѣи главѣ сѣхѣи, повелѣ и и з-  
вѣщѣи вѣхъ града, и вѣдѣхъ на сѣхѣи долѣ, дѡидѣи  
гноимъ приидѣна бѣхѣ.

Хранѣи же Гдѣ всѣхъ кѡсѣи ѡубѣднѣхъ своихъ, сохрани и  
сѣхѣи Логгѣна главѣ въ гнонѣи цѣлѣ: и егѡже вохотѣ про-  
сѣлѣти рѣкѣ своимъ на землѣи прѣчѣстѣи, егѡже просѣлѣи ѡубѣи  
на мѣстѣи прѣчѣстѣи, ѡкрѣи сѣхѣи главѣ егѡ и сѣхѣимъ ѡбразомъ:  
Жѣна нѣкаѣ вдовѣ ѡ Каппадокѣи ѡсѣлѣи ѡбѣи ѡубѣи своимъ,  
и надѣлѣи и сѣхѣи помощи ѡ вѣхѣхъ, и не ѡсѣлѣи. Тѣже ѡу-  
мѣи пѣхѣи во Іерѣимъ, и тѣмъ сѣхѣимъ мѣхѣимъ поклони-  
тѣи, бѣхѣи и сѣхѣи помощи ѡсѣлѣимъ ѡубѣимъ своимъ: и  
поимѣи еднѣи рѣкѣи своимъ, поидѣи въ пѣхѣи, и водѣи  
бѣхѣи сѣхѣимъ своимъ дѣже до Іерѣима: доидѣи же сѣхѣи  
мѣхѣи, разбѣлѣи сѣхѣи ехѣи, и по малѣхъ днѣхъ ѡубѣи. ѡ чѣ-  
сомъ вдовѣи тѣ бѣхѣи въ пѣхѣи вѣхѣи, и ѡ сѣхѣи сѣхѣи  
пѣхѣи плакаше, ѿкѡ и ѡубѣи, и сѣхѣи, и сѣхѣи ехѣи ѿкѡ сѣхѣи  
ѡубѣи ехѣи, и въ сѣхѣи вѣхѣи, лишѣи. плачѣи же ехѣи  
мѣхѣи и горѣи сѣхѣи мѣхѣи въ вѣхѣи сѣхѣи Лог-  
гѣнъ, и ѡубѣи и, ѡсѣлѣи ехѣи и сѣхѣи въ сѣхѣи нѣхѣи  
мѣхѣи, и сѣхѣи ѡубѣи ехѣи дарѣи. Возвѣстѣи же ехѣи



всѣмъ ѿ неѣ, кѣкѡ вѣстѣ при стѣрѣти, распѣтѣи же, ѿ погребѣ-  
нїи, ѿ воскреснїи Хрѣстовомѣ: кѣкѡ въ Каппадокіи проповѣда Хрѣта,  
ѿ пострада за нѣго съ своимъ дѣлѣи: ѿ повѣстѣ ѿ нѣти на предгѣ-  
дїи, ѿ шѣрѣстїи на смѣтнїи гнѣмѣ прикѣпленїи егѡ главѣ: тѣсѣ  
(речі) хранилѣа жрѣбїи тѣмъ на твоѣмъ ісцѣлѣнїи. Она же оутѣшнѣ-  
шисѣ ѿ печѣли, востѣ ѿ нѣде вѣдома за градѣ, ѿ молашѣ бодѣ-  
щнхѣ ѿ, глѣ: ѿдѣже ѿще оузрѣте смѣтнїи много совокупленїи,  
тѣмѡ ма постѣвнїи: ѿ вѣстѣ тѣкѡ. шѣрѣтѣи бо смѣтнїи вѣ-  
ленїи, тѣмѡ ѿ доведѣша. Она же начѣ рѣкѣмъ своимъ разгребѣтѣи  
смѣтїи ѿ раскопыватѣи гнѣнїи, ѿще ѿ ннїи ѿже вѣдѣши оуки, оуачѣ  
вѣрѣ вѣленїи словесѣмѣ ітагѡ въ вѣдѣнїи ѿ главѣмѡ ѿмѣши.  
ѿ по бжїи смотрѣнїи ѿбїи полѣтѣи ѿкомѣи, ѿ вѣзѣмѣ оузрѣтѣ вѣстѣ  
іотинїи: шѣрѣшисѣа бо оуи еѣ, ѿ вѣдѣтѣ главѣ ітагѡ въ  
гнѣнїи, ѿ не тѣкѡ ѿ вѣстѣ іотинїи, егѡ же оузрѣтѣ, ѿкоже ѿ  
главѣ ітагѡ, ѿже шѣрѣтѣи, ѿ еѣ же рѣдѣи полѣтѣи прозрѣнїи, вѣзѣ-  
довѣшисѣа, ѿ прославѣшисѣа бжїи: ѿ рѣкѣ егѡ ітагѡ Логгіна вѣнчѣшисѣа.  
Взѣмшїи же главѣ ѿ лобѣзѣвшїи ѿ, ннѣ съ радѣстїи въ домѣ,  
въ нѣмѣ же вѣтѣшисѣа, ѿ ѿмѣвшїи ѿ помазѣ мастїи бжїи, ѿ  
толїкѡ ѿ шѣрѣтїи тогѡ дѣхѣмѡ вѣкѣмѣ вѣнчѣшисѣа, ѿкѡ  
засѣдѣ печѣлѣи ѿ оумѣршѣмѣ снѣтѣ. Вѣ градѣмѡ же нѣщѣ пѣкѣ  
ітѣмъ Логгінѣмѡ вѣнчѣшисѣа ѿ во вѣстѣ вѣнчѣмѣ, вѣдѣшисѣа снѣ  
ѿ ннѣ, во оуѣлѣнїи бжїи вѣнчѣшисѣа. лѣвѣнѣ же ѿ оуки егѡ  
шѣмшисѣа, речіи ко вѣдѣтѣ: вѣнчѣ. егѡ же рѣдѣи вѣнчѣшисѣа ѿ,  
вѣнчѣ съ жѣно снѣ твоѣмѡ, ѿ ннѣ каковѣ естѣ егѡ чѣстѣ ѿ слава:  
вѣнчѣ ѿ оутѣшисѣа, бжїи бо егѡ причѣтѣи чинѣмѡ нѣнѣмѡ, ѿже во  
црѣвїи егѡ шѣрѣтѣи: ѿзѣ же ннѣ вѣзѣхѣ егѡ ѿ вѣнчѣшисѣа,  
ѿ не вѣдѣтѣ ѿ менѣ оуѣлѣнїи никогдѣ. вѣзѣмѣ оуѣбо главѣи моѣ ѿ  
снѣ твоѣмѡ тѣло, ѿ погребѣи въ едїномѣ ковчѣзѣ, прочѣи же не  
пѣлѣи ѿ едїнорѣднѣмѡ твоѣмѡ снѣ, ннѣ да смѣшѣтѣи вѣдѣ  
твоѣ: ѿбо вѣлѣа слава ѿ радѣстѣ, ѿ ннѣ ннѣмѡ вѣнчѣи данѣ естѣ  
емѣ ѿ бжїи. Сїѣ егѡ оуѣлѣшисѣа жѣно, ѿкѡ вѣнчѣшисѣа, вѣнчѣ  
главѣи мѣнїи въ едїнѣ ковчѣзѣ съ тѣломѡ оумѣршѣмѡ снѣ  
твоѣмѡ, ѿ вѣзѣтѣи во вѣдѣ, слава ѿ хвала бжїи. Достѣгшїи  
же оуки, на чѣтѣмѣ мѣстѣ тѣло снѣ твоѣмѡ съ главѣи  
ітагѡ мѣника погребѣи, ѿ сїѣ въ неѣ глѣше словѣ: ннѣ вѣмѣ,  
ѿкѡ лѣвѣшисѣа бжїи всѣ поспѣшкѣмѡ въ вѣдѣ, ѿкѡ оуки  
тѣлѣмѡ, шѣрѣтѣи же вѣнчѣи ѿ дѣшѣмѡ. ѿкѡ вѣнчѣшисѣа ѿ  
дѣшѣмѡ смѣрѣи рѣдѣи снѣи моѣмѡ: ннѣ же ннѣмѡ егѡ на вѣнчѣхѣ  
бжїи въ славѣи предѣстѣи съ прѣокѣи ѿ мѣнїи, съ ннѣмѡ вѣдѣ  
радѣтѣи, ѿ съ Логгіномѡ вѣнчѣшисѣа Хрѣтовѣ, крѣтѣ, знамѣнїи по-  
вѣдѣи нѣнѣи погребѣи лѣгѣмѡ, ѿ ѿкѡ Логгіномѡ оуки тѣмѡ  
главѣи ннѣмѡ, радѣстїи пошѣи: вѣнчѣшисѣа бжїи снѣ ѿи еѣ,  
ѿ еѣ, ѿ вѣдѣтѣ: црѣво егѡ црѣво вѣнчѣ вѣнчѣшисѣа, ѿ вѣнчѣ  
егѡ во вѣнчѣмѡ рѣдѣи ѿ рѣдѣи: емѣ же слава во вѣнчѣ, ѿмѣнѣ.

Глава  
мѣнїи  
ѿ гнѣнїи  
ѿ шѣ-  
рѣтїи  
Оуки  
лѣвѣшисѣа  
по вѣстѣ-  
тѣи.

Вѣнчѣи  
снѣи  
едїнорѣднѣи  
по смѣ-  
тѣи въ  
нѣнѣи  
главѣи  
вѣнчѣи.



## МѢСЯЦЪ ОКТӨВРІА ВЪ 31 ДЕНЬ, ПАМЯТЬ СТЬЯГѢ ПРРОКА ѿСІИ.



СѢИ ПРРОКЪ ѿСІА СМѢЗЪ БѢ ВІРІИИ, ѿ ВАЛЕМОДА, ПА-  
МЕНИ ИСАХАРОВА, МДЖЪ БОЛНІА КѢА: ВЪ ТО БО ВРѢМА  
МНОГѢ ѿ АНДІИ ІІІАВІИХЪ ѿВРАТИШИ ѿ КѢА, ІІ ЗА-  
КЛЮЧИ БЛГОДѢАІІА ІІ ЧДІА ЕГѢ, КЛАНХУСА ІІД-  
АМА. ОЧЪ ЖЕ ЕДИНОМЪ РАБОТАШЕ КѢД, НЕО ІІ ЗЕМЛІИ СОТВОР-  
ШИМЪ, ІІ ІІЗВѢДИШИМЪ ОУЦІИ ІІХЪ ІІЗЪ ЕГІПТА РѢКОМЪ КРѢПКОМЪ.  
ІІ ѿ ІІСТІИ ЗАКЛЮЧИШИМЪ ЧЛОВѢКИ НАКАЗОВАШЕ, ІІ ПАКИ ІІХЪ  
КО ОУЧКОМЪ БЛГОУЧІТІИ СВОИИ МДРАМИ ОУВѢЩАІІИ ѿВРАЩАШЕ.  
ИПОАНИВША ЖЕ СТЬЯГѢ АХА, МНОГѢ ѿ ІІІАН, ІІ ѿ ХРТОВОМЪ ПРИ-  
ШЕОУІИ ІІ ВОСКРІИ ПРРОЧЕСТВОА, ІІАКОЖЕ ѿВРѢТАІІСЯ ВЪ ЕГѢ  
КНИЗѢ. НАПИСА БО ПРРОЧЕСКИХЪ СЛОВІЗЪ СВОИХЪ ЧІТЫРАНАДІСАТЬ  
ГЛАВЪ, ІІЖЕ, ІІКѢ ЧРІЗЪ АХА СТЬЯГѢ ГЛАННАА, ПРІАТА СѢТЬ БО  
СТОМЪ ПИСАІІИ. ПОЖИВѢ ЖЕ ѿСІА ЛѢТА ДОВШАА, ПРЕДВАРІВЪ  
РЖТВО ХРТОВО ЛѢТЫ ѿКѢ. ТОЛКВІСЯ ЖЕ ІІМА ЕГѢ: СПАСАЕМЫИ  
ІІАН ХРАНИТЕЛЬ, ІІАН ѿСѢНААІІ. ОУМРЕ ВЪ СТАРОСТИ ДОБРЕІИ, ІІ  
ПОГРЕБИЗЪ БЫТЬ ВЪ ЗЕМЛІИ СВОИИ СЪ МИРОМЪ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНИЕ СТЬЯГѢ ПРІБНОУЧЕННИКА ІІАНДРЕА,

ІІЖЕ ѿ КРИТА, ЗА ІІКѢНЫ ПОСТРАДАВШАГО.



П О МНОГНХЪ ГОНІІАХЪ, ВЪ ІІАЖЕ ІІПОВѢДАІІА РАДІИ БЖТВА  
ІІ ВОПЛОЩІІА ІІНѢЗЪ ХРТОВА, КРѢВІИ СТЬЯХЪ МѢНИКЪ ѿ  
ЦАРЕЙ ІІ КНАЗІИ НЕЧИСТНВІИХЪ ІІЗАНВАНУСА БІЗМѢРНѢ:  
ЕГДА ЦРКОВЬ ІІЖІА, АКИ НА БЛГОПЛОДОВІТОИ ЗЕМЛІИ,  
ЧЕСТНОМЪ РАШОУЗЪ ГДННХЪ КРѢВІИ НАПОІІННАА, РАЗШИРИСА ПО ВРѢМЪ  
КОНЦЕМЪ ЗЕМНЫМЪ, ІІ БЫТЬ ОУЖЕ МІРЪ ІІ СОЕДИНІІЕ ВѢРЫ ВЪ  
ДОМЪ ГДНН, ІІ ЦВѢТАШЕ БЛГОУЧІТІЕ, МНОЖАХУСА ВЪ АНДІИ ДОБ-  
РЫА МОАВЫ, СОБЛНДАХУСА ГДНН ЗАПОВѢДИ, ІІ ІІДАХУ ВѢРІИИ ѿ  
СИЛЫ ВЪСНАЗЪ БО ВѢХЪ ДОБРОДѢТЕЛЕХЪ ѿВРѢТАІІЩИКА: ТОГДА ПО-  
ЗНАВІАТЪ ТОМЪ ДІАВОЛЪ, ІІ ХОТѢ ОУЖЕ НЕ ІІВѢ, ІІАКОЖЕ ПРІЖДЕ,  
НО ХІТІШЪ ПОДЪ ОБРАЗОМЪ РЕВНОСТИ ПО БЗѢ, АНДІИ КО ѿВЕРЖІІИИ  
ХРТА ПРИВОДИТИ, ВОЗДВІИЖЕ ІІКОНОБОРСТВО, ДА ЧЛВѢЦІИ ѿМЕТАН-  
ЩЕ ІІКѢНЪ ХРТОВЪ, ІІ САМАГО ѿМЕТНУТЪ ѿ КѢЕ ХРТА: ЕЖЕ БО  
ІІКѢНЪ БЫВАІІТЪ, СІЕ ВОСХОДІІТЪ НА ТОГО, ЕГѢЖЕ АЦЕ НА ІІКѢНѢ  
ІІЗЪОБРАЖЕНО. НАДІТИ ОУБО СПАІІІА ЧЛОВѢЧЕСКАГО МІНАВІИСТІИКЪ  
ДІАВОЛЪ КѢОНІІАНТИНА ЦАРѢ, НЕ ОНАГО, ІІЖЕ РАВНОАПТОЛІИЗЪ БЫТЬ,  
ІІ ПРОСВѢТИ МІРЪ ВѢРОМЪ ХРТОВОМЪ: НО ІІНАГО, ТОГѢЖДЕ ІІМИИ,  
ІІЖЕ КОПРОНИМОМЪ, СІЕТЪ, ГНОИМИНІИТЪ НАРЧІИЗЪ БЫТЬ: ѿ-  
СКВЕРНИ БО ПРВѢКЪ КДПѢЛЪ КРЩІІА СВОИГѢ ГНОІМЪ, ПО ТОМЪ ЖЕ  
ЦРКОВЬ ХРТОВЪ БІЗЪОЖНОМЪ ЕРКІИ СВОИИ: ТОГО КѢЕЗЪ ВОЗДВІИЖЕ

ѿ МѢСЯЦА  
ФРІАСТА

ІІКѢНЪ  
ТВОРИ-  
МАА ТІ  
НАІІ БІЗ-  
ЧІТІИ  
ПРІХОДИ  
НАСАМА  
ГО ІІЗЪ  
ВРАШИИ  
НАГО

ГЛАНЦА



Видѣвъ же Андрей, ꙗко исповѣдникъ въ Хрѣтовѣхъ чѣсти  
 радн ікѡнѣхъ стѣхъ, ікѡноборцы по повелѣнію царевѣ, єдиннхъ  
 жѣлаамъ лѣтъкѣ еѣхъ, ииѣхъ огнѣмъ шпаллѣхъ, дрѣгнѣмъ очн  
 нѣсодѣхъ и ѣзѣмъ шрѣзовахъ, ииѣмъ рѣцѣхъ и нѣмъ шѣцѣхъ:  
 не могѣи бѣжѣти, тѣмъ кѣ црѣвѣ стѣгѣмъ мѣнка Мѣман-  
 та, иѣже царѣ со многѡмъ гордоствѣ и вѣмъ множетвомъ  
 коллѣхъ и двѡранѣхъ своихъ тогда бѣ: и расрѣваа лѣди въ соборѣ  
 многѡмъ народа, дѡнде до самагѡ царѣ, и мѡжетвннмъ шѣмъ  
 стѣмъ прѣдъ нимъ, клѣннмъ глѣомъ, возопѣ, глѣола: почтѡ  
 царѣ хрѣтіаннѡмъ и сѣдѡмъ Хрѣтовѣмъ нарицаишѣмъ, а ікѡны  
 Хрѣтѡвы попираиши, и расшѣмъ єгѡ мнѡгѡмъ сѣмъ творѣши; и  
 єгда бѡлѣе нѣчто глѣолати хотѣше, мѣти єгѡ царѣ повелѣ:  
 и ѣсѣ оустремѣиши сѣдѣ, оуѣиствннмъ рѣкамъ ѣша єгѡ,  
 обѣи за глѣвѣ, ииѣи за рѣцѣ, ииѣи же за рамена и одѣждѣ, и по-  
 вергѣ на зѣмѣмъ еѣхъ вѣлаѣще, и ногѣмъ попираище. Царѣ же  
 хотѣ ѣкѣ бы мѣрдѣ мѣнѣишѣ, повелѣ, да престѡнѣтъ бѣти, и  
 нѣ црѣвѣ нѣшѣдѣ прѣвѣдѣ єгѡ кѣ сѣбѣ, и глѣолати сѣ нимъ  
 сѣмъ наѣ: шѣдѣ (рѣчѣ) тѣмъ єсть таковѡе дѣрзновѣніе, ꙗко  
 бѣсѣтѣдѣмъ прѣишѣ єи въ лѣцѣ слѡсѡвѣти мѣ, шѣ сѣдѣмъ лѣ:  
 илѣ шѣ каковѡмъ мѣнѣмъ; илѣ тогѡ радн, да знаѣмъ оу мѣнѣ  
 бѣиши; Онъ же шѣвѣшѣ: не шѣ сѣдѣмъ єи творѣ, ни шѣ мѣ-  
 нѣмъ, ни же каковѡмъ тѣстѣмъ сѣмъ шѣ знѣнѣмъ твоѣмъ ишѣ:  
 ѣзѣ бо вѣлѣ тѣ, иже тѣ въ мѣрѣ имѣши, ѣкѣ сѡмъ прѣсѣрѣхъ,  
 и ѣкѣ дѣмъ вѣнѣишѣ. но сѣмъшѣхъ шѣ слѡмъ твоѣмъ оуѣишѣи,  
 ꙗко ікѡнѣхъ стѣхъ чѣсти шѣмѣиши, и гѡниши правѡвѣрѣнѣ црѣвѣ  
 бѣишѣ, тогѡ радн рѣкѡствѣ дѡмѣ бѣишѣ сѣдѣ мѣ, и нѣдѣлѣ  
 сѣмъ прѣндѡхъ, да оуѣвѣшѣи тѣ, илѣ оумрѣ Хрѣтѣ радн моѣмъ:  
 ѣще бо онъ гдѣ моѣ мѣнѣ радн оумрѣ, тѡ ѣзѣ обѣрѣ єгѡ  
 єишѣ, за обѣрѣмъ не имѣмъ лѣ оумрѣти; Царѣ же рѣчѣ: коѣ тѡ бѣ-  
 новѣніе и сѣдѣмъ сѣтѣнагѡ оумѣ вѣишѣ єгѡ, дрѣвѣ, крѣсѣмъ,  
 и кѣмѣнѣмъ вѡсѣдѣти сѣмъ нѣтѣлѣнѣнагѡ бѣ, и не послѣшѣти  
 єгѡ, єже чрѣзъ Мѡшѣа бѣ повелѣ, не творѣти вѣлѣкагѡ по-  
 дѡбѣмъ. шѣдѣ оуѣшѣ єи въ вѣлѣхъ рѣтѣтѣ сѣдѣмъ, ꙗко иѣстиннѣ,  
 иже сѣмъ вѣдѣишѣ, сопротивѣлѣишѣ, и сѣмъхъ сѣбѣ прѣдѣишѣ въ  
 погнѣмъ; вѣрѣ мѣ имѣи, ꙗко не иѣстиннѣ радн, ни же Хрѣтѣ ра-  
 дн, но сѣмъ радн бѣсѣтѣдѣнагѡ дѣрзновѣнѣмъ и сопротивѣнѣмъ  
 твоѣмъ мѣчѣишѣ тѣ бѣдѣ. Андрей же стѣишѣ не могѣишѣ тѣрпѣти хѣ-  
 лѣ тоѣ, рѣчѣ: прокѣлѣмъ глѣвѣ, єдѣ лѣ не Хрѣтѣ радн стрѣждѣтѣ  
 тоѣ, иже за ікѡны єгѡ стрѣждѣтѣ; єдѣ лѣ бѣсѣишѣ, єже  
 творѣиши ікѡнамъ, не прѣхѡдѣтѣ на тогѡ, чѣлѣ єсть ікѡнѣ;  
 почтѡ вѣишѣ тѣхъ, иже царѣкѣмъ ітолѣмъ и обѣрѣмъ вѣишѣ шѣсѣи-  
 тѣтѣ и испрѡвѣрѣдѣтѣ, лѣтѣмъ кѣзнѣишѣ сѣмѣишѣ; вѣишѣ же сѣще прѣхъ,  
 нѣишѣ єишѣ, а оуѣтрѣ погнѣишѣ, обѣишѣ почтѣишѣ сѣишѣ во о-  
 бѣрѣхъ своихъ жѣлѣишѣ. многѡмъ пѣче бѡлѣишѣ грѣхъ єсть на

образа Хр҃товоу оустремленна: ꙗко безчестіе образа Хр҃товоу со-  
твореное, єсть безчестіе самому Хр҃ту, єгѡже образа знаме-  
нуетъ. и єгда хотѣ Андрей стѣи толковати, котѡра бѣ  
чрезъ Мѡѡсеа образа заповѣда, ꙗко тѣло тѣи, и х҃и бы  
члѣвѣхъ вмѣстѣ богѡвъ имѣла, не даде єму царь болѣе вѣ-  
щати, гла: ꙗще царіе за образы свои гнѣвантєся, многѡ паче  
за нє, ꙗще кто въ лицє на нихъ словеснымъ дерзнетъ азѡ-  
комъ: и ꙗкѡ повелѣ єго ѡбнаживши безъ мѣти єсти. Єгда же  
бїеніе тѣо стѣи мѡжественноу претерпѣ, нача царь ласканимъ єго  
прещати, да повиннєся словеснымъ вѣщенію. Андрей же стѣи  
возвѣда оуи на нѣо, рече: не даждь бже, дабы могѡ Хр҃та въ  
икѡнѣ єгѡ стѣи ѡбращєна имѣла: азѡше бы тѣбѣ царь въ воин-  
скихъ оупражненіахъ дѣлѣхъ, и народъ оуправляти, неже Хр҃та  
и єгѡ рабѡвъ гонити: и повелѣ єго царь пакѡ лѣтѣ єсти,  
ꙗко кровію єгѡ зємля ѡблагрѣша. Нѣцыи же царь благопо-  
добашєся, каменіе мѣлахъ на Андреа, и оустѣ єгѡ каменіємъ со-  
крѣпшєша, и рѣбра избодоша. по долѣмъ же мѣсєи вѣрженъ  
бысть стѣи въ темницѣ, и дѣже нѣкоторое время єщи, вѣр-  
ныхъ къ немѡ приходящихъ въ благоустїи оутѣрждаше. По ємъ  
царь извѣсти єго, и пакѡ мѣсєи повелѣ, первымъ поновляюще  
раны: ємѡ же бѣвшѡ, распадалєся тѣло єгѡ и раздроблєша.  
Конечнѣ же занѡсѣ вєздѣше, чрезъ градъ по землѣ влѣщи на  
мѣсто, и дѣже слодѣи казнимъ бывающъ, и тамѡ єго оубѣти  
мѣсєи повелѣ. Єгда же тѣмѡ стѣи влѣчи бѣсть чрезъ тор-  
жнєи, нѣкто ѡ єретикѡвъ, иже предложєи на торжнєи рѣсѡ про-  
даѣти, оубѣда внидѣ трипѣніа єгѡ, и ѡ бѣса надѣнѣ, похити  
єчино, и вєкорѣ мѣсєи нѡгѡ прєстѣ, и тѣмѡ прикрати єгѡ  
многострадающе тѣниє: оумре бо ꙗкѡ ѡ тоа болѣзнь. тѣло же  
єгѡ въ пропасть мєждѡ трѡпѣ слодѣєвъ бѣсть вѣржино, и мно-  
же двѣнацѣти єдиница тамѡ лежалє. Повелѣніємъ же бжїимъ  
стѣкшєся ѡ разлїчныхъ странъ ѡдержимѣи ѡ дѡхѡвъ нечєстѣхъ,  
изнидоша ѡ пропасти и трѡпѡвъ тѣло свѣтаго, и на єщенномъ  
мѣстѣ положшє, и ꙗкѡ вмѣстѣ воздѣлѣи ищѣлїиє прїаша.  
и мнози разлїчнѡ болящїи ищѣлїиє полѡчѣхъ при грѡбѣ свѣтаго  
мѣтвами єгѡ: ꙗмать бо дерзновєніє къ бгѡ, и ѡ вѣхъ нѣсѡ мо-  
лїтєя прѣстоу со стѣимъ прѣстоу Гдѣи во вѣки.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНІЕ СТЫХЪ

Береберникъ, и самокрѣтїи, Космы и Дамїана, и иже с ними.



онъ єсть двѡица стѣихъ береберникъ Косма и Дамїана,  
кѡпѣи єиѣи именѣи зѡкомѣ, и братѣвѣхъ хр҃гѡстѣи и-  
мѡщїи: єдинѣи бѣша єиѡвѣи Ѳеодѡтїи жєиѣи єлѡчїстїи-  
выа, иже съ мїромъ оупѡша, и положєи бѣша на мѣ-  
стѣи Фєрєманѣ. Дрѡзїи же хѡждѣхъ въ Римѣ, и мѡщїи оучитєлѣ

Нот: 7.

18-я а.

ЗАВѢСТАНВА, ИХЖЕ ОНЪ ЛЕЖЕШЪ НА ГОРѢ ВОЗВЕДѢ АКИ СОВЕРАТИ БЫЛѢ,  
 И КАМЕННЫМЪ ПОБѢ ИХЪ. ТРЕТІИ ЖЕ СІН, ИХЖЕ ПОЧИТАНІЕА МНѢ  
 ПАМАТЬ, БЛ҃ХЪ Ш ІРАКІТІКІА СТРАНѢ, ВРАЧЕВКОЕ ХУДОЖЕСТВО ОУ-  
 МѢЩИН: ЕГДАЖЕ ВЪРОВАХЪ ВО ХР҃ТА, МНОЖЕСТВО БЕЗЧИСЛЕННОЕ БОЛѢ-  
 ЦИХЪ БІЗМЕДНУ ВРАЧЕВАХЪ, НЕ БЫЛѢМЪ КАКОВЫМЪ, НИЖЕ ИНЫМИ  
 М҃РОВАРННЫМИ ВРАЧЕВАНІИ, НО СІЛОМЪ ХР҃ГОВОМЪ. ПРОХОДАЩЕ БО ГРАДЫ  
 И ВЕСИ, ХР҃ТА ПРОПОВѢДАХЪ, И Ш ІМЕНИ ЕГО ПОДАВАХЪ ВСЕМЪ НЕ-  
 ЦКЛЕНІА. И ЕГДА ОУЧЕНИЕМЪ И ЧУДЕСЫ СВОИМИ ПРОСЛАВИШАСЯ ВЕСѢ,  
 МТИ БЫША Ш ІГЕМОНА ВЪ ЦАРСТВО ДІОКАЛІТІАНА И МАХІМІАНА  
 ЦАРІИ СЛОУЖИТЕЛЬНА, ГОНИТЕЛЕИ ЖЕ И МЧНИТЕЛЕИ ХР҃ТІАНСКИХЪ: И  
 ПРИВЕДЕНН БЫВШЕ С҃ІИ ВРАЧЕБЕ КОСМА И ДАМІАНЪ ВО ГРАДЪ КІЛІКІИ-  
 СКІИ, СТАША ПРѢД ЛУСІЕМЪ ИГЕМОНОМЪ, ИЖЕ ИСПЫТАВЪ ИХЪ Ш  
 ІМНАХЪ И ОУЧЕНИЕМЪ И ВѢРѢ, И Ш ВЕМЪ ОУВѢДАВЪ, КЪ ЖЕРТВѢ  
 ІДШЛОГѢ ИХЪ ПРИИЖДАШЕ. И ЕГДА НЕ ВОСХОТѢША, НО И ДЕРЗНО-  
 ВЕННУ ХР҃ТА ИСПОВѢДАША: ПЕРВѢ Б҃ІИ ИХЪ БІЗ МНОГОТИ И БІЗ-  
 ЧЛВЧНУ ИГЕМОНЪ ПОВЕЛѢ, ТѢЖЕ СЛАЗАНЫХЪ ВО ГЛУБИНѢ МОРЕКѢ  
 ВВЕРЖЕ. ОНИ ЖЕ БЖТВЕННОМЪ СІЛОМЪ Ш ПОТОПЛЕНІА СПАСОШАСЯ: АСГЛЪ  
 БО ГДНЬ РАЗРѢШИ ОУЗЫ ИХЪ, И ЗАРАВЫХЪ НА СВОШЪ ІЗВЕДѢ. ЕЖЕ  
 ВІДѢВЪ ИГЕМОНЪ, ПРИВІТИ ИХЪ КЪ СЕБѢ ПОВЕЛѢ, И ВОПРОШАШЕ  
 ГЛА: РЦАТЕ МНѢ, КОТѢРАА ТѢ СѢТЬ ЧАРОВАНІА ВАША, ИМНИЖЕ СПА-  
 СЮЩІА Ш МОРА; И АЗЪ БО ХОЩУ ПОДРАЖАТИ ОУЧЕНИЮ ВАШЕМУ.  
 ОНИ ЖЕ ШВѢЩАША: ХР҃ТІАНЕ СІМАИ, И НИ ЕДИНУХЪ ЧАРОВАНІИ ВѢ-  
 МА, И НЕ ТРІБЕМЪ ИХЪ, ХР҃ТОВЪ ІМѢЮЩЕ СІЛЪ, Ш ВСѢКІА НАСЪ БѢДЪ  
 ІЗБАВЛЯЮЩЮ, И ВСАКАШ ЧЛВКА ПРИЗЫВАЮЩАШУ ПРИТѢО ІМА  
 ХР҃ГОВО СПАСАЮЩЮ: И ВЕДЕНИ БЫША ТОГДА С҃ІИ ВЪ ГЕМНИЦУ. НА  
 ОУТРИИ ЖЕ ІЗВЕДШИ, ВО ОГНЬ ВІЛИКЪ ВОВРІШИ ИХЪ МЧНИТЕЛЬ ПОВЕЛѢ,  
 НО И Ш ОГНА ЦѢЛЫ СОХРАНИИ СѢТЬ: НЕО ОГНЬ СІСТІТВЕННЫИ СВОИ  
 СІЛЪ ПОГРѢИ, И НЕ ПРИКОСНѢА ИМЪ НИ ВРЕДН ИХЪ. ОУДНВАЛАСЯ ЖЕ  
 ИГЕМОНЪ СѢЛШ, ПОВЕЛѢ ПОВЕСТИ ИХЪ И ПАКИ МЧНИТИ: ТѢЖЕ  
 ІДГН ПО ПОВЕЛЕНІЮ МЧНИТЕЛЕВЪ КАМЕНІЕ МЕТАША НА НИХЪ, ДА ОУ-  
 БЕЮТЪ ИХЪ, КАМЕНІЕ ЖЕ Ш ТѢЛѢЗЪ ИХЪ АКИ Ш СѢТНЫ ШКАЧУЩЕ,  
 НА МЕТАЮЩИХЪ ЛЕТАХЪ, И ОНЫХЪ ПОБЕВАХЪ. ПО СІМЪ СТРЕЛАХЪ  
 СТРЕЛАМИ НА СТЫХЪ, НО И СТРЕЛЫ ІКОЖЕ И КАМЕНІЕ НЕ ВРЕДІША  
 ПЛОТИ ИХЪ. ПАЧЕ ЖЕ САМИХЪ СТРЕЛАНЩИХЪ ОУРАНАХЪ. НАКОНІЦЪ  
 ВІДА ИГЕМОНЪ НЕПОВѢДНЫХЪ СТРАДАЛЦЕВЪ, НА МѢЧНОЕ ОУЧЕНИЮ  
 ШІДН ИХЪ, И ОУЧЕНИИ БЫША ЗА ХР҃ТА С҃ІИ БЕЗСІБЕРНИЦЫ КОСМА И  
 ДАМІАНЪ СО ИНЫМИ ТРЕМІ ВѢРНЫМИ: ЛЕОНТІЕМЪ, ІНДѢУМОМЪ, И БУ-  
 ТРОПІЕМЪ, И ПОГРЕБЕНИ БЫША ВЪСНѢ. НЕ ТОЧІИ ЖЕ ВЪ ЖИВОТѢ ИХЪ,  
 НО И ПО СМІРТІ ДАДІА ИМЪ ДАРЪ, МНОГА ЧУДЕСА ТВОРИТИ, БО-  
 ЛѢШЫМЪ ІВАЛИЩЕА И ВРАЧЕВСТВО ПОДАЮЩЕ: ИХЖЕ МОЛІТВАМИ  
 ДА И МѢ БОЛѢЗНЕМЪ НАШЫМЪ ДУШЕВНЫМЪ И ТѢЛЕСНЫМЪ ПОЛѢ-  
 ЧНЫМЪ ЦѢЛѢБЪ, АМІНЬ.

Въ тойже днѣ чюдныхъ мощи с҃іаго прѣпѣа Аласа чюдородниаго, ар-  
 га Христова, еписпа Кутинскаго, ш Кутрискаго Острова въ Царградѣ приимши.

МѢСЯЦЪ ОКТӨВРІА ВО ИІ ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ СѢВЕРНАГО АНДРЕА И ЕВАНГІСТА ЛУКА.



СѢВЕРНАГО АНДРЕА РОДОМЪ БѢШЪ АНТІОХІН СΥРЕНІА, ѿ МАТѢ  
ИЗЪ МАЛОГО НАВЫЧЕ СЛАВНОСТІИ ПРЕМДРОСТИ, И ХИТРОСТИ  
ВРАЧЕВАНІА, И БЫСТЬ ВРАЧЬ ИСКУСЕНЪ, КЕМЪ ЖЕ И ИКОНО-  
ПИСЦЪ ИЗРАДЕНЪ, БГ҃УПРЕКИИ И ГРЕЧЕСКИИ МД҃ЫМЪ ДОБРѢ  
ВѢДАШЕ, И СВЕРЕНКОМЪ НАКАЗАНІЕМЪ ИЗВЫКЪ ДО КОНЦА, ВО ІЕРУСА-  
ЛѢМѢ. ВЪ ТО ВРЕМЯ ГД҃Ь НАШЪ ІИЗЪ ХР҃ТОВОСЪ ВО ПЛОТНІ СЪ ЧЛО-  
ВѢКИ ЖИВѢЩИ, СѢАШЕ СѢМА СЛОВЕСІИ СП҃ИТЕЛНАГО, ЕЖЕ НА СРДЦЕ  
ЛУКА АКИ НА ДОБРѢЮ ЗЕМЛЮ ПАДЕ, И ПРОДѢШИ ПРИНІЕ ПЛОДЪ  
СТОРИЧНЫИ: ИЕО ЛУКА СЛЫШАВЪ ѿ ОУЧІТЪ БЖІА ПРЕМДРОСТИ ОУ-  
ЧЕНІИ, БОЛШІИ ѿТЪДѢ ПОТРУПЕ РАЗУМЪ, НЕЖЕ ВЪ СЛАВНОСТІИ И  
БГ҃УПРЕКИИ ОУЧИЛНІЦАХЪ: НАЧНѢА БО ЗНАТИ ИСТИННАГО БГ҃А, И ВЪ  
НЕГО ВѢРОВАТИ, И ДР҃ВНІХЪ ВѢРѢ ОУЧИТИ. И БЫСТЬ ЕДИНЪ ѿ СД-  
МНД҃САТИ АПѢЛШЪ, ИХЖЕ СМЪ ВЪ БЛГОВѢСТІИ СВОЕМЪ ПОМИНАЕТЪ,  
СЛАГОЛА: ПЛВІ ГД҃Ь И ННѢХЪ СДМД҃САТЪ, И ПОСЛА ИХЪ ПО ДВѢ-  
МА ПРЕДАНЦЕМЪ СВОИМЪ ВО ВСАКЪ ГРАДЪ И МѢСТО: ѿ ТОГѢЖЕ  
АКИ АПѢЛА И ЛУКА БЫВЪ, ХОЖДАШЕ ПРЕДАНЦЕМЪ ГД҃НИМЪ, ПРО-  
ПОВѢДІЮ СТОЮ ОУГОТОВАВАА ПУТЬ ЕМУ, И ОУВѢРВАА ЛЮДИ, ИКИ  
ПРИДЕ ВЪ МІРЪ ѿЖДАЕМЫИ МССІА. ВО ВРЕМЯ ЖЕ СП҃ИТЕЛНАГО СТ҃ПИ.  
ЕГДА ПОРАЖЕНЪ БЫВШЪ ПАСТЫРЮ, РАЗЫДОШАСЯ ОВЦЫ: СІИ ЛУКА  
БЛАЖЕННЫИ ХОЖДАШЕ СѢТѢА И ПЛАЧАА ѿ ГД҃Ѣ СВОЕМЪ, БОЛЕЮ СТРА-  
ДАТИ ИЗВОЛНЕМЪ. И ИКОЖЕ СѢАШЕ СЛЗАМИ, ТАКѢ РАДОСТІИ  
ВЪА РѢКОАТИ СВОА: ИЕО ВОСКРѢШЪ ХР҃ТЪ, ЕГДА ИДѢШЕ СЪ КА-  
ПОМЪ ВО ЕММАУСЪ, И ЖАЛОСТАШ ѿ СТ҃ПИ ВОДНЕСЛЕННАГО ОУЧИТЕЛѢ  
СВОИѢ И ГД҃А СЪ СОКОМЪ БИВѢДОВАША, СМЪ ГД҃Ь ЯВЛЕНІЕМЪ СВОИМЪ  
ОУТѢШИ ИХЪ, И ѿА ВСАКѢ СЛЗЪ ѿ ОЧІЕЗ ИХЪ. ПРИБЛЖИША БО  
КЪ НИМЪ РЧІ: ЧТО СѢТЪ СЛОВІА СІА, ѿ НИХЖЕ СТАЗДАШАСЯ И БѢБѢ  
ИДѢША, И СѢТА ДРАХЛА: И БЫСТЬ ТОГДА ЛУКА СѢВЕРНАГО СП҃ИТНИКЪ  
ТОМЪ, ИЖЕ РЧІ ѿ НЕБѢ: АЗЪ ЕСМЪ ПУТЬ, И ИСТИНА, И ЖИВОТЪ.  
ГРАДІИ ЖЕ СЪ НИМЪ, И СОВЕЩЕДѢА ЕМУ, НИЗРЧЕННЮ ПОТРУПЕ ПРЕ-  
МДРОСТИ СЛАВЕННЪ: КОЛЬ СЛАДКОЕ ЧЛМЪ ЛУЦѢ СТОМУ БѢ ПО-  
ДЧІНИ, ИДѢЖЕ ОУСТАМИ СВОИМИ СЛАДЧАЙШІИ ІИЗЪ, НАЧНШИ ѿ  
МШ҃УА, И ѿ ВСѢХЪ ПРѢШЪ, СКАЗОВАШЕ НИМЪ ѿ ВСѢХЪ ПИСАНІИ,  
ИЖЕ ѿ НИМЪ. ѿНДѢ ДОБРАИ ХР҃ТОВЪ ОУЧНИКЪ ЛУКА НАЧНѢША  
ТАННЪ БЖІИХЪ, ВЕО ѿНІИМЪ КІШТИНКОЮ ВѢРѢ СѢБѢ НАЧНІ, И  
МНОГІХЪ ВО ЧЛМѢ НЕВѢДѢНІА БГ҃А СІИХЪ СВѢТОМЪ РАЗУМА СѢ-  
ГѢ ЕВАНГІА ПРОСВѢТИ: НО ПЕРВѢ ВО ЕММАУСѢ СО ХР҃ТОМЪ НА БѢТРИ  
ВОДЛЕЖЕ, ИМІИ СЪ НИМЪ СНѢСТИ ОУБѢДЪ ВЪ ЦР҃КВІИ БЖІИ. И ПОЗНА  
ВЪ ПРИЛОЖЕНІИ ЧЛБКА СНА БЖІА, ЕГОЖЕ ІОДА НА ТАИИКИ ВЕЧЕРИ  
ЗНАТИ НЕ ХОТАШЕ. ЗРѢ СѢАГѢ ЛУКА ИСТИННЫИ БЖІИНЫИ ЛЮБЕ  
ПЛАМЕНЬ ВНУТРИ КР҃ВНОЦІИИЯ МѢСЪ ЧРЕЗЪ СІА ИЗІДЕ СЛОВІА: НЕ СРДЦЕ АН

ѿ МѢСѢ  
ФІЛІПА  
И ПРО-  
ТІА.

ЛѢ Г.  
ГД҃.

ЛѢ Г.  
ГД҃.

ЛѢ Г.  
ГД҃.

ЛѢ Г.  
ГД҃.

ОТЪ  
ЛѢТѢ  
ВЪ ПРА-  
ВОСЛАВІИ  
ЕВАНГЕ-  
ЛІА  
ЛѢКЪ

МѢС-  
ЯЦѢ  
ОКТО-  
БРѢ  
ДНѢ  
ЕВАН-  
ГЕЛІА  
ЛѢКЪ

ИРО-  
НІ

МѢС-  
ЯЦѢ  
ОКТО-  
БРѢ  
ДНѢ  
ЕВАН-  
ГЕЛІА  
ЛѢКЪ

МОЩ-  
А  
РАС-  
СЛА-  
ВІА  
ЛѢКЪ

НАМЪ ГОРѢ БѢ ВЪ НАМЪ, ЕГДА ГЛАШЕ НАМА НА ПУТИ, И МѢШЕ ИМѢ-  
ВАНШЕ НАМА ПИСАНІА: ДА НЕ ЗАБЫВАЕМЪ ЖЕ БУДЕТЪ ПАМЯТЬ, ЕКОЖЕ ВЪСѢМЪ  
СРДЦЕМЪ АНГЕЛШЕ ГЛА, ПО ПАЧИННАДКАТИ ЛѢТѢХЪ ЕГѢ НА НѢСѢ  
ВОЗНІЕНІИ СО ВЛАКИМЪ ИЗВѢСТІОМЪ НАПИСА ЕВАНГЕЛІА: НАПИСА ЖЕ НЕ  
ТОЧІЮ МѢЖЕ СѢМЪ ВІДѢТИ И СЛЫША, И ВЪ СРДЦѢ СВОЕМЪ НЕ ТРОСТИИ,  
НО АНГЕЛШЕ НАПИСАНО ИМѢ, НО И МѢЖЕ ПРѢЖДЕ ЕВАНГЕЛІА ПО ХРІСТѢ ШЕД-  
ШІИ КЪДѢША И СЛЫШАША, И ПОСЛАЖДЕ БЛЖІИ СРДЦИ ХРІТОВЫ НАЧІН-  
ШІИМЪ ПО ИМѢ ХОДІТИ ПОВѢДАША, ИКОЖЕ ВЪ НАЧАЛѢ ЕВАНГЕЛІА ПИ-  
ШЕЛСЯ: ПРЕДАША НАМЪ, ИЖЕ ИСПРВА СЕБЕВІДЦЫ И СЛЖІИ БЫВШІИ  
СЛОВІИ. БЫТЪ ЖЕ ЛѢКА СЪМЪ ПРИЧАСТНИКЪ БОЛѢЗНИ И ТРДѢВЪ  
ПАВЛОВЫХЪ ВО БЛГОВѢСТІИ ХРІТОВѢ: ПОСЛАДОВАШЕ БО ЕМЪ, ПРОПО-  
ВѢДА ХРІТА, НЕ ТОЧІЮ ІУДЕИМЪ, НО И ИЗЫКШМЪ, И ВЪ РІМѢ ІЗ-  
НІМЪ БѢ, ИКОЖЕ ДѢЛНІА АПЛАКАА ПЛАКАЮТЪ, ИЖЕ ОНЪ НАПИСА.  
И АНГЕЛШЕ БЫТЪ ПАВЛУ СЪБЛШ: ПИШѢ БО КЪ КОЛОССАИМЪ, ГЛАТЪ:  
ЦѢЛѢТЪ ВѢ ЛѢКА БРАТЪ ВОЗДѢЛАННЫЙ. И ВЪ ПОСЛАНИИ КЪ КОРИ-  
НДАНШМЪ ПОХВАЛЯЕТЪ ЕГѢ, ГЛА: ПОСЛАХОМЪ ЖЕ ІЗЪ НІМЪ И БРАТА,  
ЕГѢЖЕ ПОХВАЛА БО ЕВАНГЕЛІИ ПО ВСѢМЪ ЦРКВАМЪ: НЕ ТОЧІЮ ЖЕ, НО И Ш-  
ЩІИМЪ Ш ЦРКВІИ ІЗЪ НАМЪ ХОДІТИ, СО БЛГІИМЪ СІИ СЛЖІИМОМЪ НАМЪ,  
КЪ СЕБѢ ГЛА СЛАВѢ И ОУСРДІЮ ВАШИМЪ. ЗДѢ ИРОНУМЪ СЪМЪ РА-  
СЪМБЕТЪ ЛѢКЪ СЪМЪ ПАВЛУ ПОХВАЛЯЕМА. О РІМА ЖЕ ИЗШЕДЪ  
ЛѢКА, ПОИДЕ НА ВОСТОКЪ, БЛГОВѢСТВОВА ХРІТА, БЛАГЪЖИИ ЖЕ И ТРД-  
ВѢ ИМѢ РАДІИ ЕГѢ СЪМЪ ПОДѢЛА. И ВІДЪ ЛѢКЪ ПРОТІКШИ, ВО  
ЕГІПЕТЪ ПРИДЕ, И ВЫКОЧАИШІИ ОУБАНДЪ БЛГОВѢСТІЕМЪ ПРОСВѢТИ,  
И ВЪ ОУБѢХЪ КІШТИИКНЪХЪ ЦРКВІИ ОУСТРОИ, СЦЕННИКИ И ДІАКОНЫ  
ПОСТАВИ, БОЛѢШІА ТѢЛОМЪ И ДУШІЮ ОУВРАЧЕВА, И МНОГА ПО-  
СТРАДАВЪ, ПОЧІИ Ш ГЛА, ИМѢИ БОЛѢ ОСМНАДКАТИ ЛѢТЪ. НА-  
МѢТѢ ЖЕ, ИДѢЖЕ ПОЛОЖЕНО БЫТЪ СЪМЪ ЕГѢ ТѢЛО, ПРОСЛАВЛА  
БГЪ ОУГОДНИКА СВОЕГО, КОЛІРИЕ, ЕЖЕ ОЧНЮ БОЛѢЗНЬ ВРАЧЕВЪ,  
ШДОЖИ, ВЪ ЗНАМЕНІЕ ВРАЧЕВСКІА ХІТРОСТИ ЕГѢ: ТѢМЪ ЗНАЕМЪ  
БЫТЪ ЕГѢ ГРѢБЪ ВѢРНЫМЪ, ИКѢ РАЗЛИЧНЫА БЛАГЪЖИИ ПРИ ИМѢ  
ЦѢЛѢ ПОЛУЧАХЪ МЛТВАМИ АПЛА СЪМЪ. ОУБѢДАВЪ ЖЕ Ш ЦѢЛѢНЫХЪ  
МОЩАХЪ ЕГѢ КШНСТАНТИИ, СІИМЪ ВЕЛИКАШ КШНСТАНТИНА, ПОСЛА  
АРТЕМІА ДѢЛА ЕГІПТАНИНА, ИЖЕ ПОСЛАЖДЕ Ш ІЗЛАІАНА ШЕТЪПНИКА  
ЗА ХРІТА МЧЕНИ БЫТЪ: И ІЗЪ ВЕЛИКОМЪ ЧІСТИИ ПРИНЕСІ ВЪ ЦРТВѢЩІИ  
ГРАДѢ СЪМЪ АПЛА И ЕВАНГЕЛІА ЛѢКЪ МОЩЫ: ИЖЕ ЕГДА СО ФЛАМЪ И  
ПЕКИМЪ ВО ГРАДѢ ПРИНИМЪ БЫША, ИБІИ ИКОПЦЪ ЛОЖНИЦЫ ЦРКІА  
ИМЕНІА АНАТОЛІИ, Ш МНОГАШ ВРЕМЕНИ НА ОДРѢ БОЛѢЗНИ ЛЖАИ,  
ИЖЕ НЕ МАЛШ ИМѢНІА СВОЕГѢ ВРАЧЕМЪ ИСТОЩІ, ИЩА ЦѢЛѢ Ш ННЪ,  
И НЕ ПОЛУЧАА: СІИ СЛЫША, ИКѢ ВНОСИТЕЛЪ ВО ГРАДЪ СЪМЪ ЛѢКЪ  
МОЩЫ, Ш ВСЕГѢ ОУСРДІА ПОМОЛІСЯ КО СЪМЪ, И ЕЛИКѢ МОЩНО ЕМЪ  
БѢ, ВОСТА Ш ОДРА, И ВІТИ СЕБѢ КЪ ЦѢЛѢНОМЪ КОВЧІГѢ АПЛАКОМЪ ПО-  
БЕЛѢ. ДО НИГОЖЕ ЕГДА ДОИДЕ, И ІЗЪ ВѢРОИ КОИДЕСЯ, ПОКЛАНАЛСЯ МО-  
ЩІЕМЪ СЪМЪ: ЛЕГІИ ПРИМѢНИСЯ Ш БОЛѢЗНИ, И СОВЕРШЕННОЕ ЗДРАВІЕ И  
ИСПОСЕТЪ ПОЛУЧИВЪ, ПОИДЕ РАМІНАМИ СВОИМИ ІЗЪ ПРОЧІИМИ ЛЮДИИ





ПОДЪРЪ БЫСТЬ АГГАМЪ И ЧЕЛОВѢКМЪ. ВЪ ТО ВРЕМЯ МАХІМІ-  
АНЪ ВОЗДВІЖЕ ГОНИЕНІЕ НА ХРІТІАНЫ, И ПОСЛА ПОСЛАНИЕ СВОЕ ВО ВСѢ  
СТРАНЫ ОБЛАСТИ СВОЕЯ, ДА ХРІТІАНИ НЕ ХОТѢЮЩІИ БОГѢМЪ ПОЖРЕ-  
ТИ, ОУБѢВАНІИ БѢДѢЮТЪ. ДОИДЕ ЖЕ ПОВЕЛѢНІЕ ТО И ВЪ ЕГІПТУ-  
СКІЯ СТРАНА, И БЫСТЬ ПРОЛІВАНІЕ КРОВЕ ХРІТІАНСКАЯ НИЩАДНУ:  
ВСѢ БО ТВОРИДЪ А НЕ ТВАРИ СЛЖАЮЩІИ МНОГОРАЗНЫМИ БѢХУ ОУ-  
РАНАМИ МЯКАМИ. ОУАРЪ ЖЕ ПОТЛЕННИИ ХРІТІАНИНЪ ШЕХОЖДАШЕ  
НОЩІИ ТЕМНИЦЫ, ВЪ НИХЪЖЕ ВѢРНИИ ЗА ИСПОВѢДАНІЕ ХРІТѢВО ДРЖИ-  
МИ БѢХУ, И КЪ НИМЪ НЕГѢ ВХОДЪ ЗАЛОМЪ ОУ СТРАЖИИ ИСКѢПЪ-  
НИЦИ, ЛОБЗАШЕ ОУЗЫ СТЫХЪ МЧНКЪ, ШМЫВАШЕ КРОВЬ НХЪ,  
ШЕЛЗОВАШЕ РАНЫ, ПОДАКАШЕ ПИЩУ, И МОЛАШЕ НХЪ, ДА ХОДА-  
ТАНСТВУЮТЪ ЕМЪ ОУ ГДА МЛГЕ. БДННОМЪ ЖЕ ИТИ БЫША КРАИ-  
ЩІИЯ ВЪ ПЪСТАНАХЪ ОУЧИТЕЛИ ХРІТІАНСТІИ ЧЕЛѢМЪ СІДМЪ, И ПРИ-  
ВЕДЕНИ КО КНАЗЮ ЕГІПЕТСКОМУ, НХЪЖЕ КНАЗЬ ИСПЫТАВА, И КРЕП-  
КИХЪ ВЪ ВѢРѢ ШЕРБѢТЪ, ДОВОЛНЫ ДАДѢ ИМЪ РАНЫ, И ШЕЛЗАНІХЪ  
ВЫРЖЕ ВЪ ТЕМНИЦУ. ШЕИХЪ ОУБѢДАВА ОУАРЪ, ПРИТЧЕ ПО ОБЫ-  
ЧАЮ СВОЕМЪ НОЩІИ КЪ ТОЙ ТЕМНИЦѢ, ВЪ НЕНЖЕ СТИИ ВЪРЖЕНИ  
БЫША, И ДАВА СТРАЖЕМЪ ЗАЛАТА МНОГШ, ВНИДЕ КЪ СТЫМЪ, И  
РАСРѢШИВЪ Ш ОУЗЪ РЪЦѢ НХЪ, И НОЗѢ НХЪ Ш КЛАДЫ ИДѢМЪ,  
ПРЕСТАВИ ИМЪ ПИЩУ, И ОУМОЛІ НХЪ, ДА ВКЪСАТЪ: ОУЖЕ БО  
ОСМЪ ДНЕЙ ГЛАДНИ БІЗ ПИЩИ ПРЕБЫША. ПРИПАДАЮЩІИ ЖЕ КЪ НОГАМЪ  
НХЪ, ЛОБЫЗАШЕ НХЪ, И ОУБЛАЖАШЕ СТРАДАНИА НХЪ, ГЛАГОЛА:  
БЛАЖЕНІИ ЄСТЕ ВЫ РАБѢ ГДНИ БЛАДІИ И ВѢРНИИ, ИМЩІИ ВНИТИ ВЪ  
РАДОСТЬ ГДА СВОЕГѢ, ИЖЕ СТАТЕ ЗА НИГѢ ДАЖЕ ДО КРОВЕ. БЛА-  
ЖЕНІИ ВЫ ДОБРИИ ПОДВІЖНИЦЫ, ИМЖЕ ПЛЕТѢТЕ НА НѢСІИ ВѢНЦЫ  
ДЕИЩІИИ ВЪШНАГО, ИЖЕ ТЕРПѢНІЕМЪ ТЕРИТЕ НА ПРЕДАЮЩІИ  
ВАМЪ ПОДВИГЪ, И ИМАТЕ ОУТРО, ИЖЕ ИЗВѢСТНУ ВѢМЪ, СТРА-  
ДАНИИ СВОЕ СОВЕРШИТИ. БЛАЖЕНІИ ВЫ СТРОГОТЕРПЦЫ ХРІТѢВЫ, ИМЖЕ  
НѢНОЕ ШВЕРГЕТО ЄСТЬ ЦРТВО, ИЖЕ СТРАЖДЕТЕ СО ХРІТОМУ ПОСТРА-  
ДАВШИМЪ ЗА НАСЪ: АЩЕ ЖЕ СЪ НИМЪ СТРАЖДЕТЕ, СЪ НИМЪ И ВОЦА-  
РИТЕА. МОЛІ ОУБѢ ВАСЪ СТИИ ОУГОДНИЦЫ БЖІИ, ПОМОЛІТЕ ЗА  
МА БЛЖХЪ ХРІТА, ДА МЛТИВЪ МН БѢДѢТЪ: НБѢ ХОТѢЛЪ БЫ И АЗЪ  
ЗА НИГѢ СТРАДАТИ, НО НЕ ИМАМЪ ТОВАКШ КРЕПОСТИ, КОМУ БО  
АНТЫХЪ МЯКЪ, ИЖЕ НА ВАСЪ ВІЖДѢ. ОУБѢЩАША ЖЕ СТИИ: НИ-  
КТОЖЕ ВОЗАНЕАНИИ, БОАИЯ СОВЕРШИВЪ МАЛАТЕА, НИКТОЖЕ  
ЖИТЕ, АЩЕ НЕ ПОСѢТЕ, НИКТОЖЕ ВѢНЧАТЕА, АЩЕ НЕ ПОСТРА-  
ЖДЕТЪ. ПОМАНИ СЛОВІА, ИЖЕ ВЪ ЄВЛІИ: АЩЕ КТО ШВЕРЖИТЕА  
МЕНЕ ПРЕДЪ ЧЕЛОВѢКИ, ШВЕРГЕА ЄГѢ И АЗЪ ПРЕДЪ ОЦЕМЪ МОИМЪ:  
АЩЕ БОИШИСА ВРЕМЕННОЯ МЯКИ, ВѢЧНЫЯ НЕ ОУБѢЖИШИ: АЩЕ  
СТРАШИШИСА ИСПОВѢСТИ ХРІТА НА ЗЕМЛІ, НЕ БѢДИШИ ВЪДѢНИМЪ  
АНЦА ЄГѢ НАСЫЩАТЕА НА НѢСІИ. ГРАДІ ОУБѢ БРАТЕ, И ШЕСТВДИ  
СЪ НАМИ ПЪТѢМЪ МЪЧНИЧЕКИМЪ КО БЛЦѢ СМОТРАЩЕМЪ ПОДВИГЪ  
НАША, СЪ НАМИ ВКЪРѢ ПОСТРАЖДІ: ТАКОВДИ БО ДРЖИМЪ НЕ СКО-  
РШ ШЕРАЩІИИ. СІА СТЫМЪ ГЛАГОЛАНІЕМЪ, РАПАЛАНІЕМЪ ОУАРЪ



вѣнна царѣва, въ ѡбѣщаніи егѡ чарованіемъ вѣнчанъ: клнѣся  
ѡубо великими богѡмъ моими, ꙗко вѣсѣ перѣѣ погублю неже  
егѡ, ꙗко ѡмѣшѣ на вѣсѣ вѣсѣсти богѡвъ нашихъ, не достѡинъ бо  
ѣсть въ живѣхъ бѣти, безсмертныя боги хѣлаше, ꙗко нѣмѣа къ  
томѣждѣ сѣа прѣлѣстѣи нѣкоѣи приводѣще. ѡвѣщѣаша же стѣи:  
не прѣлѣстѣи оуѣра, но ѡ прѣлѣстѣи нѣсѣвѣхѡмъ: не ѡбѣщѣмъ  
хѡмъ, но вѣсѣмъ хѡмъ егѡ: кѣмъ же подадѣ еѣмъ крѣпѡсть ꙗ  
дрѣвѡвѣи на подвигъ, да вѣсѣтъ съ нами побѣдѣтъ вѣшъ ꙗ  
богѡвъ нашихъ не крѣпѣи сѣа, мѣлѡ пождѣ, ꙗко оуѣрши  
вѡнѣствованіа егѡ мѡжѣство, въ агѣлѣа бо вѡн оуѣрши хѡмъ  
егѡ. Хѣлашиа же погубѣти насъ: тогѡ намъ ꙗко потребѡ,  
да положимъ главы нашѣ за вѣсѣхъ гѣа. Кнѣзь же рече: ꙗко  
раздѡсѣа тѣлѣа вѣа, ꙗко пѣа не поклѡнитѣа богѡмъ  
егѣпѣтѣи. Стѣи же ѡвѣщѣаша: бѡзи, ꙗко нѣсѣ ꙗко землѣи не  
сѡтворѣшиа, да погубѣтъ. Бѣжѣнныи же оуѣрѣа мѡжѣа подви-  
гѣа кнѣзѣа на гѣвѣа, рече къ нѣмъ: что тѣрѣа дѣши стѣимъ,  
бѣсѣмъ ꙗко не полѣзнаа глагола: ꙗко бѡ ꙗко нѣдѣла нѣсѣтъ  
[гѣтъ нѣаа прѡкѣ.] ꙗко прѣдѣжѣтъ тѣи тѣлѣа ꙗко прѡстѣта,  
творѣи еѣе хѡщѣши.

Разгѣвѣвѣа же кнѣзь, повелѣ оуѣра повѣстѣти насъ на дрѣ-  
вѣ, бо еѣе мѣтити егѡ. къ стѣимъ же рече: оуѣрѣа что кѡгѡ  
прѡмѡжитѣ, ꙗко насъ вѣ, мѡжѣи прѣемѣше: ꙗко вѣсѣ мѣ,  
мѡжѣи вѣмъ налагѣше: вѡнѣтѣи ꙗко вѣ прѣдѡлѣте насъ  
сѡнѣмъ тѣрпѣнѣмъ: ѡвѣрѣа богѡвъ моихъ, ꙗко вѣшѣмъ хѣтѣ  
начѣ вѣровѣти. Стѣи же ѡвѣщѣаша: нѣсѣи на еѣнѡмъ ѡ  
насъ тѣвѡ сѣа, ꙗко ꙗко еѣннаго побѣдѣши, ꙗко ѡ прѡчѣхъ  
мѡжѣи нѣмѣти надеждѣ. Оуѣрѣа же начѣа страдѣти, рече къ  
стѣимъ мѣченикѡмъ: бѣгѡсловѣте мѣ стѣи страстѡтѣрѣи рѣа  
сѡегѡ, да вѣшѣа прѣвѣщѣа чѣсти. Помолѣте же ѡ мѣ вѣсѣ  
хѣтѣа, да подѣстѣ мѣ тѣрпѣнѣ: вѣтѣе бо ѡнъ еѣтѣтѣ вѣи,  
ꙗко дѣа оуѣвѣ бѡдрѣа, плѡтъ же нѣмѡщѣа. Стѣи же вѡзвѣдѣ-  
ше оуѣа вѡлѣа къ нѣи, прѣлѣжѣа ѡ нѣмъ молѣхѣа, ꙗко оуѣра  
начѣа сѣгѣи по вѣмъ тѣлѣа пѣлѣаи ꙗко дрѣкѡлѣмъ бѣти.  
Бѣнѣ же стѡмъ, рече кнѣзь: нѣнѣ рѣаи оуѣре, кѣа тѣи еѣтѣ  
пѡлѣа ѡ хѣтѣа тѣвѡгѡ: оуѣрѣа же дѡбѣлѣнѣа ѡвѣщѣа: бѡлѣ-  
шаа нѣе тѣе ѡ тѣвѡхъ вѣсѣа. Стѣи же вѡпѣхѣа ко оуѣ-  
рѣа: мѡжѣи оуѣре, ꙗко да крѣпѣи еѣдѣе тѣвѡ, ꙗко бо прѣ-  
стѡнтѣа хѣтѣа тѣе нѣвѣдѣмъ, оуѣрѣа тѣа. Оуѣрѣа же ѡ-  
вѣщѣа: вѡнѣтѣи ѡшѣтѣхъ пѡмѡщѣа вѣки моѣгѡ, ꙗко нѣвѡ-  
чтоѣе вѣтѣа мѡжѣи. По сѣмъ ногѣи жѣлѣзѣи по рѣсѣмъ  
егѡ дрѣхъ: тѣеи стрѣглѣа на дрѣвѣа прѣгѡвѣдѣа, сѡдрѣа съ  
хѣтѣа кѡжѣа егѡ, ꙗко бѣтѣаи рѣсѣахъ тѣа егѡ, по чѣвѣа же сѣко-  
вѣтѣмъ жѣсѣмъ дѡтѡлѣ бѣа, дѡдѣеи рѣсѣа, ꙗко вѣа кнѣтѣ-  
рѣнаа егѡ нѣпадѡша на зѣмѣа. стѣи же мѣнѣи вѣдѣаи нѣпадѣаи

ѣгѡ оутрѣсѣ, восплакашася. И видѣвъ мѣчитель плачущихъ мѣни-  
кѡвъ, великомъ гласомъ возопи: е́и побѣдѣннъ е́сть, и́и нѣ-  
могосте, е́и плачѣте бо́лшиа мѣкѣ, и́и что́ бо́лѣе потре́бно, то́чи  
да похна́йте, ꙗ́ко Хр҃тоу нѣзбавляе́тъ васъ ѡ рѣкѣ на́шихъ,  
и́и да ѡста́вивше е́го, покло́нителѣ бо́гомъ на́шимъ. Ст҃и́и же  
ѡбѣща́ша: свѣ́рю, не ѡбѣ́че, нѣ́мы побѣ́дѣнн, но побѣ́жда-  
имъ ѡ оутрѣ́плѡщемъ насъ Іисѣ́: воспла́кахомъ же не мѣ́кѣ бо-  
лшиа, но ѡ е́стество́нныхъ лнѣвѣ́ къ бра́тѣ на́шему, ꙗ́коу без-  
члѡвѣ́чнѡ оубѣ́авши е́го. ра́дхемъ же дѣ́ломъ, видѣ́ши о́ужѣ го-  
то́выи вѣ́нецъ до́бромъ страсто́тѣрцѣ. Кнѣ́зь же повелѣ́ ѡ́у  
встѣ́и въ те́мницѣ: и́и видѣ́въ Оу́арѣ́ вѣ́снѣ на дрѣ́вѣ и́и мѣ́чннѣи,  
ꙗ́коу вѣ́ригѣмъ вѣ́кѣтъ стѣ́ихъ къ те́мницѣ́, возопи́: о́у́чнѣ́аи  
мои́, преда́дите мѣ́ конѣ́чнѣе хр҃тѣ́, о́ужѣ бо ѡ́тѣ́аи нѣ́хождѣ́,  
бл҃годарю́ же васъ, ꙗ́коу вѣ́нокннъ бы́те мнѣ́ живо́тѣ вѣ́чнѡгѡ.  
Мѣ́чнѣ́ же бы́въ Оу́арѣ́ стѣ́и ꙗ́коу па́ть члѡ́въ, преда́е́ въ  
тѣ́хъ мѣ́кахъ члѣ́тнѣи и́и стѣ́и ско́и до́шъ въ рѣ́цѣ́ Гѣ́. Мѣ́чн-  
нѣ́и же мнѣ́ши, ꙗ́коу е́ще́ живъ́ е́сть, бѣ́ахѡ́ и́и мѣ́чѡ́ мѣ́ртвои  
тѣ́ло. тѣ́же оубѣ́авше, ꙗ́коу о́ужѣ́ о́умре́, снѣ́ша съ дрѣ́ва, и́и  
по повелѣ́ннѡ мѣ́чнѣ́и нѣ́збави́ше внѣ́ гра́да, на снѣ́даннѣ́ пѣ́шмъ  
поверго́ша е́го, и́и тѣ́же трѣ́пѣ́а безсло́вѣ́ныхъ мѣ́тахѡ́.

Бѣ́ же тѣ́мѡ нѣ́каа́ вдовѣ́ и́менимъ́ Клеопѣ́тра, ро́домъ ѡ́ Па-  
ли́тнѣи, е́а́же мѣ́жъ воина́члѣ́ннѣ́и ѡ́и, о́умре́ во е́гѣ́птѣ́. И́и  
же ѡ́и́а и́менимъ́ Іѡ́анна, ма́ла о́трока́ ѡ́ща: тѣ́, е́гда́ Оу́арѣ́  
стѣ́и мѣ́чнѣ́ бѣ́, смотре́аше́ нѣ́далече́ на стра́даннѣ́ е́гѡ́, хр҃ті́а-  
ннѣ́и же ѡ́щи, возды́хаше́ и́и бѣ́аше́ въ пѣ́рси своѣ́. И́и е́гда́ повер-  
жи́но бѣ́ тѣ́ло е́гѡ́ внѣ́ гра́да. О́и́а воста́вши но́щнѣ́, полѣ́тъ  
нѣ́кѣ́а раба́и своѣ́, и́и шѣ́дши о́у́краде́ многостра́дѣ́лнѡе тѣ́ло Оу́ара́  
и́агѡ, и́и принѣ́ши въ до́мъ своѣ́, и́и копа́ грѣ́бъ въ ло́жннѣ́ своѣ́и  
пре́д о́дѣ́омъ, и́и тѣ́мѡ положи́ е́.

Во о́утрѣ́и же кнѣ́зь нѣ́звѣ́и нѣ́з те́мницѣ́и про́чнѣ́хъ мѣ́чнѡ́въ, и́и  
мно́гѡ мѣ́чнѣ́и ѡ́у, мѣ́чѣ́мъ поѣ́чи, и́и внѣ́ гра́да нѣ́погребѣ́ныхъ  
повѣ́рже, и́и же тѣ́лаи́ тѣ́кожде но́щнѣ́и нѣ́нн погнѣ́ннѣ́и хр҃ті́аи вѣ́м-  
ше́, погребѣ́ннѡ преда́ша. Клеопѣ́тра же по всѣ́и днѣ́ на́д грѣ́бомъ  
Оу́ара́ стѣ́агѡ́ свѣ́щѣ́и вжнѣ́аше́ и́и ка́дѣ́ше, и́и мѣ́щи е́го́ не́ѣ́ вели́ка  
застѣ́пннѣ́а и́и къ Іѣ́сѡ́у хо́дѣ́таа. Мнѣ́вшемъ же нѣ́коа́ннѣ́мъ  
лѣ́тѡмъ, и́и гонѣ́ннѡ о́у́тнѣ́хшѡ́, во́схотѣ́ Клеопѣ́тра во о́у́тѣ́во  
своѣ́ во́звратнѣ́тисѣ́, и́и мѣ́сѣ́аше́, ꙗ́коу бы́ съ о́бѡ́и нѣ́знѣ́тнѡ Оу́ара́  
и́агѡ мо́щнѣ́и, и́и о́у́гото́вавши нѣ́кѣ́и дѣ́ръ, моли́и кнѣ́зѣ́а члѣ́  
нѣ́коа́го хо́дѣ́таа, гла́: мѣ́жъ мо́и воина́члѣ́ннѣ́и бѣ́, и́и зѣ́  
на сѣ́жѣ́ѣ ца́рѣ́тѣ́и о́умре́, и́и е́ще́ конѣ́чнѡмъ погребѣ́ннѡ не́и преда́тъ,  
вѣ́рхѣ́ зема́и стѡ́итѣ́, нѣ́ко́зможно́ бо е́сть въ чѣ́ждѣ́и стра́нѣ́,  
да тако́вои е́мѡ́ сотвори́тисѣ́ погребѣ́ннѣ́и, ка́ковѡи члѣ́тнѡмъ во-  
на́члѣ́ннѣ́мъ подо́ба́тъ: азъ же вдовѣ́ ѡ́щи и́и стра́нна, хо́щѡ́ во  
о́тѣ́чѣ́ство моѣ́ къ ро́дннѣ́мъ моѣ́мъ во́звратнѣ́тисѣ́. Повѣ́и

гробѣи  
стѣи нѣ-  
дѣнна  
погнѣта  
хѣла.

ми оубо гдѣни мой, да возмѣ съ собою моѣи любимаго мѡжа  
могѡ, и во оубѣтѣ моѣмъ въ гробѣ прѣдѣдѡ мойхъ чѣниамъ  
погребѣнїемъ положѣ егѡ, не хоѡщѣ ко и по смѣрти съ нѣмъ раз-  
лучитисѡ. иже же того ради жѣна тѡ сотвори, да не какѡ оубѣ-  
дѡше хрѣтіанѣ, и какѡ и зноѡитѣ ѡ града и хъ егѡ мѡчѣниа  
моѣи. возбранѣнѣ еѣ, и ѡнѣмѡтѣ оубѣнѣ то многоцѣнноѣ со-  
кровице. Кнѡзѣ оубѡ прѣмѣ дѡрѣ, повелѣ быти по прошѣнїи  
еѡ: она же выѣѡтѡ мѡжа въ мѡчѣи Оуѡра егѡ, и прѣнѣ  
ѡ и ки винограда и зѣгѣпта въ Палестинѣ, и въ вѣн своѣи бѡра  
нарѣцѡемѣи, блѣзѣ ѡлѡра еѡиѣ, положи со оубѣи своѣи. По вѣлѣ  
же днѣ и сѡдѡщи на гробѣ егѡ, кадѡше, и вѣѣѣи вѣнѣше:  
еѣже вѣдѡше дѡрѣи тѡмѡ живѡѣи хрѣтіанѣ, начѡша съ нѣмъ прѣ-  
ходѣти къ егѡмѡ, и приносѣти недѡжныѡ своѡ, иже мѡтѡвѡи  
Оуѡра егѡ при гробѣ егѡ цѣлѡи полѡчахѡ: и сотвориѡ вѣ-  
домо вѣѣмъ окрѣстѣнымъ хрѣтіанѡмъ ѡ егѡмѡ Оуѡрѣ, и вѣи съ  
вѣромъ прѣтѣкахѡ ко гробѣ егѡ.

Клеопѡтра же вѣдѡ хрѣтіанѡ собрѡиѣнїѡ на мѡтѡвѡ при гробѣ  
егѡ, оумѣи сѡдѡти хрѡмъ во иѡмѡ егѡ, и еѣже оумѣи,  
то и начѡ. Сѡиѣ же еѡ Іѡаннѣ въ вѡзраѣтѣ прѣходѡщиѣ, тѣѡ-  
шиѡ Клеопѡтра послѡти егѡ въ вѡиѡтѡ царѣ, и тѣзѣнѣиѡ  
ходѡтиѡ просѣ оубѡ царѡ чѣтѣнѡ сѡна своѣмѡ сѡиѣ, еѣже и по-  
лѡчи: иѡ во вѣремѡ зѡнѣи цѣковѡнѡ прѣсѡно бѣѣтъ ѡ царѡ  
сѡиѣ еѡ напѣсѡнѣ въ вѡиѡтѡ, и поѡсѣ въ чѣтѣнѡе начѡлѣтѡ  
вѡиѡтѡе. она же рѣѣ: да не ѡблѣѣтѣ нѣнѣ сѡнѡ мой въ вѡ-  
иѡтѡ, ни да иѣѣтъ на сѡжѣѣ царѣвѣ, дѡндеже совершѣтѣ  
дѡмѡ бжѣи: хоѡщѣ бо, да вѣѡпѣ со мнѡи понѣѣтъ ѡдѣрѣ мѡчѣ-  
ниѡ егѡ, и по тѡмѡ царѣкѡе повелѣнїѣ сотвориѣтъ. Сѡнѡнѡ  
же бѣѡшѡ хрѡмѡ, прѣзѡ еѣѣѣи и сѣѣниѣи, и иѡиѡи, и вѣѣмѡи  
ѡ грѡбѡ чѣтѣнѡи егѡ мѡчѣниѡ моѣи, положи на ѡдѣрѣ мнѡ  
гоѣнѡмѡ. вѣрѡ же моѣиѣ поѡсѣ и рѣѣ вѡиѡтѡ, въ нѣиѣ  
иѡѣѡше сѡнѡ еѡ ѡблѣѣнѣ, возложѣ, да ѡѣѣтѣ ѡ моѣиѣ  
егѡ: и прѣѣѣнѡ молѣ егѡ, да вѣѣѣтъ помѡщѣнѣѣ сѡнѡ еѡ,  
егѡже вѣи еѣѣтѣи, и сѣѣниѣиѣи сѡиѣѣѣнѣиѡ, блѣѣнѣѡ. Сѡѣрѣѡ же  
и мнѡжѣтѡ хрѣтіанѣѡнѡ нѡрѡда бѣѣѣнѣнѡе, и тѡкѡ вѣѣмѡиѣ ѡдѣрѣ  
съ моѣиѣи, иѡиѡѡ въ цѣковѡ. иѣѡше же и Клеопѡтра съ сѡиѡмѡ,  
и ѡѣѣнѡ бѣѡшѡ хрѡмѡ, положѣнѡ моѣиѣ егѡ въ жѣртѣвѣнѣи-  
цѣ, и совершѡхѡ бжѣѣвѣнѡиѡ лѣѣѣѣи. Клеопѡтра же пѡдѣи прѣѣ  
моѣиѣи Оуѡра егѡ, молѡшиѡ, гѡиѣи: молѣѡ тѣи сѣѣѣѣѣ-  
тѣрѣѣи хрѣѡвѡ, иѣи просѣи ми оубѣиѡ, еѣже еѡмѡ оубѡдѡно, и мнѣ  
вѣѣѣтъ полѣѣно, тѡкожде и еѣднѡрѡдѡмѡ сѡнѡ моѣмѡ: не дѣ-  
ѣѡ бо прѡиѣти бѡлѣѣи пѡѣи тогоѡ, еѣже сѡмѡ гѡѣи хоѡѣѣтъ,  
онѡ вѣѣѣтъ, еѣже нѡмѡ потрѣѣно, егѡ вѡлѡ блѣѡлѡ и совершѣ-  
нѡѡ въ нѡсѣ да совершѡѣтѣѡ.

По сѡнѡнѣиѣи же егѡѡ сѡѣѣѣи сотвори оубѣѣѣнѣи вѣнѣѡ сѡ-

на бѡлѡ  
гѡиѣи  
вѡѣѣѣ  
бѣѣѣѣи  
полѣѣѣ  
еѣѣѣѣ

бранимъ, и сѣажаше возлежашимъ сама съ сыномъ, заповѣда  
же сыну, да не вѣситъ ничтоже до вечера, дондеже собиришѣся  
трапѣза и оутрѣженіе, и по томъ ѿ ѿставшиха иже бытъхъ да  
наспитишѣся: сѣажаша же отрокъ, разболѣша внидоу, и ѣде на  
одра свои. Вѣмъ же воставшимъ ѿ ѿбѣда, нача звати Клео-  
патра сына, да вѣситъ съ нѣмъ ѿ иже бытъхъ ѿ ѿставшиха ѿ  
трапѣзы: Іуаннъ же не можаше и словеса провѣщати съ нѣмъ огнемъ  
разгарамымъ. Видѣвши же матерь сына боляща, рече: жнѣз Гдѣ,  
ѣкшъ ннѣзъ вложѣ брашна во оутѣ моѣ, дондеже оубѣждѣ,  
что сотворишѣся сынъ моему: и пришедѣши емоу, прохладѣиши  
ѣлико мощно есѣи ѿ недѣга пламень, паче же сама оутробѣю  
распалѣишѣся, и грѣмъ болящи ѿ едннородномъ своимъ сыну.  
Въ полнощи же оумре отрокъ, ѿставивши нѣдѣшнымъ плачѣ  
матернъ своей, ѣже горѣшъ плачущи, тече въ црковѣ Оуара  
сѣаго, и припадши ко гробѣ евоу, вопіаше: ѣлико ли воздалъ еси  
мнѣ толѣко тѣрѣвнишѣши ѿ тѣбѣ ѿ оугродниче бжїи; таковѣ  
ли помощь сотворила ми еси презрѣвши мѣжа своего тѣбѣ  
радн, и ѿ тѣбѣ помощи надѣлѣишѣся; оуморила еси едннород-  
наго сына моего, погубила еси надеждѣ мою, ѿдала еси свѣтъ  
очѣмъ моимъ: кто оубо мѣ въ старости припѣтитъ; кто  
моѣ смѣрти досмотритъ; кто ли предѣлитъ гробѣ тѣло моѣ;  
оубе бы ми самѣи оумрѣти, нѣже возлюбленнаго моего сына ина  
ещѣ, ѣки цвѣтъ прѣжде вѣмене оублѣдши мѣртва зрѣти. Или  
оубо сына моего ѿдала ми, ѣкоже иногда блжннѣи ѿманиша  
нынѣ: или и менѣ аще пойми: не могу бо жити ѿ горѣи моѣ  
печали. тѣко еси съ плачѣмъ оубога вопіиши, оуби мѣло ѿ  
многаго тѣрѣдѣ и зѣлнма скорби. Іавнѣ же еси въ видѣни  
Оуаръ сѣаго, держа отрока на рѣкахъ своихъ: бѣша же ѿба  
свѣташѣся ѣко снѣгъ, и рѣки ихъ бѣлы паче снѣга, припо-  
саннъ поимъ златымъ, и вѣнцы на главахъ ихъ доброты ннѣ-  
рѣишѣся. Видѣвши же ихъ блжннѣи Клеопатра, оутримѣся  
поклонитѣся имъ. Оуаръ же сѣаго воздвиге ѿ, глагола: ѿ  
жѣно, почто на мѣ вопіиши; еда ли забыхъ добродѣтели  
твоѣ, ѣже сотворила ми еси во бгупствѣ и на пѣти; или мнѣ-  
ши, ѣкшъ не ѣвѣтвовать, егда всѣла еси тѣло моѣ ѿ грѣдѣ  
тѣрѣшѣхъ скорѣишѣхъ, и въ ложницѣ своей положила еси: еда ли  
не послѣшѣи вѣгда твоихъ молишѣхъ; и не молила ли ѿ тѣбѣ къ  
бгѣ; прѣвѣ оубо оумолихъ бга ѿ родѣ твоѣмъ, съ нимъ же по-  
ложила мѣ еси во гробѣ, да ѿпѣиши едѣтъ имъ грѣхѣ: тѣже  
сына твоего нѣномъ црѣ въ конницѣ полахъ: не ты ли сама зрѣ  
молила мѣ еси, да се проши тѣбѣ оу бга, еже емоу оугодно,  
тѣбѣ же и сынъ твоѣмъ подѣсно; проишъ оубо бгаго бга, и  
блговоли по ннѣрѣишѣи блгости своей, ввоннннѣи сына твоего  
нѣ съ вѣи немѣи, и ѣ сына твоего, ѣкоже видѣши, естъ

ѣ чарѣ  
ѣ аб.

ѣти ма  
нѣи ѣ  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи

ѣти по  
конннѣ  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи  
ѣи ѣи

на сѣхъ  
Бгѣ.

Единъ ѿ предстоющихъ прѣолоу егѣ, и ѿще хощиши, возмнѣ  
егѣ, и послан на сажбѣ царѣ земномъ и временномъ, понѣже не  
хощиши, да сажитъ сынъ твоѣ Црѣ немомъ и вѣчномъ.  
Отрокъ же сѣдѣи на рѣкахъ Оуѣра, ѿбѣ Оуѣра, и рече: нѣ госпо.  
дине мой, не посадиши матере мою, не даждь мѣ въ мѣрѣ пол.  
наи и правды и крѣпости безаконна, ѿ негѣже и забвѣна тво.  
има пришествіемъ, не ѿстави мѣ оуѣ ѿ участіа свогѣ и ѿ  
сопрѣвѣніа стѣхъ. Къ матери же рече: чгѣ такѣ вопіиши ѿ  
матри, азъ оуѣ царѣ Хртѣ въ вѣнство оуѣннѣ емѣ, и данѣ  
мнѣ естъ, да со аггѣм на нѣи предстою емѣ, ты же нынѣ ѿ  
црѣва во оубожество прѣиши полѣти мѣ. Ридѣвши же блжн.  
наа Клеопатра сына свогѣ въ аггѣскій чинъ ѿбѣна, рече: пон.  
мнѣ оубо и менѣ съ собою, да и азъ бѣдѣ съ вѣми. стѣи же  
Оуѣрѣ рече: и зрѣѣши, съ нами еси, иди оубо нѣмѣ съ мн.  
ромъ, по времени же, егда Гдѣ повелѣтъ, прѣдемъ полѣти тѣ:  
и сѣа рѣши, нѣвидимъ бѣша ѿ очнѣ еѣ. Она же прѣидши въ  
сѣѣ, ѿбѣѣте еѣе своѣ нѣзрѣимыа радости и вѣліа исполнено,  
и иповѣда видѣніе щенникѣмъ, съ нѣми же чѣстнѣ при грѣѣ  
стѣгѣ Оуѣра погребѣ сына свогѣ, оуѣ не плачѣши, но вѣлашиа  
ѿ Гдѣ. По сѣмъ раздѣлѣ имѣніа своѣ требѣущимъ, сама же  
ѿбѣрѣшиа мѣра, при црѣви Оуѣра стѣгѣ живѣше, сажѣши Бгѣ  
въ постѣ и молитвахъ день и нѣчь. По вѣмъ же нѣи ѿбѣлашиа  
ей молѣшиа Оуѣрѣ стѣи съ мнѣмъ еѣ въ сѣвѣ вѣнцѣи. По  
сѣмъ же лѣтѣхъ таковѣхъ житіа свогѣ блженнаа Клеопатра  
прѣставшиа, оуѣгодивши Бгѣ, и положивъ бѣѣ тѣло еѣ въ  
црѣви стѣгѣ Оуѣра блжѣ сына еѣ Іѣанна: дошѣ же еѣ стѣа  
вѣсѣѣ со стѣимъ Оуѣромъ и Іѣанномъ на нѣсѣхъ въ вѣліи прѣ.  
стонѣхъ Бгѣ, емѣже сѣва во вѣки вѣкѣвъ, аминѣ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕБНАГО ОЦА НАШЕГО ІѦАННА РЫЛКАГО.

ѿ про.  
лога.



Тѣи прѣбный Оцѣ нашѣ Іѣаннѣ, вѣлѣи въ постниѣхъ,  
сѣѣ ѿ прѣѣлѣ сѣваго гѣа Среѣкаго, ѿ сѣа нар.  
цаемаго Сирѣна, въ царѣво Хртѣомѣваго Петра царѣ  
Бѣлѣкаго, а Грѣкаго Кѣнѣантѣна Дѣогѣна, род.  
тели и мѣи блгочѣстивыхъ плѣмѣ Бѣлѣкаго: по нѣхъ прѣ.  
ставленѣи вѣа ѿстѣвашиа нѣщамъ раздѣлѣ, ѿ нѣности бо Бѣа  
водѣи. и прѣмъ монашескѣи ѿбѣзѣ, ѿ ѿгѣства свогѣ и зѣ.  
де, нѣ чгѣ ино носѣ на тѣлѣ своѣмъ, тоѣи единъ рѣдѣ ко.  
жанѣ: и на горѣ нѣкѣмъ выкопѣ и пѣѣтѣ вшѣдѣ, тѣмъ въ до.  
бродѣтелиомъ житіи подвижѣшиа, бѣимъ днѣимъ питѣма.  
Мѣлѣ же вѣмѣи прѣминѣвшѣ, дѣабоискимъ наважѣніемъ разѣой.  
нищѣ на нѣго нѣщѣи нападоша, и бѣиши егѣ вѣлѣи, и зѣнаша  
егѣ ѿтѣдѣ. Іѣаннѣ же ѿ тоѣ горѣ и зѣиѣдѣ, вѣлѣи въ нѣ.



ІВАННЪ РЫЛСКІЙ, И ВЪ ДВѢ ПЛО ДРѢВО ВШЕДЪ, ВЪ ПОСТѢХЪ И ВЪ  
 МЛТВАХЪ И СЛЗѢХЪ НЕПРЕСТАННѢ БГА МОЛѢ, ПРЕБЫВѢ. ПРИЖИВѢ  
 ЖЕ ВЪ ТОМЪ МЛТѢШЕ ШЕСТЬДЕСѢТЪ ЛѢТЪ, ШЕ БЫЛЪ ТОТЪ ПНЦЪ  
 ИМѢА, И ЛЦА ЧЛВЧѢА НЕ ВИДѢ, ТОКМЪ СВѢРН ДНВѢА. ЕГѢЖЕ  
 ВЛНКОЕ ТЕРПѢНІЕ ВИДѢВЪ БГЪ, НА ТОМЪ МЛТѢ ГОРОХЪ ИЗМѢТН  
 ПОВЕЛѢ, И ТѢМЪ БЛЖЕННЫЙ ЛѢТА МНѢГА ПИТАШЕА. ВИДѢВШЕ  
 ЖЕ ЕГѢ НѢЩИН ПЛѢТИРН, ПРЧІНМЪ ЛНДМЪ ШНЕМЪ КАЗѢША, И  
 НАЧѢША КЪ НЕМѢ ПРХОДІТИ, НЕДѢЖНЫА СВОѢ ПРИНОСѢЩЕ, И МЛТ-  
 ВАМИ ЕГѢ ІТѢМН ЗДѢВІЕ ПОЛУЧѢХЪ. ИЗЪЕДЕ ЖЕ СЛѢВА Ш ПРПЕНѢМЪ  
 ПО ВСѢЙ ЗЕМЛѢ ТОЙ, И МНОЗН ПОРВНОВАШЕ ДОБРОДѢТЕЛЬНОМУ ЖИ-  
 ТІЮ СГѢГѢ, ЖІТИ СЪ НІМЪ ИЗВОЛНША, И ВЪ БЛНЗѢ ТѢМЪ СЩЕМЪ  
 ВРѢПѢ ЦРКОВЬ СОТВОРНША, И МОНАСТІРЬ ОУСТРОНША, НАЧѢЛНИКА И  
 ПЛѢТИРА ИМѢЩЕ ПРПЕНАГО ІВАННА. ОНЪ ЖЕ ДОБРѢ ПЛѢМН СГѢДО  
 СВОЕ, МНѢГѢА ГДѢ ПРИВІДЕ, И ЧДІЕА СОТВОРН, И ВЪ ГЛѢБОКѢН СГѢ-  
 РОСТЬ ДОСТІГЪ, СЪ МІРОМЪ КОНЕЦЪ ПРѢА, ПРСТАВНВШИСѢ КЪ НЕ-  
 СГѢРѢНШЕМУ СѢЛЖЕНСТВУ, И СВОИМН ОУЧЕНИКН ПОГРЕБЕНЪ БЫЕЪ,  
 ИМЖЕ И МВНѢА ПО КРѢМНН НЕ МѢЛѢМЪ, ПОВІЛѢВѢА ПРЕНІТИ МОЩЫ  
 СВОѢ ВЪ СРЕДКІЙ ГРАДЪ. ОНН ЖЕ ШКРІВШЕ ГРОБЪ, ВИДѢША ТѢЛО  
 ПРПЕНАГѢ ЦѢЛО, И ТАКН НЕПРНЧѢСТНО, БЛГѢН ЖЕ ВОИМЪ ИСПѢЩѢ-  
 ЩЕ, И ПРОСЛАВНША БГА: СЪ ЧІСТІН ЖЕ ПРЕНКОША ВЪ СРЕДЦѢ, И ПО-  
 ЛОЖНША ВЪ ЦРКВН СГѢГѢ ЕУЛІСТА ЛЖН. ПОСЛѢДН ЖЕ ЦРКОВЬ ПР-  
 КРАСНА СОЗДѢА ВО ИМА ЕГѢ, И ВЪ НІН ПОЛОЖЕНО БЫЕЪ ПРПЕНАГѢ  
 ТѢЛО ТВОРѢЩЕ ДНВНЫА И ПРЕСЛАВНЫА ЦѢЛБЫ. МННВШЪ ЖЕ  
 МНОГЪ КРѢМНН, ПОДВІГНШИСѢ ОУГОРСКІЙ КРАЛЪ СО МНОГНМН ВОИ НА  
 ГРѢЧНСКѢ ЗЕМЛѢ, ПЛѢНН ТѢ, И СРЕДЦѢ ГРАДА ДОСТІГЪ, КОВЧІГЪ  
 ПРПЕНАГѢ СЪ ТѢЛОМЪ ВЪА: СЛЫША БО Ш ЧДІЕХЪ СГѢГѢ. И ПО-  
 БІЛѢ ЧІСТНШ КОВЧІГЪ ЕГѢ НІСТН ВЪ СТРАНѢ СВОЕ, И ПОЛОЖІТН  
 ВЪ ЦРКВН ВО ГРАДѢ НА РИЦѢАМѢМЪ ОСТРОГОМѢ. АРХІЕПІКПЪ ЖЕ ОСТРО-  
 ГОМСКІЙ СЛЫШАВЪ, ІАКЪ ВЛНКЪ ЕСТЬ ПРѢА КТОМЪ ПРПЕНН ІВ-  
 АННЪ РЫЛСКІЙ, И ПРОСЛАВЕНЪ ЧДІЕМЪ ВО ВСѢХЪ СТРАНАХЪ, НЕ ВѢ-  
 РОВАШЕ: НЕ ВѢМЪ [РЧІ] ІГѢ ВЪ ДРѢВННХЪ ПИСАНІАХЪ ВОСПОМНѢА-  
 МА, И НЕ ХОТѢ ПОНІТИ ПОКЛОНИТН СГѢОМЪ: И ВМІЗѢПЪ АЗЫКЪ  
 ЕГѢ НѢМОТѢН КАЗѢА. ОНЪ ЖЕ ПОЗНАВЪ ВІНѢ НѢМОТѢА СВОЕА,  
 ІАКЪ ПОУХѢА ПРПЕНАГО, ТІЧЕ СКОРѢ КЪ КОВЧІГЪ ЕГѢ, И ПРНПѢДЪ  
 ШЕЛОБЫЗѢ ЕГѢ, ПРОСѢА ПРОШЕНІА. ОУГОДННКЪ ЖЕ БЖІЙ ІВАННЪ  
 СГѢЙ АРХІЕПІКПА СКОРѢ ОУСЛЫШАВЪ, ВЪ ТОМЪЖЕ ЧАСѢ РАЗРѢШН  
 АЗЫКЪ ЕГѢ, И ПѢКН ІЕНШ ГЛАГОЛАТИ ТОМѢ ПОДАДЕ. ОНЪ ЖЕ  
 ЦѢЛБѢ ПОЛУЧІВЪ, СЪ ПЛѢЧЕМЪ СВОЕ КЪ СГѢОМЪ ПРГРѢШЕНН ВѢМЪ  
 ИПОВѢДАШЕ. И ІНА МНѢГѢА И ПРЕСЛАВНАА ЧДІЕА И ЦѢЛБѢА СОТВОРН  
 СГѢЙ ВЪ ОУГОРСКІЙ ЗЕМЛѢ. СІѢ ЖЕ ВСѢА РАЗСМОТРѢВЪ КРАЛЪ, И  
 ОУДІВНВШИСѢ ПРЕСЛАВНЫМЪ ЧДІЕМЪ СГѢГѢ, ПЛѢЧЕ ЖЕ И ОУЖЛОМЪ  
 ВЛНКНМЪ ШДРЖІМЪ БІКЪ, ОУКРАСН КОВЧІГЪ ЕГѢ СРѢРОМЪ И ЗЛА-  
 ТОМЪ, И ШЕЛОБЫЗѢАВЪ МОЩЫ ЕГѢ, СЪ ВЛНКОМЪ ЧІСТІН ПѢКН ВЪ  
 СРЕДЦѢ ПОСЛА. И ТАКЪ ВЪ СГѢЙ СВОЕИ ЦРКВН ПѢКН ПОЛОЖЕНЪ

сѣи въ лѣто сѣхъ. Не мноꙋ же вре́мени мину́вше, сѣго́вои  
бѣ́а ѡбнови́ти Болга́рскѡу влѣ́сть, ѡбѣ́шавше́и Грѣ́цкимъ на-  
и́иамъ, и́ во́знесе́ ро́гъ Болга́рскѡу ца́рства чре́з Арто́ланево́го  
ца́ря Іо́анна Аса́на, то́и въ нача́лѣ ца́рства сво́его па́дшеа  
гра́ды Болга́рскѡа ѡбнови́въ и ѡу́тверди́въ, хо́ждаше́ съ во́ин-  
ство́мъ, по́караа́ страны́, и́ при́мала́ гра́ды, дошѣ́а же́ и́ до  
Сре́дца, и́ то́и по́коривъ, ви́дѣ́ сѣ́аго и́ прѣ́наго Іо́анна Гма-  
ска́го, и́ имѣ́шавъ прѣ́ла́вшаа́ ѡ́ немъ, по́клони́а сѣ́омъ ко́вчегъ  
ѣ́гѡ, и́ ѡблочи́въ прѣ́чныа́ мо́щы ѣ́гѡ, при́не́ а́ въ ца́рскѡи  
сво́и гра́ды Тernóвъ сла́внѡ Васи́лѡмъ патрѣ́архо́мъ, и́ та́мш  
въ со́здани́и ѣ́мъ цр́квѣ́ положи́, сла́ва Ќа въ Трѣ́хъ ѣ́ди-  
на́го, О́ца́ и́ Сна́ и́ Сѣ́аго Д́а, ѣ́мѡ́же и́ ѡ́ насъ вѣ́ди чѣ́сть  
и́ сла́ва во вѣ́ки, а́минь.

Въ то́й же де́нь сѣ́аго о́бренно́мучени́ка Сади́ла е́писпа Пери́дѡлатѡу, и́ и́же съ нимъ  
стра́данѡа ѣ́гѡ и́щи Феврѣ́ря 15.



## МѢ́А О́КТОБРѢ́А ВЪ́К де́нь, СТРА́ДАНІ́Е СѢ́АГО МѢ́НКА А́РТЕ́МІ́А.

А́рте́мїи Хрѣ́товъ мѣ́нкъ, ро́домъ Е́гѡпца́нина, бѣ́  
во́инство́ваа при вели́комъ ца́рѣ Кѡнста́нтинѣ́, и́ при  
Кѡнста́нтинѣ́ сѣ́и ѣ́гѡ, при Іо́аннѣ́ же ѡ́тѡпни́кѣ́ за-  
сѣ́аго по́страда: ѣ́гѡ́же житі́е и́ стра́даніе да́ мѣ́нѣ́ оу-  
ра́дѡмѡ́емъ, подо́бѡа́ перѡ́ѣ оу́вѣ́дати, ко́егѡ ро́да бѣ́ Іо́ан-  
на́, и́ ко́нмъ о́бразомъ въ ца́рскѡи сѣ́и прѣ́де: е́гда Діокли-  
ті́анъ и́ Махі́міанъ Гери́а́и, нече́стивѡи ца́ри, положи́ша ца́рскѡа  
сво́а вѣ́ицы, е́гипты́ же и́ багря́ицы, Ќа́ та́кѡ во́схотѣ́вше́,  
да цр́ко́въ ѣ́гѡ сѣ́аа ѡ́ а́мѡтагѡ гонѣ́а ѡ́ра́дѡ на вре́мѡ при́имѣ́тъ,  
наста́ша по́ нѡхъ и́ни двѣ́: въ страна́хъ во́сточныхъ по Діокли-  
ті́анѣ́ наста́ Махі́міанъ Га́ліринъ, на за́падѣ́ же по Махі́міанѣ́  
Гери́а́и наста́ Кѡнста́нтинъ нари́ца́емѡи Хло́ръ: сѣ́и Кѡнста́нтинъ  
ро́ди Кѡнста́нтина вели́каго ѡ́ блѣны, ро́ди же́ и́ и́ныа́ сѣ́и ѡ́  
Ѳео́дѡры, іа́же бѣ́ дѡ́щерь жи́ви Махі́міана Гери́а́а. ро́ждѣ́нии  
же ѡ́ Ѳео́дѡры сы́ны, сѣ́и блѡхъ: перѡ́и Кѡнста́нтинъ О́цъ Га́ліа  
и́ Іо́а́на ѡ́тѡпни́ка, дѡ́ргѡи же́ Даматі́анъ, а́ тре́тїи́ А́ннѡе́ль.  
ѡ́мѡра́а же́ Кѡнста́нтинъ Хло́ръ, ѡ́ста́ви на прѣ́сто́лѣ́ сво́емъ сы́на  
Кѡнста́нтина, іа́же ѡ́ блѣны: сѣ́мъ во́снѡи́ прѡ́чнѡ́ Махі́нті́а,  
бѣ́аа Ѳео́дѡры жи́ви О́тца́ сво́егѡ, бѣ́ то́гда при Кѡнста́нтинѣ́  
А́рте́мїи до́хъ во́емъ, ура́бѡи въ брани́хъ. е́гда же́ жи́ви Кѡн-  
ста́нтинъ зна́мѡи крѣ́а сѣ́агѡ свѣ́да́ми и́зобра́женно́: ви́дѣ́  
то́ зна́мѡи О́чѡма́ сѡ́нма и́ А́рте́мїи, и́ ѡу́тверди́а въ вѣ́рѣ́,  
іа́же въ Га́а на́шего́ І́са Хрѣ́а, и́ крѣ́пѡи́ сло́и крѣ́пѡи по-  
бѣ́жда́ше вра́ги, во́мъ за ца́ря́ сво́его Кѡнста́нтина. ѡ́мѡи́шѡ

ѡ́ ра́и-  
ны́хъ  
и́сто́рїи  
и́ Ми-  
та́фра  
ѡ́а́кра-  
це́ со-  
бѣ́но.

Зѣ́ленѡи  
пасе́бы  
Махі́м-  
анѡи.

ѡ́ во́и-  
ма́и Ге-  
ма́нъ.

же великомѣ Кωνстантїнѣ въ Нїкомидїи навѣтомѣ братїи сво-  
ихъ, мѣзъ смѣртный емѣ тѣмъ давшихъ, егѣже смѣръ  
свѣзда, глѣмалъ Комѣта, провождѣти: шѣтѣмъ по нѣмъ три  
мѣны егѣ, шѣмъ же перваго нарече своимъ именемъ Кωνстан-  
тинъ, другаго же именемъ Отца своего Кωνстантїи, третїемъ  
же бѣ имѣ Кωνста. сїи оубѣ братїа едѣ и наслѣдницы прѣтѣла  
Отца, раздѣлиша царство на три чѣсти: старѣйшїи братѣ  
Кωνстантїнѣ всѣ вышнїи Галліи, и ѣже сѣтъ за горами  
Алпїи, и острова Британїи, Германїи, и Испанїи, Англіи,  
и прочїа. Юнѣйшїи же Кωνста всѣ нижайшїи Галліи илї Ита-  
ліи, и самыи Римъ, Сициліи же, и Іллірїкѣ, и Африкѣ. А сре-  
днїи Кωνстантїи, при нѣмъ же бѣ Артемїи свѣтл, прѣ восточ-  
ныи страны, и Царьградъ, и Егѣпетъ, и шѣладѣше даже до  
Персїи: но не задолго и братїи жрѣи въ егѣ власть прїидѣша:  
нѣо старѣйшїи братѣ Кωνстантїнѣ на бранї оубѣиъ бѣсть.  
Юнѣйшаго же Кωνста, Магнїнтїи вождѣ боевъ егѣ съ ково-  
ни своимъ совѣщавшїа, оубѣ господина своего въ ловѣхъ сѣша:  
но и самъ послѣде оубѣиъ бѣсть шѣ Кωνстантїа. и шѣладѣше  
востокѣмъ и западомъ шѣтѣмъ среднїи братѣ Кωνстантїи, Мѣзъ  
въ егѣже царство мѣнѣ во Іранїи на нѣи крѣта свѣтл знаме-  
нїе прѣдѣно и прѣвѣтло: сїанїемъ бо своимъ солнечнѣмъ свѣт-  
лостѣ прѣвосхождаше. мѣнѣ же въ самыи празднїкѣ пїнтїк-  
стїи, въ третїи чѣсѣ днѣ. бѣ же крѣтъ прѣспѣртѣ шѣ лѣнагѣ  
мѣста даже до горы Елїмїскїа, шѣ чїомъ Курїалъ патрїархъ  
Іранїи пїсанїемъ вождѣти емѣ царѣ Кωνстантїи.

Въ началѣ же царства своего Кωνстантїи нѣдѣи врагѣ Отца  
своегѣ: оубѣ Кωνстантїа Отца Галліи и Іудїанова, брѣ же  
Кωνстантїина великагѣ. оубѣ и другаго брата Отца Аннїа, и  
Далматїана инаго, подобнаго великомѣ Кωνстантїнѣ. Сѣ-  
дѣши же лѣта дошла на прѣтѣлѣ Отца своего, вѣдѣ, мѣкѣ  
не имѣть наслѣдника по себѣ, бѣчѣдѣиъ бо бѣ, ниже ктѣ шѣ  
братїи шѣтѣмъ: оубѣ совѣтова себѣ оещнїка и царствїи помощн-  
ка имѣти когѣ шѣ сроднїкѣ своихъ, и прѣдѣ Галліи имѣща  
двадцѣть и пѣть лѣтъ, роднагѣ брата Іудїанова, двопрѣднаго  
же своего, нѣже бѣ сїнѣ брата Отца егѣ: сїгѣ царствовати  
себѣ оучинїи. Вѣры же радїи и нѣдѣшнїа сопрѣжѣ емѣ истрѣ  
своемъ Кωνстантїи, и посла егѣ на востокѣ зашїщѣти шѣ Персѣ  
царство: бѣ бо хрѣбѣи и въ бранѣхъ блгополѣчнѣ: самъ же нѣ  
на бранѣ прочїиъ Магнїнтїа и Ветрїана, нѣже и побѣдїи до кон-  
ца. Тогда Іудїанъ завѣдѣ братѣ своимъ Галліи въ царскомъ  
санѣ, мѣтѣмъ волюванїа и вѣгѣ оучнїа бѣиокагѣ: шѣвѣр-  
са бо оубѣ Хрѣта вѣтїи, и бѣшѣмъ пожрѣ. Тѣмъ же сѣ своимъ  
шѣтѣствомъ, бо мѣ царѣ Кωνстантїа и брата Галліа, да не  
шѣвѣтѣмъ мѣнѣ егѣ, и казнѣиъ бѣдѣ шѣмъ: и нарицѣшѣмъ



тоѣ, и кѣстѣ ѿ огня ѿстаѣшася собраша, и кѣстѣ сохраниша. Свѣтлѣ же прѣтеѣа глава на нѣомѣ мѣстѣ нѣгдѣ бгомѣ бѣ покрываема, а дѣлаа егѣ рѣка еѣще прѣжде свѣтлѣмѣ аѣломѣ аѣкомѣ во аѣтїохїи бѣ прикиа, ѿ чїомѣ іаннѣарїа мѣа вѣдмѣн дѣмѣ воспоминаѣтсѣ. Тоѣже вѣскѣрнѣи царѣ іѣлїанѣ вѣемши еѣсѣво іѣдѣланѣо подобїе тоѣ, еѣже вѣ Панадѣ ѿ кровѣотчїа вѣа жѣнѣ прикѣсѣновїемѣ краѣ рїзѣ хрѣтовѣхѣ иѣцѣлѣвшїа бѣ оустрѣено, и вѣ нарѣчїтомѣ мѣстѣ гѣада постаѣлено, подѣ нїмѣ же растѣще бѣлїе недѣгн цѣлѣше: тоѣ подобїе хрѣтоѣ іѣлїанѣ бѣзакѣннѣи нїзѣвѣрѣе, и за нѣзѣ вѣрѣи ѿцѣпнѣши, по тѣржнѣа вѣлчїтїи повїлѣ, дѣндеѣ помѣлѣа содрѣлѣемо вѣе сокрѣшїа, тоѣиѣ глаѣвѣ нѣкїи ѿ вѣрнѣхѣ похїтїи и сохрани. На тоѣмѣже мѣстѣ слѣчїтнѣи царѣ сѣої оѣразѣ постаѣнїи повїлѣ, иѣже и сокрѣшїа бѣмѣ, свѣше грѣмѣ и моанїи на нѣгѣ оудѣрнѣшѣ. Собрѣвѣ же бѣзакѣннѣи сѣлѣ вѣлїкѣ, вѣехѣтѣ иѣгн на Перїи, и прїшѣа во аѣтїохїи, гѣнѣше по оѣбѣанїи сѣомѣ хрѣтоѣа цѣрѣкѣ, оуѣнѣла вѣрнѣа. И прївѣдѣннѣ бѣша кѣ нѣмѣ двѣ прїевѣтїра аѣтїохїїнѣи, бѣгѣнїи и Макарїи, иѣскѣснѣи во вѣлѣхѣ писанїахѣ: сѣ тѣмнѣи прїпнѣрѣшїа на дѣлѣа іѣлїанѣ ѿ бѣзѣхѣхѣ сѣонѣхѣ ѿ писанїи еѣлнїкнѣхѣ, но не прїпрѣе оустѣа бѣгогѣлѣанѣвѣхѣ, иѣмѣже данѣ бѣ прїмѣдрѣстѣ, еѣи же не вѣзмѣже прѣтївѣнїтсѣ, нїжѣ ѿвѣщѣатїи, прѣтївѣнѣшїа иѣмѣ: пѣче же сѣмѣ ѿ нїхѣ прїпрѣнѣ, поѣрамнѣнѣ, и ѿ слѣчїтнѣи ѿблчїнѣ бѣмѣ. не тѣрпѣ же сѣдѣа сѣонѣмѣ, повїлѣ сѣаїхѣ ѿбѣажнѣши бѣнїи нїщѣаѣмѣ: и данѣ бѣмѣ бѣгѣнїи пѣтѣсѣтѣ рѣнѣ, Макарїи же бѣзѣчїа.

Мѣчнѣмѣмѣ же бѣвѣшїмѣ свѣтлѣмѣ нѣмїлѣстнѣвнѣмѣ, прїаѣчїа тогдѣа бѣтїи тѣамѣ Артемїи вѣлїкомѣ, сѣарѣмѣ вѣоннѣ, и чѣтнѣомѣ дѣхѣ и аѣгѣстѣлїи на дѣ странѣмнѣ еѣгѣпѣтїкнѣмнѣ, ѿ царѣ Кшнѣтѣантїа оуѣннѣннѣомѣ: слышѣа еѣ, иѣкѣ вѣцарїа іѣлїанѣ, и кѣ Перїкѣи бѣрнїи гѣадѣтѣ, ѿ нѣгѣже и писанїа прїа, повїлѣвѣнїаа вѣемѣ вѣоннѣтѣа прїнїи во аѣтїохїи, прїндѣ по повїлѣнїи егѣ сѣ вѣон сѣоннѣи, и подѣбѣннѣи еѣмѣ чѣтѣ сѣа дѣрнѣ вѣздадѣ, и прѣдѣстѣлѣше прѣдѣ царѣмѣ вѣ тоѣ вѣрѣмѣ, егдѣ сѣтїи иѣповѣдннѣи бѣгѣнїи и Макарїи мѣчннѣи бѣахѣ. Сѣмѣтрѣа же на мѣчннѣи сѣаїхѣ, и слышѣа хѣлѣи на гѣа іѣсѣа хрѣтѣа ѿ сѣвѣрнѣхѣ оустѣа бѣгоннѣавѣстнѣа царѣа иѣсѣхѣдѣшїа, иѣсполнѣнѣа рѣвнѣстнѣи, и прїстѣпѣа кѣ царѣ рѣчѣ: чѣмѣ рѣднѣ сѣ царѣи сѣнѣе бѣзѣчїаѣвѣннѣмѣ мѣчннѣи нѣповнннѣа и кѣгѣ ѿсѣпннѣа мѣжнѣ, и прїмѣждѣннѣи иѣхѣ ѿтѣдѣнїи ѿ правослѣвнѣа вѣрнѣи; вѣждѣ, иѣкѣ и тѣи тогѣже еѣстїтѣа еѣи: аѣче еѣо и царѣа кѣгѣ оустѣрѣнѣа тѣа, оѣбѣи подѣбѣостѣрѣннѣа чѣловѣкѣ еѣи, и мннѣ, иѣкѣ на чѣлѣослѣбѣннѣи сѣмнѣ дѣаѣволѣа, иѣкоже иѣогдѣ на іѣсѣа на вѣнїи напѣстнѣ иѣпроснѣ иѣ кѣа, и прїа: тѣакѣ и тѣкѣ на нѣсѣа прїа, и на вѣдѣ на глаѣвѣ

Нїкїѣо  
Кнїга  
глаѣа  
и сохрѣ  
кнїга  
глаѣа  
и гѣлїи  
Кнїга

пѣмѣтѣ  
и хѣ  
фѣтѣ  
рѣа  
и  
и кѣ  
и еѣ

нѣтъ  
хрѣстоу  
паде  
богъ  
маа.

нашъ, да тобомъ истрепѣтъ Хрѣтовъ пшеницъ, и вѣстѣ па-  
вѣамъ кола. но сѣтна сѣтъ егѡ начинанѣа, и немоуна естъ  
егѡ крѣпость: ѡнѣлѣже бо прѣиде Хрѣтоу, и водрѣдѣа крѣтъ,  
и водвѣжѣа на нѣмъ Гдѣ, паде бѣсѡвѣкаа гордына, и по-  
прана кѣстъ тогѡ крѣпость. не прѣащѣаа оубѡ царѡ, ниже  
вдаваѣа бѣсѡмъ, гонѣа бѡхранимый родъ хрѣтіанскій: вѣждѣ  
бо, ѣкѡ Хрѣтова непобѣдима и непрѣдолѣнна естъ крѣ-  
пость же и слаа.

Іоаннъ же ѣа сѣмѣавъ, воспалѣа ѣкѡ Огнь Іеросѣмъ, и  
бѣлѣмъ глѣсомъ водопѣ: кѣтѡ и ѡкѣдѣа ѣн естъ нечѣстѣный,  
ниже водшѡмѣ на нѣмъ дерзновѣннѡ, и прѣиде въ лицѣ слогаѡвѣти  
наѣ; ѡвѣщѣаа же прѣдстоѣщѣн: дѡхъ естъ Алексѣдрѣйскій,  
владѣко. царь же рече: Артѣмій ли мѣрзѣскій естъ ѣ, иже оустѡн  
смерть братѣ моѣмъ Галлѣ; ѡвѣщѣаа прѣдстоѣщѣн: ѣн, дер-  
жавный царѡ, тѡн естъ. царь же рече: благодарѣнѣе воддавати  
должнѣ есмь бѣсѣмѣртнымъ богѡмъ, а наппачѣ Дафнінѣскомъ  
Аполлѣнѣ, ѣкѡ мнѣ нѣгѡ врага самопрѣходѣа и самоавѣнѣна  
въ рѡцѣ дѣаа: да совлѣчѣа оубѡ ѡ сана вѣскѣрѣный, и поѡвѣ  
да ѡмѣтъ бѣдѣтъ мѣрзѣстѣномъ, и да прѣимѣтъ казнь нынѣ за  
дерзновѣнѣе своѣ бѣсѣтѣдѣное: оутѣ же хотѣщымъ богѡмъ, на-  
нѣсѣ на нѣгѡ іѡдѣ за оубѣнѣнѣе брата моѣгѡ, и ѡмѣдѣ на нѣмъ  
крѡвь непѡвинѣнѣнѣ, и не едѣноу тогѡ погѣбѣнѣ смѣртѣн, но  
тѣамъ: не простѣаго бо чѣловѣка, но царѣскѡмъ крѡвь нѣдѣа.  
Сѣа царѡ нѣзрѣкѣнѣ кѣ прѣдстоѣщѣмъ елѣннѣкомъ народѣ, ѣбѣ  
похѣтѣнѣа Артѣмѣа Ордѣжѣноѣсѣмъ, и санѡвѣный поѡвѣ ѡѣмѣше, и  
рѣдѣ совлѣкѣше, нага поѣтавѣнѣа: и вѣдѣнѣа бѣстъ сѣтѣнъ въ рѡцѣ  
мѣчѣщѣнѣхъ, иже рѡцѣ и нѡзѣ еѣмѣ вѣдѣавѣше, раѣтагоѣа на  
чѣтѣро, и бѣахѣ волоѡвѣмъ жѣлаамъ по хрѣтѣ и по чрѣвѣ то-  
лѣкѡ, ѣкѡ прѣмѣнѣнѣнѣа на нѣмъ чѣтѣремъ двѡнѣамъ. и бѣ  
вѣдѣтѣи стрѣнноѣ а не чѣловѣчѣкоѣ егѡ терпѣнѣе: нѣбо ѣкѣ не-  
чѡвѣтѣнѣа мѣвѣа, не нѣпѣдѣтѣи глѣа, ни поѣтѡнѣа, ни дѣнѣнѣа  
тѣломъ, ни нѣно чѣтѡ показѣа такоѡ, еѣже въ чѣловѣчѣхъ  
рѣны прѣѣманѣнѣхъ бѣвѣаѣтъ. зѣмѣа крѡвѣн егѡ напѣащѣа,  
онѣ же нѣнѣдѣтѣнѣа прѣбѣвѣаѣше, ѣкѡ вѣѣмъ и самѡмѣ нечѣтѣ-  
номъ Іоаннѣ чѣдѣтѣнѣа. тѣаже поѡвѣѣ, прѣтѣавѣше бѣтѣи, ѡ-  
вѣтѣи егѡ въ тѣмнѣцѣ: и вѣдѣнѣа бѣстъ Артѣмѣи сѣтѣнъ со сѣтѣмъ  
мѣчѣннѣнѣнѣнѣнѣмъ и Макарѣѣмъ, и нѣдѣще стрѣстѡтѣрѣнѣмъ по-  
лѣхъ: нѣскѣнаѣ нѣѣ еѣнѣ бѣже, раѣжѣглѣз нѣѣ еѣнѣ, ѣкоже раѣжѣ-  
зѣтѣа сѣбрѡ, вѣлѣз нѣѣ еѣнѣ въ сѣтъ: поѡложѣа еѣнѣ кѡрѣн на  
хрѣтѣ нашѣмъ. водвѣаѣ еѣнѣ чѣлѣѣкѣ на глаѡвѣ нашѣа. ѡтѣа-  
лоѣа оубѡ наѣмъ, еѣже прѡнтѣи кѣвозѣ Огнь и вѡдѣ, ѣкѡ да  
въ прохѣладѣнѣе нѣзѣвѣдѣшѣ наѣ. и кѡнѣавѣше пѣнѣи, глѣголаѣше  
кѣ кѣѣ Артѣмѣи: Артѣмѣе, ѣ нѣзѣа Хрѣтоѡа на тѣлѣ твоѣмъ  
начѣтѣаны сѣтъ. ѡтѣалоѣа оубѡ, да и самѣнѣ твоѡ дѣшѣ за

ѣе  
ѣе  
ѣе

[illegible]

Бѣвшѹ же оутрѹ, претѣпникѹ повелѣ пакѹ мѹченикѹмѹ на  
сѣдѣши сѣати, ѿ нѣ ѿ чѹмѹ же не вопрошаа, разлѹчи ѿ хѹ :  
Артемїа при себѣ шѣтаѣи, Евгенїа же ѿ Макаріа на заточенїе въ  
Оаїзмѹ Аравїтскїй послѣ : тлѣтворна же єсть страна та, ѿ тлѣ-  
творныхѹ вѣтрѹмѹ вѣма, ѿ нѣкто же ѿ шѹхѹдѹщихѹ тамѹ,  
мѹжетѹ прибѣгти дѣто єдино, впадѣтъ бо а҃бѣ въ лѹтѣншѹ  
болѣзнь ѿ оумираѣтъ : тамѹ оубѣ сѣи Евгенїи ѿ Макаріа бѣвше  
шлѣани, по нѣкоѹмѹ врѣмѣни блаженнѹ кончинѹ оуладѣши .  
сѣи же Артемїи мнѹжаншаа претерпѣ страданїа . Но первѣе прѣ-  
стѣпникѹ а҃ки волеѹ оубѣ прїѣ на себѣ одѣждѹ, ѿ кроѹткѹ а҃ки  
соболеѹзѹ Артемїѹ, ѿ жалѣа ѿ нѣмѹ, глаголати начѣ : не-  
разсѣдѹмѹ твоѹмѹ дерзновѣнїемѹ понѣдѣа мѣ єи Артемїе,  
шѣсѣнїгнѣи сѣарѣи твоѹ, ѿ вѣдѣнїи здравїе твоѣ, ѿ чѹмѹ  
ѿ азѹ жалѣѹ . молю оубѣ та, прѣстѣпнї ѿ пожрѣ богѹмѹ,  
пачѣ же дафнїйскомѹ привождѣнномѹ апѹллінѹ, моѹмѹ чѹд-  
номѹ богѹ . єже а҃ще сотвориши, вѣнѹ кроѹе брѣта моѹгѹ ѿ-  
пѹщѣ тѣбѣ, ѿ сѣномѹ бошымѹ ѿ славѣнѣшнмѹ почтѣ тѣбѣ :  
пѣтаѣан бо та архїерѣа велїкнмѹ богѹмѹ, ѿ патрїарха жрѣ-  
цѹмѹ, ѿ же по велїннѣи . шѣмѹ же моѹмѹ нариѣ та, ѿ єдѣ-  
ши таи вторїи по мнѣ во вѣмѹ царствѣ моѹмѹ . вѣи же ѿ  
самѹ ѿ Артемїе, а҃кѹ брѣтъ моѹ Галлїи вѣи ѿ Кѹнстантїа по  
зѣвнѣи оубїи єсть, нѣшемѹ бо рѹдѹ царствѣвати подѹкаше  
пачѣ нѣже Кѹнстантїновѹ : нѣбо отѣцѹ моѹ Кѹнстантїи ѿ Ма-  
зімїанѹмѹ дѹщѣи рѹждѣнѹ єсть дѣдѹ моѹмѹ Кѹнстантѹ,  
Кѹнстантїнѹ же ємѹ єсть ѿ бѣины, чѹдорѹднмѹ нѣкїа же-  
нѣ . кемѹ же дѣдѹ моѹ тогда не оубѣ кѣсарѹмѹ, єгда ѿ  
бѣины рѹдѣи Кѹнстантїна, оцѣа же моѹгѹ рѹдѣи оубѣ ѿнѣ на

царствѣ. но Кωνσταντίνъ дѣрзостѣмъ нрѣва царство восхити, и  
крѡвъ доумъ своего проліа. Поренова же и снѣвъ егѡ Кωνσταν-  
тінъ оцѣ скоимѡ, оубѣи оцѣ моего и братѣмъ егѡ, и моего брата  
Галліа недрѣкшъ оубѣи: и мнѣ оубѣити хотѣше, ѡще не бы мѣ  
спасѣи шрѣкѣ егѡ бѡдѣи, на нихъ же азъ надѣахъ, швирѡухъ  
хрѣтіанства, и кѣ елланскомѡ житіи оублаонихъ, добрѣ вѣ-  
даніи, ѡкш елланское и римское дрѣвнѣиши есѣтъ благочістїи,  
хрѣтіанская же вѣра вѣра іавнѣа, ѡже Кωνστανтінъ, ѡкш не-  
вѣжа и нрѣзѡмнѣи воспрїа, швирѣзъ дрѣвнїа и добрїа законы  
римскїа. Чѣмъ радн и бѡдѣи егѡ возненавѣдѣша, ѡкш свѣр-  
нѣишаго, и тѣхъ вѣрованїа недрѡтѡйнаго, крѡве же своего  
исполненнаго: иго сїна своего Кріспа добраго мѡжа вѣде оубѣи,  
не пощаде же и женѣи своей Флѡвѣи, ѡже неповннѣа бѣи нитѡже.  
За сїа оубѣи неподѣнаа дѣла бѡдѣи возненавѣдѣвше, ш сѣбѣ  
егѡ шгнаша, и сѣма егѡ нитѣиное, и свѣквѣрнїи родъ ш  
человѣкѣи нзѣтрѣиша: не истинѡ ли азъ глаголаи артемїи; тѣи  
человѣкѣи старъ и рѣзѡмнѣи еси, не тѣакъ ли сїа всѣа; познѣи  
оубѣи истинѡ; и нашъ бѡдѣи, хошѡ бо тѣа имѣти сѣбѣ дрѡга  
и царствїи оещника. Оїа всѣа смѣшавѣа сѣи артемїи, и малѡ  
помолѡувѣа, глаголаи наѣа: пѣрвѣи ш братѣ твоимъ швѣщѣи  
тебѣ царѣи, ѡкш азъ неповннѣи есмѣ егѡ смѣрти, ниже  
сѡгрѣшнѣхъ когдѣ кѣ немѡ вѣ чѣмъ бо, ни дѣломъ ни словѡмъ,  
ѡще и тѣмѣи тѣрдѣишиа, испѣтѣа ш сѣмъ, не шбращѣиши мѣ  
повннѣа смѣрти егѡ: вѣдахъ бо егѡ истиннѣа хрѣтіанїна бѣти,  
благочістнѣа же, и законѡи хрѣтѡвѡ повннѣишиа. Да вѣстѣи оубѣи  
не бо и землѣи, и вѣи ликѣи сѣи азъ глаголаи, и гдѣ мой іисъ хрѣтѡи  
снѣи бжїи, емѡже смѣждѣи, ѡкш чѣитѣ есмѣ азъ ш заколіиїа  
и смѣрти брата твоегѡ, ниже сѡзѡлахъ оубѣицемъ, ниже  
бѣхъ сѣ царѣмъ Кωνστανтїемъ вѣ тѡ врѣмѣи, егдѣи ш братѣ  
твоимъ сѡвѣтѣи бѣитѣи, но во егѣпѣтѣи прѣсѣивахъ даже до сѣгѡ  
лѣта. ѡже шбращѣиа хрѣтѣи сїа моего вѣлѣиши мнѣ, на сѣи ш-  
вѣщѣи ти словѣи трѣи хъ отроковѣи, иже при Навѡхѡдонѡсѡрѣи:  
вѣдомо ти бѡдѣи царѣи, ѡкш бѡгѡмъ твоимъ не смѣждѣи, и  
сѡбразъ заѡтомъ твоегѡ лѣвѣишиа апѡлліа ни когдѣиже покло-  
ниа. ѡже блжннѣаго Кωνστανтїна и егѡ родъ оубннѣишиа  
еси, нарицѣа егѡ брата бѡгѡмъ, и бѣзѡмнѣи, и крѡве своего  
исполннѣа: сїа тебѣи ш нѣмъ швѣщѣи: твои отѣцѣи сѣ братѣи  
прѣнаѣа на нѣгѡи нѣрѣвѡдѣи, іадѣи смѣртѡнѡи есмѡ давшн, за  
чѡ ш сїна егѡ оубѣи сѣи. ш глаголаиши же егѡ, ѡкш оубѣи  
сїна своего Кріспа, и жѣи своѣи Флѡвѣи: но онѣи Кріспа оубѣи  
по нѣвѣдѣнїи, ѡкш человѣкѣи, іатѣи вѣрѣи нѣрѣвѡдѣи. ѡкш  
оубѣи Флѡвѣи жѣи своѣи, сѣи дѣло добрѣи и прѣвѣишиа сѡтворїи,  
не вѣи ли внѣи оубѣиства тѡгѡ; азъ ти скажѣи: Флѡвѣи жѣи  
егѡ вѣдѣа Кріспа сїна егѡ, иже ш пѣрвѣи есмѡ жѣи Мнѣириа

даннѣи бѣи,  
и нѣи.





дній не малѡ, безчисленное множитѣво ікогѡвѣ на великѣ днѣ  
жрѣщи еверномѡ аполліонѣ, но не полѡчи желѡемагѡ: бѣе бо,  
иже во ідолѣ аполліоновѡ сѣдѡ, людемѡ вопрошѡишымѡ далѡ  
ши ѡвѣгы, ѡумолѣ ѡ тогѡ врѣмени, когдѡ на то дѡфнино  
мѣсто принесши бѡша стѡгѡ вавулы мѡщы, сътрѣмѡ мѡнца  
ми съ нимѡ вкѡпѣ пострадавшимѡ: не ѡвѣща ѡѡвѡ ідоліанѣ ни  
чѡже. Испытѡва же прилѣжнѡ ідоліанѣ, когдѡ рѡди винны ѡнѣ  
мѣ аполліонѣ богѣ егѡ: и ѡѡвѣдавѣ, икѡ мѡщѣи рѡди ваву  
ловѡицѡ не далѣче тѡмѡ лежащихѡ, повелѣ ѡбѣ хрѣтіанѡмѡ  
взлѡти ѡтѡдѡ мѡщы, и по взлѡтѣи стѡицѡ мѡщѣи падѣ огнѣ  
съ нѣеи на храмѡ аполліоновѡ, и пожжѣ егѡ со ідоломѡ.

Артемій же сѣдѡ въ темницѣ, посѣщенѣ емѣсть самимѡ Гдѣмѡ  
и стѡимѡ аггѡмѡ егѡ: молѡщѣа бо емѡ мѡвѣа хрѣтѡсѡ, глаго  
ла: Артеміе мѡжѡица, ѡзѣ емѡ съ тобѡ и зѡмѡаи тѡ ѡ мѡкѣ  
великихѡ, и готовѡи вѣнѣцѡ славы: икоже бо и повѣдалѡ мѡ  
еи предѡ члѡвѣки на землѣ, тѡкѡ и ѡзѣ и повѣмѡ тѣеи предѡ  
Оцѣмѡ моимѡ нѣнымѡ. дерзѡи ѡѡбо и радѡица, со мноѡмѡ бѡдиши  
въ цѣрѣви моѣмѡ. Сѡи мѡчиникѡ слышавѣ ѡ Гдѡ, ѡбѣ и цѣлѣ  
ѡ ранѣ, икѡ ни стрѡпѡ и вѡлѡтѣа на стѡмѡ тѣлѡи егѡ, и дѡшѡ  
егѡ ипѡлнѣа бжѣствѣннагѡ ѡутѣшѣніѡ, и пребѡиши полѡ и  
блѡгословѡ бгѡ. И ѡмѡлѣ же вѣрѣжѣ емѣсть въ темницѣ, не вкѡди  
ничѡеи ѡ земнѡи инѣди илѣи пѣтѣи, дѡже до конѣины ивоѡ.

но пѣтѡмѡ бѣ ивѡше: иѡ рѡкомѡ аггѡловѡмѡ посѡлаѣма емѡ бѣ  
нѣнаѡ пѣща, хлѣбѡ животѡишѡ ѡѡкрѣплѡишѡи егѡ. возвѡ  
тѣица же ідоліанѣ ѡ жѣртѡ съ стѡдомѡ, вѡнѡ сожжѣніѡ апол  
ліоноѡ возлѡжѣ на хрѣтіанѡ, глагола: икѡ хрѣтіанѡ нѡщѣи за  
жѡгѡша. И ѡемѡ ѡ хрѣтіанѣ стѡиѡ цѣркѡи, на ідолиѡиѡ храмѡи  
ѡбѡратѣи, и великоѡ ѡсловѡеніе творѡише хрѣтіанѡмѡ. И зѡидѡ же  
Артеміѡ и зѡ темницѡи, рѣчѣ къ немѡ: вѣмѡ, икѡ слышалѡ еи,  
чѡ сотворѣа въ дѡфни, икѡ нечѣстѣи хрѣтіанѡ зажѡгѡша  
храмѡ великагѡ бѡга аполліонѡ, и погѡбѣиша прѣчѡдѡишѡ кѡмѡнѡ  
егѡ: но не порѡдѡица за еѣ бѣзѡконѡишѡ, ниже поѡмѣѡица  
намѡ: ѡзѣ бо воздѡмѡ и мѡ ѡемѡ мѣстѡ іѡмѡдѣиѡтѡ крѡтѡ

іѡмѡдѣишѡи, икоже глѡтѡ словѣа вѡша. Стѡиѡи же Артемій ѡвѣ  
ща: слышѡхѡ, икѡ бжѡпопѡсѣтѡишѡи гнѣбѡ и огнѣ съ нѣеи со  
шѣдиши, полѡдѣ бѡга тѡвогѡ, и храмѡ егѡ пожжѣ: ѡще ѡѡвѡ  
аполліонѣ тѡвои бѣ бѡгѡ, почѡтѡ ѡѡвѡ иѡ ѡгнѡ не и зѡбѡи:  
рѣчѣ же цѡрѣ: и тѡи поѡмѣѡишиѡ оѡклѡни, и ѡутѣшѡишиѡ ѡ  
пожжѣишѡ аполліонѡвѡ. ѡвѣща Артемій: поѡмѣѡица бѣзѡмѡи  
вѡишѡмѡ, икѡ таковѡмѡ слѡжитѣ бѡгѡ, иже не возмѡже иѡ  
иѡмагѡ ѡ огнѡ и зѡбѡишѡи, кѡкѡ ѡѡвѡ вѡсѡ ѡ огнѡ вѣчѡнагѡ  
и зѡбѡишѡи: ѡутѣшѡиѡи же ѡ падѣишѡи егѡ, и радѡица ѡ вѡсѡхѡ  
иѡхѡ, иже хрѣтѡсѡ моѡ чѡдѡдѣиѡтѣвѣиѡтѡ: ѡѡ же тѡи хѡлѡишиѡи  
на иѡбѡишѡи, и ниѡкоѡи же тѣеѣ сѡи сотворѡиши хрѣтіанѡи,



ЕИ, И БѢГОДАТИ ДѢХА СѢЛГВ ПОРѢГЛАСА ЕИ, БѢШУМЪ ПАГЪБНЫМЪ  
ПОВИНУЛАСА: АЗЪ ЖЕ ЗА МЛАДН БОЛѢЗНЬ Ш ТЕБѢ МНѢ НАНЕСЕННН,  
НАДѢНКА ОУ ГДА МОИШУ, ЗА НЕГОЖЕ СТРАЖДЪ, ИМѢТИ ПОКОИ ВѢЧ-  
НЫИ ВЪ ЦРКВѢ ЕГШ НѢНОМЪ. ИСАІАНЪ ЖЕ ИА СЛЫШАВЪ, ТАКОВАИИ  
НА НЕГО ДАДѢ ШВѢТЪ: АРТЕМІА БОГН ПОУХЪАНШАГО, ГИМСІА ЖЕ И  
НАША ЗАКОНЫ ПОПРАВШАГО, ХРІТІАНИНА ЖЕ СЕБѢ ВМѢСТШ ГИМЛА-  
НИНА ИСПОВѢДАВШАГО, И ВМѢСТШ ДѢХА АНГЕЛІАІА СЕБѢ НАРѢКШАГО,  
КОНИЧНОМЪ СМѢРТНОМЪ ПРЕДЪХОМЪ СДЪДЪ, И СКВѢРНН ЕГШ ГЛАВЪ  
МЧЕШЪ ШЕЩИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ. ТАКОВЪ ШВѢТЪ ПРИЕМЪ СѢАИИ, ВЕ-  
ДІНЪ БЫСТЬ НА МѢСТО ОУСѢЧЕНІА, И ИДАШЕ СЪ РАДОСТІЮ НИЗРЕ-  
ЧЕННОЮ, ЖІАА РАЗРѢШЕНІСА, И СО ХРІТОМЪ ЖИТИ. ПРИШЕДЪ ЖЕ  
НА МѢСТО, ИДѢЖЕ ИМѢ ОУСѢЧЕНЪ БИТИ, ИПРОСИ ВРѢМА КЪ МО-  
ЛІТВѢ, И ШЕРАУСА НА ВОСТОКЪ ПРИКЛОНИ КЛАТНА ТРИЖДЫ, И ДО-  
ВОЛШ ПОМОЛИВША, СЛЫША ГЛАСЪ СЪ НЕБѢ ГЛАГОЛЮЩЪ: ВНИДИ СО  
СѢАИИ ПРИАТИ ВОЗДААНІЕ ОУГОТОВАННОЕ ТЕБѢ. И АБЕИ ПРИКЛОНИ  
ПОДЪ МЕТЪ ГЛАВЪ СВОЮ, И ОУСѢЧЕНЪ БЫСТЬ ЕДИНЫМЪ Ш ВШННЪ.  
МЦА ОКТѢВРІА ВЪ ДВАДЕСАТЫИ ДЕНЬ: БѢ ЖЕ ТОГДА ПАТОКЪ,  
БОНЖЕ СОВРШИИ СѢАИИ МЪЧНИЧЕСКІИ СВОИ ПОДВИГЪ. ЧЕТНОЕ ЖЕ И  
СѢОЕ ЕГШ ГЛАГОЛѢША ЖІА, ИМЕНЕМЪ АРІСТА, ДІАКОНИСА АН-  
ТІОХІИНСІА ЦРКВЕ, ИПРОСИ ОУ МЪЧНИТЕА, И МНОГОЦѢННЫИ АРШ-  
МАТЫ ПОМАЗАВШИ, ВЛОЖИ ВЪ КОВЧЕГЪ, И ПОСЛА ВЪ КОНСТАНТИНЪ  
ГРАДЪ, ИДѢЖЕ И ПОГРЕБЕНЪ БЫСТЬ ЧТНШ. О МОЩЕЙ ЖЕ ЕГШ МНШГЛА  
И НИЗРЕЧЕННАА БЫВАЮЩЪ ЧОДЕА, И ИСТЕКАЮЩЪ РАЗЛИЧНАА НЕДЪЖНЫМЪ  
ИЩЕЛЕНІА, ІАЖЕ И НЫНѢ ПОДАЕТЪ АРТЕМІИ СѢИИ ВѢЕМЪ СЪ ВѢ-  
РОМЪ КЪ НЕМЪ ПРИТЕКАЮЩИМЪ.

По скончаніи же єгѡ свѣтѣа вѣкорѣ прѣочество, ѣже ѡнъ  
ѡ смѣти Іудіановой въ лицѣ ємѣ прорече, глагола: погнѣба  
твоѡ блѣзъ єсть, и не въ долѣбѣмъ времени пѣмать твоѡ съ  
шѣмомъ погнѣнѣтъ: нѣо Іудіанъ оубѣвши Артеміа стѣго, вод-  
дѣжика съ вѣн скончи ѡ Антіохин, и ѣде на Персѣхъ зѣман. И  
єгда дошѣже града Ктинфѣнта, сѣтѣа съ нимъ мѣкѣи Персѣ-  
нинъ, мѣжъ стѣръ и чѣстѣнъ, и сѣла ѡ блѣгѣмъ, тоѡ ѡсѣ-  
щаа Іудіанъ Персѣкоу царѣтво єзѣ трѣдѣ прѣдѣти. И бѣсть єзѣ-  
зѣкомъ царѣ и вѣмѣ єгѡ вѣннѣствѣ проводникъ въ Персѣкѣхъ  
странѣ. но не на добрѣо зѣомъ кровѣнѣнѣцѣ: нѣо тоѡ Персѣнинъ  
прѣстѣи єгѡ, и мѣаа прѣвѣми и добѣрѣми пѣтѣми вѣти єгѡ,  
вѣдѣ прѣтѣпника въ Карманѣтѣкѣхъ пѣтѣиѣнъ, въ єзѣпѣтѣа и  
стрѣмнѣнѣаа, єзѣвѣдѣаа же и пѣстѣа мѣстѣа, и дѣже вѣсѣхъ  
вѣннѣвѣ глѣдомъ и жѣждѣн оубѣнѣвши, кѣнѣи же и вѣбѣлѣдѣвѣ  
нѣхъ оубѣнѣвши, и повѣда, ѣкѡ вѣлен єє іѣтворѣи, и нарѣчѣнъ  
въ такоѡа пѣстѣа и стрѣшнаа мѣстѣа нѣхъ зѣвѣдѣ, да и зѣнѣмѣ-  
житъ нѣхъ єла: тогѡ рѣдѣ, рѣчѣ, єє іѣтворѣхъ, да не оубѣнѣ  
ѡтѣнѣкѣво моѣ ѡ вѣгѣвѣз пѣтѣнѣмо, и оубѣи єсть зѣтѣ єдѣн-  
номъ мѣтѣ, нѣже вѣмѣ ѡтѣствѣ моѣмъ ѡ вѣзѣ погнѣнѣти. и

НА РОС-  
ТОКЪ  
МОДАН-  
ТН Е А  
ДРИНИ  
ОБЪЯВ.

И. Мн.  
Мн. ч.  
ГИБЛА  
Ж. А. Г.  
МАКАРИА  
МИТРС.  
ПОЛІТА  
МОСКОВ  
СКАГО.

Передни  
за от  
чиство  
свои во  
дну в да  
дана н  
смерта

АВІЕ РАЗСѢЧЕНЪ БЫТЬ ПЕРСЯНИНЪ ТОЙ Ш ВОСЕМЬ НА ЧУДЫ. ЗАБЛА-  
ЖДАЮЩЕ ЖЕ ДОЛГШ ПО ПХЕТЫНИ ГРЕКН НГНМАМЕ, НАПАДОША Н НЕ  
ХОТЯЩЕ НА ПЕРСКОЕ ВОИНСТВО, Н БЫВШЕЙ БРАНИ, МНОЗИ Ш ИЛАІА-  
НОВЫ СТРАНЫ ПАДОША ИЗВИН. ПРИШЕ ЖЕ Н НА САМАГО ИЛАІАНА  
БЖІЕ ШМЩЕНІЙ, НЕО СВЫШЕ НЕВИДИМОМ РДКОМ Н НЕВИДИМЫМЪ ИЗ-  
ВЕНЪ БЫТЬ ВЪ БОКЪ ОРДЖІЕМЪ, ЕЖЕ ПРОИДЕ СКВОЗЕ ПОДЪТРОШЕ-  
НАА ЕГШ, Н ВОЗСТІНА ТЛЖЦЕ Н СЛОГЛАНЕ, Н ВЗЕМЪ РДКОМ  
КРОВЬ СВОЮ, НА ВОЗДХЪ ИЗЛА, ВОЗВАНЪ ГАГОЛА: ШДОЛЕЪ  
ЕШ ХРТЕ, НАМЫТНА ГАЛІЛЕАНИНЕ: Н ТАКОМ АНТОМ СМЕРТІЮ ВРАЖ-  
ДЕННЮ ИСКВЕРННЮ СВОЮ ЗАЕ ИЗВЕРЖЕ ДШШ, Н ПОГНЕЕ СЪ ШД-  
МОМЪ ПО ПРРОЧЕСТВЪ АРТЕМІА СТАГШ. ВОИНСТВО ЖЕ ПО КОМЧИНЕ  
ИЛАІАНОВОЙ ПОСТАВНША ЦАРЕМЪ ІОВІАНА ХРТІАНИНА СЕЩА, ИЖЕ  
СОТВОРИВЪ МІРЪ СЪ ПЕРСА, ВПАТЬ ВОЗВРАТНЕСА. ИЛАІАНЪ ОУЕШ ВО  
АДЪ СО ИДОМ МЧНТСА, АРТЕМІИ ЖЕ СО СТЫМН НА НЕШ ВРЕЛНТСА,  
ПРЕДТОА БГШ ВЪ ТРЦЕ ЕДИНОМЪ, ОЦД Н СНЪ ИСТОМЪ ДХЪ,  
СМОЖЕ СЛАВА ВО ВЕКН, АМИНЬ.

РВЮ  
НАВАН-  
МОМ Ш  
СТВНИ  
ОУЕШН

В ТОЙЖЕ ДНЬ ПАМАТЬ СТАГШ ПРВНАГШ ОТРОКА АРТЕМІА, ВЕРКОЛЕКАШ ЧДОТВОРЦА,  
ИЖЕ СО ОУЕМЪ СВОИМЪ КОСНОМЪ ЗЕМЛЕДѢЛЦЕМЪ ИЩЕДЪ НА ПОЛЕ, СУМРЕ Ш ГРОМА  
ВЕЛИКА, ИМЫН ДВАНДЕСАТЬ ЛБТЪ Ш РОЖДЕНІА СВОЕШ. Н ПОЛОЖИТЬ БЫТЬ ВЪ ИЩЕШ НА  
МБЕТЕШ ПХЕТЕМЪ, ВЕРХЪ ЗЕМЛІИ НЕ ПОГРЕГЕНЪ, ТОЮЮ ДРЕВЕНТЕ ШГРАЖЕНТЕ. ИМНУ  
ШЫМЪ ЖЕ ЛЕ ЛБТШМЪ, ПРОСЛАВИ ЕГО БГЕ ЧДОВ: КАМРІЕШ ЦРКВЕ, ИЖЕ ВО ВЕР-  
КОЛЕКАШ ВІИ, ИМНЕМЪ ИГЛАДОНІЕ, ХОДЪ ПО ПХЕТЫНИ ТОЙ СОБРАНІА РАДН ПЛО-  
ДШВЪ ЗЕМНЫХЪ, ВНАДЪ СВѢТЪ НА МБЕТЕШ ОНОМЪ, ИДѢЖЕ ЛЕЖАШЕ ТѢЛО БЛЖЕННАГШ  
ОТРОКА АРТЕМІА, Н ПРИШЕДЪ ШЕРБТЕ ЕГО НЕТАБННА. ИКОРШ СУЕШ ВОЗВѢСТІИ ЛЮ-  
ДЕМЪ, ОНИ ЖЕ ВЗЕМШЕ ПРИНЕСОША ВЪ ВІИ, Н ВЪ ПАПЕРТИ ОУ ЦРКВЕШ СТАГШ НИКОЛАА  
ПОЛОЖИША, Н НАЧАША Ш МОЩІИ ЕГШ ИЩЕЛЕНІА БШЛАЦЫМЪ ИЩОУАТНСА НЕОСКВАНШ.  
КАЛАІНИКЪ ЖИТЕЛЬ ВІИ ТОА ИМѢ СЫНА ЗАЕ ШТРАЖАЩА БОЛЕЗНІЮ ПРАСЛАВНУЮ,  
ИЖЕ ВЪ ТО ВРЕМЯ ОУМНОЖИСА ТЛМШ ВЪ ЛЮДЕХЪ, И МНОЗИ Ш НЕА ОУМНРАХЪ, И ОУЖЕ  
Н СЫНЪ КАЛАІНИКОВЪ ОУМРЕТИ ХОТЯЩЕ: ПЧЕ ОУБО ОУТЕ КО ГРОБЪ БЛЖЕННАГШ ОТРОКА  
АРТЕМІА, Н ВЗЕИЪ МАЛЪ ЧАСТЬ Ш ОДЕЖДЫ ЕГШ, ВОЗЛОЖИ НА ПЕРЕН БОЛШЦЕМЪ СЫНЪ  
СВОЕМЪ, Н АВІЕ ЗДРАВЪ БЫТЬ. ТО ОУВѢДВШІЕ ВІИ ЛЮДІЕ ВІИ ТОА, ПЕНАХЪ КО  
ГРОБЪШ СТАГШ, Н ИЩЕЛѢВАНЪШ Ш НЕДѢГОВЪ СВОИХЪ. БОЛЕЗНЬ ЖЕ ПРАСЛАВНАА ВЪ  
СТРАНЕШ ТОЙ Ш ПОГШ УАІА ВЕКОНЕЧНШ ПРЕТІА МАТВЕИИ СТАГШ. ВОЗВѢЩЕНО ЖЕ  
БЫТЬ СІЕ ПРШЩЕЩНОМЪ МАКАРІЮ МИТРОПОЛІТЪ ВЕЛИКАГШ НОВАГРАДА: ОНЪ ЖЕ ОПАНШ  
НЕПЫТАВЪ РАЖЕ Ш ГРОМЪ, ПОВЕЛѢ ХРАМЪ ВО ПМА ЕГШ СОЗДАТИ, Н ВЪ НЕМЪ  
ТѢЛО ЕГШ ШТОЕ ЧІСТНШ ПОЛОЖИТИ: Ш НЕГШЖЕ Н ДО НЫНѢ ПОДАЮТСА ИЩЕЛЕНІА  
СЪ ВІБРОЮ ПРХОДЦЫМЪ.

Ш Про-  
ЛОГА

Ш ГРОМА  
ОУМИ-  
АМИ ЧД-  
ДОВЕШ  
БІТН  
ПОКАЗ-  
СА

# МІА ОКТОВРІА ВЪ КІА ДБНЬ, ЖИТІЕ ПРПЕНАГШ ОЦА НАШЕГШ ІЛАРІОНА ВЕЛИКАГШ.

**П**РПЕНАГШ ІЛАРІОНЪ РОДИСА ВЪ ВІИ НАРЦІАІМѢШ ТОВАДА, БЫВ-  
ШІА ВЪ ПАЛІСТІНѢ, ВАНЪ ГРАДА ГІЗЫ. РОДИТИА ПРПЕНА-  
ГШ БЫША БАЛНИИ, Ш ННХЖЕ МКШ РОДА Ш ТІРНІА ІЛАРІ-  
ОНЪ ПРОИЗШЕДЪ, ХРТОВО БЛГОУХАНІЕ МВНІА: НЕО ПОСЛАНИШ

Ш Про-  
НУМА  
СВРА-  
ПРИНѢ

Ѣмѹ бѣвшѹ во Александріи оучитисѧ книгѧмъ, онѹ не тоѹчи  
той премѹдрости, еѧже бл҃гннѣишѹтъ, вѣкорѣ навѣи: но ѧ  
дѹховнѹи премѹрѹсть добрѣ оубѣда. Кѣрова бо въ Гдѣ на́шего Іиса  
Хр҃та, ѧ прѣѣ стѹи кр҃стіи, ѧ входа чѧстѹ въ цр҃ковь К҃жїи,  
внѣмаше словесѹмъ просвѣщающимъ ѧ вразѹмляющимъ мѧнцы.  
Горѧши же ср҃цемъ въ л҃бви К҃жїи, ѧ дѹберымъ навѣкаѧ нрѣвѹмъ,  
мѧсѧши, коимъ емѹ образѹмъ оҹгодинѣи бг҃ѹ. Слышавъ же ѹ  
стѹма Антѹнїи бл҃нкомъ, ѹ егѹже добродѣтелиномъ житїи  
мѧла тогда вѣдѹ прохѹждаше, вѹждаѣ вѣдѣти егѹ, ѧ ѧде  
къ немѹ со тѹщїемъ. Егѹже пребѣвѧи въ пѣстїи постїгъ,  
оҹзрѣ стѹлобное лицѣ егѹ, ѧ слышѧ медѹточнѹя гл҃голы,  
показѹщѹша емѹ пѹть, вѣдѹщїи челоѹка на совершѣнїи. ѧ  
прѣемѣ Іларїѹмъ при стѹмъ Антѹнїи нѣколикѹ врѣмени, при  
смѧтрѣваѧса равнол҃г҃анѹмъ житїи егѹ, оҹбѣднѹмъ ѧ чѧстѹмъ  
мѧтѹмъ, рѹчнѹмъ дѣлѹ, ѧ безпрѣстѧннѹмъ трѹдѹ, постѹ же ѧ  
воздѣржанїи, дрѹголѣи, ѧ нестѧжанїи, ѧ вѣмѹ совершѣннѹмъ  
иночѣствѹ. Но помѧже множитѹво л҃дїи прѣхѹждаше къ прѣпенѹмъ  
Антѹнїи, ѧнїи нецѣлѧйтисѧ ѹ медѹгѹвѹи вѹишѹ, ѧнїи бл҃гѣишѹ  
ѹ нѣгѹ, дрѹзїи же слѧшати бг҃одѹхѹбнѹиѹ ѧ полѣзнѹя гл҃ы  
егѹ: тогѹ рѧдѣ Іларїѹмъ не бл҃говоли тѧмѹ житїи долгѹ, ꙗкѹ  
не бѣ совершѣннѹгѹ оҹединѣнїѧ ѧ безмѹлѹбїѧ, но оҹмѧсли и҃скѧти  
таковѧгѹ мѣста, ѧдѣже емѹ едїнѹ со едїнѹмъ бг҃омъ кромѣ  
всѧкїѧ молѹи возмѹглѹ житїи. вѣмъ оҹбо оҹ прѣпенѹгѹ бл҃го  
словѣнїи, возвратисѧ во оҹнѣво своѣ, ѧ ѹбѣте родїишѹ оҹмѣр  
шѹ, раздѣлѣи ѹстѧвѣшѹи ѧмѣнїи на двѣ чѧсти: едїнѹ дѧдѣ  
родїишѹмъ, дрѹгѹи же оҹбѹгнѹмъ, не ѹстѧвѧлѧ неѣ нѣчѹже, но  
всѧ оҹмѣты вѣнѧлѧ, вѣгѹ же мѣра ѧ сеѣ сѧмѹгѹ ѹвѣрѧлѧ, дѧ  
возмѹжитѹ Хр҃тѹмъ бѣти оҹчїнкѹ, ѧ нищїтѣ егѹ подражѧтелѹ.

Тѧкѹ сѣетнѧ ѹстѧвѣвъ, поїде въ пѣстїи, ѧже еѣтъ  
едѧмъ попришѹ ѹ Мѧѹма Гѧзикагѹ, ѧ тѧмѹ междѹ мѹрѹмъ  
ѧ е҃сїромъ вѣлѧса едїнѹ. Бѧхѹ же въ той пѣстїи разбѹи  
ннѹи, ѧ совѣтѹва емѹ нѣкто ѹ знѧемѹхъ ѹнѣи ѹтѣдѹ, дѧ  
не впадѣтъ въ ѹбѣ разбѹишнѣкїѧ, ѧ оҹбѣишѹ сѣдетъ: онѹ же  
не рѣжѣ ѹ смѣрти тѣлѣнѣи, хотѧ ѧдѣити смѣрти дѹшѹиѹ.  
подѹсѧтъ, рѣи, сѣгѧти разбѹишнѹмъ оҹбѣвѧишнѹхъ дѹшѹ, ѧ  
ѧже оҹбѣвѧишѹ тѣло, ѧнѹ ѧдѣ разбѹишнѹмъ не бѹиѧ: Гдѣ  
ѹсѣ, просвѣщѣнїи моѣ ѧ спїнѣиѧ моѣ, когѹ оҹбѹиѧ; Гдѣ зѧщї  
тѣиѧ жѣвѹтѧ моѣгѹ, ѹ когѹ оҹтѣрѧшѣлѧ; ѧ жѣвѧши въ  
постѣ ѧ мѧтѹхѹ безпрѣстѧннѹхъ. пїща егѹ бѣ пѧтѣнѧдѧтъ  
смѹкѹи на дѣнь по зѧхѹждѣнїи сѧнца, ѹдѣждѧ бл҃сѧнѧ, ѧ кожа  
нѧ мѧнѣиѧ ѹ прѣпенѹгѹ Антѹнїѧ дѧннѧ. Нѣлѣвѣдѧи же добрѧ  
дѧѹболѹ вѣдѧ ѹ ѧнѧ ѧнока сѣи поприѧма, вѹдѣвиѧе на нѣгѹ  
бѣнѹ, хотѧ дѹѹбнѧго вѹишѹ поѣдѣти похѹчїи плѹтскѹи,  
еѣже нѧчѧ распѧлѧти мѧлѹдѹи тѣло егѹ, ѧ помѧсли свѣрѹиѹи

смѣщаѣи оумъ егѡ . Іларіонъ же ѡщѣтнѣвъ нечистаго смѣла , хотѣщаго грѣхѡвнымъ жаломъ егѡ оугрызѣти , наистѣни на него боашимъ оумирѣніемъ плѡти , и вошрѣжнѣша приѣжномъ къ бгѡ мѣтвомъ , до конца сотрѣ непрѣлзнимымъ главо : нѣо приложѣи къ постѣ постѣ , и къ трѣдѡмъ трѣды , чрѣзъ трѣ днѣ , иногда же чрѣзъ чѣтыре не вѣдѣша пшци . трѣдѣше же своѣ плѡтъ , овогда копаа зѣманъ , иногда же плѣта къшницы , и глаголаа къ негѣ аплѣскаа словеса : аще не хоцѣтъ кто дѣлати , ниже да мѣтъ . помысли же еквѣрныа ѡ сердца изгонѣше мытарѣвымъ въ перѣи оударѣніемъ , и воздыханіемъ и зъ глѣбнымъ сердечнымъ : тѣло же своѣ нарицаѣи ослѡмъ , тѣакъ къ немѡ бѣѣдоваши : азъ тѣ оіае сотворю , да не свирѣпѣеши , и не ичмѣнемъ тѣа питѣти бѣдо , но плавамъ : гладомъ тѣа и жаждѣи оуморѣи , тѣажкимъ тѣа ѡтагощѣ бременемъ , да пачѣ ѡ бранинѣ а не ѡ нечистотѣ помышлѣеши . Оцѣваа къ негѣ глаголаа словеса , показоваши тѣа и самымъ дѣломъ : толнѣкѡ бо плѡтъ своѣ оумирѣти , икъ тоѡиѣи къшци кожию покровѣны блѣхѡ .

Видѣвъ же врагъ , икъ тоѡ брании ничтоже оуспѣ , не тоѡиѣи бо не побѣди егѡ , но и самъ ѡ негѡ побѣжденъ бѣсть , оумисаи мечтаніи и привѣдѣніаи оустрашѣти блѣннаго : бо еднѡ оубѡ ношь стѣи Іларіонъ столъ на мѣтвѣ , оуслѣшаа плачь дѣтей , и рыданіе жѣнъ , ревѣніе львѡвъ , и нныхъ звѣрѣи и скотѡвъ глаы , моавѡ же и матѣжъ аки великіа брани : бѣѣвъ бо привѣди полкъ своихъ дръгѡвъ , и возопѣи таковымъ глаы , да Іларіонъ ѡ самыхъ тоѡиѣи главо въ ихъ оустрашнѣса , ѡстаѣнѣтъ пѡстыиѡ оѡиѣи бѣжитъ . Раздѣмѣвъ же , икъ тѣа сѣтъ бѣсовѣкаа страшиаща , знаменаса крѣтымъ знаменіемъ , и щитѡмъ вѣри вошрѣжнѣса , падѣ на колѣна , приѣжнѣе молащиса къ бгѡ , икъ да подѣстѣ емѡ свѣше помѡщѣ , и лежѣ на молѣтвѣ , столѣшаго надъ нимъ врагъ нцлагѣше . Воздрѣсѣа же малѡ , хотѣа ошѣи видѣти то , еже оушнѣа слыша , [ бѣ же ношь сѣлаѡ свѣтлаѡ , ѡ лѣны просѣщѣаема ] и ѣе колѣнница велика , бо страшнымъ и свирѣпымъ конѡмъ и вѣлѣимъ шѡмомъ на него теѡаши , оѡиѣи же возопѣи : Гдѣи Іиѣи Хртѣ помози ми . и аѣе разсѣдѣлашиса зѣмлаѡ , пожрѣ всѣ бѣсовѣкѡи снѡ . Стѣиѣи же икъ надъ Фараѡномъ торжѣствѡа , коипѣ : конѡ и вѣлѣнника вѣрѣи въ морѣ , прѡстрѣи дѣнѣцѡ своѣи , и пожрѣ ихъ зѣмлаѡ . и пакѣи : Сѣи на колѣнницахъ , и сѣи на конѣхъ : мы же бо имѡа Гдѣа бгѣа нашіго призовѣмъ . тѣи спѣти блѣша и падѡша : мы же востѣхомъ и ипрѣлѣхомъ . Врагъ же аще и падѣ , обѣче не прѣтѣа востѣа и ѡполѣа на стѣаго , иныи оухищѣимъ своимъ икѡдѣиши егѡ : нѣо почивѣиши стѣомъ , полагахѣа при нѣмъ нагѣа жѣны вѣсѣдѣи глѣмѣи . ачѡиѣи же емѡ блѣиши илѣи жаждѣи , покѣзовахѡ разлѣиыа и слѣдѣа емѡ снѣдѣи и питѣа . молащѣи

постѡ  
и трѣ-  
дѣамъ  
моли-  
бамъ  
оушнѣ-  
вѣлѣи  
пѡсѣи  
пшѡ-  
ти .  
бѡлѣи  
и .

мѣти  
сѣсѣи  
стѣи  
Іларі-  
онъ сѣ-  
мѡ .

иѣѡиѣи  
иѣѡиѣи  
иѣѡиѣи  
иѣѡиѣи

и родн'

4550A  
NEBONA



и родѣ сына по пророчествѣ стѣлгѡ Іларїѡна. Въ градѣхъ же лѣто  
прїиде къ немѣ, носѣши на рѣкѣхъ отроча, и глаголющїи: еѣ  
плодъ стѣлгѣхъ твоихъ молихъ оугѡднику Бжїи, благословнѣ  
оубо чѣдо, бже оу бга испросѣхъ мнѣ еѣ: благословнѣхъ же  
стѣлгѣ отроча и мѣтерѣ, шпѣстїи изъ мїромѣ. Она же хвалѣши  
Гдѣ, прославляше оугѡдника егѡ по вѣи своїи странѣ.

По сѣмѣ ннѣа женѣ Арїетїнѣта, вѣрѡнїаа въ Гдѣ нашегѡ Іиса  
Хрѣта, испѣга нѣкогѡ болярїна, блпїдїа зовѡма, еѣже трїи  
сына шъ сѣлгѡ вѣрѣнїи вѣтра, едїнагѡ днѣ въ лѣтѣхъ впадѡ-  
ша болѣзнь, еѣже ннѣа врачѣи нѣцѣлїи не можѣхъ, и оубѣ блнзъ  
смертїи быша: тѣа женѣ слышѣши шъ стѡмѣ Іларїѡнѣ шѣмѣ въ  
пѣстїинѣ, тѣи къ немѣ, поїмши рабїи и еунѡхїи свои, и  
прїпадѣ изъ плачѣмѣ къ ногѣмѣ егѡ, глагола: заклїнѣи тѣа  
Гдѣмѣ нашимѣ Іисѣ Хрѣтомѣ, и чїстнѣмѣ крѣтомѣ егѡ, и  
ѣкѡ да прїидѣши въ Гѣзѣ, и водѣтѣиши шъ болѣзнь трїи сыны  
моѣ оумрѣти хотѣиши, да и въ елїнїстѣмѣ градѣ про-  
славнѣтѣа нмѣа Гдѣи твоимѣ прїшѣствїемѣ, и чѣдѣ моихъ  
нѣцѣлїїемѣ, и да погумнѣтѣа шѣтнѣи когѣ Гѣзїкїи Марїасѣ,  
шъ нѣвѣрнѣхъ почитѣемѣи. Стѣлгѣ же шрїцѣашиа, глагола: ѣкѡ  
ннѣкогдаже нѣхождѣ шъ пѣстїинѣ, и не точїи ко градѣ, но ннѣ  
къ вѣи прѣлїжѣа. Она же толїкѡ емѣ слѣзнымѣ моїїемѣ  
стѣжѣаши, даже шѣтѣашиа прїтїи по захождѣнїи снѣца. и бѣвѣшѣ  
вѣнѣрѣ гдѣбѡкѣ, прїиде стѣлгѣ въ Гѣзѣ, и егѡа болярїнѣхъ отро-  
кѡвъ прїкоинѣа, прїзѣвѣиши надъ нїмїи нмѣа Іисѣ Хрѣтово:  
ѣбїи нѣзѣде шъ ннѣхъ по тѣа вѣнїкѣ ѣкѣ потѡкѣ шъ нѣсточнїка, и  
тогѡжде чѣаа вѡстѣашиа здравнѣ, и пнѣшѣ прїемши, благодарїша  
бга, и лѡбѣзѣашиа стѣлгѣ рѣцѣ врачѣи своего. Прїиде же слѣхъ  
шъ нмѣа по вѣи Гѣзѣ, и шѣтолѣ начѣа болярїи рѣзлїчнѣмїи  
нѣдѣгн прїходїти въ пѣстїинѣ къ прѣпѣномѣ Іларїѡнѣ, и полѡ-  
чѣхъ цѣлѣбѣ егѡ мѣтѣамїи, и тогѡ радн мнѡжїтво елїннѡвъ  
шѣращѣхѣа ко Гдѣ нашемѣ Іисѣ Хрѣтѣ, мнѡзїи же вѡждѣлѣша  
рѣнѡвѣтїи добродѣтїаномѣ егѡ житїи, и шѣтѣавѣше мїрѣ, изъ  
нїмѣа въ пѣстїинѣ прѣбывѣхъ. и вѣкорѣ оумнѡжнѣа чїслѡ егѡ  
оубїтїкѡвъ: и бѣишь стѣлгѣ Іларїѡнѣ въ Гѣзѣ и Палїстїнѣ пѣрѡнѣи  
ннѡкѡмѣ наставнїкѣ, ѣкоже стѣлгѣ Антѡнїи во егѣпѣтѣ.

Едїномѣ прївѣдѣнѣ бѣишь къ прѣпѣномѣ женѣ сѣпѣлѣ, ѣже шъ  
дѣлѣтѣи лѣтѣ погѣбѣиши шѣтѣа оубїтѣа своихъ, вѣи нмѣнїе вра-  
чѣмѣа нѣздадѣ, и ннѣкогдаже полѡчїи полѣзїи. сїи стѣлгѣ пѣннѡвѣ-  
нїемѣа нѣцѣлїи, подѡбѣа Гдѣ своимѣ, пѣннѣа бо на лнцѣ еѣ,  
и ѣбїи прозрѣ, и вѣи славѣхъ бга.

Рѣбѣ нѣкогѡ вѣмѡжн Гѣзїкагѡ водѣтанѣ, ѣзѣнѣа на ко-  
лїннїцѣ шъ бѣа, шѣцѣпнѣа вѣи, ѣкѡ не моцїи шннѣа ннѣ  
едїномѣ шѣтѣавѣ егѡ двїгнѣтїи, едїнѣа точїи ѣзїкѣа сво-  
еѡдїнѣа нмѣ. Сїи рѣбѣ прїнїнѣа бѣишь къ прѣпѣномѣ Іларїѡнѣ

въ пѣстѣхъ, егѡже стѣхъ видѣвъ, рече: не мѡщно тѣ естъ  
исцѣлѣнїе шнѣдѣга тѡишѡ, ꙗже не прѣвѣе оубѣрѣши въ мо-  
гѡщаго тѣ исцѣлѣнїи Хрѣта Гдѣ. Болныи же со оубѣрѣнїемъ шѣ-  
ща: въсѣхъ книгѡ, тоѡи да исцѣлѣтъ мѡ. ꙗ стѣхъ сотворѣ  
молнѣтъ. исцѣлѣ егѡ иномъ Хрѣтокомъ, и вѣрѣ набуѣвъ крѣп-  
нѣа емѡ повѣлѣ: и тѣкъ вѡзвратнѣа рѣкъ тоѡи свобѡднѣа ш  
бѣговѣнїа рѣботы, и здравѣа тѣломъ же и дѡшѣмъ.

Имѣа пакѣ члѡвѣкъ мѡдѣа ш мѣстѣ Иерѡсѡлимѣхъ, имѣнїемъ  
Марїѣа, тѣломъ шѣлѡ крѣпокъ, ꙗкъ мѡщно бѣ емѡ пѣтѣ-  
нѣнѣа шнѣдѣа пшнѣнїи двѣгнѣти и поникѣти, и не требова-  
шѡ ошѣа на ношѣнїи мнѡгнѣхъ вѣщѣи: тѣкъ емѡ крѣпкъ бѣвшѡ,  
внѣде въ нѣгѡ бѣвъ, и мѡчашѣ, гонѣа егѡ по пѣстѣнамъ и по-  
ламъ. Емѣа же егѡ лѣдѣи, рѣцѣ и нѡзѣ емѡ вѣзѡвахѡ вѣр-  
гамъ и пѣты жѣлѣзнымъ, и со мнѡгнѣмъ оутвѣрждѣнїемъ въ за-  
творѣ егѡ стрѣжѣхѡ. но онѣа вѣгѣомъ крѣпѡстїю, и бѣговѣ-  
номъ, и своѣмъ естѣнїемъ, оубѡе вѣа оубѣи и двѣрѡе оу-  
твѣрждѣнїи окрѣшнѣвшѡ, и зѣбѣа шѣ, и рѣтѣнѣа егѡ на пѣти  
члѡвѣкѣи погѣбѣа шѣ: и нѣмъ нѡзѣ и оубѣнїи и оубѣи шѣгѣа,  
и нѣмъ рѣцѣ и нѡзѣ окрѣшѣа, и нѣмъ оубѣи и зѣбѣа, и нѣмъ  
горѣнѣа шѣгѣа и оубѣнїи, и нѣа лѣтѣа творѣа въ мѣстѣ  
томъ, и нѣктоже оубѣнїи егѡ можѣа шѣ. Соверѣа оубѣ  
народѣа мнѡгѣа, и емѣа егѡ вѣзѣа шѣ по вѣмѡ тѣлѡ жѣлѣзѣи,  
и ꙗкъ дѣлѣаго вѡла вѣлѣдѣи прѣвѣдѡша къ прѣномѡ. егѡже  
внѣдѣа прѣнѣи, шѣрѣнїи повѣлѣ, и бѣвъ ꙗкъ лѣгнѣа  
крѡтокъ. Помолнѣа же ш нѣмъ до вѡлѣи, рече къ шѣемъ въ  
нѣмъ бѣвъ: вѡ имѣа Гдѣа нѣшѣишѡ Иѣа Хрѣта тѣебѣ повѣлѣа шѣ  
нѣчѣнїи дѣшѣ, и зѣдѣи ш члѡвѣка тогѡ въ вѣзѣа шѣ мѣстѣ.  
Сотрѣа же егѡ бѣвъ, и повѣрѣа на зѣмѣи и зѣдѣи ш нѣгѡ: и  
Гдѣи бѣгѡдѣнїи, молнѣаи же стѣгѡ, здравѣа бѣвъ члѡвѣкъ  
тоѡи, и по прѣмнѡгѡ провѣлѣа шѣ Иерѡсѡла прѣнѣаго. Онѣа же за-  
прѣнїи емѡ и прѣчѣнїемъ тѣмъ бѣвшѣмъ, глѡгѡа: нѣбѡе шѣ  
ш нѣшѣа шѣи, но ш члѡвѣколѣнїи оубѣи бѣгѡдѣнїи, и же бо-  
лѣзѣи нѣшѣа понѣи нѣнѣчѣнїи рѣдѣи мѣлѡсти егѡ къ нѣмъ  
рѣшѣмъ вѡнѣмъ, тогѡ оубѣо вѣзѣнїи шѣ сѣвнѣмъ и бѣго-  
дѣнїемъ и вѣлѣа шѣ.

Сѣа емѡ глѡгѡнѣшѣ, и нѣа нѣкѣи мѡжѣа имѣнїемъ Оубѣнїи, ш  
богѣнїи и нѣчѣнїи глѡдѣа нѣнѣа шѣа шѣа, вѣдѣнїи бѣвъ  
къ прѣномѡ вѣзѣнїи жѣлѣзнымъ вѣргамъ, ꙗкъ лѣгнѣа  
бѣвъ бѣ въ нѣмъ. шѣ егѡ прѣлѣнїи къ стѡмъ, и нѣ-  
жѣа ш рѣкъ вѡдѣнїи егѡ, и прѣтѣкъ оубѣнїи, похнѣи стѣаго,  
и вѡднѣи егѡ вѣшѣи. крѣнѣа шѣ вѣи: оубѣа шѣа го, да  
и оубѣнїи егѡ ш зѣмѣи, и окрѣшнѣа шѣи ш мнѡгѣи  
пошѣа и зѣшѣа. стѣи же шѣлѣнѣа, рече: шѣнѣишѣи оубѣнїи  
могѡ бѣнѣа со мнѡи, и прѣтѣа рѣкъ вѣпѣа, и нѣа за вѣлѣи

сѣнаго, и постави его предъ ногами своими. вѣдѣвши же ема-  
рцы, и на мѣстѣ егѡ наставивши, рече: мѡчиси бѣговскій де-  
гущи, мѡчиси: вопіаху же еѣн въ чловецѣхъ разнѣчными гла-  
голюахъ молва народа велика. и нача молѣтися стѣи: Гдѣ Іисе  
хрѣте, свободи сѣднаго отъ шлѣишна бѣговскаго, ты бо яко-  
же единаго, такъ и многихъ побѣдити можши: и ѡбѣи нѣм-  
доша шнигѡ бѣи въ коплѣхъ многѣхъ. чловецѣхъ же нѣдѣла  
мѡчительства ихъ, здравѣ бысть, благодарѣ бѣга и оугѡдника  
егѡ Іларіона стѣаго. По времени же приде въ жѣноу и дѣрзи сво-  
ими, нѣдѣи стѣомѣ великѣа дары за нѣцѣленіи. стѣи же не прѣлѣ,  
глагола: не смѣшала ли еси, что потерѣла Гіезіи, прѣимши мѣдѣ  
шѣмѣа нѣцѣлѣваго шѣ прокѣа; не продаѣте бо блѣгодѣть  
Гдѣа, но шѣдѣ раздѣа тѣ нѣчимѣ, иже во градѣ твоѣмѣ,  
намѣже сѣдѣчимѣ въ пѣстыни нѣполѣзно еѣтъ нѣмѣни: и такъ  
впѣа възвратѣ его въ дарѣми. По сѣмѣ прѣимѣнѣ бытъ къ  
прѣеномѣ чловецѣхъ разслабленнѣи нѣмѣмѣ Занѣа, Мѣѣмскіи  
каменѣщѣи, и ѡбѣи бытъ здравѣ молѣтвами егѡ стѣими.  
Пѣки прѣведенѣ бытъ къ стѣомѣ шѣ прѣдѣла Гѣзскаго дѣвѣца  
сѣвѣнѣла, вѣни радѣи чакѡвѣа: нѣкѣи нѣноша возанѣи нѣ,  
и вѣжѣа бытъ въ нѣи, она же шѣвращѣше его шѣ нѣи, и не  
сонѣволаше свѣрномѣ егѡ похотѣнѣи. Вѣдѣа же нѣноша,  
якѡ нѣчѣтѣ оуспѣетѣ, нѣ словѣи лѣстными, нѣ дарѣми мно-  
гоцѣнными, иде въ Мѣмфѣи градѣ Егѣпѣтскіи къ волхѡвѡмѣ  
нѣканѣивѣимѣ, и тѣмѣхъ возвѣстѣвшѣи нѣзѡвѣи своѣ, еѣже оу-  
мѣлаено бѣ егѡ сѣрѣце на дѣвѣи онѣ, прѣлѣ шѣ нѣхъ нѣкаа вол-  
шѣенаа словѣа на дѣицѣ мѣдѣа нѣи написаннаа, и възвратѣ-  
ла въ домѣ, дѣицѣ тѣ въкопа подъ прѣгомѣ хрѣмнѣи, въ нѣи-  
же дѣвѣца живѣа: такъ бо надѣнѣнѣ бытъ шѣ волхѡвѡвѣ. и  
ѡбѣи вѣидѣ бѣи въ дѣвѣицѣ, и ражѣи нѣ похотѣи блѣдномъ то-  
лѣкѣ, якѡ нача бѣзѣтѣдѣа вопѣи, прѣзѣвѣнѣи нѣмѣмѣи нѣно-  
шѣ онаго на нѣполнѣи похотѣи, и бѣзѣтѣдѣа шѣнажѣа,  
мѣтѣишѣи въ нѣи одѣжда, нѣмѣшѣашиа огнѣмѣ лѣводѣлѣиа распа-  
лаѣма. еѣже вѣдѣвшѣи родѣицѣи еѣа, познѣа, якѡ шѣ дѣвола  
еѣтъ еѣи напѣа сѣа, и поѣмѣи нѣ вѣдоша къ прѣеномѣ въ мо-  
настырь: [оуѣе бо прѣпенѣи множитѣво собѣа брѣтѣи, и мѣтѣи  
вѣанѣхъ оустроѣи.] вѣдомѣи же бѣвшѣи дѣвѣицѣ тѣи къ прѣ-  
еномѣ, крѣчѣа въ нѣи бѣи рѣдѣа и глагола: аѣуши мѣ бѣ,  
егѣа бѣхъ въ Мѣмфѣи, прѣшѣаа лѣдѣи сонными прѣвѣдѣнѣи,  
нѣже еѣда сѣмѣи поѣланѣи еѣмѣ. Прѣвѣдѣнѣи же еѣи бѣвшѣи къ  
стѣомѣ, вѣзѣи бѣи: нѣболѣи вѣидѣхъ въ дѣвѣицѣи нѣи, нѣжѣ-  
дѣи поѣланѣи еѣмѣ въ нѣи шѣ блѣдѣнѣаго мѣи, нѣнѣ же лѣицѣ  
мѣуѣа, и нѣзѣи не могѣ, прѣвѣзѣнѣи бо еѣмѣ къ дѣицѣ мѣ-  
дѣа нѣи, и подъ прѣгомѣ въкопанѣи, не нѣзѣахъ оуѣо, дѣицѣи не  
шѣрѣшѣи прѣвѣзѣнѣи мѣи оустроѣи. Стѣи же мѣаи шѣкѣлѣнѣи.

а чѣе  
къ.

болше-  
ствомѣ  
дѣицѣи  
на сѣхъ  
ражѣи.

свѣдѣнны  
имать  
въ свѣ  
бѣга.

са, рече: ели сѣла твоѣ велика дѣлаи; ѿкъ нѣтъ вѣдѣнъ,  
и дѣломъ мѣдломъ нѣжнѣ держимый еси; и вопроси егѡ: по-  
чѣмъ не вѣдѣа еси во отрока, иже тѣ вѣдѣа; ѡвѣща есѣ:  
имать онъ имѣго подрѣга моего амбосластнаго бѣа. помолѣся же  
сѣмъ, и зѣна егѡ ѡ дѣлѣхъ, и наказа ѿ, да блудѣа ѡ брѣ-  
жнѣхъ сѣтѣи, и да бѣглетъ бѣдѣ съ бѣдѣдѣными иношамъ.

Кнѣзь нѣкий имѣа въ свѣ дѣха нечѣста, прѣиде къ сѣмъ,  
и полѣчи ищѣаи: за нѣ благодарѣнъ сѣи, прѣиде бѣдѣдѣномъ  
вѣдѣ имѣи сѣмъ дѣлаа антрѣ зѣла, и молѣ егѡ, да  
вѣдѣтъ. Сѣмъ же показа емъ хѣбѣ имѣенный, глагола:  
пнѣаи сѣа таковыма хѣбѣмъ, зѣла вѣдѣаи ѿкъ  
бѣла: и не прѣма зѣла, ѡпѣти кнѣза зѣла.

Слышавъ прѣпѣный антрѣнѣ ѡ имѣи, и ѡ вѣдѣхъ бѣдѣн-  
шихъ ѡ негѡ, рѣдовашиа дѣомъ, и пнѣаи къ немъ чѣстѡ.  
прѣходѣшамъ же къ свѣ ѡ сѣрѣи ищѣаи рѣдѣ, глаголаше:  
почѣмъ трѣдѣаи толико долѣмъ пѣтѣмъ гѣдѣе ко мнѣ,  
имѣаи блѣзъ вѣзъ моего ѡ хѣтѣ сѣна имѣи, прѣмшаго ѡ  
дѣа дѣрѣ ищѣаи вѣаи бѣдѣн.

По сѣи же Палѣтѣнѣ монастырѣ бѣти начашиа благословѣиѣмъ  
имѣи сѣагѡ, и вѣи иноцы прѣходѣахъ къ немъ, слышати  
хѣлаше ѡ негѡ оуѣнѣа слово: онъ же вѣдѣхъ наставааи на  
пѣтъ спѣиѣа. Сѣнѣомъ оумолѣнъ бѣиѣ ѡ прѣходѣшихъ къ  
немъ бѣтѣи, да пойдѣтъ посѣтѣти монастырѣ, иже егѡ мо-  
лѣтамъ и благословѣиѣмъ оумножишиа, и да оуѣвѣдѣтъ нѣхъ,  
и оѣзазъ житѣа имъ оуѣтавиѣтъ. и егѡ и зѣаи въ пѣтъ, со-  
бѣаи къ немъ множитѣво бѣтѣи, ѿкъ до трѣхъ тѣаиѣ, и

иже оуѣтѣ  
сѣа  
имѣи.

посѣдовахъ сѣмъ, наслаждаи сѣа ѡ егѡ мѣдѣтѣи оуѣ-  
нѣи. ѡхѣда же прѣпѣный монастырѣ, и посѣщаа бѣтѣи, мно-  
га знаменѣа сотѣри. бѣтѣ нѣкий страннопѣиѣмъ имѣе вѣно-  
гѣдѣа сѣи, ѡ негѡ же на вѣако лѣта вѣдѣаи вѣна блѣзъ сѣа  
мѣрѣ: сѣи амбѣдѣнъ сѣаго имѣи прѣа, и оумолѣи бѣтѣи, да  
шѣдѣи въ вѣногѣдѣа егѡ, вѣдѣаи сѣа гѣдѣи, елиѣкъ кѣтѣ  
хѣиѣтъ, оуѣе бо сѣдѣа. оуѣдѣа оуѣа сѣа кѣиѣдо, елиѣкъ

иже оуѣтѣ  
вѣногѣ  
оуѣгѣа.

хѣиѣ: сѣ же бѣтѣи, ѿкоже рѣиѣа, до трѣхъ тѣаиѣ. вѣдѣа  
же прѣпѣный таковыи амбѣа бѣта онѣа, благословѣи вѣно-  
гѣдѣа егѡ, и вѣа тогѡ лѣта бѣтѣа ѡ вѣногѣда сѣиѣ вѣна  
бѣаи трѣхъ сѣтѣа мѣрѣ: таѣкъ благословѣиѣ прѣпагѡ оуѣгѣи  
вѣногѣдѣа за страннопѣиѣ бѣтѣи. дѣгѣи же кѣпѣи бѣтѣа и  
жѣтѣиѣи вѣдѣа мнѣа и дѣа сѣаго сѣа сѣиѣмъ дѣомъ сѣа-  
домъ, пнѣтави сѣажа къ сѣиѣмъ вѣногѣдѣа, да не кѣтѣ вѣз-  
мѣтъ едѣнѣа гѣдѣа ѡ негѡ, и мѣтаи сѣажа кѣменѣиѣмъ на  
нѣхъ, глагола: не прѣбѣаиѣаи къ вѣногѣдѣа, ѿкъ чѣжѣи  
еѣтъ. и аиѣиѣа бѣтѣа тѣи благословѣиѣа сѣагѡ: сѣаѣа бо мѣа  
ѡ вѣногѣда прѣа, и тѣо вѣе бѣиѣа кѣиѣа.

иже оуѣтѣ  
шѣаѣа  
нѣа.



ТАКШ ВЪГДА СКОРЕАЩА И ПЛАЧУЩА, ВОПОШАХУ, ГЛАГОЛѢ: ЧТО  
ТАКШ СКОРЕИШИ И ПЛАЧУШИ ОЧЕ; ОНЪ ЖЕ ГЛАГОЛАШЕ: ТОГѢ РАДИ  
ПЛАЧУ И СКОРЕИЮ, ЯКШ ПАКИ ВОЗВРАТИХСЯ ВЪ МІРЪ, И ПРИАХУ ЗА  
МЗДЪ СВОЮ, ПОНѢЖЕ ВСИ ПАЛѢТИНАЕ, И НѢЖЕ ОКРЕСТЪ ГРАДИ, СЛА-  
ВАТЪ МЯ, И ВСИ ТАКОЖЕ МЯ ЧТЯТЪ ЯКШ БЛАГО, И ВОСЪМЪ, ЯЖЕ  
ВЪ МОНАСТЫРѢ, АЗЪ ГЛАГОЛѢ ИМЕНЬСЯ. СЛЫШАЩЕ ЖЕ СЯ ШЕ НИГѢ  
БРАТІА, ПОЗНАША, ЯКШ ТАКШ ШЕ НИХЪ ШЕТИ ХОЩЕТЪ, И СТО-  
ЯХУ ШЕ ПАСИ, ДА НЕ ШЕТАВНЕТЪ НХЪ: СТАРЕЦЪ ЖЕ ТАКШ ЧРЕЗЪ ДВА  
ЛѢТА СКОРЕАШЕ. ПРИИДЕ ЖЕ КЪ НЕМУ АРХІЕПІСКОПЪ ЖИВЪ СЛАВІА  
ЕПІСКОПА, ЕЖЕ ТРИ СЫНЫ ОУМІРАЮЩАЯ ИЩЕ БЛАГО БОЛЕЗНИ, И ПРОСИ  
БЛАГОВЕНІА И МОЛИТВЪ НА ПОДЪ, ЯКШ ИТИ ХОТѢШЕ ВО БУДУЩЕ ПО-  
КЛОНИТИСЯ ПРЕПОДОБНОМУ АНТОНІЮ. СТЫИ ЖЕ СЛЫШАВЪ АНТОНІА, ВОЗ-  
ДОУХНО И РЕЧЕ: СЪ ДАВНѢ МНѢ ВОЗМОЖНО БЫЛО ИТИ ТАМШ, И ВЪДѢ-  
ТИ ВЪ ПЛОТИ СЪ ТОГО И ЛЮБИМАГО ОЦА МОЕГО АНТОНІА, НО НЕЖДЕ  
ДРЖИМЪ ЕСТЬ ШЕ БРАТІИ, И НЕ МОГЪ ИТИ КЪ НЕМУ. ПО СЕМУ МАЛО  
ПОМОЛѢВЪ, ВОСПЛАКАША СЪ СЕБѢ, И РЕЧЕ: СЕ ОУЖЕ ДРУГОЙ ДЕНЬ ЕСТЬ,  
ШЕИЕ ЖЕ ВСЕ МІРЪ СКОРЕИТЪ ШЕ ЛЮБИТИ БЛАГОГО СЪВѢТНИКА:  
ОУЖЕ БО ПРЕПОДЪ АНТОНІИ ИЩЕ ШЕ ТАКО. СЛЫШАВШИ ЖЕ ТО ЖИВЪ  
И ВСИ ТАМШ БЫВШИ, РАЗУМѢША, ЯКШ ШЕ КРОВІНО БЫТЬ ЕМУ ШЕ  
БЛАГО ШЕ ПРЕСТАВЛЕНИЮ ПРЕПОДОБНОМУ АНТОНІА, И ВОЗВРАТИСЯ АРХІЕ-  
ПІСКОПА ВЪ ДОМЪ СВОЙ, И ПО МАЛОМУ ДНѢ ОУСЛЫШАНО БЫТЬ ШЕ  
ОУПІНИИ АНТОНІИВОМУ.

НЕ ТИРА ЖЕ МОЛВѢ И ПОЧИТАНІА ЧЛВЧЬИКАШЕ ІАКШ ОНЫ СТЫИ,  
КЕМЪ ЖЕ И ШЕ КРОВІНО ШЕ БЛАГО ИМѢА, ДАВНѢ ШЕИЕ ШЕ ТАКО, ПРИЗВА-  
НІЕ ШЕ ОУПНИКА СВОИХЪ, И ПОВЕЛѢ ИМЪ СЪ СЕБѢ ИТИ. ОНИ ЖЕ  
ПРИЕДЪШЕ ОСТА, ВЛАДІША НА НЕГО ПРЕПОДОБНОГО ОЦА: НЕ МОЖАШЕ БО ОУЖЕ  
СТАРОСТИ РАДИ ШЕТИВОВАТИ: И ПОДДЕРЖАЩЕ ЕГО НА ОСТА СЪ ДАВНѢ,  
СЪ НИМЪ ШЕТИВОВАХУ. ОУВѢДАВШЕ ЖЕ ПРОЧІИ БРАТІА, И ШЕ ОКРЕСТ-  
НЫХЪ ГРАДѢВЪ И ВСИИ НАРОДИ, ЯКШ ШЕТАВНѢ НХЪ ПРЕПОДЪ: СО-  
БРАШАСЯ ДО ДЕСЯТИ ТЫСЯЩЕ ЧЛВЧЬИКАШЕ, И ГНАВШЕ ЗА НИМЪ, ПО-  
СТИГОША, И СЪ ПЛАЧЕМЪ КЪ НЕМУ ПРИПАДАЮЩЕ, МОЛѢХУ, ДА НЕ ШЕ-  
СТАВЛАЕТЪ НХЪ, И ГЛАГОЛАХУ: ТИБѢ ИМАМЪ ПО БЗѢ ВЪ ПАЛѢТИНѢ  
ОЦА ОУТВЕРЖДАЮЩА НАСЪ И ПОМОГАЮЩА НАМЪ, НЕ ШЕТАВЛАИ ОУБО  
НАСЪ, ЯКОЖЕ ОВЕЦЪ НЕ ИМѢЮЩЕ ПАСТЫРА. ОНЪ ЖЕ ОУВѢЩАВШЕ  
ИХЪ, ГЛАГОЛА: ЧТО ТВОРИТЕ ЧАДА, СКОРѢШАЩЕ МОЕ СЕРДЦЕ;  
ВѢСТНО БЪДѢ БЛАГО, ЯКШ НЕ БЪЗЪ ВОЛИ ГЛАГОЛѢ СЕ ТВОРИ: МОЛѢХА  
БО ГЛАГОЛѢ, И ПОВЕЛѢ МНѢ ШЕИЕ ШЕТИ, ДА НЕ ВІЖДѢ ГРАДѢЩА НА  
ПРКОВѢ БЖІИ СКОРЕИ, И ДА НЕ СМОТРЕ НА РАЗОРИЕ ХРАМѢВЪ СТЫХЪ,  
И НА ПОПРАНИЕ ОЛТАРИИ, И НА ПРОЛІТІЕ КРОВЕ ЧАДЪ МОИХЪ: НЕ ОУ-  
ДЕРЖАВШЕ ОУБО МЕНЕ ЧАДА МОА. ОНИ ЖЕ СЛЫШАВШЕ, ЯКШ ШЕ-  
КРОВІНО ЕМУ БЫТЬ ШЕ ХОТѢЩИИ ПРИИТИ СКОРЕИ, ПРИЛѢЖИТЕ НАЧАША  
ЕГО МОЛИТИ, ДА НЕ ШЕТАВЛАЕТЪ НХЪ, НО ПАЧЕ ВЪ СКОРЕИ ДА ПО-  
МОГАЕТЪ ИМЪ СВОИМИ МАТВАМИ. ОНЪ ЖЕ ШЕ СКОРЕИСЯ, ОУДАРИШЕ  
ЖЕЛОМЪ ВЪ ЗЕМЛИ, ГЛАГОЛА: НЕ ИМЪ НИЖЕ ПИИ, АЩЕ МЯ НЕ ШЕТИТИ,

и аще хощете мѧ мѣртва зрѣти, держите. Онѣ же чрезъ сѧмъ днѣ державше єго молніемъ, и видѣвши неслѣдѣнїе єго на мѣстѣ, шпѣсїиша єзъ мѣромъ, и провождаху далече всѣ мно- жество народа єо сѧздани. Бывше же оу града нарицаемаго Видѣ- лїа, поклонїи колѣна, и помолїи єо всѣмїи, и предавъ ихъ Гдѣ, шпѣсїи во євоѧ. И збрѧвъ же штиредесѧтъ брѧтїи, ихъ же вѣда- ше, ѧкѡ мѡгѡтъ єзъ постома понестїи тѣхъ потнїи по захо- ждѣнїи єолца мѧмъ брѧшна вѣдшѧмци, ихъ полѣтъ єзъ єо- бѡм. И шѣдши пѧть днѣ, прїиде въ Пѧлѣи. поєтѣвъ же брѧтїи бывшѡмъ въ єлїжнїи пѣсѣмїи, въ мѣстѣ нарицаемѣмъ Лѣхнѡмъ, шѣде шпѣдѣ, и тремѣ дѣмїи прїиде во градъ Ва- бѧтъ, и видѣ Дракѡнтїа єпископа исповѣдника въ затѡчїи тѧмъ бывшаго, и оутѣшнїа єа бѡдѣхнѡмѡмъ євѣдѡм. И пакѣ шѣдши нѣкїа днѣ єзъ великимъ тѣдомъ, доиде въ Ва- вѣлонъ, поєтѣтїи Фїлѡна єписпа исповѣдника: ихъ бо двѣхъ мѡжїи Кѡнстантїи царь, помогѧ словеснымъ Аріанѡмъ, въ тѧ мѣста нѣзѣна. Видѣвъ же преподобный єлїжнїаго Фїлѡна и євѣ- довавъ єзъ нимъ, поиде въ пѣтъ, и прїиде въ градъ нарицаемїи Афродїтонъ. и шпѣдѣ страшнѡмъ и лѣтѡмъ пѣтїи шѣдъ трѣ днѣ, прїиде въ горъ вѣкопѣ, и дѣже євѣ пребыванїе преподобнаго Антѡнїа, и шѣрѣте тѧмъ двѣхъ оушнѣмъ Антѡнїевыхъ, Ісаака и Пѧлѣїана, ѧже видѣвши єтѧго Іларїѡна, велимъ водра- довашасѧ. Бѣ же мѣсто сѣлѡ краснѡ, и шѣхождаше є Іларїѡнъ єтѣмъ єзъ великимъ оуєрдѣмъ. Ісаакъ же и Пѧлѣїанъ показоваху Іларїѡнѣ мѣста и дѣла Антѡнїева, глаголюще: на ємъ мѣстѣ поаше єтѣмъ оца нашъ Антѡнїи, а на єномъ молѧше: тѧмъ молѧшасѧ, а за тѣ вѣдѧше и плѣтѧше кѡшнїица: за тѣ ѧмѣ обѣщанїи шпѣдѣ почїти, а тѧмъ спѧше: єи вїноградъ, и єи дѣвѣа онъ насадїи, и єи єомнѡ євоїмїи рѣкѧмїи єтѣворїи, и прѣдѣ єи на полїванїе вѣртограда єзъ великимъ тѣдомъ и потѡмъ тѡи нѣкопѧ: и єи мѡтыка, ѧже на копанїе земѧи на мѡго вѣмѧ ѧмѣ єтѣмъ. Єїѧ и ѧнаѧ вѣлъ показоваху єлїжнѡмъ, и прїишѣвъ на мѣсто, и дѣже обѣщанїи ѧмѣ єтѣмъ Антѡнїи препокѡивѧтїи євѣ, єо єтрахомъ и радѡстїи шѣлобѣдѧ тѡ мѣсто, и водѧже на нѣмъ. На верхѣ же горѣ тѡѧ бѣху двѣ кѣлїи кѧмїнїи, въ нѧже преподобный Антѡнїи шѣхождаше на євѣмѡлѣи, крїишнїа шѣ вѣжѣнїа прїхождѧщихъ народѡвѣ. и тѧмъ водѣдѣше по єтѣмъ нѣмъ Іларїѡна, показѧша вїноградъ, и дѣвѣа обѣщѧла рѣ- лїчнѧ, ѧмѣщѧла плодѣ мѡгѣ, и глаголаху: єїѧ прїиже трѣхъ лѣтъ насадїи єтѣмъ Антѡнїи. И прїеучїи тѧмъ преподобный Іларїѡнъ доволнѡ вѣмѧ єзъ брѧтїи євоїи, и пакѣ водѣвѣтїи єа Афрѡ- дїтонъ, и шпѣдѣ шпѣсїи брѧтїи, повѣдѣвъ ѧмъ въ Палїтїнъ въ євоїи мѡнашѣрь водѣвѣтїи єа, двѣ тѡтїи брѧта єзъ єобѡмъ шѣтѧвѣи, и ѧде єзъ нѣмїи въ єлїжнїи градъ тѡгѡ пѣтїи, и

пробываше безмолвствѣхъ во алаканіи и моли́твахъ и въ подви-  
зѣхъ толикихъ, аки бы нѣмѣ началъ иночическѣ хрѣтѣ житіи.  
Каясь же по представленіи прѣбавшъ Антѡніа на мѣстѣхъ тѣхъ  
бездождіи урѣзъ три лѣта, и глаголюще въ земли тѣхъ, понижѣ  
мѣшъ ѡ огня, ѡ зноѣ земли горѣ, и глаголахъ людѣ: смѣрти  
радн прѣбавшъ Антѡніа, не толико члвчцы, но и земля скор-  
бѣтъ, и нѣко не даѣтъ дождя, и истребѣхъ ѡ глада и жажды  
члвчцы же и скоты. Слышавше же, яко на мѣстѣхъ тѣхъ  
житѣ Іларіѡнъ стѣй, оутѣхъ Антѡніевъ, собравшася множество  
многогѣ людей съ жинами, и чады, и шедше въ пѣстѣни къ прѣ-  
помѣ, прѣбѣжшъ егѡ моляхъ, гл҃яще: тебе посла намъ К҃ъ  
на мѣстѣхъ Антѡніевъ, оумножилася оубѣ на дѣлаи, и помо-  
лѣся ко Г҃у, да по многѣмъ мѣстѣмъ своимъ подаѣтъ дождя и з-  
гнѣши ѡ бездождіа земли нашей. Стѣй же Іларіѡнъ видѣ бѣдѣ  
людѣмъ гладомъ и жаждѣ моримыхъ, возведѣ Очн и рѣчѣ на  
небо, и помолѣся со слезами: и аще еси дождя великѣ, и напои  
всѣ земли доволнѣ: ѡ тогѡ оубѣ чл҃а началъ людѣ къ немѣ  
приходѣти, нищѣмъ недовольнымъ своимъ. Видѣвъ же стѣй, яко стѣ-  
жати есѣ, и не даѣтъ безмолвствовати, восхотѣ ити въ пѣ-  
стѣни нарицаемѣ Салимъ, и воставъ поидѣ со двѣма оутѣками  
своими. Минѣвъ же Іларіѡнъ, прѣидѣ во вѣрхѣ, и тамъ ѡе-  
рѣте нѣкоторѣмъ братіи знаменѣ, иже прѣидѣ егѡ съ радостію,  
и пребысть оу нихъ малѣ днѣ, таже восхотѣ ѡити: но бра-  
тіа не хотѣхъ пѣити егѡ, моляще, да оу нихъ пребываетъ.  
Онъ же оумысли чл҃а и зѣти нощію, и готовящимъ оутѣ-  
комъ егѡ подарѣмника есѣ, оубѣдѣша братіа, и пришедше  
падоша оу дверей, глаголюще: оубѣ есѣ намъ оу ногъ твоихъ  
лежаще оумрѣти, неже есѣ скорѣ тебе ѡлѣчѣти. Молѣ же ихъ  
прѣбывшъ, глагола: востанѣте чл҃а, полѣзѣте есѣ вѣмъ и мнѣ,  
да ѡпѣстите мѣ скорѣ, не бо Бж҃е есѣ авеліи, ѡити ми ѡсѣдѣ  
повелѣвающимъ, и тогѡ радн тѣмъ ѡити скорѣ ѡ вѣсѣ, да не мнѣ  
радн и вѣ въ печалѣ есѣте: востанѣте бо послѣжде оуразѣмѣте,  
яко не вѣе поспѣшѣю, ѡходѣ ѡ сопрѣбавшѣмъ вѣшѣмъ. Братіа  
же слышавше сѣ, восташа, и сотвориѣхъ моли́твѣ, цѣлова  
ихъ и и зѣде, и хождѣше сквозѣ непроходимѣмъ пѣстѣни, о-  
блѣдѣнши егѡ слѣдѣти Бж҃ий.

Въ двѣднѣ же днѣ по ѡшестѣи егѡ ѡ вѣрхѣ прѣидѣша Гл҃г҃и  
нѣмѣрнѣмъ съ мѣстѣми во вѣрхѣ, вопрошѣше, гдѣ есѣ Іларі-  
ѡнъ; и оубѣдѣше, яко ѡидѣ, рѣша къ себѣ: смотри воухва  
егѡ, оубѣдѣло, что хотѣше есѣ ѡ насъ вѣити, и оубѣжѣ. Не  
Гл҃г҃и нечѣстѣи и прѣва завѣдахъ стѣмъ, яко народн бога  
ихъ Маріаса ѡставаши, къ немѣ прѣидѣхъ. А наипачѣ жрицы  
Маріасовы ѡ насъ сѣла ѡ гнѣвахъ на прѣбавѣ, и всѣмъ по-  
гнѣити егѡ и сѣхъ, но не можѣхъ, яко всѣ Окрѣтити гл҃г҃и



и вси велики почиташа еѣго. шербѣтоша же беззаконнии поюбо-  
нои время ко исполненіи иже дава советоваемымъ словы своимъ.  
егда оумре царь константиѣнъ, и прѣдъ царство словесѣнъ ш-  
тепникъ Іоаннъ сѣжиде еѣмъ: тогда іудеосѣжидеи га-  
дани приступивши къ царю беззаконному, многу на преподобнаго  
Іларіона и на егѡ ученики клеветаша, и испросиша кнѣзи пове-  
лѣваніемъ монастырь егѡ въ Палестинѣ близъ гѣзы разорити,  
и ученики егѡ бѣвше, шъ предѣлы ихъ изгнати, самаго же  
Іларіона, такожде и помощника егѡ Исѡхія оубиити, и сотво-  
риша такъ беззаконнии: монастырь разориша, и хрѣстова стѣло  
разгнаша. Исѡхій же, иже бѣ сѣлашъ лжеимый бѣженному Іла-  
ріону, иже паче иныхъ теплѣишій въ послѣданіи: той крѣ-  
пше по пѣтинамъ, бѣгаа шъ рѣкъ беззаконныхъ. а Іларіонъ  
препелый во Олімпитѣи пѣтини бѣгомъ хранимый живаше.  
Пресѣлающъ же емо въ той пѣтини иже аѣто едино, прѣиде  
къ немѡ ученикъ егѡ Ідріанъ, возвѣщаа, иже оубиенъ естъ  
Іоаннъ царь, и зваше преподобнаго въ Палестинѣ на первое мѣсто,  
оубе бо миръ цркви возвратиса. Стѣи же лжеа безмолвіи, не  
восхотѣ ити въ Палестинѣ, но видѣа, иже и въ Олімпитѣи пѣ-  
тини сѣкрытиса шъ лудей не можеть, поиде пѣтиненъ во страны  
лѣвѣискіа со единымъ ученикомъ, именемъ Зинѡномъ, а Ідрі-  
анъ съ другомъ возвратиса пакы въ Палестинѣ.

Пршедъ же Іларіонъ въ приморскіи градъ Парѣтонъ, еѣде въ  
кораблѣ, и шпавъ въ Сіціліи, да оубѣжитъ члвческіа славы.  
господинъ же корабла тогѡ имѣ съ собою сына, егѡже нѣчи-  
стѣи дѡхъ мѡчаше, и вопіаше въ немъ бѣзъ: Іларіоне рабе бжій,  
почѡ и на моріи не дадеши намъ покоа, потерпи оубо, доиде же  
ко брегѡ пристанимъ, да не зде поидѡ въ пропасть. Стѣи же  
швѣща: аще бѣ великъ тѣбѣ въ юзданіи своимъ быти, бѣди:  
аще же онъ тѣ изгонитъ, что мнѣ шъ томъ, аѣзъ бо емъ  
члвчкъ грѣшнѣи. Слышавши же сѣа отѣцъ страждущаго отъ ро-  
ка, припадѣ къ отомъ со вѣмъ въ кораблѣ бывшимъ, мола егѡ,  
да помилуетъ отрока, и ижденитъ шъ негѡ бѣса. Стѣи же нехо-  
таше, грѣшна сѣе гла быти. таже рече: аще швѣщати мѣ  
никомѡже шъ мнѣ повѣдати въ земли той, въ нѣже лавіемъ,  
помоли блѣхъ моего, да проженитъ лѡкаваго дѡха: онъ же съ  
клатвомъ швѣщашася. и сотвори въ мѣтѡхъ препелый, изгна бѣса  
шъ отрока, и вси славахъ бѣа. Приставшъ же кораблѣ къ горѣ  
Сіціліитѣи нарицаемѣи Пахінъ, дааше стѣи кораблиннѡ за-  
мѣмъ еула, еже самъ своимъ рѡкомъ, еѣде егда бѣ младъ, на-  
писѣ: не имѣаше бо ино что дати, сѣши нѣшъ дѡмъ и бѣ-  
ши. гдѣи же не вѣдѣа, аще и велики нѣждаше егѡ стѣи, да сѣи  
вѣдалъ. онъ же рече: не бѣди мѣ вѣдати что шъ вѣсѣи нѣшнхъ  
сѣшнхъ, и не имѡшнхъ ни чтоже. Стѣи же радовашася дѡхомъ,

Радостъ  
ахъ о-  
на шъ

иже  
иже  
иже

иже  
иже  
иже

иже  
иже  
иже

вѣда иже совершению нѣща, и нѣчтоже ѿ свѣтлыхъ имѣща. ѿ-  
шѣвъ же ѿ берега акки двѣдцать поприщъ, живѣше со оучени-  
комъ. На каіѣхъ же днѣхъ собравши брѣмя дрѣвѣхъ оученикъ, ѿно-  
саше въ елѣвъ свѣдѣніе кѣмъ, и за то кѣповаше оуломомъ хлѣба,  
и тѣмъ питавъсѣ благодарѣще КѢ. Обаче не може градъ оу-  
крѣтитсѣ вѣхѣ горѣ етоу, иже въ Римѣ въ цркви Петра ітаго  
ѣдинъ члвкъ ебѣный водопѣ: не давъ въ Сіцілію прѣиде Іла-  
ріѡнъ Хрѣтова рабъ, и нѣктоже егѡ знаятъ, и мнѣтъ, иже  
оутѣтитсѣ можѣтъ: поидѣ оуко тѣмъ и исповѣмъ егѡ, и  
бѣсть тѣкъ. Вѣдѣтъ бо члвкъ тѣмъ въ Сіцілію, ѡбѣще ітаго  
Іларіѡна въ Пахінѣ, и падѣ прѣ хижинѡу егѡ, и полѣчи ищѣ-  
ліи мѣтвѣми прѣснаго. И ѿ того вѣмени оубѣдаша ѡ немъ  
жителѣ страны тоу, и начаша къ немѣ приходити множество  
людей, ищѣи ищѣліи ѿ негѡ въ болѣзньхъ своихъ, и не  
тѣмъ возвращавъсѣ. Онѣи же, иже ѿ Рима, ищѣлѣвый чл-  
вѣкъ великіа дѣла дааше ітомъ, благодарѣши егѡ за ищѣ-  
ліи, ітаи же не прѣ глагола: писано естъ: тѣне прѣ-  
идѣ, тѣне дадѣте.

Прѣбывавъ же ітомъ въ Сіцілію, воднеленный егѡ оучникъ  
блжѣнный Исѣхъ по всемъ мѣрѣмъ иже лѣнмаго своего Оца прѣ-  
подобнаго Іларіѡна чрѣ три лѣта, и прѣиде со тѣмъ странѣ  
многѣа, горы же и пѣтии, и не ѡбѣташе. Тѣже іщѣи во  
градѣ Метѡнѣ, иже естъ на примѡрѣ въ Пелопоннѣсѣ, слыша  
ѡ нѣкоу жидовинѣ кѣпцѣ, иже прѣрокъ нѣкій хрѣтіанскій мѣн-  
са въ Сіцілію, многѣа чѣдѣа творѣи. и вопрошѣ егѡ Исѣхъ:  
какъ нарѣцѣтсѣ, и каковъ естъ образѡмъ; ѡвѣща жидо-  
винъ: не вѣдѣхъ егѡ, ниже имени вѣмъ, тоу слышахъ ѡ  
немъ. Исѣхъ же разѣмѣвъ, иже тѣмъ естъ, егѡже ищѣтъ,  
іде въ корабль, и ѡплѣ въ Сіцілію, и едѣа оубѣда ѡ немъ  
ѡ людей едѣными оусть глѣмъхъ, иже многѣа чѣдѣа со-  
твори, и ни ѡ едѣнаго насъ за то оукрѣхъ хлѣба вѣа. и  
ѡбѣтъ егѡ въ Пахінѣ, падѣ на нѣзѣ емѣ, лѣзѣа и ѡмо-  
чѣа мѣзѣми. едѣа же водмѡже ітарѣцъ ѡ землѣ водѣтѣннѣ  
егѡ, плачѣща многѡ ѡ радѡити, и бѣдѡвавъ къ немѣ полѣз-  
наа словѣа, оутѣши егѡ. Не по многѣмъ же вѣмени вѣдѣвъ  
ітарѣцъ многѣхъ приходѣщихъ къ немѣ и прославѣннѣхъ егѡ,  
рече ко оученикомъ своимъ Исѣхъ и Зинѡнъ: не водмѡжно естъ  
намъ чѣа здѣ жити, но ѡидѣмъ ко иже странѣ, иже бѣи  
и нѣктоже ѡ насъ оубѣдаа. и востѣвши изъ нѣмъ, тѣи ѡидѣ къ  
Ѣпідѣврѣ градѣ Далмѣтскомъ, Гѣхъ наставѣннѣхъ егѡ тѣмъ на  
блѣгодѣніи многѣмъ. и прѣбывавъ емѣ елѣвъ Ѣпідѣвра малѡ  
днѣхъ въ нѣкоу бѣзмѡлвномъ мѣстѣ, сотвориа вѣетно жи-  
телѣмъ тоу странѣ, иже оугодникъ Бжѣи, иже бѣсть въ  
Сіцілію, къ нимъ прѣидѣ: бѣтъ бо мѣлѣнна творѣше раба своего,

и прославѣннѣ

и прославляше его. дрѣга оубо ѿ дрѣга члвчца ѿ немѣ слышавше,  
 собравша и приидоша къ немѣ, и поклониша молити его начаша,  
 да поможетъ имъ въ величїи бѣдѣ ихъ: смн бо живаше въ мѣ-  
 стѣхъ тѣхъ сѣлѣ великѣ и страшихъ, ѿкъ великіа волнѣ пож-  
 раше, и члвкѣ поглатише, и множитво безчисленно члвкѣхъ же и ко-  
 тѣхъ погуби. ѿ слышавъ стѣи, повелѣ собрати множитво дрѣвѣ,  
 и огнь великѣ возгнѣтити: самъ же приклонѣвъ колѣна, помолися  
 ко гдѣ, да помилуетъ людѣ свои, и да избавитъ ихъ ѿ губи-  
 телѣ смн, въ слѣдъ имени своего стѣи. Таже нача звати смн  
 смн, и ѿ прииде смн ѿкъ нѣжде на заколеніи вѣкомѣ, зрѣ-  
 шымъ вѣмъ и оумасливающимъ. повелѣ же емѣ стѣи внити во  
 огнь, и аще повинися словесемъ стѣи, вниде, и горѣ, и вѣи  
 прославниша бга, и стѣомъ Іларіонѣмъ благодариша. и ѿ тогѣ днѣ  
 мнози къ немѣ приходяху: тогѣ радн скорбаше стѣица, и  
 мысlishе, гдѣ бы шербѣти мѣсто, въ немже бы ѿ члвчѣхъ оу-  
 крѣпился, и въ безмолвіи возмогалъ пребивати. въ то время  
 бысть великѣ трѣсѣ земли, ѿ котораго трѣса море волнами  
 сѣлкимъ возкипѣ, и нѣзбегшѣ своихъ нѣзде, возносѣиша  
 толнѣхъ, ѿкъ великіа горы покрываемы бѣху морскимъ волна-  
 ми, и кораблѣ на высокихъ мѣстѣхъ шатавахуся водами замо-  
 инми. видѣши же ѿ людѣ града спидавра блнз моря сѣиша,  
 мнѣхъ вѣи, ѿкъ вториѣ потопѣ быти хощетъ, и ѿ страха  
 великаго члвчѣхъ вѣи земли непокориша, и нѣмѣе предъ очемъ  
 смѣрть, великимъ воплемъ ридѣху. вспомянувши же Іларіона  
 стѣи, потекѣша къ немѣ вѣи, велиции и малѣи, и жени и дѣ-  
 ти, съ плачемъ моляше его, да помолитъ ѿ нихъ къ гдѣ,  
 дабы ѿвратилъ прѣимъ гнѣвъ свой. стѣи же востѣвъ, нѣде съ  
 ними ко градѣ ихъ, и пришедъ стѣи между моремъ и градомъ,  
 море же вознесе на водѣхъ сѣлѣ высокъ надъ градомъ, ѿкъ  
 мнѣи до облакъ емѣ доиздѣти, и оубже потопити града  
 хотѣше. начѣта же стѣи на пещѣ три крѣга, и водвнѣзъ  
 рѣцѣ горѣ, моляща прилѣжнѣ къ члвчѣколюбѣхъ гдѣ, помнѣ  
 ловати емѣ созданиѣ свое. и такъ моляща стѣи, бысть  
 члвчѣколюбѣ бжїе: помалѣ бо море повелѣніемъ гдѣмъ оутѣ-  
 ханши, во свои оустрѣи мѣстѣ, и трѣси прѣтѣша, и вѣтры  
 оулагоша. видѣ великѣмъ гдѣмъ снѣхъ, и прѣнагш Іларіона мо-  
 литвы, во спидаврѣ градѣ оцѣ члвчѣхъ ѿ рода въ родѣ спасаваху.  
 и триѣ же стѣи ѿ члвчѣхъ славнымъ быти, ѿнде ѿтѣдѣ нѣ-  
 щѣи, и шербѣтѣ кораблѣ въ купрѣ пловѣщѣ, сѣде въ нѣгѣ со оутѣннѣ  
 своимъ. пловѣщымъ же имъ, нападѣша на нихъ разбойници,  
 и оуболиша вѣи въ кораблѣ сѣи: стѣи же оутѣшаше ихъ, гла:  
 еда ли боѣи ихъ естъ нѣже фараѣнова воинства, еже кѣз по-  
 топѣ въ морѣ; и егда приклѣниша, пловѣще разбойници,  
 къ кораблѣмъ ѿкъ на верженіи камѣне, стѣи ѿ кораблѣ помава на

смн  
 великѣ  
 повелѣ  
 нимъ  
 стѣи  
 во огнь  
 вниде и  
 горѣ.

крѣтѣ  
 на пещѣ  
 на три  
 таннѣ  
 морѣи  
 волнѣ  
 не при-  
 нѣша.

Поманѣвъ же рꙋспеный ѿшѣвъ ꙗ Палкѣиѣ брѣтѣи, послѣ блжѣ-  
наго Нсꙋхїа поѣхѣти, ꙗ цѣловати ѿхъ ѿ нгѡ. Сѣмъ же вѣдѣ  
кѣи ꙗ тѣмъш почитѣма, ꙗ ѿ приходѣхъхъ стѣжѣма, помы-  
шлѣше ѡтѣи дѣлѣи, но ждѣше пришѣтѣи Нсꙋхїѣа, ꙗ вѣ томъ  
часѣ ѡмре ѡчѣникъ егѡ блжѣнный Знѡнъ: прѣспѣ же ꙗиамѡмъ  
многогѣрдное течѣиѣи ѡкончѣти, [ѡѣкѣ еѡ ꙗмѣ житїѣи ѡгѡгѡ  
ѡимѣдѣлтъ лѣтъ,] ꙗ прорѣдѣмѣвъ ѡѡи кѣ Бгѡ ѡшѣтѣи, напнѣ  
звѣѣтъ брѣтѣи ѡѡи рѣкон. ѡстѣви же Нсꙋхїѣи жѣтнѡи ѡꙋлѣи, ѡкѣ  
сѣмъ напнѣа, ꙗ рѣдѣ блѣсѣнѡ ѡ кѡколѣ, тѣже наѣа ꙗзѣмѡѣтѣи тѣ-

домѣ. живѡщїи же въ Пѣфѣ слышавше, ѡкѡ стѣн Іларїѡнѣ  
 болющѣ, прїидоша къ немѣ благоговѣннїи мѡжїи, съ нимже прї-  
 иде ѡже дщїрь шѣла бѣ болющїи, сїи стѣн Іларїѡнѣ помѡ-  
 нїемъ еліа исцѣли. видѣвъ же сеи зовѡма ко Гдѣ, нача молї-  
 ти тѣхъ, ѡже прїидоша погребѣти єгѡ, да по ѡумертвїи єгѡ  
 не коинаше ни малѡ, ꙗко погребѣтъ тѣло єгѡ въ томже верто-  
 градѣ, въ немже живѡше. Хотѣ же скончати се блженнїи, чїе-  
 тымъ ѡумомъ глагола: ѡзвїди дшїе моѣ, что боїшсеа,  
 ѡзвїди, что смѡщашсеа; оумьдїлѣтъ лѣтъ смѡжїа єи хртѣ,  
 ѡ смѣрти боїшсеа; въ тѣхъ словесѣхъ предаде дхъ свой гдѣ.  
 плакавше же тѣмѡ щїи по немъ ѡкѡ по оцѣ ѡумѣтъ сво-  
 имъ, погребѡша єгѡ на томже мѣстѣ по заповѣди єгѡ.

Прїиде же блженнїи Нѣхїи ѡ Палестїны, ѡ не шербѣтъ настав-  
 ника своего, рѣдѡше на грѡбѡмъ єгѡ дни доволны. Мыслише  
 же принїти тѣло єгѡ въ Палестїнѣ къ братїи, но не можаще,  
 ѡкѡ вїи окрестнїи людїе стрѣжахѡ, да не ктѡ вѡзметъ ѡ стра-  
 ны ѡхъ таковое сокровїще. ѡ сотворїсеа Нѣхїи ѡкѡ бы жити  
 тѣмѡ хотѣи, глаголющїи: да ѡмрѣ, ѡ погребѣтъ бѣдѣ ѡ азѣ  
 задѣ со оцѣмъ моїмъ. Людїе же ємѣ вѣрѣ ємше, ѡставїша  
 єгѡ пребѡти на мѣстѣ стѣгѡ Іларїѡна. Минѡвшымъ же де-  
 сѣти мѣсѣмъ, шкрьї Нѣхїи грѡбѣ прѣснѣгѡ, ѡ видѣ стѣе  
 тѣло єгѡ ѡкѡ бы нынѣ ѡумѣрши, лицѣмъ свѣтло ѡ благоуха-  
 нїи, вѣа є, ѡ отанъ въ Палестїнѣ ѡнде. Слышавше же вїи  
 щїи въ Палестїнѣ ѡноцы ѡ мїретїи, ѡкѡ принїе Нѣхїи мѡщы  
 стѣгѡ Іларїѡна, собѣрашеа ѡ вѣхъ монастырїи ѡ градѡвѣ со  
 свѣщамїи ѡ кадїлы, ѡ провождающе чїстѡ, въ Мѣвѣ, въ  
 первомъ єгѡ монастырѣ положиша. Не достѡнтъ же ѡумолчѣти  
 ѡ єгѡ, єже сотворї вышїе помѡнѣтаа жїна Кѡнстантїа, тѣ  
 добродѣтелиа ѡ гдѣгѡдна щїи, великое ѡмѣ ѡуспѣдіе ко стѣ-  
 мѣ Іларїѡнѣ, ѡ по смѣрти єгѡ ко грѡбѣ чїстѡ прїходѡщїи, ве-  
 нѡщнымъ молїтвѣмъ творѡше, ѡ ѡкѡ къ жївѡмъ бѣсѣдоваше, про-  
 сѡщїи єгѡ молїти занїе. єгда же ѡвѣда, ѡкѡ ѡуспѣдіе выстѣ  
 тѣло стѣгѡ, ꙗко ѡ жалѡсти пѡдшїи ѡумре, ѡ смѣртии своєю ѡз-  
 вѣтитї, колїкѣ вѣрѣ ѡ лѡбѡвѣ ѡмѣ къ прѣснѡмѣ. Похѡдѣа же  
 съ собою Кѡпрѣ ѡ Палестїнѣ, хвалѡщїа стѣимъ Іларїѡномъ.  
 Палестїнѣ глаголахѡ: мѣ ѡ мамы тѣло стѣгѡ Іларїѡна. Кѡ-  
 прѣа же глаголахѡ: мѣ ѡ мамы дхъ єгѡ. ко оконохъ же мѣ-  
 тѣхъ, ѡ въ Кѡпрѣ, ѡдеже погребѣтъ ємѣ, ѡ въ Палестїнѣ,  
 ѡдеже прїенїтъ, мнѡга стѣимъ єгѡ мѡтвѣмъ совершахѣа чѣ-  
 дїа, ѡ безчїсленнаа подавахѣа исцѣленїа вѣ слѡвѣ гдѣ въ Трїцѣ  
 єдїнагѡ, ємѡже ѡ ѡ насъ бѣдї чїстѣ ѡ благодарїїи, ѡ по-  
 клонїїи во вѣкѣ, ѡмїнь.



Въ тоѣже день стѣху мѣнѣе Дѣла, Гѣла, и Зѣтѣла, въ Нѣкомѣи за Хѣтѣ  
страдѣвшихъ, иже по многѣхъ мѣнахъ, камене на выи навазѣще, неукѣ-  
ви въ мори потопимъ.

Въ тоѣже день прѣвѣнѣи моцѣи стѣху Іларіѣна еѣпопа Мегалѣникаго во градѣ  
Болгарскѣи Терновѣ.



Мѣа Ѣктѣврѣа, въ кѣ, дѣнь,  
жѣтѣе иже во стѣхѣ оѣа нѣшего  
равнопланаго Явѣркіа еѣпопа Іерѣполикаго.

Въ Мѣ-  
тафѣ-  
ста  
гокра-  
шѣнѣ.



ѣи стѣи Явѣркіи въ цѣрѣтво Мѣрка Явѣрліа сына Анѣтѣ-  
нінова еѣпопа бѣ во Іерѣполѣи, нѣдѣже мѣшъ бѣ хрѣті-  
анѣ, а іѣшлопоклѣнникѣхъ мѣжитѣво бѣзѣисѣнноѣ.  
Бѣистѣ же ѣдиномъ во градѣ томѣ бѣсѣвѣкѣи прѣзѣнѣкѣ  
бѣанѣкѣи, и выи нѣвѣрѣи собѣравѣша ѣзѣртѣамѣи, лѣковѣхъ во  
хрѣамѣ томѣ, бѣгѣхъ своѣхъ бѣзѣдѣшѣныхъ іѣшломѣ поклѣанѣнѣ-  
са. ѣже вѣдѣхъ стѣи Явѣркіи, бѣзѣдохѣи и прѣсѣлѣнѣа, иѣхъ бѣзѣ-  
мѣмѣ ѣсѣплѣнѣи лѣдѣи, ѣсѣтавлѣше бѣа, поклѣанѣнѣа бѣсѣмѣ,  
и нѣвѣрѣи ѣсѣзѣдѣиѣ, почитѣнѣа дѣло рѣкѣ чѣловѣчѣиѣхъ.  
зѣ-тѣворѣнѣа же въ кѣтѣи своѣи, молѣшѣа глаголѣ: бѣже бѣ-  
кѣхъ, и гѣи мѣтѣи, ѣзѣдѣвѣи вѣлѣнѣиѣи и ѣсѣдѣжѣи ѣи, послѣ-  
вѣи оѣа тѣвогѣ ѣдинорѣдѣнаго на зѣмѣи вѣплѣтѣнѣа чѣлѣка  
рѣдѣи, тѣи нѣнѣ ѣзѣнѣи прѣзѣи на вѣи подѣнѣиѣи, не прѣзѣи же  
и ѣсѣгѣ градѣ, въ нѣмѣже постѣавѣа мѣ ѣи пѣкѣтѣрѣа словѣиѣхъ  
ѣвѣцѣ тѣвоѣхъ, но вѣнѣдѣ въ нѣмѣ помѣрѣнѣиѣа лѣдѣи, иѣже  
подѣбѣнѣиѣи тѣсѣи чѣтѣи, не тѣсѣи, но ѣсѣвѣрѣиѣмѣ бѣсѣмѣ,  
и дѣлѣ рѣкѣ своѣхъ бѣзѣдѣа: и нѣзѣбѣи зѣбѣзѣдѣиѣхъ ѣнѣхъ ѣи  
погѣбѣи ѣхъ, и ѣи тѣмѣи прѣвѣи ѣхъ кѣ тѣвоѣмѣ сѣтѣи, и прѣ-  
чѣи нѣзѣбѣнѣиѣи тѣвоѣмѣ іѣдѣдѣ. Тѣкѣ прѣнѣжѣи молѣшѣиѣа  
стѣи, ѣѣсѣи, бѣго нѣщѣи, и вѣдѣ въ вѣдѣнѣи ѣношѣи кѣнѣнѣи  
шаго добѣротѣи пѣче ѣишѣхъ чѣловѣчѣиѣхъ, подѣнѣиѣа ѣмѣ  
жѣзѣа въ рѣцѣи и гѣиѣи: Явѣркіи, ѣиѣиѣи моѣмѣ нѣнѣи хѣдѣи,  
и тѣмѣи жѣзѣомѣ ѣсѣкѣиѣи нѣчѣлѣнѣиѣхъ зѣбѣзѣдѣнѣиѣа. Вѣсѣрѣ-  
нѣхъ же ѣи ѣнѣ Явѣркіи, познѣа, иѣхъ ѣмагѣи въ вѣдѣнѣи гѣа  
вѣдѣ: ѣсѣчѣи ѣо въ ѣдѣцѣи своѣмѣи нѣнѣзѣрѣнѣиѣи рѣдѣиѣи, и  
иѣполѣнѣиѣа рѣвѣнѣиѣи, вѣсѣи, похѣиѣиѣиѣи нѣѣкоѣи прѣклѣнѣиѣиѣа  
дѣво вѣлѣи, и ѣсѣи тѣмѣи нѣщѣиѣи ѣсѣиѣи, бѣго иѣхъ чѣсѣи дѣлѣ-  
тѣиѣи нѣщѣи, тѣиѣи ко хрѣамѣи Яполѣиновѣи, въ нѣмѣже вѣчѣи бѣ  
прѣзѣнѣкѣи бѣанѣкѣи, и прѣиѣиѣиѣи жѣртѣи мѣногѣи: тѣи ѣо хрѣамѣи  
въ ѣсѣи мѣжитѣво иѣмѣи іѣшломѣхъ бѣанѣиѣхъ, мѣногѣиѣиѣиѣхъ,  
и кѣсѣиѣхъ. Прѣтѣкѣи ѣѣбо ко хрѣамѣи, ѣсѣрѣтѣи дѣвѣи зѣклѣнѣи-  
нѣи, и ѣдѣрѣиѣиѣи ѣмѣи въ дѣвѣи, ѣсѣи ѣвѣрѣзѣиѣа. Вѣиѣдѣ же въ  
хрѣамѣи, прѣрѣѣи нѣчѣлѣнаго іѣшломѣ Яполѣинова бѣиѣи нѣчѣи, тѣиѣи

и прѣчѣиѣхъ

и прѣчнхъ, и всѣхъ сокрѣши и раздробѣ въ малыя чѣсти. Онѣ же ещѣ нѣмнѣ, и глѣхнѣ, безгласнѣ, и бездѣшнѣ, и немощнѣ, не возмогѡша ѡбрати ѡбращѣннѣ, ниже вопіахѣ, внигда сокрѣшамѣнѣ бѣхѣ, тогѣмъ слышашамѣ гласъ и стѣхъ ѡбращѣннѣ, и на землѣ іудеискѣ падѣннѣ, и ѡ сокрѣшеннѣ ихъ нѣхѣдѣшнѣ. Возвѣдѣшасѣ же блнзъ храма жнвѣщнѣ жрецѣ іудеискѣ, слышавше стѣхъ блнжѣ въ храмѣ, недоумѣвахѣ, что єсть, и чѣкше скорѣ, ѡбращѣннѣ іудеи богѣвъ своихъ на землѣ лежащѣ сокрѣшеннѣ: и вндѣша Аверкіа стѣго ѡбращѣннѣ чѣстнѣ іудеискѣхъ ногѣмъ попірающѣ, и дрѣвомъ въ рѣкѣхъ сѣщнмъ сокрѣшамѣнѣ, и ѡубоашасѣ. Стѣмъ же Аверкіи ѡбращѣннѣ къ нѣмъ, рече со гнѣвомъ: идите къ началннкѣмъ градскѣмъ, и ко всемъ народѣ, и возвѣстѣйте нѣмъ, якъ бо бѣши вѣши на вѣрашнѣмъ прѣдѣннѣ ѡ вѣсѣ нѣмъ творѣмомъ, стѣмъ ѡупнѣшамѣ, мѣщнѣмъ побраннѣшамѣ, и падѣше на землѣ сокрѣшнѣшамѣ. Стѣмъ рече стѣмъ, иде въ дѣмъ свой, якъ мѣжъ крѣпокѣ побѣднѣннѣ брѣгнѣ, иже бѣнѣннѣ бѣхѣ началннкѣ погнѣеннѣ многѣхъ дрѣвѣ чѣстннкѣхъ.

Жрецѣ же іудеискѣ тѣкоша ко всемъ началннкѣмъ градскѣмъ, и вѣмъ, яже сотворѣ Аверкіи, возвѣстѣннѣ нѣмъ. На стѣмъ же днѣ, прѣйде слѣхъ въ єднѣнъ чѣсѣ по всемъ градѣ ѡ дѣлѣ Аверкіа, и всѣ стѣкошасѣ ко храмѣ малѣнѣ и вѣннѣннѣ, и вѣсь народъ съ началннкѣ своихъ, и вндѣвше іудеи богѣвъ своихъ сокрѣшеннѣ и раздробленнѣ на малыя чѣсти, и по землѣ размѣтѣннѣ лежащѣмъ, ѡуднѣшамѣ. И испѣлнѣннѣмъ іерѣмъ вѣннѣннѣ, вопіахѣ разнѣчнѣ, и нѣнѣ глаголахѣ: да ѡубѣннѣ бѣдѣтѣ Аверкіи, дрѣвѣнѣ же крѣчѣхѣ: къ царѣ єгѣ послѣмъ, да чѣмъ достѣннѣмъ по дѣлѣмъ своимъ прѣннѣмъ мѣкнѣ. многѣмъ же вопіахѣ: градѣмъ, зажжѣмъ дѣмъ єгѣ, да со всемъ своимъ домашннѣмъ ігорнѣтѣ. Началннкѣ же глаголахѣ къ народѣмъ: не дерзѣйте зажжѣннѣ дѣмъ Аверкіе, яже бо дѣмъ єгѣ зажжѣтѣ, бѣннѣмъ, да не и вѣсь градъ возжѣтѣ, но самаго Аверкіа ємше, илѣ самѣ сѣднѣмъ по законѣ, илѣ къ бѣлѣшѣмъ сѣдѣ ѡслѣмъ єгѣ. Такѣмъ мѣтѣшамъ народѣ, и ѡубѣ на дѣмъ Аверкіе вѣпаѣннѣ хотѣшѣ, нѣчнѣ ѡ сѣдѣ Аверкіевѣхъ слышавше тѣ, потѣкоша ко Аверкіи въ дѣмъ єгѣ, и ѡбращѣннѣ єгѣ ѡубѣннѣмъ собравшамѣ къ нѣмъ вѣрнѣмъ, и возвѣстѣннѣ ємъ всѣмъ, яже ѡ народа слышашѣ, якъ ѡубѣ хотѣтѣ нѣннѣ на нѣгѣ, и ятѣ єгѣ якѣ слодѣлѣ. Слышавше же тѣ вѣннѣннѣ, ѡубоашамѣ, и съ молѣннѣмъ совѣтовашѣ стѣмъ пѣстѣннѣ своимъ, да и сѣдѣтѣ и сѣ дѣмъ, и ѡубѣннѣмъ малѣмъ нѣгѣтѣ, дѣннѣмъ ѡубѣннѣннѣмъ народѣ. Стѣмъ же нѣ малѣ бѣлѣ, рече: Гдѣ повѣлѣ апѣшамъ своимъ, да проповѣданнѣтѣ слѣво спѣннѣмъ всемъ мѣсѣмъ дерзновѣннѣмъ, ни что же бѣлѣшамъ, и я сѣмъ илѣмъ бѣлѣннѣмъ вѣстѣвшѣхъ на мѣ, и нѣщѣннѣхъ дрѣвѣмъ моѣмъ

за рѣнность мою по Бзѣ моѣмъ; ѡче же и оукрыиша, бѣгла рѣкѣ  
чловѣчскихъ, то гдѣ ѡ рѣкѣ бжѣа нзбѣдѣ; и коѣ мѣсто со-  
крѣиша мѣ ѡ нѣмъ; воистиннѣ братѣ не подобѣиша намъ бо-  
гѣи и крѣиша, имѣющимъ гдѣ помощника и храниителя жи-  
вота нашихъ, занѣмъже злострадѣти есть благо, и оумрѣти  
есть паче кѣакаго благополучнаго житѣа сладчае. сѣа рѣкѣи,  
нзбѣи нз домы своихъ, и нде на средѣ града, послѣдующимъ  
ѣмъ вѣрнымъ. И бѣмъ на мѣстѣ, ндѣже обѣчно бѣ лндемъ  
сокрѣиша, тѣмъ еде высокъ, и оучаши прикличыиася лнди  
познаѣти истиннаго бжѣа, оуразумѣти же прѣлѣсть бѣсовскѣи и  
сѣи бѣгъ нхъ, и ѡврѣи и, а еднѣномъ въ вышнихъ жи-  
вѣмъ всѣхъ создателя работати вѣрнѣ. Нѣции же ѡ не-  
вѣрныхъ тѣмъ кѣ началникѣмъ градскимъ, и ко всемъ народѣмъ  
при храмѣ аполліиновѣ собраннѣ, и ѡ сокрѣишнѣи ѣдлаша  
мѣщѣи, возвѣстиша, ѡкѣ ѡвѣрѣи посреде града оучитѣ  
лнди хрѣіанскѣи вѣрѣ. Сѣа кѣи слышавше, паче раздрѣиша,  
ѡкѣ не тоѣи ѣдлаи нхъ сокрѣи, но и вѣрѣи своѣ хрѣіанскѣи  
ѡбѣ проповѣдати дерзѣ: и оустремѣиша тѣкоша кѣ немъ  
со тѣмъ, скрежѣище зѣбѣи своимъ на него, и хотѣи егѣ  
на томъ же мѣстѣ оуѣнѣти. Бѣхъ же въ народѣи три ѣноши ѡ  
многѣмъ вѣмѣнѣ бѣи, и егда приелѣиша народѣ кѣ стѣмъ,  
внзѣлѣ бѣиѣи тѣи ѣноши смѣіиѣи бѣи ѡ бѣмъ, и великѣи  
страшнымъ глѣомъ возопѣише, всѣхъ оужаиша. Раздѣрѣи же  
на сѣѣ рѣи своѣ, и начаи зѣбѣи терзѣти на сѣѣ плѣтъ  
своѣ, и рѣцѣи своѣи сѣдѣти. Тѣ же пѣи на земѣи вѣлѣхѣи,  
и пѣи тиѣхъ, частѣи же оужаиѣи глѣи испѣхъ, вопѣише:  
ѡвѣрѣи, закланнѣмъ тѣ еднѣнымъ истиннымъ бжѣомъ, егѣже  
проповѣдиши, не мѣи насъ прѣде вѣмѣнѣ. Таковѣмъ страш-  
нымъ оужасомъ воспѣиша лнди, стѣи, и оуныѣхъ на  
таковоѣ лнѣи ѣношѣи тѣхъ мѣіиѣи смѣіиѣи, и слышѣи  
страшнѣи нхъ вопѣи и крикѣи: нападе бо на всѣхъ оужаѣи, и оу-  
крѣиша смѣіиѣи, что бѣи, и что ѣмѣи сѣи тѣи  
ѣношѣи творѣти ѡвѣрѣи, ѡкѣ молатѣи егѣ бѣи, да не мѣ-  
ишѣи нхъ. Сѣи же ѡвѣрѣи кѣ молѣиѣи, глѣ: Оѣи возлѣ-  
лнѣиѣи сѣа твоѣи ѣи, ѡтѣвѣлѣи намъ грѣхѣи, ѡче и тѣмъ  
согрѣшѣиѣи тѣи, и подаѣи всѣи ѡ тѣи просѣи на  
пользѣи, тѣи нѣиѣи прошѣи и моли, ѡжѣи бѣсовскѣи нападе-  
иѣи ѡ ѣношѣи нхъ, ѡкѣ да и онѣи прочѣи поидѣи пѣиѣи за-  
повѣдѣи твоѣи, послѣдѣиѣи стѣи твоѣи воли: и да тѣмъ  
ѣдомъ, еѣи въ нхъ совершѣи, мнози познаѣи тѣ еднѣ-  
наго всѣнаго бжѣа, и прилѣпѣи кѣ тѣи, и оуѣдѣи,  
ѡкѣ нѣиѣи нѣи пачѣи тѣи. Тѣмъ помолѣи стѣи кѣ бжѣи,  
ѡвѣрѣи кѣ мѣиѣи ѡ бѣмъ ѡтѣиѣи, и оудѣи нхъ  
помѣи въ глѣи жѣдомъ, егѣже въ рѣцѣи нѣи, рѣи: во нѣи



Хр҃га моєгѡ, вѣмъ вѣшамъ повелѣанъ, и зыднѣти ѡ иношѣ, не вреднѣши ихъ ни малѡ. Бѣи же великимъ гласомъ возопиѣши и зыдоша, и лежаша на земли иношы якѡ мѣртви. Сѣи же Аверкіи ємши когѡждо за рѣкѡ, воздвиге ѡ землю, и восташа здрави и смѣлаши, и припадше къ стѡму, лобызаша чистыя єгѡ нозѣ.

Сѣи вѣсь народъ видѣ, и змѣни мѡреть свою и возопи: єдинъ єсть бгъ истинный, єгоже Аверкіи проповѣдѣтъ. къ стѡму же рѣша: члвчє бжїи, рцѣи намъ, приимѣти ли насъ бгъ твои, ѡце къ намъ приидѣши; простиѣти ли безчисленныя грѣхи наши, ѡце къ намъ ѡбратимѣя; и науди насъ, какѡ имамы вѣровати въ нєгѡ. Сѣи же Аверкіи ѡвѣрзъ ѡутѣи свои, нача ѡучити ихъ познанію бга, и простре слово даже до двѣагѡ часа днѣ. тѣже повелѣ приидѣти къ нємъ всѣ недѣжныя, и нецѣли ихъ, призвала има іисъ хр҃тово, и возлагалъ рцѣи свои на нихъ. Бѣи же людѣ ѡученіє єгѡ слышавше, и чюдеса видѣвши, вѣрѡваша въ гда нашего іиса хр҃та, и просаша кр҃щеніа ѡ Аверкіа стѡгѡ. Онъ же, понїже вѣчирѣ ѡуже бѣ, ѡложѣ кр҃щеніє ихъ на ѡутрѣ, и повелѣ всѣмъ бѣти готѡвымъ ко стѡму кр҃щенію. Во ѡутрѣ же собравшимѣя пѣки къ нємъ всѣмъ людемъ, ведѣ ихъ къ цр҃кви, и пѣки побѣи ихъ доволнѡ, тѣже сотвориша ѡбычныя мѣтѣи, кр҃ти вѣ тои днѣи пѣтѣшѣтѣ мѡжїи. вѣ малыхъ же днѣхъ, не точїю вѣсь градъ тои, но и ѡкрестныя грады и всѣи къ вѣрѣ приидѣ, и кр҃щеніемъ бгѡ приєднѣи. И прохѡждаше ѡ нѣмъ слава повсѣдѣ, и мнози болящїи ѡ разлїчнѣхъ и далѣкнѣхъ странѣхъ прїѣкашъ къ нємъ, и прїемашъ ѡгѣбѣи цѣлѣбѣ, тѣлєнєи и дѡшєнєи.

Жєна нѣкала славна именемъ Фрїєлла, мѣтеръ євхїніана Поплїѡна андѡпѣта востѡчнагѡ, слѣпѣи ѡчи ємши, слышавши ѡ стѡмъ Аверкіи, якѡ многѣи и разлїчнѣи нецѣлѣи болящїи, повелѣ вѣти нєгѡ къ Аверкіи, и ѡвѣрѣи єгѡ ѡучаши народъ, припадѣ къ ногамъ єгѡ, просѣ, да ѡвѣрѣи ѡслѣплєнныя єлѣ очїи. Сѣи же пѣрѣче ѡ проєвѣщенїи дѡшєнѣхъ єлѣ очїи по пѣчїи тѡеи, вопросїи нѣ, ѡце вѣрѣи во хр҃та іиса, ѡвѣрѣи єгѡ очїи слѣпорождєннѡмъ, и єгѡ жєна тѣ вѣрѡвати ѡвѣщѣла, и ѡмѡчѣи слєзѣи нѡзѣ єгѡ: тогда сѣи помѡлиѣа къ бгѡ, приєднѣи очїи єлѣ, и рече: Свѣте истинный іисе хр҃те, прїиди и ѡвѣрѣи очїи рабѣ тѡеи: и абїє Фрїєлла прозрѣ, и кр҃щенѣ бѣиѣ ѡ нѣгѡ. По кр҃щенїи же даде полъ имѣнїа своєгѡ въ рцѣи стѡму, да раздѣлѣи нишѣмъ, и многое ѡ нѣгѡ прїємши побѣи, возвратѣа ко своимъ. Слїнъ же єлѣ євхїніанъ Поплїѡнъ андѡпѣтѣ видѣ мѣтеръ свою прозрѣвшѡ, и ѡвѣдѣвъ, якѡ сѣи Аверкіи мѣтѣи єгои очїи єлѣ проєвѣти, вѡхѡтѣ видѣти єгѡ, воздалъ ємѡ блѡгодарїи за нецѣлїє мѣтери своєи: сѣи же и євхїніана побѣи доволнѡ, приєвѣи єгѡ хр҃гѡ. По ємѣи нѣи три ѡтнѣи жєнѣ, имѡщѣи ѡслѣплєнны очїи своѣ, прїєтѣ-

пѣша къ стѣмѣ, и поклонившася емоу, глаху: и ма вѣрѣмъ ко  
хрѣсту иже, егѣже ты проповѣдаши: молимъ оубо тѣ, шѣрзи  
и мѣша сѣпѣмѣа оуи, ижеже шѣрзѣа еси Фрѣлаѣ. Оуѣи же  
рече къ нимъ: аще истинно вѣрѣте къ истиннаго бѣа, ижеже  
слагѣте, оушрѣте свѣтъ егѣ. иѣ рѣши, возведѣ оуи свои  
горѣ, и на чѣа молишася: молящася же стѣмѣ, прѣиде съ нѣе  
лѣчѣа нѣндрѣннаго свѣта, привосходѣщаа еѣнѣ еѣнѣное, и шѣ  
банѣа оушрѣтъ тѣ мѣсто, на нѣмѣже стѣи ѣвѣрѣи стоѣа моля  
шася, и вси приклѣнѣшася тѣмъ падѣша на зѣмѣа, не могѣше  
зрѣти тогѣ нѣндрѣннаго свѣта, еѣнѣи тоуѣи тѣа три сѣ  
пѣа жѣнѣ стоѣху прѣмъ: приклѣнѣа же тои свѣтъ оушрѣ  
сѣпѣху жѣнѣ тѣху, иѣеи прозрѣша, и банѣтанѣе нѣнаго  
свѣта шѣде. Оуѣи же вопросѣ прозрѣвшѣху: что оушрѣте пѣ  
вѣе. егда шѣвѣшася вамъ оуи: пѣвѣа оубо повѣда: вѣ  
дѣху рече вѣтѣаго дѣнѣи приклѣнѣшася оушамъ моимъ. дѣрѣа  
же рече: аѣ вѣдѣху нѣношѣ шѣлѣ краѣна приклѣнѣшася оу  
самъ моимъ. а трѣтѣа рече: аѣ вѣдѣху оушрѣа мѣло и прѣвѣ  
тѣо, приклѣнѣшася оушамъ моимъ. Оѣа слышавѣ стѣи и вси  
съ нимъ бѣвшѣи, прославѣху бѣа въ трѣѣ еѣнаго, дѣвѣаа  
и прѣславѣа чѣдѣа творѣщаго. По ѣмъ слышавѣ ѣвѣрѣи стѣи,  
иѣш и во оушрѣтѣху градѣху и вѣсѣху боѣмъ мнози разѣнѣи  
мѣи недѣи, пѣиде со оушрѣи своими, и подѣрѣа гѣху своимъ,  
прошѣдѣше грады и вѣси, оуѣа, иѣже шѣ цѣтѣи бѣи, и нѣцѣлѣа  
недѣжѣи. Прѣидѣ же на мѣсто нѣкое нариѣаеѣе еѣнѣе, при  
рѣѣѣ, приклѣнѣ колѣна и помолѣа, гла: гѣи цѣдѣи, послѣ  
шѣи мѣе раѣа своего, и подѣрѣа блѣтъ мѣсто чѣмъ, да нѣстѣтѣ  
нѣсточѣи тѣпѣху водѣ, и да вси мѣиѣиѣа въ нѣмъ нѣцѣлѣиѣ  
прѣимѣтѣ шѣ вѣсѣаго недѣи иѣзѣи. и егда скончѣа молишѣ,  
бѣѣтъ вѣнѣлѣа гѣомъ, иѣнѣа оушрѣ нѣѣ, и вси прѣдѣтѣаѣи оушрѣ  
нѣшася: по гѣомъ же нѣстѣе тѣпѣху водѣ нѣсточѣиѣ на мѣстѣѣ,  
нѣѣже стѣаго ѣвѣрѣа колѣна на мѣтѣѣ приклѣнѣна бѣша, и пове  
лѣ стѣи оушрѣи съ нимъ копѣти рѣѣи гѣлѣоки на собѣанѣе водѣ  
тѣпѣху, и вѣсѣмъ боѣмъ въ тѣху водѣху повѣлѣ мѣитѣа,  
и вѣсѣа иѣзѣивѣаа полѣчѣае здѣвѣе молишѣами прѣенѣаго.  
Вѣнѣиоу хотѣа нѣкѣиѣи егѣ дѣаѣола, прѣтворѣа во оушрѣ  
жѣнѣ, и прѣтѣлѣи къ нѣмъ блѣгѣоѣвѣнѣа жѣлаѣиѣи шѣ нѣгѣ. воз  
дѣвѣа же стѣи на лѣцѣ еѣѣа, и хотѣа шѣратѣиѣиѣа, прѣтѣнѣ  
ногѣ свои дѣнѣи шѣ каменѣ, и вѣрѣи нѣ, иѣш иѣзѣѣ бѣитѣ на  
гѣлѣнѣ: и покѣлѣвѣа стоѣаши молѣа, и держѣа рѣкѣи тѣ мѣсто,  
нѣѣже бѣѣ иѣзѣа. дѣаѣола же разѣмѣлѣвѣа, пѣки въ свой оушрѣ  
прѣложѣа, и къ стѣмѣ рече: не мѣи мѣ шѣ тѣху оушрѣа хѣдѣху  
и мѣлѣху еѣшѣвѣа, иѣже тѣа разѣнѣиѣа разѣнѣлѣа еси: аѣ во  
ѣѣмъ тѣмъ старѣиѣиѣа, иѣе иѣзѣѣ шѣ мѣнѣ прѣлѣа еси, и нѣ  
цѣлѣаа нѣиѣа шѣ болѣѣи, самъ нѣнѣѣ боѣиѣи: иѣа рѣши дѣа

три  
сѣпѣиѣ  
жѣнѣ  
прѣвѣ  
цѣиѣ  
бѣиѣи.  
Тѣху  
оушрѣ  
шѣ.

прѣлогѣ

тѣпѣху  
водѣ нѣ  
сточѣиѣ  
мѣтѣиѣ  
нѣкѣиѣ  
стѣи  
ѣвѣрѣиѣ

волазъ, вниде въ єдинаго ѿ мношъ предстоящихъ стѣмъ, и нача мѣчити єго. Стѣи же Авѣркіи помолвиса бгѣ, запрети бгѣ, и изгна єго ѿ мноши. Бгѣ же изшѣвъ, возопи: мнѣга зла творѣши ми Авѣркіи, и не даши ми здѣ мирно жити, потщѣса оубо ѿмѣтити тѣбѣ, и въ старости твоѣи понѣждѣти къ римкомъ потѣши градъ. Стѣи же возвратѣся въ домъ, іѣдмѣ днѣи не їде ни пи, но въ постѣ и виношныхъ мѣтѣхъ пребываше, моля бгѣ, да не подѣстъ врагъ таковѣа надъ нимъ блати, дабы шѣлъ тамъ, їдѣ же бы врагъ єго вѣти вохотѣлъ. Въ іѣдмѣи же нощѣ явѣся ємѣ Гдѣ въ видѣніи, гла: Авѣркіи, моимъ промысли- нѣмъ въ римѣ бѣдиши, да познано бѣдетъ тамъ ѿ ма моѣ: не бо ѿ- са оубо, блгѣ бо моѣ съ тобоу бѣдетъ. Стѣи же видѣніемъ тѣмъ оукрѣпѣся, и повѣда брѣтѣи, їже слыша ѿ явѣшагосѣ ємѣ Гдѣ. Не по мнозѣмъ же врѣмѣи бгѣ, їже хвалашеся Авѣркіа стѣго въ римѣ потрѣдити, нача то хитро производити въ дѣло.

Въ то врѣма царствѣаши въ римѣ Марко Авреліи сотвори цар- ства свои ѿбщника Лѣкіа Кѣра, и ѿбрѣчи ємѣ дщѣрь свою Лѣкіану въ жѣнѣ. и прѣжде даже не быти бракъ, вниде бгѣ въ тѣ дѣвѣцѣ, и мѣчаше ѿ, и быша ѿба царѣ, и ѿтѣцѣ, и ѿбѣрѣнникѣ, въ великоу печѣли єа радн. и собравше ѿ вели- зманъ премѣдрѣхъ врачѣвъ, и волхвѣвъ, и жрецѣвъ, прилѣжахѣ ѿцѣленію єа, и не оуспѣша ничѣюже, но дѣнь ѿ днѣ горѣ єи бываше. Тѣ же нача бгѣ въ нѣи звѣти, глагола: никтоже ма ѿиждѣ изгнати можѣтъ, рѣзѣ Авѣркіи єпѣпу Іераполѣкіи. Слы- шавъ же ѿа царѣ Авреліи, ѿцѣ тоа дѣвѣцы, ѣеи ко андѣ- пѣтѣ своему ѿвѣстѣахѣ Попліиѣмъ, на востѣцѣ бывшемъ, посла писаніе єписѣпѣ: въ домо сотворѣся влѣкѣвъ нашімъ ѿ нѣкоимъ Авѣркіи єпѣпѣ Іераполѣкомъ, въ твоѣи ѿблѣсти ѿщемъ, їже въ хрѣстіанствѣи вѣрѣ толику єсть мѣжъ, їкѣ ѿ бгѣи изгонѣти, и ѿныа бѣлатѣни цѣлѣти можѣтъ: ма оубо єго трѣбѣище, двѣохъ нашихъ санѣвникѣвъ, Валѣріа и Каліана, посылѣмъ, да єго ѿ великоу чѣстѣи къ намъ привѣдѣтъ. Повѣлѣвѣмъ оубо твоѣи чѣстности, да оубѣщѣши єго принѣти къ намъ оуспѣдѣи, за что оу насъ немалѣ похвалѣ имѣти бѣдиши. Єписѣпѣ ѿ царѣ посланіе андѣпѣтѣ прѣемъ, їде ко Авѣркіи, и оумолѣ єго ѣти въ римъ къ царѣ съ посланниками царѣскими. Авѣркіи же стѣи помѣнѣвъ, їкѣ бгѣ хвалашеся потрѣдити старость єсѣ толику долгимъ пѣтѣмъ къ римѣ, рече въ себѣ: ѣще и по- тщѣлѣся єи враже исполнити то, єже ѿ гордости хвалашеся ѿбѣщѣаа єи, ѿкаже не возвѣсѣнѣша: їмамъ бо надѣждѣ на Гдѣ, їкѣ не вѣде потрѣженѣ бѣдетъ моѣ старость, но и тамъ ѿтрѣ твоѣи вѣи єаѣи Хрѣта моѣго, їже ми въ видѣніи ѿбѣ- ца єагодѣти мои. И оуготѣвавъ всѣ їже потрѣбѣна на пѣтъ, востѣвъ понѣде, призывѣа въ помѣщѣи великаго бгѣ. Оугото-

БѢНО  
ЕЛІИ  
ОЦТА  
ВОДА  
ЕДИНО  
МѢХ  
НИМ  
БѢША

ВАНІИ ЖЕ ЕГѢ ИЩЕВО БѢ: ВЪДѢ МАЛѢ ХЛѢБА, А ВЪ ЕДИНѢ МѢХѢ  
КОЖАННІИ ВЛІДѢ БІНО, И ЕЛІИ, И ОЦТА, И ВОДА, И НЕ СМѢНІТІСЯ  
ИМѢ СЪ ГОБОМЪ СОТВОРИ. ЕГДА БО НА ПУТИ ПОТРЕБНО ЕМѢ БѢ ВІНА.  
ТО Ш МѢХА ВІНО ЕДИНО ТЧАШЕ. ЕГДА ЖЕ ТРЕБОВАШЕ ЕЛІА, ТО  
ЕДИНѢ ЕЛІИ ИСХОЖДАШЕ. ЕГДА ЖЕ ОЦТА, ЕДИНѢ ОЦТА ПОТРАПІШЕ-  
СА, ТАКОЖЕ И ВОДА ЕДИНА ИЗАНВАНІА ЕМѢ НА ПОТРЕБѢ, КААЖДО  
ВѢЩЬ ОСОБѢ ТЧАШЕ, ЯЩЕ И ВІИ ВКѢПѢ ВЪ ЕДИНОМѢ БЛХѢ МѢХѢ.  
ЕДИНОМЪ ЖЕ ОУТѢМЪ ЕГѢ БІЗ БЛГВІНІА ВОСХОТѢ НАЛІАТИ ЧАШѢ ВІНА  
Ш МѢХА, И АБІИ КѢ ВКѢПѢ ВѢЩИ СМѢШЕННЫ ПОТРОКОША, И ВІНО, И  
ЕЛІИ, И ОЦТА, И ВОДА, ЯКѢ НЕВОЗМОЖНО ЕМѢ БѢ ВКѢНТИ: ОНѢ ЖЕ  
ОУЖАКА, И ПОВѢДА ГРѢХѢ ИКОИ ЕТОМѢ, И ПРОШІНІА Ш НИГѢ ПРОСЯШЕ,  
И ПАКИ БЛГВІНІЕМЪ БЛЖЕННАГѢ КААЖДО ВѢЩЬ ОСОБѢ ИСТОЧАШЕ.  
ЕГДА ЖЕ ПРИДЕ ВЪ РИМѢ, ПРИА ЕГѢ ЦАРЬ ЧІСТНѢ СЪ ЖЕНОМЪ СВОИМЪ  
ФАУСТІНОМЪ, И ВЪДѢ КО ДЦЕРИ МѢЧНИЦѢ Ш БѢСА. ОУЗРѢВЪ ЖЕ БѢСѢ  
ОТАГО ЛІВІРІА ПРИШЕДША, ВОЗЕМѢСА, И РІЧІ: НЕ РѢХѢ АН ТИ ЛІВІР-  
КІИ, ЯКѢ ШМѢДѢ ТІБѢ ШЛОБЛЕНІЕ МОЕ, И ВЪ СТАРОСТИ ТВОЕИ  
ПОНУЖДѢ ТА КЪ РИМЕКОМѢ ПОТІЩІИ ГРАДѢ; СТЫИ ЖЕ ШКѢЩА: ТА-  
КѢ ЕСТЬ ВОИГІННѢ, НО НИКАКОЖЕ ШЕМЪ ОУТѢШНШЕА ПРОКАЛ-  
ТАИ ДІАВОЛѢ. И ПОВІАѢ ДѢВІЦѢ ИЗВІСТІИ ИЗ ПАЛАТѢ ВОИѢ. ВЕДО-  
МѢИ ЖЕ ЕИ БЫВШИИ, ПРОЖАШЕА БѢСѢ ИТИ НЕ ХОТѢ, ОБАЧЕ НУ-  
ЖДЕИ ВЪДІНА БѢ ДѢВІЦА. НАЧА ЖЕ И ДІАВОЛѢ НА ЗЕМЛѢ ПОМІТАТИ  
И БІТИ, А СТЫИ ЛІВІРІИ ОУКА СВОѢ ВОЗВІДШИ ГОРѢ, ПРИАѢЖНѢ  
КЪ БГѢ Ш ИЩЕЛІНІИ СТРАЖДѢЩІА ОУГРОКОВНИЦЫ ТВОЯШЕ МОЛІ-  
ТВѢ. БѢСѢ ЖЕ НАЧА ВОПІТИ: ЗАКЛАННѢ ТА СМІНМѢ ХРІСТОМЪ ТВО-  
ИМЪ, ДА НЕ ПОСЛЕШИ МА ВЪ БІЗДНѢ, НИ ВЪ КОЕ ИНОЕ МѢСТО, НО ДА  
ИДѢ ТАМѢ, ИДѢЖЕ БѢХѢ ПРІЖДЕ ЕГѢ ВРЕМЕНИ. СТЫИ ЖЕ ШВѢЩА:  
ВРАЖЕ, КО ОУТѢ ТВОИМѢ САТАНѢ ПОИДЕШИ: ТОГѢ ЖЕ РАДІИ, ЯКѢ  
ПОТРУДНАѢ ЕИ СТАРОСТЬ МОЮ СѢМѢ, БѢДІИ И ТАИ НЕ БІЗ ТРУДА,  
И НЕ ГОЩѢ ВОЗВРАЩАШЕА ШЕИДѢ: СІ ЛЕЖІТѢ КАМЕНЬ (БѢ ЖЕ КАМЕНЬ  
ВЕЛИКѢ СБЛѢ ПРІД ПАЛАТАМИ ЛЕЖАЩѢ, ЯКѢ МНОЖИТВѢ НАРОДА  
ЕДВА БѢ МОЩНО СЪ МѢСТА ТОЧІИ ДВІГНУТИ ЕГѢ, НА НИГОЖЕ РЪКОИ  
ОУКАЗѢА СТЫИ, ГЛАШЕ КЪ БѢСѢ:) ПОВЕЛѢАМЪ ОУКО ТІБѢ ДІАВОЛѢ  
ИМІНЕМЪ ГДА МОЕГѢ ІИСА ХРІТА, ДА НИЕШИ КАМЕНЬ СІИ ДАЖЕ ДО ОУ-  
ЧИТВА МОЕГѢ ВО ІЕРАПОЛЬ ГРАДѢ, И ПРИ БРАТѢХѢ ПОЛѢДІННЫХѢ ДА  
ПОЛОЖИШИ ЕГѢ. ДІАВОЛѢ ЖЕ АКИ РАБѢ И ПАЧЕННИКѢ, КААТВОМЪ СЛѢ-  
ЗАННІИ, ИЗШЕДШИ Ш ДЦЕРИ ЦАРЕВОИ, ВЪДѢ КАМЕНЬ ТОИ, И ТАЖЦѢ  
СТІНАЩІИ, НИЕ ЕГѢ УРІЗ ІИПОДРОМѢ ПО ВОЗДѢХѢ. ВСИ ЖЕ ЛЮДІИ СЪ  
ВЕЛІИМЪ ОУДІВЛЕНІЕМЪ КАМЕНЬ ТОИ ПО ВОЗДѢХѢ НЕІЕННЫИ ВІДѢША,  
И ГЛАГѢ ВЕЛІИИ СТІНАЩА ДІАВОЛА СЛІШАША, САМОГѢ ЖЕ ВІДѢТИ НЕ МО-  
ЖАХѢ. ДІАВОЛѢ ЖЕ НЕШИИ КАМЕНЬ ВО ІЕРАПОЛЬ, ПОВІРЖЕ ЕГѢ НА ТОМѢ  
МѢСТѢ, ИДѢЖЕ ЕМѢ Ш СТЫИ ЛІВІРІА ПОВІАѢНО БЫТИ. ЛЮДІИ ЖЕ ІЕРА-  
ПОЛІТИИ ВІДАЩЕ КАМЕНЬ ВІЗІАПѢ Ш ВОЗДѢХА ПІДШІИ, ДІВЛАХѢА  
СБЛѢ, НЕ ВѢДѢЩЕ ТОА ТІАНЫ, ДОНДЕЖЕ СТЫИ КЪ НИМЪ ВОЗВРАТИША.  
ДЦЕРЬ ЖЕ ЦАРЕВА СВОБОЖДШЕА СЛАГѢ МѢЧНИЦА, ЛЕЖАШЕ БІЗ-

Иппо-до-  
мѢСТО,  
НА ИМѢ-  
ЖЕ ПО-  
ЗВІРІА  
БЫВІАЮ.

гл҃ама ѿки мертвѣа приногахъ Іверкіевыхъ. Фавстіна же царица  
 мѣщи, ѿкѡ оумре дщѣрь еѣ, нача плакати: ст҃ѣи же простѣръ  
 рѣкъ, въздвиже отроковѣцѣхъ живѣхъ, здравѣхъ, и смѣлашѣхъ. Тогда  
 възрѣдовашасѣ ст҃ѣмъ родитѣлѣмъ еѣ, и вѣсь домъ царскій въз-  
 весѣла ѿ ѿщѣленіи дщѣре царицы. Аѣи же родитѣлѣмъ поглаша ра-  
 достнама вѣстники кѣ зѣти своимѣ Аѣкію вѣрѣ, бывшѣ еѣмъ  
 тогда на бранѣи противѣ Парданшвѣ, възвѣщаниши ѿ здравіи  
 оубѣдѣннѣмъ еѣмъ. Тѣже ст҃омъ дѣлѣхъ великіа дѣла, и вопро-  
 шахъ, чѣмъ трѣбѣтъ, ѡбѣщаниши дѣти еѣмъ вѣ, еѣже восхо-  
 шѣтъ. Онъ же не вѣдѣ злѣга, ни ерера, ни имѣніа коіеѡ. гла-  
 голаше бо: не нѣжно томѣ богѣтѣство, иже хлѣбѣ и водѣ имѣтъ  
 ѿкѡ царскій оубѣдѣ, илѣи ѿкѡ нѣрѣ великѣ и оутѣждѣніе многоѣ.  
 Прошѣше же двѣхъ снѣхъ вѣщѣи: пѣрваѣ, да во Іраполѣи сѣшимъ  
 хр҃тіаншмъ оубѣдѣннѣмъ подаѣтѣ ѿ царскѣхъ еѣмѣмъхъ дѣнѣи на  
 вѣско лѣто, трѣи тѣмѣши мѣрѣ пшеницы: вѣ же тогда вѣсь  
 Іраполѣ вѣрѣншѣ ко хр҃тѣ. Дрѣгаѣ вѣщѣ, ѿ нѣиже просѣ ст҃ѣи  
 оу царѣи: да повѣлѣтъ царѣкомъ своимъ цѣноѣмъ создѣати бѣни при-  
 тѣпѣмъхъ водахъ, тѣже онъ молѣтвомъ иѣзвѣдѣ на ѿщѣленіи бо-  
 наѣмъ. и аѣи царѣи сѣ радостию оубѣ вѣщѣи тѣмѣ еѣмъ даровѣша,  
 и писаниѣ свои на то дѣша. Превѣдѣншѣ же еѣмъ вѣ римѣ нѣкоѣ  
 вѣмѣ, и сѣтѣвѣждѣншѣ вѣ вѣрѣ цр҃ковѣ хр҃тоѡвѣ, ѣвѣсѣ еѣмъ  
 хр҃тоѡвѣ вѣ видѣніи, глагола: подобѣтъ тѣмѣ Іверкіи вѣ сѣрѣи  
 бѣити, и тѣмъ ѿмѣ моѣ проповѣдати, и цр҃кви моѣ оутѣвѣрѣ-  
 ти, и множитѣво болашѣхъ ѿщѣленѣи. Іверкіи же по видѣніи  
 томъ аѣи молѣ царѣи, да ѡпѣдѣтѣтъ еѣмъ: онѣи же не хотѣхъ,  
 боѣшасѣ, да не пакѣи бѣзъ неѡ възвратѣтѣсѣ вѣрѣ вѣ дщѣрь нѣхъ.  
 Онъ же оубѣщѣи нѣхъ не боѣтѣсѣ, и иѣзвѣстѣи ѿмѣ тѣвѣрѣ,  
 ѿкѡ не имѣтъ вѣсѣ възвратѣтѣсѣ: и еѣдѣ ѡпѣдѣнѣи бѣитѣ  
 ст҃ѣи. Сѣде же вѣ корѣбѣ, и ѡплѣи вѣ странѣ сѣрѣкиа. пѣрвѣе  
 оубѣ превѣтъ во ѡнтѣшхѣи, тѣже пѣнде во ѡпамѣи, и во оѡкрѣ-  
 стѣи тѣмъ гл҃амъ гл҃амъ, тѣвѣрѣ мѣрѣ цр҃кѣмъ смѣтѣннѣмъ ѿ ерѣ-  
 тѣкѣмъ Маркіѡнитѣмъ. Прѣшѣдѣ же сѣвѣратѣ, посѣтѣи цр҃кви  
 вѣ иѣзѣвѣ, и во вѣиѣи Мѣопотѣмѣи. ѡтѣдѣ иѣде вѣ Кѣліѣи, и  
 Пѣсѣдіи, тѣже прѣнде вѣ сѣнаѣ мѣтрополѣи Фрѣгѣиѣскѣи. По вѣмъ  
 же тѣмъ странѣмъ и гл҃амъмъ многоѣмъ пользѣ цр҃кѣмъ кѣжѣмъ  
 сотѣвѣри, многоѣхъ невѣрныхъ кѣ вѣрѣ ѡбратѣи, ерѣтѣки посрамѣи  
 и ѡгна, вѣрныхъ вѣ вѣрѣ оутѣвѣрѣи, заклѣждѣшмѣ на пѣтъ на-  
 ставѣи, дѣхѣи лѣкаѣма ѿ чѣловѣкѣмъ ѡгна, и множитѣво многоѣ  
 разлѣчѣннѣмъ неѣдѣги болашѣхъ ѿщѣленѣи, чѣмъ радѣи ѿ вѣсѣхъ равно-  
 аѣпѣннѣмъ ѿмѣновѣнѣи бѣитѣ: ниѣкто же бо тѣкѡ ѿкоже онъ  
 многоѣхъ странѣи и гл҃амъмъ не ѡбѣде кромѣ аѣпѣшѣи. Тѣкѡ  
 глаѡвѣ хр҃тѣ кѣга стѣитѣлѣ тоѣи распростѣрѣи, и чѣловѣчѣскомъ  
 слаѣніи послѣжѣи: тѣже ѡбратѣсѣ кѣ своимѣ прѣтоѡмъ. Слѣшѣвѣ-  
 ше же лѣдѣи Іраполѣитѣи, ѿкѡ пѣстырь нѣхъ възвратѣсѣ кѣ нимъ,

и оуже есть блнз града: тѣкоша вѣн въ сѣтѣніе емѣ, мѣлѣи и вѣнцѣи, жєны же и чѣда, и съ радостію ннзглаголанноу кѣ немѣ припадѣше ѿкъ дѣти ко отцѣ, сподоблѣхѣсѣ бл҃гословїнѣа ѿ ннѣ, егѡже давнѣ жалѣхѣ. Вшѣдѣ же ѿверскїи стѣнѣи ко граду и въ црковѣ, и сѣдѣши на прѣтолѣ своѣмѣ, мнрѣ даде вѣмѣ, и подѣи ѿхѣ доволѣи: и такѣ вѣлїю прншлѣтѣмѣ своѣмѣ сотвори людемѣ радость, а наипаче оубѣгнѣмѣ, ѿкъ на прнпнтїе ѿхѣ прннїе царское писанїе, трѣ тѣсѣщи мѣрѣ пшеницы вѣнмѣти ѿмѣ ѿ царскнхѣ емлемыхѣ дѣннхѣ повелѣваншѣ. и вѣнмаема бѣ тѣ пшеница по вѣлѣ лѣта, даже до ѿблїана прѣстѣпннѣа, ѿже царскїи тѣи оубѣтѣвѣ разоуи, и писанїе ѿа. ѿзданы же блѣхѣ и блѣнн прн тѣплыхѣ водахѣ царскнмѣ повелѣнїемѣ, тѣшанїемѣ же ѿверскїа сѣгѡ, ѿже прѡчала лѣта жнвотѣ своѣмѣ по жнвѣ в прнподѣїи и прѣдѣ, и пѣствѣ своѣ доверѣ оуправнѣвѣ, прнблнжнѣа кѣ кончннѣ своѣи, ѿ нѣнже прѣжде вѣмнѣ оубѣда. мѣнѣа бо емѣ Гдѣ в вндѣнїи, гдѣ: ѿверскїи, блнз оуже есть вѣмѣ тѣвоѣ, да почнѣши по трѣдѣхѣ тѣвоихѣ. ѿверскїи же созвѣ стѣдо своѣ, и возвѣстїи, ѿкъ оуже скончавѣтѣсѣ жнтїе егѡ, и простѣрши ѡбнчнѣ своѣ оучн҃гелнѣо слово, наклѣзовашѣ вѣхѣ, да въ вѣрѣ ннпоколнѣнн, въ надѣждѣ ннѣмнѣннн, и въ лнѣвн ннлнцѣмѣрнн прѣснѣвѣнтѣ. тѣже оугѣтѣова нѣтѣ грѣбѣ, и подѣвѣ вѣмѣ мнрѣ и бл҃гословїнїе прѣдаде стѣи своѣ дѣшѣ в рѣцѣ Гдѣ своѣмѣ. такѣ стѣи равнѣоплѣннѣи ѿверскїи скончѣсѣа. ѿмѣи сѣмѣдѣсѣтѣ двѣ лѣта. Пѣлѣкавшѣ же надѣ ннмѣ доволѣи вѣн лнѣїе Іерѣполѣтїи, чнстнѣо егѡ тѣло погрѣбѣоша славнѣи, и кѣмѣнѣ тѣи, ѿже повелѣнїемѣ егѡ бѣтѣ прннѣннѣ ѿ Гнма, положнѣа съ вѣлнкнмѣ трѣдомѣ на грѣбѣ прѣпѣнагѣ, егѡже мѣтѣвѣи мнѣгѣа подѣвѣхѣсѣа ннцѣлѣнїѣа ѿ грѣба, и ѿ вшѣдѣ тѣплыхѣ, ѿже сѣмѣ ннзвѣдѣ молнѣтѣвои, енже и нѣмѣ Гдѣ нншѣкѣдѣи да ннзѣнѣвѣнтѣ своѣ мѣтѣ во вѣкн, ѿмнѣ.

**В**ъ тѣи же дѣнѣ пѣмѣмѣ стѣихѣ сѣдмїи ѡтѣрошѣвѣ, ѿже во еѣсѣтѣ: Мѣдѣнїа, Іамѣлнхѣ, Мартнїнѣа, Дїоннѣїа, Антѡннѣа, Кннѣстѣнтнїнѣа, и Іѡаннѣа: зрѣи ѿ ннхѣ Іерѣполѣтїи Антѣхѣа.

И стѣихѣ мнннѣшѣвѣ, ѿлѣксѣндѣра еѣпсѣпа, и Іерѣклѣа вѣпнѣа, и чѣтѣрѣхѣхѣ жнѣтѣ: ѿлнѣи, еѣлѣсѣвѣдѣи, ѡеодѣтїи, и Глѣнкѣїи, мѣнѣмѣ скончѣвннхѣсѣа.



МѢСЯЦЪ ОКТӨВРІА ВЪ КѢ ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ И СТРАДАНІЕ СѢАГО АПТОЛА ІАКѢВѢ  
БРАТА ГДѢА ПО ПЛОТН.

в мнннѣ  
жнѣтѣ

**І**ѡаннѣсѣ стѣи сѣнѣ бѣ стѣгѣи Іѡаннѣа ѡбѣрѣчнннѣа прнчнстѣа дѣи. ѿ ннѣнѣи своѣа жнѣтѣкоѣе возлѣнѣнн жнѣтїи: еѣрѣшнѣнѣ разлнчнхѣ, и мѣлѣа, и еѣлѣа ннѣкогдаже мѣдѣ, тѣоуїи хлѣбѣ еѣдннѣ: тѣакожде и вѣнѣа, и вѣлѣкагѣи пѣлнѣ.



Мѣѣ  
фрагмѣ.

и ѿиимѣмъ нѡвѣмъ егѡ прозвѣша, ѡбѣи ѿнѣ ѡфан, ирѣчь ѡ-  
граждѣнїи, ѿнѣ ѡутѡждѣнїи члѣвѣкомъ, ѿнѣ пачѣ всѣхъ правѣ-  
нѣишїи, такѡ егѡ нарицахѡ. Вхождаше ѡуѣмъ стѣи во стѣла  
стѣихъ, не точїи во днѣ, но и въ ношїи, и паданшии ницѣ на  
земли, кѣѣ за всѣ мїръ съ плачемъ приношаше молїтѣвы. Кѣѣ же  
всѣмъ нѣрѡдѡмъ лѣнїи стѣи радїи своѣмъ, мнози же ѡ старѣи-  
шнїи Іудѣишїихъ вѣрѡваша ѡуѣнїю егѡ, и всѣи въ сладость егѡ  
послѣдѣхѡ, и ѡбѣрѣхѡ кѣ немѡмъ мнози, ѿнѣи словѣсъ егѡ слы-  
шати, ѿнѣи же краѣ рѣсъ егѡ коинѡтїи хотѣше. Въ то вѣ-  
мѣ настѣ архїерѣи ѿнѣи, съ нїмъ же фарїсеи и книжнїцы вѣдѣше,  
ѿкѡ всѣ нѣрѡдѡ ѡуѣнїа Іакѡва послѣдѣхѡ, и мнози ко  
хрѣѣ ѡбѣрацїишѣ: нацѣша ѡ зѣвнѣти гнѣватїи на стѣго, и  
зѣѣ мѣмѣхѡ ѡ нѣмъ, хотѣше егѡ ѡуѣнїи. И ѡуѣѡтѡваша  
молїтїи егѡ, да поѡчїнїемъ своїмъ ѡвратїтѣ лѣдїи ѡ хрѣѣ, и  
ѿше нѣѡ сотворїтїи не вѡсхѡщїтѣ, то да ѡуѣнїи бѣдїтѣ.

Прїиѣвѣшїи же прѣзѣднїи пѣсѣи. Егѡдѣ нѣрѡдѣи ѡ всѣхъ гѣ-  
дѡвѣи и стѣрѣнѣи ѡбѣрѣшѣ во Іѣрѣишѣ на прѣзѣднїи, Фїстѣ же,  
нѣже и Пѡла ѡ рѣкъ нѣхъ и зѣвнѣи, и въ рѣмѣ послѣ, ѡмѣи тогѣдѣ,  
и нѣѡ прїиѣшѣ ѡ рѣмѣ влѣстїишѣ на Фїстоѡ мѣсто, книжнїцы  
и фарїсеи ѡбѣдѡша Іакѡва стѣго въ црѣви, глагѡлѣше: молїмъ  
тѣ прѣнїи, да въ днѣи тої прѣзѣднїишїи, на нѣѡ же ѡвѣнѣдѣ  
множїтѡ нѣрѡда ѡбѣрѣшѣ, сотворїши поѡчїнїи кѣ лѣдѣмъ, ѡвѣ-  
шѣа нѣхъ ѡ Іѣи, ѿмъ прѣлѣтїишѣа мнози, глашѣ егѡ бѣтїи  
Снѣ Бжїа. накажїи ѡуѣѡ нѣхъ, да не зѣвѣждѣнїтѣ: нѣѡ мѣи вѣи  
тѣѣи почїтѣмъ, и ѡ всѣмъ нѣрѡдомъ послѣдѣмъ тѣ, и ѡвѣнѣ-  
тїишѣмъ ѡ тѣѣѣ мѣи и всѣи лѣдїи, ѿкѡ тѣи и стїишѣи еїи, и  
не на лїцѣ зрїишїи: ѡуѣѣшїи ѡуѣѡ нѣрѡдѣ, да не прѣлѣнїтѣ  
Іѣомъ распѣтїишѣ. Стѣишїи, молїмъ тѣ, на вѣѡцѣмъ крѣлѣ  
црѣѡвнѡмъ, да всѣи тѣ вѡзмѡгѣтѣ вѣдѣтїи и слышати, нѣѡ  
ѿѡже вѣдѣшїи мнози еїѣ нѣрѡдѣ, ѡ Іѣа и ѡ мѣѣѣѣ ѡ-  
бѣрѣнїи. И ѿѣ рѣкѣ, вѡзвѣдѡша Іакѡва на крѣлѡ црѣѡвнѡи,  
самїи же вѡзѡпїша кѣ немѡмъ вѣлїишѣмъ глаѡмъ: прѣвѣднѣишїи  
мѣѣѣ, егѡ же вѣи послѣдѣтїи дѡлжнїи еїмѣи, еїи лѣдїи еїи зѣвѣ-  
ждѣнїтѣ въ слѣдѣ Іѣи распѣтѣгѡ, рѣѣи ѡуѣѡ намъ и стїишїи,  
каѣѡ тѣи ѡ нѣмъ распѣтїишїи: стѣишїи же вѣлїишїи рѣи: что мѣи  
вѡпрѡшѣтѣ ѡ Снѣ члѣвѣчїишѣмъ, ѿѡже вѡлїи пострадѣ, распѣшѣ,  
и погребѣшѣ, и въ трѣтїи днѣи ѡ грѡѡ вѡстѣ; и тоїи нѣишїи еї-  
дѣтѣ на нѣѣи ѡдѣнїи прѣвѣшнїи еїи, и пѣкѣи прїиѣтѣ на  
ѡбѣлѣѣхъ нѣнѣхъ, еїдѣтїи жнѣишїи и мѣртѣишїи. Снѣи еїишѣ-  
ше нѣрѡдѣи, вѡзрѣдѡвашѣа стѣлѡ ѡ таѡѡмъ вѣнѣтїишѣ  
Іакѡвѣишѣмъ, и зѣнїишїи ѡ хрѣѣ Іѣишѣ, и вѡзѡпїша еїишїи  
глашѣ: слаѡ Бгѡ. ѡсѣннѣ Снѣ Дѣѡѡѡѡ. Фарїсеи же и книжнїцы  
рѣша: зѣѣ сотворїхѡмъ, дѣвѣи Іакѡвѣ глагѡлатїи ѡ Іѣишѣ, еїи  
ѡ лѣдїи бѡлѣи мѣдїишѣа. и ѿпѡлнѣшїи зѡѡѡи, ѡвѣрѡша



ЕГО ІЗ КРНАА ЦРКОВНАГШ ВО ОУТРАШЕНІЕ ВЪЕМЪ ЛЮДЕМЪ, ДА ОУ-  
СОЛГЕСА Н НЕ ВЪРЮНТЪ ГЛШМЪ ІАКШВАНМЪ. КРНЧАХЪ ЖЕ СЪЛШ,  
ГЛАГОЛШ: СЪ СЪ, ПРВЕДНШ ПРАСТІСА. ПЛДЪ ЖЕ ІАКШВЪ СЪМШ  
ІЗ КРНАА, СОКРШНІСА СЪЛШ, НО ЕЩЕ ЖІВЪ БѢ, Н ВОЗДВІГЕСА НА  
КОЛѢНА, ВОЗДѢ РЮЦѢ СВОЙ Н МОЛШІСА, ГЛАГОЛА: ГДН ШПЖІТН  
НМЪ ГРѢХЪ СМ, НЕ ВѢДАТЪ БО, ЧТО ТВОРАТЪ. ОНН ЖЕ КАМЕНІЕ МЕ-  
ТАХЪ НАНИГО, Н ОУА СБАХЪ ЕГО. БДННЪ ЖЕ Ш СМШВЪ РНХАВО-  
ВІХЪ ВОЗОПН: ПРИСТАНИТЕ, ЧТО ТВОРИТЕ, ПРВЕДНШ ЗА ВІАЪ  
МОЛНІСА, ВІ ЖЕ ЕГО ПОБІВАТЕ. Н ЛЕІЕ НБКТО ІЗ ДРІВОМЪ БѢ-  
ЛІАНЫМЪ ПРИТІКЪ, ОУСТРЕМІСА НА СЪАГО, Н Ш ВІАА КРѢПОСТН ОУ-  
ДАНН ЕГО ВЪ ГЛАВѢ, Н СОКРШН Н, ІАКШ ВІАМЪ МОЗГЪ НСТІЦН  
НА ЗЕМАН, Н ВЪ ТОМЪ МЪННІКСТВѢ ПРЕДАДѢ АХЪ СВОЙ ГДЪ. СТОЕ  
ЖЕ ТѢЛО ЕГО ТАМОЖДЕ БЛНЪ ЦРКВЕ ПОГРЕБЕНО БЫТЬ: МНОГЪ ЖЕ  
БѢ ПЛАЧЪ Ш НІМЪ ВЪРНЫМЪ. БІКПІТВОВА ВО ІЕРЛІМѢ ТРІДСАТЪ  
ЛѢТЪ, А ШКѢДІАІЪ ШКІТАГШ ЛѢТА ЖНТІА СВОІГШ ПОСТРАДА  
ЗА ХРТА ГДА, ЕМЪЖЕ ІО ОЦІМЪ Н СЪМІМЪ АХОМЪ ЧІСТЬ Н СЛАВА  
ВО ВѢКН ВѢКШВЪ, АМІНЬ.

Мита-  
Фріанта

Т м н  
А о р о-  
д и н  
Б і к п а  
Т у р-  
ск и н

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ СЪАГѢ

Н БЛЖЕННАГШ ІАКШВА БОРОВНЦКАГШ ЧУДОТВОРЦА.



ВШ БЛЖЕННАГШ Н ПРБНАГШ ІАКШВА ОУИТВО ДОЛНІЕ, Н  
РОЖДЕНІЕ ЗЕМНОЕ, ГДѢ, Н Ш КОГШ РОДІСА, ВІСМА НАМЪ  
НЕ ВѢДОМО: БЖІНМЪ НЗВОЛЕНІЕМЪ ОУТАЕНО ІГШ РАДН, ДА  
НЗВѢСТНШ ВЪЕМЪ, ІАКШ СЪІН БЖІН НЕ ДОЛНАГШ, НОГОР-  
НАГШ ОУИТВА НЩДТЪ: НЕ ЗЕМНОРОДНЫМЪ ПЛІМІНІМЪ ХВАЛАТІСА,  
НО НЕМЪМЪ ЖНТІАЕМЪ ІАКШВІТВОВАТИ ТЩАТІСА: Н НЕ ТѢЛІНЫМЪ,  
НО АХОВНЫМЪ ОЦІМЪ, ВІЗДѢ СЪШМЪ БЛАГНІМЪ БГОМЪ ВІАНЧАНТ-  
СА. ВЪЕМЪ БО, ІАКШ СІН ДОСТОУЧДНШ ЧУДОТВОРЦЪ АЩЕ Н РОЖДЕНІЕ  
НМѢ ПЛОТІКОЕ, НО ЖНТІЕМЪ ПОЖІВѢ АХОВНЫМЪ, АХОМЪ ГОРАШН,  
ГДЪ РАБОТАШН: АЩЕ Н ВЪ ТѢЛѢ ВІЩІТВИННЕМЪ БѢ, НО НЕВІ-  
ЩІТВИННІХЪ ОУМШВЪ СЪІХЪ АГГЛШВЪ СОЖНТІАІН Н СОБІЕДНН-  
КШВЪ НМѢ. АЩЕ Н НА ЗЕМАН ШЕНТАШ, НО БГОВНДЕНІЕМЪ НА НЕ-  
СІЕХЪ ЖІВШЕМЪ БГЪ ПРЕСТОАШЕ, ВО ВІЕМЪ СЕГІ ІАКШ БЖІА  
СЛБГЪ ВЪРНА ПРЕСТАВАЛА, ВЪ ТІРПѢНІН МНОЗѢ, ВЪ ІКОРЕХЪ,  
ВЪ БѢДАХЪ, ВЪ НЪЖДАХЪ, ВЪ ТРЪДАХЪ, ВО БДЕНІНХЪ, Н ПО-  
СТѢХЪ. СКОНЧАВШІСА ЖЕ ТІЧІНІН МНОГОСКОРЕННА ВРЕМІННАА  
ЖІЗНН, АДША ЕГО ПРВЕДНАА, ДОБРОДѢТІАМН ІАКШ НЕВѢСТА  
ОУКРАШЕННАА, АГГЛЫ БЖІНМН ВЪ ЧІРТОГЪ СІПОВА ВІДІСА, ТѢЛО  
ЖЕ ЧТНОЕ ХРТІАНСКН ПОЛОЖІСА ВЪ РАЦѢ, ІАЖЕ, ВРЕМІНН ПРІСЛАВ-  
ЛІНА СЪАГШ ПРИПѢВШ, КДПНШ ІЗ ЧІТНІАМН ЕГО МОЩМІ. ВО  
ОБЛАСТН ВІАНАКАГШ НОВАГРАДА, БЛНЪ ВІСН НАРЦІАМНА КОРОВНЧН,  
ПО РЕЦѢ ТАМШ ТІКВШІН, МІТѢ НМНЪМОЙ, ПРОТНВЪ БЫСТРН-  
НІ ВОДНІА ПЛАВАНШН, КЪ ШДМАШЕМЪ Н ВОЛНДІШЕМЪ ПОРОГЪ  
БОРОВНЦКОМЪ НА ЧАСТН ЛЕДА, ВЪ СВѢТЛЫН СВѢТЛАМН НЕДѢЛН ВТОР-

нѣмъ, мѣнѣмъ бж҃іимъ приплывѣ. Лѣдѣ же тѣмъ шестѣмъ, смѣнѣмъ ѡдержимѣ, великаго оуго́дника бж҃іа ѹдотворѣвшихъ мо́щїи испѣва не прѣлаша, но возгнѣшавшїа шрѣнѣша ѿ, и верѣламъ ѡцѣнише вѣлѣтъ ѡблекѡша. ѹдотворѣмъ же мо́щїи ѡ шестѣмъ ѿ не ѡметѣмъ, пакн кѣ нимъ возвратиша, и ѡкдѣ шрѣнѣшася, пакн тѣмъ приплывѣ. Но ни тѣмъ возмо́гша тѣмъ живѣщїи лѣдѣ прѣнтѣ въ познѣнїи днѣнаго ѹдѣи, ѿкш прѣнтѣ тѣнѣа рѣчнаго рака съ мо́щїи плавѣше, и пакн ѿ ѡметѣмъ, пакн бж҃одѣннаго сокровѣща лншѣнтѣ вѣлѣтъ ѡблекѣше. Но помѣже прѣстѣ бѣ истрѣмѣ тоѣ народѣ, и не по слѡбѣ, но по неѣживѣ ѿ тѣмъ тѣмъ, оудѣ прѣстѣмо ѿмъ то бѣвѣше: игѣ радн трѣтїи мо́щїамъ стѣмъ на прѣдѣннѣмъ лѣтѣ приплывѣмъ, сѣмъ бж҃енный ѹдотворѣмъ мо́щїамъ чѣстнѣмъ и бж҃оговѣннѣмъ во снѣ мѣнѣ, глѣгѣла: вѣкѣ ѿ правѣвѣннѣмъ хр҃тіанства рѣчїтѣлїе, хр҃тіаннѣа мѣ сѣща, и во хр҃тѣ бж҃огнѣтѣмъ вѣровавѣша, не прѣмѣмъ; едѣ за неѣдѣнїе ѿмѣне мо́гѣ; оубѣ ѿ сѣ оубѣдѣтѣ трѣбѣте: ѿзѣ на рѣчїанѣа ѿкшвѣ, прѣмннѣмъ тѣмъ мѣнѣтѣмъ ѿкшвѣ бж҃ата бж҃іа. Сѣа слѡвѣа ѡ бж҃еннѣмъ прѣподѣбнаго оубѣтѣ въ вѣдѣнїи сѣмъ шавѣше, едѣ ѡ снѣ вѣспрѣнѣша, оумнѣшася, и вѣсѣмъ прѣчїмъ лѣдѣмъ вѣзвѣтѣнѣше, ѿбѣ на мѣтѣ, ѡнѣдѣже стѣмъ правѣнаго ѿкшвѣ мо́щїи дѣржновѣннѣмъ ѡблекѡша, спѣшнѣмъ тѣмъ ѿ со мно́гїмъ народѣмъ, ищѣще прилѣжнѣмъ, ѿже ѡбѣтѣше вѣзвѣнѣшася, и бж҃оговѣннѣмъ ѡ водѣ на край бѣга ѿзнѣсѣа, и въ тѣмъ рѣчѣ чѣстнѣмъ положнѣше, и ѡкрѣтѣ еѣ дѣвѣмъ ѡбѣсѣше, во сѣмъ ѡнѣсѣа. прѣлѣгнѣмъ бж҃ѣ, прѣсѣлѣмъ оуго́дника сѣмъ, дѣдѣ стѣмъ егѣ мо́щїамъ днѣнаа ѹдѣа тѣмъ рѣчїи, рѣчїнѣмъ нѣдѣгнѣмъ нѣцѣлѣнѣмъ: еѣ вѣдѣше лѣдѣ, вѣмнѣлѣтнѣмъ бж҃ѣ, нѣцѣа вѣдѣдѣна вѣчѣа ѿмъ послѣвѣмъ, вѣлїе бж҃огадѣнїе вѣдѣваѣхъ, и прѣподѣбнаго ѹдотворѣа вѣкѣмъ ѿзнѣ нѣцѣлѣнѣаго прѣсѣлѣмъ. вѣхѣтѣвѣше же егѣ на мѣтѣ чѣстнѣмъ положнѣтѣ, ѿдѣа кѣ прѣвѣлѣннѣмъ ѡсѣдѣнѣмъ архїепнѣкопѣ вѣлїкаго Нѡвѣграда, и вѣа бѣвѣша ѹдѣа дѣсѣтѣмъ еѣмъ кѣзѣа. ѿнѣ же ѿбѣ сѣмъ лѣмъ прѣпрѣтѣлннѣмъ вѣа рѣчїи мнѣрополѣтѣ Макѣрїи нѣсѣнѣмъ вѣзвѣтѣнѣ, и сѣвѣтѣ дѣбѣрѣ ѡ нѣгѣ вѣкѣрѣ прѣмнѣнѣ, ѡпѣснѣ ѡ ѹдѣнѣхъ стѣмъ нѣпѣтѣ ѡ полѣчнѣшнѣхъ нѣдѣгѣмъ сѣмъ нѣцѣлѣнѣмъ. И вѣдѣвѣ вѣа ѿстннѣа и нѣлѣжнѣа, послѣ Кѡнѣстантїна ѿгѣмнѣа мѣнастѣрѣ рѣчѣа прѣстѣа бж҃їи, со ѿрѣнѣ и дѣаконы вѣ вѣа Бѡровнѣцкѣи, и прѣнѣнѣ чѣтнѣмъ чѣтнѣмъ и ѹдотворѣмъ стѣмъ прѣнаго ѿкшвѣ мо́щїи кѣ нѣмъ сѣмъ сѣмъ стѣмъ и жнѣотѣмъ дѣа чѣрѣнѣи, и оубѣ жнѣхъ вѣрѣтѣ чѣрѣкнѣхъ, вѣ лѣтѣ ѡ сѣдѣнѣа мѣра зѣгъ, мѣа Ѣкѣвѣрїа вѣ бж҃ днѣ, дѣсѣчїнѣмъ положнѣ, и вѣ тѣмъ днѣ бж҃еннѣмъ ѹдотворѣмъ лѣтннѣмъ пѣмѣмъ прѣсѣдѣнѣнѣмъ



оу законна, въ слѣдъ во стѣмъ проглавляемомъ Хртѣ Бгѣ  
во вѣки, аминь.

Въ тойже день память во стѣхъ Оца нашего Ігнатія патріарха Квнстантіна града.



МѢЯ ОКТѢВРІА ВЪ КД ДЕНЬ,  
СТРАДАНІЕ СТАГО МЧНКА ІРЕОБЫ,  
И ИЖЕ ИЗ НИМЪ.



гда въ землѣ Греческѣй Іустинъ, а въ Едіопіи Елизвонъ,  
царѣ правобѣрній и добрѣи царствоваху: въ то время въ  
землѣ Омнрітскѣй воиста царь беззаконнъ и именемъ Дѣ-  
наанъ жидовинъ невѣрный, худникъ имене Іиса Хртова,  
и великій на хртіаны гонитель: иже всѣ советники, и слуги, и вои-  
сковъ имѣ, и ли Еврѣи, и ли поганы поклоняшася снцѣ, мѣѣ, и  
идолѣмъ. Тщашася же всѣ хртіаны ѿ области своеѣ изгнати, и по-  
требити ѿ Омнрітскѣй землѣ память превеликаго имене Хртова,  
и гонаше попремногу црковъ Бжю, мѣча и оубиваа вѣрныхъ ве-  
лѣнію егѣ не покарашася, и не хоташахъ съ нимъ жидовство-  
вати. Слышавъ же то Елизвонъ царь Едіопскій, яковъ Дѣнаанъ въ  
землѣ своей гоніи воздвѣже на хртіаны, сожалѣ сѣлѣ ѿ сѣмъ,  
и собравъ воисковъ, поиде на него бранити, и многѣжды воинст-  
ва побѣди егѣ, и данника сѣбѣ сотворивъ, возвратиса въ зе-  
млю свою. Дѣнаанъ же по маломъ времени пакы воиста на Елиз-  
вонъ, и заветѣ егѣ ѿверже, и собравши слѣдъ свой, поиде  
всѣхъ Елизвоныхъ вѣсѣ, иже ѿставаши быша стрещи грады,  
и паче вооружиса на вѣрныхъ: заповѣда бо вѣсѣ, да хртіанѣ  
или Іудейскѣи прѣимѣтъ вѣрѣ, или да оубиваеми ебѣдѣтъ безм-  
лоудіа. И оужѣ въ царствѣ егѣ не еѣ, иже бы держалъ непо-  
вѣдати Хртѣ, тоѣи въ едіномъ градѣ, нарицаемомъ Награнъ,  
Іиса Хртово има славашиа: еѣ же тоѣи градъ великъ и мно-  
гонароденъ, подъ областїю Дѣнаановою. Пройа же въ томъ  
градѣ стѣла вѣра ѿ того времени, егда Квнстантїи сынъ ве-  
ликаго Квнстантіа послалаше посла свои въ Савшмъ, иже  
имѣе нарицаются Омнрїти, вѣдѣши плѣма свои ѿ Хитѣры ра-  
быни Авраамовы. Дошедше бо тамъ Кгомѣдрїи и добродѣтел-  
ни ѿ Квнстантіа царѣ мѣжи, и царѣ страны тоѣи Квнстан-  
тію дарамы приимавше, наидѣша людей вѣрѣ во Хртѣ Іиса, и  
цркви іозааша. И ѿтолѣ въ Награнѣ градѣ цвѣташе благо-  
честїе, расташе хртіанское оучіе, множахуся лица иноктвѣ-  
ншихъ, оустрояхуся монастыри, во великихъ же чинѣхъ цѣло-  
мѣдрїе хранаша, и оупѣваху вѣрїи въ добродѣтелихъ іо-  
вершенихъ. не поидѣху же ни едіномъ иновѣрцѣ поидѣе сѣ-  
жити, ни еллинѣ, ни жидовинѣ, ни ерѣтїкѣ: тоѣи сѣмн, яковъ

ѿ Мѣ-  
та Фѣ-  
ста.

ѿ Мѣ-  
та Фѣ-  
ста.

Градъ  
хртіан-  
скїи мно-  
гѣхъ  
и іожн-  
тѣхъ не  
прѣим-  
аши сѣмъ

Завѣда оубо діаволъ таковоу благочестію тогѣ града,  
вооружен на него дѣлаана жидовина, ѿже сѣлшавъ, ѿшъ жи-  
тиа града Натана не повинѣтсѣ егѡ заповѣди, ѿ не хо-  
таща съ нѣмъ жидовствовати, поиде на нѣхъ со вѣсѣмъ слою  
своимъ, двѣ замышляа: да ѿхрѣтіаны ѡ оскластѣ своѣмъ ѿстре-  
бѣтѣ, ѿ тѣмъ хрѣтіанъ ѿстреленіемъ ѡпечалѣтѣ блзвѡа царѣ  
бѣдопѣка. Доидѣвъ оубо града, вѣстѣнн егѡ множествомъ  
бѣшѣвъ, ѿшкопа градъ ѡкрѣтѣ, ѿ хвалашѣмъ вѣкорѣ възѣти  
егѡ, ѿ жидовѣмъ въ нѣмъ ѿсѣнѣти нищаднѡ. Глаголаше же къ  
гражданомъ: ѡще хощете, да полѣчѣтѣ оуменѣ мѣлогѣ, ѿ  
помѣ живѣмъ ѡстанѣтсѣ, то свѣршѣте до оубъ знаменіа проклѣ-

Царь же не терпѣя таковыѣхъ словесъ слышати, бо́лшнмъ ирѣ-  
шея гнѣвомъ, и всѣмъ еликаимъ на легаше на градъ, и мнѣши,  
иже аще не во́змютъ града бранни, то́ глѣдомъ егѡ и́зморитъ,  
и́зъ долгое время во шесто́лѣтн держашн. Оберѣте же о́крестъ  
града не мало хрѣтіанъ по бѣснмъ и пѣстыиамъ, и понмѣвъ и́хъ,  
разлѣчншъ погуби, а нѣмѣа въ рабѡтѣ предаде, и прилѣжаше градъ

всѣмъ. граждане же крѣпко съ стѣнъ защищающе есѣ, побѣ-  
ждаху нечестивыхъ. И доагш царь нѣдаиша съ силами своимъ,  
и можахъ всѣмъ града, ниже гладомъ его нѣзморити, икъ  
доболенъ пишѣ имѣаху граждане на лѣта многѣ. И ѡчѣвѣа  
надеждѣи своеѣ беззаконныи, оумысли хитроу икъ бѣитѣхъ нѣ-  
ощишѣи сотворити лѣтъ, и послаа во градъ, глаголющи лю-  
демъ съ клѣтвомъ, икъ не хошѣи ѡбѣдѣти насъ, ни ѡ вѣрѣи  
башеа насъ ѡбращати, точѣи нишѣ ѡ насъ обычныа дѣла,  
иже доажи есѣи мнѣ царю своему даати: ѡбѣрзѣи оубо мѣ  
градъ, да внидѣи и внидѣи его, и обычнѣи ѡ насъ возмѣи дѣла.  
Клибѣа же бгомъ и закономъ, икъ не сотвори бѣмъ сѣа ни  
велика ни мала, но въ мнѣ насъ жити при вѣрѣи башеи ѡставаа.  
Граждане же ѡбѣщаа: мѣ хрѣтіанѣ, надухомуа ѡ стѣнѣхъ пи-  
саніи повиноваиша царю, и покарѣиша властѣмъ: аще оубо  
сотвориши такъ, икоже намъ съ клѣтвомъ ѡбѣщаиша не  
ѡбѣдѣти насъ, ни ѡбращати насъ ѡ Гда нашигѣ Иса Хрѣта,  
ѡбѣрзѣи ти градъ, и внидѣи икъ царь, и возмѣи ѡ насъ обы-  
чнѣи дѣла. аще же сотвориши намъ кое сѣа: то бгъ сѣа-  
шааи клѣтвы твоѣа, ѡмѣтитѣ тиѣи вѣкорѣи. намъ же ѡ Хрѣта  
спѣа нашигѣ ѡстѣпѣити не бѣа, аще не точѣи имѣнии, но и са-  
магѣи животѣи лишѣиша: царь же пакѣи великѣи клѣтѣи не сотво-  
рити имъ ни едѣныа пакѣи. Онѣи же емише вѣрѣи аниѣ томѣ,  
ѡбѣрзѣи градъ, и поклонѣиша съ дѣрѣи нечестивомѣ. Царь же  
внидѣи со всѣи силою своею во градъ, аки воакъ во одѣждѣи оуби  
въ стѣдо, всѣа стѣны и вратѣи градскѣа, и своимъ воинствѣи ѡ-  
сади оныа. внидѣи же лѣпотѣи града, и множитѣи въ нѣмъ  
людиѣи многои, и чистѣи граждане, похвалѣи ихъ: есѣи бо тѣаши  
на брѣмѣи нѣдѣи своѣи: и малаа во градѣи почѣи, нѣдѣи пакѣи въ  
своеѣ полкѣи. и хотѣи начѣи безбожнѣи то дѣло, еже оумысли,  
повѣлѣи принѣи къ неѣи вѣмъ чистѣи мѣжѣи, и властѣи-  
лемъ градскимъ, и нѣдѣи къ нѣмъ по повѣлѣи егѣи всѣи,  
иже бѣаху во градѣи, чистѣи старѣи, и властѣи, сѣвѣи же и бо-  
гѣи, посреѣи же ихъ есѣи бѣжѣиный Арѣа, едѣиномъ и разѣиномъ,  
сѣиномъ же и чистѣи бѣишѣи, имѣи дѣлѣи дѣлѣи и пѣи лѣтѣи,  
икъ кѣи сѣи и воиѣи, емиже всѣи строѣи градскѣи вѣи бѣи,  
егѣи мѣи совѣтѣи, и разѣинымъ оуправлѣиимъ, гра-  
ждане хрѣи и доагш врагѣи своимъ противѣиша. Пришѣи  
же со Арѣиомъ граждане къ беззаконномѣ царю, доажнѣи воздѣи  
емѣи поклонѣи, и бѣиодариша его, икъ сотвори съ нимъ, икоже  
пѣи, и никѣиже не навѣи имъ бѣи: не кѣи бѣи бо лѣи  
егѣи. Онѣи же не терпѣи доагш нѣа своѣи внидѣи крѣи, нѣ-  
вѣи мѣи, иже коварѣи тѣи, сѣи. клѣтѣи. еиже гра-  
жданѣи клѣи, вѣи мѣи икъ дѣиикѣи и гѣи, и повѣлѣи всѣи  
ю стѣи Арѣиомъ ѡковѣиша храниѣи за стрѣи во оубѣи: тѣи

посла въ дома ихъ, и имѣнія ихъ разграбѣн. Впрошаше же, гдѣ есть Павла епкпъ ихъ; и оубѣдѣвъ, ѿкъ два лѣта томѣ оубѣ, егда прѣтѣвѣнѣа, повелѣ ѿкопѣти гробъ егѡ, и нѣмши тѣло оумирагѡ, огнемъ сожжѣ, и пѣлаз на аѣръ развѣа. Возгнѣтѣвъ же сѣлаѡ великій огонь, собра множитѡ ошеникѡвъ, и кѣрикѡвъ, инокѡвъ, инокниъ, и дѣвъ ѡшенихъ бгѡ, и кѣрке ихъ во огонь, числомъ чѣтирѣста и двѣдѣсѣтъ и седмѣ лицъ, и таѣмъ сожжѣ ихъ, глагола: ии естъ единѡ ии ихъ пагѡдѣм. совѣтѡщи, да распѣтаго ѿкъ бгѡ почитѣнтъ. Повелѣ же проповѣдникѡмъ по градѡ ходѣще вопити, да вѣи хртѡ ѡвѣрѡтѣа, и да жидѡвѣвѡнтъ ѿкоже и царь.

Пондѣвъ же прѣдъ себѣ началныхъ омихъ, ихъ же во оудѣхъ держѣще граждѣнъ, нача къ нимъ, а наипаче ко аѣдѣ глаголати: кое естъ безѡмѣе вѣаше, распѣтомъ ѿкъ бгѡ вѣровати; еда ли можѣтъ бѣиъ бѣити бгѡ не имѣи тѣла; или можѣтъ оумираѣти безѡмѣртѣи; нѣсть ли и междѡ вѣми, иже, Нистѡринъ посѣдѣщи, хртѡ не ѿкъ бгѡ, но ѿкъ прѡка почитѣнтъ; азъ вѣи не привождѡ къ сѡмѡ, да поклѡнитѣа сѣнцѡ и лѣнѣ, или ииѡи нѣкои тѣлѣи, иже богѡмъ и сѣицикимъ пожѣти принѣждѣи, не бѣдѣи тѡ, но самѡмъ бгѡ вѣи тѣлѣи содѣтелѡ. На иѣа словеса

аѣда етѣи съ дѡдѣиѡю ѡвѣща: мѣи вѣми, ѿкъ бжтѡ нѣи. что же тѣрпѣти можѣше, но члѣвѣчѣство вѣлѡтѡ ѡ прѣчѣи дѣи, ѿкоже прѡцы, ѡ нѣхъ же и тѣи вѣдѡмъ еи, вѣдѣтелѣствѡнтъ: тѡ прѣтѣпѣ за насъ, бжтѡ же своѡ хртѡсъ гдѡ мѣи чѣдѣи

нидѣицими. по кѣа потреба дѡлгѣхъ словесъ, мѣи егѡ ипо. вѣдѣмъ бѣити бгѡ и сѣа бжѣа, и имѣиъ вѣгѡ народѡ градѣи глѡгѡмъ, ѿкъ нѣсть мѡки, еѣ же бѣи понѣти не гѡтѡ. бѣи бѣи радѣи ииѡ хртѡ бгѡ насѣгѡ. а еѣ же ѡ Нистѡринѡ ѡ етѣихъ оцѡ проклѡтомъ, что къ намъ; мѣи не радѣлаѣмъ во хртѣи лѣнцѡ, но вѣдѣмъ, ѿкъ члѣвѣчѣство егѡ съ бжтѡмъ въ едѣиѡ бжѣи лѣнцѡ совокѡплиѡ. тѣи же глѡгѡицаго хѣлаѣа, словеса на гдѡ насѣго, хѣлаѣи радѣи таковыѣа, и прѣтѡплѣиѣа клѣтѣи, еѡрѡ бжѣи ѡшениѣи постигѣнтъ. Мѡчѣиѣлѡ же тѣа словеса тѣрпѣ. лѣнѣи понѣиши, [стыдѣашиѣа ко аѣдѣиѡи примѡдѡсти, и прѡчѣ. ихъ граждѣнъ чѣтѣиѡсти] нача благѣиѣи словеса оумѡгѣѣати иѣа ихъ, ѡвѣщѣиѣиѣа дарѡвъ и чѣиѣи хотѣа блѡгѡчѣиѣи ихъ и по хртѣи рѣиѡсти на своѡ еѣзѡконѣи приложѣти. они же водѡвѡдѣи оѣиѣа своѡ, едѣиѣиѣи оубѣиѣи вѣзѣахѡ глѡгѡиѣи: не ѡвѣргѣиѣа тѣи едѣиѣи словеса бжѣи ииѡ хртѣи, иже посѣвѣаѣиѣа прѣчѡмъ ѡ прѣчѣиѣа дѣи рѣтѣвѡ тѡѡмѡ, ии рѣгѣиѣа чѣгѡмъ кртѡ тѡѡмѡ. вѣиѣа же царь етѣиѣа ипоколѣбѣиѣиѣа въ вѣрѣ, ѡложѣи мѡчѣиѣи ихъ на ииѡе вѣрѣа, и ѡковѣиѣиѣа держѣти во оудѣхъ повелѣ, а сѣаѣа на народѡ оубѣиѣиѣа, мнѡгѣа нещѣдѣиѣа оубѣиѣа. Повелѣ ко привѣиѣи жѣиѣи и чѣа етѣиѣа мѡчѣиѣиѣа держѣиѣиѣа со аѣдѡиѣа



ѡ прикѣпѣннѣхъ въ вдовствѣ зѡла. доиде бо къ намъ ѡ  
тебѣ слава, и слава вещь ѡбѣнѣ, ѡкѡ тѣмъ ѡмѣнѣ велика  
богѣтѣства, многѣмъ ѡмѣнѣ, раба же и рабаини, и ѡ вѣхъ ѡмѣнѣ  
почтѣема, мада же и красна: ѡбѣе во вѣхъ благополѣихъ  
не восхотѣла еси послѣдѣти за дрѣгаго мѣжа, и глаголютъ ѡ  
тебѣ, ѡкѡ тѣмъ еси добродѣтелиа и благоразѣмна: оубо и нѣ  
сотвори добрѣ, и бѣди разѣмна до конца, послѣшай здравѣгѡ  
совѣта моѣго, и не восхоти толнѣи красоты и ѡмѣнѣ твоѣа,  
и дѣвѣта чѣдъ твоѣхъ, въ рѣцѣ мѣчѣнѣи вѣдѣти, иже бо  
лѣе стѣдѣ и безчѣстѣа, неже мѣкѣ нанѣсѣтъ: но прикѣпѣши ра  
спѣтаго славити, и нашьмъ законѡмъ повинѣвшѣа, тебѣ и  
чѣдѡмъ твоѣмъ оумѣнѣти, иже сѣтъ полѣзнаа.

Кѣжѣннаа же и чѣннаа тѣ жѣна, не жѣнѣнѣмъ разѣмомъ ѡвѣ  
чѣа царѣ, глаголющи: подобѣше тебѣ царѣ почтѣти того, иже  
тебѣ, даде власть и тѣмъ порфѣрѣ, и тѣмъ дѣдѣмъ, паче же и са  
мое даде бытѣе и жѣвѣтъ, ѡкѡ сѣмъ жѣнѣ и бѣгѣ: тѣмъ же не  
благодарѣнъ ѡбѣнѣа еси за таковоѣе благодѣлѣнѣе сѣмъ, и дерзѡ  
вѣннѣмъ азѣкомъ слоѡвѣнѣи благодѣтелиа твоѣго, не боиши  
са ли, да не грѣмъ изъ выѡтѣи поразиѣтъ тѣа; хоѣши же почтѣ  
ти ма великимъ чѣстѣи, но азъ чѣстѣа бѣшѣ ѡмамъ ѡкѡ без  
чѣстѣи, и не хоѣдѣ, да хѣвалѣтъ ма азѣкѣ тѣмъ, иже хѣвалѣтъ бѣа  
моѣго. ниже азъ безѣмна бѣдѣ, да жѣвѣ со врагами жѣнѣи  
въ сѣнѣнѣхъ грѣшнѣнѣхъ. сѣа слышѣвъ царѣ, исполнѣа гнѣѣа,  
и возрѣѣвъ къ велиѡжѣмъ своѣмъ, рече: смѡтѣрѣте какѡ безчѣ  
стѣа еѣвѣрнаа тѣ жѣна слоѡвѣнѣтъ наѣа, и повѣлѣа сѣаги по  
крѡѡвъ изъ глаѡи еѣа, и изъ глаѡвъ дѣрѣи еѣа, и тѣкѡ глаѡѡ ѡ  
крѡѡвѣннѣю, и распрѡстѣрѣтѣи влаѣи, водѣти и по градѣ изъ по  
рѣсѣнѣмъ и безчѣстѣмъ. водѣнѣи же еси сѣнѣи безчѣстѣи по оу  
лицѣмъ градѣнѣмъ, оуѣрѣ, ѡкѡ множѣство жѣнѣ ѡнѣи пла  
чѣтъ такоѡагѡ радѣи еѣа безчѣстѣа и стѣдѣа, и рече къ нимъ:  
вѣмъ ѡ дрѣгѣи, ѡкѡ ѡмѣнѣ болѣзѣнѣте, вѣдѣши ма со  
дѣрѣи моѣи тѣкѡ безчѣстѣи, но не болѣзѣнѣте, еѣдѣ азъ  
радѣнѣа, ни плачѣте, еѣдѣ азъ вѣсѣнѣа. иѡ дѣнь мѣ сѣи еѣтъ  
радѡстѣнѣишѣи паче дѣе бѣаѣагѡ, жѣнѣхъ бо радѣи моѣго сѣа  
терпѣи, еѣмѣже непорѡчѣи сохраниѣтъ вдовѣтво моѣ, еѣмѣже и воз  
лѣнѣннѣхъ дѣрѣи моѣхъ ѡбѣнѣхъ никѣвѣрноѣ дѣвѣтво. и радѣн  
са нынѣ, ѡкѡ гѣа моѣ смѡтѣрѣтъ на поѡшѣнѣе моѣ, и слы  
шѣнѣтъ и повѣданѣе моѣ, и вѣстѣа оумѣнѣе моѣ къ немѣ: не иѣ  
болѣнѣхъ бо ни чѣсти ни богѣтѣствѣ, ниже сѣмогѡ тогѡ врѣмѣн  
агѡ жѣвѣта хоѣдѣ, тѣчѣи еѣдно моѣ желѣнѣе, да хѣтѣа ѡбѣн  
шѣ, и иѣдѣ къ немѣ въ лиѣѣ стѣиѣхъ мѣчѣнѣцѣ, вѣдѣши еѣмъ сѣ  
сѡѡмъ плодѣа уѣѣа моѣго, дѣрѣи моѣ сѣа: моѣ оубо вѣ сѣстѣи  
моѣ, не плачѣте, но паче радѣнѣтѣа мѣ, ѡкѡ нѣтѣлѣннѣмъ жи  
нѣхъ нѣномъ градѣ приѡѣнѣтѣа.

ѡ хѣ  
лаѣи  
бѣа  
хѣааи  
не жѣ  
лаѣи.



ТАЖЕ ПАКИ ПРИВЕДЕНА БЫСТЬ ПРѢД ЦАРѦ, И РЕЧЕ ЕН ЦАРЬ: ШЕВЕР-  
ЖИСА ХРТА, ДА ЖИВА СЕДѢШИ. ШЕВША СѢЛА: ЯЩЕ ШЕВЕРЖЕА ХРТА  
ВРЕМНАГШ РАДИ ЖИВОТѦ МОЕГШ, ТО КТО МА ИЗБАВИТЪ ШЕВЕР-  
ЖИСА СМЕРТИ, СЕЩА ВО ОГНИ НЕ ОУГАСИМЪ; И ВОЗРѢВШИ НА НБО,  
РЕЧЕ: НЕ БѢДИ МН СѢ ЦРѦ БЕЗСМЕРТНЫИ, ДА ШЕВЕРЖЕА ТИБѢ ЕДИНО-  
РОДНАГШ СНА БЖІА, И ПОВИНЖЕА ХВАНИКЪ И КАЛТВОПРИСТВНИКЪ,  
ИЖЕ ЛИТИИ ВЪЛ ГРАДЪ НАШЪ, И ГОНИТЪ ЦРКОВЬ ТВОЮ СѢДН. ЦАРЬ  
ЖЕ ЛЮДОМ ПОДВИГСА МРОСТИИ, ВОСКРИЧА: СѢКВЕРМАА ЖЕНО, ЯЩЕ  
ПЛОУГЪ ТВОИ РАСДРОБЛЕН, И РАСТЕРЗАИ ОУТРОБЪ ТВОИ, И ПОВЕРГЪ ТѦ  
ПОШМЪ ВЪ СЕБѢ, И ОУЗЕИ, ЯЩЕ ИЗБАВИТЪ ТѦ ШЕВЕРЖЕА МОИХЪ  
НАЗАРЯНИИ, НА НИГОЖЕ НАДѢВИСА. ТАКОВИХЪ СЛОВЕЗЪ МЪЧНИ-  
ЦЫХЪ НЕ ТЕРПАШИ СТАРѢЙШАА ДЩЕРЬ ЕА, ЕНЖЕ БѢ ДВАНАДЦАТОЕ  
ЛѢТО, ПАИИ ВЪ АНЦЕ ЦАРѦ, И ЯЩЕ ПРЕДТОАЩИИ СЛБГН ПОСѢКОША  
И, ВКЛПѢ ЖЕ СЪ НИИ И СЕПРѢ ЕА ИНИШЕИ МЕЧЕМЪ ОУБИША, И ПА-  
ДОША ОУБѢ ДЩЕРИ МЕРТВЫ ПРѢД ОУЧЕИ ДОСТОХВАНЫИ МАТЕРИ СВОЕА.  
ПОВЕЛѢ ЖЕ ЦАРЬ СОБРАТИ КРОВЬ ИХЪ, И ПРИИСТИ КЪ ОУСТЪМЪ МА-  
ТЕРИ ДА ПИТЪ. ОНА ЖЕ ВКЛПЕВШИ, РЕЧЕ: ХВАЛИ ТѦ ГДН БЖІ МОИ,  
ЯКШ СПОДОБИЛЪ МА ЕН ВКЛИТИ ЖЕРТВЫ ЧИСТЫ ОУБОГНХЪ МО-  
ИХЪ ДЩЕРИ: ТИБѢ ХРТЕ ГДН СІИ МОИ ПРИНОШИЖЕ ЖЕРТВЪ, ТИБѢ  
СІА МЪЧНИЦЫ ПРЕСТАВЛЯИ ЧИСТЫА ДѢВНЦЫ, ИЗШЕДШЫА ИЗ ОУ-  
ТРОБЫ МОЕА, СЪ НИИИЖЕ И МЕНЕ СОЧЕТАВЪ, ВВЕДИ ВЪ ЧЕРТОГЪ  
ТВОИ, И, ЯКОЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ ДѢДЪ, ЯВН МАТЕРЬ Ш ЧАДѢХЪ ВСЕ-  
АЩЕА. ПО ТОМЪ ЕН ГЛАВѢ ОУСѢЩИ МЪЧНИТЕЛЬ ПОВЕЛѢ, И ТАКШ  
ПОИДЕ МАТЕРЬ СО ДЩЕРИИ СВОИИ НА ВЕЛІИ ВЪЧНОЕ. ГЛАГОЛА ЖЕ СЪ  
КАЛТВОМЪ МЪЧНИЦЪ: НЕ ВІДѢХЪ ВЪ ЖИВОТѢ МОЕМЪ ТАКОВИА  
ЖИНЫ КРАСИА, И ТАКОВИХЪ ДѢВНЦЪ КРАСИХЪ, ЯКШ ТѢХЪ, ЯЖЕ  
НИ КРАЮТА, НИ ЖИВОТѦ СВОЕГШ ПОЩАДѢША.

ВО ОУТРИИ ЖЕ ДНЬ СѢДЕ ЦАРЬ НА МѢСТѢ ВЫСОЦѢ, И ПРИЗВА АРІДА  
СО ВСІИ ДОБЖИНОИ, ИХЪЖЕ БѢ ЧИСЛОМЪ ТРИСТА И ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ, ИМ-  
ЖЕ ПРЕДТОАЩЫМЪ, ВОЗРѢВЪ НА АРІДА ЯКШ НА СТАРѢЙШАГО, РЕЧЕ:  
ТѦ МЕРЗЕСКАА ГЛАВѢ, ВОСТАЛЪ ЕН НА ВЛАСТЬ НАШЪ, И ВСЕ ГРАДЪ  
ВОЗДВИГАЕ ЕН НА НАШЪ, И СОПРОТИВНУСА НАМЪ ПОВЕЛѢА ЕН.  
ТѦ ПРИАСТИА ЕН ЛЮДИ, СЛОВЕЗЪ ТВОИХЪ ПОСЛАШАТИ ЯКШ ЗА-  
КОНА, НАШИ ЖЕ ЗАКОНЫ И ВЕЛѢНІА ШЕПТАТИ. ТѦ НАУЧИА ЕН  
НАРОДЪ, ДА УТѢТЪ РАСПѢТАГО ЯКОЖЕ БГА, И ИЖЕ СЕБѢ НЕ ПОМО-  
ЖЕ, ЕГДА БѢ РАСПНАИМШИИ, ТОГО ВІИ ДА ИМѢТЪ ПОМОЩНИКА. ПО-  
ЧТО НЕ ПОСЛАДОВАА ЕН ОУЦѢ ТВОЕМЪ, ИЖЕ НАГРѦНОМЪ ВЛАДѢ-  
НИИ, ПОВИНОВАИША ЦАРЕМЪ ПРІЖДЕ НАШЪ БЫВШЫМЪ; ДОСТОИНА  
ОУБО ЕН, И ВСІИ ПОСЛАШАИЩИИ ТѦ, ДА МЪЧНИИ БѢДИТЕ, ЯКОЖЕ  
МЪЖИ И ЖИИ ПРІЖДЕ Ш НАШЪ СМЕРТИ ПРЕДАНИИ, ИМЖЕ СІИЗ МРИИ  
И ТИКТОНОВЪ НИЧТОЖЕ ПОМОЩИ ВОЗМОЖЕ. СѢДѢЦЪ ЖЕ СТОАШИ,  
МИСА, И ТАЖЕ ТЕРПА ГОРДАА СЛОВЕЦА ЦАРѦ БОГОМЕРЗЕСКАГШ.  
ТАЖЕ ВОЗДОУНУВЪ ИЗ ГЛБЕННЫИ ФУНИА, РЕЧЕ: НЕИИ ТѦ ЦАРѦ ВІ-  
НОВИИ ВЪСѢХЪ СІИХЪ БЫВАЕМЫХЪ, НО НАШИ ГРАЖДАНЕ ВІНОВНИИ, ЯКШ

МТРОУ  
СІИИИ  
ЗАУОТ  
АЩЕИ  
АКХИ

ВІИ  
СІИ

не послѣдшаша совѣта моего: азъ бо совѣтѣовахъ ѿмѣ, да не ш-  
верзѣнтъ тѣбѣ града, чловѣкъ лѣкавъ ѿ прѣстѣла, но да крѣп-  
цѣ съ тобою бѣи: онѣ же не вѣдѣша глаголюща моего. азъ  
хотѣхъ въ малѣи дрѣвѣи ѿдѣлѣти на кѣ твоѣ снабъ, ꙗкоже  
иногда гдѣшнѣ на мадіанѣты: надѣлахъ бо на хртѣ моего ш-  
тѣбѣ нѣмѣ хдѣмаго, ꙗкѡ помогѣхъ мнѣ шдѣлѣти тѣ, по-  
сѣдѣти же ѿпопрати тѣбѣ безбожнаго калтвoprиcтѣнника, не  
помнѣша оустѣавленныхъ завѣтѣвъ, ѿмѣ же съ калтвoмъ шѣ-  
щѣлѣ еѣи сохранити градъ ѿ гдѣданы.

Нѣкто же шѣдѣшнѣ съ царѣмъ рече къ стѣомъ: тѣкѡ ли  
оучнѣ въ законъ мшѣеовъ, бѣчѣнѣти помазанника гдѣа;  
глаголютъ бо: кнѣзи людѣи твоѣхъ да не речеши слѣ. Но ѿ вѣше  
писаніи оучнѣтѣ чѣтии царѣ, не то чѣи благаго ѿ крѣтикаго, но  
ѿ строптивѣаго. Стѣи же емѣ шѣвѣща: не слышалъ ли еѣи рече-  
наго ꙗхѣвъ ꙗлѣи прѣокомъ, вѣгда рече ꙗхѣвъ ко ꙗлѣи: тѣ ли  
еѣи развращѣлѣи ꙗлѣа; ѿ рече ꙗлѣа: не развращѣлѣи азъ ꙗлѣа, но  
развѣ тѣ, ѿ домъ оца твоѣго. Зрѣ, ꙗкѡ не то чѣи ꙗхѣва  
ѣднѣаго, но ѿ вѣи домъ егѣ шѣлнѣи ѿ оучнѣнѣи, оѣачѣ не ра-  
зорѣи законѣа: всѣкъ оубѣ бѣгѣчѣнѣи чѣи бѣа, не разорѣнѣи  
законѣа, егѣа шѣлнѣагѣа царѣ нечѣнѣаго шѣгѣ нечѣнѣи, ꙗже  
не оубѣома положити на неѣи оустѣа своѣ, ѿ словѣнѣи гдѣа-  
тѣла. но вѣждѣ, ꙗкѡ вѣи не брѣжѣте шдѣлоготѣрѣнѣи бѣи,  
ѿ шѣа съ тѣнѣи, да ѿмѣ подѣбѣа вѣмъ твоѣмъ. Тѣ же  
царѣи не правѣне, безбожне, ѿ безчловѣчѣне, тѣкѡ ли по сло-  
вѣи твоѣмъ съ нами сотворѣа еѣи; такова ли царѣи правѣа по-  
добѣагѣа; такова ли бѣша прѣжде тѣбѣ бѣвшѣи царѣи; вѣнѣнѣи  
не такова, но бѣази, ѿ крѣтѣи, мѣаоѣрѣи же ѿ правѣнѣи, хрѣ-  
нѣшнѣи ѿдрѣнѣнѣи своѣ слово, ѿ бѣагодѣа своѣ людѣмъ ꙗвѣа-  
нѣи: тѣ же калтвoprиcтѣннѣи, крѣвѣи чловѣчѣкомъ наѣнѣи-  
тѣа не мѣжѣи. вѣждѣ оубѣ, ꙗкѡ вѣвѣдѣи бѣа вѣкорѣи нѣ-  
ложнѣтѣ тѣ съ прѣстола царѣагѣа, ѿ дѣтѣа егѣ чловѣкъ вѣр-  
номъ ѿ бѣагомъ, оутѣвѣнѣтѣ же ѿ вѣзнѣнѣтѣ хртѣанѣи рѣдѣ, ѿ  
сѣнѣдѣтѣ црѣкѣа, ꙗже тѣ огнѣмъ сѣжѣа еѣи, ѿ на зѣман  
нѣложнѣа еѣи. бѣаженѣ же емѣ азъ, ꙗкѡ вѣагѣбѣнѣи еѣа-  
рѣнѣи, ѿмѣаи дѣвѣтѣдѣагѣа ѿ пѣагѣа лѣтѣа, вѣдѣвѣи сѣны сѣ-  
нѣвъ своѣхъ, ѿ дѣшѣи дѣшѣи своѣхъ, прѣмаи кѣнѣцѣ мѣчѣнѣ-  
чѣи, ѿ толѣкѡ народнѣи градъ съ собою вѣ жѣртѣа прѣвѣждѣ  
бѣа. ѣвѣрѣа же къ народѣи ѿ кѣи своѣмъ соѣтрѣацѣмъ глаго-  
лати на чѣа сѣнѣ: мѣжѣи гдѣданы, ѿ дрѣнѣи, ѿ знѣаеи, прѣаѣнѣи  
вѣрѣавѣи калтѣа ѿ лѣнѣнѣмъ словѣмъ царѣи шѣ безбожна-  
гѣа, ѿ сѣи нѣнѣ вѣднѣмъ не правѣдѣ егѣ, ѿ слышнѣмъ бѣоуѣааа  
словѣа егѣ. добѣа бѣи сотворѣаи, ꙗше бѣи бѣнѣи сопрѣтѣвѣааа  
емѣ, ѿ крѣпѣа до кѣнѣа еѣааи, помогѣа бѣи нѣмъ бѣа поѣ-  
дѣи егѣ. но понѣже бѣи тѣкѡ, ѿ нѣнѣи нѣмъ прѣаѣнѣтѣ,



БОЖІИ. ЦАРЬ ЖЕ ВІДѢВЪ НѢХЪ НІПРІМѢННЫХЪ, ВЕДѢХЪ НА СМЕРТЬ  
 ШЕДѢ. И ВЕДѢНН ВѢША СѢН КЪ НѢКОЕМУ ПОТОКУ НАРИЦАЕМОМУ  
 ОДѢСЪ, ДА ТАМШ ОУСѢЧЕНИ БѢДѢТЪ ВО ГЛАВѢ. И ДОСПѢВШЕ ОУРЕ-  
 ЧЕННАГО МѢСТА, ВДѢШАСѢ КЪ ПРИЛѢЖИТЕИ МѢТЕБѢ, ГЛѢЩЕ: ГДН  
 ГДН, СІЛО СПАСЕНІА НАШЕГО, ШЕДѢНІА СЕИ НАДЪ ГЛАВОЮ НАШЕЮ ВЪ  
 ДЕНЬ БРАНИ: НІКІИ ЖЕ НЗВѢДѢ НАСЪ ВЪ ЖИВОТѢ ВѢЧНИИ, ІАКШ НІ  
 ВОЗДѢНХОМУ НИЧТОЖЕ ПАЧЕ ТБѢ, НИ ОУИТѢВА, НИ РОДА, НИ БО-  
 ГАТѢТЪ, НО ВСѢ ТБѢ РАДН ШЕТАВНХОМУ, ЕЩЕ ЖЕ Н ЖИВОТѢ НАШѢ  
 ПРИЗРѢХОМУ, Н КМѢННХОМУ ІАКШ ОБЦА ЗАКОЛЕНІА. СМЕРЕННУ ЖЕ  
 ТѢ МОЛНМЪ, ШЕДѢН КРОВЬ РАКШВЪ ТВОИХЪ, ВОЗМЕСИ РѢКѢ НА  
 ГОРДІИ ЦАРѢ СКВѢРНАГО, ПРИМН КЪ ЗАЩИЩЕНІЕ СВОЕ ЧАДА ОУМН-  
 РАНИХЪ ЗА ТѢ, ОУТВЕРДН ГРАДЪ ХВАЛАЩЕИ СѢ ЧЕСТНОЮ ТВОЮ  
 КРОВІЮ, КРТОМУ ЖЕ Н СТРАДАНІЕМЪ. ВІДѢШИ ЧТО ЕМѢ СОТВОРИША  
 ВРАДН ТВОЮ, РАЗОРІША БЛГОЛѢПІЕ ЕГѢ, ШЕКВЕРНИША СѢИМН ТВОЮ,  
 СОЖГОША ОГНЕМЪ СѢИИ ХРАМЪ ТВОИ, ЕГОЖЕ ПАКН ВОЗДѢВІИ,  
 ДАД ІКНПТРИ ЦАРЕМЪ ХРТИАНСКИМЪ. ТАКШ СѢИМЪ МОЛАЩЕИ СѢ,  
 НАЧѢША ВОИИ ПОСѢЦАТИ НѢХЪ, ПЕРВѢ ОУЕШ СѢГО Н ВЕЛИКАГО  
 АРІЕДЪ ОУЕЧЕНША, ІАКШ ПРЕВОДНТЕА ХРТИАНСКАГО, ТАЖЕ Н ПРО-  
 ЧІХЪ ВЕДѢХЪ СѢИХЪ МѢНИКШВЪ ТРИСТА Н ЧЕТИРЕДЕСѢТЪ, Н ТАКШ  
 БЛЖЕННЮ КОНЧИНЪ ПРИАША. ЖЕНѢ ЖЕ НѢКАА ВѢРНА Ш ТОГѢЖЕ БѢ  
 ГРАДА, НМѢЩИ СЪ СОБОЮ СІНА, МАЛО ОУТРОЧѢ, НЕ БОЛѢ ПАТИ ЛѢТЪ  
 СЪЩЕ: ТѢ ВІДАЩИ МѢНОЕ СѢИХЪ МѢНИКШВЪ ПОСѢЧЕНІЕ, ПРИТЕЧЕ КЪ  
 НИМЪ, Н ПРИЕМШИ МАЛШ Ш КРОВЕ НѢХЪ, ПОМАДѢ СЕБѢ Н СІНА СВОГО.  
 Н ПОЛННШЕИ СѢ РЕВНОСТИ, ПРОКАННАШЕ ЦАРѢ, Н ВЕЛІГЛѢШ ГЛАГО-  
 ЛАШЕ: БѢДЕТЪ ТОМУ ЖИДОВИИ, ІАКОЖЕ ФАРАШН. ВОИИ ЖЕ ЕМШЕ  
 Н, ВЕДОША КЪ ЦАРЮ, Н ВСѢ ЕЮ ГЛАГѢЛАННАА СКАЗѢША: ЦАРЬ ЖЕ НІ  
 ДАД ЕИ БОЛѢ ГЛѢТИ, НИЖЕ ВОПРОШАА Н, ПОВІАЕ АБЕ ОГНЕМЪ СО-  
 ЖИЩН. ВОЗГНѢЩИНН ЖЕ БЫВШ ОУН ВЕЛИКЪ, Н НАЧІНШЫМЪ МѢЧН-  
 ТІЕМЪ ВЪЗѢТИ БЛЖЕННЮ ТѢ ЖИИ, ДА ВО ОГНЬ ВВЕРГѢТЪ Н, МА-  
 ЛОЕ ОУТРОЧѢ ЕА НАЧѢ ПЛАКАТИ, Н ВІДѢ ЦАРѢ СѢДѢЩА, ПРИТЕЧЕ  
 КЪ НЕМѢ, НМѢЩИ ОУКА СЛЕДЪ НПОЛНИНА, Н ІАТЕА ЗА НОЗѢ ЕГѢ,  
 МОЛА Ш МАТЕРН СВОЮ, ЕЛІКШ МОЖѢШЕ. ЦАРЬ ЖЕ ПРИЕМА Е НА ЛОНО  
 СВОЕ, КРАІНО БО БѢ ОУТРОЧѢ Н ДОБРОУЧЕНО, Н ВОПРОШАШЕ Е, ГЛѢ:  
 КОГО БОЛѢ ЛИБЕШИ, НАСЪ ЛН ІАДѢ МАТЕРЬ? ОУТРОЧѢ ЖЕ ШВЕЩѢ:  
 МАТЕРЬ АНГЕЛН, Н ТОА РАДН ПРИДОУХЪ, МОЛА ТѢ, ДА РАЗРѢШИНА  
 БѢДѢТЪ, Н ВОЗМЕТЪ МѢ СЪ СОБОЮ НА МѢЧЕНІЕ, КЪ НЕМѢЖЕ МѢ ЧѢШУ  
 ПОДѢАШЕ. ВОПРОСИ ЖЕ ЦАРЬ: ЧТО ЕСТЬ МѢЧЕНІЕ, ЕЖЕ ГЛѢШИ? ОУ-  
 РОЧѢ ЖЕ НПОЛНИНО БЛГОДАТИ БЖІА ВЪ НЕМЪ ДѢИСТВЕЮЩІА, ШВЕЩѢ  
 ЦАРЮ: МѢЧЕНІЕ ЕСТЬ, ЗА ХРТА ОУМРЕТИ, Н ПАКН СЪ НИМЪ ЖИТИ.  
 ВОПРОСИ ЦАРЬ: КТО ЕСТЬ ХРТОСЪ? ШВЕЩѢ МАИЦѢ: ГРАДН СО МНОЮ  
 ВЪ ЦРКОВѢ, Н АЗЪ ТН ПОКАЖѢ ЕГО. ПАКН ЖЕ ВОЗРѢВЪ НА МАТЕРЬ.  
 ПЛАЧѢЩИ РЕЧЕ КЪ ЦАРЮ: ШЕТАВН МА, ДА НДѢ КЪ МАТЕРН. РЕЧЕ ЖЕ ЦАРЬ:  
 ПОЧТО ПРИШЕЛЪ СЕИ КО МНѢ, ШЕТАВНШИ МАТЕРЬ? НЕ ІАДѢ ОУКО КЪ  
 НЕИ, НО СЪ НАМИ БѢДН, Н ДАМЪ ТЕБѢ ІАБЛОКА Н ОУБѢХН, Н ВЕЛІКѢА

ОУТРО-  
 ЧЕСКИИ  
 СМЫСЛА  
 ОУДѢШН

красныя плоды. ели царь гл҃аше ѿкн изъ простѣи мѣзъ отроуаѣмъ, мнѣ, ѿкн въ нѣмъ дѣтскій рѣзѣмъ. отроуа же многѣхъ приво- ходѣши лѣта своѣ рѣзѣмъ, смѣлиши ѿвѣщаваши, гла: не бѣдѣ изъ вѣмн, но кѣмъ матерн хоуѣ, азъ бо мнѣхъ, мѣхъ тѣхъ хрѣ- аннѣхъ еси, нѣмъ прѣдѣхъ тѣмъ молѣти ѿ матерн моѣ: тѣмъ же жндо- внѣхъ еси, тогѣмъ рѣдн не хоуѣ ѿ тѣхъ бѣтн, нѣмъ чѣмъ ѿ рѣкѣ твоѣхъ прѣдѣтн, тогѣмъ хоуѣ да мѣ кѣмъ матерн прѣдѣтн. ѿдѣла- шн же царь таковоу рѣзѣмъ ѿцѣмъ въ маломъ отроуаѣтн, ѣже егда бѣдѣ, мѣхъ матерн вѣрѣжна бѣтѣ во огнѣ, ѿкнѣн ца- рѣ крѣпкѣ. царь же вѣмн поболѣвъ, ѿвѣрѣ егѣ ѿ нѣ, нѣмъ повѣдѣ вѣдѣтн нѣкоѣмъ ѿ прѣдѣтоуѣхъ вѣмѣжѣ, да воипн- таѣтѣ егѣ вѣрѣжн въ законѣ нѣхъ нѣмъ вѣрѣжн хрѣтовѣ. онѣ же поѣмъ отроуа, вѣдѣши въ намѣтѣхъ своѣхъ, ѿдѣлаваши смѣлѣ отроуѣ, нѣмъ вѣтѣ изъ нѣмъ дѣломъ, етѣ, нѣмъ вѣдѣши егѣмъ бѣдѣши ѿ томъ отроуаѣтн. етѣхъ же не даѣтѣ ѿ огнѣ, вѣмъ же егѣ вѣрѣжна етѣмъ матерн младѣнца тогѣмъ, нѣмъ вѣдѣ- нѣмъ нѣмъ, нѣмъ отроуа ѿ рѣкѣ вѣдѣши егѣ, нѣмъ тѣмъ вѣмъ, вѣмъ во огнѣ, нѣмъ въ нѣмъ горѣмъ матерн своѣ ѿвѣмн, нѣмъ изъ нѣмъ горѣ. нѣмъ матерн изъ вѣмъ жѣтѣ нѣмъ вѣжнѣ бѣговѣмъ кѣхъ. слава кѣхъ ѿмъ дѣмъ тѣмъ малаго младѣнца, мѣхъ вѣтѣмъ въ нѣмъ словѣмъ прѣ- чѣмъ: нѣмъ мѣнѣ нѣмъ вѣмъ вѣмъ еси хвалѣ, вѣмъ твоѣхъ рѣдн, ѣже рѣдѣтн вѣмъ нѣмъ.

Сѣмъ тѣмъ вѣмъ, вѣмъ кнѣжн нѣмъ царѣ вѣмъ вѣмъ- нагѣмъ сожалеши ѿ томъ вѣмъ пролѣтн крѣвѣ хрѣтѣмъ, нѣмъ прѣдѣмъ кѣмъ царѣ, молѣхъ, да прѣдѣтѣ ѿ таковоу кровопролѣтѣмъ, нѣмъ не погѣмъ гѣмъ, ѿ нѣмъ мнѣмъ дѣ- мн егѣмъ вѣмъ по вѣмъ лѣтѣ. нѣмъ вѣмъ вѣмъ по прѣ- нѣмъ нѣхъ, прѣтѣ пролѣтн крѣвѣ нѣмъ: бѣмъ многѣ тѣмъмъ младѣнѣмъ нѣмъ вѣмъ гѣмъ тогѣмъ, нѣмъ вѣмъ прѣ- дѣла нагѣмъ нѣмъ, нѣмъ вѣмъ вѣмъ въ рѣмъ вѣмъ, ѿвѣмъ же рѣмъ вѣмъмъ нѣмъ вѣмъ вѣмъ, нѣмъ хѣмъ, нѣмъ гѣмъ, нѣмъ прѣмъ вѣмъмъ прѣмъ Трѣмъ вѣмъ, порѣмъ тѣмъмъ рѣмъ, нѣмъ вѣмъ на прѣмъмъ своѣ. вѣ- вѣмъмъ же во вѣмъ вѣмъмъ томъ жндоуѣмъ, вѣмъмъ огнѣ изъ нѣмъ, нѣмъ вѣмъ нѣмъ вѣмъмъ прѣмъмъ: вѣмъ же дѣмъмъ въ вѣмъмъ, нѣмъ вѣмъ егѣмъ вѣмъ- нѣмъ рѣмъ огнѣ. тѣмъ ѿкн дѣмъ огнѣ чѣмъ спаѣ на зѣмъ, нѣмъ мнѣмъ вѣмъ, нѣмъ вѣмъ зѣмъмъ кѣмъ, нѣмъ вѣмъмъ пролѣтѣмъ крѣвѣ: бѣмъ дѣмъмъ фѣмъмъ не вѣмъмъ нѣмъмъ, нѣмъ вѣмъмъ подъ крѣмъмъ рѣмъ кѣмъ. томъмъ же вѣмъмъ вѣмъмъ на хрѣтѣмъ, мѣхъ не тогѣмъ въ своѣмъ зѣмъ, но нѣмъ нѣмъмъ нѣмъмъ нѣмъмъ вѣмъмъ нѣмъмъ нѣмъ. Пѣмъ бо поѣмъ своѣ кѣмъ царѣ Пѣмъмъ, молѣ егѣ, да подѣ-

ѣмъ: нѣмъ

огнѣ  
вѣмъ  
нѣмъ  
нѣмъ  
нѣмъ  
нѣмъ  
нѣмъ

наа ѿмѣ сотвори́тъ, и ѿзбѣи́тъ всѣхъ хрѣтіа́ны во о́бласти своѣй  
сѣи́а, аще жи́аи́тъ, да ми́лостивъ ѿмѣ бѣди́тъ со́лнце, и  
о́тицъ со́лнца, ко́гдѣ Евре́йскій: Пѣры ко со́лнце а́ки бо́га ѿмѣ-  
и́тъ. И хотѣ́а Пѣрсскаго ца́ря на хрѣтіа́ны воу́рждѣти, на́рица́ше  
Евре́йскаго бо́га о́тцемъ со́лнца. пи́сѣ же и́ кнѣзю Сара́цинскомъ  
Ала́мудѣ, мно́гшъ ѿбѣща́а ѿмѣ злата, да ѿзбѣи́тъ хрѣтіа́ны  
сѣи́а по́д е́го влѣсти́и.

Сѣа всѣхъ сѣи́шавъ сѣго́честнѣи́и ца́рь Гре́цскій Іо́сѣпъ, вели́и  
ѿпѣла́на, и́ поболѣ́въ сѣрдцемъ ѿ тако́вомъ го́нѣнїи на хрѣтіа́-  
ны, посла́ пи́сѣи́а къ Аѣте́рїи архіе́пкѣ Алекса́ндрїйскомъ, да  
возбѣди́тъ сѣлзѣо́а ца́ря Еѣто́пска на бра́нѣ про́тивъ сѣвѣра́гшъ  
жидѣви́на, ѿмѣща́а кро́вь хрѣтіа́нскѣи. Посла́ же и́ къ сѣлзѣо́и  
ца́рю, возбѣща́а всѣхъ, а́же ѿтвори́а Дѣна́аи хрѣтіа́ншмъ въ  
Омї́рїтѣхъ, на́ипаче́ же въ Награ́нѣ гра́дѣ, и́ какъ по́мыла́ше  
посла́ къ ца́рю Пѣрсскомъ, и́ ко кнѣзю Сара́цинскомъ, мо́лїеи́мъ  
и́ златѣмъ на про́лїтїе кро́ве хрѣтіа́нскѣи воу́ржда́а и́хъ. и́ мо-  
ла́ше Іо́сѣпъ сѣлзѣо́а пи́сѣи́емъ, да во́станѣтъ на е́гоу́дѣни́а  
того́, нѣкѣаго кро́ве хрѣтіа́нскѣи, а́кшъ блїзъ ѿмѣи́и прѣдѣлы  
своѣ сѣи́и́а. та́коже и́ Аѣте́рїи архіе́пкѣ возбѣжда́ше е́го къ  
бра́нѣ, сѣмъ же приа́жнѣи къ бѣ́гъ мо́лаше́а ѿ сѣмъ, да во-  
ста́нѣтъ къ по́мощѣ хрѣтіа́ншмъ, и́ разжи́и́тъ вра́гѣи своѣи. по-  
сла́ же и́ ко всѣмъ и́нокшмъ сѣи́и́мъ въ Нїтї́и и́ сѣнїтѣ, мо-  
лїтнїа ѿмъ по́вѣща́иши: сѣлзѣо́и же Еѣто́пскїи ца́рь, не то́-  
и́и ѿ ца́ря Іо́сѣпа, и́ ѿ Аѣте́рїи архіе́пкѣ ѿзвѣсти́а ѿ всѣхъ  
ѿтвори́и́а во Омї́рїтѣ: но и́ прѣ́же и́хъ ѿ всѣмъ сѣвѣда́а: и́  
е́го бо во́и та́мъ, стѣи́и гра́ды ѿста́влѣнїи, ѿзбѣи́и. и́ го-  
ра́ше рѣвно́стїю по бѣ́гъ, и́ бола́ше сѣрдцемъ по хрѣтіа́нѣхъ, и́  
хотѣ́а а́же во́стѣи бра́нїю на Дѣна́аи, но не возмо́же, а́кшъ  
зѣмѣ бѣ́, и́ жда́ше а́бѣа, прѣ́дгото́вала́а всѣхъ, а́же къ бра́нѣ.  
Прѣше́дши же зѣмѣ, со́бра во́и ѿ сво́и́хъ же и́ ѿ и́и́хъ на по-  
мо́щѣ къ немѣ прѣше́дши́хъ, и́ бѣи́тъ во́и́ства до ста́ и́ двѣ́дѣ-  
сѣти ты́сащъ. Со́зда́ же въ зѣмѣ́ кораблїи́ Індї́и́и́хъ чѣ-  
ло́мъ сѣдмѣ́и́а: е́ще же ѿ кѣпцѣ́въ Пѣрїде́и́хъ, и́ Еѣто́п-  
скѣи́хъ, а́же прїдо́ша та́мъ кѣплѣи́ ра́дн, со́бра кораблїи́ до шѣ-  
сти́и́а, мно́гшъ же вѣтхѣи́хъ и́справн, и́ воздѣви́жеа на бра́нѣ  
сѣи́и́и своѣи во вре́мѣи́и вѣи́ннѣи, и́ посла́ ѿ нѣзѣи́а стѣи́и  
Еѣто́пскѣи́и нѣкѣи́и чѣстѣ́и во́и́ства зе́млїю въ Омї́рїтскѣи́и стѣи́и,  
сѣмъ же сѣ про́чїи́и во́и сѣ́де въ кѣраблїи́, и́ мо́ремъ по́нде: да  
тїи́и зе́млїю, и́и́и же мо́ремъ на Омї́рїтскѣи́и на́ше́дше зе́млю, ѿ-  
вѣ́дѣ ѿе́и́и́а жидѣви́на. но бѣ́а всѣхъ прѣ́дѣрѣ́и стѣи́и, и́ не  
по чѣло́вѣчїи́и во́ли, но по не́до́вѣдо́мшъ сѣдѣ́и́а своѣи́а  
сѣдѣ́и́а, вѣ́дѣи́и что́ на по́лзѣ бѣди́тъ, прѣ́па́ со́вѣтѣ́и блѣ-  
жнѣи́а ца́ря сѣлзѣо́а: и́бо во́и зе́млю на Омї́рїтѣи́и по́слѣи́и  
забѣ́дѣи́а въ пѣ́и́и́ахъ и́ го́рѣхъ, въ нѣпро́ходнѣи́хъ же и́

сѣи́и  
сѣи́и  
сѣи́и

сѣлзѣи́хъ

бѣзводниѣхъ мѣстѣхъ, и не можаѣхъ ниже въ Ѡмѣритѣ дойти, ниже впасть въ обратѣнїе, но блажаще днѣ мнѣи, ѡ жалѣи и знемогоша, и падоша мѣртен, малѣ кто живъ ѡста, и едѣа доиде во ѡчиство свое, приносѣа вѣсть нѣдѣшнѣ. Такожде и царѣ на морѣ въ кораблѣхъ плывущемъ пѣть не бѣ поспѣшнѣ, прїѣта же къ нѣкоемъ граду Дакїѣ нарцаѣмомъ, и ижедѣа иже кораблѣ, поиде къ цркви блнз моря столпнѣ, и снѣа изъ нѣе вѣнїцѣ и порфѣрѣ, и всѣа царѣиѣа оутварн и змѣнїѣа, и прѣдѣрѣхъ тѣа ѡстаѣннѣ, вниде въ хѣдѣи ѡдѣждѣ въ црковь, и молашѣа долгѣ прѣд ѡлтаремъ со многимъ оумнѣнїемъ. воспомнѣа же въ молнтѣхъ чѣдѣа, ѣже бѣа сотвори во егѣптѣ и въ пѣстинн жндѣмъ бѣзблгодѣрнѣмъ, и глаголаше: нѣблгодѣрнѣи сотворишѣа іѡдѣн тѣбѣ блгодѣтїѣмъ своимъ, не тоѣи же тѣи, иже иже иже егѣптѣ ижебѣа еи, но и чѣдѣа иже, и всѣа еѣма иже даже до нынѣ. тѣѣа вѣи Гдѣи, колѣко ѡслобѣнїи содѣлаша граду твоѣмъ Нагѣдѣ, въ нѣмѣи лѣтїи лѣдн твоѣа взѣмши, сотвориша совѣтъ бѣзаконнѣи на еѣмѣа твоѣа, и ѡстаѣшнѣа хрѣтїѣнѣ ижедѣа до концѣ ѡ землѣи потребнѣи. и ѣще сѣа грѣхъ радн нашнѣхъ тѣакѣ дѣѣннѣа: молнмъ твоѣа блгостїи, да не предаи насъ въ рѣчѣ иже, но самъ казнѣи насъ, ѣкоже тѣбѣ еѣтъ оудѣи: ѣкѣа бо вѣнїтѣа твоѣа, тѣакѣ и мѣтъ твоѣа. врагѣмъ же нашымъ не даждѣ насъ, да не рѣдѣа: гдѣ еѣтъ хрѣтѣа иже, на нѣгоже оуповѣннѣа; и гдѣ еѣтъ крѣа иже, ѡ нѣмѣи хѣлѣтѣа: таже со слѣзѣи помолнѣа, ижедѣа иже цркви и иже града, и слышѣа тѣамъ нѣкоѣго инокѣа еѣа, знѣиѣа именѣа, не даѣи ѡ града въ затворѣ чѣтѣрѣдѣиѣи и пѣтъ лѣтѣа ннѣхѣдѣи прѣбывѣиѣа, иже добрѣдѣиѣагѣа радн своѣмъ житїѣа прѣд ѡ бѣа дѣрѣа прѣрѣчнѣиѣа, и провѣдѣиѣа бѣдѣиѣа: поиде къ томѣ инокѣа въ воннѣкомъ оврагѣ, нѣдѣиѣа еѣмъ дѣмїѣамъ въ содѣѣ, подъ дѣмїѣомъ же златѣа скрѣи, да еѣтѣрѣа прѣнѣмѣа не вѣдѣиѣа изъ дѣмїѣомъ и златѣа: и прѣиѣдѣа къ еѣтѣрѣа, поклоннѣа еѣмъ, и вѣдѣа прѣнѣиѣа дѣрѣа, прошѣиѣа, да помолнѣа за нѣго: и вопрошѣиѣа, помѣжѣа ли нѣмъ бѣа на дѣнаѣа жндѣиѣа, на нѣгоже гдѣдѣа, ѡмѣтнѣи крѣа хрѣтїѣнѣиѣа. еѣтѣрѣа же прозорѣннѣа еѣи, познѣа еѣго, ѣкѣа царѣ еѣтъ, и окровеннѣа подъ дѣмїѣомъ златѣа оувѣдѣа, и не прѣа, и рѣчѣ еѣмъ: нѣи ли слышѣа гдѣа глѣиѣа: мнѣ ѡмѣнїи, ѣзѣа воздѣамъ: тѣѣа же слѣа подвнѣдѣа еѣи, ѡнѣмѣаа бо ѡ тѣбѣ царѣтѣа, и мнози изъ твоѣи жнѣотѣа лнѣѣтѣа. царѣ же сѣа слышѣа, оубѣаа еѣа и пѣаѣа, ѡнѣа еѣтѣа. въ вѣнїцѣи же еѣиѣа тѣдѣиѣа и пѣаѣа, тѣзѣиѣа нѣщѣа тѣа мѣсѣаиѣа, и нѣдѣмѣаиѣа, чѣдѣа сотворнѣи, и вохѣтѣа еѣѣѣи. оѣѣи еѣвѣиѣа оутѣа, прѣиѣа пѣкнѣа ко ѡномъ инокѣа, тоѣиѣа рѣчѣ еѣмъ: нѣѣтъ града на землѣи, нѣдѣиѣа

чїиѣиѣа  
не полѣ  
на .

ѣлѣа  
чѣа въ  
црквиѣ  
хѣдѣиѣа  
ѣа гѣ  
какоѣ  
ѣмѣнїиѣа

и ѣи  
ѣа  
прѣсѣа  
ѣрѣа еѣ  
нѣвѣа  
нѣа гдѣа  
не сѣаѣа  
блгѣа  
лѣѣа

инокъ  
кашра  
ди оск  
та по  
тоенъ  
бѣ на  
влагн  
царь  
блгоу

смерти оубѣжати можши, но яже хощеши живъ быти, и по-  
сѣдѣти царя неукѣнаго, шѣщѣна въ иноческо по томъ при-  
нѣ жити. Онъ же съ каѣтвомъ шѣщѣна, глагола: яже мѣ  
даѣтъ къ поскѣ на дѣнаомъ, яже шѣщѣна цѣство, и  
бѣдѣ инокъ. Старецъ же яа шѣщѣна слышавъ, и слезы егѣ ви-  
дѣвъ, помолѣа шѣщѣна и къ, и блѣн егѣ, якоже инокъ са-  
мѣна дѣла на Голѣа, и рече: ездѣ къ съ тобѣ, градѣ во-  
шѣжѣнъ мѣщѣнникомъ жѣтвомъ, и мѣтвомъ архѣпѣпа яахан-  
дрѣнѣкагъ, и шѣщѣна оцѣ пѣщѣннѣхъ, молащѣна шѣщѣна, и  
слезамъ блѣннѣагъ царя блѣннѣа: дѣнаа поскѣнѣши, и шѣ-  
мѣнѣши крѣвъ непокѣннѣн. Царь же оубѣщѣна шѣщѣна, при-  
блѣннѣи, и приѣде къ воамъ радѣа, и слава къ.

дѣнаа же Омѣрѣтѣн царь слышавъ, яко блѣннѣа царь блѣ-  
ннѣи градѣтъ на нѣгѣ морѣмъ и землѣмъ, собѣа такожде множе-  
ство воѣвъ, и етѣ на предѣлѣхъ землѣи своѣи воорѣжѣнъ, жѣдѣ-  
щи пришествѣа блѣннѣа. слышавъ же и шѣ, яко блѣннѣа  
вои землѣи шѣдѣши погнѣоша въ пѣщѣннѣхъ: шѣрадѣа, и  
оубѣ нешѣщѣна шѣ землѣ, но тоѣи шѣ морѣ блѣннѣа. Бѣтъ  
же мѣждѣ блѣннѣи и Омѣрѣтѣи мѣлннѣа морѣ, и оубѣннѣа тѣннѣа,  
яко едѣа двоимъ быти етѣдѣамъ, и мѣщѣа множеество камѣ-  
нѣи блѣннѣхъ и оубѣннѣхъ на многихъ мѣстѣхъ, мѣлшъ водѣмъ по-  
крѣннѣхъ, тогѣ радѣи шѣлѣ трѣдно то мѣсто къ приплѣ-  
тѣи кораблѣмъ. кемъ же сотворѣи жѣннѣнъ волаши приплѣтѣи:  
скоба бо жѣлѣзное оубѣ дѣило и блѣннѣо, и приплѣ тѣ мѣлннѣа  
морѣ, да не тоѣи чѣстои камѣнѣи, но и жѣлѣзное то оубѣ,  
заградѣтъ пѣтъ блѣннѣа, и не попѣщѣннѣа приѣти на онъ полѣ  
кораблѣмъ егѣ. Но къ, егѣже радѣмъ нѣтъ чѣла, погнѣнѣ  
прѣмѣдрѣи хѣтрагъ тогѣ жѣннѣа, чѣдѣннѣа бо елѣмъ своѣи  
на мѣстѣ томъ нѣдѣономъ сотворѣи пѣтъ оубѣннѣа хѣтѣишѣмъ.

шѣплѣвшѣ оубѣ блѣннѣа шѣ градѣа дакѣла съ блѣннѣа надѣжѣи,  
воиѣа блѣннѣа помѣщѣннѣи, и вошѣннѣа блѣннѣа, плѣмъ елѣмъ  
шѣлѣ, и въ мѣлшъ днѣхъ пошѣннѣа блѣннѣа Омѣрѣтѣннѣа  
грамѣ. приплѣвшѣ же къ оубѣннѣа тоѣи морѣтѣи, и не блѣннѣа  
нѣтѣи, пошѣннѣа царь блѣннѣа дѣлѣи кораблѣмъ приплѣтѣи,  
тѣже по нѣхъ оубѣннѣа къ плѣванѣи двѣдѣи кораблѣи, въ  
нѣхъже и самъ съ высотѣи смѣтрѣше на тѣ приплѣннѣа: прочѣи же  
многоество кораблѣи далѣе елѣдѣи етѣлѣи, жѣдѣи, дѣннѣа  
приплѣннѣа блѣннѣа. Пошѣннѣа же дѣлѣи кораблѣмъ, яже блѣннѣа  
къ, егѣже въ морѣ пѣтѣи, и етѣннѣа егѣ въ водѣхъ многихъ,  
приплѣннѣа блѣннѣа своѣмъ на помѣщѣи, и нѣдѣи нѣмѣаши блѣннѣа  
кораблѣмъ пѣгнѣа, тѣмъ пѣи надѣжѣи елѣннѣа сотворѣи: воиѣа  
бо нѣчѣннѣа въ морѣ елѣа блѣннѣа, и вошѣннѣа блѣннѣа блѣннѣа  
оубѣи яаи горѣ, и елѣннѣа кораблѣи, пришѣахъ чѣлѣи блѣннѣа  
мѣсто, едѣннѣа тоѣи кораблѣ етѣ на жѣлѣзномъ приплѣтѣи,

бѣннѣа  
бѣннѣа  
пошѣннѣа  
хѣмъ,  
тѣмъ  
нѣтѣи  
приплѣннѣа  
можѣи





сѣдоша, и пакѣ къ своимъ кораблѣмъ возвратишася, вѣдѣше  
живѣаѣ плѣнники къ царю своему, и купѣи златѣаѣ нѣдѣше: царь  
же сѣлашъ въ радости, и похвалии бѣаѣ начиншаго предавати въ  
руцѣ емоу враговъ крѣга стѣагъ. купѣи же тѣаѣ златѣаѣ шѣтѣша  
дати храмѣ бжѣи на олтарное блгоуспѣи. и сѣлашъ ранѣ оустро  
ивше вонъ къ краи, сѣдоша въ малѣаѣ кораблицѣ, и нѣдѣаѣше на  
сѣдо, призваша гдѣа въ помощь, и сотвориша брань велику со  
оміритѣа, иже не имѣше кнѣзѣа своего, начаша смѣшатица, и  
плѣшѣи даѣше, ишася сѣгѣ. хрѣтіанѣ же гонѣше ихъ, акѣи стѣ  
блѣи сѣахъ, и толѣишъ имъ бѣгъ помѣже, пакѣи ни едѣишъ ѿ  
сопротивныхъ не нѣбѣишъ, вси падоша ѿ мечѣ хрѣтіанекагъ, и не  
блѣше, да кто възвѣститѣ царю жидовѣи ѿ пагубѣ егѣ въ  
сѣа. и творѣхъ хрѣтіанѣ изъ царѣмъ своимъ блгодѣрныа къ бжѣ  
милѣи ѿ данной имъ побѣдѣ. но ещѣ не до конца радости хрѣтіа  
нѣмъ: нѣо болаша чѣстѣ вѣнѣства блзѣвоѣа въ кораблѣхъ зад  
нихъ сѣаѣа въ великой блѣстѣ печѣаѣи радѣи вѣишъ: пакѣи  
шѣсѣдѣ имъ пища и вода, и пакѣи не вѣдахъ, гдѣ шѣрѣтѣица  
царь ихъ изъ предѣишѣи кораблѣи. блзѣвоѣи же имѣи оу сѣи срод  
ника царѣа и сѣишъа, поидѣ къ столѣишъ въ омѣритѣишѣи зе  
мѣи градѣ, нарицаѣишъ фарѣ, въ нѣиже дѣнаѣа царѣ домъ еѣ,  
и шѣрѣтѣа градъ блзѣишѣи, всѣа егѣ блзѣишѣи тѣдѣа, и вѣишѣа въ па  
лѣтѣи царѣишѣа, сѣдѣ на престолѣ дѣнаѣишѣи, и всѣа блгѣишѣи  
егѣ шѣа: помѣа же и царѣишѣи со всѣмъ дворѣмъ еѣ. иѣишѣи же  
ѿ нѣдѣѣжѣишѣишѣи нѣзѣи градѣишѣишѣи къ царю своему дѣнаѣишѣи, тво  
рѣишѣишѣи бранѣ изъ кораблѣи блзѣвоѣишѣи, и възвѣишѣишѣи емоу всѣа,  
пакѣи блзѣвоѣи побѣдѣи вонъ, и всѣа столѣишѣи градъ и царѣишѣи.


Сѣа смѣшавъ дѣлаиѣ, оубоѣа, и нестѣ въ нѣмъ крѣпость  
егѡ ѡстраха велика, и не вѣдаше что творити, ѡмѣа бо гдѣ  
ѣмѡ оумъ, и приелѣжи ѡмѣніе не повинна хрѣтіанскѣа крѣе.  
начѣ же безаконный не точію блескѡа, но и своихъ великоѣа и  
родникѡвъ боѣтисѣ. не вѣрѡа же нѣмъ, и боѣа да не измѣнѣтъ  
ѣмѡ, и да не предаѡтсѣ къ блескѡн: коѡа всѣхъ златѣми оу-  
зѣми, и сѣмъ съ нимъ коѡавѣа, еѣдѣше въ станѡ коѡѣмъ, ждѣи  
последнѣа казнѣ. Таѡѡ ѡбездѡмѣа оѡаѣнный: напаѣ бо на нѡ  
страхъ, иѡѡе иѡгдѣ на вѣлѣстѣи бѣѡмѣиѡхъ, Мѡавѣтѣиѡхъ,  
и ханаѣиѡхъ, ѡ нѣхъ же глѣтъ писѣніе: Сѡмѡѡшаѣа вѣлѣиѣи  
бѣѡмѣиѡхъ, и кнѣзѣи Мѡавѣтѣиѡхъ прѣѣтъ трѣпетѣ, растѣаѣа  
вѣи живѡѣи въ ханаѣнѣ, напаѣ на нѣа страхъ и трѣпетѣ.  
Хрѣтіанѣ же въ мноѡжайшихъ кораблѣхъ оѡѣи ниѡѡѡѣ вѣѣахъ,  
и въ велиѡѣмъ оѡѣи смѡѣніи и коѡѣн безъ царѣа своѡѡ, вѣлѣ-  
шаѣа приѣѡжнѡй моѡитѣѣ, и оѡѡрѣиѡѡе бжѣѣтѡвѣннѡмъ лѣѡѡргѣи  
въ кораблѣхъ, приѡстѣиѣаѣа вѣи бжѣѣтѡвѣннѡхъ тѣиѡѡ, и ѡ-  
ѡѡпѣиѣа ѣдинѣми оуѣтѣи къ бгѡ, ѡѡѡѡи просѣѣи: и ѣѣи  
глѣѣ съ нѣѣи слыѡанъ ѡѣѣѣ глѡѡлѣи: Глѡѣиѣа, Глѡѣиѣа.

## Гавріїлаъ

ΕΓΩΤΙ  
 ΧΟΨΗΤΑ  
 ΒΓΑ ΠΡΕ  
 ΔΑΤΗ  
 ΕΚΑΖΝΑ  
 ΤΟΜΗ  
 ΠΙΡΕΤΙ  
 ΟΥΜΕ  
 ΨΙΜΛΕ  
 ΜΥΧΟ ΕΙ  
 Τ ΕΙ .

ГЛАВА 1  
ИЗВЕЩАНИЕ  
Гавриин  
АВТОБОС  
КАНЦАК




 ѿмѣ царѣ Єлєзѣон зрѣ убо предѣвно въ житїи ст҃аго Григорїа єпіпа  
 Ѿміртєнаго, Дєкѣмврїа въ дї лєнь, на аистѣ рѣѣ.

Πατρι-  
κή Πε-  
ντα-  
γων.

ЖѢПОМѢ  
СОБРАНІЕ  
НЕ БЫ-  
ВАЮТЪ Б  
КОРѢСТЬ

$\frac{1}{2} \Delta$      $\frac{1}{2} \Delta$   
 $\frac{1}{2} \Delta$      $\frac{1}{2} \Delta$

оуднвн



мѣя ѿкѣсѣна въ кѣ дѣнь,  
**СТРАДАНИЕ СТЫХЪ МѢНКЪ МАРКІАНА**  
 и Мартүрія нотагіевъ.



гда ничтѣкаа ерьсѣя ѿрѣва оумножившисѣ, великіа со-  
 твори въ цркви хрѣтової раздѣры, и ѿкоже рѣшѣ раздѣ-  
 ѣ на двоѣ: тогда равное бѣсть на вѣрныа хрѣтіаны го-  
 нѣніе ѿ ѿріаншвъ, ѿкоже и ѿ іудолопоклоуннѣшвъ. нбо  
 ненавидѣни, мѣчени, и згонѣни, и оубѣиѣни бѣвахѣ вси, иже  
 хрѣта творца и не тварь, бѣа бо челоувѣчшасѣ, и не челоувѣка про-  
 ста бѣти исповѣдахѣ. а наипаче множашиа ѿріанскаа сѣла ѿ-  
 толѣ, ѿкоу и самъ царь константиѣн, сѣмъ великаго кон-  
 стантина, въ тѣмъ же впадѣ ерьсѣ, и имѣаше на дворѣ своемъ  
 двѣхъ великихъ сановникшвъ: еуѣвѣа и фѣліппа ѿріаншвъ, иже  
 попремногѣ гонѣхѣ елѣгичѣшвъ, и ѿслоблѣхѣ хрѣтовоу црковѣ.  
 тѣмъ винѣни бѣша и згнѣнѣа и смѣрти, иже во стѣихъ оца на-  
 шего павла исповѣдника патріарха цариградскаго, егѣже въ ѿ-  
 минѣ ѿсѣлѣши, навестѣша своихъ еднѣномыслиникшвъ, да оу-  
 двѣлѣтъ егѣ, еже и бѣсть: а вѣстѣ егѣ македонѣа на прѣтолѣ  
 возведѣоша. и нѣмѣхъ многихъ оутѣилѣ, и исповѣдникшвъ елѣ-  
 гичѣа разлѣчѣшъ погубѣиша, ѿ нѣхъ же бѣхѣ сѣмъ двѣ: Маркіанъ  
 и Мартүрій, иже словесѣ и писанѣи своимъ сѣла оуспрашахѣ  
 црковѣ бжѣи, и ѿкоу двѣ црковнаа сѣца, оучѣніа мѣко источѣ-  
 шаа, ахѣвнаа чѣда напѣлахѣ. бѣхѣ же первѣе при воспомѣнѣтомъ  
 стѣомъ исповѣдницѣ павлѣ патріархѣ: Маркіанъ бѣ чѣецъ,  
 Мартүрій же ѣподіакоу, ѣба же нотарій, пишѣшѣмъ всѣмъ патрі-  
 архѣ своимъ оучѣніа же и дѣлѣніа, имъ же оутвѣрждаше елѣгичѣ-  
 стѣ. но и самѣмъ велицын бѣхѣ слова бжѣа проповѣдницы, и  
 цркви поборници, иже аки двѣ цнтѣ ѿ ерѣтицкаго стрѣлѣніа  
 защѣпахѣ: да дѣбо имъ гдѣ, ѿкоже вѣрнымъ оученикѣмъ сво-  
 имъ, оустѣ и премѣдрѣстѣ, еи же не можѣхѣ противѣтѣсѣ, нжи  
 ѿвѣщаѣи вси противѣщѣи имъ ѿріанѣ. по и згнѣнѣи же и смѣр-  
 ти стѣаго павла ѿсѣратѣша ерѣснѣчѣлѣннѣи и дѣзъ свой на оуче-  
 никшвъ егѣмъ сѣхъ, на Маркіана и Мартүрія. первѣе оуѣшъ аки  
 искрѣ огнѣннѣи въ пѣпѣлѣ, ѿроутъ свои въ адѣкѣветѣ скрѣвши.  
 хитроу прѣактѣи ѿ елѣгичѣстѣа къ своимъ словѣстѣи ѿсѣратѣи  
 нѣхъ тѣпахѣсѣ: даахѣ множество злѣта оугодникшвъ бжѣимъ,  
 ѿвѣщахѣ же и хѣодѣатѣствовати имъ оу царѣ елѣгодѣтѣмъ вели-  
 кѣ, и воздѣти нѣхъ на архѣрѣнскѣа прѣтолы, и многихъ имѣнѣи  
 господѣамъ сотворѣти, тѣчѣи да сѣзволѣлѣтъ нѣхъ словѣстѣи.  
 они же всѣмъ сѣмъ нѣвѣчѣтѣмъ вѣмѣнѣша: не прѣлѣша злѣта, и ѿ-  
 вѣщаанныа имъ чѣсти ѿмѣтѣнѣша, и адѣкѣветѣмъ нѣхъ посмѣлѣша-  
 сѣ, и зволѣннѣи адѣчи поношѣніи, елѣчѣстѣи, мѣкѣи же и смѣртѣ

иже  
 ѿ Мѣта  
 Фраста  
 и Сѣзш  
 мѣна

мѣнѣа  
 пѣ а.

иже

або  
 ка  
 еи

полагати бл҃гочинїа радн, нїже въ єрїи живѡще, богатїтво, сла-  
вѣ, н чинѣ имѣти. Вѣдающе же єретици, ѡкш ничїиже мѡгѡтъ  
къ своимѣ словесїи приклонїти стѣхъ тѣхъ исповѣдникѡвъ,  
шѣдѡша нхъ на смѣртъ, ѣже паче животѡ жєлѡхѣ стїи Хрїста  
радн. Ёгда же їти, н на мѣсто оубѣчїиѡ прїведени быша, н про-  
сїша себѣ малоє вѣмѡ къ мѣтѣ, н возвѣдше оун, н рѡцѣ воз-  
дѣвше горѣ, глаша: Гдїи бжїе, создавый на єдннѣ оца наша, ра-  
дѡмѣвалъ на всѣ дѣла наша, прїимѣ в мїрѣ дѡшы рабѡвъ тво-  
нхъ: занѣ тѣбѣ радн оумерщєваемєѡ, н вѣстїи хомєѡ ѡкш оуцѣ  
заколѣнїа. радѣмєѡ, ѡкш таковѡн смѣртїи нхѡднмъ ѡ житїа  
н гѡ нмїи радн твои гѡ: сподѡбен оубѡ нагъ быти вѣчнмъ жи-  
зни причастникамн оу тѣбѣ животѡ наши гѡ. Тѡкш молѡщєѡ,  
єгда рекѡша, ѡмїны, приклонїша под мѣчъ главлї своѡ стѣла, н  
оубѣчени быша ѡ слѡжїтїи вѣхъ ѡмїанѡвъ за исповѣданїе бжїе тѡ  
їсѡ Хрїтѡва. Чїстїиѡ же нхъ мѡщы нѣцѣн ѡ вѣрнхъ вѣзїмше,  
погребѡша при вратѣхъ мєландїїекнхъ въ томѣже константїнѣ  
градѣ, нмже поїсѣждє црковъ нже во стѣхъ оуцѣ нашъ їѡаннъ  
Златѡустїи ѡ ѡнованїа создѡ: н подавахѣѡ въ нїи разлїчнмъ  
болашымъ нщѣлаєнїа мѣтѡвмн стѣхъ мѣникѡвъ, въ славу бгѡ  
въ Трїцѣ хвалїмагѡ во вѣки, ѡмїны.

Въ тойже день стѣгоу мѣнѣ Анастасіа, самоволнѣ на мѣстѣ за Хѣта въ рѣцѣ  
нѣстѣ быхъ вѣдѣвагоу, ѿ мѣстѣ погѣбѣнагоу.



МѢСЯЦѢ ОКТӨВРІИ ВЪ КЪЗ ДЕНЬ,  
СТРАДАНІЕ СТЯГӨ СЛАВНАГО ВЕЛИКО-  
МУЧНИКА ХРІТОВА ДИМИТРІЯ.

[illegible]

и того ради въ концыи печалю еси, прелебншъ молишася Бгѣ,  
да дастъ насладника дому ихъ. и по многѣмъ времени услыша-  
ви елика: помандъ бо въшній молитвы ихъ и мѣтныи, даде  
има игдо егдо и достокажненнаго Димитрія, ѡ егѡже рождѣніи  
къ Солднѣ возказанна, радъася вождѣ своемъ, иже сотвори  
всѣмъ градѣ, а наплѣе оуешигмъ великое оучреждѣніе, блгодаря  
Бга ѡ широмъ егѡ дарѣ. И егда прінде Острока въ такова ко-  
рака, икъ мощи емѣ поднакатн и оураждѣкатн истинѣ  
вѣдоша егѡ родителн въ молитвенный свой храмъ, и показавше  
стѣла икѡны, рѣша: и естъ иждображеніе единаго истиннаго Бга,  
нео и зѣман сотворашаго, ии иждображеніе прѣтѣла двѣ бѣи: и  
научиша егѡ стѣн вѣрѣ, казѡщи емѣ всѣ, иже приводѣтъ  
къ познанію Гда нашего Іиса Хрѣта, и всѣ, иже показѡтъ сѣтѣ  
скверныхъ божѡвъ іазицкихъ, и бездошнихъ іашивахъ ихъ. Ди-  
митрій же ѡ словѣхъ родителн своихъ, а наплѣе ѡ блгѣи Бжїа  
въ немъ дѣнствовати научиашѣа познѣ истинѣ, и вездѡшнѣ вѣ-  
рова Бгѣ, и поклонивѣа стѣламъ икѡнамъ, цѣлова ихъ оусерднѣ.  
Родителн же егѡ призѣавше тѣмъ ещѣишика, и нѣкѣихъ ѡ зна-  
мѣхъ иеѣ хрѣтіанъ, въ сокровиннѣи тои молитвенницѣ крѣпѣ-  
ша игдо сына своего во имѣ Оца и Сна и стѣаго Дха. Острока  
же прѣмъ стѣе крѣпѣи, оуѣишика законѣ Бжїи, и растѣше лѣтѣ  
же и радѡмомъ, добродѣтели икн лѣтвенциѣ ѡ елѣмъ въ елѣмъ гра-  
дѣи, и блгодарѣ Бжїа еѣ на немъ, просѣщѣиша и вездѣм-  
ляиша младаца. Пршѣдшъ же емѣ въ возрастѣ совершѣиный,  
шндоша родителн егѡ ѡ временныи жнзѣи, ѡстаѣиши по иеѣ  
не тоѣи имѣнїи, но и блгѣихъ дѣла своихъ насладника стѣаго  
Димитрія. Слышавъ же Мажиміанъ царь ѡ прѣтаканіи вождѣи  
Солдникаго, призѣа къ иеѣ сына егѡ Димитрія стѣаго, и вѣдѣвъ  
рѣзмъ егѡ, и храбрѡстѣ къ еранѣмъ, андѣплатомъ егѡ постаѣи.  
и Солднѣ емѣ врѣи, гла: солднѣи Отѣкѣтѣ твоѣ, и шнѣи е  
ѡ нечѣтѣихъ хрѣтіанъ, оуеиша всѣаго, иже призѣаѣтъ имѣ  
рѣпѣтаго. Димитрій же стѣи прѣмъ ѡ царѣ санъ: прінде е Солднѣ,  
и прѣѣтъ емѣ ѡ граждѣи чѣишѣ. И аеи нача иенѣ прѣдѣ еѣи ии-  
повѣдати и прослаѣвати имѣ Гда нашего Іиса Хрѣта, и всѣхъ вѣрѣ  
стѣи оуѣишн: и емѣ Солднѣишомъ дѣгѣи Павѣа апѣа, къ поз-  
наніи истиннаго Бга ихъ приводѣа, и безбожнои многобожїи икори-  
нѣа. И по многѣмъ же времени иждѣтѣи ии сотворѣа царѣ Ма-  
жиміанѣ, икъ Димитрій андѣплатъ хрѣтіаннѣи еѣтъ, и многѣхъ  
къ вѣрѣи свойи приводѣтъ: еѣи слышавъ царь, разгнѣѣася еѣ-  
лѣ. возѣраѣишика же тогда ѡ еранѣи, иже имѣ еѣ Сармѣты,  
и еѣ въ Солднѣ. Димитрій же еѣи прѣжде царѣа въ Солднѣ прѣ-  
шѣиша вѣрномъ слѣѣи своимъ имѣишъ Лѣппѣ врѣи вѣи свои  
имѣишн, и богѣтѣтѣи по родитѣлѣхъ егѡ ѡстаѣиши, златѣи  
же и еѣрѣи, и камѣишн многоцѣннѣи, и одѣѣи, да радѣиша

ΔΕΚΟΡΤ

Гр. 8.  
ДН



вскорѣ трѣбующимъ и нынѣмъ: раздѣждь, рече, богатыство  
земное, да поощимъ неимѣи. самъ же шѣратилъ къ молитвамъ  
и пошению, приготавливалася къ вѣнцу мѣстничкомъ. Испы-  
товаше же царь, аще истинна естъ ѿ Димитрій повѣданнаа;  
Димитрій же стѣвъ предъ царемъ, державенншъ всеи повѣда хрѣ-  
стѣанна быти, и оуборѣ мѣстникоу многобожїи. Царь же повелѣ  
его владѣти въ темницѣ, въ нѣмъ въ шедъ стѣи молѣшиа,  
гдѣ въ дѣдомъ: бже въ поможь мою вонми: Гдѣи поможїи  
ми потщиса. Иакъ ты еси терпѣніе мое Гдѣи, Гдѣи оубо-  
ванїе мое ѿ нѣмѣи моѣмъ. въ тѣбѣ оутвердѣхса ѿ оутробы, ѿ  
чрева матре моѣмъ ты еси мой покровѣтель, ѿ тѣбѣ пѣніе мое  
быишъ: пою бгѣ моѣмъ доудже есмь. тогѣ радн возвѣстѣ-  
ла оустѣ моѣ, егда пою тѣбѣ, и азѣкъ мой въ днѣ по-  
хѣтѣла правдѣ твоѣи. Истѣдѣши стѣи Димитрій въ темницѣ  
иакъ въ чистѣ свѣтѣ, пою и слава бгѣ. Дѣволъ же хотѣ  
его оустрашѣти, прѣобразѣна въ скорпїю, и хотѣши стѣго за-  
ногѣ оугрызѣти. Онь же крѣпымъ знаменїемъ ѿграждѣа,  
вѣзбожѣнншъ попра скорпїю тѣ ногамн, дѣвѣла гдѣа словеса:  
на испѣа и вѣліица настрѣпиши, и поприши льва и зміа. Стѣ-  
дѣ же тѣакъ въ темницѣ, порѣшиа бысть ѿ аггѣа бжїа, и вѣ-  
лашася емѣ съ прекраснымъ вѣнцемъ рѣнскимъ, въ свѣтлѣи  
вѣнцѣи, иже и рече емѣ: мирѣ тѣбѣ страдаае хрѣтовѣ, мѣ-  
жѣица и крѣпѣица. Стѣи же ѿвѣща: радѣица ѿ Гдѣи, и вѣ-  
ліица ѿ бжїи спѣи моѣмъ. и распалѣшиа стѣи срдцемъ въ  
любѣи бжїю, желѣиши оусрдншъ за него и дѣлѣти кровь свою

Въ то время оупражняшеся царь въ игръхъ и позорниахъ: имѣаше бо нѣкого борца славна именемъ Луа, шведскаго изъ родомъ сѣца. Емуже сотвори въ позорниое мѣсто вы-  
соко, оутѣшашеся смотря, какъ той Луа борется съ  
хрѣбрыми человеки, и оубѣваетъ ихъ мѣтаа съ высоты на ко-  
пѣа. Бѣ же тамъ нѣкій юноша именемъ Нѣсторъ, хрѣтіанинъ  
вѣроу, знаемый стѣомъ Димитріи: сн видѣа Луа оубѣвѣща  
многыхъ, а наипаче хрѣтіанъ побѣдѣюща нищѣишъ, распѣа  
рѣвноствѣи, и возхотѣвъ съ нимъ братиѣа, тѣи къ стѣомъ Д-  
митріи въ темницѣ сѣдѣишѣ, и возвѣсти емѣ всѣа, иже ш  
Луи борцѣ, икъ множество оубѣ хрѣтіанъ: и просѣи оу нигѣ  
блѣгѣиѣа и молитвы, да възможитъ того немилостиваго чело-  
вѣкоубійцу побѣдити. Стѣи же Димитріи знаменава егѣ крѣ-  
пымъ знаменіемъ, рече: Луа побѣдиши, и за хрѣта мѣчинъ бѣ-  
диши. Тѣи же Нѣсторъ на позорни, и величїишъ водопїивъ,  
иже Димитріивъ помощни, спастеся съ испостѣтомъ крѣп-  
къ, и горькой предаде егѣ смѣрти, низринѣвъ егѣ долу на  
остраа копѣа. Царь же шпечѣа сѣла ш побѣдѣиш Луи-  
вомъ, и аки побѣдѣ Нѣстора блѣннаго мѣимъ побѣщи: Обѣи

не оутѣшася ѿ печали, но весь день той и всю ночь ѿ Луи  
искобаша. Оувѣдавъ же ѿкъ Димитрій вниоуиъ бысть смѣрти Луи-  
вой, повелѣ и егѡ оувѣстити копѣями. ѿкоже бо Луи на кѡпѣи  
ѿ сѣгашу Никтора свѣржиъ оумре, такъ и Димитрій мѡчители  
сѡди копѣями прободѣиъ быти: да равномъ, рече, оумретъ смѣр-  
тию той, иже таковѡи смѣрть неходѣтанъ лншнмомъ нашмѡ  
Луи. Но престѣаса бездѡмннй мѡчитель, мнѡ, ѿкъ равномъ  
смѣртию сѣи съ грѣшнымъ оумираетъ: грѣшнымъ бо смѣрть  
лншѡ, а сѣимъ ѣтнѡ предъ Гдѣмъ. Начишъ же свѣтѣти двѣ-  
дкѣтъ шестомъ днѣ Октѡвріа, внидоша воиинъ въ темнищѣ,  
и ѡверѣтше сѣаго Димитрія сѣошѡ на молѣнѣхъ, и свободѡша  
егѡ копѣями, и такъ и звѣражиъ сѣрѣхъ Хртѡ Гдѡ копѣмъ  
прободѣннагъ, предаде въ рѡцѣ егѡ ѣтнѡи и сѣоу своѡ дѡшъ.  
Тѣло же егѡ на землѣ повѣрженное и безчѣстнѡ лѣжѡи, не-  
цыи ѿ вѣрныхъ мѡщю пришедше, тѡишъ вѣдѡша и погребѡша.

Егда же прободѡмъ бѣ копѣями ѿ воиинѡвъ Димитрій сѣиъ  
въ темнищѣ, предѡшѡи оу заколеніѡ егѡ вѣрннй рабъ прежде  
воспоманиѡиъ Лѡппъ, и прѣѡ рѣзъ Гдѣна свогѡ кровю ѡмо-  
чѣннѡи, такожде и перѣтнѡ ѡмочѣи въ кровь, и мнѡгѡ чѡдѡи  
рѣзѡи той съ перѣтнѡмъ творѡшѡ, великѡи нѣдѡги исцѣлѡѡ, и  
прогонѡѡ лѣкавѡѡ дѡхѡ, ѿкъ прѡнтѣи сѡдѡхъ ѿ таковѡхъ чѡ-  
дѡхъ по вѣмѡ Солѡнѡи, и всѡи солѡщѣи къ нѣмѡ прѣтѣкаѡхъ. Оу-  
вѣдавъ же сѣ Махѣмѡиъ, повелѣ ити блѣжнннаго Лѡппѡ, и ѡсѣ-  
щѣи главѡ: и такъ добрнй рабъ за гдѣномъ своѡмъ сѣимъ  
Димитріемъ поѣде ко Гдѡ, да и дѣже еѣтъ гдѣнъ, тѡмъ и  
сѡдѡ егѡ вѣдетъ.

Времени же не малѡ мнѡшѣдшъ, и гонѣнѡи прѣстѡвѡшъ, на  
гребѡмъ сѣагѡ Димитрія малѡ храмъ сѡздѡнъ бысть, и совер-  
шѡхѡѡ въ нѣмъ чѡдѡи мнѡгѡѡ, и разлѣчнѡѡ исцѣлѣнѡѡ бѡ-  
лѡшымъ подавѡхѡѡ. По сѣмъ нѣкто ѿ велимѡжѡхъ свѣтѡлѡхъ,  
славѣнъ и вѣренъ, ѿ страны Іалѡрѣчѣскѡѡ, и мѣнѡмъ Лѡнтѣи, не-  
дѡгомъ тѡжѣнѡмъ и нѣнѣцѣлѡнымъ ѡбѡтѡхъ бѡвѡ, прѣтѣѣи съ  
вѣромъ къ сѣомъ великомѡчѣнкѡ Димитрію. и егда въ храмъ егѡ  
вниѡнъ, и положѣиъ бысть на томъ мѣстѣ, и дѣже искровѣннѡи  
въ землѣ лѣжѡхъ мѡчѡѡѡи мѡщѡи: лѣѣи полѡчѣи исцѣлѣнѡи, и во-  
сѣѡ здравѡ, блѡгодарѡ бѣѡ, и егѡ оугоднѣка сѣаго Димитрія  
прославѡѡѡ. Восхѡтѣ же сѡздѡти сѣомъ црѡкъ великѡѡ и прѣ-  
крѡнѡ въ знѡменіѡе блѡгодарѣнѡи: разорѣвѡ оубѡ той малѡи  
храмъ, егда нача копѡти рѡѡ на ѡиновѡнѣи, ѡверѣтѣ мѡщѡи  
сѣагѡ великомѡчѣнка Димитрія цѣлѡи и нѣтѣлѣннѡи, ѿ нѡхъ же  
нѣтѣи блѡговѡнное мѡро, и весь градъ блѡгѡухѡнѡи исполнѡ. Со-  
брѡѡ же весь народъ, и съ радѡстѣи вѣдѡша мѡщѡи сѣагѡ ѿ  
землѣ, и мнѡжѣтѡ безчѣлѣннѡе солѡщѣнѡхъ исцѣлѡшѡѡѡ помѡ-  
дѡнѡмъ и сѣтѣкѡшѡ мѡро. Лѡнтѣи же радѡѡѡѡ, не такъ ѿ

Одѣжа  
Крови  
мѡчѣи  
Кои ѡ  
мѡчѣнѡѡ  
Чѡдѡ  
Лѡнтѣи  
Вѡитѡ

Мѡро ѡ  
мѡщѣи  
мѡчѣи  
Кѡи по-  
дѡитѡ  
цѣлѡѡѡ

МАТНІА  
 ЦРКВА И  
 НЗДАНА  
 ПЛАВАС-  
 МА БА-  
 ХУ.

ОГНА М  
ГЛАЗЪ  
ГРЪБА  
МОУНН  
БОБА .

Гр 4

каваго подвижца, крадши свѣщѣи, и продаши ѿ тайнъ,  
творяши свѣѣ нѣкій скверный прикметокъ. Стѣи же не терпѣ  
таковаго сѣла дѣла въ храмѣ егѣ бываемаго, ѿвѣсѣ во инѣ  
Онѣсифорѣ, и слодѣаніи егѣ члвчколюбену шблчнѣ, гла:  
брате Онѣсифоре, не оугодно ми естъ дѣло твоѣ, ѿкѣ кра-  
дши свѣщѣи, и творѣши чщѣтѣ приносящимъ, наипаче же свѣѣ,  
нео таковоа дѣлѣнѣмъ растѣтѣ ѿсѣжденіе: ѿсѣави оубѣ сѣ, и  
покаяся. Онѣсифоръ же воспрѣнѣвъ ѿ инѣ, стѣдѣшѣа дѣла  
свогѣ, и боашиа. По врѣмени же нѣкоемъ забѣ наказаніе мѣ-  
чѣнѣкоко, и пѣли сѣлымъ содержѣмымъ обѣчаемъ и бездѣлѣшѣмъ  
свѣщѣи нача красти. Бѣдномъ же нѣкто ѿ блѣгочѣтѣвыхъ гра-  
жданъ сѣла рѣнѣмъ востѣвъ, прѣидѣ въ цѣрѣковѣ, и прѣнѣи велѣ-  
нѣа свѣщѣи, ѿже зажѣгши, поставѣи оугробѣа сѣлаго мѣчѣнѣка  
Димѣтріа, и помолѣвѣа ѿнде. Онѣсифоръ же прѣшѣдѣ ко свѣ-  
щѣамъ, прострѣ рѣкѣ вѣдѣти ѿ, и ѿбѣи бѣстъ ѿ грѣба сѣлаго  
глазѣ глаи: пакѣ ли тѣлажде дѣши; сѣмъ глагомъ ѿки грѣ-  
момъ пораженъ Онѣсифоръ, падѣ тѣлѣмъ на зѣманѣ, и лежѣшѣ  
ѿки мѣртѣвъ, дѣндеже нѣкій ѿ кѣнѣрикѣ прѣшѣдѣ, воздѣвиже егѣ  
нѣсѣдѣнѣвшѣа ѿ оужаса. Бѣдѣа же прѣшѣдѣ въ сѣ, и повѣда прѣдѣ  
вѣбѣи грѣхѣмъ своѣмъ, и прѣвои ко инѣ ѿвѣнѣи сѣлаго, и вторѣи  
ѿвѣѣ шблчѣнѣи казѣа, и всѣ оужасахѣа, слышаще сѣа.

Множѣнѣи же стѣи велѣкомѣнѣкѣмъ градѣ своѣмъ Солѣнѣ ѿ варѣвар-  
скаго нашествѣа и ѿбѣстоанѣа прѣлавишѣ нѣсѣавѣи: иногда Ар-  
вѣтѣтѣи рѣти ко врѣмѣ Маурѣкѣа царѣа належѣшѣи, и градѣ Сол-  
ѣнѣкомѣмъ ѿ вѣгѣшѣа ѿбѣстоанѣмъ, и крѣпѣцѣмъ рѣдѣмъ ѿцѣмъ, бѣѣ  
въ градѣ нѣкій бѣгобѣзѣнѣнѣи и сѣламъ добродѣтелѣнѣи мѣжѣ,  
имѣнѣмъ Іаѣвѣстрѣи: сѣи прѣшѣдѣ нѣщѣи кѣ цѣркѣи сѣлаго велѣ-  
комѣнѣка Димѣтріа, въ прѣтворѣ молѣшиа прѣлѣжѣнѣмъ кѣѣ и  
стѣтѣотѣрѣпѣцѣмъ Хрѣстовѣ ѿ зашѣщѣнѣи свогѣмъ градѣ, и бѣстъ въ оу-  
жаѣномъ вѣдѣнѣи: оуѣрѣѣ ко нѣкѣмъ двѣ юношѣмъ свѣтѣамъ, ѿкѣ  
бѣнѣи ѿ прѣдѣстоавѣнѣхъ лѣцѣмъ царѣкомѣмъ, прѣшѣдѣшѣа кѣ храмѣмъ  
сѣлаго, бѣша же ѿгѣлы Бжѣи, ѿмѣже двѣрѣи сѣмѣи ѿвѣрѣзѣшѣа,  
и вѣнѣдоша вѣнѣтрѣ. вѣнде же и Іаѣвѣстрѣи по нѣхъ, вѣнѣдѣти  
хотѣа бѣдѣшѣи. вѣшѣдѣшѣи же велѣглѣнѣмъ рѣша: гдѣ естъ гдѣнѣмъ  
жѣнѣи здѣ; и сѣ ѿвѣсѣа и нѣмъ юноша ѿки слѣдѣа глаи: чѣѣ егѣ  
трѣбѣете; онѣи же рѣша: Гдѣ послѣа нѣмъ кѣ немѣмъ рѣщѣи слово.  
Слѣдѣа же оуказѣавѣ на грѣбѣа сѣлаго, рѣчѣ: здѣ естъ. онѣи же  
рѣша слѣдѣѣ: воздѣѣтѣи оубѣѣ емѣ ѿ нѣмъ. и шѣдѣа слѣдѣа ѿ за-  
бѣсѣ, и сѣ нѣдѣѣ стѣи Димѣтрѣи въ сѣѣтѣнѣи ѿмѣмъ такобѣмъ, ѿко-  
же на іѣкѣнѣ напѣсѣмъ бѣѣ, свѣтѣлѣмъ же ѿкѣмъ сѣнѣ, ѿкѣмъ нѣ-  
мѣѣщѣно бѣѣ томѣ Іаѣвѣстрѣи на нѣгѣ вѣнѣрѣтѣи, но трѣпѣтѣ-  
шѣ ѿ стѣраха, вѣнѣдѣа бѣвѣаѣмѣе. Чѣловѣшѣа же прѣшѣдѣшѣи Димѣ-  
трѣа сѣлаго, онѣи же рѣчѣ кѣ нѣмъ: блѣгѣѣ вѣмъ, чѣѣмъ рѣдѣи прѣ-  
нѣѣѣѣ ко мѣнѣмъ; рѣша же прѣшѣдѣшѣи: блѣка послѣа нѣмъ кѣ твоѣи

сѣсти, покаявша тѣбѣ шѣтавити градъ, и поити къ немѣ, ѿмъ хощетъ егѣ врагѣмъ предати. ѿѣ слышавъ мѣникъ, со слѣзми приклоникъ главѣ молчаши. Слѣга же къ пришедшымъ рече: ѿще бы вѣдалъ пришествіе бѣше бездѣшно, не бѣ повѣдалъ ѿ бѣзгнѣмъ моимъ. Таже и стѣмъ мѣникъ шѣрзѣ оуѣга коѣ, глѣти нача: тѣкш ли иѣколика Гдѣ моимъ; такоко ли еѣтъ хотѣніе бѣки вѣчнѣхъ; да градъ, егѣже иѣкопѣ иѣтноѣ кровіѣ: предѣстъ въ рѣцѣ врагѣмъ, не вѣдѣшымъ егѣ, и не вѣрѣшымъ еѣмъ, ни иѣдѣшымъ стѣгш иѣмене егѣ; Пришедшѣ же шѣвѣша: ѿще бы не иѣколика тѣкш бѣка нашѣ, не бѣ послалъ насъ къ стѣмъ твоимъ. Онъ же рече: шѣдише бѣтѣи, рѣцѣ бѣцѣ моимъ, тѣкш глѣгъ Димитрія рабѣ твоѣ: вѣмъ шѣротѣ твоѣ члѣвѣколюбче бѣко Гдѣ, прѣвосходѣшѣмъ гѣбѣхѣ нашѣ, ѿкш и вѣгш міра беззакѣнѣмъ не прѣдолѣетъ мѣрдѣ твоимъ: тѣ гѣбѣмъ радѣ кровѣ своѣ иѣзлѣлъ еѣи, и дѣшѣ коѣ за насъ положѣлъ еѣи: мѣи оуѣо мѣтѣ своѣ и на іемъ градѣ, и шѣтавлѣти мѣ егѣ не вѣи. понѣже бо поставѣлъ мѣ еѣи градъ иѣмъ стѣража: тѣбѣ оуѣо оуѣподѣлѣмъ бѣцѣ моимъ, дѣшѣ моѣ заграждѣны положѣ. и ѿще иѣи погнѣнѣтѣ, и ѿзѣ изъ нѣми да погнѣнѣ. не погнѣлѣи оуѣо Гдѣ града, въ нѣмъже иѣмъ стѣѣ нарѣцѣтѣ: ѿще бо и согѣшѣла лѣдѣ иѣи, но тѣбѣ не шѣтѣпѣиша, и тѣи сѣмъ еѣи бѣгъ канѣнѣхѣ. Вопросѣша же егѣ пришедшѣи: тѣкш ли послѣвѣмъ насъ Гдѣ ѿ тѣбѣ шѣвѣшѣмъ; рече Димитрій: еѣи тѣкш бѣтѣи, рѣцѣ, вѣмъ бо, ѿкш не до концѣ прогнѣвѣтѣ, ни въ вѣкѣ враждѣтѣ. Сѣа рѣкѣ, вѣидѣ въ грѣбѣнѣцѣ, и шѣеннѣи ковѣгъ затворѣа. Онѣже вѣсѣдовавшѣи изъ нѣмъ не вѣидѣи бѣиша. Сѣа вѣдѣ Илѣдѣтрѣи въ вѣдѣнѣи оуѣжѣномъ вѣдѣ и сѣиша: иѣкоѣавшѣа вѣдѣнѣи, прѣидѣ въ сѣи, и чѣдѣшѣа зѣлаѣ: пѣдѣ же на зѣлаѣ, бѣгѣдѣрѣши стѣго, ѿкш иѣмѣтѣ попѣчѣніе ѿ градѣ, и молѣтѣ бѣкѣ, да не предѣни бѣдѣтѣ лѣдѣи въ рѣцѣ врагѣмъ своѣхъ. На оуѣтрѣ же возвѣстѣи тѣа вѣмъ лѣдѣмъ, и оуѣкрѣплѣше иѣхъ къ мѣжѣиѣнѣномъ врагѣмъ сопрѣтивлѣнѣиѣ. вѣи же сѣишѣи сѣа, со слѣзми вопѣахѣ къ бѣгѣ, мѣлоѣишѣи проѣащѣ, и стѣгш Димитрія прѣзѣвѣише на поѣмоѣ, егѣже поѣмоѣи и застѣплѣнѣмъ цѣлѣи сохрѣнишѣа: вѣкорѣ бо шѣндѣиша врагѣи ѿ стѣнѣ градѣнѣхъ со стѣдѣомъ, не могѣще вѣзѣти града вѣлѣнѣмъ оуѣгодѣнѣкомъ бѣжѣиѣи хрѣнимаѣи, и тѣиѣи во своѣи возвѣрѣтишѣа. тѣкш Димитрій стѣиѣи градъ своѣи зашѣишѣи.

Многѣхъ же ѿ плѣнѣнѣиѣа вѣркѣркаѣишѣи скобѣи: нѣкоѣго еѣипѣа ѿ вѣрѣвѣа иѣта, и оуѣзѣми шѣложѣна, ѿ налѣжѣиѣхъ еѣмъ оуѣзѣ, шѣвѣишѣа, разрѣшѣи, и дѣже до Солѣнѣа наѣтѣи. Иногдѣ же наѣдѣшымъ вѣрѣвѣарѣмъ на прѣдѣлѣи Солѣнѣиѣа, и оуѣкѣиѣтѣ града многѣи лѣдѣи плѣнѣишымъ, вѣзѣиша нѣкѣа дѣѣи дѣвѣиѣи крѣиѣи, и вѣдѣише въ своѣи зѣлаѣи, дѣрѣишѣа иѣхъ кнѣзѣи своѣмъ: вѣиша

же оубѣ хитры дѣла паланчюмъ, великіа вѣды цѣлѣтѣвъ же  
и дрѣвѣзъ, и птнцъ, и звѣрей, и лицъ члвческихъ, оумѣнше  
добрѣ швеніемъ изобразити. Оубѣдавъ же князь хитрость  
ихъ въ томъ дѣлѣ, глагола имъ: сажшъ, ѿкъ въ земанъ вѣ-  
шнѣ великъ есть бгъ Димитрій, и великаа чуда творитъ:  
изшпте мнѣ оубо на плащаницѣ образъ егѡ, да и азъ по-  
клонюся емѡ. Дѣвы же рѣша: нѣсть бгъ Димитрій, но вели-  
кій слѡга бжій и помощникъ хртіаномъ. не дерзнемъ же его  
сотворити княже, вѣмы бо, ѿкъ не поутити егѡ, но по-  
рѣгатися емѡ хоушиш. Князь же рече: въ рѣкахъ моухъ жи-  
вотъ вѣшъ и смѣртъ, изсерайте, еже хоуете: или сотвори-  
те, еже повѣбавъ вѣшъ, и живы едите, или не сотворше по-  
вѣбнаго, оумрете аеи. Онѣ же страха смѣрти оубоавшиа,  
начаша шити на плащаницѣ образъ Димитрія стѣгѡ. При-  
ходѣшъ же днѣ стѣла пѣматн егѡ, совершиа образъ егѡ,  
и въ ношъ тѣ сѣдѣше при пѣлцѣхъ тѣхъ дѣвы, возлагша на  
образъ, и пѣлати начаша, глаголюще: не прогнѣвайся на насъ  
мѡщниче хртѡвъ, вѣмы бо, ѿкъ безаконный князь хоуетъ  
порѣгатися стѡмъ образъ твоимѡ: вѣи же, ѿкъ не хотѣ-  
хомъ дѣломъ нашимъ изобразити стѣгѡ лица твоегѡ, но  
небѡленъ сѣ сотворихомъ, горькіа боавшиа смѣрти: и тѣкъ пѣ-  
чѣшиа надъ образомъ, оуишша. и сѣ ѿкоже иногда аггѣзъ ѿва-  
кѡма, тѣкъ Димитрій стѣи вѣмъ тѣла дѣвы со образомъ  
своимъ, ѡ пѣнѣніа преніе томъ ноши въ Солднѣ на праздникъ  
свои, и постави въ црквѣ оу грѡба своего, совершавшася вѣ-  
ночюмъ пѣніи. Вѣдѣше же людѣ чѡдо сѣ, оудившася, и  
дѣвы онѣа возсѣждашиа, возваша: слава бгѡ, гдѣ шѣрѣ-  
таіемъ: и мнѣша сѡнъ вѣдѣти. тѣже истинно оубѣдавше,  
ѿкъ въ Солднѣ сѣтъ, и вѣдѣтъ грѡбъ стѣгѡ, и народъ  
много въ црквѣ сѡлѣшнѣ, величавшъ благодаршъ заступника  
своегѡ стѣго Димитрія, и вѣа тѣже ѡ негѣ вѣмъ и повѣ-  
даша. возсѣдовашася же Солднѣи ѡ таковомъ прилав-  
номъ чѡдѣи, и праздноваша радостно днѣ стѣгѡ Дими-  
тріа. Образъ же егѡ швенный надъ олтаремъ поставиша, и  
многаа ѡ негѡ чѡдѣа бывахъ въ слѡвѣ бгѣ въ Трѣцѣ едина-  
гѡ, емѡже чѣсть и благодаріи и поклоніи ѡ вѣа тѣлѣи еданъ  
во вѣки, аминь.

дѣвѣцъ  
дѣвъ  
ио  
иоаннѣ  
ѡ пѣ-  
нѣніа  
воиш-  
цннѣ

Въ тойже днѣ воспоминаніе великаго тѣла, бывшаго въ Кѡнстантинѣ градѣ, въ  
царство Льва Ісавра.

Въ тойже днѣ представилъ прпный оцѣ ѿдѣлѣи въ Мидисіостѣмѣ, иже въ  
Видуніи, монастырѣ, оугодивъ бгѡ совершениш: на сѣмѣ грѡбѣ повелѣніемъ бж-  
нимъ и сѣрѣи Купаріеѣ ѡ самыхъ тогоу періи, чѣлѣцѣи лнѣтвѣмъ своимъ вѣ-  
нѣи нѣдѣи. Зрѣ ѡ томъ мѣлѣа ѿпріаіа въ г днѣ, въ житіи приподнесѣи  
Никитѣи и повѣдѣниа.

МѢЦА ОКТӨВРІА ВЪ КЪЗ ДЕНЬ,  
СТРАДАНІЕ СѢАГО МЧНИКА НЕСТОРА.

**И**счистивый царь Махеміанъ, прозвѣаемый Геркѣай, дръгъ  
Ліокантіановъ, пришедши въ градъ Солѣнь, и сѣаго  
Димитріа андѣпатта Хрѣтова ради исповѣданіа въ тем-  
нищѣ ввергши, оупражняшеся въ и҃грахъ и позорищахъ,  
и хвалашеся ѿ нѣкоемъ борцѣ своемъ именемъ Лѹн, ѿ мѣста  
Вандааскаго ѡцѣмъ, ѿкѡ никтоже ѡдолѣти емѹ можеть.  
Бѣше же той Лѹн ѿкѡ дръгій Голіадъ, великъ тѣломъ паче  
всѣхъ людей, страшенъ въ оромъ, свѣтлобразенъ, и свѣтло-  
венъ, глаголю же е҃гѡ ѿкѡ глаголю лѣва рыкающа, ѿкѡ ѿ самаго  
е҃гѡ въ ора и глаголю трипѣтати на него зрачымъ. крѣпость же  
е҃гѡ бѣ неказанна, и непрѡдолѣнна і҃ла: нбо дѣи нечестїи въ  
немъ живѣхѹ, и никтоже противѹ емѹ стѣти можаше. и о҃убе  
бѣзчисла людей хрѣбрыхъ и крѣпкихъ о҃убе, и лѣнѣмъ бѣиеть царю  
сѣла за таковоу крѣпость: ѿкоже бо самъ царь бѣ неистъ  
кроу члвчнїа, таковоаго и лѣнѣше, иже всѹ свою тѣлѣнѣи  
і҃ла ѡбрати на пролїтіе людскїа кроу. Семѹ ксѣрномѹ Лѹн  
содѣа царь сѣдѣе града помѡстъ на столпѣхъ, высокъ и про-  
страниъ, на немъже бѣ емѹ борѣи творѣти въ позорѣ всѣмъ:  
под помѡстомъ же множитѡ копїи и и҃мѣхъ о҃стрыхъ о҃рѣїи  
и жѣлѣзъ потчѣ горѣ о҃строію, да е҃гоже Лѹн побореть, лѣе  
низвержеть на тѣла о҃стрыа о҃рѣїа, на нѣже падшїи прободѣ-  
са и о҃умреть. И такѡ Лѹн борѣса съ члвчн, меташе и҃хъ под  
помѡстъ на кѡпїа, и смѣрти предаваше. Царь же со всѣмъ мно-  
житѡмъ вѡевъ своихъ на то съ радостїю смотраше, и гора-  
шеся ѿ борцѣ своемъ. Глаголаше же на той позорѣ и Солѣнскїи  
народъ, въ немъже бѣ множитѡ вѣрныхъ, иже видѣше про-  
ливаемѹ кроу члвчнѣнѹ ѿ бѣзчлвчнѣнаго тогѡ свѣра, таж-  
кѡ водѣхѣхѹ: многихъ бо ѿ хрѣтіанъ о҃убе, и҃хъже нѣдѣи не-  
честїи на помѡстъ вѣчѣхѹ, и понѣждѣхѹ, да борѣса съ Лѹ-  
нѣмъ. Бѣиеть же въ томъ градѣ и҃ноша нѣкїи именемъ Нестора.  
тѣломъ хрѣбръ, лицѣмъ красенъ, малѡ браннїа великїи испѣла,  
знѣимїи стѡмѹ великомѣнїкѹ Димитрію, ѿ негѡже и вѣрѣ стѣи  
научїа: сїи видѣа неповїннѡ о҃убеваемїа хрѣтіанї, радїеса рѣ-  
ностїи, и вохотѣе брѣгнѣса съ тѣмъ Лѹнѣмъ. Тѣмъ же къ стѡмѹ  
Димитрію въ темнищѣ сѣдѣшмѹ, повѣда емѹ, ѿкѡ Лѹн мно-  
житѡ хрѣтіанъ въ нынѣшнїи дѣи о҃убе: помолїса о҃убо ѿ мнѣ  
о҃гѡднїе к҃їи, да стѣхъ ради твоихъ молїтѣвъ помѡжетъ мнѣ  
к҃ѣ, и пошлѣа борѣса съ тѣмъ сѡпѣагѡмъ, и повѣждѣ е҃гѡ,  
и ѿнѣмѹ поношенїе хрѣтіанѡмъ. Стѣи же Димитрію сотворївъ на  
члѣ и҃ перѣхъ е҃гѡ знаменїе крѣтнѡе: бѣгѣи е҃гѡ, и прѡчїе тѣмъ,

дїа҃во҃лѹ

глагола: А҃ла побѣдиши, и за Хр҃та мѣчѣмъ бѣдиши. Прїемъ же бѣгословїи Нїсторъ ст҃їи, потече скорѣ на позорище, и свѣрши рѣзи своѣ предъ всѣми, величавшѣмъ возгласи: азъ хождѣ съ А҃имъ братисѣа. Чаръ же видѣвъ таково дѣрзновѣнїе юноши, оудивисѣа, и сожалеавъ ѡ красотѣ и юности егѡ, гла къ немѡ: не видѣахъ ли еси, колѣкѡ А҃и оубишхъ тебе и сн҃и еишхъ побѣди; ты же малъ въ возрастѣ, и малъ лѣтъ, дерзавши поити противъ такоуаго, еможе равна не покажетъ подсолнечнаа. Нїсторъ же рече: аще и малъ есмь азъ, и немощенъ, обаче велика естъ и непобѣдима сила Хр҃та моєгѡ, на негоже надѣисѣа, и бо има егѡ хождѣ соплатисѣа съ тѣмъ исподѣномъ. Чаръ же слышавъ има Хр҃гово, и познавъ, якѡ Нїсторъ хр҃тіанинъ естъ, разснѣбасѣа, и повелѣ а҃ще ити емо на помощь, мнѣ, якѡ тожде бѣдетъ Нїсторъ ѡ А҃ла, еже бысть и прочимъ. и взыде ст҃їи Нїсторъ со тѣмъ на борителное мѣсто: А҃и же играа и скача, наиде на ст҃аго. Онъ же якѡ видѣ прїеблжающасѣа А҃ла, ѡгради себѣ кр҃тнымъ знаменїемъ, и великимъ гласомъ возгласи, гла: Бже Димїтріе помози ми: и такѡ сплетсѣа съ сѡпостѣтомъ, нача братисѣа. Кѣз же оукрѣпнѣвый иногда дѣда на Голїада, оукрѣпи и раба своего Нїстора на сквернаго А҃ла, на пограбленїе нечистѣкомъ царѣ, вѣрнымъ же своимъ на вселїи: немо малыи Нїсторъ, болюи показасѣа свою храбростїю плече великаго А҃ла, егоже якѡ птїцѣ похитивши, свѣрже съ високаго тогѡ помощи на остраа кшпѣа, на наже А҃и павши акн дѣвѣ вѣлїи, салѣ и звѣрже окаянную свою дѣшѣ, и погнѣи пѣмать егѡ съ шѣмомъ, оупразднисѣа же гораа егѡ сила, и сѣтное Махіміановѡ ѡ борцѣ своемъ величїи. Всѣ же народъ солдникїи, наипаче же хр҃тіани, видѣвши нечаянную и прїеблвнѣ тѣ побѣдѣ, вѣлїимъ возопїша гласомъ: Великъ Кѣз Димїтріе. Чаръ же востѣвъ со стѣдомъ поиде въ палату свою, скорѣа и тѣжа велии ѡ лѣнѣномъ своемъ А҃и. Разснѣбавсѣа же сѣлашъ на ст҃аго Нїстора, повелѣ ити егѡ, и оубѣдавъ, якѡ Димїтрїи внѡвнѣ бысть смѣрти А҃и, немо онъ Нїстора на подвигъ оукрѣпи, пррочествовавши емо ѡ побѣдѣ, повелѣ обоихъ оубѣити. Димїтрїи оубѡ ст҃їи копїамн и збодѣнъ, Нїсторъ же ст҃їи въ главѣ оубѣишхъ бысть, и кнѣтъ о҃а ѡ подвигоположника Хр҃та прїемантѣ побѣды вѣнцїи въ цр҃твїи нѣнѣмъ, егѡже и мы да сподобимсѣа матвѣмъ ст҃їихъ ст҃ототїрпецѣ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРѢБНАГО ОЦА**  
нашего Нїстора лѣтопїсца Россїискаго.



Всѣмъ вѣщѣ, аще писанїемъ оутверждена не бѣдетъ, въ збѣтїи и невѣдѣнїи прїидетъ. якоже и ѡ самомъ началѣ и первомъ строїнїи міра, и ѡ самомъ родоначалнїцѣ нашемъ Адамѣ: аще не бы Мшѣи Бгомъ набуѣнъ, въ книгѣхъ своихъ ѡставивъ намъ, всѣ бы то долготѣ вѣмїи

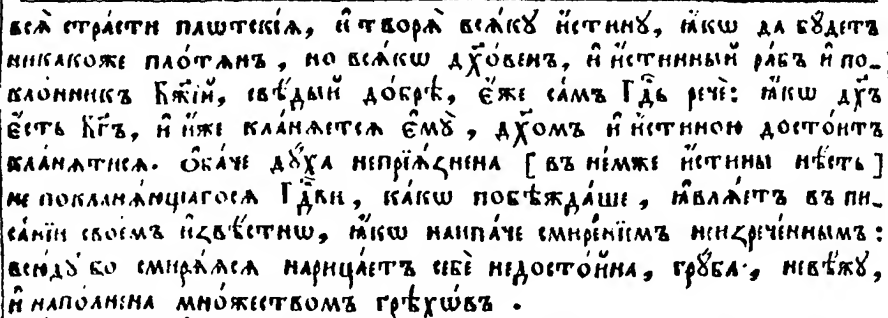
ѡ патрїарха пѣмїи



покрыла ѡни тма, и въ невѣдѣніе привела. Но бгѣ памать тво-  
раи чюдїеꙋ своиꙋ, въ коеꙋ хощетъ время, спсїателїи подаѣтъ,  
ѡкѡ да тѣмн начертанна послѣдствѣющїи родїи проїтше, поль-  
зочнїеꙋ возморгѣтъ. Соверашѡ томѣ и въ послѣднѣа ѡмѣ  
лѣта ѡни Гдѣ въ Рѡссїйской нашіи землїи, въ Печѣрскомъ стѡмъ  
мнѣырѣ, пренепаматнаго спсїателя, прѣнаго Оцѣ нашігѡ  
Нестора, иже просвѣтїи наша Очїа, въ пользѣ наꙋꙋ и бгѡдарїи  
бгѣ приводѣ, егда напїса намъ ѡ началѣ и первомъ строїенїи  
Рѡссїйскагѡ нашігѡ мїра, не токѡмъ вѣшнѡгѡ, но наипаче  
внѣтрннѡгѡ и дхѡвнагѡ: глаголю же ѡ ѡнованїи и исправаїенїи  
житїа въ Рѡссїи инокскагѡ чїннагѡ, насажденнагѡ ѡни въ рай  
въ Печѣрскомъ стѡмъ монастырѣ: и ѡ дхѡвномъ родоначалнцѣ  
нашемъ, оꙋже не прїащїнномъ, ѡ прѣномъ Антѡнїи, и прочїхъ  
послѣдствѣннїхъ томѣ, и порожденнїхъ дхѡмъ ѡ нгѡ Печѣ-  
рскїхъ стѣхъ: ѡ нїхъ же и достохвалнїи сїи спсїатель бгѣсть.  
иже стѡлѣннаа тѣхъ житїа, не токѡмъ трѡстїю на хартїи,  
но и равноподвїжнїи дѣлїи, на непорочнѣи дѡшїи своїи напї-  
сѣ. тѣмъ же и въ кнїгїи жнвотѣ вѣчнагѡ самагѡ себѣ вписѣ, ѡкѡ  
слышатї емѡ: радѡїтїсѣа, ѡкѡ и мїна баша напїсана єсть на нбїсїи.

Сїи бо бжїеннїи Оцѣ наꙋꙋ Несторъ, бгѡмѡлѣтвѣннїхъ прѣ-  
номъ Антѡнїю въ пещїрѣ, бжїенномъ же Ѳеодосїю стрѡлщѣ мо-  
настырѣ, прїиде къ нїмъ, желѣа стѣгѡ аггласкагѡ инокскагѡ  
образа, и мїи точїю єдмїнадїкатъ лѣтѣ ѡ рожденїа своїгѡ.  
и тогда не оꙋ инокъ сїи, на вѣчїи всѣакой инокской добродѣтели:  
чїстотѣ тѣлїенѣи и дѡшїенѣи, волюнѣи нищетѣ, смїренїи  
гласѡсѣ, послѣшанїю непрекословнѣ, пощїнїю крѣпкѣ, молїнїю не-  
престаннѣ, бдѣнїю неувїпнѣ и прочїмъ равноггланїмъ трѡдѡмъ,  
и мїже всѣако подражатѣль бѣше житїю сѣмїхъ первоначалн-  
кѡвъ стѣхъ Печѣрскїхъ, Антѡнїа и Ѳеодосїа. и ѡтоѡ стѣа двѡн-  
цїи прїимаше въ бгѡцвѣтѣщїи инокстїи своїи всѣако заповѣдѣ а-  
нбѣшѣ, ѡни Отрочѣ ѡ іосїцѣ малїкѡ, и ѡни єлїеѣ жаждѡщїи водѣ  
ѡ двѡхъ источнїкѡвъ тїкѡщїхъ посреде гѡрѣ въ пещїрахъ.  
и бѣлѣтъ бо въ пїанїи своїмъ, ѡкѡ вѣлю аѡбѡвъ къ тѣмъ прѣ-  
подобнїмъ ѡноватїелемъ имѣаше, не слѡкомъ нїже лѣакомъ,  
но дѣломъ и и҃стїномъ: и ѡкѡ єѣлѡ прославлѣше бгѣ въ тѣахїи  
своїмъ и въ дѡшїи своїи, вїдѣа свѣтлїааа дѡбраа дѣла тѣхъ  
дѡхъ вїаннїхъ свѣтїлаъ Рѡссїйскагѡ нбїсїи. По чїстїи же прїї-  
гдѣмъ смїртїи прѣпенїхъ Оцѣ тѣхъ, сїи бжїеннїи Оцѣ наꙋꙋ Не-  
сторъ, не токѡмъ дѣлїи мїрескїи мїрѡ оꙋмрїи, єже и прѣжде въ и҃кѡсѣ  
сїи сотворїи, но оꙋже и мїрескїмъ образомъ, и прїїа стѣи аггласкїи  
инокскїи образъ ѡ прѣнагѡ Стефана и҃г҃мїна Печѣрскагѡ, по  
томъ же и на дїаконїкїи стѣпїи ѡ тогѡжде водвѣдїа бгѣсть.  
и тогда і҃г҃бѣи зрѣа на нбѣ аггласкїи сѣнѣ, инокскїи же и дїа-  
конїкїи, дїнь ѡ днѣ добродѣтели оꙋсѣгбѣлѣше, оꙋмїрѣвѣлѣа

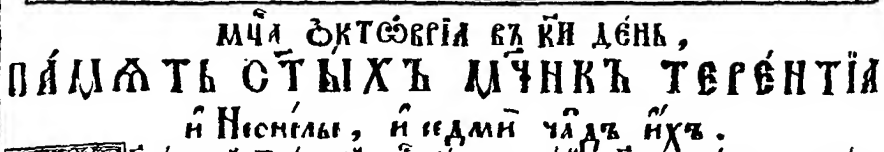
а ѡмѣ  
ѡ нї  
ѡ ко  
ѡ н



Вгда же Бгомъ движимѣи братѣи совѣтъ сотвориша, ископа-  
ти ѣтнѣи моуши прѣнагшъ Ѳеодосѣи, и принести ѣхъ шъ пищери  
въ стѣнѣи Бгомъ созданнымъ Печеркомъ црковь: тогда на сѣи поимѣ-  
шанѣи первѣишѣи бысть блжнннѣи сѣи Несторъ. и съ великомъ вѣрон  
и молѣннѣи въ дѣлѣи копаа Ѳемощь потрѣжда, многоцѣнннѣи  
сѣи вѣнръ Печеркомъ стѣомъ мѣтирѣи, ѣтнѣи, глѣи, моуши прѣ-  
нагшъ Ѳеодосѣи ископа, и прѣдъ пищерѣи ижднѣи: велимъ же тогда  
бѣишнмъ удѣемъ самовѣнцъ бысть, икоже самъ исповѣда.

Поживѣ же лѣта доволна прѣждася въ дѣлѣхъ лѣтописаніа,  
и лѣта вѣчнаа поминаніа, и такъ добрѣ угодн творцѣ лѣтъ:  
къ немѣже по лѣтѣхъ, вѣременныхъ доволныхъ пріставилъ на  
вѣчностъ, и положилъ естъ въ пищѣ, и дѣже и до нынѣ ѣтъ  
его тѣло въ удоотворномъ металѣнн почиваетъ, свѣдѣти-  
тельствующи, икъ прѣбывающій еси спсатель житій стѣхъ и лѣтъ, не-  
таѣннои иже живуще на нѣей написа, и бл҃говѣнъ естъ металѣн-  
нымъ вѣнцемъ лѣта бл҃готи Бжіа, лѣта Гдѣа пріимѣнаго. Мо-  
литвами же прѣбываю щего спсателя бѣди и намъ вписаннымъ  
бл҃готи въ книгѣхъ животѣ агнца Бжіа, егѡже лѣта не шѣхъ-  
дѣютъ: еможе съ бгѡмъ оумѣа и животворящимъ дхѡмъ по-  
добаетъ ѡ насъ всѣаа слава, чѣстъ и поклоненіе, нынѣ и прѣ  
и во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

Въ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СПРАДАНІЕ СТЫХЪ МЪНЦЪ: КАТЕТАНИНЫ И ЕРОПІИДЫ РАНЫМИ БѢ, ВЪ  
ЦАКЪТВО ДѢШАКАНТІАНОВО ПОСТРАДАВШИХЪ. И СТАГШ МЪНЦА МАРІА, И НЖЕ СЪ НИМѢ.



**Б**лженный Тиритій Хртіанинъ сынъ блгочестіеѡ, закон-  
нымъ бракомъ соютаемъ со єдинѡверномъ Неомілонъ, и  
роднъ изъ нѣмъ чадъ: Савіла, Фѡта, Огюдѡла, Вѣла,  
Браха, Нѣта, и Ѣвннкіи, и воспиташа ихъ въ блгоч-  
стѣи. Ити же быша ѡ нечестивыхъ всѣхъ вѣхъ, родитѣли и чадъ,  
и сѣдѣшѡ беззаконномъ представлени, и сѣшѡ Хртѣ исповѣдашѡ.

**2**  
**74WAA1**

И́дшаи же похѣдиша. тогѡ рѣди повѣшени быша и стрѡгани бѣ-  
милости, тѣже оцѣтомъ лѣтѣмъ полнѣху рѣны ихъ, и огнѣмъ  
поджигашу. стѣи же молѣхуся тишѣ, и дрѣвѣдрѣга оутѣшашу.  
Не презрѣ же бгъ молѣніа ихъ, посла стѣа своа аггѣлѣи, иже ѿ пѣна нѣ  
оузы ихъ разсѣвшиша, и цѣлѣбѣ ѣзвѣмъ ихъ подаша. слоучи-  
тивѣи же видѣше стѣихъ внизающе ѿ оузы разсѣвшихуся, и ѿ рѣны  
ицѣлѣвшиху, оужалѣхуся стѣаѡ. По сімъ свѣрѣмъ данѣ въ  
снѣдѣ, никогѡже слѣа пострадаша: свѣрѣи бо своа лѣтѣи въ  
окудѣи кротѣи кжѣимъ повѣлѣніемъ приложѣша. тѣже въ ко-  
нобѣи смолѡи кипѣище ввержени быша, и абѣи оугае огнѣи и конѡбѣи  
оутѣдѣи, и бѣище смолѣи ѣкѡ вода стѣдѣи. Видѣвши же слоучи-  
тивѣи, ѣкѡ не прикасаются имъ мѣки, мечѣи славы имъ ѡсѣкоша.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНИЕ СТЫА ВЕЛИКОМѢНИЦЫ ПАРАСКЕУИ.

**Д**иокантіана нечестивомъ царѣи воздвѣгшѣи гонѣніе на  
хрѣтіанѣи, бѣ въ градѣ Иконіи нѣкая дѣвѣица. именемъ  
Параскеуа, елѣгородна и добродѣица. елѣже родитѣлѣи  
блѣговѣрѣи оубѣи, воспиташа ѿ въ добрѣмъ наказаніи,  
научѣише стѣи вѣрѣи и хранѣніи заповѣдей гдѣнихъ, и ѡнѡша  
ко гдѣи, ѡстѣивше блѣжѣищѣи дѣири своа въ младѣихъ лѣтѣхъ  
со многѣмъ имѣніемъ. Пришедши же дѣвѣица въ возрастѣи совѣ-  
рѣишнѣи, подражаше вѣрѣи и дѣлѣмъ родитѣлѣи своихъ. имѣніа  
своа не на оукрашѣніе и сластопитаніе юности своа, но на оубла-  
ніе нагѣхъ, на препитаніе алѣщѣихъ, и оубошѣніе страннѣихъ ѡб-  
рацѣише. Сама же негрѣши ѡ тѣлѣннѣихъ рѣнѣицѣхъ ищѣицѣхъ елѣ  
сѣбѣ въ ожѣиіи, единомъ оубѣищѣи жѣицѣхъ безсмертномъ,  
единородномъ снѣи кжѣи, и томъ въ преподѡбѣи и правдѣи жи-  
вѣише, егѡже прѣтѡи имѣи непрѣтаннѡ на всѣхъ дѣиѣи и повѣдѣи-  
ше прѣдѣлѣи, привѡдѣи ихъ къ познѣніи истѣи. ѡ нихъ же  
ѡвѣи вѣроваху въ гдѣи нашегѡ иѣса хрѣта, ѡвѣи же не вѣрѣищѣи до-  
сѣдѣи оубѣищѣи стѣи. Она же дерзновѣищѣи глѣише имъ слово  
бжѣи, и ѡблѣчѣише сѣищѣи бездѣишнѣихъ идѣишѣи. Сѣищѣи не терпѣищѣи  
слѣишѣи ѡ неа не вѣрѣищѣи гѣищѣи, ѣиша ѿ. и бѣише въ темнѣи-  
цѣи вверѣища. Въ тѡ вѣиѣи прѣидѣ въ Иконіи нѣкѣи иѣишнѣи ѡ пѣна нѣ  
диокантіана царѣи на оубѣиіи хрѣтіанѣи въ тѡ странѣи послѣишнѣи.  
къ сѣищѣи прѣидѣищѣи гѣищѣи рѣиша: свѣтѣищѣи иѣишнѣи, еѣи въ  
градѣи сѣищѣи дѣищѣи, ѣиже вѣищѣи въ распѣищѣи, и проповѣ-  
дѣищѣи егѡ, и волѣищѣи, и оубѣищѣи не мѣишѣи лѣищѣи волѣищѣи имѣи  
своимъ ѡ жѣищѣи бѣищѣи наіищѣи ѡбратѣи. не прѣищѣи жѣи глѣи  
хѣищѣи на бѣи и на самѡдѣищѣи. Мы же слѣишѣищѣи повѣищѣи царѣи-  
бо, да вѣи не поклѣищѣищѣи бѣищѣи казнѣи бѣищѣи, ѣищѣи  
дѣищѣищѣи тѣи, и въ темнѣищѣи дѣищѣищѣи ѿ.

дѣвѣ  
каа кра  
сота  
раже ш  
стагш  
Ахъ та  
приказ  
нѣнша

СѢА СЛЫШАВЪ НГЕМШЪ, ПОВІАЕ СѢЮ ДѢВЪ ПРЕСТАВІТИ СВО-  
ЕМО СѢДѢ. НѢГДА ПДАШЕ СѢА МѢНЦА НА СѢДНЦЕ, АХЪ СѢИ  
ШЕКНН Н, Н БЫТО АНЦЕ ЕА СѢТЛО, ЯКШ КОЕМЪ ЗРАЩЫМЪ  
НА НН ДИКНТНА Н ГЛАГОЛАТИ: КНЖДЪ, КАКШ НѢТО ДРАХЛА Ш  
ПЧАА, НО ПАЧ ПРОСКѢЩАТЕА. СѢАВШН ЖЕ ЕН НА СѢДНЦН, КОЗ-  
ЗРЕ НА НН НГЕМШЪ, Н ОУДНВАА ДОБРОТѢ Н КРАСОТѢ АНЦА ЕА,  
ГЛАГОЛА КЪ ПРЕСТОАЩЫМЪ: ВЕДЕ ШКАВЕНГАТЕ ПРИСКАНЮ ДѢВ ІН,  
НѢТО БО ПРВНО ПОСѢВНТИ ТАКОВЮ САНЕЧНОШЕРАСНЮ КРАСОТЮ. Н  
РЕЧЕ КЪ НЕИ: РЦА НАМЪ НМА ТВОЕ ДѢВНЦЕ; ШВѢЩА СѢА ДѢВА:  
ХРГІАНЫНА ЕМЕ, РАБА ХРТОВА. НГЕМШЪ ЖЕ РЕЧЕ: ВНДѢНІЕ ДОБРО-  
ТЫ АНЦА ТВОЕШ НА КРОТОСТЬ МА ПРЕМѢННАЕТЪ, А СЛОВІА Ш ОУЕТЪ  
ТВОИХЪ ОУТРОБЪ МН ВОЗМЩАЮТЪ, НЕ ХОЩЕ БО ТАКОВЫХЪ СЛО-  
ВІЕЗ СЛЫШАТИ. СѢА ЖЕ ШВѢЩА: ВСАКІИ КНАЗЪ СѢДАН ПРАВШ, РА-  
ДѢТЕА СЛЫША ПРАВДЪ, ТАКЕ ВЕО НСТННЮ МНОЮ ГЛЕМО СЛЫШАВЪ,  
РАЗГНѢВАА ЕН. НГЕМШЪ ЖЕ РЕЧЕ: ТОГШ РАДИ ГНѢВАА, ЯКШ  
ШВѢЩА Ш ТБЕ НЕ ПРІАХЪ, ВОПРОСНХЪ БО ТЪА Ш НМЕНН ТВОЕМЪ, ТА  
ЖЕ МН НЕ ПОВѢДАШН. ШВѢЩА СѢА: ПРВТЕ ПОДОБАШЕ МН СКАЗА-  
ТИ НМА ВѢЧНЫА ЖІЗНИ, ПО ТОМЪ ЖЕ ЯВНТИ НМА ВРЕМННАГШ  
ЖНТІА. СКАЗАХЪ ОУБО НМА ВѢЧНЫА ЖІЗНИ, ЯКШ ХРГІАНЫНА  
ЕМЕ, РАБА ХРТОВА: ВРЕМННАГШ ЖЕ ЖНТІА НМА Ш РОДІТЕЛН  
МОИХЪ НАРЕЧІНО МН ЕСТЬ ПАРАСКЕВА, ЯКШ ВЪ ДНѢ ПАРАСКЕВН РО-  
ДНХА (ПАРАСКЕВА ОУБЛАННШВЪ НАРЦАТЕА ДНѢ ПАТННЧНЫИ,) )  
ГЛАШЕ ЖЕ СѢА КО НГЕМШЮ: ПОНІЖЕ РОДІТЕЛН МОИ ДНѢ ШКТИИ,  
НЖЕ ЕСТЬ БОАНЫА Н ЖКОТВОРНЫА СѢРТИ ГДА НАШЕШ ІНСА ХРТА,  
ПО ВСА АБѢТА СВОА ПОУНТАХЪ ПОСТОМЪ, МАТВАМН, Н МАТНЫАМН,  
ПОМННАЮЩЕ КЛКЪ СВОГО, НЖЕ МНОСТН РАДИ КЪ РОДЪ ЧЛВѢЧНО-  
МУ НЗЛІА КРОВЪ СВОИ, Н ДШЪ СВОИ НА КРѢТѢ ЗА НАЕЗ ПОЛОЖИ:  
ТОГШ РАДИ ДАДІ НМЪ БГЪ ПЛОДЪ ЧЕТНАГШ НХЪ СЪПРЖИСТВА, МНІ  
НЕДОСТОИЮ РАБЪ СВОИ, ВЪ ДНѢ ТОИ, ЕГОЖЕ ДОБРОДѢТЕЛНШ ПО-  
УНТАХЪ СЪ ВОПОМННАНІЕМЪ СѢРТЕИ КЛННХЪ. НЗВОЛНА ОУБО НМЪ  
НАРЕЩІА МА Н НМЕНМЪ ТЕМЪ, НМЖЕ НАРЦАТЕА ДНѢ ПАРАСКЕВН:  
Н Ш ДНѢ ПАРАСКЕВН НАРЦАНСА ПАРАСКЕВА, ХРТОВЫМЪ СѢРТЕМЪ ОБЩ-  
НЦА. НГЕМШЪ ЖЕ РЕЧЕ: ПРИТАНН СѢТНАА СЛОВІА ТЪА ГЛАТИ, Н  
ПОЖРІ БОГШМЪ НАШЫМЪ, Н ПОИМЪ СЕБѢ ТЪА ВЪ ЖНДѢ, Н ЕБДІШН  
ГОСПОЖА МНОГОМУ ДОБРЪ, Н МНОЗН ТЪА ЕБДѢТЪ БЛЖІТИ НА ЗЕМ-  
ЛН. ШВѢЩА СѢА ПАРАСКЕВА: АЗЪ НМѢН СЕБѢ ЖИИХЪ НА НЕСИ ІНСА  
ХРТА, ІНАГШ ЖЕ МѢЖА НЕ ТРЕБЮ. Н РЕЧЕ НГЕМШЪ: МНАДН ДОБРОТЪ  
ТВОИ, Н ТИПАИ ННОСТИ ТВОИИ. ШВѢЩА СѢА: НЕ МНАДН ДОБ-  
РОТЫ, ВРЕМННЫА, ДНѢ ЦВѢТЮЩІА, А ОУТРАШ ШПАДАНЩІА, НО  
ПАЧЕ ПОМНАДН СЕБѢ, ЯКШ ЖДѢТЪ ТЪА ВѢЧНАА МѢКА. РАЗГНѢВАА  
ЖЕ НГЕМШЪ, ПОВІАЕ РАЗДРАТИ НА НН ОДЕЖДІ ЕА, Н ЖІЛАМН  
СРОВОМН БІТИ Н: СІННЕН ЖЕ СѢИ СЩН, НН ЕДНАГШ НЕ НС-  
ПѢТИ ГАІСА, НО ОУЕТЫ МОЧА, ПРДЦЕМЪ КО ХРТУ ВЗЫВАШЕ, ПО-  
МОЩН Ш НГШ ПРОСА ВЪ МѢКАХЪ. НГЕМШЪ ЖЕ ЕЩІ ШАДЪ ДОБРО-

ДѢА  
ПАТННЧ-  
НЫИ ПО-  
СТОМЪ  
Н МАТ-  
ВА МН  
ЗРЕЩІИ  
ПОУНТА  
ХЪ.

тѣ еѣ, [ оуазвѣлашиа бо и разжилашиа красотѣмъ еѣ ] пове-  
 ле прегати бити ѿ, и кроутиа нача къ ней вѣщати: пощади  
 ѿ дѣвѣце иностъ твою, не погубиаи краснаго цвѣта малодѣтн  
 твою, пожри богѡмъ, и жива будиши, и великіа чѣсти ѿ  
 насъ сподобѣшиа: она же не ѡвѣщаваше къ немѣ ничѣгоже.  
 ѡпечаавѣа же игѣмѡнъ, рече: мнѣ ли не ѡвѣщаваша сѡмъ хрѣ-  
 стианскій родъ; она же плачѣ въ лицѣ еѣмѣ. Тогда разсѣвѣвъ  
 сѣла мѡчѣтель, повелѣ на дрѣвѣ повѣстити ѿ, и ногѣмъ же-  
 лѣзнымъ драгѣмъ нищадѡмъ рѣбра еѣ, и великіи потѣрѣти  
 раны еѣ: и ѡдрана плѡть еѣ бысть даже до костей. Мнѣ  
 же мѡчѣщѣи, ѡмъ оумрѣтъ скорѡ, оужѣ бо еѣдѣа дышаше: сна-  
 ша ѿ сѣ дрѣва, и вкѣроша въ темнищѣ. Идѣ же лежащѣи еѣ  
 еѣгладѣи и еѣе живѣи ѡранъ лѣтъхъ, въ полнощи видѣ  
 къ ней ѡгладъ, и мѡчѣщѣ рамина и перѣи своѣ припоѣсана крѣпостѣ  
 нѡмъ поѣсомъ златѣмъ, держаше же въ рѣкахъ своихъ ѡрѣдіа хрѣ-  
 стѡвыхъ страданій, крѣтъ, терѡвъ вѣнѣцъ, копѣи, трѡстѣ, гѣбѣ, и рече:  
 востани дѣвѣце, хрѣтѡвыхъ стрѣтъ ѡбщѣи, приѣсанъ бо еѣмъ  
 поѣстѣти тѣ. приѣсѡхъ же бо ѡтрадѣ болѣзнемъ твоимъ ѡр-  
 діа стрѣтъ гдѣа нѣмѡмъ: видѣа чѣтноѣ ѡрѣдіа крѣтноѣ, и тер-  
 ѡвъ вѣнѣцъ жѣнихѣ неплѣннаго: видѣа копѣи пробѣдѣи рѣбра  
 животвѣрѣла, и трѡстѣ написавшѣмъ мѡрѣ ѡтѣвлѣніе, и гѣбѣ  
 потѣрѣшѣмъ грѣхъ ѡдѣмѡвъ: востани оубѡ иѣцѣлѣетъ тѣ хрѣ-  
 стѡвъ гдѣ. И аѣе воста мѡчѣнѣца ѡмъ ѡ сна, и прѣтѣпла ѡбѣиѣа  
 ѡгладъ, ѡтрѣ гѣбѣмъ вѣа раны свѣта мѣнѣи, и бысть въ тѣло  
 еѣ цѣло и здравѡ, добротѣ же лицѣ еѣ бысть свѣтлѣиша  
 плѣи перѣи, и лѣбѣа хрѣтѡвыхъ стрѣтъ ѡрѣдіа, такожде и  
 ѡбѣиѣа еѣ цѣлѡва, и славаше кѣа, таже ѡбѣиѣа не ви-  
 дѣмъ бысть.

прѡлогъ  
иѣрѣфа-  
логъ.

страда-  
нѣи  
хрѣтѡвъ  
ѡрѣдіа  
ѡгладъ и  
мѣнѣи  
прѣиѣ  
въ тем-  
нищѣ.

Оубѡ же наѣтавшѣ, приѣдѡша стражѣ темнищѣи, и ѡбѣтѣ-  
 ша ѿ стоѣщѣ на мѣтѣ здравѣ, и ни еѣдѣи ѡзѣи иѣмѣи,  
 и прѣтѣлашии быѣи, козѣстѣиша игѣмѡнѣ. Онъ же повелѣ  
 приѣити ѿ прѣиѣ, и видѣвъ здравѣ, оудѣиѣа, не чѣлаше бо  
 еѣ живѡи быти ѡранъ великихъ. чѣдѣиѣа же сѣлаи крѣ-  
 потѣ еѣ, и глагола еѣ: видѣиши Параскеѡ, кѣмъ помѣловаша  
 добротѣ твою бѡгѣи нѣи, и дарѡавѣи тѣбѣ живѡтъ, здравѣ  
 тѣ сотѡрѣиша. Сѣла же рече: покажи ми ѿ игѣмѡнѣ дарѡавѣ-  
 шѣхъ ми живѡтъ: игѣмѡнъ же послѣ ѿ во храмѣ богѡвъ сво-  
 ихъ, видѣти ѡдѣи ѡхъ: иѣдѣхъ же ѿ нѣи жѣицѣи ѡдѣиѣи, и  
 мѡжѣтѡ народа, мнѣиѣ, ѡмъ поклѡнитѣиа богѡмъ ѡхъ  
 хоѣиѣа. вѣиѣиѣмъ же въ храмѣ, въ нѣмъ же бысть мѡжѣтѡ  
 ѡдѣиѣа, помѡиѣа еѣдиномѣ иѣстинномѣ въ вышнихъ еѣиѣмъ  
 кѣа, и мѣтъ за нѡгѣи ѡдѣи ѡполѣиѡва, рече: тѣбѣ глагола  
 еѣдѣиѣмъ, и вѣиѣа еѣиѣмъ ѿ тоѡи ѡдѣиѣа, такѡ ве-  
 лиѣтъ вѣиѣа гдѣ мѡи иѣи хрѣтѡвъ, паѣиѣи вѣи вѣи на зѣиѣи, и

ЕДИТЕ ЯКО ПИОКЪ: И КДНШ СЪ СЛОВОМЪ СЪАА, ПАДОША ВЪН  
 ІДШАН, И ВЪ ПРАХЪ РАСКІПАШАСЯ. ТОГДА ВЪН ЛЮДІЕ БѢЖАША ИЗ  
 ХРАМА ІДШАСАШ, ЗОВУЩІ И ГЛАГОЛЮЩІ: ВЕЛИКЪ ЕСТЬ БГЪ ХРТИ-  
 АНСКІЙ. КНДѢВШІ ЖЕ ЕКІРІНІН ЖРЕЦІ БОГОВЪ СВОИХЪ СОКРЪШЕНІЕ  
 И ПОГНѢІА, ПРИПАДОША КО ИГЕМОНЪ, ПЛАЧУЩІ И ГЛАГОЛЮЩІ: ГО-  
 СПОДИНЕ ИГЕМОНЕ, ГЛАГОЛАХОМЪ МАІ ТИЕБѢ: ПОСѢЦЫ ВОЛШІЕННИЦЪ  
 СІН, ЯКО ПРИАЦІАЕТЪ ГРАДЪ НАШЪ, ТАІ ЖЕ НЕ ПОСЛАШАМЪ ЕСІ НАІЪ,  
 И СІ НАІНѢ ВОЛХВОВАНІЕМЪ СВОИМЪ СОКРЪШІ БОГН НАША. ИГЕМОНЪ  
 ЖЕ ИСПОЛНИША ИРОСТН, ВОПРОШАШЕ ЖЕСТОКШ СЪДН, ГЛА: КІНМН  
 ВОЛХВОВАНІАМИ СІА ТВОРИШН ДѢЛА; СЪАА ЖЕ ШЕЩА: Ш ІМЕНИ  
 ГДА МОЕГѢ ІНА ХРТА ВНИДОУХЪ ВЪ ХРАМЪ БОГОВЪ ВАШНХЪ, И  
 ПОМОЛНУСА ГДЪ МОЕМЪ, ГЛЮЩН: ЯВІСА МНѢ СІЕ МОЙ, ИЖЕ  
 МН ЖИВОТЪ ДАРОВАЛЪ ЕСІ: И ЯВІСА МНѢ САМЪ ГДЪ МОЙ И БГЪ.  
 ТВОИ ЖЕ БОГН, ЕГДА ОУЗРѢША БГА МОЕГѢ, ВОСТРЕПЕТАША Ш  
 СТРАХА, И ПАДШЕ НА ЗЕМЛЮ РАЗБІШАСА, ЯВЛЯЮЩІ, ЯКО ШЕЩЕ НЕ  
 МОГЪТЪ ПОМОЦІН, ЧѢ КАКШ ПОМОГЪТЪ ИМІМЪ. ИГЕМОНЪ ЖЕ ПО-  
 ВІАЕ ПАКН НА ДРѢВѢ ПОВѢСТИ Н, И ВѢЩАМИ ШПАЛАНІ РІЕРА ЕА.  
 СЪАА ЖЕ ВІСАЩН ПАЛІМА, ВОЗДОУХЪ КЪ БГЪ, И ГЛАГОЛА: ГДН  
 БЖЕ МОЙ, ВСА ТВАРН СОДѢТЕЛЮ И ПРОМЫСЛНТЕЛЮ, ТАІ ТРІЕМЪ  
 ОТРОКЪМЪ ПІЩЬ ГОРАЩЮ ПРОХЛАДИЛЪ ЕСІ, ТАІ ПЕРВОМЪЧИНЦЪ  
 ШКАЛЪ Ш ОГНА ИЗБАВИЛЪ ЕСІ, ТАІ ІПАН И МЕНЕ НЕДОСТОЙНЮ  
 Ш РЪКЪ МЪЧАЩНХЪ МА. И АБІЕ СОШЕДЪ АГГЛА, КОИДЕА ВѢЩАМЪ,  
 И ВОСПАЛІСА ОГНЬ СЪАШ ВЕЛИКЪ, И ПОЖЖЕ МНОГНХЪ БЕЗАКОН-  
 НИКШВЪ. НАРОДЪ ЖЕ ВЪЗЫВАШЕ: ВЕЛИКЪ БГЪ ХРТИАНСКІЙ, И ВЪРО-  
 ВАША МНОЖЕСТВО ЛЮДІН ВО ХРТА. ИГЕМОНЪ ЖЕ ВІДѢВЪ МОЛВЪ  
 ВЪ НАРОДѢ, ОУБОАЕ, ДА НЕ ВОСТАНУТЪ НА НЕГѢ, И ПОВІАЕ ИКОРШ  
 МІЕМЪ ПОСѢЩІ СЪДН. ЕГДА ЖЕ ОУСѢЩІНА БЫІТЬ ГЛАВА ЕА, СЛЫ-  
 ШАША ИЩЫН ГЛАСЪ НА НЕІН ГЛЮЩІ: РАДЪИТЕСА ПРВІНІ, ЯКО МЪ-  
 ЧЕНИЦА ПАРАСКЕУА ВЪНУІСА, СЪОЕ ЖЕ ТѢЛО ЕА ВЪЗІМШЕ, ПОГРЕ-  
 БОША ЧІТНШ ВЪ ДОМЪ ЕА. ТАКШ ДОБРАА ДѢВА ИКОУА ПО-  
 ДВИГЪ МЪЧЕНІА, И ПОИДЕ КЪ ЖІННХЪ СВОИМЪ, НОСАЩН ВМѢСТѢ  
 ЕІА КРОВЬ СВОЮ, И ВІСАЛІТЕСА НАІНѢ СЪ МЪДРЫМИ ДѢВАМИ ВЪ ЧЕР-  
 ТОЗѢ ХРТОВОМЪ. ВОДТРІЙ ЖЕ ДЕНЬ ИЗІДЕ БЕЗАКОННЫЙ ИГЕМОНЪ  
 НА ЛОВЪ, И ВНЕЗАПЪ ВОЗВІНРѢПѢ КОНЬ ЕГѢ, И СВЕРЖЕ ЕГѢ ВЪ  
 ДІЕБРѢ, И ПАДШН ВІСЪ СОКРЪШІСА, И РАСКІПАШАСА КѢСТН ЕГѢ, И  
 ИЗВІРЖЕ СЛѢ ОКААННЮ СВОЮ ДЪШ: ВЕЛИКОМЪЧИНЦЫ ЖЕ ПАРАСКЕ-  
 УИ СЪАА И ЧІСТАА ДЪША ВЪ РЪЦѢ БЖІН. А Ш ЧІСТНІХЪ МОЩІН  
 ЕА МНШГАА ИЩЕЛЕНІА БОЛШЫМЪ ПОДАВАХУСА ВЪ СЛѢДЪ ГДА  
 НАШІГѢ ІНА ХРТА, ЕМОЖЕ ЧІСТЪ И ПОКЛОНЕНІЕ СО ОЦЕМЪ И СЪАМЪ  
 ДХОМЪ ВО ВѢКН, АМІНЬ.

**В**Ъ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СЪАГШ СЦЕННОМЪЧНИКА КУРІАКА, ЯВЛЯШАГѢ ІТНІЙ КРЪТЪ СЪБІ ЧРЦѢ  
 ЕІАМЪ, ПО ТОМУЖЕ ЕПКОПА ІЕРУСАЛІМСКАГѢ БЫВША, И Ш ІЗІАНА ЗАКОНОПРИТЪПНА  
 ГѢ ЧАРА ЗА ХРТА ПОСТРАДАВША.

# МѢСЯЦЪ ОКТӨВРІА ВЪ КТО ДЕНЬ, СТРАДАНИЕ СТЫМЪ И ПРЕБНЫМЪ МЪНЦЫ

АНАСТАСІИ РИМЛЯНИНИ.

**В** ОДНѢ ДЕКІА ЦАРѢ, И СОПРІТОЛНИКА ЕЕВЪ ВАЛЕРІАНА, ПРИ ИГЕМОНѢ ПРОВѢ, БѢ НѢКІЙ МАЛЪ МОНАСТЫРЬ ЖЕНСКІЙ НЕ ДАЛЕЧЕ ѿ ГРАДА РИМА, НА ОУЕДННННОМЪ И НЕ ЗНАЕМОМЪ МѢСТѢ СТОЯЩЪ, ИМЫИ НѢКОЛИКО ДОБРОДѢТЕЛЕИХЪ ПОСТНИЦЪ: ВЪ НИХЪЖЕ БѢ ИГЕМНІА ИМЕНЕМЪ СОФІА, ЛѢТЫ СТАРА, И ВЪ ДОБРОДѢТЕЛЕХЪ СОВЕРШЕННА. ВЪ ТОМЪ МОНАСТЫРѢ БѢ БЛЖЕННАА ДѢВЪ АНАСТАСІА, РОДОМЪ ѿ РИМА, ИЖЕ ВЪ ТРІХЪ ЛѢТѢХЪ ПО ОУМІРШНУХЪ РОДИТЕЛЕХЪ ѿСТАВШЕЮА ПРЕДРІЕННАА СОФІА ВЗЕМШИ, ВЪ МОНАСТЫРѢ СВОЕМЪ ВОСПИТА, И ВСАКИМЪ ДОБРОДѢТЕЛЕМЪ НАДЪИ, ЯКО ПРИБОХОДИТИ ЕИ ВЕѢХЪ ПРОУИХЪ ВЪ ПОСѢТѢ И ПОДВИЗѢХЪ И ВО ВСѢХЪ ТРДѢХЪ. БЛЖЕ ЖЕ ДОБРОЗНАЧА СѢЛѢ, ИМѢШИ БЛЖЪ ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ: ѿ ЕАЖЕ КРАСОТѢ ОУБѢДАВШЕ НѢЦИИ ѿ ЗНАЕМОУХЪ ГРАЖДАНЪ, ВОЗЖЕЛѢША И СѢЛѢ ВЪ СОЖИТИИ СЪПРЖИКОЕ ИМѢТИ, И МНОГѢ ѿ ТОМЪ ТЩАХУСЯ. НО СѢЛЪ ДѢВНИЦА ВЕА ОУМІТИ ВМѢНИВШИ, ОУНЕВѢСТИСЯ ХРІТЪ, И ЕМѢ ДѢВСТВО СВОЕ ХРАНАЩИ, ДЕНЬ И НОЩЬ ВЪ МОЛНТВАХЪ СЛЖАШЕ. МНОГѢ ЖЕ ДІАВОЛЪ ПОКЪШАШЕА ХРІТѢВЪ ДѢВѢ ѿ РАВНОАГГНАГѢ ЕА ЖИТИА ѿВІТИ, И КЪ МІРѢ ОУКЛОНИТИ, ВОИЩИ НА НИ И БРАНИЮ ПЛОТИ, И НЕЧИСТЫМИ МЫСЛИИ, И ЛЖАВЫХЪ ОУСТЪ ПРЕЛЕСТИИ, И ИНЫИ РАЗЛЧНЫИ СКОИИ ОУХИЩЕНИИ: НО НЕ ОУСПѢ НИЧТОЖЕ ПРОТНВЪ ТОА, ВЪ ЕАЖЕ НЕМОЩНОМЪ ЕИТИТВѢ ВЕАЛШЕА СИЛА ХРІТѢВА, ПОПНРАЩАА ДѢВНИКИИ НОГАИ ПРОКАЛТѢМЪ АДЕКАГѢ СМІА ГЛАВѢ. НЕ ВОЗМОГШИ ЖЕ ДІАВОЛЪ ВНДГРЕННН И ТАИНОМЪ ПОБѢДИТИ БРАНИЮ НЕПОБѢДИМОА НЕВѢСТЫ ХРІТѢВЫ, ВОСТА НА НѢ ІВѢ, ВОЗДВНГШИ ЛЮТЫА МДЧНТЕЛН. ВЪ ТО БО ВРЕМѢ БЫСТЪ ГОНЕНІЕ ВЕЛІЕ НА ХРІТІАНЫ, И НАДЕТИ НѢКІИХЪ ѿ НЕВѢРНЫХЪ НА ХРІТІАНЪ ВРАЖДЪЩИХЪ, ДА ѿКЛЕВТАЮТЪ И КО ИГЕМОНѢ ПРОВѢ. ШЕДШЕ ОУЕ ѿ ТН КЪ НЕЧИСТНВОМЪ ТОМѢ ЧЕЛОВѢКѢ, ГЛАГОЛАША ѿ АНАСТАСІИ, ЯКО ЕСТЬ ТАКОВАА ДѢВНИЦА, ЕАЖЕ КРАСОТѢ НѢСТЬ ПОДОБНАА ВО ВСЕМЪ РИМѢ. ПРЕБЫВАЮТЪ ЖЕ НА ОУЕДНОМЪ МѢСТѢ ОУ НѢКІИХЪ ЖЕНЪ ОУБѢОГНЪ И БЕСМДЖИИ ЖИВѢЩИХЪ, НЕ ХОЩИТЪ ЖЕ И ТА ИМѢТИ МДЖА, НО РДГІЕТСЯ ЖИТИИ НАШЕМЪ, ВѢРДЕТЪ ЖЕ РАСПѢТОМЪ, И ПОСМѢБЯЕТСЯ БОГѢМЪ НАШИМЪ. ИГЕМОНЪ ЖЕ СЛЫШАВЪ ѿ КРАСОТѢ АНАСТАСІИ, АЕИ ПОСЛА СЛГН СВОА ПРИВІТИ И: ОНИ ЖЕ ШЕДШЕ, НЕ МОГОУ ѿВІСТИ МОНАСТЫРѢ ИХЪ, И ВЗЕМШЕ СѢЧНВА, РАЗСѢКОША ДВЕРИ. ПѢСТНИЦЫ ЖЕ ОУЗРѢВШЕ ЕЕ ТВОРИМОЕ, ОУБѢОЛШАА СѢЛѢ, И ѿВІРЗШЕ ИНЫА ДВЕРИ ѿ ДРГІА СТРАНЫ, БѢЖАША. ИГЕМНІА ЖЕ СОФІА НЕ ПДІТИ АНАСТАСІИ, ГЛАГОЛА: ЧАДО МОЕ АНАСТАСІЕ, НЕ ОУСТРАШАШЕА,

нѣмѣ бо время подвига есть, и жинихъ твоѣхъ Іисъ Хрѣстоу  
 хощитъ вѣнчати тѣбѣ: не хощѣ оубо да бѣжиши ѿ монасты-  
 ра, не хощѣ тѣбѣ маргариты моеѣ погубити, ѿже въ трѣхъ  
 лѣтѣхъ взѣмши воспитѣхъ, и до нѣмѣ ѿкъ зѣнницѣ оука-  
 храни. Воншомъ же расцѣкшимъ двѣри, и зѣде къ нимъ Со-  
 фїа, глаголющи: когдѣ ищете; и чѣмъ трѣбуете; онѣ же рѣша:  
 старнице, даждь намъ дѣвницѣ Анастасїю, ѿже оу себѣ имаше,  
 ѿкъ Провѣзъ ижемоу трѣбуетъ еѣ. Софїа же рече: еѣ съ радѣ-  
 стїю дамъ вамъ ѿ, точїю молѣ васъ господїе мой, поспѣ-  
 шите мнѣ ѿкъ двѣ члвкѣ, дондеже оукрашѣ ѿ, да благогѣдна  
 бѣдетъ оуиѣмъ господина вашгѣ. слѣгн же мнѣвше, ѿкъ  
 хощетъ ѿ оукрасити обичными мїръ ѿдѣланнѣ и оутварми, ждѣ-  
 ша двѣ члвкѣ. Ахѣовна же мѣтеръ Софїа хотѣщи оукрасити  
 дщерь свою дщевными красотами, да оугѣдна бѣдетъ жинихѣ  
 нѣномѣ, полагъ ѿ, и ведѣ въ црковь. поставивши же предѣла-  
 ремъ, нача съ плачѣмъ глаголати къ ней: чѣдо мое Анастасїе,  
 нѣмѣ оуспѣхѣ твоѣ ко Гдѣхъ лнбѣмъ самымъ подобаетъ пока-  
 зати дѣломъ, нѣмѣ подобаетъ ти за возлюбленнаго жинихѣ  
 своего Хрѣта стати до крове, и мѣвити, ѿкъ истиннаѣ еѣ  
 егѣ невѣста. молѣ оубо тѣхъ возлюбленнаѣ дщѣ моѣ, не  
 даждь себѣ прелстити лѣзвѣхъ, ѿкъ брѣтвѣхъ и зѣщренномѣ: не  
 прелстѣла дарамнѣ и славою свѣтнагѣ мїра, ниже оутрашѣннѣ  
 мѣкѣхъ вѣременныхъ, вѣчный тѣбѣ животъ ходѣтанствѣишнхъ.  
 Се чирѣогѣ жинихѣмъ тѣбѣ ѿвѣрѣтъ, и одръ вѣчнагѣ тѣбѣ  
 покоѣ оугѣотованный, и вѣнецъ тѣбѣ сплетѣнный, и оужѣ  
 зовѣтъ тѣхъ на бракъ ѿгнѣи: гдѣ оубо кѣ немѣ съ вѣлѣимъ,  
 градѣ кровїю ѿбагренѣ, ѿкъ одѣждѣмъ брачною одѣлана. молѣ  
 тѣхъ чѣдо мое, внимай словесѣмъ моимъ, и помани трѣбѣ  
 моѣ ѿ тѣбѣ и попеченїе, ѿкъ ѿ дѣтства взѣмши тѣхъ воспитѣ-  
 тѣхъ, и всѣкое тѣщанїе ѿ сѣмъ прилагѣхъ, да предѣставѣ тѣхъ  
 тѣхъ невѣстѣ Црѣ славы. ѿ сѣмъ трѣднхѣла, ѿ сѣмъ молнхѣла,  
 ѿ сѣмъ дѣнь и нѣщѣ оучнхъ тѣхъ, да соединнѣннѣ съ Гдѣмъ вѣсѣмъ  
 ирдѣмъ и дѣшѣм: нѣмѣ оубо дщѣ моѣ, не посрамнѣла мѣтеръ  
 твоѣхъ предѣ Гдѣмъ, и не сведѣ прѣжде вѣременѣ старѣстнѣ моеѣ во  
 грѣбѣ. ѿще бо оуслышѣ ѿ тѣбѣ что прѣтѣвно лнбѣи Хрѣтовоѣ:  
 лѣе печалїю сокрѣшѣла, лѣе оумѣхъ: ѿще же оуслышѣ крѣпцѣ тѣхъ  
 за лнбѣмъ Хрѣтоѣхъ стоѣишѣ, и полагѣишѣ за нѣгѣ животѣ  
 своѣ: тогда бѣдѣ мѣтеръ ѿ чѣдѣхъ вѣлѣишѣ: тогда воз-  
 нѣтѣла ѿкъ еднѣнѣрога рогѣ моѣ, и старѣсть моѣ въ еѣмъ  
 мѣстнѣтѣ. не пощадѣ оубо дщѣ моѣ красотѣ твоѣмъ тѣбѣимъ,  
 не возлѣбѣ животѣ вѣременнагѣ. егдѣ же тѣхъ бѣдѣтъ лѣзѣбыми  
 словѣмъ прелѣстнѣ, тѣхъ не оуклонѣ ирдѣца твоѣгѣ въ словѣхъ лѣ-  
 кѣвѣтѣхъ. егдѣ тѣхъ бѣдѣтъ мѣкамнѣ страшнѣти, тѣхъ глаголи:  
 страѣхѣ васѣгѣ не оубѣиѣла, ниже возмѣтѣла, ѿкъ со мѣмѣ.





Ѣмь ѣдинаго ѿ гражданъ игѡ града Римъ, воспитана же ѣмь  
въ бл҃гочитѣхъ хр҃тіанствѣмъ, а имѡ мнѣ ѣсть Анастасіа. Рече иге-  
мшнъ: не омынуи Римляншмъ сѣ имѡ, и не вѣмъ, что ѣсть  
Анастасіа. Ѣвѣща стѡла: Анастасіа казѣшея воскресѣніе, ѡко  
воскресѣ ма кѣа гл҃ати противѣ тѣе, дондеже ѡдолѣи отца  
твоего сатанѣ. Рече игемшнъ: кротко мнѣ ѡвѣщавѣи дѣвице,  
да не на мѡрѣи подвижешн ма, щажѣ бо твоѣ юности, и не  
хощѣ погубѣти красоты твоѣа: но поидши ма ѡко отца,  
добрѣ тѣе советовати хощащаго: почто престѣлаеа еси не-  
полезнымъ оученимъ хр҃тіанскимъ, и погубляешн все лѣта твоѡ,  
лншааа добраго житіа и сластѣи, ѡже божи ѡбѣщамъ на вѣки  
даша; которыи оупѣхъ въ темнѣмъ оуглѣ крѣпн красоты тако-  
вѣи, ѡже и великимъ кнѡземъ можѣтъ быти оугодна; кѡа оу-  
тѣха бѣгати пребываніа людскаго, и ѡкн свѣрю оудиниѣ жити;  
которыи пребытокъ сѣи самовѣи въ мѡкн и смѣрти за распѣтаго  
бл҃гати; не оуше ли безсмѣрнымъ нашимъ богѡмъ поклонн-  
тѣа, и поати житнаго и бл҃городнаго и крѣснаго мѡжа, и тѣ-  
шнѣа сластѣи, и веселѣнѣа чл҃ади, и жити въ чѣсти и славѣ  
посредѣ лнѣи добрыхъ, имѣти же имѣніа многѡа, златѡ, и  
сребро, и не погубляти въ поидѣннѣ бѣдѣ и нищѣтѣ животѡ ѿ  
богѡвъ на доброе пребываніе даиша; советѣи оубо тѣе, при-  
стѣпн и поклонѣа богѡмъ, и ѡбѣи едѣши имѣти мѡжа, не про-  
та, но великорѡдна, и чѣстна, и славна, и богѡта, царскимъ прѣ-  
стѡламъ предѣстѡща, и многѡ могѣща, съ нимъ же и ты равнѡ  
въ великомъ ѡ вѣхъ почитаніи едѣши, и насладишнѣа вѣхъ  
бл҃гъ во вѣа днѣ животѡ твоего.

На иѡ словѣа стѡла Анастасіа, возведши поникшаа долѡ  
отца своѡ, и на игемшна возрѣвши, рече: мѡжа мой, и богѡт-  
ство моѣ, и животѣ, и веселѣи моѣ, ѣсть Гдѣ мой Іисъ Хр҃тоѡ,  
ѡ него же не ѡвратиши ма лѣтними твоими словесѣи, не прѣ-  
стѣиши ма ѡкоже смѣи бѣхъ, ни оуладѣиши ми горѣа пагубѣи бл-  
шиа. не ѡладѣиши менѣ и страхѡмъ мѡжѡ ѿ Гдѡ моего, за него же и  
сфорѣати, ѡще бы мѡшно бл҃го, оумрѣти ѣмь готова. Игемшнъ  
же повелѣи предѣстѡщымъ быти ѡ въ лнцѣ, гл҃аши: такѡ ли свѣт-  
ломъ ѡвѣщавѣи бл҃стѣннѣ; тѣже порамнѣти ѡ хотѣа, повелѣи  
на нѣи раздѣти одѣждѣ, и нагѣ предѣстѣи поставнѣти, и рече  
къ нѣи: оугодно ли ѣсть такѡ тѣе дѣвицѣ предѣстѣи вѣхъ ѡ-  
бнаженнѣи стѡлѣи; Ѣвѣща стѡла: бездмнѣ, и безстѣднѣ, и великѡ  
нечестѡтѡи исполнѣи, нѣеа сѣи мой стѣдѣ, но твоѣи, вѣеа Гдѣ  
мой, ѡко ннколѣи видѣи солнцѣ наготѣи моѣа, ты же ма очамъ  
чл҃овѣкѡ многѣхъ лнѣи нагѣ предѣстѣи еси, вѣждѣ ѡко сѣи  
бѡжѣи, неже менѣ постѣдѣа еси. менѣ бо стѣдѣ ради игѡ покрѣитѣ  
жнѣхъ мой одѣждѡи славы, тѣе же стѣдѣ лнцѡ твоего по-  
крѣитѣ во вѣки, и нынѣ великѡ раздмнѣи чл҃овѣкѣи речеа: аци

наготѣи  
еа аѣ  
внѣшнѣи  
не бл҃гѣ  
санѣи

БЫ НГѢМШНЪ НЕ БѢЛЪ БѢЗСТѢДНЫЙ, И НЕ ЧИСТЫЯ ПОХОТН НПОЛНЕННЫ, НЕ ШЕНАЖАЛЪ БЫ НА ПОДЪОБЪ ВОШЪМЪ ДѢИЧКАГШ ТѢЛО. И ГЛАГОЛАШЕ КО ШЕНАЖНВШИМЪ Н: АЩЕ ШЕНАЖНТЕ МОЕ ТѢЛО, АЩЕ Н ОРДІА МѢКЪ РАЗЛЧНЫХЪ ПРЕЛОЖНТЕ МН, ТО ПОУТО МІДАНТЕ; СІИТЕ, ЕЩЕЦІТЕ, ТЕРЗАНТЕ, ТѢЛО ШЕНАЖННОЕ ПОКРЫИТЕ РАНАМИ, ШКРОВІННЫЙ СТѢДЪ ПОКРЫИТЕ КРѢВІН, ЕЕ ВІДАНТЕ МЛ НА РАНЫ ГОТОВЪ, И НЕ МАДѢИТЕСЯ ННО ЧТО СЛЫШАТИ Ш МНІ, ТОЧІН ТО, ИКШ ОУМРЕТИ ХОШЪ ЗА ХРТА МОЕГО. ТОГДА ПО ПОВІЛѢ НІН НГѢМШНОВЪ РАСТАЖЕНА БЫТЬ НА ЧЕТВЕРО ННЦЪ, И КЪ ЧЕТЫРЕМЪ СТОЛПМЪ ПРИВЛЗНА, ПОДЛОЖНША ЖЕ ПОД НН ОГНЬ ИЗ СМОЛОУ И СѢРОУ, И МЧНША Н ШДОЛЪ ОГНІМЪ И СЛОВОННЫМЪ ДЫМОМЪ, ПО ХРІСТЪ ЖЕ ПЛАНЦАМИ БІША БІЗ МІЛОСТН. СВРХЪ ОУШЕ БІМА, ШДОЛЪ ЖЕ ДЫМОМЪ МОРИМА, И ОГНІМЪ ШПАЛЛЕМА, ТЕРПАШЕ, И ВМѢСТЪ СІНАНІА ФАЛОМЪ ДѢДОВЪ, ПОМНАДН МЛ БЖЕ, ДО КОНЦА ГЛАГОЛАШЕ, И БІНА БЫТЬ ДОТѢЛЪ, ДОНДЕЖЕ НЗНМОГОША БІНЩІН. ПО ІМЪ РАЗРѢШНША Н Ш СТОЛПШВЪ, И О ОГНѢ СІЕМШЕ, КЪ КОЛІН ПРИВЛЗАША Н, И ШЕРАЩАНШЕ КОЛО, ВСѢ КВІТН ЕЛ СОКРШАХЪ, И ЖІЛЫ РАСТЕРЗАХЪ. ОНА ЖЕ МОЛАШЕЛ КО ГДЪ: ПРИБѢЖИШЕ МОЕ, И ЗАЩІТННЧЕ МОЙ, НЕ ШІТДПН Ш МНІ, ИКШ НЗНМОГІЕТЪ ВЪ БОЛѢЗНН ДШЛ МОѢ, И КВІТН МОѢ СОТРОШАСЯ. И АЕЕ СІЛОУ БЖІН СТА КОЛО НЕДВІЖНО, И МЧННЦА НЕВІДНОМ ШРѢШНА БЫТЬ РѢКОУ, И ВСѢМЪ ТѢЛОМЪ МВІСА ЦѢЛА И ЗДРАВА, ИКШ ВСѢМЪ ДВІГНТЕСЯ СТРАННОМЪ ЧДІН ТОМЪ. И МОЖАШЕ ТАКОВАМЪ ЧДОМЪ НГѢМШНЪ ПРНТИ ВЪ ЧВѢСТВО, И ВЪ ПОЗНАНІЕ НСІТННАГШ БГА. НО ШЕЛѢПН ЕГО СЛОБА ЕГШ, И ННЫМН МѢКАМИ СТЪН НАЧЛ МЧНН: ПОВІЛѢ ПОВѢНВШН СТРОГІТН РЕБРА, И ТЕРЗАТИ ТѢЛО ЕЛ. ОНА ЖЕ ВСѢ ІЛ МѢЖІТВІННШ ТЕРПАШЕ, И ТОЧІН КЪ ЕДННОМЪ БГЪ ВОЗВОЖДАШЕ ОУКЛ СВОѢ, ГЛАГОЛНЩН: ВІЖДЪ БОЛѢЗНЬ МОЕ ЖННШЕ МОЕ, ИЖЕ СТРАЖДЪ ТБЕЕ РАДН, И БЛГОВОЛН ВО МНѢ НЕПОТРЕБНОЕ РАБѢ ТВОЕИ, ДА ПРІАТНО ТИ БІДНТЪ ПРОЛНТІЕ КРѢВЕ МОЕѢ, И ДА НЕ БІДЪ Ш ВѢРЖЕНА Ш АНКА СТЪХЪ МЧННЦЪ. ПО ІМЪ СНАТА БЫТЬ ИЗ ДРІВА, И РЕЧЕ КЪ НІН НГѢМШНЪ: АНАСТАСІЕ, ДОБРѢ АН НЫНѢ ТБЕѢ ЕСТЬ; ШВѢЩА СІЛА: И СѢЛШ ДОБРѢ, КАКЪ БО МѢКА НѢСТЬ МН ДОБРА И ПРІАТНА ЗА ТОГО, ЕГОЖЕ ПАЧЕ ЗДРАВІА И ДШН МОЕѢ АНЕЛН; РЕЧЕ ЖЕ НГѢМШНЪ: АЩЕ ДОБРѢ ТБЕѢ ЕСТЬ ЗА ГАСПАТАГО МѢКН ТЕРПѢТИ, ПРИМНОЖЪ ОУШЕ ТБЕѢ ДОБРА ТАКОВАГШ: И ПОВІЛѢ БРНТВОМ ШРѢЗАТИ СОЦІА ЕЛ. СІЛА ЖЕ ВІДАЩН МНОЖІСТВО КРѢВЕ Ш НЕѢ НСХОДІЩІА, НАЧЛ НЗНМОГІТН СѢЛШ, И ПРОСЛШЕ КОДІ ПНТН. НѢКТО ЖЕ Ш БЛІЗЪ ТАМШ СТОЛЩНХЪ, НМІНІМА КУРІЛАЪ, ПРИНІЕЪ ВОДЪ, ПОДАДІ ЕН. ОНА ЖЕ МЛШ НАПІВШИСЯ, РЕЧЕ КЪ ПОДАВШЕМЪ: ДА НЕ ЛНШІШНІА ВОЗДАНІА Ш ГДА, ПО СЛОВІН ЕГШ, РЕЧЕ БО: ИЖЕ АЩЕ НАПОНТЪ ВѢ ЧЛШН СТѢДНІА ВОДІ БО НМА МОЕ, ИКШ ХРТОВМ ЕСТІ: НЕ ПОГДЕНІТЪ МЗДІ СВОѢ. РЕЧЕ ЖЕ КЪ НІН НГѢМШНЪ: ДОБАВІТЪ АН ТБЕѢ МѢКЪ: ИЛИ БОЛѢЕ ХОШІШН МЧІНА БІТН;

טוֹב לְעַמִּי

7-1010



КАНЧИСА ЖЕ ОУМРТИ РОДНТЕЛЕМЪ БЛАЖЕННАГѢ АБРАМІА ПО ДЕСЯТИ  
ЛѢТА БУХЪ ШШЕГВІА ЕГѢ, И ШСТАВНША ЕМУ ИМѢНІА МНОГА. ОНЪ  
ЖЕ НЕ ХОТѢ ШСТАВНТИ МЛТВМ СВОЕЮ И БЕЗМОЛВІА, ОУМОЛН НѢ-  
КОГО ЗНАЕМА ДРУГА, ДА РАЗДАЕТЪ ВСѢ ННЦЫМЪ, И ГЛАГѢ СѢГѢМЪ,  
ПРЕБІЕТЪ КЪ ПЕЧАЛИ: БѢ БО ТЩАНІЕ БЛАЖЕННАГѢ, ДА НЕ ПРИАПНІЕТЪ ОУМЪ  
ЕГѢ КЪ ЗЕМНЫМЪ ВЕЩАМЪ, И НГѢ РАДН ННЧТОЖЕ СТАЖѢ НА ЗЕМЛИ,  
ТОКИШ РІЗѢ ЕДИНѢ, И БЛАСАННЦѢ, И СОБДЕЦѢ, ИЗ НЕГѢЖЕ ККШІА-  
ТИ ИЛИ ПИТИ ШЕВІЕ, И РОГОЗІНѢ, НА НЕИЖЕ ПОУНВѢШЕ. БО ВСѢ ЖЕ  
ЛѢТА ИНОЧЕТВА СВОЕГѢ НЕ ИЗМѢНИ ПРѢВНАА, ПАТДЕСѢТЪ БО ЛѢТЪ  
ВЪ ИНОЧЕТВѢ ПРЕБІЕТЪ СЪ БЛАЖЕННЫМЪ КЪ КѢ ОУСЕРДІЕМЪ И ЛЮБОВІИ.

КѢ же въ о́крестныхъ вѣсехъ града нѣкаа вѣсѣ велика сѣлѡ, въ нѣмъ же бѣху вси ѿлании ѡ мала до велика, и не ѡбръѣтиа никтоже, дабы возмогахъ ѡбратити ихъ къ бгѹ. И мнози ѡ ѣпкпа странѣ тоа послани бѣше пресвѣтери и дѣакони, не ѡбратѣша ихъ ѡ лѣстѣ іудашскѣа, не можаху бо терпѣти скорби бываемыа ѡ нихъ. И множитво чинорѣзцевъ похвѣхуся ѡ семъ не єдинѡ, и ннчѡже оупѣвши, ѡбѣрѡшася ихъ. Во єдинъ же ѡ днѣ сѣдѣши єпкпъ съ канѣици своимъ, помани бѣжннмаго Аврамѣа, и рече: не видѣхъ азъ, въ моа лѣта снцѣаго мѡжа совершнна бо всакомъ дѣлѣ блгомъ и бгѡбгѡдномъ, ѣкоже гдѣна Аврамѣа. ѡвѣщаша же канѣици ємѡ: єй вѣко рабъ єсть бжѣй, и совершннъ ѣнокъ. Єпкпъ же рече къ нимъ: хошѹ єгѡ поставити снцнннма въ вѣи оной ѿланинѣй, терпѣннмъ бо своимъ и лнговѣи возможитъ снцѣа ихъ преклонити къ себѣ, и ѡбратитъ ихъ къ бгѡ: и воставъ аѣи съ канѡмъ, поиде къ ємѡ. Пришедшима же ѣмъ и цѣловѣвшимъ, наудѣ єпкпъ глаголати къ ємѡ въ вѣи оной ѿланинѣй, и молѣше єгѡ, да ндетъ тамъ. Слышавъ же єѣ Аврамѣй, сѣлѡ скорѣнъа бѣсть, и рече къ єпкпѡ: прости ма оѣ стѣи, и ѡстѣви ма плакатѣи ѡ грѣсѣхъ моихъ, азъ бо нмошнъ єсмь, и нѣдѡбнъ къ вѣи єи. Рече же къ ємѡ єпкпъ: блгѣи радн бжѣа мѡшно ти єсть, не ѡблѣннма на блгѡе послѣшанѣи. ѡвѣщавъ бѣжнннн, рече: молнма твоѣи стѣнн, ѡстѣви моа худѡсть, ѣкѡ да плѣхъа сѡлѣ моихъ. Глѣ же къ ємѡ єпкпъ: єѣ ѡстѣвлѣ єсн мѣръ, и ѣже въ нѣмъ вознннннѣлѣ єсн, расплѣлѣ єсн, и всѣ нсправнлѣ єсн, но послѣшанѣа не ѣмашн. Слышавъ же єѣ Аврамѣй, прослѣзнѣа сѣлѡ, и рече: кѡѡ єсмь азъ, прѣз ѡумѣрнѣи, и чѡ живѡтъ моа, ѣкѡ снцѣаа помннлѣ єсн ѡ мнѣ; ѡвѣщѣа ємѡ єпкпъ: зѣлѣ сѣдѣа єѣ єдннмаго спасѣи, тамъ же помѡщн блгѣи бжѣа многнхъ ѣмашн спастн и ѡбратити къ бгѡ: радѣдн ѡѹбо, кѣа тн мѣдѣа бѡлша бѡдетъ, спастн лн єѣ єдннмаго; нлѣи многнхъ; бѣжннннн же плѣхъа рече: вола бжѣа да бѡдетъ, послѣшанѣа радн да ндѣ. и нзвѣдѣа єгѡ єпкпъ нз кѣлѣи, вѣдѣ бо градъ, и ѡстѣвлѣа єгѡ, послѣа съ радѡстнѣи великомъ и съ канѡмъ въ вѣи

БОЛШАА  
МЗДА  
СТАТИ  
ММУГІА  
НІЖЕ СЕ-  
БІ ЄН-  
НАГО .

тѣ. Блженный же на пути молящия къ Бгѣ глагола: члвчко-  
 анцы блгїи, видѣ нѣмощь мою, и послѣ блгодѣть твою на  
 помощь мнѣ, да прославится престои имѣ твою. Пришедъ же въ  
 вѣсѣ, видѣ люди прїлестїи ебсовикомъ шдержимыя, и идущаго  
 слѣжащаго, возстѣнавъ плакася. Возвѣнъ же оути свои на  
 нѣо, рече: единый есѣ грѣхъ бже, не прїзри дѣла рѣкъ твоихъ.  
 таже посла въ градъ ко оному блженному дрѣгъ своему, емѣже  
 врѣнѣлъ по родителехъ имѣніи, раздалѣти нищимъ, да ѿ шѣтѣ-  
 шагося имѣніа посылѣтъ емѣ на созданіи цркви: дрѣгъ же тои  
 лѣи прїеа емѣ, елїкш на потребѣ быти можашѣ. Блженный же  
 о тѣшанїемъ нача храмъ бжїи создати: и въ малыхъ днѣхъ со-  
 зда црковь блгоупнѣхъ, и оукренѣ ѿ мѣкш нѣбѣхъ доврѣ. Донѣлѣ  
 те зиждѣма ебѣ црковь, приходяще блженный и молящия бгѣ  
 поирѣдѣ идущавъ, не глагола ни къ комѣже слова. и по совершенїи  
 црковнѣхъ прїиѣ тамъ мѣтѣхъ гдѣхъ со многими слѣзѣми, мо-  
 лѣа бгѣ и глагола: собери гдѣхъ люди расчюинныа, и введи ихъ  
 въ црковь сїю, просѣтити оумна ихъ очїа, еже познати тѣ  
 единого блгаго члвчколюбца бга: скончавъ же мѣтѣхъ, нзѣде  
 нзъ цркви, и шпрѣверже трѣбнще ихъ, и боги ихъ сокрѣши. Онѣ  
 же видѣвши бывши, мѣкш свѣри днѣи оустремїшасѣ на нѣо, и  
 бїиши нзгнѣша егѣ вѣнъ нзъ вѣи. Онъ же нощїю возвративѣа,  
 вниде тамъ пакн, и вшѣдъ въ црковь, съ плачемъ и воплемъ  
 моляща бгѣ, дабы спѣлѣа люди погнѣшныа. Оутрѣ же бывъ-  
 шѣ, шѣрѣтоша егѣ въ цркви молящаго, и бывша оужаени: при-  
 ходѣхъ же повѣа днѣ въ црковь не на мѣтѣхъ, но видѣти до-  
 вѣрѣхъ зданїа и красотѣ еѣ. Блженный же моляше ихъ, дабы  
 познали бга: онѣ же дрѣколіемъ егѣ мѣкш камѣнь блзѣшныи  
 блхѣхъ, и повѣргше егѣ на зѣмлю, шѣцѣпнѣша за вѣю, и нзъ вѣи бл-  
 чѣхъ: мнѣвши же егѣ блїти оумнѣша, возложнѣша на нѣо камѣ-  
 нїе, и шѣтѣлаше шнѣоша. Онъ же еѣ живѣа сїи, въ полнощїи  
 въ нѣе прїидѣ. и востѣавши нача плакатн зѣлашъ, и глаголаше къ  
 бгѣ: почтѣо блко прїзрѣла еси слѣзы мои, и смнрїніе мое; по-  
 чтѣо шкратнѣла еси лицѣ твою ѿ менѣ, и прїзрѣла еси дѣло рѣкъ  
 твоихъ; нынѣ блко прїзри на рѣка твою, и оукренѣ мѣтѣхъ  
 мою, и оукрѣпнѣ ма, и шрѣкши рѣкѣ твоѣ ѿ оуцъ діаволїкнхъ,  
 и даждѣ имъ познати тѣбѣ единого истиннаго бга, мѣкш нѣбѣ  
 ннѣгшъ развѣтѣ тѣбѣ. таже вниде въ вѣсѣ, и вшѣдъ въ црковь,  
 уголѣши полѣ и молитѣхъ твоихъ. пакн же бывшѣ оутрѣ, прїидѣ-  
 ша люди, и видѣвши егѣ живѣа, оужаени бѣша, сѣровнѣ же сѣши  
 и нѣ мнѣошнѣи, мѣчнѣша егѣ блмн, и пакн повѣргше егѣ на  
 зѣмлю, шѣцѣпнѣша вѣрѣи за вѣю, и влчѣхъ внѣ вѣи. Страдаше  
 же снѣ блженный до трѣхъ лѣтѣхъ, мѣкш камѣнь тѣрѣи въ вѣ-  
 рѣ тѣрѣа, бѣмнѣи, гонимнѣи, влчнмнѣи, и камнїемъ погнѣи-  
 мнѣи, ала и жаждѣ: ѿ кѣхъ же снѣхъ прикнчнѣшнхъ емѣ, не

прогнѣбася на нѣхъ, ни пороптѣ, ни малоодѣшнѣ бысть: ни оу-  
ни терпѣ, но пѣе приложися къ лнбви и желанію нѣхъ, мола и  
каказѣа, старцы нѣхъ акн оца подѣла, нныа же мѣш братію,  
дѣти же мѣш чада, раздражаемый и порѣгаемый ѡ нѣхъ.

Въ єдинѣ же днѣ собралася вси вѣдѣе живѣщїи въ всн тоѣ  
ѡ мала и до велика, и оуѣаснıи бывше ѡ Аврамїи, начаша гл҃ати  
къ нѣмъ: вѣдѣете ли великое терпѣніе мѣжа егѡ; вѣдѣете ли  
низглаголаннѣи егѡ лнбѡвъ къ намъ; мѣш въ великнхъ ѡ-  
слобленїахъ ѡ насъ смн, не ѡтѣднѣ ѡнѣдѣ, и ннкомѣже не рече  
сла слова, ннже ѡвратнїа ѡ насъ, но съ радостїи великомъ тер-  
пнѣе сїа вса: воистнннѣ на живѡтѣ намъ ѡ б҃га посланѣ єсть,  
ѡ немѣже вѣсѣа глаголетѣ, повѣдаа быти цр҃тво, раї, вѣчнѣи  
жнзнь, и истнннıи єсть глаголы егѡ: аще бо нѣкаї такѣш бїаю,  
не терпѣаъ бїи ннѣ ѡ насъ многѡ сла, но и бѡгѡвъ нашнхъ не-  
мощь мѣаїна єсть, не могѡша бо егѡ ѡслобнтн, єгда онѣ  
сокрѣшаше нѣхъ. воистнннѣ раѣе єсть жнвагѡ б҃га, и бїа рече-  
наа нмъ истнннıа єсть: прїндїте оуѣо, да вѣрѣмъ ѡ нѣгѡ про-  
повѣдаємѡмъ б҃гѡ. и такѣш всн оустремїешиа, єднѡдѣшнѡ въ  
цр҃ковѣ прнѣкоша, вопїюще и гл҃нще: слава нѣномъ б҃гѡ послав-  
шемъ раба свогѡ, да спаетѣ насъ ѡ лнѣтн дїаволскїа. бж҃ен-  
нын же вѣдѣеъ нѣхъ, возрадовася радостїи великомъ сѣла, и  
бїастѣ лнѣе егѡ мѣш свѣтѣ оутрннїи. ѡвѣрѣе же оустѣа своѣ,  
рече къ нѣмъ: оца мой, и братїа моа, и чада, прїндїте да-  
днмъ б҃гѡ слава, просвѣтнвшемъ очн ваши сн҃нїи, єже позна-  
ти егѡ, да ѡчнстнтїа ѡ ідѡлскїа нечнстѡты. вѣрѣнте оуѣо  
жнвомъ б҃гѡ ѡ вса дѣшн, мѣш тоѣ єсть Творїцѣ нѣа и зе-  
млн, и всегѡ єже на нѣхъ, вснначалнѣ, и нсказаннѣ, и нпо-  
стнжнмъ, свѣтодѣвїцѣ, члѣвѣколнбїцѣ, страшнѣ, бл҃гѣ гд҃ѣ.  
вѣрѣнте и въ сн҃а егѡ єднѡроднаго, нже єсть прѣмѣдрѡсть егѡ,  
и сїла, и вола: и въ прїтѣаго егѡ дх҃а, ѡжнвалнщаго вса члѣ-  
каа, и вѣрѡваше полѣчнтѣ нѣнѣи жнзнь. ѡвѣщѣавше же всн мѣ-  
коша: єи оуѣе нашъ и наставннїе жнвѡтѣ нашегѡ, мѣкоже гла-  
голышн и оучншн насъ, такѣш вѣрѣмъ, и творїтн, мѣже намъ  
повѣаншн, гѡтѡкн єсїмı. и аѣе прїемъ нѣхъ бж҃еннын, всѣхъ  
крїстїи во нмѣа оца и сн҃а и сѣагѡ дх҃а ѡ мала и до велика мѣш  
тысѣашъ дѣш. и по вса днїи чѣташе нмъ бж҃твеннıа кнїгн,  
оуѣа нѣхъ и глагола мѣже ѡ цр҃твїи нѣнѣмъ, и мѣже ѡ раї, и ѡ  
сн҃ннѣ огнннѣнїи, и ѡ правдѣ, и ѡ вѣрѣ, и ѡ лнбвї. онн же бїаша  
мѣш землѣа дѡбраа, прїеманшїа сѣма дѡброе, и поданшїа  
плодъ, ово сѣо, ово же шнѣтѣклѣтѣ, и ово трнѣклѣтѣ: такѣш  
єъ великнмъ тѣшанїемъ и полѣжанїемъ оучнїа егѡ въ сладостѣ  
посадыахъ, и словесемъ егѡ повнѡвахѣа. и нмѣахъ сж҃ннн҃аго  
прїдѣчїа своїмн мѣш аг҃ла бж҃їа, и соудѡмъ лнбвї къ нѣмъ  
прнѣазовахѣа, и вннмѣахъ сѣомъ егѡ оучнїи. Пожнїе же бж҃нн-



мый съ нимъ по оубѣренїи ихъ лѣто единое, оуча ихъ словеснѣ  
 бжїи днѣ и нощѣ непрестанно. и видѣвъ ихъ къ бгѣ тцѣи, и  
 таїрѣмъ вѣрѣ, восхотѣ встѣвнѣти ихъ, видѣше бо сеи шнѣхъ  
 сѣлоу лненима, и великѣ почитаемѣ, и боашиа, да не бѣдетъ  
 оумъ егѡ привазанъ къ земнымъ каковымъ печалемъ, и нзмѣ-  
 нитѣя иночество егѡ. воставъ оубо нощи, помолѣа бгѣ,  
 гла: еди́не бгѣ грѣхѣ, еди́не стѣ на стѣихъ почитавѣи, еди́не  
 члвчѣколюбче и мѣрднѣи блго, просвѣтѣи выи оуча мѣиши ихъ, и  
 шрѣшнѣи ихъ шлѣти їдѡликиа, и даровави и мѣ твоѣ раз-  
 мѣнїе, до конца юблѣнїи ихъ, и сохрани блго, и застѣпи до-  
 брое сеи стѣдо твоѣ, еже стѣжалъ єси многимъ твоимъ чло-  
 вѣколюбїемъ: и шграти ихъ оплоотомъ блгѣти твоѣи, и просвѣ-  
 ти всгдѣи сердца ихъ, да оугѡднаа ти бѣ совершивше, сподо-  
 бѣтѣя нѣнагш твогѡ црѣвиа. и менѣ недостѡйнаго и немощ-  
 наго застѣпи, и не вѣнѣи ми игѡ въ грѣхѣ, тѣи бо єси всѣ  
 свѣдѣи, вѣи, ѣкш ти бѣ лнелѣи, и ти бѣ жѣлѣи. и скончавъ мо-  
 лѣтѣи, знаменѣа знаменїемъ крѣтымъ, и шнде штѣдѣ тайно  
 въ дрѣвои нѣкоторое мѣсто, и скрѣа шнѣхъ. Оутрѣ же бѣв-  
 шѣ, по обѣчанїю своемъ новопросвѣщенїи лѣдїи прїидѡша къ цркви,  
 и нскѣише егѡ не шѣрѣтѡша, и днѣишѣа, и ѣкш овцы погубѣн-  
 нїи хождахѣ, и нскѣхѣ своего пѣстыра со слѣзѣми, прѣзѣишѣи  
 ѣмѣ егѡ. егдѣ же поникѣише егѡ вснѣи, не шѣрѣтѡша, сѣлоу  
 печалѣи бѣиша, и лѣи шѣише къ єпѣкѣ, повѣдаша бѣиши. Слѣ-  
 шавъ же онѣ, печалѣи бѣише, и со тцѣи бѣише послѣи многнхъ по-  
 вѣдѣи на взысканїе блжѣннагш, наипѣче слѣзѣи рѣдѣи и молѣнїаи стѣда  
 егѡ, и бѣише ѣко же камѣнѣи чѣстнѣи поникѣишѣ, и не шѣрѣтѣишѣ по-  
 слѣишѣи. єпѣкѣ же съ клѣромъ прїшѣдѣи въ вѣи, и видѣвъ бѣхѣ оу-  
 тѣвѣрѣишѣи въ вѣрѣи и лнѣи Хрѣтѡвой, и зѣрѣи шнѣхъ достѡн-  
 нѣхъ, и постави привѣтѣири и дїакѡны, и блгѡловѣишѣи ихъ, шнде.

Слѣшавъ же сѣи всѣ блжѣннѣи, порадовѣа сѣлоу, и прослѣви  
 бгѣ, и рече: что ти вѣдѣишѣи съ блгоу моѣи блгїи, за всѣи ѣже  
 вѣдѣишѣи єси менѣ; поклѣнѣишѣи и славиа твоѣи смѡтѣрѣи. и тѣ-  
 кш помолѣишѣи, радѣишѣи и де въ клѣтѣи своѣи, и рече бѣи прѣжде.  
 Сотвори же и нѣи клѣтѣи малѣи внѣи оудѣи пѣрѣи, и внѣтѣи єи  
 затвориа, радѣишѣи ш бгѣи Спсѣи своемъ. Видѣвъ же дїавѡлѣи  
 всѣи бѣишѣи Аврамїемъ, разсѣдѣишѣи ш заѣишѣи, и тцѣишѣи  
 всѣишѣи ннѣишѣишѣи добраго Хрѣтѡва вѡнна. Хотѣи же егѡ въ  
 гѡрдѡстѣи вѣишѣи, прїидѣи къ нѣмѣи съ словесѣи похвалѣишѣи: и бо  
 стоѣишѣи блжѣннѡмъ въ полѣишѣи на молѣтѣи, внѣишѣи свѣтѣи  
 вѣишѣи солнѣишѣи въ клѣтѣи егѡ, и глѣишѣи слѣишѣишѣи ѣкш бѣи ш  
 бгѣи глѣишѣи: блжѣнѣи єси, блжѣнѣи єси Аврамїе, тѣкш блжѣнѣи,  
 ѣкш ннѣишѣи въ члвчѣишѣишѣи совершѣи вѡли моѣи ѣкоже тѣи, и  
 игѡ рѣдѣи блжѣнѣи єси. лѣи блжѣннѣи раздѣишѣишѣи лѣишѣи ннѣи-  
 шѣишѣи, вѣишѣишѣи глѣишѣи своѣи рече: тѣи твоѣи съ твоѣи да бѣи-

дѣтъ въ погнѣбѣ, ѿ исполненіи лѣсти и погнѣбѣи, ѡзъ бо чело-  
вѣкъ ѣсмь грѣшнѣи, имѣю же оупованіе на бѣгоудѣти и поможь  
бѣга моиго, и не бою тѣбѣ ниже оустрашѣтъ мѣнѣ твоѣ при-  
дѣніи, стѣна бо моя непобѣдимая ѣсть мнѣ има бѣга мо-  
его има хрѣта, егѡже возлюбихъ, и егѡ именемъ запрещанъ тѣ  
пѣ нечистый: и ѡбѣи исцѣди дѣволазъ иакѡ дымъ. Пакѣ же по  
малыхъ днѣхъ молащисѣа блаженномъ ношѣи, прїиде сатана  
сѣкнѣи держѣ, и нача сѣкѡщи разорѣти кѣлїю егѡ: и иакѡ  
мнѣиша сѣкѣи бѣи, возопи бѣи къ дѣвѣи своимъ  
бѣиомъ гласомъ великимъ, гласѡмъ: потщѣиша дѣвѣи мои.  
потщѣиша скорѡ, да вшѣдше оудѣвѣи егѡ. Блаженнѣи же  
речѣ: вѣи иакѡи ѡбѣиша мѣ, и именемъ Гдѣи протѣвѣиша  
имъ. и ѡбѣи сатана исцѣди, и кѣлїя егѡ бѣи вѣи цѣла. И пакѣ  
по малыхъ днѣхъ молащисѣа къ полѣи, вѣи рогозѣи  
свои, на нѣиже стоѣше, горащѣи великимъ пламенемъ, и на-  
стѣпѣи на пламень, речѣ: на ипѣи и вѣиша на стѣпѣи, и  
поперѣ лѣи и сѣи, и вѣи сѣи вражѣи, и мене радѣи бѣга мо-  
его има хрѣта помогающаго мѣ. Бѣи же сатана, и вопїаше  
великимъ гласомъ, гласѡмъ: ѡзъ тѣ побѣждѣи сѣи, ѡбѣи  
сѣи бо ѣсмь хитрѣи на тѣ. Во еднѣи же ѡ днѣи, егѡ  
вѣишаи блаженнѣи, вѣи пакѣ въ кѣлїю егѡ дѣволазъ ѡб-  
разѡмъ ииошнѣи, и прелѣишисѣа, хотѣиша ѡпроверѣи на зѣм-  
лю сѣи егѡ, и сѣи нѣиже иакѡи. Онѣ же раздѣи, держѣ-  
ше сѣи, и вѣишаи, нѣиже бои, дѣволазъ же предѣи-  
ше еи. Тѣ же побѣи дѣволазъ вѣишнѣи и вѣишѣи горащѣи  
на нѣи, и нача пѣи вѣишнѣи, гласѡмъ: Блаженнѣи непорѣи  
въ пѣи, рѣи въ законѣи Гдѣи: и пѣи ѡлои тѣи до  
конца. Стѣи же не ѡбѣишаи еи, дѣи же вѣи. по вѣи-  
шенїи же знаменѣи, и речѣ къ нѣи: пѣи нечистый, и трѣи-  
лѣи, и немошнѣи, и страшнѣи, ѡи вѣи, иакѡ блаженнѣи ѣсть  
непорѣи, почтѣи оуѣи стѣишнѣи имъ; и бо блаженнѣи ѣсть и  
трѣи блаженнѣи вѣи надѣишнѣи на бѣи, и лѣишнѣи егѡ ѡ вѣи  
сѣи. ѡбѣи дѣволазъ: стѣишнѣи имъ, да побѣждѣи нѣи, и  
сѣишнѣи сѣишнѣи имъ, и ѡ вѣишнѣи дѣи бѣи ѡбѣишнѣи нѣи.  
Речѣ къ нѣи блаженнѣи: не бѣи добрѣи тѣи проклѣишнѣи, да тѣи  
комѣи ѡбѣишнѣи бѣи ѡдолѣишнѣи, илѣи сѣишнѣи. побѣ-  
ишнѣи же подѣишнѣи тѣи, ѡбѣишнѣи ѡ бѣи свои вои,  
тѣи прѣишнѣи и побѣишнѣи, иакѡ бѣи нѣи вѣишнѣи: ѡ  
лѣишнѣи же бѣи тѣишнѣи, иакѡ дымъ ѡ вѣи,  
еднѣи бо нѣи сѣишнѣи молащѣи тѣишнѣи тѣи жѣишнѣи, иакѡ  
вѣишнѣи жѣишнѣи прѣишнѣи. жѣишнѣи Гдѣи мой, илѣи бѣишнѣи  
вѣишнѣи, сѣишнѣи и похвалѣи мои, иакѡ не боишнѣи тѣи, ѡи и вѣи  
лѣишнѣи стоѣишнѣи имѣишнѣи зѣи илѣи бѣишнѣи, ниже вои твои сѣи-  
шнѣи пѣи нечистый, нѣишнѣи оуѣи ѡ тѣишнѣи тѣишнѣи, иакѡже кѣи

ѡзъ

ѡзъ

ѡзъ

ѡзъ  
лаишнѣи  
ага ѡ  
бѣи по  
бѣишнѣи  
дѣишнѣи  
иакѡи  
же бѣи  
пѣишнѣи

не рече ꙗкоже единомуз окрещенномуз . ꙗко блжениому рече ,  
 аще онъ исцѣ . И пакы по патрїи днѣхъ , егда скончаваше бла-  
 женный пѣніе полнощное , прииде врагъ съ привидѣніемъ народа  
 многа , и возвергоша , ꙗко мнѣти , на кѣлїи егѡ оуже , и  
 влекѡще вопіаху къ нѣмъ : ввержимъ ѿ въ робѣ . Видѣвъ же нхъ  
 блжанный , рече : шведоша мѧ ꙗко пчѣлы сотъ , и разгорѣ-  
 шася ꙗко огнь въ терніи , и имнемъ Гднимъ противалхса  
 имъ . и возопи сатана , глагола : не вѣмъ оуево прочи что со-  
 творити , ꙗко оуже вслѣдски побѣдилъ мѧ еси , и славо мою нис-  
 ложилъ еси нрада ѡ мнѣ , но азъ тебѣ не имамъ штебѣти ,  
 дожде шедоуево , смнрѣтѧ . Блжанный же шведѣа къ нѣмъ :  
 проклѧтъ ты еси , и всѧ дѣла твоѧ , нисѣте : слава же и  
 поклоніе нашемоу блцѣ , единомуу стѡму бгѡ , творѧщему  
 тебѣ , поправѣ и порѣганѣ быти ѡ насъ лнбѣшнхъ егѡ . оу-  
 вѣждѣ нымѣ окаянне и безстѣднне , ꙗко мы не боимся тебѣ ,  
 ни привидѣній твоихъ . время же доволно такъ со стѡмъ бо-  
 рашиа діаволъ , разлчнымъ привидѣніи оустрашити егѡ хо-  
 тѧ , но не возможе твѣраго помысла побѣдити , паче же самъ  
 ѡ нгѡ побѣждашиа . онъ же бошмн подвигомъ и лнбѣшн  
 къ бгѡ оупѣваши , нео возлнбѣ бгѧ ѡ всѧ дѡшн , и таковы  
 прохѡждаши житіе , ꙗко шподобннса емѡ блгѡдати бжїа ,  
 и тогѡ ради не возможе діаволъ побѣдити егѡ . Во всѧ же  
 лѣта инокства егѡ не прииде дѣнь единый безъ слѣзъ , ни под-  
 виже оустъ своихъ на смѣхъ . не прелѣннса елїи телѡ егѡ ,  
 ниже оумъ лнцѧ егѡ , но такъ бѣ , ꙗко по всѧ днн оумнѣа .  
 Имѣаши же блжанный еси брата по плѡти , имѡща дщѣрь еди-  
 норѡднѡ . оумѣршъ же оцѡ елѧ , штеаа отроковица шнротѣв-  
 шаа . сїѡ взѣмши знамѣнїи елѧ , привѣдоша ѿ къ дѡдѣ елѧ ,  
 шщн елѧ елмн лѣтѡ : онъ же повелѣ елѧ быти во внѣшнн  
 кѣлїи , а самъ пребываши затворѣнъ во внѣтрннѣн . бѣша же  
 двѣрцы малы междѡ имн , имже оучаши ѿ шлѣтнн и прочымъ  
 кнїгамъ . и иноктвѡаши съ нимъ отроковица ꙗкоже и онъ  
 въ постѣ и мѡтѡвахъ , и во вѣхъ инокннхъ подвигахъ и до-  
 бродѣтелѣхъ . многожды бо блжанный со слѣзамъ молашиа бгѡ  
 ѡ нѣн , дабы имѣла мыслъ къ нѣмъ , и да не привѣжитъ нѣ  
 земной штебѣ : нео отѣцъ елѧ штеаа елѧ имѣнїа дошнн ,  
 и въ томъ же часѣ повелѣ стѡн всѧ раздѣлн нншымъ . она же  
 молаши дѡдѡ егѡ , глншн : молн бгѧ за мѧ оуе , да нс-  
 бавнса вѣхъ многоразлчнхъ шкѣтнн діаволннхъ . По вшмѡ  
 же подобашн дѡдѣ егѡмъ въ иноктѣмъ житїи , и вшлѡ-  
 шнса старецъ , вндѧ елѧ добрѡ подвижн , слѣзы , и смнрѣннн  
 мѡдрѡсть , безмѡлвіе , и крѡтѡсть , и лнбѡвъ къ бгѡ . двѡдѣа  
 оуево лѣтѡ иноктвѡа съ нимъ , ꙗко агннца чнстѧ , и ꙗко  
 голѣнца не шкѣрна . скончавшѡа же двѡдѣтнмъ лѣтѡ , ште

днѣхъ  
діаволѡѡ  
ѡ  
ѡ\* плака-  
ше по  
всѧ днн  
ѡ тѡмъ  
авраамїи  
никогда  
же смѣ-  
ашиа .

ГЛАВНИЦѢ  
СНѢДѢ  
ЗМІН, И  
ПАКИ ВО-  
ВРАТИ  
ЖИВѢ.



ЗНАЕШЬ ЕГО Маріа, рече къ ней Острымъ словомъ: нынѣ ли по-  
мандла еси грѣху твоему, егда ко мнѣ пришла еси; иже ли же  
цѣлѣ даде гостинишнѣ, галгола; дрѣже, сотвори намъ вѣчирю  
добрѣ, да водвѣлихъмъ въ вѣчирѣ еи изъ дѣвицы еи, и даде бо  
приндохъ еѣ радн. съ колѣнка премѣдрость бѣга радн! съ колѣнкѣ  
разумъ дѣвицы! съ колѣнкои нѣкомнѣніе погрѣси радн! иже въ  
платѣ дѣлѣ лѣтъ и нѣчѣства скончѣ хлѣба до сѣтѣсти не вѣдѣи,  
ниже воды доволнѣ пѣашѣ. нынѣ мѣсо ѣстѣ и вино пѣетѣ, да  
спитѣ дѣшѣ погнѣшнѣ. чини сѣмѣхъ аггѣлѣ дѣвишасѣ на  
нѣсѣхъ таковомъ бѣжннѣшѣ тогѣ оцѣ раздѣлѣніи, великодѣ-  
шнѣ же, и разумномъ совѣтѣ. и даде мѣсо и пѣашѣ вино, да шѣ  
скверны нечѣстѣшѣ потоплѣннѣ дѣшѣ. съ премѣдрость премѣ-  
рашѣ! съ разумъ разумнѣхъ! По вѣчирѣ же и водвѣлѣніи нѣхъ, рече  
емѣ дѣвица: гдѣни, воставѣшѣ пондѣ на ложѣ, да поспѣмъ тамѣшѣ.  
онѣ же рече: да вѣдѣмъ. и вѣдѣшѣмъ нѣмъ, вѣдѣ о дрѣ великѣ,  
настѣлѣнѣ высокѣ, и сѣде на нѣмъ. рече же къ ней: затвори двѣри,  
и принди ижедѣ мѣ. она же затворѣвшѣ двѣри, принде къ нѣмѣ.  
и глагола еи: гдѣже Маріе, приелѣжнѣшѣ еѣмѣ ко мнѣ. приелѣжнѣшнѣ-  
сѣ же еи, ѣстѣ и, и оудѣржа крѣпкѣ, да не оубѣжнѣтѣ, и аѣи лѣ-  
зѣ и. и нѣмъ шѣпкѣ воннѣшнѣ изъ главѣ своѣ, восплакаса, и рече  
къ ней: чѣдо моѣ Маріе, не вѣснѣ ли мнѣ; нѣсѣ ли азъ вѣспѣтѣ-  
выи тѣ; чѣдѣ тѣ бытѣ съ чѣдо моѣ; ктѣ тѣ погнѣнѣ; гдѣ  
твоеи аггѣлѣи образѣ, егѣже нѣмѣла еси, съ чѣдо моѣ; гдѣ еѣ  
водвѣржаніе твоѣ, и плачѣ слѣзъ твоихъ; гдѣ еѣ бѣдѣніе твоѣ  
и на землѣ лѣганіе; но ѣкѣ шѣ выкотѣ нѣныѣ въ рѣкѣ индѣшѣ  
еи. съ чѣдо моѣ, почѣдѣ не повѣдала еси мнѣ, егда согрѣшнѣла  
еи, дабы азъ прѣлазѣ покажнѣи за тѣ, съ лѣвѣимъ мнѣ ѣфрѣ-  
момъ; почѣдѣ инѣвалѣ сотворѣла еи; и почѣдѣ шѣкорѣла мѣ  
еи; и въ печѣлѣ вѣднѣшнѣ инѣ вѣргѣла мѣ еи; ктѣ вѣзгрѣшнѣ  
еѣтѣ, тѣокмѣ еднѣнѣ бѣгѣ. слышавшѣ же она, бытѣ ѣкѣ ка-  
мѣнѣ вѣздѣшнѣ въ рѣкѣхъ егѣ, бошнѣсѣ, кѣпнѣшѣ и сѣтѣдѣ-  
шнѣ. пакнѣ же рече бѣжннѣшнѣ: не глѣшнѣ ли мнѣ чѣдо моѣ Маріе;  
не глѣшнѣ ли мнѣ оутрѣко моѣ; не тѣсѣ ли радн азъ приндохъ еѣ-  
мѣ; съ чѣдо моѣ, азъ шѣвѣшѣнѣ бѣгѣ за тѣ въ дѣнѣ еднѣнѣ,  
азъ за грѣхѣ твоеи покажнѣи на нѣе вѣзмѣ. до полѣношнѣ же инѣ  
плачѣшнѣ, молашѣ и и накарѣвашѣ. она же прѣмѣшнѣ мало дер-  
новѣніе, рече къ нѣмѣ плачѣшнѣ: на тѣсѣ вѣзрѣтнѣ не могѣ сѣдѣ  
раднѣ лицѣ моѣгѣ, и кѣкѣ могѣ помолнѣтнѣсѣ бѣгѣ, ѣкѣ шѣквернѣна  
еѣмѣ нечѣстѣимѣи сквернѣамнѣ. онѣ же глагола къ ней: на мнѣ грѣхѣ  
твоеи да бѣдѣтѣ съ чѣдо, шѣ рѣкѣ моѣхъ да вѣзѣшнѣ бѣгѣ грѣхѣ  
твоеи, тѣокмѣ тѣи послѣшѣнѣ мнѣ, и гдѣни, да нѣдѣмъ на мѣсто  
своѣ; и ѣфрѣмъ за тѣ бѣга молнѣтѣ. съ чѣдо моѣ, помнѣшнѣ сѣ-  
рѣстѣ моѣ, молнѣ тѣи оутрѣко моѣ. съ чѣдо моѣ, востѣвшѣ  
гдѣни со мнѣ. она же шѣвѣшѣ къ нѣмѣ: аѣи вѣснѣ, ѣкѣ могѣ

ЗНАЕШЬ

чирница  
мѣсо  
нѣсѣ  
бѣгѣ  
пѣашѣ  
ра-  
днѣ

покаяніа, и прииметъ бгъ молитвъ мои, то ижд и припадъ къ твоимъ пріеіи, и шлобизаю паче ногъ твоихъ стѣхъ, иже еіце млоуодоваа еіи ш мнѣ, и прішлѣ еіи еімо, да мѣ иждедіши ш еіверны еѣ нечистаа. и положивши главоі евоі на ноіи егѡ, вно ноіу плакаше и глаголаше: что ти вѡдѣамъ ш вѣѣхъ блго мой. Оутрѣ же бѣвшѡ, рече къ ней: чѣдо, востани, да ідемъ. Она же рече къ немѡ: имамъ зрѣ мѣлш златѣ и рїзи, и что вѣлшии ш іемъ; и рече блженныи: вѣл шіта-вн зѣѣ, се бо чѣсть непрѣлзненна еіть. востѣвшн же ідоша лѣіе. вѣдѣвшѣ же іѡ на конѣ, вѣдѣше, а самъ предъ неі ідѣше, радѡ-са, иже пѣстыа, егда шбращетъ овуа погнѣши, и сѣ радостіи вѡдметъ е на рамо евоі, тѣкш и блженныи радѡса ір-цемъ ідѣше. И егда прїде на мѣсто евоі, тамъ лѣіе затвори іѡ во внѣтрннѣи кѣлїи, ідѣже онъ бѣетъ прїеде: самъ же прѣ-бѣетъ во внѣшней кѣлїи. Она же во вѣтншии вѣлганомъ со см-рїіемъ и плачѣмъ, вѡддержанїемъ же и кротостіи іночїствѡиши прилѣжнш, и прїзѣвѣиши бга на поможїе, покаяса со многїмъ тїанїемъ. Сицево же бѣ еѣ покаяніе, и сицеѣа молитва: иже наше покаяніе прѡтївѡ онѣа покаяніа, ітѣнь еіть. и наша молитва прѡтївѡ онѣа молитвы, ннчїтоже еіть. бгъ же мло-ірдїи, не хотѣи нн еідному погнѣнѡти, но вѣѣмъ прїити вѣ покаяніе, помїлова рабѡ евоі істиннш покаявшѡса, и шлѡстї еіи грѣхї еѣ. вѣ знаменїе же прѡіенїа еѣ, даде еіи блгодѣть цѣлїити недѣлїи прїходѣишхъ. Пожнѣ же блженныи Авраамїи еіце дѣлѣть лѣтѣ, и зрѣ еѣ вѣлїкоіе покаяніе, слезы же, и поиты, и трѡдѣ, и прилѣжнїа к бгѡ мшлѣи, оутѣшашнса и слаѣаше бга. по іемъ скончѣса ш гдѣ, оупе имѣи еідемѣкатъ лѣтѣ ш рѡдѣ-нїа евоігѡ. вѣ чѣсѣ же прѣставленїа егѡ іобѣрѣса мѣлш не вѣсѣ градъ, и кїиждо іхъ со тїанїемъ прїелнжѣхѣса к ітнѡмѡ тѣлї-и егѡ, и ісцѣлїенїе болаіши полѡчѣхѡ. Пожнѣ же агнїца хртѡѣа Марїа по прѣставленїи дѣлїи евоігѡ пѣть лѣтѣ вѣ вѣнцѣмъ вѡд-держанїи, со слезѣми молаіши бга дѣнь и ноіу, иже мнѡжнїемъ ед-їи тамъ мїмш ходѣше ноіи, слѣшахѡ глѣсѣ плача и рыданїа еѣ вѣдѣрнагѡ, и істоіше оуднѣлѣхѣса и прѡслаѣлѣхѡ бга: тѣкш іовѣрїеннш покаявшнса, и блгодѣдївшн бгѡ блженнаа Марїа, сѣ мїромъ прѣстѣвнса, и нннѣ по оумнїеннхъ плачахъ рад-остнш со стѣіми вѣлїитса ш гдѣ, еімѡже слаѣа во вѣкн, амїнь.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПРЕ: ОЦА НАШЕГО АБРААМІА**  
 архїмандрїта бгѡвѣлїенїагѡ, рѡтѡѣнїагѡ, нѡблгѡ чѡдѣтѡ:

**У**поеннїи оца нашѣ Авраамїи вѣ іночїи евоіи ісцѣлїи ро-  
 итїаи евоіхъ, вѣдпѣ и вѣсѣ мїрскїи матѣжѣ: вѣл  
 кротъ евоі и поіаѣдова хртѡ, еігѡже оуднѣнш вѡдменї.  
 и бѣѣз монахъ, ісѡтворнса чнсто прїлїтїаише ітѣгѡ

ш прѡ-  
 лѡга

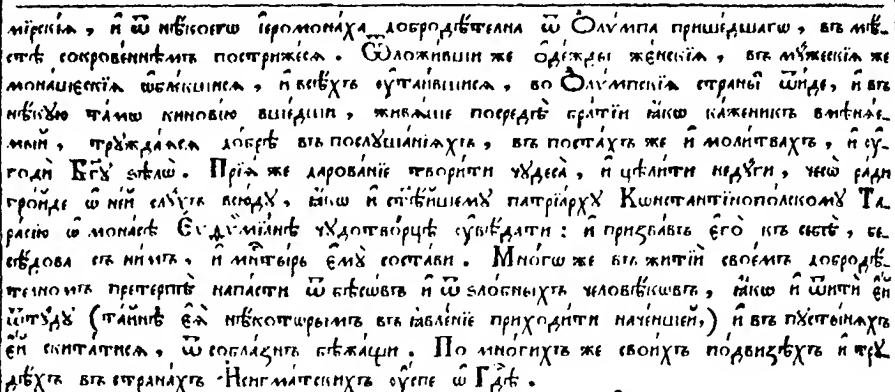
Дѡхъ: дѡхъ бо плѡтъ своѡ поработѡнѡвъ, ѡ многими ѡ трѡдѡми оумертѡнѡвъ, ѡкладѡше страстѡми, ѡ подобашѡа безплѡтнѡхъ аггѡлѡвъ житѡѡ въ тѡбѡли ѡни. тогѡ ради бѡиетъ монахѡмъ на чѡлѡнѡкъ, ѡ свѡтъ мѡръ, ѡгѡже ѡбогатѡ чѡдѡеѡи своѡми: бѡгѡтѡи бо архѡковѡ ищѡклѡше тѡбѡеѡми ѡ дѡшѡвѡми неисчѡлѡми ко- лѡдѡни ѡ страстѡи. Вѡдѡвъ же прѡпѡенѡй ѡвѡрамѡи прѡлѡитѡ ѡдѡлѡсѡн, ѡдѡнѡ ко градѡ Ростѡвѡ, не оу бо градѡне вѡи прѡлѡи стѡѡе прѡ- щѡни, но многѡи нечѡстѡнѡвъ жѡвѡщи, покѡланѡхѡсѡ ѡдѡлѡ камѡн- номѡ велѡсѡ нарицѡемѡмѡ, ѡмрачѡнѡшѡ сѡтанѡ прѡлѡитѡи сѡцѡи ѡхъ, ѡмѡитѡи ѡ ѡдѡла тогѡ тѡвѡрѡщѡ, ѡ чѡлѡвѡкѡи оустѡрашѡнѡщѡ, ѡкѡ- нѡжѡи кѡтѡ блѡзѡи ѡгѡ мѡмѡи ѡтѡи смѡлѡше: тѡ прѡпѡенѡй вѡдѡвъ, въ цѡтѡвѡнѡщѡи градѡ поѡидѡ. ѡмѡнѡа ѡмѡ стѡиѡи ѡвѡнѡнъ бѡгѡсловѡ на пѡтѡи, ѡ вѡдѡѡ ѡмѡ трѡстѡи, глаголѡ: вѡзвѡртѡнѡа въ Ро- стѡвѡ, ѡокрѡшѡи трѡстѡи ѡи ѡдѡла велѡа, ѡ оуѡи ѡмѡ: вѡ ѡмѡ Гѡа ѡсѡа архѡа повѡлѡвѡитѡ тѡи ѡвѡнѡнъ бѡгѡсловѡ, дѡокрѡшѡ- шѡа. ѡлѡеѡ вѡзвѡртѡнѡа блѡженѡнѡй въ Ростѡвѡ, сѡтѡвѡрѡи повѡ- лѡенѡе, ѡ бѡиетъ вѡсѡ ѡдѡлѡ въ прѡхъ. на мѡитѡи же тѡмѡ по- стѡвѡи цѡковѡ вѡ ѡмѡ стѡгѡи ѡвѡнѡнъ бѡгѡсловѡ, вѡзѡмѡи блѡ- словѡнѡи ѡ ѡпѡкѡа. по ѡмѡи ѡ дѡдѡгѡи сѡздѡа мѡлѡ цѡковѡ бѡгѡвлѡ- нѡа Гѡа нѡшѡгѡ ѡсѡа архѡа, ѡкѡлѡи поствѡи, ѡ ѡнокѡвъ сѡ- бѡрѡвъ, пѡчѡшѡа ѡнѡхъ, ѡбѡиѡнѡ ѡмѡ оустѡвѡнѡвъ. многѡи же поѡдѡа сѡлѡ ѡ невѡрѡнѡхъ: ѡбо хотѡхѡу рѡзорѡитѡи стѡиѡи, ѡ сѡжѡиѡи монастѡръ, но бѡгѡ не попѡстѡи ѡмѡ. Не по мѡнѡдѡмѡи же вѡремѡни вѡсѡхъ прѡвѡдѡи ко архѡѡ блѡгѡрѡдѡмѡемѡи своѡмѡи прѡпѡенѡй, ѡкѡтѡи- шѡа ѡ мѡла ѡ до велѡнѡа, ѡначѡша прѡхѡдѡитѡи на сѡлѡвослѡвѡи бѡжѡи кѡ цѡкѡи. Стѡиѡи же почитѡнѡемѡи кѡнѡжѡнѡмѡи насѡлѡдѡшѡи сѡцѡи ѡхъ: по тѡмѡи сѡздѡа цѡковѡ велѡи, ѡ оуѡкѡсѡи ѡ вѡсѡкѡнѡмѡи блѡгѡлѡтѡиѡмѡи. Вѡзлѡвѡиѡша же Ростѡвѡстѡи кѡнѡдѡи ѡгѡ велѡнѡкѡгѡ прѡпѡенѡгѡ ѡвѡрамѡи ѡ бѡгѡтѡи ѡгѡ. ѡначѡша ѡмѡнѡа мѡнѡгѡ ѡсѡла дѡвѡлѡи на оустѡрѡнѡи ѡбѡитѡи ѡ на поствѡѡ бѡгѡтѡи. ѡпѡкѡи же о- вѡтѡтъ сѡтѡвѡрѡнѡа сѡ кѡнѡдѡи, поствѡи стѡгѡ архѡмѡнѡрѡитѡмѡи: ѡнѡ же нѡчѡ трѡдѡи кѡ трѡдѡмѡи прѡлагѡитѡи жѡвѡщи дѡбѡродѡтѡиѡнѡ. ѡдѡнѡнѡи же дѡвѡлѡ хотѡа спѡнѡ сѡтѡвѡрѡитѡи стѡмѡи оуѡ вѡ вѡремѡи мѡтѡвѡи, вѡлѡдѡеѡ вѡ оумѡвѡлѡнѡнѡщѡи ѡгѡ. Стѡиѡи же рѡцѡи оумѡитѡи хо- тѡа, прѡнѡстѡпѡи ко оумѡвѡлѡнѡнѡщѡи, ѡрѡдѡмѡвѡвъ кѡвѡрѡетѡо вѡрѡжѡи, вѡдѡ кѡртѡи ѡкѡрѡи, ѡ положѡи на вѡхъ сѡсѡдѡа ѡнѡгѡи, ѡ ѡградѡи ѡколѡи сѡсѡдѡа кѡртѡнѡмѡи знѡменѡиѡмѡи, ѡ не можѡше ѡдѡитѡи ѡтѡлѡѡ дѡвѡлѡи жѡгѡмѡи кѡтѡмѡи стѡиѡи вѡ сѡсѡдѡѡ на мѡнѡи дѡи. вѡ тѡ вѡремѡи прѡнѡдѡша кѡнѡдѡи по ѡбѡчѡи вѡ монастѡръ помѡлѡитѡи- сѡ, ѡ ѡ стѡгѡи блѡгѡсловѡнѡи прѡлѡитѡи, ѡ вѡнѡдѡша вѡ кѡлѡи ѡгѡ: стѡрѡа же стѡгѡи не бѡѡ тогѡдѡ вѡ кѡлѡи, но вѡ хѡлѡенѡѡ, мѡла вѡлѡсѡнѡиѡи бѡртѡиѡмѡи, трѡждѡшѡа. Сѡлѡшѡа же ѡ кѡнѡдѡѡхъ, ѡ вѡ кѡлѡи блѡвѡитѡи ѡхъ, ѡ вѡдѡѡ прѡпѡенѡй дѡхѡ нечѡстѡа на мона- стѡръ ѡдѡшѡдѡша: кѡнѡдѡмѡи бо дѡрѡдѡнѡшѡиѡмѡи кѡртѡи мѡлѡи сѡ о-

ѡсѡа ѡ  
мѡнѡнѡа  
цѡковѡмѡи  
вѡ Рѡстѡи  
дѡвѡитѡи  
сѡ нѡчѡ-  
шѡа кѡлѡ  
дѡвѡшѡи.

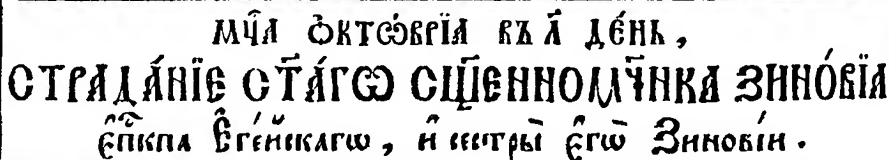


сѣда бл҃г҃ѣ ст҃аг҃ш о҃ца, ꙗко въ том҃ъ чл҃вѣ ꙗкоже дѣхъ см҃раденъ ꙗко  
сѣда а҃ки дѣмъ чл҃вѣ, ꙗко оустрашнѣ тѣмъ всѣхъ сѣшнхъ. ꙗ гла-  
голюшѣ бл҃г҃ѣ къ прѣпѣномъ на монастырѣ: о҃кааннѣ, ты мнѣ  
мѣстнѣа сотвориашъ еси въ сѣдѣ, ꙗко жнѣ быти сн҃омъ кр҃т-  
номъ: сотвори оубо ꙗко азъ тѣбѣ сп҃омъ въ маломъ времени. Прѣ-  
пѣзъ же ст҃ый въ кѣлїи, бл҃гословѣнїа сподобѣнъ кнѣзѣн, ꙗко побѣдѣ,  
шпѣстнѣ нхъ съ миромъ. По сѣмъ бл҃г҃ѣ прѣвѣрашнѣа во о҃бразъ  
воина, ꙗко ко кнѣзю во Владимїрѣ, глагола: естѣ въ роствоѣ,  
господїнѣ, въ твоѣмъ о҃бластнѣ монахъ мѣкїи Аврамъ волюшъ,  
о҃бразомъ творѣнїа ꙗкошъ ст҃а: тоѣ шѣрѣте въ землѣ сѣдѣ  
мѣданъ вѣлїи, ꙗко въ нѣмъ множество сѣдѣшъ златѣхъ, ꙗко по-  
шѣа златѣхъ, ꙗко чл҃вѣ, ꙗкошъ нѣмощно ꙗко цѣны оуставити нѣмъ:  
ꙗко тѣмъ сокровищемъ монастырѣ сѣда, ꙗко цр҃ковѣ вѣлїи поставнѣ,  
ꙗко твоѣмъ сѣдѣштѣ не повѣда: дошѣаши же тоѣ твоѣмъ вѣлї-  
чїтѣ, ꙗко ономъ ст҃арцѣ. Кнѣзъ же послѣа воина лѣта по  
ст҃аго съ вѣлїкнмъ гнѣвомъ, глаголющн: въ чѣмъ шѣрѣшн  
ст҃арца, не глагола къ нѣмъ ни единагѣ слова, въ томъ ꙗко по-  
ставнѣ егѣ прѣдомно. Въ тоѣ же время прилѣчнѣа прѣпѣномъ Авра-  
мѣнъ въ кѣлїи на мѣтѣ ст҃аг҃ш въ единагѣ быти вл҃асннцѣ,  
ꙗко не шѣдѣнѣ въ сандѣлїа. ꙗко прїидѣ къ нѣмъ нечл҃вчншъ сн҃омъ во-  
инѣ, не нѣмнѣ мн҃лостн, ꙗко вѣдѣ егѣ, не дѣвѣ егѣ ни шѣдѣнїа,  
ни нѣдѣ надѣти: раздѣмѣвъ же ст҃ый враждѣ вражнѣ, не оубошѣа,  
но бл҃годарашѣ бл҃га. Вѣдѣмъ же воинѣ прѣпѣнаго о҃ца, рѣгѣшнѣа  
егѣ, вѣднѣ бо егѣ на пѣгѣн о҃слнцѣ, ꙗко сандѣлїа женскѣа воз-  
ложнѣа на нѣдѣ егѣ, ꙗко поставнѣ егѣ прѣдѣ вѣлїкнмъ кнѣземъ во  
градѣ Владимїрѣ, въ единагѣ тоѣмъ вл҃асннцѣ. ꙗко повѣдѣ кнѣзъ  
прѣдѣставнѣти о҃наго воина, въ егѣ же о҃бразѣ бл҃г҃ѣ бл҃г҃ѣ: о҃нъ же  
начѣа пошѣнѣти ст҃омъ, тѣмъ же шѣрѣтннѣа сокровища словнѣа  
вѣлїи глагола егѣ. Ст҃ый же водѣвъ рѣцѣ на нѣо, помолнѣа,  
ꙗко запрѣтнѣа дѣхъ лѣкѣкомъ сн҃омъ Гд҃а нѣшнѣа Ісѣа Хр҃та, ꙗко лѣнѣ  
нѣнѣ. Кнѣзъ же вѣдѣвъ прѣлѣкѣа дѣволнѣ, ꙗко ст҃аго о҃ца порѣгана  
стошнѣа, оубошѣа, ꙗко всѣхъ тѣмъ вѣвшнхъ ст҃ахъ шѣа. ꙗко начѣа  
кнѣзъ со слѣдѣмнѣа прощѣнїа проснѣти оубо ст҃аг҃шъ шѣа таковомъ со-  
грѣшннѣнѣ: прѣпѣмнѣа же нѣслобѣнѣа шнѣ, простнѣа кнѣзѣа. О҃нъ же  
сн҃рѣннѣа ꙗко нѣслобѣнѣа вѣдѣвъ бл҃женнѣагѣ, чл҃вѣ вѣлїи водѣдѣ  
егѣ, ꙗко нѣмѣнїа нѣсѣа многѣа вѣдѣвъ о҃бнѣтнѣа егѣ, шпѣстнѣа  
егѣ съ миромъ. Пожнѣа же прѣпѣмнѣа въ коѣмъ мнѣтѣрѣ лѣта  
довѣла, вѣ старѣстнѣа мастннѣа ко Гд҃у шнѣдѣ, егѣ же бл҃гѣошѣа  
бл҃гѣ нѣшнѣа слава нѣнѣ ꙗко прнѣшъ ꙗко во вѣкнѣ вѣкѣшъ, ꙗко нѣнѣ.

**В**ъ той же лѣтѣ пѣмѣ прѣпѣмнѣа Іаннѣ, ꙗкоже прнѣмнѣавшнѣа шнѣ егѣ дѣмнѣа,  
въ мѣжѣстѣмъ о҃бразѣ поднѣзѣа: тѣа рѣдѣа шнѣ въ Кнѣстѣнтннѣа градѣ шѣ  
нѣкѣмъ бл҃гослѣвнѣагѣ а҃икѣнѣ, цр҃кѣнѣ прѣпѣмнѣа бл҃гѣ, ꙗко во Владимїрѣ. Сопѣ-  
жнѣа же вѣвшнѣа законнѣомъ бл҃гѣ, дѣвшнѣа вѣдѣмъ лѣтѣрѣ шнѣ. Тѣа мѣжѣа егѣ  
нѣдѣмъ ко Гд҃у шнѣнѣмъ въ цр҃ковѣ Кнѣстѣнтннѣа ꙗко Іаннѣ, шѣрѣнѣа сѣтѣ



Въ тоѣже днь страданіе стѣхуѣ мѣстѣ : Клавдія, Астерія, Неона, и Ѳеонія.  
ан, при Аѳоніантѣ царѣ, и при Луціи игемонѣ страдавшихуѣ : баху же мѣсто  
млады, приеѣла братія, ѿ единыхуѣ родителей, въ странѣ Іавринскоѣ рожденныи.  
Мачуху же нѣщѣ, и по смѣрти оца своего имѣѣла родительскаго нѣщѣ, рѣши  
въ Моисевѣтѣнскій градъ прѣѣти, предъ игемона. Мачуха же нехотѣѣи имѣи нѣ-  
щѣ лѣти, шклевѣѣи нѣщѣ, іакъ хрѣтіанѣ сѣѣ. Ропрошѣни оубо бывше на сѣдѣ,  
ста дерзновеніиѣ хрѣта исповѣдаша, чѣшъ ради многу мучени быша. На концѣ  
тѣи братія внѣ града изведеѣи, и на крѣѣхуѣ пригвождеѣи, скончаѣаша. Ѳеоніаѣ  
же за вѣсѣи повѣѣшана, и многу бѣѣна, предаде дхуѣ свои Гдѣ.



**В**ъ странѣ Кѹлїкїнстѣн бѣ градъ нарицаемый Егїи. въ томъ градѣ родїшася сїи стїи мѹнцы: Зиновій, ѿ сїктрѣ егѡ Зиновіа, ѡ бѣгочитївыхъ родителїи, едїнаго оца ѿ матери, ѿ воспитани бѣша въ добрѣмъ наказанїи ѿ стрѣсї Гдїи. Юнымъ же ѿмъ сѡшымъ, родителїи ихъ ѡидѡша ко Гдѹ, ѡставаше ѿмъ ѿмѣнїа многа. Тогда Зиновій ѿ Зиновіа, ѿше ѿ малди ещѣ бѣхъ лѣтъ, но раздѣломъ старїи, ѿ добродѣтелїи совершєнни, разсмотрѣвше сѡтѣ мїра сгѡ, совѣщашася, всѣ ѡставаше, Хрїстѣ послѣдовати. Зиновіа оуево ѿ своѣи чѣсти ѿмѣнїа по родителехъ ѡставагѡша братѣ ѿтощїнїа рѣди нишымъ брѣчїи, ѿ въ нищїтѣ ѿзволїтїи живѣше егѡмѡлѣствѡмъ, ѿ богадїа дѣтво своѣи нїпорочнѡ живїхѡ нѣномѡ. Зиновій же вѣмїши оуѣ чѣсти ѿмѣнїи, ѿ всѣи, ѿ сїктрѣ своѣи, раздѣлїе трѣбѡншымъ, ѿ въ малѣ врѣмїи всѣ ѿтощїи, самъ же бысть ѡкїи едїнъ ѡ нищїхъ. Бгѡ же тѣкїнїа ѡ прѡтѣхъ, ѿ не ѡставаляѣи на нѡгѡ оупѡвѡнщїхъ, за ѿтощїннѡе нишымъ богѣтѣство ѡбогатїи ихъ нѣными своими дарїами: ѿсѡ Зиновіа во вѣмъ житїи своѣмъ ѿмѣи вѣнїкїа по мошїи Бжїи рѣкѡ, покрывѡнщїи еѡ ѡ всѣхъ на вѣтѣвѣ плѡтїи



вѣншъ изъ нѣмъ жити, неже егѡ ѡбращеніа вѣременнаго ради  
житіа, и во вѣки ѡмнратъ во адѣ. Сѣа слышавъ князь, по-  
веле ѡбнажити егѡ, и повѣсивши на дрѣвѣ быти безъ мѣло-  
сти. и глагола нечестивый: оудрнмъ, аще приидетъ Хрѣтосъ  
егѡ помощіи емоу. Оувѣдавши же сн҃гъ егѡ бл҃жіннаа Зиновіа,  
икѡ братъ еѣ егѡи Зиновіи за Хрѣта страждетъ: востѣа ско-  
рѡ, и тече на мѣсто, и дѣже мѡчнмъ бы егѡи, и оудрѣкши  
брата оуацѣна и ѡкровѣваіаа вѣнша, разжѣа ревностіи, и  
стѣа предъ мѡчнтелемъ глаголющи: хрѣтіанымъ есмь, тогожде едн-  
наго К҃а и Гд҃а нашего Іиса Хрѣта исповѣдаю изъ братомъ моимъ:  
вѣаю оубо мѡчнни и менѣ, икоже а҃нгелмаго моего брата, тѣмже  
бо чашѡ страданій и азъ хошѡ испити, и тѣмже вѣнцемъ вѣн-  
чана. Мѡчнтель же оудивившиса таковоу егѡи Зиновіи  
мѡжестѡмъ и дерзновѣніи, рече: сѣ жино! не желай негѡ погубити,  
и не приходи на таковогѡ безчестіи, и дѣже стѡдъа вкѡпѣ и бо-  
лѣзнь тѣрпѣти имашн: ибо егдѣ ѡбнажити тѣа повѣнмъ, а҃ще  
исполнишиса стѡдъа, и егдѣ мѡчнни плѡтъ твою начнемъ, таж-  
кіа ѡбнемѡтъ тѣа болѣзнь: совѣтѡю оубо тѣбѣ, пожри бо-  
гѡмъ, и вѣхъ сѡлзъ иже вѣншиса. Стѣа же ѡвѣща: болюшій  
стѡдъа приноситъ наготѣ душевнаа неже тѣлеснаа, и болѣзнь  
нѣншіа еѡтъ мѡжн вѣчныа неже вѣременныа: небергѡ оубо ѡ тѣ-  
лесномъ ѡбнаженіи, ибо во Хрѣта ѡблечѣа: ни боіа мѡчнтел-  
скихъ рѣкъ, ибо Хрѣтѡ сн҃гѡхѣа. твори е҃же хошиши сѣ мѡчн-  
тию, не ѡбратиши маѡ ѡ Хрѣта Гд҃а моего. мѡчнтель же а҃ще по-  
веле ѡбнаживши быти и, икоже и брата еѣа Зиновіа егѡго.  
тѣаже оуготовѣа Одръ житѣзнь разжінный, и на нѣмъ оеонхъ про-  
стѣши, огнь подложн, гла: да приидетъ е҃мѡ Хрѣтосъ, и да по-  
можегъ вѣмъ. Стѣи же ѡвѣщаа: е҃е Хрѣтосъ нашъ изъ нами еѡтъ,  
егѡже тѣа невидиши. е҃е ѡрошѣетъ насъ росѡю изъ нѣеіа своѣа бѣгнн,  
и неврежемъ ѡ мѡкахъ. по е҃мъ вѣ конѡбъ кнѣпшіи вѣржини бѣша  
стѣи, но и тѣмѡ невреженн пребѣша, и а҃кн въ водѣ прохлад-  
нѣи стоѣше, дѣвѣкѡи пѣнь полхѡ: спасѣа е҃и насъ ѡ стѣ-  
жѣишихъ намъ, и нинавѣдѣшихъ насъ погубилъ е҃и. На  
конѣцѣ повеле мѡчнтель иже вѣдши ихъ вѣнѣ града, ѡвѣщѣи  
имъ главоу. идоша же стѣи на смѣръ изъ радостіи ннзрѣченноу,  
и пришедше на мѣсто, и дѣже имѣша оуѣчнни быти, моли-  
шася, глаголюще: бл҃годаримъ тѣа Гд҃и бже нашъ, икѡ далъ  
е҃и намъ подвигомъ добрымъ подвижатиса, теченіе скончати,  
вѣрѡ сохрани: сотвори же насъ причастники славы твоеа, и  
прнчтн насъ а҃н҃гѡ благоугодившихъ егѡмъ имени твоемѡ,  
икѡ бл҃гвинъ е҃и во вѣки. егдѣ же скончаша молигѡвѡ, а҃ще  
слышавъ бысть изъ нѣеіа глаго, ѡвѣщѣицѣ имъ вѣнцѣи, и прн-  
зѣвѣицѣ ихъ въ покой вѣчный: и оуѣчнни бывши стѣи, прн-  
идоша ѡ земаи на нѣо. тѣлесѣа же ихъ е҃зъ погребѣнаа ѡставлена

лижаша, и пришедши ноши, привѣтихъ ѿмогінъ тѣмъ въ  
ѿ, и въ единомъ положѣ гробѣ, славаще Оца и Сна и сѣго  
Дха единого бга, ѿ всѣхъ тварѣхъ славному, нѣнѣ и прише  
и во вѣки вѣкѣвъ, аминь.

Въ тойже день стѣхъ аплѣ ѿ седмицѣхъ: Тѣртіа, Пѣлуовъ къ Римлянамъ епѣ.  
Столю писавшаго, и во Іконіи епископствовавшего: Марка Анеѳіа Варнава,  
Аполонидасаго еписпа: Іова Елендерополикаго еписпа, и Ардімы въ Австрѣхъ  
еписпа бывша.

И сѣаго Маркіана еписпа Сиракузѣйскаго, ꙗже сѣ оученикъ сѣаго Петра апла, и  
ѿ Іудей по завети оубиѣхъ бысть.

И сѣаго мѣнцы Еутропѣи, ꙗже егда Апелліанъ нѣмшнѣ мѣнцы за Хрѣта, по-  
бѣшеннѣхъ ебѣшамъ ѿпалаше, вѣдѣхъ бысть многими мѣжъ страшенъ, прохлѣ-  
дѣнъ и ѿрошакѣхъ мѣнцы, и бысть еѣ огнь гѣмъ вода стѣдѣна.



мѣа Октобрія въ ѿ дѣнь,  
СТѢХЪ ЯПЛѢ СЪ СЕДМИДЕСЯТИ: СТАХУЯ,  
Ампліа, Оурвана, Наркіа, Апелліа, и Ярістовѣла.

Сѣаго Стахуѣ ѿ сѣаго Андреа апла поставленъ бысть  
еписпомъ въ Вѣзантін: созда же црковь въ Аргѣрополѣ  
со сѣаго Андреемъ кѣпнъ, и многу вѣрныхъ собравъ  
ши, подѣаши ихъ спашіеиномъ житіи, и трѣдѣа  
въ томъ подвижѣ ѿ спашіи челоуѣчествъ шитѣнадека  
лѣтъ, изъ миромъ оубе. Ампліа же и Оурванъ, и тѣи еписпи  
быша, ѿ тогожде апла Андреа поставлени, Ампліа въ Діоспо-  
лѣ, Оурванъ же въ Македоніи. проповѣдавше же Хрѣта и ѣдшамъ  
потреблѣнше, воздвигоша на сѣ Іудей и Еллены, и ѿ тѣхъ  
побѣни бывше, вѣнцы мѣченичскіи себѣ спашіоша. Наркіа  
же во Ідінѣхъ, Апелліа во Іракліи, Ярістовѣла во Британіи,  
Хрѣтово проповѣдавше еѣлѣ, по многухъ трѣдѣхъ и подви-  
жѣхъ блженнымъ воа дѣшамъ въ рѣцѣ Гѣлѣ предаша.

Въ мѣнцѣхъ  
пѣна сѣ  
ѣ, г.

Въ тойже день сѣаго мѣнка  
Епѣмѣа.

Сѣаго мѣчника Епѣмѣа родомъ еѣ ѿ Егѣпта, и мѣи  
родитѣли Хрѣтіанъ, ѿ нѣости же возаненъ бѣа, и емѣ  
единомъ вохотѣ пожити: поиде бо въ пѣстѣиномъ,  
подражаа сѣомъ Іоаннѣ крѣтѣи, и многое время  
въ горѣ Пѣдѣистѣи прѣсѣтъ. Не и мѣи же житіомъ житіи  
пѣстѣиномъ когѣ ѿ сѣахъ Оца наставника, ѿ Дха бжѣа  
наставлѣнша, и ангѣла, ꙗже къ бѣхъ, оучитѣль емѣ еѣ,  
подѣа еѣо всѣмъ добродѣтелиномъ житіи. кѣо бо тѣахъ мѣхъ

Ангѣла  
бжѣа

ПРОДОЛЖ.





Дѣрзави имѣаше, да на великъ дѣнь по обычаю своему скончаша  
всѣ ѿ алтаря: якоже и бысть. Нѣкогда же совершаа сѣи бж҃ен-  
ный обычаю свой работѣ, возжже печь на испечіе просфѣръ:  
и ѿ пламени исходяща возгорѣа покровъ храмы. Тогда  
бж҃енный вземъ мантию свою, закры ѿ оутіе печи: благосла-  
вица же свои завазавъ рѣкава, ко кладѣзю съ нею тече, и  
наполни ѿ воды: и скорѣи возвращаа съ водою, зваши брѣ-  
тѣи, да помогѣтъ емѣ оугасити. Брѣтѣи же пришедши, ви-  
дѣша дивенъ вещь, какѣи не горѣ мантиа, ѿже закры бла-  
женный оутіе печи: и какѣи не истече ѿ благославицы вода, ѿ-  
же оугасиша возжженіе храмы, и прославиша бж҃а съ бл҃гѣмъ.  
Бысть же имѣ бж҃енномѣ сп҃вѣдѣннѣ споспѣшника, брѣтѣ  
нѣкто именемъ Никодимъ, иже во всемъ единомыслиемъ емѣ  
бѣ, и единомыслиемъ, въ молитвѣхъ же и дѣлѣхъ рѣчѣмъ.

Сѣи оуеи оба добрѣ и бж҃оугоднѣ посѣдѣиша въ пещинѣ про-  
сфѣръ тридцать лѣтъ, чистѣи и непорочнѣи совершающе свои  
дѣла. Темже и въ добромъ исповѣданіи прѣставляиша, насы-  
щающе славы бж҃іа, иже зрѣтъ нектомѣ подъ видомъ прѣ-  
носимаго хлѣба, но лицемъ къ лицу. И хже стѣмъ мѣтѣмъ да

насытима доитѣи и мы хлѣба живоитнаго, бж҃го-

дѣти и славы хр҃га іиса: емѣже съ бж҃омъ оцѣмъ,

и со стѣмъ дх҃омъ, подобающе чистѣ, слава и

поклоніи, нынѣ, и прѣиш, и

во вѣки вѣкѣмъ,

амѣнь.







# ЖИТИЕ И ЧУДЕСА СТЫХЪ БЕЗОБРЕВЕННИКЪ И ЧДОТБОРЦЕВЪ КОСМЫ И ДАМІАНА.

ЖИТИЕ И ЧУДЕСА СТЫХЪ БЕЗОБРЕВЕННИКЪ  
И ЧДОТБОРЦЕВЪ КОСМЫ И ДАМІАНА.

**С**Ѧ ИМѦ КОСМА И ДАМІАНЪ БРАТІА СЛѦХЪ ПО ПЛОТНЪ,  
РОДОМЪ ШѦИИ, ОЦА ИМѦЩЕ ЕЛЛІНА, МАТЕРЬ ЖЕ ХРІТІА-  
НЫНЪ, ИМЕНЕМЪ ТИОДОТІИ. ИЖЕ ПО СМѦРТНЪ МѦЖА СВОЕ-  
ГѦ ВДОУВѦВШІИ, СВОБОДНОЕ ЖЕ И БЛГОПОЛУЧНОЕ ВРѦ-  
МЯ КЪ ПРИЛѦЖИВШІИ ХРІТѦВѦИ СЛѦЖЕБѦ ИМѦЩІИ, ВЕ-  
СКОЕ ЖИТИЕ НА ТѦ ОВРАТИ, ДА БЛГОУГОДИТЪ БГѦ: И  
БІАСТЬ ИЖЕ ТѦ ВДОУВЦА, ИЖЕ ПОХВАЛІТЪ АПѦЛЪ: ИСТИННАА  
ВДОУВЦА И ОУДѦВІНА, ОУПОВАІТЪ НА БГѦ, И ПРИКЛІВІТЪ ВЪ МѦТВАХЪ  
И МОЛЕНІИХЪ ДЕНЬ И НОЩЬ. А ИЖЕ СЕБѦ САМА БГѦОУГОДНУ ЖИВѦШЕ,  
ТАКЪ НАЧІИ И ВОЗЛЮБИЛАА СВОѦ ЧѦДА КОСМУ И ДАМІАНА: ВОСПИ-  
ТА БО ИХЪ ВЪ ДОБРОМЪ НАКАЗАНІИ, ВЪ ВѦРѦ ХРІТІАНИСТѦИ, И ВЪ  
ПОУЧЕНІИ БЖІВНИИХЪ ПИСАНІИ, И НАСТАВИ ИХЪ НА ВСѦКѦ ДОБРО-  
ДѦТЕЛЪ. ОНИ ЖЕ ВЪ ВОЗРАСТѦ СОВЕРШЕННІИ ПРИШѦДШЕ, И НИ ПОРОУ-  
ЧНОМЪ ВЪ ЗАКОНѦ ГДНИ ЖИТИЕ НАВЫКШЕ, БЫША ИЖЕ ДВА СЕ-  
ТИАННИКА НА ЗЕМЛѦ ДОБРЫМИ ДѦЛАМИ СІАЮЩА. ПРИШЛА ЖЕ ШѦ БГѦ ДѦРЪ  
ИЦѦКЛІИИ, И ПОДАВАХЪ ЗДРАВІЕ ДѦШЛАМЪ ЖЕ И ТѦЛѦИМЪ, ВРАЧѦЩЕ  
ВСѦКІА БОЛѦЗНИ, И ИЦѦБЛАЮЩЕ ВСѦКѦ НЕДѦГЪ И ВСѦКѦИ ИЗИ ВЪ  
ЛЮДІХЪ. И ЛЮКАВЫА ДѦХИ ПРОГОНЯЮЩЕ. НЕ ТОЧІИ ЖЕ ЧЕЛОВѦКѦМЪ  
ПОМОГАХЪ, НО И СКОТѦМЪ, И НИ ШѦ КОГѦЖЕ ЧТѦ ЗА СЕ ПРІИМАХЪ,  
ТВОРАХЪ БО СІА ВСѦ НЕ ИМѦНИИ РАДН, ДАБЫ ЗЛАТОМЪ И СЕРЕБРОМЪ  
ШЕОУГАНИА, НО БГѦ РАДН, ДАБЫ МѦВІАН СВОИ КЪ НИМЪ ЛЮБОВЬ,  
ЛЮБОВІИ КЪ БЛЖЕНІМЪ: НИЖЕ СЛАВЫ СВОИ ТѦМЪ ВРАЧЕВСТВОМЪ, НО  
СЛАВЫ БЖІА ШѦ ЧЛѦВѦКЪ ИСКАХЪ, И ЦѦКЛѦХЪ НЕДѦГН СЛАВЫ РАДН ИМИ  
ГДѦ СВОИГѦ, ДАРОВАВШАГѦ ИМЪ ТАКОВѦИ ВРАЧЕВАНІА СІА. НЕ ТАКЪ ЖЕ  
БЫАЕМЪ, ИЖЕ ИМЕНЕМЪ ГДНИМЪ ШѦ БОЛѦЗНИИ ИЗСАВЛАХЪ, СІЗ  
МЗДѦИ, И ВОЗДААНИА, ТѦНЕ, И ПОСЛАЮЩЕ ЗАПОВѦДѦ РЕКАШАГѦ: ТѦНЕ  
ПРІАТЕ, ТѦНЕ ДАДІТЕ. ТОГѦ РАДН И СІЗМѦЗДАНІИ ВРАЧЕВѦ И БЕЗМѦР-  
НИЦЫ ШѦ ВѦРНЫХЪ НАРЕЧІИ БЫША: И ТАКЪ ДОБРЕ ЖИТИЕ СВОЕ

ЖИТИЕ  
И ЧУДЕСА

МАТ.  
Т. И.

прошедши, благоуспѣху въ мирѣ скончашася. Не тогда же въ животиѣ своѣмъ, но и по преставленіи прославишася убо многими: иже ради лѣтнихъ паче тѣхъ въ цркви почитантсѣ, иже тѣпачи предстѣятъ, и добрихъ болѣзней нашихъ дошлѣныхъ же и тѣлесныхъ врачевъ. О нѣкогдашнемъ же ихъ житіи, и безмездномъ врачеваніи, есть повѣсть иже слѣдуетъ:

Жена некая, именемъ Паладіа, на одрѣ болѣзней въ многыхъ лѣтахъ лежаша, и никоемъ же помочи въ разлѣчныхъ врачевъ имѣла, слыша же о ихъ стѣхъ, иже всакиа болѣзней ищѣху, и посла къ нимъ съ моленіемъ, дабы посетили и блз смрти оубже оцѣхъ. Отъи же послѣдоваху моленію еѣ, и доша въ домъ еѣ, и аще тѣ жена по вѣрѣ своѣй, пришествіемъ къ ней стѣхъ врачевъ, полчи ищѣху, и когдѣ здрава, слышавши бѣа, даровавшаго речѣмъ своимъ таковоу благоуспѣху ищѣху. Благоуспѣхъ же оцѣхъ за тѣмъ врачевъ своимъ милость, хотѣше имъ дарованіе воздати: но онъ никогдѣ ни въ когдѣ что възяша, не продаваху бо благоуспѣху, иже имѣху въ бѣа. оумисав оубо жена понѣ единаго въ нихъ оубѣдѣху моленіемъ, да прииметъ въ неѣ малыи сѣлау даръ, и вѣдши три мѣсяца, прииде отъи къ стѣмъ Даміанъ, и закланаше егѣ бѣомъ, да три тѣ мѣсяца во имѣ стѣхъ Трѣхъ въ неѣ возметъ. Даміанъ же слышавъ имѣ бѣа въ Трѣхъ единаго, въѣ въ женѣ малыи тѣмъ даръ великѣа ради тѣхъ клѣтвы, еже заклѣ егѣ: по сѣмъ оубѣдавъ Космѣ стѣхъ, печаленъ бысть въ тѣмъ сѣлау. Приспѣвшъ же преставленію Космѣ стѣмъ, за вѣщѣи при неходѣ своѣмъ въ тѣла, да не положенъ бѣдетъ блз егѣ Даміанъ, егда скончѣтсѣ, иже разоривши заповѣдъ Гдѣи, и приемыи мзду въ женѣ за ищѣху. Почившъ же въ Гдѣ Космѣ стѣмъ, по времени прииде чѣхъ скончаніа и Даміанъ, и представѣа въ временныа къ вѣчнѣи жизни. Людѣи же мыслѣху, гдѣ погребѣтъ егѣ: вѣдавъ бо заповѣдъ Космѣ стѣхъ, и не смѣху положить при немъ брата егѣ стѣго Даміана: и тѣмъ имъ въ недобѣху оцѣхъ, притѣи вѣзѣхъ великѣхъ, иже прежде бѣху еѣ, и въ стѣхъ оубравшѣхъ, тѣмъ проглагола чловекии гласомъ, дабы безъ сомнѣніа блз Космѣ положили Даміана, понѣже не мзда ради въѣ въ женѣ три мѣсяца, но имене ради бѣа: и тѣмъ вѣху положени быша чѣхъ ихъ мощи на мѣстѣ гласомъ Фираманъ.

Иногда мѣхъ некий въ тѣхъ мѣстѣхъ во время житѣи ижеде жити нѣхъ свои: въ сѣмънахъ же зноѣ ижемогши, иже подѣбѣ, почитѣ хотѣ, и лѣже, и оубе крепко. въ вѣрѣхъ же оцѣхъ оубѣхъ егѣ, приложши смѣи, вѣде во оубѣ, и вѣхъ въ чѣхъ егѣ. Онъ же восприимъ, не раздѣхъ бывшаго, и шѣхъ и нѣхъ, жѣхъ до вѣхъ: вѣхъ же бывшъ, прииде въ домъ, и по

Скогъ  
чѣхъ  
гласомъ  
бѣхъ  
вѣхъ

вѣрнѣ возлежѣ на одрѣ. Почувашѣ же ѣмѣ, нача смѣи терзати  
его вѣдѣти, онъ же крѣпашѣ ѿ болѣзни: возвѣдѣша же вѣи,  
и прѣтѣкше къ немѣ, ѿмѣлахѣ и не познавахѣ, что бысть бо-  
лѣзнь ѿ. Онъ же вѣнѣмъ глагола: возопи глагола: стѣи вѣ-  
че Космѣ и Даміанѣ помози мѣ. И ѿсеи прѣтѣша стѣи съ  
помощію своєю, и ѿуспѣша его събѣ, да тѣмъ же пѣтѣмъ и зѣ-  
дѣтъ смѣи, и мѣе вѣидѣ. И спѣше чѣловѣкъ и мѣи ѿвѣтаа ѿста,  
бѣжа же мѣла молитвами стѣихъ Космы и Даміана и згонѣша  
смѣа ѿ чѣвѣка. И и зѣде смѣи ѿ ѿста его, зѣвѣмъ вѣемъ  
тѣмъ прикѣнѣвшымъ, и ѿжѣсѣвшымъ ѿ стрѣломъ томъ чѣ-  
дѣи: и зѣдѣшѣ же смѣи, ѿсеи вѣспранѣ мѣжѣ чѣи, и зѣдѣвѣ бысть  
сѣверѣннѣмъ помощію стѣихъ вѣзѣрѣннѣмъ.

Бѣеъ и нѣи мѣжѣ на мѣстѣ томъ, и мѣмъ Мѣлахъ, живѣи  
бѣнѣ цѣкви стѣихъ вѣрѣвѣ Космы и Даміана во фѣрманѣ: ии  
хотѣа ѿнѣи нѣкамъ вѣ далѣкѣи пѣтъ, вѣдѣ жѣнѣ своѣи къ цѣкви,  
и рѣче ѿи: и ѿзѣ ѿхѣждѣ вѣ пѣтъ далѣкѣи, тѣе же вѣчѣи  
стѣимъ Космѣ и Даміанѣ вѣ зашѣнѣи, съдѣи ѿсеи вѣ домѣ,  
донде же пришѣи тѣеъ знѣменіи ѿ сеѣ, ѿже познаѣи бѣи  
моѣ: и ѿгдѣ вѣхѣицѣ бѣа, пришѣи тѣи знѣменіи тѣо, и поѣ-  
мѣ тѣа къ сеѣ: тѣакъ вѣрѣнѣи стѣимъ жѣнѣ своѣи Мѣлахъ,  
ѿнде вѣ пѣтъ. Мѣнѣвшымъ же нѣкѣимъ дѣмъ, дѣвола прѣ-  
бѣнѣа вѣ знѣмаго нѣкого чѣловѣка, и пришѣа къ жѣнѣ Мѣ-  
ховѣи, показѣа ѿи знѣменіи тѣакоѣо, ѿже мѣжѣа ѿи знѣменова,  
глагола: пришѣи тѣи знѣменіи, и поѣмѣ тѣа къ сеѣ: тѣо ѿсеи  
показѣицѣи дѣвола вѣлаше ѿи, да и дѣтъ по нѣмъ къ мѣжѣ сво-  
имѣ, мѣи, рѣче, прѣла мѣжѣ тѣоѣи по тѣеи, да вѣдѣ тѣа къ  
немѣ. жѣнѣ же рѣче: знѣменіи ѿи знѣи, но итѣи не хѣщѣи, вѣчѣи  
ѿе стѣимъ вѣзѣрѣннѣмъ Космѣ и Даміанѣ. И ѿсеи хѣ-  
щѣи, да и дѣтъ съ тѣоѣи къ мѣжѣ: тѣо гдѣи ѿ мѣи къ цѣкви  
стѣихъ, и и мѣа за край ѿлѣтарѣ, и клѣнѣа мѣи, и кѣи не сѣтѣо-  
риши мѣи нѣкоѣиже на пѣтѣи сѣа. дѣвола же ѿвѣщѣаа тѣакъ,  
и шѣдѣа съ нѣи къ цѣкви, и тѣа за край ѿлѣтарѣ, и клѣаа гдѣа:  
тѣакъ мѣи сѣаи Космы и Даміана, не и мѣамъ сѣа на пѣтѣи сѣ-  
творѣи тѣеъ, но вѣдѣ тѣа къ мѣжѣ тѣоимѣ. сѣишѣи же  
клѣтѣи жѣнѣ, итѣа вѣрѣи лѣнѣомъ бѣеъ, во ѿбѣдѣи знѣмаго  
чѣловѣка ѿщѣмъ, и и дѣ по нѣмъ вѣ пѣтъ. Прѣлѣтѣннѣмъ же поѣ-  
и и, вѣвѣи вѣ мѣсто пѣто ии пѣрохѣдѣи, и хотѣаи тѣамъ  
ѿсѣицѣи ии ѿсѣицѣи ии: ѿнѣа же вѣдѣа сеѣ вѣ послѣдѣи бѣдѣи  
ѿщѣи, вѣзѣдѣа ѿи на нѣо, и вѣзѣи ѿ сѣа къ бѣеъ, глагола:  
иже мѣтѣамъ стѣихъ Космы и Даміана помози мѣи, и потѣи  
и зѣвѣи мѣа ѿ рѣкѣи сѣи ѿсѣицѣи. И ѿсеи мѣишѣаа сѣи по-  
мощнѣи стѣи вѣзѣрѣннѣмъ Космѣ и Даміанѣ, вѣицѣи на дѣ-  
вола: онъ же вѣдѣвѣа ии, ѿсѣи жѣнѣ, и сѣжѣаи, тѣеъ же  
на вѣсоѣи бѣеъ, падѣаа вѣ пропѣаи ии ии: а стѣи поѣишѣи

помощи  
стѣихъ  
вѣишѣа  
ноѣ сѣ-  
и.

женѣ, видѣша ѿ въ домѣ еѣ. и глаголаше жена клананшица имъ:  
благодари всѣхъ господи мой, ѿкъ иже авиште мѣ ѿ горька пѣ-  
гхъ: молю оубо всѣхъ, рцѣте мнѣ, кто есте; да вѣмъ, комѣ  
бѣдо до кончины живота моего благодареніе воздавати. Они  
же рекоша ей: мы есмы раби хрѣстовъ Косма и Даміанъ, имже  
тѣ вродѣ мѣжъ твои ѿходѣ въ пѣть, и того ради потща-  
хосѣ оускорити на помощь твѣ, и ѿ діавола иже авихомъ тѣ  
благодати хрѣсту. жена же слышавши то, падѣ на землю ѿ страха  
и радости: они же невидимы бѣша. и вопіаше жена, хвала и  
благодарѣ бѣга, и стѣихъ раковъ егѣ Космѣ и Даміану: тѣхъ  
же въ цркви, припадаше со слезами ко иконѣ стѣихъ, и всѣмъ  
повѣда бывши, ѿкъ сотвори гдѣ съ нѣмъ мнози молитвами  
оугодникъ своихъ. глаголаше же въ молитвѣ словеса сѣ: бже  
оца нашихъ Авраамовъ и Ісааковъ и Іаковъ и семени ихъ пра-  
веднаго, оугасивъ пиць огненнѣ трѣмъ отрокомъ, и по-  
могъ рабѣ твоей текаѣ на позорищи, благодарѣ тѣ, ѿкъ и  
менѣ грѣшнѣ ѿ діаволика ебти иже авиашъ еи, оугодивши  
твѣ Космѣ и Даміаномъ, покланѣнѣ ти творѣщемъ  
днѣмъ и прѣдвѣмъ твоимъ, и слава тѣ оца и сѣна и стѣго  
дха во вѣки, аминь.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНИЕ СѢВѢ МѢВКА

Ерминіггелда царевича Готдикаго.



ерминіггелдъ сынъ царя Готдикаго Лавіггелда, ѿ аріан-  
скаго ерси къ православнои вѣрѣ ѿбращенъ бѣсть Ле-  
андромъ епископомъ Испантѣскимъ. Начавъ же бѣсть  
Лавіггелдъ аріаннъ сынъ, ѿкъ сынъ егѣ ѿставъ сло-  
вѣрѣ: аріанское, и тѣшѣнѣ ѿбрати егѣ ѿ православіа, къ  
своей же ерси пакѣ возвратити. ласкаше оубо егѣ лнѣзными  
словесы ѿца, моля и оубѣщавѣ, да ѿстанѣтѣ кадо-  
лічскѣ вѣрѣ, и съ нимъ еднномъ дрѣтѣтѣ ѿкоже и прѣжде. и  
егдѣ видѣ егѣ непреклонна, пришеми оутрашѣ егѣ, мѣками  
и рѣчѣмъ грозѣ. тойже ѿкъ столпъ въ вѣрѣ непоколебѣмъ  
прѣбѣвалъ, ласканѣ и пришеми оукалѣ вѣнѣшѣ ннѣчтоже. раз-  
рѣвѣ же оуца егѣ сѣлѣ, первѣ ѿ царѣкаго престола и  
соцѣрѣствованѣ ѿставъ сѣна своего, насѣдѣлѣ же и вѣхъ имѣ-  
нѣи лнѣи егѣ: тѣже видѣ егѣ непрѣмѣнна оумомъ, вѣи, и  
рѣчѣ, и нѣзѣ еѣмъ жѣлѣзными оудами ѿковѣвъ, въ тѣнѣи и  
мрачнѣи вѣиже темницѣ. Ерминіггелдъ же бѣжѣннѣи, ѿце и ннѣ  
бѣ лѣты, оубѣи стѣрѣ сѣи разѣмомъ, земнаго воднѣшѣвѣ  
цѣрѣва, нѣнаго вѣмъ жѣланіемъ нѣкаше. и вѣздѣвъ въ тем-  
ницѣ лѣжѣ, моляшѣ ко ксѣианомъ бѣгу, да оукрѣпѣтѣ егѣ  
въ томъ страданіи. Настѣвшѣ же вѣиномъ прѣдѣннѣи стѣи  
пѣсѣи, Лавіггелдъ царѣ прѣдѣвѣ нѣкогого еписѣпа ѿ своего сло-

списан-  
ное ѿ  
стаго  
Григорі-  
я дѣла  
са о бѣ  
ла о бѣ  
и мѣка-  
го кнѣ  
га бѣ  
дѣла о  
ла: гѣ.





и не покорилсяа. повелѣ ѹбо К҃уринѣ штеригши главоѹ съ вѣждами, нагѹ во-  
дѣти и по всемѹ Тарсискомѹ градѹ въ смѣхѹ и порѣзаніи, таже со Іхазиніи  
въ градѣ Рессонѣ видши, огню ихѹ предаде: и такош скончашася.

И стѣхѹ мѣникѹ: Кесарія, Дасія, и прочіихъ плати, въ Дамасцѣ по раз-  
личныхъ мѣлахъ мѣникѹ За Хр҃та поубиеныхъ.

И стѣхѹ еллинномѣникѹ: Іоанна епископа, и Іакѹба пресвѣтера, глаголемыхъ ре-  
шителей, въ землѣ Персидскѣй, ѡ Савѣрія царя пострадавшихъ.



мѣа ноѣмврія во ѣ денѣ,  
**СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МѢНКЪ, АКИНДИНА,  
ПИГАСІА, АНЕМПОДИСТА,  
ЕЛПІДІФОРА, ИФДОНІА, И НѢЖЕ СЪ НИМИ.**

ѡ сѣ-  
мѣиша  
мѣта  
фрѣста.



Вавѣрій царь Персидскій, іудшолокѣемъ помраченныи, и вѣ-  
кашъ исполненныи беззаконіа, егда въздвѣже гоненіе вели-  
ка на хр҃тіаны въ землѣи коіи: въ то время бѣхѹ ѡ сѣмѣи  
во дворѣ егѹ слѣжащихъ, три потѣнныи хр҃тіани: Акин-  
динъ, Пигасій, и Анемподистъ, иже сокровѣнныи работаше хр҃тѹ,  
многихъ тайныхъ скончѹ оученихъ къ томѹжде привождѹхъ  
бл҃гоучѣнѣи. Снхѹ трѣхъ ѡказѣташа нѣцыи къ царю, якош не  
точию сами въ распѣтаго вѣрѹютъ, но и дрѹгихъ акѣи оуравон,  
тоиже вѣрѣдѣютъ вѣромъ. Царь же съ гнѣвомъ рече къ казѣнни-  
комъ: почто вы таковыхъ давнѹ вѣдѣюще, не мѣните ми,  
ниже приведѣте ихъ ко мнѣ; онѣ же рѣша: аще велиши державѣи  
царю, егѹ часѹ предѣтавѣмъ ихъ предъ тобою: и аще повелѣвшѹ  
царю, идоша яти ихъ. И пришедше къ храмѣнѣ, въ нѣже стѣи  
прѣмѣхѹ, ѡбѣрѣтоша двѣри затворѣны: егѹхѹ бо на молѣнѣхъ  
вѣрѣи рече Гд҃и, и не хотѣхѹ ѡвѣрѣти чловекомъ, оупра-  
жѣнныи есѣдонъ съ бгомъ. Онѣ же раздѣвше двѣри, яша ихъ,  
и казѣвше ведоша предъ лицѣ царѣво. Царь же оузрѣвъ ихъ, нача  
крѣткѹ вопрошати ихъ: ѡкѹдѹ естѣ вы чѣда моѹ; стѣи же  
ѡвѣщѣаша: ѡ оучѣнѣхъ ли нашимъ вопрошѣши царю з оучѣтво  
наше, и живѹтъ нашѹ естѣ прѣстѣла единабожѣна и нераздѣли-  
маа Трѣца, Оцъ и Снъ и стѣи Дхъ, единныи бгъ. Царь же  
рече: велики держновѣнни естѣ, и смѣете инаго бга предомнои  
неповѣдати, якош ещѣ не оубѣдѣте, что естѣ рѣны, и что  
естѣ разлѣчѣныи мѣки. Стѣи же ѡвѣщѣаша: держновѣнни есѣмѣи  
ѡ бзѣкѣ нашимъ, и готовѣи занѣго великаа рѣны и мѣки прѣати: и  
аще не вѣрѣши глаголомъ нашимъ, и кѹдѣи самѣмъ дѣломъ,  
даждѣ рѣны, наложи, каковыа вѣи, мѣки, и оубѣдиши,  
ѡвѣрѣеши ли бга нашего;

Егда же множи стѣи глаголахъ, прославлѣюще единаго бга,  
оукорѣи же царя ѡ егѹ многобожїи: тогда царь подвижна

на гнѣвъ

Оучѣтво  
наше  
прѣстѣла  
Трѣца.

на гнѣвъ, ѿ повелѣ ко:гождо ѿхъ простѣши на земахъ, чѣмъ  
 имъ чловѣкъмъ бѣти пѣнцамъ сѣковѣтымъ. Стѣн же бѣни  
 сѣщи, бл҃гословѣша бл҃га, єдиногласнымъ гл҃аше оуѣтамъ: вѣждѣ  
 Гд҃и, ѿ непримолѣн, ѿ не ѡтѣпѣ ѡ насъ, да разсѣмѣютъ всѣ,  
 ѿкш рѣка твоѣ єсть, ѿ тѣхъ Гд҃и помози намъ. Сѣа поу-  
 шымъ стѣмъ въ мѣкахъ, ѿзнемогѣша бѣнѣн: царь же при-  
 стави ѿмѣхъ пѣнчникѣвъ, да бѣютъ ѿхъ. ѿ бѣни бѣша не-  
 малое время, ѿкш ѿ оумрѣти бы можѣхъ ѡ многогѣхъ бѣнѣа,  
 ѿше не бы самъ бл҃гъ держалъ живѣтъ ѿхъ, на ѿвлѣнѣи вѣнчѣа  
 своѣа въ нѣхъ крѣпости. Царь же вѣдѣа ѿхъ таковоѣ терпѣнѣи  
 крѣпкоѣ, ѿкш не вопѣютъ, ниже ѿзнемогѣютъ, оудѣлашѣа:  
 нападе же на него нѣкѣи оужасъ, ѿ вѣнчѣа сѣ престѣла царѣагѣхъ  
 падѣ вѣпѣтъ: Стѣн же козѣаша къ немѣ, глаголюще: Гд҃ь нашъ,  
 ѿже тѣбѣ живѣтъ даде, тоѣ тѣа возсѣаваѣтъ пѣки, да оу-  
 зрѣши въ насъ сѣа ѿгѣ. Предѣстѣнѣи же мѣша, ѿкш сѣнѣа  
 до смѣрти, ѿ прѣтѣкши, воздѣнѣа ѿгѣ: онъ же єа живѣа сѣи  
 воста, ѿ єдѣа прѣидѣ въ сѣбѣ. болѣе же разѣрѣа, мѣвъ, ѿкш  
 онъ чародѣлѣнѣмъ нѣкѣимъ сѣ ємѣ сотвориша: вѣгда бо не-  
 тѣнѣи дѣнѣа чѣдѣа бл҃гѣа, стѣмъ єгѣ дѣнѣааа, вохѣвоа-  
 нѣи ѿ чародѣлѣнѣи причѣтовати ѡбыкоша, самъ сѣи ѿполнѣи  
 вѣаагѣхъ бѣсѣовѣаагѣхъ дѣнѣа. ѿ повелѣ бѣзакѣннѣи царь по-  
 вѣнѣти стѣхъ мѣчникѣвъ, ѿ подѣнѣи возгнѣтѣти огнь, да  
 ѡ оуѣа [рѣчѣ] ѿ огнѣа сѣа дѣши своѣ ѿзѣрѣши, погнѣнѣтъ.  
 Стѣн же вѣнѣаи намноѣтъ, сѣи пѣнѣи ко оуѣахъ своѣхъ ѿмѣа-  
 хъ: свѣтѣлнѣи ѿ тѣорѣ нашъ предѣннѣи за нѣ, ѡплѣааннѣи,  
 оуѣорѣннѣи, ѿкш слодѣи на дрѣвѣ повѣшннѣи, вѣа рѣкомъ го-  
 держѣи бл҃го, тѣхъ нѣнѣи прѣидѣ, ѿ прѣзѣи на страданѣи наше, ѿ  
 ѿвѣи намъ спасѣнѣи твоѣ, вѣзрѣи на болѣзѣи нашѣа, ѿ помнѣдѣи  
 насъ, ѿ ѿвѣи всѣмъ, ѿкш мы тѣбѣ єдинаго ѿмѣаи на нѣнѣи бл҃га.  
 ѿ лѣи ѿвѣаи ѿмѣа Гд҃ь ѿкш чловѣкъ, ѿмѣаи лѣи свѣтѣа ѿкш  
 лѣи: ѿвлѣнѣмъ же єгѣ разрѣшѣааа оуѣа, ѿ огнь оуѣаи, ѿ  
 здравѣи бѣша стѣн. ѿполнѣннѣи же ѿмѣа ни зѣнѣннѣи рѣдо-  
 сти ѡ вѣдѣнѣа Гд҃на, пѣки нѣвѣдѣнѣи бѣнѣа Гд҃ь. а стѣн стѣа  
 прѣдѣ царѣмъ. ѿкш бы ни єдинѣа прѣааи мѣкѣи, ѿ вѣдѣа ѿхъ царь  
 здравѣхъ, ѿзѣмѣаааа, ѿ гл҃аше къ нимъ: что сѣи вѣмъ бѣнѣа;  
 онъ же рѣша: вѣдѣнѣи лѣи что, ѿкш спѣи насъ хр҃тѣа бл҃гѣа  
 нашъ ѡ мѣчнѣаааа твоѣгѣ, вѣждѣ сѣа ѿгѣ ѿ постѣаааа.  
 бѣзакѣннѣи же нача глаголати хѣаи на хр҃гѣа. вѣзопѣиша же стѣнѣи  
 нѣмъ да бѣдѣтъ оуѣгнѣи лѣнѣи хѣаааа ѿгнѣннѣи бл҃га. хѣааа  
 ѿ лѣи царь ѡнѣмѣ, ѿ бѣнѣаи вѣзгѣаааа. Стѣн же глаголаша къ  
 немѣ: нѣнѣи рѣи царѣ, коѣорѣмъ бѣгѣмъ пожрѣти вѣаааи;  
 онъ же неможѣи ни єдинѣагѣхъ словѣи провѣщѣати, тоѣи оуѣи  
 мѣааааа. Стѣн же рѣша: что ти бѣнѣаи царѣ, ѿкш не гл҃аши  
 къ намъ; тѣахъ лѣи ѡнѣмъ ѡ твоѣгѣ єдинѣа, послѣдѣаааи ни

ѿ ѿжи  
ѿ ѿжи

хѣааа  
хр҃гѣа  
ѿ ѿжи

НЗРЧ  
НІА

1. ME  
 1. ME  
 1. ME  
 1. ME



и ащебѣ егѡ радн дѡшы своѡ вѣдѡшн на смѣртѣ, ѿже жн-  
вогѣ вѣчннн ходатайствѣтъ. моли́те ѡбѡ егѡ благо-  
стаинн ѿ ѡ насъ, да прострѣтъ намъ свѣше по́мощи своѡ  
рѡкѡ, и ѿзлѣчѣтъ насъ ѿ глѣбннн погнѣсн. Стѣн же мѡчнн-  
ца возвѣдше на нѣсѡ о́чнѡ своѡ, мола́хсѡ ѡ нѣхъ глаго-  
люще: живѡи въ вѣшннхъ бжѣ, прѣзри на рабѡ твоѡ при-  
зѡванннѡ ѿ ма твоѡ во истинѣ, и ѿспослѡ ѡрошѣннѡ но-  
вомѡ твоѡмѡ достоѡннѡ, тѣмъ людемъ, ѿже нынѣ въ тѣ  
вѣроваша, ѿкѡ да бѣдѣтъ ѿмъ врачѣство ѿ ѿщѣленнѡ рога ѡ  
тѣбѣ ѿсходѡщаѡ, грѣхѡвннѡ ѿмоцн ѡмывѡщаѡ: и да зна-  
ютъ всѣ тѣбѣ е́динаго бѣти бѣга, и всѣчѣскаѡ съ царѣ, твоѡ  
да повнѣдѣтъ влѡстн. Та́кѡ стѣмъ глаголющымъ, и мѡтѡвѡ  
скончѡваннымъ, внѣзѡпѡ бѣша блнстѡнѡ и грѡмнѡ стрѡшнн,  
и дождѣ вѣлнкѡ спадѣ: и ѿсполннвшнѡ стрѡха ѿ ѡужаса нѣвѣрнн,  
бѣжа́ша, е́дннн то́чнн тѣн съ мѣнкамн ѡстѡшасѡ, ѿже во  
хрѣстѣ вѣроваша. кѡ нѣмъже рѣкоша стѣн: нѣбѡтѣсѡ, ѿбѡ вѣсѡ  
радн сѡ ѡтъ, ѿкѡ да дождѣмъ тѣмъ крѣпнѡ тѡннство  
на вѣсѡ совѣршнѣсѡ. Егда же всѣ е́дноглавнѡ бѣхъ славѡ воз-  
сѡла́хѡ, внѣдѣно бѣ множнство ѡггѡшѡвѡ хѡдѡшнхъ, ѿже бѣ-  
лнмн о́дѣждамн людн новѡпрѡсѣщенннѡ ѡдѣвѡхѡ, ѡблѡчнѡ  
ѡчнщѣнннѡ ѿхъ бѣтн дѡшы вѣромъ стѡн, и водѡнъ свѣше на  
нѣхъ ѡсѣдѡшн. ѡггѡе же ѿ о́гнѡ ѡ тогоѡ дожда, и о́дрѡ раз-  
жнѣнннѡ ѡустѡдѣ, и востѡша стѣн живн ѿ здравн, то́чнн  
плѡтн ѿхъ чѣрнѡ бѣша ѿкѡ дрѡвѣсѡ во о́гннѡ ѡгорѣвшнѡ.  
Царѣ же плѡсн прнзѡвѡвѡ стѣхъ, рѣчѣ ѿмъ: ѡще ѿ о́гнѡ волхѡ-  
вѡннѡмъ вѡшнмъ ѡггѡснѣте, ѡбѡче не ѿзбѣжнѣте ѡ рѡкѡ моѡхъ,  
до́ндеже ѿлѡ кѡ поклонѣннѡ бѡгѡмъ прнвлнкѡ вѡсѡ, ѿлѡ лю-  
тоѡ смѣртнѡ вѡсѡ ѡуѣнѡ. Онѣ же ѿкѡ е́дннмн ѡустѡ ѡвѣща-  
ша: ѡуѣнѡ насъ ѿкоже хѡщншн, ѡ не ѡвѣржѣмѡ е́дннѡгѡ на  
нѣвѣхъ живѡщагѡ бѣга, ѡгготѡвѡва́шагѡ намъ жнзнь вѣчнѡмъ.  
Царѣ же посмѣѡвѡсѡ рѣчѣ: чѡда моѡ ѿ дрѡзѡн, ѡще вѣ е́дннѡго  
ѡтѣте бѣга, то ѿ ѡзѡ не прннѣждаѡ вѡсѡ кѡ бѡгѡмъ мнѡгнмъ,  
то́чнн кѡ е́дннѡмъ: ѡбѡче кѡ смѡ, е́гѡже ѡзѡ чѡдѡ ѿ поклѡнѡннѡ.  
ѿбѡ ѿ ѡзѡ ѿмамъ е́дннѡго бѡга, е́гѡже пѡче ѿнѡхъ а́нѡн ѿ  
почнтѡн, ѿже е́тъ дѡн вѣлнкѡи, всѣхъ бѡгѡвѡ пѣрѡвѣшнѡи,  
томѡ ѡуѡ е́дннѡмъ ѡ мнѡмъ поклѡннѣсѡ, съ прѡчнмн же бѡ-  
гѡмн ѿкоже хѡщнѣте, на вѡшемъ прнзѡволеннѡ, доваѣтъсѡ ѡ ѿ  
е́дннѡго почтѣннѡ. Блѣнннѡ же ѡнѡподѡстѡ рѣчѣ кѡ царѣ: ко-  
нмъ ѡбразѡмъ вѡнннѡ воздѡтн чѣстѣ е́дннѡмъ бѡгѡ; Царѣ  
же слѡшѡвѡ, радѡ бѡстѣ, мнѣвѡсѡ, ѿкѡ хѡтѡтъсѡ поклѡ-  
ннѣсѡ скѡврѡмѡ егѡ дѡн, и рѣчѣ ѿмъ: пондѣте чѡда моѡ  
ѡ мнѡмъ вѡ хрѡмѡ вѣлнѡсѡгѡ дѡн, и ѿкоже ѡзѡрнѣте ма́ тво-  
рѡща, та́кѡ ѿ вѡ сотѡрнѣте, и поклѡннѡсѡ вѡспѣ бѡгѡ  
моѡмъ. Стѣн же рѣша: тѡ царѣ, ѿкоже ѡустѡвѡнѡ е́н, та́кѡ

и сѣи  
кѡ, тѡ

ѿггѡн  
новѡпро-  
сѣщенн-  
ннѡхъ  
ѡ ѿдрѡ  
ѡдѣж-  
нѡмъ ѡу-  
дѣлѡмъ

молиша, а мѣ мѣкоже нздѣвна надѣхому, такъ помолн-  
са. Царь же не раздѣвѣвъ глѣмныхъ имъ, радовашеся, мнѣше  
ко, мѣко приклонившася оубѣ въ сѣгъ идолопоклонію, и гла-  
голаше имъ: почему прежде не нздѣоваше къ нашему прістѣти  
ѣднѣомыслю, то бы мѣко толннхъ не подѣли еміте, ннѣ  
же простѣте мѣ шкорѣившаго вѣсѣ, шѣщѣаша же воздѣти  
вѣмѣ нѣмъ многомъ моѣмъ любѣвѣ. И повелѣ оубѣготовѣти царскѣмъ  
своѣмъ колѣннцѣ, да нѣдетъ въ храмъ дѣвѣ, и вѣдѣтъ на нѣ, звѣ-  
ше къ сѣбѣ стѣхъ мѣннхъ, да сѣ ннѣмъ сѣдѣтъ. Стѣн же  
шѣщѣаша: нн царѣ, ногѣмъ поидѣмъ, да не сѣдѣтъ за сѣра:  
и такъ доидѣша до мѣрскаго тогѣ храма. Нздѣмъ же нхъ за-  
рѣкѣ царѣ, внѣде сѣ ннѣмъ во храмъ, и начѣ кричѣти: великъ  
богъ дѣн, и велика сила сѣгъ, пріидѣте любѣмнцы мой, и  
прежде мнѣ помолнѣте великомъ богѣ дѣн. Стѣн же шѣщѣ-  
аша: мѣкоже вѣнншн, такъ и сотворѣмъ: и сотворѣвшн  
знаменѣа крѣтнаѣ на чѣлѣхъ своихъ, падѣша на колѣна, и  
рѣчѣ къ нѣсѣмъ воздѣвѣше, начѣша молнѣтѣся къ бѣгѣ въ Трѣчѣ  
ѣднѣомѣ, Оцѣ и сѣнѣ и стѣомѣ дѣхъ. и ѣбѣ потраѣша мѣсто,  
и храмъ начѣ сокрѣшѣтѣся, царь же оубѣовѣсѣ нздѣжѣмъ вѣнѣмъ  
сѣмъ сѣ ннѣмъ сѣшнмъ, и падѣсѣ храмъ сѣ идѣмъ, и вѣсѣ сѣ-  
шѣмъ въ храмѣ сокрѣшншасѣ къ прѣхъ. Стѣн же невѣрѣднн бѣ-  
ша шѣ падѣнѣа храма тогѣ, и вѣсѣлѣхѣсѣ шѣнѣмъ крѣтовѣмъ,  
посмѣвѣхѣсѣ же мѣсѣннхъ богѣмъ нѣмошн. И разжѣсѣ царь  
мѣрѣтѣмъ на стѣхъ сѣлѣмъ, и рѣчѣ къ ннѣмъ: таково ли вѣше къ  
дѣн шѣращѣннѣ и поклѣннѣ; таково ли вѣша молнѣтѣ, мѣко  
волѣвовѣннѣмъ своимъ храмъ разорѣте, и богѣ сокрѣшнѣте;  
Стѣн же шѣщѣаша: мѣкоже нздѣвна надѣхому, такъ и мо-  
лнѣхому ѣднѣомѣ бѣгѣмъ создѣтелѣмъ вѣсѣмъ мѣра, волѣвовѣннѣмъ же  
нѣвѣмъ, и нн шѣ коѣмъ волѣвовѣннѣмъ, но шѣ вѣсѣлѣмъ ннѣмъ  
бѣжѣмъ, нѣмъмъ въ молнѣтѣмъ прѣзѣвннѣмъ, свѣрѣннѣмъ храмъ сѣ  
нѣчѣстѣмъмъ вѣшнмъмъ богѣмъмъ падѣсѣ. Царь же повелѣ оубѣготовѣти  
трѣ конѣмъ, и напѣлннѣти нхъ оловѣмъ, сѣрон, и смолѣмъ,  
сѣшн же вѣтѣхѣмъ кораблѣмъ на дровѣ, и тѣмъмъ вознѣтѣнѣти огнѣ  
великъ подѣ конѣмъ. Семъ же бѣвшѣмъ, и конѣмъмъ сѣлѣмъ  
разжѣннѣмъмъ сѣшнмъмъ, кнѣлѣшнмъмъ же и кнѣлѣшнмъмъ, шѣцп-  
лѣнн бѣша стѣн вѣрѣгѣмъ, и вѣшннн сѣ вѣрѣхъмъ въ конѣмъ,  
пѣрѣвѣ до поѣмъ, тѣже до пѣрѣн, по томъ до вѣн. Онѣ же  
въ тѣхъмъ мѣкѣхъмъ вѣннѣннѣмъ къ нѣсѣмъ, кнѣждѣмъ нхъмъ своѣмъ шѣ  
мѣмъмъ дѣдовѣхъмъ пѣсѣмъ поѣшѣ. бѣжѣннѣмъ Пѣсѣмъмъ глаголаше:  
мѣко оубѣтѣмъ сѣтѣмъ нѣтѣчннѣмъмъ жнвѣтѣмъ, и во свѣтѣмъ тѣомъмъ  
оубѣрѣннѣмъмъ свѣтѣмъ. великѣмъ же ѣнѣмподѣтѣмъ: Нѣсѣмъ мой сѣлаша на  
пѣрѣвѣтѣмъ, и свѣтѣлннѣмъмъ ногѣмъмъ моѣмъмъ законъмъ тѣомъ, и свѣтѣмъ  
сѣсѣмъмъ моѣмъмъ. бѣжѣннѣмъ же ѣкнѣднѣмъ: сѣдрѣжѣша нѣсѣмъ бо-  
лѣсѣмъмъ смѣртнѣмъ, сѣдѣмъмъ ѣдовѣмъ шѣмъдѣша нѣсѣмъ. Но по нѣжѣ



водахъ морскихъхъ погояленіи быша. Стѣи же мѣицы, Акіндінъ,  
 Пигасій, и ѿнемподѣтъ, пакы иѣти кѣша, и въ темницѣ за-  
 творѣни, и въ кайдѣхъ заковѣни. Царь же смѣиенъ иде въ ложницѣхъ  
 своихъ, и возлегъ на одрѣ, призва боляръ своихъ, глаголаше  
 къ нимъ изъ гнѣвомъ, ѿкъ егѡ единаго вѣстѣиша трѣхъ  
 въ оудѣхъ творимомъ на хрѣтіанъ и въ мѣчѣниіи оныхъ, не по-  
 могаше емо ни въ чѣмъ, ни словомъ ни дѣломъ. Онѣи же вѣ-  
 щѣшавъхъ непотребнѣхъ вѣщѣхъ казѣиши, еже оупражнѣиша  
 въ такоуихъ оудѣхъ, и приаѣжати казненію непобѣдимыхъ хрѣті-  
 анъ. Глагола же къ нимъ царь и сѣ: что помышляхъ естѣ сто-  
 яще вѣра и трѣтѣи днѣ, заимше оустѣ свои рѣкѣи; едѣи  
 же вѣ боляръ имѣнемъ елпидіѡра, возмѣхъахъ речі: оудѣхъ  
 бо оумѣ нашемъ бездѣи твоемо, и ма до толь нрѡди бы-  
 хомъ, тѣбѣ послѣдѣиши. Царь же единомъ отроку вѣ предѣ-  
 лѣи повелѣ елпидіѡра оудѣити въ аицѣ: видѣи же сѣ вѣ  
 болярѣ, начаша нѣгодѡвати, и рѣша къ царю: вѣждь царь,  
 ѿкъ ма нѣемы ѿкоже ты. Царь же видѣ вѣхъ боляръ еди-  
 номѡшнихъ изъ елпидіѡромъ, оубоа, и не хотѣи ихъ бо-  
 лѣ разгнѣвати, речі: простѣи мѣ, ѿкъ вѣ многѣхъ печѣли  
 смѣиша оумъ мой. и вѣстѣиши царѣ болярѣ, вѣнѡша, оужѣ  
 бо и нощѣ належаише. Царь же множае трѣхъашихъ ерѣцѣмъ вѣ  
 нрѡсти, мысѣи и стѣихъ погнѣи, и болярѡмъ вѣмѣити.  
 Надѣи же повелѣ стѣихъ мѣчѣикухъ коврѣи въ рока, и мѣ-  
 ницѣхъ лѣтѣхъ гадѣи, но и тѣмъхъ пѣбѣиша нѣвѣжѣи, и мѣ-  
 ницѣхъ аггѣликухъ оупѣиши, и цѣли вѣтѣхъ и звѣи быша.  
 тѣже повѣиши и стрѡгани бывши дѣже до костѣи, пакы вѣ  
 и звѣхъ вѣрѣтѡшасѣ. и оужѣ не вѣдѣи что болаи творѣи царѣ,  
 вѣдѣи ихъ на погнѣи. Идѣи же стѣимъ за градъ на оу-  
 стѣи, нрѡдъ многъ вѣрѡваши послѣдѡваши имъ, плачѣи  
 и глаголаи: рѣи истиннаго бѣа, по что насъ вѣстѣиши  
 вѣзъ погнѣи; Стѣи же вѣщѣшавъхъ: бѣа мѣрѣи оустѣи вѣ  
 вѣи, ѿкоже вѣи, и ѿкоже хоуи, тои нѣмѣиши вѣ-  
 рѣи въ нѣ, и тои дѣи вѣмъ, еже вѣдѣи поаѣно.

Нѣцѣмъ же ѿ сѣбѣ царевыхъ тѣмъ кѣ царю, возвѣстѣша,  
мѣшъ кѣмъ народъ приѣхаша тѣмъ трѣмъ хрѣтіаномъ, и не  
дадоутъ похѣшѣ ихъ. Царь же рече: иже видѣте трѣхъ вооруженныхъ  
воиновъ, да и народъ послѣдующій тѣмъ прелест-  
никомъ иже сѣкѣтъ. Сѣгѣ же повѣдаша емоу, мѣшъ и ѿ бо-  
ларъ нѣцѣмъ сѣтъ кѣ народѣ томъ, и епѣдѣфоръ таможе  
сѣтъ: и вопрошаху, мѣшъ ли и тѣхъ съ прочими похѣшѣ;  
Царь же повелѣ призваши епѣдѣфора предъ себѣ: епѣдѣфоръ же  
поимъ съ собою имѣа трѣхъ сановниковъ, прѣиде предъ царя. Царь  
же помѣшъ доу, сѣдѣши молча надолгѣ, тѣже поднѣхъ гла-  
коу рече: ѿ епѣдѣфора, что иже болиши сѣтъ; ѿставаши отѣ-



бѣтъ, глаголаше: спасѣте старость мою рабѣ Хрѣтовы, вѣждѣ ко, ꙗко  
не ꙗзѣмъ именемъ, но и самомъ вѣрѣмъ бѣса и сатанѣ иго окаян-  
наго аѣа родихъ. Видѣвъ же царь, ꙗко и мѣтерь егѡ вѣрова-  
во хрѣга, шедѣи и тѣ со стѣми мѣчники въ огненнѣи пѣи во-  
врѣи. Еи же и ѡ предстоѣщихъ коннѣхъ вѣроваши чинѡмъ  
двадцѣти и осѣмъ, и вси съ акѣндинѡмъ и Пѣгѣиѣмъ и Анѣмподѣ-  
томъ, и съ блаженномъ мѣтерѣмъ царѣмъ, въ пѣи вѣрѣи бѣиша,  
и во огнѣ молащѣи, предаши бгѡ стѣи дѡи евоѡ. Видѣвъ же  
бѣи до стѡиимъ ликъ стѣихъ агѡвъ, ѡкрѣтъ пѣи поѡ-  
щихъ, и стѣихъ дѡи прѣмѣщихъ, и благоуханѣ не нѣрѣи  
ѡ тѣи мѣчникѣхъ нехождаше. Оугѣи же пѣи, и царѣ  
ѡшѣи въ палѣтъ, и вѣмъ разшѣишѣи, нѣи ѡ вѣрѣхъ  
прѣиоша къ пѣи, и шѣиоша тѣи стѣихъ цѣи и некрѣ-  
дѣи ѡ огнѣ, и вѣише погрѣиоша ѡ чѣи, славиоша ѡца и  
ѡна и стѣго дѣа единаго бга, славиимаго ко вѣи, ѡминъ.

Въ тѡи же дѣи пѣи прѣиоша ѡца Марѣиѣи ѡ Кѣа шѣи, и же въ шѣи  
бѣи бга ради, поѣи къ пѣи, и мѣи хѣишѣи сотвориоша, затвориоша въ  
пѣи, и живѣи въ пѣи и мѣишѣи. Сѣи некродаже возжѣ шѣи въ пѣи по-  
тѣи и кнѣи, но вѣи бѣишѣи еи шѣи. Единои же бѣи вѣ-  
лиаго къ хѣишѣи егѡ припоѣи знаменѣи кѣишѣи и дѣишѣи шѣи  
мѣи. мѣишѣи же бѣи на пѣи, и доѣи бгѡ шѣи, кѣишѣи. Прѣи  
аѣи же заповѣи шѣи евоѡ шѣи, да въ тѣишѣи мѣишѣи егѡ погрѣишѣи  
иго шѣи мѣишѣи шѣишѣи коѣи, и цѣи создаишѣи, и прѣишѣи  
шѣи, шѣишѣи кнѣи шѣи вѣи тѣи егѡ по прѣишѣи.



## Мѣи ноябѣри въ г дѣи, страданѣи стѣихъ мѣишѣи акѣиѣи еѣи.

ѡиѣи прѣишѣи, и ѡиѣи дѣиѣи.

Въ странахъ прѣишѣи, ко градѣ нариѣишѣи Нѣишѣи,  
бѣи еѣишѣи кѣишѣи именемъ акѣиѣи: сѣи ѡ иѣишѣи  
возраѣи евоѡ вѣишѣи доѣишѣи проѣишѣи, да же до  
старѣишѣи неѣишѣи шѣишѣи, и осѣишѣи лѣишѣи  
ѡ рождѣишѣи евоѡ иѣишѣи, не иѣишѣи ѡ тѣишѣи, поѣишѣи вѣишѣи  
мѣишѣи и мѣишѣи, и пѣишѣи ѡ вѣишѣи шѣишѣи  
дѣишѣи пѣишѣи: мѣишѣи же проѣишѣи поѣишѣи при конѣишѣи  
евоѡ, егда мѣишѣишѣи егѡ да же до кѣишѣи за гѣи евоѡ, за  
иго же и дѣишѣи евоѡ по тѣишѣи и доѣишѣи мѣишѣи  
шѣишѣи. Прѣи же мѣишѣишѣишѣи поѣишѣи евоѡ за неѣишѣи  
лѣишѣи тѣишѣи иѣишѣи ѡ страданѣи евоѡ прѣишѣи: единои  
вѣишѣишѣи еишѣи въ домѣ евоѡ, ѡтѣишѣи егѡ иѣишѣишѣи дѣишѣи  
прѣишѣишѣи, лѣишѣи егѡ въ гѣишѣи, и рѣи: кѣишѣи еѣишѣи  
гѣи, ꙗко за хрѣга прѣишѣишѣи мѣишѣи. ѡишѣи же ѡ прѣишѣишѣи тѣишѣи  
вѣишѣишѣи, гѣи: еѣи мѣишѣи шѣишѣи, по гѣишѣишѣи. Прѣишѣишѣи

же Акеѣмъ въ то время нѣкій лнчнмъ емѣ дрѣвъ, еписпа блнж-  
нагш града: сн смшавъ словѣа тѣ, ѿже ѡтрокъ нзрече, шкѣла-  
сна, и гла ко ѡтрокъ: рцы ми ѡ чадо, вѣнѣн ѡ насѣ что: бѣ-  
дохновѣнный же ѡтрокъ ѡвѣща: тѣ не имашн оубѣтн града свогѣ,  
но вѣзвращаѣа къ немѣ, на пѣтн въ вѣн стрѣданъ прѣтавншнѣ.  
И сѣлѣа прѣчитѣ ѡтрока тогѣ на ѡбонхъ еписпѣхъ: тои  
бо оумѣ на пѣтн въ рѣчннѣи вѣн. Акеѣмова же главл мѣчнн-  
чнкагш вѣнцѣ сподобѣа ннцѣкнмъ ѡбразомъ: слочнствнй царь  
Персидскнй Савѣрнй вѣзвнже въ земаи своѣи гонѣнн вѣлѣ на хртї-  
анѣ: и въ самыи дѣнъ спснтелнхъ стрѣтн хртѣвыхъ, во всѣ  
странѣ ѡблѣтн своѣа таковоѣ поглѣ повѣлѣнн, да вѣн нповѣдам-  
щн хртѣ нзбѣнн бѣдѣтъ во вѣн Персидѣ. И въ то время бѣзчнслн-  
ноѣ множитѣво хртїанъ во градѣхъ и вѣсхъ ѡ нчнствнхъ нзбѣно  
бѣтъ бѣзъ пощадѣннѣ: жрецѣ бо и воленн наплѣе тѣрѣхѣа на  
ннхъ, и съ прнлѣжаннѣмъ нскѣхъ крѣннцнхѣа, и нзблѣащн нхъ  
нз домѣвъ и ѡ мѣстѣ сокровѣннхъ, лнѣтѣ оумершѣахѣ. И нн  
же ѡ вѣрнхъ самн себѣ прѣдалѣхъ въ рѣцѣ нхъ, и оубѣднш нз-  
лнѣахъ крѣвн своѣ: мнози же ѡбѣщнхъ въ палѣтахъ царскнхъ  
за хртѣа оубѣнн бѣша, съ ннмъ же и ѡзаднѣа ѣвнѣхъ, царѣ  
сѣлѣа лнчнмъ, оубѣнн бѣтъ, ѿкѣ нчннннй ннѣ хртѣвъ  
рѣвъ и нповѣдннкъ нмнѣ ѣгѣ прѣтѣгш. Оубѣдавъ же царь ѡ  
смертн вѣзлнѣлннѣа свогѣ ѣвнѣа ѡзаднѣа, ожалѣ сѣлѣ  
ѡ нмъ, и то народноѣ оубѣннѣво оубрѣтн, тоѣкш вѣждѣвъ  
и оучнтѣлн вѣрн хртїанскѣа на смертѣ нскѣтн повѣлѣ. Семѣ по-  
влѣннѣа царѣвъ разгласнѣа бѣвшѣ покѣнѣа, на чѣлннцѣ волхѣвъ  
и жрецѣвъ прохѣждѣхъ Персидѣ со тѣщѣннѣмъ, еписпѣвъ и щнннн-  
кѣвъ хртїанскнхъ нщѣщн, и разлнчнѣа погѣбѣлннѣа. Въ то вре-  
мя нчннй Акеѣмъ еписпа ѿтѣ бѣтъ: ѣгда же ѣмшн ѣгѣ  
нз домѣ вѣдѣхъ, нѣкто ѡ домашннхъ прѣтѣпнѣа блнзъ къ  
ѣтомѣ рече во оухѣ: заѣщѣнн что ѡ домѣ твоѣмъ. Онъ же рѣ-  
кѣн на домъ показѣа, рече: нѣтъ оубѣ се домъ мой, азъ бо не  
мѣлаа понѣа къ горнѣмъ домѣ.

ѣгда же бѣ въ градѣ Арвнѣа, и прѣкѣднѣа бѣтъ прѣдкнѣа  
волхѣвъа, ѣмѣ же нма Арѣахъ, вѣпрѣн кнѣзъ стѣаго Акеѣ-  
ма: ктѣ ѣн тѣ; онъ же влѣглнш нповѣда себѣ бѣтн хртї-  
анннѣа. Кнѣзъ же рече къ нмѣ: нчнннѣа лн ѣтъ ѡ тѣкѣ повѣ-  
дѣмаа, ѿкѣ не поглѣшѣа нн повѣлѣннѣа царѣагш, и ѣднѣаго  
проповѣдѣшн бѣа зъ сѣгнѣи же нѣоѣзѣннш ѡвѣща: всѣ, ѿже  
ѡ насѣ смшалаа ѣнн, нчнннѣа ѣтъ, ѣднѣаго проповѣдѣнн бѣа,  
и прѣходѣшнѣа ко мнѣ совѣтѣа, да познѣннѣа ѣгѣ. И вѣ-  
рнѣа въ нгѣ со мноѣ. Кнѣзъ же рече: мѣ смшѣахѣа ѡ тѣкѣ,  
ѿкѣ прѣмѣдрѣнншн ѣнн пѣче нннхъ, на нѣ же вѣднмъ, ѿкѣ нн-  
чнѣаже лѣчшнѣа ѣнн ѡ дѣтнн нсмыслнннхъ: кѣа бо сѣа прѣмѣ-  
дрѣстѣа ѣтъ, прѣтнвнѣнѣа повѣлѣннѣа царѣвъ, и не клѣнѣтнѣа

Созв-  
ннѣа  
кннѣа  
главлѣ

къ домѣ  
горнѣмъ  
шнѣтѣ  
лн не  
крѣннѣа  
ѡ дѣлѣ  
нѣмъ

прикѣтломъ сѣнцѹ и огнѹ, емѹже и сѣмъ царь покланѣется;  
 Отѣи же шѣща: и царь вѣшъ, и вы съ нимъ шѣсѣмнети  
 сѣшъ, ѣкш шѣсѣвшіе создѣтели, покланѣтца создѣтн.  
 Кнѣзь же съ гнѣвомъ рече: насъ ли нарицѣши сѣсѣмными, почтѣ  
 тѣншихъ таковоѣи стѣхн, и покланѣншихъ всѣмъ шѣнвлѣншимъ  
 и просѣщѣншимъ сѣнцѹ, ѡ аживѣи стѣрче! ты еси сѣмъ сѣ-  
 сѣмнѣи воистинѣ, и ѣще не повнѣннѣи повнѣннѣи царѣвѣ, то  
 не и сѣсѣннѣи тѣмъ стѣроетъ твоѣмъ шѣтѣжнхъ мѣкѣ, ниже ра-  
 спѣтнѣи бѣтъ твоѣи и сѣмнѣи тѣмъ шѣрѣкѣ нашнхъ. Отѣи же рече:  
 да заградѣтца тѣбѣ мѣрсѣкаѣ оустѣ твоѣмъ хѣлѣщаѣ бѣа моѣго  
 ѡ нечѣстнѣи, иже прѣсѣннѣи твоѣмъ оустѣрѣннѣи мѣ хѣщѣи,  
 да шѣтѣплѣи шѣотѣнхъ прѣдѣннѣи, иже шѣиности мѣчнхъ, и  
 въ ннхъ дождахъ сѣдѣннѣи сѣмъ. ѣще же и хѣлѣннѣи на мѣ въ  
 горѣстн твоѣи, ѣкш не и сѣсѣннѣи мѣ стѣроетъ, ниже бѣтъ  
 моѣи шѣрѣкѣ вѣнхъ: ѡбѣче ѣтъ не и сѣмнѣи лѣчшаѣ въ хѣждѣ-  
 шѣ, кѣмъ бо мнѣ полѣса естѣ, на мѣмъ тѣмъ днѣи шѣрѣкѣ  
 вѣнхъ своѣоѣнѣи бѣтн, иже всѣкорѣи и кромѣ вѣсѣи вѣсѣтца  
 шѣ мнѣ ѡсѣи долѣи сѣтѣтѣи сѣртнѣи. не покланѣтца сѣнцѹ,  
 ни почтѣи огнѣ, да ни кѣтѣи поѣмѣтца моѣи стѣроетн, да ни-  
 кѣтѣи вошнѣшѣтѣ, ѣкш лѣчше лѣнѣи жнѣтѣи моѣи пѣче бѣа  
 моѣи, не продѣмъ толннхъ бѣтъ нѣнхъ за маловѣмннѣи  
 яннѣи. И ѣеи повнѣи вошѣи нага по зѣмѣи прѣтѣрѣи стѣго  
 жѣдѣиѣи сѣковѣтѣи бѣтн крѣпкѣи: и бѣиѣи бѣтѣи по вѣмѣ  
 тѣлѣи толннѣи, ѣкш зѣмѣи крѣвѣи сѣгѣи шѣсѣннѣи. По долѣиѣи  
 же бѣиѣи пѣкн прѣдѣиѣи поѣтѣннѣи сѣго мѣчнѣи, рече: ѣкѣи-  
 ме, гдѣ естѣ бѣтъ твоѣи, емѹже клѣнѣннѣи, да прѣнѣтѣи ннѣи.  
 и да и сѣмнѣи тѣмъ шѣрѣкѣ моѣи; шѣща стѣиѣи, ѡ прѣсѣзѣкѣи  
 бѣтъ моѣи вѣдѣи естѣ, иже и зѣмѣи иполнѣи, и сѣннѣи естѣ  
 и сѣтн мѣ шѣрѣкѣ твоѣи. но ѣтъ сѣгѣи бѣгѣи не шѣиѣи моѣи,  
 да мѣ шѣмѣннѣи тѣи твоѣи и сѣсѣннѣи: но да подѣтѣи мнѣ тѣ-  
 пѣннѣи въ мѣкѣи, ѣкш да до концѣи прѣтѣрѣи оушѣи вѣннѣи  
 жнѣи: ты же вошѣи на бѣа жнѣи, зѣмѣи сѣи и пѣнѣи, ко-  
 торѣи дошѣиѣи еси мѣкн и сѣртн; воистинѣи дошѣиѣи еси,  
 да въ тѣиѣи сѣиѣи огнѣи, емѹже пѣнѣи ѣкш бѣтъ покланѣ-  
 ннѣи, да тѣи бѣтъ твоѣи жнѣи тѣмъ ко вѣкн. Кнѣзь же во-  
 шѣиѣи сѣмъ сѣмѣи, мѣшнѣи гнѣвомъ, и повнѣи стѣго тѣж-  
 ннѣи шѣлѣжннѣи жнѣи, и въ тѣмннѣи затѣиѣи.

Во оутрѣи же днѣи мѣтъ бѣтѣи прѣкѣтѣи шѣнѣи, и мѣи лѣтѣи  
 сѣдѣиѣи, тѣкоже и ѣдѣиѣи дѣиѣи, ѡбѣи мѣжн прѣиѣи и  
 стѣи, иже рѣиѣи по бѣтъ ѣкш рѣиѣи Илѣи прѣока, и вѣ-  
 дѣиѣи ннѣи чѣтн, и слово ннѣи ѣкш мѣчѣи ѡбѣиѣи ошѣи,  
 поѣтѣиѣи сѣсѣиѣи. Сѣи прѣвѣиѣи бѣиѣи прѣи нечѣстнѣиѣи во-  
 шѣи. ѡнѣи же на мѣ горѣиѣи вошѣиѣи ѡкомъ рече: ѡ рѣиѣи по-  
 гѣлѣиѣи! почтѣи прѣиѣи шѣхѣиѣи лѣи, прѣиѣиѣи ошѣи.

прѣлогѣ



нѣмъ вѣшнѣмъ неправеднымъ ; ѿвѣща прѣвѣтеръ : не прѣщѣемъ  
 лѣнъ, но ѿ прѣлѣтѣи ѿбрашѣмъ нѣхъ къ нѣтѣннѣмъ бѣхъ, нѣже  
 естъ Гдѣ нѣ создѣтелѣ сѣнца нѣ о҃гнѣ, нѣ вѣнъ вѣдѣмѣи нѣ вѣдѣн-  
 мѣи тѣарѣи, нѣ не неправеднѣи нашіе оуѣнѣи, понѣже ѿ едѣнѣмъ  
 прѣномъ естъ бѣѣ. бѣлѣхъ же рече: которѣе оуѣнѣи правѣднѣи-  
 шѣи естъ ; то ли, егѣмъ держѣтелѣ царѣ нѣ вѣнъ егѣмъ вѣвѣдѣмъ  
 нѣи сѣи, егѣмъ послѣшѣмъ чѣловѣцѣи хѣдѣи, ѿвѣржѣннѣи, нѣ-  
 цѣи, нѣ нѣчѣтѣе сѣцѣи, нѣкоже вѣи ; ѿвѣща прѣвѣтеръ : хѣдѣи нѣ  
 ѿвѣржѣннѣи есмѣи чѣловѣцѣи вѣ мѣрѣ есмъ, нѣко не вѣ дѣшѣвѣдѣнѣхъ  
 богѣтѣствѣхъ нѣ горѣдѣи живѣтѣи, но вѣ нѣчѣтѣи нѣ смѣрѣннѣи на-  
 шѣмъ бѣговѣлѣтѣи Гдѣ нашіѣ, тогѣмъ рѣдѣи мнѣи ѿ нашіѣ сѣмо-  
 нѣвѣлѣмъ бѣвѣлѣтѣи нѣцѣи нѣ смѣрѣннѣи, рѣсѣчѣнѣи нѣмѣнѣи вѣоѣ  
 вѣ рѣцѣи оуѣо҃гнѣхъ, за чѣто на дѣемѣи сѣторѣцѣи ѿ Гдѣ нашіѣ  
 прѣлѣтѣи. нѣ аще на сѣо҃бѣрѣннѣи богѣтѣствѣ оуѣпражѣнѣнѣи сѣи, то сѣо-  
 ннѣи дѣлѣмѣи рѣкѣи, бѣлѣѣи ѿбогѣтѣнѣи сѣи пѣче тѣеи нѣчѣтѣ-  
 же дѣлѣмѣи, то чѣи чѣдѣи пѣдѣмѣи пѣдѣмѣи тѣрѣи, нѣ нѣнѣхъ  
 нѣмѣнѣи вѣоуѣнѣшѣмѣи сѣоуѣсѣлѣннѣи лѣдѣи оуѣо҃гнѣхъ, нашіѣ  
 же до вѣлѣтѣи ѿ тѣрѣи нашіѣи нѣ сѣмѣи вѣ мѣрѣи пѣтѣтѣи, нѣ  
 нѣмоуѣнѣишѣи сѣрѣтѣи пѣтѣтѣи : вѣемѣи бѣо, нѣкѣмъ богѣтѣмъ вѣ  
 нѣноѣи чѣтѣи пѣтѣи естъ нѣдѣо҃бѣи, нѣ хѣтѣлѣи богѣтѣтѣи  
 вѣпѣдѣмѣи вѣ напѣтѣи. бѣлѣхъ же прѣѣкѣи бѣѣдѣи егѣмъ, рече:  
 ѿсѣлѣи дѣо҃гнѣи тѣоѣи лѣдѣи, нѣ поклѣнѣи о҃гнѣи нѣ сѣнцѣи. ѿвѣ-  
 ща прѣвѣтеръ : не на дѣнѣи нѣкогѣдѣи вѣдѣтѣи мѣи тѣвѣрѣи сѣз-  
 закѣннѣи вѣоѣи вѣшѣи, не ѿсѣлѣи бѣо создѣвѣшѣи о҃гнѣи нѣ о҃лѣ-  
 цѣи, нѣ поклѣнѣи создѣннѣи. бѣлѣхъ же сѣмѣи вѣи, пѣвѣлѣи  
 сѣго іѣсѣнѣи прѣвѣтѣи ѿсѣнѣишѣи рѣсѣтѣи, нѣ рѣсѣтѣи дѣвѣи  
 шѣнѣкѣи, нѣмѣи вѣѣтѣи вѣоѣи нѣкѣмъ тѣнѣи о҃гнѣи, бѣтѣи дѣо҃-  
 лѣи, дѣнѣи вѣи кѣи егѣмъ содѣлѣи, нѣ пѣлѣи ѿ кѣтѣи ѿпѣдѣ-  
 шѣи. сѣтѣи же вѣи сѣи вѣ кѣи, вѣо҃пѣи: бѣго дѣи тѣи Гдѣи бѣи  
 мѣи, нѣкѣмъ бѣговѣлѣи сѣи нѣзѣмѣннѣи мѣи сѣтѣи вѣ кѣи мѣи  
 ѿ гѣѣхъ мѣи. По дѣлѣмъ же бѣннѣи вѣлѣнѣи сѣтѣи сѣтѣи  
 дѣоѣи вѣрѣи жѣлѣннѣи, нѣ вѣрѣнѣи вѣ тѣмннѣи кѣ сѣоѣи  
 Іакефѣи, нѣдѣи дѣгѣдѣи нѣмѣи бѣлѣннѣи вѣоѣи ѿрѣ-  
 дѣи, оуѣтѣшѣишѣи сѣи вѣннѣи на дѣнѣи мѣи бѣи.

ѿвѣдѣи же бѣвѣи прѣвѣтеръ вѣ тѣмннѣи, ѿсѣлѣи лѣдѣи  
 дѣи кѣи прѣдѣи кѣи вѣлѣннѣи, вѣлѣннѣи сѣоѣи, на нѣкоже вѣз-  
 зѣвѣи бѣлѣхъ, рече: а тѣи чѣто гѣлѣннѣи ; нѣпѣлннѣи лѣи пѣвѣ-  
 лѣннѣи царѣкѣи ; поклѣнннѣи лѣи вѣлнѣкѣи сѣнцѣи ; нѣ вѣдѣннѣи лѣи ѿ  
 кѣи жѣртѣннѣи, да нѣзѣлѣннѣи ѿ налѣннѣишѣи тѣиѣи оуѣлѣи ;  
 нѣи прѣдѣишѣи жѣтѣи нѣ непѣкорнѣи нѣкоже нѣ прѣчѣи ; сѣтѣи же  
 дѣи кѣи ѿвѣща: тѣоѣишѣи сѣкѣишѣи сѣдѣннѣи естъ дѣло сѣи, да  
 пѣишѣи кѣи, нѣ вѣѣтѣи бѣи нѣмѣишѣи то, еѣи ѿ бѣи создѣно :  
 лѣи же не вѣдѣи гѣкѣи дѣшѣннѣи сѣѣпѣи оуѣкѣи нѣкоже тѣи, нѣи  
 пѣчѣи тѣи пѣи тѣоѣи. тогѣи мѣчѣишѣи пѣвѣи вѣлѣннѣи рѣцѣи

Егѡ подѣ колѣна, и древо кііе сводѣ вѣданнымъ рѣцѣ вложив-  
ши, шестѣ воннѡмъ наскѣвѣ на него, ногѡмъ егѡ попірати, та-  
же рѣзгѡмъ шипковѡмъ нищадѡмъ бѣти. Наскѣвѣ оуѣш на него  
вонни, и зѣнша егѡ юстѡвѣ, бѣище же рѣзгѡмъ, ѡдрѣша плѡтѣ  
егѡ. Онь же тѣплѣ доблѣтѣннѡ, рѣчѣ к волхвѣ: вѣлѣишиа мѡ-  
чѣиѣмъ, вѣдѣ плѡтѣ члѣвѣчѣскѡмъ растѣрзанѡмъ, ѡкоже вѣлѣишиа пѣз  
нѣмъ вранѣ, вѣдѣ тѣрѣзѣ, и намытѣннѣмъ нѣмъ хотѣ: ѡбѣче вѣждѣ  
нечѣстѣиѣ, ѡкѡмъ нѣвѡчѣтѡже вѣмѣнѣмъ сѣмъ мѣкѣ. Волхвѣ же пѣ-  
рѣзѣрѣвѣа, крѣпчѣе повѣлѣ бѣти егѡго, доудѣже сломишиа  
кѡстѣи егѡ, и ѡпадѣ ѡ кѡстѣи плѡтѣ егѡ. Тѣже прѣтѣвѣи  
бѣти, нѣкоша въ темнищѣ, нѣможѣи бо ни мѡмъ ногѡмъ егѡмъ  
ѡ мѣзѣ лѣтѣхъ, и прѣнѣише ѡкѡмъ бѣмѣа нѣкоѣ, вѣрѣгоша кѣ пѣ-  
вѣмъ двѡмъ страдалѣмъ.

Прѣшедѣшѡмъ же пѣти днѣмъ, вѣдѣннѣ бѣша и зѣ темнищѣ егѡ  
на мѣсто, ѣже наріцѣиша Рѣн, и дѣже бѣ хрѣмъ бѡга ѡгнѣ,  
егѡже нечѣстѣиѣ Перѣмъ члѣхъ, тѣмъ кнѣзѣ волхвѣвѣ егѡ на  
сѣдѣиѣ, рѣчѣ кѣ егѡмъ: Рѣчѣ мѣ скорѡ, еѣи ли прѣвѣдѣте вѣ  
вѣзѣмѣи вѣшемъ, илѣ прѣмѣнѣиша на лѣчѣи, сѣ намѣ едѣно вѣ-  
дѣте: ѡвѣщѣиша егѡ: вѣѣтно тѣ бѣдѣ сѣдѣ, ѡкѡмъ, иже ѡ на-  
чѣла мѣсль нѣмѣхѡмъ, вѣ тѡй и нѣмѣ еѣмѣ, и до концѣ вѣ нѣ  
прѣвѣдемъ: ни прѣцѣнѣмъ, ни мѣкамъ, ни дарѣмъ, ни нѣмъ кѡ-  
нѣмъ ѡбразѡмъ и змѣнѣиши добрагѡ нашігѡ и повѣданѣа: едѣ-  
наго бѣа вѣчѣчѣхъ Гѣа зѣмѣа и повѣдѣмъ, и еѣмъ едѣно-  
мъ вѣрѣмъ и поклонѣмѣа. Сѣмъ слышѣвѣ волхвѣ, ѣѣи нѣо и зѣ-  
шѣрѣте мѣчѣиѣ: повѣлѣ прѣвѣзѣти нѣхъ вѣрѣмъ подѣ рѣкѣ, тѣ-  
кожде и вѣдра, и гѡлѣннѣ, и вложѣише вѣ вѣрѣи дрѣвѣа, ѡбѣщѣ-  
ти: и тѣкѡмъ тѣмъ вѣрѣмъ югнѣтѣти нѣхъ. Сѣмъ же тѣворѣмъ,  
бѣиѣ лѣтѡи егѡмъ мѣчѣиѣ и болѣзѣ, нѣо сокрѣшѣхѣа вѣ  
нѣхъ кѡстѣи нѣхъ, ѡкѡмъ и ѡдалѣче стоѣщѣмъ слышѣти бѣ со-  
крѣшѣиѣ тѡ. Мѣчѣиѣ же глаголахъ кѣ нѣмъ: не сопротивѣлѣи-  
теа болѣ царѣкѡй. Онь же ѡвѣщѣвахъ: вѣкѣ тѣворѣи болѣ  
бѣзѣкѡнѣнагѡ царѣа вѣишѡ, бѣѣ еѣтѣ прѡтивѣнѣ. И мѣчѣиѣ бѣ-  
ша егѡ тѣкѡмъ ѡ тѣрѣтѣгѡ чѣа до шѣтѣгѡ. Тѣже пѣкѣ вѣ те-  
мнищѣ ѡвѣтѣи нѣхъ мѣчѣиѣ повѣлѣ: но не можѣхъ егѡ сво-  
иѣмъ шѣкѣвѡвати ногѡмъ, тѣмъ же ѡкѡмъ бѣмѣа бѣиѣннѣ, и  
вѣрѣиѣи тѣможде, и дѣже вѣхъ пѣрѣѣ. Заповѣда же мѣчѣиѣ  
стражѣмъ, да не дадѣтѣ ни комѣже прѣходѣти кѣ нѣмъ: и ѣи  
бѣи кѣо хотѣа подѣти нѣмъ бѣиѣно, илѣ пѣтѣи, илѣ рѣзѣ,  
тѡго ѣѣи еѣиши, да оуѣбѣиѣтѣ: и прѣвѣиша страдалѣи хрѣтѡвѣи  
вѣ тѡй темнищѣ тѣи лѣтѣа вѣ вѣиѣтѣи нѣждѣ, ѡ глада и жѣдѣи  
и зѣнѡмѣиѣ, и ѡ югнѣишѣхѣа рѣнѣ вѣ змѣнѣиѣ болѣзѣи тѣ-  
пѣиѣ, ѡкѡмъ и сѣмѣмъ стражѣмъ вѣдѣщѣмъ тѣковѣи нѣхъ нѣ-  
ждѣ, оумѣлѣиѣа, и мѣиѣиѣи прѡсѣдѣиѣа, но болѣхѣа тѣо-  
рѣиѣи нѣмъ кѣковѣи ѡрѣдѣ, и мѣиѣиѣи тѣвѣдѣи ѡ кнѣзѣа запрѣиѣи:

MEMO  
MEMO  
MEMO

може, и вѣсть яко мѣртва. Мнѣше же еси, яко оумре, и з-  
вѣкоша его конѣ, и на торжищи повергоша: таже оубѣдаше,  
яко ещѣ живѣтъ, вѣдѣша и повергоша въ темницѣ. По извѣстїи  
же егѣго ѿиѣша князѣ къ егѣму іаѣлаа глаголати нача:  
и живѣтъ и смѣръ, чѣстъ и безчѣстїе предъ очима твоими, не из-  
вернѣ оубо ебѣ хѣждашаго, ѿгнѣвши лѣтъ, не иди тѣмже  
пѣтъ, имже бездѣлїи пондоша, и прїаша казнь достойнѣн  
по дѣлашѣ своимъ: ты же моимъ совѣта послѣдѣши, да вели-  
кихъ чѣстїи подобенъ будиши, и прїимиши дары ѿ рѣкъ цар-  
скихъ: аще же не послѣдѣши мѣ, то самъ своимъ пагѣбѣ вно-  
вѣнъ будиши. Стѣи же діаконъ ѿвѣща: великъ бы ми бѣла стѣдѣ  
предъ неомѣи и земаи, аще бы не тѣмже шѣлъ пѣтъ, имже  
пондоша предомнонѣ оуби мои. аще онѣ стѣи лѣтъ, и немош-  
ни плѣтъ, тако мѣжитвенно пострадаша, то азъ ѿнѣишїи  
лѣтъ, и крѣпчѣишїи тѣломъ, имѣлъ бы вѣременныхъ инѣ мѣкъ  
божїи: не боишѣ смѣрти хрѣта ради за мѣ оумѣрашаго, не хо-  
щѣ вѣременна ради жїзни погѣбити жїзнь вѣчнѣн, ни продамъ  
бл҃гоушїа моимъ за дары и чѣсти вѣша. Тогда князѣ съ мѣ-  
тїи къ предстоѣщимъ рече: возмѣте и бѣте его крѣпчѣи  
первыхъ. Стѣи же рече: смѣдѣи пѣ, и нечѣте, сѣ мѣчїи  
тоїи малодѣшныхъ оустрашѣтъ, а не тѣхъ, иже сътъ крѣп-  
ци мѣжи, и хѣже дѣша хрѣтовымъ разжїеа жїалїемъ: и нача-  
ша бѣти великѣ іаѣлаа егѣго. Князѣ же оудѣлаѣа, къ своимъ  
глаше: что сѣ естъ, яко хрѣтіанѣ нескѣдѣтъ ѿ живѣтъ сѣмъ,  
смѣрти же яко бл҃гополѣчаго житїа жїалѣтъ; и глаша емо  
предстоѣщїи: имѣтъ ѿ оуби своимъ преданное оубїе глаголющїи:  
яко иныи естъ мѣръ лѣтъ пѣи егѣ. Онѣ же вѣрѣище томѣ  
оубїи, нескѣдѣтъ ѿ сѣмъ мѣръ, надѣищеа на лѣтъ, и тогѣ  
ради самоволно смѣръ неѣ изѣнѣтъ. Таковѣн бѣдомъ оу-  
пращѣнїемъ князѣмъ съ своимъ, и мнѣгимъ чѣшѣмъ продолѣн-  
нымъ, стѣи въ то вѣмѣ безчѣсленна прїимѣше рѣны.

Таже князѣ яко бы мнѣсерѣа мѣлаѣа, повѣѣ прѣстѣти  
бѣти, и рече къ егѣму: повнѣиа боли царѣвой и здрѣвъ будиши,  
сътъ бо оу нѣкъ вѣчїе, иже вѣкорѣ мѣдѣтъ вѣмъ твоѣмъ ищѣлѣнїи  
рѣны. ѿвѣща стѣи: аще бы и едїнымъ словѣмъ возмѣгѣ еи  
ищѣлѣнїи мѣ ѿ рѣны, то не повнѣиа бы бл҃законїи вѣшѣмъ.  
Князѣ же рече: нехѣлаа азъ сѣмъ рѣхъ, аще бо и повнѣиа бы еи,  
то не возмѣожно чѣеѣ ѿ таковыхъ и толѣнїихъ рѣнъ чѣлѣ  
бѣти, таже едїнон тоїи смѣртїи ищѣлѣтѣ: буди оубо бо  
оубѣдѣ вѣмъ хрѣтіаншѣмъ, да не дерзѣтъ прѣтѣнїеа царѣ,  
и безчѣстїи князѣмъ егѣ. Стѣи ѿвѣща: бл҃законїи сѣдї,  
аще и вѣгда глашѣ лѣд, нынѣ же и не хотѣ правѣдѣ изрѣкаѣ  
еи, яко оубѣдѣ еи вѣмъ хрѣтіаншѣмъ мѣжитѣа и вѣнѣкоу-  
шїа: нео мнози ѿ вѣрныхъ на мѣ яко на живѣи оубѣдѣ вѣн-

раице, и крепкое мое по Хрѣстѣ страданіе видѣше, исполнѣ-  
на ревности по Гдѣ Бзѣ своимъ, и на таковыяжде за него  
дрзнухъ мѣки. Кнѣзь же чуждѣи таковымъ егѡ мѣкиѣхъ и  
терпѣнію, возрѣ на предстоѣщаго себѣ нѣкогѡ а҃нгѣла дрѣга,  
именимъ Іа҃кова, иже бѣ ѿ града нарицаемагѡ Іерѡла, рече къ  
немѡ: хрѣтіанъ тѣхъ оубоихъ, Іоѡнѣ и Іа҃ковѣ, возми въ  
свой градъ, и сотвори, да ѿ своихъ же хрѣтіанъ каменіемъ по-  
бѣни бѣдѣхъ. тогѡ бо ради не возхотѣхъ мѣимъ оубѣкнѣти  
ихъ, да хрѣтіанѣи оубѣтѣи ѿ рѣкъ хрѣтіанскихъ кончѣи прїимѣхъ.  
Іа҃ковъ же возложи ихъ на скоты а҃ки снопы илѣ древо бездѣш-  
но, не можахъ бо ни ходѣти ни сѣдѣти, ꙗко велѣ оудѣ ихъ  
разслабленн бѣхъ ѿ мѣкъ безчисленныхъ, тогѡ ради приваза  
ихъ къ скотѡмъ, и ѡнде съ ними въ свой градъ. на пѣти же  
ѣгда потребѣхъ бѣше почити илѣ ѡбѣщѣати, то а҃ки мѣ-  
тѣи тѣлѣи изъ скотѡвъ снѣмающе на землѣ полагахъ, не мо-  
жахъ бо ни рѣкѣи ни ногѣи двѣгнѣти, ꙗко ѡмѣрѣхъ бѣ-  
нїемъ сокровѣни. и ꙗще ктѡ мѣтѣ и҃завѣла возхотѣ дѣти  
имъ пѣи, илѣ малѡ воды: то своимъ рѣкѣи во оубѣтѣ имъ  
благѣше, и пакѣ подѣмше ихъ ѿ землѣ, благѣхъ на скотѣ, и  
ꙗко мѣтѣихъ привазающе бездѣхъ. Дошедше же Іерѡла града,  
въ смрадѣи темнищѣхъ ввергоша ихъ, и не даша никомѣѣ ѿ  
хрѣтіанъ приходѣти къ нимъ, и творѣти каковоѣ попечѣніе ѿ  
нихъ. согнѣша же ихъ рѣи сѣлѡ, и тѣлаше рѣи и кровѣ  
ѿ мѣвъ ихъ, и не бѣ, да ктѡ ѡбѣжитъ рѣи ихъ, илѣ на  
дрѣгѣи бѣкъ ѡбратѣхъ, илѣ чашѣи воды сѣдѣи напоитъ,  
ꙗко стѣи бѣ ради страдахъ.

Бѣ же въ градѣ томъ нѣкаѣ жена вѣрна и стѣ, именимъ  
Снѣдѣи, ꙗже тайнѡ питѣше страждущихъ въ темнищѣхъ Хрѣтѣ  
ради: та оубѣдѣши ѿ Іоѡнѣ и Іа҃ковѣ, ꙗко въ темнищѣхъ  
сѣхъ, прїиде съ рабѣи своимъ нѣи, и давѣи многѡ златѣ  
стражемъ, вниде въ темнищѣхъ, и ѡбѣтѣ ихъ елѣ живыхъ, и  
не глѣшихъ ничѣѣ, тоѣи малѡ еѣи дѣишихъ, оумолѣ  
оубѣи стражѣи, да побѣлѣхъ еѣи златѣи стѣихъ въ домъ еѣи на  
малѣи чѣсѣ, ѡбѣщѣиши прежде днѣи агѡ свѣтѣ пакѣи принѣти  
ихъ въ темнищѣхъ: и побѣлѣши еѣи стражѣи. она же взѣмѣи ихъ,  
ни въ домъ свой недалѣче ѿ темнищѣхъ тоѣи сѣи, и на оубѣ  
положивѣи ихъ, ѡмывѣше мѣви, и чѣстѣи плащаницѣи  
ѡтирѣше ихъ кровѣ, и мѣзѣиши еѣи по тѣлѣи своимъ, и мно-  
гоцѣннѣи мѣромъ помазѡваше ихъ, и ѡбѣзѡваше стрѣи  
ихъ, и лѣиши сокровѣннѣи ихъ рѣи и нѣи, и плакаше  
надѣи сѣлѡ. ѡбѣиши же малѡ болѣиши ихъ, Іоѡнѣ  
прїиде въ кѣи, и оубѣи видѣ тѣи бѣгѣиши жѣи надѣи  
боѣи горѣи рѣиши, нача помѣи глаголати къ нѣи: толи-  
коѣи тѣи бѣиши нѣи мѣиши, ѿ стѣи жѣи, бѣиши.

АТНО ЕСТЬ БГ҃Ъ, И НАМЪ ЗА НЕГѠ СТРАЖДУЩИМЪ: СІЦЕ ЖЕ ГОРЬКО  
ПО НАСЪ РАДАТИ НѢТЬ ПРИЛІЧНО, И ДАЛЕЧЕ ШТОИТЪ РАДАНИЕ ТО  
Ш ИСТИННАЯ ХР҃ТІАНСКАЯ НАДѢЖДА НѢ ЕСТЬ НАША. ЖЕНА ЖЕ ШВѢ-  
ЩА: АЗЪ РАДОВАША Ш СЕБѢ, ЯКѠ ДАДѢ ВАМЪ ХР҃ТОУ ГОЛІКОЕ МѢ-  
ЖИТВО, ЯКѠ КРѢПКО ПРЕТЕРПѢКАТЕ ЛЮТЫЯ МЪКИ: БОЛѢИ ЖЕ  
ЕЩЕ ВОЗРАДОВАЛАСЯ, ЯЩЕ БЫ ОУЗРѢЛА ВАШЕ ДО КОНЦА МЪЧЕНІЕ СОВЕР-  
ШЕНІЮНУХЪ: ПЛАКАТИ ЖЕ СВОИСТВЕННО ЕСТЬ ЕСТЬТЕВЪ ЧЛВЧЬИКОМУ  
Ш МЯДЦА ПОДВИЖАЕМОМУ. СѢТІИ ЖЕ ІШУИФА РЧІ КЪ НЕИ: ОБАЧЕ  
НЕ ПОДОКАЕТЪ ТБѢ Ш НАСЪ ПЛАКАТИ, ВѢИ БО, ЯКѠ ВСА ЯЖЕ  
ХР҃ТА РАДИ БЫВАЮТЪ СКОРБИ, ВѢЧНОЕ ХОДАТАИТВѢЮТЪ ВНЕШЕ.  
НАЧИНАЮЩЕ ЖЕ СВѢТАТИ ДНЮ, АБЕ ШИКИИ БЫША СѢИ ВЪ ТЕМ-  
НИЦѢ. ПРЕШЕДШИМЪ ЖЕ ШЕСТИ МѢСЯЦѢ, И ОУЖЕ СѢИМЪ Ш РАШЕ  
МАЛШ ИЩЕЛѢВШИМЪ, И НА НОУѢ СТАТИ И МАЛШ ПОНТИ МОГЪ-  
ШЫМЪ, ТОУШ АДАЛЪ РѢЦѢ МЕРТВЫ ВИСАХЪ. АДЕУХЪ ПРИЕМЫИ  
НУХЪ Ш АДАСАБОРА НА ОУБѢИИ, НИЗЛОЖИШЕ БЫТЬ Ш ВЛАСТИ СВОЕШ,  
А ВМѢШЕШЕ ЕГѠ ПРИИДЕ ИНЫИ СДѢЛ АНТѢИШИИ ПЕРВАШ, ИМИИМЪ  
ЗЕРОДЪ: СІИ ЕГДА ВНИДЕ ВЪ РАДЪ, И ТВОРАШЕ ЖЕРТВЫ ВЪ ХРАМѢ  
БОГА НУХЪ ОГНА, ИЗВѢСТИША ЕМЪ ЖРИЦЫ Ш СѢИХЪ МЪНИЦѢХЪ  
ІШУИФѢ И АДАЛѢ ГЛАГОЛЮЩЕ: СѢТЬ ВЪ ТЕМНИЦѢ ДВА ОУЧИТИИ  
ХР҃ТІАНСТІИ, ИЖЕ ПЕРВѢ Ш АДАСАБОРА МЪЧИИ БЫША, ТАЖЕ ЗАТѢ  
ПРИБЕДИИ, ДАБЫ КАМЕНИИМЪ Ш ХР҃ТІАНЪ БЫИ ПОВЕИИ. А ПОИЖЕ  
НЕ МОЖАХЪ Ш РАШЕ ХОДИТИ, ТОГѠ РАДИ НЕ ИЗВОДИХОМУ НУХЪ НА  
ОУБѢИИ, НО ЖДАХОМУ, ДОИДЕЖЕ ИЩЕЛѢВШЕ, ДАБЫ ВОЗМОГЛІ КЪ  
НАШЕМОУ ЕДИНОМЫСЛІЮ ПРИКЛОНИТИ НУХЪ. СДѢЛ ЖЕ ТО СЛЫШАВЪ,  
АБЕ ПРИБИТИ НУХЪ ПРЕД СЕБѢ ПОВЕЛѢ, И ДОЛГШ СЪНИИ СЛОВЫИ ПРЕ-  
ПРАШИША, ЛАСКАНИЕМЪ ЖЕ И ПРИШЕНИЕМЪ НѢДАШЕ НУХЪ, ДА ПОКЛО-  
НАТСЯ ОГНЮ, И ДА ВИСѢАТЪ Ш ЖЕРТВѢ. ЕГДА ЖЕ НЕ ОУСПѢ НИЧТО-  
ЖЕ, ПЕРВѢ СѢАГО ІШУИФА НАГА СТРЕМГЛАВЪ ПОВЕИТИ, И БОЛО-  
ВЫИИ ЖНАМИ БИТИ ПОВЕЛѢ. И ЕГДА БІЕНЪ БЫТЬ КРѢПКО, И ЯЖЕ  
МАЛШ ИЩЕЛѢВШАША РАНЫ, ПАКИ ШЕВОВИШАША, И АКИ Ш ИСТОЧ-  
НИКѠВЪ ПОТОКАМИ КРѠВЬ ТЕЧѢША. НѢЦЫИ Ш ТАМШ СТОАЩИХЪ  
ВОЛХВѠВЪ ПРИКТОПИША БЛІЗЪ КЪ СТОМУ, И ТНУХЪ РЕКОША: ЧЕ-  
ЛОВѢЧЕ, ЯЩЕ СТЫДИШИСЯ НАРОДА ВНИТИ ПРЕДЪ ВСѢМИ ВЪ ХРАМѢ  
БОГА НАШЕГѠ, И СЪ НАМИ ПОЖРЕТИ, ТО ТАИИШ СІИ СОТВОРИТИ  
ШЕЩАНИЕ, И СВОБОДИШЕ БѢДШИИ Ш МЪКИ. СѢИИ ЖЕ ВЕЛИГЛІИШ  
ВОЗОПИ: ШЕЩЕПИТЕ Ш МИНѢ ВСІИ ТВОРАЩИИ БІЗЪАКОНИИ, ЯКѠ ОУ-  
СЛЫША ГДѢ МЛТВѢ МОИ. БІЕНЪ ЖЕ БЫТЬ ТРИ ЧАСА, ТАЖЕ ПОВЕЛѢ  
МЪЧИТЕЛѢ ШРѢШИВШИ ЕГО НИТИ ВЪ ТЕМНИЦѢ, ПАКИ БО НЕ МО-  
ЖАШЕ СВОИМИ ПОНТИ НОГАМИ Ш РАШЕ ШЕВОВИИИХЪ. ШРѢШИВЪ  
ЖЕ БЫВШЪ СТОМУ ІШУИФЪ, И ВЪ ТЕМНИЦѢ ШИКИИ, НА МѢСТО  
ЕГѠ ПОВЕШИШЕ БЫТЬ СѢИИ АДАЛЪ, И ТАКОЖЕ БІЗЪ ПОЩАДѢИИ  
БІЕНЪ НАДОЛЪ. ОНЪ ЖЕ ВОПИАШЕ БІЗЪПРИТАИИШ ГЛАГОЛА: ХР҃ТІ-  
АНИИМЪ ЕМЕ. ШРѢШИВШЕ ЖЕ И АДАЛА СѢАГО, НА МѢСТО ЕГѠ ПО-  
ВѢШИША НѢКОГО Ш МАИХЕИИКАШЪ СЛОУИСТИА СѢАГО, ИЖЕ ТАКО-

ПОУРЕН  
ХР҃ТІА  
РАДОВА  
ЕДИН  
ВЪЧНО  
ВІСЛІ  
ХОДА  
ТАИИ  
ВЪЧНО

же предъ всѣми исповѣдавши злочитїевѣи свои вѣрѣ, оукораше Первовъ ѡ нѣхъ нечїстїи. того оубо повѣсивше начаша бїти, и терпаше въ началѣ налагаемыа раны: егда же бїаху жесто- чїи, нача вѣлїимъ вопити гласомъ, проклинаа Манихїа, и ѡвергаша вѣри е҃го, и Періидикимъ зогомъ ѡвѣщаа покло- ниїтиса. С҃їи же Аїдалъ тїамъ сїи, и то слышавъ, испол- нїса радости. и смѣлашася зѣлаѡ, рѣгашася ємѡ, и глагола: еда вкѡсїахъ єси мѡки, а оужє ѡвергася єси Манихїа зогѡмъ. багословїи хр҃тѡса б҃га нашъ оукрѣпїааши насъ во вѣхъ ли- тїишїихъ мѡкахъ, и дааши намъ непобѣдимымъ и непоколе- бимымъ бїти въ злочитїевѡи нашіи вѣрѣ. Сїа слышавъ і҃дїа, разгнѣвася на і҃стаго, и повелѣ паки бїти є҃го о҃стры- ми шнїповыми рѡзгами: и до толь бїиъ бысть, дондеже мѣ- ти, ѡкш оужє оумре, и и҃звлѣкше є҃го вонъ, ѡкш мѣртва повѣргоша. Нѣкто же ѡ волхвѡвъ вїдаа наго тѣло лежїи, ѡ єстїи тѣа побѣждаемый приклонїса на мѣть, и покрї є пла- щанїицѡ, єже оу҃зрѣвши нѣцыи ѡ дѡрѡвъ е҃го, сказаша і҃дїи ѡ имъ, єже сотвори, и ємше бїша є҃го бїз мнози, тѣакъ немилосїрдїи воздїаши ємѡ за сотворенное мїрдїи: і҃стаго же Аїдала ѡщїтїише, ѡкш єще дышитъ, вѣмше за нѡзѣ ѡванкоша въ темнїцѣ.

По времїи же нѣкоимъ паки и҃зникїи быша и҃з темнїцы предъ і҃дїи, иже рече: помнїаїте нѣе чїловѣцы, и вкѡсїте ѡ крѡве жїртвенныа, и ѡ мѡкѣ свобѡди бѡдите. Онї же ѡкш єдїнымъ оустѣи рѣша: нѣсть приаично чїловѣкомъ крѡвь пїти, то чїи пїомъ плотоѡдцѡмъ. но помїеже тѣи аще и чїловѣкъ єсте- ствомъ, о҃баче пїеъ єси нрѣвомъ, лїишїи на і҃зѡдѣваго тѣа б҃га: самъ оубо ѡкш пїеъ пїи крѡвь, и насытїса єа. І҃дїа же разгнѣвася, паки повелѣ бїти нѣхъ. предстоїащїи же оу- мнїавшїа, рѣша: хо҃гѣ ѡ кареныхъ жїртѣа вмѣстѡ крѡве вкѡсїте, да свобѡдїтїса ѡ мѡки. С҃їи же ѡвѣщаа: не бѡди намъ ничїиже ѡсквернїти непорѡчїи нашѣ вѣрѣ. Тѣже і҃дїа съ совѣтнїки зогїи послѣдїи на нѣхъ дааѣ ѡвѣтъ, да ѡ хр҃тіанъ каменїемъ поїїи бѡдѣтъ. С҃їи же Іѡнѣа рече: хошѣ нѣчто тїанно рїшї і҃дїи: и а҃бїи прїтїеи къ немѡ і҃дїа, мнѣ, ѡкш хо҃щїтъ сонзѡлїтїи нѣхъ бїзѡжїи. сѡсїи же поѡ- аша є҃го мѣла ѡ земаи, и і҃дїа къ немѡ приклонїса. С҃їи же исполнївъ оустѣи зогѣ слїи, пїиѡвъ въ лїцѣ, глагола: сѡ бїзѡгѡдїе и бїзчїловѣчїе, не с҃гнїдїишїса ли, тѣакъ на єстїи тѣа чїловѣчїекоє лїтїѣ напѡдѣти, и наѡ єае живїи прїстїратїи нрѡстѣ зогѣ: и козвратїса і҃дїа со с҃гнїдїомъ на прїгола зогѣ. Послано же бысть а҃бїи мнози҃мъ сѡсѣзъ по хр҃тіанскїмъ до- мѡмъ, и нѡждїи и҃з домѡвъ хр҃тіанъ вачїахѣ въ прїтѡрѣ, да поїїтъ каменїемъ Іѡнѣа і҃стаго. ѡвлѣкше же є҃го мѣла да-







Трѣхъ  
бѣхъ  
чѣхъ  
бѣхъ  
бѣхъ

спасѣти, спасѣ и егѡ ѡ прѣлести чомъ снѣвѣимъ образомъ: оустрѡн  
посланъ емѡ бѣти съ коннствомъ на западъ, ѡнѡдѣже воз-  
вращаѣся, прѣхождаше нѣкоѡ чѣсть горы Олимпійскѣа. И по  
смотрѣнію бжѣю идѣше мнѡмъ нѣкогѡ инокѣ тѣмъ въ горѣ по-  
стѣвшѣаго и прозорѣва бѣкша: тоѡ ѡчѣствѣ Іоаннѣа съ  
вѡнъ мнѡмъ градѣща, и всѣ ѡже ѡ немъ ѡ дѣа бжѣа оубѣдавъ,  
и зѣде и зѣ кѣлѣи своѣа, и ѡ пѣстѣи мѣнѣа емѡ, рече: съ чѣдо  
Іоаннѣа, ѡче хрѣтіаннѣ нарицаѣшѣа, хрѣтовъ ісѡвъ почтѡ прѣ-  
зирѣши; свѣтѣи свѣтъ вѣи твоеѡ добродѣтелѣи трѣа, ѡче  
блѡгочѣствѣа не имѣши вѣри. Сѣа слышавъ Іоаннѣа, оудѣла-  
шѣа, ѡкѡ и мнѣмъ егѡ нариче тоѡ, иже егѡ не знаѣше, и ѡе-  
лѣи дѣла егѡ, съ нимъже никогдѣже кѣдѣшѣа. позна же, ѡкѡ  
гѣа къ немѡ исполненъ естъ дѣа бжѣа, и прозорѣвѣи очѣи  
всѣа ѡже ѡ немъ оубѣда: тогѡ радѣ падѣ на зѣмѣа, клѣнаѣа  
и прощѣи просѣа, ѡкѡ въ нѣвѣдѣніи согрѣшѣи, и ѡбѣщѣаа не-  
правѣи себѣ, и подобѣи чѣтъ и поклонѣнію хрѣтовѣи ісѡвѣ,  
и вѣхъ стѣхъ и зѡбразѣнію воздавати. ѡ тогѡ оубѣ времѣни  
блѣннѣи Іоаннѣа оудѣа нача почтѣти ісѡвы стѣа: клѣ-  
шѣа же, ѡкѡ въ нѣвѣжѣствѣ своѣмъ презирѣше тѣа, и жалѣа  
ѡ сѣмъ, наказа себѣ поствѣмъ, и разлѣчнѣмъ плѣти оумѣрѣе-  
ніемъ. въ царѣи хъ бо прѣдѣрѣи хъ пребѣла, на голѣи зѣмѣи  
воскалѣшѣа, прѣлѣжной же молѣтѣи и вѣнѣиномъ бѣдѣи  
прѣлѣжѣше, и никогдѣже до смѣтѣи пѣи вѣдѣи. ѡче же и на  
трапѣзѣ общѣи съ дрѣжнѣю егѡ чѣствѣ прѣкѣлѣшѣа емѡ бѣ-  
вати, обѣа съ таковѣмъ воздѣрѣніемъ сѣдѣи и пѣти вѣ-  
шѣше, дабѣ тоѡкѡмъ возмѡглѣ прѣдѣи поствѣ своѡ оукрѣти:  
въ таковѣмъ покѣлѣи живѣщѣ емѡ шѣтъ лѣтѣ, востѣаа колѣ-  
гарѣ со многѡу силѡу своѡу, и вѣкѣхъ на грѣки, плѣнѣище Ора-  
кѣи. и зѣде же прѣтивъ и хъ грѣкѣи царѣ со вѣсѣи конѣи  
въ нѣхъ бѣи и блѣннѣи Іоаннѣа. и егѡа обѣ стѣаи сошѣдѣ-  
шѣа, бѣи тѣвѣхъ, и ѡдолѣвахъ колѣгарѣ Гѣкѣа: тогдѣ  
Іоаннѣа вѣиу показѣа хѣбѣи, ѡкѡ дрѣгѣи дѣа инопѣмѣ-  
ниѣи побѣдѣа, и прѣдѣи царѣи дрѣжнѣи своѡ защѣи  
ѡ мѣа сопрѣтивѣхъ, мѣжѣи прѣтивъ врагѣа подѣлѣ-  
шѣа, и побѣдѣа и хъ ѡкѡ стѣлѣи. нѣкогѡ ѡ знаменѣи хъ вѣ-  
мѡжѣ грѣкѣи хъ съ колѣгарѣ стѣдѣшѣа, и ѡ нѣхъ ѡдолѣи, и  
оубѣ въ рѣкѣ хъ бѣи, Іоаннѣа и зѣа: оустѣрѣи бѣи на  
нѣхъ, едѣи хъ мѣи побѣи, дрѣгѣи же разгѣа, а плѣнѣи на  
сѣбѣ и зѣдѣ. вѣдѣ же царѣ таковѣи егѡ хѣбѣи, вѣи  
ѡ оуктѣи егѡ, и ѡ рѣдѣи, и ѡ и мѣи, и повѣлѣ напѣи егѡ  
въ пѣмѣи кнѣи, да по сѣи бѣи, вѣи хъ сѣи  
и многѣи дарѣи почтѣи таковѣи хѣбѣи вѣи. Тоѡже  
оубѣ нѣдѣ колѣгарѣи стѣи ѡкѡ дрѣгѣи Гѣа, тѣе-  
ниѣи пѣи заградѣи, и многѣи грѣкѣа оубѣи, оустѣ-

мислѣ на нѣго, и ѿсеи ѿбѣзглави єго. Таково бѣ еажиннаго Іоаннікіа протѣвъ врагѣвъ видимыхъ мѣжитво, єже прозна-  
миноуаше крѣпкое єгѡ быти хотѣши извидимыми врагѣ  
бореніе и побѣду.

Скончавшисѣ же браніи, и возвращашасѣ царѣ въ свои, бѣше  
Іоаннікіа преждепоманѣнъ горѣ Олимпійскѣ, ѿшедъ ѿдеи  
кѣдѣнѣн, и поманѣвъ онаго инока, иже ѡ пѣстыни къ немѣ  
ишѣдши, ѡ іконокорѣнїи єрси ѿблнчѣ єго: положи во оумѣ  
своемъ всѣ ѡстаивити, и въ тѣхъ горѣ вѣлшисѣ, безмолвіемъ ино-  
ческомъ подражати житію, и єдиноу соединитисѣ бгѣ, єже  
и сотвори вѣкорѣ: єгда бо въ царскѣмъ прїиде, и за іавленіе свое  
въ бранехъ мѣжитво имѣ чистый сѣнь и дары ѡ царѣ прїати:  
ѿсеи всѣ презрѣ, и оумѣты вѣннѣ быти. Оуболюнѣсѣ же ѡ вѣон-  
ствѣншихъ, и дѣше къ иночествующимъ, по двадцатьчетвертомъ  
лѣтѣ своѣмъ к плѣти и крови вѣнства, хотѣ зачати бранѣ къ  
дѣховѣмъ словѣмъ поднѣнымъ. Въ началѣ же прїиде в мѣтирь Ауга-  
ровѣкъ, и прїатъ сѣвъ ѡ тѣмъ живущихъ иноковъ, ѡкры мислѣ  
своемъ игоменъ Гиргоріа, икоу хощетъ ити в пѣстыню, и єдинъ на без-  
молвіи жити. Игоменъ же первѣ похвали намѣренїе єгѡ, тѣже гла-  
голюще и дѣбѣ мѣлшнѣ вознѣленнѣ, обѣи ѿзъ советѣхъ тѣбѣ, не  
перѣ пѣстынное и ѡ чловекаго сожитіа оудаленное и зѣрати  
житіе, прежде дѣже не навѣкнѣши иноческимъ оустѣвѣмъ и о-  
бѣиѣмъ, из добродѣтелими оубо и икоуными иноками первѣ  
вѣлшѣ, и оубѣждѣ ѡ нѣхъ вѣмѣ и чинъ молѣтѣ: тѣже на чѣ-  
сѣ смѣрномѣдрїи, послѣшанїи, и крѣпости, и по ємъ поидѣши  
въ пѣстыню. бл҃гдѣ чѣдо, да не когда ненавѣнъ сѣи на таково  
поидѣ житіи, вѣмѣтѣ єже врагѣ оулазѣити, сѣмъ ѡ нѣмъ  
оулазѣленъ єдѣши: и вѣмѣтѣ єже побѣдити єго, сѣмъ побѣ-  
диши. Таковоу полѣзнаго советѣ Іоаннікіа послѣшавъ, ѡ  
намѣренїа на вѣмѣ прїтѣ, и пришещѣспрѣвѣанїю мѣжѣ бгѣ-  
дѣховѣннѣхъ, да добродѣтелномъ нѣхъ навѣкнѣтъ житію. Въ  
трѣхъ же монастырѣхъ иноческимъ оустѣвѣмъ и житію прима-  
тѣваши и оубѣиѣсѣ: первѣ въ томъ Аугаровѣтѣмъ, тѣже  
поидѣ въ дрѣгїи монастырѣ нарѣннѣ Оутотѣлѣ: не кнѣжнѣ  
же сѣи, тѣмъ нача оучитисѣ грамматѣ. Видѣвъ же, икоу въ  
монастырѣ тои многѣмъ людѣи мѣрскѣхъ приходѣтъ, и безмолвіи  
нѣхъ радѣ разорѣтѣсѣ, ишѣде ѡтѣдѣ, и прїиде въ трѣтїи обѣиѣ  
иотидѣвъ, и прѣкнѣтъ въ нѣи двѣ лѣта, ишѣн же тѣмъ трѣ-  
дѣсѣтъ ѡламѣхъ лѣдовѣхъ, и добрѣ пользовѣсѣ ѡ тѣмъ жи-  
вущихъ иноковъ. По двѣхъ же лѣтѣхъ возжелѣ пакн пѣстын-  
наго безмолвіа, и хотѣше на блнзѣ ѿидѣи вѣити горѣ, и  
тѣмъ на оуденнѣнѣи вѣлѣшисѣ, пѣстынное начати житіи, но  
перѣ сѣмъ днѣи прѣбѣтъ постѣсѣ, и мола прѣлѣжнѣ бгѣ,  
да єдѣтъ ємѣ на сѣлѣннѣхъ пѣти, єгѡже жѣлѣтъ. и въ сѣмѣи

[illegible]

По трѣхъ же лѣтѣхъ сконча въ тѣмной тоѣ пещерѣ при-



ПЛОТ-  
 И КІА  
 СТРАТА  
 Н СТЫ  
 СТОКА-  
 МТС.

ОУМРЕТН  
ПАЧЕ Н  
ЖЕ ШЕ  
КВЕРН  
ТНА М  
ЗЕЛАД  
СТЫН

СМІ-  
пре-  
БАКАТ  
и  
проб-  
РН

ՕԲՐԱԶՆ

образъ, ѿже и прѣжде образа того совершенъ ѿнокъ бывъ, и мно-  
гнѣхъ ѿнокѡвъ добрымъ дѣломъ превозшедъ. Облегченъ же бывъ  
прпѣный ѿночникомъ одѣждами, началъ бо лѣе подвижатися, трудъ  
дѣи къ трудѡмъ прилагавши. Затвориша же въ мѣстѣ нарицае-  
момъ Критѡма, и ѡкова есѣ веригами желѣзными, шестъ лѣ-  
тъ долготѣ имѣвшимъ, и пребывъ въ томъ затворѣ и во оузахъ  
трѣхъ лѣтъ, самонзволный Хрѣтовъ оузникъ и мѡчникъ. По трѣхъ  
же лѣтѣхъ возжелѣ ити въ Халдонъ, видѣти великаго въ  
постнищѣхъ Гіоргіа: ѡрѣшивъ оубо есѣ ѡ оузахъ, поиде, и егда  
приде къ рѣцѣ нарицаемой Горамъ, нападѣ на смѣа, рѣчныа  
отрѣи возмущающаго, и прихвѣщающаго водное теченіе: того смѣа  
мѣтвомъ и знаменіемъ крѣпнымъ мѣртва содѣла. Пришедъ же къ  
великомъ Гіоргію, пребывъ при немъ дръгіа трѣхъ лѣтъ, и ѡла-  
тиръ вѣсь ѡ нигѡ иждѣи, и пакн ѡидѣ къ пастырю обѣтели Ан-  
тидіискіа со оученикомъ Пахѡміемъ. Таже во Аугаробствѣи обѣ-  
тели бывъ, поиде со нѣмъ ѿноками видѣти въ банѣхъ тамъ  
сѡщій горѣ новоизждѣхша обѣтеля. и егда къ горѣ приел-  
жаша, ѡбвѣа ѡ пѣстыни козла нѣкій великъ невеличшъ,  
егоже видѣвше градоуши съ нѣмъ ѿноцы, помышляху въ себѣ,  
како бы того оуловити козла, ꙗко ѡ кожи его добра  
мѣхъ можаше быти. Прпѣный же раздѣвъ помышленіе нхъ,  
повѣлѣ едѣномъ, еможе ѿмѣ еѣ Савва, ити и привити къ  
немъ козла того. рече же Савва: ꙗже козла къ бѣгитѣхъ ѡе-  
ратѣтѣа, то како постигнѣ его; стѣи же рече емо: тоуи  
ты брате иди и твори повѣленно, а онъ самохотѣи къ тѣбѣ  
приидетъ, и послѣдовати тѣбѣ едетъ. къ дръгимъ же ѿнокѡмъ  
ѡбраща, вопрои нхъ: ꙗже козла кожа оудобна еѣтъ къ  
сотворенію мѣхъ; онѣ же рѣша: великъ оудобна еѣтъ, ꙗко мы и  
прѣжде слокѣи твогѡ помышляхомъ. Привидѣ же бывшъ козла,  
сладѣше его рѣкомъ своѣмъ прпѣный, братію же оучаши мѡловати  
дошми скотѡвъ, и своѣ хотѣніа ѡбѣщати, и пакн козла на  
пастѣхъ ѡпѣргѣи въ пѣстыни.

Имѣаше же прпѣный и прозорѣства даръ: смѣръ бо Никі-  
фора царѣ скороу имѣщѣи быти прорече, еже и сѣиѣа: ѡ бо-  
гарѡвъ бо на бранѣи оулазвѣнъ оуми. такожде и сѣна его Сѣла-  
уникіа по нѣмъ царѣствовати начѣншагѡ, скороу скончанію пред-  
слагѡла. Прѣвѣншъ же емо въ горѣ Прѣинтинствѣи, ꙗже при-  
лежитъ вышѣи горѣ Олимпѣ, еѣ тамъ нѣкій ѿнокъ име-  
немъ Гѣрїи, житіемъ ащемеръ, ищѣи славы человекіа, и ѡ  
мѣхъ славыи бѣше ꙗко великій подвижникъ: тои видѣ есѣ  
далѣе ѡстоѣща ѡ истиншъ добродѣтелиагѡ подвижника стѣгѡ  
Іоаннікіа, подвижѣа на зѣлѣсть, и хотѣ емо потребити ѡ  
зимѣи, оуготова ѿдъ смѣртнии, и пришедъ къ немъ акн іѡда съ  
лютію, даде емо ѿдъ тои къ питію. Прпѣный же неслѡбѣвъ

Завѣтъ  
и аще  
мѣно.

сѣи, мнѣше, ѿкѡ дръжескѡмъ лнбѡвъ Гѡрѣи ѣмѡ мѣлѣтъ, [ не зналѣше бо ѣгѡ зѣвнѣти и лѣтѣи, ] и ннчѡже вѣдѣи, и пнпнвѡ маѡ смѣртѡнѡнѣ, ѡбѣи впадѣ въ сѣлѡ лнѡтѡмъ болѣзнь, и кѡ смѣртѣи прнелнжѣшѣсѡ. Кѡга же не шѣтѡвн ѡгѡдннкѡ своѣгѡ бѣз-времѣнншѡ таковоѡ кончатѣсѡ смѣртѣи, но послѡ ѣмѡ въ помѡщѣ мѣнѣсѡ своѣгѡ стѡго бѣустѡдѣа: тѡи мѣнѣшѣсѡ ѣмѡ вѣдѣннѣи, и цѣлѣи ѣгѡ шѡ болѣзнь, и пѣрвое ѣмѡ здравѣе дарова. За тѡ блѡ-дарнѣи ѡбѣи прѣпннѣи Іѡаннѣи, созда тѡмѡ цѣрковѡ во нѣмѡ стѡгѡ вѣлнкомѡчннкѡ бѣустѡдѣа, и монастѣрь прн нѣмѡ ѡустроѣн. Ѣднѡмъ же въ ноцѣи вѣдѣннѣи вѣдѣ, не во снѣ, но мѣѣ, стоѡше бо и молѡшѣсѡ. вѣдѣннѣи же бѣ снѣвѡ: шѡ востѡчнѡмѡ стѡранѣи горѣи тѡмѡ мѣнѣсѡ и стѡчннкѡ обѣлѡнѡ водѡ и стѡчѡнѣшѡ. Ѧкрнтѡ же и стѡчннкѡ тѡгѡ мнѡжѣтѡво стоѡше ѡвѣцѡ, пѣнѡнѣшѡ тѣкѡ. шѡмѡ шѡ и стѡчннкѡ водѡ, и двѣлѡшѣсѡ стѡи вѣдѣннѡмѡ: вѣдѡ-ше бо, ѡкѡ не бѣ тѡмѡ и стѡчннкѡ, ннжѣ ѡвѣцѡ когда въ пѡ-стѡннѣи тѡи блѡхѡ. Ко ѡутѣе же пѡнѣи на тѡ мѣсто, и не ѡбѣрѣтѣ ннчѡжѣ, нн ѡвѣцѡ, нн и стѡчннкѡ, но тѡчѣи мѣсто прѣсно и кѡ жнтѣи блѡгѡгѡдѡно. ѡвѣѣда же шѡ дрѣвннѣшѡ, ѡкѡ на тѡмѡ мѣ-стѣ бѣ и нѡгда цѣрковѡ прѣтѡмѡ бѣцѡ, и толковѡ вѣдѣннѣи своѣ, глаголющн: и стѡчннкѡ водѡ обѣлѡнѡ тѣкѡщѡ, ѣсть блѡгѣ прѣ-стѡмѡ бѣцѡ на тѡмѡ мѣстѣ бѣтѣи нѣмѡшѡмѡ, ѡвѣцѡ же ѣтъ лнѣи, блѡгѣи прѣтѡмѡ бѣцѡ прнчѡшѡнѣшѣсѡ: и прнложн ѡуѣрдѡно тѣшѡннѣ, дакѡ пѡкн на мѣстѣ тѡмѡ созданѡ бѣлѡ цѣрковѡ во нѣмѡ прѣ-стѡмѡ бѣцѡ, ѣже и совершн вѣкорѣ: цѣрковѡ прѣкрѡнѣшѡ созда, и монастѣрь ѡустроѣн, и бѣратѣи мнѡжѣтѡво собѣра, помѡщѣи бѣжѣи и поспѣшнѣтѡмѡ прѣблѡвннѡмѡ дѣмѡ мѣи бѣцѡ. ѣгда же знѣждемѡ бѣ цѣрковѡ, тѣждѡшѣсѡ сѡмѡ Іѡаннѣи прѣпннѣи, послѡ кѡмннѣи и помѡгѡ знѣждѡшѡмѡ. Ѣднѡмъ же прѡстѣрѡшѡ ѣмѡ рѡкѡ вѣлѣтѣи шѡ землѣи кѡмнѣи, и зѣмѣи ѣхѣдѡ нѣз подѡ кѡмнѣи, и сѣкнѣшѡ въ рѡкѡ ѣгѡ, и вѣнѡшѣ. Ѧнѡ же ѡкѡ дрѡгѣи пѡнѣшѡ, шѡтѣрѣшѡ сѡмѡ шѡ рѡкѣи, ннчѡжѣ пострѡдѡ.

Вѡ молѣтѡвѡхѡ же своѣхѡ прнлѣжнѣшѡ таковоѡ бѣ Іѡаннѣи прѣпннѣи, ѡкѡ не тѡчѣи дѡмѡ, но и плѡтѣи горѣи возвышѡшѣсѡ, и далѣе шѡ землѣи шѡстоѡше. Ѣднѡмъ бо ѡучѣннѣшѡ и подѣрѡжѡ-тѣлѡ стѡгѡ жнтѣи ѣгѡ блѡжѣннѣи бѣустѡрѡтѣи, градѡщѡ сѡмѡмѡ прѣпнѡмѡ въ цѣрковѡ помѡлѣтѣсѡ, послѣдова ѣмѡ тѡннѡ, и въ нѣкоѣмѡ ѡгѡлѣ цѣрковѡмѡ кѡмнѣи, прнлѣжнѡ молѣннѣи ѣгѡ прнѣмѡтѣрѣвѡшѣсѡ, и вѣдѣ ѣгѡ воздѡвнѣшѡ рѡцѣи горѣи, и вѣкѡкѡ шѡ землѣи подѣмѡшѣсѡ, и на воздѡвѣ стоѡшѡ и молѡшѣсѡ: ѣже вѣдѡ бѣустѡрѡтѣи ѡжѡлѡшѣсѡ. По молѣтѣи же пѡкн на землѣи стѡ, и шѡцѡтѣвѡ бѣустѡрѡтѣи тѡмѡмѡдѣи ѡшѡ, шѣкорѣнѣи на нѣгѡ, глаго-ла: пѣсѡно ѣтъ: не прнѣлѣтѣи кѡ тѣѣи лѡкѡвнѡнѣи: тѡи же дрѡзнѡлѡ ѣи лѡкѡвнѡтѡмѡ подѣкрѡтѣи грѣшнѡмѡ моѡ мѡтѣшѡ: и запрѣтѣи ѣмѡ, да не повѣѣтѡ тѡгѡ ннкомѡжѣ. Мнѡга же днѣннѣи,

БѢІА  
МѢРѢ  
БЛѢГѢ  
ИСТОЧНИ  
БІТЬ.

ДѢІА  
БІТЬ.

МѢТѢ  
ВОЗНО-  
ШѢШѢ НА  
ВОЗДѢ  
МОЛА-  
ЩАГОЛѢ  
ШѢ: Ѣ  
БІТЬ.



тои мѡжъ чюдеса твораше: бѣи ѿ члвчѣхъ изгонаше сло-  
вомъ, и исцѣляше всякіа болѣзни крѣпкимъ знаменіемъ и мо-  
литвою, и ѿвѣдшъ смѣнныхъ мнѡгіа исцѣли: тогда ради  
притекаше къ немѡ множество народа, ѡвъ цѣлѣи въ болѣз-  
ни, другіи исцѣвленіа ѿ дхѡвъ нечистыхъ, а иныи бѣгѣніа  
тѣхъ и мѡтвы просѣ, и прісѣцахѡ безмолвіе емо. и игѡ ради  
сѡжівъ ѡ емо, ѿиде пакѣ на Тріхаліковѡ горѣ, и кнѣпаша  
на нѣ, пребываа безъ покрѡва. Евстратіи же ѿ Аугарѡвскаго  
монастыря ѡуердѣи къ бѣженному оцу имѣа мѡвѣ, и же-  
лаа видѣтиса съ нимъ, поиде, ища егѡ съ прилѣжаніемъ, и  
ѡбрѣте егѡ на горѣ Тріхаліковѣи. По молитвѣ же ѡбѣиной  
вопроси Евстратіи Іоаннікіа бѣженнаго ѡ Львѣ Арменінѣ, иже  
тогда царѣствовалъ, долго ли бѣдитъ смѣшати црковѣ бѣи  
ѣрѣи ікѡноборства: Стѣи же ѡбѣи корѡи егѡ погнѣилъ изрѣи,  
и бѣи съ тѣмъ: вѣкорѣ бо Мѣхалъ прозвѣимый Вѣлѡсъ нѣи  
Травліи ѡуеи Льва Арменіина, и царѣство по немъ прѣа.

Сѣи бѣтѣиный мѡжъ Іоаннікіи съ жезломъ ходити ѡбѣи  
стѣрости ради. прѣходѣшъ же емо тѣеи на нѣкѣа въ горѣхъ  
мѣста, смѣи жезлѡ егѡ пѣти и зрѣхъ егѡ и погнѣити,  
и не мѡжно бѣ ѡбрѣсти егѡ, икѡ въ пропѣтъ съ горѣ впадѣ.  
корѣа же стѣи ѿ погнѣиіи жезла, прѣклѡнь колѣіа, ѡбѣи  
ныа мѡтвы воздаваше Гдѣи: жезла же невидимѡ рѣкомъ по  
водѣхъ носимѣи прѣиде, и въ рѣцѣ стѣгѡ вложіа. Ходѣ же  
по пѣтии бѣженнѣи, ѡбрѣте нѣкѣи вертѣпъ пѣитъ, въ нѣ-  
же бѣи живѣхъ, вознесѣвъ ѡуеи вертѣпъ тои, велиа въ не-  
гѡ. бѣи же не терпѣи егѡ прѣхода, вѣташа на нѣгѡ мѣтѣ, и  
различныа емо творѣхъ пакѡити, хотѣи ѡуѣтрашити егѡ и  
ѡгнѣти ѡтѣдѣ: вопѣхъ на нѣгѡ, крѣжитѣхъ, рѣгѣхъ, стра-  
шѣхъ, рѣтѣхъ, на лицѣ нападахъ, и вѣтѣмъ вертѣпомъ колебѣ-  
ти мнѣхъса. Стѣи же, по глаголѣ Павловѣ, стоѣи въ дѣи  
лѣтѣ, брѡнѣи правды, и щитѡмъ вѣри вѡврѣжѣи, и нѣво-  
чѣиже вѣтѣиаше краіа нападеніа. бѣи же икоже икогда  
хрѣтѡва прѣиітѣи не стѣрѣише, вопѣхъ: прѣиіа еи вѣтѣи  
прѣиде вѣиіе мѣити насъ. и не мѡгѣи побѣдѣти не побѣди-  
маго, самѣи побѣдѣи бѣише, бѣжѣи ѿ нѣгѡ. Въ тѡ вѣиіа  
бѡлѣи на нѣкогѡ великаго дѣи, вѣрѣ бѣгѣиіи дѣи  
шѣи, лежѣи разлѣи на одрѣ, и лѣтѣ бѡлѣи: нѣиіи  
же еи бѣишѣи къ егѡмъ, онѣ ѡбѣи прѣварѣи, ерѣи и, и  
мѡлѣдова ѿ нѣи бѣгѣиіи еѣ ради, икѡ посрѣдѣ толѣкаго  
ікѡноборцевъ народа, сама стѣи ікѡны почитѣи: исцѣи  
ѡуеи и ѿ болѣзни мѡтвомъ и знаменіемъ крѣтѣи стѣгѡ, и ѡвер-  
шѣиіи подаде еи здрѣи. Прилѣи же тѣи бѣи поимшѣи  
въ ѡпрѣжѣиіи итѣи стѣгѡ, тои помрачѣи бѣи ерѣи ікѡно-  
борства, и наказоваше егѡ стѣи доволѣи, да познѣи прѣ-

сѣи  
нѣи  
стѣи  
напрѣ-  
донаго  
сѣи  
сѣи  
сѣи  
сѣи  
сѣи  
сѣи

бѣи бл҃гоучѣнѣма вѣрѣмъ пѣтъ, ѿ вѣ подобѣншии чѣсти да имать  
сѣбѣа ікѡны. Егда же ничтоже словесѣмъ оуспѣ, [пресѣлаше бо  
той іакѡ фараонъ ѡжитіи,] тогда бл҃женный забѣвъ ѡ  
бл҃зкомъ по плѣти родствѣ коимъ, помолѣа къ г҃бѣ, да ѡ-  
сѣлѣа ікѡнобѣрца того оуиа плѣтѣа, по нѣже не имать  
оуиа дѣшѣнѣхъ, ѿвѣсть тѣакъ: ѡсѣлѣи ѿже по штрѣ зѣтъ  
егѡ, ѿ прѣа кѣсь достѡинѣнъ за своѣ словѣстїи.

Семѡ великомъ оуцѣ обычай бѣ сходити съ горы въ сѣтїи,  
ѣше сѣмѣа когѡ градѣа къ нѣбѣ: сїе же творѣше, да прихѡ-  
дѣи не трѣдѣа егѡ радн, ѿбо трѣдѣнъ ѿ недѡбѣнъ на горѣ  
вохѡдѣ бѣ. Нѣкогда оуеѡ ѿдѣхъ къ немѡ два епѣпа, Хла-  
кѡнѣнскїи ѿ Пѣнѣнскїи, а съ нимъ Петръ, ѿ Ѳеѡдоръ Стѡдїтъ  
ѡ Іѡнѡмъ ѿ Калѣмѣнтѡмъ: сїхъ бл҃женный, съ горы сїдѣши,  
сѣте, ѿ лѣвѣхъ цѣловѣ. по обѣщанїю же молѣтѣмъ бѣдѣн-  
шымъ ѿмѣа словѣа полѣзнаа, рече бл҃женный къ едїномѡ ѡ  
нїхъ ѿменимъ Іѡнѡфъ, глагола: не смѣшѣа братѣ Іѡнѡфе, но  
ко ѿхѡдѣ готовѣа: сїхъ глаголаше егѡ слышавшии тогда  
не разѡмѣша. Мнѣвшымъ же о семѣнадесяти днѣмъ, прѣта-  
вѣа Іѡнѡфъ ѡ житїа, ѿ тогда помѣнѣа глаголы бл҃женнаго  
Іѡаннѣа, ѿ познаша, іакѡ прозорѣнѣмъ оуиѣмъ провѣдѣ  
смерть Іѡнѡфовъ, ѿ ѡ нѣи прорече емѡ, велѣа готовѣнѣа къ  
ѿхѡдѣ. Въ пѣтое же лѣто царѣва Мїхѣилова, кончѣа ѿрѣсѣа  
чѣрѣнадесято лѣтъ ѡ кончїны царѣа Нїкѣфора, ѿ ѡнѣа же  
Бѡлгарѣа поразише Грѣкѡвъ, многнхъ ѡ нїхъ великнхъ ѿ сла-  
внхъ бѡларѣа, ѿ вѡннѡвъ плѣннѣа, ѿ держѣхъ во оузахъ ѿ  
темнїцахъ. воспомѣнѣа прѣбѣннѣа плѣннѣкѡвъ оуиѣхъ, ѿ великн  
ѡ нїхъ сѣдѣмъ побѣдѣ: слыша бо, іакѡ въ велицѣи сѣтъ тѣ-  
снѡтѣ ѿ нѡждѣ: въ смраднѡй ѿ мрачнѡй темнїцѣ сѣдѣтъ,  
верѣгамъ сѣдѣны, ѿ лѣчѣемъ хотѣаи оумрѣти, нѣже въ тако-  
воѣ бѣдѣ живѣи быти: мѣрѡваеѡ оуеѡ ѡ нїхъ, ѡсѣлѣи пѣ-  
стѣннѡе ѿ безмѡленѡе житїи, ѿ поидѣ въ зѣмлю Бѡлгарѣкѡнъ,  
разрѣшїти хотѣа сѣдѣннѣа, ѿ свободїти плѣнѣннѣа. При-  
шедъ же къ градѣ, въ нѣмѣ держїмъ бѣхъ во оузахъ Грѣкѣ,  
прѣстѡпнѣа къ темнїцѣ не вїдѣмъ, ѿбо стрѣгѣи дѣрїи темнїч-  
нѣхъ стрѣжїи не можѣхъ вїдѣти егѡ. Онъ же знаменїе крѣт-  
ное на дѣрїехъ сотворї, ѿ ѣеѡ ѡверѣсѣа темнїца, въ нѣже  
всѣдъ, всѣхъ крѣтнѣмъ знаменїемъ ѡ оуцѣа разрѣшнѣ, ѿ по-  
нѣбѣ ѿмѣа ѿтнѣ повелѣ. ѿсѣдѣа оуеѡ всѣ оуцѣнѣ ѿ тем-  
нїцы, стрѣжѣмъ тѣмѡже сѣшымъ, ѿ бѣвѣамагѡ не могѣшымъ  
вїдѣти. Стѣи же, іакѡже Хрѣтѡсъ ѡ ѡдѣа дѣшѣ прѣнѣхъ,  
тѣакъ онъ Грѣкѡвъ ѡ оуцѣа ѿ темнїцы свободѣвъ, всѣмъ нѡщѣ  
ѣкн дѡргїи Мѡѡїи во свѣтѣ сѣннѣмъ провождѣше ѿхъ, ѿ  
настѣн дѣже до предѣла ѡблѣсти Грѣкѣа. Градѣи же съ нимъ  
пѣтѣмъ, оуѣаше ѿхъ не быти ѿмѣа іакѡже оуцѣа ѿхъ, рѡдѣ

ікѡно-  
бѣрнѣхъ  
ѡсѣлѣи

Плѣн-  
нѣхъ  
ѡ оуцѣа  
свободѣ  
ѡдѣа  
прѣнѣнѣ

стропѣнъ ѿ прѣгорчѣлѣнъ, но оуповѣти на бѣга, ѿ не забывѣти бѣгоу бѣлѣннѣи ѿ чѣлѣнъ егѡ. бѣгда же ѡбѣщавшѣ ѡ нѣхъ, припадоуша къ ногѣмъ егѡ, моляще егѡ, да скажетъ ѿ нѣма своѣ, ѿ глаголахъ: рцы намъ, кто еси ты? ѡчѣвѣче бжїи: ѿ нѣма оуѣшъ своигѡ ѿ нѣма препеагѡ не скрѣи, а бѣлодареніе едїномѡ бгѡ воздавати повелѣ, ѿ возвратѣнѣ пѣки въ своѣ безмѡлвеное пребываніе.

Бсѣде ѿногда препеагѡ въ корабель, ѿ ѡплѣ ко оуенїтан егѡ ѡеофѣна бывшѣи въ сїгріанѣ поклонїтѣнѣ тѣмъ: возвращѣлѣ же ѡтѣдѡ, прїстѣ ко оустровѡ фѣсѡ, ѿ слышавшѣ оустрова тогѡ жителїе ѿноцы же ѿ мїрѣтїи ѡ прїшїтѣи къ нѣмъ Іѡаннікіекомъ, стѣкошѣлѣ къ нѣмъ, ѿ припаданцѣ молахъ бжїиннаго, да помнѣтѣ нѣхъ, ѿ ѡжїнѣтѣ сѣи ѡ оустрова нѣхъ: оумножїшѣлѣ бо тогѡдѣ еїзъ чїлѣ сѣи въ оустровѣ тѡмъ, ѿ велѣнї брїждѣхъ чїловѣкѡвъ же ѿ скотѡвъ. етїи же послѡдавъ нѣхъ, ѿкоже нѣкїа стрѣлѣ на сѣи ѿпѣтїи своѡ прїлѣжнѣмъ къ бгѡ мѣтѣи, ѿ лѣе къ сѣи ѡ оустрова тогѡ собравшѣлѣ, ввергоша ѿбѣ въ глѣбннѡ морскѡ, ѿ котѡмъ не бѣ сѣїе въ оустровѣ тѡмъ нїкогдаже, а препеагѡ ѡнде ѡтѣдѡ ко ѿноѡмъ еїзмѡлвенѡмъ мѣстѡ. Идѡше же съ нѣмъ ѿ дѣнїлѡмъ нгѡмнѡмъ моуїтѣлѣ, въ оустровѣ фѣсѡ бывшагѡ, еможе бѣ брѣтѣ нѣскѣ бѣдѡмїи, егѡже скѡрѡ кончїнѡ етїи прѡрѣ, глагола: брѣте бѣдѡмїе, готѡвнѣлѣ, вскѡрѣ бо къ горнѡмъ шїстѣи ѡбѣщѣнѣ. ѿ лѣ рѣкъ бѣдѡмїи, внїде въ нѣкїи вѣртїпъ мѡлѣ, хотѣ въ нѣмъ почїтїи, ѿ ѡбѣтѣ тѣмъ жнѣща дїавѡла лѡтѣншаго пѣче пѣрѡхъ: велѣнѣ оуѣбо въ тѡи вѣртїпѣ Іѡаннікїи съ дѣнїлѡмъ. дїавѡлѣ же не терпѣ прїшїтѣи нѣхъ, ѿвнѣлѣ ѿ нѣхъ чѣрнѡ оуразѡмъ, стрѣшнѡ, ѿрѣлѣ ѿ напѣдалъ на нѣхъ, да ѿзжїнѣтѣ нѣхъ ѡ вѣртїпѣ. ѿнї же на гѡдѣ надѣнѣшѣлѣ, еїзъ боузнїи пребывѣхъ. Оустрѣмнѣлѣ оуѣшъ на нѣхъ, ѿже ѿконїи чїловѣкоуѣїнѣ: дѣнїлѡмъ нѡсѣтѣ ѡлѣзѣ, а Іѡаннікїа въ рѣбѣ оуѣзѣи боуѣзнїи тѡковѡмъ, ѿкѡ еїзгѣлѣнѡ емоу бїтїи едѣмъ днѣи. сѣмъ же лѣкѣвнѣ бѣжѣ ѡ вѣртїпѣ, не могїи съ бжїиннѣи оуѡднїкѣмъ въ едїномъ мѣстѣ пребывѣти. По сѣмъ пѣки въ трѣхѣлїковѡ горѡ препеагѡ Іѡаннікїи возвратѣлѣ, ѿ нѣкоїмъ ісѣкїи моуїхъ нїраднѣшъ жнѣщїмъ сѣртѣ прїелѣжнѣшѣнѣ возвѣстїи, ѿ гѡсѣнїцы ѡ вѣртоградѡвъ ѡгнѣ мѣтѡмъ ѿ зѣлїнїи мѡмъ крїгѣ егѡгѡ.

Едїномъ же прїїде къ нѣмъ мѣтѣи раднѣ нѣкѣлѣ етѣрнѣца, клѡвїнскїа оуенїтанѣ нгѡмнїа съ дѣїрїи своїи: ѡнъ же въ сѣмъ жїзлѣ, ѿже бѣ въ рѡцѣ мѣтѣи, даде егѡ въ рѡцѣ дѣїрїи еѣ. Сѣмѣнѣшѣлѣ же мѣтѣи, рече: ѡче, мнѣ подѡбѣтѣ жїзлѣ, да подкѣпѣлѣтѣ нѣмошнѡе моѡ тѣло мнѡгїа раднѣ етѣрнѣи моѡ. ѡнъ же ннѣтѡже ѡбѣщѣлѣ, дѣломъ показѣ еѡдѣшѣлѣ: нѣо помѣлѣ етѣрнѣца тѣ оумїи, а дѣїрїи еѣ ѿзѣрнѣ бїтѣи на нѣлѣстѡ вѣмѣтѣ еѣ. По сѣмъ пѣки ѡтѣдѡ понде бжїиннѣи бо

дїавѡлѣ  
съ бжїи  
мнѣшѣ  
нѣ оуѣ  
чїлѣтѣ

оученикомъ вѣстрѣтимъ ко инопъ горѣ жити оубѣи и къ восходѣ  
ни до бѣи, иже вѣрова нарицаются. ижеже нѣкое время по-  
живъ, вѣиде на горѣ обитали антидѣи, и тамъ келію  
тѣмъ содѣла, живаше бгѣ. мнѣга же чюдеса сотвори, бѣ-  
лашася оубрава, асѣмъ гдѣниваго оубрава, ираго и гдѣни-  
ваго на крѣпости приложи, еретикѣмъ ѿ заблужденіа къ право-  
славію ѿврати, мнѣгимъ кончѣмъ проводѣбети, исполнитъ бо  
бѣ каго дати живѣшаго въ немъ стѣмъ дѣла. Сѣи прѣбываи та-  
кова бѣ житіемъ, ижеже не вѣлѣи чловека видѣти егѣ мо-  
жаше, и мнози вожделѣвшѣи видѣти егѣ, въ келію къ немѣ  
прѣидоша, и не видѣша егѣ. ѿшедшымъ же имъ, глаголаше  
смиранныи тои оцѣ къ оученикѣмъ своимъ: братѣ вѣстрѣтѣе, тво-  
имъ молитвами не видѣнъ бѣхъ ѿ пришедшихъ.

Иногда зѣждемъ бѣвшѣи въ тои горѣ храмъ стѣмъ іѡанна  
крѣпости, коимъ здѣниа образъ данъ бѣсть ѿ прѣбываго іѡ-  
анниа: прѣидоша нѣцыи братѣи ѿдалѣа, хотѣше видѣти  
столаепое лице чюднаго и бгѣгѣгѣнаго мѣла. Дошедше же  
зѣждемаго храма, сѣдѣхъ, чѣмъ тамъ пришествіа оцѣ  
прѣбываго, егѣже зрѣти желѣмъ. Прѣиде же прѣбываи іѡанни-  
кѣи, видѣти хотѣ, аще по данномъ ѿ негѣ образъ храмъ  
зѣждется: и сѣголаше прѣдъ очѣмъ пришедшихъ егѣ радѣи братѣи,  
смотря на здѣниа: онѣже егѣ видѣти не можѣхъ. и довольно  
время посрѣдѣ ихъ бѣвъ, ѿиде въ келію свою, не ѣвѣвши  
ни пришедшымъ, и пришествіа егѣ оубрава ѿжѣдѣшымъ.  
Бѣмъ же ѿ иноковъ блѣзъ егѣ живѣщихъ имѣмъ іѡаннѣ  
разѣмѣвъ бѣвшѣи вѣшь, рече къ немѣ: оче, не подобаше бра-  
тѣю, тѣбѣ радѣи толѣмъ пѣти тѣдѣвшѣмъ возвратѣти скорѣ-  
нѣ бѣзъ видѣніа лица твоегѣ: еи жалостна естъ вѣшь иѣ, и  
самаго іѣрѣца касѣнѣла. Стѣи же похвалѣвъ тѣдѣи и оу-  
сердѣе тоѣ братѣи, нача молитѣи ѿ нихъ. по молитѣи же  
ѿвратѣвѣа къ іѡаннѣ, рече: братѣ, не имамъ воли своеѣ, но  
еже бгѣ хотѣтъ въ насъ, иѣа творѣтъ. егда бы благоволилъ  
бгѣ, дабы ма пришедшѣи братѣи видѣли: то аще бы и скрѣ-  
па ѿ нихъ, обѣае оубрѣаи бѣи ма, асѣ же довольно время  
прѣдъ очѣмъ ихъ столахъ не сокровѣннѣи, и не видѣша ма, тѣмъ  
бгѣ и зѣволивѣшѣ.

Иногда пришедшымъ нѣкѣмъ братѣамъ къ прѣбывомъ, и сѣ-  
дѣшымъ прѣдъ келію егѣ, и бѣсѣдѣшымъ съ собою: еи ѣвѣла  
медѣдѣнца великаѣа и страшнаѣа ѿ лѣга блѣзъ еѣшаго неходѣ-  
щаѣа, и къ нимъ гдѣдѣщаѣа: иже видѣвше, оубоѣмъ сѣлѣмъ.  
Стѣи же рече къ нимъ: Гдѣ нашъ даде рабѣмъ своимъ власть  
попнрати лѣва и смѣа, иже еѣтъ страшнѣишѣи свѣрѣи пѣи  
вѣхъ свѣрѣи: а бы медѣдѣнцы бѣтѣа. и повѣлѣ еи повннѣи  
оубрѣхъ хлѣба: она же вѣзѣмъ хлѣба, ѿиде въ пѣтѣи.

не вѣлѣа  
видѣти  
можаше  
прѣбываго  
прѣдъ очѣ-  
ма ѿ  
ца .

не еѣи  
мѣи хо-  
ще, но  
еже бгѣ  
хотѣи,  
то въ  
насъ со-  
дѣ  
вѣрѣа-  
са .

Толікш же дхѡвнѣхъ прѣпный оца єи, и дхшвнма оти свѣтлѣ имѣан, икш и нѣнма дхн, и дшм прѣвднмхъ зрѣти можаше. Ёдїномъ стоѣшъ ємѡ на молїтвѣ, вїдѣ дшм нѣкогш Петра архїмандрїта, ш аггашвз на нѣсѣ со слѣвом нїсїннѡ, сїлѣшъ окрестъ ннзрѣннѡмъ свѣтѣ, и повѣда тѣ оуѣннїкѡмъ своїмъ ползѣ радн.

Къ то время царствоваше надъ Греками теодѡла іконоборецъ: тои поелѣ чїтнхъ нѣкїнхъ двѡхъ мѡжїи къ прѣпнѡмъ Іоаннїкїи, вопросїти єго, аще подобѣтѣ хрїтоу почнїгѣти ѡбразъ; єгда же дождѡша посланнїи, шкѣрзе стѣи бгѡдхнѡвннма оуѣгѣ своѣ, и ш подавѣмма ємѡ свѣше прѣмѡдрѡстн, єгда начѣ глѣти, оуѣстѣдѣшасѣ мѡжн не могѡще прѡтївнїгнѣсѣ, ннжѣ єдїнаго шкѣшѣти словн прѡтнвѣ глѡмъ єгѡ: бгѣ бо чрѣзъ нїгѡ глѣше, иже вѣ єхлїи рече оуѣннїкѡмъ своїмъ: не прѣжде пїцїтїсѣ, что возслагѡлетѣ: азъ бо дамъ вамъ оуѣтѣ и прѣмѡдрѡстѣ. Показѣ же їишъ, икш подобѣтѣ стѣимъ ікѡнамъ достѡйнѡ чїтѣ воздавати, наставнїхъ къ блгочїстїи, и швѣргшасѣ іконоборнма єрїи, покѡнїшасѣ ѡбразъ хрїтовѣ. Вопросїи нѡгдѣ прѣпаго Іоаннїкїа євѣстрѣтїи нгѡмнѣхъ монастырѣ аугѡровѣскаго: оуѣ, доболѣ стѣи ікѡны поппрѣммы бѣдѣтѣ, и не шдѣлѣтѣсѣ цркви. и гонїтелн возмѣстѣтѣ, и хрїтово стѣдо днѣи рѣшншѣнтѣ свѣѣнъ швѣшѣ оца: малѡ пождї братѣ, и оуѣзншн бжїи єнѣд, прїнмѣтѣ бо оуправлѣнїи црковнѡе нѣкто їмѣнемъ медѡдїи, тои бжтвнннмъ дхѡмъ їѡ оуправнѣтѣ, и єрїи нїстрѣнѣтѣ, догмѣтамн же правослѣвннмн црковѣ оутвѣрднѣтѣ, тншннѡ и єдннѡмїи оуѣстрѡнѣтѣ, а прѡтївѣшшасѣ смнрнѣтѣ дннїца вшннѣгш. То прѡрѡчїтѣко Іоаннїкїа прѣпаго вѣскѡрѣ нїполннѣсѣ: малѣ бо времени мнѣвѣшъ, оумре теодѡла царь іконоборецъ, а по нѣмъ настѣ сннъ єгѡ мїхѣнѣлъ єз мѣтрїи теодѡромъ, медѡдїи же постѣвлѣнѣ єнѣтѣ патрїархѡмъ. тои стѣи ікѡны вѣ црковѣ внїсѣ, и правослѣвіе оутвѣрднѣ, вѣскѣю же єбрю и волнїи вѣ тншннѡ прѣложн, и смѡщєнїи оумнрнѣ. Помѣлѣ же пѣкн дїавѡлъ воздѣвїе нїчїтнѣвѣлѣ смѡщѣншѣи и рѣзднѣншѣи хрїтовѣ црковѣ: прѡтнвѣ же нхъ блжѣнннй медѡдїи дхѡвннмъ слова бжїи мїѣмъ вошѣ, и мѣ помѡщнїка прѣпаго Іоаннїкїа: єи бо, ѡво сѣмъ собои, ѡво же послѣнїемн своїмн блгочїстїи зашнщѣше, и шпѣдшѣи ш цркви пѣкн шѣрашѣше: архїереѣ же медѡдїи многѣмн нїзнѣмогѣншѣи ш прѣнїѣ со єрїтїи, прѣпннй пнслнїемъ своїмъ подкрѣпнїи оутвѣрднѣ. Ёдннѡмъ чѣтѡмъ єхшѣ послѣнїю Іоаннїкїевѣ вѣскѡрѣ, начѣшѣ єрїтїи ѡбгѣтнѣсѣ, и хѣлѣтн блжннѣаго, вѣ смѣхѣ же и поношѣнїи єго їмѣтн. То дхѡмъ бжїимъ оуѣѣдѣвѣ прѣпннй, стѣ внѣзѣпѣдъ посрѣдѣ собоѣ, и бо оуѣслѣшѣнїи кѣмъ начѣ глѣти, и таково слово прѡстрѣи ш кѣтѣ и ш бжтвнннхъ, икш вѣѣмъ оуѣднѣлѣтнѣсѣ прѣмѡдрѡстн єгѡ и рѣздѣмъ. И не вѣсѣ словѣи бгѡгѣнѣ

Оти  
дхшвн-  
нма  
свѣтлѣ  
имѣан,  
и дшм  
прѣвдн-  
мхъ зрѣ-  
ти мож-  
аше.

Мѣ: гѣ  
тѣи  
лх: кѣ  
тѣи

21. 10. 1910.

Въ тоѣ время Імѣнѣатѣе воеваху на Греки, и побѣдивше Гре-  
чскѣи вѣи, многихъ плѣниша, и держашу во оудехъ. Нѣкто  
же ѿ славныхъ, егѡже сродникъ юноша плѣненъ бысть, моли  
прѣнаго Іоаннѣіа, да спасетъ ѿ плѣнѣнѣа сродника егѡ, ѿкоже  
иногда плѣнѣнныхъ ѿ Болгаръ въ ижебави. Прѣный же мироудъ  
сѣи, поиде въ зѣмлю Імѣнѣатѣевъ, и дошедъ темницѣи, на-  
точѣи того юношѣи, но и прѡчѣи съ нимъ во оудехъ бывша  
ижебде на свободѣи, стражемъ ѿ томъ не вѣдоущимъ: сѣи бо ѿ  
сѣбѣ двѣри стѡмъ ѡверзашасѣи, и оудѣи сѣи разрѣшашасѣи. Егда  
же бѣху на пѣти, въ Гречскѣи идѡще зѣмлю, нападѡша на нѣхъ  
множитво пѡвъ лютихъ: стѣи же порази тѣхъ мѣиотѣи,  
и проидѡша посреде нѣхъ безъ вреда.

A 44: B,  
A.

ю смрениємъ, внии гнѣва вопрошаа, и прощениа прося. Онъ же ѿ мрости, жидомъ имѣвшимъ остроу на концѣ жилѣзо, въ тѣло стѣго оудари, хотѣа пробоити его. Гдѣ же ни дааи жидѣа грѣшникъ на жребіи прѣмныхъ, невѣдѣма стѣго соблави ѿ того оударѣніа: и ѿ то бысть нехѣшеніе на блженнаго, еже проикѣша двѣ пржевопоманѣніи пѣстынницы, левітонѣрѣ емѣ давшіи, глаголюще: къ концѣ житіа твогѣ нехѣшеніе на тѣа наидѣтъ ѿ завети: но болѣзнь на глабѣ врага шѣратитѣа, ты же ничѣмъ сѣа пострадиши.

Достигшѣ же въ глѣбоку стѣроу прпеномъ Оца нашгв Іваннікіи, и оуже ѿ многыхъ подвиговъ и трудѣвъ тѣломъ и знемогшѣ, пріиде во обитѣа житіа, и тамъ сотвори въ малѣ кѣлліи, затвориа въ ней. аще же и слѣхѣа емѣ когдѣ и з кѣлліи и зѣти, то поирѣѣ пѣти ходѣа, невѣдѣмъ бываши, ѿ нѣхъ же самъ вѣдѣтъ быти не хотѣаши. Въ пѣтои же лѣто цртва Мѣхѣлова, иже во стѣхъ Оца Мѣдодіи патріарха прохѣдѣвъ прѣблжѣнника Іваннікіи ко Гдѣ. ѿшѣтѣи, пріиде къ немѣ съ кѣромъ своимъ, послѣдѣнагв блговѣніа и молитѣи прося. Прпѣный же Іваннікіи доволѣа со стѣмъ Мѣдодіемъ бѣдовавъ, и прішѣдшыа съ нимъ ѿ православнои вѣрѣ похѣвъ, прѣчитѣова Мѣдодіи, икъ и онъ по кончинѣ егѣ не мѣла ѿ временнагв на вѣчное житіе пріидѣтъ. тѣже сотвориа молитѣа, и цѣловавши дръгъдрѣга послѣднимъ цѣлованіемъ, раздѣлишасѣ: патріархъ возвратѣа ко евоу, а прпѣный отѣца ѿтѣа въ кѣлліи евои, молиа, и къ скончаніи евоимѣ прѣдѣговѣлаа. Въ третій же дѣнь по ѿшѣтѣи патріарховомъ прпѣный и блгоуомый Оца нашъ Іваннікіи пріиде ко Гдѣ мѣсѣца Ноѣмѣря въ дѣ дѣнь, пожнѣвъ всѣхъ лѣтъ ѿ рождѣніа евогѣ двѣадесять и чѣтыре. Омагъ же мѣсѣца по прѣставленіи егѣ стѣншій патріархъ Мѣдодіи почѣ ѿ Гдѣ Іюніа въ чѣтырнадѣсѣтый дѣнь. и бѣмѣа прѣрѣчѣа прпѣнагв Іваннікіа, еже патріархъ прѣрѣчѣ, икъ не мѣла и онъ по немъ ѿ временнагв на вѣчное житіе пріидѣтъ. а егдѣ прѣставлѣшиа прпѣный Оца нашъ Іваннікіи, въ то врѣмѣ въ горѣ Олимпіетѣи живѣщій и моцаи вѣдѣша стѣла огнѣа ѿ земли къ нѣбу вѣходящѣ, емѣже пріидѣхѣ аггѣи, двѣри райскѣа ѿвѣзѣнши, и къ тамошнимъ блженѣмъ вѣдѣащѣи: и ѿ егѣ познаша, икъ прпѣный Іваннікіи скончѣвъ подвигъ течѣніа евогѣ къ немѣ пріходѣтъ покомъ. Не тоѣи же въ живѣщѣ евоимъ, но и по прѣставленіи мнѣга чѣдѣа сотвори прпѣный: и бо мнози недѣжніи стѣмъ егѣ моцѣмъ прѣкасанѣшиа полѣхѣша здравіи, мнози ѿ дѣхѣвъ лѣкабѣхъ и зѣбѣншасѣа, разслабѣннии ѿ одрѣвъ вѣстѣаши. и каковѣмъ анеѣ кѣмъ недѣгомъ шѣржѣмѣи, аще тоѣи кобѣга егѣ поимѣа, аеи здравѣа бѣмѣа. Такъ бѣа оудѣнѣа евогѣ

тоапо  
огнѣи  
нѣмъ  
ѿ земли  
къ нѣбу  
пріидѣ  
прѣ-  
нымъ.





оубо и вѣрны, и еллинскаго слоучіа державіица, и прилѣжачи  
 вѣлми кѣпци Артемідидѣ. Въ то время шлоаши градомъ  
 нѣкій Сикнда Сѳіаннъ, иже бѣ немлостивъ и лѣтъ шлоу  
 на вѣршюша въ Гда нашего Іиса Хр҃та. Изъверѣтъ же мнѣгѣ  
 и разнчныа соуды смертныа, поирѣе града предложѣ на оу-  
 страшеніе хр҃тіаномъ: тогѡ ради мнози ш вѣрныхъ, болюща  
 горюхъ мѣкѣ, краіахуца, и нѣи же дѣрзновѣннш исповѣданши  
 Хр҃га, сами себѣ вдалаху въ рѣцѣ мѣчѣи, и оумираху за нма  
 Гда своего. Бѣ же тамъ нѣкій ѿнокъ ѿимемъ Ондфрїи, той да  
 не оувѣданъ бѣдѣтъ, ѿкѡ хр҃тіаннъ естъ, покры ѿночскїи свой  
 овразъ рѣи нишнхъ, и преходѣ ш мѣста на мѣсто, и ш домъ въ  
 домъ, ѿкѡ оубогїи просаши оукрѣха хлѣба, и нѣдѣже можаши, тѣ-  
 мш оуѣаши стѣи вѣрѣ, и шбрацаши дѡшы члвчнскїа к бгѣ. и тѣ-  
 кш ходѣ, прїиде къ Клітофѡновѣ домъ, и стоѣ оу братѣ, нача  
 просити хлѣба. жѣна же Клітофѡнова Левкіпіа видѣши члвѣка  
 рѣи шдѣнна, и хлѣба просаши, посла едїнѡ ш рабынь, да затво-  
 рѣтъ предъ нимъ двѣри, бѣ бо тогдѣ гнѣванѣа, ѿкѡ бїма бысть в  
 той дѣнь ш мѡжа своего неплодствїа ради: ѿнокъ же потрепѣвъ  
 малъ, ѿкоже обычїи естъ оубогнхъ, стоаши оу братѣ просѣ. По-  
 малѣ же оумнѣвшїа Левкіпіа, повелѣ пѣстити старца тогѡ во  
 двѡръ, и введе в домъ свой, и дааши емѣ, ѿже на потребѣ. Ста-  
 рецъ же мѣгынн прїемла, видѣ Левкіпіи воздохнѣвшѡ вѣлми ш  
 рца, и рече к ней: каа ти печаль естъ гїже моа, ѿкѡ сице возды-  
 хаши ш вѣгѡ рца? Она же рече къ немѣ: бѣзчадна есмь старѣи,  
 и неплодѣмъ содржѣма, тогѡ ради шлобалама и шгонїма есмь  
 ш мѡжа мога: многш же раздѣхъ злата вращемъ и волхвѡмъ,  
 да помогѣтъ мнѣ, и разрѣшатъ неплодство моѣ, и нѣсть мнѣ ни  
 едїнныа помощн ш нїхъ, паче же въ болюшн печаль прїхождѣ.  
 Старецъ же вопросї ѿ: коемѣ богу сѣжнши; Она же швѣща  
 емѣ: сѣждѣ величїи когнѣ Артемїдѣ. Старецъ же рече: тогѡ  
 ради неплодна еси, ѿкѡ не оуповаши на бгѣ могѣщаго дѣти  
 плодъ чрѣвѣ твоимѣ. Она же вопросї егѡ: на когѡ бгѣ оупо-  
 вѣти ѿмамъ, иже бы мнѣ даа тѣмъ бѣгодѣтъ, дабы возмогла  
 марїїна матѣрь чадъ; Старецъ же швѣща: оуповаи на истиннаго  
 бгѣ Іиса Хр҃та, и вѣрѣи въ нгѡ, и въ бѣзчаднаго егѡ Оца,  
 и въ стѣго едїношннаго и животворящаго Дха. Она же рече:  
 ш томъ ли бѣтъ повѣдаши мнѣ, емѣже сѣжатъ Галїіане: онъ  
 же рече: ш томъ повѣдан тѣ, той бо сотвори нѣо, шнова  
 зѣмлю, создѣ члвѣка и всѣко дѣханїе. Левкіпіа же рече: ко-  
 ма члвѣче Сикнда князѣ, да не когдѣ оувѣсть, и оубѣтъ  
 ма ѿкоже ѿнїхъ многнхъ: нѣо всѣхъ томъ кїѡ, ш немѣ  
 тѣ повѣдаши, вѣрѣицнхъ немлостивнш оубѣнѣтъ. Старецъ  
 же рече: ѿце князѣ конїица, то вѣанѣ можаши вѣрѣицн  
 сѣжити стѣи Трїцѣ: нѣо и азъ боаа прїципа мѣчѣица,

AKO 3

ХРТСЕЗ  
НА КРТЪ  
РАТА.  
ТАНЪ  
БНА ЯК  
НЪ, Н  
РАЗРЪМ  
НЕПЛОД-  
СТВО РА

Галактіѡнскій, ѡ немже слышахъ ѡ многыхъ, ѿкѡ на дрѣвѣ рас-  
пачъ бѣсть, ѿ дѣвѣла чюдеса творитъ. Рече же къ немѣ жена:  
почто оубо не вѣрдемъ емѣ, ѿче тои есть крѣпокъ ѿ снѣнъ  
ѿ мѣтнѣхъ къ намъ, ѿкѡ ѿполни желаніе сердца нашего, ѿ рас-  
рѣшѣніи неподоудѣіи мое; ѡвѣща мѡжъ: не слышнши ли кнѣжѣа  
гнѣва, ѿкѡ бѣзъ мѣлостн мѡчитъ ѿ оубѣвѣнѣхъ вѣрѣнщыхъ въ  
распачаго. жена же рече: а мѣ вѣтѣнѣхъ бѣдемъ вѣровати въ нѣго,  
ѿ сѣжнѣнѣ емѣ, ѿче не мѡщно бѣдетъ ѿвѣ: ѿ тѣкѡ оуправнѣмъ  
житіе свое добрѣ. онъ же рече къ нѣй: нѣсть да кѣто нахѣтитъ  
насъ вѣрѣ тои, ѿ насѣтѣнѣхъ насъ, конѣмъ ѡбразомъ сѣжнѣнѣ  
ѿ мамы добромъ томѣ бѣхъ, егѡже во снѣхъ вѣдѣла еси, ѿ зачѣ-  
тѣа дѣрѣ ѡ нѣгѣ прѣлаа еси. она же вѣдѣвши мѡжа своѣго  
приклѣнѣнѣа къ бѣгочѣстію, казаа емѣ вѣ сѣхѣнѣнѣа еси, ѿ  
ѿкѡ хрѣтіанѣа еси, ѿ нахѣнѣа тѣнѣамъ вѣрѣ ѡ единагѡ ѿно-  
ка: мѡжъ же слышавъ радъ бѣсть, ѿ желѣше крѣпѣніа. бѣгда же  
бѣжнѣнѣи онѣфрѣи прѣиде въ домъ ѿхъ, посѣщаа новокрѣщенѣа:  
она показа егѡ мѡжѣ своѣмъ, ѿ крѣпѣнѣа бѣсть кѣтофѡнѣа ѡ  
тогѡ стѣгѡ стѣрѣа, ѿ жнѣхъхъ новопрѣвѣщѣнѣи во вѣакомъ  
бѣгочѣстіи ѿ чѣстнѣнѣи, вѣтѣнѣхъ рабѣтѣнѣе гдѣа своѣмъ.

бѣгда же прѣиде вѣрѣа родѣнѣи женѣ, родѣна мѡжѣкъ полъ,  
ѿ прѣзѣавѣше прѣждѣрѣченѣаго стѣрѣа, дѣхѣнѣаго своѣго оца ѿ оу-  
чѣнѣа, крѣтѣнѣа оѣроча, нарѣкѣше емѣ ѿма Галактіѡнѣа. прѣро-  
чѣтѣова же ѡ немъ стѣнѣи стѣрѣецъ, гдѣа: ѿ оѣроча житіе зем-  
ное воднѣнавѣдѣнѣа, нѣное же воднѣнѣнѣа. воднѣжѣавѣшъ же дѣ-  
тѣнѣшъ, вѣдѣла егѡ родѣнѣи въ нахѣнѣіе кнѣгѣа, ѿ помѡщіи бѣжнѣи  
вѣкорѣ ѿзѣнѣа ѡмнѣрѣтѣкоѣ хѣнѣтрѣстн, навѣче вѣтѣнѣкомъ доб-  
ровѣщѣнѣію, оуразѣмѣ фѣлѣсѣфѣкѣа прѣмѣдрѣстѣ. ѿ аѣтрѣномѣи  
добрѣ оубѣдѣа. бѣвѣшъ же емѣ двѣдѣнѣнѣи ѿ чѣтырѣхъ лѣтѣа, ѿ  
оубѣ бѣжнѣнѣнѣи мѣтѣрн егѡ прѣставнѣнѣнѣа, вѣсѣхѣтѣ оѣтѣа егѡ  
прѣшѣрѣнѣнѣи женѣтѣхъ. вѣрѣкѣа же оѣроковѣнѣахъ сѣлаѡ краѣнѣ  
ѿмнѣнѣа Епістѣмѣи, вѣрѣнѣи ѿ снѣхъ своѣмъ Галактіѡнѣа въ не-  
вѣстѣа. ѿ ѡложнѣхъ бѣвѣшъ брѣкѣа на ѿное вѣрѣа, бѣжнѣнѣи Га-  
лактіѡнѣа посѣчѣнѣа радѣ хѣждѣше ко оѣрѣчнѣнѣхъ своѣи, но не  
дѣлѣше еси оѣвѣчнѣагѡ цѣловѣнѣа, понѣже не крѣнѣа вѣ. скорѣнѣа  
же бѣсѣа ѡ сѣмъ Епістѣмѣи, ѿже оѣтѣа еѣа скорѣнѣа вѣдѣвѣа,  
ѿ вѣнѣа скорѣнѣа оубѣдѣавъ, рече къ Галактіѡнѣа: чѣмъ радѣ оѣрочи  
не дѣлѣши оѣвѣчнѣагѡ цѣловѣнѣа дѣшѣи моѣи, а твоѣи оѣрѣчнѣнѣхъ  
ѿче ли не лѣнѣнѣи ѿ, то почто ѿ вѣрѣчнѣахъ еси ѿ неѣхъ; Галак-  
тѣиѡнѣа же нѣчѣмъже ѡвѣчѣавъ емѣ, ѿде къ дѣкнѣнѣхъ, ѿ рече еси  
нахѣнѣнѣа: дѣвѣнѣе Епістѣмѣе, вѣнѣи ли чѣмъ радѣ не дѣлѣнѣи цѣло-  
вѣнѣа; она же рече: не вѣмъ гдѣнѣе мой, ѿ печѣлѣна ѡ сѣмъ сѣ-  
лаѡ. Галактіѡнѣа же рече: понѣже нѣнѣи хрѣтіанѣнѣа, ѿ скѣрнѣа еси  
нѣчѣтѣнѣа вѣроѡ, тогѡ радѣи не хѣщѣа прѣшѣчѣлѣнѣа нѣчѣтѣи  
твоѣмъ, да не ѡпечѣлѣа дѣа бѣжнѣа. но ѿче хѣщѣнѣи ѿмѣнѣи лѣ-



ми въ члвчъ сѣи слово, ѿкш сохраниши дѣвство твоѣ, и поидиши со мною во иночскій образъ, азъ же не расцѣлю ѿ тебе ни въ сѣмъ вѣцѣ ни въ бѣдѣ. Она же ѡбѣщася, глагола: ѿкоже вѣрши въ гдѣ нашего Іиса Христа, такъ и ѡбѣщася тебе всѣ побѣдѣннаа тобою сотвориши, и послѣди тебѣ, а може еще идиши. Галактіѡнъ же рече: благодаримъ бгѣ нашего, ѿкш мѣтвену прирече на насъ, и приклонѣ оухо свое къ намъ, тои да оутвердитъ и соблюдетъ согласіе наше до конца. Таже гла къ стѣи Епістѣмѣ: се азъ иду въ домъ мой, и оуготовася на путь: такожде и ты сотвори, и расцѣди нымымъ, ѿже имаша, расцѣди же и азъ всѣ, ѿже имамъ: и въ третій день иждѣмъ кѡпни иждѣ домѡвъ нашихъ, и поидемъ, а може бгѣ насъ наставитъ. Поимеши же съ собою и раба Бутѡліа, добръ бо члвчъ есть и черноризецъ съ нами бѣдетъ. Такъ со вѣщавшася стѣи Галактіѡнъ и Епістѣмѣ, расцѣдѡшася, и оутѣи расцѣди всѣ, ѿже имѣаху нымымъ, и приоуготовася на путь, иждѣ по согласію иждѣ домѡвъ своихъ ношю, и поидѡша кѡпни, имѡще съ собою и раба Бутѡліа.

Шѣше же двѣ днѣ, приидѡша къ горѣ нарицаемой Пѣпѣи, въ ней же бѣ мнѣиры имѡще черноризцевъ члвчѡвъ двѣ сѣтъ. подѣлѣ же ихъ бѣ малъ монастырь женскій, имѡще члвчѡвъ поустницы, сѣлѡ сотворѣвшиася, въ нѣхъ же бѣ старѣишаа діакониса нѣкаа чистаа и стѣи житіемъ. И вшѣше Галактіѡнъ и Епістѣмѣ съ Бутѡліемъ въ монастырь мужикъ, и иждѣмъ поклонившася, казаша емѣ мѣсто свое, ѿкш хотѣтъ иночествовати съ ними. иждѣмъ же видѣ въ нѣхъ бжѣи званіе, приѣ ихъ, и пострѣже во стѣи иночскій образъ. Глѣхъ оубо Епістѣмѣ посла въ мнѣиры женскій къ стѣимъ члвчѡмъ поустницѣмъ. Галактіѡна же со Бутѡліемъ въ своѣмъ монастырѣ ѡстаѣи, повѣстѣ имъ всѣ мнѣирикаа послѣдѣишаа проходѣти по обычаю иночскомъ. И пребѣаше препѣи Галактіѡнъ, повинѣася иждѣмъ и братѣи, и рабѡгла бгѣ со всѣмъ оубѣдѣмъ. Подвиги же егѡ и трѣды кѡ иждѣи можитъ, ни когда не видѣна бѣтъ празднѣ, но илѣ дѣлаше что монастырѣи потребѡ, илѣ молашася. поствъ егѡ бѣ безмѣрнъ, иногда бо во всю недѣлю не вѣсѣи. Толѣи же цѣломѣдрѣи и чистѡты своѣа бѣ хранѣтель, ѿкш во всѣмъ лѣтѣ поустничества своѣгѡ соблюдѣшася оуаишъ, да не видѣтъ ацѣ женска, и не видѣ даже до вѣмѣне потребаишъ. Многажды же емѣ нѣцыи братѣи глаху: братѣ Галактіѡне, поидѣ съ нами, да видѣиш стѣю діаконисѣ, ѿже двѣдѣлѣтъ лѣтъ пребѣаѣтъ во иночствѣмъ образѣ, и сѣлѡ есть на пользѣ вѣмъ послѣдѣишымъ словѣмъ еѣ ѡ спѣи дѣи, благоудѣна бо, словомъ же и житіемъ велика: да видѣиши же и цѣрѣ твоѣ Епістѣмѣ.



шѣдѣвшіе нашіе стѣхъ, бѣжаша, еди́нъ то́уи прѣмѣнъ  
Галактіѡнъ шѣаа. е́гоже шѣрѣтше въ кѣлѣи чѣтѣица бѣ-  
стѣннаа писаніа, ѡша е́го, и́наго же шѣратѣи никогѣже ѡти  
можѣхъ, всѣ бо бѣжающе, въ пѣтѣиахъ и горахъ добѣ  
кряшѣаа. Такожде и стѣа пѣстѣнцы съ бѣжѣннѡ Епістѣмѣи  
шѣоуахъ кѣлѣи и́збѣгше, кряшѣаа, и всѣ цѣлы быша, еди́нъ  
то́уи достохвалѣнъ Галактіѡнъ ѡтѣ, и ѡкѡ оуа на зако-  
лѣи ко кнѣзю на оуаице и мѣчѣи вѣкомъ бѣаа. Прѣмѣла  
же Епістѣмѣа съ дрѣгѣи дѣвѣицами въ горѣ кряшѣица, слыша,  
ѡкѡ возлюбѣннѣи е́а шѣрѣчѣицъ и бѣратѣ шѣнѣстѣицѣхъ ѡтѣ  
и на мѣчѣи поведѣнъ, и сама то съ вы́соѣи гора оуѣрѣ: при-  
паде оуѣо къ ногѣмъ стѣа дѣакѡнѣи, съ плачѣи глѡла:  
моуѣа тѣи гѣже моуѣ, пѣтѣи ма, да и́дѣ въ сѣдѣз госпѡдина  
моуѣ Галактіѡна, е́го слышѣ, ѡкѡ ѡша е́го вѡнѣи, и  
повѣдоша ко кнѣзю на мѣчѣи, и не могѣ а́зъ шѣдѣица шѣ  
нигѣ, ѡкѡ боуѣтѣ моѣ сѣрѣце, и жѣлаю оуѣмѣрѣи съ нѣмъ за  
хѣта Гѣа на́шего. Дѣакѡнѣа же рѣи: ни чадо Епістѣмѣи, не  
и́ди за нѣмъ, ни вѣдѣаи сѣе въ рѣцѣи нѣчѣстѣицѣхъ, да не въ-  
ѣтѣ не прѣа́зѣицѣ впадеи: и́на бо е́и, и боуѣа шѣтѣе, да  
не когда оуѣстрашѣица мѣкѣ, шѣвѣрѣица хѣта, и погѣиши  
дѣвѣтѣо тѣоѣ, и ни во чѣгоже бѣдѣтѣ всѣи и́ночѣица по́дѣи  
тѣоуѣ, и шѣтѣицаица спѣицаи своѣи. Стѣа же Епістѣмѣа рѣи:  
не могѣ шѣтѣицаица живѣи бѣз гѣдина моуѣ Галактіѡна: чѣз  
нигѣ бо оуѣвѣдахъ хѣта бѣа моуѣ и́стиннаго чѣвѣкоуѣица,  
е́гѣ рѣкаи въ водѣи кряшѣица шѣнѣстѣа моуѣ и́зѣмѣица,  
оуѣ ма на́стаи на пѣтѣи спѣицаи, и прѣвѣи ма въ сѣи и́ночѣ-  
и́и оуѣраѣ, и въ стѣоѣи вѣшеи сѡжѣице. е́гѣ моуѣтѣи по́могѣхъ  
мѣи во всѣхъ по́тѣицаи моуѣ, оуѣ мѣи оуѣрѣчѣицѣи и бѣратѣ,  
и оуѣицаи, и по бѣзѣи оуѣ, и хѣрѣицаи дѣтѣа моуѣ: и не  
тѣрѣи разлѣицаица шѣнигѣи ни въ сѣи вѣкѣи ни въ бѣдѣи, но  
и́дѣ и оуѣмѣрѣи вѣкѣи съ нѣмъ. а́ще оуѣ по́ложѣицаи дѣшѣи своѣи  
за и́стиннаго бѣа, по́ложѣи а́зъ: да и́злѣицаи и моуѣ крѡвъ съ  
е́гѣи крѡкѣи за всѣхъ бѣдѣицаи, и по́и́дѣи съ нѣмъ прѣдѣтѣи  
пѣтоуѣи чѣаи сѣаи, е́гоже во сѣи вѣдѣхъ, и́же и вѣнѣаи на́съ  
вѣкѣи. пѣтѣи оуѣо ма гѣже моуѣ, пѣтѣи, и моуѣица за ма.  
Прѣмѣла же дѣакѡнѣа вѣдѣа е́аи сѣи, и плааицаи къ бѣи и  
ко оуѣрѣчѣицѣи своѣи а́нѣоуѣ, рѣи: бѣгѣицаи тѣи бѣди дѣи моуѣ  
шѣ Гѣа, и вѣи пѣтѣи тѣоуѣи бѣди бѣгѣицаи, ѡкѡ да сѡвѣрѣиши  
страдѣаицаи тѣицаи тѣоѣи ѡкожеи пѣрѣомѣицаи оуѣицаи: и́ди оуѣо въ  
бѣжѣннѣи пѣтѣи, и рѣка Гѣна оуѣкряшѣицаицаи тѣаи бѣди съ то-  
гоуѣи. и тѣако бѣжѣннѣа Епістѣмѣаи цѣлоуѣицаи дѣшѣицаи мѣи  
своѣи стѣи дѣакѡнѣи и вѣи сѣтѣи, тѣи сѣоуѣи въ сѣдѣз а́нѣи-  
маи своѣи бѣицаи.

По́стѣиши же вѣицаи, и вѣдѣиши стѣаго Галактіѡна вѣи.

ЗНА ВЕДОМА, ВОЗОПНЪ ВЪ СЕДЪЗЪ ЕГѢ: ВОЗНАСЕЛЕННЫЙ МОЙ ГДНІЕ  
И БРАТЕ, ОУЧНІЕМЪ МОЙ И СПАСЕНІА МОЕГѢ НАСТАВНИЧЕ, ИМЖЕ  
ПОЗНАХЪ ХРІСТА ИСТИННАГО К҃ГА, ПОЖДНЪ МЛЪ И НЕ ШТАВАЛЪ ОУ-  
БОГІА КСТРІИ И РАБІИ ТВОЕА: ВОЗМНЪ МЛЪ СЪ СОБОМЪ НА МЧЕНІЕ, ИЖЕ  
ИЗБѢЛЪ ЕСИ ШЪ ЛІСГІИ ІДШАКІА, И ШЪ ВСѢМЪ СЧЕТЫ МІРА ЕГѢ: ВЕДНЪ МЛЪ  
КЪ ВѢЩЕДЪ МЧЕНИЧЕСКОМЪ, ИЖЕ ВВѢЛЪ ЕСИ ВЪ ПОДВИГЪ ИНОЧЕСКІИ:  
ПОМАНИ ШЕЩАНІЕ ТВОЕ, ИМЖЕ ШЕЩАНІА ЕСИ МНѢ, НЕ ШТА-  
ВАННЪ МЛЪ НИ ВЪ СІМЪ ВѢЩЕ НН ВЪ БѢДѢШЕМЪ. ВѢЩИИ ЖЕ ШЕЩА-  
ШЕА, ІАША И. И ВНАДѢВЪ ПРПЕНЫИ ГАЛАКТІШНЪ БЛЖЕННШЕ ШПІ-  
СТІМІИ, ВОЗРАДОВАША Ш ТАКОМЪ ЕА ОУСЕРДНОМЪ ИЗВОЛЕНІИ НА  
СТРАДАНІЕ ЗА ХРІСТА К҃ГА, И ПРОСЛЕЗНІА Ш РАДОСТНЪ, БЛАГОДАРШЕ ЖЕ  
К҃ГА ВЪ СРДЦѢ СВОІМЪ, ІАКШ ДАДѢ ТАКОВОЕ ДЕРЗНОВЕНІЕ КСТРѢ  
ЕГѢ, И БЖТВЕННЫА ЛМБВІ ПЛАМЕНЕМЪ РАЖЖЕ СРДЦЕ ЕА, И МО-  
ЛЛШЕА ТАННШ Ш НІИ, ДА ДО КОНЦА ОУКРѢПНІТЪ И КЪ ПОДВИГЪ  
СТРАДАНИЧЕСКОМЪ, ЕЖЕ БЫ НЕ ОУСТРАШНІТІА ЕСИ ЛІУТАГШ МЧЕНІА.  
СВАЗАВШЕ ЖЕ И ВѢЩИИ СЪ ГАЛАКТІШНОМЪ, СЪ НІМЖЕ СОУДОМЪ  
ДХОВНЫА ЛМБВІ ДАВНШ БѢ СВАЗАНА, ВЕДОША ІАХЪ КО КНАЗН.  
ИДѢЩЫМЪ ЖЕ ІАМЪ ПѢТІМЪ, ОУЧАШЕ СТЫИ ГАЛАКТІШНЪ СТЫИ  
КСТРѢ СВОЕ ШПІСТІМІИ, ГЛАГОЛА: БЛНДНЪ КСТРѢ, ДА НЕ ПРЕКНІ-  
ШЕА НѢКІИМИ ПРІАКТИМИ ЛЖКАВАГШ МІРА, НЕ ОУБѢИА ЖЕ МНОГНХЪ  
МѢКЪ, МАЛШ БО ЗДѢ ПРІТІРПѢВШЕ, ВѢЩНШ ВѢЩАНН БѢДѢМЪ Ш  
ГДА НАШЕГШ ВЪ ЧРТОЗѢ НЕНОМЪ. ГЛАГОЛА ЕМЪ СТЫА ШПІСТІМІА:  
СЛѢДОМЪ ТВОІМЪ ПОИДѢ ГДНІЕ МОЙ, И ЕЖЕ ТЛЪ ОУВНІДѢ ТВО-  
РАЩА, ТО И АЗЪ СОТВОРНЪ, И ВѢРШ ГДЪ НАШЕМЪ, ІАКШ НЕ  
ИМАТЬ НАСЪ ШТАВАНН, НО И ТІБѢ ОУКРѢПНІТЪ, И МНѢ НЕМОЩ-  
НѢИ ПОМОЖЕТЪ, ДА РАВНЫА СЪ ТОБОМЪ ЗА НИГѢ ПОНЕДЪ МѢКН,  
РАВНШ ПОСТРАЖДЪ И ОУМРѢ, И РАВНШ НАСЫЩЕА, ВНЕГДА ІАВНІА  
НАМЪ СЛАВА ЕГѢ. ТАКШ БИЩЕДѢЩЕ СЪ СОБОМЪ, ДОНДѢША ДО  
ДВОРА КНАЗЪ, И ИЗМѢ НѢКІИ СЛГЛ ВЪ СРѢТІИИ ВѢЩИИМЪ ГЛАГОЛА:  
ВЕЛНТЪ КНАЗЪ, ДА БЛНДОМН БѢДѢТЪ ХРІТІАНЕ СІИ ДО ОУТРА. И  
ДЕРЖИМН БЫША СТЫИ Ш ВѢЩИИ ВЪ ЧРЕЗЪ ВІИ НОЩЬ ВО ОУЗАХЪ.

ВО ОУТРЕИ ЖЕ ЕДѢ НЕЧИСТЫИ НА СДНІИ, И ПРІВЕДЕНН БЫША  
ПРЕДЪ НЕГѢ ПРПЕНЫИ ГАЛАКТІШНЪ И БЛЖЕННАА ШПІСТІМІА. НА НІХЪ  
ЖЕ ВОЗРѢВЪ, РЕЧЕ: КТО ЕСИ ТѢ ВЪ ЧЕРНІИ; СТЫИ ЖЕ ГАЛАКТІШНЪ  
ШЕЩА: ХРІТІАНЕ ЕСИМЪ И ЧЕРНОРИЗЦЫ. КНАЗЪ ЖЕ РЕЧЕ: И КТО  
ЕСИ ТѢ ХРІТОЗЪ; ГЛАГОЛА СТЫИ: ХРІТОЗЪ ЕСИ ТѢ К҃ГЪ ИСТИННЫЙ СО-  
ТВОРНВЫИ НЕО И ЗЕМЛЮ И ВСѢ ІАЖЕ НА НІХЪ. КНАЗЪ РЕЧЕ: АЩЕ  
ХРІТОЗЪ ВЛШЪ ВѢА СОТВОРНЪ, ТО БОЗН НАШН ЧТО СІТЪ; И ЧТО  
СОТВОРНША; ШЕЩА СТЫИ: БОЗН ВЛШН СІТЪ КЛМНІЕ, И ДРЕ-  
ВІА, И ВѢЩЬ ТЛѢННА, И НЕ ОНН СОЗДАША КОГѢ, НО ІАХЪ САМНХЪ  
ЗНІДѢТЪ РѢКА ЧЕЛОВѢЧЕКАА, ВЛЖЕ ПОКЛАНІЕШЕА ДѢЛѢ РѢКА  
ЧЕЛОВѢЧЕКИХЪ, И ПОЧНТАТЕ БОГН, ІАХЪ СІАМН СЕБѢ Ш РАДАН-  
НЫХЪ ВІЩІИ СОДѢЛАТЕ. ТОГДА КНАЗЪ КЪ ПРЕСТОАЩЫМЪ ГЛАГОЛА  
СО ГНѢДОМЪ: СОВАЦІАТЕ ХУДАНКА ТОГѢ, И ЖІААМН СІИТЕ ЕГѢ



крѣпкѡ. Бѣи же ещѣ стѡмъ Галактіѡнъ, плакаше стѡмъ  
 ѿспѣтими, и ѡкорѣше князѣ, гл҃яци: ѿ немилосерде мѡчи-  
 тии, не стѣдѣиша ли мѡчиги непобѣннаго раба Бж҃а, и ѡу-  
 азбавити рабамъ еице ѿзвѣщенное постоумъ есѡ тѣло; Мѡ-  
 читель же рече: ѡбѣщайте мѣ, и бѣите мѣ крѣпчѣе. Егда же  
 безстѣднѣи слѡгнъ совѣщаху съ нѣмъ ѿночнѣа одѣждѣ, и ѡбѣ-  
 щаша мѣ до вѣсѣнны, рече стѡмъ къ князю: прокляту тѣмъ  
 бѣдѣ безстѣднѣи мѡчигею, ꙗко наготѣ моеѣ ѡдѣстѣа  
 мѡгѡмъ никтѡже вѣдѣ, а тѣмъ повѣщааша нагѡ ма прѣдъ вѣсѣмъ  
 людемъ поставити: да ѡслѣпнѣтѣ ѡуко сквернѣи ѡчи ваши, да  
 не видѣте дѣвнѣнскѣа наготѣ моеѣ. и ѡбѣи съ слѡвомъ стѡмъ ѡ-  
 слѣпѣ князѣ, и вси ещѣи съ нимъ ѡслѣпоша, и ѿкаше кѣждо  
 рѡкамъ своимъ стѣнѣи и проводникѣ, и не бѣ въ нихъ ни едѣ-  
 наго, ꙗже бы свѣтѣ вѣдѣа. Тогда ѡубоавшиа вси, возопи-  
 ша, гл҃яци: ѡпасѣ насъ рабѡ Хр҃тѡва ѡ тѣмъ еа, и вѣрѣмъ въ  
 Бж҃а твоегѡ: стѡмъ же помолѣа Бж҃у, и пакѣи вси прозрѣша, и  
 вѣрѡваша патрѣмъ и трѣмъ дѡшмъ. Обѣи князѣ ѡчи и прозрѣ-  
 тѣбѣиыми очемъ, но дѡшѣиыми горѣи ѡслѣпѣи, ꙗко подвѣ-  
 ждѡ егѡ бѣа, таковоѡ чѡдо не Хр҃тѡ Гд҃ъ, но свѣтнѣи бѡ-  
 гѡмъ своимъ причтѣа, гл҃яци: похвалѡмъ во ѡумѣ нашѣмъ  
 великѣа бѡги наша, и того ради разгнѣвавшиа на насъ, на-  
 казаша насъ малѡ, да ѡуцѣломѡдрѣмѣа, и да не дѣрзнемъ хѡдно  
 что помѣлѣти на нихъ: си хъ же ѡбѣи хѡланѣмъ да не  
 пощадѣмъ, но да ѡмѣгнѣмъ безчѣстїе бѡгѡвъ нашихъ, и повѣ-  
 слѡмъ да пошѣтѣиши трѡстїе, вѣиѣтѣ е за ногѣи рѡчнѣа и  
 ножнѣа. емъ же бѣвшѡ, терпѣху стѣи мѡжѣицимъ, и копѣа-  
 ху: Хр҃тѡ едѣномъ истинномъ Бж҃у слѡжнѣмъ, свѣтнѣи бѡги  
 ѡмѣтѣмъ: по имъ повѣа князѣ ѡбѣи имъ рѡчѣ. Они же  
 копѣаху: бж҃гѡсловѣнъ Гд҃ъ Бж҃а нашъ, на чѣмъ рѡчѣи наши на  
 ѡполчѣи, перѣи наша на бранѣ: милѡсть наша, и прѣсѣжнѣи  
 наше, застѣпникъ нашъ и ѡзбавитель нашъ, ꙗже всѡрѣ ѡзбав-  
 лѣа насъ ѡ рѡчѣ врагѣ нашихъ. Тѣ же повѣа ѡбѣи имъ и  
 нѡчѣ. и емъ бѣвшѡ копѣаху, воскреснѣи Гд҃и, помѡщѣи намъ, и  
 ѡзбавѣ насъ ѿмѣи ради твоегѡ. вѣи бж҃гѡ, ꙗко твоеи ли  
 бѡгѡи ѡуазбавѣи, послѣдовахомъ тѣбѣ, и ѡнѣтѡвахомъ лѡгѣи  
 прѣисѡрѣнѣмъ, нынѣ же ѡзбавѣи насъ въ покои, да сгнѣтѣи ногѣи  
 наша во двѡрѣхъ твоихъ нѣиныхъ, и дѣже прѣдѡгнѣа тѣи вси  
 бж҃гѡдѡдѣишии тѣбѣ. и возопиша пакѣи, гл҃яци: прокляти да  
 бѣдѣтѣ ѡзвѣстїи бѡгѣи, и вси слѡжѣиши имъ. Мѡчитель же  
 рече: ещѣ ли не прѣгнѣтѣи сквернѣи си хѡланѣи бѡгѡвъ нашихъ,  
 ѡзвѣжѣи имъ ѡзвѣи, да не хѡланѣтѣ бѡлѣи: и ѡрѣзаша имъ  
 ѡзвѣи ихъ, и ѡумолѡкоша ѡстѣи ѡповѣднѣици Хр҃тѡви,  
 но сѣмъ не прѣтѣа, копѣиши къ Бж҃у. Тогда мѡчитель повѣа  
 ѡбѣи имъ главы, и ѡзбавѣиши ѡбѡихъ вѣи двѡрѣи князѣ, по-

наготѣ  
 ѡбѣи  
 сквернѣи  
 дѣи  
 хотѣи  
 шѣи ѡ  
 сѣтѣи  
 ша.

ѡбѣи  
 ѡбѣи

ѡбѣи  
 ѡбѣи

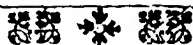
сѣкоша ѿхъ, ѿ не погребѣна тѣла ѿхъ ѡставѣша. Вышѣпома-  
нѣтый же ѡтѣмѣи ѿнокъ, ѿже бѣ раба тѣста Галактіѡнова,  
спѣстникъ же ѡбоихъ: єгда мѣа бысть стѣи Галактіѡнъ ѿ стѣа  
Єпістѣмѣа, послѣдоваше ѿмъ ѿдалече, ѿзмѣнивѣши ѿночскѣа рѣзы  
своѣ, да не познанъ бѣдетъ. ѿ вѣдѣвъ страданѣа ѿхъ ѿ кон-  
чѣнѣ, вѣа ѡтѣи стѣа ѿ чѣтныа мошѣ гдѣна ѿ гдѣи своѣа,  
ѿ плакавѣа надѣи ѿ доволнѣ, погребѣ ѿхъ чѣстнѣ, ѿ напѣа  
добродѣтелиное житѣе, ѿ добелѣственное страданѣе ѿхъ, въ пользѣ  
чѣдѣи ѿ послѣдѣи ѿмѣи, въ славу же бгѣ въ трѣцѣ стѣи сла-  
виномѣ, ѡцѣ ѿ снѣ ѿ стѣомѣ дхѣ, во вѣки аминѣ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДѢНЬ ѿЖЕ ВОСТЫХЪ ѲЦА НАШЕГѲ**

**ІѲАНЫ АРХІЕПІСКАПА ВЕЛИКАГѲ НОВАГРАДА НОВАГѲ ЧѢДОТВОРЦА.**

**С**вѣтѣи бжѣннѣи ІѲана рожденѣе ѿ воспитанѣе ѿмѣ въ вели-  
комѣ Новаградѣ: ѡсиротѣвшѣ же ємѣ ѡ родитѣи  
своихъ, нѣкаа вдовнца поболѣ ѡ немѣ матѣрски, ѿ  
взѣмѣши воспитѣа єгѣ, ѿ вѣа нѣкоемѣ діаконѣ въ на-  
учѣнѣе бжѣтвенныхъ книгъ. Блѣше же нравомѣ тѣхъ, ѿ кро-  
токъ, ѿ смиренъ, дѣтемѣ ѿнымѣ къ нѣгранѣи никогдѣе прилагѣ-  
шѣа. ѿ єще ємѣ ѿнѣ ѡщѣ, прознаменованъ бысть ѡ бгѣ на  
стѣитѣлскии прѣтолѣ великомѣ Новаградѣ: ѿбо въ нѣкое время  
ѿшѣдѣшѣ ємѣ ѡ ѡучитѣла своѣго ѿ ѡтрокѣи, ѡтрокѣмѣ же нѣгра-  
нѣе творѣи ѿмѣи, а ѡномѣ стоѣшѣ ѿ зрѣшѣ на нѣхъ, приаучѣа  
прѣпенѣомѣ Мѣханѣа ѿроднѣомѣ, ѿже нарицѣтѣа Клопѣкѣи, мѣмѣ  
ѿгѣи пѣгѣмѣ тѣмѣи, ѿдѣе чѣтныи ѿнѣ ѡтрокѣи стоѣше. ѡустре-  
мѣвѣа ѡѣшѣ къ немѣ Мѣханѣа, ѿ прѣтѣкѣ, вѣа єгѣ ѿ подѣмѣ  
вѣише єе, прѣрѣчѣски вопѣише къ немѣ: ІѲанне, [такѣ бо ѡ  
стѣгѣи крѣпѣи ѿмѣа дѣтѣишѣ бѣ,] ѡучѣа книгѣмѣ приаѣж-  
нѣи, ѿмѣи бо ємѣ великомѣ Новаградѣ архіепѣскѣи быти: ѿ  
ѡтѣмѣ єгѣ, ѡнде ѡ нѣгѣ вѣи ѿнѣи мѣтирѣ на Клопѣкѣи. ѿ сѣмѣи  
прѣрѣчѣство Мѣханѣовѣо во время своѣ: ѿбо бжѣннѣи тоѣи ѡтрокѣи  
ІѲаннѣи вѣи возрѣстѣи соверѣнѣи пришѣдѣ, ѿ єдетѣи мѣра разсѣ-  
трѣвѣи, ѡнде вѣи пѣтѣи зовѣомѣи Ѳтѣа, ѿ во ѡбѣиѣи Харѣ-  
тѣи архімандрѣи ѿночское житѣе воспрѣиѣи, добѣи подвижѣ-  
шѣи: приимѣованъ же бѣ вѣи постриженѣи своѣмѣи ІѲана. По ємѣ  
архіепѣскѣи стѣомѣи ѡвѣдѣи къ бгѣи ѡшѣдѣшѣ Мѣрта вѣи дѣнь,  
ѿ положѣнѣи бѣишѣ вѣи мѣтирѣ, ѿже на вѣажѣишѣи созданѣиѣмѣи  
ѡ нѣгѣи, бжѣиѣмѣи ѿзволѣиѣмѣи вѣиѣтѣи бысть стѣиѣи ІѲана ѿ тоѣи  
Харѣтѣи ѡновѣи ѡбѣиѣи, ѿ вѣи великѣи Новаградѣ вѣиѣдѣи, радѣи-  
шѣиѣи ѡ немѣи вѣиѣмѣи гѣиѣданѣиѣи великагѣи Новаграда. ѿ бжѣи  
кнѣзѣи, ѿ болѣиѣи, ѿ послѣдѣиѣи, ѿ вѣиѣи народѣи, послѣиѣи стѣиѣи єи  
грамѣиѣи вѣи Москѣи къ мѣитрополѣиѣи ІѲанѣи, да постѣиѣиѣи єгѣи  
архіепѣскомѣи гѣиѣдѣи ѿхъ. Мѣитрополѣиѣи же ѿ архіепѣскѣи ѿ єпѣскѣи,  
ѿ ѿ вѣиѣи ѿборѣиѣи ѡстѣиѣи єгѣи. ѡпѣиѣи єи мѣиѣиѣи во ѿѿѣиѣи.

Сѣѣи же пришедъ во свои архієпископѣ въ великій Новѣградъ, всемъ мѣрѣ и благоговѣнію даде, и похвѣнію доволноу ѿ бжѣтвѣнныхъ писаній сотвори. Сѣѣа же на своимъ престолѣ, трудѣи кз трудѣи прилагаше, добръ вѣрѣннѣи себѣ стѣдо пасѣ, и ѿды творѣа по правдѣ а не по мѣрѣ, не даа снаноу наслобати смѣн. наго, и земаше же самъ ѿбѣднмаго ѿ рѣкѣ ѿбѣдѣннѣи, и подаваше мѣтѣи мнѣгѣи ѿбѣдѣннѣи, сирѣчѣи же и вдовѣицѣи. въ мѣтѣи же томъ, въ немъже пострижѣа, въ пѣтѣи ѿтѣи, постави цркви камѣнны: первое црковь большѣи трѣхъ стѣи постави, и икономѣи, и кнѣгамѣи, и всемъ благолѣпѣи ѿкраси. второе трѣпѣзѣи камѣннѣи ѿстрои, приовоклѣпѣи кз нѣи и црковь стѣи Нѣколаа. тѣже црковь стѣи Іѣанна прѣтѣи создѣа, приовоклѣпѣи кз пѣпѣрѣи большѣи цркви, въ нѣи же и грѣбѣи себѣ икопѣи. и мнѣгѣи сѣа со многимъ имѣнѣи ѿгѣдѣи кѣпѣи, вѣдѣи ѿбѣтѣи, и истоци тѣамъ имѣнѣи своѣи мнѣгѣи. и ещѣи црковь постави стѣи ѿнѣфрѣи великаѣи вѣ той же ѿбѣтѣи. И по сѣмъ нѣкоторымъ стѣи, вѣтѣлѣи нѣхъ радѣи въ вѣчѣи пѣмѣтѣи, на ѿвѣдѣнѣи послѣдѣннѣи родѣи, помѣдѣи лѣгодѣи Пахѣмѣи, иже ѿ стѣи горѣи, канѣи и житѣи и злѣжѣи имъ: великомъ Варлаамѣи, иже на Хѣтѣи, и великомъ ѿнѣфрѣи, и великой кнѣгѣи ѿлѣи, и прѣпѣномъ сѣвѣи кнѣи, и архієпископѣи ѿвѣдѣи, прѣжде егѣи кѣи. По сѣмъ кнѣи великій Васіліи, и сѣи егѣи Іѣаннѣи, и мѣтрополѣи Іѣи, повѣлѣи стѣи прѣи кз себѣи въ Москѣи. и пришедъ егѣи, прѣи кз сѣи чѣи ѿ нѣхъ, и самъ кнѣи великій, и сѣи егѣи, подѣржахъ дѣи стѣи, понѣже стѣи кѣи: ѿбѣи же цркви ѿбѣи и правѣи. Начѣи же великій кнѣи жалѣи прѣи стѣи стѣи на великій Новѣградъ: стѣи же Іѣи мнѣи ѿтѣи стѣи словѣи и злѣгѣи великомъ кнѣи, и ѿвѣи егѣи, да не вѣдѣи рѣи на великій Новѣградъ, и да сѣи лѣи гѣи гѣи. Тѣже вѣи гѣи жалѣи монастырѣи своимъ ѿ вѣи и правѣи, во свои архієпископѣи вѣи. По сѣмъ стѣи мѣтрополѣи Іѣи послѣи кз сѣи стѣи Іѣи гѣи, да пѣи прѣи въ Москѣи сѣи, сѣи кѣи: стѣи кѣи, ѿже ѿ хѣи кз кѣи, и тѣи и зѣи до стѣи пѣи прѣи вѣи цркви. Сѣи же ѿпѣи кз нѣи: ѿже стѣи сѣи, и нѣи имѣи ѿтѣи, ѿи стѣи, не могѣи егѣи сотворѣи: въ кѣи же ѿи стѣи, тѣи ѿи вѣи сѣи сѣи сѣи ѿи ѿи сѣи. Прѣи стѣи стѣи мѣтрополѣи, ии стѣи Іѣи архієпископѣи великаѣи Новѣграда повѣи томъ же вѣи Пахѣмѣи, да напѣи канѣи ѿи сѣи кз кѣи Іѣи стѣи мѣтрополѣи: и за тѣи ѿи Пахѣмѣи мнѣи дѣи. При живѣи егѣи стѣи Іѣи архієпископѣи сѣи зѣи сѣи



Новгородскаа и Псковскаа, и гогозѡвѡше всѣмъ ѡбоцѣмъ, молит-  
вами егѡ стѣмъ. Единоу же при немъ на градъ смертоносѣ падѣ.  
стѣи же ѡутѣшаше людѣ въ Златоустовыхъ словѣхъ, глагола:  
егѡ радѣ мѣдѣмъ быкамъ, якъ согрѣшихомъ Кѡ, а пока-  
нѣ не взыскахомъ ѡ грѣсѣхъ нашихъ: и на многѡ глаго-  
лаше къ людѣмъ. Сотвори же людѣ всѣ со стѣмъ молебнаа  
пѣнѣа, храмъ во имѣ стѣмъ ѡмѣна въ Звѣрѣнцахъ содѣ-  
ша. и абѣ прѣтѣ смертоносѣ, и людѣ здравѣ бѣша молитвами  
пастыра свогѡ. Таже стѣи въ старѡсть глѣбокъ допѣвъ, на-  
писѣ заветъ своѣмъ рѣкомъ ѡ монастырѣ своѣмъ, якъ да не на-  
сладетъ егѡ никтоже. И причастѣвѣа бжтвенныхъ Хрѣтовыхъ  
тѣмъ, кончѣа бжтвенноу кончинѡу якъ прѣмъ. надъ нимъ же  
пѣнѣ сотворише братѣа, вложѣша чѣтноѣ егѡ тѣло въ ков-  
чѣгъ дѣбоуи, и на немъ назнаменоваша лѣто и мѣсѣцъ, и  
дѣнь прѣставленѣа егѡ. и поставѣша егѡ въ цркви стѣмъ Іѡан-  
на прѣдѣчѣ, ѡже самъ содѣа: надъ грѡбомъ же стѣмъ пѣша до  
четырѣдесѣти дѣнѣ, и грѡбѣнѣ надъ нимъ ѡутрѡнѣа дѣкамъ вы-  
ше аскѣа. Вторѡмъ же лѣтѣ прѣходѣшѣ по прѣставленѣи стѣмъ,  
тѣло егѡ чѣтноѣ нача издѣавѣти бжтѡухѣнѣ въ цркви тѡй, и  
дѣже до днѣ издѣаетъ. и многѡ исцѣленѣа бывахѣ ѡ тѣлѣнѣ  
стѣмъ, и до егѡ днѣ бываѣтъ съ вѣромъ прѣходѣшѣмъ чѡловѣ-  
комъ, каковѣмъ же недѣгомъ ктѡ ѡдержѣмъ бываѣтъ. Пѣмъ  
црковь своѣ стѣи трѣнадѣсѣтъ лѣтъ, въ чѣстѣ Кѡ въ Трѣцѣ  
Единоу, емѡже слава нынѣ и прѣмъ, и во вѣкѣхъ вѣкѡвъ, аминѣ.

**Въ тѡй же дѣнь пѣмъ стѣхъ апѣ въ сѣмидѣсѣти, Патрѡба, Ериѣ, Аѣна,  
Гѣа, и Фѣлолѡга: гдѣ которѣи еписѣповѣа и прѣдѣлаа, зрѣ Іаннѣа а,  
въ сѡборѣ вѣхъ ѡ апѣ.**

И же во стѣхъ ѡцѣ нашихъ Григорѣа архѣпѣсѣпа Аѣксандрѣйскѡгѡ, за стѣа іѡнѣ ѡ  
Лѣа іѡнѡборѣа ранѣ, и чѣмѣнѣ, и гдѣ прѣтерѣпѣшѣа, и въ заѡ-  
чѣнѣи кончѣавѣшѣа.



## Мѣа нѡемѣрѣа въ 3 дѣнь, ЖИТѣЕ ИЖЕ ВО СТѢХЪ ѲЦѢ НАШЕГѡ ПАУЛА и повѣдѣнѣа.

ѡ Мѣ-  
тафрѣ-  
ста.



Гдѣ Кѡнстантѣи сѣмъ великагѡ Кѡнстантѣна держѣше  
сѣптрѣи Грѣчѣскѡгѡ царѣства, воздѣвѣоша гонѣнѣ на бла-  
гочѣстѣныхъ сѡчѣстѣиѣн ариѣнѣ, имѣше погѡбѣнѣа сѣ-  
магѡ царѣа, тѡмъ же и хъ Ериѣ прѣлѣнѣаго. Въ тѡ вѣ-  
мѣ црковь Хрѣтова бѣше въ величѣмъ смѡщенѣи и разорѣнѣи, ма-  
ло имѣшѣ ѡутѣрѣдѣишѣхъ и ѡтолѣвъ: иѡ стѣи Іѡаннѣи  
Аѣксандрѣйскѣи, правослѣвѣа великѣи зашѣтитѣа, ѡ прѣсѣѡа  
свогѡ изгнѣнѣ бѣше: а стѣи Аѣксандрѣа патрѣахъ Царѣградѣ

скій вѣременное житіє премѣни на жнзнь вѣчнѣн. Егда же приста-  
вѣшиа блжнныи Александръ, шестдшша словеснии овцаи одръ  
пастыра свогѡ, и вопрошахъ: комѡ шѣтавлѣши намъ члвчѣ  
твоѡ оуѣ; когѡ вмѣстѡ себѣ поставлѣши намъ пастыра, иже  
емъ твоими слѣды идыи, оуправлѣа добрѣ хрстовѣ црковь;  
Очѣ же представѣи намъ двѡхъ члвчѣхъ мѡжн: иго блжннаго  
Павла родомъ ш Солѡна, сѡномъ же привѣтера, и Македонїа  
дїакона, и рече къ нимъ: аще хоцѣте пастыра имѣти оучнтелна  
и добродѣтелии сѣмѣи, ижебѣте себѣ Павла: аще же хоцѣте  
тоѡи блгоубрѣзна имѣти, и оукрашенїемъ внѣшнимъ члвчѣн,  
то ижебѣте Македонїа, сѣа ко овцамъ своимъ принопамаत्मнѣи  
Александръ патрїархъ рѣкши, прїиде ко гдѣ. Кѣвшѣ же собѡръ и  
совѣтъ, когѡ ш двѡхъ тѣхъ возведѡтъ на прѣтолѣ патрїар-  
шн, Павла ли или Македонїа, сотвориа споръ въ собѡрѣ меж-  
дѣ православными и междѣ арїанами, и хже мнѡжнство бѣ гл-  
мѡ. Православнии хотѣхъ блжннаго Павла, а арїанѣ паче хо-  
тѣхъ Македонїа. Обѣче примѡже страна православныхъ, и ижебѣа  
бл҃гѣ сѣи стѣи Павла на патрїаршнство въ цркви стѣи Іерусѣ,  
и на прѣтолѣ возведенъ, нача пачѣ добрѣ вѣчнѣное себѣ ста-  
до. Царь же Константинъ не бѣ тогда въ Царѣградѣ, но во Ан-  
тїохїи пребѣаше, и безъ негѡ то ижебѣа совершнса. Тогѡ радн  
не блговолѣше ш блжнномъ Павлѣ. Егда же возвратнса царь ш  
Антїохїи въ Царѣградъ, нача велии гнѣватнса на патрїарха стѣаго,  
икѡ безъ егѡ воли на архїерїеискїи прѣтолѣ взыде. И нацѣмъ блѣвъ  
ш арїанъ, собѣа собѡръ неправеднн, и низложн съ прѣтѡла Павла стѣа-  
го, непобнннаго и чѣаго сѣмѣмъ, цркви хрстовѡи велии полїзнаго,  
икѡ и примѡдростїю, и жнтіемъ, блжннынъ тои оцѣ бѣ свѣтъ  
мїрѡ, и сѣаше въ цркви икѡ свѣзда оутрнннаа посредѣ облакѡ.

По низложѣнїи егѡ поставн царь патрїархомъ Евсеїа Нико-  
мїдїйскаго, и пакн во Антїохїи шнде. А Евсеїи еретїкѡ сѣи  
сложнннн, нача смѡщати црковь оучнми своимъ неправдн-  
ми, и ересь помрачати ѡ, тѣашнса бѣмн сѣамаи ш исповѣданїа  
вѣри ижебѣа дншнш, сѣмѣ бл҃гнѡсѣщн, да не чѣдѣса  
словеса сѣа: Рождѣна а не сотворѣна, бл҃гнѡсѣщна оцѣ: не ис-  
повѣдаше ко сложнннн сѣа бл҃гѣа быти бга и бгѡ оцѣ рав-  
на. А блжннынъ Павла по низложѣнїи своемъ ш патрїаршнскѡгѡ  
прѣтѡла въ Римъ поїде, тогда бо Римскѡи црковь бѣ въ бл҃-  
гочѣстїи, и папа православнѡи держаше вѣрѡ. Прншѣдѣ же Павла  
стѣи въ Римъ, шѣрѣте тамъ великаго Адаманїа, и ннѡи мнѡгн  
ѣпкпѡи, Евсеїемъ шгнанныи, и пребѣаше съ ними. А Евсеїи  
хотѣа и въ Римѣ не дати мнѡгѡ пребѣанїа Адаманїи и Павлѣ,  
написѣ на нѣхъ шкѣветанїа къ Іерусѣ папѣ Римскомѡ. Очѣ же  
прїемъ писанїи ш Евсеїа, познѣа въ нѣмъ ложнѡи клѣветѡ на не-  
повнннхъ сѣажнтелн блжнхъ, и совѣтова Адаманїи, и Павлѣ,

ѣпкп-  
ствѣ др-  
стоиш  
не иже  
бл҃гѡш-  
сѣахнѣ,  
но иже  
оучнтел-  
ннѣ и  
добрѡ-  
дѣтели

и прѣидѣмъ епископѣмъ жити на своѣмъ престолѣ. помогѣа же имъ, писѣа къ восточнымъ епископѣмъ, ѿкажѣа да прѣидѣтъ ихъ лѣнѣиши, и своѣмъ престолѣмъ воспрѣяти имъ да не возбранѣтъ. ѿшедши оубо ѿ Рима, кийждо къ своѣй цркви ѿѣхаше, и раслаша ѿже приидоша ѿ папы писаніа къ ѿдѣржавшимъ ихъ. Пріемше же онѣ, подвижасяхуся пакн лѣнѣи покрѣити правдоу, и оумыслиша соборъ собрати во Антіохіи, а Іоаннъ папѣ тѣхасяхуся писаніемъ ѿкѣпѣти: бѣвѣи же не достѣже егѡ, прѣжде бо мѣла вѣмѣне оумре. Кѣмъ же лѣдѣи, ѿже въ Кѡнстантинѣ градѣ, въ радостѣи Павла пріемше, въ црковь введоша. Общи же ѿ арѣва словесѣа видѣхуся, ѿкажѣа по оумертвѣи словесѣаху ихъ епископа бѣвѣи пакн бѣгочестивѣи бѣжѣннаго Павла на архіепископскій престолъ возведоша: собравша въ нѡй цркви, и поставиша епископа словесѣаго Македоніа. Бѣ же тогда матѣжъ великѣ въ градѣ, и мнози ѿ бѣвшихъ бранѣи и крамолѣи крѣшѣи бѣша и оумроша: введоша же ѿа въ слѡхъ Кѡнстантіа царѣ, егѡ емѣ во Антіохіи. помысла же онъ бѣмогѣна воєводѣ ко ѡракиѣнскимъ странамъ, повелѣ емѣ ѿзгнѣти Павла ѿ цркви. Пришѣдъ же бѣмогѣнъ въ Кѡнстантинѡполь, сматѣ бѣи градъ, поидѣа народъ, да ѿденѣтъ ѿ цркви неповѣннѣи егѡго патріарха Павла: и ѿ егѡ бѣлѣи матѣжъ подвижѣа, сопротѣвѣахуся бо сѣлѡмъ народъ воєводѣ бѣмогѣнѣ. Онъ же воєхотѣ сѣлѡмъ вѡннѣихъ рѣкъ ѿзгнѣти Павла ѿ цркви: тогда множитѣво лѣдѣи въ великимъ гнѣвомъ оустремѣахуся на нѡго, и домъ егѡ огнемъ зажгоша, сѣмѡ же вѣкѡмъ, оубѣиша.

Оумыслиавъ оубо царь Кѡнстантинъ ѡ оубѣенѣи воєводѣ бѣмогѣна, вѣкорѣ ѿ Антіохіи достѣже въ Кѡнстантинѣ градъ, и бѣжѣннаго Павла ѿдѣрже ѿ цркви, и ѿ града ѡгна, и на вѣсъ градъ гнѣвахуся сѣлѡмъ, ѿкажѣа не тѡчѣи бѣзъ повелѣніа егѡ поставиша Павла, но и бранѣи многѣ, и матѣжъ егѡ радѣи воздвигоша, и мнози погнѣоша, и воєвода оубѣенъ вѣсѣтъ. Тогѡ радѣи ѡа ѿ града половинѣ царѣаху дарованіа, еже оцѣ егѡ бѣгочестивѣи царь Кѡнстантинъ градъ дарѡа. Бѣ же дарованіе оемъ тѣсѣи хлѣба на вѣлѣи дѣнѣ подаѣахуся: ѡа оубо ѿ града чѣтѣи тѣсѣи, Македоніа же архіепископа градъ поставѣа, пакн во Антіохіи ѡидѣ. Бѣжѣннѣи же Павла къ западнымъ странамъ оуѣклоуѣа, и пришѣдъ къ бѣгочестивѡмъ тогда папѣ Римѡмъ Іоаннѣ, ѿповѣда вѣе слѡчѣивѣи емѣ, тѣкожде и царь Кѡнстѣе ѿказа. Написѣ же царь Кѡнста посланіе къ братѣ своѣмъ Кѡнстантинѣ, тѣкожде и папа, да прѣидѣтъ бѣдѣтъ на престолъ своѣи Павла ѿкажѣа бѣгочестивѣи, и даша бѣжѣннѡмъ Павла. Пріемъ же онъ ѿ царѣ и ѿ папы писаніа, ѡидѣ въ Кѡнстантинѣ градъ, и прѣидѣтъ вѣсѣтъ въ великомъ радостѣи ѿ вѣрнѣихъ, и введѣтъ въ црковь. Писаніа же приидѣнна ѿ Рима поидѣа хрѣ

нѣкого знаменита мѣжа во Антіохіи кѣ царю Константину: онъ же приѣмъ, ѿкш оукорѣнѣхъ вѣбни посланіе братіи, и нн-  
вотѣже положи сѣ. разгнѣвася же мнози на блжннаго Павла,  
ѿкш пакн бѣз повелѣніа егѣ прѣд прѣоломъ, и екорѣ послѣ по-  
велѣніе въ Константинѣ градѣ кѣ Филиппѣ епархѣ, повелѣвѣа  
Павла съ прѣоломъ нзложити и ѿ цркви нзгнѣти, а Македоніа  
пакн вкѣти. Епархъ же боѿса вортаніа лѣнѣгѣш, да не тако-  
же емо сътворѣтъ ѿкоже воеводѣ емогѣнѣ, оумѣли тѣиш  
Павла съ прѣоломъ вкѣти: и егѣ радн потанѣхъ царѣво повелѣніе,  
внѣде во дворѣхъ оцѣи блнз моря, нѣѣже винародѣхъ собѣрѣхъ  
данѣ, еможе нма Зевхѣппѣ, внѣдѣ творѣ, ѿкш данѣмъ хо-  
щѣтъ взысканіе сътворѣти: и ѿтѣдѣ лѣтнш съ чѣстїи приѣ-  
вѣтъ кѣ нѣѣ блжннаго Павла, ѿкш бы на нѣкїи тайнѣи ѿ о-  
цѣи полѣтъ совѣтъ: онъ же въ блжнной простотѣ, ннѣтѣже  
разсѣдѣа, прїѣде. Епархъ же боѿса окрѣтъ стоѣшагѣхъ мно-  
гочисленнагѣхъ народа прїшѣдшагѣхъ со сѣымъ, не творѣше ннѣтѣ-  
же нѣвѣ, но тѣи: вѣмъ оубо блжннаго зарѣкѣ, и вѣѣдѣа съ  
нѣмъ, во внѣтрннїи дворѣхъ внѣде. Повелѣ же ѿвѣрѣти заднѣа  
вратѣ оцѣа кѣ морѣ, и нзвѣдѣа нмн блжннаго, ксѣа емо  
поклѣніе царѣво, и вѣдѣа егѣ въ корабель, нже бѣ на тѣ оубо-  
гѣканѣ, и вѣдѣа бѣсѣ сѣиѣи со тѣаніемъ на нзгнѣніе. Повелѣно  
же бѣсѣ емо въ Солонѣ жнѣти, тѣо бо бѣ и оѣтѣнство егѣ, во  
вѣа же окрѣстнѣа грады бѣз боѣзни емо ходѣти не вѣзѣранѣо,  
тѣѣи да не дѣрзнѣтъ на востѣчнѣа страны ѿвѣратѣтнѣа.

По нзгнѣніи же блжннагѣхъ Павла епархъ ѿ вышѣрѣннагѣхъ  
дворѣхъ кѣ цркви поѣде, на колѣннцѣхъ съ Македонїемъ сѣдѣа, и  
множество вѣшрѣннагѣхъ вѣннѣтѣа ѿкрѣѣше нхъ. Дѣнѣ же  
ѿкорѣ сѣ въ сѣхъхъ народа, и вѣспалншася вѣлнмъ гнѣвомъ, те-  
ѣахъ со тѣаніемъ кѣ цркви вѣи блгочѣстнѣи, такожде и лѣлнѣ  
тѣахъ, и дѣдѣдѣдѣа тѣахъдѣа предвѣрѣти, и екорѣ въ црковь  
поѣтнѣнѣти. Епархъ же блнз цркви бѣвѣ, не вѣзѣможе въ нѣ вѣн-  
ти, стѣкшагѣхъ радн многочисленнагѣхъ народа. вѣдѣа оубо Ма-  
кедонїа съ колѣннцѣи, вѣннѣи же нѣдѣи ѿрѣвѣахъ народѣ, и ѿ  
многагѣхъ стѣбннѣа лѣдѣи не можахъ ѿстѣпнѣти. Мнѣша же вѣн-  
нѣ, ѿкш сопѣтнѣвѣлѣгѣа нмъ множество лѣдѣи, разѣрншася  
сѣаѣ, и наѣаша нхъ оубѣжїемъ нзбѣвѣти, творѣше пѣтъ кѣ  
цркви епархъ и Македонїи. и бѣ оумѣрншѣхъ трѣи тѣаѣаѣи сѣдѣа  
пѣтѣдѣаѣтъ, оѣи ѿ вѣннѣвѣхъ оубѣннѣи, нннѣи же ѿ народа оубнѣ-  
тннѣи бѣша. вѣмѣ же емо вѣновнѣхъ бѣсѣа слѣчнѣтнѣиѣи Маке-  
донїи. и сѣдѣа на прѣоломѣ патрїаршѣмъ по хотѣніи царѣвѣ, и по  
нѣлѣ вѣннѣтѣи, а не по црковнѣмъ оубѣтѣвѣмъ. таковоѣ наѣнѣи  
сѣѣи цркви и лѣтѣи оубѣннѣтѣо бѣзакѣннѣи лѣлнѣи соѣтворнѣа. въ  
тѣо же вѣрѣа царѣ Константїи кѣлнѣкѣи црковь сѣаа Сѣфнѣи вѣз-  
дѣнѣи, и прнѣовѣкѣи едннѣмъ ѿграждѣннѣмъ црковь Ірннѣи, не

прѣмѣ-  
дѣоѣтн  
црковь  
съ мн-  
ромѣа

Христосъ  
и Писмо  
и Писмо  
и Писмо

мѣнцы Ірныи, но Хрѣтова мѣра, иже великій царь Квнстантинъ  
созда. По времени же не малѣмъ блженный помисан ѿ Солона  
въ Кориндѣхъ ити, и ѿвратиша къ Римѣ. ѿвѣрте же тѣмъ пакы  
великаго Адамаса, и повѣда емо ѿ неѣ всѣ бывшаа, оба же  
вышпѣ казаша иже ѿ неѣ царю Квнстѣ. Онъ же съ великимъ  
гнѣвомъ писа къ братѣ, дакъ послаа къ немѣ ѿ контока  
трѣхъ епѣпшвъ, иже бы дааи слово ѿ нѣзверженіи и нѣзгнаніи  
Адамаскомъ и Павловомъ, ещѣ же и нѣзложіиіе вѣры написаное  
да принишѣтъ. Таковаа посланіа ѿ брата пріймъ царь Квнстан-  
тинъ ещѣ во Антіохіи пребываа, оубоаа братна гнѣва, и посла  
къ немѣ чѣтыре епѣпы, Наркиса Кілікійскаго, и Фодора Фракі-  
йскаго, и Мариса Халкидонскаго, и Марка Сусскаго. Онѣ же пр-  
шедше въ Римъ къ царю, не смѣаху въ свѣдѣхъ и прѣніе вѣдѣти  
со Адамасомъ и Павломъ: потанша же и вѣрѣ своѣ еретическѣ,  
иже нѣзложіша во Антіохіи, и нѣмъ составивше, царю Квнстѣ  
вѣдаша, иже писана бѣ ещѣ:

Вѣрѣмъ во єдинаго Бга Оца видержителя, творца и зиди-  
теля всѣмъ, иже всѣ бѣша на нѣбѣхъ и на землѣ. и во єдино-  
роднаго єгѣ Сна Гда нашігѣ Іиса Хрѣта, прѣде всѣхъ вѣкѣхъ  
ѿ Оца рождѣннаго Бга ѿ Бга, свѣта ѿ свѣта, иже всѣ бѣ-  
ша, иже на нѣбѣхъ и на землѣ видимаа и невидимаа, слово іѣца  
и премѣдрость, и сіаѣ, и жизнь, и свѣтъ истинный, въ послѣд-  
ніа дни наѣхъ радн вочлѣвѣшигѣа, и родившигѣа ѿ стѣа Дѣвы:  
распѣта же и оумѣрша, и погребѣна, и воскреса нѣз мѣртвѣхъ въ  
трѣтій день, и возшедшаго на нѣбѣ, и сѣдашаго ѿдѣшю Оца,  
и грядѣшаго на кончаніи вѣка, іѣдѣти живѣмъ и мѣртвѣмъ, и  
ѿдѣти комѣждо по дѣлашѣмъ, єгѣже цѣтѣи непристѣнно єсть, и  
прѣбываѣтъ въ вѣкончѣныа вѣки. Вѣрѣмъ же и въ стѣа Дхѣ,  
иже єсть параклитъ, єгѣже ѿвѣщаа апѣламъ Гдѣ, и по вознесѣ-  
ніи своѣмъ на нѣбѣ послаа нѣмъ того, иже ѿпѣлантѣа истинно и  
чѣстѣ въ нѣгѣ вѣрѣншіи дѣшѣ. Глѣшнѣхъ же Сна бѣти ѿ нѣагѣ  
іѣщѣтѣа а не ѿ Бга Оца, и ижеже бѣ вѣра, єгѣда не бѣ Снѣ:  
єнѣхъ не прѣмлетъ стѣаа соборнаа апѣскаа црковь.

Онѣже епѣпы тѣи нѣзложіиіе вѣры царю и нѣмъ мнѣгѣмъ  
вѣдаше, ѿидѣша ѿ Рима. По трѣхъ же лѣтѣхъ пакы конто-  
чин епѣпы соборѣхъ сотворше, ино нѣзложіиіе вѣры составиша, и  
къ іѣшѣмъ въ Италиіи епѣпшмъ послаша. Онѣ же мнѣжитѣа  
радн словѣхъ, и распостѣртѣа рѣчи, не пріаша, доволни іѣще  
тѣмъ исповѣданіемъ вѣры, єже нѣзложіша Бжѣтѣвинніи Оца,  
иже въ Никѣи. Бывающѣ же ѿ ѿбѣхъ странѣхъ мнѣгомъ несогласіи и  
смагніиіи, повелѣша оба царѣ, да собѣрѣтѣа соборѣхъ въ Сардиніи  
ѿ исповѣданіи вѣры, и ѿ Адамаса и Павла, дакъ ѿ нѣхъ со  
взысканіемъ коницѣхъ сотвориан: бѣше же то во єдннонадесятѣи  
лѣтѣ по прѣтавлѣніи великагѣ Квнстантина. собѣрашаа оубѣ







ниша простирашеа. и црковь бжѣи шлокааше чмъ чмѣи-  
дася аѣтъ, даже до царства ѳеодосѣа, тои со собравъ  
соборъ стѣхъ оца въ царѣградѣ, ерѣи попра, и благочестіи  
воздѣави, и мѡщи стѣгш и блжѣннагш иповѣдника хрѣтоа  
павла ш крѣпѣз арменскыхъ въ царѣградѣ съ влнкомъ чмѣи при-  
ми, славаши оца и бга и сѣаго дха.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРПЕНАГѢ ОЦА**  
Нашегш барлаама новгородикагш чхдопворца, иже  
на хѣтѣи.

**В**ѣи прпѣный оца нашъ барлаамъ родѣа въ влнкомѣ  
новѣградѣ ш благоверныхъ и хрѣтіанскыхъ родѣіаи:  
воспитанъ же бытъ въ добромѣ наказаніи, и бжѣт-  
веннымъ книгамъ научѣа: и ещѣ инъ смѣи тѣломъ,  
многолѣтнихъ старцевъ рѣзѣмомъ прѣзидѣ, играніи же и смѣ-  
хотворныхъ словѣз дѣтѣмъ шбѣчныхъ не асѣши: кимъ же  
воздѣжаніе стажабъ, не іадѣши слаогныхъ брѣшнъ шнѣдъ.  
Внѣдѣвши же родѣіаи влѣи воздѣжаніи егѡ, въ печѣли блхѣ  
шсѣмъ, и едѣнномъ рѣкошѣ еѣмѣ: не шкорѣланъ насъ чѣдо, и з-  
нѣрѣа паѡтъ шбѡи неадѣніемъ, да не въ болатѣнъ впадѣши иѣо-  
ша шѣи, и намъ печѣль нанѣиши. благоуражѣнный же ѡтрокъ  
тѣхѣмъ глаголюмъ, икоже иѣмѣ ѡбѣчанъ, швѣща иѣмъ: азъ  
многаа пианіа прочѣтъ, не шѣрѣтохъ родѣіаи совѣтѣишнхъ  
злѣ шѡимѣ чѣдѣ, икоже вѣи мнѣ совѣтѣи: брѣшно со и пн-  
тѣи не поставалѣтъ насъ прѣдъ бгомъ, [икоже глаголютъ стѣи  
апѣз павѣз] но токомъ поѣтъ и молатѣа. воспоманѣи же и  
шѣи, коанѣи бытъ ш іадѣа прѣоца нашегш чѣловѣкѣвъ, не  
внѣи оумрѡша, и съ прѣітѣи смѣѣишасѣ: чѣго же и прѣрокъ рѣчѣ:  
чѣловѣкѣ шѣитѣ оуподобѣа: днѣ егѡ иѣкѡ сѣнь прѣходѣтъ.  
ѡбѣи бгѣ оугодѣишн добрымъ житіемъ, и кровъ шѡи за хрѣта  
проіѣавшн, и аѣвѣ егѡ радѣи мѣрѣ швѣрѣишѣа, и томѣ по-  
іѣдѡваишн, полѣчѣиша ш нѣгѡ нѣноѣ црѣво, и нѣгѡ радѣи про-  
іѣавѣишн шѣи и блжѣишн. оуѣо и азъ, бгѣи помогѣишѣи мнѣ,  
хошѣи по сѣлѣи моѣи тѣіѣишѣа, насѣлѣишнхъ иѣхъ шѣишѣа. ро-  
дѣіаи же слѣишавшѣи такоѣи егѡ швѣтъ, поѣдѣишасѣ, и ш-  
іѣавѣиша житѣи егѡ по блгѡмѣ егѡ и зѣвоіѣишн. тѣи же иѣноѣ  
врѣишн приишѣишѣи, родѣіаи егѡ ш малѡврѣишнѣгш житѣи  
нѣгѡ прѣіѣавѣишасѣ: блжѣишн же погрѣѣи иѣхъ чѣгѣишъ съ подо-  
іѣишнмъ црѣковнымъ пѣишмъ. По смѣртѣи же иѣхъ болатѣи аѣѣѡишн  
бжѣтѣишнѣи рѣзгорѣѣа, иѣкѡ иѣишнѣи возѣранѣишн, и иѣмѣишн  
оца шѡишъ рѣзѣлѣишншмъ, сѣмъ же шѡѣѡѣишн оуѣлѣишѣи  
шѣіѣавѣи мѣрѣ, и шѣрѣишн наіѣіѣишнѣи по бжѣи шѣѣѡишн иѣноѣи  
иѣмъ Порѣѣишн, и ш нѣгѡ прѣіѣишн иѣноѣишн ѡѣрѣзѣ. шѣишѣи же  
мѣишн рѣзѣишнѣа, рѣзѣмѣишн бгѣи ѡѣишнѣи шѣѣѡишн: вѣи-

иѣишнѣи  
иѣишнѣи

иѣишнѣи  
иѣишнѣи

дѣвъ же мѣсто крѣсно, и нѣкогда лѣтъ бжтвенныхъ шѣлѣшъ  
 єгѡ, блнзрѣкн колухова: сотвори молитвъ и на чѣ здрѣти кѣ-  
 лѣн, и дѣже нмнѣ монастырь стоитъ, въ нѣмже трѡдолбенш  
 жнвѡщи ѡмртвѣи паѡтъ свои: постъ же єгѡ и бдѣніе ктѡ не  
 повѣсть; пнгаша же шѡвоухъ потѡвъ. Вндѣвши же бѣи  
 нѣѣ ѡуничжаемахъ, воздвнгоша на нѣгѡ брань, и прѣбращахъ  
 ѡбогда въ смѣа, ѡбогда въ свѣри разлнчныхъ, хотѣще єгѡ  
 шгнати ш мѣста тогѡ: онъ же знаменіемъ крѣтымъ шграж-  
 даема, прогонаше ихъ ш нѣѣ. Иногда же челоѡкъвъ нащѣхъ  
 пакшѣи дѣати ємѡ, да понѣ члѣвчнкѣа догдѣи не стѣрѣвъ,  
 шѣтнѣтъ ш мѣста тогѡ. ѡбачѣ тѣи спѣти бѣша и падѡша:  
 прнражншаа ко тѣвѣдомѡ адамѣнтѡ, и сѣмн сотрѡшаша, тѣвѣ-  
 дагш же стопа не поколебѣша. По сѣмъ црковѣ малѡ прѣображѣ-  
 нѣа Гдѣ бѣа и ѡпѣа нѣшегш Іиса Хртѣа созда. Велнкоподѣннѣа  
 гш же радн жнтѣа єгѡ прнзѣде ш нѣмъ слаба покнѣдѡ, и со-  
 бнрахъ кѡ нѣмѡ кнѣзѣи и велмѡжн, и прочѣи Хртѡмннѣтн  
 лнѣи пользѡватнѣа хотѣщн, и кнѣждѡ своѣ желаніе полѡчнвъ,  
 шхождахъ въ домы свои, благодарѣще бѣа. Собрѣа же кѡ нѣ-  
 мѡ инокѡвъ мнѡжнство, хотѣще подражѣти бѡгѡгѡдномѡ жи-  
 тѣи єгѡ, и жнтѣлствѡвахъ съ нѣмъ. Нѣкогда кнѣзѣи Новго-  
 родѣкомѡ прншѣдшъ кѡ ємѡ прѣпенѡмѡ Варлаамѡ благословеніа  
 радн, проречѣ кнѣзѣи прѣпеннѣи, икѡ роднѣа ємѡ бѣз нѣгѡ въ  
 домѡ сннъ: по томъ же и крѣтн стѣи тогѡ кнѣжѣаго снѣа.  
 Челоѡкъ же нѣкѣи велнкъ кѡ блажннномѡ стажа лѣѡвъ, и  
 нмѣа єдннороднаго снѣа своѣгѡ болѣзньн шдржнма, поннѣ єгѡ  
 кѡ стѡмѡ, икѡ да помѡлнѣа ш нѣмъ. Бѣкшъ же ємѡ на пѣ-  
 тн, ѡумѣ чѣдо єгѡ, и мѣртѡаго ѡтрока прннѣе кѡ прѣпенѡмѡ:  
 онъ же молитѡю своѣи ѡскрѣи єгѡ. Иногда прѣздннкѡ прн-  
 спѣшъ ѡскрѣнѣа Гдѣ бѣа и ѡпѣа нѣшегш Іиса Хртѣа, стѣи снѣ  
 ѡцъ погѣа рѣбарѣи ловнѣи рѣвъ, и молитѡамн єгѡ ѡлѡвнша  
 мнѡжнство рѣвъ, нѣѣже и ѡнѣтра велнѣа ємѣе, ѡутѣнша прѣ-  
 ннѣмъ, малѣа же рѣѡы мнѡгѣа вѣзѣмѣе прннѣѡша кѡ нѣмѡ. онъ  
 же поѡхѡмъ распрѡстнраѣа рѣѡы, глагола: єѡ ѡѡш дѣтн прн-  
 нѣѡстѣ, а матѣрь гдѣ сѣрѣан єтѣѣ: онѣ же пѣдѣе на нѡзѣ єгѡ,  
 нспѡвѣдаша грѣхъ свои и кѣлѣхъ, и рѣѡѣ тѣ прннѣѡша.  
 Нѣкогда же шкѡдѣннѣи бѣвшъ въ монастырѣ, стѣи помѡлнѣа  
 ко Гдѡ, и вѣемн блгнмн нѣшѣнѣлствѡва. Прнѡждахъ кѡ нѣмѡ и  
 ш дѡхѡвъ нѣчнѣтѣхъ шдржнмѣа, и лѣѣе не ѡѡ єѡѣ дошѣдшѣмъ  
 стѣагш, нѣчнѣтн дѣи шгоннмн бѣѡахъ, проѡажѣнннѣи шчнѣахъ-  
 сѣа, сѣѣпн прѡзнѣахъ, и вѣн съ вѣрѡи прнхѡдѣщн разлнчнмн  
 нѣдѡгн шдржнмн, не гѡѡкмѡ здрѣвнѣе тѣлѡ, но и пользѡ дѡшн  
 прннѣахъ. Бѣше же слѡѡѡ єгѡ дѡѡѡномъ солѣи растѡрѣно, и ш  
 сѣгш лѣнѣмъ бѣѣ вѣемн, и велнкъ прѡзнѣаѣшѣа. Поснхъ прѡѡ-  
 зѡмѣѡ стѣи кѡ бѣѡ своѣ шхождѣннѣи, и прнзѡѡѡѡ брѣтѣи, рѣѣ

имъ: и оуже братіе коніца живота моего приелиже, и ѿхождаѡ житіа егѡ, вѣса же предаѡ въ рѣцѣ живіи: наставникъ же ездѣтъ вѣмъ вѣстѡ мнѣ Антоній еверетникъ мой. и такъ предаде емоу монастырь, и братію ерѣтѣ, глагола: тебе еѡ бѡмъ ѡставленъ строніа и правнїа егѡмъ емоу монастырю, и гдѣ нашъ Іисъ Христосъ да сохранитъ, и оутвѣрдитъ вѣса въ левѣ егѡ. Азъ же яще и тѣлесно ѡхождаѡ ѡ вѣса, но ахѡмъ изъ вѣмъ не ѡтѣпнѣ ездѣ: и ѡ имъ ездѣтъ вѣмъ и съвѣстѡ, яще ѡверѣтоу елѣтъ предъ бѡмъ, то монастырь и по мойн смѣрти, икоже и при моѣмъ животѣ, ничѣмъ же ѡсѣдѣтъ, тоѣмъ да левѣ ездѣтъ междѣ вѣмъ. и подѣвѣ и хъ доволѡ, и ахѡмъ егѡмъ левѣнїа сподобѣтъ и хъ, конічно и сѣче слово: Гдѣ, въ рѣцѣ твоѣ предаѡ ахъ мой. и такъ ѡтѣнѣ и етѣмъ егѡмъ ахъ предаде въ рѣцѣ творца егѡмъ. Прїе же архїепскѡ великаго Новогорода, и ѡ вѣсѣхъ мѣтѣрїи етѣкоша инокѡмъ множитѡ, и чїтѡ надгробноѣ пѣнїи пѣвши, погребѡша егѡмъ тѣло егѡмъ мѣца Ноѣмберїа въ 5 дѣнь. Мнози же тогда нѣдѣжнїи разнїчїи болѣзньми ѡдѣжнїи цѣлѣзъ пѣлѡ. Сѡвершїа же соборъ егѡмъ въ монастырѣ прѣображенїа гдѣ бѣа и сѣа нашѡ Іисъ Хрїста, и дѣже положно бѣтъ чїтнѣ егѡмъ и чѣдотворноѣ тѣло, источающе изъ вѣромъ приходящимъ мнѡга и цѣлѣнїа. ѡ нїхъ же малѡ нѣнѣ дакажемъ: Члѣвѣкъ нѣкїи сѣпотѡмъ ѡдѣжнѣ бѣ, яще и ѡверѣтъ оу нѣмѣше, но не можаше ѡнѣмъ видѣти никогѡже: мнѡга же и сѣдѣ вѣчѣмъ нѣнѣ, иша ѡ нїхъ цѣлѣмъ, но не ѡверѣтъ никогѡже пользы. Приходящїи же пѣмѣти преподобнаго Варлаама, повѣлѣ сѣе вѣтїи въ монастырь, и дѣже етѣмъ егѡмъ лежатъ мошѣ, и при чїтнѣмъ ковчѣгѣ поставнїи: емоу же бѣвшѣ, нача со слѣзѣмъ молїтїа ко егѡмъ, просѣ и цѣлѣнїа и прозрѣнїа ѡсѣпѣннымъ оушѣмъ егѡмъ. Братїа же монастырѣ тогѡ пѣша въ цркви молїебнѣ, егѡже кончѣнїи, егда воспѣша: вѣчѣе прїемнїи мѣтѣмъ рѣзъ егѡмъ: внѣзѣмъ прозрѣша оу нѣмѣмъ, и въ пѣрвѣхъ оушѣхъ ковчѣгѣ етѣмъ изъ чїтнѣмъ егѡмъ мошѣмъ. ещѣ же не вѣрѣа нѣкѣ, яще видѣтъ, прїстѣпнїи, и рѣкѣмъ ѡсѣдѣ зрїмоѣ, таже возвѣдѣ оу по цркви, видѣ лѣднїи предѣтѣмъ, и братїи пошѣмъ. и познѣмъ, икоѡ сѡвершїнѣмъ видѣтъ, исполнѣнїи ннѣзрїннѣмъ радѡстїи, и вѡзопнїи великѣмъ исповѣдающїи вѣсѣмъ егѡмъ и цѣлѣнїи, еже полѣднїи мѣтѣмъ Варлаама преподобнаго.

Члѣвѣкъ нѣкїи нѣмѣнѣ вѣрѣ ка преподобнѣ, прїе ка монастырь егѡмъ изъ жїноѣ егѡмъ мѣтѣмъ раднїи, прїемнѣ же иже на пошѣмъ братїи, предѣтѣмъ нѣмъ тѣпѣмъ, и оутѣднїи нѣхъ. По мѣтѣмъ же доволнѣмъ возвращѣмъ емоу въ егѡмъ пѣтѣмъ вѡднѣмъ. и ещѣ не далѣче ѡ монастырь ѡплѣвшѣ, по слѣдѣмъ ѡпрѡвѣрѣмъ лѣднѣ, а оу нѣмъ вѡгдѣннѣмъ погдѣмъ. прѣмъ же егда испѣмъ ѡмъ пошѣмъ.

лѣніа . бѣвшіи же на брегѣ , и попопаниіе члвѣка тогѡ видѣв-  
шіи , не возмогѡша никѡеѡже помѡщи подати ѡупѡнишемъ , но  
шедше въ вѣсь не далѣе ѡстоѡщю , призвѡша рѣбарей съ мрежа-  
ми , во еже поникати тѣла ѡупѡшагѡ . И егда ѡбрѣти бо бысть  
тѣло мѣртѡ и поспитѣло , и лежаше на брегѣ , видѡщій ѡ немъ  
жизнѣ егѡ , иже въ плачи своѣмъ помниаше сѣаго барлаама , и  
ѡки гнѣващисѡ на него , глаголаше : сице бо ли возмездіе дарована  
еси свѣтче бжїи намъ пришедшимъ поклонитисѡ гробѣ тво-  
емъ ; маі надѣахѡмѡ многолѣтній животъ полѡчитѡ твоими  
мѡтвами , тѣа же нечеломѡ смѣртїю попѡстѣнаъ еси ѡумрѣти мѡжѡ  
моимъ . аѡуше было намъ сѣмѡ не приходитѡ къ тебѣ : аще бо  
бѡиѡмъ въ домъ бѡиан , не бѡи намъ случиласѡ смѣртъ таковаѡ .  
иѡ и мнѡжаншаѡ еси глаголющїи , и ѡужѣ погребетѡ мѡжа хотѡщїи ,  
внѣзѡпѡ мѣртѡиѡ ѡрѡгнѡ , и водѣ многоѡ ѡ ѡуегѣ егѡ иѡтѣк-  
щїи , востѡ здравѣ , и воздаваше благодаренїе сѣомъ , и повѣдаѡ ,  
иже егѡ мѡтвами возвращенъ бысть ѡ братѣ смѣртниѡхъ .

Ѣ великагѡ новаграда прикѣзенъ бысть болный князь кнѡ-  
стантинъ во ѡбѣтѣлѡ прѣнагѡ : такова же болѣзнь егѡ бѣ ,  
иже ни двѣгнѡтисѡ со ѡдрѡ , ниже глаголатѡ что мѡжаше , и ѡужѣ  
вси ѡчѡлашаѡ животѡ егѡ , иже блнз смѣрти ѡща . томъ  
блнз раки прѣнагѡ барлаама положенъ бывшѡ , и молебномъ ѡ  
немъ пѣнїю совершающисѡ , внѣзѡпѡ востѡ здравѣ молїтвами  
ѡгѡдника бжїа , иѡки никѡеѡже имѣвнїи болѣзнь , возвра-  
тисѡ въ домъ свой .

Кѡпѣцѡ нѣкїи именимъ антѡнїи имѣѡ сына нѣма ѡ многнѡхъ  
лѣтѣ , тогѡ приведе въ монастырь прѣнагѡ , и при гробѣ егѡ  
молебнаѡ пѣнїа ѡ нѣмомъ сынѣ совершаше : сѡмъ же бѡившѡ ,  
внѣзѡпѡ нѣмомъ разрѣшисѡ азмѣкѣ , и глаголаше иѡнѡ , слава бгѡ .  
Григорїи поствѡнникѣ великагѡ князѡ васїлаіа васїліевнѡа въ не-  
дѡгѣ лѡтнїи впадѣ , и блнз смѣрти бысть . имѣа же вѣрѡ вѣлїи  
къ прѣномъ барлаамъ , повѣлаѡ иѡе вѣзѡтѡ въ монастырь егѡ ,  
глаголаѡ : аще и смѣртъ случитѡ мнѡ на пѡтѣ , ѡбѡче и мѣртѡа  
мѡ вѣзѡте къ прѣномъ , и бысть тѡкѡ : ѡ сѣламыа бо болѣзнь  
на пѡтѣ ѡумре , и мѣртѡа вѣзенъ бысть ко ѡбѣтѣли . И егда вѣзѡ-  
щїи блнз ѡбѣтѣли бѡша иже за тѣмъ поприща , внѣзѡпѡ мѣртѡиѡ  
ѡжнѡ , и пришеде покаянїа гробѣ прѣнагѡ , и повѣдаѡ , иже  
егѡ мѡтвами ѡ смѣрти кѡ животѣ и здравїю возвращенъ бысть .

И иѡа мнѡгѡа при гробѣ барлаама прѣнагѡ чѡдѡа соверша-  
ющѡ , и сѣбѡиѡхъ мнѡжество иже сѡблѡно бысть ѡ недѡгѡвѣхъ сѡиѡхъ .  
и нѡиѣ вѡи , иже сѡвѣромъ кѡ немъ прїтеканѡтѣ , нечїи ѡ нѡгѡ воз-  
вращѡнѡтелѡ , но полѡчанѡтѣ просїмое молїтвами егѡ , бѡгодѡтїи  
же гдѡ нашегѡ іисѡ хрїта , емѡже слава во вѣки , аминѡ .

Въ тоѡже днѣ прѣнагѡ ѡцѡ нашегѡ аѡки , ѡ града сїиелїиисѡгѡ тауромнїи .  
иже бгѡ радн ѡчѡлашѡ родитѣли и ѡбѣтѣнїю сѣбѣ навѣстѣ , тѡиѡ поцїю иѡ



БЫ ВОЗМОГЛѢ БЛАГОПОТРЕБИТИ БѢТИ КЪ БРАНИ, ЯКѢ ДА ВЪ ЧИЛО  
 ВОИНСКОЕ ВПШЕШЪ НѢХЪ. ОКАЗАНО ЖЕ ЕМУ БѢТИ ШЕ ИЕРУСАЛѢМЪ  
 КРЕПКОМУ И СЛАНУМУ, И ПАЧЕ ИНАХЪ МОЖЕТИ ВЪЗЪЗДѢТИ: ОНЪ ЖЕ АБЕ  
 ПОСЛА ВОИНЫ ПРИКЛИТИ ЕГО. И ШЕДШЕ ПОСЛАНИИ ВЪ ДОМЪ, НЕ ШЕРѢ-  
 ТОША ЕГО, БѢ БО НА ПАЧЕ СВОЕМЪ ОУПРАЖНЯЛСЯ ВЪ ДѢЛАНІИ.  
 ТАМШЕ ОУСѢ ВОИНЫ ДОШЕДШЕ, ХОТѢХУ ПОЛТИ ЕГО. ОНЪ ЖЕ ОУ-  
 ВѢДАВЪ, ЯКѢ ВЪ ЧИНЪ ВОИНСКІИ ПОИМАЕШЪ ЕГО, НЕ ХОТѢШЕ ИТИ  
 ИЗЪ НИМЪ, ПОМЫШЛЯА, ЯКѢ НЕПОЛѢЗНА ЕСТЬ ВѢЩЬ СОУДОУ ПОКЛОННИ-  
 КИ ПРИЕМАНІЕ ИМѢТИ, И СОВѢТОВАТИ ИМЪ, ХРІСТИАННЪ СЪЩЕ:  
 ОНИ ЖЕ НОЖДІИ ЕГО ХОТѢХУ ПОЛТИ. РАЗГНѢВАННА ЖЕ ИЕРУСАЛѢМЪ,  
 ПОХИТИ НѢКОЕ ПРИКЛИЧУЩЕГО ТАМШЕ ДРЕВО, НАЧѢ ВОИШЕВЪЗЪ  
 ТИ, И ТОЛІКѢ ИМЪ ШДОЛѢ, ЯКѢ НИ ЕДИНЪ МОЖАШЕ ПРОТІВЪ  
 ЕГО СЪАТИ, НО ВЕИ БѢЖАША. ОНЪ ЖЕ ГОНѢ НѢХЪ АКИ ЛЕВЪ КЪЗ-  
 ЛАНЦА, БѢАШЕ НИЩАДНЪ. РАЗГНѢННИИ ЖЕ ВОИНЫ НА ЕДИНУМУ НѢГДѢ  
 СОБРАВШИСЯ МѢСТѢ, СЪИДАХУСЯ ШЕ НИМОЩИ СВОИИ, ЯКѢ ЕДИНАГО  
 ЧЕЛОВѢКА НЕ МОЖАХУ ВЪЗЪАТИ, НО И ПОБѢДИТИ СЪАТИ ШЕ НЕГЕ. БОЛ-  
 ХУСЯ ЖЕ ТЩЕ ВОЗВРАТИТИСЯ КЪ ПОСЛАВШЕМУ НѢХЪ, И СЛАГОЛАХУ  
 КЪ СЕБѢ: АЩЕ БѢЗЪ ИЕРУСАЛѢМА ВОЗВРАТИМСЯ КО КНѢЗЮ, ТО НЕ ТОЧІИ  
 ВЕИ НАМЪ ПОСМѢИТСЯ, ЯКѢ ЕДИНЪ ЧЕЛОВѢКЪ МНОГНУХЪ НАСЪ ВОИ-  
 НШЕВЪ ПОБѢДИ: НО И КАЗНЕНИ БѢДЕМЪ ВЕЛИКИ ЗА МАЛОДѢШІЕ НАШЕ.  
 ТОГДА РАДІИ КЪ ИНЫМЪ МНОЖАЮЩЕМЪ ВОИНШЕМЪ ПОСЛАВШЕ, ПРИ-  
 ЗВАША НѢХЪ СЕБѢ НА ПОМОЩЬ, И ВТОРИЦЮ НА ИЕРУСАЛѢМЪ ОУСТРЕМИШАСЯ:  
 ОНЪ ЖЕ ШЕДШЕ НѢХЪ НАШЕДШЕ, ВНИДЕ КЪ БЛІЗЪ ТАМШЕ БЫВШЕ  
 ПЕЩЕРѢ ИЗЪ ДРОЖИНОЮ СВОЮ, ИМАШЕ БО ИЗЪ СОБОЮ ОУМѢНІАЮЩЕ МОЖЕТИ  
 ХРІСТИАНЪ БЛАГОЧИСТИВУХЪ, И БРАТЬЯ ТВОРАШЕ ШЕ ПЕЩЕРЫ ИЗЪ НАШЕД-  
 ШИМИ НА НЕГО НЕЧИСТИВЫМИ. ПОСЛАША ЖЕ ВОИНЫ КЪ КНѢЗЮ, ВОЗ-  
 ВѢЩАЮЩЕ, ЯКѢ ИЕРУСАЛѢМЪ ИЗЪ ПРОЧІИМИ ХРІСТИАНИ ВЪ ПЕЩЕРѢ ЗАТВО-  
 РЕНА, И НЕ МОГУТЪ ВЪЗЪАТИ ЕГО. ТОГДА КНѢЗЬ ПОСЛА АБЕ МНОЖАЮ-  
 ЩЕ СЛАВЪ НА ПОМОЩЬ ИМЪ, ОБАЧЕ НИЧТОЖЕ МОЖАХУ СОТВОРИТИ.  
 НЕ СМѢАШЕ БО НИКТО И КО ПРЕДВЕРІИ ПЕЩЕРНОМУ ПРИТЪПТИ, БОЛ-  
 ШЕМО МОЖЕСТВА ИЕРУСАЛѢМА. ПРИСЛАВЪ ЖЕ БѢТИ ШЕ КНѢЗЬ НѢКІИ ДРОГЪ  
 ИЕРУСАНЪ ИМЕНЕМЪ КУРІАКА, ТОИ ПРИШЕДЪ СОВѢТОВА ВОИНШЕМЪ,  
 ДА ШЕДШАТЪ ШЕ ПЕЩЕРЫ: НЕ МОЖЕТЕ, РЕЧЕ, ВЪЗЪАТИ ЕГО НОЖДІИ,  
 НО КРОТОСТИ И БЛАГІИ СОВѢТОМЪ. ШЕДШЕМЪ ЖЕ ВОИНШЕМЪ ШЕ  
 ПЕЩЕРЫ, ВНИДЕ КЪ НЕМУ КУРІАКА, И СОВѢТОВА ЕМУ, ДА НЕ БѢДЕТЪ  
 ПРОТІВЪ КНѢЗЮ: И ИДЕТЪ НАПИСАТИСЯ КЪ САНЪ ВОИНСКІИ. БѢДѢА  
 ЖЕ МНОШЕ ИЗЪ НИМЪ, ОУПРОТИ ГНѢВЪ ЕГО, И ИЗВЕДЕ ЕГО ИЗЪ ПЕЩЕРЫ,  
 И ПРИВЕДЕ ВЪ ДОМЪ КЪ МАТЕРИ ЕГО, ЯКѢ БѢ ВДОБА СТАРА, И СЕ-  
 ПА: ТА ОУВѢДАВШИ, ЯКѢ ПОИМАЕШЪ ИЕРУСАЛѢМЪ СІНА ЕА КО КНѢЗЮ,  
 НАЧѢ ПЛАКАТИ ПО НЕМУ СЪАВЪ, НАРУШАЮЩИ ЕГО ЖЕЗЛОМУ СТАРО-  
 СТИ СВОЕ, И СОВѢТОМЪ ШЕДШЕ ПЛІННИХЪ ОУСЪ СВОИХЪ, И РАДАШЕ,  
 ЯКѢ АНШЕЛЪ ТАКОВА СІНА, ЯКѢ И ВЪ ПЕЧАЛОМУ ЕА ВДО-  
 СТАВЪ И ВЪ СЕПОТИ ОУТѢШАШЕ. ВОИНЫ ЖЕ ШЕДШЕ ЕГО, ПОНѢ-  
 ЖДАХУ, ДА ИДЕТЪ КЪ КНѢЗЮ: ОНЪ ЖЕ МІРЪ ДАВЪ ПЛАЧУЩИ МАТЕРИ

ЕДИНЪ  
 ХРІСТИАН  
 ИЕРУСАЛѢМЪ  
 НИЩЕ  
 СЛАВЪ  
 АНШЕЛЪ  
 ПЛАКА  
 ШЕ ПО-  
 НИТЕ



свои, и всѣмъ соудомъ, и знаемымъ тамъ тогда сообра-  
шамъ, поитъ съ собою нѣкогого родника своего имени въ  
пору. и иде ко граду Мелитинъ съ воины. Посладовахъ же емоу и  
два бляжнн въ родствѣ братѣ емоу: Матроніанъ и Антѣонъ,  
и ннн еднновѣрнн дрѣзи. Къишъ же вѣтръ и зашѣдъ снцъ,  
не допѣша до града Мелитина, но на мѣстѣ нѣкомъ шенощи-  
лахъ, ждущи оутра. Въ тѣ ноцъ бляжнномъ Ирѣнѣ мѣ-  
сто бѣлнмн шѣланъ рѣкамн, кроткш и лнбѣнш къ немъ вѣ-  
щала: ѿ ѿ Ирѣнѣ спашеніе ти бляговѣствовъ, пѣть, иже шѣ-  
твѣши, правъ естъ, не за царя бо земнаго подвижатиса, ни  
славы ради скорѣ погнѣншіа воннествовати бѣдиши, но за црѣ  
нѣнаго подвигъ совершнши, и скорѣ къ немъ прїидши прїати ѿ  
ннѣ чѣсть и славу. ѿа рѣкъ мѣлнса, ннзрѣннмъ радостн  
ѿце емоу нсполнн, и шнѣ. Онъ же воставъ радостнъ, къ дрѣ-  
гшмъ и родникшмъ съ ннмъ шчымъ глагола: познахъ бжѣа бо  
мнѣ блягоболнтіа тѣннство, и оутѣ съ внеліемъ на прѣдлѣжншіи пѣтъ  
тѣкъ, еднно сокровнще, еднно наслѣдїе, еднна богѣтѣва, иже  
сѣтъ на нсѣи сокровнма: а иже сѣтъ наслошма бляга, ннчѣже  
пользѣмъ наслѣдствѣннхъ ѿ. кѣа бо польза чѣловѣкъ, аще  
мїръ всѣ прншѣршнѣтъ, дѣшъ же своѣ шѣтннѣтъ. ннчѣже мн  
есть дражае пѣче дѣшн, и ннчѣже лѣчше: довлѣтъ мнмошѣ-  
ши вѣмѣ жнвогѣ могш, еже въ сѣтѣ нѣзднхъ, градъ про-  
че къ бгѣ. еднно ма тѣтн смѣщѣтъ: пѣчѣла мѣтн моѣ,  
иже вдова сѣшн, старѣ же и нмоцнѣ, и свѣта ѿчѣз лншѣна,  
не нмѣтъ помогншагш ѿн, и зашѣпаншагш ѿ. но понѣже хрѣта  
ради могш оумрѣти градъ, емоу вѣчанъ мѣтн моѣ, тѣн бо  
есть ѿцъ шротѣмъ и вдовнцамъ. ѿа глагола, малъ прослѣзнѣа  
ѿ мѣтн своѣи, и нѣе въ пѣтъ. бгѣа же дондѣша Мелитина гра-  
да, зашѣворѣнъ емѣтъ сѣтн Ирѣнѣ въ темннцѣ, и съ ннмъ ннн  
трнѣсѣтъ и трн хрѣтіанѣ зашѣворѣнн емѣша, къ ннмъ же сѣтн тѣкш  
начѣ глаголатн: послѣшѣге совѣта моѣгш дрѣзи и братѣа,  
и внемѣте глаголшмъ моѣмъ, могшмъ всѣа пользѣвати,  
не въ нннѣшнѣмъ вѣцѣ но въ бѣдѣшѣмъ: всѣа бо болѣшнѣа бгѣа,  
не нннѣшнѣа вѣмннмъ, но бѣдѣшѣа вѣчнмъ пользѣа вѣмнѣ-  
нѣтъ: слѣшѣте, икш хощѣтъ нечѣстнвѣи кнѣзь оутрѣ прннѣ-  
стн жѣртѣа богшмъ, иже не сѣтъ бѣзн, къ ннмъ же и нѣа  
нмѣтъ понѣдѣтн. не повннѣмѣа оубо повѣстнн емоу. и не по-  
клѣннѣа іѣдшмъ, ннжѣ прннѣмъ нмъ жѣртѣа: но пожрѣмъ  
пѣче жѣртѣа хвалѣ ннннномъ бгѣа нѣшѣмъ, и прннѣмъ емоу мо-  
лнѣтѣа нѣшѣа, да послѣшѣа молнтіа дѣшъ нѣшнхъ. подѣстѣ  
нѣмъ крѣпкш и мѣжнѣвнш поннтіи мѣкн, и бляжннмъ ко-  
нѣцъ полѣннн. ѿа егѣа глаголѣше сѣтн, всѣ едннѣдѣшнш  
шѣщѣша: словѣа твоѣа икш сѣтъ мѣдвнннн слѣдѣа сѣтъ гор-  
танн нѣшѣмъ, совѣтѣшн бо нѣмъ тѣо, еже вонннннхъ полѣзно

мѣ 51.  
с 66.

ЕСТЬ ИСПАСІННО: И ВЕИ ИЗВОЛІМЪ ЗА ХРІСТА БГА НАШЕГО ОУМРІТИ,  
 ПАЧЕ НИЖЕ ПОКЛОНІВШИИСА ІДШАМЪ ВЪ СМѢТѢ ЖІТІИ. ЕІА СЛОВЕСА  
 СЛѢДІХЪ БІСѢДНИЦѢХЪ ВЪ ТЕМНИЦѢ, ВОЗВѢЩІША СТРАЖИ КНѢЗЮ  
 АУСІН: ОНЪ ЖЕ ВОДѢРІЕ СѢДЕ НА СДѢНІИ, ИПОЛНЕНЪ ТРОУТОИ И  
 ГНЕВѢ, И СЛѢДІХЪ МДЧІНИКШВЪ ІЗКЕДШІИ ІЗЪ ТЕМНИЦЫ, ПРІСО-  
 БОЮ ПОСТАВІИ, И РЕЧЕ КЪ НИМЪ: КОТОРЫИ БѢШЪ КЪ БЕЗКОНЕЧНОМУ  
 ВѢСЪ ПРИВЕДЕ БЕЗДМІЮ, ДА ПРОТІВЪ ТОЛІКІА ВОСТАТЕ ВЛАСТИ, И  
 ПРЕДРАТЕ ПОВЕЛѢНІА ЦАРСКАА, И НЕ ПОКЛАНЯЕТЕСЯ БОГѢМЪ ВЛА-  
 ДѢКНЪ; ШЕЩІАША СІИ: ВОИСТІННѢ БЫА ЕМЪ БЕЗДМІИ, И  
 ИГРАЮЩЕ БѢШѢМЪ, АЩЕ ЕМЪ БГѢ ПОДОБАНШЮ ЧЕСТЬ, ДРЕВѢ И КА-  
 МЕНІЮ ВОЗДАВАА, ІАЖЕ СѢТЬ ДѢЛА РѢКЪ ЧЛОВѢЧЕСКІХЪ. НАИМѢ ЖЕ  
 ПРЕМДОН ЕМЪ, КЛАНАЮЩЕСА БГѢ ВЛАДѢКНЪ, ИЖЕ НЕО И ЗЕМАН  
 СЛОВОМЪ СОТВОРИ, И АХЪМЪ ОУЕТА СВОИХЪ ІЗВЕДЕ Ш НЕБАТІА ВЪ  
 СМѢТІИ. СІА СІМЪ ГЛАГОЛЮЩЫМЪ, НЕКТО Ш ПРЕДТОЛШНУХЪ КНѢ-  
 ЗЮ ОУКАЗА РѢКОЮ НА БЛЖІННАГО ІЕРѢИ, И РЕЧЕ: СІИ ЕСТЬ, ИЖЕ СО-  
 ПРОТІВНЕСА ПОСЛАНЫМЪ Ш ТІБѢ ВОИШМЪ КНѢЖЕ, И ВѢА ІАЖЕ  
 СЛЫШАА ЕІИ, ОНЪ СОТВОРИ. КНѢЗЬ ЖЕ ВОЗРѢВА НА НЕГО, РЕЧЕ:  
 ШКѢДЪ ЕІИ ТЫ; ЕГДА ЖЕ ПОВѢДА СІИ ОУИТВО СВОЕ, И ГРАДЪ,  
 ВЪ НЕМЪ РОЖДЕНЪ, ТОГДА КНѢЗЬ ПАКИ РЕЧЕ: ТЫ АН ЕІИ ПРОТІВ-  
 НИКЪ ЦАРКІНЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ, ХВАЛѢНІА Ш КРЕПОСТИ РѢКЪ СВО-  
 ИХЪ, И ШЛОБНВЫИ ПОСЛАНЫХЪ Ш НАІЪ ВОИШВЪ; МДЖЕСТВЕННЫИ  
 ЖЕ ІЕРѢИ НЕКОЛѢНІИШ ШЕЩІА: АЗЪ ЕМЪ. НЕ ИНАВІДАЮЩА АН  
 ДА МОЕШЪ ВОЗНАВІДѢХЪ; И Ш ВРАЩЕХЪ ЕГѢ ІСТАХЪ; СОВЕР-  
 ШЕННО ИНАВІСТІЮ ВОЗНАВІДѢХЪ А: ВО ВРАГІ БЫША МН. ТОГѢ  
 РАДН ШЛОБНХЪ ІХЪ БІИШІИ И ГОНАШІИ ІАКОЖЕ БОЛДІВЫХЪ ЗАА-  
 ЦЕВЪ. РАЗГНЕВАА ЖЕ КНѢЗЬ СЛЫШАВЪ СІА, И НЕ ІАКШ ХРАБРА ПО-  
 ХВАА, НО ІАКШ НЕПОКОРНІА ОУНИЧЖІИ, И ГЛАГОЛА: БЕЗДМІЕ ТВОЕ  
 КЪ ТАКОВОМУ ТѢ ПОДВИЖЕ ДІРЗНОВІИ, ІАКШ И ЦАРКІН ВЛАСТЬ  
 ПРЕДШАА ЕІИ, И НАШЕМЪ ПОВЕЛѢНІИ НЕ ПОКОРНІА ЕІИ, И ПОСЛА-  
 НИКИ НАША ОУАДѢНІА ЕІИ, ТОГѢ РАДН ІКВІРНЮ ТВОЮ РѢКЪ, БЕ-  
 ЗДМНА ГЛАВЫ ПОСЛАВШЮ, Ш САМАШ ЛІКТА ІЗДЕЩІИ ПО-  
 ВЕЛѢА: И АБЕ ОУЕЩІНА БЫЕТЪ РѢКА СТОМУ ІЕРѢИ ПО ПОВЕЛѢНІИ  
 МДЧІТЕЛЕВЪ: ПРОЧІИХЪ ЖЕ СЛѢДІХЪ БІТИ БЕЗЪ МИЛОСТИ ПОВЕЛѢ, И  
 БІИИ БЫША НА МНОГЪ ЧАСТЪ. ТАЖЕ ПАКИ ВЪ ТЕМНИЦѢ СВѢЖІИ,  
 БЛАГОДАРАХЪ БГА, СПОДОБЕНШАГО ІХЪ ЗА ІМА СТОЕ ТАКОВАА ПО-  
 НИТИ РАНЫ. СДІНЪ ЖЕ Ш НИХЪ ИМІЕМЪ ВІКТОРЪ, [ЕГОЖЕ ПРІЖДЕ  
 ПОМАНДОМЪ] СРОДНИКЪ СЛАШ ІЕРѢИ, ТОИ Ш ПРІАТЫХЪ РАДН  
 ІЗНЕМОГЪ, И БОЛШНХЪ БІТИ ИМѢЩНХЪ СЛАШ ОУБОЛѢА, ТАИ-  
 НШ ПРИЗВА КЪ НЕГѢ ПІШЩАГО ИМІА ХРІТІАНА ІАТАХЪ И МДЧІ-  
 МАХЪ, И СМІРНШ МОЛІ ЕГО, ДА ЗАГЛАДІТЪ ІМА ЕГѢ ВЪ КНѢ-  
 ЗѢ ИМІНЪ ОУДНИКШВЪ ЗА ХРІСТА СТРАЖДѢЩНХЪ, И ДА ИСПЕЧІТЪ  
 ЕГО ІЗЪ ТЕМНИЦЫ: ШЕЩІА ЖЕ ЕМЪ ЗА ТО НЕКѢ ВІСЬ СВОЮ ДАТИ.  
 ОНЪ ЖЕ ПОРАДОВАА Ш ШЕЩІАНОЙ ЕМЪ ВІИ, СОТВОРИ ПО ПРО-  
 ШЕНІИ ВІКТОРѢ, ЗАГЛАДН ІМА ЕГѢ ВЪ ЧИСЛѢ ИМІНЪ ХРІТІА-

снхъ положенное, и изъ темницы нощи пѣснь еѡ. Изшедъ же изъ темницы Виктора, аще оумре, и всѣ свои и живѡтъ погуби, и вѣнца мѣстничкаго лишиа. Возвѣдавъ же днѣ, оубѣда бывше Іерѡна стѣи, и безмѣрныя печали исполниа, горѣ шъ родниці своеѣ рыдале, глагола: оубы мнѣ ѿ Виктора: что ии сотвориа еси! коль тяжка быти кѡпая твоѣ! какъ дѡшн твоѣи пѣснь кѡпая еси! почито самаго сеѣ врагъмъ вѣла еси! почито бѣсѣтва стѣдъ изѣрала еси пѣи вѣнца славы! почито за живѡтъ вѣременны, живѡтъ вѣчны ѡдалъ еси! почито вѣременны ѡдалъ предпочла еси пѣи радости некончаемы! колико стѣжиша тебе малыхъ ранъ краткіа болѣзнь: иже ни чтоже сѡтъ противъ вѣчныхъ мѡзъ, иже наслѣдши впади въ рѣцѣ Бѣи. Такъ рыдала стѣи по ѡпадшемъ ѡлика мѣстничкаго, призва къ темницѣ послѣдовавшихъ емѡ блжзкихъ въ родствѣ двѣхъ братіи, Антѡнія и Матроніана, и рече къ нимъ: пригѣпите ко мнѣ, и послѣдни моѣ оуслаишите желаніе, еже возвращеши приведите въ совершѣніе. Стѣжаніе моѣ сѡщи въ Пѣзкин даи истрѣ моѣи Ѳеотіи, да ѡ того ѡмѡци ко препитанію потребаа, совершаѣтъ пѣмать мѡчѣи моѣи: всѣ же прѡчѣи ѡмѣи моѣ ѡставляа матерн моѣи, вдовѣла еѣ рѣдн и старости, ейже и рѣкѡ моѣ ѡсѣченѡ дадите, и цѣите ей, да напишетъ къ дѣржавномѡ рѣгѣи въ иѣкѡрѣхъ на чѣлѣхъ, иже да дѣтѣ еѣ дѡмъ въ Бадіанѣ, и рѣкѡ моѣ тѣмъ да положина бѣдетъ. такокии завѣтъ братіамъ своимъ завѣщава Іерѡна блжenny, ждале мѣстничка кончины своѣ. По чѣмъ рѣхъ же днѣхъ князь Лѣиа сѣде на сѣдѣ, и призвавъ стѣи, нѡдаше ихъ, да поклѡнаѣа іѡшамъ, и многѡ іѡрѣжѣла и ласканн и прѣшнн хотѣ ѡвити ихъ ѡ Хртѣ, и привити къ своимъ бѣшамъ: егда ни тоже оупѣ, повеле пѣвѣ пѣнцѣмъ ницѣи бѣти ихъ, тѣже на мѣсто оубѣи ѡдѡи. Стѣи же мѡчѣи сѣ предѡдѣи своимъ блжenny Іерѡномъ по прѣити многихъ ранъ егда и дѣхъ на мѣсто оубѣи, полхъ въ велиемъ словѣ сѣ: блжenny непорѡчн въ пѣтъ, ходѣи къ законѣ Гѣнн. Пришедше же на назнѣменованное мѣсто, прѣло-ниша колѣна, и помолншаа, глаголю: Гѣи Іи Хртѣ прѣи дѣшѣ наша: и оубѣи быша чѣтныа и стѣи ихъ гла-ви. Антѡній же и Матроніанъ прѣтѣпнша къ князю, молаше еѡ, да повѣлитъ имъ вѣдѣти тѣло родника своѣ блжenny Іерѡна: князь же не хотѣ повѣтити. Онѣ же молаша еѡ, да пои оубѣи Іерѡновъ главѡ дѣтѣ имъ. а рече князь: иже не дадите мѣ толико злѣта, елико на вѣсѣхъ съ главои моженъ сравнитѣа, главы тоѣ не возмете. скорѣи же бѣхъ Антѡній и Матроніанъ, иже не имѣша толико злѣта, елико князь трѣбетъ за главѡ стѣгш: иже тѣ чѣтнѣа главѡ за Хртѣ оубѣ-

УНАЛ, И ТМѦМИ МНОЖЕ ДРАЖАЙША БѢ И ЧТНѢЙША . БѢЖЕ ЖЕ ПОЛОЖИ НА ОЦЕ НѢКОМУ БОГАТѢ И СЛАВНѢ МОЖЕ, ИМЕНЕМЪ ХР҃УСАДН, ИСКѢПНИ ГЛАВѢ ОУАГШ МѢЧНИКА ІРШНА : ТОИ ДАДѢ ТОЛИКУ ЗАЛТА КНАЗН, ЕЛИКУ ЕЗ ГАЛВѢ МОЖАШЕ НА ВѢСАХЪ РАВНИТИСА : И ПРИЕМЪ И ЧТНШ, ОУ СЕБѢ ХРАНЯШЕ . КНАЗЪ ЖЕ ЗАТОЛКЕНВЪ СИН, ПОИСКА ОУСѢЧЕНАЯ РѢКИ ОУАГШ, ХОТѦ И ЗА ТѢЮ ПРИШЕРКЕТИ ЗАЛТО : НО АНГЕЛШИИ И МАТРОНИАНЪ ОУСЛѢШАВШИ ТѢ, КѢЖАША НОЩЮ ВЪ СВОЯСИ, НЕИЩЕ РѢКѢ ІРШНОВѢ ЕЗ СОКОЮ, А ТѢЛО ЕГѢ, И ВЕСѢХЪ ПРОЧІНУХЪ СѢАХЪ МѢЧНИКА ЕЗ НИМЪ ПОСѢЧЕНИУХЪ, ИЛИН ХР҃ІАНЕ НОЩЮ ПОХИТИВШЕ, ТАЙНШ ПОГРЕКОША . ДОИЕШЕ ЖЕ РѢКѢ ОУАГШ ПРЖДЕПОМАНѢТИН БРАТІА КЪ СТРАТОНКУѢ МАТЕРИ ІРШНОВОИ, ДАША И ВЪ РѢЦѢ ЕѦ, И ВЕСѢ БѢВШАА ПОДРОКНѢ СКАЗАША . ОНА ЖЕ ВОЗДАНЕЛЕННАГШ СІНА СВОЕГѢ ОУСѢЧЕНѢЮ ЗА ХР҃ТА ПРИЕМИШ РѢКѢ, СЛЕЗАМИ И ШМАИВАШЕ, МАТЕРЕСКИ ЛОБАЗАШЕ, И КЪ ОУНЕМЪ СВОИМЪ ПРИЛАГАШЕ . Ш ЧАСТИ ЖЕ ВЕСЕЛѢНИСА, А Ш ЧАСТИ ЕСТИТВОМЪ ПОБѢЖДАЕМА СЪЩИ, РЫДАНІЕМЪ ГЛАШЕ : СЛАВЕЗНЫИ МОИ СІНЕ, ЕГѢЖЕ РОДНУХЪ ЖИВА И ЦѢЛА, НАИЧѢ МАЛО ТОЧІЮ МЕРТВАГШ ТѢЛЕНѢ ТВОЕГѢ ИМАМЪ ЧАСТЬ, ЯЖЕ КЪ БОЛШИМЪ МА ПОДВІЗАЕТЪ РЫДАНІЮ : ОУБѢ МНѢ СІНЕ МОИ, РОДНУХЪ ТѢ ВЪ БОЛЕЗНИ, ВОСПИТАУХЪ ВЪ ТРѢДѢХЪ, НАДѢСА ИМѢТИ ТѢ СЕБѢ ЖЕЗЛА ВЪ СТАРОСТИ, ВОЖДА ВЪ НЕМОЩИ, ОУТѢШЕНІЕ ВЪ СКОРБЕХЪ : НИЧѢ ЖЕ ТѢ АНШІХСА СВѢТЕ ШЕЛѢПЛІННЫХЪ ОЧЕЗ МОИУХЪ . НО ПОЧТО ПЛАЧЪ ВЪ ТѢ ВРЕМѦ, ВЪ НИЖЕ ПОДОБАЕТЪ МѢ ВЕСЕЛѢНИСА И РАДОВАТИСА, ЯКУ МѢЧНОВА ЕСМѢ МАТЕРЬ, ЯКУ БѢЖ ПРИИСОУХЪ ПЛОДЪ ЧР҃ІВА МОИГѢ, ЯКУ СЛЫШЪ ТѢ СЪ ВОЗДАНЕЛЕННЫИ МОИ СІНЕ, НЕ ОБЩЕЮ ВСѢМЪ, НО МѢЧНИКОЮ ОУМЕРША СМЕРТІЮ : МНОГНУХЪ ЖЕ И ВЕЛИКНУХЪ БѢГЪ БИБАЕТЪ ВИНОВА СМЕРТЬ МѢЧНИКАА, ЕНЖЕ ТѢ СОВЕРШИЛАСА ЕСИ : ШХОДѦ ЖЕ Ш МЕНѢ, НЕ ДО КОНЦА ШСТАВАЛИИ МѢ СІНЕ МОИ, НО ТВОИМИ МОЛІТВАМИ ХОДАТАЙСТВѢИ МѢ ОУГДА, ЗА НИГѢЖЕ КРОВЬ ИЗЛІАЛЪ ЕСИ, ДА И МЕНѢ Ш МНОГОТРѢДНАГШ И МНОГОБѢДНАГШ ЕГѢ ЖИТІА СВОБОДИТЪ СКОРШ . ТАКУ ЕЗ ПЛАЧЕМЪ СЛАГОЛЮЩИ, ПОЛОЖИ РѢКѢ ОУАГШ НА ТОМЪ МѢСТѢ, НА НИМЪЖЕ СІМЪ ПОЛОЖИТИ БѢГОВОЛИ, И ВЕСѢ ПОКЛЕЧЕННАА Ш НЕГѢ КЪ СОВЕРШЕНІЮ ПРИВЕДѢ . А ВШИПОМАНѢТАИ ХР҃УСАДН, ИСКѢПНИКШ МНОГНМЪ ЗАЛТОМЪ ОУАГШ ІРШНА ГЛАВѢ, ПО НѢКОЕМЪ ВРЕМЕНИ СОЗДА ЦРКОВЬ НА МѢСТѢ ТОМЪ, ИДѢЖЕ СТИИ МѢЧНИ ОУСѢЧЕНИ БЫША, И ПОЛОЖИ ВЪ НЕИ ГЛАВѢ ТѢ ЧЕТНШ, СЛАВАЩЕ СТИЮ ТРЦѢ ВО ВѢКИ .

**В**ъ тойже день събѣхѣ мѣнникѣ, Меласіппа ѿ Касініи, ѿ Антѡніи сына ихѣ, ѿ Аккуркаго града бѣвшихѣ, при Іхлїанѣ ѿѣзппникѣ за Хрїста пострадавшихѣ: Антѡніи въ темницѣ вверженѣ бысть, а Меласіппа съ Касініею повѣшени быша ѿ строгани, ѿ бѣнѣмѣ подплатени. Таже Касініи соуцы ѡрѣзаша, а Меласіппѣ нога по колѣна ѡтѣкоша. Нѣзвѣнѣ же бѣхѣ ѿ темницы ѿ Антѡніи, ѿ вѣдѣнѣ родителѣи своихѣ таку мѣннмыхѣ, оублажї ихѣ, ѿ прїемѣ ѡбѣщаннаа ѿ ѡрѣзаннаа оудѣ ихѣ, ѡболобѣшиа. Онї оубѣ вѣсѣхѣ въ мѣсахѣ, предаша дѣши свои въ рѣцѣ Грѣ, а Антѡніи множайшимѣ мѣсѣми мѣнѣ бѣхѣ мѣдѣхѣ, мѣнѣмѣ конїиѣ прїѣ.

И стѣхте мѣныя, Аѳанта, Тавріона, и Ѡссалоникѣи, во Амфинополѣ градѣ Македоникоу пострадавшихъ .

И стѣхш мѣнка Ѡродота корѣмника, ѡ агѣурѣ Галатїйскѣи бывшаго, иже егда ѡдѣе двѣе еанѣ Корѣнда мѣнни и въ езерѣ потопленъ быша, ѡнѣ и здѣшнѣе тѣлеса нхъ пощюю, погребѣ нхъ: тогѡ ради гдѣи бысть, и многѡ за Хрѣта разлучишъ мѣныя, мѣнѣи поубѣнѣи скончася .

Сегоже мѣнка Ѡродота пѣмать Маїа въ нѣ день, тѣмш истраданїа егѡ зрѣ .

И пригнаш ѡца нашегѡ Алазарѡ, въ Галисїетѣи горѣ постигшагѡсѡ .



# МѢА НОСМВРІА ВО Н ДЕНЬ, СЛОВО НА СОБОРЪ СТѢГО АРХІСТРАТИГА Міхѣила, и прочнхъ нѣмѣхъ инаѣ безплѣтнѣхъ .

**С**ОБОРЪ СТѢХЪ АГГЛШВЪ ЦРКОВѢ СТѢА ѡ ПРѢДАНІА БГОДХНОВѢННѢХЪ ѠЦЪ ПРІА ПРѢДНОВАТИ БЛГОЧІНШ, ѡ ВЕРГШ ДРѢВНЕ СЛОУЖІТВОЕ АГГЛШВЪ ПОЧІТАНІЕ, ѡ ЕРѢТІКШВЪ И ДШЛОПОКЛОНИКШВЪ ИЗВЕРѢТІННОЕ: НЕО ЕЩЕ ВЪ ВѢТХОМЪ ЗАВѢТѢ, ЕГДА ЛЮДІЕ БЖІИ ѡТДѢПНВШЕ ѡ БГА СОЗДАТЕЛѢ СВОЕШЪ, НАЧУША КЛѢНАТНІА СОЗДАНІЮ БЖІЮ, И ДѢЛА РОКА СВОИХЪ, ТВОРАЩЕ ИДШЫ ПО ПОДОБІЮ ВІДНМЫА ТВАРН, ЕЛНКШ НА НЕБІИ ГОРѢ, И ЕЛНКШ НА ЗЕМЛІИ НИЗЪ: ТОГДА ПРИНОСАЩЕ ИЗ БГОПОДОБНЫМЪ ПОКЛОНИНІЕМЪ ЖЕРТВЫ СЛНЦЪ, МЦЪ, И СВѢЗДАМЪ, НХЖЕ ДШШ ЖНВОТНЪ ИМѢТИ МНАХЪ: ТАКОВЫМЪ ЖЕ ПОКЛОНИНІЕМЪ ИЗ ЖЕРТВАМИ КЛѢНАХУСА И АГГЛШМЪ, ѡ ЧНОМЪ ВЪ КНІГАХЪ ЦАРКНХЪ ВОСПОМИНАЕТСѢ ЕЩЕ: КАДА РААЛЪ, И СЛНЦЪ, И ЛУНѢ, И ПЛАНІТАМЪ, И ВСІИ ИНАѢ НЕБѢИ, СІЕШЪ АГГЛШМЪ, ТІН БО ІЗЪТЪ ВШН КѢНЫИ, ПО РЕЧІННОМЪ ВЪ ЕУЛІИ: И ВНЕЗЛПЪ БІИТЕ ІО АГГЛОМЪ МНОЖІТВО ВШН НЕБѢХЪ. ТОЕ НЕБЛГОЧІТНОЕ АГГЛШМЪ ПОКЛОНИНІЕ И ВО ДНІИ СТѢХЪ АПШВЪ МНОЖАШІА, ЕЖЕ ИКОРНІА ПАУІАЪ СТѢИИ ВЪ ПОСЛАНІИ КЪ КОЛОССІАМЪ ГЛАГОЛЕТЪ: НИКТОЖЕ ВАСЪ ДА ПРЕЦІАЕТЪ, ИЗВОЛѢННЫМЪ ЕМЪ СМРННОМЪДРІЕМЪ И СЛДЖЕОМ АГГЛШВЪ, ІАЖЕ НЕ ОУВѢДѢ ОУЧА, БЕЗЪ ОУМА ДМѢСА ѡ ОУМА ПЛОТН СВОЕА, А НЕ ДІРЖА ГЛАВЫ [СІЕШЪ ХРѢТА.] БАХЪ БО ВЪ ТО ВРѢМѢ НѢЦЫИ ЕРЕТІКШ, ѠБРАЗОМЪ МВАЛНЦІИНА СМРННИ, И АГГЛШМЪ ПОДРАЖАТИ ВОЗДѢРЖНЫМЪ И ЧНѢТЫМЪ ЖНТІЕМЪ СВОИМЪ ГОРДОСТНШ МНАЩІНА, ОУЧАЩІИ ЖЕ РАВНОЕ ПОКЛОНИНІЕ ТВОРНТИ АГГЛШМЪ, ІАКОЖЕ И САМОМЪ БГЪ. ПО ТОМЪ НАСТАША ННІИ, ГЛНЩІИ БІИТИ АГГЛШВЪ СОЗДАТЕЛІИ ВІДНМЫА ТВАРН, И ПАЧЕ ХРѢТА СНА БЖІА ВІШШНХЪ И ЧНѢИШНХЪ МІЕШ БЕЗПЛОТНЫХЪ, МІХѣИЛА ЖЕ БГА СВЕРІШМЪ БІИТИ ГЛАГОЛАХЪ. ДРДЗІИ ЖЕ ВОЛШІЕСТВОДЪ ДЛАВШІНА, И ЛЮДІИ АСТІАЩІИ, ПОДЪ ИМІНЕМЪ АГГЛШКНМЪ, БѢСѡВЪ ПРИЗЫВАХЪ, И СЛДЖАХЪ ѠНЫМЪ, АГГЛАМИ НХЪ НАРІЦАЩЕ: НАПЛАЧЕ ЖЕ ВЪ КОЛОССІАХЪ, ЛАОДИКІЙСКОЙ МНГРОПОЛІИ ПОДЛІЖАЩНХЪ, ТАКѡВІА МНОЖАХУСА ЕРКШ, И ѡ МНОГНХЪ СЛОУЖІТНОЕ АГГЛОПОКЛОНИНІЕ

аца кг,  
і е .  
поі рнн  
прі сд  
ахъ  
і г .  
кодо в  
і н  
і н

і т а н  
енфа  
нн  
і е рн

Бисоуѣ



ЕЛИКѢ БЫ СЛЫХА ХОТѢЛИ . ОУТВЕРЖДАЮТЪ ЖЕ ДОБРЫХЪ ПОДВІЖНИ-  
КОВЪ ВЪ ДѢЛѢХЪ ПОДВИЗѢХЪ И ТРУДѢХЪ, БРЕЖУЩЕ ИХЪ, ДАБЫ  
НЕ ШИШЕЛИ ДѢЛѢХЪ ЦРКВѢ . БОРИШИСЯ ЖЕ СО СТРАСТНЫИ И ПО-  
ХОТНЫИ ПОМОГАЮТЪ ВЪ ДНѢ БЛАГНІИ ИХЪ, ПОСОБСТВУЮЩЕ ИМЪ ШОГЛА-  
ТН . ЗАКА ПОНЯСЯ, И ВРАЖІА НАВѢТНЫ, И ПОГНѢЖАТИ ДІАВОЛА .

ТАКОЖЕ И КЪ НИЖАЙШИИ ИЕРАРХІИ ТРИ СЪТЪ ЧІНЫ : НАЧАЛА, АР-  
ХІАГГЛІИ, АГГЛІИ . НАЧАЛА ГЛАГОЛЮЩА, ЯКѢ НАДЪ НИЖАЙШИИ  
АГГЛІИ СТАРѢЙШИИСТВО ИМѢЮТЪ, КО ИСПОЛНЕНІЮ БЖІВЕННАГО ПО-  
БЛАЖЕНІА ОНИХЪ ОУСТРОЮЩЕ . БРѢЧЕНО ЖЕ ИМЪ СЪТЪ ВІСІЕННЫА ОУ-  
ПРАБЛЕНІЕ, И ХРАНИЕНІЕ ВСѢХЪ ЦАРСТВЪ И КНѢЖИСТВЪ, ЗЕМЕЛЬ ЖЕ И  
ВСѢХЪ НАРОДОВЪ, ПЛЕМЕНЪ И МѢСТИКОВЪ . КОЕЖДО БО ЦАРСТВО,  
И ПЛЕМА, И МѢСТИКЪ, ОСОБЕНАГО ИМАЮТЪ СЕБѢ ХРАНИТЕЛА И ОУ-  
ПРАВНТЕЛА ВЕЩЕЛОИ СВОЕЙ СТРАНѢ, ЕДИНАГО АГГЛА Ш ТОГѢ НѢНА-  
ГО ЧІНА, ГЛАГОЛЕМАГО НАЧАЛА . ТОГѢ ЧІНА (ПО ГРИГОРІЕВЪ РАЗУ-  
МѢНІЮ) СЛѢЖЕНІЕ СЪТЪ : ПОДЧАТИ ЧЕЛОВѢКИ, ДА ВѢКОМЪ НАЧА-  
НИКЪ ПО ДОСТОИНСТВѢ СЪПІНИ СЪГѢ ДОЛЖНОМУ ВОЗДАЮТЪ ЧЕСТЬ .  
И ТІИ АГГЛІИ НА ВЫСОКИА ЧЕСТНАХЪ САНОВЪ СЪПІНИ ДОСТОИИХЪ  
ВОЗВОДАЮТЪ, И НАСТАВЛЯЮТЪ ИХЪ, ДА НЕ СВОЕГѢ РАДН ПРИВЕРѢ-  
ТНІА, САМОПІТНІА, ЛИБО ЧІСТІА ЖЕ И ТЩЕТНАА СЛАВЫ, НА НА-  
ЧАЛСТВО КОЕ ВОЕХОДАЮТЪ : НО СЛЫША РАДН БЖІА ЧІСТН, РАЗШИ-  
РЕНІА ЖЕ И ОУМНОЖЕНІА СЪГѢ СЪТІА ХВАЛЫ, И ПОЛЪЗЫ РАДН БЛЖ-  
НИХЪ, СЛѢЖАЩИ ОБЩЕЙ ВСѢХЪ ПОДНАЧАЛНЫХЪ СВОИХЪ ПОТРЕБѢ .  
АРХІАГГЛІИ ЖЕ ГЛѢТІА, ВІСІЦЫН БЛГОВѢСТНИЦЫ, ВІСІКАА И ПРІСЛАВ-  
НАА ВОЗВѢЩАЮЩІИ : ТѢХЪ СЛѢЖЕНІЕ (ЯКОЖЕ ГЛѢТЪ ВІСІКІИ ДІО-  
НІСІИ) СЪТЪ : ПРІШЧЕТВІА ШКРЫВАТИ, ПРОСВѢЩЕНІА ЖЕ, И ВОЛН  
ГЛІИ ОУВѢДѢНІА, И РАЗУМѢНІА, Ш ВЫШНИХЪ ЧИНОВЪ ИМН ПРІ-  
ЕМАЕМАА, НИЖАЙШИМЪ АГГЛАМЪ ВОЗВѢЩАТИ, И ЧРЕЗЪ ИХЪ АН-  
ДЕМЪ ИЗВѢСТВОВАТИ . СЪТІИ ЖЕ ГРИГОРІИ БЖІДОВНИКЪ ГЛАГОЛЮТЪ :  
ЯКѢ ТІИ СЪГѢ ВѢРѢ ВЪ ЛѢДѢХЪ ОУМНОЖАЮТЪ, ПРОСВѢЩАЮЩЕ ИХЪ  
ОУМЪ СВѢТОМЪ РАЗУМА СЪТАГО ЕУЛІА, И ШКРЫВАЮЩЕ ИМЪ ТЛѢН-  
СЪТА ВѢРЫ БЛАГОЧИСТИВІА .

АГГЛІИ ЖЕ СЪТЪ ВЪ МѢНОМЪ ОУСТРОЕНІИ И РАСПОЛОЖЕНІИ Ш ВСѢХЪ  
ЧИНОВЪ НИЖАЙШИИ, И ЧЕЛОВѢКОВЪ БЛЖАЙШИИ : ТІИ МЕНШАА  
ТАННІТВА БЖІА, И СЪГѢ ХОТѢНІА ВОЗВѢЩАЮТЪ ЧЕЛОВѢКОВЪ,  
ДОБРОДѢТЕЛНШ ЖЕ И ПРВНШ ПО БЖІЕ ЖІТН НАСТАВЛЯЮТЪ . ПРІ-  
СТАВЛЕНІИ ЖЕ СЪТЪ ХРАНИТИ КОЕЖДО НАСЪ ВѢРНЫХЪ : СТОАЩІХЪ  
ОУБѢ ДЕРЖАЮТЪ НАСЪ, ДА НЕ ПАДЕМА, ПАДШІХЪ ЖЕ ПОДІМАЮТЪ,  
ДА ВОСТАНИМЪ, И НИКОГДАЖЕ ШСТАВЛЯЮТЪ НАСЪ АЩЕ И СОГРѢША-  
ЮЩІХЪ, ВІГДА БО ГОТОВИ СЪТЪ ПОМОГАТИ НАМЪ, АЩЕ ТОЧІИ  
СЛЫХА ВОЕХОЩЕМЪ .

НАРИЦАЮЩА ЖЕ И ВСН ВЫШШІИ НѢИИ ЧІНИ ТѢМЪ ИМЕНОВАНИМЪ,  
АГГЛІИ : АЩЕ И ИНАА ИМѢЮТЪ ПО БГОМЪ РАСПОЛОЖЕННОМУ СОЧІНѢ-  
НІЮ И ОУСТРОЕНІЮ СВОЕМЪ, И ПО ДАННОЙ СЕБѢ Ш НИГѢ БЛГТИ ИМ-  
НОВАНІА, ЯКОЖЕ ІРАФІИ, ХРЪВІИ, ПРІТОЛІИ, И ИНИИ ЧІНИ :



Окаже аггаламъ вѣи обще нарицаются, мѣхъ имѣа то аггъ, нѣтъ имѣа естества, но имѣа служеніа. Бѣи оуево сѣтъ аггъ, мѣхъ вѣи бж҃іи повелѣніи служащій, по писанномъ: не вѣи ли сѣтъ служеніи дѣи, въ служеніи помыслимъ. Различнаа же ихъ и не равнаа сѣтъ служеніа, но кѣждо чинъ своимъ оустроеніи подобающе имѣа служеніи, тогѣ радн, мѣхъ не равнъ вѣемъ премудрый создатель бж҃гвеннаго своимъ хотѣніа тайны шкрябаетъ, но посредственнѣ, чрезъ вышшій чинъ нижайшихъ провѣщаа, и волю свою стѣи имѣа изъвалаа, и исполнати ѿ повелѣваа, якоже въ книзѣ пророка Захаріи мѣѣ зрѣтсѣ: и дѣже аггъ съ пророкомъ вѣсѣдѣищъ, имѣа аггъ нехождаше въ естѣніи томъ аггъ, повелѣваа емъ ити къ пророкъ, и мѣѣ ѿ іеранмѣ вѣити хотѣлаа, возвѣстити. иже бо пишется: сѣ аггъ глаголаи во мнѣ стоаши, и инъ аггъ нехождаше во естѣніи емъ. и рече къ немъ, глагола: тицѣ, и рци къ мноши ономъ, (иже къ пророкъ Захаріи,) глагола: кѣз стѣнъ шентати бѣдѣтъ во іеранмѣ множества ради члвчкѣвъ, и азъ бѣдѣ емъ, глѣтъ гдѣ, стѣна огниаа окрестъ. бже разсѣждаа Горгоріи стѣи глѣтъ: егда аггъ къ аггъ глѣтъ: тицѣ и глѣи къ мноши ономъ: нѣтъ сомнѣніа, мѣхъ аггъ едѣи дѣгнхъ помыслѣтъ, мѣиши оуево сѣтъ помыслимъ, бѣиши же сѣтъ помыслии. Такоже и въ даниіловомъ пророчествѣ шербѣтается, мѣхъ аггъ аггъ повелѣваетъ сказати видѣніи пророкъ. ѿемъ оуево мѣѣ сѣтъ, мѣхъ нижайшихъ чинѣвъ аггъ, ѿ аггъвъ вышайшихъ чинѣвъ, ѿ бж҃твеннѣи Творца своимъ воли и хотѣніи извѣщаѣтсѣ, провѣщаѣтсѣ, и оными помыслѣтсѣ.

Достоудожнъ же въ оемѣи дѣи мѣа игѣ Ноѣмѣа, иже дѣлѣтагъ, соборъ вѣѣхъ тѣѣхъ дѣлѣти чинѣвъ аггълавъ стѣихъ црковъ православаа воинствѣищаа, помощи ихъ тѣбѣи, и зрѣдн бѣиши моленіаа празднѣгъ: понеже вѣи тѣи дѣлѣти чини аггълѣи собѣрѣтсѣ въ дѣи страшнаго онаго гдѣа сѣдѣ, иже нарицаѣтсѣ ѿ бж҃твенныхъ оуицилѣи црковныхъ дѣи оемѣи: мѣхъ по вѣѣѣ имѣа, седмицами дѣи шербѣищемеа, нарицѣитъсѣ мѣхъ дѣи оемѣи: егда прѣдѣтъ снѣ члвчкѣи (и бж҃іи, сѣдѣа правнѣи,) въ слаѣѣ свои, и вѣи стѣи аггъи сѣи имѣа: [якоже самъ тоиже гдѣ въ еѣлѣи прорече.] И послѣтъ аггъи свои съ тѣбѣи глѣомъ вѣиимъ, и собѣрѣтъ и зѣранныа егѣ ѿ чѣирихъ вѣѣтъ, иже: ѿ востѣа, запада, сѣѣра и юга: тогдѣ оуево и нагъ соборъ ихъ чѣиши прѣдѣищихъ, къ лику и зѣранныхъ гдѣихъ, ѿ дѣи собѣи.

Вѣѣхъ же тѣѣхъ нѣиныхъ дѣлѣти чинѣвъ аггълѣихъ собѣи чинѣиначалниѣи и вѣиѣа ѿ кѣа оуицилѣи сѣтъ стѣи архістратига Мѣхала, мѣхъ вѣиный служѣиѣи бж҃іи, иже во вѣиаа пѣгѣнагѣи сѣтанинѣа въ горѣиѣи возношѣиа, и шѣтѣлѣиа егѣ ѿ

бж҃іи

Зѣѣа, бж҃іи, и е, по: о, иже

стѣи, Горгоріи, оемѣи, и, на, еѣлѣи, и, и, иже

мѣѣѣ, мѣѣѣ, и



PATIENCE

YAPCO.

Φύλαξ

STANKA

पुनः -

**H. A. M.**

41, 45.

1

11

10

Примечание

i n d e x

4053

201 2 1

11

1

А лодикійскій соборъ помѣстный, на немже слоуженіе агглопокошеніе прѣимать тридцать пѣтихъ ѿвержено, бѣгочетное же аггашвъ почитаніе, и собора ихъ признаніе воспріято бысть во время стѣгъ Сѣлѣста папы Римскаго, прежде перѣгъ великаго вселенскаго, иже въ Никен, собора за нѣсколику лѣтъ. Бѣ же той Лодикійскій соборъ въ лѣто ѿрождества Христова, тѣдѣ. ииін мѣстѣ въ лѣто тѣи нѣи тѣи. а епископъ на томъ соборѣ бѣ лѣ. Нѣаѣтѣова митрополитъ Лодикійскій ииенитъ Нѣнѣхъи. Нѣценъ глѣтъ Оѣодѣи быти тогда митрополита, но допѣвѣннѣ естъ, ѣкѣ бѣ Нѣнѣхъи первоѣдѣлѣтъ въ томъ соборѣ.



தாது

ST 4

10

**П**амать свѣихъ мѹченикъ Онуѣфора и Порфѹріа, въ крѣ-  
ство Діокантіаіанова многѣа мѹки за Х҃га претерпѣ-  
шихъ: вѣсѣа бо и҃рыни по всемѹ тѣлесѹ прѣлаша, на  
сковрадахъ жѣни быша, на концѹ кѹнни днѣиши  
по острѣмъ мѣстамъ на многѹ члѣсѹ влечѣни и растѣрзани, бг҃ѹ  
дѣши своѹ предѣа. Тѣлесѹ же и҃хъ вѣрными тайнѹ шѣераннаа  
въ всѣи Пантіастѣи положѣнаа.

ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ Ы ПОДВИГИ ПРЕБНЫМ  
МАТЕРЕ НАШЕИ МАТРОНЫ .

**С**ѧ еѧ Матрѡна родилѧ въ Пергѣи Памфіліи стѣи ѡ ро-  
дѣтелихъ бѣгожителныхъ: егда же въ возростѣ прѣиде, со-  
бражена бысть мѡждъ чистномъ и бѣгородномъ, именемъ  
Домитіаномъ, и бысть матерь единама дщере, иже нариче  
Феодотіи. Поимъ поиде мѡжъ еѧ въспѣ съ нѣю въ вѣданти,  
и дѣже Матрѡна шеходаши бжѣмъ хрѣамы, и въ нѣхъ соубѣдимъ

Кѣмъ молащисѧ, познѧса ѧ нѣкою дѣвѣицею ѧменемъ Бу-  
 гиніи, хранѧщию дѣвство свое въ пощѣніи и трудѣхъ, днѣ  
 же и ношѣ въ молитвахъ оупражняющисѧ. Тоѧ оубо житіи  
 поревовавши Матрѡна, не ѡтѣпаше ѡ цркви, но ѡ оутра до  
 вѣчера въ ней на мѣстѣ пребываше, и въ вѣчирѣ въ домѣ воз-  
 вращающисѧ: сѣла же заутра пакѧ въ црковь на мѣстѣ ѡхо-  
 ждаше, воздержаніемъ же и постомъ оумерщиваше тѣло свое  
 младагостіи цвѣтущи: имѣ бо тогда двѣдѣкати и пѧть лѣтъ,  
 и молаше бѣга прилѣжнѡ, да ѧмже вѣсть ѡдѣлѧи свободнѣтъ  
 ѧ ѡ ѧга ѡпрѣжѣтѣ, еже бы ѧ безъ преплѣтѣа работати гдѣ.  
 Домнтіанъ же мѡжѣ еѧ видѧа ѡпрѣгъ свой по всѧ днѧ ранѡ  
 и зъ домѣ ѧхѡдѧщию и едѣа въ вѣчирѣ возвращающисѧ, нача  
 зазорѣ имѣти ѡ ней, сѧла помышляющи, и мнѧщи, ѧкъ не  
 на молитвѣ, но на нѣкоемъ дѣлѣ свое ѡпрѣга егѡ ѧхѡдѧтъ:  
 тогѡ радѧ гнѣвашиѧ на нѧ, и съ досѧдами въ домѣ ѧ оудержи-  
 вѧше, ѧхѡдѧти ѧ не дающе: она же со слѣзѧми молаше егѡ,  
 да не возбранѧтъ ѧ къ цркви ходѧти, но не ползѣаше просѧмагѡ,  
 тогѡ радѧ въ вѣдѣнѣи бѣ скорѧ. и зболи бо примѣтитѧ въ  
 домѣ бѣга своегѡ пѧче, нѣже жити въ илѧнѣхъ грѣшнѣицѣхъ.  
 Сѣа же нѣкогда оумоли мѡжа пѣстити ѧ къ цркви на моли-  
 твѣ, и тѣкши со тѣшѧніемъ въ храмъ стѣхъ аплѣ, и зѧла предъ  
 бѣгомъ рце свое, оумнѧннѡ молащисѧ, да свободнѣтъ ѧ ѡ  
 тѣжкѧгѡ тогѡ ѧга, еже бѣ вѣлѧннѡ ѧ преплѣтѧмъ къ бѣго-  
 мыслѧи: и да и зѣдѧши ѧ ѡ ѡтѣнагѡ и многомѣтнагѡ міра,  
 въ безмѡловное прѧвѣдѣтъ житіе, въ ѧмже бы возмоглѣ безъ пре-  
 плѣтѣа емѣ едѧномѣ бѣгодождѧти: и пребывѣтъ въ тоѧ при-  
 лѣжной молитвѣ вѣсѣ днѣ. Поздѣ же бывшѣ, повѣлѣаше двѣр-  
 никъ црковный вѣсѣмъ ѧхѡдѧти, ѧкъ да заклѧчѧтъ двѣрѧ:  
 и зѣде оубо и бѣжѧннаѧ Матрѡна и зъ цркви, ѡбѧче не хотѣе воз-  
 вратѧтѧ въ домъ, но въ нѣкій тѣмъ бывшѧи прѧтворѣ  
 вниде, и ѡбрѣте едѧнѣ дѣвѣ ѧменемъ ѡдѧннѣ, елѧ зъ цркви пре-  
 бывающѧ, ѧже ѡ ѧности вѣдѧвшѧ и сѣ хрѣтѣ, хранѧше емѣ  
 свое дѣвство, въ постѣ и молитвахъ днѧ свои провождѧщи:  
 къ тоѧ оубо дѣвѣицѣ прилѣпѧвшисѧ, въ храмннѣ еѧ вниде,  
 и всѧ ношѣ съ ней бѣдѧюще, казѧ ѧ всѧ ѧже ѡ сѣбѣ. ѡдѧ-  
 нна же оутѣшаше ѧ словесѧи полѣзными, и вѣлѧше ѧ имѣти  
 надеждѣ на гдѧ, оутроѣвѧющаго спѧсѧніе чловѣчѧкоѧ по своей  
 егѡ волѧ. ѡ гдѧ (бо рче) стопѧи чловѣкѣхъ и спѧсѧлѧтѧ. ѡ  
 тоѧ оубо съ ѡдѧннѡю бѣдѧи Матрѡна боольшимъ къ бѣгѣ рѣз-  
 жѧ жѧлѧніемъ, и оумѧсли бѣжѧти ѡ мѡжа, да скрѧвшисѧ ѡ  
 нѣгѡ, бѣгѣ работѧтъ втѧнѣ. Кѧвшѣ же оутрѣ, поѧде къ прѧде-  
 помѧнѣтой Бугинѧ, и ѡкрѧ ѧ своеѧ намѣренѧи. Бугинѧ же рче къ  
 ней: подобѧтъ тѧ итро прѧде вѣгѡ оутрѡнѣи ѡ дѣири твоѧи  
 ѡдѡгѧти, ѧже сѣла еѣтъ ѡтроковѧца малѧ, и кѧкъ мо-

ѧа ѧа  
ѧаѧа ѧа  
ѧа

житѣ кѣ матери бѣти; Матрѣна же ѡбѣща: Ѳеодотѣ дщери моеѣ  
вѣрѣти бѣхъ, и матери Ѳсѣаннѣ: азъ же поидѣ въ пѣстѣа мѣстѣ, въ  
наже ма бѣхъ наставитѣ. и поимши дщери своѣ тѣмъ, вѣдѣ  
блжѣннѣи Ѳсѣаннѣ, молаши ѡ, да ѡкоже своѣ чѣдо прїимѣтъ, и въ  
спѣсѣ Гдѣни да препитѣтъ. Ѳсѣанна же вѣдѣши Матрѣну  
бжѣтвеннаѣ аще пѣмѣнемъ горѣщѣ, и непрѣмѣнное желаніе кѣ  
бжѣмѣльному житію имѣющѣ, прїѣ ѡ неѣ Ѳтроковѣщѣ неѣ  
вмѣстѣ дщери, а Матрѣна кѣ бѣхъ вѣдѣлаше, да наставитѣ ѡ на  
пѣтъ правѣи, и ѡлаомѣи кѣ немѣ глаголаше: Скажи мнѣ Гдѣ  
пѣтъ, вѣнже поидѣ. Ѳуѣнѣ же малѣ ѡ трѣдѣ, и вѣдѣ во неѣ  
вѣдѣніе неѣвое: мѣлаше бѣжѣти предъ неѣкимъ гонѣщимъ и  
мѣжѣмъ, иже егдѣ ѡ догнѣлаше, онѣ ѡуѣбѣжѣ междѣ неѣкѣ  
инокѣ. и ѡ неѣхъ окрѣвѣна бѣтъ. то вѣдѣніе знаменовѣ, ѡкѣ  
подобѣтъ еѣ въ мѣжѣкѣи Ѳбразѣ ѡбѣщѣнѣ, и въ мѣжѣкѣи  
монастырѣ на вѣмѣа поитѣ: тѣкѣ бо ѡ мѣжѣа своѣмъ и ѡ вѣбѣхъ  
знаѣмѣхъ скрѣтѣнѣа возмѣжетѣ, еѣже и бѣтъ: ѡстрѣже бо Ма-  
трѣна вѣлѣи своѣ, и вѣложѣ Ѳдѣланіе еѣнѣшѣско на еѣ, и нѣде  
сѣ блжѣннѣи Ѳуѣнѣи кѣ цѣковѣ иѣхъ апѣа, и дѣже помѣнѣ-  
шѣа, рѣзнѣ еѣое еѣлѣи, хотѣ иѣзѣбѣтѣтѣнѣа, блговѣнѣтъ ли  
бѣхъ въ еѣ намѣрѣнѣи, и ѡбѣрѣте словѣа написѣннаѣ: аще кѣ  
хѣщѣтъ по мнѣ итѣ, да ѡвѣрѣтѣа неѣ, и вѣзметѣ крѣтъ  
своѣ, и по мнѣ градѣтъ. ѡ неѣхъ словѣхъ Матрѣна блгѣи прї-  
имши надеждѣ, ѡкѣ бѣхъ помощѣнкѣ еѣ еѣдетѣ, цѣлова Ѳу-  
гѣнѣи, и ѡлѣчѣа ѡ неѣ, и поидѣ кѣ монастырѣ прѣбѣагѣа вѣи-  
ана, въ неѣже прїѣта бѣтъ ѡкѣ еѣнѣхъ, и ѡ иѣмѣнѣи вѣпрошенѣ,  
Рѣвуѣа неѣе нарѣчѣ, и прїчѣнѣа бѣвшѣи кѣ брѣтѣи, инокѣтѣвоаши  
дѣбѣ, въ послѣшѣнѣхъ сѣ смѣрѣнѣмъ рабѣотѣа, постѣомъ же и  
бѣдѣнѣмъ иѣзѣрѣаа плѣтъ своѣ, и въ молѣтѣхъа вѣгдѣ ѡбѣ-  
рѣтѣлаа. ѡбѣнѣлаше же неѣе Ѳпѣнѣа, да не познѣна бѣдетѣ,  
ѡкѣ жѣнѣ еѣтъ, тогѣ радѣи вѣанѣкое хрѣнѣаши молѣніе, и ѡ  
вѣбѣхъ ѡуѣстранѣшѣа: вѣн же брѣтѣа ѡуѣнѣлахѣа вѣанѣкѣмъ  
дѣбѣрѣтѣлѣмъ еѣ, похѣлаахѣ трѣдѣ еѣ, и ѡкѣа соѣрѣшенѣа  
инокѣа и почитѣахѣ.

Тѣкѣ еѣ доѣолае вѣмѣа кѣ монастырѣ живѣщѣи, и посрѣдѣ  
инокѣвѣ ѡкоже аѣнѣе посрѣдѣ свѣдѣа дѣбѣрѣтѣлѣи сѣнѣшѣи,  
сѣлѣнѣа еѣннѣи со иѣнѣи брѣтѣаи рабѣотѣи въ вѣртоградѣ:  
неѣкѣи же новѣначѣлнѣи брѣтѣи иѣмѣнѣмъ вѣрѣнаѣа, вѣзпѣ сѣ нѣи  
зѣмѣи дѣлаа, вѣзрѣа аѣбѣопѣтѣнѣа на аѣнѣ еѣ, и ѡуѣзрѣа Ѳеа  
еѣ ѡуѣшѣа прѣвѣрѣчѣи, вѣпрѣи: кѣеа радѣи вѣнѣи прѣвѣрѣчѣи сѣтъ  
ѡуѣшѣа; блжѣнѣаа же гѣа кѣ немѣ: подобѣше тѣбѣ брѣтѣи зѣмѣи  
дѣлаа, а не на чѣждѣа аѣнѣа смѣтрѣтѣи, прѣтѣвно бо то еѣтъ  
инокѣтѣвѣ. но понѣже ѡуѣзрѣаа еѣнѣ прѣвѣрѣчѣнѣаа моѣ ѡуѣшѣа, то  
и вѣнѣ ѡуѣбѣждѣ: егдѣ еѣхъ малѣи Ѳтрокѣ, сѣбѣа аѣбѣаши ма  
питѣтѣа моѣ, и ѡуѣкѣрашѣа ма зѣлѣтѣи ѡуѣбѣаи: прѣвѣрѣтѣ

же моѣ оушкѣ, многоцѣнныхъ радн оуспѣхѣй. тѣмъ блженнаа Матрѣна Варнаѣ ѡбѣща, и исполнѣла въ срѣцѣ своѣмъ страхъ и многихъ мыслей, боашисѣ, да не познана бѣдетъ тайна еѣ, и вѣщаши въ себѣ къ бгѣ, глаголющи: твоѣмъ повелѣніемъ гдн ко иноческоу еѣ пребыванію прїидохъ, тѣмъ позвала мѣ еси, и не поманила ѡбратити сѣ и зрѣти впасть, тѣмъ оуѣшъ блгодѣтии своѣмъ покрываи нѣмошь мою, и к добромъ концѣ ижебѣи предпрїагоу моѣ житію, да не бѣдѣ порамлена, оуповѣиши на тѣ. Огаче всѣмъ на полѣхъ стѣолѣи бгѣ, по неизреченнымъ и недовѣдомымъ оудѣамъ своѣмъ блговоли и ѡкрыти настоѣтисѣмъ, иже жина еѣтъ, да боаши въ ней къ иноческомъ житію оуспѣи ижемо бѣдетъ. Нѣкогда оуѣшъ спѣшъ препномъ Василиѣмъ, ижемо емо во инѣ мѣжѣ чистѣмъ и свѣтелъ, глагола трижды: вавула еунѣхъ въ монастырѣ твоѣмъ иночествѣи, жина еѣтъ: тожде видѣи видѣи и блженнѣи Акакіи ижемоу монастырѣ Аврамїева. Бывшъ же оутѣ, прїзѣа Василиѣмъ единаго ѡ инѣмъ ижемоу Іѡанна, иже бѣ по немъ первый, и повѣда емо видѣннѣи. Бѣсѣдѣишии же имъ, прїиде посланникъ ѡ ижемоу Акакіа къ препномъ Василиѣмъ, возвѣщаа, иже въ тѣмъ нощѣ въ видѣи ѡкровѣно емо бѣитъ ѡ еунѣхѣ вавулаѣ, иже жина еѣтъ. Оудѣла оуѣо препнѣи, и совѣишии ѡ тайнѣ тоѣ ижебѣити сѣ хотѣ, [боашиа бо, да не бѣдетъ нѣкаа прѣикъ вражѣа, и не скорѣ емаши вѣрѣ сонномъ видѣию,] тогѣ радн разгнѣи оѣе еунѣи, и оудѣи на словѣа еѣа: комъ оуподѣли цѣтѣи бжїи; подѣно еѣтъ квѣд. еѣже прїиши жина крѣи въ сѣтѣхъ трїехъ мѣкѣи, дондеже всѣи всѣ. Кѣровавъ оуѣо Василиѣмъ видѣию, прїзѣа къ себѣ блженнѣи Матрѣну, и ижемоу Окомъ на нѣи возрѣвъ, грѣшѣи къ ней рече: каа вѣи прїишѣи къ намъ твоѣмъ ѡ жино; ѡкѣдѣи тѣеи инѣвоу дерзновѣию, пребѣити въ оѣорѣи инокѣвъ тоакоу времѣа; бѣзчѣстїи ли на монастырѣ нашѣ на нѣи, илѣи ижебѣити на сѣ хотѣ прїшла еси; блженнаа же Матрѣна ѡ вѣзѣпагѣ ѡблѣиіа, и ѡ ижемоу вѣорѣ, и грѣшѣи глагола настоѣтисѣа, сѣла оуѣбоавшисѣа, прїпаде къ сѣи мѣмъ ногѣмъ еѣмъ, прощѣиа проѣа, и смѣиши ѡбѣщаваши: не ижебѣиа когѣ, но сама ижебѣиіа прочѣишѣи бѣгла, и ѡ сѣтѣи лѣкавагѣ оукаоналасѣа, прїидохъ въ стѣдо твоѣ сѣи Оѣе. Рече же къ ней пакн настоѣтисѣа: какъ дерзала еси ѡкровѣннѣи главоу къ бжтвеннымъ тайнамъ прїтѣпатн, и лѣзѣи дѣлѣи во оутѣа брѣтїи жина еѣи; ѡбѣща Матрѣна: прїтѣпаа къ бжтвеннымъ тайнамъ, прїтворѣхъ себѣ нѣмошь, и не вѣиа ѡкрывахъ главоу, но малѣ. дѣа же брѣтїи лѣзѣи, мнѣхъ, иже не члѣвѣкѣвъ, но бѣзчлѣвѣишѣи аѣгѣавъ оутѣамъ прїкасиа. Таковѣмъ разѣмноу ѡкѣтѣ препнѣи оудѣлаа, вопрошѣи пакн: почѣо не въ монастырѣ жинѣи, но въ мѣжикѣи прїшла еси;

Блжѣннѣа жѣ шлѡжшн бо лѣзнь, нача ѣмѡ ісаѡвати вѣа ѣже ш ѣсѣ подроѣнѡ, ѣкш сопрѣжнѣа бѣхъ мѡжѡ, ѣ бѣхъ матѣрѣ ѣдннѣа дщѣрѣ, лнѣахъ жѣ вѣгда къ цркви блжѣа вхѡднѣтн, ѣ вѣ ннхъ дѣнь ѣ нѡщѣ на молнѣтвѣ пребывѣтн, новѡзѣранѣашѣ мн мѡжѡ таковѣнн по дѣнѣтѣ, досѣадамн жѣ ѣ рѣанамн шторѣашѣ ма ш ѡуѣрѣнагш къ цркви ѣ молнѣтвѣ тѣшѣнѣа, ѣ велѣкнмъ бѣсѣтѣ мнѣ прѣпѣтѣмъ къ лнѣвѣ блжѣннѣннѡй: тогѡ рѣдн ѡумыслѣнн шн бѣжѣтн ш нѣгѡ, да бѣа шѡбѡднѣтѣ вѡзмогалѣ рабѡтѣтн бгѡ, вѣдѣхъ во шнѣ бѣжѣщѡн шѣ ш гѡнѣащѣагш ма мѡжа, ѣ шѡкро- вѣнѡ бѣвшѡ ш нѣкѣннхъ ѣнокшѡвѣ: разсмѡтрѣвшн ѡуѣо вѣдѣннѣ, ѣ познѣвшн, ѣкш не ѣнакш могѡ ѡуѣкрѣпнѣа ш ѡдѣрѣга могѡ, ѣще не во ѡбразѣ мѡжѣн ѣношѣтѣвнщнхъ: ѣзмѣннхъ ѡдѣлѣнн жѣнѣко, ѣ мѡжѣко прѣѣмшн, вавѡлоу шѣ прѣннѡвѣахъ, ѣ ѡу- нѡхъ бѣтн тѡвѣрѣа, вѣз монашѣтѣрѣ тоѣ прѣндѡхъ. Прѣѣннѣ жѣ вѣасѣанъ ѡвннмѣннѣмъ послѣаашѣа словѣз блжѣннѣа Матрѡнѣнн, сѣлѡ ѡуѣдѣлѣашнѣа ѣа рѣзѡмѡ, ѣ къ бгѡ ѡуѣсѣрдѣю, ѣ рѣчѣ къ ннѣ: дѣрѣан дщѣ, вѣра тѡвѣа шпѣтѣ тѣа. ѣ многѡ ѣ ш пользѣ дѣшн по дѣнѣтѣ, шѣла тѣаннѡ къ блжѣннѣнѣнн ѡбѣаннѣ, ѣмъ жѣ шѣтѣшѣа ш ннѣ по пѣчѣннѣ ѣмѣтн, тоуѣю да рабѡтѣтѣа хрѣтѣ ннѣзмѣннѡ. вѣз то вѣрѣма ѡуѣмѣ дщѣрѣ ѣа ѡѡдѡтѣа, ѣже вѣрѣ- чнѣа ѡбѣаннѣтѣ: блжѣннѣо гдѣ хотѣа шѡбѡднѣтн рабѡ шѡнѣ Ма- трѡнѡ ш пѣчѣанн, ѣ да ѣзѣававшнѣа по пѣчѣннѣа ш дщѣрн, шѡбѡд- нѣтѣ шѡжнѣтѣ ѣмѡ, полѣтѣа къ шѣтѣ дщѣрѣ ѣа, ѣ вѣ нѣмѣа вѣанн двѡрѣ. ѣ Матрѡнѣа вѣмѣтѣа пѣааа радѡстн ѣпѡлнѣа, вѣдѣащн дщѣрѣ шѡнѣ, не познѣвшѡн ѣщѣ прѣаннѣтн лѡкѣавагш мѣра, ко гдѣ шѣдѣшѡн, ѣ не по рѡчѣнѡ ѣмѡ прѣдѣтѣащѡн: ѣмѣа жѣ крѣаашнѣа ѡу ѡбѣаннѣнн, пѣчѣ жѣ бгѡ крѣаашѣа ѣо чрѣз ѡбѣаннѡ.

Дѡмнѣтѣанъ жѣ мѡжѡ Матрѡнннѣннѣ ѣкашѣ ѡдѣрѣгн шѡѡѣа вѣнѡдѣ: шѣаѣде гдѣа ѣ вѣнн мнѡгѣа, ѣ монашѣтѣрѣа рѣзлѣчнѣа, ѣщѣа ѣ вѡпрѡшѣа, ѣ не шѣрѣтѣашѣ. Тѣжѣ ѡуѣлѣшѣа, ѣкш вѣз монашѣтѣрѣ прѣѣнагш вѣасѣанѣа бѣ нѣкаа жѣнѣа во ѡбразѣ мѡжѣнѣкомъ, ѣкн ѡуѣнѡхъ жнѣвѣаашѣа, [прѡнѣдѣо ш ѣмъ шѡхъ прѣвѣтѣа во вѣнѣ брѣтѣнн, по ѣмъ ѣ вѣз мѣрѣкѣа лѡдн:] рѣзмѣвѣа ѡуѣшѡ Дѡмнѣтѣанъ, ѣкш ѣгѡ то жѣнѣа, прѣтѣчѣа къ монашѣтѣрѣа томѡ, ѣво вѣратѣа нѡѡѣчннѡ толѣкнѣа ѡо гнѣкомъ вѡпѣашѣ: ѡѡнѡдѣ мнѣ шѡтѡвѣрнѣтѣа ѡ ѣнощн, ѡѡнѡдѣа велѣкѡ, прѣаѣтнѣтѣа жѣнѡ моѣнѣ, ѣ дѣржнѣтѣа ѡу шѣтѣа, тѣакш лн ѣнокшмъ по дѡѡѣаннѣтѣ; таковѡ лн вѣашѣа жнѣтѣннѣ: шѡдѣаннѣа ѡуѣо мнѣ жѣнѡ моѣнѣ, по чѣто вѣа рѣзлѣчѣаннѣа шѣтѣа, ѣхѣ бгѡ шѡчѣтѣа дѡѡѣтѣа дѣаннѣа мнѣ тѡ, ѣжѣ мнѣа заѡномъа пнѣаѣзана, ѣжѣа дѣрѣга ѣтѣа жнѣотѣа моѣгѡ. Тѣа ѣ мнѣа жѣаннѣаа ѣгдаа глѣголѣашѣа Дѡмнѣтѣанъ, рѣша ѣмѡ ѣнощн: ма жѣнѣа тѡѡѣа не ѣмѣамѣа, ннжѣа ѡо вѣхѡдѣтѣа когда жѣнѣа вѣз монашѣтѣрѣа наашѣа: ѡуѣнѡхѣа жѣ нѣкоѡго ѣмннѣмъа вавѡлѡу монахаа вѣѣмѣа, тоѣа по жнѣвѣа ѣз на мнѣа нѣкоѡеа вѣрѣма. тѣажѣа вѡшѡтѣвѣаа поѣтѣтнѣа шѣааа во ѣрѣаннѣтѣа мѣстѣа, да вѣнѡ

оу же ѿ насъ ѿнде, ѿ чюмъ вѣмъ естъ вѣстно: гдѣ же нынѣ  
 шербѣтѣся, мы не вѣмы, то чю самъ вивидѣвъ естъ, прѣ  
 нимже ничтоже естъ оутѣено. Слышавъ же сѣа Домнтіанъ, ѿ  
 ревности мрѣиша, ѿ лнвѣ же къ сѣпрѣзѣ своѣи скорѣи и сѣтѣи,  
 ѿнде печалѣнъ. А блжennyи Басіанъ глаголаше въ себѣ мѣсла:  
 бгъ жндѣ тѣ и збѣра себѣ на сѣжѣхъ, и въ мѣмъ своѣи сѣгѣи по  
 лѣтъ ѿ ѿ мѣжа строптивѣа и развращѣнна, и оу вѣрѣи ѿ моимъ не  
 доуговѣнѣхъ, да пикѣа ѿ дѣшнѣ еа: азъ же прѣ многиими  
 шблчнхъ ѿ, и вѣмъ ѿ ней вѣстнѣ сотворѣхъ, нынѣ же ѿше  
 шблчнхъ ѿ мѣжъ еа, и ѿ прѣпрѣтѣа доеродѣтелнаа стѣзѣи  
 шблчнхъ ѿ, и ѿтщѣтнхъ сплѣнѣа: то азъ сѣдѣи внобѣнъ  
 развращѣнѣи еа, и начѣ ѿ имъ скорѣтн. Призвѣвъ же нѣкѣа ѿ  
 совѣтнхъ старѣцъ, рече ѿмъ: подобѣтъ намъ брѣтѣи ѿ и з  
 шѣдшѣи ѿ монасѣирѣа нѣшегѣи стрѣи попечѣнѣи ѿмѣтн, ѿше бо и  
 раздѣла естъ ѿ насъ естѣтѣа полѣмъ, обѣче въ собранѣи нѣше  
 вѣнѣана, чѣо оуѣшъ сотворѣмъ, да бгѣогѣднѣ зачѣтоѣ еа жн  
 тѣи въ добрымъ концѣа произѣдѣтъ; да не когдѣа вѣрѣа ищѣи вѣ  
 гдѣа падѣнѣа нѣшегѣи, повѣдѣнѣа еа мѣжѣтѣа, шблчнхъ же ѿ  
 иночѣкнхъ подѣвнѣшъ, и къ лнвѣи мѣра шблчнхъ ѿ, оу гѣднѣ  
 гѣа на тѣо ордѣа оупотрѣбѣшн мѣжа еа: тѣкѣа Басіанъ гла  
 гола къ брѣтѣи. Бдѣнъ же ѿ нѣхъ ѿменѣмъ Маркѣалъ, сѣномъ  
 дѣакѣнъ, рече къ прѣномъ: въ бмѣнѣтѣмъ гдѣѣ, и дѣѣѣ азъ  
 родѣхъ, естъ монасѣирѣа жѣнкѣа, въ нѣмѣѣ и стрѣа моѣа по  
 стрѣжѣа, ѿше оуѣшъ колѣшн оуѣи, послѣи ѿ тѣмъ, и тѣкѣа ѿже  
 ѿ ней печалѣа шлѣжѣтѣа. Сѣа слышавъ Басіанъ блжennyи и прѣ  
 чю старѣа, сонзѣолѣшѣа совѣтѣа Маркѣалѣовъ, и повелѣшѣа понѣ  
 пѣтн корабѣа въ странѣ оуѣа пловѣца, и ѿкѣи по бжѣи строѣнѣи  
 шблчнхъ емѣтъ корабѣа ѿ бмѣнѣи, иже кѣпан дѣлѣвъ въ бѣ  
 зантѣи, водѣращѣа пѣкн ко своѣа: въ тѣи оуѣо корабѣа вѣдѣ  
 шѣ блжennyи Матрѣнѣа, шлѣшѣа въ бмѣнѣкѣи мѣгѣи къ ино  
 чѣтѣвѣнѣмъ дѣламъ, ѿ нѣхѣѣ прѣлѣта емѣтъ чѣстнѣи. Жнвѣшн  
 же тѣмъ доеродѣтелнѣи въ обѣчнхъ своѣхъ подѣвнѣхъ, прѣ  
 вохѣждѣше вѣхъ смѣнѣнѣмъ, молчѣнѣмъ, постѣмъ же и сѣдѣ  
 нѣмъ, и вѣсѣи иночѣкнми трѣдѣи, и вѣсѣхъ оудѣлѣше жнчѣи  
 своѣмъ, ѿкѣи бѣтн ѣи обѣзомъ жѣтѣокагѣи и нѣждагѣи пѣгѣи  
 въ чѣтѣи кѣѣи вѣдѣцагѣи. По сѣмъ прѣстѣвнѣа и гѣмнѣа монасѣирѣа  
 тогѣи, и и збѣранѣа емѣтъ ѿ вѣхъ стѣа Матрѣна, ѿкѣи доетѣи  
 вѣстѣи прѣгѣлѣшѣа, и и гѣмнѣи оучннѣа, мѣнѣишнѣа до  
 рыхъ дѣлѣа свѣтомъ ѿкѣи свѣцѣа на свѣчннѣѣа поѣстѣа свѣ  
 тѣи, и доерѣѣ ѿ сплѣнѣи вѣдѣннѣхъ себѣ сѣтрѣа пѣлѣшѣа.

Въ тѣо крѣмѣа члѣвѣкѣа нѣкѣи шрѣцн нѣкѣи своѣи, вѣдѣѣ на  
 ѣднѣномъ мѣстѣ оуѣи нѣходѣи ѿ зѣмѣи, не ѣднѣномъ же тѣо вѣдѣѣ.  
 но многѣаждѣи, чѣзъ многѣа бо днѣи оуѣишнѣи пѣлѣмѣа ѿ зѣмѣи  
 нѣпрѣтѣннѣи нѣходѣишѣи нѣлѣшѣа: и дѣи оуѣо члѣвѣкѣа тѣи во

Оуѣишнѣи  
 Знѣмѣи  
 нѣмъ  
 шѣрѣтѣи  
 сѣа гла  
 ва прѣ  
 тѣмѣа

града, и возвѣстити еѣкѣмъ бж҃еиіиномъ. еѣкѣмъ же вѣиіи нѣкѣмъ  
вѣиіи бж҃еиіи раздѣмъ, поаѣмъ канѣиіи еѣкѣмъ, и нѣде на мѣсто  
оно, и сотвориша мѣсто, поаѣмъ на мѣсто тѣмъ раскопѣиіи  
землю. И сѣмъ бж҃еиіи, шѣрѣиіи сѣмъ нѣмъ въ сѣмъ не злато  
нѣи сѣмъ, но драгѣиіи пѣче вѣиіи сѣмъ земнѣиіи главѣ  
сѣмъ Іѣиіи прѣиіи и крѣиіи Іѣиіи. Прѣиіи же шѣмъ  
сѣмъ побѣиіи, и сѣиіи тѣмъ вѣиіи лѣиіи, не тѣиіи шѣмъ бж҃еиіи.  
сѣмъ града, но и шѣмъ сѣмъ сѣмъ градѣиіи и вѣиіи. Прѣиіи  
же и прѣиіи Матрѣиіи шѣмъ монастырѣиіи сѣмъ сѣмъ сѣмъ,  
поаѣмъ шѣмъ шѣмъ Іѣиіи сѣмъ главѣ. И сѣиіи же тѣ  
шѣмъ главѣ бж҃еиіи мѣмъ, и поаѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
мѣмъ сѣмъ шѣмъ лѣиіи, тѣмъ шѣмъ шѣмъ крѣиіи на  
шѣмъ шѣмъ. Вѣиіи же шѣмъ мѣмъ и прѣиіи Матрѣиіи вѣиіи.  
сѣмъ малѣ, хотѣиіи нѣиіи въ монастырѣиіи шѣмъ на бж҃еиіи,  
но народѣиіи шѣмъ кѣиіи тѣмъ мѣмъ сѣмъ, оушѣиіи  
и, шѣмъ нѣмъ сѣмъ прѣиіи еѣ. дрѣиіи же шѣмъ шѣмъ оушѣиіи  
сѣмъ мѣмъ, нѣмъ шѣмъ шѣмъ и, да зѣиіи шѣмъ мѣмъ  
шѣмъ, шѣмъ нѣмъ шѣмъ рѣиіи дѣиіи кѣиіи шѣмъ,  
еѣ и тѣмъ шѣмъ шѣмъ. Сѣиіи же тѣмъ нѣиіи сѣмъ,  
и же шѣмъ шѣмъ нѣиіи сѣмъ, тѣиіи молѣиіи Матрѣиіи, да  
и сѣмъ сѣмъ мѣмъ зѣиіи: она же поаѣмъ сѣмъ оушѣиіи,  
и шѣмъ шѣмъ шѣмъ. Тѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ сѣмъ Іѣиіи  
мѣмъ, но и прѣиіи Матрѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ: мѣмъ  
сѣмъ тѣмъ шѣмъ шѣмъ, сѣмъ тѣмъ мѣмъ шѣмъ,  
но ии еѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ оушѣиіи шѣмъ: и  
сѣмъ сѣмъ вѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ Матрѣиіи шѣмъ.

По времени же доволномъ оушѣиіи шѣмъ шѣмъ еѣ Домнѣиіи,  
и нѣде шѣмъ шѣмъ кѣиіи бж҃еиіи градѣиіи. оушѣиіи же, шѣмъ  
нѣмъ сѣмъ шѣмъ вѣиіи въ монастырѣиіи тѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ,  
шѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ, нѣиіи монастырѣиіи тѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ,  
да не вѣиіи вѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ: тѣмъ шѣмъ  
шѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ, и оушѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ, да шѣмъ кѣиіи Матрѣиіи, шѣмъ еѣ, шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ шѣмъ шѣмъ, и шѣмъ шѣмъ вѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ бж҃еиіи шѣмъ, и не шѣмъ шѣмъ шѣмъ, тѣиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ шѣмъ, но шѣмъ шѣмъ шѣмъ, и шѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ, и сѣмъ бж҃еиіи шѣмъ шѣмъ шѣмъ. Шѣмъ же кѣиіи Матрѣиіи  
шѣмъ, глашѣиіи еѣ, шѣмъ шѣмъ шѣмъ. бж҃еиіи же Матрѣиіи  
шѣмъ шѣмъ шѣмъ, шѣмъ шѣмъ шѣмъ, шѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ шѣмъ шѣмъ кѣиіи: она же шѣмъ еѣ шѣмъ шѣмъ, и шѣмъ  
шѣмъ шѣмъ, шѣмъ шѣмъ еѣ шѣмъ, и шѣмъ шѣмъ: шѣмъ шѣмъ  
шѣмъ, да шѣмъ до шѣмъ шѣмъ, и вѣиіи шѣмъ шѣмъ



ѣмѣ, и оуѣрнѣ мѣ икоже хоуѣтъ. Такѣ бѣжнѣ Матрѣна ѡ-  
сѣвшѣ жєнѣ, начѣ молѣтѣсѣ, да покрьнѣтъ ѿ Гдѣ, и нѣмѣнѣ со-  
творѣтъ мѣжѣ ѣѣ. прѣшѣдѣшѣ же нѣщѣ, всѣ мѣнѣтѣ блѣсѣнѣ, и  
хѣбѣа оуѣрѣхѣ мѣлѣ, и нѣдѣде нѣкомѣже вѣдѣщѣ, и тѣчѣ ко Іѣрѣ-  
мѣ, Домнѣанѣ же жѣдѣше ѣдѣмѣ днѣи, нѣдѣсѣа вѣдѣтѣи жѣлѣемѣнѣ,  
и полѣтѣи ѿ нѣждѣи, икѣ законѣмѣ нѣтѣ іопрѣжнѣнѣмѣ. вѣ ѣд-  
мѣи же дѣнѣ полѣа пѣкѣи тѣѣа жєнѣ кѣ прѣпѣтѣи, прѣсѣщѣи,  
да мѣнѣтъ нѣтѣ, икоже ѡбѣщѣсѣа, и шѣдѣше жєнѣ вѣ мона-  
стѣирѣ, ѡбѣтѣоша всѣ инокѣи вѣтѣдѣщѣмѣ и пѣлѣущѣмѣ по  
нѣгѣмѣи ивоѣи, икѣ нѣвѣдомѣ кѣмѣ ѡнѣдѣ: и возвѣрѣшѣсѣа  
возвѣтѣиша Домнѣанѣ. ѡнѣ же бѣлѣтѣ рѣвноствѣи и жѣлѣостѣи  
рѣжѣсѣа, ѡбѣхѣдѣше вѣнѣдѣ ищѣа ѣѣ. по нѣдѣ же ѿ во Іѣрѣмѣ,  
и вѣ нѣкѣи гостѣи нѣнѣтѣа, вопрошѣи тѣѣмѣ жѣвѣдѣщѣхѣ  
жѣнѣ, нѣ слѣчѣсѣа ли иѣмѣ когдѣ вѣдѣтѣи жѣнѣ тѣковѣѣа; (по-  
дѣсѣи лѣцѣа ѣѣ кѣсѣзѣвѣ.) ѡнѣи же рѣша ѣмѣ: помнѣмѣа, икѣ  
тѣковѣа инокѣи кѣ ѣднѣи ѡ вѣдѣщѣхѣ тѣѣмѣ цѣркѣи по зѣдѣ  
прѣхѣждѣше, гдѣ же нѣнѣтѣ ѡбѣтѣлѣтѣсѣа, нѣ вѣтѣмѣ. ѡнѣ же прѣ-  
лѣжѣи нѣкѣи ѣѣ тѣѣмѣ, по пѣтѣмѣа хѣдѣа, и по гостѣи нѣ-  
цѣмѣа вопрошѣа. бѣсѣтѣ же по слѣчѣи рѣсѣтѣсѣа иѣмѣ, и по зѣнѣ  
Матрѣна мѣжа івогѣ, но ѡнѣ нѣ по зѣнѣа ѣѣ: ѣгдѣа бѣ мѣмѣ  
ѣѣ иѣдѣ Домнѣанѣ, ѡнѣа покрьѣ лѣцѣ івоѣ, и прѣклонѣа дѣлѣ  
ѣкѣи нѣтѣтѣа іогѣнѣрѣа, и тѣѣкѣ хѣнѣтѣрѣ ѡпѣтѣсѣа ѡ по зѣнѣнѣа мѣж-  
нѣгѣ. оуѣдѣнѣсѣа же ѣз кѣковѣи мѣа прѣлѣжѣнѣи мѣа ищѣтѣ ѿ мѣжѣ,  
и оуѣбѣсѣа, да нѣ пѣкѣи гдѣ оуѣрнѣтъ ѿ, и по зѣнѣтѣа, тогѣ  
рѣдѣи по нѣдѣ на гѣрѣ Сѣнѣанѣкѣи, но и тѣѣмѣ ѡ мѣжа оуѣвѣдѣа  
и гѣнѣмѣа бѣтѣ. Тѣже иѣдѣ вѣ Іѣрѣтѣа, и ѡбѣтѣшѣи нѣкѣи хѣмѣ  
Іѣшѣлѣкѣи пѣтѣа, вѣнѣдѣ вѣз нѣгѣ, и начѣа вѣз нѣмѣа жѣнѣтѣ: бѣи же  
нѣ тѣрѣпѣшѣ прѣшѣствѣѣа ѣѣ тѣѣмѣ, рѣзѣнѣи ѿ оуѣтѣрѣшѣхѣ, хѣ-  
тѣшѣ ѡтѣдѣа нѣзѣнѣтѣи ѣтѣи, инокѣа бѣо вѣпѣлѣхѣ на нѣ нѣвѣдѣн-  
мѣ, инокѣа же нападѣхѣа ѡчѣнѣдѣи: и ѣгдѣа Матрѣна полѣше  
ѡлѣмѣи, тѣо бѣи полѣхѣа прѣтѣвѣа ѣѣ, рѣгѣнѣсѣа. всѣа же тѣа  
бѣтѣшѣвѣкѣа мѣчѣи и прѣвѣдѣнѣа, ѡгонѣше ѣтѣа зѣнѣмѣи мѣа  
кѣтѣнѣмѣа, и прѣлѣжѣи кѣ бѣгѣа молѣтѣи. жѣвѣдѣи же вѣ тѣмѣа  
Іѣшѣлѣтѣмѣа хѣнѣтѣа прѣпѣаа, и мѣѣшѣа пѣщѣа, ѡкрѣтѣа рѣстѣи  
зѣлѣи, и пѣтѣи вѣдѣа ѡ нѣсточнѣи кѣдѣи ѣѣ рѣдѣи нѣтѣкѣшѣгѣ:  
ѣднѣи бѣо возжѣждѣвшѣи, по нѣкѣа вѣдѣи ѡкрѣтѣа, и нѣ ѡбѣтѣи,  
ѣхѣа бѣо бѣтѣ зѣмѣа, и ѡ зѣнѣа іолѣнѣнѣгѣ ѡпѣлѣа. ѡбѣтѣшѣи  
же нѣкѣи кѣмѣнѣа мѣлѣа и ѡстѣа, нѣкопѣа иѣмѣа вѣ зѣмѣи мѣнѣдѣ  
мѣлѣа ѣкѣи гѣрѣгѣа нѣловѣтѣа, и ѡтѣлѣнѣвшѣи, ѡнѣдѣа на молѣтѣа.  
во оуѣтѣи же нѣдѣдѣа на тѣо мѣстѣо, и ѡбѣтѣи нѣсточнѣи кѣа  
бѣсѣтѣрѣа тѣкѣщѣа, и зѣлѣи ѡкрѣтѣа нѣсточнѣи кѣа слѣдѣи возрѣстѣи,  
и тѣо бѣтѣа тѣрѣпѣа нѣвѣтѣаа лѣтѣи, слѣдѣнѣшѣа пѣчѣи всѣхѣа  
тѣрѣпѣзѣа цѣрѣкѣхѣа: зѣлѣи тѣо слѣдѣи мѣдѣшѣи, а вѣдѣа пѣлѣше  
блѣгѣдѣрѣшѣи бѣа дѣлѣшѣаго пѣщѣа всѣакоѣи пѣлѣи, ѡбѣзѣнѣшѣа-

ѣ рѣе  
і ке.

примѣ.  
и др.

го рѣкъ свои, и исполняшаго всяко животно благоволеніа. Единою бѣзъ превращеніа въ женѣ краснѣ, и прииди къ прѣнѣи съ лѣстїи, глагола: почитѣ глѣжи моѣ избрала єи негѣ єи странное житїе, и дѣже мѣсто пѣго, и не имѣю ѣже на потребѣ телѣ: кимѣ же єще ѡна єи, и лицѣмъ краснѣ, и боисѣ, да не кто шербѣтши тѣ, оуасвѣтѣа красотѣю твоѣю, и наснѣи тѣкѣ сотворишѣ, и не бѣдѣтъ помогѣющаго тѣбѣ, и изнѣмѣющаго тѣ ѡ рѣкъ єгѣ: ѡстанѣ оубо глѣжи моѣ житїи єи, и градѣи бо мною въ градѣ, можешѣ бо и въ градѣ бѣзмѣлнѣ жити, ѣзѣ же шербѣтѣ тѣбѣ къ пребыванїю такоуѣ домѣ, каковѣ тѣбѣ бѣгоудѣнѣ бѣдѣтъ, и всѣ на потребѣ имѣти бѣдѣши, и никѣгоже дерзнетѣ сотворити тѣбѣ каковѣи пакѣсть. жнѣдѣши бо ѡкрѣтѣ помѣгѣтъ тѣбѣ, и избѣавѣтъ тѣ. Сѣа лѣстнѣа словѣа слышѣши Матрѣи ѡтѣа, познѣа, ѣкѣ тѣ єсть стрѣла брѣжѣа, ѣбѣи прѣа щитѣа непѣбѣдѣимѣи прѣбѣи, и не тоѣи ѡ стрѣлаѣ аѣкаваго защитѣа, но и самаѣо стрѣлаѣа мѣтѣвою ѣкѣи мѣчѣмъ оуасвѣи и прогнѣа. По ємѣ пакѣи превращѣа бѣзѣ въ прѣтѣрѣаѣи бѣбѣ, ѡ єѣже ѡнѣз ѡгнѣи нехождѣаши, и оутѣмѣвшѣа на нѣ съ гнѣвомъ, ѣа дерзновѣннѣа за нѣзѣ єа, бѣсѣдѣааа словѣа и грѣшнѣа вѣщѣащѣи. Сѣа же неберѣе ѡнѣи, но єтоаши молѣа къ бгѣ, и ѣбѣи нечѣзѣ бѣзѣ. А Гдѣ по такоуѣмъ бѣсѣовѣннѣмъ нападѣнїамъ неѣкѣимъ бжѣтѣвннѣмъ шѣкровѣнїемъ оутѣши бжѣннѣю Матрѣи, и исполнѣи єрдѣи єа нечѣрѣннѣа радѣсти аѣховнѣа, и нечѣа оутѣхи, вѣсѣтъ бо слѣжѣащѣа ємѣ оутѣшѣати въ скорѣихъ, и помогѣти ѣмъ въ напѣтѣихъ, и нечѣа ѣхъ въ радѣсть прѣтворѣати, ѣкоже глаголетѣ аѣбѣзѣ: по множитѣвѣ бѣлѣзнѣи моѣхъ въ єрдѣи моѣмъ, оутѣшѣнїа твоѣа возвѣстѣаа аѣшѣ моѣ.

примѣ.  
и др.

и др.  
и др.

Восхотѣ же Гдѣ тоѣю своѣю оуѣгодннѣю польѣзовати мнѣгѣа, и на пѣтъ спѣсѣнїа настрѣвѣти, тогѣ радѣи ѣваѣнѣ сотвори и аѣдемъ єѣщѣмъ въ вѣрѣтѣ. шербѣтѣна же єаѣтъ ѡ трѣихъ чѣловѣкѣвъ вѣрнѣхъ, ѣже поздѣи мнѣмъ хрѣа тогѣи ѣдѣи, оуасрѣшѣа и молѣщѣи: тѣи возвѣстѣиша прѣчѣимъ, и началѣа къ нѣи прѣходѣти мнози, вѣдѣти и хотѣаши. Ѣна же прѣимши ѡ бгѣа бѣгоудѣи оуѣнѣа, глаголаше ѣмъ слово бжѣи, и польѣзоваше ѣхъ єѣлаѣ бгѣоаѣхновѣннѣю бѣѣдою своѣю, и на пѣтъ спѣсѣнїа настрѣвааши. Придѣоша же къ нѣи и жѣнѣ неѣкѣа, и дѣвѣицѣи, и оуѣдѣвашиа равнѣоаггѣломѣ житїю єа, восхотѣаши послѣдовати єи, и жнѣахѣ съ нѣи и нѣчѣтѣвѣи. Въ началѣ прѣидѣ къ нѣи жѣна неѣкаа ѣменѣмъ Софрѣиѣа, ѣже въ єлѣннѣтѣмъ нечѣстѣи єѣщи, аѣбѣаши воздерѣжанїе и чѣстѣтѣ, и жнѣаши ѣкоже ѣнокнѣа бѣзмѣжнѣи, имѣщи съ собоѣи и дрѣгѣа жѣнѣи, житїю єа и оуѣнѣи послѣдѣищѣа: тѣа слышѣаши ѡ бжѣннѣи Матрѣи, и ѡ жѣтѣокомъ єа житїю, вѣждѣаѣ вѣдѣти и, и

жѣна  
слово  
бжѣи  
прѣсѣ  
бѣдѣи

пріиде къ ней съ дръвѣнами своимъ. Стѣла же шверзши Бѣгола-  
голанѣа ѡста свои, нача ей глаголати ѡ единомъ истин-  
номъ Кѣѣ, и ѡ единокорѣмъ егѡ Снѣ, какъ воплотисѣ  
ѡ безмѣжнѣа и пречѣмъ дѣцы, и пострадѣ спасѣніа нашихъ  
радѣ, и воскресѣ, и на небѣа съ плѣтѣи възидѣ, и имать прѣстѣ  
сѣдѣти живыхъ и мѣртвахъ. и мнѡгалъ вѣры тѣмъ стѣла  
Матрѣна сказѣщи Софрѣнѣи, приверѣте и Хрѣѣ, и сѣщѣа  
съ нѣю: и вѣкорѣ ѡ еѣкѣа вѣрѣтѣаго вѣрѣніа подобѣшиа,  
инокѣтѣовахъ съ препномъ Матрѣномъ въ томъ іѣдѣстѣмъ хра-  
мѣ, иже иже вѣрѣпа разбѣишѣаго сотворѣа ѡбѣтѣа Лѣтѣ-  
вымъ нѣбѣтамъ. По сѣмъ дѣвѣца нѣкаа именовъ бѣхѣ, иже  
бѣ жрѣца іѣдѣшѣа, и дѣвѣство храниа, тѣа прѣтѣе къ прѣс-  
нѣи, и припадаа къ ногамъ еѣа, молаше, да надѣитъ и вѣрѣ  
во Хрѣѣа Іисѣа, и да въ своѣ сожитіѣ прѣимѣтъ и. Стѣла же по  
ѡбѣчанъ своимъ словѣа Бжѣаа сказѣщи, возжѣаше іѣрѣце дѣ-  
вѣцы тоѣа къ лѣвѣи Лѣтѣовой, и ко шверѣнѣи мѣра. Въ то вѣрѣа  
прѣпѣѣ бѣгомѣрѣскѣи нѣкѣи прѣзднѣкѣа еѣланнѣскѣи, и собѣрашѣа  
еѣланнѣи бѣвшѣи въ вѣрѣтѣе къ своимъ іѣдѣшѣа, хотѣаще прѣзднѣ-  
вати. не шверѣтѣе же жрѣцы іѣдѣшѣа, иже бѣ по ѡбѣчанъ іѣдѣ-  
шѣкомъ возжѣа жѣртѣи ихъ, дѣвѣшѣа, каѣмъ шѣдѣ. и ѡу-  
вѣдавшѣ, иже иже къ Матрѣнѣ, тѣкоша тѣамъ нѣщѣи шѣнѣхъ,  
а наипачѣ сѣдѣннѣи дѣвѣцы тоѣа, и шверѣтѣе бѣхѣ прѣсѣдѣшѣи  
Матрѣнѣ, и послѣшѣащѣи со ѡумнѣніемъ словѣсъ Бжѣиныхъ, рѣ-  
ша къ ней: почѣдѣ дѣвѣце великѣа бѣгѣи прѣзрѣла еѣи, и ѡста-  
вила еѣи ихъ жѣртѣи; сѣ тѣе ради воста народъ на насъ, не  
тирѣаи бѣзчѣстѣа бѣгѣахъ своихъ, градѣи ѡубѣо съ нами, да со-  
вершѣиши нынѣ прѣзднѣкѣа. дѣвѣца же нѣи словѣсъ ихъ слышѣи,  
ниже возрѣѣи на нихъ хотѣаще, но иже Матрѣа сѣдѣаши прѣно-  
гѣ Іисѣовѣ, тѣакъ она прѣсѣдѣаши своѣи ѡумнѣннѣи прѣпѣнѣи  
Матрѣнѣ, иже крѣтѣи и лѣвѣи къ нимъ глагола: ѡстаѣнѣ  
бѣи съ нами сѣи разѣи истиннѣаго Бжѣа, иже сѣи прѣвѣе разѣ  
сѣтѣиныхъ бѣгѣахъ нашихъ, ѡубѣе со нѣбѣе еѣи ѡсѣнѣа съ нами,  
иже Хрѣѣ ѡубѣвѣстѣишѣа жѣлѣитъ. Мнѡгѣи же прѣшѣдѣи сѣдѣ-  
ннѣи и лѣскѣи и прѣсѣнѣи тѣахѣа ѡ Матрѣнѣи ѡбѣи  
дѣвѣцѣи, и нѣждѣи вѣдѣи и хотѣахъ: но нѣвѣдѣаа Бжѣаа іѣла  
возбѣрашѣа иѣмъ. не ѡубѣвѣи же нѣтѣѣе, рѣша: аще не по-  
слѣшѣиши насъ, и не поѣдѣиши нынѣ къ намъ совершѣишѣи бѣгѣмъ  
прѣзднѣкѣа, то ѡубѣи прѣшѣдѣи зажѣмъ храмъ еѣи, и кѣхъ  
тѣамъ сѣщѣи, и тѣе съ ними сожѣмъ: и тѣакъ похѣлѣишѣа  
сѣа, шѣдоша. Стѣла же Матрѣна съ сѣщѣи съ нѣю сѣтрами со-  
бѣа мнѡгѣи дрѣвѣа и хѣвѣстѣа, и ѡкладе храмъ ѡкрѣтѣа, и по-  
сѣа въ сѣдѣа шѣдѣиныхъ еѣланнѣхъ, глаголашѣи: сѣтѣа еѣтѣа  
ѡубѣе ѡгнѣи и дрѣвѣа, градѣи ѡубѣе и нѣполнѣи ѡсѣнѣи, со-  
жѣишѣи насъ, да бѣдѣмъ бѣгѣовнѣа Хрѣѣа нашихъ жѣртѣа. бѣ-

лѣтѣ  
сѣдѣа

лини же оудивлениа таковома ихъ мѡжеице, и несоизменномъ  
срдцѣ, мѡго готови сѣтъ за бѣга своего оумрѣти: не вѣдаху,  
что ѡбѣщати имъ, и оуже ктому не приходяху къ нимъ. а  
пріешла Матрѡна посла къ епѣмъ, молѣши, да послетъ къ  
ней привѣти. и егда пріиде привѣти, вѣдѣи емоу дѣвицѣ  
тѣ, да сподобитъ ѡ стѣгѣ крѣпости, и пакѣ приведѣтъ ѡ къ  
ней, и сотвори привѣти по повелѣнію емоу. Крѣпости же елиши  
дѣвица тѣ, подвизавшася добръ въ постѣ и молѣбѣхъ съ про-  
чимъ странѣ, ихъ же бѣ прістѣи Матрѡнѣ чинѡмъ оимъ,  
всѣ же елихъ подобны мѡдрѡмъ дѣвамъ, оукрашавшимъ вѣ-  
тианни своѣ, и готовавшимъ въ сѣтѣни жинѣхъ своимъ.

Такъ пребывающѣи пріемѣи Матрѡнѣ время доволно, дѣна  
же и нощь съ странѣ бѣ работавшѣи, и мнѡгѣмъ лѣтѣмъ къ бѣ  
приводѣшѣи, пріиде ей желаніе видѣти пакѣ дѣвоу оца сво-  
го пріемана бѣсѣна. и тогѡ ради хотѣше ѡити въ Кѡнстан-  
тинѡполь, но дрѡгомъ мыслію оудержаваше еѣ ѡ намѣреніи, мѡ  
мѡжѣ емоу Домніанѣ въ Кѡнстантинѡполѣ пребывѣти, и болаше  
са тѣмъ итѣ, да не оубѣдана едетъ ѡ нѣмъ. еѣ же глаше  
въ еѣ: не могѣ здѣ болае пребывѣти, мнѡзи бо приходѣтъ  
ко мнѣ, и слава тѣ мѡмъ мѡмъ добродѣтели, и бола тѣмъ  
вѣи, еѣ же бола, да не когдѣ оуслышитъ ѡ мнѣ мѡжѣ мѡи,  
всѣ бо страна тѣ оубѣда ѡ мнѣ, и мѡжетъ ктѡ возвѣстити  
емоу: егда же здѣ пріидетъ и ѡбратитъ мѣ, погубитъ вѣи  
инокѣи тѣмъ мѡи: и дѣ оубѣ ѡи дѣ илѣ во Александрію, илѣ  
во Антіохію. Такъ оула помысливши, нача ѡ емоу прѣлѣжѣи  
молѣти бѣга, да ѡбратитъ еѣ, кѡмъ она ѡбратитѣи имѣтъ,  
гдѣ бы полѣжитъ еѣ пребывѣти. въ таковои молѣбѣ преб-  
ывающѣи, видѣ единои во итѣ тѣхъ мѡжѣи прѣлѣжѣи съ собою  
за мѣ, ѡ нѣхъ кѣждѡ хотѣше полѣти ѡ еѣ въ сожитѣи,  
она же ѡбращавшася ихъ, глаголющи: азъ давѣи оуже оубѣ-  
ства еѣган: анынѣ бы пакѣ емоу возхотѣла: не едѣи тѣ: оула  
кто бы еѣтѣ; ѡбѣща первѣи: азъ емоу Александрѣ, а дрѡгѣи  
рече: азъ Антіохѣ, третѣи же глагола: азъ емоу Кѡнстан-  
тинѣ. еѣ рекше, метѣша междѣ собою жрѣбіа, ктѡ ѡ по-  
лѣти имѣтъ, и падѣ жрѣбіи ѡнѣишѣмъ лѣтѣи, иже Кѡнстан-  
тинѡмъ еѣи имѣова: тѣмъ оубѣи полѣти ѡ хотѣше, она же ѡ  
страха возвѣдѣи, и размышлѣше видѣи. толковѣ же соиз-  
вои еѣи: тѣи мѡжѣи, Александрѣ, Антіохѣ, и Кѡнстантинѣ,  
сѣтъ тѣи гради, ѡ нѣхъ азъ мыслѣхъ, Александріа, Антіо-  
хіа, и Кѡнстантинѡполь: жрѣбіи же ѡ мнѣ падѣи Кѡнстан-  
тинѣ, знаменѣтъ бѣговолѣніи бѣи, да и дѣ въ Кѡнстантинѡ-  
полѣ, и оубѣи оца мѡгоу елѣннаго бѣсѣна. елѣнѣ же гдѣ вѣ-  
дѣи мѣ тѣмъ оубѣи, да не оубѣдана едетъ ѡ мѡжѣ мѡи,  
и аѣи поидѣи поидѣи сѣни смѣртѣи, не оубѣи елѣи, мѡ

тѣи  
гради  
оубѣи  
тѣи  
мѡжѣи  
елѣи  
са стѣи  
матрѡ-  
нѣ.

Гдѣ мой со мною есть: и воставши шнѣти хотѣше. Оувѣдав-  
 ши же сестраи наѣхныи еѣ, ѿѣхъ шнѣти шнѣхъ хоуѣрѣ, ѿѣхъ  
 за нѣ: плачѣмъ, и не пѣсѣхъ шнѣ, вопіѣши со слезами: поутѣ  
 ставляши насъ мати наша чадъ своихъ, ещѣ неокрѣпшии въ зако-  
 нѣ Гдѣни оутвержденыхъ; поутѣ ставляши младѣи въ вѣрѣ шнѣ-  
 ми, ещѣ недоволни водѣю оутѣнѣ напоенныи; кѣмъ шнѣхъ оу-  
 мати наша; комъ насъ ставляши; и аи поутѣ насъ неберѣши со-  
 бои; она же оутѣшнѣши и хъ, казѣ нѣмъ Бжїе бѣговоленіе, е же  
 шнѣкровинѣмъ и звѣщѣно бысть еѣ, да и дѣтъ въ Константинополь.  
 и бѣе послѣ къ еѣкпѣ, мола еѣго, да послѣтъ къ нѣи двѣ  
 діаконѣи въ добродѣтелихъ неокрѣпшии, и совершѣнныи въ житїи,  
 ѿѣхъ да вѣдѣтъ нѣмъ нѣкогѣо мѣло: то Хр҃гово стѣдо:  
 и сотвори еѣкпѣ по желанїю еѣ, приѣлѣ еѣ діаконѣи таковыи,  
 каковыхъ желѣше. тѣмъ оуѣо препѣла Матрѡна дх҃овныи дщѣри  
 своѣ, ѿѣже нѣкогѣо многоцѣнногѣо окрѣпнѣи вѣдѣши, и мѣръ  
 нѣмъ давши, шнѣчнѣи шнѣхъ, еднѣи тоуѣи истѣрѣ съ собои по-  
 нѣши бѣжнѣннѣи Софрѡнїю. Пришѣдши же къ морѣ, шѣрѣте ко-  
 рабѣи въ Константинополь плѣвѣши, и сѣде въ нѣго. вѣнѣши же  
 помѣщѣномъ вѣтрѣ, вѣкорѣ Константинопа гдѣи достѣгѣша, и  
 потѣшѣи Матрѡна съ Софрѡнїею къ цркви стѣи Іерѣи, ѿѣже бѣ  
 блнзъ морѣ: вшѣдши же въ нѣ, шѣрѣте прѣжѣкопомѣнѣи  
 Маркіала діакѣна, и же советѣи бѣжнѣннѣи Басїанѣ, послѣти  
 нѣ въ монастырь женѣскїи, оуѣи въ гдѣи бѣжнѣннѣи. томъ  
 діакѣнѣи стѣи Матрѡна ѿѣи нѣе, и вѣи ѿѣе шнѣе подрѣнѣи  
 казѣ: кѣмъ въ бѣжнѣи, и во Іерѣи. и въ Сїанѣ шнѣмѣи гонѣи  
 бѣ: кѣмъ въ бѣжнѣи въ хр҃амѣи ѿѣшнѣи прѣбывѣши, и сестраи  
 юбѣи, и многѣи лѣдѣи еѣ Гдѣ къ нѣеи шѣратїи, и ѿѣмъ тогѣи  
 радѣи толѣкїи пѣтъ шнѣ бѣжнѣи въ Константинополь поѣи, да  
 вѣдѣтъ оѣи свогѣо дх҃овнѣи прѣпѣнѣи Басїана. Маркіалѣи же  
 шѣдѣи вѣдѣтїи прѣпѣномъ шнѣ прѣшнѣтѣи Матрѡны, и казѣ еѣмъ  
 вѣи, ѿѣже слышѣи шнѣи: онѣ же ѿѣеи повѣи Маркіалѣи, да шѣ-  
 рацнѣи дѣмъ бѣжнѣи блнзъ мѣнѣи свогѣи, и тѣмъ да  
 вѣдѣтъ Матрѡнѣи бѣжнѣннѣи. сѣмъ же блнзъ, оуѣрѣи съ нѣи Бас-  
 іанѣи прѣпѣнѣи, и бѣгѣи нѣи, и шнѣи вѣхъ еѣи пѣтѣи и прѣбывѣ-  
 нїи оувѣдѣи, вѣишнѣи шнѣи таковыхъ поѣишнѣи и оуѣрѣи  
 къ бѣи лѣи еѣ. ѿ тогѣи врѣмѣи прѣпѣла Матрѡна въ Кон-  
 стантїнополѣи начѣи прѣбывѣи бѣи пѣи, оуѣишнѣи оуѣи мѣи  
 еѣ. Прѣпѣнѣи же Басїанѣи потрѣи еѣи поѣишнѣи, и сестраи еѣи  
 шнѣишнѣи въ бѣжнѣи къ нѣи прѣвѣи: послѣи по прѣишнѣи еѣи  
 пѣишнѣи къ еѣкпѣи бѣжнѣи, мола еѣго, да иишнѣи Матрѡ-  
 номъ собрании шнѣишнѣи къ Константинополь къ и хъ дх҃овнѣи  
 мѣи Матрѡнѣи: и шнѣишнѣи блнзъи вѣи, прѣишнѣи вѣкорѣи, и  
 вѣишнѣи съ прѣпѣномъ Матрѡномъ прѣбывѣи, слышѣи бѣи въ прѣ-  
 доѣи и прѣдѣи. а Матрѡна бѣишнѣи вѣишнѣи бѣишнѣи бѣишнѣи

жнѣа, на нѣже взыранше, не готѣи нмочити лица, но и мѣ-  
кнѣхъ людѣи множество пользовахсѣа: прохощаши бо ѡ еѣ  
добродѣтелехъ слава кѣмѣ, и славыи еѣ еѣ ради ѡцѣ немѣи.  
Донде же ѡ нѣи сѣдѣхъ и до царѣи, сѣпрѣжница царѣа Льва вели-  
каго, въ то время царѣковашаго, има же еѣ еѣ вѣрина: та  
ѡ совершенномъ въ добродѣтелехъ житѣи Матрѣи прѣпѣи  
сѣлѣиши, сама и нѣи прѣиде, и вѣдѣ ѿ. Матрѣи же прѣи царѣи  
ѣтишѣ, и сотвори еѣ оучрежденіе таково, каково можѣи еѣи ѡ  
постѣи великѣи и ничтоже имѣи. Оудивѣа же царѣа та-  
ковымъ еѣ житѣи, а наипаче томѣ, ꙗко не прошаи оу нѣи  
ничтоже, ꙗже и многѣа имѣи хотѣи еѣ дати: пользы же  
ѡ житѣи и еѣи еѣи Матрѣи прѣиши царѣа, въ па-  
лаги своѣа возвратѣа. Прѣидѣхъ же къ прѣиши мнози недѣ-  
ни, и здравѣи полѣхъ: сѣла бо мѣла еѣ еѣ цѣлѣи недѣи,  
не готѣи тѣлѣи но и дѣи.

Жѣи нѣкаа сѣла именѣи ѿфѣи, сѣпрѣжница ѿдѣи  
ѣпарха, въ лѣтѣи и нѣицѣлѣи недѣи вѣдѣи, еѣи не можѣи  
ѡ врачѣи помощи имѣи, прѣиде къ Матрѣи прѣиши,  
и вѣиши рѣи еѣ, прилагѣи къ чѣиши болашаго тѣла сво-  
го, и ѡ прикосновеніи еѣ рѣи совершенои здравѣи ѿфѣи  
полѣи. вѣи же домѣ тѣи, въ нѣиже прѣиши сѣи стрѣи  
своиши прѣиши, и то не своѣи, но наймомъ держимѣи, кохотѣи  
врачѣиши своѣи прѣиши Матрѣи оустроити мѣиши прострѣ-  
иши, и къ величѣи доволѣи, еѣи и сотвори еѣи. Прѣиши  
же прѣиши ѡ тѣиши домѣ въ новосозданныи монастырѣи, бо-  
ши словѣиши ѿвѣи сѣи, дѣиши же и жѣи сѣи, и Хрѣи оу-  
нѣиши, и пѣиши ѡ спасѣи нѣи приѣиши. По сѣи прѣи-  
жиши къ конѣи своѣи, и провѣи еѣи къ Бѣи скорои ѡи-  
тѣи своѣи, ѡкровѣи бо еѣи еѣи въ вѣиши. Еѣи же вѣиши  
ицѣи: мѣиши ходѣи на мѣиши сѣи краѣиши, на нѣиже  
насаждѣи еѣи дрѣиши еѣи плодѣиши, посредѣи же тѣиши  
тихъ водѣи истѣиши, и полѣи зѣиши, множество же пѣиши  
прѣишиши тѣиши рѣишиши и сѣиши гѣиши полѣи, и дрѣ-  
иши мѣиши колѣиши ѡ вѣиши тихѣи дѣиши, и истѣиши  
зѣиши, и нѣиши мѣиши здѣиши красоты мѣиши тогѣи, еѣи  
бо рѣи Бѣи. Стоѣиши же тѣиши нѣиши чѣиши жѣи и еѣи-  
иши, ꙗже показѣиши еѣиши Матрѣиши пѣиши прѣи-  
иши, Бѣиши а не чѣишиши рѣиши создѣиши, и гѣиши къ нѣи: и  
тѣиши еѣи домѣ Матрѣиши, тѣиши ѡ Бѣи оуготовѣиши, прѣиши  
оубо и живѣи въ нѣиши. ѡ сѣи вѣишиши познѣи прѣиши, ꙗко  
оуѣи прѣишиши прѣишиши еѣи, и готовѣиши ко ѡишѣиши,  
пѣишиши молашиши Гѣи, еѣиши рѣиши всѣи оуишѣиши  
Тѣиши прѣиши къ сѣиши всѣи стрѣи своѣи, и доволѣиши ѡ спасѣиши по-  
иши нѣиши, и мѣиши нѣиши дѣиши, оуиши ѡ Гѣи, и прѣишиши ѡ

Рѣи въ  
вѣиши  
сѣи  
Матрѣи  
насаждѣи

ЗЕМНЫЯ ОБИТАНІЯ ВЪ НЕНДН, ѿже первѣ въ вѣдѣніи вѣдѣ есѣ  
уготованнѣ. Такъ приподобна Матрѣна скончалася въ старо-  
сти добрей, и покаяна лѣтъ многѣхъ. въ мірскомъ житіи  
прежнѣ двадцѣтъ и пѣтъ лѣтъ, а во иночскомъ прежнѣ ед-  
нацѣтъ и пѣтъ лѣтъ: еѣ же вѣхъ лѣтъ еѣ сто. а нынѣ  
живѣтъ въ скончаніи жнзні, предѣломъ прѣолоу животво-  
рашѣа и нераздѣлимѣа Трои, Оца и Сна и стѣго Дха едн-  
наго Бга, емѣже слава во вѣки, аминь.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРИБНЫЯ ОБОКТИСТЫ

Левіаныхъ.

**М**А МОРИ ЕГИПТЕМЪ ЕСТЬ ОСТРОВЪ НАИЦАЕМЫЙ ПАРШЕЪ, <sup>ѿ Метѣ</sup>  
въ томъ островѣ еѣ црковь прекрасна во имѣ прѣчѣа <sup>Фрагта</sup>  
вѣлчѣи нашеа Бѣи, ѿ камене создана, пѣста же, ѿкѣ  
и вѣе той островъ невѣдомѣ конмъ ообразомъ запѣ-  
стѣ, и оуѣ не лѣдѣмъ, но свѣрѣмъ есѣтъ ѿвѣтѣлѣи. Нѣко-  
торѣи же ловцѣи живѣщѣи въ приморѣтѣи горѣ, бѣвѣа наицае-  
мой, согласившеа пондоша кораблѣмъ къ пѣитомѣ островѣ  
томѣ, ѿкѣ да оуловѣтъ ловѣ, ѿко безчисленное множитво  
еліневъ и козъ днѣвѣхъ и мѣашѣ въ еѣ островѣ той: еѣ-  
же доутигше ловцѣи, и зѣдоша и зѣ кораблѣа со оубѣи евоимѣи, и  
пондоша по островѣ, ищѣе лова. Бѣ же въ нѣхъ едѣнъ бѣо-  
боазнѣвъ и пѣкѣа ѿ спѣніи евоимъ, той ѿлѣчѣа ѿ дѣжн-  
ны евоѣа, едѣнъ хождаше по пѣитѣи слѣдѣ свѣрѣи, и ѿе-  
рѣтъ прѣдѣпомѣнѣтѣи запѣтѣлѣи црковь, вѣидѣ въ нѣ, и нача  
моалѣтѣа, ѿкоже оумѣашѣ, еѣ бо члѣвѣкъ прѣстѣ и невѣжда.  
клѣнааа же и молаа, оузрѣ на землѣи малѣ имѣнѣ и водѣ въ  
нѣи, а въ водѣ намочѣны бѣша зѣрна ѿ сіаа глаголамаго еѣо-  
тропѣишѣа, тогѣ бо сіаа во островѣ томъ растѣтъ много,  
и помѣаи въ еѣ, глагола: еѣтъ зѣдѣ нѣкѣи рабѣ бѣжѣи, ѿже  
тѣмъ еѣмѣимъ питѣетѣа. Обѣи не мѣлаа ловѣцѣа той и зѣдѣ  
и зѣ цркви, тѣшѣиа постѣгнѣти дѣжнѣ евоѣ. Прѣмѣа же лов-  
цѣи во островѣ томъ днѣ нѣкѣа, и оуловѣша елѣніи и козъ,  
елѣнкѣ хотѣша, и оуѣже водѣрашѣхѣа со многѣмъ лѣвомъ ѿ  
пѣитѣи къ кораблѣ. Тогдѣ прѣдѣпомѣнѣтѣи лѣкѣцѣа пѣаи ѿ  
нѣхъ ѿлѣчѣа, и вѣидѣ въ црковь, да помѣаи прѣчѣи Бѣѣ:  
кемѣ же наѣлашѣа оузрѣти рабѣ бѣжѣа намочѣвшаго въ водѣ  
елѣотропѣишѣа зѣрна. Егда же молашѣа, стоѣа поѣдѣ цркви,  
оузрѣ ѿдѣнѣи еѣаа трапѣзи ѿкѣ елѣи нѣкоѣ ѿ вѣтра колѣ-  
бѣишѣа, и пѣаи оузрѣ гѣстѣа паѣчинѣа еѣтѣи. Хотѣа же вѣ-  
дѣтѣи, что еѣтъ за паѣчинѣаи тѣмѣи еѣтѣи колѣбѣишѣа,  
прѣстѣпѣи и хотѣаши растѣрѣтѣи паѣчинѣи, и ѿеи оуслѣаа глаѣ  
глаголаи: еѣтой члѣвѣчѣи, и не прѣстѣпѣи елѣи, еѣтѣа еѣ бо,  
ѿкѣ жѣна еѣмѣ нага. еѣа слѣшавъ ловѣцѣа оубѣа, и хотѣаши

БѢЖАТИ, НО НЕ МОЖАШЕ ѿ БЕЛЫСАГО СТРАХА, ТРИПТАХУ БО НОЗѢ  
ЕГѢ И ВЛАСІИ ГЛАВѢ ЕГѢ ИСПРАВШАСА, И БѢИША ОСТРЫ ИКѢ ТѢРНИ,  
И СТОЛШЕ ОУЖАЮЩ. БѢВА ЖЕ ВЪ СЕБѢ ПРИШЕДЪ, ВОПРОСИТИ ДІАВОЛА:  
КТО ЕСТЬ ТЯ: И КАКѢ ВЪ ПѢСТИИ СІИ ЖИВЕШИ; И ОУСЛЫША ПАКИ  
ГЛАСЪ НЪ ЗА СѢТИИ ПАЧИННЫХЪ ГЛѢЩЪ: МОЛОТѢ, ПОВЕРЖИ МНѢ  
ОДЕЖДЪ, И ЕЩЕ ПОКРЫЮ НАГОПѢ МОЕ, ТОГДА ЕЛѢКѢ МНѢ ГДѢ ПОВЕ-  
ЛѢНЪ, СКАЖЕ ТИБѢ, ЯЖЕ ѿ МНѢ. ЛОВЕЦЪ ЖЕ СІЕМЪ СЪ СЕБѢ ВѢХ-  
НИИ ОДЕЖДЪ, ПОЛОЖИ НА ЗЕМЛѢ, А СІМЪ НЪЗІДЕ НЪ ЦРКВИ: И МАЛО  
ПОЖДАВЪ, ДОИДЕЖЕ ШЕЛЕЧЕЦА ЖЕНѢ ТѢ ВЪ ЕГѢ ОДЕЖДѢ, ПАКИ  
ВНИДЕ, И ВНАДѢ И НА ТОМЪЖЕ МѢСТѢ, НДѢЖЕ БѢ, И ПЕРВѢ СТОЛШЕ,  
СТРАШНО ЖЕ ОБРАЗОМЪ СКАШЪ, ИКѢ ПОДОБІЕ ТОЧІЮ ЧЕЛОВѢЧЕКО  
ИМѢАШЕ, НЕ БѢ ВЪ НЕИ ВНАДѢТИ ЖИВЫА ПЛОТИ, НО ВСѢ АКИ МЕР-  
ТВѢ. КѢСТИ ТОЧІЮ КОЖИ ШДѢАНЫ, БѢЛЫ ВЛАСІИ, ЛИЦЕ ЖЕ ЧЕРНО,  
МАЛО НѢЧТО БѢЛОСТИ ИМѢАЮЩЕ, ОУИ ГЛѢБОКѢ ЗАПАДШЫА, И  
ВСѢ ОБРАЗЪ ЕѢ ТАКОВЪ БѢ, КАКОВЪ ОБРАЗЪ МЕРТВЕЦѢ ДАВНО ВО  
ГРОБѢ ЛЕЖАЩАГО, ЕДВА ТОЧІЮ ДЫШАШЕ И ТНХѢ ГЛАГОЛАТИ МО-  
ЖАШЕ. ТАКОВО ЕѢ ПОДОБІЕ ЛОВЕЦЪ ОУЗРЕВЪ, БОЛѢ ОУБОЛѢ:  
ПАДЪ ЖЕ НА ЗЕМЛѢ, МОЛИТБЫ ИБЛГВЕНІА ѿ НЕѢ ПРОСИ. ОНА ЖЕ  
ШЕРАЩИНА НА ВОСТОКѢ, ВОЗДВИЖЕ РѢЦѢ СВОИ И МОЛѢША: НЕ МО-  
ЖАШЕ ЖЕ ЛОВЕЦЪ СЛОВЕЗЪ ВЪ МЛТВѢ ЕѢ СЛЫШАТИ, ТОЧІЮ СЛЫШАШЕ  
ГЛАСЪ ТНХѢ КЪ БГѢ ВѢЩАЮЩЪ. ТѢЖЕ ШЕРАЩИНА КЪ ЛОВЦѢ, РЕЧЕ:  
БГѢ ДА ПОМНѢДѢТЪ ТѢ ЧЕЛОВѢЧЕ, РЦІИ ЖЕ МНѢ, КОЕѢ РАДИ ВНИДЕ ВЪ  
ПѢСТИИ СІИ ПРИШЕДЪ ЕИ; КАКѢ ЖЕ ТН ЕСТЬ ПОТРЕБА ВЪ ПѢСТОМЪ  
СІЕМЪ ОУТРОВѢ, ВЪ НЕМЪЖЕ НИКТОЖЕ ШЕНТАЕТЪ; НО ПОМѢЖЕ НАСТА-  
ВИ ТѢ ГДѢ СѢМШ, ЯКОЖЕ МНѢ, МОЕГѢ РАДИ СМЕРЕНІА, И ХОЩЕ-  
ШИ ОУВѢДАТИ ЯЖЕ ѿ МНѢ: ВСѢ ОУБѢ ИСПОВѢМЪ ТИБѢ. И НАЧА ПО-  
ВѢДАТИ ГЛАГОЛѢЩИ СІЦЕ:

ОУПЕВѢ МОЕ ЕСТЬ ЛЕЗВІА, РОДНУСА ВЪ ГРАДѢ МІДУМНѢ, ИМА  
МНѢ ЕСТЬ ОУОКТИТА, ЖИТІЕМЪ ИНОКИНА, ЕЩЕ БО ѿ РОДИТЕЛИИ  
МОИХЪ ЕЩЕ ВЪ ДѢТСТВѢ МОЕМЪ ШПРОТѢХЪ, ВДАНѢ БѢХЪ ѿ СРѢ-  
ДНИКѢ ВЪ МОНАСТЫРѢ ДѢВНИКІИ, И ВЪ ИНОЧИКІИ ОБРАЗЪ ШЕ-  
ЛЕЧНА. БѢКШИИ ЖЕ МНѢ ОСМНАДЕСАТИ ЛѢТЪ ВЪ ПРАЗДНИКѢ ВОСКРЕ-  
СЕНІА ХРІТОВА, НЪЗЫОУХЪ СЪ БЛГВЕНІЕМЪ ВЪ ВСѢ НЕ ДАЛЕЧЕ ШТОЛШЕ,  
ДА ПОСѢЩЕ СТРѢ МОЕ, ЯЖЕ ТАМЪ СЪ МѢЖИМЪ СВОИМЪ ЖИВѢШЕ:  
И ШЕНОЩЕВАХЪ СЪ НЕѢ. ВЪ ПОЛДНОЩИ ЖЕ НАПАДОША ДРАПИ НА СТРАНѢ  
ТѢ, ИХЪЖЕ БОЖДѢ БѢ СЛАВНЫЙ СЛОКОМЪ НІЗНЪ, И ВСѢ БІИ ПЛѢ-  
НИША, ПЛѢНИША ЖЕ И МЕНЕ СЪ ПРОЧІИМИ: И БЫВШЕ ОУТРО, ВЪ КО-  
РАБЛѢ СВОѢ ВВЕДОША НАСЪ И ШПАВІША. ВЪСЪ ЖЕ ДЕНЬ ПЛѢВШЕ, ПРИ-  
СТАША НА НОЩЬ КО ОУТРОВѢ СІМѢ, И НЪЗВОДѢЩЕ ПЛѢНИНИКИ, РАЗ-  
СМОТРЕВАХЪ, ОУСТАВЛѢЩЕ ЦЕНЪ, КОЮ КТО НЕКЪПНІТНА ХО-  
ЩЕТЪ. НЪЗВЕДЕНА ЖЕ БѢХЪ И АЗЪ СЪ ДРѢГНИИ, И ВНАДѢХЪ БЛѢЗЪ ПРИ-  
ЛѢЧНІВШІИА ЛѢЗЪ, ШЕРАТНУСА КЪ НИМѢ, И БѢГЪ ИХѢ. ГНАША ЖЕ  
ЗА МНОИ ПЛѢНИВШІИ МА, И ГОНѢХЪ МА ЯКОЖЕ ЛОВЦѢ СВЕРА,  
НО ПѢСТИИ ѿ НИХЪ СКАШЪ МА, ПАЧЕ ЖЕ БГѢ ВЪ ПѢСТИИ БЛѢТИИ



коімъ покрываше, и защищаше мѧ ѿ рѣкъ ловащихъ, ѿкъ не  
 возможи ѿмѧ шербѣти и достигнути мѧ. текѡхъ же во вѣс-  
 тринну острова егѡ пѣстыни, и не престѡхъ бѣжаши ѿ страха,  
 дондеже нѡзѣ мой по острѣмъ дѣвкамъ и тѣрніи, и по житѡ-  
 кимъ камениамъ ѡуладѣхъ крѣпкъ, и не могѡши дѣлѣе бѣ-  
 жати. падохъ на землю ѧки мѣртва, и исполниша земля крове  
 моеѧ ѿ ѡуладѣвшихъ нѡзѧ текѡща, и вѣи нѡщѣ тѣ въ вѣли-  
 цѣи болѣзни препроводихъ: оубо еи благодарихъ бѣга, ѿкъ спасѣ  
 мѧ ѿ рѣки врагѧ моихъ, и собладе нешкверниѧ, и лжезѣи  
 и зѡлахъ въ пѣстыни еи ѧеи ѡумрѣти въ дѣвчичьей чистотѣ,  
 неже живѧ посреде шкверныхъ людѣи бѣити, и погубити шербѣи-  
 нѡи хрѣтѣ дѣствѡ. водити же видѣхъ нечистѣвыхъ члвчъ разсѣи-  
 ннѡхъ ѿ острова шпавшихъ, и исполниша вѣліа, свобож-  
 шисѧ ѿ работѧ ихъ, и забыхъ болѣзнь мою ѿ великаго радѡ-  
 сти, и шѣтѡлѣ до нынѣ во островѣ еимъ живѣи тридцѣти и  
 шестѣ лѣтъ. питаніа же сѣменемъ сіаіа и зѡшеніахъ зѣлѣ растѡ-  
 щіахъ, еже еліотрѡпшнѧ нарицаѣтсѧ, ѧ наипаче питаніа сло-  
 вомъ бжїимъ: всѧ бо флѡма, и пѣни, и чтеніа, ѧже въ мона-  
 стырѣ моѣмъ навѣкохъ, до нынѣ помню, и тѣмъ ѡутѣшѡ-  
 са, и питаніа дѡшѡ мои. ѧ ѡдежда моя въ скорѡмъ времени шѣт-  
 ша, и шѣтахѡ нагѧ, точїи елгодѣти бжїю въ покровѣ имѡ-  
 щн, ѧже мѧ ѿ всѣхъ зѡлазъ покрываѣтъ. еи рѣкшн тѧ прѣпѣла  
 дѣла, воздвїже къ неїи рѣцѣи своѣи, и елгодарїи воздаваше бгѡ  
 за неизреченнѡ егѡ матѣ на неїи ѡблѣннѡи. тѧже пакн шѣраш-  
 шисѧ къ ловцѣ, рече: еи ѡуби всѧ ѧже ѿ мнѣ еказѡхъ тѣбѣ  
 члвчѣи, едїныа же ѡутѣи вѣицн прошѡ, ѧже гдѧ радн сотвори  
 ми: егда въ градѡщн лѣто прїидеши во островъ еи ловитѡи  
 радн, вѣмъ бо, ѿкъ всѧчїи прїидеши. бгѡ тѧкъ хотѡщѡ:  
 возми въ чїстѣи сѡздѡ члвчѣи прѣчїихъ и живѡтѡворѡщихъ хрѣтѡ-  
 выхъ члвчѡ, и прїиѣи ми сѣмѡ, шнѡлѣ же бо начахъ жити въ  
 пѣстыни еи, не сподѡбихѡ прїаѣтити таковагѡ дѡра: ннѣ  
 же ндѣи ѡз мїромъ къ дрѡжїнѣи своѣи, и не повѣдаѣи ѿ мнѣи нїко-  
 мѡже. ловцѣи же шѣчїахѡ повелѣннѡи сотворити, и поклѡнш-  
 са днѡи тоїи рече хрѣтѡвѡи, шнде вѣлѡса и елгодѣти бѣга,  
 ѿкъ шкры еимѡ таковоѣи своѣи сокровищїи, и сподѡбн егѡ видѣти  
 и елѣдовати, молїтѡвъ же и елгословїїа ѡуостѡнїтсѧ ѿ тогѡ,  
 еиже не бѣи достѡннѡи вѣи мїрѡ. прїиѣи же къ ерѣгѡ, шѣрѣи  
 дрѡгн своѡи жѡдѡшѡ егѡ, и скорѣлшѡи ѿ нѣмъ, ѿкъ ѡумѣдан,  
 мнѣша бо, ѿкъ заблѡдїахъ въ пѣстыни. онъ же не мѡи ѧмъ  
 тѡи, ѧже повелѣнѡ еимѡ крїити, и шпавша во сколїи. ждѡше  
 же ловцѣи тоїи градѡщіахъ лѣта ѧкоже нѣкогѡ елгослѡдїа,  
 жїаа пакн видѣти члвчѡи нѣвѣстѡ хрѣтѡвѡ въ пѣстыни ѧкоже въ  
 чїртѡзѣи прѣсѡлѡщїи: и прїиѣишѡи ѡжїдѡимѡи времени, пакн  
 согласїа ѡз дрѡгн своїи шпавити къ островѡи Парѡвѡ, ловити

оуби  
 еи ѡу-  
 мрѣти  
 бѣтѣи  
 нїже  
 шквернѡ  
 жити  
 Мнѣи  
 пѣи

ДРІАЛІ Н  
НІШІС  
НІМІ  
П'А  
ХРІСТО  
ВР'ЧА  
СІСІА

и оуѣрдѣа

и оуспѣша къ прѣстѣнѣ: оубо не благоудѣишъ ѿбо бѣ то дѣло,  
 ꙗкоже послѣжде мѣнѣть слово. ѿемъ оуево рѣкъ, ѿбѣи ѿ чне-  
 тымъ плѣтомъ, и въ пѣсѣхъ свои крѣвъ, ѿнде къ дѣгѣмъ  
 своимъ, въ кораблѣ оуже сѣшымъ, ннѣтоже ѿмъ повѣдалъ. По-  
 здѣ же бывшъ, ѿпѣсѣишася ѿ брега, и водѣвѣше въ гѣрѣла,  
 ꙗшася плаваніа, вѣнѣшъ вѣтрѣ въ помощь ѿмъ: и мѣша вси  
 ловцы, ꙗко корабель нѣхъ кѣрѣ течѣтъ, ꙗкоже птица пернѣ-  
 тла, и надѣахѣся рѣнѣ къ горѣ ѿвѣнѣтѣи прѣстѣти. Егда  
 же водѣи дѣнь, ѿбѣтѣишася пакѣ на томъ же мѣстѣ прѣбѣдѣ  
 ѿстрова Пѣрѣсѣ стоѣше, и корабель нѣхъ стоѣше недвижѣмъ, ꙗки  
 бы коѣтѣю оудѣрѣнъ, ꙗнѣ ѿ нѣкѣи рѣмѣры воспѣнѣтъ. сѣрѣхъ  
 же нападѣ на вѣсѣхъ, и вопрошѣше дѣгѣдѣрѣга, не согрѣшѣ ли  
 чѣто, и гѣрѣхъ рѣдѣи нѣчѣишъ держѣмѣи сѣтъ, ꙗко ннѣе съ мѣста  
 корабель дѣнѣнѣтѣи моженѣтъ. Тогда ловѣцъ ѿнѣи, нѣже ѿ  
 рѣкъ прѣпныхъ, познѣвъ гѣрѣхъ свой, нѣзѣде нѣзъ корабель, и течѣ-  
 тѣи къ цѣкви, нѣвѣдѣшымъ дѣгѣмъ егѣ, и прѣтѣпѣлъ къ мо-  
 щѣмъ прѣпныхъ, приложѣи сѣтъ еѣ рѣкъ къ сѣстѣвъ на мѣсто  
 свое, и мѣлѣ помолѣвѣся, водѣратѣи къ дѣрѣжѣнѣ. и егда въ  
 корабель внѣде, ꙗки дѣнѣнѣся корабель съ мѣста своего, и пла-  
 вѣти наѣа егѣ вѣсѣкагѣ прѣпѣтѣи, и вси водѣрѣдовѣшася. Пловѣшъ  
 же корабель кѣрѣ, и оуже блѣзъ ѿвѣнѣи бѣвшъ, наѣа ловѣцъ  
 ѿнѣи повѣдати дѣгѣмъ своимъ вѣлѣ прикѣнѣишася еѣмъ:  
 ꙗко мѣмѣдѣшагѣ лѣтѣ ѿбѣтѣи прѣподѣбѣнѣи ѿсвятѣхъ,  
 ꙗкоже въ то лѣто бѣжѣвѣнѣи прѣнѣи еѣ дѣрѣи, и оумерѣи  
 сѣтѣи ѿ рѣкъ еѣ, и тоѣ рѣдѣи вѣнѣи дѣрѣжѣи блѣхъ вси нѣщѣ  
 нѣшѣдѣтѣи. ѿнѣи же послѣдѣшѣи вѣнѣи тогѣ дѣлѣиѣ, оумнѣ-  
 хѣся, на ловѣцѣ же водѣрѣпѣишѣа сѣлѣ, и гнѣвахѣся на нѣго,  
 ꙗко не сѣкаѣ ѿмъ тогѣ. егда бѣша еѣи въ томъ ѿстровѣ,  
 дѣбѣи [ рѣкоша ] и мѣи сподѣбѣнѣи блѣгѣсловѣиѣи ѿ оугодѣнѣи  
 бѣжѣи: и ѿбѣратѣишѣи корабель вѣпѣтъ, съ вѣнѣнѣи тѣшѣиѣмъ въ  
 Пѣрѣсѣ пакѣи пѣвѣишѣа, и дѣстѣишѣи ѿстрова, нѣдоша вси вѣдѣи  
 къ цѣкви, и со сѣрѣхомъ въ нѣи вѣиѣдѣи, прѣтѣпѣишѣа къ мѣстѣ  
 томъ, нѣдѣже прѣпныхъ чѣтѣиѣи тѣло лѣжѣше: мѣсто оуево ѿбѣ-  
 рѣтѣишѣа, ѿтѣлѣи нѣкакоже, тоѣи вѣнѣишѣа зѣнѣмѣи на зѣмѣи  
 лѣжѣшагѣи тѣла, ꙗко нѣзѣбѣрѣдѣиѣа дѣбѣи сѣлѣдѣ, нѣдѣже лѣжѣишѣи  
 глабѣ, и дѣже нѣзѣтѣ, и вси оудѣнѣишѣа сѣлѣ, и нѣдѣоѣмѣвѣлѣхѣ-  
 ся, гдѣи сѣрѣиѣа. Глѣхъ же нѣцѣи ѿ нѣхъ, ꙗко вѣскрѣи: ѿ нѣи  
 глѣхъ: не вѣскрѣе прѣжде ѿбѣшагѣи вѣскрѣиѣиѣа, но ѿгѣлѣиѣи рѣ-  
 кѣи на нѣиѣи нѣгдѣ мѣсто прѣнѣиѣи и погѣрѣиѣи, ꙗкоже прѣжде  
 сѣлѣи бѣкатѣрѣиѣа: оубо рѣдѣкѣишѣа вси по вѣмъ ѿстровѣ, ѿбѣ-  
 рѣшѣтѣи ли ѿ, ꙗнѣи вѣскрѣишѣи живѣ, ꙗнѣи мѣртѣи на нѣиѣи мѣсто  
 прѣнѣиѣи: простѣи сѣиѣи нѣвѣжѣи. хотѣхъ постѣиѣишѣи тѣиѣи  
 бѣжѣи, ꙗже нѣвѣдѣиѣи сѣтъи нѣкомѣжѣи. ꙗсѣлѣишѣи же прѣлѣжѣишѣи вѣнѣ-  
 дѣ, и не ѿбѣрѣтѣишѣи, прѣнѣишѣа въ цѣрѣковѣ, и со оумнѣиѣиѣмъ лѣбѣи.

сѣтъ въ  
мѣрѣи нѣ  
вѣлѣ  
рѣсѣка  
мѣлѣи  
нарѣцѣи  
мѣлѣи  
мѣлѣи  
нѣи дѣрѣ  
жѣиѣи  
дѣиѣи  
корѣкѣи  
вѣлѣкѣи  
вѣлѣкѣи  
цѣиѣи  
ѿ тѣиѣи  
нѣа .

заша то мѣсто, на немже тѣло прѣсмыа лежаше, и помолви-  
шася, возвратишася всплѣть. Приидиши же въ домы свои, по-  
вѣдаху всема людемъ всѣмъ же ѿ прѣсмыи Ѳеоклитѣ, и ви-  
оудивавишиа, славаху кѣа дѣвнаго во стѣхъ своихъ: ѣмже  
слава во вѣки, аминь.

## О ЦРКВИ ПРЕСѢТЫА БЦЫ.

Со шдѣтѣи тои цркви пресѣтыа Бцы бысть иногда убо ижевое: вышпона-  
хушии оныи Нисиръ Арвланинъ, егда плѣнишии странѣ Лезвию, идѣше въ кора-  
бѣхъ своихъ тогѡ острова, и привѣствъ кѣ ерѣхъ, видѣ въ цркви оны: видѣ камень  
похребавиши Бжтвенноу трапѣзѣ оушъ прѣдѣнъ, и вохотѣ възати его, и въ  
свои странѣ шведети, дабы положиши на олтарѣхъ ерѣтнѣхъ богъвъ своихъ. раз-  
лѣбнѣвъ оушъ широтѣ камня и пространство црковнѣхъ дверей, аще возможно бу-  
детъ камени тои проити сквозѣ црковнѣа дверь, шербѣте, якъ возможно:  
многѡ бо пространнѣишиа шербѣтѡшася дверь паче широтѣ каменнѣа: повелѣ снати  
съ престола тои камень, и вавци его вонѣ изъ цркви кѣ кораблю. Егда же привле-  
чѣнъ бысть кѣ дверемъ камень, ввездѣ шербѣтѣа болшии, неже ебѣ первѣе, якъ  
немоуши еиъ проити сквозѣ широтѣ двернѣа. Трѣдаху же Арвланинъ, вавциши  
камень: и не можаху вонѣ извавци его, непрѣстани бо расташе, и елику оны трѣ-  
даху вавциши, и дверь пространнѣе развѣиваще, толику болшии расташе камень.  
Развѣивавъ же Нисиръ, повелѣ камень тои искрѣшати на полѣ, чѣмъ ради скорѣ  
его постѣже казнь ѿ Бга. ввѣдѣхъ бо еиъ въ корабль, и плавати начинѣхъ, ввездѣхъ  
вонѣа еиъ въ мори, и развѣивѣхъ кораблю, потопѣ окаянный въ вни своихъ  
ишъ иногда Фрашнѣ во главнѣхъ моретѣи.

## О ПРЕЧІСТЫХЪ ТАЙНАХЪ.

Нѣмѣшаша въ бѣса нѣцыи ѿ вѣрнѣхъ удаѣтѣа сѣмъ, якъ Бжтвеннѣа тайны  
врученѣ быша лѡвцѣ ономѣ, да нестѣтъ ѿ вѣрнѣхъ, и якъ лѡвцѣ прогнѣтѣ ѡи  
и нешѣстѣхъ носити ѿ дѣрзѣхъ, иже тоиу еднѣиыи ерѣмѣхъ носити подобѣтѣ.  
Но да не удаѣтѣа таковѣи, поудѣтѣ ихъ обыиай первенствѡищиа цркви, понеже не  
возбранѣно было и нешѣстѣиыиыи възимати въ рѣцѣ Бжтвенное принациѣи, и въ  
домѣ далѣе ѿ цркви шпѡлѡциа, или въ пѣтѣ далѣе отъ собоу носити. Пишетѣа  
ѡ томѣ въ Лѡмонѣхъ въ главѣ оу, якъ въ Селукии нѣкоемъ ерѣтѣиу кѡпцѣ рабѣ  
правѡвернѣи бѣиыи еѡе принациѣи, хранѡше ѣ въ ковчѣцѣ, и по нѣкоемъ времени  
субѣдавшѣ ѿ негѡ господнѣхъ егѡ, и сожѣиъ еѡѣа тайны хотѣишъ, всѣ части прѣ-  
ѣтагѡ тѣла Хрѣтова подъ видѡмѣ хлѣба въ ковчѣцѣ томѣ хранѣиыа прорастѣиши  
класѣ: явѣишии оушъ каковѣ ебѣ обыиай урѣианѣхъ первѣхъ. По томѣ же етѣи  
оуѣи возбранѣиши нешѣстѣиыиыи приимати въ рѣцѣ и ѡносити изъ цркви тѣло Хрѣтово,  
а напѣае еѡѣи Златѡвѣстѣи тоу запрѣтѣи, винѣ ради ижевиа: Во время патрѣици-  
ства егѡ въ Царѣградѣ жѣи нѣкаа славна прѣмѣиши въ цркви чѣсти прѣѣтагѡ тѣла  
Хрѣтова, не въ домѣ свои, и сѣбѣи ѣ съ нѣкииыи чѡловѣкѣиыи волхѡванѣиа ради:  
еже субѣдавъ еѡѣи Златѡвѣстѣи, заповѣда по вѣбѣи цркамѣи, ѡ тогѡ времеи да  
не вѡлагѡтѣа въ рѣцѣ чѣсти тѣла Хрѣтова, но ажѣицо да подаѡтѣа во оуѣтѣ вѣсѣиъ  
съ Бжтвенноу подъ видѡмѣ виа кровѣи: прѣжде бо тогѡ не бѡише ажѣицѣ въ цркви,  
но пѣику чѣсти тѣла Хрѣтова въ рѣцѣ вѣрнѣхъ вѡлагѣхъ, еѡѣа же кровѣ чѣишѡ  
подаѡишиа. а ѡ тогѡ времеи повелѣииыи Златѡвѣстѣи еѡѣи пѣиу ажѣицо Бжѣ-  
твенное принациѣи подаѡитѣи, и тоиу шѣстѣиыиыи носити ѣ повелѣиѡ, а нешѣстѣи-  
иыиыи нѣкакоже коенѣишиа, да не бѡдетѣ нѣкое еѡѣиыи чѡианнѣиыи сѣшѣиѣи.

Въ тоиже дѣнь пѣмѡтѣ еѡѣихъ и прѣмѣиѣхъ инокѣи, Евѡлоиѣи, ѡ Рѣиѣ въ  
Константѣиѣ градѣ пришедѣишѣхъ, и Сѡѣпатрѣи царѣиыи, яже Маврѣиѣи царѣи дѣиѣи  
ѡиѣи, шѡтаѣи мѣртѣ, и съ сѣжѣиномъ Евѡлоиѣи инокѣтѡва, и мѣици и съѡѣ мѡтѣи  
ахѡвнѣи: ѡбѣ же добрѣ оудѡиѡише Бга, кѣ немѣ прѣстѡишиася.

въ цркви  
прѣсѣтыа  
бцы  
камень  
напрѣ-  
дѡишии  
шѣстѣиыи

Нѣиѡфо-  
кии: гл.  
глава 3.  
прѣча.  
шѣиѣи  
ажѣицо  
когда  
пѣтѣиѣи  
а чѣиѡ  
ради.



И сѣгашъ мѣника Антоніа ѿ Сиріи страны каменопѣца бывша, ꙗко сокрѣщеніе  
 ꙗвилася многѣмъ бѣніа претерпѣ. ꙗзѣишѣже емѣ въ вѣнъ своѣй создати црковѣ во имя  
 прктыа Тѣцѣ оубѣди еѣлаже, пощю на него ꙗвилася, ꙗже на сѣдѣ сѣкоша его.  
 И сѣгашъ мѣника Александра, ѿ Маѣиміана нечестиваго царя въ Селѣнѣ за Христа  
 пострадаваго.



Мѣи носмеріа въ і дѣнь,  
 ПАМЯТЬ СТЫХЪ АПЛЪ ОЛУМПА, РОДІОНИ,  
 СѡИПАТРА, БРАСТА, КДАРТА, И ТЕРТІА.

**С**ѣи стѣи сѣтъ ѿ седмицѣхъ аплшъ, Олумпъ и ро-  
 діонъ послѣдѣще сѣомъ аплѣ Петрѣ, кѣпшъ въ Римѣ  
 градѣ ѿ Нерѣна посѣчени бывша. Сѡипатръ же, егѣже  
 въ Римѣтѣхъ еписѣолѣи стѣи аплѣ Павелѣ поминаетъ,  
 еписѣпъ Ікѣмніскій бывъ, съ миромъ скончалъ. Брастъ же, егѣже  
 въ тоѣже еписѣолѣи поминаетъ стѣи аплѣ Павелѣ, прѣвѣ  
 икѣномъ стѣи цркви Іеріимскіа, по томъ еписѣпъ Панаѣскій  
 бывъ, ко Гдѣ прѣиде. Кдартъ же еписѣпъ града Вирѣта бывъ,  
 многѣхъ пострада за благоуствѣ, ꙗже мнѣгѣмъ елліны крѣтивъ,  
 оубѣи ѿ Гдѣ. А Тертій писавѣи къ Римляномъ Павлово послѣ-  
 нѣ, вторій еписѣпъ во Ікѣмні: нынѣ же вѣи вѣсѣ прѣ-  
 столатѣ прѣтолѣ Бжѣи въ вѣи вѣи, прѣимѣи ѿ нѣгѣ  
 воздаѣніа за многобоуѣзненныа своѣмъ поуѣнѣи и тѣрѣи.

Рѣи  
 Тѣи

ВЪ ТОЙЖЕ ДѢНЬ СТРАДАНИЕ СѢГШЕ  
 МѣНИКА ОРЕСТА.

**О**рѣствѣишѣ въ Римѣ нечестивомъ Діокантіанѣ, кнѣзѣ  
 нѣскіи имениа Маѣиміанъ, прѣидѣи къ царѣ глагола:  
 владѣио царѣ, вѣи бѣи нѣишѣхъ, ꙗже глѣнѣи  
 нѣхъ прѣмѣдѣи оубѣи, молю елѣгѣи твоѣ, по-  
 вѣиамъ Кіаікѣи и Каппадокікѣи прѣидѣи страны, да хрѣтіанъ  
 вѣишѣишѣхъ, бѣишѣхъ нѣишѣхъ ꙗже твоѣи влѣишѣи прѣишѣхъ,  
 ꙗже, ꙗже разлѣишѣхъ прѣишѣхъ мѣишѣхъ: во огнѣ сожѣи, въ во-  
 дѣхъ потопѣи, на колѣишѣхъ раздробѣи плѣишѣи нѣхъ, ꙗже сло-  
 мѣи кѣишѣи нѣхъ, мѣишѣхъ оубѣи, свѣрѣишѣхъ въ сѣишѣхъ дѣишѣхъ, ꙗже  
 вѣишѣишѣхъ погѣишѣхъ нѣхъ, погѣишѣхъ ѿ земѣи ПАМЯТЬ НЕ ПОКЛА-  
 нѣишѣхъ вѣишѣхъ бѣишѣхъ, ꙗже твоѣи держѣишѣхъ не повѣишѣхъ  
 цнѣишѣхъ. Сѣи елѣишѣхъ царѣ, вѣишѣхъ егѣ, ꙗже нѣишѣхъ емѣ: не по-  
 тѣишѣхъ въ Кіаікѣи и въ Каппадокіи, но ꙗже во кѣишѣхъ царѣишѣхъ моѣишѣхъ  
 даишѣхъ влѣишѣхъ ко икѣишѣишѣхъ нечестиваго хрѣтіанѣишѣхъ, да оу-  
 мнѣишѣхъ ꙗже вѣишѣхъ влѣишѣхъ оубѣишѣхъ бѣишѣхъ владѣишѣхъ  
 нѣишѣхъ, ꙗже вѣишѣхъ земѣишѣхъ помѣишѣхъ. Маѣиміанъ же прѣишѣхъ ѿ  
 царѣишѣхъ влѣишѣхъ, ꙗжеишѣхъ со многѣмъ горѣишѣхъ ꙗжеишѣхъ на погѣишѣхъ

Сѣишѣхъ  
 прѣишѣхъ

ниповѣнныѣхъ людей хртіанскыхъ, ꙗко хншныѣ волюкъ на овцы,  
или рыкаѣи лѣвъ на немощнѣиша свѣри, исполнивъ слово  
и недобротѣиша ꙗрости. Достигъ же страны Каппадокіиискіа,  
вниде во градъ нарицаемый Тіана, и егда ѡ хртіанѣхъ вопро-  
шаше, слыша ѡ гражданахъ ѡ некоемъ въ томъ градѣ ещѣмъ  
врачѣ, еможе има Ориѣ, ꙗко хртіанинъ есть, и по всѣмъ  
днѣмъ людей съ прѣбѣжаніемъ оучитъ, да вси чюдѣтъ Хртѣ, и  
глаголютъ, ꙗко небытъ имѣгъ бѣга, точѣмъ единому на неси,  
и егѡ снъ Іисъ Хртѡсъ. Сѣѣ слышавъ князь Махімъ, по-  
бѣѣ ѡбѣ Ориѣ ꙗти, и на едѣѣ своѣмъ поставити. стѣвшъ  
же стѣмъ Ориѣ на нечистѣвомъ едѣѣ, возрѣ на него князь  
окомъ гордымъ, и глаголюмъ грознымъ глагола къ немъ: кто  
еси ты; рцы намъ има твоѣ; ѡвѣща стѣмъ: рабъ есмь Гда  
могѡ Іиса Хртѣ, единого всѣхъскыхъ бѣга, има же мнѣ есть  
хртіанинъ, егѡже бо есмь рабъ, тогѡ и именемъ хвалѣа.  
Князь же рче: понѣже дерзѡвъ еси Хртѣ нарицѣти бѣгомъ, и  
себѣ хртіанина быти исповѣдалъ еси: тогѡ ради ѡбѣ достѡинъ  
еси казни, обѣѣ оуцѣломѡдрѣа, и прѣни бѣгомъ жѣртѣи,  
прѣжде даже не прѣтерпиши мѣки. на сѣѣ ѡвѣща Ориѣ стѣмъ  
гла: бѣзи, иже несе и земли не сотвориша, да погнѣнѣтъ:  
аъ же егда ещѣ отрокъ быхъ, набухѣа приносѣти жѣртѣ  
хвалѣ бѣгѡ живѡ, егѡже чѣдъ чистымъ едѣемъ: твоимъ же  
прѣнебѣннымъ и свѣтлымъ бѣшѡмъ, и хѣ ты бѣгами на-  
рицаѣши, не покланѣа. Рче же князь: почѣмъ намъ не по-  
вѣдаѣши имени твоегѡ, еже имашѣ ѡ рождѣніа; ѡвѣща стѣмъ:  
рѣхъ ти, ꙗко хртіанинъ есмь, и то мнѣ има чѣстнѣише есть  
пачѣ имени ѡ родитѣлѣи даннагѡ, и пачѣ всѣхъ именъ въ мірѣ  
слабыхъ. аще же хоушиши и то оубѣдати има, еже ѡ рождѣ-  
ніа имамъ: оубѣждѣ: ѡ рождѣніа плѣтѣскагѡ нарѣченъ есмь  
Ориѣ, ѡ рождѣніа же дѣховнагѡ хртіанинъ имениа. а ꙗко  
бѡлше есть рождѣніе дѣховное пачѣ плѣтѣскагѡ, тако чѣстнѣи-  
ше мнѣ есть именѡватѣа хртіаниномъ пачѣ неже Ориѣомъ.  
Тогда князь лѣкабѣствомъ хотѣа прѣлѣстѣти раба Хртѡва, нача  
глаголати: жалѣи ѡ малѡсти твоеѣи Ориѣ, и цаждѣ бла-  
гѡмѣ твоегѡ: ещѣ же слышахъ, ꙗко и во врачевскѡй пре-  
мѡдрѡсти иисѡвиъ еси, тогѡ ради не ѡбѣ погнѣлѣи ты, но  
сѡвѣтѣи ти, повѣнѣа воли царѣтѣи, и ѡтолѣ едѣши ꙗко  
имѣнъ мой, прѣемаѣ ѡ всѣхъ чѣтѣи и слабѣ: оубѣѣ же и царѣ  
ѡ тѣѣѣ, и многѣи оунигѡмъ благодатѣ имѣти едѣши. ѡвѣща  
стѣмъ: не прѣлѣстѣиши мѣ княже лѣкабѣими твоими словѣми, аъ  
бо ниже чѣсти вѣременнаѣ ищѣ, ниже бѣзчѣстѣа за Гда моего  
бѣганъ, пачѣ же и гѡтѡбѣ есмь за него всѣхъ тиѣпѣти мѣки,  
ꙗко оунигѡмъ хоуѣ ѡбѣѣти благодатѣ, и егѡ имѣнъ нарицѣа  
желѣи въ чѣтѣи неимѣмъ, даде бо намъ ѡбласть чѣдѡмъ

Бж҃имъ быти, вѣршимыъ во ѿмѧ е҃гѡ. Кнѧзь же рече: безѡмнѣй и окаянный челоѡче, почто прѣиѧиши, глагола быти единого б҃га х҃та, е҃гоже ѿкѡ слодѣа іѡдѣн распѧша; Ѡвѣща Оріѣа: ѧще бы великѡи распѧтагѡ е҃наѡ позналъ е҃си, ѡбѣщыхъ бы іѡшавъ прѣидѣти ѡбѣрглѡ е҃си, и поклонишиа бы е҃си томѡ, иже воинственнѡ б҃гъ е҃сть ѡ истиннагѡ невѣданагѡ б҃га рождѣнный, волю же е҃ститѡ бж҃е из е҃ститѡма члѡвѣчникомъ ючитѧ, и ѡ пѧгбенныа діаволскіа прѣидѣти насъ и҃збави. На сѧ рече кнѧзь: многими твоими ложными словесы оушамъ моимъ стѡжаши, еда хощиши и менѣ прѣидѣти къ твоѣи слѡу вѣрѣ; вѣждь, ѿкѡ богѡвъ моихъ не ѡстаѡви, и вѧшимъ х҃тѡ не поклониа, тебе же глаголю: ѡстаѡви х҃та твоегѡ, а богѡвъ нашихъ прѣидѣти поклонѣніе и жертѡ, добрѣ вѣда, ѿкѡ е҃гда е҃и сотвориши, ѡдишѡи менѣ е҃диши. Ѡвѣща Оріѣа і҃аин: ѧзъ вѣчномъ б҃гѡ бж҃агодѣтелствѡущемъ ми вѣгда, гдѡ моемъ іисѡ х҃тѡ покланиа, и емѡ слѡжд: бж҃ѡмъ же вѧшимъ не пожрѡ, и пѧгбенныа вѧшиа прѣидѣти причастникъ не бѡдѡ никогдѧже.

Поимъ же кнѧзь Оріѣа і҃аго, вѣдѣ е҃го въ храмѡ іѡшавскіи, иже бѣ вѣсѡ златомъ и сребромъ оукрашѣнъ, и многоцѣнными испѡленъ іѡшави, и рече емѡ: поклониа Оріѣа сѧмъ богѡмъ истиннымъ. Ѡвѣща і҃аин: прѣиѧишиа сѣлаѡ кнѧже, не вѣда истинны: е҃е бѡзи твоѣи сѧ, ѡ злата, сребра, мѣди, и жѣлѣза, на прѣиѣніе челоѡчѣцкое сотворѣннѣи, ни вѣдѧтъ, ни слѡшатъ, ѡще дѣла рѣкѡ челоѡчѣцкихъ, ни мѡгѡтъ помощѣи себѣ, ниже иномѡ комѡ добрѡ творѣти, и чѡ рѣди и҃мамъ кланѧтиа и҃мъ; глагола емѡ кнѧзь: рѣи ми послѣднѣи слѡво Оріѣа, поклонишиа ли богѡмъ и҃ли нѣ; е҃е бо ждѡтъ тебѣ мѡжи. Ѡвѣща і҃аин: мнѣиши ли кнѧже, ѿкѡ бѡиа грозѣ твоеѡ; не надѣиа оустрашити мѧ мѡжиами, но твори, е҃же хощиши, не вѣи бо, ѿкѡ гдѡ мой іисѡ х҃тѡ сѡмѡи е҃сть помогаѣи ми. Тогда повѣѣ кнѧзь і҃аго Оріѣа ѡбѧжити, и бѣти крѣпкѡ таможде въ іѡшавствѣмъ храмѣ. а і҃аин начинѧа страданіе, воздѡвѣже рѡцѣ горѣ, и глагола: прѣидѣи изъ нѣеи бж҃е мой, и помози ми рѣдѡ твоемѡ. Бж҃иъ же бысть і҃аин безмѡлостѣи разнѣчными ордѣи: пѧнцами, вѣрѡми, и кѡтѣчними жѧлами: толѧишъ же бысть бж҃иъ, ѿкѡ чѡмѣрѣннѡмъ воиномъ и҃змѣнѣннѣи, и ордѣиамъ слѡмнѣннѣи и разѣрѣннѣи, и не бѣ цѣлагѡ мѣста на тѣлѣ ѡранѡ великихъ, и оустрѡба разѣрѣна. і҃аин же доблѣтѣннѡ тѣрпѧши, и вѣи тѡковѡмъ е҃гѡ тѣрпѣніи чѡдѡхѡа. Бж҃иъ же бышѡ і҃аин, глаголаше кнѧзь: пожри богѡмъ, и ѡпѡщѣтѧ: а і҃аин тѣрпѣцѡ нишѡже ѡвѣщѡваши. тѧже повѣѣ кнѧзь разжѣннѡмъ жѣлѣзомъ рѣбра е҃гѡ ѡпалѣти, и возлѧа оцѣта лѣтѡ на рѧны е҃гѡ, и солѣи посѣпа. Тогда мѣника возрѣвши горѣ,

рече: Бже, сотвори сомноѡ знаменіе во благо: и да видѣтъ кинавѣдѣщій мѧ, и пострѣдѣтсѧ. и сѧ рѣкши, дѡнѣ на іудѣи стоѧщій въ храмѣ, и ѧѡи кѡи падѡша, и въ прѧхъ разсѣпаша. Кѡзѡ же сѧи кѡ князю, глагола: гдѣ естъ крѣпость богѡвъ твоихъ; почему себѣ не помогѡша; вѣжѡша же вси конѧ и зѧ храма страхомъ ѡбѧти еѡвше, и зѡде же и мѡнѡ. и егда и зѡде, ѧѡи вси храмъ сотрѣса и падѣса.

Князь же повелѣ сѧѡго вѣстѧ во внѣтряннѡи темницѣ, и заповѣда страждѣ, да не подѣтѣ ѡмѣ ни хлѣба ни воды, но да гладомъ и жаждѡи морѡмъи бѣдитѣ. ѧ сѧи Оритѣ вшѣдши въ темницѣ, воздѡвѣже рѣцѣ горѣ и молѡшиа, глагола: Гдѡи Іисѡ Хрѣтѣ, на дѣиѡи мѧ благочѣстѡи ѡиѡи моѡ, и ѡи гнѡи ѡи мѡи всѧкое вожделѣніе, заблѡдѣніе, и прѣлѣтъ, создѡиѡи нѡи и зѡмѡи, и морѣ чѡлѡвѣка рѡи, привѣдѡи кѡ поѡи сѧи хъ твоихъ ѧвѡамѡ, Ісѡка, и Іѡкѡва: тебѣ моѡи, не ѡи стѡи мѧ, ѧкѡ азъ вѡгѡ себѣ тебѣ ѡдѡхъ, сотвори, да приѡи нѡи бѣдѣ пострѣдѡи хъ за тѧ, и наслѣдѣтѡи вѡи твоѣ црѣи. тѡкѡ моѡи сѧи, прѣмѣтъ сѣмѣ днѡи въ темницѣ вѣдѣ пѡи и пѡи. во ѡи дѡи же дѡи и зѡде ѡгѡ князь на сѡи сѡи, и рече ѡмѣ: ѡиѡи и нечѣстѡи, и вѡже богѡвъ нѡи хъ, еѡи ан ѡи жѡиѡи и непокѡрѡи бѣдѡи; вѣждѣ, ѧкѡ ѧи не покѡиѡиѡи богѡмъ, тѡ лѡиѡи на тѧ наложѣ мѡи, и не мѡиѡи ѡи мѡи жѡиѡи тѡи, и тѣло тѡи кѡиѡи въ водѣ ѡиѡи повелѡ. ѡиѡи сѧи Оритѣ: всѧкѡи мѡи гѡиѡи ѡи тѡи, и мѡи знаменіе Гдѡи моѡи Іисѡ Хрѣтѡ на сѡи моѡи и зѡиѡи. тѡгдѡ мѡиѡи ипѡиѡи ирѡи, повелѣ приѡи двѡиѡи гѡиѡи жѡиѡи, и мѡи хъ долготѣ пѡи, и вѣи въ пѡи Оритѣ сѡи, сѡи же бѡи, повелѣ ѡгѡ кѡ конѡ днѡиѡи пѡиѡи, и вѡиѡи, дѡиѡи ѡиѡи, и сѡиѡи конѡ гѡиѡи сѡи, и вѡиѡи сѡи по пѡиѡи и полѡи, по тѡиѡи и ѡиѡи кѡиѡи, и въ тѣхъ мѡиѡи сѧи стрѡиѡи Оритѣ пѡиѡи дѡи сѡи въ рѣцѣ Гдѡи, ѡиѡи конѡи ѡи гѡи за двѡиѡи и чѡиѡи поѡиѡи: тѣло же ѡиѡи повелѣ мѡиѡи вѡиѡи въ рѣкѡи на рѡиѡи Фѡи. мѡиѡи же на тѡи мѡиѡи нѡиѡи чѡиѡи сѡиѡи ѧкѡи сѡи, иже сѡиѡи мѡиѡи сѡиѡи, пѡиѡи на горѣ сѡиѡи сѡиѡи Гдѡи гѡи. бѡи нѡиѡи сѡиѡи вѡиѡи нѡиѡи и пѡиѡи и во вѣи вѡиѡи, ѡиѡи.

Сѡи жѡиѡи сѡиѡи, гѡиѡиѡи тѡи кѡиѡи сѡиѡи Тѡиѡи во сѡиѡи вѡиѡи ѡиѡиѡи мѡиѡи Кѡиѡиѡи, въ мѡиѡи ѡиѡи Хрѡиѡи ѡиѡи, икон. чѡиѡи ѡиѡи сѡиѡи сѡиѡи мѡиѡи сѡиѡи Оритѣ пѡиѡи, во сѡиѡи нѡиѡи пѡиѡи сѡиѡи пѡиѡиѡи Хрѡиѡиѡи, и мѡиѡи пѡиѡиѡи црѡиѡиѡи пѡиѡиѡи пѡиѡиѡи, пѡиѡиѡи ѡиѡиѡи еѡиѡи и бѡиѡи сѡиѡи: Іѡиѡи ѡиѡи въ сѡиѡиѡи вѡиѡиѡи сѡиѡи мѡиѡиѡи Оритѣ, вѡиѡиѡи лѡиѡиѡи вѡиѡи на нѡиѡи, и гѡи кѡиѡи: бѡиѡи азъ по-



страдѣхъ за Христа мѣнь, неже ты написалъ еси: и егда рече, ширѣ перенъ свою, и показѣ въ албѣмѣ бока рана велика, насквозь до внутренности проходѣху, и рече: то мнѣ желѣзомъ прописоша. по сему ширѣ десную руку до локтя, и показѣ рана на сѣмомъ противъ локтя членѣ, и гла: то мнѣ прерѣзаша, видѣти же сѣ въ той ранѣ жилы прерѣзаны: такожде и лѣвую руку ширѣвши, на такомъ же членѣ, таковоуже показѣ рана, и рече: и то мнѣ прерѣзаша. по сему приклонилъ, ширѣ ногъ до колѣна, и показѣ надыстами ширѣхъ стороны противъ колѣна рана, такожде и дрѣхъ ногъ до колѣна ширѣвши, таковоуже рана на такомъ же членѣ показѣ, а то мнѣ (рече) козю подѣлоша. Ставши оубо правъ, и зрѣ въ лицѣ писателю томъ, рече: видѣши, какъ болѣе азъ за Христа пострадѣхъ, неже ты написалъ еси. мыслю же тогда писателю, который то естъ Оригенъ? еда ли той, иже единъ ширѣ паточисленныхъ лѣтѣхъ естъ; сѣ противъ мысли егъ стѣи мѣньшѣ ширѣ: не той азъ Оригенъ есмь, иже ширѣ паточисленныхъ, но нѣ, егже ты нѣ житіе писалъ еси. то ема глѣхъ, оубошася званъ, ко оутрени егъовѣстити наимѣншѣ, и кончилъ видѣніе.

Въ тойже день пѣмѣ стѣгъ священномѣнка Миліа еписѣ Персидекашъ, егъовѣ мѣ оучениками своими за Христа пострадѣшася.



## мѣа нѣмвргіа въ аі дѣнь, страданіе стѣгъ великомѣнка мѣны.

**В**сѣмъ мѣнкъ Мина егъиптанинъ егъ родомъ, вѣромъ же хрѣтіанинъ, и сѣномъ конъ, подвластїи трѣхъ Фирмаіана въ Котданстѣи митрополїи пребывающъ. Царствоваху же тогда Діоклѣтіанъ и Максиміанъ нечѣстїи царѣ, ширѣ нѣхъже егда нѣде повелѣніе во всѣ страны, да мѣчѣми и оубѣдами егъдѣтъ всѣ хрѣтіанѣ ідашамъ не покланѣшася, и емахъ вѣрїи къ жертвамъ ідашскимъ вѣнѣхъ приидѣмъ: тогда елѣнный Мина, не терпѣ таковоа егъдѣ зрѣти, ни хотѣ видѣти почитѣмъ егъдѣшмъ ідашѣ, ширѣ стави коннѣтко свое, и нѣде на горы въ пѣстїню, оубо нѣзволѣ жити со свѣрми, неже съ людьми неѣдѣшми бѣа. и пребываши егъдѣмъ въ горѣхъ и пѣстїнѣхъ, побѣлѣмъ въ законѣ Гдѣи, по сѣмъ же и мѣтѣми ширѣшѣмъ свою дѣшѣ, и едїномъ нѣстїномъ дѣнь и нѣчь егъдѣ бѣа. Крѣмѣи же многъ минѣшѣ, егъдѣ нѣбѣи прѣдѣннѣхъ егъовѣскїи великїи въ градѣ Котданстѣмъ, въ нѣгоже множество народа мѣдѣишася егъдѣшмъ, разнѣмъ и гдѣи, позѣрнѣа, кѣишася рѣкѣи, и егъдѣи егъдѣ, въ чѣстѣ нечѣстїишѣхъ егъдѣмъ своихъ творѣхъ: на котѣмъ позѣрнѣа всѣ градъ съ высокнѣхъ мѣстѣхъ прилѣжнѣмъ егъдѣшѣ. Той прѣдѣннѣхъ провѣдѣмъ дѣшѣ Мина стѣи, разѣмъ егъдѣшѣ по бѣкѣ, и ширѣмъ горы и пѣстїни, приидѣ въ градъ, и кшѣдъ посрѣдѣ позѣрнѣа, егъдѣ на высокомъ мѣстѣ, на нѣмъ же ема ширѣхъ возмѣмъ егъдѣнъ егъдѣи, и егъдѣмъ егъдѣи:

ш мѣ  
тафѣ  
ста  
тысѣцъ  
ника

Н. С. А. И.  
Ж. Е. С. А.  
И. Р. И. Т.  
С. К. О.

ΣΑΛΑΚΟΝ.

сладкомъ шрадомъ, нѣже горькомъ мѣкомъ. оудѣвася же мѣчители  
таковомъ терпѣнію, повелѣ боаша на него наложити мѣки.  
Повѣшавъ оубо есмь сѣни на дрѣвѣ, и ногтми желѣзными  
строганъ, а мѣчители рѣзавъ есмь, глагола: убѣдѣши ли  
каковъ болѣзнь сѣ Мнѣ; или сладки сѣти тѣбѣ мѣки; хоше-  
ши ли да ещѣ примножимъ тѣбѣ томъ сладости; Мѣчители же яще  
и сѣлашѣ страждати, обѣще шѣша князю: не повѣдѣши мѣ  
мѣчители маловеренными мѣками, предстоитъ бо помогающій  
ми, и хъже ты не видѣши, бѣни Чръ нѣнагш. князь же повелѣ  
сидѣти жити мѣчители сѣго, и глагола: не исповѣдѣи здѣ  
и нагш Чръ, кромѣ царей Римскихъ. Мѣчители же шѣша: яще бы  
вѣдали въ истиннаго Чръ, не бы хълан мнѣ проповѣ-  
дѣмагш: тои бо есмь истинный нѣи и земаи Чръ, и нѣесть нѣ  
кромѣ егѣ: вы же не вѣдѣши егѣ хъланте, и равнѣте есмь  
своихъ царей тѣбѣ нѣхъ ш брѣни созданныхъ и маловеренныхъ,  
и нѣже тои даде царю нѣе и властѣ, самъ сѣи Гдѣ всѣхъ  
тѣбѣ. Рече же есмь князю: и кто есмь даи царемъ властѣ,  
и властѣ тѣбѣи всѣмъ; Шѣша мѣчители: Иисъ Хрѣста Снъ  
Бжїи, всгда живїи, есмь же всѣ, яже на нѣи, и яже на  
земаи, повинѣте: тои есмь посаждѣи на прѣолѣ царей и  
прѣдѣи, подаи властѣ и властѣи. Мѣчители же рече: не  
вѣи ли, и кѣ царей Римскихъ гнѣвѣте на всѣхъ исповѣдѣ-  
шихъ и на Хрѣсто, и повелѣша оубѣдѣти нѣхъ; Шѣша мѣчители:  
Гдѣ воцрѣи, да гнѣвѣте лѣи. яще царей вашѣ гнѣвѣте  
на Хрѣта, и на хрѣтїаны исповѣдѣющыя и на Хрѣсто, что ко мнѣ;  
лѣи ш томъ гнѣвѣи негѣ, рѣи сѣи Хрѣта могѣ. ш сѣи мѣ  
тои есмь попеченїи едїно, да во исповѣданїи вѣдѣи и мнѣ  
егѣ прѣдѣ до смѣрти, и да на слаждѣи вѣдѣи лѣи егѣ,  
ш не яже кѣи мѣ разлѣитъ; скорѣи ли, или тѣбѣи; или го-  
нѣи, или глѣдъ; или бѣдѣ, или мѣчѣ; нѣи же мѣ разлѣитъ  
ш лѣи Хрѣтовы. По сѣи повелѣ мѣчители властѣи пѣ-  
томъ рѣи егѣ терѣи вѣмѣи. и нѣи бѣишѣ, глаголаше мѣ-  
чители: нѣи ебѣишѣи кожанѣи оубѣи, и шѣишѣи бо  
и пѣишѣи рѣи. тѣже шѣишѣи горѣишѣи повелѣ мѣчители живїи  
сѣго, и нѣи бо бѣишѣи сѣлашѣи тѣло егѣ, онъ же молѣи. ко-  
проси же егѣ князю: не убѣдѣши ли онѣи Мнѣ; Шѣша  
сѣи: Кѣи нѣишѣи огнь пождѣи, за нѣи же страждѣи помогаи  
ми, и тогѣи рѣи негѣи ш огни сѣи, и нѣи мѣ шѣишѣи,  
и не бѣишѣи многорѣишѣи вашѣи мѣчителишѣи: помнишѣи бо  
ебѣишѣи Гдѣ могѣи словѣи: Не оубѣишѣи ш оубѣишѣишѣи тѣло,  
дѣишѣи же не могѣишѣи оубѣишѣи. Глагола есмь князю: шѣишѣи  
тѣбѣи вѣишѣи ш, всѣи бо лѣишѣи вѣишѣишѣи пѣишѣи есѣи, и  
кѣишѣи оубѣишѣи кнѣи; Шѣша мѣчители: Гдѣ нѣишѣи Иисъ Хрѣста  
нѣи нѣишѣи: егѣи вѣишѣи ебѣишѣи прѣи царей и властѣи мнѣи рѣи, не

ѣишѣи  
ѣишѣи

ѣишѣи  
ѣишѣи

ѣишѣи  
ѣишѣи

ѣишѣи  
ѣишѣи

ТАМО  
Ж Д О  
С Н И Н Д О.

# СКАЗАНИЕ ТИМОФЕЯ АРХИЕПИСКОПА

АЛЕКСАНДРИЙСКАГО ШОУДЕНАХЪ СЛАВУ ВЕЛИКОМУНИКА МИНЫ.

**П**О СМЕРТИ НЕЧИСТЫХЪ И БЕГОНАВНСТНЫХЪ РИМСКИХЪ ЦА-  
РІИ, НАСТАВШО БЛГОЧИТНОМУ ЦАРЮ КШНСТАНТИНУ ВЕЛИ-  
КОМУ, И ВЕРУЕ ВЪ ГДА НАШЕГО ІІСА ХРТА ОУМНОЖАЮЩИИ-  
СА: НЕКОТОРИИ ХРТОУБЕЦЫ Ш ГРАДА АЛЕКСАНДРИЙСКАГО, ПО-  
НИКАВШЕ ШЕТАНКА МОЩЕЙ СЛАВУ СЛАВНАГО МУНИКА ХРТОВА МИНЫ,  
СОЗДАША ЦРКОВЬ ВО ИМА ЕШ.

ВЪ ТО ВРЕМЯ КДПЕЦЪ НЕКІИ Ш ЗЕМАН ІСАУРИЙСКІА БЛГОЧИТНЫИ,  
ВШЕДЪ ВО АЛЕКСАНДРИЮ КДПАН ДЪМШИ, СЛЫША МНОВАШЪ ШДЕНА И НЕ-  
ЩЕЛЕНІА БЫВАНШАА ВЪ ЦРКВИ МИНЫ СЛАВУ, И РЕЧЕ ВЪ СЕБЕ: ИДЪ  
ОУГО И АЗЪ, И ПОКЛОНІСА ЧТНЫМЪ МОЩАМЪ СЛАВУ МОЧНИКА,  
И ДАМЪ НЕКІИ ДАРЪ ВЪ ЦРКОВЬ ЕШ, ДА МНОГОТНВЪ МН БДІТЪ  
БГА МОЛІТВАМИ СТРАДАЦА СВОЕШ: И ТАКШ ВОСТАВЪ ПОНДЕ,  
ВЗЕМЪ ИЗЪ СКОНИ МЪШЕЦЪ ПОЛНЪ ЗЛАТНИКШВЪ. И ПРИШЕДЪ КЪ БЪ-  
РЪ ПОМОРОКОМУ, ШЕРЕТЕ ПРИВОЗЪ, И ПРИДЕ НА МЪСТО ГАМОЕ ЛО-  
ХОНИТА: ТАМШ ИДШЕДЪ НА БРІГЪ, НЕКАШЕ, ГДЪ БИ ВЪ НАДХОДЪ  
ЩЮ НОЩЬ ПРИПОЧИТИ: БЪ БО ОУЖЕ ВЕЧЕРЪ, И ШЕРЕТЪ НЕКЮ ХРАМИ-  
НЪ, РЕЧЕ ДОМОВНИКЪ: ДРЪЖЕ, СОТВОРИ МАТЬ, ПРИМІ МА ВЪ ХРА-  
МИНЪ ТВОИ ДА ПРИНОЧЮ, ЗАНДЕ БО СЛНЦЕ, И БОИСА ЕДИНЪ ИТИ  
ВЪ ПОТЬ, НИЖЕ ИМАМЪ ДРЪГА, ИЖЕ БИ СПДШІСЬ ТВОЯМЪ МН. ДО-  
МОВНИКЪ ЖЕ РЕЧЕ: ВНИДИ БРАТЕ И НОЧЬИ ЗДЪ, ДОНДЕЖЕ ДІНЪ ВОЗ-  
ІІАЕТЪ. ВШЕДЪ ОУЕШ ГОСТЬ ВЪ ХРАМИНЪ, ПОЧІ И ОУСНЕ. ДОМОВ-  
НИКЪ ЖЕ ВІДЪВЪ ПРИШЕЦА НОСАЩА МЪШЕЦЪ ЗЛАТА, ОУАЗВІСА НА  
НЕ. И НАДЩАЮЩО ЕГО БЪЕШ, ОУМЫСЛИ ОУБІТИ ГОСТА СВОЕГО, И  
ЗЛАТО СЕБЕ ВЪЗЪТИ. ВОСТАВЪ ОУЕШ ВЪ ПОЛДНОЩИ, СВОИМИ РЪКАМИ  
ЕГО ОУДАВИ, ТАЖЕ НА ОУДКА СЪКШИ, СКАДЕ ТО ВЪ КОШНИЦЪ, И  
СКОМ ВО ВНОТРИННІИ КЛЕТТИ, И БЛШЕ ВЪ ПОДВІЗЦЕ МНОЗЦЕ, ВЪН-  
РАА СЪМШ И ОБАМШ, ИКІИ СКОРОВІННАГО МЪСТА, ГДЪ БИ ПОГРЕ-  
БІТИ ОУБІІНАГО. ТАКОВАА ЕМО МЫСАЩО, ІВІСА ХРТОВА МУНИКА  
МИНА ТЪЗДА НА КОНЦЕ, ІАКШ НЕКОТОРИИ ВОИМЪ Ш ЦАРЬ ИДІИ: И  
ВШЕДЪ ВРАТЪ ВЪ ДОМЪ ОУБІІНЦЫ, ВОПРОШАШЕ Ш ОУБІІННОМУ ОНОМУ  
ГОСТЦЕ. ОУБІІНЦА ЖЕ ШРНЦАШІСА, ГЛАГОЛШИ КЪ ОУГОМУ: НЕ ВЪЕМЪ,  
ЧТО ГЛАГОЛШИ ГДІИ, НЕ БЪ ОУ МЕНЕ НИКТОЖЕ. СІАІИ ЖЕ ИЗЪ КОНА  
СЪДШИ, КОВНОТРИННИИ ХРАМИНЪ ВНИДЕ, И ШЕРЕТЪ КОШНИЦЪ, ИЗ-  
ВЛЕЧЕ ВОИЪ, И РЕЧЕ ОУБІІНЦЕ: ЧТО БІТЪ СІЕ; ОНЪ ЖЕ ОУСТРАШІСА  
СЪЛАШ, И КЪ НОГАМЪ СЛАВУ ПАДІІЕМЪ ВІАІИМЪ ПОКІРЖЕ СЕБЕ. СІАІИ ЖЕ  
СЪБІНАГО ОУДКА СОСТАВНВЪ, И ПОМОЛІСА, ВОСКРЕСИ МІРТВОГО,  
И РЕЧЕ ЕМО: ДАЖДА СЛАВЪ БГА. ОНЪ ЖЕ ІАКШ ШЕНА ВОСТАВЪ, И РЪ-  
ЗУМЪВЪ, ЧТО ПОСТРАДА Ш ДОМОВНИКА, ПРОСЛАВИ БГА, И ІАКАШЕМО-  
СА ВОИМЪ БЛГОДАРЦЕВА, КАНАШІСА. СІАІИ ЖЕ Ш ОУБІІНЦЫ ЗЛА-  
ТО ВЗЕМЪ, ДАДЕ ВОСКРЕШЕМОУ ЧЛВКЪ, ГЛАГОЛА: ИДИ ВЪ ПОТЬ  
СВОИ ИЗЪ МІРОМЪ, А КО ОУБІІНЦЕ ШЕРАТНІСА, ІТЪ ЕГО, И БІВЪ

ко шд-  
но зт  
моу бн

ЗЛАТА  
РАДН ЧЕ-  
ЛВКЪ  
НА ОУДКА  
СЪБІНЦЕ

НО СІАІИ  
МИНОМ  
ВОСКРЕ-  
ШЕМОУ

довольно, наказѣ егѡ: онъ же прощеніа просѣше. Стѣи же ѿ-  
пущеніе пригрѣшеніа даровавъ, и ѿ немъ помолился, вседе на  
конѣ и ѿѣхавъ ѿ оныхъ егѡ.

Во Александріи бѣ нѣкій человекъ именемъ Евтропій, тои  
сѣбрано блѡдо въ црковь стѣгш Мины дѣти шестѣи, и при-  
зѣвъ златарѣ, повелѣ ѡустроити емѡ два блѡда сѣбраны. Едино  
блѡдо на имя стѣгш Мины, и написати на немъ слова сіѣ:  
блѡдо стѣгш белкомученика Мины: а другое на имя свое по-  
велѣ сотворити, и написати на немъ: блѡдо Евтропіа гражда-  
нина Александрійскаго. Златарь же по повелѣнію нача ковати,  
и внигда ѡба блѡда соверши, и зиде стѣгш Мины блѡдо кра-  
снѣиши, и свѣтлѣиши: написѣ же и имя когѡждо на блѡдѣ  
егѡ, и шде Евтропій. Тои нѣкогда въ кораблѣ плываа по  
морю, шедѡваше ѿ обонѣхъ новосотвореныхъ блѡдовъ, и вни-  
гда блѡдо на имя стѣгш Мины сотворенное, краснѣиши паче  
егѡ блѡда, возлюбѣ є, и не хотѣше ѡдѣти стѡмъ, но пове-  
лѣ слѣзѣ поставѣти въ немъ ікѡнѣ, свое же блѡдо къ цркви  
стѣгш Мины шлати ѡумислѣ. и внигда скончѣа трапѣза, въ  
слѣдѣ мученикова блѡдо, и шедъ на край корабля, нача ѡмы-  
вати є въ морѣ. мышѡ же емѡ, нападе на него ѡужаєз, и вни-  
гда нѣкогого человека изъ моря изшѣдша, иже исхитивъ изъ  
рѣкы егѡ блѡдо, невидимъ бысть. Рѣзъ же въ себѣ бывъ, во-  
стрипѣтъ, и страхомъ шдержимъ, вверже себѣ въ слѣдѣ блѡда въ  
морѣ. Сіѣ видѣвъ господиъ егѡ, ѡубоѣся, и плакаше глагола:  
горе мнѣ ѡкаинномѡ, ѡкѡ порубовахъ блѡдъ стѣгш, и по-  
губѣхъ раба моего вѣсѣи изъ блѡдомъ. но ты Гдѣи Бже мой,  
не доконца прогнѣванѣа на мѣ, и ѡ ѡтрокомъ моимъ сотвори  
милость: се бо шестѣи творѣ, ѡкѡ ѡще тоѣи тѣло ѡтрока  
моего шерѣшѡ, то другое таковоє сотвори блѡдо, и подѣмъ  
є ѡгѡдникѡ твоемѡ стѡмъ Минѣ, илѣ цѣнѡ блѡда погнѣ-  
шагш дѣмъ въ црковь стѣгш. Пристѣбшъ же кораблѣ къ брегѡ,  
изиде на сѣхо Евтропій, и гладѣше вкрай моря, хотѣ ѡу-  
зрѣти тѣло ѡтрока моремъ изверженное, дабы погребѣ є: и  
егѡ прилѣжнѡ смотрѣше, видѣ раба изходяща ѿ моря изъ блѡ-  
домъ, и ѡустрѣшился, величѣмъ глагола рече: слава Бгѡ, ѡ во-  
истиннѡ великѡ єста стѣи мученикѡ Мина. и изидѡша вни изъ  
корабля, и видѣвше раба держѣща блѡдо, ѡудившѣся, и сла-  
вахѡ Бга. вопрошѣ же егѡ, какѡ живѡ шѣтѣа въ морѣ,  
и какѡ изиде здѣвъ; онъ же казѣ имъ, глагола: внигда  
вринѡхъ себѣ въ морѣ, мѡжѣ блѡгоушѣи со иными двѡма ішѣа  
мѣ, и ходѣша со мною вчѣра и днѣшѣ даже до здѣ. человекъ  
же поимъ раба и блѡдо, иде въ црковь стѣгш Мины, и поклѡн-  
шѣа шѣтѣвша шѣтѣшное блѡдо стѡмъ, и шидѡша, блѡдоу-  
рѣще Бга, и ѡгѡдника егѡ стѣго Минѡ прославѣиши.

цѣкѣи  
шѣтѣи  
и се нѣ  
кѡтѣи  
да при-  
сѣдѣи

Женѣ нѣкаа ѿимимъ Софіа, ѿ страны Фикозантскѣа, идѣ-  
ше къ стѣмъ Мѣнѣ поклонити: ѹсрѣте же ѿ нѣкѣи воинѣ  
на пѣти идѣхшѣ едѣнѣ, ѿ вожделѣвъ еѣ, хотѣше напѣловати  
ѿ къ смѣшѣнѣи кѣвѣномъ. Оѣа же крѣпкѣа сопротивѣлѣнѣа  
еѣмъ, призѣваше на поѣмѣ стѣго мѣнка Мѣнѣ: ѿ не призрѣ ѿ  
стѣи, но ѿ напѣлѣнѣаго напѣлѣ, ѿ жѣнѣ невѣрѣдѣнѣа сохрани. тѣи  
еѣ воинѣа приѣлѣзѣвъ конѣа къ дѣнѣи носѣи своѣи, напѣлѣи еѣ  
творѣти хотѣше. конѣа же разѣвѣрѣпѣвъ на господѣна своѣго, не  
тѣи воѣбрани быти кѣвѣномъ смѣшѣнѣи, но ѿ самаго вѣлѣаши  
по зѣмѣи: ѿ не стѣа, ни же ѹсрѣтѣа, дѣнѣлѣ же еѣго до цѣркѣи стѣ-  
гшъ Мѣны доѣлѣи, вѣлѣмѣи чѣстѣа рѣа ѿ кѣвѣрѣпѣа: ѿ многиѣхъ  
въ поѣзѣахъ ѿзѣдѣи, бѣ еѣо приѣдѣнѣа, ѿ множитѣво нарѣда къ цѣркѣи  
соѣрѣа. Воинѣа же тѣи вѣдѣвъ мѣжѣи соѣрѣи, ѿ конѣа вѣнѣ-  
пѣнѣа едѣнѣа, ѿ мѣкѣа ни кѣто же поѣмѣи еѣмъ можѣше, ѹсѣ-  
лѣа, да не чѣдѣо пѣлѣбѣнѣише ѿ конѣа поѣстраждѣтѣа, ѿ бѣз ѹсѣтѣ-  
дѣнѣа ѿзѣлѣнѣи своѣи бѣзакѣнѣи, не поѣвѣдала приѣвѣмѣи, ѿ аѣи  
кѣнѣа приѣтѣа ѿ кѣвѣрѣпѣа, ѿ быѣтѣа крѣтѣо. Воинѣа же вѣдѣа  
въ цѣркѣи, приѣдѣи къ стѣмъ, моѣлѣа ѿ проѣнѣа проѣа за  
своѣи соѣрѣшѣи.

блѣдѣи  
къ напѣ-  
лѣнѣи  
мѣа  
ѿко  
ѿа ѿ  
бѣа  
мѣа

Хромѣцъ нѣкѣи, ѿ женѣ нѣмѣа, приѣдѣахъ ѹ цѣркѣи стѣгшъ ѿ  
ѿнимѣи многиѣи, неѣлѣнѣа радѣ. въ поѣлѣноѣи же вѣѣмъ спѣ-  
цѣмъ, ѿвѣа стѣи хромѣцѣ, ѿ рѣи еѣмъ: приѣлѣнѣа моѣкомъ  
къ нѣмѣи жѣнѣ, ѿ ѿмѣи ѿ за ногѣ. хромѣцъ же гѣа: стѣи бѣиѣ,  
еѣдѣа ѿзѣа блѣдѣнѣа еѣмъ, мѣкѣа ѿ мѣи поѣвѣлѣаши; стѣи же  
дѣлѣа ѿ триѣа рѣи: аѣи еѣгѣ не соѣтвориши, не ѿмѣи поѣлѣ-  
нѣи цѣлѣа. Хромѣцъ же приѣлѣи по поѣлѣнѣи стѣгшъ, ѿ ѿтѣа  
нѣмѣи за ногѣ: Оѣа же воѣдѣнѣиша наѣа крѣчѣи, вѣрѣнѣа  
на хромѣа. хромѣи же ѹсѣлѣа, вѣстѣа, ѿ кѣчѣнѣа поѣѣжѣи.  
тѣа же оѣа поѣнѣа неѣлѣнѣи своѣи: ѿ нѣмѣа еѣо женѣа проѣлѣола,  
ѿ хромѣи чѣлѣкѣа кѣчѣи мѣкѣа еѣлѣи, ѿ воѣдѣа блѣгѣдѣнѣи бѣѣ  
ѿ стѣмъ мѣчѣнѣа Мѣнѣ.

хромѣцъ  
нѣмѣи  
ѿдѣи  
неѣлѣ-  
нѣи

Бѣрѣнѣа нѣкѣи ѿмѣи еѣѣ хрѣтѣанѣа дрѣга: ѿходѣа же во ѿстра-  
нѣа далѣкѣа, даѣи еѣмъ поѣчѣа своѣи стѣтѣлѣнѣи зѣлѣнѣа въ со-  
хранинѣи, ѿ ѹмѣлѣи въ тѣи ѿстранѣа, въ ни же ѿнѣи. хрѣтѣанѣа же  
ѹмѣлѣи на стѣѣи кѣомъ, не ѿдѣаи зѣлѣа бѣрѣнѣа, еѣдѣа воѣвѣ-  
тѣиша, но еѣѣ еѣ ѹтѣанѣи, еѣи ѿ быѣтѣа. приѣдѣа еѣо бѣрѣнѣа,  
проѣи хрѣтѣанѣа, да дѣлѣа еѣмъ зѣлѣа, еѣи поѣчѣи еѣмъ въ со-  
хранинѣи. хрѣтѣанѣа же ѿрѣѣа, глагоѣа: не вѣѣмъ, чѣдѣо гѣиши,  
не даѣа еѣо мѣи еѣи ни кѣи же, ѿ ѿзѣа ни кѣи же вѣлѣа ѹ тѣи.  
бѣрѣнѣа же сѣлѣа тѣо ѿкѣрѣнѣа, ѿ ѿтѣлѣа зѣлѣа своѣи, рѣи  
же хрѣтѣанѣа: брѣте, ни кѣто же ѿ ѿѣмъ вѣѣтѣа, тѣи едѣнѣа  
бѣа, ѿ аѣи ѿнѣнѣиша дѣнѣа въ сохранинѣи тѣи зѣлѣа,  
гѣа, мѣкѣа не бѣлѣа еѣи еѣгѣ, тѣо ѿрѣѣа кѣлѣво: ѿдѣа ѹсѣо  
въ цѣркѣи стѣгшъ Мѣны, ѿ тѣмъ кѣнѣа мѣи, мѣкѣа не вѣлѣа

КЛАДѢ  
АЖИКА  
ЖЕЗНИА  
СКОРѢ

ЕІН ОУ МЕНЕ КОВЧЕГА СЪ ТЫСАЩІИ ЗАЛТИНЦЪ, И ПОНДОША КЪ ПИШ  
ОБА, И КЛАДѢ ПРД БГОМЪ ХРГІАНИИЖЪ ЖИДОВІИЖЪ, ІАКШ НЕ БРАЛЪ  
ОУ НГШ ЗАЛТА ВЪ СОУХРАНИІЕ. ПО СОВЕРШЕНІИ ЖЕ КЛАДѢ ИЗДОША  
КЪ ПИШ ИЗ ЦРКВІ, И ЕГДА НА СВОМЪ КОНИ ВЕДОША, НАЧА ХРГІАНИ  
НОВАЪ КОНЬ ІКНУПЪКТИ, ІАКШ НЕМОЩНО БѢ ОУДЕРЖАТИ ЕГШ, И  
ОУЗДЪ КО РАСТЕРЗАВЪ БѢГАНШЕ, И НА ЗЕМЛЮ НИЗВЕРЖЕ ГОСПОДИНА  
СВОГО. СПАДШ ЖЕ ХРГІАНИИЖЪ СЪ КОНА, СПАДЕ СЪ РОСКІ ЕГШ ПЕРСТИНЬ,  
И КАЧЪ ПОГИБЕ ИЗ КАРМАНА ЕГШ: ТАЖЕ ВОСТАВЪ ІАТЪ КОНА, И  
ОУКРОГІ ЕГШ, И ВЕДЪ НА КОНА, ИДЪШЕ СЪ ЕВРІИНОМЪ. ПРИШЕДШЕ  
ЖЕ НА НѢКОЕ МѢСТО, РЕЧЕ ХРГІАНИИЖЪ КЪ ЖИДОВІИЖЪ: ДРЪЖЕ, ЕІ МѢ  
СТО ЕСТЬ ОУГОДНО, КЛАДЕМЪ ОУБѢ СЪ КОНИ, ДА ІАМЫ ХЛѢБЪ:  
ВЕДЪШЕ ЖЕ ПЪСТИША КОНИ ДА ПАСУТѢ, А ІАМИ НАЧАША ІАТИ. И ПО  
МАЛѢ ВОЗРѢВЪ ХРГІАНИИЖЪ, ВІДѢ СВОГО РАБА ПРИШЕДША И ІТОМЪ  
ША, И ДЕРЖАША ВО ЕДИННОЙ РЪЦѢ ЕВРІИНОВА КОВЧЕГА, А ВЪ ДРЪЗЕНІИ  
СПАДШІИ ПЕРСТИНЬ СЪ КАЧЕМЪ. И ВІДѢВЪ ОУЖАСА. И РЕЧЕ КЪ РАБЪ:  
ЧТО ЕСТЬ СІІЗ РАБЪ ЖЕ РЕЧЕ: ВОИИЖЪ НѢКІИ ОУГРАШИВЪ НА КОИѢ ДОНДЕ  
КЪ ПЖИ МОИ, И ВДАДЕ ЕІ КЛЮЧЪ СЪ ПЕРСТИНЕМЪ, И РЕЧЕ КЪ НЕІ: ПОСЛА  
СО МНОГИМЪ ТЩАНІЕМЪ ЕВРІИНОВА КОВЧЕГА, ДА НЕ ВПАДЕТЪ ВЪ БѢДЪ  
МЪЖЪ ТВОИ: И ВДАНО МІ БМЕТЪ СІЕ ПРИИТИ ТБѢ, ІАКОЖЕ ПО  
ВѢЛѢЗ ЕІН. ЕВРІИИЖЪ ЖЕ ВІДѢВЪ ТЪ, ОУДВІСА ЧЪДІИ, И РАДО  
СТИНЪ БМѢВЪ, ВОЗВРАТИСА СО ХРГІАНИИНОМЪ КЪ ІТОМО МНІЕ, И  
ПОКЛОНИСА ДО ЗЕМЛІ, И ПРОШАШЕ КРЩЕНІА СЪ ВѢРОМЪ, ТАКОВАГШ  
РАДІ ЧЪДІЕ, ЕГШЖЕ САМОВІДЦЪ БМЕТЪ. ХРГІАНИИЖЪ ЖЕ МОЛЪШЕ  
ІТАГО, ПОДАТИ ЕМЪ ПРОЩЕНІЕ, ЗА НЕЖЕ БЖІИ ЗАКОНЪ ПРЕВІДѢ.  
И ОБА ПРІАША, ІАКОЖЕ ПРОСИША: ОБЪ ІТОЕ КРЩЕНІЕ, ОБЪ ЖЕ  
ПРОЩЕНІЕ, И ПОНДОША КІИЖДО ВО СВОМЪ, РАДЪЩИСА И СЛАВЪЩЕ  
БГА, И ОУГОДНИКА ЕГШ ІТАГО МНІЕ ВЕЛИЧАЮЩЕ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНІЕ СТАГО

МѢНКА ВІКТОРА, И СТЕФАНІДЫ МѢНЦЫ.

Ш МѢ  
ТА ДРА  
СТА



ВЪ ЦАРЕТВО ІАНТШІНА ЦАРѢ ГИМЕКАГШ БѢ НѢКІИ ВОИИЖЪ,  
ІТАЛИИ РОДОМЪ, ПОДЪ ВЛАСТІИ ВОЕВОДЪ СЕВАСТІАНА  
ВОИИТЕВЪАН, ИМЕНЕМЪ ВІКТОРЪ, ІАЖЕ ВѢРОВАШЕ КЪ  
ГДА НАШЕГО ІІСА ХРГА, И ВІСІТОЕ ЕГШ ІАМА ПРД ВѢ  
МИ ИСПОВѢДАШЕ ІАИШ. БМѢВШ ЖЕ ГОНЕНІИ НА ХРГІАНЫ, ПРИ  
ЗВА ВОЕВОДА БЛЖЕННАГО ВІКТОРА, И РЕЧЕ ЕМЪ: ПРИДОША КЪ  
НАМЪ ПИСАНІА Ш ЦАРѢ, ПОВЕЛѢВАНЦА ВЪСЪ ХРГІАИЖЪ КЪ БОГШВЪ  
НАШІУЖЪ ЖЕРТВѢ ПРИВОДИТИ, НЕ ПОВИНДІИЩИСА ЖЕ ТЛЖКИМИ  
КАЗНІИТИ МЪКАМИ: ТЫ ОУБѢ ВІКТОРЕ ПРИИКИ БОГШМЪ ЖЕРТВЪ,  
ДА НЕ ПОДПАДЕШИ МЪКАМЪ, И ПОГЪБИШИ СВОИ ДЪШЪ. СТЫИ ЖЕ  
ВІКТОРЪ ШВѢЩА: АЗЪ ТОМЪ БІЗЕБОЖНОМЪ СМЕРТНАГШ ЦАРѢ ПО  
ВѢЛЕНІИ НЕ ПОВИНДІСА, И НЕ СОТВОРИ ВОЛИ ЕГШ: ІАМАМЪ БО БІЗ  
СМЕРТНАГО ЦРѢ БГА И СПІА МОГО ІІСА ХРГА, ЕГШЖЕ ЦРТВО БІЗ  
КОНЕЧНО, И ТВОРАЩІИ ВОЛИ ЕГШ ЖИВОТЪ ВѢЧНИИ ІАМѢТИ СЪ.





ЛѢТИ: ТѢЖЕ ПРАХЪ НѢКІЙ СМЕРТНЫЙ РАСТВОРИВШИ ОЦТОМЪ,  
 ВЛІА ВО ОУСТА ЕГО. ОУМНѢЖЕ РЕЧЕ: ОЦТЪ Н СМЕРТНЫЙ ЕИ ПДЪ,  
 ЕСТЬ МНѢ ИКОЖЕ МІДЪ Н ОЦТЪ МІДВІННЫЙ. МНОЖАЕ ЖЕ НПОЛНА-  
 ЛА ГНѢВА МЧНИКА, ПОВЕЛѢ НЗКОУТИ ОУН ХРТОВЪ МЧНИКЪ.  
 ПО ІМЪ ПОВѢШИА ЕГО СТРЕМГЛАВЪ, Н ШНДОША ШТАВІВШЕ ЕГО  
 ТАКШ ВІСАЩА ЧРЕЗЪ ТРИ ДНИ. КЪ ЧЕТВЕРТЫЙ ЖЕ ДЕНЬ ВОИНИ МНѢ-  
 ШЕ, ІАКШ ОУМРЕ МЧНИКЪ, ПРІНДОША ВІДѢТИ ЕГО, Н ШЕРѢТШЕ  
 ТОГО ЖІКА, ОУДВІВШАСА. НАПАДЕ ЖЕ НА НИХЪ ОУЖАСЪ, Н ШЛѢ-  
 ПОША ВІН ПРІШЕДШІН, Н НІКАШЕ КІИЖДО ІХЪ ПРОВОДНИКА. ОУМНѢ  
 ЖЕ МЛОСЕРДОВАВЪ Ш НИХЪ, ПОМОЛІА КО ГДѢ ПРІЛѢЖИШ, Н РЕЧЕ  
 КЪ НИМЪ: ВО ІМѢ ГДА МОИГѢ ІІСА ХРТА ПРОЗРІТЕ, Н ЛѢІЕ ПРО-  
 ЗРѢША, Н ШЕДШЕ ВОЗВѢСТИША ВОЕВОДѢ БЫВШЕ. ВОЕВОДА ЖЕ ПАЧЕ  
 РАЗГНѢВАВША, ПОВЕЛѢ ВОИНШМЪ СО СІАГО ВІКТОРА КОЖЪ СОДРА-  
 ТИ. СМѢ ЖЕ БЫВШЪ, НѢКАА ЖЕНА Ш НАРОДА, НА ПОЗОРЪ ТОЙ  
 ПРІШЕДШАА, ІМЕНЕМЪ СТЕФАНІДА, ХРТІАНЫНА ВѢРСН, ОУПРѢЖ-  
 НИЦА ЕДНАГѢ Ш ВОИНШВЪ, ВІДѢ ДВА ВѢНЦА ПРІКРАСНЫА, ХО-  
 ДЯЩАА ІЗЪ НЕЕ: ЕДІНЪ НАДЪ ГЛАВЪ СІАГѢ МЧНИКА ВІКТОРА,  
 ДРУГІЙ ЖЕ НАДЪ ГЛАВЪ СВОЮ, Н НАЧА ВЕЛІГЛАШН ОУБЛАЖАТИ СІАГО  
 ГЛЮЩІН: БЛАЖІНЪ ЕИ ВІКТОРЕ, Н БЛАЖІНА СѢТЬ ТВОА ЗА ХРТА  
 СТРАДАНІА, БЛАГОПРІАТНА ЕСТЬ БГѢ ЖЕРТВА ТВОА ІАКѢ АВЕ-  
 ЛІА, ПРАВЫМЪ БО СЕРДЦЕМЪ НЕЕ САМАГО ЕМЪ ПРІНІСЛА ЕИ. ТАКШ  
 ТА ПРІА БГѢ, ІАКѢ БНШХА ОНАГО МѢЖА ПРѢНАГО, ЕГОЖЕ ПРИ-  
 НІЕ ВЪ РАЙ, ДА НЕ ВКѢИТЪ СМЕРТИ ДО ВРЕМЕНЕ. ПРВНЪ ЕИ ІАКѢ  
 НШ БЛАГНХЪ ДѢЛЪ НПОЛНІНЪ Н СОВЕРШІНЪ ВЪ РОДѢ СВОІМЪ. ВѢРО-  
 ВАВЪ ЕИ ІАКШ АВРААМЪ. ПРІНІСЛА ЕИ НЕЕ БГѢ ІАКѢ ІСААКЪ.  
 ТРѢДЪ ПОДАВЪ ЕИ ІАКѢ ІАКШВЪ. ПРЕМѢДЪ СОТВОРИА ЕИ  
 ІАКѢ ІШНФЪ, ЕМѢЖЕ БѢДУЩАА ПРІДВОЗВѢЩАТИ ДАНО БЫТЬ.  
 НІКѢШЕНІА ПРІТІПѢЛЪ ЕИ ІАКѢ ІШВЪ, ІАКѢ ПО МНОГНХЪ СТРА-  
 ДАНІАХЪ ПОБѢДИ ДІАВОЛА. ІСАІЮ ПОДРАЖАВЪ ЕИ, ІАКѢ Ш МАНАС-  
 СІН ПІЛОМЪ ПРІТІРІНЪ БЫТЬ. ТІЕБѢ ОГНЬ НЕ ПРІКОУНІА, ІАКѢ ВЪ  
 НАВХОДОНОСОВОЙ ПІЩИ ОУПРОУМЪ. ОУПОВАНІЕ НА БГА ВОЗЛО-  
 ЖІАВЪ ЕИ ІАКѢ ДѢДЪ СЫНЪ ІІСІОВЪ. ЕИ ВІНДЪ ДВА ВѢНЦА ІЗЪ  
 НЕЕ ПОСЛАНЫА, ЕДІНЪ БОЛШІЙ Н КРАСНѢЙШІЙ, ДРУГІЙ ЖЕ МІН-  
 ШІЙ: БОЛШІЙ ОУЕШЪ ТІЕБѢ Ш ДВАНАДЦАТИ АГГЛАВЪ ПРІНОСИТИ,  
 МІНШІЙ ЖЕ МНѢ, ІАКѢ Н ЛЪЗЪ АЩЕ Н НЕМОЩНЫЙ СОУДЪ ЕІМЪ, ОБАЧЕ  
 ГОТОВА ЕІМЪ ВІНТИ ВЪ ПОДВИГЪ, СІАТИ ЖЕ МѢЖИТВІННЪ ЗА ГДА  
 НАШЕГО, Н ДѢШЪ МОЮ ЗА НЕГО ПОЛОЖІТИ. СІА ЕИ ГЛАГОЛІЩІЙ,  
 СЛЫША ВОЕВОДА, Н ПОВЕЛѢ ПРІЕТОЛІЩЫМЪ ІАТИ Н, Н ПРІВІКТИ  
 ПРІДЪ СЕБѢ. ВОЗРѢВЪ ЖЕ НА НН ГОРДЫМЪ ОКОМЪ, ВОПРОСИ ГЛАГОЛА:  
 КТО ТЫ ЕИ; ОУВѢЩА СІАА: ХРТІАНЫНА ЕІМЪ. ТѢЖЕ ВОПРОСИ Н ВОЕ-  
 ВОДА Ш ІМЕНИ Н ЛѢТѢХЪ, Н ОУВѢДА, ІАКШ СТЕФАНІДА НАРЦІАТ-  
 ІА, ІАМАТЬ ЖЕ Ш РОЖДЕНІА СВОЕГѢ ПАТНАДЦАТИ ЛѢТЪ Н ОІМЪ  
 МІСІН: А СЪ МѢЖЕМЪ ПОЖНЕ ЕДІННО ЛѢТО Н ЧЕТЫРЕ МІА. НАЧА ЖЕ  
 КРОУЧАЕ ГЛАГОЛАТИ КЪ НЕЙ РЕКѢЩІН: ПОУТО ТАКШ СКОРШ КРАСНЫЙ

міръ, и сла́дкое житіи, и до́брое съ мѡжемъ пребываніе ѡстава́лши, и хо́щши погубѣти красотѣ младо́сти твоѡ, само́вольнѡ вдалъ еси́ на смѣ́рть за Гаспа́таго; Ѣвѣща́ еѡ́ла: ѡстава́лн вѣ́ременный и ѡбѣ́тнй міръ, и всѡ́ на землѣ ѡщы́л плоти́кѡ́ сла́сти, и та́бѣнаго мѡ́жа моѡго, да во́змогѣ съ мѡ́дрыми дѣ́лами и́зыти въ сѣ́тѣниі мѣ́табѣннѡмъ и́ безсмертнѡмъ жи́ннхъ Хрѣ́стѣ Спѣ́с моѡмѣ. Во́вода же рече́ къ нѣ́й: ѡста́ви тѡ́ла лѡ́жнаа и́ нѣпо́лѣзнаа ѡ́бзѣ́ твоѡмъ сло́вѡ, и прѣ́стѣпнѣ къ бо́гѡмъ на́шимъ, и по́жри́ ѡ́мъ. Ѣвѣща́ Сте́фанѣда еѡ́ла: ты́ и́ бо́зи твоѣ́ и́спѡ́лнѣни е́сѣ́ лѣ́и, а́зъ же́ и́стиннѡ́ глаго́ла, ѡ́бо Гдѣ́ мой и́стиннѡ́ е́сѣ́, и́ нѣ́сѣ́ нѣ́пра́вды въ нѣ́мъ. не по́жрѣ ѡ́убо лѡ́жнымъ бо́гѡмъ, но и́стиннѡмъ на нѣ́сѣ́хъ жи́вѡщѣмъ Гдѣ́ хо́щѣ́ е́мѣти жи́ртѡа прѣ́тна, да не ли́шѡ́а ѡ́гѡтѡ́ваннагѡ мѣ́ вѣ́нца въ цѣ́ствѣ́н е́гѡ. мѡ́чѣтель же́ а́бѣ́ покля́ѣ двѡ́нхъ дре́вѣ́хъ фѣ́ніко́вѣхъ тѡ́ла ѡ́то́лѡвшнхъ верѣ́хъ къ землѣ́ прѣ́клонѣти, и прѣ́ва́зѣти къ нѣ́мъ еѡ́н Сте́фанѣдъ, да расхо́ргѣна бѣ́детъ. е́дѣ́ннѡ ѡ́убѡ е́а́ нѡ́гѣ́ къ е́дѣ́ннѡмъ верѣ́хъ прѣ́клонѣ́ннагѡ фѣ́ні́ка, а́ дрѣ́вѣ́хъ и́ дрѣ́гѡмъ прѣ́ва́зѣ́ша, и́ по́бѣ́тѣ́ша. фѣ́ні́ки же́ въ вы́сотѣ́ своѣ́ по́дѣ́манѣ́ща, расхо́ргѣ́ша и́ на двѡ́е: а́ еѡ́ла́ дѡ́ша́ е́а́, ѡ́кѡ́ пти́ца ѡ́ расхо́ргѣ́ннѡа сѣ́тѣ́ и́злетѣ́вши, на нѣ́сѣ́ во ѡ́гѡтѡ́ваннѡмъ е́и вѣ́нцѣ́ ѡ́верѣ́те́ гнѣ́здѡ́ нѣ́тѣ. Ві́кторѡ́ же́ еѡ́го по́кля́ѣ во́вода е́скѣ́рон по́сѣ́щѣ́. Слы́шавъ же́ еѡ́н смѣ́ртнѡ́ на сѣ́ и́зрѣ́чѣ́е, благода́рѣ́ше Гдѣ́. И́ е́гдѡ́ хо́тѡ́хъ ѡ́сѣ́щѣ́ е́мѣ́ главо́, прорече́ ѡ́ смѣ́ртѣ́ своѣ́хъ мѡ́чѣ́тѣ́лѣ́й, глаго́ла: по́ двѣ́на́дѣ́цѣ́ти днѣ́хъ ѡ́умрѣ́те́ кѡ́, а́ во́вода́ вѡ́шъ по́ двѣ́на́дѣ́цѣ́ти и́ чѣ́тырѣ́хъ днѣ́хъ ѡ́ прѡ́тѣ́внѣ́хъ ѡ́тѣ́ бѣ́детъ. Сѣ́а́ прорѣ́къ, по́мѡ́лѣ́а, и́ прѣ́клонѣ́ главо́́ своѣ́ ко ѡ́сѣ́щѣ́ні́ю, и́ ѡ́сѣ́щѣ́на бѣ́сѣ́ е́скѣ́рон ѣ́гѣ́ла́ главо́́ е́гѡ. по ѡ́сѣ́щѣ́ні́ю же́ и́стече́ ма́лѡ́ съ прѡ́вѣ́н ѡ́ и́зъѡ́, и́ мно́зи ѡ́ не́вѣ́рныхъ та́ковѡ́е чѡ́до вѣ́дѣ́вши, вѣ́рова́ша во Хрѣ́ста. а́ на́ипѣ́че е́гдѡ́ вѣ́дѡ́хъ сѡ́щѣ́и прорѣ́чѣ́ніа́ е́гѡ, ѡ́бо ѡ́ко́же прорече́, та́кѡ́ и́ бѣ́сѣ́: вѣ́зѡ́пнѡм по́гнѡ́ша́ смѣ́ртѣ́н мѡ́чѣ́вшѣ́н е́го, и́ во́вода́ впа́дѣ́ въ рѡ́кѣ́ вѣ́рѣ́хъ своѣ́хъ. По́стра́да́ еѡ́н Ві́кторъ со еѡ́мъ Сте́фанѣ́дѡмъ въ да́ма́сцѣ́ гра́дѣ́, Ноѡ́мвѣ́ра во е́дѣ́нна́дѣ́цѣ́тѣ́й дѣ́нь: ны́нѣ́ же́ съ нѣ́ю во́дво́рѡ́тѣ́а въ то́мъ гра́дѣ́, ѡ́же́ не́ трѣ́бѣ́тъ сѣ́нца́ и́ лѡ́ны́, да свѣ́та́тъ въ нѣ́мъ: сла́ва́ бо́ Бжѣ́а́ просвѣ́тѣ́н е́го, и́ свѣ́тѣ́ннѣ́къ, е́мѣ́ а́гнѣ́ца.

## ВЪ ТОИЖЕ ДЕНЬ СТРАДА́НІЕ О́ТАГѡ МѢ́НКА ВѢ́КѢ́НТІА дѢ́а́кона.

**И**пѡ́ліа О́чѣ́тво бѣ́ ВѢ́КѢ́НТІА еѡ́гѡ, ѡ́же ѡ́ ѡ́ности́ воѡ́а́ вдалѣ́ еси́ Кдѣ́ на слѡ́жѣ́, и́ прѣ́ва́зѣ́ши Кжѣ́тѣ́ннѡ́мъ кнѣ́гамъ, по́бѣ́лѣ́а въ за́конѣ́ Гдѣ́н дѣ́нь и́ но́щѣ́. ѡ́учѣ́телѡ́ же́ ѡ́мѣ́ прѣ́мѡ́дра, и́ до́брыхъ дѣ́ла́

ѡ́мѣ́тѣ́а  
фра́гмѣ́та.

З Р И:  
ДІАКОНЪ  
ПРОПОВѢ-  
ДНИКЪ  
СЛОВА  
БЖІА  
БАХЪ.

исполнена, блаженнаго Оуалеріа еписпа во Аугустополѣ. Тѣмъ вѣ-  
да оученика своего Викентіа благоразумна и благоумна, по-  
стѣи его діаконѣ, и проповѣдникомъ слова Бжїа его со-  
творѣ: самъ бо ѿше и сѣлѣ и скѣнѣхъ въ Бжтвенныхъ пи-  
саніяхъ, обаче за нѣкѣмъ лѣзіа скѣдѣть не въ доверѣчивѣхъ,  
того ради поручи діаконѣ своему блаженному Викентію ѿкъ  
достѣи, и премудрѣ, и сладкоглаголюхъ, да оучитъ люди въ  
цркви проповѣдаѣ слово Бжїе. Діаконъ же Викентій прїемъ ѿ  
еписпа своего повелѣніе и благословеніе, не точи въ цркви, но  
и на всѣхъ мѣстѣхъ, и дѣже присутіе, со оусердіемъ оучаше,  
и на пѣти спасеніа наставляше души человѣчскія.

Въ то время ѿ нечестиваго царѣ Діокантіана посланъ бысть  
въ Іспанію едѣмъ нѣкѣмъ именемъ Датіанъ, Гречанинъ родомъ,  
сѣла нрѣвомъ, и антій на хртіанѣхъ гонитѣль и мѣдитѣль: по-  
сланъ же бысть того ради, да всѣхъ ѿма хртіово нациѣ-  
ншихъ, не милостивѣхъ оуенвалѣтъ. Тѣмъ пришедъ во еднѣхъ  
странѣхъ томъ градѣ, именемъ Валентію, многѣхъ проліа хртіан-  
скія крове, похщѣа ѿкъ волкъ овци хртіовы. Слышавъ же  
ѿ Оуалеріа еписпа, и ѿ Викентіа діаконѣ его, во Аугустополѣ  
сѣдѣхъ, послѣ по нѣхъ вои свои, повелѣваѣ, да ѿковавше  
ѿхъ приведѣтъ къ немѣ на сѣдѣ. Ити оуево быша оба, и тѣмъ  
жѣмъ желѣзѣми ѿблѣженн и ведѣнн, великѣ скорѣхъ на пѣти под-  
лаша: гладомъ бо и жаждѣ моримн, и скорымъ теченіемъ тѣлѣ-  
дѣмъ быша. Множци же при конѣхъ спѣшнѣхъ бѣжащихъ  
тѣмъ скорѣхъ не могѣхъ, падахѣ, и вѣкомъ бѣхѣхъ чрезъ пѣти  
долагѣи ѿкъ древа къ конемъ привѣзани. Доведѣмыхъ же до  
Валентіа града, повелѣ мѣдитѣль лѣе вѣрци въ темницѣхъ мрѣ-  
нѣхъ и смрадѣхъ, и въ нѣхъ чрезъ многіа дни бѣзъ пищи и питіа ѿхъ  
держати. Но бѣзъ своєю блгтїю оукрѣпѣаше ѿхъ, да не ѿзне-  
мѣдѣтъ, и подаваше ѿнаѣ ѿмъ къ подѣнѣхъ. Тѣмъ мѣдитѣль  
божїа, да не оумрѣтъ оузнѣки, и не бѣдетъ на комъ мѣдитѣл-  
скѣхъ своихъ ѿблѣти лѣгѣсть: ѿзвѣде ѿхъ предъ себѣ, и вѣдѣвъ  
ѿхъ не ѿзнемѣгшихъ ѿ града и жажды и ѿ тѣмъжѣхъ оуѣзъ, но  
паче тѣломъ крѣпкихъ, и анцѣмъ свѣтлыхъ, рече къ темницѣ-  
номъ страждѣ: почтѣ пищи и питіе подавалъ еси ѿмъ; се бо оу-  
тыша сѣлѣ. Страждѣ же съ клѣтѣхъ ѿрицѣнскѣхъ, ѿкъ не под-  
лаше ѿмъ ницѣхъ. Мѣдитѣль же нача къ еписпу жѣтокѣхъ вѣ-  
щати, мѣмъ, ѿкъ егда еписпа ѿрѣстїю своєю оустрашѣтъ, то  
діаконъ прѣтѣншїи и божїанѣншїи бѣдетъ. Обаче не тѣмъ  
бысть: Гдѣ бо ѿзлагалъ илныа со прѣтѣлѣхъ, и вѣзносѣи смѣ-  
ренныа, благоволи, да гордость надмѣннаго того мѣдитѣла,  
ѿ ѿнѣншаго, и сѣномъ мѣншаго, пограбитѣл. Бѣхѣ же глаголю  
Датіановы къ еписпу ижеи: почтѣ тѣмъ прѣтѣншїа повелѣ-  
нію царѣхъ, и не поклонѣшїа божїмъ нашимъ, хртіа же нѣкого

савнши; ѿпкнѣ же на словеса егѡ тѣхъ и прѡтѣхъ шѣща-  
вѣше, аки бы нѣкъю по неѣ показѣа болящѣ. Тогда ст҃ій  
Викентій, исполниный дѣла ст҃аго, разжигѣа ревностю по бж҃ѣ,  
рече и ѿпкнѣ своимъ: почтѡ о҃че тѣхъ тѣхъ гл҃шии аки боля-  
са; и прѡтѣхъ пѣа тогѡ л҃лнїа почтѡ не дерзновѣннѡ шѣща-  
вѣши; гл҃акомъ вѣлѣннѡ исповѣждѣ сн҃ахъ Хр҃тоѡхъ, и свободнымъ  
л҃зыкомъ шблчѣи, и побѣждѣи игѡ лѣкабгѡ чл҃вѣка бездѣи,  
иже съ бж҃омъ творѣмъ своимъ, на то егѡ достоинство воз-  
вѣдши, хощетъ бранѣ творити, а чинѣ бж҃хъ подобѣннѡ  
тщнѣа бѣшмъ воздѣвѣти: зѣѣ то діавола тогѡ, егѡже мно-  
гажды ш чл҃вѣкъвѣ, аки немощнаго и болящаго имѣмъ  
Хр҃товымъ изгнахомъ, достоинъ до конца попрѣти, и гл҃авѣ  
сн҃а тогѡ ст҃ерти. Слѣша то дѣтїанѣ, и вѣда, аки ст҃ій  
діаконъ Викентій видѣ егѡ сн҃ахъ и вл҃астѣ и грознои прѣнїи и-  
мать нивотгоже, рече къ предстоѣщымъ: шведнѣ шнѣхъ ѿпкнѣ,  
аъ же съ тѣмъ ннѣмъ діакonomъ поевѣдѣи. Къ спѣхѣлато-  
рѡмъ же рече: о҃уготовнѣте всѣ шрѣдѣа къ мѣчинѣ, да шѣща-  
емъ самнѣмъ дѣломъ томъ, иже словесѣи своимъ о҃уничжѣетъ  
насъ. Прѣѣ о҃уѣшъ повелѣе ст҃аго къ дѣвѣ прѣвѣзѣти, и тѣ-  
ло егѡ всѣ ногтѣи жалѣзными ст҃рогѣти и терзѣти. Снѣ же  
бѣвшѣ омоушнѣа землѣа кровѣю текѡщю потокомъ ш тер-  
зѣмѣа плѡти, и кѡсти чрѣзгладѣшѣа иъзѣи вѣдѣхѣа, а  
мѣчнѣа рѣгѣшнѣа емѣ, гл҃гола: чѣтѡ ннѣ гл҃голиши вѣ-  
кентїе; не вѣднши аи каковыми рѣнами о҃ульзѣио и растѣрзано  
тнѣ еѣтъ тѣло; шѣща ст҃ій: еже хотѣхъ, то полѣ-  
чнхъ, сѣ еѣтъ, егѡже вѣдѣшии жалѣхъ. вѣрѣ мнѣ имѣ сѣ  
сѣдѣи, аки ннѣтѡже мнѣ еѣтъ жалѣтиелѣи, акиже страдѣти за  
гдѣа могѡ. и ннѣтѡже мнѣ снѣвѣгѡ бл҃годѣлнїа не сотворѣи, аки-  
же тѣи, аще и ш словои сѣа творѣши, оѣае бл҃годѣтелствѣ-  
иши мнѣ, мѣа мѣа. елико бо тѣи о҃умножѣиши мнѣ мѣкѣ,  
толико мнѣ гдѣа моѣа готѡвнѣтъ воздѣлнїи на неѣи. Сѣ лнѣи  
тѣи рѣнами, акиже стѣпѣннѣи къ бж҃хъ моимѣ вѣ вѣшннхъ жи-  
вѣшемъ возхождѣ. сѣ о҃упованїемъ на негѡ неѣи касѣнѣа. сѣ царѣво  
повелѣнїи о҃уничжѣи, и твоимѣ бездѣии поевѣанѣа. Тѣи о҃уѣшъ  
ш тогѡ мѣчнѣагѣа не прѣтѣи, но болатѣ мѣчнѣи мѣа потѣн-  
ѣа. бѣдѣи моли множае и множае на мѣа лнѣишнѣи, и повѣи  
сѣдѣамъ твоимъ не прѣтѣишѣи терзѣти мѣа. дондѣе стѣннѣа  
плѡти моѣа: аъ же рѣвѣ Хр҃тѣа гдѣа моѣа, всѣа за нѣа егѡ  
терпѣти готѡвъ еѣмѣ. Слѣшѣиши то мѣчнѣа стѣдѣшнѣа,  
и вопѣише на сѣдѣи, да лѣише прѣлѣгѣннѣа рѣки къ мѣчинѣи, и  
житѡчѣе да мѣчатъ Хр҃тоѡа страдѣлѣа. егда же кнѣѣ иънѣмо-  
гѣишнѣа сѣдѣи, сѣмъ востѣвѣи бнѣи иъхъ мѣа. ст҃ій же поевѣ-  
а егѡ гнѣвѣи и гл҃гола: чѣтѡ творѣши сѣ сѣдѣи; за чѣтѡ бѣиши  
твоѣа сѣдѣи; онѣи мѣа мѣчатъ, тѣи же мѣиши имъ за мѣа.

ТѢМН МѢСЯЦАМИ СЛОВНЫ, И НЕПОСВѢЩЕННЫМЪ ЕСТЬ ТЕРПѢНІЕМЪ,  
 ДАТІАМЪ ЯКОЖЕ СТРАДАМЪ ОУДЪВЛЕННЫМЪ, МАТАШКА ГНЕВОМЪ, И  
 СРЯЖЕТАШЕ ЗДЕМЪ, И ЕМЪ ЖИВЪ КЪШЕ, БЛАДЪ ЛНЦЕМЪ, И ТРАСІИ  
 СЯ ШЕРОСТІ. ТАЖЕ НАЧА КРОТКШ КЪ СЛЪГЪМЪ ГЛАТИ: ЧТО ЕСТЬ  
 СІИ ВЪЕРНИ МОИ СЛЪГІ, ЯКШ СЛОДЪИ ТОИ НЕ УВѢСТВЪИТЪ РЪКЪ ВЪ  
 ШНХЪ, И НЕКРІЖІТЪ ШЕ МЪКАХЪ, ЕЩЕ ЖЕ И ПОСМѢВАЮТСЯ ВЪМЪ,  
 ИМЖЕ НИКТОЖЕ КОГДА ПОСМѢАЕТЪ; МАЛШ ЛН ЕСТЬ РАЗБѢИНИКШВЪ, И  
 СЛОДЪЕЗЪ. ОТЦЕВЪИЩЕВЪ, И ЧАРОДЪЕВЪ, ИХЪЖЕ ВЪ КРѢПКИМЪ  
 ВЪШНИИ РЪКАМЪ ОУМЪЧНАИ ЕСТЬ; И НИ ЕДИНЪ ТАКОВЪ ЕСТЬ, КАКОВЪ  
 ЕСТЬ СІИ, ИЖЕ ВЪ РЪКАХЪ ВЪШНХЪ, И МНѢ И ВЪМЪ РЪГЪАТСЯ БЪЗ-  
 СЪРЪДНШ: НЕ ХОТИТЕ ОУБЕ ТАКОВАГШ ТЕРПѢТИ СЪДЪА, НО ВСѢ  
 СВОѢ СІАМЪ ПОДВІГНИТЕ, И КРѢПКШ ЕСТЬ ОУДЪВЛАЮТЕ. А СЪИИ ВЪ  
 КІНТИИ БОЛѢ РЪКАСА НЕМОЩИ ИХЪ, РЕЧЕ: НЕ МОЛІТЪА МЪЧНІЕШ,  
 ДА ПРЕСТАНИШ МА МЪЧНТИ, НО ДА КОЛШЫА ИЗЪВЕРЪЩЕШ МЪКІ,  
 БОЛШАА БО ЕСТЬ ХЪТОВА СІАА ПОМОГАЮЩАА МН, НЕЖЕ СІАА ТВОѢ  
 МЪЧАШАА МА, И НЕ ИЗЪНЕМОГЪ НЕПОВѢДЪА И ПРОСЛАВІАА ІІНА ХРТА,  
 ЕДИНАГО ИСТИННАГО БГА: СЪ ДАВѢ И ТАИ ПОЗНАЛА ТОГО БГА,  
 ВІДА ЕСТЬ ВІАНКЪН ВО МНѢ НЕМОЩНЕМЪ СОВРЪШАЮЩЕМА СІАДЪ, ЕНЖЕ  
 ТАИ СО ВСѢМЪ СЛЪГАМЪ ТВОИМЪ ШДОЛѢТИ НЕ МОЖЕШ, НО ВІДАЩИ  
 НЕ ВІДІШИ, И СІАИЩИ НЕ РАЗЪМЪЕШИ, И НЕ ПРЕТАЕШИ ТВОРИТИ ВОЛН  
 Б БЕСОВІКЪН НА ПАГЪБЪ ДЪШИ СВОИИ. СЪДЪА ЖЕ НЕ МОГЪЩИ ОУПѢТИ  
 МЪКАМЪ НИЧЕШЖЕ, СЪВОЗЪ БО СОСТАВЫ И КЪШТИ МЪНКОВЫ ПРОХО-  
 ЖДАХЪ ОСТРАА ЖЕЛѢЗА, И ДО ВІДЪТРЕННІХЪ ДОСАДАХЪ, ОНЪ ЖЕ  
 НЕПОСВѢДЪМЪ МВАЛШКА: ОУМАІСА ОУБЕ ЛЕСТИИ ОУЛОВІТИ ЕСТЬ КЪ  
 СЛОЧЕСТИИ СВОЕМЪ, И НАЧА ГЛАТИ КЪ НЕМЪ СІЦЕ: ПОМІНАИ ИНОСТЬ  
 ТВОЮ ВІКІНТИИ, И НЕ ЖЕЛІИ, ДА ЦВѢТЪ ЖИТИА ТВОИГШ ПРІЖДЕ ВРЕМЕНЕ  
 НЕГОРЪНЕТА. НЕ ПРЕЩАИ ДОЛЖАЮЩІХЪ ЛѢТЪ ЖИВОТА ТВОИГШ, СЕБЕ  
 САМАГО ПОЩАДИ, И ПОВНИСА НАМЪ, ДА НЕ ДО КОНЦА ПОГНЕНЕШ, ЖАЛѢИ  
 БО ТА, И ХОТѢЛЪ БЫ ТА НЕ ВЪ СЪЗІСТІИ И МЪКАХЪ СЪЩА ВІДЪЕТИ, НО  
 ВЪІТИ И СЛАВѢ: НЕО ВІАНКОЕ ИСХОДАТАИСТВОВАЛЪ БЫ ТБЕГЪ ДОСТОИИ-  
 СТВО, АЩЕ БЫ ЕИ ПОСЛАШАЛЪ МА. СЪВѢЩА СЪИИ ВІКІНТИИ: СЛѢИШЕ  
 МН ЕСТЬ ТВОЕ ЛЪКАВОЕ МИЛОСІРДІЕ, НЕЖЕ СЪВѢРІНАА ТВОѢ ІАРОСТЬ: НЕ  
 ВОИСА МЪКА, НО ЛЕСТИИХЪ ТВОИХЪ СЛОВЕЗЪ ОУСТРАШАСА, ПРЕСТАНИ  
 ОУБЕ ШДОШКРЕДНАГШ ЛЪКАВЕСТВА, НО ВСѢ ЯЖЕ ИМАШИ МЪЧНІЕЛСТВА,  
 ШЕРАТИ НА МА, И БЪЗЪ МИЛОСІРДІА МЪЧІ МА, А ПОЗНАИ СІАДЪ ХРГОВЪ,  
 ВЪ ЛІЕАЩІА ЕСТЬ ВІАЛІАЮЩЕМА. ТАКОВЫМЪ МЪНКОВЫМЪ СЛОВНЫ  
 БОЛѢ РАЗГНѢВАНЪ МЪЧНІЕЛЪ, ПОВЕЛѢ ЕСТЬ НА КРТИЕ ПРИГВОЗДИТИ,  
 И ВСѢ ОУДЫ И СОСТАВЫ ТѢЛА ЕСТЬ РАЗЛІЧНШ МЪЧНТИ. СЪДА ЖЕ  
 СЛЪГІ ПОВЕЛѢНІЕ МЪЧНІЕЛЪ НЕПОЛНАХЪ, РАСПІНАЮЩЕ, БІЮЩЕ, И РАЗ-  
 ЖІНА ЖЕЛѢЗА КЪ ИЗЪВАМЪ ПРИЛАГАЮЩЕ, СПАДЕ ИБІКАШ СЪ КРТА  
 НА ЗЕМЛІА АРГОВЪ МЪЧНИКЪ: СЛЪГІ ЖЕ МНѢВШЕ, ЯКШ ОУЖЕ ОУМІ  
 СЪИИ, ВЪАША ЕСТЬ, ХОТАЩЕ ШНИТИ ШТЪДЪ. ОНЪ ЖЕ БЛГОДА-  
 ТІИ ХРГОВОЮ ОУКРѢПЛЕНЪ, НЕТОРЖЕА Ш РЪКЪ ИХЪ, И ПАКІ КО  
 КРТА ТРАШАЕ, ОУКОРАА СЛЪЗЪ ЯКШ НЕРАДЪВІХЪ, И НЕІРЪДНШ ГО-

сз крѣ-  
па

сподіна своігѡ повелѣніе совершанихъ. Онѣ же множае і҃рости  
исполнившиа, всацѣи мѡчиша єгѡ ѡ всахъ крѣпости своахъ  
допѡлѣ, доіелѣже самѣи и҃знемогоша до конца. По сѣмъ по по-  
велѣнію мѡчителихъ ввергоша єгѡ въ темнищѣ, и҃ тѣмъ тѣло єгѡ  
вѣ оуа҃звланнои, вѣ оудѣ сокрѣщенны и҃ жѣлы растѣрзанны имѡ-  
щи, на о҃трихъ чрепинахъ положиша. пришедши же нощи, и҃  
страхѣмъ крѣпкѡ оу҃мѡвшымъ, возіа҃ свѣтъ въ темнищѣ, и҃  
лихъ аг҃лахъ прїиде ко о҃томъ, посѣщани єгѡ и҃ оутѣшани.  
О҃тѣи же мѣнкѣ Вікентіи тѣмъ аг҃лскимъ пришествіемъ прїа҃  
болѣзнемъ своимъ ѡрадоу, и҃ неизреченныа радости исполнѣа,  
славаши б҃га. возвѣдѣша же стражи, и҃ оу҃слышавше і҃тагѡ вѣ-  
лашъ поища, и҃ свѣтъ въ темнищѣ неизреченный видѣвши, оу-  
боашаа сѣлашъ, и҃ тѣкше возвѣстѣша Датіанѡ. Онъ же въ не-  
дѡумѣніи бѣвъ, видѣ нощь мыслаше, что бѣ ещѣ творити съ  
неповѣдѣнымъ мѡчникомъ, и҃ оу҃мысли ещѣ єдинѡ листъ: повелѣ  
оу҃готовати о҃дръ прекраснѡ, и҃ ма҃гкѡ поглавши постѣлѣ, по-  
ложити на ней і҃тагѡ. Приставъ же къ немѡ ласкателѣи, надѣвѣ-  
ши и҃хъ, дабѣ ѡтриаа кровь єгѡ, и҃ ѡбѣа҃звланъ раны єгѡ,  
и҃ всакаа ємѡ творѣа оу҃слаждѣніа съ листѣи, а҃ки бѣ жалѣюще ѡ  
немъ, и҃ плачѡще надѣнимъ, и҃ дабѣ лобызѣюще нозѣ єгѡ мо-  
лиаа, помнѡвати ємѡ нѣе самаго, и҃ не предавшиа на болѣшѣ  
мѡчи сотворити повелѣніе царѣво. ємѡ же такъ творѣмъ, гла-  
голаше і҃тѣи: лѡчшии мѣ бѣ о҃дръ на мѡчинѣи и҃ на чрепинахъ,  
нѣже сѣи, не прѣистѣте ма҃ лѡкавіи прѣистѣнныи. Видѣ же мѡчи-  
тель, а҃кѡ ничтоже оу҃спѣетъ лѡкавѣствомъ, ѡбратѣа пакѣи къ  
мѡчителихъ: повелѣ а҃кии желѣзныа рѣжѣи, и҃ приложити къ  
бокамъ єгѡ: таже на желѣзной рѣжѣи распалѣнной положи  
і҃тагѡ, и҃ о҃гнь великѡ подлагѣи, а҃кии єнѣднои ма҃со пѣлаше мѡ-  
ченика. Онъ же во вѣсѣхъ тѣхъ мѡкахъ неповѣдѣмъ мѡлааа,  
исповѣдаше и҃ма І҃сѡзъ Хр҃і҃тово, и҃ сконча подвигъ страданіа, пре-  
давши дѣхъ свой въ рѣцѣ Гда своігѡ. Мѡчитель же видѣ оу-  
мірша і҃тагѡ, повелѣ тѣло єгѡ и҃звлѣи въ поле, и҃ не погре-  
бѣно ѡставити на єнѣдіиє птицамъ и҃ звѣрѣмъ, и҃ стражѣи ѡ-  
далѣче поставѣи, да не оу҃крадѣтъ є хр҃тіанѣ. Бѣ же хранѣи вса  
кѡсти і҃тѣихъ своихъ, поставѣи нешѣиѣна стража къ мѡчинни-  
комъ тѣло: повелѣ бо вранѡ хранѣити є, и҃ видѣша ѡдалѣче  
приє҃авленнѣи стражи, а҃кѡ єгда множество птицаа плаотѡд-  
ныхъ на тѣло і҃тагѡ нападахъ, вранѡ онѣи вѣсѣхъ ѡсонаши,  
и҃ не далѣше єсѣи на тѣлѣ мѡчникомъ ни єдиной птици: а҃ще и҃  
самѣи вранѡ, ѡсѣиє҃каа своігѡ ликѣи єнѣдіи тѣлаи мѣр-  
тѣихъ, о҃бачѣи о҃лоиу лѣиѡ возбранѣи, не коснѣа ни ма҃ла, и҃  
дрѡгѣмъ коснѣиє҃а не даде. А҃ єже чѡдієнѣ, волаа прѣтѣкша,  
и҃ похѣтити тѣло хѡтаѣи, ѡгна, крѣпкѡ нападаши на него, и҃  
єиѣи єгѡ. Возвѣстѣша же то стражи Датіанѡ, и҃ двѣлашиа сѣлашъ

мѣнкѣ  
пакѣи  
ко крѣ-  
пости.

нечестивый, оуаче не хотѣ бжѣа имѣи познати, но повелѣ во-  
врати въ море стѣи тоу тѣло, еже вѣдѣше воини, вложѣша въ  
корабль, и далѣче на море завезѣше, во глѣбленѣхъ ввергоша, сѣмѣи же  
возвращахуся къ брегѣ: и егда блѣзѣ брега блѣша, пакѣи тѣло  
мѣщенникова оузрѣша на брегѣ лежѣще: и оуболевша блѣжаша.  
христѣани же вѣдѣше, погребѣша е ѣтѣи, славаце оца и сѣна  
и стѣи дѣла.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ И ПОДВИГИ ПРЕБНАГО ОЦА НАШЕГО ТEOДOPA CтѢДИТА.

**Б**ѣ нѣкѣи въ чрѣградѣ елѣгороднѣи и богѣтѣ мѣжѣ,  
имѣи мѣ Фѣтѣи, имѣаи подрѣжѣи оуоктѣи, оуа же  
елѣгочетѣи и елѣиша бжѣ: тѣи родѣиша сѣго блѣжѣ-  
наго тEOдopа, и по оубѣи хрѣтѣанскомѣ ирѣиша егѣ,  
воспитоваху въ добромѣ наказынѣи, и въ наѣи кнѣи вѣаша  
егѣ. налѣжѣше же тогдѣ ерѣи икѣнобѣрѣе, царѣи вѣи не-  
прѣвѣномѣ царѣи Кѣнѣтѣи Копрѣи, и блѣи вѣи го-  
нѣи на елѣгочетѣи. тогдѣ радѣи Фѣтѣи, шѣи вѣи чѣи и  
вѣи, иже шѣи царѣи имѣи, и оубѣи вѣи сѣи сѣи  
раздѣиша вѣи имѣиша, и шѣи мѣи, и нѣи вѣи  
житѣи, и вѣи дѣи до кѣи добрѣи подвижѣиша. и блѣжѣ-  
и тEOдopъ елѣишѣи примѣи оубѣи, блѣи рѣи  
поклѣи, и фѣи и зѣи, и прѣи сѣи  
шѣи елѣгочетѣи вѣи. толѣи же въ бжѣи пѣи и  
дѣи бжѣи, икѣи не можѣи прѣи егѣ ерѣ-  
и нѣи. оубѣи же сѣи царѣи Копрѣи,  
настѣи по нѣи сѣи егѣи лѣи, и послѣи сѣи оуи  
сѣи. не мѣи же тои царѣи, но вѣи сѣи и  
житѣи прѣи. а по нѣи сѣи егѣи ирѣи, кѣи сѣи  
номѣи сѣи Кѣнѣтѣи сѣи на прѣи. та елѣгочетѣи  
сѣи, по имѣи сѣи, еже мѣи зѣи, сѣи вѣи  
сѣи мѣи црѣи, и сѣи оубѣи: сѣи бо мѣи прѣи  
сѣи, и сѣи пѣи патрѣи Тарѣи сѣи  
мѣи вѣи вѣи, на нѣи нечѣи сѣи  
сѣи шѣи, пакѣи бжѣи икѣи чѣи икѣи и прѣи,  
и поклѣиша имѣи оубѣиша. бжѣи сѣи сѣи  
сѣи и блѣи шѣи: въ нѣи бжѣи и сѣи Платѣи,  
иже прѣи въ оубѣи гѣи прѣиша, егѣи пѣи  
и прѣи въ пѣи дѣи пѣи, тои блѣиномѣ тEOдopъ  
сѣи дѣи по мѣи, тEOдopъ же сѣи пѣи. имѣи-  
ше же Платѣи живѣи въ сѣи дѣи бжѣи, и блѣи вѣи  
на пѣи, икѣи въ бжѣи пѣи икѣи, и сѣи  
сѣи вѣи. сѣи сѣи сѣи, по пѣи Платѣи  
сѣи сѣи блѣиномѣ тEOдopа, и сѣи нѣи дѣи егѣи, ирѣи

Списан.  
нои шѣи  
сѣи  
егѣи  
Мѣи  
и мѣи  
наша.



и бѣдѣмъ, и ночное житіе приати и зболевшихъ. Съ нимъ же  
градыи, приде на мѣсто нѣкое Сакхдіанъ зовомо: бѣ же то  
мѣсто сѣлѣ краснѣ и бѣгодогно хотѣвшимъ бѣсѣмъ работати,  
на горѣ положено, равно, и крѣпко, имѣюще окрестъ дубѣа  
высока, раздѣльна, и водою сладкоу тѣкѣщу. Единоумъ же то-  
тѣмъ пѣтѣмъ входъ бѣ въ мѣсто оно, еже видѣвши, возмѣ-  
нша вси, и вѣншася тамъ, и помалѣ соудѣша црковь во имя  
стаго Іоанна Бгослова. таже наченнымъ оумножити еа братѣ-  
амъ, оустрои монастырь шенный Платѣнъ, ѿ негѣ же бѣже-  
нныи Феодоръ во иночество постриженъ бѣвъ, паче иныхъ под-  
визашася, и оумерщвлѣше себе пощениемъ и трудѣми: тажѣ чинѣша  
бо дѣла, и безчестнѣишаа сѣбѣ иже иже бѣше, оучаа  
смирѣнію. и бѣ оудивително мнѣмъ, ꙗко бѣгородныхъ и бо-  
гатыхъ родителѣмъ чадѣ, въ маѣкостѣ и поконъ воспитанныи,  
такоуымъ житіюмъ дѣлаамъ вѣдѣе себе. дрова сѣкии, и водою  
носѣ, и зѣмлю копаа въ вертоградѣхъ, и приносѣ каменіи, и ина  
такѣваа со тѣмъ дѣлаа. многѣжды же гнои на плещѣхъ  
своихъ носѣ въ вертоградѣ, на оустроеніи сѣлѣмъ полагаши. по-  
могаше же братѣамъ въ дѣланіихъ немощнымъ ещѣмъ, и не-  
здравымъ на тѣлѣ, и вѣсѣмъ сѣбѣ. ещѣ же имѣе и сѣ тѣмъ  
нѣ, еже вѣа своѣа помышленіа и дѣла исповѣдати оцѣ своимъ  
отѣмъ Платѣнъ: съ любѣю оуѣшъ приходѣ къ немѣ, исповѣда-  
шиа, и наказаніи ѿ негѣ оуѣрѣнѣмъ приимаше. вѣгда же ѿлѣчѣше  
себѣ чѣсть коуѣждѣ днѣ на бѣгомыслии, да едѣнъ едѣномъ  
предѣтоа бѣгѣ, оумомъ невозмѣщеннымъ, и со зѣмными немѣ-  
шеннымъ, тѣмъ нѣкое приносѣтъ еѣмъ сѣбѣ. но не можаше  
оутѣитиа добродѣтель: сѣмъ бо сѣзѣ, ꙗже иже зѣбѣнѣмъ ихо-  
жахъ ѿ очѣзъ егѣ, неложнымъ иже зѣбѣнѣмъ бѣвахъ мно-  
гихъ въ немъ ещѣмъ добродѣтели. воздержаніи же егѣ чѣдно  
и разѣмно оустроено бѣ: ниже бо ѿлагаше пищу, ниже ѿтаг-  
чѣше еѣмъ безвѣременѣмъ своѣмъ оутрѣбѣ, но хитроу тѣмъ бѣмъ  
сѣмъ главо: не постѣиша бо болюе оутѣбѣнѣмъ вѣсѣмъ  
братѣамъ вѣмѣ, но егда вси на трапѣзѣ, тогда и онъ сѣдѣ-  
ше, и ѣдѣше съ нимъ: обаче тоа мѣмъ ѿ представѣнѣхъ  
иже бѣмъ, еѣмъ бѣ тоуѣмъ нѣждѣ тѣла исполнитѣ, и  
оукрѣитѣ предѣ нимъ своѣмъ воздержаніи, да не познанъ еѣдѣтѣ.  
ꙗко не приѣмѣа бѣмъ, и да не мѣмъ чѣмъ бѣмъ поѣмъ.  
Такоуомъ егѣмъ нѣмъ рѣмъмъ мнози, и еѣмъ мѣмъ  
подражатѣ тѣмъ, ѿ нихъ же бѣмъ сѣмъ: Іоанѣмъ по еѣ-  
тѣмъ братѣмъ егѣмъ, иже послѣжде добродѣтелиа рѣмъ житіа  
ижемъ пѣмъ Солѣнѣмъ цркви бѣмъ: и бѣдѣмъ дѣмъ  
братѣмъ, по нихъ ѣмъ, и Навкратіи, и Тѣмъ, и нѣмъ ѿ  
воздержаніемъ мнози, иже Феодорѣмъ разѣмъ и нѣмъ послѣ-  
дѣмъ, бѣ добродѣтелихъ оупѣмъ. междѣ нимъ добрымъ своимъ

бѣмъ  
сѣмъ  
мѣмъ  
по вѣмъ  
днѣ  
мѣмъ  
сѣмъ  
Феодѣмъ  
Богѣмъ  
жѣмъ  
разѣмъ

ИНОКЪ  
ОУСТАВЫ  
ВАСІАНА  
ВЛАДКА-  
ГШ НЕ  
СТАНОВИ  
НІЕТА  
ИНОКЪ.

ПОДНА-  
ЧАЛНЫ  
СЫТИ  
ПОМЪ-  
НІЕТА  
НЕЖНА,  
ЧАЛІТ-  
ВОЕДНІ.

дѣлаи ѳеодора бжінный имѣ добродѣтель прочитаніа книж-  
наго, приаѣхаша ко вѣтхѣи и нокмѣи заветѣ, и толкованіа  
стѣхъ оцѣ прочитоваше. а нанпаче асѣаше словоа стѣгъ касіаіа  
всанкаго, и имѣаше ихъ мѣко пнціѣ дхшн свои, и многѣмъ сла-  
достѣ шнхъ прїимаше: прѣкнаа же и оуставѣи иночскаго жи-  
тіа, ш стѣгъ касіаіа законоположеннаа, опанш соблѣдѣаше,  
и едїнмѣи чрты не прїстѣпѣла. а иже тѣ не соблѣдѣхъ дѣже и  
до малѣйшаго оуставѣ: шхъ не мѣко иноки, но мѣко мѣрска  
бѣити бмѣнаше. Прпѣный же Платѣнъ видѣ бжіннаго ѳеодора  
тѣко добродѣтелимаъ житїемъ еіаиша, радовашеа ш нѣмъ стѣш.  
вохотѣвъ же почитѣти того шїенствомъ, полѣтъ егѣ и вѣдѣ  
въ вѣдѣнтїи кѣ стѣишемъ патріархъ тарасїи, и не тѣко воли,  
мѣкоже нѣждѣи поитѣвѣнъ бѣитѣ прѣвѣтеромъ: не хотѣаше бо  
бжінный прїати таковаго чїна, недостоїна себѣ нарицѣла, и  
вѣше инаи словоа тѣ глагола бѣити: оѣаче дхѣнаго оцѣ сво-  
гѣ Платѣна повѣлѣнїю, и патріаршемъ, а нанпаче бжїи и збо-  
лѣнїю не могїи бѣити прѣтивѣнъ, и не хотѣлѣ повнѣдѣи прїати  
шїенство. вѣвратївѣа же въ монастырь, на бошмѣа подвїгн и  
трѣдѣи прѣстїрашеа, ихъже и зрѣнїи нѣетѣ мѣшно. по нѣколи-  
кнхъ же лѣтѣхъ прпѣный Платѣнъ прѣтрѣждѣннѣа и много-  
лѣтнѣа радн стѣроити словоа нѣмошнѣнъ бѣиъ, вохотѣлѣ штѣ-  
вѣити своѣ началство, и жѣлаше, да бжінный ѳеодоръ прїимѣтъ  
вѣлѣсть вѣмѣтѣш егѣ, и чѣлѣш емѣ ш еіаи глаголаше, молѣ  
и напѣдѣла, да шблѣгнѣтъ ерѣмѣа оцѣ своѣмъ, и сѣмъ да понї-  
сѣтъ е, мѣко прѣпѣтѣишїи, и во вѣхъ иночскнхъ оустѣвахъ  
нѣсѣбнѣи. онъ же вѣлѣишн шрицѣашеа вѣлѣити, сѣмъ пѣче и збо-  
лаа подѣ началомъ жити, нѣже надѣи нѣмѣи началствовати, видѣ  
мѣко лѣгѣи и кѣ спѣнїю оудѣбнѣе сѣтъ, наставлѣтнѣа ш ннѣхъ.  
пѣче нѣже самомѣ когѣ наставлѣтн. Прпѣный же Платѣнъ видѣ  
не покарѣншагоа въ томъ ѳеодора, оухнѣтн вѣшь таково:  
аѣже на одрѣ лѣкн болаи, вѣнѣтнннѣ ко оужѣ нѣмошнѣнъ бѣ, и  
сѣзбѣвъ вѣнѣ брѣтїи, повѣда имъ себѣ прн ихождѣнїи бѣити, и  
вопрѣи, когѣ по нѣмъ настоѣтѣла себѣ имѣтн и зболаиѣтъ,  
кѣтѣ имъ лѣвїи бѣити мнѣтѣла. вѣдѣаше бо прпѣный, мѣко не  
и нѣаго когѣ и зболаиѣтъ, тѣчїи ѳеодора: вѣи ко егѣ асѣахъ, и  
почнѣтѣхъ за прѣмногѣи егѣ добродѣтели. и бѣитѣ тѣко: вѣи  
едїннѣи оустѣи рѣша: ѳеодоръ по тѣкѣ оѣи, нѣсѣбнѣнъ нѣмъ  
дѣбѣдѣтъ. Платѣнъ же лѣе вѣи вѣлѣсть ѳеодоръ вѣрѣи, и не вѣз-  
може бжінный ѳеодоръ вѣимъ мнѣжѣтѣхъ брѣтїи прѣтївѣитн-  
сѣа, но прїѣа вѣлѣсть егѣ нѣждѣи. прїѣа же вѣдѣлѣ и подвїгнѣвъ  
бошнхъ начало, подѣа себѣ вѣемъ оѣразѣ, оучѣа словоа,  
и дѣломъ, и нѣпрѣвѣлаа ко иноцѣхъ развѣрѣишннѣа оустѣвѣи.  
оѣрѣтѣошсѣа ко тѣгда нѣцѣи не хрѣнѣишн иночскнхъ оустѣ-  
вѣвъ, а нанпаче шбѣщѣннѣа ннѣтѣи и нѣстѣжѣнїа, и подѣбнѣи

мірекима во мнозѣмъ ахонманіи живѣи: ѡнъхъ блжн-  
ный божіа болѣзновавъ, потщася викорѣ исправити добрѣ, и  
протѣмъ окрестнымъ сотвори пользу. аще мѣцыи ироптахъ на  
ниго, но онъ неержаше ѡ томъ ни мало: нбо не на нѣе смотрѣше,  
что ѡ немъ ропотниці глаголахъ, но печалася, да дѣла егѡ  
мблѣтѣ оугѡдна бгѡ. послѣдѣ же и тѣмъ оубѣломѡднѣшкѣ,  
творѣхъ по волѣ егѡ, и помысли свои емѡ ѡкрывахъ: онъ  
же расхѣднѣишъ расмотрѣа, комѡдо подобіище врачеваніе  
подаваше, аѣннѣишнхъ къ подвигѡ возбѣдѣа, подвижнѣи-  
шымъ же малѡ ѡ трѣдѣ ѡслабѣваа, да не иѣзномѡгѣтъ ѡ под-  
вижѡхъ многихъ. Но подобіетъ намъ оубѣе казѡвати страд-  
ніа свѣтаго, иже рѣвности ради по бжѣ, и по законѣ бжїи, по-  
ниѣ, да мѡжеетвиное егѡ въ скорбехъ терпѣніе оузнѣмъ.

въ то врѣмѣ добрый и хрїтолюбивый матѣре царицы ірїны, не  
подобіенъ сынъ константинъ царь, иѣгнѣа матѣрь свою ѡ царѣва,  
и самъ царѣствовати нача. онъ же сынъ, и обѣчаемъ разбращенъ,  
владѣе себѣ бѣзмѣрнымъ страстѣмъ и амбодѣлїямъ: тогѡ ради  
приложїи ѡгнѣти ѡпрѣжннхъ свою марїю, и нѣждѣи пострннѣи  
ей во иночїкїи ѡбразѣ сотвори: а вмѣстѣ тоа полѣтъ себѣ  
и нѣмъ жїи и менемъ божіотїи, иже бѣ родница оца егѡ.  
отѣишїи же патріархъ тарасїи не сонзволѣше томѡ приамбодѣ-  
лїи царевѡ, и не хотѣе блгословити вѣнчанїа нхъ. но пресвѣ-  
тѣрѣ нѣкїи и менемъ іѡсѣфъ, иже бѣ и кшнѡмъ црковный, прї-  
шеи дѣвъ бжтвинныхъ законы, и патріарха приѣшавъ, бѣзакон-  
номѡ бракъ предстѣтель и совершїтель сотвори. иже по томъ не  
вдолѣе своимѡ дѣрзновѣнію прїа воздѣланїе, икоже послѣдѣ  
мѣнѣтъ слово. Тщѣшася же патріархъ всѣмъ расхѣднѣи приам-  
бодѣишїи тои царевѡ бракъ, но неможаше: нбо царь хвалѣшася  
воздѣннѣи пакн и кшнѡборнѡю ерєѣ, аще бы емѡ тои бракъ  
возбранѣа. Тогѡ ради патріархъ ѡстаѣи тѣмъ пребывѣи  
царѣ, да негѡрши слѡ наидѣтъ на црковъ хрїтовѡ. Таковѡе бѣз-  
законїе ѡ царѣкагѡ чертѡга начѣишася, прострѣа всѣмъ, не то-  
кмѡ во окрестныхъ градѣ, но и въ далыахъ предѣлахъ. Тѣмъ нача  
творити кнѣзи и владыки ѡцїи въ вѡсфѡрѣ и въ іѡтаѣхъ,  
и въ прѡтѣхъ странахъ владѣишїи, ѡлѣчѣишїи ѡ себѣ жєны свои,  
и нѣждѣи нхъ въ иночїкѣ пострнганїе, а ннѣа вмѣстѣ нхъ  
себѣ поїмѣишїи и приамбодѣиствѣишїи. Сїа слышавъ блжннн  
божіа, болѣзноваше дѣишїи, и воздыхѣи тѣмъ ѡ таковыхъ  
мѣтѣ творимыхъ грѣсѣхъ, скорѣа и боѣа, да не внидѣтъ тѣ-  
ковѡ приамбодѣлїи во обѣчїи, и вѣдѣтъ послѣднѣмѡ родѡ бѣз-  
законїи въ законѣ, а законъ бжїи расорнѣи вѣдѣтъ. Расжїгѣа  
нбо рѣвностїи по бжтвиннѣмъ законѣ, послѣ ко всѣмъ ино-  
кшмъ, возвѣщѣа ѡ бѣзаконїи царевѡмъ, и повѣщѣа, да  
имѣнѣтъ егѡ ѡлѣчїи ѡ хрїтовѣ цркви, и кѡ расорнѣиа бжїа

ахон-  
ство и-  
нокшмъ  
нипо-  
лѣсно.

Сїа то  
Марїа  
бѣишѣ  
внѣка  
сѣагѡ  
Фїла:  
мѣтн-  
вагѡ:  
смѡтѣи  
ѡ сїмъ  
в житїи  
егѡ де-  
кѣрїа а-

жїи во  
иночїе-  
тво по-  
стрннѣи  
а дрѣ-  
гѣи по-  
лѣчїи  
законїи  
сѣа.

ЗАКОНА, САМЫМЪ ДѢЛОМЪ ШАДНѢШАСЯ, И ОУБЛАДНІТИА МНѢ-  
ГНА, ДРЗНѢША МѢК ПРИНБОУДѢИТВОВАТИ ІЗ ОРОДНИЦЮ, ЕГѢЖЕ  
ДѢЛЪ СЛОМЪ МНОЗИ ПОСЛѢДОВАТИ НАЧАША, ТАКѢ ДРЗНОВѢННШ  
ПѢПЕННІЙ ТОЙ ОЦЪ ШЛАШАШЕ ЦАРЯ БѢЗАКОННОВАША. ПРОИДЕ ЖЕ  
ТА ПѢПЕНАГѢ ОУДОУРА РЕВНОСТЬ И ДРЗНОВѢНІЕ КСЮДЪ, ЯКѢ И СА-  
МОМЪ ЦАРЮ ШТОМЪ ОУБѢДАТИ, И ОУБѢДАВЪ, ШПІТАЛНЕСА НА НГО  
СѢЛШ. НЕ ЯКѢЖЕ ШЛАШАШЕ ГНѢВЪ СВОЙ, КНДА ЕГО МѢЖА ПРѢНА, И  
ОУБѢХЪ ВЕЛІЮ ИМѢША СЛАВЪ И ПОЧУТАНІЕ: НО ПЕРВѢ ОУМЫСЛН ЛЕ-  
КАНІЕМЪ ЕГО КЪ СЕБѢ ПРИКЛОНІТИ, И ПОВЕЛѢ ТОЙ СВОЕЙ ПРИНБОУ-  
ДѢИМОЙ ОУПРѢЗѢ, ДА ПОСЛАЕТЪ Ш СЕБѢ КЪ ШТОМЪ МНОЖИТВО ЗЛАТА,  
ПРОСЯ ЕГО Ш МАГѢ КЪ ЗА СЕБѢ И ЗА РОДЪ СВОЙ. СЕМОЖЕ БЫВШЪ, НЕ  
ПОІА ШТАН ЗЛАТА, И ПОСЛААННІХЪ ШРНЪ, ЯКѢ СОНЗВОЛАНШНХЪ  
БѢЗАКОНІЮ ЦАРЕВЪ. ЦАРЬ ЖЕ ЯКѢ ИМЪ СОВѢТЪ ИЗШЕРѢТЕ: ОУСТРОИ  
БЫТИ СВОИМЪ ПОХОДЪ КСВОЗѢ ТА МѢТА, ИДѢЖЕ ПѢПЕННІЙ ЖН-  
ВЛШЕ, ЯКѢ БЫ ДЛА НѢКІА ПОТРЕБЫ: ИСТИНОМЪ ЖЕ ТОГѢ РАДН,  
ДА БѢДѢТЪ СОВѢДНИКЪ ОУДОУРА, И ПОВННІТЪ ЕГО СЕБѢ: МНѢШЕ  
БО, ЯКѢ ИМАТЬ СѢБТИ ЕГО ІЗ БРАТІЮ, И ЦАРЮ ПОДОБАНШЮ  
ЧЕСТЪ ВОЗДАТИ. И ЕГДА ИДАШЕ ЦАРЬ МНМШ МОНАСТЫРЪ ПѢПЕНАГѢ,  
НЕ ИЗМДЕ ПѢПЕННІЙ ПРОТНВЪ ЕМЪ, И НИ ЕДИНЪ ШБРАТІН ЕГѢ, НО ЗА-  
ТВОРИВШЕСЯ, СѢДАХЪ ВЪ МОЛЧАНІИ, И ТОЛКѢИМЪ ВО ВРАТѢ СЛДГІМЪ  
ЦАРЕВЫМЪ НИКТОЖЕ ДАДЕ ШВѢТА. ТОГДА ЦАРЬ БОЛѢ РЕЗГНѢШАСЯ,  
И ВОЗВРАТНВША ВЪ ПАЛАТЫ СВОИ, ПОСЛА ЯКѢ ІЗ ОУНЫ НѢКОГО СНОБ-  
НИКА, ПОВЕЛѢАНШН МНѢГІА НАЛОЖІТИ РѢНЫ ШТОМЪ, И ПРОЧІНМЪ  
ИНОКѢМЪ, СОВѢТА ЕГѢ ДРЖАЩИМЕСЯ, И БНВШЕ ИЗГНАТИ ИХЪ ИЗ  
МОНАСТЫРЪ, И ВЪ ЗАТОЧЕНІЕ ПОСЛАТИ. ТОЙ ЖЕ ШЕДЪ, НАПАДЕ НА  
МОНАСТЫРЬ НЕЧАЛННШ, И ВЕХЪ ЕМШН, НЕМИЛОСТНЕНШ ОУМѢН,  
НАЧІНШН Ш ПѢПЕНАГѢ ОУДОУРА, ЯКѢ ПЛОТН ИХЪ Ш РѢНЪ РАЗДРО-  
БЛѢТИСЯ, И ЗЕМАН КРОВІЮ ШБАГРАТИСЯ. ПО МѢСАХЪ ЖЕ ТѢХЪ ПО-  
СЛА ПѢПЕНАГО НА ЗАТОЧЕНІЕ ВЪ СОЛДНЬ, И ІЗ НІМЪ ЕДИННОУДІКАТЪ  
НАЧАЛАНѢИШНХЪ ОЦЪ, ИЖЕ СОТРАЖДѢЩЕ ПѢПЕНОМЪ, ДОБЕЛНТНННШ  
ІЗ НІМЪ ОУЗЫ И КШРЕН ТЕРПѢХЪ, РАДѢЩИЕСЯ, ЯКѢ ПРѢВДЫ РАДН  
ИЗВІННІ И ИЗГНАННІ ІЗЪ. СЛАШАВШЕ ЖЕ Ш СЕМЪ ХРІШТЕІТІН И ВОС-  
ФШРЕТІН ПРЕСВУТЕРН И ИНОЦЫ, КАКѢ ВЕЛІКІЙ ОУДОУРА, И ІЗ НІМЪ  
ІЗШІН, НЕПОКОЛЕНІЕМЪ ОУМОМЪ ПРИБЫША, СОПРОТНВѢЛШЕСЯ БѢЗАКО-  
НІЮ ЦАРЕВЪ, И КОЛІКѢ ПОСТРАДАША: СОЖАЛѢША Ш СЕЛШ, И  
ПОДРАЖАВШЕ ИМЪ, ТАКОЖЕ ПРОПОВѢДАША ЦАРЯ БѢЗАКОНІЕ СОТВОР-  
ША И ЦРКВН УЖДА, ЧШ РАДН И ИЗГНАНІЕ МНОЗИ Ш НІХЪ ПОСТРА-  
ДАША. А СЛЖІННІЙ ОУДОУРА СМЪ ВЪ ЗАТОЧЕНІИ СІЙ, КЪ ДРДГІМЪ  
ЗА ТОЖЕ ИЗГНАННІМЪ И ЗАТОЧЕННІМЪ ПИСАШЕ, ОУТВЕРЖДАА ИХЪ  
И ОУЧА НЕ ШЛАБѢВАТИ ВЪ ПОДВНЗѢХЪ, И ВЪ СКОРБІХЪ НЕ ПРИМОГѢ-  
ТИ, НО ПАЧЕ МѢЖАТИСЯ, И СТРАДАТИ ЗА ИСТИНЪ. ПИСА ЖЕ И КЪ  
РІМКОМЪ ПАПѢ, ВОЗВѢЩАА, КОЛІКѢ И ЧШ РАДН ПОСТРАДА Ш  
ЦАРЯ БѢЗАКОННІИШАГѢ. ПАПА ЖЕ ШПНКА КЪ НЕМЪ, ПОХВАЛАА ЕГѢ  
ТЕРПѢНІЕ, И ОУБЛАЖАА ЕГѢ РЕВНОСТЬ ПО БЗѢ, И МѢЖИТВО НИПОКО-

лишнѣмъ . Бѣ же не медала , за неповинное речевоу своихъ  
 ѿблагословеніи ѿмѣтн царн : ѿбо и царства и живота лишнѣ егѡ ,  
 и погнѣе сѣбѣ сѣмѣи царь : матерь бо егѡ ѿболаше востѣвши на  
 нѡгѡ , ижебодѡша емоу очн , и лѣи оумре ѿ болазны . По смѣртн  
 же егѡ воспріимшии пакн Іринѣ Гречикое царство , ижебоднми  
 бѣша всѣ ѿ зачотѣнїа , и блаженный ѿдѣшанъ иже Голѡнъ въ  
 Чарьградѣ прїзванъ , ѿ царнцы же и ѿ патріарха сѣлаѡ почитнъ  
 бѣсть , ѿкѡ и повѣдннкъ хрѣтовъ . Тогда прїждипоманѡтнхъ  
 Іѡанѣ прѣвѣтнрѣ , держнѡвый блгомоушн царевъ брѣвъ бѣзѡ-  
 конный , по правншомъ стѣхъ оца іѡдѣ прѣлѣ , ижебѣржнъ бѣсть  
 ѿ прѣвѣтнрѣсѣаго сѣна , и ѿлѡчнъ ѿ цркви . а стѣи ѿдѣшанъ воз-  
 вратнѣа въ мнѣтѣрѣ своѣи , и всѣ радѡвахѣа ѿ возвращенїи егѡ ,  
 не тоушн иноцы , но и мѣрстн . и всѣ окрестнїи тѣкоша вѣдѣ-  
 ти егѡ , оутѣшаннѣа , ѿкѡ таковѣи закона Бжїа ревнѣтель  
 правды радн рѣнн и ижегнѣнїе прѣтерпѣвыи пакн на своѣи пѣствѣ  
 возвращнъ бѣсть . Собрѣавъ же преподобный рѣсточеннѣа своѣи ахѡв-  
 ныи оуцы , пѣаши ихъ по прїжднмъ , бжѡхгѡднѡ своѣи житїи  
 провождѣа , и ѿкѡ свѣща на свѣщннцѣхъ всѣмъ свѣтѣа вѣнннми  
 добродѣтельнми своїмн .

По мѣкопннкнхъ же лѣтѣхъ бѣсть нашікѣи агѣранъ на Грѣ-  
 ки , ижебѣахѣ , пѣнѣннѣи странѣ Гречикѣа ѡбластн . тогда  
 мнози страха радн бѣжѣаша въ тѣвѣдыа грады : оубо и преподобный  
 оца ѿдѣшанъ , не вѣдаѣи нѣи іѡснхъ изннмъ въ таковѣи на-  
 пѣтѣ , но посѣлаша рѣкшѣаго : оукрѣпѣннѣа малѡ , дѡндеже мн-  
 монѡтѣ гнѣвъ Гдѣи . ѡстѣвн Сакѡдѣанъ , и прїидѣ изъ брѣтїи  
 въ Чарьградъ . бѣсть же благоухѡдно прншѣтѣи егѡ патріархѣ  
 и царнцѣ , ижебѣрадѡвахѣа ѿ нѣмъ , и молѣша егѡ , да прї-  
 имѣтѣ монастѣрѣ свѣдѣннѣи , и въ нѣмъ оучннкѡмъ своїмъ  
 добрѣншн житїи да оустрѡнтѣ . Достѡнтѣ же зрѣе воспома-  
 нѡтн ѿ монастѣрѣхъ томъ , ѡкѡдѣа начѣа : Мѡжѣи нѣкїи ѿ  
 сѣагороднхъ и вѣлкомѡшнхъ ѿ Гїма прїидѣ , иже сѣ патрікїи-  
 скнмъ и анѡупѣтскнмъ почитнъ сѣномъ : тои бо нѣа стѣаго  
 Іѡаннѣ прѣтѣи црковѣ вѣннѣи и прїкраснѣи создѣа , и монастѣрѣ  
 прн нѣи оустрѡн . прнзѣавъ же инокѡвъ ѿ нѣдѣспѣннхъ ѡсѣ-  
 тѣи , оумолѣи ихъ въ монастѣрѣхъ егѡ житн , и всѣ чнмъ своѣи  
 дѣржѣти : сѣ же инокѣи томѣ нѣа свѣдѣннѣи , ѿ нѣмнѣи оубо то-  
 го и монастѣрѣ прѣлѣ именовѣнїи , и свѣдѣннѣи нарѣцѣи , въ  
 нѣмъ же иноцы дѣже до царства Копрѡнѡмѣа жнѣахѣ , дѣржѣи  
 чнмъ нѣдѣспѣннхъ . ѡгда же сѣлѣтнѣи Копрѡнѡмѣа ѿблѡсн  
 црковѣ Бжїи іѡснѡбѡрѣтѡмъ : тогда всѣхъ инокѡвъ ѿ вѣ-  
 зантн ижегнѣа , и бѣсть тои свѣдѣннѣи монастѣрѣ пѣтѣ . По-  
 гнѣшѣи же сѣлѣтнѣи томѣ царн , и гонѣннѣи прѣтѣвнѣи ,  
 пакн начѣа иноцы прн цркви свѣдѣннѣи житн , но не мнози .  
 бо вѣмѣа же то , ѡгда преподобный изъ своїи брѣтїи въ Чарьградъ

иже  
тѣ .Гречикѣи  
кнѣи  
гдѣи .

пріиде, тоѹчи дванадцать ѿнокшвъ въ монастырѣ томъ пребывахъ. Оумоленъ оуеъ бывъ прѣпный ѿ црци Іеріны, и ѿ сѣбѣшагъ Тарасіа патріарха, пріа монастырѣ Сѣвдіинскій, и нача въ немъ жити. Видѣвъ же мѣсто благоугодно къ пребыванію ѿнокшмъ, шенови и распространіи мѣтирѣ, и собравъ многую братію: приходяхъ бо къ немъ и ѿ иныхъ монастырей ѿноцы, жити оу нигѣ производяще, наставника же и оучителя есѣ себе имѣти хотѣши: онъ же всѣхъ оцески пріимавше, и мнѣнствѣншъ ихъ ласкаше. не бѣ оу нигѣ чинѣиши тои, иже ѿ нигѣ постыжѣа, паче того, иже ѿ нѣагъ монастыра пріиде постыжѣиши, икоже мнози ѿ нераздѣныхъ игдмѣншвъ творѣтъ, предпочитѣише тѣхъ, ихъже самъ пострѣгоша, а иже ѿ нѣагъ постыжѣиши, тѣхъ не ѿкъ своихъ, но ѿкъ чуждыхъ имѣше: а оу прѣпагъ оца Феодора всѣ равни бѣхъ, всѣхъ равни ласкаше, ѿ всѣхъ равной почитіи имѣавше. вѣдаше бо, ѿкъ еднѣи и тоиже есѣ ѿночскій овразъ, аще гдѣ а не бо кто шелѣица, икоже и крѣпѣиа благоуа едѣна есѣ, гдѣ а не бо кто шодѣица еа: по мѣрѣ же добродѣтели тоѹчи ѿночѣствѣишмъ разнѣствѣишмъ воздѣиа. но нигѣ прѣпагъ оца оученица сѣа въ добродѣтелихъ оупѣвахъ: и савѣ ѿ ономъ житіи ихъ покинѣа проходѣиши, мнози къ нимъ прѣтикахъ, рѣновати подвигомъ ихъ жилаише, и множаица чело ихъ многъ, ѿкъ быти до тѣкаши братіи. Видѣа же прѣпный множѣство много оученикшвъ своихъ, и ѿкъ немощи бѣ емъ самомъ всѣхъ домотрѣти, и когѣждо дѣлаиа и словѣа, и помышлѣиа испытати: того ради ѿаъ дѣвѣи Мшѣи, постави началники, ихъже вѣдаше быти раздѣишнихъ, и въ добродѣтелихъ икѣнѣишнихъ и подвижнѣишнихъ: икогѣждо ѿ нихъ приличнымъ и миова званіемъ: оваго икшнѣа, оваго же екклѣіарха, оваго оелѣа, оваго шѣдѣа, и всѣаго по оуставленной емъ слѣжѣ нарѣе. Напиа же и запѣвѣи, кѣкъ ѿ нихъ кѣждо повѣиаа совѣиати имѣа, начинши ѿ первѣишнихъ даже до послѣдѣишнихъ. Оустави же и епѣтиміи за пригѣишѣи: инымъ поимѣи колики, инымъ же поитъ каковъ, и когѣждо пригѣишѣишмъ подобѣиши наказаніи: аще кто бжтвеннаа пѣиа шѣавѣитъ, иаи оидѣа оковѣишѣитъ, иаи всѣ что вѣжѣитъ, иаи ирадѣишмъ что творѣитъ, иаи брѣга въ чѣмъ шкорѣишѣитъ, иаи словѣа идѣишнѣа ѿ нѣдѣржаніа лѣаа глаголѣитъ, иаи вѣглѣишмъ хохоишѣи смѣа, иаи не кроткъ и не смиренъ ходѣитъ, иаи въ трапѣзѣ сѣдѣа вѣдѣитъ, не поаишмъ чѣишѣи, иаи ѿ пѣишмъ рѣишѣи, иаи вѣдѣишмъ и дѣишмъ сѣмъ и оаишмъ оуиа мѣишѣи, иаи что ино ѿ таковыхъ дѣлаишѣи: иаи всѣмъ рѣишмъ епѣтиміи по дѣлашмъ назнаменовѣа. оустави же и ошѣиство, да ни-

тысѣа  
кѣишмъ  
шѣишѣи  
сѣдѣишѣи  
комъ

кто же что свое глаголетъ быти, но оуши вса: оуши пиша, оуши оудіа, и кааждо потреба оуши, имже бо оуши живнѣ, имѣз оуши да бѣдѣтъ и оупотребленіи. Почтѣа же преподобный и ѡ семъ: да иноцы егѡ не частв исхѡдѣтъ изъ монастырѣ въ градъ потребъ ради мнѣтиркихъ: вѣдаше бо, колики бываѣтъ иноки по градѣ ходѣшѣ напѣсти ѡ видѣніа чюднѣхъ лицъ, и ѡ смѣшаніа слыхъ бѣдѣхъ. тогѡ ради восхотѣ видѣти монастырѣ великое хѡдожество имѣти: и оушми бывахѣ братіа различномѣ хѡдожествѣ, и инѣ древодѣлствѣ и зданіи, и инѣ же вѣднѣнствѣ, дрѣзін тканіи, а инѣ камнѡсѣченіи, и всакомѣ, еже мнѣтирѣ потребно естъ, дѣла. Рѣцѣ оубо на дѣло прогнѣхѣ, а во оутѣхъ вынѣ моанствѣ Іисовѣ и двѡвы фалмы имѣахѣ. Ѣ таковома монастырѣ Студіискагѡ обѣчаѣ, законоположінн, и оутѣвѣхъ, повсѣдѣ слава проиде, и мнози различнѣи въ окрѣстныхъ градѣхъ, и въ далѣкнхъ странѣхъ монастырѣ составивше Студіиское то началѡ неѣ препнѣавше ерѣаша и дрѣахѣ. а инѣ дрѣаѣтъ и до нынѣ. Написѣ же грѣенный и книгъ не малѡ сѣлашъ полѣзныхъ, и словна похвална на праздники Гдѣи и бгороднчнхъ сложн, и сѣагѡ Іѡанна Крѣтѣла житіє красными пѣенными почтѣ, и мнѡгѣа канѡны и тріпѣенцы составн, и мѣкѡ рѣка премѡдрости вѣдѣ исполнѣна стрѣлами оутѣнн и пѣенннхъ конхъ црковѣ бжїи напои и оубвѣан.

По семъ восхити царство Греческое Никѣфоръ мѡучитель, и изгна ѡ царства бл҃гочнствѣннхъ црцѣ Іринѣ. Таже оумре стѣнншн патрїархъ Тарасн, а по немъ возведенъ бысть на прѣтолѣ челоуѣкъ добродѣтелихъ, и таковагѡ сана достѡнный, иже еднѣнагѡ бѣ имѣне изъ царѣмъ, Никѣфоръ бо нарицааша. тогдѣ пакн нача быти раздоръ въ цркви: неѡ царь прѣдпоманѣтаго Іѡанфа ѡлѣченнаго своімъ властїи въ црковѣ введѣ, и да ишннѡдѣнствїи вданѡ емѣ бѣдѣтъ, повелѣ. Сопрѡтивнѣа же патрїархъ царѣ еанкѡ возмѡже: но егдѣ видѣ егѡ ачѣтѣ ирѣащѣа, оубоаѣа, да не вса црковѣ постраждѣтъ что ачѣтѣ ѡ негѡ, мѣкоже и ѡ прѣдннхъ слыхъ царѣи мнѡжнцн пострадѣ, прѣа оубо и не хотѣа Іѡанфа во ѡбщнн. Сїе же сотворн царь на пакѡсть ѡеодѡрѣ препномѣ, раздражаа егѡ, вѣдаше бо, мѣкѡ ѡ томъ не имѣть терпѣтн. еже и бѣсть. ѡбанчаше бо ѡеодѡрѣ царѣ, мѣкѡ наплѣи цркви сотворѣаго, вѡдашн мїрскомъ своімъ властїи въ црковѣ того, егѡже стѣнншн патрїархъ Тарасн со всѣмъ своимъ прнчѡмъ еднѣвшн, ѡлѣун: разгнѣваа же сѣлашъ царь на препнаго ѡеодѡра, и въ затѡчнн поимѣ егѡ во ѡстровѣ прѣдъ градѡмъ ешнмъ. Тождѣ и братѣ егѡ Іѡанфѣ сотворн, и достѡблѣнномѣ старѣцѣ Палѣонѣ, и инѣмъ мнѡгнмъ инѡкшмъ Студіискнмъ. Прїиде же вѣсть къ царѣ, мѣкѡ вѣрѣарн мандѡша на ѡракїю и пѣнннѣтъ н: царь же аѣи на

брани оуготоваеа. но не такъ желаше врагѣмъ, якоже прпс-  
номѣ оѳодурѣ ѡдолѣти, и градѣи съ воинствомъ на Сисиди,  
посла къ оѳодурѣ, и ласканимъ и прицинимъ привола егѡ къ  
единомыслию. оѳодурѣ же ѡбѣща: подобаше тѣбѣ ѿ царѣ по-  
кланіе ѡ подѣлennomъ грѣсѣ сотворити, и исправити то, еже  
разорилъ еси, и такъ поити на брань: но помози мѡ не со-  
творилъ еси, тогѡ ради наниѣ вивѣдаши ѡко мноу хѳдѣмъ  
такъ провѣщаваетъ ти: вѣдѣи бѣди, якъ не возвратишиа  
ѡ пѡти, въ негоже идиши. Царѣ же словилъ егѡ ннכותѡже  
вмѣни, паче же прогнѣваа на него, и хѳлаашиа возвратив-  
шиа мнѡга сла сотворити егѡмъ: но не подобеаа возврати-  
тиа, иѡ по прѡрочествѣ егѡмъ оубѣиъа бѣсть ѡ вѣрварѣ. Прѣ-  
же по нѣмъ царство сѣиъ егѡ Ставрикии, но и тои скѡш  
ѡмри: иъвиъ еѡ бѣсть на брани, на нѣже съ оѳѣмъ конмъ  
бѣ. таже Мѣхѣилъ, иже тогдѣ нѣмѣ чинъ Кѣрополѣтскии,  
на царство иъбраниъ бѣсть, мѡжѣ воининиъ царѣкиа власти  
достѡиниы, блага сѣи и правѡбѣриъ: тои прѣиши власти,  
лѣи прѣнаго оѳѣ оѳодура ѡ зачѡниа возврати, и вѣхъ,  
иже съ нѣмъ, и достѡинноу чѣсти почтѣ, и цѣрковное раздѣрѣи  
оубиши. Іѡнѣмъ же пакѣи якъ не потрібниы ѡдъ ѡ цѣрке ѡсѣ-  
чѣиъ бѣсть. въ то время щѣинниы онъ и достѡхѣлѣниы Платѡнъ  
къ Гѣѡ ѡнде. Слѣшавъ же патріархъ ѡ прѣставленіи егѡ,  
прѣиде со вѣмъ канѡмъ своимъ въ мѣтирь Стѣдѣискии, и цѣ-  
ловѣвъ егѡмъ мѡщи, погреби чѣстиш. Прѣиши же оѳо-  
дурѣ по прѣставленіи дхѡвнагѡ оѳѣа своимъ Платѡна двѣ то-  
чиа лѣта въ тишинѣ съ брѣгѣиу своимъ поживѣ, по сѣмъ пакѣи  
востѣ на него и на всѣ хрѣтовѣ цѣрковь лѣтаѣ бѣра ѡ словѣна-  
гѡ Лѣва арменина, иже первѣе вѡивѡдоу оублагочѣтивагѡ царѣ  
Мѣхѣила бѣ: посланъ же сѣиъ прѡтивъ вѣрварѣвъ на востѡкъ,  
тамъ мнѡгое воинство собѣ, и разгорѣвѣа востѣ на благо-  
рѣтиа своимъ царѣ Мѣхѣила, и всѣи ѡщѣиа подѣрѣкомъ егѡ  
санѡвники и вѡнны, ѡвихъ дарѣми, ѡвихъ ѡбѣщѣаними, ѡвихъ  
иными ласканими прѣстиѣвъ, прѣвѣиѣ къ сѣбѣ, и такъ царѣмъ  
сотворѣа, и никѡже бѣ прѡтивѣлѣаа емѣ. Оубѣдѣвъ же  
ѡ томъ благобѣрии царѣ Мѣхѣилъ, лѣи царѣиу багрянѣицѣ  
на инокѣиу вѣлѣаницѣ прѣмѣни, не хотѣа творити междѡвѣ-  
ниа брани: и оубѣдѣиъа царѣство врагѣа своимъ, сѣиъ инокѣиу  
вѡспрѣи житиѣ.

Прѣиъ же царѣиу власти Лѣва арменинъ, первѣе благобѣриъ  
и тиъхъ показѡвашиа, дѡндеже оубрѣпѣиа на царѣствѣ, и со-  
бѣа слѡчѣстии своимъ посѡбѣики. таже начѣ хѳанѣи егѡмъ икѡ-  
ны, и чѣдѣихъ ѣ оубѡрѣти, и раздѣмными таковѣхъ нарѣ-  
цѣици. ѿбѣлѣаши же патріархъ егѡ слѡчѣстиѣ, и прѣишиа съ  
нѣмъ ѡ писаниа ѡ егѡхъ икѡнахъ, но ниѣтоже оубѣиѣ, паче же



на бо́лшѣмъ мѡротѣ подвїже царѣ бѣзѡмного, ѿже ѡбїе созбавѣ всѣ  
наро́чнѣмъ сщїнникѣ, ѿ ѿнокѣ, ѿ патріарха ѿз нїмѣ, вѣдѣ же ѿ  
бѣжїннаго ѿоѡдра прїзбавѣ, мѡѣ шкрь нмѣ злѡбѣ своѣ, хѡла  
ѿ оу́корѣа чїтнїа ікѡны почитанїнхъ. похвалѣа же разорѣв-  
шїхъ ікѡнное поклонїніе, ѿ гла: не законѣ аѿ дрѣвнїи перїтомѣ  
бжїнмѣ напїсанныи заповѣда не слѡжїти дѣлѡ рѡкѣ члѣчїкнхъ,  
не сотворїши [рече] кѡмїра, ннвѣакагш подобїа: не подобїаѣтѣ оубѡ  
покланїтїсѣ ікѡнамъ, ѿхъже рѡкѣ члѣчїкнѣа творїтѣ, кѣкш бо  
мѡжїтѣ кѡ нѣ ікѡнѣ шпїсѣти нешпїсанныаго; ѿ аѣкотнїмн дѣка-  
мн вѣѣщїаѣти не вѣѣстїмаго; ѿ бжїнмѣ нмїнемѣ нарїцаѣти вѣпн  
нзѡбражїнаго; стїн же оца тщїтнїмѣ егѡ словїемѣ всѣчї-  
скн прїрѣковахѡ, хѡаныа глаголы егѡ шмїтанїе ѿ глаголанїе:  
ѡще законѣ мѡуїсомѣ даннїи совершїннѡ оудрїжїмѣ, тѡ тща  
бѡдѣтѣ хрїтіанїкѣа вѣра наша, тщїтно ѿ проповѣданїе аѣпакѡсѣ,  
вїде ѿ всѣа бжїственнѣа стїхѣа оца прїданїа бѡдѣтѣ. ѿ сѣмо  
вѣчїнїе воплощенїе [ѡже ѿ гла҃ти страшно] бѡдѣтѣ шѡвѣрїно, нм-  
же члѣчїкнїи егѡ о́бразѣ познѣахѡмѣ, ѿ чїстѣ ікѡннѣн прїа-  
хѡмѣ, почитанїе вѣ ікѡнахъ тѡгѡ, егѡже егѣ нзѡбражїніе.  
та́кш стїмѣ гла҃шїмѣ, прпenny ѿоѡдрѣ, мѣкш дѡвѣ вѣднїи  
вѣа вѣтхаа ѿ нѡвѣаа пїсѣнїа, дрѣзновїннѡ кѣ царѣ рече: шкѡдѣ  
тїеѣ ѿ царѣ нїе оу́мышлїніе прїнде, ѡже хрїтѡвѣа шзлѡбнїи о́б-  
разѣ, ѿ таковоѣ ерѣтїчїскоѣ повїлѣнїе внонїти во стѣнѣ црковѣ,  
ѿ раздрѣаѣти рїзѣ еѣа ш вїшнїаа бѣсѡдѣти ѿ аѣпакѡсѣа ѿ оу́н-  
пагш оу́чїнїа негїканнѣн; ш вѣтхагш аѿ законѣа мѡдрствѣшн,  
емѡже сотворї конїцѣ нѡвїаа бѣсѡдѣтѣ, інес хрїтѡмѣа прїшїд-  
шаа; ѡще подобїаѣтѣ хранїти вѣгїхїи законѣа, егѡже вѣа др-  
жїтїсѣа, тѡ ѿ шѡвѣрѣзѡватїсѣа, ѿ шѡвѣшїтѣсѡватїи, ѿ прѡчѣаа вѣ  
нїмѣ пїсанныаа творїти подобїаѣтѣ. не вѡзмогаѣа аѿ еѣнїи егѡ  
разѡмѣтїи царѣ, мѣкш законѣа на вѣрїаа данѣа бѣтѣ еѣдїномѡ  
тѡкмѡ мѣзїкѡ нзѣгѡпїта нзшїдшїмѣ: но прїтѣа сѣнѣ, мѣа-  
шнїсѣа бѣсѡдѣтїи, о́бѣчїе ѿ сѣмѣа тѡн законѣа не вїзѣтѣ тѡ хр-  
анїтѣа, ѡже повїлѣ: повїлѣ бо не творїти подобїа, ѿ не слѡ-  
жїти дѣлѡ рѡкѣ члѣчїкнхъ: аѿ подобїаа хрѣвїмшѣа на дї-  
вѡтомѣа поствїи. не бѣхѡ аѿ тїи хрѣвїмн дѣла рѡкѣ члѣчї-  
кнхъ; о́бѣчїе ш вѣѣхъ почитахѣа. вѣа нѡвоїи же бѣсѡдѣтїи сѣмѣа  
гѣа аѿчїе своѣ на оу́вѣрѣѣ нзѡбражїнѣа, аѿугарн подаѣ: егѡже  
аѿугарн коїнѣвѣа, долговѣрїннѡ своѣи бѡлѣзнїи нщїлїнїе полѣ-  
чїи. по сѣмѣа стїмн аѿка гѣнѣа аѣпѣа ѿ еѣвѣлїтѣа своїмн рѡкѣмн  
вошѡвѣрїнїи подобїе мѣтрї гѣнн, ѿ посѣлѣднїмѡ рѡдѣ шїтѣа. та́же  
мѣашїсѣа вѣа фїнікїи нрѣкотѡворїннїи о́бразѣа оѣпѡвѣа днѣвнѣа ѿ  
мншгѣаа чѣдїаа сотворї. ѿ ннїмн стїмн о́бразѣмн бѣвѣаншїаа  
їнѣа, не сѣѣтѣаѣ аѿ сѣнѣа мѣаантѣа тѡ, мѣкш дрѡжнѣн нмѣ  
чїстѣа вѡздаѣаѣти прїанїствѣтѣа; чѣрѣ же не вннмѣаа глаголашмѣ  
прпенагш, рече: не хѡщѣа аѿзѣ невѣдїмоѣ ѿ нїпѡстїжїмоѣ бжїтѣо

Мѡуїсѣ-  
оубѡ за-  
конѣ не  
вѣа хрї-  
анїи  
дрѡжнїи  
бѣмн.

Мѡуїсѣ  
законѣ  
на вѣрїаа  
аѿ бѣ.

їкѡннѣ  
стїа  
почн-  
тѣа.

вошеражати вѣрѣ. ѿвѣща ѿѿдѣвъ: ни мѣ съ царѣмъ бжтвѣ  
 ѿпнѣмъ, но нешпнѣмъ сѣ исповѣдемъ и вѣрѣмъ. прѣмѣ  
 же ѿ насъ плѣтъ сѣа бжтѣа ікѣннѣмъ писаніемъ и зѣражамъ,  
 и тѣмъ покланѣмъ, и почитамъ ѿ. Тѣа и мнѣжашаа прѣномъ  
 ѿѿ ѿ бжтвеннаго писаніа, и ѿ ѿѣскнхъ преданіи глѣшѣ, и  
 царѣмъ заклѣдѣніе ѿблѣнѣшѣ, царѣ мѣрѣти испѣлнѣа, и рѣ  
 кѣ прѣномъ со гнѣвомъ: вѣмъ тѣа вѣдѣа неспѣлѣннаа глѣшѣ,  
 и сѣрѣнѣа, гѣрѣа же и вѣмъ сопротивнѣа: и нѣмѣа слѣсѣлѣнѣи и  
 хѣдѣнѣи мѣа прѣшѣа сѣи, вѣдѣа не мѣа кѣ царѣмъ. но мѣа кѣ  
 сѣдѣнѣмъ ѿ прѣмѣхъ, и гѣмъ радѣи мнѣмъ догѣнѣмъ сѣи мѣ  
 камъ, но сѣмъ шѣжѣа тѣа, дѣмъ же и зѣвѣтнѣа мѣнѣа право  
 бѣтнѣи нѣше мѣдѣрѣніе: и аще тѣмъ не покорѣнѣа, догѣнѣи  
 бѣдѣмъ и сопротивлѣнію тѣмъ кѣзѣи прѣмѣи. Прѣнѣи же ѿѿ  
 ѿтѣлѣи мнѣтѣмъ прѣмъ вѣхѣтѣа кѣ царѣмъ вѣшѣти, глѣшѣ кѣ  
 сѣмъ: что рѣмъ сѣмъ разѣрѣнѣи дѣшѣ, и неѣлѣнѣа не  
 хотѣнѣи: бжтѣннѣи же ѿѿдѣвъ мѣмъ дѣхѣннѣи вѣпрѣмъ, сѣ  
 рѣ кѣ мѣмъ: разѣмѣи ѿѿбо сѣ царѣмъ и вѣмъ, мѣа не тѣмъ сѣ  
 цѣрѣкѣнаа вѣлѣнѣа разѣмѣтѣи и неѣлѣнѣа: тѣмъ вѣлѣнѣи  
 подѣлѣтѣи мѣрѣкѣа вѣшѣи разѣжѣдѣти и ѿѿрѣлѣнѣи, цѣрѣкѣнаа  
 же дѣлѣа сѣлѣмъ и ѿѿтѣлѣмъ цѣрѣкѣннѣмъ прѣнааѣлѣтѣи, тѣмъ  
 же поѣлѣдѣнѣи тѣмъ и повнѣнѣнѣа повѣлѣно сѣмъ, тѣмъ  
 аѣлѣа рѣи: Положѣи бжтѣа вѣ цѣрѣкѣи пѣрѣмъ аѣлѣшѣ, вѣторѣ  
 прѣмъ, третѣи ѿѿтѣлѣи, а не царѣмъ. и прѣмъа писаніа повѣлѣнѣи  
 цѣрѣкѣнаа дѣлѣа цѣрѣкѣннѣмъ ѿѿтѣлѣмъ ѿѿрѣлѣнѣи а не царѣмъ.  
 Царѣ же рѣи кѣ прѣномъ: тѣа ли ѿѿбо и зѣгоннѣи мѣа и зѣ цѣрѣкѣи;  
 ѿвѣща прѣнѣи: не аѣзѣ, но бжтѣннѣхъ аѣлѣа, и сѣмъхъ ѿѿ  
 преданіа и зѣгоннѣи. аще бо и аѣглѣа сѣ неѣа бжтѣннѣи нѣмъ  
 что сѣмъ вѣрѣ прѣтѣнѣи, а нѣдѣа да бѣдѣтѣа. Хѣшѣи ли  
 вѣнѣтѣи цѣрѣкѣи хѣтѣмъ бѣтнѣи сѣа нѣмъ покланѣннѣи ікѣнѣ  
 хѣтѣмъ, тѣмъ поѣлѣдѣи во вѣмъ патѣрѣхъ, и сѣ нѣмъ сѣмъ  
 ѣтѣнѣмъ сѣмъ. Сѣа сѣмъа царѣ, мнѣжѣа мѣрѣти испѣлнѣа,  
 и и зѣнѣа вѣхъ ѿ сѣмъ сѣ зѣчѣтѣмъ. И зѣмъ же ѿ царѣмъ и зѣнѣи  
 нѣи прѣнѣи ѿѿ, вѣдѣи сѣ патѣрѣхѣмъ ѿбѣдѣнѣи бжтѣннѣа  
 ѿѿдѣвъ, ѿѣтѣмъ кѣпнѣи и дѣшѣмъ похѣлѣнѣи сѣмъ, мѣа  
 мнѣмъ бжтѣннѣмъ и мѣжѣтѣмъ сопротивнѣи мѣнѣи,  
 и кѣпнѣи поѣлѣи сѣмъ, ѿблѣнѣи дѣрѣннѣи слѣсѣтѣи сѣмъ.  
 И дѣмъ же нѣмъ вѣа сѣмъ, и зѣмъ слово ѿ еѣрѣа гѣдѣа  
 сѣмъ: да нѣтѣмъ вѣдѣтѣи ни сѣмъ прѣмъа ѿ вѣрѣ, но  
 тѣмъ царѣмъ преданіе вѣа да тѣмъ, тѣмъ царѣмъ повѣлѣшѣ.  
 Дѣмъ же поѣлѣнѣи сѣ тѣмъ слѣсѣмъ и до ѿѿдѣвъ бжтѣннѣа  
 нѣа, ѿнѣ же ѿвѣшѣа кѣ нѣмъ рѣи: Прѣно ли сѣмъ вѣзѣ по  
 сѣдѣнѣи пѣи нѣжѣ бжтѣа сѣмъ разѣдѣнѣи. аѣшѣ сѣмъ аѣмъ мѣмъ  
 ѿрѣдѣнѣи бѣтнѣи, нѣжѣ молѣти и не поѣлѣи иѣтннѣи вѣрѣ. и  
 ѿѣмъ вѣхъ прѣнѣи бѣ зѣмнѣнѣи бжтѣннѣи дѣрѣти вѣрѣ,

цѣрѣкѣнаа  
 на ѿѿ  
 правѣа  
 ти не  
 цѣрѣмъ,  
 но сѣлѣ  
 подо-  
 каѣтѣа  
 а ко: вѣ  
 і кмъ  
 гѣлѣа а  
 і нѣ

Овѣхъ къ себѣ призваа, ко нѣмъ же самъ ходѣ, ко дрѣ-  
гнѣмъ писанѣмъ посылѣа, подкрѣплѣше и здимогашихъ душѣмъ.  
къ патрѣархѣ же чѣстѣмъ прихода, елѣзъ емѣ совѣтннкѣ быва-  
ши, и оутѣшалѣше его, понѣже видѣше его корена и болѣзнь.  
на душѣмъ, и глаголаше емѣ: не коренѣ оуе, вѣрнѣ естъ Гдѣ не  
оставити насъ, и не поплѣтитъ искѣшенїа вѣше намъ нашіа,  
ниже потѣрпитъ слово и до конца вѣсти: аще бо и воздвѣже  
братѣ бранѣ на црковь, но помалѣ болѣзнь его на главѣ емѣ  
обратитѣа. вѣн глагола Гдѣ глаголющїи: нѣжда естъ прїити  
юблѣзньмъ: оуаче горѣ чловѣкѣ томѣ, и нѣже юблѣзнь прихѣ-  
дитъ. ѿ днѣ же стѣхъ аплѣ дѣже до днѣ, колѣкѣ ерѣи  
подвѣгоша на црковь чловѣцѣмъ развращенїи оумомъ; и колѣкѣ  
пострадаша ѿ нѣхъ, и же прїаде насъ бывшии стѣи Оца; но  
црковь непрѣорѣма пребыть, пострадавшїи же вѣтлѣ прославленїи  
и вѣнчанїи вѣтъ, а ерѣикѣмъ прїаша по дѣломъ своимъ. Оца слы-  
шашн патрѣархѣ и съ нѣмъ вѣе соборѣ, оукрѣплѣхѣа, и оуд-  
ствовахѣ всѣмъ кѣрен терпѣти за бл҃гочїтїи, а словѣстїи повн-  
нѣтїа не и здѣлахѣ.

М: 1.  
3.

По стѣхъ мало время прїаде, и нѣзложенъ вѣстѣ стѣншїи па-  
трѣархѣ Нїкѣфорѣ съ прїтола своимъ ѿ царѣмъ словѣстїахѣ, и  
иъ Царѣграда и здѣнѣ, такожде и вѣи православиїи архїерѣи на за-  
точїиїи шеждѣи вѣша. Тогда видѣти вѣе страшно и оужако  
видѣнїи, еже словѣстїиїи и кѣноборцы творѣхѣ: стѣи и кѣны,  
овѣмъ вѣзвѣстїи на зѣмлѣмъ помѣтахѣ, овѣмъ огнѣмъ предавахѣ, овѣхъ же  
кѣломъ помѣзовахѣ, и нѣмъ мнѣмъ слаа творѣхѣ. Прѣпѣнїи же  
Оудорѣ видѣа таковоѣмъ злодѣанїи, стѣнаше горѣ, и бжїи дол-  
готѣрпѣнїи оудѣлашїи, и плача глаголаше: кѣкѣ зѣмла нѣ-  
итъ таковоѣмъ вѣзаконїи! оуаче не хотѣа вѣтѣнѣ бж҃отѣцѣмъ вѣ-  
ти, и молчанїемъ ѿ такової вѣдѣе плакатїи: повѣе братї-  
амъ своимъ (прїпѣвшѣмъ прѣздннкѣмъ нѣдѣлѣмъ вѣи) прїатїи вѣ рѣ-  
цѣ и кѣны стѣи, и оукрѣтъ монастырѣмъ ходѣти, подносѣи  
и кѣны горѣ, и поише вѣмгланїи: прѣчѣтомъ твоѣмъ оуразѣ по-  
кланѣнїа бл҃гїи: и нѣмъ побѣднмъ пѣнїи хртѣмъ воздымѣи.  
оуѣдѣвѣ же ѿ сѣмъ царѣ, аѣе посла къ стѣомъ, грѣдѣ емѣ и  
прѣтѣ, да прїстанѣтъ ѿ таковогѣмъ дѣла: аще же не прїстанѣтъ, то  
да вѣетѣ, мѣкѣмъ заточїиїи, и рѣны, и смѣртѣмъ прѣдлѣжитѣ емѣ.  
Стѣи же не точїи не прѣставѣше, но и множае дѣрѣа, вѣмглан-  
ишѣмъ вѣехѣмъ оуѣа и наказѣа бл҃гочїтнѣмъ дѣрѣатнѣмъ вѣмъ, и дол-  
жнѣмъ чѣстѣ и кѣнамъ стѣимъ воздымѣти. вѣдѣвѣ же царѣ, мѣкѣ  
невозможнѣ естъ ни лѣкѣнїемъ ни прѣцїнїемъ оутолѣти дѣрѣ-  
нокнїи и рѣнѣнїи прѣпанаго Оудора, на заточїиїи шеждѣи его.  
Прѣпѣнїи же призвавѣ къ себѣ всѣмъ оучѣннкѣмъ своимъ, и доволнѣмъ  
поучѣвѣ и хѣ, рѣи: нѣнѣ братїи кїиждѣмъ вѣсѣмъ спѣаа да спѣитѣ  
дѣшѣмъ своимъ, понѣже время лѣнто естъ. Тѣже и корѣа и плача,

вспѣвъ рыданій по немъ братію, и вѣдши въ корабль, ѡб-  
рѣвъ бѣсть въ аполлоніи, и затворѣвъ въ темницѣ, въ градѣ  
нарціаѣмомъ Мисопѣ. Единоакъ же и тамъ побѣди еѣговѣрн,  
къ нимъ оутѣи бѣдѣа, къ другімъ же писаніа посылѣа, и не  
прѣставше, пиша и зъ темницы ѡ еѣговѣрн ко мнѣгымъ. Дон-  
доша же писаніа егѡ и до самагѡ царѣ, онъ же аѣе послѣ  
нѣкого Никитѣ Алексіева сына, повелѣваа ѡбѣтн еѣго на дѣ-  
ни мѣсто, нарціаѣиска воннѣа, и тамъ въ темницѣ затво-  
ривши, тѣрѣвъ бѣстн егѡ, да ни къ комѣже бѣдѣдѣтъ никог-  
дѣже, ни да пишеть что ѡ ікѡнномъ почитаніи. Пришѣдъ же  
Никита къ прѣеномѣ, возвѣстн емѣ волю царѣвъ. Онъ же ѡбѣ-  
ща: прѣхождѣніе тѣ ѡ мѣста на мѣсто азъ съ радостію прѣимѣ,  
понѣже нѣсть мнѣ истинное моѣ мѣсто въ жнзніи еѣ: ѡбѣ-  
нѣже прѣведѣнъ бѣдѣ, тамъ моѣ еѣсть, бжіе бо вѣдѣ еѣсть, а  
еже молѣти мнѣ и не оучити ѡ правѡй вѣрѣ, еѣе невозмѡжно,  
ни послѣшѣа вѣсъ въ томъ, и прѣіеніи вѣшнхъ не оубѡисѣа. Прѣ-  
ведѣнъ оубѡ бѣвъ еѣтѣи на поманѣтое мѣсто, и въ темницѣ  
затворѣнъ, единоакъ православіе еѣговѣрншѣ исповѣдаше. оубѣ-  
давъ же царѣ, іакѡ ѡеодѡрѣ ни въ чѣмъже воли егѡ покарѣт-  
сѣа, разжисѣа гнѣвомъ многымъ, и тогожде Никитѣ послѣа, по-  
велѣваа лѣтѣа рѣны наложити прѣеномѣ. Пришѣдъ же Никита,  
возвѣстн прѣеномѣ царѣво повелѣніе, а прѣеный аѣе съ словѡмъ  
начѣ совѣкѣти съ еѣе ѡрѣаніе, глагола: игѡ азъ и здѣвна же-  
лаю, да за еѣтѣа ікѡны рѣнами оуѣзвѣнъ бѣдѣ, и дааше плѡть  
своѣ на еѣеніе. Никита же еѣгонравнѣнъ сынъ и мнѡостнѣвъ, вѣдѣвъ  
плѡть егѡ нагѣ, иже трѣдѣ многій и постѣ до концѣ и зѣдѣшн,  
оумнѣисѣа дѣшнѣ, и не дрѣдѣ коснѣтнѣа емѣ, боашиѣа бо бжѣ,  
и ѡндѣ не ѡзлѡбнѣвъ еѣго ни малѡ. Еѣтѣи же непрѣтѣннѡ дѣ-  
раа оучѣніа своѣа прѣитнѣраше: и бо и еѣтражн егѡ еѣтѣдѣхѣа,  
и не можахѣа возбранити емѣ, аще и повелѣно бѣеть нмъ съ за-  
прѣіеніемъ, да возбранѣнтъ ѡеодѡрѣ не оучити никогѡже ѡ пра-  
вославіи. Писѣа же и ко оучнѣкѡмъ своімъ по землѣа растѡчен-  
нымъ, ѡ ннхъ бо наипѣче печѣшисѣа, наказѣа, да не боаѣзніи  
дѣшнѣа совѣдѣтъ исповѣданіе вѣрѣ, аще и тѣмѣи лѣтѣа по-  
еѣтраждѣтъ, и воспомнѣаши нмъ: іакѡ недостѡйны еѣтраѣти нѣ-  
нѣшнѣагѡ вѣрѣне къ хотѣщѣи слаѣѣ іѣвѣтнѣа въ нѣсъ, иже по-  
лѣчатъ вѣн дѡеѣрѣ прѣтерпѣвшн. Писѣа же и ко еѣтѣншымъ патрѣ-  
іѡхымъ: къ патрѣіархѣ еѣтарѣгѡ іѣма, и ко іѣрѣіимѣкомѣ, и аѣ-  
хандрііиномѣ, возвѣщаа подрѡбенѣ, кѣкѡ еѣтѣа ікѡны въ вѣ-  
зантнѣа порѡганы бѣшѣа, и правѡвѣрнн въ затѡчѣніи и темницѣхъ  
дрѣжннн еѣтъ, и истннѣа аѣіеа пожѣртѣа: и молѣше нхъ помѡщн  
съ бжѡмъ православноу вѣрѣ. прѣхождахѣа же многн къ прѣено-  
мѣ въ темницѣ еѣдѣшнѣа послѣшѣти слаѣкнхъ оучннн бѣвѣа-  
нхъ ѡ игѡ, и со многѡмъ полѣзѡмъ возвращѣхѣа.

Рн. и,  
т. и.

Единномъ служила клирикѣ нѣкоимъ Асінскіа цркви мнимоуещи  
посѣтити сѣго, той клирикъ слышавъ оученіа егѡ ѡ право-  
славной вѣрѣ, ѡбѣщавъ ересь ікшногоубиѣ, и поклоніа сѣмъ  
ікшнамъ. возвративъ же въ домъ свой, не хотѣше оушніа  
имѣти съ епикпомъ своимъ еретикомъ ещимъ. Ещѣ же инаго  
клирика довга своего оубѣща, и къ православію привѣдъ, ѡ оу-  
шніа еретичкаго ѡбрати. Епикпъ же оубѣдавъ, ікш Феодора  
виновина есть томъ клирикѡвъ егѡ примѣнінію, возвѣсти пи-  
саніемъ своимъ царю, жалѡщима на Феодора. Царь же ѡбѣ  
къ Асінскомъ воеводѣ, да лютыми Феодора ѡбложитъ ранами.  
Воевода же послъ единаго ѡ подручныхъ своихъ, повѣстѡа, да  
пачьдѣлать ранъ дѣстъ Феодору. Тойже пришѣдъ, егда воз-  
вѣсти блжнномъ видъ пришествіа своего: онъ ѡбѣ ѡрѣши  
посѣ, и одѣждъ ѡложивъ, даѣше плащъ свой на раны, гла-  
гола: сладкъ ми есть съ симъ ранами и самое тѣло ѡложити,  
да ікоръ нагонъ дошю ѡндъ къ желаемомъ Гдѣ: онъ же  
оустыдѣвъ сѣго, поклоніа емъ прощніа просъ, и ѡнде.  
По томъ инъ посланникъ ѡ царѣ пріидъ, именовъ Анастасіи,  
люте сѣла ѡ немалоутихъ, той своимъ рѣками бѣвъ сѣго,  
до сѣа ранъ даде емъ, и въ темнѣмъ мѣстѣ затвори егѡ.  
Такоже и оученика егѡ именовъ Николаа, иже пріишъ послѣ-  
доваше оцѣ своему, и страстемъ егѡ причастникъ бѣше, и  
того бѣвъ съ нимъ затвори: запрети же стражемъ, да крѣпцѣ  
въ нѣждахъ держатъ ихъ, и ѡнде. Каковѡ же ікоръ въ тем-  
номъ ономъ затворѣ претерпѣ преподобный, и зрѣніи не возможно:  
плоть бо егѡ ѡ поестъ и иночичныхъ тѣлѡвъ иптѣлаша, то-  
ликіа пріемши раны, іогниа, и возмердѣа. Ещѣ же и тем-  
ница тѣ полна бѣ всѣмъ тѣсноты и нѣжды, полна нечисто-  
ты и праха: въ змѣѣ сѣднію померзаше, ікш ннже нѣж-  
дыа одѣждѣ имѣти емъ, но худѡе нѣкое рбенци: въ лѣтѣ  
же ѡ зноа истаиваше, ікш не прохладѣше вѣтрѡ мѣста того  
ни ѡкѣдъ. Блѡхъ же и прочіаго живаго праха и малаго гада  
множество бѣ безмѣрно, іже темница онаа имѣ. Ещѣ же и  
стражи пріемше повелѣніе съ прішніемъ, житѡцы и немалоутихъ  
іотворіаа, досаждахъ бо емъ, и оукорахъ егѡ, немислиа  
и царю вражденика нарицающе. помѣтахъ же оконцемъ емъ и  
оученикѣ егѡ малъ оукрѣхъ хлѣба, и малъ водѣ подавахъ, и  
тѡ не всегда, но три дѣни, или три двѣ, иногда же три дѣни  
множайша, таковъ ихъ морѡхъ гладомъ и жаждою: и глаше  
оцѣ ко оученикѣ: виждъ чѣдо, ікш члвчѣи ин, не тои  
многими ранами и нѣждою ин темницю, но и гладомъ и жа-  
ждою хотѣтъ насъ оуморити, но возложимъ на бѣга надеждъ,  
иже не единамъ хлѣбомъ, но и иномъ нѣкомъ лѣчимъ пицию  
вѣстѣ питати. Егѡже маніемъ всѣа дѣханіа держатѣа, мнѣ

оубо шѣла бѣуагш тѣла причащеніе да бѣдетъ дѣшнѣи тѣла  
пища, [имѣлаше бо прѣпѣннѣи вѣздѣи изъ собои часть нѣкѣи жи-  
вотворѣшагш тѣла, напоѣннагш крокии хрѣта гдѣа, еже шѣтав-  
лаше, егда совершаши бжтвенное таинство, когда возмѣжно  
ѣмѣ бѣи] сѣмѣ оубо (рече) тоути да причащаѣмѣ азы, иногш не  
вкѣшаа ничѣиже: тѣбѣ же едѣнномѣ да бѣдетъ подаѣемѣи о-  
боимѣ намѣ хлѣбѣ, и вода такожде: сѣлашъ бо малѣи, икоже  
вѣдѣши, подаѣтъ, едѣа доволно тѣбѣ едѣнномѣ ко шжнѣи-  
нѣи тѣла, да поне тѣи живѣи шѣтанѣшиа, и моѣи исхѣдѣи брѣ-  
тии возвѣстѣиши, аще тако бѣдетъ вола бжѣа иконѣи таи-  
мѣи въ нѣждѣи тѣишѣи ии.

По брѣмени же доволнѣмѣ, тои, иже наѣмѣиетъ всѣко живѣи-  
но бѣговѣнѣи, не прѣзрѣи оубѣдѣи (кого) премѣиномѣ глѣ-  
домѣ таица, но промѣиши шѣиѣмѣ тако: нѣкѣи вѣлѣмѣа царѣвѣи,  
мѣишъ нѣдѣи таишъ, оубѣдѣи иже шѣиѣиѣи всѣи, какѣи тѣишѣи  
терпѣиѣи и глѣдѣи: томѣ оубо прѣклонѣи бѣи шѣи на мѣишѣи, тои  
заповѣдѣи итражѣи, да доволнѣи пищѣи подаѣтъ иѣиѣи  
иѣиѣи егѣи, и да не шѣишѣиѣи нѣиѣи прѣи, но да малѣи шѣиѣи  
нѣи жѣиѣи иѣи подаѣтъ: и тако бѣговѣнѣиѣи бжѣишъ шѣи  
многѣи оиѣи икорѣи на нѣиѣи брѣмѣи малѣи прѣмѣиѣиѣи,  
оубѣиѣиѣи тѣишѣи, оѣиѣи бжѣиѣи оѣиѣи со многѣи бѣ-  
иѣиѣи бѣдѣи, понѣиѣи иѣиѣиѣи ѣмѣи бѣи не зѣиѣи, и многѣи  
нѣдѣиѣи шѣиѣиѣи егѣи. Прѣиѣи же въ тѣишѣи бѣиѣи тѣиѣи  
лѣиѣи, икорѣи хлѣбѣи шѣиѣи прѣиѣиѣи, и то со оубѣи-  
иѣиѣи и поношѣиѣиѣи: всѣи же иѣи изъ радѣиѣи терпѣиѣи правѣиѣи  
вѣи радѣи. Тако иѣи прѣиѣиѣиѣи, иѣиѣи совершѣиѣишъ нешѣи-  
зѣиѣиѣиѣи, по бѣиѣиѣи бѣиѣиѣи и икорѣиѣи, пакѣи едѣи-  
ѣи въ лѣиѣиѣишѣи влѣиѣи: не вѣиѣиѣи бѣиѣи доиѣи въ рѣиѣи  
царѣи нѣиѣи бжѣиѣиѣи бжѣиѣиѣи глѣиѣи, въ нѣиѣиѣи пиѣиѣи бѣи  
царѣиѣи шѣиѣиѣи оѣиѣиѣи, и кѣи вѣиѣиѣиѣи шѣиѣиѣи бѣиѣиѣи  
и правѣиѣиѣи. Царѣи же прѣиѣиѣиѣи, многѣиѣиѣи шѣиѣиѣи возгѣи-  
рѣиѣи, и послѣи нѣиѣиѣиѣи нѣиѣиѣиѣи кѣи бжѣиѣиѣи, по-  
казѣиѣи ѣмѣи глѣиѣиѣи оиѣи, и вѣиѣиѣиѣи, аще егѣи ѣиѣи, иѣиѣи  
егѣи дѣиѣи до послѣиѣиѣи иѣиѣиѣиѣи. Вѣиѣиѣи же прѣиѣиѣиѣи, по-  
казѣи глѣиѣиѣи бжѣиѣиѣи, оиѣи же иѣиѣиѣиѣи бѣиѣиѣи ѣиѣи  
ѣи иѣиѣи. Тогда вѣиѣиѣиѣи ѣиѣиѣиѣи оубѣиѣиѣи егѣи Нѣи-  
колѣиѣи нѣиѣи прѣиѣиѣиѣи, понѣиѣи тои пиѣиѣиѣи послѣиѣиѣи оиѣи  
шѣиѣиѣи бжѣиѣиѣи. по тоиѣи же и прѣиѣиѣиѣи бжѣиѣиѣиѣиѣи,  
бѣи егѣи нѣиѣиѣиѣиѣи, и вѣи тѣиѣи егѣи оубѣиѣи, вѣиѣиѣи не ѣи-  
корѣиѣи иѣиѣиѣи кѣиѣи. шѣиѣиѣиѣи же егѣи ѣиѣи жѣиѣи, пакѣи ко  
оубѣиѣиѣи Нѣиколѣиѣи прѣиѣиѣиѣи, лѣиѣиѣи егѣи и прѣиѣиѣи, да ѣиѣиѣиѣи  
намѣиѣиѣиѣиѣи шѣиѣиѣиѣи. шѣиѣиѣиѣи же егѣи не покарѣиѣиѣиѣи,  
пакѣи бѣи егѣи многѣиѣиѣиѣи, и шѣиѣиѣиѣи нѣиѣиѣи чрѣиѣиѣиѣи прѣи-  
ѣиѣиѣиѣи на шѣиѣи, да ѣиѣиѣиѣи мѣиѣиѣиѣи, и шѣиѣиѣиѣиѣиѣиѣи, и



иже глаголютъ ѿсуду : блгдн, что имашн швѣщати въ днѣ  
исхода твогѡ, такъ салѣ пожнѣз, и толнѣа салѣ правотѣр-  
нымъ судѣавъ. тѣи ко инымъ мнѡгымъ твоимъ слобамъ при-  
ложнаѣ еси и моа инѡки шбложити бзчнслннныи бѣдѣми, и  
уѣснаѣ еси мѣкамн блнѣаго въ добродѣтелихъ ѿвѣдѣа : онъ  
оуѣш нмѣтѣ со стѣмн радѣтѣа, тѣе же ктѡ нѣметъ ш мѣки  
бѣчнмѣ : оуѣи помѣ на кончннѣ покѣнѣа ш слобѣхъ твоихъ.  
Шедши же посланннн, всѣ словѣа ѿсуду рока возвѣстнша болѣши-  
мъ воисходѣ : онъ же салѣ оуѣбѣа, размышлѣа судѣанѣа  
своѣа салѣа, и послѣ пакн къ прпѣномъ прошенѣа просѣа, и шѣ-  
щѣаа правослѣвнѣи воспрѣити вѣрѣ, иже ш ѿвѣа болѣзньи воз-  
стѣвнѣа егѡ мѣтѣамн своимн. Прпѣннй же послѣ къ немѣ икѡнѣ  
прѣтѣмѣ блжѣа Мѣре. повелѣаа емѣ имѣти и чнстнш оуѣи  
во вѣи житѣи своѣ. воисхода же прѣмѣ стѣи тѣи икѡнѣ, прѣа съ  
ннѣи вѣрѣи и болѣзньи шрадѣ, и наѣа къ здравѣи прхѡдѣти.  
но вѣкорѣ на пѣрвоѣ слобѣрѣи приложнѣа совѣтомъ смѣрнѣаго  
ѿвѣпа ѿрѣтѣа блѣвша, ш нѣгѡже прѣмѣ елѣи блѣвнѣа радѣи,  
помѣзѣаа имъ, боаши надѣаа полѣчнѣи здравѣи : по помѣзѣ-  
ннн же лѣи пѣрвннй нѣдѣгъ къ немѣ возвратнѣа. ш чнѡмъ оуѣбѣавъ  
прпѣннй, провозвѣстн смѣрть грѣшннѣа лѣтѣ, еже и бѣчнѣа :  
вѣкорѣ бо салѣ нѣзвѣрже дѣшѣа своѣ. Прпѣннй же ѿсуду въ  
затѣорѣ страждѣа : полторѣ лѣтѣа и болѣе въ смѣрнѣи оуѣи  
прѣтѣрпѣ. По имъ и слобѣтнвннй царѣ лѣвѣ арменннѣ салѣ кон-  
чѣа, оуѣиѣа бѣвѣа ш конѣхъ коннѣхъ, а по немъ прѣа царѣтѣо  
мѣханѣа прозвѣаемиѣ Травлѣи, иже и блѣвоѣа : тои лѣи и сло-  
вѣрнѣа бѣтѣа, оуѣи не гонѣаши правослѣвнѣхъ, но штѣавн коѣ.  
гождѡ такъ вѣрѡватн, икоже хѡщнѣа. тѣмъ же вѣи оуѣи и нѣ-  
повѣдннѣи правослѣвѣа ш оуѣи развѣшннн, и ш темннѣа и нѣ-  
гнѣнѣа пѣшннн бѣшѣа, тогдѣа и прпѣннй ѿсуду прѣа шлѣбѣ  
страдѣнѣамъ своимъ, и прѣнѣоша къ немѣ нѣцнн ш дрѣвннѣхъ оуѣ-  
чнннѣхъ егѡ, въ ннѣхъ бѣѣа двѣрѣи стѣжѣамн ш дѣтѣтѣа  
свогѡ добродѣтѣа, и блѣснѣиѣа, и блѣкѣа, дометѣанъ же и  
тѣмѣи, и нннн мнѡгн, иѣхъ вѣѣхъ житѣи чнстѣи бѣѣа, и къ  
оуѣи ѿсуду лѣвоѣа тѣпѣнѣа и ннпрѣложна. Прѣиѣ же ш  
царѣа повелѣннѣ въ смѣрнѣа, да и ѿсуду [икоже и прѣчнн] ш-  
пѣшнѣа бѣдѣтѣа въ своѣи. Оуѣчннѣи же поимѣи оуѣа свогѡ,  
возвѣащѣаа съ ннмъ вѣлѣащнѣа. прѣтѣрпѣ же блѣжнннй въ за-  
точнѣахъ мѣаш не сѣдѣа лѣтѣа : а прѣжде ш константнѣна анѣка  
кѡпрнѣнѣмѣа въ солѣнѣа пѣтѣа лѣтѣа оуѣи подѣа. Возвратнѣ-  
щѣа оуѣи блѣжннѣомъ ш затѣчнѣа, вѣнѣа егѡ съ радѣстнн прѣ-  
вѣтѣрннн оуѣрѣтѣахъ, дрѣгъдрѣга прѣдварѣннѣи, и прѣатн въ дѡмъ  
своѣи тѣащнѣа, да блѣвнѣа мѣтѣамн егѡ шпѣдѣа, и нааа-  
дѣааа блѣднѣхъ егѡ повѣннн. возрадѣаа же всѣа цѣрѣкѣа ш  
возвратнѣнн ѿсуду рокомъ, и вѣи оуѣбѣаа егѡ, икоже толнѣи



за ѣтныа ікѡны пострадаѡша, и оучении своимъ всехъ подтвердиѡша. Возвращаѡся же прѣпный, приде къ Халкидонѡмъ, видѣти блаженнаго Θεоктѣкта инока, иже дѣлае Магистріанскимъ поутѣнъ бѣ еаномъ, и дѣловно съ нимъ оутѣшивша еиѣдон, поиде погѣтити стѣншаго патріарха Никіфора соотрапаника своего, ѡ злочитѣвагѡ царѡ Льва арменина заточена бывша: и прѣлтъ бысть ѡ патріарха лнеізнѡ, сѣлѡ бо возрадоваша патріархъ ѡ пришествіи прѣнагѡ, и прѣднимъ разлученіа своего скорѣ тогдашнимъ егѡ пришестьемъ оутѣшаше. насладившіа же доволнѡ дѣловныхъ съ собою еиѣдѡмъ, поиде прѣпный въ Крискентіа мѣста, и тамъ пришестьемъ своимъ мнѡгимъ возвелъ и пользова. Пакн же ѡтѣдѡхъ возвращеѡся къ патріархѡ, поиде съ нимъ и съ прочими епкпы къ царю, оутѣщати егѡ, да православіе восприметъ. но тои неразѡмнѡ сын, и бжінхъ словесъ не надѣнѡ, не внимаше галголемымъ ѡ стѣхъ тѣхъ оцѡ, іа тоіи нзрѣе къ нимъ: азъ вамъ не возвращаю творити, елика хоште, тоіи въ цѣтѡнцемъ градѣ ікѡнъ почитавати не вѣнѡ, но инаѡмъ, и дѣже ктѡ хошитъ, да ставитъ ѡ себѣ, азъ бо кланатиса ікѡнамъ не хошѡ. іа еѡмъ безѡмнѡ нзрѣкшѡ, ѡндоша оца ѡ вѡзантин, и вѣнѡ прѣпный Θεодоръ со оученики своимъ въ Крискентіевыхъ мѣстѣхъ. По малѣмъ же времени воздвигшиса брани на Греки ѡ некоиѡ Ѳомѡ, хотѣвшегѡ влѣсти себѣ царскѡмъ вохнѣтити, нжда бысть еѡмѡ пакн вниѣти въ Цѣграда съ братіиою своею, и прѣтѡвшеи брани, пакн ѡнде ѡтѣдѡхъ, не хотѡ жити поирѣдѣ народа ерсио ікѡнобѡрства побрежденнагѡ. нзшѣдъ же нзъ Цѣграда, не нде въ Крискентіа мѣста, но во Акритѡвѡ Хероніѡс вѣнѡсѡ, и дѣже бѣ црковѡ стѡгѡ Трѡфна, и тамъ со оученики своимъ бѣгѡбѡдноѡ въ подвизѣхъ иночскихъ провождаше житіе. пожѡвъ же малѡ съ лнебѡвыми дѡбги, припѣ къ блаженнѣи кончинѣ своіи, и мѡи лѣтъ ѡ рожденіа шитьдѡкатъ и еѡмъ. прѣ кончаніемъ же своимъ впадѣ въ недѡгъ тѡжикѡ Ноімеріа мѡа, и боленѡвѡше еѡмѡхѡмъ сѣлѡ. Прѡиде же вѣсть вѣнѡ ѡ семъ, іакѡ блаженный Θεодоръ боленѡтъ, и вѣнѡзъ кончаніа еѣтъ: тогда бѣ видѣти множитѡ приходѡщихъ къ немѡ, ѡбы ѡ цѣтѡнѡшегѡ града, ѡбы ѡ ннѡхъ окрѣтнихъ мѣстѡ, еѣтан, и старѣншны монастырѣи многнхъ, и иноцы, со тѣпѡнимъ тѣхѡхъ, да илѡ еиѣдѡнѡ прѣнагѡ оутѣшѡмъ, и словесъ егѡ послѣдннхъ насладиѡсѡ, илѡ понѣ къ бѣгѡ ѡходѡща егѡ оузраѡтъ. ежеѡ тоіи къ немѡ приелѡжитисѡ, вѣнѡкѡмъ себѣ полѡзѡ еѣти вѣнѡнѡхъ: бѣ бо днѡмѡи сѡи мѡжѡ слѡдокъ слѡбѡмъ, примѡдрѡ разѡмомъ, и вѣѣмѡи ѡбразѡи оукрѡшнѡ: тѣхъ ѡбѡчимъ, крѡтокъ, нѣнѣвѡнѡвъ, смѣрнѡ, и ипѡлнѡнѡ

всѣхъ добродѣтелей. Лежашъ же клѣнномъ на лѣжн, и велимъ  
 и знемогашъ, единакъ ко оученикъмъ, елико мощно емъ  
 бѣ, ксѣдоваше полѣзна. малъ же бѣ предстоашимъ слы-  
 шати ксѣды егѡ, понеже азъкъ емъ ѡ огнѣ болѣзнь при-  
 смѣхаше, тогѡ ради едина ѡ коропницевъ блѣзъ пришедъ и  
 послѣдша, пилше глаголемъ ѡ нгѡ, ѣже всѣ ѡце кто оу-  
 вѣдати хощетъ, да вникнетъ въ книгъ блаженнагѡ, и про-  
 читетъ ксѣ на полѣзъ. Ксѣдъшъ же прпеномъ, нача емъ бл-  
 ги аггале, и ѡставаше егѡ болѣзнь, и воставъ на нѡги свои,  
 ходити нача, и вшедъ въ црковь въ дѣнь нѣмъ, бжтвеннѡ  
 соверши литургію, и къ братіи поучителное сотвори слово, и  
 трапѣзы съ ними пришесть. такожде и наѡтрїе Ноемврїа въ  
 шестин дѣнь, на пѣмъ иже во стѣхъ оца нашигѡ Пѡла  
 иповѣдника, бжтвеннаа соверши тѣнства въ цркви, и бра-  
 тїи поучи, и на вечернемъ пѣніи тогѡ днѣ бысть: и вшедъ въ  
 кѣлїи аже на одрѣ, и пакн болѣти нача стѣмъ. болаше же  
 чѣтыре днѣ, а пѣтн дѣнь концъ болѣзнемъ егѡ бысть,  
 начало же неболѣзненнаа жїзнь. Приелжанщѣа же прпеномъ  
 ко представленїю, собрасъ къ немъ множество братїи, и пѣахъ  
 ѡ немъ ѣкѡ ѡ оцѣ и оучителѣ своемъ. онъ же възрѣвъ на  
 нихъ, малъ прослезѣа, и рече: ѡ оца и братїа прише ко-  
 нѣцъ житїа моего, ви же имамы испїтїи оцѡмъ сїмъ чашъ,  
 овы скорѣе, овы же пождаше, а всѣмъ не мнѣмъ тогѡ чаѣ.  
 азъ оубѡ ѡхождѡ пѣтѣмъ, иже ѡнѡша оца наші тѣмъ,  
 и дѣже жнѡтъ вѣчныи, а наипаче и дѣже кѣ и гдѣ, егѡже  
 возлюбї дшѡ моѡ, егѡже ѡ вгѡ рѣца возжелашъ, емѡже  
 рабѡ нарекохѡ, ѡце и рабѡты не совершнхъ. вы же братїа и  
 чаѡа любїмаа, пребанде въ словесѣхъ моихъ, ѣже предъхъ  
 вамъ, держаще вѣрѡ правѡ, и житїе благочїстнѡ. вѣсте, ѣкѡ  
 не представашъ возвѣщаа вамъ слово бжїе, и въ соборѣ, и на-  
 дннѣ: нынѣ же прилѣжнѡ молю васъ, имѣйте тѣ во оумѣхъ  
 вашихъ, и сохранѣйте ѡ: печаль бо мнѣ есть ѡ васъ, ѡкн сло-  
 во воздати хопѣшъ, тѣмъ же и вы пѣцїтѣа, да непорѡчн  
 ѡидѣте ѡнѡдъ, азъ же ѡце ѡбращѡ дерзновѣнїе предъ гдѣмъ,  
 ѡбѣщаѣа моантѣа за васъ, да на оушнїи ведѣтѣа монастырь  
 вашъ вгдѡ, и да кїждѡ васъ болаше оупѣванїе въ добродѣ-  
 телѣхъ имать помѡщїи бжїи. Сїѡ прпеныи и зрѣкъ, и послѣд-  
 нѣ цѣлованїе и прощїе вѣмъ дѣвъ, повелѣ оученикъмъ  
 прїѣти въ цѣмъ въ рѡцѣ, и пѣснь исхѡднѡ начати. оученицы же  
 окрестъ одрѡ стѣвшѣ, полхъ: Блаженн непорѡчнїи въ пѣтѣ,  
 ходѣщїи въ законѣ гдѣн. и егда помѣ и зрѣкоша словнѣ ѡнѣ:  
 во вѣкъ не забвѡдъ ѡправданїи твоихъ, ѣкѡ въ нихъ ѡжн-  
 вѣла мѡ еси: прпеныи ѡгѡдѡрѡ съ тѣмн словнѣ кѡпнѡ предѣ  
 стѡи свои дѡшъ, ѣже прїемше аггѡн бжїи, къ прѡлозъ вѣчнѡ

ѡ  
а  
нѣ

несѡша, ꙗкоже ѡсвѣтено показася ѡ многонагѡ свѣдѣтельствъ  
препѣнагѡ Іларіѡна Далматскагѡ: тоѡ бо въ дѣнь, комыже пре-  
ставися Ѳеодѡръ блжennyй, снѣтъ, преблагѡудитель чина Нѡ-  
имѣрія мѣа, на пѣматѣ стѣгѡ мѡченика Мины, ходѣ въ верто-  
градѣ и дѣлаа, и поа ѡламы дѣвѡ, слыша нѣкѣа прѣдѣ-  
ныа глаголы, и неизреченное ѡбѡа блгоуханіе. Чѡдашѣ же и  
стоаши разсмотрѣла, ѡкѡдѣ сѣтъ сѣа: возрѣвъ же на воз-  
дѡхѣ, видѣ бесчисленное множитѡ чинѡвъ, въ блѡхѣ рѣ-  
зѡхѣ, свѣтлыми лицами сѣанщѡхѣ, и градѡщѡхѣ изъ нѣеі изъ  
пѣньми, во ерѣтїи нѣкоимѡ лицѣ чѣтномѡ. Сѣа видѣвъ Іла-  
ріѡнѣ блжennyй, падѣ на зѣман со ѡужасомѡ многимѡ, и слы-  
ша нѣкогѡ глаголюща къ немѡ: сѣ дѡшѣ Ѳеодѡра и гѡмина стѡ-  
дѣнскагѡ монастырѣ, за стѣла икѡны многѡ пострадавагѡ до  
крѡве, и до концѣ прѣтѣрѣвагѡ въ скорѣхѣ, нынѣ же ѡуспѣ-  
гѡ, торжествѡ горѣ восходѣтъ, ерѣтанщѡма и лѣнымѡ ин-  
ламѡ. Тѡ видѣніе Іларіѡнѣ блжennyй возвѣстѣ и прочѡмѡ доеро-  
дѣтелимымѡ оцѣмѡ: назнаменоваша же дѣнь и часѣ бывшагѡ  
видѣніа, и по врѣмени ѡубѣдаша, ꙗкѡ тогда прѣставися до-  
стохвальный Ѳеодѡръ Студѣйскїй, и прѣидѣ ѡ зѣман на нѣо. Миѡ-  
га же чѡдѣа прѣпѣный оца нашѣ Ѳеодѡръ и въ житїи своѣмѡ и  
по прѣставленїи сотвори, ѡ нѣхѣже малѡ воспоминаемѡ пользы ради.

Ліонѣ нѣкѣй страннопрїимца градѡща прѣпѣнагѡ Ѳеодѡра ѡ за-  
точїніа ѡпоконъ въ домѣ своѣмѡ: по нѣкоимѡ же врѣмени Ліонѣ  
тоѡ приведе невѣстѣ сынѡ своѣмѡ въ женѣ, и хотѣщѣ быти бракъ,  
внѣзѡвъ впадѣ невѣста въ нѣдѡгѣ лѣтъ, и лежалѣ огнемѡ со-  
дѣржѣма, ꙗкѡ всемѡ ѡчѣлѣнѣа животѣ еѣ. Ліонѣ же послѣ  
къ прѣпѣномѡ, возвѣщѣла слѡчѣвшисѣа, и мола, да помѡжетѣ  
имѡ мѡтѡвами своимѣ. прѣпѣный же блгословѣвъ еѣн, послѣ къ  
Ліонѣ, повѣлѣла тѣмѡ помѡзати боленѡ: немѡ же смѣшѡ,  
ѣкѣе коитѣ здравѣ невѣста, ꙗкѣи никѡлѣже болѣвшѣа. Тоѡже  
Ліонѣ нѣкогда въ дальнѡмѡ вѣсь потреби ради градѡй еѣнѣ,  
ерѣте свѣрѣа рыса на пѡтїи, иже видѣвъ Ліонѣ ѡутѣримѣа на не-  
гѡ, хотѣа егѡ инѣдѣ нѣтѣ сотворити. Ліонѣ же прѣзѣа вѣле-  
гласнѡ ѡмѣа прѣпѣнагѡ оца Ѳеодѡра, и ꙗкѣе свѣрѣа слышавѣа ѡмѣа  
стѣгѡ, стѣа, и поникѣа дола, изъ пѡтїи обратѣсѣа: и ꙗкѣеа ерѣтѣ  
Ліонѣ же невѣрѣдѣнѣа ѡ свѣрѣа прѣмѣвъ, и дѣлѣа въ пѡтѣа свѡн.

Женѣ нѣкѣаа страждѡщѣа ѡ дѡха нечѣстагѡ приведѣнѣа блѣтъ  
къ прѣпѣномѡ: толико же лѣтъ еѣ въ нѣн мѡчащїи и дѡхѣ,  
ꙗкѡ самаа свѡн плѡтъ тѣрѣлаше и инѣдалѣа, не слышѡщѣа болѣз-  
ни. Прѣпѣный же видѣа таково еѣа страданїе, ѡумнѣнѣа ѡ нѣн, и  
сотвори знаменїе крѣпѡе рѣкомѡ своѣмѡ на главѣ еѣа, и запрѣ-  
щѣа тѣмѡмѡ молѣтѡмѡ надѣ нѣн прочѣа, и ꙗкѣеа дѡхѣ нечѣстѣи  
нѣдѣа и зѣ нѣа, и еѣжѣа прогнѣнѣа молѣтѡмѡ прѣпѣнагѡ. Дрѡгѣа  
женѣа ѡ вѣлѣмѡжѣа еѣщи, блжennyмѡ Софрѡнїи и гѡминѡ по прѣ-

СТАВЛЕНІИ ПРПЕНАГШ ОУДОУРА ПОВѢДА ВѢЩЬ ИЩЕВЪ: БЫСТЬ, РЕЧЕ,  
НѢКОГДА ЗАПАЛЕНІЕ ДОМЪ МОИГѢ, ЕГОЖЕ ОУКРЕПѢ ОУБѢИШИ ОУГНЬ,  
ВѢА ИЖЕ КЪ НЕМЪ СЪ ШУМОМЪ ПОПАЛѢШЕ, И НЕ МОЖАХОМЪ НИВОД-  
НЫМЪ ЗАЛІТІЕМЪ, НИ ИНЫМЪ КОНЫМЪ ОБРАЗѢМЪ УДОЛѢТИ ВЛИ-  
ЧЕСТВЪ ПЛАМЕНИ: АЗЪ ЖЕ СКАЗЪ ВЪ ВЕЛИКОИ БѢЩѢ ИКОРЕН И ПЕ-  
ЧАЛН, И НЕДОУМѢВАХСА, ЧТО СОТВОРИТИ. ПОМАНУХЪ ЖЕ ПОСЛАНИЕ  
ПРПЕНАГШ ОУДОУРА ОУМЕНЕ ИЩЕ, ЕЖЕ ПРѢЖДЕ МАЛА ВРЕМЕНЕ ПИКА  
КО МНѢ ПРПЕНУИ: И ПРІИДЕ МНѢ ПОМЫСЛЪ КОВЕРЩІИ Е ВО ОУГНЬ,  
ЕДА КАКЪ ОУСТЫДИТЕСА ОУГНЬ ПИСАНІА НАУЧЕРТАННАГШ РЪКОМЪ ЕГѢ  
ОУОУ, И ОУДЕРЖИТЕ МАЛШ ПЛАМЕНИ СВОЕГѢ: И СОТВОРИХЪ, ИКОЖЕ  
ПОМЫСЛЕНХЪ, ВЕРГОУХЪ ГРАМОТЪ ОУОУ НА ВОЗВЫШАНИИШЕ ПЛАМЕНИ,  
И РЪКОУХЪ ИЩЕ: СГЫИ ОУДОУРЕ ПОМОЩИ МНѢ ВЪ БѢДѢ ИЩЕИ РАБѢ  
ТВОЕИ. И ВЪ ТОМЪ ЧАСѢ ВІДѢХОМЪ СВЕРѢПШЕ ОУОУ СЛАДЪ ОУГНИ-  
НЪ ИЗНИМОУШЕ И ОУГАСИШЕ, И ДЫМОМЪ ИСКОУАВШЕСА: ТАКЪ  
ПРИЗВАНІЕ ИМЕНЕ ТОГѢ ОУГОДНИКА КЪ ИА МНОГѢ МОЖАШЕ.

ПОДОБЕНЪ ВѢЩЬ ПРѢЖДЕПОМАНУТЫИ СОФРОНИИ ПОВѢДА: ИДО-  
ХОМЪ, РЕЧЕ, НѢКОГДА ВЪ ПИФЛАГОНИ СЪ БЛАЖЕННЫМЪ НИКОЛАЕМЪ  
ПОСЛАДОВАТЕЛЕМЪ И СОСТРАДАЦЕМЪ ВЕЛИКАГШ ОУДОУРА. ГРАДЪЩЕ  
ЖЕ ПЪТѢМЪ, ВЕЧЕРЪ ИЩЕ, ПОЧІХОМЪ НА НѢКОЕМЪ ПОЛѢ, НА  
НЕМЪЖЕ СѢНА МНОГѢ ПОСѢЧИНА ЛЕЖАШЕ: БЛАХЪ ЖЕ ТАМЪ И НѢЦЫИ  
ВОННИ ПЪТѢМЪ ГРАДЪЩЕИ, ИЖЕ ПОЗДНАГШ РАДН ВРЕМЕНЕ, СТАША  
НА ТОМЪЖЕ ПОЛѢ, И ОУГНЬ ВОЗГНѢШЕ, ВЕЧЕРЪ СЕБѢ ГОТОВ-  
АХЪ. ПО СЕМЪ ВЪ НОЩЕ ТОЙ ОУГНЬ НѢКАКЪ ПОДКРАДЕСА, И  
БЫСТЬ ЗАПАЛЕНІЕ ВЕЛІЕ, ВЕ СѢНО ПОЖАНИШЕ. АЖЕ ЖЕ ВОЗБѢДИШАСА  
ВОННИ, И ВЕИ НА НАСЪ ОУСТРЕМИШАСА, МНѢВШЕ, ИКЪ МЫ ЗАПА-  
ЛИХОМЪ, И ХОТАХЪ НА НАСЪ ВОЗЛОЖИТИ РЪЦѢ И МЪЧИТИ НАСЪ.  
МЫ ЖЕ НЕДОУМѢВАЮЩИСА, ЧТО СОТВОРИТИ, ПРИЗВАХОМЪ ВЪ ПО-  
МОЩЬ ВЕЛИКАГО ОУДОУРА, ГЛАГОЛЮЩЕ: ОУЕ ПРПЕНЕ ПОМОЩИ НАМЪ,  
И ИЗБАВИ НАСЪ МОЛИТВАМИ ТВОИМИ Ѡ НАПАСТИ НЕПРАВЕДНШ НА  
НАСЪ НАНОСИМА. СІА НАМЪ ГЛАГОЛЮЩЫМЪ, ВНЕЗАПѢ СПАДЕ СЪ  
НЕБѢ ДОЖДЪ ВЕЛИКЪ, И ВЕИ ЗАПАЛЕНІЕ ОУГНЕННОЕ ДО КОНЦА ОУГАСИ:  
ВОННИ ЖЕ УДО ТО ВІДѢВШЕ, ПРЕМѢНИШАСА НА КРОТОСТЬ, И  
ПРИПАДАЮЩЕ КЪ НАМЪ, ПРОЩЕНІА ПРОСАХЪ.

ВО ОУТРОВѢ САРДИИТЕМЪ БѢ НѢКІИ МЪЖЪ БЛАГОУЧИТЕВЪ, ИЖЕ  
ИМѢА ОУ НЕ ПИСАННАА СЛОВЕКА ОУЧЕНІИ ПРПЕНАГШ ОУДОУРА, ПРОЧИ-  
ТОВАШЕ ОНАА ПРАЧЕЖНШ. АЖЕ ЖЕ И ПРѢИИ Ѡ СТАГШ ТОГѢ  
ОУА СОСТАВЛЕННЫА, ПѢВАЕМЫА ВЪ ПОСТѢ ВЕЛИКІИ, ИЖЕ ТРІОДН  
ИЛИ ТРИПѢИЦЫ НАРИЦАЮТЕСА. КЪ ТОМЪ ОУБѢ МЪЖЪ НѢЦЫИ СЛО-  
ВЕРНИИ ИНОЦЫ, МИМОХОДАЩЕ ПЪТѢМЪ, ПРІИДОША, И ШЕНТАША  
ОУ НЕГѢ ВО ВРЕМѢ ВЕЛИКАГШ ПОСТА. ВІДѢВШЕ ЖЕ ТВОРЕННАА ПРПЕ-  
НЫМЪ ОУДОУРОМЪ ПѢНІА И СЛОВЕКА, ХЪАНИТИ ОНАА НАЧАША,  
ГЛАГОЛЮЩЕ: ИКЪ НЕ ПО РАЗУМЪ ИСТЬ СОСТАВЛЕННАА, И БЫИТВА  
ИСПОЛНЕНА. МЪЖЪ ЖЕ ТОЙ ГОСТИВЫИ ИХЪ, РАЗВРАТИСА Ѡ БѢДѢ  
ИХЪ, И ОУЖЕ КЪ ТОМЪ НЕПРОЧИТОВАШЕ ПОЛЕЗНЫХЪ СЛОВЕКА ПРПЕНАГШ,

ниже трипещица въ егѣ на оутриннѣмъ пѣніи поаше, якоже прежде имѣе оублаи пѣти. Такоже емѣ разсвѣтившася, единаго ноши прѣбный оцъ оидѣвъ мѣнса емѣ мала въ разномъ, якоже бѣ живъ, блѣдъ лицѣмъ, плѣшнѣвъ главою въ блѣдъ же егѣ и имѣи иноцы едѣхъ, жидлы въ рѣкахъ держѣи, имже бѣти покаянѣ прѣлѣщеннаго онаго. Бѣи же емѣ, глаголаше оцъ: поутѣ не вѣрѣмъ ѿвергъ еи моѣ творѣніа, ꙗже прежде лнѣнъ и почиталъ еи; поутѣ нгѣ не расхѣднѣ еи, ꙗкоже ꙗче бы не вѣдѣла црковъ бжѣа въ нхъ польза, не бы нхъ прѣла: не оуѣхнщѣрннмъ бо ажиловѣемъ, ни вѣтѣиствомъ рѣчи составлена етъ, но по вѣмъ здрѣва и смрѣнна имѣтъ слова, могѣша, сокрѣшѣти ерѣци, и оумлѣти дѣшъ: сладка бо етъ и полезна истиннѣ хотѣшымъ спастѣся. такоже наказывъ разсвѣщеннаго, ѿиде. Бѣвшъ же днѣ, мѣжъ тѣмъ лжѣаше на одрѣ, ѿбѣиѣ имѣа тѣло иполинно иноути, ꙗже показываше вѣмъ, повѣдаа бывше емѣ наказынѣ. И ꙗбѣ иноушъ онахъ прѣлѣтившихъ егѣ ѿгнѣ изъ ерѣстѣмъ ѿ домъ своѣхъ, ꙗкоже вѣнѣмъ егѣ прѣлѣщеннѣ и таковой кѣзни: кѣ прѣбномъ же оидѣвъ ѿполѣ множае прѣлѣвъ вѣрѣ етѣжѣ, и лнѣишъ прѣчѣтоваше пнѣнѣ и пѣнѣ ѿ нгѣ составленнаа, мола егѣ, да простѣтъ емѣ прѣжде бывше согрѣшенѣ.

Ѣ гроба же прѣнагѡ Ѳеодора многѡмъ подавѡхѡмъ исцѣлѣ-  
нїа: бѣнѡмѡмъ некто ко гробѣ егѡ прїиде, и ѡмѡмъ емѡ прѣ-  
ный възношѡмъ видѣнїи, и исцѣлѣнїи подавѡмъ, здрава сотвори.  
возсѣдѣвшїа же члвкъ той, ѡцѣнїи нѣмъ освобождѣнна ѡмѡнїи  
лѣтѡмъ брѣжїа, и сѡмѡмъ бѣа, нѡмѡмъ егѡ прѣнагѡ Ѳеодора.

Имѣ кто брашно ѿграждаетъ, и имѣ всѣхъ внутрен-  
нихъ своихъ болѣзней ѿдержима, и оуже къ смерти прилежна:  
сей приѣлѣи ѿ лампады свѣща при гробѣхъ прилежна, и въ оустѣхъ  
своихъ вѣда, и аще смертоносный онъ мѣдъ издеваетъ, и здравіе ѿ-  
бѣтъ, прочіе прилежнѣе безъ вреда.

Другіи stomachъ болше съѣлъ, и точи на іквнхъ прѣ-  
нагш вѣдѣвъ, и нма егѡ призвавъ, аби здравъ бысть. Ѣще  
же ннз страхованіемъ шдержимъ, безъ разума бысть, вѣхъ  
бома и оужаіама : ии ко гробу прѣнагш привезиъ, и еліамъ  
помазанъ бывъ, аби ш страсти оныя излѣависа, и цѣлѣ имѣла  
смыслъ, воздаваше благодарніе бгѡ, и оугодиннхъ егѡ . И нма  
чюдеса мнѡга мѣтвами прѣнагш Оіодора при гробѣ егѡ ю-  
вишахъса въ лавѣ бга въ Трѣцѣ единагш , емже ш насъ  
чистъ и поклоніи да будетъ мамѣ и приню , и во вѣки  
вѣкѡвъ , аминь .

Въ ТОМЪ ДНЬ ПРЕСТАВЛЕНІЯ СВАГО БЛАЖЕННАГО МАХИМА, ХРТА РАДИ ПОДОНАГО,  
МОСКОВСКИГО ВОДОВОДА.

МѢСЯЦА НОЕМБРІА ВО ЕДИНЪ ДЕНЬ,  
ЖИТИЕ ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГО  
ІОАННА МЛТИКАГО ПАТРІАРХА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО.

спасаго  
и аион  
тѣ  
спаса  
напола  
скаго  
и мѣ  
фраста  
и нѣ  
же мѣ  
ска  
чинѣ

**И**ОАННА СТЫЙ КУПРИНЪ БѢ РОДОМЪ, ЕПІФАНІА КНАЗЪ  
СЫНЪ, ШИНОСТИ ВЪ ДОБРОМЪ НАКАЗАНІИ ВОСПИТАНЪ, ИМѢ  
ВЫСОКИНЪ ВЪ СЕРДЦѢ СВОЕМЪ СТРАХЪ БЖІИ, ИЖЕ БѢ ЕМУ  
НАЧАЛО ПРЕМЪДРОСТИ. ПРИШЕДЪ ЖЕ ВЪ КОЗРАСТЪ, ПРИНЪ-  
ЖДЕНЪ БЫТЬ Ш РОДИТЕЛИ ПОЛТИ ЖЕНЪ, И РОДИ СИНЪ ЧАДА. НО НЕ ВЪ  
ДОЛГЪМЪ ВРЕМЕНИ ПЕРВѢЕ АНШІА ЧАДЪ, ПО ТОМУ И СЪПРЪЖАГШ  
СОНЪ РАЗРЕШИСЯ: НЕО ПЕРВѢЕ ЧАДА ОУМРОША, ПО ТОМУ СЪПРЪЖА  
ВЪ СЕБѢ НХЪ ПОИДЕ, ТАКШ БГЪ ИЗВОЛНВШЪ, ДА ІОАННЪ СВО-  
БОЖДНША РАБОТЫ ПЛОТІКА, ВОСПРІИМЪ ЖИТИЕ ДХОВНОЕ: СВО-  
БОДЪ ОУЕШ БЫВЪ, БЛАГОДАРИШЕ БГА. И ШТОЛѢ БИЗВѢКАГШ ПРЕ-  
ПАТІА ПРИЛѢЖНѢ НАЧЪ РАКОТАТИ ГДЪ, ВЪ ЧАСТѢИ ОУПРАЖНАЛСА  
МЛТВѢ, И ВО ВСѢХЪ БГОБГОДНЫХЪ ДѢЛѢХЪ, А НАИПЪЧЕ МИЛОСРДЪ  
И МИЛОСТІВЪ БШЕ КО ВСѢМЪ ВЪ НИЩЕТІЕ БѢДСТВУЮЩИМЪ. ТАКО-  
ВНХЪ РАДН ДОБРОДЕТЕЛИ ПРОСЛАВИ ЕГО БГЪ ВЪ ЧЛВЦѢХЪ, И НЕ  
ТОЧІИ Ш РАВНЫХЪ ЕМУ, НО И Ш ЦАРЬ ПОЧИТАЕМЫИ И СЛАВНЫИ БШЕ.  
И ЕГДА ПРИТОЛЪ ПАТРІАРШЕСТВА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО БИЗ ПЛЪТЫРА  
БѢ: ИРАКЛИИ ЦАРЬ ПО БЖІИ СТРОИИИ ІОАННА ЕГО ТЕМЪ ПОЧТЕ  
САНОМЪ. АЩЕ ЖЕ ОНЪ И НЕ ХОТАШЕ, ОБАЧЕ ПРИКЛОНИСА ПРИАТИ Ш-  
ЩЕНІЕ, И БЫСТЬ ПЛЪТЯРЬ АЛЕКСАНДРІЙСКИА ЦРКВЕ. НАЧЕНЪ ЖЕ ПАТІИ  
СЛОВЕСНЫА ХРТОВЫ ОВЦЫ, ПЕРВѢЕ ПОТЩАСА ПЛЪТВЪ СВОИ ШЧИСТИТИ  
Ш ЕРИИ, ИЖЕ ТОГДА ВОЗРАСТАШЕ НАЧАТАА ПРЕЖДЕ Ш НЕКОИГШ ПИ-  
ТРА ПРОЗЫВЛЕМАГШ ФЛАОНА И КНАФЕА АЖПАТРІАРХА АНТІОХІЙСКА-  
ГО, ДЕРЖНВШАГШ КЪ ТРЕТОМУ ПЕНІИ ХДЛАА ПРИЛАГАТИ СЛОВНА,  
ГЛЪЩИ: СТЫИ БЖЕ, СТЫИ КРѢПКИИ, СТЫИ БЕЗСМЕРТНЫИ, РАСПНИСА  
ЗА НЫ ПОМНАДИ НАРЪ: АКИ БЫ БЖТВО ВЪ ГДѢ НАШЕМЪ ПОСТРАДА-  
ЛО. ТАКОВШ ЕРИТИСКОШ ХДЛЪ ИСТРЕБИВШИИ СТЫИ ІОАННЪ, САМЪ  
ШВРАТИСА НА ДѢЛАНІЕ ЗАПОВѢДИ БЖІИХЪ, И НА БЛАГОТВОРИИЕ ЧЛО-  
ВѢКОМЪ НИЩИМЪ И ОУЕШГИМЪ, И НЕ ШСТАВИ НИКОГШЖЕ ТЩА И  
ПЕЧАЛА ШНТИ Ш СЕБЕ, НО ВСѢМЪ ТРЕБУЮЩИМЪ МЛТИИ ПОДАВАШЕ,  
ВСѢХЪ ВЪ СКОРЕХЪ ОУТѢШАШЕ, НЕ СЛОВОМЪ ТОЧІИ НО И ДѢЛОМЪ,  
АЛЧЩИА НАЩИАА, НАГІА ШДѢВАА. ПЛѢННИКИ НА СВОБОДЪ ИСКУ-  
ПЪА, Ш БОЛНЫХЪ И СТРАННЫХЪ ПОПЕЧИИ ИМѢА: И БѢ ШЕДРОТА  
ЕГШ ИКОЖЕ РЕКА НИПРЕСТАНШ И ИЗОБИЛШ ТИЖЩАА, И ВСѢХЪ Ш  
НИГШ ПОМОЩИ ЖАЖДУЩИХЪ НАПАЛНЩАА.

ВЪ НАЧАЛѢ ПЛЪТЫРСТВА СВОИГШ ПРИЗКА ИКОНОМВЪ ЦРКОВНЫХЪ,  
И ПОРЪЧІИ ИМЪ, ГЛАГОЛА: ПРОИДИТЕ ВІСЬ ГРАДЪ, И ПРИПШНТЕ МИ  
ГОСПОДИИ МОИХЪ. ВОПРОСИША ЖЕ ЕГО ИКОНОМИ: КОТОРИИ СЪТЪ  
ГОСПОДИИ ТВОИ ВЛАДИКО; ШВѢЩА ПАТРІАРХЪ: ИХЪЖЕ БЫ ОУЕОГИМИ  
И НИЩИМИ НАРЩАЕТЕ, ТІИ СЪТЪ ГОСПОДИИ МОИ, МОГЪТЪ ЕО МА

и мѣ  
гоподръ  
и тѣ

пріати въ вѣчныя кроуи, и подати великую помощь ко спасенію. Идоша оубо икономи, и приписаху вѣхъ оубоихъ, еликухъ на игогнахъ, и въ боаницахъ, и на гноншахъ шербѣтоша, и бѣ тело ихъ едемъ тисащъ, и пѣтъшъ, и вѣмъ тѣмъ Іоаннъ стѣи оустанови ѿ нѣмъ црковныхъ ороукъ дѣнный въ препитаніи.

црковная  
мѣтнеа  
ницы  
въ пре-  
питаніи.

Въ то время Персы воеваху Суріи, и стѣи градъ Іеріамъ сожгоша, и чѣтноу Крѣта стѣаго древо вѣлаша, и многу хрѣтіанъ въ плѣнъ шведоша. Тогда Іоаннъ блжennyй посла корабль со пшеницею и златомъ икоуповати плѣнники, и помощи въ бѣдахъ сѣшымъ, и мнѣгѣмъ таковымъ своимъ мѣрдѣмъ ѿ плѣненіа и оузы на свободу и зведе, и шведѣа и збави. А понеже не велика можаше приходити и приидѣти къ немѣ невозвѣраннымъ, икоу не ѿ коемждо приходѣщимъ рабѣ емѣ возвѣщаху: тогѣ ради и збѣа себѣ двѣ днѣ въ седмицѣ: трѣдъ и платокъ, въ нѣже съ нѣкоторыми чистыми при црковныхъ дверехъ сѣдаше, великомъ хотѣщимъ невозвѣраннымъ къ себѣ приходѣ даи, и потреби егѣ послѣдша, и сѣда приидѣищима въ братѣлахъ распрѣ, и и збавляа шендима, и мѣрѣа твѣра въ члѣвѣхъ, и глаше: аще мнѣ ко Гдѣ Бгѣ моему всегда невозвѣраннымъ естъ приходѣ, и бѣдѣи молаа къ немѣ, и прошѣ оу нѣго, еже хоцѣ: то пѣчто не имамъ дати еликимъ моему невозвѣраннымъ приходѣ ко мнѣ, да возвѣститѣ мѣ свои оенѣ и нѣждѣ, и просятѣ оу мнѣ, еже хоцѣтъ; подобѣтъ боѣтисѣ рѣшаго: въ нѣже мѣрѣ мѣрѣте, возмѣрѣтисѣ вѣмъ. Аще же слѣчѣа когда блжennyмъ, икоу къ немѣ таку сѣдашимъ нѣктоже прѣидѣ, нѣже ктѣ прои чѣо оу нѣго: тогда прикорѣи въставаше, и со слѣзѣми шхождаше въ домъ свой. Иногда же егѣ вопрошаху нѣцыи, почтѣ сѣдѣтъ и корѣи, швѣщаваше имъ: мѣиѣ смиренныи Іоаннъ нѣктоже шербѣте, нѣже прѣидѣ что Бгѣ ѿ грѣѣхъ своихъ. Блжennyй же Софрѣи дѣа егѣ, оутѣшѣици егѣ, глаголаше емѣ: поистиннѣ днѣи величѣиѣа тѣбѣ подобѣтъ оѣ, икоу оуцы твоѣ жѣвѣтъ мѣрѣи, безъ распрѣ и свѣра икоже аггѣи Бжѣи.

ко архѣ-  
прѣпрѣ-  
стѣпа  
великомъ  
невозвѣ-  
раннымъ  
тѣи до-  
мѣи  
ма: 3  
г: 6.

Возвѣститѣа емѣ иногда стрѣици црковни, икоу нѣкоторымъ дѣвицы добѣрѣ ѿдѣанныи порѣдѣ оубоихъ стоѣтъ, милостынѣи просѣи, и вопрошиа егѣ, подобѣтъ ли подавати милостынѣи тѣмъ дѣвицамъ, икоже и прочѣимъ нишымъ; швѣща патрѣархъ: аще хрѣтоу естъ рабѣ, и смиреннаго Іоанна послѣдшѣицы: таку подавати, икоже хрѣтоу повѣлѣ, не на лица зѣи, ни вопрошаици ѿ житіи тѣхъ, иже ѿ вѣсѣ вѣдѣиѣтъ: вѣждѣте, икоу не коѣи дѣимъ, но хрѣтоу, дадѣимъ оубо, икоже онъ повѣлѣ. Аще же помышлѣте, икоу не довлѣитѣ имѣиѣ црковнои на толику многѣи милостынѣи, азъ вѣигоу

мѣтии  
подава-  
ти не на  
лица  
зѣи.

маловѣрїа не хоушѣ бѣти причастникъ: вѣрѣю бо бгѣ, ꙗко ѡще  
 бѣ ѡ всѣхъ вѣлѣнныхъ оубоѣмъ пришлѣ во александрію, мѣлостыни  
 ѡ насъ вѣдѣти хотѣше, оуачѣ не ѡскѣдѣтъ црковное то имѣ-  
 ніе. и повѣда имъ на ѡложеніе маловѣрїа нхъ вѣще инцѣвоу:  
 егда смхъ въ кѹпрѣ, имѣи пѣтънадесятъ лѣтъ, нѣкѣа ношн  
 спашѣ мнѣ, ꙗкѣа дѣвѣца сѣла крапѣ свѣтла ѡдѣанна, и  
 вѣнѣца маслична на главѣ имѣша. ставши же блнз оудѣ моигѣ,  
 толкнѣ мѣ въ рѣбра, и возведѣхѣа, вндѣхъ ѡ не бо инѣ оужѣ,  
 но ꙗвѣ стоѣщѣи предомноу, и вопросихъ ѡ: кто естъ, и ка-  
 ко дерзѣ внѣти къ спашемѣ мнѣ; она же вѣлымн взырѣа на  
 мѣ оуки, и свѣтлымъ лицемъ, и тѣхнми ѡсклабѣлаа оуѣт-  
 намн, рече: азъ есмь старѣйшаа дщѣрѣ црѣ великаго, и пер-  
 вѣа междѣ дщѣрми егѣ. сѣа слышавъ азъ, поклонихѣа ей.  
 она же пакн нача глаголати ко мнѣ инцѣ: ѡще мѣ сотвориши  
 инѣ дѣла, то азъ исхѣдѣтайствѣю тѣбѣ оу црѣ блгѣ мно-  
 го, и введѣ тѣ предъ него, никтѣоже бо оу негѣ имѣтъ болши  
 дерзновѣніе пачѣ мене: азъ егѣ съ неѣ на зѣмлю свѣдоухъ, и въ  
 плѣть чловѣчѣскѣ ѡблѣчѣа сотворихъ: сѣа рѣкши не вндѣа  
 бѣсть. ѹдѣахѣа же прѣдѣномѣ томѣ вндѣнію, и размышѣлаа въ  
 инѣ рѣхъ: вѣнѣтннѣ мѣлоуірїе въ подобїи дѣвѣцы ꙗвѣа мнѣ,  
 свѣдѣтелствѣтъ бо вѣнѣца на главѣ еѣа масличный, ꙗже мѣло-  
 уірїа естъ знаменїемъ: и свѣдѣтънѣтъ же и словеса ѡ дѣвѣцы  
 томѣ глаголаннаа, ꙗко азъ, рече, бгѣ съ неѣ на зѣмлю свѣ-  
 доухъ, и воплотитѣа сотворихъ: ꙗко создѣтель вндѣа чловѣка  
 погнѣаща, воухотѣ и свѣавѣти егѣ ѡ погнѣаши, ничѣмъже инѣмъ  
 подвижѣемъ, тоѣю мѣлоуірїемъ. и приклонѣвъ неѣа, инѣдѣ  
 мѣлоусти радн, да помнѣлѣтъ создѣанїе своѣ: пачѣ всѣхъ оубо мѣ-  
 лоуірїе къ блжннмъ имѣти, и мѣлоустини творѣти подобѣтъ,  
 ѡще ктѣо хоушетъ оу бгѣ ѡбѣрѣтѣи мѣтъ. тѣко въ инѣ размы-  
 слѣвши, ꙗкѣи востѣхъ и нѣдохъ къ цркви едїнѣ, днѣ оужѣ свѣ-  
 тѣнѣщѣ. нѣдѣши же ѡбѣрѣтѣохъ на пѣти ннѣа нага и ѡ знѣмѣ тра-  
 сѣщаа, собѣкоухѣа оубо едїнѣа рѣды, нѣдѣхъ ѡ томѣ ннѣемѣ, гла  
 въ инѣ: ннѣнѣ оубѣемъ, ѡще истнѣна естъ, еже вндѣхъ, иаи  
 прѣлѣтъ: и пондохъ. прѣжде неже донѣи мнѣ къ цркви, ерѣте мѣ  
 нѣкѣи чловѣкѣ вѣлымн одѣждамѣ ѡдѣанѣ, и даде мнѣ въ рѣцѣ  
 оузолѣ имѣщѣ завѣзаннѣхъ въ инѣ ето златннѣца, и рече:  
 прїимѣ сѣа дрѣже. азъ же вѣдѣхъ съ радѣстїю, оуачѣ ꙗкѣи раскѣ-  
 лѣа, ꙗко вѣдѣхъ, глагола: ꙗко нѣтъ потребо мнѣ сѣ, и  
 ѡбѣратнхѣа, хотѣа ѡбѣратнѣти емѣ, еже мнѣ даде, но ктѣо  
 мѣ не вндѣхъ егѣ, и понѣкавъ прилѣжнѣ, не ѡбѣрѣтѣохъ.  
 тогда познѣхъ, ꙗко вндѣннѣо истнѣна еѣа не прѣлѣтъ, и ѡ  
 тогѣ вѣременѣ ѡще чтѣо подѣхъ оубоѣгомѣ, и скѣнѣти хоутѣхъ,  
 вѣдѣтъа ли мнѣ бгѣ то, ꙗкоже рече, сторнѣцѣ: и скѣнѣвъ  
 же многѣжды, ѡбѣрѣтѣохъ, ꙗко тѣко естъ. наконѣца рѣхъ

мѣтѣ.  
на бл  
дѣвѣнѣ.  
скоуа  
подобїи  
бѣвѣа.

мѣрѣи  
старѣнѣ.  
шѣа  
еѣтъ  
дщѣрѣ  
црѣ не  
бѣвѣагоу.



къ себѣ: пріѣхавши доша моѣмъ иже шати Гдѣ Бгѣ твоего.

Идоушѣ ст҃омъ посѣтити еванѣа, (дважды бо иже трижды въ еднѣмъ посѣтити еванѣа хощаще,) иже кто страннѣхъ ерѣте его, и просише милостыни: онъ же повелѣ слѣзѣ, да дасть емѣ шестъ сребрениковъ. вземъ оуѣ сребреники страннѣи оный, шѣде. вохотѣвъ же иже шати щедрѣтѣ егѣ, иже мѣни рѣшѣ своѣ, иже текъ иже пѣтѣмъ, ерѣте Іоанна еванѣаго, иже молаше его, глагола: помилуй мѣ господине, иже пѣтѣмъ емѣ: онъ же пакѣ повелѣ даѣти емѣ шестъ сребрениковъ. слѣга же патріархъ ко оуѣхъ рече: вѣко, тоѣ еѣте се иже шати, иже вѣдѣ пѣрвѣе шестъ сребрениковъ: патріархъ же сотворѣа иже неслѣша, иже даѣти повелѣваше. страннѣи же вземъ вторѣмъ таковоужде милостыню, пакѣ иже мѣни рѣшѣ своѣ, иже пакѣ иже пѣтѣмъ патріарха ерѣте, иже третѣмъ просише милостыни оуѣ нѣгѣ. слѣга же пакѣ рече патріархъ: сеѣ еѣте вѣко, иже пѣрвѣе иже второе по шестѣ сребрениковъ вѣдѣ, иже иже третѣмъ проситъ. тогда еванѣа шѣдѣа слѣзѣ, глагола: даждѣ емѣ дванадѣать сребрениковъ, не хрѣтѣсѣ ли моѣ еѣте иже шати мѣ.

Кѣпѣца иже шати, егѣ же богѣтѣство потопѣ въ морѣ, шѣнишавъ шѣлѣ, просише ст҃аго, да помѣжитъ емѣ въ вѣнѣцѣи иже шати: ст҃ый же даде емѣ пѣть лѣтѣрѣ златѣ. онъ же вземши златѣ, еѣжа иже кѣпѣа многѣ, иже вѣдѣши въ корѣбѣ, поѣде морѣмъ въ иже гдѣа: бѣвшѣ же волнѣи въ морѣ, вторѣмъ потопѣ вѣ, тоѣи самъ еѣе жѣвъ спѣса шѣ водѣ. иже прѣде пакѣ къ ст҃омъ Іоаннѣ, возвѣщаа, слѣдѣвшѣа емѣ. Іоаннъ же рече емѣ: иже еѣе иже нѣое златѣ шѣ нѣрѣдѣи собрании, иже мѣишѣ еѣе еѣе со златѣмъ црѣковнымъ, шѣ мѣе тѣеѣе даннѣмъ: тогѣ рѣдѣ оѣомъ погнѣоша: иже пакѣ даде емѣ златѣ еѣгѣо иже лѣтѣрѣ дѣать. но иже третѣмъ тоѣеѣе златѣи иже кѣпѣца оный пострадѣа, вѣдѣ кѣпѣа егѣ въ морѣ погнѣе, иже оуѣе не мѣлаше иже шати лѣцѣ патріарховѣ, но еѣдѣа въ домѣ своѣмъ, рѣдаше, пошѣпѣа пѣпѣломъ главѣ своѣ, иже хотѣа самъ неѣе погнѣи. оуѣвѣдавъ же шѣемъ ст҃ый, прѣзѣа кѣпѣа оного, иже рече емѣ: поѣто иже немогѣши шѣ пѣчалѣ, оуѣповѣи на бѣа, иже не шѣта. вѣтѣа тѣа. мѣи же, иже тогѣ рѣдѣ слѣдѣа тѣеѣе тѣо, поѣеѣе корѣбѣ нѣрѣвѣдѣи еѣжаишѣ иже еѣе. иже рѣкъ, повелѣ даѣти емѣ корѣбѣ црѣковнѣи полнѣ еѣцѣ пшѣнѣи, иже шѣдѣти его. кѣпѣца же вземъ даннѣи емѣ со пшѣнѣи корѣбѣ, поѣде морѣмъ, иже вѣдѣа вѣтѣа вѣтѣрѣ вѣнѣкѣ, иже иже корѣбѣ въ нѣвѣдомѣ странѣ. вѣдѣвъ же кѣпѣца въ вѣдѣи еѣгодѣтѣа своѣго ст҃аго Іоанна милѣстѣаго, патріарха александѣйскаго, на корѣмѣ еѣоѣца, иже оуѣправѣлѣи корѣбѣ: еѣгонѣдѣишѣ еѣе, иже егѣ молѣтѣами въ добѣи кѣнѣцѣ прѣзѣдѣтѣ еѣзѣѣтѣи тоѣ пѣавѣи. пѣавѣи же двѣдѣать дѣи, иже двѣдѣать ношѣи, прѣ-

сташа ко вѣрѣ во Британіи: бѣ же тогда в странѣ той глѣдъ величїа, и оубѣдавши людіи, ѿкш прїиде корабель со пшеницию и градъ ихъ, возрадовашася сѣлѣ, и начаша кѣповати, продаде оубо тамо кѣпецъ той пшеницѣ добръ, взимаша за половинѣ злата, а за половинѣ олово что, возвращашася же бысть в Дикаполн, и дѣже хотѣ продати олово, оберѣте ѣ кѣ премѣнишиа в злато, и такш ѿкопачивсѣ, и радостїю возвратишѣ во Александрію, и всѣмъ повѣдаху о томъ что чѣдо, ѣже мѣтанин и мѣтвом Іоанна стѣгш бысть.

Идѣшѣ нѣкогда стѣомъ въ црковь, пристѣпн къ немѣ мѣжъ чистинъ и блгородинъ, егѣже въ имѣніи тѣтїи покрѣдоша, и бысть въ нищетѣ величїи. млоуридовавъ оубо ѿ немъ патріархъ, ѿкш такѣмъ чловѣкъ чистинъ и славенъ, внидѣшѣ ѿ величїа богѣтства въ величїю нищетѣ прїиде, глагола ко оуцѣмъ садѣ, повелѣваа, икономшмъ цркѣвнымъ, да томъ члвкѣмъ дадѣтъ патнѣдѣсѣтъ лѣтръ злата: внидѣше же икономн, ѿкш малш естѣ злата въ икровици цркѣвномъ, прѣсѣдѣша повелѣніи патріарше, и точїи пѣтъ лѣтръ даша, а дѣсѣтъ оудѣржаша. Возвращѣишѣ же нѣ цркѣ въ домъ стѣомъ патріархъ, пристѣпн къ немѣ жинѣ нѣкаа сѣлѣ богѣта и славна, и вѣдѣ въ рѣцѣ егѣ хартїи, въ нѣйже написѣ, ѿкш пѣтъшѣмъ лѣтръ злата дѣрѣтъ въ црковь: прїемъ же хартїю патріархъ, и прочѣтъ ѿ, разѣмѣ ѿ блгородн Дхѣ стѣгш въ нѣмъ жнѣшѣмъ, ѿкш не вѣ даде жинѣ тѣ, ѣже положн во оумѣ своемъ дѣти, такш бѣ оустрѣонѣшѣ, тогѣ радн, ѿкш не вѣ даша икономн томъ оубогомъ чловѣкѣ, емѣже патнѣдѣсѣтъ лѣтръ вѣдѣти повелѣ. Прншѣдъ оубѣ въ домъ, прнзѣа икономшвѣ, и вопрошѣше ихъ: колїкш дѣте чловѣкѣмъ тѣтмѣ ѿкѣрѣденномъ; онн же солгѣша, глаголюще: патнѣдѣсѣтъ лѣтръ злата, ѿкоже повелѣа ѣсн вѣко. стѣи же ѿблчївѣ лѣдѣ, и икѣпостѣ, и прѣсѣдѣшѣ нѣхъ, рече имъ: ѿ вѣсѣ да нѣтѣжитѣ бѣ тѣмѣшѣмъ лѣтръ злата: нѣо тѣ жинѣ блгочистѣваа хотѣше дѣти намъ тѣмѣшѣмъ и пѣтъшѣмъ. но понїе вѣ не послѣдѣше мѣ оудѣржѣти дѣсѣтъ, тогѣ радн оустрѣон бѣ жнѣ, да оудѣржнѣ тѣмѣшѣмъ. ѿше же мн не вѣрѣте, сѣмн ѣбѣ оубѣте нѣдѣстнш. и послѣ прнзѣа чкнѣмъ жнѣ тѣ, и прѣд икономамн вопрошѣше ѿ, гла: рѣнѣ намъ спїе, колїкш ѿ ѣмѣ тѣмѣмъ кѣ бѣ оумѣмѣлаа ѣсн въ црковь прннѣтн златѣ, онѣ же внидѣшн, ѿкш не оутѣмѣа ѿ стѣгш намѣрнїи еѣ, рече: вонѣтннѣмъ вѣко, прїеде нѣколнкш днѣмъ написѣхъ на хартїи вѣдѣти въ стѣмъ твоѣмъ рѣцѣ тѣмѣшѣмъ лѣтръ и пѣтъшѣмъ златѣ. По днѣхъ же тѣхъ разнѣхъ хартїи, и ѿкѣрѣтохъ, не вѣмъ кѣкш заглажнѣмъ тѣмѣшѣмъ, точїи пѣтъшѣмъ ѿтѣмъ: и помѣсанѣхъ въ нѣѣ, ѿкш не блгѣволнѣтѣ Іѣ боѣте, точїи пѣтъшѣмъ лѣтръ вѣдѣти твоѣмъ стѣмѣ, и сотворѣвѣ такш. Сѣмъ сѣмѣшѣше икономн, оубѣдѣшѣ сѣлѣ, и ро-

КАКОВА  
МАТЬ.  
НА ТА  
КОВА  
ДАНИ  
ѿ Бѣ.

стадѣшася, и припадуще къ ногамъ стѣго, прощеніа просѣхъ.

Нѣкогда иноплемінныхъ радн нашіе стѣа стечеса множество народа во Александріи, и сотвориша гл҃адъ великъ: стѣи же Іоаннъ въ числѣ аидіи гл҃адныхъ питѣа, истоци въ нмѣніи црковной, ещѣ же и доажнѣ шѣтаа тѣсацин антрѣ златѣ, бѣ же нѣкїи клирикѣ поавѣи вторѣи жинѣ по смрти первѣа, и не могѣи боа шаго сана сподобѣтисѣ, написѣа къ патріархѣ инци: нмамы мно- житво пшиницы, иже всѣ чрезъ твоѣ рѣки хоцѣ дати хрѣтѣ, ещѣ же и златѣ шѣо и патрѣдикѣ антрѣ шѣещи. тоуио со- твори ма діаконѣмъ. стѣи же призвавъ егѣ, оукорѣши за шѣокопство, глагола: похнѣи грѣхъ твои, и оубоѣа Гієргіиоу казни, инѣнѣ же бѣгѣ и въ твоѣа пшиницы и златѣ припитати насѣ въ днѣ гл҃ада. тѣакѣ емѣ къ клирикѣ гл҃нщѣ, приидѣ вѣст- никѣ возвѣщаа, ѣкѣ ѡ Сикіан двѣ кораблѣ цркѣвныа придоша со множествомъ пшиницы: еже слышавѣ патріархѣ, падѣ на колѣна, благодарѣ бѣа, не шѣтавааищаго на нѣго оуповѣнщихъ.

Воспомянемъ же здѣ крѣотѣ, смиреніе и мѣлобѣе Іоанна стѣго: двѣ клирика за нѣкое пригрѣшніе шлѣчинѣмъ на брѣма казнини быша. еднѣнѣ оубѣ ѡ тѣхъ смиренѣа, кѣаша, др- гїи же боаѣ развратисѣ, и на патріарха гнѣваасѣ, множѣишѣи шлѣбѣ твораши. Патріархѣ же тѣо слышавѣ, хоцѣ егѣо призвѣ- ти ксебѣ, и бл҃гнѣи словѣи оукротити, и похнѣити егѣ, да прѣта- нѣтѣ ѡ шлѣбѣи своѣа: оѣачѣ зѣбѣи шѣе сотворити, бѣгѣ тѣакѣ оустроѣ- нщѣ, да боаши Іоанново смиреніе вѣемъ на пользѣ мѣнѣа.

Единѣо же въ нѣкїи нарѣчнѣтїи днѣ еіскрѣвнѣи совершаа жѣртѣ въ цркѣи, помянѣ онаго гнѣвааищагоа на нѣго клирика, вѣдѣи же помянѣ и словѣа хрѣтова въ еѣлїи рѣченнаа: ѣще приидиши дѣръ твои ко олтарѣ, и тѣ помянѣши, ѣкѣ брѣтѣ твои нмаѣ нѣчто на тѣа: шѣтави тѣ дѣръ твои прѣд олтарѣмъ, и шѣдѣ прѣдѣ смиренѣа съ брѣтомъ твоимъ. шѣтѣпнѣвъ оубѣ малѣ ѡ олтарѣ, призвѣа того клирика, и припадѣ къ ногамъ егѣ, проа прощеніа ѡ нѣгѣ: оустрашнѣа же клирикѣ, вѣда таковоа патріарха своѣго смиреніе, и сѣмъ вѣзанѣмъ падѣ емѣ на носѣ, і плачѣмъ проше- нїа проа: и тѣакѣ смиренѣа і клирикомъ своимъ Іоаннѣ, возвратисѣа ко олтарѣ, и дерзновѣишѣ совершаши жѣртѣ, глагола: шѣтави намъ доаѣи нашіа. ѣкѣ и мѣ шѣтавааемъ должникѣмъ на- шимъ. Кликѣа же тѣи иіправѣаа, пожнѣ бѣогѣоднѣ, по сѣмъ и шѣиинѣищѣаа сана сподобѣа. Но и дрѣгїи крѣотѣи своѣа оѣ- мазѣ показаа Іоаннѣ стѣи: пламѣнника егѣо нмѣимъ Гієргіи нѣкїи прѣстоладнѣи ѡ житїи Александріицкихъ шѣбѣчнѣи шѣлѣ доади- тѣаиши и оукорѣнѣиши словѣи: пришѣдѣ оубѣ Гієргіи къ дѣдѣи своѣмъ бл҃жѣннѣмъ Іоаннѣ, жалѣвашиа съ плачѣмъ на шѣбѣчнѣи- щаго егѣо чѣловѣка. Патріархѣ же пламѣнника своѣго шѣлѣ смѣ- щннаа вѣда, и хоцѣа оукротити егѣо жалѣсть, и ікорѣи оутѣ-

Маѣ.  
тѣкѣ.  
и кѣ.

Маѣ.  
тѣкѣ.  
и кѣ.

шнѣти, ꙗко гнѣваніе на шѣзѣишаго, рече: дръзѣхъ азъ  
онъ хѣдоуродѣнъ бѣзѣишнѣи воздѣланнаго моего пламѣнника;  
благословѣнъ бѣгъ, ꙗко шѣмъ томъ доидѣтелю, и сотвори емѣ  
такоуѣ вещь, шѣнѣже всѣхъ александрія оудивѣтелю. сѣмн дади  
своего словеса Гѣоргію малю оутѣшѣнѣа, оукротѣа, и прѣста шѣ  
плача. По сѣмъ, ꙗже поистиннѣхъ кроутокъ и смѣренъ сѣи срдцѣмъ  
Іоаннѣмъ, нача Гѣоргію глаголати: воздѣланнѣи сыне, ꙗже хо-  
щѣши мой пламѣнникъ нарѣчатѣа, то готовъ еси не тоуи  
досады терпѣти, но и рѣны подѣати, и всѣхъ бѣгъ рѣдн шѣтавлѣти  
блѣжнемъ: Хоушиши блѣгородѣнъ явѣтелю; то не шѣ кроуе, но  
шѣ добродѣтели ищи блѣгородѣа, то бо истинное естъ блѣго-  
родѣство, еже не такоу славою прародѣтелю, ꙗкоже дѣла блѣ-  
мн, и блѣгосодѣмъ житіемъ оукрашѣтелю. Та и мнѣжайшаа къ  
Гѣоргію Іоаннѣмъ стѣи идрѣкъ, прѣзвѣа стронѣтелю, и повѣлѣ емѣ,  
да шѣ члѣвѣка тогѣ, ꙗже Гѣоргіа шѣзѣишнѣ, не взимѣа дѣнн  
црѣковнѣа, ꙗже онъ по всѣхъ лѣта дѣлѣти долѣжнъ бѣше, но да  
шѣтавлѣтъ егѣ такоу жити свобѣдна. и сотвори Іоаннѣмъ члѣвѣ  
томъ, ꙗкоже шѣбѣа, такоуѣ вещь, шѣнѣже всѣхъ оудивѣа александ-  
рія: емѣстѣ бо шѣмѣнѣа и кѣзѣни блѣгодѣтелѣство показѣа емѣ.

Хотѣши же блѣжннѣи Іоаннѣмъ во оумѣ своемъ всѣгда пѣмѣти  
смѣртнѣи имѣти, повѣлѣа оудѣлѣти себѣ грѣбъ, но не совершѣнъ:  
и заповѣда хѣдоужникѣмъ, да во всѣхъ прѣздѣннѣи нарѣчитѣа пѣн-  
хѣдатъ къ немѣ, и прѣдъ себѣи величѣа да глаголютъ: грѣбъ  
твой вѣко до нѣнѣ ещѣ не совершѣнъ, повѣлѣа оубѣо совершѣти  
егѣ: и бо смѣртъ ꙗкоже тѣтъ прѣходѣтъ, и не вѣнъ въ кѣи  
члѣвѣ прѣидѣтъ. такоу себѣ стѣи Іоаннѣмъ пѣмѣти смѣртнѣи прѣ-  
тавлѣа, и всѣгда ко нѣходъ гѣтовѣа.

Во едѣнѣ шѣ днѣи прѣидѣ къ стѣомъ нѣкѣи величѣа богѣтъ, и  
слѣчѣа емѣ оудрѣти постѣлю стѣаго, ꙗже еѣ хѣдѣмъ шѣбѣ-  
ломъ покровѣна: шѣдѣа оубѣо въ домъ свой, послѣа емѣ шѣбѣ-  
ло, цѣноу сѣщеи трѣдѣа и шѣтъ златнѣкъ, и молѣа егѣ, да  
покрѣвѣа тѣмъ шѣбѣломъ. не хотѣа же патрѣархъ шѣкорѣнѣи  
величѣа тогѣ, прѣдъ молѣнѣа егѣ рѣдн шѣбѣлло, и покрѣа  
имъ тоуи нѣщѣ едѣнѣ. глаше же къ себѣ: гѣре тѣбѣ оука-  
ннѣи Іоанне, ꙗко ты покрѣвѣашиа многоцѣннѣмъ шѣбѣломъ,  
а брѣтѣа хрѣтова нишѣи мѣдомъ тѣмъ: колѣцы сѣтъ бѣзъ хрѣ-  
мннѣи и покрѣа на вѣтрѣ и стѣжѣи нѣчѣнѣи, и едѣа малъ рѣго-  
зѣнѣи илѣи хѣдоу рѣенѣи имѣнѣи. колѣцы сѣтъ нѣзѣи на гнѣн-  
цахъ лѣжѣнѣи, и шѣстѣи тѣлѣнѣи: ещѣ же и глѣдѣи и бѣзѣнѣи  
вѣи нѣщѣ прѣбѣвѣа, ꙗко и ачѣи сѣтъ, и оумѣрѣа шѣ мѣдѣа.  
Оубѣи мнѣ, колѣцы сѣтъ оубѣзѣи, желѣнѣи ꙗкоже асѣаръ наѣнѣи-  
телю шѣ крѣпѣицѣ пѣданѣицѣ шѣ тѣрѣдѣи моѣа. Оубѣи мнѣ;  
колѣцы сѣтъ стрѣннѣи и прѣшѣлѣи въ гѣдѣ сѣмъ, не имѣ-  
нѣи гѣдѣ глави прѣклонѣи, на двѣрѣ едѣнѣ нѣщѣ прѣвожѣ-

блѣгѣрѣ  
шѣро не  
шѣ кроуе,  
но шѣ  
докроуе.  
дѣтелю  
да и шѣ  
сѣа.

пѣмѣти  
смѣртѣи  
нѣи  
сѣа.

дѣлѣ, и такъ страждѣще благодарѣтъ ѿ всѣмъ вѣкъ а҃ртѣ: тѣ же Іоанне, хотѣ вѣчный покой полѣтити, заѣ въ про-  
странствѣ и покой пребываѣши, и всѣкое оубо дѣе имашн, въ  
храмѣхъ краіныхъ живѣши, мѣлка ѿдѣлѣиѣ ноѣши, вѣно пѣ-  
ши, рѣбы и зеранны имѣи: ещѣ же ко всѣмъ имъ и многоцѣн-  
нымъ ѿдѣломъ покрѣсла еси, и жогѣ надѣшнѣа въ вѣ-  
дѣщимъ вѣцѣ; вѣстннѣ глаголю тѣбѣ о каіиннѣ Іоанне,  
не имашн полѣтити вѣчнѣагш цѣтѣа, но оуслѣшиши всѣкш,  
якоже и богатыи оныи: воспрѣлаз еси благѣа твоѣа въ жн-  
вотѣ твоѣмъ, оубо зѣи же воспрѣлаша зааа. благословѣнъ б҃гъ,  
якш в дрѣвѣи ношѣ смѣреннѣ Іоаннъ не покрѣтѣа имъ ѿдѣ-  
ломъ, но нищѣи и оубо зѣи цѣнѣи егѣ покрѣтѣа. Бѣвшѣ  
же днѣ, посла а҃бѣ ѿдѣлао на торжнѣе продаѣти, дабы цѣ-  
нон тоѣ одѣжды кѣпити оубѣгнѣмъ. Продаѣмъ же бѣвшѣ ѿдѣ-  
лаѣ, приаѣтѣа мѣмш ити вѣлѣможи томѣ, иже блжннѣомѣ  
Іоаннѣ дарѣа ѿдѣлао то: и вѣдѣвъ е продаѣмо, кѣпи. и  
пѣки посла ко Іоаннѣ, молѣ егѣ, да дѣржитѣ е коіѣ рѣдн  
потреби. Стѣи же прѣемъ, пѣки продаѣти е посла. вѣлѣможа  
же пѣки вѣдѣвъ, кѣпи, и пѣки посла ко Іоаннѣ, молѣ, да  
самъ покрѣвѣтѣа имъ. Іоаннъ же и трѣгнѣен продаѣти е по-  
сла, но вѣлѣможа и трѣгнѣен кѣпѣвъ, ко Іоаннѣ шѣла. По іѣмъ  
Іоаннъ посла кѣ вѣлѣможи томѣ, глаголющи: оубѣгнѣмъ, кѣто  
ѿ насъ стѣжнѣа пѣрѣѣ, азъ ли продаѣи, и ли тѣи кѣпѣаи и  
подаѣи мѣ пѣки; таковымъ о҃бразѣмъ Іоаннъ стѣи многѣ  
зааа ѿ вѣлѣможи тогѣ вѣа на потребѣ оубѣгнѣмъ.

Оумѣлаше блжннѣи и кѣпѣхъ кѣ подаѣннѣи мѣлѣстѣи при-  
водѣити, и сѣролѣнѣевъ кѣ нищѣанѣиѣи приклонѣити. Вѣдѣши бо  
нѣкого еѣкпа и мѣмъ Троіа, сѣлаѣ сѣролѣнѣѣа и кѣпа,  
вѣа егѣ едѣнон ѣз соѣѣн въ болнѣцѣ, посѣтѣити оубѣгнѣа и  
сѣлаѣиѣа. оубѣдаѣвъ же, якш имѣтъ Троіаѣ ѣз соѣѣн зааа,  
рѣи кѣ нимѣ: о҃че Троіае, твоѣи нѣнѣ еѣтъ вѣмѣа, да оутѣ-  
шиши иѣ оубѣгнѣи брѣгнѣи, подаѣши имъ мѣлѣстѣиѣи. Троіаѣ  
же и не хотѣа, о҃бѣаѣ стѣдѣа рѣдн, да не кѣпѣа бѣити мѣнѣтѣа,  
начѣа даѣти мѣлѣстѣиѣиѣи всѣмъ, начѣиши ѿ пѣрѣагш до послѣдѣ-  
нагш: и нѣстоѣи трѣдѣаѣа лигѣрѣа зааа. По іѣмъ раскѣаѣа,  
и скорѣаѣше, якш толико зааа раздаѣе оубѣгнѣмъ, и приѣѣаѣа  
въ доѣмъ, а҃же на о҃дрѣ, болѣзньа и скорѣа по заааѣ. Стѣи  
же Іоаннъ посла по нѣго, зѣвѣши егѣ кѣ нѣѣ на о҃бѣдѣ: мо  
оѣмъ не иѣѣ ѿ скорѣи, и вѣзвѣщѣно сѣѣтъ Іоаннѣ, якш Троіаѣ  
болнѣѣ еѣтъ. Іоаннъ же познѣаѣа вѣнѣ болѣзньи егѣ, якш  
зааа рѣдн скорѣа, разболѣа: вѣа ѣз соѣѣн трѣдѣаѣа лигѣрѣа  
зааа, и иѣѣ посѣтѣити болнѣго Троіаа. Приѣѣаѣа же кѣ нимѣ,  
рѣи: и прииѣѣѣа ти зааа, е҃же въ болнѣцѣ вѣанѣмъ вѣахъ  
оутѣѣи, вѣзми оубо е, мѣѣ же коіѣи напиши рѣконъ, якш да

лѣ сѣ,  
тѣе.ниѣгѣ  
ны пѣ  
шѣѣа.

бѣдѣмъ мнѣ ѿ Гдѣа тѣа мѣдѣа, ꙗже тѣбѣ бѣти хотѣше за раз-  
данное злато. Троїаз же злато бѣдѣа, возрѣдовасѣа, ꙗже прїемѣ  
ѣ, ꙗже ѿздравѣ, ꙗже бѣдѣи написѣа сїце: ꙗже мѣдѣи, даждѣ  
мѣдѣа гдѣи мѣдѣа Іоаннѣа патріархѣа Іахандріїскоу за три-  
дцѣа лигъ златѣа, ѣже азѣ раздѣхѣа нищымъ: ꙗже онѣа мѣ  
возвратѣ мнѣ. То рѣкописѣа Троїлоу Іоаннѣа вѣмѣ, поѣ  
ѣго ѣзкоу на обѣдѣа, ꙗже ѿчредѣа того: вѣдѣа же тѣи мѣ  
лашѣа ѿ нѣмъ кѣ бѣдѣа, да ѿ такоуаго среброуѣа премѣнѣа  
ѣго. ꙗже бѣа во градѣи нѣщѣа, вѣдѣа Троїаз вѣдѣи сѣлѣ  
краснѣи дѣмъ, ѣгѣаже добрѣа нѣдѣи, на дѣвѣи же на-  
писѣа бѣа златомъ сїце: обѣи ꙗже поѣи вѣи Троїа  
ѣпѣа. Возрѣдовасѣа же Троїаз ѿ такоуаго прекраснѣи ѣготѣ-  
ваннѣи ѣмѣ дѣмѣ. но вѣдѣа мѣи мѣи ѣтнѣи ꙗже страш-  
нѣи мѣжѣа, ꙗже бѣа кѣвѣаіи цѣи, ꙗже рѣа кѣ сѣгѣмъ: Гдѣ  
вѣи мѣа повѣа заглѣдѣа то написѣа: ꙗже сѣгѣа заглѣ-  
дѣа. ꙗже пѣи мѣи рѣа кѣ сѣгѣмъ: написѣа сїце: обѣи  
ꙗже поѣи вѣи ѣа Іоаннѣа архіѣпѣа Іахандріїскаго, ꙗже кѣи  
сѣа за тридѣа лигъ златѣа. Воспранѣа же ѿ нѣа Троїаз,  
ꙗже поѣи сѣа ꙗже жалѣи, ꙗже поѣи дѣмъ сѣи на нѣи,  
ꙗже ѣкорѣа сѣа ѿ златѣи: вѣгѣа же тѣа кѣ бѣиномѣ  
Іоаннѣа, ꙗже возвѣа ѣмѣ, ѣже вѣдѣа. бѣиномѣ же Іоаннѣа  
мнѣа наказѣа ѣго словѣа полѣи, ꙗже ѿ тоу вѣи Троїаз  
нѣи, сѣлѣа нищѣи ꙗже ко вѣмъ мѣи бѣа.

Вѣиномѣ бѣиномѣ ѣмѣ Іоаннѣа мнѣа поѣи нѣи сѣа  
чѣмъ сїцеи: корѣи цѣи кѣи ѣвѣи нѣи ѣгѣа бѣа  
на мѣи Іахандріїскаго, воздѣи бѣа ꙗже вѣи бѣи,  
ꙗже бѣа бѣа вѣа корѣи бѣи поѣи вѣа мѣи, тѣа  
бѣа поѣи, да нѣи вѣи Іоаннѣа сѣа мнѣа  
нѣи златѣа нѣи ѣвѣи. Бѣ же корѣи чѣи  
тридѣа, ꙗже вѣа вѣа бѣи кѣи цѣа: три тѣа  
ѣи ꙗже тридѣа лигъ златѣа. Сѣи же Іоаннѣа нѣи тѣа  
ковѣа нѣи, ꙗже бѣа чѣа мнѣа вѣа возмѣа нищѣа  
пѣа ꙗже ѣдѣа, тѣа сѣа ѣа бѣи, Іоаннѣа словѣа  
чѣа поѣа: Гдѣа дадѣа, Гдѣа ѣа, бѣи нѣа Гдѣа бѣа  
гѣи (во вѣи). Прѣи же кѣ нѣа мнѣа ѿ нѣа  
нѣи гѣи, хотѣа ѣдѣи ѣго вѣа пѣа. онѣа  
же ѣвѣа нѣа: азѣ вѣи поѣи цѣи нѣа  
нѣи, ꙗже ко не вѣи бѣа ѣмѣ, ꙗже мнѣа поѣа  
мнѣи: то не бѣа сѣа такоуа вѣа нѣа по-  
ѣи. азѣ разгѣа, не вѣа, но бѣа поѣа, ѣже  
сѣи мѣа хотѣа, такоуа нищѣа поѣи: нищѣа ко  
мѣа сѣи. нѣа ꙗже сѣа тѣа поѣа, поѣа  
гѣи мѣа сѣа ѣа, ꙗже рѣи нѣа вѣи  
ѣа: ꙗже ко тѣа бѣа, ꙗже тѣа поѣи.

Обаче Гдѣ не мине радн, но самихъ же ихъ радн, не вѣстѣвнѣ ихъ, и всѣхъ потребама подастѣ имъ. И такъ пришѣдши оутѣшннѣ Іωанна, самн оутѣшншаа шнго, полѣзнаа словеса слышавше, а Гдѣ вккорѣ Іωанноу всѣхъ возврати оубо. Іωанноу же множайшю нишымъ милостынн подаваше, и терпѣшимъ каковѣ оубоу сѣла милосердѣ являшася. Нѣкогда градѣущѣ емѣ въ црковь ст҃ахъ мѣстникъ Кѹра и Іωанна, притѣи къ немѣ нѣкаа вдова ница, возвѣщаа ш великоу ш златѣ своѣмъ шенѣ, и просѣ помочи ш ст҃аго патрїарха. Рѣша же послѣдствѣннѣи ст҃омъ: вѣко, егда возвратишася въ домъ, тогда послѣдѣши молѣнїа томъ вдовицы. Оубѣща ст҃аи: анынѣ какъ ма Бгъ послѣшаетъ, аще азъ не послѣшаю еѣ. и не соствѣи съ мѣста, дондеже послѣши вдовицѣ, и ш шлоелѣнїа нѣбѣи ш.

Юноша нѣкїи по смѣртн родитѣлѣи своихъ въ велицѣи нищѣтѣ пребываше. Оубѣдавъ же ш немъ Іωанноу, вопроси прикличнхъ са, какъ шеннѣи: (слыша бо ш родитѣлѣхъ егѣ, якъ сѣла богати бѣша.) повѣдаша же емѣ нѣцыи Бголенѣи мѣжн, якъ родитѣлн ѡтрока тогѣ милостивн бѣша велики, и всѣхъ имѣнїа своѣхъ оубошнмъ расточнша, кнѣ же своѣмъ тоуиу дѣлатѣ литрѣ златѣ вѣстѣвнша. и оумре первѣе матѣрь, по томъ и ѡтецъ къ смѣртн приклячншася призвавъ кнѣ, предложн емѣ златѣ и ѡбразъ прѣчтѣа Бгѣи, и рече: чѣдо любимоѣ, еѣ швѣгѣ имѣнїа нашихъ дѣлатѣ литрѣ тоуиу златѣ вѣстѣа, а всѣхъ вложнхомъ въ рѣцѣ Хрѣстѣ: нынѣ оубо рци ми, чгѣ хоуиши вѣстѣаи тѣбѣ, златѣ ли еѣ, или вѣцѣ нашихъ Бгѣи по моуишнцѣ и питѣишнцѣ твоѣ; ѡтрокъ же мнѣвъ златѣ, вѣдѣ икѣнѣ прѣчтѣа Бгѣи, а златѣ оубошнмъ дѣлн повѣлѣ, и шданѣ бѣсть и послѣднѣ имѣнїе нишымъ. Оумѣршъ же оцѣ, вѣстѣа ѡтрокъ оубогъ, и во мноуѣи нищѣтѣ страждѣа пребываше: по всѣхъ же днѣи и ноуи хѣднѣ на пѣнїе и молнтѣ въ црковь прѣчтѣа Бгѣи. Сїѣ слышавъ прѣпѣишн Іωанноу, почуднѣа добродѣтели и рѣшѣмъ тогѣ ѡтрока, и вѣдѣннѣ егѣ доушн, и штолѣ якъ истинный прѣтѣамъ ѡтецъ, попечѣннѣ имѣаше ш томъ ѡтрокѣ, и мысѣаше, которѣи бѣ емѣ штворннѣи милостѣ. Еднѣи же призва икономѣ своѣгѣ ѡтан, и глагола емѣ: хоуѣ тѣбѣ рци вѣшь нѣкѣи, но бѣднѣ, да не повѣишн нѣкомѣ. икономъ же шѣшѣаа храниннѣи тайнѣ, иже рѣчѣтъ емѣ, и глагола патрїархъ: шѣдъ вѣдѣи хрѣстѣи вѣтѣхъ, и напиши на нѣи завѣтъ, послѣднїа вѣли оумѣртн имѣшася, аки бѣ нѣкогѣ мѣжа имѣнѣмъ ѡпопмѣта, и штворннѣи аки бѣ азъ и оубогнѣи ѡишн ѡтрокъ, рѣдннѣи еѣма икпрнннѣи, и шѣдъ рци юношн ѡномъ такъ: не вѣишн ли брѣте, якъ рѣдннѣи еѣи патрїархъ, тѣмъ же не достѣишѣ тѣбѣ еѣи въ нищѣтѣи страдѣти. и покажн емѣ писанїе, и рци: аще тѣи чѣдо стѣдншн-

прѣлогъ  
мѣта  
нѣа

Порѣно  
емѣ  
шѣрѣ  
тайнѣ  
ѣ Лѣмо  
нѣрѣ  
сѣа сѣа  
нѣрѣ

мѣтнѣи  
рѣдннѣи  
нѣнѣдѣ  
Бгѣи  
шѣтѣа  
лѣтѣа

ѡ ѡБѢЩАНІИ ПАТРІАРХЪ. ѡКЪ СРОДНИКЪ ЕГО ЕСТЬ, ТО ЛЪЗ  
 ѡПРЕДѢ СКАЖЕ ЕМУ. ШЕДЪ ЖЕ ИКОНОМЪ СОТВОРИ ПО ПОВЕЛѢНІИ  
 ПАТРІАРХОВЪ: НАПИСА ПИСАНІЕ НА ХАРГІИ ВѢТХОИ, И ПРИЗВАВЪ  
 О ГРОБА ПОКАЗА ЕМУ, АКИ БЫ ОЦА ЕГО БЫЛО ПИСАНІЕ ТО, ВЪ  
 НЕМЪЖЕ ѡБЪЯВИ СРОДСТВО ИЗ ПАТРІАРХОВЪ. ОТРОКЪ ЖЕ ПРОЧЕТА,  
 РАДЪ БЫСТЬ, ОБЪЯТЕ СТЫДѢШИСЯ, ѡКЪ СЪЛѢШ ОУБОГЪ, И ХУДЫ-  
 МИ РДЕИ ѡДѢЛАНЪ. И МОЛН ИКОНОМА, ДА СКАЖЕТА ѡ НЕМЪ ПАТ-  
 РІАРХЪ. ШЕДЪ ЖЕ ИКОНОМЪ КЪ ОЦОМУ, ВОЗВѢСТИ ЕМУ. И ГЛА-  
 ГОЛА СЫНЪ: РЦА ОТРОКЪ, ТАКЪ ГЛЕТЪ ПАТРІАРХЪ: ПОМНИ, ѡКЪ  
 ДАДА МОИ ѡБѢЯШЕ СЫНА, НО ВЪ ЛИЦЕ НЕ ЗНАХЪ ЕГО, ДОБРѢ  
 ОУБѢ СОТВОРИШИ, АЩЕ ПРИВЕДИШИ ЕГО КО МНѢ: ПРИНИИ ЖЕ И ПИ-  
 САНІЕ ИЗ СОБѢ. ШЕДЪ ЖЕ ИКОНОМЪ ПРИВЕДЕ ОТРОКА, И ПОКАЗА  
 ПИСАНІЕ ПРОПЕНОМУ. ОНЪ ЖЕ ѡБѢ ИНОШЪ ЛИБЕЗНУ, И ГЛАГОЛА:  
 ДОБРѢ, ѡКЪ ПРИШЕЛЪ ЕСТЬ ДАДА МОЕГЪ СЫНА. ДАДЕ ЖЕ ЕМУ ѡБѢ-  
 НІА МНОГА, И КЪПН ХРАМЫ, И ВСАКЪ ПОТРЕБЪ, И СОЧИТА ЕГО  
 ДѢВЦЕ БЛАГОРОДНѢИ, И ВСКОРѢ ПОТЩАСЯ СОТВОРИТИ ЕГО БОГАТА,  
 И СЛАВНА, И ЧЕСТНА, ДА ИСПОЛНИТСЯ РЕЧЕНОЕ ВЪ ПСАЛМѢХЪ: НЕ ВѢДѢХЪ  
 ПРАВЕДНИКА ѡСТАВЛЕНА, НИЖЕ СЪМНЕ ЕГО ПРОСѢЩА ХЛѢБЪ.

БѢ ЖЕ ІѠАННЪ СЫНЪ И КЪ БОЛНІМЪ СЪЛѢШ МЛТИВЪ, ИМЪЖЕ ЧИ-  
 ТѢ СЛѢЖАШЕ, И ОУМНРАНИЦЫМЪ ПРИСѢДАШЕ, ПОМОГАА ИМЪ  
 МЛТВАМИ СВОИМИ НА ИСХОДѢ НХЪ: И ЗА ОУМЕРШЫА СЛѢЖА ЧИТѢ  
 БЖТВИННОЮ СОВЕРШАШЕ ЛІТДРГІЮ, И ГЛАШЕ, ѡКЪ БЖТВИННАА ЛІТДР-  
 ГІА ЗА ОУМЕРШЫА СОВЕРШАЕМАА СЪЛѢШ ДѢШАМЪ ПОМОГАЕТЪ. ОКА-  
 ЗАВАШЕ ЖЕ ПРИЛЪЧІВШЕА ПРѢЖДЕ МАЛА ВРЕМЕНИ ВЪ КУПРѢ ВѢЩЕ И-  
 ЦЕВЪ: БАИТЬ (РЕЧЕ) НѢКІИ ѡ КУПРА ВЪ ПЕРІДѢ ПЛѢННИКЪ, ВЪ  
 ТАЖКИХЪ ОУЗАНЪ ДЕРЖИМЫИ, ѡ НЕМЪЖЕ ВОЗВѢЩЕНО БЫСТЬ РОДН-  
 ТИЛЕМУ ЕГО ВЪ КУПРѢ ЖИВѢЮЩЕМЪ, ѡКЪ ОУЖЕ ОУМРЕ, И ПЛАКАВ-  
 ШЕ ПО НЕМЪ ѡКЪ ПО ОУМЕРШЕМЪ, НАЧАША ТВОРИТИ ПАМАТЬ ТРИЖДЫ  
 ВЪ ГОДЪ, ПРИНОСАЩЕ ЗА ДѢШЪ ЕГО ДАРЫ ВЪ ЦРКОВЬ, НА СОВЕРШЕНІИ  
 БЖТВИННЫА СЛѢЖЕ. МИНѢВШЫМЪ ЖЕ ЧЕТЫРЕМЪ ЛѢТѢМЪ, ИЗСЪБЖА  
 ѡ ОУЗЪ И ПЛѢНЕНІА СЫНЪ НХЪ, И ПРИДЕ ВЪ ДОМЪ: ЕГОЖЕ ОУЗРѢ-  
 ШЕ РОДНІТЕЛИ, ОУДНѢВШАСЯ, МНѢВШЕ ѡ МЕРТВЫХЪ ВОСТАВША. РА-  
 ДОВАХУСЯ ЖЕ ѡ СВОБОДНІИ ЕГО, И ПОВѢДАША ЕМУ, ѡКЪ ТРИ  
 КРАТЪ ВЪ ГОДЪ ПО НЕМЪ ПАМАТЬ ТВОРАХЪ. ВОПРОСИ ЖЕ СЫНЪ: ВЪ  
 КІА ДНИ ТВОРАХЪ ПАМАТЬ? ОНЪЖЕ РЕША: ѡКЪ ВЪ ДЕНЬ БОГОВА-  
 ЛЕНІА, И ПАСХИ, И ПИНТІКОСТІИ. ОНЪ ЖЕ ТО СЛЫШАВЪ, ВОСПОМАНЪ, И  
 ПОВѢДА, ѡКЪ ВЪ ТАКА ДНИ (РЕЧЕ) ПРИХОЖДАШЕ НѢКІИ МѢЖЪ ЧИ-  
 ТИНЪ КО МНѢ ВЪ ТЕМНИЦѢ СО СЪЩЕНО, И СПАДАХЪ ѡКЪ ОУЗЪ ИЗ НОГА  
 МОИХЪ, И БЫХЪ СВОБОДЕНЪ: ВЪ ИНЫА ЖЕ ДНИ ПАКИ ѡКЪ ОУЗНИКЪ  
 ДЕРЖИМЫИ БЫХЪ ВЪ ѡКЪ ОУЗЪ.

ИМѢАШЕ ІѠАННЪ СЛѢЖЕННЫИ ПЛЪЧЕ ИНАХЪ МНОЖАИШИ ОПАНТВО  
 ЕЖЕ НЕ ѡБѢЖДАТИ НИКОГОЖЕ, ѡ КОМУА ЛИ БѢДН СОГРѢШІИИ, АНА-  
 ИПЪЧЕ ИНОКѢХЪ, ПОМЪЖЕ ЕДИННО ПОГРѢШН ВЪ ТОМЪ, И ѡПЛАЧѢ  
 НИКОИЖЕ ѡБѢДН ИНОКА. ПРИЛЪЧІА БО ЕМУ ВѢЩЕ ИЦЕВЪ: ИНОКЪ

ѡ ЛЪЗ,  
 ѡ КЪ.

ѡ ТАКА  
 ЛІТДРГІА  
 ИМѢЕТЪ  
 БЫМЪ  
 И ЖИВЫ  
 ПОМОЩЕ  
 СЪВѢ.



ѿныи хощаше днѣи нѣкѣи во Александріи, имѣши съ собѣи ѡтро-  
 ковицѣи нѣи и краинѣи сѣлѣи. Сѣи видѣше нѣцыи соблазнилиа,  
 мнѣвши, ѿкъ грѣхѣи ради водитѣи ѿ съ собѣи, и возвеститиша  
 стѣи Іоаннѣи патріархѣи: онѣи же ѡбѣи шѣи повелѣи нѣи, и  
 бѣвши крѣпкѣи, въ темницѣи ѡсѣишѣи нѣхъ затворити. Пришед-  
 ший же мошн, мѣиша во инѣи патріархѣи ѿнокѣи ѡныи, показавшии  
 емѣи плащѣи ѿкъ сѣлѣи ѡулазвѣиши ѿ немилостивагъ сѣиѣи, и  
 глагола емѣи: ѡугодно ли естъ тѣбѣи ѿи вѣи; ище ли нащѣи-  
 са еи ѿ апла пастѣи стѣи Хрѣтѣи не нѣжен но вои; вѣрѣи мѣи  
 нѣи, прищѣи еи ѿкъ члѣвѣи: ѿи рѣиши ѿи ѿи. Па-  
 тріархѣи же воспрѣишѣи ѿи, размышляше видѣиное, и познѣи  
 погрѣшѣиѣи ѿи, сѣдѣиша на ѡдрѣи, и корѣи нѣсѣи. Бѣишѣи же  
 ѡтрѣи, повелѣи привѣити ѡнаго ѿнока, хотѣи видѣити егѣи,  
 ѡи подобѣиѣи ѿишѣишѣи въ видѣиѣи: и прѣиѣи ѿнокѣи съ нѣжен  
 вѣиѣи, не можѣи бо подвигнѣити нѣи ѿи многѣи рѣи. Егда  
 же ѡтрѣи егѣи патріархѣи, привѣиша ѿкъ мѣишѣи, не могѣи сло-  
 вѣи проглати: по чѣи же пришедѣи въи, молѣи ѿнока, да ѡ-  
 вѣишѣи ѡдѣишѣи ѿи, и покажитѣи емѣи плащѣи, ѿкъ да ви-  
 дитѣи, ѡи тѣи естъ ѡулазвѣишѣи, ѿкоже во инѣи егѣи видѣи:  
 егда же ѡмолѣишѣи бѣишѣи ѿнокѣи, нача ѡблѣиѣи ѡдѣишѣи ѿи.  
 по сѣи же ѿкрышѣи ѡкровѣиѣи тѣи егѣи мѣишѣи: и вѣи  
 видѣиша, ѿкъ ѡишѣи естъ, но понѣи ѿи еи бѣи, не можѣи  
 познѣити егѣи никѣи. Видѣишѣи же патріархѣи тѣи егѣи рѣи  
 ѿи ѡдрѣи, ѡжалѣи ѿи сѣлѣи, и пославѣи по ѡблѣишѣи  
 ѿнока, ѿи цркви ѡишѣи нѣхъ на трѣи лѣи. ѡ ѿнока же  
 процѣиша просѣиша, глагола: процѣи ми брѣи, понѣи въ нѣи-  
 дѣиѣи ѿи ѡтворѣишѣи, ѡгрѣишѣи бѣи и тѣи, ѡбѣи не тѣи  
 подобѣишѣи тѣи бѣишѣи въ глѣи съ дѣишѣи прѣишѣи, даи  
 не ѡблѣишѣи мѣишѣи, ѿишѣи бо мошн ѡблѣи. Тогда  
 ѿнокѣи ѡишѣи ѡишѣи глѣи нача: вѣрѣи мѣи нѣи вѣи,  
 ѿкъ не лѣи, но истинѣи рѣи: прѣи еи вѣи, бѣишѣи мѣи  
 Глѣи, и глѣишѣи поклонѣишѣи грѣи стѣишѣи мѣишѣи Кѣи и  
 Іоанна, рѣи мѣи ѡтроковица ѿи въишѣи, и припадѣи кѣи  
 мошн, ѡишѣи молѣи мѣи, да не возбранѣи еи нѣи съ собѣи:  
 ѡи же ѿишѣи ѿи, бѣишѣи. ѡна же нѣишѣи въишѣи мѣи, гла-  
 ши: заклинѣи тѣи бѣишѣи ѡишѣи, пришедѣишѣи спѣи грѣи-  
 шѣи, и хотѣишѣи ѡишѣи жѣишѣи и мѣишѣи, не ѡишѣи  
 мѣи. Сѣи ѡишѣи ѡишѣи, рѣишѣи кѣи нѣи: почѣи тѣи заклинѣи-  
 шѣи мѣи дѣишѣи; ѡна же рѣиша, ѡишѣи мѣи: ѡишѣи ѡишѣи  
 ѡишѣи, и жѣишѣи ѡишѣи ѡишѣи ѡишѣи, и ѡишѣи хрѣишѣи:  
 молѣи ѡишѣи тѣи не ѡишѣи мѣи ѡишѣи, но спѣишѣи, во хрѣишѣи  
 ѡишѣи хотѣишѣи. Сѣи ѡишѣи ѡишѣи, ѡишѣи ѡишѣи ѡишѣи, и  
 поишѣи ѿи съ собѣи, ѡишѣи ѿи вѣишѣи стѣи. пришедѣи же ко грѣишѣи  
 стѣишѣи мѣишѣи, рѣишѣи ѿи въишѣи, и хощѣи съишѣи въишѣи

свѣдѣнъ, доидеже въидѣ ѿ въ монастырь дѣвѣнскій. Патріархъ же  
сказаша въ то, воздохнѣ и рече: колѣнѣ имать къ сокровенихъ  
рече въ свѣдѣнъ, ма же окаяннѣ не вѣмъ: и повѣда прѣ вѣмъ  
вмѣнѣ, еже въ мощи ѿ нѣмъ вѣдѣ. вѣмши же сѣ златнѣ  
къ въ, даише ѿнокъ томъ, но онъ не вохотѣ вѣдѣти ни едѣ  
наго, глагола: ѿнокъ ѿче вѣрѣтъ, ѿкъ къ въ ѿ нѣмъ промы  
шлѣтъ, то не требѣтъ злата: ѿче же злато лѣнѣтъ, то не  
вѣрѣтъ, ѿкъ къ въ сѣтъ. сѣ рѣкъ поклонѣа патріархъ, и ѿ  
наѣ. ѿтолѣ блженнѣй Іоаннъ множае нача почитати ѿнокъ въ,  
добрыхъ же, и мнѣшнѣа быти сѣмъ, и создѣа монастырь въ  
препокойнѣ страннѣмъ ѿнокъмъ, и ѿпѣнѣе собладоше сѣ въ  
шѣждѣнѣа: побѣдѣ же и ѿвѣи своѣ пѣстырь добрый, да не дер  
зѣтъ шѣждѣти никогѣ, ѿче бы и ѿзвѣстѣи вѣдаѣ чѣ со  
грѣшнѣ, оуаче своѣ грѣхѣ даѣи сѣбѣа ѿ не чѣждѣа. И егда  
сѣдѣа въ Александрѣи нѣкоемъ ѿношѣ со ѿнокнѣи въ Квѣнѣтан  
пѣнополѣ бѣжати, и вѣи егѣ шѣждѣахъ, глѣше: дѣтъ дѣшнѣ  
погѣбѣа сѣтъ, и своѣ, и тоѣ ѿнокнѣи, еѣе же и собладо  
вѣмъ сотворѣа, пѣанѣ же сѣтъ: Горе ѿмѣе собладо прѣхо  
дѣтъ. Тогда Іоаннъ сѣмъ глаголаше къ нѣмъ: сѣ чѣда, прѣ  
стѣнѣи шѣждѣти, понѣе и въ двоѣмъ грѣхѣмъ повѣннѣ  
сѣгѣ: перѣмъ грѣхъ, ѿкъ къ бѣи прѣтѣпѣи зѣповѣдѣ, шѣждѣ  
дѣише согрѣшнѣшаго, пѣанѣ бо сѣтъ: прѣже вѣмѣнѣ нѣчѣе  
сѣдѣи. дѣгѣи грѣхъ, ѿкъ къ клѣщѣи на бѣта, не вѣдѣи,  
согрѣшѣахъ аи даѣе до днѣ, иаѣ оуѣе покаѣа: и каѣа ѿмѣ  
повѣтъ сѣчѣвѣи:

Во градѣ Тѣрѣ ходѣшъ нѣкоемъ ѿнокъ по оуѣнѣ, оуѣрѣ  
егѣ блѣднѣа, ѿже бѣ въ градѣ томъ вѣмъ сѣбѣа, и мѣнѣмъ  
Порѣвѣрѣа, и нача зѣати въ сѣдѣа ѿнока: спѣи ма ѿѣ, ѿкоѣе  
и хѣгоѣа спѣи блѣднѣа: онъ же чѣвѣнскѣи сѣдѣа нѣчѣе  
вмѣнѣа, глагола къ нѣи: прѣтѣдѣи мѣ, и еѣиши ѿ за рѣкъ, и зѣ  
вѣи и зѣ града, вѣмъ зѣмѣмъ. прѣи же сѣдѣа по вѣмъ градъ,  
ѿкъ къ монахъ поѣ сѣе жѣнѣ Порѣвѣрѣи блѣднѣа: вѣдѣшъ же  
еѣмъ сѣи въ монастырь жѣнскѣи, шѣрѣи Порѣвѣрѣа ѿтрѣа на  
пѣти повѣрѣи, и вѣа еѣ сѣе, да воспитѣа вѣтѣи сѣи.  
по нѣкоемъ же вѣмѣнѣ сѣдѣа быти нѣкѣмъ лѣдѣмъ Тѣрѣкѣмъ  
въ тоѣ странѣ, и дѣе жѣвѣа сѣтарѣа и Порѣвѣрѣа. и вѣдѣвѣ  
ши и ѿмѣшнѣ ѿтрѣа, рѣша къ нѣи, доѣждѣи: добро ѿтрѣа  
родѣа сѣи Порѣвѣрѣа. и вѣзвѣрѣнѣа прѣсѣбѣа вѣдѣ, ѿкъ къ  
Порѣвѣрѣа родѣа ѿтрѣа ѿ монахъ, и мѣи вѣонѣи ѿчѣи вѣдѣ  
хомъ еѣ, и сѣаѣа подобѣо сѣтъ монахъ. егда же прѣвѣдѣ  
сѣтарѣа конѣи своѣ и къ Гѣдѣ шѣиѣи, глагола къ Пѣагѣи:  
[тѣаѣа бо ѿ прѣмѣновѣа до ѿночѣтѣмъ ѿбѣзѣ] и дѣмъ, рѣи,  
въ Тѣрѣ, понѣе тѣаѣа нѣкѣи ѿмѣмъ потрѣбѣ, хоѣи же да и тѣи  
со мѣи и дѣи: онѣа же не могѣи прѣдѣати егѣ, и дѣи къ нѣмъ.

и придоша во градъ, водаше съ собомъ и отроци сѣмь лѣтъ  
оуже имѣше. Егда же во градъ внидоша, разболѣся старецъ, и  
придоша мнози граждане посѣтити его, и глагола къ нимъ:  
приникте мѣ кадианницѣ, и принокша емѣ. Оумъ же оугае горѣ-  
ше ѿ кадианницы въпа въ нѣдра свои, и держаше ѿ, дондеже  
оустѣдѣша. не ѿпалъ же оугае ни тѣла, ниже одѣжды его, и  
глагола старецъ: блгословенъ бгъ сохранивый и тогда кѣпни  
огнемъ не ѿпалъ, тои мѣ внидѣтель, зане иже ѿ горѣ-  
ше оугае не ѿпалъ тѣла моего, ниже конѣся огнь одѣждѣ  
моей, снѣ и азъ не познахъ грѣхъ плѣтскъ, ѿнѣже родихъ-  
ся. и сѣ рекъ, предаде дѣшъ свой гдѣ. вѣ же то внидѣшии,  
чѣдѣша, и прославиша бга, имѣшаго сокровеннымъ раби свои.  
Снѣ повѣсть казѣа людемъ Іоанна стѣи, оучаши ихъ, гла:  
тѣмъ же братѣа мои и чада, не коры бываѣте ко ѿсѣженію:  
многажды бо грѣхъ согрѣшающаго вѣдѣмъ, покааніа же его  
отанъ творимаго не вѣмъ.

Такъ томѣ добромъ пастыремъ оучающъ словеснымъ овецъ, и  
оуправляющъ хрѣтовѣ црковѣ, восташа Перси на странѣ тѣ, и  
ножда въстѣ емѣ ѿпавити кораблемъ въ Константинополь градъ:  
посадиша же его рекаго: егда гонѣтъ въ во градѣ емъ, вѣган-  
ти въ дрдгѣи. И егда ѿ Александрии ѿпави, впадѣ въ болѣзнь на  
пѣти, и внидѣ нѣкого лѣвившаго емѣ мѣжа, златѣа кнѣ-  
петръ держаща и глаголюща: Црь црѣмъ зовѣтъ тѣ къ себѣ. ѿ  
его позна стѣи, иже оуже приелѣжѣа кончаніе его. При-  
павъ же въ Купръ, нѣже вѣ его оучество, не можаше далѣ-  
нѣшаго мѣтнѣа пѣти, но вшедъ во градъ свой Амалѣнтъ, съ  
міромъ престави. Оумира же глаголаше: блгодѣи тѣа гдѣи  
бже мой, иже твое тѣе прикити сподобѣа мѣ еи, иже  
ѿ блгнхъ міра его ничѣмъ мѣ ѿпѣа, тои трѣтѣа чѣстѣ  
свереника, но и то повѣбѣа, да вѣдѣтъ данѣ нимъ: а егда  
поставленъ быхъ епѣкпѣ Александрийскій, шѣрѣтѣхъ въ епѣкпѣи  
моей блз осмѣи тѣкащѣа антрѣа златѣа, ѿ приношеніа же бго-  
амѣнѣхъ, мнози дѣкѣти тѣкащѣа антрѣа кобрахъ, иже вѣа  
дѣхъ хрѣтѣа, емѣ же и дѣшъ мой предаи нынѣ. Погребѣнъ же бысть  
блжѣннѣи въ томъ же оучѣтѣмъ своимъ градѣ, въ молищеніемъ  
домѣ чѣдѣтѣа Тѣхъна, междѣ двѣма тѣлѣамъ нѣкинхъ  
епѣкпѣхъ, иже вѣкѣтѣа лѣжѣхъ: но егда хотѣхъ положити съ  
нимъ Іоанна стѣаго, тѣа тѣлѣа ѣкѣ живѣа подвижѣа, раз-  
дѣланѣа дѣгѣа ѿ дѣгѣа, и погребѣ ѿ дѣа мѣсто тѣлѣа Іоан-  
новѣа: кои чѣдо вѣи тѣамъ прикитѣвшѣа очѣи внидѣша, и оу-  
дѣланѣа прославлѣхъ бга.

Не докѣнтѣ же и его чѣдѣи оумолчѣти, ѣже сотвориша по  
погребѣнію его: живѣа нѣкаа въ тѣмъ грѣхѣ впадѣши, и его

ГРЪХЪ  
ВЪ ХАРТИИ  
ЗАПЕЧА-  
ТАН-  
НОЙ ЗА  
БЛАЖДЕ-

# ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕБНАГО ОЦА НАШЕГО НІЛА ПОУТНИКА .

**П**РИБЫЛИИ НІЛЪ РОДОМЪ БѢШЕ ѿ КОНСТАНТИНОПОЛЯ, ИДѢЖЕ  
ДОБРЕ ВОСПИТАНЪ, ВСѦ КНИЖНАЯ ПРОИДЕ ОУЧЕНІА, И БЫСТЬ  
КЪ СЛОВЕСѢХЪ РИТОРЪ И СРАДИНЪ. ВЪ ВОЗРАСТѢ ЖЕ СОВЕРШЕНѢ  
ПРИШЕДЪ, СОПРАЖІА ЧИСТНѢИ ЖИТЕ, И СЪ НИМЪ ДВА ЧАДА  
РОДИ, МЪЖИКЪ ПОЛЪ И ЖЕНИКЪ. СЛАВНАГО ЖЕ РАДН БЛАГОРОДІА  
СВОЕГО И БЛАГІА ПРЕМЪДРОСТИ ПОСТАВЛЕНЪ БЫСТЬ ЕПАРХЪ ГРАД-  
СКІИ, ВЪ ЦАРСТВО МАВРІКІЕВО, И ЖИВѦШЕ БГОУГОДНО ВО ВСѦКОМЪ  
БЛГОУЧИИ И ЧИСТОСТИ. РАЗМОТРЕВЪ ЖЕ СЕБѢ МІРА СЕГО ВО СЛѢ  
ЛЕЖАЩАГО, ИЖЕ НИЧТОЖЕ ВЪ НИМЪ ЕСТЬ ПОСТОЯННО, НИЧТОЖЕ  
ПРАВЕДНО И ВѢЧНО, НО ВСѦ РАЗВРАЩЕНІА, И НЕПРАВДЫ И ПОЛНЕНА,  
И ВРЕМЕННА: ВОСХОТѢ ИСКАТИ ВѢЧНЫА ЖИЗНИ, ВЪ НЕЙЖЕ ИСТИН-  
НОЕ И НЕПРЕМѢННОЕ ВНЕШІЕ, И НЕ СКОУЧАЕМАЯ СѢТЬ БЛГЛА. ОУВѢЩАЖЕ  
И СЪПРЪЖНИЦѢ СВОѢ, ДА СОНДВОЛНТЪ ЕГѢ ДОБРОМУ ПРЕДЛОЖЕНІИ: И  
ПЕРВѢ ОУБѢШ ИМѢНІА СВОѦ ВСѦ ОУБѢЩАНІА РАЗДАША, ТѢЖЕ РАСШЕВЪ  
И РАСЫНѢ СВОБОДОЮ ДАВОВАША, ПО СЕИМЪ РАЗДѢЛЕНІА ЧАДА МЕЖДѢ  
СОБОМЪ: СЪПРЪГА ЕГѢ ПОЛЪТЪ СЕБѢ ДЩЕРЬ, А ОНЪ ВСѦ СЕБѢ СЫНА,  
ИМА ЖЕ СЫНЪ БѢШЕ ТЕОДОЛЪ: И ИСХОДОША ѿ КОНСТАНТИНА ГРАДА,  
ОСТАВЛЯЮЩЕ МІРЪ, И ВСѦ ИЖЕ ВЪ МІРѢ. СЪПРЪГА ОУБѢШ СО ДЩЕРІЮ  
ИДЕ ВО ЕГІПЕТЪ, И ТАМЪШЕ ВЪ НѢКІИ МОНАСТЫРѢ ДѢВЧІИКИИ ВШЕД-  
ШИ, ИНОЧИСКОЕ ВОСПРІѦ ЖИТІЕ, И ВЪ НИМЪ ДОБРЕ ПРИПРОВОДИ ДНИ  
СВОѢ, РАБОТАЮЩИ ГДѢ. А БЛЖЕННЫЙ НІЛЪ СЪ СЫНОМЪ ТЕОДОЛОМЪ  
ИДЕ ВЪ ГОРѢ СІНАЙСКѢИ, И ВЕЛІАША ѿ ОЦЫ СЪТІИМЪ ВЪ ПѢСТЫНН,  
ПРІѦ ИХЪ ОБРАЗЪ, И ПОДРАЖАШЕ ИХЪ ЖИТІЕ, ПОСТАВІА И ПОДВІЗѦ-  
ЛІА, БДѢНІИ ЖЕ И МОЛІТВѢ ПРИЛѢЖА, И ОУМЕРЩЕЛІА СЕБѢ ИНОЧИСКИ-  
МИ МНОГОРАЗНУИМИ ТРЪДАМИ. ТАКЪШЕ ЕМО ИНОЧЕСТВЕННЦѢ, БЫСТЬ  
НАХОЖДЕНІЕ ВАРВАРШЕ НА ПѢ ПѢСТЫНН, ИЖЕ ВНЕЗАПѢ ИЖЕ ДНѢИ  
СВѢРН НАПАДШЕ, МНОГИХЪ СЪТІИХЪ ОЦЪ ОУБЕНША, ИНАИХЪ ЖЕ ПАБ-  
НИША, СЪ НИМЪЖЕ И СЫНА НІЛОВА ТЕОДОЛА ВЪ ПЛѢНЪ ШЕДОША, ПО  
НЕМЪЖЕ ГОРЬКО НІЛЪ РЫДАШЕ, А НАНПАЧЕ ЕГДА СЫША, ИЖЕ НА ЖІРТѢ  
ИМѢ ѿ ВАРВАРШЕ ЗАКЛАНЪ БЫТИ, ИЖЕ ПИЩЕТА ВЪ СЛОВѢ ЕГѢ.  
НО БГЪ ЖИКА И ЦѢЛА ТЕОДОЛА СОБЛАДѢ, ИЖЕ ЕПІКПЪ ГРАДА БАНЪСІ,  
ѿ ВАРВАРШЕ ЕГѢ ИСКУПИ, И КАНИКА КЪ СЛѢЖЕБѢ ЦРКОВИИ ПОСТАВІА.  
ѿ ЧЕОМЪ ОУВѢДАВЪ НІЛЪ, ИДЕ САМЪ ВО БАНЪСІИ ГРАДЪ, И ПРІ-  
АТЪ БЫСТЬ ѿ ЕПІКПА ТОГѢ ЧІНЪ, ИЖЕ И ПРИКЪУТИОМЪ ЕГѢ ХРЪ-  
ТОНИКА АЩЕ И НЕ ХОТѦЩА, И МОЛІ ЕГѢ ПРЕМІАТИ СЪ СОБОМЪ. НЕ ВО-  
СХОТѢВШЪ ЖЕ БЛЖЕННОМЪ НІЛЪ ТАМЪШЕ ПРЕМІАТИ, НО ВЪ СІНАИ ПАКИ  
ШІТИ ХОТѦЩЪ, ДАДѢ ЕМО ЕПІКПЪ СЫНА ЕГѢ, И СЪ МІРОМЪ ШПѢСІИ  
ИХЪ. ПРИШЕДЪ ЖЕ ПАКИ НІЛЪ БЛЖЕННЫЙ НА ПЕРВОЕ СВОЕ ПРЕМІАНІЕ  
ВЪ СІНАИ СЪ СЫНОМЪ, ПОЖИВѢ ЛѢТА ДОВѢША, И МНОГА ПОУТНИ-  
ЧІКА СЛОВІА, ПРЕМЪДРОСТИ И ПОЛЪЗЫ ИСПОЛНИША СЛОЖИВЪ, ЕПІ-  
СКОПЪИ ЖЕ И ГЛАВНІИ РАЗНУИИ НАПИСАВЪ, ПРИИДЕ КО ГДѢ.

31  
ѿ ТОМЪ  
ІАННА:  
АІ.

Въ тойже день ст҃аго пророка Дхїи, ꙗже ѿ Сїлѡма.

МѢСЯЦА ПОСМЕРІЯ ВЪ ГІ ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ ꙗже во ст҃ыхъ оца нашего  
Іоанна Златобитаго, патріарха Константи́на града,

Сопрациниѣ собранное ѿ Гевргїа архїєпископа Алезандріискаго,  
ѿ царя Льва премѣдраго, ѿ Метафраста, ѿ Нисифора Каллістова, кнїга гї:  
ѿ Сопрата схоластика, кнїга з: ѿ Ерміа Созомена, кнїга и: и ѿ прои́ху  
дог҃обѣрныхъ исторїи́хъ.



вѣстѣло міръ, оуѣтъ вселенныа, столпа и оутверждѣніи  
цркви, покаяніа проповѣдникъ, ст҃ый Іоаннъ Злато-  
бѣстѣи, родѣа во Антіохїи Сурѣтѣи ѿ родителѣи не-  
бѣрныхъ, бланникаго слоучѣтіа державнѣхъ, ѿ сла-  
вѣныхъ же и богатыхъ: отѣцъ егѡ вѣ воєвода, и мѣнемъ Се-  
кѣндъ, мать же Андіа. Егда же нача приходитьи въ возрѣтъ,  
вдѣа кѣтъ ѿ родителѣи въ наѣніи бланникѣа премѣдрости  
Ліванїю софїстѣ, и Андрагѣтїи Фїлософѣ. Отрокъ же ещѣ есѣи,  
нача пачѣ старѣцъ раздѣтити, оумѣдрѣвшѣ егѡ Дххѣ стѡмѣ:  
нео познавъ единаго истиннаго вѣхъ соудѣтіа б҃га, воз-  
нѣшѣа бланникѣмъ безбожнѣмъ многобожїемъ, и тѣкъ ко  
стѣишѣмъ Мелїтїи, въ то вѣмѣ Антіохїи́кїа цркви пастыри,  
прїа ѿ негѡ стѡе крщенїи. По томъ прѣл҃гїи б҃га и зѡли и ро-  
дителѣи егѡ свѣтомъ вѣры просвѣтити, не поудѣкаа въ невѣріа  
тѣмѣ заблѣждѣти родившѣмъ таковое вѣстѣло. По прїаѣтїи же  
ст҃аго крщенїа воєвода Секѣндъ отѣцъ Іоанновъ не многое  
вѣмѣ поживъ, на лѣхїи животѣ ко Гдѣ прїидѣ: и ѡстѣа  
Андіа мать Іоаннова вдовѣ сѣлѡ ѡна, малѡ бо лѣе двѣдѣ-  
сѣти лѣтъ имѣа ѿ рождѣніа своегѡ въ то вѣмѣ, егда ѡв-  
довѣ. По сѣмъ доуѣгшѣ Іоаннѣ осмнадцѣтолѣтѣнаго воз-  
рѣта, поїдѣ во Адїны, и вѣкорѣ вѣреннѣхъ своихъ, и многѣхъ  
тамъ бывшѣхъ Фїлософѣхъ премѣростїи прѣзидѣ. оубѣда бо  
вѣа кнїги и оученїа бланникаа, и бѣмѣ Фїлософъ и зрѣдѣа,  
и риторъ прѣладокъ. Имѣашѣ же во Адїнѣхъ противнѣка сѣѣ  
сѣлѡ Завїнтѣа Фїлософа и мѣнемъ Андѣмїа: ꙗже Завїдѣши  
дѡбѣи егѡ славѣ, не лѣмѣшѣ егѡ, и враждѡвашѣ на негѡ, и  
словолашѣ ѿ негѡ. Сгѡ Іоаннъ премѣримъ и б҃гѡдѣхновѣннымъ  
словѣи прѣпрѣ прѣдѣсѣмн, и къ Хрѣтовѣи вѣрѣ прѣвѣдѣ егѡ, и съ  
нѣмъ многѣхъ, оєразѡмъ ищѣвѣмъ: егда Андѣмїи прѣпрѣлаа  
ѡ Іоанномъ, нача хѣлаа словѣа на Гдѣ нашего Іиса Хрѣта гла-  
голати: тогда вѣзлѣпъ нападѣ на негѡ дѡхъ нечѣстѣи, и нача  
мѡчитѣи егѡ. падѣ же Андѣмїи на зѣман, и мѣташѣа, и раз-  
вращѣашѣ ѡни и оустѣа, и пѣны тѣхѣхъ и зѣ негѡ: всѣ же прѣ-

Родѣа  
въ лѣто  
по рождѣ-  
нїи хрѣ-  
стовѣи  
тѣа.

ѿ іоаннѣ  
и вѣдѣ-  
тѣа  
стѣбѣа  
іама  
Злато-  
бѣта  
ѡ посланїи  
акѣа  
вѣнѣа  
ѡ томѣ е-

на хѣ-  
лїтїа  
Хрѣтова  
нападѣ  
сѣа.

столицѣмъ оубагошаа сѣлашъ, мнози же бѣжаша въ страхъ. Молиша же вси Іоанна, да помилуетъ ебѣнѣщагоа, и исцѣлитъ его. Онъ же швѣща: яще не покается и не вѣруетъ во Христа Бга, егоже хванашъ, то не имать исцѣлѣти. и яже Ан-дѣмѣи возопи, глагола: иповѣдохъ, иже нѣсть инаго ни на мѣстѣ ни на землѣ Бга, кромѣ хртіанникаго, въ негоже вѣруетъ Іоаннъ примѣривъ. Сѣа емоу иже рече, иже де иже нѣтъ нечестивъ дѣхъ, и сѣа на нѣмъ свои онъ здравъ. Вси же людѣ видѣша таково чдо, вопіаху: великъ Бгъ хртіанскій творѣи чдоа едина. Сѣи же Іоаннъ наказывае его не хванати сѣа бжѣа, и на чѣмъ истиннѣи вѣрѣ, шѣа его къ епѣмъ града того, и крѣпѣа Ан-дѣмѣи со всѣмъ домоу своимъ, и мнози шѣи чѣмъ хъ гражданъ вѣрѣваша во Христа, и крѣпѣаа. Епѣмъ же оубѣждае, иже Іоанномъ таково сотворѣа еллиншъ ко Хрсту шѣраци-ни, помѣи поствѣти его въ црковное служеніе, и держати во Ан-дѣмѣи, иже да по немъ прѣиметъ прѣтола архіеріеискій, самъ бо велимъ оубѣи сотворѣа. Разумѣе же то ебѣннѣи Іоаннъ, шѣа тѣи шѣдѣ, и прѣде во отѣтво своѣ Антіохіи. прѣд-раа же вси свѣтнаго міра шѣи тѣишѣи шѣа и гордоуе жи-вѣа, смѣрнѣе и нѣчестѣе житіе воспрѣати, и въ аггелѣмъ об-разѣ Бгѣ работати оуммыа, иже на шѣи подвѣдѣщаго его нѣкого иже нѣчестѣе дрѣга, иже нѣмъ Василиа, родомъ шѣи тоаже Антіохіи бѣвша, шѣи нѣмъ вѣдѣи растѣи, оубѣи чѣи оубѣишѣа оубѣишѣи, и нѣмъ вѣи дрѣга къ дрѣгѣ иже нѣмъ: бѣиша бо оба единарѣи и единадѣи. Тѣи Василиа самъ прѣде во иже нѣи шѣишѣа чѣи, шѣишѣа и Іоаннъ свѣ-стѣишѣа своимъ таковоже иже нѣи житіе, егѣже добраго со-вѣта Іоаннъ послѣша, хотѣи яже шѣи въ мѣтѣи, и бѣ-ти иже, но оубѣишѣа бѣи на вѣмъ шѣи мѣтѣи: тѣи бо оубѣ-шѣишѣа нѣмѣишѣа Іоанново, нѣа къ нѣмъ со шѣишѣа глѣи: шѣи чдо, яже нѣмъ вѣишѣа со отѣмъ твоимъ, егѣже смѣ-рѣи, тѣишѣа шѣишѣа, и нѣишѣа вѣишѣа шѣишѣа, Бгѣ тѣишѣа иже нѣмъ: обѣи ни едина прилѣишѣа шѣишѣа вѣишѣа мѣишѣа отѣи твоишѣа, но прѣишѣа въ вѣишѣа егѣ, и во отѣишѣа вѣишѣа, бжѣишѣа шѣишѣа и помошѣишѣа шѣишѣа, и шѣишѣа вѣишѣа на твоѣишѣа, нѣишѣа отѣи твоишѣа шѣишѣа, великъ шѣишѣа и оубѣишѣа прѣишѣа. не погѣишѣа же и нѣишѣа отѣи твоишѣа егѣишѣа вѣишѣа, но шѣишѣа шѣишѣа, на погѣишѣа твоимъ житіи. моу оубѣишѣа шѣишѣа, не вѣишѣа мѣишѣа во вторишѣа вѣишѣа, и оубѣишѣа шѣишѣа мѣишѣа по отѣишѣа твоимъ шѣишѣа, не вѣишѣа пѣишѣа твоимъ шѣишѣа, но погѣишѣа моу шѣишѣа, егѣишѣа шѣишѣа: егѣишѣа погѣишѣа мѣишѣа при крѣишѣа отѣишѣа твоишѣа, тогда шѣишѣа, егѣишѣа вѣишѣа, нѣишѣа же погѣишѣа

книга шѣишѣа  
сѣишѣа  
шѣишѣа  
шѣишѣа

ЛѢ́тъ  
царь и  
Сокра  
холод  
ТМКЪ .

[illegible]

А П Л И  
Петръ,  
Иванъ  
Мавша  
и Зла-  
тоустъ.



дѣлаишъ тѣхъ ѿ Гда нашего Іиса Хрѣта, на ѡбращеніе и ѡу-  
твержденіе людѣи егѡ, и хже радн кровь свою пролиа, да спа-  
ситъ ихъ ѿ прѣлести. Глагола слово бжїе въ ѡмнѣніа, во-  
помани Гда рѣшаго: Не боїся малої (моє) стадо: ѡкш блгоу-  
боли оца вашъ дати вамъ црѣво. и ты оубо не боїся, ѡкш  
блгоуболи хрѣтоу бгѣ нашъ тобою ѡбратити дѡшъ мнѡга,  
и въ познаніе свое привести. Имашн же въ печалн и бѣдѣи прїими  
мнѡга правды радн: но претрпи ѡкш крѣпкій адамѣтъ  
такш во насѣдѣши црѣви бжїе. еѣ рѣши, знаминаша егѡ  
крѣпкимъ знаменіемъ, и давши емѡ ѿ Гда цѣлованіе, ѡндо-  
ша. То видѣвъ прѣпѣи Іеріхъ, повѣда дръгнмъ и скѡнымъ  
братіамъ, и ѡудѣлахѡся, славаши бгѣ, имѣншаго окрѡвен-  
ныа рабы свои. запрети же имъ Іеріхъ, не повѣдати вѣмъ,  
да не ѡувѣсть Іоаннъ, и ѡндѣтъ ѡ нихъ, и аншѣи вѣдѣтъ сож-  
тїа таковаго вѣнѣаго ѡгѡдника бжїа. блжѣнныи же Іоаннъ не  
лѣнѣа ѡ своемъ и ѡ многнхъ спѣишн, трѣждѣшиа въ дѣлѣ  
и словѣ, самъ дѡбрѣ подвижаа, и дръгнхъ къ подвижѡ воз-  
ставляа, и лѣнѣвыа возбѣждаа, да тѣхѡтъ къ нѣи ѡумѣ-  
рѣлаиши плѡтъ свою, и порабоуаиши ѿ дхѡ. сотвори же и  
чѡдѣа мнѡга блжѣнныи трѣждѣаа тогдѣ въ мнѣти бгѡгѡднѡ.

Мѡжъ нѣкій во антїохїи богѣтъ и дѡборѡдинъ болаше пол-  
главѡи своимъ зѣла, ѡкш ѡ вѣнѣаа болѣзнь икоуѣ ѡко емѡ  
дѣиѡе, и вѣсаши на лѣнѣтъ: и многѡ тои братѣмъ хнѣрымъ  
нѣнѣа раздѣла, не ѡберѣте ѡ нихъ пользы. слышавъ же ѡ  
стѡмъ Іоаннѣ, прїиде къ немѡ въ мнѣти, и прѣтѣплѣ ѡтѣа  
за нѡзѣ егѡ лѡбызѣа, и ищѣлѣнїа просѣ. стѣи же рѣи: тако-  
выа болѣзнь прїхѡдѣтъ чѡлѡвѣкѡмъ грѣхѡвъ ихъ радн,  
и малѡвѣрїа ко хрѣтоу: аще оубѡ вси дѡшѣи вѣрѣши, ѡкш мо-  
щнъ естъ хрѣтоу ищѣлѣти тѣа, и ѡстѣпнши ѡ пѣрѡихъ  
злѡхъ дѣла тѡихъ: то ѡудрѣши славу бжїи. ѡвѣща чѡ-  
лѣкѡ: вѣрѣи ѡчѣ, и сотвори вѣ, еже мѣ повѣлиши: еѣ  
рѣкъ, ѡтѣа за ѡдѣждѣ блжѣннаго Іоанна, и возложи ѿ на  
главѡ свою, и на болаиши ѡко. и аѣи прѣта болѣзнь, и вѣтѣпн  
ѡко въ мѣсто своѣ, ѡкоже еѣ и пѣрѣте, и бѣиъ здравъ,  
ѡкш николиже болѣвъ, и ѡндѣ въ дѡмъ, слава бгѣ. тако-  
же и дръгн чѡлѡвѣкѡ именѣа архѣанъ, старѣишина градскїи  
во антїохїи, имѣи прокѣзѡ на чѡлѣ своемъ, прѣтѣи къ стѡмъ  
Іоаннѡ ищѣлѣнїа просѣ, егѡже дѡволнѡ на казѣвъ, повѣаѣ  
да ѡмѣиъ чѡлѡ своѣ водою, иже пїиъ въ монастырѣ брѣ-  
тїа: и емѡ бѣвшѡ, аѣи ѡчѣишиа ѡ прокѣзи, и ѡстѣавѣа  
мїръ, еміиъ инокѡ. и нѣкто именѣа еѡклїи, имѣи ѡко  
дѣиѡе слѣпо ѡ дѣтѣтѣа, въ монастырѣ тои, въ нѣмъ же блжѣн-  
ныи Іоаннъ прѣсѣаши, прїиде, и инокѣи прїа ѡбразѣ. томѡ  
Іоаннъ глагола: бгѣ, братѣ, да ищѣлѣиъ тѣа, и да просѣ-

Лкѣи.  
тѣа.

Водою  
мнѣиъ  
инокѡ  
монаха  
ѡчѣиши.  
тѣа.

тѣхъ твоѣхъ дѣлахъ и тѣхъ твоѣхъ. ѿѣхъ рѣкъ твоѣхъ, вни-  
зѣхъ въ рѣку твою въ оубо, и зрѣхъ твоѣхъ. ѿже видѣхъ бѣ-  
тѣхъ, чюдѣхъ твоѣхъ и глѣхъ твоѣхъ: поистинѣ рече бѣхъ ѿѣхъ  
и дѣхъ твоѣхъ живѣхъ въ немъ. Жена твоѣхъ именовъ Христова.  
кровоточѣхъ твоѣхъ, моли мѣхъ твоѣхъ, да видѣхъ ѿѣхъ  
твоѣхъ: мѣхъ же твоѣхъ ѿѣхъ на твоѣхъ, поиде къ монастырю, и  
вѣдѣхъ твоѣхъ предъ вратѣхъ, самъ видѣхъ ко твоѣхъ, моли того,  
да помолѣхъ ѿѣхъ твоѣхъ, мѣхъ да ищѣхъ твоѣхъ ѿѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ. Христова же глѣхъ твоѣхъ: шѣхъ твоѣхъ подрѣхъ твоѣхъ,  
да прѣдѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, ѿже имѣхъ на  
твоѣхъ и твоѣхъ, вѣдѣхъ, мѣхъ и онѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ: и да поидѣхъ ѿѣхъ твоѣхъ, твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ. и не вѣдѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ: да воздѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ въ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, и бѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ. шѣхъ же мѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, ѿже  
твоѣхъ твоѣхъ: онѣхъ же со твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ до послѣдѣхъ твоѣхъ твоѣхъ. воздѣхъ  
же мѣхъ твоѣхъ, повѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, и рече  
твоѣхъ: идѣхъ съ мѣхъ твоѣхъ, ѿже бо ищѣхъ твоѣхъ Гдѣ. шѣхъ же  
мѣхъ, вѣдѣхъ твоѣхъ твоѣхъ ищѣхъ твоѣхъ, и воздѣхъ твоѣхъ съ  
твоѣхъ, славахъ бѣхъ.

Въ то время прииде бѣхъ въ странѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ, ѿже по твоѣхъ твоѣхъ, человекѣхъ твоѣхъ поражахъ:  
и многѣхъ твоѣхъ твоѣхъ со твоѣхъ твоѣхъ и стрѣхъ твоѣхъ, стрѣ-  
жахъ, твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ. но нѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, ищѣхъ бо  
твоѣхъ твоѣхъ, гнѣхъ твоѣхъ ищѣхъ твоѣхъ твоѣхъ на твоѣхъ, и  
многѣхъ твоѣхъ твоѣхъ до смѣхъ, а твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ, дрѣхъ же твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ въ твоѣхъ твоѣхъ, ищѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ. шѣхъ, шѣхъ, твоѣхъ воздѣхъ твоѣхъ Христова, и  
молихъ твоѣхъ, да помолѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ. онѣхъ же даде  
твоѣхъ твоѣхъ, повѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ на твоѣхъ твоѣхъ,  
твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ: шѣхъ твоѣхъ воздѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
по повѣхъ твоѣхъ, и шѣхъ. По твоѣхъ же твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ, мѣхъ не твоѣхъ твоѣхъ, идѣхъ ко твоѣхъ, и видѣхъ  
твоѣхъ при твоѣхъ твоѣхъ, и воздѣхъ твоѣхъ, свободѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ: ищѣхъ бо твоѣхъ ищѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ. Прѣхъ же Христова въ монастырь твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ,  
и воздѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, шѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ, и вѣдѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, вѣхъ въ твоѣхъ, и прѣхъ  
твоѣхъ, твоѣхъ, едѣхъ ѿѣхъ. по двѣхъ же твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, а твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ шѣхъ твоѣхъ твоѣхъ, и не доволѣхъ твоѣхъ на твоѣхъ  
твоѣхъ твоѣхъ: тоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ твоѣхъ  
твоѣхъ, и идѣхъ въ твоѣхъ твоѣхъ, и въ твоѣхъ твоѣхъ

Свѣдѣ-  
нныи  
днѣхъ  
и по-  
стѣхъ  
хри-  
сти

крѣп-  
на  
и  
оуми-  
рѣ-  
нныи

стѣнницѣ приде. сї же елико бжїе имотрїніе и промыслѣ въ цркви  
своєй, да такоу свѣтланику аки под спѣдомъ, въ пѣсти и  
къ пищѣ сокровѣнъ не бѣдетъ, но да на свѣщницѣ црковномъ  
всѣмъ свѣтитъ: похоти оубо емѣ впасти въ недѣгу, и  
вода егѣ недѣгомъ тѣмъ въ сопривѣнанїа со свѣрми къ ожн-  
тїю чловекомъ, да не себѣ тоуи, но и инымъ бѣдетъ на  
пользу. Пришедшѣ же бжїенномъ Іоаннѣ къ црквѣ, при егѣ  
съ радостїю стѣншїи патріархъ Мелетїи, и оупокѣиїе емѣ давъ  
жити съ собою повелѣ, и въ скоромъ времени діакonomъ егѣ  
постави: онъ же пожвѣ въ томъ служенїи пать лѣтъ, оу-  
крашаа црковь бжїю образомъ добродѣтелиаго своєго житїа,  
и дошполѣзными писанїи. По сѣмъ стѣи Мелетїи иде въ цр-  
градъ поставленїа ради на патріаршество стѣаго Григорїа На-  
зансина, и тамъ скончася въ гдѣ. Іоаннъ же слышавъ въ смѣр-  
ти патріарха своєго, асїе шѣлѣи антїохїи, и иде въ мона-  
стырь, въ немъже первѣе пребылаше. возрадовашася же иноцы  
радостїю великою въ пришествїи къ нимъ Іоанновѣ, и сотвориша  
прасидникъ дхѣвенъ, прїемлюще обычїаа шнєгѣ оученїа: и пре-  
бысѣ тамъ бжїенный три лѣта въ безмолвїи, оугождаа бгѣ.

Прїемшѣ же Флавіанѣ прѣтола антїохїенскїа цркви, и въ нѣ-  
кѣю нѣчь на молитвѣ емѣ стоащѣ, явѣа аггѣлъ гдѣи гл҃авъ:  
завтра воставъ иди въ монастырь, въ немъже оугѣдникъ бжїи  
Іоаннъ пребываетъ, и приведи егѣ шѣдѣ во градъ, и постави  
привѣтїемъ: соудъ бо избранныи есѣ, и хощѣтъ имъ бгѣ  
мнѣгїа къ себѣ привѣсти людїи. къ то же время и стѣомъ Іоаннѣ  
по обычаю своємъ ношнїа въ келїи творащѣ мнѣнїа, тѣ-  
кожде явѣа аггѣлъ, повелѣлаа емѣ ити со Флавіаномъ во  
градъ, и пощїни шнєгѣ прїасти. Бывшѣ же дни, приде въ  
монастырь патріархъ, и иже бжїенный Іоаннъ и вѣи чрно-  
рицы въ сѣтїи емѣ, и поклонившася, сѣгѣсловившася шнє-  
гѣ, и съ подобанїемъ чїстїю въ црковь егѣ введѣша. совершивъ  
же патріархъ стѣю литургїю, причастїи всѣхъ бжїтвенныхъ тѣ-  
ннъ, и поимши Іоанна, мнѣа даде братїамъ, и шѣхѣдаше  
во градъ, вѣи же чрнорицы недѣшнѣмъ рыдахѣмъ въ раздѣченїи Іо-  
анновомъ. Во оутрїе же припѣвшѣ пощїни Іоанновѣ, внида  
патріархъ возложи рѣкѣ своєй на главѣ егѣ, внидаи явѣа  
голѣа бѣла и привѣтилаа надъ главою Іоанна стѣаго лїтаа:  
внѣдѣа же патріархъ Флавианъ и вѣи съ нимъ бывшїи, оужа-  
нѣшася, и чѣдѣхѣа надѣлаѣ. проидѣ же сѣхъ въ чѣдїи томъ  
во вѣи антїохїи, и въ окрѣстныхъ градѣхъ, и во вѣи сѣрїи,  
и вѣи слышавшїи положиша на сѣрдцѣ своємъ, глаголюще: что  
имать сїи бѣгѣи, и бо въ началѣ явѣа надъ нимъ слава гдѣи.  
Поставивъ же бывъ привѣтїемъ Іоаннѣ, нача прилѣжнѣе пе-  
щїаа шѣ спасїи дошѣ чловекии, чѣстѣмъ поучаа людїи въ

голѣа  
бѣла на  
главомъ  
Іоанно-  
вѣа въ  
пощїни  
егѣ.

изъяснѣ  
а не въ  
книгѣ  
подлиннѣ  
Злато-  
вѣсѣ

цркви нѣ оутѣ : чюмѣ вси людѣ антїохїитїн оудивляхуся  
сѣмѣ, и похваляху блжннаго : ещѣ бо прѣжде егѡ въ градѣ  
томѣ нискогѡже кидѣша, нислѣшакогда, бѣз кнїги или  
хартїи слово бжїе проповѣдающа, первый онѣ таковѣ бѣ въ  
нихъ проповѣдникъ. Толїкаа же блгодѣть ш оутѣ егѡ из-  
авѣаша, ꙗко вси послѣдшїи не можаху наслѣтитиса слѣ-  
днѣмѣ словѣ егѡ : тогѡ ради многѣи корупцїи проповѣда-  
юща іуанномѣ слово на хартїяхъ писаху, и дрѣга дрѣгѣ прѣ-  
бѣдѣше, подаваху : на трапѣзахъ же и на торжнцахъ оученїа  
егѡ прочитоваша блху, а нїи оутѣхуся нѣ оутѣ, ꙗки ѡла-  
тири, словесѣмѣ егѡ. тѣмѣ блше сладкоглаголѣвъ рїторѣ,  
и всѣмѣ амбасїанѣ оучителѣ, ꙗко не бѣ ни єдинѣ во градѣ, иже  
бѣ не жѣлаа слѣшати іуанна бѣдѣюща. И егѡ вѣдаху на-  
родѣ, ꙗко хощѣтъ бѣдѣвати іуаннѣ, вси стѣхуся изъ ра-  
достїи въ цркви, стрѣителїи градїи строенїа нѣмѣ, кѡпцїи  
кѡпцїи своѣ, рѣкодѣлнцы же дѣлаа своа рѣчнѣа повѣргши, те-  
чѣху послѣдшїи оученїа іуаннова, и тѣхуся, да не лишѣтъ  
себѣ ни єдинѣмѣ словесїи нѣходѣшѣмѣ ш оутѣ егѡ : тѣмѣ бо  
всѣмѣ вѣнѣху бѣти, еже не слѣшати когда медотѡчнѣмѣ  
тогѡ лѣмѣ, тѣмѣ же и нїиновѣнїа похваляа различнѣа емѣ  
творѣху : нѣцыи егѡ зоваху оутѣ бжїа и хрїтоба, дрѣзїи  
сладкоглаголѣвымѣ егѡ нїиновѣху, нїи же медотѡчнѣмѣ на-  
рицаху. Себѣ же блжннїи нїигда ш глѣбѡчїишїа премѣдрѡсти  
нѣнонїи словїа, а наипѣче творѣше тѣ въ началѣ прѣвѣти-  
телеа свогѡ, и составлѣше проповѣдь не всѣмѣ разѣмнїтїанѣ  
лѣмѣмѣ нѣнаѡченнѣмѣ. єдинѡмѣ же нѣкаа жїна послѣдшїи,  
и глаголѣмѣху не разѣмнѣши, вѡздвїже глѣсѣ ш народа, и рѣ-  
къ нѣмѣ : оучителѣ дхѡвнїи, пѣче же рѣкъ. іуаннѣ Златѡвѣ-  
стїи, оуглѣбнѣвъ єнїи клѣдѣзѣ стѣгѣмѣ твѡгѡ оученїа, а оужѣ  
оумѣ нашѣмѣ сѣтъ краткѣ, и не мѡгѣтъ доглѣдѣти. Тогѡ  
множїтво народа рѣкоша : ꙗще и жїна слово се нѣзглагола, но  
бѣз ѣмѣ тѣ наричѣ емѣ, шѣлѣ Златѡвѣстїи да бѣдѣтъ зо-  
вѡмѣмѣ : ш тогѡ оужѣ вѣмѣнѣ и до днѣсѣ тѣмѣ ш всѣа цркви  
нїиновѣмѣ єсть. Стѣмѣ же Златѡвѣстїи помѣшлн въ себѣ, ꙗко  
нѣтъ полѣзно хнтропатїннѡе къ народѣ прѡстїратїи слово, и  
ш тѣмѣ тѣмѣмѣ не оучнїрѣннѣмѣ внїїскнїи, но простїи  
нравѡучнїтїаннѣмѣ словесїи бѣдѣху своѣ оукрашѣти, ꙗко да и  
простѣнїи слѣшатїлѣ разѣмнѣтъ и полѣзѣ прїемлѣтъ. Не тѣ-  
чїи же бѣтъ мѡжѣ снѣнѣ въ словѣ іуаннѣ стѣмѣ, но и въ дѣ-  
лѣ, творѣше бо чѣдѣ, и сѣмѣмѣ недѣжнѣмѣ снѣон хрїтовок.  
Жїна нѣкаа нїиновѣмѣ вѣклїа, нїиновѣмѣ єдинѡроднѣмѣ снѣа,  
огнннѡмѣ болѣзнїи шдѣжнїа, и оумрѣти нїиновѣмѣ, моли стѣго,  
да и сѣмѣмѣ егѡ. Стѣмѣ же прїемѣ вѡдѣ, сотворїи на нїи знѣ-  
мнїи крѣтѣ стѣмѣмѣ тѣмѣ, во ѣмѣ стѣмѣ Тѣмѣ, и покрѡпїи єн

Жїна  
рѣтї  
Златѡ-  
вѣстїи  
стѣмѣ  
іуанна

болаго, и ѡстѡи єго огнь, и востѡвѣ здравѣ покая-  
ннѣа ст҃омѡ. Бѣ во антїохїи єпархъ єр҃мѣи Маркіонїтскѡи ѡсѣ-  
пѣнный, иже мнѡга сѣла благочѣствымъ творѣше: тогѡ жнѣ  
впадѣ въ антїи недѡгъ, єгѡже ни єдино врачевствѡ нецѣлѣни  
возможе. днѣ же ѡ днѣ ѡмножанїи сѣла болѣзни антѣишии, при-  
сѣла єпархъ єр҃мѣикѣи въ домъ свой, моля ихъ, да помѡгѡтъ  
жнѣ єгѡ, молящѣа ѡ здравїи єа. Онѣ же съ приѣжанїемъ  
многимъ моляхѡся за ни безпрѣтанно, по три днѣ и болѣе,  
и ничѡже ѡцѣша. по томъ рече жнѣ къ мѡжѣ: слышѡ ѡ не-  
коемъ привѣтурѣ имѣемъ Іωаннѣ, живѡщемъ ѡу Флавіана єписпа,  
иже ѡучникъ єсть Хр҃товъ, и єже ѡце проситъ ѡу б҃га, даѣтъ  
ємѡ: молю ѡубо тѣ: ведѣ ма къ немѡ, да помолнтѣа ѡ мо-  
имъ нецѣлѣнїи, слышахъ бо, иже мнѡга знаменїа творїтъ:  
Маркіонїтанѣ же не помѡгѡтъ мнѣ ничѡже, и ѡ негѡ не вѣстѣно  
мѡлаѣтѣа ихъ словесїи: ѡце бо бы права въ нхъ была вѣра,  
ѡубо ѡуслышала бы б҃га молїніе ихъ. послѡваѣ же мѡжѣ сло-  
вѣсѣ єа, ведѣ и къ православнои цркви бл҃гочѣствыхъ, не дерзѣа  
же внїти и внѣтъ, иже єр҃мѣикъ бѣ, положїи прѣд двѣрми  
црковнымї, и послѣ къ єпѣкѡу Флавіанѡ, и ко Іωаннѡу привѣтурѣ,  
возвѣщѣа ѡ пришествїи своимъ, и ѡ внїтїи пришествїа: иже да  
помолѣтѣа ко Гдѡ Іисѡ Хр҃тѡ ѡ здравїи болящѣа антѣи жнѣи  
єгѡ. и сшѣѣ же къ нимъ єпѣкѡу іо Іωанномъ, глагола: ѡце  
шр҃чїи єи иже ѡубо, и прїстѡпїте къ стѣи іоѡр҃нѣи апѣлѣтѣи  
цркви: то полѡчїте ѡ Хр҃тѣ Гдѣ нецѣлѣніе. Онѣ же ѡуєрднѡ  
ѡбѣщѣаша тѡ іотворїти: и повѣлѣ Іωаннѡу прїнїти водѡ,  
и молю Флавіана, да знаменїи кр҃тноі іотворїтъ на водѣ тѡи.  
имѡ же бѣвшѡ, повѣлѣ єи ѡбѣлѣти болящѡ, и ѡбѣи востѣ  
здѣла, иже нїкоаїе болѣвшѣа, и сѣлаше б҃га. вѣдѣѣ же  
єпархъ то чѡдо іотворїи сѣла жнѣи єгѡ, приложїа съ нїи къ  
стѣи цркви, шр҃кшѣа Маркіонїтскїа єр҃мѣи, и ємѣтѣ радѡсть  
вїанка ѡ ѡбращенїи єпарховомъ, и єр҃мѣїцѣи сѣлѡ смѡтншѣа.  
и гнѣѡхѣа на Іωанна, хѡлаї же и каїевѣи на негѡ повѣдѣ рас-  
сѣѡхѣ, гл҃нѣи ємѣи єго вохѡѣ, и чарѡдѣа: но б҃га вѣкорѣ  
заградѣи лѡжнаѡ ѡцѣа ихъ, єгда навѣдѣ на нхъ казнь ан-  
тѣи. бѣвшѡ бо во антїохїи вїанкомѡ земаи тѣлїиїи, падѣа  
хр҃амъ, въ нѣмже єр҃мѣикѣи іоѡр҃нѣи євоє имѣахѣ, и тѣмѡ ихъ  
вѣзчїсннѡе мнѡжїство іоѡр҃нѣихъ ѡумроша, падшїи ма хр҃а-  
момъ ѡубїно, ѡ бл҃гочѣствыхъ же въ томъ тѣлѣи нї єдинѡ  
вр҃ждїнѡ ємѣтѣ, єже не тоїи ѡстѡвншїа єр҃мѣикѣи, но и єл҃ли-  
ни вѣдашїи, познаѡхѣ сѣла Хр҃товѡ, и іокрѡшѣи каїиша євоѣ,  
ѡбращѡхѣа ко истїнномѡ б҃гѡ ѡучїнїемъ Іωанна ст҃агѡ.

По сѣмъ Нїктарїи патрїархъ Чаргѣадскїи, иже бѣ по Гргѡрїи  
Насїанзинѣ, съ мїромъ ікончѣа: и иже ємѣтѣ приѣжнѡ  
такѡѡ чѣѣкѣ, иже єи достѡинѡ ємѣа патрїаршагѡ прїтѡла.

многѣ же вѣсѣмъ ѡ немъ тѣшаніи имѣшымъ, возвѣщено бысть царю Аркадію ѡ Іоаннѣ, (слава бо ѡ егѡ оученіи и житіи про-  
хождаше всѣмъ,) и всѣмъ еднѣмъ егѡ достѡнна быти таковогѡ  
сана, дабы по Никтаріи пріѣхавъ правленіи Константинопольскѣ  
цркви. абы оуе послѣ царя грамѡты къ Флавіану, да ѡпѣсѣтъ  
Іоанна въ Царьградъ. народъ же Антиохійскій ѡ немъ оубѣдавъ,  
собрасъ весь къ цркви, аже въ горѣшн ко Іоанну. не хотѣше  
же таковогѡ лишити оучителѣ, сопротивншасѣ всѣмъ повола-  
нымъ ѡ царя, ниже патріарха своего послѣдати хотѣхъ, и  
не даша поити Іоанна, ниже самъ Іоаннъ хотѣше ити въ  
Царьградъ, смренъ сѣи, недостѡнна сѣи еднѣмъ быти таковогѡ  
сана. ѡ немъ оубѣдавъ царя, чднѣмъ, и болюе вождемъ Іоан-  
на вѣдѣти, и на патріаршѣмъ егѡ прѣстолѣ имѣти. тогѡ ради  
вторичѣмъ пославъ, повелѣ Іетеріи комитѣ отъи народа изъ-  
ити егѡ изъ Антиохіи, еже и бысть. Прележанушасѣ же Іоаннъ  
къ Царьграду, иже въ ерѣтніи емъ весь градъ со множитвомъ  
боляръ ѡ царя поиланныхъ ерѣти егѡ, и пріѣхавъ бысть чѣстнѡ  
ѡ царя, и ѡ великомъ соборѣ и народа, и всѣмъ ѡ таковогѡ вѣстна-  
ннѣмъ црковномъ радовахъ, еднѣмъ тогѡмъ Теофілѣ патріархѣ  
Александрійскій съ еднѡмыслии своиимъ смѣшавшасѣ: заведѣши  
бо добрей славы Іоанна, и не навѣдаше егѡ, ниже хотѣше со-  
нзволѣти соборѣ иже на немъ Іоанна, но инаго нѣкогого прѣ-  
свитера, егѡже оуе не имѣ, именемъ Ісидора, мыслюше возве-  
сти на прѣстолѣ: обаче и не хотѣ прѣста къ соборѣ, и повелѣти  
Іоанна. Возведенъ же бысть блженный на прѣстолѣ патріархъ,  
мѣсяцъ Февраріа въ кѣ днѣ. Пріиде же царь, и съ нимъ всѣ кня-  
зи и боляре, хотѣше блгословіи пріѣти ѡ новопоставленнагѡ  
патріарха Іоанна стѣгѡ. тогѡже молчѣхъ ѡ царѣ и ѡ людѣхъ  
сотворивъ и всѣхъ блгословивъ, ѡбѣрзе блгословѣмъ оуе  
своѣ, и сотвори почитіи дѣшеполѣзное, въ немъже наказываше  
царя, въ православіи не ѡтѣпнѡ пребывати, ерѣтѣмъ ѡбраща-  
тисѣ, чѣстнѡ въ црковь ходити, праведнѣмъ же и многотнѣмъ бы-  
ти, и глаголаше: да вѣсть твоѣ блгочестіе, ѡкѡ не имамъ оу-  
стыдѣтисѣ, егда еднѣмъ потребо наказыніа и ѡбаченіа на  
полюзѣ дѣши, ѡкоже и Надавъ прѣокъ не оустыдѣсѣ царя дѣла,  
ѡбачѣмъ егѡ согрѣшеніе. Наказываше же и всѣхъ дѡвоныхъ и  
мірекнхъ властѣи и подъ властѣи еднѣхъ, да всѣмъ въ подобо-  
ннхъ сѣмъ добрыхъ дѣлѣхъ пребываѣтъ: и простре оучително  
своѣ слово доволнѡ, имъже всѣ послѣдующіи оуспѣхъ дѣла.  
Бже-  
днѣмъ же емъ словна блженина, еѣ въ народѣ нѣкій чло-  
вѣкъ блжнъ, егѡже вездѣмъ нечѣстнѣмъ дѣхъ сотрѣмъ, повѣржи  
на зѣмлю, оужаснымъ вопіа глѡмъ, ѡкѡ всѣмъ въ цркви ед-  
нымъ оужаснѣтисѣ. Блжннѣмъ же Іоаннъ повелѣвъ прѣити егѡ  
прѣдъ сѣмъ, сотвори на немъ знаменіе ѡгнѣмъ крѣта, и иже наемъ не-

въ лѣто  
по ро-  
дѣтѣ  
Христовѣ  
тѣи.

чистаго дѣла, сотвори чловека здрава, еже видѣвъ царь и  
къ народу, возрадовашася, и прославиша бѣга, давшего имъ  
такое великое свѣтло, и врачю дѣшевнаго и чѣлвнаго.

Пріемъ же стѣншій патріархъ Іоаннъ правленіе црковное, нача  
добрѣ пастн хртово словено стѣдо, и коренѣмъ ѿ великихъ  
саншвъ [а наипаче ѿ шенныхъ] слава нравы, нечистотѣ, за-  
вистѣ, неправдѣ, и великое, еже видѣше быти, неслѣдственно  
дѣло истребѣмъ, насаждамъ же чистотѣ, лнбѣ, правдѣ, мѣрдн,  
и великѣмъ добродѣтели вкоренѣмъ, и златоагланымъ своимъ  
лзыкомъ кѣхъ наставамъ къ покаянію. Не точн же въ томъ  
царствѣншемъ градѣ, но и во окрестныхъ градѣхъ и странѣхъ  
много егѣ ѿ спасеніи дѣшъ чловекиныхъ попеченіи. По-  
сѣлѣмъ бо ѿ клирикѣ конхъ икѣнныа, бѣгомъзненныа, и  
шѣнныа мѣжи, проповѣдѣмъ слова бжїа православіе ѡтвер-  
ждати, нечестіи и ерси истребѣти, заблѣдѣмъ же настаѣти  
на пѣть спасеніа. въ фїнікіи храмы іудеїскїа, ѿ древнихъ  
лѣтъ стоѣщїа, до конца разорн, и ѿновѣнїа ихъ размѣл.  
Народъ келтїнскїи арїанскимъ словѣремъ поврежденный, мѣдрѣ  
ѡбращѣмъ и ко правотѣмъ настаѣмъ: повелѣвъ бо избраннымъ на  
то пресвѣтершмъ и діаконшмъ келтїнскомъ и зѣнчїемъ лзыкѣ,  
и послѣ ихъ въ народъ тѣн, проповѣдати имъ бл҃гочїнїе кел-  
тїнскимъ ихъ лзыкомъ. Скудѣвъ окрѣтъ дѣла великихъ  
такимъ же образомъ просвѣтн. Марїонїтїемъ ерси ѿ восточ-  
ныхъ странъ шнѣ, и въ мїръ ѡчїненїемъ своимъ ѡдѣрн. Имѣ-  
ше же попеченіи и ѿ ѡубогихъ и немощныхъ, ѿ црковныхъ имѣ-  
нїи ачнныа пнѣмъ, и нагѣмъ ѡдѣѣмъ, ѿ инротѣхъ же и вдовн-  
цѣхъ промысѣмъ. Сзда же многѣа болнцы въ препокѣ-  
нїи болнмъ и страннмъ, не имѣщымъ гдѣ главы приклонї-  
ти, и подаде имъ великое доволство, и слѣгн и врачѣвъ при-  
стаѣмъ, въ же ѿ нихъ смотренїи истроїенїи двѣмъ бѣгомъзнен-  
нымъ прїемъ врѣчн. Самъ же прнѣжаше црковномъ правленїю,  
добрѣхъ лнбѣ и ѡтверждамъ, слыхъ же накадѣ и ѡблчѣмъ,  
тогѣ радн сѣлѣмъ лнбѣмъ егѣ добрымъ, не лнбѣмъ же слымъ.  
а наипаче ѿ клирикѣ егѣ нѣщнмъ слѣмъ жнѣщїн не лнбѣхъ стѣго.  
пѣмъ же лѣкаѣмъ ихъ дѣла іакѣ свѣтѣ тмѣ ѡблчѣмъ, имѣхъ  
же и ѿ цркѣ ѡдѣмъ: онѣ же за то гнѣѣхѣмъ на нѣгѣ сѣ-  
лѣмъ, а наипаче раздраженн блѣмъ сїрпїшномъ діаконѣмъ: тѣн  
бо бл҃говѣршмъ патріархѣмъ слѣжѣ, и чѣтнѣмъ жнтіи имѣмъ, едн-  
номъ прѣвѣмъ клирикѣ рѣчѣ къ стѣмъ: не мѣжнмъ вѣко ихъ не-  
правнн. ѡще вѣхъ едннмъ же лѣомъ не пожнншн. Сїѣмъ емѣ  
рѣкшѣ, мнози разгнѣѣмъ и раздражншася, и наѣмъ слѣмъ ѿ  
стѣмъ патріархѣмъ въ народѣмъ глаголатн, хѣлѣмъ того, иже  
великихъ похѣлѣмъ егѣ достѣннѣ. Стѣмъ же ѿ тѣн ихъ слѣмъ,  
ѡще и вѣдѣмъ, ѡсѣмъ не рѣжѣмъ, елнѣмъ бо онѣ егѣ хѣлѣхъ,

толикоу паче добраго шѣнію цѣлѣше слава, и въ дальнихъ  
странахъ прославашася, икоу многимъ шѣлачѣ приходѣти же-  
ланіемъ видѣти еѣго, и слышати оушніа еѣго. Тонже Сира-  
пѣонъ діаконъ и Сивиріана митрополита въ гнѣвъ еѣмѣ Іоан-  
нѣ приведе: повѣда бо, аки бы Сивиріанъ хладѣ нѣкоу на хрѣ-  
стіа нѣзрѣкъ. Іоаннъ же рече бо по хрѣстѣ гдѣ еѣмѣ, забывъ лѣговъ,  
ѣже къ Сивиріанѣ имѣ, аѣе шгнѣ еѣго шѣе: по еѣмѣ царіици  
оумолѣнъ бывъ, простѣ еѣго, и пакѣ къ еѣмѣ прѣа. Въ тако-  
вомъ же великомъ санѣ блженный посредѣ міра живѣи, первѣхъ  
богѣхъ иноческихъ подвиговъ никогдаже шѣтѣи, но нѣсѣла-  
ши еѣмѣ шѣ дѣла црковныхъ времѣ, во оудѣннійной еѣой кѣ-  
лѣи еѣдинъ затворѣвшіа, илѣ на молѣнѣ, илѣ на прочтѣ-  
ніи и писаніи бжтвенныхъ книгъ провождаше. Постѣ еѣго въ  
белѣхъ всегда, и безмѣрно водержаніи, неохотѣ тоѣи ѣч-  
мѣнный и водѣ вѣдѣше, и еѣла малѣ прѣмѣлаше, и то не на  
одрѣ, но еѣоа и нѣдалѣ, на оугощеніа и приованіа не хожда-  
ше никаможе: шѣ оуности бо постѣ и водержаніи навѣкши, не  
можаши на многѣа и сластѣа ѣстѣа ниже водрѣти, еѣомахъ  
нѣздравѣ имѣа. Всѣ же оумѣ еѣой вложѣ въ раздѣленіи бжн-  
твеннаго писаніа, а наипаче лѣлаше посланіа еѣагоу апла  
Павла, и самаго еѣго ікѣнѣ имѣ въ еѣой кѣлѣи.

Нѣкогда же пишѣ толкованіи на посланіи еѣго, помѣи въ  
еѣмѣ, глагола: кто вѣѣтъ, оугодно ли еѣтъ шѣ бгѣ; оураздѣ-  
мѣхъ ли еѣла писаніа еѣгоу еѣагоу, илѣ нѣ; и молѣшиа бгѣ,  
да нѣзвѣстѣтъ еѣмѣ шѣ еѣмѣ. Бгѣ же вѣкорѣ послѣшавъ раба еѣо-  
гоу, подаде еѣмѣ таково нѣзвѣщеніи: еѣгда ношѣи еѣдинъ въ  
кѣлѣи затворѣвшіа, при водержаніи вѣѣшѣ толкованіа писѣ-  
ше, еѣдѣишѣ еѣмѣ Прокла шѣ трѣбѣишаго въ нѣкоѣи нѣждѣ  
помощи молѣмъ, вохотѣи внѣти къ патріархѣ, и водрѣвъ тѣ-  
скѣи, хотѣа видѣти, что патріархъ творѣтъ, видѣ еѣго  
еѣдѣиша и пишѣша, а человекъ нѣкѣи еѣарѣ и еѣлау чѣстѣи  
еѣоа при еѣмѣ еѣзѣдѣи, преклонѣа ко оухоу патріарховѣ, и тѣхъ  
еѣмѣ еѣѣдоваши ко оухоу. Еѣ же человекъ тоѣ по всемѣ подобѣи  
ікѣнѣ еѣагоу Павла, таможе на еѣѣнѣ прѣд Іоанномъ еѣо-  
лѣишѣ. Сѣ же не еѣдинѣи Прокла видѣ, но многѣаждѣ, и оудѣ-  
лашиа еѣлау, нѣдоумѣлашиа, кто еѣтъ изъ патріарховѣ еѣѣ-  
дѣишѣ, и какѣи видѣ: всѣдѣ бо заклѣнѣи блѣхъ дѣири, и не моѣи  
еѣѣ ко мѣ внѣти тѣмѣ, и жѣлаши, дѣириже нѣдѣишѣи человекъ  
тоѣ: но еѣгда прѣшѣи времѣ кѣпѣи на оутрѣи, не видѣи еѣѣѣ.  
Такѣи тѣи трѣи ношѣи Прокла видѣвъ, дѣиришѣи вопрошѣи самаго  
патріарха: кто, блѣко, еѣѣдѣишѣи изъ тоѣи ко оухоу въ ношѣи;  
шѣѣиша Іоаннъ: не еѣѣ оу менѣи никѣи. Тогда Прокла еѣла  
еѣмѣ подробѣи, какѣи еѣвоѣи еѣѣишѣи видѣи человекѣа еѣарѣ,  
чѣстѣа, ко оухоу шѣишѣиша, еѣгда писѣишѣ, и повѣдаишѣи и оѣразѣи

шѣ еѣмѣ  
простѣа-  
нѣи Зрѣ  
и жѣишѣи  
еѣагоу  
Прокла  
еѣгоу  
мѣа бѣи





законъ неправедный, самъ той помнитъ, иже егò иждоберете и оустави. Сіе слово восхвѣтивше нечестивцы Іоанновы, начаша егò между народомъ хвалити, нарицающе егò немилосердна, нечѣвѣкоушнѣа, не покрывающа чѣвѣческихъ согрѣшеній: и такъ помалѣ раздражаху многихъ людей сердца, и на гнѣвъ ко Іоанну поощраху: той же бгѣ, не чѣвѣкшма оугождаа, своимъ омыч-нымъ, въ добромъ стѣла цркви оуправленіи, прилѣжалше трудѣмъ.

Бѣ патриаршество сгѣ стѣгъ Іоанна Златобетагъ бѣ еше множество аріанъ въ Царѣградѣ, иже невозбраннѣ върь свои держаше, совершаху свою службу. мѣлаше же блженный, коимъ бы образомъ уничтожити градъ ш ерси тоа, и шербѣтъ подобно время, рече къ царю: благочестивый царю, аще бы кто между чистнымъ каменіемъ на твоѣмъ вѣнцѣ ещемъ, вложилъ инокаминіе просвѣ, тѣмное, и нечестное: не шблчестилъ ли бы бгѣ вѣнца твогѣ; швѣща царь: еи такъ естъ. Рече же Іоаннъ: такъ шблчестинъ естъ градъ ии, иже правобѣринъ еши, еше имать въ себѣ нечѣрныа аріаны: и ѣкоже ты царю за блчестіе вѣнца твогѣ прогнѣвааа бы, такъ возмогѣи бгѣ гнѣвѣтса за градъ ии шскверненнѣ ерсию аріанскою. подобѣтъ оубо тебѣ, да илѣ къ соединенію въры ерѣтѣкѣвъ приведеши, илѣ ш града ижденеши ихъ. Сіа слышавъ царь, повелѣ аеи приве-сти предъ себѣ всѣ старѣвшинны аріанскіа, и велѣше имъ, да предъ патриархомъ скажутъ въры своей неповѣданіе. Они же глаголаша словеса полна словѣра и хвалѣніа на гдѣ нашего іиса хрѣта, тогда царь повелѣ ихъ ижднѣти изъ града.

По некоемъ же времени пакн аріанѣ имѣюще помощникѣвъ и ходѣтаевъ во дворѣ царскомъ служашихъ, людей сановитыхъ, начаша входить во градъ во дни недѣльныа, къ своему соборни-ному храму слѣтѣи градѣще, и поуще ерѣтѣскіа свою пѣснь, и ми-же хвалаху прѣтѣи Трѣцѣ, еже оувѣдавъ стѣншій патриархъ Іоаннъ, оушмычѣа, и боаа, да не кто ш простѣгъ народа на-чнѣтъ аріанскимъ тѣмъ послѣдовать лѣтіамъ, повелѣ своимъ канѣ изъ лѣгнѣ по градъ ходѣти, носѣще чистныа крѣты, и стѣла ікшны, и швѣща возжѣны, и поуще бгохвалѣна пѣніа, въ славу прѣтѣи Трѣцѣ [противъ аріанскихъ хвалыхъ пѣсней] со-ставляеннаа. Срѣтахуся же на пѣтѣ тѣла лѣтѣи, и бываху свѣры велики между православнымъ и аріанамъ. Единою же и бранѣ воз-денѣоша, ѣкш ш обоимъ странѣмъ нечестивымъ пѣснѣмъ: брѣсѣмъ же скопѣ царциномъ, таможе въ лѣтѣи правосла-выхъ бывшемъ, каменіемъ главѣ проеиша. еже оувѣдавъ царь, разгнѣвааа стѣла на аріаны, и запрѣтѣ имъ, да не дерзѣютъ болѣ лѣтѣи своихъ творѣти и во градъ входить, и виконичнѣ тогда ш царствѣннѣагъ града ерѣтѣскою слоухлѣніе шгнаа.

Бысть же некий воивода ш рода варварака, аріанскомъ прилѣшнѣ-

нынѣ ермію, и мнимъ Гайна, хребъ въ бранехъ, и великое нмѣи  
къ царю дерзновіи: той проси оу царя прилѣжнш, да егѡ ради  
повелѣтъ дати нѣкѡмъ цркви въ градѣ Іеріаномъ. Царь же не  
вѣдми, что ѡвѣщати емѡ, [болашка бо ѡкорѣти егѡ, да  
не воздвижитъ нѣкое смѣніи въ Гречитѣмъ царствѣ, еѣ бо  
человѣкъ мръ и злонабвиъ,] возвѣсти ѡ нмъ стѡмъ Іоаннъ  
патріархъ. Іоаннъ же къ царю рече: призови мене къ себѣ въ то  
время, егда хоцѣтъ Гайна цркви просити, и азъ за тебѣ ѡвѣ-  
щанъ. И бысть въ другій день, призванъ ебѡхъ патріархъ въ па-  
латѣ, и съ царемъ сѣдѡшъ, ната Гайна просити оу царя цркви въ  
градѣ своемъ Іеріанскомъ соборншъ: проаше же акъ должнаго  
воздааніа за подѣтыя свои въ бранехъ тѣбѣ и мѣлннхъ хре-  
бостѣ. Великій же Іоаннъ ѡвѣща емѡ, глагола: царь акъ хо-  
цѣтъ бгобоазннхъ быти, то не имать ордѣа къ црквамъ  
бжтнмъ, въ нхъ же дѣхъныа власти поставленн етъ ѡ бга-  
ты же акъ цркви трѣбши, то видн въ кѡннхъ бо хоцѣши и  
молнса, и бо всѣ цркви во градѣ ѡверѣты тѣбѣ етъ. Рече же Гайна:  
но азъ имѡгш емѣ исповѣданіа, тогѡ ради особнн хрѡмъ  
бжтвиннн въ градѣ ю единновѣрныи моими хоцѣ имѣти, и  
молн ѡ нмъ царюхъ державѣ, да повелѣтъ быти по прошеніи  
моемъ: многѡ бо подѣхъ тѣбѣ, конѡ за Гречикѡмъ область,  
изавѣа свой кровъ, и полагаа за царя дѡшъ. ѡвѣща Іоаннъ:  
за тѣбѣ твоѡ прѣлазъ еси воздааніе: болашъ ѡ царя чнть, и  
славъ, и санъ, и дары: подобѣтъ же помыслити тѣбѣ, что былъ  
еси прѣжде, что же еси нынѣ; какъ прѣжде былъ еси нищъ и  
нилавнъ, и какъ нынѣ ѡбогатнла и пролавлела еси; въ ко-  
торомъ чннѣ былъ еси, живѡши о бѡмъ странѣ дѡла, въ  
которомъ же еси нынѣ; былъ еси тогдѡ акъ едннъ ѡ про-  
стѣхъ и оубогнхъ покланъ, хѡдѡмъ одѣждамъ ѡдѣанъ, едѡ  
едннъ хлѣбъ съ водѡмъ въ приптаніи имѣан: нынѣ же еси паче  
иныхъ чнтинъ и славнъ воибода, епаршкнми многоцѣнныи  
ѡбелчннъ одѣждамъ, имѡи злата и сребра доволнш, и нмѣніа  
безчнсленнаа, всѣ же нѣ ѡ царя нмашн. таково прѣлазъ еси  
воздааніе за тѣбѣ твоѡ, едн оубо блгодѣрнъ, и вѣрнш Греч-  
икомъ сѡжн царствѣ: бжтвиннхъ же дѡлнн за мѣркое сѡ-  
жніе не проси. такобыи словы Гайна постыждннъ оумолчѣ, и  
оужѣ к томѡ цркви не проаше. Царь же поуднла премѡростн  
Іоанновѡи, какъ малыми словыи возможе заградити оугѡ  
сѡгш, и не оукротымыа мрѡстн исполнннншъ варвара. Мннѡшъ  
же годѡ, той Гайна ѡстѡпн ѡ царя, и собравъ воєва многнхъ,  
пѡнѣ бранн къ Царюграду. царь же не имѡи прѡтнѡ егѡ гото-  
ваго воинства, бысть въ печалн: оумолчѣ же стѡго Іоанна нзы-  
ти прѡтнѡ егѡ, да блгнми словыи оукротнть егѡ. Іоаннъ  
же акъ и вѣдаши, акъ прогнѣва Гайнъ, егда возсранн емѡ

имѣти а҃ріанское во градѣ соборнице: Обаче готѣвъ ѿи за ѡвцы  
идѡшъ своимъ положити, и҃де къ рѣцѣ гордаго вѣрвара. Кѣз же  
поспѣши рабѣ своимъ: и҃ко златымъ словесѣмъ своимъ Іоаннъ оу-  
кротѣ свѣросбразнаго члвчѣка, и҃ нѣзъ волика во ѡвцѣ претвори,  
и҃ царѣ е҃го примиривъ, возвратиша. По сѣмъ Іоаннъ стѣи ѡнде  
бо а҃иѣ во вѣрѣмъ зѣмни испракииша ради цркви стѣихъ: а҃ще и҃  
немоцинъ каише тѣломъ, Обаче презрѣ свое здравіе, да црковь  
бжѣа не немоциствитъ вѣждаема злымъ пастыремъ: мнози бо  
тамъ златолубивѣи ѡще, продавахъ бл҃годѣть стѣи Дх҃а, на  
мздѣ хіротоніаише, каковъ бѣ а҃нтѡнѣи митрополѣтъ е҃фѣ-  
сий, е҃гѡже вниѣ бѣиѣи е҃пѣпъ Оулантѣнополскѣи на хартѣи  
патріархъ подаде. многихъ оуѣшъ тамъ е҃пѣпѡвъ имѡниѣмъ  
бл҃шнихъ Іоаннъ стѣи нѣзложѣ: и҃ хіротоніаѣвшихъ, и҃ хіротоні-  
аѣнныхъ на мздѣ ѡсѣишъ нѣхъ ѡлчѣи, а҃ нѣихъ достѡиѣи-  
шихъ вмѣстѣ тѣхъ поствѣи, и҃ добрѣ всѣмъ въ црквахъ а҃иѣишихъ  
исправивъ, въ Кѡнстантѣнополь возвратиша.

Такѡ Златѡвѣстѣи стѣи е҃гда мнози цркви бжѣи поль-  
зѣ творѣше, свобѡднымъ а҃зѣномъ грѣхѣи людеи неканѣи-  
ца ѡблѣча, наказѡа, врачѡа, и҃ приводѣ къ покаиѣи: на-  
ипаче же е҃гда младѡглѣбѣи оу҃стѣи, ѡстрымъ же слова бжѣи  
мѣимъ, а҃хѡиство, сѣролѣбѣи, грѣлѣи, и҃ корѣише ѡ сердце  
людеи начлѣнѣишихъ и҃ богѣтихъ, и҃же сѣиѣи ѡще, ѡбѣдѣхъ не-  
моциѣишѣи, и҃ оубѡиныхъ стѣжѣиѣи насѣлѣимъ ѡмѣлахъ: тогдѣ  
тѣи ѡкорѣлахъ на не҃го, ѡблѣчѣи бѣиѣиѣи ѡвѣстѣи своѣи.  
оу҃клѡнитѣи же ѡ тѣхъ зѡлѣи никакоже хѡѣише: ѡкаменѣ-  
шѣи бо сердце нѣхъ, оу҃шѣиѣи тѣжѣи слова Іоаннѡва слѣишѣи, и҃  
а҃рѣхъ в сердце своемъ на не҃го, злѣи ѡ не҃мъ мѣишѣи, и҃ лѡж-  
ныѣ клеветѣи сѣиѣиѣи. а҃ наипаче царица бѣдохѣа на не҃го сло-  
бѣиша: всѣмъ бо словѣи, и҃же Златѡвѣстѣи ѡ сѣролѣбѣиѣхъ, и҃  
хѣжѣа похѣиѣишихъ, въ проповѣдѣи своѣи кѡвѣмъ ѡще гла-  
голаше: то царица мѣише, и҃кѡ къ е҃динѣи е҃и тѣа глаголетъ,  
и҃ имѣише то не҃гѣ за до҃сѣдѣи и҃ ѡблѣчѣиѣи, бѣ бо сѣлѡ сѣролѣ-  
бѣи, и҃ не҃кѣиѣмъ желѣиѣмъ злѣи ѡдрѣжѣи, и҃ многихъ ѡсло-  
бѣи, насѣлѣимъ имѣиѣи ѡиѣи. ѡблѣчѣише оу҃бо и҃ самѣ ѡвѣстѣи  
е҃а, е҃гда Іоаннъ глаше ѡ сѣролѣбѣи, е҃же е҃сть корѣиѣмъ вѣиѣ  
злѣи, и҃ грѣѣишѣи хѣжѣа ѡмѣиѣиѣи бжѣимъ прѣишѣи: и҃кѡ  
ради гнѣѣиѣи на не҃го царица, мѣишѣи, какѡ бѣ е҃го нѣз-  
ложѣиѣи ѡ патріаршѣиѣи.

Въ то вѣрѣмъ бѣ въ Кѡнстантѣнѣи градѣ не҃кѣи мѡжѣи имѣиѣмъ  
ѡсѡдѡрѣиѣи, сѣномъ патріѣиѣи, имѣиѣи богѣтѣиѣи много: е҃мѡже  
зѣиѣа царица, и҃ имѣиѣи е҃гѡ не҃гѣ ѡлѣи желѣи, и҃кѣи на  
не҃го вѣиѣи, но не ѡбѣиѣи: бѣ бо члѣѣиѣи добрѣ и҃ правѣиѣи жѣ-  
иѣи. не могѣи же е҃мѡ насѣлѣи ѡтворѣиѣи, и҃зѡбѣиѣи хѣ-  
трѣиѣи сѣиѣи: призѣа е҃го къ не҃гѣи, и҃ рѣи е҃мѡ: вѣиѣи ѡиѣиѣи

Сѣиѣиѣи  
патрѣ-  
аршѣи  
Златѡ-  
вѣиѣи

патрѣ-  
аршѣи  
Златѡ-  
вѣиѣи

многое царскихъ имѣній непристѣни бывають истоцѣни; колы  
многое множество злата подавається вѣнчествѣ зашнѣищемъ  
царство, и безчисленни сѣть, иже ѿ сокровищъ царскихъ повѣ-  
даніи прѣдѣла, чѣмъ ради пришеждѣхомъ малѣи мѣнѣ: даждь  
ѹбо тѣ ѿ имѣній твоихъ чѣсть нескѣи въ царскѣи сокровища  
всѣмъ, да благадѣть ѹ насъ ѡбращаши, возмѣши же пакы во  
время свое тѣ, еже дѣи мѣ. Оудѣрихъ же раздѣльмъ малѣи  
царичинѣ, ѣкѣ не царскихъ сокровищъ потребъ исполнѣти, но  
свое сребролюбїа нисѣиго сердце наисѣити имѣніемъ егѣ хѣ-  
щѣтъ: иде к блжѣнному Іоанну, повѣдаа емѣ тѣ царичино же-  
ланїе, и со слезѣми мола і҃аго, да помѣжитъ емѣ, и зашнѣ-  
титъ ѿ царичи ищѣща ѡтѣ егѣ богатство. Іоаннъ же ѣе  
посла писанїе свое къ царичѣ, ѹвѣщаваши и блжѣнни и крот-  
кимъ словесѣи, да не творитъ оубѣи Оудѣрихъ: она же ѣще  
и гнѣваши на патріарха, оубѣи сотвори тогда по желанїи  
егѣ, постыдѣса бо премѣдраго егѣ ѹвѣщанїа, и ѡбѣща не  
сотворити сла никѣигоже Оудѣрихъ. По сѣмъ Оудѣрихъ по-  
слѣшаа златоголѣбныхъ ѹиѣтъ ѿ мѣтѣи ѹчѣищѣхъ, и ѹ-  
вѣщѣищѣхъ скрѣпѣи сокровища не на землѣ, и дѣе зашнѣи-  
ныхъ рѣка ѡтѣ хѣщѣтъ, но на небѣи, и дѣе никѣигоже за-  
вѣдѣтъ, ни ѡмѣитъ: ещѣ же и бола, да не впадѣтъ въ ка-  
ковѣи бѣдѣ богатства ради своего, зналаши бо нрѣвъ цар-  
ичинѣ, ѣкѣ не прѣдѣитъ завѣдѣти емѣ, и икѣи на негѣ  
внѣи, дѣиже иовѣрѣтъ слово свое: тогда ради ѹсѣтѣова  
ѡдѣти богатство свое Чрѣ неомѣ. малѣи ѹбо имѣній своихъ  
чѣсть ѡстѣиши въ прѣдѣи дѣмъ, вѣ прѣла имѣній  
сѣла мнѣла дѣе въ страннопріимнѣи црѣковнѣи на прѣдѣ-  
иіи стрѣннихъ, и ѹбогнѣхъ, и болахъ. ѹсѣишиши же тѣ  
царича, ѡкорѣса сѣла, и посла къ блжѣнному Іоанну, гла-  
голаши: по твоимъ повѣніи патріархъ і҃иѣи, прѣищѣ Оуд-  
ѣриха патріка, ниѣиже вѣиши ѹнигѣ на потребъ царѣвѣ  
нашихъ, тѣ же вохѣищѣ еи имѣніи егѣ на свое ѡбогѣиіи.  
не прѣищѣи ли еіао намъ онои вѣищѣи, ѣ не тѣе; ѣкѣ она  
царѣмъ сѣла ѡбогѣиіа. по чѣмъ намъ не подѣлаа еи; не  
вѣищѣи мѣ ѹнигѣ ниѣигоже, подѣлаа ѹбо и тѣе не  
вѣищѣи егѣ имѣній. Іоаннъ же на іа словѣи ѡпѣа къ  
царичѣ иіи:

Мнѣи, ѣкѣ неѣтъ тѣиши бѣолаіи твоимъ ѿ томъ, ѣкѣ  
ѣще богатства хѣтѣла еи, ниѣигоже еи вѣищѣи мѣ имѣи  
ѣ: имѣхъ бо родѣиіи многомогѣищѣхъ и многоимѣищѣхъ,  
блгородныхъ, иновѣищѣхъ, и богатыхъ: оубѣи болаи ѡбогѣ-  
са богатства, кѣкѣ ѹбо мѣиѣ не іаіаіа еи икѣи тѣхъ,  
ѣже и сѣмъ ѡстѣищѣхъ, и ииѣхъ ѹиѣ, да прѣищѣи ѣ; гла-  
голаши, ѣкѣ имѣи Оудѣрихова на мое вѣищѣ ѡбогѣиіи:

но вѣждь, ѿкѡ Ѳеодѡрѣи кѡ не даде мѣ ни чѣгоже, ѡче же и да-  
ваѣлъ бы мѣ, то не вѣдалъ бы оу негѡ. Дадѣ же онъ богат-  
ство свое Хрѣсту, творѣ мѣшанинѣ нищымъ и оубѣгнѣмъ: и  
добрѣ сотвори, сторицею бо ѡ Хрѣстѣ приимѣтъ въ вѣкъ градо-  
щій. Хотѣлъ же бы ѡзъ, да и тѣ, Ѳеодѡрѣи подражанци,  
имѣнѣа тѣмъ скрѣпѣши на нѣи, да егда ѡсѣдѣши, приѣта  
бѣдиши въ бѣгнѣа кровѣ. ѡче же мѣслиши ѡмѣи оу Хрѣстѣ то,  
ѣже Ѳеодѡрѣи даде ѣмѣ: что нѣмъ, тѣ оубѣдиши, не нѣи  
бо, но самаго Хрѣстѣ ѡкорѣши. Сѣи Іѡанново писаніе прочѣ-  
ши царица, испѡлнѣа гнѣва, и мѣлаше, какѡ бы пакѡсти  
ѣмѣ сотвори ти.

Въ то врѣмѣ приде въ Кѡнѡстантинѣ градъ ѡ Александрѣи нѣ-  
каа вдова, имѣмѣа Кѣлѣтропа инѣваа радѣи вниа: егда бо  
Александрѣи бѣе воевода Павлікинъ, имѣаи въ то врѣмѣ сана  
Авгѡстѣикинъ, тогда вдова тѣ ѡ заветѣиныхъ нѣкинѣхъ чело-  
вѣкѡвъ ѡкалѣбѣаа еѣсть къ воеводѣ Павлікинѣ, ѡкѡ имѣа  
многоу злата: Павлікинъ же сѣлау златолѣнѣвъ бѣши, ѡже ѡе-  
рѣтъ нѣкѡи вниа на вдовѣ тѣ, ѡтъ и, и нѣждѣше, да даѣтъ  
ѣмѣ патѣшѣтъ златниѣ. Она же не имѣши толѣкѡ, даде  
сѣбѣмъ вѣа своѣа въ залогъ рѣи же и сѣбѣи, и егда со-  
бравши патѣшѣтъ златниѣ, даде воеводѣ, непѡвинна ѣщи  
ни чѣгоже. Извѣржѣи же бѣвшѣ Павлікинѣ ѡ сана своѣгѡ, и въ  
Царѣградъ на истѣзаніи вѣдѣи, востѣа оубѣогаа тѣ вдова, и  
сѣдши въ корѣа, иде въ сѣбѣ егѡ: пришедши же предѣ царѣ,  
паде предѣ нимъ изъ вопѣи и слѣзамѣ, жалѡаа на Павлікиа, ѡкѡ  
вѣа оу неѣа нѣждѣи толѣкѡ злата непѡвиннѡ. Царѣ же повѣлѣ  
ѣпархѣ градѣкомѣ испѣтаніи ѡ ѣмѣ и сѣбѣ сотвори ти, и ѡда-  
ти вдовѣ вѣе, ѣже Павлікинъ вѣа оу неѣа: ѣпархѣ же помо-  
гаа Павлікинѣ, сотвори егѡ непѡвинна, и вдовѣ тѣ ѡпѣи  
тѣи. Она же боѣи ѡкорѣлѣнна ѣщи, припадѣ къ царицѣ,  
и вѣи своѣа бѣдѣ ѣи казѣвши, мѣлѣи и помѡщи просѣи оу  
неѣа. Царица же златолѣнѣа ѣщи, рада бѣи таковѡи вѣи,  
наѣлашиа бо и сѣи ѡтѣдѣ пришеѣи злата многоу: и ѡеи  
призѣа Павлікиа, и изъ ѡроѣи великомѣ ѡланѣи егѡ ѡ грѣлѣи  
ѣждѣи имѣи, и ѡ ѡслоелѣи вдовѣ оубѣи, и повѣлѣ  
держати егѡ въ кѣтѣи допѣи, дожде же бы далъ егѡ лѣтрѣ  
злата. Павлікинъ же вѣа, ѡкѡ нѣи моѣи нѣбѣи нѣрѣкѣ  
царицѣиныхъ, послѣа въ домъ своѣи приимѣи толѣкѡ злата,  
ѣлѣкѡ царица тѣбѣи, и даде ѣи егѡ лѣтрѣ злата. Царица  
же ѡ вѣи тогѡ злата даде вдовѣ тѣи тѣи и шѣи  
златниѣ, и ѡпѣи и, прочѣи же вѣе вѣа сѣи. Изѣидѣ же вдова  
ѡ царицѣи плаѣи и вопѣи ѡ таковѡмъ ѡслоелѣи. Слы-  
шавши же ѡ егѡмъ Іѡаннѣ, ѡкѡ застѣпѣи ѡбѣи, при-  
тиѣ къ немѣ, и испѣдаа вѣе подѣи, ѣлѣкѡ сотвори ѣи

Павлікій, и царница. Сѣй же Іоаннъ оутѣшивъ плачущихъ вдовъ,  
 послѣ по Павлікіа, и призвѣвъ его въ црковь, рече емоу:  
 кѣдомо сотвориша намъ ѿ твоѣхъ неправдъ, иже твориши  
 ѿслогамъ оубога, и ѿмаа насиліемъ чуждѣхъ имѣніа,  
 иже и сѣи оубога вдовицѣ сотвориша сѣи, не бо ала бѣла,  
 иже естъ Оца сиротамъ и сирѣмъ вдовицамъ: тогѣ ради при-  
 звѣхомъ тѣ, да ѿдаши патрѣшъ златницъ сѣи, иже естъ  
 правды ѿсудѣвъ сѣи. ѿдаждь оубо сѣи, да икспитиши ѿ за-  
 нмодѣвщавъ своихъ, и да не погнѣсѣтъ съдѣтми своимъ въ  
 нищитѣ послѣднѣи, и ты ѿ такоуаго грѣхъ да ибодѣши-  
 ся, и оумѣтвиши бѣла, егоже прогнѣваа сѣи, иже хощетъ  
 тѣбѣ ѿслогѣніе сирѣшъ ѿмѣніе сотворити. Павлікій же ѿ-  
 вѣща: бѣло, сѣа вдова иравнѣннъ болаши мнѣ сотвориша  
 ѿслогѣніе, ико жалѣущица на ма царницѣ, что лихѣ оу мнѣ  
 ѿа злата, иже оу сѣи болаше хощетъ ѿ мнѣ: да идаѣтъ къ  
 царницѣ, и оу неа своѣ да вѣсметъ. Сѣй же рече емоу: аще и  
 вѣа оу тѣбѣ царница толѣкѣ злата, оубо вдова сѣа оу сѣи  
 гѣ не прѣа, и не естъ повинна томъ ѿ царницы тѣбѣ сотвор-  
 шемѣа ѿслогѣніе: царница бо не тѣкѣ за нѣ, иже за нѣа  
 твоѣ грѣхъ и неправдѣа грѣбѣніа, иже сѣи на властѣ со-  
 твориша сѣи: вѣа оу тѣбѣ толѣкѣ злата. ты же не твори и-  
 вѣта, глагола на царницѣ, глагола бо ти, иже не имашъ  
 иже ти ѿидаѣ, дондеже ѿдаши вдовицѣ вѣ, еже оу неа вѣлаа  
 сѣи, даже до послѣднѣи златницъ: а еже царница сѣа даде  
 тридѣать и шѣтъ златницъ, то сѣи да едаѣтъ на пѣтнѣ  
 кормленіе, и не пѣкаше Іоаннъ Павлікіа иже цркви. Оубѣдавши  
 же то царница, послѣ ко Іоаннѣ, глаголющи: пѣти Павлікіа,  
 оубо вѣа оу неа за тоѣ долѣа златѣ доволно. Іоаннъ  
 же пѣланнѣмъ ѿвѣща: не едаѣтъ ѿпѣшнѣ ѿидаѣ Павлікіи,  
 дондеже ѿдаѣтъ оубога жнѣ вѣа. Царница же пакъ послѣ  
 къ сѣмоу, да ѿпѣтитъ Павлікіа. Сѣй же ѿвѣща: аще хо-  
 щетъ царница, да ѿпѣдѣтъ его, то да помѣтъ вдовицѣ сѣи  
 патрѣшъ златницъ: не великъ бо сѣи сотворитъ вѣшъ, ико  
 многѣ болаше оу Павлікіа вѣа, что лихѣ злата. Сѣа слы-  
 шавши царница, исполниа иротѣи, и послѣ аѣе деа сѣтника съ  
 деѣма стѣми воннѣмъ, да иждѣи иже цркви иже вѣдѣтъ Павлікіа.  
 Воннѣ же егда приелѣжнѣа къ двѣремъ црковнымъ, и вѣннѣ  
 хотѣхъ: вѣзѣаѣ мѣнѣа имѣа аггѣа Гдѣа въ двѣрѣхъ столѣшъ,  
 и орѣжѣ оубаженное держащъ въ рѣцѣ своѣи, и не дааши имѣа  
 вѣода. Воннѣ же вѣдѣвши аггѣа страшна, оуболаша и еѣжа-  
 ша вѣпѣтъ: прѣтѣкши же къ царницѣ съ трѣпѣтомъ, вѣзѣтѣнѣа  
 сѣи мѣлнѣи аггѣкоу. Она же слышавши оубаженѣа дѣомъ, и не  
 дѣснѣ болаше помѣлѣти по Павлікіи ко Іоаннѣ. Павлікіи же  
 вѣда, иже не помѣже емоу царница, послѣ въ домъ своѣ по





не азъ ѿ ѿбачанъ, нїже безчестіє єй творї, но самаа дѣла єа ѿбачанїѣ ѿ, безчестіє же ѿсѣдѣ великѣ дѣшѣ приносѣтъ. Да гнѣбѣѣтъ ѿбо царїца, ѿкоже хощетъ, азъ же глѣти правдѣ не прїстѣнѣ, ѿне бо мнѣ єсть прогнѣбѣѣти члѣвкѣ, нїже бгѣ: нѣще бѣ члѣвѣкѣмъ ѿгождѣлѣ, хрїтоу рабѣ не бѣ бѣлѣ. Оцѣвѣлѣ нѣ мнѣжанїшаа словеса сѣлїи рїкши посланнѣмъ, ѿпѣсѣтїи нѣхъ. Онѣ же возвратївшеа кѣ царїцѣ, скадѣша єй вѣлѣ, ѿже слышаша. Царїца же на болюшїи гнѣвѣ подвижна, нѣ враждоваше сѣбѣ на бл҃женнаго Іоанна. не єдина же царїца, но нѣ дрѣзїи мнози, не праведнѣ нѣ безъ покаїніа живѣщїи, на нїгѣ враждовѣхѣ. Не тоу же въ царѣградѣ ѿбѣтѣнїи, но нѣ въ далечїишнѣхъ странѣхъ нѣцїи єще, нѣнавїдѣхѣ бл҃женнаго, ѿ нѣхъ же бѣхѣ єи: ѿѿѿїлѣ патрїархѣ александрїискїи, нѣже нѣперѣва не любѣше Іоанна, нѣ не хотѣши поустїи єгѣ на патрїаршество, акакіи єпїсѣпѣ верїїнскїи, северїанѣ гавалїнскїи, нѣ антїохѣ птолемандскїи: а въ царѣградѣ двѣ прїкѣпѣ, нѣ пѣтѣ дїаконѣхъ, нѣ ѿ царскїа палѣты мнози, нѣ трѣ славы нѣ богѣтыа вдовицы: мѣрса, кастрїїїа, нѣ ѿвѣрѣїа, нѣчїстѣ живѣщїа, вѣнѣ тїи нѣнавїстнїцы Іоанновѣ совѣщѣвшеа, нѣсѣхѣ на нїгѣ вїнѣ, да ѿ нѣмъ солѣ сѣдѣхъ въ нарѣдѣ сотворѣтъ. Послѣша же перѣѣ во антїохїю, нѣспїтѣнїи, єдѣ коє слѣ ѿбѣрѣшѣтъ, єже бѣ Іоаннѣ сотворѣлѣ нѣзѣтѣска: но нѣчїзѣша нѣспїтѣнїи нѣспїтѣнїа, нѣ не ѿбѣрѣтѣша нѣчїкоже. Таже послѣша во александрїю къ ѿѿѿїлѣ вѣдѣшѣмъ хїтрѣ со- ставѣлѣти лѣѣ. но нѣ тоу не можѣше чѣтѣ глаголатїи на житїи Іоанново, єже бѣ ѿкѣ солнце добродѣтели єїнѣ: ѿбѣче ѿѿѿїлѣ добрѣ печѣшѣ ѿ томъ, какѣ бѣ Іоанна нѣзгнѣти ѿ прїтѣла, єже нѣ сотворї, нѣмѣши поспѣшнїцѣ царїцѣ нѣ прѣчнѣхъ слѣхъ члѣвѣкѣхъ, пѣче же самагѣ сѣтанѣ поѣбѣнїка сѣлабѣши, вїнѣ же нѣзгнѣнїа Іоаннова начѣа ѿ нѣдѣ:

Кѣ во александрїи прїкѣпѣ чїстїнѣ нѣмїнѣмъ кїдѣрѣ хїно- дѣхъ, єїстѣ, стрѣннѣхъ пїтѣтѣлѣ, житїемъ нѣ словѣмъ ѿкѣрѣ- шѣнѣ, нѣ вѣдѣ добродѣтели нѣ прїмѣдѣстїи славы, нѣ ѿкѣ- пѣрѣ, ѿмѣсѣтѣ лѣѣ нѣмѣнѣ ѿ рѣдїнїа, а во прїкѣпѣ по- ставѣнѣ ѿ сѣлѣхъ аѣанѣїа великаго, патрїарха александрїискаго. На нїгѣ кїдѣрѣ ѿѿѿїлѣ прїѣ враждѣ за пѣтрѣ прѣтѣпопа алек- сандрїискаго, ѿкѣ хотѣщѣ ѿѿѿїлѣ нѣповннѣ тогѣ пѣтрѣ ѿ- сѣна єгѣ нѣзложїтїи, нѣ ѿ црѣвѣ ѿгнѣтїи: кїдѣрѣ зашїнѣлѣ пѣтрѣ, нѣ вїнѣ на нїгѣ нѣносїмѣнѣ нѣзвѣстѣоваше, ѿкѣ нѣпрѣ- вѣднѣ єсть. ѿѿѿїлѣ ѿѣшѣ нѣ на кїдѣрѣ гнѣбѣѣтѣлѣ начѣ, нѣ перѣѣ пѣтрѣ тогѣ нѣпрѣкѣднѣ ѿ црѣвѣ ѿлѣчїи, тѣже нѣ на кїдѣрѣ нѣсѣлѣ вїнѣ, дакѣ тѣкожде нѣ єгѣ ѿлѣчїтїи. въ то вѣмѣ нѣсѣлѣ вѣокѣ нѣмїнѣмъ ѿѿѿїлѣ дадѣ кїдѣрѣ тѣлѣщѣ златнїцѣ, да кѣпѣлѣ рїсѣ ѿдѣбѣѣтъ нагѣлѣ, нѣротѣ же, нѣ ѿѣшѣгѣ вдовицѣ во александрїи єще: молї же кїдѣрѣ не повѣдатїи тогѣ ѿѿѿїлѣ патрїархѣ,

да не возмѣтъ злата, и истощитъ на зданіа каменная. Ии-  
даръ же взѣмъ злато, сотвори, якоже молѣ егѡ Ѳеодотіа.  
По сѣмъ оубѣда ѡ некоемъ Ѳеодіѣ въ томъ, яко Иидаръ взѣ-  
мѣши златникъ оу Ѳеодотіи, и не повѣдавъ емоу, истощи  
на потребѣ оубогихъ, разгнѣвася оубо сѣмъ на Иидаръ, бѣ бо  
Ѳеодіѣ златолюбивъ великъ, тогѡ ради нанѣши на него не-  
праведнѡ внидѣ тѣжкѣ, ѡ грѣсѣ бо паче естествоннѡмъ ѡ-  
бесчѣстити старца. лѡжна же бѣ внидѣ тѣ, самѣмъ Ѳеодіѣмъ  
написанна: яже бо и лжеблудѣтели Ѳеодіѣ на златомъ, но  
ажъ бѣ лжѣ, а неповинный Иидаръ чистѣ ѡбрѣтѣся. Обаче ѡ немъ  
кротымаа словеса свои Ѳеодіѣ извѣрже ѡ превѣтствѣ Ии-  
даръ съ бесчѣстїемъ и ранамъ яже и неповиннаго. Иидаръ же бес-  
чѣстїи неповиннѡ прїемши яко чистѣ, ѡставъ Александрію, и ѣде  
на безмолвіи въ горѣ Нїтрійскѡй, въ нѣже и прѣжде еще ѣмъ ѡнъ  
жидаше, и сѣдши въ чинѣ свои молѣшиа бгѡ въ терпѣніи.  
Въ то время бѣху въ монастырѣхъ Ѳгуптїйскихъ четири брѣ-  
тіа, мѡжи добродѣтели и болющїа бгѣ, иже въ житїи свои  
въ пощенїи и трудѣхъ иночїйскихъ припровождѣша, имена же ихъ  
сѣа сѣтъ: Дїоскоръ, Аммонїи, Евсеїи, и Евдѣмїи, прозвѣ-  
ху же долзи, яко и тѣломъ не малы бѣху. Сїи не то чїи  
Александрїаномъ, но и самомъ Ѳеодіѣмъ любїи бѣху, добродѣ-  
телиа ради и ѡ всѣхъ благодѣтелиахъ своихъ житїа своихъ,  
и почиташе ихъ Ѳеодіѣ сѣмъ. Единаго же ѡ нихъ именемъ  
Дїоскора, и не хотѣши постави епїкомъ Ермополѣтїи цркви:  
не тояже и Дїоскоръ, иже еретїкъ бѣ, но сїи ѣмъ естъ, сїи бо  
множайшими лѣтъ прѣжде онаго вѣсть. сїи епїкпъ Ермопол-  
скїи бѣвъ, и сѣмъ пожнѣвъ, кончїи бжїи ползчї: а ѡни  
бѣ патрїархомъ Александріїи, и на чѣмъ тогѡмъ соборѣ ѡ  
сѣмъ оцѣмъ прокламѣ вѣсть. Сего оубо бжїиа Дїоскора Ѳеодіѣ  
епїкомъ постави, двохъ же брѣтѣвъ егѡ Аммонїа и  
Евдѣмїа оумолїи пребывати съ соборѣмъ въ патрїархїи, и прииди  
ихъ щїи чїи сѣмъ прїлѣти. ѡни же пребывающе при Ѳеодіѣ,  
сѣмъ вѣдѣша егѡ не по бжїи живѡща, и болюще любїи злато  
нѣже бгѣ, мнѡгїа же неправды творѣща, не восхотѣша съ нимъ  
болюще пребывати, но ѡставаше егѡ, пакѣ на вою безмолвіи воз-  
вратїиша. Ѳеодіѣ же сѣмъ развѣ внидѣ ѡшїи ихъ, ѡ-  
печѣлѣ на нихъ сѣмъ, и любѡвь свои, иже къ нимъ имѣ, при-  
ложѣ на ѣрѡстѣ, и мѣлѣши, како бы ихъ ѡзлѡбїти. Первѣ оубо  
пѣти ѡ нихъ сѣмъ, яко долзи вѣдѣти сонзвѣржїи Ии-  
даромъ Орїгеновъ ерѣ держатъ, и мнѡгїа чїи тояже ерѣ-  
їи прѣлѣтиша: тѣже послѣ къ бжїи епїкомъ, повѣ-  
бѣа яже старѣишымъ чїи нѣмъ изгнѣти ѡ горѣ и вѣдѣи  
пѣти, внидѣ же имъ повѣдати не вѣдѣ, чїи ради изгонѣи  
сѣмъ. Сѣмъ же сотворїша епїкпѣ по повѣстїи патрїарховъ, и



нѣмъ и блжennyй Ісидоръ, и прочіи мнози черноризцы, въ постѣхъ и нѣмѣхъ добродѣтелехъ зѣлающе прослѣвѣвъши, чудотворцы иже израа-  
нинъ, [иже не то тяжко бѣ, ꙗко ѡслободили и ижегнали сѣтъ :  
но иже, ꙗко не повиннѣхъ ѡ цркви Ѣѡфіломъ ѡлѣчѣни, и сѣ ере-  
тѣки причѣни] идоша къ Сиданѣ патриархѣ Іераніимомъ. Но  
Ѣѡфілъ же посла къ немъ и къ другѣмъ епѣкопѣмъ Палестин-  
скимъ, глагола : не подобаетъ вамъ безъ моего воли прѣимати  
многѣ ѡлѣчѣнныхъ, и ѡ менѣ ижебѣгшихъ. Тогда ижегнанныи не  
вѣдѣше, кѣмъ ѡбратѣтисѣ, идоша въ Царьградъ къ сѣомъ  
Іѡаннѣ Златоустѣ, ꙗко къ добромъ пристанищу : и пѣдше прѣ-  
дъ нимъ, со слезѣми егѡ молахъ, да ижеветъ имъ милость свою,  
и поможетъ имъ въ бѣдѣ сѣчимъ. Вѣдѣвъ же Іѡаннъ пѣть-  
десятъ мѣсѣи состарѣвшихсѣ въ добродѣтелехъ, сожалеѣ ѡ  
нихъ, и ꙗко Іѡанфъ по братѣи прослѣвѣа . и оураздѣвъ ѡ  
нихъ, кѣмъ ради толѣкомъ бѣдѣ ѡ Ѣѡфіла подалша, оутѣши  
ихъ блжнныи словѣми, и препокѡи ихъ, да въ имъ мѣсто при  
цркви сѣла Анастасіи. Питаше же ихъ не то чѣи сѣла Злато-  
устый, но и сѣла Олѣмпіада діаконика, и многое имъ оупокѡе-  
ніи и доволство ѡ имѣніи своихъ творѣше, и бо тѣ въ богат-  
ство своѣ на то ѡбратѣ, да нищѣи и страннѣи покѡи и тѣмъ по-  
трѣбѣа имѣтъ, сѣла бо бѣ поистиннѣ, сѣла же и пѣмѣтъ въ  
двадцѣтъ пѣтъ дѣи мѣсѣа Іѡліа почитѣтисѣ. сѣи же блхъ  
поистиннѣ и черноризцы тѣи, ѡ нихъ же нѣкѣихъ послѣждѣ и  
пѣмѣти црковь почитѣти прѣа. Бѣ въ нихъ нѣкѣи ижеимъ  
бѣравъ, мнѡгаа лѣта въ пѣстыни едина прѣживши, къ немѣже  
единѡи прѣшедше бѣи, глаголахъ : сѣла, пѣтьдесятъ лѣтъ  
сѣи имѣши жити, не можѣши оуѣмъ толѣко долѡе терпѣти вре-  
мѣ въ пѣстыни сѣи. Онъ же раздѣмѣвъ прѣлѣтъ ихъ, рече имъ :  
пѣла мѣ сотворитѣ, ѡ сокращѣнныхъ мѣ лѣтѣхъ воздѣтѣше-  
ше, ꙗко бо на двѣсти лѣтъ прѣготовѣвахсѣ терпѣти въ сѣи пѣ-  
стыни. сѣи слышавше бѣи, ѡбѣгоша посрамѣни. Снѣваго Оуѣа,  
егѡже бѣи не могѡша подвижнѣти, того Ѣѡфілъ Александрѣ-  
скѣи ижегна. Сѣи же въ нихъ бѣ Ісакъ прѣвѣтеръ, оученикъ  
сѣла Макаріа, чѣи ѡ оутрѣбы мѣтери своихъ, въ пѣти бо лѣ-  
тѣхъ въ пѣстыни прикѣи возрѣстѣ, ижебѣи же бѣстъ въ пи-  
санѣи Бжѣтвенномъ, и всѣ книги во оумѣ имѣавше. но и всѣ тѣи  
Ѣѡфіломъ ижегнанныи черноризцы блхъ сѣи и прѣени, и почи-  
таше онѣа блжнныи Іѡаннѣ блжennyи, и въ црковь вхѡдити имъ  
не возбранѣше, сѣла же причѣніѣ прѣимати не велѣше, дѡн-  
деже совершѣннѣе оураздѣтѣтъ вѣи ѡлѣчѣніѣ ихъ, и мѣрѣ меж-  
дѣ Ѣѡфіломъ и имъ сотворѣтъ. Оудержѣ же ихъ, да не вопо-  
минѣтѣ ѡ сѣмъ царѣ ниже, ни да жалѣтисѣ на Ѣѡфіла,  
ѡбѣщавша егѡ пѣлѣиѣи своимъ примирѣти имъ : и жеи пѣла къ  
Ѣѡфілѣ, молахъ егѡ, да подѣтъ тѣмъ черноризцемъ мѣрѣ

въ сконхъ ѿмъ кѣшахъ во египтѣ жити, и шлѣченыхъ да къ соединенію пакн прииметъ.

Θеофілъ же Іоанново писаніе пріемъ, ещѣ же шнѣкинхъ ажѣ глаголющихъ клеветникѣвъ слышавъ, аки бы Іоаннъ ѿзгнан-  
ныхъ тѣхъ ѿнокшъ къ стѣмъ причащенію пріимъ, еже не еѣ  
истина, разгнѣваа сѣла на Іоанна: ѿкъ пріа шлѣченыхъ,  
и ѿкъ помогаѣтъ ѿмъ, и шпикъ ко Іоанну житокъ. пниа же  
Іоаннъ и вторично мѣршъ, мола егѣ, да престанетъ ш гнѣва,  
и не возбранитъ ѿнокшмъ пребываніа тамъ, шнѣдѣже ѿзгнанн  
ѣтъ. а Θеофілъ житочіе перваго шпикъ Іоанну, и болаѣ мѣ-  
шса на Іоанна, иже на оныхъ чернорѣцехъ. Онѣ же видѣши,  
ѿкъ Θеофілъ непрѣмѣннъ стоитъ въ словѣхъ своиъ, напикъша  
вѣн еѣдѣ свои, иже неповѣннъ ш Θеофіла подѣла, и царѣ въ  
цркви бѣвшъ подѣла, жалѣшиа со слѣзамъ на шенѣвшаго  
ѿхъ, и молаши, да повѣлитъ бѣти еѣдѣ. Царѣ же сожале ш та-  
ковыхъ чистныхъ и добродѣтелиныхъ ѿноцѣхъ, аѣи послаа пи-  
саніе своѣ къ Александрійскому епарху, да Θеофіла и ѿжди по-  
слетъ въ Царьградъ на еѣдѣ, да предъ Іоанномъ патріархомъ, и предъ  
ѣписпамн, иже еѣдѣтъ собрани, воздаѣтъ слово ш словѣхъ своиъ,  
и еѣдѣ прииметъ по дѣлашмъ своимъ. пниа же и ко Інокимъ  
Пѣпѣ Римскому, мола, да послетъ ш неѣ мѣкиа еписпи на со-  
боръ въ Царьградъ, еѣдѣти Θеофіла. Папа же аѣи повѣлѣ еписпшмъ  
своимъ готшвыма бѣти въ пѣтъ, и шжидѣше вѣити ш царѣ Ар-  
кадіа, аѣи оуѣе собѣраша еписпи востѣчнѣи: но царѣ не пниа  
вторѣи, а еписпи западнѣи не придоша. Θеофілъ же ипѣлн  
златомъ рѣки епарха Александрійскаго, и послаа епархъ Θео-  
філъ, дѣндеже собѣретъ ш Іудѣи всѣкиа благовоныа архимѣти  
и сѣлѣкиа еѣдѣи, и мѣи бы напѣлнла корабель. ѿкъ да вѣзитъ  
тѣ въ Царьградъ. въ тѣ времѣа Θеофілъ приклонѣ къ неѣ стѣго  
ѣписпѣ еписпа Куприкаго: неѣ аки бы по благоуѣити мѣ-  
новѣти мѣлааа, пниа къ немѣ, да собѣретъ собѣръ въ Куприкомъ  
островѣ, и проклѣнитъ Ѧриѣновѣ кнѣи (ещѣ во тогдѣ Ѧриѣ-  
новѣ кнѣи ш стѣхъ оца не бѣша великимъ собѣромъ про-  
клѣти, даѣи до пѣтаго великаго собѣра.) шклеветѣ же  
Θеофілъ писаніемъ своимъ и Іоанна, глаголющи, ѿкъ еѣтѣкъ  
ѣтъ, Ѧриѣнитѣ еѣ къ неѣ пріа, и съ нимъ причащѣтѣ. Ѧпи-  
фанѣи же мѣлобѣвъ шѣи, (по писанномъ: мѣлобѣвъ вѣѣдѣ еѣ-  
литъ великомъ словѣи.) мѣтъ вѣѣдѣ ажѣ, не познавъ хитрѣити  
Θеофіловѣ. рѣвѣдѣи же по еѣгѣчѣити сѣлашъ, прокла кнѣи Ѧриѣ-  
новѣи помѣстнымъ собѣромъ, и пниа ко Іоанну, оуѣѣшѣла  
егѣ, да тоѣде сотворитъ. Но Іоаннъ къ сѣмъ не оуѣкорѣа, въ  
бѣтѣвнномъ писаніи оуѣпражѣлаа, и всѣ оуѣмъ еѣгѣ ш сѣмъ еѣѣ,  
да сѣи въ цркви оуѣчѣла народъ, и приводѣла гѣѣшнѣа къ поклѣ-  
нѣи. Приѣготовѣлаа же Θеофілъ въ пѣтъ къ Царьграду на еѣдѣ,

прѣдѣ  
ѣѣ

оумолѣ еѣаго епіфаніа, да ѿ онъ ѿдегъ таможде: сотворимъ, рече, соборъ на Ѳігениѣхъ. епіфаній же пославъ егѡ, потщася скорѡ, ѿ предваривъ теодѡла ѿде, прежде же пришествіа егѡ садунска въ царѣградѣ вещь сщевала:

Бѣ нѣкій колларинъ именемъ теодигностъ, мѡжъ добръ ѿбо-  
днса кѣа: тоѡ ѡ нѣкогѡ забвѣтанбавъ ѿ словѣрнагѡ снов-  
ника шкасветанъ емѣтъ къ царю, аки бы хѡланъ ѿ словобнаъ  
царѣ, ѿ царницѡ аки бы нарекаъ златонинасѣтною, ѿ гѡбеніани-  
ци бѣа властн, грабашѡ хѡждаа ѡмѣніа бѣз правды. расгнѣва-  
са же на негѡ царь, ѿ повелѣ егѡ въ голѡнь въ заточеніе по-  
слати, въ же богѣтство егѡ ѿ ѡмѣніа шѡти, тоѡѡ едннъ вѣ-  
ноградъ вѣѣ града емѣшн, шѣтѣкнѣ на припитаніе жнѣ теод-  
игностовой ѿчѡдѡмъ. ѿдѡшн же теодигностъ въ голѡнь, впадѣ въ  
недѡга ѡ печалн ѿ оумре: жѣна же смѣрти радн мѡжнѣа, ѿ радн шѡта-  
гѡ ѡмѣніа, емѣтъ въ скорбн вѣлнцѣн, ѿ пришедшн ко іѡѡмѡ  
іѡаннѡ, сказа еѡмѡ іѡ слезами бѣдѡ своѡ: онъ же ѿ оутѣшаше  
полѣзными словесы, ѿ на кѣа печаль возлагѣти соѣѣтоваши. По-  
велѣ же еѡ, да на вѣлнъ дѣнь вѣдмѣетъ себѣ ѿ дѣтѣмъ своѡмъ  
пншѡ ѡ хѡнодохн, сѣетъ ѡ страннопріемнцы црковныа, сѣмъ  
же оумопрѣбаше врѣмени благополѡчнагѡ, когдѣ бы молнѣи ца-  
рѣ ѡ вдовнцѣ тоѡ, дакѡ еѡ, ѿ дѣтѣмъ еѡ возвратнѣти по-  
велѣа ѡмѣнн непобнншѡ шѡтоѡ. но слова царнцына попѣтѣ  
сотвори. ѿ не тоѡѡѡ на вдовнцѡ тѡ, но ѿ на блаженнаго іѡанна  
мнѡжаншма бѣдѡ навѣдѣ.

Припѣвшѡ бо врѣмени, въ нѣже ѡ вѡноградѡвъ шѣмнѣтъ грѡз-  
дѣ, ѿ вѣѣмъ лѡдѣмъ въ вѡнограды своѡ ѿхѡдѡшымъ, ѿзѡдѣ ѿ  
царнца, ѿ прохѡждаше вѡнограды царскіа. ѿдѡшн же мнѡмъ вѣ-  
нограда теодигнстова, [не далѣн бо бѣѣ ѡ вѡноградѡвъ царнхѡв:]  
внѣдѣ егѡ, аки краенъ, ѿ вшѣдшн въ негѡ, оутѣза грѡздѡ своѡмн  
рѡкѡмн, ѿ шѡбѡ егѡ. бѡши же оутѣаъ царскіѡ такоѡв: аще  
царь ѿлн царнца внѣдѣтъ въ вѡноградъ хѡждаѡн, ѿ шѡбѡлѣтъ  
грѡздѡ: то гдѣнъ вѡнограда тогѡ кѡмѡ да не ѡмѣтъ властн  
на нѣмъ, но да вѣдѣтъ вѡноградъ тоѡ къ царскнмъ прнчѣнъ  
вѡноградѡмъ: а гдѣнъ егѡ, ѿлн цѣнѡ за вѡноградъ своѡ, ѿлн  
ѡнъ вѡноградъ емѣетѡ тогѡ ѡ царѣ да вѡзѡметъ. По томѡ  
оутѣш царкомѡ оутѣаѡ повелѣ царнца вѡноградъ теодигнстоѡ  
прнпнѣти къ вѡноградѡмъ царскнмъ. Снѣ же сотвори на двѡѡ мѡ-  
мѡлщн: ѡво хотѣа пакѡстѡ сотворнѣти вдовѣ ѿ дѣтѣмъ еѡ,  
понѣже гнѣбашеа на нѡ. [оутѣда бо, аки ко іѡаннѡ прнчѣнѡ,  
ѿ повѣда еѡмѡ бѣдѡ своѡ:] ѡво же ѡшѡшн на іѡанна вннѡ,  
ѣаже бы радн вѡзѡгла ѿзгнѣти егѡ ѿ цркви, вѣдаше бо, аки  
аще оутѣетъ онъ ѡ сѣмъ, не ѡмѣтъ молѡти вѣлннн, но во-  
стѡнѣтъ прѡтнѡв еѡ за шѣннѡмн вдовнцѡ, ѿ шѡнѡдѡ вѡзвратнѣтъ  
прѣ, ѿ соѡвршнѣса замѡшлѡнноѡ дѣло, ѣже ѿ сѣетъ. Та бо



и ми, прїиде и царница со всѣмъ дворомъ своимъ: иже егда врат-  
ница градская оудрѣши, затвориши предъ нею црковнымъ двѣри, не  
дающе ей внидти внити по повелѣнію патріарховъ. и егда сажѣ  
копѣяхъ: ѡбѣрзѣте господжѣ царницѣ. ѡбѣщавашъ вратники:  
патріархъ не покаяѣ и не покаѣти. она же исполнѣвшиа егда и  
гнѣва, галголаше копѣици: зрѣте и раздѣлите вѣн, коіе безче-  
стїи мѣи творитъ гнѣбавши члвчкъ тѣи; вѣн въ црковь невоз-  
браннѣи вхѣдѣтъ, мнѣ тѣи единой возбранѣтъ, еда ли не  
могъ азъ ѡмѣтити емѣ, и изгнати его изъ престола; тѣмъ  
ей копѣици, едина въ пришедшихъ изъ нею имѣи мѣчъ, ѡбна-  
жи егѣ, и прострѣ рѣкѣ своѣ, хотѣа мечѣмъ оудариши въ двѣри,  
и аще оуше рѣка егѣ, и бысть не двѣрима аки мѣртѣа. внидѣши  
же тѣ царница, и вѣи иже изъ нею, оубоашаа сѣла, и возврат-  
нишаа впасть. а емѣже оуше рѣка, тѣи вниде въ црковь, и  
ста посреѣдѣ народа, вимѣиши копѣици: помнѣи мѣа вѣко стѣи,  
и нецѣи оуоухѣи рѣкѣ моѣ на стѣи храмъ дерзѣвшихъ, согрѣ-  
шихъ, прѣти ма. стѣи же раздѣвъ внидѣ оушѣи рѣкѣ егѣ,  
повѣѣ емѣ оумѣти и во оумывалницѣ олтарѣи, и аще не-  
цѣлѣ. вѣи же лѣи внидѣши таковоѣ чѣдо, хвалѣ кѣ въ возда-  
вахъ. не оутѣи же тѣ вѣи и предъ царѣмъ: ѡбѣи царѣ вѣдѣи солѣ  
нравѣ царницы, молѣи аки ничѣиже вѣдѣи. Іѡанна же  
стѣи сѣла лѣи, и въ сѣдоу егѣ послѣи: а царница  
вѣи сѣлаи ѡ изгнѣи Іѡанновѣ хнѣи промышлѣи, еѣи  
и соверши вѣи.

По емѣ искорѣ прїиде въ Царѣградъ стѣи Епѣфанїи Епѣпъ  
Куприкїи по советѣу Теофѣловъ, ноіа изъ собѣи кнѣи прѣи  
Орїгѣи написаннѣи. и изъидѣ изъ кораблѣ, вниде въ црковь  
стѣи Іѡанна прѣи, ѡстоѣи ѡ града за сѣмъ стѣи,  
и соверши лѣи, повѣи діакѣи прѣи канѣи, не  
повѣи епѣпъ никѣиже повѣи въ чѣи пѣи,  
безъ повѣи настоѣи пѣи: по емѣ вниде во градъ, и ѡнѣи  
въ нѣи не знаѣи домѣ. Іѡаннѣи же слышѣи ѡ при-  
шѣи Епѣфанїи, и аки сѣи въ цркви прѣи, и про-  
тѣи канѣи діакѣи поставѣи въ егѣ епѣи, не прогнѣи  
на негѣ ѡ емѣ, вѣи бо егѣ мѣи еѣи и не лѣи, но  
послѣи моіи егѣ, да прїидѣи изъ неѣи, и да ѡнѣи въ па-  
тріаршѣи домѣ изъ нѣи вѣи, аѣи и прѣи епѣи. Епѣ-  
фанїи же не изѣи, и ниже внидѣи со Іѡанномъ хотѣи, оу-  
гождѣи бо Теофѣлѣ, и ѡбѣи пѣи: аѣи Іѡаннѣи не  
иждѣи изъ града діокѣи и егѣ чѣи, и аѣи не под-  
пишѣи на ѡвѣи кнѣи Орїѣи, тѣ азъ не имѣи  
ѡбѣи со Іѡанномъ. Іѡаннѣи же пѣи чѣи послѣи ѡбѣи Епѣ-  
фанїи: не подобѣи прѣи собѣи разѣи дерзѣи  
тѣи творѣи. Вѣи же Іѡанновѣи прїидѣи къ Епѣфанїи, на-



дѣтиша его, да книдѣтъ въ црковь стѣхъ аптвалъ въ прѣд-  
никъ, и да прѣдъ всѣмъ народомъ Ориѣновы книги проклінѣтъ, и  
нзгнанныхъ изъ діоскоромъ въ егѣпта иноковъ, ѿкъ Ориѣни-  
твѣ, да ѡвѣржѣтъ, и Іоанна да ѡблчѣтъ, ѿкъ Ориѣнитѣ  
пріемаѣтъ, и съ нимъ согладеѣа. Наѡтрѣ же вниде Епифаній въ  
црковь, рѣвѣа по блгоуствѣн: а Іоанна оубѣдавъ, еже хощѣтъ  
творѣти Епифаній, посла къ немѣ, гл҃ящи: мнѡгаа протѣвѣ  
канѡнѡвѣ творѣши Епифаніе, первѣе аптвргіааъ и ху҃ротоні-  
ааъ еси въ моѣй пѣствѣ бѣзъ моѣа воли, тѣже съ нами ѡбѣтѣ-  
ти ѡвѣрглѣа еси: нынѣ же нахѡдиши на црковь мою, дерзѣа  
бѣзъ соборнаго сѣда творѣти ѡблчѣніа: бл҃гдѣи оубо, да не ма-  
тѣжъ въ народѣ сотвориши, и самъ ебѣдъ подѣмиши. Сѣа слы-  
шавъ Епифаній, оубѣднѣа, и нзшѣдъ нзъ цркви, ждаше прше-  
ствѣа Теофілова. Гдѣ же не поубѣлаа бѣти ни едѣнной враждѣ  
и гнѣвѣ междѣ своимъ оубѡдникѡмъ, показоваше Епифаніи тѣх-  
нымъ нзвѣщѣмъ, ѿкъ Іоанна чѣстѣ еѣтъ ѡ всѣхъ клѣбѣтъ  
ѿкоже сѣнцѣ, и по забвѣти члвчѣнкой ѡболганіе тѣрпѣтъ. слы-  
ша бо Епифаній ѡ многѣхъ людѣи ѡ бл҃гнѣхъ добродѣтелѣхъ  
Іоанновѣхъ, и ѡ вѣрѣ егѡ непорѡчной, и житіи совершенномъ,  
и чдѣшѣа, ѿкъ мнѡзи востѣа на Іоанна, и мнѡгѣа вни  
сплѣтѣтъ на него, ѡжндаше же, которѣи конѣцъ имѣтъ бѣти  
начинѣнцемъа дѣла.

Царѣца же Евдохіа слышавши, ѿкъ Епифаніи оустрапѣа  
ѡ Іоанна, и не имѣа съ нимъ соглаѣа, проразѡмѣ бѣти гнѣ-  
вѣ междѣ имъ. И прѣзѣавши Епифаніа къ себѣ, рече емѣ: Оубо  
Епифаніе, тѣа вѣси, ѿкъ вѣ царѣтво Григоріѣмкое подрѣкомъ  
нашею еѣтъ, и днѣа вѣа влаѣтъ црковнѣа тѣбѣ дама, аще  
мнѣ послѣдѣши, и нцѣлаши жалѡсть срдца моѣго, и со-  
твориши то, еже маѣшѡ. Епифаній же рече: глагола чѣдо,  
и по сѣлѣ нашей потѣнѣа сотвориши, еже ебѣтъ на спѣніе  
дѣши твоѣи. Тогда царѣца мѣащи, ѿкъ лѣстѣи своѣи прѣ-  
клоунѣтъ Епифаніа на своѣ оумѣшлѣніе, нача глаголати емѣ  
ѡ Іоаннѣ, рѣдѣщи: и Іоанна сѣи сотвориа неѡстоѣннѣа црков-  
наго правлѣніа, и толико велѣкаго сѣна: неѡ востѣатъ на  
царѣ, и не воздѣатъ подобѣншіа намъ чѣстѣ. Ещѣ же кромѣ  
того, глаголютъ на него мнѡзи, ѿкъ ерѣтѣкѣ еѣтъ нздѣла,  
и того радѣ хотѣа еѣи собѡръ собратѣи, и нзвѣрѣи егѡ ѡ то-  
гѡ сѣна, и нѣаго вѣѣетѡ егѡ поставѣти, иже еѣи моглѣ  
дѡбрѣ стрѡнѣти црковь, да еѣи царѣтво наше ѡ нынѣ сѣаѡ мир-  
но. ещѣ глаголющи царѣца къ Епифаніи, ѡ велѣкаго гнѣва  
вѣа трѣпѣашѣ, и пакѣи рече: нѣѣтъ потрѣбно многѣхъ оцѣвѣ  
трѣдѣти, прѣводѣщи сѣмѡ на собѡръ, но твоѣа стѣма оубо  
нжѣднѣи егѡ нзъ цркви, и вѣѣетѡ егѡ поставѣти нѣаго, егѡже  
тѣа бѣа показѣтъ, азъ же оустрѡи, да вѣи тѣбѣ начѣдѣтъ по-

ч а р ѣ  
крѣткѣ  
бѣтѣ и  
бѣдѣ  
нѣ по  
бѣтѣ  
лѣ  
тѣ  
жѣнѣ  
тѣ  
нѣ по  
тѣнѣ

сѣшати. Рече же къ ней Епифаній: чадо, послѣшай твоего Оца  
бѣз гнѣва, аще Іоаннъ еретикъ есть, якоже глаголюте, и аще  
не покаялся ѡ грѣхѣхъ: то не достѣнны бѣдѣхъ патриаршавш  
сана, и сотворимъ емѣ, якоже вѣнша. аще ли же единыа  
радн вниа тоа, аки ем похвалѣхъ тѣ, и згнати его хощите:  
то Епифаній на то не соизволяе, царемъ бо подобаетъ не  
памятовашемъ кѣти, но благимъ, крѣткимъ, и прощан-  
циамъ, аже на себѣ хѣла: ибо и вы имате надъ собою Црѣ на  
нѣсѣхъ, и хощите ѡ нигѣ прощѣнѣа согрѣшеніамъ вѣшимъ,  
такѣжде и нѣимъ творите: бѣдите мѣрди, якоже и Оца вѣша  
(нѣмѣи) мѣрѣхъ есть. Царница же рече къ Епифанію. Оче, аще  
сотворшиш припѣтѣе и згнати Іоанновѣ, то іудѣи ѡ-  
бѣрѣхъ храмы, и сотвори, да мнози ѡтѣпнѣше ѡ бѣа, покло-  
нѣтѣа іудѣимъ, и бѣдѣхъ пораѣнѣа гѣрѣа пѣрѣхъ: иа  
глаголаше съ гнѣвомъ, и сѣзѣ и зѣнѣа ѡ очѣхъ своихъ.  
Епифаній же ѡудивѣшиа бѣзѣмнохъ гнѣхъ еа, глагола: чѣстѣ  
еѣмъ ѡ сѣдѣ тогѣ, и то рѣкши, и зѣде и зѣ палѣты. Прѣде  
же сѣхъ по вѣмѣхъ гѣдѣхъ, аки царница подвиже великаго Епи-  
фаніа на Іоанна, и вѣходѣ Епифаній въ палѣты, советѣхъ  
съ царницѣ ѡ Іоанновомъ и зѣрѣнѣи. Дѣнде же сѣхъ тои и до  
Іоанна: онъ же тѣпазъ сѣи нѣвомъ, и нѣмѣи готѣваа словѣа  
во ѡуѣтѣхъ, егда творѣше въ цѣркѣи поучѣнѣи, воспоминаѣхъ  
распѣнѣхъ жѣнѣ ѡ сѣгѣхъ писаніа прѣдъ вѣѣмъ народомъ. ѡу-  
сѣшавши же народъ ѡ жѣнѣхъ словѣа егѣ, пораѣмѣвахъ  
мнози, аки прѣтѣи ѡ царницѣ глагола. Вѣрѣ же Іоанновѣ  
написѣа тѣа словѣа на харѣти, и нѣше вѣрѣа царницѣ: она  
же прочѣтши, мѣаше, аки ѡ нѣи единой тѣа глагола, и при-  
падѣ со сѣзѣми къ царѣ, жалѣшиа, аки Іоаннъ прѣдъ вѣѣмъ  
народомъ въ цѣркѣи хѣлѣхъ ѣ, рѣдѣнѣи же глаголаше царѣ:  
вѣждѣ, аки моа до сѣда, еѣтѣ твоа до сѣда: и егда мѣи  
Іоаннъ хѣлѣхъ, тѣе хѣлѣхъ: моѣ бѣзѣтѣи, твоѣ еѣтѣ бѣз-  
чѣтѣи. и молаше царѣ, да повелѣхъ собѣрѣхъ кѣти на Іоанна, и  
и зѣ цѣркѣи и згнати его. Написѣ же царница и къ Теофілѣ Александ-  
ринскомѣ, да искѣхъ въ константинѣ гѣдѣхъ прѣидѣхъ, не бо сѣа  
нѣтѣже, а зѣ [рече] и царѣ ѡ тѣеѣ ѡумолѣ, и вѣѣмъ твоимъ  
прѣтѣвникомъ заграждѣхъ ѡуѣтѣа, тоѣи не мѣла прѣидѣ, и еѣкѣи  
мнози собѣрѣ, да и жѣнѣи врагѣ моѣго Іоанна. Теофілѣ же та-  
ковѣмъ царницымъ писаніемъ подкрѣплѣхъ, потѣаваа иѣе въ  
Царѣгѣдѣ, имѣа кораблѣи ѡбеременѣи индѣйскимъ ашѣмѣаи,  
и ѡбѣѣмъ, и многоцѣнѣи егѣпетѣимъ поѣтѣаи шѣаковѣ-  
ми и зѣаотѣкѣимъ, аки да мнозихъ прѣстѣтѣхъ дарѣми, и  
къ соѣмъ прѣклѣнѣхъ советѣхъ.

Въ то время блаженный Іоаннъ написал ко еѣомѣ Епифанію  
сѣи: вѣрѣте Епифаніе, сѣшавъ, аки дѣахъ еѣи советѣхъ на и з-

гнѣніе моє, вѣждь оубо, ꙗко ты не оузриши болю престола твою. Епіфаній же ѡписѧ ємѡ такоу: страсотѣрци Іоанни, ѡбидимыи ѡдолѣвай, но ниже ты дойдѣши мѣста тогоу, на нѣже ѡжденѡтъ тѧ. ꙗже бысть ѡбоихъ пророчество: Епіфаній бо єще малѡ ѡмѣдленѡ въ Царѣградѣ, видѣ, ꙗко неправѣмѡ правнаго ѡбидѣти хотѧтъ: не хотѧ же ѡбщникѡ быти тогоу разбойническаго сѡда, сѣде въ корабль съ воиномъ, никомѡже ѡ немѣ повѣдаѧ, ꙗко тѣмѡ возвратиѧ во своѧ. повѣщѡ же ємѡ по морю, притѣвнѧ ко Гѡ, не дошѣдѡ престола твою. по пророчествѡ Іоанновѡ. Такоже ꙗко Іоаннѡ во вторѡмѡ ѡзгнѧніи своѡмѡ, не дошѣдѡ мѣста, на нѣже посланѡ бысть, почѡ ѡ Гѡ, по пророчествѡ Епіфаніевѡ, ѡ чѡмѡ послѣждѡ рѣчѣ, нынѣ же на первое ѡторѡи сказаніе возвратиѧ.

Ѳіофілѣ же патріархѣ Александрійскій царичинымѣ писанымѣ оу-  
 крѣплѣнѣ, не мѣла въ Царьградѣ, ни чюже бола, прїде со  
 многими єпѣкпы, и хже кз своимѣ єдиномыслии хитро прикло-  
 ни. Царь же не хотѣ съ Ѳіофіломѣ бѣдовати, дондеже прї-  
 нѣдѣтъ ѡ папы Інокѣнтїа єпѣкпы Римскїи, не вѣдаше бо, и кш  
 ѡжидѣхѣ ѡ нѣмѣ Римляне втораго писанїа, возвѣщанцаго ѡ  
 шедшихѣа восточныхѣ єпѣкпѣхѣ, и тогѣ радн ѣще и готѣви  
 на пѣть бѣхѣ, о баче не нѣоша. А царїца ѡтай царѣ, прѣ-  
 звѣавши кз нѣмѣ Ѳіофіла, и вѣхѣ съ нимѣ прїшедшихѣ єпѣкпѣвъ,  
 какаѣ имѣ мысли свои на Іѡанна, и молн ихѣ, да бѣ потщѣли-  
 са, єлико могѣше, и згнѣти єго съ прїтѣла. Ѳерѣте же ца-  
 рїца и ѡныхѣ такожде мыслящихѣ, и оутѣшнса сѣлаѡ: и по-  
 ни же рѣчѣ ихѣ дарѣми, и советѣхѣ оутѣврдѣвши, ѡпѣсти ихѣ  
 и зѣ палаты. По ємѣ прѣзвѣ кз нѣмѣ царїца вѣхѣ, и же жало-  
 вахѣса на Ѳіофіла, инокѣвъ, и прѣвѣторѣвъ, и єпѣкпѣвъ:  
 нѣо ѡ єгѣпта єще прїнѣоша шѣтъ єпѣкпѣвъ, и прѣвѣтири съ  
 діаконѣи чинѣомѣ двѣдѣти, ѡтѣврдѣвшїи ѡ Ѳіофіла, и прїно-  
 сѣщїи на нѣго вниѣи мнѣгѣа, и єдѣтихѣа съ нимѣ хотѣщїи.  
 Тѣхѣ вѣхѣ собравши царїца, молн ихѣ, да прїстанѣтъ ѡ  
 своимѣ намѣренїа, и да не прїносаѣтъ на єдѣ вѣнѣ, на Ѳіофіла  
 жалѣющихѣа, но да ѡслобѣниѣ свои ѡпѣстаѣтъ ємѣ. Єдинн иѣбо  
 послѣдѣша царїцы, и возлѣжши на бѣга печѣль свои, оумо-  
 коша, дрѣзїи же крѣпцѣи ѡпротивѣлахѣса. Тѣхѣ иѣбо, и же  
 оумолкоша, царїца дарѣми ѡбогатїи, а и же ѡпротивѣлахѣса,  
 тѣхѣ ємши, въ Солѣнь въ затѣчїиѣи ѡшла. Бышши помѣнѣти же  
 и нѣоцы, ѡ ихѣи ѡслобѣнїи имѣѣши єдѣ на Ѳіофіла ємти, вѣ-  
 даѣше, и кш прѣмѣнишѣса кїшы, и оу же не на тѣи ѡснѣтѣа ѡсѣръ,  
 да бѣ єдѣнѣа ємѣ Ѳіофілѣ, но да бѣ нѣзлѣжїи ємѣ Іѡ-  
 аннѣ: єще же пораѣмѣѣши, и кш не могѣтъ на єдѣ имѣти  
 прѣ съ Ѳіофіломѣ, єгѣи рѣкѣ царїца оукрѣплѣѣтъ, тогѣ  
 радн прѣтѣа ѡ жалоѣи. и не дарѣи ѡ царїцы прїманѣи прѣ-

ΠΑΜΑΤΩ  
ΕΓΩ  
ΜΑΙΕΒΙΟ

стѣша, но доволѣдѣвшиа тѣмъ, ѿѿшѣ Ѳеодѣлѣ ѡбѣщаніе ихъ разсѣлѣшасѣ, и возвратишасѣ ѿмѣ на своѣ мѣстѣ въ пѣстыни Ѳгуптскѣи не возвратишасѣ: ꙗко хитрецъ тѣи вшедши во градъ, въ первыхъ искаше примирити сѣ ѿсѣнными ѿнока-ми, дабы тѣи сѣ единымъ Іоанномъ имѣти дѣло. оумолю-ше оубо ѿноки, инии же въ пѣстѣи своѣ возвратишасѣ, ѡни же бѣ припоминаемѣи Ісидоръ, и брѣхъ прѣбывъ: ді-оскоръ же по малѣмъ времени въ Царѣградѣ престави сѣ, и по-гребенъ бытъ сѣ великомъ чѣстїю. тамъ же оумре и ѿмѡнїи, оумира же прѣрочествова, ѿѿшѣ расколѣнцы црковни востан-щи на стѣго Іоанна Златоустѣго, сѣими имѣтъ скончати сѣмѣи, еже и бытъ, ѡ немъ послѣде речѣ сѣ. Такъ Ѳеодѣлѣ свободивъ ѡ всѣхъ конхъ сопрѣнковъ, пребытъ бѣ печалѣ.

Въ тѣо время стѣи Іоаннъ по обычаю своемъ проповѣдѣши въ цркви бжїе слово, чѣстѣ нѣкѣи щїннагѡ писанїа ѡ книгѣ цртва ѿслагаше сѣ: соберѣте ко мнѣ прѣроки стѣдныа, ѿдѣ-шиа трапѣзѣ ѿсѣлѣннѣ, да рекѣ имъ, ѿкоже речѣ Ісїа: докѣмъ вы храмѣте на ѡбѣ пѣнѣ ваши; ѿѿ сѣтъ гдѣ бѣ, идиѣте въ сѣдѣ сѣ: ѿѿ ли трапѣза ѿсѣлѣнна сѣтъ бѣ, ѿдѣши ѿсѣлѣннѣ. Сѣ сѣмѣавше вразѣ Іоанновѣ, возвѣстѣша Ѳеодѣлѣ и сѣ нимъ ѿшымъ ѿпѣшымъ: онѣ же написаша тѣ словеса, сѣ толкѣши, и сѣмѣ прилагѣши, ѿкѣ бы Іоаннъ ѿвѣ прѣдъ всѣми нарицѣ царцѣ ѿсѣлѣннѣ, а ихъ именѡвѣ, прѣроки стѣдныа. Напиавше же тѣо, вѣдѣша царѣ и царцѣ. и ѿѿ царцѣ рѣдѣши, просѣше оу царѣ сѣдѣ на Іоанна. Царѣ же сожале сѣмѣ ѡ царцѣ своѣи, и всѣ гнѣвъ своѣ, сѣго же на Ѳеодѣла имѣаше, ѡбратѣ на Іоанна: и повелѣ Ѳеодѣлѣ со-боръ на нѣго сотворѣти. Ѳеодѣлѣ же со всѣми своимъ радѣ бытъ ѡ прогнѣванїи царѣ на Іоанна, и ѡбратѣ двѣхъ діакѡновъ, ихъ же Іоаннъ ѿсѣрже ѡ цркви гнѣхъ радѣ, сѣдѣ бо оу-сѣнство сотворѣ, а дрѣгѣи прѣмѣодѣлѣннѣ: тѣхъ Ѳеодѣлѣ при-зѣавши, ѡбѣща ихъ въ первѣи сѣнѣ прѣвѣсти, тѣи да по-сѣдѣшѣ сѣго, и да ѿсѣнѣдѣтѣлѣствѣнѣ на Іоанна. онѣ же ѡсѣлѣннѣи вразѣ имѣше на стѣго, и сѣна прѣвагѣ желѣннѣ, ѿѿ ѡбѣщѣшасѣ волю Ѳеодѣловъ сотворѣти. Ѳеодѣлѣ же на-писѣ мнѡгѣа вѣннѣ лѡжнѣа на Іоанна, и вѣдѣ діакѡновъ тѣмъ, да подадѣтъ ѡ сѣмѣ соборѣ. мѣсто же соборѣ оустѣавѣно бытъ на прѣдѣградїи Халкидонѣтѣмъ, нѣдѣ же царѣскїи двѡрѣ, и црковѣ бѣ велика стѣхъ ѿпѣа Пѣтра и Пѣула, тамъ ѿпѣпи сѣ Ѳеодѣломъ шѣдѣшиа, сѣдѣоша. бжїеннѣи же Іоаннъ сѣдѣаше въ патрїаршемъ своемъ домѣ сѣ сѣшми сѣ нимъ ѿпѣпи, ихъ же бѣ тѣсѣломъ чѣтырѣдѣсѣтъ: и оудѣлѣшасѣ сѣмѣ, ѿѿ Ѳеодѣлѣ, сѣго же нѣдѣи повелѣно бытъ толѣкнѣхъ радѣ вѣнѣ на



НИЧЕШ-  
ЖЕ БО-  
ИТА .

ХОМЪ ВЪ МІРѢ СІИ, ЖЕБѢ ЕСТЬ, ЯКШ НИЖЕ ИЗНЕСТИ ЧТО МОЖЕМЪ:  
И ЕЖЕ ВЪ МІРѢ СІИ ЕСТЬ СТРАШНОЕ, СЕГѢ НЕ ОУЖАСАМЪ. И ЕЖЕ  
ЕСТА БЛАГОПОЛУЧНОЕ, НЕКРЕДѢ ШІИМЪ: НИ ОУБОЖИТВА БОІСА, НИ  
БОГАТСТВА ЖЕЛАНІЮ, НИ СМЕРТИ ТРЕПИШУ, НО МОЛЮ, ДА БЫ КЪ ОУСПѢ-  
ЛН НА ДОБРОЕ. СІА И МНѢЖАЮЩАЯ СЛОВЕСА СТОМУ ПРОСТРАНШУ КЪ  
ПОСЛАШАЮЩИМЪ ЕГО, ВЪ ТО ВРЕМЯ ТИОФІЛА СЪ ЕПІСКОПА СВОИМЪ  
ШЕДШИМЪ СЪАГО ІВАННА ДОСТОЙНЫМЪ БЫТИ ИЗВЕРЖЕНІА, И ИЗВЕР-  
ГОША ЕГО, НИ ЛИЦА ЕГѢ ВІДѢВШЕ, НИ ГЛАСА ЕГѢ СЛЫШАВШЕ:  
ТАКШ ЕДИНЫМЪ ДНЕМЪ СОВЕРШИША СЛОВО, ИЖЕ ИЗДАВША СПЕТАХУ.  
ТАКЖЕ ПОСЛАША КЪ ЦАРЮ ПИСАНІЕ ИМѢЮЩЕ СІА: ПОИЖЕ ІВАННА МНОГИМЪ  
СЛАВНЫ РѢЧМІ СЫИ ШЕЛОЖЕНЪ, И СІАМЪ СЕБѢ ВИНОВА ТѢМЪ БЫТИ  
СВѢДѢИ, НЕ ВОСХОТѢ ПРИИТИ НА СЕДЪ: ТОГѢ РАДИ ОУЖЕ ИЗВЕР-  
ЖЕНЪ ЕСТЬ, ТАКОВАГѢ БО КАНѢНЫ ИЗМІЩУТЪ, И МЫ ЕГО ИЗВЕР-  
ГОХОМЪ, И НИЧТОЖЕ БОЛѢЕ ПОТРЕБНО, ТОЧІЮ ДА ПОВЕЛИТЪ ТВОА  
ДЕРЖАВА ЕГО И НЕХОТѢЩА СЪ ПРИТѢЛА ИЗНАТИ.

ЦАРЬ ЖЕ АРКАДІИ НИ РѢЧЕИ ПИСАННЫХЪ НА ІВАННА СЛЫШАВЪ, НИ  
ШЕВѢТА НА НЕГО ПРИЕМЪ, ТОЧІЮ СЛОВЕСЕМЪ НЕПРАВЕДАГѢ ТОГѢ СЕБО-  
РИЩА ВѢРОВАВЪ, АБѢ ПОВЕЛѢ ІВАННА ИЗЪ ЦРКВИ ИЗНАТИ, И ПОСЛА  
НѢКОГО БОЛАРИНА СЪ ВОИНЫ ЯКИ НА БРАНЬ. НАРОДЪ ЖЕ СЛЫШАВЪ  
СІА, ВОЗГОРѢСА ГНѢВОМЪ: И СТЕКШИСА МНОЖИТЕВО БЕЗЧИСЛЕННОЕ  
ЛЮДЕИ, НЕ ДААХУ ИЗНАТИ ІВАННА, И ВОПІАХУ ОВО НА ЦАРЯ И ЦА-  
РИЦУ, ОВО ЖЕ НА ТИОФІЛА И ЕГѢ ЕДИНОМЫСЛЕННИКѢ РОПЩЩЕ,  
ЯКШ НЕПРАВЕДНУ ІВАННА ШЕДЖЕНЪ ЕСТЬ, И ЧРЕЗЪ ТРИ ДНИ НЕ ШЕ-  
СТУПАХУ СТРЕГЩЕ И НЕ ДАЮЩЕ ИЗНАТИ ІВАННА. ОНЪ ЖЕ БОІСА,  
ДА НЕ ДРЪГІИ ПОРОКЪ НА НЕГО ОУМЫШЛЕНЪ БѢДУТЪ, ЯКШ ЦАРЮ НЕ ПО-  
ВНИДЕТСА: ОУТАКСА НАРОДА, И ВЕЧЕРЪ СЕЩЕ, ШЕТАВШЕ ЦРКОВЬ,  
ИЗМѢ ТІИ, И ДАДЕСА ВЪ РѢЦѢ ХОТѢЩЫМЪ ПОАТИ ЕГО ВОИНЫМЪ.  
ОНИ ЖЕ ЕМШЕ ЕГО, ВЕДАХУ КО ОУТИЮ МОРИКОМУ, И ШПАВІША ВО  
ПРЕНІТЪ ПРОТИВЪ НИКОМІДИИ ЛЕЖАЩЕ. НАРОДЪ ЖЕ НЕ ТЕРПѢ СЕЗ  
НЕГѢ, СОТВОРИ КРАМОЛЪ ВЕЛИКЪ, И БЫША БѢДЫ МНѢГИ ВО ГРАДѢ,  
ЯКШ ИНЫМЪ И ОУАДВЕННЫМЪ БЫТИ, А ДРЪЗІИ И ОУМРОША. ТИОФІЛА  
ЖЕ НЕБАХУ НАРОДИ КАМЕНІЕМЪ ПОБИТИ: ОНЪ ЖЕ ТО РАЗДѢВЪ,  
БѢЖА ТІИ ИЗЪ ГРАДА, И ШПАВІ ИКОРШ ВО АЛЕХАНДРІЮ, ТАКОЖЕ И  
ПРОШІИ ЕГѢ ЕДИНОМЫСЛЕННИКИ РАЗЫДОШАСЯ. МОЛБА ЖЕ БЫСТЬ ВЪ  
НАРОДѢ ВСЮДЪ: И ВЪ ЦРКВАХЪ, И НА ТОРЖИЩАХЪ ВОПІАХУ НА СО-  
ТВОРИШЕА СЕДЪ НЕПРАВЕДНЫИ, ИЗВЕРШИИ ТАКОВАГО СЕБѢТИЛНИКА  
МІРЪ, И ДАЖЕ ДО СІАМЫХЪ ПАЛАТЪ ЦАРИКНУХЪ ДОШЕДШЕ, СЪ ВОПІЕМЪ  
СЪАНЫМЪ И РАДАНІЕМЪ МОЛАХУ, ДА ПАКИ ІВАННА НА ПРИТѢЛЪ ВОЗ-  
ВРАЩЕНЪ БѢДУТЪ. СЕМЪ ЖЕ ТАКШ БЫВАНШЕ, НЕБѢЛА МОЩИ БЫСТЬ  
ТРАПІИЕ ЗЕМЛИ СТРАШНО, ЯКШ ВСѢМЪ БЫТИ ВЪ СТРАХѢ ВЕЛИЦѢМЪ,  
А НАИПЯЧЕ ЦАРИЦУ ШЕБѢ ОУЖАСЪ И ТРЕПИТЪ: НЕО ЕА ПАЛАТА И  
ЛОЖНИЦА ПАЧЕ ИНЫХЪ ЗДАНІИ КОЛЕБАШИСА, И ЧАСТЬ НЕБЕСА ПАДЕСА.  
ВЕН ЖЕ НАРОДИ ВЕЛЕГЛАСИ ВОПІАХУ: ЯЩЕ ІВАННА ВОЗВРАЩЕНЪ НЕ  
БѢДУТЪ, ТО ВСѢ ГРАДЪ ПАДЕТСА. ОУБОІСА ЖЕ ЦАРЬ КАЗНИ БЖІА

СЕДЪ НИ  
ПРАКЕ-  
ЛЫИ НИ  
НА ДОБРО  
ПРОИХО-  
ДИТЪ  
СЕДІА .

и матіежа андекаго, послаа скорѣ царяци на євнѣха вѣіона съ  
моленіемъ въ слѣдъ Іоанна, иже и царяца просаши царя, да по-  
вѣнѣтъ возвратити єго, иже стрѣхъ нападе на нѣ шѣтрѣа и  
вопала народна. и тѣкоша посланніи єдини по дробнѣмъ, тѣшѣ-  
са оумолити єтаго, да во градъ возвратитѣся, и бѣсть поано  
море Фракііекоє посылаемыхъ. Возвращающѣся же блжнномуъ,  
єгда оувѣдаша ѡ немъ граждани, иждѣоша въ єрѣтніе вси вжѣ-  
ше свѣщѣи, иже покриватѣся морю кораблями єрѣтѣишними  
єтаго. Пришедъ же Іоаннъ ко граду, нехотѣ внѣтрѣ внити, но  
внѣ пребываши на предградіи, ѡжидала, дондеже на бошимъ соборѣ  
бѣдетъ възысканіе, чѣшъ радн иждѣи бѣсть. но людѣеи нехотѣхъ,  
да пастырѣ нхъ внѣ прѣтѣла своєго бѣдетъ, и на царіи ідошами ко-  
пѣхъ. Принуждѣнъ оубо бѣсть ѡ народа, вниде ко граду, и вѣдѣнъ  
бѣсть чѣтнш съ ѡалми и пѣснми въ црковь. помолѣвъ же бѣга, єде  
на прѣтѣлѣ своємъ, и миръ давъ людѣмъ, сотвори побѣніи, и  
вси радовахуся радостію велию ѡ возвращеніи єго. Тогда  
полкъ враждѣемыхъ рзѣсѣпаса до конца, и вси прѣтѣвницы рзѣ-  
сѣгошася и оумокоша.

Прѣклавъ же єтомъ Іоаннъ црковь Хртѣвъ въ тишнѣ глѣ-  
боцѣи, и медотѣчными оученіи словесныа овцы питавъ, и  
вси цркви крабѣишася и вѣнѣишася ѡ таковомъ своємъ па-  
стырѣ и оучитѣлѣ. По нѣкоемъ врѣмени воста пакн пѣрваа бѣра  
на блжннаго, вниъ радн иже вѣла: ідѣша єрѣранъ на подобіи  
царяци євдохи сотворѣнъ и поставленъ бѣсть на столпѣ вы-  
соцѣ, не далѣе ѡ цркви єтѣа Софін, посреде ширѣкѣа єтогны.  
ѡбыкоша же тамъ пощѣрѣица бѣвѣти, и вси смѣхоутворци къ  
столпѣ собѣрашася, и глѣнѣа своѣ творахъ. Іоаннъ же мѣ-  
ше, иже на бѣзчѣстїи цркви таковѣ и глѣнѣе блнзъ сотворѣно  
бѣсть, оукорѣнъ же и досадъ єтѣиѣ тѣ бѣти вѣнѣнѣвъ, по  
обычаю своємъ бѣзъ оумнѣнїа прострѣ слово на тѣхъ, иже ідѣла  
того тамъ поставиша, и и глѣнѣамъ бѣти повѣлѣша. Царяца  
же єще въ пѣмѣти и мѣщи прѣждѣлаа своѣ на нѣгѣ ѡкорѣе-  
нїа, слышавши словеса єго, пакн нача поразѣмѣвѣти, иже на  
нѣ глаголетъ, и въ досадъ єтѣ тѣ вѣнѣнѣиши, пакн и поанѣ-  
са ирѣсти, и пакн нача прилагати тѣшѣніе, дабы соборѣ собѣ-  
ти на Іоанна. Онъ же єѣ ѡщѣтнѣвъ, мѣнѣе нача приобѣранѣи  
вѣхъ ѡ нѣи глаголати: пакн ирѣдіа бѣнѣиша, пакн малѣтѣ-  
са, пакн пѣишѣа и пѣлѣишѣа, пакн глагола Іоанновѣ ищѣа.  
Снми словеса царяца къ бошимъ подѣиже гнѣвъ, иже оумолѣ  
съ пѣлѣимъ велимъ царя, да пакн повѣнѣтъ бѣти соборѣ на Іо-  
анна. и аѣи посланн блнша грамшѣи царяци ко вѣмъ єписко-  
пѣмъ, да пакн собѣрѣтѣся въ Царѣградъ, и єдѣтѣ Іоанна. И со-  
брашася вси, иже и пѣрвѣе, кромѣ Теофіла, тѣи бо вѣдала.  
какъ пѣрвѣе єдѣа оувѣжа ѡ народа: бошѣа оужѣ самъ ити

ТАМШ, НО ПОСЛА ВМѢСТѢ СЕБѢ ТРІЕХЪ ЕПІСКОПОВЪ. ПО-  
СЛА ЖЕ СЪ НИМНІ И КАНОНИ ТѢА, И ЖЕ СОСТАВІША ІРІАНЕ НА СЪАГО  
ІДАНАІА ВЕЛІКАГО, ДА ТѢМНІ КАНОНАМН ШЕДѢАТЪ ІШАННА, И КШ  
ИЗВѢРЖЕНЪ СІИ, СІМЪ НА ПРЕТОЛЪ ВЪДѢ. И ШЕДЖЕНЪ БЫТЬ БѢЖЕ-  
НЫИ ПО НЕПРАВЕДНЫМЪ ТѢМЪ ЕРЕТИЧЕСКИМЪ КАНОНАМЪ, НИКОГѢ  
БО ИНАА НЕ ИСКАХЪ ВНИИ, И НИЧЕШЕ НЕ ИСТАДОВАХЪ, ТОЧІИ ДА  
БІ ШВЪЦІАЛЪ НА ІІЕ, И КШ ИЗВѢРЖЕНЪ БЫВЪ, ДІРЖЕ ВЪДІТИ НА  
ПРЕТОЛЪ ПАКИ ПРЕЖДЕ СОБОРА. СЪТІИ ЖЕ ЗЛАТОУСТЫИ ШВѢЩАВШЕ:  
НЕ ПОАХЪ НА СЕДѢ, НИ ПРЕХЪ СЪ СОПЕРНИКИ МОИМИ, НИЖЕ ВІ-  
ДѢХЪ ВНИЪ НА МѢ НАПИСАННЫХЪ, НИ ШЕДЖЕНІА ПРІАХЪ, НО ЦАРЬ  
МѢ ИЗГНАША, И ПАКИ ТІИ ЖЕ МѢ ВОЗВРАТИША. КАНОНЪ ЖЕ СІИ,  
ИМЖЕ МѢ СЪДНТЕ, НѢСТЬ Ш БЛАГОЧИТИВЫХЪ, НО Ш ІРІАНОВЪ  
СОСТАВЛЕНЪ НА ВЕЛІКАГО ІДАНАІА. ОНІ ЖЕ СГВЪ ШВѢЩА НЕ ПРИЕ-  
МШЕ, ИЗВЕРГОША ЕГО.

ПРИСПѢВШЪ ЖЕ ВЕЛІКОМУ ПРАЗДНИКУ СЪТІА ПЛЕХИ, ЦАРЬ НАДЪЩА-  
ЕМЫИ Ш ЕПІКПОВЪ ПОСЛА КО ІШАННЪ, ГЛАВШІ: ИЗМІДИ ИЗЪ ЦРКВЕ,  
И КШ ДВѢМА СОБОРАМН ШЕДЖЕНЪ СІИ, И НѢСТЬ МІ МОЩНО ВНИТИ  
ВЪ ЦРКОВЬ, ДОНДЕЖЕ ТІИ СІИ ВЪ НІИ. СЪТІИ ЖЕ ІШАННЪ ПРОТІВЪ  
ТОГШ ЧРЕЗЪ ПОСЛАНЫХЪ ШВѢЩА ЦАРЬ СІИ: АЗЪ ПРІАХЪ ЦРКОВЬ Ш  
ХРІТА СПІА МОИГВЪ, НЕ МОГЪ ОУБЕ ИЗМІТИ ИЗЪ НЕА СІМЪ, АЩЕ НЕ  
НЪЖДЕИ ИЗГНАНЪ БѢДЪ: ТВОИ СІТЬ ГРАДЪ, И ВСІИ ТІБѢ ПОСЛАША-  
НТЪ, ХОЩЕШИ ЛИ МѢ РАЗЛУЧИТИ СЪ ХРІТОВОИ ЦРКОВІИ, ТО ПО-  
СЛА СВОИХЪ, ДА МѢ ИЗВЛЕКЮТЪ ИЗЪ НЕА, И ИМѢТИ БѢДЪ ШВѢЩА  
ПРЕДЪ КТОМУ, И КШ НЕМОИ ВОЛИИ Ш ЦРКВЕ ШНДОХЪ, НО ЦАРЬ КОМУ  
ИЗГНАНЪ ВЛАСТИИ. СІА СЛЫШАВЪ ЦАРЬ, ОУСЪДМНѢВАНШЕА, ОБАЧЕ НАДЪ-  
ЩАЕМЫИ Ш ПРОТІВНЫХЪ, ПОСЛА МАРИНА САНОВНИКА, И ЖЕ ЦАРЬНИЦНА  
ИМѢНІА ДЕРЖАШЕ, ТОИ ШЕДЪ ИЗВЛЕЧЕ НЪЖДЕИ ИЗЪ ЦРКВЕ ОУЧИТИ-  
ЛА ЦРКОВНАГО ІШАННА СЪАГО. ОБАЧЕ ПОВЕЛѢНО БЫТЬ ЕМУ ВЪ  
ПАТІРІАРШЕМЪ ДВОРѢ ПРЕБЫВАТИ ДО ВРЕМЕНЕ, И ПРЕБЫТЬ СЪТІИ ДВѢ  
МѢСАЦА НЕ ИЗХОДѢ ИЗЪ КЕЛІИ СВОЕА, ДОНЕАЖЕ БЫТЬ ПОВЕЛѢНІЕ  
ЦАРЬЕО ИТИ ЕМУ ВЪ ЗАТОЧЕНІЕ. ВЪ ТО ВРЕМѢ ВРАЗИ ІШАННОВЫ НАА-  
ША ЧЕЛОВѢКА НЕКОЕГО, ДАБЫ ОУБІАЪ ІШАННА: НАЧА ОУБЕ ЧЕЛОВѢКЪ  
ТОИ ТВОРИТИСѢ БѢСНЪ. ДАБЫ НЕ ПОЗНАНО БЫЛО ЗАМЫШЛЕННОЕ  
СЛОЕ ДѢЛО, И ОУГОТОВАВЪ МѢЧЪ НА ЗАКЛАНІИ, И КАШЕ ВРЕМЕНЕ ПО-  
ДОБНА, КОГДА ОУБІИТИ СЪАГО, НО ПРЕЖДЕ ДАЖЕ БЫТИ ТОМУ БѢДЪ-  
КОННОМУ ДѢЛУ, ОУБѢДА НАРОДЪ ТАИИ СІИ, И ЕМШЕ ЧЕЛОВѢКА ТОГО,  
ВІДОША КЪ ЕПАРХЪ ГРАДСКОМУ НА ИСПЫТАНІИ. ІШАННЪ ЖЕ ПОСЛА БЫВ-  
ШИХЪ ПРИ НЕМЪ ЕПІСКОПОВЪ, И ИЗВЛЕЧЕ ЕГО ПРЕЖДЕ ДАЖЕ РАНА-  
МИ НЕ БЫТЬ ИСПЫТАНЫИ. ПО СІМЪ ПРИВУТИРА НЕКОЕШ ИМИИМЪ  
БАПІДІА РАБЪ, НА ОУБІЕНІЕ СЪАГО ПАТІИДЕКАТИ ЗЛАТНИЦАМИ НА-  
АТЫИ БѢЖАШЕ ИКОРШ КЪ ДВОРѢ ПАТІРІАРШЕМЪ, ХОТѢ ВЪ НИГѢ ВПѢ-  
СТИ. НЕКТО ЖЕ Ш ПРИКЛАНЧЕВШИХЪ ТАМШ, ОУДЕРЖАВЪ ЕГО Ш  
ПІЧЕНІА, КОПРОШАШЕ ВНИИ, ЧЕШ РАДНІ ТАКШ ИКОРШ ПІЩИТИ: ОНЪ  
ЖЕ НИЧЕШ ЖЕ ШВѢЩАВАА: ОУДАРНІ МѢМЪ ЧЕЛОВѢКА ТОГО. ДРЪ-

СОЗДАНО  
КНИГА М.  
ГЛА: КА.



гнѣ же видѣвъ бываемоє возопи, о҃нъ же и того̀ прободе, та-  
кожде и третѣаго: сотвори́а же молва и́ во́пль шѣвшинхъ во  
дворѣ патри́аршемъ, о҃нъ же еѣжа вспа́тъ. гонимы́ же бы́въ,  
срѣте́ неко́го изъ ба́ни и́сходяща и́смовѣнна, то́и хотѣ́ ити  
его̀: о҃нъ же и того̀ оудари́ меча́мъ, и паде́ и́звинный мѣртвъ.  
Ѣ́ того̀ вре́мени тѣ́лоте́лнѣиши́и лю́дїе стѣжа́ху і҃аго Іоанна  
днѣмъ и́ но́щїю, прие́да́ще патри́аршемъ до́мъ, е́днии по дру-  
гихъ преме́нани́ща: ви́да́ху бо, ꙗ́кшѣ бра́нїи е́го̀ и́щѣтъ е́го̀  
оубѣ́ти. Прише́дшии же патрїа́ршнцѣ, при́де царѣво повеле́нїи  
Іоанно́у и́ти во и́згна́нїи. бы́сть же та́мшѣ не́кїи мѣ́жѣ сано́внцъ,  
то́и совѣ́това Іоанно́у, да и́збѣде́тъ о́тѣи наро́да, да не бра́нь  
сотвори́тел ме́ждо наро́домъ и́ ме́ждо во́нны на то́ оу́гото́ван-  
нымъ, и́ бѣ́дши [мече́] вни́овенъ мно́гихъ крово́пролі́тіа: пове-  
ле́но бо е́сть вѣ́стн тѣ́и мѣ́ждѣ, и́ ꙗ́ще сопро́тивнтел наро́дъ,  
то бра́нь во́станетъ. Іоанно́у же то́ слы́шавъ, призва́ не́кїа  
амѣо́вныа е́пископы́ своа́ и́ канрі́ки, и́ блаже́нныи О́лѣмпи́адо ді-  
акони́кы, и́ по́учивъ и́хъ тѣ́рдымъ бы́ти въ правосла́внѣи вѣ́-  
рѣ, даде́ и́мъ послѣ́днїи цѣ́лованїи. и́ пла́каху ѡ́ немъ го́рце́:  
но и́ самъ попла́кавъ, разо́учи́а ѡ́ нихъ жа́лостнъ, и́ и́збѣ́де ма-  
лымъ двѣ́цямъ, ꙗ́же къ мо́рю, да не оубѣ́данъ бѣ́детъ ѡ́ наро́да,  
та́мшѣ же и́ во́нни е́го̀ жа́дху, и́ по́имши е́го̀, ꙗ́же владѣ́ша въ  
мало́и ладїи́, и́ привѣ́зѣвъ бы́сть въ вѣ́дѣнїи, ѡ́тѣ́дъ же про́чи  
въ пѣ́ть ве́дѣнъ бы́сть.

По и́згна́нїи же і҃аго Іоанна то́го̀жде днѣ́ о҃гнь возгорѣ́а  
въ цр́кви ѡ́ престо́лѣ, не ѡ́ ко́еи вни́и чело́вѣ́чкїа, но ѡ́ бж́їа  
гнѣ́ва, и́ вни́аю́ възже́гсѣ, ꙗ́же къ вы́сотѣ́ вѣ́ла, и́ по вѣ́и  
цр́кви разо́ла́а. дѣ́нѣвшѣ же вѣ́трѣ́ вѣ́нцѣ́, по́нде пла́мєнь и́з  
цр́кве, и́ по воздѣ́ху́ вы́со́кшѣ и́дїи́, мнѣ́ тѣ́ржнща, и́ прикло-  
ни́а ꙗ́кшѣ мо́ста на пала́тѣ́, въ нѣ́и же сѣ́кантскїа́ совѣ́ты тво-  
ра́хсѣ, и́ со́жже́ и́ въ ко́нцѣ́. и́ еѣ́ видѣ́ти чѣ́до оубѣ́но,  
о҃гнь ꙗ́кшѣ ѡ́дѣ́швѣ́нъ о́бра́зомъ сміа́ о́крметъ хо́дѣ. да́кїа  
пола́ше хра́мы: ꙗ́же е́аи́з цр́кве бы́ша, тѣ́и цѣ́лы ѡ́ста́ша,  
да ѡ́ сего̀ ве́сѣмъ бѣ́детъ и́звѣ́стно, ꙗ́кшѣ не по са́бѣи, но гнѣ́-  
бомъ бж́їимъ тако́въ пожа́ръ сотвори́а за и́згна́нїи і҃аго Іо-  
анна Златоуста́го. и́ въ трѣ́и ча́сѣ, ѡ́ шестѣ́и ча́сѣ днѣ́ до де-  
вѣ́таго, мно́гшѣ прѣ́краснаго́ и́ мно́голѣ́тнаго́ зда́нїа, и́ до-  
срѣ́та мнѣ́повѣ́дїама, и́ бога́тѣ́тва е́днїа́леннаа въ пі́пѣи  
бы́ша. не по́гнѣ́ же ни е́днѣ́а дѣ́ша во вѣ́имъ наро́дѣ́ ѡ́ пожа́ра  
того̀ стра́шнаго́, и́ глаго́лаху́ всѣ́и, ꙗ́кшѣ и́згна́нїа́ радн Іоан-  
нова бж́їа о҃гнѣ́мъ ка́зньнѣ́ гра́дѣ́, ꙗ́ко нѣ́повѣ́нншѣ и́згна́ша оу́-  
го́дника бж́їа. бра́нїи же Іоанно́вы про́тивъ вѣ́щаху́, глаго́ла-  
ще: е́днѣ́омы́слии́и Іоанно́вы цр́ковѣ́ за́жго́ша. то́го̀ радн  
мно́зи и́ти, и́ ѡ́ е́па́рха гра́дїкаго́ е́ллі́на і҃ѡ́ща вѣ́рон, и́пы-  
тѣ́ими бѣ́ху́ мѣ́камъ, ꙗ́кшѣ не́кїи́мъ и́ оу́мрѣ́ти: о́сѣ́и ни е́днѣ́а

張

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय  
 पादके  
 सान्निध्य

Приведѣнъ же есмѣ бывшъ ко Яравѣ въ градъ Кѡкѡвѣ, прѣлѣгодо лнвѣзшъ въ домъ евоѣ Аѣлѣфѣнъ еѣкопѣ града того, бжѣимъ бо въ видѣнѣи ѡкровѣнѣмъ прѣлѣти егѡ оубѣщанъ ебѣтъ. Идѣже Іѡаннъ еѣнъ прѣвѣла, оубѣнѣмъ евоѣмъ мнѡгѣа нѣбѣрнѣа ѡѣдшолопокаонѣнѣа ко Хрѣѣ приведѣ. По сѣмъ прѣнде повѣлѣнѣи ѡ царѣицы, да прогмѣнъ ебѣдетъ дѣлѣе Іѡаннъ въ мѣсто пѣсто, нарицаѣмоѣ Пндѣонѣтъ, лѣжѣще, при ебѣзѣ Понтѣнѣкагѡ мѡра въ оѣстѣѣхъ вѣварѣмъ ебѣимъ. Поѣмше оубо егѡ воѣннъ ебѣдоша, вѣдѣще же тѣакожде тѣворѣхъ рѣзлѣчнѣа ѡзлѡелѣнѣа ѣкоже ѣ прѣвѣте, дѣбѣи оумѣрѣа екорѣе, по дождѣи ѣзнѡѣ ебѣзъ покрѡба

его́ вѣдѣи, въ гра́дѣ же и́бси входѣти не даѣи: тако́въ  
пѣть жѣсто́къ прохо́ждаши стѣи́ Іо́аннъ во и́згна́нїи бои́мъ.  
Пре́жде же ма́лыхъ днѣи сконча́нїа е́гѡ сто́лѡмъ е́мѡ въ но́щи  
на моли́твѣ по о́бещанію бои́мъ, при́доша къ нѣмъ стѣи́ ап̑ли  
Пѣтръ и Іо́аннъ, и́хже вѣдѣ пре́жде, е́гда во а́нтіохі́нскѣмъ  
мѣстѣ жи́вѣше, тѣи́ рече́ша е́мѡ: ра́дѡша па́стыри до́брыи  
сло́вныхъ о́вца Хр́стовыхъ, крѣ́пкіи страсто́тѣи, по́слани  
е́смы къ тебѣ́ ѡ о́бещаніи бл҃гнѣишигѡ Іиса Хр́та, да по́можемъ  
тебѣ́, и о́утѣшимъ тѣ́ въ скорбѣ́хъ и тѣ́хъ твои́хъ, и́же  
по́далъ е́си чистотѣ́ ради со́вѣсти твоѣ́: ѡблича́лъ бо е́си ца́рей  
е́зекіи́ишнихъ, подража́тель бы́въ Іо́анна Кр́ста, законопре-  
стѣ́плени́и ѡблича́телъ: тѣ́мже возмо́ганъ и крѣ́псеа, возда́нїе  
тебѣ́ мно́го въ цр҃кѡ́и нѣномъ о́угото́вано. бл҃говѣ́ствѣи́мъ же тебѣ́  
ра́дость вѣ́нн, и́къ помалѣ́хъ днѣ́хъ ѡ́идѣши ко гд҃у бг҃у твоѣ́мъ,  
и вѣ́дѣши по́чвѣ́а изъ на́ми въ цр҃кѡ́и нѣнѣ́мъ въ е́зекіи́ишнѣ  
вѣ́нн. о́упова́и о́убо, ѡ́долѣ́а бо е́си врагѡ́мъ, и неа́вѣда́щымъ  
тебѣ́ по́рамѣ́а е́си, и о́упоста́та ді́авола по́вѣ́дѣа е́си. ѡу-  
до́хїа же чре́мѣи возкнѣ́ти и́мать, и и́скати тѣ́ на по́мощь бг҃-  
дѣ́тѣ́ и не ѡ́бращѣ́ти, и о́умрѣ́ти въ не́дѣ́ѣ въ бо́лѣ́зніи вѣ́н-  
комъ, въ і́сцѣ́лѣніа́ бо бо́лѣ́ти вѣ́дѣти, и́къ ѡ бг҃а е́и кѣ́знь  
вопрї́имѣти. По́далъ же е́мъ не́что е́нѣ́но, рече́и: прї́имѣи е́и  
и не́жа́, да о́уже по́емъ не тѣ́хъши и́ныа пи́и въ то́мъ  
жѣтїи́, е́и бо до́лѣ́ти тебѣ́ и́мать, до́ндеже до́шъ твоѣ́ пре-  
дѣ́и въ рѣ́цѣ́ бж҃їи: о́нъ же вѣ́и́мъ предѣ́и е́нѣ́, и ѡ́бвѣ́нн-  
а. Та́же мѣ́нѣши́а ѡ́идѣша ѡ́ нѣгѡ́.

Бы́ша же со Іо́анномъ двѣ́ прѣ́вѣ́ти и е́днѣ́а ді́аконъ, и́же  
ѡ константи́нопо́ла и́доша изъ нѣ́мъ во и́згна́нїе, и не ѡ́лѣ́хъ-  
а ѡ нѣгѡ́, но вѣ́дѣ́и изъ нѣ́мъ вѣ́и стража́хъ, а́нѣ́о́и къ нѣ́мъ  
привѣ́зани: тѣ́и о́чкѣи сво́ими вѣ́дѣша, е́гда при́ходѣ́ша ап̑ли  
по Іо́аннѣ, и вѣ́а сло́вѣ́а ѡ нѣ́хъ глаго́лемѣа слы́шаша, и ра́до-  
ва́хъа сѣ́а, и́къ тако́вомъ члѣ́кѡ́у постра́дѣхъ послѣ́-  
ствѡ́и, и́же о́уго́днѣ́ е́сть бг҃у сѣ́а, и и́мать ча́сть со  
стѣ́и ап̑ли. шѣ́ше же ма́лѡ днѣ́и, до́стиго́ша въ Кома́ни,  
и́дѣ́же бл҃гѣ́ гра́да бѣ́ цр҃ковѣ́ стѣ́агѡ е́ннѡмѡ́ннѣа вѣ́ннѣа  
е́п̑па Кома́нѣагѡ, постра́дѣ́шагѡ за Хр́та въ Никомі́дїи, вѣ́дѣ́-  
пѣ́и въ а́нтіохі́нскѣмъ а́нтіохі́нскѣмъ ѡ Махі́міана ца́рѣ  
нечѣ́нѣагѡ: и тѣ́мъ при́цѣи то́и прино́сѣахъ. Прї́е́ же  
пра́зднѣ́а воздвѣ́жнѣ́а ѡ́тнѣ́агѡ Кр́та, и въ тѣ́ но́щѣ мѣ́нѣа  
бл҃жннѡ́мъ Іо́аннѣ стѣ́и мѣ́нѣа вѣ́ннѣа, глаго́ла: о́упова́и  
бра́ге Іо́анне, о́утѣ́а бо о́ба вѣ́дѣи вѣ́дѣ́и. То́и же стѣ́и мѣ́нѣ-  
нѣа мѣ́нѣа и прѣ́вѣ́ти цр҃кви своѣ́и, глаго́ла: о́угото́ванъ мѣ́-  
сто бра́тѣ́ Іо́аннѣ, гра́дѣ́а бо къ на́мъ. Бы́вшъ же днѣ́, моли́  
стѣ́и Іо́аннъ вѣ́ннѣа прѣ́вѣ́ти тѣ́мъ до па́тагѡ члѣ́а, о́ни  
же не по́сѣ́шаша, но тѣ́хъа и́ти спѣ́шнѡ. и́мѣ́ахъ же тѣ́мъ

пѣть по водѣ, и ѿпхотѣвши корабль, плыша скорѣѣ ѿкни птица  
прѣдѣла чюдци, и въ маломъ часѣ тридцать стадій ѿ града  
ѿлаша. Бжїимъ же мановѣніемъ ѿбѣ ѿбѣтѣшася, прѣстаѣи ко  
бѣгѣ при црквѣ Касііанка стѣгш, и ѿднѣлахуся събѣш. Іѡаннъ  
же пакн молн нхъ, да пождѣтъ малѣ на мѣстѣ томъ, дон-  
дѣже помолнѣша къ црквѣ. Онѣ же вѣдѣвши бжїи еѣла, вѣдѣшѣ  
ѿ пѣти нхъ воспѣтнѣшѣ, и прѣвѣдѣшѣ невидимомъ рѣкомъ на первое  
мѣсто: не возбранѣша бжїи по желанію Іѡанновѣ. Тѣмъ ѿѣшѣ вѣдѣ  
къ цѣловѣ, и прощѣ еѣннхъ рѣзѣ црквнхъ свѣтлхъ, и вѣ  
шѣлѣннхъ своѣ нзмѣнн дѣже и до спѣшѣ: своѣ ѿѣшѣ одѣждѣ  
бжїимъ съ нмѣмъ въ кораблѣ раздѣлѣ, ѿ въ црквнхъ совершн  
стѣмъ лѣтѣрнѣ, и причастнѣ прѣтѣхъ и животворѣшнхъ тѣннхъ  
тѣла и крове хрѣтѣ, и по доволнѣнн молнѣтѣмъ сотворѣ блгѣдарѣ-  
нн, дадѣ послѣднѣ цѣлованнѣ съ нмѣмъ еѣннмъ, и возлѣгѣ глѣ  
обѣщаннѣмъ слово: слава бжїи ѿ вѣмъ. тѣже крѣтно на себѣ сотворнѣвъ  
знаменнѣ, послѣднѣ слово нрече: аминѣ. И ѿбѣ прѣдѣлѣ дхъ своѣ  
въ рѣцѣ бжїи, въ самыи дѣнь воздѣннѣннѣ ѣтнѣгш крѣтѣ, носѣ-  
ши бо крѣтъ своѣ во вѣ житіѣ своѣ, распнѣла мѣрѣ, распнѣла  
же хрѣтъ. и положнѣнъ бжїи въ тѣмъ же црквѣ вѣдѣтѣ со стѣмъ  
мѣнѣмъ Касііанкомъ. Сказѣша же прѣрѣчнѣ стѣгш епѣфанѣ  
Кѣпрѣкашѣ, ѣже рече еѣмъ: не дѣдѣши тогѣмъ мѣста, на нѣже нѣ-  
дѣнѣтъ тѣ. въ Пндѣнѣтѣ бо вѣдѣнъ бжїи, ѿ въ Команѣхъ прѣ-  
стѣвнѣ, не дошѣдѣ Пндѣнѣтѣ. Тѣмъ ѿѣшѣ свѣтлѣннхъ црквн-  
нхъ, тѣмъ ѿмолѣшѣ заглѣмъ ѿѣтѣ, тѣмъ совершнѣ подвнѣгѣ  
и тѣчѣннѣ кончѣ добрый подвижннхъ и страдѣлѣцѣ, пожнѣвъ на  
прѣтолѣ шѣтъ лѣтъ, ко нзмѣннѣннѣ же трѣ лѣтъ прѣпровождѣ, прѣ-  
воднѣмъ ѿ мѣста на мѣсто.

Оумѣрѣшѣ же великомъ томъ вѣгѣ мѣра ѿчнѣтѣмъ, двѣ прѣвѣ-  
тера, и діаконѣ, послѣдовавшнѣ еѣмъ. дѣже до послѣднѣгш нзмѣ-  
дѣннѣ, плакавши многѣ по своѣмъ ѿѣтѣ, нѣдѣла въ рѣмѣ ко  
Іннокѣнтнѣ папѣ, и вѣлѣ еѣмъ возлѣгѣннѣмъ подѣрѣнѣ, что прѣ-  
тѣрѣ Іѡаннъ стѣнн, и коѣмъ радн вѣннѣ. Сказѣша же и ѿ ѿѣспѣ-  
ннѣ еѣмъ, кѣмъ прѣжде прѣставлѣннѣ еѣмъ прѣходнѣша къ нмѣмъ  
стѣнн апѣл Пѣтрѣ и Іѡаннѣ бжїе, и что глаголаша, и кѣмъ  
мѣннѣ еѣмъ стѣнн Касііанѣмъ мѣннѣ. Іннокѣнтнѣ же вѣлѣ еѣмъ слы-  
шѣвъ, почѣдѣнѣ вѣлнѣ, и печѣлнѣнѣ бжїи ѿ несправѣдомъ нзмѣ-  
ннѣннѣ и смѣртнѣ такобѣгш ѿчнѣтѣмъ и столпѣ црквнхъ. Воз-  
вѣстѣ же ѿ томъ папа царѣмъ ѿнѣрнѣмъ бжїи Аркѣднѣмъ въ рѣмѣ  
цѣрѣтѣвѣннѣмъ, и горѣцѣ сожалеѣша ѿбѣ, и царѣ ѿнѣрнѣ, и Інно-  
кѣнтнѣ папа. И ѿбѣ писѣша къ царѣ Аркѣднѣ, папа ѿ вѣмъ напѣсѣ:  
крѣвъ (рече) бжїи моѣгш Іѡаннѣмъ вопнѣтъ къ бжїи на тѣмъ царѣ,  
и коѣмъ дрѣвлѣ крѣвъ Іѡаннѣмъ прѣвнѣгш на братѣвѣннѣхъ Кѣнѣмъ  
вопнѣ-  
ше, и вѣлѣмъ ѿмѣнѣнѣмъ еѣдѣтъ, и кѣмъ ко вѣмъ мѣра гоннѣннѣ на  
црквѣ бжїи воздѣннѣгш еѣннѣ: нзмѣннѣмъ бо еѣннѣ истнннѣмъ томъ

пастыра, кѣмъ же съ нѣмъ и Христѣ Бѣга и згналъ еси, наемни-  
комъ же а не пастыремъ стадо вѣдѣлъ еси. сѣа и мнѡжаншаа  
послѣ Іннокентіи ко Аркадію, шлѣла егѡ и Евдохіи съ нѣмъ ѿ  
бжѣственныхъ тѣнъ, и всѣхъ, иже Іоанна стѣго и звергоша,  
анадемы предаа: Теофіла же не точио сана, но и хрѣтіанства чѣж-  
да твора, и на соборный іѡдъ егѡ позываа, пріати казнь по  
дѣлашъ. Оноріи же ѿ нѣе послѣ къ братѣ Аркадію: не вѣмъ (нѣе)  
коу сопротивоборство и бѣсовское дѣйство пріестїи тѣ брате,  
жентѣ повѣрѣти нѣе, и послѣати еа, и содѣлати таковаа, ка-  
коваа ни единыа бл҃гочинивый царь хрѣтіанскїи содѣла: нѣо іѡщїи  
зѣтѣ прїепенїи епїкпи вопїи́тъ на царство ва́ше, ѣкш великаго бж҃га  
архїереа Іоанна безѣдаа прогнѣвшу каноншмъ і прѣтѡла и звергше,  
и сѣлау горѣишми заточенїи оудрѣчѣше, нѣждеи животѣ ашнїи  
въ томъ же писанїи при концѣ наказыветъ егѡ къ пока́нїю, и да  
шмѣтїтъ тѣмъ, иже таковымъ въ цркви смѡщенїи, и Іоан-  
новъ и згнанїи внобви бѣша. Аркадіи же прїемъ посланїа ѿ  
брѣта и ѿ папы, впадѣ въ ннзреченнѡу скорѣ и печаль и въ бо-  
лезнь велию. и понекѣвъ въ градѣ тѣхъ, иже на Іоанна во-  
ставахѡ, расланш казни ихъ: ннхъ мѣемъ оуѣчїи, ннхъ  
ѿ сана съ безчїстїемъ и зверже: епїкпва же нѣкїихъ, иже стѣ-  
го Іоанна іѡдѣша, тогда въ Царѣградѣ шверѣтшнхѣ, ити,  
и въ народнѣи темнїцѣ со оукорнзною затворїти повелѣ, въ  
ннхъ же бѣ и Ісхріѡнъ, сынъ брѣта Теофілова. къ сѡмомъ же  
Теофілу послѣ велимїи жїстоку, повелѣваа емѡ готовѡу бїти  
на іѡдъ въ Солонїѣ, ѣкш да прїимѣтъ достѡннѡу казнь слобѣ  
свои. Жнѡ же свои Евдохїи во ннѡу палѣтѣ шгна и затвори,  
и повелѣ, да ннктоже прнхѡднтъ къ нѣи, точїи рабїна: а  
сроднннн еа всѣа, поспѣшнннн слобѣ еа бѣвшыа, шгна,  
и нмѣнїа ихъ шѣа, ннѣа же ранами и темнїцами оумѡчи. Тѣ же  
послѣ ко Іннокентїи папѣ, возвѣщаа ѿ вѣмъ, еже сотвори,  
и смренш прощенїа съ пока́нїемъ просѣ. Послѣ же и къ братѣ  
Онорію, мола егѡ, да оумолнѣтъ папѣ, еже расрѣшнѣти егѡ  
ѿ шлѣченїа: и полѡчи то, еже просѣше. Папа бо прочїтъ  
смренное егѡ молїніе, прїѣа пока́нїе егѡ, и послѣ къ бл҃жн-  
номъ Прокаѡ, іѡщѣ емѡ тогда епїкпѣ града Кѡзїи́скаго, да  
расрѣшнѣтъ царїи ѿ шлѣченїа, и да стѣхъ тѣнъ сподобнѣтъ  
ихъ: Іоанна же бл҃жннаго междѡ стѣмн да влншнѣтъ.

Всѣмъ же томъ та́кш бѣваишѣ, бѣга шмѣнїи, Гдѣ нача  
самъ воздавати мнѣтъ врагѡмъ оугѡдннка свогѡ Іоанна, нѣо  
на всѣхъ ихъ лнѣа ещѣ на земаи попѡстїи ка́зни, ѣкш  
всѣмъ горькнми оумрѣти смртнїи, по прѡчїи́тъ аммѡнїа бл҃-  
жннаго: епїкпшмъ же и канїкшмъ, и мїрскнмъ властѣмъ, и  
ѡбщымъ лнѣмъ, иже непобннш на стѣго Златоустаго во-  
стаѡше, хѡлаа на нѣгѡ глаголахѡ, и и згнанїи егѡ іѡзѡ-

міста  
бжїа  
трашна

а́ахъ, ѿнѣмъ вре́дѣа лю́дѣа по все́мъ тѣ́лѣ сотвори́вшеа, все́  
плотѣ́ ѿхъ согно́иша, ѿ сме́рти преда́ша: дрѣ́гѣмъ рѣ́цѣ ѿ но́зѣ  
о́ухо́иша. ѿнѣмъ сокро́вѣннаа мѣ́ста возгнѣ́вшеа, чѣ́рвѣ мно́  
гоі поро́диша, ѿ до́лгимъ дѣ́нми нестерпѣ́момъ сме́радѣ́ ѿхо́  
дѣти сотвори́ша. Е́динъ ѿ непра́ведныхъ тѣ́хъ о́дѣиъ съ ко́нѣ  
спа́дъ, де́нѣи рѣ́цѣ, ѣ́же вѣ́нѣи непра́ведныхъ на не́повѣ́ннаго  
ѿ чѣ́стаго сѣ́рдцемъ Іо́анна прѣ́наго писѣ́, прело́мѣвъ, тѣ́мъ  
ѣ́же о́умре. дрѣ́гѣи ѿнѣ́мѣвъ, ѿ рѣ́цѣ ѿмѣ́и о́дѣи, не мо́гѣи ѿ  
ко о́уцѣ́мъ прѣ́вѣти, тѣ́къ сконча́а. ѿно́мъ ѣ́зѣкъ глаго́  
ла́и на ста́го Іо́анна хѣ́лѣ, согнѣ́вшеа на́дѣа, ѿ ѣ́къ зат  
че́ніе бо о́уцѣ́хъ ле́жаше, ѿ́же не мо́гѣи бѣ́довати ни́что́же,  
на хартѣ́и на́писѣвъ, ѿповѣ́да грѣ́хъ сво́й. ѿ бѣ́ вѣ́дѣти гнѣ́въ  
бжї́и вели́къ, разлѣ́чными ка́зни ка́зни вѣ́нѣи бѣ́вшихъ бѣ́вшихъ  
ѿзгнѣ́и Іо́аннова. Тео́філа́ патріа́рхъ ѿ Алекса́ндрѣ́и, ѿно  
пѣ́ти па́пѣ Гѣ́микомъ ско́рѣ прѣ́ставѣ́вшеа, ѿзѣ́мѣтъ о́дѣа  
чи́ловѣ́чїаго ѿ ка́зни, о́бѣ́е не ѿзѣ́мѣтъ о́дѣа бжї́а, но впа́де  
въ рѣ́цѣ прѣ́наго о́дѣи ѿ ѿмѣ́и тѣ́ла: погѣ́наъ бо о́умъ ѿ  
печа́ли ѿ ста́да ѿбѣ́дшаго е́го ѿ все́хъ, за о́слабѣ́ніе Іо́ан  
ново: ѿ въ тѣ́жѣ́хъ не́дѣ́гъ впа́дъ, ѿзѣ́ше. Кѣ́рѣи же Ха́лкі  
до́нскомъ е́пѣ́кѣ но́зѣ согнѣ́иша, ѿ́же прѣ́тирѣ́хъ вра́чеи мно́  
гла́ды, да не согнѣ́етъ вѣ́сь, о́бѣ́е не прѣ́та гнѣ́ищи плотѣ́ е́го,  
ѿ да́же до ко́лѣ́нъ прѣ́трѣ́ннымъ бѣ́вшимъ но́гамъ е́го, о́умре.  
Ца́рѣи же Евдо́хїа ѿзѣ́ишии печа́ли ѿ ста́домъ о́ка́ннаа о́у  
ѣ́зѣвѣ́вшеа, въ кро́вотече́ніе лю́тѣ́иши впа́де, ѿ чѣ́рвѣ́и плотѣ́  
ѣ́а во́скнѣ́тъ, ѿ́же прѣ́дрико́ша ѿпа́н бжї́иномъ Іо́аннѣ́: воз  
сме́радѣ́а же вѣ́лѣ́и, ѿ́къ ни́же мѣ́мохо́дѣ́шымъ бѣ́ мо́щно  
стерпѣ́ти сме́рада пло́ти ѣ́а. мно́зи же ѿ ѿкѣ́нѣ́ишии вра́чеи  
цѣ́лаахъ, ѿ все́ми блага́во́нными а́рѣ́мѣ́тами ка́дѣ́хъ. Глаго́ла  
же сама́ ко вра́чѣ́мъ: чѣ́мъ ра́ди не мо́жете ма́ ѿцѣ́лѣ́ти ѿ не  
дѣ́га е́го; о́нѣ́ же не сме́лахъ пове́дати е́й. О́на́ же рече́ къ  
нѣ́мъ: ѿ́же вѣ́ не вѣ́сте вѣ́нѣи, чѣ́мъ ра́ди не мо́гѣ ѿцѣ́лѣ́ти,  
то́ ѣ́зѣ́ ва́мъ ска́жѣ́: ѿ́нѣ́ не́дѣ́гъ прѣ́ахъ ѿ бжї́а гнѣ́ва за Іо  
анна патріа́рха. Возвратѣ́и же ѿ вѣ́ногра́дъ дѣ́тема Тео́гно́стовымъ,  
ѿ ѿнѣ́мъ мѣ́огимъ возвратѣ́и вѣ́а, ѿ́же непра́веднѣ́ ѿ́ла: о́бѣ́е  
не по́лучѣ́и ѿцѣ́лѣ́иѣа, ѿ въ то́мъ не́дѣ́зѣ́ горѣ́цѣ о́умре. По сме́  
рти же ѣ́а на ѿбѣ́нѣ́ніе бѣ́законѣ́а ѣ́а ра́ка, въ нѣ́и же по́ложѣ́а  
бѣ́, тра́сѣ́шеа чѣ́зъ тѣ́нѣ́а ѿ двѣ́а лѣ́та, да́же до прѣ́кѣ́иѣа  
ѣ́тнѣ́хъ мо́щѣи ста́го Злато́бѣ́таго ѿ Ко́манъ въ Ца́рьгра́дъ.

ггѣбъ  
евдохїа  
трашна

По сѣ́хъ все́хъ а́дѣ́фѣи е́пѣ́кѣ ѿ Алекса́ндрѣ́и, ѿ́же ѿзгнѣ́иша  
Злато́бѣ́таго прѣ́а ѿвѣ́зѣ́и въ до́мъ сво́й въ Кѣ́кѣ́е, е́гда  
слѣ́иша ѿ прѣ́ставѣ́иѣи е́го, сожа́лѣ́а сѣ́ла, ѿ́къ то́ликіиъ свѣ́  
тѣ́нѣ́и ѿ о́уцѣ́и вѣ́лѣ́ннѣа непра́веднѣ́ ѿзѣ́рѣ́нъ, въ за  
то́чѣ́иѣи о́умре. ѿ прѣ́лѣ́жѣ́и со сле́зѣ́ми мо́лаше бжї́а, да мѣ́нѣ́а  
ѣ́мъ въ ко́емъ ѿкѣ́сто́лѣ́и сѣ́хъ ѿбѣ́рѣ́тѣ́а Іо́анна. Е́ди



ЗЛАТО-  
 ѸТЪ ІЗ  
 ХРЪВІ-  
 МА МН  
 БЖІН  
 прѣсвѣ  
 прѣсвѣ

Сократ

КНИГА  
ГЛАВА  
и Лист  
Царь пре-  
мудрости  
в словах  
похвало  
и славы  
Иоанн  
Злато-  
устъ.

свѣдѣ  
сѣлѣ  
а рѣка  
ишанова  
амнатъ  
бѣтъ  
нѣцын  
краскин  
кагш  
сѣпка



и ефоръ іерарха церковный въ книгѣхъ аи, въ главѣ к, повѣствованъ: ꙗкоу Василию великомъ, и Григорію Богослову, обоимъ епископамъ оуже въцѣмъ, и лѣтѣхъ старымъ, принадлежалъ некогда видѣти писаніа Іоаннова, ꙗже тогда еще ѿны сѣи во Антиохіи діаконскіи имѣху: и видѣвше писаніе егѡ, потрудишася премудрости и разумъ въ ѿномъ діаконѣ въцѣмъ: ѡсудѣхъ оубо извѣстно является, ꙗкоу Василию великому не сожительствова стѡмъ Іоанну Златоусту, ниже съ нимъ оучилася. Нынѣ оубо стѣ Василии тои, съ нимъ же Іоанну стѣмъ имѣхъ дружбѣхъ и сожитіе, и имѣхъ ѡ сщениствѣхъ лѣ немъ напита, а имѣ великій Кеаріенскіи: обаче оба тѣи Василии бѣху въ добродѣтелихъ велицыи и стѣи. Еще же то явѣхъ показывается и ѡсудѣхъ: Григорію Богослову, ꙗже стѣ нескранный (ѿкоже пишется въ житіихъ ихъ,) дружбѣхъ Василию великомъ: тои прѣдъ престолѣхъ патриаршескѣхъ въ Царѣградѣ, оуже прѣставляшася въ Кеаріи Василию, и сѣдѣше на престолѣхъ при лѣтѣхъ. По Григоріи же прѣдъ Никитаріи патриаршество, и стѣ на престолѣхъ ѡи лѣтѣхъ. по Никитаріи прѣдъ престолѣхъ Іоанну Златоусту. смотри, колико лѣтѣхъ послѣ Златоустѣхъ Василиа великаго Кеаріенскаго стѣ. ꙗкоу оубо можаше быти единнокѣпно ихъ пребываніе и оученіе зъ никакоже. Въ тоиже дѣнь стѣхъхъ мѣнцѣхъ, Антоніина, Никіфора, и Германа, въ царство Максиміаново, въ Кеаріи Палестинской, ѡ Фирмилиана князя мѣемъхъ посѣщеныхъ. Н стѣмъ мѣнцѣхъ Манефы, ꙗже съ тѣмъ же стѣми мѣнцами ꙗча бѣвши, мнѡгіа мѣни претерпѣхъ, и повсемъ градѣхъ нага водима бысть съ поруганіемъ, на концѣхъ огнемъ сожжена, прѣде ко Гдѣхъ.



## МѢА НОЕМВРІА ВЪ ДІ ДЕНЬ ЖИТІЕ И СТРАДАНІЕ СѢАГО АПЛА ФІЛІППА.

**М**ри морн Галилейскѣмъ стѣ градѣхъ нарицаемый Вндсаіда, елихъ Хоразіна и Капернаѡма стоащій. Вндсаіда же съ Евренскагоу азѣка казѣтся, домъ ловителей, ꙗкоу ловителие рѣбѣхъ жнѣху тѣмъ. Въ томъ градѣхъ родѣшася три апла: Пѣтръ, Андрей, и Філіппъ. Пѣтръ оубо со Андреемъ бѣху рѣбари, и въ ловитѣхъ своѣхъ оупражняхуся, донѣхъ же ѡ Хртѣ звѣни бѣша. Філіппъ же ѡ ѿности своѣхъ вѣдѣхъ бѣхъ ѡ родителѣхъ въ наѣченіе книгъ, и бѣхъ неѣдѣхъ во стѡмъ писаніи, добръ вѣдѣхъ всѣхъ ѡ чѣмъшъ Микіи прѡчѣствѣхъ, ꙗже частѡ чѣдѣхъ, распалашася оусердноу лѣбѡвѣхъ къ томѣхъ, егѡже еще не знаѣхъ: и ѡдржѣмъ бѣвѣхъ желаніемъ вѣдѣніа тогѡ, егѡже еще лѣцѣмъ къ лѣцѣхъ не оуѣхъ, ниже вѣдѣхъ, ꙗкоу оуже прѣде на зѣмлю тои, егѡже мнози вѣдѣхъ вѣдѣхъ и не вѣдѣхъ. таковѡмъ емѣхъ къ Микіи лѣбѡвѣхъ распалѣхуся, сѣ желаемыи въ Галилею пѣтишѣху, и ѡсѣбѣху Філіппа, ꙗкоже ѡ томъ стѣмъ еѡлѣхъ Іоанну пишѣхъ: Вѣхотѣхъ [речѣ] и зѣти въ Галилею (Исѣхъ,) и ѡсѣбѣхъ Філіппа, и гла емѣхъ градѣхъ по мнѣхъ. Онъ же звѣніе то Гдѣхъ, не тоиѣхъ тѣлѣхъ, но и сѣрдѣхъ оушѣхъ слышѣхъ, лѣхъ вѣрѡва егѡ быти истиннаго Микіи, ѡ бѣхъ чрѣхъ прѡрокѣхъ ѡбѣщѣхънаго, и ѿде по нѣмъ, вѣнмѣхъ прѡтомъ житіи егѡ, и подражаѣхъ ницѣхъ егѡ, и оучѣхъ ѡ нѣмъ бѣжѣхъ прѣмудрости,

ѡмѣта.  
фрагм.  
ѡ чѣти  
блжѣна  
гоу Ма  
каріа  
мнѣро.  
полѣта  
моков  
кагоу и  
прѡчѣхъ  
логѣхъ  
ѡмѣхъ.  
Ма д.  
и.

Исѣхъ:  
и мѣхъ.



ѣже имѣаша по томъ бѣство мѣстичное оумдрити. Радѣ-  
 са же Філіппъ ѿ шербѣтніи такоуаго сокровища, имже вѣ-  
 лира имѣе ижеплѣнъ бѣти, не хотѣ, да єдинъ токму тѣмъ  
 сокровищамъ шбогащѣтса, но жѣлаше, да и другіа тогоуде  
 дѣла причлѣтнцы бѣдѣтъ. шербѣтъ оуѣш Наданѣла друга своѣго,  
 возвѣтити ємѣ съ вѣліємъ, глагола: Бѣже пнѣа Мшѣенъ въ  
 законѣ, и прѣоцѣ, шербѣтохомъ Іиса Сна Іѡнфова, иже ѿ  
 Назарѣта. Наданѣлаъ же то слыша, и не надѣлса, дабѣ ѿ  
 малагш града, и ѿ простѣгш рода Мекіа Чрѣ Інаскіи нѣдѣти н-  
 мѣла, рече: ѿ Назарѣта можѣтъ ли что добрѣ бѣти; а Фі-  
 ліппъ не многш глагола, совѣтоваше ємѣ, дабѣ тоѣи оуѣрѣлъ  
 єго, прѣиди [рече] и вѣждь: вѣдѣши бо Філіппъ, ѣкш ѣще  
 Наданѣлаъ Іиса оуѣрѣтъ, и Спѣнтѣлаа єгѡ словѣа оуѣслѣшнѣтъ,  
 ѣбѣи познѣнѣтъ, ѣкш тоѣи єсть Мекіа: єже и бѣтъ. Єгда бо  
 вѣдѣши єго ко Іисѣ, тогда испѣтѣши ірѣа и оуѣтрѣбѣ Гдѣ, вѣ-  
 дѣвъ Наданѣлаа градѣща къ єбѣ, познѣ єго, и глѣ ѿ нѣмъ:  
 Сѣи вѣистиннѣ Інатаннѣ, въ нѣмже лѣтѣи нѣтъ. Тѣ словѣа  
 слышавъ Наданѣлаъ, оудѣнѣа сѣлаѡ, и глагола ємѣ: кѣкш мѣ  
 знѣиши; ни тѣи бо вѣдѣла мѣ єи когда, ниже ѣзъ вѣдѣхъ  
 тѣа: шкѣдѣ оуѣбо познѣнѣи єи; швѣща ємѣ Гдѣ: Прѣжде дѣже  
 не возгласѣи тѣбѣ Філіппъ, ірѣа подѣмоковнищѣи вѣдѣхъ тѣа.  
 Наданѣлаъ же тогда, єгда бѣ подѣмоковнищѣи, размышлѣаши  
 нѣчто бѣжтвинноє ѿ Мекіи, въ єгѡже члѣнѣи вѣа бѣ прохлѣда  
 и вѣліи вѣрнѣмъ рѣшѣмъ бѣжнѣмъ: и дадѣ ємѣ бѣ въ то вѣрѣа  
 ірѣа сокровищѣи, и чѣпѣаа слѣзѣ, съ нѣмже приѣжнѣш мо-  
 лѣши бѣа, да испѣлнѣтъ то, єже швѣща отцѣмъ ѿ вѣка, и  
 да посѣтъ на зѣмѣи Спасѣтѣла мѣрѣ. Вѣвѣдѣши же оѣко бѣи  
 вѣдѣ въ то вѣрѣа Наданѣлаа, ємѣже и дѣхъ оумнѣнѣа подѣдѣ,  
 тѣмже и рече ємѣ Гдѣ: Сѣи подѣмоковнищѣи вѣдѣхъ тѣа.  
 Наданѣлаъ оуѣш ѿ сѣхъ словѣхъ множе оудѣнѣа: вѣспомѣ-  
 нѣ бо ѿ иѣомъ подѣмоковнищѣи помѣшлѣши, и съ кѣковѣмъ  
 оумнѣнѣємъ ѿ приѣлѣнѣи Мекіи бѣа молѣши. вѣдѣши же, ѣкш  
 ни єдинъ ѿ члѣвѣкъ тѣамъ съ нѣмъ бѣ, иже вѣ єго вѣдѣла,  
 и ѣкш помѣшлѣнѣи єгѡ ниѣктоже вѣдѣти можѣши кромѣ бѣа:  
 тѣмъ ѣбѣи вѣрова, ѣкш Іисѣ єсть Мекіа, єгоже бѣа на нѣ-  
 бѣаіи члѣвѣчнѣомъ родѣ швѣща послѣти, и нѣповѣда во Іисѣ  
 бѣти єстѣтѣдѣ бѣжнѣ, имже Іисѣ оуѣвѣда тѣннѣи ірѣа єгѡ.  
 тѣмже и рече Наданѣлаъ: Тѣи єи Снѣ бѣжнѣ, тѣи єи Чрѣ  
 Інаскѣ. ѿѣколы многеє блѣгодарѣнѣи Наданѣлаъ воздѣаши іѣо-  
 мѣ Філіппѣ, ѣкш возвѣтити ємѣ ѿ приѣдѣшѣмъ на зѣмѣи Спѣн-  
 тѣлѣ, и ѣкш приѣдѣ єго къ жѣліомѣ томѣ Мекіи. Рѣдо-  
 вѣшѣа же нѣстѣи Філіппъ, ѣкш члѣвѣцѣи бѣжтвинноє то сокро-  
 вище, въ зѣмѣи єстѣтѣа члѣвѣчнѣагѡ сокровищѣи, шербѣтоша:  
 и множайшии кѣ Гдѣ своѣмъ лѣбѣвѣи горѣши. Єгда же [ѣкоже и



и зрѣдшъ ко шпѣдѣ на чинхомъ снѣ оцѣ единношца знати, и заграждати оустѣ еретикомъ единношци шметаншымъ: такъ ко гдѣ швѣща Філіппъ: Толико время изъ ваши есмь, и не позналъ еси мене Філіппе; видѣвши мене, видѣ оца. и какъ ты глаголиши, покажи намъ оца; не вѣршиши ли, икъ азъ во оцѣ, и оцъ во мнѣ есть; Той гдѣ швѣща Філіппа сѣго, а при немъ вси соборни аптолици црковь прѣкоу рабнствѣ снѣбнаго со оцѣмъ бжтѣ вѣровати оучитъ, ирѣ же хѣлника пограмаитъ, иже снѣ бжтѣ тварь а не творца глагола быти.

По волнѣи же страсти и воскреснѣ снѣ бжтѣ сѣмъ аптолу Філіппъ видѣ изъ прочиимъ аптолы гдѣ своего въ безсмертной оуже и прославленной плоти сѣшаго, миръ же и благословіи пріемъ ш негѣ, видѣ воскреснѣи егѣ, и дхѣ сѣгѣ нашиствѣ пріемъ, есмь проповѣдникъ хрѣтовъ во мѣстѣхъ: паде бо емоу жребіи ити на проповѣдь во аинскіа страны: но первѣ въ Галіи проповѣдаши, и дѣже некаа жина ерѣте егѣ, носши на рѣкахъ своихъ оумириши отроча, и икъ мать нештѣшнъ ридиши: тѣмъ проповѣдникъ хрѣтовъ видѣвъ, помілова, и диницѣ ко оумиришмоу отрочатѣ простѣръ, рече: востани, повелѣвѣтъ ти хрѣтоу мноу проповѣдаемыи: и аеи отроча шжиѣ. жина же пріемши ш востаніи мѣртвои свои чѣдо живо и здраво, припадѣ къ ногамъ апловымъ, благодаріи за воскреснѣи еина своего воздаѣ емоу, и крѣпѣи ш негѣ проеѣ: вѣрова бо въ проповѣдаемаго нмъ хрѣта гдѣ. она же крѣпѣи мать со отрочатѣмъ, шбратисѣ въ мѣстѣхъ страны. Проповѣда же во елладѣ, многа чѣдѣи творѣше, ищѣлаѣ недѣжнѣи: воскрес же и мѣртвѣи некогого инѣмъ хрѣтовѣмъ, тогоу радн лѣдѣ инѣстѣи, иже ш расѣлѣи ко мѣстѣхъ живѣхъ, въ велицѣмъ оудивленіи бѣвши, послаша во іерѣмъ ко архіерѣмъ и кнѣзѣмъ, возвѣщаиши, икъ некий человекъ ш вѣсѣ именемъ Філіппъ пріидѣ къ намъ, проповѣдаѣ нма іисѣво, иже прогонѣтъ еѣи, и ищѣлаѣтѣ великѣи недѣги: а еже чѣдѣи, оумиришаго некогого тѣмъ же именемъ іисѣвымъ ш мѣртвѣхъ востѣви, и оуже мнози погнѣшавши егѣ, вѣрѣнѣтѣ во іисѣ. И пріидѣ вѣкорѣ ш іерѣмъ во елладѣ некий архіерѣи изъ кинжники, ирѣсѣ на Філіппа: шблѣкшисѣ же во архіерѣискиѣи свои одѣждѣ, еѣде на оуднишномъ прѣтолѣ вѣсѣи изъ гордостѣи, и прѣдѣлаше емоу множество народа, іудѣи же и мѣстѣи. привеиѣи же есмь и сѣмъ аптолу Філіппъ, и пошдѣ соборѣишѣи поставѣишѣи, на негѣже вѣзрѣвѣиши архіерѣи, изъ гнѣвомъ начѣ глаголати: не доволно ли тѣбѣ бѣши во іудѣи, и Галіи, и самарѣи прѣсѣати простѣи и нѣнаѣишѣи лѣдѣи: но и здѣ къ прѣмѣдѣишѣи елѣишѣи пріиѣи еси, расѣлѣи прѣиѣишѣи свои, еѣже на чинѣи еси ш іисѣ, иже законъ мѣшѣиовъ еѣ про-

Прологъ

Грѣхъ

тѣхъ, за то ѿсѣдѣвъ, нѣгъ на крѣтѣ повѣшенъ бысть, и ѿмре крѣстѣхъ. настоѣщаго же радн прѣдъника пѣхн, погребѣнъ ѣмъ бѣвшъ, въ оуѣнцѣ ѣгѡ оуѣрадѡсте того тѣхн на селѣхъ мнѡгѣхъ, и прорекѡсте вѣдѣ, ѣкѡ сѣмъ воскресѣ и змѣрѣхъ. Сѣ архіерей рѣкѣхъ, возопіша народн на Філіппа: что ѡкѣшавѣши насѣ Філіппе; и бѣсть мова мнѡга, ѣднн глаголахъ, да ѣбѣ оуѣенъ бѣдѣтѣ Філіппъ, дрѣзѣн же глаголахъ: да во іерлѣмѣ ѡбѣдѣнъ бѣдѣтѣ на погребѣніе. стѣн же апѣтолъ Філіппъ ѡвѣрѣхъ оуѣтѣ своѣ, рѣ ко архіерей: сѣне челоуѣчѣ, вѣдѣмъ лѣнѣши ѣвѣтѣмъ, и глаголѣши лѣдѣ; почитѡ рѣе твоѣ ѡкамѣнѣнно, и не хѡщѣши ѣповѣстѣн ѣтѣнны; не вѣ ли печѣтѣ на грѣбѣ положѣте, и кѣстѡдѣн прѣтѣвѣте; и ѣгдѣ Гдѣ нѣшъ воскресѣ не разрѣшѣвъ печѣты грѣбѣмъ, не вѣ ли тогдѣ вѡнѡмъ рѣцѣ злѣтомъ напѡлнѣте, да солгѣтѣ, глаголѣще: ѣкѡ нѣмъ вѡнѡмъ спѣщѣмъ, оуѣрадѣнъ бѣсть; то кѣкѡ нѣмѣ не стѣдѣнѣна на ѣтѣнн лѣтѣн; вѡнѣтѣнн сѣмѣмъ печѣтѣ грѣбѣмъ ѣтѣннѣмъ Хрѣтѡва воскресѣнѣ вѣдѣтѣлѣн, вѣшемъ же лѣн ѡблѣчѣтѣн ѣтѣ, и бѣдѣтѣ въ дѣнѣ ѡмѣнѣнѣ. Сѣ апѣлъ глаголѣхъ, вѡзмѣтѣмъ архіерей іерѣтѣн вѣлѣмн, и оуѣстрѣмѣмъ на апѣтола, сѣмъ хотѣ ѣгѡ похѣтѣнн и оуѣнѣтѣн: но ѣбѣ ѡсѣпѣ очѣмъ, и похѣтѣ вѣсѣ. прѣдѣстоѣщѣн же вѣдѣвѣше то, вѡхѡвѡнѣ мнѣхъ бѣтѣн, и оуѣстрѣмѣнѣна на Філіппа мнѡзѣн, погребѣтѣн ѣгѡ хотѣще ѣкѡ вѡхѡвѣ. но вѣхъ, ѣтѣн ѣгѡ хотѣщѣхъ, таковѣмъ же прѣдварѣ кѣзѣн, каковѣмъ падѣ на архіерей. ѣще же и земѣн бѣсть колѣбѣнѣ, и вѣн оуѣбѡлѣвшѣмъ трѣпѣтѣхъ ѡ стрѣхѣ, и познѣвѣхъ вѣлѣкѣмъ сѣлѣ Хрѣтѡвѣ. апѣтолъ же вѣдѣвѣ бѣдѣ ѡсѣлѣннѣхъ очѣмъ тѣлѣннѣмъ и дѡшѣннѣмъ. вѡспѣлѣмъ ѡнѣхъ, тѣже ѡбратѣмъ на молѣтѣхъ, просѣ ѡ бѣа провѣщѣнѣмъ ѣмъ тѣлѣннѣмъ вѣкѣпѣ и дѡшѣннѣмъ: и подѣдѣмъ ѣзвѣннѣмъ ѣсѣлѣнѣ вѣшѣ. таковѣмъ же чѡдомъ мнѡжѣтѣво лѣдѣн ѡбратѣнѣна ко Хрѣтѣ, и вѣрѡвѣша въ нѣгѡ. ѡблѣ архіерей ѡсѣлѣнѣмъ бѣ сѡбѡн, и не тоуѣн не хотѣ по наказѣннѣ тоуѣ оуѣцѣломѣдѣнѣнѣ и ѣтѣннѣмъ познѣтѣн, но и хѣлѣмъ мнѡгѣмъ глагола на Гдѣ нѣшѣго іерѣ Хрѣтѣ: и ѣбѣ бѡлѣмъ пѣче пѣрѣвѣмъ кѣзѣн постѣнѣ ѣгѡ: нѣо вѣнѣдѣнъ земѣмъ ѡвѣрѣхъ оуѣтѣ своѣ, пожрѣ ѣгѡ ѣкѡ дѣдѣна и ѣвѣрѣна. По архіерейскѡй же пѣгѣбѣ мнѡгѣхъ тѣмъ стѣн апѣтолъ Філіппъ крѣтѣхъ, и нѣкогого чѣстѣна и дѡстѡйна челоуѣка ѣмнѣмъ Нарѣкѣмъ, епѣскопомъ ѣмъ постѣвѣхъ, пѡнѣ въ Пѣрѣдѣ. Грѣдѣн же пѣтѣмъ, пѡмѡщѣн въ трѣдѣхъ своѣхъ ѡ бѣа просѣшѣ, и бѣсть, ѣгдѣ прѣклѡнѣ колѣна на молѣтѣхъ, ѣвѣнѣ ѣмъ сѣ нѣѣ вѡобѣжѣнѣ орѣи сѣ позлѣщѣннѣмъ крѣмъ, Хрѣтѣмъ распѣтомъ подѡбно: тѣмъ ѣвѣлѣннѣмъ оуѣкрѣпѣнѣмъ, пѣкѣн и дѣ проповѣдѣтѣн. и Канѣкѣмъ вѡ Іерѣкѣмъ гдѣмъ ѡсѣтѣхъ. вѣнѣ въ корѣбѣ, и пѡнѣ морѣмъ ко Іерѣтѣ. бѣвшѣн же бѣн вѣлѣцѣн на

хѡдѣтѣ  
ла  
хрѣтѡва  
пожрѣ  
земѣмъ

орѣмъ  
нѣѣ пѡ  
злѣщѣннѣмъ  
крѣмъ  
нѣмъ



Очи возвѣда на нѣо, и доволнѣ помолнѣмъ, рече къ лежа-  
 щему на одрѣ мѣртвѣмъ крѣткимъ глаголюмъ, глагола: Ѳео-  
 филе, и аще воздвигнѣ мѣртвѣмъ сѣде, и ѡбѣрзе очи свои.  
 Рече же къ нему пакли Філіппъ: Хрѣстоу повелѣваетъ чикѣ:  
 востанн и ксѣдѣи съ нами. Воставъ же мѣртвѣмъ со одра,  
 припадѣ къ ногамъ аполовимъ, глагола: благодарѣмъ тебѣ сѣмъ  
 сѣмъ бжѣи, мѣкѣ ѡ многѣхъ сѣмъ иже сѣмъ мѣ сѣмъ въ чѣмъ  
 нѣмъ, два бо чѣмъ и сѣмъ раднѣмъ едѣмъ, не мѣтнѣмъ мѣ  
 вѣмъ: и аще бы не тебѣ предвѣмъ и иже сѣмъ мѣ сѣмъ ѡ  
 нѣхъ, то вѣрнѣмъ бы была въ тѣмъ лѣтѣмъ. Тогда вѣ  
 приславное то чѣмъ видѣмъ, еднѣмъ оутѣмъ еднѣмъ нѣтнѣ-  
 наго прославѣмъ бжѣ, егѣмъ Філіппъ проповѣдаше. Помавѣ  
 же апла рѣкомъ, да оумолкнѣмъ мѣмъ, повелѣ Иѣ да сѣмъ  
 рѣкомъ крѣтнѣмъ образъ начертѣмъ на Аѣстѣмъ, знаменѣмъ вѣ-  
 ждѣмъ чѣмъ егѣмъ. и егѣмъ то Иѣ сотвори, аще и сѣмъ оу-  
 сѣмъ рѣмъ Аѣстѣмъ, и сѣмъ прозрѣ, и оутѣмъ оутѣмъ,  
 и вѣмъ здравѣ бысть. Таковыхъ раднѣ чѣмъ ѡ сѣмъ Філіппа,  
 иномъ Хрѣстовѣмъ бывѣмъ, вѣмъ градъ тѣмъ вѣмъ въ Гѣмъ, и  
 сѣмъ иша сѣмъ. Первѣмъ же вѣмъ роднѣмъ Ѳеофѣловѣ  
 двѣмъ бжѣмъ сѣмъ златѣмъ сѣмъ, и за сѣмъ  
 радѣмъ трѣмъ. Апла же тѣмъ крѣтнѣмъ вѣмъ, Иѣ  
 епѣмъ постѣмъ иѣмъ, и цѣрковѣмъ сѣмъ, и вѣмъ вѣмъ  
 новопросѣмъ оутѣмъ, ѡнде ѡ нѣхъ вѣмъ иѣмъ на  
 проповѣдѣ. Прошѣмъ же сѣмъ и вѣмъ Аѣмъ горнѣмъ, приде въ  
 сѣмъ Аѣмъ мѣмъ, въ Аѣмъ и Мѣмъ, и прохѣмъ оныѣмъ,  
 ѡбращѣмъ къ бжѣмъ лѣмъ заблѣмъ. пришемъ же еѣмъ тѣмъ  
 мѣмъ и сѣмъ Вардѣмъ апла, иже тогда въ бѣмъ  
 градѣмъ проповѣдаше, и послѣмъ бысть ѡ бжѣмъ въ помѣмъ Філіп-  
 пѣ. еѣмъ же и сѣмъ Філіппѣмъ Марѣмъ дѣмъ поѣмъ бжѣмъ  
 чѣмъ сѣмъ, и вѣмъ вѣмъ чѣмъ сѣмъ сѣмъ. Про-  
 нѣмъ же вѣмъ градъ Аѣмъ и Мѣмъ бжѣмъ, и  
 мѣмъ ѡ нѣмъ напѣмъ и сѣмъ поѣмъ, бѣмъ, и въ  
 чѣмъ затѣмъ, и камѣмъ поѣмъ: но бо вѣмъ  
 чѣмъ напѣмъ иѣмъ бжѣмъ живѣмъ сѣмъ,  
 на предѣмъ въ бжѣмъ Хрѣтовѣмъ тѣмъ простѣмъ.  
 Донѣмъ же и до воздѣмъ оутѣмъ Хрѣтовѣмъ Іѣмъ бжѣ-  
 слова, тѣмъ же во иѣмъ Хрѣтѣмъ проповѣдѣмъ, и сѣмъ оутѣмъ  
 шѣмъ дѣмъ оутѣмъ, иѣмъ во Фрѣмъ сѣмъ, и  
 вѣмъ во градъ Фрѣмъ Іѣмъ, Хрѣтѣмъ проповѣдашѣмъ. бжѣ же  
 градъ тѣмъ иѣмъ, иѣмъ вѣмъ бжѣмъ ѡ сѣмъ  
 напѣмъ лѣмъ поклѣмъ. еѣмъ же еѣмъ тѣмъ нѣмъ еѣмъ,  
 иѣмъ мѣмъ бжѣмъ живѣмъ Іѣмъ почнѣмъ, и въ чѣмъ, еѣмъ  
 раднѣ сѣмъ, закѣмъ дѣмъ, мѣмъ и сѣмъ  
 еѣмъ приношѣмъ жѣмъ, и пѣмъ: и иѣмъ нѣмъ еѣмъ, сѣмъ

Мѣсѣцъ  
 книгъ бжѣ  
 еѣмъ.

Мѣсѣцъ.



ДѢВЦО  
НЗМѢ-  
ННА БУ  
ПАМѢ .

ME (TPT-  
TAAE20

ЧІТАЛА.



Ова во Алабанъ градъ сѣиъ въ велицѣи Арменіи, и дѣже и ра-  
сплатъ есиетъ. Ова же и де въ Лукашнѣи, и тамъ мнѣиъ къ  
сѣиъ вѣрѣ привѣдши, оуспѣ съ мнѣомъ. ѿ вѣмъ же сѣмъ Бгѣ  
нашемъ слава, нынѣ и прѣншъ, и во вѣки вѣкѣмъ, аминь.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ИЖЕ ВОСТЫХЪ ОЦА**

Нашегѣо Гргоріа Паламы архіеписпа Θεσσαλονικεαγω.



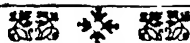
и сѣиъ оцъ нашъ Гргорій, Бжтвиннагѣо немерцающа-  
гѣо вѣта сѣмъ, истинный истиннагѣо Бга челоуѣкъ,  
днѣмъ тѣмъ Бжнхъ сѣжнѣиъ и дѣлатѣиъ: оу-  
ство имѣаше царѣвѣущиъ Квнстантинѣомъ градъ, ро-  
днѣиъ же блгородныхъ и прѣлабныхъ, иже егѣ не тоуѣмъ че-  
лоуѣчнѣиъ мѣдрѣи, но и Бжтвиннѣиъ напѣи, и вѣицѣиъ  
добрѣдѣиъ наѣиѣи тѣахъ. сѣмъ же сѣла ѿнѣ сѣиъ, скончѣа  
отѣиъ егѣ: мѣтеръ же тогѣ, брѣтнѣи сѣтрѣи егѣ, своѣ же чѣа,  
въ законѣ Гднѣ, и въ пѣиѣи Бжтвинномъ, и во вѣкомъ блгорѣ-  
мѣи, добрѣ воспитѣ, и посрѣдѣ оуиѣиъ прѣмѣдрѣиъ, да мѣдрѣи  
наѣиѣиѣиъ сѣмъ еѣ, жити оуѣтрѣи, иже оуѣтрѣи сѣиѣиѣиѣиъ  
оуѣиъ и прѣлѣжѣиѣиъ въ мѣлѣи брѣмѣи вѣицѣиъ мѣдрѣи Фѣлоѣф-  
иѣиъ наѣиѣи. ѿгѣа же сѣиѣиъ двѣнаѣиѣиѣиъ лѣтѣи, вѣа земнѣа воз-  
наѣиѣиѣиъ ѣгѣиъ сѣиѣиъ прѣлѣжѣиѣиъ, жѣлаше же прѣлѣжѣиѣиъ Бгѣ,  
и сѣиѣиъ вѣлѣиъ прѣмѣдрѣи, и вѣлѣиъ блгодѣиъ подѣиѣи, и  
житиѣи ѿноѣиѣиъ прѣлѣи: ѿ чѣиѣиъ и Бгѣиѣиѣиъ мѣтерѣи своѣиъ  
и сѣиѣиѣи. ѿна же ѣиѣиъ пѣиѣиъ и прѣиѣиѣиъ сѣиѣиъ мѣлѣи ѿ сѣмъ,  
ѿбѣиъ сѣиѣиѣиъ наѣиѣиѣиъ егѣиъ, Бгѣиѣиѣиъ рѣдѣиѣиѣиъ. и  
вѣа своѣиъ дѣиѣиъ кѣпнѣиъ съ сѣиѣиъ и съ Гргоріѣиъ, итѣиъ въ мона-  
иѣиѣиъ Бгѣиъ посѣиѣиѣиъ, оуѣиѣиъ, да рѣиѣиъ съ прѣиѣиъ:  
и ѣзъ Гднѣ, и дѣиѣиъ, ѣиѣиъ мѣиъ дѣлѣиъ еѣиъ. И тѣиѣиъ Гргоріѣиъ сѣиѣиъ  
вѣиъ имѣиѣиъ своѣиъ еѣиѣиъ рѣдѣиѣиъ нѣиѣиъ, вѣа крѣиѣиъ и сѣиѣиъ  
каѣиъ и прѣлабнаѣиъ мѣиъ иѣиъ вѣиѣиъ сѣиѣиъ вознаѣиѣиѣиъ,  
и де въ сѣдѣиъ Хрѣа, вѣиѣиъ съ сѣиѣиъ мѣтерѣи своѣиъ, и брѣтнѣи,  
и сѣтрѣи. Мѣтерѣи оуѣиъ и сѣтрѣиъ дѣиъ въ мѣиѣиъ жѣиѣиъ, брѣ-  
тнѣиъ же вѣиѣиъ во сѣиѣиъ ѣиѣиъ горѣ, и вѣиѣиъ монаѣиѣиъ  
житиѣиъ имѣиъ оуѣтрѣи. сѣмъ же вѣиѣиъ сѣиъ въ посѣиѣиѣиъ сѣиѣиъ  
днѣиѣиъ и сѣиѣиъ мѣиѣиъ имѣиѣиъ Нѣиѣиъ, ѿ нѣиѣиъ наѣиѣиъ  
Бжѣиъ зѣиѣиъ, и вѣлѣиъ добрѣдѣиъ дѣиѣиъ сѣиѣиъ:  
иѣиъ рѣиъ дѣа Бѣиъ мѣиѣиъ еѣиъ, и прѣиъ егѣиъ въ зѣиѣиъ и  
прѣиѣиъ своѣиъ. По прѣиѣиъ же сѣиѣиъ наѣиѣиъ Нѣ-  
иѣиъ сѣиѣиъ, Гргоріѣиъ и де въ вѣиѣиъ лѣиѣиъ сѣиѣиъ въ горѣ  
ѣиѣиъ, и вѣиъ нѣиѣиъ нѣиѣиъ лѣиѣиъ пожнѣиъ, въ сѣиѣиъ Бжнѣиъ,  
въ посѣиѣиъ ко вѣиѣиъ, и вѣиѣиъ вѣиѣиъ. ѿ лѣиѣиъ же и сѣ-  
иѣиъ, вѣиѣиъ въ пѣиѣиъ, и тѣиѣиъ сѣлаиъ жѣиѣиъ житиѣиъ  
прѣиѣиъ, вѣиѣиъ горѣиъ лѣиѣиъ къ Бгѣиъ. сѣиѣиъ дѣиѣиъ  
и тѣиѣиъ прѣиѣиъ: иѣиъ рѣиъ вѣа наѣиѣиъ сѣиѣиъ посѣ-  
иѣиъ.

пѣиѣиъ  
сѣиѣиъ  
сѣиѣиъ

сѣиѣиъ  
иѣиъ ѿ  
сѣиѣиъ  
гѣиъ  
лѣиѣиъ  
пѣиѣиъ  
хѣиъ  
сѣиѣиъ  
гѣиъ  
лѣиѣиъ  
сѣиѣиъ  
иѣиъ  
пѣиѣиъ  
иѣиъ  
пѣиѣиъ  
иѣиъ  
пѣиѣиъ

днѣ, и ѿкровѣніа Крѣтвеннаго сподобавшиа, и дарованіе Крѣтвеннаго прѣдъидѣти дошю и тѣломъ бѣлашася, знаменіа же и чюдеса творити. Прѣидѣ же въ пѣстынѣхъ лѣта доволна, прѣдъ повелѣніемъ Крѣтвеннаго сщеника санъ, и акъ аггъ Гдѣ тайны Крѣтвеннаго совершаше, и всѣхъ во время сщеничества своѣго тамъ предстоѣвшихъ во оумилѣніе и плачь приковываше. мнози же и велицыи мѣжи сщеничѣмъ чюдеса добродѣтелиомъ егѣ житіи, и Крѣтвеннаго егѣ именоваша, и бѣсѣвъ прогонитѣля, и неплодѣнахъ древе въ благоплодіе претворитѣля, и прѣрока егѣго на рѣкахъ: бѣдѣхъ бо акъ настоѣла прѣтѣсаваше, Обаче во мнѣхъ инокшѣнѣ и напѣсти впаде, по Крѣтвенномъ глаголю: Хотѣши благочестію жити ѿ Хрѣтѣ Иисъ, гонимъ бѣдѣхъ: всѣ же сладѣ претѣсаваше, да инокшѣнѣ вѣрѣ егѣ, многочестіише злата гнѣнѣща, Огнѣмъ же инокшѣнѣ, шѣрѣнѣ въ похвалѣ и чистѣ и славу, во ѿкровѣніи Иисъ Хрѣтѣ, акъ же рече Петръ егѣи аплѣ. Такожде ѿ Крѣтвеннаго ерѣтѣкѣвъ, лѣтѣхъ паче бѣсѣвъ, примѣнѣхъ бѣдѣ, инокшѣнѣ, и доидѣ, двѣдѣ три лѣта доблѣтвенно претѣсѣ, ѿ чѣмъ подрѣсѣ глаголати не возможно: не во время то Італіиѣнъ сщеничѣ, ерѣтѣкѣ мѣкѣ Варлаамъ Калауріиѣнъ, лѣтѣхъ бранѣ на црѣковь Хрѣтѣвъ, и на столпы еѣ воздвѣже. Той бо сщеничѣмъ разѣмомъ своимъ хвалѣше Хрѣтѣ Крѣтвеннаго, глаголюши егѣ тварѣ а не творѣа быти: и оучаше, акъ во Хрѣтѣ всѣ прѣтѣтвенна и прѣжтвеннаа благодѣть и сила, вѣременна еѣть не вѣчна, создѣніе не создѣтель. и двѣожными и многоожными правѣтѣрными именѣаше, акъ жидѣ, и Савѣлѣи, и Ирѣ нарицѣхъ. Сѣгѣ радѣ бжѣнныи Григоріи испѣльнѣ Дхл егѣго, побѣрникъ и прѣдѣтѣль правѣславныхъ вѣрѣ, паче иныхъ многихъ израдѣнѣишѣи, [иже за благочестіе борѣа, многи пострадѣ:] посланъ быѣтъ въ то время ѿ црѣкви Кѣнѣстанѣинополѣскѣ на собѣръ, царѣмъ благочестѣнымъ Андрѣиѣкомъ Палѣологомъ іѣбраннѣи, и дѣже и онѣи Крѣтвеннаго Варлаамъ прѣидѣ со оученикии своими, словѣстѣи своѣи и кѣвитѣи, и поношеніа на благочестѣныхъ ѿрагѣнѣи. тогда великѣи сщеничѣ Григоріи сщеничѣмъ нѣпѣбѣдѣмомъ свѣше шѣлѣкѣ, и оустѣи своѣи шѣвѣхъ, всѣ ерѣтѣтѣ разѣлѣ акъ прѣхъ ѿ лѣцѣ земли, и Огнѣхъновѣнными словѣми своимъ и писаніемъ, акъ хрѣстѣи и гнѣніе попалѣи и ипѣпѣлѣи, и до концѣ ерѣтѣиѣ пограмѣ. Сѣгѣ оѣко егѣдѣ не могѣи тиѣпѣти благочестіа хѣланѣкѣ и расѣолѣникѣ онѣи Варлаамъ, въ западѣныи страны, шѣвѣхъ прѣидѣ, побѣжѣ. и тогда таможде вторѣи ерѣтѣкѣ Акѣндѣунъ, иже глаголетѣа егѣдѣнѣи, но паче Полѣкѣндѣунъ многобѣдѣнѣи, прѣдъ всѣмъ собѣромъ ѿ егѣго Григоріа побѣжѣнѣи и оукорѣнѣи быѣтъ. писаніа бо егѣ и оучѣніа хѣланѣа Бгѣдохъновѣнными словѣми своимъ акъ пѣлѣамъ разѣ-

мѣл. Обаче оученицы ерѣтичѣстїи, жестоковѣиїи ерѣцы и оу-  
шкѣ. не пыташа бранѣ творити на црковь бжїю. и҃го ради  
ѡ вѣсѣ сщ҃еннаго собора, и ѡ самаго самодержца принждѣнѣ  
сѣлаѡ и оукѣцїанѣ ст҃ий Григорїи на архїерейскїи возведеа  
престола, и Ѳссалонїтскѣи цркви ст҃ой пастырь поставиа.  
тогда множайшыа паче первыхъ труды и подвиги ѡ вѣрѣ  
православноѣ показа: и҃бо словесныхъ и словесныхъ Варлаама  
того и҃йкїндѣна насѣдникъсѣ, и҃же мнози сѣ дш҃евредными оуче-  
нїи своимїи явїшасѣ, а҃нтыхъ свѣренїи исцѣдѣа а҃нтала, словесы сво-  
ими и писанїи б҃горазумными, многообразнѣ и҃коринїи, и погубѣи  
до конца, не едином и не дважды, но множицею, и чрѣз долгое  
врѣмя, на многихъ помѣстныхъ соборахъ, не при единомъ царѣ  
и патріархѣ, но при трїехъ царѣхъ и патріархахъ, ѡ нихъ же  
каждо во своѣ врѣмя единого по единому бѣша. Обаче нѣцыи  
сынове погубїа ни вочтоже положиша праведный сѣдз и за-  
вѣтъ ст҃аго, въ нѣмѣнномъ же противленїи и худленїи своимъ  
ѡсташасѣ. Вѣхъ бо ер҃сїи, и҃же ст҃їи Оц҃ы проклаша и раз-  
ршїиша, е҃ще ѡстанки сатана соблазѣнѣ на земли, и҃же а҃ки  
жидове порождїиа е҃хїднина хр҃тобѣицы, и҃дз и҃мрость свою и  
нистовѣтво проливанѣ на црковь хр҃товоу. но тѣ и҃кш крїна  
посредѣ тернїа, посредѣ ихъ худленїа процвѣтаетѣ, и҃кш ве-  
ликимъ ѡблгодхлѣтѣ. Того предїкнаго ст҃аго Григорїа, побѣ-  
дїтелѣ надъ врагами цркви хр҃товы, по толихъхъ и толь мно-  
гихъ побѣдахъ и торжествыхъ, б҃гъ сѣдѣаи днѣвными своимїи  
подаде оучитѣла восточнымъ странамъ. Посланъ бо бѣвши ѡ  
Ѳссалонїкинъ въ Царьградъ на оукрѣплѣнїе хр҃тіанскаго царства,  
е҃же царями вѣрными и невѣрными оуправлѣшасѣ различными вре-  
мени, и҃тѣ бѣиѣ ѡ а҃гараѣ, и чрѣз весь годъ оудержанъ. и҃дѣ-  
же ѡ мѣста на мѣсто, ѡ града во града продаемїи бываше,  
б҃гъ тѣакъ хотѣшѣ, да вездѣ проповѣдѣтѣ е҃вѣліе хр҃тово  
и҃кш а҃плѣ, православныхъ въ вѣрѣ оутвѣрждаѣщи, и твѣрдѣ въ  
нѣи столати оучаѣщи: юмнѣщихъ же въ вѣрѣ подкрѣплѣащи,  
и҃недоуе разсѣмїтелнаа и҃таннаа премудрости бжїа, и҃же ка  
спасѣнїю ѡкрываѣщи: и бѣиѣ б҃горазумнымъ своимъ великѣ  
хр҃товоу а҃плѣ. сѣ прочїими же невѣрными, и ѡ цркви хр҃товы вѣс-  
ѣмш ѡторгшїи҃сѣ, и ко и҃нымъ пришещїи҃сѣ, и распрѣдѣ-  
щїи҃и православноѣ исповѣданїе, ѡ плотикомъ смотрѣнїи хр҃та  
б҃га нашего, и ѡ ч҃тномъ и҃ животворѣщемъ кр҃тѣ Гд҃ни, и ѡ  
ст҃ихъ ісѣнахъ, и ѡ поклоненїи нмъ, многажды со многими  
дѣрзновѣнїемъ бѣдоваше. ст҃азашиа и ѡ Моамѣдѣ, и ѡ мно-  
гихъ и҃мѣхъ вопросахъ подаваемыхъ емѣ твѣрдѣ и҃ премудрѣ сѣ  
разсѣдѣнїемъ ѡбѣщаваше. Тѣмъ же ѡ противныхъ единому днѣ-  
лахѣа премудрости е҃го, и҃ сѣгодѣи и҃сходѣщи ѡ оустѣ е҃го:  
протїи же нїстовѣствѣнїе сѣахъ ст҃аго, и оу҃сїи покѣшахѣа,



и вѣмъ пострадавъ бы мученическою смѣртїю, аще бы его не обидѣли змѣненїемъ бжїимъ противнику, чинше оу нгѡ имѣнїа мнѡга прїази. и такъ ѡ хрїтолюбцевъ исплѣнѣ, свободна ѡ врагѣ, и кѣ стѣдѣ своимъ мученикъ безкровный свѣтъ пакн прїиде. и при многихъ и разнѣныхъ дарованїихъ бжїихъ баше избранный создѣ хрїтовъ, ревнѣа великомъ аплѣ Пѣулѣ, тихостїю, кротостїю, и смиренїемъ. Обаче врагн бжїа и вѣри православныа стѣлѣ ѡблечаше, и побѣждаше ихъ мѣмъ слова бжїа. баше же непаматословенъ, блгѣ дѣломъ и словомъ, и вѣгда искѣше воздаати блгѣа за зла, и блгѣмъ злое побѣждати. не послѣдшаше ни малѣ тѣхъ, иже емѣ воздѣшѣхъ ѡ клеветѣхъ ѡ немъ владѣхъ егѡ: во вѣлѣхъ тѣмѣнѣхъ и скорѣхъ терпѣлїивъ и велиководшїивъ баше: вѣа сладкаа и краснаа мїра егѡ ненавидѣше: ащебъ и жаждѣ за сладостѣ, нищѣдѣ за богѣтѣтво, скорѣ и вѣлїїа напѣсти за вѣлїе, гонѣнїе и вѣлкое порѣганїе за чѣстѣ и славу вѣмѣнѣше вѣдѣ вѣгда: ꙗкоже истинномъ оученикѣ хрїтовѣ быти емѣ нго хрїтово блго, брѣмѣ же легкѣ, ꙗкѣ двѣхнѣа ѡ немъ стѣлѣ вѣмъ, не токѣмъ вѣрнымъ но и невѣрнымъ. Очїма вѣгда болѣше слѣзъ радн непристѣннѣхъ тѣхъхъ. и такъ ѡ началѣ звѣнїа свогѡ ко хрїтѣ, даже до конца, на вѣа стѣсти пагѣбныа и на бѣмъ воорѣжившїа, подвїгомъ добрымъ подвижѣшїа. ѡ цркви же хрїтовы ерѣтїкн и ѡтѣпникн далѣе прогнавшн, и сїѣ оумирѣвшн, вѣрѣ православнѣу бгѡдѣхновѣннымн словесы и писанїемъ провѣтившн, оученїемъ своимъ примѣрымъ догмѣмъ стѣхъ оцѣ, житїемъ своимъ аггѣлскѣмъ житїѣмъ прѣбыхъ, ꙗкн печѣтїю царскѣмъ запечатѣ: оученїе бо и житїе егѡ в хрїтовѣи цркви, ꙗкн печѣть царскѣа в держѣвѣ царѣвїа чѣстнѣ ѡ православныхъ почитѣтѣа. На конїцѣ стѣдо хрїтово чрѣзъ трїдѣсѣть лѣтъ ꙗкоже едїнѣ ѡ аплѣхъ бгѡдѣднѣмъ оуплѣшн, ообщимъ блгодѣтелѣмъ и предѣстѣтелѣмъ вѣмъ православнымъ быти прослѣвнѣа, и дѣхъ свой въ рѣцѣ гдѣ предаде, и въ премїрный нѣбнн животѣ приложѣнъ быти. тѣло же свое аггѣлскѣмъ чїстѣотѣмъ преслѣвнѣмъ провѣтившїа при нїходѣ стѣдѣ своимъ ꙗкн на слѣдѣ богѣтѣе и скорѣвнѣе вѣлїе ѡтѣвнѣ: нїцѣленїа бо немѣнѣмъ ѡвѣдѣхъ прихѣдѣшымъ съ вѣрою нешкѣднѣмъ дѣрѣтѣ, и премнѣгалъ чѣдѣа тѣчнѣа въ слѣвѣ хрїтѣ бгѣ: емѣже со вѣлїа чїалнымъ егѡ оцѣмъ, и съ прѣстѣлымъ и блгнѣмъ и животворѣшымъ дѣхомъ, подобѣтѣа вѣлїаа слава и чѣстѣ во вѣа вѣкн, аминѣ.

**Въ** тойже дѣнь оуспѣнїе православнаго царѣа Іустїнїана, иже црковѣ стѣла Свѣплї, нїстѣ примѣдрѣстїи бжїа, въ Царѣградѣ, прѣжде великимъ царѣмъ константїномъ созданнѣмъ и ѡбѣщѣавшѣмъ, новѣ создѣа, болѣшѣмъ и краенїишѣмъ. При немъ и стѣи сошѣрѣ вѣлїенскїи пѣтїи бытѣа, пожнѣ же блгѣчїстнѣмъ и бгѡдѣднѣмъ съ мїромъ скончѣа, царѣтѣвовавѣ аѣ лѣтѣ. И памѣть царїцѣ егѡ Фѣодѣрѣ.

МЦА ПОСМЕРІЯ ВЪ СІ ДЕНЬ,  
СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МЧНКЪ ГВРІЯ, САМСОНА,  
И ЯВІА, И ПОВЕДНИКОВЪ.



гда црковь бжѣа ѿ началнѣйшихъ слбгъ дѣволицкихъ, ѿ мѣ-  
 Аіокантіана и Махіміана, попремногъ бѣ гонѣма, и ѿ  
 акн корабель въ морѣ міра бѣдѣа ѿвѣреѣама: въ то  
 время шербѣахъ два правокѣрніи и добродѣтелии  
 мѣжи Гврїи и Самшнъ близъ бѣа града, во оудинѣнныхъ мѣс-  
 тѣхъ, акн въ невѣрномъ притѣннѣ живѣши: иже воспѣаши  
 бѣвше въ самомъ бѣдѣ, не ишволиша въ немъ жити моабѣ  
 радн и беззаконїи въ градѣ быкавшихъ, [якоже гл҃гоу дѣа:  
 бѣдѣхъ беззаконїе и прѣвѣканїе во градѣ.] но бѣгаше міра и  
 мѣрихъ слобѣ, ишволиша вѣи града, и оудалихъ ѿ не-  
 вѣрныхъ члвчкѣвъ, едїномъ приелихъхъ бгѣ, вѣрнѣи въ  
 нгѣ, и работаше емѣ оуднш дѣнь и нощь, въ постѣ, мо-  
 лѣбахъ, и хранѣнїи стѣхъ егѣ заповѣдн. не точїи же самн  
 вѣрнш работашъ гдѣи, но и дрѣгнхъ, иже можахъ, наставля-  
 хъ, и многѣ невѣрныхъ шбрацїи ѿ безбожнагѣ ідшлопо-  
 клонїи, къ бгѣ истинномъ прѣвождахъ. оубѣдавъ же ѿ нхъ  
 антшнїнъ дѣа, иже тогда въ бѣдѣ ѿ царїи римскнхъ власти-  
 лннъ пребываше, повелѣ бѣи жити ихъ, и вѣхъ, иже послѣдо-  
 вхъ оученїю ихъ. жити оубѣ ѿ нечїтѣвыхъ и повѣднцы  
 хртѣвы Гврїи, и Самшнъ, и съ нїми множество вѣрныхъ, и въ  
 кѣтшдїи до времени бѣша держїми. По времени же антшнїнъ  
 прѣсѣавъ хртѣво стадо, вѣлаше вѣмъ, да повинѣтѣ повелѣнїю  
 царикомъ, и да принѣштъ жѣртвы ідшашмъ: но нн едїнъ во-  
 хотѣ ѿстѣпникъ бѣти гдѣа свогѣ. Тогда повелѣ нмъ до-  
 шаныа раны наложити. помысливъ же, икѣ аще самѣхъ оу-  
 чїтелии хртїанскнхъ ко ідшлопоклонїю приклонїтѣ, оудѣи и  
 прочїи имѣтѣ на нхъ смотрѣши приклонїтѣ: тогѣ радн  
 едїннхъ точїи стада хртѣва прѣводїтелии, Гврїа и Самшн  
 на истазанїе ѿставн, вѣхъ же прочїнхъ наказавъ ранами, ѿ-  
 пѣстї въ домы свои, акн мнлосердѣ іавлѣа. ѿставлєннхъ  
 же тѣхъ двѣхъ стѣхъ и повѣднцѣвъ постѣвнхъ на сдѣѣ  
 своѣмъ, рече къ нмъ: влнцїи царїи нашн повелѣвѣнтъ вѣмъ,  
 да ѿстѣпнше ѿ хртїанскїа вѣры, поклѣнтѣа вѣлкомъ сѣгѣ  
 дїи, и кадило въ храмѣ егѣ да принѣсите емѣ. На иѣ шѣщїа  
 Самшнъ: не бѣдн намъ ѿстѣпїти ѿ правыа вѣры, еѣже радн  
 члвчѣмъ подѣнїти жнвѣтъ вѣземѣртнн, и не поклѣнїемъ дѣла-  
 рѣкѣ члвчскнхъ. антшнїнъ же рече: царекѣ повелѣнїа вѣлн-  
 ки должн есѣи исполнїти: шѣщїа Гврїи: стѣа и непорѣ-  
 чнѣа нашѣа вѣры не шѣрїемѣа ннкогдаже, ннжѣ ишволишмъ слѣи

ѿ мѣ-  
тафра-  
ста и ѿ  
чїтан  
бл҃гнн-  
нагѣ  
Махіміа-  
нѣ  
мнтро-  
полїта  
моков-  
скагѣ  
сѣкѣ  
цѣнно  
ѿ а на  
гѣ.

Ма 1.  
7 л.  
н лс.

и пѣгѣснои члвчнѣи воли, но творимъ волю Гдѣа нѣшего, глаголю: Рекаже иже исповѣсть ма предъ члвчн, исповѣмъ его и азъ предъ Оцѣмъ моимъ, иже (есть) на нѣбѣхъ. Иже швержетъ мене предъ члвчн, швергнетъ его и азъ предъ Оцѣмъ моимъ, иже на нѣбѣхъ. нача же сдѣла притѣти нѣмъ смѣрѣти, аще не покинетъ воли царствѣи. но стѣи Самѣонъ дерзновенноу евоу швергша глаголющи: не оумремъ съ мѣчнѣи творѣще волю Создѣгѣа нѣшего, но паче жити едемъ во вѣки. аще же послѣдовати едемъ царскому повелѣнію, то и не оубѣимъ бывше тобою, сѣмн погнѣнемъ. То слышавъ сдѣла Антѣонъ, повелѣ стѣихъ въ мѣчнѣи вѣрѣши тѣмнѣи.

Въ то время прѣиде въ вѣдѣ Мѣзоніо игѣмонъ, ш нечнѣи. вѣихъ царѣи на оубѣиіе хрѣтіанъ нарѣчн посланныи: тои стѣихъ мѣчнѣи Гдѣа и Самѣона иже вѣдѣ иже тѣмнѣи, постави предъ собою, и глагола къ нѣмъ: таково естъ повелѣніе царѣи всѣа земли, да вѣидѣ и кадило принѣсите на олтарѣ дѣнѣа. аще же ни, то азъ васъ раздѣчнми погублю мѣчнми: плѣтъ вѣшъ рѣчнми раздѣбн, занѣзѣ и за рѣцѣ повѣнѣши вѣзъ, растѣрѣнъ всѣа соствѣи тѣла вѣшего, нѣвѣи же и неслѣшанныи на вѣзъ иже раши мѣчн, иже понѣти не возмѣжете. Швергша на сѣа стѣи Самѣонъ: чѣрѣа нѣвыпѣнѣаго и огнѣа нѣгѣнѣаго, вѣемъ иже Гдѣа швергѣша, оуготѣбнѣаго бѣнѣа паче, нѣже тѣхъ мѣчъ, иже тѣи нѣчнѣаъ еи: тои бо, еможе раздѣчнми принѣимъ жѣртѣа, пѣрѣе въ мѣчнхъ нѣзъ оукрѣпнѣа, и нѣпрѣдолѣннхъ покажетъ: тѣже шрѣкъ твоихъ нѣчнѣиши нѣзъ, вѣнѣа, иже вѣхъ вѣнѣиши естъ прѣбывѣніе. Не бѣнѣа оубо грозѣ твоѣа, иже тѣи прѣтѣнъ тѣла тоуи вѣорѣжѣннѣа, дѣшн же вѣдѣти не мѣжнш, иже дѣнѣае въ тѣлаѣ жнѣтѣ, дѣтоль нѣнѣиши тѣла мѣчнми бѣлѣи шнѣнѣа и прѣвѣшѣа. вѣнѣа бо вѣнѣишн нѣшъ члвчѣа тѣлѣа, тои нѣ вѣнѣишн шѣнѣаеа по всѣа днѣ: тогѣ радн тѣрпѣнѣи тѣнѣа на прѣдѣжѣишн нѣмъ поѣнѣа. Игѣмонъ же пѣкн рѣи: шѣнѣаеа бѣзѣмѣ вѣше, послѣшѣаеа шѣнѣа моиго, и шѣнѣа пѣнѣи шѣзѣбѣнѣа, соствѣи повелѣніе царѣа, не мѣжнш бо шѣнѣаи мѣчъ, иже азъ оуготѣбнѣа вѣмъ. Швергша стѣи Гдѣи: нѣже зѣбѣнѣа, иже тѣи мнѣишн, нѣже послѣшѣаеа бѣзѣнѣаго шѣнѣа твоѣа, ни бѣлѣ царствѣи въ томъ повнѣмѣа. Не бѣдн нѣмъ тѣкѣа малѣдѣннѣи и бѣзѣннѣи бѣишн, да бѣ мѣчъ твоихъ оубѣнѣа, прѣнѣаи Гдѣа нѣшего. не оубѣнѣа оубѣи, рѣн еи мѣ тогѣ, иже нѣвѣа нѣмъ бѣгѣтѣа бѣгѣи шѣи, положн дѣшъ шѣи за нѣзъ: то не иѣмѣа ни и мѣ за нѣгѣ прѣтѣнъ грѣхъ стѣи дѣже докрѣи стѣнѣа крѣпкѣи шѣ оукрѣпѣннѣи нѣзъ иѣнѣ. стѣнѣа нѣпоѣдѣннѣи вѣнѣи оукрѣпѣннѣи вѣнѣи. стѣнѣа, дѣнѣи нѣзѣ

б Ко д.  
т. 61.  
еврѣи.  
т. 10.

ложнаѣ врагѣ на насѣ востанѣшаго. Вѣдѣва же ихѣ мѣчители  
мноколюбимыхѣ въ вѣрѣ, шѣратисѣ къ мѣчителямѣ, и по-  
мѣ за єдинѣ рѣхѣ єдинаго, и за єдинѣ дрѣгѣго вѣдѣвши  
покаѣнти, къ ногѣмѣ же ихѣ тѣжкѣи камѣнь навѣдѣти, и  
тѣкшѣ вѣсѣхѣ тѣрѣщи ѡ часѣ третѣагшѣ дажѣ до часѣ осѣа-  
гшѣ : въ тѣо вѣмѣа нѣсѣмшнѣ оупражнѣшисѣ едѣа нѣихѣ .  
По ємѣ вопрошѣ ихѣ, аще нѣзволѣнтѣ повинѣтисѣ царѣкомѣ  
повѣлѣнѣи, дабѣи вѣбодѣнѣисѣ ѡ мѣи : онѣи же въ дѣбромѣ нѣпо-  
вѣданѣи нѣпрѣмѣннѣи прѣбѣвахѣ . Тогда повѣлѣ мѣчители шѣрѣ-  
шѣншнѣ ихѣ вѣврѣи въ темнѣицѣхѣ сѣлѣ мѣждѣнѣи, въ нѣиже нѣиже  
сѣлѣтѣ днѣвнѣи когдѣ вѣдѣакашѣ, нѣиже вѣтѣрѣ прохѣждѣше : и  
прѣбѣиша въ тѣи темнѣицѣхѣ ѡ пѣрѣагшѣ днѣ аугѣста, дажѣ до нѣиѣм-  
вѣа днѣагшѣ чѣсѣа, нѣзѣтѣ забѣи въ дрѣвѣхѣ нѣмѣи, глѣдѣ же  
и жѣждѣ тѣрѣщи, бѣагѣахѣ бѣа .

По тѣкомѣ тѣжкомѣ и дѣлгомѣ оупражнѣи нѣзвѣдѣнѣи бѣиша  
на едѣа прѣдѣ нѣсѣмшнѣ . сѣи оубѣ ГѢРІИ єае жѣнѣ вѣтѣ, нѣзнѣ-  
момѣ ѡ многѣа темнѣицѣхѣ мѣждѣи, и ѡ вѣнѣисѣа глѣда и жѣ-  
ждѣ : сѣи же Самшнѣ крѣпокѣ показѣваши . И вопрошѣ ихѣ  
нѣсѣмшнѣ, глѣгола : не сѣдѣжѣте ли чѣрѣ толѣиѣи вѣмѣа въ тем-  
нѣицѣхѣ : и не нѣзмѣнѣте ли ѡжѣтѣчѣннѣагшѣ нѣрѣца бѣишѣа, вѣ єжѣ  
покаѣшѣти зѣравагшѣ сѣлѣтѣа, и почитѣше сѣи нѣашѣа . вѣбѣ-  
дѣтисѣ ѡ тѣаковѣа мѣждѣи, ѡвѣщѣаша сѣи : ѣже прѣждѣ тѣбѣ  
глѣхомѣ, тѣа и нѣиѣтѣ глѣголимѣ : не ѡсѣдѣимѣ ѡ гдѣа нѣишѣа  
нѣиша аѣтѣа, тѣа же мѣчѣи насѣа . ѣкоже хѣишѣи . Повѣлѣ оубѣ  
мѣчители сѣаго ГѢРІА пакѣи ѡвѣтѣи въ темнѣицѣхѣ ѣкшѣ бѣаиша, не  
хѣтѣашѣ вѣо тогда мѣчѣи єгѣо, да не оумѣртѣа сѣорѣа, и ѡтѣи-  
чѣтисѣ надѣждѣи вѣоєа : нѣо єще надѣлѣшисѣа, ѣкшѣ прикѣлѣнтѣ  
єгѣо къ вѣомѣ зѣлѣиѣтѣи . сѣаго же Самшнѣа повѣлѣ за єдинѣ  
нѣгѣ повѣѣнтѣи сѣрѣмѣлѣвѣ, къ дрѣгѣи же нѣзѣтѣ жѣлѣдѣнѣи тѣа-  
готѣ прѣвѣдѣти : и вѣнѣашѣ тѣкшѣ ѡ вѣторѣагшѣ чѣсѣа днѣ, дажѣ  
до часѣ дѣлѣагшѣ . вѣсѣшѣ же ємѣ, ѡкрѣтѣ сѣлѣиѣи вѣишѣи  
мѣиѣрѣдоваши ѡ нѣмѣа, оубѣщѣахѣа молѣиєи єгѣо, да повѣнѣтѣ-  
и повѣлѣнѣи царѣвѣа, и вѣбодѣтисѣ ѡ тѣжкѣа мѣи . онѣи же  
не ѡвѣщѣаваши нѣмѣа нѣиѣтѣе, но вѣнѣа къ нѣиѣи, молѣишѣа  
къ бѣи нѣзѣлѣннѣи сѣрѣишѣа, и вѣспомнѣишѣи, ѣже ѡ вѣсѣа чѣдѣи  
єгѣа, глѣ : Гдѣи бѣеи мѣи, бѣзѣ єгѣаже вѣишѣи нѣиже пѣиѣца єдинѣа  
надѣтѣа въ сѣлѣтѣ : тѣа иже дѣлѣо сѣрѣи въ сѣорѣи рѣпрѣтѣ-  
ннѣа єсѣи, иже прѣока дѣнѣиша крѣпѣишѣа лѣвѣа показѣа єсѣи,  
ѡтѣрокѣмѣа же аѣвѣаимѣа поѣдѣнтѣи мѣчѣишѣа и пѣаѣиѣи  
сѣиѣи дѣровѣа єсѣи : Тѣа и нѣиѣтѣ Гдѣи вѣлѣишѣи нѣиѣиєи єсѣиѣтѣа  
нѣишѣа, вѣнѣдѣ бѣаиѣ вѣстѣиѣиѣи на насѣа : тѣиѣтѣа сѣо вѣагѣ  
ѡтѣорѣнѣиѣи ѡ тѣбѣ дѣао дѣиѣиѣи тѣоєа, и аишѣиѣи сѣиѣа оу-  
тѣиєи сѣаѣи . но тѣа бѣгоєрѣиѣа тѣоимѣа ѡкомѣ прѣдѣвѣа на  
насѣа, сѣсѣнѣи въ насѣа нѣдѣсѣаимѣи сѣлѣтѣиѣиѣиѣа тѣоихѣа зѣлѣо-

Мѣи .  
кѣа .  
ѣа .  
ѣа .  
ѣа .  
ѣа .  
ѣа .  
ѣа .

вѣдѣи, твоимъ же кѣтомъ исправи стопѣи нашіа, и подобенъ насъ наслаждаѣтиса бѣжнства твоегѡ, ѿкъ благословенъ еси во вѣки вѣковъ. такъ страдающѣ молящиса, некий скорописецъ писаша глаголемаа ѡ нигѡ. Повелѣ же игемонъ разсѣшнѣи Самѡна: онъ же разсѣши ѡ ѡуѣ, не може стоати ногамъ своимъ, ѿкъ составы въ колѣнѣхъ и бѣдрахъ ѡ мѣстѣ своихъ исторгѡшася, взѣмше ѡубо его по повелѣнію мѣстѣице, нѣкоша въ темнищѣ, и при стѣомъ Гѡриіи положиша.

Въ пѣтой же нѣдѣлѣ чило Ноемвриа мѣа Мѡзѡнѡ игемонъ воставъ въ кѡроглашнѣе, поиде въ палатѣ, въ нѣнже сѡдѣи твораше, предъидущимъ емѡ кѣщамъ и ѡрѡжнѡицею: и съ великомъ гордостію вѣде на сѡдѣици, повелѣвъ привести предъ себе Гѡриіа и Самѡна. Самѡнъ ѡубо стѣи нѣдѣше междѡ двѡма воинами, ѡутверждаѣа на нѣхъ сѡбѣи рѣкамъ, и храмѡи ногамъ, ѿкъ исторгѡны бѣхѡ ѡ составѡхъ, егда вниаше. стѣи же Гѡриіи нѣицѣ бѣице, ѿкъ не можаше нѣмѡи стѣпнѣи: нѡзѣ бо егѡ ѡ тѣнагѡ въ дрѣвѣ забѣицѣи ѡубнѣтѣамъ, ѡуѣзвѣшася и согнѡшася. Вѡзрѣвъ же на нѣхъ игемонъ, нача глаголати: нѣмѣте доволное время къ разсѣждѣнію, что вы вѣмъ лѡуши и зѣрати, живѡтъ ли нѣи смѣрти, рѣцѣи ѡубо нѣицѣ, что кѣи сѡбѣицѣи: стѣжнша ли вѣмъ нѣмошѣдшиа мѣки, и ѡубе ли ѡумѣицѣи сѡтворнѣи повелѣніе цѣрѣкое, дабѣи ещѣи зѣ живѡи мѣдѣагѡ наслаждаѣица кѣтѣи: на сѣи ѡвѣщѣиша стѣи: разсѣдѣхомъ и и зѣрѣхомъ, еже намъ нѣмѣтѣ бѣици полѣзно, и зѣрѣхомъ лѡуши прѣати смѣрти Хрѣта радѣи, неже живѡтъи сѣтѣиагѡ радѣи мѣи: довлѣтѣ бо намъ нѣмошѣдшии время, въ неже наслаждаѣхомѣ зрѣніемъ днѣиагѡ помѣрѣицѣиагѡ кѣтѣи, нѣицѣи же къ нѣмѣрѣицѣиагѡ днѣи прѣицѣи жѣлѣтѣи дѡшѣи нашіа. Рѣи игемонъ: ѡтѣагѣаѣице мѣи ѡуѣицѣи прѡтивѣиымъ словѣи вѣишнми, ѿзѣи вѣмъ вкратцѣи глагола, полѣзѣиый сѡвѣтѣи дѣи: положице дѡмѣамъ на олѣтарѣи дѣицѣи, и идице въ дѡмѣи своѣи: ѿще же нѣи, то ѿбѣи побѣиѣи ѡати главѣи вѣишѣи. ѡвѣщѣиша же стѣи: нѣицеи потрѣбно мнѡгнѣхъ словѣи, сѣи прѣи тобѡи есѣи, еже хѡщѣиши творнѣи, не ѡлагѣи творѣи, мѣи бо глаголати не прѣицѣиамъ, ѿкъ рѣи есѣи едѣиагѡ бѣи Гѣи нашігѡ иѣи Хрѣта, и емѡ едѣиномѡи клѣицѣиамъ, едѣиаопѡклонѣиіи же ѡмѣицѣиамъ. тогда игемонъ даде на нѣхъ ѡвѣтѣи, да мѣицѣи посѣиции едѣтѣи. стѣи же смѣишася ѡ мѣиномъ ѡубѣиіиіи, вѡзрѣдовѣишася радѡстію вѣиіиіи, ѿкъ ѿбѣи разрѣшѣица ѡ тѣи, и поидѣтѣи къ жѣлѣиомѡи Гѣи своѣи. Повелѣ же игемонъ спѣицѣиѣи торѡи вѡзложнѣици мѣицѣиѡхъ на колѣиіицѣи, и вѣзши далѣице за гѣицѣи посѣиции нѣхъ. и вѣзѣици бѣиша стѣи за гѣицѣи полѡноциымъи брѣтѣи, нѣиномѡи же ѡ гѣицѣианъ вѣдѣищѣи: вѣи бо нѡмъ глѣбѡицѣи ѡвѣици бѣхѡ. вѡзвѣзши же нѣхъ на нѣицѣи гѡрѣи, на рѣицѣицѣиамъ вѣдѣицѣиамъ, стѣиша воини, и



тамъ спикѣаа торѡ посѣщѣи стѣхъ велѣхъ. Стѣн же сшѣдше съ коле-  
сницѣ, испросѣша нѣкѣ малѡ вѣмѣне къ молѣтвѣ, и помолѣвшѣа  
прѣлѣжнѡ, на конѣцѣ рѣша: Кѣже и Ѳтѣ Гдѣ нашегѡ Ііаа Хртѣ,  
прѣмнѣи въ мѣрѣ дѡшы нашо, и ѡбращѣа стѣи Самѡнѣ къ спѣ-  
кѣаа торѡ, рече: ѡвернѣи повелѣнное тебе, и приклонѣи под-  
мѣхъ стѣа своѣа глава, ѡтѣчени бѣиша, свѣтѣаишѡ днѣ, и та-  
кѡ тѣчѣніе своѣ скончѣа. Ѳубѣдавше же вѣрнѣи ѡ скончѣаніи  
стѣхъ мѡчѣннѣхъ, идоша и вѣдѣа стѣа тѣаа и хъ, и погрѣ-  
боша ѧ чѣстнѡ.

Минѡвшѣмъ же лѣтѡмъ доволнѣмъ, егда нечѣстѣвѣи царѣ  
Лікѣніи, царѣтѣвѣаи велѣкомѡ Кѡнстантѣнѣ, прѣидѣ въ Нікомѣ-  
дію, и ѡторѡжнѣа ѡ Кѡнстантѣна, воздѣвиже гонѣніе на хртѣа-  
ны, не хранѣа заветѣа, егѡже Кѡнстантѣнѣ велѣнѣи положѣи: Кѡн-  
стантѣнѣ бо вѣдѣа Лікѣнію истрѣ своѣи въ жѣнѣ, и творѣа егѡ  
прѣчѣстнѣица царѣтѣа Римскагѡ, положѣи такоѡвѣ заветѣа, да  
Лікѣніи хртѣанѡмъ ѡслобѣніа не творѣтѣа, аще и поганнѣхъ естѣ  
вѣрѣи, но вѣхъ по когѡждѡ и зѡлѣніи жѣтѣи да ѡстѣвѣтѣа,  
и кѡтѡ кѡи вѣрѣхъ возлѣбѣи, тоѡ не ѡзѡбрѣннѡ да дѣржѣтѣа.  
Такоѡвѣгѡ ѡубѣ заветѣа, и къ бѣгѡдѣтелю своѣмѡ Кѡнстантѣнѣ  
лѣбѣи, не сохранившѣи Лікѣнію, егда въ странахъ востѡчныхъ на  
хртѣаны востѣа, и бѣзчисленное множество правѡвѣрнѣхъ разлѣчѣ-  
нымѣи погѣбѣаши смѣртѣи: тогдѣа въ вѣшнѡмѡмѡ гдѣѣ  
ѡдѣѣ, въ нѣмѣже прѣжде стѣи мѡчѣннѣхъ Гѣріи и Самѡнѣа пострѣ-  
дѣаши, ѡбѣрѣтѣа нѣкѣи дѣакоуѣ именѣмъ Ѳвѣа, тои по вѣмѡ  
гдѣѣ ѡдѣѣхъ ходѣа ѡ домѡ въ домѡ, ѡучѣаши людѣи бѣгѡчѣстѣ-  
вѣи вѣрѣ, и ѡукрѣплѣаши ихъ крѣпкимѣи бѣтѣи въ Хртѡвомѡ не-  
повѣданіи, и мнѡгѣа ѡ нѣвѣрнѣхъ ко Хртѣѡ ѡбратѣи, вѣрнѣхъ  
же бѡгѡдѡдѣи жѣтѣи ѡубѣща. Ѳубѣдавѣ же ѡ нѣмъ епѣрѣхъ гдѣ-  
скѣи именѣмъ Лѡсіанѣи, пѣа къ царю Лікѣнію, возвѣщаѣа емѡ ѡ  
Ѳвѣѣ, и кѡ вѣѣ гдѣѣ ѡдѣѣскѣи лѣстѣи хртѣанѣкомѡ наполенѣ,  
чѡ ѡубѣ ѡ нѣмъ повѣлѣѣаѣтѣа. тогѡ же радѣи Лѡсіанѣи къ царю  
пѣа, да полѡчѣтѣа ѡ нѣгѡ влѣстѣ нѣкѣ на мѡчѣніи хртѣанѣхъ: ещѣ  
бо не бѣ емѡ порѡчѣно творѣтѣи чѡ слѡѣ хртѣанѡмъ. Царѣ  
же лѣѣи ѡпѣа къ нѣмѡ, да казнѣтѣа смѣртѣи Ѳвѣа. прѣѣмѣа ѡубѣ  
цѣрѣкоѣ повѣлѣніи Лѡсіанѣи, повѣлѣи и кѣаѣи Ѳвѣа стѣаго на мѡ-  
чѣніи. Ѳвѣа же тогдѣа въ нѣкѡи чѣстѣи гдѣѣа въ нѣзнѣомѡмѡ домѡ  
прѣѣѣаши съ матѣрѣи своѣи, и съ сроднѣикѣи своѣи, тѣчѣанѣи нѣмѣа  
ѡ ѡмножѣніи вѣрѣи стѣаа: иже и дѣѣже не можѣаши нѣѣѣ, тѣамъ  
тѣанѣи разширѣаши. Ишѡщѣмъ же по вѣмѡ гдѣѣѣ вѡннѡмъ бѣжѣн-  
наго тогѡ дѣакона Ѳвѣа, ѡубѣда ѡ нѣмъ Ѳвѣа, и вѣмѣстѣѡ  
еѣѣ бѣи крѣѣтѣа емѡ, и вѣаѣнна нѣѣи творѣаши, и и зѡшѣѣа и зѡ  
мѡ, и кѣаши ишѡщѣнѣхъ егѡ вѡннѡвѣа, даѣи сѣмъ вѣдѣаѣа нѣмъ  
въ рѣѣѣ. ѡтѣѣѣѣѣ же нѣгдѣѣ наѣчѣаѣннаго вѡннѣскаго именѣмъ Ѳіѡ-  
тѣкѣна, рече емѡ: и, егѡже ищѣѣи, и матѣи, а зѣ со еѣмъ Ѳвѣа,

ЕГОЖЕ НЕКАТН ВАМЪ ПОВЕЛѢНО, ПОИМИТЕ ОУБО МѢ И ВЕДИТЕ КЪ ПОСЛАВШЕМУ ВАСЪ. ТЕОТІКНЪ ЖЕ КРОТКШ НА НЕГО ВОЗРѢВЪ, РЕЧЕ: НЕ ВѢСТЪ ТѢ ЕЩЕ НИКТОЖЕ КО МНѢ ПРИШЕДША СЪ ЧЛВЧЕ, ШИДН ОУБО И СОХРАНИСЯ, ДА НЕ ИИЪ КТО Ш ВОИИШВЪ ОУЗРѢВЪ ТѢ ПОИ- МЕТЪ. ШВѢЩІА ЯВІКЪ: АЩЕ МѢ ТѢ НЕ ПОІМАШИ, ТО АЗЪ САМЪ ИДЪ И МАВІСА ЕПАРХЪ, И ПРОПОВѢМЪ ХРІТА МОЕГО ПРІД ЦАРЬ И КНАЗН. ТЕОТІКНЪ ЖЕ СЛЫШАВЪ ТО, ВЕДЕ ЕГО КЪ ЛУСІАНІН: ОНЪ ЖЕ ВОПРОСИ СТАГО Ш РОДѢ И ИМЕНИ. СІГЫН ЖЕ ПЕРВѢ ВОЗВѢЩН СЕБЕ ХРІТІАННА БЫТИ, ТѢЖЕ КАЗАВЪ ИМА СВОЕ, ПОВѢДА, ЯКШ РОДОМЪ ЕСТЬ Ш ВІИ ГЛѢМАЯ ТЕЛЕСА. ИДѢШЕ ЖЕ ЕГО ЛУСІАНІН, ДА ПОЖРІТЪ ІДШАМУЪ: И ОВО ПРЕЦЕНІЕМЪ, ОВО ЛАСКАНІЕМЪ ЕГО Ш ХРІТА ШВРАТИТИ, КО ІДШЛОСАДЖЕНІЮ ЖЕ ШВРАТИТИ ТЩАШЕСЯ. ОНЪ ЖЕ ЯКН СТОЛПЪ НЕПОКОЛѢНІЮ, И СІГНА НЕРДШІМА, ВО НЕ- ПОВѢДАНІИ ХРІТОВѢ КРѢПОКЪ ПРЕБЫВАШЕ. НЕ ВОЗМОГЪ ЖЕ ЕГО МД- ЧІНІА СЛОВЕСЪ КЪ СВОЕМУ ПРИВІТИ НІЧІТІИ, НАЧѢ ДѢЛОМЪ ПРИ- МѢДѢТИ: ПОВЕЛѢ БО ПОВѢНІВШН, НОГТМН ЖЕЛѢЗНЫМИ СТРОГАТИ ТѢЛО ЕГО. ТѢЖЕ ПѢКН СЛОВЕСЪ ОУВѢЩАВАШЕ ЕГО, ДА ПОКЛО- НИТСЯ ІДШАМУЪ, И ПРИНИКЪ ДУМІАМЪ НА ОЛТАРѢ БОГШВЪ ИЗЫ- ЖЕННУЪ. СІГЫН ЖЕ МДЖИТВІИШ ШВѢЩАВАШЕ: НИЧТОЖЕ МѢ РАЗ- ЛУЧІТЪ Ш БГА МОЕГО, АЩЕ И ТМАМИ ЛЮТѢИШЫА НАЛОЖІШН МѢ МДКН. ВОПРОСИ ЖЕ ЕГО МДЧІНІА: КАА ВАМЪ ХРІТІАНШМЪ ПОЛЪЗА ЕСТЬ Ш ТѢХЪ МДКЪ, ЯЖЕ ТЕРПИТЕ ЗА БГА ВАШЕГО; И КОТОРЫИ ВАМЪ ПРИБЫТОКЪ ШЕДЪ, ЯКШ ТѢЛЕСА ВАША НА ОУДѢ РАЗДРОБА- ЮТСЯ, И САМОВОЛНШ ГОРЬКШ СЕБѢ СМЕРТЬ ИЗЕНРАТЕ; ШВѢЩА МД- ЖИИКЪ: АЩЕ БЫ ВОСХОУТѢЛЪ ЕИ СЪ МДЧІНІА ИСТИННШ ВОЗРѢТИ КЪ НАДѢЖДѢ ШВѢЩАННЫХЪ НАМЪ Ш БГА НАШЕГО ВОЗДААНІИ, РЕКАВЪ БЫ ЕИ ВОИСТІННШ ТО, ЕЖЕ ИНОГДА РЕЧЕ АПЛА ГДНЬ: НЕ ДОСТОИИИ СТРАСТИ НЫНѢШНАГО ВРЕМЕНИ КЪ ХОУТАШН СЛАВѢ ЯВІТИСЯ. МДЧІ- ТАЕ ЖЕ ПОСМѢСА СЛОВЕСМЪ МѢКШВЫМЪ ЯКН БЕЗДМНЫМЪ, САМЪ СІИ БЕЗДМНЪ ШКАЛННЫИ: ТѢЖЕ ВІДА, ЯКШ НЕ МОЖЕТЪ ДОБРАГО СТРА- ДѢЛЦА ШЛДТИТИ Ш ЕДІНАГО ИСТИННАГО БГА, ШЕДН ЕГО, ДА ОГНЕМЪ СОЖЖІНЪ БДЕТЪ. ВОЗГНѢЩІНЪ ЖЕ БІВШЪ ОГНЮ ВЕЛІКОМУ ВНЕ ГРАДА, ИДѢШЕ ВЕДЕНЪ МѢКЪ, РАДѢСА, ЯКШ ИМАТЬ БЫТИ БГЪ ЖРІТѢА И ВКОЖЖЕНІЮ. ПОСЛАДОВАШЕ ЖЕ ЕМУ МАТЕРЬ ЕГО И СРД- НИЦА, ОНЪ ЖЕ ОУТѢШАШЕ ИХЪ И ОУВѢЩАВАШЕ, ДА НЕ СКОРЕЛѢТЪ Ш НІМЪ, НО ПАЧЕ ДА РАДѢЮТСЯ, ЯКШ ГРАДІТЪ ПРЕДѢТИ ХРІТЪ, И МОЛІТИ ЕГО Ш НИХЪ БДЕТЪ. ПРИШЕДЪ ЖЕ КО ОГНЮ ПОМОЛІСА ДОВОЛНШ, И ПОСЛАДНЕ ЦѢЛОВАНІЕ ДАВЪ МАТЕРИ СВОЕЙ, И ВСЕМЪ ЗНАЕМАМЪ, ВНИДЕ КЪ ПЛАМЕНИ, И АБН ПРЕДѢ ДѢХЪ СВОЙ ГДЪ. ОУГАСИШЪ ЖЕ ОГНЮ, МАТЕРЬ ОЗ ПРОЧІИМИ ВѢРНЫМИ ТѢЛО СТАГО ШНА СВОЕГО ШЕРѢТЕ Ш ОГНА НЕВРЕЖДІННО, И ВДІМШН Е ПОМАЗА МУРОМЪ СО СІЗАМИ, И ПОГРЕБЕ ПРИ ГРѢБѢ СТАИХЪ ПРІЖДЕ ПОТРА- ДѢВШНХЪ МѢКЪ ГІРІА, И САМШНА: КЪ ТОИЖЕ БО ДНѢ (ПО ЛѢ- ТѢХЪ ДОВОЛНЫХЪ) И СІГЫН ЯВІВЪ ПОСТРАДА, ВЪ ОНЪЖЕ И ТІИ СІИ

прежде пострадала. Претѣвѣше же гонѣніи, ѿ бѣготѣти іерушѣ, соудаша вѣрніи црковь во іма тѣхъ ітѣхъ тріихъ мѣнкѣхъ, ѿ бѣ нѣи положиша въ єдиноу ковчѣзѣ ітѣа іхъ мощи, и тоуаиша ищѣленіа болѣщимъ, и творѣиша мнѣгѣа чюдеса: ѿ нхъ же воспоманѣмъ зѣе єдино преславное сотвориша чдо. Костѣ іногда ізѣмѣхъ нечистѣи крѣварскіи, блѣз Перевѣз пребѣвѣиши ѿ востока, глѣмѣи бѣдалѣти, на Грѣцкое царство, и мнѣгѣа грады завоѣавши и плѣнивши, поидѣ даже до бѣда, хотѣ єго взѣти и погубѣти, ꙗкоже и прѣиша грады погубѣ. Чарѣ єѣш Грѣцѣи хотѣше заштити грады ѿ врагѣхъ, и ѿ шкѣдѣніа свокоуи єго, іобѣраша мнѣгѣа воины своѣ, и послаша къ бѣдѣ на помоу. вшѣдше єѣш Грѣцѣи вѣи въ бѣдѣ, пребѣвѣхъ въ нѣмъ вѣмѣа доволѣно заштити грады ѿ вѣварѣ. бѣ же въ Грѣцѣи воиновѣ нѣкіи воины родомъ Готданинѣ: томѣ въ бѣдѣ іауиша шѣитѣи въ домѣ нѣкіа цѣломѣдреннаа вдовѣи іменемъ Оуфѣи, ꙗже імѣе дѣиє єдино-роднѣ іменемъ Оуфѣи, ꙗже хранѣше ꙗкѣ шѣицѣ Ока, въ дѣствѣ іобѣрѣиши, блѣмѣ же нрѣвомъ и ітрахъ бѣи оуѣи. тѣаиша же оукрѣти ѿ прѣ члѣвѣишми Оки, бѣ бо лицѣмъ краіа шѣи: въ Оіобѣи оуѣи кѣи мѣи іѣи ѿ хранѣше, да и бѣицѣ єа мѣишкое Око. Пребѣвѣиши же долѣ Готданинѣ въ домѣ томѣ вдовѣи, іауиша ємѣ нѣкогда оуѣи Оіобѣицѣ тѣ, и поудѣиша красотѣ єа, оуѣиша на нѣ вѣи, и мыслаше непрѣиш, конѣмъ бѣ Оіобѣи прѣишѣи ѿ. Прѣишѣи оуѣи къ мѣи, нѣа ѿ моуи, да дѣицѣ ємѣ дѣиє своѣ въ жѣи, імѣаши же Окаіиши томѣ Готданинѣ въ зѣи своѣи жѣи и ѣа, но тѣаши то, и творѣиша, ꙗкѣ бѣ бѣи єи жѣиши, да полѣицѣ жѣишое. мѣи же шѣицѣ ємѣ, глѣ: не дѣицѣ дѣиє моѣ єдиновѣи въ зѣи чѣи, тѣи єи чѣишѣи ітраиши, и шѣиши дѣиє моѣ въ твоѣ зѣи, ꙗзѣ же єи нѣа бѣи въ пѣиши вѣицѣи: не імаицѣ бо інаѣи ѣа, імѣи бѣ моѣа оуѣишѣиши во вдовѣствѣ моѣмъ, тоуи тѣ єдишѣ: не дѣицѣ оуѣи ѿ тѣи, ꙗкѣ не моѣ жѣи, не зѣиши лицѣ єа: онѣ же іроуишѣишѣи, нѣа єи гѣиши вѣи: ꙗи мѣи, рѣи, не дѣи дѣиє твоѣ, то не ізѣиши шѣи, дѣи же не нѣи на тѣ мнѣгѣа зѣи, и въ полѣиши бѣи вѣишѣи тѣ, воишѣи єи, и оуѣи моѣ, ꙗкоуиши вѣишѣи, ꙗкѣиши тѣи сотвориши. онѣ же ꙗи и єи бѣи, ꙗкоуиши єи, ꙗже бѣи моѣи єи, Оіобѣи дѣишѣиши вопрѣи глѣи ємѣ. По імѣ ꙗкѣи аскѣиши моуиши ѿ воишѣи, и ꙗкѣи нрѣиши, и Оіобѣи моуиши, Оіобѣи прѣиши, оуѣишѣиши вдовѣицѣ тѣ, да дѣицѣ ємѣ въ жѣи дѣиє своѣ: и тѣишѣи єи чѣи вѣи тоѣи вѣи. въ нѣи шѣишѣи тѣи. дѣиши же єи и дѣи нѣкіа, не оуѣи єи бѣи, оукрѣишиши зѣиши и моуишѣиши Оіобѣи

сѡповаше еѣ, и дщери еѣ, дабы желаніе мое получилъ. Она же и дарова не пріемаше, и егѡ ѡметаше: ѡтроковницѣ же съ бо-  
 лшима ѡпачтвомъ крѣпши, ѣко да не видятъ еѣ безаконникъ  
 той. Единю же рече къ немѣ: азъ слышалъ, ѣко имаше жени  
 и члѣда въ земли твоей. Онъ же желаніемъ ѡтроковницы побѣ-  
 жденъ, и бжѣа не имѣа страха, нача клѣтвенѣи и ротѣтвенѣи,  
 глѣшн: ѣко никогдаже не имѣхъ жени, но твою дщерею хощу  
 имѣти, и сотворити ѣ господѣи всемѣ имѣнію моему, еже и-  
 мамъ во ѡчиствіи моемъ. Вдовнца же ѡфѣа ѣтъ вѣрѣи лѣтн-  
 бомъ томѣ вѣннѣ: тмѣи ко клѣтвѣи творѣше, и бжѣа свидѣ-  
 телѣи прѣзвѣаше, ѣко жени не имать: преклонѣа оубо къ егѡ  
 молѣнію вдовнца, и соизволи дати емѣ ѡфѣимѣи дщерею свою.  
 воздѣвши же рѣчѣ къ бжѣи, рече: ты вѣко ѡцѣи еси инротѣи,  
 и сдѣла вдовницамъ, прѣзри мѣтвеншю на созданіе твое, и не ѡ-  
 стави ѡтроковницы сѣа, незнаемомѣи прагмѣи мѣжѣи, не прѣ-  
 зри инротѣи моегѡ, ни безпомощнѣи ѣки ма: на твою бо бжѣи  
 надѣишася прѣмѣи, вданъ оубо гдѣи мой дщерею челоѣкѣи стран-  
 нѣи, и тебе клѣтвѣи егѡ и ѡбѣщаніи свидѣтелѣи и порѣчникѣи  
 пріемѣи. Бѣи же вданѣ ѡтроковнца томѣ Готдѣи, и со-  
 вершѣше бракъ, живѣхѣи въ мирѣ. Зачѣи же ѡтроковнца плодѣи,  
 и прѣжде дѣи еѣи родити, ѡстѣпиша ѡ града врагѣи тѣи, не  
 возмогѡша бо егѡ пѣнити, ѣко Грѣици вѣи въ градѣи бѣи-  
 шѣи крѣпко защищахѣи стѣи града, и бранѣи многѣи со вра-  
 гѣи творѣхѣи, а нанпѣи защищахѣи града мѡлѣтѣи стѣи  
 мѣи Гѣи, Самѡна, и лѣи. ѡшедшымъ же врагѡмъ  
 вѣпѣи, нѣжда бѣи и Грѣици вѣамъ возвратити ко вѣи,  
 и Готдѣи оубо той такожде тѣишася въ вѣи возвратѣ-  
 тѣи земли. Мѣи же рѣишн нѣтѣишю ѡ разлѣчѣи дщере  
 вѣи, покѣишася ѡтѣи ѡ Готдѣи, не даиши емѣи вѣи  
 еѣ въ землю чѣжѣи: но не можѣи разорѣити сѣпрѣжнѣи  
 соизѣи, вѣзѣи еѣи законѡмъ. Хотѣи же лѣи томѣ  
 зѣи изсѣпрѣи ѡиѣи оубѣи вѣи, поѣи егѡ ѡфѣи,  
 и дщерею свою, и вѣи ѣхъ въ црѣи стѣи страстѣи Гѣи,  
 Самѡна, и лѣи, и постѣиши прѣи ковѣи стѣи стра-  
 стѣи, рече къ зѣи: азъ тебе дщерею мою не вѣи,  
 ѣи не даи ми порѣчникѣи стѣи стѣи за хрѣи страдавшихъ:  
 имѣа оубо за стѣи ковѣи стѣи, и клѣи ми, ѣко не со-  
 рѣиши дщери мой никѡи сѣи, но въ подобѣи еѣи лѣи и  
 чѣи храниѣи ѣи. Готдѣи же то малѣи вѣи бѣи  
 вѣи, ѣи нѣи за чѣи ковѣи стѣи мѣи-  
 никѣи, и рече: ѡ рѣи вѣи стѣи, пріемѣи ѡтроковницѣи  
 еѣи, и вѣи творѣи мѣи порѣчникѣи и свидѣтелѣи, ѣко ни-  
 коиже сотворѣи сѣи мой сѣи, ни ѡкорѣи ѣи ни-  
 когдаже, но храниѣи ѣи вѣи въ лѣи мой, и почтѣи ѣи

ⲛⲙⲁⲙⲥ ⲁⲟ ⲕⲟⲛⲥⲁ. ⲧⲁⲕⲱ Ⲓⲟⲧⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲥ ⲓⲗⲗⲟⲗⲁⲛⲓ: ⲉⲥⲓⲉ ⲓⲕⲓ ⲛ Ⲓⲃⲟⲙⲥ  
ⲕⲁⲛⲁⲗⲓⲛⲕⲁ ⲉⲓⲁⲕⲟⲛⲛⲓⲛ, ⲛⲓ ⲛⲟⲙⲓⲱⲗⲁⲗⲁ, ⲛⲓ ⲉⲟⲗⲓⲕⲁ, ⲛⲓⲕⲱ Ⲓⲓⲥⲱ  
ⲙⲓⲛⲓⲛ Ⲓⲁⲗⲱ ⲱⲟⲗⲁⲛⲥⲱ ⲉⲙⲟⲧ ⲛⲟ ⲁⲗⲗⲱⲙⲥ ⲉⲓⲱ, ⲛ ⲛⲟ ⲗⲱⲕⲁⲃⲉⲧⲱⲛ  
ⲉⲓⲱ, ⲛⲟⲓⲃⲉⲛⲥⲱ ⲉⲓⲟ. ⲙⲁⲧⲓⲣⲱ ⲓⲕⲓ ⲱⲗⲓⲱⲃⲱⲛ ⲕⲁⲗⲧⲱⲃⲱ ⲁⲗⲧⲁ ⲱⲟ-  
ⲓⲱ ⲱⲟⲗⲟⲛⲓ ⲕⲥ ⲉⲧⲓⲙⲥ ⲙⲓⲛⲕⲱⲙⲥ, ⲓⲗⲗⲁ: ⲉⲁⲙⲥ ⲛⲟ Ⲓⲓⲥⲱ ⲉⲧⲓⲛ  
ⲙⲓⲛⲥⲱ ⲁⲥⲓⲣⲱ ⲙⲟⲛ ⲱⲣⲟⲗⲁⲛ, ⲛ ⲧⲣⲉⲗⲱ ⲉⲁⲥⲱ ⲉⲁⲗⲟ ⲉⲙⲟⲧ ⲉⲧⲣⲁⲛⲛⲟⲙⲟⲧ ⲧⲉ-  
ⲗⲟⲃⲉⲕⲥ. ⲧⲁⲕⲱ ⲛⲟⲙⲟⲗⲓⲃⲱⲛⲁ, ⲁⲗⲱⲱ ⲁⲣⲟⲓⲗⲁⲣⲟⲓⲗⲱ ⲁⲛⲉⲓⲁⲛⲟⲓ ⲧⲉ-  
ⲗⲟⲃⲁⲛⲓ, ⲛ ⲣⲁⲥⲱⲗⲟⲱⲱⲁⲥⲁ: Ⲡⲱⲑⲓⲗ ⲉⲁⲟⲃⲱ ⲱⲟⲗⲉⲣⲁⲧⲓⲛⲁ ⲉⲗⲁ ⲁⲟⲙⲥ ⲱⲟⲓⲛ,  
Ⲓⲟⲧⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲥ ⲓⲁ ⲉⲧⲱⲑⲓⲙⲓⲛ ⲛⲁⲉ ⲉⲗ ⲛⲟⲧⲱ. ⲛ ⲉⲓⲟⲓⲕⲓ ⲛⲙⲉⲧⲱ ⲧⲟⲓⲁ  
ⲣⲁⲉⲗ, ⲱⲛⲛⲟⲧⲓ ⲱ ⲛⲉⲧⲱ, ⲁⲛⲉ ⲟⲩⲱⲃⲉⲧⲱⲁ ⲧⲁⲛⲛⲁ ⲧⲁ ⲉⲗ ⲁⲟⲙⲟⲧ ⲉⲓⲱ.

Ⲡⲣⲓⲉⲗⲁⲥⲱⲙⲱⲥ ⲓⲕⲓ ⲛⲙⲁ ⲉⲓ ⲣⲁⲥⲱⲧⲟⲗⲓⲛⲓ ⲛⲟⲧⲓ ⲙⲛⲟⲓⲟⲓ, ⲛ ⲟⲩⲛⲧⲱ  
Ⲓⲟⲧⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲟⲃⲱ ⲁⲟⲥⲧⲓⲑⲱⲙⲱⲥ, ⲛ ⲟⲩⲓⲕⲓ ⲉⲗⲛⲥ ⲁⲟⲙⲟⲧ ⲉⲃⲓⲱⲱⲙⲱⲥ, ⲱⲟ-  
ⲥⲧⲁ Ⲓⲟⲧⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲥ ⲛⲁ ⲟⲧⲣⲟⲕⲟⲃⲓⲛⲥⲱ ⲛⲓⲕⲱ ⲱⲣⲁⲓⲱ ⲉⲗ ⲁⲛⲧⲟⲩⲟⲧⲓⲛ ⲉⲗⲓⲛ,  
ⲁⲉⲃⲱⲃⲱ ⲁⲛⲉⲟⲃⲱ, ⲛⲓⲕⲓ ⲕⲥ ⲛⲓⲛ, ⲛ ⲱ ⲕⲁⲗⲧⲱⲃⲱⲥ ⲛⲉⲃⲉⲓⲗⲥ. ⲛ ⲱⲟⲗⲉⲧⲱ  
ⲉⲗ ⲛⲉⲗ ⲟⲗⲉⲗⲓⲛⲁ ⲁⲣⲓⲗⲁ, ⲛ ⲙⲟⲛⲛⲓⲧⲁ ⲁⲗⲁⲧⲁⲗ, ⲛ ⲱⲉⲗⲉⲧⲱ ⲛ ⲉⲗ  
ⲱⲗⲁⲙⲁ ⲣⲟⲃⲱ ⲛⲓⲕⲱ ⲛⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲥⲱ ⲛ ⲣⲁⲉⲗ: ⲛ ⲱⲉⲛⲁⲓⲛⲉⲗ ⲙⲉⲧⲱ, ⲛⲣⲓ-  
ⲧⲁⲗⲱ ⲉⲛ ⲓⲗⲗⲟⲗⲁ: ⲱⲟⲥⲓⲱⲛ ⲁⲛ ⲓⲛⲱⲗⲁ ⲉⲃⲓⲧⲓ, ⲧⲟ ⲱⲛⲓⲁⲱⲛ ⲉⲗ  
ⲁⲟⲙⲥ ⲙⲟⲛ, ⲛⲓ ⲛⲟⲱⲉⲗⲁⲛ ⲛⲓⲕⲟⲙⲟⲓⲕⲓ ⲛⲓⲕⲟⲓⲕⲓ ⲱ ⲧⲉⲗⲱⲥ, ⲛⲓⲕⲓ ⲙⲉ-  
ⲓⲗⲟⲧ ⲛⲁⲙⲓ ⲉⲃⲓⲱⲱ, ⲛⲟ ⲓⲗⲗⲟⲗⲁ, ⲛⲓⲕⲱ ⲛⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲥⲱ ⲉⲓⲛ: ⲁⲗⲥⲱ ⲉⲟ  
ⲛⲙⲁⲙⲥ ⲉⲗ ⲁⲟⲙⲟⲧ ⲙⲟⲓⲙⲥ ⲓⲛⲟⲧ ⲛⲱⲗⲁ, ⲧⲱ ⲓⲕⲓ ⲣⲁⲉⲗ ⲓⲛⲉⲧⲱ ⲙⲟⲓⲛ  
ⲉⲗⲁⲛ, ⲛ ⲛⲟⲱⲛⲓⲛⲁ ⲉⲛ ⲱⲟ ⲉⲓⲙⲥ, ⲛⲓⲕⲱ ⲓⲟⲥⲛⲟⲓⲗⲉ ⲱⲟⲓⲛ. ⲁⲥⲓⲕⲓ ⲓⲕⲓ  
ⲱⲟⲗⲉⲃⲉⲧⲓⲱⲛ ⲉⲛ, ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲟⲙⲟⲧ ⲕⲟⲙⲟⲧ ⲱ ⲣⲟⲗⲛⲓⲕⲱⲃⲱ ⲙⲟⲛⲱⲥ ⲣⲉⲧⲱ-  
ⲱⲛ, ⲛⲓⲕⲱ ⲉⲗ ⲓⲛⲟⲧ ⲧⲁ ⲛⲟⲗⲱⲥ: ⲧⲟ ⲁⲉⲓ ⲙⲉⲧⲱ ⲧⲟⲓⲛ ⲟⲩⲱⲣⲓⲱⲛ ⲉⲗ  
ⲱⲓⲛ ⲧⲱⲟⲓⲛ, ⲛ ⲓⲟⲣⲥⲱⲧⲱ ⲟⲩⲙⲣⲓⲱⲛ. ⲱⲛⲁⲱⲛ ⲓⲕⲓ ⲟⲧⲣⲟⲕⲟⲃⲓⲛⲥⲱ ⲛⲣⲁⲗ-  
ⲥⲓⲛⲓⲛⲥⲱ ⲛⲉⲧⲱ ⲛ ⲛⲟⲱⲃⲁⲛⲓⲛⲥⲱ ⲱ ⲁⲗⲗⲱ ⲧⲟⲓⲱ ⲉⲗⲱⲱⲣⲁ, ⲛ ⲱⲗⲓⲱⲱⲛ ⲛⲣⲉ-  
ⲥⲓⲛⲓⲛⲥⲱ ⲉⲓⲱ, ⲟⲩⲓⲗⲓⲛⲁ, ⲛ ⲓⲟⲓⲗⲁⲗⲉ ⲱ ⲛⲉⲧⲱ ⲁⲗⲗⲱ, ⲛ ⲣⲉⲧⲱ ⲕⲥ ⲛⲉⲙⲟⲧ:  
ⲧⲟ ⲁⲛ ⲁⲛⲉⲟⲃⲱ ⲧⲱⲟⲓ; ⲧⲟ ⲁⲛ ⲛⲓⲛⲟⲗⲓⲛⲓⲛⲥ ⲱⲉⲃⲉⲥⲁⲛⲓⲛⲥⲱ ⲧⲱⲟⲓⲱⲥ;  
ⲧⲁⲕⲟⲃⲱ ⲁⲛ ⲕⲁⲗⲧⲱⲃⲱ ⲧⲱⲟⲓ; ⲛ ⲧⲁⲕⲟⲃⲱ ⲁⲛ ⲉⲃⲓⲧⲱ ⲛⲁⲙⲉⲣⲓⲛⲓⲛⲥⲱ ⲧⲱⲟⲓ;  
ⲁⲛ ⲙⲁ ⲉⲧⲣⲟⲓⲗⲱ ⲧⲱⲟⲓ ⲛⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲥⲱ, ⲛ ⲱⲟⲉⲟⲗⲁⲛⲓⲛⲥⲱ, ⲣⲁⲉⲟⲛ ⲓⲟⲧⲱⲣⲓⲱⲛ;  
ⲁⲗⲥⲱ ⲧⲉⲃⲉ ⲣⲁⲗⲓ ⲱⲓⲧⲁⲃⲓⲱⲥ ⲙⲁⲧⲓⲣⲱ ⲙⲟⲛ, ⲛ ⲣⲟⲗⲛⲓⲕⲓ, ⲛ ⲟⲩⲛⲧⲱⲟ,  
ⲛ ⲛⲣⲁⲗⲉⲛⲓⲱⲥⲁ ⲕⲥ ⲧⲉⲃⲉⲧⲱ ⲛⲉⲗⲛⲥⲱⲙⲉⲣⲓⲛⲟⲛ ⲁⲛⲉⲟⲃⲓⲛ, ⲉⲗⲣⲟⲱⲃⲱⲛ ⲓⲟ-  
ⲱⲓⲕⲱⲥⲱ ⲧⲱⲟⲓⲙⲥ, ⲛⲓⲕⲓ ⲕⲁⲗⲧⲱⲃⲱⲛ ⲟⲩⲧⲱⲣⲁⲗⲱⲥ ⲉⲓⲛ: ⲧⲱ ⲓⲕⲓ ⲱⲟⲗ-  
ⲁⲱⲛ ⲙⲓ ⲛⲓⲛⲁⲛⲓⲧⲱ ⲁⲗ ⲱⲟⲗⲁⲛⲉⲗⲓⲛⲥⲱ ⲙⲟⲓ, ⲉⲙⲉⲧⲱⲱ ⲓⲕⲓ ⲙⲟⲓⲗⲁ ⲛ  
ⲁⲣⲟⲓⲗⲁ ⲓⲟⲧⲱⲣⲓⲱⲗⲁ ⲉⲓⲛ ⲙⲛⲉⲧⲱ ⲣⲁⲧⲓⲛⲕⲥⲱ, ⲱⲣⲁⲓⲱ, ⲛ ⲙⲟⲗⲓⲛⲧⲉⲗⲱ, ⲉⲗ  
ⲱⲗⲓⲗⲁⲗⲟⲛ ⲁⲓⲙⲁⲛ ⲛⲟⲓⲃⲉⲧⲓⲧⲓ ⲙⲁ ⲁⲱⲉⲗⲱⲓⲛ. Ⲡⲓⲗⲱ ⲣⲉⲕⲱⲛ, ⲱⲟⲗⲉⲃⲉⲧⲱ  
ⲟⲩⲛ ⲱⲟⲓ ⲕⲥ ⲛⲉⲃⲓ, ⲛ ⲣⲟⲥⲱⲧⲱ ⲱⲟⲗⲁⲗⲉ, ⲛ ⲓⲗⲗⲉⲃⲓⲛⲓⲛⲥ ⲛⲣⲁⲗⲓⲛⲱⲥ  
ⲱⲟⲗⲱⲗⲁⲛⲱⲛ, ⲛ ⲓⲟⲣⲱⲕⲱ ⲣⲱⲗⲁⲛⲱⲛ, ⲛ ⲛⲗⲁⲱⲃⲱⲛ, ⲕⲥ Ⲓⲓⲗⲱ ⲱⲟⲗⲟⲛ:  
Ⲓⲓⲕⲓ ⲣⲟⲗⲓⲧⲉⲗⲓⲛ ⲙⲟⲛⲱⲥ, ⲱⲛⲓⲗⲱ ⲉⲗⲁⲗⲱ ⲙⲟⲛ, ⲟⲩⲱⲗⲓⲱⲛ ⲱⲟⲗⲱⲗⲁⲛⲓ  
ⲙⲟⲓ, ⲛ ⲱⲟⲙⲓⲛ ⲓⲗⲗⲉⲗⲱ ⲙⲟⲗⲓⲛⲧⲱⲃⲱ ⲙⲟⲓⲗⲱ, ⲱⲛⲓⲗⲱ ⲱⲧⲟ ⲧⲱⲟⲣⲓⲧⲱ ⲙⲓ  
ⲕⲁⲗⲧⲱⲟⲣⲓⲧⲱⲣⲓⲛⲓⲕⲥⲱ ⲉⲓⲛ, ⲛ ⲛⲓⲗⲉⲗⲉⲛ ⲙⲁ ⲱⲓⲛⲱⲥ ⲁⲱⲗⲱ ⲙⲟⲗⲓⲛⲧⲱⲃⲱⲛ  
ⲉⲧⲓⲱⲥⲱ ⲧⲱⲟⲓⲱⲥ ⲟⲩⲓⲟⲗⲓⲛⲓⲕⲱⲃⲱ ⲁⲗⲧⲁ ⲛⲟⲧⲣⲁⲗⲁⲃⲱⲛⲱⲥ. ⲉⲧⲓⲛ  
ⲙⲓⲛⲥⲱ Ⲓⲃⲣⲓⲁ, Ⲡⲁⲙⲱⲛⲁ, ⲛ ⲁⲃⲓⲕⲁ, ⲉⲁⲥⲱ ⲙⲓⲛⲉⲧⲱ ⲛⲣⲓⲗⲱⲃⲱⲛ, ⲛⲟⲙ-  
ⲁⲓⲧⲓ ⲙⲛⲉⲧⲱ ⲉⲗ ⲛⲉⲗⲓⲙⲟⲧ ⲉⲗⲁⲗⲱ ⲉⲗⲁⲗⲱⲛⲓ, ⲁⲗⲥⲱ ⲉⲟ ⲛⲁ ⲉⲁⲥⲱ ⲛⲁⲗⲉⲗⲱ-  
ⲓⲗ, ⲛⲁⲟⲱⲥ ⲉⲗ Ⲓⲟⲧⲁⲗⲓⲛⲓⲛⲟⲙⲟⲧ ⲉⲓⲙⲥ: ⲉⲗⲁⲛⲧⲱ ⲟⲩⲉⲟ ⲱⲓ ⲉⲙⲟⲧ ⲱ-

мстѣти за ма . и менѣ ѿ таковоѣа бѣдаѣ и збавите . Тако  
 ѣи горѣхъ радѣющей , и въ тѣмъ сѣрдца своего къ бгѣ молѣ-  
 щейся , внидоша въ домъ Готданнынова . Женѣ же Готданнынова  
 отроковицѣ видѣвши , и красотѣ лица еѣа разсмотрѣвши , сма-  
 тѣла ревностѣю : помышляше бо , ѣко мѣждѣ еѣа бѣ со отроко-  
 вницею тѣю , и копрошаше мѣждѣ , глагола : что ѣсть дѣвица  
 сѣа ; и ѿкуда прѣиде еѣа ; онъ же ѿвѣщаваше : плѣнница  
 ѣсть , ѿ бѣдаѣ прѣидѣхъ ѿ , да раба твѣя бѣдетъ . женѣ же  
 рече : красотѣ лица еѣа ѣкалетъ ѿ быти не раба , но свободна .  
 мѣждѣ же рече : ѣще и свободна бѣ въ землѣ своѣй , ѣкоже лицѣ  
 еѣа мѣлетъ , о бѣче нѣмъ раба твоѣа ѣсть . Отроковица же  
 ѣвѣмѣа страха ради нѣмѣнши ничтоже глаголати , молчаше ,  
 и повиновашиа женѣ Готданныновой , сѣдѣши ѣи ѣко раба  
 госпожѣ своѣй : не вѣдаше бо , что бы творити , ѣже бы воз-  
 могаѣ ѿ ѿбѣрѣжѣннхъ ѿ сѣла и збавити . и прѣбываше рабѣнѣ  
 сѣдѣхъ творѣши , сѣхъ же мѣчѣннхъ вѣгда во ѡумѣ и мѣ-  
 ши , и со сѣзѣми къ нѣмъ глѣши : потщѣтѣа помощѣ мѣ  
 рабѣ вѣшей ѿ сѣи , потщѣтѣа помѣловати ма , и не прѣ-  
 зрите сотворшаго мѣ порѣганѣа и лѣти . Госпожѣ же еѣа  
 ревность и мѣши въ сѣрдцѣ своѣмъ , бысть жестока и лѣта на  
 отроковицѣ , вѣское же тѣжѣиши дѣло творити ѣи повѣлѣ-  
 вѣше , и разлѣни ѿ мѣчѣше . вѣгѣ же горѣе , ѣко не хотѣше  
 съ нѣю глаголати никогдѣже , ѣще же и отроковица мѣдѣка  
 того не зналаше , и не можаше госпожѣ своѣй и збѣстити ѿ  
 сѣеѣ ничоже : но и Готданнына болаше , да не ѡубѣетъ ѿ , ѣще  
 бы что ѿ сѣеѣ госпожѣ повѣдала . По времени же ѡубѣда женѣ  
 Готданнынова , ѣко ѣвѣмѣа отроковица непраздна : болаше  
 ревностѣю разжѣа на нѣю , и лѣтѣиши мѣрѣтѣю вѣта , житѣ-  
 чѣиша же дѣланѣа творити ѣи повѣлѣвѣше , хотѣа и мѣ  
 ѡбразомъ ѡуморити ѿ . и поплѣнѣшиа же днѣмъ , родѣ мѣ-  
 жикъ полъ , и мѣшъ вѣ подобѣи лица Готданнынова , иже ѣстѣ-  
 ственный отѣцъ бѣ томѣ отрочатѣ . Готданнынова же женѣ  
 видѣши отроча по вѣмѣ подобно мѣждѣ еѣа , нѣзрѣннаго  
 и поплѣнѣа гнѣва , и мыслаше , како бы отроча тѣ ѡубѣити .  
 къ мѣждѣ же рече : вѣде прѣидѣа , ѣко не позналъ еѣа отроко-  
 вницы тоѣа : ѣе бо отроча рожденное ѿ нѣа , ѣсть ѡблѣнѣмъ  
 и и збѣстѣмъ мѣланѣмъ дѣла твоегѣ , ѣко по вѣмѣ твѣ  
 ѣеѣ подобно . онъ же пакѣ прѣидѣа , гла : нѣсть ѣ истѣна ,  
 никогдѣже познахъ еѣа , тѣи же вѣстѣа и мѣши надѣ нѣю , и ѣе  
 хѣиши ѣи творѣи , плѣнница бо и раба твоѣа ѣсть . Тогда  
 вѣзлѣбѣа женѣ тѣа положѣи во ѡумѣ своѣмъ отравѣю ѡумо-  
 рити отроча . По мѣлѣмъ же времени ѡтѣтѣа мѣдѣ смѣртный ,  
 и ѿшла мѣтерѣ ѿ отрочатѣ на нѣкое дѣло . отрочатѣ же ѣдѣ-  
 номъ ѣхѣ , вѣла женѣ тѣа мѣдѣ смѣртный во ѡубѣтѣ отрочатѣ ,

и ѿбѣ оумре ѿтроцѧ. Возвратѣвшисѧ же мѧтерѣ ѿ дѣла, видѣ ѿтроцѧ лежащее мертвое, и исполнисѧ немощенныѧ жалости, и тирсѧшесѧ ерцацмѧ ѿ горькѧ печали по ѿтроцѧти. не вѣдаше же, кѧкъ есть кнѧ на правеннѧ смѣрти, и бо никтоже тогда въ храмниѣ бѣ, егда госпожѧ еѧ вѧѧ ѧдѧ во оустѧ ѿтроцѧти. ѡпрѧтаѧ же еѣ, видѣ ѧдѧ тѣкѣщѧ и зѣ оустѧ дѣтѣща: воспоманѣ же, ѧкъ госпожѧ еѧ единомѣ хвалашесѧ на нѣ, и на дѣтѣщѣ еѧ, смѣртѣмѣ погубѣти ѧхѣ: и оурадоуѣ, ѧкъ онѧ вѣновѧ бѣсть смѣртѣ ѿтроцѧте, обѧче молчаше, не смѣнѣши гл҃голати ничѣоже. възѣмши же малѣ волнѣ, ѡтрѣ ѧдѧ ѿ оустѧ тѣкѣщѧ дѣтѣща, и сохрани волнѣ тѣ оу себѣ, не повѣдавши тайны тѣѧ никомуже, и бѣсть погребѣно ѿтроцѧ тѣо.

[illegible]

ОТРОКО-  
ВНА  
ЖИВА  
ІМІТ-  
ВІТІ  
ПОМІ  
ПОГРЕБ-  
НА

пн въ горѣстн ѿца своігѡ къ Крѣ въ грѡба прилѣжнш, ꙗкоже н-  
 тогда іѡна пррѡкѣ въ трѣа кнѣгова, н молѡшнѣа, глѡци: Гдн  
 бже сназ, сѣдѡи нахрѡбѡмѣхъ н вѣдѡи бѣзднѣ, ты вѣдѡиши  
 горѣстѣ ѿца моігѡ, н тѣѣнотѣ въ тѣмномъ н смрадномъ смѣ  
 грѡбѣ, ты вѣдѡи, ꙗкоже имѣне радн твоігѡ вѣдѡи бѣхъ бѣзаконномъ  
 Готдѡннѣ, тоѡ бо имѣнемъ твоимъ клѣншнѣа полатъ мѡ: по-  
 мнѡдн мѡ ѡубо имѣне радн стѡгѡ твоігѡ. ты мѣртвѣншн н жн-  
 вѣншн, ннзвѡдншн во адъ н нзвѡдншн: нзбѡвн мѡ ѡубо въ смѣр-  
 тн ѡа горѣстѣ, н нзвѣдн ꙗкоже въ адѣ въ грѡба сѣгѡ, снанѣа бо  
 єнн н мѣртвѣа водзвѣннѡдн, колымн пѡче мѣнѣ жнвѣн, блнз  
 же смѣртн сѡщѡ, можншн нзвѣстн въ вратѣ смѣртнѣхъ. Помнѡ-  
 дн мѡ ѡ блѡко, стѣхъ радн мѣнкѣ Гѡріа, Самѡна н ѡвѣа,  
 нхже нзѡдѡннѣ за тѣа крѡбѣ, н смѣртѣ, ꙗкоже жѣртвѣ чнстѣ прѣ-  
 лѡз єнн. ѡ стѣн мѣнцѣ, вѡсѣ матѣрн моѣн порѣчннкн поствѣн  
 вѡлѣа моѣн, вѣ ѡубо нѡнѣ мѡ лѡтѣ нчѣзѡмѡщѡ помнѡднѣ.  
 Тѡкѡ єн въ горѣстн дѡшн молѡшнѣа, єє ѡвѣнѣаа трѣ свѣ-  
 тононнѣн мѡжн, ꙗкоже трѣ снѡца снѡнцѣн, стѣн мѣнцѣ Гѡріа,  
 Самѡнѣ н ѡвѣа: н ѡбѣ смрадѣ нже въ грѡбѣ погнѣе, н блѡго-  
 ханнѣ вѣлѣє ѡуфнмѣа ѡбѡнѣ, не въ трѡпа нсхѡдѡщн, но въ ѡвѣнѣ-  
 шнѣа стѣхъ мѣнкѡвѣ. Гѣща же єн ѡвѣнѣшнѣа стѣн: дѣрзѡн  
 дѡшн н не бѡнѣа, нкѡрѡ ѡбѣрѡщншн спѡсѣннѣ. Снѡ стѣамъ рѣкшымъ,  
 ѡуслѡднѣа ѿцѣ ѡуфнмѣн въ прѣвѣтѣлагѡ стѣхъ вѣдѣннѣа, н въ ѡу-  
 тѣшнѣнѣнѣхъ словѣз нхъ: радѡстн же нпѡлннѣшнѣа, забѣ  
 сѣе, н нѡмъ слѡдкнмъ ѡушнѣ. спѡщнѣн же єн, вѣдѡтѣа бѣстѣа въ  
 грѡба не вѣднмомъ н вѣсѡмѡгѡщнѣн снѡю бжѣнн, н во бѣдѣа въ  
 црѣкѡвѣ стѣхъ мѣнкѡвѣ Гѡріа, Самѡна н ѡвѣа, ко бѣднѣа чѡлѣа  
 прѣнѣнѣа, н прн чѣтнѣа нхъ грѡбѣа положнѣа. бѣ же нѡщѣ,  
 єгда ѡуфнмѣа прѣнѣнѣа бѣстѣа, н ѡбѣчнѡе въ црѣкѣн ѡутѣннѣн  
 ѡбѣрѡшнѣа пѣннѣ. водзвѣдѡшнѣа же въ снѣ, ѡудрѣа пѡкн стѣхъ  
 мѣнкѡвѣа глѡгѡлѡщнѣхъ къ нѣн: радѡшнѣа дѡшн, н познѡн, гдѣ  
 єнн нѡнѣ: єє нпѡлннѣхѡмъ, єже ѡбѣщѡхѡмъ, ндѡ ѡубѡ єз  
 мѣромъ къ матѣрн твоѣн, то рѣкшн нѣвѣднмн бѣшѡ. ѡтѣро-  
 ковнѣа же вѡстѡлѡшн, рѡзѡмѡтѣрѡшн, гдѣ єстѣ: познѡ бо, ꙗкоже  
 ѡубѡ не въ грѡбѣ: н ѡудрѣа шн стѣнѣн црѣкѡвѣа, н ѡкѡнѣн, н  
 свѣщѡн, н чѣтнѡн ковчѣа стѣхъ мѣнкѡвѣа, єщѣ же н пѣннѣ  
 клѣрѣкѡвѣа слѡшѡщн, познѡ, ꙗкоже єстѣа во бѣдѣа въ црѣкѣн по-  
 рѣчннкѡвѣа своѣхъ, стѣхъ стѣтѡтѣрѣпѣевѣа хрѣтѡвѣа Гѡріа,  
 Самѡна н ѡвѣа. нпѡлннѣа же ннзглѡгѡлѡннѣа радѡстн н вѣнѣ-  
 аѣа, н ѡбѣмѡщн лѡвѣзнѡ ковчѣа мѣнѣскѣн, ѡ снѣзѡмн блѡ-  
 годѡннѣєа бѣа н стѣамъ єгѡ водзвѡдѡшн за тѡковѡнѣн ѡтѣвѡрѣннѣн  
 єз нѣмъ мѡтѣ. въ блѡгодѡннѣн же вѡѡмъ глѡгѡлѡшн: бѣа нѡшѣа на  
 нѣсѣн н на зѣмѡн вѣлѣ, єанѣа вѡсхѡтѣа, ѡтѣвѡрн: послѡ єз нѣн  
 н спѡсѣа, блѡгѡсловѣнѣа єнн Гдн спѡсѣа ѡуѡвлѡнѣнѣхъ на тѣа.  
 бѣчѣа водзвѡрнѣа пѡлѣа, н забѣтра радѡстѣа. Снѡ н мѡшѡжѡшѡа

ѡуѡвлѡ-  
нѣа бѣа  
нѣа грѡбѣ  
спѡсѣа

чѡдѡ  
прѣднѡ

ѡуѡвлѡ-  
нѣа бѣа

ѡуѡвлѡ-  
нѣа бѣа



ѣи съ радостнымъ слезамъ въсплывшій, слыша привѣтъ словна  
ѣа и плаканіе, и притѣпль къ ней вопрошашъ ѣ: кто ѣи  
тѣ; и чѣмъ радъ еице плачешъ; она же ѡвѣдши оутѣ коа,  
начѣ казѡвати емѣ всѣ подроенѣ, какѣ вѣдѣа бысть Гѡт-  
даннѣ ѡ мѣтерѣ при грѣбѣ стѣхъ, и что пострадѣ ѡ калтѡ-  
притѣпника тогѡ, и какѣ вѣрѣ затворенѣ бысть въ грѣбѣ, и какѣ  
молѣшнѣа ѣи мѣншаа стѣи мѣнцѣ, и во ѣднѣхъ члѣхъ прикѡша ѣ  
ѡ Гѡтѣиѣа странѣ въ тѣ и хъ црковѣ. привѣтъ же ѣа слы-  
шавѣ оужаишѣа, оудивлѣааа велѣцѣи бжїи снѣ: оѣачѣ еѣи  
не хотѣше совершениѣ вѣрѣ ити глѣмымъ, и вопроси ѣ, кто  
ѣи мѣтерѣ твоѣ; и оуѣвѣдавѣ, икѣ ѡфїа вѡвѣа мѣтерѣ ѣи  
ѣа, посла ѣѣи по мѣтерѣ, зовѣщи ѣ, да прїидѣтъ въ црковѣ.  
Мѣтерѣ же ни ѡ чѣмъ же вѣдѣщи, прїидѣ скорѣ, и оуѣрѣвши  
дѣиѣрѣ коа при итиѣмъ стѣхъ мѣнкѣ ковѣхъ стоѣшѣи, въ  
хѣдѣа рѣбѣи ѡдѣаннѣ, оужаишѣа ѡ нѣчѣанномъ вѣдѣнїи, и тѣк-  
ши, ѡѣа ѣ, и нападѣи на вѣи ѣа, плакаше: плакаше же и ѣу-  
фїиѣа, и не можѣхъ оѣѣ словнѣ проглаголати ѡ плача. Тѣ же  
не скорѣ оутѣлиши рѣданїе слѣзноѣ, вопроси мѣтерѣ: какѣ заѣ  
ѡвѣрѣлаа ѣи дѣи моѣ слѣдкаа; и чѣмъ радъ тѣѣи скѣрными  
ѡдѣана ѣи рѣбѣишѣи; она же начѣиши, казѣа ѣи всѣ подро-  
енѣ, что пострадѣ въ зѣманѣ чѣдѣи ѡ лѣкавагѣи мѣжа, и икѣ  
вѣрѣ затворенѣ еѣ во грѣбѣ, и прилавиши спѣиѣа, и прикѣиѣа  
мѣлїиѣмъ ѣи стѣхъ мѣченикѣ Гѣріа, Самѡна и Ѳвѣа. Мѣ-  
терѣ же тѣ слышѣиши, растѣлавиши сѣрдѣцѣмъ ѡ жалѡсти, и вѣи тѣ-  
мъ приаѣиѣишѣа, и повѣдаѣмѣхъ глѣвѣ послѣшѣишѣи, оудн-  
вѣлѣхѣа сѣлѣи, и прославлѣхѣа вѣмогѣишѣи бжїи снѣ и мѣлѡсти.  
Падѣи же мѣтерѣ прѣд ковѣгомъ стѣхъ мѣнкѣвѣ, вѣлїиѣмъ глѣ-  
сомъ вѡзѣмѣааа бѣгодарѣнїе бгѣ и стѣиѣмъ ѣгѣ: и прѣвѣиша вѣи  
дѣиѣ тоѣи въ цркви молѣшнѣа и бѣгодарѣи бгѣа, и ковѣгѣ стѣхъ  
мѣнкѣвѣ лѣбѣзѣи ѡ оуѣрѣишѣи ѡѣѣишѣи и лѣбѣзѣишѣи. и бѣ вѣиѣ  
пѣдѣи, пѣишѣи мѣтерѣ дѣиѣрѣ коа, ѡиѣ съ радѡстїи въ дѡмѣ коа  
хѣлаа бгѣа. во оутѣи же прѣидѣ слѣхъ ѡ чѣдѣиѣ томъ по вѣиѣмъ глѣдѣи,  
и ѡѣнѣрѣхѣа въ дѡмѣ вѣдѣиѣи ѡ вѣиѣмъ оужнѣи и ѡѣѣдѣи, и ѡ оу-  
жѣиѣмъ дѣвѣлѣхѣа повѣдаѣмѣмъ ѡ ѡтѣрокѣиѣи ѣуфїиѣи: и  
ѡ вѣѣхъ хѣлаиѣи еѣ иѣа гѣиѣ, и стѣхъ мѣнкѣвѣи пѣмѡѣи  
вѣлѣишѣа и прославлѣишѣа. Живѣи же ѡфїа прѣчѣи днѣ  
коа ѡ дѣиѣи бгѣогѣдѣишѣи, повѣдѣишѣи вѣѣмъ прикѣиѣишѣи-  
и бжїи мѣгѣишѣи иѣа мѣлїиѣишѣи снѣ. глѣишѣи ѡ ѣуфїиѣи: дѣ-  
иѣиѣа гѣиѣа ѡтѣкѣи снѣ, дѣиѣиѣа гѣиѣа ѡ гѣдѣишѣи ѡ ѣдѣиѣ  
прїиѣи мѣ: не оуѣмѣдѣи, но живѣа ѣдѣи, и повѣиѣмъ дѣла гѣиѣа.  
ѡтѣкѣи же бгѣа ѡиѣиѣи калтѡпритѣпномъ томъ гѣтѣа-  
ннѣи иѣиѣиѣмъ ѡѣраѣомъ:

По лѣтѣи нѣѣкомъ нечѣиѣиѣи тоѣи мѣиѣиѣи, иже и пѣрѣѣи Грѣ-  
кѣвѣи вѡвѣа, ѡѣѣѣиѣишѣи съ пѣрѣиѣи, вѡстѣа пѣиѣи на зѣманѣ

ѣѣиѣи  
ѣѣиѣи

[illegible]



ВОЗЛЕЖАХЪ СО ІІСКОМЪ И СО ОУЧЕНИКИ ЕГѦ. ТАМОЖДЕ ПРИАЧНѢА БЫ-  
ТИ И ФАРИСѢИ И КНИЖНИКѦ: ЧІНЪ ВІДѢВШЕ ГДѦ НЕ ГНѢША-  
ШАСЯ ГРѢШНИКѦВЪ, НО СЪ НИМИ ВЪСПѢ ВОЗЛЕЖАЩАГО, РѢША КО  
ОУЧЕНИКѦМЪ ЕГѦ: ПОЧТО СЪ МАИТАРИ И ГРѢШНИКИ ОУЧѢА БѢШЪ  
МѢТЪ И ПІИТЪ? ГДѦ ЖЕ СМІШАЛЪ ИХЪ ТАКОВАІА ГЛѢ, РЕЧЕ ИМЪ:  
НЕ ТРЕБѦЮТЪ ЗДРАВІИ ВРАЧѢ, НО БОЛѢЩІИ: НЕ ПРИДОУХЪ ПРИЗВАТИ  
ПРОФІТІИ, НО ГРѢШНИКИ НА ПОКАНІЕ. О ТОГѦ ВРЕМЕНИ МАТДІИ  
СВѢИ СІСТЬ ОУЧЕНИКѢ И ПОДРАЖАТЕЛѢ ХРІТѦВЪ, И СПОДОБНѢА МЕ-  
ЖДѢ ДВАНАДЦАТИ АПѢШЪ ПОЧТЕНЪ БЫТИ. СІИ СВѢИ МАТДІИ  
ІМѢА БѢ ІАФІОВЪ, БРАТЪ ЖЕ ІАКѢА ІАФІОВА, Ш ПРОЧІИХЪ ЖЕ  
ЕУЛІИТѢВЪ НАРЕЧЕНЪ БѢТЪ ЛЕВІИ ІАФІОВЪ, ЧІНЪ БО ВЪ ІВѦНХЪ БЛГО-  
ВѢСТІАХЪ ЧІСТИ РАДН ІАПѢСІА ЧІЩАЩІА ПОКРИТИ ПЕРКОЕ МАИТАРКОЕ  
ЕГѦ ЖИТІЕ, НАРЕКОША ЕГѦ ИМЕНЕМЪ МАІѦ КОМѢ СВѢДОМЫМЪ: ЛЕ-  
ВІИМЪ ІАФІОВЫМЪ. СВѢИ ЖЕ МАТДІИ ВЪ СВОІМЪ ЕУЛІИ ІАМЪ  
Ш СЕБѢ ПИША, Ш ВЕЛИКАШ СМІРЕНІА ИЗВѢСТНО ВСѢМЪ ТВОРИТЪ  
ИМА СВОЕ, МАТДІА СЕБѢ НАРИЦАА, И АКИ ПРѢ ВСѢМЪ МІРОМЪ Ш  
ПРЕЖДЕМЪ СВОЕМЪ ГРѢХѦВНОМЪ ЖИТІИ ИСПОВѢДАСЯ, ДА И ПРО-  
ЧІИ ГРѢШНИЦИ СМІРЕННАШ ЕГѦ ПОКАНІА ИМѢЩЕ ОБРАЩЪ,  
ТАКОЖДЕ ШЕРАЩАЮТСЯ КО ГДѢ, И ДА НЕ СТЫДѢТСЯ ИСПОВѢДА-  
ТИ ГРѢХИ СВОѢ.

ПО ПРИАЧІИ ЖЕ СВѢИ ДХѦ МАТДІИ СВѢИ ПЕРВѢ ВСѢХЪ ЕУЛІЕ  
СВРІЙСКИМЪ АЗІАКОМЪ КЪ ТѢМЪ, ИЖЕ Ш СВРІИ КѢРОВАША, НАПНІА  
ПО ОІМНІ АБѢТѢХЪ ГДѢА ВОЗНЕСЕНІА, И ПРОПОВѢДА ТО ЕУЛІЕ МНО-  
ГИМЪ СТРАНАМЪ: ПРОИДЕ БО ПАРДИ И МИДИ, БЛГОВѢСТЕВѢА ХРІТѢ,  
И ВСЮ ЕДІОПІИ, НА НИЖЕ ЕМѢ ПАДЕ ЖІВІИ, ШЕТИЧЕ, И СВѢТОМЪ РѢ-  
ЗДМА СВѢИ ЕУЛІА ПРОСВѢТИ. НА КОНЕЦЪ ДХѦМЪ СВѢИМЪ НА-  
СТАВЛАЕМЫИ ПОИДЕ ВЪ ЗЕМЛЮ АНТРОПОФАГІТСКѦ, ВЪ ІЗЫКЪ ТЕМ-  
НООБРАЗИНЪ И СВѢТОПРАВИНЪ, И ВО ГРАДѢ НАРИЦАЕМЫИ МУРМЕНІ  
ВНІДЕ, ИДѢЖЕ НЕКОЛИКО ДѢШЪ КО ГДѢ ШЕРАТИВЪ, ПОСТАВИ  
ИМЪ ЕПІКОМЪ ПЛАТѦНА ПОСЛАДОВАТЕЛѢА СВОЕГѦ, И ЦРКѦВѢ МАІѢ  
СОЗДА, ІАМЪ ЖЕ ВЪІДЕ НА БЛНЗѢЩІИ ГОРѢ, И ПРЕБЫВАШЕ НА НЕИ  
ВЪ ПОСТѢ, МОЛѢСЯ ПУБЛѢЖНО БГѢ Ш ШЕРАЩЕНІИ НЕВѢРНАШ ТО-  
ГѦ РОДА. ІАВНѢА ЖЕ ЕМѢ ГДѢ БО ОБРАЩѢ ПРЕКРАШАШ ИНОШН,  
ИМѢИ ВЪ ДИНИЦѢ СВОЕИ ЖЕЗЛЪ, И МІРЪ ДѢВЪ АПѢШ, ПРОСТРЕ ДЕ-  
ИНИЦЪ, ВДѢА ЕМѢ ЖЕЗЛЪ ТОИ, И ПОВЕЛѢВАА СНИТИ ИЗ ГОРИ, И  
ВОДРОЗНИТИ ЕГѦ ПРИ ДВѢРѢХЪ СОЗДАНЫИ ЦРКѢВѢ: ВКОРНИТСЯ БО,  
РЕЧЕ, И ВОЗРАСТѢТЪ ВЪ ДРЕВО ВЫСОКО МОЕЮ СИЛОЮ, ПРИИЕШЪ ЖЕ  
ДРЕВО ТО ПЛОДЪ МНОГЪ, ВЕЛИЧІЕВѦМЪ И СЛАДОСТІИ ПРЕВОХОДѢЩІИ  
ВСѢ ИНЫИ САДѦВНЫИ ПЛОДЫ: А Ш КОРНЕ ИСТЕЧѢТЪ ИСТОЧНИКЪ ВО-  
ДЫ ЧІСТЫИ, ВЪ НЕИЖЕ ЕЛІИЦИ Ш АНТРОПОФАГѢВЪ ИЗМАІНѢТСЯ,  
БЛГОУПІИ ЛИЦѢ СВОЕМѢ КОПРІИМѢТЪ: И ЕЛІИЦИ Ш ПЛОДѢ ТОГѢ  
ВКѢСАТЪ СВѢРИНЫИ НРАВИ ШЛОЖАТЪ, БЛѢЗНІИ ЖЕ И КРОТЦЫ ЧЛО-  
ВѢЦЫ БѢДѢТЪ. МАТДІИ ЖЕ ПРИЕМЪ ЖЕЗЛЪ Ш РѢКНІ ГДѢИ, СНИДЕ  
ИЗ ГОРИ, И ИДѢАШЕ БО ГРАДЪ СОТВОРИТИ ПОВЕЛѢННОЕ. КНАЗЪ ЖЕ

града тогѡ и мнѣмъ фѡлѣанъ и мѣ жинѣ и сѣна мѡчнмѡхъ ѡ  
 бѣсѣхъ. тѣмъ рече иже на пѣти апла, вопѣхъ на нѣгѡ днѣи-  
 ми и развращеннымъ гласы, оубѣлаиши егѡ и глаголюще: кто  
 та посла еѣмъ изъ жезломъ тѣмъ на погубленіе наше; ѡмъ же  
 запретѣ дѡхмъ мѣнѣтымъ, и иже на нѣхъ: и сѣлаишии же по-  
 клоишиа апла, и кроткѡ еѣмъ послѣдовахъ. Оубѣдавъ же ѡ  
 прхѡдѣ егѡ Платѡмъ еѣкпѣ, рече егѡ съ клѣромъ, и вѣдѣ  
 во градъ, и кѣ цркви прелѣжнѣа, сотвори, иже еѣмъ бѣи  
 повелѣно: водрѣи вѣданный еѣмъ ѡ гдѣ жезлѣ, и лѣи предъ вѣмъ  
 жезлѣ бѣи въ днѣи бѣаи, вѣтѣи многолѣтнѣмъ и пѣи-  
 ши, и плоды на немъ сѣлаи красны, вѣлѣи же и сѣлѣи и вѣ-  
 шаа, и иже оучникъ водѣ ѡ корени иже и. Вѣи же на тѡ имо-  
 тѣиши иудѣахъ: иже вѣи градъ на таковои тѣдо иже и,  
 и вѣиши ѡ днѣи тогѡ сѣлѣихъ плодѡвъ, и иже оучи водѣ  
 пѣхъ. а иже апла Матдіа на вѣицѣмъ мѣтѣи стоа, слово  
 бжѣи иже вѣишии лѣишии проповѣдаиши нѣхъ лѣикомъ: и лѣи  
 вѣи вѣрѡашиа въ гдѣ, и кѣти нѣхъ апла въ тѣдопѣорномъ томъ  
 иже оучникъ: пѣрѣи иже вѣишии ѡ дѣа лѣибагѡ жинѣ кнѣ-  
 жѣи съ имѡмъ еѣмъ иже, тѣже вѣи народъ вѣрѡавѣи во  
 хрѣ. и вѣи кѣтишии антропофаги, по словѣи гдѣи, иже о-  
 ждѣхъ ѡ водѣ благолѣпныи лѣицѣмъ и вѣтѣи. иже оучи же тѣ-  
 лѣи, но и дѣишии оубѣленіи и кроткѡ полѣхъ, вѣтѣаго  
 ѡлаиши еѣиѡпа, въ нѣаго же тѣвѣка хрѣ ѡлаишии. Оубѣдавъ же ѡ томъ кнѣзѣ, пѣрѣи возвѣишии ѡ иже вѣишии и-  
 прѣи и сѣна, тѣже наѣишии егѡ бѣи, разгнѣаа на апла,  
 иже вѣи народъ кѣ немъ прѣиѣи, ѡтаваишии еѣиѡвъ:  
 и иже иже погубити егѡ. иже иже апла тоа нѣи Сѣи, дѣ-  
 зѣти еѣмъ повелѣаа, и ѡтаваишии съ нимъ бѣи въ нахо-  
 дѣишии скѡрен. бѣишии же иже, и апла въ цркви съ вѣишии  
 бжѣи хвалѣи пѣишии, посла кнѣзѣ иже иже вѣишии иже  
 егѡ: тѣи же егѣа дѡнѡша гдѣа хрѣа, лѣи ѡлаишии нѣхъ тѣа,  
 и еѣа вѣиѣи возвѣишии возмѡгоша. вопрошеннымъ же  
 иже вѣишии, почтѡ не прѣиѡша Матдіа: ѡтаваишии: глаи  
 иже вѣишии егѡ иже иже, вѣиѣи же егѡ и иже не воз-  
 мѡгохѡмъ. разгнѣаа же кнѣзѣ, посла мѡжѣишии вѣишии со  
 ѡрѣишии, повелѣаа, да нѣишии прѣиѣишии апла: иже же иже  
 иже иже, возвѣишии иже егѡ, тогѡ мѣишии да иже и:  
 но и тѣи тѣи сѣишии. вѣиѣа со прѣиѣишии ко хрѣмъ, вѣиѣи  
 иже иже ѡлаишии апла, на нѣи же не мѡгѣишии вѣишии зрѣи, иже  
 иже иже, и повѣишии ѡрѣишии вѣиѣишии, и повѣишии кнѣзѣи сѣи-  
 ши. возвѣишии же кнѣзѣи вѣишии, прѣиѣа со вѣишии мѡжѣишии сѣи-  
 ши, хотѣи иже сѣишии апла: и егѣа кѣ немъ прѣиѣишии, вѣи-  
 зѣишии ѡлаишии иже иже вѣиѣа. наѣа же мѡлѣишии апла, да прѣиѣишии  
 еѣмъ иже, и да прѣиѣишии ѡлаишиишии оѣишии егѡ. апла же

во дѣ  
 иже иже  
 еѣиѡвъ  
 оубѣи

сотворѣвъ знаменіи крѣпкой на оубѣхъ князевыхъ. прозрѣніе  
 емѣ дарова: прозрѣ оубо князь тѣлесными очима, но не душев-  
 ными, шлѣпни бо его слова, и таковоу чдо не бѣши слѣк.  
 но воухоуваніи причиноуаше. емѣ же зарѣкѣ апла, ведѣше его  
 къ палатамъ своимъ, аки поугнати хотѣ, на сѣмъ же лѣкава  
 помниша. дабы гдѣа апла огнемъ сожиги мѣкѣ воухва.  
 апла же провѣда тайны сѣца егѣ, и поманиша лѣкава раз-  
 мѣа, шлѣпни князѣа, глагола: мѣчителии лѣтнвыи, докоуѣ не  
 кончаша дѣла твои, еже на мѣ оумислаз еси, твори, еже  
 еатана вложи въ сѣце твоѣ, азъ же мѣкоже мѣ видни, готовъ  
 емѣ всѣ тѣпѣти за бѣа мои. Князь же повелѣ воишмъ  
 егѣа Матѣа поугнати, и на земан горѣ анемъ положиши  
 простѣти, рѣцѣ же и нѣцѣ къ земан крѣпкѣ прогвоздѣти.  
 емѣ же евишъ, собѣраша слѣги множество лѣзѣа и хвѣрѣа по  
 повелѣніи мѣчителей, смолъ же и сѣрѣа приноша, и всѣ то на  
 егѣа Матѣа возложиши, зажгоша. возгорѣвшѣа же огни  
 великими пламенни, и вѣемъ мнѣшмъ, мѣкѣ апла хрѣтовъ  
 оубѣ горѣ: внидѣа огнь тои въ хлѣдъ, и пламень въ рѣцѣ  
 прѣтворѣа, а сѣи Матѣи шѣрѣтѣа живѣа славан бѣа. ви-  
 дѣвъ же то всѣ народъ, оубѣашиа ш таковоу чдоу, и  
 бѣа апла похваляше. Князь же боуѣ мѣрѣа, не хотѣ  
 познати бѣа имъ, сохраниша живѣа и невредѣнна ш огнѣ  
 проповѣдника хрѣтова: но глаголаше на прѣаго безаконіи, воу-  
 хѣа его нарицаа, воухоуваніемъ (рѣцѣ) оубѣа огнь, и живѣа ш не-  
 гѣа собѣраша. Тѣже повелѣ множае собѣрати дровъ, и лѣзѣа,  
 и хвѣрѣа, и возложиши на него, зажиги, вѣрѣхъ же смолѣа по-  
 лнѣати. прини же и боги своѣа златѣа, числомъ дванадѣать,  
 и поставивъ ихъ окрѣтъ огнѣа, призываше ихъ на помощь,  
 мѣкѣ да ихъ слоу Матѣи не иѣбѣтѣа ш пламени, но да го-  
 рѣтъ въ пѣлаз. апла же въ пламени молашѣа ко гдѣу егѣа, да  
 покажетъ непобѣдимѣа свою егѣа, и мѣвѣтъ нѣмоуѣа богѣвъ  
 иѣмѣишѣа, и надѣишѣа на нихъ да посрамѣтъ. и внидѣа  
 пламень огненный со оубѣаимъ громѣа оубѣрѣмѣа на гдѣа  
 златѣа, и растѣаша гдѣа ш огнѣа аки воишѣа: еѣе же мнози  
 невѣрѣи окрѣтъ стоушѣа шпалѣшѣа. а ш иѣтѣавшихъ гдѣа  
 лѣвъ иѣмѣа подобѣа смѣа огненна, и гонѣше за княземъ,  
 вѣдѣти его хотѣ, мѣкѣ не моуѣа емѣ оубѣѣати и иѣбѣти  
 страха тоу, донѣѣе вѣдѣа со смѣинымъ молѣніемъ ко апла,  
 да иѣбѣвѣтъ его ш еѣдѣа тоа. апла же запрѣти огнѣа, и аѣе  
 пламень оубѣаи, и подобѣа смѣа огненнаго иѣцѣа. и оубѣе хотѣ-  
 ше князь съ иѣти апла егѣа ш огнѣа иѣбѣти, но тои по-  
 слѣднимъ сотворѣвъ молѣтѣа, предаѣ въ рѣцѣ гдѣу вѣдѣа  
 аѣшѣа. Тогда князь повелѣ прииѣти оѣрѣа златѣа, и на нѣмъ  
 иѣтѣа аплаво тѣла ш огнѣа невредѣннѣаа положиѣти, и много-

цїннимъ одїждами шбївшн, вѣдѣ на раміна єз вєлможамн (во-  
намн, и вниє вѣ палаты своѣ. но єще нєковєршєннємъ имѣашє  
вѣрѣ: тогѣ рѣдн повїлѣє іковѣти ковчїгѣ жєлѣзнѣ, и вло-  
жившн вѣ нїгѣ тѣло ап'ла св'яго, олокомѣ швїнѣмъ добрѣ за-  
крѣпїи, и ввѣржє вѣ морє, глаголає кѣ болѣршмѣ своимѣ: аще со-  
хранившн Матдіа ш о҃гна цѣла, сохранилѣ єгѣ такожде и ш  
воднагѣ потопленїа: то вонїтннѣмъ тои єсть б҃гѣ єдинѣ, и  
томѣ кланатисѣ имамн, шстѣвнвшє вѣд бѣгн нашѣ, нє вѣд-  
мѣшѣ нєбѣ и зєблвннѣ ш о҃гненнагѣ шпалєнїа.

Ввѣржєнѣ же бѣвшѣ вѣ морє ковчїгѣ томѣ жєлѣзномѣ єз тїтнї-  
мн моцїмъ, швнєлѣ стїи нѣщїи єпїкпѣ Платѣмѣ, глаголає: за-  
бѣра иди на бєргѣ морєкїи, єщїи ш вѣстѣчнѣмъ єтрани палаты  
кнѣжїа. и тамѣ вѣзмї моцї моѣ на єхо и зєнїннѣмъ. єпїкпѣ  
же вѣстѣвѣ, иди єо мнѣжїтвомѣ вѣрнїхѣ кѣ морю на покѣзан-  
нѣ мѣсто, и швѣрѣте ковчїгѣ жєлѣзнѣ єз моцїмъ стїагѣ ап'ла  
Матдіа, икоже вѣ вндѣнїи ємѣ вѣзвѣщєно бѣєть. Оувѣдѣвѣ  
же то и кнѣзѣ, прїтїє єз болѣры своимн, и тогдѣ истїннѣмъ  
вѣ гдѣ нашєго іисѣ Хртѣ вѣрѣвавѣ, вєлїглїишѣ и повѣда єгѣ  
бїтн єдинагѣ истїннагѣ б҃га, иже рѣлѣ своєгѣ Матдіа икоже  
ш о҃гна вѣ жīvотїє, тѣкѣ и ш вѣдѣ по прїтавлєнїи єоблндѣ  
цѣла. Прїпѣдал же кѣ ковчїгѣ ап'лїкомѣ, прощїнїа оу стїагѣ  
прошїє за своѣ кѣ нємѣ єогрѣшєнїа, и крїтїтисѣ оуєрднѣмъ жє-  
лашє. єпїкпѣ же Платѣмѣ вндѣвѣ кнѣзѣмѣ вѣрѣ и молїнїє прї-  
лѣжнѣ, шгласї єгѣ, и мнѣгѣмъ поучнѣмъ, повїлѣє ємѣ внїтн  
вѣ водѣ крїщїнїа. Єгдѣ же положї рѣкѣ вѣонѣ на главѣ ємѣ, и  
хѣтѣшє на рїщїи имѣ єгѣ, а҃кїє прїидє главѣ ємѣшє глаголає: нє  
фѣлѣїана, но Матдіа и мнѣмъ єгѣ: и тѣкѣ кнѣзѣ ап'лово имѣ  
вѣ крїщїнїи прїємшн, потщїає и дѣлѣ ап'лїкнѣмъ бїтн подража-  
тїлѣ: вєкорѣ єо кнѣжїнїє своє и нѣмѣмъ вѣрѣчнѣмъ, самѣмъ швѣржєлѣ  
євѣтѣ мїра, и прїлѣжашє мѣтѣвѣ вѣ црквѣ бжїїи, и єподѣблнѣмъ  
бїєть прїєвѣтїєкагѣмъ сѣна ш стїагѣ єпїкпѣ Платѣмѣ. Потрїєхѣ же  
лѣтїєхѣ оумїршѣ єпїкпѣ, швнєлѣ томѣ шстѣвнвшємъ кнѣжїнїи  
Матдіє прїєвѣтїєрѣ в вндѣнїи стїи ап'лѣмъ Матдіємъ, и оувѣщїє єгѣ  
єпїкпїкїи прїєтолѣ по бжїїннѣмъ Платѣмѣмъ вѣспрїлїтн. вѣспрїємѣ  
оуєшѣ єпїкпїєтѣмъ нѣмѣмъ Матдіємъ, добрѣ вѣ єлѣговѣтїи Хртѣмъ  
потрѣдїєлѣ, и мнѣгнѣмъ ш ієдшлѣпокаєнїнѣмъ швратнѣвшн, кѣ б҃гѣ  
прївѣдѣ. тѣжє и самѣмъ кѣ нємѣмъ, довѣлнѣмъ лѣтѣ б҃гѣмъ єгѣмъ по-  
жївшн, прїидє: и єо стїамъ Матдіємъ єулієстѣмъ прїєтолѣ бжїїи  
прїєдєгѣмъ, молїтѣмъ ш насѣ, да и мѣмъ црѣтїа бжїїа намѣднї-  
цї єбдїємъ вѣ вѣкн, аминѣ.

Вѣ мнїи вѣ єїжє дїємъ положїє єлѣжє єгѣмъ єпїкпїкїи єулієстѣмъ  
єпїкпѣмъ Галлїєкомѣ, єблїє нє нїнѣ єгѣмъ пѣмѣтѣ, но Мѣртѣ а҃лѣ, тамѣмъ и  
єнїтїа єгѣмъ ємѣтїє.



МѢСЯЦА НОЕМВРІА ВЪ 31 ДЕНЬ,

# ЖИТІЕ ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦІ НАШЕГѦ

Григоріа Епископа Неокесарійскаго чудотворца.



списано  
сѣдимъ  
Григорі  
Еписко  
Ником  
не него  
же епис  
копъ,  
и Ник-фо  
рмита  
и нмъ  
лине  
таа 31

Сѣи Григорій роденъ въ славномъ и великомъ градѣ Не-  
 кесаріи ѿ родителей неѣныхъ, ѿ нихже въ лѣтѣхъ ма-  
 лыхъ ѿпротѣ, и владѣа въ наѣніи бляннскіа премѣ-  
 рости. Енже оучаа, нача оураѣмѣвати совершннѣн-  
 шю премѣрость, ѿже естъ познаніе единаго истиннаго Бга:  
 ѿ тѣаго бо творца познаваше, и емѣ цѣломѣреннымъ въ не-  
 сабѣи житіемъ оугожаѣти тѣаша. слышавъ же оученіе еѣла  
 стаго, аеи того оученикъ сотвориа, и крѣпнѣи пріеме, въ  
 еѣлѣмъ живаше совершннѣствѣ, снѣтъ, въ чистотѣ и нѣста-  
 жаніи, вѣа сѣтѣи мірскіа, богѣтствѣ, гордоути, славы, и  
 сластѣи вѣременныхъ ѿвержеа, плѣти оугодіе далече ѿрнѣ, въ  
 вѣанцѣмъ же воздержаніи, и самогѣ себѣ оумирѣваніи, чистотѣ  
 дѣствѣа своѣго хранѣши: и во вѣ житіе своѣ ѿ оутробы матѣр-  
 нѣа даже до вѣженнаго кончинѣ грѣхѣа плѣтѣскаго не позна,  
 тѣакѣ себѣ ѿпачѣ ѿ грѣхѣа и ѿ скверны совѣдѣ, да единаго  
 чистомъ и безгрѣшномъ, ѿ несквернаго дѣи рожденномъ благого-  
 дѣтѣа Хрѣстѣа Бгѣа, емѣже ѿ нѣности возложѣа, оупѣваши помо-  
 щіи егѣ ѿ нѣмъ въ нѣаѣ, и ѿ добродѣтели въ добродѣтели, и  
 прохождаше пѣтъ житіа безпоро́чнѣ: того ради вознѣсѣнъ  
 бысть Бгомъ и бѣгнѣи члѣвѣи, ненавѣднѣи же бѣ славы. бы-  
 шѣ бо емѣ во йерусалимѣ, и дѣже множитѣво нѣношѣ ѿ вѣхъ  
 странѣа стѣкахѣа оучитѣа философѣи премѣрости, и врачѣ-  
 стѣи хитрости, и тѣамъ съ тѣмъ же и емѣ оучахѣа, нѣнѣ еѣи  
 еѣшѣ, впадѣ въ ненавнѣсть сквернѣикумъ своимъ, цѣломѣреннаго  
 ради и непоро́чнаго житіа своѣго. Тѣи бо невоздержнѣи и стра-  
 тѣи пораѣощіи еѣще, живѣхѣ нечнѣствѣ, вхожаще въ домы  
 блдннѣцѣа, ѿкоже бѣ обѣчанѣ мѣдѣикумъ нѣношамъ. сѣи же  
 Григорій ѣи нѣноша хрѣтіанскіи, оуклонѣшиа ѿ таковаго сквер-  
 наго пѣти, сѣгаши нечнѣстѣи, и ненавѣдаши безаконіа, но  
 ѿкѣ крнѣа порѣдѣ тѣрнѣа, тѣакѣ онѣа порѣдѣ нечнѣствѣа чн-  
 стотѣи цѣтѣаши. Вѣдомо же бысть многнмъ чнѣстѣи егѣ и  
 непоро́чнои житіи, и того ради мнози чнѣтнѣи философи и граж-  
 данѣ егѣо попримногѣа почнѣтахѣа и славахѣа. сквернѣицы же не мо-  
 гѣще смотрѣти на таковаго нѣношѣ, иже воздержаніемъ и чн-  
 стотѣи не тоѣи нѣныа, но и сѣтѣиа превохождаше: оумѣсѣнша  
 ѿ нѣмъ солѣа слѣхѣа междѣ лѣднѣи сотворити, ѿкѣ бы и онѣа  
 такожде жнѣа нечнѣствѣа ѿкоже и прочіи, даемъ тѣакѣ прѣпѣан  
 доброй егѣ въ лѣдѣхъ славы, енже бѣ похвалѣемѣи. Надѣтѣиша  
 оубѣ на нѣго нѣкѣи блдннѣцѣа, даемъ гаголаа на прѣнаго



бѣзаконіе, и сѣлѣ прослѣвила неповиннаго и чистаго срдцемъ  
отрока. Единоу же етоушѣ етоумъ на нѣкоимъ мѣномъ мѣстѣ е  
чистыми филозофами и первѣйшими оучителн, и бѣсѣдующѣ с ними,  
притѣпн къ немѣ наущеннаа ѿ свѣртникѣхъ блдннца, бѣс-  
стѣднш прослѣши оу негѣ доажныа мзды, акн бы за соудѣлн-  
ныи съ немѣ грѣхъ плотскій. Оіа смѣшавше вси, оуднвшася,  
и еднни ѿ ннхъ соблазнѣшася, мнѣше, акѣ нѣстна естѣ,  
дрѣзн же не мѣша вѣри словесемъ блдннцы, вѣдѣше быти Грн-  
горія чнста и цѣломѣдрнна, и ѿгонѣхѣ бѣсстѣднш. Она же  
белглѣнш вопіиши, стѣжаше етоумъ, да ѿдѣстѣ мзды за со-  
творенное амбодѣніе. Стѣи же Григорій сѣ коль постыдѣся,  
смѣша на сѣ таковоа бѣсстѣднша и неправеднаа словеса жннѣ  
мвогрѣшннцы, предѣ толнкѣ многнмн чтнмн чловѣкн, и  
акн чнста дѣвнца лнцемъ червлѣашася: Обѣше нелобнвѣ  
снн и крѣтокѣ, не рече еи жнстокѣ ннчѣше, ни показѣ како-  
ваго гнѣба, ни ѿправдѣша, ни свѣдѣтелиа неповнннстн сво-  
еа представѣше, но крѣтокѣ рече къ нѣкоимъ своимъ дрѣгѣ:  
даждѣ скорѣ еи цѣнѣ, елнкѣ трѣбѣтѣ, да ѿндѣтѣ ѿ насѣ,  
не стѣжаа намъ боѣе. дрѣгѣ же ѣе даде еи, елнкѣ хотѣше,  
нскѣпѣа Григорія ѿ неповнннаго стѣда. Бѣ же снн на нѣн свѣ-  
дѣтель вѣренъ, ѿкры неправдѣ тѣ нцѣвымъ оразомъ: по-  
пѣстн дѣха нчнстаго на бѣсстѣднш и лжнвѣю онѣ блдннцѣ,  
нже егда прѣа вѣрѣцѣ неправеднш мзды, ѣе прѣа и кѣзнь лѣ-  
тѣн: нападѣ бо на нѣ бѣсѣ, и мѣчнтн ѿ нача предѣ всѣмн. Падѣ  
на зѣмлю тѣа свѣрнаа жнна, и вопіаше гласомъ страшнымъ,  
тѣпнтѣше всѣмъ тѣломъ, и скрежетѣше зѣбаи, и пѣны тѣща  
ѿцѣпнѣваше, акѣ всѣмъ предѣстоѣщымъ нсполннтсѣа блнскѣ-  
гѣ страха и ѣжаса, вѣдѣше таковое скорѣе и лѣтѣе ѿмѣненіа  
за неповнннаго отрока. и не прѣтѣ мѣчнтн ѿ бѣсѣ, дѣнѣже  
стѣи сотвори ѿ нѣн прнѣжнш къ бѣ мѣтѣхъ, и ѿгна ѿ нѣа  
бѣса. Таковоа бѣ начѣтокѣ етѣстн егѣ и чѣдѣхъ вѣ ннстн,  
ейже старіи оуднвлѣхѣся.

Прнѣчнса же емѣ тѣамъ нѣкѣи дрѣгѣ нменемъ Фірміанъ, ро-  
домъ ѿ Каппадокіи, блгаразѣмнѣ и добронравнѣ: томѣ Грн-  
горій стѣи ѿкры мѣсла срца свогѣ, акѣ хошнтѣ ѿстѣнвшн  
вѣа, еднномъ работати бѣхъ. ѿверѣте же и Фірміана тѣнѣе мѣсла  
нмѣща, и тѣмѣже пѣтѣмъ съ ннмъ шѣтѣвѣати хотѣша. совѣ-  
щѣвшнса оубѣ съ ннмъ, ѿстѣнвша ѡба внѣшнмн филозофн,  
и ѿ елнннннхъ нзшѣдѣше оучнлнцѣ, ндоша оучнтсѣа хрѣтіан-  
стѣи премѣдрѣстн, и члннствамъ бжтѣвннаго пнлннѣа. бѣ же ва  
тѣа лѣтѣа прнѣлѣвнн мнѣдѣ хрѣтіанѣ оучнтѣа Орігѣна: [Еще  
тогда вѣ ерѣе не впаднн,] къ томѣ оубѣ Григорій стѣи съ дрѣ-  
гомъ своимъ Фірміаномъ прншѣдшн, вѣ наущеніи вѣдѣса, и пре-  
сѣстѣ оу негѣ довоѣное врѣмѣ, тѣже возвратнѣа во отѣчѣство

бѣсѣ  
блѣднн-  
цы.

блѣдннца  
клевѣщѣ  
ща на  
неповнн-  
наго во-  
сѣнѣа.

Орігѣнѣ  
оучнтѣ  
бѣа  
стѣомъ  
Грнго-  
ріи.

своеі Неокесаріи. Граждане же Неокесарійстїи и вси знаѣмѣи, видѣше великѣи егѡ премѡдрѡстѣ, хотѣху имѣти егѡ междѡ собои со-  
гражданина чїстна, сѣдѣи же, и правїи телѣ градѡ. Но онъ бѣ-  
гавъ гордостїи и тщїетнѣи члѡвѣчїкѣи славы, и вѣху много-  
пачїи нѣхъ вѣрїи нѣхъ въ мірѣ сѣи нѣхъ сѣтїи, и сѣмѣ и сѣ градѣ  
ѡ отїетїи егѡ, и величїи нѣхъ въ пѣтїи, едїнѣ едїномѣ  
живѣи сѣ, въ каковѣхъ подвижѣхъ и трудѣхъ, едїнѣ тоїи  
вѣстѣ созданный на едїнѣ сѣи наша, и раздѣлѣи на всѣ дѣла  
наша. Пребывающѣ же егѡмѣ Григорїю въ пѣтїи, и въ егѡмѣ-  
ли оупражняющѣсѣ, оубѣда ѡ нѣмѣ бл҃женнѣи Фѣдїмѣ епїкпѣ гра-  
да Амасїекагѡ, въ странїѣ Каппадокіи сѣи сѣи, и кохотѣ  
и сѣи егѡ ѡ пѣтїи въ поможѣ Хрїстовѣи цркви, и поставити  
егѡ стїи и оупражняи: прокидаше бо въ нѣмѣ бл҃годѣи бжїю,  
и кѡ имѣи бл҃гїи великїи егѡмѣ црковнѣи и оупражняи вѣрїи.  
Имѣи же и сѣи Григорїю прозорїи дѣи, и оубѣда, и  
и кѡ епїкпѣ хощѣи вѣи егѡ ѡ пѣтїи въ сѣи црков-  
нѣ, крїи сѣи, сѣи сѣи недостѡи бл҃гїи таково-  
гѡ сѣи, и ѡ мѣи на мѣи въ пѣтїи прѣи, да не  
ѡбѣи сѣи. но бл҃женнѣи Фѣдїмѣ прилѣи егѡ и сѣи,  
и кѡ сѣи ѡ пѣтїи молїи прѣи. Не возмѡглъ же  
пѣтїи нѣи сѣи ѡ пѣтїи раздѣи, и во градѣ Амасїекагѡ  
хрїотонїи сѣи рѣи прѣи, сотвори вѣи сѣи и неокѣи:  
Дхѡмѣ бжїи подвижѣи, и рѣи по сѣи цркви распа-  
лаи, не рѣи ѡ сѣи, и кѡ не прїи сѣи кѡ нѣмѣ Григорїю,  
и и кѡ раздѣи междѡ ии не мѣи: ѡ градѣ бо Амасїекагѡ  
до пѣтїи тої, въ нѣи же Григорїю живѣи, пѣи шѣи  
бѣи три днїи. не рѣи оубѣи Фѣдїмѣ епїкпѣ ѡ таковоѣи междѡ  
ии раздѣи, постїи и не прїи сѣи сѣи Григорїю епїкпѣи  
въ Неокесарїекагѡ црковѣ: возрѣи кѡ кѡ рѣи: Ты вѣи  
и вѣи бжїи, прѣи въ чѣи ии на мѣи и на Григорїю, и дѣи-  
вѣи по сѣи бл҃годѣи твоїи: и такѡ хрїотонїи и не прїи-  
ша сѣи Григорїю. ѡ нѣи сѣи сѣи сѣи сѣи Григорїю ии-  
сѣи, ии сѣи житїи сѣи сѣи, сѣи оупражняи и ѡ канѡна бл҃-  
нѣи въ пѣи пѣи и сѣи сѣи сѣи: бжїи прѣи рѣи-  
нѣи сѣи сѣи, помѣи сѣи Фѣдїмѣ ии сѣи сѣи, кѡ вѣи-  
сѣи вѣи сѣи, бл҃гїи сѣи оупражняи, и чѣи сѣи сѣи  
ии сѣи сѣи, бжїи сѣи Григорїю. Такѡ бл҃женнѣи Фѣдїмѣ  
сѣи Григорїю по сѣи сотвори: и не хотѣи оубѣи Григорїю  
сѣи повнѣи прїи црковнѣи правлїи: кѡ бо можѣи  
прѣи сѣи вои Гдїи, оубѣи прѣи кѡ молїи сѣи,  
просѣи сѣи поможїи на таковоѣи дѣи.

Въ то время начинашасѣ ерѣь Самосатїнова, ел҃же рѣи  
сѣи Григорїю въ недѡмѣи сѣи, прилѣи молїи кѡ  
и бжїи Мѣи, да ии сѣи ии сѣи вѣи. въ нѣи же

44  
7  
61

Хрїсто-  
нїи  
и сѣи  
и  
Григорїю  
и  
и  
и



КРѢПОЕ  
ЗНАМІЕНІЕ  
ВОДЪХЪ  
ШЕЩА  
БѢСНЕР-  
ГОУАШЕ

ТРЕННАА ПѢНІА И МЛѢВЫ, И ЗНАМЕНАШЕ ЗНАМЕНІЕМЪ КРѢПНЫМЪ  
ВОДЪХЪ ШКВЕРНЕННЫИ БѢСОВСКИМИ ЖЕРГВАМИ. ОУСТРАШЕНШЕА ЖЕ  
БѢИ КРѢПАГШ ЗНАМІЕНІА, И СТѢИХЪ ГРИГОРІЕВИХЪ МЛѢВЪ, ШТА-  
ВНША ХРАМЪ СВОИ ИДШАИ, И БѢЖАША. БЫВШЪ ЖЕ ОУТРО, ПОИДЕ  
ГРИГОРИИ СТѢИ СЪ ДРОГИ СВОИМИ ВЪ ПРЕДЛЕЖАЩІИ ПѢТЬ: А ИДША-  
СКИИ ЖРЕЦЪ КНИДЕ ВЪ ХРАМЪ ПО ОБИЧАЮ СВОЕМЪ, ХОТѢ ПРИИТИ  
БѢШОМЪ ЖЕРГВЪ, НО НЕ ШЕРБѢТЕ БѢШОВЪ, БѢЖАША БО ШТАДЪ.  
АЩЕ ЖЕ И ЖЕРГВЪ ИМЪ ПРИНОШАШЕ, ОБАЧЕ НЕ ИВЛАХУСА ЕМЪ БѢ-  
СОМЪ, ИМОЖЕ ПРЕЖДЕ ИВЛАТИСА ШЕЫКОША: И НЕДОМѢВШИКА  
ЖРЕЦЪ, КОГДА РАДИ ВИНЪ БОЗИ ЕГО ШИНОША Ш ХРАМА. МНОГО  
ЖЕ МОЛИ ИХЪ, ДА ВОЗВРАТѢТСА ПАКИ НА СВОЕ МѢСТО, ОНИ ЖЕ  
Ш ДАЛѢЧА ВОПѢИХЪ, ГЛАГОЛѢЩЕ: НЕ МОЖЕМЪ ВНИТИ ТАМЪ, ИДѢ-  
ЖЕ БѢ НОЩИ ТОА СТРАННЫИ, ГРАДЫИ ИЗ ПѢСТЫИИ ВЪ НЕОКЕСА-  
РИИ. СЛЫШАВЪ ЖЕ СѢА ЖРЕЦЪ, ТЧЕ ЗА ГРИГОРІЕМЪ, И ПОСТІГЪ ТО-  
ГО, ИТЪ И ОУДѢЖА ЕГО, И СЪ ГНѢВОМЪ ВОПѢИШЕ НА НЕГО, ИКШ  
ВЪ ХРАМЪ БОГОВЪ ИХЪ ДРЪЗНѢ ВНИТИ ХРѢТИАННЪ СКИИ, И ЕГО РАДИ  
ВОЗНАВНѢША БОЗИ ИХЪ ТО МѢСТО, И ШИНОША: И ПРИТѢШЕ  
ЕМЪ СДОМЪ ЦАРИКНМЪ, ХОТѢ ЕГО АБЕ ВЛЩИ НѢЖДИ КЪ МѢ-  
ЧИТЕЛЕМЪ. СТЫИ ЖЕ ГРИГОРИИ КРОТКИМИ И МѢДВЫМИ СЛОВЕИ ОУ-  
ТОЛАА ГНѢВЪ ЕГО, НА КОНЕЦЪ РЕЧЕ: ТАКОВЪ ЕСТЬ БГЪ МОИ,  
ИКШ И БѢШОМЪ ПОВЕЛѢВѢИТЪ, И МИЕ ДАДЕ СНАДЪ НА НИХЪ, ИКШ  
И НЕ ХОТѢЩЕ ПОСЛАШАИТЪ МѢ. ЖРЕЦЪ ЖЕ СЛЫШАВЪ ТО, ОУКРО-  
ТИСА Ш ГНѢВА, И МОЛИ СТѢАГО, ДА ПОВЕЛИТЪ ПАКИ БОГОМЪ ИХЪ  
ВОЗВРАТИТИСА НА СВОЕ МѢСТО. СТЫИ ЖЕ ИДЕМЪ Ш КНИЖНИЦЫ СВО-  
ЕА МАЛО ХАРТИЮ, НАПИСА НА НЕИ СЛОВЕА ТА: ГРИГОРИИ, САТАНѢ:  
ВНИДИ. И ПОДАДЕ ТѢ ХАРТИЮ ЖРЕЦЪ, ПОВЕЛѢВАА ЕМЪ ПОЛОЖИТИ  
И НА ОЛТАРѢ ШВЕРНЫХЪ БОГОВЪ СВОИХЪ: И АБЕ ВОЗВРАТИШАСА  
БѢИ ВЪ ХРАМЪ, И БѢШЕДОВАХЪ СЪ НИМЪ ИМОЖЕ И ПЕРКѢ. ОУЖАКА  
ЖЕ ЖРЕЦЪ ОНЫИ ОУДВЛАКАСА ТАКОВОИ БЖИТВЕННОИ ВО СТОМЪ  
ГРИГОРИИ СНАДѢ, ИКШ СЛОВОМЪ ПОВЕЛѢВѢИТЪ БѢШОМЪ, И ПОСЛАША-  
ИТЪ ЕГО: ТЧЕ ПАКИ ЗА НИМЪ, И ДОСТИГЪ ЕГО НЕ ДОШЕДША ЕЩЕ  
КО ГРАДЪ, ВОПРОШАШЕ: ШКДѢ ИМАТЬ ТАКОВЪ СНАДЪ, ИКШ ИДЕ-  
ИТИ ИХЪ БОЗИ БОЛѢША ЕГО, И ПОСЛАШАИТЪ ПОВЕЛѢНІА ЕГО. СТЫИ  
ЖЕ ГРИГОРИИ ВИДА ЖЕРЦОВО СРДЦЕ ОУДОБНО КО ОУВѢРЕНІИ, НАЧѢ ЕМЪ  
ПОВѢДАТИ Ш ЕДИНОМЪ ИСТИННОМЪ БГѢ, ИЖЕ ВЛАЧЕСКАА СОЗДА  
СЛОВОМЪ: И КАЗОВАШЕ ЕМЪ ЧАИНЫ СТЫА ВѢРИ. БѢШЕДУЩИМЪ ЖЕ  
ИМЪ И ИДЮЩИМЪ ПО ПѢТИ, МОЛИ ЖРЕЦЪ ГРИГОРИА СТѢАГО, ДА БО  
ИЗВѢСТНОЕ ИВЛЕНІЕ ВѢРИ СВОЕА ПОКАЖЕТЪ НЕКОЕ УДО. ИЕ ПРИ-  
АЧНИСА ИМЪ КАМЕНЬ ВЕЛИКЪ АКИ ГОРА, ЕГОЖЕ НИКААЖЕ ВИДИМАА  
СНАА Ш МѢСТА ДВИГНУТИ МОЖАШЕ: ТОМЪ КАМЕНИ ГРИГОРИИ Ш ИМЕ-  
НИ ХРѢТОВОМЪ ДВИГНУТИСА Ш МѢСТА СВОЕО ПОВЕЛѢ. ДВИГНУСА  
ОУЕО КАМЕНЬ, И САМЪ Ш СЕБѢ НА ИНО МѢСТО ИДАШЕ, НА НЕЖЕ  
ЖРЕЦЪ ХОТѢШЕ. СТѢИХЪ ЖЕ ШЕА ЖРЕЦА Ш ПРИЛѢВНОМЪ УДИИ  
ТОМЪ, И ИПОВѢДА БИТИ ЕДИНАГО ИСТИННАГО И ВЕЛИКАГО БГА,

СТЫИ  
ГРИГОРИИ  
САТАНѢ  
ПОКАЗѢ-  
ВАА

КАМЕНЬ  
И МѢСТА  
ДВИГНУСА  
ПОИДЕ  
ВЛАЧЕНІЕ  
СТѢИХЪ

Григоріемъ проповѣдаемаго, и нѣсть инаго кромѣ егѡ, и аще вѣрова въ нѡ. Прислави же вѣщъ онъ искрѡ вѣдѣ, ѿкѡ въ Неокиарин прѣвѣ вѣдати людемъ ѡ чюдѣхъ Григоріа, и ѡ влѣстѣ егѡ надъ еѣсамн, иже самъ къ нимъ Григорій прѣиде. Оубѣда же прѣходѣ егѡ въ градъ, и множитво народа иждѣ въ сѣтѣнѣ емѣ, вѣдѣти егѡ хотѣще, слышавши ѡ немъ, ѿкѡ каменъ великъ на нѡмѣ мѣсто приложѣ словомъ, и ѿкѡ богѡмъ нхъ повѣлѣвѣтъ, и послѣшѣтъ егѡ.

Вшѣдъ же въ градъ Григорій, ѡбѣрѣти вѣрныхъ едмѣнахѣ тѡчѣ дѡшъ, вѣе же градъ покаянѣща ездѡшнымъ іудѡшмъ, и слѣжѣщѣ еѣшмъ. молѣшѣа оубо къ бгѡ въ тѣмѣ сѣца своѣмъ, да прѣзритъ на созданіе своѣ, и толѣкое множитво заблѣдѡшнхъ людеи и погнѣбѣшнхъ да просвѣтитъ и ѡбратитъ на пѣть спасѣніа. Прѣидъ же вѣстѣ въ дѡмъ нѣкогѡ ѡ прѣвѣшнхъ граждѡнъ чистѣгѡ мѡжа, и мѣнемъ Мѡсѡна, и прѣбывѣше тамъ, оучѣ познаніе истиннаго бга. Попрѣшѣтѡвѣше же емѣ пѡмощъ бжїа толѣкѡ, ѿкѡ и едѣнъ дѣнь не прѣиде въ прѣшѣтѣніа дѡшъ члѣвѣчнхъ: собравѣа бо въ дѡмъ Мѡсѡнѣвъ къ Григорію егѡмъ множитво людеи изъ жѣнамъ и дѣтѣмъ, слышати оучѣніе Григоріево, и вѣдѣти вѣбѡшѣа ѡ нѣмъ чюдѣснаа и цѣлѣснѣа: дѡхѣ бо лѣкѡмъ ѡ члѣвѣхъ ѡгонѣше, и вѣлѣа болѣзнь цѣлѣше: и дѣнь ѡ дѣнь прилагѣше и мѡжѣшеа чѣсло вѣрныхъ. и въ недѡлѣмѣ врѣмени создѣ црковѣ прѣдѡдѡ ѡ имѣніи людеи вѣровавшнхъ въ гдѣа: вѣа бо, иже имѣахѡ, подаахѡ егѡмъ на строїніе црковное, и искрѡвѣща своѣ ѡверѣахѡ, да вѣзмѣтъ въ елѡлѣпїи дѡмъ гдѣн, и въ припѣтѣнїи снрѡтъ, и слѣжѣніе болѣмъ елѣкѡ потребно. Глѣтѣше же слово бжїе въ Неокиарин, и вѣра егѡа разширѣшеа. многобожїе же іудѡское раздѣлѣшеа, и ѡпѣтѣвѣахѡ мѣрзѣкѣ нхъ хрѡмѣ, и іудѡли искрѡшѣхѡсѣа, а и мѣа едѣнаго вѣнѣлааго бга и гдѣа нашіаго іиса хрѣта посредѣ Неокиарин вѣнѣлѣмо и прославлѣмо бѣше, чюдѣа же прѣдѣвѣаа и оубѣлѣаа бжїю снѡн чрѣзъ Григоріа егѡго совершахѡсѣа.

Дѡа брѣта по смѣртѣ оца своѣгѡ наслѣднѣцы бѣвѣше мнѡгѡ имѣніа, раздѣлѣнѣа е мѣждѡ собѡн. бѣ же оу нѣхъ едѣро нѣкоѣ велико, ѡ немъ же прѣхѡсѣа сѣлѡ: кѣждѡ бо ѡ нѣхъ хотѣше е вѣ цѣло вѣтѣ имѣти. иждѣрѣша же вѣтѣ едѣн чюдѡтворѣа Григоріа, онъ же прѣшѣдъ къ нимъ къ едѣрѣ, тѡвѡрѣше мѣрѣ мѣждѡ имъ, но не оубѣ словѣмъ нѣчѡжѣ, нѣо оѡа бѣахѡ нѣпокорѣнѣ, и едѣнъ дѡгѡмъ своѣмъ въ едѣрѣ члѣстѣ поплѣтитѣ не хотѣше. По мнѡгой же крѡмѡлѣ и рѣспрѣ хотѣхѡ брѣнѣ изъ собѡн сотворѣти: нѣо ѡ оѡонѣхъ странѣ мнѡгѡ людеи бѣ, и едѡа вѡзмѡже стѣнѣ оупѡлѣтѣ нхъ въ тѡй дѣнь, да не тѡвѣтъ брѣнѣ. прѣспѣ же вѣнѣрѣ, и раздѡшѣа въ дѡмѣ своѣмъ,

ШЛОЖНѢШЕ БРАНЫ ДО ОУТРА, А СТЫЙ ШТАСА ЕДИНЪ ПРИ ЕЗЕРѢ, И КѢ НОЩЬ ПРИПРОВОДНѢВЪ ВЪ МЛТВѢ, ПОВЕЛѢ ЕЗЕРЪ ИМЕНЕМЪ ГДНИИЪ, ДА ИЗЧУИТЪ ВѢ, И ДА НИ ЕДИНА КАПЛА ШТАНЕТА ВОДА. НИ БААТА, МО ДА БѢДѢТЪ ЗИМА ОУДОБНА КО ОРАНИИ И СЕЛЕНИИ: И БАИТЪ ТАКШ, ВНЕЗАПЪ БО НЕВѢДОМО КАМШ ИКРЫСА ВОДѢ, И ЗИМА БАИТА СХА. КО ОУТРЕ ЖЕ ПРИДОША БРАТИА БО МНОЖЕСТВОМЪ ВООДЖЕННИХЪ КО ЕЗЕРЪ, ИКШ ДА БРАНИИ Е СЕБѢ ПРЕДЛАТЪ, И НЕ ШЕРѢТОША НИ ЕДИННА КАПЛА ВОДѢ НА ТОМЪ МѢСТѢ, ИДѢ ЖЕ КѢ ЕЗЕРО, И АКИ БЫ НИКОГДАЖЕ ТАМШ ВОДѢ БЫЛА, ТАКШ ЗИМА СХА И ЗАЛУНА ШЕРѢТИА: И ОУДНѢВШЕА ЧДНИИ ТАКОВОМЪ, ПРИМРИШАСА СЕБѢ БРАТИА И НЕХОУГАЩЕ, КИ ЖЕ ЛЮДѢ ПРОСЛАВЛѢХЪ БГА. ТАКОВЪ СДѢЗ ПРАВЕДЕНЪ СОТВОРИ ЧДОТВОРЕЦЪ, ИДѢ ЖЕ БО НЕ МОЖАШЕ МЕЖДЪ БРАТИАМИ БЫТИ МНѢЗ, НО НАЛЕЖАШЕ БРАНЫ, ТАМШ ВИНЪ ТОГШ НЕ МНРА И БРАНИ ПОГДЕН, ИЗЧУШНѢВЪ ЕЗЕРО ВОДНОЕ, ДА НЕ ИЗСАПНИТЪ ЛНБОВЪ БРАТИАА.

БЕГЪ ВЪ ЗИМАН ТОН РѢКА НАРЦАНШАСА ЛУКШЕЪ, ИЖЕ ВО ВРЕМЯ ВИНѢ НАВОДНѢВШЕА, ПРЕХОЖДАШЕ СВОѢ ПРЕДѢЛА, И РАЗАНВАНЦЕНА ШИРОКШ, ПОТОПАЛШЕ БЛНЗЪ ЛЕЖАЩЕА ВЕСИ И ПОЛА, И ВЕРТОГРАДЫ, И САДЫ, ПАГДѢВЪ ЖЕ СЕМНАМЪ И ПАКОСТЬ ЛЮДЕМЪ МНОГЪ ТВОДАШЕ. СЛѢДОВАШЕ ЖЕ ЛЮДѢ ВСКРАИ РѢКИ ТОА ЖИВЩИИ Ш СТЫМЪ ГРИГОРИИ НЕОКЕАРИИ СТЫМЪ ЧДОТВОРЕЦѢ, ИКШ ИМАТЬ ВЛАСТЬ НАД ВОДАМИ, (ПОВЕЛѢ БО ВЕЛИКОМЪ ЕЗЕРЪ, И ИЗШЕ,) СОБРАШАСА ВСИ Ш МАЛА ДО ВЕЛИКА, И ШЕДАШЕ КО СТОМУ, ПРИПАДОША КЪ НОГАМЪ ЕГО, МОЛѢЩЕ ЕГО, ДА МЛОДЪ ИМЪ БѢДЕТЪ, И РѢЧНОЕ ОУСТРЕМЛЕНИЕ ДА ОУКРОТИТЪ, НЕОБЕЧУШ БО ТОГДА НАВОДНѢСА РѢКАТА, И МНШГЛА ВЕСИ ПОТОПИ. СТЫИ ЖЕ ГЛА КЪ НИМЪ: САМЪ БГЪ ВОДАМЪ ПРЕДѢЛЪ ПОЛОЖИ, И НЕ МОГѢТЪ ИНАКШ ТИЩИ, ТОЧИИ ТАКШ, ИКОЖЕ БГЪ ИМЪ ПОВЕЛѢ. ОНИ ЖЕ ВЕЛИКИ МОЛЕНИЕМЪ СТЫЖАХЪ СТОМУ. ВНДѢВЪ ЖЕ СТЫИ ИКОРѢЪ ИХЪ, ВОСТАВЪ ИДЕ СЯ НИМИ КЪ РѢЦѢ ТОИ, И ПРИШЕДЪ НА БЕРЕГЪ ТЫА, ВЪ НИХЪЖЕ САМЫИ ПОТОКЪ РѢЧНЫЙ ТЧЕИТЪ, ЕГДА БЫВАЕТЪ РѢКА НАВОДНЕНА, ТАМШ ПОТЧѢ ЖЕДАЪ СВОИ, ГАЛГОЛА: ХРТОСЪ МОИ ТЧЕБѢ РѢКО ПОВЕЛѢВАЕТЪ, ДА НЕ ПРЕХОДИШИ ПРЕДѢЛЪ СВОИХЪ, НИ ДА РАЗАНВАИШИ СВОИХЪ ВОДЪ ДАЛѢ, НО ВЪ ТѢХЪ СВОИХЪ БРЕГАХЪ СТРОИШ ДА ТЧЕИШИ. И АБѢ ПОТЧЕИИ ТОН ЖЕДАЪ ВОЗРАСТѢ ВЪ ДѢВѢ ВЕЛИКЪ, ВОДЫ ЖЕ СОБРАШАСА ВЪ СВОѢ МЕЖДЪ БРЕГАМИ ОУСТРОЕНИЕ, И Ш ТОГДА НИКОГДАЖЕ ЧРЕЗЪ БРЕГЪ РѢКА ТА ПРИНАВШАСА. НО ЕГДА ОУМНОЖАХЪСА ВОДЫ, И КЪ ДѢВѢ ПРИНАВШАХЪСА: АБѢ ВОЗВРАЩАХЪСА ВПАТЬ, И НЕ ПОТОПАЛЪХЪ ТРѢДѢВЪ ЧЛѢВѢЧЕСКИХЪ.

ИНОГДА СТЫИ ТОН ЧДОТВОРЕЦЪ ВОСХОТИѢ СОЗДАТИ ЦРКОВЬ НА ИКОИМЪ МѢСТѢ КРАСИМЪ БЛНЗЪ ГОРЫ: НАЧИНШЪ ЖЕ ЕМУ ШИНОВАНІЕ ПОЛАГАТИ, ШЕРѢТИА МѢСТО ТѢИНО, И НЕ МОЖАШЕ РАСПРОСТРАНѢТИСА ГОРЫ РАДН: СЛА ОУБО СТЫИ НА МЛТВѢ, И ДОКОЛНШ ПОМОЛНѢСА, ПОВЕЛѢ ГОРЕ ИМЕНЕМЪ ИИСУ ХРТОВЫМЪ ДВНГНУТИ.

ЕЗЕРО  
ПРИДОША  
МАТВОИ

рѣцѣ  
навод-  
нени  
предѣла  
положи  
жизла  
возрасте  
в дѣво

и ш не  
и стын  
иرونъ  
полачит  
сбѣт

са, и оустѣпнѣти ѿ мѣста своего, елико бысть потребно на  
 црковное распространіе: и аще пограбѣа гора, и двинувшѣа,  
 оустѣпнѣа далѣе, творѣши мѣсто доволно къ пространному осно-  
 ванію цркви: такова бѣ вѣра того оугодника бж҃а. иже и  
 горы прѣставляше. Многѡ же невѣрныхъ видѣше то чдо, ве-  
 рашахуся ко гдѣ, и кр҃стишѣа елѣхъ ѿ і҃мѣхъ. слава же ѿ нѣмъ  
 прохажашѣ всѣмъ великихъ ради чдоу бж҃а бж҃а бж҃а ѿ нѣмъ  
 бж҃а ином, елиже исполнѣнъ бѣше.

Единою бывшѣ стѡмъ во градѣ Команѣ поставленѣа ра-  
 ди еѣкпа, [иже на таковыи санъ ижеа достѡйна мѣа, <sup>паче</sup>  
 александра і҃аго, иже послѣде мѣнишаго вѣнца (подобна) <sup>егѡу</sup>  
 и ѿтѣмъ возвращахуся, нецыи ѿ невѣрныхъ і҃аху въ вохо-  
 тѣша наредѣти емо, показуше, иже не имѣа въ себѣ дѣа  
 бж҃а, и сотвориша вещь инѣмъ: на пѣти, иже имѣа стѡмъ  
 ити, положиша единаго междѣ собою жидовина, аки бы оу-  
 мѣша, нага, а самѣ над нѣмъ рыдаху. и егда мѣмъ идаше  
 чдоотворецъ, начаша егѡ молѣти, да покажетъ мѣа над  
 оумѣршимъ, и да покрѣтитъ тѣло егѡ: онъ же снѣ изъ себѣ  
 вѣрнии свои одѣждѣ, и даа имъ ѿнде. Онѣ же начаша ра-  
 доушѣа поемѣвати и рѣгати стѡмъ, гл҃аще: аще бы имѣа въ  
 себѣ дѣа бж҃а, оубѣдаа бы оубо, иже не мѣртва, но живѣа ле-  
 житъ члѣвѣкъ: и начаша дѣаа свогѡ зѣати, да вѣдѣтъ. Но  
 бж҃а ѿметѣ имъ таково порождѣніе: иже самѣмъ вѣи дѣаа нѣхъ  
 сотвори мѣртва. Онѣ же мѣаще, иже оуенѣ, толкаху въ рѣбра  
 егѡ возбуждающе, и величашѣ над нѣмъ възвѣщающе, но не бѣ  
 ѿвѣта: оуенѣ бо нѣмъ вѣчнымъ. и видѣвше егѡ мѣртва,  
 на истинное рыданіе приложѣа: такѡ смѣхъ нѣхъ въ плачѣ  
 имъ оберѣа, и погрѣбѡша мѣртва мѣртваа своего.

Егда же воста гонѣніе на хр҃тіанѣ въ царство нечѣстѣаго  
 діоклѣтіана, и нѣде повелѣніе царское во всѣ страны, да  
 хр҃тіанѣ ко і҃апоклонію принуждаемѣ, не повинѣшѣа же  
 да мѣмъ и погублѣмъ бѣдѣтъ: тогда Гргорій стѡмъ совѣ-  
 това і҃агѡ своего, да оукрѣтитъ всѣхъ, иже не имѣа снѣ  
 и дарованіа бж҃а къ прѣтерпѣнію мѣкѣ лѣтѣхъ. да не кѣо дер-  
 зовѣннѡ мѣнѣаеа вѣдѣшѣа, страшнѣа же мѣмъ оуѣрѣ-  
 шѣа, аще оубоитѣа, и не могѣши понѣти а, ѿпадѣа ѿ  
 бж҃а: аще, рѣе, оукрѣтитъ себѣ вѣмѣ, и ждѣти бж҃аго  
 къ подвигѣ мѣнѣишѣмъ зѣніа и помѡщи. Такѡ совѣто-  
 вѣа вѣрнымъ, воста и самъ, и поимѣи единаго ѿ діако-  
 новъ своихъ, иде въ пѣстѣи, и крѣпѣа ѿ невѣрныхъ.  
 Пришедѣ же ѿ царѣ мѣнѣишѣа во градъ Неокесарійскій, въ на-  
 чѣа Гргоріа і҃аго, иже главо вѣхъ въ той странѣ хр҃ті-  
 анъ, и словѣныхъ оубѣа пастыра на мѣнѣишѣа икаху. Нѣкто  
 же ѿ невѣрныхъ оубѣдаа ѿ нѣмъ, иже крѣтитъ въ едино

горѣ, возвѣстити вѣншамъ, и доведи ихъ до горы той: они же со тѣшаніемъ на горѣ тѣкоша, аки пѣи хотѣше оубоити лѣвъ, и аки воаци ищуще похитити овцѣ. Стѣи же Гнгорій видѣвъ, якѡ приелжантѣа вѣнни, бѣжати же ѿ нихъ и оукрѣтитѣа немощно, возде рѣцѣ свои къ небу, бжю за щипіеніи сѣи вѣдѣиши: такожде и діаконъ своимъ сотвориши повѣи. Стоахъ оубо ѡба просвѣртыми дланми и молахуся, а вѣнни по вѣи горѣ приаѣжш стѣаго икахъ, но не шѣрѣтоша, не молахъ бо видѣти егѡ, аще и многожды мнѡш хождахъ, и доволнѡ икавши, тѣи возвратішася. шодоше же съ горы, глахъ къ привѣшамъ ихъ: никогѡже на горѣ той шѣрѣтохомъ, тоѣи видѣхомъ два древа не далече ѿ сѣи стоаща. тоиже раздѣвъ бывше чѣдо, шѣтави ихъ, и самъ тѣи на горѣ: шѣрѣтъ же стѣаго съ діаконѡмъ на молнтѣѣ стоаща, приаѣи къ ногамъ егѡ, хртіаннѣ быти жилаа, еже и полчи, и бысть иъ гонѣтелѣа разѣ хрѡвъ, и крыаша і прочими хртіанѣи.

Единоѡ совершаа ѡбычнѣа своѣа къ бгѡ молнтѣи Гнгорій стѣи, смѣтнѣа сѣаѡ: бысть бо во оужаѣ, и стоаше неподви жнѡ на долгъ чѣсъ молча, и аки бы на нѣкѣи оумнѣннѣи по зѡръ смѡтрѣ. по чѣѣ же доволномъ просвѣтнѣа анѣмъ, и ра достнѣи иполннѣа, нача вѣаглашѣа благодарити бга, и пѣи торжѣствннѣи пѣти глаголющи: блгословнѣа гдѣ, иже не даѣ насъ въ лѡвѣтъ зѣвѡмъ ихъ. вопрои же егѡ діаконъ: кѣа естъ внѣа оѣи, ищѣагѡ твоегѡ примѣнѣиѣа, якѡ нынѣ смѣ щнѣа, нынѣ же радѡстнѣа иблѣшнѣа; ѡвѣща стѣи: видѣхъ чѣдо видѣнѣи днѣно, малѣи иноша съ вѣанкнѡмъ діавѡломъ бо рашнѣа, и шдолѣвъ того, на зѣмнѣи повѣрже, и повѣдѣи егѡ: діаконъ же не раздѣ глаголемыхъ. рѣи же стѣи пакн: нынѣ иноша нѣкѣи хртіанскѣи именѣа Троадѣи, на сѣаъ прѣмѣи телѣа привѣдѣнъ бысть, и по многнхъ тѣажнхъ мѣахъ за хрѣа оубѣиѣа, глѣдѣтъ къ небу торжѣствѣа. азъ оубо пѣрѣ смѣщнѣа быхъ, болахъ бо, да не шдолѣнтъ егѡ мѣкн, и шѣрѣтѣа хрѣа: нынѣ же видѣа егѡ совершнѣа подвѣгъ мѣиѣа, и къ небу глѣдѣща, радѣнѣа. діаконъ же слыша сѣа, оуднѣашиа, якѡ далече тѡрѣмаа, аки блнзъ сѣа стѣи видѣтъ.

Прѣтавшъ же гонѣнѣи, возвратнѣа на прѣѡлѣа своѣи Гнгорій, и пакн стѣаѡ своѣи собравъ, добѣрѣ пасѣи. оустѣаи же прѣаѣновати пѣматн стѣихъ мѣнѣа, во врѣмѣа бывшагѡ гонѣнѣа пострѣдѣи шнхъ. и разширѣа слава хрѡва, сѣѡвѡеѡже многоѡжѣи по нѣаше тѣшаніемъ Гнгоріа стѣагѡ: иже въ хрѡвомъ блговѣстѣи не прѣта прѣдѣа даже до кончннѣи своѣа, оучнѣиѣа и чѣдѡтѡ рѣнѣиѣа прѣвѡдѣа къ бгѡ Нексаріѡ со ѡкрѣстнѣи прѣдѣламн сѣа, иже и приаѣи, и ѡ жѣртѣа ідѡахнхъ шнѣи, а блзпрѡвѡнѣи жѣртѡн шѣи. тѣаже въ глѣбѡскѣи стѣаѡстѣи прѣшѣдъ, къ блжѣн-



нѣи кончинѣ приелѣжна. При кончинѣ же своѣи вопроши пред-  
стоѣщихъ: колико ещѣ невѣрныхъ есть въ Неоксаріи; ѡбѣ-  
щаша еѣмъ, яко тоѣмъ седмьнадесятъ ѡбѣщаніа дерзавшихъ  
идолопоклоніа, всѣ же градъ вѣрѣтъ во Хрѣта. Стѣи же рече:  
слава Бгѣ, яко егда придохъ азъ въ Неоксарію на еѣпiscopство,  
толико ѡбѣщѣхъ хрѣтіанъ седмьнадесятъ тоѣмъ, всѣ же градъ  
еѣе вѣроваси: нынѣ же ѡходѣшъ ми къ Бгѣ, ѡстанѣтся то-  
лико невѣрныхъ, елико въ началѣ ѡбѣщѣа вѣрныхъ, всѣ же  
градъ есть хрѣтовъ. сѣи и зрѣхъ предаде дѣшъ свои въ рѣцѣ Бгѣ.  
Такъ стѣи Григорій чюдотворецъ Неоксарійскій Бгѣоудѣи по-  
жнѣ, и добрѣ скончася, егѣже стѣими молитвами, да по-  
дѣста Гдѣ и нѣма блгїи конца ползчѣти, аминь.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕБНАГО ОЦА**  
**НАШЕГО НИКОНА, ОУЧНИКА БЛЖЕННАГО СЕРГІА ИГѢМЕНА**  
**ИТІА ТРЦЫ ВЪ РАДОНЕЖИ, НОВАГО ЧУДОТВОРЦА.**

**П**ребный Оцъ нашъ Никонъ рождѣніе имѣ градъ зобо-  
мый Юрѣва. блгочинѣвъ же и добронравнѣ еѣе, ещѣ бо  
ѡи на вѣзраста и збола Бгѣ работати, и приде къ  
ѡмомъ Сергїю въ мѣтырь, и моли стѣго, да ѡблѣчѣтъ  
егѣ во иночскїи чинъ. стѣи же Сергїи послѣ егѣ въ монастырь  
рекомый Високїи ко ученикѣ своимъ Иданаїи: и дѣже поклѣн-  
іа стѣгѣ постриженъ бѣсть Никонъ, и пребѣаше въ томъ  
монастырѣ на Високомѣ, во всѣкомъ смренїи. пришедшъ же  
емъ въ совершанный вѣзрастъ, поставленъ бѣсть преѡтеромъ  
въ томъ же монастырѣ. И пакѣ приде къ ѡмомъ Сергїю, и ѡи нѣгѣ  
набѣче всемъ иноческомъ житїю: зѣла бо лѣлѣше егѣ стѣи  
Сергїю, и ученимъ напѣлѣше дѣшъ егѣ. Никонъ же оуверну  
посѣдѣаше стѣгѣ Сергїа, и въ кѣлїи пребѣаше съ нимъ. По  
іа стѣи Сергїю прѣде шестї мѣсїи свогѣ представіа при-  
зѣа вси брѣтїи, и прѣдъ вѣми имѣ постави Никона игѣменомъ  
въ своѣ мѣсто, и предаде емъ монастырское все строїніе, и ѡ  
брѣтїи попечїніе: самъ же стѣи пребѣаше въ егѣмѣли. по  
шестї же мѣсїцѣхъ стѣи Сергїю ѡ житїа нѣгѣ ко Гдѣ ѡнде.  
Блжennyи же Никонъ со всемъ брѣтїю стѣи тѣло пребнаго Оца  
свогѣ Сергїа, чїстѣмъ грѣбѣ предаде со многими слѣзѣми. И всѣ  
елїка смѣша ѡ Оца на казанїа, сама собою и правѣаше, яко  
бѣти емъ образъ доволѣ къ на казанїю всей брѣтїи, якоже  
и блжennyи Сергїю. По іа егѣзаконный царь ѡдѣгїи со множи-  
ствомъ варѣвъ приде на все православіе. Блжennyи же въ скорѣи  
вѣицѣи блѣше, и въ своѣмъ правнѣ въ ношїи молашка вѣцѣ  
Хрѣта, яко да не прѣдѣстъ мѣста онагѣ стѣгѣ въ запѣтїи и  
попранїи егѣзѣшнымъ варѣваромъ. Сѣдшъ же емъ малѣ пошѣ-



питанъ. Не дошедъ же еѣще вѣзраста совершеннаго, оуѣже со-  
вершенъ въ добродѣтелехъ показася. мѣжъ бѣ въ иноше-  
тѣмъ вѣзрастѣ: аще и малъ лѣты, но разумомъ старъ, хрѣ-  
сто предвѣчнаго бѣга посредѣ безбожныхъ идолопоклонниковъ  
проповѣдаше державеннъ, и оучаше прельщенныя члвѣки, да  
познаютъ истинѣ, и ѡ прелести бѣсовскѣа ѡбратятсѣ къ бѣгу:  
тогѣ ради мѣжъ бысть ѡ невѣрныхъ, и ко иѣмъшнѣ агріппинѣ на  
сѣдѣ приведенъ. бѣ же тогда агріппинъ въ храмѣ дѣкомъ, и  
тамъ сѣде сѣдѣти исповѣдника хрѣстова: на негоже вѣзрѣвъ,  
рече: всѣ мѣръ величїѣ ѡ вѣзрѣхъ своихъ, ты же заблудѣнне  
почтѣ ѡбращаешисѣ ѡ нихъ; ѡвѣща еѣтъ: вы заблудѣте,  
ѡставаши бѣга сотворшаго неѣ и зѣман, и всѣ оуѣкрашенїѣ ихъ:  
покланяетсѣ же камѣню, и гниѣщему дрѣву, дѣло рѣкъ члвѣчи-  
скихъ. агріппинъ рече: иносѣ тѣ твоѣ творѣтъ державенна  
и безчїнна, рцѣ оуѣе мѣ има твоѣ какъ нарицаешисѣ; и ѡ  
котораго еѣи града; еѣтъ же ѡвѣща: хрѣтіанинъ еѣмъ. иѣ-  
мъ же рече: има твоѣ рцѣ ѡ родителѣхъ твоѣхъ данноѣ, неѣ и  
самъ азъ вѣмъ, икакъ хрѣтіанинъ еѣи, царь же заповѣда, да  
никтоже ѡ члвѣкѣхъ держитъ хрѣтіаниномъ нарицатисѣ. еѣтъ  
же рече: родителѣ Платѣномъ ма нарикоша, рабъ же еѣмъ хрѣтово  
ѡ чрѣва матере моеѣ, а гражданъ еѣго града: наѣмъ же блго-  
чїтїѣ ради на непрѣкѣдномъ твоѣмъ стоѣ сѣдѣ, ждѣи непѣвн-  
ныѣ смѣрти, еѣмъ же оуѣсрднъ за гдѣ моего желѣн, творѣи оуѣе,  
еѣже имаши творѣти. иѣмъ же рече: не подобѣтъ твоѣ Платѣ-  
нѣ ѡ распѣтомъ оучѣти, и ниже имене еѣго во оумѣ твоѣмъ  
имѣти: неѣ исповѣдающихся еѣго горѣхъ предавати смѣрти,  
ѡмѣтанущихсѣ же великими почтѣти дарѣми царскѣа держѣва  
повѣлѣваѣтъ. тогѣ ради твоѣхъ совѣтѣхъ, да повнѣшиѣ зако-  
нѣ царкомъ, и приѡбращаши еѣхъ ползѣ тѣ, икакъ иѣсѣдѣши  
пагѣбѣ смѣртныѣ. ѡвѣща же Платѣнъ еѣтъ: азъ повнѣмѣ  
моѣмъ црѣ, еѣмъ же и вѣнѣтвѣю, смѣръ же вѣременнѣмъ лѣсѣнѣ  
иѣсѣран, икакъ да бѣдѣхъ наслѣдникъ вѣчнаго црѣвїѣ. гдѣ иѣ-  
мъ же: расѣдѣ Платѣнѣ, что твоѣхъ полѣзѣхъ; живѣ ли быти  
или горѣхъ оумѣти; ѡвѣща Платѣнъ: промыслиѣтъ гдѣ по-  
лѣзѣнаѣ мнѣ. гдѣ иѣмъ же: не вѣи ли царѣхъхъ непрѣмѣнныхъ  
оустѣавъ, повѣлѣвающихся хрѣтіаномъ, да или жѣртвы бо-  
гѣмъ приносѣтъ, или да погѣбѣни бѣдѣтъ; тѣ оуѣе какъ  
держѣши царскѣа тѣѣ оустѣавѣ расѣрѣти, и расѣрѣати погѣ-  
шѣющихъ тѣ; ѡвѣща еѣтъ: азъ знѣи оустѣавѣ бѣга моего,  
и творѣи, икоже повѣлѣваѣтъ еѣтъ еѣго и животѣшныѣ за-  
повѣди: повѣлѣваѣтъ же, икакъ подобѣтъ бѣсовскѣа иѣпро-  
вѣрши жѣртвы, еѣдиномъ истинномъ слѣжити бѣгу: слѣждѣ оуѣе  
еѣмъ еѣдиномъ, вѣшихъ богѣвъ приѣерѣши. тѣ же по повѣлѣ-  
нїѣ царѣвъ мѣи ма, икоже хѣиши, неѣ мѣстѣ еѣ моего вѣмъ

ХРІСТІАНЪ МѢЧНИ, ХРІСТІАНШМЪ ЖЕ ХРІСТА РАДН СТРАДАТИ.

ИГЕМОНЪ ЖЕ АГРИППИНА, ИПОЛИНА ИИ СВѢРНИННУХЪ НАВШВЪ, СЛѢШАВЪ СЪАГО НИПОКАРАЮЩАСА БЕЗБОЖНОЙ ИХЪ ВОЛИ, И ВОПРИКИ ГЛѢЩА: РАЗАРИСА НА НИГО БЕЗЪ МѢРЪ, И ПОВЕЛѢ АБЕ НАГА НА ЗЕМАНЪ ЕГО ПРОСТѢРТИ, И ПРИСТАВИ ДВНАДЕКАТЬ ВѢННШВЪ, ДА ПРЕМѢНАЩКА БѢИТЪ СЪАГО. И БѢИТЪ БѢИТЪ ПО ВИМѢ ТѢЛѢ БЕЗЪ МНОГОТИ ТРИЗЪ МНОГЪ ЧАСЪ, ИАКШ ОУТРОДѢИТЕСА ВѢННШМЪ СЪАГО: ДОБРЫИ ЖЕ СТРАДАЮЩА НЕ ОУТРОДѢИСА, ТРИПѢ И НЕПОВѢДАША ИМА ГДА ИВОВѢ ИИСА ХРІСТА. ТАЖЕ ПРЕСТАВШЫМЪ ВѢННШМЪ Ш БѢИМА, ИГЕМОНЪ АИКИ БЫ МНОГОСЕРДЕЧЕША Ш НЕМЪ, НАЧА КРОТКШ КЪ НЕМѢ ГЛАТИ: АЗЪ ТИБѢ ПЛАТѢШЕ ДРѢЖИКИ СОКѢТѢШ, ДА ОУКЛОНИШЕСА Ш СМѢРТИ НА ЖИВОТЪ. ШВѢЩА МѢНИКЪ: ДОБРѢ МѢ НАКАЗДЕШИ АГРИППИНЕ, ДА ОУКЛОНИСА Ш СМѢРТИ НА ЖИВОТЪ: БѢГАНЪ БО СМѢРТИ ВѢЧНЫА, И ИЩЕ ЖИЗНИ БЕЗСМѢРТНЫА. АГРИППИНЪ ЖЕ ГЛАГОЛА ИЗЪ ГИТВОМЪ КЪ СЪОМѢ: РЦИ МН ОКАЖИ, КОЛѢКШ ЕСТЬ СМѢРТИ; ШВѢЩА СЪАГО: ДВѢ СЪТЪ СМѢРТИ: ЕДИНА ВРЕМЕННАА, ДРѢГАА ЖЕ ВѢЧНАА: ТАКОЖЕ И ЖИЗНИ ДВѢ СЪТЪ, ЕДИНА МАЛОВРЕМЕННАА, ДРѢГАА ЖЕ БЕЗКОНЕЧНАА. АГРИППИНЪ ИГЕМОНЪ РЕЧЕ: ШТАВИ БѢИИ ТВОА, И ПОКЛОНИСА БОГѢШМЪ, ДА Ш АНТАГШ ИЗБѢАВИШЕСА МѢЧЕНІА. ШВѢЩА СЪАГО: НИ ОГНЬ, НИ РАНЫ, НИ ИРОТЪ СВѢРІИ, НИЖЕ ОУДШВЪ ШАТИЕ, РАЗЛУЧИТЪ МѢ Ш БГА ЖИВА: НЕ НЫНѢШНИИ БО ВѢКЪ ВОЗАНЕЧУХЪ, НО ХРІСТА МОГОДО ЗА МѢ ОУМѢРШАГО И ВОСКРЕШАГО. ТАЖЕ ПОВЕЛѢ ИГЕМОНЪ СЪАГО ПЛАТѢШЕ ШВѢСТИ ВЪ ТЕМНИЦѢ: ВЕДИТЪ ЖЕ ЕМѢ БѢАШЪ, ИДАШЕ ВЪ МѢДЪ ЕГѢ НАРОДЪ, СМОТРАЛИ НА СТРАДАНИЕ ЕГѢ АИКИ НА НЕБѢИ ПОЗОРЪ: БѢ ЖЕ ВЪ НАРОДѢ МНОЖИТВО ХРІСТІАНЪ. КРЕПКИИ ЖЕ И ВЕЛИКОДѢШНИИ ХРІТОВЪ МѢНИКЪ ПЛАТѢШЕ ПРИБЛИЖИСА КЪ ТЕМНИЦѢ, ШЕРАТИСА КЪ НАРОДѢ, И ПОВЕЛѢВЪ БЫТИ МОЛЧАНИЮ, НАЧА ГЛАГОЛАТИ ВЕЛГЛАШ: МѢЖЕ, АНБЕЩІИ ИГОНИ, ВѢЖДЕ, ИАКШ НЕ ИНЫА РАДН ВНИИ ВНИДОУХЪ ВЪ ПОДВИГЪ СТРАДАНИА ИГѢ, НО БГА РАДН ТОГѢ, ИЖЕ СОЗДА НЕО И ЗЕМАН, И ВСѢ ВЪ НИХЪ СЪЩАА. ВѢСЪ, ИЖЕ ЕСТЬ ХРІТОВЫ, МОЛИ, ДА НЕ СМѢЩАЮЩЕСА Ш БЫВАЮЩИХЪ: МНОГИ БО ИКѢРЕН ПРВНЫМЪ, И Ш ВЕЩУХЪ ИХЪ ИЗБѢАВНГЪ А ГДА. ПРИИДИТЕ ПРОЧИ, И ПРИТЕЦЕМЪ ВНИ ВКѢПѢ КО ПРИСТАНИЦѢ НЕБОРНОМЪ, И КЪ КАМЕНИ, Ш НЕМЖЕ ВЕЛІКІИ АПЛА ГЛАГОЛѢТЪ: КАМЕНЬ ЖЕ БѢ ХРІТОВЪ: НИЖЕ ИЗНЕМОГАНМЪ ВЪ БѢДѢХЪ ПОДѢЛАЕМЫХЪ ЗА БЛГОЧИТИЕ, ВѢДѢЩЕ, ИАКШ НЕДОСТОЙНЫ СТРАСТИ НЫНѢШНАГО ВРЕМЕНЕ, КЪ ХОТѢЩЕИ СЛАВѢ ИВѢИТЕСА ВЪ НАСЪ. ИАКШ МѢНИКЪ, ВНИДЕ ВЪ ТЕМНИЦѢ, И ПРЕКЛОНИШИ НА ЗЕМАНЪ КОЛѢНА, МОЛѢШЕСА КЪ БГѢ, ГЛАГОЛА: ГДН ІИСЕ ХРІТЕ, СОЗДАТЕЛИ И ПРОМЫСЛИТЕЛИ Ш ВЕЩУХЪ, ДА ИИ РЕШМЪ СВОИМЪ ТРИПѢНИИ И ПОВѢДЪ: ДАЖДЕ И МНѢ СМѢРННОМЪ И НЕПОТРЕБНОМЪ РАБѢ ТВОЕМЪ ДО КОНЦА ДОБРѢ ПРЕТЕРПѢТИ ЗА ИМА ТВОЕ СЪОЕ, И ПОСЛИ АГГЛА ТВОЕГО ИЗБѢАВАЮЩА МѢ Ш АНТАГШ И ВЕЛГЛАШЕШ СМІА АГРИППИНА, ДА ПОЗНАНГЪ ВНИ, ИАКШ НЕ СЪТЪ БОЗН, ИХЪЖЕ ЗИЖДЕТЪ РАКА ЧЛО-

двѢ  
смерти,  
двѢ  
жизни.

двѢ  
смерти,  
двѢ  
жизни.

двѢ  
смерти,  
двѢ  
жизни.

вѣшала, но тѣ едины есѣ бгѣ, долготрѣбны, и мно-  
гомиостны, и прославленный во вѣки, аминь.

Пришедшимъ же едмѣ днѣмъ, едѣ мѣнѣ пѣки на едѣши  
вз хрѣмѣ дѣвомъ, и повѣлѣ представити нѣтѣ мѣнка, и пѣр-  
вѣ раздѣчла мѣнѣлика орѣдѣ предѣнимъ положѣ: ко-  
нѣбы мѣданы, сапогѣ из гвоzdѣмѣ, одрѣ рѣжѣнны, рожнѣ  
остры, ногѣи жѣлѣзны, колѣса, и ина мнѣгѣа, надѣла  
тѣмѣм ѣвѣтрашнѣи нѣбоуздѣннаго вѣнна хрѣтова. тѣже начѣ кѣ  
нѣмѣ глаголати: азъ ѿ воздѣленне Платѡне, вѣдѣа твоѣ  
иностѣ, и бл҃городѣ твоѣхъ родѣтѣлѣи, и щѣдѣа красотѣ тѣла  
твоѣго, совѣтѣи тѣи прѣжде даже не начѣ тѣа пѣки мѣнѣи,  
да вѣдѣши ѿ жѣртѣвъ богѣвъ нашѣхъ, и да бѣдѣши едѣно изъ  
намѣи, вѣдѣши тѣо дѣбѣтѣ, икѣ нѣкѣгоже прѣвѣлаа мѣнѣ  
ѡтѣла жнѣвъ: икѣже и сопрѣтѣвѣи, нѣкѣтоже повнѣдѣи  
мѣнѣ, ашнѣа чѣити и дарѣвъ ѿ мѣнѣ ѡбѣщѣнныхъ. азъ же ѿ  
краснѣи Платѡне, ищѣе вохѣощѣи поладѣти мѣа, икѣ ѡцѣ  
дѣбѣтѣ тѣбѣ совѣтѣдѣишаго: имамъ едѣнѣ брѣтѣа моѣго дѣиѣрѣ,  
иѣ дѣамъ тѣбѣ вѣжнѣи ѿ многѣмъ богѣтѣвомъ, и назовѣ  
тѣа нѣтѣа сѣна. бл҃жѣннѣи же Платѡнъ поимѣлаа, рѣчѣ: бѣдѣ  
и чѣловѣконѣавѣстѣи, сѣи дѣаволовъ, и сѣвѣо сѣтанѣнъ, ищѣе  
жнѣтѣи сѣмѣи ѡбѣдѣиша иждѣолаа бы, и полати нѣтѣ  
жнѣи ищѣе вохѣотѣлаа бы, тѣо не ѡбѣлаа ли бы лѣчѣи пѣче дѣиѣрѣ  
брѣтѣа твоѣго; вѣнѣтѣннѣи рѣбѣи лѣчѣи имѣлаа бы пѣче еѣа.  
ѡубѣо нѣнѣ ли вохѣощѣи полати иѣ, едѣа ѡтѣвѣиши мѣрѣ, ѿ-  
дѣнѣиша хрѣтѣ; тогдѣа мѣнѣтѣа исполнѣиша ирѣстѣи, повѣлѣ  
и҃аго на одрѣ мѣдѣномъ положѣти нага, подѣ одрѣ же мнѣ-  
жнѣтѣо ѡгдѣа подѣожѣти ирѣжнѣдѣти, воздѣвѣище на огнѣ  
елѣи, и вѣокъ, и смолѣ, и тѣакѣ тѣло мѣнѣково ѡпалѣти:  
изъ вѣрѣхъ же бѣити жѣлѣимъ тонѣимъ, да и ѡсѣиѣа, и ѡ огнѣ-  
нагѣ ѡпалѣиѣа, ашѣиша еѣмѣ ѡмножнѣиша болѣзнь. тѣакѣ  
еѣмѣ надѣлѣтѣ мѣнѣмъ, рѣчѣ агрѣппѣнъ: ѡкажнѣи, помнѣдѣи прѣ-  
чи нѣтѣа сѣаго, и ищѣе не хѣощѣи богѣмъ поклѣнѣтѣи, тѣо  
рѣчи тѣоѣи словѣа сѣа: вѣанѣкѣ еѣтѣ богѣа апѣлаѣнъ: и лѣи  
мѣнѣи тѣа прѣтанѣи, и поидѣиши изъ мѣромъ вѣ домъ вѣонѣ.  
сѣтѣи же ѡбѣщѣа: не бѣдѣ ми помнѣовѣти моѣ тѣло, и ѡу҃го-  
товѣти дѣиши гѣннѣи огнѣннѣи. Пришедшимъ же тѣиѣмъ чѣшѣмъ  
вѣ тѣонѣ мѣцѣтѣ, инаѣтѣа сѣитѣ ѿ одрѣ Платѡнъ сѣтѣи, и ѡсѣ-  
тѣи тѣло еѣго цѣло, здѣавѣо, и нѣиже сѣдѣа рѣнъ и ѡпалѣиѣа  
огнѣннагѣ имѣище, икѣ бы иждѣиша иждѣа нѣи: еѣщѣ же и бл҃гѣоу҃хѣ-  
нѣе вѣиѣи ѡ тѣла еѣго иждѣиша, икѣ вѣѣмъ прѣдѣтѣишѣмъ  
ѡдѣвѣиѣиша и глаголати: вѣнѣтѣннѣи вѣанѣкѣ бгѣ хрѣтѣиѣи.  
и҃аго же рѣчѣ кѣ сѣомъ: ищѣе не хѣощѣи прѣнѣити жѣртѣвѣ  
богѣмъ нашѣмъ, тѣо тѣоѣи хрѣтѣа твоѣго ѡвѣрѣиша, и ѡпѣдѣ  
тѣа. сѣтѣи же ѡбѣщѣа: ѿ сѣвѣи и сѣвѣи! чѣо еѣтѣ, еѣи

слаголешн, да спснтелю моему шкргсѣа; хоушн лн да бѣдѣ  
 твѣ подобенъ нечстнѣ; не доваѣтъ лн твѣ твоѣ пѣсѣа;  
 но къ тоу же прнвнті хоушн н ннѣа, н же въ чнелѣ вѣнншѣа  
 хртѣвнхъ сѣтъ прнчтнн: шстѣпн ш мнѣ дѣлателю бѣзакѣннѣа,  
 вѣрѣю бо кѣд моему, нкѣ не шстѣвнѣа мѣ, н не даѣтъ мнѣ  
 плстн въ твоѣ погнѣсѣа. Агрппнѣа же востѣа съ прстѣла своѣму,  
 н сѣмъ оустремнѣа мѣчнті сѣаго, разжѣгъ оуѣа жѣлѣа крѣ-  
 гла, подложн под рѣмнѣа егѣ, н рѣсѣа егѣ шпалѣше. тѣже двѣ  
 жѣлѣа сѣаѣа разжженнаа положн на соцаі мѣнѣа, н нзѣде  
 аїмъ ш ноздрѣн егѣ, нбо да же до вѣтрнннхъ егѣ снѣа  
 огнннѣа догадѣше. мнѣша же мнѣа, нкѣ оу же оумре. онѣа  
 же помѣлѣ речѣ къ мѣчнтелю: мѣа сѣтъ мѣчнтелѣа твоѣа съ  
 кровопнчѣ н лѣтѣн пѣ. тѣже возвѣдѣа горѣ очѣа своѣа, речѣ:  
 Плщн моѣа вѣахъ на рѣмнѣа, н лннѣтѣ моѣа на зашѣнѣа, лнцѣа же  
 моѣму не швратнхъ ш сѣдѣа заплѣвѣннѣа: не шстѣвн мѣа Гдѣ, нкѣ  
 скѣрѣа блнзѣа, да не рѣкѣтъ нзѣннѣа: гдѣ сѣтъ кѣа егѣ; да же мнѣ  
 сѣннѣа хртѣа рѣдѣа твоѣму, да сокршнннш мѣчнтелѣа протнѣагѣа нз-  
 бѣвѣа, со дѣрзновѣннѣа прѣстѣнѣа стрѣшномѣа твоѣму сѣдѣа, крѣсннн  
 снѣа скончѣвнш подвнзѣа: твѣа бо на вѣакомѣа мѣстѣа владѣчнствѣа  
 твоѣму подобѣтъа сѣаба, чѣстѣа, н держѣаба, ннѣа н прѣа, н  
 во вѣкн вѣкѣвѣа. рѣкшѣа же сѣмъ: аїмнѣа, потрѣсѣа храмѣа,  
 н всѣа оубѣаѣа, оѣаѣа жнтоковѣнннѣа не хотѣахъ снѣа бжѣа  
 познѣа. тѣже повѣлѣа мѣчнтелю нскронѣа на нѣмъа кѣжѣа егѣ  
 на рѣмѣннѣа, н содрѣа еѣа. сѣмѣа же нсторѣа едннѣа рѣмѣннѣа: внѣа-  
 щнѣа ш плѣтн своѣа, вѣрже егѣ на лнцѣа Агрппнѣа, глѣа: бѣз-  
 чѣловѣчнѣа, н пѣа вѣхъа свѣрѣн лнѣннѣа, не хотѣа познѣа  
 кѣа создѣавшѣа насѣа по ѣбразѣа своѣму, кѣкѣа не помнѣаѣшн  
 плѣтн такоѣа же, каковѣа н тѣа шблѣжнѣа снѣа: н оуслѣада-  
 шннѣа зѣа оудѣа моѣхъа раздрѣаїннѣа. оѣаѣа мѣчн мѣа лнѣтѣа,  
 да твоѣа бѣзчѣловѣчнѣа, моѣа же тѣрпѣннѣа вѣсѣмъа нѣаїно бѣдѣа:  
 азѣа бо хртѣа рѣдн моѣму вѣа сѣа сѣацѣа тѣрпѣа, да бѣаодѣтн  
 егѣа въ бѣдѣаѣа вѣцѣа покѣннѣа шбѣрѣа. Агрппнѣа же речѣа сѣмъ:  
 почтѣа бѣзѣмнѣа снѣа, н сѣмъа своѣмуа тѣла не помнѣаѣшн, н не-  
 брѣжѣашн, нкѣа вѣдѣрннѣа твоѣаа нквѣзѣа рѣсѣа нсѣаодѣа: но  
 н сѣа не прѣтѣашн егѣаѣа хѣлнті, н мнѣа на гнѣаѣа подвнзѣа-  
 ті. по сѣмъа повѣлѣа сѣаго на дрѣвѣа повѣснті, н содрѣа ннѣа  
 тѣла егѣа бнті до тѣла, дѣнѣа же оѣа ннокѣа плѣтн ш кѣстн  
 шпадѣа, н вѣаа крѣа нзѣаїа: аїтѣа лнцѣа егѣа ногтѣа жѣлѣа-  
 нннѣа тѣаѣа содрѣа, нкѣа ннѣа сѣдѣа бнті ѣбразѣа чѣловѣчнѣа-  
 гѣа, но сѣмѣаа тоу жеа ѣбнажннѣаа кѣстн. оѣаѣаа своѣаїнѣа  
 азѣаѣа нмѣашн, н оуѣаорѣашн нмѣаа сѣаовѣаѣа мѣчнтелюа, про-  
 каннѣашн же іааѣа н іааѣапоклѣнннѣаѣа. речѣа же мѣчнтелюа: сѣ  
 Платѣа, аѣаа бѣа снѣа не бѣаѣа тѣаѣа жѣаѣа н нпѣаорѣаѣа,  
 бѣаѣа бѣа снѣа, нкѣа же онѣаа прѣмѣадрѣннѣа Платѣаѣаа кнѣаѣаа фѣа-

Нѣаїн н,  
 кѣаѣа  
 сѣаѣа  
 сѣаѣа

софствѣ, написавый догматы бжтвенныа. Ст҃ый же шѣща: аще ѿ єдинаго єсмь ѿмѣнѣ съ Платѡномъ, обаѹ не єдиныхъ правствѣ. ѿмѣ же не можѣтъ соединѣти тѣхъ, ѿхъ же раздѣла- нта обыван: тѣмъ радн нѣхъ Платѡнѣ, нѣ Платѡнѣ мнѣ єсть подобенъ, кромѣ ѿмѣнѣ єдинаго. ахъ бо оуѹдѣ, ѿ оуѹдѣ тѣмъ философѣн, аже єсть хр҃това: онъ же тѣмъ фило- софѣн оучитель, аже єсть бжство оуѹга, писано бо єсть: погубѣн премѣдрость премѣдрыхъ, ѿ раздѣмъ раздѣмныхъ шѣргѣ. написанныа же ѿ Платѡна догматы, аже тѣмъ нарицаши бж- ственныа, сѣтъ лѣжыа бл҃гнн, хнтростѣи словѣз развраща- цыа оумѣ незлобныхъ. прѣтѣвшѣ же стѣмъ гл҃ати, оумоаѹ ѿ а҃гріппинъ, не вѣдаши бо, что боаѹ прѣтѣвшѣ ємѣ рѣши, ѿ что съ нѣмъ творѣти: ѿ оуѹдѣлашиа велѣкомѣ єгѣ тѣмъ тѣмъ ѿ дѣрзновѣнныа шѣтѣмъ. повелѣ же шѣтѣи єгѣ въ тем- ницѣ, ѿ не дааѹти нѣкомѣ же ѿ знаѣмыхъ єгѣ прѣходѣти къ нѣмѣ. обаѹ да не оумрѣтъ, повелѣ на всѣхъ днѣ маахъ хлѣба ѿ водѣ ємѣ подавати, не вѣдѣи окаянныи, ахъ не ѿ хлѣбѣ єдинаго жнѣз бѣдѣтъ члѣвѣкъ, но ѿ всѣкомѣ гл҃голѣ нѣхо- дащѣмъ ѿ оуѹтѣ бжнхъ. мѣнкѣ же хр҃товѣ не прѣмалѣи ѿ рѣкѣ нечѣстивыхъ нѣчѣмъ же, ѿ прѣмѣтъ бѣз пнѣи ѿ пнѣи оѣм- наѣкаѹтъ днѣи, ахъ да ѿпѣлнѣтѣ на нѣмъ писанѣ: прѣвѣднѣкѣ ѿ вѣрѣ жнѣз бѣдѣтъ. наѣлашиа бо на того, аже прѣпнѣтѣ даѣиаа мѣждѣ лѣваѣмъ въ ровѣ, ахъ тѣмъ ѿ єгѣ негнѣлнѣнныа брѣшномѣ прѣпнѣтѣтъ въ темницѣ. вѣдаѣи же єгѣ стѣраѣи не прѣмалѣи хлѣба нѣже водѣ, рѣша ємѣ: ахъ ѿ члѣвѣче ѿ пнѣ, да не оумрѣи, ѿ бѣдѣмъ маѣ въ вѣдѣтѣ тѣмъ радн. бл҃жен- ныи же шѣща: не мнѣте брѣтѣи, ахъ оумрѣ не прѣмалѣи вѣшеи пнѣи: вѣ бо пнѣтѣи хлѣбомъ, ахъ же пнѣтѣи словѣмъ бжнмъ прѣвѣлнѣнныа ко вѣкѣ. вѣз наѣщѣнѣтъ маѣ, мнѣ же наѣщѣнѣтъ стѣиа мѣтѣи. вѣз вѣлнѣтъ вѣно, мнѣ же оуѹвѣлнѣтъ хр҃тѣмъ ложа истиннаа. По днѣхъ же тѣхъ а҃гріппинъ ѿгнѣмѣнъ вѣда, ахъ не можѣтъ нѣчѣмъ же Платѡна ѿ хр҃та шѣратѣи, шѣдѣи єгѣ на мѣчѣнѣ оуѹтѣчѣннѣ: ѿ нѣзвѣдѣнъ бѣѣтъ вѣнѣ града, ѿ- прѣснѣтъ же вѣѣ члѣвѣ на молнѣтѣхъ, водѣ горѣ рѣцѣи вѣнѣ, гл҃а: бл҃годарѣи тѣмъ гдѣи ѿнѣ хр҃тѣ, ахъ стѣиа тѣмъ ѿмѣнѣмъ за- щнѣнѣтъ маѣ єсѣи расѣ тѣмъ гдѣи ѿ лѣтѣи вѣрѣи, ѿ дааѹ мнѣ єсѣи бл҃годѣтъ, ахъ да тѣчѣннѣ поѣлаѣтѣи тѣмъ радн поѣвѣиа оѣвѣшѣ доѣрѣ, ѿ нѣнѣ молѣи тѣмъ, прѣннѣи въ мнѣ дѣшѣи моѣ, ахъ бл҃гословѣнъ єсѣи во вѣкѣ, аминѣ. тѣмъ прѣклонѣтъ стѣи вѣнѣ гл҃авѣ, рѣи ко ѿмѣщѣнѣ єгѣ оуѹтѣчѣннѣи вѣннѣ: тѣмъ дрѣжѣ, єже тѣи повелѣно, ѿ лѣи оуѹтѣчѣннѣи бѣѣтъ. тѣмъ стѣи мѣнкѣ Платѡна поѣвѣнѣла, ѿ оумрѣи за хр҃та, ахъ да жнѣтъ ѿ цѣрѣвѣѣтъ съ нѣмъ во вѣкѣ.









Азѣи  
ѡрѣзанъ  
и ѡсѣ  
глаголю  
мѣнѣ.

рѣзати емѣ азѣи: онъ же самъ со тѣмъ же мѣщающимъ егѡ  
свѣгамъ азѣи свой ѡуѣтъ подаде на ѡрѣзаніе. ѡрѣзанъ же  
бывшъ бѣгоглаголюмъ азѣи, не оумолюе хрѣговъ исповѣдникъ,  
но паче естествоа въ азѣи глаголю мѣнѣ, якоже и прежде, про-  
славляа единого бѣга. Тѣже въ темницѣхъ ввергоша егѡ, и пре-  
бывъ въ ней долгое время, имѣаи нѣкъ въ клѣтѣхъ закованъ.  
Повѣдано же бывъ въ немъ царю Махеміанъ, яко по оуѣзаніи  
азѣи глаголю добръ. царь же повелѣ егѡ оудавити, и вшедши  
кони въ темницѣхъ, возложіа вѣрвѣ на вѣи емѣ, и оудавиша  
егѡ. Тѣмъ тѣмъ мѣнѣ Рѡманъ кончѣ подвижъ страданіа  
свогѡ за хрѣга, въ егѡ же црѣви нынѣ прославляется, слава-  
ши егѡ Трѣхъ во вѣки вѣковъ.

Въ то же время стѣмъ мѣнѣ Захѣа діакона Гадаріи црѣви, и стѣмъ стѣмъ  
мѣнѣ Аѣи, по многѣхъ мѣнѣхъ мѣнѣ за хрѣга кончѣхъ прѣмшѣхъ.



## Мѣи нѡвѣрѣи въ еи дѣнь, пѣмѣ стѣмъ прѣрока явдіа.



Тѣмъ прѣрокъ явдіа бѣ ѡ землѣхъ Сѣхемскѣхъ, ѡ елѣхъ  
Харамскѣхъ, свѣжаше же на дворѣхъ царей Іерусалимъ, и бѣ  
строителъ дѡмѡхъ оу царя Іахава. бѡмшѣ же Гдѣ свѣмъ  
ѡ нѡстихъ своихъ, и егда бѣ Іахъ ѡстѣпнѣ ѡ бѣга, и  
поклоннѣа егѡ въ елѣхъ, онъ втѣмъ свѣжаше едѣномъ  
оуъ своихъ истинномъ бѣгѣ, свѣшѣмъ Іахъ ѡ егѡпта, и про-  
вѣдѣмъ егѡ въ черное море по свѣхъ. Ищѣи же бѣзакѡннѡхъ  
бѣзавѣи и свѣтихъ въ Гдѣ прѣрокъ, въ явдіа егѡ мѣжѣ прѣро-  
ки, и свѣи ѡ по пѣтидесяти въ двѡхъ вѣрѣпахъ, и кормаше  
пѣхъ хлѣбомъ и водою во время глѣда, во днѣхъ Іахъ бѣвшѣхъ  
гѡ. Едѣномъ же прѣзѣа Іахъ явдіа, и рече къ немѣ: гдѣи,  
и прѣидѣмъ на землѣ, и на истѡчѣникихъ водныхъ, и на всѣхъ потѡкахъ,  
да не гдѣи какъ ѡбѣщѣмъ бѣи, и прѣкормимъ кони и мѣи, да  
не и свѣи егѡ ѡ свѣтѣхъ. и раздѣлиша егѡ пѣть итѣ по немѣ:  
Іахъ иде пѣтѣмъ едѣнымъ едѣнъ, и явдіа иде пѣтѣмъ дрѣ-  
гимъ едѣнъ. и бѣ явдіа едѣнъ на пѣти: и прѣидѣ (стѣмъ прѣрокъ)  
Іахъ на свѣтѣ емѣ едѣнъ. оуѣрѣвъ же явдіа Іахъ, потѣмъ  
поклоннѣа емѣ, и падѣ на лицѣхъ своихъ прѣдъ немъ, и рече: тѣмъ  
еи самъ, гдѣи мой Іахъ; и рече Іахъ ко явдіа: азъ емѣ,  
идѣи и повѣждѣ гдѣи твогѡ, глаголю: еи Іахъ. и рече явдіа:  
нѣтъ азѣи подъ царѣствомъ гдѣи могѡ, идѣ же бѣи  
и свѣи тѣи, и во всѣхъ землѣхъ своихъ не ѡбѣтѣ тѣи, нынѣ  
же глѣши мѣи, да идѣ возвѣщѣи гдѣи могѡ ѡ тѣи: и  
бѣдѣхъ, егда азъ ѡидѣ ѡ тѣи, и дѣхъ Гдѣи вѣзмѣхъ тѣи въ  
землѣхъ нѣвѣдомѡхъ, азъ же возвѣщѣи Іахъ, не ѡбѣтѣхъ же  
тѣи, тѣо оуѣи тѣи мѣи, не помыли оуѣо мѣи къ немѣ возвѣщѣи

ѡ тѣи

ѡ тѣхъ. и рече Иліа: живѣ Гдѣ еназъ, емѡже предстои предъ нимъ,  
и кѡ днѣ показеа Ахаавъ. и иде Авдїи во вѣстїи Ахаавъ.  
и возвѣсти емѡ ѡ сѣомъ прѡрокъ Иліи. и емѣтъ егда ѡзрѣ  
Ахаавъ Иліи, ѡбличїи Иліа егѡ ѡ заблужденїи егѡ. Таже со-  
твори чѡдо прїавно, огнь сведѣ съ нѣе на жїртвѣ и водѣ,  
и кѡже ѡ томъ пишется въ книгѣхъ царскихъ. Еже видѣ Авдїи,  
радѡваша ѡ вѣмогущїи енаѣ Бга своегѡ, и расплашїа лѣбѡви  
къ немѡ, и ревностїи по немъ горѣше, и прилежнѣе сѣжаше емѡ,  
ходѣ во ѡправданїяхъ егѡ. Таже ѡумерѡ Ахаавъ, а по немъ  
сїиъ егѡ Охозїи прїемѡ Илїское царство, Авдїи въ то время  
въ чинѡ конникомъ сѣжаше: и онъ по свѣдѣтельствѣ сѣихъ  
оцѣ, еѣ едїнъ ѡ трїихъ пѣтъдїатникѡвъ, посылаемыхъ  
ѡ Охозїи ко Иліи прѡрокъ, ѡ нїхъже двоихъ сѡжже огнь  
падши съ нѣе на нѣ по словїи прѡрокъ, третїи же пѣтъдїат-  
никъ, иже еѣ Авдїи, помнѡванъ емѣтъ. прїстѣпи бо со смн-  
ренїемъ къ сѣомъ Иліи прѡрокъ, и поклонїа на колѣна своѣ предъ  
Иліи, и молїи егѡ, и рече: члѣвче Бжїи, пощади дѡшъ мой,  
и дѡшъ рабѡвъ твоихъ сїихъ пѣтъдїатъ предъ очїма твоїма.  
пощади оубѡ егѡ Иліа, и воцѣ, и сїиде съ нимъ къ царю.  
ѡ тогѡ времени ѡставїи Авдїи царевъ сѣжѣвъ, и иде въ сѣдѣ  
сѣагѡ прѡрока Иліи, и прїа дѡха прѡрочїствїа, и кѡ прѡрокъ Гдѣи  
сохранїивїи и препїтавїи, и прѡрокъ послѣдовавїи. ѡумре же и по-  
гребенъ емѣтъ со оцѣи своїми.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНІЕ СѢАГѡ МѢНКА

Барлаама старца.



СѢАИ МѢНКА Барлаама емѣше ѡ Антіохїи Сѡрїїа, старъ  
лѣтъ: исповѣданїа же радїи имене Іисѡ Хр҃гова итѣ  
емѣтъ, и къ нечїстївомъ князю на сѣдѣ приведенъ. мѡ-  
дїи же емѣвъ принїсти жїртвѣ іѡшлѡмъ, егда не по-  
внѣсѣ, мнѡгїа подѣ раны и мѡки за Хр҃га Гдѣа своегѡ: пѣрвѣе  
жїлами немнѡстїивнѡ бїенъ, таже ногтѣми жїаѣзными стрѡ-  
ганъ емѣтъ. По сѣмъ вѣдоша егѡ нечїстївїи ко іѡшлѡмѡ хр҃-  
мѡ, и въ немъ по повелѣнїи мѡчїтїевъ гнѣдъ жїртвїнникѡмъ и мѡ-  
щїиъ возжїенїи огнь,] простѣрше рѣкѣ егѡ, возложїша на  
нѣ оуглїи горѣщи съ лїванѡмъ, дабы возвергаз на жїртвїнникѣ  
сѣверныхъ богѡвъ ихъ: мнѡхѡ бо, и кѡ горѣщагѡ оуглїа  
держати на рѣцѣ мѢНКА не стѣпѣвшїи, свѣржїтъ еѣ съ лїванѡмъ  
предъ іѡшлѡмїи. и егда емѣ сїе сотворїаъ, хотѣхѡ глѣти емѡ:  
сїе оубѣ принїсѣ сїи жїртвѣ богѡмъ нашімъ. но не ѡзрѣша  
еже жїахѡ ѡкалїнїи: Хр҃говъ бо мѢНКА ітолѣе акї ітолѣ  
нѣпоколебїи, дѡжѣ на рѣцѣ своїи горѣщїи огнь, и мѣсѣа снѣ-  
нѣишїи мѣдїи и жїаѣзѣ: дѡтоль бо на рѣцѣ огнь держаше,  
дондеже ігорѣша пѣрѣты егѡ, и со огнїемъ на зѣман падѡша.

ОБЪЯТИ ОНЪ НЕ ПОДВІЖЕ РЪКИ СВОЯ, НИ КОЗВЕРЖЕ НА ОЛТАРЬ ПРЕДЪ  
ИШАМЪ ОУГЛА СЪ ЛІВАНІЕМЪ. ТАКЪ МОЖЕТВЕНЪ И НЕПОВѢДІМЪ,  
КРѢПКІИ СТРАДАЮЩІИ И ВЪННІИ ХРІСТОВА ПОКАЗАСА, И ВЪ ДОБРОМЪ  
НЕПОВѢДАНІИ ПРЕДАДЕ ДУШУ СВОЮ ГДЮ.

# СЛОВО ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦЯ НАШЕГО ВАСІЛІА ВЕЛИКАГО О ИТОМЪ БАЛААМѢ МЧЕНИКѢ.

**П**ЕРВѢ ВОИСТИННУ СТЫХЪ СМЕРТЬ РАДАНІЕМЪ И СЛЕЗАМИ ПО-  
УИТАШКА: СКАЖЕ ПО ОУМЕРШЕМЪ ІАКШВѢ ПЛАКАШЕ ІО-  
СІФЪ, И О МШУЮЩЕЙ СМЕРТИ ІОДЕН НЕ МАЛО РАДАХУ,  
САМОНА ТАКОЖЕ МНОГИМИ СЛЕЗАМИ ПОУТОША. НИИТѢ  
ЖЕ ОУМІРАЮЩИМЪ СТЫМЪ, РАДЪЕМА: ПЕЧАЛНУХЪ БО ПО КРѢТѢ  
ГДНЕМЪ ПРЕМѢНИСА ЕСТЬЕВО. ОУЖЕ НЕ КТОМЪ СТЫХЪ ПРЕСТАВЛЕНІА  
РАДАНІАМИ ПРОВОЖДАЕМЪ, НО ПѢНИИ БЖІЕСТВЕННЫМИ ОКРЕТА НУХЪ  
ГРОЕШЪ АКИ АКИ ВЪДНМЪ: СОНЪ БО ПРѢНУХЪ ЕСТЬ СМЕРТЬ, ПАЧЕ  
ЖЕ ПРЕШЕСТВІЕ НА ЖИВѢ ГЪ ЛЮЩИИ. ШЕОДЪ ЕСТЬ, ІАКШ МЪНЦЫ РА-  
ДЮТСА, ЕГДА ОУБНВАЕМЪ БЫВАНТЪ: ИБО ЖІАНІЕ БЛЖІИИТЪШІА  
ЖИЗНИ БОЛЕЗНЬ ОУБІІНІА ОУГАШАЕТЪ, И ОУМЕРЩВАЕННУ ТВОРИТЪ. НА  
БѢДАИ НЕ ВЗНАИТЪ МЧЕНИКА, НО НАВѢНЦЫ ВЗНАИТЪ. ІАЗЪ НЕ  
ТРИПШЕТЪ, НО ВОЗДААНІА ИСУИТАЕТЪ. НЕ ВІДАНТЪ МЧІНІЕЛИИ ДО-  
ЛЪ БІИЩНУХЪ, НО АГГЛАВЪ ГОРѢ ВІІАМИ ДОБРОЗНАМІИИ САНКОВ-  
СТВОНЩНУХЪ ПОМЫШЛАЕТЪ. НЕ СМОТРИТЪ НА ВРЕМЕННАА БѢДСТВОВА-  
НІА, НО НАВѢНОСТЬ ВОЗДААНІИ. ПРИЗНАЩИИ, И О НАСЪ ОУЖЕ ЗАЛОГЪ  
НАСЛѢДСТВУЕТЪ, ЕГДА БЖІЕСТВЕННЫМИ КОСПѢВАНІАМИ ВОСХВАЛАЕТЪ  
СА О ВЕЩУХЪ, И НЕИСУИТЫХЪ ОУЗНИКШЪ О ГРОЕШЪ ВОЗВРАЩАЕТЪ  
И ПРИВЛЕКАЕТЪ. ОІЕ ИСТОЕ ВЪ ПРАВДУ НИИТѢ КРѢПКОМЪ И МОЖЕ-  
СТВЕННОМЪ БАЛААМЪ ОУПОТРЕБАЕМО ЕСТЬ: ВОЗГЛАИ БО ВОИСТВИ-  
НАА МЧІНИКОВА ТРЪБА, И ВООРУЖЕННУХЪ БЛГОЧІТІА ВШЕВЪ [ІАКО-  
ЖЕ ЗРѢТИ ЕСТЬ] СОБРА. ПОБОРНИКЪ ХРГЪ ПРИЛѢПАЛАСА ПРО-  
ПОВѢДАНЪ ЕСТЬ, И АБЕИ ВОЗДВІЖЕА ПРКОВНОЕ ПОЗОРЩЕ. И ІАКОЖЕ  
ВѢРЮЩИХЪ ГДЯ РЕЧЕ: ВѢРЮАИ ВЪ МА, АЩЕ И ОУМІРЪ ОУЖИВЕТЪ.  
ОУМРЕ КРѢПКІИ БАЛААМЪ, И ПОХВАЛАЕТЪ ЕГО СОБОРНОЕ ПРОСЛАВІ-  
НІЕ. БО ГРОЕШЪ ПОЛОЖЕНЪ ЕСТЬ, И НА ОУЧРЕЖДЕНІЕ [АХОВНОЕ] ПРИ-  
ЗЫВАЕ ГЪ. НИИТѢ ВРЕМЯ ЕСТЬ, ДА ВОСКЛИКНЕТЕ: ГДѢ ПРЕМДРЪ; ГДѢ  
КНИЖНИКЪ; ГДѢ СОВОПРОСНИКА ВѢКА ИГЪ; ПРОСТЪ ЧЕЛОВѢКА НЕ-  
ШДОЛѢМОЕ НАМЪ НИИТѢ БЛГОЧІТІА ПРЕДЛАГАЕТЪ ОУЧЕНІЕ. ЕГОЖЕ  
МЧІНІА ПОУИТИ, АКИ ОУДОБНЪ КОРАИТЪ И ЛОВИТЪШ ОЕРЕТЪ,  
ПОСАДІИ НЕПОВѢДІМАГО ВЪННА ПОДНА. ЕМОЖЕ АКИ НЕИМЫСЛЕННАА  
И НЕИИТШВАА ГЛАГОЛЩІМЪ ПОСМѢЛАСА, ЕГО АБЕИ АГГЛІКОМ ІАЛОМ  
ОУКРѢПЛЕННАГО ОУСТРАШІНАА ПРАВИ БО ЧЕЛОВѢКА (ИГЪ) НЕ БЛУХЪ СО  
ОРГАНОМЪ АЗЫКА ВАРВАРИКА, НИЖЕ РАЗУМЪ СЪ СЛОВІИ ШЕОДѢВІА-  
ТИ ВІДѢНЪ БЫТЬ. НО БАШЕ ВТОРИИ ПАУІА СЪ ПАУЛОМЪ ГЛА-

голицій: Аще и невѣжда есмь словомъ, но не разумомъ. И зымо-  
 гаху оуже бѣиши мѣнѣи, мѣнникъ же крѣпчайшій шѣрѣ-  
 таиша. терзанѣи хъ рѣцѣ шѣлабѣваху, но оумъ терзанѣи шѣ-  
 нѣи не приклонѣи бѣиши. жѣишъ сонъ оуже бѣиши разслабѣ-  
 ху, а вѣрѣи крѣпость шѣиши оутверждаиша. прободѣиша рѣи-  
 нѣиша хъ, оумъ же мѣдровѣи процвѣтаиши. болаша тѣиши  
 егѣи чѣиши оумерщвлѣиша бѣи, но самъ мѣнникъ аки бы еѣи не  
 наѣишъ подвига, крѣпокъ бѣиши. и бо егѣи бѣиши аки бы оумъ  
 оумъ чѣиши оумерщвлѣиша, коимъ бо еѣи бѣиши оумножѣиши по-  
 смѣиши тѣиши: и что аки бо егѣи жѣиши хъ бѣиши рѣи  
 и зымогаи, то оутѣиши паче неже и зымогаи. Овѣиши  
 шѣиши ии рѣиши онаи и жѣиши аки бы, шѣиши ии рѣиши  
 онаи ииногда бѣиши радостна сотвориша: Иако бо [рече] аки бы  
 радостна шѣиши собора, аки бы за ииша гѣиши ииша подобѣиша  
 бѣиши прѣиши. Таковъ ии шѣиши нѣиши похваляиша бѣиши,  
 иже мѣиши вѣиши радостна вѣиши. рѣиши шѣиши аки бы шѣиши  
 налагѣиши бѣиши мѣиши. бѣиши помрачѣиши, не ииша аки бы  
 стрѣиши нѣиши оумерщвлѣиша. оумерщвлѣиши аки бы нѣиши  
 аки бы кѣиши ииши. шѣиши оумерщвлѣиши оумерщвлѣиши полѣиши  
 пошѣиши. страхѣиши пошѣиши, аки бы по шѣиши вѣиши шѣиши  
 пѣиши. и зымогаи шѣиши радостна бѣи, аки бы чѣиши воз-  
 вѣиши. вѣиши мѣиши тажѣиши не ииша радѣиши, аки бы  
 аще бы прилагѣиши пѣиши восприѣиши. шѣиши мѣиши пошѣиши  
 вѣиши. рѣиши мѣиши мажѣиши вѣиши чѣиши мѣиши. аки бы  
 аки бы мѣиши оумерщвлѣиши, аки бы шѣиши шѣиши шѣиши  
 оумерщвлѣиши. мѣиши и зымогаи, аки бы разнѣиши шѣиши  
 оумерщвлѣиши. Дѣиши ииши крѣпчайшѣиши оумъ, егѣи мѣиши  
 еѣи послѣиши шѣиши прилагѣиши. кѣиши жѣиши бѣиши по о-  
 бѣиши бѣиши жѣиши оумъ наложѣиши, мѣиши прилагѣиши  
 наго предѣиши, ииша оумъиши возжѣиши дѣиши горѣиши дѣиши  
 простѣиши вѣиши, рѣиши аки бы мѣиши оумъиши шѣиши оумерщвлѣиши  
 вѣиши, кадѣиши горѣиши шѣиши шѣиши на ииши положѣиши: на дѣиши  
 аки бы, аки бы оумъиши шѣиши шѣиши рѣиши прилагѣиши  
 бѣиши вѣиши рѣиши кадѣиши на жѣиши шѣиши. Оумъиши  
 колыиши мѣиши разнѣиши шѣиши шѣиши оумерщвлѣиши  
 понѣиши (рѣиши) бѣиши шѣиши рѣиши аки бы оумерщвлѣиши  
 понѣиши разнѣиши шѣиши оумъиши егѣи ииша пошѣиши  
 вѣиши оумъиши на оумъиши возжѣиши шѣиши. Оумъиши  
 ииши ииши на дѣиши оумерщвлѣиши: занѣиши пламиши рѣиши  
 аще ииши, но прилагѣиши онаи пламиши аки бы пѣиши пошѣиши:  
 вѣиши не оумерщвлѣиши шѣиши оумъиши, аки бы бѣиши ииша  
 шѣиши шѣиши: но иишиши пошѣиши мѣишиши про-

ако аи,  
т.б.

ако аи,  
т.б.

Уд. рмг.  
т. а.

Уд. ов.  
т. б.  
н. к. а.

тнѣхъ пла́мне вѣнствѣнціахъ, и прѣручскѣхъ мѣчницѣхъ главы испу-  
щати оуспѣшнѣнціахъ, да гл҃ѣтъ: бл҃гѣнъ Гд҃ь К҃ъ мой, надѣлаи  
рѣцѣ мои на упокоѣніи, персты мои на бранѣ: Огнь бо съ рѣкомъ бо-  
рашиа, но огнь побѣжденъ бѣше. брань творѣхъ между собою  
пла́мни и десница мѣчница, но десницѣ новаа иѣкаа подви-  
гавъ побѣда подавашиа: егда пла́мни явѣ сквозѣ рѣкѣ про-  
хождаши, сѣмѣ же рѣка ещѣ на брань протѣженна бѣше. О рѣ-  
кѣ огнь прѣпирѣнціа! О рѣкѣ ѿ огня побѣжденна бѣти не-  
змѣнціа! О огнь ѿ рѣки побѣжденъ бѣти надѣннѣй! Же-  
лѣзо зрѣмо бываѣтъ огня оубоитвомъ оумлагѣннѣи. Мѣдѣ  
оустѣпаѣтъ огня силѣ. шѣкаа тѣмъ и ка́мни побѣжденна  
бывати твѣрдоѣ. нѣнѣ же мѣчницѣхъ десницы простѣрѣнны  
огнь онъ палащѣи не преклонѣ, егѡже крѣпость всѣхъ оу-  
прочѣтъ. прилично вѣнствѣннѣхъ мѣчницѣхъ емѡ бѣ ко Гд҃у за-  
чѣ водопити: Оудержала еси рѣкѣ десницѣ мои: и советѣмъ  
твоимъ наставляла мѣ еси, и со славою прѣлала мѣ еси. Какѡ  
оубо тѣ О мѡжѣтвенный Хр҃товъ вѣнне именю; столпѣ ли  
назовѣ; но мноѡ тѣмъ твоимъ долготѣрѣнію оубавѣ:  
нѣо шѣмши столпѣ огнь оумлагиваѣтъ, десница же твоя  
понижити не возможе, дабы или мѣмъ явилася ка́мъ дви-  
жима бѣти. аще желѣзна нарекѣ; и еси оураза мѡжѣтва  
твоѡ недостижѣи шѣрѣтѣи: нѣо тѣ едина пла́мни оу-  
вѣщава еси, дабы рѣкѣ не преклонѣла. Тѣ едина десницѣ  
вмѣстѣ олтарѣ имѣла еси. тѣ едина горѣщи десницѣ  
бѣгавъ задыла еси. и тогда оубо пла́мни рѣкомъ главы  
нѣхъ растѣла еси, нѣнѣ же тѣмъже неспѣлѣвшѣи полки  
нѣхъ помрачаа, шѣлѣпламни. Но что дѣтѣмъ коснорѣчѣмъ  
побѣдоносца оумала; прочѣ бл҃гоуспѣшнымъ а́зѣкамъ да-  
дѣмъ похваля егѡ мѣсто. Доброуспѣшнѣи оучѣтели тѣ  
бѣ на проявлѣніи егѡ призовѣмъ. востѣнѣи нѣнѣ О прѣ-  
славнѣи страдалѣхъ дѣла и́зображѣтели, неовѣрѣннѣи во-  
жда (егѡ) оураза вѣшнымъ оукрашѣи хѡдожѣтвомъ; и тѣм-  
нѣи ѿ мене и́зображеннаго вѣнцѣносцаго страдалца бѣша мѡ-  
дрѣсти шѣрамъ свѣтаовѣдѣи сотворѣте. ѡнаѣ ѿ подвигавъ  
и побѣда мѣчника, ѿ вѣсѣ оукрашѣннымъ оуразомъ побѣ-  
жденнѣи, и да водвѣлаа таковоу нѣнѣ ѿ вѣшнѣи сѣно-  
мѡдрѣи, побѣдоу ѡдолѣннѣи. да вѣждѣ рѣкѣ сѣмъ борѣи  
со огнемъ, аѡтѣи ѿ вѣсѣ и́зображенноу. да вѣждѣ доброхѡт-  
нѣишаго побѣрѣника, вѣшнымъ показѣнна оуразомъ. да пла-  
чѣтѣа бѣи оубѣи и ѿ насѣ мѣчницѣхъ оуспѣшнѣи побѣ-  
дамъ. горѣлаа пакѣ онымъ и побѣдѣнѣнна рѣка показѣна  
да еѡдѣтъ. да напишетѣа на дѣцѣ единаѣи и сѣмъ подвиго-  
положнѣи Хр҃тоу: емѡже да еѡдѣтъ слава во вѣки вѣ-  
кѡвъ, а́минь.









рѣкъ держащія прелесть, ꙗко бы ѿ желѣза ꙗкованъ имѣлъ: но  
 ꙗще бы ꙗ превращенна была рѣка, ниже такъ бы мѣнчикоу то  
 прѣвращеніе было. Зде ми внимательнымъ оумомъ въ разсуж-  
 даіти, да разсудѣте, ꙗкъ ꙗще бы ꙗ обратилася десница (стагъ),  
 то ни такъ бы пожежденна егѡ мѣстѣ. ꙗже почитѡ; зане  
 ꙗкоже ѿ тѣхъ, ꙗже по ребрамъ стрѣжени, ꙗли ꙗнакъ какъ  
 лбо мѣстѣ бывають, разсуждаемъ, такъ ꙗ зде разсужде-  
 ніе приносити потребно естъ. Ибо ꙗще бы повиндана ꙗпожѣ-  
 ли (идаша), то нѣмощи ꙗхъ вна причитается, ꙗкъ  
 болѣзнь до конца не понѣше, пожрѡша: ꙗще же на мѣстахъ до  
 конца бы прѣтѣли, ꙗ болѣзновали бы тѣхъ мѣстахъ ради, ꙗже  
 терпѣша, но благоустѣи бы не ѡстѣили, ни единая имъ ни ѡ  
 когѡже ѡ тѣхъ болѣзнейхъ вна вѣнчается: ꙗче же множае  
 ѡ емъ оныхъ превозносимъ, ꙗ похваляемъ, ꙗкъ болѣзнь  
 томаша ꙗхъ понѣша, ниже ѡвергоша. ꙗ зде оубо ꙗще  
 бы палимъ быти не хотѣ, блжнныи барлаамъ, пожрѣти ѡбѣ-  
 щалъ, пожежденъ бы былъ: ꙗще же емѡ никакоже сохвола-  
 ннѡ, рѣка ѡвертилася бы, оубѡ сѣ не мѣнчикагѡ оумѡ со-  
 грѣшеніе было бы, ни еѡ произволѣніѡ нѣмощію, но естество  
 жила силы своѣ лишеннагѡ, ꙗкъ ꙗ не хотѣшѡ еѡмѡ, рѣка  
 егѡ ѡ огна была бы преклоненна, сѣ сдѣчалася бы. ꙗко-  
 же оубѡ тѣмъ, ꙗже стрѣжени бывають ребра, вны не вѣнчаемъ,  
 ꙗкъ плоть ꙗхъ раздробляется. ꙗче же [да блжнныи подо-  
 бѣе прѣдѡ] ꙗкоже тѣмъ, ꙗже болѣзнь огнѣнцы ꙗли сдѣчнѣи  
 еѡтѡ ѡдержимы, никтоже вны возлагаетъ, ꙗкъ рѣки имъ быва-  
 ютъ покрѣплены, ниже еѡ то за вны нѣрадѣніѡ ꙗхъ бывають,  
 но ꙗкъ горѣти нѣдѣга мокротѡ въ жилахъ сѣдѣннѡ, про-  
 тѣвѡ естество сохъ жила сжмается: такожде ꙗ стагъ сѣгѡ,  
 ꙗще бы ѡвертилася егѡ рѣка, никтоже бы вновнымъ нарицѣ  
 мога. ꙗче еѡ огнѣнца, ꙗ не хотѣшемъ болномѡ, оудѣ ѡбѣи  
 естествомъ своимъ стагѣти ꙗ согнѣти: многѡ ꙗче вложѣ-  
 нѡ въ десницѡ оугѣи горѣи, ꙗ не сохволашѡ мѣнѡ, со-  
 творити то можаше: оубѡ никакоже сотвори, да ꙗже вѣнѡмъ по-  
 знаши блгодѣтъ блжѣи, ꙗже грамъ бѣ, ꙗ оукрѣпаше по-  
 дѣжника, естество ꙗже нѣмощь ꙗсправаше: ниже въ томъ есте-  
 ствѡ что лбо своимъ составленію ꙗ нѣмощи своѣиго вноу погѣ-  
 ен: но ꙗко бы ꙗз адамѣнта составлена была рѣка тѣ, прѣвѣ-  
 баше нѣдѣжника. Кто бы тогда сѣ вѣдѣ не оудѣнѣла; кто  
 бы не оужасѣла; прѣдѣрѣхъ съ нѣе аггѣи, смотрѣхъ архѣггѣи.  
 прилѣбныи бѣше позоръ, ꙗже чловеѣику ꙗвѣ естество прѣ-  
 вохождаше. Кто еѡ вѣдѣти не жѣлѣла бы чловеѣка въ ерѣни  
 подѣнѣнѣиго, ниже тѣ, ꙗже еѡтѡ чловеѣика, стрѣждѣ-  
 щѣго: ꙗже олтарѣмъ, тоѣжде ꙗ жертвѡи, ꙗ ѡшѣннѣику со-  
 творѣла. тогѡ ради ꙗ еѡгѣи дѣмъ вохождаше. Оубѡ ѡ







триго-  
хродіи  
мѣж-  
ствомъ,  
и бран-  
и про-  
ваніемъ  
коі о-  
цѣи

нагш ѿ маѣкагш житіа оураза поутѣтъ, но житіокагш ѿ тѣ-  
дагш ѿ на поудига оупраклинагш. коі ко оуспініи трибогѣи ѿ  
мѣжтвомъ; ашмагш ѿ со оуджїемъ; бранн ѿ пированїемъ; во-  
ннъ хрѣтовъ єи воданеленн, вооружанн єи, не оуспіашн, по-  
борникъ єи хрѣрмн, мѣжнн, не краснн. таѣш єиѣмъ  
онѣмъ послѣднѣмъ, таѣш хрѣрмнъ тѣхъ боннѣмъ, вѣнчн-  
нѣхъ побѣрмнѣмъ, бжїнѣхъ дрѣгшѣмъ поутѣмъ: ѿ єгдѣ тѣмѣ  
єи нннн лѣтѣмъ ходїти бѣдѣмъ, тѣмѣ єи нннн вѣнчнѣмъ полѣ-  
чнѣмъ: ѿже нѣмъ вѣмъ бѣдн воупрїлїтн, бѣгѣднѣмъ ѿ тѣмѣко-  
лѣкнѣмъ гдѣ нѣшгш ѿна хрѣгѣ, єи нннѣмъ оуѣмъ слава, кѣпнѣмъ со  
єиѣмъ лѣхѣмъ, во вѣкн вѣкѣмъ, аминѣ.

## ВЪ ТОМЪ ЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЯ ПРЕБЫВЪ ОУѢ БАРЛААМА И ІШААФА ІНДІЙСКИХЪ.

нѣмъ  
гш ѿна-  
ва да-  
мѣкннѣ  
впрѣтѣ  
осрѣнѣ



ѣмъ на востѣмъ странѣмъ єѣмъ велїка, нарицѣмаѣ ѿна-  
дїа, многонарѣднѣ, ѿ велїкнн бѣгѣтѣмъ ѿ плодѣмъ  
пѣмъ ѿннѣхъ странѣмъ ѿзвѣнѣнѣмъ, ѿкѣрѣмаѣмъ морѣмъ  
ѿпѣннѣмъ, землїю же прѣлїжѣтѣмъ кѣ прѣдѣлѣмъ прѣ-  
єннѣмъ. тѣмъ прѣвѣннѣмъ бѣмъ ѿногдѣмъ прѣдѣмъ аѣмъ ѿмѣмъ, но не  
до концѣмъ ѿдѣмъ нечѣтѣмъ ѿстѣмъ: мнѣмъ бѣмъ ѿжѣтѣмъ бѣмъ,  
не прѣмъ спѣннѣмъ оуѣннѣмъ, ѿ прѣлїтн бѣмъ бѣмъ держѣмъ.  
По вѣмннѣмъ бѣмъ вѣмъ нечѣтѣмъ ѿкѣмъ тѣмъ, ѿ подавѣмъ  
бѣмъ дѣмъ дѣмъ єѣмъ, ѿкѣмъ бѣмъ мнѣмъ нарѣдѣмъ нечѣ-  
нѣхъ нѣмъ вѣмъ. бѣмъ тоѣмъ странѣмъ вѣмъ нѣмъ царѣмъ ѿмннѣмъ  
ѿвѣмъ, єѣмъ ѿ бѣмъ велїкѣмъ ѿ славнѣмъ, но дѣмъ нннѣмъ  
нннѣмъ ѿмѣмъ єѣмъ, ѿ бѣмъ погѣмъ бѣмъ, ѿ слѣжѣмъ бѣмъ  
ѿ не бѣмъ, поклѣмъ бѣмъ ѿдѣмъ гонѣмъ же по-  
прѣмъ хрѣтовъ црѣмъ, ѿ нннѣмъ оуѣннѣмъ црѣмъ, прѣмъ  
тѣмъ, ѿ нннѣмъ: нѣмъ бѣмъ ѿ бѣмъ бѣмъ вѣмъ бѣмъ бѣмъ  
ѿмѣмъ мѣмъ бѣмъ рѣмъ рѣмъ, ѿмѣмъ бѣмъ, ѿ бѣмъ ѿмѣмъ:  
тѣмъ рѣмъ велїкѣмъ мѣмъ царѣмъ тоѣмъ ѿпѣмъ, мнѣмъ ѿмѣмъ  
ѿмѣмъ оуѣмъ: ѿ повѣмъ бѣмъ хрѣтїанѣмъ прѣмъ кѣмъ ѿдѣмъ по-  
клѣмъ. послѣмъ ѿ по вѣмъ странѣмъ поѣмъ ѿмѣмъ гѣмъ  
мѣмъ ѿмъ, кѣмъ кнѣмъ ѿ властїанѣмъ, да мѣмъ ѿ мнѣмъ  
рѣмъ ѿмѣмъ оуѣмъ погѣмъ бѣмъ вѣмъ вѣмъ бѣмъ бѣмъ  
ѿ не хотѣмъ ѿдѣмъ поклѣмъ. тѣмъ мнѣмъ ѿ вѣмъ  
нѣхъ помышлѣмъ колѣмъ, ѿннѣмъ не мѣмъ мѣмъ єѣмъ,  
ѿмѣмъ ѿ вѣмъ: дрѣмъ же самнѣмъ на мѣмъ вѣмъ. ѿ стрѣмъ  
крѣмъ за гдѣмъ, полагѣмъ за нѣмъ дѣмъ ѿмъ: мнѣмъ  
же поѣмъ бѣмъ бѣмъ ѿмъ рѣмъ, ѿмѣмъ рѣмъ гдѣмъ,  
ѿмѣмъ єѣмъ бѣмъ зѣмъ: ѿннѣмъ вѣмъ пѣмъ бѣмъ, ѿ на-  
ннѣмъ ѿмъ, вѣмъ гѣмъ ѿ пѣмъ крѣмъ, жнѣмъ бѣмъ.

бѣмъ тоѣмъ вѣмъ рѣмъ снѣмъ, ѿ нарицѣмъ бѣмъ ѿмъ  
ѿмѣмъ. бѣмъ же оуѣмъ єѣмъ крѣмъ, бѣмъ бѣмъ тѣмъ.

наа красота прозѣнаиоваше имѣвшю бѣти блѣн красотѣ  
 дѣшнѣнѣ. собравъ же царь многѣа волюбѣи свѣдоуѣтци,  
 вопрошаше ихъ, что имать бѣти рождѣннѣа отроцѣ, егда  
 въ вѣснѣтѣхъ приндѣтъ; онѣ же многѣа разсмотѣвши, рѣша:  
 ѣкѣ имать бѣти болѣн паче вѣхъ царѣи прѣде блѣвшнхъ.  
 Обаче еднѣа ѡ свѣдоуѣтцѣхъ тѣхъ примѣрѣвшн, не ѡ  
 свѣдоуѣтцѣхъ тѣхъ, но ѣкоже нѣгда Варлаамъ ѡ бжѣа ѡкро-  
 вѣнѣа, рече къ царю: вѣснѣтѣхъ рождѣннѣа отроцѣте не въ  
 твоѣмъ бѣдѣтѣ црѣтѣ, но въ нѣмѣхъ лѣшнѣмъ, нѣ не соравнѣтѣ-  
 но болѣшнѣ. мнѣ же, ѣкѣ ѡ тѣбѣ гонѣмѣн хрѣтіанскѣмъ вѣрѣ  
 приндѣтъ, нѣ чѣн, ѣкѣ не солжѣтѣа мѣ моѣ проречѣннѣ. Царь же слы-  
 шавъ, ѣкѣ ѣмѣа егѡ имать хрѣтіаннѣхъ бѣти, ѡпечѣлѣа блѣ-  
 мѣ, нѣ мѣсѣаши, что бѣ сотворѣтѣ, да бѣ не нѣсполнѣнѣа тако-  
 воѣ пророчѣство. ѡумѣсан же еце: соудѣа палѣтѣ отѣбѣнѣ прѣкрѣнѣнѣ,  
 многѣтѣво прѣсвѣтанѣхъ храмѣхъ имѣѣхъ, да тѣмъ вопрѣтанѣхъ  
 бѣдѣтѣ Ішасіафъ. нѣдѣ же начинѣнѣхъ томъ вѣснѣтѣхъ, нѣ въ  
 смѣсѣхъ прѣходѣтѣ, прѣстѣвн емѣ отѣцѣхъ прѣсвѣтѣхъ нѣ слѣгн, нѣмѣ  
 вѣснѣтѣхъ, нѣ краѣны ѡбразѣхъ. заповѣда же имѣа, да не дѣдѣтѣ  
 нѣкомѣхъ къ нѣмъ прѣходѣтѣ, да не вѣдѣтѣ нѣкогоѣхъ кромѣ  
 ихъ. еце же заповѣда имѣа, да нѣчѣтѣ ѡ пѣчѣлѣхъ въ жѣ-  
 знѣ ѣн блѣвшнхъ мѣлѣнѣтѣ емѣ: нѣ смѣртѣ, нѣ старѣстѣ, нѣ  
 болѣзѣнѣ, нѣ нѣчѣтѣ нѣно таково ѡ корѣнѣхъ нѣ могѣщнхъ ве-  
 нѣнѣ егѡ прѣсвѣтѣхъ: но вѣа краѣнаа нѣ вѣсѣлаа прѣдѣлѣтѣ, да  
 тѣмъ ѡумѣа егѡ вѣгда насѣлѣдѣннѣа нѣ насѣщѣннѣа, ѡ вѣ-  
 дѣхъ помѣсанѣтѣ не вѣсѣмѣтѣ. повѣлѣ же, да нѣ еднѣно слѣ-  
 во ѡ хрѣтѣ рѣшѣ что дѣрѣнѣтѣ емѣ, да нѣкогда же ѡслѣшнѣтѣ  
 нѣмѣ хрѣтѣа: то бо паче вѣхъ ѡкрѣтѣ ѡ нѣгѣ тѣшнѣа,  
 болѣа свѣдоуѣтѣца прорѣчѣнѣа, да не нѣсполнѣтѣа. аще ли же  
 нѣкомѣхъ ѡ слѣжѣннѣхъ емѣ прѣдѣнѣа болѣзѣнѣ: нѣ вѣсѣрѣ нѣз-  
 вѣстѣ ѡ нѣгѣ повѣлѣвшѣ, а вѣсѣтѣхъ тогѣ нѣнаго нѣна нѣ блѣго.  
 образѣа далѣше, да нѣчѣтѣ нѣ корѣнагѣ ѡчѣн отроцѣте ѡз-  
 рѣтѣ. ѡувѣдавъ же, ѣкѣ въ зѣмѣн егѡ ѡсвѣтѣнѣа еце нѣцѣн  
 ѡ нѣнокѣхъ ѡсвѣтѣннѣа, ихъ же нѣ слѣдѣ ѡумѣа бѣти мнѣшнѣ: нѣ-  
 полннѣа мѣрѣтѣи многѣа, нѣ послѣа корѣхъ прорѣчѣннѣхъ по вѣсѣмъ  
 градѣмъ нѣ странѣмъ, повѣлѣвшн, да по трѣхъ днѣхъ нѣчѣтѣ  
 ѡ нѣчѣтѣхъ чѣна ѡсвѣтѣнѣа въ црѣтѣн егѡ. аще же нѣцѣн  
 ѡсвѣтѣтѣа по ѡумѣннѣхъ тѣхъ днѣхъ, то отѣнѣмъ нѣ мѣчѣмъ  
 смѣртѣ прѣдѣнѣа да бѣдѣтѣ: тѣн бо (рече) нѣдѣнѣтѣа чѣвѣкѣхъ,  
 да распѣтѣахъ чѣтѣтѣ ѣкѣ бжѣа.

Слѣмъ ѡумѣа царѣа во ѡсвѣтѣннѣ емѣ палѣтѣ нѣчѣтѣхъ  
 слѣн, нѣчѣтѣхъ доуѣнѣа вѣснѣтѣа, нѣ вѣмѣа бѣтѣнѣкомѣхъ нѣ прѣ-  
 комѣхъ навѣче ѡумѣннѣа, нѣ вѣсѣ разѣмѣнѣа нѣмѣсѣнѣа, нѣ вѣсѣмъ блѣн-  
 нѣа ѡбѣчѣн ѡумѣннѣа. разѣмѣлѣше же въ вѣсѣ, чѣнѣ радѣ от-  
 тѣцѣ егѡ хрѣннѣмъ емѣ въ зачѣвѣтѣ томъ, нѣ вѣмѣа нѣчѣтѣхъ

бѣти повелѣ: и вопрошаше шѣго мѣ единаго шѣ пѣсѣншѣхъ  
своихъ. Онъ же кидѣ отрока совѣршенъ раздѣмъ имѣща, и сѣ-  
лѣ добра, и повѣда емѣ всѣ подроуенъ, чѣо свѣдѣочѣны  
шѣмъ, егда родилѣ, прорекѣша: какъш отѣцъ егѣ водѣвѣнѣ  
гонѣнѣ на хрѣтіанѣ. а наипачѣ на иноки, и мнѣшѣ оубѣ, прочѣа  
же шѣ землѣ своѣй шѣгна, бѣжѣ, (рече) да не тѣа хрѣтіанѣхъ бѣ-  
диши. Сѣа сѣмѣнава царѣвъ сѣнъ, оумолчѣ, и всѣ пѣсѣншѣхъ  
глаголаи сокрѣваа въ шѣцѣ своѣмъ, разсѣждаше. Царѣ же отѣцъ  
егѣ чѣстѣшъ пошѣшѣше того, а мѣбѣи бѣо примногомъ а мѣаши  
егѣ. во единъ же шѣ днѣи глаголаа емѣ сѣнъ: хошѣ отѣ мой  
шѣ тѣе оубѣдаги нѣчѣго, шѣ нѣмѣе скорѣи и печѣлѣ имѣмъ  
вѣнѣ. отѣцъ же егѣ шѣ глаголаѣхъ сѣхъ побѣлѣвъ шѣцѣмъ, рече:  
глаголаи мѣ чѣдо прѣмѣзѣное, кѣа естѣ шѣбѣрѣащаа тѣа пе-  
чѣлѣ, и вѣкорѣ на радѣсть приложѣти и потѣшѣса. Царѣвъ же сѣнъ  
рече: кѣа естѣ вѣнѣа здѣ моѣшъ затѣорѣнѣа, и кѣа вѣнѣтрѣ  
егѣнъ и вѣратъ храниши мѣа, и нѣнѣходѣна вѣсѣа и нѣвѣдѣна мѣа  
вѣсѣмъ сотѣорѣнѣа есѣнъ: отѣцъ же рече: не хошѣ чѣдо, да вѣдѣиши  
нѣчѣго шѣ моѣшѣхъ шѣкорѣнѣи твоѣ шѣце, и шѣа ти вѣсѣлѣ твоѣ,  
вѣа сѣадогѣхъ бѣо нѣпрѣстанѣныхъ, и вѣа радѣсти кѣацѣи, и вѣа вѣ-  
сѣлѣи жѣнѣи тѣеѣ вѣа вѣкѣа жѣлаѣн. Рече же сѣнъ ко отѣцѣ: до-  
бѣ вѣждѣ отѣ, и кѣа сѣнъ затѣорѣа, не радѣсть и вѣсѣлѣ, но скорѣи  
и печѣлѣ мѣа тѣорѣнѣа тоаиѣкѣ, и кѣа и сѣамаа пиѣа и пиѣтѣ, не  
сѣадога мѣа и вѣаиѣтѣа, но гѣорѣа: жѣлаѣн бѣо вѣдѣти всѣа сѣащаа  
вѣнѣ вѣратъ сѣхъ. аще оубѣ не хошѣиши, да нѣсѣзѣнъ шѣ скорѣи:  
тѣо повѣаи мѣа кѣамъ хошѣ нѣсѣходѣти, и на сѣажадѣти дѣшъ вѣнѣ-  
нѣмъ тѣхъ, и хѣе не вѣдѣхъ до сѣлѣ. Царѣ же печѣлѣнъ бѣиѣтѣ,  
сѣмѣа иѣа, и помышѣаши, и кѣа аще водѣранѣнѣа емѣ нѣсѣходѣ-  
ти, бѣашиа скорѣи и печѣлѣи нѣполнѣнѣа егѣ, и рече кѣа сѣнъ:  
бѣди чѣдо по жѣлаѣнѣи твоѣмъ. и повѣаѣ аѣе кѣонѣи нѣсѣранѣиа  
приѣнѣти, и вѣа, и кѣе царѣкоѣи чѣнѣи приѣнѣтѣвѣнѣтѣ, оубѣгѣова-  
ти, и нѣсѣходѣти емѣ, кѣамъ хошѣтѣ, не водѣранѣи. заповѣда же  
сѣащѣмъ сѣа нѣмъ, да нѣчѣтѣе сѣа рѣдѣно, илѣи сѣорѣно, вѣа шѣтѣ-  
нѣ емѣ пошѣтѣа тѣа: но вѣе еѣе добѣо и кѣранѣо, оѣи и шѣце оубѣ-  
вѣаиѣиши, тѣо емѣ да покажѣнѣтѣ. еѣе же повѣаѣ на пошѣхъ со-  
сѣаваа ти аѣнѣи сѣа пѣнѣмъ, и вѣа кѣмъа родѣмъ мѣиѣиѣи прѣ-  
нѣи емѣ, и разѣнѣнаа пошѣрѣнѣа тѣорѣнѣи, да бѣи тѣе мѣи оумъ  
егѣ на сѣажадѣа.

Озѣаковѣи чѣнѣи и оубѣшѣнѣмъ царѣвъ сѣнъ нѣсѣходѣ чѣстѣшъ,  
вѣа единъ шѣ днѣи заѣвѣиѣиѣа сѣагѣмъ егѣ, вѣдѣа двѣ мѣжа,  
шѣ нѣхѣе единъ прокажѣнъ, а дѣрѣгѣи сѣлѣа бѣаши. и вопрошѣ  
сѣаиѣхъ сѣа нѣмъ: кѣо естѣ иѣнъ, и кѣе рѣдѣи таковѣи естѣ:  
онѣи же не моѣшѣе оубѣаиѣти тоа нѣмоѣи чѣловѣчѣиѣа, рѣкѣша:  
и естѣ чѣловѣчѣиѣа сѣа рѣнѣи, и кѣе шѣ вѣиѣи тѣаѣнѣиа, и шѣа  
оубѣтѣорѣнѣаа плаѣти, чѣловѣчѣмъа приѣнѣа тѣа шѣбѣкѣа.



вопроси же ѿтрока: вѣмъ ли члвчкшмъ иѡ прикнчѣнїемъ; онъ же рѣша: не вѣмъ, но имже ѡще превратїтїа здравїе ѡ ѡбнѣа влѣгъ слѣхъ. пакн оубо ѿтрокъ вопрошаше, глагола: ѡще не вѣмъ члвчкшмъ прикнчѣнїемъ иѡ шбѣкоша, но тоуи нѣкїимъ: то вѣдають ли тїи, ихже имѡтъ постигнѡти слѣа иѡ; иѡи внєзѡпъ невѣдомъ нахѡдѡтъ; онъ же глаголаша: ктѡ ѡ члвчкѡ вѣдати бѣдѡща мѡжетъ; и прїтѡ царѣвъ ѡиъ вопрошѡти. поболѣ же шрѣмъ ѡ вѣщїи вѣдѣнной нѡбѣчной, и нѣмѣнїемъ ѡбразъ лицѡ егѡ. Не по многнхъ же днѣхъ пакн пѡтѣмъ градїи, рѣте члвчкѡ многнмъ лѣтѡи состарѣвшасѡ, сморщенимъ лицемъ, разслабленнмъ лѣстѡмъ, погорелїи, и вїгѡ ѡсѣдѣвшѡ, нѣпадѡшїмъ збѡмъ егѡ, и глаголюща коимъ. вѣдѣвъ же егѡ ѿтрокъ, оубѡи, и блнзїи еѡ старца того прївїтїи повѣлѣвъ, вопрошаше прїкѣдшнхъ: ктѡ еѡтъ иѡ; и поутѡ такоу еѡтъ; ѡщїи же гъ нїмъ рѣша: иѡ лѣтѡ оубѡи мнѡга имѡтъ, и помѡлѡ оубѡи вѣщїи крѣпостїи егѡ, и нѣнѡмогѡншїмъ оудѡмъ, вѡ иѡ достїже старѡсть, иже вѣдншїи. иѡиша же глагола: и чтѡ дѡлѣе старѡцѡ томѡ бѣдѣтъ, егѡ мнѡжаншѡ поживѣтъ лѣтѡ; онъ же рѣша емѡ: ннчтѡже иѡ, токомъ смѣртѣ егѡ прїимѣтъ. Вопроси иѡиша: вѣмъ ли члвчкшмъ то предлѣжїтъ, иѡи тоуи нѣнїимъ прикнчѣнїемъ; онъ же ѡвѣщѡша: ѡще не предлѣжїтъ когѡ смѣртѣ вѡ иѡишнѡмъ вѣщѣ, то нѡмѡшнѡ еѡтъ члвчкѡ не прїитїи вѡ такоу старѡсть, продолжѡвшїмъ лѣтшмъ егѡ. Вопроси ѿтрокъ: вѡ колнцѣхъ оубѡ лѣтѣхъ иѡ нахѡдѡтъ на когѡ; и ѡще всѡчїи предлѣжїтъ смѣртѣ, то нѣтъ ли каковыѡ хїтрѡстїи, еѡже бѡ оубѡи жѡти смѣртїи и не прїитїи вѡ бѣдѣ иѡ; глаголаша емѡ тїи: вѡ оїмѡдїкатѣ иѡи во стѡ лѣтѣ вѡ иѡи старѡсть прїхѡдѡтъ члвчѡи, и по оїмъ оумнрѡнтѡ. и иѡакш бѡити не мѡжетъ, дѡлгъ бѡ еѡтъ стѡишїи еѡтъ смѣртѣ, и ннзбѣжно еѡтъ нашіѡтѡи еѡ. Сїѡ всѡ иѡкш вѣдѣ иѡишѡ разѡмнїи онѡи иѡиша, воздохнѡвъ иѡ глѡбннѡи шрѡца, рече: ѡще иѡ тѡкш еѡтъ, то гѡрько еѡтъ жнтіи иѡ, и всѡкїѡ болѣзнїи нѣпѡлнїи: и кѡкш мѡжетъ ктѡ бѣзбѣднѡ бѡити, ѡщїи всѡдѡ вѡ члвчнїи смѣртїи, еѡже прїишѡтѡи, не токомъ еѡтъ ннзбѣжно, но и ннзбѣитнѡ, иѡже нѡкогѡ. ѡиѡи оубѡ вѡ пѡлѡтѣ шѡи, и бѡитѣ вѡ вѡицѣи пѡлѡи, ннпрїстѡннѡ разѡмнѡшѡ ѡ смѣртїи, и глагола вѡ шрѣ: ѡще вѡи оумнрѡнтѡ, то иѡзѡ оумрѡ, еѡи же не вѣмъ когѡ имѡмъ оумрѣти. егѡ же оумрѡ, ктѡ воспомѡнѣтъ мѡ, вѣмнїмъ бѡ многнмъ всѡ иѡдѣтъ вѡ забвѣнїи. нѣтъ ли иѡгѡ нѣкогѡ по смѣртїи жнтіѡ, и дрѡгѡгѡ мїраз иѡишѣ тѣмнїи мѡлѡмнїи смѡщїнѡ сѣлѡ, ѡбѡи не повѣдѡ ѡтѡцѡ шѡишѡ, тоуи прїждѣрїчѡннаго пѣтѡнѡ мнѡжнїи вопрошаше, ѡще гѡдѣ вѣщѣ нѣкогѡ мѡгѡщаго емѡ ѡ вѡмъ возвѣтїитїи, и оутѡрїитїи оумъ егѡ вѡ

У А А И  
СМѣртїи  
не мѡжетъ  
бѡити  
ннзбѣжно  
лишѡ

помышленіахъ и немощи. Онъ же глаголаше: рече ты прежде, какъ огица твои премудрости оныхъ постигшии, иже всгда ѿ таковыхъ мудрествовахъ, оныхъ оубо, а иныхъ съ снѣгомъ прогна, и не вѣиъ ниинѣ ѿ таковыхъ нигоу же въ предѣлахъ сіихъ. Онъ же ѿ сѣмъ скорен многіа исполнися, дошн аютѣ оуздѣишася, и въ печалѣхъ непрестаннѣи живаше: того ради вса слава и прікрасна міра егѡ блхъ во оныхъ егѡ мѡхъ нечистотѣ и мѣрзости. Бѣ же хотѣи вѣмъ спастиса и въ рѣзѣи итнны прѣити, по оубоуномъ коимъ чловѣ колѣнѣи и мѡлостн на пѣтъ прѣвѣи настѣвн того отрока образомъ снѣвѣи:

Бѣи въ то время нѣкѣи инокъ премудръ, и въ добродѣтелихъ совѣиъ, именемъ Варлаамъ, сѡномъ снѣиикъ, живѣи въ постигѣ снѣиикѣи: тои бжѣиивнымъ нѣкѣимъ шкроуѣиимъ настѣвѣиимъ, оубѣдавъ иже ѿ снѣиѣ царѣвѣ, и здѣи иъ постигн, и иъмѣиивъ одѣждѣи сѡи, прѣтворѣи еѣи кѡпѣи сѣи ти, и вшѣиши въ корабль, во индѣиикое царѣство поѣи. Припѣиивъ же ко градѣ, и дѣи сѣиъ царѣвѣ пѣиѣи и мѣишѣи, прѣвѣишѣи тѣишъ днѣи мнѡи, и ипыѣи иъвѣишѣи иже ѿ нѣиъ, и кѡи кѡи, иже еѣи прѣиѣиѣишѣи. оубѣдавъ же ѿ прѣиѣиѣишѣи пѣиѣишѣи, икѡ блжѣишѣи вѣиъ еѣи сѣиъ царѣвѣ, прѣиѣишѣи кѡи нѣи еѣиномъ, и рѣи: хоѣи, до оубѣии гѡспѡиѣи мѡи, икѡ азъ кѡпѣи еѣи, ѿ далнѣи страны прѣиѣишѣи. еѣи же оу мнѣи камѣиь драгѣи, еѣиже подѡиѣиъ никѡиѣи и нѣиѣиѣи ѡбрѣишѣи, и ниикѡиѣи дѣи до нѣиѣи еѣи ивѣишѣи: тѣиѣи же нѣиѣи ѿ нѣиъ возвѣишѣи, икѡ вѣиѣи тѣи рѣиѣи и сѣиѣиѣи мѡи. вѣиѣи оубѡи мнѣи кѡи сѣиъ царѣвѣ, и дѣи еѣи камѣиь тои, еѣи же цѣиѣи не мѡиѣишѣи ниикѡиѣи ѡцѣишѣи, всѣи бѡ добрыѣи и многоуѣишѣи вѣишѣи нѣиѣишѣи прѣиѣишѣи: нѣи подѣиѣишѣи сѣи пѣиѣишѣи вѣишѣи, глѣишѣи сѣишѣи, нѣиѣишѣи глагѡиѣи, нѣиѣишѣи здѣиѣи, и бѣишѣи прѡгонѣишѣи ѿ ѣиѣишѣи, кѡиѣи же бѣиѣишѣи ѡмѣиѣишѣи еѣи. Прѣиѣишѣи же глагѡи еѣи: вѣиѣи тѣи чловѣиѣи сѣиѣи, глагѡиѣи же твоѣи ивѣишѣи тѣи хвѣиѣишѣи бѣиѣишѣи: колѣишѣи бѡ азъ многоуѣишѣишѣи камѣиѣи и бѣиѣишѣи вѣиѣишѣи, и оу еѣи и мѣишѣи: камѣиѣи же и мѣишѣишѣи таковѣиѣи сѣиѣи, икѡиѣи рѣиѣи еѣи, не вѣиѣишѣи, ниѣи сѣиѣишѣи. Обѣиѣи покажи мнѣи еѣи, и ѣишѣи бѣиѣишѣи по глагѡиѣи твоѣи, скорѡи вѣиѣишѣи кѡи сѣиъ царѣвѣ, и чѣишѣи ѿ нѣиѣишѣи сѣиѣишѣи, и возвѣишѣишѣи прѣиѣишѣи. Варлаамъ же рѣи: добръѣи рѣиѣи еѣи, икѡ не вѣиѣишѣи, ниѣи сѣиѣишѣи еѣи таковѣишѣи камѣиѣи и нѣиѣишѣи, обѣиѣи вѣиѣишѣи словѣиѣишѣи мѡиѣи, икѡ и мѣишѣи еѣи, не хвѣиѣишѣи бѡ, ни ѣиѣи въ сѣиѣишѣи мѡиѣи, но итннѣи глагѡи. Ѧ жеиѣи вѡпрѡишѣишѣи еѣи еѣи вѣиѣишѣи, погѣишѣишѣи мѡиѣишѣи глагѡишѣи: камѣиѣи мѡиѣи многоуѣишѣишѣи, сѣи прѣиѣишѣишѣи



БІА НШБАА ЖЕ Н БААГА, Н ОГНЬ ВНДТЪ ВЪ ИРДЦѢ МОЕМЪ ГОРИТЪ,  
РАЗЖИГАА МѢ ОУВѢДАТИ ПОТРЕБАА НѢКАА ВОПРОШЕНІА : Н НІ  
ШЕРѢТОУХЪ ДАЖЕ ДО НЫНѢ ЧЕЛОВѢКА, МОГЩІА НЗВѢСТИТИ МН Ш  
СНЪ, ІМЖЕ ІМАМЪ ВО ОУМѢ МОЕМЪ, Н НАСТАВНИТИ МѢ НА ПШТЬ  
ПРАВНІЙ. АЩЕ ЖЕ ЕМ ШЕРѢАЪ ТАКОВАГО, ЧО ОУСЛЫШАНАА Ш НГШ  
СЛОВЕА НЕ НЗДААЪ ЕМ ПУЩАМЪ НН СВѢРЕМЪ, НН ІВНАСА ЕМ КАМЕ-  
НІНЪ Н НПОДАНІНЪ ТІРНІА, ІМКОЖЕ ТЫ РЕКАЪ ЕШ, НО ПРІААЪ ЕМ  
БАГОДАРШО, Н СОХРАНИАЪ ЕМ А ВЪ МОЕМЪ ИРДЦѢ. ТЫ ЖЕ, АЩЕ  
ЧТО ТАКОВОД ВѢШ, НЕ СКРЫШ Ш МНѢ, НО НПОВѢЖАЪ МНѢ : ІБЕ ІМКО-  
ЖЕ САИШАХЪ ТѢ Ш ДААНАІА ЗЕМАН ПРНШЕДША, АБЕ ВОЗРАДОВАСА  
ДША МОА, Н БМХЪ БАГОНАДѢЖНЪ, ТОБОМ ЖЕЛАЕМОЕ ПОЛДНИТИ. НГШ  
РАДН ІКОРШ ПШГНХЪ ТѢ КЪ СЕБѢ, Н ВЕІАШ ПРІАХЪ, ІМКШ НѢКО-  
ГО Ш ЗНАЕМЫХЪ Н ВОЗРАДІШНХЪ ІО МНОЮ.

ВАРАААМЪ ЖЕ ШКЕРЪ ОУСТА СВОА БАГОДАТИ ДХА СІАГШ ПШНАА,  
НАЧА ІКАЗОВАТИ ЕМД ШЕДІНОМЪ БЗѢ ВЕА СОТВОРШЕМЪ, Н Ш КЕХЪ,  
ІМЖЕ ІОДѢШАСА Ш НАЧАЛА МІРА : Ш ПРНТШПЛЕНІН ІДАМОВОМЪ Н  
НЗГНАНІН НЗ РАА, Ш ПРАОЦѢХЪ Н ПРРОЦѢХЪ. ТАЖЕ Ш КОПЛОШЕНІН  
ОНА БЖІА Ш ПРНГЫА ДБЫ, Ш ВОАНОН ЕГШ СТРТИ Н Ш ВОІКРНІН :  
Ш ТРЦѢ СІѢН Н Ш КРНЕНІН, Н Ш ВЕХЪ ТАІНАХЪ СІАА ВѢРН,  
ІМКОЖЕ Ш ТОМЪ ВЕМЪ ВЪ ІСТОРІН СІАГШ ІШАННА ДАМАКІНА ПН-  
ШІТА ПРОІТРАІНІЕ : БѢ БО ВАРАААМЪ ПРНМДРЪ СѢАШ, Н ВО СТОМЪ  
ПНІАНІН ІСКВЕНЪ. ПРНТУАМН ЖЕ Н ПОДОБІАМН ВЕШЫ НЗВААА, КРА-  
СНЫМН ПОВѢСТМН, Н ІСАДКІМН ВЕЩАНМН СЛОВКА ОУКРАШАА, ОУ-  
МАГЧН АН ВОІКЪ ИРДЦЕ СЫНА ЦАРЕВА, ІМЖЕ ЕАІКШ БОЛѢ, ТОЛН-  
КШ ВНМАТЕАІНѢ Н ІСАДЧАЕ ЕГО ПОІШШАШЕ. НАКОНЕЦЪ ПОЗНА  
СІНЪ ЦАРЕВЪ, ІМКШ ТО ЕСТЬ БЕЦЦЕННІЙ ОНЪ КАМЕНЬ ХРГОСЪ  
ГДЪ, ВОЗІА БО СВѢТЪ ВЪ ДШН ЕГШ, Н ШВЕРЪ ОУМНЫА ЕГШ ОЧН,  
ІМКШ ВѢРОВАТИ ЕМД НЕІДМНЕННШ ВЕМЪ ПОВѢДАЕМЫМЪ Ш ВАРАААМА.  
ВОСТАВЪ ЖЕ ІЗ ПРГОЛА СВОГШ, ПРНТШПН КЪ ПРНМДРОМЪ ТОМД  
ІТАРЦЪ, Н Ш РАДОІТИ ШЕЕМЪ ЕГО, РЧЕ : СЪ ПРНЧЕТНЫН ВЪ ЧЕЛОВѢ-  
ЦѢХЪ, ІН ТО ЕСТЬ, ІМКОЖЕ МНѢ, КАМЕНЬ ОНЫН БЕЦЦЕННІЙ,  
ЕГОЖЕ ВТАІНѢ ІМАШН, Н НЕ КАКОМЪ ВНДѢТИ ЕГО ХОТАШІМЪ  
ПОКАЗЕШН, НО ТОЧІЮ ДОІТШННЫМЪ, ІМЖЕ ЗАРАВА СѢТЪ ДШЕВ-  
НАА ЧВѢТВА : ІБЕ БО ІМКОЖЕ ПРІАХЪ ГЛА ТВОА В ІАДХЪ МОН, ВННА  
СВѢТЪ ПРНААДОКЪ ВРЦЕ МОЕ, Н ТАЖКІА ПЕЧАА ПКОРШЪ, ЧРЕЗ МНО-  
ГОЕ ВРЕМѢ НА МОЕМЪ ОУМѢ ЛЕЖАШН, ВКОРѢ ШАА. АЩЕ ОУВШ ДОБРЕ  
ІА ПОМЫШАА, ВОЗВѢСТИТИ МН ; АЩЕ ЖЕ ЕЩЕ ЛЧШН НѢЧТО ВѢШ,  
ІКАЖН МН. ВАРАААМЪ ЖЕ БОЛѢ ПРОІТРАА СЛОВО, ІКАЗА ЕМД Ш СМІР-  
ТИ ДОБРОН Н ЗЛОН, Н Ш ОБЩЕМЪ ВЕХЪ ВОІКРНІН, Ш ЖІЗНН ВѢЧНОН,  
Н Ш ВОЗДААНІН ПРННХЪ, Н Ш МДЦѢ ГРѢШНЫХЪ : Н ПРНВЕДІ ЕГО  
ТѢМН СЛОВКА КЪ ВЕАІКОМЪ ОУМАІЕНІН Н ІЩА ІОКРНШЕНІН, ІМКШ ВІ-  
МД ЕМД ІІЗНЪ БІТИ, Н ПАКАТИ ДОКОАШ. ПРНЛОЖН ЖЕ ВОЗВѢ-  
СТИТИ ЕМД Ш ІХІТѢ Н НПОІТОАІНЕТѢ МІРА НГШ, Н Ш ШВЕРЖЕНІН  
ЕГШ, Н Ш ІНОЧІКОМЪ Н ПШСТІАІНОМЪ ЖІТІН. ВЕА ЖЕ СЛАГОА

Варлаамови Ісакіафз ѿкш ѿтнѡбѣніи въ сокровищи, таѡкш въ  
срѣдѣ своѣмъ слагаше: и толиѡкш ѡ бѣдѣхъ егѡ оуспадѣла, и воз-  
лече егѡ, ѿкш не раздѣчинъ ѡ негѡ бѣти хотѣши, но бѣгда  
егѡ съ собою имѣти, и оуѣніа егѡ послѣшатн жалѡши. вопрош  
же егѡ ѡ пѣстыннѡмъ житіи, ѡ пищи, и ѡ одѣждѣ, глѡ: кѡ  
ѣсть пища твоѡ и ѣщи хъ съ тобою въ пѣстыни; ѡкѡдѡ одѣж-  
да и каѡкаъ; скажи мнѣ. Варлаамъ же рече: пища на́мъ ѣсть ѡ пло-  
дѡвъ дровѣхъ, и ѡ сѣлѣхъ растѡмагѡ въ пѣстынѣ. аще же кто ѡ  
вѣрнихъ приидѣтъ на́мъ малѡ хлѣба, то ѿкш ѡ бѣа промы-  
шлѣніа посланное прѣимамъ. одѣжда же на́ша ѡ рѣнщѣхъ влѣа-  
ныхъ, и ѡ кожѣ оуѣи хъ и козліи хъ, ѡбѣтѣшавшаа вѣмѡ и мно-  
гошѣишаа, въ змѣ же и лѣтѣхъ ѣднѡка. ии же одѣждѡ, ѣи же  
вѣрхѡ покровѣнъ ѣсмъ, вѣлѣхъ оуѣднѡмагѡ вѣрѡмагѡ мѣрѡниа, да  
не познѡнъ бѡдѡ, ѿкш инокъ ѣсмъ. аще бо приидѣтъ съ сѣмѡ  
въ собѣтѣи нѣи моѡи одѣждѣ, то не бѣлъ бы пѣщѣнъ къ тѣбѣ.  
Молѡи же Ісакіафз старца показати ѣмѡ о бѣи нѣи иишѣи  
рѣи: тогда Варлаамъ собѣи ка одѣждѡ мѣрѣи, вѣдѣиіе старѡ-  
нѡи Ісакіафз мѣи ка: сѡше бо плѡтъ старѣи каа вѣлѡ и зѡхѡша,  
пѡчрѣла же ѡ сѣи нѣи магѡ ѡпалѣи ка, кожа тоѡи на корѣхъ  
дрѣвѣи ка, влѣамѡмъ же нѣи нѣи рѣнщѣмъ раздѣрѡннѡмъ и  
сѣлѡ острѡмъ припѡи ка сѡше, ѡ чрѣлѡ до колѣнъ: подѡбѡш  
же ѣмѡ и мѡнтѡ на плѣщѡхъ имѣаши. Оудѣи ка же Ісакіафз  
таѡѡѡмъ житѡѡѡмъ пребѡи нѣи, и тѣрпѣиіи вѣи нѣи пѡчѡдѡвѣ-  
ла, воздохѡ и восплаѣкаа, и молѡи старца, да и егѡ съ собою  
на таѡѡѡи пѣстыннѡи житіи вѡзметъ. Варлаамъ же рече: не же-  
лаи тогѡ нынѣ, да не тѣе радѡи наидѣтъ ѡслобѡиіе брѡтѡи  
нашѡи ѡ оцѡа твоѡгѡ: но приимѡи крѣиіиіе, и ѡтѡни ка злѣ,  
аъ же ѡнѡдѡ ѣднѡнъ. егда же глѡ вѡхѡиіе тѣ, приидѣи и тѡи  
ко мнѣ: вѣрѡи бо бгѡ, ѿкш и въ нѣмъ вѣщѣ и въ сѡдѡщѣмъ  
вѣщѣ житѡи сѡдѣмъ. Ісакіафз же сѡзлѡи рече: аще таѡкш ѣсть  
ѡлѡ глѡ бгѡ, даждѡ оуѣо мнѣ крѣиіиіе іѡѡи, вѡзмѡи же оуѣи нѣи  
множитѡѡ злѡта, да ниіи брѡтѡи твоѡи въ пѣстынѣхъ ѣщи,  
на пищѡ и на одѣлѡиіе. Варлаамъ же рече: бѡгѡтѡи дѡиіе оуѣш-  
гѡи, а не оуѣѡзѡи бѡгѡтѡи. каѡже тѡи хѡиіи дѡиіи на́мъ  
бѡгѡтѡи, сѡмъ ии оуѣѡгъ: неѡ пѡсѡдѡнѣиіи въ нѡсѡ дровѡ.  
пѡче тѣе бѡгѡтѣиіиіе ѣсть неѡвѡиіиіи. Надѣи ка же на щѡдрѡ-  
ты бѣи ка, ѿкш и тѡи помѡлѣ таѡѡѡмъ же бѡгѡтѡиіе пѡи  
ѡбѡгѡтѡиіиіе: егда же ѡбѡгѡтѣиіи, тогда вѣщѡи и неѡдѡи-  
лѡвъ сѡдѡиіи. Не разѡмѣ же Ісакіафз глѡмагѡ, неѡѡѡѡѡ оуѣо  
ѣмѡ Варлаамъ ииіе: ѡтѡѡлѡиіиіи вѣлѡ зѣмнѡлѡ крѡа радѡи, тѡи  
нѣи нѣи бѡгѡиіиіи ѡбѡгѡиіиіе: на нѣиіиіиіи же нѣи нѣи дѡрѡ.  
дрѡжѡиіиіиіе ѣсть пѡче вѣщѡ бѡгѡтѡиіе негѡ мѣрѡ. приѡжѡи же  
Варлаамъ рѣи ко Ісакіафз ииіе: злѡто сѡѡиіе грѣхѡ вѡнѡѡ-  
нѡ, и тогѡ радѡи иѡѡже змѡлѡ ѡ нѣдѡрѡ и зѣмѡиіе е. тѡи же

НИЦТА:  
АГОАНА  
БОГАТВО  
БОГАТВО  
ЖЕ МІРА  
СІВНН  
ЩЕТА  
СІТА.

ЗЛАТО  
В МІН  
ЄІТД.

○ΥΣΩ

[illegible]

ESTATE 4,  
IWA 4.  
E B.

вѣрова-  
ти, а н  
испытс-  
ват  
ѡтѣ  
Трѣ



ГЛАВА  
II.

Зрѣти во ѡбразѣ : чистъ ко ѡбразу, рече нѣкто ѿ свѣдѣнъ, на первообразное прихóднѣ. Первообразное же есть, егѡже лицѣ воображаѣтся, ѡ нѣмъ же нѣмѣа възмѣлѣтъ : на кѡмъ же зрѣти писаніе, ѡумнымъ ѡчѣмъ къ истинномъ прихóднѣ тогѡ видѣннѣ, егѡже есть ѡбразъ : нѣбо чистѡ покланѣннѣа ѡбразъ прѣимшагѡ на сѧ плóть нашѡ, не кѡтворимъ писаніа : но ѡбразъ воплощагѡсѧ кѡ нѣстоичѣшагѡ нѣи нѣмъ рѣди дѣже до рѣка ѡбразъ, желаніемъ нѣ лѣвоу ѡлобѣзѣмъ. Такожде нѣ причѣмъ Мтрѣ егѡ, нѣ всѣхъ свѣдѣнъ ѡбразъ нѣмъ ѡбѣчаемъ ѡлобѣзѣннѣ. Такожде нѣ ѡбразъ чѣстнѣа нѣ животворѣшагѡ кѡтѣ вѣромъ покланѣннѣа, нѣ цѣлѣннѣ егѡ повѣщеннѣа рѣди на нѣмъ плóтнѣ, на спасеніе рóдѡ нашѣмъ, кѡтѣ кѡ нѣ свѣа мѣра, нѣ давшагѡ намъ ѡбразъ еѣн, повѣдѣ рѣди на дѣвола : боитѣсѧ ко нѣ трипѣчѣ, не тѣрпѣ зрѣти егѡ нѣмъ. къ таковѣхъ по-вѣдѣннѣхъ, нѣ съ такóмъ вѣромъ кѡтѣннѣа, нѣпрѣложнѣ же еѣн, нѣ непрѣмѣнѣа вѣрѣннѣа еѣн, храни дѣже до послѣднѣагѡ нѣздѣннѣа. всѣ же свѣдѣннѣа нѣпорóчнѣннѣа еѣн протѣвлѣннѣа вѣрѣ воз-нѣмѣннѣа, нѣ чѣждѣа вѣрѣннѣа бѣти ѡ кѡтѣ : рече ко апѣл : нѣкѡ ѡшѣ нѣ мѣ, нѣннѣа агѣлѣа съ нѣи бѣговѣстѣннѣа вѣмъ плѣ, еѣже бѣговѣстѣннѣа вѣмъ, анѣдема да бѣдѣтъ. Нѣсть ко нѣмъ бѣговѣстѣннѣа, нѣ нѣмѣа вѣрѣ, кромѣ апѣлннѣа проповѣданнѣа, нѣ кѡноу нѣмъ ѡчѣмъ на разлѣннѣахъ ѡбóрѣхъ нѣзвѣстѣннѣа, нѣ со-бóрнѣннѣа цѣркѣннѣа прѣданнѣа. Сѣмъ рѣкъ Варлаамъ, нѣ сѣмѣолѣ вѣрѣ нѣздѣннѣа на нѣкѣннѣахъ ѡбóрѣхъ нѣдѣннѣа мѣна царѣа Іѡ-лафа, кѡтѣ егѡ во нѣмъ ѡчѣа нѣ свѣагѡ дѣха въ кѡтѣннѣа вóднѣннѣа бѣвшѣннѣа въ сѣдѣ егѡ : нѣ прѣде на нѣгѡ бѣгодѣтъ нѣтѣагѡ дѣха. вѣннѣа же въ лóжннѣахъ егѡ, нѣннѣахъ ѡбóрѣхъ нѣдѣннѣа, нѣ причѣстѣннѣа егѡ прѣтѣхъ нѣ животворѣннѣахъ тѣннѣахъ : нѣ радѣвахѣа дѣомъ ѡбѣ, нѣмѣахъ возмѣлающѣа кѡтѣ. Нѣдѣннѣа же егѡ нѣтѣагѡ, кѣкѡ по кѡтѣннѣахъ нѣтѣннѣа еѣмъ подѣбѣннѣа, нѣ всѣа дѣбѣрѣдѣтѣлннѣа еѣмъ нѣказѣвшѣннѣа, ѡннѣа ѡ нѣмъ въ сѣмъ вѣтѣлннѣахъ. Сѣдѣннѣа же нѣ пѣстѣ-ннѣа Іѡлафѣахъ вѣдѣннѣа нѣтѣагѡ кѡ царѣахъ нѣмъ чѣстѡ вѣходѣа, дѣннѣахъ. еѣннѣа же ѡ нѣхъ нѣтѣннѣахъ, нѣмѣннѣахъ Зардѣахъ, еѣгѡже нѣкѡ вѣрѣннѣахъ нѣпрѣдѣннѣахъ поѣтѣннѣа царѣа на дѣпалѣтѣннѣа мѣна сѣомѣа, рече ко Іѡлафѣахъ : дѣбѣ вѣннѣа ѡ вѣко, кѣннѣахъ бѣннѣа ѡтѣа тѣомѣа, нѣ кѣннѣахъ еѣмъ вѣрѣннѣахъ еѣмъ : тѣмъ же нѣннѣа нѣкѡ рѣа вѣрѣннѣахъ прѣтѣннѣахъ нѣдѣннѣахъ тѣннѣахъ. Нѣннѣа же мѣжа тогѡ нѣтѣннѣахъ вѣдѣа чѣстѡ кѡ тѣннѣахъ вѣходѣа нѣ нѣдѣннѣахъ ѡ-бѣахъ, не хѣтѣннѣахъ нѣ еѣтъ вѣрѣ, на нѣмъ же нѣтѣахъ вѣдѣннѣахъ ѡтѣа тѣоу, нѣ вѣрѣннѣахъ нѣзъ повннѣахъ нѣмѣтѣннѣахъ нѣдѣа. Тѣмъ же нѣннѣа царѣа ѡ нѣмъ нѣкѣннѣа, нѣннѣахъ прѣтѣннѣахъ нѣдѣннѣахъ съ нѣмъ, нѣннѣахъ нѣннѣахъ ѡтѣахъ нѣ тѣомѣахъ нѣннѣахъ, да нѣзъ нѣдѣа нѣзъ порѣка. ца-рѣахъ же нѣннѣахъ рече еѣмъ : нѣ прѣде нѣннѣахъ ѡ Зардѣахъ, да ѡтѣ-ннѣахъ : нѣдѣннѣахъ, нѣтѣннѣахъ за вѣннѣахъ, нѣ поѣдѣннѣахъ нѣдѣахъ егѡ,



иже ко мнѣ, и тогда рекъ ти, что подобаетъ творити. Хотящѣ оубо Варлаамъ внити въ палатѣ, видѣ Ісакіа Зардана внѣтрѣ завѣсы, и глагола къ старцѣ: воспоминаи ми пакы оученіи твои вкрѣпѣ, ѿкш да крѣпѣе вкоренѣю въ мои ірце. Варлаамъ же воспріемъ слово, мнѣша ѡ бзѣ и ѡ бл҃гочиніи, и ѡ бздѣщихъ бл҃гихъ, и ѡ вѣчной казни къ немѣ вѣщаше. и доволное время бѣдоваеъ, воста и сотвори молитвъ, и въ свое внигаше ѡиѣ. Царевъ же сынъ прѣбавъ Зардана, икѣшаа глагола: слышалаа еси, что ми бѣдова лживый тои старецъ; похѣшатиа приити мѣ словесы своимъ, и лишнѣи кр҃аснаго вселѣа и наслажденіа, и къ чуждѣмъ привити богу. Зарданъ же рече: не икѣшаа господине мнѣ раба твою: вѣмъ бо добръ, ѿкш гл҃бокъ въ ірце твоѣ словеса мѣжа тогѣ внидоша, и мѣ вѣмъ, ѿкш проповѣданіе то истинно естъ, но ѡиѣлѣже Оцъ твои гонѣи люте на хр҃тіаны воздѣви, погнѣи тѣ вѣра, иже аще тѣбѣ оубо годна мѣиа, и житокостъ еѣ и трѣдѣи воспріати аще можши: да оуправитиа хотѣніи твоѣ бл҃го. азъ же что сотвори; къ таковымъ трѣдѣмъ и острѣмъ житіи ни оумѣи возрѣти могѣ, ѡ страхѣ же царѣа ірце мои и зднмогати, не вѣдѣи что ѡвѣщати емѣ, ѿкш похѣтихъ мѣжѣ томѣ къ тѣбѣ вхѣдѣти. Сынъ же царевъ рече емѣ: азъ за твоѣ ко мнѣ многѣмъ прѣдънѣ и вѣрѣнѣи словесѣ, не ѡверѣлаа лѣшаго воздадѣнѣа, тѣмъ едѣнымъ воздати хотѣхъ, да потѣшиа мѣити тѣбѣ ннзрѣнѣаа бл҃гаа тѣа, ѿкш да познаши воздатиа твоѣ, и вѣрѣши въ него: надѣахѣа бо, ѿкш егда оумѣиши право оученіе, аѣи возлѣиши е, и послѣдѣиши емѣ со мною. но ѿкоже внидѣ, сол҃гѣа мнѣ надѣжда, ожиточѣнъ бо еси ірцѣмъ, и не хоѣиши познати истинны: обѣче едѣно мнѣ сотвори житіи, не повѣдай ѡ семъ Оцѣ моемѣ до времени подобна: аще бо еѣа, ни что же ино сотвориши, тоѣи печалѣи и скорѣмъ ѡбложѣиши дѣшѣ егѣ.

Во оутрѣи же дѣнь Варлаамъ прѣидѣ къ немѣ, ѡнастоащѣмъ оубѣи ѡхожденіи своимъ гл҃аше: Ісакіа же разлѣиѣа егѣи тирпѣти не могѣи, тѣжаше дѣшѣи, и слѣзамъ оумѣи свои исполнѣи. Тогда старецъ многѣ бѣдова къ немѣ, въ вѣрѣи и въ дѣлѣхъ бл҃гихъ оутверждаа егѣ, и оутѣшаа, да не плачѣтъ по немѣ. Пророчѣва же, ѿкш не въ долѣѣмъ времени соединѣнѣа имѣтъ соединѣнѣимъ ннзлѣчѣимъ. Ісакіа же старецъ трѣдѣи творити не хотѣа, кѣпнѣи же и боѣа, да не возвѣститѣ ѡ немѣ Зарданъ царѣ, глагола къ плачѣмъ къ Варлаамѣ: понѣже такѣи и здѣи еси оѣи мой дѣшѣи и оучѣиѣаи добрыи, да азъ ѡстанѣаа здѣи въ свѣтѣи мѣрѣ, тѣи же да ѡидѣи на мѣсто дѣшѣаго твоегѣи покоѣа: кѣтомѣи дѣржати тѣбѣи не емѣи. ѡидѣи оубо бж҃иимъ мѣромъ хранимѣи, и моѣи окалѣнство во стѣихъ твоихъ мѣтѣахъ

ПОМИНАЙ БѢИШЬ, ДА ВОЗМОГѢ ПОСТІГНУТИ ТѢ, И ЧТНОЕ ЛИЦЕ ТВОЕ  
ЗРѢТИ ВЪГДА. СОТВОРИ ЖЕ АНГОВѢ, ОСТАВИ МНѢ РАЗДРАНИШЬ ОНѢ  
И ДІАВОЛѢ МАНТИИ ТВОЕ, ВЪ ВОСПОМИНАНІЕ ЖИТИА ИНОЧЕКАГО И  
ОУЧИНА ТВОЕГО, КДПИЖЕ И НА СОХРАНЕНІЕ ѿ ВСАКАГО САТАНИНА  
ДѢИТЕЛѢ. И ДАДѢ ЕМОУ СТАРЦЪ ТѢ МАНТИИ СВОЕ, ИЖЕ ІШАСАФЪ  
ПАЧЕ БЛАГОУМІА ЦАРЕКІА ПОУЧИАШЕ. ТАЖЕ БАРАЛАМЪ СТА НАМЛѢТѢ,  
И МОЛАШЕА КЪ КГЪ ЗА ІШАСАФА ОУМНІАШ, ВРѢША ПРОМЫСЛЪ ЕГѢ  
И ЗАЩИЩЕНІЮ НОВОПРОСВЕЩЕННАГО ИМОШ. СКОУЧАВЪ ЖЕ МОЛІТѢ,  
ШЕРАЩЕА ЛОВИСА ЕГѢ, И РЕЧЕ: ЧАДО МЕНАГО ОЦА, МІРЪ ТЕБѢ И  
СПАСЕНІЕ ВѢЧНОЕ: И ИДІДЕ ИЗЪ ПАЛАТЫ, И ИДЕ РАДОУАША, И БЛАГОДАРИ  
БГА ОУПРАВНІАШАГО ПѢТЬ ЕГѢ ВО БЛГОЕ.

ПО ШЕИГВІИ ЖЕ БАРАЛАМОВѢ БЛЖЕННЫЙ ІШАСАФЪ ВЛАДЕ СЕБѢ ПРИ-  
АЖНОЙ МЛѢТѢ И ЖЕТОКОМУ ЖИТИЮ: ЕЖЕ ВІДА ЗАРАДАНЪ, ПЕЧА-  
АИМЪ АНТОМЪ ОУАДІАША, И БОЛЕЗНЬ СЕБѢ ПРИТВОРИВЪ, ШІДЕ ВЪ ДОМЪ  
СВОЙ. ЦАРЬ ЖЕ СЛЫШАВЪ, ИКѢ ЗАРАДАНЪ БОЛІНЪ, ПОСЛА КЪ НЕМО  
СВОЕГО ИСКУСНѢЙШАГО ВРАЧА, ЦѢЛИТИ ЕГѢ. ВРАЧЪ ЖЕ ДОБРЕ РАЗМО-  
ТРЕВЪ БОЛЕЗНЬ ЕГѢ, ВОЗВѢСТИ ЦАРЮ: АЗЪ (РЕЧЕ) НЕ ВОЗМОГОУ  
ШЕБРЕТИ ВЪ ЧЛѢВЦѢ ТОМУ НН ЕДИНЫМЪ ВИНЪ НЕДѢГА, КРОМѢ ПЕ-  
ЧАЛИ НѢКІА, ЕНЖЕ ОУАДІАВЪ СВОЕ ДѢШЪ, БОЛЕЗНІЕШЪ. ЦАРЬ ЖЕ  
СЛЫШАВЪ ГЛАГОЛѢ СІА, МНІАШЕ, ИКѢ СЫНЪ ЕГѢ РАЗГНѢАША НА  
ЗАРАДАНА, И ТОГѢ РАДЪ ШЕЧАЛИВЪ БОЛІТЪ, И ХОТІАШЕ СІА  
ПОСѢТИТИ БОЛНАГО, И ОУБѢДИТИ ВИНЪ БОЛЕЗНИ. ЗАРАДАНЪ ЖЕ ОУ-  
СКОРИ ПРИГТИ КЪ ЦАРЮ, И ПАДЪ ПРЕДЪ НІМЪ, ТВОРИАШЕ СЕБѢ ДОСТОЙНА  
БІТИ ВСАКИА КАЗНИ, ИКѢ СЪ НЕБРЕЖЕНІЕМЪ СТРЕЖАШЕ СІА ЕГѢ,  
И КАЗѢ ЕМОУ ВСѢ БЫШАА: АЗКАВЫИ, РЕЧЕ, НѢКІИ ЧЛѢВЦЪ, ВОЛУВЪ  
И ПРЕЛІСТНИКЪ, ИМЕНЕМЪ БАРАЛАМЪ, ПРИДЕ ѿ ПѢТЫНИ, И БИЕДОВА  
ѿ ВѢРѢ ХРІТІАНИТЕІИ СЪ СІНОМЪ ТВОИМЪ: ОНЪ ЖЕ ВѢРОВА ГЛАН-  
НЫМЪ, И НІНѢ ВСѢ ОУЖЕ ХРІТОВЪ ЕСТЬ. ЦАРЬ ЖЕ, ИКѢ ОУСЛЫША  
ТАКОВІА ГЛАГОЛѢ, НАЧѢ КОЛЕБАТИСѢ ѿ НАШЕДШЕИ НА НЕГѢ ПЕЧАЛИ,  
И НЕНДРЕЧЕННЫМЪ ТРОСТИ ИСПОЛНИА: АБЕИ ЖЕ ПРИЗВАВЪ ПЕРВѢЙШАГО  
ѿ ВІАМШЕЖЪ СВОИХЪ ИМЕНЕМЪ ІРАХІУ, ПРЕМЪДРАГО СОВѢТНИКА, И ВЪ  
СВѢДОЧІЕШЕИ ИСКУСНА, ТОМЪ ВСѢ ПРИКАНИШААА ПО РАДѢ НЕ-  
ПОВѢДА. ОНЪ ЖЕ ОУПѢШАА ЦАРѢ, ГЛАГОЛА: БѢДИ БЕЗПЕЧАЛИ СЪ  
ЦАРЮ, НЕО НЕ ОУДОБЕШЪ СІА ТВОЕГО ѿ ХРІТІАНИКІА ВѢРѢ ШЕКИТИ  
ВОЗМОЖЕМЪ, АЩЕ БАРАЛАМА ИМЕНЕМЪ. АЩЕ ЖЕ ЕГѢ НЕ ШЕРАЩЕМЪ:  
ТО АЗЪ ВѢМЪ ИНАГО СТАРЦА НАШЕА ВѢРѢ, ИМЕНЕМЪ НАХѢРА, ВЪ  
ПѢТЫНИ ЖИВѢША, И ВЪ СВѢДОЧІЕШЕИ ОУПРАЖНІАШАА, ОУ НЕГѢ-  
ЖЕ И АЗЪ ОУЧИХѢА, ИЖЕ ПО ВСІМЪ ПОДѢБІЕМЪ ЕСТЬ БАРАЛАМЪ, АЗЪ  
ЕО И БАРАЛАМОВО ЛИЦЕ ЗНАЮ, ИКѢ ИНОГДА ВІДѢХЪ ЕГѢ: ТОГѢ  
ОУБѢ НАХѢРА ПРИЗВАВЪШЕ ѿ ПѢТЫНИ, ПОВІАИМЪ СОТВОРИТИСѢ  
ЕМОУ БАРАЛАМОМЪ, И ПРЕТІА СЪ НІМЪ ѿ ВѢРѢ БѢДИМЪ. ОНЪ ЖЕ  
ПРИПРЕНИА СЕБѢ БІТИ ПОКАЖЕШЪ, И ВѢРѢ ХРІТІАНИКІА ЛОЖНЪ БІТИ  
ІАВИТЪ, ЕЖЕ ВІДА СЫНЪ ТВОЙ, ШЕРАЩЕА ХРІТІАНИТЕЛѢ, И КЪ  
ОУКІИМЪ БОГѢМЪ ВОЗВРАТИТИСѢ. ЦАРЬ ЖЕ СОВѢТЪ ТѢ ДОБРЕ

мнѣ быти, малѣ оутѣшенѣ ѿ печалѣ, и тѣмъ нѣмъ надеждами  
оутѣрдишѣ, тогоже Арахіа со множителюмъ вѣсѣхъ искасти  
Варлаама искорѣ покая. иже всѣхъ пѣти протѣхъ, доиде даже до  
пѣстѣи Винардікѣа: мнѣга же въ нѣхъ безпѣтныа мѣста,  
горы, и непроходимыа дѣбри прошеда, оберѣте нѣгда по  
горомъ малѣ полкѣхъ пѣстѣнникѣхъ, и мѣтѣ ихъ. Бѣ же въ  
нихъ едина мѣста старѣишна, тои ношаше мѣхъ власянъ  
полнъ костей прежде ѿшедшихъ мѣстѣхъ етѣхъ Оцъ, во  
всѣхъ имѣхъ смѣрти воспоминаніе. вопрошаше же ихъ Арахіа:  
гдѣ естъ прелѣстникъ Оный, иже прелѣсти сына царѣа; носѣи  
же мѣхъ власянъ ѿвѣща: нѣтъ егѣ оу насъ, ниже ебдѣтъ,  
ебдѣтъ ко ѿ насъ, Хрѣстовомъ прогонимымъ силою, имать же онъ  
посредѣхъ насъ своѣ пребываніе. вопрои егѣ Арахіа: знаеши ли  
егѣ; ѿвѣща пѣстѣнникѣхъ: знаю прелѣстника глаголемаго, иже  
есть діаволъ, тои посредѣхъ насъ живѣтъ, и оугодѣетъ ема.  
рече Арахіа: азъ ѿ Варлаамѣхъ гдѣ вопрошанъ. Пѣстѣнникѣхъ же рече:  
аще ѿ Варлаамѣхъ вопрошаеши, то подобаше тѣбѣ рѣши: гдѣ  
есть, иже ѿ прелѣсти ѿврати сына царѣа; онъ бо егѣ братъ  
нашъ, и поустникъ иночѣства нашихъ, но многѣхъ оужѣ днѣхъ не ви-  
дѣхомъ егѣ. вопрошаше же Арахіа: гдѣ естъ пребываніе Варлаа-  
мова; онъ же рече: вѣмъ кѣлію егѣ въ пѣстѣи, но не повѣмъ  
бамъ. Арахіа же ѿрѣши исполнишѣ, прѣтѣше имъ смѣрти:  
онѣ же ѿ смѣрти слышавше, возрадовашасѣ. даде же имъ мнѣ-  
га раны, и лѣтѣ мѣхъ ихъ, да покажѣтъ имъ Варлаама: онѣ  
же молѣхѣ. искавѣ же Арахіа прилѣжнѣхъ видѣхъ Варлаама, и не  
верѣтъ егѣ, возвратишѣ къ царю ничтоже оупѣвъ, ведѣи къ  
нимъ тои пѣстѣнникѣхъ тѣхъ чиломъ измѣнадеахъ: ихъ же мно-  
гѣхъ нѣдаше царь, да искажѣтъ мѣсто пребываніа Варлаамова,  
и да Хрѣгѣ ѿверѣтѣ. онѣ же не повинѣшасѣ, но ѿ безбожнѣхъ  
егѣ оукорѣша: тогѣ радѣ повелѣ имъ лѣзѣхъ оуверѣлати,  
и онѣ избоистѣ, рѣцѣ же и нѣмѣхъ ѿвѣщѣи, и такѣхъ дѣбри  
страдалѣхъ скончашасѣ.

По скончаніи тѣхъ етѣхъ мѣстѣхъ мѣстѣхъ Арахіа по повелѣнію  
царѣа поиде нѣщѣхъ къ Нахѣрѣ волхвѣ, иже въ пѣстѣи гдѣ  
шъ живѣа, и въ чародѣаніахъ оупражнѣшасѣ: и всѣхъ ема по-  
дробнѣхъ казаѣхъ, оумолѣ егѣ, да сотворишѣ быти Варлаамомъ.  
Тѣже возвратишѣ къ царю, и водѣхъ оугодѣа воимѣхъ, и пакѣхъ  
пѣти гдѣхъ, мѣхъ на вѣмѣканіе Варлаама гдѣтъ: и прохѣдѣ-  
ше пѣстѣи. мѣхъ же Нахѣрѣхъ неходѣ ѿ мѣстѣхъ дѣбри. егѣ же  
оуверѣвши воимѣхъ, гдѣша поимѣхъ, и достигше мѣша, и ко Арахіа  
приведѣша. Арахіа же аще бы не знаѣа Нахѣрѣа, вопрошаше егѣ,  
кто еси ты; ѿвѣща Нахѣрѣа: Варлаамъ ема: и аще возрадо-  
вашасѣ ема, и ведѣша егѣ вѣдѣна къ царю, и поиде вѣтъ  
видѣхъ, мѣхъ Варлаамъ мѣтъ естъ. оуслѣшавѣ же то Іоасафъ,

ЛНТѢ ОУАДЕНІА ДШІЕН, Н РИДАШЕ ГОРЬКУ. Но БѢА ВЕЛІКА ОУ-  
 ТѢХН ШКРОВЕНІЕМЪ МѢКІМЪ БЖТВЕННЫМЪ ШКРІ ІШАІФЪ, ІАКУ НЕ  
 БАЛААМЪ ІАТЪ ЕСТЬ, но НАХУРЪ КОЛУВЪ ВМѢТШ БАЛААМА.  
 ПЕРВѢЖЕ ЦАРЬ ВНИДЕ ВЪ СЫНОВНН ПАЛАТЪ, Н ОУВѢЩАВАШЕ ЕГО,  
 ОВО БЛАГІМН Н КРОУКІМН СЛОВЕЦІ, ОВО ЖЕ ІАРИМН Н ЖИТОКІМН,  
 ДА ШТАВНТЪ ХРГІАНСКІН ВѢРЪ, Н КО ОУТѢСКИМЪ БОГШМЪ ВОЗ-  
 ВРАТИТСА. Но не ВОЗМОЖЕ ЕГО Ш ХРГОВЫА ЛНБЕ ННЧІМЖЕ Ш-  
 ВРАТИТИ: НКО ОНЪ НА ВЕА СЛОВЕЦІ ЕГШ ПРІМДРШ ШВѢЩАВАШЕ,  
 ПОКАЗДА СДѢТЪ БОГШКЪ СКВѢРНУХЪ, ЕДІНАГО ЖЕ БѢА ВЕДХЪ ІО-  
 ЗДАТІАА ПРОСЛАВЛАА: Н ГОТОВЪ НА РАНЫ Н СМѢРТЬ ЗА НЕГО ПОКА-  
 ЗОВАША. Но ПОНЕЖЕ ЦАРЬ ЕСТІСТВІНАА КЪ СІНЪ ЛНБОВЪ НЕ ПО-  
 ПДѢТН МШНТИ СІНА, ЕЩЕ ЖЕ Н Ш ІОВѢСТИ БѢ ШЕЛНЧІАМЫН, СМІ-  
 ША БО ЕГО ГАЛОАШІА НСТІНЪ. ТЕМЖЕ РЕЧЕ КЪ НЕМЪ: ПОДОБАШЕ  
 ТУБѢ Ш ЧАДО, ВО КІМЪ ПОВІНОВАТИСА МОЕМЪ ОУТѢСКОМЪ ПО-  
 ВЕЛѢНІН, но ПОНЕЖЕ ЖІТОКЪ Н НЕПОКОРНЪ ЕІН, Н КРѢПКШ ПРОТН-  
 ВІНІСА МН, МНІАА БІАТИ ПРІМДРѢШІШ ВЕДХЪ: ШЛОЖІМЪ СШЕО  
 ОБА СДѢТНОЕ ПРОТНВЛЕНІЕ, ДАДІМЪ ЖЕ МѢСТО ПРІАВДѢ: СЕ ІАДЪ ІО-  
 ТВОРЮ ІОБОРЪ ВЕЛНЧІАШІН, Н ІОБЕРЪ ВЕА МДРЦЫ НАША Ш ВІНШ  
 ЦІАРСТВА: ІОБЕРЪ ЖЕ Н ХРГІАНЫ, ПОВЕЛІА БО ПРОПОВѢДНІКШМЪ МО-  
 ІМЪ ВІНДЪ ВЕЛІАЛІНШ ВОПІТН, ДА ННКТОЖЕ БОІТСА СІН ВѢРН  
 ХРГІАНСКІА, но БІДЪ СТРАХА ВІН ДА СІНДѢТСА, ДА ОБЩІМЪ ІОДОМЪ  
 РАДЕМОТРНМЪ, КАА ЛУЧААА ЕСТЬ ВѢРА. ЕСТЬ ЖЕ ОУ МЕНЕ ПРІАВ-  
 СІГНВЫН ТА БАЛААМЪ, ЖЕЛѢДЫ ШКОВАНЪ, НЕ ПОЧНХЪ БО, ДОНДЖЕ  
 ІАХЪ ЕГО: ТОГО НА ІОБОРЪ НДѢДЪ, ДА СЪ ІОНОМН ХРГІАНЫ СІАНІТЪ  
 ПРОТНВЪ МДРЦШВЪ НАШНХЪ, Н ПРѢНІЕ Ш ВѢРѢ ДА ІОТВОРНТЪ.  
 Н ІАЩЕ ВЪ ХРГІАНЕ СЪ СВОІМЪ БАЛААМОМЪ ПРІМОЖЕТЕ НАШНХЪ: ТО  
 ПОЛУЧІТЕ ЖЕЛАЕМОЕ. ІАЩЕ ЖЕ ПРІПРѢНН БѢДІТЕ: ТО ДОЛЖНН БѢДІТЕ  
 ВЕАЧІКН ПОВІНДІТСА МОЕМЪ ВЕЛѢНІН. БЛЖІННЫН ЖЕ ІШАІФЪ Ш-  
 ВѢЩА: БОЛА БДН ГДІА, Н ДА БѢДІТЪ, ІАКОЖЕ ПОВЕЛѢА ЕІН: Н-  
 ТІННЫН ЖЕ БѢА ДА ПОДАІТЪ НАМЪ Ш ПРІАВАГШ ПДТН НЕ ЗАБЛАДІТИ.  
 ТОГДА ПОВЕЛѢ ЦАРЬ ВСЕМЪ ІАШЛОСЛЖНІТЕЛЕМЪ Н ХРГІАНШМЪ ІО-  
 БРАТИСА НА ЕДІНО МѢСТО, ГРАМОТАМЪ ВІНДЪ РІПДШЕННЫМЪ, Н  
 ПРОПОВѢДНІКШМЪ ПО ВСЕМЪ ГРАДШМЪ Н ВЕСЕМЪ ВОПІНШМЪ, ДА  
 ВІН Ш ХРГІАНЕТВА СДІІН, ННЧТОЖЕ БОАЩІА, ПРІНДѢТЪ НА ІОБОРЪ  
 ВДЫКАНІА РАДН НОТІННЫА ВѢРЫ: Н ДА СТАВШЕ ПРН СВОІМЪ ОУЧН-  
 ТЕЛѢ БАЛААМѢ, ПРІАТІА СЪ ЖЕРЦЫ Н ВОЛУВЫ. ТАКОЖЕ ПРІМДР-  
 МА ЖЕРЦЫ ПЕРЕСКІА, ХАЛДЕНСКІА, Н ІНДІАНСКІА, ВО ВСІН ОБЛАСТН  
 ЕГШ СДІШМІА ІОЗВА, Н ЧАРОДѢН, Н ВОЛУВЫ, ДА ШДОЛѢНТЪ ХРГІА-  
 НШВЪ. Н СІНДІСА КЪ ЦАРЬ МНОЖІТВО МНОГОЕ Ш НЕЧІТНВЫА ІАША-  
 СКІА ВѢРЫ ПРІМДРІУХЪ ВЪ СЛОбѢ, Н ХНТРИУХЪ ВЪ НІПРІАВДѢ ОУЧН-  
 ТЕЛІН, НЖЕ МНІАШІА БІАТИ МДРН, ШЕПРОДѢША. ХРГІАНЕ ЖЕ, ПО-  
 НЕЖЕ ОБІН Ш НІВѢРНУХЪ НДІІНН БЫША, ДРДІН ЖЕ ПО ГОРАМЪ Н  
 ПДІТІНАМЪ РАДЕГШІА, КОМАХУСА: ТОГШ РАДН СѢЛШ МААШ  
 НХЪ ІОБРАСА, ВЪ ННХЪЖЕ ЕДІНЪ ТОКМШ НСКВЕННН ВЪ БЖІТВІН-

номъ писаніи ѡбѣща, именовъ Вархія: тои тоуи неомъ-  
нинишъ въ помощь къ мнѣмъ Варлаамъ, именовъ же Нахъръ  
пріиде. не вѣдаше же Вархія, мѣшъ тои нѣтъ Варлаамъ, но  
Нахъръ воахъ.

Сѣде оубо царь на престоѣ высоцѣ, повелѣ же и сѣиъ съ со-  
бои сѣти, онъ же почиталъ Оца, не вохотѣ сего сотвори-  
ти, но на земли блзъ егѡ сѣде. Предѣлаша оубо вси хитрицы  
мѣшчѣти: привелъ же бысть и Нахъръ, мнѣи Варлаамъ.  
Царь же къ предѣлающимъ витѣамъ своимъ и философамъ рече:  
и предѣлѣтъ вамъ подвигъ не малъ, и ѡ двоѣмъ едно вамъ  
оубо готовася, да илѣ препрѣвше Варлаама и сѣиша съ нимъ хрѣ-  
тии, чѣсти ѡ насъ сподобити: илѣ препрѣи бывши, егдаъ,  
свѣтитѣ, и лѣтъ казнь прѣимете: вѣхъ бо васъ сѣе погъ-  
блѣ, и тѣмъ вамъ свѣрѣмъ и птицамъ ѡдамъ на нѣдѣ, и  
члѣдъ вамъ вѣчною порокошъ рабѣтомъ, егда хрѣтии не пре-  
можете. илѣ царѣ и дрѣкшъ, сѣиъ царѣвъ рече: прѣидѣтъ егда  
днѣ еднѣ еси ѡ царѣ, и азъ таковѣмъ же рекѣ моѣмъ оучи-  
ти: и ѡбращѣ къ Нахъру, глагола: добръ вѣи ѡ Варлаамѣ,  
въ каковѣи мѣ ѡбѣлъ еси слабѣ и слабѣи, многими же сло-  
вомъ твоими повнѣлъ мѣ еси ѡ Очѣи хрѣи богѡвъ и зако-  
нѡвъ ѡтѣпнѣти, и не знаѣмомъ лѣжнѣи бѣ, раздражнѣти же  
Оца моѣго и владѣи. нѣи оубо мнѣмъ бѣти мѣшъ на мѣ-  
нѣи стоѣшъ, аще бо предѣлаи бранѣ побѣдѣи, и оучѣи  
твоѣи нѣти бѣти показѣи: то мѣшъ проповѣднѣи нѣти-  
и прослѣвнѣи, и азъ къ твоѣмъ оучѣи до послѣднѣи и  
днѣи прѣидѣ рабѣтомъ хрѣи. аще же побѣдѣи едѣи, и  
члѣмотѣ днѣи ходѣи мѣ сотворѣи: то азъ самъ ѡмѣи  
моѣ доидѣи: ногѣмъ бо моими на прѣхъ твоихъ стѣи, и  
рѣкѣи моими иже твоѣ и азъи нѣи, прѣмъ вѣамъ съ  
прѣи тѣломъ твоимъ на нѣи, да твоѣи вѣи на  
жѣи, не прѣи сѣиъ царѣи. Таковѣмъ глагола На-  
хъръ сѣиавъ, оубо сѣиъ, вѣи сѣи ѡи оубои сѣ-  
ти, и вѣи въ мѣи, иже самъ икопѣ. вѣи же готовѣи  
сѣи сѣи, аще раздражнѣи сѣи царѣи, иже оубо мѣи  
его можѣи мѣи вохѣи, и нѣи моѣи идрѣжѣи ѡ  
рѣи егѡ: оумѣи съ нимъ едно дѣжѣи, и хрѣи вѣи  
зѣи. Нѣишѣи же мѣи жѣи и хрѣи нѣи-  
сѣи словѣмъ прѣи, тогда Нахъръ ѡбѣи оубои  
мѣи дрѣи Варлаамъ онѣи, иже ѡ царѣи вѣи  
прѣи илѣ, и вѣи прѣи многими бѣи-  
ми того бѣи: тѣмъ и Нахъръ прѣи нѣи, прѣи  
ѡ оубо до вѣи, глагола илѣ ѡ дѣи: вѣи бо и-  
гда бѣи бѣи и въ нѣи сѣи дѣи сѣи  
вѣи рѣи сѣи. И тоѣ прѣи Нахъръ сѣи илѣ

и  
кѣ

[illegible]

Задѣла же оубѣдавъ царь ѿже ѿ Нахѣрѣ, ѿчлаа надежды, иже на него имѣаше. видѣвъ же примѣрыхъ своихъ вѣтъ до концѣ побѣдѣнныхъ ещыхъ, и въ недоумѣніи пребывающихъ, разгнѣваа на нихъ, догаждѣніемъ же лѣтѣмъ ѿбѣзѣти ихъ, и нѣмѣа и рабами многими шеложи, и сажѣа лица ихъ поцѣри, и иже на ихъ ѿ лица своего, и ѿтолѣ оубѣ не почиташе жерцѣвъ, ни приношаше жртѣвъ їдѣшмъ, но и хѣлаше ихъ. и бѣ въ недоумѣніи, колебѣаа помышлѣніи своимъ, ни їдѣшмъ кланѣаа, ни хрѣтіанскѣмъ прѣмаа вѣрѣ. ко Ісакіафѣ же мнози приходяхѣ, и словесъ спастѣиныхъ ѿ него наслаждашася, ко хрѣтѣ шѣрашахѣа. Жерцѣ же видѣше ебѣ ѿбѣзѣиныхъ и порѣганныхъ, и царѣ ѿбогѣвъ ихъ шѣрашаа, послаша екорѣ къ нѣкоимъ вѣлкомъ воухѣдъ, въ пѣтии еъ бѣи пребывающѣ, емѣже ѿма бѣ ѳѣвѣда, и томѣ всѣа сѣчѣшасяа возвѣстѣише, приѣжнѣ егѣ молахѣ, да помѣжитъ ѿмъ. ѳѣвѣда же поѣмъ еъ собѣи многѣмъ бѣсѣи ебѣи еѣа, прѣидѣ дѣрзновѣннѣ къ царѣ, знѣимѣи бо емѣ бѣ, и лѣнѣимѣи ѿ него. и пакѣи хѣнѣримѣи и прѣистѣимѣи своимъ словѣи приклѣи царѣ ко їдѣлопоклонѣніи, и прѣзднѣи еъ нѣмъ вѣлѣи бѣшмъ сотворѣ, тѣшѣиася же и елѣннѣаго Ісакіафа шѣратѣи ѿ хрѣта ко їдѣлопоклонѣніи, дадѣ царѣ совѣтѣа лѣкавъ такоѣи: да шѣмѣтѣа ѿ Ісакіафа всѣа сѣгѣи, а вѣмѣтѣа ихъ да прѣстѣвѣтѣа елѣгобѣрѣзѣи жѣнѣи, и прѣкѣрѣи дѣвѣи сѣжѣи емѣ: асѣа же [рѣчѣ] послѣи едѣннѣаго ѿ бѣшѣвъ, иже возжѣтѣа въ нѣмъ огнѣа сѣстѣи къ лѣгодѣлѣи: и егѣа понѣ еъ едѣннѣи сокоѣпѣиася, аеѣ, ѿ царѣ, по тѣоѣи воли всѣа ебѣтѣа. Царѣ же послѣшавъ совѣтѣа лѣкаѣагѣ, собѣа множитѣво кѣрѣиныхъ дѣѣвъ, и нѣиныхъ жѣнѣ, и драгѣи Оѣлѣи, и златѣи оутѣарѣи оѣкѣрѣи ихъ, вѣдѣ въ палѣтѣа къ еѣнѣ, всѣа же сѣгѣи вѣнѣ иже вѣдѣ: и не бѣ въ палѣтѣ Ісакіафѣи ни едѣннѣа ѿ мѣжѣи полѣ, но жѣнѣи и дѣвѣи всѣа сѣи сѣжѣѣ тѣоѣахѣ. нѣдоша же и лѣкаѣи дѣхѣи нѣвѣдѣи, ѿ ѳѣвѣи воухѣа прѣслѣнѣи, и разжѣгѣхѣа плѣтѣи пѣшѣ мѣжитѣвнѣагѣа Оѣроѣа, и еѣвѣи мѣслѣи на него нападѣхѣ. и бѣ елѣннѣи Ісакіафѣа въ бѣдѣ и бѣрѣи вѣицѣи, а нѣпѣи, егѣа едѣннѣа пѣи вѣхѣа кѣрѣишѣаа Оѣроѣѣица, не тѣи ѿ царѣ, но и ѿ бѣшѣвъ нѣшѣи, прѣистѣи еѣи еѣти на него прѣстѣи. бѣ же тѣа дѣи нѣкоѣи царѣ, пѣнѣннѣа же и зѣвѣдѣа ѿ еѣи Оѣтѣи, и царѣ аѣиѣи ѿкѣа дѣрѣа вѣлѣи дѣа, иже ѿкѣа еѣа прѣкѣрѣи еѣи, послѣа Оѣа на прѣистѣи еѣи: въ еѣи лѣтѣи бѣи вѣи, нѣи и словѣмъ примѣрѣи, и еѣдѣ хѣтѣи. тѣи же лѣицѣи нѣтѣи Оѣроѣа вѣи къ нѣи лѣбѣа еѣа похѣтѣи, прѣѣи помѣа егѣ оѣлобѣаа. и лѣаши и елѣннѣи рѣи еѣа прѣистѣи и дѣоѣрѣи, еѣи же и жѣлѣи ѿ нѣи имѣаши, ѿкѣа царѣа еѣи дѣи, пѣнѣннѣа еѣи, Оѣтѣа же еѣи и сѣи лѣи: и мѣлаши,

КАКШ БѢ И ѿ ІДШЛОПОКЛОНИІА ѿВСТІИ, И ХРГІАНЫЮ СОТВОРИТИ.  
 ОУЩЕ ЕМД ПОМЫШЛАНШѢ, И СТРАСТНОЙ ПОХОТИ КЪ СЕБѢ НЕ ѿЩЕЩАН-  
 ШѢ, НАЧѢ КЪ НИИ БЫДОВАТИ ГЛѢЩИ: ПОЗНАИ СѢ ДѢВЦЕ, ЖИВУЩАГО  
 ВО ВѢКИ КѢА, ДА НЕ ПОГИБЕШИИ ВЪ ПРѢАКТИ. ПОЗНАИ СОЗДАТЕЛА И  
 БЛЖЕННА БДѢШИИ, ОУНЕВѢСТИВШИИ ЖИИХѢ БЕЗСМѢРТНОМѢ. МНШГА  
 ЖЕ ТАКОВАА ИЗРѢКШѢ ЕМД СЛОВІА, ВЪ ТОИ ЧАСѢ НЕЧІСТЫИ ДѢХЪ  
 НАДЧІИ ЖИИД ПРОСТѢРТИ ТИИТА СОБЛАЗНУВЪ, И КЪ ПАДѢМІЮ ВЛЩІИ  
 БЛЖЕННѢ ОНДѢ ДѢШѢ. ГЛѢШЕ ЖЕ ДѢВЦА ТѢ ІИЩЕ: АЩЕ ѿ МОІМЪ  
 СПАСІИИ ПЕЧІШИИ ГДѢНЕ МОИ, И ХОЩЕШИИ СМНѢННѢЮ МОИ ДѢШѢ ѿ  
 ПРѢАКТИ ІДШЛЕКІА ИЗБѢВТИ: ТѢ СОТВОРИ И ТѢ ЕДИНО МОЕ ПРО-  
 ШЕНІЕ, И АБІЕ ѿВЕРГШИИ ОУНЕКІА БОГН, КЪ КѢД ТВОЕМД ПРИСТѢПАИ,  
 И ДО ПОСЛѢДНАГШ МОІГѢ ИЗДѢХАНІА ПОРАБОТАЮ ЕМД, И ТАКШ  
 ПРИИМЕШИИ МЗДѢ МОІГѢ РАДІИ ѿВРАЩЕНІА. ВОПРОСИИ ЖЕ ІТАИ ИНО-  
 УА: ЧТО ЕСТЬ ПРОШЕНІЕ ТВОЕ ДѢВЦЕ; ОНА ЖЕ ВЗѢРОМЪ ИВѢ-  
 ЩАНІЕМЪ КЪ АНБѢДѢАНІЮ ЕГѢ ПРѢАЩАШЕ, И ГЛѢШЕ: БДѢИ СО МНОЮ  
 ВЪ СЪПРѢЖИТВѢ, И АЗЪ ВЕЛѢНІЮ ТВОЕМД ПОВИИДѢА. ОНА ЖЕ РЧЕ:  
 ВСЕДѢЮ ТАКОВОЕ ДЕРЖЕЛА ЕИИ ПРОСТѢРТИ КО МНѢ МОЛЕНІЕ, ИЕО АЗЪ  
 АЩЕ И ХОЩѢ ТВОЕГѢ СПАСЕНІА, ОБАЧЕ ѿСКВЕРНИТИ МНѢ НЕВОЗ-  
 МОЖНО. ОНА ЖЕ ОУГЛАЖДАЮЩІИ ЕМД ПѢТЬ КО ГРѢХѢ, РЧЕ: ТѢ  
 ГДѢНЕ МОИ ИПОАНИИ ѿИИ ВСѢАКІА ПРЕДѢРОСТИ, ВСЕДѢЮ ВѢЩАЮЩІИ  
 ТАКОВАА, НАИЦѢАА СКВЕРНОЮ СЪПРѢЖИТВО: ВѢМЪ БО И АЗЪ ХРГІАН-  
 СКІА КНИГИ, И МНШГА ПИСАНІА ВО ОУЧИТВІИ МОІМЪ ЧТОХЪ, И КЪ  
 ХРГІАНАМИ МНОГАЖДЫ БЫДОВАХЪ: НЕЕСТЬ ЛИ ОУЕШ ПИСАНО ВЪ КНИ-  
 ГАХЪ ВѢШНХЪ: ЧИСТНА ЖЕНИТВА КО ВСѢХЪ, И ЛѢЖЕ НИКВЕРНО. И  
 ПАКИ: ЛѢУШЕ ЕСТЬ ЖЕНИТНИЦА, НЕЖЕ РАДЖИЗѢАНИЦА. НЕ ПОЗНАША ЛИ  
 БРАКА ДРЕВНІИ ПАТРІАРХИ, И ПРѢОЦЫ, И ПРѢВНИЦЫ, ИАКОЖЕ ПИСАНІА  
 ВАША НАЧѢАМЪ; ЕДѢА ЛИ ПЕТРА НЕ ПРОПОВѢДѢЕТЪ ПИСАНІЕ ЖИИД  
 ИМѢВША. ЕГѢЖЕ АПЛОМЪ ВЕРХОВНАГО НАИЦѢАТЕ; КТО ОУЕШ ТѢ  
 ГДѢНЕ МОИ НАДЧІИ БРАКЪ СКВЕРНОЮ НАИЦѢАТИ; КОИСТНИИ ѿСТѢПНАА  
 ЕИИ ѿ ПРАВДЫ ОУЧЕНІА ВАШЕГѢ. БЛЖЕННИИ ЖЕ ѿВѢЩА: АЩЕ И ТАКШ  
 ЕСТЬ ВЪ ПИСАНІИ СѢОМЪ ВСѢ, ИАЖЕ РЕКАА ЕИИ, СВОЕОДНО БО ЕСТЬ  
 КОМѢЖДО, АЩЕ ХОЩЕТЪ, ПРИВѢЩІИТИИ БРАКЪ: ОБАЧЕ КРОМѢ ѿ-  
 ВѢЩАВШИИХѢ ХРГѢ ДѢВСТВО СВОЕ ХРАНИТИ: АЗЪ ЖЕ, ѿНЕЛѢЖЕ  
 ПРѢАХЪ СТОЕ КРЩЕНІЕ, ѿВѢЩАХѢА ЧИСТА МЕНѢ ПРЕДѢАВТИИ ХРГѢ  
 ВЪ ДѢВСТВѢ НИПОРѢЧНОМЪ, И КАКШ ОУЕШ КАЛѢТВѢ КѢД СОДѢАННОЮ  
 ДЕРЖѢ ПРЕСТѢПТИИ; ПАКИ ЖЕ РЧЕ ПРѢАКТИИЦА: АЩЕ НЕ ПОІМАШИИ  
 МА ВЪ СЪПРѢЖИТВО, ТѢ ИНО МАЛОЕ И НИЧТОЖЕ ЕЩЕ ИПОАНИИ МОИ  
 ЖЕААНІЕ, ХОЩЕШИИ ЛИ СПАСТИ МОИ ДѢШѢ; БДѢИ СО МНОЮ ВЪ ИИ  
 НОЩѢ, ЕЖЕ АЩЕ СОТВОРИШИИ, ТѢ ѿВѢЩАЮ ТИ, ИАКШ ЗАДѢТРА ХРГІ-  
 АНИКѢЮ ПРИИМѢ ВѢРѢ, И БѢДѢТЪ ТИ НЕ ТОКМѢ ГРѢХѢВЪ ѿПѢЩЕНІЕ,  
 ПРОМЫШЛЕНІА РАДІИ ТАКОВАГѢ: НО И МНОГОЕ ВОЗДААНІЕ ѿ КѢА ПРѢ-  
 ИИМЕШИИ ЗА МОЕ ѿВРАЩЕНІЕ: РАДОСТЬ БО БЫВѢЕТЪ НА НЕИИ ѿ ЕДИ-  
 НОМЪ ГРѢШНИЦѢ КАИЩЕМѢА, ГЛАГОЛѢТЪ ТВОЕ ПИСАНІЕ. АЩЕ ОУЕШ  
 РАДОСТЬ БЫВѢЕТЪ НА НЕБѢХЪ ѿВРАЩЕНІА РАДІИ ГРѢШНИЦА: ТѢ НА

Ев. Гл.  
 Ко 3.  
 ф.

ЛѢЧЕИ,  
 73.



БѢДѢТЪ АН ВЕЛИКО ВОЗДРАЖЕНІЕ ТОМУ, ꙗже ѡБРАТИТЪ ГРЕШНИКА,  
И ВНИОВЕНЪ СОТВОРИТЕСЯ ТАКОВІА АГГЛШМЪ РАДОСТН; ВОИСТИННЪ  
ТАКШ ЁСТЬ, И ВСЕМА НЕ СЪМНИТЕЛНО: ꙗко И НАЧАЛНИЦИ ВЪРЪ  
БАШЕА АПАН МНѠГАА ПО РАДОМОТРЕНІИ ТВОРАХЪ, ПРИТЪПАНШЕ  
МІНШЕА КЖІЮ ЗАПОВѢДЪ, БОЛШІА РАДН ЗАПОВѢДН: НЕ ПАЧЕА  
АН ѡБРЕЗЪ ТІМОДЕА, ЯЧЕ И БѢЗЪАКОННШ ВМѢНАТЕСЯ ХРІТІАНШМЪ  
ѡБРЕЗАНІЕ; ОБАЧЕ ОНЪ НЕ ѡБНИДСА ТОГѠ СОТВОРИТИ РАДН АЧ-  
ШАГШ ОУСТРОЕНІА: И МНѠГАА ТАКОВАА ВЪ КНИСАХЪ ТВОИХЪ ѡБ-  
РАЩЕШН: ЯЧЕ ОУЕШ ПОИСТИННѢ ДЪШЪ МОЕ ПАСИТИ ЖЕЛАНІШ, ТО  
МАЛОЕ МОЕ СІЕ ИСПОЛНИ ЖЕЛАНІЕ.

СѢА ѿ ГЛАШНѢ, НАЧѢ ДѢША БѢЖЕННАГО РАЗЛИЧНЫМИ ПОМЫСЛА  
Ш ДЕННАА И ШЕѢА СТРАНЫ КОЛЕБАТИСѢ, СЛАА ЖЕ ПРЕДЛОЖЕНІА Ш  
СЛАБѢВАТИ, БОЛА ЖЕ И РАЗУМА ОУМАГЧЕВАШИСѢ. СЕАТЕЛѢ ЖЕ СЛОбЫ  
ДѢАЛОА ВѢДѢВЪ КОЛЕБАЮЩИСѢ ЕГѢ ОУЩЕ, ИПОАНИСѢ РАДОСТИ, И  
КЪ ДРУГѢМА СВОИМЪ ВОЗГЛАНИ: ЗРИТЕ, ИАКШ ОТРОКОВИЦА ІАА ТѢ  
СОТВОРИТИ ХОЩЕТЪ, ЕЖЕ МЫ СОДѢАТИ НЕ ВОЗМОГОХОМЪ. НАИНѢ  
ОУЩЕ, НАИНѢ НАПАДЕМЪ НА НЕГО КРЕПКО, НЕ ШЕРАШИМЪ БО ИНАГѢ  
ВРЕМЕНЕ СІЩЕ ПОДОБНАГѢ, ЕЖЕ ИПОАНИТИ ХОТѢНІЕ И ПОВЕЛѢНІЕ ПО-  
СЛАВШАГѢ НА. ІАА ВОЗГЛАНИВЪ СКВѢРНЫИ, НАСТѢПИ КРЕПКО СЪ  
СВОИМИ ПЫ НА ХРѢТѢА ВОИНА, И ВСѢ ДШЕВНЫА ЕГѢ СИЛЫ СМѢ-  
ТИША, АНГЕЛѢИ ЖЕ КО ОТРОКОВИЦѢ И ПОХОТИЮ ВІАЕМ ВИГО РАЗ-  
ЖИГОША. ОНЪ ЖЕ ВѢДѢВЪ СЕБѢ КРЕПКО РАПАЛАЕМА, И КЪ ГРѢХѢ  
ПЛѢНАЕМА, ОУДАРИ ВЪ ПЕРИ СВОѢ, И НЪ ГЛБЕННЫИ ОУНЫА КЪ БГѢ  
ВОЗДОХНѢВЪ, СКОРѢ НАМАТѢВЪ ПРОСТРЕА, И ОБНАВНАА СІДЪ ТѢКИ  
Ш ОУЩЕ ИДАНЕАА, ВОПІАШЕ КЪ МОГЩЕМЪ СПАСИТИ ЕГѢ Ш ВОЛЕНІА  
ИБѢРИ, И ГЛАШЕ: НА ТѢ ГДѢ ОУПОБАХЪ, ДА НЕ ПОСТЫЖЕА ВО ВѢКЪ.  
ДА НИПОСМѢНИТИСѢ ВРАЗИ МОИ, ТВОЕА ДЕРЖАЩИМЪА ДЕННИЦЫ: НО  
ПРЕДСТАНИ МѢ ВЪ ЧАСѢ СЕЙ, И ПО ТВОЕМЪ ХОТѢНІИ ИСПРАВИ ПѢТИ  
МОѢ, ИАКШ ДА ПРОСЛАВИТИСѢ ИМА ТВОѢ СЛАВНОЕ И СТРАШНОЕ НА  
МНѢ РАБѢ ТВОЕМЪ. НАМНОГИ ЖЕ ЧАСЫ МОЛАЕА, СІДЪАМИ ПОА-  
ВШИА, И МНѢГА КОЛѢНОПОКЛОЕНІА СОТВОРИВЪ, ПОВѢРЖИА НА  
ЗЕМЛЮ, И ОУСНѢВЪ МАЛѢ, ВѢДѢ СЕБѢ Ш НЕКІИХЪ СТРАННЫХЪ МО-  
ЖИИ ВОСХИЩИННА, И МѢСТА ДНВНАА ПРЕХОДѢЩА, И НА НЕКОЕ ПОЛЕ  
ВЕЛІКОЕ ЗАВЕДЕННА, ЕЖЕ БѢ КРАСНЫМИ И СѢАШ БЛГОУХАННЫМИ ЦВѢ-  
ТЫ ОУКРАШЕНО. ИДѢЖЕ ВѢДѢ САДЫ ВСѢАЧЕСКИА, МНОГОРАЗЛИЧНЫА И  
КРАСНЫА, ИМОЩЫА МНОГИ ПЛОДЫ СТРАННЫА И ДНВНЫА, ИХЖЕ БѢ  
ВѢДѢНІЕ СЛАДКО, И ЕЖЕ ВКѢСИТИ ВОЖДЕАТИНО, АНГЕЛѢИ ЖЕ ДРѢВІА  
ТѢХЪ ВИАШ ШѢМАШЕ Ш ВѢТРА НЕКОИГѢ ТѢНКА: И ТНХѢ ДВН-  
ЖѢЩИСѢ, НИКИТНОЕ ИПОЩАШЕ БЛГОУХАНІИ. ПОДЪ ТАКОВЫМИ ДРѢ-  
ВЫИ СТОАХЪ ПРѢОЛИ Ш ЗЛАТА ЧИСТА, И КАМЕНИИ ЧИСТЫАХЪ, И  
МАРГАРИТѢВЪ МНОГОЦѢННЫХЪ ОУСТРОИИ СВѢТЛАШ, И ЛѢЧЫ ВІАІА ИДѢ  
СЕБѢ ИПОЩАЮЩИИ, ОДРИ ЖЕ ЗЛАТЫА, МНОГОРАЗЛИЧНЫМИ НЕКІИМИ  
ПОКРѢВЫ ПОСТААНЫ, ИХЖЕ ДОБРОТА И СВѢТЛОСТЬ ВЕАКО СКАЗАНІИ  
ПРИВЕХОДНТЪ: ВОДЫ ЖЕ ТІАХѢ ПОСРЕДѢ ЧИСТЫ И БЛГОУЗРАЧНЫ

сѣлашъ, и самое величїемъ видѣнїе. Тризъ чюдное оубо то и великое поле страшнїи онїи мѡжіе проведше того, введоша єго во градъ ннзреченномъ свѣтлости сїанщъ, стѣны имѡщъ ѿ злата чїста и ѿ каменїи многоцѣнныхъ, и хже никтоже видѣ николиже, столпїи и врата ѿ єдинаго бнєра. и ктѡ нзречетъ докромѣ и свѣтлость града онаго; свѣтъ бо євїше члстїи лдчїи сїанщъ всѣ счѡгнїи єгѡ исполнаше: и крїлатїи бѡнни нѣцїи, свѣтан ѡще, во градѣ томъ прождаху сѧ, пѣснїи поюще прїсладкїа, и хже николиже слыша члвчїеко оубо. и слыша гл҃гъ гл҃нщъ: и покой прѣвнхъ, и велиїе оугоднашнхъ вѣ животѣ своѣмъ гд҃хъ. Нзвѣдше же ѿ тѣхъ грѣшнїи онїи мѡжіе, хотѣху вїтїи єго впасть. онъ же красотѡю онѡю и добрѡтою всѣмъ ѡбѣтъ євїмъ, гл҃аше: не лишїте мнѣ, молю бы, не лишїте ннзреченнїа радѡсти сѧ, но да днїте мнѣ вѣ єдинѡмъ оублѣ великаго сего града пребавати. онїи же гл҃аху: невозможно єсть тѣбѣ нынѣ здѣ вїтїи, ѡбѣтъ многїи трдѡи и пѡты вїдѣши сѣмѡ, ѡще пондѣннїа: нжднїи бо цр҃тво нѣное вохнїантѣ. Сїа рѣкше, и воспомнѣтѡе великое поле то прошѣдше, введоша єго вѣ мѣстѣ тѣмнѡ, и вѣ кагѡ сѣтованїа и чл҃гнїи нпѡлнїа, и во всѣмъ свѣтлости онѡй, и хже прїжде видѣ, и радѡсти прѡтївнѡ: тмѡ бо бѣше ннвѣтїи и мр҃ачнѡ сѣлашъ, кѡрен же и мѡтѣжа всѣ исполнаху сѧ. тамъ пѣшь ѡгнїнна распалаше сѧ, и чѣрѡе мѡдщїи плѡть ползаше, и дѡхїи ѡмщїнїа ѡбѣтѡху пѣшь онѡ. нѣцїи же лѡтѣ ѡгнѣмъ палимїи бѣху, и гл҃гъ слышаше сѧ гл҃нщъ: и мѣсто грѣшнїихъ, и мѡка тѣхъ, и хже счл҃днїи дѣлїи сѧ ѡсквернїиша. По сїхъ ѡтѣхъ нзвѣдоша єго воднвїи, и во спрѡнѣхъ кѣ сѣтѣ прїде, трѣпетнѣхъ же бѣше всѣ, и сїєзїи рѣ. кѡмнїи тѣху ѿ ѡнѣхъ єгѡ. тогда всѣ красотѡ бѣднїа ѡтпроковнїи онїа и прѡчнхъ жїєнъ и дѣвъ, смр҃днѣнїа паче кѡла и гнѡлѣ ємѡ вѣтнїа. воспомнѣла же вѣ вїдѣнїи ємѡ мѣлѣннѡ, ѡбѣтъ бѣше желанїемъ онїихъ, стѡхѡмъ же вїдѣннїихъ мѡкѡ ѡдѣржїмъ бѣ, и лежалше на ѡдрѣ не имѣи снѡи и не могїи востатїи.

Возвѣщѣно же бѣше царѡ, ѡкѡ сїнѡхъ єгѡ бѡлнѣ єсть, и ѡсѣ царѣ ѡ тѣлїемъ кѣ немѡ прїшѣдъ, вопрошаше: кѡлѡ вїнѡ прїклячїишїа сѧ бѡлѣзнїи; онъ же всѣ вѣ вїдѣнїи мѣлѣннѡ ємѡ сказавъ, рече: всѣмъ сѣтъ оугѡтѡвалъ єсїи ногѡмъ моїмъ, хотѣа оублѡвїтїи, и вѣ погнѣель коврїи дѡшѡ моѡ. ѡще бо не бѣ бг҃ъ помѡгѡ мнѣ, вѣмѡлѣ вѣнїа сѧ бы бо ѡдъ дѡшѡ моѡ: но кѡлѡ бѣгъ бг҃ъ илїєвъ, и хже моѡ смнрїнїе нзбѣвнѡ ѿ сїєдѡи кѡмнѡвѡ, и поспѡхъ смѡщїєнъ, но посѣтїи мнѣ сѧ вѣсѡтѡи бг҃ъ сїєзъ моѡ, и показѡ мнѣ колїкнхъ бѣгъ лншїантѣа прѡгнѣкнїи єго, и кѡтѡрѡмъ мѡкнїи сѣтѣ гѡтѡватѣ. нынѣ оубо ѡ

Они, понеже заткнулъ еси оуши твоа, не хота слышати глагола моего, егда тебе глаголаша: понеже не возбраняи правды поутем ходити, то бо лжею, того же жана, да вѣдѣвъши достигнеша того мѣста, ижеже Варлаамъ Хрѣстовъ оубоудникъ пребывае, и съ нимъ проче время живота моего да скончаю. Аще же неждѣи держати ма восхощиши, оубоудши ма вѣкорѣ ш печалю и тѣмъ мѣртва: тогда ни ты отѣца не речеши, егда ни мене сына имѣти будиши. Вѣки оубо вѣкорѣ вѣлаша о царѣ, и шде ко своей палатѣ печаленъ. Такоже и лѣкѣи дѣи ш не побѣдиша того вѣнна Хрѣтова возвратѣиша пограбленнъ къ своему бѣдѣ, иже и оубораше ихъ, глагола: тако ли вы немоуши ете окаянни, иже единаго отрока не побѣдите; они же принуждени елаом бжѣи бывше, и не хоташе и повѣдаша истину, глаголюще: немоуши тѣмъ ти имъ Хрѣтовы, и ниже воздрѣти на знаменіе крѣтвое, иже ете отрокъ шграбленъ. По сѣмъ царь поимши бѣдѣ, къ сыну приде, и еседова бѣда съ елѣнными тѣмъ отрокомъ, преправша оубоудѣхъ конхъ: но не возможе шдолѣти того, еможе даны быша оуца и премудрости елаи, еиже противъ вѣщати не могутъ вси противляющіеся. Преправъ оубо и пограбленъ бывъ бѣда, молчаше надолѣ акъ едѣлаи, не вѣдѣи, что рѣши болае. Таже едѣла въ чѣство пришедъ, проглагола къ царю: вѣстнишъ съ царю, дѣхъ стѣи живѣтъ въ сыне твоимъ, вѣстнишъ побѣдени елаи, и ни единаго кто ма швѣта имамы. Вѣлики ете вѣстнишъ бѣ Хрѣстіанскіи, вѣлика вѣра ихъ, и вѣлика тѣнства ихъ. Шратнѣа же къ сыну царѣвъ рече: глагола ми съ швѣщенныи дѣи, приимтъ ли ма Хрѣтоа, аще ш слыхъ моихъ дѣла штѣпанъ, и къ нимъ шбращѣа; а стѣи Іоасафа нача глаголати шпокланн грѣшныхъ, и ш мѣти бжѣи скорш приимущи кающихъ истинно. оумнаиѣа же ерѣцима бѣда, аеи еѣжа къ своему вѣрѣи, и вѣа кнѣи волюваннѣа моего ожегши, едѣдомъ Нахѣровымъ поиде, и крѣпнѣа стѣи шподобнѣи, въ вѣнцѣмъ пожнѣ покланн.

Не вѣдѣшъ же царю что болае съ имомъ творити, советова емо брахѣа раздѣлѣти царство надвое, и дати половину сыну: глаголаше бо: аще съ царю, сына твоего мѣтити восхощиши, то врагъ еститѣ будиши, и оубо не отѣца, но мѣтитѣа сынъ нарекиши, и сына оубо погубиши, и ете едѣла сотвориши, и въ болаша печалю вѣрѣиши. Штѣиѣа же ете едина сотворити: раздѣли съ нимъ царство твоѣ, и въ шадѣннѣи емо чѣсти повѣи цѣтовати: и аще житѣишъ ми поимни швѣтъ будѣтъ, то помалѣ научѣтъ приходи ти въ таково житіе, ижеже ма живѣмъ, и будѣтъ по нашемъ

ОБЪЯВЛЕН  
ЧИНЪ  
ПРЕМЪ  
НАСТАВЛ

ХОТѢНІИ ДѢЛО: ОБЪЯВЛЕН БО ВЪ ДѢШН ОУТВЕРЖАВШЕА, НЕ ТАКЪ  
НДЖЕН МКОЖЕ ЛЮБОВІИ ПРЕЛАГАТЕА. ЯЗЕ ЖЕ Н БО ХРІТІАНІТѢИ  
ВѢРѢ НЕПРЕМѢННШ ПРЕХДЕТЪ, ОБАЧЕ ТО СІМО БѢДЕТЪ ТИ НѢКОЛИКО  
Ш ПЕЧАЛН ОУТѢШЕНІЕ, МКОЖЕ НѢИ БЕЗЧАДЕНЪ, НО ИМАШН СЫНА  
ЦАРЯ. ЦАРЬ ЖЕ АРАХІИНА СОБѢТЪ ПРИЕМШН, СОТВОРИ ТАКЪ, РАЗ-  
ДѢЛН ЦРТВО СВОЕ НА ДВОЕ, И СОТВОРИ СЫНА СВОЕГО ЦАРЬМЪ ВЪ  
ДѢЛЕНІИ ЕМО ЧАСТИ. ИСААФЪ ЖЕ ЯЩЕ И НЕ ПОМЫШЛЯШЕ Ш ВЛА-  
СТИ ЦРКОИ, НО ИНОЧЕКАГШ И ПѢСТЫННАГШ ЖИТІА ЖЕЛАШЕ: ОБАЧЕ  
ВІДА, МКОЖЕ НА ЛѢУШЕ ИМѢТЪ ПРОИЗМѢТИ ВѢЩИ, ПРИА ШДѢЛН-  
НШ ЕМО ЧАСТЬ ЦАРСТВА, И ВШЕДЪ ВЪ НЮ, ПЕРВѢ ВШЕГШ ТЦАШЕ-  
СА ИДШАКОЕ МНОГОБОЖІЕ ИКОРИНІИ, ЕДИНАГО ЖЕ ИСТИННАГО БГА  
ПРОСЛАВИТИ. СОКРѢШН ОУБЕ ПО ВСЕЙ ОБЛАСТИ СВОЕЙ ИДША, И ХРА-  
МЫ НХЪ МІРСКІА РАЗОРІ, И ОСНОВАНІА НХЪ РАЗМѢТА: ЦРКВН ЖЕ  
СТѢА ВОЗДВІЖЕ, И СТѢИ ЯЖЕ БО ХРІТА ВѢРѢ РАЗШІРАШЕ. ТОГДА  
СЛЫШАВШЕ Ш ТОМЪ КРИВІЦІНА ЕПІКП, ПРИВУТЕРЫ, И ИНОЦЫ, НЕ-  
ХОЖДАХЪ Ш ГОРЪ И ПѢСТЫНЪ, И КЪ СТѢИ ЦАРЯ ИСААФѢ ПРИТЕ-  
КАХЪ: ОНЪ ЖЕ НХЪ СЪ РАДОСТІЮ ПРИМАШЕ, И СЪ НИМН ПРОМЫШ-  
ЛШЕ Ш СПАСЕНІИ ДѢШЪ ЧЕЛОВѢЧЕКИХЪ. ВЪ МѢСѢЦѢ ЖЕ ВРЕМЕНИ  
ВЕН СВОЕ ОБЛАСТИ СВѢТОМЪ ВѢРЫ ПРОСВѢТИ ИШКРІИ. Ш ШЕРАЩЕНІИ  
ЖЕ ОЦА СВОЕГО НЕПРИТѢННШ СО СЛЕЗАМН МОЛѢШЕА, И НЕ ПРЕЗРѢ  
БГА ПРИЛѢЖНАГШ МОЛЕНІА ТОГѢ И СЛЕЗЪ, НО ПОСЛАВШАЪ ЕГѢ  
МЛТНЕНШ, КОИШЕА СВѢТОМЪ БЛАГОДАТИ СВОЕА ІЕРЦА АБЕНІРОВА,  
МКОЖЕ ШЛОЖИТИ ЕМО ДѢЛАЮ Ш ОУМНЫХЪ ОШЕЗ ТЕМѢ, И ОУ-  
ЗРѢТИ ЗАРѢ ИСТИНЫ, СЧЕТЪ ЖЕ АЖИМЕННІТЪХЪ БОГШВЪ ПОЗНА-  
ТИ. СОВРАВЪ ОУБЕ ЦАРЬ АБЕНІРЪ СОВѢТНИКН СВОА, ШКРІИ ИМЪ  
ПОМЫШЛЕНІЕ ІЕРЦА СВОЕГО, МКОЖЕ ХОЩЕТЪ СЫНОВНЮ ПРИАТИ ВѢРѢ:  
И ВЕН ТО ПОХВАЛИША, ПОСѢТИ БО ВѢЩЪ ВОСТОКЪ СЫШЕ МОЛѢ-  
НІЕМЪ ИСААФОВЫМЪ. И АЩЕ ПИСАНІЕМЪ СВОИМЪ ЦАРЬ СЫНА СВОЕГО  
ПРИЗВА, ДА БЛАГОУСТІЮ Ш НИГѢ НАДЧІТЕА. СТѢИ ЖЕ ИСААФЪ,  
СКОЛЬ МНОГІА РАДОСТИ И ВШЕЛІА ИСПОЛНИА! ВІДА ОЦА СВОЕГО  
ВЪ ЧВѢТКО ПРИХОДѢЩА, И КЪ БГѢ ШЕРАЩАЮЩАА. ПОЧУВЪ ЖЕ  
ЕГО ДОВОЛНШ ЧРЕЗ МНОГІА ДНІ, И МКОЖЕ ПРИПЕШН БАРААМЪ  
ЕМО, ТАКЪ ОНЪ ОЦѢ СВОЕМѢ ВСА ВѢРЫ СТѢА ЧАННІТВА СКА-  
ЗѢВЪ, КОТОМО КРИЩЕНІИ ПРИВЕДЕ ЕГѢ, И СѢМЪ Ш БЖТВЕННЫА  
КѢПѢЛН ПРИА ЕГѢ. ДѢЛО ВОИСТНННЪ НОВОЕ И ДІВНОЕ, ОЦЪ ОЦѢ  
СВОЕМѢ ІВЕНА, И ПЛОТІИ РОЖДЕМО ЕГѢ ХОДАТАИ БЫСТЬ ДХѢВ-  
НАГШ ПОРОЖДЕНІА. НЕ ТОЧІИ ЖЕ ЦАРЬ АБЕНІРЪ, НО И ВСЕ СЪГКАНТЪ  
ЕГѢ, И ВОИИ, И РАЕН, И ПРОСТШ РІЩН ВСА ЗЕМЛѢ ИНДІИСКАА  
ПРИА СТѢИ КРИЩЕНІЕ. И БЫСТЬ ТОГДА РАДОСТЬ ВЕЛІА НА ЗЕМЛІИ И НА  
НЕСІ: НА ЗЕМЛІИ РАДОВАХЪА ВѢРНІИ Ш ШЕРАЩЕНІИ НЕВѢРНЫХЪ, НА  
НЕСІ ЖЕ РАДОВАХЪА АГГЛН, НЕ Ш ЕДИНОМЪ, НО Ш БЕЗЧИСЛЕННЫХЪ  
ГРЕШНИЦѢХЪ КАНІЩІХЪА. ПО КРИЩЕНІИ ЖЕ СВОЕМЪ АБЕНІРЪ ВЕН ВЛАСТЬ  
СВОЕ ЦАРИШЕ ДАДЕ СЫНѢ, СѢМЪ ЖЕ ШОБЕНШ ВЪ МОЛЧАІИИ ПРИЕ-  
ВШЕ, И ПЕРВІИ ВШЕДЪ ГЛАВѢ ПОСЫПАЮЩН, Ш ПРЕЖДНЫХЪ СВОИХЪ

грѣѣхъ рѣдѣше: и пребысть въ такомъ смненіи и пока-  
ніи чѣтире лѣта. тѣже пріемши грѣхѣвъ своихъ прощѣніе  
ѿ Кѣа, съ миромъ къ немѣ прѣтѣвнѣа. По прѣтѣвнѣніи же  
царѣ Івѣніра Ішасіфъ царь въ чѣтырѣдѣсѣти дѣнь, творѣ  
пѣмѣть Огцѣ своимъ, созва вѣа болѣры и совѣтнѣикѣи свои,  
и началъа вѣнны, и вѣа вѣасти, и ѿкрыѣ имъ тайнѣ ірца  
своегѣ, ѣкѣ царѣтво земное и вѣа мѣркаа ѿстѣвнѣти, въ  
пѣстѣннѣи же ѿнѣти и иночѣствовати хоуири. Тогда вѣи не-  
пѣлншасѣ жалѣсти и пѣчалн, и не бѣ въ нѣхъ бѣзслѣзъ ни  
ѣднѣагѣ, но вѣи горѣцѣ рѣдѣхѣ, вѣи бо ѣгѣ амѣахѣ сѣаѣ, кро-  
тѣсти радн ѣгѣ и смнѣніа, и ко вѣемъ мѣлѣстѣвнѣагѣ еаготѣво-  
ріѣа, вѣмѣстѣ же нѣе хотѣашѣ имъ постѣвнѣти царѣ, ѣднѣаго ѿ  
вѣлмѣжъ имѣнѣмъ Барахїи, ѣже бѣ и здѣвна хрѣтіаннѣхъ, ѿ нѣмѣ  
прѣжде рѣнѣа, ѣкѣ вѣстѣа прнмнѣмомъ Карлаамѣ прѣтѣвѣ вѣсѣхъ  
нѣчѣстнѣвѣхъ мѣдрѣцѣвъ Індїанскѣхъ прѣтѣнѣа ѿ вѣрѣ: того Іш-  
асіфъ царѣмъ вѣмѣстѣ нѣе постѣвнѣти хотѣашѣ, ѣкѣ добѣрѣ въ  
вѣрѣ стѣнѣ оутѣвѣрѣдѣнна, и многѣмъ ко хрѣтѣ амѣовѣ имѣща.  
ѿнѣцѣашѣа же Барахїа, глѣнѣн: амѣнѣ сѣ царѣ еанѣжнаго твоегѣ  
ѣкѣ самъ нѣе: ѣще добѣрѣ ѣсть царѣтѣвѣати, тѣ царѣтѣвѣн  
самъ. ѣще же ѣста зло: тѣ поутѣо мнѣ ѣ дѣлѣшн; поутѣо  
такѣвѣ тѣаготѣ на мѣа вѣагѣшн, ѣаже самъ бѣгашн; вѣи же  
Ішасіфа стѣаго прнлѣжнѣа со слѣзѣамн молѣхѣ, да не ѿтѣвѣаѣтѣ  
нѣхъ. Онъ же нѣщѣмъ напѣсѣа грѣмѣтѣ ко вѣемъ ѣгѣканѣтѣ своимъ,  
и ко вѣемъ вѣлѣстѣмъ, вѣрѣанѣннѣи нѣхъ бѣгѣ, и повѣлѣванѣннѣи, да  
никогоѣже нѣнаго тѣчѣнѣ Барахїи царѣмъ нѣе постѣвѣатѣ: и ѿ-  
тѣвнѣхъ тѣ грѣмѣтѣ въ лѣжнѣцѣи своѣи, самъ и здѣе ѣтай, и грѣ-  
дѣашѣ іпѣшнѣа въ пѣстѣннѣи. Во оутѣрѣи же оутѣвѣшѣано бѣиѣ ѿ ѿ-  
шѣсѣвѣнѣи ѣгѣ, и ѣбѣе мѣтѣжъ, и пѣаѣ, и рѣдѣнѣи въ лѣдѣхъ сотѣво-  
рѣнѣа, и вѣи со многѣмъ ікѣорѣстѣи на вѣзѣканѣніе ѣгѣ и здѣошѣа. ѿбѣ-  
рѣтѣшѣ же ѣгѣ въ нѣкоѣмъ потѣоцѣи ѣбѣ, рѣцѣи къ нѣсѣи вѣздѣвѣшѣа,  
и мѣтѣвѣ тѣворѣща: тѣамъ ѿбѣдѣошѣа, и пѣдѣшѣа прѣдѣнѣмъ, со мнѣ-  
гнѣмъ рѣдѣнѣмъ молѣша, да вѣзвѣратѣтѣа въ пѣааѣтѣи свои, и не  
ѿтѣвѣаѣтѣ нѣхъ: онъ же молѣнѣмъ нѣхъ вѣлѣннѣмъ прннѣжѣннѣмъ  
бѣвѣвъ, вѣзвѣратѣнѣа на мѣлоѣ вѣрѣмѣа, и пѣаѣннѣ вѣсѣхъ ікѣбѣвѣвъ, гла-  
голашѣ: вѣсѣ прѣтѣвнѣтѣаа вѣолн Іднѣи оутѣрѣавѣннѣи мѣа: и оутѣ-  
вѣрднѣа клѣтѣвѣамн ікѣовѣо, ѣкѣ ѿтѣолѣ и ѣднѣагѣ днѣи прѣвѣтнѣи  
ѣзѣннѣи не имѣашѣи. На Барахїи же нѣждѣи вѣнѣцѣи своѣи царѣкѣи  
вѣзлѣжнѣ, и на нѣкѣолѣи своѣмъ поіаднѣи ѣгѣ, и до вѣолнѣа пѣдѣнѣи,  
кѣаѣшѣ имѣаѣ царѣтѣвѣати. самъ же мнѣрѣа дѣвѣа лѣдѣмъ, и здѣо-  
жѣашѣ и здѣа пѣааѣтѣи, и ѿ грѣаа тѣщѣанѣаа въ пѣстѣннѣи. Вѣи же на-  
рѣдѣа ѣзѣ Барахїи и со вѣемъ вѣлѣтѣмъ своимъ вѣдѣшѣа мѣаѣа ѣгѣ  
нѣпрнѣаѣннѣмъ, и оутѣрѣати того молѣннѣмъ не мѣгѣшѣи, нѣждѣи же  
вѣспѣатѣтѣи ѣгѣ ѿ пѣдѣи не смѣнѣннѣи, и дошѣа по нѣмъ пѣаѣшѣи, и  
прѣвѣждѣхѣа далѣнѣи: онъ же оутѣвѣшѣавѣшѣа нѣхъ, да не ітѣжѣанѣтѣа ѣмѣ,

Фил Г,  
т н.

и ѿгонѣше ихъ ѿ себѣ. Нѣцаи же ѿдалѣче по нѣмъ идѣху ры-  
данше, дондеже дѣнь приклонисѣ, и ношѣ ѿкрыѣ ѿ очѣхъ ихъ  
лнѣймаго нѣмъ гдѣна, и разлѣчншасѣ дръгъ ѿ дръга. Такъ Ва-  
раха прѣдъ скнпѣргѣ индѣйскаго цѣрѣтва, а Іѡанѣфъ всѣ ѿумѣты  
вмѣни бѣти, да Хрѣта прихвѣращѣтъ. Въ первѣмъ же ношѣ вниде  
въ домъ нѣкогѣ нища мѣжа, и томѣ даде одѣждѣ свои,  
самъ же во вѣсаннѣхъ рѣбѣнцѣхъ, ѣже емѣ Варлаамъ даде, на  
пѣстыннѣмъ житіѣ нѣзидѣ, ни хлѣба нѣмѣи, ни воды, ни ино чѣто  
на пѣцѣхъ потребное, вѣсѣ бо себѣ на промыслѣ Бжїи возложѣ,  
и гораши ѿуцѣрѣномъ ко Гдѣ своему лнѣовѣи. Ршѣдъ же въ пѣ-  
стыннѣмъ глѣбнѣмъ, возвѣнѣсѣ дѣхомъ, и къ лнѣимомъ Хрѣтѣ воз-  
вѣдъ очѣи свои, возопѣ, глагола: да не вѣдѣтъ кѣтомъ очѣи  
моѣ бѣгнѣхъ мѣра нѣгѣ, и да не ѿуладнѣтѣ сѣрдѣце моѣ ни въ чѣмъже  
нѣномъ, точѣи въ тебѣ надеждѣ моѣ, ты ѿуправѣи пѣтъ моѣ,  
и вѣдѣи мѣ ко ѿгѣдѣннѣмъ твоѣмъ Варлаамъ. покажѣи ми спѣсѣніѣ  
моѣмъ ходѣтѣмъ, да нахѣнѣтъ мѣ пѣстыннѣмъ житіѣмъ тоѣ, ѣже  
нахѣи мѣ познѣніѣмъ твоѣмъ Гдѣи.

Хождаше же по пѣстыннѣмъ еднѣмъ Іѡанѣфъ стѣи двѣ лѣта,  
нѣцаи Варлаама. пѣташѣ же сѣлѣмъ тѣмъ растѣннѣмъ, и многѣмъ  
глада терпѣше сѣдѣстѣи рѣдѣи сѣлѣи, ѣкѣ ѿхѣбѣ зѣмля въ  
тоѣ пѣстыннѣ, и малѣмъ прозлѣаши. мнѣгѣмъ же подѣ ѿ дѣвола  
напѣсти: нападѣше бо на нѣго, ѡво помѣслѣмъ разлѣчннѣмъ ѿумъ  
ѣгѣмъ смѣщѣмъ, ѡво прѣвѣдѣніѣмъ ѿуцѣрашѣмъ. ѡвогдѣ же ѣвѣлѣшѣ  
ѣмѣмъ чѣрнѣ и сѣрѣжѣмъ зѣбѣмъ, ѡвогдѣ нѣмѣи мѣтъ въ рѣцѣхъ ѿуцѣрѣ-  
мѣшѣмъ на нѣго, ѣкѣи посѣшѣи ѣгѣмъ хотѣмъ. иногдѣ прѣтворѣшѣ  
въ разлѣчннѣмъ свѣрѣи и сѣмѣи, и ѣпѣды: но мѣжитѣвннѣи и нѣпо-  
бѣдѣимѣи Хрѣтовъ вѣннѣмъ всѣмъ тѣмъ мѣчѣмъ молѣтѣмъ и ѡрѣжѣмъ  
нѣгдѣ посѣждѣше и прогонѣше.

Скончѣвшѣсѣ вторѣмъ лѣтѣ, шѣрѣтѣ въ Сѣнарѣстѣи пѣстын-  
нѣи вѣртѣпъ нѣкѣи, и въ нѣмъ бѣзмѣлѣтѣннѣмъ нѣнокѣ, и ѿ тогѣ  
ѿвѣда, гдѣ Варлаамъ прѣвѣаѣтъ. Сѣкорѣ ѿѣбо ѿкѣзѣннѣмъ ѣмѣмъ  
сѣдѣи сѣ радѣстѣи тѣкѣи, достѣи же Варлаамѣмъ вѣртѣпѣ, и сѣтѣмъ  
прѣдъ дѣрѣмѣи, толкѣмъ глѣннѣи: бѣгѣсѣловѣи ѡчѣи, бѣгѣсѣловѣи. Варла-  
амъ же гласѣ ѿуслѣшѣмъ, нѣзидѣ нѣзѣртѣпѣ, и познѣ Іѡанѣфа  
дѣхомъ, ѣгѣмъ же не мѣщѣно бѣ по внѣшнѣмъ ѡбразѣ познѣти:  
пѣчѣрѣ бо ѿ снѣннѣмъ вѣра, шѣрѣсѣмъ же вѣсѣи, и нѣзѣошѣмъ  
нѣмѣмъ лѣннѣи, и очѣи внѣтѣмъ глѣбѣмъ вѣпѣдѣмъ. Стѣмъ ѿѣбо  
сѣтѣрѣмъ на вѣстѣмъ, бѣгѣдѣртѣвннѣмъ бѣмъ возмѣлѣше мѣтѣмъ: по  
мѣтѣмъ же шѣлѣмъ дръгѣдръга лнѣсѣмъ, и лѣбѣзѣшѣмъ лѣбѣзѣннѣмъ  
сѣтѣмъ, и ѿ радѣстѣи тѣпѣмъ сѣдѣмъ лѣнѣи сѣмъ ѿмѣмъ ѿмѣмъ ѿмѣмъ.  
сѣдѣше же сѣдѣовѣмъ, и нахѣнѣ Варлаамъ слово, рѣчѣ: дѣбѣ  
прѣшѣмъ сѣи чѣдо возлѣбѣннѣи, чѣдо Бжїи, и нахѣдѣннѣи нѣнѣ-  
гѣмъ цѣтѣмъ: да дѣтѣмъ тѣбѣ Гдѣи вѣмѣтѣмъ вѣмѣннѣмъ вѣчнѣмъ,  
вѣмѣтѣмъ тѣлѣннѣмъ нѣтѣлѣннѣмъ. молѣи же тѣмъ возлѣбѣннѣи,

повѣжда мнѣ, какѡ съмѡ пришѣлъ єси, что по моєму шестивѣи съ  
 тобою сотвориса; и аще познаѣа Оцъ твой; или еси въ первомъ  
 заблужденіи пребываєтъ; блженный же Ісакіафъ. Елика по Варлаа-  
 момѣмъ шестивѣи быша, и елика Гдѣ поспѣшивъ сотвори, всѣ ска-  
 за порадо. Старецъ же слышавъ тѣ, сълаво радовашеся, и оудивля-  
 шися, и глагола: Слава тебе Хрѣте Бже, мѡво благоволилъ єси съмѣн-  
 ію твоєму, всѣмъ мнѣмъ въ дѣшѣ раба твоего Ісакіафа, иже  
 прозвѣнѣти, и прозвѣнѣти въ плодъ сториный. Припѣ же вечеръ, и  
 обѣдѣмъ сотворише молибвы, поманиша пищу. предѣави оубо  
 Варлаамъ трапѣзѣ многоцѣнныи, дхѡвныхъ брашенъ иполин-  
 ныи, тѣлесныи же пищи не многѡ имѡщѣи: селѣа бо точѣи бл-  
 хѣ ерѡва, ниварѣна, и малѡ финикѡвъ, и вода ѡ бѣвшаго тѣ-  
 мѡ игоучника. оукрѣпивше же тѣло таковою трапѣзон, бла-  
 годариша Бга швирѣншаго рѣкѣ своєй, и насыщѣншаго всѣко жи-  
 вотѣно благоволеніємъ. таже ношныи совершивше молибвы,  
 пакѣи дхѡвныи бжеды начаша и чрезу въ ношѣ бжедова-  
 ша даже до времени оутреннаго пѣніа. Премѣша же Ісакіафъ  
 съ Варлаамомъ лѣта доволѣна, дѣвное что и равноаггѣное  
 прохѡдише житіє. Таже приподѡбный Варлаамъ прелѣжиса къ  
 блженнѣи кончинѣ своєй, и призвавъ дхѡвнаго сына своєго  
 Ісакіафа, єгоже благовѣствованіємъ породѣи, рече ємѣ: азъ  
 чадо издѣзна жєлахъ видѣти тѣ прежде скончаніа моєго,  
 и єгда молѡхѣа ѡ тебе, явѣса мнѣ Гдѣ нашъ Іисъ Хрѣтоу,  
 и ѡбѣща тѣа приветѣи ко мнѣ, и се оуже иполиннаѣ Гдѣ желаніє  
 моє: виждѣ тѣа шрѣкшася мѣа и всѣмъ ѡже въ мѣрѣ, соед-  
 нѣшася же Хрѣтѣ. нынѣ же, понѣже шестивѣи моєго припѣ  
 время, тѣа оубо покрѣи тѣло моє зємѣи, и перѣтъ шѣжда  
 перѣти, самъ же пребѣи на ємъ мѣстѣ, дхѡвнаго держася  
 житіа, и моє смѣрѣиє помниа. Ісакіафъ же єѣ глаголаи слы-  
 шавъ, радоаше єиз мѣры ѡ разлѣченіи єго, и єдва многими дхѡв-  
 ныи словєи старецъ малѡ оутѣшѣи єго возможе: и посла  
 къ нѣкоєй братѣи, въ тоѣже пѣстыи живѡщѣи, прииѣти по-  
 трѣбѣна на совершѣнїє бжѣтвенныи лѣтѡргѣи. Тѣкѣ же Ісакіафа со-  
 тѣшѣнїємъ, и повѣлѣннаи совершѣвъ, возвратѣса єкорѡ, бол-  
 са, да не єиз нѣго скончѣтсѣа дхѡвныи Оцъ єго, и лишѣтсѣа по-  
 слѣдѣнаго блгословѣніа єго. Прииѣшъ же ємѣ ѡже на потребѣ  
 къ єтѣи жѣртѣ, совершѣи Варлаамъ бжѣтвенныи слѡжебъ, и быша  
 ѡба причѣстѣнныи бжѣтвенныхъ тѣннѣ. таже многѡ ко оучѣнїю  
 ѡ полѣзѣ дѣшѣи бжедовавъ старецъ, нача оумѣнѣшѣа молибѣи  
 къ Бгу ѡ себѣ и ѡ оучѣнѣи своємъ. По молибѣи же доволѣнѣи  
 ѡбѣмъ Оцѣи Ісакіафа, послѣдѣи лѡвѣнїи и слѣвѣи даде ємѣ.  
 знаминаса же крѣтѣннѣи знаменіємъ, и водѣи провѣтѣнѣи ан-  
 цѣмъ, и сълаво єиѣтъ радѡстѣи, аки єи нѣкѣимъ дѣгѡмъ къ  
 нѣмѣи пришѣдѣшымъ, и таѣмъ ѡнде ко Гдѣ, прижезъ въ пѣстыи

свѣдѣнїа лѣтъ, вѣхъ же лѣтъ блнзъ стѣ нмѣ ѿ рож-  
дѣнїа свогѡ .

Ісакіѡфъ же многими слезами тѣло егѡ ѡмывъ, въ днь  
и въ нощь плаамъ надъ нїмъ поаше. Роутрїе же ископавъ грѡвъ  
блнзъ вѣрїпа, погрїе чїноу тѣло стѣгѡ свогѡ стѣрца, и сѣдши  
блнзъ грѡка егѡ, плакаше слѡ, дондеже нзнемоушї емѡ ѿ-  
палча и ѡуиѡтї. Внѣ же ко нѣ страшнымъ онымъ мѡжы, нхъ же  
внѣ ииногда въ внѣнїи, егѡ съ дѣвнцами въ палатѣ закла-  
чїнъ бачїть: тїи прїшѣше къ нѣмъ, поаша егѡ, и на вѣнкое  
тѡ поаше, еже и пѣрѣе внѣ, и въ прѣвѣтлїи грѣдъ вѣдоша.  
Вхѡдѡщї же емѡ во врата, вѣтѡша егѡ аггланъ бжїи, нѣщїе  
двѣ прїкрасныя вѣнцы, нхъ же красотѣ нзрѣшї нѣтъ мѡщїи.  
Вопрошї же Ісакіѡфъ: чїи сѣтъ вѣнцы сїи прѣвѣтлїи; ѡвѣщѡша  
емѡ аггланъ: твои сѣтъ оѡа, ѡкѡ многїа дѡшї спѣлазъ еїи,  
и ѡкѡ ѡстѣвншїи земноу царство бжїа рѣди, ииочїское жїтїе  
вопрїааъ еїи: оѡачї еїи нхъ подобѣнїа дѣти оѡѡ тво-  
емѡ, иже тоѡѡмъ ѡуклонїеа ѡ пѣтї лѣкавагѡ, и поклаеа ѡу-  
сѣрдїи, и прїмнрїеа гѡѡ. Ісакіѡфъ же рече: какѡ возмѡжнѡ оѡѡ  
моимѡ еїи нагѡ рѣди поклаїїа подѣчїи воздаїїе равнѡю со  
мноу, тоаїїа тѣдѣ подѣмшїмъ; ѡа рѣкшѡ емѡ, ѡузрѣ бл-  
лаама глаголюща къ нѣмъ: не сїа ли словїа моѡ сѣтъ Ісакіѡфе,  
ѡже ииногда глаголаха тїи, ѡкѡ егѡ ѡбогатѣшїи, тогда  
сѡѡпъ ииподѣтлнѡвъ еѡѡшїи: нмѣ же поутѡ не хѡщїшї равнѣнїи  
бѣтїи чїстїи оѡѡ твоимѡ съ тоѡѡмъ; не подобѣнїа ли тѣбѣ воз-  
внѣнїїа дѡшїи. ѡкѡ ѡулаїшано бѣтї тѡѡѡ ѡ нѣмъ молїїи;  
Ісакіѡфъ же ѡкѡ оѡвїанїи нмѣаше прїенѡ глаголатїи къ нѣмъ:  
прѡстїи [рече] оѡе, прѡстїи: гѡѡ же сѣмъ жнвїшїи, скажїи мнѣ  
вѣлаамъ же рече: въ сѣмъ прїкраснѣмъ и вѣнцѣмъ гѡѡѡ оѡн-  
тѣмъ прѣвѣтлїи подѣчїхъ. оѡнъ же нача молїтїи того, да поїи-  
мѣтъ егѡ въ своѡ оѡнїтѣмъ, и лнѣїи да ѡуѡстїнѣтъ егѡ. ѡ-  
вѣщѡа вѣлаамъ: не прїїде еѡѡ вѣмѡ здѣ бѣтїи тѣбѣ, нѡлїи-  
мѡ вѣмѡ тѣлїиное, но ѡще мѡжїи до концѡ во ииочїи нхъ  
подѣнїѣхъ прїтерпїшїи, ѡкоже заповѣдаха тїи, тѡ вѣкѡѡтѣ по-  
сѣмъ прїїдїшїи сѣмѡ, и сѡѡ спѡѡѡншїи прѣвнѣнїа, и тако-  
вѡ подѣчїшїи сѣлѡвъ и радѡсть, и еѡѡшїи со мноу во вѣкїи. ѡа  
Ісакіѡфъ стѣи въ внѣнїи внѣ. Вѡспранѡвъ же ѡ снѣ, вѣтѡмъ  
онымъ ииизрѣченнѡмъ сѣлѡвѡ нмѣаше дѡшѡ еѡѡ ииѡлннѡ, и  
со многїмъ ѡуднвлїїемъ блѡѡтѣ блгѡдѣрїтвннѡмъ возмѣлаа пѣїи,  
сѣлааше егѡ. Прїѣтѣ же тѣмѡ дѣже до кончїи своѡ, агглан-  
ское нмѣа жїтїе: въ двѣдїа тѣ пѣтѡѡ ѡ рѡждѣнїа свогѡ лѣтѡ  
ѡстѣвн земноу царство, и въ поїтннїкїи внѣ подѣнїа: въ  
пѣтїи нхъ тѣдѣнїа и пѣтѣ лѣтъ прѣвнѡ, прїтѣвнѡ по  
гѡѡ. Пѣтїи нхъ же нѣкїи вѣлѣтъ блнзъ жнвїи, ѡуѡѡдѡвъ дѡѡмъ  
прїтѣвнїи Ісакіѡфѡѡ, прїїде въ сѣмѡ чѣсѡ кончїнїа егѡ.

БОГАТЫИ  
ЕКА  
БЫВАЕТЪ



и обмысли пѣснь надъ ѣтными егѡ тѣломъ съ ангелскими сла-  
зми пѣвши, положи въспѣ съ мощи прѣнагѡ Варлаама: да  
иже не раздѣли блѣхъ дѡмъ, тѣхъ и тѣлесѡ нераздѣла въ-  
спѣ почивають. По погребеніи же бысть нѣкое бжѣтвенное по-  
стынникѡ томѡ шкровинѣ, повелѣвающе ити во іудейское цар-  
ство, и царѡ Варахін ѡ кончинѣ ісасіфовой возвѣстити.  
Шедъ оубѡ оца той, возвѣстити царѡ: и ѡсѣ царь со множе-  
ствомъ людей поиде въ постыни, и вѣрѣла прѣпеныхъ оца до-  
стигъ, шкромъ гробъ ихъ, и видѣ мощи Варлаама и ісасіфа  
нѣтленны, и блгоуханіе велиѣ ѡ нихъ исхождаше. Вземъ оубѡ ихъ  
ѣгѡ, пренеи ѡ постыни въ своѣ оубѣство, и въ цркви, иже  
стѣи ісасіфа созда, положи, славаще бга въ трѣхъ: емѡже  
и ѡ насъ бѣдѣ чѣсть и поклоніи, нынѣ и прѣнѡ, и во вѣки  
вѣкѡвъ, аминь.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ПРѢНАГѡ ОЦА НАШЕГѡ ВАРЛААМА ИГ҃МЕНА ПЕЧЕРСКАГѡ.

**В**ѣдѣваемъ добрыми дѣлами въ тѣмной пещерѣ прѣпеныхъ  
оцѣмъ нашимъ Антѡніи, Теодосіи, и Никѡну, иже  
гріемъ свѣтланнѣкомъ, достѣннѣмъ предѣломъ прѣ-  
дѣломъ прѣтѣла Трѣхъ: приходяше къ нимъ мно-  
гажды, наслаждаасѡ медоточныхъ словѣхъ, исхождашихъ изъ  
оубѣ ихъ, блженный сѣи Варлаамъ, иже бысть ѡ блгород-  
ныхъ и лрѣолнѣнѣхъ родителѣхъ рождѣхъ, сынъ ісѡнна прѣла-  
гѡ въ болѣрѣхъ князѡ ісѡслава, и матирѣ Маріи, видѣхъ вы-  
шати славагѡ и храбрагѡ, правнѣхъ Острамира, воивѡдѡ: сѣ-  
ше же въ юности своѣи, и тѣлесномъ красотѡмъ, и дѣшнѣномъ чѣ-  
стотѡмъ. и возлюбѣ сѣла прѣпеныхъ оца тѣхъ, иже въ восхо-  
тѣти емѡ и жити съ ними, и всѣхъ прѣзрѣти въ житіи сѣмъ,  
слава и богатѣство нѣвочѡже вѣнѣла. оустрашѣ бо егѡ слово  
гдѣи, междѡ нимѣи глаголаше имѣи: іакѡ оубѣе сѣеъ велѣ-  
бѣдѡ сквозѣ и҃гнны оуши прѣтѣи, иже богатѣ въ црѣви  
бжѣи вѣити. Тогда оубѡ еднѡмъ прѣидѡ шкромъ прѣпенѡмъ  
Антѡніи помышлѣніе своѣ, глагола: хотѣла бы оубѣ, аще бѣхъ  
оубѣдно, инокъ быти, и жити съ вамѣи. Сѣвѣща емѡ старѣцѡ:  
блго хотѣніе твоѣ чѣдо, и помыслъ и҃сполнѣ бѣти, но блмѣи,  
да не богатѣство и слава міра сѣгѡ возвратѣтъ тѣа вѣпѣтъ. ни-  
ктоже бо (по гдѣи глѡ) возложѣ рѣкѡ своѣ на рѣло, и зрѣ  
вѣпѣтъ, оуправленѣ сѣтъ въ црѣви бжѣи. Многа же и и҃на сѣ-  
сѣдова старѣцѡ на пользѣ блженнагѡ: емѡ же оубѣ распалѣши  
пѣи ангѡвѣи бжѣи, и тѣакѡ шѣде въ дѡмъ своѣ. въ дѣрѣи же  
дѣнь по сѣдѣ съ старѣцѡмъ шѣтавѣхъ нѣ тоѣи родителѣи, но и  
шѣрѣннѣи сѣе оубѣи жѣи, шѣтѣла въ одѣждѣ свѣтѣа и

ѡ Пате-  
рѣи Пе-  
черска-  
гѡ.

Маѣи.  
ѣка.

А҃вѣи.  
ѣа.

сладнѣ. вѣде на конѣ, и ѿмѣа ѡкрытъ себѣ ѡтрокѣвъ и дѣвицѣхъ  
многихъ, и кони ѡчиши во оутвари вѣдѣицѣхъ предѣ собои, въ  
сладѣ вѣдѣицѣхъ прише въ пещерѣ. Пріемнымъ же и дѣдѣшымъ и  
поклонившимся емѣ, икоже лѣпо естъ вѣлѣмѣмъ, и тои  
такоже поклонившася имъ до земли. тѣже снѣмъ съ себѣ болярскѣхъ  
одеждѣ, положи ѿ предѣ ногамъ пріемнаго и дѣицѣхъ, такоже и  
коней сѣдѣицѣхъ во оутвари постави предѣ нимъ, глагола: се оуѣ,  
Флѣ г. всѣ краснаа, пріемѣ мѣра иго сѣтъ, икоже хоушии, такѣ  
и. сотвори ѿ нихъ, азъ же вѣдѣицѣхъ всѣ оумѣты быти, да хрѣта  
пріемѣицѣхъ, и хоуѣ съ вѣмъ жити въ пещерѣ сѣи, и ктомѣ не  
имамъ возвратѣицѣхъ въ домъ свой. Пріемный же и дѣицѣхъ рече  
къ немѣ: вѣждѣ чадо, комѣ вѣдѣицѣхъ, и чѣи вѣицѣхъ хоушии  
быти, се бо вѣдѣицѣхъ предѣ оумѣты азъ глаголю пріемѣицѣхъ оуѣ-  
ицѣхъ твоѣ, блѣи, да не какѣ оуѣ твоѣ пріемѣицѣхъ сѣмъ со  
многомъ вѣдѣицѣхъ, и не хотѣицѣхъ и дѣицѣхъ тѣ вѣдѣицѣхъ, намъ ни-  
чтоже тѣбѣ помощи могѣицѣхъ: ты же предѣ бгомъ вѣицѣхъ  
и ки лѣжѣ и вѣицѣхъ егѣ. вѣдѣицѣхъ емѣ блѣицѣхъ: вѣицѣхъ  
бгѣ моѣмѣ оуѣ, икоже аще и мѣицѣхъ мѣ вѣицѣхъ оуѣицѣхъ мой,  
не имамъ возвратѣицѣхъ на мѣицѣхъ живѣицѣхъ: тоѣи молиа ти,  
да вѣицѣхъ пострижеи мѣ. Тогда повѣицѣхъ пріемный и дѣицѣхъ  
блѣицѣхъ Нѣицѣхъ, да пострижеицѣхъ егѣ, и въ монашескѣхъ о-  
деждѣхъ вѣицѣхъ: онъ же по оуѣицѣхъ сотворицѣхъ мѣицѣхъ, постри-  
же блѣицѣхъ Варлаама, и въ монашескѣхъ рече вѣицѣхъ.

Оуѣицѣхъ же и дѣицѣхъ болярскѣхъ, икоже снѣмъ егѣ возвратѣи-  
ицѣхъ пострижеицѣхъ во инокѣицѣхъ въ пещерѣ, раздѣицѣхъ сѣицѣхъ  
на пріемѣицѣхъ. и поѣицѣхъ ѡтроки многи, пріицѣхъ на сѣицѣхъ то сѣи-  
до къ пещерѣ, и дѣицѣхъ вѣицѣхъ раздѣицѣхъ, снѣицѣхъ же своѣмѣхъ блѣицѣхъ  
Варлаама и дѣицѣхъ вѣицѣхъ, сѣицѣхъ съ немѣ сѣицѣхъ мѣицѣхъ, и вѣицѣхъ  
въ дѣицѣхъ: такоже и шлѣицѣхъ спасѣицѣхъ, иже бѣ на главѣ егѣ,  
снѣицѣхъ завѣицѣхъ. тѣже вѣицѣхъ егѣ во одеждѣхъ вѣицѣхъ и много-  
ицѣхъ, икоже лѣпо естъ вѣлѣмѣмъ: блѣицѣхъ же аще вѣицѣхъ  
ѿ долѣ, не хотѣицѣхъ и вѣицѣхъ сѣи, и снѣицѣхъ сотворицѣхъ многожды.  
тѣмъ же повѣицѣхъ оуѣицѣхъ егѣ вѣицѣхъ емѣ рѣицѣхъ, и вѣицѣхъ  
егѣ въ тѣицѣхъ одеждѣхъ, и такѣ и тѣицѣхъ емѣ вѣицѣхъ градѣ въ  
домъ свой. онъ же по иицѣхъ горѣицѣхъ блѣицѣхъ, и дѣицѣхъ пѣ-  
ицѣхъ, оуѣицѣхъ роуѣицѣхъ кѣицѣхъ сѣицѣхъ, и икоуѣ вѣицѣхъ въ иицѣхъ,  
блѣицѣхъ помощицѣхъ вѣицѣхъ одеждѣхъ съ себѣ, и ногамъ своимъ попи-  
раше ѿ въ кѣицѣхъ, попираа съ нимъ и снѣицѣхъ помыслиа лѣицѣхъ  
врагѣ. тѣже вѣицѣхъ емѣ въ домъ свой, повѣицѣхъ емѣ оуѣ  
сѣицѣхъ съ собои на трапѣицѣхъ: онъ же и вѣицѣхъ сѣицѣхъ, оуѣицѣхъ ни-  
ицѣхъ вѣицѣхъ вѣицѣхъ, но сѣицѣхъ поицѣхъ долѣицѣхъ зѣицѣхъ. по ѡи-  
ицѣхъ же вѣицѣхъ егѣ оуѣицѣхъ въ своѣицѣхъ пѣицѣхъ, пріицѣхъицѣхъ ѡт-  
рокиицѣхъ егѣ, даицѣхъ вѣицѣхъ. повѣицѣхъ же и жѣицѣхъ оуѣицѣхъ  
сѣицѣхъ въ оутвари вѣицѣхъ на прѣицѣхъицѣхъ блѣицѣхъицѣхъ, и сѣицѣхъицѣхъ прѣицѣхъ

нѣмъ: истинный же угодникъ хр҃товъ Варлаамъ вше́дъ въ е́динъ  
 каѣтъ, сѣде въ у҃гль е́диномъ. жена же, ѣ́кш повеле́но ей,  
 хожда́ше при́ нимъ, и мола́ше е́го сѣсти на о́дрѣ своѣмъ. Вн-  
 дѣвъ же онѣ неговору́бо жєны, и раздѣ́въ, ѣ́кш на прѣлѣнїе е́мъ  
 у҃готова и о́тецъ: нача́ непри́таннш моли́тисѧ въ та́инѣ́ грѣ-  
 сво́гѡ ко вѣ́нчанїю бг҃у, да спѣ́тъ е́го ѡ́ прѣлѣтї то́л.  
 Прѣлѣтъ же на мѣ́стѣ то́мъ, сѣда́ три днѣ, не воста́ ѡ́ нѣгѡ́,  
 ни брѣ́шна вкѣ́шала, ни же во о́деждѣ ѡ́блѣ́чѣла, но въ е́диной  
 вѣ́нчанїѣ́ терпѣ́. Прѣ́пный же а́нѣ́шнїй и сѣ́рцѣмъ съ нѣмъ въ пе-  
 щѣ́рѣ́ бѣ́ша во мно́зѣхъ печа́лѣхъ е́гѡ́ ра́ди, и мола́ху́сѧ бг҃у за нѣго́.  
 бг҃ъ же оу́слѣ́ша моли́твѣ́хъ, (во́звѣ́ша бо, рече́, прѣ́пнїи, и гдѣ́  
 оу́слѣ́ша нѣхъ, и ѡ́ всѣ́хъ ско́рѣи нѣхъ и́сѣ́ави нѣхъ.) и вѣ́дѣ́въ  
 терпѣ́нїе и смире́нїе бѣ́жєннаго, ѡ́брати́ сѣ́рдце́ житѣ́кое о́тца  
 е́гѡ́ на ма́тъ къ сы́нѡ́ своѣмъ. и́бо возвѣ́стѣ́ша о́тца о́тро-  
 цѣ́, глѣ́ше: ѣ́кш се́ оу́же́ четвѣ́ртый дѣ́нь не вкѣ́шѣ́тъ бѣ́жєннѣ́й  
 брѣ́шна, ни во о́деждѣ ѡ́блѣ́чѣтсѧ. то́е же слы́шавъ о́тецъ е́гѡ́,  
 сожа́лѣ́ сѣ́лѡ ѡ́ нѣмъ, и блѣ́днѣ́й, да не ѡ́ гла́да и́ хла́да оу́мре́тъ,  
 призва́ е́го, и амѣ́зѣ́нш цѣ́ловѣ́въ, ѡ́пѣ́сти въ пещѣ́рѣ́. и бѣ́и́тъ  
 тогда́ вѣ́щѣ́ оу́дѣ́вѣ́телна сѣ́лѡ́, пла́чь и́ рыда́нїе и́ вопль мно́зѣ́  
 слы́шашѣ́сѧ ѧ́кш по мѣ́ртвомъ. о́тецъ и́ ма́терь пла́каху́ горькѡ́  
 по сы́нѣ́, ѣ́кш ли́шѣ́ху́сѧ е́гѡ́: жена́ рыда́ше а́нѣ́ по мѣ́жѣ́,  
 ѣ́кш разлѣ́чѣ́ша ѡ́ нѣгѡ́: ра́бїи и́ ра́бѣ́ннїи стѣ́наху́ съ во́племъ  
 по господа́нѣ́, ѣ́кш ѡ́става́ше нѣхъ: и та́кѡ́ вѣ́и со слѣ́зѧмъ  
 провожда́ху е́го. бѣ́жєннѣ́й же Варлаа́мъ ѣ́кш пѣ́нѣ́ца и́сѣ́авѣ́сѧ  
 ѡ́ сѣ́стї лѡ́вѣ́шнѣ́хъ, вѣ́корѣ́ до́нде пещѣ́ры: е́го́же вѣ́дѣ́вши прѣ́-  
 пнїи о́цѣ́, возра́довашѣ́сѧ радѡ́стїю вѣ́лїю, и просла́вѣ́ша бг҃а, ѣ́кш  
 оу́слѣ́ша моли́твѣ́хъ нѣхъ ѡ́ нѣмъ.

По сѣ́мъ оумно́жившѣ́сѧ брѣ́тїѧмъ въ пещѣ́рѣ́ ѣ́кш до двана́-  
 дѣ́ти, вѣ́да прѣ́пнїи а́нѣ́шнїи вѣ́нкодѣ́ши бѣ́жєннаго Варла-  
 а́ма, и прѣ́вохо́дѣ́щи въ нѣмъ до́бродѣ́тель, сѣ́лѡ́ бѣ́годарѣ́ши  
 бг҃а, ѣ́кш въ бѣ́гоцѣ́вѣ́щїи и́ности стѣ́ру́щїѧ пло́ды ѡ́бѣ́та-  
 ху́сѧ, и то́а́нѣ́ бѣ́годѣ́тъ. ѣ́кш и́ прѡ́чїи́мъ во́ждѣ́ бѣ́и мо-  
 жа́ше. тѣ́м же совѣ́томъ всѣ́хъ брѣ́тїи сѣ́щїхъ въ пещѣ́рѣ́ по-  
 ста́ви е́го вѣ́сѣ́гѡ́ и́сѣ́и нѣ́мъ: сѣ́мъ же, ѣ́коже ѡ́бѣ́ка́з  
 е́дїнъ жїтїи, не терпѣ́ вѣ́сѣ́кагѡ ма́тѣ́жа и́ молѣ́бї, прѣ́лѣ́сѧ на  
 нѣхъ хо́лмъ, и́же подъ но́вымъ моли́тѣ́рїемъ: и́ та́мъ и́скопа́въ  
 пещѣ́рѣ́, вѣ́лѣ́сѧ въ нѣ́, вѣ́змѡ́лѣ́ви прѣ́лѣ́жа, и́ бг҃у е́диномъ вѣ́-  
 гдѣ́ вѣ́сѣ́дѣ́ла, и́дѣ́же и́ нѣ́бѣ́ ѣ́тно́е е́гѡ́ тѣ́ло ле́житъ. Прѣ́пнїи же  
 о́цѣ́ на́шѣ́ Варлаа́мъ прѣ́мѣ́ нача́лство, бо́лшїи́и тѣ́рѣ́дѣ́ нача́  
 подвѣ́зѣ́тисѧ: и́бо брѣ́тїѧмъ сово́кѡ́плє́ннѣ́мъ ѣ́кш до двана́-  
 дѣ́ти, прѡ́че́ же не могѣ́шїи вѣ́сѣ́стїтисѧ во вѣ́мѣ́ собо́рнагѡ  
 сла́вослѡ́вїѧ въ пещѣ́рѣ́, прѣ́лѣ́ бѣ́гослѡ́вїе́ ѡ́ прѣ́пнаго а́нѣ́шнїѧ,  
 и́ поста́ви цѣ́рковѣ́ ма́лѣ́ дрѣ́вѣ́нѡ́ оу́спѣ́нїѧ прѣ́стѣ́ла кѣ́мъ на́д пещѣ́-  
 ро́мъ, да въ нѣ́и брѣ́тїѧ бѣ́змѡ́лѣ́вѣ́щїи въ пещѣ́рѣ́, сохрѣ́тисѧ

на Бжѣствинной пѣни: и ѿтолѣ вѣсѣмъ явлѣно бѣсть мѣсто  
тоѣ, бѣ ко прѣжде не вѣдомо житїи ихъ въ пещѣхъ. По лѣтѣхъ  
же нѣкѣихъ великій князь Излалавъ Ярославичъ, наричанный  
во стѣмъ крещенїи Димїтрїи, во имѣ своегѣ теодонменитѣхъ,  
стѣхъ великомученика Димїтріа создѣ црковѣ каменнѣ, и при  
ней монастырь оустрой. Прпѣнаго же Оца нашего Варлаама, иже  
природна бѣе ещѣ, и въ добродѣтелихъ инокскихъ нескѣна,  
ѿ пещѣхъ вѣсѣмъ, въ своемъ монастырѣ ижеимомъ постави.  
Идеже прпѣный добръ и бгѣободнѣхъ пасѣше стадо Хрѣтово, и  
ѿставааа своегѣ прѣдначѣагѣхъ правнаа, еже въ пещѣхъ добръ  
ижеаи, наипаче же оутѣше вѣхъ и молаше подвижатица и тѣа-  
тица ѿ спѣненїи душѣ со всѣхъ прилѣжанїемъ, и совѣсть и-  
мѣти вѣгда чистѣ и непорочнѣ къ бгѣ и ближнимъ. Бгѣ же  
тѣанїе и попеченїе прпѣнагѣхъ ѿ братїахъ вѣда, вѣсѣмъ добро-  
дѣтелихъ тѣхъ ѿбогащѣше. Къ премногимъ же своимъ подви-  
гомъ приложїи зѣе прпѣный Оцѣ нашѣ Варлаамъ и сїи, иже  
вохотѣ ѿити во стѣи градѣ Іерлѣмъ. ѿверѣтъ оубѣ время  
благополучно, ѿнде: и тамъ ѿшеде стѣа мѣстѣ, возврати-  
ца въ монастырь свой. и пакѣ по времени нѣкоемъ иде въ Кон-  
стантинѣ градѣ, и тамъ ѿшеде въ монастырь, и кѣпѣвъ иже  
на потребѣ монастырскѣхъ, возвращѣшеа вѣпѣтъ. Идыи же пѣ-  
тѣмъ, и оубѣ въ странахъ своихъ сїи, впадѣ въ неждѣхъ лѣтъ,  
и докѣ въ града владѣмїа, вниде въ монастырь, блнѣ града  
тамъ ещѣи, наричѣмый стѣа гора: и тамъ оубѣ съ миромъ  
ѿ гдѣ, и житїи конѣхъ прѣа, заповѣдавъ прѣикончѣнїемъ е-  
щѣмъ съ нимъ, да тѣло егѣхъ провѣдѣтъ въ монастырь Печѣ-  
рскїи, и тамъ положиа: иконы же и всѣ иже на потребѣ мо-  
настырскѣхъ кѣпѣ, да владѣтъ въ рѣцѣ прпѣнагѣхъ теодосїа:  
еже и сотвориша по заповѣди блжѣннагѣхъ. егѣхъ чѣтныа мо-  
щѣ лежѣтъ до нынѣ въ пещѣхъ неплѣнны: тогѣ молиаи да  
сподобимѣа и мы въ пѣти жїзни нѣа, всѣ по заповѣди гдѣи  
творѣще, наслѣдннцы бѣти оубѣаа нашего нѣнагѣхъ, ѿ хрѣтѣ  
иисѣ гдѣ нашего, емѣже слава со Оцѣмъ и стѣимъ дхѣмъ  
во вѣки, аминѣ.

**В**ъ тойже дѣнь пѣмѣе стѣахъ мѣнка дѣви, при дїокантианѣ царѣ ѿ  
Іакѣлапа епарха во Нелурїи страдавшѣхъ, и съ нимѣ стѣа и пѣтїи  
воишѣхъ, и жены епарховѣ со дѣрїи, во хрѣтѣ вѣбровѣвшихъ, и мѣнѣхъ  
посѣтѣхъ.

И стѣахъ мѣченика Іоанѣа, въ царѣство дѣрїиановѣ, ѿ дѣтїа епарха въ  
Мелитѣ градѣ Памфѣлиѣтѣхъ многѣа мѣки за хрѣтѣ прѣтерпѣващѣхъ, и мѣ-  
нѣхъ скончѣващѣхъ.

И стѣахъ мѣнка Ршмѣа, въ царѣство Махѣмѣановѣ мѣнѣхъ своѣхъ за хрѣтѣ стра-  
данїе совершѣващѣхъ, и по оубѣненїи въ море вѣрженнагѣхъ.

мѣсяцѣ ноѣмврія въ кѣ дѣнь,  
память преподобнаго оца нашего Григорія  
Декаполита.

**В**ъ землѣ Исаурийскѣй есть градъ, нарицаемый Дека-  
поль, въ томъ родѣ сѣи блаженный Григорій, шро-  
дителии хр҃тианскихъ, Сергія и Марды. Осми же лѣтъ  
бывъ, вѣдѣа оученію книжномъ, и добръ бж҃твен-  
ныхъ писаній навѣкъ, къ цр҃квямъ оувердѣш на молѣніе хождѣ-  
ше. Достигшъ же емоу совершеннаго возраста, воохотѣша ро-  
дителии его сочѣпати бракъ: онъ же отанъ бѣжавъ, бысть  
инокъ, и добръ подвижца постомъ и воздержаніемъ, мѣтвами  
же и всенощнымъ стоаніи, великими жестокаго житіа трудами  
и бѣлаша: и бысть многыхъ бж҃еобесныхъ козней побѣди-  
тель и чудотворецъ израильтянъ. Належашей же тогда иконобоорной  
ереси, приходяше блж҃инный ш мѣста на мѣсто, и стѣла мѣ-  
нники и неповѣдники, за иконное поклоніе въ заточеніяхъ и  
темницахъ держимыхъ посѣщае, и ш бж҃ебды ихъ собиравше и бѣ-  
пользу. По сѣмъ во йсѣю достиже, таже къ вѣдѣаніи прїиде,  
ересь шенчала, бл҃гоучіи же проповѣдаа, и жилаа за истинноу  
страдати, и въ лицѣ стѣихъ неповѣдниковъ быти. штѣда  
къ римъ шпави, и дѣже добродѣтельнымии своимъ житіемъ и  
чудотвореніемъ многа оуднѣи, и пакѣи въ вѣдѣаніи возвра-  
тиа. Таже прїиша къ горѣ Олимпійскѣй, странствоваши бо  
во всемъ житіи своемъ, не имѣа здѣ прибѣгающаго града, но  
градѣщаго взыскаа: Гдѣ же своимъ подражаа, страннѣ на зем-  
ли бывшѣмъ, не имѣвшѣмъ гдѣ главы приклонити. А емоу же под-  
ражае, тогѣи и бл҃годати великіа подобеніа: единомъ бо въ  
пѣстѣмъ и темнѣмъ вертепѣ нѣкое время томъ шентаншъ,  
свѣтъ бж҃твенный свѣше шдари его, якоже иногда стѣго апла  
Павла, и неизреченныхъ оутѣхи дх҃овныхъ исполни его. Вели-  
кіа же радѣи житіа своего штотѣи аггашмъ собиранкиа бѣше.  
Нѣкогда въ ношѣи ивѣа емоу аггашъ гдѣнь, мѣчь пламенный  
вдѣа въ рѣцѣ егѣ, во еже тѣмъ посѣпати емоу вѣи бж҃еоб-  
еснѣи ила, ер҃етическаа же мѣдрѣніа ш цр҃кве, а страсти грѣ-  
хѣвныа ш іерѣа шѣцаги. Смишаше же иногда прѣпѣный въ  
бгомышленіахъ своихъ и пѣніа стѣихъ аггашъ. Толикѣи свѣтъ  
возамелѣа бг҃ъ и аггашмъ егѣ, яко въ мѣртвыиномъ ещѣ  
емоу тѣлѣ бывшѣ, оуже вѣдѣмѣрѣныхъ, бж҃твенныхъ, нѣмныхъ  
оутѣхъ, и дх҃овныхъ пѣніи, ихъже оухо не слыша, слышати  
подобѣлаша, и оулаждашиа неизреченноу. Ко Олимпійскѣй  
же горѣ нѣкое время поживъ, и дѣже и разболѣтиа емоу шѣла  
слабѣа. шдѣравае же, иида сѣ горы, и въ Солѣнь прїиде, и

два Де-  
каполи-  
та, бж҃е-  
иже въ  
Палест-  
инѣ, иже  
въ Исау-  
ринѣ.

пѣс. г.

пѣс. нѣ

вѣснѣ  
пѣснѣ.



ѡтѣдѣ пакѣ кѣ вѣдантѣи ѡбратѣса, и сѣаго сѣмѣна нѣпо-  
вѣдѣника, сѣахѣ радѣи ѡбѣнѣ затворѣннаго ѡб-  
рѣте, и бѣсѣдоу сѣ нимѣ доволѣш. Тѣже припѣ кѣ бѣжѣнной  
кончинѣ своѣи, и многѡ помолѣвѣса, предадѣ ахѣ своѣи гдѣ.  
и тѣмѡ по многѡгдѣнѣи странѣнѣи земнѡмѣ, ѡбрѣтѣса вѣ  
нѣномѣ вѣчѣномѣ покѡн междѣ сѣмѣи аггѣламѣи, и хѣже еѣще во  
врѣмѣнѣнѣи житѣи видѣнѣа и слышанѣа бѣмѣ до сѣнѣнѣ: нѣѣ  
же сѣбѣтѣ на нѣхѣ вѣнѣа, сѣ нимѣи водворѣтѣса, и вѣдѣтѣ  
трѣсѣмѣи пѣимѣи слышѣтѣа кѣа вѣ трѣѣ еѣдинѣаго во вѣкѣи.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ИЖЕ ВО СТЫХЪ

ОЦА НАШЕГѦ ПРОКЛА ПАТРИАРХА ЦАРЕГРАДСКАГѦ.



Сѣмѣи Проклѣ оучѣникѣ бѣ сѣагѡ Іѡанна Златообѣта-  
гѡ, тоѣи сподѡбенѣа видѣти сѣаго апѣла Павѣла, бѣ-  
сѣдѣющѣа ко оухѣ сѣомѣ Златообѣтомѣ. Есѣдѣ бо нѣѣмѣи  
чѣиновѣнѣи вѣ Царѣградѣ мѡжѣ ѡ заѣнѣстѣникѣвѣ кѣ царѣи  
Ірѣкѣдѣи ѡкѣлѣвѣнѣи, и нѣзѣ палѣтѣи нѣзѣнѣи, и ѡ сѣна своѣгѡ нѣзѣ-  
верѣнѣи бѣвѣ, помѡщи ѡ сѣагѡ Іѡанна нѣсѣати хотѣши, молѣи  
есѣдо чрѣзѣ нѣѣкогогѡ ходѣтѣа, да повѣлѣтѣ еѣмѣ приѣти кѣ сѣѣ  
мѡщѣи: бо аѣшѣа бо во днѣи нѣти ко сѣомѣ, да не кѣтѣ ѡ вѣагѣвѣи  
оуѣзѣнѣи еѣго, нѣбо аѣ кѣ царѣи ѡкѣлѣвѣтѣи. тогдѣа Златообѣтѣи  
сѣаѣи приѣвѣвѣи слышѣащѣаго еѣмѣ еѣго бѣжѣннаго Прокѣла, мѡжѣ  
бѣгѣчи гѣнѣа, и вѣѣмѣи добѣрымѣи дѣламѣи оуѣкѣрашѣна, повѣлѣ еѣмѣ  
воспомѣнѣти ѡ мѡжѣ томѣи мѡщѣи, и приѣти еѣго кѣ сѣѣ:  
то бо оуѣ патриѣрѣха бѣ Прокѣлѣ посѣдѣшѣнѣи, да воспомѣнѣтѣ еѣмѣ  
приходѣшѣхѣ, и вѣводѣтѣ приѣ нѣго. Бѣвѣшѣи же мѡщѣи, приѣде  
оѣнѣи трѣбѣнѣи помѡщи мѡжѣ, жѣлѣа бѣсѣдовѣти сѣ патриѣрѣ-  
хомѣ, и сѣказѣти еѣмѣ подрѡбенѣи приѣчѣнѣшѣнѣа бѣдѣи своѣи.  
Бѣжѣннѣи же Прокѣлѣ вѡстѣвѣи, приѣтѣи кѣ двѣремѣи лѡжѣнѣи  
патриѣрѣховѣи, и приѣрѣвѣи сѣвѣаженѣи, видѣ Іѡанна Златообѣтагѡ  
сѣдѣащѣа и пѣишѣа, а сѣаго апѣла Павѣла сѣзѣдѣи приѣнѣшѣа, и  
кѣ дѣномѣ оуѣхѣ оуѣстѣа пѣиѣлѣнѣиша и бѣсѣдѣющѣа. Бѣше же апѣлѣ  
оѣрадомѣи подрѡбенѣи бѣлѣиѣи прѣрокѣи, чѣломѣи бѣзѣвѣнѣи, брѣдѣи  
нѣмѣи сѣвѣрѣннѣи плѡсѣи. и хотѣше Прокѣлѣ слышѣти, чѣго бѣ-  
сѣдѣтѣи, но не мѡжѣше. Ѣшѣдѣ же ѡ двѣрѣи, рѣѣ ко приѣнѣ-  
шѣмѣ мѡжѣ: не сѣтѣи ѡ сѣмѣи, но потерпѣи малѡ, и нѣзѣ бо нѣ-  
кѣтѣи прѣжде тѣбѣи вѣнѣде кѣ патриѣрѣхѣи, тогѡ радѣи не мѡгѣи тѣ  
кѣ нѣмѣи вѣстѣи, дѡндеже тоѣи нѣзѣдѣтѣи ѡ нѣгѡ. Бѣ же Прокѣлѣ  
во оуѣжѣи, не дѡмышѣа, кѣтѣи вѣнѣде кѣ патриѣрѣхѣи, понѣже  
ни кѣтѣиже приѣходѣше кѣ нѣмѣи, аѣше не Прокѣлѣ кѣгѣи вѣжѣдѣше:  
не вѣдѣа же Прокѣлѣ, иѣкѡ иѣвлѣнѣи еѣтѣ сѣагѡ апѣла Павѣла.  
Сѣдѣащѣи же чѣловѣкѣи томѣи на многѣи чѣлѣи, пакѣи молѣи бѣжѣн-  
наго Прокѣла, да вѡзвѣстѣтѣи ѡ нѣмѣи сѣомѣи Іѡаннѣи. Прокѣлѣ  
же ѡвѣѣа: еѣи вѣнѣиши колѣикѣи вѣремѣи ѡжѣдѣи, дѡндеже нѣзѣ-

Павѣла  
а пѣлѣ  
ко оуѣхѣ  
бѣсѣдѣи  
Злато-  
обѣтомѣи.

ДѢТѢ ТѢМЪ, ИЖЕ БЫСѢДѢТЪ КЪ НИМЪ: но оубо иже видѣти  
 не вѣдѣи, прѣстѣла ли ѿ бѣды. шѣдъ оубо и прѣнѣкъ, видѣ  
 егѡ ещѣ бѣдѣуща, и пакѣи возвратѣнѣа, бѣдѣи: и третѣи  
 пакѣи прѣнѣкъ видѣ такожде. рече же мѡжѢ тѢМЪ КЪ  
 ПРОКЛА: подобѣи тѣбѣ оуи никогѡже пѣтѣти прѣжде минѣ,  
 вѣдѣи иже въ величѣи бѣдѣ есмѣ, и по вели днѣи ѡжидѣи  
 смѣрти. ѡвѣща ПРОКЛА: вѣрѣ ми иже братѣ, иже не вбодѣхъ  
 егѡ азѣ, ни разсѣмѣи, ктѡ естъ, и когдѣ вниде, ниже естъ  
 иже вхѡда, иже бы ктѡ внити мѡгѣ, кромѣи игѡ вхѡда:  
 оубо потѣрѣи малѡ ещѣ. Снѣ иже бѣдѣущимъ, оуслѣшѣи  
 каипѣи на оутѣрѣи, и рече ПРОКЛА КЪ мѡжѢ томѢ: востѣвѣи  
 иже изъ мѣромъ, ѡвѣстѣи бо патрѣархѣ не бѣдѣи ни изъ кѣмѣи,  
 и не вѣрѣи ни ѡ чѣмѣи при ношнѡи мѡлѣи, но вѣи оумѣи своѣи  
 въ мѣтѣи положѣи, пребѣи до вѣтѣи, изъ едѣинымъ тѢМЪ  
 бѣдѣи бѣгомъ: тѣи же въ градѣи ношѣи прѣидѣи, и великѡи  
 вѣдѣи тѣи кѣи немѢи прѣжде вѣхѣи. востѣвѣи же мѡжѢ тѢМЪ, изъ вели-  
 конъ пѣчѣли, и со слѣзѣи многѣи, ѡнде въ дѡмѣи своѣи. Тѣи  
 въ прѣшѣдѣи ношѣи пакѣи прѣидѣи въ дѡмѣи патрѣархѣи, и востѣвѣи  
 ПРОКЛА сотворѣи иже прѣжде, и видѣи пакѣи тогѡже апѣла  
 гѣища ко оумѣи блѣжѣннѡмѢи ѡвѣнѢи, и возвратѣи не смѣи прѣ-  
 сѣцѣи бѣдѣи иже. Прѣидѣи же вѣрѣи оутѣрѣи пѣиѣи,  
 пакѣи возвратѣи чѣвѣи въ дѡмѣи своѣи пѣиѣи. ПРОКЛА же вели-  
 ки оудѣлѣиши, и нѣдоумѣиши, ктѡ естъ вхѡдѣи кѣи патрѣ-  
 архѣи, и когдѣ вхѡдѣи. положи оубо чѣи залѡгъи такѡвѣи:  
 не мѣти, ни пѣти, ни ипѣти. ни ѡчѣдѣи ѡ вѣрѣи блѣжѣннѡмѢи  
 ѡвѣнѢи, дѡндеже чѣвѣи въ вѣдѣи едѣиго вѣдѣи кѣи немѢи, и  
 оуразсѣи, ктѡ естъ вхѡдѣи вѣдѣи. По оубѣи же  
 пакѣи прѣдѣи мѡжѢи прѣидѣи. ПРОКЛА же вѣдѣи, иже ни ктѡ-  
 же вниде кѣи патрѣархѣи, рече мѡжѢ томѢ: поистѣнѣи гѣи и  
 братѣи, тѣи радѣи не ѡчѣдѣи ѡ мѣтѣи игѡи, и иже нѣи вниде  
 и возвѣи ѡ тѣбѣи патрѣархѣи. востѣвѣи же иже прѣидѣи кѣи  
 вѣрѣи, видѣи пакѣи апѣла ко оумѣи патрѣархѣи бѣдѣи. тогдѣи  
 рече кѣи чѣвѣи: иже братѣи въ дѡмѣи своѣи, и молѣи бѣи, да  
 помѡжѣи тѣи, и бо, иже вниде, тѢМЪ, иже кѣи патрѣархѣи  
 бѣдѣи, ѡ бѣи помыслимѣи естъ, поиже кѣи немѢи не вѣдѣи  
 вхѡдѣи: и сѣи вѣрѣи ни ктѡже вниде, тѢМЪ патрѣархѣи  
 едѣи. чѣвѣи же тѢМЪ востѣвѣи поидѣи пѣиѣи, ѡчѣлѣи по-  
 мощѣи. вѣи же оутѣи, вѣмѡмѢи сѣи блѣжѣннѡмѢи ѡвѣнѢи ѡ  
 мѡжѢи томѢи, и прѣдѣи ПРОКЛА, вѣрѣи егѡ: не прѣидѣи  
 ли сѣи мѡжѢи тѢМЪ, егѡже повѣи тѣи вѣи ко мѣи:  
 ПРОКЛА же ѡвѣи: еи поистѣнѣи оуи, и третѣи ношѣи иже  
 прѣидѣи сѣи, но со иже бѣдѣи еи тѣи едѣи, тогѡи  
 радѣи не вѣдѣи внити кѣи тѣи и возвѣи ѡи иже. ѡвѣнѢи  
 рече: изъ кѣи бѣдѣи: не вѣи оумѣи ни ктѡже иже ношѣи.

Нікіф<sup>7</sup>  
КННГА  
Ді  
ГЛАМС

Τῶτος  
π κ ι  
κογδα  
σταγαλα



бжін, и погребенъ есѣтъ чѣстнѣ въ цркви свѣа Іринѣ: ѿ тогоу  
врѣмене пѣніе трѣтѣе началъ повелѣннѣн. Поживъ же стѣи Проклѣ  
на патріаршествоу двѣдѣть лѣтъ и пѣтъ мѣсѣцевъ, съ мнѣ-  
ромъ ко Гдѣ ѿиде.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНІЕ СТЫХЪ МѢНКЪ

Евстадіа, Овипіа и Анатолїа.



тѣи мѣнцы Евстадіи, Овипіи, и Анатолїи, братїа  
бѣху по плоти, родившася во градѣ Никомидїи, ѿ оца  
Филодіа, матери же Еввїи. Оца же ихъ бѣ родомъ  
ѿ Галатїи, ѿ града Гаггара, иже ѿставивъ отчество свое,  
прїиде въ Никомидїю, и поимъ тамъ въ испрѣжство Еввїи, роди  
съ нимъ ихъ бжннхъ нѣнаго града жителїи. Бѣше же Филодїи  
первѣе елланскаго нечестїа съ испрѣгомъ своимъ, и съ чадъ, и даде  
старѣйшаго сына своего Евстадіа въ наѣніе елланскїа филосо-  
фїи, Овипїа же и Анатолїа къ испѣнїю ѿбрати: и бо и самъ  
испѣцъ бѣше и богѣтъ сѣлѣ. Единомъ же поимъ нѣнѣшаго сына  
своего Анатолїа, поиде въ Галатїиискѣи зѣманъ кѣпанъ дѣлѣти,  
ѿнѣдѣже возвращающимъ имъ въ Никомидїю, приаѣхъ на по-  
ти стѣи Лѣкїанъ привѣтѣ Антїохїиискїи, съ нимъ же шѣствѣ-  
ще, наѣхшася ѿ негѣ праволаѣннѣи хрїтіаннѣи вѣрѣ, и крѣтї-  
шася въ нѣкоїи на поти приаѣхшїи рѣцѣ. Прїишѣ же въ  
домъ, и кѣаше Филодїи Андїма епѣпа Никомидїискаго, крїю-  
щаго ѿ нечестїи: въ тѣ бо врѣмена царствѣющѣ Махімі-  
анъ и Дїоклїтіанъ, належаще великое на хрїтіанѣи гонѣніе, и мно-  
зи ѿ вѣрнѣхъ страха ради мѣннѣи крїахѣсѣ. ѿбѣтъ оубѣ  
Филодїи стѣа Андїма въ нѣкоїи сокровѣннѣмъ мѣстѣ, при-  
вѣде егѣ нощїи въ домъ свой, и крїенъ бѣше въ домъ Фи-  
лодїевъ Андїмомъ епѣпомъ. совершѣвъ же епѣпъ бжтвнннѣи  
лїтѣрїи въ домѣ Филодїиномъ, даде всѣмъ новокрїщеннѣмъ  
приаѣгїи бжтвнннхъ тѣннъ, и ѿгїи Филодіа привѣтѣромъ, а  
старѣйшаго сына егѣ Евстадіа дїакономъ постави, и ѿшѣдъ  
крїахшѣ ѿ рѣкѣ нечестїи. Филодїи же съ домомъ своимъ  
вѣннѣ сѣлѣаше кѣтъ, вѣрѣа въ негѣ бжгѣчѣстнѣ, и поживъ  
мѣлѣ лѣтъ, прїиде ко Гдѣ, тѣкожде и чѣстнѣ егѣ испрѣга  
Еввїа кѣорѣ прїтавнѣа, и ѿстѣаша три бжгѣчѣстнѣи отроцы:  
Евстадіи дїакомъ, и Овипїи съ Анатолїемъ, братїа по плоти и  
по дхѣ, еднѣнѣи бо работѣхъ кѣтъ, дѣхомъ горѣи, и въ  
добрѣдѣтелѣхъ оупѣлѣи.

Бо еднѣи же ѿ днѣи нѣкїи двораннѣи царѣа и мнѣмъ Акѣ-  
анъ посла раба своего кѣпннѣи нѣкїа кѣтъ кѣшн: раба же тѣи  
знѣаше ихъ бжгѣчѣстнѣи и нѣи, и кѣ кѣпннѣи сѣтъ, и  
и мѣтъ всѣкїа многоцѣннѣи кѣпан. и де оубѣ въ лѣкѣ ихъ, и  
ѿбѣтъ и нѣзаканннѣи, внѣде внѣтрѣ, и ни вѣда никогѣи,

ѿ чѣтїи  
бжнн-  
нѣи  
Макарїа  
мнѣро-  
полїта  
москов-  
скаго.

пѣмѣтъ  
егѣ  
октѣ-  
вїа егѣ.  
пѣмѣтъ  
егѣ  
спѣтї: г.

стѣа  
лїтѣрїа  
и б про-  
сѣи  
домѣхъ  
нѣдѣи  
ради  
пѣта  
сѣлѣи.

пойде по лѣствицѣ на трикрѣвникъ: и се оуслыша блжннаго  
 вустадіа чѣща дѣдовы ѡламы. тихѡ оубо рабѣ той лѣствици  
 восходѣ, приде молкомъ, и оузрѣ вустадіа держаща въ рцѣхъ  
 ѡламы, и чѣща еѣ: да поугадаѣтса вси кланяющіеся и по-  
 кланяющіеся хвалѣющіеся ѡ іѡаннѣхъ конѣхъ. поклонитса емоу  
 вси агглы егѡ. оузрѣ же на стѣнахъ въ храмннѣхъ и чѣстїа  
 крѣтїа, и стѣла іѡаннѣ: и ннчѣже не рекъ, возвратїса съ мо-  
 лчанїемъ къ господїну своему, и каза емоу всѣ, ꙗже видѣ и  
 слыша. Господїнъ же егѡ акѡліиъ скорѡ воставъ, пойде къ  
 царю махіміанѡ, и возвѣсти емоу ѡ томъ, еже каза рабѣ егѡ,  
 и ꙗже послани быша воини ꙗти вустадіа и братїю егѡ. Шѣ-  
 ще же воини съ рабѡмъ акѡліиновымъ, шѣрѣтоша лѣкѣхъ затѣ-  
 рѣхъ, въ то бо время стїи вкѡпѣ блѣхъ въ молчанїи величїемъ,  
 тайннмъ хрѣстовымъ причащѣющіеся, ꙗкѡ недѣла бѣ днѣ той.  
 толцѣхъ же воини въ двѣри зовѣще, но не бѣ шѣта. расхмѣвъ  
 же дѡмъ вустадїи стїи, ꙗкѡ на то послани сѣтъ воини,  
 да поимѡтъ ихъ на мѡчїе: начѣ глѣти къ братѡмъ своимъ:  
 дѡдѣйте братїе и не боїтса, къ вѣнцѣ бо зовѣтъ насъ вѣка  
 нашъ: и начѣ казѡвати имъ видѣнїе свое: ꙗзъ (рече) мошн  
 сеѣ видѣхъ, ꙗкѡ ведѣни быхомъ на нечїстївое сѣдѣще предъ ма-  
 хїміана, и нѣкїи мѡрїнъ великѣ и страшнѣ иѣдѣше въ сѣдѣхъ  
 насъ плача и рыданїа, и бѣѣша по лицѣ глѣшнїи: оубѡ мнѣ, по-  
 бѣждѣннѣ. предѣдѣше же предъ нами нѣкїи ѡноша свѣтелъ сѣѣшъ,  
 держѣнъ въ рцѣхъ своихъ три вѣнца, и три книги, и глаголаше ко  
 мнѣ: вустадїе діакѡне хрѣтовы, сїѣ оуготова вамъ оцѣ  
 щедрѡтъ и бгѣхъ великїа оутѣхн, не оустрашѣитса оубо мѡчї-  
 телнїи, ꙗкоже не оустрашнѣша первоучнѣхъ сїеѡѡнѣхъ. сїѣ рекъ свѣт-  
 лыи той ѡноша, вѣдѣе на нѣбо, ꙗ мѡрїнъ рыданїа иѣе на западѣ.  
 то видѣнїе казѡвѣши вустадїи братїамъ своимъ, оукрѣплѣши  
 ихъ глѣшнїи: не шѣвержѣтса возлюбленнїи хрѣга кѣга нашегѡ предъ  
 телѡвѣкн, да и онъ насъ не шѣвержетса предъ оцѣмъ своимъ и  
 предъ стїимн агглы егѡ. ѡвѣщаша же ѡспїсїи и ѡнатѡліи: братїе  
 нашѣ и гдѣне, и оче, готовн есмы ꙗже оумрѣти за создѣтелѣ  
 нашегѡ, и ннчѣже насъ шѣторжнѣтъ ѡ лнбѣ егѡ. сїѣ имъ съ  
 собѡмъ глаголюшымъ, воини крѣпкѡ въ двѣри оудѣрѣшнїи, прнѣж-  
 нѡ вопїахъ: шѣверзїте вратѣ, шѣверзїте. и нѣшѣдѣше ѡспїсїи со  
 ѡнатѡліемъ, шѣверзѡша. онн же вкѡчнѣше внѣтрѣ, вопрошахъ: кѣ  
 естъ здѣ іѡаннѣ: и восхождахъ лѣствицѣ на трикрѣвникъ, предѣ-  
 нѣдѣшъ имъ рабѣ акѡліиновѣхъ. вхождаще же въ двѣри мѣстнннѣхъ  
 ихъ храма, оузрѣша вустадіа держаща въ рцѣхъ стѡе еѡлїи,  
 еже онъ внѣзѣпѣхъ расхнѣвъ, шѣверѣте написѣно: не оубѡїтса ѡ  
 оубѣнѣшнїихъ тѣло, дѣшъ же не могѣшнхъ оубѣнїи. вѡзопїи же  
 на нѣго старѣйшннѣ воинѡвѣхъ: положн, еже ꙗмаши въ рцѣхъ  
 твоихъ: [ не смѣлаше бо самъ прнѡснѣтнѣ стѡмъ еѡлїи, ꙗкѡ

родителіи хртіанскіхъ имѣхъ еѣ. ] стѣи же діаконъ Евстадіи книга  
Евстадіа  
како  
онъ  
сашоу  
стѣхъ  
 шѣмъ стѣи Евліи, любви еѣ, и положи на столѣ. Бѣнъ же  
 ѡ посланныхъ вѣншвъ, рече: вѣждь, какъ хртіане лѣбѣхъ кнѣ-  
 ги воѡ, въ нѣхъ же колхвованїа нѣхъ написана: и поѣмши Ев-  
 стадіа вѣдѣхъ изъ горницы. Онъ же нѣходѣ нѣхъ хрѣмниа, шѣ-  
 дрѣла, и вѣдѣхъ стѣи кнѣги, рече: шѣѣшавѣмъ вѣмъ. ѡу-  
 дрѣхъ же и множитво многоцѣнныа кѡпан, рече: шѣмѣмъ  
 вѣхъ и вѣхъ тѣбннхъ, и послѣдѣмъ лѣтѣ: и нѣдѣоша  
 вѣнъ. Вѣнни же затворѣша двѣри и запечатѣша, а стѣхъ  
 трѣхъ брѣтїи вѣдѣхъ вѣдѣхъ, вѣдѣоша кѣ царѣ нѣчѣтѣвомъ.  
 Привѣденнымъ же имъ бѣвѣшымъ предъ царѣ, вѣдѣхъ нѣхъ царѣ,  
 и малъ вѣдѣмъ вѣла, рече: кѣ повѣѣ вѣдѣхъ и нѣошїи нѣхъ,  
 вѣмъ бо лѣхъ, нѣкш дрѣхъ сѣтѣ богѣмъ нѣшымъ. и лѣи по-  
 вѣѣ рѣдѣшїи нѣхъ, и начѣ глѣти кѣ нѣмъ: прѣдѣ много-  
 словїа и многогѣ нѣпытанїа рѣчѣ кнѣждѣ вѣхъ, кѣ сѣтѣ  
 имѣнѣ вѣша, и кѣгѣ рѣдѣ еѣтѣ; стѣи же Евстадіи, нѣкш  
 старѣшїи брѣтѣ, шѣѣшѣ: лѣбѣное и сѣбѣное нѣмъ имѣ еѣтѣ,  
 хртіанамъ нарицѣтѣся, а нѣже ѡ родителїи нѣмъ имѣнѣ сѣтѣ  
 сѣ: лѣхъ нарицѣмъ Евстадіи, брѣтѣ же мѣи, нѣже Ѳдинѣи,  
 имѣѣтѣся Ѳксїїи, а Ѳшѣи Анатолїи, брѣтїа еѣмъ по плѣ-  
 ти, и зѣѣ роднѣомъ ѡ ѣднѣгѣ Ѳцѣ и мѣтѣ, Ѳцѣ нѣшѣ  
 еѣ родѣомъ ѡ глѣтѣ, сѣномъ привѣтѣ хртіанскїи. Вѣрѣи  
 же Мѣзіанъ: кѣ Ѳцѣ вѣшгѣ сотворѣ привѣтѣра; шѣѣшѣ  
 Евстадіи: тѣи, еѣже тѣи нѣдѣвнш нѣрѣвѣнш ѡѣнѣ еѣи,  
 лѣдѣмъ стѣи еѣпѣ глѣдѣ нѣгѣ, тѣи имѣнѣ вѣ діаконѣ по-  
 ставѣ, да сѣждѣ прѣѣмъ бѣїи, совѣрѣшннхъ прѣѣмъ и прѣ-  
 тѣмъ хрѣтѣмъ тѣи. Царѣ же рече: прѣтѣи глѣглатѣ нѣпо-  
 тѣѣнѣла, поклоннѣ тѣи сѣ брѣтїамъ тѣомъ богѣмъ нѣшымъ,  
 и лѣхъ вѣхъ сотворѣ нѣстннхъ и сѣбннхъ вѣ палѣтѣ мѣи:  
 лѣи же нѣ, тѣ мѣѣмъ вѣхъ погѣлѣ. Стѣи же ѣдннхъ глѣкомъ  
 шѣѣшѣ: тѣи, еѣже хѣшнш, хртіанѣ еѣмъ, и ѣдннѣмъ  
 тѣи поклонѣмъ бѣѣ, сотворѣмъ нѣѣ и зѣмѣ, и еѣгѣ  
 ѣнѣ глѣ нѣшѣмъ лѣхъ хрѣтѣ, и стѣомъ живѣтѣрѣмъ дѣхъ:  
 лѣшѣмъ же вѣшымъ сѣвѣннхъ и глѣннхъ нѣ поклоннѣмъ нѣ-  
 когдѣ. Тѣдѣ рѣдѣѣлѣ Мѣзіанъ, повѣѣ прѣѣшн  
 нѣхъ на зѣмѣ, дрѣкѣмъ сѣтѣ. Бѣнн же стѣи на много чѣхъ,  
 вѣдѣнѣоша глѣхъ сѣи нѣкш ѣдннхъ нѣстѣ глѣшн кѣ бѣѣ:  
 сѣла тѣѣ глѣ, нѣкш (подѣлѣнн еѣмъ за имѣ тѣи стѣи  
 бѣнн сѣтѣ. Стѣи же Евстадіи прѣлѣжнѣ рече: множитѣ  
 брѣшѣмъ со мноѣ ѡ нѣнѣи мѣи, нѣѣ нѣ прѣмѣоша мѣ: на  
 хрѣтѣ мѣи дѣлаша глѣшннцѣ, продолжнѣ бѣзѣкѣнїи сѣи.  
 помѣдѣ нѣмъ бѣѣ сѣнѣтѣмъ нѣшѣ. Бѣннхъ же сѣвѣшымъ стѣи  
 лѣпѣшъ, повѣѣ мѣчѣтѣлѣ томѣтѣемъ прѣтѣтѣ ѡ бѣннѣ, и  
 лѣгѣла кѣ мѣннхъ: ѡ бѣзѣжїи, докѣлѣ тѣкш стѣдѣтѣ

мѹчѣніа бѣдѣте; пожрѣте когѡмъ, ꙗко не погубѣли есте себѣ вѣдѣ, вѣрѹюще въ нѣкоего чловека, ꙗже такожде бѣиша бѣвѣ, нѣждном оумре смѣртѣю. ѿвѣщааша стѣи: не бѣдѣ намъ шѡрѣиша сѣла хрѣта, егѡже истиннаго бѣа бѣти познѣхомъ, ꙗже ꙗко прѣте пострада спасѣніа нашихъ радѣ. Тогда мѹчѣтель повелѣ бѣти ихъ въ темнищѣ, ꙗко нѣмѣи тѣхъ крѣпкѣи забѣти въ кладѣ ꙗко не дѣти имъ ни брашна ни питѣа, да ꙗко оудѣи, ꙗко глаголомъ, ꙗко жаждо ꙗко морѣи бѣдѣтѣ. Сѣдѣшымъ же стѣимъ въ темнищѣ, въ полднѣи свѣтъ шѣа ихъ, ꙗко аггѣзъ гдѣи ѡбѣа, шѣ оудѣ раздѣши, ꙗко здравѣи ихъ сотвори, ꙗко подадѣ имъ маннѣи мѣти, ꙗко рече: подвижанѣиша добрымъ подвигомъ за хрѣта, ꙗко же не шѣтѣплѣи шѣи вѣа, но во вѣхъ страданѣихъ вашѣхъ бѣдѣ съ вѣи, посланъ бо есмѣи шѣ хрѣта гдѣи хранити вѣа: то рече аггѣзъ невѣдѣмъ бѣиствѣ. ꙗко стѣи неизреченныхъ радости исполнѣишиа, бл҃годарѣхъ бѣа, ꙗко глаголаше свѣтадѣи въ бл҃годарѣніи: гдѣи раздѣшѣи вѣа, гдѣи оумдрѣи слѣпѣи, гдѣи водводѣиши неизверженѣи, гдѣи лѣбѣи прѣведѣиши, гдѣи хрании оубѣи.

[illegible]

возвѣстима

возвѣстима ѿмъ твоѣ братіи нашіи, и посреде цркви воспоемъ  
та. Фекііа же и Анатоліа оужасошася скрежита свѣрѣи, и вѣ-  
дѣвъ ихъ Евстадіа оужасишася, глагола къ нимъ: почито  
оужасаетсѣ братіа моѣ свѣрѣи ихъ; не вѣсте ли, ѿкъ сплімъ  
бл҃га нашъ оукротити мрость свѣрѣи, ѿкоже оукротѣ въ ровѣ  
Даніиловомъ; не помните ли словеса аггловыхъ, ѿкъ шѣща  
быти съ нами во всѣхъ страданіихъ нашихъ, сохранила насъ;  
Сіа стѣмъ Евстадіа глаголющъ, оустремѣшася лъви на нихъ,  
и притѣкше бл҃зъ, сташа махати ошнѣми своими, ѿкоже  
пси знающіи господина своего. Евстадіа же возложъ рѣцѣ свои  
на главы лѣвъ, поглаждаше ихъ ѿкъ пишъ, и оукротѣ ихъ.  
мѣдѣди же стѣкши съ собѣи, единаго дрѣгаго на земли поме-  
тахъ, къ стѣмъ же мѣчникомъ ниже приближашася. Народъ же  
юбравшій на позоръ видѣши то, вопіаше разл҃чнѣ: невѣр-  
ніи глаголахъ: чародѣи стѣ, и волхвованіемъ оукротѣша  
свѣрѣи. а вѣрніи вопіахъ: великъ бгъ хртіанскій, загра-  
дѣи оутѣ свѣрѣмъ, да не вредѣтъ стѣихъ рѣшъ егѣ.  
Царь же повелѣ пакн стѣихъ мѣчникомъ емише коверши въ  
темнищѣ, и дѣже стѣи пакн аггласкимъ постѣпніемъ быша оу-  
тѣшенн, и манною оукрѣпленн.

Къ то время разболѣа царѣвъ сынъ Мазінтій, и печалинъ бывъ  
ѿ немъ царь, вѣдѣи мѣчникомъ Антѣиномъ комитѣ Никейскомъ,  
глагола: видѣи хртіанъ тѣхъ въ твоѣ градѣ, и прииди къ по-  
клонінію богѣмъ. и ѿще послѣшашъ, послѣши ихъ къ намъ съ  
чистіи: ѿще же ни, то по многихъ мѣсахъ заколи ихъ ѿкоже  
дѣви ихъ свѣрѣи. Поѣмъ же ихъ комитѣ, ведѣ свѣдѣи въ Никей,  
и приидѣ тамъ, шкрѣте жнѣ свои болащъ, и повелѣ стѣихъ  
мѣчникомъ затворити въ темнищѣ. Оутрѣ же бывшъ, сѣде на  
сѣдѣи комитѣ, и иѣведѣ мѣчникомъ на вопросъ, нѣа глаго-  
лати къ нимъ: пикѣа ѿ вѣа стѣа ѿ чловѣцы, и хошѣ по-  
мѣловати вѣа и ѿпѣтити къ царю на прѣтѣи ѿ негѣ чистн,  
имѣте мѣ вѣрѣ ѿкъ дрѣгѣ своему, и послѣшавше мѣ принѣсти  
богѣмъ жѣртва. ѿвѣщаша стѣи: молѣмъ гдѣ нашему іисѣ  
хрѣсту, да сохранитъ насъ непорѣныхъ въ вѣрѣ, иже подадѣ намъ,  
въ нѣиже и оумрѣти готѣи еми, и да не поѣтитѣ намъ ѿ-  
стѣпити ѿ негѣ и вѣлѣти въ погнѣа, въ нѣиже вѣ погнѣаѣ.  
Та стѣихъ словеса слышавъ комитѣ, возвѣстѣа ѿ мрѣти, и  
повелѣ повѣтити ихъ занѣстѣ стрѣглавъ, и жѣлѣзными пог-  
тми стрѣгати. стрѣжнимъ же имъ бывшимъ надѣлѣ, и кровн  
ихъ ѿкъ потѣкѣ тѣкѣи, и плѣти растѣраемой. и кѣстѣмъ  
шѣнажннимъ, воздѣнѣа стѣи главъ свои къ бгѣ, глаголю-  
щи: Чѣи и бжѣ вѣкѣвъ, прѣдѣи ѿ стѣа живѣи твоегѣ на насъ  
недостѣиныхъ рѣшъ твоихъ, страждущихъ имѣи радѣ тво-  
егѣ стѣа. Такъ стѣимъ къ бгѣ вопіицимъ, подаваши имъ

НЕВИДИМА СВАШЕ ПОМОЩЬ, ЯКШ МѢЖЕВЕННШ НМЪ ПРИТЕРПѢВАТИ  
ТАКОВІА ЛЮТЫА МѢКИ. БѢЗАКОННЫИ ЖЕ МѢЧНИТЕЛЬ ВІДѢА СТРАДАЮЩЕВЪ  
НИПОБѢДИМЫХЪ ВЪ ТЕРПѢНІИ, ПОКИАЕ СНАТИ НХЪ ИЗЪ ДРЕВА И ВЪСТІИ ВЪ  
ТЕМНИЦѢ. НЕ МОГѢЩЫМЪ ЖЕ СЪТІАМЪ НТН ШЕБѢ ЛЮТЫХЪ РАДН  
РАНА И БОЛѢЗНИИ, НИКІИ БЫША АКИ НѢКАА БРЕМЕНА, И ВЪ ТЕМНИЦѢ  
ВВЕРЖЕНИ. И СЕ МЫСА НМЪ АГГЛЪ ГДНЬ, ЯКОЖЕ ПЕРВѢ, И ВТОРОЕ,  
ВЪ СВѢТѢ ВЕЛИЦѢМЪ, И ОУТѢШНВЪ НХЪ РАДОСТНЫМИ СЛОВЕМИ, НЕ-  
ЦѢЛАН НХЪ Ш РАНА, И СЛѢВАХЪ БГА СТИИ, ГЛАГОЛЮЩЕ: СЛѢВА ТИБѢ  
БЖЕ, ЯКШ НЕ ПРЕЗРАЕШИ ОУПОВАЮЩИХЪ НА ТѢ, И СТРАЖАЮЩИХЪ  
ТИБѢ РАДН. ЧТО ВОЗДАДІАМЪ ТИБѢ ГДН Ш ВЕЩЪ, ЯЖЕ ВОЗДАДА  
ЕШИ НАМЪ; КТО БГЪ ВЕЛИИ, ЯКШ БГЪ НАШЪ; ТЫ ЕШИ БГЪ  
ТВОРАИИ ЧУДИА.

ПО НѢКОМУ ЖЕ ВРЕМЕНИ ПАКИ МѢЧНИТЕЛЬ ИЗВѢДЪ ИЗЪ ТЕМНИЦЫ  
СЪТІАХЪ МѢЧНИКШВЪ, ПРЕСТАВН СДѢ СВОЕМО. ПОСТАВН ЖЕ ПРЕДЪ НИМИ  
И ІДШАИ СВОА, И НОДАШЕ СТРАСТОТЕРПЦЕВЪ, ДА ПОКЛОНАТСА ІДШ-  
АШМЪ, И ПРЕСТАШЕ НМЪ, ГЛАГОЛЮЩИ: АЩЕ НЕ СОТВОРИТЕ ПОВЕЛѢНІА  
ЦАРІВА, И БОГШМЪ НАШЫМЪ НЕ ПОКЛОНИТЕСА, ТО МЕНІМЪ ВАСЪ КѢ-  
КЪ, И ПАШТИ ВАША ДАМЪ НА СНАДѢНІЕ ПТИЦАМЪ НБНЫМЪ, И СВѢ-  
РЕМЪ ЗЕМНЫМЪ. СТИИ ЖЕ ЕДИНЫМИ ОУСТАИ ШВѢЩАВАХЪ: НЕ ШТОД-  
ПНМЪ Ш ХРТА БГА НАШЕГШ, НИ ПОКЛОНИМСА ІДШАШМЪ СКВЕРНЫМЪ,  
НБНЫМЪ, И ГЛАХЪНМЪ, ЯЖЕ ОУН НМѢТЪ, И НЕ ВІДАТЪ, ОУШН НМѢТЪ,  
И НЕ СЛЫШАТЪ, ОУСТА НМѢТЪ, И НЕ ГЛАГОЛЮТЪ, НОЗѢ НМѢТЪ,  
И НЕ ПОУДОТЪ: ПОДОБНИ НМЪ ДА БѢДОТЪ КІИ ТВОРАЩІИ А, И ВІИ  
НАДѢЩІИНА НА НА. СЛЫШАВЪ ЖЕ ТО МѢЧНИТЕЛЬ, РЫКНѢ ЯКШ ЛЕВЪ  
Ш ГНѢВА ВЕЛИКА, И ПОВЕЛѢ ИЗВІСТИ НХЪ ВНЕ ГРАДА, И МЕНІМЪ ЗА-  
КЛАТИ ЯКОЖЕ ДНѢИХЪ СВѢРІИ: ПАШТИ ЖЕ НХЪ ПОВРЩІИ НЕПО-  
ГРЕБІННЫ НА РАСТЕЩАНІИ СВѢРЕМЪ И ПТИЦАМЪ. И ВЕДІИ БЫША СТИИ  
НА МѢСТО СКОУЧАНІА СВОЕГШ. БѢ ЖЕ НА МѢСТѢ ТОМЪ СДѢ МАЛН-  
ЧЕНЪ, И ПРИБАДАНН БЫША СТИИ КЪ ДРЕВІАМЪ НА ЗАКОЛЕНІЕ. ПРИНДО-  
ША ЖЕ ТАМШ И ДВА ЗНАМІИИ СЪТІАМЪ ДРЪЗН, ХРТИАНЕ ВѢРОИ, ПАЛ-  
ААДІИ И АКАКІИ: ТІИ ПРИПАДШЕ КЪ СЛЪГАМЪ ХОТАЩЫМЪ СЪТІАХЪ  
ЗАКЛАТИ, ДАША НМЪ ЗЛАТА ДОВОЛЬНШ, И МОЛІША НХЪ, ГЛЮЩЕ:  
ГОСПОДІЕ, ПОЖДІТЕ НА МАЛА ЧАСЪ, ДОНЕЛѢЖЕ ПОБЕДѢДІМЪ СЪ ТѢМИ  
ШОДЖЕННЫМИ ХРТИАНЫ: ИМАМЪ БО НѢКОЕ КЪ НИМЪ РЕЩІ СЛОВО,  
ЕЖЕ ЕСТА НМЪ ИЗРЕЧЕМЪ, ТОГДА ЗАКОЛИТЕ НХЪ: СЛЪГН ЖЕ ВЗЕМШЕ  
ЗЛАТО, ШТОДПНША МАЛШ Ш НИХЪ. ОНИ ЖЕ ПРИШТОПНВШЕ КЪ СЪТІАМЪ  
МѢЧНИКШМЪ, ШЕЛОБЫДІАША НХЪ АНБЕЗНШ СЪ ПЛАЧЕМЪ И СЛЕЗАМИ  
МНОГІМИ, И МОЛІША НХЪ, ДА ПОМОЛАТСА Ш НИХЪ. МОЛІАЩЫМИ  
ЖЕ СЪТІАМЪ МѢЧНИКШМЪ, СЛЫШАВЪ БЫСТА ГЛАСЪ СЪ НБІИ ПРИДЫ-  
ВАНЩА НХЪ ВЪ ПОКОИ ВѢЧНЫИ, И АБЕ СТИИ СЪ РАДОСТІЮ ПРЕДАША  
ДѢШИ СВОА ВЪ РЪЦѢ БЖІИ. СЛЪГН ЖЕ МѢЧНИТЕЛИ, АЩЕ И ВІДѢША  
СЪТІАХЪ ОУЖЕ ОУМІРШНХЪ, ОБАЧЕ БОЛѢЩА МѢЧНИТЕЛА, НАДЪ МЕРТВЫ-  
МИ ПОВЕЛѢННОЕ СОВЕРШАХЪ: БУСТАДІА И ОУСПІА ВЪ ГОРТАНЪ ЗА-  
КЛАША, А АНАТОЛІИ РЕБРА ПРОБОДОША. ПО ІМЪ ЛЕЖАЩЫМЪ ТѢМ-



мои: и сгвѣ ради ликъ дѣвицы со свѣщамн собравъ, священникъ  
призвѣхъ, родникъ мой сококозпнхъ, вѣсѣмъ глагола: срадѣй-  
тися мнѣ вѣ, якъ и мѣть и производителница днѣ показѣ-  
ся, не царѣ земномѣ мой дѣиръ приходящи, но кѣ црѣ немомѣ  
и ѡдащи. Ѣ царѣтѣмъ же кѣоочерковница оукрашенн стѣи  
Феофілактѣ архіепкопѣ Болгарскій глѣтѣ: подобаше, да ѡтро-  
ковницѣ кѣтвннѣиши вѣдѣтѣ введеніе достѡнное еѣ, да тако-  
вои прѣвѣтѣи и многоцѣнной Маргаритѣ не прѣвѣнитѣя рѣз-  
ницѣтннн: потреба оубо бѣше цркѣи ѡдѣждѣи ѡдѣати и на  
славѣ и красотѣ кѣишию. Тѣкъ вѣ, яже изъ честномѣ и слав-  
номѣ введенію догѣлахъ, оустрѣнѣше, яшася пѣтн, трѣмн  
дѣмн ѡ Назарѣтѣ ко Іерусалимѣ вѣдѣшася.

Достигши же града Іерліма, пондоша чинниъ къ цркви Сѣла  
Сѣлѣхъ, вводяще въ нѣ ѡдшєвлєннѣю Кжїю црковь, тринаѣт-  
ствующиѣмъ Остроковнцѣмъ Претѣмъ Дѣв Мрію. Дѣчкїй оуево лнка  
съ кожєннымы свѣщамн прїидаше єй, по свидѣтелствѣ сѣгш  
Тарасїа Архієпкопа Константінополскаго, стѣю дннѣ енце глати  
повѣствованіаго : начинїте дѣвы свѣщеносныя, и прїшествуйте  
предомноу и предъ Бгоотроковнцемъ . Стїн же родителї, Ѡвъ ш  
Єдинныя страны, Ѡва же ш другіа, взємше за рѣцѣ Бгомъ да-  
робаннѣю дщєрь свою, кроткѣ и чєстнѣ мжадѣ собою ведѣхѣ .  
ви же множество родникшвъ, и соствѣдшвъ, и знѣмыхѣ, і всѣлемъ  
послѣдовахѣ, свѣщы въ рѣкахѣ держѣше, и ѡкрѣжающе Претѣмъ  
Дѣв, ꙗкоже свѣздѣмъ лнѣмъ свѣтлѣмъ, во оуднєленїе всемѣ Іерлі-  
мѣ, еже ѡплєса стѣмъ Теофілактѣмъ енце : забывѣнтѣ дщєрь домѣ  
Оца, црѣю же привождїтѣ, добротѣ тоѣ вожделѣвшемѣ : приво-  
ждїтѣ же не нечєстнѣ, ннжє не славноу, но со свѣтлымъ провож-  
денїемъ . Исводїтѣ оуево ш Оѣчкагоу домѣ со бл҃гославїемъ,  
всемъ плещущымъ исхѣднѣа, всѣмъ же родникѣ и соствѣдѣ, и  
єлнкѣ въ лнєвѣ сонзѣ, родителемъ тоѣ послѣдствовахѣ :  
Оцы бо Оцѣ, матєри же матєри радовахѣсѣа, Остроковнцы же и  
дѣвы свѣщы носѣше, тоѣ Бгоотроковнцѣ прїидѣхѣ, ꙗкоже  
нѣкїй крѣгъ свѣздный съ лнѣю єїлюще . и всѣ стечєсѣа Іерлімѣ,  
новое єї привожденїе зрѣше, Остроковнцѣмъ тринаѣтнѣ, толнкоу  
славою ѡблагѣмѣн, и таковымъ свѣтоношенїемъ почнтѣмѣн .

Не тоуи же долагш, но и горнагш Іерлїма граждане, стїи агглан  
стїкошаа видѣти прїавное Прїтѣа Дѣи Мрїи введєніи, и  
видѣвше оуднвлѣхѣа, икоже воспѣблѣтѣ црковь: агглан вхо-  
ждєніи Прїтѣа зрѣше, оуднвлѣшаа, кѣкш Дѣа внїде во стїаа  
стїихѣ. и вкѣпѣ сз земнымз виднымз лїкомз дѣвз чїстїихѣ,  
прїшещївшаа кз нїмз нївїднмїи лїкз бєсплѣтнїхѣ оумѣвз  
нївїднмш идаше, Прїтѣи Дѣѣ Мрїи совбѣдѣше во стїаа, и  
иакш и зєрїанїз сѣсѣдз бгѣ повелѣнїмз гднїмз шкѣрѣжїи: тѣ-  
кш ѡ сѣмз глѣтѣ стїи Гєвѣргїи архїєпїкз Нїкомїдїанїн: вѣдѣхѣ

оу же





Васіліи  
и н а  
творіца

ѿа ма  
саміа

тамо  
нижа

стѣпінн  
егъ  
цркъ  
Соло  
мшо  
вон

и творецъ мнѣшмагѡ канѡна соглаѡа, къ дѣламъ тѣмъ  
глаголю: научити дѣла, и воспойте пѣснь, рѣками держаще  
сѣкѡмъ. Сами же стѣи прѣмѣи родителіа Іоакимъ и Анна [по сѣн-  
дѣлствѡ стѣгѡ Тарасіа] сѣи прѡца свогѡ Дѣда пѣснь во ѡ-  
стнахъ своихъ имѣхъ: Слыши дщи, и вѣждь и приклонѣ ѡухо  
твоѡ, и заведи люди твоѡ, и домъ оца твогѡ, и возже-  
лаютъ црѣ доброты твоѡ. Изидоша же [по Теофілактѡвомъ  
повѣствованіи] въ сретеніе славномъ томъ Крѡотроковнцы вѣдѣ-  
ніи сѣинницымъ сажашѣи въ цркви, и сѣ пѣснями сретѡша прѣтѣи  
Дѣв, Мтрѣ Архїереа великагѡ, нѣга прошѣшагѡ быти имѣ-  
щѡ, иже стѣла Анна къ црковномъ приводѣи вхѡдѣ, сѣи  
[якоже стѣи Тарасіа пишетъ] глаголю: гряди дщи ко иже тѣбѣ  
мнѣ даровавшемъ. гряди кѣвѡте ѡщеніа къ блгодѣиномъ  
влѣтѣ. гряди двѣе жнзни къ мѣдомъ дѣтиа. гряди ко вѣи  
слова къ храмъ Гдню. вниди въ црковь Гдню, мѣра радѡсти и  
вѣсѣи. Къ Захарїи же, яковъ къ прѡкѣ, и стѣителю, и къ род-  
никѡ своимъ, со Іоакимомъ рече: Прими Захарїе сѣнь никвѣр-  
нѡ, прими сѣинниче непорѡчный ко вѣи, прими прѡче кади-  
лицѣ невѣстѣиномъ ѡула, прими прѣмѣи кадило дѣиномъ.  
И пакѣ прѣмѣи Анна ко архїерею [якоже стѣи Германъ повѣст-  
вѣетъ] рече: прими сѣ прѡче моѡ Крѡмъ дарованнѡ дщѣрѣ,  
прими, и вѣждь насадѣи ѡ въ горѣ стѣи, въ готовѡмъ жн-  
лищи Бжїемъ, ннѡже испытѡ, дѡндеже Крѣ, сѣмъ ѡ при-  
звѣишемъ, блгонзвѡлѣи яже ѡ нѣи произвѣти въ концѣ.

Блхѡ же тамъ [пишетъ Іеронїмъ стѣи] патенадѣи сѣ-  
пѣи на црковномъ вхѡдѣ, по числѣ патенадѣи ѡламѡвъ  
стѣпінныхъ: нѣо на коѣмѡ ѡ тѣхъ стѣпіннѣи ѣднѣи поѡиша  
ѡламѡ ѡ вѡсходѣиныхъ сѣинникѡвъ и лѣитѡвъ къ сѣжніи.  
Постѣиша ѡуѡ прѣмѣи родителіа непрѡрѡчнѡ Отрѡковнцѣ на  
пѣвомъ стѣпіннѣ, Она же лѣи сама ѡ сѣтѣ на прочѣи стѣпіннѣ  
потѣи скорѡ сѣлаѡ, никѡмѡже ѡ вѡсходѣишѣ или поддѣишѣ:  
и на высѡишѣи стѣпѣи востѣиши, сѣла, ѡукрѣплѡиши ѡ не-  
виднѡмъ Бжїи снѣтѣ. Въ малѣихъ ѡ ѣцѣи сѣлѣтѣхъ ѡуѡ вели-  
кѡи своѡ Гдѣ нача въ нѣи дѣиствовати снѣтѣ, явлѡа, коѡ  
имѣа быти велика въ блгодѣи, сѣда въ совѣишнѣи вѡзрастѣ  
прїидетъ. ѡудѣиша же всѣи, вѣдѣи Отрѡковнцѣ трѣхъ лѣтѣ  
сѡщѣи, такѡ скорѡ на тѣи стѣпіннѣ ѡ сѣтѣ вѡсхѣишѣи, яки  
бы ктѡ совѣишѣи лѣтѣ: а напѣи стѣитель великїи Захарїа  
сѣмъ ѡдѣиша, и яковъ прѡкѣ, хотѣиша быти, ѡ Бжїа ѡ-  
крѣиша прѡрѣдѣиша, нѣо (глаголю ѡ нѣмъ Теофілактѣ)  
дѣомъ ѡсѣтѣ быти: такожде и стѣи Тарасіа ѡ томѣи глаголю:  
Дѣа стѣгѡ испѡниша вѡзѡи: ѡ Отрѡковнцѣ никвѣиша, ѡ  
дѣо нѣлазѣиша, ѡ дѣвице прѣкрасѣиша, ѡ жнѣмъ ѡукрѣиши,  
ѡ дщѣи сѣи ѡудѣиши: тѣи блгословѣиша въ жнѣхъ, тѣи прѣ-



шмѣху оное, но самнмѣ архіеріемѣ едіномъ въ лѣто посѣща-  
емоу: достѣаше ко, да ѡсѣлашася прѣде зачатїа паче всѣ-  
каго сїтїтѣлѣ ѣтотѣ, и ѡ ѡутрѣбѣ ѡправданна, законѣ  
тѣлѣкомѣ, людемѣ согрѣшающимѣ наложенномѣ не работаетѣ,  
вѣише аггаша сїи, въ нѣмѣ не законѣ, но бѣгодѣть дѣи-  
ствова совершѣнна.

Приникша же [ѣкоже стѣи Іеронѣмѣ глѣтъ] прѣнїи родїте-  
лѣ сѣ прелѣгословѣнною дщїрїю и дѣры бгѣ: жертвы, и вѣсѣже-  
нїа, и бѣлѣнїи бѣише ѡ стѣлѣ, и ѡ вѣгѣ собѣра сїишнїи каго,  
вѣсѣлїишася въ домѣ со всѣмїи роднїикуи свои, и ѡутрѣдїи  
вѣи сѣтворїша, вѣсѣлїи и бѣгодарїи бгѣ. Прелѣгословѣнна  
же дѣа въ началѣ житїа свогѣ въ домѣ гдїи дана бѣ въ ѡбѣ-  
тѣлѣ дѣцѣ: ѣко црковѣ іерлїмскѣ, Соломонѣмѣ сѣзданна,  
Зоровавелѣмѣ же по ѡпѣтїи и ѡбѣтшїи ѡновѣнна, мно-  
ги нѣмѣ ѡбѣтѣи кѣ прѣбыванїю, ѣкоже пїшетѣ древнїи истѣорїкѣ  
жидѣвскїи Іѡсїфѣ. и зѣ вѣнѣ ко прїстѣнѣ црковнѣи бѣхѣ хра-  
мннѣ камннѣи ѡкрѣтѣ, чїслѣмѣ трдѣсѣтъ, ѡтолшѣи еді-  
на ѡ дрѣгїа, прострѣнна же и сѣлѣи краснѣи: а на тѣхѣ бѣхѣ  
храмннѣ дрѣгїа, на дрѣгнїхѣ же трѣтїа, ѣкѣ бѣти вѣмѣ чїслѣ нхѣ  
дѣвѣтїдѣсѣти храмннамѣ, со всѣмнѣ кѣ прѣбыванїю ѡгѣдїемѣ.  
вѣсѣтѣ же нхѣ сѣравнѣшнѣ сѣ стѣнѣи црковнѣи, и бѣхѣи ѣкѣ  
стѣлпїи стѣнѣи црковнѣи и зѣ вѣнѣ ѡутвѣрждающїи: въ тѣхѣ ѡуѣш  
храмннѣхѣ бѣхѣ ѡбѣтѣи лїцѣмѣ разнѣнымѣ, ѡсѣнѣи жнѣлѣ-  
хѣ дѣи, до вѣмѣи на сѣбѣ бгѣ даннѣи, ѡсѣнѣи жнѣлѣхѣ  
вѣдѣнїи, чїсѣтѣи своѣ до кончїи своѣи хранишїи бгѣ ѡбѣ-  
щѣшѣи, ѣкоже ѣнна прѣрѣчїа дщїи фанѣнїа. ѡсѣнѣи же прѣ-  
бѣлѣхѣи мѣжїи, Назѣрїи наїцѣнїи, ко ѡбѣрѣи ѣнокѣи бѣс-  
ѣпрѣжнѣи житїелѣствовавшїи: вѣи же чїи сѣлѣхѣ гдѣ въ цркви,  
и нѣмѣхѣи прѣпїтѣнїи своѣи ѣнѣи црковнѣи. прочїи же хра-  
мннѣ бѣхѣи во ѡупѣкѣи стѣннѣи, и прїшѣлѣшѣи на покло-  
нїи ѡдѣлѣи прїходѣшѣи. Въ дѣчїи ѡуѣш ѡбѣтѣи, ѣко-  
же вѣсѣи, дана бѣи трдѣсѣтѣишѣи ѡтѣрокѣи прѣтѣи дѣа  
мѣи, прїстѣлнѣи бѣишѣи кѣ нѣи дѣцѣмѣ лѣтѣи бѣлѣ-  
шѣи, въ пїсѣнїи же и рѣкодѣлїи нѣсѣишѣи, ѣкѣ да въ мѣлѣ-  
дїишѣи своѣи бгѣ ѡтѣрокѣи, и пїсѣнїи, вѣдѣи и рѣко-  
дѣлїи навѣснѣи. Посѣлѣхѣи же ѣ стїи роднїи едіи ѣакїмѣи  
и ѣнна: а напѣи ѣнна, ѣкѣ мѣтѣи, чѣсѣи прїхѣдѣи вѣ-  
дѣи прѣлѣгословѣннѣи дщїрїи своѣи, и поѣлѣи ѣ. и нѣзѣи  
дѣа вѣкѣи еврїишѣи пїсѣнїи совершѣннѣи, по вѣдѣтїелѣи  
стѣи ѣмѣрѣи, и гѣшгїи истѣорїка. не тѣи же пїсѣнїи, но и  
рѣкодѣлїи навѣи дѣрѣи, глѣшѣи ѣнѣи стѣи епїфанїи: етѣ  
дѣа ѡтѣрѣи и лѣсѣи ѡуѣи, не тѣи же въ пїсѣнїи стѣи  
поѣлѣи, но и въ прѣдїи волнѣи, и лѣи, и въ шѣи шѣи  
ковѣи ѡпрѣдѣи. бѣгорѣишѣи же шѣи етѣи всѣи ко

оудивленіе: дѣлаше наипаче тѣа дѣла, ѿже можахѹ потребы  
быти сщениикомъ къ служенію црковномѹ, ꙗ навикаше тако-  
момъ рѣкодѣлю, ѿмже послѣже при снѣ своемъ питателѣ  
ѹтнш можахше: ꙗко ꙗ хитршъ не шѣнъ, но свѣше ѿтканъ,  
Гдѣ ѿсѣ своимъ рѣкамъ содѣла.

Подавѣма же бѣ прѣтѣа Дѣѣ [глѣтъ тоѿже Епифаній] ꙗко-  
же ꙗ прочымъ дѣвѣцамъ, ѿ цркви обѣщана пища, но тѣ снѣдѹхѹ  
нищѣи ꙗ страннии, она бо мѣнамъ [ѿкоже коспѣваѣтъ црква] на хва-  
литѣ.  
прочѣи вѣстѣа сѣихъ, сладохѹ пищѹ ѿ аггѣа прѣманиши. ꙗ сѣи  
Андрѣи Критскіи глѣтъ: вѣстѣа сѣихъ ꙗкѹ вѣ чистѣ, стран-  
нѣи ꙗ питателнѣи прѣмалаше: пищѹ. Глѣтѣа же Прѣтѣа Дѣѣ жи-  
ти во вѣтриннѣи скнѣи, глѣмоѹ сѣа сѣихъ, по вторѣи за-  
вѣѣ бѣвшѣи, ꙗ не во обѣщан дѣвѣи: тогѹ радѣ, ꙗкѹ ѿ сѣ ꙗ  
оубоное къ пребыванію во обѣщан ѿмѣ данное сѣѣ мѣсто, ꙗ на  
мѣтѣхъ тогѣи вѣ сѣа сѣихъ вхождѣи сѣ бѣ не водераниѹ:  
обѣче она вѣ болѣшѣи вѣзрастѣи пришедши, пианіи же ꙗ рѣкодѣ-  
лю навикши, болѣе оупражнѣшѣа вѣ мѣтѣхъ неже вѣ рѣкодѣлю:  
нищѣи бо цѣлаѣ ꙗ множайшѣи чѣстѣ днѣ, вѣ мѣтѣхъ провожда-  
ти сѣ бѣ шѣи. на мѣтѣхъ оуѣш вхождаше вѣ сѣа сѣихъ,  
на рѣкодѣлю же вѣ храмннѣи своѣи вѣзращѣшѣа: не лѣтъ бо бѣ вѣ  
сѣа сѣихъ что дѣлати, ниже что вѣнѣти тѣамъ. ꙗ болѣше  
врѣмѣа своѣгѹ вѣ цркви житіа припровождѣи за вторѹмъ завѣсомъ во  
вѣтриннѣи скнѣи на молѣтѣхъ, неже вѣ храмннѣи сѣѣ данной  
на рѣкодѣлю: тогѹ радѣ согласнѹ ѿ вѣхъ оучителѣи глѣтѣа,  
ꙗкѹ Прѣтѣа Дѣа вѣ сѣа сѣихъ своѣ до дванадѣкатагѹ лѣта  
ѿмѣ житіи, понѣже малѹ ѿтѣдѣ къ храмннѣи своѣи ꙗхождаше.  
Каково же бѣ сѣ вѣ малѣдомѣ вѣзрастѣи житіи; ѿпнѣа Іеронѣмъ  
ице: елѣннѣа Дѣа, сѣѣ вѣ дѣтѣхъ ꙗ мѣнѣи сѣѣи, сѣдѣа  
бѣ вѣ цркви сѣ прочими дѣвѣцамъ свѣрѣтными сѣѣ, житіи своѣ  
сѣлашѹ чиннѹ провождаше: ꙗко ѿ оутра дѣже до трѣтѣагѹ чѣсѣ  
днѣ стоѣше на молѣтѣхъ: ѿ трѣтѣагѹ же дѣже до двѣагѹ вѣ  
рѣкодѣлю [ѿнѣи чѣтѣи кнѣгѣ] оупражнѣшѣа. ѿ двѣагѹ же  
чѣсѣ пакѣи начинѣше своѣ молѣтѣхъ, ѿ неѣже не прѣставѣше, дѣн-  
дѣже ꙗбѣлѣшѣа сѣ аггѣа, ѿ сѣѹ же рѣкѣ пищѹ вѣзмѣти обѣи.  
ꙗ тѣкѹ вѣсѣа болѣе растѣше вѣ лѣтѣхъ бѣи.

Таково сѣ бѣ житіи вѣ дѣтѣхъ, сѣдѣа сѣѣ со свѣрѣтными  
шѣнѣа дѣвѣцамъ. дѣнъ же ѿ днѣ сѣ растѣшѣи ꙗ крѣпѣшѣи  
дѣомъ, подвижнѣиши вѣ нѣи ꙗ житіи растѣши, сѣ тѣрѣдѣи  
же ꙗ молѣтѣа оумножѣшѣа: ꙗдѣше бо ѿ сѣа вѣ сѣа, дѣнѣже  
сѣа вѣшнѣагѹ ѿсѣнѣи ꙗ. ꙗ ꙗкѹ ꙗбѣлѣшѣа сѣ аггѣа приносѣи  
пищѹ, вѣдѣ тѣо Захарѣа сѣа своимъ оуи, ѿ чѣомъ сѣи  
Гѣѣрѣи Нѣкомидѣи повѣстѣа глѣгола: дѣнъ ѿ днѣ ра-  
стѣшѣи сѣ лѣтѣхъ, растѣхѹ вѣ нѣи ꙗ дѣрѣа дѣа сѣагѹ, ꙗ прѣсѣ-

на хва-  
литѣ.

Сѣи  
Іеронѣмъ  
сѣла-  
нѣи кѣ  
сѣа-  
дѣи.

вѣше со агглы, еже и Захаріа оубѣда: бывшъ бо емѡ до олтарѣ  
 по обѣщаніи щенникства своего, видѣ нѣкогого съ дѣщи бѣ-  
 дѣща, и пищѣ ей подающа, образомъ странна, агглы бо бѣ  
 мѣлкіа, и оудѣла Захаріа, помышляше въ себѣ: что сѣ но-  
 вое и необычное агглыкое зрѣнїа подобіе, и къ дѣцѣ вѣщаеца,  
 образомъ безплодный приноситъ пищѣ питающѣмъ плоть: естес-  
 твомъ нещественъ подаетъ дѣцѣ кошницѣ вѣщественнѣ. агг-  
 лыкое здѣ мѣлкіе едїнымъ тоѣмъ бываеца щенникшмъ, и то  
 нечлѣно: и жѣнскомъ же полѣ, ещѣ же и сѣнцѣ нѣмѣнъ дѣцѣ, шнѣдъ  
 неокчнѣе естѣ зрѣмо: нѣмѣнъ агглыкое пришествіе. аще бы была ѡ  
 сопражненнѣхъ мѣжѣ, и недѣгомъ неплотства ѡдержима, и молчалиа  
 бы податиса ей плодѣ, ѣкоже молчѣа иногдѣ Анна: не оудѣлаа  
 бы зрѣмомъ мѣлкіемъ. дѣнца же ѡ таковой вѣщи не просятъ, и вѣдѣа,  
 ѣкоже вѣждѣ, мѣлаеца ей агглы: сѣгѣ ради въ болаше прѣхо-  
 ждѣ оудѣленіе, и оужаеца, и сѣмнѣнїе: что бо сѣ хошѣца бѣти;  
 что бѣговѣстїи агглы прѣходитъ; и кѣа естѣ приносимаа  
 пища; и ѡ которагѣхъ хранѣнїа вѣнмаемаа; и кѣо оуготова  
 ѣ; котораа рѣка хлѣбѣ тоѣ сотвори; агглышмъ бо нешѣвно  
 ѡ плотскѣхъ пищахъ требованїахъ: аще же и мнози нѣмѣ бѣхѣ  
 питаѣми, обѣче члѣвѣчѣскаа рѣка пищѣ тѣмъ готѣлаши. сѣдѣа бо  
 Даниѣл агглы, аще и можаше сѣлоу вѣнмагѣ, не нѣмѣмъ ко-  
 нѣмъ, но сѣбѣмъ исполнитѣи повелѣнїе: обѣче Аввакума вѣдѣ съ  
 нѣшѣмъ, да не кѣмъ странное агглыкое вѣдѣнїе, и пища необы-  
 чнаа, оустрашитъ питаѣмаго. здѣ же сѣмъ прѣходитъ агглы къ  
 оуговѣнцѣ: вѣшь естѣ исполнена таинства, сѣгѣ же азъ не до-  
 умѣнъ. въ младѣнствѣ таковыхъ подобїаа дарѣва, да без-  
 плоднѣи ей сѣдѣаца; что сѣ естѣ; едѣа и прѣочѣскаа на нѣй  
 сѣдѣаца рѣчѣнїа; едѣа члѣнѣа нѣшѣгѣ конѣца вѣ нѣй бѣдѣца;  
 едѣа и ѡ нѣмъ естѣствѣ прїимѣца, хотѣа прѣнѣти спастѣи родѣ  
 нѣшѣ; иако таѣна прѣжде бѣ промѣна, и слово нѣщѣца тоѣ,  
 ѣже нѣмѣа послѣжитѣи таинѣ: и едѣа не нѣла естѣ прѣдѣсѣан-  
 на, да таинствѣ томѣ послѣжитъ, тоѣмъ сѣа, ѣже зрѣ, дѣца;  
 Коль бѣжѣнѣ сѣнѣ доме Іисѣвѣ, ѡ нѣгѣже таковой прозѣе сѣ-  
 ма! Коль бѣжѣнѣ сѣнѣ корѣнѣ Іисѣвѣ, ѡ нѣгѣже сѣа нѣсѣа  
 родѣа, нѣмѣщаа мѣрѣ прозѣенѣти цвѣтѣа спасѣнїа! Коль сѣбѣна  
 естѣ пѣмѣа сѣнѣ родѣвшѣхъ, коль и азъ бѣжѣнѣ, нащѣлаа  
 таковагѣхъ вѣдѣнїа, и таковыѣ дѣцѣ краснѣ въ нѣвѣствѣ словѣ!  
 дозѣа ѡ сѣмъ повѣстѣванїи Гіоргїа Нїкомѣдїискагѣ. Но и іеро-  
 нѣмъ бѣжѣннѣмъ подобѣнѣмъ глѣтѣа: на вѣахъ днѣ агглы и погѣ-  
 шѣхѣ, и аще бы ма кѣо вопрошѣа, кѣмъ тѣмъ вѣмѣа иногѣ-  
 нагѣ вѣка Прѣтѣа дѣа прѣпровождѣа; ѡвѣщаа бы, саомѣ  
 то бѣа вѣстѣно, и Гавріѣл Архѣагглы нѣшѣствнѣмъ хранѣтѣа сѣа,  
 со нѣмѣми агглы члѣстѣмъ къ нѣй прѣходѣшѣми и съ нѣмъ лѣсѣнѣ  
 бѣдѣшѣми. Таѣмъ Прѣтѣа дѣа со агглы въ сѣа сѣмѣхъ прѣ-



ТЕЛН НѢКОЕМЪ ЕЛГОРОДНОМЪ, НО НЕВѢРНОМЪ ІННОШІ, ІМЕНЕМЪ ВА-  
ЛЕРІАНЪ: І ПО ВСѦ ДНІ І ОУКРАШАХУ МНОГОЦѢННЫМИ ОДѢЛАНІИ,  
І ЗЛАТЫМИ СЪТВАРИМИ. СНАЖЕ ПОД МНОГОЦѢННЫМЪ ОДѢЛАНІЕМЪ НА-  
ТѢЛѢ ОСТРОЮ ВАЛЕЛАНІЦЮ, І ВЪ ЦРЦѢ ХРІСТА НОШАШЕ, І НЕПРИСТАН-  
НУ КЪ НЕМЪ ВЪ ТПЛОТѢ ДХА МОЛАШИСЯ, ДА СѦМЪ І, ІМЖЕ  
ВБѢТЬ СЪДѢАНІИ, СОКЛОНѢТЬ ЧИСТУ, І ІО БРАЧНАГШ СОУЗА ЦѢЛУ І  
СВОБОДНУ. ПІСПѢВШІ ЖЕ ДНЮ БРАЧНОМЪ, І МДІСІКІНІСКИМЪ ОУГА-  
НІЕМЪ ПОІМРАИМЪ, ОНА ІО СОУКРѢШЕННАГШ ЦРЦА СВОЕГШ ВОЗДУХАИ-  
ЦІИ, ТАІНШУ КЪ ГДѢ ВОПІАШЕ, ГЛАГОЛІШИ: БѢДН ЦРЦЕ МОЕ НЕПО-  
РОЧНО ВО ШПРАВДАНІИХЪ ТВОИХЪ ГДН, ІМЖЕ ДА НЕ ПОСТЫЖѢСА. І  
МОЛАШЕ ЕГО ПРИЛѢЖНУ СО МНОГІМИ СЛЕЗАМИ, ДА ПОСЛАЕТЪ АГГЛА  
СВОЕГО НА ЗАЩИЩЕНІЕ ДѢВІСТВА ЕА. НАСТАВШІИ ЖЕ НОЩІ, І ВЪ  
ЧЕРТОГЪ ВВЕДЕННЫМЪ ІМЪ БІВШЫМЪ, РЕЧЕ ДѢВІЦА КЪ ВАЛЕРІАНЪ  
ЖЕННУХЪ СВОЕМЪ: ВОЗДРАВЕЛІННЫЙ ІННОШЕ, ТАІННЪ НѢКЮ ХОЩЕ ТІБѢ  
ІВѢРЕН: І, ІМЖЕ МѦ ВІДІШИ, ІМАМЪ АГГЛА БЖІА, ІЖЕ ДѢ-  
ВІСТВА МОЕГШ ЕСТЬ ХРАНИТИСЯ, ЕГШЖЕ ТЫ НЕ ВІДІШИ: І АЩЕ КО-  
СНІШИСЯ МѦ, ТО АБІ ОУБІЕШЪ ТѦ, СТОИШЪ БО ЗДѢ ГОТОВЪ ЗА-  
ЩИТИТИ МЕНЕ РАБѢ СВОЕ ІО НАСІЛІА. ІА СЛЫШАВЪ ВАЛЕРІАНЪ, ОУБЕ-  
АСА, ІБЕ ВОІСТІННУ ЕСТЬ ТАМШ АГГЛА НЕВІДІМШ, СЪ НЕІ ПОСЛАЕ  
СОХРАНИТИ НЕКѢГШ ХРІТОВЪ ІО НЕЧИСТОТЫ НЕВѢРНАГШ ІННОШІ.  
НАЧА ЖЕ ВАЛЕРІАНЪ МОЛІТИ ДѢВІЦЮ, ДА ПОКАЖЕТЪ ЕМУ АГГЛА, ІМЖЕ  
ДА ВІДІТЪ ЕГО. ШВѢЩА ДѢВІЦА: ТЫ ЧЛОВѢКЪ ЕІН НЕ ВѢДЫІ  
ІСТИННАГШ ІБІА, НЕ МОЖЕШИ ОУБЕ АГГЛА БЖІА ВІДѢТИ, ДОНДѢ  
НЕ ШЧІСТИШИСЯ ІО СКВѢРНЫ НЕВѢРІА ТВОЕГШ. ВОПРОСИ ЖЕ ІО ВАЛЕРІАНЪ:  
КАКШ ІМАМЪ ШЧІСТИТИСЯ; ШВѢЩА ДѢВІЦА: ЕСТЬ ЕДІНЪ СТА-  
РЕЦЪ ІМЕНЕМЪ ОУРВАНЪ ЕПІКЪ, ТОІН ВѢСТЬ НІЧІСТОВЫА ШЧІЩАТИ  
СЪІМЪ КРЩЕНІЕМЪ, І ПРИДГОТОВАТИ ІХЪ КЪ АГГЛКОМУ ВІДѢ-  
НІЮ. АЩЕ ОУБЕ ХОЩЕШИ ШЧІСТИТИСЯ, І АГГЛА БЖІА ОУЗРЕТИ,  
ТО ІДІ КЪ НЕМЪ: І ВСѦ, ІЖЕ ІО МЕНЕ СЛЫШИШИ, ПОВѢДѢ. ОНА  
ЖЕ ЕГДА ТА ШЧІСТИТЪ, ТОГДА ЕБМШ ВОЗВРАТИШИСЯ, І АГГЛА ОУ-  
ЗРИШИ, І ЕЖЕ ВОХОЩЕШИ, ПОЛУЧИШИ ІО НЕГШ. РЕЧЕ ЖЕ ВАЛЕРІАНЪ:  
ГДѢ ІМАМЪ НЕКАТИ СТАРЦА ТОГО; ШВѢЩА ДѢВІЦА: ІДІ НА ПѢТЬ  
АППІЕВЪ, ТАМШ ЕГДА ШБРАЩЕШИ НІЩЫА ПРИ ПѢТИ, РЦЫ ІМЪ,  
ГЛАГОЛА: КІКІЛІА ПОСЛА МѦ КЪ ВАМЪ, ДА ВІДѢТЕ МѦ КЪ СТАРЦЮ  
ОУРВАНЪ, ІМЖЕ ТАІННЪ НѢКЮ ЧРЕЗЪ МЕНЕ ХОЩЕШЪ ЕМУ ВОЗВѢ-  
СТИТИ. ШЕДЪ ОУБЕ ВАЛЕРІАНЪ, ШБРЕТЕ ПО СЛОВЕНІ ОУРВАНЦЫ СВО-  
ЕА ПРИ ПѢТИ АППІЕКОМУ НІЩЫА, ІМЖЕ СТАА КІКІЛІА ДОБРЕ ЗНА-  
ЕМА ЕСТЬ ЧАСТАГШ РАДН МІЛОСТЫНИ ПОДААНІА: ТІН ДОВЕДОША ЕГО  
КЪ ЕЛЖЕННОМУ ЕПІКЮ ОУРВАНЪ, КРИЩЕСА ПРІД МЧІТЕЛИМИ ПО ГРО-  
БАМЪ, І ПЕЩЕРАМЪ, І ОУБЕОГІМЪ ХРАМАМЪ. ЕМДЖЕ ЕГДА ВАЛЕРІАНЪ  
ЕКАЗА ВСѦ СЛОВІА СТАА ДѢВІЦЫ, ВІЛНІКІА РАДОСТИ ЕПІКЪ ІПОЛ-  
НИСА, І ПРЕКЛОНЪ КОЛѢНА НА ЗЕМІА, І РЦЕ КЪ НЕІ ВОЗДѢВЪ,  
РЕЧЕ СО СЛЕЗАМИ: ТАКОВА ІН ТО РАБА ТВОА ГДН ІІНІ, ІЖЕ АІН  
ПЧЕЛА ТРѢДОЛБЕНІА МѢДЪ ЦРКВІ ТВОІІ ПРИНОСИТЪ: І СО ІННОШЪ



того мѣа лѣа прѣа въ чертогъ свой, ко мнѣ же присла мѣа  
 аица: аще бо тои не вѣроваша бы оу чини еа, ко мнѣ не при-  
 шла бы, шкери оубо гдѣи рече егѡ до конца, да тѣа познайтѣ  
 истиннаго кѣа, сатаны же и дѣла егѡ да швержитѣ. Тѣа ема  
 молашася, вниша лѣа мѣаи старецъ чистыи, шелѣи въ  
 рѣа бѣла мѣа инѣа, имѣаше же въ рѣцѣ своей кнѣа:  
 тои става прѣа Валеріаномъ, шверде кнѣа ко чини. Валеріанъ  
 же таковама видѣнѣа оу страшии бѣа, паде на зѣма. мѣа  
 шѣа же чистый старецъ, воздвѣже егѡ, и рече: чти еи пи-  
 сѣа въ кнѣаи еи, да сподобиши шчѣи бѣти, и оу зрѣти  
 аггѣа, егѡ же оберѣнѣа твоѣа показати тѣа шѣа. Кѣа  
 же Валеріанъ на кнѣа, видѣ и прочѣ пи санаа златомъ сло-  
 вѣа: Единъ гдѣ, едина вѣа, едино крѣи: Единъ бѣа и  
 оуа вѣа, иже на вѣаи, и чрѣ вѣа, и во вѣа наа,  
 аминь. Сѣа прочѣа Валеріанъ, рече мѣаи старецъ: вѣаши ли  
 чѣа, мѣа сѣа тѣа оуа: или еѣ оуа мѣаи: Валеріанъ  
 же вѣаши шѣа: мѣаи воистиннѣа под ѣаи нѣаи до-  
 стовѣрѣнѣаи пѣаи: и аѣи мѣаи мѣаи бѣа. а  
 бѣаи еѣаи оуаи на чини шѣаи словѣа, подѣи довол-  
 нѣа Валеріана, и крѣи того, шѣа кѣаи оберѣнѣа егѡ.  
 Возвращѣа же Валеріанъ, шѣаи дѣаи въ чертогѣ мола-  
 шѣа, и оу зрѣи стоаи прии аггѣа въ вѣаи вѣаи и  
 красотѣи нѣаи повѣаи. держаше же въ рѣахъ своихъ два  
 вѣаи, шѣаи чѣаи и крѣи бѣаи спѣаи, шѣаи  
 нѣаи нѣаи бѣаи нѣаи нѣаи. еѣаи оуа вѣа  
 нѣаи возложѣа на главѣ дѣаи, дрѣаи же на главѣ Валеріановѣ,  
 глагола: сохраниѣаи вѣаи тѣа въ рѣаи чѣаи и тѣаи не-  
 скѣаи, мѣаи шѣаи рѣаи прии оуаи нѣаи: нѣаи же  
 таковѣи сѣа, мѣаи нѣаи оуаи, нѣаи погѣаи бѣаи  
 нѣаи оуаи, и нѣаи оуаи нѣаи мѣаи, тои аѣаи  
 чѣаи тѣаи таковѣаи мѣаи нѣаи. Ты же ѿ Валеріана, помѣаи  
 вѣаи чѣаи сондѣаи еи, тогѡ рѣаи поаи мѣа бѣаи мѣаи  
 тѣаи, да прииши, еѣаи вопрѣаи оуаи. Валеріанъ же  
 поклѣнѣа аггѣа, рече: нѣаи мѣаи еѣаи въ мѣаи нѣаи  
 сѣаи, пѣаи бѣаи моѣаи Тѣаи: моаи оубо гдѣа, да мѣаи  
 мѣаи, тѣаи нѣаи моѣаи нѣаи шѣаи погѣаи бѣаи  
 кѣаи шѣаи шѣаи, и да подѣаи оуаи нѣаи шѣаи  
 бѣаи во нѣаи нѣаи егѡи тѣаи. аггѣа же вѣаи аѣаи  
 цѣаи кѣаи мѣаи рече: бѣаи еѣаи бѣаи проиѣи твоѣи, и нѣаи  
 поаи тѣаи рѣаи твоѣаи, мѣаи тѣаи чрѣ дѣаи спѣаи,  
 тѣаи бѣаи твоѣаи Тѣаи спѣаи чрѣ тѣаи, и нѣаи вѣаи  
 въ мѣаи нѣаи вѣаи подѣаи: сѣаи рѣаи аггѣа, нѣаи  
 бѣаи. а бѣаи Валеріанъ оуаи дѣаи шѣаи вѣаи  
 а, въ дѣаи нѣаи сѣаи оуаи нѣаи. въ то вѣаи

Ефѣа.  
Енѣа.

аѣа  
вѣаи  
шѣаи  
лѣаи  
нѣаи  
нѣаи

внѣдѣ къ нѣмъ Тивѣртій, братъ Валеріановъ, и рече: дивнаго съ-  
лава, ѿкоу скончахъ здѣ егдаговоніи шипковъ и крѣпковъ, ѿкоу  
таково похѣдитъ егдагованіи, иже толику оумладѣхъ, ѿкоу  
мнѣтсѣ ми ксѣмъ оуновленнѣ бѣти. Валеріанъ же рече ѣмъ: доброе  
егдагованіи скончахъ еси воздѣланнѣи брате, ѿзъ бо молнхъ  
Бѣга ѿ чѣкѣ, ѿкоу да и ты сподобѣннѣи бѣнцѣ небаданѣ-  
гш, и воздѣннѣи того, егдаже кровь естъ ѿки червлѣннѣи шѣ-  
пока, паѣтъ же ѿки крѣнѣ бѣлѣи: рече Тивѣртій: ко инѣ ли еѣ  
самѣшъ, илѣ истинѣ глаголюшѣи брате; ѿвѣща Валеріанъ: до  
маинѣ ѿки бо инѣ жнхѣмъ, покланѣннѣи богѣмъ лѣжнѣмъ  
и еѣшѣмъ нечѣстѣмъ, маинѣ же хѣднѣмъ во истинѣ и егдаговати  
Бжїи. Глагола Тивѣртій: кто та еѣмъ надѣи; ѿвѣща Валері-  
анъ: аѣгъ Бжїи надѣи ма, егдаже и ты видѣти возмѣжѣи,  
ѿще ѿ ксѣрнѣ ѿдѣлѣнхъ ѿчѣстѣннѣи. Желѣи же Тивѣртій аѣгъ  
видѣти, но Валеріанъ совѣтовашѣ ѣмъ вѣровати прѣвѣи ко еѣн-  
наго истиннаго Бѣга, и прѣати еѣѣи крѣнѣи, и по еѣмъ аѣгъла-  
гш чѣлѣти мѣлѣнѣи. аѣгъла дѣва Ксѣлѣи ѿвѣрѣши своѣ еѣго-  
дѣти пѣлана оуѣта, маѣ оуѣнѣи еѣѣ еѣѣи вѣрѣ, показѣи.  
ѿи прѣаѣтъ лѣжнѣхъ мѣлѣннѣи богѣвъ, и нѣмѣѣи еѣдѣш-  
нѣхъ ѿдѣлѣвъ нѣхъ, еѣлѣ же истиннагш Бѣга Гѣа наѣишъ иѣи  
Хрѣта мѣлѣннѣи. и толико тоѣ еѣѣи дѣвнѣи Бѣгомѣдрнѣи  
оуѣнѣи возмѣже, ѿкоу ѿѣи Тивѣртій ѿ неѣрѣи въ вѣрѣ прѣмѣ-  
нѣи, и рече: вѣрѣи, ѿкоу неѣтъ иѣагш Бѣга кромѣ хрѣтѣи-  
кагш, и ѿзъ ѿ нѣнѣ тоѣ еѣднѣмъ хѣѣи работати. иѣ  
самѣшѣи дѣвнѣи, ипѣлѣннѣи нѣнѣрѣннѣи радѣсти, и прѣлѣж-  
нѣи поѣлѣи еѣѣ, ксѣдѣннѣи еѣмъ ѿ воплѣѣнѣи сѣи Бжїи, ѿ  
чѣдѣѣѣѣ еѣѣ, и вѣлѣнѣи еѣрѣсти и смѣрти, иже подѣи лѣвѣи  
радѣи къ радѣи чѣлѣннѣи. Тивѣртій же такоѣхъ словѣѣи по-  
слѣла, оумнѣлѣишѣи еѣѣмъ, и Гѣиѣи распѣлѣишѣи лѣвѣѣи.  
вѣдѣннѣи же въ нѣмъ тѣплѣѣи вѣрѣи дѣвнѣи, рече еѣмъ: ѿѣи  
вѣрѣишѣи въ Гѣа наѣишѣи Иѣса Хрѣта, то иѣи еѣ братѣмъ твоѣмъ  
къ еѣпѣи наѣишѣи хрѣтѣиѣи, и прѣиѣи ѿ нѣгъ еѣѣи крѣнѣи,  
иже ѿ грѣхѣвъ ѿчѣстѣннѣи, достѣннѣи еѣдѣи аѣгълакагш  
зрѣнѣи. Тивѣртій же возрѣвѣи, къ братѣи рече: къ комѣ ма вѣти  
хѣѣишѣи; ѿвѣща Валеріанъ: къ чѣлѣѣи Бжїи Оуѣрѣиѣи поѣдѣишѣи,  
тоѣи еѣтъ еѣпѣи хрѣтѣиѣи, мѣжѣи еѣѣѣи, и прѣмѣдѣи, и прѣ-  
вѣдѣишѣи, егдаже лѣѣи ѿкоу лѣѣи аѣгълоѣи, и глагола егда истин-  
нѣи. Рече же Тивѣртій: того ли глаголюшѣи Оуѣрѣиѣи, егдаже самѣ-  
шѣи ѿѣдѣннѣи на смѣрти двѣкратнѣи, и нѣнѣи еѣгъла смѣрти  
крѣнѣишѣи; ѿѣи къ тоѣи поѣдѣишѣи: то иѣѣѣи оуѣнѣи Оуѣрѣиѣи,  
и наѣи при нѣмъ ѿвѣрѣтѣи, вѣлѣннѣи оуѣиѣнѣи. На сѣи Тивѣртѣи  
словѣи ѿвѣщаѣишѣи дѣвнѣи, маѣ глаголати ѿ вѣчнѣи жнѣи  
и нѣпрѣмѣннѣи ко вѣки, иже еѣтъ на нѣи, и ѿ воздѣлѣннѣи еѣѣмъ  
мѣнѣшѣи запѣдѣи Хрѣта радѣи смѣрти. Тогда Тивѣртій Бжѣтѣи-

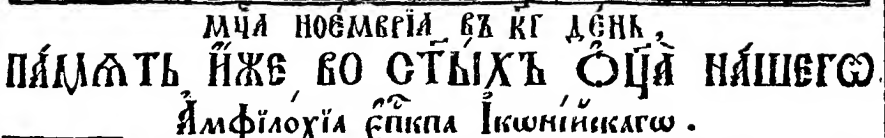
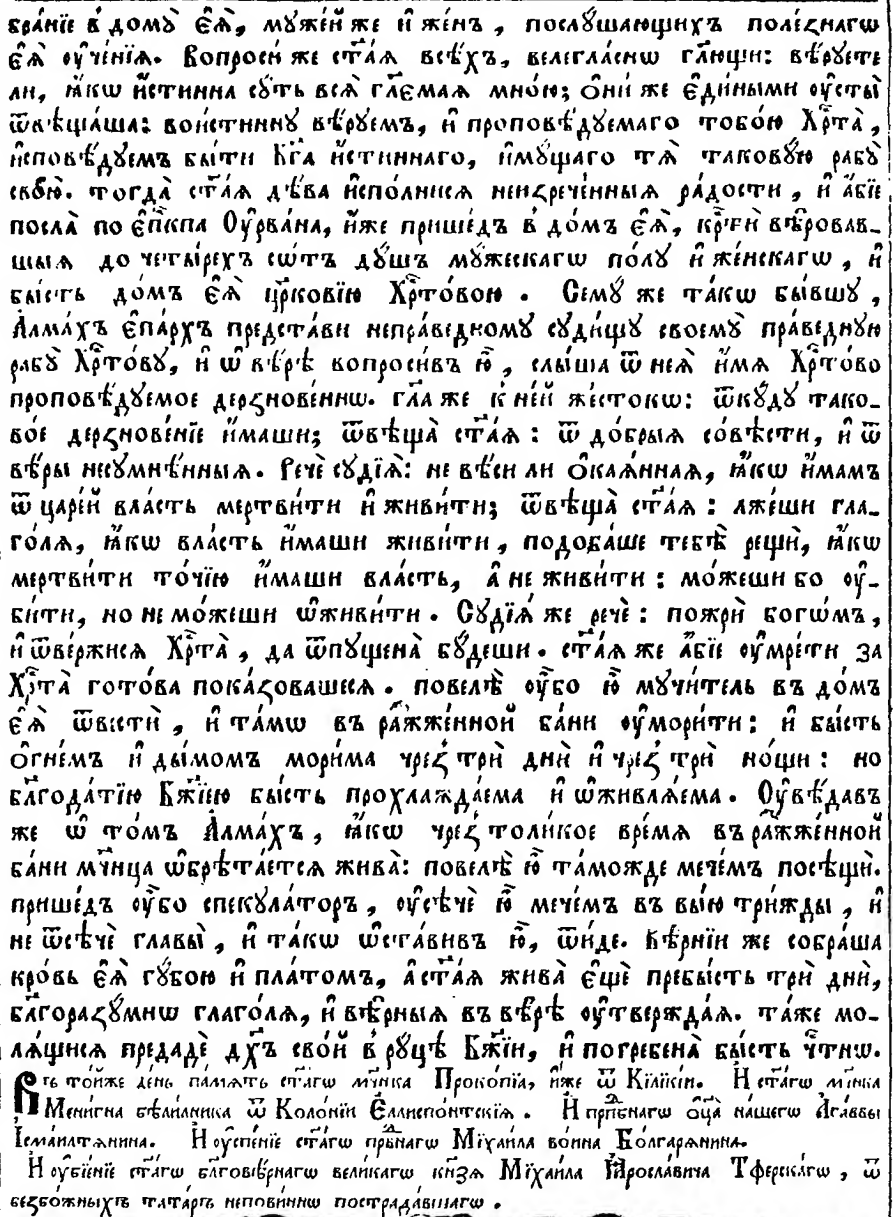
ныма разжіеа желяніемъ, рече: да лѣбятъ безмѣнн лѣдіе жи-  
вотъ сѣи маловеримный, азъ же вѣчныа жизни желян: бѣди  
Ѹбо мѣ брате скорѣ къ сѣпкѣ, да мѣ шчѣстїи нѣ животѣ  
вѣчнаго причащенїа сотворитъ. нѣ вѣдѣ егѣ братъ къ бѣженно-  
мѣ Ѹрванѣ, нѣ всѣ бывшаа возвѣстїи емѣ. Ѹрванъ же сѣла  
возрадоваса ѡ шеращенїи Тивѣртїекомъ, нѣ лѣвѣишъ того прїемъ,  
крѣтїи егѣ, нѣ до сѣмїи днѣи при сѣбѣ Ѹдержѣ, дондеже совершѣннш  
набѣи егѣ тѣннъ стѣла вѣри. По крещенїи стѣи Тивѣртїи то-  
ликіа бл҃гѣи сподобѣса, ѣкш стѣла аг҃лы вѣдаше, нѣ сѣ нѣмн  
бѣждоваше, нѣ всѣ ѣже ѡ бг҃а просѣше, прїемлаше. Ѹдѣа же  
мнѣга сѣ братомъ своимъ творѣхѣ, недѣжныа нещѣланшїи, раз-  
давахѣ же нѣмѣніа своѣ хр҃тіаншмъ Ѹвѣгнмъ, нѣ шротамъ, нѣ  
вдовнцамъ: Ѹзники несповахѣ, нѣ стѣихъ мѣнкшвѣ, нѣ же то-  
гда множитво за хр҃та Ѹбѣвѣмо бѣ, тѣмѣа чѣстнш погребѣхѣ.

Ѹ вѣмъ же томъ Ѹвѣдавъ ѡ клевѣтнїкѣхъ епѣрхъ град-  
скїи нѣменѣа ѣлмахъ, нѣже повелѣнїемъ царѣвымъ кровь рѣшвѣ  
бж҃нхъ нещаднш проливѣше, мѣча нѣ Ѹбѣвѣа вѣрныа, повелѣ  
лѣе шчїи Тивѣртїа нѣ Валерїана, нѣ прикѣдъ нѣхъ прїдѣ сѣе, рече: по-  
чѣдѣ безчѣстїи своѣ бл҃городїе, нѣ погребѣте тѣла, нѣ же за мнѣ-  
га бѣзакѣнїа Ѹбѣвѣти царѣ повелѣша, нѣ нѣмѣніа своѣ расхо-  
чѣте лѣдѣмъ ѡвѣрженнымъ: едѣа нѣ вѣ тогѣжде сѣ нѣмн сѣте  
заблѣждѣніа, нѣ тожде еже нѣ онѣ хѣщете бѣти; Ѹвѣща Тивѣр-  
тїи ѣкш братъ старѣишїи: сѣ лѣбѣ сподобѣа бг҃ъ пошчїи-  
нымъ нѣмъ бѣти вѣ чѣло рѣшвѣ егѣ, нѣже ѡвѣрѣша тѣ,  
еже мнѣтѣа бѣти, нѣ нѣтъ, ѡвѣрѣтѣша же тѣ, еже мнѣтѣа не  
бѣти, нѣ сѣтъ. Вопросїи же егѣ епѣрхъ: чѣдѣ сѣтъ, еже глаго-  
лѣши: мнѣтѣа бѣти, нѣ нѣтъ: не разѣмѣн чѣдѣ глаголѣши. Тивѣр-  
тїи же толковѣше емѣ, ѣкш вѣе, еже маловеримный сѣи мѣра  
нѣмѣтъ, нѣ мѣлѣетъ, нѣ дѣти ѡвѣщѣетъ, мнѣтѣа бѣти, нѣ сѣтъ  
же нѣчѣтоже, вѣкорѣ бо погнѣлетъ. Бѣдѣша же жнзнь лѣдѣмъ  
мѣролѣбнымъ не мнѣтѣа бѣти, не вѣдѣтѣ елѣ: сѣтъ же вѣнѣстнн-  
нѣ, нѣ во вѣкн непрѣмѣннш бѣдѣтъ, нѣдѣже дѣшѣрымъ нѣ вѣрнымъ  
многое воздаанїе, слѣмъ же нѣ невѣрнымъ огнь нѣ безконѣчныа  
мѣкн. Епѣрхъ же множае сѣ нѣмн вѣ бѣдѣ вѣдѣа, слѣша ѡ  
нѣхъ ѡ вѣрѣ стѣи, нѣ ѡ ѡвѣрженїи мѣра вѣнѣкаа Ѹчѣніа, ѣже  
онѣ прїѣти не хѣтѣ, вѣлѣше нѣмъ, да прикѣдѣтъ богѣмъ жѣрт-  
вѣ. Егда же не повнѣдѣша стѣи вѣлѣнїю егѣ, тогда повелѣ Вал-  
ерїана жѣзѣмъ бѣти крѣпкѣ. сѣнъ же бѣвѣ стѣи, глѣше радѣа:  
сѣ вѣмѣ, егѣ же жѣлахъ сѣла, сѣ прѣздннѣкъ мѣи нѣ дѣнь вѣсѣла  
могѣ. Проповѣдннѣкъ же вопїѣше: не Ѹннчнжѣи богѣмъ нѣ бо-  
гнѣ. Вопїѣше же нѣ стѣи мѣнѣкъ Валерїанъ къ лѣдѣмъ, глагола:  
мѣжїи граждѣне рѣмѣстїи да не ѡвѣдѣтъ вѣсѣ ѡ нестннѣ тѣ моѣ  
мѣка, но крѣпцѣи бѣдѣте, бѣгнѣ же кѣмѣнныа нѣ дрѣвѣнныа сохрѣ-  
шѣте, нѣ бо вѣи поклѣнѣншїи нѣмъ, жгѣмн бѣдѣтъ огнѣмъ

жнзнь  
времен-  
наа  
мнѣтѣа  
бѣти, нѣ  
нѣтъ.

вѣчнѣмъ. Приступѣи же къ епархѣ нѣкѣи совѣтнѣмъ ѿменѣмъ Тарквинѣи, ѿ тѣмъ рече ѿмъ: ѿще сѣхъ вѣкорѣ не погубѣиши, то въ ѿмѣнѣи ѿхъ разданѣ бѣдетъ оубѣнѣмъ, тѣмъ же не ѿстанѣи ницѣмъ. Епархъ же послѣдѣмъ егѣмъ совѣта, повелѣ ѿбѣнѣмъ вѣтѣи на мѣсто нарицаемое Пѣгъ, мѣмъ капища Дѣва, ѿдѣ же ѿще не восхотѣмъ Дѣю принѣти жѣртѣмъ, то да ѿвѣчѣи бѣдѣмъ ѿмъ главѣ. послѣ же съ спѣдѣмъ торамѣи ѿ съ вѣнны кѣвѣдѣмъ сво-  
его ѿменѣмъ Махѣмъ, да подѣмъ егѣмъ смѣтрѣнѣмъ совершѣтѣмъ по-  
сѣчѣнѣи мѣнѣмъ. Махѣмъ же съ нѣмъ градѣи, ѿ на сѣмъхъ стра-  
стоуѣрѣмъ вѣнѣмъ, плакаше, глагола: съ драгѣи цѣтѣи ѿно-  
сѣи! съ ѿмѣи лѣвѣи бѣртѣи! съ краѣмъ двѣнѣи ѿнѣмъ блѣ-  
роднѣмъ ѿ чѣстнѣмъ: почѣмъ тѣмъ самѣмъ на смѣртѣ ѿкѣи  
на вѣчѣи вѣлѣи тѣнѣи; сѣмъ же Тѣвѣртѣи рече ѿмъ: ѿще не вѣ-  
данѣи ѿзвѣтѣи ѿ животѣи вѣчнѣмъ, ѿ же по сѣи смѣртѣи  
намъ бѣдетъ: не радѣмъ емъ, ѿнѣмъ вѣмъ вѣмънѣмъ житѣи.  
Вопросѣи же Махѣмъ: каѣмъ еѣтѣи жѣзнѣ по сѣи жѣзнѣ; ѿвѣща  
Тѣвѣртѣи: ѿкоже плѣтѣи ѿбѣлѣнѣи ѿдѣмъ, тѣмъ дѣмъ по-  
крѣмънѣи тѣмъ, плѣтѣи оубѣи по смѣртѣи вѣмъ прѣхъ ѿбѣртѣи-  
сѣ, но ѿкѣи пѣнѣи фѣнѣмъ ѿжѣнѣи, егѣмъ вѣмъ прѣнѣи:  
дѣмъ же ѿще бѣдетъ сѣмъ ѿ правѣмъ, ѿсѣи нѣмъ емънѣи вѣмъ рѣ-  
сѣмъ блѣмъ, ѿ тѣмъ вѣмъ радѣи прѣмънѣи, жѣтѣи вѣмънѣи.  
Махѣмъ же ѿ тѣмъ словѣмъ ѿмънѣи, рече: ѿ ѿзѣи вѣмънѣи  
сѣи жѣзнѣ ѿвѣмъ емъ, ѿсѣи ѿзвѣтѣи оубѣмъ, спѣмънѣи-  
сѣи ѿ тѣмъ жѣзнѣ, ѿ нѣмъ тѣмъ гѣи. Рече же ѿмъ Валѣмъ:  
ѿще хѣмъ ѿзвѣтѣи ѿ животѣи вѣчнѣмъ, то ѿвѣщѣи  
намъ, ѿкѣи ѿнѣи поѣмънѣи, ѿ ѿтѣнѣи ѿ забѣдѣи,  
къ бѣмъ намъ пропѣмънѣи ѿбѣртѣи: мѣ же ѿвѣщѣи  
тѣи, ѿкѣи егѣмъ оубѣи емънѣи ѿдѣмъ ѿ тѣмъ, тогѣмъ ѿвѣ-  
рѣтѣи бѣмъ ѿнѣи тѣмъ, ѿ оубѣи поѣмънѣи намъ жѣзнѣи вѣ-  
нѣи сѣмъ. Махѣмъ же съ клѣтѣи ѿвѣщѣи, глагола: да егѣмъ  
ѿнѣмъ, ѿще не бѣдѣи ѿ тѣмъ чѣмъ вѣмънѣи вѣмънѣи бѣмъ,  
данѣи животѣи вѣчнѣи по вѣмънѣи, тоѣи емъ ѿвѣщѣи  
мѣи ѿполнѣи. Рѣша же сѣи: повелѣи оубѣи сѣмъ, да не вѣ-  
бранѣтѣи намъ на мѣмъ вѣмънѣи вѣмънѣи тѣмъ, мѣ же по-  
тѣнѣи прѣмънѣи къ тѣмъ тѣмъ чѣмъ, ѿ же проѣмънѣи дѣмъ  
тѣмъ, ѿкѣи да вѣмънѣи вѣмънѣи ѿнѣи ѿвѣщѣи намъ.  
Махѣмъ же поѣтѣи ѿхъ съ радѣи вѣмънѣи тѣмъ, не смѣнѣи  
ниѣмъ же ѿ вѣмънѣи вѣмънѣи что рѣи ѿмъ. Сѣи же вѣмънѣи  
Махѣмъмъ проѣмънѣи слово спѣмънѣи, ѿ оубѣи вѣмънѣи  
вѣмънѣи нѣмъ ѿнѣи Хѣмъ: вѣи же вѣмънѣи ѿхъ послѣмъхъ  
дѣи до нѣи, ѿ вѣмънѣи Махѣмъ со вѣмънѣи тѣмъ, ѿ  
ѿ вѣмънѣи вѣмънѣи мѣи. Вѣмънѣи же прѣи къ нѣмъ сѣмъ  
дѣи Кѣмъ со сѣмънѣи, ѿ кѣмънѣи блѣмъ вѣмънѣи, ѿ прѣ-  
мънѣи нѣи вѣмънѣи нѣмънѣи ѿ животѣи вѣчнѣмъ. Начѣи-





**С**ѣтъ ѿмѣлоу хъ ѿ нѣа вѣзраста бѣа вѣзраженъ. вѣтъ монахъ, и поустинникое прохождение житіе. бѣга же молвы и мѣтежа мѣркагоу, во оудиненномъ и пѣхтинномъ мѣстѣ пребываше, единомъ на единѣ работалъ.

Зрѣ ѿ е  
ѣрѣло-  
гѣ .

ШЧЕТЫН.  
АЩЕТО  
РНКОВА  
РАЗЛЧ-  
НЫХ.

БГѢ ОУСРДНШ, И ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЛѢТЪ ВЪ ЕДИННОИ ПИЩЕѢ ПРЕБИТЬ ПОДВІЗЛАСЯ. ОУМЕРШЪ ЖЕ ІКШНІНСКІА ЦРКВЕ ПАСТЫРН, ІВНЕСА АМФИЛОХІИ АГГЛЪ ГДНЬ НОЩІИ, И ГЛА ЕМД: АМФИЛОХІЕ, ИДН ВО ГРАДЪ, И ПАКИ ДХУВНИИ ОВЦИ: ОНЪ ЖЕ НЕ ХОТѢШЕ. НО И ВО ВТОРОИ НОЩЕ ТАКОЖДЕ АГГЛЪ ГДНЬ ІВЛШЕСА, ГЛА ЕМД: ИДН ВО ГРАДЪ АМФИЛОХІИ, И ПАКИ ОВЦИ, ИЖЕ ТИЕБѢ БГѢ ВРЧУИТЪ. ОНЪ ЖЕ НИ ТАКШ ПОСЛАША АГГЛА, МНѢШЕ БО ПРЕИТЬ БЫТИ ІВЛАІМОЕ, И ГЛАШЕ ВЪ СЕБѢ: ВѢСТЬ И САТАНА ІНОГДА ПРЕВРАЗОУАТИСЯ ВЪ АГГЛА СВѢТЛА. ВЪ ТРЕТІИ ЖЕ НОЩЕ ПРИШЕДЪ КЪ НЕМЪ АГГЛЪ ВОЗ-ЗВА: АМФИЛОХІЕ, ВОСТАНИ Ш ЛОЖА СВОЕШ: ОНЪ ЖЕ СКОРШ ВО-СТАВЪ, ПРИСТРАШЕНЪ БЫТЬ, И РЕЧЕ: АЩЕ АГГЛЪ ЕСН БЖІИ, ТО СТАНЕМЪ ОБА НА МОЛІТВѢ: И ПРИКЛОНЫ ГЛАВѢ АМФИЛОХІИ, НАЧА ПѢТИ: СТЬ, СТЬ, СТЬ ГДѢ САВАУДА, И ПОЛНЫ НБО И ЗІМАІ СЛАВЫ ЕГѢ: ПОАШЕ ЖЕ И АГГЛЪ СЪ НИМЪ ВКШПѢ. ТАКЕ ПОАТЪ ЕГѢ АГГЛЪ ЗА ДИНИЦЪ, И ВИДЕ ВЪ СЕЛІЗѢ ТАМШ БЫВШУ ЦРКОВЬ, ЕАКЕ ДВЕРИ СМНИ Ш СЕБѢ ШВЕРЗОШАСЯ. ВШЕДШЫМЪ ЖЕ ИМЪ ВНДТРЬ, ВІДѢ АМФИЛОХІИ СВѢТЪ ВЕІИ, И МНОЖИТВО МЪЖІИ ВЪ БѢЛЫХЪ ОДѢЖДАХЪ, ИЖЕ ПОІМШЕ ЕГѢ, ВЕДОША КО ОЛТАРН, И ВДѢША ЕМД ВЪ РЪЦѢ СТОЕ ЕУЛІЕ, ГЛѢШЕ: ГДѢ СЪ ТОБОИ. ЕДИНЪ ЖЕ Ш ННХЪ ЧТНІКШІИ И СВѢТАБІИШІИ РЕЧЕ ВІСІГЛАІНШ: МОЛИМСЯ ВІИ. ТАКЕ НАЧА ГЛАТИ: СТЬА БЛГОДАТЬ ПОСТАВЛѢИТЪ БРАТА НАШЕГО АМ-ФИЛОХІА ЕПІКПА ГРАДЪ ІКШНІНСКОМЪ, ПОМОЛИМСЯ ЗА НЕГѢ ВІИ, ДА БЛГОДАТЬ БЖІА НА НИМЪ БѢДИТЪ. И ПО МОЛІТВѢ МНЪ ДѢВШЕ ЕМД, НЕВІДНИИ БЫША. СТОАШЕ ЖЕ АМФИЛОХІИ, ЧДѢСЯ Ш ПРЕ-СЛАВНОМЪ ВІДѢНІИ, И Ш СТРАННОМЪ СВОІМЪ ВЪ ЕПІКПИ ШЩІНІИ, И МОЛѢШКА БГѢ, ВРЧУА СЕБѢ СТОИ ВОЛН. НАЧІНШЪ ЖЕ СВѢТАТИ ДН, ИЗМѢ ИЗ ЦРКВЕ, И ВЪ СВОИ ГРАДѢШЕ ПИЩЕШ: И СЕ СРѢТОША ЕГѢ НА ПѢТИ ЕПІКПИ ЧІСЛОМЪ СЕДМЪ, ИЖЕ СОБРАШАСЯ Ш ОКОРЕТ-НЫХЪ ГРАДШВЪ ВО ІКШНІИ, ИЗЕРАТИ И ПОСТАВІТИ ЕПІКПА ГРАДЪ: ТѢМЪ ПОВЕЛѢНО БѢ Ш БГѢ, ДА ВЪЗЫЩУТЪ ЧІНОРІЗЦА АМФИЛО-ХІА. ИЗШЕДШЕ ОУБШ ІСКАХЪ БЛЖЕННАГО ТОГО ОЦА, И СРѢТИВШЕ ЕГѢ НА ПѢТИ, ВОПРОШАХЪ: ТЫ ЛИ ЕСН АМФИЛОХІИ; ГЛН НАМЪ ИСТИНЪ, ВІАКА БО ЛОЖЪ Ш НЕПІАДНИ ЕСТЬ. ОНЪ ЖЕ СО СМІР-НІИМЪ ШВѢЩА: АЗЪ ЕСМЪ АМФИЛОХІИ ГРѢШНИИ. ОНИ ЖЕ ПОІМШЕ ТОГО ЧІТНШ, ВЕДОША КЪ ЦРКВИ, ХОТѢШЕ ЕГѢ ХІРОТОНІАТИ. ОНЪ ЖЕ НАЧА ГЛАТИ КЪ НИМЪ: ПОИЖЕ ТАКШ БЛГОВОЛН БГѢ, ДА АЗЪ НЕДОУГОДНИИ И ГРѢШНИИ НА ЕПІКПСКІИ САНЪ ІВЛІНЪ ВІАМЪ БѢДЪ: НЕ ПОДОБѢИТЪ ОУБО БОЛѢ ЧДІКНЫХЪ ЕГѢ ДѢЛЪ ТАІТИ И МОЛѢ-ТИ, НО ВІАКШ ПРОПОВѢДАТИ ОНАА, И СЛАВІТИ Ш ВІІМЪ БГѢ ДОАЖНИ ЕСМІ. И НАЧІНЪ ІКАЗОВАШЕ ИМЪ СТЬИИ, КАКШ ВЪ ТѢИ НОЩЕ Ш АГГЛѢВЪ ШЩІНЪ БЫТЬ. СЛЫШАВШЕ ЖЕ ТО ЕПІКПИ ОУ-ДИНІШАСЯ СѢЛѢ, И ПРОСЛАВЛѢХЪ БГѢ Ш ТАКОВОМЪ ЧДІКНОМЪ ШЩІНІИ, И НЕ ДЕРЗАХЪ ПАКИ СТЬИТИ АМФИЛОХІА СТЬОГО, НО СО СТРАХОМЪ ПОКЛОНИВШКА ЕМД, И АНГЕЛШ ЕГѢ ЦѢЛОВАВШЕ, НА

прѣолоѣ посадиша въ царство Оуалентиана и Оуалента. Писаше же Амфилохій еѣий еѣдо хрѣтѣво лѣта доволана, продолжася во животъ егѣ даже до царя Θεодосіа великаго и мнѣхъ егѣ. Оучителъ православиа въры еѣихъ, Арменъ ерми сопротивляшеся, гоненіа же мнѣша икърен притирѣ въ словѣрныхъ, подвижниковъ еѣихъ еѣжннмъ оцѣмъ на еѣномѣво слоухленіи, и на второмъ соборѣ многѣ подвижася на Македоніа дѣвоуца, и на державася ерми Арменъ. Таковыа ради ревности по еѣгочити и сѣлѣ доверѣтианаго житіа всюдѣ славнѣ и сѣимъ оцѣмъ левѣзнь еѣ: а наипаче еѣомъ Василиѣ великомъ, и еѣомъ Григоріѣ Бѣсѣловѣ, иже егѣ принаго еѣѣ дѣрга имѣхъ, и писаніа своа къ немѣ посылалъ. Царствѣхъ же еѣгочитѣвомъ царѣ Θεодосіѣ, прїиде къ немѣ Амфилохій еѣий, моля егѣ, да собѣрнша лѣтѣнскаа въ когѣждѣ града повелѣтъ иѣснати. Царь же не хоташе того сотворити, да не тѣжикъ лѣдемъ мѣнѣся, и прѣзрѣ прошеніе еѣаго, онъ же тогда шѣде молѣ. По нѣколикѣхъ же днѣхъ пакѣ вниде въ палатѣ царѣвѣ, и ѣкъ премѣдрый, сотвори вѣщѣ пѣматѣ достѣйныхъ: поклониса царѣ еѣдѣшѣмъ на прѣтолѣ, воздадѣ емѣ достѣйныхъ чѣсть, и привѣститѣвола егѣ словеса славными: еѣна же егѣ Аркадіа, новѣ на царство возведѣннаго, и бланъ оѣа еѣдѣшаго, прѣзрѣ, и подобаніа емѣ не воздадѣ чѣстѣ. Разгнѣвася же царь сѣлѣ, и не могѣ трѣпѣти безчѣстїа мнѣовна, повелѣ Амфилохїа еѣжѣннаго съ досѣдами въ палатѣ иѣснати. Еѣий же Амфилохїй рече къ царѣ: видѣши ли царѣ, какѣ не трѣтѣши безчѣстїа мнѣовна, и гнѣвася на мѣ: такѣ и бѣгъ оѣа не терпѣтъ безчѣстїа сѣна когѣ, шѣрацѣетѣся же и мнѣвнѣнтѣ хѣлашнѣхъ егѣ, и гнѣвася на прѣшѣшнѣхѣ проклѣтѣй ихъ ерми. Тогда познѣвъ царь, чѣкъ ради Амфилохїи еѣий не воздадѣ чѣстѣ мнѣ егѣ, да таковѣмъ прѣтѣнѣ покажетѣ, ѣкъ бѣгъ сѣнѣ равнаа со оцѣмъ чѣсть подобѣнтѣ: оудѣвѣа премѣдромъ егѣ дѣлѣ, и словесѣмъ радѣмнмъ, и востѣвъ съ прѣтѣла когѣ, поклониса емѣ, и прошенїа просѣше. Яѣе же послѣ писанїа своа по всемъ царѣвѣ, да иѣснати бѣдѣтъ нѣждѣ и прѣшенїемъ Арменѣ въ сѣхъ градѣхъ: такѣ еѣий Амфилохїй хрѣтѣвѣ црѣковѣ въ ерѣтѣкѣхъ шѣнѣстѣ. Мнѣша же словеса въ православиѣхъ вѣрѣ еѣчннѣхъ, и кнѣги написѣвъ, въ глѣбокъ догѣтѣже еѣарѣстѣ, и съ мнѣромъ почѣ въ гѣдѣ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ ИЖЕ ВОСТЫХЪ ОЦА**  
нашего Григорїа еѣппа Акрагантїискаго.

**В**

въ странѣ Сїціліетѣхъ еѣсть вѣкъ, нарицѣмаа Прѣторїа, бланъ града Акрагантїискаго. въ той вѣси родиса еѣий Григорїѣ въ родитѣлѣхъ православиѣхъ и доверѣтианѣхъ: оѣтѣхъ егѣ еѣ Харѣтѣхъ, матѣрь же Θεодотїа. Блѣхъ

Нѣкѣфо  
жѣнѣбѣ  
гла  
и со  
мѣ  
жѣнѣ  
гла  
и Гѣнѣ  
жѣнѣ

и по  
таа  
и чѣ  
оѣа

спѣнѣ  
лѣонѣ  
прѣвѣ  
терѣ  
мнѣ  
сѣа  
сѣа  
иже  
рѣмѣ



же мѣтнѣи велимѣи ко оубоимъ, имѣюще богѣтство бѣле, ѿ  
нигѣже мнѣша сѣгодѣніа всѣмъ творѣхъ. Къ цѣнѣ же бывшѣ  
огроуати имѣ Григоріи, прѣдъ егѣ ѿ копѣланъ блжнныи Пата-  
мѣишъ епискпзъ Акрагантѣнскіа цркви. во оімоі же лѣто во зра-  
ста своіѣмъ отрокъ вѣдѣнъ бысть въ наѣніи книгъ нѣкоимъ не-  
кѣномъ оучителю именемъ Даміанъ: и въ двѣ лѣта добръ на-  
ѣнъ великіа книги чети и писати, и пѣніа цркѣвнаа пѣти.  
Въ дванадѣлатое же лѣто поставленъ бысть клирикъ ѿ блжнна-  
гѣ Патамѣиша епискпа, и архидіаконъ Донатъ вѣдѣнъ, да наста-  
витъ егѣ на подвиги дхѣвныа и на добродѣтелии житіи. и оу-  
празнѣшиа отрокъ въ молѣтвѣ и чтѣніи непрестанномъ, день  
бо и ношѣ прѣдѣлаше книгамъ, чтѣ блжтвеннаа писаніа и  
житіа оцъ стѣхъ, и къ подражанію ихъ распалашиа срдцемъ,  
и жилаше поимѣдовати стопамъ ихъ.

Кі́вше же є́мѡ двѣдѣкѣти ѿ двѣмъ лѣтъмъ, вохотѣ ѿити  
во Іерлѣмъ, поклонити сѣѣмъ мѣстѣмъ, ѿ молашиа прилѣж-  
нъ къ крѣ, да оуправитъ поуть єгѡ до брѣ. Единоу же ипѣше  
є́мѡ ношѣю въ домѣ архидіаконовоу клѣєгѡ о́дрѣ, вѣзѣа  
нѣкто, гла: Гргоріе. Онъ же рече: єє азъ: ѿ етѣвъ прѣд архі-  
діакономъ, глагола: почитѡ ма звѣлаъ господіне. Онъ же рече:  
не звѣхъ тѣа чѣдо. ѿ шѣдъ Гргоріи возлеже пакн, ѿ почитѣ. ѿ  
пакн второе вѣзѣа єгѡ нѣкій глаъ глаголаи: Гргоріе. Онъ  
же пакн тѣкѣ, етѣ прѣд архидіакономъ, ѿ глагола є́мѡ: єє азъ  
є́смь господіне, почитѡ ма звѣлаъ єєи. Онъ же рече: не звѣхъ  
тѣа чѣдо. Трѣпѣтѣнъ же кѣетъ архидіаконъ, познавъ, ѿкш нѣ-  
кое бжѣтвѣнное звѣніе Гргоріи бываѣтъ, ѿ рече є́мѡ: ѿше тѣа  
чѣдо пакн є́диномъ тоѣже вѣзѣкѣтъ глаъ, шѣѣшаи є́мѡ: что  
є́сть гдѣи, что вѣлѣши твоѣмъ рабѣ. шѣдъ же Гргоріи, возла-  
же пакн на почитѣи коѣи, ѿ пакн третїицу прїиде глаъ: Гргорі-  
е, [аггѣлъ же гдѣи бѣ вѣзѣлаи єгѡ:] Гргоріи же шѣѣша, ѿко-  
же наѣчѣнъ кѣетъ, ѿ рече є́мѡ аггѣлъ: оуслѣшана є́сть молиѣба  
твоѣа, градѣи оубо на брѣгѣ морскіи, ѿ шѣрѣшии ѿже тѣа къ  
сѣѣмъ мѣстѣмъ ѿмѣтъ почитѣи. Гргоріи же ѿєєи востѣвъ, ѿ  
никомѡ ѡ неѣе ни что же рекѣ, тѣеи къ морѣ стѣлаѡ рѣнъ, ѿ  
пришѣдъ къ брѣгѣ, шѣрѣѣте корабель, ѿ вопроѣи корабельникѡвъ,  
клѣмъ плѡвѣтъ, тѣи же повѣдаша, ѿкш въ Кардагінѡ: ѿ оумолѣ  
ѿхъ, да вѣзмѣтъ єгѡ изъ собоѣи. Онѣи же вѣдоша єгѡ въ ко-  
рабель, ѿ плаѣша блгополѣчѣи, трѣмѣи бо дїиѣи достїгнѣша Кар-  
дагінѣи. ѿдѣ же нѣколикѡ днѣи приєѣлаи Гргоріи, вхождѣше  
чѣстѡ въ црѣковь стѣгѡ мѣника Іерлѣмѣа.

ЕДИННО ЖЕ СЪДЪЩЕ ЕМО ВЪ ЦРКВѢ, И ЧТЕНИЕМЪ ОУПРАЖНЯЮЩЕСЯ,  
ВНДОША ТРИ ЧЕРНОРИЦЫ ЧИСТЫ, БГОУБНИИ ОБРАЗОВЪ, И МОЛѢ-  
ХУСА. СКОУЧАВШЕ ЖЕ МОЛІТЕВЪ, ЕДИНЪ ѿ НИХЪ СЕДЕ, А ДВА ПРѢ-  
СТАША. ГРИГОРІЙ ЖЕ ВѢДѢВЪ НХЪ, ПОКАОНИСА ИМЪ. СЕДѢИ ЖЕ

чирноризецъ, возрѣвъ на Григоріа, рече: что зде творѣши рече  
 азъ Г. Бжій Григоріе, благѣю чаетъ избравый, ѿже [ по глѣ Гдню ] не  
 ѿнимѣа ѿ тебе. Онъ же слышавъ ѿнимемъ себѣ зовома, оужа-  
 еса, и поклонился до земли старецъ, рече: прости ма оуе, и  
 моли за ма грѣшнаго и оумилнаго. Глагола емо старецъ: о да-  
 ба азъ имѣа твоѣ грѣхѣ чѣдо. таже рече: вѣждь чѣдо, ѿко  
 мноюириаи Бгъ ѿкры намъ всѣ, ѿже ѿ тебе, радѣна оубо,  
 ѿко послѣ насъ поати тѣ, и довести тѣ въ стѣла мѣста,  
 ѿкоже желѣши, и мы бо градѣмъ тамъ. Григоріи же оумилнш  
 рече: благословѣнъ Бгъ строи всѣ на полѣхъ нашъ: и воставше  
 идоша въ молчаніи. Единоу же на пѣти ишедшаа егѣ старецъ,  
 вопроси, глагола: чѣдо Григоріе, не скорѣиши ли ѿ родителѣхъ  
 твоихъ; Онъ же ѿвѣща: Гдѣ нашъ рече: иже либѣтъ оца и  
 азъ. азъ. матери паче мене, нѣтъ мене достѣи: о баже помолѣа къ  
 Бгъ оуе, да и родителѣмъ моимъ подѣстъ егѣ оутѣшѣи, и  
 мене грѣшнаго ѿ вражѣа сохранитъ лобаніа. Шѣше же дни  
 многи, приближишася къ стѣмъ градъ, и въ нѣкій мѣтырь на  
 пѣти прилѣчѣишася внидоша. припѣ же поствѣ стѣла чигаре-  
 ниатницы, тогѣ ради не идоша далѣе, но въ мѣтырь томъ даже  
 до спѣтелиахъ стѣти пребыша. Тамъ видѣ Григоріи блжѣнныи  
 великое пощеніе и бодрость иноковъ: мнози бо ѿ нихъ урѣзъ ви-  
 седмицъ не вѣдѣахъ пищи, и егѣ инѣ пребыахъ. тамъ видѣ  
 члѣвѣки подобенъ аггѣлаамъ живѣиша, и ѿко на нѣи непритан-  
 нъ Бга словесѣащима. видѣ иныа рѣкама слѣзѣ ѿ оуѣзъ и  
 ливѣиша, день же и ношь на молитвѣ стоѣиша, и иныа ихъ  
 многѣа трѣди и нѣзрѣишима подвиги видѣ и оужасѣиша, и  
 егѣше пѣри своѣ, гла: горе мнѣ, что есмь азъ, что со-  
 творѣ оумилный и лѣнѣиый, какъ имѣаа ацѣ Бжій, какъ въ  
 днѣ едѣиый къ стѣмъ мѣжемъ пришещѣа. и пакѣ не хотѣ  
 себѣ въ глѣбѣнѣ ѿчѣлѣи потопити, глаше: аще елико егѣ  
 Гдѣ сокровѣишѣхъ сѣимъ, [ ѿкоже глѣтъ дѣдъ ] и смѣишѣа  
 ахѣомъ испѣатъ: то можѣтъ и мене испѣти, ѿкоже пришедшѣхъ  
 во едѣнноадиѣтѣи чѣсѣ, и ничѣтоже достѣио содѣлавшѣхъ.  
 видѣаще же егѣ чирноризцы смѣишѣа ацѣмъ ѿ печѣли, оутѣшѣ-  
 хъ, мѣаще, ѿко по своѣи странѣ и по родителѣхъ тѣжитъ. и  
 глахъ: не жалѣи чѣдо, ѿко есмъ еѣ нами зашѣа еси, надѣиша  
 на Бга, ѿко пакѣ въ своѣи странѣ едѣиши, и родителѣи живѣихъ  
 оузриши. Онъ же ѿвѣща: нѣтъ чѣждѣ странѣ оу Бга, но всѣ егѣ  
 едѣи, и вѣдѣтъ призѣраѣтъ вѣидѣащима окомъ: не ѿ томъ оубо  
 тѣждѣ, ѿко есмъ зашѣа есмъ, ниже ѿ родителѣхъ моихъ пѣ-  
 чѣлиа, пачѣ же радѣиша, ѿко оца и матери ѿтабѣа, шѣрѣтохъ  
 Бга пѣкѣиша ѿ мнѣ: но ина егѣ печѣа едѣа моимъ: моли же  
 всѣ стѣи оца, да помолѣиша ко Гдѣ ѿ моимъ смѣишѣи. Чирно-  
 ризцы же такоу ѿвѣтъ егѣ слышавше, оумолкоша.

Припѣвшѧ же прѣздниѧхъ Хрѣтова возкрѣна, ѡсидѣша во стѣхъ  
 града Іеріамъ, и поклонившеся стѣмъ мѣстѣмъ, внидоша къ  
 стѣмъ патріархъ Макарію бѣгословитиѧ ѡ нѣмъ. Патріархъ же  
 оудѣвъ ихъ, рече: радѣиѧ ѡ Гдѣ ѡво Марко: ѡкѣдѧ намъ  
 привѣла єи иго бгѣоуднаго иношъ Григорія; Старицъ же ѡ-  
 вѣща: не мѧ єго привѣдохомъ владыко, но хотѣи вѣмъ іпа-  
 стисѧ Гдѣ, и твоѧ стѣла мѡлѣтѣ. Оуднѣиѧ же Григорію, ѡкш  
 и старца, и єго зовѣтъ патріархъ по имени. и вѣрадовасѧ,  
 ѡкш оубѣда ѡмѧ старцево, толико бо вѣмѧ єз нимъ ходѣвъ,  
 не вѣдаше имени єгѡ, ни дрѣгнхъ двоихъ братію, ниже дрѣдѣ  
 кого ѡ нѣхъ вопрошити, ѡкѣдѧ єтъ, и какѡ нарицѣиѧ: тѧ-  
 кѡ бѣ блжѣнный Григорій молчаливъ и немѣопытанѣвъ. тѧже  
 патріархъ вѣдѣвъ къ дрѣгнѣмъ двоимъ ѡнокшмъ, рече: госпо-  
 дине Серапіѡне, и тѧ оѣе Лионтіе, добръ принѣсти: бѣгодарѣ  
 бѣга, ѡкш дадѣ вѣмъ сѣлѧ доити єѣмъ, и привѣти иго от-  
 рока, дѡмъ горѣща, Гдѣи рабѣиѧ, оуповѣиѣмъ радѣиѧ-  
 сѧ, вѣ молѣтѣ вѣгда пребѣиѧща, ѡкоже ѡ нѣмъ ѡкрѣ намъ  
 Гдѣ. И нѣде патріархъ вѣ црѣковь совершити лѣтѣрѣи, и вѣи бѣиѧ  
 пѣчѣстниѧ прѣтѣхъ тѣиѧ. Во оутрѣе же ѡво Маркъ єз двѣ-  
 ма братіамъ вѣдѣши блѣвинѣ оупатріарха, поидѣ посѣтити  
 окрѣтъ стѣгѡ Сѣѡна живѣщѣи братію. не вѣдаше же Григорію  
 ѡ ѡшѣтѣи ихъ, и тѣжѣи єѣмъ, ѡкш ѡстѣѧ ѡ нѣхъ. Па-  
 тріархъ же оутѣшѧ єго, рече: не ѡндѣтъ оца тѣи во євоѣ  
 странѣ, ѡце не прѣвѣѣ къ намъ ѡбратѣиѧ. Тогда Григорію по-  
 клонивѣ патріархъ, дрѣдѣ вопрошити: ѡкѣдѧ оубѣ єтъ вѣ-  
 лиѧиѧ тѣи мѣжи; ѡвѣща патріархъ: ѡ Римѣиѧ єтъ града.  
 вѣзвратѣиѧсѧ же ѡмъ вѣ Сѣѡнѣ, ѡво Маркъ полѣтъ Гри-  
 горія за рѣкѣ, и привѣрже єго къ ногѣмъ стѣгѡ патріарха, гла-  
 гола: оѣе стѣи, и єи єтъ ѡ стѣда Хрѣтова. прѣити же ѡмѣтѣ  
 правлѣиѣ црѣковѣи, и ѡкш вѣломъ оучѣиѣмъ дѡвонымъ оупра-  
 вѣиѧ ѡ добръ: тѣ же оѣе попецѣиѧ ѡ нѣмъ, да соблѣдѣтъ до-  
 бротѣ дѡши євоѣ вѣѣтѣ, и ѡновѣиѧиѧ помыслѣиѧиѧ неѣвѣ-  
 нѣиѧ. глагола же патріархъ: бѣга ѡзѣрѣ єго єѣѣ ѡ чѣѣа мѣ-  
 тѣиѧ, и стрѣхомъ євоимъ ѡградѣ єго, тѣи ѡ до концѣ соблѣ-  
 дѣтъ єго. тѧже вѣдѣтѣиѧ отрока, вѣдѣ єго сѣзна, и гла-  
 гола ємѣ: чѣдо, ѡце оубѣдѣиѧ тѣи єтъ, пребѣиѧ єз нами, и  
 Гдѣ нашъ Іисъ Хрѣосъ вѣа полѣзнаѧ тѣѣѣ оустрѣиѧ. ѡце же  
 ли хѣиѧиѧ итѣи єз братіиѧ: тѣи нѣи єз мѣромъ. Григорію же ѡ-  
 вѣща: ни, єѣѣиѧиѧ оѣе, не хѣиѧ ѡитѣи ѡнѣдѣ, ѡсѣѣи моѣи-  
 сѧ, да спѣдѣиѧ мѣ бѣга вѣжѣиѧиѧ єи пѣки вѣдѣтѣиѧ со  
 стѣиѧиѧ єиѧ оца. Чѣрнѣиѧиѧ же ѡспѣиѧиѧ на пѣѣѣ блѣвинѣиѧ  
 и моѣиѧиѧ оупатріарха, ѡсидѣша ѡ стѣгѡ града: ѡ бл-  
 жѣнный Григорію ѡстѣѧ во Іеріамѣ при патріархѣ Макарію.

Градѣщѧ же ѡво Маркъ єз Серапіѡномъ и Лионтіимъ в Римѣ,

прѣдѣиѧ

приаучиша и҃ти мѣмѡ акрагантѣискаго града . и҃ вшедше къ не-  
го, цѣловаша еѣкпа Патаміѡна, и҃ препочиша въ еѣкпѣи е҃гѡ,  
и҃къ припѣ прѣзднникъ стѣхъ а҃пѣла Петра и҃ Паула . По прѣз-  
днникѣ же хотѣшимъ имъ и҃ти и҃ каѣвѣиѡ оу еѣкпа в пѣхъ про-  
сѣцимъ, и҃ приндоша ѡ вѣи родителѣи Григоріевы, Харітѡнъ и҃ Тео-  
доѣтіа и҃ еѣкпѡ, имѣше творити пѣмѣть сѣиѡ своимъ Григорію,  
Іѡаіа мѣсѣца въ пѣрвыи дѣнь, въ тѡи бо дѣнь Григоріи ѡтѣхъ  
и҃зидѣ . плакаше же Теодоѣтіа по сѣиѣ горькѡ, и҃къ немощи ни-  
комѣже оутѣшити ѿ . вопроши же а҃бба Маркъ еѣкпа, глагола-  
чи рѣди о҃че сѣице плачѣхъ людѣи сѣи ; еѣкпъ же воздохнѡвъ  
и҃з глѣбини, прослѣзи, и҃ рече : сѣи людѣи имѣхѡ е҃дино чѣдо,  
е҃же азъ ѡ стѣла коѣлѣи прѣхъ . бѣвшѡ же е҃мѡ о҃сѣи лѣтъ,  
приведоша ко мнѣ о҃трока, азъ же повелѣхъ оучити е҃го кни-  
гамъ : и҃ толѣко е҃мѡ даде бѣа дарѡваніи, и҃къ въ два лѣта со-  
вершѣишѡ наущѣиѡ чѣсти, и҃ пѣти, и҃ писати . въ дванадѣлатѡе же  
лѣто родителѣи е҃гѡ вѣадоша того бѣа моимъ грѣшнымъ рѣ-  
камъ, и҃ въ клѣрикѡи ѡтѣхъ е҃го, и҃ архіѣіаконѡ моимъ вѣхнѣхъ,  
да наставалятъ е҃го на пѣти Гднхъ заповѣдѣи . Толѣкѡ же  
о҃трокъ въ стѡмъ писаниѣи мѣвѣи и҃скѣиѣи, и҃къ немощнѡ днѣи  
ѡберѣстиѡ таковомъ ни во вѣи Сіциліи : не вѣи же, чѣѡ бѣиѣ  
е҃мѡ, кѣмѡ оудѣиѣи, вѣизѣхъ бо бѣз вѣсти бѣиѣ, и҃ многѡ е҃го  
и҃скахомъ по вѣимъ о҃стровѡи е҃мѡ, въ градѣхъ, и҃ вѣсѣхъ, въ го-  
раѣхъ, и҃ вѣртѣпахъ, и҃ пѣстиѣнахъ, но не возмогѡхомъ ѡберѣсти  
е҃го : и҃ли оубѣи е҃го кѣѡ, и҃ скрѣи въ зѣмлю, и҃ли оукраде, и҃ ѡ-  
вѣде въ чѣждѡи странѣ, не вѣи . нынѣ же жалѣиѡ ѡ кѣмъ до  
смерти, родителѣи же е҃гѡ начаша творити ѡ нѣмъ пѣмѣть въ  
дѣнь тѡи, вѡмѣже погнѣе . а҃бба же Маркъ вѣнѣа на лицѣ Харі-  
тѡново, позна, и҃къ о҃тѣцъ Григоріевъ е҃иѣ, сѣаѡ бо бла-  
женный Григоріи о҃цѡ своимъ бѣе подобѣиѣи во вѣимъ, и҃ рече Маркъ  
къ родителѣимъ Григоріевымъ : почѣѡ тѣакѡ плачѣиѣи бѣз мѣри  
ѡ чѣдѣ вѣшимъ, пѣче же подобѣиѣи вѣмъ радѡватѣиѡ, и҃ бл҃го-  
дарити бѣа, всѣа напользѣи о҃троѣаго . по сѣмъ рече къ еѣкпѡ :  
повѣи принѣи сѣмѡ архіѣіаконѡ твоимъ : и҃ а҃кѣи повелѣ еѣкпъ  
призѣати е҃го . вшедшѡ же архіѣіаконѡ, рече къ нѣмъ о҃цѡ Маркъ :  
глаголи тѣи чѡвѣчѣи, кѣмѡ скрѣи о҃трокъ, почѣѡ господиѣи  
своимъ еѣкпѡ не ѡкрѣиш вѣиѣи бж҃іа, и҃же ѡ о҃троцѣ ; ар-  
хіѣіаконъ же ѡ словѣхъ сѣхъ оужѣиѣи бѣвѣ, клѣнашѣи стар-  
цѡ, проѣиѣи просѣ . тѣже нача повѣдати : спѣиѡ мѣи, рече,  
нощѣи на о҃дрѣ моимъ, и҃ о҃трокъ въ тѡи же хрѣмнѣи блѣзъ по-  
чиѣиѣиѡ, возѣа е҃го нѣкто страннѡ, глагола : Григоріи . онъ же  
востѣвѣи притѣи ко мнѣ, глагола : почѣѡ мѣи зѣаа е҃и господи-  
ни, азъ же рѣкохъ е҃мѡ : не зѣахъ тѣи чѣдо . и҃ пакѣи вторѣиѣи  
бѣиѣи глаголаи : Григоріи, онъ же пакѣи стѣвѣи предѡмнои  
рече : сѣи азъ, почѣѡ мѣи зѣаа е҃и . азъ же познахъ, и҃къ не чѣ-

любвицею, но бжїи єсть званїе, и рече ємѡ: ѡце тѣ члѡдо єще  
 возовѣта гласъ твой, ѡбѣщай ємѡ: и азъ гдѣ, что вѣнши  
 твоимъ рабѡ. ѡшѣдшѡ же ємѡ на одрѣ свой, пакѣ слышашъ  
 гласъ гл҃ай: Григорїе, оуслѣшана єсть мѡтва твоѡ, градѣ оубо  
 на брегѣ морскїи, и ѡбращеши, иже тѣ поймѡтъ. и азъ гласъ  
 слышашъ, но не разѡмѣхъ, что єсть глаголемое, и оуиждѣхъ. за-  
 втра же воставъ не ѡбѣщѡхъ Григорїа, и ѡ тогда до нѣнѣ не  
 ѡбѣща. азъ же слышаннаго гласа не дерзнухъ повѣдати ни-  
 комѡже, бо ахѣа ѡ, да не рикѡтъ, икѡ агѡ, и не ємше вѣры сло-  
 вѣмъ моимъ, начнѡтъ глаголати, икѡ оубѣхъ отрока, иаѣ  
 продахъ єгѡ въ зѣмлю чуждѡ. Сїѡ слышавъ епископъ и родитѣ-  
 ли, оутѣшишасѡ ѡ печалѣ, и прослѣвша бг҃а. бл҃жінный же Мѡркѡ  
 глагола: и икоже въ книгѡхъ цѣрквѣхъ чтѣмъ ѡ самѡнѣ, тѣ-  
 кѡ во днѣ нашѡ єсть Григорїе: икоже бо самѡнѡ отрока в  
 цѣрквѣ спѡща возвѣ аггласъ гдѣ, глагола: самѡнѣ самѡнѣ, и  
 же єсть трикратѣ: таковогѡ званїа и бл҃жінный отрокѡ Гри-  
 горїи подобенѡ, воинственнѡ рабѣнѡ єдетъ самѡнѡ прѡкѡ.  
 Поедшайте же и мнѣ, что рикѡ ѡ вѣшимъ отроцѣ: єщѡ мнѣ в  
 римѣ, идохъ съ братїамѣ моимѣ сїмѣ въ цѣковь стѣхъ аплѡ  
 Петра и Паула на молитѣхъ. наставшей же нощи, ѡбл҃гохомъ  
 оу чернорїцѡ нѣкоимѡ, и томъ нощи явншасѡ мнѣ въ видѣ-  
 нїи двѡ прѣвѣтлїи мѡжїи стѣмъ аплѡмъ подобенїи. и рикѡша ко  
 мнѣ: востани скорѡ со оубѣимѣ чернорїцѡмѣ, и єдѡше въ ко-  
 рабѣ, пловїте во градъ Кардагінскїи, тамѡ ѡбращите стран-  
 наго отрока, именеѡ Григорїа Сїціліанїна, ѡ Аврагантинскїа  
 цѣркѣ пришедша: помнїте оубо єгѡ, и вѣдїте во стѣи градъ  
 Іеранїмъ къ патріархѡ Макарію. повѣдахомъ же и патріархѡ ѡ  
 отроцѣ томъ, и повѣдахомъ прїѣти єгѡ, и бо почиваетъ на  
 нѣмъ дхъ нашъ икоже Ілїинъ на блїскѣ. и азъ рикѡше явнѡш-  
 еѡ, нѣвѣднѣ ємѡша. воспранивѣ же азъ, идохъ съ сїмѣ братї-  
 амѣ моимѣ къ пристѣнїцѡ, и по бжїи оустроїнїи ѡбѣтѡше  
 корабѣ, єдѡхомъ въ нѣгѡ, и плѣвше, вѣкорѣ достигохомъ  
 Кардагінска града, иждѡше же и зъ кораблѣ, внидохомъ въ цѣ-  
 ковь стѣгѡ мѡченика Іоанна, и ѡбѣтѡхомъ Григорїа въ цѣрквѣ  
 чтѣща книгѣ: поїмше оубо єгѡ, ѡндохомъ во Іеранїмъ. и  
 дѡхомъ єгѡ патріархѡ. и азъ слышавше всѣ, оуднѣлѡхѡ єѡѡ, и  
 славѡхѡ бг҃а. Харїтѡнъ же и Θεодотїа падоша на зѣмлю акѣ  
 мѣртѡи, и воздвїгши ихъ бл҃жінный Мѡркѡ, рече: дадїте славѡ  
 бг҃ѡ ѡкрѣвшемѡ вѣмъ ѡ сїнѣ вѣшимъ, икѡ въ живѡхъ єсть.  
 и добродѣтелиѡ житїелѣветъ. ѡложше оубо єѡванїи Ха-  
 рїтѡнъ съ подѡжїемъ, и бл҃жінный епископъ со всѣмѣ своимѣ  
 бл҃годарїи бг҃ѡ воздѣвѡхъ, и явѣ Мѡркѡ за таковоѡ ѡ Гри-  
 горїи иждѣщїи бл҃годарїтѣвоша, и прочїи приѣмша єзъ печалѣ.  
 Григорїи же стѣи во Іеранїѣ живѡше при стѣнїимъ патріархѣ

Макаріи, и ѿ негѡ діаконѡмъ поставленъ бысть. пріемъ же тамъ  
нѣкое врѣмя, моли патріарха, да ѡпѣтитъ егѡ въ бл҃гоуспѣш-  
ство, посѣтитъ тамъ бывшаго оцѣ: и ѡпѣщенъ бывъ, сотвори  
лѣто единое, посѣщаа добрыхъ подвижники, и пріемла ѡ  
нихъ многѡ пользы. вохотѣ же ити во вѣдѣтринны пѣстѣи,  
и иповѣда помѣсть свои стѣмъ оцѣмъ, и молихъ ѡ нихъ  
просѣши. они же сотворише ѡ немъ молитвъ, ѡпѣтиша егѡ,  
слагаше: и днѣ чѣдо съ мѣромъ, вѣра и любовь, иже имаша ко  
хр҃сту, спастъ тѣ. Сшедъ же съ горы бл҃гоуспѣшнѣ, водвориша въ  
пѣстѣи, и по трѣхъ днѣхъ, по бж҃іи смотрѣнію, ѡбѣще не-  
кого черноризца молашаа въ шестѣи чѣхъ днѣ: тои раздѣвъ  
дх҃омъ, иже иноша Григорій ищѣтъ спастѣи, прѣдъ егѡ къ  
нѣ, и рече емо: каиш идиши чѣдо; онъ же ѡвѣща: а може  
хр҃тоу повѣдѣтъ въ пѣстѣи еи. инокъ же рече: пондѣ со мною  
чѣдо. Шедшимъ же имъ двадцать днѣи, прѣидоша на нѣкое  
мѣсто, ѡнѣдѣже черноризецъ Григорій показа далѣе стоащѣмъ  
кѣлѣи, и два фѣики прѣдъ нѣи, и рече: въ тои кѣлѣи великій  
оцѣ пребываетъ, аще оуѣхъ хоуѣши спастѣи чѣдо, иди къ немѡ,  
аже же во ииѣи странѣ ѡнѣи имамъ: и поклонившиа дрѣгъ  
дрѣгъ раздѣошася. Прѣидѣ же Григорій къ кѣлѣи великаго  
старца, слыша гласъ поущѣ иже народа многа: снѣже же  
прѣидѣ, слыша трѣхъ тоуѣи поущихъ. и егда къ двѣрѣмъ  
пѣстѣи, слыша единого тоуѣи старца поуща и кончаща  
чѣхъ двѣти: не дерзѣ же толкѣти въ двѣрѣ, но стоаши ѡу-  
жаишъ. по скончаніи же правнаа свогѡ стѣи тои оцѣ прѣ-  
дѣвъ двѣрѣи, видѣ иношѣ стоаща, и аже дх҃омъ познѣ  
егѡ, кто естъ, и возвѣ гласѡа: чѣдо Григорій видѣи емо.  
онъ же паче ѡужаишъ, слышавъ, иже иимѣмъ зовѣтъ егѡ.  
шедъ же въ кѣлѣи, видѣ единого того старца, боа же не  
видѣ нигоу же, и двѣлашъ, иже единый тоуѣи естъ старецъ,  
а гласъ многаго народа поуща слыша, и раздѣи, иже стѣи  
аг҃ланъ съ нимъ поахѣ. Падѣ же прѣдъ ногѣи старца со слезѣи,  
гласѡа: помилѣи мѣ оуѣ, и моли ѡ мнѣ грѣшнѣмъ, да спа-  
стѣи бж҃е дѣишъ мой. старецъ же гласѡа: бж҃е помилѣетъ тѣ  
чѣдо, и дастъ ти воздаишѣ за трудѣи твоѣ. Прѣидѣ же Гри-  
горій ѡуѣ стѣи тоуѣи старца чѣтире лѣта, и надѣишъ ѡ негѡ  
многѡ премѣдрости дх҃овныа и вѣшнѣа: ѡвѣда чѣишъ и ка-  
занѣа бж҃твенныхъ писанѣи: и бысть инокѣи фѣлоуѣи, и бла-  
гогласѣи риторѣ. Видѣ же егѡ старецъ въ раздѣи и въ до-  
сродѣишъ совѣишнѣи, и прѣидѣ, иже имать быти вели-  
михъ вѣтѣишъ, не вохотѣ егѡ боа въ пѣстѣи ѡудѣжавати,  
но вѣишъ емо идиши иже пѣстѣи въ помоуѣи воишѣи прѣи.  
Прѣоуѣишъ же емо, иже имать прѣити на негѡ велиа напѣста  
ѡ андѣи забѣишъ, и поуѣи егѡ, да трѣишъ и мѣлоуѣи

аг҃ланъ  
пѣстѣи  
въ поуѣи  
и мѣишъ

бѣдѣхъ. таже сотвори хъ ѿ немъ молихъ, и да хъ благово-  
литъ, ѿпусти е҃го ѿ насъ.

Ѹше же ѿ старца бл҃жанный Григорій, пакы во іеранѣхъ воз-  
кратиася, и приа е҃го патріархъ съ радостію. Пребывъ же во іеран-  
мѣ лѣто єдино, ѿиде во Антіохію, таже въ Царѣградъ, и въ  
монастырѣхъ і҃ѣхъ мѣнѣхъ Сергіа и Іакоха пребываше. видѣ же  
и҃гемѣхъ подвижъ е҃го и пошени, и҃ко хъ вѣдѣ адмѣхъ нехъша-  
ше пири, неприѣанномъ же чтѣнію и писанію книгъ приѣжаше,  
возвѣсти ѿ немъ патріархъ ѿвѣхъ: приде (рече) въ мона-  
стырь мой странный діаконъ, краснъ образомъ и житіемъ, въ  
пошени и҃зраденъ, и во вѣхъ иночичихъ подвижѣхъ неѣ-  
ниѣхъ, сѣла же и҃жеденъ въ бж҃венномъ писаніи, и мнѣи мѣ,  
и҃ко въ нѣмѣшнѣхъ вѣмѣхъ не ѿбращѣи дѣлѣхъ такохъ во вѣмѣхъ  
градѣ сѣмъ. Патріархъ же слышавъ то, радъ бысть, и призвавъ  
е҃го чѣстихъ, бесѣдоваше съ нимъ. и видѣвъ е҃го вѣи прѣмѣ-  
дростъ, благодараше б҃га, и҃ко послѣ имъ таково҃го человекѣа,  
во вѣмѣхъ великіа въ цркви ѿ єрѣикѣхъ бѣи и волиніа. въ єко-  
ромъ же вѣмѣхъ собранъ бысть въ Царѣградѣ соборъ великіи пѣ-  
ти, въ царство бл҃гоуспѣиавъ царѣ Іустиніана, на томъ со-  
борѣ Григорій і҃ѣи великіи бл҃гоуспѣи поборникъ и защитѣи  
показѣа, и заградѣ єрѣикѣмъ оу҃ста, и҃ко не мощи имъ ѿ-  
вѣщати противъ словесѣмъ, и҃же Григорій ѿ і҃ѣхъ книгъ гла-  
голаше, и вѣи о҃ца днѣишася ѿ таково҃й прѣмѣдрости и бл҃года-  
ти д҃ха і҃ѣахъ въ Григоріи. мнози же послѣишавши е҃го, глаго-  
лахъ: ѿкѣдѣ єсть сѣи человекъ, и҃же вѣщѣетъ а҃ки а҃г҃ла, и҃ли  
и҃ко єдинъ ѿ дѣвиныхъ великихъ о҃цъ і҃ѣхъ. возвѣиаша же ѿ  
немъ и бл҃гоуспѣи царѣ Іустиніанъ, и вѣи болѣе, и цѣлобѣи  
е҃го вѣи і҃ѣи о҃ца на соборъ тои пришедши, и мнози по-  
хвалѣи оу҃блѣишася. ѿ тогѣ вѣмѣхъ почтѣаше е҃го царѣ сѣла,  
и видѣ ѿ немъ слава прохѣдѣше. видѣ же Григорій насъ ѿ вѣхъ  
почтѣиша и славиша, не вохѣхъ въ Царѣградѣ жити, но бѣла  
человѣчкіа слава, и҃де въ і҃ѣхъ, и поклонивъа грѣхъ і҃ѣхъ  
а҃пѣлъ, и прочымъ і҃ѣмъ мѣстѣмъ, велиа въ мѣтихъ і҃ѣахъ  
слава, и пребываше безмѣлѣствѣа.

Въ то вѣмѣхъ прѣстависѣ є҃пископъ Акрагантійскій Ѳеодоръ, и҃же  
бѣ по бл҃женномъ Патаміѣнѣ, и бысть вѣи неоглѣи и крамолѣ  
въ андѣхъ тогѣ града: о҃и бо на є҃пископство и҃жеиахъ Савіна  
приѣхътиа, дрѣзи же Крисѣнта, а҃нии ѿупа, и҃же бѣ тогѣ  
архидіаконъ, и҃ни же на воли Гѣи возлагѣхъ, гѣице: е҃го же  
бѣ и҃жеиашъ, тои є҃пископъ намъ да бѣдѣхъ. ѿ имъ вѣи старѣи-  
шны црковѣи, и кнѣзи градѣи, и граждѣи собравшиа, при-  
идѣи въ і҃ѣхъ къ пѣлѣ: бѣ же въ нихъ и Харѣгѣи о҃ца Гри-  
горіевъ, и і҃ѣаши прѣд пѣпои на трѣ чѣсти: єдини съ Савіномъ,  
дрѣзи же съ Крисѣнтомъ, и҃ни же съ ѿупомъ и Харѣгѣи.

на є҃пи-  
скопство  
и мѣ-  
сти  
приѣ-  
ти  
и҃жеи  
и҃жеи  
и҃жеи

ВОСТАВИШЕ ОУБѢ, ПОКЛОННИШАСЯ ЕМУ, И ЛЮБИША ОУБѢША ЕГО.  
ОНЪ ЖЕ ПАДЕ НА КОЛѢНАМЪ, ГЛА: ПРОСТИТЕ МЯ ОЦЫ СЫНѢ, ИЖЕ  
ГРЕШИНЪ ЕСМЯ, ПОЧТО ИЩЕТЕ МОЕГО ХРАНИТИ; ОНИ ЖЕ ПОДЪИШЕ  
ЕГО ШЕ ЗЕМЛЮ, ЛЮБИШАША. И ГЛАГОЛАША: СЪНѢШИ ОУБѢ ПАПА КЪ



и҃еѣ зовѣтъ тѣ. Оудивляшася же и҃г҃омѣ, видѣ Гргоріа ѿ  
єпскавѣ и҃це почитаемѣ, єгѡже и҃кѡ слѣдѣлаша вѣнчаше,  
и оужасашася. поимше же єпска Гргоріа, чистѣи капапѣ вѣдоша.

Видѣшъ же Гргорію капапѣ, и до земли поклоншася, рече  
папа: добръ пришель єи ка намѣ чѣдо Гргоріе, бл҃гѣнѣ б҃га  
и҃вѣннѣ намѣ тѣбѣ. и воставѣ цѣловѣ єгѡ і҃тымѣ цѣловѣ-  
ннѣмѣ. тѣже рече: чѣдо Гргоріе, Гдѣ нашѣ і҃нѣ Хр҃тоѣ  
призываетъ тѣ на єпскаство цркви своѣи, иже во Акраганѣ, да  
твоею спастѣа лѣдѣ тѣи. онѣ же ѡвѣща: простѣ ма вѣко,  
нѣмѣ достѡннѣ таковагѡ сана. Папа же рече: не ѡдн прѣлѣш-  
лѣвѣ чѣдо, но бѡиѣ б҃га, и помани, и҃кѡ мнози прѣлѣш-  
ннѣмѣ прогнѣваша вѣшнаго. Гргорій же ѡвѣща: послѣи мѣ  
мѣлѡ рабѣ твоѣмѣ о҃тѣ чистѣннѣи, да размысли, и ѡвѣщаю  
ѡ і҃мѣ твоѣи і҃тинѣ: папа же вѣдѣ єгѡ ѡвѣѣ Маркѣ до вѣ-  
мени. Видѣвѣ же Гргоріи оца Марка, радѣ бѣсть, и припадѣ  
ка ногамѣ єгѡ со слѣзамѣ, гла: благодарѣ б҃га, и҃кѡ сподо-  
бѣ ма вѣ житіи і҃мѣ видѣти тѣ лѣннаго мнѣ оца. ѡвѣ  
же Маркѣ и҃де єз ннѣмѣ вѣвнѣлннѣ, и вѣи ношѣ бѣз і҃нѣ прѣ-  
бѣша, оупражнѣннѣ вѣ бѣдѣ дхѡвнѣи. Хотѣше же Гргѡ-  
ріи бѣжати во Іспанію, а наипачѣ єгда оуѣбѣ, и҃кѡ оуѣ єгѡ  
Хр҃ітѡнѣ вѣ і҃мѣ прѣидѣ. но ѡвѣ Маркѣ оудржа єгѡ, гла:  
чѣдо, не прогнѣвѣи б҃га, и вѣѣтѣ бж҃іа благословѣннѣ не на-  
вѣдѣи и҃еѣ клѣтѣи: онѣ же ѡтѡлѣ оумолѣ. Поимѣ папа при-  
зѣвѣ Акраганнѣи, вопросѣ нхѣ: и҃зѣрѣстѣ ли соглашѣ кого ѡ  
вѣсѣ на єпскаство грдѣ вѣшнѣмѣ; онн же молѣхѣ. Архидіакѡнѣ  
же бѣупѣ єз господннѣмѣ Хр҃ітѡнѣмѣ глаша: мы вѣко не и҃ма-  
мы чѣѡ ѡвѣщати, возложнхѡма бо на б҃га и на твоѣ і҃тѣи  
мшлнѣи, и єгѡже б҃га ѡкрѣитѣ тѣбѣ, того дѣждѣ намѣ,  
и прѣимѣ єгѡ єз лѣбѡвѣи. Смотрѣ же папа на Хр҃ітѡна,  
познѣ ѡ подобѣи лнцѣ, и҃кѡ оца Гргоріевѣ єсть. тѣже рече:  
пѡидѣмѣ вѣ црковѣ, и помолнѣи ка б҃гѣ, да мѣнѣ намѣ, єгѡже  
самѣ вѣсть бѣти достѡнна. Бѣсть же єгда папа єз єпска и со  
вѣмѣ канѡмѣ молѣи совершашѣ в цркви і҃тѣхъ вѣрхѡвнѣхъ апѣтѣ  
Петрѣ и Павла, и Гргоріи тамѡже бѣ єз ннѣи: і҃вѣи голѣвѣ во  
олтарѣ вѣхѣ і҃тѣи трапѣзѣ лѣтѣи, и҃еѣде на главѣ і҃тѣгѡ Грг-  
горіа, и вѣи оужасѡшася ѡ прѣлѣвнѣмѣ чѣдѣи тѡмѣ. Папа же рече:  
и мѣнѣ намѣ б҃га, єгѡже и҃зѣрѣ достѡнна єпскакагѡ сана. и ѡстѣ  
єгѡ єпскавѣ во Акраганнѣицѣи црковѣ, и вѣи грдѣи Акраган-  
нѣицѣи воздаѡваша ѡ ннѣмѣ, и возлѣнѣша єгѡ и҃кѡ и҃з-  
бѣннаго ѡ б҃га. Тогда господнѣ Хр҃ітѡнѣ познѣ, и҃кѡ Грг-  
горіи сѣнѣ єгѡ єсть, благодарнѣи вѣлнѣ воздаѡашѣ б҃гѣ, и҃кѡ  
сподѡбѣ єгѡ видѣти сѣна своѣгѡ жнѣи и вѣ таковѣмѣ сѣнѣ.  
По не многнхѣ же днѣхъ Акраганнѣицѣи лѣдѣи вѣлѣи бл҃гѣннѣи ѡ  
папѣ, возвратнѣшася єз новѡпѡстѣвлннѣмѣ єпскавѣ вѣ своѣ

голаѣ  
и҃де на  
главѣ  
достѡн-  
нѣи о мѣ  
єпскавѣ  
ва.

странѣ. Градѣщимъ же ѿмъ мѣмъ Панормикашъ града, ерѣте  
 ѿхъ еѿкпѣ града того въ канѣмъ ѿ со вѣмъ народомъ, ѿ прѣ  
 ѿхъ лѣкѣмъ, сѣмѣа ко доброу житію Григорію, ѿ моли егѣ,  
 да внидѣтъ въ црковѣ, ѿ подѣтъ лѣмъ сѣмѣмъ. Вхѣдѣшъ же  
 Григорію егѣмъ въ храмъ Гдѣ, притече къ немѣ ѿнокъ нѣкѣй  
 прокаженъ сѣмъ, ѿ вопіаше гдѣ: помилуй мѣ рѣе лѣтѣмъ,  
 ѿ помолѣа ѿ мнѣ къ Гдѣ, да вѣлѣчѣтъ мнѣ тѣмъ сѣмъ ко-  
 лѣмъ ѿ прокаженѣа. Егѣмъ же рече егѣ: во ѿмъ Гдѣ егѣмъ  
 цѣмъ ѿ нѣдѣга твогѣмъ. ѿ ѿбѣ ѿнокъ ѿцѣмъ ѿ ѿнѣтѣмъ ѿ про-  
 кажѣмъ, ѿ бѣмъ плѣтъ егѣмъ лѣмъ дѣтѣмъ мѣмъ, ѿ вѣмъ сѣмъ  
 бѣмъ, гдѣмъ: сѣмѣмъ бѣмъ тѣмъ чѣмъ чѣмъ оуѣмъ оуѣмъ  
 нѣмъ. Нѣмъ же ѿ Панормѣмъ, прѣмъ лѣмъ ко лѣмъ, ѿ ерѣте  
 ѿхъ нѣмъ мѣмъ Прѣмъ бѣмъ сѣмъ прѣмъ градомъ.  
 Егѣмъ же Григорію егѣмъ въ мѣмъ тѣмъ внидѣ, паде прѣмъ ногѣмъ  
 мнѣ егѣмъ нѣкѣй чѣмъ нѣмъ ѿнокъ нѣмъ ѿ гдѣмъ: нѣмъ же ѿрѣ-  
 мѣмъ чѣмъ нѣмъ того ѿ ногѣмъ Григоріемъ. Егѣмъ же Григорію  
 гдѣмъ ко нѣмъ: ѿмъ егѣмъ бѣмъ, да вѣмъ нѣмъ,  
 чѣмъ тѣмъ. нѣмъ же рече: нѣмъ егѣмъ вѣмъ, ѿ не гдѣ-  
 мѣмъ, нѣмъ сѣмъ. Егѣмъ же вѣмъ ѿ рѣмъ къ нѣмъ  
 вѣмъ, помолѣа: тѣмъ вѣмъ чѣмъ нѣмъ ѿ землѣмъ, рече:  
 во ѿмъ Гдѣ нѣмъ ѿмъ Хрѣмъ повѣмъ гдѣмъ ѿнѣмъ  
 бѣмъ нѣмъ ѿ сѣмъ, прогдѣмъ бѣмъ, ѿ сѣмъ,  
 ѿ сѣмъ бѣмъ сѣмъ. Чѣмъ же ѿмъ,  
 ѿ начѣ вѣмъ вѣмъ: вѣмъ дѣмъ твоѣмъ Гдѣ, ѿ прѣ-  
 мѣмъ рѣмъ чѣмъ сѣмъ сѣмъ. вѣмъ же бѣмъ  
 чѣмъ: колѣмъ лѣмъ егѣмъ, ѿнѣмъ не гдѣмъ  
 нѣмъ чѣмъ чѣмъ: не помнѣмъ, когдѣмъ гдѣ-  
 мѣмъ, ѿнѣмъ сѣмъ. нѣмъ же рече: дѣмъ лѣмъ  
 егѣмъ вѣмъ, ѿнѣмъ постѣмъ егѣмъ, оѣмъ лѣмъ бѣмъ,  
 егдѣмъ постѣмъ, ѿ дѣмъ нѣмъ ѿ гдѣмъ бѣмъ, нѣмъ  
 же нѣмъ твоѣмъ молиѣмъ. ѿмъ же вѣмъ ѿмъ ѿ бѣмъ,  
 ѿмъ, ѿ сѣмъ бѣмъ, ѿмъ такоѣмъ еѿкпѣ чѣмъ  
 подаде ѿмъ: ѿ прѣмъ Григорію егѣмъ доѣмъ въ мѣмъ тѣмъ.  
 вѣмъ же поѣмъ ко градѣмъ: сѣмъ же лѣмъ, ѿмъ нѣмъ  
 еѿкпѣмъ градѣмъ, вѣмъ дѣмъ: кѣмъ егѣмъ еѿкпѣмъ;  
 сѣмъ лѣмъ; ѿнѣмъ Крѣмъ; ѿнѣмъ сѣмъ ѿмъ, ѿмъ нѣмъ  
 егѣмъ ѿ нѣмъ еѿкпѣмъ сѣмъ, но нѣкѣй мѣмъ странѣмъ  
 нѣмъ Григорію, оуѣмъ. ѿ сѣмъ, ѿмъ чѣмъ  
 егѣмъ, ѿ нѣмъ чѣмъ нѣмъ ѿ гдѣмъ, ѿмъ. ѿ нѣмъ  
 вѣмъ мѣмъ народа въ егѣмъ, ѿ сѣмъ ѿмъ ѿ не-  
 гѣмъ: оѣмъ же рѣмъ сѣмъ полагѣмъ, сѣмъ. Нѣмъ  
 же ѿ оѣмъ мѣмъ егѣмъ ѿ сѣмъ, не вѣмъ, ѿмъ сѣмъ  
 егѣмъ. ѿмъ же егѣмъ, поѣмъ, ѿ рече: ѿ вѣмъ сѣмъ  
 мѣмъ егѣмъ, ѿ нѣмъ бѣмъ, ѿ сѣмъ. Григорію же оуѣмъ мѣ-



прелю-  
т е р м  
мірстѣ  
епікопѣ  
важѣла  
хъ.

завѣнѣ  
н злѣа  
хъ  
дѣла.

баднѣ  
наѣта  
дакаѣ  
цѣта на  
ѣпа.

злаѣ  
оуѣта  
заграж-  
дѣта.

чрѣзъ Крѣкѣнта. тѣн бо ѡба прелюбѣнн въ градѣ томѣ бѣхъ,  
н ѡ нѣхъ кнѣждо епѣкопѣтѣа себѣ жалаше, н гнѣхъ нмѣхъ  
междѣ собѣн: во днѣ же тѣа содрѣжнѣла, н на стѣаго Григоріа  
враждѣн востѣла, н ѡ дѣвола на зѣнѣтъ подвнзѣмн рѣкоша  
кѣ себѣ: доколѣ повнновѣтнѣа бѣдѣмъ члѣвѣкѣ нмѣ волюхъ  
ѡщѣ, нже колхвѣннѣмъ своѣмъ члѣвѣкѣ тѣорѣ, оуѣнвлѣнѣтъ  
прѣстѣа члѣвѣкн; нлѣ не вѣмъ, ѣкѣ бѣжѣвъ ѡнѣдѣ, прѣ-  
бнѣтъ оу нѣкогѣ волюхъ, н ѡ нѣгѣ наѣчнѣа вошѣенѣн хнѣро-  
стн: нмнѣ же прншѣдѣ прѣшѣнѣтъ лѣдн, глагола себѣ члѣвѣкѣ  
бѣжѣа бѣтн, ѣтъ же бѣсѣ подѣбнѣа, не ѣстѣ нн пѣстѣ ѣкоже  
н бѣсѣ: таковаѣа хлѣнѣа н лѣн на прѣнаго ѡ завѣнѣтн глаго-  
лаша. ѡбратнѣша же кѣ злѣомѣ своѣмѣ совѣтѣ нѣкѣа ѡ клнѣ-  
кѣхъ н граждѣнѣа, н клѣшѣаа дрѣгѣдрѣгѣ, не почнѣтн, дѣндеже  
нжѣнѣдѣтъ нѣзъ градѣ Григоріа: лѣмѣнѣтъ ѣгѣ хотѣхъ поставн-  
тн нѣкогѣо бѣлѣнѣа ѣрѣтнѣа, нпѣдѣшаго ѡ прелюбѣннѣа, н ѡ  
согѣра бѣжѣаго въ Лѣодікн, проклѣтаго: нже тогдѣа поїнде  
тѣннѣа во ѣкраганѣа, н клѣшѣаа оу нѣкогѣа граждѣннѣа ѡѣдѣ-  
ла, не вѣдѣхъ ѡ нѣмъ стѣомѣ Григоріѣ. Внѣдѣ же стѣн Григоріѣ  
бѣлѣнѣа того прѣжде на востѣцѣ, н прѣла ѣз нмѣа ѡ вопло-  
ннѣа лѣтѣовѣ, н прѣрѣ. тѣн по ѣмъ чрѣзъ трѣ мѣа во ѣкраган-  
тнѣнѣа градѣ клѣла, вѣстѣнѣа на зѣнѣтъ н гнѣхъ прѣ-  
сѣнѣтн тѣа, н ннѣа нѣкѣа злѣбнѣа члѣвѣкн прѣтнѣа стѣагѣ  
Григоріа. совѣщѣнѣа же вражн, наѣла нѣкѣа жнѣдѣ нѣдѣ, лѣ-  
цѣмъ країнѣа, нрѣвомъ бѣзѣтѣдѣнѣа н лѣбѣдѣнѣа, нмнѣмъ ѣв-  
докнѣа, да рѣнѣтъ въ лнцѣ епѣкѣ прѣдѣ вѣмъа народѣмъ: ѣкѣ ѣз  
нѣн бѣ. ѡнѣ же прѣвѣе не хотѣлаше нгѣо сотѣорнѣтн, глагола-  
щн: не нмѣтъ мнѣ вѣрѣа граждѣнѣа, вѣнѣа ѣгѣ нмѣтъ ѣкѣ  
лѣгѣа бѣжѣа, н бѣнѣа глаголатн на нѣгѣ, да не поѣнѣтъ мѣ  
клѣннѣмъа лѣднѣ. ѡнѣ же ѡбѣщѣлаша сохрѣннѣтн ѣ бѣзѣ вѣдѣа: н  
мнѣжнѣа злѣа оуѣбѣднѣа ѣа сохрѣннѣтн лѣкѣвомѣа нхъ  
совѣтѣа, н нѣкѣхъ подѣбнѣа вѣмнѣа, когдѣа вѣ наѣтн на нѣгѣ  
напѣтъ н бѣзѣнѣтн. во ѣднѣ же нѣщѣ бѣвшѣа стѣомѣ Григоріѣ  
въ цѣркѣ на полѣнощномъ пѣнн, Савнѣа н Крѣкнѣа наѣтѣа  
лѣбѣдѣнѣа ѣвдокнѣа поѣмнѣа, вѣдоша тѣннѣа ко двѣрѣ епѣко-  
повѣа: ѡбѣтѣоша же стѣла стѣнѣа двѣрн, н дѣвшѣа ѣмѣа злѣа  
дѣволашѣа, оуѣбѣщѣлаша ѣгѣ молѣтн: лѣбѣдѣнѣа же въ лѣжннѣа  
стѣагѣа вѣдоша, н тѣамъ затѣорнѣа, нзѣдоша. епѣкопѣа же  
ннѣкѣа вѣдѣхъ, н оуѣмѣдѣнѣа въ цѣркѣ до ѡпѣтѣа оуѣтрнн,  
вѣжнѣа днѣ. н ѣгдѣа нзѣдѣа нѣзъ цѣркѣа, послѣдѣовашѣа ѣмѣа на-  
родѣа бѣвшнѣа въ цѣркѣа: таковаѣа нмѣа бѣа ѡбѣчѣа, по вѣ-  
днѣа прѣводнѣтн епѣпа своѣа нѣзъ цѣркѣа до двѣрѣа ѣгѣ. ѡнѣ же  
дошѣдѣа до двѣрн хрѣмннѣа своѣа, н ѡбратнѣа оуѣчѣа нхъ н бѣла-  
гѣословѣннѣа нмѣа подаѣлаше. бѣ же тѣамъ н Савнѣа ѣз Крѣкнѣа  
н ѣз прѣчнннѣа нѣкобннѣа своѣмн: тѣн вѣбѣгнѣа въ лѣжннѣа ѣгѣ,

нзѣдоша

нзвѣдоша жинѣ предъ епѣпа и предъ всѣхъ пришедшій народъ, и возопиша: смотрите людє, что творитъ епѣпъ нашъ, такъ ли подобаетъ емоу творити; мы глахомъ, мѣхъ стѣ естъ: и ѿ блѣднѣхъ мѣхъ, ѿ всѣхъ недостойнѣхъ естъ епѣппагъ прѣтола. сѣа видѣвши людє, оуднѣшася, и быша ѿки каменїе безгласнѣ, не вѣдающе что провѣщають: оуднѣша же и стѣи Григорїи начаемоу тои напѣти, и молчаше. Вопросаху же жинѣ, бысть ли съ тобомъ епѣпъ; она же предъ всѣми ѿвѣщаваше: еѣ бысть со мною сѣа нощи. Архїдїаконъ же и прочїи домашнїи вопросаху: въ кїи члвкъ нощи бысть съ тобомъ; она же глаше, мѣхъ по павлїчїи съ нѣмъ бысть: такъ бо ѿ начааникѣхъ слобѣи набуна бѣ глаголашѣ. возопиша же домашнїи: живъ Гдѣ, мѣхъ не правѣдъ лжѣваа жина сѣа глѣтъ. глаша же лѣкавїи: въ евоу емоу естъ, и недостойнѣи естъ вѣры: глѣте бо покрывающе сѣаа дѣла господина нашего. Дїаконъ же нѣкїи ѿнъ, именемъ Фїладелфа, рече: нѣмы да вѣдають оустнѣ лѣтнѣвыа, глѣщыа на прѣнаго беззаконїе, гордынїю и оуничиженїемъ.

Тѣхъ же Крїскїнѣхъ, бѣ Фїладелфа по ламїтамъ. соблазнишася же нощи, и ѿша вѣрѣ лжѣ, видѣюще жинѣ нзлѣжнїцы егѣ нзвѣдѣнѣ, и въ лицѣ глѣщѣ, мѣхъ бысть съ нѣмъ: ѿнїи же не ѿша вѣры. Обаче лѣкавѣхъ страна преможе, и возложивше рѣцѣ на епѣпа, нзвѣкоша того нзъ двора егѣ, и вѣдѣши вѣдѣша егѣ въ темнїцѣ, въ нѣмъже иногда щинномѣнїкъ Григорїи Лївѣнїкїи епѣпъ за Хртѣа страждаше: тамъ и егѣ стѣа Григорїа затвориша, заевѣши емоу нощѣ въ клѣтѣ, и оутвердѣши двѣри стрѣжѣхъ. вѣкорѣ же послаша писанїе ко ехлѣхъ папнѣхъ въ странахъ тѣхъхъ бывшѣмъ, возвѣщающе емоу слѣдѣвшѣа, и молѣще егѣ, да прїидѣтъ во градъ нхъ едїти Григорїа. Пронде же вѣсть. не тоїи бо вѣмъ градѣ Акрагантїнѣхъ, но и во Окрїстнѣхъ градѣхъ и вѣсѣхъ, и во вѣи странѣ Сїціліїнѣхъ, мѣхъ Григорїи епѣпъ съ блѣднїцѣи ѿтъ естъ. и собрася къ темнїцѣи множество людєи, и мѣщнѣхъ лѣговѣхъ къ емоу, и не дающѣхъ вѣры ложной клеветѣ, и прїсѣдаху темнїцѣи плачѣще: стѣи же бѣагодараше бѣа, сподобившаго егѣ страдати неповннѣхъ. въ полѣнощи же молѣщѣа емоу, вѣтъ вѣлїи ѿсѣа въ темнїцѣ, лѣгъа бо Гдѣи пришедъ разрѣшїи ѿ оузъ нощѣ егѣ, и словѣи оукрѣпнѣхъ егѣ вѣтрѣнїи, тѣже невѣдѣмѣ бысть: ѿвѣрѣшася же двѣри темнїцнѣа сѣми ѿ вѣтѣ. Людєи же видѣвши бывшѣи чѣдо, вѣндоша вѣдѣть, и поклонїшася емоу, глѣщи: нѣмѣхъ вѣми, мѣхъ бѣтъ естъ съ тобомъ, и ложна естъ клеветѣа на тѣа глаголемѣа. хотѣху же шѣдѣши оубѣити Савїна и Крїскїнта, но стѣи оудѣржа нхъ, и запрѣти нѣмъ, да не дерзѣа возвѣдѣти бранїи и пролѣвѣти кровѣ, но даждѣтъ нѣмѣагѣ на нѣго быти едѣа.

Пришедъ же ехлѣхъ ко градѣ, юбѣа всѣхъ собѣрѣ градскїи, и

свѣдѣн-  
на ка-  
кѣшѣ  
цѣла на  
епѣпа  
козѣ  
сѣла .

мѣста  
и по дѣ  
и по глѣ

сѣдши на сѣдѣ . представи Григоріа . сѣлаша же ѿ противницы съ  
блудницы, ѿже ѣхѣхъ копроті : истинна ли сѣтъ глѣмаа, ѿкъ  
бѣсѣтъ съ тобою епѣпъ : она же рече : еѿ владыко , истинна  
сѣтъ . ѿкъ бѣсѣтъ со мною . сѣа еѿ и зрѣиши, аби нападе на нѣ  
бѣсѣ , ѿ покѣрши ѿ на зѣмаа , бѣаши , ѿ балашѣа Окаѣннаа ,  
оуѣаши копѣши мѣуиша ѿ бѣа . ѿкъ же страхъ всѣхъ , ѿ  
глѣхъ : неповиннѣ сѣтъ Григоріи дѣлаа слѣомъ . се бо ѿмѣни  
бѣи постѣи солгавшѣ на нѣго . Противницы же не стыдѣхъ  
глаголати : не рѣхомъ ли, ѿкъ волхвъ ѿ чародѣи сѣтъ , ѿ волх-  
вованіемъ сотвори житѣ бѣсновѣиша . Слѣшавши же ѿ томъ  
сѣпрѣга Савінока со дѣирѣю, ѿже ѿ раслѣаи сѣаи Григоріи и сѣ-  
ли, притѣи сѣшнѣ въ собѣръ , ѿ копѣаши на мѣжа своѣго съ  
мѣрѣи, глѣши : Окаѣнне ѿ вѣслобѣи, зѣмѣа еѿ бѣгодѣаи  
сѣагѣ тогѣ мѣжа , и сѣбѣаишагѣ дѣирѣ наші , ѿ наоѣиши  
кавѣтѣ на неповиннаго : ѿнѣ оуѣо ѿ домъ моѣгѣ , ѿ нѣиѣ бо  
не хошѣ жити съ тобою . къ сѣомъ же припадши, рече плѣхъши :  
помиаѣи насъ рабѣ бѣи , не помѣи слѣомъ , ѿже тѣбѣ нече-  
тѣи ѿн зѣвѣиши сотвориша . бѣсѣтъ же молѣа въ народѣ ,  
ѣдинн копѣхъ , не повиннѣ сѣтъ , дрѣзи же лѣи вѣрѣавши ,  
глаголахъ : волхвованіемъ навѣде бѣа на лѣгодѣавшѣ съ нѣмъ .  
ѣхѣхъ же мѣдою ѿмѣа рѣцѣ испѣлнны , помогѣше Савінѣ ѿ  
Крѣкѣнтѣ . Но вѣда возмѣтѣишиа народъ , оуѣоаа , ѿ во-  
сѣаѣ ѿ сѣаа , и зѣде глагола : ѿпасѣи ѿ сѣа ѿспѣати по-  
добѣа . бѣжѣннѣи же Григоріи иѣ сѣмъ въ темнищѣ , ѿ сѣаа  
въ нѣи ѿнѣ жѣннѣи , жѣаши , которѣи конѣа имѣа бѣти  
мѣишѣмѣа дѣла . ѣхѣхъ же вѣда , ѿкъ не можѣа что Гри-  
горіи сотворѣти , оуѣаи еѣго послѣти въ Римъ къ пѣпѣ : ѿ  
повѣа оуѣготѣати корѣа . напѣа же писѣиѣ ѿмѣиши вѣнѣ Гри-  
горіевѣ , ѿ жѣаши нѣи , ѿкъ да тѣишѣ и зѣвѣа еѣго : напѣ-  
аа же ѿ каѣвѣиши писѣиѣ къ пѣпѣ , ѿкоже сѣмѣ хошѣша .  
настѣавши же нѣи , ѿ народъ расшѣдшѣа , ѣхѣхъ съ Савіномъ  
ѿ Крѣкѣнтѣомъ поѣмѣ Григоріа , вѣдоа еѣго до корѣа . Идѣхъ  
же въ сѣаъ еѣго родѣиши еѣго , ѿ домѣиши , плѣхъи ѿ ры-  
дѣиши ѿ нѣмъ , онъ же оуѣтѣаиши ѿхъ , ѿ оуѣбѣаиши , да не  
плѣхътъ , и зѣвѣаа , ѿкъ ѿмѣа пѣи оуѣрѣти еѣго зѣаа на  
пѣтолѣ . вѣдѣиши же тогѣ въ корѣа противницы , вѣхъиши  
еѣго нѣкоимъ корѣаиши ѿменѣмъ Прокѣпѣи , ѣмѣи ѿ писѣиѣа  
къ пѣпѣ дѣа . ѣупѣа же архѣдѣаи съ прочѣи дѣаиши при-  
сѣпаиши ко ѣхѣхъ , моаиша еѣго , да повѣиѣа ѿмъ ѿтѣи со  
оѣиѣа ѿхъ ѿ оуѣиѣиѣа . онъ же нѣи слѣшати ѿхъ хошѣи ,  
тоѣи ѣдинномъ ѿ нѣхъ дѣаиши ѿменѣмъ Платѣиѣи ѿтѣи съ  
нѣмъ не вѣзѣиши : ѿ тѣа ѿпѣиѣи бѣиши корѣа , ѿиша  
плѣаиѣа : ѿ домѣиши сѣагѣ съ родѣиши еѣго , плѣаиши мѣ-  
гѣ на бѣзѣ , вѣзѣишиаа въ домъ своѣ . во оуѣиѣи же сѣиѣи

множитво народа къ темнищѣ со старѣйшими своими, и не шербѣвши пастыря своего старша Григоріа, сматоваша, и начаша плакати и вопити на егда неправедный. Шедше же ехзарха, вопрошаху: камо дѣте оца нашего и пастыря доброго; егда оубиште его; онъ же глаголаше: ни брати, ни сотворихомъ ему зла никоимъже, но мнѣмъ поглаголомъ его къ папѣ, якоже самъ просаше насъ. Они же призавше архидіакона Еупла и прочыя діаконы, вопрошаху, глаголюще: вы вѣстѣ, гдѣ стѣи епископа нашъ; вы вѣда елико въ темнищѣ быте; возвѣстите оубо намъ истинно, гдѣ нинѣ стѣ; они же рѣша, яко ехзархъ ношнѣ послѣ его въ римъ къ папѣ. Видѣ же ехзархъ матіежъ въ народѣ бѣгавшъ, оубоюша сѣлашъ, и бѣжа изъ града. Люди же вземши огнь, зажгоша дома везлобныхъ прывутирова Савіна и Крискінта, и самихъ оубити искаху: они же бѣжаша въ црковь, и потекша люди въ слѣдъ ихъ. Господинъ же Харитонъ ставъ въ двѣрехъ црковныхъ, молаше разгнѣванныхъ людей, да не творятъ пролитіа крове за сына его. Яче (рече) истинна едѣтъ глаголемаа шъ нихъ на епископа вѣшего моего же сына, и оубити ихъ, шеращити и вы повинни едѣ: они же послѣжавши Харитона, возвратишася.

Пославши же въ Сиракузинскій градъ къ князю Сицилинкомъ, и къ епископу того града, возвѣстиша всѣмъ сошавшася епископъ ихъ Григоріи: они же слышавши, оудивишася, и сожалеша шъ нимъ сѣлашъ, вѣдаху бо его добродѣтельное житіе.

Пославши же шъ нѣмъ сановники, врѣниша црковное строініе Еупла архидіаконъ до вѣмне, дондеже стѣи Григорій предъ папомъ оправданиа, на прѣолозъ свой возвратишася.

По вѣмени же собравшася пѣки сопротивни, и искаху оубити Еупла: онъ же видѣ некротимѣю злобу ихъ, бѣжа изъ града, и крѣпаша до пришествіа Григоріа. Савинъ же и Крискінтъ съковники свои, поимши прежде помандатаго еретика Елѣвсія, послаша его въ епископѣи. Князи же и старѣйшими градити шъ господина Харитона молиши прѣгаша шъ матіежа: а наипаче тогда оумолокоша, егда извѣстишася шъ него, яко [бѣхъ хотѣше] имать Григорій на прѣолозъ свой возвратити. И пакѣмъ въ то вѣмѣ црковь бжѣи днѣи свѣри, якоже хотѣша, Елѣвсій бо еретикъ мѣщѣ стѣихъ во олтарѣ лежаща вземши, огнемъ сожиги хотѣ, но не прикоснѣа имъ шнидъ огнь, и повелѣ оныя ношнѣ въ морѣ вброси, никомъже вѣдоушъ.

Дошедшъ же слаженномъ Григоріи въ римъ градъ, владѣ кораблиннаго папѣ шъ ехзарха и шъ клевѣтничѣмъ посланиа, иже прѣтѣ папа, исполниа вѣлѣніа ярости и гнѣва на Григоріа, и не давши ему видѣти лица своего, ниже шъ нимъ вопрошавши,

моуи  
стѣхъ  
ерѣти  
и ан-  
сате.

показѣ ісхвалѣти ємѹ рѣцѣ и нѹзѣ веригамѣ, и вопиѣи єгѹ въ темницѹ, такожде и діакѹна єгѹ Платѹнѣка во ѹбоѣной темницѣ затвориѣти. сѣдѹщѹ же єтѹмѹ въ темницѣ и молящѹсѹ ѡбѣнѣтѣ єгѹ вѣстѣ въ нощѣ, и двѣри темничныя ѡверзѹшасѹ. видѹша же къ немѹ двѣ прѣвѣстѣи мѹжѣи во ѡбразѣ апѣлѣстѣмѹ, и рѣкоша къ немѹ: радѹнѣсѹ рѣче Хрѣтѹсѹ, нѹмѹ же возлюбленнѣи Грегѹрѣи, Гдѣ посла нѹсѹ ѡ ѹзѣ разрѣшѣти тѣлѣ въ печалѣ твоѣи, въ нѣи же видѹще твоѣ мѹжѣство и терпѣнѣи, радѹнѣсѹ: хѹщѣтѹ же бгѹ и въ ємѹ градѣ мнѹгѹмѹ чѹдѣмѹ сотвориѣти тобѹ. и сѣлѣ рѣкшѣ, прикоснѹшасѹ ѹзѹмѹ єгѹ, и ѡбѣи ѡпадѹша верѣги, и стѣла на ногѹхѹ своѣхѹ разрѣшѣнѹ ѡ ѹзѣ, и поклонѣсѹ нѹмѹ до землѣ: ѡнѣ же цѣловѹкшѣ єгѹ невидѣннѣи бѣхѹ. Гдѣишасѹ же такожде и діакѹнѹ Платѹнѣкѹ, и нѣзвѣдѹше єгѹ ѡ затворѣ, къ Грегѹрѣи приведѹща: и бѣхѹ ѡбѣ Грегѹрѣи и Платѹнѣкѹ вѣдѣи, хвалѹще и благословѹще бгѹ.

Бѣашѣ же ѹ темничнѹгѹ стрѣжа єиѹзѣ єдинѹродѣнѹ, нѣмѣи двѣдѣкѣтѣ лѣтѹ ѡ рождѣнѣи своѣмѹ, єгѹ же бѣхѹ лѣтѹ шѣстѣ лѣтѹ мѹчѹше, и гонѹше єгѹ по пѹтѣмѹ и пѹстынѹмѹ, и многѹмѹ ѹцѹ ємѹи єгѹ вѣдѹбѹше пѹты желѣзнымѣи, и въ кабѣти затвѹрѹшѣи: но ѡнѹ растерзѹлѹ ѹзѣи, и двѣри сокрѹшѹлѹ, бѣгѹше. слѹчѣсѹ же въ тѣмѣ днѣ ѹцѹ єгѹ иѣти того, и приковѣ къ столпѹ рѣцѣ ємѹ и нѹзѣ и вѣи крѣпѣкѹ. ѡнѹ же въ полѹнощи сокрѹшѣнѹ желѣзѹ бѣжѹ, и ѡверѣтѹ двѣри темничныя ѡверѣтѣи, видѣ въ темницѹ, и падѹ прѣдѣ ногѹмѣи єтѹгѹ Грегѹрѣи, вѣлѹшѹ. Стѣи же на нѣѹ рѣцѣ водѹбѣвѹ, помолѣсѹ къ бгѹ, гдѣ же рѣче бгѹ: Гдѣ нѹсѹ Іисѹ Хрѣтѹсѹ повѣлѣбѹетѹ тѣбѣ дѹше нечѣстѹи, нѣзѣти ѡ создѹнѣи своѣмѹ: и ѡбѣи нѣзѣде бѣхѹ ѡтѹ рока. вѣстѹвѹ же ѹгѹ єгѹ, нѣкаше того приѣжнѹ, и ѹзрѣвѹ ѡверѣтѹ темницѹ, ѹжасѣсѹ вѣльмѣи, мнѹ, иѣкѹ нѣзѣжѹ ѹзѣнѣкѹ: вшѣдѹ же внѹтрь, видѣ єтѹгѹ єзѣ Платѹнѣкомѹ єтѹлѹи и поѹща, и єиѹна своѣгѹ єзѣ нѣмѣи здѣлѹ. и падѣ стрѣжѹ прѣдѣ ногѹмѣи єтѹгѹ, глѹголѹ: вѣнѣчнѣи чѣловѣкѹ бжѣи єиѣ тѣи, прѣстѣи мѣи, иѣкѹ согрѣшнѹхѹ къ тѣбѣ, вѣзлѹжнѹхѹ рѣцѣ моѣи на тѣлѣ: и ѡ того чѹсѹ слѹжѹше єтѹмѹ стрѣжѹ темничнѹи дѣнѣ и нѹщѣ со стрѹхомѹ, почтѣлѹ єгѹ иѣкѹ аггѣлѹ бжѣи.

Въ тѹ вѣмѣ жѣнѹ нѣкѣлѹ нѣмѣи дѹщѣрѣ слѹчѣнѹи, и слѹшѹвшѣи, иѣкѹ єиѹна стрѣжѹи нѣцѣлѣи бжѣннѣи, прѣтѣчѣ къ немѹ въ темницѹ со дѹщѣрѣи, и падѣи молѣи єгѹ, да нѣцѣлѣнѣтѹ дѹщѣрѣ єлѣ. ѡнѹ же рѣче: не моѣ єѣтѣ дѣлѹ єѣ жѣно, но бгѹ єдинѹгѹ, мѹгѹщѹгѹ вѣлѹ сотвориѣти слѹвомѹ. ѡнѹ же нѣѡстѹпнѹи єтѹжѹшѣи ємѹ, молящѣи: єтѣи же сотвѹрѣвѹ молѣтѹвѹ, положѣи на слѹчѣнѹи рѣкѹ своѣи, и ѡбѣи прѣстѣлѹ. бжѣдарѣвѣи же бгѹ мѹтѣрѣ со дѹщѣрѣи, и єтѹмѹ поклонѣвшѣи, вѣзѣратнѹшасѹ радѹнѣи вѣ домѹ своѣмѹ. вѣпрѹшѹхѹ же єѣ єтѣдѣи: ктѹ нѣцѣлѣи дѹщѣрѣ тѣбѹи? ѡнѹ



же глаголаше: Епкпа нѣкій странный ѿ Сіціліи, егѡже глаго-  
 лаша, мѣш за нѣкѡмъ вниѡ ѡсѡжденъ есть, и сѣдѣтъ въ тем-  
 ницѣ: тои ищѣи дщѣрь мою, иже первѣе ищѣи стражила сѣна-  
 Дондоша же многимъ въ слѡхъ чѡдеса Григоріева, мѣш бѣиши-  
 цагоа отрока, и славниши отроковицѡ ищѣи слѡвомъ, и  
 приношахъ къ немѡ многиа недѡжыа, и ищѣлаше ихъ. Ми-  
 нѡвшъ же едѣномѡ лѣтъ, помани папа Григоріа въ темницѣ  
 сѣдѡша, и посла по лѡвѡ Марка, ѡ немѣе многажды прѣде во-  
 споманихомъ. пришедъ же лѡвѣ Маркѡ ѿ монастыря свогѡ,  
 рече емоу папа: не вѣи брате, мѣш Григорій Епкпъ цркви Акра-  
 гантийскіа привѣденъ есть емоу вѡдѡмъ, и сѣдѣтъ затворѣнъ  
 въ темницѣ, мѣш сотвори лѡгодѣаніе. Оцѡ же Маркѡ воздо-  
 хнѡвъ ѡвѣща: ѿ дабы и мѣла азъ чѡстѣ съ нимъ въ дѣнь  
 страшнаго сѡда. Папа же слышавъ, и змѣниа лицѡмъ, и рече:  
 виждѣ присланна ѡ немъ ко мнѣ писаніа ѿ ехѡрха, егѡже  
 имамъ въ странѣ тои. Маркѡ же прочеъ писаніа, поимѣла,  
 и рече велигласно: живѡ Гдѣ, мѣш лѡжна есть клеветѡ еѡ на  
 неповиннаго и чѡтаго мѡжа, иже житіемъ и чѡдотворѣніемъ ра-  
 бенъ есть древнимъ Оцѡмъ великимъ, мѣкоже и сѡмъ вѡко  
 вѣи. Глагола же папа: вѣмъ, мѣш бѡгодѡтъ бжїа въ немъ  
 еѣ прѣде согрѣшеніа, но егда согрѣши, ѡмѣа бѡгодѡтъ ѿ  
 негѡ. Маркѡ же глагола: вѣстѣ Гдѣ сѡшма емоу. Папа же рече:  
 чѡ оубѡ сотворимъ ѿ немъ: кѡкъ согрѣдѣши; лѡва же Маркѡ  
 рече: послѡшай менѣ вѡко, и приими советѡ рѣа емоу: собѣри  
 собѡръ, призови Епкпы, не тоуи западниа емоу, но и къ во-  
 стоку послѣи, да не бѣзъ вѣдома царѣа и патриаршаго сѡднмъ  
 Григоріа, но да и бѡгочестивый царь, и Цариградскій патриархъ, при-  
 шаша ѿ неѣ мѡжи емоу. послѣи же и въ Сіціліи, и привѣди кле-  
 ветники и женѡ, и тогда, еѣе бѣзъ покажетъ, то сотворимъ.  
 Папа же рече: бѡгъ есть советѡ твои Оце. и сѣдъ напѣа по-  
 слѡнїа къ бѡгочестивому царю Іустинїану, и къ стѣишемъ патри-  
 арху Цариградскомъ, возвѣщаа и мола, да пошаша ѿ неѣ чѡ-  
 тныа мѡжи на собѡръ. такожде пиа и ко ехѡрху емоу въ  
 Сіціліи, и къ княземъ и гражданомъ Акрагантийскимъ, по-  
 вѣлашаши послати лѣи къ немѡ въ рѣмъ клеветниковъ въ чѡхъ  
 даѣе до единаго, и женѡ, иже глаголаша, мѣш лѡгодѣаніи  
 съ Григоріемъ сотвори. Приими же царь и патриархъ ѿ папы  
 послѡнїа, ѡудившася ѡ клеветѣ мѣи на Григоріа, и мѣиши  
 еѣи вѣри, сожалѣша, мѣш толикои вѣмѡ сѣдѣтъ въ темницѣ  
 Григорій неповиннъ сѡи. Скорѡ же послаша ѿ неѣ пѣтѣи хъ  
 мѡжи: царь посла мѣпого сѡновѣта мѡжа имимъ Маркіа-  
 на, патриархъ же посла три хъ Епкповъ: Аккуркаго, Күзѣ-  
 жикаго, и Кориндекаго, и Хартофүлаха Контантіа. си вси,  
 и иже ѿ Царграда. и иже ѿ Сіціліи, собѣшася въ рѣмъ по

и сѡ ра-  
 ди папа  
 сѣзъ во-  
 тоуи  
 не мо-  
 жѣи  
 сѣдѣти  
 Григо-  
 ріа, зѣи  
 на кон-  
 цѣ.

ДРУГОМЪ ЛѢТѢ СЕДЕНІА ГРИГОРІЕВА ВЪ ТЕМНИЦѢ .

Не доходящѣ же Маркіанъ Рима ѿкъ осмнѣдцѣхъ стѣдѣи ,  
впадѣ въ недѣгу лѣтъ , ѿкъ вѣсѣмъ ѿчлѣти животѣ егѡ , и  
бѣша въ вѣнцѣхъ егѡ радн печалн епѣкопн съ нѣмъ пришедшіи ;  
и едѡа съ нѣждѣи многѡмъ къ Римъ прїидѣ . бѣхѡ же вѣн пѣсѣ-  
щесѣ ѡ Маркіанѣ , и ннѣднѣ вратѣ въ болѣзнь помѡщн емѣ  
можаше . ко еднѣмъ же вѣчѣрѣ жнѣ , еѣже дщѣрь ѡ стѣгѡ  
Григоріа бѣ нѣцѣлѣна , слѡчнѣа нтѣи мѣмѡ двѡрѣ , въ нѣмѣже  
Маркіанъ внтѣаше , и слыша плачѣ рѣсѡвѣ егѡ . вопросѣ же еднѣ-  
наго ѡ нѣхѣ , ѡ чѣмѣмъ плачѣхѣтѣ : онѣ же рѣчѣ : гдѣнѣ нашѣ оу-  
мнрѣетѣ , и тогѡ радн плачемъ . онѣ же рѣчѣ : аще хѡщѣте дабы  
гдѣнѣ бѣашѣ бѣлѣ жнѣ и здравѣ : тѡ нѣнѣте егѡ за мнѡн , и  
аѣзѣ вѣмъ покажѣ таковоѣго вратѣ , иже нѣцѣлѣнѣ егѡ еднѣ-  
нымъ слѡвомъ : нѣбо и моѡ дщѣрь , и мнѡгѣа во градѣ емъ нѣ-  
цѣлѣн , и ннѣднѣ бѣ недѣжнѣи , иже бѣ еѣзѣ нѣцѣлѣнѣа ѡшѣлѣ  
ѡ нѣгѡ : онѣ же емѣше еѣн вѣрѣ , вѣзѣша господѣнна своѣгѡ со  
одрѡмъ , и нѣоша егѡ за жнѡн . нѣвѣдаше же Маркіанъ , чѣтѡ  
емѣ тѡворѣтѣ рабѣ егѡ , ѿкъ огнь вѣлѣи ѡдѣржѣше егѡ , и нѣ  
помнѣше нѣчѣсѡже . довѣдшн же нѣхѣ жнѣа до темннцы , нѣдѣже  
бѣ стѣмѣи Григоріѣн , рѣчѣ : здѣ еднѣтѣ вратѣ тѡн , иже слѡвомъ  
цѣлѣнѣтѣ недѣгн . внѣше же рабѣ гдѣнна своѣгѡ въ темннцѣ , по-  
ложнша егѡ предѣ стѣмѣмъ Григоріемъ , и молнша егѡ съ плачемъ ,  
да подѣстѣ нѣцѣлѣнѣе гдѣнѣнѣ нѣхѣ . стѣмѣи же вѡзѡа Маркіана еднѣ-  
номъ и двѣжды , онѣ же нѣ можѣше ѡвѣщѣати емѣ . прослѣзѣвѣа  
оубѡ клѣннмѣи , положн рѣкѣ своѣ на болнѡмъ , и аѣе оуѣнѣ бол-  
нѣи , нѣспѣлѣа бо двѣдѣцѣхъ и пѣть днѣи . въ полѣнощн же прн-  
стѣпнша къ немѣ оуѣроцѣи егѡ , и ѡвѣзѣвѣше тогѡ , нѣ ѡвѣрѣ-  
тѡша огнѣа въ нѣмъ , и славахѣ бѣа . скончавѣмѣишѣа же нощн ,  
и стѡмѣ оуѣтрнннѣ пѣннѣ поущѣ , возѡднѣа Маркіанъ , и востѣа  
здравѣ , и ѡдѣашѣа , гдѣ ѡвѣрѣтѣлѣтѣа . вѣдѣвѣа же стѣгѡ Гри-  
горіа , познѣа егѡ , и прнпадѣ къ ногѣмъ егѡ , рѣзѣмѣ бо , ѿкъ  
егѡ молнтѣамѣи ѡ болѣзнь нѣцѣлѣтѣ . бѣвѣшѣ же днѣ , прїидѡша  
епѣкпн посѣтѣнѣти Маркіана , и нѣ ѡвѣрѣтѡша егѡ : оубѣдавѣше  
же , ѿкъ въ темннцѣ ко Григоріѣн ѡннѣнѣ , нѣдѡша тѣамъ . и оу-  
зрѣвѣше Маркіана здравѣ , съ Григоріемъ едѣлѣща и бѣвѣдѣнѣща ,  
ѡдѣнѣшѣа , и рѣша къ стѡмѣ : бѣгѡсловнѣа еѣи тѣи оѣи Григоріѣ ,  
ѿкъ сподѡбенѣа еѣи доѣтѡннѣа бѣтѣи бѣжѣа бѣгѡдѣтѣи и дѣа ,  
нѣцѣлѣтѣи недѣгн чѣловѣчѣскѣа : и цѣловѣвѣше егѡ лнѣзѣнѣа , во-  
просѣахѣ , колнѣкоѣ вѣмѣа еднѣтѣ въ темннцѣ ; онѣ же рѣчѣ : двѣ  
лѣтѣа и чѣтыре мѣсѣа . онѣ же прѡгнѣвѣашѣа зѣлѡ на пѣпѣ ,  
ѿкъ тѡлнѣкоѣ вѣмѣа нѣповннѣнаго мѣжа дѣржѣтѣ въ темннцѣ ,  
нѣ нѣпѣтѣвѣшн ѡ нѣмъ нѣзѣвѣтнѣшѣ . хѡтѣахѣ же егѡ нѣзѣвѣтѣи , но  
онѣ вѡзѣрнѣлѣше нѣмъ , гдѣгѡла : нѣ мощно мнѣ еѣтъ еѣзѣ едѣа  
и еѣзѣ повѣлѣнѣа пѣпы нѣзѣтѣи ѡ нѣгѡ мѣсѣа . онѣ же шѣдѣше вѡз-

вѣстѣиша пѣпѣ всѣ бывшаа : онъ же слышавъ , оудивѣся , и оужасъ велии ѿбѣа єго .

Повелѣ оубо папа вѣсти соборъ въ цркви стѣгѣ Іпполѣта , блнзъ темнищѣ столщѣи , и собѣа єпѣповъ съ папою іто и патрѣхъ , и чернорѣцѣвъ ѿ монастырѣи римскаго града , и гражданъ множество безчисленное , ѣко немощи вѣстѣиша вѣмъ въ цркви . приведѣни же быша клеветнищѣ числомъ стѣи дѣсѣтъ съ Савіномъ и Криспентомъ . тѣже послаша по стѣго Григоріа трѣхъ єпѣповъ , и пѣтъ привѣтѣровъ , и ѡвѣ Мѣрка , и приведѣша єго чистѣи . восточнии же єпѣпи и Хартофѣлаха видѣвши стѣго Григоріа ставша на ісѣхъ со смиреніемъ велиимъ ѡсѣжденника , прослѣзѣшасѣ . Начѣ же папа вопрошати клеветнищѣвъ : кѣмъ єсть винѣ , иже приносѣте на єпѣпа вашѣго ; онѣи же безстѣднѣ рѣша : вѣко , ѡбѣтѣоуемоу єго съ жнѣи грѣхъ творѣща . глѣла имъ папа : свои ли онѣи видѣте єго грѣшѣща , или жнѣ повѣда вамъ ; онѣи же рѣкоша : мы вѣко видѣоуемоу по обѣчанѣ поклонитѣся , и ѡбѣтѣоуемоу жнѣ спѣщѣ на ложн єгѣ , и ѡхѣи ѡ : онѣи же прѣдъ єхѣрхѣи и прѣдъ вѣмн лѣднѣи исповѣда бывши єзакѣи . рѣкоша же єпѣпи : да приведѣнѣ єдѣтъ жнѣ , и да ѡблѣчѣтъ єго прѣдъ вѣмъ соборѣи . онѣи же рѣша : кѣко можѣтъ ѡблѣчѣти єго , понѣже бѣна єсть , ѡнѣлѣ бо согрѣшѣ съ нимъ , кѣзнь бжѣа постиже ѡ , и бѣсъ ѡ мѣчѣтъ .

Пославши же приведѣша бѣенѣи прѣдъ соборѣи , держимѣи ѿ двѣ члѣвѣкъ , и не вѣдающѣи глѣ столщѣи , погубѣши оумъ ѿ недѣга . Глѣ же папа къ клеветнищѣмъ : не испытѣте ли на ісѣхъ бѣенѣи и неистовѣи , но вѣи ѡкалѣнии рѣцѣи истинѣ . онѣи же рѣша : оубѣи мы рѣхѣи , вопрошѣте єще іамаго слѣи сотворѣаго , да рѣчѣтъ ѡ вѣхъ . Стѣи же Григоріи воздохнѣвъ изъ глѣбнѣи , и рѣчѣ : востѣви на мѣи вѣдѣтеле неправѣни , ѣже не вѣдахъ , вопрошѣхъ мѣи : вѣдѣша мѣи слѣа за блага . ѡѣи ємѣ рѣкѣи , падѣи жнѣ ѿ бѣи мѣчѣи , и вѣлѣши прѣдъ ногѣи єгѣи пѣнѣи тищѣи и ѡцѣпѣнѣвѣа , и вѣи на тѣи злѣи оужасѣхъ . Стѣи же въ вѣхъ помѣнѣа , рѣчѣ : ѡ ѡмнѣи глѣи нашихъ Іисѣа Хрѣта , и стѣихъ рѣднѣи оца злѣи собранихъ , и злѣи нечѣстии дѣи ѿ тѣи бжѣи , ѣко да пришедши во оумъ жнѣи , вѣдѣтѣи ѿ мѣи истинѣ : и ѡбѣи сотрѣи ѡ дѣхъ , и и злѣи и злѣи . лѣжѣи же жнѣи ѡкнѣи мѣрѣи , ємѣи же ѡ стѣи за рѣкѣи вѣдѣаи . ставши же єи прѣдъ вѣмн , вопрошѣа ѡ : кѣи ти єсть ѡмѣи онѣи же рѣчѣ : євѣокіа нарицѣа . глѣи єи Хартофѣлаха : злѣи ли єпѣпа єго ; онѣи же рѣчѣ : єи злѣи єлѣи дѣрѣи , мѣогажѣи бо вѣдѣхъ єго вѣгѣдѣи ходѣи , и постѣищѣи нищѣи , бѣлѣи , и ирѣтѣи , и дѣищѣи мѣлѣи мѣи мѣи , и ѡзѣи ѡкалѣи ѿ рѣкѣи єлѣи єгѣи мѣи мѣи мѣи спѣдѣи прѣи . вопрошѣа

же ѿ пакн: сотвориаша ли когда еѿкнѣ вѣшѣ грѣхъ съ тобоу; она же воздохнувши ѿ гадннхъ сердечныхъ, прослезися, и возниши гласъ свой, рече: живѣ Гдѣ нашъ, ѿкъ не позна мене никогдѣже, но си аѿкавѣи члвчѣи стоѣщи предъ нами, Савина и Крискентѣ понудиша мѧ, да ѿкавѣганъ прѣвѣго мѣжа, ѿбѣщавше ми множитѣво имѣнїа: Бгѣ да воздѣлѣтъ имѣ и за грѣхъ дѣши мои, ѿкъ въ такоу мѣ бѣдѣ введѣша, ѿнѣлѣже бо прелѣнїа мѧ аѿкавѣи, и послѣдшахъ совѣта нѣхъ, бѣсѣ вниде в мѧ, и мѣчнѣ мѧ даже до нѣѣ. ѿ аѣ рѣши, повѣрже нѣе на нѣдѣ еѣгѣ Грегѣриѧ, плачущиѧ и глѣщи: помнѣи мѧ рабѣ Бжїи, и прѣстїи мѧ ѿкавѣннѣ тѣжѣко ѿгрѣшнѣвшѣи тѣбѣ, живѣ Гдѣ Бгѣ мой: ѿкъ не востанѣ ѿ ногѣ твоихъ, дондѣже ми прѣщїнїе ѿбѣщѣашн. Она же рече еѿ: нѣсть наше грѣхн прѣщїти, но еѣдинагѣ токумъ прѣмѣрагѣ Бгѧ, на мѣ же молнїи еѣго по добѣлѣтѣ ѿ прѣщїнїи прѣгрѣшнїи: имамъ ѡубо ѿ тѣбѣ молнїи еѣгѣ бл҃госердїи, да прѣстїтѣ тѣ грѣхн твоѧ: и возстѣи ѿ ѿ землїи. Бжїе же стрѣхъ на всѣхъ еѣщнхъ въ собѣрѣ, и всѣ ѡудѣлѣннѣ, глѣхъ: бл҃гословѣнѣ Гдѣ Бгѣ живѣи нѣповннѣаго раба еѣго, и каѣнѣ лѣжнѣ быти показѣвнѣ. Тогда папа и всѣ еѣппи прѣгнѣваша мѧ сѣлѣмъ на каѣвѣтннѣхъ, и на чѣша словнѣ ѡукорнѣтелннѣ до сѣдѣлнїи имѣ и поношѣти. тѣже повѣлѣша раздѣлнїи нѣхъ на двѣ чѣсти, канѣркѣхъ съ Савинѣмъ и Крискентѣмъ ѡсѣбѣ, мѣркнхъ же ѡсѣбѣ: бѣ же канѣркѣхъ всѣхъ тѣрдѣсѣтъ, а мѣркнхъ ѡсѣмьдѣсѣтъ. жнѣ ѡубо ѡсѣлѣвшѣи на прѣвѣднѣаго, ѡдѣзъ ѡсѣбѣнѣ ѿ кѣзни сотворнѣ, ѿкъ кѣзнѣнѣ бѣвшѣи ѿ Бгѧ: нѣо повѣлѣнїемъ Бжїимъ чѣзъ двѣ лѣта и шѣсть мѣсѣхъ бѣсѣ и мѣчашѣ. а на чѣлннѣхъ словѣ на нѣзгнѣнїи ѡсѣдѣннѣ: Савина во Ѣракїи, Крискентѣ во Испанїи, прѣчїа же канѣрки въ Равѣннѣ послѣти съ еѣзчѣнїемъ, да тѣмъ во ѡузахъ и въ нѣждѣ влѣщѣи жнѣотѣ свой прѣождѣнѣтѣ. мѣркнхъ же прѣрѣчнѣша ѡдѣнѣ Маркїанѣ снѣовннѣхъ ѿ царѣ прѣслѣннѣмъ: Она же повѣлѣ всѣхъ въ тѣмннѣхъ затворнїти, хотѣщи нѣхъ послѣжде многннѣ кѣзннѣти мѣкамн. Начнѣшымъ же воннѣмъ въ тѣмннѣхъ влѣщнѣ нѣхъ, возмѣдѣша всѣ, и возопнѣша вѣлннѣмъ глѣсомъ къ стѣомъ, глѣще: помнѣи наѣзъ рабѣ Хрїговъ ѿгрѣшнѣвшнхъ тѣбѣ, и не прѣдаѣи наѣзъ на лѣнтоѣ мѣчнїи. Стѣи же Грегѣрїи нѣзлѣбнѣвѣ снѣи воннѣннѣхъ, падѣ прѣдъ папоу и прѣдъ всѣмъ собѣорѣмъ, съ плачемъ молѣ ѿ вѣзѣхъ воннѣхъ, да помнѣнѣтѣ, и не кѣзнѣтѣ нѣхъ еѣгѣ радн. и до тѣлѣ прнѣѣжннѣмъ молнїемъ и многннѣмъ слѣзамнѣ стѣждѣашѣ имѣ, къ ногѣмъ прнѣпадалѣ, дондѣже всѣ прослѣзнѣвшиѧ, рѣша: ѡще тѣ сѣмъ прѣщїашн нѣхъ, и молншн ѿ ннхъ, то на мѣ нѣсть ѡрѣдїа: и повѣлѣша воннѣмъ ѡсѣлѣннѣи нѣхъ.

Стоѣщымъ же всѣмъ каѣвѣтннѣхъ вѣдѣнѣ прѣдъ собѣорѣмъ,

внѣзѣвъ бысть євѣа вѣлѣа, и потрѣсѣа земаѣ, и помѣрче воз-  
дѣхъ, и покрѣпѣа тѣмѣ всѣхъ, и быша въ стѣхѣ вѣлѣцѣмъ:  
мнѣхъ бо, иже земаѣ зинѣвши, пожрѣтъ ихъ. всѣ же со-  
бора въздѣаше рѣцѣ горѣ, вопіѣхъ: Гдѣ помнѣи. Пристѣв-  
шей же євѣи, и въздѣхъ пакѣ провѣтѣвшѣа, показѣа кѣмъ  
бжѣа на кавѣтницѣхъ: иже всѣмъ лица чѣрны быша аки сѣжа,  
Савѣнѣ же и Крѣскѣнѣ не тоѣи ѡчѣрѣша лица, но и ѡчѣрѣ  
имъ долаѣ вѣнѣшѣа, иже немощи имъ стѣнѣнѣа нѣже бы-  
довати, такъ бжѣ ѡмѣнѣе постѣже ихъ. всѣ же собора  
вѣда таковоє чѣдо, глаше: нѣмѣ познѣхомъ, иже спѣсѣ  
Гдѣ хрѣта своѣго, ѡчѣслѣша єго съ нѣи стѣгѣа своѣмъ, въ нѣлахъ  
спѣсѣнѣи дѣнѣи єго.

По ємъ папа рѣчѣ къ кавѣтницѣмъ: слѣшѣте ѡкажѣнѣи, єи  
отцѣ вѣшѣмъ дѣвѣа дѣвѣа ѡчѣрѣнѣномъ подобѣи ѡтворѣнѣа  
ѡчѣрѣнѣнѣи лица мѣшѣи, иже кавѣтѣ лѣжѣи ѡтворѣнѣе  
на прѣнаго и стѣго мѣжа. повѣлѣвѣаємъ євѣо вѣмъ, да єдѣте  
ѡ нѣмѣшѣнаѣмъ днѣ рѣнѣ єпѣкѣа икраганѣтѣнѣкомъ, и по нѣмъ  
єдѣшѣмъ єпѣкѣмъ, вѣ, и чѣда вѣша, и рѣдѣ вѣшъ до вѣка.  
да не єдѣтъ же ѡ плодѣ вѣшѣмъ іерѣи, ни канѣрѣкѣ ни когдѣ: и  
вѣкѣ єпѣкѣ, иже дѣрзѣнѣтъ повѣтѣнѣи ѡ вѣшѣмъ плѣмѣи ко  
іерѣи илѣ дѣаконы, илѣ вѣ кѣлѣнѣо канѣрѣкѣ, вѣдѣще вѣше євѣ-  
законѣнѣе нѣмѣшѣи дѣло, тоѣ да прокѣмѣтѣ єдѣтъ: и всѣ  
собора єдѣтѣ томѣ ѡнѣвѣнѣ. Жѣнѣ же кавѣтѣвѣшѣа на стѣго падѣ-  
ши нѣцѣ, съ плѣчѣмъ вопіѣше къ єпѣкѣмъ: помнѣиѣте мѣ оца  
єтѣи, и вѣдѣиѣте мѣ вѣ мѣтѣрѣ жѣнѣи, ѡѣже ко не възвѣрѣнѣа  
вѣ гдѣмъ мѣи. И вѣдѣнѣа бысть вѣ монастѣрѣ стѣмъ мѣнѣи кѣкѣ-  
лѣи, и ко аггѣлѣи ѡбѣрѣѣ ѡбѣчѣнѣа, вѣ нѣмѣже прѣбѣиѣтѣ до вѣ-  
подвѣзѣа двѣдѣтѣ и двѣ лѣта, и ко нѣтѣнѣномъ покѣжѣи  
прѣстѣвѣнѣа. бысть же радѣиѣ вѣлѣа вѣмѣ собора ѡ ѡправдѣнѣи Грѣ-  
горѣвомъ. Припѣ же чѣсѣ дѣвѣтѣи днѣ, и повѣлѣ папа стѣомъ  
Григорѣи ѡбѣрѣнѣи бжѣтѣнѣи лѣтѣрѣи: и єгдѣ стѣи лѣтѣрѣкѣ-  
ше, мнози ѡ єпѣкѣмъ достѣиѣи євѣше, вѣдѣша блѣгодѣтѣ  
дѣлѣ стѣгѣа ѡчѣнѣнѣиѣи Григорѣа. полѣтѣрѣи же прѣдѣтѣнѣ папа  
трапѣцѣ всѣмъ, и ѡчѣрѣдѣхѣа мѣдѣи и пѣиѣ вѣ слѣвѣ бжѣи.

Вѣ то вѣмѣа євѣнѣа вѣ рѣмѣ вѣщѣ єнѣвѣа: дѣвѣа євѣлѣ  
єрѣиѣи и вѣлѣиѣи, чѣлѣомъ дѣлѣиѣ, на ѡчѣрѣнѣнѣи хрѣма стѣхъ апѣлѣ  
Петрѣа и Павѣла, прѣнѣоша рѣкѣи, и стѣаша поєрѣдѣ рѣкѣи аки во  
дрѣжѣнѣи, илѣ жѣлѣцѣи ѡчѣрѣжѣнѣи. чѣшѣ радѣи не ѡчѣдѣно євѣ  
нѣрѣкѣмъ прохѣдѣиѣи, иже дѣвѣа ѡна не малѣа зѣлѣа дол-  
го тоѣи євѣи рѣкѣи. мнозиѣи же євѣрѣвѣи гдѣжѣи, покѣ-  
шѣхѣа нѣзѣлѣиѣи, но не можѣхѣ, нѣвѣдѣиѣи ко нѣкоѣи єнѣ-  
ломъ тѣа дѣвѣа євѣхѣ дѣрѣиѣа. молѣи євѣо папа Григорѣа стѣго,  
да ѡнѣ євѣи молѣтѣомъ дѣнѣиѣтѣ съ мѣста дѣвѣа тѣа: и нѣдѣ  
тѣмъ стѣи Григорѣи, послѣдѣиѣи ємѣ мнозиѣиѣи нѣрѣа. прѣ-



А КТО СЛ  
НИКОЛА  
ОДІМДА  
ЯКОВ  
КОННА  
НИКОЛА  
МА

ХОДАЩИ ЖЕ ДО РѢКН, ВИДѢ ПИЩЬ ВОЗЖИМНЪ, И ОУПЛОНИА Ш  
ПОДН, НАБРА ОУГЛА ГОРАЩАГШ ВЪ ВОСКРАІІІЕ МАНТИН СВОЕА И НЕ  
САШЕ. ЕГДА ЖЕ КЪ ДРЕВІСАМЪ ТѢМЪ ПРИДЕ, ВОЗЛОЖИ ДУМІАМЪ  
НА ОУГЛІ, И ТВОРА МОЛІТВЪ. КАДАШЕ АКИ КАДІАННИЦЮ ВОСКРАІІ  
АМЪ МАНТИН, ГОРАЩАГШ ОУГЛА НЕПОЛННЫМЪ, И ЧУДАХУСА  
ВІИ, ВИДАЩЕ МАНТИН ОТАГШ, АКО ИНОГДА КОПИМЪ ОГНІМЪ ГО  
РАЩЪ И НЕОПАЛИМЪ. ПО КОНЧАНИИ ЖЕ МОЛІТВЫ ПОВЕЛѢ ЛЮДЕМЪ  
ВАЩІИ ДРЕВЕА НА БРѢГЪ, АЖЕ АБЕ ПОДВІГНУШАСА, И БАІША ПАЧЕ  
ЕСТЕСТВА ЛЕГКИ, АКО БІЗ ТРДА ІЗБАКОША НХЪ, И ШЕРѢТОША  
НА НХЪ ПИСАНІЕ НАПИСАННОЕ СІЦЕ: ПАТЬ ДРЕВЕЗ ОТОМЪ АПЛА ПЕТРЪ,  
ПАТЬ ЖЕ ОТОМЪ АПЛА ПАУЛЪ. ПО СЕМЪ ПАПА СОБРАВШИ ПАКН  
ЕПІКШВЪ, ВЫШЕПОМАНУТАГО СІЕУСА ЕРЕТІКА НА ІЗСНАНІЕ ВО ІПА  
НИН ОУДА, А ОТАГО ГРИГОРІА НА ПРТОЛА СВОИ ІЗ ЧІТІИ ШПОДН:  
ОНЪ ЖЕ ПЕРВѢ ІДЕ ВЪ ЧАРЬГРАДЪ, И ТАМШ Ш ЦАРА И ПАТІРІАРХА  
ЧІТНШ ПІЛІТЪ БЫВЪ, ВЪ СІЦІЛІИ ВОЗВРАТІСА. ОУВѢДАВШЕ ЖЕ  
ГРАЖДАНЕ АГРАГАНТІНІИ ПРИШЕСТВІЕ ПАСТЫРА СВОІГШ, ІЗМДОША  
ІЗ ПЛАМІ И ПЕІМНИ ВЪ ОРЕТІНІЕ СМЪ, РАДЮЩИСА Ш ВОЗВРАЩЕНІИ  
ЕГШ, И ПІАША ТОГО ЧІТНШ. НЕ КНДЕ ЖЕ ОУІИ ВЪ ЦРКОВЬ Ш  
СКВЕРНЕННШ Ш ЕРЕТІКШВЪ, НИ ВЪ ЕПІКІИ: НО ІНЪ ЦРКОВЬ ПРЕ  
КРАСНЪ ВОІМА ОУІХЪ АПЛА ПЕТРА И ПАУЛА ВІКОРѢ СОЗДА, И ІНЫА  
СІБѢ ХРАМНЫ КЪ ПРЕБЫВАНІИ ОУСТРОИ, И ПОЖИВѢ АБЕТА ДОВШАСА,  
ПАСА ДОБРѢ ХРІТОВО ОТАДО. МНОГА ЖЕ СЛОВІА ОУЧІТЕЛНАА НА  
ПІСА, И ЧУДА БІЗЧИМЕННАА ІОТВОРИ, ТАЖЕ ВЪ ОТАРОІТИ СЛБЕ  
ОУІИ ШПІАВН ЗІМНОЕ ЖІТІЕ, И ЗАЧА НЕНОЕ ВѢЧНОЕ ІО ХРІТОМЪ  
ІДЕМЪ, СМДЖЕ СЛАВА ВО ВѢКН, АМІНЬ.

ПОТО ПАПА НЕ МОЖАШЕ АГРАГАНТІНІКАГШ ЕПІКА СДІНТИ БЕЗ ВѢДОМА ВОСТОУ  
ПАГШ ЦАРА И ПАТІРІАРХА КОНСТАНТИНОПОЛІКАГШ З ТОГШ РАДН, АКО АГРАГАНІНЪ  
ГРАДЪ, И ПАПЪ И ЦАРЮ РАБОТАШЕ, РАЗДѢЛЕНІЕ БЫВЪ НА ДВѢ ЧАСТИ. ІБО СЛА  
ГОУЕТИВЫИ ЦАРЬ КОНСТАНТИНЪ СОЗДАВШИ ВЪ РИМѢ ЦРКОВЬ ОУІХЪ ВЕРХОВНУХЪ  
АПЛА ПЕТРА И ПАУЛА, ДАДЕ ЦРКВѢ ТОИ ПОЛЪ ГРАДА АГРАГАНТІНІКАГШ. И Ш ТО  
ГШ ВРЕМЕНЕ ШЛАДІАША ГРАДОМЪ И ЦАРЬ И ПАПА: ЧАСТЬ БАШЕ ЦАРА ГРЕЧЕСКАГШ, А  
ЧАСТЬ ПАПЫ РИМСКАГШ. НЕ МОЖАШЕ ОУБО ПАПА ГРИГОРІА САМЪ СЪ СВОІМИ ТОУІО  
ЗАПАДНЫМИ ЕПІКАМИ БЕЗ ЦАРЕВА ВѢДОМА СДІНТИ, АКО АГРАГАНТІНІИ ГРАДЪ КЪ ПА  
ПѢ И ЦАРЮ НАДЛЕЖАШЕ. НЕ МОЖАШЕ ЖЕ ТАКОЖЕ СДА ЛХОВНАГШ ТВОРИТИ И БЕЗ ВѢ  
ДОМА ПАТІРІАРХА ЦАРЕГРАДСКАГШ, АКО СЪ ЦАРЕМЪ И ПАТІРІАРХЪ ТАМШ ВЛАСТЬ ІМѢ.  
ПОСЛАДН ЖЕ ЦАРЬ И ПАПА ЛАРОВАША ЧАСТИ СВОА ОТОМЪ ГРИГОРІО, И НАЧА ВСѢ ГРАДЪ  
ТОИ РАБОТАТИ ЕПІКН СВОЕМЪ.

ВЪ ТОІЖЕ ДНѢ ОТАГШ МІНКА СІСІНІА, Ш ГРАДА КЪЗІКА, ВЪ ЦАРЕСТВО АТОКАН  
ПІАОВО ЗА ХРІТА ПОТРАДАВШАГШ. НЕТАГШ МІНКА ТЕОДІАРА, СТРАДАВШАГШ  
ВО АНТІОХІИ Ш ІВАІАНА ШІТІПНИКА, И ПІЦІЕНА БЫВША, ПО ТОМЪ ЕГОГОДНШ ПО  
ЖИВША И СКОЧАВШАСА ДОБРѢ.

И ПРЕСТАВЛЕНІЕ ОТАГШ БЛГОВѢРНАГШ КІЗА АЛЕХАНДРА НЕВСКАГШ, ХРАБРАГШ ВО БІ  
НЕХЪ БЫВША, СМДЖЕ НА ОРЕЦѢ НЕВѢ БРАНЬ СЪ НЕІМЦЫ ТВОРАЩЪ, ВІДѢНН БЫВША  
Ш СТРАЖЕН ОТИ МІНКИ ГАБЕТЪ И БОРИСТА, СПЕШАЩІА КЪ НЕМЪ НА ПОМОЩЬ. ПОКА  
ЗА ЖЕ ПІВѢ ХРІТІАНСКОЕ БЛАГОУЕТІЕ И КО ХРІТЪ ЛЮБОВЬ ВЪ ТО ВРЕМЯ, ЕГДА Ш НЕ  
ЧІТІВАГШ ЦАРЬ БАТІОА ПОКЛОНИТІСА ІДАШОМЪ ПРИНУЖДЕМЪ БЫВЪ, НЕ ПОВІНУСА  
ПОТРАДАТИ ЗА ІДА СВОГО ГОТОВѢ БѢ: А ЕГДА ПРЕСТАВІСА СІИ БЛГОВѢРНЫИ КІЗА,

И НАЧА

и мѣ митрополитѣ прощальнѣ грамотѣ въ рѣцѣ еѣхъ влѣгати: онѣ самѣ ѿкъ  
жѣла, расгнѣ рѣхъ свою, и прѣа грамотѣ оу митрополита, еже извѣстныма  
бысть знаменемъ егѣ стѣсти.



# Мѣя ноѣмберѣя въ кѣ дѣнь, жнтѣе ѿстраданѣе стѣла великомѣнцы Ѣкатерины дѣбвы премѣдрыа.

**В**о времяа нечестѣвагѣ царѣ Маѣміна бѣ во градѣ  
ѿлихандрін дѣвѣца ѿменемъ Ѣкатери́на, дѣцѣрь Кѣнѣтѣ  
прѣжнагѣ царѣ, стѣла красна, вѣзрѣстомѣ высока, ѿ Мѣла  
Фѣрита  
и ѿдо  
логѣна  
на мѣсѣ  
вѣ пѣчѣ  
та ѿнѣ  
ѣкѣтѣ  
Маѣ-  
мина въ  
тѣ вѣ-  
мина на  
вѣстѣцѣ  
цѣрѣво-  
ваша-  
гѣшъ, не  
Маѣ-  
мина  
но Ма-  
ѣмина:  
нѣ бо  
ѣстѣ  
Маѣ-  
мина  
нѣ Ма-  
ѣмина.  
ѿмѣнаицѣ лѣтѣ ѿмѣщала, стѣла же премѣдра, ма-  
чѣна бо всѣакомѣ ѣллинскомѣ писанѣи, навѣче мѣдрѣсти вѣсѣхъ  
дрѣвѣныхъ книгогѣворѣевъ: ѿмира, вѣргѣліа, ѿрѣстоѣла, Пѣл-  
тѣшна, и прѣчѣихъ. не тоѣкѣмъ же Фѣлософѣвъ, но и вѣрѣевъ  
книгѣи дѣверѣ оуѣвѣда: ѿкаѣпіа, ѿпокрѣта, Гѣліна, и прѣстѣ  
рѣцѣи, вѣсѣмъ рѣторѣкомѣ и ѿллогѣстѣицѣкомѣ мѣдрѣванѣи, и  
всѣакомѣ рѣчѣи и ѣзѣкѣи извѣчѣна, мѣкѣ вѣсѣмъ дѣвѣицѣа пре-  
мѣдрѣсти ѣа. и мнози богѣтѣишѣи кнѣзи и кнѣхъ полѣти и  
вѣнеѣвѣгѣ ѿ мѣтери ѣа, иже бѣше хрѣтіанѣна вѣтѣицѣ, вѣли-  
кагѣ радѣи гѣнѣицѣа, еже подѣвиже въ тѣо вѣрѣа на вѣрѣна Ма-  
ѣминѣ. ѿдѣнѣи оуѣвѣ и мѣтерѣ ѣа чѣстѣ ѣи ѿвѣтѣовахъ, да  
пѣсѣгнѣтѣ за мѣжа, да не ѿнѣдѣтѣ цѣрѣтво ѿцѣа ѣа ко иномѣ  
уѣждѣмѣ комѣ, и ѿтѣштѣтѣа егѣ вѣконѣицѣмъ. Ѣкатери́на же  
любѣлаше дѣвѣство стѣла мѣкѣа любѣомѣдраа, и ѿнѣдѣтѣ  
не хѣтѣлаше. вѣдѣащи же, мѣкѣа мнози ѣи ѿ тѣомѣ стѣжѣицѣ,  
рѣчѣи ѿмѣ: ѿше хѣщѣте, да пѣсѣгнѣтѣ за мѣжа, тѣо ѿвѣрѣщѣте мѣ  
такѣоваго иномѣ, да бѣдѣтѣа подѣбѣицѣ мѣтѣ вѣ чѣтѣицѣхъ дарѣ-  
ванѣахъ, и мѣнѣи ѣзѣ (мѣкоже ѣа мѣи ѿповѣдѣте) прѣвоѣхождѣ  
всѣа прѣчѣа ѿтѣрокѣвѣицѣи, и тогѣда вѣсѣтѣи егѣ вѣ мѣжа иѣ-  
волаи, поѣиже неѣдѣстѣицѣицагѣ мѣнѣ и хѣждѣагѣ полѣти не  
хѣщѣ: и пѣлѣтѣицѣи оуѣво пѣвѣицѣа, ѿше бѣдѣтѣа ктѣо подѣбѣицѣ  
мѣтѣ во бѣгѣорѣдѣи, вѣ богѣтѣицѣа, вѣ краѣотѣи, вѣ прѣмѣдрѣсти:  
ѿше же ѿкѣдѣѣтѣа егѣ ѣдѣно ѿ сѣихъ дарѣванѣи, мѣтѣи мѣнѣ  
дѣстѣицѣи. ѿнѣи же вѣдѣащи, мѣкѣа не вѣзѣмѣжно ѣтѣ ѿвѣрѣстѣицѣа  
сѣицѣомѣ иномѣи, пѣвѣдѣа, мѣкѣа ѣиновѣи цѣрѣтѣи, и иѣицѣи  
ѿ вѣликихъ кнѣзѣи, мѣгѣтѣа бѣтѣи бѣгѣорѣдѣи, и богѣтѣи-  
шѣи ѿ нѣа: но вѣ краѣотѣи и вѣ прѣмѣдрѣсти не ѿподѣбѣицѣа  
ѣи нѣикѣоже. Ѣкатери́на же глаголаше: бѣзѣкнѣицагѣ жѣицѣхъ  
и мѣтѣи не иѣзѣволаи.

И мѣлаше же мѣтерѣ ѣа ѣдѣнаго дѣѣвнаго ѿцѣа, тѣвѣка вѣа-  
та, и бѣгѣорѣдѣа, жѣвѣщаго вѣ мѣтѣицѣи ѿкрѣвѣиномѣ вѣтѣ  
гѣада: вѣсѣа оуѣво Ѣкатѣринѣ, и нѣи ѣзѣ нѣи кѣ тѣомѣ бѣгѣорѣдѣ-

номъ мѣждѣ, ꙗко да ѿ негѡ советѣтъ бл҃гѣ прїиметъ. Онъ же  
вѣда ѡтроковѣцѣ бл҃гоулюбѣнныя и бл҃гоулюбѣнныя, и слышавъ тоа бл҃-  
гословѣннѣ оумѣреннѣ словеса, положи во оумѣ своемъ, оу-  
любѣти ѿ къ познѣнію хр҃та цр҃кѣ нѣнаго, и глагола еѣ: вѣмъ  
ѣдиннаго прѣданаго ѡтрока, ꙗже тѣ бл҃гословѣннѣ прѣвохѡдитъ  
во вѣхъ дарованїяхъ, ꙗже рекла еѣ, красотѣ егѡ приповѣ-  
ждаетъ ꙗвѣ солнечною. премѣдрость егѡ оуправляетъ вѣмъ чѣ-  
стѣннѣ и оумнѣ оуданїа. богѣство сокровѣцѣ егѡ раз-  
дѣляетъ во вѣсѣ мїрѣ, и никогаже оумалѣетъ, но паче оу-  
множаетъ раздаваемѡ. бл҃городїе егѡ еѣтъ нѣнзрѣннѡ, не-  
нзглаголаннѡ, и недовѣдомо. ѿа слышавъ ѡтроковѣца ека-  
терїна, мнѣше, ꙗко ѡ нѣкоимъ земномъ кнѣзѣ глаголетъ,  
и смѣтѣа сердце, и лице, и смѣнѣа, и вопрошѣа: ꙗже  
нѣтннѣа ѡтѣ вѣа глаголаема. Онъ же нѣзвѣстѣа, ꙗко нѣ-  
тннѣа ѡтѣ, и множайшѣа бл҃гшдѣти мнѣцѣ тоѣ имѣтъ, ꙗже  
нѣзрѣнѣ не возмѡжно. вопрошѣа ѡтроковѣца: чїѣ еѣтъ имѣтъ,  
егѡже толико похвалѣши; онъ же ѡвѣща: нѣ не имѣтъ  
ѡа на землѣ, но родѣа нѣнзрѣннѣ паче еѣстѣа, ѡ ѣдиннѣа  
бл҃городнѣшїа прѣтѣа и прѣтѣа дѣцы, ꙗже прѣвѣннѣа радѣ  
своѣа чѣстѡты и стѣннѣа таковогѡ родѣти ѡна подобнѣа, и прѣ-  
бѣетъ безмѣртнѣа дѣшѣа и тѣло, и вознѣннѣа еѣтъ прѣ-  
вѣше нѣсѣ, и покланѣетъ еѣ вѣн стѣннѣа аггѣлѣ, ꙗко цр҃кѣ  
вѣа тѣа. глагола еѣмъ екатерїна: еѣтъ ли возмѡжно вѣдѣти  
нѣношѣ тогѡ, ѡ нѣмже нѣцѣа чѣднѣа повѣдаши; старѣцѣ же  
рече еѣ: ꙗже ѡтворѣши, ꙗкоже тѣбѣ рекѣ, то подобнѣннѣа  
вѣдѣти прѣвѣтѣао лице егѡ. она же рече еѣмъ: вѣждѣ тѣ  
члѣвѣка раздѣннѣа, и старѣца чѣстнѣа, и вѣрѣю, ꙗко не лѣши:  
готѡва оубѡ еѣмъ ѡтворѣти вѣа, ꙗже повѣдаши, токо да  
вѣждѣ хвалѣмаго тобоѡ. тогда старѣцѣ даде еѣ икѡнѣ прѣ-  
стѣа бѣа, и мѡщѣа бж҃тѣннѣаго мнѣца во ѡблѣкахъ, и гла-  
гола еѣ: еѣ еѣтъ нѣзображѣнїе дѣа и мѣре тогѡ мнѣца, ѡ  
нѣмже тѣбѣ нѣцѣа чѣднѣа повѣдашѣ. возмѣ оубѡ еѣ вѣ домѣ  
тѣоѣ, и заклѣнѣши дѣрѣ чѣтѡга чѣвогѡ, ѡтвори мѡщѣа  
вѣношнѣа со бл҃гоговѣнїемъ къ нѣй, ꙗже нѣмѣетъ мѣа: и  
оумѡнѣ ѿ, да нѣзвѡнтѣа показѣти тѣбѣ ѡна свогѡ, и оупо-  
вѣа, ꙗко ꙗже оумѡнѣши извѣроѣ, то послѣдѣтѣа тѣбѣ, и  
подѣстѣа тѣбѣ вѣдѣти, егѡже жѣлетъ дѣшѣа тѣоа. тогда  
ѡтроковѣца вѣзѣши шѣннѣа икѡнѣ, ѡнде вѣ палѣтѣа своѣа, и  
ношѣа заклѣнѣа ѣднѣа вѣ лѡжнѣцѣа своѣа, и мѡлѣшиа, ꙗко-  
же старѣцѣа нѣдѣ ѿ. мѡлѣшиа же оумѡнѣ ѡ тѣрѣа, и вѣдѣ вѣ  
вѣдѣннѣа своѣмъ аггѣлѣа цр҃кѣ, ꙗкоже еѣ на икѡнѣ нѣзображѣн-  
на со стѣмъ мнѣцемъ, ꙗже лѣшѣа нѣдѣшѣа паче снѣца: но ѡб-  
рашѣа къ мѣрѣа лице своѣа, ꙗко не можѣа егѡ прѣдѣ зрѣти  
екатерїна. жѣлѣшиа же вѣдѣти егѡ прѣдѣ, ꙗже на дрѣвѣаа стѣннѣа:

икѡна  
прѣтѣа  
бѣа по  
дѣшѣа  
почтѣа  
ема  
еѣтъ



Хрѣтосъ же пакѣ ѿ тѣхъ лицѣ своѣ ѡбращаше. емѡ бывшъ три-  
краты, слыша востѣхъ дѣхъ глаголющѣхъ къ снѡ своему снѣ:  
внѣдѣ чѣдо рабѣ твоѣ Екательи, колѣкѡ естъ красна и предѡ-  
ра. Онѣ же ѡвѣща: помрачѣна естъ сѣлѡ и безѡбразна, и  
не могѣ смотрѣти на нѣ. Пакѣ глагола прѣтѣа бѣа: нѣсть ли  
примѣра пакѣ вѣхъ вѣгѣи; богѣта, и бѣгородна пакѣ ѡтроко-  
вицѣ вѣхъ градѡвъ; Хрѣтосъ же ѡвѣща: наипакѣ глагола тѣбѣ  
мѣи моѣ, ѣкѡ естъ дѣца тѣ безѡмна, и нища. и хѣдород-  
на: и допѡлѣ не вѡзрѣ на нѣ, дѡндеже ѡбѣтѣа тѣа въ инѣвомѣ  
нистѣи, и не хѡщѣ, да ма въ лицѣ видѣтѣ. Прѣбѡговѣннаѣ  
же мѣи рѣи ѣмѡ: молю чѣа сладчайши чѣдо моѣ, не прѣзри со-  
здѣнѣа своѣгѡ, но накажи мѣ, и скажи мѣ, что имѣть творѣти,  
да насладѣтѣа славы твоѣа, и видѣтѣа прѣвѣтлѡе твоѣ и прѣвож-  
дѣлѣнноѣ лицѣ, ѣже аггѣи видѣти жѣланѣтѣ. Хрѣтосъ же ѡвѣща:  
даидѣтѣ къ старѣцѡ, иже дадѣ мѣ икѡнѡ, и ѣкоже тѡи рѣи мѣ,  
тѣкѡ да сотворѣтѣ, и тогда оузнѣтѣ ма, и бѣгодѣть оу менѣ  
ѡбращѣтѣ. сѣа видѣвшѣи и слышавѣи ѡтроковица, возвѣдѣа,  
и чѡдѣшѣа ѡ видѣнѣи тѡмѣ. Бывшъ же оутѣхъ, поидѣ сѣ не мно-  
гими расѣнами своимѣи въ кѣлѣи стѣгѡ старѣца, и припадѣиши  
со слѣзѣми къ ногѣмѣ егѡ, повѣда видѣннаѣ, и молаше, да  
наставѣтѣа мѣ, что имѣть творѣти, дабы насладѣлаа мѣбѣ же-  
лаемагѡ. Пѣпѣи же повѣда мѣ подроѣнѡ всѣа тѣнѣства нѣтѣнныѣ  
хрѣтѣанскѣа вѣры, начинѣа ѡ мирѡтворѣнѣи и создѣнѣи прѣоцѣ, даже  
до конѣчнагѡ пришествѣа блѣки Хрѣта, и ѡ нѣнѣнѣнѣи славы  
рѣанѣкой, и ѡ вѣбѡлѣзѣнѣи бѣзконѣчноѣ мѡщѣ. Онѣ же, ѣкѡ  
кѣнѣжнаѣ и примѣраѣа, всѣа оуразѡмѣ вѣкорѣ, и вѣрова ѡ вѣгѡ  
сѣрдѣа, и прѣа ѡ нѣгѡ стѡе крѣпѣи. Повѣлѣ же мѣ старѣцѣ по-  
молашѣа пакѣ сѣ жѣланѣи мѡгимѣ къ прѣтѣи бѣѣ, да  
идѣтѣа мѣ, ѣкоже прѣжде.

Сѡблѣкшѣа оуѣшъ вѣтѡхѡ чѣловѣка Екательи, и ѡблѣкшѣа  
во ѡдѣждѡ ѡбѡвлѣнѣа дѣа, ѡидѣ въ дѡмѣ своѣ, и нѡщѣ вѣи  
молашѣа алауна со слѣзѣми, дѡндеже пакѣ оуѣнѡ: и тогда видѣ  
нѣнѣи Чрѣцѡ сѣ бѣжѣтѣнныѣ мѣнѣмѣ, иже зрѣше на Екательи  
со мѡгѣмѣа сѣгѡбѣтѡвѣи и тѣхѡстѣи. Вѡпрѡшѣа же бѣомѣ-  
терѣ снѣа, гѣиши: оугодна ли естъ тѣбѣ снѣ моѣ дѣвѣца нѣа;  
онѣ же ѡвѣща: сѣлѡ оугодна, нѣнѣ со естъ прѣвѣтѣа и  
славна, иже прѣжде сѣ похѣмѣа и бѣзѣнѣтна. нѣнѣ богѣта и  
прѣмѣда, иже прѣжде сѣ нища и нѣразѡмна. нѣнѣ мѣ вѡзѡн-  
сѣхъ, ѣже прѣжде нѣнавѣдѣхъ: и тѡѣкѡ вѡждѣхъ, ѣкѡ  
хѡщѣ ѡбѣтѣти и въ нѣвѣтѣхъ нѣтѣ нѣтѣннѣ. Тогда Екательи  
падѣ на зѣмѣа, гѣиши: нѣтѣмѣ допѡнна прѣлѣвшѣи блѣко видѣ-  
ти цѣтѣе твоѣ, но спѡдѡбѣ ма бѣити сѣ рабѣ твоѣмѣ. Прѣтѣа  
же бѣа прѣа дѣиши рѣкѡ ѡтроковицы, и глагола къ снѣ: даже  
мѣ чѣдо моѣ нѣртѣи во ѡбѣтѣи. и оуниѣтѣи мѣ нѣтѣ, ѣкѡ да

красота  
сѣ блѣ-  
дѣи  
бѣжѣа,  
нѣтѣа  
красота

Хрѣстоу  
вѣрѣти  
есть  
Екатери-  
на

сподобѣши ѿ црѣкѣ твоѣмъ. Тогда вѣла Хрѣстоу ааде ѿ  
ѣдинъ прѣстѣ краснѣйшій, гла еѣ: ѿ днѣ прѣман тѣ въ неѣ-  
стѣ неѣ нѣтѣннѣ ѿ вѣтѣ, сохрани оубо соглаѣ еѣ ѿпѣнш, да не  
прѣмѣши ѿнѣдѣ ѿнагѣ жннхѣ земнѣгѣ. еѣ егда Хрѣстоу гла  
нѣрѣе, скончаѣ видѣнїе, ѿ въздвїгнѣмъ отроковѣца, вѣдѣ нѣ-  
вѣтѣмъ въ днѣнцѣ скоѣ прѣстѣ прѣдѣнѣ, ѿ прѣ въ срдцѣ  
толикоѣ вѣлїе ѿ радованїе, ѿкѣ ѿ тогѣ часѣ плѣннѣмъ въ кѣе-  
чкннѣмъ лѣбѣ еѣ: ѿ толикоѣ нѣмѣннѣмъ чѣднѣмъ нѣмѣ-  
ннѣмъ, ѿкѣ боѣе ѿ земнѣхѣ вѣщѣхѣ не мѣдрѣтѣвоаше, но  
тоѣмъ ѿ прѣвозлѣбннѣмъ жннхѣ скоѣмъ днѣ ѿ нѣщѣ нѣпрѣ-  
станнѣмъ мѣсѣаше, тогѣ желѣше, ѿ томъ побѣашнѣ, ѿ бодрѣ-  
ствѣннѣ ѿ спѣшнѣ.

Въ то вѣмѣ прѣиде во Александрїю царѣ прѣвѣзакѣннѣ, ѿмѣнѣ  
не по рѣзѣмъ рѣвноѣмъ мнѣгѣмъ ѿ безмѣрнѣмъ по нѣчѣвѣтннѣхѣ  
скоѣхѣ боѣхѣ, ѿмѣмъ ѿнѣ нѣчѣвѣтннѣйшій ѿ безсловѣннѣйшій:  
хотѣ же сотворїти ѿмъ прѣздннѣмъ вѣлїе, послѣ ко вѣмъ ѿкрѣт-  
нѣмъ градѣмъ ѿ странѣмъ, повѣлѣвѣннѣ, да собѣрѣтѣмъ къ немѣ  
лѣдѣмъ ѿ жѣртѣмъ, еѣже почитѣти боги собѣрнѣ. Собѣрѣмъ оубо мнѣ-  
жнѣтѣво народѣ безчѣслннѣ, вѣдѣннѣмъ кїнѣждѣ по снѣтѣ на жѣртѣмъ, ѿвѣ  
воѣмъ, ѿвѣ же ѿвѣцы, нѣщїнѣ же нѣщїе птїцы, ѿ нѣнѣмъ подѣнѣмъ.  
Егда же прѣиде днѣ мѣрѣскагѣ тогѣ торжнѣтѣмъ, пожрѣ безѣм-  
ннѣ царѣ ѿнѣсѣмъ еѣ ѿ трїдѣсѣтѣ, прѣчїнѣ же вѣлѣмѣнѣ ѿ кнѣзѣ  
мѣнѣмъ по жѣртѣмъ, ѿ кїнѣждѣ чѣловѣкѣмъ по снѣтѣ прннѣшѣмъ жѣртѣмъ.  
ѿ нѣсполннѣмъ вѣмъ градѣмъ молѣмъ ѿ глашѣмъ за калѣмѣхѣмъ жнѣот-  
ннѣхѣ, ѿ снѣрѣмъ ѿ днѣмъ жѣртѣмъ, ѿкѣ еѣ повѣнѣмъ вѣлїе сѣтѣ-  
ннѣ ѿ снѣтѣннѣ, ѿ вѣмъ въздѣхѣмъ ѿскѣрнѣшнѣ. Снѣмъ тѣкѣмъ со-  
вѣрѣшѣмѣмъ, вѣдѣннѣмъ бѣговѣрнѣмъ ѿ прѣдѣбрѣмъ Екѣтерїна толикоѣ  
прѣшѣннѣ ѿ пѣгѣсѣмъ дѣшѣмъ чѣловѣчкннѣхѣ, оуѣзѣнѣмъ лѣтѣмъ  
сѣмъ, собѣлѣзѣннѣмъ погнѣбнѣмъ ѿхѣ: ѿ ѿ рѣвноѣмъ бѣжѣтннѣмъ под-  
внѣгнѣмъ, поѣтѣмъ ѿ собѣмъ немнѣгѣмъ рабѣмъ, ѿдѣ во храмѣ, ѿдѣ же  
жѣртѣмъ совѣрѣшѣмъ безѣмннѣ. Егда же еѣ въ дѣверѣхѣмъ храмѣ,  
прнѣлѣчѣмъ зрѣннѣ вѣсѣхѣмъ къ прѣкраснѣмъ добротѣмъ скоѣмъ, ѿже еѣ  
скнѣдѣтѣмъ вѣмъ внѣтрннѣмъ красѣмъ еѣ. възвѣтѣмъ же царѣ.  
ѿкѣ ѿмѣмъ рѣшнѣ еѣмъ сѣтѣмъ поѣрѣнѣе слѣво: ѿнѣ же повѣлѣ  
ѿнѣмъ внѣтѣ прѣдѣ сѣмъ. Прнѣшѣннѣмъ оубо Екѣтерїна прѣдѣ царѣ, прѣвѣ  
поклѣннѣмъ еѣмъ, подѣбѣннѣмъ чѣстѣмъ въздѣмъ. тѣже рѣчѣ: познѣннѣ  
ѿ царѣ прѣлѣтѣ, еѣже ѿ вѣсѣмъ прѣлѣтнѣтѣмъ, ѿ сѣжнѣтѣмъ ѿкѣ  
богѣмъ ѿдѣшѣмъ тѣлѣннѣмъ ѿ нѣчѣвѣтннѣмъ: воѣстннѣмъ  
сѣдѣмъ еѣтѣ вѣлїе снѣмъ бѣтнѣмъ сѣтѣмъ ѿ безѣмннѣ, поклѣннѣмъ  
тѣкѣмъ мѣрѣсѣтѣмъ. понѣ прѣмѣдрѣмъ тѣвоѣмъ дѣшѣмъ ѿнѣ  
вѣрѣмъ, ѿже глаголѣтѣ: ѿкѣ боѣмъ вѣшнѣмъ бѣхѣмъ чѣловѣцѣмъ ѿнѣгда,  
ѿ скончаѣмъ жнѣтѣмъ ѿкалѣннѣмъ, но нѣкнѣхѣмъ рѣднѣ дѣлѣннѣмъ сѣлѣ-  
ннѣхѣ, ѿже сотворнѣмъ, создѣмъ ѿмъ лѣдѣмъ сѣтѣмъ ѿдѣшѣмъ.  
послѣдннѣмъ же рѣднѣ не вѣдѣмъ мѣсѣмъ прѣроднѣтѣлнѣмъ скоѣхѣ, ѿже

то́кмѡ воспомнѣніа рѣди поставиша ѿмѡ кѡмѣи, но мнѣше,  
 ѿкѡ єсть вѣщѣ бѣгочѣстна и бѣгопрѣлѣчна, на чѣша покланѣ-  
 тисѣ ѿмѡ ѿкѡ богѡмѡ, ѿхѣже и Хіронейскій Платѣрхъ гнѡша-  
 тисѣ и прѣзнѣлѣтѣ ѿхѣ. тѣмѡ оу чѣтѣемѡ вѣшымѡ вѣрѡи ѿ  
 царѣ, и не бѣди вѣновѣнѡ погнѣбѣи толикихѡ дѡшѡ, ѿхѣже рѣди  
 ѿмѡиш наслѣдовати вѣчнѡи мѡлѣ. Познѣи же єдинаго иотѣн-  
 наго бѣа прѣносѣшнаго, прѣвѣзнатѣлааго, и бѣзсмерѣтнаго, ѿже на  
 послѣдокѡ лѣтѣ вѣсѣтѣ чѣловѣкѡ нашігѡ рѣди спѣсѣніа: ємѡ  
 царѣ царѣствѡтѣ, и странѣи оуправлѣнѣсѣ, и вѣсѣ мѣрѡ состоѣтѣ.  
 єгѡ словѡмѡ єдинымѡ вѣа создѣашѣа и прѣсѣвлѣнѣтѣ. Сѣи вѣсѣлѣныи  
 бѣа и прѣлѣгѣи не трѣбѡтѣ енцивѣихѡ жѣртѡвѡ, ниже вѣсѣлѣсѣа ѡ  
 заклѣніи непѡвѣнѣныхѡ жѣвѡтѣныхѡ, но то́кмѡ повѣлѣвѣлѣтѣ, да  
 сохранимѡ заповѣди єгѡ непѡдѡвѣжѣи. Сѣи слышѣавѣ царѣ, воз-  
 архѣсѣа єѣаѡ, и прѣлѣкѣтѣ бѣзгласѣнѡ на многѡ чѣсѡ. тѣже не могѣи про-  
 тѣвѣнѣтисѣа словѣемѡ єѣа, ѡвѣщѣа: ѡставѣи наѣсѡ нѣмѣтѣ совершѣ-  
 ти жѣртѡвѡ, и по ѿмѡ поклѡшѣимѡ словѣи тѡбѡихѡ. Совершѣвѣ  
 оубо мѣрѣкоє своє торжѣствѡ нечѣтѣвѣи царѣ, повѣлѣ прѣвѣнѣти  
 єтѡи вѣ царѣсѣи своѣ палѣтѣи, и глагола єи: рѣчи наѡмѡ дѣвѣнѣи,  
 кѣтѡ єи тѣи: и кѣа єѣтѣ словѣа, ѿже глаголаа єи наѡмѡ, ѡна  
 же ѡвѣщѣа: азѣ єѣмѡ дѣцѣрь царѣ прѣжде тѣбѣ бѣвшѣагѡ, на-  
 рѣцѣиѣа Бѣатеріна, на чѣнѣа же єѣмѡ вѣимѡ хѡдѡжѣствѡ, пѣмѣ-  
 немѡ рѣторикѣмѡ, фѣлѡсѡфѣкѣмѡ, зѣмѣмѣрѣи, и прочѣимѡ прѣ-  
 мѡдрѡстѣмѡ: но сѣа вѣа ѿкѡ єѣстѣнаа и непѡлѣзнаа прѣзнѣхѣ,  
 и ѿзѡлѣихѡ оуниѣѣтѣитѣисѣа вѣцѣ Хрѣтѣ, ѿже глаголѣтѣ чрѣ  
 прѣрокѣ своєгѡ сѣа: погнѣбѣи прѣмѡдрѡстѣ прѣмѡдрѣихѡ, и рѣзѡмѡ  
 рѣзѡмѣныхѡ сокрѣи. Царѣ же ѡдѣсѣа рѣзѡмѡ єѣа, и вѣнѣа толикиѡ  
 добрѡтѣ и красѡтѣ, мнѣше, ѿкѡ не ѡ смерѣтѣныхѡ родѣтѣлии  
 бѣ рѡждѣнна, но нѣкѣаа богѣннаа ѡ богѡвѡ, ѿхѣже тои почѣ-  
 тѣлѣтѣ: и єдѡа вѣрѣ ѿгѣи хотѣ, ѿкѡ ѡ зѣмнѡродѣныхѡ єѣтѣ  
 таковыаа нѣнѣзрѣчѣныаа красѡтѣи дѣвѣнѣа, єѣже добрѡтѡи оу азѣ-  
 вѣвшѣисѣа, глаголаше словѣаа лѣбѡдѣйнаа. Сѣа же познѣвшѣи  
 мѣслѣ єгѡ бѣзакѡнѣнѣи, рѣчѣ ємѡ: бѣи, ѿхѣже ѿкѡ богѡвѡ по-  
 чѣтѣлѣтѣ, тѣи прѣлѣцѣлѣнѣтѣа вѣсѣ, и вѣа пѡхѡти нѣмѣлѣсѣнѣныаа вѣ-  
 кѡтѣа вѣсѣ: азѣ же вѣемѡ єѣє бѣитѣи зѣмѣи и вѣрѣи, содѣа же  
 мѡ бѣа по ѡбразѣ своємѡ и по подѡбѣи, и енцивѡи по чѣтѣ мѡ  
 красѡтѡи, да ѡ єгѡ наипѣче по чѣдѣлѣсѣа лѣдѣи прѣмѡдрѡсти со-  
 здѣавѣшѣагѡ, ѿкѡ вѣа толикоє хѡдѡи и бѣрѣнѣе лѣцѣ вѡзѡмѡжѣ дѣ-  
 ти бѣгорѣзѡмѣи и красѡтѣ таковыи. ѡзѡбѣсѣа же царѣ тѣи  
 єѣа словѣи, и рѣчѣ: не глаголаи єѣлѣ ѡ вѡзѣхѣа ѿмѣнѣнѣихѡ бѣзсмерѣ-  
 тѣи слѡвѡ. Сѣа же прѡтѣвѣ ѡвѣщѣа: ѿче вѡсхѡщѣишѣ ѡтѣрѣ-  
 єтѣи мѡлѡ мѣлѡ и помѣрѣнѣи прѣлѣкѣти, оу рѣзѡмѣишѣи богѡвѡ  
 тѡбѡихѡ хѡдѡи, и познѣишѣи иѣтѣнѣнаго бѣа, єгѡже то́кмѡ  
 ѿмѡ глаголемѡи, ѿнаи крѣтѣа на вѡздѣсѣи и зѡсѣзѣимѣи, прогѡ-  
 нѣлѣтѣа бѡгѣи тѡбѡи, и погнѣлѣлѣтѣа ѿхѣ: и ѿче вѣлѣишѣи, мѡлѣи

и сѣа  
 кѣ, сѣа



и нїи мнози вѣроваху и мѡтѡ тобѡи, и всѣ мѡченицкїи вѣ-  
ницѡ прїимѡтѡ: сїа рекѡ аггѡлѡ, шїнде. вшѣдше же посланнїи, вѣ-  
ша ѿ. и прїкѣдѡша прѣд царѡ и прѣд фїлософѡвѡ вѡ позѡрѡ  
вѣмѡ: и асїе доблѣтвеннїи оныи фїлософѡ, иже хѡлашиа,  
рече сѡ гордостїи кѡ стѣи екатерины: ты ли єи, иже вѣдѡдѡ-  
нш и вѣдѡмш ѡукарѡшии бѡги наша; стѣа же сѡ крѡтѡстїи  
ѣмѡ шѡвѣща: азѡ єимѡ, обѡче не вѣдѡдѡнш ни вѣдѡмш, ико-  
же рекѡ єи, но ѡумѣрїнш и лѡбѡстїнш глаголю тѡ, ико  
бѡзи вѡшн нїчѡже єсть. Рече же вїтїа: понїже велицыи стї-  
хотѡрцы именовѡтѡ ихѡ великими бѡгами, кѡкѡ ѡѡш тѡи  
дѡнѡшии азѡкѡ тѡѡи сѡ толїком дѣрзѡстїи на нїхѡ, ш нїхѡже  
прїала єи премѡдрѡсть, и прїшѡщїнала єи сїаѡстїи дарѡвѡ  
нїхѡ; она же шѡвѣща: азѡ не ш вѡшнхѡ бѡгѡвѡ, но ш моїгѡ  
ѣдїнагѡ истїннагѡ бѣа премѡдрѡсть и мамѡ тѡи, иже сїамѡ  
єсть премѡдрѡсть и жнѡтѡ: и аще кѡдѡ єгѡ бѡгїа и храниѡтѡ  
єгѡ бжтѡвеннаѡ повѣстїа, тѡи єсть вѡстїннѡ фїлософѡ.  
дѣла же бѡгѡвѡ вѡшнхѡ и повѣданїа єсть дѡстѡнна смѣха  
и ѡукорїзны, и испѡлїна прїасти: обѡче рѡи ми, кѡдѡ ш вели-  
кнхѡ стїхотѡрцевѡ тѡѡнхѡ, и кѡкѡ бѡгами нїхѡ именовѡ;  
вїтїа же рече: пѣрѡи мѡдрѣїшїи омирѡ молѡса кѡ дїи глаго-  
лѡтѡ: Зѡвїсѡ сїавнѣїшїи, прѣвеликїи бѡже, и нїи вѣдѡмїи бѡзи.  
такожде и прїавнїи орфїи, вѡгодарѡ аполлїна глаголѡтѡ сїа:  
ѡ сїи лѡтѡновѡ, и здалѡча стрѣлѡнїи, сїаннїи фїе на всѡ прї-  
зїрѡнїи, и царѡтѡдѡнїи надѡсмертнїи и вѣдѡсмертнїи, сїице злѡ-  
тїи вѣдѡемое кнїамѡ. сїице пѣрѡїшїи и сїавнѣїшїи стїхотѡрцы  
почїтахѡ бѡгѡвѡ, и вѣдѡсмертнїи нїхѡ и вѣ нарїахѡ: не прїащїна  
ѡѡш тѡи, нїже покланїаѡ распѡтомѡ ико бѣ, єгѡже нїкѡ-  
же ш дрѡвнхѡ мѡдрѡцѡвѡ именовѡ бѡмѡ, нїже кѡдѡ вѣдѡши  
єгѡ єїтїи бѣа. шѡвѣща стѣа екатерїна: тѡиже омирѡ вѡшѡ  
на иномѡ мѣстѣ ш величїишїи тѡѡи бѡзѣ дїи глаголѡтѡ,  
ико єсть лѡжнїи, прїастикѡ, и лѡкѡвнїи: и ико хотѡхѡ  
вѡзѡгнїи єгѡ ии бѡзи: ирѡ, поїдѡнѡ, и лѡднїа, аще не єи  
бѣжѡлѡ и крїаѡса. подобѡш и нїа мнѡга на прїзрѣнїи бѡгѡвѡ  
вѡшнхѡ кнїгн вѡшн и вѡлѡнѡтѡ. а понїже рекѡ єи, ико распѡ-  
тагѡ ни єдїнѡ дрѡвнїи ѡучїтель испѡвѣдѡтѡ єїтїи бѣа: тѡ  
аще и не подобѡши єи мнѡгѡ испїтѡвати ш нїмѡ, ико єсть  
бѣи истїннѡ, нѣи, и зѡмѡ, и мѡрѡ, сїица, лѡнїи, и вѡгѡ чї-  
ловѣчїикагѡ рѡда сѡдѣтелѡ, нїпѡстїжнїи, нїзѡлѣднїи, и нї-  
нзрїеннїи: обѡче истїннѣїшагѡ рѡдн ѡѡвѣрїа, ш вѡшнхѡ же  
кнїгѡ свѣдѣїаѡтѡ показѡ: сїишн чѡдѡ ш нїмѡ прїмѡдрѣїшаѡ  
ѡѡїлаѡ вѡша глаголѡтѡ, свѣдѣїаѡтѡшн ш єгѡ бжтѡвннѡмѡ  
вѡплѡщїнїи, и спїїтїанѡмѡ распѡтїи: пѡздѣ нѣїи на мнѡгѡчї-  
їтнїи сїи прїїдѡтѡ зѡмѡ, и крѡмѣ грѣхѡ єдїтѡ плѡть, вѣдѡ-  
смертнїи же бжтѡвѡ прѣдѡи, нїицѣлнхѡ стрѡстїи разрѣшїтѡ

Юно.  
Ниптѡ.  
Минѡ.

таѣннѣ, и имѣ завити ебдѣтъ ѿ невѣрныхъ людей, и на вы-  
 стѣ повѣшнѣ ебдѣтъ, аки бы смѣрти достоинны. Слѣши же и  
 мѣлѣжнаго тѣлоу Аполліна, какѡ и неволѣи своѣи и повѣда  
 Хрѣта Бѣга истинна, принѣждѣнѣ ѿ егѡ мѣла: еднѣмъ мѣ (рече)  
 понѣждѣнѣ мѣнѣи, иже естъ свѣтъ трѣсвѣтѣи, пострада-  
 выи же Бѣгъ естъ, а не Бѣгъ пострада само: и бо о бо естъ,  
 и смѣртнѣ плѣтѣи, и истѣбнѣи чѡждѣ, тои же Бѣгъ естъ, мѡжа  
 всѣ тѣрпѣи ѿ смѣртныхъ, крѣтъ, досѣдѣ, погребѣніи. Сѣмъ рече  
 Аполліна ѿ истинномъ Бѣгѣ, иже естъ свѣдѣнѣи рѡждѣн-  
 мѣ егѡ и сопѣноушнѣи, нѣчѣло и корѣнѣ, и истѣчнѣи кѣ соудѣн-  
 ныхъ блѣгъ всѣхъ: соудѣи мѣрѣ ѿ нечѣстѣи во еѣже быти, и со-  
 держитѣ егѡ: еднѣиушнѣи же мѣи Оцѣ, бѣи чѣловѣкъ нѣчѣ  
 радѣи, и чѡждѣи по зѣмѣи, на казѣи, оу чѣи и блѣгодѣи чѣ  
 лѣвѣи: тѣже смѣртѣи прѣи за нѣчѣи не блѣгодѣи чѣ  
 шнѣи: пѣрвое шѣждѣнѣи, и прѣимѣи дѣвѣи на казѣи и блѣжѣи-  
 стѣи, и тѣкѡ ѿ вѣрѣи нѣмѣи пѣки вѣтѣи рѣнѣи, иже слѣи за-  
 клѣчѣи: и вѡскрѣи трѣнѣи, вѣи на нѣи, шнѣи и  
 инѣи, и послѣи Дѣи егѡ оу чѣи нѣи: онѣи же шѣи вѣ  
 всѣи мѣрѣ, прѣовѣи егѡ Бѣгѣи, вѣи нѣи по добѣи и тѣи  
 вѣрѣи фѣлѣоѣи, да познѣи истиннаго Бѣга, и ебдѣи рѣи  
 тогѡ, иже естъ мѣлѣи и блѣгодѣи, и согрѣишнѣи  
 прѣи, глагола: прѣи кѣ мѣи вѣи трѣждѣи и  
 шѣрѣи, и азѣи оу по кѣи. Дѣи оу вѣи по нѣи  
 оу чѣи и бѣи, Пѣи, глагола, Оуфѣи же, и Апол-  
 ліна, иже чѣи и мѣи, аще и не чѣи, Хрѣта Бѣга и повѣ-  
 даша. Сѣи и нѣи мѣи глаголаи прѣи, ебдѣи, оу чѣи  
 фѣлѣоѣи, и бѣи свѣи, не мѣи шнѣи глаго-  
 лаи вѣи нѣи. Цѣи же вѣи егѡ тѣкѡ побѣи  
 и чѣи, повѣи прѣи бѣи со егѡ дѣи. Онѣи  
 же шнѣи глаголаи: не мѣи егѡ прѣи истиннѣи:  
 аще бо нѣи нѣи оу мѣи побѣи, тѣи мѣи рѣи  
 нѣи: Тогдѣи цѣи вѣи, повѣи рѣи оу бѣи  
 посрѣи гѣи, кѣи сожѣи всѣхъ фѣлѣоѣи и вѣи. Тѣи  
 же слѣишѣи тѣи и нѣи на сѣи цѣи, прѣи  
 кѣи нѣи, прѣи и, да помѣи ѿ нѣи кѣ еднѣи  
 истинномъ Бѣгѣ, и кѣи да прѣи и всѣи, елѣи вѣи не-  
 вѣи: и да по добѣи и хъ егѡ кѣи и дѣи  
 прѣи Дѣи. Сѣи же и по добѣи и радѣи,  
 рече и мѣи: вѣи блѣи вѣи и блѣи егѡ, и кѣи тѣи  
 шѣи, свѣтъ истиннѣи познѣи, и тѣи на зѣмѣи цѣи  
 прѣи, прѣи кѣи нечѣи: и мѣи оу  
 на мѣи егѡ нѣи, и вѣи, и кѣи оу, иже  
 всѣи оушѣи, ебдѣи вѣи кѣи, и лѣи  
 кѣи вѣи. вѣи оуи шѣи всѣи

Мѣ: 11,  
 1 бн.



лицѣ Екѣтерины сѣмѣя, ꙗко возлюбѣ ѿ сѣлѣ, слышавши до-  
рождѣиѣ еѣ, ꙗже премудрость, ꙗже мѣжство, наипаче же едина-  
го радѣ видѣнѣа въ нѣ видѣннаго, ꙗкоже нѣже ѡбѣща :  
ѡнѣдоже оуаждѣа сѣрдцемъ въ лѣбѣ еѣ толѣко, ꙗко ꙗже нѣ-  
нѣти не можашѣ. Изидѣши же царѣ ѡ града нѣкѣа радѣ винѣ,  
нѣ оумѣдѣвши тѣмъ нѣколикѣ днѣ, ѡбѣща царѣца еѣгодо-  
ное время, во еѣже полѣчѣти желѣемое. Кѣше же едина ѡбѣща  
кѣнѣ. дѣла вѣрныѣ царѣвѣ, сѣномъ коивола, ꙗже нѣмѣ Порфѣ-  
рѣнѣ, ѡбѣща еѣгодождѣнныѣ : нѣмѣ нѣповѣда ѡбѣща намѣренѣ  
своѣ тѣмъ, ꙗже глаголющѣ : во едина ѡ прѣидѣшихъ нѣщѣ  
видѣхъ въ видѣнѣи моѣмъ Екѣтеринѣ, ꙗже еѣдѣше посре-  
дѣ многихъ ѡношѣ нѣ дѣвѣ красныхъ, ѡбѣщающихъ во одѣждѣ еѣбѣа :  
нѣ толѣко сѣмѣ нѣхождаше ѡ лицѣ еѣ, ꙗко не моглохъ воз-  
дрѣти на нѣ. Она же посидѣла еѣнѣ еѣ, ꙗже возложи на главѣ  
моѣ златѣнѣ вѣнѣцѣ, глѣщи : Кѣа Хрѣтоѣ посмѣаеѣ тѣбѣ еѣ  
вѣнѣцѣ. ѡнѣдоже нѣмѣ толѣко желѣнѣ видѣти ѿ, ꙗко не  
ѡбѣщаѣ покаянѣ сѣрѣ моѣмъ : моѣ оуѣо тѣ, сотвори коивола  
ѡбѣщѣмъ видѣти мѣ ѿ тѣмъ. Порфѣрѣнѣ же ѡбѣща : азъ не  
полѣнѣ желѣнѣ твоѣ царѣце. Настѣавши же нѣщѣ възѣ коивола  
дѣвѣти вѣнѣцѣ, нѣ нѣдоша въ темнѣцѣ съ царѣце, нѣ дѣвѣ стра-  
жѣмъ пѣнази, видѣша ко сѣбѣ : ꙗже еѣдѣ оуѣдрѣ царѣца,  
оудѣнѣа сѣбѣгѣти лицѣ еѣ, еѣже цѣбѣаше кѣтѣнѣно еѣго-  
дѣти. нѣ падѣши скорѣ кѣ ногѣмъ еѣ, со сѣзѣми нѣчѣ глѣти :  
нѣнѣ еѣмъ еѣгополѣчѣла нѣ еѣжѣнна царѣца, ꙗко сподѣнѣа  
видѣти тѣ, еѣже еѣжѣнѣ желѣхъ зрѣти, нѣ жѣдѣхъ ꙗко-  
же еѣнѣ, слышѣти мѣдѣтѣнѣнѣ азъкъ твоѣ : нѣ нѣнѣ, ꙗко  
сподѣнѣа желѣемое полѣчѣти, не скорѣнѣ, оуѣже ꙗже нѣ жѣвѣтѣ  
нѣ царѣвѣа лишѣна еѣдѣ, вѣсѣнѣа сѣрдцемъ нѣдѣнѣ, прѣемѣнѣ  
толѣко сѣдѣкоѣ ѡзѣрѣнѣ ѡ краснѣмъ твоѣмъ видѣнѣа. еѣжѣ-  
на тѣ нѣ доѣтѣнѣа похвалѣ, ꙗко инѣкомъ еѣцѣ прѣнѣнѣа  
еѣнѣ, ѡ нѣгѣже прѣемѣши толѣкаа дарѣнѣа. Отѣа же ѡбѣща  
еѣ, глѣщи : еѣжѣнна еѣнѣ нѣ тѣ съ царѣце, понѣже вѣждѣ вѣнѣцѣ  
главѣ твоѣа азъгѣнѣи рѣкѣмъ въ высотѣ вѣзѣмѣнѣ, еѣгоже  
нѣмѣши по трѣхъ днѣхъ прѣѣти за малѣмъ мѣкѣ, ꙗже прѣтерпѣ-  
ши, да нѣдѣши ко нѣтѣнѣмъ Црѣ царѣтѣвѣати вѣчѣмъ. Она же  
рѣчѣ еѣ : еѣнѣа мѣчѣнѣ, ꙗже наипаче ѡбѣжѣнѣа : ꙗко жѣстоѣ  
еѣтъ сѣлѣ нѣ еѣжѣловѣчѣнѣ. Глѣ еѣнѣ отѣа : дѣзѣнѣ, нѣмѣти ѿ  
еѣдѣши вѣ сѣцѣ твоѣмъ Хрѣтѣа помѣгѣнѣаго тѣбѣ, да не прѣсѣжѣнѣ-  
а дѣши твоѣнѣ нѣдѣнна мѣка, тоѣмъ малѣ побѣлѣтѣ тѣло  
твоѣ зѣтѣ прѣвѣрѣнѣнѣ, нѣ тѣмъ оупѣкѣнѣа вѣчѣмъ. Сѣа сѣбѣ  
нѣзѣкѣнѣ, вопрошѣ ѿ Порфѣрѣнѣ, глагола : что дѣрѣтѣ Хрѣтоѣ  
тѣмъ, ꙗже въ нѣгѣ вѣрѣнѣтѣ : понѣже хоѣдѣ нѣ азъ въ нѣгѣ вѣ-  
рѣвати, нѣ вѣнѣзѣ тоѣмъ еѣти. Рѣчѣ еѣмъ мѣнѣ : не ѣнтѣлазѣ  
еѣнѣ, ꙗже не слышѣла еѣнѣ писѣнѣа хрѣтѣанѣкаго ; ѡбѣща Пор-



Фѹрїи: ѿ младенства во бранїхъ оупражняхса, а ѿ нїмїхъ  
вїшехъ попеченїа нїмїхъ. Гл҃а еѣмъ еѣмъ: не можетъ а́зѣкъ  
нїповѣсти тѣ бл҃гѣ, яже прїелїгїи бг҃ъ и чл҃вѣколюбїцъ оуго-  
товѣа любящымъ еѣго, и хранящымъ еѣго повелѣнїа. Тогда  
Порфѹрїи радости безмѣрныа ипѣоанїа, и вѣрова во хр҃та съ  
двѣмъ еѣмїи вшнїи и съ царїици, и цѣловавше вїи іо бл҃го-  
говѣнїимъ мѹнцѣ, ѿндоша. Мл҃твнвыи же чл҃вѣколюбїцъ хр҃тоѣ  
не ѿстаѣи еѣмїи своѣ нївѣстѣ нїерїгѣмѣ тоа́нїкѣ днїи, но я́кѣ  
чл҃долобїи оѹзѣ промыслаше ѿ нїи, и помылаше еѣи пїщѣ  
ѣдїиномъ голѣбїици на всѣ́къ днїи. Тѣ́же и сѣмъ добрый подвиго-  
положникъ прїиде посѣтити ѿ слаѣи многѣи, и іо вѣмїи  
нѣнїи чїнїи, и мно́зи оу́крѣпїи мѣжїи тѣо еѣмъ, и ипѣоанїи ѿ  
дїзновѣнїа, гл҃а: не бо́иа воданелїиа моѣ нївѣсто, я́кѣ  
я́зѣ еѣмъ съ тѣоѣи, и ннї еѣдїио мѣчїи прїелїжїиа тѣѣ,  
тѣпѣнїимъ же тѣоїмъ мнѣгїа ко мнѣ ѿбратїиши, и мно́гїхъ  
вѣнцѣѣ сподо́бїиши: таковыи и словесїи гд҃ь оутѣшїи, ѿндо-

Во оутрѣи же сѣдши на сѣдѣиши царь, повелѣ привѣсти мѣщѣ, ѣже вниде въ царскѣа съ дѣхъовными благодѣтми и сѣадкомъ ономъ свѣтлостію, ѣкшъ и предстоѣшымъ шѣдѣрѣтисѣа ѣаніимъ красотѣ еѣ. Оудивисѣа же и царь сѣлѣ, и мнѣше, ѣкшъ нѣкто дѣлѣше ѣй пѣщѣ въ темнищѣ, и игѣ радн не шѣлабѣ тѣломъ, ни нѣ мѣнѣи красотѣ лица своѣго чрѣзъ тоѣкшъ днѣи. хотѣше же казѣнѣи истражѣи, но еѣла Екатерина, да не бѣдѣтъ и нѣи мѣчѣи неповѣнншъ еѣ радн, и повѣда иѣтнѣ, гѣнѣи: вѣждѣ царѣ, ѣкшъ мнѣ пѣщѣ не подадѣ оѣка чѣловѣчѣскаѣ шѣнѣ, но бѣла моѣ Хрѣтѣсъ, ѣже пѣчѣтѣа шѣ рабѣхъ своѣхъ, тоѣи пѣтѣше мѣ. Царь оѣго днѣисѣа ищѣвоѣи добротѣ, и воисхотѣ пѣкнѣ ипѣдѣнѣи и лѣкѣиѣмъ и лѣнѣи, глагола еѣ: тѣбѣ подоѣѣтъ цѣлѣство-вѣти дѣшѣ, сѣнѣчносѣрѣчѣла оѣтроковѣицѣ, ѣже и сѣмѣи иѣрѣмѣиѣдъ прѣисхѣдиши благолѣпѣимъ: пѣнѣдѣи оѣго, пожрѣ богшмъ, да цѣлѣствѣиши съ нѣмѣи, и поживѣиши жѣвѣотъ прѣрадѣстѣи: моѣи тѣа, не воисхѣи погѣбѣнѣи тоѣнѣи добротѣ тѣвоѣи и красотѣ мѣчѣи. Гѣла еѣла: ѣзѣ еѣмъ зѣмѣи и ерѣиѣ, вѣѣ же красотѣ ѣкшъ цѣлѣтъ оѣбѣлѣѣтъ, и ѣкшъ сѣнѣи ишѣзѣнѣтъ шѣ малѣи мѣ-мошѣи, илѣи шѣ еѣлѣостѣи, по еѣмѣиѣи же вѣсѣа гнѣѣтъ: не пѣцѣисѣа оѣго шѣ добротѣ и красотѣ моѣи. Оѣлѣ еѣгѣлѣ еѣнѣдовѣше еѣла съ царѣмъ, еѣлѣрѣхъ нѣкѣи иѣнѣимъ Хѣрѣдѣнѣ, жѣктоѣкъ нѣравѣмъ, и мѣчѣиѣлѣи нѣмѣиѣлѣостѣиѣи, тоѣи хотѣлѣ показѣнѣи кѣ царѣи лѣгѣовѣ и добротѣи, рѣи: ѣзѣ царѣи иѣдѣсѣрѣтѣоѣхъ мѣчѣиѣи еѣдѣиѣи, иѣже дѣвѣиѣцѣ тѣдѣ поѣбѣдѣиши. повѣиѣи сотѣворѣнѣи чѣтѣиѣи дѣлѣиѣиѣи ко-лѣи во еѣдѣиѣомъ гѣоздѣ, и ѣвѣ нѣхъ пѣнѣгѣоздѣнѣи оѣнѣиѣи кѣ-пѣи и нѣла жѣлѣзѣа оѣтѣрѣишѣла: дѣлѣ оѣгѣшъ кола да шѣбѣрѣѣнѣиѣи шѣдѣнѣи, ѣ дѣлѣ шѣшѣиѣи, поѣрѣдѣ же иѣхъ да сѣдѣиѣтъ дѣвѣиѣца еѣлѣзѣна, и тѣѣкшъ шѣбѣрѣѣнѣишѣлаѣи колаѣи рѣзѣдѣоѣлѣиѣи плѣотѣ еѣ.





жрѣотѣ, ѿ вѣнѣцъ, ѿ славы, ѿ призывають мѣ къ неизречен-  
нымъ добротамъ райскимъ, да црѣбѣи съ нимъ, ѿ воздвѣнѣна  
во вѣкѣ безконечный: не ѿ мнѣ оубо, но иже плачѣте, ꙗко  
за нѣбѣе вѣше поидѣте во огнь безконечный мѣчѣтѣся во вѣкѣ.  
Достигши же на мѣсто скончанїа, сотвори моли́тва ѿн:

Гдѣи Іисѣ Хрѣте Бже мой, благодарѣ тѣ, ꙗко поставилъ єси  
на камени терпѣнїа нѣзѣ мой, ѿ исправилъ єси стѣпы моѣ.  
простри мнѣ прѣчѣла длани твоѣ, ꙗже на крѣтѣ оуазѣнѣ  
єси, ѿ прїими дѣшѣ мой, ꙗже въ жрѣтѣхъ приносѣхъ тѣбѣ  
амбѣ ради твоѣа. помани Гдѣи, ꙗко плѣть ѿ кровѣ ємѣ,  
ѿ не поидѣти да ѿ амбѣхъ испыгѣтели на страшноѣ твоѣмъ  
сѣдѣ мѣла тѣа согрѣшенїа моѣ въ невѣдѣнїи сѣдѣннаа: но  
ѿ мѣи ѿ кровѣи, ꙗже изданѣа за тѣа, ѿ оустрой да тѣло ѿн,  
ѣже тѣбѣ ради мѣками оуранїа мѣмъ побѣкаѣтѣся, нѣвѣдѣно  
бѣдѣтѣ вѣгѣмъ твоимъ гонѣщимъ мѣ. Призри съ высотѣ тво-  
ѣа Гдѣи ѿ на предстоѣшѣа лѣдѣи ѿн, ѿ настави нѣхъ на вѣтѣхъ  
твоѣхъ познанїа, ѿ гѣмъ, єлѣцы призовѣтѣ мноѣ вѣстоѣ  
нѣа твоѣ, даждѣ, ꙗже къ полѣтѣ прошѣнїа, да ѿ вѣхъ во-  
спѣваѣтѣся величїа твоѣа во вѣкѣ. Тако помолѣвшѣся, рече  
мѣчѣтели: скончѣи повелѣнное. Онъ же простѣрѣ мѣчѣ, ѿсѣче  
чѣстѣнѣ єа главѣ, ѿ истече ѿ нѣзѣи мѣкѣ вѣсѣтѣхъ кровѣ.  
Чѣстѣнѣа же єа мѣцы въ тоѣже чѣсѣ (ꙗкоже вѣдѣно бѣтѣ  
ѿ вѣрѣныхъ достѣиныхъ) аггѣи ѿн вѣзѣша, ѿ приносѣша ѿ чѣст-  
нѣа на горѣ Сїнаѣнѣхѣ, въ славу Хрѣтѣ Бгѣ, ꙗже ѿ Оцѣмъ ѿ  
стѣмъ Дхѣмъ, во єдїномъ Бжѣтѣ црѣбѣтѣ во вѣкѣ, амѣнь.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТРАДАНИЕ СЯГО ВЕЛИКОМЪЧНИКА МЕРКУРІА.

ѿ Мѣа  
фрагта.



Мѣи ѿ Валѣрианъ чѣстѣнѣи царѣ Римѣтѣи созѣавше кнѣ-  
зѣи ѿ болаѣхъ своихъ, совѣтовахѣ ѿ расшнѣнїи ѿ оу-  
множенїи чѣсти кѣверѣныхъ богѣхъ своихъ, ѿ побѣдѣ-  
нїи же ѿ истребленїи стѣла Хрѣтїанѣкѣа вѣрѣи. ѿ єдїно-  
мѣсленнѣхъ вѣи на то созѣоливше, предложѣша пѣканїе въ капи-  
толѣи Римѣтѣмъ, єнѣвѣи ѿбразѣ нѣмѣщи: царѣ Римѣтѣи нѣ-  
побѣдѣмѣи побѣдѣтели, приносѣтѣнїи, велицы, вѣрѣи, Дѣкѣи  
ѿ Валѣрианъ єз болаѣхъ. понѣже богѣхъ нашѣхъ благодѣлїа ѿ  
дарѣ оубѣдахѣмъ, вѣдѣтѣ же ѿ ѿдолѣнїи, ꙗже намъ ѿ нѣхъ  
на врагѣи подаѣаеми сѣтѣ, наладѣхѣмѣ: єще же ѿ вѣлѣнїи рѣдѣ  
плодѣхъ вѣз єлѣгѣи создѣеннѣа воздѣхѣи ѿзѣнѣнѣ ѿ нѣхъ прѣ-  
ѣмѣмъ, ѿ познѣхѣмъ нѣхъ бѣтѣи намъ єлѣгѣтели, ѿ ѿбѣнїи на-  
шѣи полѣтѣ стѣроитѣи: тогѣ ради єдїногѣлѣнѣмъ єз болаѣхъ  
совѣтомъ повелѣваѣмъ, да вѣлакаѣ чїна лѣдѣи, вѣбѣдѣнїи ѿ  
рабѣи, вѣонѣи же ѿ нѣ вѣонѣи, приносѣтѣхъ богѣмъ жрѣтѣи, при-  
падаѣмѣ къ нимъ, ѿ моленїемъ молаѣмѣся. ꙗче же кто дѣзѣнѣтѣ

бжїтвеннои наше прїстѣпїти повелѣніи, ѣже ѡбещанъ советомъ  
єсть ѡ насъ предложено: того повелѣаемъ въ темницѣхъ вѣдан-  
на вверженїи, таже различнымъ мѣстамъ предѣти. и ѡце покаже-  
шиа повинѣтиа вѣдѣніи, не мѣншиа ѡ насъ чести сподобитиа :  
ѡце ли же сопротивитиа, то по многихъ мѣстахъ мѣншиа казни  
да прїимѣтъ, или въ море вверженъ да бѣдетъ, или птицамъ и  
пшѣмъ наснѣденїи да вѣдѣтсѣ. наипаче же ѡце ѡбращѣтсѣ и цѣни  
ѡ хрїстіанскїа вѣры, тѣи такъ да бѣдѣтъ казнѣи. повинѣшии-  
а же нашимъ повелѣніи великіа чести и дары наснѣдѣтъ :  
здравствѣйте кагополѣчиш.

Таковомъ царикомъ повелѣніи изданны бѣвшѣ, матїа вѣ  
градѣ Римскїи, проповѣдаше ко во всемъ градѣ то бж҃ебж҃ное  
вѣдѣніе, и во окрестныхъ грады и страны посылаше. въ то вѣ-  
ма восташа варвары на Римское царство, и готовѣхѣ царѣ во-  
евѣхъ своихъ, и зѣмѣи противѣ варварѣхъ на бранѣ, и повелѣша  
ѡ вѣхъ градѣхъ воинскимъ полкомъ ходити на Римъ.  
Тогда прїиде и той полкъ, въ немъ же воинствоваше Меркурій,  
наицаше же полкъ той Мартїенсѣ, ѡ первая Арменїи, под-  
властїю Трївѣна Сатѣрнїна. И зѣдѣшѣ оуѣ на бранѣ царѣ Ди-  
кїи, ѡстѣа въ Римѣ Валерїанъ : и бѣвшїи междѣ Римляны и  
варвары брани и сѣи величїи на многѣ чѣхъ, и вѣша Меркурій  
аггѣзъ Гдѣ во ѡбразѣ члвѣка велика, ѡвеличїи бѣлыми одѣж-  
дами, держѣи въ рѣцѣхъ своихъ мечѣ, и глаше ємѣ: не бойсѣ Мер-  
куріи, ни ѡуѣстрашїеа, посланъ бо єсмѣ въ помощь тѣбѣ, да тѣ  
сотвори побѣдїтелѣ. прїимѣ оуѣ мечѣ ии, и ѡуѣтрѣмїа на  
варвары, и єгда побѣдїши ихъ, не забѣди Гдѣ бѣ твоигѣ.  
Онъ же икѣ во ѡужаѣхъ бѣхъ, и вѣлашасѣ ємѣ мнѣше єдинаго  
ѡ князїи Римскихъ бѣты, вѣмъ же подаемъ ємѣ мечѣ,  
ѡуѣтрѣмїа стрѣмїиѣмъ вѣлїиѣ на сопротивныа, и побѣцѣше  
ихъ икѣ стѣлѣ. прошѣдѣ же икѣ полкѣ варварскїа даже до  
царѣ варварска, оуѣи єгѣ мечѣмъ, и изъ нїмъ множество многои  
храбрыхъ воинѣхъ порази, икѣ припнѣти рѣцѣхъ єгѣ к мечѣ ѡ  
крѣе, и такѣ побѣдїи и прогнѣи варвары ѡ Римляны бѣша.

Тогда Дикїи оубѣдавъ вѣлїи храбрость Меркуріевѣ. призѣ  
єгѣ къ єцѣ, и великимъ дарамъ того почтѣвъ, постави єгѣ  
воиждѣ на вѣмъ воинствомъ. мнѣ же Дикїи, икѣ помощїи  
богѣхъ ихъ побѣдїи врагѣ бѣша, вѣлашїа єцѣ. и раз-  
давъ воамъ злата много, ѡпѣти коигѣждѣ во воїнїи: сама  
же къ Римѣ изъ Меркуріевѣхъ градѣи, вѣлїа творѣши по градѣмъ  
пирѣбїи. во єдинѣ же нощѣ спѣшѣ воиждѣ Меркуріи, прїиде  
къ нѣмъ аггѣзъ тѣмъ же ѡбразомъ, икоже и первѣи ємѣ вѣша,  
и толкнѣхъ въ рѣка, во зѣдѣи. Онъ же воиранѣхъ и ѡуѣрѣхъ  
и вѣлашасѣ ємѣ, ѡуѣстрашїа, и бж҃їи икѣ нѣмъ. глагола же  
ємѣ аггѣзъ: Меркуріи, не помнїши ли, ѣже рѣхъ тѣбѣ ко бранїи :

Трївѣ  
наица  
и тѣ  
и цѣни  
или пол  
ковни.

БЛАГДА, ДА НЕ ЗАБЫДШИ ГДА КГА ТВОЕГѸ: ПОДОБАЕТЪ БО ТБЕ ЗА  
НИГО ПОСТРАДАТИ, И КѢНЦА ПОБѢДЫ ПРИАТИ ВЪ ПРЕДВѢЩЕМЪ ЕГѸ  
ЦРТВІИ СО ВСѢМИ СГІМІИ: ИА РІКЪ АГГЛЪ НЕВІДІМЪ БЫСТЬ. ОНЪ  
ЖЕ ВЪ СЕБѢ БЫВЪ, НАЧА БЛАГОДАРИТИ КГА, И ВОСПОМАНЪ ХРІАН-  
СКѸ ВѢРЪ, ШНІИЖЕ СМЫШЛАЪ Ш ДѢДА И Ш ОЦА СВОЕГѸ: И БО  
ОЦА ЕГѸ ИМІЕМЪ ГОРДІАНЪ ВѢННЕТВОУЩИ ВЪ ТОМЪЖЕ ПОЛУЦѢ,  
ВЪ НЕМЪЖЕ ПОСЛАЕЖДЕ И ОНЪ ВѢННЕТКОВА, ЧІСТѸ ГЛАШЕ: БЛАЖЕНЪ  
ВѢННЕТВОУЩІ ЦРѸ НЕМѸ, ІКШ ПРИИМЕТЪ Ш НИГѸ ВОЗДААНІЕ ВЪ  
НЕМѸ ЦРТВІИ: ТОИ БО ЦРѢ СОТВОРИ СЛОВОМЪ ВСАЧЕСКАА, И  
СДѢИТИ ИМАТЬ ЖИВЫХЪ И МЕРТВЫХЪ, И ВОЗДАЕТЪ КОМУЖДО ПО  
ДѢЛѸМЪ ЕГѸ. ТАА ОЦА СВОЕГѸ СЛОВНА МЕРКѸРІИ ПОМНИАА, И  
РАЗМОТРАА ОУМОМЪ АГГЛОВО ІВЛЕНІЕ, ОУМНАІСА СІДЦЕМЪ, И НАЧА  
ПЛАКАТИ И РЫДАТИ, ГЛАГОЛУЩИ: ОУБЫ МНѢ ГРЕШНОМЪ, ІКШ  
ВѢТВЪ СДѸИ ЗАІНАГШ ДРЕВА ОУЕХОХЪ, НЫНѢ НЕ ІМѸЩИ КѸРЕНІЕ  
ПОЗНАНІА КГА.

ТАКШ ЕМЪ ВЪ СЕБѢ ГЛѸЩЪ И РЫДАЮЩЪ, ПРИДОША СЛѸГИ ЦАРЕВЫ  
ЗВАТИ МЕРКѸРІА КЪ ЦАРЮ НА НѢКІИ СОВѢТЪ. МЕРКѸРІИ ЖЕ ШРЧІСА,  
ПОВѢДАА СЕБѢ БЫТИ НЕМОЩНА, И ШЛОЖИ ЦАРЬ СОВѢТЪ НА ІНАІИ  
ДЕНЬ: БІЗ МЕРКѸРІА БО НЕ ХОТАШЕ СОВѢТОВАТИ НИ Ш ЧІОМЪЖЕ, ТА-  
КШ ЛИБАШЕ ЕГѸ И ПОЧИТАШЕ. ВО ОУТРИИ ЖЕ ПРИЗВАВЪ МЕРКѸРІА  
ЧІСТНШ, СОВѢТОВА СЪ НІМЪ, ІАЖЕ БАХЪ ЦАРЕТВЪ РИМСКОМЪ ПОЛЕ-  
ЗНАА. ПО СОВѢТѢ ЖЕ РЕЧЕ ЦАРЬ КЪ МЕРКѸРІИ: ПОІДЕМЪ ВЪСПѢ  
ВО ХРАМЪ АРТЕМІДЫ, ДА ПРИНЕСЕМЪ ЕИ ЖЕРТВЫ. СГІИИ ЖЕ ТАИИШ  
ОУКЛОНИВША Ш ЦАРѸ, ІДЕ ВЪ СВОИ ВІТААНИЩЪ. НЕКІИ ЖЕ Ш БО-  
ЛАРЪ ШКЛЕВІТА ЕГѸ КЪ ЦАРЮ, ГЛАГОЛА: ВЕЛІКІИ ЦАРЮ, ПОБѢ-  
ДИТЕЛЮ НЕПОБѢДИМЫИ, Ш БОГѸВЪ ІЗБРАННЫИ ВЛАДѢТИ ЦАР-  
СТВОМЪ, БЛГОВОЛИ СЪ ТИХОСТІИ ПОСЛАШАТИ МА: ЕИ, ІАЖЕ Ш ВЛ-  
ША ДІЕНИЦЫ ЦАРЕКІА ПОУТИНЪ ЕСТЬ, ЕГѸЖЕ ВАША ВЛАСТЬ ПРО-  
СЛАВИ И ВОЗВЕЛИЧИ, ТОИ НЕ ПРИДЕ СЪ НАМИ ВО ХРАМЪ ВЕЛІКІА БО-  
ГІНИИ, ПРИИТИ ЖЕРТВЪ ЗА ВАШѸ ДЕРЖАВЪ. ВОПРОСИ ЖЕ ЦАРЬ: И  
КТО ЕСТЬ НЕ ХОТАИ СЪ НАМИ ЕДИНОМЫСЛЕННШ ЖЕРТВЫ ПРИНОСИТИ  
ЧИСТНѢИ АРТЕМІДѢ; ШВѢЩАА КАТѸЛЪ СОВѢТНИКЪ: МЕРКѸРІИ, ЕГѸЖЕ  
ВОЗВЕЛИЧИ ЦАРЕКАА ВАША БЛГОСТЬ, ТОИ ШМЕТАЕТСА ПОКЛАНАТИСА  
БОГѸМЪ НАШЫМЪ. ЦАРЬ ЖЕ РЕЧЕ: НЕ Ш ЗАВІСТИ ЛИ НЕКІА КАЕВІЩЕ  
НА НИГО; НЕ ПОСЛАШАА ОУ БО ВАСЪ, ІЩЕ НЕ САМЪ ІСПЫТАА Ш НИГѸ, И  
ОУВѢМЪ ІЗВѢСТНО: И ІЩЕ НЕ БѢДЕТЪ ТАКШ, ІАКОЖЕ БЫ ГЛІТЕ,  
ТО МНОГѸ КАЗНІИ БѢДЕТЕ ЗА ВАШѸ КАЕВІЩЪ. ІЩЕ ЖЕ ШЕРЯЩЕСА  
ІСТИННА, ТО ДОСТОІИИ БѢДЕТЕ Ш НАСЪ ЧІСТИ, ІКШ ВѢРНЫ БЫ-  
ВАЕТЕ БОГѸМЪ И НАШЕМЪ ЦАРЕТВѢ. ИА РІКЪ ЦАРЬ, ІАЕИ ПОСАА ПРИ-  
ЗВАТИ МЕРКѸРІА ЧІСТНШ, И ПРИШЕДШЪ ЕМЪ, РЕЧЕ ДІКІИ: НЕ ІЗЪ  
ЛИ ТА ПОУТИХЪ ЧІСТІИ, ПОСТАВИВШИ ТА БОГѸВѸ ПРИДЪ ВСѢМИ  
КНАЗІИ МОИИ, ТОГѸ РАДІИ, ІКШ ПОМОЦІИ БОГѸВЪ ПОБѢДИАЪ  
ЕСИ ІСПОСТАТЫ; ТА ЖЕ ПОУТО НЕІАГОДАРИНЪ ЗА ТАКОВОЕ МОЕ ТБЕ  
БЛГОДѢТЕЛСТВО ІВЛАЕШЕСА, И ПРЕДІРАШИИ ВЛАСТЬ И ПОВЕЛЕНІИ



чѣтель: гдѣ сътъ нѣмѣ орѣжѣа бранѣ твоѣа; сътъи же Мер-  
кѣрѣи кѣ нѣи вѣдрѣвъ, рече: Гдѣи Іисѣ Хрѣте, помози ми рече  
твоѣмѣ. Повелѣ же царѣ принѣши острѣа мечѣ, и ножѣ, крои-  
ти тѣло съагѣ, на земѣи же подѣ нѣмѣ огнѣ подѣлаѣти, да  
сѣрѣхѣ ножѣми и мечѣми кроѣми, ѡ долѣ же огнѣмѣ опалѣ-  
маи, люте сѣраждѣтъ. сѣмѣ же сѣвшѣ, ѡплѣоти сѣмѣ тѣлаши  
кровѣ потоками, ѣкѣ и огнѣ ѡ кровѣ сѣмѣ оугасѣти, а сътъи  
вѣа сѣа добѣлѣстѣннѣ терпѣше.

По сѣмѣ Дѣкѣи повелѣ ѡрѣшѣти сѣмѣ, да не оумретѣ скорѣ, и  
вѣ нѣкоѣи хрѣминѣ крѣпѣи затворѣти. Вѣзѣмѣ оубѣ сѣмѣ сѣдѣи  
нѣоша, ѣкѣ не можѣше ити сѣмѣ сѣе живѣ сѣи, и вѣ хрѣми-  
нѣ поверѣоша, мѣлѣе, ѣкѣ аѣе оумретѣ. и лежѣше сътъи аѣи  
мѣртѣ, малѣ тоѣи дѣшѣтъ ѡ лютехѣ рѣнѣ. Сѣвшѣи же  
нощѣи, аѣгѣз Гдѣнѣ прѣидѣ кѣ нѣмѣ, и рече: мирѣ тѣбѣ добрый  
сѣраждѣ: и нѣцѣлѣи сѣмѣ рѣнѣ. сътъи же ѡсѣдѣтъ вѣ сѣбѣ и-  
лѣ, вѣстѣ здравѣ, и бѣгодарѣше бѣа посѣдѣвшѣго сѣмѣ чрѣзѣ аѣгѣла  
сѣмѣ. Во оутрѣи же лѣкѣи повелѣ царѣ предѣлѣити сѣбѣ Мер-  
кѣрѣи, и шѣдѣ по нѣмѣ вѣонни, ѡбрѣтоша сѣмѣ здравѣ, и по-  
сѣмѣ вѣдоша сѣмѣ кѣ царѣ. Вѣдѣвъ же тоѣ царѣ ѡ сѣбѣ ходѣ-  
ща здравѣ, рече: сѣмѣ же вѣчѣ мѣртѣа ѡ нѣсѣ ѡнѣоша, тоѣи нѣѣ  
ѡ сѣбѣ ходѣтъ, аѣи сѣи нѣкоѣеже нѣмѣлѣ на сѣбѣ рѣны: и пове-  
лѣ вѣоннѣмѣ ѡмѣотрѣти рѣны сѣмѣ. Онѣи же ѡмѣотрѣвшѣ тѣла  
мѣчѣннѣкоѣа, рѣкоша кѣ царѣ: тѣкѣ нѣмѣ да бѣдѣтъ цѣлѣстѣ  
дѣрѣжѣбѣ твоѣа, ѣкѣ нѣмѣ Меркѣрѣи тѣло вѣе цѣло сѣзѣ вѣа-  
каѣ пороѣа, аѣи сѣи нѣкогдаже нѣкаа сѣмѣ прикѣнѣдѣла мѣ-  
ка. Глѣгола царѣ: тоѣ вѣаѣи рѣнѣ вѣсѣошѣтъ, ѣкѣ Хрѣтѣсѣ  
сѣмѣ нѣцѣлѣи. не вѣедѣте ли кѣ нѣмѣ коѣго врачѣ вѣ кѣсѣтѣдѣи; Онѣи  
же ѡвѣщаѣша: вѣнѣмѣа вѣашѣи дѣрѣжѣбѣи, вѣе мирѣ оуправѣлѣ-  
ши, ѣкѣ нѣктоже сѣмѣ мѣотрѣ: мѣѣхѣмѣ бо, ѣкѣ аѣе оу-  
мретѣ: кѣкѣ же нѣцѣлѣи, и здравѣ нѣнѣѣ сѣоитѣ, не вѣеми.  
Рече же царѣ: мѣотрѣте вѣолхѣвѣнѣи хрѣгѣлѣнѣкоѣи, иже вѣчѣ вѣдѣ-  
шѣа бѣити мѣртѣ, днѣи предѣоитѣ здравѣ. и глѣгола сѣи вѣро-  
сѣи ко сѣмѣ: кѣтоѣ тѣа нѣцѣлѣи; рѣцѣи нѣмѣ иѣтинѣ, не мнѣи бо  
тѣа крѣмѣ вѣолхѣвѣнѣа нѣцѣлѣвшѣа. ѡвѣщаѣ сътъи: ѣкоже  
сѣмѣ пѣрѣѣ не хотѣа рѣкаѣ сѣи, тѣкѣ и сѣѣ: Гдѣ нѣашѣ Іисѣ  
Хрѣтѣсѣ иѣтиннѣи дѣшѣмѣ и тѣлѣмѣ вѣрѣ, тоѣи мѣ нѣцѣлѣи,  
иже вѣсѣхѣ вѣолхѣвъ и чѣродѣвъ вѣкѣпѣ сѣи покѣлѣнѣишнѣи  
ѣдѣашѣмѣ, оубѣи нѣрѣшѣишнѣи сѣдѣвшѣи, предѣѣтъ огнѣи гѣ-  
нѣнѣкоѣмѣ, ѣкѣ не познѣа иѣтиннѣагѣи сѣдѣвшѣагѣи нѣхѣ бѣа.  
Рече царѣ: лѣкѣи рѣдѣрѣлѣи рѣнѣми тѣло твоѣ, и оубѣи, аѣи нѣ-  
цѣлѣнѣтъ тѣа Хрѣтѣсѣ, сѣмѣ же ипѣвѣдѣши. ѡвѣщаѣ сътъи: вѣрѣи  
вѣ Гдѣа моѣго Іисѣа Хрѣта, ѣкѣ не повѣдѣишѣи мѣа вѣеми твоѣи-  
ми на мѣа иѣдѣрѣтѣлѣишнѣи мѣкѣми: не боѣа бо нѣхѣ нѣи малѣ,  
оубѣпѣлѣнѣа словѣи вѣлѣи моѣи, иже рече: не оубѣишѣа ѡ оубѣи-





таковаго ради убои мнози вѣроваши во Христа. положено же бысть истинно на мѣстѣ знаменитѣ еѣе тѣло егѡ, подавши мнѡгѡ евангелию и спасенію. А дѡшю же торжествующаго оубже на нѣси его вѡнна еѣаго великомѣника Меркѡрія оупотребляа возвращааа коихода прѣтѣла бѣа по немаломѣ времени на убои нѣхъ сѡбѣхъ своихъ вѡннобѣннѣхъ и цѣлѣхъ: егда еѣаиъ Василій великій прѣдѣикѡномъ прѣтѣла бѣа, при нѣйже бѣ и зѡбращеніе и еѣагѡ великомѣника Меркѡрія съ копѣмѣмъ ѡкѡ вѡнна, молашиа ѡ томѣ, даки сѡучастившии царь Іѡаннѣ ѡтѣпникѣ, гонитель великій и гонитель православныхъ хрѣтіанѣ, ѡ бранн Персїа не возвращаа на погубленіе вѣрѣ хрѣтіанскѣ: тогда видѣ, ѡкѡ тамѡ при икѡнѣ прѣтѣла бѣа образъ еѣагѡ Меркѡрія невидимъ бысть на нѣкѣи чѣхъ, по томѣже показѣа съ копѣмѣмъ ѡкровавленнѣмъ: а въ то самое время Іѡаннѣ ѡтѣпникѣ на бранн Персїи копѣмѣмъ прободѣнъ бысть ѡ вѡнна не знаемагѡ, иже ѡкѣ по прободеніи невидимъ бысть. Іѡаннѣ же ѡкаанныи кровь свою ѡ и зѡвѣ вѣрѣа горѣ къ нѣи, и на Христа хѡдъ гѣа иже: побѣдилъ еиъ Галілеанине, дѡшю своихъ сѡбѣхъ и зѡвѣрже. Въ котѡромѣ убои и зѡвѣ кетѣа тогда ѡкѣ, ѡкѡ сама то прѣтѣла бѣа мѣтѡмъ еѣагѡ Василія великагѡ, на каѣхъ бѣопрѣтивнагѡ ѡтѣпника Іѡанна, на защищеніе же вѣрѣ еѣаиъ и хрѣтіанѣ православныхъ, послѣ его оубодинка бѣа и своего, ѡ цркви торжествующѣа и цркви вѡннѣтѡвѡннѣ, еѣаго побѣдоноснаго великомѣника Меркѡрія: егѡже еѣаиѣмъ предѣтѣлѣствомъ и защищеніемъ бѣа и намѣ сохрѣненнѣмъ быти ѡ врагѡвѣ бѣопрѣтивныхъ, побѣждаемыхъ по мощію егѡ, и съ нимѣ кѡпѣмъ славити бѣа и бѣхъ во вѣки вѣкѡвѣ, аминѣ.

Въ тоѣже дѣнь пѣмѣть прѣпѣныа Мастридіи дѣвѣице во Іѡаннѣрїи живѣиѣа, иже и зѡбѣа сама ѡиъ своиъ цѣломѣрїа ради. некоемѣ бо юноши оубавившѣа крѡгомѣ еѣа, и великии стѣхѡнѣхъ ѡнѣи, вопроши еѣа еѣаиѣномъ, глаголю: убо братѣ бѣдиши во мнѣ, ѡкѡ не дѣши ми покоѡ, стѣхѣа ми зѡвѣцѣа юноша: ѡиъ твоѣи вѣиъ ахъ бѣгобѣны, и чѣиъ мѣ прѣлѣсѣаюте. дѣвѣица же, ѡкѡ слыша то, ѡкѣ некоемѣ оубѣиѣмъ прѣискусѣвшимѣа тогда вѣрѣахѣ еѣа, оубѣи во ѡчѣа своиъ, и и зѡбѣа ѡнѣа.

Въ тоѣже дѣнь пѣмѣть еѣагѡ мѣчѣника Меркѡрія Смоленскагѡ, ѡ безѡжѣнагѡ царѣа Бѣтѣа оубѣиѣнагѡ.



мѣа нѡбѣмѣрїа въ кѣ дѣнь .  
**ЖИТІЕ И СТРАДАНИЕ СТАГО СЩЕННОМѢНИКА**  
**ВЛАДИМЕНТА ПАПЫ РИМСКАГО .**



Въ сѣаѡмѣ и великомѣ градѣ Римѣ вѣтѡмѣ бѣ некий сѣаѡный и великорѡднѣи чѡлѡвѣкъ и мѣнѣмъ Фѡлѣтѣ, вѣдѣи пѣама своиъ ѡ домѣ дѣвѣннѣхъ царѣи Римскѣхъ, и мѣаиъ женѣ и мѣнѣмъ Мѡтѣдїи такожде ѡ рѡда царѣа

пѣмѣть  
 ѡ томѣ  
 еѣаиъ  
 Іѡаннѣ  
 дама  
 и гонитель  
 правосла  
 вныхъ  
 хрѣтіанѣ  
 ѡ томѣ  
 рахъ  
 и оубѣи  
 икѡна  
 еѣагѡ  
 мѣника  
 Меркѡ  
 ріа  
 съ  
 копѣмѣ  
 ѡкрова  
 вленнѣмъ

ѡ послѣ  
 нїа  
 Климе  
 нта  
 ко  
 Іѡаннѣ  
 икомѣ  
 патрї  
 архѣ  
 еѣаиѣ  
 рѣтѣа  
 еѣа

скаго сщени, роднищъ Августа и Тиверіа кесарей Римскихъ, иже  
самъ кесарь даде Фаусти въ женѣ. Быша же оба невѣрны,  
идошакомъ поклоненію прилежаще: тѣмъ родниша чѣда, первѣе  
два сына въспѣ, блзнецѣ, и нарикоша единаго Фаустиана, а  
дрѣгаго Фаустиніана: по томъ родниша третіаго сына, и нарико-  
ша емѣ имя Климентъ. Бѣ же оу Фауста братъ, зѣла нрѣ-  
вомъ, и беззѣднѣмъ амодѣи: той видѣа женѣ брата своего  
Фауста зѣла краснѣ, оуазвѣса на нѣ, и прельщаше ѿ кѣ при-  
бодѣлнѣ: она же цѣломудренна сщи, не хотѣше ѡсквернитѣ  
лѣжа мѣжнаго, и беззѣстнѣи таковоу икверномъ блгородства  
домѣ своего, и ѡметаше всѣхъ ии ѡ себѣ приамодѣа того. Не  
хотѣши же ето ѡбличити, не повѣда ѡ томъ никомѣи, ниже  
самомѣ мѣжѣ своемѣ, боащисѣ, да не сотворитѣ ѡ нѣхъ зѣла  
сѣхъ въ людѣхъ, и ѡбезславитѣа домѣ нѣхъ. Онѣ же много  
врѣмѣа стѣжаше еѣ, и моленіемъ, и прѣшеніемъ, да сонзволнѣтѣ  
нечнѣи еѣво волн. Маттїдіа же видѣши, икѣ не можѣтѣ  
иіакѣ нзѣавитѣа ѡ неѣ, аще не оудалитѣа ѡ очѣхъ и ѡ со-  
сѣдства еѣго, оумыслѣа вѣшь инѣвѣи: рече единоу кѣ мѣжѣ сво-  
емѣ, гла: днѣвѣа сонѣ ношн сѣа видѣхъ господнѣ моѣ: зрѣхъ  
нѣкого чѣстна и стѣра мѣжа, акн нѣкого ѡ богшѣхъ, глашѣа  
ко мнѣ: ты и двѣ чѣда твоѣа блзнецѣ, аще не нзѣидѣте нзѣ  
Рима на десѣть лѣтѣхъ, то пѣгѣномъ и нечѣлномъ смѣртнѣи кѣпнш  
сѣа нѣмн оумрѣшн. Сѣа слышавѣ Фауста мѣжѣ еѣ, оуазвѣса,  
и многоу мыслѣхъ и совѣтовавѣа ѡ семъ, сонзволнѣ ѡпѣстнѣи  
ѿ со двѣма чѣдѣи нзѣ Рима на десѣть лѣтѣхъ, гла: оуіе еітѣ, да  
амѣнѣма моѣ испрѣга сѣа чѣдѣа живѣа бѣдѣтѣ, аще и въ чѣдѣи  
странѣ, неже зѣлѣа скору нечѣлномъ смѣртнѣи имѣла бѣ оумрѣти.  
Оустромѣши оубо корабѣа, и всѣа іѣже на потребѣ оугодѣавши,  
ѡпѣстнѣи ѿ бо странѣ еллінкѣ во Аднны со двѣма сынамн блз-  
нецѣамн, Фаустиномъ и Фаустиніаномъ, и сѣа рабѣи и рабѣи, и со  
имѣнѣмъ многомъ: и повѣлѣ еѣ во Адннѣхъ вѣдѣти ѿѣа чѣда  
въ надѣніе еллінкѣа премѣдрѣсти. и такѣа разѣдѣшисѣа дрѣга  
ѡ дрѣга сѣа ннзрѣчѣномъ жалѣостнѣи и многомн слысамн: Маттї-  
діа сѣа двѣма сынамн въ корабѣи ѡпѣа, а Фауста сѣа ннѣишнмъ  
сыномъ Климентомъ ѡстѣа въ Римѣ. Пловѣши же Маттї-  
діа по морѣ днѣ нѣкѣа, востѣа въ морѣ бѣра сѣлаша, и вол-  
неніе вѣлѣ: и заннѣнѣа бѣвшѣа корабѣи волнамн и вѣтромъ въ  
невѣдомѣа странѣ, разѣисѣа въ полднѣи, и всѣа истѣпѣша.  
Маттїдіа же ѡ вѣтреннѣа волнѣи примѣтаема, на камѣнь воз-  
вѣржена бѣсѣтъ въ нѣкомѣа острѣвѣ, прѣамъ града нарицаемаго  
Антандросѣа, въ странѣ Аііетѣи ѡцаго: и рѣдѣа по оутѣп-  
шнхъ чѣдѣхъ своихъ нѣтѣишн, и хотѣа пѣакн вѣвѣисѣа  
въ морѣ ѡ горѣкѣа печѣа. Но людѣи страны той видѣавши и нѣсѣа,  
вѣлѣмн вѣпѣишѣа, и лѣтѣа стѣнѣишѣа, мноіѣрѣдоваша ѡ нѣи, и по-

в чѣстнѣи  
блжнн  
и аго  
Макрїа  
мнѣро  
полѣа  
Мокор  
каго  
ѡ неѣ  
же авѣ  
акрацѣ.  
пѣам  
бѣдѣа  
нѣ н въ  
поганѣ  
мѣсѣко  
бѣашѣ.

Чада же еѣ Фавстѣи и Фавстѣианѣ, разсѣвшѣа кораблю, такоже по бжю смотрѣнію живы ѡбрѣтошасѣ : оуѣрѣвше бо ихъ разбойници моретѣи, тогда тѣмѡ прилѣчѣвшіеся, кзѣша ихъ въ ладію свою, и вѣзше въ Кесарію Стратоніискѣю, продаша ихъ нѣкои женѣ, ейже ѡма Іѡста, иже вскормивши ихъ вѣситѡ чадѣ, въ наѣніе книгѣ вдаде ихъ. и ѡзѣчѣвшиа всѣхъ елланскіа премѣдрости, слышаша проповѣдь еѡаіа апѡста, и пріѣмше стѡе крѣпости, послѣдоваша Петръ апѡл. Фавстѣ же оцѣ ихъ въ римѣ съ Кайминтомъ живѡши, не вѣдаше ничѡго ѡ слѣчѣвшихъ еѣдѣхъ женѣ еѡѡ и чадѡмъ. и мнѡвѣхъ лѣтъ, посла нѣкіа рабѣ свои ко іѡдінны, оуѣѣдати, кѣмъ живѣтъ ѡпрѡга еѡѡ, кѣмъ же чадѣ. посла же и потрѣбѣа мнѡга чрѣзъ нихъ : онѣ же шѣдше не возвратѣшасѣ. въ третѣе же лѣто велимѣи печалѣи бѣсть, икѡ нѣсть вѣсти никѡеѣже ѡ женѣ еѡѡ и чадѣхъ, и посла дрѡгѣа рабѣ съ потрѣбѣи ко іѡдінны : онѣ же бѣвше тѣмѡ, не ѡбрѣтоша никѡгоже, и въ четвѣртоѣ лѣто возвратѣвшиа, повѣдаша, икѡ ѡ нѣдѣ не ѡбрѣтоша господѣи свои ко іѡдінѣхъ, ниже кѡ ѡ нѣи слыша тѣмѡ, и ниже слѣдѣ еѣ ѡбрѣтиа, и понѣ ни еѡіаго когѡ ѡ своихъ возмогѡша ѡбрѣсти, илѣ гдѣ оуѣслѣшати. іѡа слышавъ фавстѣ, впадѣ въ печаль великѣ, и рыдаше горькѡ. ѡбѣде же въ римѣтѣи странѣ всѣхъ пристѣища, вопрошаа корабленникѡвѣ, не вѣдаѣ ли илѣ не слышѣа ли кѡ ѡпрѡги еѡѡ съ чадѣи; илѣ понѣ трѡпа живѣ съ двѣма младѣици не ѡбрѣте ли кѡ при морѣтѣмъ брѣзѣ; и не оуѣѣда ничѡже ни ѡ когѡже. оуѡготовѣа оуѣѡ корабель, и вѣзѣмъ малѡ рабѡвѣ и ѡмѣнѣа, поѣде сѣмъ на вѣзѣкѣніе подрѣжѣа свои ѡ ѡмѣзѣи чадѣ, а Кайминта ѡнѣишаго сына съ прѡчимъ вѣрѣи рабѣи ѡтѣаи въ домѣ оуѣчѣшиа книгѣмъ. и малѡ не вѣи великѣи ѡбѣтѣи, по морѣ же и по оуѡхъ, многими лѣтѣи ишѣа свои дрѡжѣи, и не ѡбрѣте. и оуѣже ѡчѣавъ ихъ, сожѣа ѡ сѣмъ сѣлѡ, и ѡ горькѣа печалѣ не хотѣше оуѣже ни въ домѣ

возвратитица, неправеднѣ вѣнѣла себѣ быти вѣшь, наслаждати-  
ца благимъ міра сгѣ, кромѣ возлюбленнои сѣпрѣжнѣи, къ нѣй-  
же велию любовь имѣаше, великаго еѣ радн цѣломудрїа. ѿ-  
вѣрсеа оубо всѣхъ чести и славы мірскїа, кнѣташеа по чуждымъ  
странамъ ѣкѣ едїнѣ ѿ нѣщихъ, и не повѣда ѿ себѣ никомѣ-  
же, ктѣ етъ. Отрокѣ же Кліментѣ въ совершєнный возрастѣ при-  
шѣдѣ, и всѣ Фїлосѣфїкаа оучєніа добрѣ оубѣдавѣ, вѣда, ѣкѣ  
нѣсть оца нн матєрє, печалєнѣ бѣше вєгда: оубѣ бо двѣдєсѣтъ  
чєтвєртого лѣто бѣ, ѿнѣлѣ же матєрь, двѣдєсѣтого же ѿнѣлѣ же оца,  
нзѣ домѣ нзѣдоша, и ѿчѣлавѣ жнвотѣ нхъ, сѣтоваше по нхъ  
ѣкѣ по мѣртѣвѣхъ. помнѣла же и своє скончанїє, ѣкѣ всѣхъ кн  
имѣть оумрѣти: не вѣсть же, гдѣ по смѣрти ѿбращѣтєа, етъ  
ли нѣла кѣа жнзнѣ по сїи маловѣмєннѣи жнзнѣ, или нн: то  
помышлѣа, сѣдєнѣ вєгда бѣше, и ннконнже сѣдѣостн и вєн-  
лѣамн мѣрскїмн оутѣшѣтєа не хотѣше, но вєгда смѣшенѣ, и  
лнцѣмъ дрѣхѣ покѣзовашеа, и воздыхѣа тѣжкѣ: тѣ же сѣ-  
шавѣ ѿ Хрѣтѣомѣ прншѣствїи въ мѣрѣ, нсѣаше оубѣдати ѿ  
томѣ нзѣвѣстнѣ. Слѣчїеа же ємѣ сѣвѣдовати єз нѣкїмъ чє-  
ловѣкомѣ благоуздѣмнѣмъ, нже рече ємѣ, ѣкѣ вѣжїи онѣа во  
їдѣи прїїде, проповѣдаа всѣмъ жнвотѣ вѣчнѣи, ѣще пожн-  
вѣтѣ по волн послѣваго єгѣ оца, и всѣмъ послѣдѣмнѣмъ  
єгѣ ѿбѣща ннзрѣчєннѣа бл҃гаа въ вѣдѣмѣмъ вѣцѣ: ѿмѣщѣн-  
єа же єгѣ, и не прїємѣющїи оучєніа єгѣ, имѣтѣ вѣчнѣ мѣчн-  
тєа въ гнѣнѣ огнєннѣи. то Кліментѣ слѣшавѣ, распѣлѣа же-  
ланїємъ ннзрѣчєннѣмъ, єже нзѣвѣстнѣ ѿ Хрѣтѣ и ѿ всѣмъ Хрѣтѣ-  
омѣ оучєніи оубѣдати: тогѣ радн оумылн нтїи во їдѣи, въ  
нѣй же бѣловѣстїє Хрѣтѣомѣ разшнрѣшєа. ѿстѣвнѣ оубо домѣ  
своєи сомножєствѣмъ имѣнѣа, полѣтѣ вѣрнѣа рабѣ, и зѣлѣа до-  
воленѣ вѣмъ, сѣде въ корѣбѣ, и ѿплѣ ко їдѣнїєтѣи странѣ.  
Бывѣшѣ же въ морн волнєнїи, занїєнѣ бѣтѣ вѣтѣромѣ во лѣ-  
хандрїи. и тѣмъ ѿбѣтѣтѣ свѣтлѣ апѣла Варнаѣ, въ сѣдѣостѣ по-  
сѣдѣа оучєніа єгѣ, єже ѿ Хрѣтѣ. тѣ же ѿплѣ въ Кєсарїи Стратѣ-  
тонїєскѣи, и ѿбѣтѣтѣ свѣтлѣ апѣла Петрѣ, и крѣпѣнѣ бѣвѣ ѿ нѣ-  
гѣ, послѣдовѣше ємѣ єз прочїмн оучєннїкамн, въ ннхъ же бѣхѣ  
и двѣ брѣтѣа єгѣ бл҃знїцѣа, Фаустїнѣа и Фаустїнїанѣа: бѣлѣ не  
знѣаше нхъ, ѣкѣ брѣтѣа єгѣ сѣтѣ, нн же онѣ єгѣ познѣти  
можѣхѣ, помѣже сѣлѣа малѣа разлѣчїшєа єз собоѣ, и не помнѣ-  
хѣ въ лнцѣ дрѣгѣдрѣга. градѣи же Петрѣ в Сѣрїи, послѣа прѣд  
собоѣ Фаустїнѣа и Фаустїнїанѣа, а Кліментѣа прн себѣ ѿстѣвн, и  
вѣшѣдѣ въ корѣбѣ, плѣкѣше по морн. плѣвѣщїи же апѣла, вопро-  
шѣше Кліментѣа ѿ родѣ єгѣ: онѣ же всѣа подѣбєнѣ нзрече ємѣ,  
когѣ єтъ бѣлѣгородѣа, и кѣкѣ матєрь єгѣ соннаго радн  
нѣкогѣа внѣнѣа ѿнде ѿ Рїма єз двѣма малѣицѣамн, кѣкѣ же  
по чѣтѣрѣхъ лѣтѣхъ оца на вѣзѣкѣнїи єлѣ нзшѣдѣ не возвращѣнѣ-

са, и оуже двадцѣти лѣтъ, ѿкъ не слышѣхъ ничѣгоже ѿ  
нѣмъ: и мнѣхъ родителѣи своихъ и братѣи оумѣршихъ быти.  
Петръ же послаша поѣхати егѡ, оумѣлаша: и въ то время  
по живѡ строеніи пристѣ корабль ихъ ко островѡ томѡ, въ  
нѣмъ бѣ матѣрь Кайментѡва Маттіїа. и зидѡша оубо нѣцыи  
изъ корабля во градѡ вѣспѣти поѣхѣна, и зидѣ же и Петръ,  
и Кайментѡ въ кораблѣ шѣла. И градѡщѡ Петръ ко градѡ,  
вндѣ старѣцѡ Маттіїа при вратѣхъ сѣдѡщѡ и мѣлостѣи  
просѣцѡ, не можѣше бо оуже ѡ трѣдѣ своѣмъ питѣтисѣ, ѿкъ  
разслабѣна рѡцѣ еѣ, и тогѡ ради просѣше мѣлостѣи, и  
томъ питѣше еѣ, и дрѣвѡ старѣцѡ своѡ, прѣмѣшѡ онѡ въ  
домѡ своѡ, ѿже такожде разслабѣ, и лежѣше въ домѡ больнѡ.  
Вндѣвъ оубо апѡл сѣдѡщѡ Маттіїа, оубразѡмѣ дѡмѡ,  
ѿкъ страннѡ еѣтъ, и вопроси ѡ ѡчитѣхъ еѣ. Она же тѣжѣ  
къ воздохнѡши, прослѣзѣ, и рече: ѡ горе мнѣ страннѣи,  
ѿкъ нѣсть въ мѣрѣ бѣдѣишѣи и ѡкалѣнѣишѣи жѣнѣ пачѣ  
менѣ. Петръ же вндѣвъ ѡ прослѣзѣвшѡсѣ, и тѣкъ глѡущѡ,  
начѣ приѣжѣти вопрошѣти ѡ, кѡ, и ѡкѡдѡ еѣтъ; и познѣ  
ѡ еѣдѣ, ѿкъ матѣрь еѣтъ Кайментѡва, и оутѣши ѡ словесѣи,  
глагола: азъ вѣмъ ѡнѣишаго сѣна твоѣгѡ Кайментѡ, ѡбрѣ-  
танѣаго сѣ нынѣ въ сѣи странѣ. Она же слышѡши сѣна, быѣтъ  
ѿкѡ мѣртѡ ѡ оужѣи и радѡсти. Петръ же еѣши ѡ за рѡкѡ,  
возставѣи ѡ землѣи, и повелѣ еѣ за собѡи ити къ кораблѡ, гла:  
не печѣлѣи старѣце, ѿбо ѿбѣи оубѣи и зѣбѣти ѡ сѣмѣ твоѣмъ.

Градѡщѡмъ же ѿмъ къ кораблѡ, и зидѣ въ сѣтѣнѣи Кайментѡ,  
и вндѣвъ жѣнѡ поѣдѣствѡщѡ Петръ, двѣлаша. Она же смѡ-  
траѣши на Кайментѡ, начѣ познавати егѡ ѡ подобѣи лицѡ оѣа,  
и вопроси Петра: не сѣи ли еѣтъ Кайментѡ сѣмъ моѡ; Петръ же  
рече: тоѡ еѣтъ. и припадѣ Маттіїа на вѣи Кайментѡ и плакаше:  
Кайментѡ же не вѣдѣи кѡ еѣтъ жѣнѡ тѣ, и чѣмъ ради пла-  
чѣтъ, ѡбрѣвѣи ѡ ѡ еѣ. тогдѣ рече къ нѣмъ апѡл: не ѡрѣвѣи  
чѣдо родѣвшѡ тѣ. Кайментѡ же сѣ слышѡвъ, прослѣзѣ, и  
падѣ на нѡги еѣ, лобызѣа и плача, и быѣтъ ѿмъ радѡсть велиѣа  
ѡ ѡбрѣтѣнѣи и познѣнѣи ѿхъ. Помолѣсѣ же ѡ нѣи Петръ ко Гдѡ,  
и иѣцѣи рѡцѣ еѣ: Она же и ѡ иѣцѣи старѣцы своѣмъ апѡла  
молѣше. Она же шѣдѡ въ храмнѡ еѣ, возставѣи ѡ ѡ Одрѡ бо-  
лѣзѣи: и дадѣ еѣ Кайментѡ тѣищѡ драхмъ за припитѣнѣи ма-  
терѣ своѣмъ. тѣже поѣмѣи матѣрь, вѣспѣ со иѣцѣлѣвшѡи старѣ-  
цы онѡмъ, ввѣдѣ въ корабль, и ѿшѣла плаванѣи. Вопроси же  
Маттіїа сѣна своѣгѡ ѡ мѡжѣ своѣмъ фѡуѣтѣ, и оумѣлашѡ-  
ши, ѿкъ и зидѣ на взыскѣнѣи еѣ, и ѡ двѣдѣти лѣтѡ нѣсть  
ѡ нѣмъ вѣѣти: ридѣше по нѣмъ горѣкъ ѿкъ по оумѣрѣмъ, не  
чѣлѣше бо егѡ быти живѡ. Доплывѣи же во Антандроѡ, ѡ-  
ставѣиша корабль, и пѡтѣиѣтѡвахѡ землѣи, въ Маттіїа и

съ старциемъ еѣ, ебѣдѣиша ѿ нѣхъ на колѣнницѣхъ. и дошѣвши въ  
 Лаодицію, ерѣтени быша ѿ Фаустіана и Фаустиніана предва-  
 рившихъ ихъ тамъ. тѣмъ вопрошиша Климента: кто естъ  
 ерѣтичнаго жѣна тѣ, со дрѣвѣмъ старциемъ при всѣхъ градѣхъ;  
 ѿвѣща Климента: матѣрь мѣ естъ, иже шѣрѣтѣхъ на убо-  
 дѣи ерѣтичѣ. и нача ѿ нѣхъ порадѣ показовати, колѣнное врѣмя  
 съ матѣрью не видѣшася, кѣмъ иже доумѣ иже есоу двѣма блз-  
 ницѣми. они же еѣ слышавше, познаша, иже Климента брѣтѣ  
 ихъ естъ, и тѣ матѣрь ихъ, и восплакавшиа ѿ великаго ра-  
 дости, возопиша: констѣнны то матѣрь наша Маттіидѣа, и  
 то естъ брѣтѣ нашѣ Климента, мѣ бо еѣми блзницѣ Фау-  
 стинѣ и Фаустиніанѣ, съ Матѣрью ѿ Рима иже иже: и нападѣше  
 дрѣвѣдрѣвѣ на выи, плакаша доволѣно, лобызѣишиа лнѣи. то-  
 гда видѣти еѣ матѣрь ѿ чадѣхъ величѣиша, иже не-  
 чѣлѣиши оуѣи ихъ здравѣхъ, и повѣдаша дрѣвѣдрѣвѣ, кѣмъ  
 ебѣи Бжѣи испѣи быша ѿ потопленіа: и прославлѣхъ  
 Бга радѣиша, ѿ нѣхъ тоѣи печаль ѿ нѣхъ еѣ, иже ни тоѣи  
 вѣдѣхъ ѿ оуѣи своѣмъ. Молѣша же св'яго апла Петра, да  
 крѣтитѣ матѣрь ихъ: во оуѣи же еѣ рѣи иже иже доша къ мѣи,  
 и въ прикровѣнномъ мѣстѣ крѣти Маттіидѣю и старцу еѣ ко-  
 нѣ Оуѣа и Оуѣа и св'яго Дхѣа, и шѣлѣхъ и приди еѣи съ иже  
 еѣ въ витѣлѣицѣ, сѣмъ иже иже пѣи иже иже: и иже стоѣи  
 на пѣи мѣи чѣи, ебѣи брѣи, хѣи покровѣи ѿ-  
 дѣи, жѣи Петра, еѣи прикѣтѣи лнѣи, рѣи:  
 видѣхъ тѣ чѣи ерѣтична и неѣи, сѣи есоу лнѣи чѣи  
 иже тѣ еѣи чѣи ерѣтична блгѣи, хѣи оуѣи мѣи  
 поѣи довати съ тоѣи. Петра же рѣи: глаголи господѣи, еѣи  
 хѣи. и нача глаголи чѣи тоѣи иже: видѣхъ тѣ иже  
 въ прикровѣнномъ мѣстѣ на ерѣи молѣи творѣи, и смѣ-  
 рѣи оуѣи, шѣи, и пождѣхъ тѣ еѣ мѣи, хѣи иже  
 еѣи тѣи, иже всѣи тѣи молѣи къ Бгу: нѣи  
 есоу ни еѣи Бга ни на нѣи ни на зѣи, и нѣи ни коѣи  
 ѿ нѣи промысла Бжѣа, но величѣи еѣи подѣи, и всѣи  
 по сѣи еѣи: не приѣи оуѣи молѣи творѣи  
 къ Бгу, еѣи нѣи. Петра же иже еѣ глаголи слышѣи, рѣи:  
 по нѣи то радѣи, иже всѣи не по Бжѣи строѣи и про-  
 мысла, но по сѣи еѣи: и коѣи показѣи иже иже-  
 ни, иже нѣи Бга: и иже нѣи Бга, то кто сотвори нѣи,  
 и оуѣи еѣи: кто ѿиовѣи зѣи, и ѿдѣи иже иже-  
 ни: чѣи же тоѣи иже сѣи ерѣтична воздохѣи, рѣи: азъ  
 господѣи еѣи ѿ чѣи еѣи, и еѣи тѣи оуѣи  
 ерѣи сѣи, иже иже ни тоѣи. и оуѣи, иже всѣи  
 приѣи еѣи, и нѣи ни коѣи Бга. аѣи есоу еѣи на нѣи  
 коѣи лнѣи Бгу, оуѣи поѣи еѣи воздохѣи плачѣи,





и хъ: оубѣдавъ же всѣхъ слѣдѣвшихъ имъ, плакаша надолго. сотвори же прѣзъ въ той дѣнь, и велии почти и хъ. во оутрѣ же даде имъ имѣнїа мнѣша, и рабѣ и рабѣнн, и быша въ славу вѣнцѣи почитаеми въ вѣхъ. Живѣху же свѣло бл҃гоуспѣшнѣ, мнѣши мнѣшѣнн оубѣшнѣмъ творѣще, и препроводѣша во бл҃годѣнствїи ономъ врѣмѣ доволно, и въ старости добрей, раздѣвши всѣхъ требующимъ, ко гдѣхъ ѿидоша. Члѣда же и хъ во апль-стѣмъ оученїи оупражнѣхъ, прїшедшъ оуже и Петрѣ въ Римъ: а наипаче Климента бл҃женнѣи нераздѣлнн еѣ оученикъ Петровъ, и вѣхъ егѣхъ пѣтїи, трѣдѣхъ же, и терпѣнїа еѣже за Хртѣ оучастникъ, и бл҃говѣстїа Хртѣова проповѣдникъ. Постаѣн же егѣхъ Петрѣ еѣпкпомъ прѣжде своѣмъ ѿ Первѣна рѣпатїа. кончавшѣхъ же Петрѣ, и по нѣмъ еѣпкпѣхъ лїнѣ, тѣже еѣпкпѣхъ Клитѣ, правѣше Климента въ Римѣхъ добрей корабель цркви Хртѣовѣ по-средѣ волнїа и бѣри, иже еѣхъ тогда ѿ мѣнїтлїи возмѣщаемѣ: и пасѣше Хртѣовѣ стадо со многимъ трѣдомъ и терпѣнїемъ, ѿкрѣпѣмъ ѿнѣ ѿвѣдѣхъ акѣ лѣвѣмъ рыканїемн, и волкамн хищнымн, лѣтымн гонїтїамн, ищѣщимн поглѣтити и потре-бїти хртїанскѣхъ вѣрѣ. и въ толнѣи бѣдѣхъ и гонїнїи непрїстѣ-ши пишиа со многимъ тѣпнїемъ ѿ сплѣнїи дѣшъ члѣвѣчннхъ, и множество невѣрныхъ лѣдѣи не тѣи ѿ прѣтѣмъ народа, но и ѿ царѣи палаты, великорѣднѣхъ и сановнѣтѣхъ ко Хртѣхъ ѿ-ратнѣ, въ нѣхъ же еѣхъ нѣкїи Гїсїнїи сѣгкнѣтнѣхъ: и нѣмѣхъ ѿ рода царѣхъ Первѣхъ. Толнѣхъ трѣдѣхъ ко бл҃говѣстїи Хртѣовѣ, иѣхъ еѣднѣи во врѣмѣ пасѣи чѣгарѣи двѣдѣхъ и чѣтѣхъ лѣнѣ, всѣ же великорѣднѣхъ въ тѣхъи исповѣданїи крѣтїи. Домїкїанъ племяннѣхъ своѣхъ, ѿвѣдѣхъ же лѣвѣиана, мѣна андупѣта Римскаго прѣвѣншаго, на хранѣнїи дѣвѣтѣхъ ѿвѣтнѣ: еѣднѣи скоро-пнѣцѣмъ Римъ раздѣлн, да пнѣшѣтѣхъ дѣлѣнїа стѣхъ мѣнн-кѣхъ, иже тогда оубѣмн блѣхъ за Хртѣа. И еѣдѣхъ оученї-мъ егѣхъ и трѣдѣмн, и чѣдѣхъ дѣлнмн, и ѿбразѣмъ до-бродѣтїанаго житїа множашиа цркви Хртѣовѣ: воздѣнѣхъ дѣ-лѣмъ ненавнѣтннѣ Тѣрѣтїана комнѣа, иже вѣдѣхъ множе-ство бѣднѣннѣи во Хртѣа вѣрѣвашихъ, налѣннѣхъ Клитѣомъ, налѣннѣхъ нѣкїа ѿ народа, востѣннѣхъ враждѣи на Клитѣа, и на вѣрнѣхъ хртїанѣхъ. Въ тѣхъ врѣмѣхъ владѣше глѣдомъ Мамвртнѣхъ еѣпѣрхъ, и быѣхъ мѣтѣхъ въ народѣхъ Римѣтѣмъ Клитѣа радн, и шѣдше расколннѣхъ къ еѣпѣрхѣ, клѣвѣтѣхъ на Клитѣа, глѣннѣхъ: доколѣхъ бѣдѣтѣхъ оучнннѣтнѣхъ бѣгнѣхъ нѣшѣхъ; нннѣ же прѣтнѣхъ глѣхъ зашнѣннѣхъ Клитѣа, и глѣннѣхъ: кѣи еѣдѣхъ со-твори члѣвѣкѣхъ тѣи; илнѣхъ кѣигохъ добраго дѣла не содѣлазъ всѣхъ ко-во болашѣаго, еѣгѣже погѣтнѣ, здѣла сотвори: всѣхъ въ кѣрѣн прнѣгнѣшнѣхъ къ нѣмъ оутѣшннѣхъ полѣннѣхъ: ннкогда не сотвори па-коствн ннкомѣхъ, но всѣмъ мнѣгалъ бл҃годѣлнїа мѣннѣхъ. Оѣчѣхъ прѣтнѣхъ

шѣдѣхъ  
научнѣ-  
и тѣхъ  
сплѣннѣхъ  
ѿ Мнѣ-  
тѣхъ  
ста.

Годнша  
Горхъ  
Лѣта въ  
нѣхъ  
Миръ  
въ дѣ  
нѣхъ  
Миръ  
рѣ Са  
тѣрна  
Маріа

непрѣлзнимымъ дѣхомъ ражѣни, вопѣху: воухоуваніемъ ил  
творѣ, богѣвъ нашнхъ сѣдѣхъ икоренѣхъ. Дѣа не глаголетъ  
бѣгѣи бога. Иракаіа же хранила нашго нечѣстымъ дѣхомъ  
нарицѣетъ. Итѣнѣ Афродіѣхъ исазхетъ, икъ прѣнебодѣнца бѣетъ.  
Вѣсѣтѣ же бѣлѣнѣнѣ Огнѣмъ сожѣннѣ бѣгѣи глѣтѣ. Такожде и  
прѣсѣтѣнѣнѣ Аѣннѣ, Иргеміѣхъ же, и Ѣрміа, Крона же, и Аѣра рѣв  
нѣхъ хѣлантѣ: и всѣ именѣ богѣвъ нашнхъ, и храмы ихъ дога  
дами бѣзчѣстнѣтѣ и ѡкорѣтѣ: ѡубо илѣнѣ богѣмъ да пожрѣтѣ,  
илѣнѣ да поугрѣлѣнѣхъ бѣдѣтѣ. Тогда Мамертнѣхъ ѣпархъ градѣнѣ  
не трѣпѣа молѣи и матѣжа аудѣкагѣ, повелѣе прѣвѣтѣи кѣ сѣтѣ  
ѣтѣаго Кѣлментѣа, и нача глѣтѣи кѣ немѣ: иѣзъ кѣрне бѣлѣгородѣна иѣз  
шѣлѣхъ ѣсѣи, икъже свѣдѣтелѣствѣхъ ѡ тѣбѣхъ вѣ рѣмѣское мнѣ  
жѣтѣво, но прѣстѣнаѣа ѣсѣи, и тогѣ рѣдѣи не мѣгѣтѣ тѣбѣхъ трѣ  
пѣтѣи и молѣагѣи, не вѣдомо бо кѣоѣго бѣга чѣшнѣ, нѣваго нѣ  
кѣоѣго глѣмаго хѣтѣа, прѣтѣвнаго богѣмъ нашнмъ. подобѣтѣ  
ѡубо тѣбѣхъ ѡложнѣвшнѣ всѣкѣнѣ прѣлѣтѣ и самѣобѣлноѣ заблѣждѣ  
нѣи, поклѣоннѣтѣна богѣмъ, и мѣже ѣбѣчнѣхъ всѣи поклѣанѣмѣа.  
ѣтѣнѣ же Кѣлментѣхъ ѡвѣщѣа: молѣу тѣбѣхъ добродѣи, моѣмѣ ѡ  
вѣтѣхъ вѣнѣмѣи, а не глаголашѣмъ бѣннѣхъ нарѣда ненакѣзанѣна, и вѣдѣ  
на маѣ молѣаща: нѣбо ѣще и мнѣзѣи пѣи лѣнѣтѣ на насѣхъ, ѣбѣче  
не мѣгѣтѣхъ намъ ѡлѣтѣи тогѣ, ѣже ѣсѣмѣи, чѣловѣцы бо ѣсѣмѣи  
сѣмѣлѣннѣи и рѣзѣмнѣи: ѣннѣ же ѣдѣтѣ пѣи бѣзъ рѣзѣма лѣнѣщнѣи нѣмѣ  
сѣннѣхъ на вѣщѣ бѣлѣнѣ: и вѣгдѣа матѣжнѣи и мѣлабѣи ѡ ненакѣзан  
нѣхъ нѣхѣоднѣи ѡбѣнѣкоша. чѣкѣ рѣдѣи повелѣи и мѣзъ ѡумѣлѣнѣтѣи  
пѣрѣвѣи, и бѣзмѣлѣнѣи бѣнѣвшѣхъ, да глѣтѣхъ члѣвѣкѣхъ рѣзѣмнѣи ѡ вѣ  
ѣмъ спѣсѣнѣи сѣ рѣзѣждѣнѣемъ, и пѣнѣщѣтѣхъ иѣтѣннѣнаго бѣга, ѣмѣ  
же и мѣтѣхъ сѣ вѣрѣю поклѣанѣтѣна. Та и мнѣжѣнѣша ѣтѣомъ  
глѣнѣхъ, не ѡерѣтѣашѣхъ вѣ нѣмъ ѣпархъ вѣннѣи, и поглѣа кѣ царѣ  
Трѣлнѣхъ, вѣзѣщѣлѣнѣи ѡ Кѣлментѣхъ, икъ вѣстѣа на нѣгѣ нарѣдѣ  
богѣвъ рѣдѣи, и не прѣстѣлѣтѣхъ вѣпѣнѣщнѣи, ѣбѣче на нѣгѣ вѣрѣнѣгѣ  
свѣдѣтелѣства не ѡерѣтѣлѣтѣа. Трѣлнѣхъ же царѣ ѡпѣнѣа ѣпархъ,  
да Кѣлментѣхъ илѣнѣ богѣмъ пожрѣтѣ, илѣнѣ да на затѣчѣнѣи вѣ  
Пѣнтѣхъ на мѣсто пѣхѣто бѣлѣзъ Хѣрѣшѣна поѣланѣхъ бѣдѣтѣхъ. Такоѣхъ  
ѡвѣтѣхъ царѣвѣхъ Мамертнѣхъ вѣнѣдѣнѣи, сожѣлѣхъ ѡ Кѣлментѣхъ, и  
молѣашѣхъ ѣгѣо, да не иѣзѣнѣрѣлѣтѣхъ сѣтѣхъ самѣобѣлнагѣхъ тогѣ иѣзѣнѣнѣа,  
но да прннѣмѣтѣхъ жѣртѣы богѣмъ, и сѣбѣобѣнѣхъ бѣдѣтѣхъ ѡ таковѣ  
гѣхъ ѡсѣждѣнѣа. ѣтѣнѣ же иѣзѣвѣстѣвокашѣхъ ѣпархъ, икъ иѣзѣнѣнѣа  
тогѣ не бѣнѣтѣа, но лѣнѣнѣтѣхъ ѣ пѣче, и бѣлѣговѣлѣнѣтѣхъ вѣ нѣмъ.  
Тѣлѣнѣхъ же дадѣ бѣга Кѣлментѣхъ ѣтѣомъ бѣлѣгодѣтѣхъ, икъ словѣнѣ  
ѣгѣхъ ѣпархъ ѣумнѣнѣа, пѣлѣкашѣхъ по нѣмъ, и глѣашѣхъ: бѣга, ѣмѣ  
тѣа вѣсѣмъ сѣцѣмъ сѣлѣжнѣи, да помѣжѣтѣхъ тѣи вѣо иѣзѣнѣнѣи тѣомъ,  
на нѣже ѡсѣждѣнѣхъ ѣнѣ: и ѣуѣгопѣбнѣхъ корѣбѣа, и всѣа иѣже на по  
трѣбѣхъ ѣмѣ дѣлѣхъ, ѡпѣдѣтѣи ѣгѣо. Идѣлѣхъ же сѣ Кѣлментѣомъ ѣтѣаимъ  
на затѣчѣнѣи мнѣзѣи ѡ бѣлѣговѣрнѣхъ, иѣзѣолѣнѣщѣхъ сѣ пѣлѣтѣнѣмъ и

ОУЧИТЕЛСТВО СВОИМЪ ЗАТОЧЕНИЕ ТЕРПѢТИ, НИЖЕ БИЗ НЕГѸ И БИЗ  
СЛАВУ ОУЧЕНИЯ ЕГѸ НА СВОБОДѢ ЖИТИ.

ПРИШЕДШЪ ЖЕ СТОМУ НА ТО МѢСТО, НА НИЖЕ ВЪ ЗАТОЧЕНИИ Ш-  
СОЖДЕНЪ БЫСТЬ, ШЕБѢТЕ ТАМШ БОЛѢ ДВѢ ТЫСЯЩА ХРІТІАНЪ  
ШЕЖДЕННЫХЪ НА ТИАНІЕ КАМЕНИА ВЪ ГОРАХЪ ОНЫХЪ, И ОНА ОУБО СЪ  
НИМИ КЪ ТОМУЖДЕ ДѢЛА ПРИСТАВЛЕНЪ БЫСТЬ. КИДѢВШЕ ЖЕ ХРІТІАНЕ  
КЛИМЕНТА СЛАГО, ВІИ ЕДИНОВѢШНО СО СЛАЗАНІИ И ВОЗДУХАНИЕМЪ ПРИ-  
СТАВШЕ КЪ НЕМУ, ГАЛГОЛАХУ: ПОМОЛИСА Ш НАСЪ СТИТИАН, ДА ДО-  
СТОИИИ ИВІИМСА ШЕКТОВАНИА ХРІТОКА. СТЫИ ЖЕ РЕЧЕ: НЕБЕМА ДО-  
СТОИИНА ТАКОВІА БЛЖИ МОИГѸ БЛАГОДѢТИ, ИКШ СПОДОБИ МА  
БІИТИ ПРИЧАСТИНИКА ВѢНЦА ВѢШИГШ, И РАБОТАШЕ СЪ НИМИ, ОУТВѢ-  
ШАА И ОУТВЕРЖДАА ИХЪ ПОЛЕЗНЫМИ СЛОВЕСИ СВОИМИ. ОУВѢДАВЪ ЖЕ  
Ш НИХЪ, ИКШ ИМОТЪ ШЕЖДЕНІИ ВОДѢ ВІЛИ, ЗА ШЕСТЬ БО ПО-  
ПРИШЪ НА ПЛЮЩАХЪ ПРИНОШАХУ СЕБѢ ВОДУ, РЕЧЕ КЪ НИМЪ: ПОМО-  
ЛИМСА ГДѸ НАШЕМУ ИИСУ ХРІТУ, ДА ИСПОВѢДИНИКШМЪ СВОИМЪ Ш-  
ВІРЗЕТЪ ЖИВІА ВОДѢ ИСТОЧНИКУ, ИКОЖЕ ШВІРЗЕ ЖАЖДУЩЕМУ ИНА  
ВЪ ПУСТИИИ, ЕГДА ПОРАЗІИ КАМЕНЬ, И ПОТЕКОША ВОДѢ, ИКШ ДА  
ТАКОВОЮ ЕГѸ БЛАГОДѢТИ ПРОХЛАЖДЕНИ БЫВШЕ, ВОЗВІИЛИМСА: И  
НАЧАША ВІИ МОЛИТИСА. СКОУЧИИИИИ ЖЕ БЫВШИИ МОЛИТВѢ, ВІДѢ  
СТІИИ КЛИМЕНТА НА ЕДИННОМУ МѢСТѢ АГНЦА СТОАЩА, И ДИИИИ  
НОГѸ ВОЗВІИГША, АКИ МѢСТО ПОКАЗУЩА. КЛИМЕНТА ЖЕ РАЗД-  
МѢВЪ, ИКШ ГДѸ ЕСТЬ ИВІИИИ, ЕГОЖЕ НИКТОЖЕ ВІДѢ, ТОЧИИ  
ОНЪ ЕДИИИ: ПОИДЕ НА ТО МѢСТО, И РЕЧЕ: ВО ИМА ОЦА И СНА И  
СЛАВУ ДХА КОПАИТЕ НА МѢСТѢ ИМЪ. И НАЧАША, ОКРИТЪ СЛА-  
ШЕ, МОТЫКАМИ КОПАТИ, И НЕ БЫСТЬ НИЧТОЖЕ, ИКШ НЕ ОУДОИША  
НА ТО МѢСТО, НА НИМЖЕ АГНЕЦЪ СТОАШЕ.

ПОСЕМЪ СІАМЪ СТЫИ КЛИМЕНТА ВЗЕМШИ МАЛУ МОТЫКУ, НАЧА  
КОПАТИ ТО МѢСТО, НА НИМЖЕ НОГА АГНЕЦА СТОАШЕ, И АСИ НЕ-  
ТЕЧЕ ИСТОЧНИКУ ВОДѢ СЕЛАШ СВЕТАЛА И СЛАДКА, И БЫСТЬ РЕКА  
Ш ИСТОЧНИКА. ТОГДА ВІИ ВОЗВІИИИША, А СТЫИ КЛИМЕНТА РЕЧЕ:  
РѢЧНАА ОУСТРЕМАЕИИА ВІИЛАТЪ ГРАДЪ БЖІИ. ПРОИДЕ ЖЕ СЛѸХЪ Ш  
УДИИИ СІАМЪ ВО ВСІИ СТРАНИѢ ТОИ, И ТЕКАХУСА ТАМШ ЛЮДИ Ш  
ВІЕХЪ ОКРЕСТНЫХЪ ГРАДѸВЪ И ВІИИ, И ВІИДАШЕ ИСТИКШИИ НАЧАИ-  
ИИ И УДИИИ РѢКУ МОЛИТВАМИ СЛАГО, ЕЩЕ ЖЕ И ОУЧЕНИА ЕГѸ  
ПОСАДШАЩЕ, ВѢРОВАХУ ВО ХРІТА, И КРЩАИМИ БЫВАХУ ВЪ ВОДѢ ТОИ  
Ш СЛАГО КЛИМЕНТА: ТОЛИКО ЖЕ МНОЖЕСТВО ЛЮДИИ ИВѢРНЫХЪ КЪ  
СТОМУ ПРИТЕКАХУ, И КЪ ВѢРѢ ШЕРАЩАХУСА, ИКШ НА ВСАКА ДІИ  
ПО ПАТИИ ШТА ДѸШЪ И БОЛѢ КРЩАХУСА. ВО ЕДИНО ЖЕ АЧТО  
ТОЛИКУ ОУМНОЖИИ ВѢРНЫХЪ, ИКШ ИДМЪСАТЪ ПАТЬ ЦРКВИИ  
БІИША СОЗДАИИ: И ОКРЩШИИ БІИША КЕН ІДШАИ, И СТОЛПИ ИХЪ,  
И ВСА ХРАМА ІДШАИИИ РАЗОРИИ БІИША ВО ВСІИ СТРАНИѢ, ВІА БО  
СТРАНА ТА ПРІА СТОИ ВѢРѢ.

ОУВѢДАВЪ ЖЕ ТО ТРАПНЪ КІСАРЬ, ИКШ БІЗУЧИИИИИИ МНОЖЕСТВО  
ЛЮДИИ ТАМШ ВО ХРІТА ВѢРОВА, АСИ ПОСАД ИЕКОГО ИГІИИИИ ИИ-

ОЗ.  
К.

ХРІТОСЪ  
БО ОС-  
РАЗЪ  
АГНЦА  
ПОКАЗЪ  
Б О Д  
ЖАЖДЪ  
ЦИИИИ.

МЕ.  
Е.

немъ ѿфидіана въ тѣ странѣ, въ нѣже пришеде и҃гемонъ, мно-  
гихъ хр҃тіанъ разлѣчными мѣками оубѣ. таже видѣвъ, ѿкв  
всѣмъ съ радостію текѣтъ на мѣчѣніе за хр҃га, не возхотѣ боѣти  
народа погубляти, единаго точію Климента е҃гѣго кѣ жертвѣ  
принѣждаше. и҃ шкѣръ е҃го непоколебима въ вѣрѣ, и҃ крѣпко ѿ  
Гдѣ стоѣща, покиде е҃го всадити въ ладію, и҃ везти на рѣдѣ моря, и҃  
тамъ прибавѣши кѣмъ е҃го, въ глѣбѣннѣ вобрѣши и҃ оубо-  
пѣти, да не шкѣръ хр҃тіанѣ тѣла е҃го. имѣже бывши, сто-  
ѣхъ вѣрнѣ на брѣдѣ, смотрѣше на оубоплѣніе е҃гѣго, и҃ ридѣ-  
юще по немъ плачѣмъ великимъ. По сѣмъ двѣ вѣрнѣиши оубо-  
ннѣи е҃го, Корнеліи, и҃ Фѣвѣ, глаголаша ко вѣмъ хр҃тіаномъ:  
помолѣмъ всѣмъ единадѣшнѣ, да ѿвѣтъ намъ Гдѣ чистѣе тѣло  
мѣчѣника своегѣ. молѣщѣмъ же народѣ, оубѣдѣи море въ нѣдра  
своѣ на трѣ поприща, лѣдѣе же, ѿкоже и҃ногда Ипатіи въ чир-  
мнѣмъ морѣ, шѣдше по сѣхѣ, шкѣрътоша храмѣннѣ мраморнѣ,  
во о҃бразѣ цр҃кви ѿ б҃га оубоготовленнѣ, и҃ тамъ тѣло е҃гѣго ле-  
жаще, и҃ кѣмъ, съ нѣже оубоплѣнѣ, е҃нѣ е҃го лежаше. Хо-  
тащѣмъ же вѣрнѣмъ чистѣе и҃ е҃го мѣчѣннѣи тѣло ѿтѣдѣ  
взѣти, бѣитъ ѿкровѣніе преждепомѣнѣмъ е҃го оубоплѣнѣмъ,  
да ѿстаѣтъ бѣи тамъ тѣло е҃гѣго, ѿкв на всѣко лѣто  
въ пѣмѣтѣ е҃го имѣтъ тѣмъ морѣ ѿтѣдѣти до сѣмъ днѣи,  
даише пѣтъ хотѣщѣмъ прихѣдѣти на поклѣнѣніе: и҃ бываше  
тѣмъ чрѣз лѣта мнѣга, ѿ царѣтва Траѣнова, даже до царѣтва  
Никѣфора царѣ Грѣчѣскагѣ. мнѣга же и҃ никадѣнна тамъ со-  
врѣшѣмъ чѣдѣмъ молѣтѣвами е҃гѣго, проглаѣмъ бо б҃га оубо-  
годѣника своегѣ.

Нѣкогда по оубѣчанъ въ пѣмѣтѣ е҃гѣго ѿтѣдѣнѣмъ морѣ,  
и҃ множитѣмъ народа вѣрнѣхъ кѣ е҃гѣмъ мощѣмъ пришедѣмъ,  
прилѣчѣмъ о҃трѣчѣти малѣ тамъ ѿстаѣнѣ, родѣтели бо е҃го,  
завѣмъ того въ цр҃кви, и҃зидѣша. Въ тѣо врѣмѣ на чѣ морѣ воз-  
вращѣнѣмъ и҃ покрѣвѣти цр҃кови, тѣщѣмъ же вѣмъ е҃корѣ  
ѿнѣи, да не покрѣмѣтъ нѣхъ морѣ, понѣша е҃пѣшнѣ и҃ родѣтели  
ѿстаѣлашѣмъ въ цр҃кви о҃трѣчѣте, и҃ мнѣша, ѿкв о҃трѣчѣ нѣхъ  
тѣкоже съ лѣдѣмъ и҃зидѣ: ѿбѣзрѣвшѣмъ же сѣмъ и҃ оѣмъ, не  
видѣша е҃го, и҃ и҃щѣмъ междѣ и҃сходѣщѣмъ народѣмъ, не шкѣ-  
рѣтѣхъ, и҃ оубѣ невозмѣжнѣмъ сѣмъ вѣпѣтъ возвратѣнѣмъ, ѿкв  
покры морѣ цр҃кови, плаѣмъ же ѿ нѣмъ нѣдѣшнѣмъ, ѿнѣша  
въ дѣмъ своѣмъ ридѣюще и҃ сѣтѣюще сѣмъ. Въ градѣмъ же лѣто  
пѣмъ морѣ ѿтѣдѣнѣмъ, принѣша родѣтели е҃го по оубѣчанъ на  
поклѣнѣніе е҃гѣмъ, вѣдѣмъ же въ цр҃кови, шкѣрътоша о҃трѣчѣ  
жѣво и҃ здѣво, приѣдѣмъ оубѣ ковѣга е҃гѣго, и҃ вѣдѣмъ е҃ съ нѣ-  
и҃зглаголаннѣмъ радостію, вопрошѣхъ, кѣмъ жѣво сохрѣнѣмъ  
о҃трѣчѣ же показѣмъ пѣрѣтомъ на ковѣгѣ мѣчѣннѣмъ, глаго-  
лаше: сѣмъ е҃гѣмъ сохрѣнѣмъ жѣво, пѣтѣмъ мѣ, и҃ всѣмъ стра-

хубліи морскіа ѿ мене прогонаше. Тогда радость еѣ бѣла родителемъ, и всемъ народѣ на праздникъ пришедшемъ ѿ велицѣмъ томъ чюдїи, и вси прославлѣху бѣа и оугодника егѡ сѣаго, и возвратїшася родителїи съ живымъ и здравымъ отъ рокомъ во своиа.

Въ царство же Нисифора царя Грекиаго, по іринѣ матери Квнстантінової наставшаго, припѣвшей пѣматїи сѣаго Климентѣ, не ѡстѣпї море ꙗкоже во вѣа пришедшаа лѣта, и бѣше тѣмъ до пѣтидесяти лѣтъ и вѣаши. Егда же настѣ въ Херіонѣ епїкпъ Гіоргїи бѣжїнный, тоїи печалїа еѣше велиа ѿ сѣа, ꙗкѡ море не ѡстѣпѣтъ, и мѡщы толикаго оугодника бѣаа ꙗки подѣдомъ водами покровїны еѣтъ. Придоша же водїи егѡ въ Херіонъ ѿ Квнстантіна града двѣ оучїтели Медодїи и Квнстантїна фїлозофа, наречїнный послѣже Квріалъ, ꙗже градаху въ Козары на проповѣдь: тїи ѡ мѡщѣхъ сѣаго Климента вопрошѣше, и оувѣдавши, ꙗкѡ въ морѣ еѣтъ, подвизѣху Гіоргїа епїкпа на взысканїе, да потщїтсѣ ѡбрѣсти дѣховное то сокровїще, мѡщы цїенномѣнковы. Епїкпъ же Гіоргїи на то ѿ оныхъ оучїтели подвизѣмый ꙗде перѣѣ въ Квнстантїнополѣ возвѣстїти ѿ томъ царѣ Мїхїалѣ ꙗмени тогѡ трїтїемъ. ꙗже сїиъ еѣтѣ оѣофїловъ, съ бѣжїнномъ оѣодѡромъ матерїю своїю царствовавший: такожде и сѣѣншемъ Ігнатїи патрїархѣ, по сѣомъ Медодїи прѣтолѣ правѣшемъ. царь же и патрїархъ послаша съ нїмъ мѡжы нарѣчїтелѣ, и вѣа канроу сѣаго Софїи. и пришедше въ Херіонъ, собраша кѣпшъ съ Медодїемъ и Квнстантїномъ вѣа бѣговѣрїи народъ, и ꙗдоша со ѡламы и пѣемн на край моря, хотѣше полѣтити жїлаемо: но не разстѣпїа вода. Зашедшъ же сїицъ, вѣдоша въ корабель, и въ полнощи сѣѣтъ возїа ѿ моря, и ꙗвїа прѣѣ глабѣ, потѡмъ же и вси мѡщы Климента сѣаго ѿ водѣ и зшѣдшма. и взымше ꙗ сѣнїтелѣи, вложїша въ корабель, и во градъ нїше чїстїи. въ цркви апѣтагѣи положиша. Натїншымъ же нїмъ сѣѣи лїтѣргїи, мїѡга чюдїа сотворїшася: сѣѣпїи прозрѣша, хроми и всакии недѣгомъ болацїи ѡздравѣша, и бѣи прогнѣи бѣша молїтвѣи Климента сѣаго, бѣгодѣтїи же гдѣ нашігѡ іиса хрїта, еможе слава во вѣки, аминь.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ И СТРАДАНИЕ СѢАГО

цїенномѣнка Петра архїеппка Александрїикаго.



ѿже во сѣихъ оцѣхъ нашіхъ Петрѣ архїеппкѣ Александрїикїи, во младаиствѣ своїмъ воїнтѣиъ еѣтѣ ѿ бѣжїннаго оѣонїи архїеппка тогѡжде града Александрїи, и по нїмъ на сѣнїтелскїи прѣтолѣ возлїиъ еѣше въ тѣ врїиа, егда ѿ дїокантїана и Максимїана нїчїстїиъхъ царїи

написано  
но ѿ  
апатїа  
па кино  
гохрѣ  
нїтїа

Римскихъ мѣсто и недобывтерпимое на хрѣтіани гоніиіе бѣше :  
 егда мѣникѣмъ хрѣтовѣмъ оузы и темницы тѣни бѣху, кровь  
 же ихъ всѣ оулицы, и грады, и полѣ шевилѣше : въ таковоѣмъ  
 страшнѣмъ, тѣжкихъ же бѣдѣхъ и скорѣиіи исполненныѣхъ времени,  
 оуправляише Бжю црковь сѣи стѣиіи Пѣтра въ терпѣиіи и трѣдѣхъ  
 несповѣданихъ . оученимъ же и образѣмъ неперѣдолѣннаго въ  
 вѣркѣ мѣжества своихъ многнхъ малодѣшныхъ и болзанихъ под-  
 твердилъ, шѣстоѣства же и падѣжа нехитнаѣ, и многоѣ чнло  
 къ мѣникѣмъ вѣнцѣхъ приведе . изгнанъ же бывъ и самъ за хрѣта,  
 и ходѣ въ Турѣ, и Фінікіи, и Палестинѣ, писаниами оутвржда-  
 ше овци свои, и оукрѣпѣише ихъ сілоу дхѣ стѣгѣмъ : бо сіа  
 же, да некто оустрашнѣва мѣжѣ, шпадѣтъ ш хрѣта, во дни и  
 въ ношѣхъ воздѣваше рѣцѣ свои къ Бгѣу въ мѣтвомъ за нѣхъ . воз-  
 вратнѣва же пакѣ во Александрію, слѣжѣше заключеннымъ въ  
 рады въ темницахъ, ихъ же бѣ чнлоу шѣсть шѣтъ и шѣтѣ  
 сѣтъ, междѣ имѣже мѣжество бѣхъ привѣтѣрѣвъ и клѣркѣвъ,  
 и вси разнѣчными смѣртнѣи оубѣиіи бѣша, ш ихъ же страданіи до  
 концѣ прѣтерпѣннѣмъ Пѣтра вѣлѣише дхѣмъ .

Пастырь же емоу доверк Христова стадо, воста болюк хриштын  
 бо оражди овчии во Александрии, ири еретикъ, иже проклапташ  
 оучениа ебювскагш павелу нача еблати посредъ лшнницъ, ху-  
 лаш бжтво гда нашегш Иса Хрига, и тои худои црковь бжию  
 повреждающн. Пастырь же доверн томъ болюк чаетш оуча за-  
 граждаше, приирающн его, наказющн же и запрещающн, да не  
 разорветъ довергш Трцы стѣна исповѣданїа, непорочнш цркви  
 Христовой преданнагш. Но егда несправленъ пребываше второй  
 ѱда рабъ илытицъ, и слова егоу бгопротивнаа правдѣ по-  
 корителю не хоташе: тогда стѣи Петръ худника того про-  
 кла, и ѿ цркви ѿлучивъ, акн гналаи оудъ ѿече. Огнанъ же  
 бывъ ѿ Христова стада болюк оный, крѣпаша мѣш тма предъ  
 свѣтомъ, вѣлкъ бо [може пнштел] дѣлааш злѣа, нмани-  
 днѣа свѣта, и не приходнѣа къ свѣтѣ, да не ѿблнчѣа дѣла  
 егоу, мѣш адкава ебѣ: и не смѣаше ебзаконникъ тои прнстѣ  
 пнти к ннцѣ бодромъ пастырю, егоже никоимже лнѣи и хнтро-  
 паѣтнннми словесы прѣстѣтн можаше. а црковь стѣа во А-  
 лександрии расташе и множашеа, аще и въ лнѣтаа времѣна онаа:  
 не можаше бо мѣчнѣтѣа то прѣпѣти и заграднѣти пѣти ко  
 Хригѣ лѣдемъ спанїа жѣлающымъ, иже не точнѣа вѣа нмѣ-  
 нїа своа, но и жнбѣтѣа своа полагаше, ко оучениа Петро-  
 вѣ, и ко стѣомъ крншннн гчаху, и двашеа сѣжннн ѿтавлѣнншн.  
 Оубѣдавъ же ѿ нѣа нечнѣннѣи царь Махїмїнъ, [иже тогда  
 востѣчннн ѿблѣаеа странамн, и жнбѣаеа въ Нїкомїадн,] мѣш  
 мнѣнн оучнннѣа гѣш Петра стѣагш ѿ двашеа ко Хригѣ ѿб-  
 ращѣаеа: посла Трѣвна свогѣа съ коннн мѣти стѣаго, и ебзѣаа

**ПРИВЕСТИ**

привести къ немѣ. Дошедше же посланніи Александрійскаго гра-  
да, ѡкрѣтоша Петра свѣаго въ цркви со множитвомъ вѣрныхъ  
пѣмать всѣхъ стѣхъ совершаша, и ѣмше єго, возложи-  
ша на него тѣжкіа окрѣва. Кистъ же матѣжъ многъ и  
молва велика въ народѣ, и нин ѡ немъ рыдаху, и нин же вопіаху:  
почто пастырь нашего ѡ насъ воунишае; и стечѣа всѣ Але-  
ксандрія, хотѣши дѣшъ свой положити за оучителя своего, и  
вопіаше народъ на царѣ и на посланнаго ѡ негѣ. Видѣ же Трѣ-  
вѣнъ матѣжъ людскій и смѣшеніе бѣае, повелѣ свѣаго банити въ  
темницѣ бывшии банѣ цркви, и написѣ къ царю, возвѣщающи  
всѣмъ бывающа. Прочетъ же царь писаніе, разгнѣвася зѣло, и  
ѡписѣ къ немѣ, повелѣвающи, да ѣще оубѣтитъ главѣ Петръ оу-  
чителю хртіанскомъ, и всѣхъ сопротивляющихся мечемъ да по-  
губитъ. Пріемъ же Трѣвѣнъ писаніе царєво, тѣшася исполнити  
повелѣніе єгѣ, и извѣстѣи Петра на постѣніи. но народъ многъ,  
иже во дни и въ ношѣ оудверіи темницы притеблѣше, не даѣше  
извѣстѣи на смѣртъ оца своего: бѣае бо множество безчисленное  
собрано мужей и женъ, старыхъ и новыхъ, иноковъ же и инокинь,  
иже не ѡтѣплаху ѡ темницы, привлѣзани бывше любѣви ко архі-  
ерію бжю, и єгда оудрѣша воннѣвъ во вѣрженныхъ, къ темницѣ  
градѣхъ, да извѣдѣтъ Петра, возопіша вси єдинодѣшнѣ  
глаголюще: первѣе насъ всѣхъ извѣстите, ѣще имате повелѣніе ѡ царѣ  
башегѣ, и по ємъ оца нашего поймете, не ѡтѣпнѣмъ бо ника-  
коже ѡ пастыря нашего, ниже поубѣтѣмъ, дѣбѣ что слѣдѣ  
мѣла пострадаѣти оучитель и врачъ дѣшъ нашихъ. То слыша  
Трѣвѣнъ, и множитво народа видѣ, не хотѣше сотворити мно-  
гаго и великаго кровопролитіа, но тѣшася тѣмъ ѡмѣти главѣ  
Петровѣ, да исполнитъ волю царєвѣ.

Семѣ же тѣмъ бывающѣ, оубѣда ярий, иже архієпископъ ѡмѣ-  
чавъ єго ѡ стѣа соборныа аптѣлскіа цркви стѣдѣтъ во оу-  
захъ и темницѣ, и имать за хрѣта оубѣиъ бѣити, прїиде съ ле-  
тнимъ и лицемѣрнымъ покаяніемъ: надѣлѣши бо по немъ вѣ-  
тити на прѣолаз єгѣ, и бѣити архієпископъ Александрійскомъ градѣ.  
прїиде оубѣ яки би прощеніа просѣ, и каѣа ѡ своѣмъ худѣмъ  
ємѣ: и оумолѣ нѣкѣихъ привѣтерѣвъ, а наипаче ахілаѣ и Але-  
ксандра, да помолѣтъ за него Петра свѣаго, иже да проститъ  
ємѣ согрѣшеніе, и прїиметъ єго въ црковное сообщеніе. Бѣ же  
смотряи на всѣ советы іерѣи, и раздѣлѣаи помышленіа чи-  
ловѣческаа издалѣча, видѣвъ срце лѣкаво ярийѣ, и велиа ношѣи  
Петръ єаженномъ, и ѡкрѣ ємѣ кѣ лѣкавитѣво проклѣтаго єри-  
тѣка тогѣ, и заповѣда не прїимѣти єго къ стѣи цркви. Водѣи  
же мнози ѡ єаговѣрныхъ чѣтѣхъ граждѣи і привѣтерѣи ахіла-  
лон и Александрѣмъ, вшѣдши въ темницѣ, молиша свѣаго архієпископа, и  
ногамъ єгѣ припаданци, да ярий проститъ и раздѣшитъ ѡ клѣтѣи.

Матѣ-  
жѣи и  
привѣ-  
терѣи  
и нинъ  
єгѣ.  
вѣтѣ  
стѣхъ  
пѣмъ  
ѡ кѣи  
вѣмѣи

Блжннй же Петръ плача и воздыхаа, шѣща ѿмъ: не вѣсти  
 вознелнннн шѣ ко мѣ просите мѣ, просите бо ѿ то мѣ, ѿже тер-  
 заетъ и терзати ебдетъ Хртѣвъ црковѣ. Вѣсти, ѿкъ азъ вѣа  
 оцм моѣ ангелѣ, и не хотѣлъ бы да кѣа ѿннхъ погнѣнитъ,  
 паче же ѿ кѣхъ молѣ блжн блгостннн. да вѣмъ подаетъ про-  
 щеніе грѣхѣвъ и спасеніе: Обаче ѿрѣа ѿверганъ, понѣже и ѿ самагш  
 блга ѿверженъ естъ, и ѿ сѣаа цркви, не тѣкъ моимъ, ѿкоже блж-  
 ннмъ едѣмъ ѿлѣченъ, не члвѣкъ бо, но блгъ согрѣшн, хѣла тѣннхъ  
 сѣаа Трца, на нѣже херувимъ и серафимъ зрѣти не смѣнше, непре-  
 станнымъ гласы воплѣваютъ: сѣа, сѣа, сѣа Гдѣ Саваша: си-  
 лы же нѣныа глѣтъ: исполнѣ нѣо и земаа славы твоѣа. Брѣтѣкъ  
 же блжнннн хѣломъ своѣмъ дерзаетъ раздѣленіа творити ме-  
 ждѣ оцмъ и снѣмъ и сѣмъ Дхѣмъ: какъ оуѣш ѿмамъ про-  
 щити егѣ, на негоже вѣе созданіе гнѣбаетъ за создателя сво-  
 егѣ. проклатъ ебдн ѿрѣн въ нынѣшнемъ и въ ебдѣшемъ вѣцѣ.  
 Сѣа блжнномъ Петрѣ и зрѣкъш, вѣн, ѿже егѣ ѿ ѿрѣн молѣша,  
 падоша оу ногъ егѣ. и не дерзѣхъ бо лѣе сѣдѣати емѣ. Онъ  
 же поѣмши оубѣ ѿхѣлаа и ѿлѣхандра привѣтѣшвъ, рече ѿмъ:  
 азъ члвѣкъ грѣшнъ есмъ, но вѣмъ, ѿкъ Гдѣ блгъ мой позвѣа ма-  
 къ вѣнцѣ мученикомъ, и прѣжде да же скончанаа, повѣмъ вамъ  
 ебдѣмъ столпѣмъ црковнымъ тѣннхъ блжн, ѿже мѣ ѿкѣа Гдѣ  
 мой въ сѣн нѣщъ: ты ѿтннн ѿхѣлаа, по мнѣ на архіепіскпскіи  
 прѣтолѣ вѣдѣшн, по тѣбѣ же сѣн достѣнннн привѣтѣръ ѿлѣ-  
 хандръ. ѿ ѿже ѿ ѿрѣн, не мнѣте мѣ немѣрдна ебдѣа, и на согрѣшн-  
 шнхъ жѣтѣока: нѣо грѣхъ ѿ нѣмошн члвѣчскіа сотворѣннн,  
 ѿше бы быаъ и на нѣбѣшн, Обаче мѣншн естъ прѣтнѣа слѣбы  
 ѿрѣвы. согрѣшншнхъ ѿ нѣмошн, оудѣбѣе прощати, проклатъ  
 того же того, ѿ немъже мѣа молѣте, какъ могѣ прощити, егѣ-  
 же вѣнтрѣннаа лѣтн и хѣлы исполнѣна ебдѣа, ѿ егѣже сѣаа воз-  
 мѣшеннаа истѣкаетъ рѣка хѣленіа на вѣмогѣцаго сѣаа блжн,  
 ѿкъ созданіемъ нарицаетъ того, ѿже естъ вѣхъ создатель  
 вѣднмѣхъ же и не вѣднмѣхъ, егѣже прѣоцы, апѣа, и ебѣлѣты  
 проповѣдаша. какъ мѣа вѣантѣ прѣклоннѣнаа къ молѣнію вѣше-  
 мъ и помѣловати ѿрѣа: ѿже на казаніа моѣмъ послѣшати и въ  
 чѣвѣтѣо прѣнтн не вѣохотѣ. ѿ ѿкъ проклатъ егѣ, не собѣо тѣо  
 сотворнхъ, но и зѣволѣніемъ Хртѣа блга моѣмъ, ѿже мѣа въ нѣщъ  
 сѣн ѿвѣа: молѣшѣа бо мѣа по обѣчанъ, и вѣнѣаъ ѿблнѣтѣа  
 тѣмннцѣа вѣтѣа вѣлнн, и оудѣхъ Гдѣа моѣгѣа Іиса Хртѣа бо обѣ-  
 рѣа ѿношн дванадцѣа толѣтѣа, и мѣцаго лнѣа сѣаннше паче  
 слнца, ѿкъ не мошн мѣа вѣзрѣтн на ннзрѣчннннн лнѣа егѣа  
 славы. ебѣ же ѿблнѣнъ въ хѣтѣмъ ебѣа, но раздѣанъ изъ вѣрхъ  
 да же до ннзѣа, егѣже обѣмъ рѣкама на пѣрѣхъ истѣкаа, покрѣ-  
 вѣше наготѣа своѣа. сѣа мнѣ оудѣвѣшъ, нападѣ на мѣа стрѣхъ и  
 оужасъ, и бо многѣмъ бо лѣннн молѣаа емѣ, рѣкохъ: кто тѣ





Петръ конѣцъ мѣнкшмъ Александрійскшмъ. Бывшъ же днѣ, оубѣ-  
даша людѣ, ꙗко пастырь ѿхъ тѣмнш ѿзъ темницы ѿзбѣдѣнъ, ѿ  
при грѣбѣ Марка стѣгшъ посѣтитъ, тѣкоша съ плачѣмъ ѿ раданіемъ  
къ стѣмъ ѣгѣ тѣлѣ: ѿвѣдѣши ѣ вѣкоша въ црковь. прило-  
живше же ѣтнѣмъ ѣгѣ главѣ къ тѣлѣ, посадѣша ѣгѣ на прѣолѣ  
ѣгѣ, ѣкѣ на горѣмъ сѣдѣаши, вѣнѣ радѣ ѣнѣмъ: по-  
ниже ѣнѣ стѣмъ архіеріѣ въ животѣ своѣмъ во вѣлѣ лѣтъ пастыр-  
ства своѣмъ не сѣде на прѣолѣ, но на подножїи [ѣгдѣ бѣ вѣмѣ]  
сѣдѣаши. ѿ никогдаже на стѣпѣни прѣола своѣмъ вѣдѣ. ѿ чѣмъ  
вѣнѣ людѣ ѿ канріцы негодѣнѣ, многѣмъ ѣгѣ молебамъ своѣмъ  
принѣждѣхъ, да сѣдѣтъ на прѣолѣ своѣмъ: но ѣнѣ не ѿзволѣ-  
ше ни какоже. ѣднѣмъ же по бжтвѣнной лѣтѣрѣнѣ ѣзбѣвѣ вѣнѣ  
канрѣ своѣ, рече ѿмъ: вѣстѣли чѣмъ радѣ не сѣдѣа на прѣолѣ  
моѣмъ, ни во сѣждѣ на стѣпѣни ѣгѣ; тогѣ радѣ, ꙗко ѣгдѣ  
прѣблѣжѣа къ прѣолѣ, вѣждѣ на нѣмъ вѣтѣ нѣмѣнѣ, ѿ нѣ-  
кѣмъ бжтвѣннѣмъ сѣлѣ прѣблѣжѣнѣмъ. оубѣомъ оубѣ ѣнѣмъ бѣ-  
вѣа, ѿ не дерзѣа сѣстѣ тѣмъ, вѣдѣа ѣнѣ не достѣнна ѣща: но  
сѣдѣа на подножїи, ѿ то ѣо стѣрахѣмъ. ѣнѣ же вѣмъ ѣказѣхъ,  
да не стѣжѣте мѣ болѣе. Тоѣ оубѣ радѣ вѣнѣ по ѣкончѣнїи  
ѣгѣ посадѣша ѣгѣ людѣ на прѣолѣ мѣртѣа, ѿ вопїѣхъ, глѣго-  
люще: моли ѿ насъ стѣмъ оубѣдѣнѣ бжтїи. ѿ по ѣмъ сотворїша  
ѣмъ погребѣнїи ѣтнѣ, сѣлѣаще стѣмъ Трѣцѣ, Оцѣ ѿ нѣмъ ѿ стѣго  
дѣа ѣднѣаго бѣа, ѣмѣже ѿ ѣ насъ вѣдѣнѣ чѣтъ ѿ поклѣнїи,  
нѣнѣ ѿ прѣмъ, ѿ во вѣки вѣкѣмъ, ѿмѣнѣ.

Въ тоѣже дѣнѣ прѣблѣжѣа оцѣ Петръ молчѣннѣа, ѿже добродѣтелнѣмъ житїемъ  
оубѣдѣнѣ бѣхъ, во ѿнтїоуѣнѣ лѣбѣа тѣмъ ѣнѣмъ ѣнѣ, ѣкончѣа.  
ѿ стѣхъ двѣхъ прѣблѣжѣа бжтѣннѣхъ, ѿ ѣнѣмъ царѣ ѿндѣаго въ  
пѣстѣнѣи ѣтѣхъ, ѿ живѣ сѣжѣннѣхъ.



## Мѣа нѣмѣрїа въ кѣ дѣнѣ, житїе прѣблѣжѣа оцѣа нѣшегѣа ѿлѣпїа

ѣтѣ олѣпнѣа.



ѣтѣмъ радѣ ѿлѣпїи оубѣнѣ ѿмѣ ѿдрѣанѣмъ градѣ,  
въ стѣнѣ Пафлагѣнѣнѣ. ѿсѣрѣ же ѣгѣ гдѣ ѣнѣ ѣнѣ  
ѿ чрѣа мѣтернѣа: ѿбо не прѣздѣа ѿ блѣнѣ рѣдѣнїа бѣвѣ-  
ши мѣтерѣ ѣгѣ, нѣшїи вѣдѣ ѣнѣмъ вѣдѣнїи: мнѣмъ  
ѣа дерзѣнѣ на рѣкѣхъ ѿгнѣа, сѣлѣмъ крѣнаго, ѿмѣшаго на  
рогѣхъ своѣхъ двѣ вѣшѣи засѣнѣи, ѿ вѣтѣлѣ горѣшїа. ѿ  
внѣгдѣ рѣдѣнїа оубѣнѣнѣ, нѣкѣмъ бжтѣннѣмъ вѣтѣлѣмъ  
вѣлѣа хрѣмнѣмъ ѿполнѣа: ѣнѣ же бѣмъ знѣмнѣмъ хотѣшїа  
бѣтѣи вѣтѣлѣмъ добродѣтелнѣмъ ѣгѣ, ꙗко ѿмѣлѣа вѣтѣмъ бѣтѣи  
мѣрѣ. По рѣдѣнїи же оубѣнѣши мѣтернѣ ѣгѣ, пакѣ бѣмъ вѣ-

дѣнїе сицевое: мнѣшиа видѣти всѣхъ народѣхъ града тогоу стѣ-  
каныиа ко храминѣ еѣ, и тоуламы и пѣснми рождагоса  
мѣнца шквѣжаныи. Такъвѣа видѣнїа мѣтерь юбанаши, сла-  
ганши а въ срѣкѣ своѣмъ, и глѣши: что ѣматъ быти отроцѣ  
її; оумѣршъ же векорѣ мѣждѣ еѣ, вдовствоваши въ пощѣни и  
молѣтвахъ, не ѣзволѣши за втораго послѣгнѣти мѣжа, но  
хрѣтѣ въ чистотѣ живѣши, и возлагѣши сеѣ въ ѣиномъ на  
тогоу промыслѣ, иже еѣтъ оцѣ шротамъ и вдовѣцамъ. Ш-  
доивши же отрока, привѣде еѣго ѣкѡ Анна самѣла къ цркви,  
и вѣде еѣго на сѣжѣхъ, вѣчнѣши еѣго еѣпкѣхъ града тогоу блѣн-  
номъ оидѣшѣхъ, иже дѣомъ раздѣмѣвъ шѣши во отроцѣ сла-  
годѣтъ бжїи, вѣдѣнїи еѣго сѣлашъ, и оуѣлаше писанїи бжтѣи-  
номъ. Прїшѣдшъ же еѣмъ въ вѣзрастѣ, и прїхѣтѣвшъ примѣро-  
стїи и раздѣмомъ пѣче ѣныи: лѣнїемъ блѣше бѣгомъ и члѣвѣки  
добронравїа радн шогнѣ и вѣлїкнхъ добродѣтелии: ѣполнїиа со  
блѣше Алупїи штраха бжїа, смнрнїа же и крѣтѣсти. въ ѣныи  
шонхъ лѣтѣхъ мѣлаше сѣднїи примѣроствѣ, и ѣмѣлаше вѣз-  
растѣ штарѣсти нїкѣвнѣе житїи, тогоу радн пошѣвѣнїи бытѣ  
їишѣномъ црковнїмъ, тѣже и дїакономъ хїротонїанъ, не-  
порѣчнѣмъ сѣлаше еѣго.

По нѣкоѣмъ же вѣмїни прїидѣ еѣмъ жїлїи ошѣнаго и оуѣн-  
нѣнаго житїа, да сїзмѣлѣнѣмъ живѣши, оуѣрнѣи еѣднѣомъ  
рабѣотѣ еѣго, и еѣго наслѣдѣтѣ бѣомышлѣнїемъ нпрїстѣн-  
нїмъ. Шпрѣ же тоѣ шрѣца шогнѣ шѣтѣ блѣннѣи мѣтерн  
шѣи, иже оушѣдѣлїиа ѣннѣ прѣрѣнѣцѣ, не шхѣждѣши ш  
цркви, пошѣомъ и молѣтвами сѣлаши дѣнь и нѣщѣ, раздѣде  
во всѣ ѣмѣнїа шѣл нїшымъ, и оушѣвѣтнѣа хрѣтѣ, и оуѣ  
дїакошїи пошѣвѣнїа бытѣ. Тоѣ бѣошѣднѣ рабѣ глѣнїи  
шѣи же мѣтерн шѣлашъ намѣрнїи шѣи Алупїи штїи: шѣшъ, рѣнѣ,  
нѣтн во штранѣ вѣстѣннѣ, ѣкѡ сѣлшъ тѣмъ мнѣнхъ шѣлѣхъ  
оцѣ въ пѣстїнахъ живѣшнхъ сїзмѣлѣнѣ: вѣлїа оуѣо сѣ  
нїи, и вѣнѣннѣ на бѣошѣднѣ житїи нѣхъ, и мамъ пошѣи  
бжїи подражѣти добродѣтелиемъ нѣхъ: тѣ же мѣтн молѣ-  
молн ш мнѣ, ѣкѡ да оушѣвѣннѣ глѣ пѣтѣ моѣ по шѣи шѣи  
вѣлн, и да оушѣднѣ сѣдѣтъ еѣмъ на чннннїи моѣ. Онѣ же ш рѣ-  
лѣчнїи шновнѣмъ не пошѣрѣтѣши нн малѣ, вѣдѣннѣ рѣцѣ  
шѣи горѣ, и помолнѣа ш нѣмъ прнѣжнѣмъ къ еѣго, тѣже сла-  
гословнѣши еѣго шпѣтн сѣ мнѣомъ: и ѣзѣде блѣннннѣ ш града  
їдрїанѣполѣ, ннѣомѣже [шромѣ мѣтерн] вѣдѣшѣ, и тѣлаше ѣкн  
сѣннѣ на шѣтѣннннѣ воднїа, и мѣшн шрѣца шѣи бжтѣннннѣмъ  
жїлїиѣмъ рѣжннѣ. Оуѣдѣавъ же еѣпкѣ ш шшѣтѣи еѣго,  
пѣлашнѣ бытѣ сѣлашъ, и вѣн канѣи и мнѣтн шѣрѣлѣхъ лн-  
шнѣшнѣмъ таковѣмъ добраго шжнннннѣ, иже ошѣрѣомъ добро-  
дѣтелиаго и равнѣшннннѣ житїа шѣи оушѣрѣлаше бжїи

црковѣ: и многѣмъ въѣхавшѣмъ пользѣ творѣши, къ подвижѣ воз-  
буждаше. Аще оуе епѣкпъ послѣ всѣхъ, ищѣши Алуѣа блжнн-  
наго, и по многихъ днѣхъ ѡбѣтѣши егѡ во бѣхѣнѣ, въ днѣ  
прѣздннка стѣгш мѣнка бѣдѣша, пакн во своѣмъ ѡбѣтѣ едѣа,  
око молѣннѣмъ, ово прѣннѣмъ возвратѣти егѡ возмѡже,  
бѣа аѣуше прѣдсѣвѣшъ, да Пафлагонѣтикаа страна не лишнѣта  
таковагѡ свѣтлѣнѣа своѣгѡ, иже мнѡзи нѣтъ грѣхѡв-  
ныа на свѣтѣ бѣоугоднагѡ житїа наставлѣхѣа. Возвратѣвѣа  
же блжнннѣмъ во своѣ, скорѣаше стѣа, икъ вопацѣннѣмъ  
бѣтъ тѣннѣ, и прѣннѣмъ желаннѣ егѡ: но бѣа всѣа оуѣтѣхн  
оуѣтѣши печаль егѡ нѣкѣмъ бѣтвеннѣмъ нѣвѣннѣмъ. вѣдѣ  
бо блжнннѣмъ въ вѣдѣннѣмъ нѣкого прѣдѣнаго мѣжа, пѣе же  
мѣсто агѣла бѣа, глѣща къ немѡ: не скорѣи Алуѣа возвратѣннѣ  
сѣи ѡ желаннагѡ тѣнѣ пѣтн, добрѣ вѣдѣа, икъ тѣмъ стѡ  
мѣсто сѣтъ, нѣдѣе чѣвѣкъ амѣа бѣа благоуѣтнѣмъ и бѣо-  
угоднѣмъ житн нѣвѣрѣа. Таковымъ вѣдѣннѣмъ Алуѣа оуѣтѣ-  
шнѣ, прѣтѣ ѡ скорѣннѣ, и прѣвѣаше прѣче во нѣчнѣмъ  
житн, прѣлѣжнѣмъ подвижѣа и рабѡтаа бѣа. Обѣе нѣпрѣ-  
мѣннѣмъ нѣмѣаше желаннѣ, еѣе житн оуѣднннѣмъ на мѣстѣ бѣз-  
молѣннѣмъ: тогѡ рѣдн мнѡжнѣмъ нѣшѣдѣ нѣ кѣлѣн, ѡбѣдѣ  
ѡкрѣтнѣа горы, и полѣ, и лѣа, ищѣа таковагѡ мѣста, еѣе  
бѣ къ бѣомѣсѣн бѣло оуѣбно. вѣдѣа оуе на нѣкѣхъ горѣхъ,  
лѣжѣшѣ ѡ полѣдннѣа странѣ града, и тѣмъ вѣдѣвѣ мѣсто  
высоко и краснѡ, и ѡ кѣааа молѣмъ свобѡдно, возлѣнѣ е. и  
прннѣа ѡрѣдѣа къ копѣннѣ, нѣкопѣ нѣтѡчннѣмъ водннѣ: но не  
тѣкѣмъ мѡтыкомъ копѣннѣ, иѣкоже оуѣтнѣмъ прѣлѣжнѣмъ къ бѣа  
молѣннѣа, нѣвѣдѣ ѡ землѣ на горѣ водѣ. ищѣа къ епѣкпѣ,  
молнѣ егѡ, да повѣлѣтѣ емѡ тѣмъ житн, и црковѣ ѡновѣтнѣ.  
епѣкпѣ же аѣе и не возвратѣше емѡ желаннѣ егѡ, обѣе по-  
слабѣа ѡтѣн, заграднѣ нѣтѡчннѣмъ кѣмннѣмъ вѣлннѣмъ, и засѣпа  
землѣн: не хотѣше бо, да живѣтѣ на тѡй горѣ блжнннѣмъ, по-  
нѣе горѣ бѣ высока, и не оуѣбѣе вохѡднѣмъ хотѣшнѣмъ къ немѡ  
прнхѡднѣтн, и ѡ града стѣа далѣе: но бѣговѡлаше, да блн-  
жае града намѣстѣ оуѣдѣннѣшнѣмъ вѣлнѣа. блжнннѣмъ же Алу-  
пнѣ вѣдѣа нѣтѡчннѣмъ своѣ заграднѣннѣмъ, ѡтѣвн горѣ тѣ, и  
нѣкаше нѣагѣмъ мѣста нѣтѣ ходѣ ѡкрѣтѣ града.

бѣ же прѣдѣаомъ нѣкаа пѣстѣна, въ нѣеже мнѡжнѣтѣ  
дрѣвнѣхъ грѡбѣа еллннѣкнѣхъ бѣ, и жнѣахѣ тѣмъ лѣгѡны дѣ-  
хѣа нѣчнѣтѣхъ, чѣо рѣдн страшно вѣемъ бѣ тѡ мѣсто, и  
ннѣтѡже можѣше нѣтн свѡдѣа ѡноѣ, вѣлннѣхъ рѣдн бѣоѡв-  
скнѣхъ страхѡвѣннѣ. блжнннѣмъ же Алупнѣ вѣдѣа, икъ всѣ чѣло-  
вѣцы бѣгантѣ пѣстѣннѣ тоа, вѣлнѣа тѣмъ во бѣднѣмъ грѡбѣ  
еллннѣкомъ: бѣ же на врѣхѣ грѡба тогѡ стѡлпѣ кѣмннѣмъ, и на  
нѣмъ стѡлѣше іѡуа. прѣннѣмъ же скорѣшнѣа іѡуа икъ созѣа

мѣсто  
сто тѣа  
нѣдѣе  
чѣвѣкъ  
жнѣтѣ  
бѣоугоднѣ  
нѣ.

исхѣдїиный, на мѣстѣ егѡ ѣтнїи крѣзъ постѣи: и такѡ не  
 боашиа страхованїи и нападенїи еѣсовикихъ, нача жити тамѡ,  
 орѣжїемъ крѣтнѡмъ, и стрѣлами молитвъ своихъ прогонѣа ѡ-  
 тѣдѡ далѣче еѣсовику полки. Оуишѡши же, видѣ въ видѣнїи  
 нѣкиихъ ѣтнїихъ двохъ мужїи, ирїицими рїзани шелеиныхъ,  
 и глѡишхъ къ немѡ: доколѣ шѣтавша нѣ єи ждѣти тїеи зѣтѣ  
 сѡ члѣвѣчїи бжїи; ѣще тѣ єи Алуѣи, прѣдѣставлїиный ѡ бгѣ, да  
 тѡ мѣсто шѣтїиши, и оумножиши на немъ слово бжїе:  
 тѡ творїи немѣла, єже подобѣтъ тїи творїти. Воспрѣишѡ  
 же ѡ нѣ прѣснѣи, оудивлѣшиа глаголомъ видѣннѡхъ мужїи,  
 и недоумѣвашиа, кто єтъ мужїе тїи, и что имѣтъ творїти  
 на мѣстѣ томъ, даєи слово бжїе возмогаз оумножити.  
 По имъ єпїкпѡ егѡ ѡиѡшѡхъ потреба нѣкаа еѣ итї къ царю,  
 и нѡжда бѣше Алуѣи стѡмѡ, ѣкѡ канїицѡ црковномѡ, спѣтї-  
 шѣствовати єпїкпѡ своимъ. поидѣ оубо єз нимъ и не хотѣшѡ,  
 творѣ волю архїерїа своихъ, и проведїи егѡ даже до Халкидона.  
 хотѣшѡ же єпїкпѡ єѣти въ корабель, да моремъ къ Царьградѡ  
 шѣтѡхѣтъ: Алуѣи видѣ въ нѣкѡмъ тамѡ блѣзъ моря бѣвшѡмъ  
 црковь, и помолївѣа въ нѣи, єѣде, и воздремѣа, и єи явѣа ємѡ  
 въ видѣнїи дѣвїца нѣкаа прїкраснаа, єїаишаа ѣкѡ єлїце, и  
 глѡишаа: востани икорѡ Алуѣи. Онъ же оудивлѣа добротѣ  
 єѣ, вопрои: кто єи тѣ гпїе; и поутѡ вѣиши мѣ икорѡ ко-  
 стѣти; она же рече ємѡ: ѣз єи євфїмїа, крѣтѡва речѣ и  
 мѡишца, востани оубо, и ѣще хоѡиши, граднѡмъ во отїиство  
 твоє, вѣспѣе бо єз тоєѡмъ поидѡ, и бгѡ хотѣшѡ, єѡдѡ тїеѣ  
 спѣтїшѣствїица и помѡишница. Такѡ стѣи рѣкши, воспрѣишѡ  
 Алуѣи, и не видѣ прѣдъ собоѡ никогѡже, тоєкѡмъ шѣрѣтѣ єрдѣ  
 своєи радѡсти дхѡвнѡи ипѡлїи: и познѣа, ѣкѡ хоѡитѣ бгѡ,  
 да возвратїтѣа на своє євмѡлїи. шѣтавша оубо єпїкпа, шѣра-  
 тїа ко отїиствѡ своимъ, имѡиши спѣтїшѣствїищѡ ємѡ не-  
 днѡмъ помѡишѣ и мѣтѣи єтѣа вѣишѡмѣи євфїмїи, єѣже  
 чѡдноє видѣнїи и єлѣкѡмъ єѣдѡ во оумѣ своимъ євѡсѣици,  
 вѣєлѣшиа дхѡмъ. Прїшѣдѡ же ко Адрианѡполѡ на євмѡлїи  
 своєи мѣсто, оумишѣи єздѣти црковь во имѣ євфїмїи єтѣа.  
 не имѡиши же на тѡ имѣнїа, не єтажѣи бо ни злѣта, ни євѣра,  
 ни при полѣѣ мѣдїи, но ницѡ тѣломъ и дхѡмъ, євѣишѣши  
 нѣзъ радїи гдѡ послѣдовѣи: оумолїи знѣишѡхъ своихъ градѣи  
 и євѣдѡхъ помѡишѣ ємѡ. тїи же оураєдѣвши егѡ жїанїи, єв  
 тѣишѣишѡ и оуєрѣдїишѡ ємѡ подаєахъ вѣа. ѣже на потребѡ, и  
 вѣкорѣ междѡ грѣаи єлїицими, шѣватїиши мѣсто, євѡ-  
 бѣ црковь єтѣа мѣици євфїмїи. Копѣи же бѣвшѡ шѣвѡ-  
 нїи, явѣишаа ємѡ пѣки онїи дѣлѣ вѣишѡмѡнѣтїи мѡиши во  
 ирїицихъ рїзѣхъ, ѡ нїхъ же єдинѡ дїрѣаши въ рѣцѣ кадїа-  
 ницѡ, и єдѣаши євѡвѣнїи, наєнѣишѡмъ, каєѡвѣ имѣтъ єѣти

црковѣ, другіи же поаше: ѡсѡнна мѣстѣ имѡ. Ктѡ же бѣху  
мѡжѣи тѣи, ѡнѡдѣ не свѣдомо, но по нѣкоемѣ врѣмени ѡбрѣтѣни  
бѣша тѣможде мѡщѣи неглѣбныя бл҃гоуханныя таковыхъ мѡ-  
жѣи, каковыхъ алупѣи прѣкныи двѣ крѣты видѣ въ ви-  
дѣнїи, и положени бѣша тѣмъ стѣмъ мѡщѣи въ тоѣже цркви  
по повелѣнїю стѣмъ.

Прѣжде ѡсѡненїа цркви л҃гѣны бѣсѡвѣкѣи видѣше, ѡкш тѣмъ  
нѣмъ алупѣи стѣмъ на томъ мѣстѣ, нѣдѣже жнѣше нхъ бѣ-  
ше, хѡщѣтѣ бѣти елѣнїе стѣмъ: и нѣдѣже бѣху мечѣи нхъ и  
страховѣнїа, тѣмъ кѣмъ бл҃годѣть бѣвати начинѣтѣ, ѡустре-  
мѣшасѣ на кѣлѣю стѣмъ, и на новоздѣннѣ црковѣ съ вели-  
кнѣи крѣкомъ и воплемъ, хотѣше ѡ ѡсновѣнїа испровѣщѣ  
здѣнїе, и стѣмъ мѡжа ѡустрашнѣше ѡтѣмъ ѡгнѣи: вопѣху  
ѡубо разлѣчнѣи глѣи, и нѣрѣхѣи ѡкш разнѣбнѣннѣи рѣтнѣ-  
цѣи, нѣи раздѣрѣннѣи свѣрѣи. но хрѣтовѣи коннѣи лѣе стѣ на мо-  
литѣвѣ, и гоѡ ѡкш непобѣдимѣи оубѣжѣи воорѣжѣи, вѣнѣпѣ  
побѣдѣи нѣкрѣпкѣи бѣсѡвѣкѣи нѣлѣ, и бѣжѣша ѡ стѣ-  
домъ ѡкш прѣхъ ѡ вѣтѣи возмѣтѣимѣи. ѡсѡненнѣи же бѣвшѣи  
цркви, начѣша прѣходѣти ѡ глѣи лѣи на лѣвослѡвїе бѣи, и  
слѣшѣти полѣзнаѣ стѣмъ повѣнїа. По ѣмъ прѣпѣннѣи крѣпчѣе  
на врагѣи нѣкѣднѣи воорѣжѣи, вѣдѣи на стѣлѣи, подѣбѣи  
стѣмъ ѡмѣи нѣрѣвомъ стѣлѣи, и стѣ ѡкш на стѣжѣи, нѣ-  
дѣлѣи ѡмѣтѣи на хѡдѣи бѣсѡвѣкѣи ѡполѣнїа, и съ тѣмъ  
крѣпкѣи и мѡжѣи во днѣ и въ ноцѣи борѣи. ѡнѣ же ѡше  
и вѣдѣи ѡ нѣгѣи побѣдѣи бѣху, ѡбѣи покѣшѣи пѣи  
бѣтѣи на нѣгѣи нападѣти. во ѣднѣи ноцѣи слѡбнѣи дѣи кѣ-  
мѣи начѣша мѣтѣи на стѣмъ, и ѡмѣи ѣгѣи крѣпкѣи.

Стѣи же ѡдѣрѣи кѣмѣи тѣрпѣи, глѣше кѣбѣи: что вѣмъ ко  
мѣи ѡ погнѣнїи и чѣлѣкомѣи нѣнѣи бѣи; что вѣе во-  
мѣи нѣи вѣслѡбнѣи вѣтѣи на рѣи бѣи; зрѣи кѣмѣи,  
ѣи на мѣи мѣи, тѣе бѣдѣи вѣдѣи бѣтѣи бѣтѣи  
дѣи вѣи и слѡбѣи прѣд хрѣтомъ мѣи въ дѣи вѣторѣи  
прѣи стѣи ѣгѣи: да вѣи же вѣдѣи мѣи ѡ кѣмѣи вѣи  
на мѣи мѣи, и ѡкшѣи дѣи нѣгѣи тѣи вѣи нѣи: ѣи  
вѣгѣи дѣи мѣи тѣи дѣи, ѡже ѣтѣи покрѣомъ на глѣи  
мѣи, да ѡдѣи кѣмѣи ѡ вѣи прѣи ѡдѣи, и прѣи  
гѣи мѣи рѣи тѣи, ѣи прѣи стѣи нѣрѣомѣи стѣи,  
ѣгѣи вѣи рѣи нѣи ѡдѣи, и съ тѣмъ нѣи нѣи на-  
лѣи гѣи оубѣи. ѡнѣ же слѡбѣи тѣи слѣшѣи, и  
размѣи, ѡкш вѣи бѣи рѣи тѣи гѣи нѣи  
лѣннѣи стѣи, ѡбѣи вѣи мѣи тѣи. Тѣи  
слѣшѣи мѣи ѡ лѣи мѣи глѣи тѣи тѣи ноцѣи,  
ѡже и ѣтѣи бѣи въ разлѣчнѣи оубѣи бѣи  
ѡ тѣи мѣи, и ѡбѣи съ рѣи стѣи и вѣи:

алупіи нзгма насъ ш жнаниа нашигш, камш оубо пон-  
 демъ, не имѡше мѣста нигдѣже; Прпеныи же свѣргъ покровъ  
 малыи со столпа, иже бѣ надъ главоу егѡ, стоаши имѡщи по-  
 кровъ нбѡ, зймѡ же и знои и всѧ воздѡшнла прмѣненіа,  
 дожди и грады, инѣгъ же и лѣдъ, и мразъ добавитвеннш тѣпл-  
 щн. и бысть самонзволный мѡчникъ, не едиоо вѣмѧ, но пат-  
 ристъ три лѣта такъ страждѡщи на столпѣ, акн прнбо-  
 ждѣнъ на крѣтѣ стол. Сообрашиа же къ немѡ множество народа  
 мѡжѣи и жѣнъ, старцѡвъ съ ннотами, поащашн ш нгѡ по-  
 лизнагш словесѣ, и нщѣлѣннса ш нздѡгшвъ своиъхъ дѡшѣвнхъ  
 же и тѣлеснхъ. ннн же и жити при немъ нзболахъ: тогѡ радн  
 повелѣ стѣи оустрѡнтн двѧ монастырѧ при столпѣ своѣмъ, мѡ-  
 жикѣи и жѣникѣи, едины ш единыа страны столпа, дрѡгѣи ш  
 дрѡгѣа страны, самъ же посредѣ на столпѣ, акн свѣща на свѣщ-  
 нцѣ стол, оба монастырѧ и оученіемъ и ообразомъ агглицка-  
 гш житіа свогѡ просвѣщаше, и молитвами своими защищаше,  
 и законы нмъ и оуставы ннотскагш житіа подаваше, повелѣва-  
 щн нмъ бжгѣи нбѣ опаснш ш бѣсѡвѣснхъ кознь: наипаче же  
 заповѣдаше жѣнамъ, да невидѣны бѡдѣтъ мѡжикими очѣи нн-  
 когдаже. Живѡше же въ мнѣтирѣ жѣнствѣмъ и мѡтеръ блжѣннагш  
 алупіа со дщѣрѣю своєю, а егѡ истрѡи Марію, и нныа ш блго-  
 роднѣишнхъ града тогѡ жѣнъ, въ ннхъже бѣ нѣкаа ѡуфнмѣа  
 и свѣбла, иже ѡстѣавѣши нмѣніа своѧ, и чѡда, и родники, и  
 дрѡгн, и всѧ мѣра нгѡ свѣтѡ и слѡти, во агглицкѣи оеразъ шбѣ-  
 кошаса, и самымъ аггашмъ житіемъ своимъ оуподѡбеншаса.

Мѡтеръ прпенагш сѧномъ діаконіка свѣщн, аще и ннотски  
 посредѣ ннокннъ живѡше, обѡче въ чинъ ннотскѣи не хотѡше  
 шблѣннса, глагола: икѡ едиоо и тожде естъ діаконікомъ,  
 ѡже и ннокннн бѣти. Молѡше же и прпеныи чѡстѡ, да во  
 ннотскѣи шблѣннса оеразъ: она же егѡ въ томъ не слѡшаше,  
 донѣлѣже видѣннмъ нѣкѣимъ наказыа бѣвшн, молн сѧна сво-  
 игѡ, да шблѣнѣа бѡдѣтъ во ннотскѣи оеразъ. Видѣ бо едиоо  
 въ видѣнн палѡты сѣлаѡ пркрасны, и въ ннхъ слыша гласъ  
 прсладкѣи понщнхъ и слѡвѡщнхъ бгѧ. Хотѡщн же ѡн тѡмъ  
 внннн, нѣкѣи чѡстнѣи и свѣчѡноснѣи мѡжъ, стрѣгѣи вхѡда тѣхъ  
 палѡтъ, возбранн, глагола: не вннѣши сѣмъ, понѣже расннн  
 гдѣи во ннотствѣмъ оеразѣ емѡ послѡжнвшнмъ зѡтѣ анков-  
 ставннтъ: ты же не имашн подѡбнагш нмъ шдѣлѣннѡ, не мѡжѣи  
 оубѡ внннн сѣмъ, и прншѡщнннса нхъ вѣнѡи. Сѣа словѣа слѣ-  
 шавѣши мѡтеръ стѡгш, постыдѣса сѣлаѡ, и вопрѡнѡвшн шнѡ,  
 молн прнлѣжнш сѧна свогѡ, да бѣи шблѣнѣа бѡдѣтъ во ннот-  
 скѣи оеразъ. и шблѣнѣа бѣвшн, свѣдѣш нача подѡнзѣтнса, тѣ-  
 ды к тѣрѡдѡмъ прнлагѡщн, и многими лѣты во ннотствѣ под-  
 внзѡвшнса, доерѣ оубѡдн бгѡ, и къ немѡ прѣтѡвнса. Сѡнъ же

прѡлогъ  
и мнѣа  
пѣмъ д  
и свѣ-  
тѡи.

ннотскѣи  
кагш  
чннѣа  
блжѣнн-  
ствѡ.



всѣхъ  
лютей  
на семъ  
мѣстѣ  
по  
дѣлу  
сѣго

Ѣа прѣпный оца нашъ алуѣн толѣкѣ еѣгоуодинъ бѣхъ бысть,  
ѣакѣ въ животѣ еѣшѣ своѣмъ нѣнѣмъ вѣтомъ просвѣщѣемъ бы-  
вашѣ. множицею бо мѣлашѣ на главоу еѣгоу столпъ прѣвѣтѣла  
ѣкѣ огнѣнъ, да же до облакъ досѣзѣнѣ, и въ мѣсто оноу ѡза-  
ранѣ. сѣ же быкаше чѣстѣ, иногда во днѣ, иногда же въ ношѣ;  
а наипачѣ въ ношѣ, и егда грѣмѣ и бѣстѣнѣ бѣваѣхъ, тогда тоу  
нѣнѣнъ кѣчѣ на стѣмъ быше столпъ еѣгоу мѣлашѣ. сѣ же  
мнози ѡ бѣговѣрнѣхъ и еѣхъ живѣшнѣхъ выгда видѣти иподѣ-  
лаѣхъ: ииѣ же, ииже ѡдѣлѣ то видѣти слѣчѣшѣ, мѣлаѣхъ,  
ѣкѣ столпъ сѣгѣхъ вѣщѣственнымъ огнѣмъ сгарѣѣ. достѣнѣнѣ  
же ѣнѣхъ смотраѣхъ на нѣнѣрѣнѣнѣмъ онѣмъ нѣнѣмъ слѣвѣ: тѣкѣ  
бѣхъ прославаѣше оѣгоуодинѣа своѣго. Мнѣга же чѣдѣа сотворѣ  
сѣнѣ бѣгодѣтѣнъ хрѣтоуоу, болашѣа иѣцѣлѣ, бѣѣмъ ѡ чѣлѣкѣхъ  
ѡгна, бѣдѣшѣа прорѣнѣ. Прѣжде же кончѣнѣ своѣа за чѣтырѣнаде-  
сѣтѣ лѣтѣ пораженѣ быша нѣзѣ еѣгоу ѣзѣмъ лѣтомъ, ѣкѣ не  
мошѣ еѣмѣ тѣ лѣтѣ еѣтѣ. но лежѣше на еѣдинѣмъ боуѣ да же  
до прѣтавлѣнѣа своѣго. и егда оѣченицѣ еѣгоу хѣтѣхъ когда  
на дрѣвѣмъ сѣранѣ ѡбратѣти, онѣ никаѣкоже еѣмѣ бѣти поѣ-  
скаше, но терпѣше ѣкѣ дрѣвѣнъ ѣшѣа бѣагодарѣ бѣа, кѣ не-  
мѣже и прѣтавлѣа сѣ вѣсѣлѣмъ. По прѣтавлѣнѣнъ же еѣгоу мнѣ-  
га иѣцѣлѣнѣа ѡ сѣхъ еѣгоу мошѣнъ болашѣмъ подаваѣхъ,  
во слѣвѣ хрѣта бѣа нашѣго, со оѣцѣмъ и сѣмъ ахѣмъ про-  
славаѣмагѣ во вѣкѣ, аминѣ.

бъ царѣ.  
твои  
каіа ца-  
рѣа  
ческагѣ

пѣмѣ  
сѣго  
фѣра-  
да аѣ

Въ той же дѣнь пѣмѣ прѣпѣагѣ оца нашѣго ѣакѣа ѡшѣлѣнѣа, иже прѣпѣагѣ  
мѣа оѣчѣнѣ еѣ, въ прѣдѣлѣхъ кѣрѣнѣнѣхъ на нѣкѣсѣнъ горѣ поѣнѣшѣ-  
гѣа, еѣже самѣовѣдѣѣ быѣтѣ еѣнѣпѣ кѣрѣнѣнъ ѡбѣдѣнѣ. тоу послѣдѣ и житѣ  
сѣго сѣгѣа ѣакѣа въ кнѣзѣ своѣмъ наѣнѣмѣмъ оѣлодѣѣтѣ, сѣѣтѣ бѣоѣнѣнѣхъ,  
наѣнѣа: иѣѣже мнѣга аѣнѣа и полѣзѣна ѡ нѣмъ повѣстѣѣтѣ.

Въ той же дѣнь ѡѣнѣнѣ цѣрѣе сѣгѣа великомѣнѣа Геѣргѣа, иже въ кѣѣѣ, иже  
прѣдъ бѣратѣнѣ сѣѣа Соѣнѣа соѣдѣа бѣжѣнѣнъ и прѣнопѣмѣнѣнъ въа Рѣссѣнѣа  
зѣмѣа кнѣзѣ ѣроѣлаѣѣ, наѣнѣнъ во сѣомъ кѣрѣнѣнѣ Геѣргѣа, сѣнѣ сѣгѣа  
Вѣлаѣнѣа, бѣратѣ же сѣѣхъ мѣчѣнѣнѣа Бѣрѣа и Геѣѣа.



## Мѣа нѣѣмѣрѣа въ кѣзѣ дѣнь, СТѢДѢНѣ Сѣгѣа мѣнѣа ѣакѣа бѣрѣа нѣнѣа.

въ чѣтѣхъ  
бѣжѣнѣ.  
на гѣхъ  
макаѣа  
моѣкоѣ-  
сѣагѣхъ  
и ѡ нѣ-  
нѣѣѣѣ  
нѣнѣа  
аѣа гла  
нѣ.

ѣакѣа мѣчѣнѣнѣа бѣ во странѣ прѣдѣтѣнѣ, ѡ гѣа на-  
наѣнѣагѣа бѣаѣнѣ, ѡ родѣнѣнѣ хрѣтѣанѣнѣхъ роѣдѣнѣ,  
и бѣгоѣнѣнѣхъ воспитѣнѣ. тоу поѣтѣа кѣѣ жѣнѣ хрѣтѣа-  
нѣнѣ, и жѣлаше во мноѣмъ бѣгѣтѣѣ и чѣтѣ:  
аѣнѣмъ бо бѣше царѣ прѣдѣкомѣа ѣдѣгѣаѣ, и ѡ нѣмъ сѣарѣнѣ-  
шѣнѣмъ въ пѣлѣтѣа царѣтѣнѣ оѣчѣнѣнѣа быѣтѣ. слѣчѣа же еѣмѣ  
ѣкѣ чѣловѣкѣ многиѣмъ бѣгодѣлѣнѣмъ и поѣчѣтѣмъ царѣнѣмъ

прѣстѣнѣа



прелстѣннѣа, ѿ ѿ вѣры ѿпастѣи, ѿ принеи съ царѣмъ жерты іѡ-  
лашмъ, ѿ поклониѣа имъ. Сѣ же оуслышавши мѣтеръ егѡ, ѿ жѣна  
егѡ, написаша къ немѡ писаніе, ѿ погнѣша ѣ вѣкорѣ. съ  
же написано еице: ѿ окаяннѣи, поучѣ ѡтѣвнѣа еи бѣа царѣ  
нѣнаго члѣвѣчѣкѣа рѣдн чѣстн: оугождаѣиш мѣловрѣмѣннѡмъ царѣ,  
погнѣнѣа еи жѣзнь вѣсѣмѣртнѣи. сѣжѣиш тѣлѣннѡмъ, ѡвѣг-  
а еи нѣтѣннѣагѡ. ѿтѣнѣ во лѣжѣ прѣмѣнѣа еи, вѣрѣ хрѣто-  
вѣ ѡтѣвнѣа, прѣлѣа еи прѣлѣтѣ дѣаволѣкѣи. сѣмѣртнѡмъ царѣ  
повнѣнѣнѣа, прѣзрѣа еи ѡдѣи жѣвѣхъ ѿ мѣртѣвѣхъ, лѣвѣ  
рѣдн члѣвѣчѣкѣа нѣ достѡннѣа лѣвѣ бѣжѣа ѡтѣвнѣа еи, нѣ бл-  
гѣа надѣждѣ ѡпѣлѣа еи. Пѣлѣмъ оуѣ ѡ тѣсѣ нѣ рѣдѣмъ, мѣѡ  
сѣмъ сѣвѣта бѣвѣа, ѡтѣвнѣа еи нѣмѣ сѣмъ тѣмѣ нѣ гѣннѣи.  
вѣждѣ же, мѣѡ ѣще нѣ ѡвратѣннѣа ѡ дѣаволѣкѣа тѣмѣ прѣлѣтѣи,  
нѣ нѣ ѡвратѣннѣа къ бѣгѣ, тѣ нѣ имѣи чѣстн съ нѣмѣи: нѣ хѣ-  
щѣмъ ѡ нѣжѣ вѣдѣтѣ тѣ іѡлаопоклониѣкѣа ѡѡа. нѣ егѣа гнѣвѣ  
бѣжѣиш поѣтѣннѣа царѣ нѣ дрѣгн егѡ, нѣ тѣсѣ: тогѣа воѣпѣлѣ-  
ннѣа гѣрѣкѡ вѣдѣа нѣ вѣ гѣннѣи ѡгнѣннѡй мѣчѣи. Тѣмѣ  
мѣаннѣа тѣ ѡ сѣзѣмѣи, ѡвратѣнѣа ко хрѣтѣ, нѣ поѣщѣа оуѣ-  
жѣтѣи гѣдѣѡѣа на вѣзѣ нѣроѣтѣ бѣжѣа. Сѣнѣвѣи писаніе ѡ мѣтерѣ  
нѣ ѡ жѣнѣ вѣдѣнѣ бѣтѣа іѡковѣ, бѣвѣш ѣмѡ тогѣа съ царѣмъ  
внѣ гѣада. ѣже ѡнъ вѣзѣмъ нѣ прочѣтѣ, оуѣмнѣа, нѣ гѣагѣаѣи  
вѣ нѣтѣ: ѣще мѣтерѣ моѣ, нѣ жѣна моѣ ѡѡждаѣннѣа мѣнѣ,  
мѣѡ ѡвѣроѡхѣа хрѣта, нѣ нѣ хѣпѣтѣа мѣ вѣдѣтѣи: ѡтѣ оуѣ  
мѣ бѣдѣтѣа вѣ бѣдѣѡѣи вѣкѣ, егѣа прѣнѣтѣа бѣа ѡдѣтѣи жѣ-  
вѣхъ ѿ мѣртѣвѣхъ, нѣ вѣдѣтѣа комѣждѡ по дѣлѣмъ егѡ; нѣ  
пѣки съ прѣлѣжѣннѣа прочѣтѣ писаніе, воѣпѣаѣа вѣмнѣ, нѣ рѣ-  
дѣаѣи кѣлѣа ѡ гѣрѣѣ сѣоѣмъ. Тѣже рѣчѣ къ нѣтѣ: вѣмъ ѡтѣ  
ѡтѣвнѣи, да нѣ до концѣа погнѣннѣа дѣшѣа моѣ: прѣвѣдѣ оуѣ вѣ-  
рѣи мѣрѣа бѣжѣа, тѣлѣи нѣ ѡтѣвнѣи, дѣнѣжѣ ѡвѣрѣтѣа мѣ.  
вѣмъ ѡ, мѣѡ ѡвѣрѣтѣа, бѣгѣѡтѣрѣѣнѣа ѡ еѣтѣ нѣ мнѣѡтѣнѣа,  
нѣ нѣ хѣщѣтѣа сѣмѣртнѣ гѣѣшнѣагѡ, но съ вѣлѣѣмъ прѣѣмѣтѣа кѣн-  
ѡагѣа. Тѣѡ ѣмѡ пѣлѣѡѡѣ нѣ къ нѣтѣ гѣагѣаѣи, нѣ цѣи ѡ  
нѣчѣтѣвѣхъ вѣдѣвѣи, поѣнѣа, мѣѡ хрѣтѣаннѣа еѣтѣ, нѣ шѣ-  
ѣи царѣ вѣдѣѣтѣннѣа. Чѣрѣ же ѣѣи прѣзвѣвѣа егѡ къ нѣтѣ, рѣчѣ:  
повѣждѣ нѣмъ ѿтѣнѣ, нѣ сѣрѣаннѣа лѣ еи; ѡвѣѡѣа же іѡковѣ:  
ѣи нѣ сѣрѣаннѣа еѣмъ. нѣ рѣчѣ царѣ: оуѣ вѣѡхѣа еи; ѡвѣѡѣа іѡ-  
ковѣ: нѣ вѣѡхѣа, но хрѣтѣаннѣа еѣмъ. Чѣрѣ же рѣчѣ: ѡкаяннѣи нѣ нѣ-  
бѣгѣѡѣи, нѣ прѣлѣа лѣ еи дѣрѣвѣа нѣ ѡтѣи ѡ мѣнѣ нѣ ѡ ѡѣа моѣгѡ;  
ѡвѣѡѣа іѡковѣ: гѣѣ еѣтѣ нѣмѣѣ ѡтѣѡѣа тѣѡи, нѣ съ мѣртѣвѣи  
тѣѡмъ вѣ гѣѣѣ тѣлѣтѣа, ѣ дѣшѣа егѡ вѣ ѣдѣа вѣрѣжѣи. Рѣ-  
гнѣѡѣа же царѣ сѣлѣѡ сѣмѣа ѣѣ, нѣ гѣагѣа ѣмѡ: тѣѡѡѣи лѣ  
бѣгѣѡѣиѣи вѣдѣѡѣи лѣвѣи моѣи, ѣѣже нѣ сѣлѣѡѣа еи до  
нѣмѣѣ; нѣ мнѣ прѣтѣвнѣннѣа, нѣ ѡтѣа моѣѡ зѣѡсѣѡѣиш; вѣждѣ  
оуѣѡ, мѣѡ сѣмѣртнѣ повнѣннѣа еи, ѡѣѣи нѣ мѣѣмъ тѣа погнѣннѣи,

да не ѿѣи оумриши, но многими мѣками тѣмъ надолѣи мѣчешн, горѣи предѣмъ смѣрти. Сѣи же ѿакшѣ шѣща: ѣже хвалѣиша творѣи ѿ царѣ, то творѣи вѣщѣи: вѣждѣ бо, ѿакш не оустрашатъ мѣмъ твоѣмъ словеса, ѿже подобна естъ вѣщѣ на камѣни вѣщѣи: ниже прѣцѣи твоѣ оужаишѣ мѣмъ, не боиша бо смѣрти, вѣдалъ, ѿакш смѣрть временнаѣ нѣтъ смѣрть, но сонъ: ѿкоже бо ѿ сна востанѣтъ ѿ грѣшѣи вѣи человекѣи въ страшноѣ пришеиши Хрѣста моги. Рече же царѣ: да не прѣцѣишѣ тѣмъ Назарѣи нарицѣиши имѣмъ смѣрть, ѿ не боиши еѣ оумриши, еѣже ѿ царѣ боиши. ѿвѣща еѣи: прѣнимъ смѣрть въ покой бѣдитъ, а вамъ неизбѣимъ ѿ грѣшнымъ на чѣтокъ вѣчныхъ мѣки. Тогда царѣ призѣваѣ советники ѿ дѣи свои, советѣи съими, которыми мѣками погубишѣ ѿакша. ѿ по сѣмъ ѿздаѣ на еѣго такоѣи еѣдѣ, да на оустрашѣи ѿ прѣцѣишѣ Першѣи неизбѣимъ, ѿ ни же ѿакшѣ вѣрою ѿлѣиши, кѣждѣ оудѣ еѣмъ оубоѣи казнѣ поѣмѣтъ ѿрѣзанѣи. ѿ поѣмѣи мѣчѣи, по повелѣиши царѣи видѣхъ еѣго на мѣсто мѣчѣи, ѿакш да на оудѣи раздробѣишѣ еѣго. ѿдѣхъ же въ сѣдѣ еѣмъ мнози ѿ знаѣимъ, ѿ ѿиновѣишѣи, ѿ воѣни, ѿ лѣи ѿ града бѣиши, хотѣиши видѣиши страданѣи ѿ конѣи еѣмъ. ѿнъ же на оурѣишѣи мѣсто пришеѣи, оумоли мѣчѣи, ѿакш да вѣи еѣмъ даѣтъ кѣ молѣишѣи. ѿ возвѣѣи ѿи свои на нѣо, молѣиши, глагола: Гдѣи бже мой, оумриши мѣмъ раба твоѣго, ѿ призеѣи въ вышѣи еѣиши оубоѣи, поѣждѣ мѣмъ крѣпѣи ѿ сна въ чѣи еѣи, ѿакш да прѣтерпиѣи колѣѣи еѣи, ѿ воздѣи крѣи мой за оубѣишѣи мое, ѿакш ѿвѣишѣи тебе Творѣи ѿ вѣи моги: ниѣи ѿ сѣмъ жалѣи, ѿ ѿрацѣиши кѣ тебе бже моѣи, ѿ ѿповѣѣи ѿмѣ твоѣи еѣи, ѿ полагаѣи дѣи мой за тѣмъ. тѣи же Гдѣи поѣи мѣи поѣиши въ терпѣиши, да видѣишѣи вѣи твоѣи ѿ поѣишѣи, ѿакш тѣи Гдѣи поѣишѣи мѣи, ѿ оубѣишѣи мѣмъ еѣи. Такоѣи еѣмъ молѣишѣи, прѣишѣиши мѣчѣи, ѿ ѿнаѣишѣи того, расѣишѣи еѣмъ рѣи ѿ нѣи, ѿ глаголаши: что ниѣи хѣиши сотворѣиши ѿакшѣи ѿиѣиши оубѣи тебе нѣи, плаѣи бо твоѣи на чѣи раздробѣиши повелѣи, прѣи рѣи твоѣи ѿ нѣи, ѿ вѣи тѣло твоѣи ѿи до глѣиши крѣиши, поѣиши же ѿ глаѣи ѿиши ѿиши. разѣиши оубоѣи, что ти еѣи лѣиши ѿи покорѣиши воѣи царѣи, ѿ бѣиши живѣи, ѿ чѣи, ѿ здѣи: ѿи вѣишѣи тѣи мѣишѣи горѣишѣи оумриши; Такоѣи ѿ дѣишѣи еѣмъ нѣиши плаѣиши ѿиши, глаголашѣи: поѣиши вѣи погубѣиши дѣишѣи конѣи, поѣиши еѣи, ѿ крѣиши ѿиши твоѣи не погубѣиши, сотворѣи воѣи царѣи, ѿ поклониши боѣишѣи еѣмъ, да живѣи бѣиши, а своѣи бже ѿиши еѣи, ѿкоже хѣиши. ѿвѣиши же еѣи оубѣишѣи еѣи, рече: не плаѣиши ѿиши, но плаѣиши ѿиши ѿиши ѿиши, ѿакш

Азъ въ покой градъ, въ же въ мѣсахъ вѣчныхъ погнѣнтіе :  
 раздѣляющіи ко молъ оудѣ, мнѣ неразлучное воздаініе нинд-  
 рченнои на нѣбѣхъ, нѣ же множайшіе мѣчїи въ азѣ нїхѣдѣ-  
 гайствѣте, да съ бѣи, ѿмѣ покланѣтїа, палїи бѣдѣте во  
 вѣки. Нѣкто же ѿ прїстѣвникшвъ царскїхъ нача бїти спїхлѣ-  
 тшровъ, глаголющїи: что стонте зраще на нѣо, начинѣйте тво-  
 рїти вамъ повелѣнное. ѿ азѣ едїнъ вѣмъ рѣкъ ст'агш дїнїю.  
 ѿрѣза емѣ велїкїи перѣтъ егѡ. Блжїнный же взираа на нѣо,  
 рече: Помощнїи мої ѿ оупованїе моѣ Гдїи бже, велїкїи въ крѣ-  
 постї, ѿ перѣтъ твоїмъ бжїимъ ѿгонѣнїи бѣи, прїмїи сїи  
 перѣтъ, ѿ же тїбѣ рѣдї поплѣнїемъ бѣовїкнмъ оуѣзашъ, ѿки  
 вѣтѣвъ ѿ дрѣва: ѿ мѣтнѣвъ мнѣ бѣдї, нѣо ѿ вїнограда ѿрѣ-  
 зшїа вѣтѣвъ, да лозѣ пачѣ зїлнѣтѣ, ѿ болаша расїтѣ, ѿ  
 множайшїи плодѣ приносїтѣ. Прїстѣвникъ же царскїи мнѣ-  
 сїрѣдѣ ѿ нѣмъ, рече: пощади нѣе Іакшвѣ, ѿ послѣшїи велѣнїа  
 царєва, сїе ко вїи жалѣмъ ѿ тїбѣ, поклонїа богѡмъ, да жївѣ  
 бѣдїшїи: ѿ ѿрѣзанномъ тїи перѣтъ не ікорєи, сѣтъ ко вѣрїи,  
 ѿ же тѣа нїцѣлѣтѣ, токмѡ болаѣ не ѿзволѣи погѣлѣтї зра-  
 бѣа ѿ красѡтїи нїоїтї твоїа. Блжїнный же рече къ нѣмъ: не вї-  
 дшїи ли лозѣ вїнограднїи, ѿкш егдѣ ѿрѣзшїа рѣзгї еа,  
 во вѣмѣ своѣ натїншїи ѿ снѣца согрѣвѣтїа зїмѣи, прї коїмъ  
 ждо ѿрѣзанномъ мѣстѣ, прозавѣїтѣ. ѿ же оуѣвъ лозѣ рѣжїа  
 бѣвѣтѣ, да во градѣ вѣмѣ прорастїтѣ прозавѣїїе, ѿ прї-  
 нїтѣ плодѣ: коїи пачѣ вѣрїи чїлѡвѣкъ насаждїнъ въ вїно-  
 градѣ бга вїшїагш, ѿ прїоїдїнїнъ нїтннїи лозѣ оїѣ бжїи.  
 рїкшїмъ: азъ емѣ лозѣ, вї же рѣждї: ѿрѣзѣмый нїнѣ вѣмїнїи  
 смѣртїи, во градѣ вѣкѣ коїкрїнїтѣ цѣлѣ, зїлнѣнїи про-  
 завѣїїемъ нїтѣнїи слѣвы, ѿ носїи плодѣ воздаїнїа вѣчнѣ-  
 гш. Оїа стѡмѣ глѣнцѣ, прїстѣпїи мѣчїнїа, ѿ оуѣза втѡрїи  
 егѡ перѣтъ. Оїи же Іакшвѣ терпѣ, рече: прїмїи ѿ втѡрѣи  
 вѣтѣвъ ѿ іада твоїгѡ, егѡ же насади дїнїца твоѣ Гдїи. Блшї  
 же стѡмѣ лнцѣ іаѣтѣло, ѿ радѡстїи нїполнїи, ѿки насаждѣншї-  
 а емѣ нѣкоїгш вїелїа. ѿ оуѣзаша трѣтїи перѣтъ егѡ: Оїѣ  
 же рече: ѿ трїїхъ, ѿ же въ мїрѣ нїкдшїїи, свѡкождїнъ, бгѡ-  
 словѣи Оца ѿ Оїа ѿ ст'агѡ дѣа, ѿ сѣ трѣмѣ оїтѡкн ѿ оїгнѣ  
 спїсннїи нїповѣмѣ тїбѣ Гдїи, ѿ вї лнцѣ мѣнѣ вѡспѡи ѿ  
 нї твоїмѣ Хрїтѣ. ѿ оуѣзаша чѣвѣртїи егѡ перѣтъ: Оїѣ же  
 рече: ѿ чѣвѣрѣхъ жївѡтнїхъ прїемѣи хвалїїе, прїмїи страдѣ-  
 нїе чѣвѣртагш перѣта оуѣзѣннѣгш за нїповѣдѣнїи ст'агш ѿ  
 твоїгѡ. оуѣзѣнѣ же бѣвѣшъ пѣтѡмѣ перѣтъ, рече: свѣршїа вї-  
 іаїи мої ѿки на брѣцѣ пѣтї дѣвѣ мѣдрїхъ. Кѡтѣцї же мѣчї-  
 тїи ѿрѣзовѣтї перѣтѣ лѣвѣмъ рѣкнѣ, начѣша глѣтї емѣ: пошѣ-  
 дї нїнѣ дѣшѣ твоїи Іакшвѣ, ѿ не погѣлѣи нѣе, но ісѡвѡрїи вѡлн  
 царѣвъ, да цѣлѣ бѣдїшїи: не лѣшїи ли тїбѣ цѣлѣ ѿ жївѣ бѣгнї, нї же

а о зъ  
вїногра-  
нїа ѿ  
тїаїи  
нїсѣва  
ѣ стѣ  
а сѣтїи  
нїа  
ѿ ѿ  
тѣ

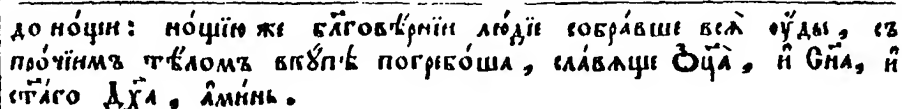
ѿ погѣ-  
тїи пѣ-  
сїа. ѿ  
пѣтїи  
оїѣ  
ѿ ѿ  
доїтї  
жївѡтѣ

[illegible]









Димона  
глава  
и прв.
В
 ТОМЪЖЕ ДНѢ ПАМЯТЬ ПРЕБАВШ ОЦА НАШЕШ ПАЛАДІА, ВЪ ДИМОНѢ МОЮЩИХ  
 ВОСПОМЯНЕНІАШ. И ПРЕБАВШ ОЦА НАШЕШ РИМАНА, ВНЕ ГРАДА АНТИОХІИ,  
 ВЪ МЛАДѢИ КЕЛІИ СЕБѢ ЗАТВОРИВШАГОШ, И ДО СТАРОСТИ БГОДГОДИШ ПОЖИВШАГОШ. ТОИ НИ  
 ПОГЛАЖЕ ОГНА СЪАЖА, НИ СВѢТИЛА, ВО ВСѢ ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО. РИЦА ЖЕ ЕМУ БѢ  
 ХАБѢТЬ, СОЛЬ, И ВОДА, И ПОГОВ ПОЛНІКЪ ВЪСЪАЩЕ, ЕЛИКЪ БЫ ЕМУ ТРОЮЮ Ш ГЛАДА НЕ  
 СЪИСТИ. ОДѢЖДА ЕГО БѢ ВЛАКАНА ОСТРА, ВНАТРЕ ЖЕ ТѢЖИМИ ШЛОЖИМА ЖЕЛѢЗЫ.  
 НИМѢ ЖЕ БЛАГОДАТЬ ЦЕЛІТИ БОЛЕЗНИ, И МНОГУХЪ ПОЛЬДОВАТЬ, КО ГЛАШ ОУДѢ.

Испыхъ прѣбывающа седмидесятъ оцъ, въ хустьини Сенааритѣи ѡбрахїа воє.  
 воды матыхъ, и ѡ двенѣ царѣ Индїискихъ пострадавшихъ, и нѣхъ же зрѣ въ житїи  
 прѣбывающа оцъ Евлаамѣи и Іовѣафѣ Индїискихъ, агажѣ мѣа дїахъ, на лнѣтѣхъ ѹс.

Въ тѣхъ же день воспоминаніе бывшаго знаменія и убоже ѿ ісѹсъ преемъ багы  
нашея Бѣы, въ вѣнікомѣ Новогорода. ѿ чѣкомѣ зрѣ въ житіи спѣгъ Іоанна архі-  
еписпа Новогородага. Септѣмврѣ мѣа въ 3 день, на аистѣ мѣ на вѣсодѣтѣ.

И ПАМЯТЬ ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГѦ ІАКОВА ЕПІПА РОСТОВСКАГѦ.

НѢСРЪБІЯНІЕ ЧЛНІХІХЪ МОЦІЙ СТАВЪ БЛГОВЕРНАГЪ КНАЗА ВІСВОЛОДА, НАРЕЧЕННАГЪ  
ВО СТОИТЬ ПРЦІИИ ГАВРИЛА. ПСКОВІКАГЪ ЧХДОТВОРЦА.



МѢСЯЦА НОЕМВРІА ВЪ КЪН ДЕНЬ,  
ЖИТІЕ И СТРАДАНІЕ СТЫГО ПРИБЕНОМЪНКА  
И НІПОВѢДНИКА СТЕФАНА НОВАГО, ЗА СТЫМЪ ІКОНЫ

ПОСТРАДАВШАГО .

**К**ОНСТАНТИНОПОЛЬ ГРАДЪ ОТЧИНСТВО БѢ СТЕФАНА ПРПЕ-  
ГШ. ЕГѠЖЕ РОДНІАИ БЛАГОЧИНІИ И НИЩЕЛЮБИВІИ СЩЕ,  
ЕГДА РОДІША ДВѢ ДЩЕРІ, СКОРЕАХУ, ПОЧЕЖЕ НЕ ИМѢ  
АХУ СІНА: МѢЖЕКА БО ПОЛА ПАЧЕ НЕЖЕ ЖІНКА РОДН-  
ІАМИ БЫТИ ЖЕЛАХУ, И Ѡ СІМЪ ПРИАБѢЖИШ МОЛАХУСА БГѢ, И  
МЛѢТИИ МНѠГІА ТВОРАХУ. АНАНПАЧЕ СЪРДГА, ЯКОЖЕ ДРЪГЛА АННА  
МАТЕРЬ САМѢЛОВА, И ТОИ БО ТАКОЖЕ ИМА БѢ АННА, ИЗЛИВАШЕ  
ПРЕД БГОМЪ СРДЦЕ СВОЕ СІЗНЫМИ МОЛБѢАМИ, ПРОСИШ СЫШЕ ТА-  
КОВАГШ ДАРА, ДА БЫ ВОЗМОГЛА ИМѢТИ СІНА. ЕДИНОМЪ ЖЕ ВЪ  
ПАТОКЪ СТОЯШ ВЪ ЦРКВИ БЛАХЕРИТЕѢИ НА МЛТВѢ, ВЪРАТИ  
ОУНА СВОА КО ІКѠНѢ ПРИЧТАА БЛЧЦЫ, И КЪ НЕЙ ЯКИ КЪ ЖИВѢИ  
СЪ ПЛЪЧЕМЪ ВѢЩАЮЩИ, МОЛАШИСА, ДА ПОДАСТЪ ЕИ РОДНИ СІНА:  
И ОБѢЩАВАШЕ, ЯКѠ ЯЩЕ ТАКОВАГШ ДАРА СПОДОБИТСА, ПРИИЕИТЪ  
ЕГО ВЪ ДАРЪ ЕДИННОРОДНОМЪ СНѢ И СЛОВѢ БЖІИ, Ѡ ПРИЧТАА ВО-  
ПЛОЩЕННОМЪ. СЪ ТАКОВЫМЪ ОБѢЩАНИЕМЪ НАДОЛЪЗѢ МОЛАШИСА,  
И МНѠГІА СІЗЫ ИЗАНКАЮЩЕИ, ВОЗДРЕМАСА МАЛШ, И ВЪ ТОМЪ ДР-  
МАНИИ ОУЗРЕѢ БЛЧЦѢ НАШѢ ПРИЧТѢИ БЦѢ СІАНЩЕЮ НИЗРИЧЕННО  
ДОБРОТОМЪ, И ГЛѢЩЕЮ КЪ НЕЙ: ѠИДИ СЪ МІРОМЪ ЖІНО, ИМАШИ БО  
ВО ТРѢБѢ СІНА ПО ПРОШЕНИИ ТВОЕМЪ: СІА РЕКШИ БЛЧЦА, НЕВѢДНА

**КАИТЕ**

Ш ЧІТН  
 БЛАЖЕН.  
 НА ГШ  
 Макарія  
 митро-  
 полита  
 москво-  
 скаго и  
 ш прочіи  
 достои  
 нѣхъ  
 історі-  
 ки  
 цѣлѣ  
 кѣ





ЖИДО-  
НАЧАЛ-  
КИ ИЖ-  
НОКО-  
СТВА

ТОИЖЕ  
И КОИ-  
НАЧА-  
СТВА

ДОЖНЫМЪ ПРРОЧЕТВОМЪ И ВОЛХОВАНІЕМЪ ШЕЩАША ЕМД ЧЕТЫРЕ-  
ДКАТЬ ЛѢТЪ ПРЕВАНІА И ГОСПОДСТВА НАДЪ АРАБАМИ, АЩЕ Ш  
ЦРКВІИ ХРТИАНСКИХЪ, ПО ВСЕЙ ОБЛАСТИ СВОЕЙ, СТЫА ИЖНЫ ИЗ-  
МЕГНЕТЪ И ПОГДЕНЕТЪ. ІЗІДЪ ЖЕ ПОСАДШАВЪ НХЪ, АБЕ ПОВІАЕ  
ИЖНЫ СТЫА ИЗМЕТАТИ ВЕДЪ, И ОГНЮ ПРЕДАТИ А, НО БЖІИ  
КАЗНЮ ПОРАЖЕНЪ, СКОРШ ОУМРЕ, И ЕДИНАГШ НЕ ПРЕЖИВЪ ГОДА.  
НА ЕГШЖЕ МБЕТЪ СЕДШ СМНЪ ЕГШ, ХОГЛШЕ ЖНДВЪ ОНЫХЪ  
АДОТОН ПОГДЕНТИ СМЕРТИ, ІАКШ ДОЖНЫХЪ ПРРОКШВЪ И ВОЛХВШВЪ.  
ОНИ ЖЕ ШЩДТИВШЕ НА СД ГНѢВЪ КНАЖІИ, И СМЕРТНЫА КАЗНИ ОУ-  
БОЛВШИСА, БѢЖАША ВЪ ІСАУРІЮ. И ТАМШ ПРИНѢКОЕМЪ ИСТОЧНИЦѢ  
ПОУЧВАНУШЫМЪ ІМЪ, И МНМШ ИДАШЕ ИНОША ІСАУРАНИНЪ, ЕМДЖЕ  
ИМА ЛЕВЪ, ВОЗРАСТОМЪ ВЕЛИКЪ И КРАСИЪ, ИЖЕ ПРИ ТОМЖЕ ИСТОЧ-  
НИЦѢ ВОШХОТѢВЪ ПОЧИТИ, СОВРАТИСА ИЗ ПУТИ, И СЕДЕ ИЗ ТѢМН  
ЖНДОВИКИМЪ ВОЛХВЪ: ОНИ ЖЕ ВОЗРѢВШЕ НА НЕГО, ПРРОЧЕТКОВАТИ  
ЕМД НАЧАША, ІАКШ ИМАТЬ БЫТИ ЦАРЕМЪ ВЪ ГРЕЦІИ. ОНЪ ЖЕ ВЕЛ-  
ЧИКИ ШРЦАШИСА, НЕДОБЕНЪ ВЕЩЬ МНА БЫТИ, ВІДАШИ СЕБЕ ХУ-  
ДОРОДНА, И ПРОСТА, И НИЩА, ЕДВА ПИТАТИСА, И ТО Ш ХУДАГШ  
НЕБКОГШ РДОДѢЛІА МОГДША. НО ВОЛХВЪ КРѢПЛАХДСА, ГЛЮЩЕ,  
ІАКШ ИМАТЬ БЫТИ ЦАРЕМЪ, ТОЮ И ЕДИНАГШ Ш НЕГШ ИКАХЪ ДАРА  
ТАКОВАГШ, ДА ШЕЩАЕТЪ ІМЪ ИЗ КАЛТВОИ, ІАКШ ЕГДА ПРИМЕТЪ  
ЦАРСТВО, СОТВОРИТИ ИМАТЬ ІМЪ ТО, ЧКОГШ ОНИ ВОСПРОСАТЪ:  
ОНЪ ЖЕ ВЪ ПРИАДЧНВШИСА БЛНЗ ТАМШ ЦРКВѢ СТЫАГШ ТЕОДШРА  
КАСА ІМЪ, И РАЗЫДОШАСА. И ПО ІМЪ ВЕКОРѢ ИНОША ТОИ Ш  
СИНИА ПАТРИКІА ВЪ ВОИНИКІИ ЧИНЪ ВПИСАНЪ, НЕ ВЪ ДОЛЗѢМЪ ЖЕ  
ВРЕМЕНИ СПАДАРЕМЪ ОУЧНЕНЪ, ТАЖЕ Ш ТЕОДОСІА ЦАРЪ ВОЕВОДОЮ  
НА ВОСТОЦѢ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТЬ. ПО ТЕОДОСИИ ЖЕ ПРИА ГРЕЧЕКОЕ ЦАР-  
СТВО, И ПОКАЗОВАШИСА ВЪ НАЧАЛѢ СВОИШ ЦАРСТВОВАНІА БЛГОЧЕ-  
ТНВЪ СѢАШ, НО ПОСЛѢЖДЕ РАЗВРАТИСА: ЖНДОВЕ БО ТІИ, ИЖЕ ВОЛ-  
ХВОВАНІЕМЪ СВОИМЪ ПРОРЕКОША ЕМД ЦАРСТВО, ПРИШЕДШЕ КЪ НЕМД,  
МОЛИША ЕГО, ДА ИПОЛНИТЪ ШЕЩАНІЕ СВОЕ, ІАКШ ИЗ КАЛТВОИ  
ШЕЩА ІМЪ, СОТВОРИТИ ТО, ЧКОГШ ВОСПРОСАТЪ. ВОПРОШАЮЩЪ  
ЖЕ ЦАРЬ, ЧКОГШ Ш НЕГШ ХОЩДТЪ: ОНИ ВРАЗИ ІЩЕ ХѢТЪ И ХРТИАНСКОМЪ  
БЛГОЧЕТИЮ, НЕ ПРОСИША ЗЛАТА НИ СРЕБРЪ, НИ ИНЫХЪ КІИХЪ СОКРО-  
ВЩЪ, НО ДА ИЗМЕТНЕТЪ Ш ЦРКВІИ СТЫХЪ ИЖНЫ СТЫА, И ГЛАХЪ:  
АЩЕ СЕ СОТВОРИШ СЪ ЦАРЬ, ТО БГЪ НА ЛѢТА МНОГА СОХРАНИТЪ  
ТВОЕ ЦАРСТВОВАНІЕ: АЩЕ ЖЕ НН, ТО ВЕКОРѢ И ЦАРСТВА И ЖИВОТЪ  
ЛИШИШИСА. ОНЪ ЖЕ ПОМЫШЛАА, ІАКШ ПЕРВОЕ НХЪ ПРРОЧЕТВО Ш  
ПОЛУЧЕНИИ ЦАРСТВА ИПОЛНИСА, БОЛШИСА, ДА НЕ ИПОЛНИТИСА И ВТО-  
РОЕ Ш ТОГШ ЛИШЕНИИ, АЩЕ НХЪ ПРЕДШАЕТЪ: И АБЕ ІАБѢ ДАДѢ ЗА-  
ПОВѢДЪ, ДА СТЫА ИЖНЫ Ш ХРАМШВЪ БЖІИХЪ, И Ш ВЕДХЪ ЖИ-  
ЛИЩЪ ИЛОДѢЧКИХЪ ИЗМЕТАЕМЫ И ПОПИРАЕМЫ ЕДДѢТЪ, НАРЦАА  
ИХЪ ІДШАМИ, И ПОКЛАНАЮЩИХА ІМЪ ІДШЛОПОКЛОНИИКАМИ ІМЕ-  
НД. НЕ БЫТЬ СМАТЕНІИ ВРАІЕ ХРТОВОИ ЦРКВИ, ИНИ БО ПОВИНОВА-  
ХСА ЗАПОВѢДИ ЦАРСКОЙ, И ПОПИРАХЪ ИЖНЫ ЧИТНЫА, АДЪЗІИ ЖЕ

крѣпкѣ сопротивляѣхуся, и многіа мѣки страдѣху. Свѣтѣйшій патріархъ Германъ не сондѣланъ ѣрси царской, но крѣпкѣ сопротивляея ей: тогда радн съ безчестіемъ изгнанъ бысть, а вмѣстѣ егѡ постави царь единомыслиника своего, нѣкогого Анастасіа Ертіка: и мнози тогда ѣппни, и клирици оумѣнни бѣша, поклоненіа радн стѣмъ ікѡнамъ. Бѣ въ Царѣградѣ при цркви стѣла Софін нѣкій домъ привеликъ, егѡже нарицаху вертограда левей, къ томъ бѣше ѡ древнихъ лѣтъ собрано книгъ множество многое, іакѡ бѣти числѡ ихъ триста, и три тысящи: иже радн премѣдрѣйшии чловѣци тамъ пребываху. Ихъ же не могѣши царь къ своей ікснобѣрмой ѣрси преклонити, повелѣ боишмъ домъ той ѡкласти хвастѣмъ окритъ и запалити, и такѡ сожже егѡ съ книгами и съ премѣдрѣйшими тѣми людьми. Новопоставленный же патріархъ Анастасій Ертікъ оуждала царя, повелѣ образъ Спснтіелевъ, иже на мѣднѣхъ вратахъ бѣше, свершии долѡ.

И егда воинъ престоавнъхъ лѣтвнцѣ, поиде по нѣи ко образѣ  
Хр҃говѣ, хотѣ повелѣнное сотворити: нѣкѣа жинѣ бл҃гочестн-  
вѣа тѣмъ тогда прилѣчившасѣа, разжигшиа ревности  
бл҃гочестнѣи, похитивше рѣкѣмъ тѣмъ лѣтвнцѣ, на зѣмѣи ѿ ннз-  
вергоша, съ нѣмъ же воинъ падши доубъ, разсѣсѣа, ѿ оуми. Оны  
же тѣкши со тѣшаніемъ къ стѣнѣ цр҃кви, патріархѣ възнѣи тогда  
бывшѣ, ѿ ѿкоже мѣрзости запустѣнѣа на мѣстѣ стѣмъ стол-  
цѣ, вопѣахѣ на него, наемникомъ ѿ воѣкомъ ѿ не пѣтирѣмъ егѣ  
нарцѣнши, ѿ разорителѣмъ догмѣтшѣ стѣмъ ѿменѣиши, еѣи  
же ѿ кѣмъ нѣмъ на него мѣтахѣ. Патріархѣ же стѣмъ еѣи ѿ  
божнѣи исполнѣсѣа, тѣмъ къ царѣ, возвѣщаѣа еѣмъ шѣишиши  
егѣ ѿ жинѣ бл҃гочестнѣи. Царѣ же исполнѣсѣа гнѣва, лѣи послѣ  
воинѣи своѣи сошнѣа жинѣмъ мѣтѣи, ѿмѣтити бл҃гочестнѣи патріарховѣ:  
ѿ ннзѣнѣи блѣша тѣмъ стѣмъ жинѣ за мѣлѣннѣи по бл҃гочестнѣи  
ревностѣ. ѿ бысть тогда вѣрнѣмъ корѣвѣ блѣа, мнози во оу-  
дѣхъ ѿ темнищахъ держимѣи, нннѣи же мѣчимѣи ѿ нещѣаши оуѣн-  
бѣемъ блѣхъ, множайшии же шѣтавлѣши домы своѣи, ѿ сѣла, ѿ ннѣ-  
нѣа, ѿ хождѣахъ къ пѣтиинѣи ѿ ннзѣнѣа мѣстѣа, боѣишиа мѣкѣи,  
ѿ крѣишишиа ѿ рѣкѣи мѣчѣишиа. Въ тѣмъ же вѣмѣа ѿ родитѣи Стѣ-  
фѣа бл҃жѣннѣа ѿ оуѣнѣишиа своѣи ѿ ннзѣи хотѣхъ лютаѣи радѣи  
на правѣвернѣхъ гонѣнѣа, ѿкѣи да ѿпорѣишиа соѣмѣнѣишиа своѣи  
бл҃гочестнѣи: но ждѣхъ воѣрѣишиа ѿноѣнѣа, еѣи вѣдѣи егѣ блѣ  
на сѣдѣи въ чинѣи ѿноѣишиа, ѿкоже шѣтавлѣшиа. ѿ полѣишиа же  
ѿмъ вѣдѣишиа вѣдѣи егѣ въ монастырѣи бл҃жѣннѣи, оумножѣи-  
шиа радѣи еѣи ѿноѣишиа: тогѣи радѣи дѣишиа егѣ въ горѣи ѿу-  
хѣишиа, оуѣишиа въ блѣишиа, ѿже ѿменѣишиа своѣи прѣа ѿ прѣнѣишиа  
оуѣа ѿуѣишиа, ѿже прѣаишиа тѣмъ вѣишиа бл҃жѣннѣи прохѣ-  
ждѣишиа житѣи: ѿко оуѣишиа еѣи то мѣсто, ѿ блѣишиа молѣи

БННГЪ  
ФРНСТА  
И ТРН  
ТННД  
ЩН БЗ  
ЩДЗ  
ГДЗ  
ЕРТІКН  
ЮЖГО  
НН

$$\begin{matrix} \hat{A} & \hat{B} \\ M_A & K_A, \\ \hat{C} & \hat{E} \end{matrix} \in \mathbb{R}^n.$$

БІДУНІА  
СТРАНА  
ЕСТА  
МІНША  
Азін.  
ПРОТНАВ

Оракинъ  
Еванг.  
Троа.  
дм.

и мѣсяца уждо. Бѣ же на верхѣ горѣ тоѣ пещера, въ нѣже  
сѣи оуи едина по единому призываху: по сѣмъ авхентинъ  
бѣше бергъ оученикъ егѡ, и сѣгашу егѡ житіѣмъ подражатели,  
по бергъ дивный въ добродѣтеляхъ видѣанъ, таже бѣжанный Грн-  
горій, а по немъ прѣпный Іоаннъ, къ нимѣже приведоша роди-  
тели сына своего бѣжннаго Стефана, шестнадцатъ лѣтъ имѣ-  
шаго, и вѣдѣвши егѡ томъ сѣмъ старцу, оумолиша того,  
да вѣлѣитъ егѡ во аггаскѣмъ образѣ, и бѣгъ сѣжити да на-  
чѣтъ. Старецъ же на Стефана возрѣвъ, и прозорливимъ очемъ  
благодѣтъ бжю въ немъ провѣдѣвъ, рече: вончанный дхъ бжій  
почиваетъ на сѣмъ отрочѣ, и прѣимши лѣсѣнъ, постриже егѡ,  
и наставляаше на подвиги иноческаго житія. Бѣжанный же от-  
рокъ Стефанъ со аггаскѣмъ образомъ вѣдѣи и житіѣ аггаско-  
на сѣ прѣимши, въ новоначальнѣ своемъ совершѣнъ инокъ бѣти  
являшася: нко пощѣніе егѡ бѣ велико, и молитва непрѣстанны,  
нравъ кротокъ, оуи молчалива, срце смиреннѣ, дхъ оумиленъ,  
тѣло въ дхѣмъ чистѣ, дѣство непорочно, нищѣта истинна,  
и нестяжаніе пѣтѣнныческое: полагаша егѡ бѣ безропчивѣ,  
покиновіи тѣмъ теломъ, дѣланіе терпѣливѣ, и тѣмъ оуи егѡ, въ  
томъ наипаче являемъ, яко во дѣ, еѣже на кѣждо дѣнь тѣ-  
боваху, сѣмъ далѣе ѡ нѣхъ бѣ: тѣмъ оуево Стефанъ бѣжн-  
ный, по всѣмъ днѣмъ долгое пѣтѣ разетоаніе преходѣ, и на высотѣ  
горѣ со многѣмъ тѣмъ восходѣ, приношаше. не тоуи же  
во дѣ, но и всѣмъ яже на потребѣ, ѡ далѣе приносѣ, таковымъ то-  
маше и сѣ тѣмъ: оѣмъ николѣже поскорѣ, ни пороптѣ,  
имѣаше бо по бжѣ къ прѣпному наставникѣ своему сѣ повно-  
вѣнїемъ лѣбѣмъ неистнѣ и нелицемѣрнѣ: а ннѣмъ егѡ добродѣ-  
тели, подвиги же и тѣмъ, въ нѣхъже оуправляше и сѣ ѡ нѣмъ,  
кѣмъ кажитъ; еѣже видѣ наставникъ егѡ, вѣлѣаша дхѣмъ, и  
бжѣмъ духовѣнными своимъ глѣмъ и подѣмъ, якоже дѣхѣмъ вѣ-  
тра огненное оуи, тѣмъ срце егѡ разжигаше во оуи егѡ, бѣгъ  
работѣ, и въ теплѣмъ лѣбѣмъ, и страхѣ егѡ чистѣ.

Бѣше же и сѣмъ наставникъ прѣпный Іоаннъ совершѣнъ мѣжъ  
въ добродѣтеляхъ, и нѣполнѣмъ блгодѣтн дхѣмъ бжїѣмъ и прѣоческаго  
дѣмъ: единомъ бо бѣжанный Стефанъ пришедъ ѡ нѣмъ по-  
сѣдѣнѣ, шѣрѣте сѣмъ старца своего положившаго главѣ  
своей при оуи пещерѣ, и видѣнша горькѣ. Стефанъ же сѣмъ  
прѣмъ оуи, шѣмъ оуи оуи оуи сѣмъ старца блгословѣнїѣ, и  
наболѣ сѣмъ молѣ, и горькомъ рыданїемъ старцевъ оуи  
лѣмъ. не смѣаше же егѡ вопрошати, кѣмъ вѣмъ таковаго  
пѣмъ: оѣмъ сѣмъ старца казѣ: тѣмъ вѣмъ есѣ [рече] воз-  
лѣмъ сѣмъ рыданїѣмъ моимъ, ѡ тѣмъ лѣмъ сѣмъ горькѣмъ  
пѣмъ, ѡкрѣмъ мѣмъ Гдѣ, яко мѣмъ сѣмъ тобою имѣмъ оуи  
и возрѣмъ, но ѡмъ икоборцевъ икошъ прѣмъ въ разорѣмъ и

заповсѣніє. Блжєнныи же Стефанъ сѧ ѿ оучитѧ своєгѡ сѧмѧ  
 шавъ, воздохнѡ тѧжкѡ, и рече: ѡ мнѣ оубѡ чинѧи оѧ, ѡфѣ  
іеі.  
Мака  
іі.  
 чѡ тѣбѣ ѡкры Гдѧ; чѡ мнѣ имѧть слѡчинѧ; кѧкѡ провѣ-  
 рѧвъ єсѧ ѡ мнѣ; погнѧнъ ли нѧсъ, побѣждѧвъ євѧши раз-  
 вращѧннымъ єрѣтичѧннмъ нѧхъ оучѧніємъ; Старецъ же ѡвѣща:  
 ни чѧдо, не бѡдѧтъ тѣбѣ тѡ нигогдаже, ѡбѧче со апломъ гла-  
 голѧ: блѧдѧ ѡплѧнѡ, кѧкѡ имѧши тогдѧ ходѧти, пѧсно же  
 єсть, кѧкѡ прѣтерпѣвѧи до концѧ спѧсѧсѧ. тѧ нѧмѡжѧиша  
 нѧрече ємѡ, сказѡвѧ всѧ имѡща бѧти послѣждѧ. Мѧждѡ же  
 тѣмъ врѣмѧнемъ оумре родѧтель Стефанѡвъ: ѡ чѡмъ оубѡдавѧ  
 Стефанъ, нѧде єз блгословѧніємъ дѡхѡбѧгѡ своєгѡ оѧдѧ въ вѣ-  
 зантѧн, и подобѧннмъ погребѧніємъ плѡтєскѧго родѧтелѧ по-  
 утѧвъ, продадѧ всѧ ѡстѧвѧшѧсѧ по нѣмъ имѣнѧ, и раздѧдѧ  
 нѧшѧмъ. Поємѧши же мѧтеръ єз єдѧноѡ цѣтрѡн, [оубѡ єз дрѡгѧ  
 цѣтрѧ єгѡ въ дѣвѧчѧкомъ монастѣрѣ въ вѣзантѧн євѧшѧмъ,  
 пострѧнѧсѧ иночѧстѡвѧще:] вѣдѧ нѧхъ въ монастѣрѣ єтѧхъ  
 жѧнѡ, нѧже создѧнъ нѡ оцѧнъ єтѣ сѧмѧмъ вышѧпомѧнѡбѧтѧмъ  
 ѧвѧнѧтѧмъ прѣпѧнымъ, и Трѣхѧріѧ, цѣтъ: вѧсѧннѧ, ѡ нѣгѡ  
 наречѧнъ: єє же ѡво зажитѡкоєтѡ нѧнѡдѡєтѡ пѡтѧ кѡ мо-  
 настѣрѧ томѡ вѣдѡшѧгѡ, ѡво же за тѣнѡтѡ инѡчѧкѧгѡ жѧ-  
 тѧ тѧмѡ подвѧзѧнѧсѧ, и за острѡтѡ ѡдѣждѡ нѧхъ вѧсѧ-  
 ннѧхъ. тѧмѡ, оубѡ во инѡчѧтѡ пострѧнѧ нѧхъ: сѧмъ же кѡ  
 прѣпѧномѡ настѧвнѧкѡ своємѡ водѡвратѧвѧ, во ѡбѧчѧнѧхъ инѡ-  
 чѧнѧхъ трѡдѣхъ и подвѧзѣхъ оупрѧжѧшѧсѧ. Не по мнѡзѣмъ  
 же врѣмѧнѧ оѧдѡ нѡ оучѧтель єгѡ прѣпѧнѧи Іѡаннъ прѣидѧ ко Гдѡ:  
 нѧдѡ нѧмѧже пѧлѧкѡвѡ доволѧшъ, прѧзѡвѧ тѧмѡ блѧсъ євѧшѧмъ  
 пѡстѧннѧнѧнѧ, и єз нѧмѧ чѧстнѡє єтѧгѡ оѧдѡ своєгѡ тѣло со сѧ-  
 зѧмѧ и рыдѧніємъ, и єз подобѧннѧмѧ пѣнѧн погребѧ: нѡ єтѧсѧ  
 єдѧнъ въ пѣщѣрѣ тѡѧ, нѧмѧи тогдѧ мѧлѡ єѡлѣ трѧдѧсѧтѧ  
 лѣтъ. Нѧслѣдѣтѡвѧвшѧи же пѣщѣрѡ прѣстѧвѧлѧшѧсѧ єтѧгѡ оучѧ-  
 телѧ своєгѡ, и прѣждѧнѧхъ въ нѧн жѧвѧшѧхъ прѣпѧнѧхъ оѧдѡ, ємѧтъ  
 нѧслѣдѧнѧкѡ и євѧрѡшенѧгѡ нѧхъ въ дѡєрѡдѣтелѧхъ жѧтѧлѡ, чѡгѡ  
 рѧдѧ и нѧн брѧтѧ нѧчѧшѧ прѧходѧти кѡ нѣмѡ, жѧтѧи єз нѧмъ  
 нѧзѡлѧнѧще, настѧвнѧкѧ же нѡ оучѧтелѧ єтѣ єгѡ имѣтѧи хотѧ-  
 щѧ: ѡ нѧхѧже єтѣ Марѧнъ, чѡлѡвѣкѡ добрѡ нѧ блгѡнрѧвѧнъ. по  
 нѣмъ Іѡаннъ и Хрѣстѡфоръ, по нѧхъ Зѧхѧріѧ блгѡчѧстѧвѧ  
 мѡжѡ. тѧже двѡнца слѡєнѧхъ чѡлѡвѣкѡвѡ, Сѣргѧи и Стефанъ,  
 ѡ нѧхѧже послѣждѧ рѣчѧ. по томъ нѧнѧхъ шѧтъ, нѧхѧже нѧмѧ  
 въ кнѧзѣ рѡєѡтѧнѧнѧхъ хрѣтѡ написѧнѧ єтѡ, и соствѧнѧши прѧ-  
 пѣщѣрѣ монастѣрѡ, жѧвѧхѡ кѡдѡ, имѡщи єтѣ нѧдѧмѧ прѣпѧго  
 Стефанѧ. Пѧщѡ же єтѧжѧвѧхѡ єтѣ ѡ пѡтѧ лѧцѡ своєгѡ, и ѡ  
 дѣлѡ рѡкѡ євѡнѧхъ: сѧмъ прѣпѧнѧи Стефанъ оумѣлѧше дѡєрѣ  
 пѧсѧтѧи кнѧгѧ, и тѧмѡ прѡдѧнѧнѧ, єєі и прѡчѧнѧхъ пѧтѧшѧ. Кѡ  
 же прѧпѧтѧвѧи Іѧлѡ въ пѣстѧнѣ, и єнѧмъ рѡєшѧмъ євѡнѧмъ всѧ-

МѢСЯЦА НОЯБРІА ВЪ КН ДЕНЬ  
 7. кое доволство подаваше, ꙗкоже сѣлѣхъ въ нѣхъ еѡа-  
 комъ: ищѣте прѣжде црѣвѣа бжѣа, и ѿ всѣа приложѣте вѣмъ.  
 Оумножающимся же оумнишѣмъ, вѣдѣ ежѣннѣи Стефанъ, ꙗкоже  
 прѣдѣахъ егѡ безмѡлвѣи, чѣмъ радѣи стѣжѣвъ ѡ ѿмъ, прѣдѣавъ  
 прѣдѣпоманѣаго Марѣна, и еѡмъ началство и строеніе мона-  
 стѣрѣаеа вѣдѣвъ, сѣмъ на иномъ горѣ тоа хѡмѣ сотворѣ  
 иѣѣ мѣлѣ сѣлѣа кѣллѣи безъ покрѡва, и въ нѣи затворѣа, имѣ-  
 щѣи ѡ рожденіа своегѡ чѣтѣрѣдѣахъ и двѣ лѣта. и тѣмъ без-  
 мѡлвѣи наидѣхъ прѣбывѣащи, собѣдѡваше бгѡ непрѣтанно  
 молѣтѡмъ. Обѣаѣ и тѣмъ ѡ ищѣщѣхъ ѡ нѣгѡ пользы, оутѣ-  
 нѣа не возмѡже: ꙗкоже бо не мѡжетъ градъ оукрѣпѣа вѣрхѣ  
 горѣи тоаи, и ꙗкоже носѣи аѣшмѣаѣи не оутѣнѣа: тѣмъ до-  
 бродѣтелѣи чѣловѣкъ на вѣрхѣ совершенства ꙗкѣ на горѣ воз-  
 шѣдѣи. и добрымъ дѣламъ ꙗкѣ аѣшмѣаѣи блѡгѡхѣаи, оукрѣ-  
 пѣа и оутѣнѣа не мѡжетъ. Не мѡжѣше оѡево прѣпѣи Сте-  
 фанъ свободѣнъ бѣти ѡ прихѡдѣщѣхъ къ немѣ пользы радѣ:  
 нѣо ꙗкоже пѣлѣи на мѣдѣ летѣхъ, тѣмъ [прохѡдѣщѣи всѡдѣ  
 доброй сѣлѣѣ ѡ егѡ стѡмъ житіи] стѣкахъа къ немѣ ѡвѣдѣ  
 правѡвѣрѣи, и ѡ оумнишѣхъ егѡ словѣсѣи и житіа жѣтѡкашѣ  
 многѡ пользѡвахъа, и на прѣкорѣнѣи пѣтѣ, вѣдѣщѣи въ жѣзнь  
 вѣчѣи, наставляхъа. не тоуѣи мѡжѣи, но и жѣи, ѡ нѣхъ же бѣѣ  
 нѣѣаа вѡва блѡгородѣа и сѣлѣа, и мѣмъ ѿнна, ꙗже ѡстѣв-  
 шѣа по мѡжѣѣ своѣмъ мѣдѣа и безчѣдѣа, продаѣ всѣа имѣнѣа  
 своѣа и раздѣдѣи ищѣмъ, и пришедѣи къ прѣпѣомъ, построѣи  
 ѡ нѣгѡ во инокѣи обѣаѣ, и въ прѣдѣчѣннѣи монастырь дѣвѣи-  
 чѣи, Трѣхѣиарѣа нарицѣмѣи, бѣиѣ ѡелѣа.

По ѿмъ оумѣрѣшъ царѣ Львѣ, иже бѣ рѡдомъ ѡ Нѣаурѣи, на-  
 стѣа по ѿмъ сѣмъ егѡ Кѡнѣтантѣнъ Кѡпрѣнѣмъ, иже гѡ-  
 рѣѣ ѡтѣа своегѡ вѡстѣа на црѣковѣ бжѣи, іѡнѣи стѣа ѡметѣа  
 и ѡгнѣмъ сѡжѣгѣа. ѡелѣнѣмъ же бѣвѣ ѡ еѣи своѣи ѡ многѣхъ  
 иѣдѣщѣишѣхъ и прѣмѣдѣрѣишѣхъ чѣна инокѣаѣмъ мѡжѣи, и  
 словѣсѣи ѡ нѣхъ прѣпрѣнѣмъ, вѡстѣа недѣкрѡтѣиомъ иѣрѣи на ино-  
 квѣ, гонѣа иѣхъ попрѣмѣгѣ, и раздѣишъ хѣла, обѣаѣа ино-  
 чѣи нарицѣше ѡдѣждѡмъ тѣмъ, инокѡвѣ же именовѣше вѡспо-  
 мѣнѣнѣа недѡстѡйнымъ іѡшлѡпоклѡнѣиѣмъ, тогѡ радѣ, ꙗкоже  
 всѣмъ оѡсѣрдѣмъ дѣржахъа поклѡнѣнѣа стѣмъ іѡнѣмъ. со-  
 бравъ оѡево беззаконнѣи всѣ мнѡжѣство лѣдѣи нѣраздѣмѣхъ, вѣ-  
 лѣнѣа егѡ послѣдѣишѣхъ, прѣложѣи ѿмъ чѣтѣнѣа крѣтѣи, и  
 стѣа еѡаи, и бжѣтѣвеннѣа тѣла и крѡве хрѣтѡвы тѣиѣи прѣ-  
 стѣвѣи, и повѣлѣа всѣмъ прѣлагѣти ѣзѣаѣтѡмъ, еѣе не поклѣ-  
 нѣнѣа іѡнѣмъ, но іѡшлѣмъ ѡнѣа нарицѣти: ѡ инокѣи же ѡб-  
 щѣнѣа не имѣти, и прѣтѣхъ тѣнѣи ѡ рѣкѣ иѣхъ не прѣмѣти.  
 всѣаѣ же, еѡмъ же сѣлѣнѣа инокѣа иѣѣти, то кѣмѣиѣмъ дѣмѣщѣтѣ  
 на нѣгѡ, нарицѣишѣи егѡ помѣрѣнѣа, ѿна тѣмъ, безпѣмѣтѣа.

и нѣ  
 инокѣи  
 жѣи гѡ-  
 нѣмѣи  
 ѡ крѡ-  
 мѣа



ДОГМА-  
ТЫ ГО-  
БОРА  
ИЖНО-  
БОРАГВ

УДК 62-50



и бавіи: и тако соборъ свой еѣзаконный совершиша, и рѣши  
подписаши, иже исполнителю на нѣхъ писани: иже еѣзакон-  
ни ѡщеники въ бавульскихъ, ѡ старецъ иудей. и паки:  
Пастыри мнози растаиша винограда мой, иже совершиша часть  
мою, даша часть жилища моему въ пустыню иже приходихъ. По  
совершеніи же собора еѣпкпи онъ возведиша народъ вопити съ  
вѣліи и торжествомъ, гласи: днѣ спасеніи міръ, егда  
тѣшанимъ твоимъ съ царю, ѡидаша иже бавухомъ.

Слышавъ же еѣзаконный тои царь ѡ прпчсннхъ оуѣ Стефанѣ,  
въ иудейской горѣ поидиша, иже великій еѣтъ въ до-  
рождіи мѣжъ, премѣръ въ писани еѣтомъ, и приходитъ  
ѡ немъ слава вѣдѣ, и вѣи егда имѣтъ иже единаго ѡ дѣв-  
ныхъ великихъ еѣи оуѣ: вѣидѣтъ же по еѣи иже иже,  
и съ прилѣжаніемъ оучитъ вѣи иже иже поклоуни: оумисли  
приидити Стефана еѣаго, и къ своимъ еѣномыслии прииди  
егда, мнѣ, иже иже еѣаго къ своимъ еѣри приидитъ, то  
вѣи ѡтѣдѣ крѣпости словесныи нѣхъ догматы имѣти еѣ-  
дѣтъ. Приидѣвъ оуѣ некого еѣжнаго Патріка своего, перво-  
го въ еѣтѣхъ, иже единаго же и еѣкоглаголюаго иѣтора,  
имени Калліста, повѣи еѣмъ къ прпчсннхъ Стефанѣ иѣи, и  
цркви воли и повѣи возведити, да еѣдѣи соборъ на  
иже иже ѡвѣи еѣи, и рѣи свой къ еѣтавинымъ на  
соборѣ догматомъ да подпишетъ. Посла же царь и дари прпч-  
сннхъ Калліста, не злато, ни еѣро, вѣдаше бо, иже  
онъ иже не трѣдѣтъ, но еѣдѣи оѣи, иже прпчсннхъ  
иѣтѣи оѣи: дѣктан, и мѣдѣи, и еѣкови. Каллістъ  
же доидѣ къ прпчсннхъ, еѣдѣи еѣмъ съ дарамъ и словеса  
царска, и простѣи хитропѣи рѣи свой, еѣдѣи съ  
нимъ наѣдѣ ѡ еѣи кнѣи, и вѣи кнѣи до еѣи еѣи  
иѣдѣи приидѣи еѣинаго, и приидѣи къ еѣмъ, да по-  
вѣи царѣи воли, и еѣи нѣхъ соборъ да подпишетъ.  
Оѣи же по дологѣ еѣдѣ, въ иѣи Каллістъ на вѣи еѣи сло-  
веса мѣдѣи ѡвѣи, на концѣ съ еѣи еѣи еѣи еѣи  
иѣи рѣи: иже соборъ вѣи, иже и еѣдѣи еѣи еѣи  
иѣи, не подишѣ, иже похвалѣ егда когда, не имамъ наѣи  
горѣи еѣи, иже еѣи еѣи, да не вѣи еѣи еѣи  
на главѣ мой калѣи. За еѣи же иже еѣи еѣи еѣи  
еѣи, и еѣи ѡ царѣи еѣи еѣи еѣи. Таже простѣи  
рѣи, и еѣи горѣи, иѣи: иже еѣи еѣи еѣи еѣи  
единаго тоѣи горѣи иѣи, иѣи зѣи Хрѣи еѣи  
поидѣи еѣи. дари же, иже ѡ царѣи еѣи еѣи еѣи,  
ѡи и вѣи, иже еѣи еѣи еѣи еѣи, еѣи еѣи еѣи  
иѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи  
иѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи еѣи

Каллістръ слышавъ, исполнивъ стѣдѣ, и возвративъ, повѣда царю всѣ, ꙗже ѿ Стефана слышѣ. Царь же крѣпкою провѣн распа-  
лива, ꙗже тогоже Каллістра пакы послѣ съ жистокими воины  
въ горѣ Аѳинѣхъ, да прѣпелаго Стефана ѿ келіи егѡ из-  
бавиши, въ мѣстѣ ономъ подъ горомъ тамъ бывшій, Трѣх-  
нарія именемъ ѡбидѣтъ, и тамъ въ темницѣ да затворѣтъ.  
и бысть такъ: нападше бо на келію стѣдѣ, ѡбѣша двѣри но-  
гамъ, и немилостивнѣ избавиши воны бѣженнаго, ѡбѣдоша въ  
монастырь той, ꙗже нѣмъ и вѣхъ оуѣнѣхъ егѡ въ темницѣ  
затвориша, и стрѣжѣхъ воины прѣдѣлюще двѣрѣмъ, и ждѣше  
дальшаго оукаждѣ царскаго. Затворѣвъ же бывъ прѣпелъ въ  
темницѣ, величашъ со оуѣнѣхъ поше: прѣтомъ твоѣмъ  
образъ покланѣмъ блгн. и пребѣтъ въ темницѣ шестѣ днѣ,  
не вѣдѣи же въ тѣхъ днѣхъ ниши ни мѣла. Наставшъ же седмѣмъ  
днѣ, пришло бысть повелѣніе ѿ царя, да возвращѣтъ бѣдѣтъ  
Стефанъ въ свою келію, ꙗко тогда начахъ прѣде къ царю  
бѣтъ, возвѣщающа ѿ бранѣ со Скѣды: тогда радн царь  
ѡставѣ въ то время творѣти съ прѣпелымъ Стефаномъ бранѣ,  
имѣи прѣдъ собою нашествіе Скѣды.

Каллістръ же равнѣ съ царемъ имѣи словѣхъ и гнѣвъ на прѣпел-  
го, прѣдѣлъ къ негѣ отъ единаго ѿ оуѣнѣхъ егѡ, прѣде-  
помандѣго онаго Сѣргіа, ѿ нѣмъ повѣдати ѡбѣщахомъ:  
и прѣдѣлъ егѡ личными словесы, златомъ же и серебромъ довол-  
нымъ, да изъверѣтъ на прѣпелого нѣкѣа днѣи и казѣтъ,  
ѣкъ ѡбѣдѣи егѡ житію. Онъ же ѣкъ вторымъ іѣда серебромъ воз-  
личивъ, оуѣнѣла своего вознахѣлъ: и нача вѣлѣмъ тѣла-  
нѣмъ промышлѣти, какъ бы шѣти етъ ложныхъ казѣтъ на  
неповиннаго и стѣго оца. не могѣи же въ непорочномъ житіи  
егѡ, ꙗкоже въ прѣвѣтломъ ѣнцѣ, ѡбѣдѣти ни единаго по-  
рока, изъде изъ мѣты егѡ, ꙗкѣ заблѣдѣши оуѣа ѿ стѣда,  
и прѣлѣпнѣла къ нѣкоимъ сановникѣхъ, ꙗже царскѣа дѣли въ Ні-  
комидѣи соираши, имѣимъ ѡбѣлаамъ, стѣжа егѡ словѣ  
своеи пообѣнѣ, и оуѣа на стѣго жеказѣтнѣхъ вѣнъ нѣкахъ.  
согласившиа оуѣшъ съ собою, написѣша на него кнѣгѣ казѣт-  
нѣи, въ нѣмъ въ науѣлѣ положѣша, ꙗкѣ бы Стефанъ хѣлантъ  
царя, и имѣимъ егѡ ꙗкѣ ерѣтичѣскимъ гнѣшѣтѣа, и смѣшѣтъ  
народъ, нахѣла прѣходѣшѣа къ немѣ, да востѣнѣтъ прѣтѣвъ  
царя. и нѣмѣа на него написѣша днѣи мнѣгѣа, ꙗже многѣа  
радн жилищѣа ѡставѣамъ, ꙗкъ не потребѣныа. На конѣцѣ ѿ  
бѣжѣнѣи оной ѡнѣ вышѣпомандѣи, ꙗже ѡставѣвши мѣръ,  
и всѣ егѡ ѡбѣтѣа, пострѣжѣа рѣкамъ прѣпелѣа Стефана въ  
ѡггѣлѣи образъ, и нѣочѣтѣовашѣ въ мѣтырѣ Трѣхнаріѣиномъ,  
написѣша, ꙗкѣ бы съ нѣи нѣоцѣи хѣодѣшѣа Стефанъ грѣхъ не-  
чѣнѣотѣи творѣтъ. къ нѣмъ ложнѣи своѣи казѣтѣ потѣшѣа

серебро-  
а и бѣ  
члѣвѣка  
іѣдомъ  
творѣи

приастиѣти єдинѡ рабѣмъ томѡ блжннмъ Аннѡ, да бѣдѣтел-  
ствѣтъ ѡ томѡ, ѡкѡ истинѡ єсть: за что ѡбещаша єй не  
тоѡмъ збоудѡ и доволѣтво заата подати, но и за самовѣного  
мѣкогѡ мѡжа, на дворѣ царѣкомѡ сѡдѡща, въ испрѡжѣство ѡ-  
дати. и таѡкѡ на препѣного тѡлѡжннхъ вѣнѡ и клеветѡ кннѡхъ ѡ  
блжннѣтелѣствомѡ рабѣмъ Аннѣноѡ напѣсѡвше, послаша чрѣзъ  
мѣкогѡ вѡнна къ царѣ, въ то вѣрѣмѡ на мѣстѣхъ Свѣдѣннхъ  
бывшѣмѡ. Царѣ же прѣмѡ и прочѣтъ кннѡхъ, ѡбѣдѡваѡ, и ѡбѣ  
къ намѣстнннхъ своѣмѡ въ Царѣградѣ бывшѣмѡ, и мнѣмѡ Ан-  
дѣтѡхъ, посла пѣсѡннѣ, повелѣваѡщн, да до мѣтѡрѡ жѣнекагѡ,  
при лѡдѣнѣтѣвоѡ горѣ столѡцагѡ, ѡтѡщѡнѣмѡ дѡнѣтъ, и ѡтѡ  
тѡхъ инокнн Аннѡ и зѡвѡшн, скорѡ къ немѡ да посылѣтъ.  
Намѣстнннѡхъ же повелѣннѣ царѣкоѡ прѣмѡ, ѡбѣ къ мѣтѡрѡ томѡ  
пѡнде ѡкѡ на брѡнѡ со мнѡжѣствомѡ вошрѡжѣннѡхъ вѡевѡ, и же  
нападѡша на мѣтѡрѡ со ѡбѣнажѣннѡмъ мѣтѡ, ѡбѣрѡннѡмѡ бѣв-  
шѡмѡ инокннѡмѡ въ црѡкѡвѡ, и третѣй чѡлѡзъ пѡнѡшѡмѡ. и же  
мѣтѡннѡѡ вѡннѡвѡхъ нашіѣтѡвѣ, и ѡбѣнажѣннѡмъ мѣтѡ ѡузрѣвше,  
ѡужѡсѡшѡсѡ стрѡхомѡ вѣлѣннѡ. и ннѡ ѡубѡ во ѡлѡтарѣ тѣкѡше подѡ  
бжѣтѡвннѡмъ трапѣзонѡ крѣшѡсѡсѡ: дрѡзѣнѡ же на горѡ бѣжѡти по-  
тѡщѡсѡсѡ, ѡбѡчѣ вѡннѡ вѣтѡхъ пѡнѡмѡша. и гѡмѣнѣмѡ же старѡ  
ѡщн лѣтѡ, и зѡвѡшн къ вѡннѡмѡхъ, дрѡзѡвѣннѡ къ ннѡмѡ  
гѡлѡше: что тѡврѣтѣ хрѣтѣѡнѣ ѡщн; пѡчто нападѡѣте на ѡщнѣ-  
нѡмъ бжѣ нѣвѣѣтѡ, не ѡтѡврѡшѡмъ вѡмѡхъ зѡлѡ ннѡкоѡмѡхъ же; ѡнѡ  
же гѡлѡлѡша єй: дѡждѡ нѡмѡхъ Аннѡхъ блѡдннѡхъ Сѡтефѡновѡхъ, то  
ѡ вѡлѣзъ царѣкоѡ повелѣннѣ трѣбѣтъ. ѡмѡ же прѣзѡвѡшн Аннѡ, и  
дрѡгѡнѡ съ нѣмъ и мѣнѣмѡ ѡтефѡннѡхъ, пѡвѣнѡ нѡхъ словѣмѡ пѡмѣсѡмъ-  
мѡ, да блѡдѡтъ нѣѡ ѡпѡнѡ ѡ лѣстѣ вѡрѡжѣтѡ, и нѣѡлѡзѣннѡ  
за нѡпѡвѣннѡсть ѡтѡгѡ и препѣнагѡ ѡцѡ и ѡуѣнтѡлѡ ѡвогѡ да  
ѡтѡнѡдѣтъ: чѡ же бжѣнѡ зашѡщнѣннѡ нѡхъ вѡрѡчѡшн, посла нѡхъ вѡннѡмъ.

Пѡѣмѡше же вѡннѡ инокннѡ тѡмѡ, ѡбѡрѡша нѡхъ ѡтѡшнѡ къ  
царѣ: ѡнѡ же расѡдѡчѣтѣ нѡхъ, и кѡнѡждѡ ѡсѡбѡ блѡстѣнѡ повелѣѣ.  
Тѡ же прѣзѡвѡвѡ прѣдѡ нѣѡ Аннѡхъ, мѡчѡ гѡлѡлѡтѣнѡ къ ннѡ ѡнѣ: сѣзъ  
вѡлѡкагѡ ѡмѣнѣнѡ вѣрѡнѡ, ѡкѡ гѡлѡлѡннѡмѡ мнѣ ѡ тѣлѣ  
ѡтѣ истиннѡ, ѡбѡчѣ прѣзѡвѡхъ тѡмѡ къ нѣѡ тогѡ рѡдѡ, да и  
самѡ тѡмѡ, ѡлѡжнѡшн вѡлѡкѡхъ лѡдѡ, вѡлѡ нѡмѡхъ и зѡвѣтѣтѣ вѡлѡнѡ  
нѡпѡвѣнѡ, напѡчѣ же сѣ: кѡѡнѡ прѣлѡстѣнѡ вѡлѡхѡ ѡнѡмѡ, и вѣсѡ-  
зѡкѡннѡмъ чѡвѣкѡхъ, къ нѣмѡ тѡмѡ прѣвѣдѣ, ѡкѡ и на сѡдѣнѡ мнѡ-  
гнѡхъ и мѣнѣнѡ ѡтѡвѡнѡ єнѡ, и ѡтѣчѡкоѡ блѡгѡрѡдѣ ннѡвѡтѡжѡ  
вѡмѣнѡлѡ єнѡ, на кѡнѡцѡхъ вѡ чѣрѡнѡхъ тѡмѡ ѡдѣждѡ ѡбѡлѡлѡ єнѡ;  
мѡвѣ єтѣ, ѡкѡ же и сѡлѡшѡхъ ѡ нѣѡкѡторѡхъ, ѡкѡ тогѡ рѡдѡ  
ѡнѡхъ тѣлѣ сѡлѡ ѡвѣтѡва, да нѡмѡтѡ тѡмѡ нѣѡ блѡдннѡхъ. тѡ же  
кѡнѡ вѡ нѣмѡхъ крѡсѡтѡхъ ѡуѣмѡтѡрѡлѡ єнѡ; ѡкѡ приастиѡсѡсѡ ємѡ  
лѣстѣнѡ єгѡ, и лѡкѡдѣнѣтѡвѡшн съ ннѡмѡхъ сѣзѡкѡннѡхъ. блжннѡмѡ  
же и цѣлѡмѡдннѡмѡ Аннѡ сѡмѡшѡвѡшн тѡкѡвѡмѡ кѡвѣрѡмѡ царѣмъ

ГЛАГОЛѢ, РЕЧЕ: НЕ БѢДѢ ТѢ ЦАРЬ. ДА БЫ АЗЪ ОЧЕНКОЕ НАСЛѢДІЕ, И БЛАГОРОДІЕ, И ВЕЛИКОЕ МІРА ИГДѢ КРАСОТѢ, ТОГДѢ РАДИ ШЕТАВАЛЪТИ ИМѢЛА, ВО ЕЖЕ БЫ ДОШЪ СВОЕ ПОРАБОУТЪТИ ПЛОТСКІМЪ СЛАСТѢМЪ И АНГЕЛОУЩЕБЪ ТАКШ, ИМОЖЕ ТѢ ГЛАГОЛѢШИ. А ИЖЕ ИЩЕ МѢ КЪ ТІБѢ ШКЛЕВІТАША, ТІН [СЪ ДѢДОМЪ РІКЪ:] ИЗЪСТРЕША АЗІКЪ СВОИ ИКШ СМІИИИ: ИДЪ АПІДОВЪ ПОДЪУСТНАМИ ИХЪ. СЕ ОУБѢ ТѢЛО МОЕ ПРІДЪ ТВОЕ, ДА ЖЕЛѢДОМЪ, ОГНЕМЪ, И РАНАМИ ОУМЧУИШИ Е: ОБАЧЕ ДОИЛѢЖЕ ДХЪ МОИ ВО МНѢ БѢДѢТЬ, НИЧТОЖЕ ИНО ОУСЛАШИШИ Ш МНѢ, ТОУИ ТѢ: ИКШ СТЕФАНЪ МѢЖЕ ЕСТЬ СТЪ И ПРАВЕДИНЪ, И СПАСЕНІА МОИГДѢ ВНОБИИ. СІА СЛЫШАВЪ ЦАРЬ, ОУДНЕНІА, И ПРЕБИСТЬ МОЛЧѢ ИКШ ЧАСЪ ЕДИНЪ. ТѢЖЕ ПОВІАТЪ АННЪ ВЪ КЪТВОДІИ ШВЕТИ, А ТЕОФАНЪ ВПАТЪ КЪ МОНАСТЫРНѢ ШЛАТИ: ИЖЕ ВОЗВРАТИВШИА, ПОВѢДА БІА БЫВШАА ИГДѢ МІИИ И ПРІБЕНОМЪ СТЕФАНЪ.

ПО МАЛѢМЪ ЖЕ ВРЕМЕНИ ЦАРЬ ВОЗВРАТИВША Ш БРАНИ ВЪ КЪНІСТАНТИНОПОЛѢ, ПОВІАТЪ ИНОКНИИ АННЪ ЗАТВОРИТИ ВЪ ИКЪКОИ СѢЛШ МРАЧНОИ И СТРАШНОИ ТЕМНИЦѢ, ТѢЖЕ ПОІА КЪ НЕИ КДВІКДЛАРІА СВОГО, ГЛАГОЛѢЩИ: МАРДА САМА ИБѢ БѢДѢ Ш ЖІНО, И ЧЕРНЫА ТІА ШЛОЖИВШИ РІЗЫ, ЧТНОЕ ИЗБІРН ЖИТІЕ, ДА СЪ ЦАРИЦІИ ВЪ ПАЛАТѢ БѢДИШИ. ПРОЧЕ ЖЕ ВО ОУТРИШНИИ ДНѢ, ЕГДА ИЗЪВЕДІА БѢДИШИ НА ВОПРОСЪ, И ПОВѢЖДЪ ПРІДЪ ВСѢМИ ИСТИНЪ, ЕСТЬ БО ЗДѢ РАБІНА ТВОА, ИЖЕ КО ОЧЕНЪМЪ ТВОИМЪ ВѢША СЪ СТЕФАНЪМЪ ДѢЛА ГЛАГОЛАТИ ГОТОВА. И АЩЕ ТѢ ОУТАИТИ ЧТО БОИХОУШИИ, ТѢ ШБЕЛЧІТЪ: АЗЪ ЖЕ СДѢА ПРАВЕДИНЪ, И ПРАВДЫ ЗАЩІТНИКЪ, ПЛОТЬ ТВОЮ НА ЧАСТИ РАЗДРОБАИ, И СОТВОРИ, ДА ПОЗНАИШИ, ЧТО МОЖЕТЪ ЦАРЬ, И ЧТО СТЕФАНЪ. АЩЕ ЖЕ ПОІАВШАИИ ИГДѢ БЛАГАГШ СОВѢТА, И СТЕФАНОВА СЛѢДНАА ДѢЛА ПРІДЪ ВСѢМИ ШКРЫШИ, МНОГІА Ш НАСЪ ЧІТИ СПОДОБИШИА. ТО СЛЫШАВШИ АННА, ТѢЖЕ ВОЗДОУХЪ, ПРОСЛЕДІА, И РЕЧЕ: ИМОЖЕ ХОУЩЕ ЦАРЬ ДА ТВОРИТЪ, АЗЪ ЖЕ НА ПРВНАГО И ПРІБЕНАГО ОЦѢ НЕ ИМАМЪ ГЛАГОЛАТИ БЕЗАКОНІА, И ГАТИ ИПРАВДЫ, БОЛА ГДНА ДА БѢДѢТЬ. ВО ОУТРИИ ЖЕ НАСТАВШЪ ДНѢ, ИЗЪШЕДЪ ЦАРЬ ИЗЪ ПАЛАТЫ СВОЕ, СЕДѢ НА ПОЗОРНИЦЕ МѢСТѢ, СОБРАВШЕА МНОЖИТВО РОДА. И ПОВІАТЪ ИЗЪВЕТИ ИЗЪ ТЕМНИЦЫ ЦѢЛОМЪДРИИИИ АННЪ, ШБЕАЖЕННЪ НА ПОЗОРЪ ВСѢМЪ, И ИНОПЫ ЖЕДІИ ПРІДЪ НЕИ ПОЛОЖИТИ, И АЖЕ СЕНАКТИАНИЦЪ РАБІНА ЕА ПРІСТАВІТИ ЕИ. ЕТѢ ОУБЕ НЕПОВІИНАА ЖІНА ПРІДЪ ОЧЕНЪ ВІЕХЪ НАСѢ, ВЪ ЕДИНЪ СТѢДЪ ИКШ ВЪ РІЗѢ ШБЕЛЧІНА. И ВОПРОШЕННА БЫВШИ Ш ШКЛЕВІТАННОМЪ ТОМЪ ДѢЛѢ, МОЛЧѢШЕ, ПОДРАЖАИЦИ ГДЪ СВОЕМЪ, ИЖЕ СДѢАШИМЪ ЕГДѢ ИПРІВІДНШ НЕ ДАДѢ ШВЕТА: БІЗЕТВДНАА ЖЕ ЕА РАБІНА АЖЕНДѢТИАКТЕКОВАШЕ ГЛАГОЛЕМЪ ВІЩЕ ИСТИННЪ БЫТИ. ТѢЖЕ ИДНАА БЫТЪ БЛЖІИНАА АННА, ДА КОНЕЧНѢ РІЧЕТЪ, ИКШ СТЕФАНЪ ГРѢШНАЪ СЪ НЕИ. ОНА ЖЕ ИКШ АГНИЦА ПРАМШ СТРИГДШИИ И СІЗГЛАІНА, ТАКШ НЕ ШВІРДѢ ОУЕТЪ СВОИХЪ. ГАЗГНѢВШЕА ЖЕ МЧІТИА,

4.11.10  
1.1.

ПОСТІА  
ИКА.

ЖИНА  
ЦѢЛО-  
МЪДРИ-  
НАА БЪ  
НАПѢТИ  
МѢЖЕГДѢ  
ВІИНА.

и мѣримъ окомъ на нѣ во зрѣвъ, и блаженниче нарикъ и, повелѣ  
аще простѣрши на земли, жезлимъ нищаднъ быти: простѣрта  
оубо бысть ѿ члвчрхъ инныхъ воиншвъ, и бѣма жезлимъ по  
хрѣстѣ и по чрѣвѣ на многъ члвч. прѣимлющѣ же таковыя раны  
лнны, ничтоже нно глаше, точїи: не познахъ члвчѣка, ꙗкоже  
ты глаши, не познахъ, гдѣ помнѣхъ: и бѣма бысть толико,  
ѣкѣ едѣа дѣхъ ѿстаѣа въ нѣ. Мучитель же видѣ и ннзбо-  
ланшѣа никакоже рещи что сло на Стефана, и оубо едѣа дѣ-  
шѣшѣа, воста съ престѣла, и ѿнде спѣшнъ въ палатѣ испол-  
ненъ стѣа. лннъ же повелѣ ѿвести въ нѣкїи въ градѣ бывшїи  
монастырь пѣствъ, и тамъ и затвориши: ꙗже по времени кон-  
члвч дѣрѣ, и прїиде ко гдѣ.

Мыслиа же царь не прѣтаннъ, конмъ ообразомъ оубовїти  
Стефана, дабы егѣ во зноглазъ ꙗки сло дѣа ѿслобїти: при-  
зѣавъ оубо нѣкого лнбѣзнаго цѣтѣ нношъ, Гѣоргїа нменемъ,  
въ палатѣ егѣ вѣрнъ слѣжаща, и поїмши егѣ оубо, рече къ  
немѣ: колїкѣ нмашн лнбѣвъ ко мнѣ съ Гѣоргїе; ѿвѣща нноша:  
блгочїсленнѣ. рече же царь: можешн ли тоа ради твоѣа ко мнѣ  
лнбѣ на смѣртѣ дерзнути за мѣ; ѿвѣща нноша: и ѡ оубрѣмъ  
готовъ есмь оумрѣти за твоѣ здравїе. царь же радостнъ и лнбѣз-  
нъ ѿслобѣзавъ егѣ, рече: и новыи Ісаакъ. Таже рече: не влѣю  
тебѣ оумрѣти за мѣ, ннже хошѣ, да что сло постраждешн  
мнѣ ради, точїи то едїно сотвори: въ лнхїнїѣхъ горѣ ко-  
рш пондї ко ономъ вѣакагѣа воспомнѣнїа не достѣннѣа Сте-  
фанѣ, и оумолї егѣ, да въ чернѣскїи тѣ чїнъ пострїжїтѣ, и  
къ конмъ тѣ монахшмъ да прнчїтѣтѣ: егѣа же то сотворишѣ,  
аще къ намъ спѣшнъ во звратїсѣа. нноша же ѡ тѣанїемъ то  
сотвориши ѿвѣщаѣа, и наставленъ бывъ многими хїтрымн сло-  
вѣа царскими, пондї въ речїннхъ горѣ онъ. Прїшедъ же нѣшїи  
блнзъ мѣтырѣа прѣенагѣа, нача оумнѣннъ вопїти: помнѣхїте  
мѣ, помнѣхїте хрїтіанѣ здѣ живѣщїи, помнѣхїте мѣ за слѣдѣ-  
шаго съ пѣтїи, и невѣдѣшаго кѣмъ поитї въ пѣствїи сїи, да  
не владѣ въ нѣкѣи пропасть и въ зѣбѣ свѣрнны. Стефанъ же  
мчлѣрдъ и члвчѣколюбївъ ішїи, призѣавъ Марїна ннока, посла  
егѣ вѣзїти онаго по пѣствїнѣ блѣдѣшаго, и вѣстїи въ мѣтырѣ:  
вѣзїнъ же бывъ Гѣоргїи, прїпадѣ къ прїподѣбѣномъ блгословїнїа  
прѣа. Прѣеннїи же рѣзѣмѣвъ егѣ не прѣста быти, нача вопро-  
шатї, кто естѣ и ѿкѣдѣ; онъ же не таїаши, ꙗкѣ ѿ двора  
царѣа естѣ, и казѣваши, ꙗкѣ тогѣ ради ѿставлѣа слѣжѣ  
царѣвѣ, понїже царь за слѣдѣи ѿ пѣтїи правлѣа. и вѣи послѣдѣн-  
шїи емѣ владѣнїтѣ въ погнѣсѣа: азъ же, рече, едѣа прїдѣхъ въ  
члвчѣство, и прїтїкохъ, ꙗкоже видншн, ѡ тѣанїемъ къ ногѣмъ  
твоѣа стїанн, да ѿслѣїши мѣ во аггѣскїи оубрѣ, егѣа же стѣ-  
а ѿ жїанн. моли оубо тѣ чїстнїи оуби, да не ѿрнїши мѣ ꙗкѣ

КОВА-  
РСТА  
БЛОЖИ  
ПОДЪ  
ОБРАЗО  
СТАВН

ИНОЧЕ  
КОМУ  
ЧИНЪ  
РЪГАТ-  
СА МІ  
КОМУ  
ШАГО

недостойна. Блженный же Стефанъ шрицашиа пріятн єго, боа-  
са, да не бѣдетъ кѣмъ напастъ ѿ царѣ. Онъ же вѣличикъ нѣ-  
вѣщаваше не бѣти никомѹ за нѣгѹ гнѣвъ царскомѹ, и на-  
стоаше, прилѣжными молніємъ стѣжаша стѹмѹ, да притѣтитъ  
єго лику и окразъ своихъ оучениковъ, и глаголаше: Кѣмъ даши ѿ-  
вѣтъ за дѣло мое, аще мѣ днѣсь не пострѣжиши. Препеный же  
оцъ тѣмъ словесы оумнася, не раздѣвъ лѣти вражѣмъ, рече:  
пониже тѣ чѣдо со вѣсѣмъ оуспѣдѣмъ притѣкша зрѣ, не хоуѣ про-  
тѣвъ заповѣди Гдѣни творити, и градоушаго тѣ кѣ намъ не  
нѣждинъ вѣнъ. И аще поучику єго словесы полѣзными, совѣнѣ  
изъ нѣгѹ мѣрковѣ одѣждъ, и ѿблѣче єго въ новоначѣлѣ, повѣлѣвъ  
приготовѣлѣтѣся ємѹ ко пріятнѣмъ совершеннаго инокѣскаго обра-  
за, въ негѹже ѿблѣче єго третѣаго днѣ, и аще лѣтѣцъ онѣмъ по  
пріятнѣмъ аггѣликаго чина бѣжа въ градъ кѣ царѹ. Царь же видѣвъ  
єго въ иночѣскомъ ѿдѣланнѣ, радъ бѣсть: не ѣкшъ чинъ иночѣскѣй  
лѣбѣ, но ѣкшъ ѿбѣтѣ внидѣ на Стефана, єже ѿслобѣти єго  
за пострѣженіе слѣгѣ єгѹ. Вѣстѣи же нѣзвѣда на позорѣи на род-  
ное, нѣзвѣде новопострѣженнаго инокѣ, и нача вѣщати кѣ лѣ-  
дѣмъ, жалѹущимъ на чинъ иночѣскѣй, а напѣче на Стефана,  
ѣкшъ оучениемъ своимъ развращѣетъ людѣ и прѣлѣтитъ, ѣкѹже  
и єго, рече, лѣбѣнаго мѣ слѣгѣ прѣлѣтитъ. народъ же вопѣаше:  
да оубѣенъ бѣдетъ мѣрѣскѣй тѣмъ прѣлѣтитѣмъ. Тѣже повѣлѣ царь  
изъ Гѣвргіа вѣсѣ чинъ иночѣскѣй совѣнѣ, и на зѣмѣмъ побѣрѣнѣти.  
ємѹ же бѣвшѹ, нача народъ поппѣати ногѣмъ аггѣлѣкоє тѣ ѿ-  
дѣланіе, рѣганѣща иночѣствѣ, и хѣлаше тѣ. По ємъ повѣлѣ  
принѣти вѣдѣ, и ѿмѣти Гѣвргіа ѣкшъ ѿ блѣта ѿ иночѣскаго  
чина. Тѣже ѿблѣче єго въ конѣскѣй чинъ, и шѣмъ водложѣ  
на главѣ єгѹ, и єаномъ иппшѣкома поучѣ єго. И аще послѣ  
множѣство вѣсѣвъ въ горѣ, разорѣти монастырь Стефановъ.  
напѣдѣше оубѣо вѣнни ѣкшъ вѣлѣцѣ на стѣдо, раздѣдѣша вѣсѣхъ  
иноковъ, и монастырь изъ цѣрковѣмъ зажгѹша, єамаго же прѣпенѣго  
Стефана разбѣннически нѣзъ кѣлѣн єгѹ нѣзвѣлѣше, въ Халкѣдѣн-  
ское прѣлѣтѣнѣше вѣдоша изъ вѣсѣстѣемъ, досѣдамъ же и рѣанѣмъ:  
ѿвѣн бо нѣмѣлѣстѣнѣнѣ єго вѣлѣхъ, арѣзѣн пѣлѣцѣмъ по хрѣстѣ  
и по главѣ вѣлѣхъ, и нѣнѣ же ѿчѣ ємѹ заплѣвѣхъ, и нѣнѣзвѣннѣмъ  
дѣлѣхъ пѣлѣстѣи. Прѣвѣдѣше же кѣ вѣрѣ, вѣлѣдѣша єго въ лѣдѣнѣ  
и въ монастырь Фѣлѣппѣковъ, ѿвѣнѣ въ Хрѣвѣзѣполѣи, не вѣлѣмъ далѣче  
ѿ вѣвѣдантѣнѣ, ѿвѣдѣше, ѿблѣжѣнна вѣрѣганѣмъ жѣлѣзными вѣкѣтѣмъ  
дѣржахъ: и прѣвѣстѣ стѣмъ єдѣмънадѣлѣтѣ днѣмъ вѣзъ пѣнѣнѣ. аще же  
и прѣвѣлѣемъ ємѹ ѿ царѣ бѣхъ мнѣгѣмъ єнѣдѣнѣ. ѿблѣче онъ нѣ-  
чѣмъ же ѿ тѣхъ вѣдѣшѣмъ, вѣлѣтѣ онѣмъ ѿмѣлѣше. въ тѣмъ вѣрѣ-  
мѣ ѿ царѣ и ѿ патрѣарѣмъ поєлѣмъ бѣша въ монастырь тѣмъ  
начѣлѣнѣнѣнѣ єрѣтѣцѣмъ, ѿєодѣѣнѣ єпѣкѣмъ вѣфѣнѣскѣй, Кѣнѣстантѣнѣмъ  
Нѣкомѣндѣнѣскѣй, Нѣкѣлѣнѣ, Сѣкѣнѣнѣ, и вѣлѣлѣнѣ, изъ прѣдѣрѣннѣмъ

Каллістоу, и съ прочими хитрословенники, да прѣтѣа ѿ вѣрѣ  
съ Стефаномъ словеса, и да прирѣтѣа его. Шедше оубо тѣмъ,  
представша себѣ блаженнаго Стефана, шквана, жалѣзѣ,  
ходити и стоати ѿ себѣ ѿ тѣхъ жалѣзѣ не могѣша, но  
мѣждѣ двомѣ мѣжи оутверждавшасѣ. Въ первыхъ оубо теодо-  
сий епископъ бѣвскій нача къ нимѣ глаголати сице: каковымъ  
оумышленіемъ ѿ человеци, съ еретикѣи насъ почитати; се  
же вышша царей, патриарховъ, и епископовъ, и вышша вѣхъ  
прочихъ хрѣтіанъ бѣти мниши; еда ли мы вѣи заблудихомъ  
и погнѣбамъ; бѣи же Стефанъ кроткимъ глаголю глагола:  
покажайте, что кѣтвенное писаніе ѿ Иліи пророцѣ глаголетъ,  
како ѿвѣща Ахавъ царь Іудеомъ: не развращаю азъ, рече,  
Іаа, но развѣ ты, и домъ оца твоего: ниже оубо азъ имѣ-  
ю ааи есмь црковь, но тѣи, иже прешедѣвши древнихъ стѣхъ  
оца преданіа, новыя нѣкіа догматы въ црковь вносаютъ. се  
васіаи великомъ глѣшѣ: вѣ, еже древле ѿ оца стѣхъ предано,  
почитаніа достойно естъ: новоприлагасѣа же сѣа ѿ без-  
мѣстна и немощна естъ: якоже и тѣа ѿ шверженіи ікѣнъ стѣхъ  
догматы, иже не іаінове цркви кадолическіа, но прелюбодѣи-  
ца сложиша: чѣмъ ради не безвременю приде мы ко оумъ прро-  
чское провѣщати реченіе: Кнѣзи людетѣи собирашѣа вѣсѣ (со-  
лжепастырни и наемники) на Хрѣта и на чтии ікѣнъ его. Сѣа  
ітомъ Стефанъ глаголющѣ, Кѣнѣантінъ Никомидійскій епископъ  
восташи скорѣ съ прѣола своѣмъ, оутремисѣа на преподобнаго на  
земанъ едѣащаго, и оудари ногомъ своѣмъ въ лицѣ его. тѣже нѣ-  
кій ѿ оубжениоцевъ іроистинъ тѣкожде ногомъ въ чрево его оу-  
дари, и паде блаженный вспѣтъ: онъ же пернъ его ногомъ по-  
пинаше. Сѣа Каллістѣа патрикій вѣдѣвъ, негодова ѿ таковомъ  
безчѣдномъ и дерзостномъ дѣлѣ, и повелѣ бѣти молчаніи.  
тѣже къ Стефану рече: двѣа тѣеѣ Стефанѣи предлежатъ, иаи  
сѣоръ подпѣати, иаи оумрѣти яко шверганшемъ законъ оца  
бгомъ надѣнныхъ: иже оубо себѣ скорѣ еднѣ ѿ оубѣхъ.  
Бгѣдохновенный же Стефанъ возглагола: внимай словесѣмъ моимъ  
господине патрикій: сѣ съ великимъ Павломъ апѣломъ вопиѣ:  
мнѣ бо еже жити, Хрѣтѣа: и еже оумрѣти, (за чтии его  
ікѣнъ,) пришверѣтѣи естъ. рѣхъ оубѣ тѣеѣ еднѣи, и пакѣи  
рече: аще имамъ еднѣ горѣть кроке, и тѣа за чѣте Хрѣтѣа  
ікѣни да проліетѣа: прочи же повелѣте, да прочтѣи едѣтъ со-  
сѣа вашѣа законоположеніи, да раздѣтѣи, коѣа ради вѣни  
кѣтвенныа ікѣни швергѣте. и акѣи Кѣнѣантінъ Никомидійскій  
епископъ прѣимъ кнѣгъ, нача чѣти: бѣ же надписаніи кнѣги сицеко:  
преданіе сѣагѣа великагѣа едмагѣа сѣора. сѣаи же Стефанъ  
рѣкомъ помазѣвъ, и молчати повелѣвъ, дозва: ѿ нѣраднаа  
ложѣ! на кѣрѣпкомъ шенованіи немощноі своі положите за

цѣи,  
и.

васіаи  
велика-  
гѣа сѣа  
ѣмъ пог-  
тѣ.

ѣа бѣ,  
ѣа.

ѣаи бѣ,  
ѣа.

прѣи  
сѣагѣа

Стефанъ  
наго  
искусно-  
борца  
чюдотворца

НѢ: ЧИШЕ БО РАДИ ВЪ СОБОРѢ ВАШЕ СЪІМЪ НАРИЦАТЕ, ПОИЖЕ ТО НАРИЦАНІЕ, СЪІМЪ, ШЕ ВЕЩА СЪІХЪ ШЕТЕ, И ЗАПОВѢДАТЕ, ДА НИКТОЖЕ ДЕРЗНЕТЪ НИ ЕДИНАГШЕ ШЕ СЪІХЪ, НИ АПА, НИ ПРѢОКА, НИ МОНАХА СЪІМЪ ИМНОВАТИ: КАКШЕ ОУБО МОЖЕТЪ СОБОРѢ ВАШЕ БЫТИ СЪІ, ПОПИРАЛИ И ШЕВЕРЖАЛИ СЪІА; НАРИЦАТЕ ЖЕ СОБОРѢ ВАШЕ, СОБОРѢ КИЕВСКІЙ: НО КАКШЕ МОЖЕТЪ БЫТИ КИЕВСКІЙ, НА НЕМЖЕ НИ ЕДИНЪ БЪ ШЕ ПАТРІАРХЪ, НИЖЕ ПОСЛАНИИ ШЕ НИХЪ БЪХЪ, НИЖЕ ПИСАНІЕМЪ СОНЗВОЛША НА СОБОРѢ ВАШЕ: ПОКАЖИТЕ МНѢ АЩЕ ПОИ ЕДИНАГШЕ ШЕ НИХЪ ПОСЛАНИЕ, СОБОРѢ ВАШЕМЪ СОНЗВОЛШАЩЕ ИМАТЕ; НЕ МОЖЕТЪ ОУБО СОБОРѢ ВАШЕ НАРИЦАТИ СОБОРѢ КИЕВСКІЙ, НО ЛОЖНИЙ. ЕЩЕ ЖЕ СЕДМИМЪ ЕГО ИМЕНЪТЕ: ТО КАКШЕ МОЖЕТЪ БЫТИ СОБОРѢ СІИ СЕДМИИ, ПОИЖЕ ПЕРВЫА ШЕСТЬ СОБОРѢ ШЕТАТЕ; АЩЕ ЖЕ ХОТѢШЕ БЫТИ СЕДМИИ, ТО ПОДОБѢШЕ ЕМУ, ДА ПОСЛАДЕТЕШЕ ШЕСТОМУ, И ПАТОМУ, И ПРѢТІМЪ ВЪ ПРѢДЪ ВЪШЫМЪ СОБОРѢМЪ: БЪ ПЕРВАГШЕ, И ВТОРАГШЕ, И ТРѢТІАГШЕ, И ЧЕТВЕРТАГШЕ, И ПЯТАГШЕ, И ШЕСТАГШЕ, КАКШЕ МОЖЕТЪ БЫТИ СЕДМИИ; НѢШЕ ОУБО СОБОРѢ ВАШЕ СОБОРѢ СЕДМИИ, НО ПЕРВЫИ, ПОИЖЕ ПЕРВЫИ СІИ ШЕВЕРЖЕ ПРѢДАНІА ПРѢДАННЪ ШЕТИ СОБОРѢ. НА ІА СЛОВІА ШЕЩАША СЪДАЩІИ: КОТОРОЕ ОУБО ПРѢДАНІЕ, ШЕ ШЕТИ СОБОРѢ ПРѢДАННОЕ, ШЕЩЕМА; НЕ ШЕЩЕМА МНѢ ПРѢДАННЪ СОБОРѢ И ПРѢДАНІИ НЪ, НО ПРѢМЛЕМА ОНЫА. ШЕЩА СЪІМЪ: НЕ ВЪ СЪІХЪ АНЪ ЦРКВАХЪ СОБОРЫ БЪХЪ; ВЪ ЦРКВАХЪ, ГЛАГОЛЪ ТЪХЪ, ІАЖЕ ІКОННЫМЪ ГЛАГОЛѢНІЕМЪ БЪХЪ ОУКРАШЕНЫ. ПЕРВЫИ ВЪ НІКІИ, ВЪ ПРОСТРАННѢЙШЕИ ТОГѢ ГРАДА ЦРКВИ. ВТОРЫИ ВЪ КОНСТАНТИНОПОЛѢ, ВЪ ЦРКВИ СЪІА ІРИНЫ. ТРѢТИИ ВО ФІОКѢ, ВЪ ЦРКВИ СЪІАГШЕ БОГОСЛОВА. ЧЕТВЕРТЫИ ВЪ ХАЛКИДОНѢ, ВЪ СОБОРНОИ МИТРОПОЛИТАНИКОИ ЦРКВИ. ПЯТЫИ ЖЕ И ШЕШТИИ ПАКИ ВЪ КОНСТАНТИНОПОЛѢ, ОВЪ ОУ СЪІА СОФІИ, ОВЪ ЖЕ ВЪ ПАЛАТИНѢМЪ ХРАМѢ, ТРѢЛА НАРИЦАЕМОМЪ: ВСѢ ЖЕ ТІА ЦРКВИ, НЕ БЪХЪ АНЪ ИПОЛИНЫ СЪІХЪ ІКОНЪ; И НИ ЕДИНЪ ШЕ ПРѢДРЕЧЕННЪ СОБОРѢ ШЕВЕРЖЕ ОНЫА, ІАКОЖЕ ВАШЕ СОБОРѢ ШЕВЕРЖЕ, ШЕЩАЙТЕ МНѢ НА ІА. ОНИ ЖЕ ТАКОВЫМЪ СЛОВІЕМЪ ЕГѢ ОУДНВАША, МОЛЧѢХЪ. ЕДИНЪ ТОЧІИ НѢКТО ШЕ СЪДАЩІИХЪ ІЗЪ НИМЪ РЕЧЕ: КОНСТАНТИНЪ ТАКШЕ ЕСТЬ, ІАКОЖЕ ГЛАГОЛѢШИ СТЕФАНѢ. ПРѢПЕНЫИ ЖЕ СТЕФАНЪ ОЧІИ НА НЕО ВОЗВѢДЪ, ИРЩЕ ВОЗДѢВЪ, ИЗЪ ГЛЕННЫИ СРДЦНЫА ТАКШЕ ВОЗДОУНЪ, И БЕЛЕГАНШЕ ВОЗГЛАН: АЩЕ КТО ГЛА ІІСА ХРІСТА, ВЪ ІКОНѢ ЕЛИКШЕ ПО ЕСТЬИТЪ ЧЛОВѢЧНОМУ ИЗЪВѢРАЖЕННАГО НЕ ЧТІТЪ, АНАДІМА ДА БЪДЕТЪ, И ДА ИМАТЬ ЧЛѢТЪ ІЗЪ ГЛАГОЛАВШИИ: ВОЗМНѢ ВОЗМНѢ, И РАПИИ ЕГѢ. ОНИ ЖЕ НЕ МОГШЕ ПРОТНѢВЪ ЕМУ ЧТО БОЛѢЕ ВѢЩАТИ, ПОВЕЩА ЕГѢ ВЪ ТЕМНИЦѢ ШЕШТИИ, ІАМИ ЖЕ ЗАКРЫВАЮЩЕ ЛИЦА СВОѢ ШЕЩА, КЪ ПОМѢВШЫМЪ НЪ ШЕЩА.

ВОЗВРАТИВШЫМЪ ЖЕ ИМЪ, ВОПРОШАШЕ НЪ ЦАРЬ: ЧТО ОУЩЕША; ЕПІКПІ ОУШЕ СЪІТИ СЪДА СВОИ ХОТѢХЪ, НО КАЛІИТЪ ИСТИНЪ ПОВѢДА, РІКЪ: ПОБѢДИИ СІМА ШЕ ЦАРИ, ПОБѢДИИ СІМА:



великъ бо єсть мѡжъ тоѡ во оученіи, великъ, и въ словесѣхъ  
 несклѣнна єсть сила єгѡ, и несклѣнно срце: не тоѡи прище-  
 нїа, но ннже самаа смѣрти боѡтєа. Царь же исполнєнєа гнѣва,  
 послаѡти препєнаго Стефана на заточеніє въ страну блалпонт-  
 скїа, во островъ Проконнєсъ повелѣ. ѡможе ѡходѣ, и гдѣмєа  
 монастырѣ Філіппїкова, вельмї болѣща и оужє оумираѡща, при-  
 коеновїнїмъ рѣкї своєа и молїтвомъ Здрава сотворї, и ѡ одрѣ  
 болѣзни водоставї. Вєдѣ же во оуготованный себѣ корабель, на  
 ижднїанїє потїє, и наречєннагѡ острова достїгъ, прохѡждаше  
 въ нѣмъ пѣстыннаа мѣста. и ѡверѣте нѣкѡи пещїрѣ чднѣ, ѡ  
 жїтїєи тоа страны Кїсѣда нарицаємѡи, въ нѣнже бѣ мала цѣр-  
 ковь стїла ѡннї, прародїтїаннцы по плѡти гдїи, мѣтери же  
 прїстїа бѣи. ѡбрѣдовєа оубо ѡ тои пещїрѣ сѣлѡ, и кєлїи  
 себѣ при нѣи поставивъ, живѣше бгѡ, питѣаєа коренїемъ растѣ-  
 щегѡ тамъ сїла. оученици же єгѡ, иже ѡ разорєннагѡ во  
 дѡхїтїєвои горѣ монастырѣ разгнанин, по странамъ разсѣани,  
 акї овцї не имѡщїи пѣстырѣ блѡхѡ: слѡшавше ѡ оцѣ и оучи-  
 телѣ своємъ, ѡкѡ въ Проконнєсъ заточєнъ пребываѡтъ, сте-  
 кошаєа къ нѣмъ вси со гцїанїемъ, кромѣ двоїхъ, иже ѡ стѣгѡ  
 тогѡ пѣстырѣ и чїстнѣгѡ оученикѡвъ єгѡ стѣа, акї іѡда ѡ  
 хртѣ, илї дімаєъ и єрмогенъ ѡ пѡла ѡпадѡша: Сїргїа, гла-  
 голѡ, написавшаго кнїгѣ лѡжнїхъ вїнъ на оца препєнаго: и  
 вышїпомѡнѣтаго Стефана, иже бѣ пѣрвѣ мїрскїи попъ, тѣже  
 во нночїскїи чїнъ ѡ стѣгѡ Стефана ѡбоачєнъ, по томъ пакї  
 нночїскагѡ чїна и самѣгѡ бгѣ ѡверѣа, въ мїрскѡи ѡдѣланїи  
 ѡблїєа, и шєдъ къ царю, рече: ннѣ ѡ царю, твоїмъ тцѣ-  
 нїемъ ѡ оцѣ сатанинїхъ иждѣвїєа, и соблїєа тѣмнїа одѣ-  
 ждї, въ сїи свѣтаѡи ѡблїєа. Царь же сѣлѡ ѡ ємъ оутѣ-  
 шивєа, воднєи єгѡ, и поставї єгѡ слѡжнїтїа Софїнскїа па-  
 латы. и дѣже самъ чѣстѡ прїходѣ, вїклїа оцѣмъ тогѡ, иже  
 многїхъ слєдъ бѣ достѡннъ, нарицаше. тїи оубѡ ѡа,  
 Сїргїи и Стефанъ, ѡпадѣе акїа оучникѡвъ препєнагѡ Стефана,  
 погнєѡша: прочїи же вси, ѡкоже речеа, къ препеномѣ собѣра-  
 єа, и монастырѣ оустрѡнша. тѣже и мѣтерѣ препєнагѡ Стефана  
 со дщїрїи своєи, а єгѡ стрѡи нмїнемъ теодѡтїи, къ препеномѣ  
 прїнѡша, и блнз єгѡ обєнтїа себѣ сотворѣше, жнклѡхѡ дѡро-  
 дѣтєанѡ, наажадѣнїєа медотѡчагѡ оученїа наставнїка во-  
 ігѡ Стефана препєнагѡ. По ємъ препєнїи создѣ себѣ столпъ, и  
 на нѣмъ тѣмѣ хїжннѣ. возшєдѣ оубѡ на столпъ, затворїєа  
 въ хїжннѣ тои, нмїи ѡ рождїнїа своєгѡ чїтѣрїєкѣтѣ и дѣ-  
 вѣтѣ лѣтѣ. дадѣ же ємѣ бгѣ чѡдотворїнїа дѣрѣ: нѡ сѣпомѣ  
 оѡи ѡверѣ. бѣкѣнѣцагѡа отрока ѡ дѡха лѡкавагѡ своєодї.  
 провѡточнѣнѡ оубрѣєа молїтвомъ. морѣ волнѣнїєа въ чїшннѣ  
 мнѡжнїи прїлаєше, и мнѡгїа кораблї ѡ потоплїнїа сплѣ, и ѡ

плавающихъ по морю видѣвъ иногда бываше, или по водамъ ходая, или кораблю управляая, или вѣтрила простирая. Таковъ естъ о островѣ томъ чюдеса являющъ, во второе лѣто изгнаша егѡ чина и чина матери егѡ ко ГѢ Иерусалиму. притавляющійся же ей, плакаше надъ нею дщери еѣ теодотіа. она же къ ней рече: не имаша въ томъ плакати, и таи ко со мною ко вѣщѣ хрѣстоу поидиши: и бѣи такъ, вѣдмай бо днѣ и теодотіа притавляла.

Въ то время воины нѣкии, теодотіи прѣномъ, Стефанъ бо нарицаша, родомъ арменинъ, въ странѣ Европы градѣ, впадѣ въ болѣзнь лютъ, и бо половина тѣла егѡ оуи, и всѣ болѣзней великъ держимъ бѣ. слышавъ же въ прѣномъ Стефанѣ, яковъ ищелъ вѣсѣи болѣзнь, доиде къ немъ со многими тѣломъ, и падъ предъ нимъ, моляше егѡ со слезами, да мѣрствозитъ въ немъ, и ищелъ егѡ. Прѣномъ же повеле егѡ, да поклонится икѡнѣ хрѣстовой и прѣтѣи бжѣ: онъ же со тѣмъ же то сотвори, поклонися икѡнамъ свѣтымъ, и лѣи всѣ здравъ бѣ. Возвратившася же егѡ къ своимъ дѣламъ, вопрошаша егѡ, какъ ищелъ. Онъ же не таише являемыхъ надъ нимъ милости бжѣи: поклонившася ми, рече, икѡнѣ хрѣстовой и прѣтѣи бжѣи, якоже повелѣно ми бѣи въ инокѣ Стефанѣ, въ Проконнѣи ищавъ, полднихъ здравѣ. Возвративша же дѣи воины въ томъ началникѣ своимъ, иже бѣ надъ Фракии. Онъ же призавъ ищелъшаго воина, и дѣло ищелъша егѡ оубѣдавъ, не мѣла шѣла того къ царю. Царь же ищелъ егѡ подробѣи ищелъшии, егда оубѣда, яковъ поклоніемъ икѡнамъ свѣтымъ полднѣ ищелъшии, нача нарицати егѡ идолопоклонника, и съ иростіи оукораще егѡ акѣ великои слѡ и бѣзбожїи сотвориша. Воины же тои оустыдѣвша царѣ, нача клати яковъ поклонися икѡнамъ, и шѣташи поклоніи яхъ, шѣтѣи оубѣи болѣи никогдѣи тогѡ сотворити: чѣи ради мнѣи бѣи царѣ бѣзаконномъ, и почтѣ егѡ царѣ, за то иномъ сотннѣи. Егда же окаянный тои воины изшѣи изъ палаты царскѣи, хотѣи вѣсти на конѣи своего: вездѣи водариса конѣи, и ищелъши егѡ съ иеи, нача поппрати ногами, и дотолѣ егѡ бѣи, доидѣи же слѣи извѣи дѣи свои: таковѣи прѣи казнь не благодарный тои шѣтѣи. Чѣдо иеи, и инаи мнѣи шѣи егѡ Стефана бѣи чюдеса на болийи еиѣи и иростѣи царѣ слѣи подвѣи: вѣи бо царѣ творѣи въ всѣи, какъ прѣномъ въ Проконнѣи, во изгнаніи ии, приавъ чюдѣи еиѣи, и въ поклоніи икѡнамъ свѣтымъ оуи въ народѣхъ прѣи. оумианъ оубо того оуи, и полавъ прѣи егѡ въ затѣи. и прѣи жѣи вѣи и въ клѣи забѣи въ тѣиномъ и мѣи оуи Фѣи затѣи: таже по нѣи колннхъ днѣи, во іѣи рѣиномъ Фарѣи, съ дѣи тои

икѡна  
свѣтымъ  
покло-  
няюща  
бои  
ищелъ.

икѡна  
свѣтыхъ  
почита  
и шѣи  
ищелъшии  
и лѣи  
оуми.

первѣншаго чина снѡвннкамн бѣвъ, Стефана бѣжіннаго прѣ  
неі прнвнктн повнлѣ.

Градѡщн же прпѣннй прѣстѣтн царѣ, нпрсн на пѣтн оу  
нѣкогѡ Бгѡлѡвца ѣдннх цѣтх, нмѡщн на нѣѣ ѡбразѣ цар-  
скнй, н снѣ тѣннш въ клобѡкѣ своѣй вложн. Оу҃зрѣвъ же єго  
царѣ, начѣ вопнѣтн: сѡ нѡжда, сѡ бѣда, сѡ чѣтѡ тѣрпѣн: н нн лн  
нмѣтъ рѡгатнса моѣмѣ црѣтѡ; сн лн нмѣтъ бѣзѣпнѣтн мѣ, н  
нн во чѣтѡже внѣнѣтн влѣстѣ моѣ; Стѣпн же стоѣше молѣ,  
н долѡ зрѣ, ѡ царѣ мрѡстнѣм ѡгнѣмѣ дѣншѡщн, мнѡгѣм оу-  
корнѣнннм глѡбѡм на нѣгѡ прѡнѣсноѣше. тѣже речѣ: нн шѡѣ-  
щѡвѣшн лн мн мѣрсѣкѡм глѡбѡ; Бѣжнннй же Стефанѣ крѡтѣкѡ начѣ  
глѣтн кѣ нѣмѣ снѣ: ѡще оу҃мыслѣвъ єсн оу҃бнѣтн мѣ сѡ царѣ!  
оу҃бнѣ оу҃бѡ лѣѣ. ѡще же прѣдѣстѣвлѣ мѣ єсн нѣѣ тогѡ рѣдн,  
да мѣ ш чѣсѡмѣ вѡпрѡшѣшн, н да чѣтѡ ш мнѣ оу҃слѣшншн, тѡ  
подѡбѣтѣ тѣѣ гнѣвъ шѡложнѡшн, сѣ бѣгѡстн бѣѣдовѣтн:  
оу҃крѡтнѣвъ оу҃бѡ гнѣвъ, вѡпрѡшѣн н послѡшѣн мѣ. Тогдѣ царѣ:  
глѡбѡм нѣмѣ, [ речѣ ] кѡтѡрымѣ оу҃тѣкнмѣ прѣдѣннѣмѣ н повн-  
нѣмѣ, мѣкѡ сѣ єрѣтнскн нѣсѣ почнтѣшн; ѡвѣщѣ прпѣннй:  
мѣкѡ чѣтнѣхѣм ѡкѡнѣм напнсѣннѣ мнѡгнм прѣжде врѣмннѣм ш Бгѡ-  
нѡснмѣхѣ оу҃з прѣдѣннѣм сѡчнстнѣмѣм ш црѣкѣн нѣзѡбѡгѡстн. Мѡ-  
чнтѣлѣ же речѣ: нн нарнѣн тѡ чѣтнѣхѣм ѡкѡнѣм пнсѣннѣмѣ. нѣтѣ  
бѡ тѣкѡ, нѡ іѡшѡшѡвѣ нѣзѡбѣрѣжннѣмѣ: кѡѣ же іѡшѡшѡмѣ іѡстѣм  
мн прнчѣстнѣ; На сѣ стѣпн ѡнѣм мѡжѣ шѡѣщѣ: покѡланѣшнѣм  
ѡбразѣ, нн вншнѣтѣм почнтѣ нѣн покѡлонннѣм вѡздѣмѣм, нѣѡ чѣтѣ  
ѡбразѣ на прѡвоѡбразѣнѡе вѡсѡдѣнтѣ, мѣкѡже стѣпн речѣ вѣснлнѣ.  
Глѣ же мѡчнтѣлѣ: подѡбѣтѣм лн чѡвѣтѣнннмѣм вѣпѣм нѣзѡбѣрѣжн-  
тн ш оу҃з прѣдѣлѣннѣм, мѣже сѡтѣ мнѡгѣ н тѣмнѣм н ннжѣ оу҃-  
мѡмѣ почнтнѣмѣ, ннжѣ кѡннм сѡвѣкнм нѣтѡлкѡвѣтнѣм мѡгѡчѣм;  
н прѣѡ лн єстѣ вѣ вншнѣтѣм покѡланѣтнѣм тѣмѣ, нхѣже єстнѣтѣм  
ннѡмѡжѣ єстѣ нѣзѡбѣтнѡ; ѡвѣщѣ прпѣннй: н кѣтѡ ш чѣѣтѣмѣ  
нмѡщнхѣм рѣзѡмѣм глѣтѣм, мѣкѡ вѡзѡмѡжнѡ єстѣ вѣпѣм ш вѣпн  
сѡтѡврѣнннмѣм напнсѡвѣтнѣм бѣжѣтѣм єстнѣтѣм ннѡвншнѣтѣмѣмѡмѣ,  
н вѣснѣм оу҃мѣм прѡвоѡсѡдѣшнѣмѣм: єгѡже внѣз ннжѣ оу҃мѡмѣм шпн-  
сѣтнѣм мѡжнѣтѣм, кѡлнѣм пѣчѣм вѣпѣм нѣзѡбѣрѣжнѣтн єгѡ нѡвѡзѡмѡж-  
нѡ; нѡ мѣм лрѣтѣм єгдѣ на ѡкѡнѣм нѣзѡбѣрѣжнѣмѣ, нн єстнѣтѣм бѣжн-  
тѣм єгѡ напнсѣмѣм, нѡ бѣгѡчѡлѡвѣчннмѣм ѡнѣм внѣз на чѣтѣмѣм  
ѣмѣм, вѣз нѣшѣмѣм подѡбѣн нѣзѣннннѣм, н ѡпѣлѣкнмѣм рѡкѣмѣм шѣсѣсѣ-  
нннѣм, мѣкѡже стѣпн іѡшѡнѣм бѣгѡсѡвѣм речѣ: єжѣ внѣтѣмѡмѣм оу҃нѣм  
нѣшнѣмѣм, єжѣ оу҃зрѣтѣмѡмѣм, н рѡкн нѣшѣмѣм шѣсѣсѣшѣм. ѡщѣ же мнѣ  
прѣдѡжншн сѡвѣкѣм, речѣннѣм Мѡшѣѡмѣм іѡл: нн сѡтѡврѣтѣм нѣѣ  
кѣмѣмѣм, н вѣснѣкѡмѣм подѡбѣм, єлѣнѣм на нѣѣн гѡрѣ, н єлѣнѣм на  
зѣмѣмѣм ннѣзѣ: тогѡ сѣмѡгѡ Мѡшѣѡмѣм нѣвѣлѣм тѣм тѡврѣшѣм нѣзѡ-  
бѣжннѣм двѡнѣмѣм Кнрѣвнѣмѣм зѣлѡтѡмѣм, ш чѣсѡмѣм бѣжнѣтѣмѣмѣм  
ѡпѣлѣм повѣтѣмѣмѣм снѣ: Кнрѣвнѣмѣм сѣлѣм, шѣтѣнѣмѣмѣм ѡлѣтѣмѣм.

вѣтѣмѣм  
нѣтѣм  
вѣцѣм  
тѣмѣм, нѡ  
пѣрѡ-  
ѡсѣлѣм  
нѡлѣм  
вѡз-  
лѣтѣмѣм  
нѣтѣм.

іѡшѡнѣм  
іѡлѣм  
нѣтѣм  
нѣтѣм.

єлѣнѣм  
нѣтѣм.

ЕВАНГЕЛІЕ  
І Е

І ВЪ  
КРѢ  
НЕ КИЦЕ  
СТВ  
КЛАНА  
ІМІА

ІА КЪ  
І КЪ  
ШІТЫ  
ІКШН  
ПРІПЕНЫ  
СТІФА  
ПРІСЛАВ  
НШ  
ПРІПРѢ  
КОПШ  
ВУМА

но и самыи олтари, и скниа, и стѣла стѣихъ, нѣныхъ подобіи  
нѣшеражахъ, икоже тожде аплаз пакн глѣта: образъ и стѣни  
сдѣжати нѣныхъ. что оубо бѣзаконно творимъ, егда хрѣтова  
образъ члвчкободный на іквнѣ пишемъ и покланѣмса емъ;  
еда ли и крѣтъ ѿ коеланко вѣцин сотворенномъ кланѣмса,  
вѣщитѣмъ кланѣмса мнѣмса; но и соуды ѿщѣннымъ, ѿ насъ по-  
чнѣмса, ннеднѣ совѣсти нашн зазоръ творѣтъ, понеже  
нѣвѣстни есмь, мѣш члвч прнзѣваніемъ имене хрѣтова ѿщѣ-  
нѣмса. что же болѣе; еда ли ещѣ ѿ цркви ѿрннши и стѣла тожде  
образна, под вѣдомъ хлѣба и вѣна содрѣжаша тѣло и кровь  
хрѣтова тѣннствннѣ, ииже нѣшеражѣтса тожде тѣло хрѣто-  
во, еже и страдѣше на крѣтъ, и нынѣ бѣз страданіа естъ на  
нѣбн: ииже и покланѣмса, и лобызѣмъ, и оныхъ прнцѣпѣ-  
мса наслѣдствѣмъ стѣнн: вѣ же междѣ стѣимъ и не стѣимъ  
ннѣкоже расдѣлѣюще, хрѣтова іквнѣ не инакш ѣкн аполіново  
подобіи, прнчѣмъ же бѣчи ѣкн артеміднннѣ нѣвлѣно, ідшамн на-  
рнцѣтн не ѿѣжнѣтса, и ногамн тѣ погрѣте и покланѣте.  
на иѣ ѿвѣщѣ царѣ: тѣ ѿ ѿслѣплѣннѣ ѿумомъ, и пѣче вѣхъ  
нѣвоспомнѣтелныхъ воспомнѣніа нѣдостойнѣ, ии образы по-  
правше, хрѣта ли попрѣхомъ; тогда нѣкѣннѣмъ вѣ бжѣствннѣхъ  
дѣнствіахъ стѣфанъ, по обѣчан прнлѣвнѣхъ вѣннѣхъ, врагѣ  
егѣже самагѣ орѣжѣмъ ѿѣзѣтн, и ѿ нѣгѣ рѣчнннмн словнѣ  
егѣ самагѣ повѣдѣтн хотѣ, вѣ клоѣкѣ рѣкѣ вложнѣшн,  
нѣзѣтъ цѣтъ, ииѣщѣ на вѣѣ тогѣ сложнѣнѣмъ царѣ образъ,  
иже граднѣ ѿ нѣкогѣ члвчѣка нѣпросѣ, и на то ѿгѣто-  
ва: и показѣшн царѣ, вопрошѣше хрѣтовнмн словнѣ, глѣбѣмъ:  
ии образъ еи и напнѣннѣ; царѣ же днѣлѣщѣмъ и ѿвѣщѣлѣмъ:  
ннчѣн ѿѣш ииѣн, рѣзѣ цѣркѣн. стѣнѣ же пакн вопросѣ: что  
ѿѣш бѣло бѣ, ѣще бѣ кѣтѣ образъ цѣркѣн бѣзчѣстнѣмъ на зѣман  
повѣрѣлъ, и ногамн бѣ егѣ попрѣлъ; не понѣлѣ ли бѣ каковѣмъ кѣ-  
знн; ѿвѣщѣла прѣдѣтѣлѣннѣ: еи вѣлнѣмъ кѣзнѣмъ таковнѣ  
подпѣлѣ бѣ, понеже цѣркѣн ѿбѣзчѣтн образъ. тогда прѣпѣннѣ  
тѣжѣмъ воздохнѣмъ, и ѣз болѣзнѣн ірнѣмъ вѣзѣлѣмъ, рѣчѣ: ѿ  
вѣлнѣмъ слѣпотѣ и бѣзѣмѣмъ: ѣще за ѿбѣзчѣтнннѣмъ образъ царѣ  
земнѣмъ, смѣртнѣмъ, и тѣлѣннѣмъ, вѣлнѣмъ кѣзнѣмъ бѣтн  
глѣте: тѣ которѣн кѣзнн подлѣжѣте вѣ, иже образъ сѣа бжѣа,  
и мѣтрѣ егѣ прнпѣрѣчнмъ попрѣте, и огнѣ прѣдѣтн не ѿѣбо-  
тнѣмъ; тѣ рѣкшн, пѣннѣ на цѣтъ, и вѣргшн и на зѣман, нѣчѣ но-  
гамн попрѣтн. прѣдѣтѣлѣннѣ же тѣ вѣдѣмъ, ѣѣ ѣз ірѣстѣн  
на нѣгѣ ѿѣстрѣмнѣмъ, хотѣше ннѣзнѣтн егѣ нѣз пѣлѣтѣмъ вѣ  
мѣрѣ, на мѣрѣмъ бѣ тѣ пѣлѣта бѣше. царѣ же лнѣмѣрѣтѣмъ,  
крѣтѣстѣ вѣѣ прнѣтворнѣмъ, ѣще и ірѣстѣ вѣз ірѣѣ кнѣлѣщѣн и-  
мѣлѣше, запрѣтн ииѣмъ, да не творѣтъ стѣфанъ слѣ ннѣкогѣ-  
же, ѣкн бѣ не повѣдѣнѣмъ гнѣвомъ иѣлѣмъ: оѣлѣмъ повѣлѣ

Его еликаша ѿвѣсти въ народѣхъ темницѣхъ, въ притворѣхъ, и тамъ  
Его затворити. Входя же стѣи въ темницѣхъ, рече: и есть  
покой настоѣщаго житія моего, здѣ бо мнѣ до послѣдѣнаго  
и здыханія пребыти подобаетъ, понеже за чистѣ ісѣи хрѣсто-  
ва, иже мѣсто ижебѣхъ себѣ.

Закланенъ же бывъ блжанный во вѣтриннѣй темницѣхъ, ѿе-  
рѣте еликашихъ въ нѣи инокѣхъ триста чотыредесятъ и двѣ,  
ѿразличныхъ странъ и мѣстѣхъ собранныхъ, и за стѣи ісѣи  
тамъ вѣрженныхъ: ѿ нихъ же иныма бѣхъ носы оубѣдѣны, иныма  
же оушеса, а дрѣгима очы ижебѣдѣны, иныма рѣцѣ оубѣдѣны,  
тѣмъ наипаче, иже ѿ чистѣ стѣихъ ісѣи кнѣги составиша и  
написаша. и нѣи ижебѣ и знаменіа маложѣнныхъ, и ещѣ не добѣ  
ищѣбавшихъ ранъ на тѣлѣхъ ношахъ. прочіи же имѣахъ лица  
своѣ смолѣ помѣзана и ѿпалѣна. иныма же глабѣ бѣхъ на  
порѣганіе ѿстрижены: и хъ различныхъ мѣстѣхъ прѣпены бѣахъ, оу-  
блжѣнъ терпѣніе и подвижъ ихъ, себѣ же ѿкалѣна и палѣна быти  
достѣйна еликаше, иже не подобѣна таковыхъ ранъ за хрѣстова  
ісѣи поникти, каковыхъ онѣ подобѣнаша. вѣи же тѣи стѣи  
оцѣи, прѣпенаго Стефана иже оубѣдѣша, лѣбѣзѣи его ѿбѣдо-  
ша, и ижебѣша его себѣ настоѣвника и оубѣтѣла. и бысть тем-  
ница тѣа иже мѣстѣхъ, въ нѣи же вѣлѣ оубѣдѣна пѣніа и мѣтѣи  
починѣ и оубѣдѣ мѣстѣхъ совершахъ.

Прѣбываа же прѣпены въ темницѣхъ тѣи, пищѣ имѣаше ѿ  
нѣкіа блжанныа жены, елибѣжницы единаго ѿ стрѣбѣшихъ  
темницѣхъ, иже по вѣлѣ еликаше и нѣи приношае оубѣдѣхъ хлѣба  
и малѣи водѣи, и подавае емоу тѣи. не хотѣаше же прѣбѣ  
блжанный прѣимати ѿ рѣкѣ елика приносимѣи пици, донѣдѣ же не  
ижебѣтѣна, иже блжанныи елика елика, и поклонница стѣимъ ісѣи-  
нама: гнѣшаша бо стѣи елика, и не вѣдѣаше ни чѣи  
ѿ рѣкѣ елика елика. но тѣа жена въ достѣбѣи ижебѣтѣи блж-  
анныа своѣи прѣимѣ емоу, иже оубѣдѣ тѣи храниа, стѣи  
ісѣи: Прѣтѣи блжанныи, и стѣихъ вѣрѣбѣныхъ апѣлѣи Петра  
и Павла, и прѣдѣ очіи елика поклонѣна тѣмъ стѣимъ ісѣинама,  
и лѣбѣзѣи оныа, и даде емоу, да оубѣдѣ оныа имѣа, помѣ-  
нае тѣа и въ стѣихъ ісѣи мѣтѣхъ. Ро елика же ѿ днѣи е-  
лика стѣи елика прѣимѣи прѣпены оцѣи, на чѣи  
елика ѿ многобѣрѣзныхъ мѣкахъ, ѿ бѣзакѣнныхъ, бѣзакѣ-  
ннѣишаго царѣи на мѣстѣи елика, анѣупѣтѣхъ, и ижебѣиша,  
блжанныи на нѣиныхъ. елика оубѣдѣ ѿ нихъ, и нѣи анѣ-  
тѣи Крѣтѣи, вѣспомѣнѣ нѣкого монаха Павла, емоу же  
Купѣи елика ѿофанъ, прѣимѣи анѣтѣи, прѣ-  
ложѣи на землѣи ѿ елика странѣи бѣрѣзѣи распѣтѣи хрѣтова, ѿ  
дрѣвѣи же оубѣдѣи мѣчѣи елика, и рече къ нѣмъ: елика ѿ двѣи  
ижебѣи себѣ Павла: и нѣи по прѣи ногѣи ісѣи хрѣтова, да жѣи

за стѣи  
ісѣи  
мѣкѣи  
много-  
бѣрѣз-  
нама.



РАДИ, И СТРАЖДЕМЪ ЗА НЕГО ДО ПОСЛѢДНАГО НАШЕГО ИЗДЫХАНІА.  
ИЩЕ БО СЪ НИМЪ СТРАЖДЕМЪ, СЪ НИМЪ И ПРОСЛАВИМСЯ: НЕ БѢТЬ БО  
ДОСТОЙНЫМЪ СТРАСТИ ВѢКА ИГНѢ КЪ ХОТАЩЕЙ МѢСТИТИ СЛѢДѢ.

Сѣдѣхъ же прѣсномоу Стефанѹ въ темницѣхъ тоѹ еднородна-  
днать мѣсѣвъ, шкры емоу бгъ время скончаниа егѡ прѣжде  
четырѣдесати днѣй. Пришедши же къ нему вышереченной правобѣр-  
ной жинѣ тоѹ, ѿже емоу пищу подаваше, рече къ ней: благо-  
дѣлани твоѹ мнѣ ѿвѣщено, да воздастъ ти гдѣ: добръ ес-  
мѣ послѣдила еси, прочее же не приноси ми тѣхнныа томъ пищи  
ни питѣа. смѣшавши же то жина, смѣтила, мнѣши, ѿкѡ  
возгнѣшася еѡ. Оумъ же видѣа ѿ печальмоу, рече: время сконча-  
ниа моѹ прѣближися, и по четырѣдесати днѣхъ ѿмамъ оумре-  
ти. хоуѣ оубо водни тѣа тѣдѣшъ ѿночникѣхъ еѣхъ прило-  
жити, еѣ пищи же и питѣа пребыти, да прѣдготованъ еѣ къ  
смерти. и таку шлѣвъ ѿ, пребѣаше день и ноуь на мѣтѣхъ.  
Приходяхъ же къ нему и ѡ гражданахъ хранѣшихъ вѣдѣниѣ право-  
бѣри нѣцыи, ѿзмѣнивши рече своѡ, и ѡбѣлишиа въ худѣа  
рѣбѣица, и наслаждаущиася ѡ нѣмѡ полѣзѣнахъ ѡ правобѣри оу-  
чѣниа, прѣмалѡхъ еѣхъ и нѣмѡ. Скончавшиася же чѣти-  
редесатимъ днѣмъ онымъ, и оубѣ тридцать оимомъ днѣмъ на-  
стѣвшѡ, призѣа пакѣ вышереченноу жинѣ, и прѣдѣемѣ оуѣ  
рече еѣ: бгъ да воздастъ ти мѣдѡ сторицу за твоѡ мѡло-  
стѣиоу, еѡже мѣ послѣдила еси: и еѣгѡидѣмъ окомъ да прѣ-  
дѣитъ на тѣ еѣ бакѡты стѣа своѡ, ѿкѡ сотвориася еси  
нѣтѣниа оуѣчѣица тогѡ, ѿже рече: понѣже сотвориете едн-  
номѡ сѣхъ, братѣи моухъ мѣншихъ, мнѣ сотвориете: и прѣ-  
ѣмлаи прѣнника во ѿмѡ прѣнниче, мѣдѡ прѣннѡхъ прѣимѣтъ: и ѿже  
ѣще напоитъ ѡ чѣшѣи водѣи во ѿмѡ моѡ, не погубѣтъ мѣдѡ  
своѡ. и тѣ ѡ тѣ слѣжаши мнѣ ѿполѣниа еси, да не ли-  
шиѣтъ оубо тѣ гдѣ мѣдѡ твоѡ. Таже стѣа ѿкѡны тѣа,  
ѿже ѡ нѣмъ емоу еѣхъ прикини, подавъ еѣ, рече: воспрѣими  
многоцѣнноѡ твоѡ окрѡвище ѿѣ, еѣже еѣдѣтъ ти зашѣщѣиимъ  
ѡ ѡсѣкагѡ еѣа, и правобѣри твоѹ ѡвѣѣтѣиствомъ, въ нѣ-  
нѣшнѣи ѡѣкъ и ѡ еѣдѣщѣи. Сѣа рече, воздохнѡ тѣжѣкѡ, и  
гѣа: по оуѣтѣршѣмъ днѣ ѡ жѣзѣи еѣ ѿшѣдѡ, на ѿнѣи мѣрѣ  
прѣйдѡ, и ѿномѡ царѣ прѣдѣанѡ. Жѣна же тѣ возѣстѣиакши горѣ-  
кѡ со слѣзѣми, и послѣдѣиѡ ѡ ѿкѡнаи еѣхъ и нѣмѡ прѣимши,  
ѡбѣи ѡнѣтѣмъ ѿкѡны тѣа, и ѡнѣе въ домъ своѡ, плача ѡ  
разѣдѣниѣи тоѡкагѡ оуѣа и оуѣтѣа. Прѣемши же еѣзѡиѡи ѡ-  
дѣжѣиѣи прочѣе днѣ тогѡ время и ѡнѣ ноуь тѣ пребѣѣтъ на  
пѣнѣи, сѣловѡсѡла бгѡ.

НАСТАВШУ ЖЕ ТРИНАДЦАТЬ ДЕВЯТОМУ ДНЮ, ЦАРЬ СЪ ЖИНОЮ СВОЮЮ  
ТРЕТЬЮЮ, ИМЕНИМЪ БУДОКІЮ, ТВОРИШЕ ПРАЗДНИКЪ МЪСЯЧНИКІЙ,  
БЪДМАЛѢ НАРЩАЕМЫЙ, ИЖЕ ИНОГДА ШЕ ДРІВННХЪ СЛАВНШЕЗЪ, ВЪ

БѢХУ

чѣсть мѣсичкаго бога діониса совершаша. богомѣрзкій бо ерѣтикъ при многыхъ своихъ богомилнствыхъ сладкаиша, и мѣсичкаго празднованіа не ѡставляаша. Въ тои оубо празднику нѣцян ѡ словѣрныхъ ѡклеветаша къ царю сѣлаго Стефана, иже темницѣ въ мѣсяцѣ притвори, и многыхъ къ нему приходѣщихъ оученимъ своимъ приидѣхъ, да поклоняются идолшмъ, (такъ иже нынѣ марціахъ.) Царь же разгнѣавъ, иже посла спудлатора, да ижебаша Стефана въ гора, ижемъ посѣтитъ его. Видѣвъ же бывшъ сѣлагу на поскѣннѣ, расказа царь, иже на мѣсто оубѣдѣніи Стефана ѡсѣдѣ. глаголаше бо: что сладѣе имать быти Стефанъ, иже мѣмъ скорѣ житіи скончати; хотѣ оубо его антѣишю оуморити смѣртю, повелѣ возвратити пакы въ темницѣ. Сотвори же царь въ днѣ тои вечерю велию своимъ вельможамъ и единомыслинникомъ, и ижекоаши викала, поимымъ мѣишкымъ орашмъ, и тѣбамъ великимъ тѣбамъ. Воспоманѣвъ же Стефана, поитъ оубо двоихъ нѣкѣхъ предстоѣщихъ емъ ижеиш, лицемъ краиныхъ, и тѣломъ храбрыхъ, бѣхъ же братіа единокровни, тѣмъ рече: поидите въ притворъ, и Стефанъ аучитѣиш рече: иже глаголетъ ти царь: видѣиши, колѣко имамъ ѡ тебѣ попеченіи, и ѡ братѣ смѣртныхъ нынѣ возвративши тѣ, животомъ даровахъ; тѣ же доколѣ не повнѣишиа мои воли; иже емъ рече, иже же вѣмъ, иже онъ не покорится, но паче начнетъ ма хлѣбѣ: вѣ же емъ его бѣише крѣпко до тола, доиѣ же оубѣише до смѣрти. Шѣше оубо ижеиши тѣ, видѣша лице Стефаново, иже лице агглово, и оубѣдѣишиа сѣиши его, къ ногамъ припадоша емъ, бѣгловѣиша же и мѣтвы просѣхъ ѡниго. Тѣ же возвратившиа, повѣдаша царю, глаголюще: ѡбѣтохомъ чирца того непокориша, и бѣхомъ его въ мѣсто, и же же жива ѡставихомъ его, и не чѣмъ живъ емъ быти до оутра, такъ крѣпко его бѣхомъ. Царь же слышавъ сѣ, оубѣишиа, и пироваша со единомыслинники своимъ. Прѣпный же Стефанъ сѣла на мѣтѣ велию нощь тѣ, приготавлиа къ смѣрти: днѣишѣ же воиходѣиш, созва вѣхъ своихъ оубѣишкѣхъ прѣпныхъ оцѣ, и рече къ нимъ: послѣдній мѣзъ, и послѣднѣ чѣлованіи даи вамъ оцѣи и братіа, иже оубѣишиа прѣпнѣиша чѣмоиго скончаниа, и вѣишѣ мѣишѣ при двѣишѣ. вѣ же въ правобѣиш прѣвдѣише до конца. Сѣла прѣпнѣи оцѣи ѡниго слышавше, тѣплыми лица своѣ ѡмывахъ слезами. Онъ же нача соблажати сѣи оубѣиш. сѣи же оцѣи рѣша: аѣише еѣи оубѣи не въ сѣлаго того ѡдѣланиа кончѣиш днѣи своихъ видѣиш. Бѣгловѣишии же Стефанъ рече: борѣ подобѣишъ нагъ ижеиш къ борѣиш: кемъ же нѣише правѣно, да сѣиш ижеиш



чїнъ ногамъ людєй бѣзакѡнныхъ поправъ ебѡтъ. и тѡкш со-  
баїка, єдинои тоѹи кожаномъ прикрѡвїа мѡнтїи, со стѣмъ  
оцѣмъ іѡдаше, ждѣи смѣртнагш часѣ.

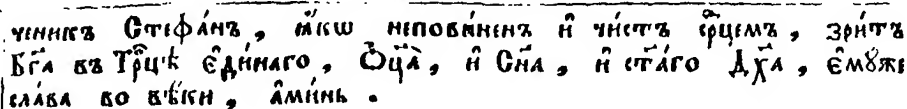
Въ тѣхъ ношѣ по прирѡванїи царѣ на одрѣ почивѡишѣ, бѣеъ  
прислѡаи съ нїмъ всїгда, возвѣстїи ємѣ, икш не сотворїша  
Стефанѣ въ темнїцѣ ни єдинагш слѡ посланнїи бывшии ѡ не-  
гѣ, но пѡче поклонїшасѣ ємѣ, и єлѡсловїшасѣ ѡ негѣ. Рос-  
прѡдѡвъ же царѣ ѡ нѣ во вторїи чѡсѣ днѣ, и зѡде со тѣмъ нїмъ  
на єдино крѡло палѡты своѣ, и начѡ рычатї акъ лѡвъ, глѡщи:  
ѡ нѡжда! ѡ ѹмнчїенїи мѣ вѣлїе! нѣсть мѣ помогѡицагш,  
нѣсть вѣрш мнѣ слѡжащагш, вѣи ма нѣмѣтъ ни во что же, и не  
вѣмъ, что творїти нѣмѣ съ тѣмъ воспоминѡнїѣ недостѡи-  
нїи, [тѡкш онъ нѡкшѡвъ обѡчїи нарѡцѡше.] Слѡшавше же  
вопѣ царѡвъ вѣи въ палѡтѣ царѣкѡи бывшии, смѣтїшасѣ и ма-  
тѡшасѣ зѣлѡ, и спѣшнѡ къ нѣмъ прїтїкѡша. Царѣ же возрѣвъ  
на нїхъ, рече: кѡмъ градїте; и когѡ ищїте; онї же со смѣр-  
нїемъ рѣша: къ тѣбѣ єлѡгомѣ господїнѣ и царѣ нѡшїмѣ прї-  
тїкѡхомъ. онъ же вѡсчѡишнмъ глѡомъ возвѣ: нѣмъ го-  
сподїнѣ вѡшъ, нѣмъ царѣ вѡшъ, нѣаго вѣи нѣмѣтѣ єсѣ царѣ,  
нѣаго господїна, къ єгѡ же ногѡмъ прїпадїте, и ѡ негѡ же  
єлѡсловїнїѣ и мѡтѡи прѡсїте: и нѣсть нїкогѡ же послѡшѡица-  
гш ма, и вѣрш мнѣ слѡжащагш, даєи потрѣбѡвъ врагѡ мо-  
їгѡ, и ѹтѣшѡвъ єи дѡхѡ мой. онїмъ же съ болѣзнїи єрдѣ  
ѹвѣдатї тѣшѡишасѣ, кто єи єлѡвъ тѡковъ царѡвъ врагѡ,  
єгѡ же єи нѣєи пѡче царѣ почнтѡти; Копршнѡмъ же ѡвѣ-  
щѡ: Стефанѣ иѹхїтїаннѣ єсть царѣ, а не азъ. єлѡ словѣ  
єдѡ и зѡче царѣ, аєи вѣи съ вѣлїкнмъ стрѣмїнїемъ, молѡи, и  
крїкомъ потїкѡша въ прѣворъ, вопїище къ стражѣмъ: дадїте  
нѡмъ иѹхїтїаннѣ Стефанѡ. Прпєннїи же Стефанѣ сѡмъ по-  
тѣшѡєи нѡхѡдѡше и зѣ темнїцы, анцѣмъ вѣєлїмъ, и радѡстномъ  
дѡшїи, глѡщи къ нїмъ: азъ єсмъ, єгѡ же ищїте. онї же акъ  
вѡлци ѡвцѣ похїтїише єгѡ, на зѣмѣи повѣрѡша, и разсѣише  
ѡ же на ногѡхъ ѡкѡвы, нѣмѡстїи єгѡ вѡлѡхъ на ѡбщїи  
нарѡднѣи ѹлѡцѣ, ногѡми поправѡище, и пѡлѡцѡми єїи. и зѡвѣ-  
чїи же ємѣ єшъ и зѣ пѣрѡихъ прѣворнѣхъ вѡтѣ, и прѡмъ црѣви  
єтѡгш вѣлїкомѣнїѣа ѡїѡшѡа єившѣ, ѹтѣвѣрдѣвъ рѣцѣ на зѣмѣи,  
пѡдѡ глаѡвъ євѡи єлѡкш вѣлѡмомѣ мѡщно єсѣ, похѣдїи по-  
кѡнїнїи єтѡмѣ мѣнѣ прѣ црѣковїи єгѡ сотворї, и похѣдѣ ан-  
тїхъ мѡкш и рѡнъ єїи. дѣлѡ єлѡчїстїи прїлѡчнѡи євѡршїи:  
єже єдїнѣ ѡ кроковїицѡвъ тѣхъ вѣдѣвъ, нїнїи фїлѡмѡ-  
тїи, похїтїи дѣко нѣкоєи вѣлїи, ѹдѡи тѣмъ крѣпкѡ вѣтнѣи  
єтѡгш глаѡвъ, и разсѣи ѡ, и тѡмъ аєи прпєннїи прѣдѣ дѡхъ  
въ рѣцѣ дѡїи. На ѹсїицѣ же того вѣлѡкѡ на тѡмъ же мѣстѣ  
нападѣ єсѣ, и вѡзѡпѣвъ стрѡшнмъ глѡомъ, падѣ прѣ вѣснѣи,

Кѡчїи  
єтѡгш  
єтѡдѡ-  
тїи  
дѡмѡ.

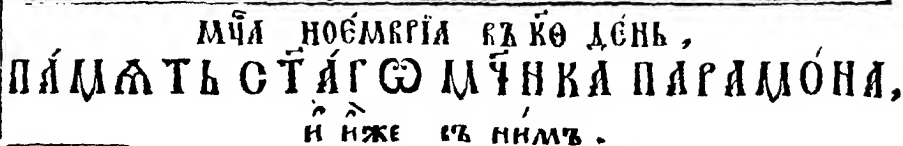
ПРЕДНАГЛАВ

прѣпагаш. тѣже помрачиа воздѣхъ свѣш надъ градомъ, и бѣ видѣти день не аки день, но аки ношъ, тмѣ бланкой нашіашии. по смѣхъ воста бѣра вѣліа, и спаде градъ привіанкъ въ чарѣградѣ, и порази многыхъ даже до смерти.

Царь же прѣдѣпоманѣтихъ оныхъ двоихъ братіи, иже послани бѣша ношю въ темницѣ оубѣти Стефана блжннаго, смертїи казни, якъ приащавшихъ повелѣніе егѡ. по томъ и оныхъ прѣпеныхъ оцъ, со Стефаномъ въ темницѣ бѣвшихъ разлученыи смертїи погубѣ. Правовѣрный же мѡжъ Феодѡръ, иже собѣра истѣкшии мѡзгъ Стефана прѣпагаш, иде къ монастырѣ стѣгш діа, и вѣдаде тайнѡ и гѡминѡ мѡзгъ тоѡ, казавъ емѡ подроенѡ вѣа, иже шѡтомъ Стефанѣ. И гѡминъ же съ воздѣхніемъ и со слѣзѡи послѣшла бѣвшашъ, проканнаше царѣ якъ еретикѣ и шѡтѡпника: мѡзгъ же стѣгш якъ многоцѣннои сокровище прѣмъ, вложи въ чистый сосудъ, и скрѣ егѡ въ цркви стѣгш первомѡчника Стефана. Не оутѣа же и сѣ шѡ царѣ вѣслобнагъ: нѣкѡи бо монастырѣ тогѡ ишоша вѣдѣ, егда чистый тоѡ мѡзгъ рѣкаи и гѡминовыми въ сосудъ вѣагаша и въ цркви скрѣвашиа. по нѣкоимъ же вѣмени молѣше и гѡмина своѡ, да сотвориѣтъ егѡ діакonomъ, и гѡминъ же вѣдѣ егѡ безчїнна, и діаконскагъ іана недостѡйна, не послѣлаше прошенїа егѡ: разгнѣвакѣ оубо ишоша на и гѡмина, иде къ царѣ, и шѣветѣ егѡ, якъ мѣртвѡхъ мошѡмъ покланѣтѣа, и шѡ мѡзгѣ Стефана стѣгш вѣа подроенѡ казѣ. Царь же лѣи повелѣ принѣти тоѡ сосудъ, и прѣдъ собои шѣкрѣти: шѣкровинѡ же сосудъ бѣвшѡ, не шѣрѣтѣа чистый мѡзгъ Стефана прѣпагаш, блжнмъ бо смотрѣніемъ и невѣднмомъ тогѡ рѣкон шѡтѡрѣ вѣдѣтъ бѣтѣ, и сокровинъ на мѣстѣ ннкомѡже вѣѣдомомъ даже до нѣмѣ: ишоша же тоѡ якъ клеветникѣ на и гѡминѣ пошанъ бѣтѣ. Воспоманѣти же зѣе подобѣтъ чѡдѣнѡи казнѣ блжн, сотворшѡкѣа на дѣвицѣ тоѡ, иже бѣвшн рабѣнїемъ блжнныа инокни ины, солгѣ на нѣ и на прѣпаго Стефана, вѣдѣтѣлѣтѣвнщн прѣдъ царѣмъ, аки бѣ онѣ тайнѡ шѡдѣщкѣа ношю, бѣзаконїе нечистотѣ совершаа: тѣ данѣ бѣтѣ въ шѣпрѡжїтво нѣкоимѡ санѡвникѡ, еманшемъ дѣны царѣкѣа въ вѣдѣнїи, и зачїнши родѣ двѣ дѣтїаа блзнецѣа. бднномъ же потнѣвнщн еѣ ношю на одрѣ съ дѣтїаи своими, вѣзѣпѡ смѡтѡшасѣа отрочѣта тїн, и днѣнѡи нѣкѡи іанѡ прѣмши, похїтїша соцы мѣтѣи своѣа, и начѣла тѣа іанѣи не якъ отрочѣта, но аки лѣвнщнѣа нѣи мѣвѣднщнѣа, якъ не мошїи мѣтѣи шѣтѣа шѣнїхъ аки шѡ разгнѣванныхъ и плотомѣднхъ свѣрїи: и тѣкѡ свѣрїи мѣтѣи своѣи іанѣи, лѣи оумѣртѣнша. тѣже и іанѣи порождїи іанѣи ехїдннѡ, вѣдѣтѣ съ нѣи оумѣрѡша. Таковѣ казнѣ пошїиже аживѣдѣтїаницѡ шѣкалннѡ: а блжнныи прѣпенѡмѡ-



Въ тѣхъ же днѣхъ помалѣхъ спѣхѣхъ мѣнѣхъ, во спѣхѣхъ Стефаномѣхъ новѣмѣхъ, спѣхѣхъ ради мѣнѣхъ страдавѣхъ: Велѣхъ, и архѣхъ Стефанѣхъ, и дѣхъ Григоріѣхъ, и ѿмѣхъ, и прочѣхъ многѣхъ различнѣхъ мѣхъ претерпѣхъ. И сѣхъ мѣхъ Григорѣхъ ѿ Селастіѣхъ града, и сѣхъ спѣхѣхъ едѣхъ жѣхъ въ царство Діо- нисіѣхъ ѿ Махіѣхъ князѣхъ за Христѣхъ пострадахъ.



**В**ъ царство сложихагоу царя Дісія бѣ на востокѣ  
кнѣзь Іаквіанъ, гоняи хртіаны по премногу. тои еди-  
ном собра въ темницѣ хртіанъ числомъ триста и сем-  
десятъ: градыи же въ Валсатіискѣю баню, повелѣ ве-  
сти и мѹчникъвъ съ собою, имаше бо ити мѹмъ трѣбши  
Посидѹнова, и тамъ хотѣше принѣсти ихъ ко їдшастѣи жѣр-  
тѣ. достигъ же сквернагоу тогоу трѣбши, нѣдаше стѣхъ на  
многу чѣсъ, да принѣтъ жѣртвъ їдшѣ мѣрцагоу ихъ бога  
Посидѹна: но не возможе ихъ ни ласканимъ, ни прещеніемъ къ  
ничтигоу своей преклонити воли. Слѹчилъ же тогда тамъ  
мѹмъ ити нѣкоимъ чѣстнѣ мѹжъ, именимъ Парамѹнъ, вѣромъ  
хртіаннѣ: тои видѣвъ толѹкоу множитѣо стѣхъ мѹчникъ  
на заколеніе оуготованнѣхъ, стѣ предъ їдшаскимъ тѣмъ хрѣ-  
момъ, и великимъ глѣсомъ возопи: ѿколы многѣ прѣникъвъ  
скверный кнѣзь закамѣтъ непобѣннѣ, ѹкъво бездѣшнымъ и нѣ-  
мѣмъ егѹ їдшашмъ не поклонѣтсѣ! то рѣкши ко оуслышанію  
всѣмъ, иде въ пѣть кои. Кнѣзь же тѣ словеса Парамѹнова слы-  
шавъ, ѣростію распалисѣ, и повелѣ слѣгѣмъ своимъ, да ѹбѣ  
постигши егѹ оубѣнтъ. Блѣженномъ же Парамѹнъ тогоу повелѣ  
нѣа кнѣжикагоу не вѣдѣшъ, но идѣшъ пѣтѣмъ своимъ, и по-  
стигоша егѹ ничтигѣи ничтигѣишагоу кнѣзѣа слѣгѣи, и ѣша  
егѹ. первѣе оубѣа ѡбачиѣвый и оукорѣвый мѹчители,  
нѣждѣи ѡ оубѣи нѣбачиѣши, ѡстрымъ трѹстѣмъ пронѣоша: тѣже  
бо всѣа оубѣи егѹ такоѹагѣжде трѹстѣа наѣнѣша, по ѣмъ копѣ-  
лами прободоша егѹ. и тѣкъ стѣи мѹчникъ Парамѹнъ предаде  
чѣстнѣи своей дѣшъ въ рѣцѣ Бѣжѣи. тогоу же чѣса и предѣчѣннѣхъ  
стѣхъ мѹчникъвъ триста и семѣа: етѣ при трѣбши Посидѹно-  
вомъ мѹмѣ постигоша хрѣтоѹа ради исповѣданіѣа.

Въ тѣмъ же день стѣашъ мѣника Філамена, ѿже въ царство Авреліана въ Лѹкаоніи  
живый, ѿ живото продаваа въ Галатійскѣи странѣ въ градѣ Агнѹсѣ ѿбогагнѣ  
бысть Філаѹсѣмѣишѹ, ѿ христіанна себе быти исповѣда: повѣщень стѣ ѿ

стрѣганъ, и во огнь великъ вверженъ, бл҃годѣтию же Христовомъ заравъ бѣде. и по томъ нагвоздиша главѣ егѡ н рѣцѣ и нозѣ гвоздѣми: и такъ прѣиде поприцѣ гонимъ бѣ, до нѣбже крови нзшдшии, нзнемогъ, предаде ахѣ еси Бгѡ.

## ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРѢБНАГО ОЦЯ АКАКІА СІНАЙСКАГО.

**Б**л҃женный Іоаннъ Лѣтвчникъ въ кнѣзѣ свои пишетъ ѡ сѣмъ прѣбномъ Акакіи монахѣ еце: великій Іоаннъ Савантинъ неложно и славшій достоинъ вещь повѣда ми, глагола: бѣ нѣкій старецъ сѣмъ лѣтнѣмъ и злонравнѣ, егѡже не ѡдѣла глагола, но терпѣніе стѣмъ нзла-  
бала, иѣ повѣданъ бѣмъ. тои нмѣ оученика ина, и мнѣмъ Акакіа, проста нравомъ, и цѣломудренна оумомъ, иже толнѣмъ мнѡга ѡ тогѡ старца терпѣше зѣла, иѣмъ и мнѡгимъ невр-  
на тѣ быти мнѣмъ: не токмъ бо безчѣстїемъ и оуборѣзанимъ старецъ дождаше емо, но и по всѣ дни ранамъ мѣчаше егѡ. бѣ же не безъ оумѣ терпѣніе егѡ: кѡ Акакіи тѣмъ своимъ без-  
ропчивымъ терпѣніемъ, и беззлобнымъ страданиемъ, и пла-  
ваше себѣ бл҃годѣть кжѣи, освобождѣши егѡ ѡ вѣчнаго мѣчїа. азъ же [глаголетъ Іоаннъ Савантинъ ко Іоаннъ Лѣ-  
твчникъ] видѣ егѡ по всѣ дни такъ, иѣкоже кѡпѣнна рѣка иѣи паѣнника, послѣднимъ бѣдѣмъ страждуща, нарочнѣмъ рѣтѣмъ егѡ, и вопрошахъ: что ти естъ брате Акакіи; какъ нынѣш-  
ній дѣнь приповождѣши; онъ же ѡбѣщаваше ми, глагола: акн прѣдъ Гдѣмъ Бгѡмъ, такъ ми добрѣ естъ. и показоваше ми овогда очн поснѣлы, овогда же шїи, овогда же мѣвинъ главо. бѣдѣмъ же егѡ азъ, иѣмъ дѣлати естъ добродѣтели, глаголахъ къ немъ: добрѣмъ добрѣ, терпѣи брате, да спасѣи ти бѣдетъ. приесть оуѣмъ бл҃женный Акакіи оу немлоствѣмъ то-  
гѡ старца дѣлати лѣтѣ, и прѣдъ скончанїемъ мѣмъ болѣва, ко Гдѣ ѡнде. погребѣмъ же емо бывшѣмъ въ гробницѣмъ оучитѣи, ста-  
рецъ егѡ по патн днѣхъ поиде къ нѣкоемъ ѡ бывшѣмъ тамъ великомъ оцѣ, и глагола емо: оѣе, братѣ Акакіи оученикъ мой оумре. оцъ же, иѣмъ слыша иѣ, ѡбѣща: не вѣрѣи ти старче, Акакіи бо не оумре. рече же старецъ: оѣе, аще не иѣмши ми вѣры, то принди сѣмъ и вѣждѣ гробѣ егѡ. великій же тои оцъ востѣмъ скорѣмъ, поиде со старцемъ въ гробницѣмъ бл҃женнаго онѣмъ трѣдника, и возгласи надъ гробомъ Акакіевымъ акн къ жнѣмъ, глагола: брате Акакіи, оумрѣи ли еси; кѣго разѣмный же послѣдникъ, и по смѣрти послѣдшїи показѣмъ, ѡбѣща: не оумрохъ оѣе, послѣдшїа бо дѣлати оумрѣи не возмѣжно. сѣмъ слышѣмъ старецъ Акакіевъ, прѣтѣрѣшии естъ. и паде анемъ на зѣмѣи со слѣзамъ. испросѣмъ же оу нгѣмѣна еѣмъ грѣса егѡ кѣлѣи, и въ нѣи затворѣмъ, пожнѣмъ добрѣ, творѣмъ

ѡ лѣт-  
вчникѣ  
сѣмѡ дѣ

показъ.  
и н к з  
нѣтнѣ  
и а г ѡ  
оказѣ  
Акакіи  
прѣбномъ

показъ.  
шїи не  
оумрѣи  
рече.



попечініи ѿ спасініи душї своєї, и многѡ подвижѣи ѡнде ко  
Гдѣ Бгѣ. Емѡже слава во вѣки, аминь .



# МЦЯ НОЕМВРІА ВЪ Л ДЕНЬ, ПОДВИГИ И СТРАДАНИЯ СТАГО АПЛА АНДРЕА

ПЕРВОЗВАННАГО .



АНДРЕЙ СЪІИ ПЕРВОЗВАННЫЙ АПЛЪ ХРѢТОУ БѢ ѿ ГРАДА  
ВНДАІДЫ, СЫНЪ НЕКОЕГО ВЪРЕАННА, ИМЕНЕМЪ ІОНЫ,  
БРАТЪ ЖЕ СТАГО ВЕРХОВНАГО АПЛА ПЕТРА . СІИ ПРИЗНА  
міра егѡ молвы, и предпочитѡ дѣство паче сѡпрѡ  
жества, не восхотѣ пришещитиѡ житїѡ, но слышавъ стаго  
пѣчѣ крѣтїѡ Іоанна на Іорданѣ проповѣдающа поканіи, и  
всѣ ѡставивъ, иде къ немѡ, и бѣсть егѡ ѡученикъ . Тѡже [со  
дрѣгїмъ ѡученикомъ, егѡже глаголютъ бѣти емагѡ написав  
шаго тѡ въ еѡлїи ѡ Андрѣ Іоанна еѡлїста, ] ѡслышавши ѿ  
ѡучїѡ своегѡ словїѡ тѡ, тѡже перѡтомъ показѡщи Іиса, рече:  
се агнѣцъ Бжїи: ѡтави крѣтїѡ, и послѣдова Хрѣтѡ, иѡ вѣ  
даше и прѣжде ѿ книгъ прѡрѡкїихъ, тѡкъ сїи есть воистїиннѡ  
хотѡ прїитї . ѡверѣте же брата свогѡ Сїмѡна (Петра, ) и  
глагола емѡ: ѡверѣтохомъ Мїссїи: еже есть сїазаемо Хрѣтоу:  
и прїведе егѡ ко Іисовї . По сїмъ егда съ Петромъ лѡкаше рыбеи  
прїерїзѣ Галїлїецагѡ морѡ, и възвѡ ихъ Іисъ, глагола: гра  
дїта по мнѣ, и сотворїи вы ловца члѡвѣкъѡмъ: тогда ѡбїе на  
Гдѣ званїи, ѡтавалъ мрежїи Андрѣи, съ братомъ своїмъ Пе  
тромъ иде по Хрѣтѣ . Андрѣи же нарѣѡ первозваннымъ, тѡкъ  
перѣѣ вѣхъ аплѡвъ послѣдователь и ѡученикъ Іисъ Хрѣтоу  
бѣсть . По волной же стѣпїи Гдѣи и воскѡнїи, и по воднїи  
егѡ, прїемшѡ Андрѣи стѡмѡ, тѡкоже и прѡчїимъ аплѡмъ Дхѡ  
стаго, во огнїиномъ азїѣцѣ на негѡ сїедшаго: и раздѣла  
мымъ бѣвшымъ странѡмъ, падѡша емѡ жрїеїмъ вїдѡнїеїѡ  
и Прѡпонтїдїїѡ страны, съ Халкїдѡномъ, и вѡзѡнтїиѡ, и Ѳра  
кїиѡ, и Македонїиѡ, дѡже до чернагѡ морѡ и Адїѡлѡ дослѡжѡщи,  
Ѳкалїѡ же, и Блѡда, и страны Ахїѡнїїѡ, и Амїнтіѡ, и Трапѣ  
зѡнтѡ, и Ираклїѡ, и Ѳмастрїѡ . Сїѡ же грады и страны, не тѡкъ  
слово скорѡ прѡходїтѡ, тѡкъ Андрѣи стѡи прїѣде, но въ коїѡ  
ждѡ градѣ мнѡгїѡ скѡрен и страданїѡ подѡ, проповѣдѡ  
Хрѣтѡ, егѡже всїѡномъ помѡщїи ѡкрѣплѡемїи, всѣ еѡдѡ  
сладѣ за негѡ терпѡше . А напѡче во градѣ, нарѣѡмомъ Сї  
нопѡ, мнѡгїи ѡложїи бѣсть мѡкамїи, на зїемѡ егѡ по  
вергѡхъ, и зарѡцѣ и нѡзѣ емѡе влѡчѡхъ, и дрѡвїѡ еїѡхъ, и  
каменїи нанѡ мѡтѡхъ, и перѣты егѡ и зѡбѡ иѡторгѡхъ, но сїи  
пѡкїи блѡгѡдѡтїи Ѳсїѡ и ѡучїѡ своегѡ цѣлѡ и здрѡвѡ ѿ ранѡ

Іоанн. 1.  
13.

Іоанн. 1.  
14.

Матт. 1.  
11.

мѣста. Оттуда же воставъ, иными прохаживаше страны: Нео-  
касарію, Самосату, Алаію, Авагю, Зикхю, Коспорію. Также  
шлѣ во Фракіи градъ Вѣзантій, ижеже онъ первый хрѣ-  
стіанъ, и многіи научивъ, привѣтити црковныя постави.  
Слава же, егоже Павла съи въ посланіи къ Римляномъ по-  
минаетъ, елика имъ рѣкоположи. самъ же апакиа поѣмла еш-  
лѣши и трѣмъ во хрѣстовѣ елговети, шехождаше Понтъ, черное  
море, Скудію и Херсонію. Смотриимъ же бжѣимъ донде и до рѣ-  
ки Днѣпра въ Рокійскѣй странѣ, и къ горамъ Кіевскимъ при-  
става, шеношва. Забѣра же шѣна воставъ, рече кѣшымъ енимъ  
оученикомъ: видѣте ли еѣ горы; вѣрѣ имѣйте мнѣ, иже на  
ихъ елгодатъ бжѣа водѣмъ, и имать градъ великъ заѣ  
бѣти, и цркви многіи хошѣтъ бжѣа водѣмъ и тѣ, и про-  
сѣтити еѣмъ крѣпимъ вѣи зѣмлю Рокійскѣю. Водѣмъ же на  
горы, елгошви ѣ, и крѣтъ водѣмъ, провозвѣщаа оуѣреніе рѣда  
того шѣи шѣи апакагш дрѣмъ въ Вѣзантій шеношвагш.  
Прошѣмъ же и вѣшніа грады Рокійскіа, ижеже нѣмѣ Нѣв-  
городъ великій: еѣе же бѣмъ и въ Римѣ, въ Епірѣ странѣ Грѣче-  
скѣю водѣмъ, и паки во Фракію приде, оуѣврѣдаа хрѣтіаны,  
и порѣбавла имъ елика и оучити. и многіи страны прошѣмъ,  
достѣже Пелопоннеса. и вѣмъ во градъ Ахѣнскій, нарицаемый  
Патры, шенѣа оуѣнѣкогш ѣтнагш мѣжа именемъ шѣи, и  
того болаша лѣтѣ шѣ Одрѣ болаши водѣмъ, и зарава со-  
твори, и бѣе вѣмъ градъ онъи Патрѣи привде ко хрѣсту. Та-  
кожде и андѣпатовѣ жѣна Махѣмѣла, лѣтѣхъ разрѣшѣши  
недѣга содѣмъ, и скорое полѣчивши иѣлѣни, вѣрова во  
хрѣста: и премѣрѣшии Стратѣи брѣтъ андѣпатовъ, и нѣи  
мнози разлѣчными недѣги шѣрѣмъ, зарава бѣша водѣмъ.  
нѣмъ рѣкъ апаовѣхъ. Чѣмъ радѣ андѣпатъ егѣмъ въ нѣсто-  
ство впадъ, еѣмши еѣго апа, ко крѣту пригвозди, шѣиомъ  
привѣтити и діаконѣи зѣмлю Ахѣи напѣша еѣе:

Страданіе святого апостола Андрея, еже оуѣи нашимъ вѣдѣхомъ,  
вѣи привѣтити и діаконѣи цркви Ахѣи пѣшемъ вѣмъ црквамъ,  
иже еѣтъ на вѣстоцѣ, и западѣ, на полѣднѣ, и полѣноци, шѣ  
хрѣстовѣмъ иѣи составѣмъ: мѣрѣ вѣмъ, и вѣмъ вѣдѣ-  
щимъ во еѣнаго бжѣа въ Трѣцѣ совѣрѣннаго, иѣиinnaго Оѣа  
нрождѣннаго, иѣиinnaго бжѣа рождѣннаго, иѣиinnaго дѣа еѣго  
иѣходѣщаго шѣ Оѣа, и на сѣѣ почѣмъщаго: еѣи вѣѣе наѣи-  
хомъ шѣ еѣго Андрей апа Іѣнъ хрѣтовѣ, еѣмъже страданіе, на нѣи  
предѣмъ шѣи, по еѣнѣмъ водѣмъ, шѣиѣмъ.

Андѣпатъ егѣмъ вѣмъ въ Патрѣи градъ, наѣи приѣ-  
ждѣти вѣрѣшиа во хрѣста, да приѣмъ еѣмъ жѣрѣмъ.  
еѣмъже зашѣмъ въ пѣти Андрей еѣи, рече: подѣмъ тѣѣ еѣ-  
дѣи лѣи еѣи, подѣмъ еѣи тѣѣ на нѣи еѣи, и по-

знáвши єгò, поклони́тисѧ ємò: поклони́вшисѧ же ѿсти-  
номò крѣ, ѡбраща́тисѧ ѡ тѣхъ, ꙗже не сѣтъ бôзи. Ёгіѧтъ же  
рече ємò: ты ли єси́ Андрей разо́рѧи хра́мы богòвъ, ꙗ совѣ-  
тѧи́ волше́бнѡмò лю́демъ онѡ вѣрò, ꙗже не дáвнѡ ꙗвлѧннò Гім-  
стїи́ царєи́ истрѣкѧти́ поклѣша; Андрей́ рече: Гїмстїи́ не оу́ по-  
знáша нгò, ꙗкò спáсїиѧ рáди члв́чкэгò снъ́ кжїи́ прїше́дъ,  
нзвѣстнѡ́ показà, ꙗкò ѡдѡи́ тїи́ не то́чїю не сѣтъ бôзи, но  
бѣ́гове нечїстїи́, ꙗ рòдѡ члв́чникомò враждѣ́нїи, ꙗже на то́ по-  
хчѧ́тъ члв́чкѡвъ, да прогнѣ́вѧтъ бгѧ́, ꙗ да ѡбраща́тъ єгò  
ѡ не́и, во є́же не послáшатїи́ нхъ: єгда́ же прогнѣ́вѧтъ єщїи́,  
бгѧ́ ѡбраща́тисѧ ѡ члв́чкѡвъ, тогдà бѣ́и пáбнѧ́тъ нхъ въ ра-  
бòтъ своò, ꙗ допòлѣ прельщѧ́тъ нхъ, до нѣ́же ѡ тѣ́лѧ нзмѣ-  
дѡтъ ѡбѧжѧ́нїи, ничтò же нно́, то́чїю грѣхї́ своѧ́ єз собо̀мò  
носа́ще. Ёгіѧтъ́ рече: тà бáбѧ ꙗ сѣ́тнаѧ словѧ́ ннѧ́ вáшъ єгда́  
проповѣ́даше, ѡдѧ́и ко крѣ́тѡ єгò прїгвоздѧ́ша. Андрей́ ѡвѣща́:  
сѡ́щїи бѡ́и воохотѣ́лъ єси́ познáти тáиннѡ крѣ́тѧ, кáкò создà-  
тель́ рòдѧ члв́ччїкэгò лнѡ́бѡ рáди своѧ́, ꙗже къ́ нáмъ, крѣ́тъ  
прїтѣрпѣ́ не нѡ́лїю, но бóлїю, ѡ́ члв́комъ сáмъ ѡ́зъ вѣ́домъ  
є́смь, ꙗкò ꙗвѣ́мѧ стѣ́гнїи́ своѧ́ вѣ́даше, ꙗ ѡ́ трї́днѣ́вномъ во-  
стáнїи́ своѧ́ прорече́, ꙗ на послѣ́днїи́ вѣ́чїи єз нáми сѣ́дà, ѡ́  
прѣ́дѧтїи́ своѧ́ возвѣ́стїи, кáкò бѣ́дѡшѧ ꙗкò мнѡшѣ́д-  
шѧ: ꙗ на то́ мѣ́сто, на нѣ́мже прѣ́дѧтъ бѣ́тїи въ рòцѣ́ ѡдѣ́омъ  
нмѣ́аше, сáмонзвòлнѡ́ нде́. Ёгіѧтъ́ же рече: оуднѡ́лѧнѧ́ тѣ́бѣ чл-  
вòвѣ́кѡ прїмѣ́дрѡ єщѡ́, ꙗкò послѣ́дѡшїи́ томò, єгò же ко́нмáнѡ  
òбразомъ, бóлїю нлї́ нѡ́лїю рáспáтѧ на крѣ́тѣ́ бѣ́тїи нпòвѣ́-  
дѡшїи. Ѣвѣща́ а́плъ: вѧ́нко є́сть крѣ́тѧ стáгѡ тáинствò, ꙗ  
ѡщѣ́ слы́шатїи хо́щїи, повѣ́мъ тѣ́и. Онъ́ же ѡвѣща́: нѣ́тъ то́  
тáинствò, но кáзнѣ́ слòдѣ́евѧ. Ѣвѣща́ Андрей́ стáи: тà кáзнѣ́  
є́сть ѡ́бнòвѧнїѧ члв́ччїкэгò тáиннѧ, то́чїю нзвòлн́и тѣ́рпѣ́лїиѡ  
послáшатїи мѧ́. Ѣвѣща́ Андрей́ пáпъ: послáшѧ оу́́сѡ тà тѣ́рпѣ́-  
лїиѡ, но ѡ́щѣ́ тѧ́ не сотворї́ши то́, є́же ѡ́зъ повѣ́ствѧ́,  
тѡ́нже крѣ́тѧ тáиннѡ́ на нѣ́бѣ́ понесѧ́ши. А́плъ же рече: ѡ́щѣ́ бòл-  
шѧ бѡ́и крѣ́тнѧ́ кáзнїи, то́ не слáвнѧ́ бѡ́и крѣ́тѧ́ нкогдà́же. Ёгіѧтъ́  
рече: ꙗ́коже ѡ́ бѣ́зòмїѧ́ тѡ́иѡ крѣ́тъ хвáлїиши, тáкò ѡ́ дѣ́рзò-  
стїи́ не бòиши сѣ́ртїи. Ѣвѣща́ а́плъ: не ѡ́ дѣ́рзòстїи, но ѡ́ вѣ́рїи  
сѣ́ртїи не бòишѧ, чїстнѧ́ бò сѣ́ртѣ́ прѣ́мнѧ́хъ, грѣ́шнїкѡмъ же  
сѣ́ртѣ́ лн́тѧ. хо́щѡ оу́́бò, да послáшѧшїи ѡ́ тáиннѣ́ крѣ́тнѡй, ꙗ  
познáвѡ́ ѿстїннѡ́ оу́́вѣ́рѡшїи, вѣ́рòвѧвшїи же ѡ́бѣ́щѡшїи дѡ́шѡ  
тѡ́и. Ёгіѧтъ́ рече: то́ ѡ́бѣ́щáтисѧ, є́же погнѣ́и, оу́́бò ли по-  
гнѣ́и дѡ́шѧ моѧ́, ꙗкò вѧ́лїи ѡ́бѣ́стїи́ ѡ́ вѣ́рòи не вѣ́мъ кáкò-  
бòи; Ѣвѣща́ Андрей́ стáи: нѣ́ є́сть, члв́комò нмáши нáдчїнѧ́шѧ  
ѡ́ мнѣ́, ꙗвлѧ́и тѣ́бѣ́ пáгѡбѡ́ дѡ́шѧ члв́ччїкѡмъ, да познáшїи  
спáсїиѧ́ нхъ крѣ́тòмъ содѣ́лѧвшїи: прѣ́внѧ члв́чкѡ́ дрѣ́вомъ прї-  
стѣ́плѧнїѧ ввѣ́дѣ́ сѣ́ртѣ́, ꙗ подòбáше рòдѡ члв́ччїкòмъ, да дрѣ́вомъ

бгѣ  
пр. рѣ-  
сандъ сѣ-  
щѡ бѣ-  
и поа-  
боцѧи  
члвчкѣ-  
кѡвѡ  
нѣтѣ.

тáиннѧ  
крѣ́тѧ  
воплò-  
щїиѧ  
ѡ́тòбѧ



страданія смѣръ и зжигиѣа. и ѿкъ ѿ чѣла земли созданъ бѣ  
 первый члвкъ, введѣн древомъ претѣплѣнъ смѣръ: такъ подоба-  
 шѣ, да бѣ ѿ чѣла дѣи родилася лрѣтъ, совершѣнный члвкъ, иже  
 естъ снъ бжій, перваго члвка созданыи, и той да бѣ ѡновилъ  
 вѣчною жиѣнь, погубленъи вѣмн члвкн, и древомъ крѣа да ѿ-  
 вѣржетъ древо похотѣнѣа, на нѣже ѿкъ первый члвкъ рѣцѣ  
 прострѣи согрѣши: такъ подобашѣ, да снъ бжій иповѣнныа  
 рѣцѣ свой на крѣтѣ прострѣтъ за невосдѣржаніе рѣкъ члвчичихъ,  
 и за сладакѣи дрѣла заповѣданнаго пиѣшъ горѣа жиѣи да вѣд-  
 интъ: вѣдѣащи же на сѣ смѣръ нашъ, да подѣтъ намъ свои  
 вѣсмѣртїи. Свѣдѣтъ по имъ речѣ: тѣа словеса повѣданїа тѣмъ,  
 иже тѣа послѣдѣащѣ: моигъ же повѣдѣнѣа ѿще не послѣдѣаши,  
 и бгѡмъ жѣртвы принести ѿще не и зволѣаши, то бѣиши пѣа-  
 цамн, на крѣтѣ, егѡже славѣиши, распнѣа тѣа. Свѣдѣа Андрїи:  
 азъ единомѣ истинномѣ и вѣнѣаомѣ бгѡ на вѣахъ дѣи прѣ-  
 ношѣ не дѣимъ кадѣа, ни мѣаа волѣаъ, ни кровъ козлѣишъ,  
 но непорѣчнаго агнца на олтарѣ крѣномѣ пожѣагоа, егѡже  
 прѣтаго тѣла вѣи вѣрѣи лѣдїи прѣацѣащѣа, и пѣишъ кровъ  
 егѡ, оаѣи агнецъ той цѣаъ и живѣа прѣвѣаѣтъ, ѿще и и-  
 стиннѡ закалѣаѣа: и истиннѡ плѡтъ егѡ вѣмн мѣомъ, и  
 кровъ егѡ пѣаа бѣвѣаѣтъ, оаѣи ѿкоже глѣи, цѣаъ, и ипо-  
 рѣишъ, и живѣишъ вѣгда прѣвѣаѣтъ. Свѣдѣтъ речѣ: какъ ѿ мо-  
 житъ бѣти; Свѣдѣа Андрїи: ѿще хѡиши оувѣдати: бѣи  
 оувѣишъ, да наѣишиши тогѡ ѿ чѣомъ вопроаиши. Свѣдѣтъ  
 речѣ: азъ тогѡ оувѣишѣа оу тѣеи истажѣ мѣкамн. Свѣдѣа апла:  
 чѣждѣа, ѿкъ тѣи члвчѣкъ прѣмѣаъ сѣи, глѣолѣиши бѣз-  
 дѣаа, оубѡ можиши ли мѣкамн испѣаиши оувѣдати ѿ мѣи  
 тѣиши бжїа: сѣишѣаъ есѣи тѣишѣа крѣа, сѣишѣаъ есѣи и  
 тѣишѣа жѣртвы: ѿще оувѣрѣиши хрѣа снѣа бжїа, ѿ іѣдѣи  
 распѣаго, истиннаго бѣти бгѣа, мѣаи тѣеѣ, какъ оувѣишъ  
 живѣишъ, и какъ пожѣишъ и мѣомъ, цѣаъ во црѣвѣи своѣмъ  
 прѣвѣаѣтъ. Свѣдѣтъ речѣ: ѿще оувѣишъ есѣи, и ѿ лѣдїи, ѿкоже  
 глѣиши, истаѣишъ: то какъ живѣишъ и цѣаъ бѣти можитъ; Свѣдѣ-  
 а апла: ѿще вѣровати бѣиши вѣмъ ирдѣмъ твоѣмъ, мо-  
 жиши тѣишъ тѣа оувѣдати: ѿще же не оувѣрѣиши, не оувѣиши тѣи-  
 ни тоа никогдаже. тогда разгнѣааа свѣдѣтъ, повѣиѣ апла  
 вѣрѣишъ вѣ темнѣцѣ. вѣрѣишъ же бѣвѣшъ сѣомъ, собѣаа кѣи мѣи  
 нарѣаъ мнѡгъ ѿ вѣаа сѣаишъ тоа, и хотѣахъ оувѣиши свѣдѣа,  
 Андрїа же и зѣаѣи и зѣаѣишъ темнѣцѣи. мо сѣишъ апла оудѣаъ и хѣа, на-  
 казѣиши и глѣиши: не прѣтѣаѣишѣ мѣа Гдѣа нашѣго іѣа хрѣа  
 вѣа мѣѣаъ дѣааѣишъ, ибѡ Гдѣа нашъ прѣданъ на смѣръ, вѣа-  
 кои терпѣишѣа показѣа, не прѣтѣаѣишѣ ниже вѣишѣа, ниже сѣи-  
 шѣаъ есѣи на сѣаѣахъ глѣаъ егѡ: молѣишѣа оубѡ и вѣи, и мѣи-  
 ни бѣишѣа. Не тоѣишъ же мѣишѣишѣа моѣмъ прѣоѣи не творѣи-

агнецъ  
 хрѣа  
 закалѣа  
 мѣи жи  
 истаѣа  
 цѣаъ

прииде  
члвчск  
каа до  
мх по  
швела

те, но сами яко доверши подвизанныи и воинни Хрстовы придо-  
говалииша, пришеиша мучительская и рамы понести на теле  
вашемъ терпѣливию. Яже бо нѣждно есть боитися страха,  
то подобаетъ боитися страха того, иже не имать конца:  
страхованіа бо и пришеиша члвческая дѣла съть подвѣна,  
внзаша бо являша исчезаша. И болезни яже боитися има-  
мы, то подобаетъ боитися тѣхъ, иже нице начинантца,  
яко не имѣти имъ конца никогдаже. Временныя бо бѣдѣхъ  
яже малы съть, оудобѣ претерпѣвантца: яже же съть велики,  
то скорѣ доидѣтъ тѣла изгнавши, сами скончавтца: ты же  
болезни съть лѣты, иже съть вѣчны тѣмъ, и дѣже плачь  
непреганный, и вопль, и рыданіе, и безконечныя мѣки, на  
наже сгѣатъ понти не контца. Бѣдите оубо паче готовы на  
се, да временными скорбми къ вѣчной радости приидете, и дѣже  
вселинтца, всегда процвѣтати, всегда црствовати со Хртомъ  
бѣдите. тако стѣи Андрей лѣтѣи побѣда, всѣ ношѣ припро-  
ди. во оутрѣ же Андѣпатъ сгѣатъ сѣде на сѣдѣи, и послѣвъ  
привѣдѣ предъ себѣ Андреа стѣго, и рече емѣ: размыслиа ли еси  
шѣ гл҃авити бездѣмѣ, и не проповѣдати Хртѣ, дабы возмогъ съ  
нами вселитца въ емѣ житіи; и бо велие то есть бездѣмѣ,  
на мѣки и огнь и ти самоволнѣ. ѿвѣща стѣи: вселитца съ  
тобою возмогѣ, егда ты оувѣрѣши со Хртѣ, и ѿверѣши  
идши: Хртѣ бо мѣ въ себѣ посла странѣ, въ нѣже немалѣ  
люди пришеерѣтохъ емѣ. сгѣатъ рече: того оубо ради къ  
жертвамъ тѣ приидѣа, да преліеніи тобою ѿставаѣтъ тѣ-  
тѣ оученіа твоиго, и приидѣтъ богѣмъ оугѣдныя жертвы:  
нѣтъ бо града во и҃хѣи, въ нѣже бы храмы богѣвъ не ѿпо-  
стѣли: нынѣ оубо подобаетъ, да тобою пакѣ шеновитца  
чистѣ и҃хъ, да иже тобою разгнѣвани, тобою и оумолени бѣ-  
дѣтъ, и ты въ нашей дѣжиской любви пребдиши: яже же ни,  
то разл҃чныа за безчистіе и҃хъ приимеши мѣки, и на крѣтѣ,  
егоже ты славиши, повѣшиа бѣдиши. На сѣ ѿвѣща Андрей  
стѣи: слыши е҃и смерти, и олома огнь вѣчномъ оуготован-  
на, послѣши мѣ слѣги Гдѣи и апла Ісѣз Хртова: доелѣ  
съ тобою крѣтѣ бѣдовахъ, научити тѣ хотѣ стѣи вѣрѣ,  
дабы, яко имѣи раздѣмъ, позналъ еси истинѣ, и ѿверѣши  
идши, живѣщемъ на нѣсѣхъ поклонилца Бгѣ. но понѣже пре-  
бываеши въ бездѣи твоѣмъ, и мниши, яко боиѣ мѣкъ  
твоихъ: изверѣши оубо мѣки на мѣ, какыа же вѣи быти  
тажѣишымъ, толѣко бо благопріѣишій царѣ моемъ бѣдѣ,  
елѣко тажѣишымъ за него претрпѣи мѣки. тогда сгѣатъ  
повѣдѣ прѣтѣи е҃го е҃ити. И егда е҃ишѣи по трѣи е҃дмѣ-  
жѣи измѣнишася, подѣтѣ быти стѣи, и къ сѣдѣи приидѣи.  
рече же емѣ сѣдѣи: послѣши мѣ Андреа, и не проливи всѣи

кроу твою, аще бо мѧ не послѣдѣши. что на крѣтѣ распнѣ  
 та. Съещѧ Андрей стѣи: азъ крѣтѣ Хрѣтова рабъ есмь, и  
 крѣтѣ смѣрти жѣлаю паче, неже боути. ты же вѣчныа мѣки  
 можши ижебѣжати, аще, ижебѣвши терпѣніе мое, оубѣдиши  
 во Хрѣтѣ. иже азъ печалюся паче ѿ твоѣи погнѣбѣи, нежели ѿ  
 моихъ страданійхъ, иже страданія моя единымъ тоу  
 днѣмъ, или мнози дѣлаи скончашася: твоѧ же мѣки и по  
 сѣи лѣтъ концѧ не бѣдѣтъ имѣти. тѣмъ же не примножѧи себѣ  
 мѣкѣ, ни возгнѣшѧи себѣ огнѧ вѣчнаго. разгнѣванъ оубо бывъ  
 бѣгѣтъ, повелѣ на крѣтѣ распѣти сѣго Андрея, привазающе емо  
 рѣцѣ и нозѣ: не хотѣше бо его привѣсти вѣдѣти, да не скорѣ  
 оумретъ, но привазающе вѣла, болюще мѣкѣ да имать. видѣнъ же  
 емо бывшѣ ѿ слѣзъ мѣчѣтелевыхъ на пропасти, стѣкающе на  
 родѣ вопѣа: что согрѣши члвчѣскъ прѣвѣи и дрѣвѣ бжїи; по  
 что на распѣти вѣдѣтася; Андрей же моляше насѣдѣ, да не тво  
 рѣтъ препѣны страданію егѣ: ижебѣше бо съ вѣліемъ не прѣта  
 оулаши. бѣда же прѣиде на мѣсто, на немъ же распѣтъ быти  
 имѣаше, оузрѣвъ ижедалече оуготованныи емо крѣтъ, глаголю  
 вѣліемъ возопи: радѣиша крѣте, плѣтїю Хрѣтовою ѿбави  
 ный, и оудѣи егѣ ижеже маргарїтами оукрашенный. прѣжде  
 даже не бысть распѣтъ на тѣбѣ Гдѣ, страшенъ былъ еси члвч  
 комъ: нынѣ же лнбїи еси, и съ жѣлѣи прѣмаиши: вѣ  
 дѣтъ бо вѣрїи колїкое имашѣ вѣдѣти, и каково оуго  
 тованное за тѣ воздаїи: гдѣ оубо дѣрзновѣншъ и съ радѣ  
 тїи кѣ тѣбѣ, ты же съ вѣліемъ прѣмїи мѧ, оученикъ бо есмь  
 тогѣ, иже на тѣбѣ повѣшенъ бысть. прѣмїи мѧ, поїже лнбї  
 тель твоѣи быхъ вѣдѣа, и ѿбѣа тѣ жѣлахъ. Съ доброй крѣте,  
 крѣотѣ и бл҃гоуспѣи ѿ оудѣи Гднхъ стѣжавый, ижедала бж  
 даїиный, оуспѣншъ лнбїиый, егѣже ижехъ неспѣншъ, ижедѣ  
 ѿбѣрѣтѣхъ тѣ оуготованна оужѣ по жѣлѣи оца моего. воз  
 мї оубо мѧ ѿ лнбїи, и ѿдаждѣ мѧ оучителю моему, да тогѣ  
 мѧ прѣмїтъ, иже мѧ ижедѣи тобою. Сїѧ глагола, совакаше  
 иже оудѣи твоѣи, и дааше онѣи мѣчѣтелемъ: онѣи же возмѣоша  
 егѣ на крѣтъ, рѣцѣ же и нозѣ привазающе оужѣ, распѣша и повѣ  
 иша. бѣгоше же оукрѣтъ егѣ множество народа, иже дѣла  
 даше тысащѣ, междѣ ижеже бѣ и братѣ бѣгѣтова ижеи  
 стрѣтѣи, иже съ народомъ вопѣаше: неспѣншъ иѣ стѣи  
 мѣжѣ страждетъ. бѣи же Андрей оукрѣплѣи вѣровашыа во  
 Хрѣтѣ, ижеказоваше ихъ кѣ терпѣнїю вѣрїи мѣки, оула,  
 иже нѣтъ ни едина мѣка достѣи ижеи мѣцѣи кѣи воздаїи.  
 тѣже народѣ вѣи тѣи кѣ дѣмъ бѣгѣтѣхъ, вопѣиши ижеи: не  
 подѣсѣтъ иѣ страдѣти члвчѣскѣ стѣ, ижеи, добромъ оучителю,  
 бл҃гоуспѣншъ, крѣтѣ и прѣмѣдрѣ: но подѣсѣтъ ижеи емо быти  
 съ крѣтѣ, иже бо вторїи днѣ вѣла на крѣтѣ, не прѣтѣтъ оула

мѣки и  
 стѣи  
 скончѣ  
 ннѣ

пѣваѣ . Тогда бѣгѣтъ оубо всѣа народа , ꙗче ѡбѣ съ нѣмъ , да  
 Андрей съ нѣтъ снѣмѣтъ . Андрей же оубо бѣгѣтъ , рече : почитѣ  
 пришеа съ бѣгѣтъ ѡще хоушиши вѣровати во Хрѣта , то ѡкожи  
 ѡбѣщахъ тѣ , ѡбѣщѣа тѣбѣ двѣрѣ бѣгѣа . ѡще же на сѣ  
 тоуиши пришеа съ , да ма разрѣшиши ѡ крѣта , то ѡзъ донѣ  
 лѣже живѣ есмѣ , снѣтъ съ крѣта бѣти не хоушѣ : оубо бо црѣ  
 моуѣо вѣждѣ , оубо покланѣа емоу , оубо предѣ нѣмъ стои ,  
 но ѡ тѣбѣ боуѣзѣнѣ , ѡкѣ ждѣтъ тѣ оубоуѣа нѣа тѣбѣ  
 вѣуаа погнѣа . Пѣмѣа оубо ѡ нѣбѣ , донѣлѣже моуѣши , да  
 не вѣ тоу вѣма наѣати воуѣуѣши , вѣ нѣже не моуѣно тѣ бѣ  
 дѣтъ . бѣга же сѣдѣ ѡрѣшиши емоу хоуѣахъ , не моуѣахъ при  
 коуѣдѣа емоу : но ѡ проуѣи хъ лѣдѣи моуѣство , едѣи по  
 дѣрѣи хъ тѣахъ ѡрѣшиши емоу , обѣи не воуѣмоуѣа , ѡкѣ  
 рѣуѣи нѣа ѡмѣрѣахъ . По емоу вѣлѣи мауѣа Андрей сѣи  
 рече : Гдѣи Іисе Хрѣте , не поуѣти ѡрѣшии нѣ мауѣти со крѣта ,  
 на нѣмѣи нѣи радѣи твоуѣи поуѣи нѣ есмѣ , но прии ма  
 оубоуѣи моуѣи , емоу же воуѣи нѣхъ , емоу же поуѣахъ , емоу же не  
 поуѣахъ , емоу же вѣдѣти жѣаи , вѣ нѣмѣи есмѣ , еѣи есмѣ .  
 прии Гдѣи Іисе Хрѣте ахъ моуѣи вѣмѣрѣ , ѡкѣ вѣма оубо еѣи  
 прии ми кѣ тѣбѣ , ѡ зрѣи тѣи коуѣдѣи нѣа . прии ма  
 оубоуѣи бѣи , ѡ не пѣрѣи поуѣи со крѣта ми снѣтъ бѣти , дѣи  
 прии мауѣи ахъ моуѣи . Сѣа емоу гѣи , ѡ ѡбѣи емоу вѣѣтъ  
 съ нѣи ѡкѣи моуѣи , вѣи зрѣи , ѡ ѡбѣи емоу оуѣи ,  
 ѡкѣ не моуѣи бѣи нѣомѣ оуѣи ѡуѣи нѣомѣ на нѣи оуѣи .  
 пѣи же тоуи нѣи вѣѣтъ ѡуѣи нѣомѣ емоу ѡкѣ поуѣи , ѡ  
 ѡуѣи вѣѣтъ , ѡуѣи сѣи нѣи нѣи ахъ , ѡ ѡуѣи вѣѣтло  
 сѣи предѣи Гдѣи . Жѣи же вѣрѣа вѣа во Хрѣта Мауѣи ,  
 сѣи нѣи бѣи бѣи , цѣи нѣи нѣи ѡуѣи , поуѣи , ѡкѣ  
 Андрей сѣи ѡуѣи ко Гдѣи , снѣ тѣа емоу  
 съ вѣи нѣи , ѡ поуѣи нѣи мауѣи нѣи нѣи ,  
 поуѣи е вѣи нѣи гѣи , вѣи нѣи сѣи нѣи поуѣи  
 бѣи . бѣи же разѣи нѣи на нѣи , мауѣи ѡуѣи со  
 тѣи , ѡ мауѣи нѣи вѣи нѣи на нѣи , Мауѣи же  
 хоуѣи кѣи цѣи ѡуѣи . Сѣа емоу поуѣи , вѣи  
 напѣи на нѣи бѣи , ѡ поуѣи гѣи мауѣи ѡуѣи : ѡ  
 нѣи емоу бѣи бѣи вѣи нѣи во Хрѣта Стратѣи бѣи  
 воуѣи , поуѣи емоу поуѣи , сѣи же не нѣи нѣи  
 гѣи ѡуѣи емоу , сѣи : не дѣи мауѣи Гдѣи моуѣи Іисе Хрѣте ,  
 дѣи нѣи ахъ прии нѣи нѣи ѡуѣи бѣи моуѣи ,  
 да не ѡуѣи нѣи гѣи емоу , ѡкѣ ѡуѣи Гдѣи оубоуѣи дѣи ,  
 лѣи сѣи нѣи . Сѣа же бѣи во ахѣи , во гѣи Пѣи  
 рѣи , вѣи поуѣи дѣи Нѣи : нѣи мауѣи нѣи ѡуѣи  
 мауѣи поуѣи бѣи дѣи дѣи . бѣи же  
 сѣи на вѣи , ѡ не сѣи нѣи , нѣи бѣи вѣи вѣи

Сїа нашего Б҃га, хотѣщаго всѣхъ спасти, и прїивѣсти въ  
познаніе истинны, емѹже слава во вѣки вѣкѹвъ, аминь.  
до здѣ ст҃аго апла Андрѣа страданіе ѿ превѣтѣхъ и діа-  
конѹвъ а҃ханікѹхъ писанное. По лѣтѣхъ же многѹхъ ст҃а-  
го игѹ апла Андрѣа мѹщы прїикли бѣша въ Кѹнстанті-  
нополѣ ѿ Артѣміа мѹченика, повелѣніемъ великаго царя Кѹн-  
стантіна, и положены со ст҃ымъ Лѹкомъ еѹлістою, и со  
ст҃ымъ Тимодѣемъ оѹченикомъ ст҃аго апла Пала, въ пре-  
вѣтлоу апластѣхъ храмѣ, вѣдѣрь шїеннаго жертвенника.  
Твоимъ апла молитвами Хр҃тѣ Б҃же, вѣрныя зѹа въ право-  
славїи оѹтверди, и спаси насъ, аминь.



СЛОВО ПОХВАЛНОЕ ІЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА  
НАШЕГО ІѠАННА ЗЛАТОУСТАГО  
АРХІЕПІСКА КѹНСТАНТИНОПОЛІКАГО ѿ СТОМУ  
СЛАВНОМУ И ВЕХВАЛНОМУ АПОЛОУ  
ПЕРВОЗВАННОМУ АНДРЕИ.

**К**ѣпска еѣть аплакаго ловленїа мрежа, чѹдна Андрѣа  
памать, и е҃го воспомнанїе мрежи, е҃же и въ ловле-  
нїи, и въ привлеченїи и҃звѣсѹвъ къ Хр҃тоу вѣрѣ оѹ-  
потребила. Невода бо, е҃гоже безсмертїи онїи мѣртвѹ  
оѹпотребиша. ни е҃динымъ же времени забвенїемъ можѣтъ прѣтор-  
гнѹти. Не ѿбѣтшавантѣ временемъ онаа ловѣтѣ орѣдїа,  
їже не чѣловѣческою хитростїю, но б҃жїю благоуатїю содѣлана  
еѣтъ. Аще бо рыбарїе самн ѿ насъ ѿнѣоша. Обаче ни е҃динаго  
времени орѣдїа, и҃же онї оѹпотребиша, илї невода, и҃же мїръ  
самыи ѿбѣлаша, ѿбѣтша: и҃же, е҃гда мрежѹ ввергантѣ и҃звѣ-  
кантѣ, невидимн еѣтъ: Обаче и҃хъ мрежи и҃сполнены зрѣтсѣ.  
Не трѣстѣ онѹ ст҃ажаша, и҃же время тлїтѣ, не нїти лн҃ныа  
въ водѹ ннзпѣстїша, и҃же вѣтхостїи огнѣвантѣ. не оѹднѹ  
содѣлаша, и҃же ржа и҃нѣдѣтѣ. не и҃нѣ на оѹднѹ возложиша,  
е҃же бѣ рыбы оѹловили. не на камени е҃доша, емѹже водѣ  
приражаѹтсѣ. не въ ладїи вѣзошасѣ, и҃же разсѣантѣ волнїи.  
не рыбы, еѣтѣтѣво рѣзѣма не и҃мѹши, оѹловиша: но и҃коже хѹдо-  
жѣтѣво оно, е҃гоже оѹпотребиша, чѹдно, тѣкѹ и҃и҃хъ орѣдїа  
нѣа и҃ необыкновенна бѣша: и҃бо вмѣстѹ трѣи, проповѣдн  
оѹпотребиантѣ, вмѣстѹ вѣрїа, памати, вмѣстѹ оѹднѹ и҃ны,  
вмѣстѹ и҃нѣдн, чѹднѣ, вмѣстѹ камина, нѣсѣ, ѿ ннхъже таково

Сїи  
Злато-  
устаго  
Слово  
шѣрѣ-  
тїа  
сѹ ми-  
тафр-  
ста.

Чѹдна  
въ под-  
нѣнїи  
и҃нѣдн-  
ша.

ловліи творѣтъ, вѣстѣхъ лѣтъ имѣетъ олтарѣ, вѣстѣхъ  
рыбѣ, и самѣхъ царей оуловляють, вѣстѣхъ нѣвода еѵліе рас-  
пространѣтъ, вѣстѣхъ хѹдожества кѣтвеннѣхъ благодѣтъ при-  
лагантъ, вѣстѣхъ мѡра житіе члвчское оуправляють, вѣ-  
стѣхъ мрѣжн, кѣтъ акн нѣвода нѣкогѣхъ оупотребляти шѣкоша.

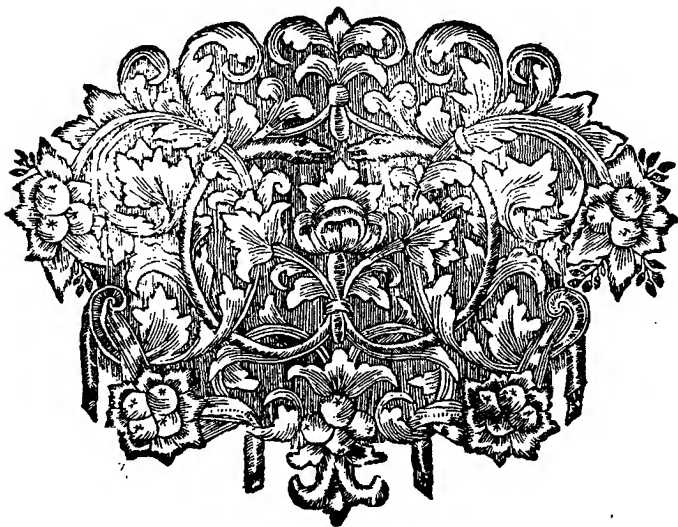
И кто когда видѣтъ мѣртвѣхъ рыбей, живѣхъ члвчскѣхъ  
акн рыбѣхъ лѣтъхъ быти; сѣ вѣла расплагѣхъ сна! сѣ бжее-  
твеннаго достѡнства призрачество! сѣ аплакал прѣвѣликаа блго-  
дѣла! ничѣгоже таково въ жнзнѣ быти мѡжетъ, каковаа  
есть аплакиа блгодѣти высотѣ. Мнѡга вѡстанихъ видѣтъ члвч-  
скаа жнзнѣ сѣла чѹднаа и оумъ прѣвосхождаща: видѣтъ бо  
крѡвь нѣлѣаннѣхъ вѡпнѣхъ, и оубѣнство блз асѣкаа гласѣхъ, и  
ѣстество на сѣ завити радн расдѣлѣшка, брѣта ѣднѡдѣро-  
номъ брѣтъ смѣрть наносѣща, и завити нѣзвѡмъ дѣверъ смѣрти  
шѣрѣхъ. видѣтъ онъ ковчѣгъ нѡа въ потѡпѣ мѣра непѡгрѣженъ,  
и ѣстество члвчскаго погнѣбѣ. видѣтъ старца на своѣмъ оутрѣбѣ,  
ицѣ, на сына вѣрою вѡврѣженна, и акн жѣртѣхъ тогѡ прино-  
сима, иже нѣтъ оубѣнъ. видѣтъ блгословеніе крадомо, полѹчи-  
ное, и создѣлаа бѣга съ рабѡмъ борѣ. видѣтъ завити междѡ  
брѣтнѣхъ вѡстѣхъ, и рабѡтъ царѣвѣхъ нѣсѡдѣтанѣствовавшѣхъ.  
видѣтъ сѡнѣми оугѡтованный прѡлазъ, и брѣтнѣхъ прѣдѣтелѣхъ  
гладомъ привлѣченнѣхъ. видѣтъ жѣлазъ чѹдкаа творѣща, и кѣ-  
пнѣхъ огнѣмъ акн роіомъ шѣлѣаннѣхъ. видѣтъ законодѣлаа мѡйсѣа  
стѣхѣмъ повѣлѣваща. видѣтъ водѣмъ самыа акн камѣннѣхъ тѣвр-  
ды содѣланныа, глѣбокоѣ морѣ шѣнаженно, пѣтъ вѣзлѣхъ оу-  
гѡтованный, и столѣхъ облачныхъ во днѣ, огнѣннѣхъ же  
въ ношѣ, лѣтъхъ мнѡжествѣхъ вѡждѣхъ показанна. видѣтъ жѣлазъ  
блзъ землѣхъ прожѣшнѣхъ. видѣтъ съ нѣѣхъ вѣстѣхъ члвчскѣхъ мѣнѣхъ нѣз-  
лѣаемъ. видѣтъ члвчскѡмъ молѣтвомъ солнцѣ акн нѣкогѣхъ  
оудѡмъ вѡпнѣннѣхъ, и нѣплоднѣхъ молѣбѣхъ тоѣ нѣпрошѣн-  
но, дабы тѣ прѡрока зачала. видѣтъ мѡкн горѣхъ жнтнцѣхъ  
мнѡжаншѣхъ, и члвчѣхъ елѣа нѣточннѣхъ нѣзѡблѣнѣшнѣхъ. видѣтъ  
колѣннѣхъ на водѣхъхъ носѣмъ, и прѡрока вѡхнѣлаа. видѣтъ прѡчи  
мѣртвѣхъ кѣстн брѣтнѣхъ жнвѡтѣхъ быти. Мнѡга таковоа велѣкаа  
и оудѣнѣлаа видѣтъ житіе члвчское: но тѣ акн травѣ мнѡшѣ нѣро-  
ша и оугаѡша акн свѣтлѣннѣхъ сѣнцѣхъ вѡзшѣдшѣхъ. Ничѣгоже та-  
ково когда бытъ, иже быша аплн. Сн бжѣа слова шѣхъ  
сѣлѣжнѣхъ, прикоснѣшаа вѡплошѣннѡмъ томъ, иже мѣхъ бѣхъ  
ѡбѣра не имѣтъ. поглѣдовѣша хѡдѣшѣхъ томъ, иже вѣдѣтъ  
шѣствнѣхъ ѣтъ. вѡзлѣжѣша вѣдѣхъ съ нѣмъ, иже нѣконѣхъ мѣ-  
стомъ шѣнѣтѣа. тогѡ глѣзъ слышѣхъ, иже словѡмъ сотво-  
рѣ вѣа. мѣрѣ самыа асѣкомъ акн нѣводѡмъ нѣкнѣхъ шѣлаа.  
шѣдѡша своѣмн тѣнѣхъхъ концѣхъ крѣга земнѣхъ. зашѣлѣнѣа  
акн кѣкоа нѣкорѣнѣа. жѣртѣнѣа акн тѣрнѣхъ нѣкоѣхъ нѣзѣкоша.

идшахъ акн свѣрѣи днѣи хъ погдѣиша. дѣмшнхъ акн вол-  
кшъ прогнаша. црковъ акн егда нѣкое совондѣиша. пра-  
вославныхъ акн пшеницъ собраша. ереси акн пѣвѣи нзвергоша,  
жидовство акн травѣи нзвергоша. еллинское ебѣи акн етѣ-  
лѣ нѣкое огнемъ сожгоша. чловѣчское естество самымъ  
крѣтомъ акн рѣломъ нѣкимъ оуправнша. и слово бжѣ акн ема  
нѣкое вѣаша. въ конецъ вѣа нхъ дѣствѣа акн свѣдѣа нѣ-  
кѣа проиаша. Сегѣ радн ншнымъ глѣкомъ рече нмъ гдѣ: вы  
естѣ свѣтъ мѣрѣ. Ибо востокъ имать хртѣанскѣи чловѣкъ,  
того, иже шдѣи рождѣнъ естъ. оутро имать того, иже  
крѣпѣиа начѣтокъ бытъ. сѣлнѣи имать хртѣа распѣаго блгѣ.  
лѣчн прѣдѣвнѣа оны азѣи. дѣнь вѣкъ оныи вѣдѣи. по-  
лѣднѣ вѣмѣа, въ нѣже на кртѣи самомъ блше гдѣ. западъ грѣа  
шѣнтѣи. вѣчѣръ краткѣи оныи смѣрѣ. сѣнца сѣлнѣи, востѣи ш  
мѣртѣи хъ. вы естѣ (рече) свѣтъ мѣрѣ. Зрѣи свѣдѣа тѣа, и  
оныхъ сѣлнѣи оужаснѣа. Сегѣ радн Андрѣи нынѣшнѣагѣ днѣ,  
егдѣ акн свѣта сокровнще нѣкое, ошѣаго гдѣа шѣрѣтѣ, вопѣ-  
ши къ Петрѣ братѣ своемъ: шѣрѣтѣ охѣомъ Мѣи. ѿ братнѣа  
лнѣвѣи прѣвоохѣдѣи! ѿ прѣтнвошѣишнѣагѣ чнѣа! послѣд-  
нѣи Петрѣ въ жнѣнѣи прѣнѣдѣ Андрѣи, и пѣрѣвѣи Петрѣ ко  
евѣлѣи прѣвѣдѣ, и акн оуловѣи, шѣрѣтѣ охѣомъ, рече, Мѣи. ш  
радѣстн нзѣдѣи рѣчѣи, вѣсѣлое шѣрѣтннѣа вѣшн блговѣстѣи  
сѣи бытъ. шѣрѣтѣ охѣомъ, рече, сокровнще оно: вѣгаи Пѣтре шѣ-  
рѣдѣиа ннѣтѣи, нзѣвѣишѣа раздѣрѣннѣхъ рѣвнѣи законѣа, ш  
вѣрѣи нго пнѣмнѣи, сѣа вѣа оуннѣи, икѣа мѣла нѣкаа, икѣа  
шнѣа прѣзрѣи настѣащѣа, и ндѣсѣи, икѣа хѣдѣагѣи и шѣрѣи-  
нѣагѣи нѣкоегѣи мѣтѣа вѣдѣишѣи. ѿстѣаи мѣрѣи икѣа нн-  
шѣтѣи ордѣи, лѣдѣи икѣа потѣа чнѣтѣа, рѣвнѣа лѣвнѣи  
хѣдѣишѣа морѣкомъ колнѣи подлѣащѣи, рѣвнѣа икѣа чнѣдѣ-  
гѣиа кѣплѣи, рѣдѣи ндѣишѣи акн шѣтѣи на бѣа. Каѣлѣи икѣа  
шѣтѣи шѣишѣа ошѣи. шѣрѣтѣ охѣомъ Мѣи, егѣи прѣвѣдѣ-  
вѣстнѣа прѣоцы, егѣи законѣа прѣвѣдѣишѣа шѣишѣа акн  
трѣбѣи нѣкоеи нѣмъ прѣвѣдѣишѣа. шѣрѣтѣ охѣомъ законѣа сокровн-  
щѣи. вѣгаи пѣтре глѣа пнѣмнѣи: шѣрѣтѣ охѣомъ Мѣи, егѣи  
дрѣвѣи ебѣишѣа прѣнѣишѣа знѣмѣи, егѣи вѣдѣи Мѣи на  
прѣтѣа слѣа, егѣи нѣа зрѣи на сѣрѣишѣа, егѣи нѣи-  
кнѣа вѣдѣи на хѣдѣишѣа, егѣи дѣишѣа зрѣи на ошѣишѣа,  
егѣи нѣахѣишѣа вѣдѣи въ шѣи оной, егѣи нѣааа  
вѣишѣа въ сѣишѣи, егѣи нѣааа не шѣдѣи, иѣи вы не пѣрѣи ш  
нѣишѣа блговѣишѣа вѣишѣа, егѣи зѣдѣишѣа Мѣишѣа вѣдѣи на кѣ-  
мнѣи, нго мѣи шѣрѣтѣ охѣомъ, вѣишѣа рѣдѣишѣа, и вѣишѣа  
днѣи вѣдѣишѣа. ѿ сокровнщѣи вѣишѣа! егѣи мнѣишѣа нѣишѣа  
пѣишѣа не мѣишѣа, вѣишѣа вѣишѣа вѣишѣа не подлѣ-  
шѣишѣа, иѣишѣа естѣишѣа нѣааа не вѣишѣа, и шѣрѣтнѣи сѣишѣа нѣишѣа.

шѣрѣтѣ охѣомъ

шербѣтоу хомъ Мисіи, иже ижезѣтся Христосъ. Мнози оубо  
христи, но вси смерти подлежащи: Авраамъ христосъ бѣ, но  
во гробѣ не лежѣ. Исаакъ такожде бѣ христосъ, но крѣсти егѡ  
во гробѣ лежѣ. бѣ Іаковъ христосъ, но смерти подлежащъ.  
и Моисей бѣ христосъ, но въ коимъ мѣстѣ погребѣнъ есть,  
не вѣмъ. Дѣдъ подобенъ бѣ христосъ, но вси смерти крѣсти,  
вси бѣша смерти пленники. Единъ истинный Христосъ, ести-  
твомъ оубо бгѡ, но мѡрдѡ егѡ радн члвчкѡ, иже дѣи-  
кои чрѣво своимъ исхodomъ іакѡ печалѣи нѣкои за-  
печатлѣ, и рабѡи оныхъ своихъ источники исцѣ-  
леній сотвори, егѡже есть держава, црѣво,  
слава и поклоніе, съ непорочнымъ и еди-  
носущнымъ, тогѡже существа  
Оцѣмъ, и стѣмъ Дхѡмъ,  
нынѣ и всегда, и во  
вѣки вѣковъ,  
АМѢНЪ.

Въ тоѡже дѣнь иже во стѣхъ оцѡ нашихъ Фрѡментіа архіепѣпа Нѣдіиіагѡ.







# СОУИНЕНІЕ ПО АЛФАВІТЪ ИМЕНЪ СТЫХЪ БЖІИХЪ,

ИХЪЖЕ ЖИТІА, СТРАДАНІА, И ВОПОМИНАНІА ШЕРБѢТАНТЕА  
ВЪ КНИЗѢ СЕЙ ТРИМѢСЯЧНОЙ: Септѣмврїа,  
Октѡврїа, и Ноѣмврїа.

## А

Авдіи (нанъ Авдіа) мѣннѣ Септѣм-  
врїа ѿ, аніѣѣ ѿ на шѡборѡтѣ.

Авдіи прѡрокъ Ноѣмврїа аї, аніѣѣ ѱ  
на шѡборѡтѣ.

Авдїрѣ царѣ Іудїи спасѣа, Ноѣмврїа  
аї, аніѣѣ ѱѡ на шѡборѡтѣ.

Авдїрѣ епѣкпѣ Іерасолїи Октѡврїа  
кѡ, аніѣѣ смѡ на шѡборѡтѣ.

Авдїрѣ мѣннѣ Септѣмврїа ѿ, аніѣѣ ѡ  
на шѡборѡтѣ.

Авдїрѣ дрѡгїи мѣннѣ Ноѣмврїа ѿї,  
аніѣѣ тѡѡ.

Авраамѣ прѣннѣ Октѡврїа ѡ, аніѣѣ  
рѡѡ на шѡборѡтѣ.

Авраамїи затѡборннѣ Октѡврїа кѡ,  
аніѣѣ соѡ.

Авраамїи архїмандрїтѣ Ростѡвскїи ѱѡ-  
дѡтворѣѣ Октѡврїа кѡ, аніѣѣ спѡ.

Агакка прѣннѣ Ноѣмврїа кѡ, аніѣѣ  
ѱѡѡ на шѡборѡтѣ.

Агасїи мѣннѣ Септѣмврїа аї, аніѣѣ ѱѡ.

Агасїи мѣннѣ дрѡгїи Септѣмврїа кѡ,  
аніѣѣ ѱѡ.

Агасїи ннѣи мѣннѣ Ноѣмврїа гѡ,  
аніѣѣ сѡѡ.

Агадѡѡѡѡ мѣннѣ Октѡврїа гї,  
аніѣѣ сї на шѡборѡтѣ.

Агадѡкка мѣннѣ Септѣмврїа ѿї,  
аніѣѣ пѡ на шѡборѡтѣ.

Агадѡннѣ мѣннѣ Октѡврїа гї,  
аніѣѣ сї на шѡборѡтѣ.

Аза мѣннѣ Ноѣмврїа аї, аніѣѣ ѱн  
на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ мѣннѣ Ноѣмврїа кѡ, аніѣѣ ѱѡ.

Азѡѡѡ дїакѡнѣ мѣннѣ Ноѣмврїа гѡ,  
аніѣѣ сѡѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ сїнѡнскїи Ноѣмврїа кѡ, аніѣѣ ѱѡ.

Азѡѡѡ епѣкпѣ сѡннѣ мѣннѣ Ноѣм-  
врїа гѡ, аніѣѣ сѡѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ прѣннѣ Ноѣмврїа гѡ, аніѣѣ  
сѡн на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ мѣннѣ Ноѣмврїа ѿ, аніѣѣ  
спѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ ннѣи спасѣа, Септѣм-  
врїа гѡ, аніѣѣ кѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ мѣннѣ Септѣмврїа кн,  
аніѣѣ рѡѡ.

Азѡѡѡ сѡннѣ мѣннѣ Октѡврїа кѡ,  
аніѣѣ снѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ мѣннѣ Ноѣмврїа ѡ,  
аніѣѣ тѡѡ.

Азѡѡѡ бѡѡѡѡѡѡ кнѣ Нѣскїи  
Ноѣмврїа кѡ, аніѣѣ ѱнѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ мѣннѣ Ноѣмврїа ѿ,  
аніѣѣ тнѡ.

Азѡѡѡ мѣннѣ Септѣмврїа кн, аніѣѣ рѡѡ.

Азѡѡѡ дрѡгїи мѣннѣ Ноѣмврїа нї,  
аніѣѣ ѱѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ сѡѡннѣ мѣннѣ Ноѣмврїа кѡ,  
аніѣѣ ѱѡѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ дїакѡнѣ мѣннѣ Септѣмврїа ѡ,  
аніѣѣ аї.

Азѡѡѡ прѣннѣ Октѡврїа ѡ, аніѣѣ  
рѡѡ на шѡборѡтѣ.

Азѡѡѡ ѡѡѡ ѡѡѡѡѡѡ Октѡв-  
рїа ѡѡ, аніѣѣ спѡ.



Амфілохій єпкпз Іконійскій Ноємвріа  
кѣ, анітз уѣа на ѡборотѣ.  
Ананія аплз Окѡвріа ѣ, анітз рнз.  
Анастасія прѣпноиѣнца Римланына  
Окѡвріа ка, анітз сѡа.  
Анастасій мѣникз Окѡвріа кѣ,  
анитз сѡз.  
Анатолій мѣникз Ноємвріа к, анітз уѣа.  
Андрій щенномѣникз Септѣмвріа ка,  
анитз рз.  
Андрій мѣникз Септѣмвріа кѣ, анітз  
ргі на ѡборотѣ.  
Андрій юродивый Окѡвріа к, анітз рзд.  
Андрій Критскій прѣпноиѣникз Окѡв-  
вріа зі, анітз сѣз на ѡборотѣ.  
Андрій аплз перевозчанный Ноємвріа ѣ,  
анитз уѣг на ѡборотѣ.  
Андроникз прѣпный Окѡвріа ѣ,  
анитз рѣз.  
Андроникз мѣникз Окѡвріа бї,  
анитз сѣ на ѡборотѣ.  
Анемподітз мѣникз Ноємвріа б, анітз  
спѣа на ѡборотѣ.  
Анна мѣница Окѡвріа кѣ, анітз снѣ  
на ѡборотѣ.  
Анна прѣпная Окѡвріа ка, анітз спг.  
Анна мѣница Ноємвріа к, анітз уѣа.  
Анна прѣпноиѣнца Ноємвріа кн, анітз  
уѣа на ѡборотѣ.  
Антѡній мѣникз Ноємвріа ѣ, анітз тѣг.  
Антѡнінз мѣникз Септѣмвріа кѣ,  
анитз ргі на ѡборотѣ.  
Антѡнінз другій мѣникз Ноємвріа з,  
анитз тѣк на ѡборотѣ.  
Антѡнінз ный мѣникз Ноємвріа гї,  
анитз тѣк на ѡборотѣ.  
Антѡнінз стѣн єдинз ѡ єдмнѡтѣо-  
кѡвз Окѡвріа кѣ, анітз снѣ  
на ѡборотѣ.  
Анаімс щенномѣникз, єпкпз Нікомн-  
дскій, Септѣмвріа г, анітз зї  
на ѡборотѣ.  
Апѣлій аплз ѡ єдмнѡдѣсѣти Окѡвріа  
ѣа, анітз снѣ.  
Аполлѡгз аплз Септѣмвріа г, анітз зѣа  
на ѡборотѣ.

Апфіа стѣаа Ноємвріа кѣ, анітз уѣн.  
Аріаа мѣникз Окѡвріа ка, анітз снѣ.  
Аріаа прѣпный Пенѣрскій Окѡвріа ка,  
анитз сѣд на ѡборотѣ.  
Аріадна мѣница Септѣмвріа нї, анітз ї  
на ѡборотѣ.  
Арістѡнз щенномѣникз Септѣмвріа г,  
анитз ка.  
Арістовѡз аплз ѡ єдмнѡдѣсѣти  
Окѡвріа ѣа, анітз снѣ.  
Артѣмій мѣникз Окѡвріа к, анітз снѣ  
на ѡборотѣ.  
Артѣмій Бѣрѡлскій чѡдѡтѡвѣрѣцз  
Окѡвріа к, анітз сѣа.  
Архіппз стѣн Септѣмвріа з, анітз ѣѣ.  
Архіппз аплз Ноємвріа кѣ, анітз уѣн.  
Араѣма аплз ѡ єдмнѡдѣсѣти Окѡвріа  
ѣ, анітз снѣ.  
Аркаїада мѣникз Септѣмвріа єї, анітз пѣ  
на ѡборотѣ.  
Астерій мѣникз Окѡвріа ка, анітз  
спг на ѡборотѣ.  
Атѣікз мѣникз Ноємвріа г, анітз сѣа.  
Афаѡнін мѣникз Ноємвріа б, анітз снѣ  
на ѡборотѣ.  
Аѡіа прѡкз Ноємвріа бї, анітз тѣа  
на ѡборотѣ.  
Аѡанасія прѣпная Окѡвріа ѣ, анітз рѣз.  
Аѡанасія мѣница Ноємвріа з, анітз тнї.  
Авѡѡета царѣца мѣница Ноємвріа ка,  
анитз уѣн.  
Авѡктз мѣникз Ноємвріа з, анітз тѣа.  
Авѡномз щенномѣникз Септѣмвріа бї,  
анитз ѡ на ѡборотѣ.

## Б

Бавѡла щенномѣникз Септѣмвріа ѣ,  
анитз ка.  
Бавѡла мѣникз, єпкпз Анѡіохійскій,  
Септѣмвріа ѣ, анітз кн на ѡборотѣ.  
Бѡкхз мѣникз Окѡвріа з, анітз рпн.  
Балѣріанз мѣникз Ноємвріа кѣ, анітз уѣн.  
Балаамз Новѡрѡдскій чѡдѡтѡвѣрѣцз  
Ноємвріа з, анітз тѣї.  
Балаамз мѣникз Ноємвріа ѣї, анітз уѣн.  
Балаамз прѣпный Індійскій Ноємвріа ѣї,  
анитз уѣг на ѡборотѣ.



рїа ѿ, анітѣ рїа на шѣоротѣ .  
 Даміанѣ безсѣребреннѣ Октѣврїа зї ,  
 анітѣ сїа .  
 Даміанѣ дрѣгїи безсѣребреннѣ Ноѣмврїа  
 а , анітѣ сїз .  
 Дасїи мѣнкѣ Октѣврїа кѣ , анітѣ сїа  
 на шѣоротѣ .  
 Дасїи дрѣгїи мѣнкѣ Ноѣмврїа а ,  
 анітѣ сїа на шѣоротѣ .  
 Дасїи цїенномѣнкѣ Ноѣмврїа к , анітѣ уа .  
 Дѣа прїенномѣченнѣ безнїмїнїи  
 Ноѣмврїа кѣ , анітѣ уоа на шѣоротѣ .  
 Дѣѣ дѣбнѣ мѣнѣ Септѣмврїа єї ,  
 анітѣ па на шѣоротѣ .  
 Днїмїтрїанѣ мѣнкѣ Септѣмврїа аї ,  
 анітѣ ѿ .  
 Днїмїтрїи мѣнкѣ Септѣмврїа аї ,  
 анітѣ тоїже .  
 Днїмїтрїи велїкомѣнкѣ Октѣврїа кѣ ,  
 анітѣ сїз .  
 Днїмїтрїи мѣнкѣ Ноѣмврїа єї ,  
 анітѣ тѣс .  
 Дїауїз мѣнкѣ Септѣмврїа аї , анітѣ ѿ .  
 Дїодѣрѣ мѣнкѣ Септѣмврїа аї ,  
 анітѣ тоїже .  
 Дїонїїи Арѣопатїтѣ цїенномѣнкѣ  
 Октѣврїа г , анітѣ роа на шѣоротѣ .  
 Дїонїїи цїенномѣнкѣ єпкѣ Алѣзан-  
 дрїнскїи Октѣврїа є , анітѣ рїг  
 на шѣоротѣ .  
 Дїонїїи єтїи єдїнѣ ѿ сїмїи ѿтро-  
 квѣз Октѣврїа кѣ , анітѣ сїг  
 на шѣоротѣ .  
 Домна мѣнѣ Септѣмврїа г , анітѣ нї .  
 Домнїка мѣнѣ Октѣврїа бї ,  
 анітѣ сї на шѣоротѣ .  
 Домнїнѣ мѣнкѣ Октѣврїа а ,  
 анітѣ рїи на шѣоротѣ .  
 Домнїна мѣнѣ Октѣврїа а ,  
 анітѣ роа на шѣоротѣ .  
 Дорїмѣдонїтѣ мѣнкѣ Септѣмврїа аї ,  
 анітѣ ѣа .  
 Докїаїз прїепїи Септѣмврїа з , анітѣ лѣ .  
 Дшроаїи мѣнкѣ Септѣмврїа г , анітѣ нї .  
 Дшроаїи пѣтїмнннѣ Септѣмврїа зї ,  
 анітѣ пѣ .

в

Ѣкїаїа мѣнѣ Септѣмврїа аї , анітѣ ѿ .  
 Ёвнїкїи мѣнкѣ Октѣврїа кн ,  
 анітѣ соа на шѣоротѣ .  
 Ёкатерїна велїкомѣнѣ Ноѣмврїа кѣ ,  
 анітѣ уїа .  
 Ёлїуаїїи мѣнкѣ Октѣврїа г ,  
 анітѣ рог .  
 Ёлїсавѣда мѣнѣ Октѣврїа кѣ ,  
 анітѣ сїг на шѣоротѣ .  
 Ёлїдїи мѣнкѣ Ноѣмврїа єї , анітѣ тѣс .  
 Ёлїдїѣфѣлѣ мѣнкѣ Ноѣмврїа б ,  
 анітѣ сїа на шѣоротѣ .  
 Ёпїмѣхѣ мѣнкѣ Октѣврїа ла ,  
 анітѣ сїе .  
 Ёпїстїамїа прїенномѣнѣ Ноѣмврїа є ,  
 анітѣ тѣс на шѣоротѣ .  
 Ёпїхїаїа мѣнѣ Септѣмврїа кѣ ,  
 анітѣ рїм на шѣоротѣ .  
 Ёпполонїи мѣнкѣ Септѣмврїа а , анітѣ зїг .  
 Ёрїстѣ аплѣ ѿ сїмїи сїмїи Ноѣмврїа г ,  
 анітѣ тлѣ .  
 Ёрїхѣ мѣнкѣ Октѣврїа кн , анітѣ соа  
 на шѣоротѣ .  
 Ёрїхѣ аплѣ ѿ сїмїи сїмїи Ноѣмврїа є ,  
 анітѣ тлї на шѣоротѣ .  
 Ёрїїи цїенномѣнкѣ Ноѣмврїа а ,  
 анітѣ тѣс на шѣоротѣ .  
 Ёрїннїгїлѣ мѣнкѣ Ноѣмврїа а ,  
 анітѣ сїи на шѣоротѣ .  
 Ёрїмїшнїа мѣнѣ Септѣмврїа а , анітѣ кн  
 на шѣоротѣ .  
 Ёрїмогѣнѣ мѣнкѣ Септѣмврїа а ,  
 анітѣ аї .  
 Ёротїнда мѣнѣ Октѣврїа кѣ ,  
 анітѣ соа на шѣоротѣ .  
 Ёуѣнїтїи мѣнкѣ Октѣврїа а , анітѣ рїа  
 на шѣоротѣ .  
 Ёудогїи мѣнкѣ Септѣмврїа з ,  
 анітѣ лѣ на шѣоротѣ .  
 Ёудогїи дрѣгїи мѣнкѣ Ноѣмврїа г ,  
 анітѣ сїа .  
 Ёулампїи нїулампїа мѣнѣ Октѣврїа г ,  
 анітѣ роа на шѣоротѣ .  
 Ёуменїи єпкѣ Гѣлїнскїи Септѣмврїа  
 нї , анітѣ па на шѣоротѣ .





Іраїда мѣнца Септѣмврїа кѣ, аистъ рѣ  
на шѣоротѣ .  
Іракаін мѣнкъ Октѣврїа кѣ, аистъ снѣ  
на шѣоротѣ .  
Ірина сѣла Септѣмврїа нї, аистъ ѣа.  
Іринархъ мѣнкъ, нї съ нїмъ едмъ жїнъ  
мѣнца Ноѣмврїа кн, аистъ үѣ на шѣоро:  
Ісакїй цѣнномѣннкъ Септѣмврїа ка,  
аистъ рѣ .  
Ісакїй дрѣгїй цѣнномѣнкъ Ноѣмврїа кѣ,  
аистъ үад .  
Істѣкарїй мѣнкъ Ноѣмврїа гѣ, аистъ сѣа.  
Іхвнтїннъ мѣнкъ Септѣмврїа ѣ ,  
аистъ а на шѣоротѣ .  
Іхланїа мѣнца Ноѣмврїа а, аистъ спѣ.  
Іхланъ мѣнкъ Септѣмврїа дѣ, аистъ кн.  
Іхланъ дрѣгїй мѣнкъ Септѣмврїа кї,  
аистъ ов .  
Іхланъ пресвѣтеръ Септѣмврїа гї, аистъ оз .  
Іхланъ цѣнномѣнкъ Октѣврїа зѣ ,  
аистъ рѣа на шѣоротѣ .  
Іхланъ пѣстынннкъ Октѣврїа нї ,  
аистъ сѣа .  
Іѣгъ апѣз ѡ едмїдесѣти Октѣврїа лѣ,  
аистъ спѣ .  
Іѣтїна мѣнца Октѣврїа бѣ, аистъ рѣа.  
Іѣтїнїанъ царь правѣтѣрннй Ноѣмврїа  
дї, аистъ тпн на шѣоротѣ .  
Іѡаннъ постннкъ архїпкпъ Кшнстѣан-  
тїна града Септѣмврїа бѣ, аистъ ѣї .  
Іѡаннъ архїпкпъ Новгородїкїй Септѣм-  
врїа зѣ , аистъ мѣ .  
Іѡаннъ мѣнкъ Септѣмврїа кѣ, аистъ рѣ  
на шѣоротѣ .  
Іѡаннъ Бѣгѣовъ, апѣз нї ѣүлїтъ  
Септѣмврїа кѣ, аистъ рѣа на шѣоротѣ .  
Іѡаннъ прпѣннй Хѣзевїта Октѣврїа гѣ,  
аистъ рѣа .  
Іѡаннъ стѣн Октѣврїа дѣ, аистъ сѣа  
на шѣоротѣ .  
Іѡаннъ рѣакїй Октѣврїа лѣ, аистъ сѣа  
на шѣоротѣ .  
Іѡаннъ стѣн ѣдннъ ѡ едмїнѣ Отрокѣвъ  
Октѣврїа кѣ, аистъ снѣ на шѣоротѣ .  
Іѡаннъ цѣнномѣнкъ Ноѣмврїа а ,  
аистъ спѣ на шѣоротѣ .

Іѡаннъ млтвенный Ноѣмврія Ёі, аиѣтъ тѣхъ  
на ѡборотѣ .  
Іѡаннъ Златоустый Ноѣмврія Гі ,  
аиѣтъ тѣхъ на ѡборотѣ .  
Іѡаннъ щенномѣщеннъ Ноѣмврія Къ,  
аиѣтъ ѱѡдъ .  
Іѡаннъ мѣнъ Ноѣмврія Кн, аиѣтъ ѱѣхъ  
на ѡборотѣ .  
Іѡаннѣи великій рѣпеный Ноѣмврія Дъ,  
аиѣтъ Сѣа .  
Іѡаѡфъ цѣвнѣхъ Індіѣскій Ноѣмврія Аі,  
аиѣтъ ѱгі на ѡборотѣ .  
Іѡна пррѡкъ Октѡврія Аі, аиѣтъ Сѡа  
Іѡна пррѡкъ Септѣмврія Кѡ, аиѣтъ рѡ .  
Іѡна пресвѣтеръ Септѣмврія Кѡ, аиѣтъ рѡі .  
Іѡна архіѡпкъ Новогородскій Ноѣмврія  
Ёі, аиѣтъ тѣі на ѡборотѣ .  
Іѡнѡфъ рѣпеный игѡменъ Колоцкій  
Септѣмврія Аъ, аиѣтъ иг на ѡборотѣ .  
Іѡнѡфъ пресвѣтеръ щенномѣнъ Ноѣм-  
врія Гъ, аиѣтъ Сѣг на ѡборотѣ .  
Іѡнѡфъ щенномѣнъ Ноѣмврія Къ,  
аиѣтъ ѱѡдъ .

## K

КѢДОА МѢНЦА СЕПТѢМВРІА КѢ, АНѢТЪ РМН.  
 КААЛІСТА МѢНЦА СЕПТѢМВРІА А, АНѢТЪ АІ.  
 КААЛІСТРАТЪ МѢНЦЪ СЕПТѢМВРІА КЗ,  
 АНѢТЪ РЛЗ НА ШЕОРОТѢ.  
 КААЛІАІНІА ЕТАА ОКТВѢРІА А,  
 АНѢТЪ РОА НА ШЕОРОТѢ.  
 КАЛЕНЬ НАПРЕСТОЛНЫИ УДАІЕНЪ НОІЕМВРІА  
 А, АНѢТЪ ТЛГ НА ШЕОРОТѢ.  
 КАПЕТОЛІНА МѢНЦА ОКТВѢРІА КЗ,  
 АНѢТЪ СОА НА ШЕОРОТѢ.  
 КАРПЪ МѢНЦЪ ОКТВѢРІА ГІ, АНѢТЪ СІ  
 НА ШЕОРОТѢ.  
 КАСІНІА МѢНЦА НОІЕМВРІА З, АНѢТЪ ТК  
 НА ШЕОРОТѢ.  
 КАІТОРЪ МѢНЦЪ СЕПТѢМВРІА НІ, АНѢТЪ ЯА.  
 КАТѢРІИ МѢНЦЪ НОІЕМВРІА Г, АНѢТЪ СЧА.  
 КАЛІИ МѢНЦЪ ОКТВѢРІА АІ, АНѢТЪ СЕІ.  
 КЕЛІРИИ МѢНЦЪ ОКТВѢРІА З, АНѢТЪ РЧА  
 НА ШЕОРОТѢ.  
 КЕЛІРИИ ДРВГІИ МѢНЦЪ НОІЕМВРІА А,  
 АНѢТЪ СПА НА ШЕОРОТѢ.  
 КІКІЛІА МѢНЦА НОІЕМВРІА КВ, АНѢТЪ ЧАН.



Кіѡнъ мѣнѣ Септѣмвріа д, аніѣтѣ кн.  
 Клавдіи мѣнѣ Октѣмвріа ѣд, аніѣтѣ снѣ на ѡборотѣ.  
 Клавдіа мѣнѣ Ноѣмвріа з, аніѣтѣ тнѣ.  
 Клеопатра іѣд Октѣмвріа д, аніѣтѣ сѣд.  
 Климентъ цѣнномѣнѣ папа Римскій,  
 Ноѣмвріа кѣ, аніѣтѣ ѡѣг на ѡборотѣ.  
 Кораѣтъ апѣл Септѣмвріа ка, аніѣтѣ рѣ на ѡборотѣ.  
 Корнелій іотннѣ Септѣмвріа г, аніѣтѣ ѡг.  
 Корнѣтъ цѣнномѣнѣ Септѣмвріа бѣ, аніѣтѣ ѡк.  
 Косма епѣкѣ Маѣмскій Октѣмвріа бѣ, аніѣтѣ сѣ.  
 Косма безрѣбеннѣ Октѣмвріа зѣ, аніѣтѣ сѣд.  
 Косма дѣлгій безрѣбеннѣ Ноѣмвріа д, аніѣтѣ сѣз.  
 Кронидъ мѣнѣ Септѣмвріа г, аніѣтѣ ѡз.  
 Кѡартъ апѣл ѡдмидѣмвріа і, аніѣтѣ тѣл.  
 Кѡнстантінъ іѣд ѣднѣ ѡдмидѣмвріа кѣ, аніѣтѣ снѣ на ѡборотѣ.  
 Кѡпрій прѣбнѣ Септѣмвріа ка, аніѣтѣ рнѣ на ѡборотѣ.  
 Кѡпріанъ мѣнѣ Кіевскій іѣд рѣснѣ Септѣмвріа зѣ, аніѣтѣ пѣ на ѡборотѣ.  
 Кѡпріанъ цѣнномѣнѣ Октѣмвріа бѣ, аніѣтѣ рѣд.  
 Кѡріакъ мѣнѣ Септѣмвріа з, аніѣтѣ лѣ на ѡборотѣ.  
 Кѡріакъ ѡшѣлнѣ Септѣмвріа ка, аніѣтѣ рѣд.  
 Кѡріакъ цѣнномѣнѣ Октѣмвріа кн, аніѣтѣ сѡг на ѡборотѣ.  
 Кѡріана мѣнѣ Ноѣмвріа д, аніѣтѣ сѣд.  
 Кѡріанъ цѣнномѣнѣ Септѣмвріа з, аніѣтѣ лѣ на ѡборотѣ.  
 Кѡріанъ мѣнѣ Октѣмвріа ка, аніѣтѣ сѡз на ѡборотѣ.

**Л**

Лѣзаръ прѣбнѣ Ноѣмвріа з, аніѣтѣ тѣл.  
 Лѣзаръ пнѣцъ прѣбнѣ Ноѣмвріа зѣ, аніѣтѣ ѡг на ѡборотѣ.  
 Леонтій мѣнѣ Септѣмвріа г, аніѣтѣ ѡз.

Лѣнъ апѣл ѡдмидѣмвріа ѣ, аніѣтѣ тѣл на ѡборотѣ.  
 Лѣодѣръ мѣнѣ Септѣмвріа кн, аніѣтѣ рѣд.  
 Лѣогинъ іотннѣ Октѣмвріа зѣ, аніѣтѣ сѣ.  
 Лѣка іѣд Септѣмвріа з, аніѣтѣ мѣ на ѡборотѣ.  
 Лѣка ѣднѣ Октѣмвріа нѣ, аніѣтѣ сѣ.  
 Лѣка прѣбнѣ Ноѣмвріа з, аніѣтѣ тѣл на ѡборотѣ.  
 Лѣкіанъ мѣнѣ Септѣмвріа г, аніѣтѣ ѡз.  
 Лѣкіанъ прѣбнѣ Октѣмвріа бѣ, аніѣтѣ сѣг.  
 Лѣкінъ апѣл Септѣмвріа і, аніѣтѣ зѣ на ѡборотѣ.  
 Лѣппъ мѣнѣ Октѣмвріа кѣ, аніѣтѣ сѣз на ѡборотѣ.  
 Лѣѡвъ мѣнѣ Септѣмвріа зѣ, аніѣтѣ пѣ на ѡборотѣ.  
 Лѣдмидъ мѣнѣ Септѣмвріа зѣ, аніѣтѣ пѣ.

**М**

Макарій мѣнѣ Септѣмвріа з, аніѣтѣ лѣ на ѡборотѣ.  
 Макровій мѣнѣ Септѣмвріа г, аніѣтѣ ѡз.  
 Мамантъ мѣнѣ Септѣмвріа бѣ, аніѣтѣ лѣ.  
 Мамѣлѣдъ мѣнѣ Октѣмвріа ѣ, аніѣтѣ рѣг на ѡборотѣ.  
 Маніѣл мѣнѣ Ноѣмвріа г, аніѣтѣ тѣл на ѡборотѣ.  
 Мардоній мѣнѣ Септѣмвріа г, аніѣтѣ нѣ.  
 Маринъ мѣнѣ Октѣмвріа нѣ, аніѣтѣ сѣд.  
 Маріа іѣд Септѣмвріа ка, аніѣтѣ рѣз на ѡборотѣ.  
 Маріа дѣлѣ іѣд Октѣмвріа ка, аніѣтѣ сѡз.  
 Марѣкъ мѣнѣ Септѣмвріа кн, аніѣтѣ рѣд.  
 Марѣкъ мѣнѣ дѣлгій Октѣмвріа кѣ, аніѣтѣ сѣд на ѡборотѣ.  
 Марѣкъ апѣл ѡдмидѣмвріа д, аніѣтѣ снѣ на ѡборотѣ.  
 Марѣлѣ мѣнѣ Ноѣмвріа бѣ, аніѣтѣ тѣл.  
 Маркіанъ мѣнѣ Октѣмвріа кѣ, аніѣтѣ сѣѣ на ѡборотѣ.  
 Маркіанъ епѣкѣ Сѣракѣнскій Октѣмвріа д, аніѣтѣ снѣ.





Нініта ііповѣдникъ Октѡврія гі, аііѣтѡ сѣі .

Нікіфоръ мѣникъ Ноѣмврія гі, аііѣтѡ тпѣ на ѡборотѣ .

Нікодимъ пріѣный просфѡрникъ Печѣрскій Октѡврія ла, аііѣтѡ сїѡ .

Нікола Сватоша кнзь Черніговскій Октѡврія ді, аііѣтѡ сї .

Ніктополіонъ мѣникъ Ноѣмврія г, аііѣтѡ сїа .

Нікшнъ мѣникъ Септѣмврія кн, аііѣтѡ рма .

Нікшнъ ігѡмнъ Радонежскій Ноѣмврія зі, аііѣтѡ үг .

Ніаъ іценномѣникъ Септѣмврія зі, аііѣтѡ па на ѡборотѣ .

Ніаъ поствникъ Ноѣмврія бі, аііѣтѡ тѡа .

Нѡмфодіа мѣница Септѣмврія і, аііѣтѡ нг на ѡборотѣ .

## О

Олѡмпъ аплаъ ѡ едмндесати Ноѣмврія і, аііѣтѡ тл .

Онніфоръ аплаъ Септѣмврія з, аііѣтѡ м на ѡборотѣ .

Онніфоръ мѣникъ Ноѣмврія а, аііѣтѡ ткг на ѡборотѣ .

Орѣтѡ мѣникъ Ноѣмврія і, аііѣтѡ тлг .

## П

Пактовій мѣникъ Ноѣмврія г, аііѣтѡ сїа .

Паладіи пріѣный Ноѣмврія кз, аііѣтѡ үон на ѡборотѣ .

Папій мѣникъ Октѡврія гі, аііѣтѡ сї на ѡборотѣ .

Парамонъ мѣникъ Ноѣмврія ка, аііѣтѡ үчѣ на ѡборотѣ .

Паракіѣва еїаа Октѡврія ді, аііѣтѡ рѣа на ѡборотѣ .

Паракіѣва вѣанкомѣница Октѡврія кн, аііѣтѡ сѡв .

Патермѡаіи мѣникъ Септѣмврія зі, аііѣтѡ па на ѡборотѣ .

Пафнѡтїи пріѣный Септѣмврія ке, аііѣтѡ рні на ѡборотѣ .

Пафнѡтїи мѣникъ Септѣмврія ке, аііѣтѡ рѣа на ѡборотѣ .

Павлаъ пріпротїи Октѡврія а, аііѣтѡ рѡв .

Павлаъ ііповѣдникъ Ноѣмврія з, аііѣтѡ ткі на ѡборотѣ .

Пелагіа пріѣная Октѡврія н, аііѣтѡ рѣа на ѡборотѣ .

Пелагіа еїаа Октѡврія н, аііѣтѡ рѣв на ѡборотѣ .

Пелїи іценномѣникъ Септѣмврія зі, аііѣтѡ па на ѡборотѣ .

Петръ мѣникъ Септѣмврія г, аііѣтѡ нї .

Петръ еїиъ Септѣмврія е, аііѣтѡ л на ѡборотѣ .

Петръ мѣтѣрь Септѣмврія гі, аііѣтѡ оз .

Петръ мытѣрь Септѣмврія ке, аііѣтѡ рі на ѡборотѣ .

Петръ мѣникъ Септѣмврія кг, аііѣтѡ ргі на ѡборотѣ .

Петръ пріѣвѣтѣрь пріѣномѣникъ Октѡврія а, аііѣтѡ рѡа на ѡборотѣ .

Петръ пріѣный Октѡврія а, аііѣтѡ рѣа на ѡборотѣ .

Петръ іценномѣникъ архїпкпъ ала-хандрііскїи Ноѣмврія ке, аііѣтѡ үѡа .

Петръ молчаникъ пріѣный Ноѣмврія ке, аііѣтѡ үѡа на ѡборотѣ .

Пігасїи мѣникъ Ноѣмврія на ѡборотѣ .

Платѡнъ мѣникъ Ноѣмврія нї, аііѣтѡ үг на ѡборотѣ .

Покровъ пріѣтїа Бѣи Октѡврія а, аііѣтѡ рѣа .

Полактїа мѣница Ноѣмврія з, аііѣтѡ тнї .

Полѡхронїи іценномѣникъ Октѡврія зі, аііѣтѡ рѣа на ѡборотѣ .

Полѡженїа еїаа Септѣмврія кг, аііѣтѡ ргі на ѡборотѣ .

Попліа еїаа діаконїса Октѡврія а, аііѣтѡ рѣа на ѡборотѣ .

Порфѡрїи мѣникъ Септѣмврія еї, аііѣтѡ па на ѡборотѣ .

Порфѡрїи дрѡгїи мѣникъ Ноѣмврія аііѣтѡ ткг на ѡборотѣ .

Порфѡрїи еїратнлаѣтѡ мѣникъ ннмъ дрѡгїи вѡннѡвѡ Ноѣмврія ка, аііѣтѡ үѡ .

Прїандіанъ мѣникъ Септѣмврія а, аііѣтѡ кг .

Прїскъ мѣникъ Септѣмврія ка, аііѣтѡ рѡа на ѡборотѣ .

1

Ганса мѣница Септѣмврѣа ѿ, аиѣтъ ѿ  
 на шѣорѣтъ .  
 Гѣфѣмѣа мѣница Септѣмврѣа ѿ, аиѣтъ ѿ  
 на шѣорѣтъ .  
 Родѣмѣа ѿплѣ шѣдѣмѣдѣсѣти Ноѣмврѣа ѿ,  
 иѣтъ тѣѣ .  
 Рѣѣтѣа мѣникѣ Октѣмврѣа ѿ, аиѣтъ рѣѣ  
 на шѣорѣтъ .  
 Рѣѣфѣмѣа ѿплѣ Септѣмврѣа ѿ, аиѣтъ ѿ.  
 Рѣмѣмѣа ѿплѣмѣи Октѣмврѣа ѿ, аиѣтъ ѿ.  
 Рѣмѣмѣа мѣникѣ Ноѣмврѣа ѿ, аиѣтъ ѿѣ  
 на шѣорѣтъ .  
 Рѣмѣмѣа ѿмѣи мѣникѣ Ноѣмврѣа ѿ,  
 аиѣтъ ѿѣи на шѣорѣтъ .  
 Рѣмѣмѣа ѿплѣмѣи Ноѣмврѣа ѿѣ,  
 аиѣтъ ѿѣи на шѣорѣтъ .  
 Рѣмѣмѣа мѣникѣ Септѣмврѣа ѿ, аиѣтъ ѿѣ  
 на шѣорѣтъ .

## C

САВВА ПРПЕННЪ ВШЕРСКІЙ ОКТѢВРІА І,  
АНІТЪ РНН НА ШБОРОТѢ.  
САВВАТІЙ МѢНКЪ СЕПТѢМВРІА ІІ, АНІТЪ ЧА.  
САВВАТІЙ ПРПЕННЪ СЕПТѢМВРІА КЗ,  
АНІТЪ РМ НА ШБОРОТѢ.  
САКРІЙ ЦѢННОМѢНКЪ НОІМВРІА К,  
АНІТЪ УЛА.  
САВІАЗ МѢНКЪ ОКТѢВРІА КИ, АНІТЪ СОА  
НА ШБОРОТѢ.  
САВІАЗ СПКЛЪ ОКТѢВРІА ЕІ, АНІТЪ СКЕ.  
САМШІЪ МѢНКЪ НОІМВРІА ЕІ, АНІТЪ ТПА.  
САВІАЗ МѢНКЪ СЕПТѢМВРІА Е, АНІТЪ І  
НА ШБОРОТѢ.  
САВІАЗ ДРБГІЙ МѢНКЪ ОКТѢВРІА ЕІ,  
АНІТЪ СКЕ.

Слѡбодѣ мѣнникъ Ноѣмврія кѣ, алетъ ѱлѣ.  
Селастіана мѣнца Септѣмврія сі, алетъ пѣ.  
Севріана мѣнникъ Септѣмврія д, алетъ ѱ.  
Седмнадцатъ прѣпомятѣннхъ къ пѣ-  
стмнхъ Синариѣтѣн ѿ Іракіа ководамъ  
іагѣн, ѿ Авеніра царѣ Індікагш  
помирадавиинъ Ноѣмврія кз, алетъ ѱѡн  
на шѣоротѣ.  
Селѣука мѣнникъ Септѣмврія гѣ, алетъ ѱз.  
Серапіонъ мѣнникъ Септѣмврія гѣ,  
алетъ тѡнже.  
Сергій нгѣменъ Радонезскій чѣдоубо-  
рецъ Септѣмврія кѣ, алетъ ркѣ.  
Сергій мѣнникъ Октяврія з, алетъ рѣн.  
Сергій прѣпный Вологодскій Октяврія  
з, алетъ рѣа на шѣоротѣ.  
Сказаніе ѿ ввѣденіи прѣтѣа Бѣнъ въ  
цѣрковь Гдню Ноѣмврія ка, алетъ ѱлѣ.  
Сіоній мѣнникъ Ноѣмврія кг, алетъ ѱнг  
на шѣоротѣ.  
Слово Басіліа вѣанкагш ѿ еѣомъ  
Барлаамѣ мѣнникѣ Ноѣмврія аѣ, алетъ ѱи  
на шѣоротѣ.  
Слово Іѡанна Златоустагш ѿ тѡмже  
мѣнникѣ Барлаамѣ Ноѣмврія аѣ, алетъ ѱі.  
Слово похвалное Іѡанна Златоустагш  
ѿ первоизвѣанномъ апѣлѣ Андрѣѣ Ноѣм-  
врія а, алетъ ѱчз.  
Сназдаіа прѣпная Ноѣмврія гѣ,  
алетъ сѣа.  
Совѡръ прѣтѣа Бѣнъ въ Мѣлїнѣтѣн  
Обїтѣан Септѣмврія а, алетъ і  
на шѣоротѣ.  
Совѡръ вѣленскій едмѣнъ, бывшій въ  
Нїкѣн на ікѣнобѡрѣцѣхъ Октяврія аѣ  
алетъ сѣ на шѣоротѣ.  
Совѡръ еѣагш архїтратѣга Мїханаа  
Ноѣмврія ѱ, алетъ тѣа.  
Сосанъ мѣнникъ Септѣмврія сі алетъ пѣ  
на шѣоротѣ.  
Софіа мѣница Септѣмврія зѣ алетъ пѣ  
на шѣоротѣ.  
Софіа еѣаа Септѣмврія ѱі алетъ ѣа.  
Спѣрїдїонъ прѣпный проѣфорникъ Печѣр-  
скій Октяврія аа, алетъ сѣз.

СТАХУН АПАЗ ШЕДМИДЕСАТИ ОКТΩ-  
КРІА ЛА, АНІТЗ СПЕ.

СТЕФАНЗ ПРІЕНОМІННКЗ, ПОКЫНІ НПО-  
БѢДННКЗ НОІМВРІА КН, АНІТЗ УОИ  
НА ШЕОРОТѢ.

СТЕФАНЗ МѢННКЗ НОІМВРІА КН,  
АНІТЗ УЧЕ НА ШЕОРОТѢ.

СТЕФАНІДА МѢНИЦА НОІМВРІА АІ,  
АНІТЗ ТАН НА ШЕОРОТѢ.

СТО ПАТЬДЕСАТЬ НШЕСТЬ МѢНИКШВЗ  
ВЗ ТУРѢ ПОСТУДАВАШНХЗ СЕПТІМВРІА  
ЅІ, АНІТЗ П.А. НА ШЕОРОТѢ.

СТРАТОНІКЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА ГІ,  
АНІТЗ ОЗ.

СТРАТШВЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА А,  
АНІТЗ НГ НА ШЕОРОТѢ.

СВЗОНТЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА З,  
АНІТЗ А.А. НА ШЕОРОТѢ.

СВЗОНТЗ ДІАКОНЗ ОУМЕРШЕМЪ ІЕРІУ КАКШ  
ПРИМННІА, СЕПТІМВРІА А, АНІТЗ НБ.

СВІПАНТРА ЦРКНА ПРІЕНАА НОІМВРІА А,  
АНІТЗ ТЛГ НА ШЕОРОТѢ.

СВІПАНТРА АПАЗ ШЕДМИДЕСАТИ НОІМ-  
ВРІА І, АНІТЗ ТЛР.

СУМЕОНЗ СТОЛПННКЗ СЕПТІМВРІА Я,  
АНІТЗ Е НА ШЕОРОТѢ.

## Т

ТАІІА ПРІЕНАА ОКТΩВРІА Н, АНІТЗ РЧЕ  
НА ШЕОРОТѢ.

ТАРАХЗ МѢННКЗ ОКТΩВРІА ЁІ, АНІТЗ СЕ  
НА ШЕОРОТѢ.

ТАВРІОНЗ МѢННКЗ НОІМВРІА З, АНІТЗ ТКА.

ТЕКЗІА МѢНИЦА НОІМВРІА З, АНІТЗ ТНІ.

ТЕРЕНТІЙ МѢННКЗ ОКТΩВРІА КН,  
АНІТЗ СОА НА ШЕОРОТѢ.

ТЕРТІЙ АПАЗ ШЕДМИДЕСАТИ ОКТΩВРІА  
А АНІТЗ СПЕ. Н НОІМВРІА І, АНІТЗ ТАГ.

ТІВВРТІЙ МѢННКЗ НОІМВРІА КБ, АНІТЗ УЛН.

ТІМОАІЙ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА АІ, АНІТЗ ЧД.

ТРЕТІАШ ВІІАІНКАШ СОБОРА ВОПОМИ-  
НАНІЕ СЕПТІМВРІА А, АНІТЗ НГ НА ШЕОРО-  
ТѢ.

ТРІ ТІСАЦШ ШІТЗ ІШТЗ ОІМЕНАДЕСАТЬ  
МѢННКШВЗ СЕПТІМВРІА Е, АНІТЗ ЗІ.

ТРІН ІТІА ЖЕНІ ВЗ ГОРѢ ПБІТЫННІЕ  
ШЕВІТЕННА СЕПТІМВРІА І. АНІТЗ ЗІ  
НА ШЕОРОТѢ.

ТРОФІМЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА АІ, АНІТЗ ЧА.

## ΟΥ

ОУЛАЕРІАНЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА ГІ,  
АНІТЗ ОЗ.

ОУАРАЗ МѢННКЗ ОКТΩВРІА АІ, АНІТЗ СЛБ.

ОУБІЕНІ СІАГШ ПІСІСАЛАБ КНЗ А ЧІШКА-  
ГШ СЕПТІМВРІА КН, АНІТЗ РЧД.

ОУРБАНЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА А, АНІТЗ КГ.

ОУРБАНЗ ДУБГІЙ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА Е,  
АНІТЗ А.

ОУРБАНЗ АПАЗ ШЕДМИДЕСАТИ ОКТΩВРІА  
ЛА, АНІТЗ СПЕ.

## Ф

ФАНІТЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА З, АНІТЗ АА  
НА ШЕОРОТѢ.

ФАНІТЗ МѢННКЗ ІННІЙ ОКТΩВРІА А,  
АНІТЗ Р.О.А. НА ШЕОРОТѢ.

ФІВА ІТІА СЕПТІМВРІА Г, АНІТЗ КА.

ФІЛМООНЗ АПАЗ НОІМВРІА КБ, АНІТЗ УЛН.

ФІЛППЗ АПАЗ ОКТΩВРІА АІ, АНІТЗ СГ  
НА ШЕОРОТѢ.

ФІЛППЗ ДУБГІЙ АПАЗ НОІМВРІА АІ,  
АНІТЗ ТПБ НА ШЕОРОТѢ.

ФІЛОЛОГЗ АПАЗ ШЕДМИДЕСАТИ НОІМВРІА  
Е, АНІТЗ ТБІ.

ФІЛОДЕН ПРІЕВУТИРЗ СЕПТІМВРІА ЁІ,  
АНІТЗ ПА НА ШЕОРОТѢ.

ФЛОРЕНТІЙ МѢННКЗ ОКТΩВРІА ГІ, АНІТЗ СЕІ.

ФОТЗ МѢННКЗ ОКТΩВРІА КН, АНІТЗ СОА  
НА ШЕОРОТѢ.

ФУЛВАНЗ КНЗ Н МЧУІТАЛ ІПАНА,  
НОІМВРІА ЗІ, АНІТЗ ТЧН НА ШЕОРОТѢ.

ФШКА ІЦЕННОМѢННКЗ СЕПТІМВРІА КБ,  
АНІТЗ РЗ.

ФШКА МѢННКЗ СЕПТІМВРІА КБ, АНІТЗ РЗ  
НА ШЕОРОТѢ.

## Х

ХАРІТІНА МѢНИЦА ОКТΩВРІА Е, АНІТЗ Р.О.А.  
НА ШЕОРОТѢ.

ХАРІТІОНЗ МѢННКЗ СЕПТІМВРІА А,  
АНІТЗ НГ НА ШЕОРОТѢ.

ХАРІТІОНЗ ПРІЕНЫЙ СЕПТІМВРІА КН,  
АНІТЗ РМ НА ШЕОРОТѢ.

ХЕРИМОНЗ МѢННКЗ ОКТΩВРІА А,  
АНІТЗ Р.О.А. НА ШЕОРОТѢ.

Христоу ала стѣла Септѣмврїа д, а нѣтъ кѣ.

У

Четирѣдцать дѣвъ пострѣнны Септѣмврїа д, а нѣтъ аї.

Чѣдо стѣгш архїератїа Мїхїла Септѣмврїа з, а нѣтъ ла.

Чѣдо бывши ѿ ікѣны гдѣ нашегш іиса Христа Октѣврїа аї, а нѣтъ сѣ на шѣоротѣ.

О

Обновленїе храма возкрѣна Христова Септѣмврїа гї, а нѣтъ ок.

Обрѣтенїе мощей стѣгш первоучника Стефана Септѣмврїа еї, а нѣтъ па на шѣоротѣ.

Обрѣтенїе мощей стѣгш Акакіа еїкпа Мелїтїнскагш Септѣмврїа еї, а нѣтъ трѣнже.

Обрѣтѣхъ таїнахъ сказанїе Ноѣмврїа а, а нѣтъ тѣ на шѣоротѣ.

Оїа прѣрокъ Октѣврїа зї, а нѣтъ скз на шѣоротѣ.

Ошїенїе цркви стѣгш великомучника Гевргїа, ѣже въ кїевѣ, Ноѣмврїа кз, а нѣтъ уод на шѣоротѣ.

З

Занаїппа стѣла Септѣмврїа кѣ, а нѣтъ ргї на шѣоротѣ.

Ө

Өкала мучца Септѣмврїа аї, а нѣтъ чд.

Өкала первоучца Септѣмврїа кѣ, а нѣтъ рдї.

Өкала мучца Ноѣмврїа к, а нѣтъ уад.

Өодотъ стѣгш Септѣмврїа б, а нѣтъ аї.

Өодотъ мучкз Септѣмврїа вї, а нѣтъ па на шѣоротѣ.

Өодотъ корѣмникъ мучкз Ноѣмврїа з, а нѣтъ тѣ на шѣоро.

Өодотїа мучница Септѣмврїа зї, а нѣтъ па на шѣоротѣ.

Өодотїа дрѣгѣа мучница Октѣврїа кѣ, а нѣтъ сн на шѣоротѣ.

Өодѣлз мучкз Октѣврїа кн, а нѣтъ сѣа на шѣоротѣ.

Өодѣлз мучкз Септѣмврїа д, а нѣтъ кн.

Өодѣлз дрѣгїн мучкз Септѣмврїа б, а нѣтъ а.

Өодѣлз кнѣзь Смоленскїй и Гдѣлаевскїй и чѣда бгш: дѣдз и Кшнѣтантїна Септѣмврїа аї, а нѣтъ чд.

Өодѣлз мучкз боладїнъ Чернїгорскїй Септѣмврїа к, а нѣтъ ра на шѣоротѣ.

Өодѣлз бгшдїтъ прїбный Ноѣмврїа аї, а нѣтъ тѣ на шѣоротѣ.

Өодѣлз мучкз Ноѣмврїа кѣ, а нѣтъ унѣ на шѣоротѣ.

Өодѣлз прїбная Септѣмврїа аї, а нѣтъ зѣ.

Өодѣлз црїца Ноѣмврїа дї, а нѣтъ гпн на шѣоротѣ.

Өоктїстѣ прїбный Септѣмврїа г, а нѣтъ ка.

Өоктїстѣ мучкз Октѣврїа к, а нѣтъ рѣд.

Өоктїста прїбная Ноѣмврїа а, а нѣтъ тї.

Өонїлаа мучница Октѣврїа кѣ, а нѣтъ снѣ на шѣоротѣ.

Өопїстѣ мучкз Септѣмврїа к, а нѣтъ чѣ.

Өопїстїа мучница Септѣмврїа к, а нѣтъ трѣнже.

Өекїїн мучкз Ноѣмврїа к, а нѣтъ ула.

Өеклаонїкїа мучца Ноѣмврїа з, а нѣтъ тѣ.

Өеотѣкнъ мучкз Октѣврїа і, а нѣтъ сг.

Өеопѣлз пострѣннъ и исповѣдникъ Септѣмврїа а, а нѣтъ нѣ.

Өеопѣлз прїбный Септѣмврїа кѣ, а нѣтъ рмн на шѣоротѣ.

Өеопѣлз исповѣдникъ, и творецъ канѣншкз Октѣврїа аї, а нѣтъ сѣд.

Өеопѣлз мучкз Септѣмврїа г, а нѣтъ нї.

Өеопѣлз исповѣдникъ и творецъ канѣншкз а нѣтъ сѣ на шѣоротѣ.

Өїлонїда мучца Октѣврїа аї, а нѣтъ сѣ на шѣоротѣ.

Өїфанѣлз мучкз Септѣмврїа б, а нѣтъ а на шѣоротѣ.

Өѣмѣлз аплз Октѣврїа з, а нѣтъ рпг на шѣоротѣ.

Уплатїн цїенномучкз Септѣмврїа кѣ а нѣтъ рѣс.

Уплатїн дрѣгїн цїенномучкз Ноѣмврїа к а нѣтъ уад.

